DICTIONARY

(English and Hindoostanee

IN WHICH THE WORDS ARE MARKED

THEIR DISTINGUISHING INITIALS,

HINDUWEE, ARABIC, AND PERSIAN,

WHENCE

THE HINDOOSTANEE,

THE MOOR LANGUAGE,

IS EVIDENTLY FORMED.

By JOHN GILCHRIST.

IN TWO PARTS.

هرجا که سهوی وخطائی واقع شود بذیل کرم
پوشند وقلم اصلاح بران جاری دارند

"Whenever there shall occur an Omission or Error, cover it with the Mantle o
"Generosity, and hold the Pen of Correction running over it."

MR. HARRIS.

TO

THE HONOURABLE

JOHN MACPHERSON, Esq.

GOVERNOR-GENERAL, &c. &c.

THE FOLLOWING WORK

IS DEDICATED,

WITH MUCH SUBMISSION,

BY

HIS MOST OBEDIENT,

AND

MOST HUMBLE SERVANT,

THE AUTHOR.

CALCUTTA,
AUGUST, 1786.

ADVERTISEMENT.

DR. GILCHRIST'S Hindoostanee Works will, from this date, be disposed of at the following Rates:—

QUARTO.

Part V. of the Dictionary, including the *Appendix* belonging to it, in Sheets, 24 Rupees.

The *Grammar* and *Supplement*, 24 Rupees, in Sheets, or bound 28 Rupees.

The *Preface*, with the *Appendix* to both Parts of the Dictionary, in Sheets, 24 Rupees.

The *Oriental Linguist*, with a *reversed Vocabulary*, and including the *Articles of War, Tales, Poems*, &c. &c. 24 Rupees, in Sheets, or bound 28 Rupees.

The *Grammar*, complete, and *Oriental Linguist*, bound in one Volume, 44 Rupees, or together, in Sheets, 40 Rupees.

An entire Set of the *Dictionary, Grammar*, and *Oriental Linguist*, with the *Preface, Appendix, Addenda*, and *Supplement*, complete, bound in 3 vols. or in 2 vols. with the Grammar, interleaved, 112 Rupees, or in Sheets, 100 Rupees.

OCTAVO.

The *Anti-Jargonist*, or a *Short Introduction* to the Hindoostanee Language, comprising the *Rudiments, a reversed Vocabulary, Dialogues*, and *Military Terms*, including the *Manual Exercise, Tales, Poems*, &c. &c. in boards 16, or bound 20 Rupees.

A disproportionate Demand for Part V. of the *Dictionary*, obliges the Author to withhold the Sale of it excepting as a Part of an entire Set: and, for a similar Reason, no odd Numbers can in future be disposed of on a general Scale, or duplicate Sheets given as formerly, to gentlemen requiring such for completing their Sets.

For the Convenience of those at a Distance from Calcutta, who may wish to become Purchasers of any of the Author's Works, *complete Sets*, together with Copies of the *Anti-Jargonist, Grammar, Oriental Linguist*, &c. &c. have been despatched to all the principal Civil and Military Stations:—and all orders on the subject addressed to MR. JOHN WILLIAMSON FULTON, the Author's Agent, in CALCUTTA, will be duly attended to.

☞ SUBSCRIBERS, or PURCHASERS of the Dictionary before it was completed, having any Demand on the Author for any Part of it, or of the Grammar, or Appendix, are again entreated to apply (to MR. FULTON, as above) for what has not been furnished them; while it may be yet in the Author's Power to satisfy their Claims.

Calcutta, 1st January, 1801.

PREFACE ERRATA.

Page		for		read	
i.		opportunity,		*opportunity.*	
——		notice ndum,		*memorandum.*	
——	ii.	allowance,		*allowance.*	
——	——	forgoten,		*forgotten.*	
——	iv	exited,		*excited.*	
——	ix.	intercoule,		*intercourse.*	
——	x.	welwifher,		*well-wisher.*	
——	xiii.	patn,		*patron.*	
——	xiv.	homlinefs,		*homeliness.*	
——	xvi.	irreftible,		*irresistible.*	
——	xix.	preception,		*perception.*	
——	xx.	famular,		*familiar.*	
——	xxi.	fuperceffion,		*fore-suffion.*	
——	——	diferibed,		*described.*	
——	——	Hindoftanic,		*Hindostanic.*	
——	xxii.	Kifhmeere,		*Kashmeeree.*	
——	xxiii.	legetemate,		*legitimate.*	
——	——	perfuation,		*persuasion.*	
——	——	unhuman,		*inhuman,*	
——	——	comparitive,		*comparative.*	
——	——	then,		*them*	
——	xxiv.	inacted,		*enacted.*	
——	——	defcriminate,		*discriminate.*	
——	xxv.	volumns,		*volumes.*	
——	——	fervily,		*servilely.*	
——	——	riches,		*niches.*	
——	——	jubjoin,		*subjoin.*	
——	xxvii.	marritime,		*maritime.*	
——	——	misftate,		*misstate.*	
——	——	depradations,		*depredations:*	
——	——	deliveate,		*delineate.*	
——	——	difcernable,		*discernible.*	
——	xxviii.	defeciency,		*deficiency.*	
——	——	fometime,		*sometime.*	

Page		for		read	
xxviii.		repeal,		*repel,*	
——	xxix.	primirary,		*primary.*	
——	——	debilited,		*debilitated.*	
——	xxx.	legerdemaine,		*legerdemain.*	
——	——	exertion,		*extortion*	
——	xxxi.	conciliation,		*conciliations*	
——	——	interfpered,		*interspersed,*	
——	xxxii	&c intreatagible,		*intreatable &c.*	
——	——	wifper,		*whisper*	
——	xxxiii.	fhaai, fufhuee,		*fishai, sushuee.*	
——	xxxv.	genetic,		*genuine.*	
——	——	ftroug,		*strong.*	
——	xxxix.	&c.		*xxxvii and so on.*	
——	——	expofed		*exposed to.*	
——	——	hebitate,		*hesitate*	
——	——	adultry,		*adultery.*	
——	——	why,		*why!*	
——	xl.	probliably,		*probably.*	
——	xli.	whole,		*whose*	
——	——	affimulation,		*assimilation.*	
——	——	conjugations,		*conjunctions.*	
——	xlii.	with,		*with.*	
——	——	Bermingham,		*Birmingham.*	
——	——	him,		*him.*	
——	xliii	averry,		*every*	
——	xlv.	coincedencies,		*coincidencies.*	
——	xlvi.	advantagous,		*advantageous,*	
——	——	deligence,		*diligence.*	
——	lxvii.	xlvii.		*or rather xlv.*	
——	——	Moofhee,		*Moonshee.*	
——	lxviii	incapacited,		*incapacitated.*	
——	——	ftuffe,		*stuffe.*	
——	——	Lattin,		*Latin.*	

☞ The Abbreviations, &c. will be seen in the Table and page 8 of the Grammar, which was originally intended to precede the Dictionary.

PREFACE

WHATEVER information may be gleaned from the writings of the Ancients relative to India, it is certain that they afford us little or none in regard to its languages, and although three centuries have just elapsed, since the Portugueſe under the auſpices of the illuſtrious *(a)* Gama landed on the weſtern ſhores of this Peninſula, we find the pages of the Moderns almoſt equally barren of inſtruction in this intereſting particular, till near the middle of the preſent age. In other ſciences it is evident, that important communications have been more frequent. Bad as it is the province of Hiſtory to enumerate, and appreciate the variety, nature, extent, and value of ſuch knowledge, I ſhall reſtrict my inquiries here in great meaſure to the Dialects, and Philology of Hindooſtan.

On this head I may venture to affirm, that the Britiſh alone, have in the ſhort ſpace of thirty years accompliſhed more, than either thoſe who immediately preceded them, or all Europe put together, did in that department of letters, through an extended period of ſeveral ages. This era of oriental literature dawned with Mr. Haſtings, was illumined with the radiant ſpirit of Sir William Jones, *(b)* ſparkled with the diverging rays of the Aſiatick Society, and finally was cheriſhed with a ſoftering hand by a ſovereign Company of Britiſh Merchants, whoſe trade and poſſeſſions in Aſia certainly conſtitute the brighteſt jewel in the crown of Great Britain. We are undoubtedly under many obligations to the learned Miſſionaries, and others, for much curious, important, and uſeful information relative to India, independent of its philology, although I have not been fortunate enough to meet with more than one or two works by them, upon my favorite ſtudy, the grand popular language of Hindooſtan, ridiculouſly termed *Moors*.

That ſome ingenious tracts on the Dialects of India, and even on the Hindooſtanee language, may have wholly eſcaped me, I readily allow, and therefore except all ſuch, from the animadverſions which follow. *(c)* Miſſius in the year 1743, publiſhed ſome miſcellaneous diſſertations, at Leyden, upon oriental literature in Latin, and among the reſt, one on the language of Hindooſtan, but which, whatever merit the others may poſſeſs, is ſo crude, ſuperficial, and incorrect, that the ſcholar can derive little or no advantage from its peruſal; on the contrary he will like me, lay the book down with diſguſt, at the idea of ſo many learned Miſſionaries attempting to inſtruct their proſelytes, in the divine myſteries of the Chriſtian religion, by a jargon that muſt have proved, not only incomprehenſible to their ignorant followers, but to every claſs of men in this quarter of the globe. Another author Schultzius about the ſame period favoured the public with his Grammatica Hindoſtanica, which was printed in the year 1745, at Hall in Saxony, and of which I believe Halhed in his excellent bengal Grammar obſerves, when talking of the modern Hindooſtanee. "On this Dialect, an ingenious Miſſionary, long ſince publiſhed a laborious treatiſe in Latin. He is the earlieſt, and may be deemed the only writer on the ſubject, for the latter "compoſitions, *do not deſerve a name*." *(d)* I alſo have peruſed this work with conſiderable attention, and a regard for truth forces me to declare, that it is a meagre, lame performance indeed; clothed, we grant, in the toga Romana, which kindly throws its venerable ſhade over deformities, that would arreſt every eye through the texture of a modern garb, *(e)* and clearly demonſtrate, that Halhed ſpeaks only comparatively; a degradation, to which after all, I would not expoſe thoſe primitive philologers, on any conſideration whatever, and on that account, it is probable this Gentleman elegantly evades the contraſt as ſtated above. Mankind had a right to expect the fulleſt, and moſt accurate information, on the Indian dialects, from a quarter in which, they muſt have been employed as the medium of ſublime moral doctrines, for a long ſeries of years, by a regular ſucceſſion too of able men, all verſed in the ancient, and modern languages of Europe, ſurrounded by native diſciples, bleſſed with leiſure, and many opportu-

---

(*a*) "Sailed across the Indian ocean and landed at Calecut, on the coaſt of Malabar on the 22d of May 1498, ten months and two days after his departure from the port of Liſbon" ROBERTSON.

(*b*) "And long as ſtars ſhall ſhine, or plants roll,
"To kindred virtue ſhall that name be dear;
"Still ſhall thy genius charm th' aſpiring ſoul,
"And diſtant ages kindle at thy bier. MAURICE.

(*c*) From Schultzius's Hindooſtanee Grammar, page V.

"Cæterum hic non reticendum eſt, doctiſſimum atque celeberrimum Davidem Millium, S. Theologiæ Doctorum, "nec non Antiquitatum Orientalium & Linguarum Orientalium Profeſſorem ordinarium in Academia Trajectina, in "Miſcellaneis Orientalibus, quæ Diſſertationibus ejus inſerta habentur, Grammaticam aliquam Hindoſtanicam Anno "1743 jam publicaſſe. Verum hic non autor eſt hujus Grammaticæ, ſed nobiliſſimus Johannes Josua Ketelaer, Societatis "Indiæ Orientalis ad Magnum Mogulem quondam Legatus; qui cum Agræ per aliquod tempus degeret, ſermone "Belgico Miſcellanea quædam de lingua Hindoſtanica chartæ mandavit.

I was favoured with a ſight of the work by Millius from Colonel Sir John Murray, late Vice Preſident of the Aſiatic Society, and a Gentleman who has devoted with very laudable zeal the little ſpare time he had, to a collection of the moſt curious books, and intereſting intelligence on many points of importance, procurable in India, which he will probably communicate to the literati at home. On his firſt arrival in this country he projected, and partly executed, a copious Engliſh Dictionary in the Perſian language, and character, with the expanded view of making himſelf maſter of that tongue, and putting it in the power of the learned natives, to acquire the Engliſh at the ſame time. The deſign was a grand one, and what I ſaw of it was accurate, and ſatisfactory, in the higheſt degree, but more intereſting avocations interrupted its progreſs, and never afterwards allowed leiſure for ſo arduous an undertaking.

(*e*) Alluding to Ferguſſon, and Hadley, of whom we ſhall ſpeak more fully hereafter.

(*f*) "Hind oft ieu In-doſt nomen compoſitum eſſe videtur, originem ſuam derivans a fluvio Indo et ejus ſitu, qui verſus oſt-meridiem vergit. Quo reſpectu cum Ind-oſt aut Oſt-Ind unam eandemque rem ſignificet, hæc puriens lingua Indoſtanica æque ac Oſt-indica pari jure nuncupari haud inconvenions eſſet. Schultzius page vii.

rities which never fell to my lot, in the courſe of a diſtracted weary pilgrimage here.(g) If waſte, and penury did really cramp, and chill the literary zeal of thoſe Chriſtian divines, who have for ages paſt been labouring in the Eaſtern vineyard, humanity muſt ſhed a tear on their cheerleſs eſſays, and charity will reſtrain the hand of candour, from a more minute diſſection now, while it awards them the honourable meed of applauſe due to unprotected genius, and induſtry, with the very beſt intentions. On the whole, it will be found that Hindooſtanee, Hinduwee, Bungalee, &c. owe little to the Church, and perhaps leſs to tranſitory commerce. Power, permanent power has been the grand ſource of information in this, and the other branches of Indian lore. The Eaſt India Company have fortunately for ſcience, commanded the means, and ſeconded the inclination of an eminent Oriental ſtateſman to revive in their collective body, the Medici of Italy, and the Mecænas of Rome, amidſt the remote regions of Hindooſtan.

valour, and policy of Lord Clive had acquired territorial poſſeſſions, and thereby ſolid influence for the Company, it is evident, that the language of the Eaſt became an important, and deſirable acquiſition

from his knowledge of the Perſian, and *Hindooſtanee*, as an oriental ſcholar. I have reaſon to believe, that his proficiency in the latter was ſo great, that he always preferred it colloquially to the former, as the ſureſt means of communicating his ſentiments to all ranks or ſects of men, and of learning theirs accurately in return; and I have the authority of Sir John Shore himſelf, for aſſerting, that one of the firſt Perſian ſcholars now in the ſervice, whoſe office leads him to converſe with the natives of every deſcription, conſtantly uſes the Hindooſtanee, as I have alledged Mr. Haſtings did. It does not however, appear, that any ſerious attempts were in thoſe days made here to facilitate the ſtudy and attainment of thoſe uſeful languages, though it cannot be denied that the momentous events in Bengal about that period, ſuggeſted the neceſſity of a philological taſk ſoon after, to an accompliſhed genius in Europe, who thereby ſtamped his juvenile fame, with the pre-eminent appellation of Jones the Orientaliſt: a title, that his future life, and labours have more indiſputably confirmed without a rival to him; yet truth, ſuperior to all conſiderations, will continue to decorate the temples of Holland, France, Germany and Italy, with the vernal buds of Arabick, and Perſian Philology, firſt culled by the hands of a De Dieu,(h) a Meninſki, a Golius and an Erpinius, with ſome other illuſtrious names, among which number the learned Greaves an Engliſhman, muſt not be forgoten, to whom we have all been infinitely obliged for our preſent knowledge of thoſe majeſtic, and beautiful tongues. It is now time to look back to the occurrences which introduced theſe obſervations, and notice with due reſpect, the name of Mr. Gulſton, a gentleman who periſhed amidſt them.

His Eſſay in manuſcript, on the Hindooſtanee, reached me ſome years after I had arranged, and modelled my own, and I immediately diſcerned with no ſmall ſatisfaction, that moſt of my grammatical opinions, and ideas were fully confirmed, by a perſon ſo well verſed in the ſubject as his treatiſe (or rather a fragment of it which I poſſeſs) demonſtrates.

Indeed, it is much to be lamented, that a premature death unfortunately prevented the publication of his intended work, and thereby left room for the intermediate production of two ſubſequent abortions, from heads that probably never formed one rational conception on the ſubject, but we ſhall diſſect them more deliberately, and in due order, when we have firſt attended to a nobler theme in Mr. Gulſton.(i) From the letter and extracts in the notes below the public will perceive to whom they are indebted for ſuch particulars as I could procure

(g) I have applied ſo inceſſantly to make myſelf maſter of this tongue, that I have ſacrificed almoſt every other knowledge to it, ſince I firſt arrived in the country, ſcarcely ever finding leiſure enough, either to look after my own domeſtick concerns, or to preſerve, far leſs add to the little ſtock of information that I brought with me to India. The reader will on this account make ſome allowance, ſhould I diſcover ignorance of many works publiſhed at home ſince 1780, and even of others before that period. From the time I became a man, my reading in ſhort has been confined within narrow bounds indeed, which may ſubject me to the imputation of plagiariſm when I do not merit it, for two travellers on the ſame journey, muſt obſerve ſimilar objects, that will often excite a ſameneſs in their ideas, though they cannot with propriety be accuſed of ſtealing from each other, which, ſhould any ſuch co-incidence exiſt, is all the credit I can expect, and being rather negative, I flatter myſelf that it will not be refuſed me. Beſides the endleſs buſtle of a ſlaviſh exiſtence which never offered one hours reſpite, I have had neither funds, nor opportunity to procure any literary productions to ſpeak of, not immediately connected with my own labours.

(h) Lewis De Dieu, Miniſter of Leyden, and profeſſor in the Walloon College in that city, was born at Fluſhing 1590, and died in 1642, aged 52 years. He was a great Orientaliſt, publiſhed a commentary on the four Goſpels, and notes on the acts of the Apoſtles, and the Apocalypſe of St. John, which he printed in Hebrew and Syriac, with a Latin verſion of his own, and ſeveral other learned works, among which his Perſian Rudiments or Grammar publiſhed in 1639, is deſervedly celebrated. It was followed about ten years afterwards, by a ſimilar performance of Greaves.

(i) Sir,

Having ſeen ſome of the numbers of the work you are proſecuting, I wiſhed to contribute all in my power to ſo uſeful an undertaking, and recollecting I had a manuſcript Grammar, which I may ſay I reſcued from total oblivion by copying it 14 years ago, from the only copy then exiſting, and which in many places was ſcarcely legible, I

procure relative to his life, and lamentable end in this country. Should any of theſe Gentlemen's heirs or friends be hereafter deſirous of recovering this literary curioſity, I ſhall endeavour to depoſit it with the Aſiatick Society, or ſome other public body, with a proper ſtipulation for the above purpoſe, ſince Major Chatfield's death has ſo far prevented a diſcharge of the duty I owed him, agreeably to his injunctions. Between the years 1770 and 1777, the Britiſh preſs produced a ſhort, but elegant Perſian Grammar by Jones, with a work of the ſame nature on Arabick, by Richardſon, as alſo his voluminous and excellent Perſi-Arabic Dictionary, preceded by the moſt recondite diſſertation that perhaps ever accompanied any work of that kind. Be this as it may, it is evident enough, that theſe diſtinguiſhed characters owe moſt of what they *then* communicated on Oriental Languages, to the immortal works of Mininſki, and other learned foreigners who preceded them in the thorny paths of Aſiatick philology, and who will ever richly deſerve the unqualified applauſe of every liberal mind; which ſurely cannot ſee without regret, the total eclipſe of ſeveral brilliant ſtars in the Eaſtern learning, even by the dazzling radiance of a ſubſequent ſun.(*j*)

" For emulation hath a thouſand ſons,
" That one by one purſue if you give way,
" Or turn aſide from the direct forthright,
" Like to an enter'd tide they all ruſh by,
" And leave you hindermoſt; and there you lie
" Like to a gallant horſe fall'n in firſt rank,
" For pavement to the abject rear, o'er-run
" And trampled on: then what they do in preſent,
" Tho' leſs than your's in paſt, muſt o'er-top yours." SHAKESPEARE.

---

requeſted Mr. Holmes would tell you, if you thought it might be of any uſe to you, it ſhould be at your ſervice.—I am not poſitively certain who was the author, but have reaſon to think it was a Mr. Gulſton, who was Perſian Tranſlator to Mr. Vanſittart formerly Governor of this Settlement.—You are at liberty to make what mention you pleaſe reſpecting it, and I ſhall be happy if it ſhould afford you any aſſiſtance.—I have delivered it to Meſſrs. Stewart and Cooper.—I requeſt to be a Subſcriber to your work for one Copy, as I am going up the country, Meſſrs. Cockerell and Deliſle my Attornies will pay the ſubſcription money. I am with eſteem.

Sir,
Your moſt obedient humble Servant,
CHA. CHATFIELD.

CALCUTTA,
23d March, 1787,

SIR,

It gives me pleaſure to find that the ſmall tract I ſent you has contributed to the advancement of your labours—I claim no other merit myſelf than of having reſcued it from oblivion, in which poſſibly Mr. Gulſton and his work might have ſunk together, had I not ſtood in the way to fill up the Gap or Chaſm, ſince the final period of his labors, and the commencement of yours. The original manuſcript written I believe in Mr. Gulſton's own hand was in the poſſeſſion of Captain Jacob Camac, under whoſe command I was a Lieutenant in Ramgur, about the year 1773, or 74, the reading in ſome places was obliterated, however I took as perfect a copy as I could, which is what I have ſent you, and as I have ever prized it as an ingenious and curious original performance, you may judge of the eſtimation in which I hold your abilities, when I aſſure you, that you are the only perſon to whom I ever lent it, which I have done in full aſſurance, that when you ſhall have extracted what you think proper from it, you will return it.

I can give you no further information in reſpect to Mr. Gulſton, than that he was as I ſaid in my laſt, Perſian Tranſlator to Mr. Henry Vanſittart, Governor of Fort William, and that he was thought by others perhaps not ſo good Scholars as himſelf, very pedantic in his converſation, and this is all I ever heard Captain afterwards Colonel Camac ſay of him, and I have ſome faint recollection of having heard, that Mr. Gulſton loſt his life in the troubles excited by Caſim Ally.

I am, SIR,
You very obedient humble Servant,
CHA. CHATFIELD.

CALCUTTA,
27th March, 1787.

View of Modern times, page 231.

" Amongſt whom was Mr. Gulſton, a young man lately come into India, who in ſo ſhort a time had learned the " Perſian very well, and at our firſt interview had conceived as much good will for me as I had for him. He was " Mr. Amyatt's Speaker and linguiſt. And in page 282, " Luſhington although much wounded ran at a man who " had ſhot him, and having wrenched the ſabre out of his hands he cut him down.—The next morning when they " came to bury the bodies, they found Gulſton breathing, and in ſpirits, and they talked of ſaving him; but the " young man having given them much abuſive language, and threatened them with a ſevere revenge, he was taken by " the legs and thrown with the others promiſcuouſly into the foſſe."

(*j*) Every philologer ought in juſtice to himſelf, as well as his predeceſſors in any branch he treats of, to mention their names at leaſt, ſince ſilence is often the ſevereſt criticiſm on ſuch occaſions, and never ſhould be indulged in, unleſs their works be execrable indeed. As the learned Mininſki has rather been rudely handled by the late Major Davy, and Richardſon, let us hear what a greater man, and better judge ſays of him. " The labours of Mininſki immorta- " lized and ruined him: his Dictionary of the Aſiatick language is, perhaps, the moſt laborious compilation that was " ever undertaken by a ſingle man; but he complains in his preface that his patrimony was exhauſted by the great " expence of employing and ſupporting a number of writers and printers, and of raiſing a new preſs for the Oriental " Characters.

" By this time he will find a Dictionary neceſſary, and I hope he will believe me, who by effort from a long " experience, that whoever poſſeſſes the admirable work of Mininſki will have no occaſion for any other Dictionary of " the Perſian tongue." Preface to the Perſian Gram.

The ſpirit thus exited at home, flew with ardour and rapidity to India, for we obſerve that in the year 1778, Halhed's accurate Grammar of the language of Bengal was uſhered to the world there, (as an original work, which it really is,) and under the foſtering wing of a Haſtings, who about the ſame time kindled the prometheian fire that animated the exertions of Mr. Wilkins, not only in the dignified walks of ſcience, but in the vulcanian labours of typography alſo, which quickly brought forth two elegant founts of Perſian and Bungalee types; (*k*) the laſt employed in the Bengal grammar juſt mentioned, and the firſt in (*l*) Dr. Francis Balfour's tranſlation of the Herkren, a very uſeful Perſian work, but which is not now ſo much known as it ought to be. We muſt not omit, that Mr Gladwin's exertions in the Perſian department alſo commenced at this prolifick period, and have continued unremittingly to this day, with an energy, and ſucceſs that reflect great praiſe on him, as an oriental ſcholar, and much credit on the diſcernment of the able ſtateſman who firſt patronized him, and his contemporaries. I embrace this opportunity to mention, that I have often derived much aſſiſtance from his numerous works, and that I am more particularly indebted to him for ſuch articles of the Materia Medica as occur in my Dictionary from that Gentleman having lent me a MS. copy many years ago.—In ſhort, there is hardly a man to whom the Perſian ſcholar owes more, than to Gladwin, independant of what may yet be expected from his unwearied zeal, for the progreſs of oriental literature in general; which was the great aim of the uſeful Aſiatic Miſcellanies, that he projected, and is now about to revive under the title of the Oriental Miſcellany, for original productions, and tranſlations, which from the liſt I have peruſed, promiſes to be very intereſting. I have moreover been informed that an improved edition of his Moonſhee is now in the preſs, for which, and his late elegant work on Perſian Proſody, &c. the community here are highly obliged to his indefatigable pen. Not ſatisfied with indirect intelligence about the Hindoos, and their particular hiſtory, it ſeems that Mr. Haſtings as early as 1773 had pointed out to Halhed, and Wilkins, the rich mines of Sanſkrit ore, which have lately been explored with encreaſing avidity, ever ſince the arrival of the Eaſtern Atlas on theſe ſhores, nor has his lamented death diminiſhed the ardour that his life was occupied in exciting among the Members of the Aſiatick Society, which he had the glory not only of founding in 1784, but of ſuppo tingalmoſt alone, for a ſpace of ten years.

While the language of the Tartar conquerors of India: the partial dialect of Bengal, and the dead, ſacred, myſterious tongue of the Hindoos, were thus avowedly cultivated with extraordinary vigour, and ſolicitude, by the Company's ſervants, the grand living popular ſpeech of all Hindooſtan was ſuffered to languiſh in very unmerited, and moſt unaccountable neglect, without one ſingle reflection, that the learned may at leiſure digeſt and explain the writings and actions of paſt ages in their cloſets, with the moſt ſalutary effects, while it is the eſſential buſineſs of all the European travellers or reſidents in the mean time at leaſt, to underſtand what one hundred and fifty millions of the actors now on the ſtage are obliged often *viva voce* to ſay in their own behalf, and on the moſt important concerns of life, policy and property here. (*m*) I may yet be able to trace this wonderful apathy, and overſight,

(*k*) "The public curioſity muſt be ſtrongly excited by the beautiful characters which are diſplayed in the "following work: and although my attempt may be deemed incompleat or unworthy of notice, the book itſelf will "always bear an intrinſic value, from its containing as extraordinary an inſtance of mechanic abilities as has perhaps ever "appeared.—The advice and even ſolicitation of the Governor General prevailed upon Mr. Wilkins, a gentleman "who has been ſome years in the India Company's Civil Service in Bengal, to undertake a ſet of Bengal Types. He "did, and his ſucceſs has exceeded every expectation. In a country ſo remote from all connexion with European ar-"tiſts, he has been obliged to charge himſelf with all the various occupations of the Metallurgiſt, the Engraver, "the Founder and the Printer. To the merit of invention he was compelled to add the application of perſonal labour. "With a rapidity unknown in Europe, he ſurmounted all the obſtacles which neceſſarily clog the firſt rudiments of a "difficult art, as well as the diſadvantages of ſolitary experiment; and has thus ſingly on the firſt effort exhibited his "work in a ſtate of perfection which in every part of the world has appeared to require the united improvements of "different projectors, and the gradual polish of ſucceeding ages." HALHED'S PREFACE.

"By this invention, (which is perfectly new and peculiar to Mr. Wilkins; and at the ſame time the labour of his "own hand, from the metal in its crudeſt ſtate, through all the different ſtages of engraving and founding) the Per-"ſian language may now receive all the aſſiſtance of the Preſs." DR. F. BALFOUR'S HERKLEN.

"This gentleman, (Mr. Charles Wilkins) to whoſe ingenuity, unaided by models for imitation, and by any inſtruction, your government is indebted for its Printing-office, and for many official purpoſes to which it has been "ſo ſucceſsfully applied." MR. HASTING'S LEITER.

(*l*) Few of the faculty here have devoted more time to their own or general ſcience, than this Gentleman, whoſe work noticed above, deſerves to be oftener conſulted than it has yet been. The form of epiſtolary correſpondence, together with the grammatical knowledge it imparts, will fully ſupport it's merits as a performance of conſiderable merit, and I believe in point of time, the firſt of the kind publiſhed in this country. He has likewiſe favoured the world with ſome ingenious philological tables and learned obſervations in the 3d vol. of the Aſiatick Reſearches, page 207 upon the Arabick verbs, and their introduction into the Perſian, and Hindooſtanee tongues.—I muſt alſo do him the juſtice to acknowledge, that among his manuſcript papers relative to the latter ſpeech, I have occaſionally extracted ſome uſeful hints, and words for my own work; which he conſtantly encouraged me to proceed with, in ſpite of every obſtacle; from a conviction that it would ſometime or other procure the notice and patronage, he always thought it deſerved.

(*m*) I am far from wiſhing to deter gentlemen from the literary, and profound worth of theſe valuable purſuits, eſpecially where a ſtudent has leiſure, and inclination, from the firſt to arm himſelf cap a pie, in the literature of India, that he may prove more invulnerable than Achilles himſelf. All I want to inculcate is, that he ſhould in the outſet of his learned career, content himſelf with a deſterous uſe of the common ſword, and buckler, which I wiſh to equip him with at ſtarting, by perſuading him of the Hindoſtanee tongue's efficacy in thoſe points, and I will not conceal, that the various dialects of the Hinduvee, one of which is the Bengalee, muſt as times and places intervene be conſidered more handy weapons, for partial and local purpoſes, than even the Hindooſtanee, whoſe ſweep is on a wider comprehenſive range, as will be fully illuſtrated in the courſe of the preſent introduction.

to a variety of cauſes, which ſhall be enumerated in their proper place. Suffice it however to obſerve, that this dreary gloom in the hiſtory of the Hindooſtanee, viz. from 1742 to 1785, was not enlivened with one effort of genius or induſtry worth notice, except Mr. Gulſton's valuable little tract, but which was a hidden gem, that emitted its luminous ſolitary ray, in the cloſet of an individual only, as recorded in page 11. q. v.

" As in the hollow breaſt of Appenine,
" Beneath the ſhelter of encircling hills,
" A myrtle riſes, far from human eye,
" And breathes its balmy fragrance o'er the wild;" THOMSON.

While two ſable ſpecks were collecting in the weſt, that in their lowering progreſs through our eaſtern ſky, made the foregoing darkneſs ſtill more viſible, by branding the epithet *Jargon* on a language the moſt prevalent, uſeful, conciliating, copious, and expreſſive of all India. On what principles, the *things* termed grammars, were fabricated by Captains Hadley and Ferguſſon, we learn from Halhed. " Europeans, on their arrival in India, " reduced to a neceſſary intercourſe with Mahometan ſervants or Sepoys, habitually acquire from them this idiom " in that imperfect and confined ſtate, which is the conſequence of the menial condition of their inſtructors: " yet this curious ſyſtem of ſtudy hath produced more than one attempt to a Grammar and Vocabulary. The " jargon however, ſuch as it is, proves *utterly unintelligible* to the villagers, and peaſants, both in Hindoſtan and " Bengal."

And I may ſafely add, on the ſpot where I can be confuted if wrong, that the barbarous gabble taught by Hadley, exiſts no where but among the dregs of our ſervants, in their ſnip ſnap dialogues with us only; for even they would not degrade themſelves by chattering the gibberiſh of ſavages, while converſing with, or addreſſing each other, in the capacity of human beings. (*n*) In truth, the catechiſmal pedlars ſpeech, or cant now alluded to, and which I wiſh to reprobate for ever, has been in the courſe of thirty years indented on the noddles of our Anglo-Indian ſervants by Hadley, and his admirers; with the irreſiſtible hammer of one ſpecies of *argumentum ad hominem* only.

It is viler than Engliſh butchered by Negroes in the Weſt, and mangled by Bungalees in the Eaſt Indies, and in fact is as remote from the proper Hindooſtanee, as light is from darkneſs. Hadley's total ignorance of the ſimpleſt parts of Hindooſtanee Grammar, muſt be detected by every tyro, after one months reſidence in the country, who has been lucky enough to procure the ſmalleſt aid, in the ſtudy of this intereſting tongue. Ferguſſon does not appear to have been ſo deplorably uninformed as the other, but his perplexing orthography ſunk his book at once, into deſerved oblivion, from which however, I ſhall in juſtice to his memory, endeavour to reſcue the moſt rational part of the whole. " He at the ſame time begs leave to acquaint his readers, that he is very ſenſible, that the fol- " lowing treatiſe is defective, and much inferior to ſuch a ſyſtem of grammar as the language is capable of, and " which even he himſelf, with better opportunities, might have given."

It would be a melancholy truth however, if any Officer, after two years reſidence in India, with a *Sipahee* corps, was not on examination found to be a much better linguiſt, than both Ferguſſon, and Hadley put together, ſeeing it muſt be impoſſible by the Jargon they teach, to explain rationally a ſingle order of Government, or one article of war to the men under his command, far leſs can he clearly comprehend the long intricate proceedings of the native Courts martial he muſt often preſide over, or act with ſuch promptneſs, and deciſion upon any extraordinary emergency among the troops of Hindooſtan, as to enſure credit to himſelf, or ſafety to the ſtate. (*o*)

I flatter myſelf for the honour of the Britiſh name in India, that old habits, and prejudices will at laſt yield to conviction, and reaſon, by conſigning every relick of thoſe productions that have ſo long miſled the thoughtleſs, and indolent, to the murky ſhades, whence it is truly unfortunate, that they ever emerged. Were the military memoirs of this country ranſacked for inſtances to prove the fatal effects of ignorance in the Hindooſtanee, it is probable, that ſeveral very ſtriking examples might ſoon be found; but where is the man that would not rather weave a laurel over the tombs of the valiant dead, than rake for errors among the aſhes of the brave, though unfortunate ſoldier? That the living may nevertheleſs, reap every poſſible advantage from one of thoſe blunders *we are all liable to commit*, it may be proper to mention here, a circumſtance little known

(*n*) The Hindooſtanee ſpoken by the Gipſeys in Europe, ſeems from the accounts lately publiſhed there, to be more like the language of rational creatures, than the monſtrous clack now prevalent among us in Bengal, which is here called Moors, but it is luckily confined to thoſe only, whom the natives preſume are ignorant of any other; it may therefore be hoped, that when we learn the truth, error will ſhun the day, and ſink for ever within its congenial night. The following is ſo applicable here, and ſo truly judicious, that I ſhall uſe the freedom to inſert them.

(*o*) *General Orders, by the Marquis Cornwallis, 24th June*, 1793.

The Commander in Chief has alſo underſtood, that at Native Courts Martial when the Court come to paſs judgment, it is frequently the practice to allow the Members to conſult amongſt themſelves, and a General Verdict to be given in thro' the Preſident, and as this practice is not conſiſtent with the Mode laid down in the Articles of War, he poſitively directs that it be never ſuffered by Judge Advocates or Superintending Officers at Native Courts Martial of any kind, but when ſentence is to be given, that the queſtion guilty or not guilty, be put ſeparately to each Member, beginning with the youngeſt, and the ſame as to the puniſhment and the meaſure of it. He alſo directs that when there is a difference of opinion amongſt the Members of a Court Martial on any material point, the Judge Advocate or Superintending Officer do make a Memorandum of the opinion of each individual Member, which he is to preſerve, and have ready to produce in caſe it ſhould be called for by due authority.

though

though on its consequences at the time much more was perhaps at ſtake, than we can now conceive. An Officer (*p*) whoſe name I never heard, nor know, on ſome occaſion ordered his men *to move* a little to the right or left, which in *the face of an enemy*, is beſt expreſſed by the verb *dubna*, he unluckily however ſubſtituted *hutna*, and the ſix *bees* certainly *fell back*, in a way that muſt have expoſed a whole army, with their diſtinguiſhed leader to immediate deſtruction, had not the miſtake been ſpeedily rectified, before its ruinous effects became ſeriouſly perceptible, by that contagious communication, which is generally the bane of an Indian army. (*q*)

This caſe is abſolutely one of many perhaps, in which, even a *critical* knowledge of the language was neceſſary to obviate the fatal miſtake, and therefore evinces beyond diſpute, that a *tolerable* proficiency in Hindooſtanee, is *indiſpenſable* for every conſcientious *Sipahee* officer, who reflects, that Mars is never more invincible, than when ſeconded by Minerva. Some ſuch conſiderations muſt have originally ſuggeſted the idea of a Board of Examiners at Bombay, who firſt decide on the capacity of every candidate for a native corps as to the language, before he can aſſume the duties of a *Sipahee* officer on that Eſtabliſhment. A wiſe and ſalutary regulation, but whether it exiſts now or not, is more than I know, certain it is, that all naval officers, and medical men are ſubjected to ſuch an ordeal, in the various ſtages of their promotion, though in my humble opinion, their ſeveral charges are not more honourably important than the command of a *Sipahee* regiment, or the abſolute government of a populous province. Among the local advantages that the companys ſervants muſt ever poſſeſs over the King's, I preſume, the general ſpeech of Hindooſtan is not the leaſt prominent, it is not therefore reaſonable to ſuppoſe, they would ſhrink from the touchſtone which muſt in this point at leaſt, firmly eſtabliſh their tried ſuperiority, above their fellow citizens in the remote regions of India.

Were the poſſeſſors of every lucrative poſt in the *native* corps in future obliged firſt to *qualify* themſelves as *linguiſts*, it would have the effect of producing excellent Hindooſtanee ſcholars, in a ſhort ſpace of time, and of reconciling the dictates of frail humanity in favour of all meritorious intereſt, with the decrees of reaſon, and juſtice on the ſide of real deſert. The Company might then find it their intereſt to allow every *qualified* Adjutant of a native Battalion, a certain ſum to encourage him to act on every occaſion, without encroaching on the general duty of the military linguiſts, as the profeſſed interpreter for his own immediate corps. Offices of this ſort, that at once expoſe inſufficiency to ſhame, and detection, to which alſo induſtry and abilities alone might look up with *ſome proſpect of ſucceſs*, would quickly excite a uſeful enthuſiaſm in the young men, who ſucceſſively arrive in this country. (*r*) The beſt mode I can think of to convey, what every ſtudent in his commencement of the Hindooſtanee, or any other extraordinary accompliſhment muſt be prepared to encounter, is to give a ſketch or narrative of my own caſe, and the means I purſued to counteract incidents that would otherwiſe have been too hoſtile to the improvement I made, in ſpite of all oppoſition.

On my arrival at Bombay in the year 1782, I inſtantly foreſaw, that my reſidence in any capacity would prove as unpleaſant to myſelf, as unprofitable to my employers, until I acquired an adequate knowledge of the current language of the country, in which I was now to ſojourn. I therefore ſat reſolutely down to acquire what was then termed the *Moors*, and was of courſe referred to Hadley for the firſt rudiments of my new ſtudies, but fortunately, being a week or two after, attended by an expert *Moonſhee*, he inſiſted on *my unlearning* what little I had picked up from that gentleman. I had not long proſecuted my enquiries in my own way, till I experienced their beneficial effects, far beyond my moſt ſanguine expectations. About this criſis, I was fortunate enough, to receive from my friend Captain (now Colonel) John Rattray, the works of *Scuda*, to which and that benevolent man's advice, encouragement, and aſſiſtance, I am greatly beholden for the progreſs I have ſince made

---

(*p*) After declaring, that in ſo nice a point of the language as this chances to be, I myſelf might have made the very ſame miſtake, the perſon alluded to here if alive, or his friends if dead, need not bluſh for the accident as it happened, and may reſt aſſured, that to obviate the chance of ſuch a miſhap again, is the grand motive for noticing the circumſtance at all here, as I am well convinced it is ſo little known, that the application will be nearly impoſſible, and if any malicious perſon do make it, he will be in all probability the very man moſt liable to ſtumble himſelf, where there exiſts no ſuch difficulty, and probably with more diſaſtrous conſequences, becauſe it will ever be ſeen, that ignorance is the moſt intolerant judge in lapſes of any kind, while real knowledge makes due allowance for the fallibility of human nature.

(*q*) See page 152 of the Oriental Linguiſt.

(*r*) That I may not be accuſed of intereſted ſingularity in my notions about the current language of India, I ſhall ſubjoin an extract of a letter, which I lately read, with great pleaſure, and ſatisfaction, from an old experienced brave officer in the ſervice, to a young gentleman, on his arrival here, and which I deem the moſt honorable teſtimony, though not intended as one, in my behalf, on the preſent occaſion, and no leſs creditable to the writer himſelf, but whoſe name however, I cannot uſe the freedom to mention.

" I adviſe your endeavouring to *qualify* yourſelf for the *native line* of the ſervice, by attention to the *common lan-*
" *guage* of the country, as ſoon as poſſible.—An Officer going into a *Sepoy Battalion*, as of courſe will be your lot,
" perhaps ſoon, *without underſtanding the language, is not only uſeleſs to the ſervice*, but makes a *very ridiculous figure*, and
" I ſtrongly recommend *as an amuſement* in your *leiſure* hours, the ſtudy of the *Perſian Language*, you will have a good
" deal of *ſpare time* upon your hands, and you may be aſſured you cannot employ it in any manner that is likely to be
" ſo *profitable* to yourſelf—ſooner or later the knowledge of it always leads a man to ſome advantageous ſituation, and
" at any rate you will feel a ſatisfaction in having qualified yourſelf, and put it in the power of your friends to ſerve
" you, ſhould an opportunity preſent itſelf.—You will pardon the liberty I take in giving you theſe hints—I wiſh I had
" any thing better to offer you.

in the Hindooſtanee tongue. He in fact, was almoſt the only perſon on the ſpot, who had imbibed any enlarged conceptions of its extent, grammatical purity, elegance, and general utility; he alone therefore perſuaded me ſtrenuouſly to proceed, in the intentions I had formerly expreſſed, of laying my lucubrations before the public. He aſſured me that Haſtings, the grand patron of literary merit, would not neglect me, and that indeed the community at large would amply reward all my pains, by purchaſing the work with avidity when publiſhed in Calcutta. During the march with the Bengal troops, under the command of Colonel (now General) Charles Morgan, from Surat to Futihgurh, I had innumerable inſtances in every town, and village we viſited, of the univerſal currency of the language I had been learning, which ſerved to ſtimulate me the more, to complete the performance from which I expected ſo much public, and private advantage. I gradually collected a vaſt maſs of materials for the above purpoſe, and as I perceived with regret, that without intereſt I had nothing to expect in the medical corps, but a bare livelihood, or what I deemed a ſpecies of baniſhment, for a number of years, the reader may eaſily imagine, how happy I became on reflecting, that one bold literary effort might command both emolument, and applauſe, nor can he wonder at my attempting it.

Juſt as Mr. Haſtings was leaving India, an application was made by my friends Captain John Rattray, and Doctor Francis Balfour, for leave of abſence to enable me to proſecute my reſearches, for the expreſs purpoſe of giving a Hindooſtanee Grammar, and Vocabulary to the community here. The hurry of the moment, transferred that indulgence, and obligation to his ſucceſſor Sir John Macpherſon, who with a liberality, and politeneſs, becoming his high ſtation, and worthy the gentleman and ſcholar, not only complied with my ſolicitation, but ever after by continuing the exemption, and conferring other favours, did all in his power to forward the views of an author, who he clearly conceived was entitled to protection and encouragement, as his own letter to me which I have inſerted in the note fully eſtabliſhes.

In April 1785, I fairly broke ground, and retired to Fyzabad, that I might at ſo conſiderable a diſtance from all my own countrymen, faithfully dedicate without the poſſibility of interruption, every moment I could ſafely ſnatch from the devouring jaws of Indian ſlumbers, to my projected work. Abandoned for the firſt time to deep, and ſolitary cogitation, I began to reconſider very ſeriouſly, the nature, extent, and probable conſequences of my herculean taſk, if proſecuted to the utmoſt limits of the Hindooſtanee tongue. I now ſhuddered on the brink of a precipice, from which retrocceſſion was not leſs diſhonourable, than advancement ſeemed perilous in the higheſt degree. The middle path along, preſented any proſpect of ſafety, I therefore ſketched out a plan of Hindooſtanee Rudiments, and compendious Vocabulary only, but with a determination previouſly to fathom, as far as poſſible, the real depth of that tongue. Even this view of the ſubject was clouded with many doubts, and fears, interſperſed with ſome keen flaſhes of ſelfreproach, at the apparent arrogance, and preſumption of a young man, who had hardly been three years in India, and yet dared to diſſent from, and teach thoſe wiſe heads, who had grown grey in the ſervice, "that the Hindooſtanee was a language, worthy their acquiſition, in every reſpect, and moreover, that ſuch a thing as a jargon being current over mighty civilized empires, was a monſtrous conception, "that could exiſt no where, but in their own brains."

To ſupply the want of more auſpicious credentials, and recommendations as far as lay in my power, I gradually acquired in my retreat, a long black beard, and at the ſame time aſſumed for a certain period, the dreſs of the natives.

I laboured night and day for the firſt month of my retirement, ſurrounded by ſeveral learned *Hindooſtanees*, (*s*) ſupported of courſe at a very conſiderable expence, and from them I endeavoured to extract *viva voce*, every known word in their voluminous tongue. Not a dictionary or grammar could be procured for me, thoſe from whom I required them ſtared with aſtoniſhment, and anſwered interrogatively, if it was ever yet known in any country, that men had to conſult vocabularies, and rudiments for their own vernacular ſpeech. This was to be ſure a puzzling reſponſe, and ſet me a ruminating, amidſt ſome retroſpective glances upon the former ſtate of our own tongue, which, long before it had a grammar *viſible to the vulgar*, was nevertheleſs no more a jargon, than the object of our preſent enquiries. I inſiſted, that in the extended ſucceſſion of five or ſix centuries, ſome thing or other muſt have been produced on the modern Hindooſtanee philology, by the *Mooſulmans* who introduced it. My coadjutors at laſt produced a *Tom Thumb* performance, called from its initial words the *Khaliq baree*, which they dignified with the title of vocabulary, though on inſpection I diſcovered only the ſhrivelled mummy of an old

---

John Gilchriſt, Eſq.

Sir,

I received your ingenious work as I was finiſhing my Letters for the Packet, which was ready to cloſe; I have now peruſed it, and return you many thanks for thinking of me in the Dedication.

I am no judge of the Indoſtannee language, but I like your method and arrangement very much; and obſerve traits of Genius in the Preface and Explanation of your work. You may reſt aſſured I am diſpoſed to countenance it, for I conſider every facility that is given to our civil and military ſervants to learn the Language of the natives as an eſſential ſervice to the Company; beſides a wiſh that it is natural to me to favor the ſucceſs of all literary Purſuits.

I have the honour to be with Eſteem,
your very humble Servant,
John Macpherſon

(*s*) Under this general term, I always include both Hindoos and *Mooſulmans*, as the latter have been naturalized by many generations to this name, when applicable to them as mere natives of India, but of this hereafter.

old meagre ſchool gloſſary, handed down ſince the time of *Khoſro* the poet, about the year 1300, and like the *Tohfut ool Hind*, explanatory of the ancient *Hinduwee* alone. This was a new dilemma, when I conſidered that the lexicography of all the European languages was produced by the joint accumulated exertions of many people for ſome ages together, and that I a ſolitary individual, whom no one had preceded, muſt now complete ſuch a ſyſtem in a foreign tongue, without the ſmalleſt help from thoſe even who had uſed it ſo long.—The ſtable of Augeas could not have appeared more terrible to me, had I not by chance thought of the following plan for facilitating, my formidable undertaking, and as it may yet prove uſeful, in other countries, to ſome weary lexicographer, it is here at his ſervice. To ſelect words from the Hindooſtance writers, as they occurred in their compoſitions ſeemed an endleſs a taſk, that I at once took the alphabet regularly ſo. My auditory were ſeverally inſtructed to furniſh me with every ſignification they could poſſibly attach to ſuch ſounds or words as *a*, *ab*, *abu*, *ababa*, *abach*, *abad*, *abada*, *abaſ* &c. &c. ſo on, ringing the changes in this manner progreſſively, with every letter. One or two ſyllables commonly led the way to a numerous tribe of words, till I at laſt in this manner compiled, in the ſpace of a few months by inceſſant application, the whole of the Hindooſtanee Dictionary noticed hereafter, with more eaſe, and preciſion, and probably much ſooner than, I could have accompliſhed it by any other mode, in a living ſpeech of which neither a vocabulary nor grammar exiſted. I had hardly finiſhed this taſk, when I learnt by letter from Calcutta, that "Captain (now Major) Kirkpatrick, Perſian Interpreter and Secretary to the Commander in "Chief, had completely anticipated my literary deſigns, part of his work was actually publiſhed, and the reſt "hourly expected." The wretch who from a ſummit of felicity, has been in one fatal moment precipitated into an abyſs of woe, may gueſs the anguiſh of my heart, on ſuch overwhelming intelligence—I will not attempt to deſcribe it.

The reſult however, of very accute feelings, excited by this unlooked for calamity, and too much previous hard ſtudy together; induced an alarming affection of my liver, that well nigh carried me to the grave.

The mere idea of cloſing my eyes for ever among ſtrangers, without a friend to witneſs the laſt ſad office to the dead, animated the little vigour I had left, and hurried me by land acroſs a diſtrict flooded with water, in the very height of the rains, to Bunarus.

The change of air, gentle motion, and exerciſe, relaxation from thought, and books, having in the interval of a few days operated as a charm upon me, I reached that city in tolerable health and ſpirits, where the enjoyment of a hoſpitable agreeable ſociety, with the medical aid of my friend Dr. John Peter Wade, ſoon reſtored me to my wonted ſtrength, and hope ſome how or other alſo followed; perhaps inſpired by the genius of the man Mr. Wilkins, who to proſecute his Sunſkrit ſtudies with effect, had been my predeceſſour in the airy manſion I now occupied over the *Sewala*: A Hindoo temple then recently ſtained with the blood of the Britiſh officers, who were wantonly maſſacred there, during the troubles of Chet Singh, and which from the information I could procure on the ſpot, might have all been effectually prevented, had the gentleman qualified to act as linguiſt on ſuch an extraordinary occaſion, been fortunately preſent, as originally intended. In this retreat I plucked up courage enough to puſh reſolutely on, and moreover to prepare the firſt numbers of a double or reverſed Dictionary, on ſo extenſive a ſcale, as I conceived might ſecure preſent ſuperiority, and almoſt ſet future competition at defiance. It ſo happened that Sir Charles Ware Mallet was then paſſing Bunarus, where he called upon me, glanced over my eſſays, and ſtrongly urged their continuance, telling me at the ſame time I would act wiſely by boldly ſtanding the teſt of every rivalſhip whatever. His extenſive and practical knowledge of the Hindooſtanee, as well as the tried ſoundneſs of his judgment, had, I confeſs, ſo much weight with me, that I once more formed ſo proper an eſtimate of myſelf in that reſpect, as to diſpel the haze which for ſome while paſt, had banefully inveloped my proſpects, and damped the ardour of every exertion. About the cloſe of 1785, I proceeded to the Preſidency, and from a mutual wiſh in both Captain Kirkpatrick and myſelf, we attempted to accommodate the public at large, as well as ourſelves, by incorporating our joint literary efforts, in one uniform conſiſtent work. (*t*)

The ſcope, and intentions however, with which we had ſeparately ſtarted, were ſo oppoſite, and incompatible with each other, as wholly to fruſtrate any tolerable modification of them, in that ſtage of the overture, where it dropped of courſe.

It was eaſy to perceive, that of the two Lexicons, begun by me, the *Engliſh and Hindooſtanee*, would prove the moſt acceptable to the reader, though the moſt arduous work for its author, as he has ſince dearly experienced. I commenced it with due ſpirit, and by way of eſtabliſhing my claims to public favour, I madly engaged to deliver the whole in monthly numbers, that I might neither be injuriouſly deemed an impoſtor, nor one who could coolly pocket people's money, without giving them progreſſively, all in his limited power to beſtow. The apprehenſion alſo, that death might arreſt my hand in the execution of ſo large and trying a work, ſtill made me the more ſolicitous to furniſh the ſubſcribers with the parts as they were publiſhed, that I might at leaſt die as little in their debt, as the nature of the undertaking, would admit of. The price of forty rupees only which I fixed then, ſeemed ample enough, becauſe the world, and its crooked ways where wholly unknown to a mind unconſcious of guile, and which naturally in the outſet of life ſuſpected no body.

(*t*) He publiſhed in England a very judicious vocabulary of ſuch Perſian and Arabick Words, as are incorporated with the *Hindooſtanee* to form the Hindooſtanee, but as his labours hardly went beyond the above, I need not detail them more particularly now.

A ſpecies of phrenſy in the cauſe I had embraced taught me in the ardour of youth, to overlook, and deſpiſe all minor conſiderations, and to place implicit confidence on the word and honour of all I met with. My ſtipulations were conſequently unguarded, and every ſtep I took, more imprudent than another, till at laſt they hurled me into a perfect gulph of miſery, and diſappointment. The long reſpectable liſt of ſubſcribers, very liberal ſupport from every ſucceſſive Government, with the approbation of men whoſe opinions I valued were not all ſufficient to counterbalance the ſlow deleterious effects of that mortal conſumption of my devoted purſe, which I neither could foreſee nor prevent. I had exhauſted invention itſelf to compreſs for ob vious reaſons *multum in parvo*, without then being ſufficiently aware, that the Artiſt and Author's intereſts were ſo diametrically oppoſite, as to make *parvum in multo* a maxim on the other ſide, that can in all inſtances be very induſtriouſly adopted with the moſt ruinous effects, in ſpite of every remonſtrance, plea or appeal, that a wretch whoſe head is fairly wedged in the preſs, can uſe to prevent it. (*v*)

The general but fractional diſſemination of my Dictionary, which I conſidered as the only ſhield againſt the opprobrium of impoſture, and the ardent deſire of accommodating myſelf to the wiſhes and wants of my ſubſcribers, plunged me headlong into a ſtormy ocean of ſorrow, confuſion and diſmay, on which I was every where ſurrounded by the mutilated wrecks of thoſe very copies of my work, that I expected to preſerve, as the ultimate remuneration for all my drudgery and toil. Many ſubſcriptions were never paid, much was loſt in the hands of one or two of the Agents, whom I employed, and not a little taken up by men in my name, who had no authority to do ſo, and of which I have never yet received any account to this day. Letters came rushing in upon me from all quarters, my numbers were flying in every direction by poſt, (*u*) and while I ought to have been proſecuting my lexicon alone, undiſturbed by other avocations, I found myſelf haraſſed, and oppreſſed with ſuperintending the correſpondence of two or three hundred people at once, as miſcarriage, omiſſion or caprice ſuggeſted the ſubject of a note to each of them, who never conſidered my peculiar ſituation at ſo critical, and helpleſs a period, or that one wight who had to cope with a multitude in this way, was alſo grappling an enormous work, in a country too, where a number of men conceive the mere writing a letter, is an exploit of ſome conſequence, and not to be atchieved, but in matters of the firſt magnitude. In fine, I beheld the impenetrable fogs of ruin riſing faſt in every quarter around me, before I had waded through even one half of the Dictionary, and not long after I experienced the additional mortification of being eſteemed the complete ſlave or transferable property of the very men who on the firſt fruits of my labours were leading a life of gayety, diſſipation, and pleaſure, while I was expoſed in a ſecluded hut, devoid of every comfort, to pine at the harſh decrees of my untoward fate. (*w*) I ſaw myſelf in the long run, bandied and ſold with little ceremony, and leſs feeling through ſix or eight ſucceſſive hands, from one proprietor of the Preſs, to another, more like a crimp cod or decoy duck, than a human being, who was waſting the prime of his life by the exertion of every nerve in a new, and important department, from which his fellow countrymen in India, were likely to derive many advantages, in their intercouſe with, and dominion over the natives here. Misfortunes had not then made me quite callous, they appeared in the moſt gloomy hue, and I felt accordingly.—Complaint was unavailing, and a priſon inevitable, to retreat now was utterly impracticable, and to proceed no leſs ſo; the Government had already advanced ſo much money to forward my undertaking, that ſhame reſtrained all farther ſolicitation of pecuniary aid from the Company. The circumſcribed allowances of an Aſſiſtant Surgeon abſent on leave, were conſtantly ſwallowed up by the all devouring preſs, and my unavoidable eſtabliſhment of *Moonſhees*, *Pundits*, and *Writers*, in ſo much, that I could with difficulty reſerve enough to defray the moderate expences of a man frugal in the extreme, one whoſe only beverage is the ſimple element, and who has hardly ever been able to ſupport the expence of a *palkee*, ſince his arrival in India. Cruſhed on one ſide by the accumulating demands of Printers, and ſtung on the other, by a conſcience inceſſantly upbraiding me for having in

---

(*v*) Juſtice requires me to allow, that I experienced conſiderable forbearance, and ſympathy from one or two of the Gentlemen who ſuperintended the office, in which however, I have been ruined in my proſpects as an author, and I have to regret, that this is not the only inſtance, where kindneſs, and indulgence have proved equally unavailing to me.

(*u*) An enlightened Government on this occaſion had beſtowed on me the diſtinguiſhed favor mentioned in the following letter:

Mr. John Gilchriſt,

Sir,

I am directed by the Right Hon'ble the Governor General and Council to acknowledge the receipt of your Letter of the 2d inſtant, enclosing an Extract of the Hindoſtannee Dictionary which you have engaged to publiſh, and in reply, I have the pleaſure to acquaint you, that the neceſſary orders have been iſſued to the Poſt Maſter General, for permitting the numbers of your Work to be tranſmitted to the Subſcribers free of Poſtage; *every encouragement will be afforded you* that can tend to promote the ſucceſs of your undertaking; and it will be recommended to the patronage of the Hon'ble. the Court of Directors in the next General Letter.

I am,
Sir,
your moſt Obedient
Humble Servant
W. Bruere Secretary.

Pub. Dep.
Council Chamber,
the 19th December, 1786.

(*w*) If the conſiderate reader will alſo reflect, that many people would not pay for the work but by two rupees at a time, he may form ſome idea of the inextricable mazes I was ſoon entangled in, and its baneful influence on my literary progreſs.

a manner sold myself to the devil, by receiving money from the subscribers, without the hopes or means now of returning a proper equivalent, I applied to Sir John Shore, then in Council, with a plan from which I naturally expected some relief. (x) It was to appoint three Hindoostance Interpreters for Courts Martial, one at each of the principal military stations, with adequate salaries, as I conceived they might also have executed the office here, of a *Language Board*, similar to the one at Bombay, which I have already adverted to in page vi. q. v.

This gentleman perceiving at once the many advantages derivable intimately to the Company from such inviting appointments for literary abilities in the army, independent of enabling me to finish my labours, readily entered into those views, but a rigid economy then deemed paramount to all considerations, put a negative on the project, blasted my budding hopes, and once more left me—"to the mercy of the rude stream that must "for ever hide me."

Broken, dejected, and repulsed, I nevertheless returned again to the charge. Indigo had become a favorite speculation of some enterprizing men in Bengal, and as I learned the whole process in my earlier days, in the West Indies, a thought forcibly struck me, to try *as my last shift*, how far the harrow and the plough might conduce in the East, to retrieve my ruined expectations, and enable me finally to fulfill a sacred duty to my masters and subscribers, from whom I could expect even more mercy than from my own feelings, at the evident inability of performing my engagements, and perhaps the dread of some ruthless creditors, whom I had no other prospect of satisfying but from the fruits of a new warfare, all gave birth to so many reproachful reflections, that life under such a load, became a burden to me, whenever I allowed my mind to brood over its compunction; and death even seemed no less terrible, when the "longing lingering look behind" pourtrayed the extended funereal train, and howl of those dunning subscribers, printers, and others, with whom the grave even, cannot cancel a pecuniary obligation. Few in the world on such occurrences take time to reflect at all, but growl of course without considering that in my case, their utmost individual loss would only have been forty rupees, at worst, or we shall say eighty, to humour those enlarged souls, who even in the cause of literature calculate the *dear double compound*, while the illstarred mortal whom they have generously patronised, has his good name, his health, his peace of mind, in short his all at stake.

An illustrious Peer then occupied the Bengal chair, and upon my representation, which was kindly seconded by Mr. Jonathan Duncan, (now Governor of Bombay) the noble Marquis permitted me with a continuation of my leave and allowances, to repair as an Indigo planter to Bunarus, and there also to prosecute and terminate my philological enquiries, as soon as circumstances would permit me. Luckily for me in this interval Major Kirkpatrick being engaged with higher, and more advantageous considerations, relinquished with much candour, and in the most honourable manner, the prosecution of his system, together with the remaining part of the Company's subscription to it, in my favour. This, with the friendly intervention of Mr. Archibald Seton, and Colonel (now General) Ross, was immediately effected, (y) to my great relief at the time, being sadly in arrear; to the Press become more clamorous, and importunate, in proportion to my inability to satisfy the endless cravings of its insatiable maw. Having heard, that many individuals compassionated the inexperience, and folly that originally fixed the low inadequate price of my voluminous book at 40 rupees, I was encouraged about a year or two after also to solicit an encrease of 10 rupees, which the Government, and a respectable number of the subscribers, ultimately complied with. (z) I discovered notwithstanding this, that to pity and to pay were very different things

(x) He, and the other Members of Government, have nevertheless, enjoyed the satisfaction of constituting two such offices in the year 1796, about ten years after my proposals, and as these are now, and ever must be from their nature in meritorious hands, it is only to be regretted by every welwisher to real worth, and abilities, that the service does not yet present a wider field for emulation in this respect, and consequently more deserving objects of liberal patronage, than those who are qualified by interest and partiality alone. Were there three such appointments instead of two now mentioned, the good effects though slow will be sure, and more than counterbalance the small extra expence to the present establishment, which with the diplomatick Offices now enjoyed by military men, would hold out an additional stimulus to the army at large, to apply with zeal and spirit to the languages of India, as the best means of enabling them to perform their several duties, and at the same time eventually to promote their own schemes of wealth or ambition.

Calcutta, 14th Feby. 1788

(y) Sir,

I have been favoured with your Letter dated the 14th instant, with a Letter to you from Capt. Kirkpatrick, and another from you to Lord Cornwallis, inclosed.

I have now the pleasure to inform you, that your letter to Lord Cornwallis was read yesterday in Council, and that it was agreed that by adding Rs. 6,000 to the Rs. 6,000 which you have already received, your assistance from the Public for the publication of your work, should be made equal to the sum which was formerly granted for a similar purpose, to Captain Kirkpatrick.

I am with great regard
Sir,
your most obedient and
most humble Servant,
A. Ross.

Mr. John Gilchrist.

(z) I was under the necessity of circulating a printed letter, and written postcript, which is here subjoined, but with so

PREFACE.

things; nay that 10 rupees was a mightier object for numbers to part with, in behalf of science, than I before imagined, and at the very moment I was sinking under the pressure of urgent claims upon me, the bulk of people most charitably assigned me, in their own imaginations a very handsome fortune, which answered the double end of generously rewarding my merit, while it exonerated them effectually from contributing the small sum I humbly solicited, for the express purpose of rescuing my work from the fangs of printers; who conceiving it a tough standing job, were not I now presume, over desirous to see its conclusion, though this was a conjecture my distance of five hundred miles for some years from them, prevented my forming till long after. The reptile on which I tread, is not in my estimation half so vile, as the

---

little effect, that matters grew every day worse, and at last ended in the following advertisement two years after, but even then it procured little more success than the others had done.

To the Subscribers to Mr. GILCHRIST's Hindoostanee Grammar and Dictionary, at Cawnpore, &c.

GENTLEMEN,

The Generous Assistance and Encouragement which many of you have afforded a Work to which you have long ago subscribed, not only command my Gratitude and Thanks, but also inspire me with the Hope that those Gentlemen who have not yet paid the Whole, *or any Part*, of their Subscription to it, will now be induced to do so; particularly when they are assured that without such Support the laborious and expensive Undertaking, to which they will appear as Subscribers, must be entirely put a Stop to, until I, by some Means or other, extricate myself from the Debt and Difficulties to which the printing of it has already subjected me. This being the Case, Gentlemen, I have no other Remedy left but to submit the Consideration of the Whole to your Candour and Liberality; in the Belief, however, that you will still be inclined to put it in my Power speedily to fulfil my Engagements to those Gentlemen who have done all that was incumbent on them to forward a useful Work, which they at first condescended to honor with their Names.

Permit me, Gentlemen, to take this Opportunity of observing, that nothing has retarded my Labours so much as the Want of a Fund to carry them on; and that you may now depend on every Exertion being made, the Moment I can collect Money sufficient for the purpose of enabling the Printers to proceed.

I have constantly aimed, as far as in my power, at pleasing all Parties concerned; and I request that any Failure in this Respect may, on every Occasion, be attributed to my Judgement, or my particular Situation, as either of these may often frustrate the best Intentions. At all Events, I shall be happy to make every Concession and Apology to such Gentlemen as may have had, or may have, Occasion to complain.

I am, Gentlemen,
Your most obedient,
and devoted humble Servant,
JOHN GILCHRIST.

Ghazeepoor, 31st March, 1788.

P. S. As some Gentlemen have rather ungenerously, and altogether unjustly asserted that I have made, and am making an improper use of the money advanced by the Subscribers, I am reduced to the necessity of vindicating my character from such injurious aspersions, by laying the following statement of my accounts before the Public, who have it now in their power to determine, how far I have hitherto been entitled to their Confidence, and support.

To the expence of Printing, and Publishing the Work up to No. 12 inclusive, as per account Signed Stewart and Cooper, in my possession,	25,700	By Cash from Government, for three hundred copies,	12,000
To Godown rent, Sundry charges of Agency, &c. commission at 5 per cent. on 18,000 Rs. &c. &c. as per accounts in Mr. George Smith's hands or mine, and which are open for the inspection of those who may be prompted by curiosity or suspicion to examine them,	2,000	By Cash from the Subscribers in different stations, times and *sums*, from *two rupees*, to 40, 80, or 120, agreeably to the Numbers of copies subscribed for, or single numbers taken up, and paid for accordingly,	6,000
		By Balance in this statement against me	9,700
Sa. Rs.	27,700	Sa. R.	27,700

N. B. The Balance against myself, I have reduced in the Printers account current with me to 5,000 Rs. by advancing them occasionally such sums, as I could save from the allowances that Government have generously granted me for these three years past, but with which however, I have not been able to defray the Manuscript charges, and at the same time clear off the above five thousand Rupees, that I still owe to Messrs. Stewart and Cooper, who though willing are not able to go on with the Work until the Subscribers who have not paid their Subscriptions enable me to give the Press that aid which it actually requires.

GILCHRIST's DICTIONARY.

The English and Hindoostanee Dictionary being now completed, and having considerably exceeded the Limits at first intended, the Author respectfully informs the Subscribers, that he has thereby been subjected to an Encrease of Expence, which he determined to hazard, rather than curtail a Work that with all it's Imperfections has been favourably received by a discerning and indulgent Public.—*The Grammar and Appendix* would soon be published, (and will eventually be delivered *Gratis* to the *Subscribers*, when required,) were the Author not greatly in Arrears to the Printers, and otherwise, from various Misfortunes much embarrassed in his Circumstances; he is therefore necessitated to *solicit* what he has *no right to demand*,—the Addition of *Ten Rupees* for the above Parts, to the original Subscription of *Forty Rupees* for the Whole, from those Subscribers only who may wish to testify their approbation of his Labours in this Way. All Sums or Drafts sent to Mr. John Holmes, at the Chronicle Office, in consequence of this Solicitation, will be duly acknowledged and appropriated to the sole Purpose of discharging the Author's Debts to the Press; together with the Amount of many out-standing Subscriptions, when the original Subscribers in this predicament find it convenient to pay the same.

grub who in the midst of wealth pleads poverty —Courteous reader if you actually conceive me so debased a worm, I envy not your feelings, and trust you are a perfect stranger to me, and my real sentiments about worldly pelf; which except as the means of doing good, and producing a little comfort in this life, I despise, as much as I pity the wretch, who values nothing else. The Dictionary with hard struggles was at last finished, and almost the whole of my Grammar, which I pushed on as briskly as I could procure the means to keep the printers going, though speed was not always so compatible with their views as mine. This is probably the first instance in the world, or that may ever occur again, of an author at the distance of 500 miles from the press, conducting so extensive, intricate, and perplexing a performance, as the present, for some years, with no intermediate help whatever, and where the compositors were every one more ignorant than another of the subject they were engaged on; any attempt therefore, which could be made at emendation by them, only plunged me in greater errours. The correction of a press so circumstanced, will teach a little patience to those who so pathetically bewail their typographical pangs in Europe, which have in fact already exhausted the language of complaint, by some of the most eloquent pens on that subject alone, who could not possibly have adverted to the cruel sufferings of a fellow labourer, staggering under this, and heavier burdens, for fifteen dreadful years, in the torrid zone. (a)

The occasional sales of the Dictionary, with the savings of my allowances together, in some measure brought the Grammar near a conclusion, when a new scene of chequered fortune arrested my faculties for a while, from every literary avocation —Indigo had risen greatly in price, sugar and other commissions flowed fast on my partner and me, to which were added the Bunaru's opium contract. The tide apparently turned so completely in our favour, that we had every reason to conclude ourselves independent men, because we estimated that our profits by commissions, &c. would in two or three years, clear off every debt we had contracted in the establishment of our capital Indigo plantations, and works, which at the time were every where selling on the most flattering terms, so that we never doubted the obtaining from the sale of ours alone, a very ample fortune. Before, this auspicious conjuncture however, ceaseless toil, mental anxiety, and ruinous unavoidable litigation, had destroyed my partners constitution, and shaken also mine, which impelled him to go prematurely to Europe, and me to retire to Calcutta, to close a work, that I could not look at amidst encreasing multiplied mercantile concerns, and their consequent mortifications, in this country, with any hope of completing the Syntax, with eclat to myself, or advantage to the community. In short —

" I could no longer brook the place and time:
" The pangs of despised right the laws delay,
" The insolence of office, and the spurns,
" That patient merit of the unworthy takes,
" Came rushing on, and urged my devious way,
" Far from corruption, and her bloated crew;
" And faster too, than Israel's wily tribes,
" Left fleecing, jewlike, a devoted land.

A residence of a few months in my secluded abode at Russoolgh, in the vicinity of the Presidency, furnished the public with the whole of my Grammar, which in justice ought to have put a period to my laborious exertions, had nothing even but their bulk been comparatively estimated, with the current charge for other oriental productions. In an evil hour I had very inconsiderately promised the subscribers a gratis Appendix, to have evaded under any dastardly pretext, the execution of what my word had been given to perform, would have justly exposed my conduct to merited censure, to have huddled up a short specious supplement only, of the most obvious omissions, was diametrically opposite to my principles, and to have supplicated assistance *a priori* from Government, or the subscribers, when I conceived myself a rich man, would have been only justifying the harsh surmises I had been prematurely exposed to on that score already.—I therefore mustered all my spirits, and seated myself determinately down at the expiration of ten years literary slavery, to a new atchievement in that way, and at my own risk, and expence entirely. To this I was allured by the solacing meditation, that I could thus alone say, with an approving conscience, I at least have done my duty as a Hindoostance philologer, who on the close of the whole must then feel inwardly, that he had richly merited the protracted indulgence, and protection, granted him by several liberal, successive Governments, and Commanders in Chief, who have invariably patronized the present undertaking by continuing the authors leave of absence, without which indeed, it never could have seen the light at all, for I discovered when too late, that the task in the extent to which I have carried it, was more commensurate with the united endeavours, and finances of a rich, active corporate body, than the solitary drudgery, and limited purse of an individual, whose whole

(a) Each proof of four pages took two weeks to go and come, and revises being frequently inevitable, three weeks at least may be allowed before one half sheet could be struck off, and as 700 pages were absolutely finished in that way, the reader can not much wonder at the protracted period of my work, situated as I have all along been, owing to no fault of mine, however much my evil stars have been to blame. That I was driven from Calcutta by debts accumulated solely by my literary labours, has already appeared, the long delay in this instance therefore is also to be attributed to the work alone, as a necessity, not choice, compelled me to remove in the above stage of it to such a distance, in order to secure that freedom which might have been endangered by a longer residence at the period alluded to in Bengal.

income

income from his official allowances, ſeldom exceeded, and are now much under three hundred rupees per month, while the expence of *Moonſhees* and writers alone has frequently been one hundred and fifty.(b) Some few months of uninterrupted application to the Appendix convinced me, that to behave with openneſs and honeſty in its compilation, I ſhould experience little leſs ruinous delay, and expence, than had been combated through the Lexicon and Grammar, I was thereby induced to curtail both, without contracting the ſubſtantial part, by laying aſide the Perſian character at once. Even with ſuch reduction, this ſupplementary portion itſelf, engroſſed for eighteen miſerable months, twelve and fourteen hours every day, though I in great meaſure lived the whole time more like a hermit in his cell, than a man who adores his friend and reliſhes in a high degree, the pleaſures of a limited rational ſociety. I fairly devoted both ſoul and body to the job, and confined myſelf ſo cloſely to my deſk, as to have not only emaciated my whole frame, and ruined my eye ſight, but nearly ſubjected myſelf to abſolute lameneſs for life; whence the conſiderate reader may compute, what I have from firſt to laſt indured in the progreſſive formation of the whole work, the largeſt and moſt operoſe I preſume, that has ever yet been completed, by any one European in this country, and at an expence(c) that will aſtoniſh every liberal mind bleſſed with humanity, into that participating ſympathy with my ſituation, the thoughts of which, even now conſiderably abates its anguiſh. On conſulting the voluminous papers in my poſſeſſion, that had imperceptibly accumulated in the lapſe of ten years, I was thunderſtruck to ſee myſelf convicted of having omitted innumerable, important, and uſeful words in my Dictionary, which till this examination took place, I had credulouſly imagined fell little ſhort of perfection; but who can gueſs my ſurpriſe, when after arranging all theſe materials, and proceeding a ſecond time with cautious, and painful ſteps through Johnſon's huge folios, I caſt my eyes by chance on my own long neglected, but original Hindooſtanee Dictionary, compiled as explained in page VIII, q. v. In this to my utter aſtoniſhment, and diſmay, I detected in every line the moſt common obvious words, but which I could no where trace in the Volume, that had been ſo long publiſhed. Here was a novel embarraſſment, which nevertheleſs expoſed the true cauſe of ſuch unexpected defects, that I could now remedy in no other way, than by a fair confeſſion, and ample ſupplementary atonement, which I am ſure every generous breaſt will deem more honourable to my memory, when the heart which dictates theſe lines ſhall ceaſe to beat, than a prudential reſerve, while it was conſcious of, and alive to rectify its own inadvertencies. The memorable obſervation of Socrates to a friend, upon the oracles declaration of his ſuperior wiſdom, "I am ignorant and know it, others are ſo, but know it not," ought never to be forgotten by the votaries of ſcience, which after all, generally ends in holding up the unerring mirror of humility to every ingenuous mind, illumined ſufficiently in any literary purſuit, to recognize ignorance itſelf, as the genuine fruit of real knowledge. For my own part, I do not heſitate to confeſs, that the nearer I draw towards the completion of my philological ſtudies in the Hindooſtanee, the farther I feel removed from that perfection at which I once aimed. An immenſe plain has conſtantly been extended before me, ſkirted however with hills and foreſts occaſionally; the firſt I mounted with ardour, and others I have penetrated with ſpirit, one was no ſooner overcome, than a ſecond more formidable preſented itſelf to my view, and often when from the mountains brow, I exultingly perceived nought ſave a wide champaign in front, I have by a perſevering march right forwards deſcried it alſo terminated, "with woods on woods, and hills on hills again." This verbal warfare and purſuit in truth appeared to have no bounds, and I was at laſt reluctantly forced to give up the chaſe, and regale my readers with what game I had actually caught, till ſome more fortunate philological Nimrod commences his career, where mine expired; on which I may nevertheleſs add from the Engliſh Lexicon. "Nor are all words which are not found in the vocabulary, to be lamented as omiſſions. Of the laborious and mercantile part of the people, the diction is in a great meaſure caſual and mutable; many of their terms are formed for ſome temporary or local convenience, and though current at certain times and places, are in others utterly unknown. This fugitive cant, which is always in a ſtate of increaſe or decay, cannot be regarded as any part of the durable materials of a language, and therefore muſt be ſuffered to periſh with other things unworthy of preſervation. Care will ſometimes betray to the appearance of negligence. He that is catching opportunities which ſeldom occur, will ſuffer thoſe to paſs by unregarded, which he expects hourly to return; he that is ſearching for rare and remote things, will neglect thoſe that are obvious and familiar. Thus it happens, that in things difficult there is danger from ignorance, and in things eaſy from confidence, the mind afraid of greatneſs, and diſdainful of littleneſs, haſtily withdraws herſelf from painful ſearches, and paſſes with ſcornful rapidity over taſks not adequate to her powers, ſometimes too ſecure for caution, and again too anxious for vigorous effort; ſometimes idle in a plain path, and ſometimes diſtracted in labyrinths, and diſſipated by different intentions. A large work is difficult becauſe it is large, even though all its parts might ſingly be performed with facility; where there are many things to be done, each muſt be allowed its ſhare of time and labour, in the proportion only which it bears to the whole."

(b) Men in power, and thoſe who poſſeſs lucrative appointments or great patronage can have no conception of the ſtruggles poor author has to go through in his ſearch for books, or other literary materials in Hindooſtan. To the natives, a leper is not half ſo loathſome, as the wight whoſe narrow means force him to be an economiſt, and whoſe want of influence with the great, is gorgon enough to petrify the humanity and literary ſpirit of all India. In every compariſon of works here, candour ſhould keep its eye ſteadily on the relative rank, emolument, opportunities, and weighty means of the perſons engaged in its accompliſhment, before it confounds the labours of one unſeconded bee, with the redundant produce of a whole hive, directed by an opulent or powerful patron.

(c) The particulars of which are detailed at full length immediately after this introduction.

The

The volume which I have termed *first* was thus begun, from Johnson every word was explained in succession, to a number of learned Hindoostanees, who furnished the synonymous vocables in their own speech, and these were of course, successively inserted throughout the whole lexicon, after due examination, as to their accuracy and aptitude for the places assigned them in my work. By some accident or other, we started unpropitiously, and I have since discovered, that instead of adverting to the most familiar, easy, common words during this progressive investigation, my learned associates were some of them with their minds eye roaming for far fetched expressions, on the deserts of Arabia, others were beating the jungly bush, and scampering over every mountain of Persia, while the rest were groping in the dark intricate mazes and caverns of Sunskrit lexicography, totally overlooking in these pedantic excursions, the most essential reflections, that my operations were avowedly directed to, and calculated for, the open, accessible plains of Hindoostan. Our little club might have been aptly enough supposed launched on the ocean of speech, in cork jackets that had slipt however to our feet, and exposed us all as a curious literary spectacle with our heels only where our heads should have been, but this view of the matter could not well have struck me, till long afterwards. (d) One example will serve as a sample for all the rest, and so far apologise for such gaps in my book, as I could fill up *a posteriori* only, in the manner I have attempted in the Appendix, and it is briefly this: *Prejudice*, was one of the most untractable nouns I had encountered, much precious time, and discussion had been wasted upon it, we believed with tolerable success. The parent streams had severally lent their aid in the accomplishment of this object, and I even congratulated myself for having under this word alone, outstript all my Arabian and Persian predecessours. Passing one day two peasants in a field, who were earnestly debating with all the vehement action, and animated expression of a French orator, upon some momentous concern to them, the following expressions reached my ears, and rivetted my attention to their probable meaning. "Tus jané do téré mun kee gant,h meré kuhé se kub k,hulegee "(e) Ha! thinks I, these clowns have taught me a more beneficial lesson, than I received from any other instructors relative to prejudice, for what else can "mun kee gant,h" (literally *knots of the mind*) mean, than our very word prejudice. The gordian knot was untied at once, when I related the above to my Moonshees, who acknowledged, that the same figure was used by all the Eastern nations, and wondered how so simple a word as *gant,h*, could possibly have eluded notice till now. I recognized however in this single instance a general wide spreading principle, and applied it accordingly, to the best of my ability throughout the Appendix, with an industry, and success, which its present extent, though now concealed under *multum in parvo*, will yet testify, but probably not before the cure crazed dredge who buried the vigour of an active existence, in an enervating climate, after a fruitless pursuit, is haply no more.

The Appendix was at last undertaken by the proprietors of the Mirror press, solely on the faith of what the merits of the work might yet produce from the discernment and liberality of Government, and the subscribers, as also from motives of friendship to enable me if possible, in this way to meliorate my hard lot. The former in all probability will, upon due application, with their wonted generosity assist me, but the latter I shall severally leave entirely to the dictates of their own breasts, since neither the limited success of all such solicitations before, inspire me with sanguine hopes, nor can penury itself extort another humiliating effort of unproductive mendicity from me. I now throw myself with the remaining copies of my Dictionary, and a new work entitled the *Oriental Linguist*, on the future encouragement of my Honourable Masters, an enlightened Government, and the Public at large, who will I trust, yet reward my labours.

The cruel embarrassments under which (from my failure and ruin as an Indigo planter) the Appendix hath been conducted to a conclusion, will best plead for the badness of the paper, and all defects in the execution, and arrangement of the subject, which amidst unceasing losses and crosses, as well as an unbounded epistolary correspondence, I could not pay that attention to, which it certainly deserved. There are common sayings, often so expressive for uncommon predicaments, that I must overlook their vulgarity or homliness, in the propriety of their application to me. "Beggars must not be choosers, nor should we look a gift horse in the mouth," mine was Hobson's choice, I must either take or want, dire necessity therefore compelled me to reduce my subscribers also to the last alternative, for which I nevertheless conceive they all possess at least charity enough to forgive me, though most of them may never pay a farthing for this gratuitous portion of my book, which is of course at their service, as one of the numerous bitter fruits I have reaped by rashly enlisting therein.

A servant of the public, like the subject of lawless democracy, is probably the most helpless and forlorn of all slaves, because he is thenceforth not only exposed to the lash and frown of hydra-headed tyranny, but

(d) The obstacles I had to surmount may be seen best by comparison, as I hearing the complaints of an eminent Lexicographer, in a parallel situation, but who had after all rather to translate, than collect *ab origine* a Lexicon as was my case. "The "difficulties which I have experienced in bringing so weighty this volume, have been so numerous and so perplexing, that, could "I have viewed them in all their magnitude, previous to my engagements, I should have considered myself wholly unequal to "the task, and at once have abandoned the pursuit. In the composition of the first volume, my authorities were in general "respectable, and in most cases, I could rely on them with sufficient confidence: but, in the course of my present labours, I "have found them defective, inaccurate, confused: a mere chaos of rude and imperfect materials. RICHARDSON.

(e) "Well! let the matter drop here, I see that thy rooted prejudice never can be eradicated by my counsel." I cannot bring myself to consider *thinks* I, and similar phrases, any more ungrammatical than *methinks*, &c. because we have no other tense to express the instantaneous coincidence half so well.

also

alſo to the eyes of an Argus on all his failings, too often with the blindneſs of Plutus himſelf, to any merit he may poſſeſs (f). When an author binds himſelf to publiſh a work in ſix or eight months, and unwarily receives bondage money under ſuch an idea, though his labours are afterwards extended to twelve or fourteen years, curioſity will naturally be excited to learn the reaſons for ſuch unaccountable, and diſproportionate procraſtination, and delay, nor can an honeſt mind be leſs anxious to gratify ſuch deſire, by a fair and copious detail of his progreſs, and impediments, the ſpirit and hopes that hazarded ſuch a promiſe, which ended to unpropitious [illegible] the writer himſelf, as well as for ſome of thoſe original ſubſcribers, who have been deaf to his lamentations, though feelingly alive to the huge principal *and intereſt* of forty rupees. Not being of a diſpoſition to ſhrink from any enquiry of this ſort, I have already enumerated many particulars to elucidate the point, under diſcuſſion, and to be ſtill more accurate, I mean now to ſtate in my own defence, ſome more of the various events that have preſented through a ſeries of years, which have been with little avoidable intermiſſion, wholly conſecrated to an arduous growing literary undertaking. However unintereſting theſe may ſeem to the gay and indifferent reader, they are ſtill neceſſary in my opinion to juſtify me completely in the eyes of the world now, as well as to thoſe who may do me ampler juſtice, impartial poſterity. An inſtructive leſſon may hereafter be extracted from my diſaſters, and if they yet preſerve ſome friendleſs ardent retainer of ſcience, in theſe unpromiſing climes, from the rocks on which the author ſplit, he will not altogether repine over his vital ſpan, otherwiſe ſtretched as far his own perſonal happineſs is yet concerned entirely in vain. May he not even anticipate the ſatisfaction of deſcrying himſelf, from a higher ſphere, with tolerable complacency, erected as the weather beaten pharos to incautious youth and improvident enthuſiaſm, againſt typographical quickſands, and whirlpools, on the ſiren ſhores of oriental literature, or as a buffeted buoy in terrorem on that boundleſs main of Indian ſpeech, which teems with ſharks, crocodiles, and many a rapacious monſter of the deep. The rapidity with which I had run over the firſt letter of my Dictionary, inſpired me with the confidence of accomliſhing the whole in eight, or at moſt twelve months, without having previouſly made any deduction for ſubſequent never ending interruption, from the ſlaviſh drudgery of correcting the preſs, of anſwering innumerable letters of the ſubſcribers, of conducting the increaſing diſperſion of my work, and attending to the multifarious accounts and explanations, I was in every corner ſubjected to. Theſe in reality engroſſed the whole of my time, and fatally taught me, that the very ſolicitude to obviate even the ſemblance of deceit, (as well as to counteract the claim of intereſt on the 40 Rs. originally ſubſcribed, which has been moſt liberally brought againſt me) by exhibiting to the world progreſſively what I had been doing, muſt quickly termina e in la ing me open to the charge of actual deception, as I now felt myſelf advancing with the pace of ſnail at the grand object itſelf, in ſpite of every endeavour on my part to the contrary.

One day the preſs would bound with the agility of an antelope, and for weeks afterwards aſſume almoſt the retrogade gait of a crab, juſt as an influx of caſh, and ſpirits, roufed or benumbed its conductors. Several of my Moonſhees in ſucceſſion behaved ſo ſhockingly ill, that I was neceſſitated to part with them, and others wiſely left my ſervice, for ſuch as preſented one fourth of the attendance, with quadruple advantages of pay, and peculation; whence I felt myſelf beſet with inſuperable obſtacles on all hands, not one of which I had reckoned on when I firſt promulgated my propoſals. Theſe naturally diſappointed and chagrined me to ſuch a degree, that ſucceſſive bilious attacks enſued, which frequently confined me to a couch, and put a ſtop to every literary exertion whatever, becauſe my people could not crawl one inch in the buſineſs without my own perſonal ſuperintendance and their eternal treacherous behaviour when my work put me both in their and the printers power, generally diſqualified me from all ſerious continued ſtudy, while tormented as I was with a poſſe of black ungrinciſled knaves. If the candid reader for a moment reflects, that Johnſon's Dictionary, preceded by ſeveral others, containing the aggregate ſtock of ſome ages, the verbal part of which he had only to copy, and correct, required ten years for its completion, in a favourable country, where books and men of all deſcriptions were procurable, to aid and facilitate his reſearches, I preſume his wonder will ceaſe, at my lexicon conſuming twelve for its final concluſion here (g). I had ſtrictly ſpeaking no predeceſſours whatever, for although Richardſon's Dictionary, and Kirkpatrick's Vocabulary no doubt afforded conſiderable aſſiſtance, in one branch of Hindooſtanee, yet as I commenced the Engliſh part firſt, I could arrive by a painful proceſs only, at much advantage from the latter, and the former I by no means conſidered as claſſical authority for the inſertion of vocables in my work, without a previous and rigid examination, however good my opinion might be of his when reſtricted

(f) Had I not been bound to by the favourable turn which was latterly conſpicuous in the fortunes of orientaliſts, I ought myſelf never to have loſt ſight of Sir William Jones's caveat. "If learning in general has met with ſuch "little encouragement, ſtill leſs can be expected for that branch of it which lies ſo far removed from the common "path, and which the greater part of mankind have hitherto conſidered as incapable of yielding either entertainment "or inſtruction: it pains and want be the lot of a ſcholar, the life of an orientaliſt muſt certainly be attended with pe- "culiar hardſhips. Gentius, who publiſhed a beautiful Perſian work called *The Bed of Roſes*, with an uſeful Turkiſh le- "gant tranſlation, lived obſcurely in Holland and died in miſery. Thoſe who might have contributed greatly towards "the progreſs of eaſtern learning, formed a number of expenſive projects with that view, but had not the ſupport and "aſſiſtance which they deſerved and required." PREFACE TO THE PERSIAN GRAM.

(g) About fourteen years ago, and long after Johnſon, I believe that Mr. Croſts propoſed to give a new and correct Engliſh Lexicon, which has not made it's appearance to this day, though I underſtand Mr. Croſts has been all along proſecuting the work!

to Arabick and Perſian only (h). Nay my own reverſed copy of the Hindooſtanee, proved of little uſe from the plan I ſet out with in preference to every other, of going gradually over Johnſon's folio, as related in page XIV, q. v.

It moreover ought not to be forgotten, that of four competitors who ſtarted together in the ſame courſe, I am the only one who has yet fairly reached the goal!—an omin o is monoſyllable, that may eventually be verified in both its ſenſes on me with a vengeance, if the public hand does not open in the interim to purchaſe my old and new performance, with the produce of which alone, can I ward the impending blow off much longer. Lieutenant Mullock on printing off a page or two of his intended vocabulary relinquiſhed it for good, and two ſeaſons or three after, obtained the moſt permanent of all proviſions in that peaceful region "from whoſe bourn no traveller returns." Major Kirkpatrick I have repeatedly noticed in theſe pages, and in regard to Doctor Harris of Madras, I ſhall merely obſerve en paſſant, that his method, and Lexicon, though on a much ſmaller ſcale, come nearer mine, than any other, but I have never underſtood that he went beyond it. Of his merits I ſhall ſpeak at large in the ſequel; my preſent intention being juſt to ſhow, that with all my failings, I have done as much in as ſhort a ſpace, as men well can perform, on a Theatre like India, where inconceivable rubs, and obſtructions are conſtantly occurring to fruſtrate the beſt laid ſchemes, trying and irreſtible enough, to foil the policy and perſeverance of a Ulyſſes, to ruffle the temper of a Job; nay to faſcinate energy itſelf with the eye of deſpair.

Having at length fulfilled the duty I owed my own character as an author, and a man, I ſhall now diſcharge another no leſs incumbent on me, by attempting to ſpecify and define what the *Hindooſtanee* language really is, contraſting it at the ſame time, with the other dialects now current over this populous, and flouriſhing peninſula, after premiſing the whole, with ſome introductory obſervations. The word *Hindoo-ſtan*, the modern appellation of India has of late years been ſo frequently diſcuſſed, as to import, and etymology, that any elucidation here, will probably be deemed by the orientaliſts wholly ſuperfluous; I ſhall nevertheleſs inform the leſs learned reader, that the above compound was firſt introduced in its derivative form by the Mooſulmans, from the Perſian. It implies ſimply Hindoo-*ſtan*, formed exactly as Scot-*land*, and like it, comprifing clearly both the patrial, and national appellative in the country's name alone. *Hind*, the ancient term for *India*, perhaps ſignifies *black*, *niger*, which with the common adjunct *o*, produces *blackey*, *negro*, &c, ſo that we might even venture to tranſlate *Hindoo*-ſtan, at once *Negro*-land (i) and as it has been almoſt proved already that the preſent *Hindoos* are not the *Aborigines* of this country,

we

(h) "I have not always, however, followed either the pronunciation or the explanation of that author (Mr. "Richardſon,) or given the various meanings which he has inſerted, becauſe in the practical Perſian the ſound of the "ſhort vowel is ſometimes different from that which he has adopted; and becauſe many Perſian and Arabic words are "uſed in the Hindvi, in ſome ſenſes omitted not only by him but all other lexicographers, and, on the other hand, are "perhaps employed in that dialect, only in one of many ſignifications properly aſſigned to them in his work."

KIRKPATRICK.

(i) "The letters on many of thoſe monuments appear, as I have before intimated, partly of *Indian*, and partly of *Abyſſinian* or *Ethiopick*, origin; and all theſe indubitable facts may induce no ill-grounded opinion, that *Ethiopia* and *Hinduſtan* "were peopled or colonized by the ſame extraordinary race; in confirmation of which, it may be added, that the mountaineers "of *Bengal* and *Bahar* can hardly be diſtinguiſhed in ſome of their features, particularly their lips and noſes, from the modern "*Abyſſinians*, whom the *Arabs* call the children of *Cuſh*: and the ancient *Hindus*, according to *Strabo*, differed in nothing from "the *Africans*, but in the ſtraitneſs and ſmoothneſs of their hair, while that of the other was criſp or woolly: a difference proceeding chiefly, if not entirely, from the reſpective humidity or dryneſs of their atmoſphere; hence the people who *received* "*the firſt light of the riſing ſun*, according to the limited knowledge of the ancients, are ſaid by *Apuleius* to be the *Arii* and "*Ethiopeans* by which he clearly meant certain nations of *India*; where we frequently ſee figures of *Buddha* with *curled hair* "apparently deſigned for a repreſentation of it in its natural ſtate.

"It is very remarkable, as Mr Bruce and Mr. Bryant have proved, that the *Greeks* gave the appellation of Indians "both to the ſouthern nations of *Africk* and to the people, among whom we now live; nor is it leſs obſervable, that, according to "*Ephorus* quoted by Strabo, they call all the ſouthern nations in the world Ethiopians, thus uſing *Indian* and *Ethiop* as convertible terms; but we muſt leave the gymnoſophiſts of *Ethiopa*, who ſeem to have profeſſed the doctrines of *Buddha*, and "enter the great *Indian* ocean, of which their *Aſiatick* and *African* brethren were probably the firſt navigators.

"Let us now return eaſtward to the fartheſt *Aſiatick* dominions of *Ruſſia*, and, rounding them on the northeaſt, paſs "directly to the *Hyperboreans*; who, from all that can be learned of their old religion and manners, appear, like the *Meſſageta*, "and ſome other nations uſually conſidered as *Tartars*, to have been really of the *Gothick*, that is of the *Hindu*, race, for I confidently aſſume, that the *Goths* and *Hindus* had originally the ſame language, gave the ſame appellations to the ſtars and "planets, adored the ſame falſe deities, performed the ſame bloody ſacrifices, and profeſſed the ſame notions of rewards and "puniſhments after death, I would not inſiſt with Mr. Bailly, that the people of *Finland* were *Goths*, merely becauſe they have "the word *ſhip* in their language, while the reſt of it appears, wholly diſtinct from any of the *Gothick*, idioms: The publiſhers "of the Lord's Prayer in many languages repreſent the *Finiſh* and Lapponian as nearly alike, and the *Hungarian* as totally "different from them; but this muſt be an errour, if it be true, that a *Ruſſian* author has lately traced the *Hungarian* from its "primitive ſeat between the *Caſpian* and the *Euxine*, as far as Lapland itſelf, and, ſince the *Huns* were confeſſedly *Tartars*, we "may conclude, that all the northern languages, except the *Gothick*, had a *Tartarian* origin, like that univerſally aſcribed to "the various branches of Sclavonian.

"They were black and had curled hair, like the *Egyptians* in the time of *Herodotus*, but at preſent there are no ſuch "negros in *India*, except in the *Andaman* Iſlands, which are now ſaid to be peopled by cannibals, as they were, according to "*Ptolemy*, at leaſt eighteen hundred years ago; from *Andaman* the *Greeks* made *Eudiamon*, and conceived it to be the reſidence "of a good genius. It is certain, that very ancient ſtatues of Gods in *India* have criſp hair and the features of negros: ſome "have caps or tiaras with *curls* depending over their *foreheads* according to the preciſe meaning of the epithet Καρλὰκα; "others

we may thus perceive, why in the first place they reject this epithet as inapplicable properly speaking to themselves, and secondly, why India is denominated in their books *Bharuta*, from *Bharut*, the name of one of their princes, or from its meaning war, by which or under whom they first established themselves here. It is at least certain, that the Arabians have from the highest antiquity used the foregoing designation of *Hind*, for India, but whether from the dark hue of its original inhabitants, or any other allusion, I am still in doubt. (j)

---

rep

others, in which it is to have their locks curled by art and braided above in a thick knot; but I have seen many idols, on which the woolly appearance of the hair was so well represented as to preclude all doubt; and we may naturally suppose, that they were made by the *Cutila-céfas*, when they prevailed in this country. The *Brahmens* ascribe those idols to the *Bauddhas*, and nothing can hurt them more, than to say that any of their own Gods had the figure of *Habashis*, or negros; and even the hair of *Buddha* himself, for whom they have no small degree of respect, they consider as twisted in braids, like that of some modern *Sannyásis*, but this will not account for the thick lips and flat noses of those ancient images; nor can it reasonably be doubted, that a race of negros formerly had power and pre-eminence in *India*. In several parts of *India* the mountaineers have still some resemblance to negros in their countenance and hair, which is curled and has a tendency to wool; it is very probable, that, by intermarriages with other outcasts, who have black complexions but straight hair, they have changed in a course of ages, like the *Cutila-céfas*, or old *Egyptians*; for the modern *Copts* are far from answering to the description given by *Herodotus*, and their features differ considerably from those of the mummies, and of ancient statues brought from *Egypt*, whence it appears, that their ancestors had large eyes with a long slit, projecting lips, and folded ears of a remarkable size. Such have been, according to the Puránas, the various emigrations from *India* to *Cushadwípa*; and hence part of *Africa* was called *India* by the *Greeks*: the *Nile*, says *Theophylact*, flows through *Lybia*, *Ethiopia*, and *India*; the people of *Mauritania* are said by *Strabo* to have been *Indians* or *Hindus*; and *Abyssinia* was called middle *India* in the time of *Marco Paolo*. Where *Ovid* speaks of *Andromeda*, he asserts that she came from *India*; but we shall show in another section, that the scene of her adventures was the region adjacent to the *Nile*: the country between the *Caspian* and the *Euxine* had the names both of *India* and *Ethiopia*; even *Arabofia* is called white *India* by *Ifidorus*; and we have already mentioned the Yellow *India* of the *Perfian*, and the Yellow *Indians* of the *Turkish* geographers. The most venerable emigrants from *India* were the *Yádavas*: they were the *blameless* and pious *Ethiopians*, whom *Homer* mentions and calls the *remoteft of mankind*. Part of them, say the old *Hindu* writers, remained in this country; and hence we read of two *Ethiopian* nations, the western and the oriental: some of them lived far to the east, and they are the *Yájabas*, who stayed in *India*; while others resided far to the west, and they are the sacred race, who settled on the shores of the *Atlantic*. We are positively assured by *Herodotus*, that the oriental *Ethiopians* were *Indians*; and hence we may infer, that *India* was known to the *Greeks*, in the age of *Homer*, by the name of eastern *Ethiopia*: they could not then have known it by the appellation of *India*, because that word, whatever may be its original meaning, was either framed or corrupted by the *Perfians*, with whom, as long as their monarchs remained satisfied with their own territories the *Greeks* had no sort of connection. Let us begin with a short review of the propositions, to which we have gradually been led, and separate such as are morally certain, from such as are only probable: that the first race of *Perfians* and *Indians*, to whom we may add the *Romans* and *Greeks*, the *Goths* and the old *Egyptians* or *Ethiops*, originally spoke the same language and professed the same popular faith, is capable, in my humble opinion, of incontestible proof; that the *Jews* and *Arabs*, the *Assyrians* or second *Perfian* race, the people who spoke *Syriack*, and a numerous tribe of *Abyssinians*, used one primitive dialect wholly distinct from the idiom just mentioned, is, I believe, undisputed, and I am sure, indisputable; but that the settlers in *China* and *Japan* had a common origin with the *Hindus*, is no more than highly probable. The Brahmens themselves acknowledge, that they are not natives of *India*, but that they descended into the plains of *Hindustan* through the pass of Heri-dwar. The *Greek* language has certainly borrowed largely from the *Sanscrit*; but it always affects the spoken dialects of *India*, the Language of the *Latians* in particular, does, which is acknowledged to have been an ancient dialect of the *Greek*.

(j) "The Mohammedans, we know, heard the people of proper *Hindustan*, or *India* on a limitted scale, speaking a *Bháshá*, or living tongue of a very singular construction, the purest dialect of which was current in the district round *Agra*, and chiefly on the poetical Ground of *Mat'hurá*; and this is commonly called the idiom of *Vraja*. Five words in six, perhaps, of this language were derived from the Sanscrit, in which books of religion and science were composed, and which appears to have been formed by an exquisite grammatical *arrangement*, as the name itself implies, from some unpolished idiom; but the basis of the *Hindustani*, particularly the inflexion and regimen of verbs, differed as widely from both those tongues, as *Arabick* differs from *Perfian*, or *German* from *Greek*. Now the general effect of conquest is to leave the current language of the conquered people unchanged, or very little altered, in its ground-work, but to blend with it a considerable number of exotick names both for things, and for actions; as it has happened in every country, that I can recollect, where, the conquerors have not preserved their own tongue unmixed with that of the natives, like the Turks in *Greece*, and the *Saxons*, in *Britain*; and this analogy might induce us to believe, that the pure *Hindi*, whether of *Tartarian* or Chaldean origin, was primeval in Upper *India*, into which the *Sanscrit* was introduced by conquerors from other kingdoms in some very remote age; for we cannot doubt that the language of the *Védas* was used in the great extent of country, which has before been delineated, as long as the religion of *Brahmá* has prevailed in it.

"The *Sanscrit* language whatever be its antiquity, is of a wonderful structure, more perfect than the *Greek*, more copious than the *Latin*, and more exquisitely refined than either, yet bearing to both of them a stronger affinity, both in the roots of verbs and in the forms of grammar, than could possibly have been produced by accident; so strong indeed, that no philologer could examine them all three, without believing them to have sprung from some common source, which perhaps no longer exists: there is a similar reason, though not quite so forcible, for supposing that both the *Gothick* and the *Celtick*, though blended with a very different idiom, had the same origin with the *Sanscrit*; and the old *Perfian* might be added to the same family, if this were the place for discussing any question concerning the antiquities of *Perfia*.

Every novice in Eaſtern philology knows or may know, that *Hind*, *Sind*, are the very ſame words, and as the latter is the proper name of the *Indus*, we may conclude, that the whole Peninſula aſſumed the ſame denomination from its boundary, or *vice verſa*. (k)

(l) *Sind*, *Sind*, *hoo*, are very old words for the *ſea*, which in the vulgar tongue of the preſent day is often ſtyled *kala panee*, now as *ſeeam*, *ſe*, *ah*, mean *dark*, and *wda* water, river, &c. I can eaſily deviſe *ſe*, *ahnud*, *ſe*, *am nud*, is *Sind*, on principles evident enough to every rational Etymologiſt. Major Rennell ſpeaking of [illegible] Forſter, and the Indus or *Sind*, ſays. "He obſerved alſo that the water was extremely cold, and that a great [illegible] of *black* ſand "was ſuſpended in it. *Nil*-ab or the *blue* river is a name ſometimes applied to the Indus, probably from the fancied "colour of its waters, when mixed with this ſand." See his Memoir, firſt edition page 109.

The geographical diviſions of this celebrated region have been ſo accurately defined by the modern Ptolemy, as to leave nothing for obſervation, in a work like mine; according to him its extent in the aggregate is equal to France, Germany, Bohemia, Hungary, Switzerland, Italy, the Low Countries, Spain, European Turkey, and the Britiſh Iſles. The number of its inhabitants has been variouſly eſtimated, and I can hardly calculate them much under one hundred and fifty millions of men.

On this magnificent ſcene, people will contemplate the multifarious objects which obtrude on the ſtranger's obſervation, with as various feelings and reflections, as their ſeveral taſtes and purſuits are diverſified.

Tacticks, civil and religious policy, commerce, agriculture, the wonderful and beauteous productions of nature and art, the living manners of the age, or the ſtate of ancient times will each in their turn, captivate the minds and engage the attention of their reſpective admirers. The ſoldier, the merchant, the politician, the prieſt, the natural and civil hiſtorian, the ephemeral novelliſt, the ſuperficial traveller, and the profound antiquarian, will all procure abundant food to gratify their own appetites, and feaſt the underſtandings of others, who cannot quaff the beverage of oriental inſtruction at the fountain head themſelves. (m) For the credit of humanity, it is likewiſe to be hoped, that the plain grammarian will at laſt be permitted to occupy his lowly ſphere in this extended circle of ſcience; becauſe it is he in fact, who fills up the myſterious gap, that ſeparates rational creatures from the beaſts of the field, and whatever the giddy crowd may think of his comparative worth and value in the wide republic of letters, he will not be reckoned in the eye of reaſon, and philoſophy, tho' laſt the leaſt of all the buſy throng: a reflection which will prove ſome conſolation for the tranſpoſition he has been ſubjected to here, and ought moreover to teach the ungenerous ſpirit of literary genius to cheriſh more gratitude for the very wings on which it ſoars, than to bedaub them afterwards with degrading obſervations, and reproaches; ſince neither their towering flights, nor unfathomable plunges, can always conceal the ſtory of the aſſes hoof on the head of the ſick lion, and its obvious application to the preſent ſubject. (n)

(o) The man who for a moment ruminates on the intimate connection in ſeveral languages between *ſpeech* & *reaſon*, will concede much more of his boaſted ſuperiority over the mere animal creation, to that faculty or divine gift, than thoſe who "with brute unconſcious gaze" mark not the great barrier which ſeparates themſelves from the cattle

---

(k) From *Hindoo*, I have traced Gentoo, in the Grammar, page 28, q. v. with more reaſon I believe, than deducing it from *Gentile*; a word, that neither we, nor the Portugueſe could well corrupt to *Gentoo*, which not being adopted by the natives at all, can hardly be deemed one of their corruptions. It is deſervedly becoming obſolete, by *Hindoo*, aſſuming on all late occaſions it's place.

(l) *Sbo-nud*, the fine river, is another etymon not leſs plauſible than thoſe in the text, though they appear the moſt rational.

(m) "Though I myſelf think nothing trifling that belongs to ſo noble and uſeful an art, yet I know well that I do "not live in an age ſuch as that of Auguſtus Cæſar, when Meſſala, a noble Roman, [illegible] Orator of his time, wrote "a book upon each letter of the alphabet, and Julius Cæſar, as it is well known, employed himſelf in writing upon ano-"ther part of grammar, when he had upon his hands the moſt dangerous war in which he was ever engaged in."

(n) "If then it be true, that language is declining, it is time that the patrons of learning among us ſhould take the alarm; "for they may be aſſured, that with the art of language, every other art and ſcience will decline. It has always been ſo "in every age and nation, and will always be ſo. MONBODDO.

(o) "The errors in reaſoning, to which we are expoſed in conſequence of *the uſe of words as an inſtrument of thought*, will "appear the leſs ſuprifing, when we conſider that all the languages which have hitherto exiſted in the world, have derived "their origin from popular uſe; and that their application to philoſophical purpoſes was altogether out of the view of thoſe "men who firſt employed them. Whether it might not be poſſible to invent a language which would at once facilitate philoſophical communication, and form a more convenient *inſtrument of reaſoning and of invention*, than thoſe we poſſeſs at preſent, is a queſtion of very difficult diſcuſſion; and upon which I ſhall not preſume to offer an opinion. The failure of Wilkins's very ingenious attempt towards a real character, and a philoſophical language is not perhaps deciſive againſt ſuch a project as his, not to mention ſome radical defects in his plan, the views of that very eminent philoſopher do not ſeem to have extended much farther than to promote and extend the literary intercourſe among different nations. Leibnitz, ſo far as I know, is the only author who has hitherto conceived the poſſibility of aiding the powers of invention and of reaſoning, by the uſe of *a more convenient inſtrument of thought*; but he has no where explained his ideas on this very intereſting ſubject. It is only from a converſation of his with Mr. Boyle and Mr. Oldenburgh, when he was in England in 1673, and from ſome imperfect hints in different parts of his works, that we find he had engaged his attention. In the courſe of this converſation he obſerved, that Wilkins had miſtaken the true end of a real character, which was not "merely to enable different nations to correſpond eaſily together, but to aſſiſt the reaſon, the invention, and the memory.

tle they deſpiſe. Beings of that claſs, who never think at all will not readily admit the neceſſity of language for the *concatenation*, as well the *communication* of our thoughts, or that theſe are always internally connected by that tongue only, which we make the greateſt external uſe of, though this be a truth ſo evident to me now, that when I want to aſcertain any body's progreſs in a given ſpeech, I reverſe a proſtituted phraſe, by aſking, *if it be maſter of his faculties or not*, becauſe which ever has the aſcendency there, muſt be that wherein the perſon *comes neareſt* perfection. (p) The ordinary definition of language, as the medium by which we communicate our thoughts to others, ought in my humble opinion, to be thus enlarged, "and by which alone we concatenate every ſimple preception, & idea," into that uniform whole, which has been crowned with the name of *reaſon*, the glory, the pride of man. (q) Of this as an axiom, the Arabians ſeem ſo fully convinced, as to diſcriminate the animal world, into *ſpeaking* and *ſpeechleſs* creatures, by the words *natiq*, and *ghyr natiq*, which we of courſe render by *rational*, and *irrational*, forgetting perhaps in the very act of tranſlation, not only the origin of thoſe words, but of logick alſo, and the emphatick application of *ſamit*, by the Arabian philoſophers, or of *dumb* even in our own tongue. (r)

The Hindoos, who have probably the moſt liberal ideas of the divine emanations, that confer energy on mere matter, have attached the term *lolta*, or the *ſpeaker*, to that ſpark alone, which for the time irradiates and dignifies the human form, but to proſecute all the inferences to be drawn from ſuch premiſes, would launch us at once on the interminable and ſtormy ocean of metaphyſicks.—A voyage I am by no means qualified to encounter at preſent, and which ſhall be poſtponed, till more propitious ſtars conduct me, from the lap of leiſure, and eaſe, to hazard a ſhort excurſion or two, on an element ſo dangerous, but at the ſame time ſo faſcinating to a ſpeculative mind, though it otherwiſe prefers the ſtill ſolitude of an obſcure glen, to all the pleaſures, pomp, and buſtle of a vain turbulent world.

But to return to the ſubject, from which we have ſome how wandered ſo far away. India is now occupied by the aboriginal mountaineers, the Hindoos, the Mooſulmans, and a motley ſwarm of modern evaneſcent intruders, whom we may claſs under one general head as ſtrangers, including alſo therein the dark degenerate deſcendants of the heroick Gama, Albuquerque, Ataeda, and their brave followers, whoſe hiſtory may yet prove, the ominous prelude to a repetition of the ſame effects, from ſimilar cauſes, among us alſo. The ſcattered remains of the firſt race, we may call the dark mole on the body of the population, compoſed entirely of Hindoos, while the followers of Moohammud may perhaps be ſaid to conſtitute the extremities only, and the reſt may be denoted the hair and nails of the whole, which the keen edge of time, or the ſweeping thunder of war, may yet retain in fluctuating ſtates of depilation, or growth, for ages to come.

From this view of the ſubject, I ſhall confine my philological remarks to the two nations only, whom I include under the general epithet of *Hindooſtanee*, which like *Britiſh* or *European*, is a comprehenſive conciliating appellation, for people in other matters very diſſimilar, and conſequently the moſt applicable alſo to the grand popular connecting language of vaſt regions in the Eaſt, equal in ſize to more than one half of all Europe.

We have already noticed that Hindooſtan (s) is the *modern* name of India, which is another motive for my reſtricting its derivative, to the living intermediate prevalent ſpeech of *the preſent day*, in preference to *Hindee*, Indian, leſt this might be confounded with *Hinduwee*, *Hindooee* which belong here excluſively to the *Hindoos*, who have from a remote period been ſo diſcriminated by other nations, though they in ſome meaſure diſclaim the word themſelves, for reaſons already aſſigned.

Before

" In his writings, too, he ſomewhere ſpeaks of an alphabet of human thought, which he had been employed in forming, " and which, probably, (as Fontenelle has remarked,) had ſome relation to his univerſal language. The new nomen- " clature which has been introduced into chymiſtry, ſeems to me to furniſh a ſtriking illuſtration of the effect of appro- " priate and well defined expreſſions, in aiding the intellectual powers, and the period is probably not far diſtant, when " ſimilar innovations will be attempted in ſome of the other ſciences. STEWART'S ELEMENTS.

(p) So very confined has my acquaintance with books been from the nature of my ſtudies here, that I was arrogant enough to call this a diſcovery of my own, till a Gentleman aſſured me of the contrary, though people in general with whom I converſed on the ſubject, of education and abilities far ſuperior to mine, were not much better informed on this head, than myſelf. The way it originally ſtruck me was, that my progreſs in Hindooſtanee never became great enough to enable me to think in it, but when I forced myſelf to do ſo, for a ſhort time; and then the facility with which I ſpoke, for a certain period after, uſed to aſtoniſh me, and inſenſibly led to the opinion adopted, without being conſcious of anticipation in this theory by ſeveral writers. I am the more full upon it in this place, that I may hereafter ground ſome important aſſertions on theſe very premiſes, to which I ſhall of courſe refer.

(q) " There are ſome men" (ſays Dr. Johnſon,) of narrow views, and grovelling conceptions, who, without the inſtigation of perſonal malice, treat every new attempt as wild and chimerical, and look upon every endeavour to depart " from the beaten track, as the raſh effort of a warm imagination, or the glittering ſpeculation of an exalted mind, that " may pleaſe and dazzle for a time, but can produce no real or laſting advantage. Theſe men value themſelves upon a " perpetual ſcepticiſm; upon believing nothing but their own ſenſes; upon calling for demonſtration where it cannot " poſſibly be obtained; and, ſometimes, upon, holding out againſt it when it is laid before them, upon inventing arguments againſt the ſucceſs of any new undertaking; and, where arguments cannot be found, upon treating it with contempt and ridicule. Such have been the moſt formidable enemies of the great benefactors of the world; for their notions and diſcourſe are ſo agreeable to the lazy, the envious, and the timorous, that they ſeldom fail of becoming popular, and directing the opinions of mankind."

(r) *Ratio*, from *ratus*, the perfect participle of the deponent verb *reor*, reri, *to think*, &c. which I do not heſitate to derive, with a reflective ſenſe from *re*, and *oro*, *orare*, to ſpeak.

(s) This orthography I have finally fixed for myſelf, as the moſt etymological, and leaſt liable to be miſpronounced

Before the irruptions, and ſubſequent ſettlement of the Mooſulmans, the Hindawee or *Hindoo,ee,*(t) was to India, what the *Hindooſtanee* is now to Hindooſtan, varying more or leſs in its territorial excurſions, from the pure ſpeech, called by way of pre-eminence the *Brij Bhaſha* or *the language* of the Indian Arcadia. This ancient tongue, under various modifications is to Hindooſtan, exactly what the Saxon was to England, before the Norman conqueſt, while the *Hindooſtanee* is in fact, nothing more than *Hinduwee* deluged, after repeated ſucceſsful Invaſions by the Mooſulmans, with Arabic and Perſian, bearing the very ſame relation almoſt in every reſpect to its original baſis, that the Engliſh which ſprung from the parent Saxon, obſcured by an inundation of French and other continental tongues, now does to its own ſource alſo, with the exception pointed out in the notes below. (u)

In the *Hindooſtanee*, as in Engliſh, there are ſome traces of *aboriginal*, as well as many *exotick* words, but theſe bear no ſort of proportion to the whole. It was introduced, and eſtabliſhed by the deſultory ineurſion, and influx of conquering armies, at different times, with various effects, and ſucceſs, till the Mooſulmans finally prevailed, and has thus grown up, in the courſe of ſeveral centuries, under every difficulty, and diſcouragement amidſt the moſt deplorable events, to its preſent form; in which ſtate it is now employed, as the general *colloquial* medium, for uniting the various nations and tribes of an immenſe territory, in the duties of humanity, and civil life, whom religion, nature, and art have in many other particulars placed at a great diſtance from each other, as well as for giving vent to the effuſions of genius, and fancy, in the lyrick poems of India, or in many an elegant fairy tale.

As a hiſtorical detail of the Hindooſtanee however, does not properly belong to this volume, I ſhall only obſerve by the way, that ſuch deep inroads were made on the original *Hinduwee* from the cauſes glanced at above, and ſtated by Halhed below, by the Arabic and Perſian languages, that theſe three united as they now are, conſtitute the body of the modern ſpeech we are here treating of. The hiſtory of it's riſe, and progreſs, and an abſtract of the dreadful circumſtances concurrent therewith, will be found in the Second Volume of the *Hindooſtanee and Engliſh Dictionary*, but which I muſt nevertheleſs poſtpone, till the Public at large, my Honourable Maſters in particular, or capricious Fortune inſpire me with adequate ſpirits, by beſtowing the means to proſecute a taſk ſo alarming now, that I apprehend it muſt be committed to a body leſs wearied with toil, and to a heart leſs broken by ſorrows, than mine are at preſent.

The

---

y Britiſh ſubjects, who nevertheleſs contrive to miſpell it, in eight or ten different ways, without including *Hinduſtanee*, which is right enough, wherever the word *Hindoo* is expreſſed in compliance with the Latin orthoepy, *Hindu*; but unfortunately for *our* language, however accurately the eyes might lead *our* tongues to the truth in this primitive, they would certainly ſubject *us* to errour, in the compound regularly written *Hinduſtanee*, which is to a certainty avoided by *Hindooſtanee*, and this follows no leſs analogically the etymon *Hindoo*. From it alſo comes *Hindoo,ee*, *Hinduwee*, *Hindvi*, by proceſs ſo familiar to every one who is converſant with the power and mutability of *oo*, *w*, *v*, as to make any elucidation ſuperfluous.

(t) That *Hindee*, is conferred on the *Hindooſtanee* alſo will be ſeen in page XIX, which only proves the neceſſity of appropriating ſome comprehenſive familar name to the latter, that ſhall not apparently exclude the Indian mooſulmans, who had ſo great a ſhare in it's formation.

(u) In one particular the *Hinduwee* is certainly more a living diſtinct ſpeech here, than the Saxon is in England. Mr. Halhed terms it the original or pure *Hindoſtanic*, and diſtinguiſhes it from the modern ſpeech, by calling the laſt *mixed* Hindoſtanic, but as his account is ſufficiently correct, we ſhall give it in his own words, omitting thoſe intermediate paragraphs which are not immediately connected with the ſubject, or have been quoted elſewhere. "Excluſive of the Shanſcrit, there are three different dialects applied (tho' not with equal currency) in the kingdom of Bengal: Viz. the Perſian, the Hindoſtanic, and the proper Bengaleſe; each of which has its own peculiar department in the buſineſs of the country, and conſequently neither of them can be univerſally adopted to the excluſion of the others.

"The Perſian entered Bengal with the Mogul conquerors, and being the language of the court naturally gained a footing in the law and in the revenues, it has alſo for ſome centuries been the common *medium of negotiation* between the ſeveral ſtates of Hindoſtan, and from thence became an almoſt indiſpenſible qualification for thoſe who were *to manage the extenſive* affairs of the Eaſt India Company: ſo that the accurate and elegant grammar compoſed by Mr. Jones does equal honour to the cauſe of learning and ſervice to his countrymen in Aſia. This language is ſtill uſed by all the Mogul officers of government, in their ſeveral departments of accounts and correſpondence; as being *the dialect of the former ruling power*, of which the Engliſh have in ſome degree taken the place, and *whoſe ſyſtem they have not yet laid aſide*. From hence ariſes one capital impediment to the uniformity of political arrangements in Bengal, for while the ſummary of all public buſineſs is kept in one idiom, the detail is invariably confined to another, as I ſhall preſently demonſtrate.

"The Hindoſtanic, or Indian language, appears to have been generally ſpoken for many ages through all proper Hindoſtan.

"The primitive Hindoſtanic tongue has by no means preſerved its purity, or its univerſality to the preſent age: for the modern inhabitants of India vary almoſt as much in language as in religion. Thus we may ſuppoſe that when the Mahometan Invaders firſt ſettled in India, and from the neceſſity of having ſome medium of communication with their new ſubjects, applied themſelves to the ſtudy of the Hindoſtanic dialect, the impenetrable reſerve of the Gentoos would quickly render its abſtruſer Shanſcrit terms unintelligible; and the Foreigners, unpractiſed in the idiom, would frequently revert to their own native expreſſions. New adventurers continually arriving kept up a conſtant influx of exotick words, and the heterogeneous maſs gradually increaſed its ſtock, as conqueſt or policy extended the boundaries of its circulation. *But theſe alterations affected words only*, the grammatical principles of the *original Hindoſtanic*, and the ancient forms of conjugation and inflexion *remained the ſame*; and whilſt the principal ſubſtantives were excluded or exchanged, the verbs maintained both their inflexions and their regimen. They "ob-

(v) The beſt illuſtration I can deviſe of the *Hindooſtanee*, alſo called *Oordoowee*, Military; *Rekhta*, Mixed; and *Hindee*, Indian, for a Britiſh reader, is to ſhow it's component parts comparatively thus:

Britiſh.	Saxon.	Latin.	French.	Exotick.	Engliſh.
Aboriginal.	Hinduwee.	Arabic.	Perſian.	Exotick.	*Hindooſtanee.* (w)

This laſt now pervades with ſubordinate degrees of ſuperceſſion, and purity, the whole extent of Hindooſtan, with ſome minuter ramifications that penetrate I believe more or leſs ſeveral of the Eaſtern ſhores, and Iſlands; wherein though other dialects prevail, I have been told, that a Hindooſtanee linguiſt would always find himſelf very well understood. If general diffuſion and utility can conſtitute ſufficient claims to the title of language, I fancy few will be found with higher pretenſions in thoſe eſſentials, than the Hindooſtanee has to that paramount diſcriminative. Nay if we behold it, as the indiſſoluble cementing link of people whoſe laws, and religion, conſtantly claſh with each other, we may almoſt recognize a living irreſiſtible principle in this ſpeech, without one parallel in the Hiſtory of mankind, as no country perhaps in the world ever exhibited for a length of time, the conquerors and the conquered as far as concerns language, and religious tenets in the exact ſituation of the Hindoos, and *Mooſulmans* reſpectively here. (x) The peaſant, the artiſt, the merchant, the prieſt, the ſoldier, the gentleman, the courtier, the prince, and the king, whether a follower of the *Coran* or *Shaſtur*, all ſpeak, and think in this their vernacular tongue, unleſs, where it gives way, as

---

" fiſt in their priſtine ſtate; and at preſent thoſe perſons are thought to ſpeak this *compound idiom* with the moſt elegance " who mix with pure Indian verbs the greateſt number of Perſian and Arabic nouns. Such of the Hindoos as have been " connected with the Muſſelman courts, or admitted to any offices under that Government have generally complimented " their maſters by a compliance with theſe literary innovations. The dialect called by us the *Moors* is that *mixed ſpecies* " *of Hindoſtanic*, which I have above diſcribed to owe its exiſtence to the Mahometan Conqueſts. In this idiom ſeveral " elegant poems and tales have been compoſed by learned Perſian and Mogul Authors and are ſtill extant in the li- " braries of the curious. Theſe are always written in the Perſian hand, which is by no means calculated for ex- " preſſing the ſound either of the Hidoſtanic vowels or naſal conſonants. Mahometans of the *loweſt rank* have a few " books on Religious ſubjects in this language, and in the *Neagoree characters*; which are alſo uſed by ſome of them " in their petty accounts." Halhed's Preface, See the ſubſequent pages whence I particularly refer to this laſt part of the above extract, on which I ſhall add, that many of the Authors alluded to above, are properly ſpeaking neither Perſian nor Moghul, but Hindooſtanee *Mooſulmans*, probably of Arab extraction, who have been ſettled for ſeveral generations in India, and know Arabic and Perſian, as we do Greek and Latin. It will be ſeen in ſeveral parts of this vol. wherein I further diſſent from ſuch reſpectable authority, though I have in great meaſure reſerved other objections purpoſely for the reverſed Dictionary, to which they, as well as this note almoſt excluſively belong.

(v) In the parallel above, I might have ſtated the *Sunſkrit*, as the *Greek*, but this laſt I rather include under the general word *exotick*, becauſe the *Mooſulmans* if ſeparated from the Hindoos, would require me to put *Arabick*, as their *Greek*; and *Perſian* as *Latin*; beſides the idea I have imbibed, that the *Sunſkrit* is rather a derivative, than primitive tongue, as we ſhall ſee hereafter. Exotick in the Hindooſtanee comprehends as much of the Portugueſe, Engliſh, &c. as hath ſeverally crept or is creeping into that tongue. From *Oordoo*, a camp, market, *horde*, comes *oordoo ee*, or *oordoowee*.

(w) I have in page xix pointed out the difference between *Hindee*, and *Hinduwee*, in my reſtricted acceptation of theſe words, which will I grant often militate againſt the crude indigeſted notions of the natives themſelves, who have neglected to cultivate in the ſchools the acquiſition as well as the grammatical part of their mother tongue, even much more than we have done ours, which is ſaying a great deal.

(x) That the reader may better comprehend the real value and nature of this general ſpeech, and the ſubdiviſions enumerated here after, I ſhall make uſe of an excellent quotation from Walker, and leave the application to his own diſcernment entirely. " Perhaps I cannot conclude theſe obſervations better than by quoting a paſſage from Dr. Campbell's " Philoſophy of Rhetorick, where what is called *national*, or general uſe in language, is treated with the greateſt depth, " clearneſs, and vivacity. To which I would premiſe, that what he obſerves with reſpect to England as diſtinct from " the provinces may, with very few exceptions, be applied to London—the centre of them all."

" In every province there are peculiarities of dialect, which affect not only the pronunciation and the accent, but even " the inflection and the combination of words, whereby their idiom is diſtinguiſhed from that of the nation, and from that " of every other province. The narrowneſs of the circle to which the currency of the words and phraſes of ſuch dialects is " confined, ſufficiently diſcriminates them from that which is properly ſtyled the language, and which commands a circula- " tion incomparably wider. This is one reaſon, I imagine, why the term *uſe* on this ſubject is commonly accompanied " with the epithet *general*. In the generality of provincial idioms there is, it muſt be acknowledged, a pretty con- " ſiderable concurrence both of the middle and of the lower ranks. But ſtill this uſe is bounded by the province, " county or diſtrict, which give name to the dialect, and beyond which its peculiarities are ſometimes unintelligible, " and always ridiculous. But the language properly ſo called is found current, eſpecially in the upper and middle " ranks, over the whole Britiſh empire. Thus, though in every province, they ridicule the idiom of every other " province, they all vail to the Engliſh idiom, and ſcruple not to acknowledge its ſuperiority over their own. For " example; in ſome parts of Wales (if we may credit Shakeſpeare in his character of Fluellin in Henry V.) the " common people ſay *goot* for good; in the ſouth of Scotland they ſay *gude* and in the north they ſay *guid*. When- " ever one of theſe pronunciations prevails, you will never hear from a native, either of the two; but the word *good* " is to be heard every where from natives as well as ſtrangers; nor do the people ever dream that there is any thing " laughable in it, however much they are diſpoſed to laugh at the country accents and idioms which they diſcern " in one another. Nay more: though the people of diſtant provinces do not underſtand one another, they mutually " all underſtand *one who ſpeaks properly*. It is a juſt and curious obſervation of Dr. Kenrick, in his Rhetorical " Grammar, that the caſe of language, or rather ſpeech, being quite contrary to that of ſcience, in the former " *the ignorant underſtand the learned*, better than the learned do the ignorant; in the latter it is otherwiſe."

in Bengal, to other more familiar provincial dialects, on which even the Hindooſtanee has nevertheleſs made deeper or more ſuperficial impreſſions, according to phyſical cauſes that we need not here explain. Every *Perſian* literary production, from a billet, a letter, a narrative, a ſonnet, a poem, to a huge volume or hiſtory, by *any Hindooſtanee* of the higheſt, and loweſt degree, is neither more nor leſs, than a mere tranſlation of *vernacular* thoughts, into a *foreign* tongue, as few indeed among them have made ſuch progreſs in *Perſian*, as to be able to cogitate in it, though they can interpret and expreſs their minds operations thereby, tolerably well. The caſe can hardly be otherwiſe, when we advert to the communicative medium they invariably adopt in the common, unreſerved, domeſtic concerns of convivial life, with their wives, their children, and family relatives of every deſcription. An obſervation which comprehends the natives of every claſs, from the beggar grovelling in a ditch, to the emperor now miſerably exalted on his once ſplendid throne.

Their Perſian communications are all art and ceremony, while the Hindooſtanee, their native ſpeech, is the genuine effuſion of nature, and the heart, equally developed on every ordinary, private, or endearing occurrence, in the cottage of a clown, or amidſt the voluptuous receſſes of an Indian grandee. Even the holy Bruhmun who knows the Sunſkrit as a ſcholar or divine, is ſeldom proficient enough to meditate therein, becauſe it is alſo ſtill more dead to the active economical purpoſes of a living familiar medium, that preſents itſelf every moment for his uſe, and convenience, in the Hindooſtanee likewiſe; though in ſuch inſtances, much leſs removed of courſe from the ancient *Hinduwee*, and its provincial modifications. Pundits are rarely to be found good Perſian ſcholars, almoſt none of our countrymen though read in Sunſkrit, have yet pretended to ſpeak it, we muſt therefore look for ſome other means of coming at the many rich treaſures, which have lately been explored in that unknown and untractable ſoil. (y) The moſt direct colloquial inſtrument I can recollect, is the *Hindooſtanee*, ſince Halhed was perhaps the only European who could or would have worked the mine, with Bungalee tools alone, theſe being in great meaſure unknown to ſuch Hindoos as are qualified to furniſh the moſt authentick information in every department of their literature and religion, viz. the natives of Bunarus, and the central parts of Hindooſtan, and who are all very well verſed in the mixed general modern tongue, wretchedly miſcalled by us the *Moors*, and as ſuch moſt unjuſtly calumniated by inadvertency, ſavage ignorance or conceit, under the epithet *Jargon*. This unmerited appellation has in a manner terrified moſt people from running the riſk of derogating ſo far from their own real or ideal erudition in oriental purſuits, as to ingenuouſly mention the *Hindooſtanee* diving bell, in terms of gratitude or reſpect, for having often lent its friendly ſhelter and aid, to many a deep reſearch, and for which colloquially conſidered, it is every way better calculated on the Hinduwee oceans at leaſt, than either the Arabic or Perſian. In this country we may enumerate three grand indigenous languages, two of which are orally current at this day, producing however in the ſeveral kingdoms and ſtates through which they range, ſuch territorial varieties or dialects, as in all ſimilar ſituations muſt naturally occur, while the third which really is the dead letter of civil and religious policy, is the conſecrated Palladium of ſcience and prieſtcraft among the Hindoos. The order I have aſſigned theſe, is *Hinduwee*, *Sunſkrit*, and *Hindooſtanee*.

The firſt I eſteem the peculiar property of all the Hindoos, which flouriſhed as their general ſpeech, for ages before the invaſion by the Mooſulmans. The ſecond a uſurpation on, and cunning fabrication of the former, by the inſidious Bruhmuns, and the laſt has already been deſcribed, as the popular current language of the modern *Hindooſtanees*, under which I before compriſed the two great nations here.

The *Hinduwee*, *Brijbaſha*, or *bhakha* on the large ſcale aſſumed here, as hinted above, divided itſelf into Bungalee, Rujpootee, Poorbee, Dukhunee, Ooree, a, Mulwaree, Goojratee, Tilungee, Kiſhmeere, &c, which are the principal, for it would be endleſs to note every partial ſubdiviſion, which almoſt always exiſts in the local name itſelf

(y) If our learned men who can ſpeak Greek, Hebrew, or Latin fluently enough on literary occaſions, can alſo *think* familiarly in theſe languages on the ordinary occurrences of life, I ſhall waive this part of my argument, without hurting the great queſtion much, ſince not one Hindoo in ſome thouſands underſtands the Sunſkrit at all, and many who bellow in it at their temples, know little more of the matter than the creatures who hear their vociferations, which is a very common caſe between church and laymen, in all countries. If I have properly underſtood Halhed's elegant preface to the Code of Gentoo Laws, they appear to me as having been firſt tranſlated by the Pundits into *Hindooſtanee*, which the *Moonſhees* eaſily turned to Perſian, and from this laſt, the able Tranſlator gave the Code its Engliſh garb, after undergoing two previous verſions. I have great reaſon to believe this is not the only Sunſkrit tranſlation that is indebted to the friendly mediation of the humble Hindooſtanee foot ſtool, which every one almoſt has a fling at, the moment he aſcends into a higher ſphere, as if apprehenſive, that any grateful acknowlegment to this common utenſil of the mob, would prematurely extinguiſh the phoſphorick blaze of fame kindled by the acquiſition of dead and exotick tongues. Even the manly ſoul of Haſtings ſeems to dread ſome derogating imputation conveyed with a bold confeſſion of ſkill in the vulgar ſpeech, for what other can he mean in the following extract from the letter already quoted. "This book (the Mahabharat) is ſaid to conſiſt of more than one hundred thouſand metrical ſtanzas, of which he has at this time tranſlated more than a third; and, if I may truſt to the imperfect teſt by which I myſelf have tried a very ſmall portion of it, through the *medium of another language*, he has rendered it with great accuracy and fidelity." If this was Perſian, I aſk Mr. Haſtings's pardon, for conſidering him eminently verſed in a more uſeful, and certainly a more difficult language viz. the Hindooſtanee, which few men have had ſpirit and perſeverance enough to acquire ſo well, as he did, however great their ideas of its real utility might, from experience and conviction otherwiſe have been.

like Goojuratee, and so on. The Hindoostanee varies likewise in the same manner as Dukhunee, Punjabee, Poorbee, &c. which are rather mere varieties, than specific dialects, like the Bungal Bhasha, and other ligitimate children of the parent Hinduwee; an honour that has hitherto been sacred to the next alone. (z)

With respect to the *Sunskrit*, a heretic as I am, must tread with caution upon hallowed ground, but being unwilling to assent implicitly to doctrines that are incomprehensible to me, I beg the elect orientalists will have some mercy on my skepticism, until substituting the suggestions of reason, for revelation, they clear up, and remove the following doubts to my satisfaction. If the Sunskrit be the original parent language, why is it so inextricably perplexing, and as its name implies so much polished or artificial?

Are nations in the earliest stages of civilization possessed of such acute, ingenious philologers, as the framers of its grammar have doubtless been? Could these cunning grammarians *bona fide* receive a tongue so curiously constructed, that every particle moves with the mechanical ingenuity of clock-work, ready cut and carved from the hands of the divine artist himself? Did they not rather fall to work themselves on pre-existing materials, and from them construct a mystical, but splendid *sanctum sanctorum* for the reception of priestcraft, and its endless chain of consequences on the civil and religious liberty of an immense people, whom the Bruhmuns at some crisis or other, had the address to cement as a mighty community, under the double imposing yoke of a mild despotism, and infallible catholick religious persuation? What other materials for such a scheme could so readily present, as their own mother tongue or pure *Hinduwee*, over which they were artfully insinuating a golden bit from the clouds, wisely christened *Dewobanee*, the voice of god, though nothing else I ween, than a sibylline metamorphosis of the voice of the people? If as some assert, the *Sunskrit* has few terms for the implements and usage of common life, how is this deficiency reconcileable with the idea of an aboriginal speech, or how could it through time even, pervade in a corrupt state, the vulgar mass of the Hindoos, from whom it was carefully locked up under severe penalties, and with such limited exceptions, that the influence of these last, never could have produced the universal effect now said to exist, of the whole tribes speaking at this day, a corrupt or degenerate Sunskrit?

Is not the *Dewo Nagaree* a parallel refinement of the vulgar *Nagaree*, and are not the infancies in both cases just the same, viz. that the rudest, most simple, are naturally the most ancient? (a)

(z) I have long since viewed the reverence and veneration with which we behold the fabrick of the Hindoo religion, as a species of infatuated idolatry, for which take it all in all, I cannot easily account. How a system that inculcates perfect adoration to priestcraft, also perjury, and the most horrible species of murder, can find so many admirers, I am totally at a loss to conceive. That human victims are still immolated to *Kalee* within the precincts of Calcutta, is believed by more Gentlemen than one, on suspicions so well founded, that it will not be easy to erase them from the minds of those who heard the circumstances stated, just after one such victim suffered not many months ago. I must in strict justice add, that *Robbers* were the supposed sacrificers, but was not the officiating priest a Bruhmun, and a murderer too? I state this more as a caveat for the future, than any reflection on the past. In the eye of reason and justice, what else are the dreadful immolations of unhappy females on the pile of their husbands, but the murderous arm of unfeeling savage priests extended under the very eye of Government, to plunder these deluded creatures, first, of their earthly happiness should they decline burning, next of their lives by the most unhuman of all deaths, and lastly of whatever personal property, jewels, &c. they may leave behind them. A superficial traveller who has not the means of going even skin deep here, though he perhaps publishes the profoundest speculations at home, is struck with admiration on seeing a sleek, placid, naked Bruhmun seated with his rosary, and every exterior of sanctimonious humility under the unbrageous shade of an Indian fig tree. An interesting conversation real or pretended ensues, which to support with tolerable propriety, would require a greater knowledge of the current dialects, than I can boast of. Many a moral reflection, and declamatory contrast follow, commonly at the expence of Europeans of all descriptions in this country, where although a few may richly deserve to be branded with infamy, surely nothing can be more cruel and unjust, than to take *them all in the gross*, and abuse them without mercy, as of late has been too generally the case. Were these Ephemerists however, condemned for some ten years *to feel the reverse* in subordinate stations or narrow circumstances, of the illiberal comparitive opinions they industriously disseminate against their own countrymen, they would learn by sad experience, that ignorance, malice, and hypocrisy, have oftener painted facts for certain purposes, than real enquiry or truth dictated them for the information, and improvement of their readers. They would likewise be more apt to discover, from a knowledge of the languages, domestic manners and customs of the country, under the seeming innocence, and sanctified demeanour of these Indian druids, instead of harmless saints, so many demure cats, purring with inward satisfaction over the unhappy mice, which in their vicinity are about to be devoured, or to drop the allusion, over the miserable women whom their doctrines, intrigues, and avarice, have consigned to the flames, and whose very jewels and toys, those sacred tigers expect soon to admire, sparkling on the bodies of their own favourites; for I have been assured these valuables become the legal spoils of the priests, who officiate at such infernal rites, as the burning of a poor female. Could this digression pave the way for some judicial investigation and control, where a widow, sometimes a virgin is unfeelingly committed to the fire, I shall be amply recompensed for it, and as the Mooslumans have conceived certain legal precautions necessary, and constantly observed them, the subject is not altogether unworthy the cognizance of a legislature, which wisely tolerates every religion, though without any necessity I can see, for winking at the most unmanly brutality and downright murder. To fine severely every destroying priest of this sort, to disqualify him and his relations from ever serving the Company, to confiscate the family lands he holds from Government, to put him without the protection of British laws, to apply the personal wealth of the deluded victims to real charity, to discountenance all families in which the women burn themselves, are easy steps that might gradually eradicate a practice (which is more common than people imagine) shocking to humanity, and a flagrant satire on the Indian clergy and their hellish tenets, which have perverted in this instance, in a very artful manner, the endearing ties of nature to torturing chords on the funeral pile, by having so successfully taught the nearest relatives to repeat, while their impious hands are murdering the being who gave them birth, this monstrous sentence, as it were once than ever."

(a) "The *Pandits* consider the *Devanagari* as the most ancient of the three; but the beauty and exquisite perfection of

I am no Hebrew ſcholar, nor do I know any thing of the old languages of Egypt, but I cannot help ſuſpecting we ſhall yet diſcover ſome more affinity between theſe tongues, Arabic, and the Hinduwee, than has yet been admitted, which is a little confirmed by the ſimilitude that ſtrikes us *prima facie* in the Hebrew character eſpecially, and if any of them proves to have only one conjugation, the connection will in all probability turn out more inconteſtible. Should my hypotheſis ſtand the teſt, it will be no bad key to the coincidence in many curious particulars between our inſpired penman Moſes, and the gymnoſophiſts of the Eaſt. (*b*)

That the ſwiniſh multitude in thoſe remote ages I was talking of, might have no chance of reclaiming the very member they had furniſhed out of their own heads, the Bruhmuns or ancient ſages were probably not content with the myſterious gimcrack trappings it had now aſſumed, as a ſufficient cloak for concealment from profane eyes—No they inacted with the ſpirit of maſonry, that the new tenets, or ſecrets of their art, ſhould be diſcloſed through this improved character and ſpeech to their fraternity alone, among whom the *ga, wee* is much of a kin perhaps, with our maſonic word. It is never communicated till years of diſcretion, and to males only; nor has any inſtance yet occurred of its having been diſcloſed, under any circumſtances or temptation, I am moreover informed, that it is never committed to writing. Having thus enſhrined the common *Hinduwee*, in the complicated compages of grammatical art, and baptiſed it, rather incautiouſly *Sunſkrit*, they ſeem alſo to have ſtumbled on another block, named (*c*) *Prakrit*, for the uſe, as its etymology implies, of the vulgar, and this I ſuſpect to be only another ſibylline fabrication from the parent *Hinduwee* leaf, with an oppoſite tendency, which has not however, in my opinion ſucceeded, as I never yet could procure any man to define, what it really meant. Various devices were of courſe uſed to prevent the laity from detecting their own wayward lambs tongues when devoured amidſt the ſonorous inarticulate bellowings of Bruhminical wolves, in ſheeps cloathing, by whom the iniquitous diviſion, of the great Hindoo fold, was firſt effected. An event, that muſt excite the wonder and indignation, of every manly ſoul, though its period and hiſtory ſhould continue for ever, ſhrouded by the dark mantle of time and ſtill blacker artifices of a villanous prieſthood. Pardon me courteous readers, we have I fear been treading on magick or fairy ground, ſo irreſiſtibly enchanting, that I had quite forgotten the myſtic dance we have been led, by this *Ignis fatuus* of the Eaſt, which I have purpoſely treated with ſome freedom, in hopes that future critical colliſion may yet ſtrike a few ſparks from this flinty topick, luminous enough to convert a heteroclite like me, who have dared to differ from ſo many orthodox philological predeceſſors on this very ſubject. (*d*) The primitive Hinduwee diſplays a wide captivating untouched field, to the admirers of eaſtern learning, from the virgin beds of which, few bloſſoms have yet been culled by the hands of any European; how long it may remain ſo, cannot eaſily be gueſſed, I have therefore interwoven a ſlowret or two occaſionally from it, with the examples in my Grammar, which the ſcholar will readily deſcriminate from the mixed tongue or Hindooſtanee.

" them renders this very doubtful; eſpecially as *Atri*, whom they ſuppoſe to have received them from the Gods, lived a " long time, as they ſay, in the countries bordering on the *Cali*, before he repaired to the *Dèvànica* mountains near *Câbul*, " and there built the town of *Dévanagér*, from which his ſyſtem of letters had the name of *Devanágari*." As. Res.

(*b*) In running over my Dictionary, I have repeatedly met with co-incidences between Arabic and Hinduwee words, which ſurpriſed both my *Mouſſhees* and myſelf, but having omitted to note them at the inſtant, I can derive little advantage from the aſſertion now. That the languages of both the *Zoran* and *Shaſtur* are very artificial and ſyſtematic is evident enough, which may account ſo far for the difficulty of detecting any great relationſhip at this remote period, ſince their formation. The imperative ſingular of verbs will be one clue perhaps, for this inveſtigation, being the ſimpleſt, leaſt mutable part of all languages, and which I once hazarded a conjecture to a Sunſkrit ſcholar, could be no other than the *D, bats*, or verbal *roots* noticed by Halhed in the preface to his Grammar; a conjecture that turned out on enquiry, to be well founded. (*c*) Some portions of it that I have heard repeated, were not unlike *Hinduwee* diſguiſed under an additional *m*, or ſome other letter, ſimilar to what boys form at ſchool with Engliſh and a medial or final *p*, &c. Mirza Khan calls it on Bruhmun authority, *Patalbanee*, and *Nag banee*, the infernal language, or *ſnake's* tongue, no doubt to ſhrowd under ſuch quaint appellations, ſome alluſion and deſigns that we have not yet penetrated into. He expreſsly ſays it is a compound of *Sunſkrit* and *Hinduwee*, and that it is reſerved for the uſe of Bards and Minſtrels, who I preſume, were a little obſtreperous, when the holy cheats were caſting their ſpells over the unruly tongues of ſuch ramblers. See the Gram. page 279. When the Hindoos firſt entered this country as *a great militant nation* of Scythians, *that ſtate* alone would readyeſt the idea of callin- *prieſts and prophets*, the *mouth* of Bruhma, the *warriors* were no leſs handy *arms*, the of courſe took care of *the belly*, and *menials* of every deſcription became very appropriate *feet* for any religious s the Bruhmuns might think proper to form afterwards out of this original concatenation of parts, which ſtill l the armies of the Eaſt. From the *aborigines* of India the hint of a ſacred language, as well as many other traits of the heterogeneous religion of the Hindoos, might have eaſily been borrowed at once by theſe artful Scyt ids (or ancient predeceſſors of the preſent Bruhmuns) and incorporated boldly with their new n do The above would require a whole eſſay alone, and which I may yet be tempted to engage in, when at preſent

ecent and familiar idioms, I have ſeen this couplet, which expreſſes a beautiful idea, though

ſub kaſee kuhé aſoo kuhé nu kaé,
in ke dook ſi deé, hué ſo ryn gyee hy roé.

pearly dew, man heedleſs ſpies,
Like gliſtening tears each morn;
Yet marks not night with ſtreaming eyes,
Thus pines love forlorn.

Should he be deſirous to know more of the *Hinduwee*, or *Bhaſha*, the Tohfutool Hind may be firſt conſulted with great advantage, being a uſeful miſcellaneous tract on ſome of the Hindoo ſciences, by the ingenious Mirza Khan, compiled under the patronage of the prince Azim Shah, one of Alumgeer's ſons, who was paſſionately devoted to oriental muſe and literature. (*e*) The authors whom I have inſerted in my Grammar, page 335, may then be ſtudied, to whom let me add *Keſo Das*, *Dureea Das*, *Seeo Narayen* and *Pudoomun*, formerly omitted. That the *Hindooſtanee* ſhould have been ſo long almoſt wholly neglected, and ſo generally undervalued by the Europeans who have ſucceſſively viſited India as permanent reſidents or temporary travellers, is a phenomenon in the literary hemiſphere, not eaſily accounted for, while it preſents a prodigy in the political world ſtill more aſtoniſhing. The tranſactions of paſt ages, the dead language of India, or thoſe of its furious invaders have long engroſſed every faculty, and all our attention here, while the domeſtic manners, and univerſal living ſpeech of the exiſting inhabitants have glided by, comparatively ſpeaking, almoſt unnoticed, and unheard, as objects forſooth, in which we are leſs intereſted than in the eaſy flow of Perſian periods, the majeſtic march of Arabian compoſition, and in ſome alſo of thoſe ſcientific glow worms that lie buried in the pitchy gulph of antiquity, or glimmer probably with diſtorted rays among the inſpired volumns of Sunſkrit lore. The reader muſt not ſuppoſe that I intend by theſe animadverſions to depreciate oriental reſearches of any ſort, farther than not allowing theſe to make us on any account ſacrifice the primary conſiderations here, of utility and policy to ſecondary tinſel purſuits, or profuſility of erudition, which I only wiſh the generality of people would poſtpone, and ſometimes leave entirely to the choſen few, whoſe ſuperior education, and talents have qualified for ſome of the moſt learned lucubrations that any age can produce. So far indeed am I from wiſhing to damp the ardour of enquiry into the *Sunſkrit*, that I ſhall eſteem the man who firſt favours us with even the Rudiments, and Vocabulary of that wonderful language, as a much more meritorious member of the oriental literary republick, than all the tranſlators, eſſayiſts, humming birds, and bees put together, who have yet preceded him or may buzz in that attractive garden, from which they have all received and extracted their full ſhare of applauſe, though none of them, with the liberal ſpirit of Halhed, have yet condeſcended to pave the way for their ſucceſſours admiſſion, into ſuch a productive wilderneſs of eaſtern learning. There is reaſon to believe, that the moſt illuſtrious modern orientaliſt, really had ſuch a deſign himſelf, but envious fate ſeems to have unluckily ſnatched ſo uſeful a production from the learned world, to teach us all a humiliating leſſon by his premature death, which prevented the accompliſhment of this, and many other ſchemes for the advancement of literature that his ample mind had embraced. (*f*) See the *Gram.* page 280. When ſuch a work ſhall appear, it will qualify numbers to judge for themſelves, and juſtly to appreciate the labours of others, without ſervily adoring every golden calf we meet with, in the numberleſs riches of the temple of fame, till we know from conviction, how far this worſhip may have been fairly earned.

(*e*) After what has been ſtated by Halhed in page xx. I need ſcarcely subjoin here, that the tranſition from a competent idea of the modern general ſpeech, to its more ancient unmixed form, is ſo eaſy, as to require very little additional labour to become as great a proficient in it alſo, ſince their reciprocal relation greatly reſembles the near affinity obſervable between the Latin and Italian tongues. On this further account the intelligent reader will perceive why I recommend the attainment of the modern language firſt, ſeeing the Italians either acquire or ought to acquire grammatically their vernacular ſpeech, before they learn its parent ſtock. I would ſtill carry the preference ſo far as to put the Hindooſtanee in point of acquiſition and general utility in Bengal even, prior to its own local dialect, though this laſt *in detail* is moſt prevalent, and conſequently more uſeful viewed in that light. It is however after all, but a peculiar idiom or variety of the *Hinduwee*, from which we have juſt ſaid, that the Hindooſtanee is not much removed, and as all our public and private ſervants ſpeak it tolerably well, I ſee no reaſon to poſtpone it in Bengal more than any where elſe, eſpecially after what Halhed remarks here. " It may not be ſuperfluous in this place to remark, that a grammar of the pure Bengal dialect cannot be expected to convey a thorough idea of the modern jargon of the kingdom. The many political revolutions it has ſuſtained, have greatly impaired the ſimplicity of its language and a long communication with men of different religions, countries and manners, has rendered foreign words in ſome degree familiar to a Bengal ear. The Mahometans have for the moſt part introduced ſuch terms as relate to the functions of their own religion, or the exerciſe of their own laws and government. But I would adviſe every perſon who is deſirous to diſtinguiſh himſelf as an accurate tranſlator to pay ſome attention both to the Perſian and Hindooſtanic dialects; ſince in the occurrences of Modern buſineſs, as managed by the preſent illiterate generation, he will find all his letters, repreſentations and accounts interſperſed with a variety of borrowed phrazes or unauthorized expreſſions.

(*f*) Sir William Jones's merit for the intention alluded to, in the text, is the more ſterling when contemplated through the medium of his own beautiful, but diſcouraging ſentiments. " The reſt have left nothing more behind " them than grammars and dictionaries; and though they deſerve the praiſes due to unwearied pains and induſtry, yet [illegible] how

of the temple of ſcience, than adorns it, and is one more over to whom indeed we are much more obliged for the key required, than we can be to the man who buſies himſelf ſolely with beautifying and illuminating the ſtately dome, while other votaries, no leſs zealous, are excluded in utter darkneſs. The genius of the laſt may blaze into fame, at the ſpirit of the firſt, will ever command my gratitude, for labour more profitable to me than pleaſing or productive to him. Our elegant author ſeems ſoon aware of the inauſpicious declaration juſt quoted, and adds, " It is a circumſtance equally unfortunate that men of the moſt refined taſte, and the brighteſt parts, are apt to look upon a cloſe application to the ſtudy of language as inconſiſtent with their ſpirit and genius, ſo that the ſtate of letters ſeem to be " divided into two claſſes, men of learning who have no taſte, and men of taſte, who have no learning."

The

The reaſons to be urged for the inconſiderate and impolitic neglect of the Hindooſtanee are various. The miſſionaries failed moſt egregiouſly, in the feeble efforts they made to convey ſome grammatical idea of that tongue, to which they had recourſe for the general inſtruction of the Hindooſtanees, a failure, whence we may alſo infer ſome part of their confined religious ſucceſs among the natives of India; and for a conſiderable ſpace after them, people ſeem to have been wholly deterred from every effort of that ſort. Mr. Gulſton ſaw things with a more penetrating eye, and acted accordingly; but his early tragical end, ſtiffled the cauſe of this language, at the very moment it was emerging through ingenious hands, from the ſullen ſhade it had long been conſigned to. The beautiful Perſian Grammar came next on the ſtage, and in its dazzling paſſage, inadvertently imprinted the term *Jargon* on the ill-fated Hindooſtanee, which a couple of firebrands juſt then levelled at its vital parts, fully vindicated as its moſt appropriate denomination. (*g*) Mr. Halhed nevertheleſs eſpouſed the quarrel of this perſecuted ſpeech, in his valuable *original* Grammar of the partial Dialect of Bengal, but all that he could ſay in favour of the one or other, has hitherto produced few practicable proſelytes to his philologico political doctrines on that ſubject, though in the important cauſe of ſound policy, humanity, and truth. The *elegant* Perſian, in which the adjectives and verbs have no variety of gender, contraſted with the *uſeful* Hindooſtanee, is in point of *pronunciation* and generic rules, ſo eaſy, that the ſtudent of the former in one ſhort half year may acquire the credit of an Oriental ſcholar, and be viewed by his *uninformed* fellow ſervants, as a *Phœnix* of learning, while the ſame period and labor, beſtowed on acquiring the correct enunciation, and genders of the other neceſſary tongue, would hardly confer on the ſame perſon the rank of a well taught parrot or magpie, however ſimple its grammatical conſtruction may otherwiſe be. This difficult diſcriminative articulation of certain conſonous letters, which almoſt no one has yet had patience and perſeverance enough to overcome, is the great formidable bar to rapid progreſs in Hindooſtanee, and the chief cauſe of that apathy, or antipathy with which it has hitherto been contemplated by Europeans in general. In a country where real, vigorous, continued application, is one of the ſeven wonders, I ſhall not conceal the terrific magnitude of theſe mighty objections, though I ſhall boldly promiſe to the ſtudent who can devote a few hours every day to the Hindooſtanee, that in one year he will be proficient enough therein, for the ſatisfactory execution of his duty, and moreover prove in certain eſſentials, no deſpicable Perſian ſcholar, without being under the neceſſity of concealing his ignorance by prudently tranſpoſing the *utile dulce*, or palliating indolence by artfully damning with Reynard of old, the diſtant grapes as too ſour. (*h*)

The public taſte, and opinion, once biaſſed or perverted, is not eaſily reformed, and we perceive few men able or willing to ſtem a torrent, in which their feeble voice may be drowned, and truth itſelf ſink under the overwhelming rapidity of the main ſtream. Perſian books of all kinds flowed faſt on the community here, who naturally preferred light faſhionable ſtudies, that *plauſibly* united buſineſs, profit, and pleaſure, to ſuch acquiſitions, as were leſs ſplendid, though more ſolid, and in the long run, by far the moſt indiſpenſable, for every conſcientious Company's Servant, viz. a tolerable knowledge of the local dialects of the Eaſt, or the Hindooſtanee language, by which alone he can preſerve a direct oral intercourſe with the natives of India, independant of any third intereſted perſon. (*i*)

The Moonſhees, if interrogated about their vernacular tongue, will inſiſt that it has no grammar, and among us many are too giddy to refute this unnatural conception, or to remember that it is not long ſince

(*g*) Soon after Sir William Jones's arrival here, I had an opportunity of expreſſing my regret for this miſhap, in which he joined, but pleaded his former ignorance of the Hindooſtanee, as the beſt excuſe, for having miſcalled it, and that his ſentiments changed accordingly, is very evident from the ode inſerted in the following pages q. v.

(*h*) "The internal policy of the kingdom demands an equal ſhare of attention; and the many impoſitions to which the "the poorer claſs of people are expoſed, in a country ſtill fluctuating between the relics of former deſpotic dominion, and the li-"beral ſpirit of its preſent legiſlature, have long cried out for a remedy. This might be ſomewhat relieved by the appointment "of gentlemen of mature experience in the manners and cuſtoms of the natives to the ſeveral diviſions and diſtricts of Ben-"gal, to act as juſticiary arbitrators between the head farmer and his under tenants: with whom the indigent village might "find immediate and effectual redreſs from the exactions of an imperious Landlord or graſping Collector, freed from the "neceſſary delays of an ordinary court of juſtice, and the expence and inconvenience of a regular ſuit. Such a meaſure, by "holding out to each induſtrious individual a near proſpect of property in his earnings and ſecurity in his poſſeſſions, promiſes "in the moſt effectual manner, to enſure ſtability to our conqueſt and popularity to our adminiſtration; and will probably ſet "open the Britiſh territories as an aſylum for the diſcouraged huſbandman, the neglected artiſt, and oppreſſed laborer from "every quarter of Hindoſtan. But this important compoſition will be more immediately, and more extenſively beneficial, in "proportion as it is conferred on thoſe only *whom a competent knowledge of the Bengaleſe* has previouſly *qualified* for a *perſonal* "inveſtigation of every unwarrantable exaction, and ſcrutiny into every complicated account. Add to this, that there is not "one office under the *Nazim* or Mogul adminiſtration, nor one provincial or ſubordinate court of juſtice in the kingdom "where an *interpreter for this language is not judged as neceſſary and as conſtantly employed as for the Perſian*: and if any "public notices are to be diſperſed through the country, affixed in the great towns, they are always attended with a *Bengal* "*tranſlation*. In ſhort, if vigour, impartiality and diſpatch be required to the operations of government, to the diſtribution "of juſtice, to the collections of the revenues, and to the tranſactions of commerce, they are only to be ſecured *by a pro-*"*per attention to that dialect uſed by the body of the people eſpecially* as it is much better calculated both for public and pri-"vate affairs by its plainneſs, its preciſion and regularity of conſtruction, than the flowery ſentences and modulated "periods of the Perſian. HALHEDS PREFACE.

(*i*) To preſerve the true pronunciation of the *Perſians*, which differs as widely from that of the *Muſulmans in India*, "as the language of our Court at *St. James's* differs from that of the ruſticks in the *gentle Shepherd*." As. RESEARCHES.

the Engliſh was ſtigmatized with being equally barren. The word *Jargon* has thus ſerved effectually, as the bugbear or ſcarecrow, to thoſe who ever had fortitude enough to aſpire at acquiring the Hindooſtanee, while its prepoſterous nickname Moors, evidently ſhows, that it has ever been injuriously deemed rather a ſpecies of marritime cant, than a language which on a wide colloquial ſcale, blending intereſts of many millions ſo far, throughout every corner of Hindooſtan. It is not an unimportant alſo, that the cormorant crew of *Deewans, Moonſuddees, Sarears, Nazirs, Pundits, Moolvies*, and a tremendous roll of harpies, who encompaſs power here, would ſee with jealous ſolicitude, every attempt to acquire the means of *immediate* communication with *the great miſs of the people*, whom thoſe *locuſts of the land* conceive their lawful hereditary prey, and that ſelf intereſted beings like them, would impede or prevent every ſuch colloquial qualification accordingly, in their European ſuperintendants; and alas! with conſequences not leſs ſerious, than their machinations have been ſucceſsful. All this could at once be effected by miſrepreſenting one language, while the others might be painted in glowing colours, and deſcribed by an artful eulogium, on the graces of Perſian, the dignity of Arabic, or even the divine profundity of Sunſkrit, each or all of which would be very earneſtly recommended to ſuperſede the knowledge of *the vulgar tongue*. A generous youthful mind, could not till too late, detect the hopes and fears, which firſt dictated, and inſpired the volubility, and warmth of ſuch expreſſions. No, it might be years before he ſuſpected or diſcovered, that the ſole aim of all his black monitors terminated in forcing him to ſee with their eyes, hear with their ears, and underſtand no more of any current tranſaction, than was compatible with the private corrupt views they might adopt, in ſuch and ſuch affairs. He might be an adept in Perſian, Arabic, and Sunſkrit, but ſtill at an immeaſurable diſtance in point of popular ſpeech from the helpleſs multitude he preſided over, the very ſtate wherein the unconſcionable tribe of native officers, and underlings, wiſh to ſee every Gentleman, who has that power, which it is their nature and birth right to abuſe, unleſs he be capable enough to counteract and prevent them by ſpeaking *voce voce* with the parties, as incidents may require in any ſuit himſelf. In *Perſian* theſe officers could miſtate a caſe as they pleaſed to the Judge of a Court, even before the very people they were ruining by groſs miſrepreſentation, who not knowing *that* language could not poſſibly check, nor confute the others, while the Judge's ignorance of the dialect uſed by the injured perſon, prevents every hope of redreſs at the very outſet. Let us here make an awful pauſe, and look back to England herſelf in the time of, and long after William the Conqueror. Have we then totally forgotten, that the *Perſian*, is to Hindooſtan now, what *Norman French* was to the miſerable oppreſſed Engliſh of thoſe dark days, and can we nevertheleſs continue to encourage, cultivate, and extend among ourſelves along with benevolent Britiſh laws and regulations, the acquiſition of a foreign perfectly odious badge of ſlavery, and ſubjection, to the utter excluſion almoſt of both local dialects and the intermediate general Hindooſtanee language, in which the unſocial Hindoo himſelf has gone ages ago, more than half way, to meet the haughty Mooſulman, and with him form this bond of union at leaſt, between the conquered and the conquerors of India. As the preſent is a momentous object, both to Great Britain, and her Thirty Millions of Aſiatick ſubjects here, and being one intimately connected with my philological labours, no apology need be made for my attempts to cheer them, with the idea of ſerving the cauſe of my own country, as well as the moſt important intereſts of the natives of Hindooſtan, who certainly ſuffer more grievous depradations from their own countrymen, than they could ever be expoſed to by the moſt iniquitous European, who ever ſet foot on theſe ſhores (*j*). To place the matter in the cleareſt light poſſible, let us imagine for a moment, that the Magiſtrates on the Britiſh tribunals at home, underſtand French only, that they deſpiſed Engliſh as a mere Jargon, beneath their

(*j*) The annexed from the Aſiatick Miſcellany, relates to the Tartar invader *Tymoor Lung*, but without the ſmalleſt deſire on my part of palliating the ferocity of this monſter, while I avail myſelf of his penetration, and declare that I do not conceive he reflects his remarks to the Hindoos alone, as the Hindooſtanee Mooſulmans, whom he defeated, muſt have been little leſs obnoxious to him. Had the writer been born to the almoſt univerſal deſpotiſm, which his extraordinary valour and abilities ſubſequently attained, he might have ſlumbered on a throne glittering with "barbaric pearl and gold," little qualified to delineate the national characteriſtics of his hereditary ſlaves. But here let it be remembered, that the Emperor Timur owed his elevation ſolely to himſelf, and in a remarkable degree to that quick perception, diſcriminating penetration, and decided genius of which ſome traits are diſcernable in the annexed paſſage. Tymoor obſerves reſpecting the Hindooſtanees, "Regardleſs of honour, and indecent in their dreſs, they ſacrifice their lives for trifles, and are indefatigable in unworthy purſuits, whilſt improvident and imprudent, their ideas are confined and views circumſcribed. When reduced to 'poverty, they patiently have recourſe to the moſt menial employments, forgetting their previous circumſtances, & ſeldom quitting the world without *injuring* their benefactors, but, whilſt the acquiſition of riches *tempers every atrocity*, indolence pervades even their moſt momentous tranſactions. Like thoſe demons, who with a view to deceive, can aſſume the moſt ſpecious 'appearances, ſo the native of Hindooſtan has no pretenſions to humanity but the figure, whilſt *impoſture, fraud, and deception* are by him conſidered *meritorious accompliſhments*. By theſe arts they amaſs wealth, whilſt the conceited *dupe*, who inveſts them with the management of his concerns, ſuddenly finds his property reduced to nothing. The tendency 'of this mandate is to preclude a confidence in their actions, or an adoption of their advice. But when neceſſity compels 'you to have recourſe to their aſſiſtance "employ them as the mechanical, and ſupport them as the living inſtruments of 'labour." A memorial was preſented afterwards by a commercial company againſt Sultan Mahmoud, who then governed Bengal, to whom he immediately returned the following mandate. "Be it known to Sultan Mahmoud, ruler of Bengal 'that in the metropolis of Hindooſtan I have conſtructed an edifice on equity and moderation, which he labours to deface by injuſtice and oppreſſion. I ſhall conſequently be obliged to revenge the demolition of my temple of equity, by the deſtruction of the mannion of his exiſtence.

notice

notice and acquiſition, farther than to call for claret, a horſe, or any other luxury or convenience in it, or at the very utmoſt to ſupport a few ſnip ſnap dialogues, with a porter or a ſcullion in barbarous Engliſh, without being able to comprehend or explain accurately, one ſentence in the whole tongue, which they of courſe never could deem poſſeſſed of either internal or external grammar. To preſerve the parallel we are to take it for granted, that the whole native officers, and underſtrappers of ſuch Britiſh courts ſpeak Engliſh vernacularly, which they are moreover able with ſufficient facility and fluency to tranſlate, and thence chatter or write in tolerable, though inelegant French. Let us now produce an Engliſh party of plain common people, who uſe no other than their mother tongue, before the motley tribunal now deſcribed. The lawyers commence pleading furiouſly in Engliſh, of which recollect good reader the Judge hardly knows one word, and the whole is however ſilently turned into French, and thus written down by two or more Notaries at once, who of courſe inſert only ſuch words as they pleaſe, giving the context *enpaſſant* ſuch a bias, as may beſt ſerve their ſeveral purpoſes hereafter. Theſe papers are then carried home, and dreſſed up by the junto in ſuch a ſtyle, as will moſt effectually elude detection when the formal French ſtatement of Engliſh proceedings is delivered *in proceſs of time*, for the Anglo-Gallican magiſtrate's deciſion. One of the litigants is naturally enough diſſatisfied with any decree given under ſuch prepoſterous circumſtances, and that conſequently comes in ſuch a queſtionable ſhape; an appeal takes place, where the ſame inconſiſtent comedy of errours is acted over again before French Judges, which muſt unavoidably often terminate in the farce of "all in the wrong" becauſe in every ſtage of the verbal vernacular detail, thoſe who were to decide were debarred the uſe of their own ears, by their ignorance of the Engliſh language, while the perſons injured from the ſame cauſe in regard to the French, could have no *direct* knowledge of what the ſeveral papers ſubmitted to the various courts, really contained. In this way, a poor unhappy Britiſh ſubject might be deſtroyed in life, character, and property, by an innocent, but incompetent Judge, through the inextricable treachery, and wiles of venal officers, and pleaders, beyond the poſſibility of detection, by the wretch expoſed to them, during a chymical proceſs more myſterious to him then the ſibyle leaves and liker the ſpells of a conjurer, than a fair, open, and judicial inveſtigation, by men every way qualified to conduct it impartially, to an upright concluſion, and on whoſe judgment and juſtice, though aliens, the natives would place conſiderable reliance, did they not conceive both too often perverted for ſiniſter purpoſes by their own countrymen.

The application and inference are left to the intelligent reader entirely, without the ſmalleſt wiſh on my part, to brand my fellow ſervants with the ſhocking effects of the horrible villanies practiſed by the Hindooſtanees under the cloak of law on each other, though I am doing all in my power, to point out, and remove one great ſource of them, as a defeciency in this alone, will baffle every endeavour of an honeſt Judge to detect or controul the peculating depredatory ſpirit of his people; and may yet induce men of ſound principles in power, to advert ſeriouſly to their relative ſituation in the article of language, with the maſs of the nation, and their own rapacious dependants. From theſe laſt a corrupt magiſtrate has little or nothing to apprehend, but may hug himſelf ſecurely among them, for they are all too prudent, and honourable men, to impeach the maſter who degrades himſelf by ſharing their plunder, though after getting him fairly in their power, by participation of guilt, they may occaſionally threaten a diſcovery, unleſs he peaceably jogs on, as the ſtalking horſe or milk cow of all their legal extortions ever after. I flatter myſelf for the honor of Britiſh India, that very few Gentlemen indeed come under the latter deſcription, but as I have had extenſive dealings with the Hindooſtanees in the oppoſite ſtates of ſuperiority and ſubjection, in the endleſs mazes of agriculture, commerce, and finance, I conceive it my duty to declare my unalterable and invariable opinion of them, as the moſt unprincipled race perhaps exiſting on the face of the earth, without a ſolitary national exception in their favour. An experience of ſeventeen wretched years, in every ſituation from which a Briton could contemplate them in all the nakedneſs of moral depravity, confers on me ſome right to form an eſtimate of their true character, which I am compelled to pronounce is deplorably bad, and ſo much in the extreme, that want of ferocity is the only negative quality in their favour, to ſhield them from the epithet diabolical, which in every thing elſe they richly deſerve. For the credit of degraded humane nature, in this inauſpicious clime, that "*Rari nantes in gurgite vaſto*" ſome excellent men nevertheleſs are to be met with, among the Hindooſtanees, is admitted, and I from the bottom of my ſoul eſteem them rare invaluable diamonds of the very firſt water, whom we ſhould all cheriſh, as the expiring embers of honeſtty and truth, in this Indian ſink of turpitude, corruption, and vice, of every kind. (*k*) It has been faſhionable of late, from the writer of a penny pamphlet, to the compiler of a guinea volume, on the affairs of this country, to cram

(*k*) Among a thouſand ſervants of all deſcriptions, whom I have truſted and employed, including numerous *Moonſhees*, Writers, Overſeers, &c. I have had the luck to meet with *one man only*, whom I know to be upright in his conduct, and this was a Moonſhee, who ſerved me faithfully and laborioufly for twelve years. Had my preſent poverty not diſabled me from every act of generoſity however merited, I certainly would have purchaſed a ſmall landed property, to have rendered this poor fellow independent for life. I have in the mean time recommended him to better ſervice than my own, in which if I yet proſper, he ſhall not be forgotten. Fearing that my notions of the natives were taken up haſtily, or ill founded, I ſometime ago took the opportunity of learning the real ſentiments of a gentleman who has ſpent thirty years of his life among them, as a merchant, farmer, &c. whoſe humanity and tenderneſs to them is proverbial, and who has even been reproached with good nature to his dependants in the extreme.—I put this queſtion to the above Gentleman, what do you really think of theſe people, and what confidence have you in your ſervants? "I deem the whole of them rogues, and would truſt them "as I muſt do thieves whom I ſee breaking into my houſe at night, when I have not the means to repell them."

their

their respective compositions with the most declamatory invectives against all Europeans here, contrasted in the most insidious manner, with the mild, inoffensive disposition of the native inhabitants, and particularly the Hindoos (*l*) Who have neither prepossessions, nor predelictions to humour, whatever prejudices may hereafter be laid to my charge, shall candidly own, that between those harmless creatures, and their countrymen the Mosselmans, I am more at a loss to determine which are worst, than to confer the meed of preference on either. The most unerring index to the national character of any people is, in my idea, to learn what their own sentiments are of each other, and except where the natives are leagued for mutual protection, while plundering us or their own brethern, I may safely affirm no people show more reciprocal distrust, than exists among the individuals of every tribe and even family here, it being a maxim with them to pillage indiscriminately both friend and foe, whenever an opportunity presents itself of doing so, with any prospect of success and impunity. Among all the enormities laid to the door of British subjects in India, I am firmly convinced they cannot attach to more than a very small number of profligates, whose loose, sometimes avowed immorality, encourages their black servants to commit excesses, from which even the principals themselves, would shrink with horror, were they only to recollect, that a native's rapacity spares no body. His avarice hooks all fish as lawful prey that falls within the huge sweep of his venality, while his apathy perceives with no more emotion, the spoliage of the poor, than it does that of the wealthy, nay it would stoop without one qualm to wrench the last rupee from misery herself, in the arms of expiring nature. The official vultures of the East never heave a sigh for suffering humanity, or pity the distress of their fellow citizens, in one pang of remorse, at the enormities they commit. (*m*)

The tears of the widow or the orphan, and the groans of wretchedness however piercing cannot possibly soften hearts petrified by a current of bribery and chicane, from their infancy, against every tender impulse, nor can these penetrate ears deaf by long habit, to the silent voice of sympathy, of conscience, and of God (*n*) Such are in short the men, in whose impious hands, almost the whole jurisprudence, and its executive detail is exclusively placed, while the people at large are debarred by *insurmountable obstacles* at present from explaining directly *in their mother tongue*, the injustice and oppressions they labour under, to the Gentlemen who preside over them, for the express purpose of impartially administering that justice, they never expect from one another, without bidding high and paying

---

(*l*) Some very pathetic singular stories are often ingeniously interwoven with oriental works by way of captivating the mob at home, who seem at times infuriated against the poor exiles here, whom they are taught in these books to detest, as cut-throats and assassins; but no one has yet detailed what these very exiles have endured, from the men they are said to oppress, or how many of them have been fretted, goaded, and plundered to the grave, by black treachery in every possible shape and form. I cannot avoid cautioning my countrymen, against a common and very successful trick our servants have of leaving no stone unturned to set us who are friends and neighbours, by the ears, but this and other hints lead me so far astray, that I shall wave the matter at present.

(*m*) Their want of all feeling for the animal creation has often struck me with horror, for while they will not mercifully knock a suffering wretch on the head at once, it may pine for days under their very noses without meat or drink, merely because they are too lazy to give any, or it is not their business to do so. No part of Sir William Jones's amiable character struck me so forcibly as his regard for the poor dumb brutes, we are so apt to annoy, and which he has testified in the most humane manner in several passages of his elegant works. One I must quote, it does honour to his heart, and will I am sure have many admirers. "Could the figure, instincts, and qualities, of birds, beasts, insects, reptiles, and fish be ascertained either on the plan of *Buffon*, or on that of *Linnæus*, without giving pain to the objects of our examination, few studies would afford us more solid instruction or more exquisite delight, but I could never learn by what right, nor conceive with what feelings, a naturalist can occasion the misery, of an innocent bird, and leave its young, perhaps to perish in a cold nest, because it has gay plumage and has never been accurately delineated, or deprive even a butterfly of its natural enjoyments, because it has the misfortune to be rare or beautiful, nor shall I ever forget the couplet of *Firdausi*, for which *Sadi* who cites it with applause pours blessings on his departed spirit:

[illegible] my store remmet rich in hoarded grain:
He lives with pleasure, and he dies with pain.

"This may be only a confession of weakness, and it certainly is not meant as a boast of peculiar sensibility; but whatever name may be given to my opinion it has such an effect on my conduct, that I never would suffer the *Cócila*, whose *wild native woodnotes* announce the approach of spring to be caught in my garden for the sake of comparing it with *Buffon's* description; though I have often examined the domestick and engaging *Mayana*, which *bids us good morrow* at our windows, and expects as its reward, little more than security: even when a fine young *Mangs* or *Pangolin* was brought me, against my wish, from the mountains, I solicited his restoration to his beloved rocks, because I found it impossible to preserve him in comfort at a distance from them."

(*n*) What the Bishop of Landaff has said on another topick, not more generally interesting, than the present is partially so to British India, may be repeated, I trust, with equal hopes of commanding attention to primary instead of secondary pursuits, where so much national happiness is at stake, as long as we neglect the first, by a slavish attendance on the last alone. "To men whose minds are chained to the earth by the sordid pursuits of wealth, or the empty ones of ambition; who are debilited by sensual pleasure, or rendered torpid to every arduous exertion by habitual inactivity; who, unconscious of its importance, fritter away this short period of existence in a frivolous attention to trivial concerns; in a slavish subserviency to the uniform prejudices of the age or country in which they happen to be born, to men of this complexion every attempt to investigate the nature of this earth, or the history of its inhabitants, will appear a chimerical undertaking, originating in idle speculation, and terminating in useless conjecture. But notwithstanding the indifference which many men feel respecting every intellectual accomplishment, which happens not to fall in with their particular mode of study, or apprehension, I doubt not but there are many of a contrary turn, who would zealously sacrifice their health, riches, and repose in support of any liberal and enlarged plan, which might be contrived for bringing us acquainted with the general history of our species."

dearly

dearly for it, as a commodity formally exposed on the rostrum of a court for public sale, which the heaviest purse must eventually carry. That this is not fiction, my own concerns in the interior of a district where I was long under the jurisdiction of a black or native Judge, furnished me with the most convincing proofs, and I believe many more unhappy British planters than myself, have frequently smarted beneath the lash of unchristian, infidel hands, who probably like me were thereby often driven to purchase that justice, they could not possibly have otherwise obtained. This having been my own fate who possessed many local and acquired advantages, the reader may well guess the real condition of the native inhabitants at large, who have not the verbal and literal means of defence which I possess, yet with all these I was nevertheless subjected among judicial myrmidons, and Hindoostanee rogues, to the loss of many thousand rupees, and what was more valuable much precious time, that was by me considered sacred to this book.(o) Nothing will more effectually tend to the impartial administration of justice, than a due solicitude to make the proceedings of every court as open and above aboard in every respect as we can, that not only the natives who have no particular business might be induced by curiosity to attend, but that Europeans also might do the same by way of learning the language in so excellent a school for that purpose, we should also encourage as much as possible every native who can plead his own cause, to do so himself, in preference to employing a fixed *Wukeel*, whose interests are easily diverted to the opposite scale, by a little legerdemaine, in which the natives are the most perfect adepts; and were the pleadings of *every court* written in the dialect of the place, or the Hindoostanee language, at the moment, and copies of them delivered over to the *Magistrate* at once, much future fabrication and rascality might be very effectually prevented, especially if *he* were as much master of these tongues, as most Judges are, or pretend to be of the *Persian*, which I have termed the *Norman French* of British India. It may be objected, that men entrusted with the jurisprudence or finance of an immense province have not leisure from more important objects, to acquire two or three languages, and to this I shall briefly reply. As equity ought to be the basis of power, good faith with the nations we govern, imperiously demands, that in this momentous point, we should not only come into court with clean hands ourselves, but be qualified also *in every respect* to keep the palms of others so likewise, and no reasonable expence should be grudged to enable us to fulfill this first of all obligations (p)

Were sworn European interpreters appointed to every district, with adequate allowances, it is but fair to suppose, they would prove as necessary, and not less useful than the Gentleman who now acts in that capacity in the Supreme Court: A station he deservedly fills with credit to himself, and inconceivable benefit to the community, who are indebted for this instance of elevated merit to the disinterested patronage and judicious discrimination of a worthy Judge, who is now no more (q) At all events in cases where banishment, loss of life, or considerable property is at stake, no motives of economy should prevent the attendance of a regular, sworn, well qualified linguist, since it is not generally observed, that the Company's servants are yet entitled to that distinction, as applied to the vernacular speech of Hindoostan, however proficient they may generally be, in the easy ultramontane language of the Moghul invaders, which never was, nor to this day is any more popularly current in India, especially in a colloquial point of view, than Latin and French were once in Great Britain, or upon a larger scale are now in Europe. On this footing I also agree in recommending the study of Persian, as a learned, courtly and diplomatick accomplishment, to all those who have first acquired the more immediately useful languages of Hindoostan *in toto*, or Bengal, &c. *in parte*; but how far the freedom with which my sentiments are delivered here, may be relished by those whom it most concerns, or produce the effects intended, time only can tell.

One thing is however clear to me, that a wise Gorvernment can hardly encourage among all their servants the general acquirement of the local living languages of India sufficiently, when their immediate utility for the passing national occurrences of the moment, is duly weighed, even in preference at present to the *Hebrew* or

(o) However harsh mens opinions may be, about European Lawyers, I conceive they are seldom supposed capable of selling their client's interests to his opponent for gold; though I feel convinced, that few, almost none of the Indian Advocates or *Wukeels* would hesitate one moment about the matter. In fact I have experienced this of being sold so often in my own person, by my own people, that if I had the dreadful misfortune of getting into a country Court again, and being thereby exposed to the exortion and torture inflicted by its Hindoostanee officers, I would from motives of self defence, purchase the good will of my antagonist's Wukeel first, from a conviction of its being the surest way of securing that justice, as well as the equity, which my cause before a tribunal judiciously constituted and upon a proper investigation, must procure for me.

(p) To those who ask, are not Registers and Assistants in great measure the proper Interpreters; I might answer, not much more so than the Judges in the Supreme Court, who however well versed in the languages, I fancy leave this wholly to the proper Officer of Court. This necessary, though subordinate branch of the Company's servants duty, to be well executed, would require a set of men trained up exclusively for its execution alone, and as these could not be expected among the civil servants, who have all higher views, they might be selected from the most respectable British adventurers now in India, many of whom from their situation as planters formerly, must be tolerable proficients in the languages, in which they would improve every day, were they once appointed to execute so essential an office in every court, and one that on no account should be trusted to a Native's hands.

(q) It is scarce necessary to explain, that I mean the late Sir William Jones and Mr. W. C. Blaquiere, whose acquaintance with Hindoostanee, Bungalee, Sunskrit and Persian is so great, that if he enjoyed sufficient leisure, the public ought expect the most valuable information from him on the philology and history of those languages.

Greek of this country, viz. the *Sunſcrit* language. If this cannot be extended ſo as to embrace provincial dialects, according to Halhed's judicious plan, it ſhould at leaſt comprehend the Hindooſtanee, the long neglected unproductive theme of my lucubrations, for theſe many years, and for the paramount uſe of which, many reaſons will preſent in theſe ſheets, as alſo to the mind of every well informed man in the Company's territories, on the ſmalleſt reflection.(r) How it comes to have been my lot, at this late hour to ſtate the important truths I have touched on, will be beſt ſolved by ſome of the foregoing preciſion, if theſe do not, impartial poſterity may yet tell.

It is however, but fair to obſerve, that Dr. Harris of Madras, a good while ago, publiſhed his Engliſh and Hindooſtanee Dictionary, in the Roman character only; an elaborate performance, that I will not diſgrace by any comparative eſtimate or contraſt with the opaque bodies which in that department have preceded it, and eclipſed the Hindooſtanee in worſe than Gothick darkneſs. He diſplays in every page unequivocal proofs of great proficiency in that language, with conſiderable genius, acuteneſs, and induſtry, in the plan, arrangement, and execution of his valuable work, and I ſhall now confeſs with due acknowledgements, that I took the opportunity of ſelecting ſome very uſeful vocables for my Appendix, from Dr. Harris's collection, which confirmed me alſo by his authority, in the previous adoption of many more, that I had added to my own ſtock, in the courſe of ten or twelve years, I therefore do not heſitate thus publicly to declare what I owe on that ſcore to ſo reſpectable an Author, while I announce a curious fact, viz. that a vaſt number of words ſeemingly current on the Coromandel Coaſt, were familiarly known to my *Moonſhee*, whoſe native place *Sirhind* is not far from the Hyperborean Mountains of Hindooſtan, although many of them have become obſolete, over the intermediate provinces of this Peninſula.

Thus much truth permits me to ſtate, becauſe on a more minute inſpection of the Madras Dictionary, I detected innumerable errors and omiſſions, with even a few prominent ſpecks of ignorance, quite irreconcileable with the accurate information which conſtantly beams through every break of that dappled ſky. I have ſince imagined, that either the duties of his profeſſion, or other urgent avocations were the real cauſe of the blemiſhes alluded to, or that he unwittingly fell into the hands of deceitful pilots, amidſt the rocky interminable ſeas of Hindooſtanee lexicography. He had engaged moreover to favor the world with a Hindooſtanee Grammar, which I have ſince with regret learned was raſhly committed to the devouring flames perhaps by a momentary impulſe of that honeſt indignation, which worth and genius often too keenly feel at public apathy and undeſerved neglect, nor can the moſt rigid prudence in all caſes ſuppreſs the poignant regret of expoſing pearls to the ſcorn and feet of ſwine, who neither will uſe nor digeſt them.(ſ)

(t) I ſtill hope, that his profeſſional proſpects will yet amply compenſate the ſevere drudgery and toil he has undergone in the ſervice of oriental literature, and make ſufficient amends for the cruel indifference of a ſiſter preſidency, by which he muſt have been goaded indeed, to ſacrifice a darling child, perhaps the fruit of ſeveral years painful labour, on the altar of deſpondency or literary revenge. From men who blindly inſiſt that the Hindooſtanee is a mere Jargon, I may be permitted to aſk, if it be reaſonable to believe were this the caſe, that either Mr. Gulſton, Maj. Kirkpatrick, Dr. Harris, or myſelf could have turned our thoughts for a ſeries of years to learn and teach the Idiom in

(r) It would be no difficult taſk to form a plan on ſyſtematic principles, of general conciliation, by which this might become the written, as well the ſpoken language of India; but I need not now obtrude any project of this ſort on the public.

(ſ) From the following we may conclude, that theſe matters there are differently conſidered now. "I avail myſelf of this occaſion to point out to the young gentlemen of the Madras eſtabliſhment, what ſeems *to me an error* in their *uſual progreſs* of acquiring the Eaſtern languages. They are generally directed to the *Perſian, which* on the coaſt of Coromandal *is by no means* (as I found by experience) ſo ſerviceable as either *the vulgar Hindooſtanney*, or the two prevailing *Hindoo* dialects, the *Telinga* and *Tamoul*. Perhaps thoſe tales (the five royal rules of conduct) with various intereſting tranſlations from the *Tamoul* and other *Hindoo* dialects, may be hereafter preſented to the public by ſome of the young gentlemen of Madras, who are now happily for themſelves, their employers, and the natives of India, applying themſelves to the acquiſition of the languages; and who, to a more perfect acquaintance with them, may add more leiſure, as well as greater ability, for the purpoſe. HINDOO LITERATURE.

(t) And as ſome very wiſe and political regulations not long ago were adopted at that Preſidency, on the future application of language money among the civil ſervants, it would appear the ſubject had attracted the attention of Lord Hobart, their late Governour, who dictated meaſures the moſt likely to excite and reward emulation and excellence in ſuch attainments there. Perhaps the only part wanting to have made them complete in a diſcouraging clime like this to ſtudy and application, was to have aſſigned the *largeſt* premium to thoſe Gentlemen who acquired the *moſt difficult and uſeful* dialects firſt, by which the Perſian as being the eaſieſt learnt, independent of other conſiderations, interſpered over theſe pages, would be entitled to a ſmaller prize. Some years ago a ſimilar judicious ſpirit animated the Government here, and produced the annexed orders "The Governour General in Council reſolved on the 10th September 1790. That with a view to encourage the acquiſition of the *Native Languages* ſuch of the writers as are ſo diſpoſed, will be allowed during the period of their Writerſhip 30 Rupees per month for a Maſter, to teach them. *Ordered* that it be notified to them that the Governour General will not be inattentive to the progreſs they may make in acquiring the *Country Languages*, and that it is the intention of Government to withdraw the allowance for a Maſter from thoſe who *on examination* by ſuch perſons as the Governour General may think proper to appoint from time to time for the purpoſe, ſhall be found not to have made a *reaſonable proficiency* therein. It is to be obſerved that the allowance of 30 Rupees per month for a Maſter to teach the *Country Languages* is not to be conſidered *as a perſonal allowance*."

queſtion?—Surely to one or all of us, ſome ſhare of ordinary penetration and common ſenſe ought to be conceded, or if this will not do, let me once for all refer thoſe whom a reſidence of even thirty years has bleſſed with any real idea of the Hindooſtance, to the poem by Miſkeen in my grammar, or the tranſlation of *Roſa* by me in the oriental Linguiſt, as irrefragible proofs of its claim to the rank, utility, and grammatical accuracy, which I have aſſigned it as a language, that they have however for ſo long a period continued to mangle,—and mangling have deſpiſed. It is worthy of remark, that the Britiſh Fair in Hindooſtan almoſt always uſe a purer ſtyle, than the other ſex, and frequently ſpeak Hindooſtanee with a fluency and ſpirit which alone ought to charm the hobgoblin jargonick notions we have imbibed, out of our heads for ever. This evident ſuperiority of our amiable countrywomen is at once accounted for, while we admire them occupied with the maternal cares of a nurſery, which is their grand indearing ſchool, for the colloquial ſpeech of India, becauſe their own little ones learn to prattle from their *Dajees* in it alone. Theſe are commonly Mooſulman women of better, though decayed families, and who conſequently ſpeak like rational people, I would therefore recommend to many a father here to take a leſſon on language, from his own children, their mother or attendants, who all deſpiſe the uſe of that Gibberiſh which has nevertheleſs been only too prevalent in higher ſpheres, where even *Dajee*, a nurſe, is uſually ſwallowed without the ſmalleſt difficulty or remorſe, inſtead of *dahee*, curds; a groſs abſurdity from which our ears if good diſcriminative members, ought effectually to preſerve us. (*u*)

Old ſparrows are not eaſily tamed, and this I preſume is one great impediment in the way of grown men acquiring any tongue, through the medium of their fallible auricular organs only. Though I am far from expecting, that any reader will reſign his temporal appendages to my guidance without a conteſt, I preſume he will allow that an attentive experience of 16 years, entitles me to ſome confidence in the management of their reins ſo far, when I wiſper that for a long time my own original plan of denoting certain ſounds, and combinations, was often diſcarded by future more minute inveſtigation, and that I can have no intereſt whatever, in the wilful promulgation and continuance of error. (*v*) On the contrary, if any gentleman will, with the true ſpirit of a ſcholar point out ſuch as he conceives I have committed, I ſhall either convince him, or be confuted into a recantation myſelf, through the channel of ſuch periodical papers, as he may deem beſt, ſhould he prefer them to a private literary correſpondence—I have already ſaid, that I have learned enough to make me ſee and feel my own defects, and being wiſely ignorant, I never can be old enough to contemn inſtruction, from whatever quarter it may come.

To my military readers, I can offer no additional arguments to thoſe they will obſerve, in the former part of this introduction, to prove the urgent neceſſity for their proficiency in this univerſal Indian tongue: their own obſervation, candour, and reflection, will ſpontaneouſly develope a wide field for indulging the ſolacing glow of ſelf approbation, or enduring the chilling blaſt of a condemning qualm, without my delineating the diſaſtrous chances, under which martial glory may be tarniſhed, and the lives of people devoted to ſlaughter, by the miſguided breath of a foreign language, which intereſt, duty, and ſelf preſervation, all render indiſpenſable to every Britiſh *Sipahee* officer, in the Company's ſervice, who prefers the preſervation of every thing dear to him, to an application of a few hours of his time every day for the twelve month, that might perhaps otherwiſe glide away in ſleep, or meaner occupations.

Some jargoniſts perſuade themſelves and friends, that as they are always underſtood in the ordinary concerns of exiſtence, by their own ſervants and people, there can be no need of farther knowledge, which is exactly the ſame conſolation, that the dumb enjoy under their own roofs, where they alſo may have dependants ſo long and well trained to inarticulate bellowings or manual oratory, that their mute maſters ſhall want nothing, but language to be on a par with more fortunate loquacious neighbours. Place theſe dumb gentry however, whoſe ſpeech is all action, among ſtrangers, and I ſuſpect they will for once in their lives bitterly regret the loſs of their tongue, and the hard fate which brought them now into ſo extraordinary a ſituation. (*w*) But what will bring this to the teſt in a moment is, for the perſon in whom the pith of his eloquence reſides in his fiſts, to try his

---

Extract of a letter from Captain C. Rankin to Dr. James Lynd.

(*u*) "Let me further take the Liberty of telling you, that you have moſt probably, *much to unlearn*, I mean with "regard to the *pronunciation of the commoneſt Words*, of which you will find in reading that *Europeans in general* make a "ſtrange and very unaccountable metamorphoſis." See the ſubſequent pages.

(*v*) Among the prepoſterous blunders of this ſort, take another that has occurred more than once, in publications on Indian affairs, though I attempted to drive the preſent off the ſtage ſeveral years ago in page 626 of my dictionary.

"Theſe are now termed, from the Moors, *Chubdars*, and are attendants on the great, who, armed with a ſtick "of ſilver or gold, according to the rank of their maſter, precede them to enforce *ſilence*; as the *name literally* "*ſignifies*." HINDOO LITERATURE.

Chob, is a ſtick, baton, mace, &c. *dar*, a bearer, holder, &c. the former is as mute, as the other is vociferous in his exclamation, *choop, choop*, b,han *chod*, choop ruho! ſilence! ſilence! varlets hold your tongue! which we have twiſted to *chub*, and the other to ſomething worſe.

(*w*) "Far am I from doubting the great importance of perfect *botanical deſcription*; for languages expire as nations "decay, and the true ſenſe of many appellatives in every dead language muſt be loſt in a courſe of ages: but as long "as thoſe appellatives remain underſtood, a travelling phyſician, who ſhould wiſh to procure an *Arabian* or Indian plant, "and without aſking for it by its learned or vulgar name, ſhould ſearch for it in the woods by its *botanical Character*, "would reſemble a geographer, who, deſiring to find his way in a foreign city or province, ſhould never inquire by "name for a ſtreet or a town, but walk with his tables and inſtruments, for a proper occaſion to determine its longitude "and latitude." As. RESEARCHES.

hand in tranſlating and writing down an article of war, or a regulation of Government, for thoſe under him, and he will aſſuredly find that the mere pedlar's cant he boaſts of, will not do, in this inſtance, and never can bear the ſlighteſt inſpection.

Having obſerved more than enough to rivet attention from thoſe who are connected by the ſtrongeſt ties with the preſent theme; I ſhall proceed to explain the nature, extent, deſign and execution of my work.

The principles on which my orthography is founded, in great meaſure exiſt in the Latin, as pronounced by all the nations on the continent, and in our own language, according to its ancient, or Scottiſh articulation. Whenever I obſerved any letters, or combinations, inconſiſtent or contradictory, I have ſuperſeded their uſe by the adoption of others, more appropriate, and on the whole I flatter myſelf, that my ſyſtem will be found the beſt hitherto publiſhed, for the *popular ſpeech of India*, and anſwer every deſireable purpoſe in that branch of eaſtern lore, for any Briton who wiſhes merely to learn the Hindooſtanee ſounds, as they are now uſed by the middle or ſtandard claſs of the people throughout India. For the *u*, of *regnum*, I invariably inſert our *u* of *rum*, and ſubſtitute for this letter in *cornu*, *tonitru*, bull, full, the *oo* of room, as detailed at length in the firſt and ninth chapter of the grammar pages 1, and 297, q. v.

The general continental ſcheme, propoſed by Sir William Jones, has been ſo commonly introduced for expreſſing by Roman characters, the dead and written languages of Hindooſtan, and on the whole deſerves ſo much conſideration, that I conceive it a duty I owe the learned in Europe, to give a parallel view of both ſyſtems, in the following little Hindooſtanee ode, which that lamented character tranſlated, among the firſt fruits of his genius and diligence, after his arrival here. (z)

مدعی ہمسی سخن ساز بنا لوسی ہی

Muddaîl hemſê ſokhan ſáz bi sálúſi haí — Mooddu,ee hum ſe ſookhun ſaz bu faloofee hy

اب تمنا کو یہان مژدہ ما یو سی ہی

ab tamennà cô yehàn muzhdeî máyúſ haí — Ub tumunna ko eehan moozhdu,e ma,yoofee hy

آہ اب کثرت داغ غم خوبانسی تمام

áh ab caſrati dághi ghemí khúbán ſê temàm — Ah ub kufruti daghi ghumi khoobaṅ ſe tumam

صفحہ سینہ مرا جلوہ طاوسی ہی

ſhafai sinah mérà jilwai táúsí haì — Sufhu,e ſeenu mera jilwa,e ta,oofee hy

ہی میری طرح جگر خون تیرا مدت سی

haì méri ṭarah jigar khúni téra muddatſê — Hy meree turuh jigur khoon tera mooddut ſe

ای حنا کسکی تجھی خواہش پابوسی ہی

aì hinnà ciſci tujhè khwáhiſhi pábúsi haì — A,e hina kiſkee tooj,he khwahiſhi paboofee hy

عوض درد مزی سی وہ بھری ہین شاری

ûwazi derd mezè ſê wah bherè hain ſáré — Ewuzi durd muze ſe woh b,hure hyn ſare

جس لب زخم نی شمشیر تیری چوسی ہی

jis lebi zakham nè ſhemſhire téri chúsi haì — Jis lubi zukhum ne ſhumſheri teree choofee hy

---

(z) "The firſt ſpecimen of *Hindi*, that occurs to me is a little *Ghazal* or love-ſong, in a *Choriambick* meaſure "written by *Gunna Begum* the wife of Ghaziuldin Khan, a man of conſummate abilities and conſummate wickedneſs, "who has borne an active part in the modern tranſactions of upper Hindúſtan."

So far our excellent author, but of this very poem in the Goolzar Ibraheem, there is the above ſpecimen, with the following among other remarks. *Mimnut* is the poetical name of Meer Qumuroddeen, born at Dihlee, who is now A. H. 1196 with Mr. Johnſon, and is an acute, elegant and animated poet, of whoſe verſes this ode is an excellent one. I have inſerted the above merely to demonſtrate how eaſily the moſt penetrating ſcholars among us, may be deceived or miſled in much more important matters than ſuch a trifle as this, and to ſhow how diligently we ought to be on our guard againſt impoſition and error, as well as to make great allowances when we meet the laſt in other men.

tohmat

PREFACE.

تہمت عشق عبث کرتی ہیں مجھپر مدت

Tohmati ishq abas carté hain mujhper Minnat — Tohmuti eshq ubus kurte hyn moojh pur Minnut

ہاں یہ سچ مانی کی خوبانسی تو نگ خوسی ہی

hán yeh sech milné ci khúbàn sé tú tuc khúsi hai. — Han yih such milne kee khooban se to took khosee hy.

1 " My beloved foe ſpeaks of me with diſſi- — d now the tidings of deſpair are brought hither to the deſire
" of my ſoul.

2 " Alas, that the ſmooth ſurface of my boſom, through the marks of burning in the ſad abſence of lovely youths,
" ſ— become like the plumage of a peacock.

3 " Like me, O *Hanna*, (the fragrant and elegant ſhrub, with the leaves of which the nails of *Arabian* women are
" dyed crimſon) thy heart has long been full of blood: whoſe foot art thou deſirous of kiſſing?

4 " Inſtead of pain, *my beloved*, every wound from thy cimeter ſucks with its lips the ſweetneſs, with which it is
" filled

5 " The ſuſpicion of love is vainly caſt on Minnat—Yes; true it is, that my nature rather leads me to the company
" of beautiful youths "

On the preſent ſubject, it is impoſſible to refrain from animadverting upon the chaotick elements of almoſt all languages, and the obſtacles thereby thrown in the way of acquiring them, at our firſt outſet, in the thorny path of letters. They appear now to myſelf ſo unſurmountable, that I can hardly account for the progreſs children make in ſo rough and diſcouraging a purſuit, nor can I command my patience when I ſee the literati themſelves, among the foremoſt to ſtrangle in its infancy, every attempt at reformation in this defective and diſgraceful baſis of European tongues. Plauſible and ſpecious pretexts are never wanting to obſtruct truth, and perpetuate errour, in every art, and in none more than in the divine one of ſpeech, on which it is ſo very eaſy to attach ridicule, by talking of laſhing the wind, and chaining ſounds that people ſculk away from the taſk themſelves, without having the courage to try it, or even conjecture, how and when it might be ſucceſsfully put in practice.

(a) That an automaton or machine capable of producing invariably certain ſounds could be conſtructed, I have little doubt myſelf, and can well conceive the uſe which might be made of it, to perpetuate among any nation with certainty, the preciſe power of every letter in this or that alphabet, they might chooſe to adopt, which would be one ſure ſtep in a buſineſs of that kind, and ſerve as an abecedarian permanent key to all the ſubſequent means they might take to eſtabliſh a fixed pronunciation and orthography. Inſtead however, of ſuperſeding a ſeries of characters, already familiar to any people by others, the beſt mode would be firſt, to diſcriminate vowels according to their various powers, by a ſpecific ſimple mark, keeping the body of the letter unchanged, and then to modify or even add conſonants ſo far on ſimilar principles. (b) Two nations have lately had this in their power America in reſpect

(a) Our comfett clocks now diſtinctly articulate *kookoo*; kookoo, koko, &c. cannot be more difficult, then why not conſtruct ſimilar machines to indicate an alphabet in all its changes, for ever, with as much certainty as they at preſent tell each paſſing hour. Surely this would be enchaining ſyllables to ſome purpoſe notwithſtanding the indignant dogma of Johnſon on this ſubject.

(b) Conſult the preface to Walker's excellent pronouncing Dictionary, page vi. It is a moſt valuable work, and throws great light on the elemental parts of all ſpeech, as well as of our own. I am happy to perceive that my notions have often been ſupported by his authority, though unknown to me, as his book did not till very lately fall into my hands. He obſerves in page 22. " The ſecond ſound of *u* is the ſhort ſound, as in *dun, ſun*. The third ſound of this letter, and that in which the " Engliſh more particularly depart from all analogy is the *u* in *bull, full, pull*. This middle ſound of *u*, ſo unlike the general " ſound of that letter, exiſts only in the following words: *bull, full, pull*; words compounded of *full*, &c. but few as they " are, except *full*, which is a very copious termination, they are ſufficient to puzzle Engliſhmen who reſide at any diſtance " from the capital, and to make the inhabitants of Scotland and Ireland, (who, it is highly probable, received a much more " regular pronunciation from our anceſtors) not unfrequently the jeſt of fools.

On *y* he ſays.

" The unaccented ſound of this letter at the end of a ſyllable, like that of *i* in the ſame ſituation, is always like the firſt " ſound of *e*. Thus *vanity, pleurify*, &c. if ſound alone were conſulted, might be written, vanitee, pleurifee.

The above may reconcile my *Moonſhee, Sipahee*, &c. with the Munſhy, Moonſhy, Seapoy, &c. in ſimilar works.

And on *i*.

" There is an irregular pronunciation of this letter, which has greatly multiplied within theſe few years, and " that is, the ſlender ſound heard in *ee*. This ſound is chiefly found in words derived from the French and Italian lan- " guages; and we think we ſhow our breeding by a knowledge of thoſe tongues, and an ignorance of our own."

Of *oo*, " The ſound of this diphthong is regular, except in a few words. It is pronounced long in *moon, ſoon, ſool,* " *rood, food, mood*, &c. This is its *regular* ſound.

Of *ou*, " This diphthong is the moſt irregular aſſemblage of words in our language, its moſt common ſound is that heard " in *bound, ſound, ground*, &c. and this may be called its *proper* ſound." In regard to the letter *q*. the reader will find " ſome obſervations in page 139 of the Appendix, q. v.

His remarks on *r* are new, and curiouſly illuſtrative in great meaſure the two conſonants of this ſort in Hindoſtanee, as detailed in page 32 of the Grammar, q. v. " There is a diſtinction in the ſound of this letter, never noticed by any " of our writers on the ſubject, which is, in my opinion, of no ſmall importance; and that is the rough and ſmooth *r*. " The rough *r* is formed by jarring the tip of the tongue againſt the roof of the mouth near the fore teeth, the ſmooth " *r* is a vibration of the lower part of the tongue, near the root, againſt the inward region of the palate, near the " entrance of the throat. This latter *r* is that which marks the pronounciation of England, and the former that of " Ireland. In England and particularly in London, the *r* in *lord, bard, card, regard*, &c. is pronounced ſo much " in the throat as to be little more than the middle or Italian *a*, lengthened into *laad, baad, caad, regaad*,; while in

Italian

reſpect to the Engliſh, and France in the article of its own tongue, with very little comparative expence, or inconvenience, and in the latter inſtance on a more general, philoſophical foundation, than the violent alteration they effected in their Calendar, which is liable to contradiction, and inconſiſtency in every diſtant country, whereas neither ſeaſon, place, nor time could have invalidated the efficacy and application of their alphabet and language, if reformed and eſtabliſhed on the firm baſis of mechanical principles and immutable truth. To that wonderful ambitious nation, nothing has of late been impoſſible, and if they had ſet out with forging chains for the European powers, by the imperceptible links of a plain, eaſy, regular, conſiſtent ſpeech, in all its parts, they would have acted with more wiſdom and chance of ultimate ſucceſs, than by diſengaging the minds of men from every religious tie; as the ſlight of both order and morality, muſt naturally reſult from ſuch laxity of theſe impreſſive political bonds, by which ſociety is probably held decently together in theſe degenerate days. That ſome grand literary reformation will yet be adopted, in the very ground work of all ſcience I firmly believe; nay that the ingenious plan of a univerſal language, begun by Biſhop Wilkins, will ſooner or later be brought to perfection, and anſwer with ſome limitation, as to countries, all the purpoſes, that could be expected from its univerſality, while as an eaſy, ſyſtematick, internal vehicle of thought, its future advantages, are hardly conceiveable by thoſe who have not reflected deeply on ſubjects of this nature. While engaged in the arrangement of the various words in ſucceſſion under the Engliſh, I laboured hard to place the moſt common and uſeful firſt, but from this however, it is probable that many deviations intervened, for temporary or more cogent reaſons, that I cannot recall, were it neceſſary now to ſubmit them to the public. The endleſs drudgery, that I with fool hardineſs impoſed on myſelf, of noting the Arabick, Perſian, and Hinduwee, with their ſeveral initials not only expoſed me to tug like a galley ſlave, at theſe minute oars, but alſo to commit blunders or inconſiſtencies in every line. My inſtructors could not always decide the real ſource of this or that word, and what was worſe, varied like weather cocks in every ſucceſſive determination, with a levity and indifference that diſplayed them alſo as the ſport of every wind. It was not in my power to correct or prevent lapſes of this nature, by refering to the word elſewhere that after all would frequently have eluded a ſearch and ſcrutiny of hours, too precious to waſte on ſo very trivial and fruitleſs excurſions This was one of the moſt irritating hardſhips to which I was ſubjected, by gratifying the public demand for the Engliſh and Hindooſtanee volume firſt, and which, Richardſon more provident and fortunate than me, avoided in toto.

What in one place appeared indiſputably Arabic, was denoted Perſian in another, becauſe perhaps an affix *ee* an intermediate *y*, or ſome other particle conſtituted a diſtinction, where there was truly no difference, which were noticed of courſe according to the whim and evaneſcent motive of the moment, equally impoſſible and unavailing to recollect here. The *h.* alſo, in many examples uſhered words not ſtrictly *Hinduwee*, for which no remedy was left, but to extend the friendly veil of Hindooſtanee over the whole of this kind, and not a few, that are *Hinduwee*, have been marked *a. p.* or *vice verſa* from a variety of inexplicable cauſes, that muſt obtrude in a heart rending purſuit like the preſent department, on which I may well implore the meek eye of candour and charity as it will never procure me any adequate credit, though much cavil and objection from little ſouls.

As moſt verbs in the Hindooſtanee are formed by joining nouns, adjectives, &c. with the pliant auxiliaries kurna, to do; hona or hojana, to be, become, grow, &c. in page 158 of the *Gram.* I have contracted this part of the work very conſiderably; not only with a view to keep it within due bounds, but alſo to accuſtom the reader to the formation of compounds, that occur in almoſt every ſentence of the language.

For a general example, take *abated*, and to any word oppoſite it, add hona, for the neuter, and kurna, for the active verb to abate; under which word, kumee kurna (lit. to make abatement) will likewiſe be found: from this circumſtance, it will in general be neceſſary, on refering to a verb, to conſult alſo its correlative noun, adjective, or participle, with which, and the common auxiliaries, a variety of compounds can eaſily be formed to expreſs it. Thus, *to abate*, v. a. ghutana, kum kurna, *mookhuffuf* kurna, hulka kurna, dheema kurna, munda kurna, ghat kurna, &c. v. n. ghutna, kum hona, *mookhuffuf* hona, hulka hona, dheema hona, ghat hona, munda hona. The reader will at once perceive, that if every verb was inſerted in this manner at full length, the book would ſwell to a moſt enormous ſize, without any adequate advantage; he will therefore forgive, and I truſt comprehend the following and ſimilar abbreviations.

To abate. v. a. ghutana, kum-&c. *k.* kumee-&c. *k.* v. n. ghutna, kum-&c. *k.* as above. When an active verb is formed by a participle or adjective, with kurna, the object of the verb is put in the accuſative; as, qeemut kum kurna, to abate the price: on the contrary, when the noun forms the compound, the object of the verb will be in the genetive. Thus, qeemut kee kumee kurna, *lit.* to make abatement of the price: whence, agreeably to the Hindooſtanee idiom, ooſkee tuwazo kurna, to make his invitation; not, ooſkoo tuwazo kurna, to invite him. This ſubject is treated at large in the Grammar.

" in Ireland the *r* in theſe words, is pronounced with ſo ſtrong a jar of the tongue againſt the fore part of the palate, " and accompanied with ſuch an aſpiration or ſtrong breathing at the beginning of the letter, as to produce that harſh- " neſs we call the Iriſh accent. But if this letter is too forcibly pronounced in Ireland, it is often too feebly found- " ed in England, and particularly in London where it is ſometimes entirely ſunk; and it may, perhaps, be wor- " thy obſervation, that, provided we avoid a too forcible pronunciation of the *r*, when it ends a word, or is fol- " lowed by a conſonant in the ſame ſyllable, we may give as much force as we pleaſe to this letter at the beginning " of a word without producing any harſhneſs to the ear. Thus *Rome, river, rage*, may have the *r* as forcible as in " Ireland; but *bar, bard, card, hard*, &c. muſt have nearly as ſoft as in London.

I ſhall only obſerve further, that when verbs occur, whoſe participles are not inſerted, or whoſe adjectives, &c. are not obvious, and connected, I have conſtantly ſet down, under the verb itſelf, the words by which it is formed. Thus, to adapt, burabur-ʻheek-moʻafiq-*doorooſt*-humwar-ſuman-ā. This mode is full as expreſſive as, burabur kurna, ʻheek kurna, moʻafiq kurna, *doorooſt* kurna, humwar kurna, ſuman kurna; and has the advantage of being contained in half the room. Our Engliſh verbal nouns are commonly expreſſed by Hindooſtanee infinitives or preterites, which are in fact, nouns, and conſequently declined as ſuch. This will account for the frequent reference, on theſe occaſions, to the verb.

Abolition, for inſtance is expreſſed by mouqoof kurna, or moukoof-keeʻa; thus, by the aboliſion of this cuſtom, is ruſm ke mouqoof-kurne ſe; or is ruſm ke mouqoof keeʻe ſe. Formerly nouns of action were elegantly formed by adding wy a, to the imperative ſingular of their reſpective verbs. Thus, lur-wyʻa a fighter, from lurna, to fight: chulʻwyʻa, a walker, from chulna, to walk: but this mode has long ſince given way in moſt inſtances to the compounds, lurne-wala, chulne-wala, &c. The formation of theſe laſt is ſo ſimple and eaſy, that I have ſeldom inſerted them; as the learner may form a noun of agency, when neceſſary, by adding to the inflected infinitive of its correſponding verb, the inſeparable particle wala, thus, nachna, to dance; nachne-wala, a dancer; gana, to ſing; gane-wala, a ſinger, &c. See the Grammar page 174. The reader on this account will not be diſpleaſed, ſhould he find the Engliſh nouns of action generally omitted, as he can always ſupply the deficiency, by obſerving the above general rule: for inſtance, aboliſher, *nasikh*, *moobtil*; theſe are both Arabick words, and only uſed by authors, and learned men; to form, therefore, the Hindooſtanee noun it will be neceſſary to look back to the infinitive, there we ſhall find ooʻthadena, mouqoof kurna, &c. by inflecting theſe, and adding wala, the word required is formed; as ooʻthadene-wala, mouqoof kurne-wala, &c. an aboliſher, and may be adopted accordingly, ſhould better words not occur now in the Appendix, under the many nouns of agency, that have been inſerted therein.

The reader will undoubtedly obſerve, by refering to Engliſh adverbs ending in *ly*, a remarkable deficiency in the Hindooſtanee to expreſs them; this defect is not perhaps peculiar to this language, as may be ſeen by conſulting ſuch words in Richardſon's Dictionary. Thus, burabur, means equal or equally, as dono burabur hy*n*, both are equal; and dono burabur ruk'ho, place them both equally. Conſult the Grammar, page 161. In the Engliſh part I have been guided by the venerable Johnſon's folio Dictionary, which will account for my omitting all proper names, eſpecially as I originally intended to give them a place by themſelves, in a ſubſequent volume.

Many words occur in the Engliſh Dictionary, which, in imitation of Richardſon, I have totally omitted; and ſuch words as he has inſerted, merely for reference, have been often diſregarded. How far I have acted properly, is the Public's buſineſs, not mine, to determine. Should the reader be at any time diſappointed, when in ſearch of a particular word to expreſs an Engliſh one by, he may in that caſe, turn to ſuch Engliſh words as are ſynonymous, where it is more than probable he will find the vocable required. I ſhall at all times be happy to acknowledge and amend the errours I may have fallen into, and with particular ſatisfaction ſhall attend to whatever is communicated to me on this ſubject, by the friends of Oriental literature. Among many inſtances, however, which I could adduce to ſhow that the critic himſelf may be miſled, I ſhall only mention two or three.

Every body who has any acquaintance with the Hindooſtanee, knows, that zor, ſignifies ſtrength, tumaſha, diverſion, and bʻhula, well; but few are aware that theſe very words ſignify, admirable, comical, droll, &c. This being the caſe, many of my readers will no doubt be ſurprized to find them inſerted under the above words: ſee the examples in the Dictionary, under *admirable, &c.* from which we may learn, that appearances are often deceitful, becauſe however inapplicable or inexplicable words may ſeem in particular places, they are nevertheleſs the very reverſe of being wrong, as a little practice and experience in the Hindooſtanee will ſhortly eſtabliſh, beyond the power of contradiction, in the minds of thoſe ſcholars who can ſufficiently apply to this ſtudy. The word *buſeer* for inſtance, ſignifies a perſon *who can ſee*, yet in Hindooſtanee it is more commonly applied to the *blind*, khuſum, an enemy, is here a *huſband*, but as examples of this nature may be multiplied amazingly, I ſhall leave them to the readers own ſagacity and aſſiduity, ſince without a conſiderable portion of both he cannot reap great benefit from any work like the preſent.

Had I, in imitation of Richardſon, filled half of my lexicon alſo with a fruitleſs repetition of *kurna*, &c. in both the Roman and Perſian characters at full length, and moreover rung the various eternal changes on words in their verbal, participial, adjective, ſubſtantive, and other forms as he has too frequently done, under verbs, and adverbs, the diſcerning impartial reader will immediately ſee, that my firſt Volume and Appendix alone, inſtead of being compriſed in three portable Quartos, would have ſwelled to two ponderous Folios, equal in ſize to either the Engliſh or Arabian Lexicographer's huge works. Shadowy bulk has not however been my object, and I feel the conſcious ſatisfaction, that every aſſiduous oriental ſtudent will himſelf diſcover ſufficiance enough, to entitle me to his thanks, the applauſe of another age, and ſomething more congenial from the preſent, to gild the wane of an induſtrious life, with a few of thoſe comforts in my own country, it has never yet enjoyed in India. Richardſon's two Volumes commonly coſt Two Hundred rupees, mine to the moſt liberal ſubſcribers Sixty, and to the public Eighty only, which after what I have ſtated will I truſt be deemed moderate in the extreme, though I have no wiſh whatever in this way to depreciate that meritorious Lexicographer's literary worth, or the pecuniary value of his moſt uſeful book, whilſe I thus endeavour to do

that

that juſtice to my own, which I am confident it will be found to deſerve in every reſpect. The bare Appendix if printed with the types, and on the plan of the Dictionary, would more than equal it in magnitude, being in fact a Lexicon itſelf in miniature, which, with ſome may render me obnoxious to harſh ſurmiſes about my juvenile ſuperficialneſs and preſumption, that would have conſiderable weight, were I not one of thoſe who can lighten a burden of this nature, by obeying the ſuggeſtions of the probity and candid principles of the man, in preference to the prudential reſerve and vanity of the author.

The judicious and obvious mode of intervening and final concatenation by parentheſis and its incluſive, as well as excluſive reference, which Richardſon employs through the whole ſeries of any one word and its various acceptations, I certainly followed without much deviation or improvement. I have tried nevertheleſs to extend the principle a little farther, by introducing more numerous references, at times to accommodate my notions to other authors, when I did not ſee the meaning of a vocable in the ſame light with them, but more commonly with the deſign of obviating unneceſſary pleonaſm or tautology. (c)

The other parts of my Lexicographical and grammatical arrangement and diſtributions, will upon inſpection, beſt ſpeak for themſelves, and as many explanations and hints are ſcattered over the whole work, I may ſafely entreat every critic firſt to know what is really contained in it, before he condemns me unſeen and unheard. My ideas of Hindooſtanee grammar are always ſupported by quotations from the beſt writers in that language, whoſe compoſitions I muſt confeſs are not ſo intereſting as I could wiſh for the ſcholars ſake, as well as my own, but we ought candidly to look back to that era of Engliſh itſelf, when it could not exhibit more engaging productions, than the Hindooſtanee can now; at the ſame time making due allowance for the uncommon and unſurmountable impediments this has been expoſed as a literary vehicle, which that language never yet encountered

(d) To have omitted many excellent obſervations, and made ſome which ought to have been omitted, to have alſo been guilty of numerous errours in different portions of my work, may be conceded by me without a bluſh, as I am no more infallible, than every diſtracted wight who hath yet volunteered to dig as a ſlave in the rugged quarries of ſcience, the beams of which are never even permitted to illumine his tartarean occupations, he may therefore err with a better grace, than the ſons of genius and light, who ſhall appreciate his worth. From luminaries of ſuch rank, I ſhall patiently ſubmit to advice and correction, if brought on a due level with my humble capacity and admiſſible into any future edition, I may yet be tempted to undertake, but of which I have not the moſt diſtant proſpect now; though *pro bono publico*, I ſhall not heſitate to collect every information and inſtruction, which while living, I may pick up, that I may bequeath it at my death, to ſome more favoured ſucceſſour. My contemporaries are well aware, that I have not enjoyed the benefit of either one native or foreign predeceſſour, from whom in eſſentials, I could either reap knowledge, or copy faults, the blame and the merit of both are therefore wholly my own. (e) That collateral, circuitous and indirect aid has been afforded me, generally *a poſteriori*, I have ſufficiently declared, without thereby invalidating the juſt claims

(c) It will be of the utmoſt ſervice, to conſult the words included within the parentheſis, in their reſpective places, as well as thoſe references which follow, in every inveſtigation that can terminate in accuſing me of a total omiſſion, after which if the reader prove unſucceſsful, I ſhall join iſſue and ſay *peccavi*, ſeeing that I can hardly look for greater perfection, than other people in performances like mine, however much my unremitting exertions were directed, with the view of being as correct as poſſible. What Sir William Jones remarks on this very topick, is ſo applicable, that I cannot avoid repeating it. "And here I muſt caution the learner againſt condemning a "work as defective, becauſe he cannot find in it every word which he hears; for ſounds in general are caught very "imperfectly by the ear, and many are ſpelt and pronounced very differently."

(d) One uſe however of ſome expreſſions otherwiſe harſh and improper will be, to give judges information as to their nature, application, and other circumſtances, when ſuch matters happen to be diſcuſſed before them. On this account alſo I have been leſs ſcrupulous in the uſe of words, merely becauſe we juſtly deem them very obſcene, though the natives of the higheſt rank, male and female, apply ſuch terms on the moſt common occurrences in their converſations and writings without a bluſh. The beſt mode of defence in this vulnerable portion of my lexicon, is to quote Halhed on a ſimilar theme.

"It can be no objection to the rules laid down in this place, that the language in which they are delivered is plain even "to groſſneſs; it is well known that the ancients, even in their moſt refined ages, admitted a freedom of ſpeech utterly incom-"patible with the delicacy of modern converſation, and we are on that account frequently much embarraſſed in tranſlating even "the moſt claſſical authors of Greece and Rome. Indecency too ſeems to be a word unknown to the law; which ever inſiſts "upon a ſimple definition of facts. The Engliſh courts, upon trials for rape or adultry, are full as little modeſt and equivocal "in their language as any part of this or ſome of the ſucceeding chapters, neither rank, nor ſex, nor innocence, can protect a "woman who is unfortunate enough to be called in as a witneſs even upon the moſt trivial points of ſuch a cauſe, from being "obliged to hear, and even to utter the moſt indecent and ſhocking expreſſions, which are neceſſarily urged upon her, ſo far "as to authenticate every circumſtance in queſtion, without the leaſt diſguiſe of circumlocution or reſerve in favour of modeſty: "yet trials of this nature are publiſhed at length, among us, and read with eagerneſs, as much perhaps to the ſcandal of the law, "as to the corruption of our imaginations, and the debaſement of our manners.

"But a work upon ſo diffuſive a plan as this code, is calculated for the peruſal of the Judge and the philoſopher, and "is far above the cavil of narrow underſtandings and ſelfiſh prejudices. Theſe indeed will ſometimes feel, or pretend to feel, a "greater ſhock at the mention of certain crimes, than it is to be ſuſpected they would undergo in the commiſſion of them, but for "the warning of the ſubject, and for the guidance of the magiſtrate, no delineation of offences can be too minute, and no diſcri-"mination too particular. GENTOO LAWS.

(e) The reader who refers to page 1ſt will learn why exclude Jargoniſts and their monſtrous performances from all claim to the title of writer, author, or literary work.

I have to originality, in my first sentiments of the Hindoostanee, and in the consequences with which I followed these up to the present issue. Long before I even knew that it possessed a single literary production, or had heard of any European *writers* having accomplished one essay upon it, I had imbibed the most favourable notions of its inherent grammar, and the possibility of developing the same, by laws and means common to all languages, when we contemplate them on a grand philosophical scale, in which I fairly weighed the pretensions of the Hindoostanee *ab initio*, and have ever since acted accordingly. Gulston, Halhed, Kirkpatrick, Harris and others came severally in due progression on the stage, to support and confirm my doctrines, and I have never scrupled to borrow a good hint from them, nor to declare that I have done so. (f) A variety of manuscript tracts have been likewise put into my hands, by different Gentlemen, in which learning and genius were much more conspicuous than that invincible perseverance, by which alone, any arduous scheme can be perfected, by an individual, in so unfavourable a clime as India. The writers alluded to were each off at a gallop through the nouns, this soon sunk to a canter in the pronouns, and that before the verbs came in play slackened to a jog trot, which in the middle of the conjugations, ended in a dead halt, and usually left space enough, for the *ne plus ultra*, of our philological Jehus. One more determined than the rest, a learned Missionary too, hobbled over the whole, but with so lame a pace, that I could derive no benefit whatever from his papers, and returned them to the friend who procured a sight of them, viz. Mr. Gladwin. Among other books for which I am indebted to Dr. James Lynd, late of this establishment, I received a Vocabulary by Captain Charles Rankin (g) in *M. S.* from which I extracted a great deal of useful knowledge, it was truly a valuable acquisition to me, and displayed more real insight into the Hindoostanee, than military men are always supposed to possess. Another compilation of a similar kind, was put into my hands by Mr. Francis Fowke senior, enriched with a collection of Themes, in such pure grammatical language, as convinces me that his proficiency in Hindoostanee was great. Both of these Gentlemen employed the Naguree, instead of the Persian character, on which I shall enlarge hereafter. To Doctor William Hunter, now Secretary to the Asiatic Society, I owe some technical terms from both Sunskrit and Arabick, which he obligingly gave me a list of, and from Doctor N. Fontana I received the names of several drugs that I had omitted. I cannot in this place omit that Lieutenant Joseph Taylor of the Artillery, favoured me with some ingenious botanical hints, along with other acceptable communications, and a catalogue of words, that he observed were not in my Dictionary, from all of which, I extracted whatever seemed useful, and inserted it in the Appendix. I have freely used such words as presented in every publication since my Dictionary was printed, fit for my purpose, but for which I can only make one general acknowledgment, besides what I have before done under this head already, and if from inadvertency I have passed over other obligations of this sort in silence, I beseech the neglected party to attribute this solely to an oversight, in which I can honestly say my heart has no share.

When it is remembered, that ages have glided away on the progressive grammatical improvement of individual languages, among those to whom they were familiar from infancy, without being yet brought to perfection, no man of any candour can be very severe upon me, should I fall greatly short of that envied unattainable point, by a stanger too, in a first attempt to perform what no Hindoostanee has yet had the sagacity to recognise, or the courage to unfold, throughout the vast space of some hundred years. It is problably the only example in the annals of speech, where a single man without the official means of rank or power of any sort to allure the natives to his assistance, born some thousand miles from the place, has, in spite of every obstacle, the want of all antecedent sources, and the failure of all his predecessors and contemporaries, by patient labour and assiduity persevered alone, for sixteen years, to form a voluminous Lexicon, and dissect an entire grammar, from the body of a living language, which he has finally presented to the unbelieving natives themselves, comfirmed by the testimony of their own authors, as the most unanswerable proof of his philological mission among them, and of his inclination and ability to throw the gauntlet of defiance, before a hundred million of men whenever they please, in all that concerns the grammatical construction of their own tongue, which he again asserts has every rational property assigned to it by him, not only for the purpose of external communication, but likewise internal meditation on every subject; and that most if not all their boasted Persian literary productions of every species, are mere transcripts of Hindoostanee thoughts, committed to paper in another language. In defence of the prolixity, and minutiæ for which my grammar has been decried, I may take the liberty of quoting what Halhed observed in his own defence, on a similar theme. "A short treatise, when "preceded by other more copious and diffusive compilations on the same subject, may perhaps pass for a judi-"cious abstract or an elegant compendium, but every omission of the writer who has chosen an unhandled topic

(f) Some very curious papers by the late Colonel Robert Kyd, were obligingly lent me by his relation the present Colonel Alexander Kyd for the purpose of extracting such words as had escaped me. I took due advantage of this favour, and perceived enough of the worthy Colonel's knowledge of the manners customs and true character of the natives, to make me hope, that his lucubrations on those points may yet see the light, for the instruction of others as well as myself.

(g) He termed the language *Hindoowee*, though I found it very good Hindoostanee, and much mixed, as it ought to be, with Arabic and Persian, so far diguised under the Naguree characters only. In this particular the modern language when written and spoken through the Persian character, has greatly the advantage of Bungalee, in which the Arabic and Persian vocables are dreadfully butchered, whereas in the Hindoostanee they retain nearly the same pronunciation (though with different inflections) they originally were possessed of.

will

"will be imputed to ignorance or neglect, by thoſe whoſe ſubſequent diſcoveries may have furniſhed more com-
"plete information."

In conſequence of this ſolicitude however, it is to be feared, that numbers have been, or affect to be deterred from looking at my grammatical ſyſtem by its bare magnitude; too formidable for the literary prowess and application of Britiſh Indians in general, whom I have endeavoured to entice back again to this intereſting ſtudy, through the medium of the Oriental Linguiſt, juſt publiſhed, in which the light, eaſy, conciliating Rudiments of the language I preſume, will be found equally well adapted to the moſt indolent diſpoſition, and the meaneſt capacity. To it, every reader who cannot command leiſure, activity, and perſeverance, may refer with great advantage, as a very convenient introduction to the grammar, with this conſolation, that he will not have to unlearn what he acquires there, as is always the caſe with the other ſpecious pigmy productions of that ſtamp now extant.

In the Hindooſtanee, as in other tongues, we might enumerate a great diverſity of ſtyles, but for brevity's ſake I ſhall only notice three here, leaving their ſub-diviſions to be diſcuſſed along with the hiſtory of the language, which has been reſerved for the ſecond Volume. 1ſt. The high court or *Perſian* ſtyle, 2d. The middle or genuine *Hindooſtanee* ſtyle. 3d. The vulgar or *Hinduwee*.

In the more elevated poems of Souda, Wulee, Meer Durd, and others, and in the affected pompous pedantic language of literature and politics, the firſt is predominant, and leans to Arabic and Perſian agreeably to circumſtances.

The elegy by Miſkeen, the Satires of Souda, Hindooſtanee tales, and the Articles of War in the Oriental Linguiſt, the ſpeech of well-bred Hindooſtanee *Moonſhees* and *ſervants* are the beſt ſpecimens I can recollect of the middle ſtyle, while the 3d. or *Hinduwee*, is evident in Mr. Forſter's unaffected tranſlations of the Regulations of Government, in all or the greateſt part of Hindooſtanee compoſitions written in the Naguree character, in the dialect of the lower order of ſervants and Hindoos, as well as among the peaſantry of Hindooſtan. That theſe three recede, and approach each other, by ſhades often too evaneſcent or light to be delineated here, muſt be evident to every one, I have therefore contented myſelf with ſketching the grand outlines only. The preference which I give the middle ſtyle over the others muſt appear in every page of my works, as it is in truth the central regulator or tongue by which we perceive the aſcending and deſcending ſcales on either ſide, depreſſed or elevated by contingencies, on the removal whereof, the balance recovers its former equilibrium; and is again prepared to incline with this or that preponderance, as circumſtances of time, place, ſubject and people may ſeparately require. In this conſiſts the grand art of being an adept in the univerſal language of Hindooſtan, for it, like every circle has a true centre point, on which having firmly fixed one limb of the compaſs, we can from it view the radii as they diverge, and contract or expand the circumference at pleaſure with the other. As the language is ſtill fluctuating and unſteady, it will be found difficult, if not impoſſible, to avoid the extremes, to which it is conſtantly expoſed in a country eſpecially, where pedantry, ſo far from being decried, is eſteemed the touchſtone of learning; and where, on one hand, the learned Mooſulman glories in his Arabic and Perſian; and, on the other, the Hindoo is no leſs attached to his Sunſcrit and Hinduwee.

(h) Innovation is as arbitrary as it is frequent, not only from the neceſſity of adopting words to enrich the language, but alſo from its own pliancy in the admiſſion of foreign vocables, which undergo little or no change in their aſſimulation, and adoption. Thus *hookm* command (an Arabic word), though uſed in the Hindooſtanee, has nothing to diſtinguiſh it as ſuch, except its plural oblique, *hookmon*, commands; to which, even the Arabic pl. *ahkam*, is by the politer people very frequently preferred. (i) The preceding paragraph will help to account for the inſertion of many words and ſentences, which at firſt ſight, or by ſuperficial obſervers, may be deemed improper or ſuperfluous, from the ridiculous circumſtance perhaps of a bearer, a cook, or an orderly ſipahee deciding againſt them, and often without a ſingle reflection on our part, that if ſome of our pureſt writers in Engliſh were to undergo a ſimilar ordeal at home, we muſt ſtrike out ſome of our beſt words with many a ſublime paſſage from that language alſo, the moment we conſtitute ſcullions and chairmen the judges of its purity or propriety.

It has been an object of much altercation to determine, in what character the Hindooſtanee really ſhould be written. The advocates for the adoption of the *Naguree*, or Hinduwee alphabet inſiſt, that it alone can properly expreſs the ſeries of aſpirates and harſh dentals of that elemental compages, forgetting at the ſame time, even its great, and glaring defects, in the gutteral, and other requiſite ſounds of the Perſi-Arabic abecedarian ſyſtem, every bit as congenial to the pure modern Hindooſtanee, as the aſpirates, &c. from the Hinduwee poſſibly can be. By way of reconciling the contending parties, Major Kirkpatrick propoſed the introduction of both types, and even gave a ſpecimen of them thus blended, in one portion of his book.

(h) On this head, it has been very properly obſerved by Major Kirkpatrick. "It may be ſafely aſſerted, that there "is no abſolute rule whereby to regulate the adoption of Perſian and Arabic words into the Hindvi; the learned in thoſe "two languages being always at liberty to introduce, as well in converſation as in writing, ſuch words (for the moſt part "ſubſtantives and adjectives) as they may judge proper."

(i) "All the different ſpecies of Infinitives, Participles, Subſtantives and Adjectives, which we have enumerated; "and all compounds formed by *Arabick* and *Perſian* words are introduced into the language of *Hindoſtan*, in the ſame "form, for the ſame purpoſes, and with the ſame freedom, as in the Perſian: ſubmitting themſelves to the different rules "of regimen and concord, that are peculiar to that language, in the ſame manner as if they were words originally be-"longing to it. Arabic Adverbs, Prepoſitions and Conjugations, are alſo uſed in the language of Hindoſtan, but I think "leſs frequently than in the Perſian." DR. FRANCIS BALFOUR.

To

To me this looked like an attempt to bind the Gordian knot more inextricably, than boldly to cut it asunder, since if we can hardly perſuade people in this relaxing climate, to combat one ſtrange character along with a modified Roman orthography, how ſhall we prevail on them to engage and ſubdue two exotick letters all at once, to ſay nothing of the grotſque, Harlequin figure, which many Hindooſtanee compound words muſt cut, when partly both Hinduwee and Perſian in ever varying proportions. (j)

Seeing the claſſic Hindooſtanee writers employ the Perſian alphabet, with all its exiſting or fancied diſqualifications, in the whole of their poetical performances, why ſhould not we do the ſame, without farther ceremony, when we are ſenſible that the Saxon letters, the moſt appropriate natural Engliſh ſymbols, have irrevocably given way to the Roman character, although againſt this, and for that, much more may be urged, than in the preſent literal diſpute, on parallel ſides of the queſtion. This mode of reaſoning fixed my choice, and I had the good luck to engage Mr. Shepherd, an ingenious artiſt, who died ſome ten years ago, to caſt an elegant fount of Perſian Types for my Dictionary. He was the man who according to his own aſſerations (in his laſt illneſs to myſelf, and I think on his death bed,) aſſiſted Mr. Wilkins from the firſt, and through the whole proceſs of forming his Bengal and Perſian founts, for which that Gentleman aſſumed or received the exclusive merit, with its conſequent profit and praiſe. The deceaſed ſo far conjured me to do his memory that juſtice, which had been denied him in his life time, and heard with inexpreſſible pleaſure an aſſurance, that if my book could convey his dying voice to poſterity, it ſhould not be ſuppreſſed by me, on any conſideration whatever. The celebrated Sunſcrit ſcholar, or according to Major Rennel's emphatic contraſt, the modern Herodotus has ſuch original, and profound claims to ſcientific excellence beyond his fellow orientaliſts, that I preſume he will without reluctance reſign one lowly ſprig of laurel, to deck the humble monument of a meritorious artiſt here, to whom I owed this procraſtinated office, ſo long due the dead, as the only acknowledgement left me to offer, in teſtimony of my ideas concerning his genius and proficiency in the difficult art of type founding. (k) His veracity on the awful verge of eternity, I could hardly ſuſpect, and I have ſince from enquiry in Calcutta here been more confirmed in the truth of what he declared, which to the beſt of my recollection, is here faithfully ſtated, in the hope alſo of its tendering in future to link ſcience, and art, more cordially together by the reciprocal ties of juſtice, gratitude, and regard, which they ſhould ever cheriſh for each other. Since writing the above, I have been given to underſtand, that Mr. Shepherd was regularly bred at Bermingham, as a Dieſinker, and that a knowledge of this buſineſs muſt have been of the higheſt uſe to him, in type founding.

(j) I aſſerted in page 4 of the Grammar rather raſhly. Every Mooſulman and Hindoo, who would aſſume the office of *a mo nſhee*, (prop. *a writer, ſecretary,*) or teacher of Hindooſtanee, can read Perſian; whereas few of the former, and not many of the latter even, are at all acquainted with the Hinduwee in its native dreſs; however able they may be to decypher it when clothed in the adopted character to which they have long been accuſtomed. I have ſince perceived, that Hindoos in general, though Perſian ſcholars, are verſed in the Nagaree, which they uſe occaſionally in epiſtolary correſpondence with each other, in all billets or notes to the lower claſs of farmers, and peaſantry, and through great part of the revenue detail. The language adopted in theſe caſes, is the provincial or local dialect of the place; and vacillates between the middle ſtyle of modern Hindooſtanee, and ancient *Hinduwee*, agreeably to concurrences, of which and their varieties, a good Hindooſtanee ſcholar muſt be a ſufficient judge, without any farther hints from me here.

(k) This important mechanic branch has been lately brought to great perfection by Mr. Spalding of the Company's Mint, whoſe invention and ſkill have produced beſides many other uſeful and elegant proofs of ingenuity, a beautiful ſet of Nagaree and even *Sunſkrit* types, the firſt yet finiſhed, by any artiſt in this country or Europe.

During my progreſs through the Appendix, I applied to the above Gentleman among enquiries relative to other minerals about *Antimony* called *ſoorma*, by the Hindooſtanees; an abſtract of his anſwers follows.—"I encloſe you a piece of *Soorma*, my experience in the type buſineſs enables me to give you more ſatisfaction about the antimony. The Soorma has been taken by ſome Gentlemen for Antimony: but Mr. *Wilkins*, found the contrary when he tried to uſe it for making Types, and he was under the neceſſity of ſending home for crude antimony for that purpoſe. I found myſelf in a ſimilar dilemma when I undertook to caſt the Nagree and Shanſcrit Types, but as the Nagree Types were required for the Government regulations, which would not admit of delay, I was under the neceſſity of finding out a ſubſtitute for Antimony, to enable me to caſt the Types: which I accompliſhed by a compoſition of Zink, Tin, and Lead: and tho' there is more trouble in caſting Types made of the above compoſition, they are however *equally ſharp* and *more durable* than thoſe which have been made by Antimony and Lead. If you think this remark worth inſerting, you have my permiſſion to do it.

"The Soorma which I ſent you the other day, I had from a Gentleman who has been upwards of 30 years in this country; he alſo informed that the Soorma of this country contains lead, but no Antimony, I however agree with you that the Soorma which I ſent you is very like Antimony, or rather it is like the *Regulus* of Antimony, I cannot get any of the ſame ſort in the Bazar, from which I infer it is *Europe Antimony*. But the queſtion which you wanted from me was, have the natives any name for Antimony? It has occurred to me that the only way to determine that queſtion would be to get ſome *Europe crude* Antimony which Dr. Dinwiddie brought out with him, and ſhow it to the natives, requiring them at the ſame time to give it a name, I did ſo, and they called it *Soorma*. Therefore I have now no doubt of Soorma being the Bengal name for Antimony. In a former letter I informed you that Mr. Wilkins ſent home for Europe Antimony: I have ſince enquired of a Workman of Mr. Wilkins, who ſays, that his Maſter intended ſending home for it, but was informed there was a quantity of it in the Dutch Company's Warehouſe at Chinſurah; he made application to Mr. Ruwſh the then Governor, and obtained the Antimony. I do not find that there is any of the *asbeſtos* in this country, or that the natives have any name for it,

Your's Sincerely

Tueſday 15th Auguſt 1797. P. Spalding.

P. S. I am of opinion that all the Antimony that we occaſionally find in this country, has been brought from Europe or Arabia.—It is true I have been told that ſome has been ſent from *Napal*, as a matter of curioſity, but not as an article of commerce.

We

We are now arrived at a very intereſting conſideration for the ſtudent, namely ſome plain, eaſy, practicable, inſtructions for the ſpeedy attainment of the Hindooſtanee, when left to himſelf entirely, as any Moonſhee will at firſt rather impede, than forward his advancement, in that language, unleſs he be infinitely better qualified, than they uſually are, or have a third perſon capable of acting when neceſſary as mediate between them. In the firſt place, I would adviſe the learner to begin the grammar, and run through it in general way, paying real attention to thoſe parts only, which have ſtriking utility to recommend them. By this mode he will imperceptibly acquire a tolerable idea of the ſeveral ſubjects treated, and at the ſame time a comprehenſive conception of the whole, without haraſſing and diſguſting his mind about every aſperity on the road, which will gradually yield to repeated efforts. While a light peruſal is thus going on, with an extended view it will be highly expedient to apply on a ſmaller ſcale, attentively to the orthographical ſyſtem, by acquiring the fixed, invariable, ſounds of a few roman letters accurately, every day, without then noticing their interchangeable powers at all. The lection in page 29 and the proſpectus in 5 of the grammar, together with the firſt page of the Appendix, or pages xi. and xii. of the Oriental Linguiſt, are all ſeverally well calculated to afford ſuch preliminary knowledge, with little or no trouble, and without ſubjecting the ſcholar to the terrific ſynopſis in the grammar, which like a tremendous ghoſt, has, I am informed, frightened men, women, and children from peeping into this portion of my work; from which I expected to have reaped no ſmall applauſe, had not this table of mine taken ſuch an unexpected turn againſt me.

The poem by Miſkeen, is the only one which I would recommend to the readers notice, during the firſt peruſal; though in the ſecond, he may expand his attention to every other quotation, that he finds in ſimple and eaſy language. He ſhould at this period alſo, extend his reading to the Articles of War, and tales in the Oriental Linguiſt, analyſing them by the grammar rules, and very carefully repeating each ſentence *aloud* to himſelf, in order to correct by his own ear, every deviation from that broad, full, ſonorous, Latin and Scottiſh pronunciation, which is admirably adapted to the Hindooſtanee, and other oriental tongues. The exerciſe of tranſlation and reverſion recommended in the Perſian grammar, muſt be attended with great advantages. A profeſſed ſtory teller might alſo afford great inſtruction and amuſement blended together, and would be worth hiring for a few months at leaſt. It would alſo be adviſeable to impreſs a uſeful collection of words on the mind, by writing off a ſmall familiar vocabulary, and enlarging it gradually as circumſtances required.

All this may be effected, without the help of any black teacher, who might rather mar, than mend the learners pace, in this ſtage of the journey. The only very difficult ſounds are *ghu*, *khu*, and *qu*, the two firſt of which are eaſy enough to people from the north, as the *bur* or rolls and butter, and *ch* of *loch*, well known in thoſe quarters; but ſhould it be otherwiſe with the reader, he may conſider the firſt as a ſimple *g*, the 2d and 3d as *k*, only, until his finances and proficiency admit of his hiring a Moonſhee, to ſome purpoſe, who may then diſcriminate orally, the exact powers of theſe letters. (1) The aſpirated conſonants *b, l u*, *d, bu*, &c. will

---

I ſhall ſubjoin what Lieutenant Joſeph Taylor of the Company's Artillery, whom I already noticed in page xl alſo communicated on this ſubject.

"I have ſhewn the ſpecimen you ſent me to Mr. Farquhar (for I know nothing of the matter myſelf) and he ſays it is real Antimony, and the Soormu which he aſſayed for me; he ſays is an Ore of Lead, which after the aſſay, was pretty apparent."

"I have often in dabbling with the blow pipe melted different ſpecimens of Soormu procured here and in Hindooſtan to pure lead: but Mr. Farquhar tells me, it has many years ſince been aſcertained that there is no Antimony to be met with here, unleſs brought from Europe, or of late years from Napal, from which country I have ſeen a lump in his poſſeſſion."

Theſe notes may acquire ſome value, when the reader adverts to the medicinal uſes of *Antimony*; for which if an *ore of lead* be ſubſtituted, that noble animal a horſe, or perhaps occaſionally the nobler one, a human being, may fall a ſacrifice to this miſapplication of terms, by the natives of Hindooſtan.

(1) That the *Mudruſſa* or College founded in Calcutta by Mr. Haſtings, and ſupported at a conſiderable annual expence by Government, might under judicious regulations, have proved an excellent ſeminary for teachers, cannot be doubted, though hitherto I ſuſpect the reverſe may be aſſerted with little chance of confutation from any quarter. The reaſons for ſuch diſappointment are as obvious to every man, whoſe eyes are not blinded by intereſt or prepoſſeſſion, as their detail might be deemed invidious here, I ſhall therefore relinquiſh this taſk to abler men, who can have nothing to hope, and as little to fear from any inveſtigation, whoſe object may be to promote the cauſe of the native languages, among the Company's Civil and Military ſervants, in the diſcuſſion of which, the ſalutary management and internal economy of the above eſtabliſhment, will be found pregnant with innumerable literary and moral advantages. That the Mooſulmans ſhould ever be ſuperſeded in the office of Moonſhee by Hindoos, is not more abſurd, than employing a German in London, to teach Engliſh, in preference to a native of the place, or attempting to learn the Hinduwee or Sunſkrit from a Mooſulman Hindooſtanee, to whom theſe tongues are as foreign in every point of view, as Arabic and Perſian are to the Hindoos.

The cringing ſervility of this claſs, is not leſs odious than the mean wretched ſhifts they employ, to ſhare in the plunder of thoſe they teach, is ſhameful and diſguſting. A man who is treated with ſome deference and reſpect by us from the nature of his office, will ſtoop without a bluſh to collude with the meaneſt of our ſervants, if he can gain one anna by doing ſo, and if entruſted with the purchaſe of a book, which in fact did not coſt him four Rupees, it is ten to one, that he charges his maſter twelve for it at leaſt, and ſo in proportion up to a hundred.

Quas

will be quickly mastered by the student constantly repeating, for half an hour every day, the words *abhor*, *adhere*, successively, dropping after the few first reiterations, the initial *a*, of each, but still carefully retaining the aspirate thus, *bʰor*, *dʰere*; *bʰor*, *dʰere bʰor*, *dʰere*; running over these with great rapidity, but with the most distinct articulation possible, as this will form the basis for the whole succeeding series *gʰu*, *kʰu*, &c. Whoever will bring himself to a habit of this seemingly puerile exercise, will in a short week or two, get possession of a strong hold of the Hindoostanee as yet almost impregnable to the Moghuls, as well as to every European and British subject, who is not a native of India. Its importance will be best understood by bare inspection of my Hindoostanee and English Vocabulary, which is so constructed, as to present every consonous word together. I may now take it for granted, that the reader has run once over my Grammar, with his eyes open at least, and walked a second time through the same ground, with augmented inspection, on which he is now setting out with a cautious firm step for the third time. Come courteous reader! give me your hand, and let me beseech you now to note the premises as we march along with a penetrating eye, and proportional mental reflection.

The elementary porch we may presume has been sufficiently explored, and that the curious rock work of which it is composed, with the varying hues, changes, or metamorphosis, to which its materials are subject, has attracted some discriminating glances from the ingenious scholar, through the synopsis, as the whole points hereafter to alluring prospects, that lose themselves in all directions amidst the venerable shades of Indian speech, or more usefully emerge in the meandering streams of the modern current tongues. The notes will likewise merit a repetition of visual plunges, while we skim along the smooth surface of a text now familiar enough from two former excursions. Let us here observe fellow travellers! why, and in what I have deviated from others, in my orthographical ground plot, whence we may here and there, by way of recreation, pluck and examine the flowrets, that enliven even the thorny shrubs of literal criticism, upon the dry neglected field of Hindoostanee philology. The articles come next in sight, and ought to be fairly comprehended in every example, before we leave it, those from the Arabic and Persian excepted, which may be postponed to the fourth perambulation, in company with a well informed *Moosulman Moonshee*. Upon a generic theme, so amply illustrated, we can hardly go far astray, especially as the misapplications here are directed to remain on the safe side, while I have clearly demonstrated, that all the Hindoostanee authors esteem accuracy in this particular more valuable, than the saturnine phlegmatic *Moosulman Bungalees* do, who have sunk the elegant generic terminations of their own language, in irrecoverable anarchy, to which, we and the Hindoos here have lent a still more murderous hand, by many foul jargonic stabs at this discriminative, but arduous portion of its grammar. Among the nouns, and pronouns, we have a wide range, where we may slowly trace as we proceed the various declensions, that present themselves on one compendious platform, for which its preceding rules will turn out upon a fair trial, perfectly demonstrative; if not, by a little circumambulation we may contemplate the whole on a more contracted, familiar, obvious scale, in the Linguist, page XIII. q. v. The adjectives possess nothing very new or attracting, after the correlative scenes just shifted, so we may now make a long halt at the verbs, taking special care to string all the indispensible tenses in regular rosaries or garlands, at our finger ends, while we compare them with their ancient prototypes, some bending under territorial influence, others rudely cropt by the hand of conquest, and a few falling under the scythe of that hoary tyrant, before whom this globe itself will sink into a cipher. No other section of this philological champaign can afford so much to

---

Qismut and *nuseeb* are capital words to Moonshees, and vermin of that description, who being predestinarians to a man, run every risk of detection—This is almost impossible, surrounded as we always are by a pack of menial thieves, who shuffle, cut, and misdeal among themselves, but never expose each others hands, as they well know their own are far from clean, and they too are honourable men, being every one bassed in the dirtiest pursuits, for the same base object, and consequently all are linked by indissoluble chains from the gold finder of a privy, up to the Major Domo, and language master also.

This, and other acts equally degrading, excite contempt for the very man we could rather wish to esteem, and create such an aversion in the student, that he is too apt to transfer it, to the language, and relinquish studies that are conducted under such discouraging contingencies at once, for ever. The ceaseless cravings of hungry Moonshees for encrease of pay, and never ending solicitations for this, and that relation, or dependant, make their attendance much more irksome than instructive, whence follows that of hundreds who sit down to learn the Persian even, not ten of the whole ever proceed much farther, and half of these very ten are liable to be wholly misled by engaging Hindoo, instead of *Moosulman Moonshees*. I recollect hiring one of this last tribe, from motives of charity rather than necessity, who was almost starving he behaved well for a few months, furnished me with Miskeen's valuable poem, and had thereby acquired some confidence, which I detected him in the very act of betraying, by intercepting an open note, that he had consigned to a servant of mine, and wherein he explained the particulars of a consultation I held with my own people, to an opulent Zumeendar, with whom I had a serious difference, that he might thereby have it in his power to counteract my designs, and ruin me. This very grateful Moonshee was discharged of course, went away to Bunares, and there left this life by a house falling upon him: a catastrophe announced to me in the politest style of oriental adulation, as a mark of divine vengeance in my behalf, by the very men who a short time after were guilty of a gross treachery. Whether it be owing to my evil stars, which conducted knaves only to my service, or a greater propensity through the language to discover the atrocities of my own servants, sooner than others might have done, I will not pretend to determine; but sure am I, a long train of similar events have conspired to keep me in a state of constant alarm and distress since I reached India.

admire

admire, and so little to censure, it seems with beauties even sufficient to have animated the tongue, and purged the nocturnal vision of one owl, who has long perched on the watch tower of Hindoostanee grammar, with an effrontery suited to the darkness of night, and with hootings ominous and fatal enough, to have far encroached upon the long secluded day. A charm so potent, and effects so wonderfully electrick, demand the confession of this luminous emblem of sapience in its own words. "In the three former editions of this "Work *five* Conjugations were given. But as they vary only in the formation of the Preterite, and rules are "laid down to regulate it, this will be confined to *one*." A declaration which did not occur however, till my Grammar had reached home, and to which alone he could have been indebted, for the above assumed discovery, though Mr. Hadley has not deemed it necessary to quote his authority here, notwithstanding his affected candour in assigning *koortee*, and *chootmuranee* to their proper places, as noticed in page ii of the Oriental Linguist.

If good reader! you ever detect me of similar, wilful plagiary, I shall submit to the same exalted station, and metamorphosis, now assigned to him *in terrorem* against all such insidious plagiarists.

A week or two should be devoted to this engaging theme of conjugation alone, in which I anticipate the satisfaction of making many worthy converts, to my verbal doctrines, who from the next hitherto barren waste of adverbs, will have the pleasing opportunity of admiring *en passant* here, the penetration, and genius of a real scholar. (m)

We now approach the unbounded wilderness, or *soondurbun* of Hindoostanee derivation, and composition, which the inquisitive student will not abandon till he has well investigated these mazy wilds, whence light will

---

(m) I mean the ingenious author of the admirable work on the English particles, or the learned Horne Tooke. His sentiments are in my opinion completely confirmed by such of the Oriental tongues as I know, and from which I shall give in the order our author observes, as far as the connexion are obvious, the most incontestible proofs in favour of his system, which he formed by an ingenious that is highly honourable to his genius, and well deserves the name of a grand discovery, in the pursuit of which, ages till now, have been spent in vain

If, gir, gin, give, &c. ugur, wugur, from the contracted old imperative of *kurdun*, *gurdanun*, awoordun, to do, make, be, become, bring, &c. one of the first being either a given inous, or the *we* contracted. Jo, jou, je, from *jan*, jaeo, go, pass, be, or a contraction of *jano*, know supposed, gran. *Go*, the imp. of *gooftun*, to say, and *man*, mind, supposed, from *manna*, both occur also for *if*, comfortably to Horne Tooke's principles, by which we may allow ace the *to* of *unless to*, to *de*, *deeo*, *do*, give, grant, as nule *n to*, *if* not, other wise, is neither more nor less than, *grant not*, *v. else*.

An, the old word for *if*, I shall pass now by merely observing, that the Saxon verb *unan*, may be the old Hindowee *annur*, *anna*, to bring, &c.

Unless, nahi, wugur-*nu*, ugur *nu*, jo-*nu*, like the Latin are simple enough, all of them retaining the *i*, *gur*, *an*, followed by a negative *nu*; whence I cannot help supposing with due deference to Mr. Tooke, that *unless*, is rather, *an les*, that is, dismiss *give*, than *unless*, dismiss; though I must allow his reasons are cogent for the last, and such as I would combat by general analogy only, which is frequently fallacious.

Else, nuche *n* to, wugur-*nu*, *ma* gur, v. *if*, *unless*.

Though, gurchi, ugurch, jo ki, oki, v. *if*, *chi* and *ki*, mean *that*, *what*, &c.

But, but, boton, pur, pu, to pur *oo*, ur, on, *upon*, above *this*, *purna*, to fall, happen, follow.

But, button, chuhoot, chuhur, chi orke, from chhoorna, chhorna, to let go, &c.

With, se, *ten*, soon, sitee, sath ing, sumet, kur, le, *soona*, *seeona*, *seena*, *sutna*, *lugna*, *sumetna*, *kurna*, *lena*.

Thorough, ho, buke, kur, pukun, from *hona* and *kurna*, *pukugna*.

From, le, se, from *leua*, v. with.

To, ko, koon, tuk, lug, le, ra, kune, kuhan, *kurna*, *keena*, *utukna*, *lugna*, *lena*, *rusun*, *kan*, *ka*, and cehin, v. *with*, *here*.

For, mare, lee, e, kur, ko, watte, from, *marna*, *lena*, *kurna*, *keena*, *wastu*, v. *to*.

Of, ka, uk, na, un, ra, ur, r, *kurna*, *anna*, *rubna*. There is something in these significant letters and syllables, that I can no more explain, than Mr. Tooke could *of*, to the instances under which, he might perhaps have added, the Scottish *mac*, and Irish O' v. Linguist, page XV.

Ward, dhur, *dhurna*, to place, &c. between which and our words hither, whither, thither. *i-dhur*, *oo-dhur*, *jidhur*, *tidhur*, there is a striking affinity, v. *here*.

In, men, mun, man, mon, dar, from *mun*, dur.

On, pur, from *purna* to lie, fall.

Aye, yea, yes, ha, hanh, hoon, jee, doorsoft, from *hona*, *jeena*, and *dohr*, a pearl with *usi*; is, which now means true, right, just, yes, &c.

No, Nay, (which in my opinion are negatives formed by prefixing the privative *n*, thus n-aye, n-i, whence *nay*, *no*,) oohoon, nuheen, nhin.

Here, hier, like, ee-han, wuh-an, ku-han, ju-han, &c. *here*, *there*, which I think have some connexion with *yihor*, *wohor*, &c. in Hinduwee.

For a satisfactory reflexion of *down*, *off*, *at*, *out*, and others which rather puzzled the acuteness of Horne Tooke himself, the reader may consult my Grammar page 156, where he will find the whole tribe of these verbal dialects or particles are just verbs in the *imperative singular*, as the very significant parts of speech, as our author has ingeniously considered them. Were this a proper place, the subject could be pursued much further, but I must now resolve it to other hands. The reader may refer to what has been said on imperatives in the text pages, and page XVI of my Linguist, for the more I reflect on this part of the verb, I feel the greater conviction of its being the radical part of almost all speech, and to which we have reason to conceive, that many interjections, as well as the other indeclinable particles of every denomination exclusively belong. Among imperatives elsewhere enumerated, it seems to me most probable, that mankind used and understood, hear, call, say, hold, run, rush

ruſh upon him, at every turn, and point out an unerring clue for the innumerable labyrinths of that copious variegated language. This natural orchard, which I have ſtocked with the moſt aſſiduous care, has, I have been told, already excited animadverſions of ingenious, individual, but unpubliſhed criticiſm, I ſhall nevertheleſs bequeath it to my induſtrious readers, and if they do not ſoon gather the moſt advantageous fruits there, I ſhall reſign every claim I may otherwiſe have, as a Hindooſtanee philologer, without one eſſay more to preſerve them. The affecting poem by Miſkeen, that I call 'he *Babes of the Wood*, opens a path for us through the remainder of the Syntax, which I truſt has been made ſmooth enough, for every ones comprehenſion who knows what the word imports; to thoſe who do not, I honeſtly confeſs, that my Grammar will convey little or no inſtruction; a fault not ſo much mine as their own, ſince I pretend not to be juggler enough to teach the blind to ſee, or the dumb to ſpeak, in ſpite of obſtinate incurable obſtructions, and total incapacity in the reſpective organs of thoſe valuable and divine faculties.

This conſtructive portion ſhould now be ſtudied with the greateſt deligence, as on a perfect knowledge of it, the whole fabrick in great meaſure depends. An architect may know the nature, and properties of every article employed in building, with little advantage to himſelf or others, unleſs he learns to lay each in its proper place; and theſe muſt often be adjuſted on principles that alone can give ſolidity to the arch, or ſtability to the lofty pile. The ſame holds good in the mere parts of ſpeech, almoſt a heap of rubbiſh while unconnected by the tried rules of conſtruction: a conſideration, that moſt forcibly demonſtrates their worth, and utility in every language.

How far I have ſucceeded in the formation of Hindooſtanee Syntax, do you good reader! examine and judge me, while I ſtand acquitted, corrected, or condemned accordingly. Verſification, and other miſcellaneous objects cloſe this philological viſta, and may be inſpected or not as the beginner chooſes, ſeeing they can hardly be called eſſential to a young linguiſt, even if he could attain them without the attendance of a learned native guide in propria perſona. A ſpace of ſix months we ſhall imagine now elapſed, and that four hours every day have been devoted in the way propoſed, which will I conceive qualify the learner to converſe ſufficiently with the Moonſhee he may at this period venture to hire, with every proſpect of benefit from him. The correct, diſcriminative enunciation of every letter, as well as of the language in general, may henceforth be acquired with great facility, and to theſe will of courſe be added, the current colloquial idiom of the Hindooſtance, by deſiring the teacher to revile and rectify the ſhort, eaſy, familiar exerciſes, or themes, which the learner ſhould be capable of forming, at this criſis for himſelf. I muſt however caution him not to expect any real inſtruction on the head of Hindooſtanee grammar, from a pedagogue who affects to ſhow his erudition, by deſpiſing the mother tongue, in which nevertheleſs, he thinks, lives, moves, and has a being, both in Perſian and Arabic, though his intellects are ſeldom bright enough to reflect this curious theory, or transfer his partial notions of Arabic grammar to the Hindooſtanee, or any other ſpeech whatever, not one of which can for a moment exiſt without an inherent grammar, any more than we can without a ſoul of ſome ſort or other. As Moonſhees commonly poſſeſs at beſt, but a ſmattering of any Grammar, the ſcholar will do well to conſider himſelf in the philoſophical department of it, more than a match for his language maſter, who ought notwithſtanding this to meet with due deference in the practical and idiomatical ſide of the queſtion, my chief aim being to let him conduct without miſleading his pupil, in this ſtage of the purſuit. The Moonſhee may be advantageouſly oc-

---

move, riſe, ſit, lie, eat, drink, and words of ſuch import, long before they could agree to name one thing, *a tree*, and another *a ſtone*, and that when they had done this, they naturally continued theſe ſimple words as the imperatives of ſuch verbs, as were afterwards formed from them. Had our grammarians originally conſidered the *imp. ſing.* of the Latin verbs properly, they would have taught their readers to begin the conjugations with *eſſe*, and *ire*, inſtead of prepoſterouſly ending them with thoſe fundamental verbs, from which the ſlighteſt inſpection will prove that *eſſe* like *bona*, is ſubſervient to the active voice, while *ire*, is every bit as conſpicuous in the *r* of the paſſive, as *magis* is in the *s* of *malo*, for *magis volo*. So little however has theſe matters been hitherto conſidered, that the verbs have always appeared divided by a hyphen at the wrong place thus, *am-avi*, by which *ama fui* is more obſcure, than in *ama-vi*, as it ought to have been. On the whole I cannot help indulging an idea, that a good etymologiſt will yet be able from the rules to which letters are ſubject, to reduce the Latin to one or two conjugations alſo, and at all events, that *eſſe* and *ire*, will yet take their proper place in the van, rather than in the rear, as they now do of Latin verbs. From Horne Tooke I ſhall ſubjoin, "ſo true, in this ſcience at leaſt, if not in all others, is that ſaying of Roger Aſcham, "Even as a hawke fleeth not hie with one wing, even ſo a man teacheth not to eloquency with one tongue."

It will doubtleſs be deemed a curious inverſion of opticks in philology, to examine Latin and Engliſh through a Hindooſtanee medium, which nevertheleſs, led me by *bona* and *jana* to the foregoing remarks, and has moreover enabled me to make out ſome Engliſh etymons, with which Johnſon and all his predeceſſors were compleatly unacquainted. They are partly as follows. Lukewarm, from *lackwarm*, like *luck*-bram, &c. Mealy mouthed, from *meal* and *mouth*, as poombu duhun, cotton mouthed, becauſe a man who has either meal or cotton in his mouth cannot ſpeak out, and we ſhould recollect, that our diet was once as ſimple, as the Hindooſtanees is now, among whom *ata*, is the ſame important vocable ſtill, that *meal*, once was with us, though we have almoſt overlooked its true meaning in our own language. To pore, i. e. to *bore* or peirce with the eyes. Stallion, from *ſtall*, and *one*, *unus*, like ruffian, *a rough one*, wean, a wee one, &c. Swine, ſow-en, old *pl.* like chick, chicken, ſtock, ſtocken, ſtocking. Wanton, from *wantun*, *wanting*, like *mangna*, which is the verb *to want* and alſo means a *ſtrumpet*. Sullen, from *ſwollen*, becauſe the Hindooſtanees ſay *p,hoola hoo,a* for *ſullen*, and *ſwollen*, from *p,hoolna*, to ſwell.

cupied

cupied alſo in reading the quotations aloud, by the Perſian, while the learner runs with his eyes over the roman character, and afterwards ſubmits his pronunciation of the ſame, to the other's correction, and if he be likewiſe deſirous of knowing the diplomatick *Norman French* of Britiſh India, now is the time, to become acquainted with the Perſi-Arabic alphabet, that he may be ſo far qualified to commence in ſix or eight months hence, this collateral ſtudy, by then advantageouſly blending the acquiſition of the Hindooſtanee and Perſian languages together.(n) The learner ſhould from his very firſt outſet make a practice of converſing with his own domeſticks and every native he meets, eſpecially thoſe of the higher claſs, and on whatever topick may firſt preſent itſelf to him, without being in the leaſt abaſhed at the heſitation or blunders which every colloquial exertion of this deſcription, muſt at firſt be expoſed to, while we run this inſtructive gauntlet to proficiency in any tongue, for thank God every nation on earth, is more liberal than our own, to novices in this arduous taſk. From the foregoing premiſes we may conclude, as I have no wiſh to deceive or cajole my readers, that one year at leaſt of conſiderable application is requiſite to qualify any man for an office connected with the natives of India, who is ſolicitous of executing the duties attached thereto, with conſcious credit to himſelf, and real benefit to his maſters and country. I have done all in my power to obviate the uſual chance of his being inſidiouſly and prematurely diverted, by eaſily acquired Perſian, from a previous well grounded idea of the Hindooſtanee, that imperceptibly raiſes the ſcholar many degrees in the former language, in which the *Mooſhee* will not dare *to miſtate a vernacular depoſition*, while aware that his employer knows *the character*, and can ſee a long way through the Perſian itſelf, from the commanding heights that he has prudently ſeized in the Hindooſtanee or popular tongue. The reverſe of this poſition, with its noxious tendency has been fully elucidated in many pages of theſe ſheets, and as I am well convinced that a Perſi-Hindooſtanee ſtudent, will inevitably prove as defective in the current ſpeech of India, as a Hindi-Perſian ſcholar will become a proficient in the language of the conquerors, I once more moſt ſtrenuouſly adviſe every learner to begin as I have recommended with the Hindooſtanee, which we may wiſely conſider the ſour indigenous crab in this proceſs, for engrafting thereon, but all in good time, and with the happieſt conſequences, a more pliant cutting from a ſweeter foreign tree.(o) I have ventured to propoſe my plan of acquiring this language with more confidence, from experiencing its efficacy on more occaſions than one, and a late inſtance of this ſort, for the encouragement of others, I ſhall here detail. Enſign Samuel Fairfax, by reſiding as my gueſt for two or three months, and aſſiduouſly applying to the grammar in the manner preſcribed, obtained a very accurate idea of it, in that ſhort ſpace. Having quickly ſurmounted the articulate impediments, in which almoſt every one fails, he ſoon commenced ſhort converſations with the natives very intelligibly, and before he left me to join his Regiment had made progreſs enough to convince me, that in one ſeaſon with the ſame application, he will acquire a ſhare of Hindooſtanee knowledge, that has not yet fallen to the lot of ſome individuals in both the civil, and military ſervice, after a reſidence of many years, in offices too, where this qualification is among the moſt requiſite, if the intereſt of Government, and the proſperity of the country, are at all to be eſtimated, in matters of general policy and juriſprudence. My friend and partner Mr. Thomas Charters is a ſecond example, and as he in ſome meaſure helped to ſoften the toil of my firſt lucubrations in the Hindooſtanee, I cannot omit the opportunity of teſtifying my ſenſe of his ſervices then, while I ſhall endeavour to do his abilities as a Hindooſtanee linguiſt, every juſtice now. He ſpoke it with a fluency and preciſion rarely to be met in the ſame perſon, ſo conſpicuous indeed, that the preſent Nuwwab Sa'adut Ulee Khan many years ago obſerved in a company, where his Excellency and Mr. Charters happened to meet, after ſome handſome compliments on his great proficiency, that he (the Nuwwab) could gueſs from the accuracy of his articulation alone, in what ſchool he had learnt the language of Hindooſtan, adding that the pupil was a credit in every reſpect to his inſtructor. Mr. Maſſie of the Civil ſervice is a third proof, that a little rational inſtruction on a ſcholars commencement, is productive of much future good, as this Gentleman is now one of the beſt Hindooſtanee ſpeakers in Bengal, though I had only an opportunity of initiating him in its grammatical principles and pronunciation for a very ſhort time, and long ago at Ghazeepoor. I have been ſo often accuſed perhaps juſtly of vanity and oſtentation, that I ſhall hardly parry

---

(n) Nothing will aſſiſt men of parts and penetration after their arrival here, ſo effectually as their commencing on a methodical plan to collect, arrange, and preſerve, every uſeful piece of information, as they acquire it progreſſively from books or the people. The neglect of ſuch an expedient has deprived me of many a good hint that I never can recover, and feeling this loſs acutely as I now do, the reader will excuſe my pointing out an improved form of Common Place Book to his notice, in the Aſiatick Reſearches, vol. III. page 249, as the beſt calculated of any thing I have ſeen for the purpoſe intended. It will alſo ſerve as a capital index to an embryo vocabulary, by ſubſtituting conſonants in place of the vowels adopted there, on the principles of my Hindooſtanee Vocabulary.

(o) I am at a loſs to make this poſition as plain as it is important, and can think of no method better than by aſking, if a foreigner who goes to reſide in Italy, and whoſe duty and intereſt it is to know the *common* as well as the learned language there, ſhould commence with Latin or Italian firſt, and why we reverſe in our conduct here, the moſt evident and rational anſwer to that queſtion? If the courtly ſcholars, and Orientaliſts of India, can confute my arguments, they are certainly intereſted in doing ſo, to preſerve the glory of their brilliant literary atchievements, which I have attributed as frequently more owing to indolent ambition, than ſturdy perſeverance and a conſciouſneſs of real utility. I have had an opportunity of ſeeing ſome legal proceedings tranſlated from Perſian to Engliſh, and could not help bleſſing my ſtars, that as a party concerned, I had not the misfortune to feel the bitter effects of theſe faſhionable precocious fruits of this ſweet, elegant, charming, eaſy, regular language, which to tranſlate with propriety is not, after all, ſo light a taſk, as it is even in cauſes of much conſequence, too often conſidered.

the

the thruſt, otherwiſe than by obſerving—Do not good reader! probe too curiouſly the latent ſprings of human actions, but eſtimate the benefit derivable from their ſtreams, and appreciate them by that gauge alone, while you cynics! of ſneer profound, examine your own hearts, and learn to detect the true origin of your moroſe, dignified ſcowl, in a puddle of ſelf conceit, ſtill more unworthily intereſted, and ſterile of advantage to your fellow creatures.

In conformity with my original propoſals, I intended to have given a collection of dialogues, but real experience ſince has convinced me of their pernicious conſequences & inefficacy, and alſo determined me to reſtrict them here, to the few that are in the Oriental Linguiſt, in which my reaſoning will appear more in detail than can now be admitted in a work, which contraſted with the price, and my firſt intentions, has far exceeded all reaſonable bounds. It was alſo my deſign to have re-printed a correct liſt of the Subſcribers to accompany my preface, for which & other purpoſes, I applied to them more than a year ago by letter, and advertiſement. Some took no notice, in the genuine ſtyle of oriental importance, of either me or my applications, others denied having ever ſubſcribed to my work, though their names appeared regularly in my books debited with part or the whole of it, and not a few informed me they had ſold their right, and claims on my performance to other hands, whence the tranſfer occaſionally paſſed to third and fourth perſons. Death had alſo made much havock in their numbers, of whom as many were not credited for payment, as were, without my being able to aſcertain in numerous inſtances, whether the omiſſion was really on the deceaſed's ſide or on that of my agents. In few words, from the above & a variety of other cauſes, my catalogue of Subſcribers exhibited after ſome days fruitleſs labour nothing but an endleſs chaos of inconſiſtency, miſnomers and contradiction, which fairly neceſſitated me to reſt ſatisfied with the liſts which were publiſhed & delivered to the public long ago, inſtead of making a new one now, wherein I might innocently offend numbers by the ſubſtitution and omiſſion I was expoſed to, or diſguſt a few by the inſertion of men's names, who diſclaimed all knowledge of me, and my book. This is the beſt apology I have in my power to offer, & I truſt the parties concerned will view it in this light alone, as I cannot upbraid myſelf with the moſt diſtant idea of ſhowing any neglect or ſlight to them, by ultimately withholding the nominal appendage I have ſo often promiſed, but which I have been wholly incapacited to perform by the incidents juſt ſtated above. I ſhall nevertheleſs mention with every feeling of gratitude and reſpect, that the Honorable Company ſubſcribed for 300 Copies, that one Gentleman high in the ſervice and conſpicuous for literary purſuits, applied in the politeſt terms, and paid in the handſomeſt manner for ſixteen ſets; that ſeveral Gentlemen in the Civil and Military ſervice ſubſcribed for 4, 3, and 2 ſets each, and that the total of individuals here, at Bombay and Madras, was about 800, a number no leſs flattering to me, than highly creditable to Britiſh India, but from which however I have yet derived no ſolid benefit whatever, but this ſhall not ſtifle my unfeigned thanks, to thoſe who advanced their original and additional ſubſcriptions, in that liberal manner, which doubly enhances the obligation, while the donor is not altogether unrewarded by the honeſt glow of inward approbation, for encouraging ſcience and public good, by a ſmall pecuniary ſacrifice .(p)

It has been faſhionable to ſpurn at all etymology in hiſtorical reſearches, but the learned and admirable diſſertations of Captain Francis Wilford, with thoſe alſo of Sir William Jones, ſtill leaving open a vaſt field for ſpeculation, and as I am convinced we may uſe, without abuſing any ſcience, I ſhall with pleaſure furniſh all coincidences of this nature, that occurred to me at random, as I went through my Lexicon, leaving their future application to my ſucceſſours. For their ſatisfaction I ſhall add, that the man who is linguiſt enough for the taſk, and ſhall purpoſely and diligently ſearch for more ſimilarities between the *Hinduwee*. and Greek, Latin or any of the *Gothick* tongues, will find them in great abundance, not in the mere adventitious, but in the fundamental parts of thoſe ſeveral languages, as I have frequently experienced, though I neglected to note them at the time. Thoſe who are verſed in the rules of literal etymology will inſtantly perceive the connection between words here, that to other men muſt ſeem very diſſimilar, but this I can no more prevent, than I can make a blind man ſee with my eyes, who is ſtumbling upon ſteps right before him, unleſs he ſubmits his hand to my guidance for the time, rather than laugh at their builder, for the effects of his own misfortune or fault alone.

Engliſh, Scot. Latin, &c.	*Hind. &c.*	*Engliſh, Scot, Latin, &c.*	*Hind. &c.*
age,	ayoo, a,oo,	awl,	ar, aree,
agile,	ujeel,	bad,	bud,
ago,	agé, agy, a,	balcony,	balakhanu,
ail-ing.	al-ee,	band,	bund,
alcove,	ulqoobbu,	bar,	bar*na*, bara,
to allure,	lalch*na*,	bard,	birdy,
avaſt, Ital. buſta,	buſbus,	baſon,	baſun,

(p) So many copies have been diſtributed for the Subſcribers through their agents and friends, which they never perhaps received, that I am daily expoſed to claims for Numbers, &c. though they are commonly charged as delivered long ago in regular form in my books, which circumſtance nevertheleſs has ſeldom exempted me from furniſhing duplicate copies, when demanded by men who were neglected, not ſo much perhaps by my agents or me, as by their own. The conſiderate reader who knows both well, may gueſs better than I can deſcribe my grievances on this ſcore alone.

beat, baton,	bet,
to bet,	bud*na*,
bet-ter-eſt,	bih-tur-een,
to bewail,	bilbila*na*,
to bind,	bund,h*na*,
to bliſs,	biluſ*na*,
boar,	barah,
boat,	bohit,
to bock,	bok*na*,
body,	budun,
to boil,	oebul*na*,
bolſter,	baliſta, baliſh,
bound,	bund,
brow,	ubroo, b,hroor, b,hroom,
bull,	byl,
to burn,	bur*na*, bul*na*,
buſs,	boſu,
cake,	kak,
calumny,	kalima,
calamus,	qulum,
cancer,	kenkra, kekra,
candle,	qundeel,
canon,	qanoon,
carr,	garee,
cauſe,	quzee,u,
cave,	kuhuf,
chamber,	chumbur,
to champ, chew,	chabna,
chicken,	chingna,
to chooſe,	chabna,
cipher,	ſifr,
coal,	ko,el*a*,
cock,	kookra, kookta,
coffin,	kufun,
conjurer,	kunjur,
coop,	koo*ppa*,
corner,	kona,
cot,	koo*tee*,
cotton,	qootoon,
cow,	gou,
cowl, cool,	koolah,
cough,	kup,h, kuf,
to crack,	kuruk*na*,
to create, cre,o, &c.	kur*na*, kurut, kurta,
creeping,	kirpin,
to cuff, handcuff, a cap, *to* cap, perhaps all from	*kuf*, the palm,
cuddy,	kudu, (aſs) gud,ha,
cup, v. *to cuff*,	koop, kup, kupee,
curr,	kookur,
to curſe,	koſ*na*,
to cut,	kut*na*,
da, dare,	dena, de,
dad, daddy,	dada,
daughter,	dohita, dokhtur,
to daunt,	dant*na*,
day, dies,	dewus, dee,a,
deity,	de,ota,
dens,	dant, dundan,
derviſe,	durweſh,
deus,	de,o,
divan,	deewan,
door,	dwar, dur,
dub,	*d*ab, *d*ubra,
to dun, durdan, *saxon*,	dundunana,
to dure,	t,huhur*na*,
ear,	eerung, to *hear*,
ebony,	ubnoos,
eclogue,	uſhlok,
elephant,	ulſeel,
elixir,	ulukieer,
end,	unt,
to enter,	undur-*a*:
eye, een,	a,en, nyn,
fairy,	puree,
far,	pur, purdes, &c.
father, pater,	pitta, pitur, pidur,
fellow,	pulla,
ferry,	parhee, parh,
figure,	pykur,
finch,	punk,h, puch,hee,
to find,	pa*na*,
firſt, primus,	prii,hum,
to foſter,	poſ*na*,
full,	poor,
gab-ble, jabber,	jeeb,h,
to gar,	kur*na*, to make,
genus,	jins,
genu,	zanoo,
giant,	dy,unt,
girdle, girth,	girdu,
go, gone, &c. gang,	j*a*, jy,*a*, or gy,*a*, guwunung,
god,	khoda,
gooſe,	qaz,
grand-er, great-er,	gu*ran*-tur-een,
graſs,	g,has, alſo gauſe,
gueſs,	qe,as,
gully, gullet,	gulee, gula, gooloo,
halo,	halu,
hand,	hat,h,
here,	eehan,
to hitch,	hichuk*na*,
hither,	id,hur,
hog,	khook,
honour,	hoonur,
hooly,	houle,
hoot,	hut*na*,
ignis,	agun,
inter,	untur-ee, unduree,
interval,	untural,
ipſe,-a,	apſa-e,
is, e,a, id,	yih, is, in, &c.
iter,	jatra, yatra,
jam,	jumna, jamun,
jar,	jala,
jaſmine,	yaſmeen,
jecur,	jigur,
jeſus,	eeſa, yeſa,
jewel,	jouhur, zewur,
jo,	jo,e,
to join,	jo*rna*, joo*rna*,
jowl, gueule, jole,	gal,
joy,	jy, jee, jee,o,
juice,	joos,

to juke,
julep, jalap,
to kun,
lice,
lade, load, &c.
leprous,
to lap,
lapper,
lip,
lich, dead body,
lock of hair,
loin,
to look,
to lop,
love,
loving,
low,
luff, palm,
to lurk,
magazine,
mama,
man,
to marr,
meagre, macer,
mead, *medd, meathe*, ſpirit,
mean,
mid, middle,
mild,
to mill, &c.
mind; mens,
to mind,
mitis, mite,
to mix,
to moan,
to mock,
moi, *my*ſelf, &c.
to moil,
monitor, mentor,
mors, mortis,
mother,

mouſe,

mouth, moo,
mummy,
to murder,
murrain, mari,
naked,
name, nomen,
narciſſus,
navel, nave,
navis,
near,
new, now, novis,
night, nox, noctis,
no,
noſe,
ode,
omen,
one, unus,

jhookna,
goolab, joollab,
*ch*oenhna,
leſna,
ladna, lad,
upruſ-ee,
lupetna, &c.
lupet,
lub,
laſh,
uluk,
lung, lung-otee,
luk,hna, ulokna,
lop-*k*. to cut off,
lou,
louleen,
lour, loo,
lup,
lookna,
mukhzun,
umma, ma,
manoos,
marna,
makur,
mud, mudra,
mee,anu,
mud,h,
murdoo,
mulna,
mun,
manna,
meet,ha, meet,hee,
meechna, milna,
manna,
mook,h-*ra*, &c. *k*.
myn, my*n*hee,
myla-*k*.
muntur-ee,
mirt, mout, umirt,
mater, madur, ma, mat, mata, mita,
mooſee, mooſree, moaſh, mooſna, *to* ſteal, mooſa, a rat,
moonh, mook,h,
moomee,a,
mardalna,
murtee, murna,
nigut,
nam, na,on,
nurgis,
naf, nab,h,
na,o,
neré,
nou, ny,a, uknoon, kunoon,
nis,
na, na, ne, *n*aheen,
nak, nas, naſika,
ſurod,
yumun,
jun, juna,

opium,
orange, aurantium,
os, bone,
over,
owl, hoolet,
pagoda,
pale,
pall,
paper,
path,
pauky,
paw,

peer, a ſage, ſenator,
petrus,
to petrify,
phariſee,
phial,
pike,
pounce,
prime,
profit,
puſs, puſie,
quoth, &c.
randy,
rear,
to reckon,
red,
to reign,
rex, roy, regis, reine,
rice,
rite,
rob,
to roam,
ruin,
to rut,
ſaint,
ſalary,
ſallow,
ſanſie,
ſavage,
ſeam,
ſerenade,
ſergeant,
ſerpent,
to ſew,
ſhame,
ſherbet,
ſign,
ſill door,
ſimt,
ſir, ſieur,
ſiſter, ſoror,
ſky,
ſlaughter,
ſo,
ſocer,
to ſoak,
ſoap,
ſon,
to ſoothe,

ſhip,hen, uſeem,
narungee, &c.
uſti,
oopur,
ooloo,
*boo*tkudu,
peela,
pal,
papur, pupra,
pur,h,
pukka, pakà,
pa, pa,on, pawa, welch *pawn*,
peer,
pur,hur,
put,hurana,
parſu,
pe,alu,
pykan,
punju,
purm, bruhm,
puraput,
pooſee, poſna,
kut,hunung,
randu, randee, rand,
*ree*rh,
ruk,h*na*,
rutee
rajna,
raja, rana, ranee,
riz,
reet, a road,
*roo*b,
rum*na*,
weeran,
rut*na*,
ſunt,
ſalee,anu,
ſa,onla, ſurwun,
ſum, ſumta,
ſawuj,
ſeewun,
ſura,eedun,
ſreſhjun,
ſurp,
ſeena,
ſhurm,
ſhurbut,
ſyn,
ſil, a ſtone,
ſemita,
free, ſur, ſir,
ſooſa,
ukas,
ſulukh, muſlukh,
yuſ, ſo,
ſoofur,
ſok,h*na*,
ſaboon, ſapo,
ſoon, ſoona,
ſootna,

ſooth, truth,	ſut,	thirſt,	tras, turuſna, tris,
ſow, *ſwine*, ſus,	ſoojur, ſoo, ſoo, *en*,	till for money,	t,hyla or *ee*, a bag, purſe,
ſparrow,	uſsoor,	torn, torrent,	torna, tor,
ſphere,	ſipihr,	tree,	turoo,
ſponge,	isfanuj,	two, duo,	do, doo,
ſtable,	uſtabul, tawela,	to veer,	p,hirna,
ſtall,	it,hul,	verandah,	buramudu,
to ſtand,	iſtadun, t,han,	vis,	bus, power, &c.
to ſtay,	ruk,hna,	to vomit,	bomun-*k*.
ſtyle,	iſtilah,	udus-a-um, wet,	oda,
ſugar,	ſhukur, ſukur,	un,	un,
ſull,	*bul*,	up, above,	oopur,
ſwear,	ſwed,	wall,	deewar,
tap, or pat,	t,hapna,	war,	war, a blow,
to tarry,	t,huhurna,	was,	buſna,
ter, decem,	duh, dus,	to whirr,	hoor-*k*.
tendo, tenſion,	tanna,	whore,	hoor,
thou,	too, tyn,	widow,	bewa, bid,hoo,n,
three,	tree,	to yean.	juſna.

I have cheriſhed the ambition of ſecuring the palm in this middle walk of oriental philology, to Great Britain alone, and being confident that worth is not always confined either to the profound, or ſublime, any more than utility, which has been I grant my chief aim, I do not deſpair of ſeeing the experience of a few years longer decide the matter in my favour. The true intereſts of *Britiſh India*, and its inhabitants of all deſcriptions have never been removed from my ſight in the whole courſe of my lucubrations, becauſe I have always conſidered, that the more we know of the real character of the Hindooſtanees, & the peculiar, local languages of India, (q) the better ſhall we be qualified to govern the people here, and control that inſatiable rapacity, which preys indiſcriminately on the bulk of the natives, as well as on ourſelves, far beyond every limit of conſcience or even proportion. If therefore an acquaintance with the Hindooſtanee conduce to meliorate the ſtate of men and things, by more readily conducting us to the truth, I ſhall not think my toils have been uſeleſs or ignoble, or that I have withheld my humble mite from the common ſtock of celebrity, which all coloniſts owe their parent country, and who naturally expect a large portion from us in India: and as it has ever been my earneſt deſire to make my offering or *muzr*, as acceptable as inferior ſtation and talents would permit, in the belief and hope that it will be highly uſeful, I ſhall not ſcruple to borrow the words of our Engliſh Lexicographer, with a ſmall neceſſary deviation adapted to circumſtances here: "When I am animated by this wiſh, I look with pleaſure on my book, however defective, and "deliver it to the world with the ſpirit of a man that has endeavoured well. That it will immediately become "popular I have not promiſed to myſelf: a few wild miſtakes, and ridiculous abſurdities, from which no work of "ſuch multiplicity was ever free, may for a time furniſh folly with laughter, and harden ignorance with con-"tempt, but uſeful diligence will at laſt prevail, and there never can be wanting ſome who diſtinguiſh deſert; "who will conſider that no dictionary of a living tongue ever can be perfect, ſince while it is haſtening "to publication, ſome words are budding and ſome falling away; that a whole life cannot be ſpent upon "ſyntax and etymology, and that even a whole life would not be ſufficient; that he, whoſe deſign includes "whatever language can expreſs, muſt often ſpeak of what he does not underſtand; that a writer will ſome-"times be hurried by eagerneſs to the end, and ſometimes faint with wearineſs under a taſk, which *Sciopius* "compares to the labours of the anvil and the mine; that what is obvious is not always known, and what is "known is not always preſent; that ſudden fits of inadvertency will ſurprize vigilance, ſlight avocations will "ſeduce attention, and caſual eclipſes of the mind will darken learning; and that the writer ſhall often in vain "trace his memory at the moment of need, for that which yeſterday he knew with intuitive readineſs, and "which will come uncalled into his thoughts to-morrow. In this work, when it ſhall be found that much "is omitted, let it not be forgotten that much likewiſe is performed; and though no book was ever ſpared out "of tenderneſs to the author, and the world is little ſolicitous to know whence proceeded the faults of that

(q) That government have viewed matters of late in this way, is clear enough from the uſe they have made of the Hinduwee or vulgar ſtyle of the Hindoſtanee, to which they in a great meaſure reſtricted Mr. H. P. Forſter of the civil ſervice, in his tranſlation of their Regulations, and as theſe are intended for the peruſal and comprehenſion of the great and illiterate body of the people, who certainly underſtand the unpoliſhed language of the country beſt, the reaſon for ſuch limitation or preference is obvious enough, and conſequently guided this Gentleman in all his verſions accordingly. If he be properly ſupported and encouraged in the preſent arduous philological and lexicographical taſk, on which he has been ſtrenuouſly employed for ſome time paſt, the public have every thing to expect in due time from his aſſiduity and progreſs in this department of Oriental literature, but, which I ſhall anticipate no further in theſe ſheets than to wiſh him and the expected undertaking (to which I alſo allude in the dedication of the Linguiſt) every ſucceſs. v. page XLI.

" which it condemns, yet it may gratify curiosity to inform it, that the *English and Hindoostanee Dictionary* was " written with little assistance of the learned, hitherto *under the unavailing patronage of Government*, though not in " the soft obscurities of retirement, or beneath the shelter of academick bowers, but amidst inconvenience " and distraction, in sickness and in sorrow. It may repress the triumph of malignant criticism to observe, " that if the language is not here fully displayed, I have only failed in an attempt which no human powers " have hitherto completed. If the lexicons of ancient tongues, now immutably fixed, and comprised in a " few volumes, be yet, after the toil of successive ages, inadequate and delusive; if the aggregated knowledge, " and co-operating diligence of the *Italian* academicians, did not secure them from the censure of *Anti*; if the " embodied criticks of *France*, when fifty years had been spent upon their work, were obliged to change its " œconomy, and give their second edition another form, I may surely be contented without the praise of " perfection."

I am far however from dismissing this work with frigid indifference, being feelingly alive in every respect to its reception by the public, because on this depends the comfort or distress of my future days, and I cannot avoid soliciting that countenance and protection now, which alone can shield me by a speedy purchase of my works, from the depredations that every Author is exposed to, from those unprincipled men, who without a blush purloin the fruits of many years laborious toil, and appropriate the same in petty works entirely to themselves.

That I have already experienced in part such injurious treatment at home, is evident in my Oriental Linguist; and that I may still be liable to even worse, is equally clear, unless the Community at large set their faces against such insidious attempts to rob me of my literary property, where there are no other laws in force to preserve it, except those of conscience and common honesty, which daring individuals are too apt to despise, until the public voice brand them with infamy, or frustrate their designs by liberally protecting the helpless object of their plunder. It is usual to bestow every pains on the preface or introduction to works of this description, which are therefore expected to be the most finished parts of the whole, and had my ability kept pace with my inclination, I might have had as little to apprehend as other writers, on this score; but the fact is, I have reached this last stage of my labours, broken in constitution, ruined in fortune, and dejected in mind, weary of my load, and glad to throw it down, with little or no ceremony, as the foot ball of that criticism it will probably be exposed to, which at the very worst, must be light as a feather, when compared with the burden I had fairly sunk under before I commenced this necessary, but languid portion of my performance, in the course of which, I was completely deserted by that spirit and perseverance I could formerly depend on. I have nothing now to add on my long expected liberation from literary servitude, but the ensuing accounts, which will speak for me and themselves, without any further comment or explanation whatever, since I may surely trust, that the discrimination and candour of every reader will duly weigh the demerits of execution, type, and paper, too evident in this work, by the balance against me below, and make ample allowances accordingly.

A General Statement of the Receipts and Charges on account of this Work.

Net amount of Receipts from Subscribers and Purchasers, extracted from various Accounts and Documents in his possession, including 2186 14 11 lost by Agents,	54547	1		Amount of Printer's Charges, agreeably to their Accounts, -	60273 2 2
Gain by Exchange - -	73	13 10		Amount paid for Plates for the Grammar, - -	648
	54620	14 10		Charges of Agency, loss by Exchange, and other Contingencies, agreeably to various Accounts in the Author's possession, -	4633 15 3
Deficiency of Receipts to answer the Charges (exclusive of the above-mentioned Loss of 2186 14 11)	18734	2 7		Estimated amount of Moonshees Pundits, and Writers wages, and also of Stationary, from 1785 to 1798, averaged by the Author at 50 per Month, - -	7800
Sa. Rs.	73355	1 5		Sa. Rs.	73355 1 5

I do certify (by the Author's desire) that from a careful examination and adjustment of his Accounts and Vouchers of every kind relative to this Work, to all of which I have had free access, I have formed the above; and in the firm conviction of it's being a fair unbiased Statement of the whole, I accordingly subscribe to it's authenticity.

31st July 1798. J. W. FULTON.

I embrace the present congenial occasion to return my warmest thanks and acknowledgements to the surviv- among the Gentlemen whose names follow, for their gratuitous exertions as my Agents, and for the kind attention they nevertheless invariably evinced to forward my interests as an Author, during the progress of a literary work, which they considered

confidered of public utility ſufficient to merit their aſſiſtance in that way; and on this footing, I have uſed the freedom unaſked, to mention them here, as a ſmall mark of my gratitude and eſteem. To the memory of thoſe who have paid the great debt of nature, I can only offer this humble monumental nich in a Lexicon, which their generous efforts when living, contributed to ſupport. In doing this I may ſurely be permitted more particularly to lament the loſs of two worthy private friends in that number, who were moreover mutually dear to each other, and fellow labourers in the oriental vineyard, Lieut. John Maguire I can never forget as the *Achates* of my philological voyage, and I may ſafely add, that Lieut. Alexander Mitchel will be long remembered with grateful regard by the Bengal Army at large, there being little doubt, that the duties he impoſed on himſelf, with the ardent zeal which he ſome years ago demonſtrated for their general welfare, induced, through exceſſive toil and anxiety, a fatal and painful diſorder, that precipitated an excellent young man, and a valuable officer in him, to an early grave.

Miſtaken man—too prone to think,
That Fate doth worth engroſs,
Forgets—when vice and folly ſink,
None feel—none mourn their loſs.

Captain William Burton,
Mr. Thomas Caſement,
Mr. Oſwald Chalmers,
Mr. Benjamin D'Aguilar,
Capt. John Dawſon,
Capt. George Dick,
Mr. M. Kearns, *dec.*
Mr. John Lamb,
Capt. Littlejohn,
Mr. Louis,
Lieut. Alexander Macleod,
Lieut. John Maguire, *dec.*
Lieut. Alexander Mitchel, *dec.*
Mr. Nowel,
Lieut. David Robertſon,
Mr. Gervas Robinſon,
Capt. Skirving,
Capt. Thomas Staunton,
Capt. John Stewart,
Mr. George Tyſhack,
Dr. John Peter Wade,
Capt. Samuel Wilſon, Bombay,
Mr. John Wood, *dec.*

Calcutta, 1ſt Auguſt, 1798.

A

DICTIONARY,

ENGLISH and HINDOOSTANEE.

A, Has uniformly a broad ſound, as in *all.*

A, (or *an)* the indefinite article of unity, is either expreſſed by the numeral *ek* ایک *one*, or found *(as in Latin)* in the ſimple *noun*; thus, in Souda:

Ek dil mila ki jis meń hyń ſyk ŏoń mulole:

ایک دل ملا کہ جس مین ہین سیکڑون ملولی

I have found *a heart* in which there are many ſorrows.

And again, in this verſe;

Kh ŏŏ lta hy ubhee *pul* meń tiliſmat juhań ka:

کھلتا ہی ابھی پل مین طلسمات جہان کا

Now the charm of this world in *a moment* diſſolves.

A, before participles, is either rendered by *koo* کو *to*: They went *a*-ſwimming, pyrne *koo* gu,e پیرنی کو گئی or by the inflection of the verbal noun only: thus, They went *a*-walking, phirne gu,e پھرنی گئی

A, implying *proportion*, *h.* peech,he پیچھے p. *ſure* سری a. *fee* فی thus: How much is his income *a* year? burus *peech,he* oos kee ketee amud hy? برس پیچھے اوس کی کیتی آمد ہی How much *a* chair? *ſure* choukee keta سری چوکی کیتا Five rupees *a* yard, *fee* guz panch roopu,e فی گز پانچ روپی These particles are nevertheleſs often omitted. How much *a* pair? kete jo ŏra? کیتے جوڑا How much *a* piece? kete t,han? کیتے تہان v. *for*, *per*, &c.

TO ABANDON, *h.* ch,hoŏ,na چھوڑنا te,agna تیاگنا tujna تجنا ch,hoŏ-*b,hagna* چھوڑ-بھاگنا *a.* turk *kurna* ترک-کرنا v. *to deſert.*

ABANDONED, *a.* khalee خالی *h.* ſoona سونا oojaŏ اوجاڑ *p.* weeran ویران v. *deſerted*; *p.* khŏwar خوار *a.* ubtur ابتر *h.* choŏ,chouputŏ چوڑ چوپٹ ſutte,a-nas ستیاناس v. *vicious*, &c. To be abandoned, *p.* göözur-*jana* گذر-جانا khŏwar-&c. *hona* خوار-ہونا v. *graceleſs.*

ABASED, *h.* hulka ہلکا *p.* ſööböök ٹبک *h.* upuman اپمان v. *debaſed.*

ABASHED, *p.* ſhurmindu شرمندہ puſhe-man پشیمان *h.* lajjit لجت v. *aſhamed.*

TO ABASH, *h.* ſhurmana شرمانا lu-jana, لجانا *v.* above.

TO ABATE, v. a. *h.* g,huṫana گھٹانا *p.* kum-&c. *k.* کم-کمی kumee-&c. *k.* کمی-کم v. n. *h.* g,huṫna گھٹنا *p.* kum-&c. *h.* کم-پڑ-جانا *h.* puṙ-jana v. *to decreaſe.*

ABATED, *p.* kum کم *h.* g,haṫ گھاٹ munda مندا d,heema دھیما hulka ہلکا *a.* mŏŏkhuffuf مخفف, *h.* heen ہین

ABATEMENT, *p.* kumee *(or* kumtee) کمی *h.* g,huṫee *(or* g,huṫtee) گھٹتی g,haṫa گھاٹا *a.* tukhfeef تخفیف *h.* heenta ہینتا

ABBEY, *p.* khanqah *f.* خانقاہ *a.* da,eru دایرہ *h.* d,hurm-ſala دھرم ساله v. *convent.*

TO ABBREVIATE, *h.* g,huṫana گھٹانا *a.* ikhtiſar-*k.* اختصار-کرنا v. *to abridge.*

ABBREVIATED, *p.* kotah کوتاہ *h.* ch,hoṫa چھوٹا *a.* mŏŏkhtuſur مختصر *h.* ſunch,hep سنچھیپ

ABBREVIATION, *a.* ikhtiſar اختصار *p.* kotahee کوتاہی *h.* ſunch,hepun. سنچھیپن

TO ABDICATE, *h.* ch,hoṙna چھوڑنا te,agna تیاگنا *a.* turk-*k.* ترک-کرنا

ABDICATION, *a.* turk ترک *h.* te,ag تیاگ v. *the verb.*

ABDOMEN, *h.* peṫ *m.* پیٹ *p.* ſhikum شکم *h.* oodur اودر

A-BED, *h.* chaṙpa,ee-pur چارپائی پر pul ung-pur پلنگ پر

TO ABET, *h.* puch,h-*(a.)* mudud-hima et-*(h.)* ſuha,eta-*k.* مدد-حمایت پچھ-سہایتا-کرنا ſuhara-*(p.)* pŏŏchuk-*(a.)* iſhte,aluk-*d.* سہارا-پرچک-اشتعلاک-و hŏŏlkarna ہلکارنا ookſana *(or* ŏŏſkana) اوکسانا *u.* ŏŏſhlŏŏq-*k.* اُشلق-کرنا v. *to encourage.*

ABETTOR, *h.* puch,hee پچھی *a.* hamee حامی *p.* janib-dar جانب دار

TO ABHOR, *h.* chiṙhna چڑھنا bhagna بھاگنا *a.* nufrut-&c. *r.* نفرت-ر v. *abhorrence,* alſo *to abominate.*

ABHORRENCE, *a.* nufrut نفرت kura hee,ut کراہیت iſtikrah *f.* اسکراہ *h.* chiṙh *f.* چڑھ ghin *f.* گھن gilan *f.* گلان *p.* gŏŏrez *f.* گریز *a.* udawut عداوت *h.* byr بیر

ABHORRER, *a.* mŏŏtunuffir متنفر

TO ABIDE, *h.* buſna بسنا ruhna رہنا ṫikna ٹکنا ṫhuhurna ٹھہرنا v: *to dwell*; *(to bear) p.* burdaſht-guwara-*k.* برداشت-گوارا-کرنا *h.* ſuhna سہنا

ABJECT, *a.* zuleel ذلیل *p.* khŭwar خوار *a.* khurab خراب khufeef خفیف *p.* tubah تباہ *a.* mŭtbtuzul مبتذل *p.* bewuqr بیوقر *h.* hulka ہلکا putit پتت v. *baſe, (ſervile) p.* chaploos چاپلوس

ABJECT-

ABJECTNESS, *a.* zillut ذلت zulalut ضلالت muzullut مذلت *p.* khŭwaree خواري khurabee خرابي *h.* dŏŏrgut دُرگت (*ſervility*) . chaploofee چاپلوسي

ABILITY, *a.* taqut طاقت qŏŏdrut قدرت muqdoor مقدور mujal *f.* مجال *p.* tuwanaee توانائي *h.* bul بل boota بوتا famurth سامرتھ tuthta ستھتا ſhukt شکت purakurm پراکرم *a.* iſteadad استعداد qablee,ut قابليت liaqut لياقت v. *capacity*, *faculty*, &c.

ABJURATION, *p.* burguſhtugee برگشتگي v. *apoſtacy*.

TO ABJURE, *a.* budul-*d.* بدل—د rud-inhiraf-*k.* رد—انحراف—کر v. *to apoſtatize*, *recant*.

ABLE, *a.* qabil قابل laeq لايق qadir قادر *p.* ſuzawar سزاوار *h.* joga جوگا v. *capable*.

TO BE ABLE, *h.* ſukna سکنا *a.* laeq-*h.* ہ—لايق qŏŏdrut-&c. *r.* ر—قدرت v. *ability*.

ABLE - BODIED, *p.* chaqchoubund چاق‌چوبند *h.* kutta کٹا kŏŏng ŭra کنگرا mŏŏſhtunda مشٹنڈا khinga خنگا bulwunt بلونت v. *athletick*.

ABLUTION, *a.* ghŏŏſl غسل *h.* uſnan اسنان nuhan نہان *a.* tuharut طہارت (*of the hands*, &c.) *p.* ab-duſt آبدست *h.* ſouch *f.* سوچ (*previous to prayer*, &c.) *a.* wuzoo *f.* وضو *h.* punch-uſnanee پنچ اسنانی v. *to bathe*.

ABOARD, *h.* pur پر men میں after *ſhip*, *boat*, &c. v. *above*.

ABODE, *a.* mukan مکان *h.* deru ديره ŧhikana ٹھکانا buſobas بس‌وباس ŧhour ٹھور ŧhaoñ ٹھاؤں ruhaeo رہاؤ ruhaeſh رہائش uſthan استھان afrum آسرم uſthul استھل *p.* bood-baſh بود باش *a.* ſŏŏkoonut سکونت mutkun مسکن iſtiqamut استقامت iqamut اقامت v. *dwelling*, &c.

TO ABOLISH, *h.* ooṫha-*d.* اوٹھا—د met-na میٹنا *p.* door-(*a.*) rud-mouqoof-*k.* دور—رد—موقوف—کر v. *aboliſhed*.

ABOLISHED, *a.* mouqoof موقوف munſookh منسوخ muho محو madoom معدوم *h.* naſt ناست *p.* neſt-nabood نيست نابود *a.* batil باطل mutrook متروک *h.* chŭhy چھي

ABOLISHER, *a.* naſikh ناسخ mŏŏbtil مبطل

ABOLITION, *a.* nuſkh نسخ v. *the verb*.

ABOMINABLE, *a.* mukrooh مکروہ nujis نجس ghuleez غليظ kureeh کريہ *p.* puleed پليد na-guwar ناگوار *h.* ghinouna گھنونا

TO ABOMINATE, *h.* door-bhagna دور بھاگنا *a.* kurahe,ut-*r.* ر—کراہيت v. *to abhor*.

ABOMINATION, *a.* nuf,ut-&c. نفرت v. *abhorrence*, *deteſtation*, &c.

ABORTION, *h.* pet-girna پيٹ گرنا *a.*

isqat i humul اسقاط حمل *h.* gurb,h-pat گربھہ پات b,hroon بھون v. *to miscarry.*

ABORTIVE, *h.* u-p,hul اپھل ukarut,h اکارتھہ *a.* za,e,a ضایع *p.* ra,egan رایگان bur-bad برباد be-fa,edu بیفایدہ *a.* la-hafil لاحاصل *h.* birt,ha برتھا un-urt,h انرتھہ v. *fruitless.*

ABOVE, *h.* oopur (*or* ke oopur) اوپر pur (*or* pu) پر *p.* zubur زبر [whence the diacritical mark ´ from its being placed above letters,] *h.* age آگے *a.* siwa سوا *h.* ch,hŏŏt چھوٹ ba,ŕh باڑھ ugla اگلا furus سرس *a.* zee,adu زیادہ ala اعلی *h.* oon-cha اونچا *p.* bŏŏlund بلند bala بالا v. *beyond,* and the other acceptations of this adverbial prepoſition. Above one another, *h.* tul-oopur تل اوپر neeche-oopur نیچے اوپر ek-pur-ek, ایک پر ایک From above, *h.* oopur-se اوپر سے

ABOVE-ALL, *h.* pyhle پہلے *a.* uwwul (*or* uwwulun) اول *h.* age (*or* agoo) آگے *a.* mŏquddum مقدم *h.* pirt,hum پرتھم sŭb se pyhle سب سے پہلے

ABOVE-BOARD, *h.* k,hŏŏla k,hŏŏlee کھلا کھلے pur g,hut پر گھٹ *a.* ulanee,u علانیہ *p.* afshkara آشکارا burmula برملا *h.* mule mydan ملے میدان pirkashit پرکاشت

ABOVE-MENTIONED, *a.* muzkoor مذکور mustoor مسطور v. *aforesaid.*

ABOVE-MEASURE, *h.* buhŭt بہت hud-se-zeeadu حد سے زیادہ *p.* be-hud بے حد.

TO ABOUND, *p.* pŏŏr-(*a.*) mamoor-(*h.*) b,hurpoor-poorun-*h.*—پر—مامور—بھرپور—پورن—ہ v. *abundant.*

ABOUT, *h.* aspas آس پاس *p.* gird-pesh گرد پیش gird bu gird (*or* gird a gird) گرد بگرد *h.* ch,hoo,hur-ood,hur چہوں اور اوہر *p.* nuzdeek نزدیک *h.* pas پاس v. *around,* (*near,* &c.). *a.* qureeb قریب *h.* lug b,hug لگ بھگ ek لگ ایک I have given him *a-bout* ten rupees; oos koo roopu,e dus *ek* dee,e myne اوسکو روپے دس ایک دئے میں (*on*) *h.* pur پر koo کو ke waste کے واسطے I have come *about* some business; kŏŏch,h kam *koo* a,e,a hoon کچھ کام کو آیا ہوں (*engaged in*) *h.* mein میں What business is your master *about?* tŏŏmhare sahib kis kam *mein* hyn تمہارے صاحب کس کام میں ہیں (*with*) *h.* sung سنگ sath ساتھہ pas پاس kune کنے t,ha,eń ٹھائیں (generally preceded by the particle *ke*). There is not a handkerchief *about* me, ek roomal mere *pas* nuheeń hy ایک رومال میرے پاس نہیں ہے (*on the point of*) *h.* chahta چاہتا pur پر This man is *about* to die; yeh admee mura *chahta-(or* murne *pur)* hy یہہ آدمی مرا چاہتا ہے.

TO ABRADE v. a. *h.* rugŭrna رگڑنا g,hisna گھسنا which signify also, to be abraded, *h.* k,hee,ana کھیانا

ABRASION,

ABRASION, *h.* rugŭr *f.* رگڑ ghiſa,o گھساو rugŕawŭt رگڑاوٹ

ABREAST, *h.* luge-luge لگی لگی *p.* bura-bur برابر *v. againſt.*

TO ABRIDGE, *a.* ikhtiſar mŏ̆kkhtuſur *(p.)* kum-&c. *k.* اختصار۔مختصر۔کم۔کر *h.* ghuŭtana گھٹانا *v. abridged*, alſo *to diminiſh.*

ABRIDGED, *a.* mŏ̆kkhtuſur مختصر mŏn-tukhub منتخب *p.* kotah کوتاہ *h.* tunch,hep تنچھپ

ABRIDGEMENT, *a.* ikhtiſar اختصار intikhab انتخاب *h.* ſarart,h *m.* سارارتھ ſunch,hepun سنچھپن *v. abſtract*, &c.

ABROAD, *h.* bahur باہر pur-des پردیس bi-des بدیس pur-bas پرباس pur-mŏ̆lk پرملک deſawur دیساور *v. out.*

TO ABROGATE, *h.* oŭ,ha-*d.* اوہا۔د *a.* mouqoof-&c. *k.* موقوف۔کر

ABROGATION, *v. to aboliſh*, &c.

ABRUPT, *p.* niſheb-furaz نشیب فراز *h.* neech-oonch *(or* oonch-neech*)* نیچ اونچ behur بیہڑ *v. craggy*, *p.* gŏ̆ſtakh گستاخ na-humwar ناہموار *h.* un-gŭr,h ان گڑھ *v. ſudden*, &c.

ABRUPTLY, *p.* ek a ek یکایک na-gah ناگاہ *h.* un-chitte ان چتی uchanuk *(or* uchanchuk*)* اچانک nid,hu ŭruk ندھڑک *p.* be-mouqa بے موقع be imte,azee-ſe بے امتیازی۔سی *v. bluntly, unexpectedly*, &c.

ABRUPTNESS, *p.* juldee جلدی *h.* huŭ-bu ŕee ہڑبڑی *p.* be imte,azee بے امتیازی na-humwaree ناہمواری *v. bluntneſs.*

ABSCESS, *h.* pho ŕa پھوڑا *a.* dŏ̆mmul دمل dubeelu دبیلہ *h.* bultoŭr بلتوڑ *v. impoſthume*, &c.

TO ABSCOND, *h.* duba-ch,hipa-b,ha ga-lŏ̆ka-*(p.)* poſheedu-roopoſh-*ruhna* دبا۔چھپا۔بھاگا۔لکا۔پوشیدہ۔روپوش۔رہنا

ABSENCE, *a.* hijr, ہجر hijrut ہجرت hijran ہجران *p.* jŏ̆da,ee جدائی *a.* firaq فراق *h.* bi,yog بیوگ bich,hoha بچھوہا *a.* mŏ̆ŏfaruqut مفارقت firqut فرقت mŭhajurut مہاجرت *p.* dooree دوری puſ-ghee,but پس غیبت ghyr-hazree غیرحاضری *h.* peech,he پیچھے *(behind)*; which laſt is generally uſed in this ſenſe, on common occaſions; the *others* being more applicable to the abſence of lovers, or friends. I cannot do this buſineſs in your *abſence*; tŏ̆ŏmhare *peech,he* myŭ yeh kam nuheeŭ kur ſukta hoon تمہارے پیچھے میں یہہ کام نہیں کرسکتا ہوں and in like manner, *h.* age آگے *before*, often means *in preſence of* *v. diſtant.*

ABSENT, *p.* jŏ̆ŏda جدا *a.* ghyr-hazir غیرحاضر ghaeb غایب *h.* bich,hŭ ŕa بچھڑا bi,yogee بیوگی *p.* door دور *a.* muhjoor مہجور *(in migin l)* *a.* ghafil غافل *h.* doo-chitta دوچتا doo-dila *(or* dodla*)* دودلا To be abſent, *h.* bich,hŏ̆ŭrna بچھڑنا *p.* jŏ̆ŏda-&c. *h.* جدا۔د To abſent, *v. to abſcond.*

TO ABSOLVE, *h.* bukhſhna بخشنا *a.* mu,af-

mu,af-mughfirut-*k.* معاف ـ مغفرت ـ کـ *h.* ch,hoŏr-*d.* چھوڑ ـ د To be abſolved, *h.* mŏŏkt-&c. *pana* مکت ـ پانا v. *abſolution.*

ABSOLVED, *a.* mu,af معاف ufoo عفو *h.* ch,hima چھما v. *remitted*; *p.* azad آزاد *a.* khulas خلاص v. *acquitted*, &c.

ABSOLUTE, *(deſpotic) a.* mŏkhtar مختار *p.* ſur i khood سر خود *a.* mŏtuſullit متسلط mŏheet محیط qabiz-mŏtuſurrif قابض متصرف da,er o ſa,er دایر وسایر *h.* ſŏŏtuntur سوتنتر ap-bus آپ بس ſo-adheen سوادھین *(complete) h.* poora پورا *p.* ſuraſur سراسر *a.* muhz محض mŏŏtluq مطلق *h.* nipuŭ نپٹ kewul کیول

ABSOLUTELY, *(poſitively) a.* ulbuttu البتہ *p.* khah mu khah خواہ مخواہ *h.* uwuſh اوش v. *abſolute, altogether.*

ABSOLUTENESS, *p.* ſur - khoodee سرخودي mŏkhtaree مختاري *a.* tuſullŏŏt تسلط *h.* ſo-tunturta سوتنترتا

ABSOLUTION, *a.* mughfirut مغفرت nujat نجات *h.* mŏckt مکت *p.* amŏŏrziſh آمرزش mu,afee معافي *h.* mok,h, *f.* ood,har موکھہ اودھار

TO ABSORB, *h.* ſokna سوکنا k,heenchna کھینچنا chooſna چوسنا pee-lena پي ـ لينا *a.* juzb-*k.* جذب ـ کـ To be abſorbed, *h.* ſok-jana سوک ـ جانا *a.* juzb-*h.* جذب ـ ہـ *p.* pywuſt-*ho jana* پیوست ـ ہو جانا *k.* k,hupna کھپنا b,hujna بجنا murna مرنا *(which laſt is reſtricted to water, that may have lodged in a hollow,* &c.) *(in meditation) a.* ghurq-*h.* غرق ـ ہـ *h.* doobna دوبنا

ABSORBENT, *a.* jazib جاذب Abſorption, *a.* juzb جذب *h.* ſok سوک *v. the verb.*

TO ABSTAIN, *p.* purhez-&c. *k* پرہیز ـ کـ v. *abſtinence, p.* kinaru-puhloo tihee-*k.* کنارہ ـ پہلو تہی ـ کـ baz-*kuhna* باز ـ رہنا *h.* ch,hornaچھوڑنا *p.* door-*b,hagna* دور ـ بھاگنا *h.* mpoŏnh-*p,herna* مونہہ ـ پھیرنا tujna تجنا hat,h-*ooŏ,hana* ہاتھ ـ اوٹھانا *p.* duſt bur dar-*h.* دست بردار ـ ہـ

ABSTEMIOUS, abſtinent, *p.* purhez-gar پرہیزگار parſa پارسا *h.* ſunjumee سنجمي nemee نیمي *a.* mŏŏttuqee متقي ſoofee صوفي re,azutee ریاضتي *h.* b,hugut بھگت *a.* mŏhturiz محترز mŏŏrtaz مرتاض

ABSTEMIOUSNESS, *a.* re,azut ریاضت tuqwa تقوي tuqawut تقاوت *p.* purhezgaree پرہیزگاري parſa,ee پارسائي *h.* b,hugta,ee بھگتائي v. *abſtinence.*

ABSTEMIOUSLY, *a.* re,azut-&c. *ſe* ریاضت ـ سي

ABSTINENCE, *p.* purhez پرہیز *a.* inkar, *f.* انکار *p.* göörez, *f.* گریز *a.* ihtiraz, *f.* احتراز ijtinab اجتناب *h.* burao براو nem نم ſunjum سنجم v. *faſting*, &c.

ABSTRACT, *(compendium) a.* mŏŏjmul مجمل lŏŏbbi lŏŏbab لب لباب *h.* ſunch,he pun سنچھیپن *a.* intikhab انتخاب v. *abridgement*, &c.

TO AB-

TO ABSTRACT, *a.* intikhab-&c. *k.* انتخاب کرنا *(to ſeparate)* *p.* ek kinar-*k.* ایک کنار کرنا *v. to ſubſtract, extract.*

ABSTRACTED, *a.* qutu-nuzur قطع نظر *h.* ch,hŏčť چھٹ *v.* below.

ABSTRUSE, abſtracted, *a.* duqeeq دقیق mŏghluq مغلق *p.* bareek باریک *a.* ghamiz غامض lahul لاحل nazŏŏk نازک *h.* goor,h گوڑھ ſook,him سوکھم

ABSTRUSENESS, *a.* diqqut دقت ighlaq اغلاق *p.* bareekee باریکی *h.* goor,h,ta گوڑھتا

ABSURD, *p.* be-hoodu بیہودہ be-manee بے معنی na-maqool نامعقول pooch پوچ be-fa,edu بے فایدہ *a.* la-yanee لایعنی hurzu ہرزہ mŏŏhmul مہمل ubus عبث *p.* yawu یاوہ *h.* un-urt,h اسنگت ufungut پہکوریا p,hikour,ee,a *p.* yawu-go یاوہ گو *v. inconſiſtent.*

ABSURDITY, abſurdneſs, *p.* yawu-go,ee یاوہ گوئی behoodu-gee بیہودگی wahee-tubahee واہی تباہی *h.* oŏť puťank اوٹ پٹانگ *(pl.)* *a.* wahee,at واہیات mŏŏh-mulat مہملات *h.* poochee,at پوچیات p,hi-kour,ee,at پہکوریات *v. impropriety,* &c.

ABUNDANCE, *h.* bŏhtat بہتات *a.* if-rat افراط kuſrut کثرت *p.* ufza,eſh افزایش *h.* bur,hotree برہوتری ſurſa,ee سرسای udhika,ee ادہکای *p.* zee,adutee زیادتی ufzonee افزونی umbar انبار fira-wanee فراوانی bifee,aree, بسیاری *h.* pŏŏnj پُنج ſumooh سموہ biſeſta بسیتا biſtar, بستار

ABUNDANT, *h.* buhŏt بہت buhŏtera بہتیرا rel-pel ریل پیل g,hunera گھنیرا *p.* malamal مالامال *a.* wafir وافر zee,adu زیادہ kuſeer کثیر *p.* be-ſhŏŏmar بیشمار firawan فراوان bifee,ar بسیار *h.* unēg انیگ bifek,h بسیکھ udhik ادہک ſurus سرس d,her ڈہیر

ABUNDANTLY, *h.* buhŏt-ſa بہت سا *v. the adj.*

ABUSE, *(rude)* *h.* galee گالی *p.* zuban-durazee زبان درازی dčŏſhnam دشنام la-ſŏčk,hun لاسخن la-zuban لازبان ſukht سخت *h.* b,hog بھوگ *p.* bud-zuban بدزبان lam-kaf لام کاف *(reciprocal abuſe)* *h.* galee-gulouj گالی گلوج p,hukkuř پھکڑ *(unjuſt cenſure)* *a.* tohmut تہمت touhee,a توہیا iftira افترا *h.* lim, *f.* لم kulunk کلنک d,hañ,ſa ڈھانسا *a.* toofan طوفان *(blame)* *p.* gilu گلہ ſhikwu شکوہ ſhika,et شکایت *v. impoſition,* &c.

TO ABUSE, *h.* galee-&c. *d.* د گالی *(to cheat)* *h.* ťhugna ٹھگنا buť paree-*k.* بٹ پاری کرنا *(to treat ill)* *p.* bud zatee-bud ſŏŏlookee-*(h.)* bŏŏra,ee-*(p.)* huram-za dugee-*k.* بدذاتی بدسلوکی برائی حرام زادگی کرنا

ABUSIVE, abuſer, *p.* dureedu-duhun دریدہ دہن bud-zuban بدزبان *h.* gu-leňhda گالہندا jibhara جبہارا mook,hara موکہارا zuban-duraz زبان دراز

ABYSS,

ABYSS, *a.* ghar غار *h.* ḑuhuk, *m.* دہک kḥoh کھوہ gŭrha گرہا kŏŏnd کند *a.* ŏŏmq عمق *h.* gyhra,o گہراو

ACACIA, *a.* uqaqee,a اقاقیا *(the tree) a.* mŏgheelañ مغیلان *h.* bubool ببول kee kŭr کیکر

ACADEMY, *a.* mudrusu مدرسہ muktub مکتب *h.* chuŭ-sal, *f.* چٹ سال v. *college.*

TO ACCEDE, *a.* razee-*h.* ہ-راضی ہونا manna ماننا v. *to agree,* &c.

TO ACCELERATE, *h.* douŭrana دوڑانا chulana چلانا *p.* juld-*k.* جلد-کرنا v. *to expedite.*

ACCELERATION, v. *the verb.*

ACCENT, *(tone) h.* ly لے *a.* luhju لہجہ *h.* sŏŏr سُر dhurun, *f.* دھارن *a.* zurb ضرب *h.* dhukka دھکا *(pronunciation) a.* mukhruj مخرج qira,ut قرات

TO ACCENT, *a.* zurb-*lugana* ضرب-لگانا *(to pronounce) a.* mukhruj uda-*k.* مخرج ادا-کرنا

TO ACCEPT, *a.* qubool-*(p.)* khoosh-pusund-*k.* قبول-خوش-پسند-کرنا *h.* lena لینا le-lena لے لینا rukhna رکھنا manna ماننا *(a bill) h.* sukarna سکارنا

ACCEPTABLE, *p.* khoosh خوش khoob خوب bih tur بہتر pusundeedu پسندیدہ khoosh-a,end خوش آیند *h.* uchha اچھا bhula بھلا mun-bha,ona من بھاونا *a.* munzoor منظور mŏŏbaruk مبارک uhsun احسن mutboo مطبوع v. *agreeable.* To be acceptable. *p.* khoosh-&c.-*ana* or *lugna* خوش-آنا-لگنا *h.* bhana بھانا

ACCEPTANCE, *p.* pusund, *f.* پسند v. *the verb.*

ACCEPTATION, acception *(of a word) a.* manee معنی *h.* urth ارتھ The received acceptation of a word; *a.* iftilahee-manee اصطلاحی معنی opposed to, *a.* loghwee-manee لغوی معنی the literal meaning; v. *reception.*

ACCESS, *p.* rusa,ee رسائی gŏŏzara گذارا gŏŏzur گزر rah راہ dur-amud درآمد bar بار *h.* puhŏŏnch پہنچ pyth پیٹھ ghŏŏs pyth گھس پیٹھ *a.* dukhl دخل *p.* bar-yabee بار یابی *(of a fever) a.* noubut نوبت *h.* baree. باری To have access; *p.* rusa,ee-*h.* or *pana* رسائی-ہ-پانا v. *addition,* &c.

ACCESSARY, *h.* sathee ساتھی sungee سنگی sunghatee سنگھاتی *a.* rufeeq رفیق *p.* humrah ہمراہ yar یار v. *accomplice.*

ACCESSIBLE, *h.* puhŏŏnchunhar پہنچنہار chŭrha,oo چڑہاؤ *a.* mŏŏmkinŏŏd-dŏŏkhool ممکن الدخول

ACCESSION, (v. access) *(to a throne) a.* jŏŏloos جلوس *h.* ubithuk,h ابشیکھ raj-byth,hna راج بیٹھنا v. *to accede.*

ACCIDENT, *a.* ittifaq اتفاق arizu عارضہ halut حالت majura ماجرا noubut نوبت *p.* roo-dad روداد sur-gŭzusht سرگذشت *h.* sun-jog سنجوگ *(calamity) a.* hadisu حادثہ afut آفت bula بلا sudmu صدمہ

afeb آسیب *h.* biput بپت dybee دیبی *p.* guzund گزند *(pl.)* arize عارضی *a.* ittifaqat اتفاقات waridat واردات halat حالات fudumat صدمات waqeat واقعات uwariz عوارض

ACCIDENTAL, *a.* ittifaqee اتفاقی arizee عارضی *p.* na-guhanee ناگہانی ghybee غیبی *h.* sunjogee سنجوگی ukusmat اکسمات bhabee بھابی dywagut دیواگت

ACCIDENTALLY, *a.* ittifaqun اتفاقاً *h.* ukusmat اکسمات *p.* na-guhan ناگہان v. *suddenly.*

ACCLIVITY, *h.* chuṙhaṇo چڑھاو chuṙhaee چڑھائی oppoſed to *h.* ootar اوتار ḍhal ڈھال *declivity.*

TO ACCOMMODATE, *h.* puhoṅchana پہونچانا *a.* khidmut-*(p.)* khubur geeree-*(h.)* tewa-*(a.)* tuwazo-*k.* خدمت خبرگیری - سیوا-تواضع-کہ *a.* khubur-lena *p.* bundugee buja-*lana* بندگی-بجا لانا *(to adapt) p.* humwar-*(a.)* mŏŏſawat-*(h.)* ſuman-k. ہموار- مساوات -سمان-کہ To adapt one's ſelf to the times ; *p.* zumanu ſazee-*k.* زمانہ سازی-کہ v. *to adjuſt, conform.*

ACCOMMODATION, *p.* gŏŏnjaeſh گنجایش *h.* ſumaee سمائی khupaṇo کھپاو *hinana* مکانا *a.* luwazimu لوازمہ uſbab اسباب *h.* ſumaj سماج v. *conveniencies, h.* milap ملاپ bunaṇo بناو *a.* ſŏŏlh *f.* صلح mŏŏſaluhu مصالحہ tusfeeu تصفیہ *p.* aſhtee آشتی v. *adjuſtment,* &c.

TO ACCOMPANY, *h.* ſatḥ-ſung-*(p.)* humrah-*ana* or *jana*-ساتھ-سنگ-ہمراہ آنا-جانا *a.* rifaqut-*(p.)* humrahee-*k.* رفاقت-ہمراہی-کہ v. *along with, to join,* &c.

ACCOMPLICE, *a.* ſhureek شریک *h.* ſajhee ساجھی v. *aſſociate,* &c.

TO ACCOMPLISH, *h.* nibahna نباہنا *p.* puhoṅchana پہونچانا *a* tu nam-haſil-&c. *k.* تمام-حاصل-کہ v. *to finiſh,* &c.

ACCOMPLISHED, *a.* tumam تمام *h.* poora پورا *a.* akhir آخر mŏkummul مکمل *h.* ſum poorun سنپورن *a.* inſiram انصرام v. *complete, (elegant,* &c.) *a.* kamil کامل mahir ماہر *h.* purbeen پربین ſŏŏghur سگھر gŏŏnwunt گنونت *p.* araſtu آراستہ *a.* mŏhuzzub مہذب qabil قابل *p.* ſahib-hŏŏnur صاحب ہنر *h.* joggeu جوگیہ

ACCOMPLISHMENT, *p.* tumamee تمامی unjam انجام *h.* unt *m.* انت *a.* akhirut آخرت itmam اتمام inſiram انصرام *p.* ſur-unjam سرانجام *h.* ſumapt سمپت *(ornament) a.* jouhur جوہر *h.* gŏŏn گن *p.* khoobee خوبی hŏŏnur ہنر *a.* wuſf وصف kumal کمال qabileeut قابلیت *h.* purbeenta پربینتا

TO ACCORD, v. a. *h.* milana ملانا *p.* burabur-*k.* برابر-کہ v. *to adjuſt,* v. n. *h.* milna ملنا lugna لگنا v. *to agree, coincide,* &c.

ACCORD, accordance, *h.* milap, ملاپ mel میل milaṇo ملاو *a.* ulaqu علاقہ *h.* lugaṇo

نگاو *a.* mŏŏnaſubŭt مناسبت niſbut نسبت v. *agreement*: Of his own accord, *h.* aphee-ap آپ ہی آپ ap-ſe آپ سے aphee-ſe آپ ہی سے *p.* khood-bu-khood خود بخود

ACCORDING TO, according as, accordingly, *a.* mo,afiq موافق *p.* bu-moojib بموجب *h.* jyſa جیسا tyſa تیسا wyſa ویسا jiſ-turuh جسطرح tiſ-turuh تسطرح *a.* mŏŏtabiq مطابق *p.* bu-qoŭl بقول bur-hŏŏkm برحکم bur-huſb برحسب According to cuſtom; *p.* bu-duſtoor بدستور v. *agreeably to, as*, &c.

TO ACCOST, *h.* ŧokna ٹوکنا *a.* ſulam-*k.* سلام-کہ v. *to addreſs.*

ACCOUNT, accompt, *a.* hiſab (*or* hiſab kitab) حساب *h.* lekha (*or* lekha jokha) لیکھا *a.* mŏhaſubu محاسبہ *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار To ſettle accounts, hiſab ſaf-kurna, *h.* lekha ,phurcha-kurna حساب صاف-کرنا To ſtate an account, *a.* waſil baqee-*k.* لیکھا پھرچھا-کرنا To draw out an account, juma khurj-lik,hlana واصل باقی-کہ To give on account, *a.* ŭſul hiſab-*dena*, جمع خرچ-لکھلانا To keep accounts, hiſab-rukhna علی الحساب-دینا To take an account (*of clothes*, &c.) *p.* ſe,a hu-*k.* حساب رکھنا سیا ہوا-کہ

ACCOUNT, (*information*) *a.* khubur *f.* خبر ittila *f.* اطلاع nuqi نقل *f.* uhwal احوال huqeequt حقیقت *h.* ſumachar سماچار burnun برنن v. *narrative*; (*value*) *a.* e,ttibar اعتبار qudr *f.* قدر rooyut رویت *h.* purteet پرتیت (*fakir*) *a.* khatir *f.* خاطر waſte واسطے ſubub سبب baes باعث jihut جہت *h.* lee,e لیئے karŭn کارن mare ماری pree,yojun پریوجن hetoo ہیتو *a.* babut بابت moojib موجب v. *for, advantage, eſtimation*, &c.

TO ACCOUNT, *h.* janna جاننا ginna گننا ko,jhna کوجھنا To account for, *h.* ſumjhana . سمجھانا jutana جتانا butlana بتلانا ŧ,hikana-*k.* ٹھکانا-کہ *a.* dulalut-*k.* دلالت-کہ v. *to anſwer for, count*, &c.

ACCOUNTABLE, *p.* juwab-dih جواب دہ *a.* zamin ضامن To be accountable for, *a.* juwab-*d.* جواب-دہی

ACCOUNTANT, accomptant, *a.* mŏhaſib محاسب mŏŏtuſuddee متصدی mŏhirrir محرر *p.* nuwee ſindu نویسندہ *h.* lekhuk لیکھک *a.* deewan دیوان (*improper*) ſurkar سرکار v. *caſhier.*

ACCOUNT-BOOK, *a.* duftur دفتر *h.* buhee بہی *a.* tubluq *f.* طبلق

TO ACCOUTRE, *p.* araſta-(*h.*) ſuja wut-*k.* آراستہ-سجاوٹ-کہ ſujna سجنا v. *to dreſs.*

ACCOUTREMENT, *p.* poſhak *f.* پوشاک *a.* libas لباس (*pl.*) *p.* ſaz-ſaman ساز سامان *h.* ſaj-ſumaj سماج سجاج v. *dreſs.*

TO ACCRUE, *h.* milna ملنا oopujna اوپجنا phulna پھلنا *a.* faedu-haſil-*h.* فایدہ-حاصل-ہ

TO AC-

TO ACCUMULATE, *a.* juma-*(p.)* fu rahum-*k.* جمع - فراہم - کرنا *h.* jorna buſorna بٹورنا *v. to collect.*

ACCUMULATION, *a.* kufrut کثرت *h.* jumaʼo جماو bŏhtat بہتات *v. collection.*

ACCURACY, accurateneſs, *a.* ſihhut صحت diqqut دقت *h.* ſodh *f.* سودہ *a.* kudf کد *h.* ſŏŏrt سرت choukſaee چوکسائی *v. exactneſs.*

ACCURATE, *(perſon) h.* choukus چوکس ſŏŏrta سرتا khura کھرا chutŏŏra چترا *p.* hŏŏſhceear ہشیار *h.* u-chook اچوک *(book,* &c.*) a.* ſuheeh صحیح *p.* dŏŏrŏŏſt درست *h.* ṭheek ٹھیک ſŏŏdh سدھ

ACCURATELY, *a.* ſihhut-*(h.)* ſŏŏrt-*ſe* صحت - سرت - سے

ACCUSATION, *a.* dawa دعوی *p.* bur-amud *f.* برامد *a.* mulamut ملامت tanu طعنہ ſhikwu شکوہ *p.* gilu گلہ tanu-zunee طعنہ زنی *v. expoſtulation, complaint,* &c.

ACCUSATIVE *caſe,* is generally expreſſed by the Arabic word muf'ŏŏl مفعول *v. the Grammar.*

TO ACCUSE, *a.* dawa-&c. *k.* - دعوی *h.* ṭhuhrana ٹھہرانا lugana لگانا *(to blame) h.* oolahna-*d.* اولاہنا - دوکھنا dokhna dofna دوسنا dhaŭ ſa-*(a.)* ilzam-*d.* دھانسا - الزام *v. to complain, cenſure,* &c.

ACCUSER, *a.* mŏŏddu'ee مدعی *h.* badee *(figurative) p.* gŏŏloo-geer گلوگیر da-mun-geer دامن گیر gureban-geer گریبان گیر *v. complainant.*

TO ACCUSTOM, *p.* kho-*(a.)* adut-dalna خو - عادت - ڈالنا mamool-*bandhna* معمول - باندھنا To be accuſtomed, *a.* adee- &c. *h.* عادی *v. to habituate.*

ACCUSTOMED, *a.* adee عادی *p.* kho-gur خوگر kho-pizeer خوپذیر *h.* ubhŏſeer. *a.* maloof مالوف amulee عملی ابھیاسی To be accuſtomed *(in a bad ſenſe) h.* pur-ukna پرکنا

ACE, *(of cards) h.* ekka یکا *(of dice) h.* pou پو *v. unit.*

ACHE, ake, *p.* durd درد *h.* dŏŏkh دکھ peer *f.* پیر bedun *f.* بیدن

TO ACHE, *h.* pirana پرانا dŏŏkhna دکھنا *p.* durd-*k.* درد - کرنا

TO ACHIEVE, *h.* mar-ŏŏtarna مار - اوتارنا *p.* ſur-raſt-ſurburah-*k.* سر - راست - سربراہ - کرنا *v. to accompliſh.*

ACHIEVER, *p.* ſurburah-kar سربراہ کار

ACHIEVEMENT, *h.* jokhim *f.* جوکھم *v. the verb,* alſo *exploit.*

ACID, *h.* khuṭṭa کھٹا *p.* tŏŏrſh ترش umul املی

ACIDITY, acidneſs, *h.* khuṭaee کھٹائی *p.* tŏŏrſhee ترشی

TO ACIDULATE, *h.* khuṭṭa-*k.* کھٹا - کرنا

TO ACKNOWLEDGE, *a.* iqrar-e,ati raf-qubool-*k.* اقرار - اعتراف - قبول - کرنا *h.* manna ماننا *a.* qa,el-*h.* قایل - ہونا *v. to allow. (a favour) a.* ihſan-*manna* احسان ماننا *p.* ſhŏŏkr gŏŏzaree-*k.* شکر گذاری - کرنا

ACKNOWLEDGMENT, *a.* iqrar اقرار

eatiraf اعتراف *h.* munoutee منوتي (*gratitude*) *p.* shŏŏkr-gŏŏzaree شکرگذاري shŏŏkranu شکرانه *h.* gŏŏnabad گن آباد (of homage *in kind*) *p.* pesh-kush پیشکش

ACORN, ~ baloot بلوط

TO ACQUAINT, *a.* khubur-ittila-*d.* خبر-اطلاع-د *h.* kuhna کہنا butlana بتلانا fumachar-kuhna سماچار-کہنا jutana جتانا *p.* agah-*k.* آگاہ-کر v. *to advise, inform*, &c.

ACQUAINTANCE, *p.* ashnaee آشنائي shinasaee شناسائي *h.* cheenh *f.* چينہہ puhchan *f.* پہچان *a.* rubt *m.* ربط tuarŏŏf تعارف elm علم waqifeeut واقفيت marifut معرفت *p.* roo-shinasee روشناسي deed-shineed ديدشنيد (*the perſon*) *p.* ashna آشنا roo-shinas روشناس soorut-ashna صورت آشنا *h.* jan-puhchan جان پہچان chinharee چنہاري

TO BE ACQUAINTED, *p.* ashna-agah (*a.*) waqif-mŏŏttula (*h.*) geeance-*h.* آشنا-آگاہ-واقف-مطلع: گيانى-ہ janna جاننا puhchanna پہچاننا *p.* ashnaee-&c. *rukhna* آشنائي-رکہنا v. *acquaintance.*

TO ACQUIESCE, *a.* razee-(*p.*) khooshruzamund-(*h.*) purŭn-*h.* راضي-خوش-رضامند-پرسن-ہ *h.* manna ماننا *a.* qubool-&c. *k.* قبول-کر v. *to conſent.*

ACQUIESCENCE, *p.* ruzamundee رضا مندي khooshee خوشي khooſh-noodee خوشنودي *a.* ruza *f.* رضا istirza *f.* استرضا

h. purſunta پرسنتا *a.* purzee پرسي ſulah *f.* صلاح v. *approbation.*

ACQUIRABLE, *h.* milun-jog ملن جوگ pane-jog پاني جوگ v. *attainable.*

TO ACQUIRE, *h.* kumana کمانا *a.* hafil-(*p.*) pyda-(*a.*) iſtifadu-(*h.*) ŏŏparjun-*k.* حاصل-پيدا-استفادہ-اوپارجن-کہ khuŭna کہانا v. *to attain.*

ACQUIRED, *p.* kuſbee کسبي *h.* ooparjit اوپارجت

ACQUISITION, aquirement, *a.* tuhſeel تحصيل iktiſab اکتساب kuſb کسب hŏŏſool حصول *h.* ooparjun اوپارجن kumaee کمائي purapt پراپت *p.* labh لابہہ bŏŏrd *f.* برد *a.* ghuneemut غنيمت mahuſul ماحصل v. *gain, advantage, attainment*, &c.

ACQUITTED, *p.* ſŏŏrkh-roo سرخرو *a.* buree بري *h.* ſuchcha سچا nir-dokhee نردوکہي

TO ACQUIT, *p.* ſŏŏrkh roo-*k.* سرخرو-کر be gŏŏnah-*k.* بي گناہ-کرنا *h.* chhubrana چہڑانا (*to act one's part*) *h.* apnee-nibahna اپني-نباہنا *p.* buſnr-*lejana* بسر ليجانا v. *to abſolve, quit*, &c.

ACQUITTAL, acquitment, *p.* ſŏŏrkhrooee سرخروئي v. *the verb.*

ACRE, the land, in this country, is computed by the biſwañſa بسوانسا twenty of which make a biſwa بسوا (or kuŭha کہا) which laſt is the twentieth part of a beegha بيگہہ

ACRID,

ACRID, *h.* chŭrpiŭra چرپرا *p.* tez تیز *h.* kŭrwa کڑوا *a.* had حاد *p.* tulkh تلخ *h.* teeta تیتا

ACRIMONIOUS, (v. *acrid*) *p.* tŏŏnd تند *h.* kuṭoo کٹو *a.* fasid فاسد *(severe) h.* jul-turung جل ترنگ

ACRIMONY, *h.* j,hal *f.* جہال chiŭr piŭra-huṭ چرپراہٹ j,huŭrup *f.* جھرپ *p.* tezee تیزی tŏŏndee تندی *h.* purpurahuṭ پرپراہٹ kŭrwahuṭ کڑواہٹ *p.* tulkhee تلخی *a.* hiddut حدت *h.* julturungee جل ترنگی v. *the adjective.*

ACROSS, *h.* aŭra آڑا benda بینڈا *(over) h.* par پار To go acroſs, *h.* par-jana پار جانا v. *to croſs.*

TO ACT, *h.* kurna کرنا *a.* hurukut-*k.* حرکت ـ کـ *h.* chetna-&c. *k.* چیتنا ـ کـ v. *action (to conduct one's ſelf) h.* upnee-nibahna اپنی نباہنا *(to affect) h.* be,apna بیاپنا *a.* uſur-umul-*(p.)* kar-*k.* اثر ـ عمل ـ کار ـ کـ *h.* kurana کرانا v. *to actuate*; *(a play) a.* nuql-*(h.)* ſo,ang-*k.* نقل ـ سوانگ ـ کـ v. *to do, move,* &c.

ACTION, act, *a.* fi,al فعل umul عمل *h.* kurtub کرتب kurtoot کرتوت kee,a کیا kurnee کرنی kam کام kăj کاج kree,a کریا *p.* kirdar کردار *(oppoſed to reſt) a.* hurukut حرکت *h.* chetna چیتنا *p.* jŏŏmbiſh جنبش *a* tuhreek تحریک *(of a play) a.* durju درجہ *(decree) a.* l.čŏkm حکم *p.* a,een آئین duſtoor دستور *(written decree) p.* hŏŏkm-namu حکم نامہ *(geſticulation) h.* bha,o بھاؤ *(in law) h.* dawa دعوی quzee,u قضیہ *(fight) h.* lu ŭra,ee لڑائی *To be ſlain in action*; *p.* k,het-ruhna کھیت ـ رہنا *p.* kam-*ana* کام ـ آنا joo,jhna جوجھنا v. *agency.*

ACTIVE, *p.* chalak چالاک chŏŏſt چست *h.* p,hŏŏrteela پھرتیلا churp,hu ŭra چرپھرا *agile*; *p.* mihnutee محنتی *h.* kam-kajee کام کاجی chala چالا ooddimee اودمی v. *buſy*; *(not at reſt) a.* mŏtŭhurrik متحرک *h.* jung,hum جنگھم An active, tranſitive verb, *a.* fi,ali mŏtu,uddee فعل متعدی An active, intranſitiye verb, *a.* fi,ali lazimee فعل لازمی The active voice of a verb, *a.* maroof معروف maloom معلوم Active as a medicine, *a.* ſuree,oottaſeer سریع التاثیر *p.* kargur کارگر

ACTIVELY, *p.* chalakee-*(h.)* p,hŏŏrt-*ſe* چالاکی ـ پھرت ـ سی

ACTIVELY, activeneſs, *p.* chalakee چالاکی chŏŏſtee چستی *h.* p,hŏŏrt پھرت churpŭr-ahuṭ چرپراہٹ v. *agility.*

ACTOR, *h.* b,hand بھانڈ ſo,angee سوانگی buhroopee,a بہروپیا *a.* nuqqal نقال v. *agent.*

ACTRESS, *h.* b,handin بھانڈن ſo,angin سوانگن nuqqalin نقالن b,hanmutee بھانمتی

ACTUAL, actually, *a.* mŏqurrur مقرر *h.* ṭheek ٹھیک ſuch سچ ſut ست *p.* raſt راست *a.* yuqeenee یقینی tuhqeeq تحقیق waqu,ee واقعی *p.* dŏŏrŏŏſt درست *a.* nufsŏŏl umr نفس الامر fil,huqeequt فی الحقیقت ulhuq الحق

qutuee قطعي *h.* uwufh اوپش nifh chy نشچي v. *real.*

TO ACTUATE, *a.* mŏtuhurrik - *k.* k'urkut-tuhreek-*d.* متحرک ـ کرکت ـ حرکت دينا v. *to act.*

ACUTE, *a.* zukee ذکي *p.* tez-fuhm تيزفہم *a.* zuheen ذہين *p.* zeeruk زيرک *h.* chutŏŏr چتر sŏŏrta سرتا *p.* tez تيز tŏŏnd تند v. *ſharp*; *p.* nok-dar نوک دار *h.* nokeela نوکيلا v. *pointed*; *(violent) a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت *h.* kuṯhin کٹھن

ACUTENESS, *a.* zukawut ذکاوت zihn ذہن joudut جودت zŏŏka ذکا *p.* zeerukee زيرکي *h.* sŏŏrt سرت chutŏŏra,ee چترائي *p.* joulanee جولاني tez-fuhmee تيزفہمي *(of a diſeaſe, &c.) a.* ſhiddut شدّت *p.* ſukhtee سختي *h.* kuſhṯ *m.* کشٹ *(ſharpneſs) p.* tezee تيزي tŏŏndee تندي nok-daree نوک داري

ADAGE, *a.* zurbŏŏl-muſul ضرب المثل *f.* muqoolu مقولہ muſul *f.* مثل *h.* kuhawut کہاوت v. *proverb.*

ADAMANT, *h.* heera ہيرا *p.* ulmas الماس v. *magnet*, &c.

ADAM's APPLE, *(in anatomy) h.* kunṯh *m.* کنٹھ

TO ADAPT, *p.* burabur-humwar-*(h.)* ſuman-ṯheek-*(p.)* dŏŏrŏŏſt-*(a.)* moafiq- برابر-ہموار-سمان-ٹھيک-درست-موافق-کرنا v. *to conform.*

TO ADD, *h.* joṛna جوڑنا lugana لگانا milana ملانا *p.* pywund-*(a.)*-wuſl-izafu-zum- *k.* ـ کرنا ـ ضم ـ اضافہ ـ ملانا ـ جوڑنا *a.* juma - *(h.)* guṯhree - *k.* جمع ـ گٹھڑي ـ کرنا ṯheek-*(a.)* ٹھيک ـ ميزان ـ دينا v. *to augment*, &c.

ADDER, *h.* ſaṉp سانپ ſurp سرپ v. *ſnake.*

TO ADDICT, *a.* adee- &c. *k.* عادي ـ کرنا *p.* kho-ḏalna خو ـ ڈالنا v. *addicted, to devote*, &c.

ADDICTED, *a.* عادي amil عامل maeel مائل *p.* kho-gur خوگر *h.* ubhṯheaſee ابھياسي lut-zudu لت زدہ *a.* mŏqyyud مقيد nuſ-roof منہوف

ADDITION, *(v. the verb)* (in arithmetick) *h.* ṯheek ٹھيک *a.* meezan *f.* ميزان *(additament) h.* jor جوڑ *p.* pywund پيوند *a.* izafu v. *augmentation, increaſe*, &c.

ADDITIONAL, *a.* zeeadu زيادہ eezad muzeed مزيد *h.* udhik ادھيک ايزاد

TO ADDRESS, *h.* kuhna کہنا bat-*k.* بات ـ کرنا *(reſpectfully) a.* urz-*(h.)* nibedun- &c.-*k.* عرض ـ نبيدن ـ کرنا

ADDRESS, *a.* urz *f.* عرض iltimas التماس *p.* gŏŏzariſh گذارش *h.* nibedun نبيدن v. *petition*; *a.* ſuleequ سليقہ *h.* ḏhub, *f.* ڈھب *a.* oofloob اسلوب *h.* jŏŏgut جگت *a.* hikmut حکمت *p.* undaz انداز lubofuhju لب و لہجہ v. *behaviour, dexterity*; *(of a letter) p.* ſŭr-namu سرنامہ *a.* ulqab القاب *(where to find one) h.* puta پتا ṯhikana ٹھکانا *(title) a.* khitab خطاب

TO AD-

TO ADDUCE, *h.* bùtlana بتلانا kuhna کہنا *a.* izhar-*k.* اظہار کرنا

ADEPT, *a.* kamil کامل mahir ماہر ŏŏstad اُستاد banee بانی *p.* banee-kar بانی کار *h.* poora پورا pukka پکا purbeen پربین *p.* pŏŏkhtu پختہ *a.* muzboot مضبوط mŏŏstujid مستعد *(in literature)* *a.* ullamu علامہ mŏhuqqiq محقق *h.* pundit پنڈت

ADEQUATE, *p.* burabur برابر *a.* moafiq موافق *h.* ṭheek ٹھیک fuman فسمان *a.* kafee کافی *p.* bus بس *h.* poora پورا *a.* laeq لایق qabil قابل *h.* joga جوگا To be adequate, *a.* kifaet-wufa-*k.* کفایت وفا کرنا kafee &c. *h.* کافی ہونا v. *correspondent*, &c.

ADEQUATELY, *p.* bu-undazu بہ اندازہ undaze-ſe اندازی سے v. *proportionate*, &c.

TO ADHERE, *h.* chipukna چپکنا lugna لگنا liputna لپٹنا chimurna چمرنا chimuṭna چمٹنا piluchna پلچنا *(to a perſon*, &c.*)* *a.* ſabit-*(h.)* guṭha-luga-lipṭa-*ruhna* ثابت گہرا لگا لپٹا رہنا

ADHERENCE, (v. *adheſion)* *p.* wufadaree وفاداری *a.* rifaqut رفاقت *p.* ſabit-qudumee ثابت قدمی gurweedugee گرویدگی chuſpeedugee چسپیدگی *h.* lugao لگاو guṭhao گٹھاو dheeruj دھیرج *f.* istiqlal استقلال iſtiqamut استقامت

ADHERENT, adherer, *a.* rufeeq رفیق *h.* ſathee ساتھی ſungee سنگی *p.* wa-buſtu (*vulg.* awabuſt) *a.* mŏtuʻulliq متعلق mŏtuwuſſul متوصل *p.* ulaqu-dar علاقہ دار *h.* pichh-luga پچھ لگا

ADHESION, adherency, *h.* lipṭao لپٹاو chipkao چپکاو chipchipahut چپ چپاہٹ *p.* chuſpeedugee چسپیدگی pywuſtugee پیوستگی v. *tenacity*.

ADHESIVE, *h.* luſluſa لس لسا chipchipa چپ چپا luſdar لس دار *p.* lubluba لب لبا loab-dar لعاب دار *a.* luzij. لزج

ADJACENT, *p.* pywuſtu پیوستہ nuzdeek نزدیک *a.* mŏttuſſil متصل qureeb قریب *h.* luga لگا ḍanḍa menḍa ڈانڈا امینڈا nere نیرے v. *contiguous*, *near*, &c.

ADJACENCY, *a.* qŏŏrb اتصال ittiſal *p.* nuzdeekee نزدیکی *a.* juwar جوار

ADJECTIVE, *(noun)* *a.* ſifut صفت *h.* biſheſhun بشیشن An adjective with its noun, *a.* ſifut-*mouſoof* صفت موصوف i. e. *qualified:* A ſimple *(unqualified)* noun being called, *a.* iſm اسم v. *the Grammar.*

ADIEU, *a.* ulwida *f.* الوداع *h.* ullah-belee اللہ بیلی *p.* khŏda-hafiz خدا حافظ *h.* eeſhŏŏr koo ſoṅ pa ایشور کو سونپا

TO ADJOIN, *h.* mila-luga-jŏŏṭa-*(a.)* mŏttuſil-*(p.)* pywuſtu-*h.* ملا لگا جوڑا v. *to join.* متصل پیوستہ ہونا

TO ADJOURN, *a.* naghu-*f.* tuwuqquf-*(h.)* untŭr-*k.* ناغہ موقوف انتر کرنا

ADJOURNMENT, *a.* taṭeel *f.* تعطیل naghu ناغہ *h.* untur انتر

TO ADJUDGE, *h.* dilana دلانا, chŏŏkana چکانا *a.* hŏŏkm-*k.* حکم کرنا v. *to award.*

ADJUNCT, adjunction, adjunctive, *a.* ilhaq الحاق mŏlhuq ملحق

TO ADJURE, *a.* qusum-*(p.)* sougund-*(h.)* kiree - souñh - *d.* or *khilana* قسم-سوگند-کریا-کھانا

ADJUSTED, *p.* dŏŏrŏŏst درست araſtu آراستہ burabur برابر *h.* ṭheek ٹھیک *a.* mŏruttub مرتب ſijil سجل ſuheeh صحیح ſaf صاف fyſul فیصل *p.* kŏŏrſee-niſheen کرسی نشین *h.* do-ṭook دوٹوک phurchha پھرچھا *p.* roo-burah روبراہ ſur-burah سربراہ *a.* mŏŏnquta منقطع *h.* niſtook نستوک

ADJUSTMENT, *a.* fyſulu فیصلہ infiſal انفصال *h.* chŏŏkouta چکوتا niſtara نستارا *a.* inqita انقطاع ſufaee صفائی tusfeeu تصفیہ *h.* bunao بناو *p.* ſurburahee سربراہی *a.* ſijil سجل ſihhut صحت *p.* bundobuſt, *m.* بندوبست *v.* *arrangement.*

TO ADJUST, *h.* chŏŏkana چکانا *a.* fyſulu-*(p.)* dŏŏrŏŏſt-&c. *k.* فیصلہ-درست-کہ To be adjuſted; *h.* chŏŏkna چکنا *a.* fyſul &c. *h.* فیصل-ہو

ADJUTANT, *h.* ekka اکا *a.* nuqeeb نقیب *v.* in Mr. Richardſon's Dictionary.

TO ADMINISTER, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا puhŏnchana پہنچانا *(as agent) a.* neabut-wikalut-*k.* نیابت-وکالت-کہ *(juſtice) a.* udl-udalut--inſaf-*(h.)* neao-*k.* عدل-عدالت-انصاف *(an oath) a.* qusum-&c. *dena-dilana* or *khilana* قسم-دینا-دلانا-کھلانا

ADMINISTRATION, *(verb) (of a country) a.* intizam انتظام nuzm o nuſq نظم و نسق zubt o rŭbt *m.* ضبط و ربط *p.* bund o buſt *m.* بندوبست *a.* umul-dukhl عمل-دخل hŏŏkoomut حکومت umul عمل *h.* raj راج raj-kaj راج کاج raj paṭ, *m.* راج پاٹ

ADMINISTRATOR, *(to a will) a.* wuſee وصی *(fem.)* wuſee,u وصیہ *v.* *miniſter.*

ADMIRABLE, *a.* nadir نادر tŏhfu تحفہ khaſu خاصہ ujeeb عجیب ujoobu عجوبہ *h.* uchumbha اچنبھا unoṭha انوٹھا unoop انوپ udbhŏŏt ادبھوت upoorb اپورب *p.* tumaſha تماشا zor زور *a.* tŏŏrfu طرفہ The Engliſh have an *admirable* government; Ungrez ka *zor* intizam hy انگریز کا زور انتظام ہی *v.* *amazing, excellent,* &c.

ADMIRABLE! *p.* wah واہ

ADMIRABLY, ujeeb turuh-*ſe* عجب طرح-سے khaſee turuh-*ſe* خاصی طرح سے

ADMIRAL, *a.* umeerŏŏl buhr امیرالبحر

ADMIRATION, *a.* ujub عجب tu,ujjŏŏb تعجب *h.* uchruj اچرج uchumbha اچنبھا *a.* wujd وجد *v.* *the verb*; alſo *wonder,* &c.

TO ADMIRE, *a.* tu,ujŏŏb-wujd-&c. *k.* تعجب و وجد-کہ mŏtuhy,yur-*h.* متحیر *h.* bhuchuk-*ruhna* بھچک-رہنا *(to love) h.* chahna چاہنا *a.* eſhq-rughbut-ſhouq-mŏhubbut-*(h.)*-pe,ar-*rukhna k.* عشق-رغبت-شوق-محبت-پیار-رکھنا-کہ

ADMIRER, *a.* aſhiq عاشق ſhaeq شایق ſhoŭqeen

ADDRESS, *p.* fureftu فريفتہ *h.* luttoo لتو piremee پريمي ſunehee سنہي v. *lover.*

ADMISSIBLE, *a.* wajibee واجبي muſmoo مسموع munzoor منظور *h.* priman پرمان

ADMISSION, admittance, *p.* bar-yabee باريابي göözur گزر bar بار duramud درآمد *f.* *a.* dukhl دخل mödakhulut مداخلت *h.* pyth پيٹھ v. *acceſs, aſſent,* &c.

TO ADMIT, *h.* ane-*dena* آنے-دينا chhoot چھوٹنا-دينا manna ماننا ſöönna سننا *a.* qubool-*k.* قبول-کرنا v. *to allow, (to take in) h.* khana کھانا

TO ADMONISH, *a.* nuſeehut-&c. *d.* or *k.* *p.* furzuniſh-*k.* فرزنش-کرنا *h.* dänta ڈانٹنا

ADMONITION, *a.* nuſee hut نصيحت (*pl.* nuſayeh) *p.* pund پند *a.* waz وعظ *h.* ſeekh سيکھ ta'ün تاڑن *a.* tumbeeh تنبيہ mulamut ملامت v. *reproof, advice,* &c.

ADMONISHER, *a.* naſih ناصح waez واعظ

ADO, *a.* mihnut محنت muſhuqqut مشقت *h.* dour-dhoop *f.* دوڑ دھوپ *p.* durd i ſur درد وسر duwa-duwith دوا دوش tug-dou تگ و khoon i jigur خون جگر *h.* puriſhum پرسش Without much ado, khöda khöda ke It was ſettled *with much ado, khöda khöda ke* ſyful hooa خدا خدا کے فيصل ہوا

ADOLESCENCE, *a.* böoloogh بلوغ böölooghut بلوغت *p.* juwanee جوانی *h.* jobun

ummudee امردي ترنائی

TO ADOPT, *h.* le-palna لے-پالنا ras-by-thalna راس-بيٹھالنا poſpoot-*k.* پوس پوت-کرنا *(a cuſtom,* &c.) *a.* ukhz-ikhtear-*k.* اخذ-اختيار-کرنا *h.* le-lena لے-لينا *a.* nuql-*kurlana* نقل-کرلانا *h.* ſumpadun-*k.* سمپادن-کرنا

ADOPTED, *p.* löötfee لوٹفي *(child) h.* le-paluk لے پالک *a.* mötubunna متبنی *p.* piſur - khööndu پسر خواندہ *h.* poſpoot پوس پوت pöötrela پتريلا dhurum-beta دھرم بيٹا chela چيلا *(by eunuchs,* &c.) buch-ganu بچگانہ *(fem.* buchgance) An adopted word, *d.* munqool منقول v. *ſlave,* &c.

ADORABLE, *h.* pooja-jog پوجاجوگ *a.* wajibööt-tazeem واجب التعظيم v. *lovely.*

ADORATION, *p.* bundugee بندگی puruſtiſh پرستش *h.* pooja *f.* پوجا archa آرچا *a.* ebadut عبادت ſijdu سجدہ *h.* bhujun بھجن numuſkar نمسکار

TO ADORE, *h.* poojna پوجنا *a.* ebadut-&c. *k.* عبادت-کرنا

ADORER, *h.* poojaree پوجاري *a.* abid عابد zahid زاہد *h.* archik آرچک bhujneek بھجنيک v. *admirer.*

TO ADORN, *h.* ſuñ warna سنوارنا ſöödharna سدھارنا ſajna ساجنا *p.* araſtu-*(a.)* möörattub-*(p.)* araſh-*(h.)* ſingar-buna-*k.* آراستہ-سنگار-بنانا-کرنا bunna بنانا *a.* zeenut-*d.* زينت mözyyun-mozyyub-*k.* مزين-کرنا v. *embelliſhment,* &c.

TO BE ADRIFT, *h.* buhna بہنا mara

mara

mara-phirna مارا مارا-پھرنا buha, buha-phirna بہا بہا-پھرنا ḍawaṅ ḍol-phirna داوان ڈول-پھرنا To turn adrift, *h.* buhana بہانا puṯṯa kaṯna پٹا کاٹنا *p.* door-*k.* دور-کرنا

TO ADVANCE, v. a. *h.* age-*lana* آگے-لانا age-*rukhna* آگے-رکھنا chulana چلانا burhana بڑھانا nikalna نکالنا buṛaee-&c. *d.* بڑائی-و *p.* furfuraz-*k.* سرفراز-کرنا *(to propose)* *a.* izhar-*k.* اظہار-کرنا *h.* kuhna کہنا *(money)* *p.* peshgee-*(a.)* ulul hisab-*(h.)* agaṛee-*d.* پیشگی-علی الحساب-اگاڑی-و v. n. *h.* age-ana آگے-آنا age-jana آگے-جانا burhna بڑھنا *a.* turuqqee-&c. *k.* ترقی-کرنا *h.* dub-ana دب-آنا nikul-ana نکل-آنا nikulna نکلنا chulna چلنا v. *to aggrandise, expedite,* &c.

ADVANCEMENT, advance, *s.* turuqqee ترقی *h.* burhaṅo بڑھاو burhtee بڑھتی chuṛhaṅo چڑھاو *a.* oorooj عروج *p.* paeh پایہ roz-bihee روزبہی v. *preferment.*

ADVANCED, *(in years)* *h.* boḍḍha بڈھا pŏŏrana پورانا v. *aged.*

THE ADVANCED GUARD, *p.* hurawul ہراول peshwa پیشوا

ADVANTAGE, *(superiority)* *a.* ghulbu *h.* jeet جیت chuṛhtee چڑھتی *(gain,* &c.) *a.* faedu فائدہ nufa نفع *h.* gŏŏn گن phul پھل *a.* fumuru ثمرہ *p.* fool میوہ pydaesh پیدایش *h.* labh لابھ kumaee کمائی *a.* intifa انتفاع munfuʿut منفعت mahusul ماحصل hŏŏlool حصول hasil حاصل munafa منافع *p.* yaft یافت *a.* tumutto تمتع kifaet کفایت *h.* wara وارا bat بات *p.* khoobee خوبی *a.* tareef تعریف v. *opportunity, benefit,* &c. To take advantage of, *a.* qaboo-*chulana* قابو-چلانا fitrut-*luṛana*-فطرت لڑانا *h.* chooṯ-*k.* چوٹ-کرنا ghat-gaun-daon-*chulana* گھات-گون-داون-چلانا To have the advantage, *h.* jeetna جیتنا *p.* wur-*(a.)* ghalib-*rehna* ور-غالب-رہنا To reap an advantage, *a.* hasil-*k.* حاصل-کرنا *h.* phul-*pana* پھل-پانا

ADVANTAGEOUS, *p.* faedu-mund فایدہ مند food-mund سود مند *a.* mŏfeed مفید nafe نافع *h.* gŏŏn-karee گن کاری lahjhee لاہجی khuṯaṅoo کھٹاو

ADVANTAGEOUSLY, *a.* faeda-&c. *se* nufe-*pur* نفع-پر فایدی-سی v. *conveniently.*

ADVENTITIOUS, *a.* arizee عارضی ittifaqee اتفاقی *p.* chund-rozu چند روزہ *h.* ufta unit افتا انت

ADVENTURE, *a.* majura ماجرا *p.* furgŏŏzuṯht سرگذشت *h.* birtant برتانت *p.* roo-dad روداد *a.* fudmu حدمہ hadisu *h.* jokhim جوکھم *f.* حادثہ v. *venture.*

ADVENTURER, *a.* mŏṯlathee متلاشی *h.* ŏŏdiyogee اودیوگی *a.* fyyah سیاح *h.* biyogee بیوگی v. *trader,* &c.

ADVENTUROUS, *h.* ugmuna اگمنا dil-chula دل چلا mun-chula من چلا sir-khup سرکھپ oujhuṛ اوجھڑ *p.* be-jha بےجھا dileer دلیر v. *bold.*

ADVERB

ADVERB, *a.* hurf حرف zurf ظرف tumeez تميز v. *the Grammar.*

ADVERSARY, *p.* dööſhmun دشمن *h.* byree بيري *a.* hureef حريف möödduęee مدّعي udoo عدو mökhalif مخالف *p.* bud-khwŭah بدخواه *h.* birodhee بروذي dööſhŭt دشت badee باوي bipuchhee پچهي *a.* ghuneem غنيم

ADVERSE, *a.* möökhalif مخالف *p.* namoafiq ناموافق bur-uks برعکس *h.* oolta اولٹا

ADVERSITY, *p.* bud-bukhtee بدبختي kum-bukhtee کم بختي *a.* idbar ادبار fhuqawut شقاوت fhamut شامت *h.* ubhag ابهاگ apda آپدا *f.* nukbut نکبت fulakut فلاکت *h.* dalidr دالدر *p.* fukhtee کهتي kufha kufh کهاکهس kufh mu kuth کهه مکهس *a.* fhiddot شدّت *p.* tubahee تباهي afeb آسيب khurabee خرابي *a.* mööſeebut مصيبت *h.* döörgut دُرگت biput بپت v. *affliction.*

TO ADVERT, *h.* ſochna سوچنا dhyan-(*a.*) ghour-molahuzu-lihaz-fikr-*k.* دهيان-غور-ملاحظه-لحاظ-فکر-کرنا

ADVERTENCE, advertency, *a.* ghour غور *h.* dhyan &c. دهيان v. *attention.*

TO ADVERTISE, *a.* zahir-izhar-fhaęu-*k.* ظاهر-اظهار-شايع-کرنا v. *to adviſe.*

ADVERTISEMENT, *a.* khubur *f.* خبر ifhtihar اشتهار v. *advice, p.* ifhtihar-namu اشتهارنامه

ADVERTISER, *a.* mökhbir مخبر *p.* khubur-dar خبردار fhuhr-khubra شهرخبرا The laſt is a public officer in cities, towns, &c.

ADVICE, *a.* mufluhut مصلحت fulah صلاح nufeehut نصيحت *p.* kingdr کنگاش *a.* mufhwurut مشورت tudbeer *f.* تدبير *p.* fuwab-deed صوابديد pund پند *h.* puramurfh پرامرش *(intelligence) a.* khubur *f.* خبر *(pl.* ukhbar اخبار) ittila *f.* اطلاع *p.* agahee آگاهي *h.* fumachar سماچار

ADVISEABLE, *a.* laęq لايق maqool معقول munaſib مناسب unſeb انسب ufluh مستحسن möſtuhſun *h.* joga جوگا *p.* bihtur بهتر

TO ADVISE, v. a. *a.* nufeehut-&c. *d.* نصيحت-و *(to inform) a.* khubur-*d.* خبر-و *p.* khubur dar-*k.* خبردار-کرنا *h.* jutana جتانا chitana چتانا burlana بتلانا v. n. *a.* mufluhut-&c. *lena* مصلحت-لينا *(to be informed) p.* khubur dar-*h.* خبردار-ہونا *h.* chetna چيتنا

ADVISER, *a.* waęz واعظ nafih ناصح möſheer مشير *p.* fulah-kar صلاح کار *h.* munturee منتري

ADULATION, *p.* khooſh-amud *f.* خوش آمد chaplooſee چاپلوسي *a.* lujajut لجاجت fumajut سماجت *h.* lullo putto للو پتو

ADULATOR, *p.* khooſh amudee خوش آمدي v. *flatterer,* &c.

ADULT, *a.* baligh بالغ *p.* juwan جوان *h.* turöön ترون.

ADULT-

ADULTNESS, *a.* bŏŏlooghut بلوغت

TO ADULTERATE, *h.* kʰonṭa-&c. *k.* کھونٹا-کہ milana ملانا milounee-&c. *k.* ملونی-کہ v. *to mix.*

ADULTERATED, *h.* kʰonṭa کھونٹا kuria کریا *a.* qulb قلب *p.* mekkee مکّی

ADULTERATION, *h.* khonṭaʿee کھونٹائی kuput *m.* کپٹ *a.* tughullŏŏb تغلب v. *the verb.*

ADULTERER, *h.* chʰinula چھنال *p.* zina-kar زناکار *a.* zanee زانی faſiq فاسق fajir فاجر v. *fornicator.*

ADULTERESS, *h.* chʰinal چھنال *a.* zaneeu زانیہ faſiqu فاسقہ fajiru فاجرہ fahiſhu فاحشہ

ADULTERY, *h.* chʰinala چھنالا *a.* zina زنا fiſq-foojoor فسق فجور *p.* zina-karee زناکاری To commit adultery, *h.* chʰinala-*k.* چھنالا-کہ

ADVOCATE, *a.* hamee حامی ſhufee شفیع *h.* oree اوری puchʰee پچھی v. *patron*, &c.

AERIAL, *p.* huwaʿee ہوائی v. *airy.*

AFAR, *p.* door-ſe دور-سے v. *far.*

A FEW, *h.* kuʿee-ek کئی ایک do-teen دو تین ek-adʰ ایک ادھ do-ek دو ایک tʰoŏe-ſe تھوڑے-سے v. *few.*

AFFABILITY, affableneſs, *a.* mŏŏruwwut مروت mĕlaʿemut ملایمت hilm حلم uhleequt اہلیت حسن خلق hŏŏſn i khŏŏlq لطف *h.* milunſaree ملن ساری awa bʰugut آوا بھگت *a.* tumullŏŏq تملق *civility.*

AFFABLE, *a.* ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت uhl اہل huleem حلیم khuleeq خلیق mĕlaʿem ملایم *p.* khooſh-ukhlaq خوش اخلاق *h.* milunſar ملن سار

AFFAIR, *a.* mŏquddumu مقدمہ umr امر *h.* kam کام bat بات kaj کاج urtʰ ارتھ karuj کارج *a.* babut بابت mŏʿamilut معاملت *p.* kar o bar کار و بار *a.* maddu مادّہ Wordly affairs, *a.* ŏŏmoorat i dŏŏn-yuwee امورات دنیوی

AFFECT, *a.* uſur اثر taſeer تاثیر umul عمل *p.* kar کار *a.* khaſeeyut خاصیت hŏŏkm حکم nuqſh نقش

TO AFFECT, *a.* uſur-&c. *k.* اثر-کہ or rukʰna رکھنا *h.* kʰŏŏdʰna کھودھنا byŭʰnaبیدھنا lugna لگنا guŭna گڑنا *(to affame) a.* ukh-ikhtiar-*k.* اختیار-کہ *(to feign) a.* tuchh-*(p.)* bʰana-*(h.)* mil-*k.* ملنا-کہ In Arab. there is a particular conjugation to express this by; thus, tujaheel-*kurna* تجاہل-کرنا To affect ignorance, v. *to ape, pretend*, &c.

AFFECTATION, *(pham) a.* makr مکر heela حیلہ riya ریا *p.* fureb فریب *h.* ḍʰung ڈھنگ dimbʰ دنبھ bʰugul بھگل nukhru نخرہ nudhru-bazee نخری بازی *(oſtentation) a.* fukhr فخر fukhreeu فخریہ *p.* nŏŏmaeſh نمایش *h.* bunawut بناوٹ

AFFECTED,

AFFECTED, *(grieved) a.* mŭghmoom مغموم *p.* mulool ملول *p.* ghumgeen غمگين *h.* dŭkhee دکھی *(full of affectation) a.* mukkar مکار *p.* nukhree-baz نخری باز *v. conceited, &c.*

AFFECTION, *(love) a.* ĭshq عشق *h.* chah *f.* چاہ mya میا *a.* mŭhubbut محبت ŭlfut الفت hŭb *f.* حب mihr مہر *h.* lag *f.* لاگ hit ہت neh نیہہ sŭneh سنیہہ prem پریم preet پریت *(of a parent) p.* dŭrd درد *h.* dya *f.* دیا kirpa *f.* کرپا *p.* rupak چاک *a.* shufqut شفقت *v. passion, quality, pity, &c.*

AFFECTING, *p.* durd-ungez دردانگیز dil-soz دلسوز jan-soz جان سوز *v. moving.*

AFFECTIONATE, *p.* durd-mund دردمند *a.* shufeeq شفیق mŭturuhhim مترحم *h.* murohee مروہی mya-wunt میاونت dya-sheel دیاشیل *v. fond, tender, warm.*

AFFECTIONATELY, *p.* durd-*se* دردسے *h.* pĕar-*se* پیارسے

AFFIDAVIT, *a.* qusum قسم *h.* dibbi دب *v. oath.*

AFFINITY, *a.* nisbut نسبت mŭnasubut مناسبت ulaqu علاقہ *h.* lugao لگاؤ mel میل sumbundh سنبندھ *(by marriage) h.* beaha dhuree بیاہا دھری nata ناتا *v. alliance.*

TO AFFIRM, *a.* iqrar-*(b.)* bacha-*k.* اقرار-باچا-کہ kuhna کہنا buchun-*barna* or *dena* بچن-ہارنا-دینا

AFFIRMATION, *a.* qurar قرار iqrar اقرار iqtiraf اعتراف qoul قول *h.* bach'a باچا bachu'k باچک buchun بچن *a.* dawa دعوی

AFFIRMER, *a.* mŏqir مقر mŏtarif معترف

TO AFFIX, *h.* jŏrna جوڑنا lugana لگانا *p.* pywund-*k.* پیوند-کہ

TO AFFLICT, *h.* sutana ستانا kulpana کلپانا dŭkhana دکھانا *a.* tukleef-&c. *d.* کلیف-د *p.* ruhjeedu &c. *k.* رنجیدہ-کہ

AFFLICTED, *p.* dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین ghum-nak غمناک sogwar سوگوار durd-mund دردمند pureshan پریشان runjeedu رنجیدہ uthoordu افسردہ azŭrdu آزردہ runjoor رنجور *a.* mukuldur مکدر diq دق mughmoom مغموم mulool ملول muzturib مضطرب muhzoon محزون *p.* dil-sokhtu دل سوختہ

TO BE AFFLICTED, *h.* kŭrhna کڑھنا kulupna کلپنا dŭkh-*(p.)* azar-&c.-*pana* دکھ-آزار-پانا

AFFLICTION, *a.* tukleef, *f.* تکلیف tus-dee تصدیع eeza *f.* ایذا uzeeut اذیت ulum الم zuhmut زحمت *p.* runj رنج runjeedugee رنجیدگی undoh اندوہ azŭrdugee آزردگی dil-geeree دلگیری dil-sokhtugee دل سوختگی *h.* dŭkh دکھ bithabitha بپتا mulola ملولا mulosi مسوسا *a.* mŭseebut مصیبت ghum غم soo oobut صعوبت hŭdoorut حدورت ba *h.* kusalu کسالہ apda *f.* آپدا kul تکلیف kules کلیس *a.* hŭzn حزن mulal ملال kusht کشت husrut حسرت tuassuf تاسف *p.* durd درد pureshanee پریشانی durmandugee درماندگی azar آزار *a.* diqqut دقت ashob آشوب

AFFLUENCE, *a.* furaghut فراغت doulut دولت *p.* afoodu-halee آسودہ حالي tuwun-gurce تونگري afoodugee آسودگي *h.* luchh mee لچھمي sumput سنپت v. *opulence*, &c.

AFFLUENT, *p.* afoodu-hal آسودہ حال doulut-mund دولت مند tuwungur تونگر *a.* ghunee غني mŏruffuh مرفہ mŏtumuwwil متمول *p.* mal-dar مالدار *h.* dhunee دھني bhagiwan بھاگوان v. *opulent.*

AFFLUX, *h.* buhao بہاو v. *flowing.*

TO AFFORD, *h.* dena دینا bukhshna بخشنا To be able to give, *h.* de-fukna دے سکنا To be able to ſell, *h.* bech-ſukna بیچ سکنا v. *to produce*, &c.

TO AFFRONT, *a.* khufeef-huqeer-*(h.)* hulka-*(p.)* ſŏŏbŏŏk-*k.* خفیف-حقیر-ہلکا-سبک-*h.* lutarna لتارنا v. *to inſult.*

AFFRONT, *a.* khiffut خفت hiqarut حقارت ihanut اہانت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی *h.* hulka-pun ہلکاپن upuman اپمان un-adur انادر *a.* hutuk ہتک v. *diſgrace.* To take as an affront, *a.* aeb-*janna* عیب-جاننا *h.* bŏŏra-manna برا-ماننا

TO BE AFFRONTED, *a.* khufeef-*(h.)* hulka-&c. *h.* خفیف-ہلکا-ہونا

AFFRONTED, *a.* khufeef خفیف huqeer حقیر *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا dhanee اپمانی

AFLOAT, *h.* ŏŏtrata اترتا tyrta تیرتا (from *ŏŏtrana* and *tyrna*) v. *to float.*

AFOOT, *h.* pydul پیدل paon pa-on پاؤن پاون *p.* peadu-pa پیادہ پا *h.* pyron پیرون To ſet on foot *h.* ŏŏthana اوٹھانا *p.* bur pa-*(d.)* jaree-*k.* برپا-جاري-کرنا *h.* chulana چلانا

AFORESAID, *a.* muzkoor مذکور This, and *ſimilar expreſſions*, ſeldom occur in converſation.

AFRAID, *a.* khaef خایف *p.* duhſhut-nak دہشتناک khouf-nak خوف ناک *h.* bhyman بھیمان To be afraid *h.* durna ڈرنا ſuhumna سہمنا *p.* dubſhutnak &c. *rehna* دہشتناک-رہنا duhſhut-*rukhna* دہشت-رکھنا

AFRESH, *h.* pher پھر doosra-kur دوسرا کر pher-kur پھر کر v. *anew.*

AFTER, *h.* peechhe پیچھے *a.* bad بعد uqub عقب *p.* gŏŏzuſht گذشت *h.* pur پر *After* twelve o'clock; do puhur *gŏŏzuſht* دوپہر گذشت Man *after* man; *h.* admee *pur* admee آدمی پر آدمی *(according to) p.* bur-hŏŏkm برحکم *a.* mofaſiq موافق v. *like*, &c. *(the adjective) h.* pichhla پچھلا

AFTER-AGES, after-time, *h.* pichhle-wuqt پچھلے وقت pichhle-log پچھلے لوگ in *theſe* and *ſuch expreſſions*, *agla* اگلا before, is often confounded with *pichhla* behind.

AFTER ALL, *p.* akhirush آخرش *h.* nidan ندان *a.* akhir آخر *h.* unt انت

AFTER-BIRTH, *h.* hul ہل

AFTERNOON, *p.* ſi-puhur سہ پہر

i roz آخر روز bad-do puhur بعد دوپہر *h.* din dhule دن دہلي .

AFTERWARD, *h.* bad iſke بعد اسکي iſke-peechhe اسکي پیچھي *a.* akhir آخر *p.* bad uz aŭ بعد از ان *h.* ooprant اوپرانت

AGAIN, *h.* pher پھر pher-kur پھر کر our-wuqt اور وقت dooſra-kur دوسرا کر v. *back.*

As much again, *h.* doogna دوگنا *p.* do-chund دوچند *a.* mŏzauf مضاعف Again and again, *h.* bar bar بار بار pher pher پھر پھر *a.* mŏkurrur مکرر *p.* ſikurrur سہ کرر

AGAINST, *p.* bur-khilaf برخلاف bur-uks برعکس *a.* mŏkhalif مخالف zid ضد khilaf خلاف Over againſt, *h.* ſamne سامنے *a.* mŏqabil مقابل v. *contrary, oppoſite.*

AGARIC, *a.* ghareeqoon غاریقون

AGATE, *a.* yuſhm یشم yuſhb یشب

AGE, *a.* omr *f.* عمر sin *h.* aeurbul آیوربل aeu آیو *(time) a.* dour دور zumanu زمانہ uſſr عصر uhd عہد *h.* jŭg جگ v. *century,* &c.

Old age, *h.* bŏŏr hapa بڑھاپا *p.* peeree پیري

The age of diſcretion, *a.* ſinn i tumeez سن تمیز

AGED, *k.* bŏŏddha بڈھا pŏŏrana پرانا pŏŏratun پراتن *p.* peer پیر dereenu دیرینہ ſal-khŏŏrd سال خوردہ *a.* mŏſin مسن mŏummur معمر v. *old.*

AGENCY, *(in buſineſs) p.* gŏŏmaſhtugee گماشتگي *a.* neabut نیابت wikalut وکالت *h.* kaj-karee کاج کاري *(operation) a.* tafeel تعمیل v. *action.*

AGENT, *p.* gŏŏmaſhtu گماشتہ peſh-kar پیشکار *a.* naeb نایب wukeel وکیل v. *deputy (actor) a.* faeel فاعل amil عامل *h.* kurta کرتا

TO AGGRANDISE, *h.* bŭr hana بڑھانا *p.* ſur furaz-*k.* سرفراز کہ *a.* jila-*dena* جلا دینا v. *to embelliſh.*

AGGRANDISEMENT, *a.* uzmut عظمت *h.* bŭr htee بڑھتي

TO AGGRAVATE, *p.* bud tur-*(a.)* quwee-zee adu-*(h.)* udhik *(p.)* do bala-*k.* بدتر-قوي-زیادہ-ادھک-دوبالا کہ

AGGREGATE, *a.* mujmoo مجموع jŏŏmlu جملہ juma *f.* جمع *h.* guŭhree گڑھري ſu-mŏŏddh سمدھ v. *collected,* &c.

TO AGGRESS, *h.* chherna چھیڑنا puhul-*(a.)* ſubqut-&c. *k.* پہل-سبقت-کہ v. *to begin.*

AGGRESSION, *p.* peſh-duſtee پیش دستي peſh-qudmee پیش قدمي *a.* ſubqut سبقت tuqdeem تقدیم

AGGRESSOR, *p.* tuqſeer-war تقصیروار *a.* banee بانی mubnee-ſuſad مبني فساد v. *beginner.*

AGHAST, *p.* hyrut-zudu حیرت زدہ hybut-zudu ہیبت زدہ *h.* hukka-bukka ہکا بکا bhouchuka بھوچکا

AGILE, (in Arabic, *ajeel*) *p.* chalak چالاک jŭld-baz جلدباز ſhitab-kar شتاب کار chŏŏſt chabŏŏk چست چابک *h.* kur keela کرکیلا tur-phŭree a تڑاہڑیا v. *nimble,* &c.

AGI-

AGILITY, *p.* chalakee چالاکی chŏŏstee چستی chabŏŏkee چابکی juldee جلدی *h.* phoŏrt پھرت kŭr uk *f.* کرک *p.* juld-bazee جلد بازی *a.* ſŏŏrut سرعت v. *quickneſs.*

TO AGITATE, *(to ſhake)* *h.* hilana ہلانا *a.* hurukut-*d.* حرکت-و *h.* dŏŏlana ڈلانا ulthana الٹانا luhrana لہرانا *a.* hilkorna ہلکورنا *(to controvert)* *a.* rud o buddul-*k.* رد و بدل-کر To be agitated, *h.* hilna ہلنا dŏŏlna ڈلنا v. *to alarm, move,* &c.

AGITATION, *h.* hilaŏ ہلاؤ dŏŏlaŏ ڈلاؤ hilkor *f.* ہلکور *a.* hurkut حرکت *p.* joombiſh جنبش *(perturbation)* *h.* bhuŭruk بھبرک ghubrahuŭt گھبراہٹ uklaee اکلائی *p.* joſh جوش *a.* iztirab اضطراب *h.* huŭlŭahuŭt ہڑبڑاہٹ *(diſcuſſion)* *a.* rudobudul رد و بدل

AGITATED, *(in mind)* *a.* mŏŏzturib مضطرب *h.* ghabra گھبرا beakŏŏl بیاکل *(as the ſea)* *p.* mouj-zun موج زن *h.* ultha الٹا To be agitated, *a.* mŏŏzturib-&c. *h.* مضطرب-ہونا uklana اکلانا dhuŭrukna دھڑکنا oobhna اوبھنا tuŭrupna تڑپنا

AGNUS CASTUS, *h.* ſumbhaloo سنبھالو

AGO, *(paſt)* *h.* ſe سے Long *ago, a.* mŏŏddut-ſe مدت-سے *h.* chirkal-ſe چرکال-سے kubhee-ſe کبھی-سے jubhee-ſe جبھی-سے

TO SET AGOG, *a.* ſhouq-turgheeb-*h.* chouŭp-phoŏlaſra-*d.* شوق-ترغیب-چونپ پھلاسرا-دے

TO AGONIZE, *h.* dŏŏkhna دکھنا *p.* durd-*k.* درد کر *a.* ſeaſut *meň-hona* سیاست میں ہونا

AGONY, *p.* jan-kundun *f.* جان کندن *a.* nuza *f.* نزع *h.* unt-kal انت کال ghubrahuŭt گھبراہٹ *a.* ſeaſut سیاست tuklŏŏku تکلیف v. *pang, torture.*

TO AGREE, *h.* manna ماننا *a.* razee-*(p.)* ruza mund-*h.* راضی-رضامند *a.* qubool-ijabut-*k.* قبول-اجابت-کر mŏqir *h.* مقر-ہونا *v. to allow;* *(to ſtipulate)* *a.* ſhurt-&c. bandhna شرط-باندھنا iqrar-*(h.)* buchun-*k.* اقرار-بچن-کر v. *to conſent;* *(to accord)* *h.* milna ملنا *p.* burabur-ekſaŭ-*(a.)* mŭtfiq-mŏttufiq-*(p.)* ekdil-*h.* برابر-یکسان-موافق-یکدل *p.* guwara-ſazgar-*h.* گوارا-سازگار-ہونا v. *to anſwer, ſuit,* &c.

AGREEABLE, *a.* mŏŭafiq موافق *p.* burabur برابر v. *conſiſtent* *p.* pizeera پذیرا *a.* munzoor منظور muqbool مقبول murghoob مرغوب murkooz مرکوز *p.* dil-puſund دل پسند *h.* mun-manta من مانتا chaheeta چاہیتا *p.* khoſh aend خوش آیند dil-kuſh دلکش dil-klŏŏah دلکواہ *b.* ſohana سوہانا *p.* puſundeedu پسندیدہ *a.* luteef لطیف nufees نفیس *p.* guwara گوارا *a.* muleeh ملیح v. *pleaſing.* To be agreeable *p.* khooſh-*ana* خوش-آنا *h.* bhana بھانا uchha-lugna اچھا لگنا ſohna سوہنا

AGREEABLENESS, *a.* lutafut لطافت nufaſut نفاست *p.* khoobee خوبی *h.* bhulaee بھلائی v. *pleaſantneſs,* &c.

AGREEABLY, *p.* bur-hŏŏkm برحکم bumoojib بموجب *a.* mŭtabiq مطابق

(pleaſantly) *a.* aeſh-uſhrut-ſe - عیش عشرت سے v. *conformably*, &c.

AGREED, *a.* qubool قبول mŏſullum مسلم mahood معہود v. *the verb*, alſo, *very well.*

AGREEMENT, *(compact)* *h.* hoŭr *f.* ہوڑ *a.* ſhurt شرط qoul قول qurar قرار iqrar اقرار uhd عہد uhd o pyman عہد و پیمان *h.* buchun بچن *(in writing)* *a.* qubaĺu قبالہ *p.* iqrar-namu اقرارنامہ *(concord)* *a.* mŏ,afuqut موافقت mŏſhabuhut مشابہت rubt ربط *h.* luga,o لگاو mel میل milap ملاپ *a.* tuwafĕŏq توافق ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *p.* ſaz-garee سازگاری *a.* ſŏŏlh *f.* صلح *p.* aſhtee آشتی v. *harmony.*

AGRICULTURE, *h.* k,hetee-baree- کھیتی باری ſeer *f.* سیر *a.* turuddŏŏd تردد *p.* kiſht-karee کشت کاری *a.* zira,ut زراعت *h.* chyn چین k,hetee کھیتی kiſnu,ee کسنی v. *cultivation.*

AGROUND, *h.* u,ra اڑا uŭtka اٹکا zumeen-pur زمین پر v. *obſtructed.*

AGUE, *p.* tup i lurzu تپ لرزہ *h.* joo,ŭree جوڑی *p.* tup i noubut تپ نوبت *(a quartan)* *a.* hŏŏma,e ribuee حمای ربعی *h.* tijaree تجاری This laſt, as its etymology implies, ought to be reſtricted to *tertians*, which are indefinitely called *(h.)* untureea انتریا v. *intermittent.*

AH! *p.* ah آہ ha,e ہائے *a.* wa,e وائے wawyla واویلا of اف *p.* ukh اخ

AHA! *p.* aha آہا *h.* wach,hŭe واچھی

AHEAD, *h.* age آگے agoo آگو

TO AID, *a.* mudud-*(h.)* ſath - &c. *d.* مدد - ساتھ - د *p.* kŏŏmuk-mududgaree-*k.* کمک - مددگاری - کہ

AID, *a.* mudud *f.* مدد *p.* yaree یاری kŏŏ-muk کمک pŏŏſhtee پشتی duſt-geeree دستگیری mudud-garee مددگاری yawuree یاوری *h.* ſath ساتھ ſuha,e سہای ſuhara سہارا *a.* e,anut اعانت imdad امداد iſte,a-nut استعانت mŏ,awunut معاونت

AIDER, aid, *p.* muddud-gar مددگار *h.* ſath,hee ساتھی ſuha,ee سہائی v. *ally, aſſiſtant*, &c.

TO AIL, *(to trouble)* *a.* tukleef - *(h.)* dŏŏk,h-*d.* تکلیف - دکھ - د *h.* ſutana ستانا hona ہونا What *ails* you? tŏŏmeñ ke,a *hoo,a?* تمہیں کیا ہوا

AIL, ailment, *h.* dŏŏk,h دکھ *a.* tukleef *f.* تکلیف *p.* azar آزار v. *diſeaſe.*

AILING, *p.* mandu ماندہ kuſul-mund کسلمند beemar بیمار *h.* kahla کاہلا v. *indiſpoſed*, &c.

AIM, *p.* ſhuſt شست *h.* ďuŭ ڈ ďhŏŏkkee ڈھکی *p.* niſhanu نشانہ *(deſign)* *h.* g,hat گہات da,oñ داون choŭ چوٹ b,hed بھید *a.* quſd. قصد muqſud مقصد iradu ارادہ mutlub مطلب ghuruz *f.* غرض v. *purpoſe.*

TO AIM, *p.* ſhuſt-&c. *band,hna* - شست باندھنا *h.* ďuŭna ڈنا v. *aim*, alſo *to deſign*, &c.

AIR, *a.* huwa *f.* ہوا *h.* ba,o *f.* باو puwun *f.* پون butas *f.* بتاس by,ar *f.* بیار *with regard to health)* *p.* ab o huwa آب و ہوا *h.* panee

h. panee پانی *(in muſic) p.* nuẏwa *f.* نوا awaz *f.* آواز ahung *f.* آہنگ *h.* dẖurun *f.* دھرن *a.* ilhan *f.* الحان v. *ſong, zephyr,* &c. *(mien) a.* wuza *f.* وضع *h.* ḍoul ڈول dẖuj *f.* دھج chal *f.* چال v. *vent,* &c.

AIRS, *(aſſumed) h.* ukuṙ اکڑ *a.* lunturanee لن ترانی

TO AIR, *(clothes,* &c.) *a.* huẏwa-*d.* ہوا-دو

To take the air, *a.* huẏwa-*k.hana* ہوا-کھانا

To take air, *(become public) a.* huẏwa-*h.* ہوا-ہونا To give one's ſelf airs, *h.* ukuṙ na اکڑنا *a.* lunturanee-*k.* or *hankna* لن ترانی-کہنا

AIR-HOLE, *h.* rund رند chẖed چھید v. *vent.*

AIRINESS, *p.* huẏwa-daree ہواداری *(of manner) h.* chŏŏlbŏŏlahuṫ چلبلاہٹ uch pulee اچپلی ulbela-pun البیلاپن v. *gaiety,* &c.

AIRING, *a.* ſyr *f.* سیر To take an airing, *a.* ſyr-*k.* سیر-کرنا *h.* pẖirna پھرنا

AIRY, *p.* huẏwaee ہوائی huẏwa-dar ہوادار *(vain) p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا eetur ایسر och ẖa اوچھا ch ẖich ẖo ṙa چھچھورا *(gay) h.* chŏŏlbŏŏla چلبلا ulbela البیلا uchpul اچپل chunchul چنچل rungeela رنگیلا v. *giddy,* &c.

AKIN, *h.* ſuga سگا *p.* riſhtu-dar رشتہ دار *h.* nate-dar ناتی دار *(ſimilar) a.* mŏŏſhabih مشابہ moafiq موافق *h.* ſuman سمان

ALACRITY, *a.* ſhouq شوق *p.* khooſhee خوشی *a.* buſhaſhut بشاشت *p.* dil-dihee دل دہی *h.* hŏŏlas *f.* ہلاس chounp *f.* چونپ *a.* zouq ذوق *p.* dil-gurmee دل گرمی v. *pleaſure,* &c.

ALARM, *(tumult). h.* hŏŏlluṙ ہلورہ *p.* hungamu ہنگامہ *h.* roula رولا *a.* bulwa بلوا *h.* gohar *f.* گوہار *p.* ſhor شور *a.* huſh-rat حشرات ghŏŏl غل ghouṫgha غوغا ghŏŏloo غلو ſhor-ghougha شور غوغا ghŏŏl-ghupa ṙa غل غپاڑہ huṙ bu ṙee ہڑبڑی k.hul bulee کھل بلی v. *apprehenſion.*

TO ALARM, *p.* khubur dar-*(a.)* mŏŏ-ſulluh-*k.* خبردار-مسلح-کرنا *h.* chitana چتانا *(to frighten) h.* ḍurana ڈرانا bẖuṙkana بھڑکانا dẖuṙkana دھڑکانا ghubrana گھبرانا To ſound the alarm; *p.* nuqqaru-*kurna* نقارہ-کرنا *(to make a noiſe) h.* pokarna پکارنا gohar-&c. *k.* گوہار-کرنا v. *to diſturb,* &c.

ALARMING, *h.* ḍurouna. ڈرونا *p.* duh-ſhut-nak دہشت ناک *h.* bẖyanuk بھیانک

ALAS! *a.* wa wyla واویلا waẏe وای hyf حیف *p.* yẏwaẏe ای وای ah آہ haẏe haẏe ہای ہای *a.* ufsos افسوس duregha دریغا

ALBUGO, *h.* pẖoolee پھولی *p.* gŏŏl گل

ALCHYMY, *a.* elm i keemeeẏa علم کیمیا *h.* ruſaẏen رسایں v. *philoſopher's ſtone,* &c.

ALCHYMIST, *a.* mŏhuwwis مہوس *p.* keemeeẏa gur کیمیاگر *h.* ruſaẏenee رسایئی

ALE, *p.* bozu بوزہ

ALEMBIC, *a.* qurambeeq قرنبیق *h.* bẖubka بھبکا

ALERT, *p.* hoſhee ẏar ہوشیار *h.* choukus چوکس *p.* chalak چالاک *h.* pẖŏŏrteela پھرتیلا char-bank چاربانک *p.* tez-rou تیزرو v. *briſk.*

ALERT-

ALERTNESS, *p.* hoſhee,aree ہوشیاری *h.* choukſa,ee چوکسائی p,hŏŏrt پھرت v. *ſmartneſs*, &c.

ALGEBRA, *a.* jubr o mŏqabulu جبر و مقابلہ

ALIEN, *a.* ujnubee اجنبی *h.* purdeſee پردیسی oopree اوپری *p.* beganu بیگانہ v. *foreign.*

TO ALIENATE, *(to give away) a.* huwalu-hibu-*k.* حوالہ-ہبہ-کہ *h.* bukhſhna بخشنا de-ḑalna دے ڈالنا-دی *(to eſtrange) h.* pura,e,a *(p.)* be ganu-*k.* پرایا-بیگانہ-کہ *h.* p,herḑalna پھیر-ڈالنا

ALIENATION, *(eſtrangement) a.* mŏfaruquť مفارقت *p.* jŏŏda,ee جدائی *(of property)* v. *the verb. (of the faculties) p.* be-khoodee بیخودی

TO ALIGHT, *h.* ŏŏturna اترنا v. *to light.*

ALIKE, *p.* burabur برابر ekſaṅ ایکسان *a.* mŏŏſhabih مشابہ mŏŏmaſil مماثل ſhubeeh شبیہ *h.* ek,hee ایکہی ſuman سمان ſudriſh سدرش v. *like.*

ALIMENT, *(food) p.* khorak خوراک *f.* udhar ادہار *h.* k,hana کھانا *a.* qoot قوت *m.* ahar اہار *a.* rizq رزق ghiza غذا *f.* tughzee,u تغذیہ v. *nouriſhment.*

ALIMENTARY, alimentary, *a.* mŏŏquwwee مقوی *h.* pŏŏſhť پشٹ

ALIMONY, *a.* muhr مہر

ALIVE, *h.* jeeta جیتا *p.* zindu زندہ jandar جاندار v. *living, cheerful*, &c.

ALKALI, *h.* k,har کہار *Whence perhaps,* *h.* k,hara کہارا *ſalt, brackiſh*

ALL, *h.* ſub سب *a.* kŏŏl کل tumam تمام *h.* ſugra سگرا ſara سارا *a.* bilkŏŏllee,u بالکلیہ *p.* durobuſt دروبست *a.* jŏŏzokŏŏl جزوکل *h.* ſukul سکل b,hur بہر v. *the whole.* All the night; *h.* rat b,hur رات بہر All at once; *p.* ek a ek یکایک naguhaṅ ناگہان *h.* uchanuk اچانک unchite ان چتی *a.* dufatun دفعتہ *p.* ek,bargee یکبارگی ek möŏſht یک مشت v. *ſuddenly*, &c.

ALL-HAIL, *a.* mŏbaruk مبارک *p.* afreen آفرین *h.* jy جی

TO ALLAY, *a.* tukhfeef-*(p.)* aram-*d.* تخفیف-آرام-د *k.* ť,hundha-hulka-d,hee ma-*k.* ٹھنڈا-ہلکا-دہیما-کہ *h.* g,huṫana گھٹانا v. *to allay, eaſe.*

ALLEGATION, *a.* qoul قول *h.* bat بات *a.* dawa دعوی iqrar اقرار muqoolu مقولہ *h.* buchun بچن bachuk باچک *(plea) a.* hŏŏjjut حجت *h.* huť,h ہجہ

TO ALLEGE, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-کہ *h.* kuhna کہنا bacha-*d.* باچا-د *(plead) a.* hŏŏjjut-&c. *k.* حجت-کہ

ALLEGIANCE, *p.* tabe-daree تابع داری furman-burdaree فرمان برداری *a.* tuby,yut تبیعیت ita,ut اطاعت v. *fidelity, obedience*, &c.

ALLEGORICAL, *p.* mŏŏradee مرادی *a.* mujazee مجازی *p.* rungeen رنگین *a.* mŏŏſtu,ar مستعار v. *figurative.*

ALLEGORY, *a.* miſal مثال *f.* tumſeel تمثیل tuſhbeeh تشبیہ eeham ایہام v. *metaphor, ſimile.*

TO AL-

TO ALLEVIATE, *h.* hulka-*(p.)* kum-furo-*(a.)* mŏŏkhuffuf-*k.* ہلکا-کم-فرو- مخفف-کرنا *a.* tukhfeef-*d.* تخفیف-و v. *to extenuate.*

ALLEVIATION, *a.* tukhfeef تخفیف *p.* kumtee کمتی *h.* ghuṫtee گھٹتی heenta ہینٹا v. *the verb*, &c.

ALLEY, *h.* gulee گلی *p.* kooshu کوچہ *h.* naka ناکا *p.* ruwiſh روش (vulg. *rouſh*) v. *avenue*, &c.

ALLIANCE, *a.* niſbut نسبت qurabut قرابت *h.* nata ناتا *p.* biraduree برادری riſhtu رشتہ (*of ſtates*) *p.* rah-ruwiſh راہ روش *a.* ittifaq اتفاق mo,afuqut موافقت *h.* rah reet راہ ریت bunao بناو v. *league.*

ALLIGATOR, *h.* mugur مگر g,huṙeeal گھڑیال naka ناکا kŏŏmheer کمہیر *p.* nihung نہنگ ſher-abee شیرآبی *h.* mugurmuchh مگرمچھ v. *crocodile.*

TO ALLOT, *h.* banṫna بانٹنا *a.* tuqſeem-*(h.)* bukhra-*k.* تقسیم-بخرا-کرنا *h.* bukhſhna بخشنا dena دینا v. *to ſhare, grant*, &c.

ALLOTMENT, *h.* bukhra بخرا bukhſh بخش *a.* hiſſu حصہ *h.* bhag بھاگ buṫwara بنوارا uns انس *a.* qiſmut قسمت v. *ſhare.*

TO ALLOW, *h.* manna ماننا *a.* qubool-*(p.)* puſund-*k.* قبول-پسند-کرنا *a.* razee-ru wadur-*h.* راضی-روادار-ہونا *p.* dŏŏrŏŏſt-&c. *r.* درست v. *allowable*; *(to give) h.* di-lana دلانا dena دینا *p.* khubur geeree-*k.* خبرگیری-کرنا khubur-*lena* خبر-لینا *(to ſuffer) p.* burdaſht-*k.* برداشت-کرنا *h.* ſuhna سہنا *(to diſcount) h.* ghuṫana گھٹانا *a.* tukhfeef-*k.* تخفیف-کرنا ghum-*khana* غم-کھانا

ALLOWABLE, allowed, *a.* wajibee واجبی hulal حلال mŏbaḥ مباح *p.* ruwa روا *a.* jaez جایز mu,af معاف *h.* priman پرمان *p.* dŏŏrŏŏſt درست

ALLOWANCE, (v. *allotment*) *h.* bukh-ra بخرا *a.* hiſſu حصہ ratib راتب *h.* uns انس *a.* mŏ,utad معتاد wuzeefu وظیفہ *p.* jageer *f.* جاگیر (*income, pay*, &c.) *p.* anud *f.* آمد *a.* tulub *f.* طلب ſhurh *f.* شرح mŏŏſha,huruṅ مشاہرہ muwajib مواجب v. *conceſſion.* Allowing that; buſhurteki بشرطیکہ

ALLOY, *p.* chaſnee چاشنی *(diminution,* q. v.) *a.* nŏŏqſan نقصان zuwal زوال To alloy *(metals) p.* chaſhnee-*d.* چاشنی-و

TO ALLUDE, *a.* dulalut-*k.* دلالت-کرنا ki na,e,u-&c. *r.* کنایہ v. *alluſion.*

TO ALLURE, *p.* fureb-&c. *d.* فریب *h.* mohna موہنا bilb,hana بلبھانا k,heeṅchna کھینچنا v. *to tempt.*

ALLUREMENT, *p.* fureb فریب *h.* moh موہ *p.* kuſhiſh کشش *h.* k,heeṅch کھینچ v. *attraction, enticement*, &c.

ALLURING, allurer, *p.* dil-fureb دل فریب dil-kuſh دلکش dil-chuſp دل چسپ *h.* mohnee موہنی mun-hurun منہرن *p.* dil-rŏŏba دلربا

ALLU-

ALLUSION, *a.* iſharu اشارہ *h.* bhed بھید *a.* munſha منشا kinaeu کنایہ eema ایما kŏŏnh *f.* کنہ mŏŏrad *f.* مراد

ALLUSIVE, *p.* mŏŏradee مرادی v. *allegorical*, &c.

TO ALLY, *p.* rah ruwiſh-*k.* راہ روش-کہ rah, rubt-*r.* راہ ربط-ر *a.* qurabut-*k.* قرابت-کہ

ALLY, *p.* kŏŏmukee کمکی mudud-gar مددگار *h.* ſathee ساتھی *a.* ſhureek شریک rufeeq رفیق

ALMANACK, *a.* tuqweem تقویم *h.* putra پترا

ALMIGHTY, *a.* qadir i mŏŏtluq قادر مطلق And, as with us, applied to God only.

THE ALMIGHTY, (i. e. *the moſt high*) *a.* huqtuala حق تعالی *h.* eeſhŏŏr ایشر v. *God.*

ALMOND, *p.* badam بادام *(the kernel)* *p.* mughz i badam مغز بادام *(oil)* *p.* roughun i badam روغن بادام *Almonds of the throat*; *h.* gilŏŏeaň گلیان (pl. *of gilŏee*) v. *tonſil.*

ALMONER, *p.* bihlu-burdar بہلہ بردار

ALMONRY, *h.* baŏra باڑا bhundara بھنڈارا

ALMOST, *a.* qureeb قریب unqureeb عنقریب *p.* nuzdeek نزدیک *h.* lug bhug لگ بھگ v. *nearly.*

ALMS, *q.* khyrat خیرات *h.* bheekh بھیکھ dan دان baŏra باڑا lungur لنگر *a.* zukat زکوٰۃ ſudqu صدقہ tuſuddŏŏq تصدق

ALOES, *h.* elwa ایلوا *a.* ſibr صبر mŏŏſub bur مصبر *(wood)* *a.* ood عود *p.* ugur اگر *(tree)* *h.* gheekwar *f.* گھیکوار

ALOFT, *h.* oopur اوپر *p.* bŏŏlund بلند bala بالا v. *above.*

ALONE, *h.* ukela اکیلا ekla ایکلا *p.* tunha تنہا *h.* aphee آپھی aphee-ap آپ ہی آپ When you and I are alone, jub hum tŏŏm aphee-ap howeň جب ہم تم آپ ہی آپ ہووین To let alone, *h.* chhoŏna چھوڑنا jane-*d.* جانے-د

ALONG, *(at length)* *h.* lumba lumba لنبا لنبا lemban meň لنبان مین *(forward)* *h.* age آگی chule چلی Go along, chule jaeo چلی جاو *(away)* *p.* gŏŏm گم Go along firrah, ube gŏŏm ho ابی گم ہو Along with, *h.* ſath ſath ساتھ ساتھ *a.* bumy بمع *p.* hum-rah ہمراہ bahum باہم *h.* ſung ſung سنگ سنگ *(together)* *h.* ſumet سمیت ſŏŏddhaň سدھان Throw it away along with the water, pance ſumet ooſe phenkdo پانی سمیت اوسے پھینک دو v. *on*, &c.

ALOOF, *p.* door دور *h.* ulug الگ neeara نیارا *p.* kinare کنارے To keep aloof, *h.* ulug-kuŏ-phooŏ-*ruhna* الگ-کو-پھوٹ-رہنا

ALOUD, *h.* pŏŏkar ke پکار کے *p.* bŏŏlund awaz-*ſe* بلند آواز-سے bu awaz i bŏŏlund بہ آواز بلند Speak aloud, pŏŏkar ke bolo پکار کے بولو v. *loud.*

ALPHABET, alif be الف بی *a.* hŏŏroof حروف *h.* burun برن v. *letter.*

ALREADY, *h.* ubhee ابھی I have already told you three times, ubhe myne tŏŏm ſe teen bar kuha ابھی میںنے تم سے تین بار کہا What! already? wah ubhee واہ ابھی *h.* chŏŏka چکا (when affixed to the *imper. ſing.* of any verb) I have told him *already*, oos ſe kuh *chŏŏka* اوس سے کہہ چکا

ALSO, *h.* bhee بھی our اور v. *likewiſe.*

TO ALTER, v. a. *a.* budul-*(h.)* pherdalna بدل - پھیر - ڈالنا *a.* tubdeel - &c. *k.* تبدیل-کرنا v. n. *h.* budulna بدلنا *a.* budul-*j.* بدل-ج tugheer-&c. *h.* تغیر-ہونا mŏŏtubuddul-&c. *h.* متبدل-ہونا v. *altered.*

ALTERABLE, *a.* mŏŏmkin ŏŏt tubdeel ممکن التبدیل v. *changeable.*

ALTERATION, *a.* tubdeel *f.* تبدیل tugheer *f.* تغیر tufawut *m.* تفاوت furq فرق tubuddŏŏl تبدل tughyeur تغیر inqilab انقلاب v. *the verb*; alſo *change, difference.*

ALTERCATION, *a.* tukrar *f.* تکرار *h.* jhugŭra جھگڑا bukheŭra بکھیڑا *h.* ŭunŭta ٹنٹا *p.* rudbudul ردبدل *a.* hŏŏjjut حجت *h.* khuŭa puŭee کھاپی kuha kuhee کہا کہی puh puŭ پھپ *h.* ryndha ریندھا raŭ *f.* راڑ *p.* khurkhuſhu خرخشہ purkhaſh پرخاش *a.* mŏŏnazuŭut منازعت

ALTERED, *a.* mŏtubuddul متبدل mŏtughyyur متغیر

ALTERNATELY, alternate, *h.* baree baree - *ſe* باری باری سے *a.* noubut - *ſe* نوبت-سے v. *reciprocal.*

TO ALTERNATE, *h.* baree baree *ſe-ana* باری باری-سے آنا

ALTERNATIVE, *h.* bat بات *a.* elaj علاج *p.* charu چارہ *a.* halut حالت *p.* rah راہ wuzu *f.* وضع turuh *f.* طرح

ALTHEA, *a.* khutmee خطمی *p.* khyra خیرا *a.* khubbazee خبازی *p.* khyree خیری

ALTHOUGH, *p.* ugurchi اگرچہ halaŭ ki حال آنکہ hurchund ki ہر چند کہ go ki گو کہ *h.* jeta ki جیتا کہ bawujoodi ki باوجودیکہ v. *notwithſtanding*, &c.

ALTITUDE, *h.* oonchaee اونچائی oonchan اونچان oonchas اونچاس *p.* bŏŏlundee بلندی *a.* irtifa ارتفاع To take the altitude, bŏŏlundee undaza-*k.* بلندی اندازہ-کرنا *k.* oonchaee-*ut kulna* اونچائی-اتکلنا

ALTOGETHER, *(completely)* *a.* mŏŏtluq مطلق muhz محض *h.* niput نپٹ nidan ندان *p.* furafur سراسر *h.* poora پورا nira نرا v. *totally.*

ALUM, *h.* phiŭkuree پھٹکری *a.* zakſufed زاک سفید zaj ſufed زاج سفید

ALWAYS, *p.* humeſhu همیشہ *h.* ſuda سدا *a.* daem دایم *h.* nit نت *p.* hur wuqt ہر وقت *a.* mŏŏdam مدام v. *conſtantly.*

AM, *h.* hooŭ ہوں from *hona* ہونا to be; v. *the Grammar.*

AMANUENSIS, *a.* katib کاتب *h.* lekhuk لیکھک.

AMA-

AMARANTH, *h.* jutadharee جٹادھاري kulga کلگا *p.* taj i khuroos تاج خروس *h.* göol-kes گول کیس

AMASSMENT, *a.* kufrut کثرت *h.* gut-hree گٹھري *a.* jumy,yut جمعیت v. *collection.*

TO AMASS, *h.* jorna جوڑنا buṫorna بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع کرنا *h.* fumeṫna سمیٹنا

AMAZE, amazement, *p.* hyranee حیرانی furgurdanee سرگردانی *a.* hyrut حیرت moorch,ha مورچہا *a.* tu,ujjööb تعجب tuhy-eur تحیر *h.* g,hubrahut گھبراہٹ choundhee-ahuṫ چوندھیاہٹ v. *aſtoniſhment, wonder.*

TO AMAZE, *h.* g,hubrana گھبرانا b,huch-kana بھچکانا choundhee,ana چوندھیانا *a.* hy-ran-&c. *k.* حیران کرنا v. *to aſtoniſh.* To ſtand in amaze; dant tule unglee dabna دانت تلے انگلی دبانا

AMAZED, *a.* hyran حیران *p.* ſur-gurdan سرگردان pureſhan پریشان hu was bakhtu حواس باختہ *a.* mötuhy,yur متحیر mötu-ujjib متعجب *p.* ſuraſeemu سراسیمہ *h.* dung دنگ bifmy بسمی b,houchuka بھوچکا *a.* mubhoot مبہوت v. *confuſed.*

AMAZING, *a.* ujoobu عجوبہ ujeeb عجیب ujub عجب *h.* uchumb,ha اچنبھا *a.* ujeeb o ghureeb عجیب وغریب *p.* hyrut ungez حیرت انگیز v. *aſtoniſhing, wonderful.*

AMAZINGLY, *(extremely) h.* buhöt بہت *a.* niha,et نہایت

AMBASSADOR, *p.* elchee ایلچی *h.* doot دوت (The perſon of) an ambaſſador is inviolable; elchee be zuwal hy ایلچی بے زوال ہی v. *meſſenger.*

AMBER, *p.* kuh-röoba کہربا

AMBERGRIS, *a.* umbur عنبر

AMBIGUOUS, *a.* möhtumul محتمل möob-hum مبہم muſhkook مشکوک möozub-zub مذبذب *p.* pech-dar پیچ دار *h.* gol-gol گول گول b,hurmeela بھرمیلا *a.* zoomanyn ذومعنین mööſhtubuh مشتبہ

AMBIGUITY, ambiguouſneſs, *a.* mög halutu مغالطہ *p.* pech پیچ *h.* p,her پھیر *a.* ſhöobhu شبہہ ſhuk شک *h.* döobdha دوبدھا b,hurum بھرم d,hok,ha دھوکہا *a.* iſhtibah اشتباہ ſhiq *f.* شق ryb ریب

AMBIGUOUSLY, *p.* pech-*ſe* پیچ سے *a.* ibham-*ſe* ابہام سے

AMBITION, ambitiouſneſs, *a.* houſilu حوصلہ da,eeu داعیہ uzm عزم *h.* oomung اومنگ *a.* tuntunu طنطنہ huwus *f.* ہوس *h.* d,hoon *f.* دھن *a.* himmut ہمت hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع *h.* laluch لالچ *p.* dum دم v. *deſire.*

AMBITIOUS, *p.* houſilu-mund حوصلہ مند *a.* ſahib houſilu صاحب حوصلہ ſahib da,eeu صاحب داعیہ ööliluzm اولی العزم *p.* böölund-nuzur بلندنظر *h.* oomungee اومنگی d,hoonee دھنی *p.* alee munſiſh عالی منش

AMBLE, *p.* eurghu یرغہ To amble, eur-ghu chulna یرغہ چلنا

AMBUSCADE, ambuſh, *p.* kumeen-gah کمین گاہ

کمین گاہ *a.* kumeeñ کمین *h.* gaŭra گارا dubba دبا ghat گہات daoñ داون To lie in ambuſh, *h.* gaŭra &c. byt,hna گارا-بیٹھنا To lay an ambuſh, *h.* gaŭra-byt,halna گارا بیٹھالنا

AMEN, *a.* ameen آمین

AMENABLE, *p.* juwabee جوابی juwab dih جواب دہ To be amenable, *a.* juwab-*d.* جواب-د nifhaŭ-*k.* نشان-کہ v. *reſponſible.*

TO AMEND, v. a. *p.* dŏŏrŏŏſt-*k.* درست-کہ *h.* ſŏŏdharna سدھارنا bunana بنانا ſumb,halna سنبھالنا *p.* raſt-*k.* راست-کہ *a.* iſlah-*d.* اصلاح-د v. n. *h.* ſŏŏdhurna سدھرنا bunna بننا ſumb,hulna سنبھلنا v. *to mend.*

AMENDMENT, *p.* dŏŏrŏŏſtee درستی araſtugee آراستگی v. *reformation*, &c.

AMENDS, *a.* ewuz عیوض tawan تاوان *h.* ŭand اونڈ v. *attonement.*

AMETHYST, *a.* murtees مرتیس

AMIABLE, *p.* hurdil-uzeez ہردل عزیز *a.* muqbool مقبول luteef لطیف muhboobool-qŭloob محبوب القلوب *p.* ſhaeſtu شایستہ nek-nihad نیک نہاد nek-bukht نیک بخت v. *agreeable, lovely*, &c. An amiable perſon, *p.* gŏŏl admee گل آدمی

AMIABLENESS, *a.* muqboolee,ut مقبولیت *p.* khoobee خوبی lutafut لطافت *p.* ſhaeſtugee شایستگی nek-bukhtee نیک بختی

AMICABLE, *h.* hila mila ہلا ملا nila jŏŏla ملا جلا Amicably, khyr khoobee-*ſe* خیر خوبی سے v. *friendly.*

AMID, amidſt, *p.* durmee,an درمیان *h.* beech بیچ b,heetur بہیتر men مین mudh مدہ v. *amongſt.*

AMISS, *h.* bŏŏra بُرا *p.* zuboon زبون bud بد na-laeq نالایق To take amiſs ; *h.* bŏŏra-manna بُرا-ماننا *a.* aeb-*janna* عیب-جاننا v. *improper.*

AMITY, *p.* doſtee دوستی *a.* ikhlas اخلاص v. *friendſhip*, &c.

AMMONIAC, *(gum) a.* ſumugh humaima صمغ حماما *(ſal) p.* nouſhadur نوشادر v. *Mr. Gladwin's Vocab.*

AMMUNITION, *a.* ſaman jungee سامان جنگی uſbab jungee اسباب جنگی

AMONG, amongſt, *h.* beechmen بیچ مین *p.* durmee,an درمیان *h.* men مین beech بیچ v. *within*, &c.

AMOROUS, *a.* aſhiq-tun عاشق تن eſhq-baz عشق باز *h.* ruſik رسک ruſee,a رسیا *p.* tumaſh-been تماش بین *h.* kamee کامی *a.* y,yaſh عیاش v. *lewd.*

AMOROUSNESS, *p.* eſhq-bazee عشق بازی *h.* ruſka,ee رسکائی *p.* aſhiq tunee عاشق تنی tumaſh-beenee تماش بینی v. *fondneſs.*

AMOROUSLY, *p.* aſhiqanu عاشقانہ

TO AMOUNT, *h.* buŭhna بڑھنا pŏhŏŭ-chna پہونچنا *a.* turuqqee-*k.* ترقی-کہ *h.* hojana ہوجانا

AMOUNT, *a.* jŏŏmlu جملہ juma *f* جمع *h* guŭthree گٹھری *a.* mujmoo,u مجموع *h.* mot موٹ *a.* tiudad تعداد

AMOUR, *p.* eſhq-bazee عشقبازي *h.* lugga گگا ſutta buttا سٹا بٹا

AMPLE, *(large) h.* buṟa برا *(wide, &c.)* *p.* kŏŏſhadu کشادہ *a.* furakh فراخ *h.* phyla پہیلا *a.* wuſee وسیع *h.* biſal بسال *p.* puhnawur پہناور v. *liberal*, &c.

AMPLENESS, amplitude, *h.* buṟaee برائي *a.* furakhee فراخي *p.* puhnaee پہناي *a.* wuſut وسعت *h.* phylao پہیلاو v. *large-neſs*, &c.

TO AMPLIFY, *h.* buṟhana بڑہانا *a.* mŏŏbalughu-*k.* مبالغہ-کرنا *p.* chund dur chund-*k.* چند در چند-کرنا v. *to exaggerate.*

AMPLIFICATION, *a.* mŏŏbalughu مبالغہ

AMPLY, *h.* buhŏt-ſa بہت سا *p.* zeeadutee-*ſe* زیادتي-سي *a.* ifrat-*ſe* افراط-سي

TO AMPUTATE, *h.* kaṯ-ḏalna کاٹ ڈالنا *a.* quta-qulum-*k.* قطع-قلم-کرنا v. *to cut off*, &c.

AMULET, *a.* taweez *m.* تعويذ hirz حرز *h.* juntur جنتر *a.* himaęl *f.* حمايل The ſcience of amulets, &c. *a.* tukſeer تكسير v. *charm*, &c.

TO AMUSE, *h.* buhlana بہلانا *a.* muſhghool-*k.* مشغول *a.* tufreeh-*d.* تفريح-*h.* dhokha-tala-*(p.)* fureb-*d.* دہوکہا-تالا-فريب-*h.* ṯal muṯol-*(a.)* heelu huwalulytoolal-*k.* تال-مٹول-حيلہ حوالہ-ليت ولعل-کرنا *h.* luga-*r.* لگا-ر v. *to delude*, &c.

AMUSEMENT, *p.* tumaſha تماشا *h.* khel کھيل *a.* mushghoolu مشغولہ *p.* bazee بازي *h.* buhlao بہلاو *p.* deed ديد *a.* ſhŏŏghl شغل *h.* dil'lugee دل لگي *a.* furhut فرحت tufunnŏŏn تفنن tufreeh *f.* تفريح luzzut لذت *v. diverſion*, &c.

AMUSING, amuſive, *h.* chit-lugun چت لگن dil-lugun دل لگن mun-lugun من لگن *p.* dil-chuſp دل چسپ

AN, ek ايک v. *a. any*, &c.

ANARCADIUM, *h.* bhilawa بہلاوا *p.* biladŏŏr بلادر

ANALOGICAL, analogous, *a.* mŏŏſhabih مشابہ *p.* burabur برابر *a.* ſhubeeh شبيہ mŏmaſil مماثل moęafiq موافق v. *ſimilar.*

ANALOGY, *a.* mŏŏſhabuhut مشابہت mŏnaſubut مناسبت niſbut نسبت moęafuqut موافقت tutabŏŏq تطابق qureenu قرينہ By analogy, *a.* qureene-*ſe* قرينے-سي

ANALYSIS, *a.* tufreeq *f.* تفريق tufſeel *f.* تفصيل To analyze, *a.* tujuzzee تجزي tufreeq-&c. *k.* تفريق-کرنا v. *to ſeparate.*

ANARCHY, *a.* ghudur غدر *h.* undher undha dhŏŏndh اندہير اندہا دھند *f.* *h.* dheenga dhangee ديڹگا دھاگي *p.* aſhob آشوب *h.* hulchul ہل چل

ANATOMY, *a.* tuſhreeh تشريح

ANASARCA, *a.* iſtiſqaę zuqqee استسقاء ذقي

ANCESTOR, *a.* jud جد *h.* pŏŏrkhа پرکہا *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *h.* pŏŏratum پرآتم *a.* mooris مورث *h.* bap-dada باپ دادا Anceſtors, *a.* uba-ujdad ابا اجداد *h.* buṟe pŏŏrkhe بڑے پرکہے *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *h.* bap-dade باپ دادے

ANCHOR,

ANCHOR, *p.* lungur لنگر To anchor, lungur-*ḍalna* لنگر ڈالنا To weigh anchor, lungur-*oo̍ṭhana* لنگر اوٹھانا To be at anchor, lungur pur-*h.* لنگر پر ہونا

ANCHORITE, *p.* goſhu-niſheen گوشہ نشین *a.* tarik ŏŏd dŏŏneea تارک الدنیا *h.* ban-upruſt بان پرست bunbaſee بن باسی tejagee تیاگی v. *hermit.*

ANCIENT, *h.* pŏŏrana پرانا *a.* qudeem قدیم *p.* kŏhnu کہنہ dereenu دیرینہ *h.* pur-acheen پراچین Ancientneſs, *a.* qudamut قدامت

ANCIENTS, *a.* mŏŏtuqudimeen متقدمین *h.* pŏŏrane log پرانے لوگ pŏŏratum پراتم *a.* qŏŏduma قدما uwa̍el ke log اوایل کے لوگ ſuluf ke log سلف کے لوگ

ANCIENTLY, *h.* age آگے *a.* uwwul اول *h.* pyhle پہلے *a.* qudeem-*meñ* قدیم میں

AND, *h.* oŭ او our اور And ſo forth, *a.* wugh̍yru وغیرہ ghyr zalik غیر ذالک

ANECDOTE, *h.* b̍hed بھید *a.* raz راز *p.* nŏktu نکتہ *h.* chŏŏṭkŏŏla چٹکلا

ANEMONE, *a.* ſhuqa̍eq - no̍aman شقایق نعمان

ANEW, *h.* p̍her پھر doosra kur دوسرا کر *p.* ſur i nou سر نو uz nou از نو v. *newly.*

ANGEL, *p.* firiſhtu فرشتہ *a.* mulŭk ملک *h.* de̍ota دیوتا fŏŏr سر The angel of death, *a.* Izra̍eel عزرائیل *h.* jum جم *(a beautiful woman) p.* puree پری *a.* hoor حور *p.* puree-zad پریزاد *h.* pudmiñee پدمنی The two angels who̍are ſuppoſed to examiñe the dead, *a.* mŏŏnkir منکر nukeer نکیر

ANGELICAL, angelick, *p.* firiſhtu-kho فرشتہ خو

ANGELICA, *p.* unjulik انجلک

ANGER, *a.* ghŏŏſſu غصہ *p.* khufgee خفگی *h.* ris *f.* رس *a.* ghuzub غضب *h.* j̍hui *f.* جھل *a.* itab عتاب

TO ANGER, *h.* riſana رسانا kŏŏr̍hana کوڑھنا b̍hur̍kana بھڑکانا *a.* ghŏŏſſe-khufu- &c. *k.* غصہ-خفہ-کی v. *to provoke, enrage,* &c.

ANGLE *h.* kona کونا *p.* goſhu گوشہ nok *f.* نوک *h.* k̍hoonṭ کھونٹ *a.* zawee̍a زاویہ *(a fiſhing-rod) h.* bunſee بنسی *p.* ſhuſt شست *(of the mouth) h.* bach̍h باچھ gul-p̍hu̍ra گالپھڑا *(of the eye) h.* ko̍a کوا kor کور

TO ANGLE, *h.* bunſee-*lugana* بنسی-لگانا *p.* ſhuſt-*p̍henka* شست-پھینکنا v. *to fiſh.*

ANGRILY, *a.* ghŏŏſſe-*(h.)* j̍hirkee-*ſe* غصے-جھرکی-سے

ANGRY, *a.* ghŏŏſſe غصے khufu خفہ *p.* khuſhmnak خشمناک bud dumagh بد دماغ To be angry, ghŏŏſſe-*h.* ہو-غصے ghŏŏſſu-*k.* غصہ-کرنا *h.* riſana رسانا kŏŏr̍hna کوڑھنا

ANGUISH, *a.* ſe̍aſut سیاست mŏŏſſee-but مصیبت uzab عذاب ulŭm الم *h.* kuſhṭ *m.* کشٹ *p.* ſukhtee سختی *a.* uzee̍ut اذیت *h.* be̍adh بیاد *a.* zeeq ضیق v. *diſtreſs.*

ANGULAR, *p.* kone-dar کونے دار goſhe-dar گوشے دار

ANIMADVERSION, *a.* ilzam الزام *h.* dokhh دوکھہ dos دوس *a.* tă,un *f.* طعن tanu طعنہ tanu-zunee طعنہ زنی surzunish سرزنش

TO ANIMADVERT, *a.* ilzam-&c. *d.* الزام-د *h.* tan-tor nana تان توڑنا dokhhna دوکھنا

ANIMADVERTER, *p.* khoordu geer خوردہ گیر aeb-jo عیب جو

ANIMAL, *s. p.* janwur جانور *h.* jeea junt جیا جنت *p.* jandar جاندار *a.* zirreeh ذي الروح hywan حیوان A rational animal, *a.* hywan i natiq حیوان ناطق An irrational animal, *a.* hywan i mŏŏtluq حیوان مطلق

ANIMAL, adj. *a.* hywanee حیوانی Animal heat, *a.* hurarut ghureezee حرارت غریزی

ANIMALCULE, *h.* keeŕa کیڑا *pl.* keŕee mukoŕe کیڑی مکوڑی *a.* kushrat ool urz حشرات الارض

TO ANIMATE, *h.* jilana جلانا *p.* zindu-*k.* زندہ کر jan-*d.* جان د *h.* lulkarna للکارنا barh-chounp-*(p.)* pŏŏrchuk-dum-*(a.)* tusul'lee-*(h.)* dhaŕus-*(a.)* istiqlal - *dena* بارہ چونپ - پرچک - دم - تسلی - دھارس - استقلال - د

ANIMATED, *p.* zindu-dil زندہ دل murdanu مردانہ diler دلیر *(as language)* *a.* turraru طرارہ v. *lively, bold.*

ANIMATION, *p.* jandaree جانداری zindu-dilee زندہ دلی turraree طراری v. *spirit, life,* &c.

ANIMATING, *p.* shŏŏjaut-ufza شجاعت روح افزا rooh-ufza افزا

ANIMATOR, *p.* jan-bukhsh جان بخش jan afreen جان آفرین

ANIMOSITY, *a.* keenu کینہ bŏŏghz بغض *k.* khŏŏns کھنس *f.* کہنس *a.* nifaq نفاق udawut عداوت enad عناد nuqz نقص *h.* byr بیر lag لاگ v. *rancour.*

ANISE, *a.* unee soon انیسون

ANKLE, *(joint)* *h.* tukhna ٹخنا gutta گٹا *a.* kab کعب

ANNALS, *a.* tuwareekh تواریخ

ANNALIST, *a.* mŏwurrikh مورخ rawee راوی

TO ANNEX, *h.* jorna جورنا luga-*d.* لگا د *a.* wusl-&c. *k.* وصل کر

ANNEXED, *h.* jora جورا *a.* mŏzaf مضاف *p.* pywund پیوند *h.* sumbund سنبندہ *a.* mŏtu,ulliq متعلق

TO ANNIHILATE, *a.* madoom-&c. *k.* معدوم کر *h.* metna میٹنا v. *to destroy.*

ANNIHILATION, *a.* udum عدم *p.* nestee نیستی *a.* funa *f.* فنا *h.* nas ناس v. *the verb.*

ANNIHILATED, *a.* madoom معدوم funa فنا *p.* nest-nabood نیست نابود *h.* nast ناست binas بناس

ANNOTATION, *a.* tufseer تفسیر shurh *f.* شرح hashee,u حاشیہ *h.* teeka ٹیکا tippun ٹپن biburn ببرن v. *explanation, note,* &c.

ANNOTATOR, *a.* mŏŏfussir مفسر sharih شارح mŏhushshee محشی *h.* teeka-kar ٹیکا کار

TO

TO ANNOUNCE, *a.* zahir-*k.* ظاہر کرنا khubur-*d.* خبر دینا *h.* jutana جتانا v. *to proclaim.*

TO ANNOY, *h.* ſutana ستانا khijhana کھجھانا *a.* tukleef-&c. *d.* تکلیف دینا *h.* bhinna dena بھنا دینا v. *to incommode.*

ANNOY, annoyance, *h.* dŏŏkh دکھ *a.* tukleef تکلیف tuſdee تصدیع eeza *f.* ایذا zuhmut زحمت

ANNUAL, *p.* hur ſal ہر سال *h.* hur burus ہر برس Annually, ſal bu ſal سال بسال

ANNUITY, annual pay, *p.* ſalee anu سالیانہ Annuitant, *p.* ſalee anudur سالیانہ دار

TO ANNUL, *a.* rud - mouqoof - mun-ſookh - batil - *k.* رد - موقوف - منسوخ - باطل کرنا *h.* ooṭha-*d.* اوٹھانا - میٹنا meṭna

ANNULAR, *h.* chhulle-dar چھلے دار

ANODYNE, *a.* mŏŏſukkin مسکن

TO ANOINT, *h.* mulna ملنا chŏŏpuṛna چوپڑنا *a.* tila-*(p.)* maliſh-*k.* طلا - مالش کرنا v. *to apply, rub,* &c.

ANONYMOUS, *a.* na maloom نامعلوم *p.* gŏŏm nam گمنام

ANON, *p.* juldee جلدی ſhitabee شتابی v. *ſoon,* &c.

ANOTHER, *h.* our اور ek-our ایک اور dooſra دوسرا (i. e. *a ſecond,* by which Europeans generally expreſs *another*, but often improperly) One another, *h.* apŏs آپس *p.* ek-deegur یکدیگر bahum باہم Another (oppoſed to *ſelf*) *a.* ghyr غیر *h.* puraeea پرایا ugla اگلا Another time, *h.* our wuqt اور وقت pher پھر *p.* barideegur باردیگر *a.* ſaneeanhal ثانیاحال Another thing, our cheez اور چیز

TO ANSWER, *a.* juwab-*(h.)* ŏŏttur-*d.* جواب - اتر - *(to correſpond to) a.* juwab-mŏqabil - mŏŏturadif-*(p.)* burabur - *(a.)* mŏtabiq-*h.* جواب - مقابل - مترادف - برابر - مطابق *(to ſucceed) p.* raſt-*ana* راست - آنا *h.* ṭheek-ana ٹھیک - آنا *h.* ſŏŏdhurna سدھارنا ſudhaa sudhna سدھا نبھنا nibhna nibhna bunna بننا hona ہونا This will not anſwer, yeh nu hoga یہہ نہ ہوگا v. *to do,* &c.

ANSWER, *a.* juwab جواب *h.* ŏŏttur اتر An anſwer to the purpoſe, *p.* juwab ba ſuwab جواب باصواب A definitive anſwer, *p.* ſaf juwab صاف جواب *a.* juwab i ſhafee جواب شافی

ANSWERABLE, *(as ſurety,* &c.*) p.* juwabee جوابی *a.* zamin ضامن *(equal) p.* burabur برابر *a.* mŏŏafiq موافق

ANSWERER, *p.* juwabee جوابی juwabdih جواب دہ

ANT, *(large) h.* cheeoonŭta چیونٹا *(ſmall) h.* cheeoonŭtee چیونٹی *(red) h.* bŭŭ bŏŏt بیر بہوٹی *(white) p.* deemuk (*or* deemuk) دیمک

ANTAGONIST, *a.* hureef حریف mŏŏd-duee مدعی moqabil مقابل v. *adverſary,* &c.

TO ANTECEDE, *h.* age-ana آگے - آنا v. *to precede.*

ANTECEDENT, *a.* mŏquddum مقدم *h.* age آگے *a.* qubl قبل uwwul اول *h.* pyhle پہلے *(in Grammar) a.* murja مرجع

mŏŏzmur مضمر The antecedent and conſequent *a.* ſĕŏghra o koobra صغري وكبري mŏquddŭm o talee مقدم وتالي v. *preceeding* &c.

ANTICHAMBER, *h.* deŏrhee ديوڑهي *p.* yetuſh khanu يتخانه

ANTELOPE, *h.* hurun هرن chikaru چكاره v. *deer* &c.

ANTERIOUR, *a.* mŏquddŭm مقدم *h.* age آگي v. *antecedent*, &c.

ANTHEM, *a.* munqubut منقبت *h.* uſtŏŏt استت

ANTHONY'S FIRE, *p.* ſŏŏrkh-bada سرخ باد

ANTICHRIST, *a.* dujjal دجال

TO ANTICIPATE, *p.* peſh duſtee &c. *k.* پيش دستي كر *a.* tuſuwwŏŏr-*k.* تصور كر

ANTICIPATION, *p.* peſh-duſtee پيش دستي peſh-qudumee پيش قدمي *a.* ſubqut سبقت *h.* ugmunaee اگمنائي (*preconception*) *a.* tuſuwwŏŏr تصور *p.* peſh-bundee پيش بندي v. *to foretaſte*, &c.

ANTIDOTE, *a.* dafe دافع tireeaq تريان *p.* zurh-mŏhru زهر مهره fad-zuhr فادزهر

ANTIMONY, *p.* ſŏŏrmu سرمه *h.* unjun انجن

ANTIPATHY, *h.* chirh *f.* چڑه *a.* nufrut نفرت kuraheeut كراهيت iſtikrah *h.* ghin *f.* گهن *p.* gŏŏrez *f.* گريز v. *averſion*, &c. A natural antipathy, nufrut i zatee نفرت ذاتي

ANTIQUE, antic, *a.* qudeem قديم *h.* pŏŏrana پرانا v. *droll*, &c.

ANTIQUITY, *a.* uwaeel اوايل qudeem قديم *h.* ugle-wuqt اگلي وقت pŏŏraneewuqt پراني وقت (*ancientneſs*) *a.* qudamut قدامت

ANVIL, *h.* nihaee نهائي

ANXIETY, *p.* undeſhu انديشه *a.* turuddŏŏd تردد fikr *f.* فكر *h.* ſoch سوچ khŭrka كهركا chinta چنتا *p.* purwa پروا *f.* (*depreſſion*) *h.* oodaſee اوداسي *p.* uſsŏŏrdugee افسردگي v. *ſolicitude*, &c.

ANXIOUS, *p.* undeſhu-nak اندیشناک fikr-mund فكرمند *a.* mŏŏturuddid متردد mŏŏtufŭkkir متفكر fikree فكري To be anxious, *a.* ghum-*ruk'hna* غم ـ ركهنا

ANXIOUSNESS, *p.* undeſhu-nakee اندیشناکي fikr-mundee فكرمندي *a.* tufŭkkŏŏr تفكر v. *anxiety*, &c.

ANY, *h.* koee كوئي kŏŏch'h كچهه Any one, *h.* koe ek كوئي ايك Any body, *h.* koee admee كوئي آدمي Any where, *h.* kuheen كهين Any how, kiſoo turruh كسو طرح Any thing ſtrange, *h.* kŏŏch'h our كچهه اور Have you heard any thing? kŏŏchh our ſŏŏna كچهه اور سنا This phraſe generally precedes a diſcovery. v. *ſome*, &c.

APACE, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *h.* durbur در بر v. *quickly*.

APART, *p.* jŏŏda جدا *a.* ulahidu (*vulg.* alyda) علحده *h.* ulug الگ b'hin بهن ne'ara

ne ara نيارا *p.* ek turuf يكطرف ek kinar ايك كنار dur kinar دوركنار *h.* ek ulung ايك الگ ek ant ايك انت baeb بايب *p.* ek bughul ايك بغل Jefting apart, this will not do, ṭhuṭha dur kinar yeh bat ṭhahogee ٹھہرا دركنار يہہ بات نہوگي

APARTMENT, *h.* koṭhree كوٹھري kumra كمرا (perhaps from camara, *por.*) Women's apartment, *p.* zunanu زنانہ muhul ſura محل سرا *h.* untuh poor انتہ پور Mens' apartment, *p.* murdanu مردانہ

APATHY, *p.* be-purwaee بے پروائي *a.* ghuflut غفلت mujhoolee مجہولي tughafṭöl تغافل *p.* be-khubree بےخبري

APE, *h.* bundur بندر (*fem.* bundree) *p.* boznu بوزنہ mymoon ميمون *h.* murkut مرکٹ v. *monkey.*

TO APE, *h.* hiſka-*(p.)* pyruwee-*(a.)* tuqleed-*k.* ہکا پيروي ـ تقليد ـ کـ v. *to imitate.*

APERIENT, aperitive, *a.* mooluyyin ماليں v. *laxative.*

APERTURE, *h.* chhed چھيد *p.* ſoorakh سوراخ. rouzun روزن v. *hole,* &c.

APEX, *p.* nok *f.* نوک *h.* unee انی *(of a hill) h.* choṭee چوٹي

APIECE, *h.* ek ek ايک ايک hur ek ہر ايک

APISH, *p.* mymoon-khuſlut ميمون خصلت *h.* cetur چتر v. *playful.*

APOLOGY, *a.* öözr عذر mööazurut معذرت *h.* bintee بنتي

TO APOLOGIZE, *a.* öözr-&c. *k.* عذر ـ کـ

APOPLEXY, *a.* ſuktu سکتہ

APOSTACY, *p.* burguſhtugee برگشتگي *a.* irtidad ارتداد inhiraf انحراف

APOSTATE, *p.* burguſhtu برگشتہ *a.* möörtud مرتد mööhurif منحرف *h.* phira پھرا

TO APOSTATIZE, *a.* möörtud-&c. *h.* phirna پھرنا *a.* irtidad-&c *k.* ارتداد ـ کـ

APOSTLE, *a.* ruſool رسول *(of Chriſt)* *a.* huwaree حواري v. *prophet.*

APOSTROPHE, *(in rhetorick) a.* iltifat التفات

APOTHECARY, *a.* uttar عطار *(prop.* a perfumer) *h.* punſaree پنساري The latter ſells ſpices, &c. alſo.

TO APPAL, *h.* ḍurana ڈرانا *a.* hybut-*dik phlana* ہيبت ديکھلانا v. *to terrify.*

APPARATUS, *p.* ſaman سامان ſurunjam سرانجام ſaz o ſaman ساز و سامان *a.* uſbab اسباب luwazim لوازم *h.* ſumuj سماج ſamigree سامگري

APPAREL, *a.* libas لباس *p.* poſhak پوشاک *h.* kupṛe کپڑے puſtur پستر buſtur pyhnawa پہناوا *a.* rukht *m.* رخت v. *dreſs.*

TO APPAREL, *p.* poſhak-*puhi na* پوشاک پہرنا v. *to attire,* &c.

APPARENT, *a.* zahir ظاہر ſureeh صريح aeaṅ عيان ulaneeu علانيہ *p.* afhkara آشکارا burmula برملا faſh فاش *h.* khoola کھلا prikaſh پرکاش purghuṭ پرگھٹ pirtichh پرتچھہ *a.* wazih واضح budeehee بديہي *(indubitable*

(*bjable*) *a.* yuqeen يقين *p.* be-ſhuk بے شک be ſhŏŏbhu بے شبہہ *a.* mŏŏqurrur مقرر tuhqeeq تحقیق v. *clear, certain.*

Very apparent, *a.* uzhur اظہر

APPARENTLY, *a.* zahira ظاہرا *h.* dekhne meñ دیکھنے میں v. *apparent.*

APARITION, *h.* bhoot بھوت puret پریت *p.* ſaeu سایہ *h.* chhaea چھایا *a.* ſoorut wuhmee صورت وہمی v. *ſpectre.*

TO APPEAL, *a.* roojoo-*k.* رجوع کرنا *p.* roobukar-*k.* روبکار کرنا *h.* lejana لے جانا (*to a witneſs, &c.*) *h.* rukhna رکھنا v. *to refer.*

APPEAL, *a.* rŏŏjoo رجوع Court of appeals *a.* ſudur adalut صدر عدالت

TO APPEAR, *h.* ſoojhna سوجھنا nuzar ana نظر آنا dikhlae dena دکھلائی دینا *a.* zahir-&c. *h.* ظاہر-ہونا v. *apparent (to ſeem) h.* jan puŕna جان پڑنا *a.* maloom-*h.* معلوم ہونا

APPEARANCE, (v. *the verb*) *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل munzur منظر qeafu قیافہ wujahut وجاہت zahir ظاہر *h.* roop روپ *p.* nŏŏmaeſh نمایش numood *f.* نمود *a.* luqa لقا hyſeequt حیثیت zahir-hal ظاہر حال v. *mien* (*ſhape*) *a.* ufur اثر ulamut علامت *p.* niſhan نشان *h.* ulunkar النکار (*preſence*) *a.* zuhoor ظہور *h.* prikaſh پرکاش v. *probability*, &c.

TO APPEASE, *h.* ṭhunda-*(p.)* ſurd-nurm-*(a.)* mŏlaem-*(h.)* ſant-*k.* ٹھنڈا-سرد-نرم-ملایم-سانت-کرنا *a.* tuſkeen-*(p.)* aram-*a.* و تسکین-آرام-و v. *to pacify.*

APPELLATION, *a.* nam نام iſm اسم luqub لقب (*pl.* ulqab).

APPELLATIVE, noun *a.* iſm i jins اسم جنس

APPENDAGE, *a.* lahiq لاحق

APPENDIX, *a.* tutimmu تتمہ mŏŏlhuq ملحق tukmilu تکملہ *h.* ſekh سیکھ

TO APPERTAIN, *h.* lugna لگنا *a.* tuallŏŏq-ulaqu-*(h.)* luga o-*r.* تعلق-علاقہ-لگاؤ-ر *a.* ſhamil-*h.* شامل-ہونا v. *to belong.*

APPERTAINMENT, appurtenance, *a.* luwazim لوازم mŏŏtuallliq متعلق *pl.* luwazimat لوازمات mŏŏtuallluqat متعلقات

APPETITE, *a.* ſhouq شوق rukhbut رغبت *h.* chah چاہ *p.* khwahiſh خواہش *a.* ſhuhwut شہوت (*for food*) *h.* bhookh *f.* بھوکھ *a.* iſhtihah *f.* اشتہا v. *deſire, inclination.*

TO APPLAUD, *h.* ſurahna سراہنا *p.* afreeñ-wah wah-*(h.)* jy jy-*k.* آفرین-واہ واہ-جی جی-کرنا v. *to praiſe.*

APPLAUSE, *a.* tareef تعریف *p.* afreeñ آفرین wah wah واہ واہ ſhabaſhee شاباشی *h.* uſtŏŏt استت *a.* ſuna *f.* ثنا touſeef توصیف murhuba مرحبا v. *approbation, praiſe*, &c.

APPLE, *p.* ſeb سیب *h.* ſeo سیو (*of the eye*) *h.* pŏŏtlee پتلی *p.* murdŏŏm i chuſm مردم چشم v. *pupil.*

APPLICABLE, *p.* ſuza-war سزاوار dŏŏrŏŏſt

dŏŏrŏŏſt درست *h.* t,heek ٹھیک *a.* laeq لایق mŏŏnaſib مناسب mŏŏntubiq منطبق ſha-mil شامل

APPLICATION, (v. *the verb.*) *(atten-tion)* *a.* mŏŏtalu,a مطالعہ ſu,ee سعی *p.* koſhiſh کوشش tundihee تن دہی kud-kawiſh کدکاوش *a.* mihnut محنت jihd جہد mŏŏzawulut مزاولت ſhŏŏghl شغل diqqut دقت v. *ſtudy*, &c. *(deſire)* *a.* iſtidā استدعا *p.* durkhŭaſt درخواست Application *(of a word)* *a.* itlaq اطلاق *h.* ſungee,a سنگیا *(to a ſore*, &c.) *h.* lep لیپ *a.* zumad ضماد tila طلا v. *reference*, &c.

TO APPLY, v. a. *h.* lugana لگانا rukhna رکھنا dhurna دھرنا dena دینا *(to uſe)* *a.* umul-*k.* عمل-کرنا *(to ſtudy)* *a.* mootalu a-&c. *k.* مطالعہ-کرنا v. *application*, *p.* dil-*lugana* or *dena* دل-لگانا و دینا *(to addreſs)* *h.* kuhna کہنا *a.* urz-*k* عرض-کرنا v. n. *h.* lugna لگنا byt,hna بیٹھنا t,heek-&c. *ana* ٹھیک آنا v. *appli-cable*.

TO APPOINT, *h.* t,huhrana ٹھہرانا byt,-halna بیٹھالنا *a.* qa,em-mŏqurrur-mŏy,yun-mŏŏſhukh khus-tu,eenat-*(h.)* k,huŭa-*k.* قایم-مقرر-معین-مشخص-تعینات-کہرانا-کرنا *a.* tujweez-*k.* تجویز-کرنا To appoint a time, *a.* wadu-*k.* وعدہ-کرنا v. *to eſtabliſh*, &c.

APPOINTMENT, *(office)* *a.* ŏhdu عہدہ tu,ullŏŏqu تعلق tu,eenatee تعیناتی *(ſtipu-lation)* *a.* ſhurt شرط *h.* hoŭ *f.* ہوں *a.* wadu وعدہ *h.* uwudh *f.* اوده v. *allowance*, &c.

APPOSITE, *a.* mŏŏnaſib مناسب laeq لایق *h.* t,heek ٹھیک joga جوگا *p.* dŏŏrŏŏſt درست ſha,eſtu شایستہ bur-muhul برمحل

TO APPRAISE, *h.* mol-*(a.)* qeemut-nirkh-*t,huhrana* مول-قیمت-نرخ-ٹھہرانا *h.* ankna آنکنا

APPRAISER, *p.* nirkhee نرخی *a.* mŏ-qem مقوم

TO APPREHEND, *(to ſeize)* *h.* puk-uŭna پکڑنا pukuŭ-lana پکڑ-لانا dhur-lana دھر لانا *p.* giriftar-*k.* گرفتار-کرنا *(to conceive)* *h.* ſumujhna سمجھنا boojhna بوجھنا janna جاننا tarŭna تاڑنا churuchna چرچنا bicharna بچارنا *p.* durce,aft-&c. *k.* دریافت-کرنا *a.* ma loom-*k.* معلوم-کرنا *h.* bat-pana بات-پانا v. *to comprehend*, *(to dread)* *h.* fukŭŏchna ساچنا dhuŭukna دھوکنا durna ڈرنا *a.* khutru-*r.* خطرہ-ر *p.* undeſhu-&c. *ana* اندیشہ آنا

APPREHENSION, *(conception)* *h.* boojh *f.* بوجھ ſumujh *f.* سمجھ dhe,an دھیان uŭkul *f.* اکل bichar بچار *a.* khe,al خیال idrak ادراک fuhm فہم *p.* fuhmeed فہمید durce,aft دریافت danift دانست *(dread)* *a.* khutru خطرہ ſhŏŏbhu شبہ *h.* ſundeh سندیہ *p.* undeſhu اندیشہ *h.* k,huŭka کھوکا dhuŭka دھوکا k,hutka کھٹکا *a.* wuſwas وسواس *h.* chinta چنتا ſunſa سنسا *h.* dur ڈر bhou بھو *a.* duſhut دہشت khouf خوف dugh dughu دغدغہ *p.* bak *m.* باک *a.* tuſh

wofih تشويش *h.* houka هوکا *p.* hiras هراس *h.* b,hurum بهرم *a.* wuhm وهم v. *anxiety, doubt, comprehenſion,* &c.

APPREHENSIVE, *(fearful)* *p.* wuſwaſee وسواسي *a.* wuhmee وامي *p.* undeſhu nak اندیشہ ناک *a.* mŏŏſhuwwiſh مشوش *h.* b,hurmee بهرمي *(acute)* *a.* zukee ذکي *p.* tez-fuhm تیزفہم v. *anxious, ſharp,* &c.

APPRENTICE, *p.* ſhagird شاگرد *h.* ſik,h سکھہ

APPRENTICESHIP, *h.* ſik,hee سکھي *p.* ſhagirdee شاگردي

TO APPRIZE, *h.* jutana جتانا chitana چتانا *p.* khubur dar-*(a.)* mŏŏttula-*k.* خبردار مطلع-کہ *a.* khubur-ittila-*(p.)* goſh gŏŏzar-*k.* خبر-اطلاع-گوش گذار-کہ v. *to inform,* &c.

TO APPROACH, *p.* nuzdeek-*(a.)* qureeb-*(h.)* pas-*ana* or *puhoñchna* نزدیک قریب-پاس-آنا پہنچنا v. *to advance,* &c.

APPROACH, *h.* uwa,ee اوائي *p.* amud amud *f.* آمد آمد v. *the verb.*

APPROBATION, approval, *a.* qubool قبول tuhſeen تحسین ruza *f.* رضا *p.* ſuwabdeed صوابدید khŏŏſhee خوشي puſund پسند *a.* ſulah *f.* صلاح iſtiſwab استصواب ijazut اجازت iſtirza استرضا v. *the verb,* alſo *conſent,* &c.

TO APPROPRIATE, *h.* ṭ,huhrana ٹہرانا *a.* mŏqurrur-mŏŏſhukhkhus-mukhſoos-*k.* مقرر-مشخص-مخصوص-کہ

APPROPRIATION, *a.* tuſhukhkhuŏŏs تشخص tuqurrŭr تقرر v. *the verb.*

TO APPROVE, *h.* ſurahna سراہنا *p.* puſund-pizeera-*(a.)* tuhſeen-mŏŏſtujab-*k.* پسند-پذیرا-تحسین-مستجاب-کہ *a.* mŏŏſtuhſun-*janna* مستحسن-جاننا *h.* chahna چاہنا v. *to prove*

APPROXIMATION, *p.* nuzdeekee نزدیکي *a.* ittiſal اتصال qiran قران v. *approach,* &c.

APPROXIMATE, *p.* nuzdeek نزدیک *a.* qureeb قریب mŏŏttuſil متصل *h.* pas پاس nere نیرے v. *near,* &c.

APPRICOT, *p.* zurd-aloo زردالو khoobanee خوبانی

APRIL. See *month, ſeaſon,* &c.

APROPOS, *p.* bur-wuqt بروقت bur-muhul برمحل

APT, *(inclined)* *a.* ma,el مایل ſha,eq شایق raghib راغب ſhouqeen شوقین mŏŏſtu,id مستعد hazir حاضر *p.* ty,ar تیار *(fit)* *a.* maqool معقول la,eq لایق mŏŏnaſib مناسب qabil قابل *h.* ṭ,heek ٹہیک joga جوگا *p.* ſha,eſtu شایستہ *(ready)* *p.* tez-fuhm تیزفہم v. *acute,* &c.

APTITUDE, aptneſs, *a.* myl میل ſhouq شوق le,aqut لیاقت iſti,adad استعداد ſuleequ سلیقہ *p.* ſha,eſtugee شایستگي *h.* jogita جوگتا v. *acuteneſs,* &c.

APTLY, *a.* ſuleeqe-*ſe* سلیقہ-سے maqool turuh معقول طرح v. *juſtly.*

AQUAFORTIS, *p.* tez-ab تیزاب

AQUARIUS, *a.* dulo دلو *h.* kŏŏmbh کنبھہ

AQUATIC, *p.* abee آبي duree,aee دريائي *h.* julchur جل چر punilia پنہا

AQUEDUCT, *p.* nabdan نابدان *a.* nuhr نہر *f.* نہر *h.* mohree مہري purnala پرنالا v. *canal.*

AQUEOUS, *a.* murtoob مرطوب *p.* abee آبي

ARABIC GUM, *h.* bubool ka gond ببول کا گوند *a.* sumgh i urubee صمغ عربي

ARABLE, *a.* qabil i zira,ut قابل زراعت jyyud جيد

ARBITRARY, *a.* möökhtar مختار möötuqil مستقل qadir قادر *p.* furi khood سرخود *a.* da,er o sa,er دايرو سايير *h.* sotuntr سوتنتر v. *deſpotick (without rule) a.* ghyrmo,yyun غير معين *p.* be-qa,edu بے قاعدہ *h.* be-t,hour-t,hikana بے ٹہور ٹہکانا v. *uncertain,* &c.

TO ARBITRATE, *p.* ſalisee- *(h.)* punchaet-*k.* ثالثي-پنچايت-کرنا

ARBITRATION, *arbitriment p.* ſalisee ثالثي *h.* punchaet پنچايت v. *deciſion.*

ARBITRATOR, arbiter *a.* ſalis ثالث hukum حکم möönſif منصف *h.* punch پنچ

ARBOUR, *h.* köönj کنج

ARCH, ſ. *a.* mihrab *f.* محراب taq طاق *p.* göömbuz گنبد *(of a circle) a.* qous قوس To arch, mihrab-*bunana*-محراب بنانا v. *vault* &c.

ARCH, adj. *a.* zureef ظريف *p.* khooſh-tuba خوش طبع *h.* t,huṭ,he-baz ٹہٹہے باز t,hoṭ,hol ٹہوٹہول huñ ſoṙ ہنسوڑ v. *waggiſh.* &c.

ARCHED, *p.* mihrab-dar محراب دار mihrabee محرابي göömbuz-dar گنبد دار Arch wiſe, mihrab-ſa محراب سا

ARCHER, *p.* teer-undaz تيرانداز kumandar کمان دار *h.* kumnyt کمنيت d,hunuk-d,hur دہنک دہر

ARCHERY, *p.* teer-undazee تيراندازي kumän-daree کماندارى *h.* kumnytee کمنيتي

ARCHITECT, *a.* me,umar معمار *h.* t,huwuee ٹہوئي raj راج v. *builder.*

ARCHITECTURE, *p.* me,umaree معماري

ARCHIVES, *p.* duftur-khanu دفترخانہ *a.* duftur دفتر

ARDENT, *(fiery) p.* gurm گرم töönd تند tez تيز *a.* har حار *h.* teech,hun تيچہن *(fervent) p.* dil-ſoz دل سوز Ardent as a fever, *a.* möhriq محرق ſhudeed شديد v. *violent.*

ARDOUR, *p.* gurmee گرمي ſoziſh سوزش *h.* julun جلن duhük دہک dah داہ *a.* ihtiraq احتراق hurarut حرارت *p.* ſoz سوز tupiſh تپش dil-ſe-zee دل سوزي *a.* humee,ut حميت v. *fervour,* &c.

ARDUOUS, *a.* mööſhkil مشکل *p.* dööſhwar دشوار ſukht سخت *h.* kut,hin کٹہن v. *lofty, hard,* &c.

ARDUOUSNESS, *p.* dööſhware دشواري ſukhtee سختي *a.* iſhkal *f.* اشکال

ARE, *h.* hyñ ہيں ho ہو from *hona* ہونا to be, *q. v.*

AREA, *a.* urſu عرصہ *h.* beech *m.* بیچ *(court)* *a.* ſuhn صحن *p.* jilou-khanu جلوخانہ

ARECA NUT, *h.* ſŏŏpeearee سپاری v. *beetle nut.*

TO ARGUE, *a.* buhs-&c. *k.* بحث کرنا *h.* buhſna بحثنا v. *argument.*

ARGUER, *h.* jhugŭraloo جھگڑالو tukraree تکراری *a.* buhhas بحاث

ARGUMENT, *(controverſy)* *a.* buhs *f.* بحث *h.* jhugŭra جھگڑا *p.* rud-budul *f.* ردبدل *a.* mŏŏnazuru مناظرہ tuqreeb تقریب *h.* churcha چرچا *(reaſon)* *a.* waſtu واسطہ baes *f.* باعث moojib موجب ſubub سبب jihut جہت hŏŏjjut حجت *h.* karun کارن *(proof)* *a.* dulalut دلالت duleel دلیل ſunud *f.* سند iſtidlal استدلال *(ſubject)* *a.* mubhus مبحث

ARIES, *a.* humul حمل *h.* mekh میکھ

TO ARISE, *h.* ŏŏt̆hna اوٹھنا *a.* tŏŏloo-*h.* طلوع-ہ *h.* oody-*h.* اودی ہ *(to originate)* *a.* ſhŏŏroo-*h.* شروع-ہ *(to be produced)* *h.* nikulna نکلنا *p.* pyda-*(a.)* haſil-ſadir-*h.* پیدا-حاصل-صادر-ہ v. *to riſe*, &c.

ARITHMETIC, *a.* funn i ſeaq فن سیاق elm i hiſab علم حساب *h.* gunit گنت

ARITMETICIAN, *a.* mŏhaſib محاسب *p.* ſeaq-dan سیاق دان hiſab-dan حساب دان *h.* gunuk گنک

ARK, *(of Noah)* kiſhtee *nooh kee* کشتی نوح کی

ARM, *h.* baŭh *f.* باہہ *(from the ſhoulder to the elbow)* *p.* bazoo بازو *h.* bhŏŏj *f.* بھج dund دند *(from the elbow to the wriſt)* *h.* puhŏŭcha پہنچا An arm of the ſea, *h.* ſota سوتا *(of a tree)* *h.* dŭhla ڈہلا dal ڈال

TO ARM, *a.* mŏŏſulluh-*k.* مسلح کرنا *p.* kumur bundee-*k.* کمربندی کرنا kumur-*bandhna* کمر باندہنا v. *to defend.*

ARMED, *a.* mŏŏſulluh مسلح *p.* kumur-bund کمربند *h.* hut̆heear-bund ہتہیار بند *p.* tyar تیار duſt bu qubzu دست بقبضہ opchee اوپچی ziruh-poſh زرہ پوش

ARMENIAN bole, *h.* mŏŏltance mutt̆tee ملتانی مٹی

ARMFUL, *h.* koula کولا gopha گوپہا

ARMOURER, *(a cleaner of arms)* *p.* ſyqul-gur صیقل گر *(vulg.* ſikleegur)

ARMORY, *p.* ſilah-khanu سلاح خانہ qorkhanu قورخانہ jubbu-khanu جبہ خانہ

ARMOUR, *a.* ſilah سلاح *p.* ziruh *f.* زرہ buktur بکتر jouſhun جوشن *h.* jhilum جھلم *p.* charaenu چارآینہ v. *helmet*, &c.

ARMPIT, *p.* bughul *f.* بغل *h.* kukhree کاکھ kakh کاکھ

ARMS, *h.* hut̆heear ہتہیار *a.* ſilah سلاح hurbe حربی alat i jung آلات جنگ *(armorial bearing)* khandan kee ulamut خاندان کی علامت *p.* niſhan نشان v. *hoſtility*, &c.

ARMY, *p.* luſhkur لشکر *a.* fouj *f.* فوج *h.* kuŭuk *m.* کٹک *p.* ſipah *f.* سپاہ *h.* ſyna سینا dul دل The right and left wing, *h.* dahina baeaŭ داہنا بایاں The flank, *p.* bughul

bughul *f.* بغل kumur *f.* کمر The front and rear, *h.* ugaṙee pichhaṙee اگاڑي پچھاڑي The main body, *a.* ghol غول The center, *a.* qulb قلب

AROMATIC, *p.* khŏŏsh-bo-dar خوشبودار *a.* mŏ,uttur معطر

AROUND, *h.* aſpas اس پاس *p.* gird-peſh گرد پیش gird a'gird گرد اگرد gird گرد hur turuf هر طرف pyramoon پیرامون v. *about.*

TO AROUSE, *h.* jugana جگانا oot,hana اوٹھانا *p.* bedar-*k.* بیدار کرنا v. *to excite.*

ARRACK, This is, perhaps, corrupted from the Arabic word *uruq* عرق *ſpirit, juice,* &c. indefinitely.

TO ARRAIGN, *a.* dawa-*k.* دعوي کرنا il zam-*d.* الزام دینا *h.* lugana لگانا v. *to accuſe.*

ARRAIGNMENT, *a.* dawa دعوي v. *the verb*; alſo *accuſation.*

TO ARRANGE, *a.* turteeb-&c. *d.* ترتیب دینا *p.* dŏŏrŏŏſt-&c. *k.* درست کرنا *h.* ſuwarna سوارنا ſoodharna سودھارنا

ARRANGED, *p.* bund o buſt *m.* بندوبست dŏŏrŏŏſt درست araſtu آراستہ bilu-bund بلابند *a.* mŏŏruttub مرتب ſijil سجل v *to adjuſt.*

ARRANGEMENT, *a.* turteeb ترتیب ſijil سجل intizam انتظام *p.* dŏŏrŏŏſtee درستی araſtugee آراستگی bund o buſt *m.* بندوبست bilu bundee بلابندي v. *the verb.*

ARRANT, *h.* banka بانکا kutta کٹا poora پورا niput نپٹ *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید muhz محض An arrant thief, banka chor بانکا چور v. *attrocious.*

ARRAY, *(military) p.* ſuf-araee صف آرائی To array, ſufaraee-*k.* صف آرائی کرنا *h.* pura-*b.* پرا ب

ARREAR, arrears, *a.* baqee باقي baqee,at باقیات tuttimmu تتمہ To be in arrears, tulub-*chuṙ hna* طلب چڑھنا I am nine months in arrears, meree nou muhee ne kee tulub chuṙhee hy میري نو مہني کي طلب چڑھي ہي

ARREST, *p.* bund *f.* بند *a.* qyd *f.* قید hubs حبس Arreſted, *p.* bundee بندي qydee قیدي muhboos محبوس *p.* nuzur-bund نظر بند

TO ARREST, *a.* qyd-&c. *k.* قید کرنا v. *arreſt.*

ARRIVAL, *p.* dur-amud *f.* در آمد *a.* qŏŏ-doom قدوم wurood ورود v. *the verb.*

TO ARRIVE, *h.* puhŏnchna پہنچنا ana آنا ajana آجانا *a.* dakhil-waqe-warid-*h.* داخل واقع وارد ہونا v. *to come.*

ARROGANCE, arrogancy, arrogant-neſs, *h.* ghumund گھمنڈ *a.* takubbŭr تکبر ghŏŏroor غرور unaneeut ananeeut *p.* kibr کبر khood-beenee خود بینی *h.* gŏŏman گمان uhum bhao اہم بھاو uhunkar اہنکار baee بائي *p.* ſhekhee شیخی gŏŏſtakhee گستاخی *a.* ŏŏjb عجب iſtikbar استکبار ruoonut رعونت

ARROGANT, *a.* mŏŏtukubbir متکبر mughroor

mughroor مغرور *p.* khood-b,een خودبين gurdun-kuſh گردن کش göötakh گستاخ *h.* ahunkaree اہنکاری v. *haughty.*

ARROGANTLY, *a.* tukubböör-&c. *ſee* تکبر-سی

TO ARROGATE, *h.* t,hurana ٹھرانا turaſhna تراشنا k,heechna کھینچنا *a.* ḍawa-*k.* دعوی-کر v. *to aſſume.*

ARROW, *p.* teer *m.* تیر *h.* ban بان *p* nawuk ناوک *(or rather the tube from which it is diſcharged)* The point of an arrow, *p.* pykan پیکان *h.* gañ ſee گانسی The notch of an arrow, *p.* ſoofar سوفار *h.* *h.* p,honk پھونک The ſhaft of an arrow, *a.* qulum قلم *h.* ſuree سری The wings of an arrow, *p.* purgeeree پرگیری An arrow without the point, *h.* t,hot,ha ٹھوٹھا A barbed arrow, *h.* uk ře-dar teer اکرئی دار تیر A practiſing arrow, *h.* lys لیس töökku ٹوکہ *p.* khakee خاکی dil-möörgh دل مرغ A broad pointed arrow, *h.* k,hupra کھپرا An arrow's flight, *p.* purtab پرتاب An arrow maker, *p.* teer-gur تیرگر To ſhoot an arrow, teer chulana-&c. تیر چلانا v. *to ſhoot.*

ARSE, *h.* chootur چوتر nitumbh نتنبہ *p.* ſööreen سرین v. *buttock.* To hang an arſe, döom-dubana دم-دبانا

ARSENAL, *p.* top-khanu توپخانہ qor-khanu قورخانہ ſilah-khanu سلاح خانہ jubbu-khanu جبہ خانہ v. *magazine.*

ARSENICK, *a.* ſum ööl far سم الفار *h.* ſumböö̈l-k,har سنبل کہار ſunk,heea سنکھیا hurtaul ہرتال *a.* zurneekh زرنیخ v. *zarnich.*

ART, *a.* elm علم *p.* höönur ہنر *a.* fun فن *h.* göön گن *a.* ſunut صنعت muhaarut مہارت ſuleequ سلیقہ hikmut حکمت *h.* dhub دھب jöögut جگت *p.* duſt-gah دستگاہ karee-guree کاریگری duſt-karee دستکاری öötadee استادی *h.* hut,houtee ہتہوتی *(trade)* *p.* peſhu پیشہ *a.* kuſb کسب hirfu حرفہ *h.* kam کام v. *artfulneſs,* &c. The arts and ſciences, elm o höönur علم وہنر

ARTERY, *a.* ſhiree,an شریان *(pl.* ſhuraeen*)* *p.* rug *f.* رگ *(alſo any blood veſſel, ſinew,* &c.) *h.* naree ناری But generally applied to the—*pulſe* of an artery, *a.* nubz *f.* نبض

ARTFUL, *a.* y,yaru عیارہ *h.* ſe,ana سیانا pukka پکا rinda رندا *a.* hurraf حراف nutk,hut نٹ کھٹ ch,hulee چھلی *a.* mukkar مکار fylſoof فیلسوف zooföönoon ذوفنون *p.* huft-rungee ہفت رنگی hikmutee حکمتی *h.* jöögtee جگتی *p.* fureebee فریبی *h.* p,hööllas re-baz پھلاسری باز dum-baz دم باز *a.* mööfufunnee مفنی *p.* heelu-baz حیلہ باز robuh-baz روبہ باز v. *artificial, cunning,* &c.

ARTFULLY, fun-fureb فن فریب &c. *ſee* -سی v. *artfulneſs.*

ARTFULNESS, *p.* y,yarugee عیارگی fyl-

fylſoofee فیلسوفی *h.* ſe,an-pun سیان پن nuṫ,k,huṫee نٹ کھٹی rindee رندی phŏŏlaſre-bazee پھلاسری بازی dum-bazee دم بازی *p.* heelu-bazee حیلہ بازی robuh-bazee روبہ بازی mukkaree مکاری *a.* hirfut حرفت hurafut حرافت *p.* fureb فریب *h.* ch,hul چھل *v. art, cunning,* &c.

ARTICLE, *(clauſe,) a.* bābut بابت mŏŏ-quddimu مقدمہ maddu مادہ ſhurt شرط dufu دفع mud مد *(of trade) a.* ruqum رقم jins جنس *f.* *p.* cheez چیز *(of religion) a.* hŏŏkm حکم a,een آئین muſulu مسئلہ ruwa,et روایت

The definite article, *a.* hurf i tareef حرف تعریف *v. a.* Articles of peace, capitulation, &c. *p.* qoul-namu قول نامہ uhd-namu عہد نامہ

ARTICULATE. *a.* ſaf صاف *p.* ſhŏŏſtu شستہ jŏŏda جدا *h.* k,hŏŏla کھلا *v. diſtinct.*

TO ARTICULATE, *h.* bolna بولنا *a.* uda-*k.* ادا کرنا *h.* oocharna اوچارنا

ARTICULATION, *a.* mukhruj مخرج *h.* oochar اوچار *(Joint) p.* girih *f.* گرہ bund بند *h.* ganṫ,h گانٹھ poree پوری

ARTIFICE, *a.* fun فن fitrut فطرت mukr مکر heelu حیلہ *p.* buhanu بہانہ bundiſh بندش *h.* bunawut بناوٹ ṫ,huga,ee ٹھگائی ch,hul چھل *p.* dugha دغا *h.* kutkuna کٹکنا *v. art.*

ARTIFICER, artiſan, *p.* kareegur کاریگر kuſbee کسبی peſhuwur پیشہ ور uhl i hirfu اہل حرفہ uhl i peſhu اہل پیشہ *v. artiſt.*

ARTIFICIAL, *p.* hŏŏnuree ہنری *a.* umulee عملی *p.* turkeebee ترکیبی *a.* muſnoo,ee مصنوعی *(fictitious) a.* tuqleedee تقلیدی nuqlee نقلی *h.* j,hootha جھوٹھا *v. artful.*

ARTIFICIALLY, *p.* duſt karee - *ſe* دست کاری - سی hŏŏnur-*ſe* ہنر - سی دستکاری - سی *artfully.*

ARTILLERY, *p.* top-khanu توپخانہ Great guns, *h.* topeñ توپیں *v. cannon.*

ARTIST, *p.* duſt-kar دستکار kareegur کاریگر hŏŏnur-mund ہنرمند duſt-qabil دست قابل *a.* ŏŏſtad استاد *h.* ſŏŏg,hur سوگھر *v. artificer, adept.*

ARTLESS, *h.* unaṫee اناڑی mooruk,h مورکھ *v. unſkilful*; *(guileleſs) h.* b,hola بھولا ſeedha سیدھا *p.* ſadu سادہ be-fakhtu بے ساختہ *a.* mo,urra معرا *h.* modhoo مودھو

AS, *h.* jyſa جیسا jis turuh جس طرح *(oppoſed to their correlatives, h.* wyſa ویسا tyſa,eſa,tis turuh تیسا تیس طرح oos turuh اوس طرح ſo, thus, &c.) As *(like) a.* mo,afiq موافق *p.* manind مانند chinañ chi چنانچہ go,a گویا *h.* je,oñ جیون *p.* ſa سا *(while) h.* jub جب jud جد jiſ wuqt جس وقت *(becauſe) h.* lee,e لئے *a.* waſte واسطے As if, *h.* jano جانو mano مانو As many, as much, *h.* jitne جتنے jeṫna جیتنا je,oñ je,oñ جیون جیون jiſ qudur جس قدر *(oppoſed to their correlatives, h.* ŏŏtne اوتنے titna ٹتنا eṫa اوٹا teta ٹیٹا te,oñ te,oñ تیون تیون tiſ qudur تس قدر ŏŏſqudur اوس قدر ſo many, ſo much) As yet, *h.* ubtuk ابتک ubhee ابھی As for, as to, huq meñ حق میں pur پر As far as, *h.* juhañ tuk جہاں تک *(correl.* tuhañ-tuk تہاں تک

(وہان تک *xvuhañ tuk*) As long as, *h.* jŭb tuk جب تک (*correl.* tub tuk تب تک) As it ought, *h.* jyſa chaheeẹe جیسا چاہئی *p.* baed o ſhaed بایدوشاید As uſual, *p.* bu-dusstoor بدستور *a.* ulankumaakan الان کماکان *h.* wyſahee ویساہی wyſe ke wyſahee ویسی کا ویساہی As before, *h.* ugla-ſa اگلاسا As often as, *h.* jyber جیتیر (*correl.* tyber تیتیر So often.)

ASSAFOETIDA, *h.* heeng ہینگ *p.* ungoozu انگوزہ

ASARABACCA, *a.* uſaroon اسارون *h.* tugur تگر

ASCARIDES, *h.* chŏŏnne چنی *ſing.* chŏŏnna چنا

TO ASCEND, *h.* chuṙhna چڑہنا ŏŏṫhna اوٹھنا bilungna بلنگنا *a.* ſu,ood-*k.* صعود-کہ *p.* bŏŏlund-*h.* بلند

ASCENDENCY, aſcendent, *a.* ghulbu غلبہ *h.* jeet جیت dubaọ دباو *a.* turjeeh ترجیح fouqeeụt فوقیت *p.* zeeadutee زیادتی v. *ſuperiority.*

ASCENT, aſcenſion, *h.* chuṙhaọ چڑہاو ooṫhan اوٹھان *a.* oorooj عروج ſu,ood-*k.* صعود (*height*) *p.* bŏŏlundee بلندی *h.* oonchaẹe اونچائی oonchan اونچان *a.* irtifa ارتفاع The aſcenſion of a prophet, *a.* me,araj *f.* معراج

TO ASCERTAIN, *h.* ṫhuhrana ٹہرانا janchna جانچنا *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-کہ tuſhkhees-&c. *k.* تشخیص-کہ

ASCERTAINED, *a.* mŏŏqurrur مقرر mčŏſhukhkhus مشخص moyyun معین ſabit ثابت mŏŏtuhuqqiq متحقق *h.* ṫ,heck نہیک nishchy نشچی

ASCERTAINMENT, *a.* tuhqeeq تحقیق tuhuqqŏŏq تحقق tu,y,eun تعین tunqeeh تنقیح tuſhkhees تشخیص iſbat *m.* اثبات v. *the verb.*

ASCITES, *b.* julund,hur جلندہر *a.* iſtiſqa استسقا

TO ASCRIBE, *b.* lugana لگانا ṫ,huhrana ٹہرانا *a.* muh mool-munſoob-*k.* منسوب-کہ niſbut-huml-*k.* نسبت-حمل-کہ محمول

ASHAMED, *p.* ſhurmindu شرمندہ puſheman پشیمان zurd-roo زرد رو roo-ſe,ah روسیاہ *a.* khujil خجل mŏŏnfu,il منفعل nadim نادم *h.* lujjit لجت v. *baſhful*, &c. To be aſhamed, *h.* ſhurmana شرمانا lujana *p.* ſhurm-*khana* شرم-کہانا ab-*hona* آب ہونا *a.* ar-*ruk,hna* عار-رکہنا

ASHES, *h.* rak,h *f.* راکہہ ch,har *f.* چہار b,husum بہسم ch,haẹe چہائی b,hoohee بہوہی b,hus *f.* بہس *p.* khakiſtur خاکستر Aſhes which the fuqeers uſe, *h.* b,hubhoot *m.* بہبوت Hot aſhes, *h.* b,houk *f.* بہوک b,hoob,hul *f.* بہوبہل To reduce to aſhes, rak,h-*k.* راکہہ-کہ

ASHORE, *p.* kinare-*pur* کنارے پر khooſh kee-*pur* خشکی پر (*or ſimply*) kinare کنارے

ASIDE, *h.* uluq الگ ek ant ایکانت ek ulung ایک الگ *p.* ek turuf ایک طرف ek bughul ایک بغل kinare کنارے jŏŏda جدا

TO

TO ASK, *h.* poochhna پوچھنا *a.* iſtifsar-*(p.)* pŏŏrſiſh-*k.* استفسار-پرسش-کـ v. *to queſtion, (to beg)* *h.* mangna مانگنا *p.* durkhwaſt-*(a.)* tulub-iſtidā-ſuwal-*k.* درخواست-طلب-استدعا-سوال-کـ *p.* ſŏŏkhun-zuban-*d.* سخن-زبان-و *h.* chahna چاہنا v. *to require, want,* &c.

ASKER, *a.* faˌel سایل *h.* poochˌhwyˌa پوچھویا

ASLANT, aſkance, aſkaunt, *h.* tirchˌha ترچھا *p.* oreb اوریب To look aſlant, *h.* kunkˌheeˌoñ-dekˌhna کنکھیوں-دیکھنا

ASLEEP, *h.* ſota سوتا from ſona سونا to ſleep, *q. v.*

ASP, aſpic, *h.* baliſhteeˌa ſanp بالشتیا سانپ *a.* ufuˌee *m.* افعي

ASPARAGUS, *h.* nagdoun ناگدون marchobu مارچوبہ

ASPECT, *a.* ſhukl *f.* شکل ſoorut صورت wujahut وجاہت *h.* roop روپ *a.* hyˌut ہیت munzur منظر *p.* pykur پیکر v. *appearance, poſition,* &c.

ASPERITY, *h.* kˌhurkˌhurahuṫ کھرکھراہٹ *p.* kurukhtugee کرختگي *a.* khŏŏſhoonuṫ خشونت *p.* dŏŏrŏŏſhtee درشتي ſukhtee سختي v. *roughneſs.*

TO ASPERSE, *a.* tŏhmut-&c. *lugana* تہمت-لگانا aˌeb-*lugana* عیب-لگانا *p.* budnam-*k.* بدنام-کـ v. *to calumniate.*

ASPERSION, *a.* tŏhmut تہمت iftira افترا toutˌeˌa توتیا bŏhtan بہتان ittiham اتہام *h.* kulunk کلنک lim *f.* لم v. *cenſure.*

TO ASPIRATE, *a.* zahir-*k.* ظاہر-کـ uchˌ-*k.* ادا-کـ v. *to pronounce.*

ASPIRATION, v. *deſire*; alſo *to aſpirate, aſpire,* &c.

TO ASPIRE, *h.* lulchana لچانا *p.* arzoo-*r.* آرزو-رـ *p.* nigah-*(h.)* takˌ-*r.* نگاہ-تاکـ رـ *a.* nuzur-*(p.)* ſhuſt-*b.* نظر-شست-بـ v. *to deſire,* &c.

ASQUINT, *h.* kunkˌhee-*ſe* کنکھي سي tirchˌhee nŭzur-*ſe* ترچھي نظر سي

ASS. *h.* gudha گدھا *(fem.* gudhee) *p.* khur خر *a.* himar حمار alſo, a *blockhead.* A wild aſs, *p.* gorkhur گورخر An aſs's colt, *h.* chˌhouna چھونا

TO ASSAIL, *a.* humlu-*(h.)* choṫ-*k.* حملہ-چوٹ-کـ *h.* narna مارنا v. *to aſſault.*

ASSASSIN, *a.* qatil قاتل ſuffak سفاک *h.* ṫˌhug ٹھگ *p.* khoonee خوني v. *murderer.*

TO ASSASSINATE, *a.* qutl-*(p.)* khoon-*k.* قتل-خون-کـ *h.* mardˌalna مار ڈالنا ṫˌhikane lugana ٹھکانے لگانا v. *to murder.*

ASSASSINATION, *a.* qutl قتل v. *the verb.*

ASSAULT, *a.* humlu حملہ *h.* choṫ چوٹ *war* وار chuṫˌhnee چڑھنی chuṫˌhaee چڑھائی douṙ *f.* دور *(ſtorm)* *p.* hullu حلہ *h.* dˌhawa دھاوا He took the caſtle by ſtorm, qulu hulle ſe leeˌa قلعہ حملہ سي لیا A night aſſault, *p.* ſhub-khoon شب خون To aſſault at night, ſhub khoon marna شب خون مارنا

TO ASSAULT, *a.* humlu-&c. *k.* حملہ-کـ *h.* marna مارنا v. *to attack.*

ASSAY,

ASSAY, *(of metals)* *a.* aear عيار *h.* kus کس tao تاؤ khuraee کھرائی

TO ASSAY, *a.* aear-*k.* عيار-کرنا *h.* kusna کسنا taona تاؤنا v. *to eſſay, try,* &c.

ASSAYER, *a.* ſahib aear صاحب عيار *p.* aear-ſhinas عيارشناس

ASSEMBLAGE, *a.* jumao جماع kuſrut کثرت *h.* bheer بھير *a.* mujmooa مجموعہ ijtima اجتماع hŭjoom هجوم *p.* umboh انبوہ v. *aſſembly.*

TO ASSEMBLE, v. a. *a.* juma-*(p.)* fura hum-*(h.)* ekut̆haŭ-*k.* جمع-فراہم-يکتہاں-کرنا *h.* joŭ na جوڑنا butoŭ na بٹورنا ſumeṫna سميٹنا v. n. *a.* juma-&c. *h.* ہ-جمع *h.* jŏŏrna جرنا

ASSEMBLY, *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſubha سبھا mundŭlee مندلی *a.* muhfil *f.* محفل *p.* buzm *f.* بزم unjŏŏmun انجمن *a.* jumao جماع jumaut جماعت *p.* izhdiham اژدہام *h.* dhaŭra دہرا

ASSENT, *a.* ruza *f.* رضا qubool قبول ijazut اجازت murzee مرضی iſtirza *f.* استرضا *p.* pizeeraee پذيرائی v. *conſent.*

TO ASSENT, *a.* qubool-*k.* قبول-کرنا *h.* manna ماننا haŭ-*k.* ہاں-کرنا haŭ heeṫ-bhurna ہاں ہیت بھرنا *a.* ruza-&c. *d.* رضا-و v. *to agree.*

TO ASSERT, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-کرنا *h.* buda budee-kuhnaبدا بدی-کہنا

ASSERTION, *h.* bat بات *a.* qoul قول muqoolu مقولہ iqrar اقرار *h.* buchun بچن bacha باچا bad باد *a.* dawa دعوی v. *the verb.*

ASSERTOR, *a.* qaeel قايل mŏŏqir مقر

TO ASSESS, *a.* khiraj-&c. *lugana.* خراج-لگانا

ASSESSMENT, *a.* khiraj خراج muhſool محصول *h.* bihree بہری lugta لگتا *p.* baj باج *h.* damee دامی damaſahee دامادساہی *p.* hiſſu رسد ruſud حصہ رسد v. *the verb.*

ASSESSOR, the Amil or Hakim is generally the aſſeſſor of his own diſtrict.

TO ASSEVERATE, aſſever, *a.* dawa-&c. *k.* دعوی-کرنا v. *to affirm.*

ASSEVERATION, *a.* dawa دعوی *h.* bad باد v. *affirmation.*

ASSIDUITY, aſſiduouſneſs, *p.* koſhiſh کوشش *a.* ſuee سعی jihd جہد *p.* ſur-gurmee سرگرمی *a.* tuqyeud تقيد mihnut محنت muſhuqqut مشقت *p.* kudo kawiſh کدوکاوش *a.* iſtiqlal استقلال *h.* dhŏŏn دہن *f.*

ASSIDUOUS, *p.* ſur-gurm سرگرم *a.* mŏŏſtuqil مستقل mufroof مصروف mŏŏqyyud مقيد *p.* mihnutee محنتی bujid بجد *h.* dhŏŏnee دہنی *a.* ſaee ساعی

ASSIDUOUSLY, *p.* koſhiſh-&c. *ſe* کوشش سے

TO ASSIGN, *h.* ṫhuhrana ٹہرانا *a.* mŏŏ qurrur-moyyun-mŏŏſhukhkhus-mukh ſoos-*k.* مقرر-معين-مشخص-مخصوص-کرنا qaem-*k.* قايم-کرنا *(a reaſon,* &c.*)* *h.* but-lana بتلانا jutana جتانا v. *to conſign.*

ASSIGNATION, *a.* wadu وعدہ *h.* uwudh اودہ *f.* v. *conveyance.*

ASSIGNMENT, *(on the revenues,* &c.*)* *p.*

p. tunkhŭwah *f.* تنخواه *(of land, for the maintenance of troops) p.* jaĭedad جايداد v. *order, allotment.*

TO ASSIMILATE, v. a. *h.* milana ملانا *p.* ekfaŭ-burabur-*(a.)* mo,afiq-*k.* يكسان- برابر-موافق له v. *to digeſt.*

ASSIMILATION, *h.* mila,o ملاو *a.* mo-afuqut موافقت v. *the verb.*

TO ASSIST, *a.* mudud-&c. *d.* مدد-و *h.* t,hamna تهامنا *p.* mududgaree - &c. *k.* مددگاري-كه *h.* ſumb,halna سنبهالنا v. *aſſiſtance, help,* &c.

ASSISTANCE, *a.* mudud *f.* مدد *p.* yaree ياري *h.* ſat,h ساتهه *p.* mudud-garee مددگاري pŏŏſhtee پشتي turuf-daree طرف داري duſt-geeree دستگيري yawurce ياوري *h.* afra آسرا ſuha,eta سهاتا ſuhara سهارا *a.* e,anut اعانت tuqwee,ut تقويت taĭeed تائيد im-dad امداد iſti,anut استعانت iftimdad استمداد v. *protection, ſupport.*

ASSISTANT, *p.* mudud-gar مددگار yar يار *h.* ſat,hee ساتهي ſuha,ee سهائي *a.* mŏŏ-mid معمد mŏŏ,awin معاون *(in office) p.* peſh-duſt پيشدست peſh-kar پيشكار *h.* pird-han پردهان

ASSIZE, *(a court of juſtice) a.* udalut عدالت muhkumu محكمه *h.* kuch,uhree كچهري *(rate) p.* nirkh نرخ *h.* b,hao بهاو

TO ASSIZE, *p.* nirkh-*nikalna* نرخ-نكالنا

ASSIZER, *p.* nirkhee نرخي by,a بيا

TO ASSOCIATE, *a.* ſŏhbut-*(h.)* mel-*r.* صحبت-ميل-ر *a.* rifaqut-*k.* رفاقت-كه sath-mila-*ruhna* ساتهه-ملا-رهنا *a.* mŏŏt tufiq-*h.* متفق *a.* ittifaq-*k.* اتفاق-كه

ASSOCIATE, *a.* rufeeq رفيق *h.* ſat,hee ساتهي *a.* mŏŏſahib مصاحب *p.* yar يار hum-nuſhcen هم نشين *a.* ſhureek شريك ſha-mil شامل *h.* ſajhee ساجهي v. *companion,* &c.

ASSOCIATION, *a.* ittifaq اتفاق *h.* mel ميل *a.* ſhurakut شراكت *h.* ſajha ساجها *a.* mŏŏſharukut مشاركت *p.* bundiſh بندش faziſh سازش v. *conſpiracy.*

TO ASSORT, *h.* ſŏŏdharna سدهارنا *a.* turteeb - ſujil - *d.* ترتيب - سجل-و *h.* t,houñ t,heek-*k.* ٹهاون ٹهيك-كه

ASSORTMENT, v. *the verb. h.* k,hep كهپ *f.* كهپ v. *cargo* و &c.

TO ASSUAGE, *a.* tukhfeef-*d.* تخفيف-و *h.* hulka-d,heema-t,hund,ha - *(a.)* mŏŏkhuf fuf-*k.* مخفف-كه *h.* g,hutana گهٹانا pug,hlana پگهلانا *p.* dilaſa-aram-*(a.)* tuſkeen-*d.* دلاسا-آرام-تسكين-و

ASSUASIVE, *p.* tuſkeen - bukhſh تسكين بخش ghum-gŏŏdaz غم گداز

TO ASSUME, *h.* lena لينا lelena لے لينا *a.* ukhz-ikhte,ar-*k.* اخذ اختيار-كه *h.* lugana لگانا To aſſume airs, *a.* fukhr فخر *h.* itrana اترانا *p.* ſhekhee-*k.* شيخي-كه v. *to arrogate,* &c.

ASSUMER, aſſuming, *a.* mughroor مغرور mŏŏtukubbir متكبر *p.* khood-been خودبين gŏŏſtakh گستاخ *h.* ſir-chuŕha سرچڑها v. *haughty.*

ASSU-

ASSURANCE, *(certainty)* *a.* yuqeen يقين eatiqad اعتقاد eatibar اعتبار eatimad اعتماد *h.* b,huroſa بهروسا *(confidence)* *p.* dum دم *a.* zŏam زعم *h.* g,humund گهمند *(firmneſs)* *a.* iſtiqlal استقلال tuqweeut تقويت *p.* dilleree دليري *(impudence)* *h.* d,hiṭ,haee دهڻائي mugra,ee مگرائي *p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي ſhekhee شيخي Aſſurance in god, *a.* tuwukkŏŏl توكل *v. truſt, ſecurity,* &c.

TO ASSURE, *a.* tuſullee-tuſhuffee-*d.* تسلي-تشفي-د *p.* khatirjuma-*k.* خاطر جمع-ك *h.* ſumj,hana سمجهانا *a.* iqrar-*k.* اقرار-ك qa,em-*k.* قايم-ك *v. to ſecure,* &c.

ASSURED, *a.* mŏŏqir مقر qa,el قايل mŏ,atuqi l معتقد To be aſſured, *a.* qa,el- &c. *h.* ه-قايل *a.* yuqeen-*janna* يقين-جاننا

ABSUREDLY, *a.* ulbuttu البته mŏŏqur-rur مقرر *p.* be-ſhuk بي شك be-ſhŏŏbhu بي شبهه *a.* ullhuq الحق nufsŏŏlumr نفس الامر *v. certainly.*

ASTERISK, *a.* khariju خارجه

ASTERN, *h.* peech,he پيچهي Keep aſtern, peech,he ruho پيچهي رهو

ASTHMA, *h.* ſank سانك *p.* duma دما *a.* zeeqŏŏnnufus ضيق النفس

ASTHMATIC, aſthmatical, *h.* ſuñkuha, سنكها

TO ASTONISH, *h.* g,hubrana گهبرانا *a.* hyran- &c. *k.* حيران-ك *h.* uklana اكلانا choundhe,ana چوندهيانا *v. to confound.*

ASTONISHED, *h.* g,habra گهبرا *a.* hyran mŏŏtu,ujjib متعجب hyran حيران *p.* be-huwas بيحواس ſurafeemu سراسيمه ſurſañ سرسان *h.* dung دنگ biſmy بسمي chukit چكت b,houchuka بهوچكا

ASTONISHING, *a.* ujeeb عجيب ujoobu عجوبه *h.* uchumb,ha اچنبها uchruj اچرج *a.* nadir نادر tŏŏrfu طرفه *h.* bichuk,hin بچكهن chumutkaree چمتكاري *p.* zor زور tu-maſha تماشا An aſtoniſhing fellow, zor nŏŏſkhu زورنسخه

ASTONISHMENT, *a.* ujub عجب tu-ujjŏŏb تعجب tuhy,eur تحير hyrut حيرت *p.* hyrance حيرانى be-huwaſee بيحواسي *h.* g,hub-rahuṭ گهبراهٹ uchumb,ha اچنبها chu-mutkar چمتكار *v. wonder.*

ASTRAY, *h.* b,huṭka بهڻكا *p.* gŏŏm-rah گمراه To go aſtray, *h.* b,huṭukna بهڻكنا gŏŏm rah-*hojana* گمراه-هوجانا

ASTRIDE, *h.* ṭang puſarke ٹانگ پسار كي

ASTRINGENCY, *a.* qubzee,ut قبضيت *h.* bund,hej بندهج bukſahuṭ بكساهٹ kuſa,o كساو *a.* oofooſut عفوصت

ASTRINGENT, *h.* bukſa بكسا kuſyla كسيلا *a.* ufis عفص qabiz قابض *v. auſter.*

ASTROLAB, *a.* ŏŏſtŏŏrlab اسطرلاب

ASTROLOGER, *a.* mŏŏnujjim منجم *p.* nŏŏjoomee نجومي *h.* jotikee جوتكي

ASTROLOGY, *a.* elm i nŏŏjoom علم نجوم nŏŏjoom نجوم *h.* jotik جوتك

ASTRONOMER, *a.* uhl i hy,ut اهل هيأت *p.* hy,ut-dan هيأت دان *h.* ſiddhantee سدهانتي *a.* ruſſad رصاد *v. aſtrologer.*

ASTRO-

ASTRONOMICAL *(tables)*, *p.* zaechu زائچہ

ASTRONOMY, *a.* hy,ut ہیأت elm i hy,ut علم ہیأت

ASUNDER, *p.* jŏŏda جدا *h.* ekant ایکانت ulug الگ b,hin بھن *a.* tufawut تفاوت v. *ſeparate.*

ASYLUM, *a.* mam,un مامن mulja' ملجا dar ŏŏl uman دارالامان uman *f.* امان *p.* punah پناہ *h.* muwas سواس furun سرن

AT, *(near) h.* pas پاس *(in, &c.) h.* men مین *a.* a,en عین *h.* koo کو pur پر ſe سے Come *at* night, rat *koo* a,o رات کو آو *At* war, *h.* lurra,ee-*pur* لڑائی پر *At* work, kam *meň* کام مین He was angry *at* his going, ooſke jane *pur* khufu hooa اوسکی جانی پر خفہ ہوا Why are you angry *at* me? tŏŏm mŏŏj,h *ſe* keuň khufu ho تم مجھ سے کیون خفہ ہو She frowns *at* me, mŏŏj,h *pur* g,hŏŏruktee hy مجھ پر گھرکتی ہی He knocked *at* the door, kewaŕ *koo* t,honka کیواڑ کو ٹہونکا *At* how much? kete *pur* کیتی پر kete *koo* کیتی کو *At* all; *a.* mŏŏtluq مطلق *h.* niput نپٹ kŏŏch,h tunuk کچھ تنک *a.* zurru ذرہ *Theſe are all uſed negatively.* I *don't* know this language *at* all, is zuban koo myň *kŏŏch,h nuheeň* janta اس زبان کو مین کچھ نہین جانتا *At* length, *at* laſt, *p.* akhirush آخرش bare باری *h.* nidan ندان unt انت *a.* akhir ŏŏlumr آخرالامر *At* full length, بہ mŏŏfuſſul مفصل v. *fully.* *At* leaſt, *h.* t,hore ſe t,hora تہوڑی سی تہوڑا *At* moſt, *h.* buhot ſe buhot بہت سے بہت *At* hand, *p.* ſur i duſt سردست *a.* hazir حاضر *At* all times, *p.* hur wuqt ہروقت *At* preſent, *h.* ub اب is wuqt اس وقت ub,hee ابہی *a.* fillhal فی الحال ulhal الحال bil fi,al بالفعل *At* firſt, *a.* uwuwl اوّل *h.* pyhle پہلے ad آد *At* home, *h.* g,hur meň گہر مین *At* all events, *p.* kh ŭ ah mu kh ŭ ah خواہ مخواہ *At* times, *h.* kub,hee kub,hee کبہی کبہی *p.* gah gah گاہ گاہ *At* fight, *h.* durfunee درسنی *(applicable to bills, &c.)* The above words will be found, in general, ſufficiently expreſſive of the various meanings of the prep. *at.* v. *near, in,* &c.

ATE, *(preterite of eat) h.* k,ha,ya کہایا from *k,hana* کہانا *to eat,* q. v.

ATHEISM, *h.* duhree-apun دہریاپن *a.* illhad الحاد duhr دہر *h.* naſtik ناستک

ATHEIST, *a.* duhree,a دہریا *h.* naſtukee ناستکی Atheiſtical, *a.* mŏŏllhid ملحد mŏŏn-kir منکر

ATHLETIC, *p.* chaq-choubund چاق چوبند *h.* mŏŏſhŭnda مشٹنڈا kŏŏng ŭa کنگڑا d,houkuŕ دہوکڑ bul-wunt بل ونت kuŕkuŕa کڑکڑا *p.* zor-awur زورآور zubur-duſt زبردست ſhuh-zor شہ زور puhluwan پہلوان

ATHWART, *h.* aŕ'a آڑا benda بیندا

ATLAS, *(a rich silk)* *p.* utlus *f.* اطلس v. *map.*

ATMOSPHERE, *a.* hŭwa *f.* ہوا *h.* butas *f.* بتاس v. *air.*

ATOM, *a.* zurru ذرہ *h.* unoo انو

TO ATONE, v. a. *(to expiate)* *h.* mĕtna میٹنا puraſh chit-*k.* پراشچت-کرنا *a.* kufaru-*d.* v. n. *a.* kufaru-&c. *h.* کفارہ-دینا

ATONEMENT, *a.* ewuz عوض *p.* juree-manu جریمانہ budlu بدلہ *a.* kufaru کفارہ *h.* puraſhchit پراشچت

ATOPE, *h.* pur پر oopur اوپر ſiripur سرپر

ATROCIOUS, *p.* ſukht سخت *h.* kurra کرا kuṯṯa کٹا *a.* uſhud اشد ſhudeed شدید uſhur اشر v. *arrant.*

ATROCIOUSNESS, atrocity, *a.* ſhid-dut شدت *p.* ſukhtee سختی

ATROPHY. *h.* ſook,ha سوکھا ſŏŏk,h ch,hŭ'ree سکھ چھری

TO ATTACH, *(to win, &c.)* *h.* upna *(p.)* girweedu-hulqu bu goſh-*k.* اپنا-گرویدہ-حلقہ بگوش-کرنا *h.* lob,hana لوبھانا birb,hana بربھانا moh-*lena* موہ-لینا hilana ہلانا luga-*lena* لگالینا gant,hna گنٹھنا *(to join)* *h.* milana ملانا *a.* wuſl-*k.* وصل-کرنا *h.* lugana لگانا

ATTACHED, *p.* chuſpeedu چسپیدہ girweedu گرویدہ *a.* manoos مانوس maloof مالوف *h.* rula-mila رلا ملا hila-mila ہلا ملا ghuṯ puṯ گھٹ پٹ To be attached, *h.* hilna ہلنا *p.* wufadar-*h.* وفادار-ہونا *a.* myl-*k.* میل-کرنا

ATTACHMENT, *p.* girweedugee گرویدگی wufadaree وفاداری chuſpeedugee چسپیدگی dil-buſtugee دل بستگی *h.* hel mel ہیل میل *a.* myl میل v. *adherence, (regard)* *a.* mŏhubbut محبت *h.* pe,ar پیار chah *f.* چاہ *a.* ŏŏlfut الفت rubt *m.* ربط

TO ATTACK, *h.* chuṙ hna چڑھنا marna مارنا *a.* humlu-&c. *k.* حملہ-کرنا To attack the rear, *h.* pich,ha ṙee-marna پچھاڑی-مارنا To attack in front, *h.* möh ṙa-marna مہڑا-مارنا To attack the flank, *p.* kumur-*marna.* اگاڑی-مارنا کمر-مارنا

ATTACK, *a.* humlu حملہ *p.* war وار *h.* choṯ چوٹ chuṙ ha,ee چڑھائی chuṙhne چڑھنی dh,hawa دھاوا *p.* curiſh یورش *a.* wuhlu وہلہ

TO ATTAIN, v. a. *h.* pana پانا *p.* pyda-*(a.)* hafil-*(h.)* labh-*k.* پیدا-حاصل-لابھ-کرنا v. n. *h.* milna ملنا bur-ana برآنا ajana آجانا *p.* buh um-*puhŏ ňchna* بہم-پہونچنا *a.* hafil-*h.* حاصل-ہونا

ATTAINABLE, *h.* milun har ملن ہار *a.* mŏ,yuſſir میسر *p.* kuſbee کسبی *a.* mŏŏm-kin ŏŏl hŏŏſool ممکن الحصول

ATTAINMENT, *h.* bat بات göön گن *a.* kumal کمال wusf وصف jouhur جوہر tareef تعریف *p.* hŏŏnur ہنر bŏŏrd *f.* برد *a.* ghuňceemut غنیمت kuſb کسب *h.* kam کام Attainment *(of one's wiſhes)* *p.* kam-ranee کامرانی kam-yabee کامیابی

TO ATTEMPER, attemperate, *a.* mo,afiq-mo,a tudil-*(p.)*-humwar-*k.* موافق-معتدل-ہموار-کرنا v. *to moderate,* &c.

TO ATTEMPT, *h.* azmana آزمانا *p.* koſh-ſhiſh

shish-&c. *k.* کوشش-کر v. *to endeavour*, &c. *(to attack) a.* humlu-&c. *k.* حملہ-کر

ATTEMPT, *p.* koshish کوشش *a.* su,ee سعي jihd *f.* جہد qusd قصد *p.* azma,esh آزمایش v. *essay, trial, (attack) a.* humlu حملہ *h.* choṫ چوٹ

TO ATTEND, *h.* d,he,an-*(a.)*-ghour-*k.* دہیان-غور-کر *p.* dil-*d.* دل-د *h.* dek,hna دیکھنا kan-d,hurna کان-دھرنا shoonna سننا manna ماننا *(to wait on) a.* hazir-moujood-*(h.)* buna-luga-pas-sath-*ruhna* حاضر-موجود بنا-لگا-پاس-ساتھہ-رہنا v. *to wait*, &c.

ATTENDANCE, *p.* hazir-bashee حاضر باشی tu,eenatee تعیناتي *a.* khidmut خدمت *p.* noukuree نوکري *(on the sick) p.* beemar-daree بیمار داري

ATTENDANT, attender, *p.* khidmut-gar خدمتگار hazir-bash حاضر باش *a.* khadim خادم mŏŏlazim ملازم tu,eenat تعینات v. *suit*, &c.

ATTENTION, attentiveness, *p.* hoosh-ee,aree ہوشیاري *h.* soochetee سوچیتي choukse,ee چوکسائي shoort شرت d,he,an دہیان soch سوچ *a.* fikr فکر tu,ummŏŏl تامل ghour غور mŏŏlahuzu ملاحظہ lihaz لحاظ iltifat *m.* التفات su,ee سعي mŏhafuzut محافظت ihtee,at احتیاط *p.* khubur-daree خبرداري koshish کوشش *a.* tuqy,eud تقید khouz خوض *(to a guest) a.* e,azaz اعزاز *h.* sun-man سنمان adur آدر *a.* tuwujjŏŏh توجہ v. *care*, &c.

ATTENTIVE, *h.* choukus چوکس shŏŏ,shta سشتا soochet سوچیت sŏŏd,h-muna سدھ منا *p.* khubur-dar خبردار sur-gurm سرگرم hooshee,ar ہوشیار *a.* mŏŏstu,id مستعد mŏqyyud مقید sa,ee ساعي roojoo رجوع mŏŏtuwujjih متوجہ mŏŏltufit ملتفت v. *careful*, &c.

ATTENTIVELY, *h.* sŏŏrt-*se* سرت-سي *a.* ghour-&c. *se* غور-سي

TO ATTENUATE, *h.* putla-*(a.)* ru qeeq-*k.* پتلا-رقیق-کر

ATTENUATION, *h.* putla,ee پتلائي *a.* riqqut رقت v. *the verb.*

TO ATTEST, *p.* shahidee-&c. *d.* شاهدي-و v. *to appeal*, &c.

ATTESTATION, *a.* shuhadut شہادت *p.* shahidee شاہدی guwahee گواہی *h.* sak-hee ساکھي shuheedaree شہیداري *(which last is improper) a.* tusdeeq تصدیق v. *evidence.*

TO ATTIRE, *h.* puhinna پہنا puhirna پہرنا puhnana پہنانا puhirana پہرانا *p.* posh پوش *added to nouns, and followed by* hona, ہونا thus, in *Souda:*

De bushnd *posh* ko *ke* too saghur billoor ka

دي بشنہ پوش ہوکي تو ساغر باور کا

When attired in golden robes, present the chrystal bowl.

v. *to dress*, &c.

ATTIRE, *p.* poshak پوشاک *a.* libas لباس *h. (pl.)* kupŏre کپڑي buſun بسن cheez چیز *m.* banu بانا v. *habit*, &c.

ATTI-

ATTITUDE, *n.* halut حالت wuza *f.* وضع ſuma سما *p.* an *f.* آن *h.* dhuj *f.* ڈھج afun آسن v. *poſture*.

ATTORNEY, *a.* naeb نایب wukeel وکیل *(at law)* udalut ka wukeel عدالت کا وکیل Powers of attorney, &c. *a.* ſunud *f.* سند *p.* wikalut-namu وکالت نامہ v. *agent*.

TO ATTRACT, *h.* kheeńchna کھینچنا mohna موہنا loobhana لوبھانا birbhana لبھانا lulchana للچانا hur-*lena* ہر لینا gir گر weedu-*k.* گرویدہ کرنا

ATTRACTION, *h.* kheeńch کھینچ kheeńchao کھینچاؤ *p.* kuſhiſh کشش *a.* juzb جذب injizab انجذاب *(of the magnet) a.* eſhq عشق Female charms or attractions, *p.* dil-kuſhee دلکشی dil-furebee دلفریبی dil-röobaee دلربائی *h.* moh موہ *p.* an آن naz ناز uda ادا v. *charms*, &c.

ATTRACTIVE, attracting, attractor, *(alluring) p.* dil-bur دلبر dil-röoba دلربا *h.* mun-mohun منموہن mun-hurun منہرن dil-lugun دل لگن *p.* dil-chuſp دل چسپ dil-kuſh دلکش *h.* mohun موہن *(as the magnet) a.* jazib جاذب An attractive quality, *a.* qöowwut jazibu قوت جاذبہ

ATTRIBUTE, *a.* wusf وصف ſifut صفت khaſeeut خاصیت maheeut ماہیت *h.* göon گن *a.* khaſu خاصہ *(pl.* khuwas خواص)

ATTRITION, *h.* rugurr رگڑ *f.* رگڑ ghiſao گھساؤ v. *contrition*, &c.

TO AVAIL, *h.* guṭhaogantṭhna گٹھاؤ گانٹھنا ſhippa-*lurana* شپا لرانا *a.* fa'edu-*(p.)* pyda-*k.* فایدہ پیدا کرنا *h.* phul *d.* پھل دو

AVAIL, *a.* fa'edu فایدہ nufa نفع haſil حاصل mönafa منافع *h.* labh لابھ phul پھل *p.* bih-bood بہبود v. *uſe*.

AVARICE, avariciouſneſs, *a.* hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع *h.* laluch لالچ lobh لوبھ lulchahuṭ للچاہٹ *a.* khiſſut خست v. *covetouſneſs*.

AVARICIOUS, *a.* hurees حریص tumma طماع tame طامع *h.* lalchee لالچی lobhee لوبھی *a.* khuſees خسیس v. *covetous*, &c.

AVARICIOUSLY, *h.* laluch-*ſe* لالچ سے *a.* tuma-*ſe* طمع سے

AVAUNT, *h.* dööt دُور gööm-ho گم ہو doorho دور ہو chukhe چکھی *Chul-chukhe* چل چکھی *Avaunt! begone!*

AUBURNE, *p.* my-goon مے گون *h.* bhoora بھورا v. *fair*, &c.

AUCTION, neelam نیلام *(from* lielam *port)*, *a.* hurraj ہراج

AUCTIONEER, neelam-chee نیلامچی

AUDACIOUS, *(bold*, &c.) *h.* niḍur نڈر ḍheeṭh ڈھیٹھ oujhuṛ اوجھڑ oojuḍ اوجڈ ukkhuṛ اکھڑ *p.* gööſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-lihaz بے لحاظ be-udub بے ادب *h.* ṭanchra ٹانچرا *p.* ſeenu-zor سینہ زور

AUDACIOUSLY, *p.* göoſtakhanu گستاخانہ göoſtakhee-*ſe* گستاخی سے *h.* ḍhiṭhaee-*ſe* ڈھٹھائی سے

AU-

AUDACIOUSNESS, audacity, *h.* ḍ,hiṯ,haee ڈھیٹھائی nidŭree نڈری *p.* be-bakee بےباکی seenu-zoree سینہ‌زوری shokhee شوخی göŏstakhee گستاخی be-udubee بےادبی be-liha-zee بےلحاظی

AUDIBLE, *(loud) p.* bŏŏlund بلند *h.* ooncha اونچا An *audible* voice, *p.* bang *bŏŏlund* بانگ بلند

AUDIBLY, *p.* bang bŏŏlund-*se* بانگ بلند سے

AUDIENCE, auditory, *p.* uhl i mujlis اہل مجلس *h.* sŏŏne wale سننے والے *a.* mŏŏkhatibeen مخاطبین sam i een سامعین *(of an ambassador, &c.) a.* mŏŏlazumut ملازمت mŏŏjra مجرا To give audience, *h.* kan-*d.* کان‌-و bar i am-*k.* بارعام‌-کہ The hall of audience, *a.* deewan i am دیوان عام bar i am بارعام

TO AUDIT, *h.* janchna جانچنا *a.* nuzŭr sanee-*k.* نظرثانی‌-کہ isteefa-*k.* استیفا-کہ

AUDITOR, *(hearer) a.* same سامع mŏŏkhatub مخاطب *h.* sŏŏnne-wala سننے والا *(of accounts) a.* mŏŏstoufee مستوفی

TO AVENGE, *a.* intiqam-budlu-*lena* انتقام-بدلہ-لینا *(to punish) a.* uzab-qŭhr-*k.* عذاب-قہر-کہ *p.* suza-*d.* سزا-و v. *to revenge.*

AVENGER, *a.* mŏŏntuqim منتقم qahir قاہر v. *punisher*, &c.

AVENUE, *h.* naka ناکا *a.* mŏŏroor مرور *p.* göŏzaru گذارہ koochu کوچہ *h.* gulee گلی *p.* ruwish روش (vulg. *roush*) v. *alley.*

TO AVER, *a.* dawa-iqrar-*(h.)* buch-bad-*k.* دعوی-اقرار-بچن-باد-کہ budabudee-*kuhna* بدابدی-کہنا

AVERAGE, *a.* ousut اوسط The average price, *a.* mŏŏtuwussit-qeemut متوسط قیمت *h.* summŏŏd,ha-mol سمدھامول At an average, *p.* surasuree سراسری v. *medium*, &c.

AVERSE, *a.* mŏŏkhalif مخالف *p.* na-razee ناراضی na-khoosh ناخوش bezar بیزار roo-gurdan روگردان To be averse, *h.* moo ŭh-p,herna منہ-پھیرنا *p.* kusheedu-*h.* کشیدہ‌-ہ *h.* röŏkna رکنا ank,h-ch,hipana آنکھ-چھپانا k,heench-rukhna کھینچ-رکھنا jee-chorana جی-چورانا hŭtukna ہٹکنا

AVERSENESS, *p.* kusheed کشید *h.* k,heench کھینچ röŏkawŭt رکاوٹ *p.* söŏstee سستی *a.* tughafŏŏl تغافل *h.* ḍ,heel ڈھیل

AVERSION, *(dislike) a.* e,araz اعراض nufrut نفرت kuraheeut کراہیت iftikrah اکراہ ikrah اکراہ tunuffŏŏr تنفر uks *f.* عکس *h.* chi ŭh *f.* چہرہ ghin *f.* گھن *p.* göŏrez *f.* گریز *a.* ijtinab اجتناب *(hatred) p.* bud-kh,wahee بدخواہی mŏŏkhalufut مخالفت udawut عداوت *h.* byr بیر birodh *p.* döŏshmunee دشمنی v. *detestation*, &c.

TO AVERT, *p.* door-*(a.)* dufa-*k.* دور-دفع‌-کہ *h.* ŭalna ٹالنا p,herna پھیرنا pulŭtna پلٹنا mor-*dena* موڑ-دینا mar-*dena* مار-دینا *p.* baz-*rukhna* باز-رکھنا

AU-

AUGER, *h.* burma برما v. *gimblet.*

AUGHT, *h.* kŏŏch,h کچھہ

TO AUGMENT, *h.* bŭr hana بڑہانا udhikuna اوہکانا *a.* zee,adu-mazeed-*(p.)* ufzood-&c. *k.* زیادہ-مزید-افزود-کر v. *to increaſe.*

AUGMENTATION; augment, *p.* zee,adatee زیادتی *h.* buŕhtee بڑہتی ſurſa,ee سرسائی udhik,ee اوہکائی *p.* ufza,eſh افزایش ufzoonee افزونی *a.* izdee,ad زیاد v. *the verb.*

AUGMENTED, *a.* zee,adu زیادہ mazeed مزید *h.* udhik اوہک furus سرس *p.* ufzood افزود *a.* izafu اضافہ *h.* biſhek,h بشکہہ

AUGUR, augurer, *h.* ſhugoone,a شگونیا To augur, *p.* ſhugoon-*dena* شگون-دینا v. *diviner*, &c.

AUGURY, *p.* ſhugoon شگون *a.* fal *f.* فال v. *omen.*

AUGUST, *a.* alee-ſhan عالی شان uzeem ŏŏſh ſhan عظیم الشان alee jah عالی جاہ hŏŏma,eun ہمایون juleel ŏŏlqudr جلیل القدر junab i alee جناب عالی *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *h.* ŏŏttim اتم v. *illuſtrious*, &c.

AUGUST, *n.* *month, ſeaſon.*

AVIARY, *h.* chiŕ ee,a-khanu چریا خانہ *p.* khooſh-khanu خوش خانہ And applicable alſo to any place where a number of curious animals are kept.

AVIDITY, *a.* ſhouq شوق rugh,bub رغبت *p.* dil-gŭrmee دل گرمی dil-dihee دل دہی *h.* choun,p چونپ *f.* huwus ہوس *p.* arzoo آرزو *h.* ich,ha اچہا *a.* ſu,ee سعی hirs حرص tuma طمع *h.* laluch لالچ v. *greedineſs*, &c.

AUNT, *(paternal) h.* p,hoop,hee پہوپہی p,hoo,a پہوا *(maternal) a.* khalu خالہ *h.* mouſee موسی *(paternal uncle's wife) h.* chuchee چچی ta,ee تائی *(maternal uncle's wife) h.* mŏŏmanee ممانی mamee مامی

TO AVOCATE, *a.* muſhghool-*k.* مشغول-کر *h.* ŭtkana اٹکانا

AVOCATION, *a.* ſhŏŏghl شغل muſhghulu مشغلہ *h.* d,hund,ha دہندہا v. *the verb*; alſo *calling*, &c.

TO AVOID, *p.* purhez-*(a.)* ihtiraz-e,a raz-*k.* پرہیز-احتراز-اعراض-کر *h.* bura,o-*ruk,hna* براو-رکہنا door-*b,hagna* دور بہاگنا *(to eſcape) h.* buchna بچنا *(to decline) h.* ank,h-ch,hipana آنکہہ-چہپانا jee-chorana جی چورانا v. *to ſhun.*

TO AVOW, *a.* iqrar-&c.*k.* اقرار-کر zahir-*k.* ظاہر-کر *(to juſtify) a.* hŏŏjjut-*(h.)* huŭh-*k.* حجت-ہہہ-کر

AVOWABLE, *a.* laeq by,an لایق بیان *h.* kuhne-jog کہنی جوگ

AVOWAL, *a.* iqrar اقرار e,atiraf اعتراف dawa دعوی *h.* ungee-kar انگی کار v. *declaration.*

AVOWEDLY, *p.* deedu o' daniſtu دیدہ و دانستہ *h.* janboojh ke جان بوجہہ کی *a.* quſdun

quſdun قصداً bilquſd بالقصد *h.* ċhuŕh-ke چرکی v. *purpoſely.*

AVOWER, *a.* mŏŏqir مقر mŏ,aturif معترف

AURORA, *a.* ſĉŏbh صبح *h.* b,hor بهور tuŕka ترکا v. *dawn.*

AUSPICE, *a.* fal *f.* فال *p.* ſhugoon شگون Auſpices, *a.* hima,et حمایت fuzl فضل iqbal اقبال *p.* bu-doulut بدولت *h.* purtap پرتاپ ch,haňh baňh *f.* چهاهه باهه v. *patronage*, &c.

AUSPICIOUS, *a.* mŏŏbaruk مبارک ſu,eed سعید mŏŏtuburruk متبرک eumn یمن *p.* nek نیک ſaz-war سازوار *h.* ſŏŏb,h سوبه v. *fortunate.*

AUSTERE, *p.* ſukht سخت kurukht کرخت *h.* kurra کرا kurera کریرا k,hurj,hura کهرجهرا *p.* dĉŏŏrŏŏſht درشت teŏnd تند *h.* kuŕŕur کرر kurkus کرکس *(taſte) h.* bukſa بکسا kuĉha کچیلا *a.* zumĉŏkht زمخت v. *rigid*, &c.

AUSTERITY, auſtereneſs *p.* ſukhtee سختی kurukhtigee کرختگی tĉŏndee تندی *a.* khŏŏſhoonut خشونت *p.* dĉŏŏrŏŏſhtee درشتی *h.* k,hurj,hurahuŕ کهرجهراہٹ *(of taſte) h.* bukſa,o بکساو *(of manners) h.* tupuſle,a تپیلا jog جوگ *a.* zĉŏhd زهد rookhzut رکهائت v. *harſhneſs*, &c.

AUTHENTIC, *a.* ſuheeh صحیح ſabit ثابت tuhqeeq تحقیق mŏŏtuhuqqiq متحقق *h.* priman پرمان ſuchcha سچا *a.* mŏ,atubur معتبر

AUTHENTICITY, *a.* ſihhut صحت e,a-tibar اعتبار *h.* ſuchaee سچائی priman پرمان ſuchcheeŭee سچوئی

TO AUTHENTICATE, *a.* ſuheeh-&c. *k.* صحیح-کر

AUTHOR, *(inventor*, &c.) *a.* banee بانی mŏŏjid موجد mŏŏkhture مخترع *(writer) u.* mŏŏſunnif مصنف *h.* kurta گرتا grunth-kar گرنتهکار A claſſical author, *a.* mŏŏ-ſunnif i mŏ,atubur مصنف معتبر

AUTHORITY, *a.* ikhte,ar اختیار qŏŏd-rut قدرت muqdoor مقدور *p.* zor زور *h.* tuŕha تنها purakurm پراکرم *a.* iqtidar اقتدار hŏŏkoomut حکومت tuhukkŏŏm تحکم *p.* ſur-daree سرداری mŏŏkhtaree مختاری *(order) a.* hŏŏkm حکم *p.* furman فرمان furmoodu فرمودہ *a.* umr امر *h.* agge,a آگا Abſolute authority, *a.* iſtiqlal استقلال *(teſtimony) a.* duleel دلیل ſunud *f.* سند *(weight) a.* qudr *f.* قدر wuzn وزن *h.* boj,h بوجهہ

TO AUTHORIZE, *(to empower) a.* mĉŏkhtar-*(h.)* ſootuntr-*k.* مختار-سوتنتر-کر *a.* ikhte,ar-*d.* اختیار-دو *(to make legal) a.* mŏbah-*(h.)* priman-&c. *ruk,hna* مباح-پرمان-رکهنا

AUTHORIZED, *a.* mĉŏkhtar مختار *h.* ſootuntr سوتنتر *p.* ru-wa روا dŏŏrŏŏſt درست *a.* mŏbah مباح jaez جایز v. *lawful.*

AUTUMN, *a.* khizan خزان khureef خریف *h.* put-jhuŕ پت جهڑ

AUTUMNAL, *p.* khureefee خریفی The autumnal equinox, *a.* e,atidal i khureefee اعتدال خریفی *h.* huripud هرپد

AUX-

AUXILIARY, *p.* mudud-gar مددگار kŏŏmukee کمکي v. *assistant.* The auxiliary army, *p.* kŏŏmukee-lushkur کمکي لشکر

TO AWAIT, *p.* rah-*dekhna* راه-دیکھنا urzu-*kheeñ chna* عرض-کھینچنا *h.* ruhna رہنا

TO AWAKE, awaken, v. n. *h.* jugna جگنا v. a. *h.* jugana جگانا

AWAKE, *h.* jugta جگتا *p.* bedar بیدار

TO AWARD, *h.* ṭhuhrana ٹھہرانا dilana دلانا *a.* futwa-hŏŏkm-*d.* فتوي-حکم-و *h.* chŏŏkana چکانا

AWARD, *a.* hŏŏkm حکم futwa فتوي

AWARE, *p.* khubur-dar خبردار hŏŏshee,ar ہشیار agah آگاہ *h.* sŏŏcheta سوچیتا To be aware, *a.* mŏŏttula-waqif-*(p.)* agah-*h.* مطلع-واقف-آگاہ-*h.* chetna چیتنا

AWAY, *a.* ghyr-hazir غیرحاضر tufawut تفاوت ghaeb غایب dufa دفع *p.* goŏm گم door دور judda جدا *h.* bahur باہر bichhra بچھڑا (*begone*) *p.* goŏm-*ho* گم-ہو door-*ho* دور-ہو hitht ہٹ door-dubuk دوردبک Let us go *h.* chulen چلیں *p.* ruwanu-howen روانہ-ہووین Away with him; door kuro دور کرو To go away *h.* chula-jana چلا-جانا (*disappear*) *h.* jata-ruhna جاتا-رہنا To come away, *h.* chula-ana چلا-آنا

AWE, *h.* ḍŭr ڈر dubao دباو *a.* roab رعب dub dubu دبدبہ ibrut عبرت To stand in awe, *h.* dubna دبنا dubao-*manna* دباو-ماننا

TO AWE, v. a. *h.* dubana دبانا dhak-*bandhna* ڈاک-باندھنا dubkana دبکانا

AWFUL, *p.* hybut-nak ہیبت ناک houlnak ہولناک *a.* mŏŏheeb مہیب *h.* ḍuraona ڈراونا bhyanuk بھیانک

AWFULNESS, *p.* hybut-nakee ہیبت ناکی houl-nakee ہولناکي

AWHILE, *h.* thoŏra تھوڑا *p.* ek-dum ایک دم *a.* zurru ذرہ *p.* chund-roz چندروز chund-mŏŏddut چندمدت

AWKWARD, *(person, &c.) h.* unaŭree اناڑي phoohuŭr پھوہڑ koorh کوڑھ unchheela اونچھیلا *p.* jubudda جبدا mooruk,h مورکھ na-turasheedu ناتراشیدہ na-murboot نامربوط be-sŭleequ بي سلیقہ bud-zeb بدزیب *h.* be-suj بي سج *p.* bud-nŏŏma بدنما bud-wuza بدوضع *h.* be-ḍoul بیڈول koobhakhuŭr کوبھاکھڑ bhudesul بھدیسل *p.* kawak کواک

AWKWARDLY, *h.* be-ḍhub بي ڈھب be-ḍoul بیڈول *p.* be-turuh بیطرح

AWKWARDNESS, *p.* na-turasheedugee ناتراشیدگي bud-ŏŏsloobee بداسلوبي bud-wuzee بدوضعي bud-nŏŏmaee بدنمائي *h.* be-ḍoulee بیڈولي unaŭ-puna اناڑي پنا v. *clumsiness*, &c.

AWL, *h.* soŏtaree سوتاري sooja سوجا *p.* durwush دروش

AWNING, *p.* shameeanu شامیانہ numgeeru نمگیرہ shaeban سایبان *h.* chundwa چندوا

AWOKE, v. n. *h.* jaga جاگا v. a. *h.* juga,e,a جگایا

AWRY, *h.* ťirch,ha ترچھا teř ha تیرہا benda بینڈا *p.* kuj کج oreb اوریب

AXE, *h.* kŏŏha řee کہاڑی *p.* tubur تبر v. *battle-pick-and-pole-axe.*

AXILLARY, *p.* bughlee بغلی

AXIOM, *a.* budeehee بدیہی uzhur اظہر *h.* pritich,h پرتچھ

AXIS, axle, axle-tree, *h.* ḍ,hŏŏree دہری *(of the globe) a.* mihwur محور *h.* meroo

AY, *h.* haň ہاں *p.* are-bule آری بلی *h.* uch,ha اچھا v. *yes*, &c.

AYE, *p.* humeshu ہمیشہ *h.* ſuda سدا nit نت v. *always*, &c.

AZURE, *p.* asmanee آسمانی neel-goon نیل گون *h.* neela نیلا *a.* kubood کبود *p.* lajuwurdee لاجوردی ab-goon آبگون abee آبی *a.* uzzuq ارزق The azure ſky, *p.* neel-goon aſ-man نیل گون آسمان

B

TO BAA, *h.* bheṅ bheṅana بھیں بھیں کرنا mimeeana ممیانا

TO BABBLE, *h.* ghooṅ ghaṅ-hooṅ haṅ-uṅ buṅ-&c. غوں غاں-ہوں ہاں-اں بں-کہ *h.* bukna بکنا buṅ buṅana بں بں کرنا buṅ-marna بں-مارنا

BABBLE, *p.* yawugo,ee یاوہ گوئی *h.* buk buk *f.* بک بک *a.* qeel o qal *f.* قیل وقال *p.* rez *f.* ریز

BABBLER, *h.* ba,oj,huk باوجھک *a.* bukkee بکی buṅ buṅ ee,a بں بں ئیا *p.* fŏŏzool-go فضول گو yawu-go یاوہ گو behoodu-go بیہودہ گو *h.* lŏŏtra لترا b,huṅ b,huṅ ee,a بھں بھں یا p,hikouṅ ee,a پھکوں یا p,hank ṅa پھانکڑا bacheeche,e یا بچی زیں زیں ریا zeṅ zeṅ ree,a

BABE, *p.* buchchu بچہ *h.* luṅ ka لڑکا baluk بالک d,hoṅa ڈھوں *a.* tifl طفل *p.* sheer-khoru شیر خورہ baba بابا (*prop.* a father) though uſed as a term of endearment by old people to young, does not mean, as the Engliſh ſuppoſe, *a child.*

BABOON, *h.* lungoor لنگور hunooman ہنومان *p.* boznu بوزنہ *a.* mymoon میمون v. *monkey.*

BABY, (*v. babe*) *h.* goo ree,a گو ریا *h.* gŏŏdda گدا

BACHELOR, *a.* mŏŏjurrud مجرد *h.* ko,ara کوارا *p.* na-kudkhŏda ناکدخدا *a.* mŏŏflis مفلس is ſometimes, but improperly, uſed in this ſenſe. Bachelorſhip, *p.* mŏŏjurrudee مجردی *a.* tujreed تجرید *h.* ko,ar-puna کوارپنا

BACK, *ſ. h.* peeṭ,h پیٹھ *p.* pŏŏſht پشت *h.* peech,ha پیچھا (*rear*) *h.* pich,hwa ṅra پچھواڑا Behind one'sback, *h.* peeṭ,h-peech,he پیٹھ پیچھے *p.* puſ-gheebut پس غیبت

BACK, adv. *h.* p,her پھر ghoom گھوم *p.* baz باز *h.* peech,he پیچھے To give back a thing, *p.* wapus-(*h.*) p,her-dena واپس-پھر-دینا

TO BACK, *h.* chuṅ hna چڑھنا peeṭ,h-lugna پیٹھ-لگنا *p.* ſuwar-*h.* سوار-ہ (*as a carriage*) *h.* huṅana ہنانا (*to ſupport*) *p.* pŏŏſhtee-(*h.*) puch,h-*k.* پشتی-پچھ-کہ *a.* tuqweeut-*d.* تقویت-و v. *to ſecond*, &c.

TO BACKBITE, *p.* chŏŏghlee-*k,hana* چغلی-کہانا chŏŏghŏŏl khoree-(*a.*) gheebut-ghummazee-(*h.*) chuwa,o-nindee,a-(*p.*) gilu-*k.* چغل خوری-غیبت-غمازی-چواو-نندیا-گلہ-کہ v. *to cenſure.*

BACKBITER, *p.* chŏŏghŏŏl چغل chŏŏghŏŏl-khor چغل خور *h.* chuwa,ee چوائی *a.* ghummaz غماز

BACK-BONE, *h.* reeṅh *f.* ریڑھ

BACKGAMMON, *p.* tukhta,-nurd *f.* تختہ نرد nurd *f.* نرد

BACKSIDE, *(arſe) h.* chooturʼ چوتڑ nitumbh نتنبہ *p.* ſŏŏreen *m.* سرین *v. back.*

BACK-SWORD, *h.* tulwar *f.* تلوار *p.* ſhumſher *f.* شمشیر *h.* kh,anda کھانڈا

BACKWARDS, *v. back; (from the wrong end) h.* oolʼta اولٹا *a.* qulb قلب

BACKWARD, adj. *p.* roogurdan روگردان kuſheedu کشیدہ na-razee ناراضی ſŏŏſt سست *h.* dh,heela ڈھیلا *a.* kahil کاہل muj-hool مجہول *h.* pich,hmuna پچھمنا *v. dull,* &c. To be backward, *h.* rŏŏkna رکنا jee-chorana جی-چورانا mooñh-ch,hipana-مونہہ چھپانا kh,eeñch-r. کھینچ-ر hutŭkna ہٹکنا huṫna ہٹنا *p.* baz-*ruhna* باز-رہنا *h.* dh,heel-*k.* ڈھیل-کہ *h.* peech,he-ruhna پیچھے-رہنا *p.* durgŭzur-*(a.)* qŭŏſoor-*k.* درگذر-قصور-کہ

BACKWARDNESS, *p.* deree دیری ſŏŏſtee سستی dirungee درنگی iſtadugee استادگی *h.* dh,heel ڈھیل bilumb بلنب rŏŏk-awutʼ رکاوٹ *a.* tughaf ŏŏl تغافل *p.* duregh دریغ *a.* qŭŏſoor قصور *p.* kotahee کوتاہی

Backwardly, *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سے

BACON, *h.* ſoo,ur ka k,hara goſht سور کا کھارا گوشت

BAD, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا munda مندا *p.* nakaru ناکارہ zubŏon زبون *a.* khurab خراب qubeeh قبیح *(wicked) p.* bud-zat بدذات *a.* ſhureer شریر mŏŏſſid مفسد *p.* bud-batin بدباطن *h.* kh,honʼta کھوٹا huram-zadu حرامزادہ *a.* uſhur اشر maeub معیوب *(unfortunate) a.* mu'hoos منحوس nuhs نحس *h.* koo-ſa,ut کوساعت *(hurtful) a.* mŏŏzir مضر faſid فاسد *(ſick) p.* beemar بیمار be-ar,m بےآرام azaree آزاری *h.* rogee روگی kahl,a کاہل

BADGE, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت *h.* chinh چہہ puhchan *f.* پہچان

BADLY, *p.* be-turuh بےطرح *h.* be-ḋoul بےدول bud-ḋoul بددول *v. bad.*

BADNESS, *p.* budee بدی *h.* bŏŏra,ee برائی *p.* zuboonee زبونی khurabee خرابی bud-zatee بدذاتی *a.* ſhurarut شرارت *h.* kh,otaee کھوٹائی *a.* qŏŏbh قبح

TO BAFFLE, *p.* burbad-ra,egañ-*(a.)* za,ya-*(h.)* be,urth-ukarut,h-*k.* برباد-رائیگان ضایع-بےارتھ-اکارتھ-کہ *a.* ajiz-*k.* عاجز-کہ *h.* mar-dena مار-دینا g,hubrana گھبرانا *a.* muhroom-*k.* محروم-کہ *v. to elude,* &c.

BAG, *h.* th,ylee تھیلی *p.* keeſu کیسہ *h.* k,heeſu کھیسہ himee,anee ہمیانی *a.* khureetu خریطہ *h.* bora بورا goñ *f.* گون guṫ,hee,a گٹھیا ank,ha انکھا gunjee,a گنجا *v. ſack,* &c. *(of money) h.* toʼra توڑہ *a.* budru بدرہ A bag of muſk, *p.* naſŭ ناف *h.* mirg-nab,h مرگ ناہہ A clothes bag, *p.* jamdanee جامدانی A waterman's bag, *p.* muſhk *f.* مشک *h* puk,hal *f.* پکھال Bullock bags, *p.* khoorzee خورزی A bag or caſe, *a.* ghilaf غلاف *p.* ghurara غرارا *v. wallet* &c.

TO BAG, *h.* j,hol - kŏŏnjiuk - puṙna جھول-کنجلک-پڑنا

BAG-

BAGGAGE, *h.* cheez-huſt چیزہست *a.* ṯſbab اسباب *h.* uṯala اثالا *a.* ſurunjam سرانجام ſaz-o-ſaman ساز و سامان *a.* uṯaſa اثاثہ *(of an army) p.* bŏŏngah بنگاہ *f.* *h.* buheer بہیر luṯbuhur لٹ بہر *f.* *(ſlut) h.* ṯhugnee ٹھگنی *a.* ullanu علانہ qŏŏttamu قطامہ Bag and baggage, *a.* umṯulu-fi,alu عمامہ فعالہ

BAGNIO, *a.* humam حمام ſuqaya سقایہ *p.* gŏŏſl-khanu غسل خانہ

BAGPIPE, *p.* ſhuhnae شہنای Reſembles it in ſound, but not in appearance.

BAIL, *p.* zaminee ضامنی *a.* zimmu ذمہ kufalŭt کفالت tukŭlfŏŏl تکفل *(the perſon)* zamin ضامن kufeel کفیل mŏŏtu kuffil متکفل *(pecuniary ſurety) p.* mal-zamin مال ضامن *(ſecurity for a perſon's appearance) p.* hazir-zaminee حاضر ضامنی

TO GIVE BAIL, zaminee-&c. *k.* ضامنی کرنا *a.* zamin-&c. *h.* ضامن ہونا *(to admit to bail)* zaminee-&c. manna *or* qubool-*k.* ضامنی یا ما قبول کرنا

BAILIFF, *p.* ſuzaqol سزاول *h.* dhouns دہونس *f.* chupraſee چپراسی v. *meſſenger.*

TO BAIT, *p.* chara-*lugana* چارا لگانا charu-*dalna* چارا ڈالنا *(a horſe) h.* khilana کھلانا *(to reſt) a.* iſtirahut-*(h.)* biſtram-*k.* استراحت بستر ام کرنا ſuſtana سستانا

BAIT, *p.* charu چارہ danu دانہ *a.* to,umu طعمہ (vulg. *tamba,*) *(lure) h.* jal جال *p.* ſhuſt شست v. *temptation.*

TO BAKE, *h.* pukana پکانا v. *to knead,* &c.

BAKER, *p.* nanbaee نانبائی nan-puz نان پز *h.* roṯee-wala روٹی والا

BALANCE, *a.* meezan *f.* میزان *p.* turazoo *f.* ترازو *h.* tŏŏla تولا *(ſmall)* nurza نرزا kanṯa کانٹا Alſo the tongue of a balance, *h.* jeebhee جیبھی *(the ſcale) p.* pullu پلہ *h.* pulŭa پلڑا *(the beam)* ŭndee ونڈی *(overplus) h.* baŕhta بڑھتا *a.* fazil فاضل *p.* zeeadutee زیادتی *(of an account) a.* baqee باقی buqaya بقایا tutimmu تتمہ

TO BALANCE, *(real or figurative) h.* tolna تولنا *a.* wuzn-*(p.)* undazu-*k.* وزن اندازہ کرنا *(ſcales) p.* paſung-burabur-*(h.)* poora-*k.* پاسنگ برابر پورا کرنا *(an account) a.* waſil baqee-ſaf-*k.* واصل باقی صاف کرنا v. *to counteract.*

BALCONY, *p.* ſhuh-nuſheen شہ نشین buramudu برآمدہ (corruptedly *barandu,* whence, perhaps, the common word *ve-randah) p.* bala-khanu بالا خانہ from which *balcony* is probably derived.

BALD, baldneſs, (v. *bare)* It would appear that there is no word in this language to expreſs theſe, as the Aſiatics generally confound them with the *achor,* or *herpes.* q. v. under *H.*

BALE, *h.* guṯhur گٹھر guṯha گٹھا ganṯh گانٹھ mot موٹ *p.* buſtu بستہ tukhtu تختہ

TO BALE, *(to lave) h.* oolecchna اولیچنا

BALEFUL, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا *a.* mŏŏf-ſid مفسد mŏŏzir مضر *h.* ougŭn اوگن

TO

TO BALK, *a.* muhroom-*r.* محروم-ر *a.* maeus - *(p.)* na oomed - *(h.)* niras-*k.* مایوس-نا امید-نراس-کہ v. *to miſs.*

BALL, *h.* gola گولہ golee گولی *p.* golu گول *a.* kŏru کرہ *(hand-ball)* *h.* gend گیند *(a dance)* *h.* nach ناچ *a.* ruqs رقص *h.* jhoormuŭ *m.* جھومر jhoomuŭr جھومر ras راس

BALLAD, *h.* geet *m.* گیت rag راگ

BALLAST, *u.* neelam نیلام To ballaſt, neelam-ď. نیلام-د

BALLOT, *a.* qŏŏru قرعہ To ballot, *a.* qŏŏru-ď. قرعہ-د

BALM, *(the balſam)* *a.* bulſan بلسان *(the plant)* *p.* boomaduran بومادران

BALMY, *h.* meet,ha میٹھا *p.* ſheereen شیریں *h.* ſŏŏk,h سکھ v. *fragrant, ſoft.*

BALSAM, *a.* bulſan بلسان roughun i-bulſan روغن بلسان *a.* murhum مرہم tila طلا v. *plaſter*, &c.

BALLISTER, baluſtrade, *h.* puk,hree پکھری kuťuhra کٹہرا

BAMBOO, *h.* baň s بانس

BANANA, *h.* kela کیلا Of which there are ſeveral kinds; as the chumpa kela چنپا کیلا murtuban kela مرتبان کیلا cheenee kela چینی کیلا &c. v. *plantain.*

BAND, v. *bandage, bond*, &c. *(troop)* *p.* guroh گروہ *h.* jut,ha جتھا *a.* ghol غول zčŏmru زمرہ *(of muſick)* *a.* taefu طایفہ *p.* choukee چوکی

BANDAGE, *h.* puťtee پٹی A head band, *a.* qufabu قصابہ

BANDITTI, *h.* looťere لوٹیرا *u.* quzzak قزاک *h.* luťdaree لٹداری This laſt is particularly applicable to thoſe who attend the *Mahrhta* armies. v. *freebooter.*

TO BAND, *h.* ďaň waň ďol-*k.* دانو اندول-کہ *a.* rudbudul-*k.* ردبدل-کہ v. *to diſcuſs.*

BANE, *p.* zuhr زہر *h.* bis بس bikh بکھ mahŏr ماہر *a.* ſum سم *p.* k,hurabu خرابہ

BANEFUL, *p.* zuhr-dar زہردار *a.* ſummee سمی zuboon زبوں v. *baleful.*

TO BANG, *h.* kooťna کوٹنا peeťna پیٹنا marna مارنا *a.* tumbeeh-*(h.)* markooť-*k.* تنبیہ-مارکوٹ-کہ v. *to beat.*

TO BANISH, *p.* ſhuhr budur-julawutun-*k.* شہر بدر-جلاوطن-کہ *h.* deſnikala-bunwas-*d.* دیس نکالا-بن واس-د *p.* door-*(a.)* dufu-zaęl-*k.* دور-دفع-زایل-کہ

BANISHED, *a.* kharij خارج murdood مردود

BANISHMENT, *a.* julawutun جلاوطن *h.* deſnikala دیس نکالا *p.* awarugee آوارگی v. *the verb.*

BANK, *of a river*, &c. *p.* kinaru کنارہ *h.* par پار teer تیر *a.* turuf طرف A high bank, *h.* ku ŭra ŭra کچھ ارا ار ŭra ارا *(dike)* *p.* pŏŏſhtu پشتہ *h.* bandh بندھ v. *bridge*, *(of earth)* *p.* todu تودہ *h.* ťeela ٹیلا ťekra ٹیکرا ďeeha ڈیہا ďhooa ڈھوا A ſand bank, *h.* chur چر guť,hana گٹھانا A bank for money, *p.* ſurraf-khanu صرافخانہ *a.* khuzanu خزانہ *h.* ťhee ٹھی v. *mound*, &c.

TO

TO BANK, *h.* bandhna بندھنا *p.* pŏŏſhtu bundeeſtu پشتہ بندی کرنا

BANK BILL, *h.* ţeep ٹیپ *v. bill.*

BANKER, *a.* ſurraf صراف *p.* muhajun مہاجن ſeţh سیٹھ

BANKRUPTCY, *h.* dewalu دیوالہ *a.* iflas افلاس

BANKRUPT, *h.* dewaleea دیوالیا *a.* mŏŏflis مفلس

BANNER, *p.* nifhan نشان *a.* byrŭq *f.* بیرق *h.* jhunda جھنڈا *a.* ulum علم

BANNIAN, this word is not uſed by the natives; their under garments, like it, are called *h.* unga انگا *p.* pyrahun, &c. پیراہن *Bunee,a* is the name of a tribe who are all merchants, and traders of one kind or another; whence ſuch a one's *bannian*, or broker; v. *factor*, &c.

BANQUET; *a.* mujlis *f.* مجلس *p.* buzm بزم unjŭŏmun انجمن *p.* juſhn جشن *a.* zeeafut ضیافت dawut دعوت *p.* mihmanee مہمانی *h.* ŏŏtſou اوتسو neota نیوتا jewunhar جیونہار *v. feaſt*, &c.

TO BANTER, *a.* mufkhuru-*bunana* مسخرہ بنانا *h.* bunana بنانا *p.* tyar-*k.* تیار کرنا *h.* hŭţha (*a.*) muzakh-tufukhkhŏŏr-zurafut-(*p.*) reeſhkhundee-*k.* ہٹھا مزاخ تسخر ظرافت ریشخندی کرنا

BANTERER, *h.* ţhuţhe-baz ٹھٹھے باز ţhuţhol ٹھٹھول *a.* zureef ظریف *p.* khooſhtuba خوش طبع

TO BAPTIZE, *p.* nam-*r.* نام ر *h.* nam kurun-*k.* نام کرن کرنا v. *to chriſten.*

BAR, *p.* ſhuhteer شہتیر *h.* lukkuř لکڑ luţha لٹھا uřbunga اڑبنگا ďunda ڈنڈا *p.* ſeekh سیخ ſeekhchu سیخچہ *(of a door) h.* belna بیلنا billee بلی *(obſtacle) h.* ař *f.* آڑ rok *f.* روک *a.* ſud *f.* سد hajel ہایل *p.* ſungi rah سنگ راہ ſudi rah سدراہ *(of gold,* &c.) *p.* ſulakh *f.* سلاخ *h.* ceňř ایںٹ puttur پتر chukkee پنکی kamee کامی

TO BAR, *h.* belna-*lugana* بیلنا لگانا *(to bind* &c.) *a.* ſud-*k.* سد کرنا *h.* rokna روکنا uřkana اڑکانا chheňkna چھینکنا *p* baz-*r.* باز ر *h.* huţkana ہٹکنا burujna برجنا *a.* munamŏŏzahumut-tu,urrŏŏz-*k.* منع مزاحمت تعرض کرنا *h.* barna بارنا nikalna نکالنا v. *to exclude.*

BARB, *h.* ankŭree آنکڑی *k.* khar خار *h.* kanţa کانٹا

BARBARIAN, *h.* guňwar گنوار *p.* dihqanee دہقانی *h.* bun-manŏŏs بن مانس *p.* dubŭng دبنگ *h.* bhil بھیل mooruk,h مورکھ *p* junglee جنگلی *a.* hywan حیوان v. *ſavage*, &c.

BARBARISM, barbarouſneſs, *a* jihalu جہالت jihl جہل *p.* na-turaſheedugee ناتراشیدگی *h.* mooruk,h-puna مورکھپنا *a.* hywaneeut حیوانیت v. *brutality*, &c.

BARBAROUS, *a.* jahil جاہل *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ dubung دبنگ kŏŏnd کوند

گنده *h.* gun̆ waroo گنوارو ungur̆h انگڑه bunela بنیلا unch,heela اُن چھیلا kuttur کٹر *p.* be-ruhm بیرحم kurukht کرخت *v. cruel.*

BARBAROUSLY, *p.* naturaſheedugee-beruhmee-bedureghee-&c. *ſe.* ناتراشیدگی-بیرحمی-بیدریغی-سی

BARBED, *h.* unk̆ree-dar انکڑی دار *p.* khar-dar خاردار

BARBER, *a.* hujjam حجام *(prop.* a cupper or ſcarifier) *h.* na,ee نائی

BARBERRIES, *p.* zirifhk زرشک

BARBITON, *p.* burbut بربط

BARD, *h.* b,hat̆ بھاٹ *a.* muddah مداح *h.* kur̆kyt کرکیت meeraſee میراثی *v. poet.*

BARE, *(naked) h.* nunga ننگا *p.* buruhnu برہنہ *h.* k,hŏola کھلا *a.* ŏŏree,an عریان *p.* lŏŏch لچا *(plain) p.* ſadu سادہ *h.* rook,ha روکھا *p.* khŏŏſhk خشک *(mere) a.* khalee خالی ſirf صرف fuqut فقط *h.* nira نرا *(as ground) h.* put̆pur̆ پٹ پڑ *p.* kuf i duſt کف دست *v. barren,* &c.

TO BARE, *h.* k,holna کھولنا nunga-*k.* ننگا کرنا

BAREFACED, *p.* be-hy,a بیحیا *h.* nilujja نلجا *p.* be-ſhurm بی شرم be-ghyrut بی غیرت be-imte,az بی امتیاز

BAREFACEDLY, *p.* beſhurmee-be ghyrutee-*ſe* بی شرمی-بی غیرتی-سی

BAREFACEDNESS, *p.* be-ſhurmee بی شرمی be-ghyrutee بی غیرتی be-hy,a,ee بی حیائی be-imte,azee بی امتیازی

BARE-FOOTED, *h.* nunge-pyr̆ ننگے پیر *p.* buruhnu-pa برہنہ پا

BAREHEADED, *h.* nunge-ſir ننگے سر ſir-khč̆ŏle سر کھلا moond-p,hikare موندے پھکارے

BARELY, *a.* ſirf صرف fuqut فقط *h.* ekla اکیلا *v. only.*

BARENESS, *p.* buruhnugee برہنگی ŏŏre,anee عریانی *v. poverty.*

BARGAIN, *a.* ſhurt شرط *h.* hor̆ *ſ.* ہوڑ *a.* qoul قول qoul-iqrar قول اقرار iqrar uhd اقرار عہد *p.* uh do pyman عہد و پیمان *(the thing bought) p.* ſouda سودا To make the beſt of a bad bargain, gule pur̆e ka nibahna گلے پڑے کا نباہنا

TO BARGAIN, *a.* ſhurt-&c. *b.* or *budna* شرط-سب-بدنا *p.* khureed furokht-*k.* خرید فروخت-کرنا *v. to barter.*

BARGE, *u.* bujra بجرا (corrupted, perhaps, from the Engliſh word) *h.* luchka لچکا ghoor̆-dour̆ *ſ.* گھوڑ دور mor-punk,hee مور پنکھی *v. boat.*

BARK, *(of a tree) p.* poſt *m.* پوست *h.* ch,hal *ſ.* چھال bukla بکلا ch,hilka چھلکا *(ſhip) p.* juhaz جہاز ſuffee-na سفینہ *v. boat.*

TO BARK, *h.* b,hounkna بھونکنا *(trees) h.* ch,heelna چھیلنا

BARLEY, *p.* jou جو Barley-water, *p.* aſh-jou آش جو

BARN, *p.* khirmun خرمن umbar انبار *h.* k,hulihan کھلیان b,hundar بھنڈار *v. magazine,* &c.

BARREL, *u.* peepa پیپا *p.* tŏŏng تنگ (ŏ=ow) *b.* nal *f.* نلي nulee

BARREN, *(ground) h.* oosur اوسر *p.* shor شور *h.* bhoor بهور (i. e. *sandy*) *as a tree,* &c.) *h.* banjh بانجهه bunjhŏtee بنجهوئي buhel بهيل *a.* uqeemu عقيمه *h.* bundheea بندهيا *(scanty) p.* tung تنگ

BARRENNESS, *h.* banjh-puna بانجهه پنا *p.* tungee تنگي v. *barren.*

BARRICADE, *a.* sud *f.* سد *h.* ar *f.* آر *p.* koochu bundee کوچه بندي

TO BARRICADE, *p.* koochu bundee-&c. *k.* کوچه بندي-کـ *h.* arna اڑانا bherna

BARRIER, v. *bar. p.* sur-hud *f.* سرحد *h.* siwana سوانا dŭnda ڈانڈا mend *f.* ميندا v. *bulwark.*

BARTER, *h.* bypar بيپار *a.* tijarut تجارت *h.* udla budla اودلابدلا budlaee بدلائي *a.* ewuz-mo,awuzu عوض معاوضه mŏŏbadulu مبادله

TO BARTER, *h.* udla budla-&c. *k.* اودلابدلا-کـ

BASE, adj. *p.* pajee پاجي kumeenu کميني *a.* rizalu رذاله sifilu سفله *p.* pileed پليد *h.* neech نيچ bhrisht بهرشت *a.* huqeer حقير *p.* kum-qudr کم قدر *a.* mŏŏbtuzul مبتذل doon دون dunee دني *p.* nakus ناکس be-ghyrut بي غيرت be-hya بي حيا nakaru ناکاره nabukar نابکار bud بد bud nusl بدنسل *h.* bŏŏra برا ghat گهاٹ munda منڈا v. *bad. (base) h.* khad کهاد khuij کهرج *p.* bum Base-born, *p.* huram-zadu حرام زاده *h.* burnn sunkur برن سنکر v. *abject,* &c.

BASE, *f. h.* neo نيو *p.* bŏŏnee,ad-*f.* بنياد *h.* jur *f.* جڑ *a.* bina *f.* بنا usas اساس v. *bottom, foot,* &c.

BASELY, *p.* namurdee-be ghyrutee-&c. *fe* نامردي-بي غيرتي-سي

BASENESS, *h.* kumeen-pun کمينه پن rizal-pun رذالپن pajee-puna پاجي پنا *a.* duna,ut دنائت *p.* be-ghyrutee بي غيرتي be-hya,aee بي حيائي bud-zatee بدذاتي *a.* shuqawut شقاوت

BASHFUL, *h.* shurmeela شرميلا *p.* shurm-nak شرمناک *a.* muhjoob محجوب sahib-hya,a صاحب حيا *h.* lujeela لجيلا *p.* shurm-geen شرمگين *h.* laj-wunt لاج ونت

BASHFULNESS, *p.* shurm *f.* شرم *a.* hya *f.* حيا hijab حجاب *h.* laj *f.* لاج *p.* shurm-geenee شرمگيني

BASIL, *(a plant)* naz bo *f.* نازبو *h.* kalee tŏŏlsee کالي تلسي *p.* ryhan *f.* ريحان *h.* babu,ee بابي

BASILICA, *a.* basuleeq باسليق

BASILISK, *a.* ufu,ee افعي *h.* balishtee,a بالشتيا

BASIS. v. *base.*

TO BASK, *h.* ghumana گهمانا From *gham* sunshine. گهام

BASKET, *h.* tokra توکرا tokree توکري dulee,a ڈلیا pitara پٹارا pitaree پٹاري khan-cha کهانچا jhauwa جهوا *(for bread,* &c.) *h.* chunger چنگير

BASON, *h.* basun باسن burtun برتن *a.* zurf ظرف *p.* pe,alu پياله lugun لگن *a.*

tas

tas طاس *p.* tuſht *m.* طشت A waſh-hand baſon, *p.* chilumchee چلمچي A baſon, *(pond) a.* houz حوض

BASON, v. *baſin.* Baſs, v. *baſe, mat,* &c.

BASTARD, *p.* huram-zadu حرامزاده hur-amee حرامي *a.* wulud ŏŏz zina ولد الزنا *p.* madur-bu-khuta مادر بخطا *h.* burun ſunkur برن سنكر hnrumee-pilla حرامي پلا v. *ſpurious,* &c. Baſtard-ſaffron, *h.* kŏŏſŏŏm كسم *a.* mafur معصفر

TO BASTE, *(to drub) h.* peeṫna پيٹنا ṫhonkna ٹھونكنا *(meat) h.* choopuṙ na چوپڑنا *(to ſtitch) h.* dhaga-ḍ, دھاگا-ڈ bhoṅ kee,ana بھونكيانا

BASTINADE, *h.* mar-kooṫ مار كوٹ kooṫ-peeṫ كوٹ پيٹ *a.* zurb-ſhullaq *f.* ضرب شلاق

TO BASTINADE, *h.* lukṙee,aṅ-baṅs-*marna* لگڑيان-بانس-مارنا *p.* kufpa,ee-*mar-na* كف پائي-مارنا

BASTION, *a.* bŏŏrj برج

BAT, *h.* chumgeedur چمگيدر *p.* ſhub-pur-ſhub-puruk شب پره شب پرک *h.* badŏŏr بادر v. *baton.*

TO BATE, *h.* g,huṫana گھٹانا *p.* kum-&c. *k.* كم-كـ *h.* ch,hoṙ na چھوڑنا v. *to abate.*

BATH, *(hot) a.* hummam حمام *(cold) p.* ghŏŏſl-khanu غسل خانه v. *fomentation.*

TO BATHE, *a.* hummam ghŏŏſl-*k.* حمام غسل-كـ *h.* nuhana *(or* dhana*)* نہانا ush nan-*k.* اشنان-كـ *h.* nuhlana نہلانا dhona ungohul-*k.* دھونا انگوہل-كـ

BATON, *a.* uſa عصا *p.* chob *f.* چوب (whence *bab-dar*) *h.* laṫhee لاٹھي *p.* belchu بيلچه chougan چوگان

BATTALIA, *p.* ſuf-araee صف آرائي ſuf-bu-ſuf صف بصف v. *array.*

BATTALION, pulṫun *f.* پلٹن A corruption of the Engliſh word; the Natives having no other to expreſs it by, unleſs ŏŏlŏŏſh اولش may be tranſlated as ſuch; *body,* &c.

TO BATTER, *h.* dhana دھانا girana گرانا byṫ,hana بيٹھانا toṙ-dena توڑ دينا *h.* ch,hul nee-*k.* چھلني-كـ j,huñ j,hree-*k.* جھنجھري-كـ v. *to paſte,* &c.

BATTERY, *p.* morchu مورچه dumdumu دمدمه *(in law) p.* duſt-durazee دست درازي To raiſe a battery, *p.* morchu-*b.* or *lugana* مورچه-ب-لگانا

BATTLE, *h.* luṙa,ee لڑائي jŏŏdh *f.* جدھ run رن ghumſan گھمسان *p.* jung *f.* جنگ *h.* ſungram سنگرام *p.* jung o judul جنگ جدل purkhaſh پرخاش karzar كارزار pykar پيكار The field of battle, *h.* k,het *m.* كھيت *p.* mydan ميدان A pitched battle, ſuf i jung صف جنگ

TO BATTLE, *h.* luṙ na لڑنا To give battle, *a.* mŏqabulu-*(h.)*-luṙa,ee-*k.* مقابله-لڑائي-كـ To join in battle, *h.* bhiṙ na بھڑنا

BATTLE-ARRAY, *p.* ſuf-aree صف آرائي ſuf-bu-ſuf صف بصف To form in battle-array, *h.* pura-band,hna پرا باندھنا

BAT-

BATTLE-AXE, *p.* tubur تبر *h.* phurſa پھرسا *p.* tuburzeen *m.* تبرزین

BATTLEMENT, *a.* fuſeel فصیل *(vulg.* ſufeel صفیل*)* *h.* moonder *f.* مونڈیر v. *baſtion*, &c.

BAUBLE, *p.* nacheez ناچیز hech ہیچ

BAWD, *h.* bhuŕwa بھڑوا kŏčtna کٹنا *(or* kooŕtun*)* *p.* qŏŏrrŏŏmſaq قرمساق *h.* muhul-dar محلدار naęk نایک *(procureſs)* *h.* kŏčtnee کٹنی *a.* dullalu دلالہ *h* muhul-darnee *(vulg.* muhuldance*)* محلدارنی *a.* naeka نایکا

BAWDY, bawdry, *p.* pooch پوچ *h.* phuk-kuŕ پھکڑ *a.* fahiſh فاحش fŏhſh فحش mŏŏghulluzu مغلظ *p.* be-hya بے حیا be-ſhurm بے شرم *h.* uniljja نلجا

BAWDY-HOUSE, *h.* kuſbee ka-ghur کسبی کا گھر *p.* khurabat khanu خرابات خانہ *a.* byt ŏŏl lutuf بیت اللطف *h.* chukla چکلا Means the quarter, or ſtreet, allowed to proſtitutes.

TO BAWL, *h.* hank-marna ہانک مارنا pŏkarna پکارنا chillana چلانا goonjna گونجنا *a.* naru-*(h.)* qeelqaree-*marna* نعرہ قیلقاری مارنا - *p.* bang-*d.* بانگ دو *p.* furee,ad-*(a.)* ulghe,as-*k.* فریاد الغیاث کر

BAY, *(colour,) n.* kŏŏmyt کمیت Cheſnut bay, *h.* luk,hee لکھی Light bay, *p.* ſŏŏrung سرنگ Dark bay, *h.* telee,a تیلیا *Bay (of the ſea)* *h.* kol کول Bay ſalt, *h.* panga lon پانگا لون kuchcha numuk کچا نمک

TO BAY. v. *to bark.*

BAYONET, u. ſungeen سنگین

BDELLIUM, *p.* googul گوگل *a.* mŏčql مقل

TO BE, *h.* ĥona ہونا jana جانا (the former is the auxiliary of the *active*, and the latter of the *paſſive voice*; v. *the Grammar.)* Let be, jane-de جانے دے

BEACH, *p.* kinaru کنارہ *h.* par پار *p.* lub i-duree,a لب دریا *h.* teer تیر

BEACON, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت *h.* puta پتا

BEAD, *p.* danu دانہ *h.* munka منکا gooree,a گوریا A ſtring of 100 beads, *a.* tuſbech تسبیح ſubhu سبحہ *(108) h.* mala مالا *(any number from* 11 *to* 28*)* *h.* ſŏŏmrun سمرن v. *necklace, roſary.*

BEAK, *p.* nok-*f* نوک *h.* chon̆ch *f.* چونچ *a.* minqar *f.* منقار

BEAM, *p.* ſhuhteer شہتیر *h.* kuŕee کڑی luṭha لٹھا lukkuŕ لکڑ *p.* chob *f.* چوب *h.* kolhoo,a کولہوا *(of a balance) h.* ḏundee ڈنڈی *(of the ſun) h.* kirn کرن *p.* purtou پرتو

TO BEAM, *p.* purtou - *(h.)* kirn - ḏ. پرتو کرن دے

BEAMY, *a.* mŏŏnuwwur منور *a.* nooranee نورانی *p.* rouſhun روشن *h.* oojagur اوجاگر

BEAN, *p.* lobee,a لوبیا *a.* baqla *f.* باقلا *h.* boŕa بوڑا loba لوبا The flat bean, *h.* ſem *f.* سیم The ſmall ſlender bean, *h.* wah wah kee phulee واہ واہ کی پھلی

TO BEAR, *(to carry)* *h.* le-jana لي جانا lechulna لي چلنا ooṭhana اوٹھانا dhona دھونا *(to keep)* *h.* rukhna رکھنا dhurna دھرنا *(to prop)* *h.* thamna تھامنا *p.* pŏŏshtee-*d.* پشتی-دہ *h.* sumbhalna سنبھالنا *(to endure, &c.)* *p.* burdasht-bŏŏrd bareeohdu buraee-*(a.)* sŭbr-tuhummŏŏl-*k.* برداشت-بردباري-عہدہ برائي-صبر-تحمل-کہ *h.* sŭhna سہنا ungezna انگیزنا *p.* ṭab-*lana* تاب-لانا *h.* kheeṅchna کھینچنا khana کھانا *(to allow)* *h.* manna ماننا *(to defray)* *a.* kifaet-wufa-*k.* کفایت-وفا-کہ *(to be situated)* *p.* rŏŏkh-*(h.)* mooṅh-*h.* رخ-موںہہ-ہ To bear fruit, *h.* phulna پھلنا phul-*lana* or *dena* پھل-لانا-دینا To bear a child, *h.* junna جننا beana بیانا To bear witneſs, *a.* ſhuhadut-*(p.)* guwahee-*(h.)* ſakhee-*d.* شہادت-گواہي-ساکھي-دہ To bear off, *h.* chheen-*lena* چھین-لینا To bear upon, *p.* zor-*pur na* زور-پرنا Chinſura *bears* north of Calcutta, Cheechŭ u Kulkutte ſe oottur *rŏŏkh by* چیچ کلکتے سے اوتر رخ ہی Moſt of theſe words have ſuch a latitude, that they can neither be eaſily explained, nor reſtricted to particular acceptations of the verb *to bear*; v. *to puſh, urge,* &c.

BEAR, *h.* reechh ریچھ bhal بھال bhaloo بھالو *p.* khirs خرس The greater bear, *a.* dŏŏbbi ukbur دب اکبر *h.* ſuptrikh سپت رکھ The leſſer bear, *a.* doobbi uſghur دب اصغر

BEARD, *h.* dar hee داڑھي *p.* reeſh ریش *a.* mŏŏhaſin محاسن *p.* khut *m.* خط ſubzu سبزہ *(of corn &c.)* *h.* ṭhoṅr ٹھونر v. *barb.* To ſhave the beard, *p.* khut-*(h.)* dar hee-bunana خط-داڑھي-بنانا *a.* iſlah-*k.* اصلاح-کہ hujamut-*k.* حجامت-کہ (but generally applied by the natives to ſhaving the head) *h.* dar hee-mŏŏṅdana داڑھي منڈانا This expreſſion among the Mooſulmans conveys the idea of diſgracing a perſon, and therefore in this ſenſe is ſeldom uſed by them.

BEARDED, *h.* dar heeala داڑھیالا reeſhaeel ریشائیل Having a thin beard, *p.* koſu کوسہ v. *barbed.*

BEARDLESS, *p.* be-reeſhu بي ریش *a.* umrud امرد *h.* gubhroo گبھرو

BEARER, *(of a letter,* &c.) *a.* hamil حامل *p.* darindu دارندہ *(porter)* *a.* hummal حمال *h.* mooṭeea مدیا *p.* qŭllee قلي *(chairman)* *h.* kuhar کہار muhra مہرا bhoee بھوئي The Engliſh word is corrupted by the vulgar into *byhra*, which ſignifies *deaf.* Bearer *(in compoſition)* *p.* burdar بردار A ſtandard bearer, *p.* niſhanburdar نشان بردار &c.

BEARING, *p.* rŏŏkh رخ *h.* ſoot *m.* سوت *a.* turuf *f.* طرف ſimt سمت v. *to bear*; alſo *geſture.*

BEAST, *a.* hywan حیوان *p.* jan-wur جانور *h.* puſoo پسو *p.* churindu چرندہ charpha چارپایہ

چارپایہ Beaſts, *a.* buha,em بہایم A wild beaſt, *a.* wuhſhee وحشی A beaſt of prey, *p.* dur,idu درندہ ſhikaree شکاری A beaſt of chaſe, *p.* ſhikar شکار *a.* ſyd صید A beaſt of burden, *p.* bar-burdar باربردار *h.* ladoo لادو

BEASTLINESS, *a.* hywaneeut حیوانیت ghil,azut غلاظت nujaſut نجاست *p.* gundugee گندگی v. *brutality*, &c.

BEASTLY, *a.* hywan-khuſlut حیوان خصلت buha,em-ſeerut بہایم سیرت *h.* chut,pooz چرپوز *a.* nujis نجس ghuleez غلیظ *p.* gundu گندہ pileed پلید *h.* nirg,hin نرگہن

TO BEAT, v. a. *h.* peet,na پیٹنا ṭ,honk-na ٹھونکنا koot,na کوٹنا marna مارنا (properly *to kill*, from its neuter *h.* m,urna مرنا *to die*, v. *to kill*) *(a drum) h.* bujana بجانا (*buſhes*, &c.) *h.* j,haṛ,na جھاڑنا *(to batter) h.* gira-*d.* گرا-و *(eggs*, &c.) *h.* p,hent,na پھینٹنا lut-*k.* لت-کہ *(as rain) h.* j,hikorna جھکورنا bouch,haṛ-*marna* بوچھاڑ-مارنا *(to conquer) p.* ſhikuſt-*(h.)* purajy-*d.* شکست-و پراجی-*h.* mar-hut,ana مار-ہٹانا jeetna جیتنا *a.* futuh-zufur-*(h.)* jy-*pana* فتح-ظفر-جی-پانا To beat back, *h.* hut,a-duba-*d.* ہٹا-دبا-و To beat down the price of goods, *h.* dubana دبانا To beat up, *(attack) h.* dour-chuṛ hnee-*(p.)* takht-*kurna* دوڑ-چڑھنی-تخت-کرنا *(to attack at night) p.* ſhub khoon-*k.* شبخون-کہ To beat the hoof, *h.* p,ur-g,huſeet,na پیر-گھسیٹنا To beat about the buſh, *h.* g,hol g,hoo̎ma,o-*k.* گھول گھماؤ-کہ To beat, v. n. *(as the pulſe) h.* chulna چلنا *a.* hurukut-*k.* حرکت-کہ *(to throb) h.* ṭees-*marna* ٹیس-مارنا tupukna ٹپکنا *(to verberate, h.* puṛ na پڑنا *(to ſound) h.* bujna بجنا To beat to arms, *p.* nuqqaru-*k.* نقارہ-کہ To beat againſt the wind, huwa bandh kur-jana ہوا باندھ کر-جانا

BEAT, ſ. *h.* mar *f.* مار war وار choṭ چوٹ *(of a drum) p.* awaz *f.* آواز v. *pulſation*, &c.

BEATEN-ROAD, *p.* rah-raſt راہ راست *h.* ſeedhee-rah سیدھی راہ

BEATING, *h.* mar-koo̎ṭ مار کوٹ koo̎ṭ-peeṭ کوٹ پیٹ d,houl-chukkuṛ ڈھول چھکڑ *p.* koba-karee کوبا کاری *a.* tumbeeh تنبیہ

BEAVER, *h.* oodbila,o اودبلاو

BEAU, *h.* banka بانکا ghoo̎nda گھونڈا ch,hyla چھیلا ukuṛ fooṛ اکڑ فوں lubkha لبکھا ynṭ,he-khan اینٹھی خان

BEAUISH, *h.* ukuṛ baz اکڑ باز ulbela البیلا ch,hubeela چھبیلا rungeela رنگیلا

BEAUTIFUL, beauteous, *p.* khoob-ſoorut خوب صورت *a.* huſeen حسین wujeeh وجیہ *h.* ſoo-roop سوروپ ſo̎o̎ndur سندر [whence the Soondur-bun, i.e. the beautiful wilderneſs] *h.* unoop انوپ ſco̎t,hra ستھرا *p.* khooſh-roo خوشرو *a.* jumeel جمیل ſubeeh صبیح mulech ملیح numkeen نمکین nazneen نازنین ſhukeel شکیل *p.* khooſh-no̎o̎ma خوشنما *h.* khooſh-doul خوش دول *p.* pakeezu پاکیزہ

پاکیزہ khoosh خوش khoob خوب *a.* tŏhfu
لطیف luteef نفیس nufees خاصہ khasu تحفہ
صاف rana رعنا *h.* sujeela سجیلا *p.* zebawur زیباور *h.* soo-dŏul سودول v. *elegant*, &c.

BEAUTIFULLY, *p.* khoob soortee-&c. خوبصورتی-سی *se*

TO BEAUTIFY, *h.* sun warna سنوارنا bunana بنانا sŏŏdharna سدھارنا *p.* arastu-*(h.)* singar-*k.* آراستہ-سنگار-کرنا *a.* zeenut-jila-*(p.)* ara,esh-*d.* زینت-جلا-آرائش-دینا *a.* mŏŏruttub-*k.* مرتب-کرنا v. *to embellish.*

BEAUTY, beautifulness, *p.* khoob-soortee خوبصورتی khoosh-roo,e خوشروئی *h.* khoosh-doulee خوشدولی *a.* nuzakut نزاکت *p.* khoosh-nŏŏma,ee خوشنمائی pak-eezugee پاکیزگی tŏhfugee تحفگی *a.* hŏŏsn حسن jumal جمال subahut صباحت *p.* sufa,ee صفائی *a.* mulahut ملاحت nufasut نفاست lutafut لطافت lŏŏtf لطف *h.* choj چوج *p.* khoobee خوبی *h.* soŏot,hra,ee ستھرائی *a.* alum عالم *p.* buhar *f.* بہار A lovely person, *p.* khoob-soorut خوبصورت puree-zad پریزاد puree pykur پری پیکر v. *the adj.* Beauty-spot, *p.* khal خال *h.* til تل

TO BECALM, *h.* by t,halna بیٹھالنا dubana دبانا *p.* turo-bund-*(a.)* rufa-*k.* فرو-بند-رفع-کرنا *h.* t,ham-dena *a.* tuskeen-*d.* تھام-دینا-تسکین-دینا v. *to calm.*

BECAUSE, *h.* is waste اس واسطے is-lee,e *a.* lihaza لہذا v. *account*, where *subub*, &c. will be found, with these and the pronoun *is*, or *oos*, this conjunction can easily be formed.

TO BECKON, *a.* isharu-eema-*(h.)* syn-*k.* اشارہ-ایما-سین-کرنا *h.* butlana بتلانا ank,h-marna آنکھ-مارنا

TO BECOME, v. n. *h.* ho-jana ہوجانا ho-ana ہوآنا (though this last exactly corresponds with *be-come* it is very seldom used as such,) *h.* hona ہونا jana جانا What is become of your king? ke,a ho,a tŏŏmhara padshah کیاہوا تمہارا پادشاہ What will become of me? hum kuhan-ja,inge ہم کہاں جائینگے

TO BECOME, v. a. *(to befit) h.* sohna سوہنا p,hubna پھبنا *h.* sujna سجنا ch,hajna چھاجنا k,hŏŏlna کھلنا uch,ha-lugna اچھا-لگنا *a.* zeb-*d.* زیب-دینا *a.* mŏŏnasib-&c. *h.* مناسب-v. *becoming.*

BECOMING, *p.* khoosh-nŏŏma خوشنما *h.* sujeela سجیلا *a.* mŏŏzy,yub مزیب *p.* zeb-awur زیب آور *a.* la,eq لایق *p.* suz-awar سزاوار durkhoor درخور

BED, *(v. bedstead, bedding, &c.) h.* bich-houna بچھونا *a.* furish فرش *p.* bistura بستر *a.* bisat بساط *(of a garden) h.* kee,aree کیاری *p.* chumun چمن *(of a river) h.* jugah جگہ t,han ٹھان t,hul ٹھل *a.* mujra مجرا *(stratum) p.* tuh *f.* تہ *a.* tubuq طبق *h.* purt *m.* پرت To bring to bed, *h.* jun-ana جنانا v. *to bear.* To make the bed, *h.* bich,houna-bich,hana بچھونا-بچھانا

BED-

BED-CHAMBER, *p.* kh'wab-gah خوابگاہ *h.* sone kee kot'hree سونے کی کوٹھری

BEDDING, bed clothes, *h.* bich'hawun بچھاون v. *bed.*

TO BEDECK, *h.* sajna سجانا sing'ar-buna'o-*k.* سنگار-بناؤ-کہ *p.* ara'esh-*d.* آرایش-د v. *to deck.*

TO BEDEW, *h.* b'higona بھگونا *p.* num-tur-*k.* نم-تر-کہ *h.* b'hur-lana بھر-لانا Bedew'd with tears, *p.* chusm-tur چشم تر

BEDFELLOW, *p.* hum-bistur ہم بستر *(fem.) p.* hum-khw'abu ہم خوابہ

BEDPOST, *h.* ch'hupur k'hut' چھپر کھٹ ka-*d.* کا-د

BED-STEAD, *p.* pulung پلنگ char-pa'ee چارپائی *h.* k'hat' کھاٹ A camp-bed, *h.* ch'hupur-k'hut' چھپر کھٹ

BEDTIME, aram ke wuqt آرام کی وقت sone ke wuqt سونے کی وقت

BEE, *h.* moo'm.ak'hee مومکھی *p.* shuhd kee mukhee شہد کی مکھی

BEEHIVE, *h.* ch'hata چھاتا ghuree'a گھریا ch'hutta چھتا

BEEF, *p.* ga'o gosht گاؤ گوشت *h.* ga'e ka gosht گائے کا گوشت gou-mans گوماس

BEEN, *h.* hooa ہوا gya گیا; v. *to be.*

BEER, *p.* bozu بوزہ

BEET, *p.* choo'qundur چقندر *a.* soo'lluq سلق

BEETLE, *h.* goo'brounda گبروندا goo'bree-la گبریلا

BEEVES, *h.* goroo گورو *a.* muwa'shee مواشی

TO BEFAL, *h.* pur'na پڑنا beet'na بیتنا girna گرنا ana آنا ajana آجانا apur'na آپڑنا pun-oo'nchna پہنچنا goo'zurna گذرنا *a.* nazil-ariz-waqe-*h.* ہ-واقع-عارض-نازل

TO BEFIT, *h.* p'hubna پھبنا ch'hajna چھاجنا v. *to fit,* &c.

BEFORE, *h.* age آگے samne سامنے *p.* peshtur پیشتر peshpesh پیش پیش *h.* pur پر *a.* qubl قبل *(in presence of) p.* roo buroo روبرو *a.* bilmoo'shafuhu بالمشافہہ bil muwajuhu بالمواجہہ hoo'zoor حضور Before him; oos ke hoo'zoor اسکے حضور

BEFORE-HAND, *a.* uwwulun اولا *h.* pyhle پہلے pyhle pyhlar پہلے پہلا *h.* age-se آگے-سے

TO BEFRIEND, *p.* dust geeree-moo' rubbeeguree - mihrbanee - dostdaree - dos tee-poo'shtee-*(h.)* kirpa-*(p.)* ghourpur d.kht-*(a.)* too'look-*k.* دستگیری-مربیگری-مہربانی-دوستداری-دوستی-پشتی-کرپا-غور-پرداخت-سلوک-کہ

TO BEG, *h.* b'heek'h-b'hich'ha-*mangna* بھیکھ-بھیچھا-مانگنا *a.* suwal-*(p.)* guda'ee-benuwa'ee-&c. *k.* سوال-گدائی-بینوائی-کہ *(to ask) p.* durkhw'ast-*(a.)* tulub-iltija-*k.* درخواست-طلب-التجا-کہ *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا

TO BEGET, *p.* pyda-*k.* پیدا-کہ *h.* junana جنانا nikalna نکالنا

BEGGAR, *a.* fuqeer فقير *p.* gulla گدا *h.* b,hik,haree بهيکهاري b,hech,h-munga بهيکهه منگا b,hich-höök بهيک mungta منگتا *a.* ſa,el سايل *p.* durweſh درويش qulŭndur قلندر guda-gur گداگر durwezugur درويزه کر *p.* be-nuwa بينوا.

BEGGARLY, *a.* mööflis مفلس *p.* qullaſh قلاش *a.* muflook مفلوک zuleel ذليل *p.* khwŭar خوار *h.* dalidree دالدري kungal کنگال v. *mean.*

BEGGARY, *a.* iflas افلاس fulakut فلاکت fuqr فقر *p.* fuqeeree فقيري guda-guree گداگري be-nuwa,ee بينوائي *a.* zöollut ذلت *p.* khwŭaree خواري *h.* bipta بپتا kungal-puna کنگال پنا

TO BEGIN, v. a. *a.* ſhöörroo-&c. *k.* شروع-کر *h.* nandhna ناندهنا ooth,hana اوٹهانا nikalna نکالنا *a.* eejad-*k.* ايجاد-کر v. n. *a.* ſhöörroo-&c. *h.* شروع-ه *h.* nundhna نندهنا ooth,hna اوٹهنا nikulna نکلنا lugna لگنا Ah yeh ghöönchu to köörh k,hiltehee köömhlane *luga* آه يهه غنچه تو کچهه کهلتي هي کمهلانے لگا Alas, this bloſſom *began* while blooming to decay! *Meer Soz.*

BEGINNER, *a.* banee باني moojid موجد *(a tyro) p.* nou-amoz نوآموز *h.* nou-ſikh نوسکهه *a.* mööbtudee مبتدي

BEGINNING, *a.* ſhöörroo شروع ibtida ابتدا *f.* aghaz آغاز uwwul اول uwa,el اوايل *h.* arumb,h آرنبهه ad آد *a.* mubda مبدا *(of a book) a.* fatihu فاتحه *(of a month) a.* ghöörru غرو *v. original*, &c. From beginning to end, *p.* ſur a ſur سر اسر ſur a-pa سرسي پاون لگ *h.* ſir ſe pa,oñ lug سراپا

BEGONE, *p.* door-*ho* دور-هو göom-*ho* گوم-هو *h.* ja-ta-ruh جاتا-رهه

TO BEGUILE, *h.* buh,kana بهکانا gh,höömana گهومانا t,hugna ٹهگنا t,huga,ee-*k.* ٹهگائي-کر *a.* fureb-dugha-*(h.)* böötta-jöol-ch,hul-*d.* فريب-دغا-بٹا-جل-چهل-د ank,hoñ meñ ,hak ,alna آنکهونمين خاک ڈالنا *(time, pain,* &c.) *h.* byhlana بهلانا b,höölana بهلانا

BEHALF, *a.* waſtu واسطه khatir خاطر *h.* lee,e لیے karun کارن *a.* huq حق *(with meñ)* I will ſpeak in his *behalf* to maſter ſuch a one, ooſke-*huq* meñ hum fulane ſahib ſe kuhenge اوسکي حق مين هم فلاني صاحب سي کهينگے

TO BEHAVE, *h.* chulun-chulna چلن چلنا nibahna نباهنا nibeŭna نبهنا *a.* huq uda-*k.* حق ادا-کر He *behaves* himſelf very well, woh upnee khoob *nibahta hy* وه اپني خوب نباهتا هي To behave well, *(as ſoldiers) a.* turudöod-*k* تردد-کر

BEHAVIOUR, *a.* wuza *f.* وضع *h.* chal-ch,hal *f.* چال ڈهال chulun چلن ch,hung ڈهنگ luch,hun لچهن *p.* rah-ruwiſt راه روش *a.* tureeq-*m.* طريق aeen آئين ouza اوضاع utwar اطوار *a.* öödool سلوک v. *manners*, &c.

TO BEHEAD, *h.* ſir-kaŭna سر کاٹنا moond kaŭna موند-کاٹنا *p.* gurdun-*marna* گردن-مارنا

BEHIND, behind-hand, *h.* peechhe پیچھے *a.* bad بعد mŏŏtu,ukhir متاخر uqub عقب

TO BEHOLD, *h.* dek,hna دیکھنا bilokna بلوکنا tuknaتکنا *p.* nigah-*(a.)* nuzur-lihaz-*k.* نگاہ-نظر-لحاظ-کہ mŏŏshahudu-*k.* مشاہدہ-کہ

BEHOLD, *h.* yeh-dek,h یہہ دیکھہ dek,ho دیکھو *p.* a,ewah ایواہ

BEHOLDEN, *a.* mumnoon ممنون *p.* ehsan-mund احسانمند *h.* kunounda کنندا

BEHOLDER, *h.* dek,hne wala دیکھنے والا dek,hwy,a دیکھویا

BEHOOF *a.* fa,edu فایدہ nufa نفع hasil حاصل v. *behalf.*

TO BEHOVE, *a.* zuroor-furz-la,eq-mŏŏ nasib-wajib-lazim-labŏŏd-*(p.)* durkar-*(h.)* jog-uwusth-chaheeta-*h.* ضرور-فرض-لایق-مناسب-واجب-لازم-لابد-درکار-جوگ اوشس-چاہیتا-ہ It *behoveth* you yourself to go, tŏŏm hee koo jana *chaheeta hy* تمہی کو جانا چاہیتا ہی

BEING, *h.* hota ہوتا jata جاتا hokur ہوکر v. *to be.*

BEING, *p.* hustee ہستی *a.* wujood وجود *h.* asti آست astit اسّت *(state) a.* halut حالت uhwal احوال *h.* uwustha اوستہا *(creature* q. v.*) a.* mŏŏtunuffis متنفس *p.* jandar جاندار *h.* jee,oo جیو Be it so, *h.* wohee suhee وہی صحیح wohee ho وہی ہو v. *suppose,* &c.

TO BE,LABOUR, *h.* peetna پیٹنا kootna کوٹنا thonkna ٹھونکنا

TO BELCH, *h* dukarna ڈکارنا

BELCH, *h.* dukar *f.* ڈکار *p.* arogh آروغ

BELDAM, *h.* da,en ڈاین rach,husee راچھسی

TO BELIE, *h.* j,hoot,hana جھوٹھانا j,hoot-halna جھوٹھالنا j,hoot,ha-*k.* جھوٹھا-کہ *(to calumniate) a.* tŏhmut-ittiham-iftira-bŏhtan-*(h.)* lim-*lugana* or *k.* تہمت-اتہام-افترا-بہتان-لم-لگانا-کہ His face belies his heart, woh indra,en ka p,hul hy وہ اندر این کا پہل ہی His deeds belie his words, ooske kuhne our kurne meň tufa wut hy اوسکی کہنی اور کرنی مین تفاوت ہی

BELIEF, *p.* bawur باور *a.* e,atimad اعتماد e,atibar اعتبار e,atiqad اعتقاد eeman ایمان *h.* purman پرمان biswas بسواس *a.* yuqeen uqeedu عقیدہ *h.* nishchy نشچی b,hurosa بھروسا *(religion) a.* muz,hŭb مذہب deen دین tureeq طریق *h.* mut مت punt,h پنتھ *(estimation) p.* undazu انداز *h.* ŭtkul ف انکل v. *creed, faith,* &c.

TO BELIEVE, *h.* manna ماننا *p.* bawur- &c.-*k.* or *r.* باور-کہ *a.* eeman-&c.-*b.* ایمان-ب *(to suppose) h.* janna جاننا v. *to imagine.*

BELIEVER, *a.* mo,atuqid معتقد *h.* manne-wala ماننے والا *(in religion) p.* eeman-dar ایمان دار *a.* rasikh راسخ momin مومن (which the *Shee,as* claim to themselves; in some provinces, it is also applied to *weavers)* A believer in Mŏŏhummud, *a.* mŏŏsulman مسلمان uhli islam اہل اسلام

BELL,

BELL, *h.* ghuntă گھنٹا *m.* گھنٹ *p.* jurs زرس zung (*mall*) *p.* zungoolu زنگولہ *h.* ghoongroo گھونگھرو chourafee چوراسی (*of a horse*) *p.* peealu پیالہ *h.* kŭnee کنی (*to hear the bell*, *p.* goee-bazee گوی-بازی *a.* tujnees تجنیس *h.* lugana لگانا

BELLE, *h.* bankee بانکی ulbelee البیلی

BELLES LETTRES, *p.* ilm-o-hoonur علم و ہنر ilm-o-fuzl علم و فضل

BELLIGERENT, *p.* jung-awur جنگ آور jungee جنگی

TO BELLOW, *h.* dŭhukna دہکنا bumbana بنبنا bheeŭ bheeŭana بھیں بھیں کرنا dŭkarna ڈکارنا ghurghurana غرغرانا sunnana سنانا gurujna گرجنا

BELLOWS, *h.* dhoun̆knee دھونکنی khal کھال *f.* *p.* dumu دمہ

BELLY, *h.* pĕt *m.* پیٹ *p.* shikum شکم dozukh *f.* دوزخ (prop. *hell*; but is often used by the vulgar for the *belly*) Pĕt-bhurna پیٹ-بھرنا *lit.* to fill the belly, ſignifies to ſatisfy the demands of a ſervant, &c.

TO BELLY, *h.* jhol-pŭrna جھول-پڑنا nikulna نکلنا-آنا phoolana پھولنا-آنا ŏŏbhŭrana ابھرنا-آنا

BELLYACHE, *h.* mŭroŭr مروڑ *p.* pechish پیچش durd i shikum دردِ شکم v. *cholick.*

BELLYFUL, *h.* pĕt-bhur پیٹ بھر bhurjee-bhur بھر جی بھر *p.* shikum-ser شکم سیر

BELLMAN, *h.* ghŭreealee گھریالی

BELLMETAL, *h.* kañsa کانسا bhurt بھرت uzhdhat اژدہات *p.* roeeñ روئیں

TO BELONG, *h.* puhŏnchna پہنچنا hona ہونا (with the poſſeſſives, *h.* mera میرا &c.) *a.* mŏŏtuʿulliq-shamil-dakhil-*h.* متعلق-شامل-داخل *a.* tilaqu-tuʿullooq-*h.* lugao *r.* تعلق-لگاؤ This buſineſs *belongs* to me, yeh kam mŭjh se *mŏŏtuʿulliq hy* یہ کام مجھ سے متعلق ہے Does that ground *belong* to you? woh zumeen tŏŏm se *tuʿulloŭq rukhtee hy?* وہ زمین تم سے تعلق رکھتی ہے Yes, it *belongs* to me, *(is mine)* haŭ *meree hy* ہاں میری ہے It does not *belong* to you to treat with him, oos se juwab ſuwal kurna tŭŭm koo nuheeñ *puhŏñchta* اوس سے جواب سوال کرنا تمکو نہیں پہنچتا The father's property, in the eye of the law, *belongs* to the ſon, bapkee milkeeut shureeut ke roo se bŭtee koo puhŏñchtee hy باپ کی ملکیت شریعت کی رو سے بیٹی کو پہنچتی ہے

BELOVED, *h.* peearа *(fem.* peearee) پیارا *a.* muhboob *(fem.* muhboobu) محبوب mashooq *(fem.* mashooqu) معشوق *h.* chaheeta *(fem.* chaheetee) چاہیتا *a.* uzeez عزیز *a.* O! my beloved, aे meree janee اے میری جانی

BELOW, *h.* neeche نیچے tule تلے *p.* zer زیر Whence the diacritical point, from its ſituation.

BELT,

BELT, *p.* bund بند *(of a ſword) h.* purtula پرتلا dab *f.* دآب *(of leather) h.* budhee بدهي *p.* tuſmu تسمه duwal دوال *(of a ſaddle) p.* tung تنگ furakhee فراخي *(of a ſhield) p.* ulee bund عالي بند v. *girdle.*

TO BEMOAN, *p.* ufsos-*(a.)* tuſſöf-ghum-*k.* افسوس-تاسف-غم-کـ ah-marna آه-زنا al wawyla-*k.* واويلا-کـ *h.* ſañs-bharna سانس-بهرنا *p.* nalu-*k.* نالهـ-کـ v. *to bewail.*

BENCH, *h.* choukee چوکي *a.* köörſee کرسي *h.* byṭhuk بيٹهک fundilee سندلي *p.* nithuſt نشست nuſhemun نشيمن *a.* köörſee کرسي *(of juſtice) a.* muhkumu محکمه udalut عدالت *h.* kuchuhree کچهري

TO BEND, v. a. *h.* ṭeṛha-*(p.)* khum-kuj-*k.* ٹيڑها-خم-کج-کـ *h.* luchana لچانا newana نيوانا jhöökana جهکانا nihöörana نهرانا dumana دبانا *(one's way, &c.) p.* rah-*lena* راه لينا *a.* möötuwujjih-*h.* متوجه-ہونا quſd-*k.* قصد-کـ *(to apply) h.* lugana لگانا v. n. *h.* luchukna لچکنا jhöökna جهکنا nihöörna نهرنا luchna لچنا dumna دبنا ṭeṛha-&c. *h.* ٹيڑها-ہونا To bend the knee, *p.* zanoo-*marna* زانو-مارنا

BEND, *p.* khum خم kujee کجي *h.* ṭeṛhapee ٹيڑهاپي bank بانک v. *crook,* &c.

BENEATH, *h.* neeche نيچے tule تلے *(unbecoming,* &c.) *h.* neech نيچ *p.* kum کم *h.* ghaṭ گهاٹ *p.* bud-zeb بدزيب namöönaſib نامناسب To be beneath in ſtation, value, &c. or the dignity of a perſon, *h.* öötarta-*h.* اترنا-ہونا

BENEDICTION, *a.* doa *f.* دعا *h.* uſees اسيس aſherbad *f.* آشيرباد

BENEFACTION, *a.* neamut نعمت inam انعام *p.* bukhſhiſh بخشش *(public) a.* neaz نياز *f.* wuqf وقف *h.* ſunkulp سنکلپ

BENEFACTOR, *a.* kureem کريم möö-khyyur مخير *h.* data داتا dyawunt دياونت köpkaree اپکاري *a.* mööhſin محسن möönaim منعم

BENEFICENCE, *p.* khoobee خوبي *a.* khyr *f.* خير ſöölook سلوک *p.* daddihiſh داد دهش mihir-banee مهربانی bukhſhiſh بخشش *a.* fyz فيض fyzan فيضان kurum کرم neamut نعمت

BENEFICENT, *a.* fyaz فياض kureem کريم *h.* dyal ديال *a.* juwwad جواد *p.* nekokar نيکوکار v. *benefactor.*

BENEFICIAL, *a.* mööfeed مفيد *p.* faedu-mund فايده مند ſood-mund سودمند khoob خوب *a.* möönſlih مصلح nafe نافع *h.* göönkaree گون کاري bhula بهلا uchha اچها

BENEFICIALNESS, *p.* faedu-mundee فايده-مندي

BENEFIT, *a.* ihſan احسان minnut منت kurum کرم neamut نعمت enaet عنايت tuwujjöoh توجه *p.* bukhſhiſh بخشش nuwaziſh نوازش mihir-banee مهربانی *h.* dya kirpa کرپا *a.* ultaf الطاف *(profit) a.* faedu فايده nufa نفع haſil حاصل mahuſul محصول höötool

hŏŏſool حصول *p.* ſood سود pvda,eſh پیدایش *h.* labh لابھ kumaee کمائی ŏŏparjun اپارجن

TO BENEFIT, *a.* fa,edu-&c. *k.* فایدہ-کہ pyda-&c. *h.* پیدا-ہ

BENEVOLENCE, *p.* khyr-khwahee خیرخواہی khoobee خوبی khyr-undeſhee خیراندیشی nek-khwahee نیک‌خواہی niko,ee نکوئی *a.* khyr *f.* خیر mŏŏruwwut مروت ſhufqut شفقت uhlee,ut اہلیت lŏŏtf لطف *h.* ſeel سیل *a.* iltifat *m.* التفات *p.* mihrbanee مہربانی v. *humanity*, &c.

BENEVOLENT, *p.* khyr-khwah خیرخواہ nek-khwah نیک‌خواہ khyr-undeſh خیراندیش khoob خوب *a.* ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت mŏŏkhy,yur مخیر ſhufeeq شفیق *h.* ſeel-wunt سیلونت b,hula بھلا *a.* ſuleem-ŏŏttuba سلیم الطبع

TO BENIGHT, *h.* rat-apuŭ nana رات-آپر نا rat-hojana رات-ہوجانا

BENIGN, *a.* n.ŏŏla,em ملایم ſhufeeq شفیق khuleeq خلیق mĕŏſukkin مسکین ſuleem سلیم huleem حلیم *h.* b,hula-manŭŏs بھلامانس v. *beneficent.*

BENIGNITY, *h.* b,hula,ee بھلائی bhulmunſa,ee بھل منسائی *p.* khoobee خوبی *a.* uhlee,ut اہلیت khŏŏlq خلق mŏŏla,emut ملایمت

BENT, *(crooked) h.* teŭha ٹیڑھا banka بانکا luchka لچکا jhŭŏka جھکا *p.* kuj کج khum خم khum-dar خم دار kuman کمان *A bow, ſometimes is uſed in this ſenſe.*

BENT, *ſ. (inclination) a.* myl میل rŏŏjoo رجوع *p.* kuſhiſh کشش *h.* k,heeŭch کھینچ jhŭŏkawuŭt جھکاوٹ *(determination) a.* quſd قصد *h.* ich,ha اچھا v. *bend.*

TO BENUMB, *h.* ŭhi ŭhorana ٹھٹھورانا *h.* ſŏŏn-*(p.)* ufsŏŏrdu-*k.* سن-افسردہ-کہ

BENZOIN, *h.* loban لوبان

TO BEQUEATH, *h.* de-murna دی-مرنا de-janaدی-جانا *a.* hibu-*k.* ہبہ-کہ *p.* bukhſh-*d.* بخش (*for a public purpoſe*) *a.* ne,az-nuzur-*(h.)* ſunkulp-*k.* نیاز-نذر-سنکلپ-کہ

BEQUEST, *a.* hibu ہبہ wuqf وقف *h.* ſunkulp سنکلپ v. *donation.*

TO BEREAVE, *h.* lelena لیلینا lena لینا chheen-lena چھین-لینا buzor-lena بزور-لینا

BERRY, *p.* danu دانہ *h.* p,hul پھل

TO BESEECH, *h.* giŭ giŭana گڑگڑانا ghigheeana گھگھیانا *h.* haha-k,hana ہاہا-کھانا *h.* bintee-mintee- *(p.)* ajizee-*(a.)* ilhah-lujajut-ſumajut-*k.* - عاجزی-الحاح-منتی-بنتی-کہ *(to aſk) p.* durkhwaſt-khwahiſh-gŏŏzariſh-*(a.)* iltimas-urz-iſtidā-*k.* - التماس-گذارش-خواہش-درخواست-کہ *h.* chahna چاہنا

TO BESEEM, *h.* ſohna سوہنا *a.* zeb-*d.* زیب-و v. *to become.*

TO BESET, *h.* g,herna گھیرنا ch,henkna چھینکنا *a.* mŭhaſuru-*k.* محاصرہ-کہ *way-lay*, &c.

TO BESHREW, *h.* koſna کوسنا *p.* bud doa-*d.* بددعا-و

BESIDE, beſides, *(near)* *h.* pas پاس nere نیڑے *p.* nuzdeek نزیک *a.* qureeb قریب *(over and above)* *a.* ulawu علاوہ ſiwa سوا maſiwya ماسوا *p.* jŏŏz جز *h.* ooprant اوپرانت oopur-iſke اوپراسکی age آگے Beſide himſelf, *h.* ap meñ-nuheeñ آپ میں نہیں *p.* be-khood بیخود huwas-bakhtu حواس باختہ v. *except*, &c.

TO BESIEGE, *h.* g,her-lena گھیر لینا ch,hen-kna چھینکنا *a.* mŏŏhaſuru-ehatu-*(p.)* gird-*k.* محاصرہ-احاطہ-گرد-کہ

BESIEGER, *a.* mŏŏhaſir محاصر

TO BESMEAR, *a.* tila-*(p.)* aloodu-*k.* طلا-آلودہ-کہ *h.* b,hurna بھرنا chŏŏpuř na چپڑنا ſoundhna سوندھنا jubudna جبدنا

BESOM, *h.* j,ha řoo *f.* جھاڑو buř hnee برہنی bŏharee بہاری *p.* jarob جاروب

TO BESOT, *p.* mudhoſh-be khood-be hoſh-ſurſhar-*k.* مدہوش-بیخود-بیہوش-سرشار-کہ

TO BESPANGLE, *p.* ufſhan-*k.* افشان-کہ ufſhan-*chŏŏnna* افشان-چننا

TO BESPATTER, *h.* b,hur-*d.* بھر-د *p.* aloodu-*k.* آلودہ-کہ

TO BESPEAK, *k.* rok-ruk,hna روک-رکھنا kuk-ruh,hna کہہ-رکھنا ugoŭna اگونا le-ruk,-hna لی-رکھنا v. *to forbode*, &c.

TO BESPRINKLE, *h.* ch,hiř ukna چھڑکنا *(with roſe water)* *p.* gŏŏlabpaſhee-*k.* گلاب پاشی-کہ

BEST, *h.* uch,he-ſe-uch,ha اچھے سے اچھا bihtur-ſe-bihtur بہتر سے بہتر tŏhfe-ſe-tŏhfu تحفے سے تحفہ *h.* ſub-ſe-b,hula سب سے بھلا b,hule-ſe-b,hula بھلے سے بھلا *a.* oulatur اولا v. *better.* To do one's beſt, *a.* huttul muqdoor-*k.* حتی المقدور-کہ *a.* huttul wuſa-*k.* حتی الوسع-کہ *h.* upne buſ-b,hur-*k.* اپنے بس بھر-کہ v. *the Grammar.*

BESTIAL, *a.* hywan-ſifut حیوان سیرت

BESTIALITY, *a.* hywaneeut حیوانیت *p.* na-pakee ناپاکی

TO BESTIR, *p.* ſurgurm-*(a.)* mŏŏſtu,id-*k.* سرگرم-مستعد-کہ v. *to excite.*

TO BESTOW, *h.* dena دینا de-ďalna دے ڈالنا de-jana دے جانا bukhſhna بخشنا *a.* tuwazo-uta-hibu-*k.* تواضع-عطا-ہبہ-کہ *h.* dan-*k.* دان-کہ *a.* khurj-*k* خرچ-کہ

TO BET, *a.* ſhurt-&c. *budna* or *b.* شرط-بدنا-ب A bet, *a.* ſhurt شرط *h.* hoř *f.* ہوڑ beej بیج

TOBETAKE, *h.* ana آنا *a.* ty,ar-*h.* تیار-ہ He *betook* himſelf to flight, *h.* bhagne pur *a,e,a* بھاگنے پر آیا v. *to move.*

TO BETIDE, *h.* apuř na آپڑنا puř na پڑنا ajana آجانا ana آنا v. *to happen*, &c.

BETIMES, *h.* ſuwere سویرے *p.* bur-wuqt بروقت bur-muhul برمحل

BEETLE-NUT, *h.* ſŏŏpe,aree سپاری *(leaf)* *h.* pan پان *p.* tumbol تنبول

TO BETOKEN, *a.* dulalut-*k.* دلالت-کہ *h.* jutana جتانا butlana بتلانا

TO

TO BETRAY, *(to an enemy, &c.) h.* jhonkna جھونکنا dal-dena ڈال دینا *p.* ſoňpna سونپنا *a.* dugha-*k.* دغا کرنا *(to diſcover) h.* khol-*d.* کھول دینا *a.* iſsha-zahir-*k.* اظہار کرنا *p.* purdudaree-*k.* پردہ داری کرنا

BETRAYER, *a.* dugha-baz دغاباز *p.* dughouleeça دغولیا *h.* chhullee چھلی thug ٹھگ *(of ſecrets) h.* lčŏtra لٹرا *p.* puidudur پردہ در

TO BETROTHE, *a.* munſoob - *(p.)* namzud-*(h.)* ſumbundh-*k.* منسوب - نام زد سنبندھ کرنا *a.* niibut-*(h.)* mungnee-ſugaçee-*k.* نسبت - منگنی - سگائی کرنا *h.* mangna مانگنا To be betrothed, *a.* munſoob-&c.*h.* منسوب ہونا

BETTER, *p.* bihtur بہتر *h.* uchha اچھا bhula بھلا burra برا [Theſe have always the ſign of the comparative *ſe*, *than*, which in fact gives them the power they have; being, without it, the ſimple adjective *good*; q. v. He is better *than* me, woh hum *ſe* uchha hy وہ ہم سے اچھا ہی] *a.* uſſuh اصلح *p.* oulatur اولیٰ *v. the Grammar.*

BETTER, ſ. *h.* burra برا What are you? I have threſhed your *betters*; tŏŏm kça cheez ho tŏŏm ſe *buŕ oň* koo myne pee ta hy تم کیا چیز ہو تم سے بڑوں کو میں پیٹا ہی The better, *a.* ghulbu غلبہ ſubqut سبقت futuh *ſ.* فتح *h.* jy جی jeet جیت I did it for the *better*, *bihturee* ke waſte kça hy myne بہتری کے واسطے کیا ہی

TO BETTER, *h.* ſŏŏdharna سدھارنا bunnana بنانا ſuňwarna سنوارنا ſumbhalna سنبھالنا *a.* iſlah-*d.* اصلاح دینا *p.* bihtur-&c. *k.* بہتر کرنا *v. good*, &c.

BETWEEN, betwixt, *h.* beech بیچ beech meň بیچ میں *p.* durmeçan درمیان durmeçan meň درمیان میں undur اندر *a.* mabyn مابین Between the two, *a.* kyn byn بین بین

BEVERAGE, *a.* ſhurbut *m.* شربت *m.* ſorb شربت

BEVY, *(of birds) h.* jhŏŏnd جھنڈ *p.* gunj گنج *(of people) p.* guroh گروہ *h.* jutha جتھا *p.* ghol غول tŏŏmun تمن *h.* ſumooh سمو

TO BEWAIL, *h.* kčŏŏ'hna کوہنا *p.* uſſos-*k.* افسوس کرنا *a.* ghum-matum-*(p.)* zaree-*(h.)* ſog-*(a.)* ſouhu-*k.* غم - ماتم - زاری - سوگ سوحہ کرنا

TO BEWARE, *p.* khuburdar-hooſh eçar-agah - *(a.)* mŏŏttulu - *(h.)* cheta-*ruhna* or *h.* خبردار - ہوشیار - آگاہ - مطلع چیتا رہنا

TO BEWILDER, *h.* ghubrana گھبرانا bhuŭkana بھٹکانا bhoolana بھولنا *p.* ſurgur dan-gŏŏmrah-*k.* سرگردان - گمراہ کرنا Bewildered, *h.* bhoola-bhuŭka بھولا بھٹکا *p.* gŏŏm-rah گمراہ

TO BEWITCH, *p.* jadoo-uſſoon-*(a.)* ſihr-*k.* or *h.* jadoo - افسون - سحر کرنا *h.* tona-luŭka-ŭŏŭk -*k.* ٹونا - لٹکا - ٹوٹکا کرنا muntur-*phenkna* or *chulana* منتر - پھینکنا - چلانا *p.* ſaçu-*d.* سایہ - چلانا

BEWITCHING, *p.* dil-rŏŏba دلربا dil-fureb دلفریب jadoo-chuſhm جادو چشم *i.c.* Having bewitching eyes; v. *charming*.

BEWITCHED, *p.* ſihr-zudu سحرزدہ uf-ſoon-zudu افسون زدہ

BEYOND, *h.* pure پرے oodhur اودھر ooſturuf اُوس طرف *(above)* *a.* ſiwa سوا zeeadu زیادہ *h.* burhtee بڑھتی Beyond expectation, *h.* ŏŏmed-ke-pure امید کے پرے

BEZOAR, *p.* zuhr-mŏhru زہر مہرہ v. *antidote*.

BIAS, *a.* rŏŏjoo رجوع myl میل mylan میلان nee,ut نیت *h.* j,l.ŏŏka,o جھکاؤ

TO BIAS, *h.* k,heench'na کھینچنا loob,hana لوبھانا *a.* mai,l *k.* مایل کے v. *to incline*.

BIBLE, *a.* touret توریت (The Old Teſtament; the New being called, *a.* injeel انجیل) kitab *f.* کتاب The Muſſulman bible, *a.* qŏran قران The Hindoo bible, pooran پوران

BIBULOUS, *a.* jazib جاذب

TO BICKER, *p.* khanujungee - *k.* خانہ جنگی کے v. *to jangle, quarrel*, &c.

BICORNOUS, *p.* doſhakhu دوشاخہ

TO BID, *h.* kuhna کہنا furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-*k.* or *d.* حکم کے دو *a.* irſhad-*(h.)* agge,a-*k.* ارشاد آگیا کے *a.* izn-*d.* اذن دو *(to invite)* *a.* dawut-tuwazo-*k.* دعوت توازع کے *h.* ne,otna نیوتنا boolana بلانا To bid adieu, *a.* ulwidu-*k.* الوداع کے To bid good day, *p.* khyr bud-*kuhna* خیر باد کہنا

BIDDER, *p.* khureedar خریدار khw'ahan خواہان khw'aſt-gar خواستگار *a.* mŏŏſh-turee مشتری *h.* gahuk گاہک

BIER, *a.* junazu جنازہ *p.* taboot *m.* تابوت *a.* naſh نعش *h.* urthee ارتھی ruthee رتھی

BIESTINGS, *h.* pe,oſee پیوسی pe,os پیوس

BIG, *h.* bu'ra بڑا mo'ta موٹا *p.* kulan کلان *a.* juſeem جسیم uzeem-عظیم *(pregnant)* *a.* hamilu حاملہ *h.* gurb,hinee گربھنی gab,hin گابھن. (This laſt is reſtricted to beaſts) *p.* bardar باردار *(full, &c.)* *h.* b,hurpoor بھرپور p,hoola پھولا v. *diſtended*. To be big, *(proud, &c.)* *a.* mughroor-*h.* مغرور v. *haughty*. Big words, *p.* kurrofur کروفر *h.* baba,ee بابائی lumbee-chou'ree لنبائی چوڑائی To uſe big words, *h.* lumbee chou'ree-*hankna* لنبی چوڑی ہانکنا Big bodied, *a.* uzeem-ool-juſſu عظیم الجثہ Big bellied, v. *big*, *h.* pet-*ſe* پیٹ سے *p.* ŏŏmmed-*ſe* امید سے

BIGNESS, *h.* bu'ra,ee بڑائی mo'a,ee موٹائی *a.* juſamut جسامت *(ſize)* *a.* qudr قدر v. *bulk*.

BIGOT, bigoted, *a.* mŏŏtu,uſſib متعصب *p.* tu,uſſŏŏbee تعصبی *h.* huth,hee ہٹھی puchhee پچھی

BIGOTRY, *h.* huth ہٹھ puch,h *f.* پچھ *a.* tu,uſſŏŏb تعصب *p.* pyruwee پیروی *a.* jihl-mŏŏrukkub جہل مرکب

BILBOES, *h.* kath کاٹھ *p.* koondu کندہ *h.* hur ہڑ

BILE, *h.* pit پت *a.* ſufra صفرا *p.* zuhru زهره (*prop.* the gall bladder,) (*boil*) *h.* phoŏra پھوڑا *a.* dŏŏmmul دُمّل *h.* bultoŏr بلتوڑ v. *choler.*

BILIOUS, *a.* ſufrawee صفراوي moowullid-ŏŏſſufra مولد الصفرا

TO BILK, *h.* ṭhugna ٹھگنا chhulna چھلنا *a.* dugha-(*p.*) fureb-*d.* دغا-فریب-د

BILL, (*beak*) *h.* chonch *f.* چونچ nol نول nok *f.* نوک *a.* minqar *f.* منقار (*hatchet*) *h.* dao داو (*account* q. v.) *a.* hiſab حساب *h.* lekha لیکھا chiṭha چٹھا (*note*) *a.* tumuſſŏŏk تمسک *p.* duſt-awez *f.* دست آویز *h.* ṭeep ٹیپ (*an order*) *p.* tunkhwah *f.* تنخواه *a.* burat برات (*of exchange*) *h.* hŏŏndee (*or* hŏŏnduwee) ہنڈي (*of articles, or invoice*) *h.* beejuk بیجک *p.* ſeahu سیاہہ (*of ſale*) *p.* bynamu بیعنامہ *a.* qubalu قبالہ *h.* bikree-putur بکري پتر (*a declaration in writing*) *a.* ſoorut-hal صورت حال muhzur محضر v. *preſcription*, &c.

TO BILL, *p.* danu-*budulna* دانہ بدلنا Billing or caſtling, *h.* danu-budluwwul دانہ بدلوّل

BILLET, *h.* chiṭhee چٹھی patee پاتي *a.* rŏŏqqu رُقعہ (*of wood*) *h.* chyla چیلا *p.* kŏŏndu کندہ

BILLOW, *a.* mouju موج *h.* ḍheoo ڈھیو luhra لہر hilkora ہلکورا

TO BILLOW, *h.* luhrana لہرانا hilkorna ہلکورنا

BILLOWY, *p.* mouj-zun موج زن *a.* muwwaj موّاج mŏŏtlatim مطلاطم *h.* ulṭhana الٹھانا

TO BIND, *h.* bandhna باندھنا jukuŏrna جکڑنا kuſna کسنا joŏrna جوڑنا *a.* qyd-(*p.*) bund-*k.* قید-بند-کہ (*to make coſtive*) *a.* qubz-(*h.*) bund hej-*k.* قبض-بند ایچ-کہ (*a book*) *p.* jild bundee-jild-*k.* or *b.* جلد بندي-جلد-ب-کہ *a.* mŏŏjullud-*k.* مجلد-کہ (*as an apprentice*) *h.* ſoŏnpna سونپنا dena دینا *p.* ſip ŏŏrd-*k.* سپرد-کہ ſhagird-*k.* شاگرد-کہ To bind over, *a.* hazir zaminee-*lena* حاضر ضامني-لینا To be binding or obligatory, *a.* furz-wajib-*h.* فرض-واجب-ہ uwuſh-*h.* اوش-ہ v. *bound.*

BINDING, ſ. *p.* bund بند (*of a book*) *p.* jild-bundee جلدبندي jŏŏz-bundee جزبندي mughz-bundee مغزبندي (*or* ſheerazu-bundee) *a.* jild *f.* جلد q. v. in the Second Vol. ſee alſo, *to contract*, &c.

BIOGRAPHER, *a.* rawee راوي naqil ناقل *h.* bukta بکتا v. *hiſtorian.*

BIOGRAPHY, *a.* ruwaet روایت nuql *f.* نقل tuzkiru تذکرہ mulfooz *f.* ملفوظ

BIPED, *p.* dopaeu دوپایہ

BIRD, *h.* chiŏree چڑیا pukheŏroo پکھیرو punkhee (*or* punchhee) پنکھي *a.* taer طایر *p.* purind پرند mŏŏrgh مرغ Is a general term, but is now in great meaſure reſtricted to *a cock*, as mŏŏrghee is to *a hen*, q. v. A bird in the hand, is worth two in the buſh; *is expreſſed by*, Adhee chhoŏr ſaree

koo

koo nu dou'ree,e آدهي چهوڑ سارکونڈوڑني

nuqd koo ch,ho'r nuſee,e koo nu dou'r,ee,ee نقد کو چهوڑ نسني کو نه ڈوڑني

BIRD-CAGE, *h.* pinjra پنجرا *a.* qufus قفص

BIRD-CATCHER, *h.* chiŭ ee-mar چڑي مار *a.* ſy,yad *(means alſo a hunter,)* صیاد *h.* nulee,a نلیا budhik بدهک

BIRD-LIME, *h.* laſa لاسا

BIRTH, *h.* junum جنم ŏŏtput اتپت *p.* pyda,eſh پیدایش *a.* tuwullŏŏd تولد wiladut ولادت *(extraction, &c.) a.* nuſl نسل uſl اصل *h.* kŏŏl کل *a.* qubeelu قبیله *p.* k,handan خاندان *h.* g,hurana گهرانا *(delivery) h.* j,hol جهول v. *ſtation,* &c.

BIRTH-DAY, *h.* junum-din جنم دن *p.* ſalgirih *f.* سالگره *h.* buruf-gant,h *f.* برس گانٹهه From the cuſtom of adding a knot annually, to the ſtring which is kept, and appropriated to this purpoſe, after the birth of a child.

BIRTH-PLACE, *h.* junum-b,hoom جنم بهوم *a.* moulud مولد wutun وطن v. *native country.*

BIRTH-RIGHT, *a.* irs *f.* ارث mouroo-ſee موروثي uba,ee ابائي *h.* pytrik پیترک bupoutee بپوتي

BIRTHWORT, *(long) a.* zurawund-tuweel زرآوند طویل *(round)* zurawund-mŏŏduhrij زرآوند مدهرج

BISCUIT, *p.* kak کاک *a.* qŏŏrs قرص *h.* ŭikkee ٹکي

BISHOP, *a.* mŏŏjtuhid مجتهد imam امام

BIT *(piece) h.* ŭŏŏk'ra ٹکڑا ŭook ٹوک *p.* paru پاره parchu پارچه rezu ریزه *h.* kurch *f.* کرچ *a.* zurru ذره *(of a bridle) p.* lugam *f.* لگام duhanu دهانه qyzu,ee قازئي *h.* nuharee نهاري 'A bit the better or worſe, kŏŏch,h nu g,huŭee nu buŭ'hee کچهه نه گهٹي نه بڑهي He is not a bit better than before, kŏŏch,h age ſe bihtur nuheeŭ'hy کچهه آگي سي بهتر نهين هي

BITCH, *h.* kŏŏttee کتي kŏŏtee,a کتیا

TO BITE, *h.* kaŭna کاٹنا kaŭ-k,hanaa کاٹ کهانا mooŭ'h-ŭalna chulana *or* marna موهه ٹالنا — چلانا — مارنا b,humb,horna بهنبهورنا *(as cold,* &c.*) h.* lugna لگنا *(as a ſnake) h.* ŭuſna ڈسنا *(as a fiſh) h.* k,hŏŏtkar-*k.* کهوٹکار-کرنا *(to cheat)* ŭ,hugna ٹهگنا v. *to nibble,* &c.

BITE, *h.* kaŭa کاٹا dant *m.* دانت *(of a fiſh)* k,hŏŏtkar *f.* کهوٹکار *(cheat) h.* ŭ,hug ٹهگ ŭ,huga,ee ٹهگائي

BITER, *h.* kuŭ,ha کٹها *p.* guzindu گزنده dugha-baz دغاباز v. *deceiver,* &c.

BITTEN, *h.* kaŭa کاٹا ŭuſa ڈسا

Sanp ka *kaŭa* ſowe سانپ کا کاٹا سووي

Bich,hee ka *kaŭa* rowe بچهي کا کاٹا روووي

He that is *bitten,* by a ſerpent, ſleeps;
Whilſt he that's *bitten,* by a ſcorpion, weeps.

BIT-

BITTER, *h.* kuŕwa کڑوا teeta تیتا *p.* tulkh تلخ *(ſharp,)* *p.* tez تیز tŏŏnd تند juld جلد *(ſevere,)* *p.* ſukht سخت *h.* kuŕŕa کڑا *a.* uſhud اشد *h.* khurjhura کھرجھرا *p.* dŏŏ-ŏŏſht درشت

BITTERLY, *(ſeverely,)* *p.* bu-ſhiddut بشدت *h.* bulŏŏt بہت *(ſharply)* *a.* khŏŏ ſhoonut-&c. *ſe* خشونت-سی

BITTERN, *h.* bŭgla بگلا bug بگ *p.* boo-teemar بوتیمار

BITTERNESS, *p.* tulkhee تلخی *h.* kuŕwa-huŕ کڑواہٹ *(of temper)* *p.* tŏŏndee تندی tezee تیزی *h.* jhanjh *f.* جھانجھ khurjhur-ahuŕ کھرجھراہٹ *(of ſatire,* &c.) *p.* ſukh-tee سختی *a.* khŏŏſhoonut خشونت v. *malice, ſorrow,* &c.

BITUMEN, *a.* nuftu نفط qufr-ool-yuhood قفرالیہود

TO BLAB, *a.* faſh-*(p.)* purdudaree-*k.* فاش-پردہ‌دری-کہ *h.* kholna کھولنا *h.* buk-*d.* بک-دے *p.* pooch-*bukna* پوچ-بکنا v. *to babble.*

BLAB, blabber, *p.* purdudur پردہ‌در *h.* lŏŏtra لبڑا chhichhoŕa چھچھورا ochha اوچھا

BLACK, *h.* kala کالا kulooŕa کلوٹا *p.* ſeah ſyah سیاہ *(dark)* *h.* undhera اندھیرا *p.* tareek تاریک *(horrible)* *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید Black deeds, *a.* ufal i ſhu-neeu افعال شنیعہ v. *diſmal,* &c. Black and blue; *h.* neela peela نیلا-پیلا

BLACK ANT, *h.* cheoñŕa چیونٹا cheoñ-ŕee چیونٹی

BLACKCATTLE, *a.* muvaſhee مواشی *h.* goroo گورو

BLACKGUARD, *p.* ſuram-zadu حرام-زادہ *h.* lŏŏchcha لچا shŏŏda شہدا *p.* awaru آوارہ khurabatee خرابانی oubaſh اوباش rind رند *h.* pujoŕa پجوڑا

BLACK, ſ. *p.* ſeahee سیاہی v. *black-neſs, (of the eye)* *h.* pŏŏtlee پتلی *p.* mur-dŏŏmuk مردمک Clad in black, *p.* ſeah-poſh سیاہ-پوش

TO BLACK, blacken *h.* kala-&c. *k.* کالا-کرنا *(to defame)* *a.* mŏŏttuhim-*k.* متہم-کرنا hurf-*lana* حرف-لانا *h.* kulunk-*lugana* کالنک-لگانا v. *to aſperſe,*

BLACKAMOOR, *h.* kaleea کالیا kala-admee کالا آدمی *p.* hubſhee حبشی *a.* ſeedee سیدی v. *negro.*

BLACKISH, *p.* ſŏŏrmuee-rung سرمئی-رنگ ſeah-fam سیاہ‌فام

BLACKNESS, *p.* ſeahee سیاہی *h.* kaluk کالک (This laſt is generally applied to lamp-black, v. *darkneſs,* &c.

BLACKSMITH, *h.* lohar لوہار *p.* ahun-gur آہنگر *a.* huddad حداد

BLADDER, *h.* phoolna پھولنا *a.* mufanu مثانہ v. *bliſter.* The gall bladder, *h.* pit-ta پتا *p.* zuhru زہرہ

BLADE, *(of graſs)* *h.* putta پتا *(of a ſword)* *h.* dal *f.* دال phul پھل phulŕa پھلڑا *p.* tegah تیغا The blade bone, *p.* ſhanu شانہ *h.* pukhŕa پکھڑا *(a ſellow)* *a.* aſhiq

a. aſhiq عاشق *p.* yar یار *h.* ugla اگلا The *blade* wanted to cheat me, *ugla* humen ţ,huga chahta t,ha اگلا ہمین ٹھگا چاہتا تھا

BLAIN, *h.* p,hoʼla پھولا p,hoonſee پھنسی p,hup,hola پھپھولا *p.* ābilu آبلہ

BLAMABLE, *a.* mŏŏlzim ملزم *p.* tuqſeer-war تقصروار gŏŏnah-gar گناہگار

TO BLAME, *h.* dok,hna دوکھنا *a.* ilzam-&c. *d.* الزام-و *a.* mŏŏlzim-mutu,ooſ-*k.* ملزم-مطعون-کر

BLAME, *h.* dos دوس dok,h دوکھہ *a.* ilzam الزام mulamut ملامت muzummut مزمت *p.* ſurzuniſh سرزنش *a.* lantan *f.* لعن طعن tan-tuſhnee *f.* طعن تشنیع tan *f.* طعن *(crime) p.* gŏŏnah گناہ *a.* tuqſeer *f.* تقصیر qŏŏſoor قصور khuta *f.* خطا jŏŏrm جرم *h.* chook *f.* چوک *a.* uſeejan عصیان To be to blame, *a.* mŏŏlzim-*h.* ملزم-*h.* dok,ha-jana دوکھا-جانا

BLAMELESS, *p.* be-tuqſeer بی تقصیر be-gŏŏnah بیگناہ *h.* nir-dok,hee نردوکھی *a.* buree بری mŏŏburra مبرا

BLAMELESSLY, *p.* na-huq ناحق be-ſubub بی سبب

TO BLANCH, *a.* mŏŏqushſhur-*k.* مقشر-کر *h.* ch,heelna چھیلنا ch,hilka-bŏŏtarna چھلکا-اتارنا v. *to bleach.*

BLAND, *a.* mŏŏla-em ملایم luteef لطیف *p.* nurm نرم ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا put,h پٹھہ

BLANDISHMENT, *p.* naz ناز kurush-mu کرشمہ uda *f.* ادا an *f.* آن *a.* uſhwu عشوہ *h.* chonchla چونچلا jh,hankŏŏlee جھانکولی man مان *p.* nukhru نخرہ

BLANK, *p.* ſufed سفید ſa du سادہ *a.* khalee خالی *h.* kora کورا To leave a blank, *p.* ſufedee-*(h.)* juguh-*c h,hoŏna* سفیدی-جگہ-چھوڑنا *a.* khalee-&c. *r.* خالی-ر *(pale) p.* khŏŏſhk خشک zurd زرد *h.* ſook,ha سوکھا To look blank on any occaſion; mooñh ke kouwe ooŏjana موںہہ کی کوی اوڑجانا Blank verſe, *a.* buhr i tuweel بحر طویل

BLANK, *(in writing) p.* ſufedee سفیدی *a.* by,az *f.* بیاض *(a lot)* khalee-chŏ,hee خالی چوہی

BLANKET, *h.* kummul کمل kumlee کملی *p.* gileem گلیم

BLASPHEMER, *a.* kafir کافر mŏŏrtud مرتد

BLASPHEMY, *a.* kulme-kŏŏfr کلمہ کفر To blaſpheme, *a.* kulmekŏŏfr-*kuhna* کلمہ کفر-کہنا

BLAST, *h.* j,hikor *f.* جھکور j,hoka جھوکا *a.* mouj *f.* موج *(ſound) p.* awaz *f.* آواز bang *f.* بانگ

TO BLAST, *(to blight) h.* j,hŏŏlus-*d.* جھلس-د kŏŏm.hlana کمہلانا *(to deſtroy) a.* gharut-*k.* غارت-کر *h.* ſutte,anas-chouput-*k.* ستیاناس-چوپٹ-کر *h.* ch,ha-dena چھا-دینا *(as a man's character) h.* k,hona لہونا ūtarna اتارنا *p.* burbad-*d.* برباد-د *(a deſign) a.* mŏŏnqutu-fukh-*k.* منقطع-فسخ-کر *h.* toŏrna توڑنا God blaſt you, khŏda tŏŏjhe gharut

gharut kure خدا تجھی غارت کری Blaſt the ſcoundrel ; dughabaz gharut ho دغاباز غارت ہو

BLAZE, *h.* jot جوت b,hu b,hooka بہوبہوکا anch *f.* آنچ *p.* rouſhnee روشنی *a.* ſhŏ,alu شعلہ *(of a borſe) p.* tuppul ٹپال *h.* ťeeka ٹیکا *a.* quſhqu قشقہ

TO BLAZE, v. n. *h.* b,hub,hukna بھبکنا d,hud,hukna دھدھکنا anch-čŏť,hna آنچ-اٹھنا b,huťukna بھڑکنا *a.* mŏŏſhtu,el-*(p.)* ſhŏ,alu zun-*h.* مشتعل-شعلہ زن-ہ *a.* ſhŏ,alu-*marna* شعلہ-مارنا To blaze, blazen, v. a. *p.* huwa-chung-*k.* ہوا-چنگ-کہ *h.* p,hoonk-ŏoŕa-*d.* پھونک-اڑا-د d,hind,hora-peeťna دھندھورا-پیٹنا A blazing ſtar ; mŏŏnuwur ſitara منور ستارا

BLAZER, *p.* purdudur پردہ در *h.* ď,hin-ď,horee,a دھندھوریا

TO BLEACH, *h.* nik,harna نکھارنا ŏŏjla-*(p.)* ſufed-*(a.)* ſaf-*k.* اجلا-سفید-صاف-کہ

BLEAK, *(weather) p.* gundu-buhar گندہ بہار ſurd سرد *h.* ť,hunda ٹھنڈا *(place) h.* oodas اوداس ſoona سونا

BLEAR-EYED, *h.* chip ŕa چپڑا chŏŏnd,hla چندھلا

TO BLEAR, *h.* chound,he,ana چوندھیانا chip ŕa-*k.* چپڑا-کہ

TO BLEAT, *h.* mimee,ana ممیانا b,heeň-b,hee,ana بھنبھیانا chichee,ana چچیانا

BLEAT, *h.* meeň meeň میں میں b,heeň b,heeň بھیں بھیں

TO BLEED, v. a. *h.* loňoo-&c. *girna-chulna*-or *buhna* لوہو-گرنا-چلنا-بہنا *(to drop) h.* ťupukna ٹپکنا

TO BLEED, *at the noſe, h.* nukſeer-p,hoťna نکسیر-پھوٹنا *(to open a vein) a.* fuſd-*k,holna* فصد-کھولنا *h.* lohoo-*lena* or *nikalna* لوہو-لینا-نکالنا lohoo*kum-k.* لوہو کم-کہ

BLEEDING, *a.* fuſd *f.* فصد *(at the noſe)* رعاف *p.* ro,af نکسیر *h.* nukſeer

TO BLEMISH, *p.* dagh dar-daghee-*(h.)* dugheela-*k.* داغ دار-داغی-داغیلا-کہ *(to defame) p.* a,boodu-*k.* الودہ-کہ *p.* dagh-*(h.)* kulunk-*(a.)* a,eb-*lugana* عیب-لگانا *a.* ſurf-*lana* حرف-لانا داغ-کلنک

BLEMISH, *(lit.* and *figurat.) p.* dagh داغ *h.* kulunk کلنک k,hoť کھوٹ *a.* jirm جرم a,eb عیب nŏŏqſan نقصان hurf حرف

TO BLEND, *h.* milana ملانا *p.* amez-*(a.)* muhkloot-ſhamil-*k.* آمیز-مخلوط-شامل-کہ

TO BLESS, *(to proſper) p.* burkhoordar-kamee,ab-ſur ſubz-*(h.)* b,hula-*k.* برخوردار-کامیاب-سرسبز-بھلا-کہ *a.* burukut-*d.* برکت-و *p.* nekee-juza,e khyr-*d.* نیکی-جزائے خیر-و *(to wiſh happine/s) a.* do,a-*(h.)* ůlees-*d.* دعا-اسیس-و *(to praiſe) h.* ſuraĥna سراہنا ſŏŏmurna سمرنا *a.* tuhſeen-tareef-*k.* تحسین-تعریف-کہ *(god,* &c.) *a.* ſhŏčkr-humd-*(h.)* gŏŏnabad-*k.* شکر-حمد-گن آباد-کہ

BLESSED, *p.* aſoodu آسودہ khooſh-hal خوشحال nek-bukht نیک بخت *a.* buſhſhaſh بشاش *p.* ſhad شاد *a.* farighŏŏl bal فارغ البال

farāgh فارغ mufsood مسعود ſu,eed سعید muhzooz محظوظ hŏŏma,eun همایون mŏŏtuburruk متبرک Bleſſed diſpoſition, *a.* khčŏjſtu khiſal خجسته خصال

BLESSEDNESS, *a.* ſa,adut سعادت *p.* khooſhee خوشی *a.* a,eſh عیش

BLESSING, do,a *f.* دعا do,a-khyr *f.* دعاخیر *h.* uſees اسیس *a.* burukut برکت *(favour)* *a.* ena,et عنایت kurum کرم *p.* mihr banee مهربانی *h.* kirpa کرپا *a.* ghuneemut غنیمت mŏŏghtunum مغتنم ne,amut نعمت doulut دولت He is a *bleſſing* to this country, wok. is mŏŏlk mañ *ghuneemut* hy وہ اس ملک مین غنیمت ہی

BLIGHT, *a.* afut آفت ghuzub غضب

TO BLIGHT, *h.* j,hčŏlſa-*d.* جھلسا-*k.* kŏŏmhlana کمہلانا *p.* puzhmčŏrdu-*k.* پژمردہ-کر *h.* n.ŏ-j,hana نچھانا mar-*d.* مار-د marna مارنا

BLIND, *h.* und,ha اندھا undhla اندہلا *p.* kor کور na-beena نابینا *h.* ſoor سور *(prop.* bold) *a.* buſeer بصیر [the very reverſe of its real meaning] Blind of one eye, *h.* kana کانا *p.* ek-chuſhm یک چشم Blind at night, *h.* rut-ound,hee,a رتوندہیا *p.* ſhub-kor شبکور *oppoſed to*, *h.* din-ound,hee,a دنوندہیا blind during the day.

TO BLIND, *h.* undhlana اندہلانا und,ha- &c. - *k.* اندھا-کر ank,h-p,hoŏrna آنکھہ-پھوڑنا ſula,ee-p,herna سلائی-پھیرنا [*lit.* to turn a pencil; from the practice in the Eaſt, of drawing a heated pencil over the pupil of the unhappy perſon, who falls a victim to the jealouſy of a tyrant, or the ambition of a villain] *(to darken)* *h.* und hera-*(p.)* tareek-*k.* اندہیرا-تاریک-کر *(to deceive)* *h.* ank,hoñ meñ khak - ŏalna آنکھون مین خاک ڈالنا

BLIND, *p.* purdu پردہ *(for a horſe)* *h.* und,he,aree اندہیاری *(deception)* *p.* ſe,ahee سیاہی *h.* doochawa دوچاوا chŏŏkkee چکی b,hoolawa بھلاوا *a.* mŏŏghalutu مغالطہ *p.* buhanu بہانہ To blind, or make a feint in order to deceive an enemy, ſe,ahee dikhlana سیاہی-دکھلانا To blind-fold, *h.* ank,hmeechna - moondna *or* - bund kurna آنکھہ-میچنا-موندنا-بند کرنا

BLINDLY, *h.* und,hoñ kee turuh اندہونکی طرح ank,h moonde آنکھہ موندی

BLIND - MANS BUFF, *h.* ank,h moondoura آنکھہ مندورا ank,h michuwwul آنکھہ مچول

BLINDNESS, *(lit. & figurat.)* *h.* und,hla,ee اندہلائی *p.* koree کوری *h.* und,hlapun اندہلاپن *p.* na-beena,ee نابینائی The night blindneſs, *p.* ſhub-koree شبکوری *h.* rut-ound,ha رتوندا

Tiſpu hy tooj,h koo *rut-ound,ha* mere ſhubkor bune

تیسپہ ہی تجہکو رتوندا مری شبکور بنی

Beſides this, you have the *night-blindneſs*; O! my blind bridegroom. *Souda's Satire on Shekhjee.*

BLIND-

BLINKARD, *h.* d,hŏŏndhla دھندلا te,ond,ha تیوندا chŏŏndhla چندھلا

BLISS, *a.* bŭshaŭhut بشاشت *p.* khooshee خوشي shadee شادي *h.* hoolas *f.* هولاس anund آنند *p.* aram آرام *h.* shŏŏk,h سکھ chyn چین jushn جشن *a.* a,eish عیش ushrut عشرت

BLISSFUL, *p.* furuh-bukhsh فرح بخش dil-kŏŏsha دلکشا *h.* ruwŭneek رونیک

BLISTER, *h.* p,hup,hola پھپھولا ch,hala چھالا pupota پپوٹا p,hoolka پھولکا *p.* abilu آبلہ *(small) p.* tubkhalu تبخالہ

TO BLISTER, v. n. *p.* abilu-&c. *pŭr na* آبلہ-پڑنا v. a. *h.* p,hup,hola-&c- ď.-پھپھولا

BLITHE, blithesome, *h.* huñ s-mŏŏk,h ہنس مکھ *p.* khundu-roo خندہ رو khoosh-dil خوشدل zindu-dil زندہ دل shigooftu-peshanee شگفتہ پیشانی kŏŏshadu-peshance کشادہ پیشانی khoosh-tubu خوش طبع *h.* huñ soñ ہنسوڑ ,h,huť,hol ہتھولا

BLITHNESS, blithesomeness, *p.* khundu-roo,ee خندروئي khoosh-dilee خوشدلي zindu-dilee زندہ دلي

TO BLOAT, *h.* b,hub,hurana بھبھرانا p,hoolana پھولانا soojana سوجانا

BLOATED, *h.* p,hoola پھولا sooja سوجا

BLOATEDNESS, *h.* b,hurb,hrahuť بھربھراہٹ soojun *f.* سوجن *a.* amas آماس

BLOCK, *p.* kŏŏndu کندہ *h.* lukkuŭ لکڑ *(of marble) h.* chuŭan چٹان *(for a hat) h.* gola گولا *a.* qalib قالب kalbŏŏd کالبد *(an obstruction) h.* kanta کانٹا khar کھار *(pulley) h.* ghirnee گھرنی kŏŏp,ee کپي *blockhead,* &c

TO BLOCK, blockade, *h.* rokna روکنا chhenkna چھینکنا gherna گھیرنا *p.* bund-*(a.)* ihatu-mŏŏhasuru-musdood-*(p.)* naku bun dee-gird-*k.*- بند-احاطہ-محاصرہ-مسدود-ناکہ بندي-گرد-کہ

BLOCKADE, *a.* mŏŏhasuru محاصرہ *h.* ghera گھیرا

BLOCKHEAD, *p.* be-wuqoof بي وقوف *a.* uhmuq احمق *h.* ga,odee گاودي *p.* kŏŏndu کندہ sadu-louh سادہ لوح nadan نادان *a.* hubu n u l ubu ' جبل ابلہ *p.* koudun کودن *h.* čŏlloo الو b,hŏŏgga بھگا b,hukwa بھکوا gudha گدھا byl بیل

BLOOD, *h.* lohoo لوہو rukut *m.* رکت *p.* khoon خون *(descent) a.* nusl *f.* نسل usl *f.* اصل *h.* kŏŏl کل zat ذات *(family) h.* g,hurana گھرانا *p.* khandan خاندان *(bully) h.* banka بانکا ter ha تیرہا nuktufoon نکتہ فون v. *life, murder,* &c. A prince of the blood, *p.* shah-zadu شاہزادہ The princes of the blood, *a.* sulateen سلاطین Blood hot, *p.* sheer gurm شیر گرم *h.* gŏŏngŏŏna گون گنا

BLOODINESS, *p.* khoon - aloodugee خون آلودگي

BLOOD-LETTER, *a.* fussad فصاد *p.* rug-zun رگ زن

BLOODSHED, *p.* khoon-rezee خون ریزي v. *slaughter.*

BLOOD-

BLOODSHOT, *p.* khoon-aloodu خون آلودہ *h.* lal لال

BLOODSTONE, *a.* hujur ŏŏd dum حجر الدم shadiuuj شادیج shadinu شادنہ

BLOOD-SUCKER, *a.* jullad جلاد quſſab قصاب *h.* kuttur کتر

BLOOD-THIRSTY, *h.* lohoo ka pee,aſa لوہو کا پیاسا *p.* khoon-kh ŭwar خون خوار

BLOODY, *p.* khoon-aloodu خون آلودہ pŏŏr-khoon پرخون *h.* lohoo-b,hura لوہو بھرا loohoo-lohan لوہولوہان *(ſanguinary) p.* khoon-rez خون ریز khoonee خونی *a.* qatil قاتل *h.* hute,ara ہتیارا v. *cruel.*

BLOODY-FLUX, *a.* is,hal i khoonee اسہال خونی lohoo ka beg لوہو کا بیگ *h.* lo hoo-by't'hna لوہو بیٹھنا Means to paſs blood, or to have a bloody-flux.

BLOOM, *p.* ſhigoofu شگوفہ ghŏŏnchu غنچہ gŏŏl گل *h.* kulee کلی p,hool پھول *(of youth) p.* nou-juwanee نوجوانی buhar *f.* بہار *h.* jobun جوبن *a.* ſhubab شباب

TO BLOOM, *h.* k,hilna کھلنا p,hoolna پھولنا *p.* ſhigŏŏftu-*h.* شگفتہ-ہ *h.* moulana مولانا moulna مولنا bourana بورانا ŭuh-ŭuhana سہسہانا v. *bloſſom.*

BLOOMY, *p.* pŏŏr-gŏŏl پرگل

BLOSSOM, *h.* p,hool پھول kulee کلی *(of mangoes) h.* moul مول bour بور v. *bloom.*

TO BLOT, *h.* b,hur-*d.* بھر-د *p.* daghdar-*k.* داغدار-کہ *h.* ch,hinŭee,ana چھینٹنا *To blot out, h.* d,ho-ďalna دھو-ڈالنا kaŭna کاٹنا meŭna میٹنا *a.* muho-*k.* محو-کہ qulum-*marna* قلم-مارنا

BLOT, *p.* dagh داغ *h.* ch,heenŭ چھینٹ ch,inh چنھ boond *f.* بوند *a.* qutru قطرہ a,eb عیب nŏŏqſan نقصان hurf حرف v. *blank, blemiſh.*

BLOTCH, *p.* dagh داغ *h.* chuŭ چٹ du-do'ra دودورا mŏhaſa مہاسا

BLOW, *p.* mŏŏſht مشت *h.* mŏŏkkee مکی g,hoosa گھوسا mar *f.* مار killee کلی war وار choŭ چوٹ t,hokur ٹھوکر t,hes ٹھیس d,humooka دھموکا *a.* zurb *f.* ضرب *(misfortune) a.* ſudmu صدمہ *h.* d,hukka دھکا *p.* bula بلا *(an unexpected blow) p.* bula,e naguhanee بلائے ناگہانی A blow or overthrow, *p.* ſhikuſt شکست *a.* huzeemut ہزیمت

TO BLOW, v. n. *(as wind) h.* chulna چلنا buhna بہنا ďolna ڈولنا *(to pant) h.* hanpna ہانپنا *(to ſound) h.* bujna بجنا To blow over *(a ſtorm, &c.) h.* ŭul-jana ٹل جانا puŭ-jana پر جانا puŭa-jana پٹا جانا To blow up, *h.* oor jana اوڑ جانا v. a. *h.* chulana چلانا buhana بہانا oor ana اوڑانا *(to kindle) h.* duhkana دہکانا *(with the breath) h.* p,hoonkna پھونکنا *(to ſound) h.* bujana بجانا *(to puff up) h.* p,hŏŏla-*d.* پھولا-د To blow the noſe, *h.* ſinukna سنکنا j,haŭ'na جھاڑنا To blow up *h.* oor a-*d.* اوڑا-د v. *to bloom.* Moſt of the above words are very extenſive in their application and acceptation.

TO BLUBBER, *h.* kandna کاندنا

BLUDGEON, *h.* lat,hee لاٹھی sonta سونٹا luth لٹھ kutta کتا gundasa گنڈاسا lhot,hee لہوتھی hurout,hee ہروتھی

BLUE, *p.* neela نیلا *(vulg.* leela*)* *p.* neelgoon نیاگون asmanee-rung آسمانی رنگ kuboodee-rung کبودی رنگ Blue eyed, *p.* urzuq-chushm ارزق چشم *h.* kurrunja کرنجا kunja کنجا

BLUENESS, *h.* neela,ee نیلائی

BLUFF, *h.* bur'bola برٹبولا ungur'h انگرہ dh,heet,h ڈھیٹھ un ch,heela ان چھیلا mugra مگرا *p.* na-turasheedu ناتراشیدہ

BLUISH, *p.* abee-rung آبی رنگ v. *blue.*

TO BLUNDER, *h.* chookna چوکنا *a.* khuta-&c. *k.* خطا-کر *h.* b,hoolna بھولنا

BLUNDER, *h.* d,hoka دھوکا chook *f.* چوک b,hool *f.* بھول *a.* khuta *f.* خطا fuho *f.* سہو qŏŏsoor قصور *p.* ghulutee غلطی

BLUNDERBUSS, *h.* dumanuk دمانک d,humaka دھماکا *p.* qurabeen قرابین v. *carabine.*

BLUNDERER, *h.* b,hŏŏlloo بھلو b,hŏŏlukkur بھلکڑ b,hŏŏllur بھلڑ *a.* uhmuq احمق

BLUNT, *(as a knife)* *p.* kŏŏnd کند *h.* t,hootla ٹھوٹلا b,hota بھوتا b,hootra بھوترا *(dull)* *p.* koudun کودن ghubee غبی sadu-louh سادہ لوح kŏŏnd-zihn کند ذہن *h.* fut,h jubudda جبدا *(rough)* *p.* na-turasheedu ناتراشیدہ dŏŏrŏŏsht درشت na-humwar ناہموار sadu سادہ be-imte,az بے امتیاز gŏŏstakh گستاخ sukht سخت *h.* ujjhur اوجھڑ oojud اوجد ungur'h انگڑہ kŏŏra کورا rukkut کرخت *h.* kurkus کرکس

TO BLUNT, *p.* kŏŏnd-&c. *k.* کند-کر *(the appetite, &c.)* *p.* kum-bund-*k.* کم-بند-کر

BLUNTLY, *p.* be imte,azee-be udubee-gŏŏstakhee-*(h.)* bi,hit,ha,ee-*fe* بے امتیازی-بے ادبی-گستاخی-دہیتھائی-سے *p.* gŏŏstakhanu گستاخانہ

BLUNTNESS, *p.* kŏŏndee کندی *h.* b,hŏŏtra,ee بھوترائی *(dulness)* *p.* kŏŏnd-zihnee کند ذہنی koudunee کودنی *a.* ghubawut غباوت *(roughness)* *p.* na-turasheedu-gee ناتراشیدگی gŏŏstakhee گستاخی be-imte,azee بے امتیازی sadu-gee سادگی v. *plainness.*

TO BLUSH, *a.* khijlut-&c. oo,*hana* or *k,hana* ہانا-کھانا *p.* shurmindu-*(a.)* mŏŏnfu,el-*h.* منفعل-ہ *a.* muh joob-khujil-*(p.)* zurdroo-*h.* محجوب-خجل-ہ *p.* zurdee-*ch,hana* or *dour jana* زردی-چھانا-دوڑجانا *h.* panee-*(p.)* ab-*(a.)* urq-*hojana* پانی-آب-عرق-ہوجانا *h.* shurmana شرمانا *(as a flower)* *h.* chŏŏh,choohana چوہانا

BLUSH, *a.* khijlut خجلت khijalut خجالت hijab حجاب *h.* lujja لجا *p.* shurm *f.* شرم *h.* chŏŏh,chŏŏhahut چوہاہٹ At the first blush; puhlee j,hulkee پہلی جھلکی dek,hte hoo,e دیکھتے ہوئے I liked it at the

ſhaſt bhuſh ; dekhte hooe ŏŏſkoo puſund kee,a myne دیکھتے ہوئے اسکو پسند کیا میں

TO BLUSTER, *h.* ſunnaṫa-bhurna سناٹا-بھرنا ſunſuna,na سنسنانا jhurjhurana جھرجھرانا *p.* ghĕŏl ŭſh-kurrofur-*(h.)* kulla ṫhulla — phoon phar- ـــ *k.* غل غش-کروفر-کلا ٹھلا-پھون پھان-اکڑا نکڑی-کہ

BLUSTER, *h.* ſunnaṫa سناٹا furraṫa فراٹا ghleň peň غل غپاڑا غین پین ghĕŏl-ghupaṫa *p.* kulla کلا laf-zunee لاف زنی *h.* babaee بابائی *p.* ſhekhee شیخی khood-furoſhee خود فروشی

BLUSTERER, *p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خود فروش kullu-zun کلہ زن *h.* ukŭr-foon اکڑ فون nĕŏktufoon نکتہ فون banka بانکا phankŭra پھانکڑا

BO, *h.* booee بوئی do do دو دو bom بوم

BOAR, *h.* ſooŭr سور *p.* khook خوک *a.* khinzeer خنزیر *h.* burah براہ *(wild) h.* bunyla بنیلا *p.* gĕŏraz گراز A ſwell of the tide, peculiar to the Ganges, &c. commonly called the *boar*, or *bore*, *h.* hŏŏmmana حمان ban بان meň ṫha میں ٹھا ſur سر

BOARD, *p.* tukhtu تختہ *h.* paṫ پاٹ *m. (a ſmall writing board) p.* tukhtee تختی *h.* paṫee پاٹی *a.* louh لوح *(table) p.* ſufru سفرہ duſtur khwan دستر خوان mez *f.* میز duſturee دستری *(council) h.* kuchuhree کچہری *a.* mujlis *f.* مجلس *(deck) h.* puṫoutun پٹوتن Board and clothes, *h.* rŏtee-kupŭra روٹی کپڑا *On* board, *p.* juhaz-kiſhtee-*(h.)* jahaz-kishtee-o-nao-&c. *pur* جہاز-کشتی-و-ناؤ پر To be board, to board, *h.* bhirna بھڑنا *(i. e.* to cloſe as in battle.)

TO BOARD, *h.* chuŕhna چڑھنا *a.* humlu-*k.* حملہ-کہ *(to plank) h.* paṫna پاٹنا *h.* puṫout un-*(p.)* tukhtubundee-*k.* پٹوتن-تختہ بندی-کہ To board a perſon, *h.* kŭhna-puhŏňchana کہنا پہنچانا

BOARD-WAGES, *p.* khoorakee خوراکی

Boarding ſchool, *a.* mudruſu مدرسہ v. *ſeminary.*

BOARISH, v. *boar. p.* na turaſheedu ناتراشیدہ *h.* un chheela انچھیلا ungurh اگڑھ

TO BOAST, *a.* fukhr-*(p.)* lafzunee-&c. *k.* فخر-لاف زنی-کہ *h.* dum-marna دم-مارنا

BOAST, boaſting, *p.* laf-zunee لاف زنی *h.* burŭaee برائی babaee بابائی *p.* khood-furoſhee خود فروشی kullu-zunee کلہ زنی *h.* kulla-ṫhulla کلہ ٹھلا *a.* umaneeut امانیت *p.* kullu-durazee کلہ درازی *h.* gul phuṫakee گل پھٹاکی *p.* khood-ſitaee خود ستائی *a.* ſukhreeu تفاخر tufakhŏŏr مبالغہ mŏŏbalughu

BOASTER, *p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خود فروش khood-ſita خود ستا *a.* mŏŏbaligh مبالغ *p.* kullu-zun کلہ زن

BOAT. *h.* nao *f.* ناؤ *p.* kiſhtee کشتی *a.* ſufeenu سفینہ v. *canoe*, &c. A flat bottomed boat, *h.* puṫela پٹیلا A paſſage boat, gŏŏzare kee nao گذاری کی ناؤ Boat-man, *a.* mullah ملاح *p.* kiſhtee-ban کشتی بان *h.* kewuṫ کیوٹ nuŭeeya نیا nao-wala ناؤ والا v. *rower*, &c.

TO

TO BOB, *h.* ḍolna ڈولنا hilna ہلنا jhoolna جھولنا *(to wriggle) h.* murwana مروانا

BOBTAILED, *h.* banḍa باندا lŏŏnḍa لنڈا

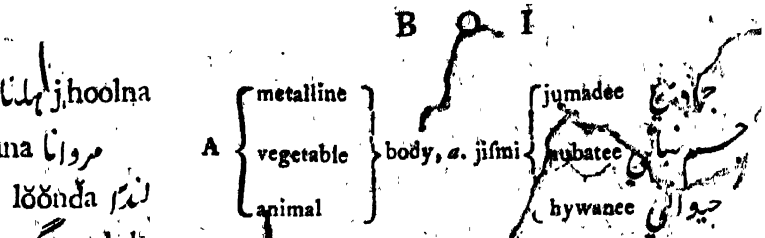
TO BODE, *p.* shugoon-*d.* و-شگون *a.* dulâlut-*k.* کـ-دلالت *h.* butlana بتانا jutana جتانا

BODICE, *p.* seenu-bund سینہ-بند *a.* muhrum محرم *h.* ungeeâ انگیا cholee چولی

BODILY, *p.* budunee بدنی *a.* jismanee جسمانی *h.* dehee دیہی Bodily ſtrength, *h.* ſureer-bul سریر-بل *a.* qŏŏwwut i budunee قوت بدنی

BODKIN, *h.* ſootaree سوتاری *p.* durwuſh درویش *h.* ſooja سوجا ſooâ سوا

BODY, *a.* budun بدن *h.* deh دیہہ ſureer سریر pinḍa پنڈا *a.* jŏŏſſu جثہ *h.* gat *m.* گات kaṯhee کاٹھی ungeṯh انگیٹھ kaeâ *f.* کایا ung انگ *p.* jamu جامہ tun تن *a.* jiſm جسم *h.* akar اکار *(in compoſition) p.* undam اندام *(the trunk) h.* koṯha کوٹھا *(perſon) a.* ſhukhs شخص *p.* adumee آدمی *h.* juna جنا *(corporation) h.* mundlee منڈلی *a.* firqu فرقہ *(of men) p.* guroh گروہ tŏŏmun تمن *h.* juṯha جتھا *a.* jumaâ جماع zŏŏmru زمرہ riſalu رسالہ *(in contempt) p.* mŏŏzghu مضغہ (Let the poor *body* alone; becharee *mŏŏzghe* koo jane de-بیچاری مضغہ کو جانے دے) *(of the army) a.* qulb قلب *p.* ghol غول *(of a tree) p.* tŭnu تنہ kŏŏnḍu کندہ *(of law, &c.) a.* kooleeât کلیات *(ſtrength) a.* qŏŏwwut قوت



v. *ſubſtance*, &c. Body clothes, *a.* libas لباس *p.* pŏshak پوشاک *h.* kupŭre کپڑے buſun بسن buſtur بستر

BOG, *h.* duldul دلدل *h.* andun آندن phuſâo پھساو

TO BOGGLE, *h.* ṭhiṯhukna ٹھٹھکنا jhujhukna جھجھکنا huṯukna ہٹکنا hideeana ہدیانا kucheeâna کچیانا bhuṯukna بھٹکنا chounkna چونکنا *p.* puſopeſh-*(h.)* aga peechha-*k.* پس وپیش-آگا پیچھا-کـ

BOGLER, *h.* chounkel چونکیل heṯha ہیٹھا ḍurpokna ڈرپوکنا

TO BOIL, v. n. *h.* kʰoulna کھولنا kʰulbulana کھلبلانا čŏŏſijna اسجنا ŏŏſinna اسنا *p.* joſh-*kʰana* جوش-کھانا *h.* ŏŏbulna ابلنا ouṯna اوٹنا pukna پکنا (Europeans and their ſervants uſe *h. pʰooṯna* پھوٹنا But very improperly; v. *to burſt*) v. a. *h.* kʰoulana کھولانا oobalna ابالنا ŏŏſeejna اسیجنا *p.* joſh-*d.* or *k.* جوش-و-کـ ouṯana اوٹانا pukana پکانا Boiled; *a.* mutbookh مطبوخ

BOISTEROUS, *p.* ṭŏŏnd تند ſukht سخت tez تیز *h.* buŭra بڑا *a.* ſhudeed شدید *p.* zor زور *h.* kuŭra کڑا

BOISTEROUSLY, *p.* zor-*(a.)* ſhiddut-ſe زور-شدت-سے *p.* bu-ſhiddut بشدت

BOISTEROUSNESS, *a.* ſhiddut شدت

p. ſŭkhtee سختي tŏŏndee تندي tezee تيزي zor زور

BOLD, *p.* juwañ-murd جوان مرد buhadŏŏr بهادر dilĕr دلير *h.* ſoor ma سورما *a.* ſhĕŏja شجاع muzboot مضبوط *h.* mŭrdanu مردانه be-jan بيجان *a.* jurĕe جري *p.* dilawur دلاور dil-chul دل چل beer بير mun-gura منگرا ugmuna اگمنا jodha جودها *(daring) h.* oujhuŭr اوجهر ukkhuŭr اکهر oojud اوجد *p.* bebak بي باک *h.* niḍur نڈر *(rude) p.* dĕŏrĕŏſht درشت ſukht سخت gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* kuŭa کرا *p.* kurukht کرخت *h.* ſir-chuŭha سر چرها *p.* be-hya بي حيا beſhurm بي شرم *h.* nilujja نلجا dheeth ڈهيٹھ *(as a picture) h.* oobhŭra اوبهرا *p.* noomaeaĭ نمايان numood نمود *(as ſhore) p.* humwar هموار *h.* chorus چورس To make bold, *a.* iltimas-urz-*k.* التماس-عرض-کـ May I make ſo bold? myñ iltimas kuroon مين التماس کرون

BOLDLY, *p.* dileranu دليرانه murdanu مردانه gŏŏſtakhanu گستاخانه ſhohee-*ſe* شوخي-سي bepurwaee-*ſe* بي پروائي-سي

BOLDNESS, *a.* ſhŏŏjaut شجاعت *p.* dilawuree دلاوري *a.* jĕŏrut جرات *p.* dileree دليري buhadŏŏree بهادري juwañ-murdee جوان مردي nurdangee مردانگي muzbootee مضبوطي *a.* tuhuwwŏŏr تهور jusarut جسارت *p.* be-bakee بي باکي *h.* dil-chulee دل چلي ugmuna,ee اگمنائي jodha-pun جودا پن *p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي *h.* dhiṭhaee ڈهيٹھائي *p.* be-hya,ee بي حيائي be-ſhurmee بي شرمي ſukhtee سختي kurukhtugee کرختگي dŏŏrĕŏſhtee درشتي *h.* oujhuŭr-pun اکهڑ پن ukhuŭr-pun اوجهڑ پن v. *bold.*

BOLE Armenian, *p.* gil i urmunee گل ارمني

BOLSTER, *p.* tukee,u تکيه baliſh بالش *(pad or compreſs) h.* guddee گدي v. *pillow*, &c.

TO BOLSTER, *p.* tukee,u-&c. *lugana-r.* تکيه-لگانا-رـو *or-d.*

BOLT, *(bar*, q. v.) *h.* belna بيلنا billee بلي A thunderbolt, *h.* chukkee چکي ſillee سلي gaj *f.* گاج

TO BOLT, *h.* belna-lugana بيلنا-لگانا *p.* bund-*k.* بند-کـ *(to ſpring) h.* chhoŏtna چهوٹنا nikul-purna نکل پرنا jhuŭr ſe-nikulna جهڑ سي نکلنا

BOLUS, *a.* qŭrs قرص *h.* ṭikee,a ٹکيا

BOMB, ghŏŏbare-ka gola غبارے کا گولا v. *mortar.*

TO BOMBARD, *p.* ghŏŏbaru-*chulana* غباره-چلانا

BOMBAST, *p.* laf-zunee لاف زني *h.* buŭa,ee برائي babaee بابائي *a.* mŏŏbalughu مبالغه *h.* dhuŭlla دهڑلا *p.* ghŏŏrfiſh غرفش

BOND, *(ligature) p.* bund بند *h.* puṭṭee پٹي bundhan بندهن *(for debt*, &c.) *a.* tumuſſŏŏk تمسک *p.* duſtawez *f.* دست آويز *h.* ṭeep ٹيپ *a.* ſuuud *f.* سند *p.* mŏŏchulku مچلکه *(of union*, &c.) *p.* riſhtu رشته *a.* ſilſilu سلسله *p.* ulaqu علاقه *p.* ſurriſhtu سرشته *h.* dhaga دهاگا

BONDAGE, *a.* qyd *f.* قيد *p.* bund *f.* بند uſeeree اسيري giriftaree گرفتاري *a.* hubs حبس *h.* bund,hun بندهن

BOND MAID, *h.* bandee باندي loundee لونڈي cheree چيري *p.* kuneez كنيز kuneezuk. كنيزك

BOND MAN, *a.* ghŏŏlam غلام *p.* bundu بنده (*pl.* bundigan بندگان) burdu برده *h.* chela چيلا

BONDSMAN, *a.* zamin ضامن kufeel كفيل

BONE, *h.* huddee هڈي har هاڑ hudda هڈا *p.* ŏŏſtŏŏkh wan استخوان To make no bones, *a.* khutru-(*p.*) undeſhu-*nukurna* خطره-انديشه-نكرنا

BONELESS, *h.* nihuddha نهڈا

BONE-SETTER, *p.* ſhikuſtu-bund شكسته بند kumangur كمانگر (*prop.* a bow-maker) To ſet bones *h.* huddee-*b.* or-*jorna* هڈي-ب-جوڑنا

BONFIRE, *h.* uhra اهرا ulao الاو

BONNET, *h.* ŭopee لوپي *p.* kŏŏlah كلاه taj تاج

BONNY, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت *h.* ſŏŏndur سندر

BONY, *h.* huddee-dar هڈيدار

BOOBY, *h.* jubudda جبڈا bhŏŏch بهوچ gaodee گاودي

BOOK, *a.* kitab *f.* كتاب (*a. pl.* kŏŏtcŏb كتب) nŏŏſkhu نسخه *h.* pothee پوتهي *a.* jild *f.* جلد riſalu رساله ſuheefu صحيفه (*in compoſition*) *p.* namu نامه The book of life, name amal نامه اعمال To be in one's book, (*good graces*) *h.* puttee men pyt,hna پٹي مين پيٹهنا

BOOK-KEEPING, *a.* hiſſab-kitab حساب كتاب *h.* lek,ha jok,ha ليكهاجوكهاً

BOOK-BINDER, *a.* ſuh,haf صحاف mŏŏ-jullid مجلد *p.* jild-gur جلدگر

BOOKISH, *p.* mŏŏlanu ملانه

BOOK-SELLER, *a.* ſuh,haf صحاف *p.* kitab-furoſh كتاب فروش

BOOM, *p.* ſhahteer *m.* شهتير *h.* lukkur لكڑ v. *bar.*

BOON, *f. p.* bukhſhiſh بخشش *a.* inam انعام uta *f.* عطا *h.* dan دان

BOON, adj. *p.* khooſh-tubu خوش طبع zindu-dil زنده دل yar-baſh يارباش *a.* mo,afiq موافق A boon companion, *p.* yar-ſhatir يارشاطر

BOOR, *h.* gun war گنوار kiſan كسان jotuha جوتها *p.* dihqan دهقان *h.* hul-jot هل جوت *a.* wuhooſh وحوش *p.* junglee جنگلي

BOORISH, *h.* un-ch,heela اڻچهيلا *p.* natu-raſheedu ناتراشيده v. *blunt*, &c.

BOORISHNESS, *h.* gun war-puna گنوارپنا *p.* dihqanee,ut دهقانيت natura-ſheedugee ناتراشيدگي

TO BOOT, *h.* p,hul-*d.* پهل-و *p.* fa,edu-*k.* فايده-كر

BOOT, *p.* mozu موزه (*pl.* moze موزي) chukmu چكمه The Engliſh word is frequently uſed, from a falſe idea, that there is no other to expreſs it, and that *mozu* properly ſignifies *a flocking*; as this is not

not the caſe; *chumŏe ke moze*, is a needleſs pleonaſm. *Sootee-moze (i. e. thread boots)* is ſufficiently expreſſive for *ſtockings*, and will be generally underſtood, v. *ſtocking*. To boot, *h.* oopur اوپر *a.* ulawu علاوہ I will give you ten rupees, and a turban *to boot*; myn toomŏ koo dus roopu,e doonga *ulavvu* ek pugŏree مین تمکو دس روپی دونگا علاوہ ایک پگڑی Boot-maker, *p.* mozu-gur موزہ گر

BOOTH, *h.* ch,huppur چھپر

BOOTY, *h.* looŏ لوٹ ghuneemut *h.* looŏ paŏ لوٹ پاٹ غنیمت

BOPEEP, *h.* j,hanka j,hoonkee جھانکا جھونکی mčŏlka mčŏlkee ملکا ملکی To play bopeep, *h.* j,hanka j,hoonkee-*k.* جھانکا جھونکی کہ

BORAX, *h.* ſohaga سوہاگا *p.* tunkar ٹنکار *a.* boruq بورق

BORDER, *h.* ch,hor چھور *p.* kinaru کنارہ zih زہ qor *f.* قور damun دامن *h.* kuggur کگر *(confine) p.* ſur-hud *f.* سرحد *a.* hud *f.* حد juwar جوار *h.* ďanďa ڈانڈا ſiwana سوانا *(margin) a.* haſhee,u حاشیہ *(of a garden, bed,* &c*) h.* mend *f.* مینڈ

TO BORDER, *h.* ďanďa menďa-luga-*(p.)* pywuſtu *(a.)* mŏŏttuſil-qureeb-*h.* ڈانڈا مینڈا لگا - پیوستہ - متصل - قریب - v. a. *a.* haſhee,u- &c. *lugana* حاشیہ لگانا v. *border.*

TO BORE, *h.* ch,hedna چھیدنا bed,hna بیدھنا [whence *unbed,ha* motee; an *unbored* pearl, *fig.* a virgin.] ſalna سالنا *p.* ſoorakh-rukhnu-rouzun-*k.* سوراخ رخنہ روزن کہ *(to hollow) h.* koŏna کوٹنا k,lu,chŏrna کھلچھوڑنا *(to peſter) h.* k,hijana کھجانا ſutana ستانا v. *to pierce.*

BORE, *(of a gun) h.* mŏhree مہری teer تیر v. *boar.*

BOREAS, *h.* ootra اوترا ootruhree اوترہری *p.* badi ſhimal بادشمال nuſeem i ſhimal نسیم شمال

BORER, *h.* burmu برما *a.* munqub منقب

TO BE BORN, *p.* pyda-*(a.)* mŏŏtu-wullid-*h.* پیدا - متولد - *or ſimply*, hona ہونا *(in compoſition) p.* zadu زادہ za زا Thus ſhah-*zadu* شاہزادہ *Born* of a king, huram-*zadu* حرامزادہ Baſe *born.* Where were you *born?* tčŏm haree *pyda,ſh* kuhaň kee hy تمہاری پیدایش کہان کی ہی tčŏm kuhaň *hoo,e* the تم کہان ہوئے تھے v. *to bear.*

TO BORROW, *h.* mang-*(a.)* aree,utun *lena* مانگ - عاریت - لینا *a.* qurz-*(h.)* oodhar-*lena* قرض - ادہار - لینا *h.* hut,h p,her-*(p.)* duſtgurdan-*lena* ہاتھ پھیر - دست گردان - لینا *(to copy,* &c.*) a.* tuzmeen-ukhz-*k.* تضمین - اخذ - کہ nuql-*kurlana* نقل کرلانا iſte,aru-*k.* استعارہ - کہ *h.* lelena لی - لینا

BORROWER, *a.* mŏŏſtu,eer مستعیر Borrowed, *a.* mŏŏſtu,ar مستعار

BOSOM, *(embrace) h.* god *f.* گود *p.* bughul *f.* بغل aghoſh آغوش *h.* koula کولا *(breaſt* q. v.*) h.* ch,hatee چھاتی *p.* ſeenu سینہ *h.* kŏŏch کچ čŏroj اروج *(inclosure.*

closure) *a.* qyd *f.* قيد *(of the earth)* *h.* pet پيٹ A bosom friend, *p.* hum-dum همدم dost janee دوست جانی dilee-dost دلی دوست Bosom secrets, *h.* pet ke bateñ پیٹ کی باتیں

BOSS, *(a stud)* *h.* p,hool پھول *p.* gĕŏl گول *h.* p,hoolee پھولی koka کوکا

BOTCH, *p.* dagh داغ *h.* chuť چٹ p,hoŕa پھوڑا mŏhasa مہاسا To botch, *h.* bigaŕna بگاڑنا

BOTH, *h.* dono دونو (from *do*, two; thus *teen*, three; *teenoñ*, the three; *char*, *charoñ*, &c.) *p.* hurdoo ہردو v. *also*, &c.

BOTTLE, *p.* sheeshu شیشہ sŏŏrahee صراحی gŏŏlabee گلابی A square bottle, *h.* chou-puhul چوپہل To bottle, sheeshemeñ-ďalna شیشہ میں ڈالنا Bottle-companion, *p.* hum-pee,alu ہم پیالہ hum-kasu ہم کاسہ

BOTTOM, *h.* tula تلا tulee تلی penda پیندا pendee پیندی *p.* pa,eeñ پائین *h.* t,hah *f.* تہاہ *(foundation)* *h.* juŕ *f.* جڑ *p.* bŏŏnee,ad *f.* بنیاد *(a dale)* *p.* mydan میدان *(of a lane)* *h.* sira سرا v. *foot.*

BOTTOMED, *h.* tule-dar تلی دار pende-dar پیندی دار

BOTTOMLESS, *h.* ut,hah اتہاہ ugum اگم

BOUGH, *h.* ďala ڈالا ďalee ڈالی *p.* shakh *f.* شاخ

TO BOUNCE, *h.* kood-oŕ,hna کود-اوڑھنا ooch,hul-chounk-*puŕnu* اوچھل-چونک-پڑنا chouk'ree-b,hurna چوکڑی-بھرنا kŏŏlanch-marna کلانچ-مارنا

BOUNCER, *p.* laf-zun لاف زن khood-furosh خود فروش *a.* mŏŏbaligh مبالغ

BOUND, v. *boundary*, *(end)* *a.* intiha انتہا mĕĕntuha منتہی *h.* unt *m.* انت *a.* niha,et نہایت *(leap)* *h.* kood *f.* کود ooch,-hal *f.* اوچھال *p.* just جست *h.* kurch,hal *f.* کرچھال v. *bounce*, &c.

TO BOUND *(spring)* *h.* koodna کودنا ooch,hulna اوچھلنا koodukna کودکنا kood-rana کود رانا tuŕupna تڑپنا *(to limit)* *p.* surhud-&c. *h.* سرحد-ب *(to rebound)* *h.* pulŧa-k,hana پلٹا-کھانا

BOUND, *(participle)* *p.* bund بند pa-bund پابند pa-bustu پابستہ *a.* mĕĕqy,yud مقید muhboos محبوس *(in composition)* *p.* bustu بستہ *(obliged)* *a.* mumnoon ممنون *p.* ihsan-mund احسان مند *h.* kunounda کنوندا v. *to bind*, *(to a place)* *a.* azim عازم qasid قاصد mŏŏtuwujjih متوجہ Where are you bound to? tŏŏm kuhañ ke azim ho تم کہاں کے عازم ہو

BOUNDARY, *a* hud *f.* حد *p.* sur-hud *f.* سرحد *h.* ďanda ڈانڈا siwana سوانا ch,hor چھور *a.* intiha انتہا *p.* kinaru کنارہ *a.* niha,et نہایت tumameee تمامی *(bounds)* *a.* umulu عملہ v. *jurisdiction.* Without bounds; *h.* be-ŧ,hikana بے ٹھکانا v. *unbounded.*

BOUNDED, *a.* muhdood محدود *h.* ghera گھیرا *a.* mŏŏtunahee متناہی

BOUND-

BOUNDLESS, *p.* be-hud بي حد be-inha,et بي انتها be-intiha بي انتها *h.* be-unt بي انت u-par اپار *a.* ghyr-möötunahee غير متناهي

BOUNDLESSNESS, *p.* be - niha,etee بي نهايتي.

BOUNTIFUL, bounteous, *a.* ſukhee سخي kureem كريم fyaz فياض ſahib hümmut صاحب همت juwwad جواد möökhy,yur مخير *h.* data داتا danee داني *p.* kööſha du-dil كشاده دل gunj-bukhſh گنج بخش fyz-bukhſh فيض بخش *(in compoſit.)* nuwaz نواز purwur پرور Bountiful to the poor *p.* ghureeb-nuwaz-&c. غريب نواز

BOUNTIFULLY, bounteouſly, *p.* kööſhadu dilee-köööſhadu peſhanee-ſe كشاده دلي - كشاده پيشاني - سي *h.* dil k,hol-ke دل كهول كي v. *liberally.*

BOUNTIFULNESS, bounteouſneſs *a.* ſukhawut سخاوت hümmut همت fyz فيض jood جود fyzan فيضان *p.* fyazee فياضي kureemee كريمي kööſhadu-dilee كشاده دلي dad-dihiſh داد دهش *h.* dan دان dat دات *a.* inam انعام ikram اكرام

BOUNTY, kurum كرم ena,et عنايت löötf لطف tuwujjöh توجه ultaf الطاف doulut دولت iqbal اقبال *p.* bukhſhiſh بخشش nuwaziſh نوازش mihir-banee مهربانی *h.* kirpa *f.* كرپا dy,a دیا By your *bounty*, ap ke bu *douliut* آپكي بدولت ap-ke *iqbal-ſe* آپكي اقبال سي

BOURN, *a.* hud *f.* حد intiha انتها *h.* ch,hor چهور

BOUT, *p.* bar بار ber بير *a.* dufü دفع murtubu مرتبه

TO BOW, v. a. *h.* nihöörana نهرانا j,höökana جهكانا luchana لچانا nou,ana نوانا luchkana لچكانا *p.* khum-*k.* كه — خم *(to depreſs)* *h.* dübana دبانا To make a bow, *h.* ſir-j,höökana سر جهكانا v. *bow*: v. n. nihöörna نهرنا nouna نونا j,höökna جهكنا luchukna لچكنا luchna لچنا *p.* khum-*h.* ه — خم *h.* dubna دبنا

BOW, *(obeiſance)* *a.* koorniſh كورنش röökoo ركوع ſulam سلام *(inſtrument)* *p.* kuman كمان *h.* d,hunöök دهنك d,hunoo دهنو A bamboo bow, *h.* kumt,ha كمتها A practiſing ſupple-bow, *p.* kubadu كباده An unfiniſhed bow, *a.* hulqu حلقه A ſmall bow, *p.* neemchu نيمچه The middle of a bow, *a.* qubzu قبضه The horns of a bow, *p.* goſhu گوشه (The nich of which is called *kouree* كوري) The bow of a fiddle, &c. *p.* kumanchu كمانچه kumanee كماني A bow for cleaning cotton, *h.* d,höönkee دهنكي A pellet bow, *p.* ghöölel *f.* غليل The rainbow, *a.* qous i qözuh قوس قزح *h.* d,hunuk *m.* دهنك The bow of a ſaddle, *h.* agoo,a اگوا To bend a bow, *p.* kuman-*chuř hana* كمان — چڑهانا *(figurat.)* kuman-*k,heeñ chna* كمان — كهينچنا To unbend a bow, kuman *ootarna* كمان — اوتارنا A bow ſhot, *p.*

p. purtab پرتاب *h.* teer bhur تیربھر A bow case, *a.* qŏŏrban قربان

BOWELS, *h.* unruřee,aň انتڑیاں anten آنتین *a.* uma امعا *(ſing.* untřee انتڑی ant آنت *p.* rodu روده) *(compaſſion) a.* ruhm رحم riqqut رقت *p.* durd درد *h.* my,a میا kurŏŏna کرنا *(inſide) p.* durmee,an درمیان

BOWER, *h.* kŏŏnj کنج

BOWL, *p.* pee,alu پیالہ ſaghur ساغر jam جام *a.* kaſu کاسہ *h.* kuřora کٹورا bela بیلا *a.* quduh قدح a,e,agh ایاغ *p.* pymanu پیمانہ v. *baſon*, *ball*, &c.

BOW-MAKER, *p.* kuman-gur کمان گر he is alſo a *painter*, a *boneſetter*, and a *palunkeen-maker*, &c.

BOW-MAN, bowyer, *h.* kum nyt کمنیت d,hunčŏk-d,hur دھنچک دھر *p.* kuman-dar کماندار

BOWSTRING, *p.* chillu چلہ roda روده The two ends of which are called, *h.* ſeſur *f.* سیسر And the middle part for the arrow, *p.* mydan میدان

BOX, *a.* ſundooq صندوق *(ſmall) p.* ſundooq-chu صندوچہ *h.* peřee پیٹی *(for pills*, &c.) *h.* dibbee,a ڈبیا dŭbba ڈبا *(blow)* g,hooſa گھوسا killee کالی thuppuř *f.* تھپڑ *p.* tumachu طمانچہ *(on the head) h.* d,houl دھول The box tree, *p.* ſhumſhad شمشاد *a.* buqs بقس

TO BOX, *(to ſhut up)* ſundooq meň bund kurna صندوق میں بند کرنا

TO BOX, *(fight)* v. n. *h.* g,hooſa-marna گھوسا مارنا g,hŏŏſſum.g,hŏŏſſa-lurna کھوسم گھوسا لڑنا mŏŏkuwwul - lurna مکول - لڑنا v. a. *h.* g,hooſee,ana گھوسیانا mŏŏkee,ana مکیانا

BOXER, *p.* mŏŏſht-zun مشت زن

BOY, *h.* ch,hokra چھوکرا lurka لڑکا lounda لونڈا baluk بالک d,hiřouna ڈھئونا *p.* koduk کودک A heavenly boy, *a.* ghilman غلمان oppoſed to the *hoors* or *nymphs* of paradiſe.

BOYHEAD, *h.* ch,hokra-pun چھوکرا پن lurka-pun لڑکا پن lurka,ee لڑکائی buch-pun بچپن bal-pun بال پن *a.* tčŏfoolee,ut طفولیت

BOYISH, *h.* ch,hŏŏlŏhla چھلہلا chibulla چبلا chiba,ola چباولا hulka ہلکا Boyiſhly, *h.* ch,hokra ſa چھوکرا سا ch,hokroň ka ſa چھوکرون کا سا

BOYISHNESS, boyiſm, *h.* chŏŏlbŏŏlahuť چلبلاہٹ hulka-pun ہلکا پن och,ha,ee اوچھائی v. *boyhood.*

TO BRACE, *h.* bandhna باندھنا kuſna کسنا jukuř na جکڑنا *(to make tenſe) h.* ſikoř na سکوڑنا ſumeřna سمیٹنا *(a drum) h.* chuř-hana چڑھانا

BRACE, bracer, *p.* bund بند *h.* bund,han بندھان *(of a drum) h.* kuřee کڑی *(of a ſail) h.* kunnee کنی bouruhee بوریہی v. *harneſs*, &c. *(a pair) h.* jořa جوڑہ *p.* jčŏft جفت

BRACELET, of which in Hindooſtan there is a very great variety, the moſt common are as follow, *p.* bazoo-bund بازوبند *h.* bhŏŏj-bund بھج بند now-nuga نونگا buhonřa بہونٹا

بهونتا bazoo-chouk بازو چوک *f.* تار chooree چوري choora چورا puhŏn chee پہنچي juhañ-geeree جہانگيري nougeerhee نوگرہي nou-rutun نورتن kungun کنگن kuŭra کرا The *eight latter* belong properly to the fore-arm, as the *fix former* do to the arm, *(armour)* *p.* duſtanu دستانہ

BRACKET, *p.* iſtadu استادہ

BRACKISH, *h.* k,hara کہارا lona لونا khurch-ha کھرچہا *p.* ſhor شور numkeen نمکين

BRACKISHNESS, *h.* k,hura,ee کھرائي k,hurch,ha,ee کھرچہائي

TO BRAG, *p.* lafzunee-baba,et-*k.*- لاف زني بابائي-کہ *h.* lumbee chou ŭee-*hankna* لنبي چوڑي-ہانکنا kullu-*marna* کلہ-مارنا buŭ-hankna بڑہ ہانکنا p,hŏŏlp,hŏŏlana پہلپہولانا *p.* naz-*k.* ناز-کہ

BRAG, *p.* lafzunee لاف زني kullu کلہ v. *boaſt.*

BRAGADOCIA, braggart, bragger, *p.* kullu-zun کلہ زن *h.* nŏŏktufooŭ نکتہ فون bankabaz *p.* khood-furoſh خود فروش v. *bully.*

TO BRAID, *h.* goond,hna گوندہنا Braid, *h.* goondhun گوندہن

BRAIN, *p.* mughz مغز *h.* b,hejaجہ good گود *a.* dimagh دماغ

TO BRAIN, *p.* mughz-*nikal ŭalna* مغز-نکال ڈالنا

BRAINLESS, *p.* be-mughz بي مغز ſŏŏbŏŏk-mughz سبک مغز

BRAIN-PAN, *h.* k,hop ŭee کہوپڑي kupal کپال *h.* kaſu کاسہ

BRAKE, bramble, *p.* khar خار

BRAN, *h.* chokur چوکر b,hooſee بہوسي *a.* ſuboos سبوس

BRANCH, *h.* ŭalee ڈالي ŭal *f.* ڈال *p.* ſhakh *f.* شاخ (ſhakhſar شاخسار) *(article, diviſion,* q. v.) *a.* fuſl *f.* فصل bab باب qiſm *f.* قسم nou *f.* نوع *(of a river)* *h.* ſota سوتا k,hal *f.* کہال Any thing having two branches, *p.* dooſhakhu دوشاخہ *(five)* punj-ſhakhu پنج شاخہ

TO BRANCH, v. n. *h.* p,hylna پہيلنا v. a. p,hylana پہيلانا

BRANCHY, *p.* ſhakh-dar شاخ دار pŏŏr-ſhakh پرشاخ

BRAND, *(ſtick)* *p.* ſokhtu سوختہ *h.* lŏŏk-ŧ,hee لکٹہي *(mark)* *p.* dagh داغ gŏŏl گول *h.* chinh چنہہ ch,hap *f.* چہاپ *(ſtigma)* *a.* hurf حرف *h.* kulunk کلنک v. *fire brand,* &c.

TO BRAND, *p.* dagh-&c.*d.* or-*lugana*- داغ وـلگانا *a.* hurf-*lana* حرف-لانا v. *to aſperſe.*

TO BRANDISH, *h.* g,hŏŏmana گہمانا p,hirana پہرانا chumkana چمکانا

BRASIER, *h.* ŧ,hu-ŧ,hera ٹہٹہيرا kuſera کسيرا b,hur-tee,a بہرتيا *p.* miſ-gur مس گر

BRASIL wood, *p.* buqum بقم *h.* mujeeŧ,h مجيٹہہ

BRASS, *h.* peetul پيتل *p.* birinj برنج

BRASSY, *h.* peetulha پيتلہا v. *brazen.*

BRAT, *h.* lounda لونڈا chingna چنگنا *p.* huram-zadu حرامزادہ *h.* pilla پلا *p.* na-ſhŏŏdunee ناشدني

BRA-

BRAVADO, *h.* dhuŭrulla دھرلا, dhumkee دھمکی, dhuŭrukka دھرکا v. *brag*, &c.

BRAVE, *p.* buhadčŏr بہادر dilawur دلاور diler دلیر juwañ-murd جوانمرد murdanu مردانہ be-jan بیجان *h.* soorma سورما soor سور beer بیر jodha جودھا *a.* sawunt ساونت shŏŏja شجاع muzboot مضبوط juree جری *(excellent) a.* khasu خاصہ tohfu تحفہ *p.* bihtŭr بہتر

TO BRAVE, *p.* humchushmee-*(a.)* mčŏq abulut-*(h.)* hŏŏndatčŏndee-*(p.)* surkush ee-*k* ہمچشمی—مقابلت—ہنداتندی—سرکشی—کہ

BRAVELY, *p.* murdanu مردانہ dileranu دلیرانہ *a.* shŏŏjaut-&c. *fe* شجاعت—سی

BRAVERY, *p.* buhadŏŏree بہادری juwañ-murdee جوانمردی dileree دلیری murdangee مردانگی muzbootee مضبوطی be-janee بیجانی *a.* shŏŏjaut شجاعت jŏŏrut جرات shuha-mut شہامت v. *courage*, &c.

BRAVO, *p.* khoonee خونی *a.* suffak سفاک qatil قاتل v. *assassin*. *(interjection) p.* sha-bash شاباش wah wah واہواہ afreeñ آفرین

TO BRAWL, *h.* galee gilouj-&c. *k.* گالی گلوج

BRAWL, *h.* galee-gilouj گالی گلوج ghŏŏl-ghupaŭra غل غپاڑا phukkuŭ پھکڑ jhugŭra rugŭra جھگڑا رگڑا *p.* ghougha غوغا khuŭ-khushu خرخشہ *h.* bukheŭra بکھیڑا

BRAWLER, *h.* jhugŭraloo جھگڑالو luŭaka لڑاکا bukbukee,a بک بکیا ghougha,ee غوغائی bukheŭree,a بکھیڑی v. *squabler*, &c.

BRAWN, *h.* motapa موٹاپا mota,ee موٹائی *(of the leg) h.* pindlee پنڈلی

BRAWNEY, *h.* kŏŏngŭra کنگڑا mŏŏshtŭ-da مشتڈا hŏŏrmŏŏshta ہرمشتا v. *athletic.*

TO BRAY, *(to pound) h.* kooŭna کوٹنا *(as an a/s) h.* renkna رینکنا Bray, *h.* renk *f.*

BRAZEN, *h.* peetluha پیتلہا peetul-ka پیتلکا *p.* birunjee برنجی Brazen-faced, *p.* be-hy,a shokh بی حیا شوخ gŏŏstakh گستاخ

TO BRAZEN, *p.* gŏŏstakhee-ghŏŏrfish-*k.* گستاخی غرفش—کہ *h.* dhirana دھرانا dhum-kana دھمکانا

BREACH, *h.* durar *f.* درار toot توٹ phoot پھوٹ *p.* rukhnu رخنہ durz *f.* درز shi'kaf شکاف *(difference) h.* bigaŭ بگاڑ *a.* khulul خلل ikhtilaf اختلاف nifaq نفاق *h.* bhung بھنگ *p.* nachaqee ناچاقی v. *to break.*

BREAD, *h.* rotee روٹی *p.* nan *f.* نان *(in general) h.* kha,na کھانا danu-panee دانہ پانی kha,na peena کھانا پانی unjul انجل *p.* rozee روزی

BREADTH, *p.* chouŭa,ee چوڑائی chuk-la,ee چکلائی *a.* urz عرض puhna *(vulg.* punha) پہنا *h.* bur بر *(of a river) h.* patŭ *m.* پاٹ *(of a wall)* asar آثار

TO BREAK, v. a. *h.* toŭrna توڑنا phoŭna پھوڑنا phaŭna پھاڑنا *(in pieces) h.* tookŭre-*k.* ٹکڑے—کرنا choor-*k.* چور—کرنا *(to defeat) p.* shikust *d.* شکست—دینا *(a horse) p.* arastu-*k.* آراستہ—کرنا *h.* soodharna سدھارنا bunana بنانا *(to bankrupt) a.* mŏŏhtaj-mŏŏflis-*k.* محتاج—مفلس—کرنا *(to disband) h.* hŏŏrra-*k.* ہرا—کرنا toŭr-dena توڑدینا *(to intercept) h.* budhna

buchana بچانا *s.* fumb,halna سنبھالنا *(to reform) h.* ch,hoŏra-*d.* چھوڑا-و oot,ha-*d.* اوٹھا-و *(to propound) a.* iz,har-*k.* اظہار-کرنا To break a jeſt, *h.* ṭ,huṭ,ha-*k.* ٹھٹھا-کرنا To break off, *a.* mŏŏnqutu-*k.* منقطع-کرنا *h.* ch,hoŏrna چھوڑنا To break up, *(diſſolve) a.* mouqoof-*(h.)* b,hung-*(p.)* burkhaſt-*k.* موقوف-برخاست-کرنا *(to open) a.* qŏŏfl-*toŏrna* قفل-توڑنا To break wind, huwa-ch,hoŏrna ہوا-چھوڑنا v. n. *h.* ṭoŏtna ٹوٹنا p,hoŏtna پھوٹنا p,huṭna پھٹنا *(as day) h.* nikulna نکلنا To break from, *h.* nikul-b,hagna نکل-بھاگنا To break in, *a.* dukhl-*k.* دخل-کرنا *h.* ṭoot-puṛ ٹوٹ-پڑنا To break looſe, *h.* toŏra-b,hagna توڑا-بھاگنا To break off *h.* ch,hoŏra-b,hagna چھوڑا-بھاگنا To break out, *h.* oot,h-b,hagna اوٹھ-بھاگنا p,hoŏṭ-nikulna پھوٹ-نکلنا p,hoŏtna پھوٹنا *(to be diſſolute) h.* k,hŏŏl-k,helna کھل-کھیلنا To break up, *p.* burkhaſt-*(h.)* b,hung-*h.* برخاست-بھنگ As in Engliſh theſe verbs have ſuch a variety of acceptations, and are often ſo perplexingly combined, that it is not eaſy to fix, with any preciſion, their various and almoſt unlimited meanings: v. the ſeveral words in *Vol. Second*; alſo *to crack, ſplit*, &c.

BREAK, *h.* ṭoot ٹوٹ p,hoot پھوٹ *(of day) h.* b,hor بھور turka ترکا *a.* ſŏŏb,h *f.* صبح *(a pauſe) a.* ſuktu سکتہ wuqfu وقفہ *h.* ṭ,huh,raŏ ٹھہراؤ v. *breach.*

TO BREAKFAST, *p.* naſhta-*k.* ناشتا-کرنا *h.* nuhar-toŏrna نہار-توڑنا *h.* julpan-*kurna* جل پان-کرنا *p.* hazree-*k,hana* حاضری-کھانا

BREAKFAST, *p.* naſhta ناشتا hazree حاضری

BREAST, *h.* ch,hatee چھاتی oor اور *p.* ſeenu سینہ *(dug) h.* choŏchee چوچی kŏŏch کچ ooroj اروج *p.* piſtan *f.* پستان *h.* jijee,a جیا *(heart, &c.) h.* kuleja کلیجا mun من *p.* dil دل jigur جگر *a.* khatir *f.* خاطر zumeer ضمیر *h.* g,huṭ *m.* گھٹ untur انتر untuh kurn انتہ کرن pet *m.* پیٹ v. *boſom, heart*, &c.

BREAST-HIGH, *h.* ch,hatee-lug چھاتی لگ ch,hatee ch,hatee چھاتی چھاتی

BREAST-PLATE, *p.* chupras چپراس *h.* peṭee پیٹی *p.* chara,eenu چار آیئنہ

BREAST-WORK, *a.* fuſeel *(vulg.* ſufeel) فصیل kungŏŏru کنگرہ

BREATH, *p.* dum دم *h.* ſaṅs *f.* سانس *a.* nufus نفس [which, as in Engliſh, are of extenſive application.] *(of air) h.* ṭikora ٹکورا *a.* mouj *f.* موج rumuq *f.* رمق

TO BREATHE, *(to inſpire) p.* dum-&c. *lena* دم-لینا *(to expire)* dum - *ch,hoŏrna* دم-چھوڑنا *(to inject) p.* dum-*p,hoonkna* دم-پھونکنا *(inhale) h.* lena لینا *(a flute*, &c.) *h.* bujana بجانا p,hoonkna پھونکنا *(to exhale*, &c.) *h.* dena دینا

BREATHING; v. *the verb.*

BREATHLESS, *p.* be-dum بےدم *h.* ni-ſaṅ ſa بےسانسا The breathleſs day, bejan mitee بےجان مٹی

BREECH, v. *backſide*, pl. *b.* jang,hee جانگھیا lang *f.* لانگ churna چرنا

TO BREED, *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا *b.* nikalna نکالنا junana جاننا oopjana اوپجانا be,ana بیانا lanā لانا *(to bring up)* *b.* palna پالنا posna پوسنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش کرنا *(to educate)* *a.* turbee,ut-*d.* or *k.* تربیت دینا *p.* araſtu-*k.* ارائستہ کرنا *b.* d,hung-*d.* ڈھنگ دینا ſik,hlana سکھلانا ſŏŏdharna سدھارنا bunana بنانا ſuñ-warna سنوارنا v. n. *p.* pyda-*b.* پیدا ہونا *b.* oopujna اوپجنا pulna پلنا *p.* purwuriſh-*pana* پرورش پانا *b.* ſŏŏdhurna سدھرنا ſuñwurna سنورنا bunna بننا *a.* turbee,ut-*pana* or *b.* تربیت پانا

BREED, *a.* nuſl *f.* نسل uſl *f.* اصل zat ذات *(family)* *b.* g,huranā گھرانا *p.* khan-dan خاندان *a.* qubeelu قبیلہ *(race)* *a.* oulad اولاد *b.* ſuntut سنتت ſuntan سنتان *(hatch)* *b.* j,hol جھول Pure breed, *a.* uſeel اصیل Croſs breed, *b.* doghla دوغلا *p.* doo-nuſla دونسلا *(horſe)* *a.* mŏŏjunnus مجنس

BREEDER, *(of cattle)* *p.* gullu-ban گلہ بان *b.* churwaha چرواہا *(a prolifick female)* *p.* buchu-kuſh بچہ کش *b.* gub,hel گبھیل

BREEDING, *a.* turbee,ut تربیت taleem تعلیم *b.* d,hung ڈھنگ *(manner)* *b.* chulun چلن *a.* utwar اطوار tour طور *p.* ruwiſh روش *a.* wuzu *f.* وضع qureenu قرینہ *b.* luch,hun لچھن Good breeding, *a.* hŏŏſn k,hŏŏlq حسن خلق v. *nurture*, &c.

BREEZE, *b.* j,hikora جھکورا j,hoka جھوکا ţikora ٹکورا luhur *f.* لہر j,hook جھوک *a.* mouj *f.* موج nuſeem نسیم v. *zephyr*, &c.

BREVIARY, *a.* mŏŏntukhub منتخب *b.* ſunch,hepun سنچھیپن v. *epitome*, &c.

BREVITY, *p.* kotahee کوتاہی *a.* ikhtiſar اختصار ijmal اجمال

TO BREW, *p.* joſhandŭ-*k.* جوشاندہ کرنا *(ale)* *p.* bozuguree-bozukuſhee-*k.* بوزہ گری کرنا *(to plot)* *b.* pukana پکانا bandhna باندھنا

BREWER, *p.* bozu-kuſh بوزہ کش bozu-gur بوزہ گر

BRIBE, *a.* riſhwut رشوت *b.* ukoř اکوڑ g,hoos *f.* گھوس

TO BRIBE, *a.* riſhwut-*d.* or *k,hilana* رشوت دینا *b.* ukoř-*d.* اکوڑ دینا To take a bribe, riſhwut-&c. *k,hana* or *lena* رشوت کھانا لینا

BRIBER, *a.* raſhee راشی riſhwut dene wala رشوت دینے والا The perſon bribed, *p.* riſhwut-khor رشوت خور riſhwutee رشوتی *a.* mŏŏrtuſhee مرتشی riſhwut k,hane wala رشوت کھانے والا

BRIBERY, *p.* riſhwut-khoree رشوت خوری

BRICK, *b.* eenť اینٹ *p.* khiſht خشت There are two or three kinds, the *ſurma eenť* فرما اینٹ alſo the *kaghzee* کاغذی *kŭchee* کچی unburnt, and the *pukkee* پکی *burnt*. To brick, *b.* eenť-bich,hana اینٹ بچھانا k,hurunja-*b.* کھرنجا ب

BRICK-

BRICKBAT, *h.* roŏra روڑا

BRICKDUST, *p.* ſŏŏrkhee سرخي

BRICK-KILN, *p.* puzaẹa (*vulg.* pujawa) پزاوا awa

BRICKLAYER, *p.* raz راز (*or* raj راج) *h.* thuwuee تهوئي

BRICKMAKER, *p.* khiſht-puz خشت پز *h.* eenŭt-wala اينٹ والا

BRIDAL, *p.* ſhadee شادي *h.* beạh بياہ

BRIDE, *h.* doolhun دولہن *a.* ŏŏroos عروس *p.* banoo بانو *h.* bunee بني bunree بنري

Bride cake, *p.* nan *f.* نان *h.* manda مانڈا

BRIDEGROOM, *h.* doolha دولہا *p.* nou-ſhuh نوشہ *h.* bunra بنرا buna بنا bur بر *p.* nou-kud-khŏda نوکد خدا

BRIDEMEN, bridemaids, *h.* burat برات (*ſing.* buratee براتي *fem.* buratin براتن)

BRIDGE, *p.* pŏŏl پل (*of the noſe*) *h.* baṅſa بانسا (*of a fiddle*) *h.* gẖoŏree گھوڑي To make a bridge, *p.* pool-*h.* پل-ب To form a bridge of boats, *p.* pŏŏl bundee-*h.* پل بندي-کر [*but little uſed by the natives, among whom the word has an indecent equivocal meaning*] v. *to bank.*

BRIDLE, *p.* lugam *f.* لگام *h.* bag *f.* باگ *a.* enan *f.* عنان v. *rein, bit,* &c. *As in Engliſh it has a figurative meaning alſo.*

TO BRIDLE, *(a horſe) p.* lugam-*d.* لگام-د *(to reſtrain) h.* uṫkana اٹکانا rokna روکنا barna بارنا

BRIEF, adj. *p.* kotah کوتاہ *a.* mŏŏkhtuſur مختصر *p.* tung تنگ *h.* ſunchiẖep سنچھیپ

A brief, *a.* intikhab انتخاب v. *epitome, diploma,* &c.

BRIEFLY, *a.* ikhtiſar-&c. *ſe* اختصار-سي v. *brevity: a.* ghuruz غرض qiſſu-kotah قصہ کوتاہ qiſſu mŏŏkhtuſur قصہ مختصر haſili kulam حاصل کلام

BRIEFNESS, *p.* kotahee کوتاہي *a.* ikhtiſar اختصار *p.* tungee تنگي

BRIER, *h.* ſuda gŏŏlab سدا گلاب

BRIGHT, *p.* ſaf صاف rouſhun روشن tab-dar تابدار ab-dar آبدار taban تابان tab-nak تابناک *a.* burraq براق *h.* oojla اوجلا oojjul اوجل oojagur اوجاگر prikaſhit پرکاشت chumukta چمکتا *p.* jila-dar جلادار *a.* nooranee نوراني *p.* julwugur جلوہ گر *a.* mŏŏnuwwur منور ſhuffaf شفاف zahir ظاہر ubyuz ابيض v. *clear, glorious,* &c.

TO BE BRIGHT, *h.* chumukna چمکنا jẖuluknaجھلکنا

TO BRIGHTEN, v. a. *h.* jẖulkana جھلکانا jẖumkana جھمکانا chumkana چمکانا oojlana اوجلانا lopnaاوپنا *p.* rouſhun-&c. *k.* روشن-کر *a.* jila-&c. *d.* جلا-د v. *to exalt,* &c. v. n. *h.* pẖurcha-*(a.)* ſaf-*h.* پھرچا-صاف-ہ kẖŏŏl-jana کھل-جانا

BRIGHTNESS, brilliancy, *p.* rouſhunee روشني *h.* oojala اوجالا chumuk چمک jẖuluk جھلک op *f.* اوپ chumchumahuṫ چمچماہٹ prikaſh پرکاش *p.* tab-daree تابداري tab *f.* تاب ab-tab *f.* آب تاب julwugureeجلوہ گري ab-daree

ab-daree آبداري *a.* tujullee تجلي *p.* ſhuffafee شفافي ſufa,ee صفائي *a.* furogh فروغ by,az *f.* بياض zee,a ضيا julwu جلوه jila *f.* جلا zŏŏhoor ظهور rounuq *f.* رونق *h.* chŏŏhul *f.* چهل p,hurcha,ee پهرچائي v. *acuteneſs*, &c.

BRILLIANT, *p.* rou nuq-dar رونق دار ba-rounuq باروںق *h.* chŏŏhul-dar چهل دار v. *bright*, *acute*, &c. (*a diamond*) *p.* ulmas الماس *h.* heera هيرا

BRIM, *p.* lub لب kinaru كناره

TO BRIM, *p.* lubalub لبالب bhurna بهرنا *a.* mŏŏlubbub ملبب-*k.* كـ

BRIMFUL, *p.* lub-a-lub لبالب *h.* moonh-a-mpoŭh موهان موںهه *a.* mŏŏlubbub ملبب *p.* lub-rez لب ريز

BRIMSTONE, *h.* gundhuk گندهک *p.* gogird گوگرد v. *fulphur*, &c.

BRINDED, brindle, *p.* khal-dar خالدار *a.* ubluq ابلق *h.* luhur-dar لهر دار kabra كابرا

BRINE, *p.* ab-ſhor آب شور *h.* lon-gura pance لونگرا پاني khara-panee كهارا پاني

TO BRING, *h.* lana (*or* le,ana) لانا anna آنا (*to produce*) *p.* pyda-*k.* پيدا-كـ (*to lead*) *h.* k,heechna كهينچنا To bring about, *h.* buna-*lana*-or-*d.* بنا-لانا-و To bring forth, *h.* pi-kalna پكالنا v. *to bear*, To bring off, *h.* bucha-lana بچا-لانا nikal-lana نكال لانا nibah-lana نباهلانا To bring over, *h.* p,hoŭ-lana پهور لانا k,heen ch-lana كهينچ لانا To bring under, upne tuhuummool-lana اپني تحت مين لانا To bring up, *h.* palna پالنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش-كـ *h.* poſna پوسنا *a.* turbee,ut-(*h.*) dhung-*d* تربيت-وهنگ-و (*to advance*) *h.* buŭha-lana بڑهانا It is not eaſy to ſet limits to the various meanings and arbitraty combinations of this verb.

BRINISH, briny, *h.* k,hara كهارا *p.* numkeen نمكين ſhor شور *h.* ſona لونا

BRINK, *h.* kuŭaŭa كڑارا uŭaŭa *p.* kinaru كنارا *h.* teer تير v. *ſide*, &c.

BRISK, *p.* chŏŏſt چست chalak چالاک juldbaz جلدباز chabŏŏk چابک zindu-dil زنده دل ſhokh شوخ tez تيز tŏŏnd تند jan-dar جاندار jan-baz جان باز *a.* juld جلد *h.* p,hŏŏrteela پهرتيلا churp,huŭa چرپهرا chuŭpuŭee,a چڑپڑيا chunchul چنچل uchpul اچپل v. *gay*, &c.

BRISKLY, *p.* chŏŏſtee-ſe چستي-سي juldee-&c. ſe جلدي-سي

BRISKNESS, *p.* chŏŏſtee چستي chalakee چالاکي juld-bazee جلدبازي chabŏŏkee چابکي zindu-dilee زنده دلي ſhokhee شوخي tezee تيزي tŏŏndee تندي jan-daree جانداري jan-bazee جان بازي *h.* uchpulee اچپلي *p.* juldee جلدي *h.* churp,huŭahuŭ چرپهراهٹ chuŭpuŭahuŭ چڑپڑاهٹ chunchulee چنچلي

BRISTLE, *h.* ſoo,ur ka bal سور کا بال To briſtle, *h.* bal-t,hirrana بال-تهرانا p,hŏŏruh ree-lena پهريري-لينا v. *hair*,

BRITTLE, *p.* nazŏŏk نازک ſŏŏbŏŏk سبک *h.* p,hŏŏſka پهسکا t,huſka تهسکا

BRIT-

BRITTLENESS, *p.* nazŏŏkee نازکی

TO BROACH, *h.* ch,hedna چھیدنا salna سالنا *(to give out)* *h.* kuh-dena کہہ دینا *a.* ifhtihar *(h)* prikaſh-*k.* اشتہار-پرکاش-کہ *a.* ſhŏhrut-*d.* شہرت-د

BROACHER, *a.* moojid موجد banee بانی mŏŏkhture مخترع *h.* kurta کرتا

BROAD, *h.* chouŭra چورا chukla چکلا *a.* ureez عریض *p.* urz-dar عرض دار pulna-wur پہناور puhn-dar پہن دار To make broad, *h.* chouŭrana چورانا chuklana چکلانا *(open)* *h.* k,hŏŏla کہلا *a.* zahir ظاہر Broad day, *h.* din-dee,a دن دیا *p.* roz rouſhun روز روشن To give a broad hint, *p.* awazu-*p,henkna* آوازہ پہینکنا As broad as long, *a.* mu,al wahid مال واحد *p.* ekſaŭ یکساں jyſee-teen beeſee wyſa ſat,h جیسی تین بیسی ویسا ساتھ

BROADCLOTH, *p.* banat بانات ſuqur-lat سقرلاط

BROADNESS, *h.* chouŭra,ee چوڑائی chukla,ee چکلائی bur بر *a.* urz عرض *p.* puhna پہنا v. *breadth.*

BROADSWORD, *h.* tulwar *f.* تلوار *p.* tegha تیغا

BROCADE, *p.* keemkhŭwab کیمخواب *or* kumkhŭwab کمخواب *(vulg.* kinkab) *p.* zurbuft *m.* زربفت zurdoz زردوز

BROKAGE, brokerage, *p.* dullalee دلالی *a.* huqqŏŏſu,ee حق السعی rŏŏſoom رسوم

BROIL, *h.* j,hugŭra جھگڑا j,hun j,huŭ *m.* bukheŭra بکھیڑا ryndha رینڈا *a.* tukrar *f.* تکرار quzee,u قضیہ hŏŏjjut حجت

TO BROIL, *h.* b,hoonna بھونا *p.* kubab-*k.* کباب-کہ *h.* b,hoojna بھوجنا

BROKEN, *h.* ŭooŭa ٹوٹا p,hooŭa پھوٹا *p.* ſhikuſtu شکستہ v. *to break.*

BROKEN-HEARTED, *p.* dil-ſhikuſtu دل شکستہ ſhikuſtu-khatir شکستہ خاطر

BROKER, *a.* dullal دلال v. *brocage.*

BRONCHOCELE, *a.* khŏŏnaq خناق

TO BROOD, *h.* by ŭhna بیٹھنا ſe,ona سیونا *(over any thing)* *p.* undeſhu-*(a.)* turud dŏŏd-&c. *k.* اندیشہ-تردد-کہ

BROOD, *h.* buchche بچہ poŭe پوئی ged گید j,hol *f.* جھول v. *young.*

BROOK, *h.* nala نالا

TO BROOK, *p.* burdaſht-bŏŏrdbaree-ungez-*(a.)* ſubr-tuhummŏŏl-*k.* برداشت-بردباری-انگیز-صبر-تحمل-کہ *h.* ſuhna سہنا ooŭhana اوٹھانا

BROOM, *h.* j,haŭoo *f.* جھاڑو *p.* jarob جاروب *h.* buŭhnee بڑھنی bŏharee بہاری

BROTH, *p.* ſhorba شوربا *(or* ſhoorwa, *vulg.* ſoorwa.)

BROTHEL, *p.* khurabut-khanu خرابات خانہ v. *bawdy houſe.*

BROTHER, *h.* b,ha,ee بھائی *p.* biradur برادر *h.* beer بیر Full-brother, *h.* upna-ſuga-ſuhodur-*(a.)* huqeeqee-*b,ha,ee* اپنا-سگا-سہودر-حقیقی-بھائی Step-brother, *h.* bemat-b,ha,ee سوتیلا بھائی ſoutela-b,ha,ee بی مات بھائی

Brother in law *(ſiſter's huſband)* *h.* buhno,ee بہنوئی b,hugneeput بھگنی پت *(wife's brother)* *h.* ſala سالا Brother's ſon, *h.* b,huteeja بھتیجا *(daughter)* b,huteejee بھتیجی *(wife)* b,hawuj بھاوج b,habee بھابی

BROTHERHOOD, *p.* biraduree برادری eganugee یگانگی *h.* b,hy,apa بھیاپا b,ha,eechara بھائی چارا upna,et اپنایت

BROTHERLY, *p.* biraduranu برادرانہ *h.* b,ha,ee ka ſa بھائی کا سا

BROW, *p.* ubroo *f.* ابرو *h.* b,houn *f.* بھون b,hir kŏŏtee بھرکٹی *(forehead)* *p.* peſhanee پیشانی jubeen جبین *h.* mat,ha ماتھا kupal کپال b,hal بھال lulaŭ للاٹ

TO BROWBEAT, *h.* dubana دبانا dubkana دبکانا d,humkana دھمکانا

BROWN, *p.* gundŏŏmee-rung گندمی رنگ *h.* gihoon *a.* rung گہوان رنگ chumpu,ee rung چنپئی رنگ ſundulee-rung صندلی رنگ badamee-rung بادامی رنگ Brown ſtudy, *h.* ghalut ghol غالت غول

BROWNISH, *p.* gundŏŏm goon گندم گون

BROUGHT, *h.* la,e,a hoo,a لایا ہوا *p.* awoordu آوردہ He was brought by ſuch a one, or of ſuch a one's bringing, woh ſtulane ka awoordu hy وہ فلانی کا آوردہ ہی

TO BROUSE, *h.* churna چرنا chŏŏgna چوگنا toongar-*k.* توںگر-کہ

TO BRUISE, *h.* koochulna کوچلنا koonchna کونچنا dulna دلنا v. *to bray*, &c.

BRUISE, *h.* choŭ چوٹ

BRUITE, *a.* ſhŏhrut شہرت *h.* hoo *f.* ہو To bruite, ſhŏhrut-*oo'rana* شہرت-اوڑانا

BRUNET, *h.* ſanola سانولا *p.* ſubzu سبزہ *h.* ſe,am-burun سیام برن

BRUNT, *p.* zor زور *h.* bul بل j,honk *f.* جھوک b,heer بھیڑ *p.* wuhlu وہلہ v. *ſhock.*

BRUSH, *h.* koonchee کونچی koonch کونچ A painter's bruſh, *p.* mooqulum موقلم *(aſſault)* *h.* j,hurup *f.* جھڑپ ŭukkur *f.* ٹکر v. *beſom*, &c.

TO BRUSH, v. a. *h.* koonchee *marna* کونچی مارنا j,har'na جھاڑنا j,har'-*d.* جھاڑ-د To bruſh up any thing, *h.* j,har' j,huŭuk-jhar' j,hoor'-j,har' poŭ ch,h-*k.* جھاڑ جھٹک-جھاڑ پونچھ-کہ v. *to wipe:* To bruſh or ſcamper off, *a.* huwa-kafoor-*(h.)* chumput-*hojana* ہوا-کافور-چنپت-ہوجانا k,hiſuk-jana کھسک-جانا

BRUSHWOOD, *h.* j,har'ee جھاڑی j,har' j,har booŭa جھاڑ جھاڑ بوٹا

BRUSHY, *h.* j,hotŭee-dar جھوٹی دار

BRUTAL, brutiſh *a.* hywanee حیوانی *h.* kuŭŭur کٹر kuŭŭa کٹا ungur'h انگڑہ oojud اوجڈ ouj,hur' اوجھڑ ukk,hur' اکھڑ *p.* ſukht سخت kurukht کرخت dŏŏrŏŏſht درشت na-turaſheedu ناتراشیدہ dubung دبنگ *h.* unch,heela انچھیلا kuŭ,hin کٹھن *p.* ſung-dil سنگ دل v. *cruel, fierce*, &c.

BRUTALITY, brutiſhneſs *a.* hywanee,ut ſubieut حیوانیت v. *brutal*, &c.

BRUTALLY, brutiſhly, hywan ka ſa درشتي-سي *fe.* döörööſhtee-&c. *p.* حيوان كا سا

BRUTE, *a.* hywan حيوان hywanimöötluq حيوان مطلق wuhſhee وحشي *p.* jan-wur جانور *(ſavage) h.* bun-manöös بن مانس bunchur بن چر *p.* junglee جنگلي *a.* nuſnas نساس v. *animal, brutal.*

BUBBLE, *a.* höbab حباب *h.* böölböla بلبلا *(figurative) h.* ſoo,e ka ſeñ bul سوي كا سينبل d,hok,ha دهوكها jöol *f.* جول böötta بتا *a.* möghalutu مغالطه *p.* fureb فريب

TO BUBBLE, *a.* höbab &c. *oot,hna* حباب اوٹهنا *h.* d,huŕ d,huŕana دهرّ دهرانا j,hiŕ-j,hiŕana جهرّ جهرّانا v. a. *(to cheat) h.* d,hok,ha-&c. *d.* دهوكها-و

BUBBLER, *p.* daghoulee,a داغولیا *p.* dugha-baz دغاباز

BUBBY, *h.* ch,hatee چهاتي choonchee چونچي köch کچ čöroj اروج čör اُر *p.* piſtan *f.* پستان *h.* t,hun تهن *(but generally applicable to beaſts) (large) h.* chöchul چچل

BUBO, *h.* bud *f.* بد bag,hee باگهي *a.* khyaruk خيارك

BUCK, *(male deer) h.* hurna هرنا hirn هرن hunna هنا mirg مرگ v. *ram*, &c. *(beau) h.* ch,hyla چهيلا banka بانكا ghöönda غنڈا lub-kha لبها

BUCKET, *h.* dol ڈول *a.* dulo دلو *h.* dol-chee ڈولچي ch,hagul چهاگل

BUCKLE, *p.* chupras چپراس To buckle, chupras-lugana لگانا-چپراس *(to arm or prepare for any thing) p.* kumur bundee-ty aree-*k.* كمربندي-تياري-كه v. *to encounter.*

BUCKLER, *h.* d,hal *f.* ڈهال p,huree پهري *p.* ſipur *f.* سپر armed with a buckler, *p.* ſipur-bund سپربند A buckler bearer, *p.* ſipur-burdar سپربردار

BUD, *h.* koñpul *f.* كونپل kulee كلي phoonung پهونگ toofee توسي kulgha كلغا *p.* ſhigoofu شگوفه ghöönchu غنچه

TO BUD, *h.* kulee,ana كلانا koñ pul-&c. *phootna* or *nikulna* كونپل پهوٹنا نكلنا *(figurative) p.* buhar-*purhona* بهار پر-هونا

TO BUDGE, *h.* huŋna هٹنا ŧulna ٹلنا ſurukna سركنا dubna دبنا

BUDGET *h.* t,hylee تهيلي *p.* keeſu كيسه *a.* zumbeel زنبيل *h.* guŧ,hree گٹهري *p.* boqchu بقچه *(ſtore) h.* ganŧ,h گانٹهه poonjee پونجي

BUFF, *h.* k,hal *f.* كهال *p.* poſt *m.* پوست *h.* chumŕa چمڑا

BUFFALO, *h.* b,hyñ ſa بهينسا *(female* bhyñs بهينس*) p.* jamoos جاموس *h.* muhiſh مهش *(heifer) h.* oſur اوسر puŕ-wa پڑوا *(f.* puŕee,a پڑيا*)* Wild buffalo, hurna هرنا

BUFFET, *h.* möökkee مكي killee كلي möök مك ghoofa گهوسا d,houl *f.* دهول t,hupeŕa تهپيڑا t,huppuŕ *f.* تهپڑ *p.* möſht مشت tumachu طمچه

TO

TO BUFFET, *h.* dhoulee,ana دھولیانا ghooſee,ana گھوسیانا mŏŏkkee-&c. *marna* or *jurna* مکی-مارنا-جڑنا v. *to box*, &c.

BUFFOON, *a.* muſkhuru مسخرہ *h.* bhand بھانڈ phukkur-baz پھکڑباز *a.* huzzal ہزال

BUFFOONERY, *a.* tumuſkhŏŏr تمسخر *h.* muſkhura-pun مسخرا پن *a.* tuſukhkhŏŏr تسخر *h.* bhundyee بھنڈیتی *p.* muſkhurgee مسخرگی *a.* huzl ہزل

BUG, *h.* khutmul کھٹمل ooris اوریس khutkeeŕa کھٹکیرا nina,e,a نٹایا

BUGBEAR, *h.* dhurukka دھڑکا dhurulla دھڑلا *a.* qiſſu قصہ wuhm وہم khe,al خیال

BUGLEHORN, *p.* kurunae کرنای *h.* toorhee تورہی nurſing,ha نرسنگہا

BUGLOSS, *a.* booghluſun بوغلصن *p.* gaozuban گاوزبان *a.* liſanŏŏſſour لسان الثور

TO BUILD, *a.* tameer-bina-*k.* تعمیر-بنا-کر *h.* bunana بنانا ooth,hana اوٹھانا *(to depend on)* *a.* e,atibar-e,atimad-ŏŏmmed-*(h.)* bhuroſa-as-*r.* اعتبار-اعتماد-امید-بھروسا-آس-ر To build caſtles in the air, puthur men jonk lugana پتھر میں جونک لگانا dhor ke ruſſee bunna دھور کی رسی بٹنا khe,alkham *bandhna* hu wa ke bu boole phorna خیال خام باندھنا ہوا کی بیوی پھوڑنا

BUILDER, *a.* me,amar معمار bunna بنا *p.* raz راز *h.* chuwu,ee چھوئی

BUILDING, *a.* emarut عمارت *p.* huwelee حویلی *a* muhul محل *h.* poor پور [whence *Rajpoor*, a rajah's place.] Buildings, &c. on a ſpot of ground, *a.* umulu عملہ

BUILT, *a.* emarut عمارت nuqſhu نقشہ *h.* ŏoul ڈول buna,o بناو bunawuŭ بناوٹ

BULB, *(root)* *h.* ganth گانٹھ *p.* girih گرہ *f.* گرہ *h.* gunth,ha گنٹھا potee پوئی bondee بوندی v. *knob*, &c.

BULBOUS, *p.* girih-dar گرہ دار *h.* guth,heela گٹھیلا

TO BULGE, *h.* mara-jana مارا-جانا *(to jut out)* *h.* oobhurna اوبھرنا

BULK, *h.* mota,ee موٹائی burra,ee بڑائی *(ſize)* *a.* qudur قدر *f.* قدر *h.* priman پرمان *(the majority)* *a.* jumhoor جمہور *h.* buhŏt بہت v. *groſs*. The bulk of the people, *a.* ukſur-uſhkhas اکثر اشخاص *h.* ukſur-log اکثر لوگ unek-log انیک لوگ v. *quantity*, &c.

BULKINESS, *h.* motapa موٹاپا *a.* juſamut جسامت *p.* tunawuree تناوری *a.* zukhamut زخامت

BULKY, *h.* mota موٹا burra بڑا *a.* jeem جسیم *p.* tunawur تناور Bulky of body, *a.* uzeemŏŏljuſſu عظیم الجثہ

BULL, *p.* nur-gao نرگاو *h.* andoo byl آنڈو بیل burdh بردہ brikhub برکھب *(a free bull)* *h.* ſandh سانڈھ *(conſtellation)* *a.* ſour ثور *h.* brikh برکھ *(blunder)* *a.* ghulut غلط *h.* chook *f.* چوک dhokha دھوکا

BULLET, *h.* golee گولي A ball, *p.* gola گولا

BULLION, *p.* ſeem ozur سيم وزر *h.* chandee-ſona چاندي سونا

BULLOCK, *h.* byl بيل k,hyla کهيلا *v. ox.*

BULLY, *h.* nŏŏktu-foon نکتہ فون ukur-foon اکڑ فون banka بانکا p,huŕ p,huŕee,a پهڑ پهڑيا *p.* laf-zun لاف زن ſhekhee-baz شيخي باز kullu-zun کله زن *h.* p,hank,ŕa پهانکڑا

TO BULLY, *h.* d,hirana دهرانا d,hum kana دهمکانا *p.* lafzunee-*(h.)* baba,ee-ghŏŏrfiſh-*k.* لاف زني - بابائي - غرفش - کـ

BULLYING, *p.* lafzunee لاف زني ſhekhee شيخي *h.* ghŏŏrfiſh غرفش baba,ee بابائي *p.* kullu-zunee کله زني *h.* bu ŕa,ee برائي d,houn's d,huŕulla دهونس دهڑلا

BULRUSH, *h.* bu ŕa-mot,ha برا موتها

BULWARK, *a.* bŏŏrj برج *h.* kot,ha کوٹها gurhee گڑهي guŕ h گڑه *a.* qulu قلعه *p.* qulu-chu قلعچه *a.* hifar حصار *(ſecurity) h.* p,ha-ŕuk پهاڑک *a.* ſud *f.* سد *p.* punah *f.* پناه *f.* آڑ

BUM, *h.* chootur چوتر nitumbh نتنبه *p.* ſŏŏreen سرين

BUMP, *p.* goom ŕa گومڑا guṯ,heea گٹهيا ganṯ,h گانٹه *p.* girih *f.* گره *v. ſwelling.*

BUMPER, *p.* lubalub-pee,alu لبالب پيالا jam i lubrez جام لبريز

BUMPKIN, *p.* kŏŏndu کنده *h.* t,hoo,a تهوا d,hon,dha دهنڈ byl بيل guñ war گنوار

BUNCH, *h.* gŏŏch,ha گچها *p.* khoſhu خوشه *h.* g,hour گهور *p.* duſtu دسته *(of greens,* &c.) *h.* guddee گدي poolee پولي anṯee آنٹي poola پولا *(of ſugar canes) h.* p,handee پهاندي *(of ribbons,* &c.) *h.* p,hool پهول *(tuft) h.* j,hŏŏndee جهندي chonṯee چونٹي

A camel's bunch, *p.* kohan کوهان *v. bundle.*

TO BUNCH, *h.* p,hylna پهيلنا j,haŕ-*b.* جهاڑ-ب

BUNCHINESS, *h.* p,hyla,o پهيلاو *v. buſhy,* &c.

BUNDLE, *p.* duſt-bŏqchu دست بقچه *h.* guṯhree گٹهري mooṯree موٹري poṯlee پوٹلي poṯ پوٹ *p.* buſtu پشته *(of graſs,* &c.) *p.* pŏŏſh taru پشتاره *h.* bojha بوجها guṯ,ha گٹها *(of pots, melons,* &c.) *h.* jala جالا *(net)* *h.* k,hancha کهانچا *(a baſket)* from theſe commodities being brought in nets, &c. for ſale.

TO BUNDLE, *h.* guṯ,hree-*b.* or *k.* گٹهري-ب-کـ

BUNG, *h.* guṯta گٹا d,huṯ,ha دهٹها To bung, guṯta-*d.* or *juŕ na* گٹا-د- جڑنا

BUNGHOLE, *h.* ch,hed چهيد *p.* ſoorakh سوراخ duhunu دهانه *h.* mŏhree مهري

TO BUNGLE, *h.* bigaŕ na بگاڑنا *p.* naka ru-*bunana* ناکاره بنانا *v. to blunder,* &c.

BUNGLER, *h.* kooŕ h کوڑه p,hoohuŕ *p.* mooruk,h موره پهوهڑ unaŕee اناڑي *p.* na-azmoodu-kar ناآزموده کار

BUNGLINGLY, *h.* bedoul *p.* بي دول bud-

bud ŏŏsloob بدا سلوب behŏŏnuree-besulequ gee-&c. *se* بي هنري-بي سليقه گي-سي v. *clumsily.*

BUOY, *h.* lungur ka nishan لنگر کا نشان *p.* lungur-nŏŏma لنگر نما To buoy, *h.* ŏŏtrana اوترانا

BUOYANT, *h.* hulka هلکا ootira,oo اوترا‌ؤ

BURDEN, *(lit. and figurat.)* *h.* bojha بوجھا bojh بوجھ b,har بهار lad لاد *p.* bar بار *a.* huml حمل *(of a song)* *h.* untra انترا A ship of great burden; bu'ŗe bojh ka juhaz بڑي بوجھ کا جہاز

TO BURDEN, *h.* bojhna بوجھنا ladna لادنا bojh-*r.* بوجھ-ر *h.* boojhel-*(p.)* zerbar-*k.* بوجھيل-زيربار-کر

BURDENSOME, *h.* b,haree بهاري b,haroo بهارو kura کرا *p.* sukht سخت dŏŏshwar دشوار gurau گران

BURDENSOMENESS, *p.* sukhtee سختي dŏŏshwaree دشواري

BUREAU, *port.* ulmaree الماري

BURGESS, burgher, *a.* ru,ees رئيس *p.* shuhree شهري

BURGLARY, *h.* ďaka ڈاکا sendh *f.* سيندہ

BURIAL, *a.* tujheez تجہيز tudfeen تدفين tukfeen تکفين v. *to bury,*

BURLESQUE, *a.* tusukhhkŏŏr تسخر *h.* t,hut,ha ٹهٹها k,hillee کهلي *a.* muzah *f.* مزاح (*vulg.* muzakh)

TO BURLESQUE, *h.* bunana بنانا *p.* tyar-*k.* تيار کر *a.* tusukhkhŏŏr-*(p.)* mus khurgee-&c. *k.* تسخر-مسخرگي-کر

TO BURN, v. a. *(lit. and figurat.)* *h.* julana جلانا balna بالنا jarna جارنا dahna داہنا p,hoonkna پهونکنا sook,hana سوکهانا *p.* sokh tu-kubab-khŏŏshk-*k.* سوختہ-کباب-خشک-کر *(bricks)* *h.* pukana پکانا *(as soup, &c.)* *h.* kur'ee anch-*d.* کري انچ-د *(as a female Hindoo)* *sut pur chur hna* ست پر چڑهنا v. n. *h.* julna جلنا bulna بلنا duhna دہنا duhukna دہکنا *p.* sokhtu-kubab-*h.* سوختہ-کباب-ہ *h.* kur'ee anch-k,hana کري انچ کهانا *(as meat)* lugna لگنا *(as a Hindoo)* suttee-*h.* ستي-ہ

BURNING, burn, *p.* sozish سوزش soz سوز *h.* julun *f.* جلن *a.* ihraq احراق hurarut حرارت adj. *p.* soz-nak سوزناک A burning fever, tup i mŏŏhriq تپ محرق

BURNING-GLASS, *p.* atushee sheeshu آتشي شيشہ *h.* soorj kant سورج کانت

TO BURNISH, v. a. *h.* chumkana چمکانا j,hulkana جهلکانا opna اوپنا *a.* jila-*d.* جلا-د *(to polish)* *a.* syqul-saf-*k.* صيقل-صاف-کر *h.* manjna ماجنا v. n. *h.* chumukna چمکنا j,hulukna جهلکنا

BURNISHER, *p.* syqul-gur *(vulg.* sool leegur) صيقل گر

BURNT, *h.* jula جلا *p.* sokhtu-&c. سوختہ *h.* pukka پکا v. *to burn*

BURROW, *(town)* *a.* qusbu قصبہ *(hole)* *h.* bil بل mand ماند

TO BURROW, *h.* bil-&c. *bunana* or *k,hodna* بل بنانا-کهودنا *p.* soorakh-*k.* سوراخ-کر

TO BURST, v. n. *h.* phootna پهوٹنا p,hutna پهٹنا churrana چرنا tootna توٹنا tur,una

turuqna ترقنا *(to break away from) h.* ŏŏch,hul-toŕa-b,hagna اچھل-تڑا-بھاگنا *(to come out with violence) h.* p,hoot-nikulna پھوٹ-نکلنا *(in tears) h.* phoot p,hoot-rona پھوٹ پھوٹ-رونا v. a. *h.* p,hoŕ na پھوڑنا phaŕ na پھاڑنا turqana ترقانا toŕ na توڑنا

BURST, *h.* kuŕuk کڑک tuŕ up *f.* تڑپ j,hanj,h *f.* جھانجھ

TO BURY, *h.* gaŕ na گاڑنا topna توپنا *h.* ſumadh-(*a.*) dufn-mudfoon-*k.* سمادھ-دفن-مدفون-کرنا *(one's ſelf alive) h.* miṭṭee-lena ſumadh-lena مٹی لینا سمادھ لینا

BURYING-PLACE, *p.* gor-iſtan گورستان qubr-iſtan قبرستان qubr-gah قبرگاہ *a.* muqabir مقابر *p.* durgah *f.* درگاہ A common or public burying-place, *p.* gor i ghureebaŕ گور غریبان

BUSH, *h.* j,haŕ جھاڑ j,haŕ ee جھاڑی j,hilar *f.* جھالر *(of hair) h.* j,hooŕ d جھوڑ

BUSHY, *h.* j,haŕ k,hund جھاڑ کھنڈ j,hun-ŏoola جھنڈولا

BUSINESS, *h.* kam کام kaj کاج urt,h ارتھ kar کار karobar کاروبار *a.* ſhŏŏghl شغل babut بابت umr امر mo,amilu معاملت mŏŏquddimu مقدمہ mutlub مطلب muqſud مقصد zuroorut ضرورت ghuruz *f.* غرض ulaqu علاقہ dukhl دخل *h.* d,hund,ha دھندا ooddim اودم *(trade) p.* peſhu پیشہ *a.* ſeeghu صیغہ kuſb کسب *h.* karuj کارج Buſineſs of importance, *a.* mŏŏhim *f.* مہم To do one's buſineſs, *(figurat.) h.* ṭ,hikane-lugana ٹھکانے-لگانا kamburbad-kam taŕ putaŕ-*k.* کام برباد-کام تاڑ پتاڑ-کرنا *(to eaſe nature) a.* hajut rufa-*k.* حاجت رفع-کرنا khutru rufa-*k.* خطرہ رفع-کرنا v. *affair, concern,* &c.

BUSS, *p.* boſu بوسہ *h.* chooma چوما much,hee مچھی miṭ,hee مٹھی miṭ,ha مٹھا *(boat) h.* na,o *f.* ناؤ *p.* kiſhtee کشتی

TO BUSS, *h.* chooma-&c. *d.* or *lena* چوما-دو-لینا

BUST, *p.* neem-qud نیم قد bŏŏt *m.* بت *h.* pŏŏtla پتلا moorut مورت v. *image,* &c.

TO BUSTLE, *h.* douŕ d,hoop-&c. *k.* or *mŭthana* دوڑ دھوپ-کرنا-مچانا

BUSTLE, *h.* douŕ d,hoop *f.* دوڑ دھوپ chukkurchal *f.* چکر چال hulchul ہل چل ghŏŏl ghupaŕ a غل غپاڑا *p.* duwaduwiſh دوادوش tuga poo گاپو ghoughal غوغا hurj murj ہرج مرج *h.* k,hulbulee کھلبلی

BUSTLER, buſtling, *p.* mihnutee محنتی hur-babee ہربابی

BUSY, *a.* muſhghŏŏl مشغول *p.* ghultaŕ o pechaŕ غلطاں و پیچاں *a.* mŏŏtu,ulliq متعلق mŏŏſtughruq مستغرق mŏŏ'yyud مقید *p.* ſur-gurm سرگرم *h.* uṭka اٹکا ŏooba ڈوبا ooljha اولجھا v. *buſtler, (meddling) p.* hur-degee chumchu ہردیگی چمچہ

TO BUSY, *h.* ooljhana اولجھانا *a.* muſh ghŏŏl-*k.* مشغول-کرنا To be buſy, *a.* muſh ghŏŏl-&c. *h.* مشغول-ہونا *h.* luga-ruhna لگا رہنا

BUT, *(except)* &c.) *a.* ſiwa سوا *p.* bujooz بجز *h.* ch,hŏŏt چھوٹ *p.* mugur مگر bulki بلکہ

a. lekin لیکن wulekin ولیکن umma اما b. pu پہ pur پر mčŏl مل pŏŏn پن (only) a. fuqut فقط firf صرف h. nira نرا (without) a. bughyr بغیر h. bina بنا (even) h. ubhee ابھی (i.e. *not longer ago than,*) Experience, only, can teach a learner, the true uſe and application of this equivocal and puzzling conjunction, v. *than*, &c.

BUTCHER, *a.* quſſab قصاب *h.* quſa,ee قصائی *h.* chikwa چکوا

TO BUTCHER, *a.* qutl-*k.* قتل کرنا *a.* zubuh-*(p.)* khoon-*(h.)* hutte,a-*k.* ذبح-خون-ہتیا کرنا

BUTCHERLY, *a.* ſuffak سفاک *p.* ſung-dil سنگدل be-ruhm بے رحم khoon-khwar خونخوار khoonee خونی

BUTCHERY, *p.* quſſabee قصابی *a.* qutl قتل

BUTLER, *p.* khan-ſaman خانساماں [properly the ſteward of the houſehold, an office of great dignity and truſt; but *the title* is now aſſumed by, and conferred on, every link-boy or ſweeper who takes upon himſelf the office of *a waiting ſervant*;] *p.* khidmut-gar خدمتگار v. *ſteward.*

BUTT, *(lit and figurat.) a.* huduf هدف *p.* niſhanu نشانہ *h.* chand چاند *p.* amaj آماج *(blow) h.* ŭukkur *f.* ٹکر

TO BUTT, *h.* ŭukrana ٹکرانا ŭukkur-lŭrna ٹکر لڑنا

BUTTER, *h.* muk,hun مکھن *p.* muſka مسکا *h.* nynoo نینو *(boiled) h.* ghee گھی *p.* roughun-zurd روغن زرد

TO BUTTER, *h.* choopŭrna چوپڑنا muk,hun-lugana مکھن لگانا

BUTTER-FLY, *h.* teetree تیتری *p.* purwanu پروانہ

BUTTERMAN, *h.* muk,hunee,a مکھنیا muk,hun-wala مکھن والا

BUTTER-MILK, *h.* ch,hach,h *f.* چھاچھ muṯ,ha مٹھا *p.* dogh دوغ *h.* muheree مہیری ghol گھول

BUTTOCK, *h.* chootur چوتڑ nitumb,h نتمبہ *p.* ſŏŏreen سرین niſhuſtun-gah نشستنگاہ

BUTTON, *h.* tčŏkmu ٹکمہ *h.* ghŏŏndee گھوندی *(knob) h.* bondee بوندی

TO BUTTON, *h.* ghŏŏndee-*d.* گھوندی-دو

BUTTON-hole, *a.* hulqu حلقہ *h.* moondee موندی phoondee پھوندی

BUTTRESS, *p.* pŏŏſhtu پشتہ To buttreſs, *p.* pŏŏſhtu-*b.* پشتہ ب

BUXOM, *h.* rungeela رنگیلا *p.* ſhokh شوخ khooſh-tubu خوش طبع zindu-dil زندہ دل *a.* yyaſh عیاش *p.* khooſh-dil خوش دل *h.* ch,hubeela چھبیلا uchpul اچپل chunchul چنچل

TO BUY, *h.* mol-lena مول لینا biſahna بساہنا *p.* khureed-*k.* خرید کرنا *h.* khureedna خریدنا *(any thing ſacred) a.* hudee,u-*k.* ہدیہ کرنا

BUYER, *p.* khuree-dar خریدار *h.* gahuk گاہک *a.* mŏŏſhturee مشتری *h.* liwal لوال *p.* khwŭahaŭ خواہاں

BUYING, *and selling*, *p.* khureed-furokht خريدفروخت *h.* lenden لين دين *a.* by-ſhiru بيع شرا *v. the verb.*

TO BUZZ, *h.* b,hin b,hinana بهنبهيانا. *(to whiſper) h.* p,hiſh p,hiſhana پهش پهشانا *(to report ſecretly) h.* kanap,hooee-*k.* کانا پهوسي

B U Z Z, buzzing, *h.* b,hinb,hinahut بهنبهياهٹ p,hiſh k,hiſhahut پهش پهشاهٹ

BUZZARD, *p.* zimch زمچ *h.* ſouſagur سوساگر

BY, *h.* ſe سي *p.* bu بہ bur بر ke ſubub کي سبب ke ba,es کي باعث *(per.) h.* pech,he پچهي *p.* ſuri سر *a.* fee في *(at, on,* or *in) h.* pur پر meñ مين *(near) h.* pas پاس *p.* nuzdeek نزديک One by one, ek ek ايک ايک They came two by two, do do ho kur a,e دو دو هو کر آئي By pounds, ſer ſer سير سير By myriads, *h.* kurorkuror کرور کرور kurorha کرورها Year *by* year, *p.* ſal *bu* ſal سال بسال *By* your bounty, ap ke *bu* doulut آپ کي بدولت *By* land, *p.* khččſhkee-*ſe* خشکي سي *By* water, *p.* turee-*ſe* تري سي By himſelf, herſelf, itſelf, &c. *h.* ap,hee ap آپ ہي آپ ap ſe آپ سي *v. alone*, &c. By, *(at hand) p.* ſuriduſt سر دست By night and by day, rat din رات دن By god, quſum khoda kee قسم خدا کي khooda kee ſoñ خدا کي سون By the Prophet, nubee quſum نبي قسم nubee ſoñ نبي سون By chance, *a.* ittifaqun اتفاقا ittifaq-*ſe* اتفاق سي By all means, *a.* furaghut-*ſe* فراغت سي shouq-*ſe* شوق سي buhŏt mŏŏbaruk بهت مبارک By name, nam le kur نام ليکر nam-*ſe* نام سي By *(preſent) h.* ſamne سامني *p.* rooburoo روبرو *a.* moujood موجود hazir حاضر By and by, dum-b,hur دم بهر dum-meñ دم مين ek pulmeñ ايک پل مين I ſhall catch him by and by, ooſe pukuř tahooñ *or* pukuř leta hooñ اوسي پکڑ تا هون پکڑ ليتا هون

BY-LAW, *a.* qa,edu mukhſoos قاعدہ مخصوص By-name, *a.* luqub لقب By-path, By-road, By-walk, By-way, *h.* pugdundee پگ دنڈي leek ليک *p.* jaddu جادہ By-room, *p.* khulwut-gah *f.* خلوت گاہ khulwut-khanu خلوت خانہ goſhu گوشہ kŏŏnj کنج *a.* hŏŏjru حجرہ By-ſtander, *a.* ſhahid شاہد *h.* ſak,hee ساکهي By-ſtreet, *h.* gulee گلي kolee,a کوليا *p.* koochu کوچہ By-word, *h.* kuhawut کہاوت *a.* muſul *f.* مثل By way of friendſhip, *p.* uzrahi ikhlas ازراہ اخلاص

C.

C, K expreſſes the *hard*, and S the *ſoft* ſound of this letter. Ch, is the Perſian چ or *ch*, in *cheeſe*, *church*, &c. See *the alphabet*.

CABAL, *p.* bundiſh بندش faziſh سازش *a.* ittifaq اتفاق *h.* eka ایکا gčŏſhť گٹ To cabal, *p.* bundiſh-&c. *b.* بندش ب *a.* muſ luhut-*k.* مصلحت کہ

CABALLER, *a.* mŏŏfturee مفتری *p.* fu-ſadee فسادی fitrutee فطرتی *v. conſpirator.*

CABBAGE, *p.* kurum کرم kulum کلم ku-rum-kulla کرمکلا kobee کوبی from *couve* Portug.

TO CABBAGE, *(ſteal) h.* choree-*k.* چوری کہ kutur be,ont-*k.* کتر بیونت

CABIN, *(of a ſhip) u.* dubboſa دبوسا *h.* koť,h řee کوٹھری *(cottage) h.* ch,huppuř چھپر jhop řa جھوپڑا mund,hee منڈھی kŏčťee کٹی

CABINET, *(room) p.* khulwut-khanu خلوت خانہ *(council) p.* deewan-khas دیوان خاص *(box) a.* ſundooq صندوق ulmaree الماری (from *almario* Port.) *(of glaſs-ware*, &c.) *p.* ſheeſhu-muhul شیشہ محل a,eenu-muhul آینہ محل which, men of rank in the Eaſt, are often at great pains to furniſh in the moſt coſtly manner; v. *cabin*, &c.

CABINET-maker, *h.* buřhu,ee بڑھئی *a.* nujjar نجار *p.* durodgur درودگر

CABLE, *h.* ruſſa رسا je,ořa جیوڑا *u.* luhas لہاس *(perhaps from hawſer)*

TO CACKLE, *h.* ghe,n pe,n-*k.* گھین پین کہ kuř ku řana کڑ کڑانا *(to giggle) a.* quhqu hu-*k.* قہقہہ کہ *h.* k,hilk,hilana کھلکھلانا Cac-kle, *h.* kuř kuř ahuť کڑ کڑاہٹ

CACKLER, *h.* b,huř b,hu řee,a بھڑ بھڑیا lŏŏ-tra لترا

CADAVEROUS, *h.* ſuřa سڑا *a.* mŏŏtu,-uffin متعفن *The noun h.* ſuřa,end سڑانید *a.* čŏfoonut صفونت

CADENCE, cadency, *h.* čŏtar اتار d,hal ڈھال *p.* undaz انداز *(tone) h.* ly لے *a.* luh-ju لہجہ ilhan الحان *h.* d,hurun *f.* دھرن *v. fall*, &c.

CADI, *a.* qazee قاضی

CAGE, *h.* pinjra پنجرا *a.* qufus قفس To cage, *a.* qyd-*k.* قید کہ

TO CAJOLE, *h.* p,hŏŏſlana پھسلانا p,hŏŏſ-lana p,hundlana پھسلانا پھندلانا *h.* lulloputto-*(p.)* dumbazee-*k.* للو پتو دم بازی کہ dum-*d.* دم د

CAJOLER, *p.* dum-baz دم باز *h.* p,hŏŏ-laſre-baz پھسلاسری باز

CAÏTIFF, *h.* ghaṭa غاٹا *a.* kafir كافر *h.* udhurmee اودھرمي *a.* muloon ملعون murdood مردود

CAKE, *p.* nan-khutaee نان‌خطائي kŏŏlee-chu كليچه *h.* ṭikkee ٹكي *p.* girdu گرده kak كاك baqir-khanee باقرخاني chupatee چپاتي *h.* roṭ روٹ *p.* ſheermal شيرمال *h.* phŏŏlka پهلكا pooree پوري loochwee لوچي ſohalee سوهالي all which are explained in Vol. 2d. *(flake) h.* purt *m.* پرت *p.* tuh *f.* تہ *a.* tubuq طبق *h.* pupuree پپري

TO CAKE, *p.* khŏŏſhk-*hojana* خشك‌ـهوجانا *h.* ſookhna سوكهنا

CALABASH, *h.* tomba تونبا loukee لوكي tombṭee تونبڑي v. *gourd.*

CALAMITOUS, *p.* kum-bukht كم‌بخت bud-bukht بدبخت nukbutee نكبتي afutzudu آفت‌زده afut-ruſeedu آفت‌رسيده ſhamutee شامتي *a.* munhoos منحوس *h.* ubhaga ابهاگا

CALAMITY, *a.* afut آفت ghuzub غضب quhr قهر toofan طوفان *p.* aſeb آسيب nudmu صدمه *p.* guzund گزند *a.* idbar ادبار bula بلا *p.* kum-bukhtee كم‌بختي bud-bukhtee بدبختي *a.* nukbut نكبت mŏŏſeebut مصيبت *h.* undher اندهير dhukka دهكا apda آپدا kop كوپ biput بپت ulap الاپ v. *diſtreſs, miſery.*

CALASH, *h.* gaṛee گاڑي ruth رتھ ekka يكا tanga تانگا ruhṛoo رهڑو v. *carriage.*

TO CALCINE, *h.* marna مارنا *p.* kŏŏſh tu-khakiſtur-*(h.)* ſid,h-*k.* كشتہ‌ـخاكستر‌ـسده‌ـكرده *h.* ruſa,en-*bunana* رساين‌ـبنانا

TO CALCULATE, *p.* undazu-&c. *k.* اندازه‌ـكرده *h.* uṭkulna اٹكلنا ankna آنكنا janchna جانچنا kootna كوتنا *a.* hiſab-&c-*k* حساب‌ـكرده *h.* ginna گننا v. *to adjuſt,* &c.

CALCULATION, *a.* tukhmeenu تخمينه *p.* undazu اندازه Lurawoord *f.* لراورد *h.* urſuṭha ارسٹها kunkoot كنكوت *a.* mŏŏhaſubu محاسبه *a.* hiſab حساب *h.* lekha لكها *a.* tiadad تعداد *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار *h.* gintee گنتي

CALCULATOR, *a.* mŏŏhaſib محاسب *p.* hiſab-dan حساب‌دان ſeaq-dan سياق‌دان *a.* mŏŏtuſuddee متصدي *h.* lekhuk لكهك uṭkul-baz اٹكل‌باز

CALCULUS, *h.* puthree پتهري *p.* ſungimuſanu سنگ‌مثانه

CALDRON, *p.* deg *f.* ديگ *h.* hunda هندا chiṛooa چڑوا

CALENDAR, *a.* tuqween تقويم *h.* putra پترا

TO CALENDER, *(cloth) h.* kŏŏndee-*k.* كندي‌ـكرده gŏŏṭna گهوٹنا nurd pur-chuṛhana نرد پر‌ـچڑهانا

CALENDRER, *h.* kŏŏndee-gur كندي‌گر nurdeea نرديا

CALENDS, *a.* ghŏŏrre غري *ſing.* ghŏŏru غره

CALF, *h.* buchhra. بچهرا bachha باچها [*fem.*] bachhee *or* buchhee باچهي بچهيا *p.* gulalu

gufalu گوسالہ *h.* leĕroo لیرو *(of the buffalo)* *h.* paĕra پاڑا *(dult)* *h.* ga,odee گاودی *p.* koondu کندہ *(of the leg)* *h.* pindlee پنڈلی

CALIF, caliph *a.* khuleefu خلیفہ Quere, why are cooks, taylors, ſcullions, &c. indulged in Hindoſtan with this reſpectable title? perhaps to keep them in good humour with their menial employments; whence a ſweeper is hailed *a prince mihtur* مہتر while his lady is no leſs dignified with the honourable appellation of *a princeſs, mihturanee* مہترانی

CALICO, *h.* ch,heeĕ چھیٹ rungee رنگی

TO CAULK, *h.* gabna گابنا gahna گاہنا kala putee-*k.* کالاپتی کرنا

TO CALL, *(name)* *h.* kuhna کہنا b,hakhna بھاکہنا bolna بولنا *p.* nam-*(a.)* iſm-*r.* نام-اسم-ر *(out, or to a perſon)* *h.* bŏŏlana بلانا pŏkarna پکارنا hank-marna ہانک مارنا *p.* awaz-*d.* آواز-د *h.* ĕernaٹیرنا gŏharna گہارنا *a.* tulub-*k.* طلب کرنا *p.* To call up, *h.* ŏŏt,hana اٹھانا jugana جگانا To call off, *h.* bŏŏla-lana بلانا p,her-lana پھیر لانا ŏŏt,hah-lana اوٹھالانا To call away, *h.* rokna روکنا *p.* baz-*r.* باز-ر *(to convoke)* *h.* joĕna جوڑنا buĕorna بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع کرنا To call to account, *p.* paehiſab-*lana* پاے حساب لانا baz pŏŏrs-*k.* باز پرس کرنا *a.* mo,akhuzu-*k.* مواخذہ کرنا To call to mind, *p.* yad-*r.* or *k.* یاد کرنا To call names, *p.* bud zuban-*kuhna* بدزبان کہنا nam-*r.* نام ر *h.* galee-*d.* گالی د To call back, *h.* ĕalna ٹالنا p,herna پھیرنا To call for, *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا To call in, *h.* p,her-ſumet-lena پھیر سمیٹ لینا To call to witneſs, *h.* ruk,hna رکھنا To call over, *h.* pŭr hna پڑھنا To call to arms, *p.* ty,ar-*kurana* تیار کرانا To call in, *(to viſit)* *h.* p,hera-*(p.)* gŏŏzur-*(a.)* mŏŏlaqat-*k.* پھیرا گذر ملاقات کرنا *h.* ajana آجانا *a.* tuſhreef-*lena* تشریف لانا *(to ſtop or halt)* *h.* ĕhuhurna ٹھہرنا tiknaٹکنا To call aloud *(for juſtice, &c.)* *p.* ſad fureead-*(h.)* dŏha,ee tiha,ee-*(a.)* ulghe,as-*k.* داد فریاد دہائی تہائی الغیاث کرنا To call in queſtion, *a.* ſhuk-ſhŏŏbhu-*(h.)* ſundeh-*k.* شک شبہ سندیہہ کرنا To call on god, khŏda ſe mangna *or* chahna خدا سے مانگنا چاہنا To be called, *h.* kuhlana کہلانا bajna باجنا To call out, *p.* mydan-*k.* میدان کرنا v. *to challenge, implore*; alſo *the various acceptations of this extenſive and perplexing verb.*

CALL, *h.* pŏkar *f.* پکار hank ہانک gohar *f.* گوہار *p.* awaz *f.* آواز *h.* ſubud سبد kuha کہا *a.* hŏŏkm حکم umr امر irſhad ارشاد *p.* furmoodu فرمودہ *h.* agge,a آگیا A bird-call, zufeel زفیل *h.* ſeeĕhee سیٹی v. *demand, order*, &c.

CALLED, *a.* mouſoom موسوم mŏŏſum-ma مسمی

CALLING, *p.* peſhu پیشہ *a.* kuſb کسب *p.* ſhewu شیوہ karobar کاروبار *h.* d,hun-d,ha دھندا ŏŏddim اودم

CAL-

CALLOSSITY, *p.* ſukhtee سختي *h.* ḍ̤hu-ṯ̤ha گھٹا g̤huṯ̤ha گھٹا

CALLOUS, *p.* ſukht سخت kurukht کرخت ſung-dil سنگدل *h.* kuṯ̤ṯ̤ur کٹر roor̤ha روڑا kurra کرا niṯ̤hŏŏr نٹھور kuṯ̤hor کٹھور v. *inſenſible.*

CALOUSNESS, *p.* ſukhtee سختي kurukh-tugee کرختگي ſung-dilee سنگدلي *h.* kuṙ̤a,ee کڑائي niṯ̤hra,ee نٹھرائي roor̤ha,ee روڑھائي kuṯ̤horta کٹھورتا

CALLOW, *p.* be ba-lo pur بي بال وپر *h.* geda گيدا

CALM, *adj. (ſtill) p.* bund بند *h.* rŏŏka روکا *a.* ſaxin ساکن mŏŏhtubis محبس *h.* ſoon ſan سن سان ſŏŏn سن *(eaſy) p.* aſoodu آسوده khooſh خوش aſoodu-hal آسوده حال ahiſtu آہستہ *a.* farigh فارغ *h.* ḍ̤heera ڈھيرا *a.* mŏŏla,em ملايم *p.* hum-war هموار Calm repoſe, *h.* ſŏŏk̤h-neend سکھ نيند

CALM, ſ. *h.* rooka,o رکاو *a.* ihtibas احتباس *(quiet) p.* aſa,eſh آسايش aram آرام aſoo-dugee آسودگي *a.* ſŏŏkoon سکون *h.* anund آنند ſŏŏk̤h سکھ chyn چين kul *f.* کل

TO CALM, *p.* bund-*(h.)* ſoon-&c. *k.* بند-سون-کر *h.* t̤hamb̤hna تھانبھنا *p.* dilaſa-*(a.)* tuſullee-tuſkeen-*(h.)* ḍ̤har us-ḍ̤heeruj-*d.* دلاسا-تسلي-تسکين-دھارس-دھيرج-د

CALMLY, *p.* ahiſtu *(vulg.* aſte) آہستہ *a.* mŏŏla,emut-*ſe* ملايمت-سي

CALMNESS, *p.* ahiſtugee آہستگي *a.* mŏŏla,emut ملايمت *p.* humwaree هموارى v. *calm,* &c.

TO CALVE, *h.* junna جنا be,ana بيانا

TO CALUMNIATE, *a.* tŏhmut-&c. *h. k.* or *lugana* تہمت-ب-کہ-لگانا

CALUMNIATOR, *a.* mŏŏfturee مفتري *p.* toofanee طوفاني fitooree,a فتوريا *h.* ḍ̤hoor-p̤hankee,a ڈھور پھانکيا

CALUMNY, *a.* tŏhmut تہمت iftira افترا bŏhtan بہتان ittiham اتہام lim *f.* لم toofan طوفان *h.* kulunk کلنک ḍ̤haṅ̃ ſa ڈھانسا

CALX, *p.* khakiſtur *f.* خاکستر *h.* ch̤har *f.* چھار

CAMEL, *h.* oonṭ اونٹ *p.* ſhŏŏtŏŏr شتر *a.* naqu ناقہ [*fem.* oonṭnee اونٹني ſandnee ساندنى] A young camel, *h.* bota بوتا v. *dromedary.*

CAMEL-DRIVER, *p.* ſar-ban *(vulg.* ſurwan) ساربان ſhŏŏtŏŏr-ban شتربان A perſon who rides a camel, *p.* ſhŏŏtŏŏr-ſuwar شترسوار ſandnee-ſuwar ساندنى سوا A camel houſe, *p.* ſhŏŏtŏŏr-khanu شترخانہ A camel's ſaddle, *p.* juhaz جہاز palan پالان A camel's burden bag, *p.* ſhuleetu شليتہ A camel's bridle, *h.* nukel *f.* نکيل mŏhar *f.* مہار The two boxes uſed for conveying people acroſs the Deſart, *a.* muhmil محمل *p.* kujawu کجاوہ

CAMELION, *h.* girgiṭ گرگٹ *a.* booqu-lumoon بوقلمون

CAMELOPARD, *p.* shŏŏtŏŏrgaو شتر گاو gaو pulung گاو پلنگ *a.* zurafu زرافہ

CAMLET, *p.* ſoof سوف

CAMOMILE, *p.* baboonu بابونہ

CAMP, *h.* puṙaو پڑاو *p.* lufhkur-gah لشکرگاہ v. *army.*

CAMPAIGN, *(plain)* mydan میدان *(of an army) a.* ſufr سفر

CAMPHIRE, *p.* kafoor کافور *h.* kupoor کپور A camphire candle, *p.* ſhuma kafooree شمع کافوری

CAN, *h.* chŏŏkkuṙ چکر kŏŏl,huṙ کلہڑ donga ڈونگا v. *cup.*

TO CAN, *h.* ſukna سکنا As in Engliſh this verb is the ſign of the potential mood; thus, I *can* read but *can* not write; myṅ puṙh *ſukta* hooṅ میں پڑھ سکتا ہوں pur nuheeṅ lik,h *ſukta* پر نہیں لکھ سکتا [The reader may obſerve, that *ſukna* is generally joined to the imperative *ſingular*; but ſeldom, if ever, to the infinitive, of which the former is a contraction,] ana آنا to come, and jana جانا to go, *(uſed inverſely)* often have this meaning, I *can* ſing: mŏŏjhe ga *ata* hy مجھے گا آتا ہی I *can* not ſwim; mŏŏjhe pyr nuheeṅ *ata* مجھے پیر نہیں آتا v. *able*, &c.

CANAILLE, *h.* kumeene کمینی puwaj پواج *a.* urzal ارذال

CANAL, *a.* nuhr *f.* نہر *h.* nalu نالہ nalee نالی v. *conduit.*

TO CANCEL, *h.* meṫna میٹنا miṫana مٹانا ŏŏṫ,ha-*d.* اوٹھا *p.* neſt nabood-*k.* نیست نابود کر v. *to efface.*

CANCER, *(the conſtellation) a.* ſurtan سرطان *h.* kurk کرک *(diſeaſe)* ſurtan سرطان v. *crab*, &c.

CANDID, *a.* ſaf صاف *h.* nirmul نرمل k,hura کھرا *p.* pak پاک raſt-baz راست باز pak-baz پاک باز raſt راست *a.* ſadiq صادق *h.* ſuchcha سچا p,hurch,ha پھرچھا ſutbadee ست بادی nikuput نکپت *p.* bereeaو ریا ſaf-dil صاف دل *a.* mŏŏnſif منصف

CANDIDATE, *a.* talib طالب *p.* khwŭahan خواہان khwaſt-gar خواستگار *h.* jachik جاچک v. *competitor.*

CANDIDLY, *p.* ſufaو-&c. *ſee* صفائی سے v. *the adj.*

CANDIDNESS, *p.* ſufaو صفائی *h.* k,huraو کھرائی v. *candour.*

CANDLE, *a.* ſhumu *f.* شمع *h.* buttee باتی batee باتی A wax-candle, *h.* mom-buttee موم بتی v. *wick.*

CANDLE-STICK, *p.* ſhuma-dan شمعدان

CANDOUR, *p.* ſufaو صفائی *h.* k,huraو کھرائی ſuchaو سچائی ſuchaeeو سچائی *p.* raſt-bazee راست بازی raſtee راستی ſaf-dilee صاف دلی be-reeaو ریائی *h.* nir-multa نرملتا *p.* pak-bazee پاک بازی dŏŏröŏſtee درستی *a.* ſidq صدق inſaf انصاف

TO CANDY, v. a. *h.* pagna پاگنا v. n. pugna پگنا

CANE, *(ſtaff) a.* uſa عصا *h.* ch,huṙee چھڑی

p. bed بند *(vulg.* bet) *p.* jureeb *f.* جریب *h.* huroutee ہروٹی lat,hee لاٹھی *(reed) p.* ny. نی A ſugar cane, *p.* ny shukur *f.* نیشکر *h.* ookh *f.* اوکھ gunna گنا ganda گاندا pounda پونڈا v. *ſtick*, &c.

TO CANE, *h.* luť,hee,ana لاٹھیانا bans-marna بانس-مارنا

CANISTER, *h.* dubba ڈبا ukatee گاتی

CANKER, *(worm) h.* kee'ra کیڑا ghŏŏn گھن *(of a ſore) a.* muwad i faſid مواد فاسد *h.* bikar بگار *a.* khilti faſid خلط فاسد v. *corroſion*, &c.

TO CANKER, v. a. *h.* ſur'ana سڑانا bigar'na بگارنا v n. ſuŕ'na سڑنا

CANNIBAL, *p.* adum-khor آدم خور *h.* rach,his راچھس

CANNON, *h.* top *f.* توپ *a.* zurb *f.* ضرب Is applicable to a ſtand of arms, &c. They ſay, do zurb i bundooq دو ضرب بندوق Two *ſtand* of muſkets. Teen zurb i top تین ضرب توپ Three cannons; v. *ſwivel*, &c. Cannon-ball, &c. *p.* gola گولا

TO CANNONADE, *h.* topeň-*marna daghna ch,hoŕna* or *chulana* توپین-مارنا داغنا چھوڑنا-چلانا

CANNONIER, *p.* topchee توپچی golundaz گول انداز [*from gola, a ball*; *and (p.) undakhtun, to throw.*]

CANNOT, is expreſſed by the negative *nubeeň* نہیں *not*; and *ſukna* سکنا *to can.* It cannot be, mŏŏhal-hy محال ہی mŏŏmtuna-hy ممتنع ہی ghyr-mŏŏmkin-hy غیر ممکن ہی v. *can.*

CANOE, *h.* donga ڈونگا dŏngee ڈونگی

CANON, *a.* qanoon قانون [whence qanoon-go قانونگو *prop.* an expounder of the common law] qa,edu قاعدہ ruſm *f.* رسم a,een *m.* آئین tureeq *m.* طریق *p.* dŭſtoor دستور *a.* zabitu ضابطہ *h.* reet ریت neet نیت

CANOPY, *p.* ſa,eban سایبان chutr چتر ſhamee,anu شامیانہ *h.* ch,hutr چھتر chŭndwa چندوا

CANT, *(word) h.* b,hunger khalie kee bat بھنگیر خالی کی بات bazaroo bat بازاروبات *(hypocriſy) a.* mukr مکر zoor زور ree,a ریا *h.* dimbh دنبھ v. *particular*, &c. To cant, *a.* ree,a-&c. *k.* ریا-کہ

CANTER, *p.* ree,a-kar ریاکار *a.* mŭkkar مکار *h.* dimb,hee دنبھی

CANTHARIDES, *a.* zurareeh ذرارح *h.* ſoon kee'a سون کیڑا bindlee بندلی *See Vol. Second for an explanation.*

CANTHUS, *(inner) h.* ko,a کوا *(outer) h.* kor *f.* کور

CANTICLE, *k.* uſtŏŏt استت *a.* munqubut منقبت

CANTON, *a.* zila ضلع *p.* purguna پرگنہ v. *clan.*

TO CANTON, *a.* tuqſeem-hiſu-zilubundee-*k.* تقسیم-حصہ-ضلع بندی-کہ

CANVASS, wila,etee ťat ولایتی ٹاٹ To

TO CANVASS, *h.* ch,hannaⁿa چھاننا janchna جانچنا j,haṙ p,hoonk-de k,hna جھاڑ پھونک دیکھنا v. *to dibate, ſolicit,* &c.

CAP, *h.* ṫopee ٹوپی *p.* kŏŏlah کلاہ taj تاج v. *cover,* &c.

CAP-A-PIE, *p.* ſurapa سراپا *h.* nuk,h-ſik,h نکھ سکھ

CAPABLE, *a.* qabil قابل laeq لایق *p.* ſuzawar سزاوار *a.* qadir قادر uhl اہل ſahib-ſhu,oor صاحب شعور mŏŏſtu,id مستعد *h.* joga جوگا v. *ſuſceptible,* &c. To be capable, *h.* ſukna. Thus, *to be capable of ſupporting, h.* ſumb,bhal-*ſukna,* &c. سنبھال سکنا v. *able, wiſe,* &c.

CAPABLENESS, capability, *a.* qabilee,ut قابلیت v. *capacity.*

CAPACIOUS, *p.* kŏŏſhadu کشادہ furakh فراخ *a.* wuſee وسیع *p.* puhnawur پہناور *h.* p,hyla پہیلا bu,ra برا v. *extenſive,* &c.

CAPACIOUSNESS, *p.* kŏŏſhadugee کشادگی *a.* wuſut وسعت *h.* p,hyla,o پہیلاو bu-ra,ee برائی *p.* furakhee فراخی v. *capacity.*

CAPACITY, v. *capaciouſneſs, a.* qabilee,ut قابلیت lee,aqut لیاقت muqdoor مقدور qŏŏdrut قدرت ſhu,oor شعور taqut طاقت ſulahee,ut صلاحیت hyſee,ut حیثیت iſtih-qaq استحقاق iſti,adad استعداد *h.* jogita جوگتا ſamurth سامرتھ (*ſtate*) *a.* halut حالت *h.* ſumy سمے duſa دسا (*room*) *p.* un-daz اندازہ gŏŏnjaeſh گنجایش *h.* ſuma,o سماؤ ſuma,ee سمائی ṫhikana ٹھکانا v. *ſpace, faculty, power,* &c.

TO CAPARISON, *h.* jal-*d.* جلال دینا *a.* ty,ar-*k.* تیار کرنا Capariſon, *h.* jal جال ŏŏr tuk اور تک

CAPE, (*collar*) *p.* gureban گریبان (*head-land*) tegh i koh تیغ کوہ.

CAPER, (*a berry*) *a.* kubur کبر (*leap*) *h.* bukur-kood بکرکود ŏŏch,hal اچھال *p.* juſt ſhŏŏtŏŏr-ghumzu شوخ شہزہ

TO CAPER, *h.* koodna کودنا ŏŏch,hulna اچھلنا *p.* ſhŏŏtŏŏr ghumzu-*k.* شوخ شہزہ کرنا

CAPITAL, (*as a crime,* &c.) *p.* ſukht سخت *a.* uſhud اشد ſhudeed شدید kubeeru کبیرہ *h.* buṙa بڑا *a.* uzeem عظیم

A capital city, *p.* pa,e tukht پایۂ تخت *a.* darŏŏſſultunut دارالسلطنت daṙŏŏl-khilafut دارالخلافت Capital ſtock, *h.* poonjee پونجی *a.* ma,e,u مایہ *p.* ſurma,e,u سرمایہ *a.* buza,ut بضاعت v. *principal,* &c.

CAPITALLY. A perſon, offending *capitally,* is called *a.* wajibŏŏl qutl واجب القتل i. e. deſerving death, v. *greatly,* &c.

CAPITATION, *p.* ſur-ſhŏŏmaree سرشماری (*tax*) *a.* jizee,u جزیہ An odious tax, formerly levied on Hindoos, &c. but aboliſhed in the time of Mŏŏhummud Shah.

TO CAPITULATE, *a.* mŏŏ,amulut- &c. *k.* معاملت کرنا v. *to ſurrender.*

CAPITULATION, *a.* mŏŏa,mulut معاملت

معاہدہ qoul-qurar قول قرار *p.* uhd o pyman عہدوپیمان *a.* mŏŏsaluhu مصالحہ

CAPRICE, caprici̇ousneſs, *a.* kh,enl خیال wuhm وہم *p.* bool-huwuſee بوالہوسی tuluwwŏŏn-mizajee تلون مزاجی hurdum-khe,alee ہردم خیالی *h.* ooh,ha-pun اوچہاپن *a.* tuzuzlzŏŏl تزلزل *p.* be-ſubatee بی ثباتی v. *whim*, &c.

CAPRICIOUS, *a.* bool-huwus بوالہوس *p.* hurdum-khe,alee ہردم خیالی *a.* tuluwwoon-mizaj تلون مزاج *h.* och,ha اوچھا ŏŏt,hla اتھلا chiba,ola چباولا *p.* hur-ja,ee ہرجائی be-ſubat بی ثبات v. *inconſtant.*

CAPRICORN, *a.* judee جدی *h.* mukur ماہر

CAPSICUM, *(red pepper) h.* lal-mirch *f.* لال مرچ mircha مرچا

CAPTAIN, *p.* ſurdar سردار ſur-guroh سرگروہ ſurghunu سرغنہ juma,ut-dar جماعدار peſhwa پیشوا *h.* muhunt مہنت *(naval) p.* na-khoda ناخدا *(of the ſipahees) p.* ſooba-dar صوبہدار but not proper, the word, agreeably to its etymology, ſignifying the governor of a province: v. *lieutenant.*

CAPTAIN-GENERAL, *p.* ſipuh-ſalar سپہسالار *a.* umeer ŏŏlŏmura, امیرالامرا *h.* ſenaput سیناپت *p.* bukhſhee بخشی a word which Europeans have ſtrangely miſapplied; miſled, perhaps, by its apparent etymology. In Hindoſtan the *Treaſurer, khuzanchee* performs the office of paymaſter: v. *commander*, &c.

CAPTIOUS, *h.* j,hugŭraloo جھگڑالو buk,hee,a بکھیڑیا *p.* tŏŏnŏŏk-mizaj تنک مزاج kuj-buhs کجبحث *a.* mŏŏ,aturiz معترض *p.* nŏŏktu-cheen نکتہچین

CAPTIOUSNESS *p.* kuj-buhſee کجبحثی tŏŏnŏŏk-mizajee تنک مزاجی nŏŏktuchee-nee نکتہچینی

TO CAPTIVATE, *h.* p,hu ŭnſana پھنسانا *a.* qyd-*(p.)* bund-giriftar-pabund قید-بند-گرفتار-پابند-کرنا *h.* lob,hana لوبھانا moh-lena موہ-لینا *r.* oolj,ha-na اولجھانا *p.* furef-tu.k فریفتہ-کرنا pabuzunjeer-halqu bugoſh *h.* پا بزنجیر-حلقہ بگوش کرنا *h.* uŭkana اٹکانا v. *to charm.*

CAPTIVE, *p.* qydee قیدی uſeer اسیر *a.* muhboos محبوس *h.* bundhooa بندھوا giriftar گرفتار *a.* mŏŏbtila مبتلا v. *ſlave.*

CAPTIVITY, *p.* giriftaree گرفتاری uſeeree اسیری pa-bundee پابندی bund *f.* بند *a.* qyd *f.* قید hubs حبس v. *ſlavery*, &c.

CAPTURE, *a.* tuſkheer تسخیر v. *prize, to take*, &c.

CAR, *h.* gaŭree گاڑی buhul *f.* بہل ruth رتھ

CARABINE, *p.* qurabeen قرابین *h.* d,humaka دھماکا

CARAT, *a.* qirat قرات

CARAVAN, *p.* karwan کاروان *a.* qafilu قافلہ *h.* jatra جاترا

CARAVANSARY, *p.* karwan-ſura,e کاروان سرای

CARAWAY, *a:* *h.* ujmod اجمود ſoa سوا kurwee,a کرویا

CARBUNCLE, *p.* ſhub-churagh شب چراغ *(pimple) h.* mŏŏhaſa مہاسا

CARCASS, *p.* laſh لاش mŏŏrdu مردہ *h.* loth لوتھ *a.* mouta موتا *h.* dh,hor ڈھور *a.* jeefu جیفہ

CARD, *a.* wuruq ورق furd *f.* فرد A pack of cards *(or the game) p.* gunjeefu گنجیفہ As with us, there are a variety of games, the moſt common are the following: *a.* tas تاس *p.* ſokht سوخت *a.* nuqſh نقش chukmu چکمہ *p.* rung رنگ. To miſdeal (*the cards*), *p.* ubturee-ghu lutee-*k.* ابتری-غلطی-کر To ſhuffle (*cards*) *a.* ubtur-*(h).* durhum-*k.* ابتر-درہم-کر To cut the cards; wuruq-*turaſhna* ورق-تراشنا

TO CARD, *h.* toombna تونبنا dh,hŏŏnna دھننا dh,hŏŏnukna دھنکنا

CARDAMUMS, *h.* ilachee الاچی *a.* qaqŏŏlu قاقلہ *(ſmall)* ch,hotee *(or* goojratee) ilachee چھوٹی الاچی *(large) h.* burree *(or* poorbee) ilachee بڑی الاچی

CARDER, *(of cotton,* &c.) *h.* dh,hŏŏnee,a دھنیا bihna بہنا *a.* hullaj حلاج

CARDIALGY, *a.* wouju,ŏŏl-fuwad وجع الفواد

CARD-MAKER, *p.* gunjeefu-ſaz گنجیفہ ساز The kuman gur کمانگر *(a bow-maker,* q. v.) is alſo *a card-maker.*

CARE, *(anxiety) a.* fikr فکر ghum غم *p.* purwa *f.* پروا undeſhu اندیشہ *h.* ſoch سوچ chinta چنتا khuŭrka کھٹکا *p.* bak باک *(caution,* &c.) *p.* khubur-daree خبرداری hŏŏſhee,aree ہوشیاری *a.* ihte,at احتیاط *h.* dh,he,an دھیان *a.* mŏŏhafuzut محافظت hifazut حفاظت *p.* nigah-banee نگاہبانی. *a.* hiraſut حراست *p.* daſht داشت purdakht پرداخت teemar تیمار *h.* rukh,walee رکھوالی *a.* ihtimam اہتمام tuhweel تحویل tuht *m.* umanut امانت. ruch,ha رچھیا v. *charge, attention,* &c. *(regard) a.* moohubbut محبت *h.* pe,ar پیار preet پریت To take care of, *p.* khubur-*lena* خبر-لینا purdakht-*k.* پرداخت-کر

TO CARE, *a.* fikr-&c. *k.* or *r.* فکر-کر-ر *(be inclined,* &c.) *h.* chahna چاہنا *a.* mŏŏhubbut-&c.-*r.* محبت-ر Have a care, *p.* khubur-dar خبردار *h.* cheto چیتو po,eſh-po,eſh پویش پویش This laſt is uſed in clearing the way for a perſon of rank to paſs, ſimilar to *ſtand by,* uſed in England.

CAREER, *p.* rou رو *h.* ſurpŭt سرپٹ

CAREFUL, *p.* khubur-dar خبردار hooſhe,ar ہوشیار *h.* choukus چوکس chutŏŏr چتر ſŏŏdh-muna سدھنا ſoocheta سوچیتا *p.* aqibut-undeſh عاقبت اندیش peſh-been پیش بین door-undeſh دور اندیش door-been دور بین *a.* mŏŏdubbir مدبر v. *provident.*

CAREFULLY, *p.* khubur daree-*(a.)* ihte,at-*ſe* خبرداری-احتیاط-سے

CAREFULNESS, *p.* khubur-daree خبرداری hooſhee,aree ہوشیاری *h.* choukſa,ee چوکسائی chutŏŏra,ee چترائی *a.* ihte,at احتیاط *p.* aqibut

aqibut-undeſhee عاقبت انديشي door-unde-ſhee دورانديشي *a.* tudbeer تدبير v. *caution*, &c.

CARELESS, *a.* ghafil غافل tughafŏŏl-ſhar تغافل شعار *p.* be-khubur بيخبر *a.* kahil كاهل muj,hool مجهول *p.* ſŏŏſt سست be-ihte,at بي احتياط be-fikr بيفكر be-purwa بي پروا *h.* ď,heela ڈهيلا uſoch اسوچ ucheta اچيتا v. *cheerful.*

CARELESSLY, *a.* ghuflut-*(p.)* be pur wa,ee-&c. *ſe* غفلت-بي پروائي-سي

CARELESSNESS, *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل *p.* be-khuburee بي خبري ghafilee غافلي be-ihte,atee بي احتياطي ſŏŏſtee سستي muj,hoolee مجهولي kahilee كاهلي *a.* ihmal اهمال *h.* ď,heel ڈهيل *p.* be-pur-wa,ee بي پروائي be-fikree بيفكري

TO CARESS, *h.* pe,ar-&c. *k.* پيار-كر

CARESS, careſſes, *h.* pe,ar پيار lar لاڑ dŏŏlar ڈولار ra,o-cha,o راو چاو hulb,hul هلبهل *a.* ſhufqut شفقت *p.* bos o kunar بوس وكنار

CARGO, *h.* b,hurtee بهرتي k,hep *f.* كهيپ ludan لدان

CARIES, *p.* poſeedugee پوسيدگي *h.* ſuŕ awuŕ سڑاوڑ

CARIOUS, *h.* ſuŕ'a سڑا *p.* poſeeda پوسيده

CARMAN, *h.* gaŕee-wan گاڑيوان buhul-wan بهلوان

CARNAGE, *a.* qutl قتل qital قتال *h.* mar *f.* مار joo,h *f.* جوجهه g,humſan گهمسان *a.* mŏŏqatulu مقاتله

CARNAL, *a.* jiſmanee جسماني nufsanee نفساني *p.* budunee بدني *(lecherous) p.* muſt مست ſhuhwutee شهوتي ſhuhwut-puruſt شهوت پرست tumaſh-been تماش-بين *h.* kamee كامي v. *luſt, luſtfully*, &c.

CARNATION, *p.* ſŏŏrkhee سرخي gŏŏl-narec-rung گلناري رنگ *(the flower) p.* gŏŏlnar گلنار

CARNELION, *a.* uqeeq *m.* عقيق

CARNIVEROUS, *p.* goſht-khor گوشت-خور

CAROUSAL, carouſe, *p.* ſhadee شادي juſhn جشن *a.* zee,afut ضيافت

TO CAROUSE, *p.* khooſhee-juſhn-*(a.)* a,eſh-*(b.)*-anund-*k.* خوشي-جشن-عيش-آنند-كر

CAROUSER, *a.* y,yaſh عياش *h.* anun-dee آنندي *p.* oubaſh اوباش

TO CARP, *p.* a,ebgeeree-khoordugeeree-nŏŏktucheenee-kujbuhſee-*(a.)*-tukrar-*k.* عيب گيري-خورده گيري-نكته چيني-كج بحثي-تكرار-كر *h.* j,huguŕna جهگڑنا ŏŏluj,hna الجهنا v. *to cavil.*

CARPENTER, *h.* buŕhu,ee بڑهئي k,hatee كهاتي *a.* nujjar نجار *p.* durod-gur درودگر *u.* ſŏŏtar سوتار

CARPENTRY, *p.* nujjaree نجاري durod-guree درودگري

CARPER, *p.* tukraree تكراري a,eb-geer عيبگير kuj-buhs كج بحث a,eb-jo عيبجو nŏŏktu-

nŏŏktu-cheen نکتہ چین *h.* j,hugŭr,aloo جھگڑالو *a.* mo,ariz معارض v. *carping.*

CARPET, *(large) p.* qaleen قالین ſhut-runjee شطرنجي gileem گلیم jajum جاجم *(ſmall) p.* qaleechu *(vulg.* dooleechu) قالیچہ duree دري To be on the carpet, *p.* roobukar-*h.* روبکار-ہ

CARPING, *p.* khoordu-geer خوردہ گیر *h.* ŏŏlj,heĕree,a الجھیڑیا v. *captious.*

CARRIAGE, *(of loads) h.* bojha,ee بوجھائي d,hola,ee ڈھولائي *p.* bar-burdaree باربرداري *(vehicle,* &c.) *p.* urabu عرابہ *h.* gaĕree گاڑي ch,hukŭra چھکڑا *(behaviour) h.* chal *f.* چال chulun چلن luch,hun لچھن chal-d,hal *f.* چال ڈال *a.* wuza *f.* وضع tour طور *p.* ruwiſh روش v. *conduct.*

CARRIER, *p.* bar-kuſh باركش bar-burdar باربردار *a.* hummal حمال v. *bearer, (meſſenger) a.* qaſid قاصد *p.* pyk پیک

CARRION, *p.* laſh لاش *h.* lot,h لوتھہ d,hor ڈھور *p.* mŏŏrdar مردار Carrion-eater, *p.* mŏŏrdar-khor مردارخور

CARROT, *h.* gajur *f.* گاجر *p.* zurduk زردک The wild carrot, *a.* ſhuqaqŏŏl شقاقل

TO CARRY, *h.* lejana لي جانا d,hona ڈھونا ŏŏt,hana اٹھانا *(effect,* &c,) *p.* raſt-*lana* or *k.* راست-لانا-کہ kam-*nikalna* کام-نکالنا *h.* jeetna جیتنا *p.* peſh-*lejana* پیش-لي جانا *a.* ghalib-*h.* غالب-ہ *(to take) h.* lena لینا To carry off, *h.* le-bhagna لي بھاگنا *(to manage) h.* kurna کرنا *(to behave) h.* chal-chulun-*chulna* چال-چلن-چلنا *(to have,* &c.) *h.* rukh,hna رکھنا hona ہونا *(to imply) h.* dikh,hlana دکھلانا butlana بتلانا *a.* dulalut-*k.* دلالت-کہ *(to run up,* &c.) *h.* dour a-lejana دوڑا لي جانا chŭr ha-lejana-چڑھا لي جانا k,heench-lejana کھینچ لي جانا *(as trees) h.* lana لانا dena دینا To carry off *(to deſtroy) a.* hulak-*k.* ہلاک-کہ *h.* mar-*d.* مار-د To carry on, *h.* chulana چلانا ſumbhalna سنبھالنا t,hamb,hna تھانبھنا To carry through, *h.* nibahna نباہنا pa-rŏŏtarna پار-اتارنا niſtara-*k.* نستارا-کہ To carry himſelf well, *(as a horſe) h.* kond,haĕ-kaĕhna کوندھا-کاڑھنا

CART, *h.* gaĕree گاڑي ch,hukŭra چھکڑا lurhee لرھي *p.* urabu عرابہ *Hakree* is a word much uſed by the Engliſh, but to what language it belongs I cannot pretend to ſay. Cart load, *h.* gaĕree-kee k,hep گاڑي کي کھیپ

CARTER, *h.* gaĕree-wan گاڑي وان Cart-rut, *h.* leek لیک

CARTILAGE, *h.* kĕŏrree کري *a.* ghŏŏz-roof غضروف chubnee huddee چبني ہڈي v. *ligament,* &c.

CARTOUCH, *h.* toſdan توسدان *(perhaps from toſhudan* توشہ دان *a proviſion wallet, much uſed among the Moghuls.)*

CAR-

CARTRIDGE, *h.* ṫoṉṫa ٹونٹا

TO CARVE, *h.* khodna کھودنا *p.* kundu-*k.* کندہ-کہ *a.* nuqſh-*(h.)* chitur-karee-*k.* نقش-چترکاری-کہ *a.* mŏŏnubbut-*k.* منبت-کہ v. *to engrave.*

CARVER, *p.* kundu-gur کندہ گر *h.* chitur-kar چترکار chitera چتیرا *a.* nuqqaſh نقاش *(of ſtones) p.* ſung-turaſh سنگ تراش

CARVING, *h.* chitur-karee چترکاری *p.* nuqqaſhee نقاشی nuqſh o nigar نقش ونگار ſung-turaſhee سنگ تراشی v. *carver.*

CASCADE, *h.* jhurna جھرنا *p.* abſhar آبشار chadur *f.* چادر

CASE, *(covering) a.* ghilaf غلاف nyam نیام khol *f.* خول *p.* mee,an میان *(in compoſit.) p.* dan دان *(of inſtruments) p.* gunj گنج *(razors, &c.) p.* kiſbut کسبت *(box) a.* ſundooq صندوق *h.* peṫee پیٹی ḋubba ڈبا *(condition) a.* hal حال halut حالت uhwal احوال huqeequt حقیقت ſoorut صورت *h.* ſumachar سماچار birtant برتانت gut گت *(in writing) a.* ſoorut-hal صورت حال muh,zur محضر *(repreſentation) a.* tuqreer تقریر nuql *f.* نقل *p.* zubanee زبانی gŏŏ-zariſh گذارش urzee عرضی urz *f.* عرض urz-daſht عرضداشت *(of a noun) a.* halut حالت To be in good caſe, *p.* ty,ar-tazu-*(h.)* pula-ſŏŏnd mŏŏnd-*h.* تیار-تازہ-پلا-سندمندہ The truth of the caſe, *a.* nufsŏŏlumr نفس الامر filwaqu في الواقع *h.* niſhchy نشچی In caſe, *p.* mubada مبادا *a.* uhy,anun احیانا *h.* kudachit کداچت Suppoſe the caſe, furz kuro فرض-کرو

TO CASE, *h.* muṙhna مڑھنا *p.* tuh-*jumana* تہ-جمانا v. *to cover, plate,* &c.

CASEMENT, *h.* khiṙkee کھڑکی tuṫṫee ٹٹی jhamp *f.* جھانپ v. *lattice,* &c.

CASH, *h.* pyſa پیسا ṫuka ٹکا *a.* nuqd نقد *h.* rok روک rokuṙ *f.* روکڑ A perſon who has much caſh, or who pays always with ready money, nuqda نقدا *h.* ṫukyta ٹکیتا v. *money,* &c.

CASHIER, caſh-keeper, *p.* tuhweel-dar تحویل دار fotu-dar فوطہ دار khuzan-chee خزانچی *h.* roku,ṙee,a روکڑیا *(among Europeans)* ſurkar سرکار This word, properly, has no ſuch meaning; it ſignifies a diſtrict, government, &c. and is moreover a feminine noun: when a ſervant addreſſes his maſter, he often ſays, *ſurkar ke bŏŏkm-ſe,* when he means to expreſs *by your orders.*

TO CASHIER, *h.* nikal-ḋ. نکال-دو *p.* door-burturuf-*k.* دور-برطرف-کہ nam-*kan ṫa* نام-کاٹنا *a.* juwab-*d.* جواب-دو

CASK, *u.* peepa پیپا *(caſque) p.* khod خود v. *barrel,* &c.

CASKET, *h.* ḋubba ڈبا *p.* ſundooq-chu صندوقچہ *h.* buṫṫa بٹا *p.* ḋŏŏrj درج mŏŏqa-wa مقاوا *h.* ſingar-dan سنگاردان

CASSIA, *(woody) h.* tuj تج *a.* ſuleekhu سلیخہ *(purging) h.* umultas املتاس *p.* mughz i fŏŏloos مغز فلوس kheˌar chumbur خیار چنبر

TO CAST, *h.* pˌhenkna پھینکنا ďalna ڈالنا jˌhonkna جھونکنا girana گرانا *(away) h.* pˌhenk-*d.* پھینک-دو *p.* door-*k.* دور کر *(to ſcatter) h.* beeťna بیتنا chˌhiťkana چھڑکانا *(to raiſe) h.* ooťˌhana اوٹھانا bandˌhna باندھنا *(in a trial) p.* zurdroo-rooſeˌah-*(a.)* na dim-*k.* رزدرو-روسیاہ-نادم کر *(to ſhed) h.* jˌharna جھارنا *p.* kŏŏreez-*kˌhana* کریز-کھانا v. *to moult* : *(to preponderate) h.* jˌhŏŏkana جھکانا *(to plan) h.* bunana بنانا *(to glance) p.* nigah-*k.* نگاہ کر *(to fix) h.* ťˌhuhrana ٹھہرانا *(to found) h.* ďˌhalna ڈھالنا *(to place) h.* rukˌhna رکھنا *(to inflict) h.* lugana لگانا To caſt away, *(ruin, &c.) h.* kˌhona کھونا *a.* gharut-*(h.)* choupuť-*k.* غارت-چوپٹ کر To caſt down, *(depreſs) p.* uffŏŏrdu-*k.* افسردہ کر To caſt forth, *h.* pˌhylana پھیلانا nikalna نکالنا To caſt up, *(accounts, &c.) p.* ſhŏŏmar-*(a.)* hiſab-*k.* شمار-حساب کر *a.* meezan-*(h.)* ťˌheek-*d.* میزان-ٹھیک-دو *(vomit) a.* rud-qy-iſtif ragh-*(h.)* chˌhanť-*k.* رد-قی-استفراغ-چھانٹ کر ďakna ڈاکنا Many of the aboye words are (as Johnſon obſerves of the Engliſh verb) of multifarious and indefinite uſe; it will be neceſſary, therefore, to conſult the Second Vol. for a more accurate account of each than can be given here.

CAST, *(of the eye) p.* gurdiſh گردش ghumzu غمزہ *(of the dice) h.* ďˌhal ڈھال *(form) a.* nuqſhu نقشہ *(ſhade) h.* chˌhaon چھاون *f.* *p.* bo *f.* بو *a.* rumuq *f.* رمق *(manner) h.* ďoul ڈول ďˌhuh *f.* ڈھب *a.* wuza *f.* وضع turuh *f.* طرح *(tribe) a.* zat ذات [Sanſkrit jat جات] *a.* qoum قوم kŏŏl *h.* کول kŏŏtŏŏmb کنب Having a caſt in the eyes, *a.* uhwul احول *h.* ďˌhe ŕa ڈھیرا

CASTER, *(in compoſition) p.* undaz انداز thus, burq-*undaz* برق انداز *(corruptedly* burkundos) a muſqueteer; lit. *a caſter of lightening. p.* gol-*undaz* گولنداز A gunner, teer-*undaz* تراندار An archer, &c.

TO CASTIGATE, *a.* tumbeeh-tadeeb-*k.* تنبیہ-تادیب کر *h.* taŕna-*k.* تارنا کر chunga-bunana چنگا-بنانا

CASTIGATION, *a.* tumbeeh تنبیہ tadeeb تادیب *p.* ſuza *f.* سزا v. *puniſhment.*

CASTLE, *a.* qulu قلعہ hiſar حصار *h.* guŕhee گڑھی kotŏŏ *m.* کوٹ *(ſmall)* guŕhee گڑھی To build caſtles in the air, baˌo bundeehuwa bundee-*k.* باؤبندی-ہوابندی کر kheˌal polaˌo-pukana خیال پولاؤ-پکانا v. *fort.*

CASTOR, *(tree) h.* urund ارنڈ rund رنڈ rendee ریڈی *p.* bedunjeer بیدانجیر *(oil) h.* rendee ka tel ریڈی کا تیل *p.* roughn i bed unjeer روغن بیدانجیر

CASTOREUM, *a.* joondi-*(or koondi)* beduſtur جندبیدستر N.B. kuſtooree کستوری ſignifies *muſk*, q. v.

TO CASTRATE, *(brutes) p.* khuſee-*k.*

حصي-ک (*men*) khoju-*k*. خوجہ-ک (*a horſe*) آخہ-ک *p*. akhtu-*k*. (*a bull*) *h*. budhee,a-*k*. بدھیا-ک

CASUAL, *p*. ittifaqee اتفاقي arizee عارضي naguhanee ناگہاني *h*. uchanuk اچانک unchite انچتي

CASUALLY, *a*. ittifaqun اتفاقاً *h*. unjane انجانے unachit اناچت

CASUALTY, *a*. ittifaq اتفاق arizu عارضہ *p*. ſur-gŏŏzuſht سرگذشت *h*. dybee ديبي

CASUIST, *a*. mŏŏrſhid مرشد hadee هادي *p*. peer پير *h*. gŏŏroo گرو

CAT, (*male*) *h*. billa بلا *p*. gŏŏrbu گربہ (*fem*.) *h*. billee بلي (*wild*) junglee billee جنگلي بلي Cat-o-nine tails, *h*. ko'ŭra کوڑا *p*. qumchee قمچي ket گيت (*corrupted fromcat*) is much uſed by the military people.

CATALOGUE, *h*. beejuk بيجک *p*. ſe,ahu سياہ *a*. furd *f*. فرد fihriſt فہرست (*of men*) *p*. iſm nuweeſee اسم نويسي v. *liſt*, &c.

CATAMITE, *h*. gandoo گانڈو *p*. koonee کوني adutee عادتي illutee علتي *h*. buweſee,a بويسيا *a*. mufool مفعول This is the unfortunate ſufferer who is on ſuch occaſions hooted and abuſed; the active perſon [*h*. gundmura گنڈمرا *a*. mŏŏghlim مغلم zarib ضارب *p*. lootee لوطي *h*. lounde-baz لونڈي باز] being conſidered as a hero who many boaſt of, but need not bluſh for his exploits.

CATAPLASM, *a*. zumad, ضماد *h*. lep لیپ lobdee لبدي

CATARACT, *h*. jhurna جھرنا *p*. abſhar آبشار chadur *f*. چادر (*of the eye*) *h*. dhŏŏnd *f*. دھند motee,abind موتيابند

CATARRH, *a*. nuzlu نزلہ *p*. zŏŏkam زکام ſurdee سردي *h*. jooŭra جوڑا thund *f*. ٹھنڈ v. *cold*.

CATASTROPHE, *a*. aqibut عاقبت bula بلا

TO CATCH, v. a. *h*. pukuŭ-lena پکڑ-لينا pukuŭna پکڑنا guhna گہنا *p*. durgirift-*k*. درگرفت-ک *h*. goclna گوچنا lokna لوکنا (*to charm*) *h*. moh-lena موہ-لينا k,heeñchna کھينچنا *p*. girweedu-*k*. گرويدہ-ک v. n. (*to be contagious*) *h*. lugna لگنا *a*. ſura,yut-*k*. سرايت-ک To catch cold, *p*. ſurdee-*k,hana* سردي-کہانا v. *to take, receive*, &c.

CATCH, *h*. pukuŭ *f*. پکڑ *p*. girift گرفت *h*. guh *f*. گہہ *a*. qubzu قبضہ (*watch*) *h*. g,hat گہات (*book*) *h*. ankŭree انکڑي *p*. qŏŏllabu قلابہ Catcher, (*in compoſit.*) *p*. geer گير Catch-word, *a*. turk ترک

TO CATECHISE, *a*. ſuwal-*k*. سوال-ک *h*. pooch,hna پوچھنا v. *to examine*.

CATEGORICAL, *h*. ſeed,ha سيدھا *a*. ſaf صاف ſhafee شافي

CATEGORICALY, *p*. ſufa,ee-*je* صفائي-سي

CATENATION, *a*. ulaqu علاقہ *h*. luga,o لگاؤ *a*. filfilu سلسلہ v. *link*.

CATER-PILLAR, *h*. keeŭra کيڑا

TO CATERWAUL, *h*. meuñ meuñ-*k*. ميون ميون-ک

CATHARTIC, *a.* jŏŏllab جلاب mŏŏsh̤il مسہل *h.* j̤har جہار v. *laxative.*

CATTLE, *a.* muwaſhee مواشي duwab دواب *h.* goroo گورو puſoo پسو v. *beaſt.* &c.

CAVALCADE, *p.* ſuwaree سواري jilou *f.* جلو *a.* qor *f.* قور huſhmut حشمت v. *train,* &c.

CAVALIER, *(horſeman) p.* ſuwar سوار ſuwar-kar سوارکار ſh̤uh-ſuwar شہسوار v. *brave, gay, haughty.*

CAVALIERLY, *a.* tukubbŏŏr-*ſe* تکبر-سي ghŏŏroor-*ſe* غرور-سي *h.* ukuṙ-*ſe* اکڑ-سي

CAVALRY, *p.* ſuwar سوار *(vulg.* uſwar*)* *h.* g̤hŏŏṙ-chuṙha گھوڑچڑہا *p.* tŏŏrk-ſuwar ترک سوار

CAUDLE, *h.* uch̤hwanee اچہواني *a.* hureeru حریرہ

CAVE, cavern, *h.* k̤hoh کہوہ *a.* ghar غار *h.* ḏuhuk *m.* ڈہک gŏŏp̤ha گپہا goha گوہا

TO CAVIL, *p.* nŏŏktu cheenee-&c. *k.* نکتہ چني-کہ *a.* tukrar-*k.* تکرار-کہ

CAVIL, *p.* nŏŏktu-cheenee نکتہ چني hurf-geeree حرف گیري zuban-geeree زبان گیري khoordu-geeree خوردہ گیري a̤eb-jo̤ee عیب جوئي

CAVILLER, *p.* hurf-geer حرف گیر nŏŏktu-cheen نکتہ چین khoordu-geer خوردہ گیر hŏŏjjutee حجتي a̤eb-jo عیب جو zuban-geer زبان گیر *a.* mŏŏtṳurriz متعرض *h.* dok̤hee دوکھي

CAVITY, *h.* guṙha گڑہا k̤hŏŏndkul کھندکل *a.* jouf جوف

CAUL, *(net) h.* jal جال *(omentum) h.* pet̤ ka purdu پیٹ کا پردہ *(of a child) h.* j̤hillee جھلي

CAULIFLOWER, *h.* p̤hool-kurum پھول کرم

CAUSAL, *a.* mŏŏſubbib مسبب *(verb) a.* fi̤al mŏŏtṳuddee mufoolyn فعل متعدي مفعولین

CAUSE, *a.* ſubub سبب ba̤es *f.* باعث moojib موجب jihut جہت waſtu واسطہ *h.* karun کارن lee̤e لیي *a.* wuſeelu وسیلہ tuqreeb تقریب *(law ſuit) a.* quzee̤u قضیہ mŏŏquddumu مقدمہ moo̤amulu معاملہ mṳj̤hulu مجہلہ *(fide) h.* or اور *a.* turuf طرف *p.* puhloo *f.* پہلو

TO CAUSE, *h.* kurana کرانا dena دینا bukhſhna بخشنا nikalna نکالنا lana لانا *p.* pyda-burpa-*k.* پیدا-برپا-کہ *h.* ḏalna ڈالنا ŏŏt̤hana اٹھانا muchana مچانا kurna کرنا v. *to make,* &c.

CAUSELESS, cauſeleſsly, *p.* be-ſubub بي سبب na-huq ناحق nŏŏfft بےتہ be-tuqreeb بي تقریب lillah fillah للہ في اللہ

CAUSER, *a.* moojid موجد banee باني fa̤el فاعل v. *cauſe.*

CAUSEY, cauſeway, *h.* k̤hurunja کھرنجا v. *road, pavement,* &c.

CAUSTICK, *p.* tez تیز *a.* had حاد A cauſtick, *a.* mŏŏqurrih مقرح

TO CAUTERIZE, *p.* dagh-gŏŏl-*d.* داغ-گل-د

CAUTION, *a.* ihte̤at احتیاط tudbeer تدبیر tṳummŏŏl

tuhuffoozul تحفظ mŏŏlahuzu ملاحظه *p.* nigah نگاه *a.* huzur حضور *p.* undeſhu اندیشه hoſhee-aree ہوشیاری *h.* khubur-daree خبرداری *h.* ſoch سوچ ſoochetee سوچتی *a.* fikr فکر *h.* dh,eean دھیان *(ſecurity) a.* zamineē ضامنی kufalut کفالت *(warning) a.* tumbeeh تنبیه nuſeehut نصیحت *v. notice, admonition,* &c.

TO CAUTION, *p.* khubur dar-agah-hoſhe,ar-*(a.)* mŏŏttulu-*(b.)* ſoocheta-*k.* خبردار - آگاه - ہوشیار - مطلع - سوچیتا - کرنا - کہولنا kan-k,holna چتانا chitana جتانا jutana

CAUTIOUS, *p.* khubur-dar خبردار ho-ſhee,ar ہوشیار agah آگاه door-undeſh دوراندیش aqibut-undeſh عاقبت اندیش be-dar بیدار *a.* mŏŏdubbir مدبر *h.* ſŏŏrta سرتا choukus چوکس ſoocheta سوچیتا

CAUTIOUSLY, *p.* khubur daree-&c. *ſe* جبرداری-سی

CAUTIOUSNESS, *p.* be-daree بیداری aqibut-undeſhee عاقبت اندیشی door-un-deſhee دوراندیشی mŏŏdubbiree مدبری *v. caution.*

TO CAW, *h.* qañ qañ-kañ kañ-*k.* قاں قاں - کاں کاں - کرنا

TO CEASE, v. n. *a.* mouqoof-*h.* موقوف - ہونا mŏŏltuwee-*rubna* ملتوی - رہنا *h.* ruh-jana رہجانا uṫukna اٹکنا *h.* rŏŏkna رکنا t,humna تھمنا ſuſtana سستانا t,huhurna تھہرنا hat-ch,hat,hana ہٹ جانا *p.* duſt bur dar-*h.* دست بردار - ہونا *a.* turk-*k.* ترک کرنا *p.* baz-ruhna باز رہنا *h.* ch,hoōtna چھوٹنا *(to reſt)* *p.* aram-*(a.)* iſtirahut-*k.* آرام - استراحت - کرنا *(to end) a.* tumam-akhir-*h.* تمام - آخر - ہونا *h.* nibŭrna نبرنا chŏŏkna چکنا v. a. *a.* mouqoof-muna-&c. *k.* موقوف - منع - کرنا *h.* t,hamna تھامنا ch,horna چھوڑنا v. *to ſtop,* &c.

CEASELESS, *a.* da,em دایم mŏŏdamee مدامی

CEDAR, *p.* ſuro سرو

TO CEDE, *a.* huwalu-*k.* حوالہ کرنا *h.* de-ēalna دینا - والنا *a.* tuſleem-*k.* تسلیم کرنا

CEILING, *h.* ch,hut چھت *a.* ſuqf سقف To ceil, *h.* ch,hut-lugana *or* bunana چھت - لگانا - بنانا

TO CELEBRATE, *h.* ſurahna سراہنا *a.* tareef-touſeef-&c. *k.* تعریف - توصیف - کرنا muſh,hoor-*k.* مشہور کرنا *(God) a.* humd-*k.* حمد کرنا *(a prophet) a.* niat-*k.* نعت کرنا *(a day) h.* manna مانا *a.* mŏŏbaruk-mŏŏtu burruk-*janna* مبارک - متبرک - جاننا *(a feaſt) p.* ſhadee-khooſhee-khŏŏrrumee-*k.* شادی - خوشی - خورمی - کرنا *(a wedding) h.* be,ah-ruchana بیاہ رچانا

CELEBRATED, *p.* namee نامی nam-wur نامور nam-dar نامدار numood نمود *a.* muſh,hoor مشہور maroof معروف mouſoof موصوف nuſhr نشر *h.* pritiſht,hit پرتشٹت To be celebrated, *p.* namwur- &c. *h.* نامور - ہونا nam-*bajna* نام - باجنا

CELEBRATION, *(praiſe) a.* ſuna *f.* ثنا *p.* ſita,eſh ستائش afreen آفرین *a.* tareef تعریف

تعریف *h.* usſtčŏt استت *a.* touſeef توصیف *(feaſt) p.* ſhadee شادي khooſhee خوشي khŏŏrrumee خورمي *a.* eed عید *(celebrity) a.* ſhŏhrut شہرت iſhtihar اشتہار *p.* namwuree ناموری

CELERITY, *p.* juldee جلدي chŏčſtee چستي chabčŏkee چابکي chalakee چالاکي ſhitab-karee شتاب کاري tezee تیزي ſŏčbčŏk-ruwee سبک روي *a.* ſŏčrut سرت *h.* p,hŏŏrt پھرت churp,hurahuť چرپھراہٹ

CELERY, *h.* ujwa,en khŏŏraſanee اجواین خراساني v. *parſley.*

CELESTIAL, *p.* aſmanee آسماني bihiſhtee بہشتي junnutee جنتي firdooſee فردوسي

CELIBACY, *h.* ko,ar-pun کوارپن *a.* tujurrčŏd تجرد tujreed تجرید *p.* mŏŏjurrudee مجردي

CELL, *p.* goſhu گوشہ kčŏnj کنج *h.* goha گوہا koť,hree کوٹھري muř hee مڑھي *a.* hŏŏjru حجرہ *p.* khanu خانہ

CELLAR, *p.* tuh-khanu تہ خانہ *h.* b,hooñhura بھونہرا

CELLULAR, *p.* khanu khanu خانہ خانہ

CEMENT, *(glue) p.* ſureſh سریش *(mortar) p.* rekhtu ریختہ *h.* guch گچ *(ſolder) p.* miſſee-joſh مسي جوش *h.* tankee ٹانکي joŕa جوڑا *(figurat.) p.* pywund پیوند riſhtu رشتہ *a.* ſilſilu سلسلہ

TO CEMENT, v. a. *H.* joŕna جوڑنا milana ملانا *a.* wuſl *(p.)* pywund-*k.* وصل-پیوند-کرنا v. n. *h.* jčŏŕna جڑنا mil-jana مل جانا *A.* pywund-&c. *h.* پیوند-ہ

CEMETERY, *a.* muq'buru مقبرہ rouzu روضہ muzar *f.* مزار *(of ſaints, &c.) p.* durgah *f.* درگاہ

CENSER, *h.* d,hoop-dan دھوپ دان *p.* bukhoor-dan بخوردان

CENSOR, *a.* mčŏhtuſib محتسب An office which is now almoſt extinct.

CENSORSHIP, *p.* khidmut i ihtiſab خدمت احتساب

CENSORIOUS, *p.* a,eb-go عیب گو a,eb-jo عیب جو khŏordu-geer خوردہ گیر hurf-geer حرف گیر zuban-geer زبان گیر *h.* ninduk نندک *a.* mŏ,aturiz معترض mŏŏfturee مغتري

CENSORIOUSNESS, *p.* a,eb-go,ee عیب گوئي a,eb-jo,ee عیب جوئي nčŏktugeeree نکتہ گیري hurf-geeree حرف گیري khŏŏrdu-geeree خوردہ گیري

CENSURABLE, *a* .qabil-ilzam قابل الزام la,eq-mulamut لایق ملامت *p.* zuboon زبون

CENSURE, *a.* ilzam الزام *h.* dok,h دوکھہ dos دوس *a.* tan *f.* طعن tanu طعنہ mulamut ملامت tantuſhnee طعن تشنیع lantan *f.* لعن طعن muzummut مذمت hujo *f.* ہجو *p.* tanu-zunee طعنہ زني ſurzuniſh سرزنش *(unjuſt) a.* tŏhmut تہمت iftira افترا bŏhtan بہتان ittiham اتہام lim *f.* لم *h.* toutee, توتیا d,hañ ſa دھانسا *(ſlight) p.* gilu گلہ *a* ſhikwu شکوہ ſhika,et شکایت v. *blame,* &c

TO CENSURE, *a.* ilzam-&c. *d.* الزام-و *a.* mŏŏlzim-mutoon-mŏŏttuhim-*k.* ملزم-مطعون-متہم-کرنا *b.* dosŭhna دوکہنا

CENSURER, *b.* dokhŭeea دوکہیا *p.* tanuzun تنہ زن *a.* shakee شاکی *p.* gilu-gŏŏzar گلہ گذار v. *cenſor*, &c.

CENT, *b.* ſykŭra سیکڑا ſou سو *p.* ſud صد. At ten per *cent.* duſ roopue *ſykŭra* دس روپے سیکڑا *or* fee *ſud* dus roopue فی صد دس روپے

CENTIPEDE, *b.* kunkhujoora کنکہوجورا gojur گوجر kunſulaee کن سلائی

CENTRE, *a.* murkuz مرکز mudar مدار nŏŏqtu نقطہ naf ناف *b.* beech بیچ *p.* durmeeaan درمیان *a.* wuſut وسط *(of an army)* *a.* qulb قلب v. *middle.*

TO CENTER *(depend)* *a.* mŏŏnhuſurmouqoof-*b.* منحصر-موقوف-ہونا *(to reſton)* *b.* thuhurna ٹہرنا thumbna تھمنا *a.* qaem-*b.* قیم-ہونا

CENTRAL, centric, centrically, *b.* beechon beech بیچ بیچ کا *a.* mŏŏtuwuſſit متوسط

CENTRY, *b.* puhre-dar پہریدار puhroo پہرو choukee-dar چوکیدار *p.* pas-ban پاسبان

CENTURION, *p.* tŏŏmun-dar تمن دار

CENTURY, *p.* ſudee صدی

CEPHALIC, *a.* mŏŏquwee-dimagh مقوی دماغ *(vein)* *a.* qeefal *f.* قیفال *p.* ſuriroo *f.* سررو

CERATE, *a.* murhum مرہم

CERE-CLOTH, *p.* mom-jamu موم جامہ

CEREMONIAL, ceremonious, *p.* tukullŏŏf-mizaj تکلف مزاج zahir-dar ظاہر دار *b.* ſriſhtacharee سرشتاچاری

CEREMONY, *a.* tukullŏŏf تکلف *(pl.* tukulloofat تکلفات) mŏŏdara مدارا *b.* ſriſhtachar سرشتاچار *p.* zahir-daree ظاہر داری *(rite)* *b.* reet ریت *a.* rŏŏkn رکن *(pl.* urkan ارکان) ſhurt شرط *(pl.* ſhuraet شرایط) *b.* bidh *f.* بدہ Religious ceremonies, *a.* adabi deen آداب دین Without ceremony, *p.* be-tukullŏŏf بے تکلف.

CEREMONIOUSLY, *a.* tukullŏŏf-&c. *ſe* تکلف-سے

CERTAIN, *a.* mŏŏqurrur مقرر mŏyyun معین mŏŏtuyuqqin متیقن mŏŏſhukhkhus مشخص yuqeenee یقینی mŏŏtuhuqqiq متحقق mŏŏtuyyun متعین ſuheeh صحیح *b.* ſuchcha سچا uwuſh اوش niſhchy نشچی *p.* be-ſhŏŏbhu بے شبہ be-ſhuk بے شک la-ryb لاریب Certain *(ſome)* *a.* baze بعضی *b.* koee کوئی A certain perſon, *p.* fulanu فلانہ *b.* umkadhumka امکاں ہمکا

CERTAINLY, *a.* ulbuttu البتہ yuqeenun یقیناً zuroor ضرور *p.* khwŭahmukh ŭwah خواہ مخواہ v. *the adj.*

CERTAINTY, *a.* tuqurrŭŏr تقرر tuyyeun تعین tuyuqqŭŏn تیقن *b.* thikana ٹھکانا uchaee اچائی ſir-pyr سرپیر *a.* yuqeen یقین tuhuqqŭŏq تحقق tuhqeeq تحقیق

CER-

CERTIFICATE, *p.* dustawez *f.* دستاویز razee-namu راضی نامہ *a.* sunud *f.* سند *h.* chiṭhee چٹھی (*of a soldier's death*) *p.* fouṭee-namu فوتی نامہ (*of a horse's &c. death*) *p.* suqtee-namu سقطی نامہ

TO CERTIFY, *a.* sabit-*k.* ثابت کرنا tuhqeeq-*k.* تحقیق کرنا mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر کرنا *h.* ṭhuhrana ٹھہرانا

CERULEAN, *p.* asmanee-rung آسمانی رنگ abee-rung آبی رنگ lajuwurdee لاجوردی kuboodee کبودی

CERUSE, *p.* sufeda سفیدہ

CESS, *a.* khiraj خراج muhsool محصول *h.* lugta لگتا *p.* baj باج hissu russud حصہ رسد *h.* damasahee داماساہی

TO CESS, *a.* khiraj-&c. *lugana* خراج لگانا

CESSATION, *a.* tuwuqqŏf توقف mŏŏhlut مہلت furaghut فراغت naghu ناغہ tateel تعطیل fŏŏrsut فرصت *h.* unjha انجھا chhŏŏṭṭee چھٹی *a.* wuqfu وقفہ v. *intermission.*

CESSION, *a.* tusleem تسلیم tufweez تفویض v. *to cede.*

TO CHAFF, *h.* mulna ملنا *p.* malish-*k.* مالش کرنا (*to fret*) *h.* ruguŕna رگڑنا chhilna چھلنا ghissna گھسنا v. *to gall, vex,* &c.

CHAFF, *h.* bhoosee بھوسی *a.* fŏŏboos سبوس

CHAFFING-dish, *h.* ungeethee انگیٹھی burusee بروسی kangŕee کانگڑی *a.* munqul منقل mujmur مجمر

CHAGRIN, *p.* khufugee خفگی na-khŏŏshee ناخوشی burhumee برہمی azŏŏrdugee آزردگی runjeedugee رنجیدگی *h.* jhanjh *f.* جھانجھ jhŏŏnjhlahuṭ جھنجھلاہٹ kŏŏfr hun *f.* کفر ہونا

TO CHAGRIN, *h.* jhŏŏnjhlana جھنجھلانا julana جلانا sŭtana ستانا kŏŏfr hana کفر کرنا *p.* burhum-&c. *k.* برہم کرنا

CHAGRINED, *p.* na-khŏŏsh ناخوش runjeedu رنجیدہ azŏŏrdu آزردہ burhum برہم khufu خفہ bud-dimagh بدماغ v. *vexed,* &c.

CHAIN, *p.* zunjeer *f.* زنجیر *h.* sankur *f.* سانکر *a.* silsilu سلسلہ v. *series,* &c. (*fetter*) *h.* pykuŕa پیکڑا hutkuŕa ہتکڑا (*for the neck*) *a.* touq طوق v. *prison.*

TO CHAIN, *p.* zunjeer-&c. *k.* or *d.* زنجیر کرنا *h.* bandhna باندھنا *p.* giriftar-*k.* گرفتار کرنا hulqu bugoish-*k.* حلقہ بگوش کرنا v. *to enslave,* &c.

CHAINED, *p.* zunjeer-bund زنجیربند busṭu بستہ *h.* bundhooa بندھوا In chains, *p.* pa bu zunjeer پابزنجیر

CHAIN-SHOT, zunjeeree gola زنجیری گولا

CHAIR, *a.* kŏŏrsee کرسی *p.* ghoukee چوکی sundulee صندلی tukht *m.* تخت (*prop.* a stool, or bench) *h.* mucheea *f.* مچیا peeṭhee پیڑھی (*of justice,* &c.) *n.* musnud *f.* مسند *h.* guddee گدی (*sedan*) of which there are various kinds, as the *u.* bochaa *p.* palkee پالکی nalkee نالکی meeanu میانہ *h.* sŏŏkh-pal سکھپال chundol چندول chuwalu چوالہ choupala چوپالہ For a description of these, v. *Vol. II.*

CHAIR-

CHAIR-MAN, v. *bearer*; *(president)* *a.* meer-mujlis میر مجلس sudur صدر

CHAISE, *h.* ek-ka یکہ gar̆ee گاڑی *u.* bug,hee بگھی *b.* gh̆ŏŏr buhul گھوڑ بہل

CHALK, *b.* k,huree-mut̆tee کھڑی مٹی ch,hoo,ee چھوئی

TO CHALLENGE, *(one, to fight, &c)* *b.* lur̆a,ee-mangna لڑائی-مانگنا *a.* mooqa bu'u *chahna* مقابلہ-چاہنا dawa-*k.* دعوی-کہ *b.* bana-band,hna بانا-باندھنا buda budee-kuhna بدا بدی-کہنا t̆ukkur-lena ٹکر-لینا *p.* pun̆u-*k.* پنجہ-کہ *(to accuse)* *b.* dok,hna دوکھنا *p.* gilu-*k.* گلہ-کہ *(as a centry)* *b.* t̆okna ٹوکنا rok t̆ok-*k.* روک ٹوک-کہ

CHALLENGE, *a.* dawa دعوی *b.* bad باد

CHALLENGER, *a.* mŏŏddu,ee مدعی *b.* b,ade بادی

CHAMADE. In Hindooſtan there is no ſuch cuſtom; in lieu of it the beſieged wave a white cloth, as a token of ſurrender; therefore, chuddur-doo put̆ta-hulana چدر-دو پٹا-ہلانا is equivalent to beating the chamade.

CHAMBER, *b.* kot,hree کوٹھری *a.* hŏŏ'ru حجرہ *p.* khanu خانہ *(court)* *b.* kuchahree کچہری *(of a gun)* *a.* khuzanu خزانہ *b.* kot,hee کوٹھی A private chamber, *p.* khulwut-gah خلوت گاہ

CHAMBERLAIN, *(of the houſehold)* *a.* nazir ناظر

CHAMELEON, *b.* girgit گرگٹ *a.* looqulumoon لوقلمون

CHAMOIS, *p.* bŏŏz i kohee بزکوہی

CHAMOMILE, *p.* baboonu بابونہ *a.* baboonuj بابونج

TO CHAMP, *b.* chabna چابنا chibana چبانا v. *to chew.*

CHAMPAIGN, *p.* myd̆an میدان v. *open, wide,* &c.

CHAMPION, *p.* puhluwan پہلوان ſhuhzor شہ زور buha-dŏŏr بہادر *a.* ghazee غازی *p.* juwan̆-murd جوان مرد *h.* ſoorma سورما beer بیر jod,ha جودھا *a.* ſhŏŏja شجاع *p.* jungawur جنگ آور v. *hero.*

CHANCE, *(accident)* *a.* ittifaq اتفاق *h.* ſunjog سنجوگ b,habee بھابی *a.* noubut نوبت arizu عارضہ *(fortune)* *a.* qiſmut قسمت nuſeeb *m.* نصیب tale طالع *p.* bukht *m.* بخت *h.* b,hag بھاگ *p.* bukht-bazee بخت بازی *a.* duhr دہر zumanu زمانہ v. *accident,* &c. *(poſſibility)* *a.* imkan امکان hurfl,ka,et حرف حکایت By chance, *a.* ittifaqun اتفاقا *p.* nagah ناگاہ *h.* unachit اناچت

TO CHANCE, *h.* a-pur̆na آپڑنا a-girna آگرنا a-jana آجانا *a.* nazil-waqe-*h.* نازل-o واقع *p.* ſurzud-*h.* سرزد-o *a.* ittifaq-*h.* اتفاق-o v. *to happen.*

CHANCELLOR, *a.* ſudr̆ŏŏſſ̆ŏŏdoor صدر الصدور qazee,ŏŏlqŏŏzzat قاضی القضات *(of the exchequer)* *p.* deewan i khaliſu دیوان خالصہ Chancellorſhip *a.* ſudarut صدارت

CHANCERY, *a.* ſudur-udalut صدر عدالت

CHANCRE, *b.* ṭankee ٹانکی chuṭ چٹ

CHANDELIER, *b.* jhaṛ جھاڑ

CHANDLER, *p.* ſhuma-ſaz شمع ساز ſhummaee شمائی

TO CHANGE, v. a. *b.* budulna بدلنا *b.* udla budlee-*(a)*-ewuz mo,awu zu-tubdeel-mo,awuzu-*k.*-عوض معاوضہ - اولابدلی *(money)* *b.* b,hoŏnana تبدیل-معاوضہ-کرنا toṛana توڑنا *p.* khoordu-*(a.)* mŏŏb bu,ee-*k.* خوردہ-مبعی-کرنا v. n. *a.* budul-*j.* بدل-ج mŏŏbuddul-mŏŏtubuddul - mŏŏ tughy,yur - *b.* مبدل-متبدل-متغیر-ہونا To change, as the moon, *b.* chand-ch,hipna چاند-چھپنا

CHANGE, *a.* tubdeel تبدیل *b.* budla,ee بدلائی budlee بدلی *a.* tughy,eur تغیر tubuddŏŏl تبدل inqilab انقلاب *(of the moon)* *a.* tuhtooſhoa تحت الشعاع *b.* amawus اماوس *(ſhift)* *b.* joṛa جوڑا *p.* duſt دست *(ſmall money)* *p.* rezgee ریزگی v. *exchange.*

CHANGEABLE, changeful, *a.* mŏŏtuluwwin متلون *p.* huft-rungee ہفت رنگی *b.* buho rungee بہورنگی *a.* ghyr mŏŏſtuqil غیر مستقل *p.* be-ſubat بے ثبات *a.* mŏŏtuzulzul متزلزل *b.* buhroopee,a بہروپیا coth,la کوٹھلا och,ha اوچھا *a.* mŏŏmkinŏŏt-tubdeel ممکن التبدیل *b.* budlunhar بدلنہار v. *fickle*, &c.

CHANGEABLENESS, *a.* tuluwwŏŏn تلون *f.* huft-rungee ہفت رنگی boolhu-wuſee بوالہوسی be-ſubatee بے ثباتی

CHANGER *(of money)* *a.* ſurraf صراف *b.* khoordee,a خوردیا

CHANNEL, *b.* nala نالا dhara دھارا k,haṛee کھاڑی ſota سوتا *p.* rah راہ *f.* راہ *a.* mujra مجرا Mid channel, *b.* muij,h-d,har منجھدھار v. *gutter*, &c.

TO CHANT, *b.* gana گانا *p.* ſurood-*k.* سرود-کرنا Chant, *p.* ſurod سرود

CHAOS, *a.* hy,oola,e,oola ہیولائے اولی v. *confuſion.*

TO CHAP, *b.* turqana ترقنا durkana درکانا p,haṛna پھاڑنا

CHAP, *p.* durz درز *f.* درز *b.* ḍurar ڈرار *f.* دراڑ ſhikaf شکاف rukhnu رخنہ Chap *(of the mouth)* *b.* jubŏŏra جبڑا gulp,huŏra گلپھڑا *p.* kullu کلہ

CHAPE, *(of a ſcabbard)* *p.* tuhnal تہنال *b.* kot,hee کوٹھی

CHAPEL, *a.* muſjid مسجد *f.* مسجد *b.* dewul دیول de,ohura دیہرا *a.* mabud معبد

CHAPLET, *b.* ſihra سہرا *(roſary)* *a.* tuſ-beeh تسبیح *b.* mala مالا *(tuft)* *p.* kulghee کلغی *b.* chontee چونٹی

CHAPMAN, *p.* khureedar خریدار v. *bidder*, *pedlar*, &c.

CHAPTER, *a.* bab باب fuſl *f.* فصل *b.* uddhe,a ادھیا *(of the quran)* *a.* ſoorŭŏ سورہ v. *ſection.*

CHARACTER, *b.* ank آنک *a.* nuqſh نقش *b.* uch,hur اچھر *a.* hurf حرف ruqum رقم v. *figure*, &c. *(writing)* *p.* duſ-khut دستخط *b.* huſtach,hur ہستاچھر *(perſonage)*

finage) *a.* shukhs شخص *(discriminating quality)* *a.* mahee,ut ماہیت kyfee,ut کیفیت *(account, history)* *a.* nuql *f.* نقل uhwal احوال *(rank, reputation)* *a.* murtubu مرتبہ munsŭb منصب shan *f.* شان shoukut *p.* شوکت abroo *f.* آبرو *a.* hŏŏrmut حرمت *p.* nam نام nam-wuree نامورى numood *f.* نمود *(recommendation)* *p.* sufarish سفارش *(disposition)* *p.* kho خو *a.* khuslut خصلت v. *representation, quality,* &c.

CHARACTERISTIC, *h.* puta پتا *a.* al-amut علامت *p.* nishan نشان *h.* puh,chan پہچان *f.* ṯhikana ٹھکانا

TO CHARACTERISE, *a.* mukhsoos-mŏŏshukhkhus-mŏŏmtaz - *k.* مخصوص مشخص-ممتاز-کرنا v. *describe,* &c.

CHARCOAL, *h.* ko,ela کویلا *(used for Hoqqas)* gŏŏl گول

TO CHARGE, *(intrust)* *a.* umeen-*k.* امین-کرنا *p.* negahban-*k.* نگاہبان-کرنا *a.* ty nat-*k.* تعینات-کرنا *(to impute)* *h.* ṯhuhrana ٹھہرانا bandhna باندھنا *a.* huml-muhmool-*k.* حمل-محمول-کرنا *h.* lugana لگانا dhurna دھرنا ruk,hna رکھنا *(to accuse)* *a.* dawa-*(h.)* bad-*k.* دعوا-باد-کرنا *(to command)* *h.* furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-&c. *k.* حکم-کرنا *h.* kuhna کہنا *(to attack)* *a.* humlu-*(h.)* chuŭ hnee-*k.* حملہ-چڑھائی-کرنا *(to load)* *h.* ladna لادنا bhurna بھرنا ṯhasna ٹھاسنا v. *to fill.*

CHARGE, *a.* umanut امانت tuhweel تحویل huwalu حوالہ *p.* ŏŏpŏŏrd *f.* سپرد *h.* ruk,hwalee رکھوالی *a.* tuht *m.* تحت tusur-rŏŏf تصرف mŏŏhafuzut محافظت hifazut حفاظت uman امان hifz *f.* حفظ *p.* niguh-banee نگہبانی *(command)* *a.* hŏŏkm حکم umr امر irshad ارشاد *h.* agge,a آگیا *p.* furma,esh فرمایش *(office)* *a.* khidmut خدمت ohdu عہدہ *h.* kam کام *(accusation* q. v.) *a.* dawa دعوى *h.* bad باد *p.* gilu گلہ shikwu شکوہ *h.* oolahna اولہنا *a.* tŏhmut تہمت v. *imputation, (thing intrusted)* *a.* umanut امانت *h.* dhurohur *f.* دھروہر ṯhatee ٹھاتی *(exhortation)* *a.* tulqeen تلقین nusseehut نصیحت mushuhhut مصاحبت *h.* opdes اوپدیس *(expence)* *a.* khurj خرج *a.* surf صرف musruf مصرف *h.* lagut لاگت mat,he ماتھی v. *c ſt,* &c. *(onset)* *a.* humlu حملہ *h.* chuŭ hnee چڑھائی *a.* wululu ولولہ *(of a gun)* *h.* chot چوٹ When the natives found a charge, they beat the *nuqaru (kettle drum)* three times; the firſt, to prepare; the ſecond, to diſplay their colours; and the third, as the ſignal for attack.

CHARGEABLE, *(expenſive,)* *h.* bharee بھاری v. *imputable,* &c.

CHARGER, *p.* qab *f.* قاب mŏŏshqab *f.* مشقاب tusht طشت *a.* tubuq طبق *h.* purat پرات

CHARIOT, *h.* garee گاڑی ghŏŏ ŭ-buhul گھوڑبہل *f.* ruth رتھ

CHARIOTEER, *h.* ruth-ban رتھبان garee-ban گاڑی بان sarut,hee ساربہی

CHA-

CHARITABLE, *a.* mŏŏkhyyur مخير fukhee سخي kureem كريم fyaz فياض fahib-himmut صاحب همت *h.* data داتا pŏŏnneatma پنياتما *p.* kŏŏshadu-dil كشادهدل *(liberal kind) a.* fahib-fcŏŏlook صاحب سلوک fahib-dil صاحب دل fcŏŏlhikcŏŏl صلح کل *p.* nek نيک *b.* bhula بهلا *p.* khoob خوب kumshur کم شر *h.* ubi.odhee آبرودهي

CHARITABLY, *p.* kcŏŏshadu dilee-&c. *se* کشادهدلي-سي

CHARITY, *(benevolence) p.* durd درد *a.* shufuqut شفقت *h.* peear پيار myaa ميا *a.* lŏŏtf لطف fcŏŏlook سلوک *b.* kirpa کرپا muroh مروه *p.* khoobee خوبي nekoee نکوئي khyr-khwahee خيرخواهي fyazee فياضي *v. kindness*: *(to the poor) a.* khyrat خيرات khyr *f.* خير sudqu صدقه tusuddŏŏq تصدق *h.* pŏŏn *f.* پن dan دان bheekh بهيک *v. alms*; also *liberality*. Charity lands, *a.* aemmu ايمه

CHARLES WAIN, *a.* dcŏŏbbi ukbur دب اکبر bunatŏŏnnash بنات النعش *h.* supturikh سپت رکهه *p.* girdanuk گردانک *h.* khutola کهٹولا

CHARM, *(amulet) a.* taweez *m.* تعويذ himael *f.* حمايل dawut دعوت uzeemut عزيمت tilism طلسم *h.* juntur جنتر muntur منتر tonatamur ٹونامار *p.* uffoon افسون jadoo جادو *a.* sihr سحر *h.* totka ٹوٹکا *(attraction) p.* kushish کشش fureb فريب *h.* khee nch کهينچ moh موه haobhaao هاوبهاو lugawut لگاوٹ khichawut کهينچاوٹ *p.* dil-kushee دلکشي dil-rcŏŏbaee دلربائي uda ادا naz ناز numuk *m.* نمک buhar *f.* بهار *v. delight.*

TO CHARM, *a.* taweez-*b.* تعويذ-سے *a.* doa-*(b.)* muntur-*p.* phoonkna دعا-منتر-پهونکنا *h.* harna هرنا *(captivate) p.* giriftar-hulqu bugoosh - furefta - *k.* گرفتار-حلقه بگوش-فريفته-سے *h.* moh-lena موه لينا lŏŏbhana لبهانا birbhana بربهانا oolhana اولبهانا phusana پهسانا

CHARMER, *p.* jadoo-gur جادوگر uffoon-gur افسونگر dawutee دعوتي *h.* tonha ٹونهها muntree منتري *a.* sahir ساحر *v. conjurer*; *(beloved) a.* mashooq معشوق *p.* janee جاني dil-bur دلبر *b.* peara پيارا mun-mohun من موهن mun-hurun من هرن *a.* muhboob محبوب sunum صنم

CHARMING, *b.* mohna موهنا sohaona سوهانا *p.* dil-chusp دل چسپ dil-kush دلکش dil-rcŏŏba دلربا pusundeedu پسنديده khooshaendu خوش آينده *a.* muleeh ملیح *v. charmer, agreeable, fine, beautiful*, &c.

CHARMINGLY, *p.* dil kushee-&c. *se* دلکشي-سي *v. pleasingly*, &c.

CHART, *p.* nuqshu نقشه *h.* put *m.* پٹ

CHARTER, *p.* uhd-namu عهدنامه iqrarnamu اقرارنامه furman فرمان *a.* sunud *f.* سند

TO CHASE, *h.* khedna کهيدنا rugedna رگيدنا

kh,udeŕna کھدیڑنا kh,uk,heŕna کھکھیڑنا *h.* peech,ha - *(a.)* tu,aqŏŏb - *k.* پیچھا - تعاقب - کھدیڑنا *(to drive away)* *h.* hankna *p.* door-*k.* ہانکنا - دور - کھدیڑنا *(to hunt)* *p.* shikar-*k.* *h.* uherna شکار - کرنا اہیرنا

CHASE, *(hunting, &c.)* *p.* shikar شکار *(alſo a beaſt of chaſe)* *h.* uher اہیر *(purſuit)* *a.* tu,aqoob تعاقب *h.* k,huder کھدیر ruged رگید *(park)* *h.* rumna رمنا *p.* shikar-gah شکارگاہ

CHASM, *p.* durz *f.* درز rukhnu رخنہ shikaf شگاف *h.* ďuraŕ *f.* دراڑ ch,hed چھید v. *break.*

CHASTE, *p.* pak پاک *h.* ſŏŏd,h سدھ *a.* ſaf صاف tahir طاہر *p.* pakeezu پاکیزہ shŏŏſtu شستہ araſtu آراستہ purhez-gar پرہیزگار *a.* mŏŏttuqee متقی *p.* parſa پارسا pak-damun پاکدامن *a.* afimu عاصمہ ufeefu عفیفہ *h.* ſoo-ſheel سوشیل v. *agnus caſtus.*

TO CHASTISE, chaſter, *p.* ſuza-*(a.)* tumbeeh-*d.* or *k.* سزا - تنبیہ - دینا *p.* araſtu-dŏŏrŏčſt-*(h.)* taŕun-ťheek-*k.* آراستہ - درست - تاڑن - ٹھیک - کرنا *h.* chunga-buna چنگا - بنانا

CHASTISEMENT, *p.* ſuza سزا *a.* tumbeeh تنبیہ tazeer تعزیر *h.* taŕun تاڑن *a.* eqab عقاب uzab عذاب ŏŏqoobut عقوبت ſe,aſut سیاست *p.* goſh-malee گوشمالی

CHASTITY, chaſteneſs, *a.* uſmut عصمت iffut عفت *p.* pak-damunee پاکدامنی par-ſa,ee پارسائی purhez-garee پرہیزگاری *a.* tuqawut تقاوت *h.* ſooſheelta سوشیلتا *p.* ſufa,ee صفائی pakee پاکی pakeezugee پاکیزگی araſtugee آراستگی *a.* tuhzeeb تہذیب *p.* ſhŏŏſtugee شستگی

CHASTLY, *p.* pakeezugee - &c. *ſe* پاکیزگی - سی

TO CHAT, *h.* bukna بکنا *h.* bat but kuha,o-bateň - *(p.)* gŏŏftugoo - &c. *k.* بات بت کہاو - باتین - گفتگو - کرنا *p.* gup-*hankna* گپ - ہانکنا

CHAT, *h.* buk بک *p.* gup *f.* گپ *h.* buŕ *f.* برّ

CHITCHAT, *h.* gupſhup *f.* گپ شپ *p.* gooftugoo گفتگو *h.* bat cheet بات چیت bol-chal بول چال *a.* zikr-muzkoor - ذکر - قیل قال *f.* qeelqal قال مقال qalmuqal مذکور

CHATTELS, *h.* uťala اثالا cheez buſt چیز بست *a.* uſbab اسباب uſhe,a اشیا uſaſu اثاثہ muta متاع Goods and chattels, *a.* mal o muta مال و متاع mal o umwal - مال و اموال

TO CHATTER, *h.* ťeň ťeň - cheň cheň - kaň kaň - *k.* ٹین ٹین - چین چین - کان کان - کرنا *(as the teeth)* *h.* kuťkuťana کٹ کٹانا ďig-ďigana دگ دگانا *(as a monkey)* *h.* kilkilana کلکلانا kichkichana کچ کچانا v. *to chat,* &c.

CHATTER, *h.* ťeň ťeň ٹین ٹین kilkilahuť کلکلاہٹ kichkichahuť کچ کچاہٹ

CHATTERER, *h.* bŭrbŭr̃eea بربريا bacheechee باچي bukkee بكي *p.* ghoughaee غوغائي

CHEAP, *h.* sŭsta سستا *p.* urzan ارزان *h.* munda مندا kum-mol كم مول *p.* kum-qeemut كم قيمت kum-qudr كم قدر be-qudr بي قدر kum-khurch كم خرچ *a.* mŏŏbtuzul مبتذل v. *common.*

TO CHEAPEN, *h.* molena مولينا mol-*(a)* qeemut-*k.* مول-قيمت-كرنا *(to leſſen)* *p.* kum qeemut-&c. *k.* كم قيمت-كرنا

CHEAPNESS, *p.* urzanee ارزاني *h.* sŭstaee سستائي *p.* kum-qeemutee كم قيمتي

TO CHEAT, *h.* ţhugna ٹھگنا chhulna چھلنا *p.* dugha bazee-&c. *k.* دغابازي-كرنا *p.* fureb-*(h)* dhutoora-*d.* فريب-دهتورا-دينا

CHEAT, *h.* ţhugaee ٹھگائي *p.* dugha *f.* دغا *h.* chhul چھل jŏŏl *f.* جل *p.* dugha-bazee دغابازي *h.* bŏŏttana بٹنا *a.* ghubn غبن *p.* fureb فريب *a.* mukr مكر heelu حيله tulbees تلبيس khyanut خيانت *h.* ghaoghŭp گھاپ dhandhul دهندل v. *impoſture.* Cheat, chearer, *p.* dugha baz دغاباز heelu-baz حيله باز *h.* ţhug ٹھگ *p.* furebee فريبي *a.* mukkar مكار yyar عيار mŏzuwwir مزور mŏcheel محيل *h.* dhutooreea دهتوريا *a.* khaen خاين *h.* jŏŏl-baz جل باز bŏŏtte-baz بٹي باز chhullee چھلي lyloŭ ليلوٹ ghaoghŭp گھاپو گھپ ullum-ghullum الم غلم dhandhulee دهندلي

TO CHECK, *h.* ŭtkana اٹكانا rokana روكنا thamna تھامنا barna بارنا sumhalna سنبھالنا dubana دبانا marna مارنا burujna برجنا huţana ہٹانا *p.* bund-*(a)* mouqoof-munamŏŏzahumut-zubt-&c. *k.* بند-موقوف-ممانعت-ضبط-كرنا *h.* arna آرنا kaţna كاٹنا *(to chide)* *p.* ſur-zunish-*k.* سرزنش-كرنا *p.* chuſhmnŏŏmaee-*k.* چشم نمائي-كرنا *h.* dăţna ڈاٹنا *(a bill or account,* &c.) *a.* mŏŏqa bulu-*k.* مقابله-كرنا jaezu-*d.* جايزه-ديكھنا *h.* milana ملانا *(in cheſs)* *p.* kiſht-ſhuh-*d.* كشت-شه-دينا v. *to curb.*

CHECK, *h.* ŭtkao اٹكاو rok *f.* روك dubao دباو ăr *f.* آڑ *a.* mŏzahumut مزاحمت zubt *m.* ضبط qyd *f.* قيد ſud سد mŏŏmanuut ممانعت *(in cheſs)* *p.* ſhuh *f.* شه kiſht كشت v. *reprimand,* &c.

TO CHECKER, chequer, *p.* doorung-ubree-ubluq-*bunana* دورنگ-ابري-ابلق بنانا

CHECK-MATE, *p.* mat *m.* مات ſhuhmat *m.* شه مات

CHEEK, *h.* gal گال *p.* rŏŏkhſar رخسار *a.* ariz عارض *h.* kupol كپول

CHEER, *a.* aeſh-ushrut عيش عشرت huz حظ aeſh عيش *p.* aſaeſh آسايش *a.* rahut راحت *p.* aram آرام khooſhee خوشي khŏŏrrumee خرمي *h.* anund آنند *a.* muſurrut مسرت turub طرب

TO CHEER, *h.* hŏŏlſana ہلسانا *p.* khooſh-*k.* خوش-كرنا *a.* tuſullee-tuſkeen-tuſhuffee-*(p.)*-dilaſa-*d.* تسلي-تسكين-تشفي-دلاسا-دينا *p.*

p. tazu-turotazu-*k.* تازہ-تروتازہ-کہ *p.* dil buree - dildaree - khatir jumа-*k.* دلبری - دلداری - خاطر جمع-کہ *(to encourage) p.* dum-*(h.)*-dhar u-*d.* دم-دلاسہ-دینا *h.* phŏŏ-lna پھولنا v. n. *h.* phŏŏlna پھولنا khilna کھلنا hŏŏlusna ہلسنا *p.* khoosh - *hojana* خوش-ہوجانا

CHEERER, *p.* aram-bukhsh آرام بخش furuh-bukhsh فرح بخش tuskeen-bukhsh تسکین بخش rahut-bukhsh راحت بخش

CHEERFUL, *p.* khoosh خوش *a.* musroor مسرور *p.* khundu-roo خندہ رو zindu-dil زندہ دل *a.* muhzooz محظوظ *p.* khoosh-khŏŏr-rum خوش خورم khoosh-tubu خوش طبع *h.* thuthol ہنسوڑ hunsor ہنسوڑ hunsmŏŏkh ہنس مکھ rungeela رنگیلا ulbela البیلا rusee,a رسیا rusik رسک chunchul چنچل *p.* be-purwa بے پروا be-fikr بے فکر v. *gay.*

CHEERFULLY, *p.* khooshee-*(a.)*-shouq-zouq-&c. *se* خوشی-شوق-ذوق-سے bu-suro chushm بسروچشم bu-dil بدل *h.* sirank-hoŭ-se سر آنکھوں-سے *p.* dil dihee-se دل دہی-سے

CHEERFULNESS, *p.* khundu-roo,ee خندہ روئی zindu-dilee زندہ دلی khooshtu-bu,ee خوش طبعی shokhee شوخی *h.* chun-chul,ee چنچلائی thuthol,ee ٹھٹھولی *p.* khooshee خوشی khŏŏrrumee خرمی *a.* im-bisat انبساط bushashut بشاشت sŏŏroor سرور turub طرب *p.* be-purwa,ee بے پروائی

CHEERLESS, *h.* ŏŏdas اداس ŏŏchat اچاٹ *p.* dil-geer دلگیر

CHEESE, *p.* puneer پنیر Cheesemonger, *p.* puneer-furosh پنیر فروش

TO CHERISH, *(to protect, nourish,* &c.) *h.* palna پالنا posna پوسنا *p.* purwurish-khubur geeree - nuwazish - *(h.)* sewa-*k.* پرورش-خبر گیری-نوازش-سیوا-کہ *p.* sur subz-*k.* سرسبز-کہ *a.* himaet-*k.* حمایت-کہ v. *to caress,* &c.

CHERISHER, *a.* mŏŏrubbee مربی hamee حامی *h.* puchhee پچھی oree اوری un-data ان داتا *(in compos.)* purwur پرور nuwaz نواز Thus, ghurreeb-*purwur* غریب پرور A *cherisher* of the poor, &c.

CHERRY, *p.* aloobaloo آلوبالو shah-danu شاہ دانہ

CHERUB, *p.* firishtu فرشتہ kurrobee کروبی *a.* muluk ملک

CHESS, *a.* shutrunj *f.* شطرنج Chess-board, *a.* bisat بساط

CHESS-MAN, *p.* mŏŏhru مہرہ The king, *p.* padshah پادشاہ shah شاہ The queen, wuzeer وزیر furzeen فرزین The tower or rook, *p.* rŏŏkh رخ The knight, *p.* usp اسپ *h.* ghoŭra گھوڑا The bishop or fort, *a.* feel فیل *p.* peel پیل Pau, *p.* pe,adu *or* beczuq پیادہ بیذق [quere, may not *peon* come from *pawn*, as *pe,adu* signifies a foot-man] Chess-player, *a.* shatir شاطر *p.* shut-runj-baz شطرنج باز To play at chess, shut runj-*k,helna* شطرنج-کھیلنا

CHEST,

CHEST, *a.* ſundooq صندوق *h.* peṫee پیٹی *(ſmall) p.* ſundooq-chu صندوقچہ *(of the body) h.* koṫha کوٹھا *(of drawers)* ulmaree الماري *(from ulmaria,* Port.) To be cheſt-foundered, *(a horſe) h.* ch,hatee-b,hurjana چھاتی-بھرجانا *p.* jabund-*h.* ہ-جابند

CHESNUT, *p.* ſhah-buloot شاہ بلوط Cheſnut-bay, *h.* ſŏŏrung سرنگ

CHEVALIER, *p.* ſhuh-ſuwar شہسوار buhadŏŏr بہادر v. *brave,* &c.

TO CHEW, *h.* chabna چابنا chubana چبانا v. *to ruminate,* &c.

CHICANE, chicanry *a.* lytolal لیت ولعل *h.* ṫalmuṫol مٹال *a.* heeluhuwalu حیلہ حوالہ v. *cheat,* &c.

CHICANER, *p.* tuqreeree تقریري hoojjutee حجتی

CHICK, chicken, *h.* chingna چنگنا *p.* peel پیل choozu چوزہ buchu بچہ Theſe two laſt have a figurative meaning; whence *p.* choozu-baz چوزہ باز An old woman, fond of ſtriplings.

CHICKEN-HEARTED, *p.* bŏŏz-dil بزدل (i. e. *goat-hearted) h.* ḋur-pokna ڈرپوکنا The chicken-pox, *h.* motee,a-ſeetla موتیا-یتلا v. *ſmall-pox.*

TO CHIDE, v. a. *(to reprove) h.* ḋaṫna ڈانٹنا dok,hna دوکھنا *p.* chuſhm nŏŏma,ee-*k.* چشم نمائی-کـ *a.* ilzam-*d.* الزام-د *p.* ſur zuniſh-*k.* سرزنش-کـ *h.* g,hŏŏrukna گھرکنا j,hŏŏn j,hlana جھنجھلانا chirchirana چرچرانا j,huṙukna جھرکنا g,hŏŏrkee-j,huṙ kee-*d.* گھرکي-جھرکي-د v. *to ſcold, blame.*

CHIDER, *h.* dok,hee,a دوکھیا chirchira چرچرا j,hanj,hee,a جھانجھیا

CHIEF, adj. *h.* buṙ a بڑا pyhla پہلا *a.* uwwul اول ſudr صدر mŏŏquddum مقدم v. *principal,* &c.

CHIEF, chieftain, *p.* ſurdar سردار meer میر ſur-guroh سرگروہ peſhwa پیشوا *a.* ru,ees رئیس *h.* muhunt مہنت *p.* ſurghunu سرغنہ *h.* muhut jun مہت جن *a.* walee والي Chiefs, *a.* mukhadeem مخادیم v. *governour,* &c.

CHIEFLY, *a.* ukſur اکثر khŏŏſooſun خصوصا uwwullun اولا *h.* pyhle پہلی

CHILBLAIN, *h.* biwa,ee بوائي

CHILD, *p.* buchchu بچہ *h.* luṙ ka لڑکا *(fem.* luṙ kee) ḋ,hoṫa ڈھوتا *p.* furzund فرزند *a.* tifl طفل *h.* baluk بالک *p.* koduk کودک Children, *h.* luṙ ke bale لڑکے بالے kuch buch کچ بچ *a.* a,eal utfal عیال اطفال *(deſcendants,* q. v.) *a.* bunee بني Thus, the children of Iſrael, *a.* bunee Iſra,eel بني اسرائیل To be with child, peṫ ſe-humulſe-ŏŏmedſe-*h.* پیٹ سے-حمل سے-امید سے-ہ v. *babe, fruit,* &c.

CHILD-BED, *p.* zuchugee زچگي *h.* ſour *f.* سور

CHILD-BIRTH, *h.* junna جننا *a.* wiladut ولادت v. *labour.*

CHILDHOOD, *p.* buchugee بچگي *h.* buchpun بچپن luṙ uk-pun لڑکپن

CHILDISH, *h.* ch,hŏŏlŏhla چھلہلا chŏŏlbŏŏla چلبلا chiba,ola چباولا *a.* tifl-mizaj طفل مزاج

CHILDISHLY, *b.* luŕ koṅ kaſa لڑکوں کا سا
CHILDISHNESS, *b.* chŏŏlbŏŏlahuŕ چلبلاہٹ chibilla-pun چلبلاپن *p.* tifl-mizajee طفل مزاجی *b.* ch,hich,hoŕ-pun چھچھورپن
CHILDLESS, *p.* be-oulad بے اولاد *a.* lawulud لاولد *b.* nipoota نپوتا niſuntan نسنتان
CHILL, chilly, *p.* ſurd سرد *b.* ṭ,hunda ٹھنڈا ſeera سیرا ſeetul سیتل *p.* ufsŏŏrdu افسردہ khŏŏnŏŏk خنک *a.* barid بارد To be chill, *b.* ṭ,hiṭ,hurna ٹھٹھرنا
TO CHILL, *b.* ṭ,hunda-&c. *k.* ٹھنڈا-کرنا firana سرانا *(with cold)* *b.* ṭ,hiṭ,hurana ٹھٹھرانا *(depreſs)* *p.* ufsŏŏrdu-&c. *k.* افسردہ-کرنا
CHILLINESS, *b.* p,hŏŏruhree پھریری *a.* quſhureeru قشریرہ
CHILNESS, *p.* ſurdee سردی *b.* ṭ,hund *f.* ṭ,hunduk ٹھنڈک ſeer سیر *p.* ufsoordugee افسردگی *a.* bŏŏroodut برودت *p.* khŏŏnŏŏkee خنکی
CHIME, *b.* kook کوک mel میل tal تال talmel تال میل *(of a bell)* *b.* ṭ,hunaka ٹھناکا ṭ,hŏŏnkar *f.* ٹھنکار v. *harmony.*
TO CHIME, v. n. *b.* milna ملنا lugna لگنا *p.* hum a hung-ekſaṅ-burabur-*(a)* moafiq-*(b.)*-mila-ṭ,heek-*b.* - ہم آہنگ - یکساں-برابر-موافق-ملا-ٹھیک *a.* ulaqu- ملاقہ *(as verſe)* *p.* hum wuzn-*b.* - ہم وزن *a.* mouzoon-*b.* موزون- v. a. *b.* milana ملانا
CHIMERA, *a.* ŏŏnqa عنقا khe,al خیال wuhm وہم *b.* d,hok,ha دھوکہا *p.* pindar پندار
CHIMERICAL, *a.* wuhmee وہمی khe,alee خیالی v. *imaginary.*
CHIMNEY, *p.* dood-dan دودان dood-kuſh دودکش ŏŏkharee بخاری atuſh-dan آتشدان gŏŏlkhun گلخن v. *fire-place*, &c.
CHIN, *b.* ṭ,hŏŏddee ٹھڈی ṭ,hoŕhee ٹھوڑھی *p.* zunukh زنخ zunukh-dan زنخدان
CHINA, *(the country)* *p.* Cheen چین *(ware)* Cheenee burtun چینی برتن *(root)* *p.* chob-cheenee چوب چینی The Emperor of China, Fughfoor فغفور
CHINCOUGH, *b.* ḍaba ڈبا To have the chincough, *b.* panjur-lugna پانجر-لگنا
CHINK, *p.* durz *f.* درز turuq *f.* ترق *b.* durăr *f.* دراڑ *p.* ſhigaf شگاف chak چاک rouzun روزن ſoorakh سوراخ rukhnu رخنہ *b.* ch,hed چھید
TO CHINK, *b.* k,hun-k,hunana کھن کھنانا k,hŏŏr k,hŏŏr anana کھرکھرانا j,hunkarna جھنکارنا
CHINTS, *b.* ch,heeṭ چھیٹ rungee رنگی
TO CHIP, *b.* turaſhna تراشنا ch,heelna چھیلنا k,hŏŏr,hee-*(p.)*-rezu-*k.* کھرہی-ریزہ-کرنا
CHIP, chipping, *b.* ch,hipṭee چھپٹی *p.* turaſhu تراشہ *b.* chylee چیلی ṭŏŏkŕa ٹکڑا *p.* rezu ریزہ
CHIROMANCER, *b.* b,hudree بھدری ſamŏŏdrikee سامدرکی Chiromancy, *b.* ſamŏŏdrik سامدرک
TO CHIRP, *b.* chŏŏrugna چرگنا j,hunkarna

karna جھنکارنا *p.* rez-*k.* ریز-کہ : Chirp, *p.* rez *f.* ریز *h.* jhunkar *f.* جھنکار.

CHISEL, *h.* ṭankee ٹانکی chhenee چھینی rookhanee وکھانی To chiſel, *h.* ṭankee-marna ٹانکی-مارنا

CHI'T, is much uſed in India for a *note, letter*, &c.: it is corrupted from the Hinduwee word chiṭhee چیٹھی q. v. under *letter*, &c.

CHITCHAT, *h.* bat cheet بات چیت bol chal بول چال kulmu kulam کلمہ کلام v. *chat.*

CHOICE, *ſ. a.* ikhtiar اختیار murzee مرضی *p.* khooſhee خوشی puſund *f.* پسند *h.* reejh ریجھ *p.* khwahiſh خواہش *h.* chah چاہ *a.* intikhab انتخاب *(care in chooſing) a.* ihteat احتیاط tulaſh *p.* تلاش kudo kawiſh کدوکاوش *h.* khoj کھوج v. *to chooſe.*

CHOICE, adj. *a.* khaſu خاصہ *p.* bihtur بہتر *a.* nufees نفیس tohfu تحفہ maqool معقول nadir نادر *p.* puſundeedu پسندیدہ v. *careful, nice*, &c.

CHOICELY, *a.* ihteat-*ſe* احتیاط سے

CHOICENESS, *a.* loṭf لطف *p.* tohfugee تحفگی *a.* nufaſut نفاست v. *nicety.*

TO CHOKE, *h.* gula-phanſna گلا-پھانسنا gula-ghonṭna گلا-گھونٹنا *p.* dum-*rokna* دم-روکنا *h.* nuretee-dabna نرتی-دابنا (*to block up*) *p.* bund-tegha-*k.* بند-تیغا-کہ *h.* choṇn-lena چن-لینا *(to over power) h.* dubana دبانا v. *to ſuppreſs.*

CHOLER, *h.* pit پت *a.* ſufra صفرا v. *bile*: *h.* pitta پتا *p.* zuhru زہرہ His *choler* will riſe, oos ka *pitta* bhuṛuk ooṭhega اوسکا پتا بھڑک اوٹھیگا v. *gall, bladder, rage*, &c.

CHOLERIC, *p.* ghoṣſu wur غصہ ور toṛond تنڈ atuſhee-mizaj آتشی مزاج gurm-mizaj گرم مزاج tulkh-mizaj تلخ مزاج *h.* krodhee کرودھی *a.* ſufrawee-mizaj صفراوی مزاج He is a very *choleric* man, woh buṛe *zuhre ka* admee hy وہ بڑے زہر کا آدمی ہے

CHOLIC, *a.* qoolinj قولنج *h.* bao ſool باؤسول

TO CHOOSE, *p.* puſund-&c.-*k.* پسند-کہ *h.* chahna چاہنا *(to ſelect) h.* chooṇg-chooṇn-bin-bachhaṇ-chhaṇṭ-*lena* چنگ-چن-بن-بچھن-چھانٹ-لینا *a.* intikhab-*k.* انتخاب-کہ v. *choice*, &c.

TO CHOP, *a.* qulum-*k.* قلم-کہ *h.* kaṭ-*d.* کاٹ-د *(meat) p.* qeemu-*k.* قیمہ-کہ *h.* koṭ̈hurna کوٹھرنا *(to chop) h.* turqana ترقانا *(to devour) h.* bhuchhubuk-*lena* بھچھبک-لینا v. *to bandy, prat*, &c.

CHOP, v. *chap, chip*, &c. *h.* ṭokṛa ٹکڑا dulee ڈلی *p.* paru پارہ A chopping-knife, *p.* booghda بغدا *h.* chhoora چھورا

CHORD, *p.* tar تار v. *cord.*

CHORUS, *(of a ſong) p.* juwabee جوابی v. *concert.*

TO CHOUSE, *h.* ṭhugna ٹھگنا chhulna چھلنا *p.* dugha-*d.* دغا-د

CHRIST,

CHRIST, *a.* eesa عيسي

TO CHRISTEN, *p.* nam-*r.* نام ـر *h.* namkurun-*k.* نام کرن ـکر

CHRISTIAN, *a.* eesuwee عيسوي nusranee نصراني nusara نصارا

CHRISTIANITY, *a.* eesuwee-muzhub عيسوي مذهب

CHRONICLE, *a.* wuqa,e,a وقايع ukhbar اخبار tuwareekh تواريخ

CHRONOLOGER, chronologist *a.* mowurrikh مورخ

CHRONOLOGY, *a.* elm i tuwareekh علم تواريخ

CHRYSTAL, *p.* bilour بلور

CHUBBY, *h.* thothul mothul تھوتھل موہل sŏŏnd mŏŏnd سنڈ مُنڈ

TO CHUCK, chuckle, *h.* kŏŏt kŏŏtana کُٹ کُٹانا *(under the chin)* *h.* thŏŏddee-hilana ٹھڈی ـہلانا v. *to fondle.* Chuck, *h.* kŏŏt kŏŏt کُٹ کُٹ v. *chicken.*

CHUM, *p.* hum-khanu ہم خانہ hum-hŏŏjru ہم حجرہ

CHURCH, *u.* girja گرجا *a.* kulesa کلیسا v. *mosque.*

CHURL, *h.* gunwar گنوار *p.* dihqanee دہقانی *(miser)* *a.* shoom شوم bukheel بخیل *h.* kirpun کرپن.

CHURLISH, *p.* sukht سخت *h.* kuttur کٹّر uk,hur اکھڑ ouj,hur اوجھڑ ŏŏjud اوجڈ *p.* kurukht کرخت dŏŏrŏŏsht درشت gŏŏstakh گستاخ sung-dil سنگدل be-ruhm بےرحم naturasheedu ناتراشیدہ dubung دبنگ *h.* unchheela اچھیلا v. *harsh*, &c.

CHURLISHLY, *p.* gŏŏstakhee-&c. *se* گستاخی ـسی

CHURLISHNESS, *p.* sukhtee سختی sung-dilee سنگدلی be-ruhmee بےرحمی dŏŏrŏŏshtee درشتی gŏŏstakhee گستاخی kurukhtugee کرختگی

CHURN, *h.* dood-handee دودھانڈی mŭtkee متکی

TO CHURN, *h.* muthna متھنا muhna مہنا bilona بلونا

CHYLE, *a.* kyloos کیلوس

CHYMIST, *p.* keemee,a-gur کیمیاگر *h.* rusa,enee رسایني *a.* mŏŏhuwwis مہوس *p.* keemee,a-saz کیمیاساز

CHYMISTRY, *a.* keemee,a کیمیا *h.* rusa,en رسایں *p.* keemee,a-guree کیمیاگري

CICATRIX, *p.* dagh داغ *h.* chinh چنہہ

CIMATER, *p.* tegha تیغا shumsher شمشیر *h.* tulwar *f.* تلوار *a.* syf سیف

CINCTURE, *p.* bund بند *h.* bundhun بندھن v. *girdle*, &c.

CINDER, *(cold)* *h.* koela کویلا *(hot)* *h.* ungara انگارا

CINNABAR, *p.* shungurf شنگرف *h.* eengŏŏr ایںگور v. *minium.*

CINNAMON, *p.* darcheenee *(vulg.* dalcheenee) دارچيني *(water)* ŭrŭq i darcheenee عرق دارچيني *(oil)* utri darcheenee عطر دارچيني

CINQUE-

CINQUEFOIL, *p.* punj-ungoosht پنج انگشت

CION, *b.* kulghu کلغہ *v. sprout.*

CIPHER, *a.* sifr صفر *b.* sŏŏnna سنا boonda بوندا *(figure) a.* ruqum رقم *b.* ank آنک *(engraved) a.* tŏŏghra طغرا To write in cyphers, *p.* rumz nuweesee-*k.* رمز نویسی-کہ *v. to count*, &c. A mere cypher, *(person) a.* wujood i mo,uttul وجود معطل

CIRCLE, *b.* g,hera گھیرا *a.* hulqu حلقہ da,eru دایرہ *p.* chumbur چنبر *b.* kŏŏndulee کندلی chukkur چکر *a.* doura دورا dour دور *p.* girdu گردہ A geometrical circle, *a.* shukl i mŏŏstudeer شکل مستدیر *b.* kŏŏndul-akar کندل آکار *(halo) a.* halu ہالہ *b.* mundul منڈل Many of these words, as in English, are extensive in their application; v *assembly*, &c. An inconclusive form of argument is termed *dour*, v. *inconclusive.*

TO CIRCLE, circuit, *p.* gird-*(a)*-douru mŏŏhasuru-*k.* گرد-دورہ-محاصرہ-کہ *b.* g,herlena گھیرلینا g,hoomna گھومنا *a.* dour-*chulna* دور-چلنا *v. to inclose.*

CIRCUIT, *p.* gurdish گردش *b.* p,her پھیر g,hŏŏma,o گھماؤ *a.* ihatu احاطہ *b.* p,hera پھیرا chukkur چکر *a.* dour دور hisar حصار v. *circle.*

CIRCULAR, *a.* mŏŏduwwur مدور *b.* gol گول *p.* hulqu-dar حلقہ دار A circular motion, *a.* hurkuti istidaru حرکت استدارہ

CIRCULARITY, *b.* gola,ee گولائی

CIRCULARLY, *p.* gird bu gird گرد بگرد

TO CIRCULATE, v. n. *b.* p,hirna پھرنا g,hoomna گھومنا *p.* gurdish-*k.* گردش-کہ *(as the blood) a.* touran-*k.* تورن-کہ dour na دورنا *(to be dispersed) b.* p,hylna پھیلنا *a.* mŏŏntushur-*b.* منتشر-ہ v. a. *b.* p,hylana پھیلانا *a.* mŏŏntushur-*k.* منتشر-لہ *b.* chulana چلانا *a.* jaree-*(p.)* ruwaŭ-*k.* جاري-روان-کہ

CIRCULATION, *p.* gurdish گردش *b.* g,hŏŏma,o گھماؤ p,her پھیر *(of the blood) a.* touran تورن *(succession) a.* tuwatŏŏr تواتر

CIRCUMAMBIENT, *a.* mŏŏheet محیط *b.* be,apuk بیاپک

TO CIRCUMCISE, *a.* khutnu-sŏŏnnut-*(p.)* mŏŏsulmanee-*k.* ختنہ-سنت مسلمانی-کہ

CIRCUMCISION, *a.* khutnu ختنہ sŏŏnnut سنت

CIRCUMFERENCE, *p.* gird گرد gird-pesh گردپیش *b.* g,hera گھیرا *a.* doura دورا v. *circle*, &c.

CIRCUMFLUENT, circumfluous, *a.* mŏŏheet محیط *b.* be,apuk بیاپک

TO CIRCUMFUSE, *b.* p,hylana پھیلانا *a.* mŏŏntushir-*k.* منتشر-کہ

CIRCUMJACENT, *a.* mŏŏttusil متصل qureeb قریب *p.* nuzdeek نزدیک *(places) a.* nuwah نواح utraf اطراف juwar جوار *p.* pyramoon پیرامون *a.* suwad سواد huwalee حوالي

CIR-

CIRCUMLOCUTION, *a.* charut عبارت *h.* bukhan بکھان

TO CIRCUMSCRIBE, *p.* bemuqdoor-(*h.*) bebus-*k.* کر بي مقدور-بي بس *a.* muj hoor-(*p.*) tungduſt-(*h.*) duba-*r.* - مجبور تنگدست - زبا - ر zubtmeñ-*r.* ضبط ميں - ر

CIRCUMSCRIBED, *p.* tung تنگ bemuqdoor بي مقدور machar ناچار *a.* ajiz عاجز *h.* bebus بي بس nirbul نربل

CIRCUMSPECT, circumſpective, *h.* choukus چوکس choukunna چوکنا ſoocheta سوچتا *p.* hooſhee,ar هوشيار *a.* mŏŏdubbir مدبر *p.* door-undeſh دور انديش aqibut-undeſh عاقبت انديش munſoobu-baz منصوبہ باز

CIRCUMSPECTION, *h.* choukſa,ee چوکسائي *p.* hooſhee,aree هوشياري door-undeſhee دور انديشي *a.* tudbeer تدبير ihte,at احتياط

CIRCUMSTANCE, *a.* ittifaq اتفاق arizu عارضہ noubut نوبت kyfee,ut کيفيت huqeequt حقيقت *p.* ſurgŏŏzuſht سرگذشت *h.* birtant برتانت *a.* halut حالت hal حال *h.* gut گت *p.* chigoonugee چگونگي In eaſy circumſtances, *p.* aſoodu-hal آسودہ حال khooſh-hal خوشحال

TO CIRCUMSTANCE, circumſtantiate, *h.* ṯhuhrana ٹہرانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر کرنا *h.* ṯhanna ٹھاننا

CIRCUMSTANTIAL, *a.* arizee عارضي ittifaqee اتفاقي *(full) a.* mŏŏfuſſul مفصل wazih واضح *h.* biſturit بسترت Circumſtantially, *a.* mŏŏfuſſulun مفصلا muſhroo-hun مشروحا

TO CIRCUMVALATE, *p.* chardeewa ree-&c. *bunana* چاردیواري-بنانا

CIRCUMVALATION, *p.* char-deewaree ſhuhur punah چاردیواري شہر پناہ *a.* ihatu احاطہ

TO CIRCUMVENT, *h.* ṯhugna ٹھگنا dhokhah-*(p.)* dugha-*d.* دغا-دہوکہا *p.* yyaree-*k.* عياري-کر *h.* chhulna چھلنا v. *to deceive.*

CIRCUMVENTION, *h.* ṯhugaee ٹھگائي *p.* dugha *f.* فريب fureb *h.* kupŭt کپٹ *m.* ullumghullum الم غلم

CIRCUMVENTOR, *a.* yyar عيار *p.* dugha-baz دغاباز *a.* fylſoof فيلسوف mŏŏtufunnee متفنی *h.* chhulee چھلي kupŭtee کپٹي

CISTERN, *a.* houz حوض *p.* chuh buchu چہ بچہ v. *reſervoir.*

CITADEL, *a.* qulu قلعہ *h.* gu ŕh گڑھ guŕhee گڑہي *p.* ſhuhr-punah شہر پناہ This laſt is, properly, the fortified wall of a town.

CITATION, *a.* e,alam اعلام *p.* duſtuk دستک *a.* iqtibas اقتباس v. *quotation.*

TO CITE, *a.* e,alam-*bhejna* اعلام-بھيجنا *h.* bŏla-*bhejna* بلا-بھيجنا *a.* tulub-*k.* طلب-کر v. *to quote.*

CITIZEN, *p.* ſhuhree شہري uhl i ſhuhr اہل شہر

CITRON, *h.* chukotra چکوترا *p.* tŏŏrunj ترنج

CITY, *p.* ſhuhr شہر *h.* nugur نگر *a.* buldu بلدہ v. *town*: *(in compoſ.)* *p.* abad آباد Thus, ukbur *abad* اکبر آباد the *city* of Akber; (viz. *Agra*)

CIVET, *a.* zubad زباد

CIVIL, *(polite) h.* milun-ſar ملنسار milapee ملابي *a.* khuleeq خليق uhl اهل ſahib-ſŏŏlook صاحب سلوک ſahib-ukhlaq صاحب اخلاق mŏŏlaem ملايم *p.* nurm نرم *h.* ſoofob,haɔ سوسوبهاو ſoo ſeel سوسيل ſutkaree ستکاري b,hula-manus بهلامانس *(oppoſed to military)* *p.* mŏŏlkee ملکي malee مالي A civil employment, malee kam مالي کام The civil power, *u.* tooru تورہ v. *civilized, inteſtine,* &c.

CIVILIAN, *(financier,* &c.) *a.* uhl i nizamut اهل نظامت *p.* amil peſhu عامل پيشہ v. *lawyer,* &c.

CIVILITY, *a.* khŏŏlq خلق uhlee,ut اهليت ukhlaq اخلاق ſŏŏlook سلوک tumullŏŏq تملق inſanee,ut انسانيت adumee,ut آدميت mŏŏdarat مدارات *h.* awab,hugut آوابهگت ſriſhtachar سرشٹاچار ſeel سيل adur آدر b,hul-munſee بهلمنسي *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla,emut ملايمت Civilities, *a.* tuwaz o tazeem تواضع و تعظيم

TO CIVILIZE, *a.* admee - inſan-*k.* or *bunana* آدمي - انسان - کرنا *p.* araſtu-dŏŏrŏŏſt-humwar-*(a)* turbe,ut-*k.* آراسته درست - هموار - تربيت - کرنا *h.* ſuñ warna شنوارنا

CIVILIZED, *p.* araſtu آراسته dŏŏrŏŏſt درست *a.* mŏhuzzub مهذب

CIVILLY, *a.* ukhlaq-&c. *ſe* اخلاق - سي udub-*ſe* ادب - سي v. *politely.*

CLACK, *a.* qeel qal *f.* قيل قال qalmuqal قال مقال *h.* bukbuk بکبک

TO CLACK, *h.* bukbukana بکبکانا bur-buŕana برٹرانا

CLAD, *(in compoſit.) p.* pŏſh پوش Thus, ſilah-*poſh* سلاح پوش *Clad* in armour.

TO CLAIM, *a.* dawa-tuqaza-tuluh-&c. *k.* دعوي - تقاضا - طلب - کرنا *h.* mangna مانگنا

CLAIM, *a.* dawa دعوي *h.* bad باد *p.* dur kh waſt درخواست *a.* mŏŏtalubu مطالبہ iſtihqaq استحقاق v. *right.*

CLAIMANT, *a.* mŏŏddu,ee مدعي *h.* badee بادي *a.* talib طالب *p.* tulub-gar طلبگار

TO CLAMBER, *h.* chuŕhna چڑهنا bi-lungna بلگنا

CLAMINESS, *h.* lus *f.* لس lufluſahuŕ لس لساہٹ lublubahuŕ لب لباہٹ chip-chipahuŕ چپ چپاہٹ *a.* luzoojut لزوجت

CLAMMY, *h.* luſ-dar لسدار lufluſa لس لسا lijlija لجلجا chipchipa چپ چپا *a.* luzij لزج

CLAMOUR, *p.* ſhor شور ghŏŏl غل ſhor-ſhughb شورشغب ghougha غوغا *h.* ghŏŏl-ghupaŕa غل غپاڑا *p.* ſhorſhur شورشر *h.* gohar *f.* گوہار

TO CLAMOUR, *p.* ghŏŏl-&c. *k.* غل - کرنا *h.* pŏkarna پکارنا gohama گوہارنا chinghaŕna چنگهارنا

CLAMOROUS, *p.* ghougha,ee غوغائي ſhoree شوري

CLAMP, *h.* puttur پتر To clamp, puttur-juŕna or *lugana,* پتر - جڑنا - لگانا

CLAN, *a.* qoum قوم zat ذات *h.* kŏŏl کل buraduree برادري khandan خاندان *h.* ghuraua گهرانا v. *race,* &c.

CLAN-

CLANDESTINE, *p.* posheedu پوشیدہ *h.* ch,hipa چھپا gŏŏpuu گپت *p.* nuhŏŏftu نہفتہ *a.* mukhfee مخفی khŏŏfeeu خفیہ *p.* nihan نہان pinhan پنہان

CLANDESTINELY, *h.* ch,hipake چھپکے gŏŏpchŏŏp گپ چپ *a.* khŏŏfeeutun خفیتہ

CLANG, clangour, *(of arms)* *h.* k,huŭa k,huŭ کھڑا کھڑ j,huŭa j,huŭ جھڑا جھڑ tuŭatuŭ تڑاتڑ d,huŭad,huŭ دھڑا دھڑ *(of a trumpet)* too too تو تو bhon bhon بھوں بھوں To clang, *h.* k,huŭa k,huŭ-bujna کھڑا کھڑ بجنا k,huŭukna کھڑکنا

CLANK, *h.* j,hunuk جھنک j,hunkar *f.* جھنکار

TO CLAP, *h.* lugana لگانا rŭk,hna رکھنا bhiŭana بھڑانا *(the hands)* *h.* talee-t,hŭpŭee *bujana* تالی-تھپڑی-بجانا *(generally as a mark of disapprobation)* To do any thing haſtily, *h.* j,hŭpſe-*k.* &c. جھپ سے-کرنا Thus, he clapt his hand on his mouth, oonne j,hup ſe mooŭh pur hath dee,a اونے جھپ سے موہہ پر ہاتھ دیا v. *to impriſon, place,* &c.

CLAP, *h.* k,hutka کھٹکا k,hutuk کھٹک j,hŭnŭka جھڑکا *(of thunder)* *h.* kuŭuk کڑک *(blow)* *p.* tumachu طمانچہ *h.* thuppur *f.* تھپڑ *(ſolereal)* *p.* fozak سوزاک *h.* primeo پرمیو ba,o *f.* باؤ *p.* gurmee گرمی atuſhuk اتشک abilu-furung آبلہ فرنگ v. *pox.*

CLAPPER, *h.* jeeb,hee جیبھی

TO CLARIFY, *h.* myl-ch,hantna میل چھانٹنا *p.* ſaf-*k.* صاف کرنا

CLARION, *p.* kurna,e کرنای *a.* booq بوق *h.* tŏŏrhee تورہی nurſing,ha نرسنگھا

TO CLASH, *h.* k,hutk,huŭana کھٹکھڑانا j,hunj,hunana جھنجھنانا *(to oppoſe)* *a.* zid-mŏŏkhalufut-*k.* ضد-مخالفت-کرنا v. *to contradict.*

CLASH, *h.* k,hutka کھٹکا j,hunkar *f.* جھنکار j,hunuk جھنک *(contradiction)* *a.* zid *f.* ضد tukhalŏŏf تخالف tuzad تضاد

CLASP, *a.* chupras چپراس

TO CLASP, *p.* bund-*k.* بند-کرنا *h.* lupeŭna لپیٹنا pukuŭna پکڑنا lena لینا guhna گہنا *(to embrace)* *h.* gule-lugana گلے-لگانا

CLASPER, *h.* ſoot سوت *p.* *tendril.*

CLASP-KNIFE, chakoo چاکو v. *knife.*

CLASS, *a.* nou نوع qiſm قسم zat ذات tufreeq تفریق jins جنس *h.* prikar پرکار *(order)* *a.* durju درجہ murtubu مرتبہ *p.* pa,eu پایہ

TO CLASS, *p.* buturteeb-qiſmbuqiſm-*k.* بترتیب-قسم بقسم-کرنا

CLASSICAL, claſſick, *a.* mŏ,atubur معتبر mŏŏhuqqiq محقق A claſſical author, *a.* mŏŏſunnifi mŏ,atubur مصنف معتبر

TO CLATTER, *h.* k,hurk,hurana کھڑکھڑانا ŧ,hukŧ,hukana ٹھکٹھکانا *(chatter)* *p.* zuq zuqbuqbuq-*k.* زق زق بق بق-کرنا

CLATTER, *h.* k,hurk,hurahuŭ کھڑکھڑاہٹ

CLAVICLE, *h.* haŭs ہانس hunſlee ہنسلی *a.* turqoo,u ترقوہ

CLAUSE, *a.* fiqru فقرہ jŏŏmlu جملہ fuſl *f.* فصل *(article)* *a.* ſhurt شرط dufu دفع mud مد babut بابت mŏŏqŭddumu مقدمہ *h.* bat بات v. *ſtipulation.*

CLAW,

CLAW, *p.* nakhŏŏn ناخن *h.* nŏh پنجہ *p.* chungŏŏl چنگل punju پنجہ *(of a crab) h.* qynchee قینچی

TO CLAW, *h.* nochna نوچنا khurochna کھروچنا chonŧhna چونٹھنا noch-d نوچ-ڈ khŏŏjlana کھجانا *v. to tear*, &c.

CLAY, *h.* pindol پنڈول chiknee mittee چکنی مٹی *(prepared) h.* gara گارا *p.* gilawu گلاوہ pukhŧhu پختہ *(mixt with ſtraw) p.* kuhgil *f.* کہگل Clayey, *h.* muŧee,ar مٹیار v. *mud*, &c.

CLEAN, cleanly, *p.* ſaf صاف pakeezu پاکیزہ pak پاک *h.* nirmul نرمل ſoochŧh سوچھ ŏŏjla اجلا ŏŏjjul اجل *a.* tahir طاہر mŏŏtuhir مطہر *h.* ſŏŏrhra سہر *a.* khalis خالص *h.* chokha چوکھا v. *pure, clear*, &c.

TO CLEAN, cleanſe. *p.* ſaf-*k.* صاف-کر *h.* ŏŏjlana اجلانا manjna مانجنا ponchŧhna پونچھنا *a.* jila-*d.* جلا-دے v. *to ſcour, wipe*, &c.

CLEANNESS, cleanlineſs, *p.* ſufa,ee صفائی pakee پاکی *a.* tuharut طہارت *p.* pakeezugee پاکیزگی *h.* ŏŏjla,ee اجلائی ſŏŏchŧha سوچھتا nirmulta نرملتا

CLEAR, v. *clean*, *a.* ſhuffaf شفاف burraq براق *p.* tab-dar تابدار ab-dar آبدار rouſhun روشن *h.* ŏŏjagur اجاگر ŏŏjla اجلا phurcha پھرچا chikna چکنا *a.* nooranee نورانی mŏŏnuwwur منور *(apparent) a.* zahir ظاہر wazih واضح ſuheeh صحیح ſureeh صریح *h.* khŏŏla کھلا *p.* aſhkara آشکارا *a.* a,eean عیان *p.* burmula برملا *a.* faſh فاش ulanee,u علانیہ *h.* pritich,h پرتچھ *a.* mŏŏby,ynn مبین *p.* huwyda ہویدا *(free) p.* azad آزاد *w.* khulas خلاص riha رہا *h.* mŏŏkt مکت *ſafe, unincumbered, altogether*, &c. Clear-ſighted, *a.* mŏŏbuſſir مبصر *p.* beena بینا

TO CLEAR, v. a. *p.* ſaf-&c. *k.* صاف-کر *h.* jihalna جھالنا opna اوپنا *h.* ŏŏtarna اتارنا *h.* ooŧha-*d.* اوٹھا-دے *a.* jila-*dena* جلا-دینا *(to remove) h.* ſurkana سرکانا *a.* rufu-*(p.)* door-*k.* رفع-دور-کر *h.* ŧalna ٹالنا *(to free) h.* chŧhorana چھوڑانا *p.* azad-&c. *k.* آزاد-کر *(to gain) p.* puſundaz-*k.* پسند انداز-کر *h.* buchanikal-*r.* بچا-نکال-ر v. n. *p.* ſaf-&c. *h.* صاف-ہو v. *clear*; alſo *to abſolve.*

CLEARANCE, *p.* ruwanu روانہ *h.* chulan چلان

CLEARLY, *p.* ſufa,ee-&c. ſe صفائی-سے *(evidently) a.* zahira ظاہرا ſureehun صریحا v. *clear, wholly*, &c.

CLEARNESS, *p.* ſufa,ee صفائی pakee پاکی ſhuffafee شفافی burraqee براقی *h.* oojla,ee اجالائی *a.* ſihhut صحت *v. brightneſs.*

CLEAR-SIGHTED, *p.* tez-nuzur تیز نظر peſh-been پیش بین door-been دور بین door-undeſh دور اندیش *h.* prubeen پربین v. *judicious.*

TO CLEAVE, v. n. *h.* luga-lipŧa-chimuŧguŧha-*ruhna* لگا-لپٹا-چمٹ-گتھا-رہنا v. *to adhere*, &c.

TO CLEAVE, *(ſplit)* v. a. *h.* phaŕna پھاڑنا cheerna چیرنا v.n. phuŧnaپھٹنا chirna چرنا

CLEAVER, *h.* kŏŏlharee کلہاڑی *p.* tubŭr تبر *h.* phurſa پھرسا

CLEFT, *h.* durar دراڑ *f.* دراڑ *p.* turuq ترق *f.* durz درز ſhigaf شگاف rukhnu رخنہ *h.* chhid چھید *(in compoſit.) a.* ſhuq شق Thus, ſhuqqŏŏlurz شق الارض A large cleft, or opening in the ground, in conſequence of an earthquake.

CLEMENCY, *a.* ruhm رحم ruhmut رحمت *p.* amŏŏrziſh آمرزش *a.* ſhufqut شفقت *h.* mya میا *a.* mŏŏlaemut ملایمت hilm حلم *p.* nurmee نرمی durd-mundee دردمندی

CLEMENT, *a.* ruheem رحیم mŏŏtu-ruhhim متحم *p.* amŏŏrzigar آمرزگار *a.* mŏŏlaem ملایم huleem حلیم *h.* kurŏŏna-wunt کرناونت *a.* ghufoor غفور *v. merciful.*

CLERK, *p.* nuweeſindu نویسندہ mŏŏ-tuſuddee متصدی *a.* katib کاتب mŏŏhurrir محرر *h.* lek,huk لیکھک *(among the Engliſh) u.* krance کرانی *(in contempt) h.* lik,hnee-das لکھنی داس A Kazee's clerk, *a.* ſukkak سکاک

CLEVER, *p.* chalak-duſt چالاک دست ſŏŏbŏŏk-duſt سبک دست chabŏŏk-duſt چابک دست duſt-kar دستکار hŏŏſhee,ar ہشیار *a.* mahir ماہر *h.* choukus چوکس *(fit) h.* t,heek ٹھیک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *a.* mo,afiq موافق

CLEVERLY, *p.* duſt karee &c. *ſee* دستکاری *v. alertly, properly,* &c.

CLEVERNESS, *p.* chalak-duſtee چالاک دستی hŏŏſhee,aree ہوشیاری *h.* choukſa,ee چوکسائی *p.* duſt-karee دستکاری *v. dexterity.*

CLEW, *h.* pinda پنڈا pilinda پلندا gola گولا *(guide) p.* furriſhtu سررشتہ *v. direction.*

CLIENT, *a.* mŏŏneeb منیب mŏŏwukkil موکل *v. dependant.*

CLIFF, *h.* puha,ree پہاڑی teela ٹیلا

CLIMATE, clime, *p.* ſurzumeen سرزمین *a.* uqleem اقلیم mŏŏlk ملک *h.* des دیس *a.* khittu خطہ *v. air,* &c.

TO CLIMB, *h.* chuŕ hna چڑھنا bilungna بلگنا

TO CLINCH, *(the fiſt) h.* mŏŏt,hee-*h.* مٹھی ب *(to confirm) a.* ſabit-*h.* ثابت کرنا

TO CLING TO, *h.* luŧuk-ŭŧuk-hilug-luga-*ruhna* لٹک ٹک ہلگ لگ رہنا gut,ha-*ruhna* گتھا رہنا

TO CLINK, *h.* k,hurk,hurana کھرکھرانا jhin,jhinana جھن جھنانا toontoonana تون تونانا

TO CLIP, *h.* kuturna کترنا kaŧna کاٹنا turaſh-na kutur-*d.* کتر تراشنا *(words) h.* chu-bana چبانا

CLOAK, *p.* furghŏŏl فرغل lubadu لبادہ *h.* g,hongree گھونگری *p.* jŏŏbbu جبہ baranee برانی *(which the ſervants have a trick of calling brandy-koortee) h.* chok,ha چوکھا *(cover) p.* purdu پردہ

TO CLOAK, *h.* ch,hipana چھپانا d,hampna ڈھانپنا

gŏŏput-(p.) poſheedu-(a.) mukhfee-ikhfa-k. گپت - پوشیدہ - مخفی - اخفا - کر khuſpoſh-k. خس پوش - کر

CLOAK-BAG, p. khoorjee خورجی

CLOCK, h. ghuřee گھڑی ghuřeeal گھڑیال a. ſa,ut ساعت v. hour, ſandglaſs, &c. What o'clock is it? koun ghuřee hy کون گھڑی ہی kout,hee ghuřee hy کو تہی گھڑی ہی It is going to twelve, do puhur ka umul hy دو پہر کا عمل ہی Come at nine o'clock in the morning, puhur din chuřhe ao آؤ پہر دن چڑھے It is about to ſtrike twelve, do puhur buja chahta hy دو پہر بجا چاہتا ہی

CLOCK-MAKER, p. ſa,ut-ſaz ساعت ساز h. ghuřee-ſaz گھڑی ساز

CLOD, h. d,heema ڈھیما d,hela ڈھیلا a. kŏŏlookh کلوخ h. pinda پنڈا londa لوندا d,ula ڈلا t,hoo,a ٹھوا (alſo a dolt) v. block-head.

TO CLOG, h. b,haree-(p.) wuzuneegura ńbar-k. بھاری - وزنی - گران بار - کر p. bund-k. بند - کر h. uťkana اٹکانا (to load) h. ladna لادنا b,hurna بھرنا

CLOG, h. boj,h بوجھ uťka,o اٹکاؤ p. bar بار a. wuzn وزن hurj ہرج qubahut قباحت ſud سد (ſhoe) h. k,huř'a,oon کھڑاؤں chum-a,oon چماؤں

CLOISTER, p. goſhu گوشہ tukeeu تکیہ a. hŏŏjru حجرہ h. muř hee مڑھی kŏŏtee کوٹی v. piazza, monaſtery.

TO CLOSE, v. a. p. bund-k. بند - کر h. moondna موندنا a. mamoor-k. مامور - کر h. b,heř nal بھیڑ نا h. meechna میچنا (to end) a. tum am-khutm-akhir-(h.) ſumpoorun-ſumaat-k. تمام - ختم - آخر - سنپورن - سماپت - کر To cloſe up, h. milana ملانا bandhna باندھنا rokna روکنا v. n. h. mŏŏndnal مندنا michna میچنا To cloſe in with, a. mo,afuqut-ittifaq-(h.) mel-milap-k. موافقت - اتفاق - میل - ملاپ - کر To cloſe with, h. b,hiř na بھڑنا jŏŏťna جٹنا liputna لپٹنا

CLOSE, (end) p. tumamee تمامی a. intiha f. انتہا akhir آخر h. unt انت p. unjam انجام v. ceſſation, pauſe, &c.

CLOSE, adj. p. bund بند - h. mŏŏnda مندا rŏŏka رکا (conciſe, narrow) p. tung تنگ kotah کوتاہ a. mŏŏkhtuſur مختصر (joined with) p. pywuſtu پیوستہ h. mila ملا luga لگا b,hiř a بھڑا (near) a. qureeb قریب mŏŏttuſil متصل p. nuzdeek نزدیک h. pas پاس luge luge لگے لگے (hidden, &c.) h. duba دبا ch,hipa چھپا p. poſheedu پوشیدہ (ſecret, reſerved) h. rŏŏka رکا rook,ha روکھا (ſly) h. pukka پکا ſee,ana سیانا a. y,yar عیار (thick) h. ghuna گھنا p. gŏŏnjan گنجان (compact) h. th,os ٹھوس p. ſungeen سنگین (as the weather) p. gundu گندہ

CLOSELY, a. tuqy,eud-&c. ſe تقیید سے v. cloſe.

CLOSENESS, (narrowneſs, &c.) a. ihtibas احتباس h. rŏŏkawuť رکاوٹ p. tungee تنگی (vicinity) a. qŏŏrb قرب p. nuzdeekee نزدیکی a. ittifal اتصال p. pywuſtugee

wuſtugee پیوستگی *(thickneſs)* *p.* gunjnee گنجانی *(compactneſs)* *p.* ſungeenee سنگینی *a.* injimad انجماد *(of the weather)* گندگی gundugee

CLOSET, *p.* khulwut-gah خلوتگاہ khulwut-khanu خلوتخانہ goſhu گوشہ *h.* koṫhree کوٹھری *a.* hŏŏjru حجرہ

TO CLOSET, *(a perſon)* *p.* khulwut-*k.* خلوت کرنا The king cloſeted the miniſter two hours to-day; aj padſhah ne wuzeer ſe do ghuṫee khulwut kee آج بادشاہ نے وزیر سے دو گھڑی خلوت کی

CLOT, *h.* ṭhukka ٹھکا anṫhee آنٹھی chŭkkan چکان chukka چکا

TO CLOT, *h.* jumna جمنا ṭhukka-*h.* ٹھکانا

CLOTH, *h.* kuṗra کپڑا *p.* parchu پارچہ *(for the table)* *p.* duſtur khwŭan دسترخوان chadur *f.* چادر *(prop.* a ſheet) Woollen cloth, *p.* banat بانات ſuqurlat سقرلاط *h.* puṫṫoo پٹو *(ſhawls,* &c.) *p.* puſhmeenu پشمینہ To lay the cloth; mez-lugana میز لگانا chadur-bich,hana چادر بچھانا

CLOTHES, clothing, *h.* kupŗe کپڑے *p.* parche پارچے buſtur بستر *a.* libas لباس *p.* poſhak پوشاک poſhiſh پوشش *a.* mulboos ملبوس uqmuſhu اقمشہ *v. apparel,* &c.

TO CLOTHE, *h.* kupŗa-*or hna* or *pubhunna* کپڑا اوڑھنا-پہننا kupra-*or hana* or *pubrana* کپڑا اوڑھانا پہرانا To feed and clothe, roṫee kupŗa-*d.* روٹی کپڑا دینا tun pet kee khubur-*lena* تن پیٹ کی خبر لینا

CLOTHED, *(in compoſit.)* *p.* poſh پوش Thus, in *Najee,* mahroo jub ſufed *poſh* hoo,a hurturuf chandnee ka joſh hoo,a ماہرو جب سفید پوش ہوا ہر طرف چاندنی کا جوش ہوا When my miſtreſs was *clothed* in white, the moon ſhone with new luſtre around.

CLOUD, *p.* ubr ابر *h.* budlee بدلی badul بادل g,hun گھن megh میگھ g,huṫa گھٹا *a.* ſuhab سحاب *(in wood* &c. *p.* ubr ابر *a.* jouhur جوہر *(crowd)* *a.* iſrat اغراط *h.* bŏhtat بہتات *a.* kufrut کثرت *v. obſcurity.*

TO CLOUD, *p.* purdu-*r.* پردہ کرنا *h.* ŏŏdas-&c. *k.* اداس کرنا *(to variegate)* *p.* ubr-*r.* ابر کرنا *a.* jouhur-*d.* جوہر دینا *v. to obſcure,* &c. To be clouded *(as the ſky)* *h.* g,hirna گھرنا rŏŏkna رکنا ch,hana چھانا

CLOUDINESS, *h.* und,hera اندھیرا *p.* teerugee تیرگی tareekee تاریکی *a.* zŏŏlmut ظلمت *(of wood)* *p.* jouhur-daree جوہرداری

CLOUDY, *p.* ubr i ghuleez ابر غلیظ ubriſe,ah ابر سیاہ *h.* d,hŏŏndla دھندلا und,ha اندھا g,huṫa گھٹا g,hera گھیرا rŏŏka رکا ch,ha,e,a چھایا *(with duſt)* *h.* und,ha-d,hŏŏnd اندھا دھند *p.* gurd-aloodu گرد آلودہ *(variegated)* *p.* jouhur-dar جوہر دار ubree ابری *(gloomy)* *h.* ŏŏdas اداس rook,ha روکھا roo'rha روکھا *v. obſcure.*

CLOVE, *h.* loung *f.* لونگ *a.* qurunfŏŏl قرنفل *(of garlick,* &c.) *h.* juwa جوا *(from jou, a barley corn.)*

CLOVEN, *v. to cleave,* *(footed)* *h.* k,hŏŏree-dar کھری دار *(foot)* *h.* k,hŏŏree کھری

CLOVER, *p.* turfeel ترفيل / He is now living in clover, doſkee panchoñ ungleeaee ghee meñ hyu اوسکی پانچوں انگلیاں گھی میں ہیں / *His five fingers are in butter.*

CLOUT, *p.* pywund پیوند paru پارہ *h.* jor جور A diſh-clout *p.* ſafee صافی *h.* ponchhna پونچھنا A clout which the Hindoos uſe for wiping their bodies, *h.* ungochha انگوچھا

TO CLOUT, *p.* pywund-&c. *lugana* لگانا pywundkaree-paru doze-*k.* پیوندکاری-پارہ دوزی-*k.* v. *to mend.*

CLOWN, *h.* guñwar گنوار kiſan کسان *p.* dihqanee دہقانی roſtaee روستائی *h.* mooruk'h مورکھ *v. ruſtick.*

CLOWNISH, *h.* unchheela اچھیلا unguŕh اگڑھ guñwaroo گنوارو *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ göoſtakh گستاخ Clownaiſhneſs, *h.* dihqan-pun دہقان پن guñwar-pun گنوار پن

TO CLOY, *p.* aſoodu-ſer-*k.* آسودہ-سیر-*k.* *h.* ughana اگھانا chhukana چھکانا To be cloyed, *p.* ſer-&c. *h.* ſeer-*h.* jee-bhurna جی-بھرنا chhukna چھکنا mooñh-phirjana مونھ پھر جانا

CLUB, *p.* chob *f.* چوب *h.* ſonta سونٹا lat'hee لاٹھی luŕh لٹھ dubboos دبوس *p.* chougan چوگان göorz گرز *h.* gudka گدکا guda گدا *(aſſembly* q. v.) *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſubha سبھا uk'hara اکھارا *a.* mööthaururo مٹھارو This laſt is reſtricted to a friendly meeting of Poets. There are ſeveral ſuch / nLuk'hnou, Dihlee, &c. in which the members criticiſe and correct one another's works, previous to their publication.

TO CLUB, *a.* ſhurakut *k.* شراکت-*k.* *h.* damaſahee-*k.* دماسہی-*k.* bihree-*k.* بہری-*k.* putnee-*k.* پٹنی-*k.* milna ملنا *a.* möötufiq-*h.* متفق-ہونا v. *to join.*

TO CLUCK, *h.* köötköot-*k.* کوٹ کوٹ-*k.*

CLUMP, *(of wood) p.* köondu کندہ *h.* lukŕa لکڑا *(of trees) h.* jhöond جھونڈ

CLUMSILY, *p.* be ſuleequgee &c. *ſee* بی سلیقگی سی

CLUMSINESS, *p.* bud-döoſloobee بدسلوبی na-turaſheedugee ناتراشیدگی bud-wuzu'ee بدوضعی bud-nöoma'ee بدنمائی *h.* unaŕee-puna اناڑی پنا be-doulee بی دولی *p.* be-ſuleequgee بی سلیقگی *h.* bud-doulee بدولی v. *clumſy.*

CLUMSY, *h.* unaŕee اناڑی koorh کوڑھ bud-doul بدوول *p.* bhudeſul بھدیل bud-undam بداندام na-turaſheedu ناتراشیدہ be-ſuleequ بی سلیقہ bud-döoſloob بدسلوب bud-wuza بدوضع na-maqool نامعقول *h.* phoo-huŕ پھوہڑ *p.* be-höonur بی ہنر v. *unhandy, heavy,* &c.

CLUSTER, *p.* khoſhu خوشہ *h.* göoch'ha گچھا ghour گھور *(bunch) p.* duſtu دستہ *a.* töorru طرہ *(bevy) h.* jhöond جھونڈ *a.* jumaoo جماؤ *h.* bheeŕ بھیڑ v. *crowd,* &c.

TO CLUTCH, *h.* pukuŕna پکڑنا guhna گہنا qubze meñ-*lena* قبضہ میں-لینا

CLUTCH,

CLUTCH, *h.* mooṭh موٹھ guh *f.* گہہ
kukuṛ *f.* پکڑ hatḥ ہاتھ *p.* chungŏŏl چنگل
punju پنجہ *a.* qubzu قبضہ *p.* girift گرفت
A CLYSTER, *a.* hŏŏqnu حقنہ v. *injection.*
COACH, *h.* ghŏŏṛ-douṛ *f.* گھوڑ دوڑ ghŏŏṛ-buhul *f.* گھوڑ بہل gaṛee گاڑی
COACH-MAN, *h.* gaṛee-wan گاڑی وان buhul-wan بہلوان
COADJUTOR, *a.* rufeeq رفیق shureek شریک *h.* saṭhee ساتھی saṭhee ساتھی
COAGULABLE, *h.* jumaṇoo جماؤ *a.* qabil i injimad قابل انجماد
TO COAGULATE, v. n. *h.* jumna جمنا bundhna بندھنا *p.* busṭu-*(a)* mŏŏnjumid-*h.* v. a. *h.* jumana جمانا bandhna باندھنا
COAGULATION, *h.* jumawuṭ جماوٹ *a.* injimad انجماد
COAGULATOR, *h.* jamun جامن
COAL, *h.* koṇela کوئلا v. *charcoal, (live) h.* ungara انگارا *p.* ukhgur اخگر
TO COALESCE, *h.* milna ملنا jŏŏṛna جڑنا jčŏṛna جٹنا *p.* amekhtu-*h.* آمیختہ *a.* mukhloot-mumzooj-mŏŏnzum-*h.* مخلوط ممزوج منضوم
COALITION, coaleſcence, *h.* mel میل milap ملاپ *a.* ittifaq اتفاق *p.* ameziſh آمیزش *a.* ikhtilat اختلاط *m.* imtizaj امتزاج iltiyam التیام inzimam انضمام
COARSE, *(cloth, &c.) h.* moṭa موٹا *p.* gŏŏndu گندہ *(unrefined) h.* kucha کچا *p.* kham خام *(rude) h.* un-ch,heela اناچھیلا ungurḥ انگڑھ *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ dŏŏrŏŏſht درشت ſukht سخت kurukht کرخت *(clumſy) p.* be-hŏŏnur بے ہنر *h.* bud-doul بدوضع v. *groſs, mean,* &c. *(vile) a.* ghuleez غلیظ nujs نجس *p.* na-pak ناپاک
COARSELY, *h.* be ḍouke-*(p.)* be hik mutee - be ſuleequgee - &c. *ſe* - بے دوکی - بے ہکمتی - بے سلیقگی - سے v. *rudely.*
COARSENESS, *h.* moṭa,ee موٹائی *p.* khamee خامی *h.* kucha,ee کچائی *p.* gŏŏndu-gee گندگی dŏŏrčŏſhtee درشتی ſukhtee سختی kurukhtugee کرختگی *a.* ghulazut غلاظت v. *coarſe.*
COAST, *p.* kinaru کنارہ lub i duree,a لب دریا *h.* teer *m.* تیر par پار The coaſt is clear, khalee mydan hy خالی میدان ہی
COAT, *h.* kŏŏrtee کرتی unga انگا *p.* quba *f.* قبا jamu جامہ ulkhaluq *f.* الخالق *(of mail) h.* j,hilum جھلم *p.* dugla دگلا buktur بکتر chihil-tuh *f.* چہلتہ *(habit,* &c.) *h.* b,hes بھیس bana بانا *(tunick) p.* purdu پردہ *(layer) p.* tuh *f.* تہ *h.* purt پرت *(in painting,* &c.) The firſt coat, *p.* uſtur استر *(the ſecond,* &c.) *p.* rung رنگ Coat of arms, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان
TO COAT, *p.* uſtur-*lugana* استر لگانا tuh-&c. *chuṛ hana* تہ چڑھانا uſtur karee-*k.* استرکاری کرنا *(a crucible,* &c.) *h.* kuproutee-*(p.)* gil i hikmut-*k.* کپروتی گل حکمت کرنا
TO COAX, *h.* p,hŏŏſlana پھسلانا bul,

لالہ p. dum-dilaſa-d. دم-دلاسا dum bazee-k. دم بازی-کہ chaplooſee-k. چاپلوسی-کہ b. chŏŏmkarna چمکارنا

COAXER, p. dum-baz دم باز b. phŏŏſla,oo پھسلاو phŏŏlaſre-baz پھلاسری باز p. chaploos چاپلوس

TO COBBLE, b. gan̆thna گانٹھنا ṯankna ٹانکنا

COBLER, b. chumar چمار (bungler) b. koor̆h کوڑہ unar̆ee اناڑی

COBWEB, b. mukree ka jala مکڑی کا جالا a. nusj i ũnkuboot نسج عنکبوت

COCHINEAL, p. qirmiz i furungee قرمز فرنگی v. *kermes.*

COCK, a. mŏŏrgh مرغ mŏŏrgha مرغا b. kookr̆a کوکڑا kŏŏkkuṯ ککٹ (male) p. nur نر b. nurooka نروکا (ſpout) b. ṯonṯee ٹونٹی (of a gun) b. ṯoṯa ٹوٹا kul f. کل (of hay) b. ḏ,heree ڈھیری (of a balance) b. kanṯa کانٹا jeeb,hee جیبھی (of an arrow) p. ṯŏŏfar تفار

TO COCK, v. a. b. k,hur̆a-k. کھڑا-کہ ḏ,ṯ,hna اٹھانا (a gun) kul-k,heechna کل-کھینچنا v. n. uṯhur̆na اکڑنا yaṯ,hna اینٹھنا v. *to ſtrut.*

COCKADE, b. p,hool پھول

COCKET, p. duſtuk rahdaree دستک راہداری ruwunnu روانہ

COCOA, b. naryul ناریل a. narjeel ناریل (the kernel) b. k'hopra گوپرا guree گری

COD, (of peaſe, &c.) b. p,hulee پھلی ch,heemee چھیمی

CODE, a. kitab f. کتاب p. jŏŏng جنگ b. pot,hee پوتھی grunt,h گرنتھ pŏŏſtuk پستک v. *book.*

TO CODLE, p. neem joſh-k. نیم جوش-کہ

CO-EQUAL, p. hum-ſur ہمسر hum-chuſhm ہم چشم

COEVAL, b. hum-jolee ہم جولی p. hum-ŏŏmr ہم عمر hum-ſin ہم سن

TO CO-EXIST, a. mŏŏj tuma-b. موجود-o v. *to exiſt.*

CO-EXISTENCE, a. ijtima اجتماع

COFFEE, a. quhwu قہوہ p. bŏŏn بن

COFFER, a. ſundooq صندوق b. peṯee پیٹی p. ḏŏŏrj دُرج

COFFIN, a. ſundooq صندوق taboot تابوت The winding ſheet, a. kufun کفن Whence, perh ps, the word *coffin.*

TO COFFIN, ſundooq meñ r.- صندوق میں r. b. kufunana کفنانا v. *coffin*: a. tukfeen-k. تکفین-کہ

COGENCY, p. zor زور a. qoowut قوت b. bul بل a. zuroorut ضروریت

COGENT, a. quwee قوی b. pribul پربل a. zuroor ضرور labŏŏd لابد v. *preſſing.*

COGITATION, p. undeſhu اندیشہ a. fikr فکر b. ſoch سوچ chinta چنتا dh,eean دھیان a. turuddŏŏd تردد kh,eal خیال tu,um-mŏŏl تامل ghŏŏr غور

TO COGITATE, p. undeſhu - &c. k. اندیشہ-کہ b. ſochna سوچنا bicharna بچارنا

COG-

COGNIZANCE, *p.* baz-pŏŏrfee بازپرسی baz-khwŭaſt بازخواست fŭreead ruſee فریادرسی

COGNOMINAL, *p.* hum-nam همنام hum-ſm بم اسم *h.* meet میت

TO COHABIT, *p.* hum khwŭabu-hum aghoſh-hum biſtur-*h.* — بم خوابہ-بم آغوش بم بستر-ہ

COHABITATION, *p.* hum-biſturee - بم بستری hum-khwŭabee بم خوابی hum-aghoſhee بم آغوشی

TO COHERE, *h.* jumna جمنا *a.* mŏŏjumid-&c. *h.* ہ-منجمد v. *coherent*: (*to fit*) *h.* ṭheek-&c. *h.* ہ-ٹھیک v. *to agree, adhere*, &c.

COHERENCE, coherency, coheſion, *a.* injimad انجماد ittiſal اتصال *p.* buſtugee بستگی *h.* jumaʻo جماو *a.* ulaqu علاقہ tuʻulloŏq تعلق tutabooq تطابق moʻafuqut موافقت tutbeeq تطبیق tuwafcŏq توافق rubt ربط *m.* qureenu قرینہ ſilſilu سلسلہ *p.* ſurrishtu سرشتہ *h.* lugaʻo لگاو milap ملاپ mel میل v. *adherence*, &c.

COHERENT, *a.* mŏŏjumid مجمد *p.* buſtu بستہ (*connected*) *a.* mŏŏtuʻulliq متعلق *p.* chuſpeedu چسپیدہ pywuſtu پیوستہ (*conſiſtent*) *a.* moʻatiq موافق mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر *h.* ṭheek ٹھیک ſuman سمان *p.* raſt راست

COHERENTLY, *p.* ſurriſhte-(*h.*) lugaʻo-&c. *ſe* سرشتی-لگاو-سی

COHORT, *a.* ŏŏlooſh الوس riſalu رسالہ *p.* guroh گروہ

TO COIL, *h.* gŏŏndlee-bunana گندلی-بنانا

COIL, *h.* kŏŏndlee کندلی gŏŏndlee گندلی *a.* hulqu حلقہ v. *buſtle.*

COIN, *a.* ſikku سکہ zurb ضرب

TO COIN, *a.* zurb-*d.* ضرب-و ſikku-*marna* سکہ-مارنا (*invent*) *a.* eejad-&c. *k.* ایجاد-کرنا *h.* joŏ'na جوڑنا bandhna جاندھنا

Coined, *a.* muſkook مسکوک

COINAGE, coining, *a.* zurrabee ضرابی (*charge of coining*) *h.* gurhaee گرہائی bunaee بنائی (*invention*) *a.* eejad ایجاد ikhtira اختراع iftira افترا *p.* bundiſh بندش

TO COINCIDE, *h.* milna ملنا *a.* moʻafiq-&c. *h.* ہ-موافق *p.* ekdil-*h.* ہ-یکدل

COINCIDENCE, *a.* ulaqu علاقہ tuʻulloŏq تعلق mŏŏnaſubut مناسبت ittifaq اتفاق ittiſal اتصال moʻafuqut موافقت tutabboŏq تطابق *h.* eka ایکا mel میل lugaʻo لگاو

COINCIDENT, *a.* mŏŏnaſib مناسب moʻafiq موافق mŏŏttufiq متفق mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر ekſaſ یکساں v. *conſiſtent*, &c.

COINER, *a.* zurrab ضراب *h.* ṭukſaleeʻa ٹکسالیا (*counterfeiter*) *p.* tughullŏŏbee تغلبی (*inventor*) *a.* moojid موجد mŏŏkhtureʻ مخترع bance بانی

COITION, *a.* jima *ſ.* جماع mŏŏbaſhurut مباشرت

wuſl وصل *h.* milap ملاپ ſungum سنگم
priſung پرسنگ rut رت mel ميل kel کيل
a. mööja mu,ut مجامعت *h.* ſöört سرت
COLANDER, *h.* ch,hunna چهنا v. *ſieve.*
COLD, *h.* ť,hunda ٹهنڈا *p.* ſurd سرد
khöönöök خنک *h.* ſeetul سيتل ſeera سيرا
joo'ra جورا *(indifferent) p.* ufföördu افسرده
ſurd-mihir سرد مهر *h.* roök,ha روکها d,heela ڈهيلا
v. coy, &c.

COLD, coldneſs, *h.* ť,hunď ٹهنڈ *p.* ſurdee سردي
khöönöökee خنکي *a.* bööroodut برودت
h. ſeer سير jaŕa جاڑا Alſo *(the cold ſeaſon) p.* ſurma سرما The cold fit of an
ague, *h.* joo ŕee جوري *p.* lurzu لرزه A cold,
(diſeaſe) p. ſurdee سردي zöökam زکام
nuzlu نزله huwa-zudugee هوازدگي
COLDLY, *a.* ghuflut-&c. *ſe* غفلت-سي
COLDNESS, v. *cold: (unconcern) p.*
ghuflut غفلت *p.* be-purwa,ee بي پروائي
be-khuburee بي خبري be-iltifatee بي التفاتي
ſurd-mihree سرد مهري ufföördugee افسردگي
v *coyneſs, chaſtity*, &c.
COLICK, *a.* qoolinj قولنج *h.* ba,oſool *f.* باوسول
TO COLLAPSE *h.* miljana مل جانا chu-
pukna چپکنا byť,h-jana بيٹھ-جانا
COLLAR, *(of a garment) p.* gureban
گريبان *(leather) h.* putta پٹا *(metal) a.*
touq طوق *h.* huň flee هنسلي hań's هانس
Alſo *the collar-bone, a.* turqoo,u ترقوه To
collar, *p.* gureban-*pukuŕna* گريبان-پکڑنا
TO COLLATE, *a.* mööqabulu-mööwa
juhu-*(p.)* burabur-*(a.)* ja,ezu-*k.* مقابله-
مواجهه-برابر-جايزه-کرنا *h.* milana
COLLATERAL, collaterally, *p.* bura-
bur burabur برابر برابر *h.* luge luge لگ لگ
p. puhloo bu puhloo پهلو به پهلو *v. concurrent.*
COLLATION, *a.* mööqabulu مقابله möö-
wajuhu مواجهه *(repaſt) a.* tunnqöol تناول
COLLEAGUE, *a.* rufeeq رفيق ſhureek
شريک *h.* ſaj,hee ساجهي ſat,hee ساتهي ſun-
gee سنگي *a.* ſuheem سهيم
TO COLLECT, v. a. *a.* juma-*(p.)* ekja-
(h.) ek,huť,han-*(p.)* ſu,ahim-*k.* جمع-يکجا
اکٹهان فراهم-کرنا *h.* ſumeťna بٹورنا but-
orna جورنا joŕna *(revenues) a.* tuh
ſeel-wuſool-*k.* تحصيل-وصول-کرنا *h.* tuhſeelna
تحصيلنا oogahna اوگاهنا *(to gather from*
premiſſes) h. nikalna نکالنا *a.* iſtikhraj-*k.*
استخراج-کرنا To collect one's ſelf, *h.* ſum-
b,halna سنبهالنا *a.* uql-*(p.)* hoſh-*pukuŕna*
عقل-هوش-پکڑنا *a.* tu,ummööl-*k.* تامل-کرنا
COLLECTED, *a.* juma جمع *p.* furahum
فراهم v. *to collect.*
COLLECTION, *a.* ijtima *f.* اجتماع *h.*
ſungruh سنگره *a.* juma,o جماع kuſrut کثرت
jumy,yut جمعيت mujma مجمع *p.* izhdiham
اژدهام *a.* hööjoom هجوم *p.* umboh انبوه v.
aſſemblage: (of revenues, &c.) *a.* tuhſeel
تحصيل *(the ſum collected) a.* juma جمع
muhſool محصول mahuſul ماحصل v. *revenue.*
COLLECTIVE, *a.* mujmoo مجموع *h.* ſugra
سگرا ekuť,hań يکٹهان Collectively, *a.*
hy,ut i mujmoo,ee هيات مجموعي

COLLECTOR, *(compiler,* &c.) *a.* jame جامع mo,ullif مولف *h.* fungruhee سنگرهي *(tax-gatherer) p.* tuh ſeel-dar تحصيل دار *a.* mŏŏſſuſſil محصل *p.* baj-dar باجدار *(of a diſtrict) p.* ſouj-dar فوجدار umul-gŏŏzar عمل گذار *a.* amil عامل When this office is held *in truſt*, the perſon ſo truſted is an Amil umeen عامل امين if *by contract*, Amil mŏŏſtajir عامل مستاجر v. *truſtee, contractor*, &c. A collector of port duties, *a.* meer-buhr ميربحر *p.* ſhah-bundur شاه بندر

COLLEGE, *a.* mudruſu مدرسه There are many ſuch in Hindooſtan. Mr. Haſtings, that liberal patron of oriental literature, founded a college ſome years ago in Calcutta.

COLLEGIATE, collegian, *a.* talib elm طالب علم v. *ſtudent.*

COLLIFLOWER, *h.* p,hool-kurum پهول كرم

COLLISION, *h.* d,hukka دهكا tukkur *f.* ٹكر t,hes *f.* ٹهيس t,hokur *f.* ٹهوكر

COLLOP, *h.* dulee دلي mŏŏchchu مچه *p.* parcha پارچه v. *piece.*

COLLOQUY, *h.* bat-cheet بات چيت *p.* gŏŏftugoo *f.* گفتگو *h.* bol-chal بول چال *a.* zikr muzkoor ذكر مذكور

TO COLLUDE, *h.* ſatbat-&c. *k.* ساٹ باٹ كرنا

COLLUSION, *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *a.* ittifaq اتفاق *h.* ſatbat ساٹ باٹ ſutta butta سٹا بٹا

COLLUSIVELY, *p.* bundiſh-&c. *kurke* بندش كركي v. *colluſion.*

COLLYRIUM, *h.* unjun انجن *a.* ſhe,af شياف *p.* ſŏŏrmu سرمه.

COLON, *(gut.) a.* qooloon قولون

COLONEL, *p.* ſalar سالار ŏŏlŏŏſh-dar اولس دار The laſt correſponds to a major, in the king's ſervice; as there are, or ought to be, two ŏŏlŏŏſh-dars with every *ſalaree, (a body of a thouſand men)* v. *regiment*, &c.

TO COLONISE, *h.* buſana بسانا *p.* abad-burpa-*(a.)* mamoor-*k.* آباد-بر پا-معمور-كر

COLLONADE, *p.* chihil-ſŏŏtoon چهل ستون

COLONY, *p* abadee آبادي *h.* buſtee بستي *p.* guroh گروه *h.* jut,ha جتها *a.* jummi-ghuſeer جم غفير

COLOQUINTIDA, *h.* indra,en اندراين *a.* hunzul حنظل

COLOUR, *p.* rung رنگ *h.* burun برن *a.* loun لون *(in compoſit.) p.* goon گون fam نام *(room) h.* t,hikana ٹهكانا juguh *f.* جگه *p.* ja,e جاي. ['There was not the leaſt *colour* for excuſe, mŏŏtluq *ja,e* ŏŏzr nu t,hee مطلق جاي عذر نه تهي] *(appearance) h.* b,hes بهيس bana بانا *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شكل *(pretence) p.* buhanu بهانه *a.* hee-lu حيله *h.* mis مس *(excuſe) a.* ŏŏzr عذر hŏŏjjut حجت *(ſtandard) p.* niſhan نشان *a.* ulum علم byruq *f.* بيرق *h.* j,hunda جهنڈا

TO

TO COLOUR, *h.* rungna رنگنا *p.* rung-*chuřhana* رنگ-چڑھانا *p.* rungeen-*k.* رنگین-کر *(to palliate, &c.) h.* bunana بنانا *a.* toujeeh-*k.* توجیہ-کر *p.* khuspoſh-*k.* خس پوش-کر v. *to excuſe*, v. n. *(to bluſh) p.* ſhurm-*(a)* khijlut-*k,hana* شرم-خجلت-کھانا *h.* lujana لجانا ſhurmana شرمانا chupna چھپنا

COLOURED, *p.* rungeen رنگین rungburung رنگ برنگ goonagoon گوناگون

COLOURING, *h.* rungawut رنگاوٹ rungga,ee رنگائی *p.* rungeenee رنگینی

COLOURLESS, *p.* ſaf صاف *a.* ſhuffaf شفاف mŏŏſuffa مصفا *h.* nirmul نرمل

COLT, *h.* buch,hera بچھیرا *(foal h.* buch-heree بچھیری) uk,hund اکہند *p.* kŏŏrru کرہ nakund ناکند *(a young fooliſh fellow) h.* ullhuř الہڑ A colt's tooth, *(figurat.) h.* dood ka dant دودکا دانت

COLTER, *(of a plough) h.* p,har پہار nuſee نسی

COLTISH, *p.* ſhokh شوخ *h.* d,heet,h ڈھیٹھ *a.* ubtur ابتر *h.* ulola الولا

COLUMN, *(pillar) p.* ſitoon ستون peelpa,e,u پیل پایہ *h.* t,humb ٹھنب k,humba کھنبا t,hoonee ٹھونی *a.* rŏŏkn رکنا *(of men) a.* qutar *f.* قطار *h.* pant پانت

COMB, *h.* kung,hee کنگھی *p.* ſhanu شانہ A cock's comb, *h.* kŭs کیس *p.* taj تاج A honey comb, ſhuhud ka khanu شہد کا خانہ

TO COMB, *h.* kung,hee-*k.* کنگھی-کر *(wool, &c.) h.* toomna تومنا d,hŏŏnna دھننا

COMB-MAKER, *h.* kung,hee-gur کنگھی گر

TO COMBAT, v. n. *h.* luřna لڑنا *h.* luřa,ee-*(a)* mŏŏqabulu-&c. *k.* لڑائی-مقابلہ-کر v. a. *a.* rud-murdood-e,atiraz-*k.* رد-مردود-اعتراض-کر *h.* kat-*d.* کاٹ-دو

COMBAT, *h.* luřa,ee لڑائی jhuğra جھگڑا *a.* maruku معرکہ mŏŏbaruzut مبارزت *p.* jung o judl جنگ و جدل karzar کارزار v. *fight*, &c.

COMBATANT, *a.* hureef حریف mŏŏqabil مقابل v. *antagoniſt.*

COMBINATION, *a.* ittifaq اتفاق rifaqut رفاقت *h.* mel میل milap ملاپ *a.* ſhurakut شراکت *h.* ſaj,ha ساجھا *(colluſion,* q.v.) *p.* bundiſh &c. بندش *(union,* &c.) *a.* ittiſal اتصال irtibat ارتباط ikhtilat اختلاط *(conjunction) p.* pywuſtugee پیوستگی ameziſh آمیزش

TO COMBINE, v. a. *h.* milana ملانا jořna جوڑنا gant,hna گانٹھنا *p.* pywuſtu-&c. *k.* پیوستہ-کر v. n. *h.* milna ملنا joořna جوڑنا *p.* pywuſtu-&c. *h.* پیوستہ-ہو

COMBINED, *a.* mŏŏttuſiq متفق mŏŏttuſil متصل mukhloot مخلوط *h.* mila ملا *p.* amekhtu آمیختہ pywuſtu پیوستہ

COMBUSTIBLE, *p.* ſozindu سوزندہ *h.* julunhar جلنہار

COMBUSTION, *p.* ſokhtugee سوختگی ſoziſh سوزش *h.* julun جلن v. *buſtle*, &c.

TO COME, *h.* ana آنا puhŏŏnchna پہنچنا ajana آجانا puřna پڑنا girna گرنا hona ہونا

v. *to befall.* How *comes* that? yeh keuñ kur *hy* یہہ کیوں کر ہی *(to procced)* *h.* nikul-ana نکل آنا To come about; hojaña ہو جانا *(to change)* p,hirna پھرنا To come to himſelf; ap meñ-ana آپ میں آنا hoſh meñ-ana ہوش میں آنا To come *(ſpeaking of a ſuperior)* *a.* tuſhreef-*lana* تشریف لانا This word is too extenſive to be fully inſerted here; the reader is therefore referred to the ſeveral meanings of its almoſt unlimited combinations, in their proper places; and for further information on the ſubject, he may conſult Vol. II. under the word ANA, *to come*, &c. The time to come, *p.* a,endu آیندہ

COME, *(be quick)* *h.* a,o آؤ la,o لاؤ *Come* read the leſſon, *a,o* ſubuq puŕ hee,e آؤ سبق پڑھئی

COMEDIAN, *h.* buhroopee,a بہروپیا *a.* nuqqal نقال *h.* ſo,angee سوانگی

COMEDY, *a.* nuql *f.* نقل *h.* ſo,ang سوانگ pek,hna پیکھنا

COMELINESS, *p.* khoobſoortee خوبصورتی khoob-undamee خوب اندامی khooſh-nŏŏ-ma,ee خوشنمائی *a.* hŏŏſn حسن *h.* ſŏŏn-dra,ee سندرائی ſujawuŕ سجاوٹ

COMELY, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت khooſh-undam خوش اندام *h.* ſŏŏndur سندر ſujeela سجیلا deedaroo دیدارو dik,ha,oo دکھاؤ *a.* huſeen حسین ſhukeel شکیل wujeeh وجیہ *p.* nek-munzur نیک منظر turuh-dar طرح دار

COMER, *p.* a,endu آیندہ *h.* ane wala آنے والا awy,a اویا Comers and goers; *p.* a,end-ruwind آیندروند

COMET, *h.* ket کیت ſitaru dŏŏmdar ستارۂ دم دار jhaŕoo جھاڑو

TO COMFORT, *a.* qŏŏwwut-tuſullee- &c. *d.* قوت ـ تسلی ـ و

COMFORT, *a.* qŏŏwwut قوت *h.* bul بل *a.* tuqwee,ut تقویت tuſkeen تسکین tuſullee تسلی *p.* dil,aſa دلاسا khatir-daree خاطر داری khatir-jumu,ee خاطر جمعی dil-daree دلداری *h.* d,heeruj دھیرج *p.* aram آرام

COMFORTABLE, *(in circumſtances)* *p.* aſoodu-hal آسودہ حال *(giving comfort)* tuſkeen - bukhſh تسکین بخش furuh-bukhſh فرح بخش

COMFORTABLY, *p.* aram-khooſhee-*ſe* آرام ـ خوشی ـ سے

COMFORTLESS, *p.* be-kus بیکس be-charu بیچارہ na-mŏŏrad نامراد dil-ſhikuſtu دل شکستہ dil-tung دل تنگ *h.* ŏŏdas اوداس

COMICAL, comic, *h.* ţ,huţ,he-baz ٹھٹھے باز huſſoŕ ہنسوڑ ţ,huţ,hol ٹھٹھول chŏhle چہلی *p.* khooſh-tubu خوش طبع *a.* zureef ظریف muſkhuru مسخرہ ujeeb عجیب *p.* zor زور *h.* uchumb,ha اچنبھا tumaſha تماشا b,hula بھلا He is a *comical* body, woh *zor* hy,ooa hy وہ زور ہیولا ہی *v. droll*, &c.

CO-

COMICALLY, *p.* muſkhurgee-&c. *ſe* مسخرگي-سي

COMICALNESS, *h.* muſkhura - pun مسخراپن ṭ,huṭ,hol-bazee ٹھٹھول بازي ṭ,hu-ṭ,holee ٹھٹھولي *p.* muſkhurgee مسخرگي khooſh-tubu,ee خوشطبعي *a.* zurafut ظرافت

COMING, *h.* ana آنا awa,ee اوائي *p.* amud *f.* آمد *(arrival)* *a.* muqdum مقدم qŏc-doom قدوم *p.* ruſeed رسيد Coming and going, *p.* amud-ſhŏŏd آمد شد amud-ruft آمد رفت *h.* awa-ja,ee آواجائي ahur-jahur آہر جاہر

TO COMMAND, *h.* furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-&c. *d.* or *k.* حلم-دے-کے *(to have the command)* *a.* tuhukkŏom-*k.* تحکم-کے v. *to overlook, order,* &c.

COMMAND, commandment, *a.* hŏŏkm حکم umr امر irſhad ارشاد *p.* furman فرمان furmoodu فرمودہ furma,eſh فرمايش *h.* agge,a آگيا *a.* hŏŏkoomut حکومت tuhukhŏŏm تحکم *p.* ſurdaree سرداري *a.* ree,aſut رياست v. *mandate, authority,* &c. Divine command, *a.* furz فرض

COMMANDER, *a.* hakim حاکم *p.* ſurdar سردار ſalar سالار ſur-guroh سرگروہ *h.* muhunt مہنت *(in chief)* *p.* ſipuh-ſalar سپہ سالار *a.* umeer ŏŏl ŏmura امير الامرا *p.* bukhſhee بخشي (or rather *meer-bukhſhee*) *h.* ſenapŭt سيناپت v. *captain-general,* &c.

TO COMMEMORATE, *a.* ŏŏrs-*k.* عرس-کے v. *to celebrate,* &c.

COMMEMORATION, *p.* ſhadee شادي *a.* oors عرس fatihu فاتحہ v. *celebration.*

Commemorable, *a.* qabil-yad قابل ياد

TO COMMENCE, v. n. *a.* ſhŏŏroo-&c.-*h.* شروع-*h.* nundhna نندہنا lugna لگنا v. a. *a.* ſhŏŏroo-&c. *k.* شروع-کے *h.* nandhna نادہنا v. *to begin.*

COMMENCEMENT, *a.* ſhŏŏroo *f.* شروع ibtida *f.* ابتدا uwa,el اوايل aghaz آغاز

TO COMMEND, *(to recommend)* *p.* ſi fariſh-*(a)* tuqreeb-*k.* سفارش-تقريب-کے *(praiſe)* *h.* ſurahna سراہنا *a.* tareef-tou ſeef-&c. *k.* تعريف-توصيف-کے *(to deliver)* *a.* huwalŭ-tuſleem-*(p)*-ſipoord-*k.* حوالہ-تسليم-سپرد-کے *h.* ſoṉpna سونپنا

COMMENDABLE, *h.* ſurahoo سراہو *a.* qabil-tuhſeen قابل تحسين laeq-tareef لايق تعريف ŏŏſtuhſun مستحسن *p.* puſundeedu پسنديدہ

COMMENDATION, *a.* tareef تعريف tuhſeen تحسين touſeef توصيف muduh *f.* مدح ſuna ثنا *p.* afreen آفرين ſita,eſh ستايش *h.* uſtŏŏt استت *p.* ſifariſh سفارش *a.* tuqreeb تقريب v. *recommendation,* &c.

COMMENDER, *p.* ſuna-khwun ثنا خوان *a.* muddah مداح

TO COMMENT, *a.* ſhuruh-&c. *likhna* شرح لکھنا v. *to expound,* &c.

COMMENT, commentary, *a.* ſhuruh *f.* شرح haſheeu حاشيہ tufseer تفسير taweel تاويل tabeer تعبير *h.* ṭeeka ٹيکا ṭippun ٹپن bhaſh بھاش v. *interpretation.*

COM-

COMMENTATOR, commenter, *a.* mŏŏfuſſir مفسر mŏŏhuſhſhee محشي ſharih شارح mo,ubbir معبر *h.* ţeekakar ٹیکاکار b,haſhkar بھاشکار

COMMERCE, *p.* ſouda-guree سوداگري *a.* tijarut تجارت *h.* bypar بیپار bunj بنج be,ohar بیوہار muhajunee مہاجني v. *barter*, &c. *(intercourſe) p.* amud-ruft آمدرفت amud-ſhŏŏd *f.* آمدشد rah-ruwiſh راہروش rah-ruſm راہرسم *h.* awa-jahee آواجاہي reet-preet ریت پریت *a.* tu,ullŏŏq تعلق u...u علاقہ *h.* luga,o لگاؤ chulun-be,ohar چلن بیوہار

TO COMMISERATE, *a.* ruhm-&c. *k.* رحم کرنا Commiſerator, *a.* mŏŏturuhim متراحم ruheem رحیم

COMMISERATION, *a.* ruhm رحم riqqut رقت ...ruhhŏŏm ترحم *h.* muroh مروہ *a.* ſhufqut شفقت *h.* dy,a دیا v. *pity.*

COMMISSARY, *p.* daroghu داروغہ Commiſſaryſhip, *p.* daroghgee داروغگي v. *delegate, deputy.*

COMMISSION, *(warrant) a.* ſunud *f.* سند *p.* fŭrman فرمان *h.* putr پتر *(command* q. v) *p.* furma,eſh فرمایش *(delegation) p.* wikalut-namu وکالت نامہ *a.* wikalut وکالت ne,abut نیابت *(perpetration) a.* irtikab ارتکاب *h.* kurtub کرتب kree,a کریا kee,a کیا Commiſſion on goods, &c. *a.* huqq ŏŏſſ,ee حق السعي rŏŏſoom رسوم tuhreer تحریر duſtŏŏr دستور

TO COMMISSION, *a.* ſunud-&c. *d.* سند دینا *a.* wukeel-na,eb-*(p.)* gŏŏmaſhtu-*k.* وکیل نایب گماشتہ کرنا

COMMISSIONER, *a.* umeen امین *h.* kurora کرورا *p.* daroghu داروغہ v. *delegate.*

TO COMMIT, *(to intruſt) p.* ſipoord-*(a.)* huwalu-tufweez-*k.* سپرد حوالہ تفویض کرنا *h.* ſonpna سونپنا *a.* umanut-*r.* امانت رکھنا *(to keep, place,* &c.) *h.* ruk,hna رکھنا dhurna دھرنا *(to impriſon) a.* qyd-*(p.)* bund-*k.* قید بند کرنا *(to perpetrate) h.* kurna کرنا *a.* irtikab-*k.* ارتکاب کرنا To commit adultery, *a.* zina-*k.* زنا کرنا

COMMITMENT, *a.* qyd قید v. *the verb:* Committer, *a.* mŏŏrtukib مرتکب

COMMITTEE, *h.* puncha,et پنچایت *a.* mujlis *f.* مجلس

COMMODIOUS, *a.* maqool معقول mo,afiq موافق la,eq لایق qabil قابل mŏŏnaſib مناسب *p.* khoob خوب khooſh-nŏŏma *h.* خوشنما foot,hra سوتہرا *(uſeful) a.* mŏŏfeed *p.* fa,edu-mund فایدہ مند fa,edu-bukhſh مفید food-mund سودمند *h.* gŏŏn-karee فایدہ بخش گن کاري

COMMODIOUSLY, *a.* ŏŏſloob-*(h.)* اسلوب foot,hra,ee-ſe سوتہرائي سے

COMMODIOUSNESS, *h.* foot,hra,ee سوتہرائي *p.* khooſh-nŏŏma,ee خوشنمائي *p.* khoobee خوبي aram آرام *h.* gŏŏn گن *a.* fa,edu فایدہ

COMMODITY, *a.* jins *f.* جنس ruqum رقم mal مال *h.* buſt بست *p.* ſouda سودا

cheez چیز *a.* muta *f.* متاع v. *advantage.*

COMMON, adj. *a.* mŏŏshturik مشترک *(publick) a.* wuqf وقف la-waris لاوارث *(plenty) h.* buhŏt بہت *a.* wafir وافر kuſeer کثیر *p.* firawan فراوان *(vulgar) a.* mŏŏbtuzul مبتذل *p.* kum-qudr کم قدر *a.* udna ادنا *p.* kumeenu کمینہ pajee پاجی *a.* dunee دنی zuleel ذلیل *(general) a.* am عام *(uſual) a.* raej راج mŏŏruwwuj مروج *(proſtitute) p.* bazaree بازاری hurjaee هرجائی *a.* fahiſhu فاحشہ ſhuttah شتاہ Common ſenſe, *a.* hiſs i mŏŏshturuk حس مشترک In common, *p.* burabur برابر *a.* uluſſiwee,u علی السویہ v. *equally.*

COMMON, ſ. *p.* mydan میدان

COMMON-LAW, *a.* riwaj رواج ŏŏrf i am عرف عام

COMMONALTY, commons, *a.* uwam ŏŏnnas عوام الناس uwam عوام urzal ارزال *h.* puwaj پواج neech-log نیچ لوگ

COMMONER, *h.* neech نیچ *a.* udna ادنی *p.* pajee پاجی kumeenu کمینہ

COMMONLY, *a.* ukſur اکثر ulul-ŏŏmoom علی العموم ukſur ouqat اکثر اوقات *p.* beſhtŭr بیشتر barha بارہا *h.* buhŏt wuqt بہت وقت buhŏt-kal بہت کال *a.* ŏŏmoomun عموما Commonly called, *a.* oorf عرف

COMMON-PLACE book, *a.* by,az *f.* سفینہ ſufeenu بیاض

A COMMON-SHORE, *h.* nalu نالہ *p.* burrour بدرو nab-dan نابدان *h.* mŏhree مہری purnalu پرنالہ *a.* muzbula مزبلہ

COMMON-WEAL, common wealth, *a.* intizam انتظام *p.* bund o buſt بندوبست nuzm o nuſq نظم ونسق v. *community.*

COMMOTION, *a.* huruķut حرکت *h.* hila,o ہلاو *a.* hurjmurj ہرج مرج khulul خلل tuzulzŏŏl تزلزل fuſad فساد *h.* buk,her,a بکھیڑا *p.* hungamu ہنگامہ bulwa بلوا *a.* fitnu فتنہ *p.* ghougha غوغا aſhob آشوب ghŏolghŏŏlu غلغلہ *h.* j,hunj,huť *m.* جھنجھٹ v. *tumult,* &c. *(perturbation) a.* iztirab اضطراب quluq قلق iztirar اضطرار *p.* be-quraree بی قراری be-huwaſee بی حواسی *h.* g,hubrahuť گھبراہٹ be,akŏŏlee بیاکلی choun-d,hee,ahuť چوندہیاہٹ v. *diſturbance,* &c.

TO COMMUNICATE, v. a. *h.* kuhna کہنا butlana بتانا *a.* nuql-by,an-*k.* نقل بیان کرنا v. *to tell: (to give) h.* dena دینا de-dalna دے دالنا bukhſhna بخشنا v. n. *(to be connected) h.* milna ملنا *a.* ulaqu-&c. *r.* علاقہ

COMMUNICATION, *a.* ulaqu علاقہ tullŏŏq تعلق ſilſilu سلسلہ *p.* ſurriſhtu سررشتہ *h.* luga,o لگاو mel میل rubt *m.* ربط v. *communion, conference,* &c.

COMMUNICATIVE, *a.* fy,az فیاض *p.* chuſhmu,i fyz چشمہ فیض Communicativeneſs *a.* fyzan فیضان

COMMUNION, *p.* amud-ruft امدرفت amud-ſhŏŏd *f.* آمدشد *h.* awa-jahee آواجاہی luga,o لگاو mel میل ſungut سنگت *a.* ŏŏns انس

مŏŏnſe,ut انسیت ſŏhbut صحبت mŏŏ-ſahubut مصاحبت v. *communication*, &c.

COMMUNITY, *a.* jumhoor جمہور re,a,e,a رعایا *h.* prija پرجا *a.* khulq خلق khilqut خلقت alum عالم *p.* guroh گروہ v. *kingdom*, *company*: The good of the community, rufah,ee,ut i khulq رفاہیت خلق

COMMUTABLE, *a.* mŏŏmkinŏŏttub-deel ممکن التبدیل

COMMUTATION, *a.* budul بدل tubdeel تبدیل mubadulu مبادلہ ewuz-mo,awuzu عوض معاوضہ *h.* udla budlee ادلا بدلی v. *barter*.

TO COMMUTE, *a.* tubdeel-*k.* تبدیل کرنا budul-ď. بدل دینا

COMPACT, ſ. *a.* ſhurt شرط *h.* hor *f.* ہوز *a.* qurar قرار qoul قول uhd عہد *h.* buchun بچن bacha باچا beej بیج *a.* qoul-qurar قول قرار uhd o pyman عہد و پیمان ittifaq اتفاق

COMPACT, adj. *h.* ťhos ٹھوس gaŕha گاڑھا *p.* ſungeen سنگین pŏŏr-kar پرکار *a.* gluſo غفس kuſeef کثیف mŏŏnjumid منجمد *p.* buſtu بستہ (*brief*) *a.* mŏŏkhtuſur مختصر

COMPACTEDNESS, *p.* ſungeenee سنگینی pŏŏr-karee پرکاری *a.* injimad انجماد kuſafut کثافت *p.* buſtugee بستگی

COMPANION, *a.* rufeeq رفیق (*pl.* rŏŏ-fuqa رفقا) *h.* ſath,hee ساتھی *p.* hum-rahee ہمراہی yar-ghar یار غار hum-dum ہمدم hum-niſhee ہم نشین hum-julſa ہم جلسہ *a.* uneeſ-julees انیس جلیس nudeem ندیم (*partner*) *a.* ſhureek شریک *h.* ſaj,hee ساجھی A bottle companion, *p.* hum-nuwalu hum-pee,alu ہم نوالہ ہم پیالہ v. *comrade*.

COMPANY, (*gueſts*) *p.* mihman مہمان (*aſſembly*) *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſub,ha سبھا (*fellowſhip*) *a.* ſŏhbut صحبت mŏŏſahubut مصاحبت rifaqut رفاقت *h.* ſath,h ساتھ ſung سنگ ſungut سنگت (*partnerſhip*) *a.* ſhiraqut شراکت ſhirkut شرکت *h.* ſaj,ha سجھا *a.* iſhtirak اشتراک (*corporation*) *a.* firqu فرقہ (*body of men*) *p.* buraduree برادری guroh گروہ *h.* jut,ha جتھا ſumooh سموہ A company of dancing girls, &c. *a.* ta,efu طایفہ To bear or keep company, *a.* ſohbut-*r.* صحبت کرنا rifaqut-&c. *k.* رفاقت کرنا *p.* humrah-*h.* ہمراہ ہونا *h.* ſath,hee-*h.* ساتھی ہونا *p.* humrahee-*k.* ہمراہی کرنا

COMPARABLE, *p.* burabur برابر hum-ſur ہمسر hum-chuſhm ہم چشم *a.* mŏqabil مقابل

COMPARATIVE degree, ſeeghu,etufzeel صیغہ تفضیل v. *fortuitous*.

COMPARATIVELY, *p.* bu-niſbut بنسبت *h.* hote ہوتی This book *comparatively* with that book, yeh kitab *bunijbut* oos kitab ke یہہ کتاب بہ نسبت اوس کتاب کی *or* is kitab ke *bate* woh kitab اس کتاب کی ہوتی وہ کتاب

TO COMPARE, *a.* mŏqabulu-*k.* مقابلہ کرنا *h.* milana ملانا toulna تولنا *a.* tuſhbeeh-mŏŏſhubuhut-&c. *d.* تشبیہ مشابہت دینا

COM-

COMPARISON, compare, *a.* mŏqabulu مقابلہ tuqabŏŏl تقابل muwajuhu مواجہہ tutbeeq تطبیق *(fimile)* tuſhbeeh تشبیہ mŏŏſhubuhut مشابہت tumſeel تمثیل miſal *f.* مثال *h.* opma اپما *(proportion) p.* undazu اندازہ *a.* niſbut نسبت mŏŏnaſubut مناسبت v. *comparatively.*

COMPARTMENT, *p.* khanu خانہ

TO COMPASS, *h.* g,herna گھیرنا g'rerna گریرنا ch,henkna چھینکنا *a.* mŏhaſuru-*(p.)* gird-*k.* محاصرہ-گرد-کہ *(to attain) a.* haſil-*k.* حاصل-کہ *h.* pana پانا *p.* raſt-*lana* راست-لانا v. *to graſp, procure,* &c.

COMPASS, *a.* dour دور douru دورہ *h.* g,hera گھیرا g,hŏŏma,o گھماؤ chukkur چکر p,her پھیر *p.* girdu گردہ gurdiſh گردش *a.* ihatu احاطہ maruz معرض v. *circumference,* &c. *(reach) h.* puhŏ̆nch *f.* پہنچ *p.* ruſa,ee رسائی *(extent) a.* miqdar *f.* مقدار urſu عرصہ wuſut وسعت *h.* untur انتر beech *m.* بیچ v. *ſpace, moderation,* &c. A pair of compaſſes, *p.* purgar پرگار The mariner's compaſs, *p.* qŏŏtb-nŏŏma قطب نما qiblu-nŏŏma قبلہ نما This laſt is uſed by the Mooſulmans, to point out the ſituation of *Mukka*, on particular occaſions.

COMPASSION, *p.* durd درد *h.* peer پیر my,a میا *a.* ſhufqut شفقت ruhm رحم riqqut رقت turuhhŏŏm ترحم *p.* durd-mundee دردمندی v. *pity,* &c.

COMPASSIONATE, *p.* ſahib - durd صاحب درد durd-mund دردمند *a.* ſhufeeq شفیق mŏŏturuhhim مترحم ruheem رحیم ruhman رحمان mŏŏſhfiq مشفق *p.* mihr-ban مہربان nurum-dil نرم دل mom-dil موم دل *h.* murohee مروہی kurŏŏna-wunt کرناونت

TO COMPASSIONATE, *a.* ruhm-&c. *k.* رحم-کہ *p.* ghum khwaree-*k.* غم خواری-کہ

Compaſſionately, *a.* ruhm-&c. *ſe* رحم-سے

COMPATIBLE, *a.* la,eq لایق qabil قابل mŏŏnaſib مناسب mo,afiq موافق *h.* joga جوگا *p.* ſha,e,an شایان *h.* t,heek ٹھیک *p.* burabur برابر ſuzawar سزاوار

COMPATIBLY, *a.* le,aqut-&c. *ſe* لیاقت-سے v. *conſiſtency.*

COMPATRIOT, *p.* hum-wutun ہم وطن hum-ſhuhuree ہم شہری *h.* ſoo-deſee سودیسی

COMPEER, *p.* hum-ſur ہم سر hum-chuſhm ہم چشم burabur برابر *h.* hum-jolee ہم جولی v. *equal.*

TO COMPEL: This word is generally expreſſed by *a cauſal verb* and the words zor-*ſe* زور-سے bu-zor بزور zubur duſtee-*ſe* زبردستی سے Thus, to compel one to ſpeak, zor ſe bolana زور سے بولانا bu zor kuhlana بزور کہلانا To compel one to write, zubur duſtee ſe lik,hana زبردستی سے لکھانا v. *to force:* Compeller, *p.* zubur-duſt زبردست *a.* zalim ظالم

COM-

COMPELLATION, *a.* luqub لقب *(pl.* ulqab القاب*)* *h.* ſungee,a سنگيا

COMPEND, compendium, *a.* ikhtiſar اختصار intikhab انتخاب ijmal اجمال *h.* ſunch,hepun سنچهيپن v. *compendious.*

COMPENDIOUS, *a.* mŏŏkhtuſur مختصر mŏŏntukhub منتخب mŏŏjmul مجمل *p.* kotah کوتاه *h.* ſunch,hep سنچهيپ

COMPENDIOUSLY, *a.* ikhtiſar-&c. *ſe* اختصار-سي v. *brevity.*

TO COMPENSATE, *a.* tulafee-*k.* تلافي-کرنا ewuz-&c. *d.* عوض-دينا

COMPENSATOIN, *a.* tulafee تلافي ewuz عوض ujr اجر *(damage)* *h.* ḍand ڈانڈ *p.* tawan تاوان gŏŏnah-garee گناهگاري jureemanu جريمانه *a.* mukafat مكافات

COMPETENCE, competency, *(of fortune)* *a.* furaghut فراغت v. *enough, capacity,* &c. I have a *competency* of wealth; mal *bu qudri ihte,aj* mere pas-hy مال بقدر احتياج ميري پاس هي

COMPETENT, *a.* qabil قابل laeq لايق moafiq موافق *p.* ſuzawar سزاوار *a.* mŏŏnaſib مناسب *h.* joga جوگا *p.* burabur برابر *a.* kafee كافي *p.* bus بس *h.* ṭ,keek ٹهيک *(reaſonable)* *p.* wajibee واجبي *a.* mo,atudil معتدل

COMPETENTLY, *h.* uch,hee turuh اچهي طرح undaze-*ſe* اندازه-سي bu-qudri-zuroorut بقدر ضرورت bu-qudr i ihte,aj بقدر احتياج

COMPETITION, *a.* mŏqabulut مقابلت mŏŏnazu,ut منازعت riqabut رقابت *(conteſt)* mŏŏbahuſu مباحثه *h.* buda budee بدابدي buhſa buhſee بحثا بحثي hoo ŕa hoo ŕee هورا هوري

COMPETITOR, *a.* mŏqabil مقابل hureef حريف ruqeeb رقيب

COMPILATION, *a.* taleef تاليف mujmoo,u مجموعه *p.* jŏŏng جنگ *h.* ſunchy سنچي ſungruh سنگره

TO COMPILE, *a.* juma *(p.)* furahim-*k.* جمع-فراهم-کرنا *a.* taleef-&c. *k.* تاليف-کرنا v. *to compoſe.*

COMPILER, *a.* mo,ullif مولف jame جامع *h.* ſunchykaree سنچي کاري

COMPLACENCE, complacency, *p.* khooſhee خوشي *a.* buſhaſhut بشاشت *p.* dil-jum,uee دل جمعي khatir-jumu,ee خاطر جمعي *h.* anund آنند hŏŏlas هلاس v. *complaiſance, pleaſure.*

COMPLACENT, *a.* mŏla,em ملايم huleem حليم v. *complaiſant.*

TO COMPLAIN, *(lament)* *p.* ha,e-ufsos-furee,ad-*k.* هاي-افسوس-فرياد-کرنا *h.* houka-b,hurna هوکا-بهرنا *p.* nalu-*k.* ناله-کرنا *(to inform againſt)* *p.* naliſh-&c. *k.* نالش-کرنا

COMPLAINANT, complainer, *p.* furee-adee فريادي naliſhee نالشي dad-khwah دادخواه dadee دادي gilu-gŏŏzar گله گذار ſhakee شاکي gilu-mund گله مند v. *plaintiff.*

COMPLAINT, *p.* ha,e هاي ufsos افسوس nalu

nalu نالہ ah *f.* آہ wa wyla واویلا v. *lamentation*, *p.* naliſh نالش furee,ad فریاد dadbedad داد بیداد *a.* ulghe,as الغیاث *h.* dohaee tihaee دوہائی تہائی *p.* gilu گلہ ſhikwu شکوہ ſhika,et شکایت *h.* oolahna اولاہنا v. *accuſation*, &c. (*diſeaſe*, q. v.) *p.* azar آزار beemaree بیماری *a.* murz مرض kahilee کاہلی *h.* rog روگ Complaining, *p.* nalan نالان

COMPLAISANCE, *a.* uhlee,ut اہلیت khŏŏlq خلق mŏŏruwwut مروت *h.* ſeel سیل *p.* adum-guree آدم گری *a.* inſanee,ut انسانیت mŏŏla,emut ملایمت tumullŏŏq تملق ukhlaq اخلاق *h.* ſoob,ha,o سوبھاو

COMPLAISANT, *a.* khuleeq خلیق uhl اہل ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت *h.* ſoo-ſeel سوسیل b,hula بھلا *p.* nurm نرم khoob خوب

COMPLAISANTLY, *a.* khŏŏlq-&c. *fe* خلق-سی

COMPLEMENT, (*number*) *p.* ſhŏŏmar شمار *f.* ti,adad تعداد *a.* gintee گنتی *h.*

COMPLETE, *a.* tumam تمام *h.* poora پورا *a.* kamil کامل mŏŏkummul مکمل *b.* ſara سارا ſumoocha سموچا *a.* ukheer اخیر akhir آخر khutm ختم *h.* ſumpoorun سنپورن *a.* ty,ar تیار *p.* ſur-amud سرآمد *h.* purbeen پربین *a.* mahir ماہر v. *entire*, *perfect*, &c.

TO COMPLETE, *a.* tumam-kamil-&c. *k.* تمام-کامل-کر *h.* niber na نبیرنا

COMPLETELY, *p.* ſurapa سراپا ſura-ſur سراسر dur o buſt دربست *h.* niput نپٹ *a.* muhz محض v. *fully*, &c.

COMPLETION, completeneſs, *a.* tukmeel تکمیل *p.* tumamee تمامی unjam انجام *a.* akhirut آخرت intiha *f.* انتہا ikhtitam اختتام kumal کمال mŏŏntuha منتہا *h.* niberă نبیرا

COMPLEX, *p.* pech-dur-pech پیچ در پیچ chund-dur-chund چندر چند

COMPLEXION, *p.* rung رنگ *h.* roop روپ (*conſtitution*) *a.* mizaj مزاج tubee,ut طبیعت teenut طینت v. *diſpoſition*.

COMPLEXLY, *p.* pech-*ſe* پیچ-سی

COMPLIANCE, *a.* iſtirzaa استرضا *p.* ruzamundee رضامندی *a.* murzee مرضی eejab ایجاب qubool قبول v. *accord*, *a.* inqe,ad انقیاد tuby,yut تبعیت v. *ſubmiſſion*, &c.

COMPLIANT, *a.* nŏla,em ملایم *p.* nurm نرم *a.* huleem حلیم

TO COMPLICATE, *p.* pech dur pech-*k.* پیچ در پیچ-کر *h.* oolj,hana اولجھانا v. *complex*, &c.

COMPLICATION, *p.* pech پیچ *h.* ool jjher a اولجھیرا ooljha,o اولجھاو

COMPLIMENT, *a.* tukullŏŏf تکلف mŏŏdara مدارا *h.* ſriſhtachar سرشٹاچار *a.* tumullŏŏq تملق *pl.* tukullŏŏfat تکلفات mŏŏdarat مدارات ſulam سلام *p.* bundugee بندگی Give my compliments; humara ſulam kuho ہمارا سلام کہو

TO COMPLIMENT, *p.* mŏŏbaruk badee-mŏŏbaruk bad-*d.* مبارکبادی-و

مبارک باد- *(to flatter) p.* zahir daree-*k.* ظاہرداری-کہ خوش آمد-کہ khooſh-amud-*k.*
COMPLIMENTER, *p.* khooſhamudee خوشامدی zahir-dar ظاہردار
TO COMPLY, *a.* razee-*(p.)* ruza mund-*h.* راضی-رضامند *a.* qubool-*(h.)* ungeekar-*k.* قبول-انگیکار-کہ *h.* manna ماننا *p.* bujalana بجالانا *a.* qa,el-*h.* قایل-ہ v. *to obey.*
COMPONENT, *(parts) a.* ujzá اجزا *(pl.* of jŭŏz جز a part) ufrad افراد *(pl.* of furd *f.* فرد ſingle.)
TO COMPOSE, *(make) h.* bunana بنانا *(place) h.* rukhna رکھنا dhurna دھرنا *(as an author) a.* tuſneef-inſha-*k.* تصنیف-انشا-کہ *(to calm) a.* tuſkeen-*(h.)* dheeruj-*d.* تسکین-دھیرج-و *h.* thambhna تھانبھنا *a.* zubt-*k.* ضبط-کہ *(to adjuſt) p.* dŏŏrŏŏſt-*k.* درست-کہ *a.* iſlah-*d.* و اصلاح *(to arrange) a.* turteeb-*d.* و ترتیب *(in printing)* hurf-*jumana* or *hyt halna* حرف-جمانا-ہیٹ ہالنا
COMPOSED, *p.* ſunjeedu سنجیدہ *a.* mŏŏſtujjil مستقل v. *calm, ſerious.* To be compoſed of, *a.* mŏŏjuſſum-*h.* مجسم-ہ Compoſedly, *a.* iſtiqlal-*ſe* استقلال-سے v *compoſure.*
COMPOSER, *(writer) a.* mŏŏſunnif مصنف *h.* kurta کرتا grunth-kar گرنتھکار *(of muſic) p.* naek نایک
COMPOSITION, *a.* turkeeb ترکیب *h.* milawut ملاوٹ *p.* ameziſh آمیزش *h.* milao ملاو v. *mixture: (arrangement) a.* turteeb ترتیب ŏŏſloob اسلوب *h.* ḑoul دول *a.* intizam انتظام *(work) a.* tuſneef تصنیف inſha انشا *(of a difference) a.* mŏŏſaluhu مصالحہ *v. adjuſtment, compound.*
COMPOSURE, *(of mind) a.* iſtiqlal استقلال *h.* ḑharus دھارس *(reſt) p.* aram آرام *h.* chyn چین kul کل ſŏŏkh سکھ *p.* aſaeſh آسایش aſoodugee آسودگی v. *compoſition,* &c.
TO COMPOUND, *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-mŏŏrukkub-&c. *k.* مخلوط-مرکب-کہ turkeeb-*k.* ترکیب-کرنا *(to adjuſt) a.* mŏŏſaluhu-*k.* مصالحہ-کہ *h.* bunana بنانا v. *to bargain,* &c.
COMPOUND, compounded, *a.* mŏŏrukkub مرکب mukhloot مخلوط mumzooj ممزوج *p.* amekhtu آمیختہ amez آمیز *h.* ſunjŏŏkt سنجوگت A compound word, *a.* lufz i mŏŏrukkub لفظ مرکب
COMPOUND, ſ. *a.* turkeeb ترکیب ikhtilat اختلاط imtizaj امتزاج *p.* ameziſh آمیزش *h.* milao ملاو v. *the adj.* Compounds, *a.* mŏŏrukkubat مرکبات
COMPOUNDER *(of medicines) p.* duwa-ſaz دواساز
TO COMPREHEND, *(conceive) h.* booj,hna بوجھنا ſumuj,hna سمجھنا bicharna بچارنا ſochna سوچنا *p.* duree,aft-&c. *k.* دریافت-کہ *h.* janna جاننا *a.* maloom-&c. *k.* معلوم-کہ *(to comprize) a.* mŏŏheet-ſhamil-mŏŏſhtumul-hawee-mŏŏtuzummin-jame-*(h.)* be,apuk-*h.* محیط-شامل-مشتمل حاوی-متضمن-جامع-بیاپک-ہ

COMPREHENDER, *a.* mŏŏdrik مدرک

COMPREHENSIBLE, *a.* qabil ŏŏl fuhm *h.* booj,hne jog قابل الفہم بوجھنے جوگ

COMPREHENSION, *(intellect) p.* du-ree,aft دریافت fuhmeed فہمید *h.* booj,h بوجھ sumuj,h سمجھ *f.* bŏŏd,h بدھ dhe,an دھیان ge,an گیان *a.* uql *f.* عقل fuhm فہم idrak *m.* ادراک zihn ذہن mŏŏdriku مدرکہ tusuwŏŏr تصور v. *capacity*, &c.

COMPREHENSIVE, *a.* zuheen ذہین ſahib-tubu صاحب طبع *p.* fuhmeedu فہمیدہ tez-fuhm تیز فہم v. *acute*: *h.* bu'ra بڑا v. *extenſive*, &c.

COMPREHENSIVENESS, *a.* joulanee جولانی zukawut ذکاوت

TO COMPRESS, *h.* dubana دبانا dabna دابنا nichoŏrna نچوڑنا ſumeŧna سمیٹنا

COMPRESS, *h.* guddee گدی

COMPRESSION, compreſſure, *h.* duba,o دباو v. *the verb.*

TO COMPRISE, *(to include) h.* lana لانا ďalna ڈالنا *a.* mŏŏndurij-dakhil-*k* مندرج داخل کہ *h.* ruk,hna رکھنا d,hurna دھرنا dur-lana درلانا *a.* mŏheet-ſhamil-*ho* محیط شامل ہو v. *to comprehend.*

COMPROMISE, *a.* ſhurt شرط *h.* hoŏr ہوڑ *a.* uhd عہد mŏŏſaluhu مصالحہ To compromiſe, *h.* ſhurt-mŏŏſaluhu-&c. *k.* شرط مصالحہ کہ

TO COMPTROUL, &c. v. *to controul*,

COMPULSION, compulſiveneſs, *p.* zor زور *a.* zŏŏlm ظلم tu,uddee تعدی jubr جبر bidut بدعت *p.* zubur-duſtee زبردستی ſukhtee سختی zor-awuree زور آوری

COMPULSIVE, compulſory, compulſatory, *p.* zubur-duſt زبردست ſukht سخت zor-awur زور آور *h.* purbul پربل v. *forcible.*

COMPULSIVELY, *p.* bu-zor بزور *a.* zŏŏlm-&c. *ſe* ظلم-سی jubrun جبرا

COMPUNCTION, *(contrition) p.* uſſos افسوس *a.* tu,uſſoof تاسف *h.* puch,h-tawa پچھتاوا

COMPUTABLE, *a.* qabil ti,adad قابل تعداد

COMPUTATION, *a.* mŏŏhaſubu محاسبہ *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار *a.* hiſab حساب ti,adad تعداد *h.* lek,ha لیکھا gintee گنتی v. *calculation.*

TO COMPUTE, *h.* ginna گننا *p.* ſhŏŏmar-&c. *k.* شمار کہ v. *to calculate.*

COMPUTER, *a.* mŏhaſib محاسب mŏhurrir محرر *p.* hiſab-dan حساب دان *h.* lek,huk لیکھک

COMRADE, *p.* hum-khanu ہم خانہ *a.* ru-feeq رفیق *h.* ſat,hee ساتھی ſungee سنگی Comrades *(of the ſame profeſſion*, &c.) *a.* ubna,e jins ابنای جنس *h.* b,ha,e-bund بھائی بند

CON. This inſeparable prepoſition is often expreſſed by the Perſian particles *hum*, هم and *ek* یک as may be ſeen in

many

many of the foregoing and following words.

TO CONCATENATE, *p.* silsilu bund. zunjeeru bund *k.* سلسلہ بند۔ زنجیر بند کرنا

CONCATENATION, *p.* silsilu-bundee زنجیر بندی سلسلہ بندی

CONCAVE, *a.* mŭqu'ur مقعر *b.* khokhra کھوکھرا chhoochha چھوچھا

CONCAVITY, *a.* qar جوف jouf

TO CONCEAL, *b.* chhipana چھپانا hookana ہوکنا *b.* gŭeput-*(p.)* posheedu-pinhan-*(a.)* mukhfee-khŭfee گپت۔ پوشیدہ۔ پنہان۔ مخفی۔ خفیہ *k.* پردہ *p.* purdu-*(a.)* sutr *k.* To be concealed, *p.* roopoish-*b.* روپوش ہونا

CONCEALMENT, *p.* posheedugee پوشیدگی *a.* ikhfa اخفا *p.* rooposhee روپوشی *v. cover, shelter.*

TO CONCEDE, *b.* manna ماننا han heen-bhurna ہاں ہیں بھرنا *a.* mŭsullum *(p.)* durŭst-*(a.)* jaiz-rawa-*k.* مسلم۔ درست۔ جائز۔ روا۔ راضی *b.* razee-qubool-*k.* قبول کرنا *b.* dedalna دیدینا *a.* huwalu-*k.* حوالہ کرنا

CONCEIT, *a.* fikr فکر kheal خیال *p.* undeshu اندیشہ *b.* dhean دھیان *a.* tusuvvŭr تصور wuhm وہم *b.* luhr لہر chŭkŭla چکلا *a.* luteefu لطیفہ *v. fancy: (conceitedness) p.* pindar پندار *b.* ghumund گھمنڈ *a.* umaneeut امانیت tukubbŭr تکبر istikbar استکبار kibr کبر *v. self-conceit, conception,* &c. To be out of conceit, *a.* kheal-chhoona خیال چھوڑنا *p.* baz-aana باز آنا dust burdar-*b.* دست بردار ہونا To conceit, *v. to conceive.*

CONCEITED, *(proud) p.* khood-been خود بین khood-pusund خود پسند *b.* ghumundee گھمنڈی *a.* mŭgŭrŭr مغرور *b.* ghung-karee گھنگاری ubhimanee ابھمانی

CONCEITEDLY, *b.* ghumund-*(a.)* tu kubbŭr-&c. *se* گھمنڈ۔ تکبر سے

CONCEITEDNESS, *p.* khood-beenee خود بینی khood-pusundee خود پسندی *a.* tukubboor تکبر lunturanee لن ترانی *b.* ghungkar گھنگار abhiman ابھمان

TO CONCEIVE, *b.* sochna سوچنا janna جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم کرنا *p.* dureaft-&c. *k.* دریافت کرنا *b.* boojhna بوجھنا sumujhna سمجھنا bicharna بچارنا *(in the womb) a.* humul-*lena* حمل لینا hamilu-*b.* حاملہ *b.* pet *se-bona* پیٹ سے ہونا ŭmmeed *se-kona* امید سے ہونا

CONCEIVABLE, *a.* mŭkfusuw wur mŭtŭsŭvvŭr ممکن الفہم qabil-idrak قابل ادراک *b.* soojhne-jog سمجھنے جوگ

CONCEIVER, *a.* mŭdrik مدرک

CONCENTRICK, *p.* hum-markuz ہم مرکز

CONCEPTION, *a.* idrak ادراک khiyal خیال *b.* dhean دھیان *a.* fuhm فہم *p.* dureaft دریافت fuhmeed فہمید *v. comprehension, conceit: (pregnancy) a.* humul حمل

TO

TO CONCERN, *a.* ulaqu &c. عاقہ &c. *(to make ſorrowful) p.* dilgeer-&c. *k.* دلگیر-کر To concern one's ſelf, *h.* hath-d. ہاتھ-دے *a.* dukhil-*k.* دخل-کر v. *concern, concerned,* &c. alſo, *to affect, diſturb,* &c.

CONCERN, concernment, *(buſineſs, connexion,* &c.) *a.* moamulu معاملہ mŏqudduma مقدمہ *h.* kam کام urth اتھ kaj کاج bat بات *p.* ſur o kar سروکار kar-o bar کاروبار *a.* ulaqu علاقہ tu'ullŏŏq تعلق *h.* luga'o لگاؤ mel میل *a.* rubt *m.* ربط *(intereſt, regard,* &c.) *a.* ghuruz *f.* غرض *p.* purwa پروا *a.* fikr فکر *p.* undeſhu اندیشہ *h.* ſoch سوچ *(affection) a.* mŏŏhubbut محبت *h.* pe'ar پیار *p.* durd درد *(regret) h.* puch'h-tawa پچھتاوا *p.* uſſos افسوس *a.* tu'uſſŏŏf تاسف *p.* ghum غم dil-geeree دلگیری *h.* oo-daſee اوداسی v. *grief,* &c. *(importance) a.* zuroorut ضرورت Of great concern, *a.* ahum اہم mŏhim مہم v. *care,* &c.

CONCERNED, *(grieved) p.* dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین *a.* mŏŏtu'uſſif متاسف mulool ملول mughmoom مغموم mŏŏtufuk-kir متفکر mŏŏſhuwwiſh مشوش *(connected). a.* mŏŏtu'ulliq متعلق mŏŏrtubit مرتبط *p.* ulaqu-dar علاقہ دار To be concerned, *p.* dilgeer-&c. *h.* دلگیر, ufsos-&c. *k.* افسوس-کر *h.* puchhtana پچھتانا v. *to concern,* &c.

CONCERNING, *h.* waſte واسطے, lee'e لیئے koo کو pur پر ſir سر I have come *about* ſome buſineſs, kŏŏch'h kam ſir a'e'a hoon کچھ کام سر آیا ہوں v. *about,* &c.

TO CONCERT, *h.* t'heek-*(a.)* ſijil-*(p.)* bundobuſt-dŏŏrŏŏſt-*k.* ٹھیک-سجل-بندوبست-درست-کر v. *to adjuſt: a.* ittifaq-*(p.)* bundiſh-&c. *k.* اتفاق-بندش-اے *a.* muſſuhuut-*k.* مصلحت-کر *h.* band'huna باندھنا v. *to contrive,* &c.

CONCERT, *(of muſick) p.* choukee چوکی *a.* ta'efu طائفہ v. *band: (ſymphony) h.* ſuma سما *f.* To be in concert, *h.* ſuma-bund'hna سما-بندھنا rag-ruchna راگ-رچنا v. *colluſion,* &c.

CONCESSION, *a.* qubool قبول murzee مرضی ijazut اجازت iſtirza استرضا *(grant)* murhumut مرحمت ena'et عنایت v. *to concede.*

TO CONCILIATE, *(gain) a.* haſil-*(p.)* pyda-*k.* حاصل-پیدا-کر *(to reconcile) h.* munana منانا milana ملانا *a.* tuſfee'u-*k.* تصفیہ-کر Conciliator, *a.* ſhufee شفیع v. *reconciliation,* &c.

CONCISE, *p.* kotah کوتاہ tung تنگ *a.* mŏŏkhtuſur مختصر mŏŏjmul مجمل *h.* ſunch'hep سنچھیپ

CONCISELY, *a.* ikhtiſar-&c. اختصار-سے

CONCISENESS, *p.* kotahee کوتاہی tungee تنگی *a.* ikhtiſar اختصار ijmal اجمال *h.* ſunch'hepun سنچھیپن

TO CONCLUDE, *(terminate) a.* tutnam-akhir-khutm-*(h.)* poora-ſumpoor

tum-ſumapt-*k.* تمام-آخر-ختم-پورا-سمپورن *p.* unjam-&c. *k.* انجام-کرنا-سمابت *b.* chookana چوکنا *(to determine)* *b.* t̤huhrana ٹھہرانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کرنا *(to infer)* *b.* nikalna نکالنا *(to ſuppoſe)* *b.* janna جاننا booj̤hna بوجھنا uṯkulna اٹکلنا *a.* qe as-k heal-*k.* قیاس-خیال-کرنا *(to end)* *a.* tumam-&c. *b.* ho-chŏŏkna ہوچکنا To be concluded or inferred, *h.* nikulna نکلنا *a.* mŏŏntij-*b.* منتج To conclude an alliance, *p.* rah ruwaish-*k.* راہ-روش-کرنا To conclude, *(adverb)* *a.* ul-qiſſu القصہ ul-ghurus الغرض

CONCLUSION, *p.* tumamee تمامی *a.* akhirut آخرت inſiram انصرام intihaa انتہا aqibut عاقبت ikhtitam اختتام khutm ختم *p.* unjam انجام *h.* unt *m.* انت *(reſult, &c)* *a.* nuteeja نتیجہ mahuful ماحصل *h.* urt̤hiat ارتھات v. *deciſion.*

CONCLUSIVE, *a.* qate قاطع qutu,ee قطعی ſhafee شافی Concluſively, *a.* qutun قطعاً

CONCOCTION, *a.* huzm ہضم tuhleel تحلیل *h.* pucha,o پچاو *a.* nŏŏzj نضج *h.* puka,o پکاو v. *digeſtion,* &c.

CONCOMITANT, *a.* lazim لازم lahiq لاحق Concomitance, concomitancy, *a.* lŏŏzoom لزوم lŏŏhooq لحوق v. *concurrent,* &c.

CONCORD, concordance, *a.* mo,afuqut موافقت *h.* mel میل milap ملاپ *a.* ittifaq اتفاق ittabŏŏq اتباق tuwafŏŏq توافق itti-had اتحاد *h.* eka ایکا buna,o بناو ſunjog سنجوگ *p.* ſaz-garee سازگاری aſhtee آشتی *a.* ſŏŏlh صلح wifaq وفاق v. *union,* &c. *(in grammar)* *a.* rubt *m.* ربط *(harmony)* *p.* hum-ahungee ہم آہنگی dum-ſazee دم سازی *h.* ſuma ساما tal-mel تال میل

CONCORDANT, *a.* mo,afiq موافق mŏŏta-biq مطابق mŏŏttufiq متفق mŏŏttuhid متحد *p.* hum-ahung ہم آہنگ dum-ſaz دم ساز *(in grammar)* *m.* murboot مربوط

CONCOURSE, confluence, *a.* juma,o جماع kuſrut کثرت hŏŏjoom ہجوم mujmu مجمع *p.* izhdiham اژدہام umboh انبوہ chupqŏŏ-liſh چپقلش *h.* b,heer بھیڑ v. *crowd: (junction)* *h.* mel میل milap ملاپ *a.* ittifaq اتفاق *h.* ſungum سنگم

TO CONCRETE, *h.* bund,hna بندھنا jumna جمنا *p.* buſtu-*(a.)* mŏŏnjumid-*h.* بستہ-منجمد-ہونا v. a. *h.* jumana جمانا

CONCRET, *a.* mŏŏnjumid منجمد *p.* buſtu بستہ

CONCRETION, *h.* juma,o جماو *a.* injimad انجماد *p.* buſtugee بستگی

CONCUBINE, *a.* hurum حرم *h.* ſŏŏry,t سریت chor-muhul چور محل *a.* mudkhoo-lu مدخولہ *h.* ſuhelee سہیلی v. *whore,* &c.

CONCUPISCENCE, *a.* ſhuhwut شہوت *p.* muſtee مستی *h.* kam کام (whence, *kam-deo* کام دیو *Cupid,* in the Hindoo mythology) v. *virility.*

CONCUPISCENT, *p.* muſt مست ſhuh-wutee شہوتی ſhuhwut-puruſt شہوت پرست *h.* kamee کامی

TO

TO CONCUR, *(to unite)* *a.* mŏŏttufiq-mo,afiq-*(p.)* bahum-ekdil-*h.* متفق-موافق-باہم-یکدل-*o.* *b.* milna ملنا *(to agree)* *b.* manna ماننا *a.* qubool-*k.* قبول کرنا razee-*h.* راضی-*o.* v. *to join*, &c.

CONCURRENCE, concurrency, *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *p.* ek-dilee یکدلی *h.* eka ایکا *a.* mo,afuqut موافقت tu,afuq توافق *h.* mel میل *a.* ikhtilat *m.* اختلاط irtibat *m.* ارتباط *(combination)* *a.* filfilu سلسلہ *p.* ſurriſhtu سررشتہ *(help)* *a.* mudud *f.* مدد *p.* peŏſhtee پشتی *a.* himaet حمایت *h.* ſuhaee سہای *(consent)* *a.* qubool قبول n u zee مرضی iſtirza *f.* استرضا *p.* ruzamundee رضامندی v. *assistance*, &c.

CONCURRENT, *a.* mŏŏttufiq متفق mŏŏt u'id متحد mo,afiq موافق *p.* ek-dil یکدل v. *concomitant.*

CONCUSSION, *p.* jŏŏmbiſh جنبش hzith لغزش *a.* tu uzzŏl تزلزل *h.* hila,o ہلاو ŏ'o,o وٴو *a.* hu.u.u حرکت

TO CONDEMN, *a.* futwa-*d.* فتوی-hŏŏkm-*k.* حکم کرنا [The judge *condemned* him to die, qazee ne oos ke qutl ka *futwa* dee,a قاضی نے اوسکے قتل کا فتوی دیا] *(to censure)* *p.* gilumk..d-mina-*(b.)* nindee,a-*k.* ملامت-شکایت-ندیا کرنا *h.* oŏlahna *(a.)* ilzam-*d.* الزام-دوکھنا *h.* dokhna *(to reject)* *a.* rud-nurdood-*k.* رد-نامنظور کرنا *b.* nu'tal-*d.* نکال

CONDEMNATION, *a.* futwa فتوی hŏŏkm حکم v. *the verb.*

TO CONDENSE, condenſate, *v. a. b.* jumana جمانا *b.* gaf'ha-*(a.)* mŏŏnjumid-*(p.)* buſtu-*(a.)* gi,eez-huſeef-*k.* گاڑھا-غلیظ-کثیف کرنا *v. n. b.* jumna جمنا *a.* mŏŏnjumid-&c. *h.* منجمد-غلیظ-کثیف

TO CONDESCEND, *p.* furotunee-*k.* فروتنی کرنا *a.* mŏŏtuwajjih-*b.* متوجہ-*o.* tu'ujjŏh-*(b.)* nuwuzzu-*k.* توجہ-تعظیم کرنا *(to stoop)* *b.* jhŏna جھونا nihŏŏrna نہورنا *(to consent)* *a.* qubool-*k.* قبول کرنا

CONDESCENSION, *p.* furotunee فروتنی *a.* inkiſar انکسار ijz عجز *b.* adheenta,ee ادھینتائی *a.* mŏŏlŭzamut ملایمت hilm حلم *b.* numirta نمرتا *a.* ukhlaq-mŏŏlhum mudee tuwazo o tazeem اخلاق محمدی تواضع و تعظیم *ne,az* *f.* نیاز

CONDIGN, *a.* laeq لایق mŏŏnaſib مناسب lazim لازم wajib واجب Condign puniſhment, *p.* ſuza *f.* سزا *a.* uzab عذاب

CONDITION, *(ſtate)* *a.* hal حال halut حالت u'hwal احوال *b.* gut گت *a.* kyfeeut کیفیت alum عالم ſoorut صورت *b.* duſa *f.* وسا v. *manner* *(rank)* *a.* mu'tubu مرتبہ ouj اوج duruju درجہ *p.* paeu پایہ *a.* ſhan *f.* شان *a.* munſub منصب *h.* biohou بیوہار bibhoot بیبھوت *(ſtipulation)* *a.* ſhurt شرط uhd عہد *k.* hor *f.* ہور *u.* iqrar اقرار *b.* bol *(bond)* *p.* uhd-namu عہدنامہ v. *ability, quality, diſpoſition.*

TO CONDITION, *a.* ſhurt-&c. *b.* or *k.* شرط-کرنا

CON-

CONDITIONAL, *p.* ſhurtee شرطي *a.* muſhroot مشروط *(in grammar)* ſhurtee,u شرطيه conditional conjunction, hurfi-ſhurt حرف شرط

CONDITIONALLY, *p.* bu-ſhurt بشرط

TO CONDOLE, *p.* matum pŏŏrſee-&c. *k.* ماتم پرسي-كه

CONDOLANCE, condolement, *p.* ghum-khŵaree غمخواري *a.* tazee,ut تعزيت *p.* matum-pŏŏrſee ماتم پرسي pŏŏrſa پرسا *h.* ſapa ساپا Condoler, *p.* ghum-ghwar غمخوار

TO CONDUCE, *a.* mudud-qŏŏwwut-tuqwee,ut *-(p.)* pŏŏſhtee-*(h.)* ſuhara-*d.* مدد-قوت-تقويت-پشتي-سهارا-و *a.* mŏŏmid-&c. *h.* ممد-ه

CONDUCIVE, conducible, *a.* mŏŏmid ممد mo,awin معاون *h.* ſuha,ee سهائي Conducivenefs, *a.* mo,awu.ut معاونت e,anut اعانت

CONDUCT, *(management)* *a.* ijra اجرا ihtimam اهتمام *p.* ſurburahee سربراهي *a.* mudar مدار tudbeer تدبير *h.* kurtub كرتب *(behaviour)* *h.* chal *f.* چال chulun چلن d,hung ڈهنگ chal-d,hal *f.* چال ڈهال *a.* utwar اطوار *p.* ruwiſh روش *a.* tureequ طريقه *p.* ſhewu شيوه *a.* wuzu *f.* وضع hurukut حركت *(paſs)* *p.* purwanu,e rah-daree پروانه راهداري *(convoy)* *p.* budruqu بدرقه *(of an army)* luſhkur-kuſhee لشكر-كشي fouj-kuſhee فوج كشي v. *the verb.*

TO CONDUCT, *h.* le-chulna لي چلنا le-jana لي جانا le,ana لي آنا *p.* rahnŏŏma,ee-*k.* راهنمائي-كه *(to manage)* *h.* chulana چلانا *p.* ruwan-*k.* روان-كه karruwa,ee-*(a.)*-ihti-mam-&c.-*k.* كارروائي اهتمام-كه *h.* nibahna نباهنا To conduct an army, *p.* luſhkur-kuſhee-*k.* لشكركشي-كه

CONDUCTER, *p.* rah-nŏŏma راهنما *h.* agŵa اگوا *p.* rah-bur راهبر peſhwa پيشوا peſh-rŏu پيش رو v. *leader: (ſpiritual)* *a.* ſhadee هادي mŏŏrſhid مرشد *h.* gŏŏroo گرو *(manager)* *p.* ſurburah-kar سربراه كار *a.* mŏŏh tumim مهتمم *p.* ihtmam-chee اهتمامچي

CONDUIT, *p.* nŭhr *f.* نهر ab-rez آبريز v. *aqueduct.*

CONE, *a.* mukhroot مخروط *p.* ga,o-dŏŏm گاودم

CONFABULATION, *h.* bat-cheet-بات چيت bol-chal *f.* بول چال *p.* gŏŏftugoo *f.* گفتگو *a.* zikr muzkoor ذكر مذكور qeel-qal *f.* قيل قال qal-muqal قال مقال To confabulate, bat cheet-&c.-*k.* بات چيت-كه

TO CONFECT, *a.* mŏŏrubbu-*bunana* مربه بنانا *h.* pagna پاگنا

CONFECTION, confect, *a.* mŏŏrubbu مربه *h.* mit,hae,e مٹهائي pag پاگ *p.* ſhee-reenee شيريني *a.* hulwa حلوا

CONFECTIONER, *a.* hulwa,ee حلوائي *p.* rikab-dar ركاب دار mŏŏrubbu-ſaz مربه ساز

CONFEDERACY, *p.* uhd o pyman-عهدو پيمان *a.* qoul-qurar قول قرار *p.* rah-ru-wiſh

wiſh راه روش *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *h.* eka ایکا milap ملاپ *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *h.* göötſhĕ گشت *v. compact.*

TO CONFEDERATE, *p.* rah ruwiſh-&c. *k.* راه روش-کر

CONFEDERATE, adj. *a.* mööttufiq متفق mööttuhid متحد *h.* milapee ملاپي *a.* möötſharik مشارک

CONFEDERATE, ſ. *a.* rufeeq رفيق ſhureek شريک *h.* ſath,hee ساتهي ſaj,hee ساجهي *v. ally.*

TO CONFER, *(to converſe) h.* kuhna کهنا *a.* juwab ſuwal-&c. *k.* جواب سوال-کر *(in private) a.* khulwut-*k.* خلوت-کر *(to give) h.* dena دينا bukhſhna بخشنا *a.* murhumut-ena,et-uta-inam-*k.* مرحمت عنايت-عطا-انعام-کر *v. to conduce.*

CONFERENCE, *a.* juwab-ſuwal جواب سوال *h.* bat-cheet بات چيت *a.* moo-zakuru مذاکره mökalumu مکالمه *h.* bat bur-kuha,o بات بڑهاو *a.* muſluhut مصلحت mö-bahuſu مباحثه muſhwurut مشورت *v. con-ſultation,* &c.

TO CONFESS, *h.* manna ماننا *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-کر qa,el-&c. *h.* قايل-ه *v. confeſſor,* &c. *(to diſcloſe) h.* butlana بتلانا kuhna کهنا *a.* zahir-*k.* ظاهر-کر *v. to atteſt,* &c.

CONFESSEDLY, *a.* qutun قطعا yuqee-nun يقينا möötqurrur مقرر *p.* be-ſhöötb,hu بي شبهه be-ſhuk بي شک *a.* quſdun قصدا *p.* deedu o daniſtu ديده و دانسته *a.* um-dun عمدا bil-quſd بالقصد *h.* ch uṙ,hke چڑهکي

CONFESSION, *a.* iqrar اقرار e,atira اعتراف qubool قبول eejab ايجاب

CONFESSOR, *(declarer) a.* qa,el قايل mo,aturif معترف möötqir مقر *(martyr) a.* ſhuheed شهيد

CONFIDANT, *p.* raz-dar رازدار hum-raz هم راز *h.* b,hedee,a بهيديا *a.* muhrum محرم *p.* dum-ſaz دمساز hum-dum هم دم *v. companion.*

TO CONFIDE, *h.* b,huroſa-&c. *k.* or *r.* بهروسا-کر

CONFIDENCE, *h.* b,huroſa بهروسا as *f.* biſwas بسواس *p.* öömmed *f.* اميد *a.* e,atiqad اعتقاد e,atimad اعتماد *p.* bawur باور *a.* e,atibar اعتبار uqeedu عقيده tuwuqqo توقع yuqeen يقين ty,yuqqöön تيقن *h.* niſh-chy نشچي *p.* khatir-jumu,ee خاطرجمعي *a.* tuqwee,ut تقويت tuwukköol توکل *(bold-neſs) a.* iſtiqlal استقلال *p.* dileree دلبري be-bakee بي باکي be-tudbeeree بي تدبيري be-tu,ummöölee بي تاملي *v. firmneſs, raſhneſs: (arrogance) p.* ſhokhee شوخي göötſtakhee گستاخي *h.* g,humund گهمند *a.* zö,am زعم *p.* khood-beenee خودبيني *v. aſſurance.*

CONFIDENT, *a.* mö,atuqid معتقد *p.* öömmed-war اميدوار *a.* möötuwuqqu متوقع *(bold) p.* be-bak بي باک *a.* mööſ-tuqil مستقل *h.* nidur نڈر nid,hu ruk نڈهرک *p.* be-tu,ummööl بي تامل be-tudbeer بي تدبير *v. raſh: (impudent) p.* göötſtakh گستاخ ſhokh شوخ *v. dogmatical.*

CON-

CONFIDENTLY, *a.* iſtiqlal-&c. *ſe* *p.* بي استقلال-سے be-khutru بي خطره *a.* yuqeenun يقينا v. *the adj.*

CONFIGURATION, *a.* turkeeb ترکیب *h.* bunawuṫ بناوٹ ruchàwuṫ رچاوٹ v. *formation.*

CONFINE, *a.* hud *f.* حد intiha *f.* انتہا *p.* ſarhud *f.* سرحد kinaru کنارہ *h.* ch,hor چہور ďanďa ڈانڈا ſiwanu سوانا

TO CONFINE, *(impriſon) p.* buud-&c. *k.* بند-کہ *(to bound) a.* möönhuſur-*k.* منحصر-کہ *(to reſtrain) h.* rokna روکنا uṫkana اٹکانا v. *to limit*, &c.

CONFINED, *p.* bundee بندي qydee قیدي *a.* möqy,yud مقید muhboos محبوس *p.* pa-bund پابند *(narrow) p.* kotah کوتاہ tung تنگ chööſt چست *h.* ſukra سکڑا v. *priſoner.*

CONFINEMENT, *a.* qyd *f.* قید *p.* bund بند uſeeree اسیري giriftaree گرفتاري *a.* ihtibas احتباس

TO CONFIRM, *a.* ſabit-mööqurrur-&c. *k.* ثابت-مقرر-کہ iſbat-&c. *k.* اثبات-کہ *h.* ţ,huhrana ٹہرانا *(to appoint) h.* k,huṫa-*k.* کہرا-کہ *a.* qa,em-*k.* قایم-کہ *(as a pox) a.* möözmin-*k.* مزمن-کہ

CONFIRMATION, *a.* iſbat *m.* اثبات ſööboot *m.* ثبوت tuqurröör تقرر *h.* tuhuqqööq تحقق tuſhukhkhöös تشخص tuʒ,eun تعین tuhqeeq تحقیق iſtihkam استحکام ööſtoo,aree استواري iſtiqlal استقلال v. *ſettlement*, &c. *(proof) a.* dal دال duleel دلیل dulalut دلالت hööjjut حجت böörhan برہان *h.* priman پرمان

CONFIRMATORY, *a.* möömid مؤید mööwy,yid موئد mö,awin معاون

CONFIRMED, *a.* ſabit ثابت mööqurrur مقرر mö,y,yun معین möötuhuqqiq متحقق mööſhukhkhus مشخص *(eſtabliſhed) a.* mööſtuhkum مستحکم qa,em قایم ööſtoo,ar استوار mööhkum محکم v. *appointed.*

TO CONFISCATE, *a.* zubt-qö,q-*k.* ضبط-قرق-کہ khalſe-*lugana* خالصہ-لگانا

CONFISCATION, *p.* zubtee ضبطي qöörqee قرقي

CONFLAGRATION, *h.* ugwahee اگواہي *p.* atuſh-zudugee آتش زدگي

CONFLICT, *h.* lu řa,ee لڑائي buk,heřa بکہیڑا j,hugřa جھگڑا *p.* jung جنگ *f.* khurkhuſhu خرخشہ karzar کارزار *a.* mariku معرکہ *h.* ool,hera اولجہیڑا *(agony) h.* kulup کلپ döök,h دکہہ *p.* koft کوفت *a.* quluq قلق v. *ebullition.*

CONFLUENCE, conflux, *h.* ſungum سنگم mel میل milap ملاپ *(a crowd) a.* juma,o جماع *p.* izhdiham اژدہام umboh انبوہ *h.* b,heeř بہیڑ *a.* kuſrut کثرت v. *concourſe.*

TO CONFORM, *a.* mo,afiq-&c. *k.* موافق-کہ *p.* burabur-&c. *h.* برابر-ہ *(to comply with) a.* qubool-*k.* قبول-کہ razee-*h.* راضي-ہ v. *to agree.*

CONFORMABLE, *p.* burabur برابر ekſaṉ یکسان humwar ہموار *a.* mo,afiq موافق

möö-

mŏŏtabiq مطابق *h.* ſuman سمان *p.* ſhaeſtu شایسته *a.* maqool معقول laeq لایق *(ſubmiſſive) a.* huleem حلیم mŏlaem ملایم *p.* bŏŏrd-bar بردبار *a.* mŏŏtuhummil متحمل ghureeb غریب

CONFORMABLY, *p.* bur-hŏŏkm برحکم bu-mooſib بموجب v. *the adj.*

CONFORMATION, *a.* turkeeb *f.* ترکیب *h.* بناوٹ banawuṫ v. *the verb*, alſo *agreement.*

CONFORMITY, *a.* moafuquṫ موافقت mŏŏtabuquṫ مطابقت tutabŏŏq تطابق mŏŏſhabuhut مشابہت mŏŏnaſubut مناسبت ulaqu علاقہ *h.* milao ملاو lugao لگاو *p.* ſhaeſtugee شایستگی humwarce همواری v. *conſiſtency.*

TO CONFOUND, *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط کرنا *p.* durhum burhum-*(a.)* ubtur-*k.* درہم برہم ابتر کرنا v. *to perplex, (to aſtoniſh) p.* be huwas-pureſhan-ſuraſeemu-*(h.)* beakŏŏl-*(a.)* mŏŏzturib-hyran-mŏŏſhuwwiſh-*k.* بے حواس پریشان سراسیمہ بیاکل مضطرب حیران مشوش کرنا *h.* choundheana چوندھیانا gĥubranaگھبرانا *(to deſtroy) p.* gharut-paeinal-*(h.)* ſuteanas-*k.* غارت پامال ستیاناس کرنا v. *to confuſe*, &c.

CONFOUNDED, v. *the verb*: *a.* uſhud اشد *p.* ſukht سخت *h.* kuttaکٹا nipuṫ نپٹ *a.* byt ŏŏl mal بیت المال This *confounded* buſineſs diſtreſſes me much, yeh *byt ŏŏl-mal* kam mŏŏjhe buhŏt ajiz kurta hy یہہ بیت المال کام مجھی بہت عاجز کرتا ہی v. *deteſtable*, &c.

CONFOUNDEDLY, *a.* bu-ſhiddŏt بشدت nihaet نہایت bu durji utum بدرجہ اتم

TO CONFRONT, *p.* rooburoo-doobu doo-charchuſhm-*(a.)* mŏqabil-*(h.)* ſamne-ſunmŏŏk-*k.* or *h.* روبرو دوبدو چارچشم مقابل سامنے سنمکھ کرنا v. *to oppoſe.*

TO CONFUSE, *h.* ghubrana گھبرانا hurburana ہربرانا uklana اکلانا ooljhana اولجھانا *a.* mŏŏtufurriq-&c. *k.* متفرق کرنا

CONFUSED, *a.* mŏŏtufurriq متفرق mŏŏntuſhur منتشر ubtur ابتر *h.* tarputar تارپتار *p.* durhum burhum درہم برہم pech-durpech پیچ درپیچ tuhobala تہوبالا *a.* hyran حیران v. *diſtracted.*

CONFUSEDLY, *a.* ubtur ابتر v. *confuſed.*

CONFUSION, confuſedneſs, *p.* ubturee ابتری burhumee برہمی *a.* intiſhar انتشار *h.* ooljheṙa اولجھیڑا *(diſturbance) p.* hungamu ہنگامہ bulwa بلوا ghougha غوغا fitoor فطور ſhoriſh شورش aſhob آشوب *h.* oodmadaوودما hurjmurj ہرج مرج hurburee ہربری *a.* khulul خلل tukhlulool تخلل *(diſtraction) a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار *h.* ghubrahuṫ گھبراہٹ choundheahuṫ چوندھیاہٹ *p.* hyranee حیرانی *a.* tuſhweeſh تشویش *p.* pureſhanee پریشانی ſurgurdanee

danee سرگردانی afhŏŏftugee اشفتگی

CONFUTATION, *a.* ibtal ابطال bŏŏt-lan بطلان eerad ایراد

TO CONFUTE, *a.* mŏŏlzim-fa,el-la ملزم-فاعل-لا juwab-*k.* جواب-کہ *a.* batil-rud-murdood-munſookh-*k.* باطل-رد-مردود-منسوخ-کہ *h.* ooṭ,ha-*a.* jhooṭ,hana جھوٹہا-جھوٹہانا

TO CONGEAL, v. n. *h.* jumna جمنا bund,h-jana بندہ-جانا *a.* mŏŏnjumid-*(p.)* buſtu-*h.* منجمد-بستہ v. a. *h.* jumana جمانا band,hna باندہنا *p.* buſtu-*k.* بستہ-کہ

CONGEALMENT, congelation, *h.* jumawuṭ جماوٹ *a.* injimad انجماد *p.* buſtugee بستگی *h.* anṭ,hee آنٹہی chukka چکا v. *curd, clot.*

CONGENIAL, *a.* mo,afiq موافق *p.* ek-dil یکدل hum-durd ہم درد hum-rung ہمرنگ ek-rung یکرنگ To be congenial, *h.* milna ملنا

TO CONGRATULATE, *p.* mŏŏbaruk bad-*kuhna* مبارکباد-کہنا mŏŏbarukbadee-&c. *d.* مبارکبادی-و

CONGRATULATION, *p.* mŏŏbaruk-badee مبارکبادی mŏŏbarukee مبارکی *a.* tuhnee,ut تہنیت *h.* bud,ha,ee بدہائی bud,hawa بدہاوا Letter of congratulation, *p.* tuhnee,ut-namu تہنیت نامہ *oppoſed to* ta,ee,ut-namu تعزیت نامہ a letter of condolence.

TO CONGREGATE, *h.* buṭorna بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع-کہ

CONGREGATION, congreſs, *a.* juma,o جماع juma,ut جماعت jumy,vut جمعیت mujlis *f.* مجلس *h.* ſub,ha سبہا *a.* mujmu مجمع v. *aſſembly*, &c.

CONGRUITY, *a.* mo,afuqut موافقت ittifaq اتفاق *h.* mel میل *a.* mŏŏnaſubut مناسبت le,aqut لیاقت *p.* ſha,eſtugee شایستگی v. *conſiſtency.*

CONGRUOUS, *h.* ṭ,heek ٹہیک *a.* la,eq لایق *h.* jog جوگ *p.* ſuzawar سزاوار ſha,eſtu شایستہ humwar ہموار *a.* mo,afiq موافق mŏŏnaſib مناسب

CONICK, conical, *p.* ga,o-dŏŏm گاودم v. *cone.*

CONJECTURE, *h.* uṭkul *f.* اٹکل *p.* un-dazu اندازہ *a.* wuhm وہم qe,as قیاس khe,al خیال *p.* gŏŏman گمان *a.* zun ظن uql *f.* عقل tujweez تجویز tukhmeenu تخمینہ ihtimal احتمال zŏ,am زعم *h.* b,hurum بہرم unooman انومان A mere conjecture, *h.* uṭkul-puchchoo اٹکل پچو

TO CONJECTURE, *h.* uṭkulna اٹکلنا *a.* qe,as-&c. *k.* قیاس-کہ ihtimal-*k.* احتمال-کہ To be conjectured, *a.* mŏhtumul-*h.* محتمل-ہو A conjecturer, *h.* uṭkul-baz اٹکل باز

CONJECTURAL, *a.* khe,alee خیالی qe,a-ſee قیاسی wuhmee وہمی

TO CONJOIN, *h.* milana ملانا lugana لگانا joṛna جوڑنا *p.* pywuſtu-*(a.)* wuſl-&c. *k.* پیوستہ-وصل-کہ *v. n. h.* milna ملنا jŏŏṛna جڑنا v. *to unite.*

CONJOINT, *a.* mŏŏttufiq متفق mŏŏſhturik مشترک

CONJOINTLY, *a.* ſhurakut-*ſe* شراکت-سي bil-iſhtirak بالاشتراک bil-ittifaq بالاتفاق

TO CONJUGATE, *(a verb) a.* tuſreef-*k.* تصريف-کرنا *h.* gurdanna

CONJUGATION, *a.* bab باب v. *declenſion.*

CONJUNCTION, *h.* mila,o ملاو luga,o لگاو *a.* ittiſal اتصال ijtima *f.* اجتماع *h.* milap ملاپ mel ميل jor جوڑ *p.* pywund پيوند *a.* wuſl وصل inziman انضمام *(of planets) a.* qiran قران *h.* ſunjog سنجوگ *(in grammar) a.* utf عطف A fortunate conjunction of planets, *a.* qiran ŏŏſſadyn قران السعدين *oppoſed to, a.* qiran-ŏŏn nuſyn وقران النحسين an unfortunate conjunction.

CONJUNCTIVELY, *h.* milke ملکي baham hoke باهم هوکي

CONJUNCTURE, *a.* ittifaq اتفاق halut حالت *h.* gut گت *(occaſion) a.* wuqt وقت noubut نوبت tuqreeb تقريب zimn ضمن qaboo قابو *h.* gouñ *f.* گون ghat گهات

CONJURATION, *p.* jadoo-guree جادوگري ufſoon-guree افسون گري ſihr-karee سحرکاري jadoo جادو ufſoon افسون *a.* ſihr سحر *p.* ſahiree ساحري *a.* uzeemut عزيمت *h.* ŧona ٹونا munttŏŏr منتر ban بان *a.* dawut دعوت *h.* ŧotka ٹوٹکا v. *conſpiracy.*

TO CONJURE, *p.* jadoo &c. *k.* جادو-کرنا *(to importune) a.* ilhah-ſumajut-*(h.)* bin tee-*(p.)* arzoo-*k.* الحاح سماجت-بنتي-آرزو-کرنا *a.* waſtu-quſum-*(h.)* ſoun h-dilana قسم-سونهه-دلانا *I conjure* you, by God not to mention this buſineſs to any one: myñ tŏŏmheñ khŏda ka *waſtu dilata hooñ* ke yeh bat kiſee ſe nu kuhna میں تمهیں خدا کا واسطه دلاتا هوں که یهه بات کسي سے نکهنا

CONJURER, *p.* jadoo-gur جادوگر ufſoon-gur افسون گر *a.* ſahir ساحر *p.* ſihr-kar سحرکار *h.* ŧoonha ٹونها hazratee حاضراتي dawutee دعوتي namit نامت ojha اوجها bun,ha بنها ſe,ana سيانا

TO CONNECT, v. a. *h.* jorna جوڑنا lugana لگانا milana ملانا *p.* pywund-*(a.)* wuſl-&c. *k.* پيوند-وصل-کرنا *h.* band,hna باندهنا gant,hna گانٹهنا v. n. *h.* milna ملنا lugna لگنا gut,hna گٹهنا

CONNECTED, *a.* mŏŏttuſil متصل mŏŏtu,ulliq متعلق *p.* pywuſtu پيوسته *a.* mŏŏrtubit مرتبط mŏŏſhturik مشترک To be connected, *a.* ulaqu-&c. *r.*

CONNEXION, *h.* jor جوڑ *p.* pywund پيوند *a.* wuſl وصل *h.* mel ميل *p.* pywuſtugee پيوستگي *a.* ittiſal اتصال imtizaj امتزاج tuwuſsŏŏl توسل *h.* luga,o لگاو *a.* ulaqu علاقه rubt *m.* ربط niſbut نسبت mŏŏ[illegible] but مناسبت tu,ullŏŏq تعلق *p.* ri[illegible] ſur-riſhtu سررشته *h.* ar huť آرهت v. *relation*, &c.

CON

CONNIVANCE, *a.* ighmaz اغماض *p.* chuſhm-poſhee چشم پوشي *a.* tughafööl تغافل tujahööl تجاهل tuſahööl تساهل *h.* anakanee آناکاني

TO CONNIVE, *a.* ighmaz-&c. *k.* اغماض-کہ *h.* ſöön-k,heeñ chna سون-کھینچنا

CONNOISSEUR, *a.* ullamu علامہ mahir ماہر *p.* waqif-kar واقف کار beena بینا *h.* purk,hee,a پرکھیا purk,hee پرکھي *a.* naqid ناقد nuqqad نقاد

TO CONQUER, *a.* futuh-ghulbu-tuſkheer-*k.* فتح-غلبہ-تسخیر-کہ *h.* jeetna جیتنا *a.* futuh-&c. *pana* فتح-پانا *h.* le-lena لي لینا ad,heen-*k.* آدھین-کہ *p.* ſur-*k.* سر-کہ ſhikuſt-*d.* شکست-دہ *a.* mughloob-*k.* مغلوب-کہ ghalib-*h.* غالب-ہونا *(to overcome) h.* öötha-*d.* اٹھا-دہ *a.* turk-*k.* ترک-کہ

CONQUERED, *a.* mughloob مغلوب möösukhkhur مسخر *h.* ad,heen ادھین

CONQUERER, *p.* futuh-mund فتح مند *a.* ghalib غالب *h.* jy-man جي مان *p.* futuh-nuſeeb فتح نصیب *a.* möözuffur مظفر *p.* zufur-yab ظفر یاب *a.* ghazee غازي

CONQUEST, *a.* futuh *f.* فتح zufur ظفر tuſkheer تسخیر v. *the verb.*

CONSANGUINEOUS, *a.* qureeb قریب *p.* yeganu یگانہ

CONSANGUINITY, *a.* qurabut قرابت *p.* yeganugee یگانگي *h.* apna,et اپنائت *p.* kheſhee خویشي

CONSCIENCE, *p.* dil دل *a.* khatir *f.* خاطر *h.* mun من *a.* zumeer ضمیر tumeez تمیز *h.* bibek بیبک v. *diſcernment: (juſtice) a.* inſaf انصاف *h.* ne,a,o نیاو *(honeſty) a.* eeman ایمان de,anut دیانت *(ſcruple) p.* undeſhu اندیشہ *a.* khutru خطرہ *h.* d,hurka دھرکا ſunſy سنسي v. *conſciouſneſs, reaſon,* &c.

CONSCIENTIOUS, *p.* eeman-dar-ایمان دار de,anut-dar دیانت دار *a.* möötudy yun متدین *p.* raſt-mo,amulu راست معاملہ *h.* d,hurmatma دھرمتما *p.* khöda-turs خدا ترس v. *conſcionable.*

CONSCIENTIOUSLY, *p.* khöda turſee-&c. *ſe* خدا ترسي-سي

CONSCIENTIOUSNESS, *p.* khöda-turſee خدا ترسي de,anut-daree دیانت داري ee-man-daree ایمان داري raſt-mo,amulee راست معاملی *h.* k,huraee کھرائي ſucha,ee ſuchouŧee سچوئي *p.* raſt-bazee. راست بازي

CONSCIONABLE, *h.* ſucha سچا *a.* maqool معقول möönſif منصف *h.* k,hura کھرا *p.* raſt-baz راست باز v. *conſcionable.*

CONSCIOUS, *a.* waqif واقف *p.* khubur-dar خبردار agah آگاہ *a.* mööttula مطلع huſſas حساس To be conſcious, *a.* waqif-&c. *h.* واقف-خبر-*r.* khubur-maloom-*k.* معلوم-کہ *h.* chetna چیتنا

CONSCIOUSLY, *a.* wuqoof-&c. *ſe* وقوف-سي

CON-

CONSCIOUSNESS, *a.* wuqoof وقوف khubur *f.* خبر ittila *f.* اطلاع *p.* agahee اگاهي *a.* elm علم *h.* chet *m.* چيت *a.* mŏŏdriku مدرکه tumeez تميز his *f.* حس v. *perception.*

TO CONSECRATE, *a.* mukhsoos-*k.* مخصوص-کر *h.* ṭ,huhrana ٹهرانا *a.* nuzur-*k.* نذر-کر *h.* sunkulp-*k* سنکلپ-کر Consecration; v. *the verb.*

CONSENT, *a.* murzee مرضي qubool قبول fuzā t,oosheeshtirza فضا اشتر *p.* ruza-mundee رضامندي khooshee خوشي *h.* munoutee منوتي *a.* eejab ايجاب ijazut اجازت v. *concord*, &c.

TO CONSENT, *a.* razee-*(p.)* ruza mund-*h.* راضي-رضامند-ه *a.* qubool-*k.* قبول-کر ruza-*d.* رضا-و *h.* manna ماننا *a.* qa,el-*h.* قايل-ه mŏŏttufiq-*h.* متفق-ه

CONSEQUENCE, *(effect)* *a.* nuteeju نتيجه ufur اثر mahusul ماحصل sumru ثمره *h.* p,hul پهل urt,hat ارتهات *a.* mu,al مال *(end)* *p.* unjam انجام *a.* akhirut آخرت *h.* unt *m.* انت *(weight)* *a.* qudr *f.* قدر wuzn وزن e,atibar اعتبار nuqshu نقشه shukhsee,ut شخصيت *(moment)* *a.* mŏŏza,equ مضايقه *p.* purwa پروا It is of no *consequence*, kŏŏch,h *mŏŏza,equ* nuheeñ کچهه مضايقه نهين An affair of consequence, *a.* mŏŏhim مهم v. *conclusion*, *concatenation*, &c.

CONSEQUENT, *a.* mŏŏntuj منتج mo,ukhkhur موخر v. *antecedent*, &c.

CONSEQUENTLY, *a.* ,bu-nuteeju بہ نتيجه lihazu لهذا zuroorutun ضرورتا biz-zuroor بضرور *p.* khŭ,ah mukhŭ,ah خواه مخواه bc-shŏŏb,hu بے شبهه v. *inevitably.*

CONSERVATION, *a.* hifazut حفاظت mŏhafuzut محافظت *h.* bucha,o بچاو v. *preservation.*

TO CONSERVE, *a.* mŏŏrubbu-*bunana* مربه-بنانا *h.* pagna پاگنا *p.* uchar-*d.* اچار-ڈ v. *to preserve*, *pickle*, &c.

CONSERVE of roses, *p.* gŏŏlqund گل قند gŏŏl-shukure گل شکري

TO CONSIDER, *h.* sochna سوچنا booj,hna بوجهنا bicharna بچارنا janchna جانچنا ut-kulna اتکلنا janna جاننا d,he,an-&c. *k.* دهيان-کر toulna تولنا *a.* uql-*dour ana* عقل-دور انا v. *consideration*: *(to hold)* *h.* rukhna رکهنا v. *to esteem.*

CONSIDERABLE, *(respectable)* *p.* numood نمود roo dar روادار *a.* sahib i e,atibar صاحب اعتبار v. *great*, &c.

CONSIDERABLY, *p.* kum besh کم بيش *h.* t,hoŏra buhŏt تهوڑا بهت *a.* zee,adu زياده

CONSIDERATE, *a.* mŏŏdubbir مدبر sahib-tud beer صاحب تدبير sahib-imte,az صاحب-امتياز *p.* fuhmeedu فهميده aqibut-undesh عاقبت انديش door-undesh دور انديش *h.* bicharwan بچاروان gumb,heer گمبهير *p.* sunjeedu سنجيده v. *serious.*

CONSIDERATELY, *a.* tu,ummŏŏl-tud-beer-&c. *se* تامل-تدبير-سي *p.* aqilanu عاقلانه

CONSIDERATION, *h.* d,he,an دهيان *a.* khe,al

kheal خيال fikr *f.* فكر ghour غور tu,um-mööl تامل turuddööd تردد tudbeer تدبير tuj-weez تجويز lihaz لحاظ möölahuzu ملاحظه imteaz *f.* امتياز qureenu قرينه tumeez تميز *p.* undeshu اندیشه *h.* soch سوچ booj,h *f.* bichar بچار *a.* möötalu,a مطالعه v. *study*, &c. *(importance)* *a.* qudr *f.* قدر wuzn وزن *h.* boj,h بوجھ *a.* roo,yut رويت *p.* roo-daree روداري *a.* e,atibar اعتبار *(compensation)* *a.* ewuz عوض ujr اجر juza جزا budlu بدله *(motive)* *a.* sub'ub سبب ba,es باعث jihut جہت moojib موجب

TO CONSIGN, *a.* huwalu-tufweez-tuf leem-*(p)* sööpoord-*k.* حواله-تفويض-تسليم-سپرد-كرنا *h.* soo'pna سونپنا de-dalna دے-دالنا bukhshna بخشنا *a.* umanut-*soo'pna* امانت-سونپنا *(to appropriate)* *h.* t,huhrana ٹھہرانا *a.* mukhsoos-möösh ukhkhus-möy,yun-*k.* مخصوص-مشخص-معين-كرنا

CONSIGMENT, *a.* tufweez تفويض *p.* sööpoord *f.* سپرد v. *the verb: (the writing)* *p.* hibu-namu هبه نامه v. *assignment.*

TO CONSIST, *h.* hona ہونا *a.* moujood-*h.* o موجود mukhlooq-möörukkub-möö jussum-*h.* o مخلوق-مرکب-مجسم *(to agree)* *a.* moafiq-*h.* o موافق möötabiq-*h.* o مطابق *h.* milna ملنا v. *to exist, subsist*, &c.

CONSISTENCE, consistency, *(uniformity)* *a.* moafuqut موافقت tuwafööq توافق möötabuqut مطابقت leaqut لياقت möö-nasubut مناسبت *h.* mel ميل t,hikana ٹھکانا t,hulbe,a ٹھلبیرا *p.* sha,estugee شائستگی *(state &c.)* *a.* halut حالت *h.* gut گت dusa دسا *(existence)* *a.* wujood وجود *p.* hustee ہستي *(denseness, &c.)* *h.* jumawut جماوٹ *p.* bustugee بستگي *a.* kusafut كثافت quwam قوام *h.* pag پاگ *(stability)* *h.* t,hura,o ٹھراو *a.* qe,am قيام sööboot *m.* ثبوت istihkam استحكام v. *form.*

CONSISTENT, *(uniform)* *a.* mo,afiq موافق möötabiq مطابق möönasib مناسب *p.* burabur برابر ekfaĭ يكسان humwar ہموار *b.* fuman سمان *a.* la,eq لايق *(firm)* *p.* bustu بستہ sukht سخت *a.* möönju-mid منجمد kusef كثيف

CONSISTENTLY, *a.* le,aqut-&c. *se* لياقت-سي

CONSOLATION, *a.* tusullee تسلي *p.* dilasa دلاسا dil-buree دلبري dil-daree دلداري *h.* dha'rus دھارس *a.* tushuffee تشفي *p.* dil-jumu,ee دلجمعي khatir-jumu,ee خاطرجمعي *a.* tuskeen تسكين istimalut استمالت it-mee,enan اطمينان ghuneemut غنيمت It is some *consolation* that one of them escaped, *ghuneemut* hy ke oon men ek bucha غنيمت ہي كہ اون مين ايک بچا

CONSOLATORY, *p.* tuskeen-bukhsh تسكين بخش aram-bukhsh آرام بخش *a.* möötmy,in مطمين

TO CONSOLE, *a.* tusullee-&c. *de* تسلي-دے

TO CONSOLIDATE, v. *a. p.* sukht-*k.* jumana جمانا band'hna باندھنا

p. bustu-(a.) mööjumid-k. بستہ-تمید-ک v.n. b. jumna جمنا burdhna بندھنا p. bustu-(a.) mööjumid-&c. b. بستہ-تمید-ک

CONSOLIDATION, b. jumawut جماوٹ a. injimad انجماد p. bustugee بستگی a. ikteam التیام

CONSONANCE, v. *concord, conſiſtency*, &c.

CONSONANT, v. *conſiſtent:* A conſonant, a. hurf-e-ſuheeh حرف صحیح b. wurn ورن.

CONSORT, b. pree,u پریہ a. zouj زوج b. khuſum خصم joroo جورو v. *wife*, &c. *conjunction, companion*, &c.

CONSPICUOUS, a. zahir ظاہر ulanee,u علانیہ p. burmula برملا aſhkara آشکارا rouſhun روشن b. pritich,h پرتچہہ k,hööla کھلا prikaſh پرکاش a. mulh,hoor مشہور maroof معروف uz,hur اظہر julee جلی wazih واضح p. numood نمود roo-dar روودار numoodar نمودار

CONSPICUOUSLY, a. zahiran ظاہراً

CONSPICUOUSNESS, p. zahiree ظاہری rouſhunee روشنی roo-daree رودارى numoddaree نمودارى

CONSPIRACY, p. bundiſh بندش b. bundiſh-iſh بندش-ساز ش b. göölhŭt گلہٹ a. ittifaq اتفاق b. eka ایکا v. *concurrence*.

CONSPIRATOR, conſpirer, bundiſhee بندشی a. möffid مفسد bughee بغی v. *plotter*, &c.

TO CONSPIRE, p. bundiſh-&c. b. bundish-a. möttufiq-b. متفق b. milna ملنا v. *to coincide*.

CONSTANCY, b. röoboot رُوبوٹ f. ſubat ثبات iſtiqrar استقرار p. pa,e-dari پایداری ööſtoo,aree استواری muzbootee مضبوطی a. qurar قرار b. t,huhra,o ٹھہراو ŭtika,o ٹیکاو por ha,ee پورہائی a. qe,am قیام duwam دوام iſtihkam استحکام (*reſolution*) a. iſtiqlal استقلال b. dh,ha,rus دھارس dh,heeruj دھیرج teha,pa تیہا dh,höön f. دھن a. himmut همت (*fidelity*) p. wufa-daree وفاداری ſabit-qudumee ثابت قدمی

CONSTANT, b. uchul اچل uŭl اٹل a. qa,em قایم ſabit ثابت möööſtuhkum مستحکم p. öööſtoo,ar استوار pa,e-dar پایدار a. muzbot مضبوط möööſtuqeem مستقیم quraree قراری (*determined*) a. möööſtuqil مستقل ſabit-qudum ثابت قدم qa,em-mizaj قایم مزاج (*faithful*) p. wufa-dar وفادار wufa-puruſt وفاپرست

CONSTANTLY, p. bur-qurar برقرار humeſhu همیشہ a. uludduwan علی الدوام da,em دایم b. ſuda سدا v. *always*.

CONSTELLATION, a. böörj برج b. ras راس p. ſitaru ستارہ u,htur اختر b. tara تارا nuk,hut m. نکھت v. *Star, Aries, Capricorn*, &c.

CONSTERNATION, a. hyrut حیرت p. ſur-gurdanee سرگردانی hyranee حیرانی pureſhanee پریشانی a. iztirab اضطراب

b.

h. ghubrahut گھبراہٹ dhuŕkaو دھڑکا bhouchaalkee بھوچالکی *p.* be-huwaſee بے حواسی *h.* chound,hee,ahut چوندھیاہٹ

TO CONSTIPATE, *a.* qubz-*(p.)* bund-*(h.)* bund,hej-*k.* قبض-بند-بندھیج-کہ

CONSTIPATION, *a.* qubz قبض qubzee,ut قبضیت inqibaz انقباض

CONSTITUENT, adj. *a.* uſlee اصلی khilqee خلقی jibillee جبلی zatee ذاتی The conſtituent part, *a.* jiſm i jouhŭree جسم جوہری *(conſtituter) a.* mŏŏnceb منیب mŏŏwukkil موکل *h.* ſah ساہ v. *author, cauſe,* &c.

TO CONSTITUTE, *(to produce) p.* pyda-*(a.)* mukhlooq-*k.* پیدا-مخلوق-کہ *h.* bunana بنانا *(to eſtabliſh) a.* qa,em-mŏŏqurrur-mo,y,yun-mukhſoos-mŏŏtu,y,yun-*k.* قایم-مقرر-معین-مخصوص-متعین-کہ *h.* ŧhuhŕana ٹھہرانا v. *to depute.*

CONSTITUTION, *(of the body,* &c.*) a.* mizaj مزاج tubee,ut طبیعت tuba *f.* طبع teenut طینت jibillut جبلت *p.* ſuriſht سرشت *h.* unŧuhkurn انتہہ کرن v. *nature, (temper) a.* ſeerut سیرت khuſlut خصلت adut عادت *h.* ŧeoň *f.* ٹیون ſŏŏb,ha,o سبھاو *p.* nihad *f.* نہاد *(ſtate,* &c.*) a.* halut حالت *h.* gut گت *(government) p.* bund o buſt *m.* بندوبست *a.* zubt-rubt *m.* ضبط ربط nuzm o nuſq نظم و نسق intizam انتظام nuqſhu نقشہ *(inſtitution) a.* qa,edu قاعدہ qanoon قانون zabitu ضابطہ a,een *m.* آئین *p.* duſtoor دستور *h.* reet ریت *a.* ruſm *f.* رسم v. *law,* &c.

CONSTITUTIONAL, *a.* khilqee خلقی zatee ذاتی uſlee اصلی jibillee جبلی *(legal) a.* ſhuru,ee شرعی jaęz جایز mŏbah مباح *h.* priman پرمان

TO CONSTRAIN, *(reſtrain) h.* utkana اٹکانا rokna روکنا barna بارنا burŭjna برجنا *p.* baz-*r* باز-ر *p.* bund-*(a.)* qyd-muna-*k.* بند-قید-منع-کہ *(to preſs) h.* dubana دبانا dabna دابنا *(to tie) h.* band,hna باندھنا v. *to compel, conſtringe,* &c. To be conſtrained, *a.* mujboor-*h.* مجبور-ہ

CONSTRAINT, *(reſtraint) h.* utka,o اٹکاو rok *f.* روک rok-ŧok *f.* روک ٹوک *a.* mŏŏzahumut مزاحمت *h.* duba,o دباو *a.* qyd *f.* قید *(compulſion) p.* zor زور zubur-duſtee زبردستی *a.* jubr جبر zŏŏlm ظلم

CONSTRICTION, *h.* ſikoŕ سکوڑ ſmŧa,o سمٹاو

TO CONSTRINGE *(conſtrict) h.* ſikoŕna سکوڑنا ſumeŧna سمیٹنا

CONSTRINGENT, *h.* bund,hej بندھیج ſumeŧ *m.* سمیٹ

TO CONSTRUCT, *h.* bunana بنانا *a.* bina-tameer-*k.* بنا-تعمیر-کہ emarut-*bunana* or *ooŧ hana* عمارت-بنانا-اوٹھانا *a.* nuqſhu-*b.* نقشہ-ب *h.* ďoul-ď دول-د v. *to form.*

CONSTRUCTION, *a.* tameer تعمیر nuqſhu نقشہ emarut عمارت *h.* bunawuŧ بناوٹ buna,o بناو *(meaning) a.* manee معنی muzmoon مضمون *h.* urŧh ارتھہ *(explanation) a.* tuqreer تقریر tufseer تفسیر bya,an بیان

بیان shurh *f.* شرح *h.* sumas سماس burnun برن *(arrangement,* &c.) *a.* rubt *m.* ربط intizam انتظام turteeb ترتیب *h.* mel میل *v. judgement.*

TO CONSTRUE, *a.* rubt-*d.* ربطو mur boot-*k.* مربوط کر *(interpret) a.* tuqreer-&c. *k.* تقریر کر *v. to explain.*

CONSUBSTANTIAL, *p.* hum-zat هم ذات hum-jins هم جنس ekfaĭ یکسان *h.* ek,hee یکی

CONSUBSTANTIALITY, *p.* hum-za-tee هم ذاتی hum-jinsee هم جنسی

CONSUL, *a.* wukeel وکیل naeb نایب *v. reſident.*

TO CONSULT, *(to deliberate) a.* muſ-luhut-ſulah-muſh wurut-*(h.)* puram urſh-*k.* مصلحت-صلاح-مشورت-پرامرش کر *(to aſk advice) a.* muſluhut - nuſeehut - &c: *lena* مصلحت-نصیحت-لینا *(to regard) h.* d,he,an-*(a.)*-ghour-nuzur-*k.* دھیان-غور-نظر کر *(a book) h.* dek,hna دیکھنا

CONSULTATION, *a.* muſhwurut مشورت *v. the verb*; alſo *aſſembly.*

TO CONSUME, v.a. *(to ſpend) a.* khurj-ſurf-iſraf-*(h.)* ſhurt burt-*k.* خرچ-صرف-اصراف-شرط برت کر *a.* gharut-tuluf-za,e,a *(p.)* pa,emal-*(h.)* ſutte,anas-*k.* غارت-تلف-ضایع-پامال-ستیاناس کر *h.* oor ana اورانا lugana لگانا *p.* göödaz-*k.* گداز کر *h.* pug,hlana پگھلانا *v. to waſte*; v. n. *(to decay) a.* zu eef-nuqeeh-*(p.)* natuwan-*(h.)* doobla-*h.* ضعیف-نقیح-ناتوان-دوبلا-ہ سوکھنا *h.* ſook,hna To conſume one's time, *a.* tuzee oqat-*k.* تضیع اوقات کر *h.* kal-k,hona کال-کھونا

CONSUMER, *a.* möösrif مصرف föözl khurj فضول خرچ *h.* ooṛaoo اوراؤ The Engliſh have corrupted *(perhaps with ſome propriety)* the word *khan ſaman* (lit. *lord of the furniture)* into *conſumer*, or *con-ſuman*, *v. butler.*

TO CONSUMMATE, *a.* akhir-tumam-*(h.)* poora-*k.* آخر-تمام-پورا کر *h.* nibahna نباہنا *p.* buſur-*lejana* بسر-لیجانا *v. to end.*

CONSUMMATE, *h.* poora پورا pukka پکا *p.* pöökhtu پختہ *a.* kamil کامل

CONSUMMATION, *a.* tukmeel تکمیل *p.* tumamee تمامی ſurunjam سرانجام *a.* akhirut آخرت aqibut عاقبت itmam اتمام inſiram انصرام *h.* unt *m.* انت ſumapt سماپت

CONSUMPTION, *a.* khurj خرچ *h.* k,huput کھپت kuttee کٹتی *v. to conſume.* The Conſumption *(diſeaſe) a.* ſil *f.* سل *h.* ch,hu,ee چھوئی *a.* nufs öödum نفث الدم *v. atrophy.*

CONSUMPTIVE, *(diſeaſed) a.* muſlool مسلول mudqooq مدقوق *v. hectick.*

CONTACT, *h.* luga,o لگاو mila,o ملاو ittiſal اتصال mumaſut مماست mus مس *v. touch*, &c.

CON

CONTAGION, *a.* ſura,et سرایت tu,ulloor تاثیر *h.* p,hyla,o پھیلاو *(plague) a.* wuba *f.* وبا *h.* muree مری

CONTAGIOUS, *a.* moſir موثر mŏŏtuuddee معدی To be contagious, *h.* lugna لگنا v. *infectious*, &c.

TO CONTAIN, *a.* ſhamil-mŏŏheet-mŏŏſhtumil-*(h.)* be,apuk-*h.* شامل-محیط-مشتمل-بیاپک-ہ *h.* ruk,hna لینا lena رکھنا *(toreſtrain) h.* barna روکنا rokna تھامنا t,hamna سنبھالنا ſumb,halna *(to refrain) p.* purhez-*k.* پرہیز-کہ To be contained, *h.* ſumana سمانا unŧna انٹنا k,hupna کھپنا hojana ہوجانا b,hurna بھرنا ana آنا ajana آجانا *a.* muzroof-mŏŏhat-*h.* مظروف-محاط-ہ v. *to hold.*

TO CONTAMINATE, *p.* napak-&c. *k.* ناپاک-لہ *h.* ch,hoot-*k.* چھوت-کہ

CONTAMINATED, *p.* na-pak ناپاک pileed پلید aloodu آلودہ *a.* ghuleez غلیظ kuſeef کثیف nujis نجس mŏŏluwwus ملوث *h.* uſŏŏd,h اسودہ ch,hootuhra چھوتہرا

CONTAMINATION, *h.* ch,hoot چھوت *p.* na-pakee ناپاکی aloodugee آلودگی v. *filth*, &c.

TO CONTEMN, *a.* ihanut-&c. *k.* اہانت-کہ huqeer-&c. *janna* حقیر-جاننا v. *contempt, contemptible*; alſo *to deſpiſe.*

TO CONTEMPLATE, *a.* tu,ummŏŏl-ghour-&c. *k.* تامل-غور-کہ v. *to muſe.*

CONTEMPLATION, *a.* tu,ummŏŏl تامل mŏŏlahuzu ملاحظہ ghour غور *p.* unſheshu اندیشہ *h.* d,he,an دھیان *a.* khe,al خیال fikr *f.* فکر tuſuwwŏŏr تصور *(holy meditation) a.* mŏŏraqubu مراقبہ *(ſtudy) a.* mŏŏtalu,a مطالعہ

CONTEMPLATIVE, *a.* mŏŏtu,ummil متامل *h.* d,he,ance دھیانی *a.* mŏŏtufukkir متفکر *h.* bichar-wan بچاروان *a.* mŏraqib مراقب The contemplative faculty, *a.* qŏŏwut i mŏŏtukhy,yilu قوت متخیلہ

CONTEMPORARY, ſ. *p.* hum-a-ſir ہم عصر hum-wuqt ہم وقت *a.* mo,afir معاصر *h.* ek-ka-lee ایک کالی *p.* hum-uhd ہم عہد hum-omr ہم عمر

CONTEMPT, *a.* ihanut اہانت hiqarut حقارت muzummut مذمت tanu-zunee طعنہ زنی khiffut خفت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی *h.* apŏman اپمان *a.* zŏŏlut ذلت *p.* khŵ,a-ree خواری *a.* muzullut مذلت ibtizal ابتذال

CONTEMPTIBLE, *a.* huqeer حقیر *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا *a.* khufeef خفیف *p.* khŵar خوار be-qudr بی قدر *a.* ſiflu سفلہ zuleel ذلیل mŏŏbtuzul مبتذل *p.* pajee پاجی na-cheez ناچیز

CONTEMPTIBLENESS, *a.* zulalut ذلالت ibtizal ابتذال zŏŏllut ذلت muzullut مذلت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی be-qudree بی قدری be-hŏŏrmutee بی حرمتی

CONTEMPTIBLY, *a.* hiqarut-&c. *ſe* حقارت-سی v. *meanly*, &c.

CONTEMPTUOUS, *a.* mughroor مغرور mŏŏ-

mŏŏtukubbir متكبر *p.* gŏŏſtakh گستاخ be-imte,az بي امتياز be-udub بي ادب v. *inſolent.*

CONTEMPTUOUSLY, *p.* be udubee-be imte,azee-&c. *ſe* بي ادبي-بي امتيازي-سي

TO CONTEND, *h.* j,hugŭr na جهگڑنا lŭr na لڑنا *a.* mŏqabulut-mŏŏnaquſhu-*k.* مقابلت-مناقشہ-کہ *(to vie) p.* buraburee-hum-chuſhmee-hum ſuree-*k.* برابري-هم چشمي-هم سري-کہ *h.* hiſka-*k.* هسکا-کہ v. *contention.*

CONTENT, contented, *a.* razee راضي *p.* khooſh خوش khooſhnood خوشنود *a.* ſabir صابر *p.* ſer سير aſoodu آسودہ *a.* mŏŏtuwukkil متوكل qane قانع ſhakir شاكر *h.* ſuntok,hee سنتوكهي *a.* mŏŏſtughnee مستغني mŏŏktufee مكتفي *p.* ſer-chuſhm سيرچشم

CONTENT, contentment, *p.* khooſhee خوشي *a.* quna,ut قناعت iktifa *f.* اكتفا ghina غنا ſubr صبر *p.* khatir-juma خاطر جمع dil-daree دلداري aſoodugee آسودگي ſeree سيري *h.* ſuntok,h سنتوكهہ *a.* tuwukkŏŏl توكل *(the thing contained) a.* muzroof مظروف muzmoon مضمون

TO CONTENT, *a.* razee-*(p.)* khooſh-&c. *k.* راضي-خوش-كرنا *h.* peť-b,hurna پيٹ-بهرنا v. *to ſatisfy:* To be content, *a.* qubool-*k.* قبول-كرنا razee-*h.* راضي-هونا

CONTENTION, conteſt, *h.* j,hugŭra جهگڑا buk,heŭra بكهيڑا *h.* luŭra,ee لڑائي *a.* quzee,a قضيہ tukrar *f.* تكرار mŏbahuſu مباحثہ mŏŏjadulu مجادلہ mŏŏkaburu مكابرہ rud-budul رد بدل *p.* gŏŏft o,ſhuneed گفت وشنيد j,hugŭra rugŭra جهگڑا رگڑا j,hun j,huť *m.* خرخشہ *p.* khurkhuſhu خرخشہ unrus انرس *a.* nizu نزع mŏŏnazu,ut منازعت ikhtilaf اختلاف *p.* hungamu هنگامہ pykar پيكار *h.* rar *f.* رار

CONTENTIOUS, *h.* luŭraka لڑاكا j,hug-ŭraloo جهگڑالو buk,heŭree,a بكهيڑا j,hunj,hu-ŭtee جهنجهٹي raree راري *p.* jung-jo جنگجو ſite-zu-jo ستيزہ جو

CONTENTIOUSLY, *a.* zid-*(h.)* luŭra,ee &c. *ſe* ضد-لڑائي سي

CONTENTIOUSNESS, *p.* jung-jo,ee جنگ جوئي ſitezu-jo,ee ستيزہ جوي v. *perverſeneſs.*

CONTENTMENT, v. *content, gratification,* &c.

CONTEST, v. *contention, debate,* &c. alſo *to contend,* &c.

CONTEXT, *a.* mutn *f.* متن *h.* mool مول v. *text.*

CONTEXTURE, *h.* bunawuť بناوٹ *a.* turkeeb تركيب

CONTIGUITY, contiguouſneſs, *h.* joŭr جوڑ mel ميل *a.* wuſl وصل ittiſal اتصال qŏŏrb قرب *p.* pywuſtugee پيوستگي

CONTIGUOUS, *p.* pywuſtu پيوستہ nuzdeek نزديك *a.* mŏŏttuſil متصل qu-reeb

reeb قريب *h.* mila ملا jŏŏra جرا pas پاس *a.* mumas مماس

CONTINENCE, *p.* purhez پرهيز *a.* ihtiraz احتراز ijtinab اجتناب tuqawut تقاوت tuqwa تقوي *h.* nem نيم sunjum سنجم *p.* parsa,ee پارسهائي *a.* usmut عصمت iffut عفت *h.* sheel شيل *a.* zŏhd زهد

CONTINENT, *p.* purhez-gar پرهيزگار pak-damun پاک دامن *a.* mŏŏhturiz محترز *p.* parsa پارسا *a.* zahid زاهد mŏŏttuqee متقي asimu عاصمه ufeefu عفيفه A continent, *a.* bur بر v. *land.*

CONTINENTLY, *p.* purhez-&c. *se* پرهيزسي

CONTINGENCE, contingency, *a.* arizu عارضه ittifaq اتفاق *h.* sunjog سنجوگ *a.* waqu واقعه

CONTINGENT, *a.* arizee عارضي ittifaqee اتفاقي *p.* naguhanee ناگهاني *h.* sunjogee سنجوگي v. *accidental.*

CONTINGENTLY, *a.* ittifaqee اتفاقي ittifaqun اتفاقا

CONTINUAL, *p.* pa,e-dar پايدار mŏŏdamee مدامي *a.* da,em دايم

CONTINUALLY, *p.* humesha همیشه *h.* suda سدا *a.* mŏŏdam مدام *p.* rozmurru روزمره v. *perpetually.*

CONTINUANCE, continuation, *a.* mŏŏdawumut مداومت duwam دوام *p.* humeshugee همیشگي *h.* nitta نتا t,huhra,o ٹهراو ruha,o رهاو *a.* istiqamut استقامت *(duration) p.* pa,e-daree پايداري der-pa,ee ديرپائي *a.* sŏŏboot *m.* ثبوت qe,am قيام *(perseverance) h.* d,hŏŏn *f.* دهن teha تيها *a.* istiqlal استقلال

TO CONTINUE, v. n. *h.* ruhna رهنا t,huhurna ٹهرنا tikna ٹکنا t,humna ٹهمنا k,hutana کهٹانا *p.* pa,e dar-derpa-*h.* -پايدار دير پا- *h.* chulna چلنا v. *to laſt:* v. a. *h.* ruk,hna رکهنا nibahna نباهنا *(to unite) h.* jorna جوڑنا milana ملانا v. *to perſevere.*

CONTINUITY, v. *connection,* &c.

TO CONTORT, *h.* ynt,hna اينٹهنا murorna مروڑنا omethna اومیٹهنا

CONTORTION, *(of the bowels) h.* murorа مروڑا *p.* pechish پيچش *(flexure) p.* pech پيچ *h.* p,her پهير

CONTRA, *a.* khilaf خلاف v. *againſt.*

CONTRABAND, *a.* muna *f.* منع *h.* burjit برجت v. *unlawful.*

TO CONTRACT, *(to conſtringe) h.* sumetna سميٹنا sikorna سکوڑنا *h.* bund,hej-*(a.)* inqibaz-*k.* -انقباض- سندهيج *(to leſſen) h.* g,hutana گهٹانا *p.* kum-kotah-tung-*(a.)* mŏŏkhtusur-*(h.)* sunch,hep-*k.* -مختصر- تنگ- کوتاه- کم *(to bargain) a.* shurt-*(h.)* hŏr-&c. *h.* -شرط هوڑ- v. *contract: (to betroth) h.* mungnee-*(p.)* namzud-*(a.)* munsoob-nisbut-*(h.)* sum bund,h-*k.* -منسوب- نسبت- سنبندهه- *(to procure,) h.* pana پانا

پانا *a.* hafil-*k.* حاصل-کرنا *h.* nikalna نکالنا lana لانا *(in grammar)* *a.* turkheem-*k.* ترخیم-کرنا huzf-*k.* حذف-کرنا v. n. *h.* fimuṫna سمٹنا ſikŏŏr̆na سکڑنا v. *contracted*, alſo *to frown*, &c.

CONTRACT, *a.* ſhurt شرط *h.* hor̆ *f.* ہوئر *a.* qoul iqrar قول اقرار *p.* uhd o pyman عہدوپیمان *a.* ijaru-namu اجارہ تعہد *h.* mŏkata مکاتا A written contract; *p.* uhd-namu عہدنامہ iqrar-namu اقرارنامہ By contract, *a.* bil-muqta بالمقطع To give by contract, ijare-*d.* اجاري-دينا To take by contract, ijare-*lena* اجاري-لينا

CONTRACTED, *a.* muſhroot مشروط mahood معہود mŏŏnqubiz منقبض mŏŏrukhkhum مرخم muhzoof محذوف v. *the verb.*

CONTRACTION, *(conſtriction)* *h.* ſimṫaṇo سمٹاو ſikor̆ *f.* سکوڑ *a.* inqibaz انقباض *(ſpaſm)* *a.* tuſhunnŏŏj تشنج *(abridgment, &c.)* *a.* ikhtiſar اختصار ijmal اجمال *p.* kotahee کوتاہي tungee تنگي *h.* ſunchiṇepun سنچيپن *(in grammar)* *a.* zihaf زحاف turkheem ترخيم huzf حذف v. *cramp.*

CONTRACTOR, *a.* mŏŏſtajir مقاطعہ *p.* ijaru-dar اجارہ‌دار *a.* mootuʻuhid متعہد *h.* kuṫ kunu-dar کٹکنہ‌دار v. *farmer.*

TO CONTRADICT, *a.* rud-*k.* رد-کرنا *p.* buruk̆s-burkhilaf-burzid-*kubna* برعکس-برخلاف-برضد-کرنا *a.* zid-*k.* ضد-کرنا *h.* kaṫ-dena کاٹ-دينا v. *to oppoſe.*

CONTRADICTION, *a.* khilaf خلاف tukhalŏŏf تخالف mŏŏkhalufut مخالفت moʻaruzu معارضہ tunaqŏŏz تناقض tuzad تضاد tubaʻen تباين mŏŏbaʻunut مباينت *h.* birodʻh برودہ *p.* na-moʻafuqut ناموافقت v. *inconſiſtency.*

CONTRADICTORY, *a.* mŏŏkhalif مخالف *p.* bur-uks برعکس *a.* mŏŏtuzad متضاد mŏŏtubaʻen متباين *p.* na-moʻafiq ناموفق *h.* *inconſiſtent.*

CONTRARIETY, *a.* mŏŏkhalufut مخالفت zid ضد *f.* ikhtilaf اختلاف tukhalŏŏf تخالف *p.* na-moʻafuqut ناموافقت *h.* birodʻh برودہ

CONTRARY, adj. *a.* mŏŏkhalif مخالف zid ضد *h.* birodʻhee برودہي On the contrary, *p.* bur-uks برعکس bur-khilaf برخلاف Contrary to, *a.* ulurrughum علي الرغم v. *adverſe.*

CONTRARY, ſ. *a.* zid *f.* ضد uks *f.* عکس *Contraries* do not meet, *a.* *ziddan* la yujtumeʻan ضدان لا يجتمعان v. *contradiction.*

CONTRAST, *a.* mŏqabulu مقابلہ To contraſt, mŏqabulu-*k.* مقابلہ-کرنا

TO CONTRAVENE, *a.* muhroom-*(p.)* baz-*r.* محروم-باز-ر v. *to baffle.*

CONTRAVENTION, *a.* mŏŏkhalufut مخالفت mŏŏzaiumut مزاحمت v. *oppoſition.*

TO CONTRIBUTE, *a.* mudud-imdad-*k.* مدد-امداد-کرنا *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا puhŏŏnchana پہنچانا v. *to aſſiſt.*

CON-

CONTRIBUTION, *h.* chundá چندا *(tax)* chhata چھاتا wyra ویرا v. *assistance, tribute, &c.*

CONTRIBUTOR, *p.* mudud-gar مددگار *a.* mŏŏmid معمد *h.* suhaee سہائي

CONTRITE, *a.* mootu,ussif متاسف

CONTRITION, *h.* puchhtawa پچھتاوا *a.* tu,ussŏŏf تاسف nudamut ندامت v. *attrition, sorrow.*

CONTRIVANCE, *a.* eejad ایجاد ikhtira اختراع sunut صنعت hikmut حکمت munsoobu منصوبہ tujweez تجویز v. *scheme: (artifice) a.* fitrut فطرت fun فن *h.* kuŭkunu کنکنہ *(plot) p.* bundish بندش saziish سازش *h.* gŏŏshŭ گشت To contrive, *h.* nikalna نکالنا *a.* eejad-&c. *k.* ایجاد-کر tudbeer-nuqshu-*b.* تدبیر-نقشہ-ب fitrut-*lŭrana* فطرت-لڑانا *p.* bundish-&c. *k.* بندش-کر v. *to plan.*

CONTRIVER, *a.* moojid موجد mŏŏkhturee مخترع banee بانی *p.* fitrutee فطرتي munsoobu-baz منصوبہ باز hikmutee حکمتي *h.* kuŭkune-baz کنکنی-باز bundishee بندشي

CONTROUL, *h.* utka,o اٹکاو rok *f.* روک *a.* mŏŏzahumaut مزاحمت zubt *m.* ضبط muna *f.* منع *p.* bund بند *(power) a.* ikhtear اختیار hŏŏkm حکم qŏŏdrut قدرت *h.* bus بس

TO CONTROUL, *h.* utkana اٹکانا rokna روکنا barna بارنا burujna برجنا *a.* muna-*k.* منع-کر *p.* zer-*(a.)* muhkoom-tabe-*k.* زیر-محکوم-تابع-کر *p.* bund-*k.* بند-کر *(an account) h.* janchna جانچنا *a.* mŏqabulu-isteefa-ja,e zu-*k.* مقابلہ-استیفا-جایزہ-کر

CONTROULLER, *(superintendant) p.* daroghu داروغہ kurora کرورا *a.* umeen امین *(ruler) a.* nazim ناظم hakim حاکم amil عامل *(of accounts) a.* mŏŏstoufee مستوفي

CONTROVERSY, *h.* jhugŭra جھگڑا bukheŭra بکھیڑا kuha-kuhee کہاکہي jhunjhuŭ جھنجھٹ. *a.* tukrar *f.* تکرار quzeea قضیہ duns دنس bŏŏbahusu مباحثہ, ud-budul ردبدل v. *argument.*

TO CONTROVERT, *h.* buhusna بحثنا jhuguŭna جھگڑنا luŭna لڑنا *a.* rud budul-&c. *k.* ردبدل-کر

CONTUMACIOUS, *p.* be-udub بي ادب be-imte,az بي امتیاز gŏŏstakh گستاخ *h.* mugra مگرا dheeth ڈھیٹھ *p.* sur-kush سرکش na-furman نافرمان gurdun-kush گردن کش *a.* mŏŏtumurrid متمرد shureer شریر *p.* shoru-pŏŏsht شوربپشت

CONTUMACY, contumaciousness, *p.* be-udubee بي ادبي be-imte,azee بي امتیازي gŏŏstakhee گستاخي *h.* dhit,hae ڈھٹائي mugra,ee مگرائي *p.* sur-kushee سرکشي na-furmanee نافرماني gurdun-kushee گردن کشي *a.* tummurrŏŏd تمرد shurarut شرارت *p.* shoru-pŏŏshtee شوربپشتي

CONTUMELIOUS, *p.* dureedu-duhun دریدہ دہن

بدزبان bud-zubah بي حيا be-hy,a دو دهوهن h. dhuruma-ſala ساله وهرم nikha ra اكهارا
گلهدار h. gulehdar بربولا bur-bola p. be-lugam بي لگام uſthan استهان uſthul استهل

CONTUMELIOUSNESS, contumely, p. dureedu-duhunee دريده دهني bud-zubanee بدزباني be-hy,aee بي حيائي h. gâlee گالي v. *abuſe*.

TO CONTUSE, h. kŏŏchulna کچلنا p. kof tu-k. کوفتن v. *to bruiſe*.

CONVALESCENCE, a. ifaqut افاقت.

TO CONVENE, v. n. h. jŏŏrna جرنا buṫŏŏrna بٹورنا milna ملنا a. juma-h. جمع v. a. h. joṙna جوڑنا buṫorna بٹورنا a. juma-k. جمع کرنا h. ekuṫha-(p) ekja-k. يکٹها يکجا کرنا a. mujlis-k. مجلس کرنا v. *to aſſemble*.

CONVENIENCY, convenience, *(fitneſs)* a. leaqut لياقت munaſubut مناسبت tuwafŏŏq توافق p. ſhaeſtugee شايستگي h. jogta جوگتا *(eaſe)* p. aram آرام aſaeſh آسائش aſoodugee آسودگي h. ſŏŏkh سکھ chyn چين arund اسد a. neamut نعمت fŏŏrſut فرصت v. *leiſure, accommodation*, &c.

CONVENIENT, h. ṫheek ٹهيک ſoothra سوتهرا a. maqool معقول mŏŏnaſib مناسب laeq لائق p. durkhoor درخور a. wajib واجب lazim لازم p. ſuzawar سزاوار ſhaeſtu شائسته

CONVENIENTLY, leaqut-mŏŏna ſubut-&c.-ſe لياقت-مناسبت-سي

CONVENT, a. khanqah f. خانقاه da,eru h. dhuruma-ſala ساله وهرم واڑه nikha ra اكهارا uſthan استهان uſthul استهل

CONVENTION, a. mujlis f. مجلس h. ſubha سبها a. juma-ó جماع ijma اجماع v. *congregation*, &c. *(contract)* p. uhd o pyman عهد و پيمان qoul-iqrar قول اقرار v. *agreement*, &c.

CONVERSABLE, a. maqool معقول p. ſunjeedu سنجيده burgŏŏzeedu برگزيده

CONVERSANT, p. aſhna آشنا a. waqif واقف p. khubur-dar خبردار agah آگاه a. mŏŏttula مطلع mahir ماهر *(experienced)* p. waqif-kar واقف کار tujribu-kar تجربه کار azmoodu-kar آزموده کار qŏh قهه Converſant with the world, p. juhan-deedu جهان ديده

CONVERSATION, h. bat-cheet بات چيت p. gŏŏftugoo f. گفتگو a. zikr-muzkoor ذکر مذکور juwab-ſuwal جواب سوال h. bat but kuha,o بات بهاؤ bol-chal f. بول چال batcĭt باتيت a. mukalumu مکالمه *(intercourſe, &c.)* a. ſŏhbut صحبت p. amud-ruft آمد رفت h. huga,o گاؤ a. ulaqu علاقه p. ſurokar سروکار *(knowledge)* p. aſhna,ee آشنائي h. jan-puhchan f. جان پهچان a. tuaröŏf تعارف

TO CONVERSE, h. bat cheet-&c. k. بات چيت کرنا a. ulaqu-&c. r. علاقه ر p. ſhinaſa,ee-&c. r. شناسائي ر y. *converſation*.

CONVERSION, a. tuqleeb تقليب qilab قلاب tuqullŏŏb تقلب iſtihalu استحاله

استحالہ tubdeel تبدیل v. *change, transmutation.*

TO CONVERT, *a.* budul-*dalna* بدل-دالنا *h.* pher-*d.* پھیر-دینا pulṭana پلٹانا *a.* mŏŏnqulib-*k.* منقلب-کرنا *(to appropriate) a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کرنا v. *to invert,* &c. To convert any perſon, deen meṉ dakhil-*k.* دین میں داخل-کرنا

A CONVERT, *(to the Mooſulman faith) p.* nou-mŏŏſlim نومسلم

CONVEX, *p.* qŏŏbbu-dar قبہ دار gŏŏmbuz-dar گنبذدار *a.* mŏŏhuddŭb محدب

CONVEXITY, *p.* qŏŏbbu-daree قبہ داری gŏŏmbuz-daree گنبذداری

TO CONVEY, *h.* lejana لیجانا ŏŏṭhana اٹھانا lana لانا ŏŏṭha-lejana اٹھا لیجانا *(to transmit) h.* bhejna بھیجنا puhŏṉchana پہنچانا *p.* iblagh-*k.* ابلاغ-کرنا *(to transfer) h.* dena دینا bukhſhna بخشنا ſoṉpna سونپنا *a.* huwalu-hibu-*k.* حوالہ-ہبہ-کرنا v. *to cede: (to impart) h.* butlana بتلانا jumjhana سمجھانا *a.* bayan-*k.* بیان-کرنا nuql-*k.* نقل-کرنا

CONVEYANCE, *(grant) a.* hibu ہبہ *h.* dan دان A letter or deed of conveyance, *p.* hibu-namu ہبہ نامہ *h.* dan-puttur دان پتر A conveyance of property, *a.* hibu e-tumleek ہبہ تملیک v. *artifice, carriage,* &c.

TO CONVICT, *p.* gŏŏnah-gar-tuqſeer war-*k.* گناہ گار تقصیروار-کرنا *a.* mŏŏlzim-*k.* ملزم-کرنا *(to confute) a.* rud-batil-*k.* رد-باطل-کرنا *h.* ŏŏṭhadena اٹھادینا *h.* kaṭ-*d.* کاٹ-دینا *a.* qael-*k.* قایل-کرنا

CONVICT, *p.* gŏŏnah-gar گناہ گار tuqſeerwar تقصیروار v. *criminal.*

CONVICTION, *a.* ilzam الزام eatiqad اعتقاد eatimad اعتماد tuyuqqŏŏn تیقن ſŏŏboot *m.* ثبوت v. *confidence, confutation.*

TO CONVINCE, *a.* qaeel-*k.* قایل-کرنا qaeel maqool-*k.* قایل معقول-کرنا

CONVIVIAL, *p.* khooſh-ikhtilat خوش اختلاط *h.* milunſar ملنسار v. *ſocial, feſtive,* &c.

CONUNDRUM, *h.* jŏŏṭ-a چوٹ chŏŏṭkŏŏla چٹکلا

TO CONVOCATE, convoke, *h.* bolana بلانا buṭorna بٹورنا ſumeṭna سمیٹنا joṛna جوڑنا *a.* juma-*k.* جمع-کرنا

CONVOCATION, *a.* ijtima *f.* اجتماع mujlis *f.* مجلس *h.* ſubha سبھا

TO CONVOY, *a.* mŏŏhafuzut-hima,et-*k.* محافظت-حمایت-کرنا *h.* buchana بچانا puhŏṉchana پہنچانا

CONVOY, *p.* budruqu ruſanee بدرقہ رسانی v. *conduct.*

TO CONVULSE, *h.* ukṛana اکڑانا yŭkṭana اینٹھنا

CONVULSION, *a.* tuſhunnŏŏj تشنج luqwa لقوہ v. *commotion.*

CONVULSED, *a.* mŏŏtuſhunnuj متشنج

TO COO, *h.* ghŏŏṭukna غٹکنا *p.* kookoo-*k.* کوکو-کرنا

COOK, *p.* bawurchee باورچی *(fem.* bawurchin) *h.* ruſoo,ee a رسوئیا *a.* tubbakh طباخ

COOK-ROOM, *p.* bawurchee-khanu باورچی خانہ

باورچي خانه *a.* mutbukh مطبخ *h.* pak-ſala پاک سالا

TO COOK, *h.* pukana پکانا rand,hna راندهنا reend,hna رنيدهنا *a.* tubkh-*k.* کر طبخ *h.* pak-*k.* پاک کر bunana بنانا kurna کرنا

COOKERY, *p.* bawurchee - guree باورچي گري

COOL, ṭ,hunda ٹهنڈا *p.* ſurd سرد *h.* ſeetul سيتل ſeela سيلا *p.* khŏŏnŏŏk خنک *a.* barid بارد A cold friend, *p.* khŏŏnŏŏk-doſt خنک دوست v. *cold, deliberate,* &c.

TO COOL, v. a. *h.* ṭ,hunda-&c. *k.* ٹهنڈا کر *(to relax) p.* ſŏŏſt-*(a.)* kahil-ghafil-*k.* سست - کاهل - غافل - کر v. n. *h.* ṭ,hunda-&c. *h.* ٹهنڈا ہو

COOLER, *(in medicine) a.* tubreed تبريد *h.* ṭ,hunda,ee ٹهنڈائي

COOLLY, *p.* ahiſte آهستي *a.* tu,ummŏŏl-tudbeer-*ſe* تامل - تدبير - سي v. *deliberately.*

COOLNESS, *h.* ṭ,hund *f.* ٹهنڈ ṭ,hunduk ٹهنڈک *p.* ſurdee سردي khŏŏnŏŏkee خنکي *a.* bŏŏroodut برودت *(diſtance) h.* rŏŏk,hawut رکهاوٹ *p.* bud-muzugee بدمزگي

COOP, *(for fowls) h.* ṭapa ٹاپا k,hancha کهانچا kŏŏr kŏŏl *f.* کرکل dur,ba دڑبا

TO COOP UP, qufus meň - ruk,hna قفس مين رکهنا *a.* qyd-*(p.)* bund-*r.* قيد - بند - ر *h.* moond-*r.* موند - ر

TO CO-OPERATE, *p.* ekdil-bahum-*(a.)* mŏŏttufiq-ſhureek-rufeeq-*h.* يکدل - باهم - متفق - شريک - رفيق - *k.* rifaqut-&c. رفاقت - *h.* fat,h-*d.* ساتهه دينا milna ملنا

CO-OPERATION, *a.* ittifaq اتفاق *h.* mel ميل v. *concurrence.*

COOT, *h.* pun-doobbee پن ڈوبي yurgha يرغا *p.* zaghnol زاغ نول zag-habee زاغ آبي *h.* banwa بانوا The laſt may perhaps be the *diver,* which word is the literal tranſlation of the firſt. q. v.

CO-PARTNER, *a.* ſhureek شريک *h.* ſaj,hee ساجهي

CO-PARTNERSHIP, *a.* ſhurakut شراکت iſhtirak اشتراک *h* ſaj,ha ساجها

COPE, *h.* ch,hut چهت *a.* ſuqf سقف Under the *cope* of heaven, aſman ke *ſuqf* ke neech,he آسمان کي سقف کي نيچي

TO COPE WITH *p.* buraburee-hum ſuree-humchuſhmee-*(a.)* mŏŏqabulut-*k.* برابري - همسري - هم چشمي - مقابلت - ر v. *to cover,* &c.

COPIER, *p.* nuql-nuwees نقل نويس *a.* katib کاتب *h.* lek,huk لکهک *(imitator) a.* mŏŏtutubbe متتبع v. *plagiary.*

COPING, of a wall, *h.* moonder *f.* مونڈير purch,huttee پرچهتي

COPIOUS, *p.* buhŏt بهت *a.* zee,adu زياده *h.* relpel ريل پيل *a.* wafir وافر kuſeer کثير *p.* firawan فراوان v. *abundant, (extenſive) p.* kŏŏſhadu کشاده *a.* wuſee,u وسيع *h.* p,hyla پهيلا *p.* furakh فراخ

COPIOUSNESS, *h.* bŏhtat بهتات *p.* zee,adutee

zeeadutee زیادتی *a.* wufoor وفور kusrut کثرت *p.* firawanee فراوانی *a.* ifrat افراط *(extenſiveneſs) a.* wusu,ut وسعت *h.* p,hyla,o پھیلاو *p.* kööſhadugee کشادگی furakhee فراخی

COPIOUSLY, *a.* ifrat-&c. *ſe* افراط-سی

COPPER, *h.* tamba تانبا *p.* mis مس *(adjectively) p.* miſee مسی v. *caldron*

COPPERAS, *p.* zungar زنگار v. *vitriol.*

COPPER-SMITH, *h.* t,hut,hera ٹھٹھیرا *p.* miſ-gur مسگر

COPPICE, copſe, *h.* j,haŕee جھاڑی

TO COPULATE, v. a. *h.* milana ملانا joŕna جوڑنا luguna لگانا v. *to join,* v. n. *h.* jööŕna جڑنا milna ملنا lugna لگنا *a.* möö baſhurut-jima-*k.* مباشرت-جماع-کہ *h.* chodna چودنا ḑoula-*k.* دولا-کہ kurna کرنا Equus *coit* cum equa, g,hoŕa g,hoŕee koo *kurta hy* گھوڑا گھوڑی کو کرتا ہی

COPULATION, *a.* mööbaſhurut مباشرت jima *f.* جماع *h.* rut رت kel کیل *a.* möö-jamu,ut مجامعت *h.* ḑoula دولا

A COPULATIVE conjunction, *a.* utf عطف

COPY, *a.* nuql *f.* نقل *h.* pritee,a پرتیا *a.* munqool منقول nööſkhu نسخہ *(original) a.* uſl *f.* اصل I have two *copies* of the Gooliſtan, Göölistan ke do *nööſkhe* mere kihañ hyiñ گلستان کے دو نسخہ میری کہاں ہیں The firſt or foul copy of any writing, *a.* mööſuwwudu مسودہ Copy lines, *a.* taleem تعلیم *p.* ſur-muſhq *f.* سرمشق

COPY-HOLD, *h.* puṫṫa پٹا This differs conſiderably from copyholds in England.

TO COPY, *a.* nuql-*(p.)* nuql nuwee ſee-*k.* نقل-نقل نویسی-کہ *h.* ootarna اوتارنا *(to imitate) a.* ukhz-*(p.)* pyruwee-*k.* اخذ-پیروی-کہ *h.* pukuŕna پکڑنا lena لینا ooṫhana اوٹھانا hiſka-*k.* ہسکا-کہ

TO COQUET, *p.* uda-&c. *k.* اوا-کہ *h.* uṫ,hlana اٹھلانا

COQUETRY, *p.* uda *f.* اوا *h.* nukhra نخرا *p.* naz ناز *a.* ghumzu غمزہ nöö-ſuſſwu عشوہ *p.* uſhwu-guree عشوہ گری kuriſhmu کرشمہ *h.* choñ-chla چونچلا j,hañ olee جھانولی cho ñ-chle-bazee چونچلی بازی b,ha,o بہاو ha,o ہاو

COQUETTE, *h.* nukhre-baz نخری باز choñ chle-baz چونچلی باز *p.* uſhwu-gur عشوگر *h.* j,haoñ lee-baz جھانولی-باز

CORAL, *h.* moonga مونگا *a.* murjan مرجان böösſud بسد A child's coral, *h.* chooſnee چوسنی chuṫwa چوا *which are generally made of ivory.*

CORD, *h.* ruſſee رسی ḑor *f.* ڈور je,oŕa جیوڑا *a.* tunab *f.* طناب *p.* tar تار riſhtu رشتہ v. *ſtring.*

CORDIAL, *(invigorating) a.* mööquwwee مقوی qoowwut-bukhſh قوت بخش *h.* pöösht پشت *a.* möösurrih مفرح *(ſincere) p.* dilee دلی *a.* ſadiq صادق qulbee قلبی *p.* janee جانی *h.* ſucha سچا *p.* tuh-dil تہ دل v. *warm:* A cordial, *a.* duwa,e möö-quwwee دوائی مقوی

CORDIALITY, *h.* ſuchaee سچائي *a.* ſidq صدق ſudaqut صداقت *p.* be-ree,aee بي ريائي gurum-joſhee گرم جوشي *v. ſincerity.*

CORDIALLY, *p.* bu-ſur o chuſhm بسروچشم bu-dil بدل *a.* ſhouq-ſe شوق سے گرم جوشي سے *p.* gurum joſhee-&c. ſe

CORE, *p.* duroonu درونہ undur اندر *(of a ſore) h.* keel کيل *v. heart*, &c.

CORIANDER, *(ſeed) h.* dhuneeya دھنيا *p.* kuſhneez کشنر *(the plant) h.* kothmeer کوتھمير

CORK, of a bottle, *h.* dhuťha ڈھٹا guťta گٹا thenťhee ٹھينٹھي

CORN, *h.* unaj اناج un آن *a.* ghullu غلہ *p.* danu دانہ *v. grain:* A corn on the feet, *h.* gokhroo گوکھرو guťta گٹا

TO CORN, *(meat) p.* numuk-*mulna* نمک-ملنا

CORN-FIELD, *h.* khet *m.* کھيت *a.* muzru مزرعہ

CORNELIAN, *a.* uqeeq عقيق yumunee يمني

CORNER, *h.* kona کونا *p.* goſhu گوشہ kŏŏnj کنج *h.* khoonť *m.* کھونٹ ulung *f.* الگ *a.* turuf *f.* طرف *(of the eye) h.* koa کوا *v. angle*, &c.

A CORNET, of horſe, *a.* ulum-burdar علم بردار juma-dar جمعدار *v. enſign.*

CORNICE, *h.* kungnee کنگني seenka سينکہ *a.* qurnus قرنس

COROLLARY, *a.* nuteeju نتيجہ

CORONATION, *p.* jŏŏloos جلوس *h.* ubiſhekh ابشيکہ teeka ٹيکا

CORONET, *p.* taj تاج

CORPORAL, adj. *p.* budunee بدني *h.* dehee ديہي *v. corporeal:* A corporal, *(among the Engliſh) h.* naek نايک *p.* umul-dar عمل دار *Among the natives theſe words have a very different meaning; in their armies, a duſu-dar* دفعدار *anſwers to our ſerjeant, and is the loweſt officer they have.*

CORPORATE, *a.* mŏŏttuſiq متفق *p.* ek-dil يکدل

CORPORATION, *a.* firqu فرقہ jumaut جماعت *p.* guroh گروہ *h.* juthal جتھل dul دل thok ٹھوک *v. body.*

CORPOREAL, *a.* jiſmanee جسماني *h.* ſureeree سريري

CORPS, *(of troops) a.* ruſalu رسالہ *p.* guroh گروہ ghol غول *v. army*, &c.

CORPSE, *p.* mŏŏrdu مردہ laſh لاش *h.* lothh *f.* لوتھ *a.* jeefu جيفہ *v. carcaſe.*

CORPULENCE, corpulency, *a.* juſamut جسامت *h.* mothapa موٹاپا *p.* furbihee فربہي tun-awuree تناوري

CORPULENT, *h.* moťa موٹا *a.* juſeem جسيم *p.* furbih فربہ tun-awur تناور *h.* tondala توندالا

CORPUSKLE, *a.* zurru ذرہ *p.* rezu ريزہ *h.* [illegible]

CORRECT, *a.* ſuheeh صحيح *h.* ſŏŏdh سدھ *p.* dŏŏrŏŏſt درست burjuſtu برجستہ *v. accurate.*

TO

TO CORRECT, *(puniſh)* *p.* ſuza-*(a.)* tumbeeh-tadeeb-*k.*ord. سزا-تنبیه-تادیب -کرو *h.* chunga-bunana چنگا-بنانا *(to amend)* *a.* ſuheeh - *(h.)* ṭheek-*k.* صحیح-ٹھیک-کر *(to temper)* *a.* moʿatudil-*k.* معتدل-کر iſlah-*d.* اصلاح-دو

CORRECTION, *(puniſhment)* *p.* ſuza *f.* سزا *a.* uzab عذاب ŏŏqoobut عقوبت tumbeeh تنبیه ſeʿaſut سیاست tazeer تعزیر *(amendment)* *a.* tuſʿheeh تصحیح ſihhut صحت *h.* ſodʿh سوده *(amendment)* *p.* araſtugee آراستگی *a.* iſlah *f.* اصلاح v. *reprehenſion.*

CORRECTLY, *a.* ſihhut-*ſe* صحت-سی

CORRECTNESS, *a.* ſihhut صحت *h.* ſodʿh سوده

A CORRECTOR, v. *puniſher*, &c. *(in medicine, &c.)* *h.* marug مارگ *a.* mŏŏſlih مصلح whence, *a.* muſalih مصالح *(vulg.* murala) *ſpices, materials,* &c.

CORRELATIVE, *a.* lazim-mulzoom لازم ملزوم Correlativeneſs, *a.* lŏŏzoom لزوم mŏŏlazumu ملازمه

TO CORRESPOND, *h.* milna ملنا *p.* bur abur-ekſaṅ-*(h.)* ṭheek-&c. *h.* برابر-یکسان-ٹھیک-و *a.* ulaqu-&c. *r.* علاقه-ر *(to anſwer)* *a.* mŏqabil-juwab-*h.* مقابل-جواب-و *(by letter)* *a.* khut kitabut-&c. *r.* خط کتابت-ر v. *to fit.*

CORRESPONDENCE, correſponden-cy, *a.* moʿafuqut موافقت mŏŏnaſubut مناسبت ulaqu علاقه tuʿullŏŏq تعلق tuwa-fŏŏq توافق tutabŏŏq تطابق mŏŏtabuqut مطابقت *h.* mel میل lugaʿo لگاو *a.* mŏŏſha-buhut مشابهت tuſh beeh تشبیه v. *ſimi-litude, (intercourſe)* *p.* amud-ruft آمد رفت amud-ſhŏŏd آمد شد rah-ruſm راه رسم *a.* ſabiqu سابقه *h.* beʿohar بیوہار *p.* ſurokar سروکار *(by letter)* *a.* khut-kitabut خط کتابت *p.* nuwiſht-khoond نوشت خواند *h.* chiṭʿhee-puttur چٹھی پتر *a.* rŏŏſl-ruſaʿel رسل رسایل *h.* likʿhun purʿhun لکھن پڑھن *p.* namoʿpyam نامه و پیام *a.* mŏŏraſulu مراسله

CORRESPONDENT, adj. *a.* mŏʿaſiq موافق mŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر ekſaṅ یکسان *a.* mŏŏſhabih مشابه *h.* ekʿhee ایکھی ſuman سمان *a.* mŏŏnaſib مناسب laʿeq لایق *p.* ſuza-war سزاور *h.* ṭheek ٹھیک

CORRESPONDENT, ſ. *h.* aṙhuteeʿa آڑھتیا *p.* ulaqu-dar علاقه دار *h.* beʿo hureeʿa بیوہریا *p.* aſhna آشنا

CORROBORANT, *a.* mŏŏquwwee مقوی *h.* pŏŏſhṭ پشت

TO CORROBORATE, *a.* qĕŏwwut-*(p.)* zor-*(h.)* bul-*d.* قوت-زور-بل-و *a.* muzboot-*(h.)* pŏŏſhṭ-poṙʿha-*k.* مضبوط-پشت-پوڑھا-کر *(to confirm)* *a.* mudud-*k.* مدد-کر *a.* taʿeed-tuqweeʿut-*(p.)* pŏŏſhtee-*d.* تائید-تقویت-پشتی-دو *h.* ſumbʿhalna سنبھالنا tʿhamna تھامنا tʿhuhrana ٹھہرانا *a.* mŏhkum-mŏŏſtuhkum-*(p.)* ŏŏſtoowar-*k.* محکم-مستحکم-استوار-کر

COR-

CORROBORATION, *a.* taeed تائيد tuqweeut تقويت *p.* pŏŏſhtee پشتي *h.* ſuhaeta سهائتا *a.* iſtuhkam استحكام *p.* ŏŏſtoowaree استواري *v. the verb.*

TO CORRODE, *h.* kaṫna كاٹنا kha-lena كها-لينا khajana كها-جانا *v. to conſume.*

CORROSION, corroſiveneſs, *h.* kutao كٹاو *p.* bŏŏriſh برش.

CORROSIVE, *p.* bŏŏrindu برنده *a.* had حاد

TO CORRUPT, *h.* ſuṙana سڑانا oobſana اوبسانا *(to vitiate) h.* bigaṙna بگاڑنا *a.* khu rab-*k.* خراب-كر *(to bribe) a.* riſhwut-*(h.)* ghoos-u.koṙ-*d.* رشوت-گهوس-اكوڑ-و *v.n. h.* ſuṙna سڑنا oobuſna اوبسنا biguṙna بگڑنا

CORRUPT, *h.* ſuṙa سڑا oobſa اوبسا *a.* faſid فاسد *h.* bigṙa بگڑا *p.* zuboon زبون nakaru ناكاره gundu گنده *h.* khoṫa كهوٹا *v. vitiated*: Corrupted, *(as a word) a.* mŏŏkhurrub مخرب

CORRUPTER, *a.* mŏŏfsid مفسد

CORRUPTIBLE, *h.* ſuṙne wala سڑنے والا ſuṙunhar سڑنهار

CORRUPTION, corruptneſs, *h.* ſuṙun سڑن ſuṙao سڑاو *v. putreſcence: (filth) h.* myl ميل *p.* alaeſh آلايش aloodugee آلودگي *a.* kŏŏdoorut كدورت *(matter) h.* peeb پيب *a.* reem ريم *(perverſion) a.* inqilab انقلاب tubuddeeul تبدل tubdeel تبديل *(wickedneſs) p.* zuboonee زبوني bud-ẕatee بدذاتي *a.* ſhurarut شرارت khoṫaee كهوٹائي *(bribery) p.* riſhwut-khoree رشوت خوري *v. depravation.*

CORRUPTLY, *(improperly) p.* be-rubt بي ربط be-qaedu بي قاعده *v. vitiouſly.*

COSMETIC, *h.* oobṫun اوبٹن

COST, *a.* qeemut قيمت *h.* mol مول *p.* buha بها *a.* khurj خرج ſumun ثمن *h.* mathe ماتهے *v. expence: (loſs) a.* nŏqſan نقصان *h.* ghaṫa گهاٹا At the king's *coſt*, padſhah ke *mathe* بادشاه كي ماتهے *v. damage.*

TO COST, *a.* qeemut-&c. *r.* or *h.* قيمت-ر-ه *h.* puṙna پڑنا ana آنا What did it *coſt*, kete koo *a,e,a hy* كيتي كو آيا هے It *coſt* ſo much, ooſkee etee *qeemut hy* اوسكي ايتي قيمت هے

COSTIVE, *a.* qubz قبض *p.* bund بند

COSTIVENESS, *a.* qubzee,ut قبضيت qubz قبض

COSTLINESS, *p.* beſh-qeemutee بيش قيمتي guraṅ-qeemutee گران قيمتي guraṅ buha,ee گران بهائي foozool-khurjee فضول خرجي *v. expenſiveneſs.*

COSTLY, *p.* qeemutee قيمتي beſh-qeemut بيش قيمت guraṅ-buha گران بها guraṅ-qeemut گران قيمت *v. dear.*

COSTUS, *(a ſhrub) a.* qŏŏſt قسط *h.* kŏŏṫh كٹھ

COTEMPORARY, *p.* hum-uhd هم عهد hum-uſr هم عصر *a.* mo,aſir معاصر

COTTAGE, cot, cote, *h.* chhuppur چهپر jhonpṙee جهونپڑي muṙhee مڑهي kooṫee كوٹي

COT-

COTTAGER, *h.* kooṭee-chu'ra کوٹی چرا

COTTON, *h.* rooee روئی *p.* pŏŏmbu پنبہ *a.* qŏŏtn قطن *(tree)* *h.* kupas کپاس *f.* alſo *(raw cotton)* banga بانگا *(ſeed)* *h.* binoula بنولا *p.* pŏŏmbu-danu پنبہ دانہ

TO COUCH, *(as a beaſt)* *h.* ḍ,hŏŏkkee-marna ڈھکی مارنا *(to ſtoop)* *h.* j,hŏŏkna جھکنا dubuk-ruhna دبک رہنا dubna دبنا *(to compriſe)* *h.* lana لانا rukh,na رکھنا ḍ,hurna ڈھرنا To couch a ſpear, *h.* tolna تولنا

COUCH, *p.* pulung پلنگ *h.* k,hat کھاٹ *a.* koorſee کرسی *v. bed, chair.*

COVENANT, *a.* ſhurt شرط qoul قول iqrar اقرار uhd o pyman عہد و پیمان *h.* hoŕ *f.* bacha باچا *(in writing)* *p.* uhd-namu عہد نامہ

TO COVENANT, *a.* ſhurt-&c. *b.* or *k.* شرط-ب-کر

TO COVER, *h.* ḍ,hanpna ڈھانپنا ḍ,hankna ڈھانکنا moondna موندنا topna توپنا *p.* bund-*k.* بند-کر *v. to bury, &c. (to conceal)* *h.* ch,hipana چھپانا *p.* poſheedu-*k.* پوشیدہ-کر khuf poſh-*k.* خس پوش-کر *v. to hide, (to ſhelter)* *h.* buchana بچانا *a.* muhfooz-*r.* محفوظ-ر *v. to protect: (to overſpread)* *h.* paṫna پاٹنا leſna لیسنا leepna لیپنا ch,hana چھانا muŕhna مڑھنا *(to incubate)* *h.* ſeyna سینا *(to copulate q. v.)* *h.* lugna لگنا b,hurana بھرنا b,hurna بھرنا *v. to gild, to ſilver, &c.* Send for a horſe to cover the mare, g,hoŕa manga-o g,hoŕee *b,hurane* ke waſte گھوڑا منگاؤ گھوڑی بھرنے کے واسطے

COVER, *p.* ſur-poſh سر پوش *h.* ḍ,hukna ڈھکنا ḍ,hupna ڈھپنا ḍ,huknee ڈھکنی *(ſhelter)* *p.* punah پناہ *b.* aŕ آڑ *f.* آڑ bucha,o بچاؤ *a.* hima,et حمایت *(pretence)* *p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حیلہ ǧŏŏzr عذر *(of a book)* *p.* duftee دفتی *b.* puṫha پٹھا *(of a letter)* *a.* lifafu لفافہ *(place)* *h.* g,hur گھر juguh جگہ *v. concealment.*

COVERING, coverlet, *p.* poſhiſh پوشش *a.* lihaf لحاف *p.* bala-poſh بالا پوش ruza,ee رضائی *h.* doola,ee دولائی ǧŏŏdŏŏree گودڑی *p.* nihalee نہالی pulung-poſh پلنگ پوش *v. dreſs, blanket, veil, &c.*

COVERT, *(thicket)* *h.* j,haŕee جھاڑی j,hŏŏnd جھنڈ *v. cover, ſecret, &c.*

TO COVET, *h.* laluch-&c. *k.* لالچ-کر tak-*b.* تاک-ب *a.* nuzur-*lugana* نظر-لگانا chuhna چاہنا lulchana للچانا *v. covetouſneſs;* alſo, *to deſire, &c.*

COVETOUS, *h.* lalchee لالچی lobhee لوبھی *a.* hurees حریص tame طامع tummā طماع *v. niggardly, &c.*

COVETOUSLY, *h.* laluch-&c. *ſe* لالچ-سے

COVETOUSNESS, *h.* laluch لالچ lob,h لوبھ *a.* hirs حرص *f.* حرص tuma طمع

COVEY, *(a hatch)* *h.* j,hol جھول *(flock)* *h.* j,hŏŏnd جھنڈ *p.* ghol غول *v. flight.*

COUGH, *h.* k,hanſee کھانسی k,hok,hee کھوکھی *p.* ſŏŏſu سرفہ *a.* ſoal سعال

TO COUGH, *h.* k,hanſna کھانسنا k,honk-k,hna کھونکھنا To cough up, *h.* k,huŕ k,hurd-ḍ. کھڑکھڑا-دے

COULD, *h.* ſuka سکا *Could* he not go? woh nu chul *ſuka* وہ نہ چل سکا v. *can.*

COULTER, *h.* phar پھار nuſee نسی

COUNCIL, *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſubha سبھا puncha,et پنچایت *a.* jumaut جماعت *h.* kuchuhree کچہری A general council, *a.* deewan am دیوان عام A privy council, deewan khas دیوان خاص

COUNSEL, *a.* muſhwurut مشورت ſulah *f.* صلاح muſluhut مصلحت nuſeehut نصیحت *p.* pund پند *h.* puramurſh پرامرش *a.* tudbeer تدبیر *p.* raé رای v. *prudence*, &c. To aſk counſel, *a.* muſluhut-&c. *pooch,hna* مصلحت پوچھنا muſhwurut-&c. *lena* مشورت لینا - To keep one's own *counſel*, upna *bhed* ch,hipana اپنا بھید چھپانا v. *to conſult*; alſo *ſecret*, *art*, *deſign*, &c.

TO COUNSEL, *a.* muſhwurut-&c. *d.* مشورت-د v. *counſel.*

COUNSELLOR, *a.* mŭŏſheer مشیر *p.* ſulah-kar صلاح کار muſluhutee مصلحتی *p.* puramurſhee پرامرشی *a.* naſih ناصح (*confidant*) *p.* muhrum-raz محرم راز

TO COUNT, *h.* ginna گننا *p.* ſhŏŏmar-*k.* شمار-کہ *a.* ti,adad - hiſab - (*h.*) ginnee گنتی-کہ *h.* rukhna رکھنا jana جانا v. *to eſteem*, &c.

COUNTENANCE, *p.* chihru چہرہ roo رو *h.* moon,h مونہہ mŏŏkh مکھ mŏŏkhra مکھڑا *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل ſhubahut شباہت qyafa قیافہ v. *appearance*, &c. (*patronage*) *p.* roodaree رودارى *a.* rooyut رویت *p.* mŏŏrubbee-guree مربی گری duſt-geeree دستگیری mihir-banee مہربانی *a.* tuwuj jŏŏh توجہ ſhufqut شفقت v. *protection*, &c. (*impudence*) *p.* gŏŏſtakhee گستاخی ſhokhee شوخی be-ſhurmee بے شرمی v. *confidence*: To be out of countenance, *p.* ſhurmindu-*h.* شرمندہ-ہو

TO COUNTENANCE, *h.* moo nh-*d.* مونہہ-د *p.* mihirbanee-&c. *k.* مہربانی-کہ *a.* himaet-*k.* حمایت-کہ *p.* qudur danee-*k.* قدردانی-کہ v. *to patronize.*

COUNTENANCER, *a.* hamee حامی mŏŏrubbee مربی *h.* puchhee پچھی

COUNTER, *a.* mŏŏkhalif مخالف v. *contrary*, &c. (*board*) *p.* tukhtu تختہ

TO COUNTERBALANCE, *p.* burabur-(*a.*) udl-*k.* برابر-عدل-کہ

TO COUNTERFEIT, *a.* nuql-*k.* نقل-کہ tuqleed-*k.* تقلید-کہ *h.* bhes-*k.* بھیس-کہ v. *to imitate*: (*to forge*) *p.* libaſee-*bunana* لباسی-بنانا *a.* tughullŏŏb-*k.* تغلب-کہ (*to pretend*) *p.* buhanu-*k.* بہانہ-کہ

COUNTERFEIT, adj. *h.* jhoot,ha جھوٹھا *a.* qulb قلب jal جعل *p.* libaſee لباسی *h.* jalee,a جعلیا tughullŏŏbee تغلبی tuqleedee تقلیدی *h.* khota کھوٹا v. *deceitful*, *forger.*

TO COUNTERMAND, *h.* pher-puluŭ-(*a.*) budul-*d.* پھیر پلٹ-بدل-د *a.* munſookh-rud-*k.* منسوخ-رد-کہ

COUN-

COUNTERPANE, *p.* pulung-poſh پلنگ پوش whence *palampore*.

COUNTERSCARP, *p.* pŏŏſhtu پشت

COUNTING-HOUSE, *p.* duftur-khanu دفتر خانہ

COUNTLESS, *p.* be-ſhŏŏmar بے شمار *b.* un-ginut ان گنت

COUNTRY, *(region) a.* mŏŏlk ملک wilaet ولایت uqleem *m.* اقلیم *h.* des دیس *b.* hŏŏm بوم *p.* ſur-zumeen سرزمین *a.* dyar دیار *p.* kiſhwur کشور *a.* mumlukut مملکت *(native) a.* wutun وطن *b.* junum-bhoom جنم بھوم *(oppoſed to town) a.* utraf اطراف juwar جوار nuwah نواح ſuwad سواد Uhat وہات beroonjat بیرون جات *a.* mŏŏfuſſul مفصل *h.* bahur باہر The language of the *country*, *(oppoſed to town)* *bahur* kee bolee باہر کی بولی

COUNTRY, adj. *h.* deſee دیسی *p.* dihqanee دہقانی *h.* bahuree باہری *p.* beroonee بیرونی v. *rural*, &c.

COUNTRYMAN, *h.* guŭwar گنوار guŭwela گنوایا *p.* dihqan دہقان *(farmer) h.* kiſan کسان *a.* ruʻeeyut رعیت This laſt, properly ſpeaking, means a ſubject: A fellow-countryman, *p.* hum-mŏŏlk ہم ملک hum-wutun ہم وطن *h.* ek-deſee ایک دیسی ſudeſee سدیسی

COUNTY, *h.* chukla چکلا *p.* ſurkar سرکار *a.* zilu ضلع v. *province*, &c.

COUPLE, *h.* jŏŏra جوڑا *a.* jŏŏft جفت zouj زوج *p.* do دو *b.* donoŭ دونوں v. *pair*, &c.

TO COUPLE, *v. a. h.* jŏŏrna جوڑنا *h. k.* bundhna باندھنا *(to join: (to marry)* *a.* nikah نکاح *b.* gŭthbundhun گٹھ بندھن *k.* گٹھ بندھنا *g.* joŏrna جوڑنا *p.* jŏŏft-khana جفت کھانا جوڑنا

COUPLET, *a.* byt بیت ſhʻar شعر furd فرد *f.* فرد *h.* dohra دوہرا ſorthra سورٹھا

COURAGE, courageouſneſs, *p.* dileree دلیری murdangee مردانگی buhadŏŏree بہادری dilawuree دلاوری juwanmurdee جوانمردی murdŏŏmee مردمی *a.* ſhŏŏjaʻut شجاعت joŏrut جرات *b.* ſoorma-pun سورمائن anban *f.* آن بان jodha-pun جودھائن dil-chulee دل چلی *g.* himmut ہمت jŭſarut جسارت *p.* jigur جگر *h.* kuleja کلیجہ *(lit. the liver) p.* gŏŏrdu گردہ *lit the kidney.*

COURAGEOUS, *p.* diler دلیر buha-dŏŏr بہادر murdanu مردانہ dilawur دلاور juwanmurd جوانمرد *a.* ſhŏŏja شجاع jŭree جری *b.* ſoor سور ſoorma سورما jodha جودھا mungura منگرا beer بیر v. *bold*, *intrepid*, &c.

COURAGEOUSLY, *p.* dileree-&c. *ſe* dileranu دلیرانہ

COURIER, *a.* qaſid قاصد *p.* pyk پیک hurkaru ہرکارہ *h.* dou ŭuha دوڑوا nimbur نمبر

COURSE, *h.* dour *f.* دور dupŭt دپٹ *p.* ruftar رفتار rowish روش *h.* chal *f.* چال *h.* ſyrliſm سرلیسم

paſſage:

passage: (of a river) h. buhao بهاو dhara دهارا m. jireeaan جريان v. current: (race ground) h. ghoor dour f. گهور دور p. mydan ميدان (way) p. rah راه raftu راستة b. leek ليک v. track: (succeſſion) b. budlee بدلي baree باري v. train: (manner, &c.) a. turuh طرح f. ڈھنگ dhung چلن chulun v. regularity: (ſeries) p. ſurifhtu سررشتة a. ſilſilu سلسلة v. order, during, &c. Of courſe, (undoubtedly) p. be - ſhoobhu بے شبہ be-ſhuk بے شک a. mŏŏqurrur مقرر v. bunt, certainly.

TO COURSE, (to hunt) p. ſhikar - k. شکار کرنا b. rugedna رگيدنا k. hudernal کھدير

COURSER, p. bad-pa بادپا goŏl goon گلگون ſhubdez شبدز fumŏŏnd سمند

COURT, (palace, &c.) p. doulut - khanu دولت خانہ bargah بارگاہ durgah درگاہ durbar دربار a. quſr قصر (of juſtice) a. udalut عدالت muhkumu محکمہ b. kuchuhree کچہری v. tribunal: (council) a. deewan i am ديوان عام deewan i khas ديوان خاص mujlis مجلس f. v. aſſembly, (yard) a. ſuhn صحن b. angun انگن chouk چوک p. jilou-khanu جلوخانہ (retinue) a. huſhum o khudum حشم و خدم v. train: The members of a court: a. urbabi udalut ارباب عدالت uhl i mujlis اہل مجلس

TO COURT, (to aſk in marriage) b. mungnee-k. منگنی کرنا (to woo) p. eſhq bazee-k. عشق بازی کرنا eſhq-lugana or band-hna عشق لگانا باندھنا (to ſolicit) b. chahna چاہنا p. durkhwaſt - k. درخواست کرنا b. mangna مانگنا v. to ſeek, p. khooſhamud-k. خوشامد کرنا v. to flatter.

COURTEOUS, p. nek-nihad نیک نہاد a. khuleeq خلیق uhl اہل p. khooſh-ukhlaq خوش اخلاق b. adheen آدھین milunſar ملن سار numur نمر a. mŏŏtuwaze متواضع mŏŏdtufit مؤدب mŏŏhuzzub مہذب ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت p. zahir-dar ظاہر دار

COURTEOUSLY, a. khŏŏlq-&c. ſe خلق سے

COURTEOUSNESS, courteſy, courtlineſs, a. khŏŏlq خلق ukhlaq اخلاق uhlee,ut اہلیت inſanee,ut انسانیت p. murdŏŏmee مردمی nek-nihadee نیک نہادی a. tumullŏŏq, مدارا mŏŏdara تملق p. zahir-daree ظاہر داری m. mŏŏruwwut مروت a. iltifat التفات lŏŏtf لطف b. awab,hugut آداب آدر adur

COURTESAN, p. kuſbee کسبی (lit. a trader) b. kunchunee کنچنی hŏŏrkŏŏnee ہرکنی ramjunee رام جنی malzadee مالزادی put-ŏŏree پتریا bagurnee باگرنی a. tuwaef طوائف p. lolee لولی b. gunika گنکا ſamanneea سامانیا (demirep) khangee خانگی v. whore, &c.

COURTIER, p. durbaree درباری hŏŏzoorree حضوری mŏŏjruee مجرئی

COUSIN,

COUSIN, *(male) h.* chuchera-mčŏmera-p,hŏŏp,hera-mouſera *alſo* khulera *or* khalatee-*b,h,aee*-چچیرا-ممیرا-پھپھیرا-موسیرا-خلیرا خالاتی-بہنائی *(female)* chucheree-&c. *buhun* چچیری-بہن v. *aunt, uncle,* &c.

COW, *h.* gou گو ga,e گای d,henoo دھینو

TO COW, *h.* dubana دبانا d,humkana دھمکانا v. *to depreſs.*

COW-HERD, *h.* go,ala گوالا uheer اہیر guddee گدی g,hoſee گھوسی

COW-HOUSE, *h.* ſar سار *p.* goſala گوسالا

COWARD, *h.* durpokna دورپوکنا *p.* bŏŏz-dil بزدل na-murd نامرد *a.* heez حیز *h.* het,ha ہیت،ہا *p.* kum-jŏŏrut کم جرات *h.* pad-g,habra پادگھابرا

COWARDICE, cowardlineſs, *p.* bŏŏz-dilee بزدلی na-murdee نامردی *a.* jŏŏbn جبن *h.* hetha-pun ہیتہاپن

COWARDLY, *p.* bŏŏz-dila بزدلا namurda نامرد v. *coward.*

COXCOMB, *(a boaſter) p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خودفروش khood-been خودبین khood-nŏŏma خودنما v. *comb, fop.* The coxcomb-flower, *p.* taj i khuros تاج خروس *h.* gŏŏl-kes گل کیس juta maſee جٹاماسی v. *amaranth.*

COY, *h.* ſhurmeela شرمیلا *p.* ſhurm-geen شرمگین *a.* muhjoob محجوب wuh,ſhee وحشی *h.* choukel چوکیل b,huŕkel بھڑکیلا chunchul چنچل *p.* be-mŏŏruwwut بی مروت *h.* be-ſeel بی سیل

COYNESS, *a.* hijab حجاب *h.* laj *f.* لاج *p.* ſhurm *f.* شرم *a.* hy,a حیا wuh,ſhut وحشت *p.* be-mŏŏruwwutee بی مروتی

TO COZEN, *h.* ch,hulna چھلنا ţ,hugna ٹھگنا *p.* dugha-*d.* دغا-و

COZENAGE, *p.* dugha-bazee دغابازی *h.* ţ,hug,a,ee ٹھگائی *p.* dugha دغا v. *fraud,* &c.

CRAB, *h.* kekŕa کیکڑا gegŭta گیگٹا *a.* ſurtan سرطان v. *cancer.*

CRABBED, *h.* chiŕchiŕa چڑچڑا *p.* tŏŏrſh-roo تیرشرو *h.* julturung جلترنگ *p.* tŏŏnd-kho تندخو dŏŏrŏŏſht-kho درشت خو tulkh تلخ v. *difficult.*

CRABBEDNESS, *p.* tŏŏrſh-roo,ee تیرشروئی tŏŏnd-kho,ee تندخوئی *h.* jultu-rungee جل ترنگی

CRACK, *(chink) p.* durz *f.* درز ſhigaf شگاف *h.* durar دراڑ durka درکا *p.* rukhnu رخنہ *a.* ſhuq شق v. *breach, (fiſſure) h.* bal بال *a.* khut خط *(ſound) h.* kuŕuk کڑک kuŕ-kuŕ ahuŕ کڑکڑاہٹ huŕ huŕ ahuŕ ہڑہڑاہٹ

TO CRACK, v. a. *h.* turqana ترقانا p,haŕ-na پھاڑنا chiŕkana چکانا durkana درکانا toŕ-na توڑنا p,huŕkarna پھڑکارنا marna مارنا Don't *crack* your jokes on me, hum pur ţ,huŕ,ha nu *maro* ہم پر ٹھٹھا مارو v. *to craze:* v.n. *h.* turuqna ترقنا p,huŕna پھڑنا chiŕukna چکنا durukna درکنا ŕoorna ڑورنا *(with a loud ſound) h.* kuŕukna کڑکنا To *crack* a whip, *p.* chabŏŏk-*p,huŕ karna* چابک-پھڑکارنا v. *to crackle, boaſt,* &c.

CRACK-BRAINED, *p.* khŏŏshk-mughz خشک مغز v. *crazy.*

CRACKER, *h.* puṫakha پٹاخا loukee لوکي

sing,haṙa سنگہاڑا v. *boaſter.*

TO CRACKLE, *h.* chiṫukna چٹکنا chuṙ-chuṙana چڑ چڑانا

CRADLE, *h.* hindola ہندولا pingooṙa پنگوڑا palna پالنا *(or* pelna*)* *p.* guhwara گہوارہ *a.* muhd مہد

CRAFT, *(trade) p.* peſhu پیشہ *a.* hirfu حرفہ *h.* kam کام *a.* kuſb کسب *h.* ooddim اودم *(fraud) p.* dugha دغا fureb فریب *a.* fitrut فطرت mukr مکر v. *cunning,* &c.

CRAFTILY, *a.* fitrut-&c. *ſe* فطرت-سي

CRAFTINESS, *p.* fylſoofee فیلسوفي hee-lu-bazee حیلہ بازي mukkaree مکاري roobu-bazee روبہ بازي v. *deceitfulneſs,* &c.

CRAFTS-MAN, *p.* karee-gur کاریگر uhli-peſhu اہل پیشہ

CRAFTY, *a.* y,yar عیار *p.* fitrutee فطرت *a.* fylſoof فیلسوف *(lit.* a philoſopher*)* mukkar مکر mŏŏtufunnee مدفني *h.* ſe,ana سیانا nuṫk,huṫ نٹ کھٹ v. *fraudulent,* &c.

CRAG, *h.* kuṙaṙa کڑاڑا uṙaṙa اڑاڑا

CRAGGED, craggy, *h.* oonch-neech اونچ نیچ *p.* nuſheb-furaz نشیب فراز *h.* ooncha-k,halee اونچا کھالي behuṙ بیہڑ *p.* na-hum,war ناہموار v. *rough.*

CRAGGEDNESS, craggineſs, *p.* na-hum,waree ناہمواري

TO CRAM, *h* ṫ,haſna ٹھاسنا dubana دبانا g,hŏŏſeṙna گھسیڑنا ch,hukana چھکانا *h.* nigulna نگلنا b,huk,hna بھکھنا v. *to ſtuff, to gormandiſe.*

CRAMP, *h.* ukuṙ ba,ee اکڑ بائي *a.* tuſhun-nŏŏj تشنج v. *ſpaſm, (conſtraint) h.* uṫka,o اٹکاو *a.* ſud سد *f.* mane مانع *p.* bund بند *a.* qyd قید *f.* *(of iron) h.* keela کیلا v. *clamp.*

TO CRAMP, *h.* uk ṙana اکڑانا ṫ,hiṫ,hrana ٹھٹھرانا *(reſtrain) h.* band,hna باندھنا rokna روکنا uṫkana اٹکانا burujna برجنا *p.* baz-r. باز-ر v. *to confine.*

CRANE *(bird) h.* g,hongla گھونگلا luglug لگلگ ſarus سارس *p.* kŏŏlung کلنگ

CRANIUM, *h.* k,hopree کھوپري *a.* kaſu کاسہ

CRANNY, *h.* duraṙ درار *f.* درار *p.* durka درکا *p.* durz درز v. *crevice.*

CRAPE, *h.* kupur-d,hoor کپر دہور

CRAPULENCE, *a.* khŏŏmar خمار Crapulous, *a.* mukhmoor مخمور

TO CRASH, *h.* d,huṙ d,huṙana دہڑ دہڑانا huṙ huṙana ہڑ ہڑانا v. *to cruſh.*

CRASH, *h.* d,huṙaka دہڑاکا huṙ huṙ ahuṫ ہڑ ہڑ اہٹ k,huṙ k,huṙ ahuṫ کھڑ کھڑ اہٹ

TO CRAVE, *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا *p.* durkhŵ aſt-*(a)* tulub-tuqaza-iſtida درخوست-طلب-تقاضا-استدعا *h.* uṙana اڑانا v. *to long.*

TO CRAUNCH, *h.* chabna چابنا

CRAW,

CRAW, *h.* ondaj اوندج jhoj جهوج pota پوتا v. *crop.*

CRAW-FISH, *h.* jheenga جهينگا v. *prawn.*

TO CRAWL, *h.* ringna رينگنا v. *to creep.*

TO CRAZE, *(crack the brain) p.* dee wanu-&c. *k.* ديوانه-کر *(to weaken) p.* kumzor-natuwan-*(a.)* zu,eef-nuqeeh-*k.* کمزور-ناتوان-ضعيف-نقيح-کر

CRAZINESS, *(imbecility) a.* zo,af ضعف nuqahut نقاحت *p.* na-tuwanee ناتواني ſööſtee سستي na-qoowutee ناقوتي *(of intellect) p.* khulul-dumagh خلل دماغ *a.* khurafut خرافت inkhiraf انخراف v. *madneſs.*

CRAZY, *a.* zu,eef ضعيف *p.* na-tuwan ناتوان *h.* nir-bul نربل döör-bul دُربل v. *feeble*; *a.* möönkhurif منخرف *p.* deewanu ديوانه *h.* ba,ola باولا *p.* huwas-bakhtu حواس باخته

CREAM, *h.* mula,ee ملائي ſar hee سارهي *p.* ſheer-ma,,u شيرمايه *(beſt part) a.* tohfu تحفه tumaſha تماشا löötf لطف The *cream* of a jeſt; luteefe ka *löötf* لطيفے کا لطف And the *cream* of it is; o *tohfu* yeh hy اوتحفه يهه هي To cream, *h.* mula,ee-öötarna ملائي اتارنا

CREASE, *p.* ſhikun *f.* شکن cheen *f.* چين *h.* köönjluk *f.* کنجلک chöömut چنت To creaſe, *p.* ſhikun-&c. d. شکن-و-

TO CREATE, *p.* pyda-&c. *k.* پيدا-کر *h.* bunana بنانا kurna کرنا *p.* huſt-*k.* هست-کر v. *to make*; *h.* ḍalna ڈالنا bona بونا v. *to produce, cauſe, inveſt.*

CREATED, *p.* pyda پيدا *a.* mukhlooq مخلوق *p.* ufreedu آفريده *h.* öötput اُتپت

CREATION, *p.* pyda,eſh پيدايش afreeniſh آفرينش afreen آفرين *a.* khulq خلق khilqut خلقت alum عالم ka,enat کاينات *h.* öötput اُتپت ſriſht سرشٹ v. *univerſe.*

CREATOR, *a.* khaliq خالق *h.* kurtar کرتار *p.* afreenindu آفريندہ afreedgar آفريدگار

CREATURE, *a.* mukhlooq مخلوق v. *created, p.* jan-wur جانور *h.* junt جنت jeejoo جيو *a.* hywan حيوان *h.* jeejajunt جياجنت *(minion) h.* luga lipta لپا *p.* ſakhtu purdakhtu ساخته پرداخته v. *wretch.* A rational creature, *a.* hywan i natiq حيوان ناطق An irrational creature, *a.* hywan i ghyr-natiq حيوان غير ناطق hywan i mootluq حيوان مطلق

CREDENTIAL, ſ. *a.* ſunud *f.* سند *p.* duſtawez *f.* دست آويز

CREDIBLE, *a.* mo,atubur معتبر mo,atumud معتمد qabil i e,atibar قابل اعتبار

CREDIBILITY, *a.* e,atibar اعتبار mo,atuburee معتبري *h.* biſhwas بشواس v. *probability.*

CREDIT, *(belief) a.* e,atiqad اعتقاد *p.* bawur باور *h.* niſhchy نشچي *a.* e,atimad اعتماد *h.* b,huroſa بهروسا *(eſteem) a.* e,atibar اعتبار *h.* b,hurum بهرم ſakh ساکھ *(reputation) a.* höörmut حرمت qudr *f.* قدر wuzn *p.* وزن

nam

nam نام abroo *f.* آبرو *h.* put پت *(teſtimony)* *a.* ſhuhadut شہادت *p.* guwahee گواہي *h.* ſak,hee ساکھي *a.* eeman ایمان v. *faith, (oppoſed to debt)* *h.* ood,har اودہار *a.* nuſee,u نسیہ *p.* wam وام *(influence)* *a.* ikhte,ar اختیار *h.* kuha-ſŏŏna کہاسنا v. *promiſe, intereſt,* &c.

TO CREDIT, *(believe)* *h.* manna ماننا *p.* bawur-&c. *k.* باورکرنا *(to truſt)* *h.* b,huro ſa-&c. *r.* بھروسا کرنا *(to do honour)* *a.* hŏŏr mut-rounuq-&c. *d.* حرمت-رونق-د To lend or give on credit, *h.* ood,har-rin-*(p.)* wam-*(a.)* qurz-*d.* اودہار-رن-وام-قرض-د *a.* qurzun-aree,utun-*d.* قرضا-عاریتا-د To take on credit, *h.* ood,har-&c. *lena* اودہار-لینا

CREDITABLE, *a.* mo,atubur معتبر *p.* e,atibaree اعتباري roo-dar روادار *h.* b,hurm-ala بھرمالا *a.* mo,uzzuz معزز mŏhturum محترم ŏŏmdu عمدہ ſahib-hyſee,ut صاحب حیثیت v. *honourable.*

CREDITABLENESS, *p.* roo-daree رواداري mo,atuburee معتبري v. *credit.*

CREDITABLY, *p.* ba-e,atibar باعتبار ba-hŏŏrmut باحرمت *a.* qudr-&c. *fe* قدر-سي

CREDITOR, *p.* qurz-khw̆ah قرض خواہ *h.* ſad,h ساہ v. *debtor, banker.*

CREDULITY, *p.* ſadu-dilee سادہ دلي *h.* b,hola,ee بھولائي *p.* ſuree,oole,atiqadee سریع الاعتقادي v. *ſimplicity.*

CREDULOUS, *a.* ſuree,ool e,atiqad سریع الاعتقاد zu,eefe,atiqad ضعیف اعتقاد ſadu-dil سادہ دل *h.* b,hola بھولا v. *ſimple.*

CREED, *a.* kulimu کلمہ muz,hub مذہب v. *religion.*

CREEK, *h.* kol کول v. *bay.*

TO CREEP, *h.* rengna رینگنا chulna چلنا jana جانا *(as vines)* bondna بوندنا p,hylna پھیلنا *(to move ſlowly)* *p.* ahiſtu-*chulna* آہستہ چلنا To creep out, *h.* nikulna نکلنا To creep in; g,hŏŏſna گھسنا v. *to bend, fawn, move,* &c.

CREEPER, *(plant)* *h.* bel *f.* بیل luta *f.* لتا

CREEPING, *(animals)* *a.* huſhratŏŏl-urz حشرات الارض v. *ſlow.*

CREEPINGLY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* d,heeme دھیمي

TO CREPITATE, *h.* chirchirana چرچرانا

CREPITATION, *h.* chirchirahut چرچراہٹ

CREPUSCLE, *a.* ſhufuq شفق *h.* urŏŏn ارون

CRESCENT, *a.* hilal dour ہلال دور *h.* chand چاند

CRESS, creſſes, *(garden)* *h.* halim ہالم *p.* turu tezuk تره تیزک

CREST, *a.* tŏŏrru طرہ v. *plume, tuft, (helmet)* *p.* khod خود *(of a ſnake)* *h.* p,hun پھن *p.* kufchu کفچہ v. *courage.*

CRESTFALLEN, *p.* na-ŏŏmed نامید *h.* niras نراس *a.* ma,eus مایوس To be creſt-fallen, *p.* dum-k,hajana دم-کہاجانا v. *dejected.*

CREVICE,

CREVICE, *p.* durz *f.* درز shigaf شگاف rukhnu رخنہ rouzun روزن soorakh سوراخ *a.* shuq شق *p.* turuq ترق *h.* ch,hed چھید

CREW, *(of a ship)* uhl i juhaz اہل جہاز v. *company, to crow.*

CRICKET, *h.* j,heengŏŏr جھینگر *(game) p.* gc-bazee گوبازی

CRIER, *h.* d,hind,horee,a دھنڈھوریا

CRIME, *p.* gŏŏnah گناہ *h.* pap پاپ upuradh اپراده *a.* tuqseer تقصیر khuta خطا *h.* chook چوک *f.* چوک *a.* aeb عیب usee,an عصیان jŏŏrm جرم

CRIMINAL, adj. *a.* ma,eub معیوب *p.* na-maqool نامعقول *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد zuboon زبون *v. bad.*

A CRIMINAL, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار *h.* papee پاپی *p.* bud-kar بدکار *a.* asee عاصی *p.* tuqseer-war تقصیروار *h.* upuradhee اپرادھی *a.* mŏŏjrim مجرم

TO CRIMINATE, *p.* gŏŏnahgar-&c. *t,hubrana* گناہگار-ٹھہرانا v. *to charge,* &c.

CRIMSON, *p.* urghuwanee ارغوانی qirmizee قرمزی sŏŏrkh سرخ ubbasee عباسی *h.* sooha سوہا lal لال v. *red.*

TO CRINGE, *p.* chaplooşee-*(a.)* lujajut-sumajut-*(p.)* khooshamud-kha,e burdaree-*k.* چاپلوسی-لجاجت-سماجت-خوشامد-خایہ برداری-کرنا

CRINGE, *a.* sijdu سجدہ furashee sulam فراشی سلام v. *bow.* A cringing fellow, *p.* kha,e-burdar خایہ بردار chaploos چاپلوس

CRIPPLE, *b.* lung,ra لنگڑا *p.* lung لنگ *h.* loola لولا

TO CRIPPLE, *h.* lung,ranalu لنگڑانا *p.* lung *k.* لنگ کرنا

CRIPPLENESS, *h.* lung,ra,ee لنگڑائی *p.* lung لنگ

CRISIS, *(of a disease) a.* bŏhran بحران *(height) a.* kumal کمال v. *nick, end,* &c.

CRISP, crispy, *(friable) h.* kŏŏrkŏŏra کرکرا chŏŏrchŏŏra چرچرا v. *crisply.*

TO CRISP, *h.* sikŏŏr,na سکڑنا ynt,hna اینٹھنا v. *to curl.*

CRITERION, *p.* nishan نشان *a.* ulamut علامت *h.* puta,puh,chan چنہہ پہچان chin,h v. *mark.*

CRITICK, *p.* waqif-kar واقف کار duqeequsunj دقیقہ سنج bareek-been باریک بین *a.* mohuqqiq محقق ŏŏstad استاد nuqqad نقاد mahir ماہر *p.* nŏŏktu-dan نکتہ دان v. *judge:* nŏŏktu-cheen نکتہ چین khoordu-geer خوردہ گیر khoordu-been خوردہ بین aeb-jo عیب جو hurfgeer حرف گیر v. *carper, censurer.*

CRITICAL, *(accurate) p.* hoshee,ar ہوشیار *h.* ŏŏrta سرتا *p.* mooshigaf موشگاف v. *nice: (from crisis) p.* bŏhranee بحرانی ba-hooree باحوری At the critical time, aen wuqt pur عین وقت پر v. *captious.*

CRITICALLY, *a.* sihhut-diqqut-&c. *se* صحت-دقت-سی *(a propos) p.* bur-wuqt برموقع aen-wuqt عین وقت bur-muhul برمحل

TO CRITICISE, *p.* khoordubeenee-&c. *k.* خوردہ بینی-کہ *to animadvert,* &c.) *h.* dokhna دوکھنا *a.* ilzam-*d.* الزام-د *p.* gilu-*k.* گلہ-کہ v. *to cenſure.*

CRITICISM, *p.* khoordu-beenee خوردہ بینی khoordu-geeree خوردہ گیری nŏŏktŭ-cheenee نکتہ چینی duqeequ-ſunjee دقیقہ سنجی nŏŏktu-danee نکتہ دانی hurf-geeree حرف گیری a,eb-jo,ee عیب جوئی v. *animadverſion, remark.*

TO CROAK, *h.* ghoñ ghoñ-*k.* غون غون-کہ v. *to caw: (to growl) h.* g,hŏŏn g,hŏŏnana گھون گھونانا kŏŏr kŏŏr ana کر کر انا bur bur,ana بر بر انا

CROAK, *h.* ghoñ ghoñ غون غون bur bur-ahut بر بر اہٹ kŏŏr kŏŏ rahut کر کر اہٹ

CROCODILE, *h.* mugur مگر g,hu reeal گھریال naka ناکا kŏŏmheer کھیر mugur-much,h مگر مچھ *p.* nihung نہنگ ſher i abee شیر آبی

CROOK, *h.* lukŭtee لکٹی lukoŭtee,a لکوٹیا junkſee لنگسی lungſee لنگی *(meander) h.* bank بانک *p.* p,her پھیر *(bend) p.* khum خم kujee کجی

TO CROOK, v. a. *h.* tĕ rha-*k.* ٹیڑھا-کہ luchana لچانا luchkana لچکانا nuwana نوانا ni ŏrana نہوڑانا jhŏŏkana جھکانا v. n. *h.* luchna لچنا nouna نونا luchukna لچکنا jhŏŏkna جھکنا

CROOK-BACKED, *p.* koozu-pŏŏſht کوزہ پشت *h.* koob ŭra کوبڑا *a.* mŏŏnhune منحنی

CROOKED, *h.* tĕ rha ٹیڑھا bank بانکا bank-dar بانک دار tĕ rha-banka ٹیڑھا بانکا *p.* khum خم khum-dar خم دار kuj کج v. *perverſe.*

CROOKEDNESS, *h.* ŭerha,ee ٹیڑھائی *p.* khum خم kujee کجی v. *crook.*

CROOKEDLY, *p.* kujee-&c. *ſe* کجی-سی v. *the adj.*

CROP, *h.* onda اوندا v. *craw: (corn) h.* unaj اناج *a.* ghullu غلہ v. *grain: (product) p.* pyda,eſh پیدایش *a.* fuſl فصل *h.* rŏŏt رُت v. *harveſt,* &c.

CROPSICK, *a.* mukhmoor مخمور v. *crapulence.*

TO CROP, *h.* k,honŭna کھونٹنا ch,hanŭna چھانٹنا kaŭna کاٹنا turaſhna تراشنا kuturna کترنا v. *to gather, mow.*

CROSS, ſ. *p.* chuleepa چلیپا *a.* ſuleeb صلیب *(vexation) a.* afut آفت hadiſu حادثہ qubahut قباحت tuſdee تصدیع khulul خلل *p.* khuraba خرابا *h.* k,hundit کھندت v. *plague,* &c.

CROSS, *(tranſverſe) h.* aŭra آڑا benda بیندا tirch,ha ترچھا *p.* oureb اوریب v. *oblique; (adverſe) a.* mŏkhalif مخالف *h.* ŏŏlta الٹا oundha اوندھا *(perverſe) h.* mugra مگرا *p.* ſur-kuſh سرکش ziddee ضدی *h.* huŭ,hee ہٹی huŭ,heela ہٹیلا muchla مچلا v. *untractable: (peeviſh) h.* chiŭchiŭra چڑچڑا v. *fretful, (unfortunate) p.* kum-bukht کم بخت v. *acroſs.*

TO CROSS, *(to lay acroſs) h.* aŭra-&c. *lugana* آڑا-لگانا *(to paſs over) h.* nang,hna ناگھنا čŏŏturna تر *p.* gŏŏzur-*(a.)*ty-čŏŏboor-*k.* گذر-طی-عبور-کہ *h.* par-*k.* پار-کہ *(athwart)*

thwart) *h.* rokna روکنا ărna آرنا *a.* mŏŏ zahumut-*k.* مزاحمت-کرنا muna-*k.* منع-کرنا *p.* ra,egaň-burbad-*k.* راےگاں-برباد-کرنا *v. to obſtruct*, &c. *(to cancel)* *a.* qulum-*k,heeň chna* قلم-کہیچنا qulum-*marna* قلم-مارنا *h.* kăt-*d.* کاٹ-دینا *(to lye acroſs)* *h.* kăţna کاٹنا *a.* qate-*h.* قطع-ہونا *v. to contradict.*

CROSS BOW, *h.* ghŏŏlel غلیل *f.* *v. bow.*

CROSSLY, *a.* zid-*ſe* ضد-سے *p.* bŭr-khilaf برخلاف *v. croſs*, &c.

CROSSNESS. *(perverſeneſs)* *h.* huţ,h ہٹہہ *a.* zid *f.* ضد uks *f.* عکس *h.* chiř chiř ahuţ چڑچڑاہٹ *v. peeviſhneſs.*

CROSS-WAY, *p.* chouraha چوراہا A croſs wind, *p.* bad i mŏŏkhalif بادمخالف

TO CROUCH, *h.* dubuk-byţ,hna دبک-بیٹھنا *v. to fawn*, &c.

CROUP, *p.* dŏŏmguzu دم گزہ *(of a horſe)* *h.* pŏŏţ,he پٹھے ſhŏŏrwal شروال *v. rump.*

CROW, *h.* kouwa کوا kag کاگ *p.* zagh زاغ *(of a cock)* *p.* bang بانگ

TO CROW, *p.* bang-*d.* بانگ-دینا *(to bluſter)* *h.* p,hŏŏlp,hŏŏlana پھول پھلانا ghŏŏrfiſh-uk ŕatuk ŕee-*(p.)* kurofur-*k.* غرفش-اکرتا کری کروفر-کرنا ſhekhee-bughaŕna شیخی-بگھارنا *v. to vapour.*

CROWD, *h.* b,heeŕ بھیڑ *a.* juma,o جماع *p.* izhdiham اژدہام *u.* chupqŏŏliſh چپقلش *p.* umboh انبوہ *a.* kuſrut کثرت *(popu'uce)* *a.* uwamŏŏ,nas عوام الناس *v. collection*, &c.

TO CROWD, v. a. *h.* jŏŕna جوڑنا b,hur-*d.* بھر-دینا *a.* juma-*k.* جمع-کرنا *(to put cloſe)* *h.* g,huna-*(p.)* gŏŏnjan-*k.* گھنا-گنجان-کرنا v. n. *(to preſs on)* *h.* dŭ,na دبنا *h.* jŏŏŕna جوڑنا *a.* juma-*h.* جمع-ہونا *h.* b,hurna بھرنا *v. to thruſt.*

CROWN, *p.* taj تاج ufsur افسر kŏŏlah کلاہ *(of the head*, &c.) *h.* chandee چاندی *(of a hill)* *h.* chonŧee چوٹی *v. garland*: crown-lands, *a.* khaliſŭ خالصہ

TO CROWN, *p.* taj-*r.* تاج-رکھنا *(to cover)* *h.* d,hapna ڈھانپنا *(to adorn)* *a.* rounuq-*d.* رونق-دینا *(to reward)* *a.* ujr-*d.* اجر-دینا *(to finiſh)* *a.* tumam-akhir-*k.* تمام-آخر-کرنا *v. to dignify.*

CROWNED, *p.* taj-dar تاجدار ſahib-taj صاحب تاج

CRUCIBLE, *h.* koo,halee کوہالی g,huŕee,a گھڑیا *p.* bootu بوتہ

TO CRUCIFY, *a.* tuſleeb-*k.* تصلیب-کرنا *v. to kill*, *croſs*, &c.

CRUDE, *h.* kuchcha کچا *p.* kham خام *a.* naqis ناقص *p.* na-tumam ناتمام *(half ripe)* *h.* guddur گدر *v. indigeſted*, &c.

CRUDENESS, *h.* kucha,ee کچائی *p.* kha-mee خامی

CRUDITY, *p.* bud-huzmee بدہضمی *h.* ujeerun اجیرن

CRUEL, *p.* be-ruhm بیرحم ſung-dil سنگدل ſukht سخت dŏŏrŏŏſht درشت *h.* kuţţur نٹھر nať,hur نٹھر nit,hŏŏr نٹھر *a.* zalim ظالم *p.* be-durd بےدرد bi-mŏŏruwwut بےمروت be-mihr

be-mihr بے مہر *h.* be-myaa بے میا *v. hard.*

CRUELLY, *p.* beruhmee-&c. *se* بیرحمی-سے

CRUELTY, cruelneſs, *p.* ſung-dilee-سنگ دلی ſukhtee سختی dŏŏrŏŏſhtee دُرشتی *h.* nit,hŏŏra,ee نِہرائی *a.* zŏŏlm ظلم *p.* be-ruhmee بے رحمی *h.* be-mihree بے مہری be-mŏŏruwwutee بے مروتی *a.* tu,udee تعدّی *v. oppreſſion*, &c.

CRUMB, *h.* tŏŏk'ra ٹکڑا *p.* parchu پارچہ *h.* choor چور

TO CRUMBLE, *h.* choorna چورنا choor choor-choora - *(p.)* rezu rezu - *k.* چور چور-چورا-ریزہ ریزہ-کر *h.* mulna ملنا v.n. *h.* choor choor-&c. *h.* چور چور-ہو

TO CRUMPLE, *h.* mulna ملنا tor'na توڑنا *p.* ſhikun-d. شکن-دے

CRUPPER, *h.* dŏŏmchee دُمچی

TO CRUSH, *h.* kŭchulna کچلنا dabna دابنا dubana دبانا *(to beat down) h.* d,hu kelna ڈھکیلنا gira-*d.* گرا-دے pel-*d.* پیل-دے *v. to depreſs, ruin*, &c.

CRUSH, *h.* duba,o دباو

CRUST, *h.* pup'ra پپڑا pup'ree پپڑی *(of a pie) h.* purt پرت *(of bread) p.* poſt پوست

TO CRUST, *h.* purt-d. پرت-دے To gather a cruſt, *h.* myl-by,thna میل بیٹھنا purt-pur'na پرت-پڑنا

CRUTCH, *h.* la,thee لاٹھی *a.* uſa عصا

TO CRY, *(aloud) h.* pŏkarna پکارنا gohrana گوہرنا hank-marna ہانک-مارنا awaz-ſhor-*k.* آواز-شور-کر *(to ſquall) h.* chillana چلانا chichla,ana چچلانا cheekhna چیخنا *v. to ſcream: (to lament) p.* nalu-wa,ewyla-*k.* نالہ-واویلا-کر *(to weep) h.* rona رونا *p.* zaree-gree,u-*k.* زاری-گریہ-کر To cry as an animal, *h.* bolna بولنا To cry for help, *p.* furee,ad-fighaŭ - *(h.)* dŏha,ee-tiha,ec-&c. *k.* فریاد-فغان-دہائی تہائی-کر *h.* dŏha,ee-*d.* دہائی-دے v. *to roar, proclaim*, &c. To cry down, or cry out againſt, *a.* ihanut-muzum mut-*k.* اہانت-مذمت-کر *h.* dok,hna دوکہنا *a.* ilzam-*d.* الزام-دے *a.* ſhikwu-ſhika,et-*k.* شکوہ-شکایت-کر To cry up, *a.* tareef-*k.* تعریف-کر *h.* ſurahna سراہنا bŭr'hana بڑہانا *v. to exalt*, &c. To cry *(ſell*, &c.) *h.* bechta-p,hirna بیچتا-پہرنا

CRY, *h.* pŏkar *f.* پکار gohar *f.* گوہار hank *f.* ہانک chillahut چلاہٹ *a.* ghŏŏloo غلو *h.* cheekh *f.* چیخ *p.* ſhor شور nalu نالہ giree,u گریہ furee,ad فریاد *a.* ulghe,as الغیاث *h.* dŏha,ee دہائی *p.* fighaŭ فغان zaree زاری *a.* wawyla واویلا *(voice) p.* awaz آواز *a.* ſuda صدا *v. yell, roar.*

CRYSTAL, *p.* bilour بلور *(of ſalts*, &c.) *a.* qulum قلم (adj.) *p.* bilouree بلوری biloureen بلورین *h.* bilour-ka بلورکا *v. bright.*

TO CRYSTALLIZE, v. a. *a.* qulum-*k.* قلم-کر v. n. qulum-*pŭr'na* قلم-پڑنا Cryſtallized, *p.* qulumee قلمی

CUB, *p.* buchchu بچہ *h.* pilla پلا *v. whelp, colt*, &c.

CUBE, *a.* kab کعب A cube root, *(in arithmetic)*

metie) *a.* juzr جذر Cubical, cubick *a.* mŏŏku,ub مکعب v. *ſquare.*

CUBEB, *p.* kubabu کبابہ kubab-cheenee کباب چینی

CUBIT, *h.* hat,h ہاتھ *p.* duſt دست

CUCKOLD, *a.* dy,eus دیوس qultuban قلتبان

TO CUCKOLD, *a.* dy,eus-&c. *bunana* دیوس-بنانا The idea of horns, in this caſe, does not exiſt among the Aſiatics, who I believe have no name for a cuckold, unleſs he be a contented one. v *wittol.*

CUCUMBER, *h.* k,heera کھیرا kukree ککری *p.* khe,ar خیار bad-rung بادرنگ

CUD, *h.* joogalee جوگالی pagŏŏr پاگر To chew the cud, *h.* joogalee-&c. *k.* جوگالی-کرنا pugŏŏrana پگرانا

TO CUDDLE, *h.* lipuṫ-chimuṫ-ruhna لپٹ-چمٹ-رہنا

CUDGEL, *h.* luṫ,h لٹھ laṫ,hee لاٹھی lukkuṙ لکڑ *p.* chob چوب

TO CUDGEL, *h.* luṫ,hee,ana لٹھیانا peeṫna پیٹنا

CUE, *h.* choṫee چوٹی *(hint) a.* iſharu اشارہ eema ایما *p.* kina,e,u کنایہ

CUFF, *p.* tumachu طماچہ *h.* d,houl دھول t,huppuṙ تھپڑ t,huper ā تھپیڑا ch,hukkuṙ چھکڑ chuṫkuna چٹکنا v. *blow, box,* &c. *(of the ſleeve)* *h.* kos کوس mŏhree مہری

TO CUFF, *p.* tumachu-&c. *marna* طماچہ-مارنا *h.* d,houlee,ana دھولیانا

CUIRASS, *p.* chara,enu چار آینہ

TO CULL, *h.* chŏŏnna چننا chŏŏgna چگنا binna بننا biluchna بلچنا *a.* intikhab انتخاب-کرنا *k.*

TO CULLY, *h.* ṭhuga,ee-*k.* ٹھگائی-کرنا ṭ,hugna ٹھگنا ch,huṫna چھلنا *p.* fureb-dugha-*d.* فریب-دغا-دینا *to cheat.*

CULLY, *h.* bi,ace بیاچی chootee,a چوٹیا

CULPABLE, *a.* mŏŏjrim مجرم mŏŏlzim ملزم

CULPRIT, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار *h.* papee پاپی v. *criminal.*

TO CULTIVATE, *a.* turuddŏŏd-&c. *k.* تردد-کرنا burpa-&c. *k.* برپا-کرنا *(to improve)* *a.* turbee,ut-*d.* تربیت-دینا *p.* araſtu-dĕŏrŏŏſt-*k.* آراستہ-درست-کرنا *h.* ſuṅwarna سنوارنا bunana بنانا

CULTIVATED, *p.* ſur-ſubz سرسبز *a.* mamoor معمور *p.* burpa برپا

CULTIVATION, culture, *(agriculture)* *a.* turuddŏŏd تردد zura,ut زراعت *h.* k,hetee کھیتی ſeer سیر k,hetee-baree کھیتی باری *p.* kiſht-karee کشتکاری *(improvement,* &c.) *a.* turbee,ut تربیت *p.* araſtugee آراستگی dŏŏr-ŏŏſtee درستی

CUMIN, *p.* zeeeru زیرہ *a.* kumoon کمون

CUNNING, adj. *h.* ſe,ana سیانا pukka پکا *p.* pŏkhtu پختہ hoſhe,ar ہوشیار *a.* y,yar عیار fylſoof فیلسوف *p.* heelu-baz حیلہ باز *a.* mukkar مکار hikmutee حکمتی mŏŏtufunnee متفنی v. *ſkilful,* &c.

CUNNING, *h.* ſe,an سیان pŭk-pun پکپن *p.* fylſoofee فیلسوفی y,yaree عیاری *a.* fitrut فطرت robah-bazee روبہ بازی *a.* hikmut حکمت

CUNNINGLY, *f.* fitrut-&c.*se* فطرت-سے

CUP, *p.* peeyalu پیالہ jam جام ſaghur ساغر kaſu کاسہ *a.* quduh قدح yagh ایاغ *(for cupping) h.* tomb̤ree تونبڑی ſeengee سینگی

TO CUP, *h.* ſeengee-lugana سینگی-لگانا p.c.hne-*d.* پچھنی-و

CUP-BEARER, *a.* ſaqee ساقی

CUPOLA, *p.* gŏŏmbuz گنبد

CUPPING-GLASS, *h.* ſeengee سینگی

CURABLE, *a.* mŏŏmkinŏŏſhſhufa. ممکن الشفا *p.* elaj-pizeer علاج پذیر *a.* ghyr-mŏŏhlik غیر مہلک

CURB, *p.* zunjeer *f.* زنجیر *h.* kuŕee کڑی *(impediment) h.* uṫka,o اٹکاو rok روک *a.* mŏŏzahumut مزاحمت zubt ضبط v. *conſtraint.*

TO CURB, *(a horſe) h.* t,hamna تھامنا ſumb,halna سنبھالنا *(to reſtrain) h.* uṫkana اٹکانا rokna روکنا *a.* mŏŏzahumut-muna-*k.* مزاحمت منع-کہ *h.* barna بارنا burujna برجنا

CURD, *h.* anṫ,hee آنتھی chukka چکا chukkan چکان k,ho,a کھوا

TO CURDLE, v.n. *h.* jumna جمنا bund,hna بندھنا byṫ,hna بیٹھنا p,hut-j. پھٹ-ج v. a. *h.* jumana جمانا p,haṙna پھاڑنا band,hna باندھنا byṫ,halna بیٹھالنا *a.* mŏŏnjumid-*k.* منجمد-کہ Curdled milk, *h.* duhee دہی *p.* dogh دوغ

CURDY, *h.* anṫ,hee-dar آنتھی دار

CURE, *(remedy) a.* elaj علاج *p.* charu چارہ *h.* oopa,e اوپای *a.* tudarčŏk تدارک *(reſtoration of health) a.* ſhufa *f.* شفا ſihhut صحت *p.* aram آرام *h.* mŏŏkt مکت A complete cure, *a.* ſhufa,e kŏŏllee شفائے کلی v. *medicine.*

TO CURE, *(the patient) h.* chunga-*k.* چنگا-کہ *h.* uch,ha-bhula-*(p.)* tundŏŏrŏŏſt-*k.* اچھا-بھلا-تندرست-کہ *(the diſorder) p.* door-*(a.)* rufa-dufa-za,el-ſaqit-*k.* دور-رفع-دفع زایل-سناقط-کہ *a.* ſhufa-&c.*bukhſhna* or *d.* شفا-بخشنا-و *a.* mo,aluju-tudawee-*k.* معالجہ-تداوی-کہ *(with ſalt) p.* numuk-*mulna* نمک-ملنا To be cured, *h.* chunga-&c. *h.* چنگا-ہ *a.* ſhufa-*pana* شفا-پانا Curer, *a.* mo,alij معالج

CURIOSITY, *(inquiſitiveneſs) p.* raz-jo,ee رازجوئی *a.* tujuſſŏŏs تجسس tufuh-hŏŏs تفحص *h.* k,hoj کھوج *p.* jooſtojoo *f.* جوست جو *a.* tulaſh تلاش tufteeſh تفتیش v. *accuracy, delicacy,* &c. *(rarity) p.* ſoughat سوغات *a.* tŏhfu تحفہ Curioſities, *a.* uja,eb عجایب uja,eb ghura,eb عجایب غرایب tuha,ef تحایف *p.* tŏhfujat تحفہ جات

CURIOUS, *(inquiſitive) p.* raz-jo راز جو *a.* mŏŏtujuſſis متجسس mŏŏtulaſhee متلاشی *h.* k,hojee کھوجی v. *attentive, diligent,* &c. *(nice) a.* wuſwaſee وسواسی *p.* dŏŏſhwar-pu-ſund دشوار پسند khooſh-dimagh خوش دماغ *(elegant,* &c.*) h.* komul کومل *p.* bareek باریک *a.* nazŏŏk نازک *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *(rare) a.* nadir نادر ujeeb o ghureeb عجیب وغریب

غریب *h.* unoot,ha انوتہا unok,ha انوکہا *v. droll, accurate,* &c.

CURIOUSLY, *(attentively) a.* diqqut-tu,ummŏŏl-ghour-*fe* دقت-تامل-غور-سی *(neatly) p.* nazŏŏkee-*(a.)* nuzakut-*fe* نازکی-نزاکت-سی *v. artfully,* &c.

CURL, *(ringlet) p.* zŏŏlf زلف kakŏŏl کاکل gefoo گیسو pech پیچ khum خم murgholu مرغولہ tab تاب shikun شکن *h.* g,hoong,hŭr گھونگھر ch,hulla چھلا *a.* hulqu حلقہ *(wave) h.* luhur لہر

TO CURL, *p.* tab-pech-&c. *d.* تاب-پیچ-و *h.* yuṫ,hna اینٹھنا lupeṫna لپیٹنا gŏŏndlec-*b.* گندلی-ب *v. to writhe,* &c.

CURMUDGEON, *h.* kunjoos کنجوس kirpun کرپن *p.* shoom شوم *h.* dalidree دالدری *a.* bukheel بخیل *v. miser.*

CURRENCY, *(of money,* &c.) *h.* chulun چلن *a.* ruwaj رواج *h.* churcha چرچا chal *f.* چال *v. continuance, fluency,* &c.

CURRENT, *a.* raej راج jaree جاری mŏč-ruwwuj مروّج *p.* ruwan روان *(coin) a.* raej-ŭl-wuqt راج الوقت *h.* chulun-pe,ara چلن پیرا *a.* fikku حکی *(general) a.* am عام muth,hoor مشہور *h.* ak,he,at آکہیات The current price, *p.* nirkh نرخ *h.* b,ha,o بہاو *a.* shurh *f.* شرح The current year, *h.* ub ke sal ابکی سال To be current, *a.* raej-&c. *h.* راج-ہ *v. fashionable.*

CURRENT, *(rivulet) h.* nala نالا *p.* abruwan آب روان ab-jaree آب جاری *h.* nalee نالی *(ſtream) h.* d,hara دہارا buha,o بہاو

CURRENTLY, *a.* ŏŏmoomun عموماً ulul-ŏŏmoom علی العموم

CURRENTNESS, *a.* ruwaj رواج ŏŏmoo-mee,ut عمومیت

CURRIER, *h.* chumar چمار *a.* dubbagh دباغ

TO CURRY, *(leather) h.* pukana پکانا kumana کمانا *a.* dubaghut-*d.* دباغت-و *(a horſe) h.* mulna ملنا *p.* teemar-*(h.)* khur khuru-*k.* تیمار-خر خرہ-کر To curry favour, *p.* kha,e-*ſuh* lana خایہ-سہلانا *v. to flatter,* &c.

CURRY-COMB, *h.* k,huruhra کہرہرا *p.* khurkhuru خرخرہ

TO CURSE, *h.* kofna کوسنا ſurapna سراپنا p,hiṫkarna پہٹکارنا *p.* bud do,a-*d.* بددعا-و *p.* nufreen-*(a.)* lanut-*k.* نفرین-لعنت-کر *(to afflict) a.* afut-&c. *d.* آفت-ی A *curſe* upon him, ooſ,pur *lanut* اوس پر لعنت *lanut* ŏŏllah uleh لعنت اللہ علیہ *Curſe* this buſineſs, I am heartily tired of it; is kam pur *lanut* ho myĭ is ſe ſukht aree hooĭ اس کام پر لعنت ہو میں اس سی سخت عاری ہوں

CURSE, *p.* bud-do,a بددعا *h.* kofa کوسا ſurap سراپ *a.* lan لعن lanut لعنت *h.* d,hikkar دھکار p,hiṫkar پھٹکار *(affliction,* q. v.) *a.* afut آفت ghuzub غضب bula بلا quhr قہر wubal وبال qubahut قباحت *v. vexation.*

CURSED, *(deteſtible) p.* lanutee لعنتی *a.* muloon

muloon ملعون lu'een لعين murdood مردود mukrooh مكروه kurreh كريه *p.* zuboon زبون kum-bukht كم بخت *h.* bytööl-mal بيت المال

How long ſhall I ſtay in this *curſed* country? is *bytööl-mal* mööl̃ meñ kub tuk myn ruhoonga اس بيت المال ملك مين كب تك مين رهونگا *v. infamous, troubleſome,* &c.

CURSEDLY, *p.* nakaru ناكاره zuboon زبون bu-ſhiddut بشدت v. *miſerably.*

CURSORILY, *a.* möödmulun مجمل *a.* ghuflut-*(p.)* juldee-ſe غفلت-جلدي-سي *p.* ſur a ſuree سراسري A curſory view, *a.* nuzuri ijmalee نظر اجمالي

TO CURTAIL, *p.* kum-kotah-*(a.)* qu ſur-*k.* كم-كوتاه-قصر-كه *h.* ghuṫana گهٹانا kaṫna كاٹنا v. *to abridge, ſhorten,* &c.

CURTAIN, *h.* muſihree مسهري *p.* purdu پرده

CURVATED, curve, curved, *h.* ṫeṙha ٹيڑها *p.* kuj كج khum-dar خم دار *a.* mo'aw-wuj معاوج *p.* pech-dar پيچ دار *h.* banka بانكا

CURVATURE, curve, *h.* bank بانك ṫeṙha'ee ٹيڑهائي *p.* khum خم pech پيچ *h.* mar-pech مار پيچ v. *bent.*

TO CURVE, *h.* ṫeṙha-&c. *k.* ٹيڑها-كه luchana لچانا v. *to bend.*

TO CURVET, *h.* koodna كودنا p'handna پهاندنا *p.* juſt-*(h.)* bukur kood-*k.* جست-بكر كود-كه

CUSHION, *h.* guddee گدي *a.* muſnud *f.* مسند *p.* baliſh بالش *q.* tukee'u تكيه v. *bolſter, pillow.*

CUSTARD-(or *ſugar-*) apple, *p.* ſhuree-fu شريفه *h.* at آت ſeeta p'hul سيتا پهل

CUSTODY, *(care) a.* umanut امانت möhafuzut محافظت *p.* nigah-banee نگاهباني ſööpöörd سپرد *h.* ruk'hwalee رکهوالي *a.* hifa zut حفاظت hifz حفظ tuhweel تحويل huwalu حواله huwalat حوالت *(impriſonment) a.* qyd *f.* قيد *p.* bund بند *a.* hubs حبس

CUSTOM, *(manner, faſhion,* &c.) *a.* duſtoor دستور ruſm *f.* رسم *(pl.* röösoom رسوم) zabitu ضابطه *h.* ruwy'a رويا chal *f.* چال *p.* ruwiſh روش *h.* chulun چلن reet ريت churcha چرچا *a.* ruwaj رواج qa'edu قاعده qanoon قانون *(habit) a.* adut عادت mamool معمول *h.* ubb'he'as ابهياس *a.* rubt *m.* ربط umul عمل ſhewu شيوه *h.* chuſka چسكا *a.* mo'atad معتاد *h.* chaṫ چاٹ v. *diſpoſition, nature: (tribute) a.* khiraj خراج muhſool محصول *h.* lugta لگتا bihree بهري *(run on goods) h.* k'huput كهپت chah چاه kuṫtee كٹتي gahukee گاهكي mar مار *p.* khureedaree خريداري v. *dealing,* &c.

CUSTOM-HOUSE, *a.* ſa'er ساير *p.* chubootru چبوتره choukee چوكي

CUSTOMARILY, *a.* ukſur اكثر ukſur-ouqat اكثر اوقات *h.* buhod'a'n بهودهان

CUSTOMARY, *a.* möörruwwuj مروج *p.* ba-duſtoor بادستور mamoolee معمولي ruſmee رسمي mahood معهود v. *uſual,* &c.

CUSTOMER, *a.* uſamee اسامي *h.* guhkee گهكي jujman ججمان v. *bidder.*

TO

TO CUT, *h.* kaṫna کاٹنا turaſhna تراشنا ku-turna کترنا *a.* qulum-quta-*(p.)* qutabŏŏ reed-*k.* قلم-قطع-قطع بريد-کـ *(to carve) h.* kh,odna کھودنا *a.* nuqſh-*(p.)* kundu-*k.* نقش-کندہ-کـ *To cut* the cards, *a.* wuruq-*turaſhna* ورق تراشنا To cut down or off, *h.* kaṫ-*d.* کاٹ-و To cut the beard ſhort, *a.* quſur-*k.* قصر-کـ To cut off, *(to kill,* &c.) *h.* kaṫ-kaṙ,hna کاٹ-کاڑھنا *p.* ſaf-*k.* صاف-کـ v. *to deſtroy, (to prevent) a.* mŏŏnqutu-*k.* منقطع-کـ v. *to finiſh,* &c. *(to preclude) a.* muhroom-*r.* محروم-ر *p.* baz-*r.* باز-ر To cut out *(to form) h.* bunana بنانا kh,od-nikalna کھود-نکالنا *(to ſhape) h.* be,oṇṫna بیونتنا *a.* quta-*k.* قطع-کـ *(to contrive) a.* tujweez-*k.* تجویز-کـ *(to abridge) h.* kaṫ-lena کاٹ-لینا gh,uṫana گھٹانا To cut up *an animal, h.* bunana بنانا nikana نکالنا *(to eradicate) h.* ŏŏk,haṙ-*d.* اکھاڑ-و oo,ṫha-*d.* اوٹھا-و This verb, as in Engliſh, is of very extenſive application. See the ſimple verbs which are ſynonymous with its ſeveral compounds, as alſo its own ſynonyma; *to croſs, hew,* &c.

TO CUT, v. n. *h.* kuṫna کٹنا *a.* moonqu tu-*h.* ŏ-منقطع *(as teeth) h.* p,hooṫna پھوٹنا ni-kulna نکلنا *(as a horſe) h.* pyr-lugna پیر-لگنا

CUT, *(participle) h.* kuṫa hooa کٹا ہوا *a.* qu-ta قطع mŏŏnqutu منقطع *p.* bŏŏreedu بریدہ *(prepared for uſe) h.* buna buna,ea بنا بنایا *p.* ty,ar تیار

CUT, *f. (wound,* &c.) *h.* khut *m.* *h.* ku-khum زخم *h.* gh,a,o گھاؤ *a.* juraḥut جراحت *(a lot) a.* qŏŏru قرعہ *(in cards) p.* turaſh تراش *h.* kaṫ کاٹ *(form) a.* quta قطع ſoo-rut صورت nuqſhu نقشہ ſhukl *f.* شکل wuza *f.* وضع *h.* ḍoul ڈول *(piece) h.* ṫŏŏk,ṙa ٹکڑا *p.* parchu پرچہ *h.* kurch *f.* کرچ *(pic-ture) a.* tuſweer تصویر *h.* chitur چتر

CUTICLE, *p.* poſt *m.* پوست *h.* chum,ṙa چمڑا ch,hilka چھلکا j,hillee جھلی

CUTLASS, *h.* tulwar *f.* تلوار *p.* ſhum-ſher شمشیر *a.* ſyf *f.* سیف *h.* ḍ,hop ڈھوپ

CUTLER, *h.* lohar لوہار v. *ſmith.*

CUT-PURSE, *p.* keeſu-bŏŏr کیسہ بر *h.* jeb-kutra جیب کترا giruh-kuṫa گرہ کٹا guṫh-kuṫa گٹھ کٹا

CUTTER, *p.* bŏŏrindu بریندہ *a.* qate قاطع v. *boat.*

CUT-THROAT, *h.* ṫhug ٹھگ *p.* rah-zun راہزن *a.* qŏŏtta ŏŏttureeq قطاع الطریق *h.* buṫpar بٹ مار *p.* khoon-rez خون ریز *a.* jullad جلاد quſſab قصاب v. *ruffian.*

CUTTING, *(chip, ſlip,* &c.) *h.* chip,ṫhee چپٹھی *a.* qulum قلم *h.* chip,hree چپھری v. *branch,* &c.

CYCLE, *a.* dour دور douru دورہ v. *circle,* &c.

CYGNET, *h.* huns ka buchchu ہنس کا بچہ

CYLINDER, *p.* ſŏŏtoon ستون *h.* ḍunḍa ڈنڈا *a.* oomood عمود

CYMBAL, *h.* j,hanj *f.* جھانج munjeera *f.* منجیرا tal تال

CYNIC, cynical, *p.* tŏŏrſh-roo ترش رو *h.* rookha رو کہا *p.* [illegible] درشت خو *h.* un-mila[illegible] کنل ان eh[illegible]

CYPRESS, (*tree*) [illegible]aro سرو There are ſeveral kinds, *p.* ſuro-azad سرو آزاد ſunobur صنوبر ſihee سہی *a.* urur عرعر *p.* ſhumſhad شمشاد *This laſt is the box tree*, q. v.

D.

TO DAB, *h.* poocharu-*k.* پوچارا-کرنا lugana لگانا chŏŏpŭr na چپڑنا

DAB, (*lump*) *h.* tŏŏk ŭra ٹکڑا *p.* parchu پارچہ v. *blow*, &c.

DAGGER, *p.* khunjur خنجر *h.* kuṫar کٹار *p.* peſh-qubz پیش قبض *h.* jumd,hur جمدہر ch,hŏŏra چھرا

DAILY, adj. *p.* hur-rozu ہر روز rozmurru روزمرہ *a.* youmee یومی Daily pay, *p.* rozeenu روزینہ *a.* youmee,u یومیہ

DAILY, adv. *p.* hur-roz ہر روز roz-bu-roz روز بروز *h.* din-bu-din دن بدن roz-roz روز روز *a.* youmun fu youmun یوما فیوما v. *always*.

DAINTILY, *a.* nuzakut-&c. *ſe* نزاکت-سی

DAINTINESS, *a.* nuzakut نزاکت nufaſut نفاست *h.* komulta کوملتا *p.* pakeezugee پاکیزگی *a.* lutafut لطافت v. *delicacy*, *faſtidiouſneſs*.

DAINTY, *a.* nazŏŏk نازک nufees نفیس luteef لطیف *h.* komul کومل *p.* pakeezu پاکیزہ v. *nice*, &c. A dainty, *a.* tŏhfu تحفہ Dainties, *a.* nufa,es نفایس tuha,ef تحایف v. *nicety*, &c.

DALLIANCE, *h.* ra,ocha,o راو چاو ha,o-b,ha,o ہاؤ بہاؤ rung-rus رنگ رس dŏŏlar-pe,ar دلار پیار *p.* bos o kinar بوس و کنار boſu-bazee بوسہ بازی v. *delay*.

TO DALLY, (*fondle*) *h.* ra,ocha,o-&c. *k.* راو چاو-کرنا (*delay*) *p.* deree-dirungee-(*h.*) d,heel-*k.* دیری-درنگی-دھیل-کرنا v. *to amuſe*, &c.

DAM, *h.* ma ما v. *mother*: (*bank*) *h.* band,h باندھ

TO DAM, *h.* band,h-band,hna باندھ-باندھنا v. *to confine*, &c.

DAMAGE, *a.* nŏŏqſan نقصان khiſaru خسارہ zeean زیان *h.* ŧoŧa ٹوٹا ghaŧa گھاٹا k,had کہاد *a.* zurur ضرر *p.* aſeb آسیب ſhikuſt شکست *a.* khulul خلل aeb عیب huruj قبحت qubahut قباحت (*reparation*) *a.* juree-manu جریمہ *h.* dand دانڈ *p.* tawan تاوان *a.* mŏŏſaduree مصادرہ v. *injury*.

TO DAMAGE, *a.* nŏqſan-*puhŏn chana* نقصان پہنچانا khiſaru-*k.* خسارہ-کرنا *h.* bigaŕ na

بگاڑنا To be damaged, *h.* biguṙna بگڑنا To ſuſtain damage, *a.* nŏqſan ööt *hana* نقصان اٹھانا v. *to ſpoil.*

DAMASCENE, damſon, *p.* aloo bŏŏkhara آلو بخارا v. *plum.*

DAMASK, *(ſilk)* *a.* mŏŏſhujjur مشجر *(cloth)* *h.* jamdanee جامدانی To damaſk, *a.* mŏŏſhujjur-*binna* مشجر-بننا *h.* booṫe dar-*binna* بوٹی دار-بننا v. *to variegate:* *(ſteel-work)* *a.* jouhur-*hunama* جوہر-بنانا v. *roſe.*

DAME, *(lady* q. v.*)* *p.* begum بیگم beebe بی بی *a.* uhlee,u اہلیہ *p.* kud-banoo کدبانو v. *woman,* &c.

TO DAMN, *a.* muloon-*k.* ملعون-کر lanut-&c. *k.* لعنت-کر v. *to condemn.*

DAMNABLE, *p.* lanutee لعنتی *h.* p,hiṫ-karee پھٹکاری v. *odious,* &c.

DAMNATION, *a.* lanut لعنت *h.* p,hiṫkar پھٹکار d,hikkar دھکار p,hiṫṫemooñ,h پھٹی موہ Damnation ſeize-you, tŏŏj,h pur lanut تجھ پر لعنت

DAMNED, *p.* lanutee لعنتی muloon ملعون dozukhee دوزخی naree ناری Juhunnumee جہنمی *h.* nurukee نرکی p,hiṫkaree پھٹکاری d,hikkaree دھکاری

DAMP, *adj.* *p.* tur تر num نم num-nak نمناک *a.* murṫoob مرطوب *h.* ſeela سیلا v. *dejected:* To grow damp, *h.* mihana مہانا ſilana سلانا

DAMP, *(vapour)* *a.* bŭkhar بخار *h.* b,hap,h *f.* بہاپہ v. *damp* (s.) *(dejection)* *h.* oodaſee اوداسی *p.* dil-gee دلگیر v. *fog.*

TO DAMP, *a.* [illegible] bob-&c. *k.* مرطوب-کر *(to deject)* *h.* [illegible] *(p.)* ufsŏŏrdu-dilgeer-ſurd-*k.* افسردہ دلگیر سرد-کر *h.* bŏŏj,hana بجھانا *(to abate)* *p.* kum-*k.* کم-کر *h.* g,huṫana گھٹانا v. *to weaken.*

DAMPNESS, dampiſhneſs, *p.* numee نمی turee تری *a.* turawut طراوت rŏŏtoobut رطوبت *h.* ſeel سیل

DAMSEL, *h.* ſuhelee سہیلی ſuk,hee سکھی ulee الی buṫkee بنکی v. *maid (of paradiſe)* *a.* hoor حور *h.* ubch,hura اچھرا

TO DANCE, *h.* nachna ناچنا *a.* ruqs-*k.* رقص-کر To dance attendance, *h.* peech,he luga-*ruhna* پیچھے لگا-رہنا peech,he pu,ra-*ruhna* پیچھے پڑا-رہنا

DANCE, *h.* nach ناچ *a.* ruqs رقص v. *ball.*

DANCER, *h.* nachnu-wala ناچنے والا nuch-wy,a نچیا *a.* ruqqas رقاص v. *rope-dancer.*

DANCING, *(girl)* *a.* tuwa,ef طوایف *h.* kunchinee کنچنی *(boy)* *h.* b,hugtee,a بھگتیا b,huwy,a بھویا v. *courtezan.*

TO DANDLE, *h.* hulana ہلانا koodana کودانا ŏŏch,halna اچھالنا k,hilana کھلانا v. *to daily,*

DANGER, *a.* khutru خطرہ *h.* b,hurum بھرم dur در *a.* mŏkhaturu مخاطرہ wuswas وسواس houl ہول khouf خوف dulſhut

p. undeshu اندیشہ *h.* dhurka دھڑکا *p.* wahmut وہمت *p.* beem بیم v. *danger.*

DANGEROUS, *p.* khutur-nak خطرناک pŏŏr-khutur پرخطر *h.* bhurmeela بھرمیلا *a.* mukhtoor مخطور

DANGEROUSLY, khutre-&c. *se* خطری-سی Dangerously ill, *p.* be-hal بیحال

DANGEROUSNESS, *p.* khutur-nakee خطرناکی

TO DANGLE, *h.* lutukna لٹکنا hilugna ہلگنا *a.* mŏŏtu,ulliq-*h.* o-معلق v. *to depend*, &c.

DANGLER, *h.* pichh-luga پچھلگا *p.* dŏŏm-guzu دم گزہ dŏŏm-balu دمبالہ

DAPPER, *h.* guch-gyna گچگینا nataنٹا goonth گونتھ thingna ٹھنگنا

DAPPLE, *a.* ubluq ابلق *p.* doo-rungaدورنگا *h.* kabŭra کابرا

TO DARE, *a.* jŏŏrut-himmut-(*p.*) mur dangee-(*h.*) hee,a-pŏŏrk,harut-*r.* -جرات همت-مردانگی-(*to defy*) *h.* dhumkana دھمکانا dhirana دھرانا v. *to challenge.*

DARING, *p.* be-bak بیباک be-jan بیجان murdanu مردانہ *h.* dil-chāl دل چال soor سور *p.* buha-dŏŏr بہادر diler دلیر *a.* shŏŏ,u juree شجاع جری *h.* ouj,huŭ اوجھ uk,huŭ اکھ v. *bold*, &c.

DARINGLY, *p.* dileranu دلیرانہ buha-dŏŏranu بہادرانہ *a.* shŏŏja,ut-&c. *se* شجاعت-سی

DARINGNESS, *p.* be-bakee بیباکی murdangee مردانگی dileree دلیری *h.* munchulee من چلی *p.* buhadŏŏree بہادری *a.* jŏŏrut جرات shŏŏja,ut شجاعت v. *boldness*, &c.

DARK, darkſome, *h.* und,hera اندھیرا *p.* tareek تاریک teeru تیرہ (*obſcure*) *a.* mŏŏsh-kil مشکل mŏŏghluq مغلق *p.* poſheedu پوشیدہ *h.* ch,hipa چھپا (*ignorant*) *a.* jahil جاہل *p.* na-dan نادان (*gloomy*) *p.* ufsŏŏr-du افسردہ furd-dil فردل *h.* oodas اودس (*black*) *h.* kala کالا *p.* ſe,ah سیاہ v. *blind, deep, opaque*, &c.

DARKNESS, dark, *h.* und,hera اندھیرا und-he,ara اندھیارا *p.* tareekee تاریکی teerugee تیرگی *a.* zŏŏlmut ظلمت (*obſcurity*) *a.* ighlaq اغلاق ishkal اشکال (*ignorance*) *a.* jihalut جہالت *p.* nadanee نادانی v. *blackneſs.*

TO DARKEN, *h.* und,hera-(*p.*) poſhee du-&c. *h.* اندھیرا-پوشیدہ-کر (*to foul*) *p.* na pak-*k.* ناپاک-کر v. *to ſully.* To grow dark, *h.* undhe,ara-hojana اندھیارا-ہوجانا

DARLING, *h.* lal la لال دولارا pe,a-ra پیارا *a.* uzeez عزیز muhboob محبوب

TO DARN, *p.* rufoo-*k.* رفو-کر *h.* bhur-*d.* بھرد

DART, *h.* bhala بھالا burch,hee برچھی gur-hee,a گرہیا *p.* nezu نیزہ (*arrow*) *p.* teer تیر

TO DART, v. a. *h.* phenkna پھینکنا chu-lana چلانا dalna ڈالنا ch,hiŭkana چھٹکانا v. n. *h.* chulna چلنا pŭrna پڑنا ch,hiŭukna چھٹکنا

(as

(as lightning) h. tu ṙupna تڑپنا lupukna لپکنا koundhna کوندھنا

TO DASH, v. a. h. puṫukna پٹکنا de-marna دے مارنا puṫkee-d. پٹکی-د (in pieces) p. pash pash-rezurezu-(h.) choor choor-chukan choor-k.-پاش پاش-ریزہ ریزہ-چور چور-کرنا (water, &c.) h. chhiṙukna چھڑکنا beeṫna بیٹنا ḍalna ڈالنا chheeṫna چھیٹنا (to mingle) h. milana ملانا p. ameziſh-(a.) mukhloot-(p.) amekhtu k.-آمیزش-مخلوط-آمیختہ کرنا (to ſpill) h. chhulkana چھلکانا (to blot) a. qulum-marna قلم-مارنا qulum-khoordu-k. قلم خوردہ-کرنا h. kaṫ-d.-کاٹ-د (to depreſs, &c.) h. gira-d. گرا-د dubana گرانا g,huṫana وبانا v. to abaſh, confound, &c. v. n. (to be ſpilt,) h. chhulukna چھلکنا (through water) h. hela-marna ہیلا-مارنا

DASH, h. ṫukkur f. ٹکر ṫhokur f. ٹھوکر ṫhes f. ٹھیس dhukka دھکا (mixture) h. mel میل mila,o ملاو p. ameziſh آمیزش (ſhow) p. numood نمود ſhikoh f. شکوہ nŏŏma,eſh نمائش ṫuraſh v. flaſh: He cuts a daſh at a diſtance, woh door ſe upnee numood dikhlata hy وہ دور سے اپنی نمود دکھلاتا ہی

DASTARD, daſtardly, p. na-murd نامرد bŏŏz-dil بزدل h. ḍur-pokna دور پوکنا pad-ghabra پادگھبرا

DATE, (of time) a. tareekh تاریخ h. tiṫh تتھ (duration) a. qeam قیام ſubat m. ثبات duwam دوام h. ṫhuhrao ٹھہراو ṫika,o ٹکاو p. paidaree پایداری a. iſtiqamut استقامت (end) a. akhirut اخرت p. tumamee تمامی unjam انجام a. intiha انتہا h. unt m. انت ſumapt سماپت (the fruit) p. khŏŏrma خرما h. chhoohara چھوہارا khujoora کھجورا a. ruṫub رطب

TO DATE, (a letter, &c.) a. tareekh-&c. lik-hna chuṙ hana or ḍ.-تاریخ-لکھنا-چڑھانا-د

TO DAUB, h. lugana لگانا leſna لیسنا chhiṫhaṙna چھتہارنا potna پوتنا (to cover) h. ḍhanpna ڈھانپنا (to lay on profuſely) h. ladna لادنا (to flatter) p. chaplooſee-k. چاپلوسی-کرنا

DAUBER, h. kooṙh کوڑھ unaṙee اناڑی

DAUGHTER, p. dŏkhtur دختر h. beṫee بیٹی kunneea کنیا pŏŏtree پوتری dhee دھی luṙkee لڑکی a. bint بنت (in law) h. buhoo بہو putoh پتوہ A ſtep daughter a. rubeebu ربیبہ

TO DAUNT, h. ḍurana ڈرانا p. duhſhut-d. دہشت-د h. dubkana دبکانا dhumkana دھمکانا dhirana دھرانا

DAUNTLESS, h. ni-ḍur نڈر ni-dhuṙuk نڈھڑک p. be-bak بیباک be-jan بیجان

TO DAWN, h. poh-phuṫna پوہ-پھٹنا tuṙka-&c. h. تڑکا-ہ din-nikulna دن-نکلنا

DAWN, h. poh پوہ tuṙka تڑکا bhor بھور a. ſŏŏbh f. صبح ſuhur سحر p. pugahtur پگاہتر bamdad بامداد (beginning) a. ſhŏŏroo شروع ibtida ابتدا h. arumbh آرنبھ Early dawn, a. uluſſubah علی الصباح

DAY, *h.* din دن *p.* roz روز *h.* dewus دیوس *a.* youm یوم v. *time*, &c. To-day, *h.* aj آج N. B. *h.* kul کل tomorrow, *purſoñ* پرسوں nurſoñ نرسوں turſoñ ترسوں *the day after tomorrow*, &c. ſignify alſo-yeſterday, *the day before yeſterday*, &c.: Day and night, *h.* din rat دن رات *p.* roz o ſhub روز و شب *a.* lyl o nuhar لیل و نہار From day to day, *p.* roz roz روز روز hur roz ہر روز roz murru روز مرہ *h.* din din دن دن A market day, *h.* peñ̃ṭh ka din پینٹھ کا دن *p.* roz i bazar روز بازار A faſt day, *p.* rozu روزہ *h.* burt برت A feſtival day, *h.* buṛ̃a din بڑا دن teohar تیوہار purub پرب *a.* eed عید A day's journey, *a.* munzil منزل *h.* ek roz-kee rah ایک روز کی راہ The day of judgement, *p.* roz i juzaj روز جزا roz i hiſab روز حساب *a.* huſhr حشر qeamut قیامت *h.* purly پرلی Some days, *p.* chund-roz چند روز

DAY-BOOK, *p.* roz-namu روزنامہ *h.* buhee بہی.

DAY-BREAK, v. *dawn*: *h.* tuṛ̃ka تڑکا

DAY-LABOUR, *p.* muzdoore مزدوری Day-labourer, *p.* muzdoor مزدور

DAY-LIGHT, *p.* roz-rouſhun روز روشن *h.* din dee,e دن دئی

DAY-TIME, *h.* din ke wuqt دن کی وقت din koo دن کو Come in the day time, din-koo ao دن کو آؤ

TO DAZZLE, *h.* tirmirana تڑمرانا

DEAD, *h.* mura مرا moo,a موا v. *to die*: *(inanimate) h.* be-jan بجان bin-jee بن جی *(empty) a.* khalee خالی *(uſeleſs) p.* be-fa,eda بے فایدہ *h.* ukaru,th اکارتھ *(gloomy) h.* ooda,s اوداس *(vapid)* ſŏŏn-ſan سن سان *h.* ootira اوترا *(as a tree*, &c.) *p.* khŏŏſhk خشک *(as trade) p.* ſŏŏſt سست *h.* mundà منڈا v. *dull*. Dead drunk, *p.* ſurſhar سرشار bud-muſt بدمست A dead body, *p.* mŏŏrda مردہ laſh لاش *a.* mouta موتا *h.* lotha لوتھ ſhoo شو In the *dead* of night, *h.* *adhee* raat آدھی رات koo کو.

TO DEADEN, *h.* ſŏŏn-*k.* سن کرنا *p.* kum zor-*k.* کمزور کرنا v. *to weaken*. To be deadened, *h.* ŏŏturjana اترجانا

DEADLY, *a.* qatil قاتل mŏhlik مہلک *h.* maroo مارو *p.* karee کاری *a.* hulahul ہلاہل A deadly foe, *p.* dŏŏſhmun jinee دشمن جانی

DEADNESS, *p.* ufsŏŏrdugee افسردگی ſŏŏſtee سستی v. *langour*, *vapidneſs*, &c.

DEAF, *h.* byhra بہرا *p.* kur کر *a.* ſŏŏm صم *p.* pumbu bu goſh پنبہ بگوش

TO DEAFEN, *h.* byhra-*k.* بہرا کرنا kan-phoṛ̃na کان پھوڑنا To be deaf, *h.* byhrà-*h.* بہرا ہونا ooncha-ſŏŏnna اونچا سننا

DEAFNESS, *h.* byhra,ee بہرائی *p.* kuree کری *h.* byhra-pun بہرا پن

DEAL, *(quantity) a.* qudr قدر *f.* kum-mee,ut کمیت *(at cards) h.* bañṭ بانٹ A great deal, *h.* bŏhtera بہتیرا buhŏt بہت buhŏt kŏŏch,h بہت کچھ v. *part*, *timber*, &c.

TO DEAL, *(diſtribute) h.* bañṭna بانٹنا *a.* tuqſeem-hiſſu-*k.* تقسیم حصہ کرنا *(to ſcatter) h.* chhiṛ̃kana

h. chhitkana چھٹکانا (*to traffick*, &c.) *a.* tijarut-&c. *k.* تجارت-کہ To deal with, *a.* mo,amulu-ſoolook-re,a,et-*k.* معاملہ-سلوک-رعایت-کہ

DEALER, (*trader*) *p.* ſouda-gur سوداگر *a.* tajir تاجر töŏjjar تجار *h.* byparee بیپاری (*in corn*) *h.* bunee,a بنیا *a.* buqqal بقال *h.* bunjara بنجارا v. *grocer*, &c. (*at cards*) *a.* qaſim قاسم A plain dealer, *p.* ſadu admee سادہ آدمی A double dealer, *p.* ree,a-kar ریاکار

DEALING, (*trade*) *a.* tijarut تجارت *p.* ſoudagaree سوداگری *h.* bunj بنج bypar بیپار (*intercourſe*, *buſineſs*, &c.) *a.* mo,amulu معاملہ ulaqu علاقہ *h.* be,ohar بیوہار len-den لین دین lewa-de,ee لیوادیی *p.* ſurokar سروکار dad o ſitud داد و ستد karobar کاروبار (*treatment*) *a.* ſŏŏlook سلوک v. *action*, &c. Plain dealing, *p.* ſadugee سادگی ſadu-mizajee سادہ مزاجی be-ree,a,ee بی ریائی Doubledealing, *p.* ree,a - karee ریاکاری mukkaree مکاری

DEAR, *h.* muhn̆ga مہنگا *p.* guran̆ گران gurañ-qeemut گران قیمت gura n̆-buha گران بہا beſh-qeemut بیش قیمت *a.* uzeez عزیز v. *precious*: (*beloved*) *h.* pe,ara پیارا jee,oor̆a جیورا döölara دولارا pee,ee پیئی preetum پریتم ſujun سجن ſujunee سجنی *a.* maſhooq معشوق muhboob محبوب v. *ſcarce*, &c. My dear, meree jan میری جان

DEARLY, v. *dear*: (*fondly*) *a.* ſhouq-ſe شوق سے aſhiqanu عاشقانہ

DEARNESS, *p.* guranee گرانی *h.* muhn̆gee مہنگی v. *fondneſs*, &c.

DEARTH, *h.* kal کال *a.* quht قحط v. above.

DEATH, *a.* mout موت ujul *f.* اجل quza قضا *p.* murg مرگ *h.* mirt مرت kal کال *a.* wufat وفات *p.* hulak-ee ہلاکی v. *deceaſe*. At death's door, *p.* ujul-giriftu اجل گرفتہ

TO DEBAR, *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* barna بارنا burujna برجنا *a.* muna-möözahumut-*k.* منع-مزاحمت-کہ muhroom-*k.* محروم-کہ

TO DEBASE, (*to degrade*) *p.* be höör mut-ſööböök-be abroo-puſt - (*h.*) hulka-(*a.*) huqeer-khufeef-zuleel-*k.* بی حرمت-سبک-بی آبرو-پست-ہلکا-حقیر-خفیف-ذلیل-کہ v. *to adulterate*, &c.

DEBATE, *a.* buhs بحث quzee,u قضیہ mööbahuſu مباحثہ *h.* jhug ŕa,ŕ جھگڑا buk,heŕa بکھیڑا *a.* tukrar تکرار mööjadulu مجادلہ möön-azuru مناظرہ *h.* rug ŕa,ŕ رگڑا *p.* khurkhuſhu خرخشہ hufthuſht ہفت ہشت gööftoſhineed گفت و شنید *a.* möökaburu مکابرہ niza نزاع

TO DEBATE, *a.* buhs-&c. *k.* بحث-کہ *h.* jhugur̆na جھگڑنا buhuſna بحثنا v. *to deliberate*.

TO DEBAUCH, (*corrupt*) *h.* bigar̆na بگاڑنا *p.* be rah-budrah-khw̆ar-(*a.*) khurab ubtur - *k.* بی راہ-بدراہ-خوار-خراب-ابتر-کہ (*live intemperately*) *p.* bud-purhezee-hurkut namöönaſib-*k.* بدپرہیزی-حرکت نامناسب-کہ (*a woman*) *p.* aloodu (*h.*)-nuſht̆ *k.* آلودہ-نشٹ-کہ v. *to deflower*.

DE-

DEBAUCH, *p.* bud-purhezee بدپرہیزي be-eʼatidalee بےاعتدالي

DEBAUCHEE, *p.* khurabatee خراباتي *p.* rind رند bud-kar بدکار oubaſh اوباش y,yaſh عیاش tumaſhabeen تماشابین awaru آوارہ lŏŏchcha لچا rindee-baz رندي‌باز huram-kar حرام‌کار *a.* faſiq فاسق fajir فاجر zanee زاني v. *libertine.*

DEBAUCHERY, *p.* oubaſhee اوباشي tumaſha-beenee تماشابیني bud-karee بدکاري huram-karee حرام‌کاري y,yaſhee عیاشي *a.* fiſq o fŏŏjoor فسق‌وفجور *p.* rindee رندي *h.* rindee-bazee رندي‌بازي v. *intemperance.*

TO DEBILITATE, *h.* toř-*d.* تورنا-*p.* natuwan-kumzor-naqoowwut-*(a.)* zuʼeef-nuqeeh-*k.* ناتوان-کم زور-ناقوت-ضعیف-نقیح-کہ

DEBILITY, *p.* na-tuwanee ناتواني naqoowutee ناقوتي kum-zoree کم زوري ſŏŏſtee سستي *a.* zoʼaf ضعف *p.* mandugee ماندگي *a.* nuqahut نقاحت *h.* nirbulee نربلي

DEBT, *a.* qurz قرض dyn دین *h.* rin رن v. *obligation.*

DEBTOR, *p.* qurz-dar قرضدار dyn-dar دین‌دار *h.* rineeʼa رنیا *a.* muqrooz مقروض

TO DECAMP, *p.* kooch-*(h.)* py-an-*k.* کوچ-پیان-کہ *p.* ruwanu-*h.* روانہ-*h.* chule-jana چلي-جانا v. *to depart.* Decampment, *p.* kooch کوچ

TO DECANT, *h.* tiralena ترا-لینا tirana ترانا Decanter, *p.* peʼalu پیالہ

TO DECAY, v. n. *h.* g,hiſna گھسنا g,hutna گھٹنا k,huſna کھسنا ch,huřna چھٹنا gulna گلنا *a.* nŏŏzool-tunuzzŏŏl-zuwal-*(p.)* kum-*h.* ہ-بزدل-تنزل-زوال-کم *h.* ſuřna سڑنا *p.* boſeedu-*(a.)* mŏŏnduris-*bojana* بوسیدہ-مندرس-ہوجانا v. a. *h.* g,huřana گھٹانا g,hiſana گھسانا k,huſana کھسانا *p.* kum-&c. *k.* کم-کہ *h.* ſuřana سڑانا

DECAY, *a.* tunuzzŏŏl تنزل zuwal زوال *h.* g,huttee گھٹتي *p.* furſoodugee فرسودگي *h.* g,hiſawut گھساوٹ

DECEASE, *a.* mout موت rihlut رحلت intiqal انتقال wiſal وصال wufat وفات irtihal ارتحال Deceaſed, *a.* mŏŏtuwuffa متوفي v. *to die.* The deceaſed, *a.* murhoom مرحوم mughfoor مغفور

DECEIT, *p.* dughal,fureb دغل‌وفریب buhanu بہانہ *h.* nukhru نخرہ ch,hul چھل bŏŏtta بٹا jool *f.* جل ţ,huga,ee ٹھگائي d,hok,ha دھوکہا *a.* mukr,heelu مکر‌وحیلہ fitrut فطرت mŏŏghaſutu مغالطہ tuzweer تزویر kyd کید fun فن v. *ſtratagem.*

DECEITFUL, deceiver, *p.* dugha-baz دغاباز *h.* ch,hullee چھلي ţ,hug ٹھگ *a.* mukkar مکار mŏŏzuwwir مزور *p.* fitrutee فطرتي heelu-baz حیلہ‌باز mukr-amez مکرآمیز v. *fraudulent.*

DECEITFULLY, *p.* dughabazee-&c. *ſe* دغابازي-سي

DECEIT-

DECEITFULNESS, *p.* dugha-bazee دغابازي heelu-bazee حيله‌بازي *a.* tuzweer تزوير

TO DECEIVE, *p.* dugha-&c. *d.* دغا-و *h.* ṯ,hugna ٹھگنا chˌhulna چھلنا *(to miſlead)* *h.* byhkana بہکانا bˌhŏŏlawa بھلاوا-و *p.* gŏŏm rah-*k.* گمراہ-کر *(to diſappoint)* *p.* na ŏŏmmed-*(h.)* niras-*(a.)* maˌeus-*k.* نا امید-نراس-مایوس-کر

DECENCY, *p.* ſhaˌeſtugee شایستگي araſtugee آراستگي *a.* maqoolecˌut معقولیت leˌaqut لیاقت imteˌaz امتیاز udub ادب *v. propriety: (modeſty)* *p.* ſhurm شرم *a.* hijab حجاب hyˌa حیا *h.* laj لاج *a.* ghyrut غیرت

DECENT, *p.* ſhaˌeſtu شایستہ araſtu آراستہ *a.* maqool معقول laˌeq لایق lazim لازم mŏŏnaſib مناسب *(modeſt)* *h.* ſhurmeela شرمیلا *a.* muhjoob محجوب *h.* lujeela لجیلا ſahib-hyˌa صاحب حیا *v. becoming.*

DECENTLY, *a.* imteˌaz-&c. *ſe* امتیاز-سي

DECEPTION, *a.* wuhm وہم *h.* dˌhokˌha دھوکہا bala بالا ooṟan اڑان indirjal اندرجال *a.* kheˌal خیال tuwuhhŏŏm توہم tilliſm طلسم *p.* ny-rungee نیرنگي *v. deceit*, &c.

TO DECIDE, *a.* hŏŏkm-futwa-*d.* حکم-فتوي-و *a.* fyſul-mŏŏnquta-infiſal-*k.* فیصل-منقطع-انفصال-کر *h.* ṯ,huhrana ٹھہرانا ṯ,hanna ٹھہرانا chŏŏkana چکانا furmana فرمانا To be decided, *h.* chŏŏkna چکنا *a.* fyſul-&c. *h.* فیصل-ہو *v. to determine.*

DECIDER, *a.* mŏŏnſif منصف hukum حکم mŏŏſlih مصلح *v. arbitrator.*

TO DECIPHER, *h.* puṟhna پڑھنا butlana بتلانا *a.* tabeer-byˌan-*k.* تعبیر-بیان-کر *v. to explain*, &c.

DECISION, *a.* hŏŏkm حکم futwa فتوي fyſulu فیصلہ infiſal انفصال *h.* nipṫara نپٹارا chŏŏkouta چکوتا

DECISIVE, *h.* poora پورا *a.* ſhafee شافي qutuˌee قطعي qate قاطع

TO DECK, *h.* ſuṅ warna سنوارنا bunana بنانا *p.* araſtu-*k.* آراستہ-کر *a.* zeb-zeenut-*d.* زیب-زینت-و *v. to adorn.*

DECK, *p.* tukhtu تختہ *h.* puṫoutun پتوتن *v. floor.*

TO DECLAIM, *a.* tuqreer-kulam-byˌan-*(h.)* burnun-*k.* تقریر-کلام-بیان-بہرن-کر bukˌhana بکھانا

DECLAIMER, *p.* khooſh-tuqreer خوش تقریر *a.* mŏŏqurrir مقرر *h.* bukta بکتا *v. orator*, &c.

DECLARATION, *(affirmation)* *a.* iſbat اثبات iqrar اقرار eˌatiraf اعتراف qoul قول *h.* buchun بچن bucha باچا *a.* izˌhar اظہار tuqreer تقریر tabeer تعبیر tuſhreeh تشریح *v. publication*, &c.

TO DECLARE, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار *(to publiſh)* *a.* zahir-ulaneeˌu-*(p.)* aſhkara-*(h.)* prikaſh-*k.* ظاہر-علانیہ-آشکارا-پرکاش-کر *v. to proclaim*, &c.

DECLARER, *a.* mŏŏqir مقر moˌaturif معترف

DECLENSION, *v. declination: (inflexion)* *a.* tuſreef تصریف *p.* gurdan *f.* گردان

DECLINABLE, *a.* mŏŏtufŭrrif متصرف

DECLINATION, *a.* nčŏ-ool نزول tun-uzzŏl تنزل zuwal زوال *h.* ootar اوتار *(declining) h.* j,hŏŏka,o جھکاو *(obliquity) p.* kujee کجی *h.* ter ha,ee ٹیڑھائی v. *variation.*

TO DECLINE, v. n. *(to ſtoop) h.* j,hčŏ,kna جھکنا nihŏŏrna نہوڑنا *(as the ſun) h.* d,hulna ڈھلنا puluŭna پلٹنا *(to ſhun) a.* ihtiraz-e,araz (*p.*) purhez-kinaru-(*a.*) inkar-*k.* احتراز-پرہیز-کناره-انکار-کرنا *h.* huŭuk-*(p.)* baz-*ruhna*, ہٹک-باز-رہنا v. *to decay*, v. a. *(to inflect) a.* tuſreef-*k.* تصریف-کرنا *h.* gur-danna گردانا ſad,hna سادھنا *(to bend)* j,hŏŏk-ana جھکانا nihoŏ-ana نہوڑانا

DECLINE, *h.* g,huŭtee گھٹتی *a.* zuwal زوال v. *declination*, &c.

DECLIVITY, *h.* ootira,o اوترا-او ootar اوتار d,hal ڈھال

TO DECOCT, *h.* ouŭana اوٹانا *p.* joſh-*k.* or *d.* جوش-کرنا-و v. *to digeſt.*

DECOCTION, *p.* joſhandu جوشانده *h.* kaŭ-ha کاڑھا v. *the verb.*

TO DECORATE, *h.* ſuŭ warna سنوارنا ſŏŏd,harna سدھارنا bunana بنانا buna,o-ſingar-*k.* بناو-سنگار کرنا *p.* araſtu-*k.* آراستہ-کرنا *p.* ara,eſh-&c. *d.* آرایش-و *h.* ŭeemŭam-*k.* ٹیم ٹام-کرنا

DECORATION, *a.* zeenut زینت tuzeen تزئین *p.* zeb زیب araeſh آرایش *h.* bu-na,o بناو ſingar سنگار *p.* araſtugee آراستگی v. *ornament.*

TO DECORTICATE, *h.* ch,hilka-oo tarna چھلکا-اوتارنا *a.* mčŏquſhſhur-*k.* مقشر-کرنا

DECORUM, *a.* le,aqut لیاقت liyſe,ut حیثیت ſuleequ سلیقہ v. *decency.*

TO DECOY, *p.* fureb-*d.* فریب-و *h.* luga-lana لگانا oopj,hana اوجھانا wurghulanna ورغلانا v. *to allure.*

DECOY, *p.* fureb فریب *h.* d,hok,ha دھوکھا *a.* mŏčghalutu مغالطہ *p.* ſe,ahee سیاہی De-coy bird, *h.* mŏŏlluh مالہ

TO DECREASE, v. n. *h.* g,huŭna گھٹنا *p.* kum-*h.* ہ-کم *h.* munda-*h.* ہ-مندا v. a. *h.* g,huŭana گھٹانا *p.* kum-*k.* کم-کرنا v. *to leſſen.*

DECREASE, *h.* g,huŭtee گھٹتی kumtee کمتی *a.* tukhfeef تخفیف kuſr کسر qŏŏſoor قصور nčŏzool نزول v. *decay*, *(wain) a.* mihaq محاق

TO DECREE, *a.* hŏŏkm-&c. *k.* حکم-کرنا *h.* furmana فرمانا t,huhrana ٹھہرانا ruchna رچنا t,hanna ٹھاننا

DECREE, *a.* hŏŏkm حکم umr امر *p.* fur-moodu فرموده *h.* agge,a آگیا *a.* a,een آئین qanoon قانون qa,edu قاعده *h.* reet ریت *a.* zabitu ضابطہ tureeq طریق The divine decree, *a.* tuqdeer تقدیر quza قضا

DECREPIT, *a.* zu,eef ضعیف mŏŏnhunee منحنی A decrepit old man, *p.* peer-ſurtoot پیر فرتوت

TO DECRY, *h.* dok,hna دوکھنا *a.* muz ummut-hujo-*k.* مذمت-ہجو-کرنا *a.* a,eb-*lug-*

ana

ana عیب-لگانا p. kumqudur-k. کم قدر-کہ

TO DEDICATE, (to appropriate) a. khas-mukhsoos-mŏŏqurrur-mŏŏshukh khus-mŏŏkhtus-mo'yyun-k. خاص مخصوص-مقرر-مشخص-مختص-معین-کہ h. t̤huhrana ٹھہرانا bandna باندہنا

DEDICATION, a. tuqurroor تقرر tush-ukhkhoos تشخص v. appropriation.

TO DEDUCE, h. nikalna نکالنا a. hasil-isttikhraj-k. حاصل-استخراج-کہ v. to trace, arrange.

TO DEDUCT, a. wuza-minha-k وضع-منہا-کہ h. nikal-dalna نکال-ڈالنا kat̤na کاٹنا bad-k. باد-کہ a. mŏŏjre-lena مجری-لینا

DEDUCTION, (consequence) a. nuteeju نتیجہ hasil حاصل mahusul ماحصل (subftraction) a. minha'ee منہائی wuzee'yat وضعیات (on money) h. but̤t̤a بٹا a. qŏŏsoor قصور

DEED, h. kam کام urth ارتھ kaj کاج karuj کارج kurtub کرتب kree'a کریا kurtoot کرتوت p. kirdar کردار a. fi'al فعل umul عمل (exploit) a. mŏŏhim مہم h. jok'him f. جوکھم (fact) a. huqeequt حقیقت h. Birtant برتانت v. action, &c. A written deed, a. qubalu قبالہ sunud f. سند p. dust-awez f. دست آویز

TO DEEM, h. janna جاننا booj'hna بوجھنا sumuj'hna سمجھنا ginna گننا a. maloom-(p.) duree'aft-k. معلوم-دریافت-کہ v. to think.

DEEP, adj. h. gyhra گہرا gumb'heera گنبھیرا a. umeeq عمیق (low) h. neecha نیچا k'hala کہالا p. nusheb نشیب (obscure) a. ghamiz غامض duqeeq دقیق mŏghluq مغلق mŏŏshkil مشکل h. kut̤'hin کٹھن goor'h گورہ (sagacious) p. bareek-been دقیقہ شناس duqeequ-shinas باریک بین (artful) h. pukka' پکا p. pŏkhtu پختہ a. mŏŏtufunnee متفنی y'yar عیار (grave in sound) h. b'haree بھاری (dark, applied to colour) h. gyhra گہرا p. shokh شوخ A deep sleep, h. sŏŏk'h neend سکھ نیند v. solemn, gloomy, &c.

DEEP, f. (the sea) h. sumŏŏndur سمندر sagur ساگر p. duree'a'e shor دریای شور a. buhr i mŏŏheet بحر محیط (abyss) a. ŏŏmŏŏq عمق qar قعر h. gyhra'o گہراو pyra'o پیراو v. ocean, dead, &c.

TO DEEPEN, h. gyhrana گہرانا a. umeek-&c. k. عمیق-کہ v. to sadden.

DEEPLY, v. deep: (profoundly) a. diq qut-&c. se دقت-سی (greatly) h. buhot بہت a. niha'et نہایت v. much, &c.

DEEPNESS, h. gyhra'ee گہرائی gumb-heerta گنبھیرتا a. ŏŏmŏŏq عمق

DEER, h. hurn (or hirn) ہرن mirg مرگ p. ahoo آہو h. chikaru چکارہ A young deer, h. hirnouta ہرنوٹا p. ghizal غزال v. stag, &c. Deer-eyed, p. ahoo-chushm آہو چشم h. mirg-nyn مرگ نین perhaps applicable to those who have large languishing eyes.

TO DEFACE, h. bigar'na بگاڑنا a. khurab-muho-k. خراب-محو-کہ h. kat̤-dalna کاٹ-

tor-ḑalna تورڈالنا *(to erase)* *a.* tuluf-miſmar-gharut-*k.* تلف-مسمار-غارت کرنا *h.* meṫna میٹنا v. *to deſtroy.*

DEFACEMENT, *a.* tukhreeb تخریب v. *the verb.*

DEFAMATION, *p.* bud-namee بدنامی bŏhtan بہتان bud-goee بدگوئی *a.* tŏhmut تہمت toofan طوفان iftira افترا ittiham اتہام lim لم *h.* ḑ,haṅ ſa ڈھانسا

TO DEFAME, *p.* budnam-*k.* بدنام کرنا *a.* tŏhmut-a,eb-&c. *lugana* تہمت-عیب-لگانا v. *to aſperſe,* &c.

DEFAMER, *a.* mŏŏfturee مفتری *p.* toh-mutee تہمتی toofanee طوفانی *h.* ḑ,haṅ ſee,a ڈھانسیا

DEFAULT, *p.* gŏŏnah گناہ *a.* khuta خطا tuqſeer تقصیر *p.* kotahee کوتاہی *h.* upraḑ,h اپراڈھ v. *want.*

DEFEAT, *p.* ſhikuſt شکست *a.* huzee-mut ہزیمت *h.* har *f.* ہار purajy پراجی

TO DEFEAT, *p.* ſhikuſt-&c.*d.* شکست-د *h.* hurana *(fruſtrate)* *p.* burbad-*d.* برباد-د *p.* ra,egañ-*(a.)* za,e,a-muhroom-*k.* رائگان-ضایع-محروم کرنا *p.* na ŏŏmmed-*k.* ناامید-کرنا

DEFECT, *a.* qŏŏſoor قصور kuſr کسر zuwal زوال a,eb عیب nŏŏqs نقص nŏqſan نقصان *h.* *f.* chook *f.* چوک *a.* khuta خطا khulul خلل qubahut قباحت jirm جرم *p.* dagh داغ *v. blemiſh,* &c.

DEFECTION, *(apoſtacy)* *a.* irtidad ارتداد *p.* burguſhtugee برگشتگی *(revolt)* *a.* bughawut بغاوت *p.* na-furmanee نافرمانی *h.* uwugge,a اوگیا

DEFECTIVE, *a.* naqis ناقص mŏŏquſſu مقصر na-tumam ناتمام *h.* uḑ,hoora ادھورا uḑ,h-kuṫṫa اوڈھکٹا *(faulty)* *a.* ma,eub معیوب *p.* a,ebee عیبی *h.* dok,hit دوکھت A defective noun, *a.* iſm i naqis اسم ناقص

DEFECTIVENESS, *p.* na-turhame ناتمامی v. *defect,* &c.

DEFENCE, *(protection)* *a.* hima,et حمایت *p.* punah *f.* پناہ *h.* ar آڑ ot اوٹ bucha,o بچاو rok *f.* روک *a.* mŏhafuzut محافظت hifazŭt حفاظت ſya,anut صیانت *h.* puch,h پچھ *p.* nigah-banee نگاہبانی *h.* ruk,hwalee رکھوالی ruch,he,a رچھیا *(vindication)* *a.* ŏŏzr عذر mo,azurut معذرت hŏŏjjut حجت toujeeh توجیہ *(reſiſtance)* *h.* rok tŏk روک ٹوک *a.* mŏŏzahumut مزاحمت tu,urrŏŏz تعرض *(reply)* *a.* juwab جواب *h.* ŏŏttur اتر v. *prohibition.*

DEFENCELESS, *p.* be-qyd بے قید waz بے ز *h.* khŏŏla کھلا ni-ḑ,hal نڈھال v. *impotent*

TO DEFEND, *p.* duſtgeeree-*(a.)* hima,et-*(h.)* puch,h-&c. *k.* دستگیری-حمایت-پچھ کرنا *p.* pŏŏſhtee-*d.* پشتی-د *h.* buchana بچانا ar na آڑنا *(to vindicate)* *a.* ŏŏzr-&c. *k.* عذر کرنا *(to reply)* *a.* juwab-*d.* جواب-د *(to uphold)* *h.* ſumb,halna سنبھالنا t,hambna تھانبھنا v. *to prohibit,* &c.

DEFENDANT, *a.* mŏŏdda-ulyh مدعا علیہ *h.* pritbadee پرتبادی *oppoſed to,* *a.* mŏŏd-du,ee

du,ee مدعي *h.* badee بادي the plaintiff. The defendant and plaintiff, *a.* fureeqyn فريقين

DEFENDER, *a.* hamee حامي *p.* hima,etee حمايتي *a.* mŏŏhafiz محافظ *h.* rukh-wala رکھوالا ruch,huk رچھک puch,hee پچھي *p.* niguh-ban نگہبان pŏŏshtee-ban پشتي بان *v. advocate.*

DEFENSIVE, *h.* bucha,oo بچاو To ſtand on the defenſive, *h.* bucha,o-*k.* بچاو-کرنا

TO DEFER, *h.* ŧalna ٹالنا rukhna رکھنا He *deferred* thisbuſineſs till tomorrow, ŏŏnne is kam koo kul pur *rukh,ha* انہي اس کام کو کل پر رکھا *(to delay) a.* ihmal-*(p.)* deree-dirungee-ſcŏŏſtee-*(h.)* dheel-ŧal muŧol-*k.* اہمال-دیري درنگي-سستي-ڈھیل-ٹال مٹول-کرنا *(to refer) a.* rooju o-*k.* رجوع-کرنا *h.* le-jana لي جانا

DELERENCE, *(reſpect, &c.) a.* e,atibar اعتبار *p.* bawur باور *a* imte,az امتیاز udub ادب mŏŏlahuzu ملاحظہ lihaz لحاظ *(ſubmiſſion) a.* tuby,yut تبعیت *p.* tabi-daree تابعداري *a.* ita,at اطاعت

DEFIANCE, *h.* dhumkee دھمکي dheenga-dhangee دھینگا دھانگي v. *to defy.*

DEFICIENCY, *h.* kumtee کمتي *p.* kumee کمي *h.* ghuttee گھٹتي ghaŧa گھاٹا *a.* kuſr کسر qŏŏſoor قصور *h.* buŧŧa بٹا v. *defect.*

DEFICIENT, *p.* kum کم *a.* naqis ناقص qaſir قاصر *p.* na-tumam ناتمام *h.* udhoora

ادھورا *(as money)* buŧuha بٹہا mulut ملت

TO DEFILE, *p.* napak-&c. *k.* ناپاک-کرنا v. *to debauch.*

DEFILER, *p.* na-pak ناپاک pileed پلید gundu گندہ *h.* ch,hŏŏtuhra چھوتہرا *a.* nujs نجس ghuleez غلیظ *h.* myla میلا *p.* aloodu آلودہ *h.* b,hura بھرا *a.* mŏŏluwwis ملوث

DEFILE, *h.* naka ناکا gulee گلي *p.* koochu کوچہ

DEFILEMENT, *p.* nap-akee ناپاکي gundugee گندگي *a.* ghulazut غلاظت nujaſut نجاست *p.* aloodugee آلودگي

DEFINABLE, *a.* qabil tuſhkhees قابل تشخیص qabil tu,yeun قابل تعیین

TO DEFINE, *a.* by,an-tareef-hud-*(h.)* buk,han-*k.* بیان-تعریف-حد-بکہان-کرنا *a.* ſhuruh-*k.* شرح-کرنا v. *to decide, mark,*

DEFINITE, *(certain) a.* mŏŏqurrur مقرر mŏŏſhukhkhus مشخص mo,yyun معین muhdood محدود

DEFINITION, *a.* tareef تعریف hud *f.* حد *h.* buk,han بکہان v. *determination.*

DEFINITIVE, v. *definite: (poſitive) a.* qutu,ee قطعي qare قاطع ſhafee شافي mŏŏkummul مکمل *h.* poora پورا

DEFINITIVELY, *a.* qutu,un قطعا

TO DEFLOWER, *a.* bikr-*tor* na بکر-توڑنا *h.* cheera-ootarna چیرا اوتارنا *a.* zufaf-*k.* زفاف-کرنا *h.* ſtree gumun-*k.* ستري گمن-کرنا *(to raviſh) h.* dhur-puch,har na دھر-پچھاڑنا nuſhŧ *k.* نشٹ-کرنا v. *to defile,*

DEFLUXION, *a.* nuzlu نزلہ zŏŏkam زکام

TO DEFORM, *h.* bigar'na بگڑنا bedoul-*(a.)* khurab-*(p.)* nakaru-*k.* بیدول—خراب—ناکارہ-*k.* *p.* bud ŏŏfloob-*bunana* بداسلوب بنانا

DEFORMED, *p.* bud-fhukl بدشکل kureeh-munzur کریہ منظر *p.* bud-hy,ut بدہیات bud-undam بداندام *h.* kŏŏbj کبج *p.* na-mouzoon ناموزون v. *ugly.*

DEFORMITY, *h.* be-ḑoulee بی ڈولی *p.* bud-fhuklee بدشکلی bud-ŏŏfloobee بداسلوبی khurabee خرابی kureeh-munzuree کریہ منظری v. *irregularity.*

TO DEFRAUD, *h.* ṭ,huga,ee-*k.* ٹھگائی—کہ ch,hul-*d.* چہل—*p.* fureb-*d.* فریب—و dugha-*d.* or *k.* دغا—و—کہ *h.* ch,hulna چہلنا ṭ,hugna ٹھگنا v. *to cheat,* &c.

TO DEFRAY, *h.* ŏŏṭ,hana اٹھانا dena دینا kurna کرنا

DEFUNCT *a.* murhoom مرحوم mugh-foor مغفور mŏŏtuwuffa متوفی *h.* by-koonṭ,h-baſee بیکنٹھ باشی v. *dead.*

TO DEFY, *h.* d,humkana دھمکانا d,hirana دھرانا d,humkee-*d.* دھمکی—و d,heenga d,han gee-*k.* دھینگا دھانگی—کہ *(to challenge) p.* mydan-*k.* میدان—کہ To ſet at defiance, *h.* ungooṭ,ha-dek,hlana انگوٹھا دکھلانا v. *to contemn,* &c.

DEGENERACY, *a.* ibtizal ابتذال *p.* khurabee خرابی *a.* duna,ut دنات *p.* kum-qudree کم قدری puſt-himmutee پست ہمتی *a.* khiſſut خست v. *meanneſs.*

TO DEGENERATE, *a.* mŏŏbtuzul-naqis-*(p.)* kum qudr-*hojana* مبتذل—ناقص—کم قدر ہوجانا *h.* gŏŏzurjana گذرجانا *h.* bigur'na بگڑنا

DEGENERATE, *a.* mŏŏbtuzul مبتذل *p.* kum-qudr کم قدر khwar خوار *a.* khurab خراب zuleel ذلیل v. *baſe,* &c.

DEGRADATION, *p.* be-hŏŏrmutee بی حرمتی rŏŏſwa,ee رسوائی fuzee hutee فضیحتی *a.* iſtikhfaf استخفاف khiffut خفت

TO DEGRADE, *p.* be-hŏŏrmut-kum qudr-*(a.)* tugheer-*k.* بی حرمت—کم قدر—تغیر—کہ v. *to diſgrace.*

DEGRADED, *p.* be-abroo بی آبرو be-hŏŏrmut بی حرمت rŏŏſwa رسوا be-qudr بیقدر kum-qudr کم قدر *a.* khufeef خفیف

DEGREE, *a.* murtubu مرتبہ durju درجہ munzilut منزلت rŏŏtbu رتبہ *p.* pa,e,u پایہ *h.* duſa دسا *(deſcent) p.* pŏŏſht پشت *h.* peer,hee پیڑھی *(claſs) a.* qiſm قسم turuh *f.* طرح *h.* prikar پرکار *(in geometry) a.* durju درجہ *(ſtep) a.* qudum قدم To ſuch a degree, is murtube koo اس مرتبہ کو eeha'n-tuk یہاں تک By degrees, *p.* durju bu durju درجہ بدرجہ qudum bu qudum قدم بقدم murtubu bumurtubu مرتبہ مرتبہ

TO DEJECT, *(ſadden) h.* oodas-&c. *k.* اوداس—کہ

DEJECTED, *h.* oodas اوداس *p.* uſŏŏrdu افسردہ dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین bur-khaſtu-

khaſtu-khatir برخاستہ خاطر dil-tung دلتنگ
na-khooſh ناخوش ufsŏŏrdu-dil افسردہ دل
azŏŏrdu آزردہ a. mulool ملول v. *afflicted.*

DEJECTEDLY, *h.* oodaſee-&c. *ſe* اوداسی-سی

DEJECTION, dejectedneſs, *h.* oodaſee اوداسی mulŏla *p.* ملولا ufsŏŏrdugee افسردگی dil-geeree دلگیری na-khooſhee ناخوشی ufsŏŏrdu-khatiree افسردہ خاطری azŏŏrdugee آزردگی v. *weakneſs,* &c.

TO DEIGN, *a.* razee-*h.* راضی-ہ *a.* qubool-*k.* قبول-کہ *a.* mŏŏtuwujjih-mŏŏjuwwiz *(p.)* ruwadar-*h.* روادار-ہ *a.* mŭwujjŏŏh-*k.* توجہ-کہ v. *to grant.*

DEISM, *a.* tuſuwwŏŏf تصوف *h.* bedant بیدانت

DEIST, *a.* mŏŏtuſuwwif متصوف uhli-tuſuwwŏŏf اہل تصوف ſoofee-muzhub صوفی مذہب *h.* bedantee بیدانتی

DEITY, *h.* deota دیوتا deo دیو *p.* khŏda خدا *a.* ullah اللہ *h.* eeſhŏŏr ایشور v. *God,* &c.

DELAY, *p.* deree *(or* der) دیری dirungee درنگی *h.* dheel ڈھیل uber ابیر bilumbh *f.* بلنبہ *a.* ihmal اہمال tuwuqqŏŏf توقف takheer تاخیر mŏhlut مہلت *p.* iſtadugee استادگی *(detention) h.* utkaŏ اٹکاؤ ŏŏljhera الجھیرا rok *f.* روک rŏkaŏ رکاؤ *a.* mŏŏzahumut مزاحمت Without delay, *a.* bila tuwuqqŏŏf بلاتوقف

TO DELAY, *p.* deree-&c. *k.* دیری-کہ *a.* tool-*k.* طول-کہ *(to detain) h.* utkana اٹکانا bilumbhana بلنبہانا rokna روکنا arna آرنا v. *to fruſtrate,* &c.

TO DELEGATE, *h.* bhejna بھیجنا *p.* ruwanu-*k.* روانہ-کہ *(to entruſt) a.* huwalu-*(p.)* ſipŏŏrd-*k.* حوالہ-سپرد-کہ *h.* ſonpna سونپنا dena دینا *(to appoint), h.* thuhrana ٹھہرانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کہ

DELEGATE, *(an agent) a.* wukeel وکیل naeb نایب *p.* peſh-duſt پیش دست peſh-kar پیشکار gŏŏmaſhtu گماشتہ

DELEGATION, *a.* wikalut وکالت neabut نیابت v. *commiſſion,* &c.

DELETERIOUS, *a.* mŏŏhlik مہلک mŏŏzir مضر ſummee سمی *p.* zuhur-dar زہردار *h.* bikhee بکھی

TO DELIBERATE, *h.* ſochna سوچنا bicharna بچارنا *a.* tuammŏŏl-&c. *k.* تامل-کہ v. *to conſult.*

DELIBERATE, *a.* mŏŏdubbir مدبر *h.* gumbheera گنبھیرا *a.* ſahib-tudbeer صاحب تدبیر *p.* door-undeſh دوراندیش aqibut-undeſh عاقبت اندیش v. *diſcreet, (ſlow). h.* dheema دھیما dheera دھیرا *p.* ahiſtu آہستہ ſŏŏſt سست

DELIBERATELY, *a.* tuammŏŏl-&c. *ſe* تامل-سی mŏŏdubbiranu مدبرانہ *(ſlowly) p.* ahiſtugee-&c. *ſe* آہستگی-سی v. *cautiouſly.*

DELIBERATION, *a.* tudbeer تدبیر tuammŏŏl تامل fikr *f.* فکر *h.* dheean دھیان ſoch سوچ *a.* tufukkŏŏr تفکر *p.* undeſhu اندیشہ *a.* ghour غور *p.* aqibut-undeſhee

دور اندیشي door-undeſhee *b.* عاقبت اندیشي *(caution)* bichar بچار *p.* khubur-daree خبرداري *b.* chet چیت *a.* tudarŏŏk تدارک *(ſlowneſs)* ahiſtugee آہستگي *a.* takheer تاخیر v. *conſultation.*

DELICACY, delicateneſs, *(elegance)* *a.* nuzakut نزاکت *p.* nazčŏkee نازکي *h.* ſčŏk-waree سکواري *(neatneſs)* *p.* pakeezugee پاکیزگي *h.* ſŏŏt,hra,ee ستھرائي ſčŏg,h ŭra,ee سگھرائي *a.* nufaſut نفاست *(pleaſantneſs)* *a.* lŏŏtf لطف *p.* khoobee خوبي muzu مزہ. *a.* luzzut لذت *(nicety &c.)* *a.* wuſwas وسواس *h.* ſunſy سنسي *(ſoftneſs)* *a.* mŏŏ-la,emut ملایمت *(ſcrupulouſneſs)* *a.* wuhm وہم tuwuhhčŏm توہم v. *weakneſs,* &c.

DELICATE, *(elegant &c.)* *p.* nazneen نازنین nazŏŏk نازک *h.* ſčŏk-war سکوار *a.* rana رعنا *(neat)* *p.* pakeezu پاکیزہ *h.* ſčŏt,h-ra ستھرا ſčŏg,hŭr سگھر *(nice)* *p.* wuſwaſee وسواسي wuhmee وہمي *a.* mŏŏtu wuhhim متوہم *(dainty)* *p.* khooſh-dimagh خوش دماغ *(fine, &c.)* *p.* bareek باریک *h.* putla پتلا puteela پتیلا ſooch,him سوچھم *(ſoft)* *a.* mŏŏla,em ملایم *p.* nurm نرم *(weak)* *p.* kum-zor کم زور v. *delicious, clear,* &c.

DELICATELY, *a.* nuzakut-&c. *ſe* نزاکت سے

DELICIOUS, *a.* luteef لطیف nufees نفیس luzeez لذیذ murghoob مرغوب *p.* muzu-dar مزہ دار khooſh-guwar خوشگوار khooſh-zaeequ خوش ذایقہ dil-kuſh دلکش dil-chuſp دل چسپ beſh بیش *a.* tŏhfu تحفہ nadir نادر khaſu خاصہ v. *agreeable.*

DELICIOUSNESS, *a.* lŏŏtf لطف utafut لطافت nifaſut نفاست kyfee,ut کیفیت *p.* muzu-daree مزہ داري buhar *f.* بہار mou,j *f.* موج *a.* luzzut لذت

DELIGHT, *p.* khooſhee خوشي khŏŏrru-mee خرمي ſŏŏroor سرور *p.* ſhadee شادي *h.* anund آنند hŏŏlas ہلاس *p.* khooſh-noodee خوشنودي *a.* nuz ط furlut فرحت zouq ذوق muſur-ut مسرت inbiſat انبساط *h.* rus رس *a* uſhrut عشرت aeſh عیش v. *pleaſure.*

TO DELIGHT, *p.* khooſh-(*or*) muſroor-&c. *k.* خوش-مسرور-کہ To delight in, *h.* chahna چاہنا

DELIGHTED, *p.* khooſh [illegible] rum خرم *a.* muhzooz محظوظ muſroor مسرور *p.* ſhad شاد ſhad-man شادمان khŏŏſh hood خوشنود

DELIGHTFUL, delightſome, *p.* dil-chuſp دل چسپ dil-kuſh دلکش ſuruh-bukſh فرحبخش khooſha,end خوش آیند pŏŏr-buhar پربہار dil-awez دل آویز *h.* ruſeela رسیلا *p.* khoorrum خرم v. *delicious,* &c.

DELIGHTFULNESS, *p.* dil-chuſpee دل چسپي dil-kuſhee دلکشي dil-awezee دل آویزي v. *delight,* &c.

DE-

DELIGHTFULLY, *p.* buhar-*(a.)* ky fee,ut-&c. *fe* بہار-کیفیت-سی

TO DELINEATE, *a.* nuqſhu-*(h.)* ḑoul-*bunana* نقشہ-دول-بنانا *p.* ſe,ah qulum-*k.* سیاہ قلم-کہ *(to paint) a.* tuſweer-ſhubeeh-*k,heenchna-bunana* or *ööṫarna*-تصویر-شبیہ-کھینچنا-بنانا-اتارنا *(to deſcribe* q. v.) *h.* but-lana بتلانا *a.* tuqreer-*k.* تقریر-کہ

DELINEATION, *a.* nuqſhu نقشہ *p* khaka خاکا

DELINQUENCY, *p.* gööṅah گناہ *a.* khuta خطا *h.*upradh,h اپراده chook چوک *f* *a.* tuqſeer تقصیر qöösoor قصور

DELINQUENT, *p.* göönah-gar گناہگار tuqſeer-war تقصیروار *h.* uprad,hee اپرادهی *a.* mujrim مجرم aſee عاصی

DELIRIOUS, *p.* be-höſh بیہوش be-khood بیخود mudhoſh مدہوش be-huwas بیحواس *a.* mub,hoot مبہوت *h.* uchet اچیت

DELIRIUM, *p.* be-hoſhee بیہوشی be-khoodee بیخودی be-huwaſee بیحواسی mud-hoſhee مدہوشی hizee,an ہزیان ghuſhee غشی ghuſh غش

TO DELIVER, *(liberate) h.* ch,hoṙana چھوڑانا *p.* azad-riha-*(a.)* khulas-*k.* آزاد-رہا-خلاص-کہ nujat-*d.* نجات-و *(to ſave) h.* buchana بچانا *p.* punah-*d.* پناہ-و *a.* muh fooz-*r.* محفوظ-ر *(to give up) a.* huwalu-tufweez-*(p.)* ſipöörd-*k.* حوالہ-تفویض-سپرد-کہ *h.* ſoṅ pna سونپنا p,her-*d.* پہر-و *(to give)* *h.* dena دینا de-ḑalna دے-ڈالنا bukhſhna بخشنا *(to relate,* &c.) *h.* kuhna کہنا bolna بولنا *a.* tuqreer-*k.* تقریر-کہ *(to expreſs) a.* uda-*(h.)* oocharun-*k.* ادا-او چارن-کہ v. *to utter,* &c. To deliver a woman, *h.* junana جنانا v. *to bear.*

DELIVERANCE, delivery, *(releaſe,* &c.) *p.* khulaſee خلاصی azadee آزادی riha,ee رہائی mukhluſee مخلصی *a.* föörſut فرصت *h.* ch,hootee چھٹی niſtara نستارا ch,höötkara چھٹکارا *(utterance,* &c.) *a.* luqluqu لقلقہ tuqreer تقریر *p.* go,e,a,ee گویائی göötfar گفتار *h.* buchun بچن baki باک oochar اوچار *a.* mukhruj مخرج *(ſurrender) a.* tufweez تفویض *(child birth) h.* junna جننا be,ana بیانا *a.* wuzu,e humul وضع حمل

TO DELUDE, *h.* buhlana بہلانا byhkana بہکانا b,hutkana بھٹکانا g,höömana گھومانا *h.* ṫal muṫol-*k.* ٹال متول-کہ d,hutoora-d,hok,ha-&c. *d.* دھتورا-دھوکہ-و ank,hoṅ meṅ khak ḑ. آنکھوں میں خاک-د. v. *deluſion.*

DELUDER, *p.* dugha-baz دغاباز jöö̈l-baz جول باز heelu-baz حیلہ باز *a.* mukkar مکار *h.* ḑimb,hee ڈنبھی

TO DELVE, *h.* k,hodna کھودنا goṙna گوڑنا

DELUGE, *a.* toofan طوفان *(flood) p.* ſylab سیلاب *a.* töögheeanee طغیانی *h.* baṙh باڑہ uh,la اہلا

TO DELUGE, *h.* ḑöö̈bona ڈبونا *a.* ghurq-*k.* غرق-کہ To be deluged, *h.* ḑoobna ڈوبنا *a.* ghurq-mööſtughruq-*h.* غرق-مستغرق-ہ

DELUSION, *h.* d,hokˌha دھوکہا *a.* tilism طلسم kheˌal خیال tuwuhhŏŏm توہم *p.* khŵab خواب fureb فریب *(cheat)* *p.* dughˌa دغا *h.* jŏŏl جل chˌhul چھل *a.* mukr مکر mŏŏghalutu مغالطہ *v. fraud,* &c.

TO DEMAND, *(claim) a.* dawa-&c. *k.* دعوی-کرنا *(to require) a.* tulub-&c. *k.* طلب-کرنا *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا *(to ask) h.* pooch,hna پوچھنا *a.* suwal-*(p.)* durkhŵast-pŏŏrsish-*k.* سوال-پرسش پرداخت-کرنا

DEMAND, *(claim) a.* dawa دعوی *h.* bad باد *(requisition) a.* istidˈa استدعا suwal سوال *h.* chah *f.* چاہ *p.* khŵahish خواہش *a.* mutlub مطلب *(on goods) h.* mar *f.* مار

DEMANDER, demandant *a.* talib طالب *(plaintiff) a.* mŏŏddu,ee مدعی *(bidder) p.* khureedar خریدار *h.* gahuk گاہک *v. dunner.*

TO DEMEAN, *(behave) h.* chulun-chulna چلن-چلنا *(to debase) h.* hulka-*(p.)* khwar-*(a.)* zuleel-khufeef-*(p.)* sŏŏbŏŏk-kumqudr-*(a.)* mŏŏbtuzl-*k.* ہلکا-خوار-ذلیل خفیف-سبک-کم قدر-مبتذل-کرنا

DEMEANOR, *a.* wuza وضع *h.* chulun چلن chal-d,hal *f.* چال ڈھال d,hung ڈھنگ *p.* rah-ruwish راہ روش *v. behaviour.*

DEMERIT, *p.* na-humwaree ناہمواری na-shaˌestugee ناشائستگی na-kusee ناکسی *(fault) p.* gŏŏnah گناہ *a.* khuta خطا tuqseer تقصیر *h.* chook *f.* چوک *v. merit,* &c.

DEMISE, *a.* rihlut رحلت intiqal انتقال wufat وفات wisal وصال

TO DEMISE, *h.* de-murna دے مرنا *a.* hibu-*k.* ہبہ-کرنا

TO DEMOLISH, *a.* mismar-&c. *k.* مسمار-کرنا *h.* oojaŕ na اوجاڑنا d,ha-dena ڈھا-دینا meť-dena میٹ-دینا

DEMOLISHED, *p.* weeran ویران paˌemal پایمال *a.* mismar مسمار *h.* oojaŕ اوجاڑ *p.* khak-seˌah خاک سیاہ *h.* sutteˌanas ستیاناس *a.* mŏŏnhudim منہدم

DEMOLITION, *p.* paˌemalee پایمالی weeranee ویرانی *a.* inhidam انہدام

DEMON, *a.* jin جن ifreet عفریت *p.* deˌo دیو *h.* bˌhoot بھوت dyt دیت bˌhŏŏtna بھتنا A sylvan demon, *p.* ghool غول *h.* rakˌhis راکھس *v. fairy.*

TO DEMONSTRATE, *h.* butlana بتلانا jutana جتانا dikˌhlana دکھلانا *a.* duleel-&c. *lana,* دلیل-لانا *a.* dulalut-*k.* دلالت-کرنا mŏŏdullul-sabit-mŏŏburhun-*k.* مدلل-ثابت-مبرہن-کرنا

DEMONSTRATION, *a.* duleel دلیل bŏŏrhan برہان dal دال isbat اثبات hŏŏjjut حجت *v. the verb.*

DEMONSTRATIVE, *a.* mŏŏsbit مثبت mŏŏdullil مدلل mŏŏburhin مبرہن

DEMONSTRATIVELY, *a.* duleel-&c. *se* دلیل-سے

TO DEMUR, *h.* agapeechˌha-*(p.)* puso peshˌ-*k.* آگا پیچھا پس و پیش-کرنا *p.* gŏŏman-*(a.)* shuk-*(h.)* sundeh-bˌhurum-*rukˌhna* گمان-شک-سندیہہ-بھرم-رکھنا *v. to deliberate.*

DE-

DEMUR, *(modeſt)* *a.* muhjoob محجوب *h.* ſhurmeela شرميلا *(grave)* *h.* gumb,heera گنبهيرا gurwa گروا b,haree بهاري *p.* ſunjee-du سنجيده

DEMURELY, *p.* muhjoobanu محجوبانه *a.* hijab-&c. *ſee* حجاب-سي

DEMURENESS, *a.* hijab حجاب *p.* ſhurm *f.* شرم *h.* laj *f.* لاج *(gravity)* *p.* ſunjeedugee سنجيدگي *h.* gumb,heerta گنبهيرتا boj,h-b,har بوجهه بهار

DEN, *(lion's &c.)* *h.* t,hur *f.* تهر *(wolf's &c.)* *h.* b,har *f.* بهار mand ماند v. *cave.*

DENIAL, *a.* inkar انكار nufee نفي *h.* nah *f.* نهه v. *refuſal.*

DENIER, *a.* mŏŏnkir منكر

TO DENOMINATE, *h.* kuhna كهنا *p.* nam-*r.* نام-ر To be denominated, *h.* kuhlana كهلانا bajna باجنا

DENOMINATION, *p.* nam-نام *a.* iſm اسم luqub لقب tuſmee,u تسميه

TO DENOTE, *h.* butlana بتلانا jutana جتانا dik,hlana دكهلانا *a.* dulalut-*k.* دلالت-كر

TO DENOUNCE, *a.* iz,har-*k.* اظهار-كر khubur-*d.* خبر-د *(to threaten)* *h.* d,hum-kana دهمكانا

DENSE, *p.* ſungeen سنگين *h.* b,haree بهاري gar,ha گاڑها *a.* mŏŏnjumid منجمد kuſeef كثيف

DENSITY, *p.* ſungeenee سنگيني *a.* in-jimad انجماد kuſafut كثافت

DENTRIFICE, *h.* munjun منجن

TO DENY, *a.* inkar-&c. *h.* انكار-كر mŏŏn kir-*h.* منكر-ه *h.* mŏŏkurna مكرنا neendna نيندنا v. *denial.*

TO DEPART, *h.* chulna چلنا jana جانا chule-jana چلے-جانا ooť,h-jana اٹهه-جانا fid,harna *p.* ruwanu-rahee - *h.* روانه-راهي-ه kooch-*(h.)* py,an-*k.* كوچ-پيان-ك *h.* ch,hor-na چهوڑنا *(to revolt)* *a.* mŏŏrtud-bughee-*h.* مرتد-بغي-ه *h.* p,hir-jana پهر-جانا *(to deceaſe)* *a.* rihlut-*k.* رحلت-كر *h.* murna مرنا v. *to deſiſt,* &c.

DEPARTMENT, *a.* ŏhdu عهده khid-mut خدمت v. *buſineſs.*

DEPARTURE, *p.* ruwangee روانگي kooch كوچ *h.* py,an پيان *(deceaſe)* *a.* rihlut رحلت intiqal انتقال wufat وفات wiſal وصال

TO DEPEND, *(to hang from)* *h.* luťukna لٹكنا hilugna هلگنا *(to confide in)* *h.* b,huroſa-*(p.)* ŏŏmmed - &c. *r.* بهروسا-اميد-ر *a.* tuhqeeq-yuqeen-*(p.)* raſt-*(h.)* ſuch-*janna* تحقيق-يقين-راست-سچ-جاننا *(to reſt on)* *a.* mouqoof-mŏŏlhuſir-*h.* موقوف-محصر-ه *(to be connected)* *a.* mŏŏtu,ulluq-*h.* متعلق-ه ulaqu-*r* علاقه-ر *(to be undetermined)* *h.* pŭr na پرنا ŏŏlj,ha-*(a.)* mŏŏltuwee-mŏŏ zubzub-*ruhna* الجها-ملتوي-مذبذب-رهنا

DEPENDANCE, dependency, *(con-nexion)* *a.* ulaqu علاقه tu,ulloŏq تعلق niſbut نسبت mŏŏnaſubut مناسبت *h.* lugaoo لگاو mel ملاپ ſunjog سنجوگ *p.* ſur-rishta سررشته *a.* ſilſilu سلسله *(confidence)* *h.* b,huroſa

h,hurofa *m.* بهروسا afra *m.* آسرا as *f.* آس *p.* ŏŏmmed *f.* امید *a.* tuwuqqo توقع e,atimad *m.* اعتماد e,atibar اعتبار e,atiqad *m.* اعتقاد *h.* h,hurum بهرم *(ſubjection,* &c.) *p.* furman - burdaree فرمان برداري tabe - daree تابع داري *a.* ita,ut اطاعت tuby,yut تبعیت *h.* adheenta آدهینتا v. *ſubordination.*

DEPDNDANT, adj *a.* mŏŏtu,ulliq متعلق mŏŏzaf مضاف mŏŏlhuq ملحق mŏŏtuwuſſil متوسل mŏŏnhuſir منحصر mouqoof موقوف *(undetermined) a.* mŏŏzubzub مذبذب mŏŏltuwee متوي

DEPENDANT, *ſ. p.* wabuſtu وابستہ damun-geer دامنگیر *h.* pich,h-luga پچھلگا *a.* luwahiq لواحق tabe تابع v. *inferior,* &c.

DEPILATORY, *p.* noora نورا

DEPLORABLE, *p.* kum-bukht کم بخت ſukht سخت bud بد tung تنگ pureſhan پریشان *h.* bŏŏra برا *a.* ſhudeed شدید v. *contemptible,* &c.

DEPLORABLENESS, *p.* kum-bukhtee کم بختي ſukhtee سختي tungee تنگي *a.* iſhtidad اشتداد

DEPLORABLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت

TO DEPLORE, *h.* rona رونا kŏŏr hna کرہنا puch,htana پچھتانا *p.* ha,e-*(a.)* ah-tu-ŏŏf-huſrut-*k.* ہاے-آہ-تاسف-حسرت-کہ nalu-zaree-giree u-*(a.)* nouhu-*k.* نالہ-زاري-گریہ-نوحہ

D...ONENT, *p.* guwah گواہ *a.* ſhahid wufa... ſakh ساکھ

TO DEPOPULATE, *h.* oojaŭ na اوجاڑنا *p.* weeran-takht o taraj-zerzubur-*(a.)* gharut-*k.* ویران-تاخت و تاراج-زیروزبر-غارت-کہ

DEPOPULATED, *h.* oojaŭ اوجاڑ *p.* weeran ویران *a.* khurab خراب *p.* khurab-khuſtu خراب خستہ be-chiragh بے چراغ pa,emal پایمال To be depopulated, *h.* oojuŭ na اوجڑنا *p.* weeran-&c. *h.* ہ-ویران

DEPOPULATION, *p.* weeranee ویرانی pa,emalee پایمالي *a.* khurabee خرابي v. *the verb.*

TO DEPOSE, *a.* tugheer-mazool-mouqoof-kharij-*k.* تغیر-معزول-موقوف-خارج-کہ *h.* ooth,ha-*d.* و-اٹھا *(to atteſt) a.* ſhuhadut-&c.-*d.* و-شہادت v. *to degrade, depoſite,* &c.

TO DEPOSITE, *h.* ruk,hna رکھنا d,hurna دھرنا ſoŏ pna سوپنا *p.* ſipŏŏrd-*(a.)* huwalu-*k.* سپرد-حوالہ-کہ *a.* umanut-&c. *r.* ر-امانت *h.* ch,hoŏ rna چھوڑنا ruk,h-ch,hoŏ rna رکھہ-چھوڑنا ŏalna والنا v. *to pledge,* &c.

DEPOSITE, *a.* umanut امانت *h.* d,hurohur *f.* دھروہر t,hatee تھاتي *a.* wadee,ut ودیعت *(pledge) p.* girou گرو *a.* rihn رہن

DEPOSITION, *(teſtimony) a.* ſhuhadut شہادت *p.* guwahee گواہي *h.* ſak,hee ساکھي

DEPRAVATION, depravity, depravidneſs, depravement, *a.* fuſad فساد inqilab انقلاب *h.* bigaŭ بگاڑ bŏŏra,ee برائي k,hoŏta,ee کھوٹائي *p.* khurabee خرابي tubahee تباہي v. *vitious.*

TO DEPRAVE, *a.* khurab-tubah-*(h.)* böörа-kẖoŭa-*(a.)* fasid-*k.* خراب-تباہ-برا-کھوٹا-فاسد-کہ *h.* bigaŭna بگاڑنا v. *to vitiate:* To be depraved, *h.* biguŭna بگڑنا Depraved, *a.* möökhtul مختل

TO DEPRECATE, *a.* istighfar-toubuh-*k.* استغفار-توبہ-کہ *(to intercede for) a.* shu faẖut-oozr moẖazurut-*(p.)* öözrkh ŭwahee-*k.* شفاعت-عذر-معذرت-عذر خواہی-کہ v. *to implore.*

DEPRECATION, *a.* istighfaŭr استغفار v. *the verb.*

DEPRECATOR, *p.* öözr-khŭwah عذر خواہ *a.* shufee شفیع mööstughfir مستغفر

TO DEPRECIATE, *h.* öötarna اتارنا ghuŭtana گھٹانا hulka-heẖa-*(p.)* sööböök-*k.* ہلکا-ہیچا-سبک-کہ *a.* hiqarut-ihanut-muzum mut-*k.* حقارت-اہانت-مذمت-کہ

TO DEPREDATE, *h.* looŭtna لوٹنا looŭt paŭt-*(p)* takhtotaraj-khakse‍ah-*(a.)* gharut-*k.* لوٹ پاٹ-تاخت وتاراج-خاک سیاہ-غارت-کہ

DEPREDATION, *h.* looŭt-paŭt لوٹ پاٹ *p.* takhtotaraj تاخت وتاراج v. *the verb.*

DEPREDATOR, *p.* rah-zun راہزن quz-zak قزاک *h.* buŭpar بٹ پار löötera لیٹرا *a.* qöötta öŭt tureeq قطاع الطریق v. *robber.*

TO DEPRESS, *h.* dabna دبانا dabna دبانا puchkana پچکانا *p.* pust-*k.* پست-کہ *(to deject) h.* oodas-*(p.)* ufsöördu-diltung-surd-*k.* اوداس-افسردہ-دلتنگ-سرد-کہ *h.* ghuŭtana گھٹانا v. *to humble.*

DEPRESSION, *h.* dubaو دباو puchuk پچک v. *dejection,* &c.

TO DEPRIVE, *h.* lena لینا lelena لے لینا chẖeen-lena چھین لینا v. *to debar,* &c.

DEPTH, *h.* gyhraو گہراو *a.* öömöoq عمق v. *abyss.*

DEPUTATION, *a.* wikalut وکالت neẖabut نیابت irsal ارسال

TO DEPUTE, *h.* bẖejna بھیجنا *p.* ruwanu-*(a.)* irsal-*k.* روانہ-ارسال-کہ wukeel-*k.* وکیل-کہ wikalut-*d.* وکالت-و *h.* byŭthalna بیٹھالنا v. *to send, appoint,* &c.

DEPUTY, *a.* wukeel وکیل naẖeb نایب *p.* pesh-dust پیشدست göömashtu گماشتہ peshkar پیشکار *a.* mööshrif مشرف *p.* janisheen جانشین

TO DERIDE, *h.* huñ sna ہنسنا bunana بنانا *p.* tyar-*(a.)* tusukhkhöör-&c. *k.* تیار-تسخر-کہ

DERISION, *h.* ŭhu ŭholee ہوہو لی *p.* reesh-khundee ریش خندی *a.* tusukhkhöör تسخر zurafut ظرافت *p.* muskhurgee مسخرگی *a.* muzah *(vulg.* muzakh) مزاح tumuskhöör تمسخر söökhree‍u سخریہ istihza استہزا *(a laughing stock) a.* muskhuru مسخرہ huduf ہدف mutẖoon مطعون

DERIVATION, *a.* ikhraj اخراج *(source) a.* maddu مادہ muṣdur مصدر *(in grammar) a.* isẖtiqaq اشتقاق

DERIVATIVE, *a.* furu *f.* فرع möösẖtuq مشتق

TO DERIVE, *h.* nikalna نکالنا lena لینا ukhz-makhooz-*k.* اخذ-ماخوذ-کہ

DERIVED, *a.* mŏŏtufuru متفرع v. *derivative.*

TO DEROGATE, *h.* g,huṫana گھٹانا ŏŏtarna اتارنا hulka-*(p.)* ſŏŏbŏŏk-bequdr-bewuqr-*(a.)* huqeer-*k.* ہلکا-سبک-بیقدر-بیوقر-حقیر-کر v. *to depreciate,* &c.

DEROGATION, *a.* hiqarut حقارت *p.* be-qudree بیقدری be-wuqree بیوقری ſŏŏbŏŏkee سبکی *a.* iſtikhfaf استخفاف

DEROGATORY, *a.* ma,eub معیوب *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب na-la,eq نالایق *h.* g,haṫ گھاٹ u,og اجوگ *a.* bu,eed بعید To be derogatory, *h.* ŏŏturta-hona اترنا-ہونا

DERVIS, *p.* durweſh درویش *a.* fuqeer فقیر

TO DESCEND, *h.* ŏŏturna اترنا *a.* hŏŏ-boot-*k.* ہبوط-کر *h.* puṙna پڑنا girna گرنا *a.* waqe-ſadir-nazil-*h.* واقع-صادر-نازل-ہ v. *to fall, alight:* &c. *(from anceſtors) h.* ana آنا nikulna نکلنا *(by inheritance) h.* puhŏṅchna پہنچنا milna ملنا v. *to invade.*

DESCENDANT, *h.* buns بنس *a.* nuſl نسل *f.* نسل *h.* ſuntan سنتان *p.* furzund فرزند Deſcendants, *a.* oulad اولاد zŏŏrree,at ذریات

DESCENSION, deſcent, *h.* ŏŏtar اتار *a.* zuwal زوال nŏŏzool نزول tunuzzŏŏl تنزل *(ſlope) h.* ḍ,hal ڈھال *(invaſion) p.* euciſh یورش *h.* chuṙhnee چڑھنی *(extraction,* &c.) *a.* uſl *f.* اصل nuſl *f.* نسل *h.* kŏŏl کل *p.* khandan خاندان *h.* g,hurana گھرانا *(degree)* murtubu مرتبہ durju درجہ *p.* pa,eu پایہ v. *heritage, degradation,* &c.

TO DESCRIBE, *h.* butlana بتلانا *a.* by,an-tuqreer-&c. *k.* بیان-تقریر-کر v. *deſcription.*

DESCRIPTION, *a.* by,an بیان tuqreer تقریر nuql *f.* نقل tufseel تفصیل tareef تعریف tabeer تعبیر tufseer تفسیر *h.* bukhan بکھان burnun برن *(ſort,* &c.) *a.* ſoorut صورت tour طور turuh *f.* طرح wuza *f.* وضع qimaſh قماش *h.* chal *f.* چال

TO DESCRY, *h.* takna تاکنا dek,hna دیکھنا ḍuṫna ڈوٹنا To be deſcried, *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا *h.* ſooj,hna سوجھنا dik,hlae-*d.* دکھلائی-و

DESERT, *p.* by,aban بیابان jungul جنگل duſht *m.* دشت *a.* ſuhra صحرا *h.* bun بن k,hundur کھنڈر *a.* wadee وادی *p.* wee,anu ویرانہ badee,u بادیہ v *wilderneſs.*

DESERT, *(wild, ſolitary) p.* weeran ویران khur,b خراب luqduq لق ودق khulee خلی *h.* ſoona سونا bun-k,hundŏŏr بن کھنڈور *adv.*

TO DESERT, *h.* ch,hoṙna چھوڑنا tuj,na تجنا ḍal-jana ڈال-جانا te,agna تیاگنا ch,hoṙ-b,hagna چھوڑ-بھاگنا *a.* turk-*k.* ترک-کر *(to run away) h.* b,hagna بھاگنا purana پرانا ṫul-jana ٹل-جانا *a.* firar-*h.* فرار-ہ v. *to forſake,* &c.

DESERT, *(laſt courſe) a.* hazree حاضری

DESERT, *(merit) a.* qudr *f.* قدر huq حق wusf وصف v. *behaviour.*

DESERTED, v. *deſert, a.* mutrook متروک

DESERTER, *h.* b,hugoṙa بھگوڑا *p.* fitaree فراری *a.* tarik تارک

DESERTION, *a.* firar فرار turk ترک v. *the verb.*

wufat

TO

TO DESERVE, *p.* ſuzawar - *(a.)* la,eq-mŏŏſtuhuq-mŏŏſtoujib-*(h.)* jog-*h.*- سزاوار - مستحق - مستوجب - جوگ - لایق - To deſerve death, *a.* wajibŏŏl qutl-*h.* واجب القتل - DESERVEDLY, *a.* infaf-huq-*ſe*- انصاف حق - سی

TO DESIGN, *(purpoſe) a.* iradu-&c. *r.* ارادہ - ر *(to plan) a.* nuqſhu-&c. *bunana* نقشہ - بنانا *(to make) h.* bunana بنانا *p.* pyda-*k.* - پیدا کر *(to devote) h.* ťhuhŕana ٹھہرانا *p.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر - کر

DESIGN, *(intention) a.* iradu ارادہ quſd قصد nee,ut نیت uzm عزم muqſud مقصد mŭtlud مطلب mŏŏrad مراد munſha منشا tuhy,yu تہیہ *p.* ahung آہنگ *a.* mŏŏdda مدعا *h.* munſa منشا *(ſcheme) a.* munſoobu منصوبہ *h.* kuťkuna کٹکنا *a.* tujweez تجویز fitrut فطرت *(plan) a.* nuqſhu نقشہ *p.* khaka خاکا *h.* ďoul ڈول *(plot) p.* bundiſh بندش *h.* gŏŏſhť گٹھ band,hnoo باندھنو *p.* laziſh سازش v. *ſketch.*

DESIGNATION, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان *a.* itharut اشارت luqub لقب v. *direction*, &c.

DESIGNEDLY, *h.* jan-booj,hke جان بوجھ کے *a.* qusdun قصداً bil-qusd بالقصد umdun عمداً *p.* deedu o daniſtu دیدہ و دانستہ

DESIGNER, *(contriver) p.* munſoobubaz منصوبہ باز *h.* kuťkune-baz کٹکنی باز *p.* fitrutee فطرتی v. *painter*, &c.

DESIGNING, *h.* ghatee گھاتی gouň gee-ra گون گیرا *p.* qaboo-chee قابوچی ghuruz-aſhna غرض آشنا qaboo-puruſt قابوپرست *h.* ghuruz-ba,ola غرض باولا *p.* khood-ghuruz خودغرض *deceitful*, &c.

DESIRABLE, *h.* chaheeta چاہیتا pe,ara پیارا *p.* puſundeedu پسندیدہ *a.* uzeez عزیز murghoob مرغوب luteef لطیف muqbool مقبول *p.* dil-puſund دل پسند

DESIRE, *(wiſh) h.* chah *f.* چاہ *p.* khŭwahiſh خواہش arzoo آرزو urman ارمان *a.* huwus *f.* ہوس ſhouq شوق mŏŏrad مراد hŭwa ہوا tumunna تمنا iſhte,aq اشتیاق *h.* choňp *f.* چونپ *a.* rughbut رغبت *h.* kamna کامنا lalſa لالسا *(requeſt) p.* furma,eſh فرمایش durkhŭwaſt درخواست *a.* ghuruz *f.* غرض urz *f.* عرض iſtidā استدعا iſtifſar استفسار v. *deſign, (appetite) a.* iſhtiha اشتہا *h.* b,hook,h بھوکہ ch,hood,ha چھودا *(carnal) a.* ſhuhwut شہوت *h.* kam کام *a.* nufsanee,ut نفسانیت

TO DESIRE, *(to wiſh for) h.* chahna چاہنا *p.* khŭwahiſh-&c. *r.* خواہش - ر *(to requeſt,* &c.*) p.* durkhŭwaſt-&c. *k.* درخواست - کر *h.* mangna مانگنا *(to bid) h.* kuhna کہنا v. *to intreat*, &c.

DESIROUS, *a.* mŏŏſhtaq مشتاق ſha,eq شایق *p.* arzoo-mund آرزو مند iſhte,aq-mund اشتیاق مند *a.* raghib راغب hurees حریص To be deſirous, *a.* ſha,eq-mŏŏſhtaq-*h.* شایق - مشتاق - ہ v. *covetous.*

TO

TO DESIST, *a.* mouqoof-*(p.)* baz-*ruhna* موقوف-باز-رہنا dust burdar-*h.* دست بردار-ہ purhez-*(a.)* ihtiraz-*k.* پرہیز-احتراز-کہ *h.* ruh-jana رہجانا *v. to ceaſe.*

DESK, *Portug.* ulmaree الماري

DESOLATE, *p.* weeran ویران khurab خراب *p.* takhtotaraj تاخت وتاراج khak-ſe,ah خاک سیاہ *a.* khalee خالي *p.* be-chiragh بي چراغ *h.* ſutte,anas ستیاناس tuhuſnuhus تہس نہس ſoona سونا *p.* zer-zubur زبرزبر *a.* gharut غارت *v. deſert* : A deſolate place, *p.* weeranu ویرانہ *h.* k,hundur کھنڈر

TO DESOLATE, *h.* oojar'na اوجاڑنا *p.* weeran-&c. *k.* ویران-کہ

DESOLATION, *p.* weeranee ویراني khurabee خرابي be-chiraghee بي چراغي.

DESPAIR, *p.* na-öömedee نا امیدي *a.* yas *f.* یاس

TO DESPAIR, *p.* na öömmed-*(a.)* ma eus-*(h.)*-niras-*h.* نا امید-مایوس-نراس-ہ

TO DESPATCH, *p.* ruwanu-*k.* روانہ-کہ *h.* b,hejna بھیجنا puṯ,hana پہنچانا *(to kill,* q.v.) *h.* ṯ,hikana-lugana ٹھکانا-لگانا *(to finiſh) a.* akhir-tumam-*k.* آخر-تمام-کہ *h.* nibeṙ'na نبیڑنا

DESPATCH, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *(packet) h.* nulwa نلوا *a.* khuree-tu خریطہ *v. expreſs.*

DESPERATE, *(fearleſs) p.* be-bak بیباک be-jan بیجان *h.* ni-ḍur نڈر ni-ḍhuṙuk نڈھر *(hopeleſs) p.* na-öömmed نا امید *h.* nir-as نراس *a.* ma,eus مایوس *(irrecoverable) a.* tubah تباہ rudee ردي *p.* be-hal بیحال *(mad) p.* deewanu دیوانہ *a.* mujnoon مجنون *h.* ba,ola باولا ſiṙee سڑي *v. great,* &c. To grow deſperate, *h.* jeedene pur-ana جي دینے پر-آنا murne pur-ana مرنے پر-آنا

DESPERATELY, *p.* bebakee-*ſe* بیباکي-سے *a.* tuhuwwöör-*ſe* تہور-سے *(in a great degree) p.* bu-ſhiddut بشدت be-niha,et بے نہایت

DESPERATION, deſperateneſs, *p.* be-bakee بیباکي *a.* tuhuwwoor تہور *v. deſpair.*

DESPICABLE, deſpiſable, *p.* pajee پاجي kumeenu کمینہ *a.* zuleel ذلیل mööbtuzul مبتذل khufeef خفیف *p.* ſööböök پوبک *h.* hulka ہلکا *a.* huqeer حقیر muzmoom مذموم ſiflu سفلہ *p.* be-qudr بیقدر be-wuqr بے وقر khwŭar خوار nakaru ناکارہ *a.* dunee دني

DESPICABLENESS, *a.* hiqarut حقارت zillut ذلت khiffut خفت ihanut اہانت *p.* ſööböökee سبکي be-qudree بے قدري be-wuqree بے وقري khwŭaree خواري khura-bee خرابي *h.* hulka-pun ہلکاپن kumeem-pun کمینہ پن *a.* duna,ut دناءت iſtikhfaf استخفاف

DESPICABLY, *a.* hiqarut-&c. *ſe*-حقارت سے *v. badly.*

TO DESPISE, *a.* huqeer-&c. *janna* -حقیر جاننا hiqarut-&c. *k.* حقارت-کہ *v. deſpicable.*

DESPITE, deſpitefulneſs, *(malice) p.* bud-undeſhee بداندیشي *a.* udawut عداوت bööghz بغض keenu کینہ möökhalufut مخالفت zid *f.* ضد uks *f.* عکس enad عناد *h.* byr بیر *v. defiance, ſpite.*

TO DESPITE, *p.* khufu-nakhooſh-*k.* خفہ - ناخوش - کرنا *a.* eeza-tuſdee-*d.* - ایذا تصدیع - و *h.* tutana ستانا khijana کھجانا julana جلانا köör hana کرہانا v. *to diſappoint.*

TO DESPOIL, *h.* chheen-lena چھین - لینا le-lena لی لینا khoo-dena کھو - دینا ooṛa-dena اوڑا - دینا *a.* zaeea-*k.* ضایع - کرنا

TO DESPOND, *p.* na-öömed-&c. *h.* نا اُمید - ہونا

DESPONDENCE, *p.* na-öömedee نا امیدی maeusee مایوسی *a.* yas یاس

DESPONDENT, *p.* na-öömed نا اُمید *h.* nir-as نراس *a.* maeus مایوس v. *melancholy.*

DESPOT, *(tyrant) a.* zalim ظالم jabir جابر *p.* jufa-kar جفا کار

DESPOTIC, *(abſolute) a.* möötluqil مطلق möökhtar مختار *p.* ſur i khood سر و خود *a.* möökhtar-kööl مختار کل möö'uſſullit متسلط *h.* ſootuntur سوتنتر ſoadheen سوادھین v. *unlimited.*

DESPOTISM, *a.* iſtiqlal استقلال tuſullöot تسلط *m.* v. *abſoluteneſs.*

DESTINATION, *(appointed place) a.* murja مرجع muqur مقر v. *deſign.*

TO DESTINE, *a.* mööquddur-moqur rur-&c. *k.* مقدر - مقرر - کرنا *h.* ṭhuhrana ٹھہرانا ruchna رچنا v. *to devote, appoint.*

DESTINED, *a.* mööquddur مقدر möö-qurrur مقرر möy,yun معین möötlhukh-khus متخص v. *bound.*

DESTINY, *a.* tuqdeer تقدیر quza قضا qismut قسمت *h.* honee ہونی *a.* nuſeeb *m.* نصیب *p.* bukht *m.* بخت *h.* bhag بھاگ *p.* ſur-nuwiſht سرنوشت *h.* rutee رتی *a.* tale طالع *p.* ſitaru ستارہ v. *fortune,* &c. *(future doom) a.* aqibut عاقبت akhirut آخرت unjam انجام

DESTITUTE, *(friendleſs) p.* be-kus بیکس be-charu بیچارہ la-char لاچار durmandu درماندہ be-nuwa بے نوا be-duſt o pa بیدست و پا be-muqdoor بے مقدور *a.* ajiz عاجز v. *abject,* &c. *(wanting) a.* möurra معرا aree عاری muhroom محروم khalee خالی v. *abandoned,* &c. Deſtitute of money. *a.* mööflis مفلس muflook مفلوک *p.* tihee-duſt تہی دست v. *without,* &c.

TO DESTROY, *h.* naſt-&c. *k.* نابود کرنا toṛna توڑنا *(lay waſte) h.* oojaṛ na اوجاڑنا *(to ſpoil) h.* bigaṛ na بگاڑنا *(to raze) h.* ḍ,ha-dena ڈھا - دینا *(to kill) a.* qutl-*k.* قتل کرنا hulal-ſaf-jouhur-*k.* حلال - صاف جوہر کرنا *h.* mar-ḍ. مار - ڈ

DESTROYED, *a.* gharut غارت tuluf تلف maboom معدوم khurab خراب möön-hudim منہدم *p.* paemal پایمال weeran ویران khak-ſeah خاک سیاہ takhtotaraj تاخت و تاراج nuſt-nabood نیست نابود zer-zubur زیر زبر khurab-khuſtu خراب خستہ *a.* mitmar مسمار möötaſul متاصل *h.* ſuteanas ستیاناس *p.* tubah تباہ *a.* zaeea ضایع

DESTRUCTION, *p.* paemaee پایمالی weeranee ویرانی tubahee تباہی khwaree خواری

خواري khurabee خرابي *a.* inhidam انهدام istee'fal استيصال

DESTRUCTIVE, *a.* mŏŏzir مضر mŏŏf-fid مفسد *h.* ougŏŏnkaree اوگن‌كاري *a.* mŏŏhlik مهلك

DESTRUCTIVENESS, *p.* mŏŏfsidee مفسدي

DESULTORY, *p.* be-rubt بي‌ربط be-turteeb بي‌ترتيب be-zubt بي‌ضبط be-fur-rifhtu بي‌سررشته *a.* ubtur ابتر v. *irregular.*

TO DETACH, *h.* ch,hoŏrana چهوڑنا *p.* jŏŏda-&c. *k.* جدا-كر *(troops) h.* b,hejna بهيجنا *p.* ruwanu-&c. *k.* روانه-كر *a.* tu,eenat-*k.* تعينات-كر v. *to deſpatch.*

DETACHED, *p.* jŏŏda جدا *h.* ulug الگ *a.* ulahidu علحده mŏŏtufurriq متفرق v. *ſeparate.*

DETACHMENT, *(a body of troops) p.* guroh گروه ghol غول *h.* jut,ha جتها *a.* rifalu رسالہ perhaps from *irſal (Arab.) to ſend, detach.*

TO DETAIL, *a.* mŏŏfuſſiul-*kuhna* or *lik,hna* مفصل-كهنا-لكهنا tufseel-*k.* تفصيل-كر

DETAIL, *a.* tufseel تفصيل mŏŏfuſſul مفصل In detail, *a.* muſhroohun مشروحا mŏŏfuſſulun مفصلا

TO DETAIN, *p.* baz-*rukhna* بازركهنا *h.* uŧkana اٹكانا rokna روكنا ŏŏlj,ha-*r.* الجهانا bilb,hana بلبهانا v. *to delay: (to confine) a.* qyd-*(p.)* bund-*k.* قيد-بند-كر *(to keep) h.* rukhna ركهنا

TO DETECT, *h.* dek,h-pana ديكهنا-پانا puku'-pana پكڑنا-پكڑ kuŭ'-lena ديكهنا dek,hna *(to perceive) a.* maloom-*(p.)* dutee aft-*k.* معلوم-دريافت-كر

DETECTION, *a.* iſſha افشا zŏŏhoor ظهور

DETENTION, *h.* uŧkao اٹكاو rŏŏkao رکاو *(confinement) a.* qyd *f.* قيد hubs حبس *p.* bund بند

TO DETER, *h.* durana ڈرانا *p.* chuſhm nŏŏma,ee-*k.* چشم‌نمائي-كر v. *to frighten.*

DETERMINATE, *(ſettled, &c.) a.* mŏŏqurrur مقرر tuhqeeq تحقيق mŏŏſhukh-khus مشخص mŏyyun معين ſabit ثابت *h.* t,heek ٹهيك *a.* mŏŏſummum مصمم v. *determined, definite.*

DETERMINATELY, *a.* iſtiqlal-*ſe* استقلال-سي quſdun قصدًا umdun عمدًا bil-quſd بالقصد

DETERMINATION, *(intention) a.* quſd قصد uzm عزم uzeemut عزيمت iradu اراده *(reſolution) a.* iſtiqlal استقلال *h.* dh,hŏŏn *f.* دهن teha تيها *(deciſion) a.* hŏŏkm حكم umr امر futwa فتوي infiſal انفصال A fixed determination, *a.* quſd mŏŏſum-mum قصد مصمم uzm bil juzm عزم بالجزم

TO DETERMINE, *h.* t,huhrana ٹهہرانا *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-كر *h.* t,heek-*k.* ٹهيك-كر t,hanna ٹهانا *a.* tuſmeem-*k.* تصميم-كر *h.* chŏŏkana چكانا *(to reſolve) a.* quſd-&c. *k.* قصد-كر *(to decide) a.* hŏŏkm-*k.* or *d.* fyſul-*k.* حكم-كر-د فيصل-كر *(to finiſh) a.* tummam

tummam-akhir-&c. *k.* تمام-آخر-کہ *(to bound)* *a.* ihatu-*k.* احاطہ-کہ *(to define)* *a.* tareef-by,an-hud-*k.* تعریف-بیان-حد-کہ *(to influence)* *a.* hurukut-tuhreek-*d.* حرکت-تحریک-دینا *(to conceive)* *h.* janna جاننا v. *to deſtroy, to end,* &c.

DETERMINED, *(reſolute)* *a.* mŏŏſtuqil مستقل muzboot مضبوط v. *determinate.*

TO DETEST, *a.* udawut-&c. *r.* عداوت-رکھنا mukrooh-&c. *janna* مکروہ-جاننا

DETESTABLE, *a.* mukrooh مکروہ kureeh کریہ ghuleez غلیظ *p.* na-guwar ناگوار pileed پلید *h.* ghinouna گھنونا dŏŏſhť دشت *a.* mul,oon ملعون murdood مردود

DETESTATION, *a.* udawut عداوت nufrut نفرت *h.* byr بیر chiť h *f.* چڑ ghin *f.* گھن ris *f.* رس *a.* kuraheeut کراہیت iſtikrah استکراہ *p.* nufreen نفرین

TO DETHRONE, tukht pur *ſe*-ŏŏtarna تخت پر سے اتارنا padſhahee ſe kharij kurna پادشاہی سے خارج کرنا

TO DETRACT, *h.* lena لینا lelena لے لینا ghuťana گھٹانا ŏŏtarna اتارنا

DETRACTER, *p.* a,eb-go عیب گو tŏhmutee تہمتی mŏŏfturee مفتری *h.* nin-duk نندک *a.* ghummaz غماز

DETRACTION *p.* a,eb-go,ee عیب گوئی *h.* nindee,a نندیا *a.* iftira افترا tŏhmut تہمت bŏhtan بہتان gheebut غیبت

DETRIMENT, *a.* nŏqſan نقصان khifa,u خسارہ zurur ضرر *p.* zee,an زیان ſhikuſt شکست *h.* ťoťa ٹوٹا ghaťa گھاٹا dok,h دوکھہ *a.* qŏŏſoor قصور muzurrut مضرت khulul خلل qubahut قباحت nŏŏqs نقص a,eb عیب *h.* anch *f.* آنچ

DETRIMENTAL, *a.* mŏŏzir مضر *h.* ougŏŏnkaree اوگن کاری *a.* mŏŏkhil مخل mŏŏfsid مفسد

DEVASTATION, *p.* weeranee ویرانی khurabee خرابی pa,emalee پایمالی khwŭaree خواری

TO DEUCE, *h.* do دو *(in games,* &c.) *p.* doo,a دوا *h.* doo ťee دوئی

DEVELOPE, *h.* kholna کھولنا *a.* wazih-*k.* واضح-کہ *h.* nikalna نکالنا

TO DEVIATE, *(to ſtray,* &c.) *h.* b,huťukna بھٹکنا *p.* gŏŏmrah-berah-*h.* گمراہ-بے راہ *h.* p,hirna پھرنا nikulna نکلنا *h.* bahir-*(a.)* kharij-mŏŏnhurif-*(p.)* roogurdan-*h.* باہر-خارج-منحرف-روگردان-*a.* ŏŏdool-tujawŏŏz-*k.* عدول-تجاوز-کہ v. *to err.*

DEVIATION, *h.* b,huťuk بھٹک *p.* gŏŏm-rahee گمراہی be-rahee بیراہی roogurdanee روگردانی *a.* inhiraf انحراف zulalut ضلالت v. *offence,* &c. alſo *the verb.*

DEVICE, *(contrivance)* *a.* hikmut حکمت *h.* jŏŏgut جگت kuťťuna کٹنا *a.* fitrut فطرت munſoobu منصوبہ tujweez تجویز *(on a ſhield*

ſhield, &c.) *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان tughmu تغمہ *v. deſign, invention*, &c.

DEVIL, *a.* iblees ابلیس ſhytan شیطان uzazeel عزازیل khubees خبیث khunnas خناس *h.* dyt دیت uſŏŏr اسر piſh ch پشاچ

DEVILISH, *a.* ſhytanee شیطانی dozukhee دوزخی juhunnumee جہنمی *(wicked) a.* ſhureer شریر moozee موذی *(arrant) a.* uſhud اشد *p.* ſukht سخت *(exceſſive) a.* nihaet نہایت *p.* be-hŭd بیحد

TO DEVISE, *(to contrive, plan*, &c.) *a.* eejad-ikhtira-*k.* ایجاد-اختراع-کہ *h.* ĕdĭhana ایہانا nikalna نکالنا *a.* munſoobu-*dour ana* منصوبہ-دورانا *a.* tudbeer-tujweez-*k.* تدبیر-تجویز-کہ *(to bequeath) h.* de-murna دیمرنا *a.* hibu-*k.* ہبہ-کہ

DEVISE, *(will) p.* wuſeeut-namu وصیت نامہ v *device.*

DEVISER, *a.* moojid موجد mŏŏkhture مخترع banee بانی *h.* kurta کرتا *(ſchemer) p.* munſoobu-baz منصوبہ باز *h.* kŭtkunu-baz کٹکنہ باز *a.* hikmutee حکمتی fitrutee فطرتی

DEVOID, *a.* khalee خالی moutra معرا aree عاری *p.* tihee تہی v. *without.*

TO DEVOLVE, v. a. *h.* ĕalna ڈالنا chhoŏrna چھوڑنا ſoŏnpna سونپنا v. n. *h.* ana آنا girna گرنا puhoŏchna پہنچنا

TO DEVOTE, *(dedicate) a.* neaz-fida-nuzur-qŏŏrban-*k.* نیاز-فدا-نذر-قربان-کہ tuſhdd-dooq-*k.* تصدق-کہ *(to appropriate) a.* mukhſoos-nŏŏſhukhkhus-&c. *k.* مخصوص-مشخص-کہ *h.* ŧhuhrana ٹھہرانا *(to give up) h.* dal-*d.* ڈال-دو *(to addict) a.* muſroof-&c. *k.* مصروف-کہ *(to curſe) a.* lanut-nufreen-murdood-*k.* لعنت-نفرین-مردود-کہ

DEVOTED, *(appropriated) a.* moo-ſhukhkhus مشخص mŏŏqurrur مقرر mŏy,yun معین *(addicted) h.* muſroof مصروف majel مایل Devoted ſervant, *a.* fidwee فدوی *p.* bundu بندہ

DEVOTEE, *a.* zahid زاہد abid عابد ſhekh شیخ mŏŏrtaz مرتاض *p.* reazutee ریاضتی *h.* tupuſſee تپسی pŏŏjaree پجاری

DEVOTION, *(piety*, &c.) *a.* ebadut عبادت zŏŏhd زہد reazut ریاضت *p.* bŭn-dugee بندگی *a.* ooboodeeut عبودیت *p.* puruſtiſh پرستش *h.* bhugut بھگت tu-puſſeaiya تپسیا *a.* tuqwa تقوی tuqawut تقاوت ſulaheeut صلاحیت *(prayer) p.* numaz *f.* ſulat صلوۃ *h.* pooja پوجا urchna ارچنا نماز

TO DEVOUR, *h.* bhukhna بھکھنا bhu kos-na بھوکوسنا nigulna نگلنا kha-lena کھا لینا *p.* noſh-*k.* نوش-کہ v. *to ſwallow.*

DEVOUT, *a.* mŏŏſullee مصلی *p.* nurhazee نمازی *a.* mĕŏttuqee متقی ſalih صالح mŏŏtu,ub-bid متعبد *p.* ſahib-dil صاحبدل parſa پارسا *h.* bhugut بھگت *a.* muſha,ekh مشائخ ſoo-fee صوفی v. *devotee.*

DEVOUTLY, *p.* ſoofee,anu صوفیانہ zahi-danu زاہدانہ ebadut-&c. *ſe* عبادت-سی

DEW, *p.* ſhub-num *f.* شبنم *h.* os *f.* اوس kohur کوہر v. *miſt.*

DEX-

DEXTERITY, *p.* dust-karee دستکاري *h.* hut,houtee ہتھوٹی *p.* karee-guree کاریگري *a.* sunut صنعت v. *address, skill,* &c. *(activity) p.* chalakee چالاکي *h.* p,hŏŏrt پھرت kuruk کرک chuŭputee چپٹي *p.* chŏŏŭtee چستي

DEXTEROUS, *p.* dust-kar دستکار karee-gur کاریگر dust-qabil دست قابل *(active) p.* chalak چالاک *h.* chuŭputee,a چپٹیا p,hŏŏrtecla پھرتیلا kurkeela کرکیلا *(subtile) h.* pukka پکا seana سیانا *p.* pŏkhtu پختہ v. *clever,* &c.

DEXTEROUSLY, *p.* chalakee-&c. *se* چالاکي-سي

DIABETES, *a.* de,abcetŏŏs دیابیطس zee,abcetŏŏs زیابیطس suls ŏŏl boul ساسال بول *h.* mud,huprime مدہوپرمیہ

DIACODIUM, *a.* dy,aqooza دیاقوزہ

DIADEM, *p.* taj تاج kŏŏlah کلاہ dyheem دیہیم *h.* mŏŏkut مکٹ

DIAL, *p.* da,eru hindee دایرہ ہندي *h.* juntur جنتر

DIALECT, *p.* zuban *f.* زبان *a.* lisan لسان *h.* bolee بولي b,hak,ha بھاکھا v. *style.*

DIALOGUE, *a.* juwab-suwal جواب سوال zikr-muzkŏŏr ذکر مذکور *h.* bat-cheet بات چیت bat but kuha,o بات بت کہاو *p.* gŏŏftugoo گفتگو *a.* mŏŏzakuru مذاکرہ

DIAMETER, *a.* qŏŏtr قطر khuti istuwa خط استوا

DIAMOND, *p.* ulmas الماس *h.* heera purub-heera پرب ہیرا A round diamond, *h.* gutta heera گتا ہیرا A cutting diamond used by glaziers, &c. *p.* qulumi-ulmas قلم الماس

DIAPHRAGM, *p.* purdu پردہ

DIARRHOEA, *a.* is,hal اسہال *p.* jiree,ani shikum جریان شکم *h.* sungrihnee سنگرہنی

DIARY, *p.,* roz-namu روزنامہ awarju اوارجہ

DIBBLE, *h.* k,huntee کھنتي koodalee کودالي

DICE, *h.* pase پاسي *(pl. of pasa,* a die*)* gittŭkh *f.* گتخ *a.* kabutyn کعبتین v. *hazard:* A player at dice, *h.* pusyt پسیت

TO DICTATE, *(order) h.* furmana فرمانا kuhna کہنا *a.* hŏŏkm-*d.* و- حکم ihtimam-*k.* اہتمام-کہ *(a letter,* &c.*) a.* ebarut-*kuhna* عبارت-کہنا

DICTATE, *a.* hŏŏkm حکم umr امر irshad ارشاد *h.* aggea آگیا v. *rule,* &c.

DICTION, *h.* bolchal بول چال b,hak,ha بھاکھا *p.* gŏŏftugoo گفتگو roz-murru روزمرہ zuban *f.* زبان *h.* banee بانی *(style) a.* ebarut عبارت mŏŏhawuru محاورہ *h.* lik,hut لکھت

DICTIONARY, *a.* loghut لغت *p.* furhung فرہنگ *h.* kosh کوش

TO DIE, *(tinge) h.* rungna رنگنا *p.* rung *chŭr hana* or *d.* و- رنگ-چڑہانا

DIE, *(colour) p.* rung رنگ *(stamp) a.* sikku سکہ *h.* t,huppa ٹھپا v. *dice.*

TO DIE, *(expire) h.* munna مرنا *a.* fout-akhir *(h.)* آخر ہونا *(to be killed) a.* qutl-*h.* o- قتل *h.* mara-jana مارا جانا *(to ceaſe) h.* ooṭh-mit-jana اوٹھ مٹ جانا *a.* mouqoof-*h.* o- موقوف To die a martyr, *a.* ſhuheed-*h.* o- شہید ſhuhadut-*pana* شہادت پانا *(to periſh) a.* madoom-*(h.)* naſt-*(p.)* neſt nabood-*h.* - نابود o- نیست To die prematurely, *p.* juwanu murg-*murna* جوانمرگ مرنا *(to become languid) h.* booj,hna بوجھنا *p.* ſurd-ufsoordu-ſŏŏſt-*h.* o- سرد افسردہ سست *(to vaniſh) h.* ulop-*h.* o- الوپ bila-jana بلا جانا *p.* gŏŏm-*h.* o- گم *(to wither) h.* ſook,hna سوکھنا j,hŏŏ-rana جھرانا mŏŏrj,hana مرجھانا *p.* khčŏſhk-*hojana* خشک ہوجانا *(to ſpoil) h.* biguṙna بگڑنا

DIER, *p.* rung-rez رنگ ریز *a.* ſubbagh صباغ

DIET, *h.* k,hana کھانا ahar اہار *p.* khorak خوراک *a.* ghiza غذا

TO DIET, *(to feed) h.* k,hilana کھلانا *(by rule) a.* ghiza tujweez-*k.* غذا تجویز کـ *h.* ahar-butlana آہار بتلانا *(to eat) h.* k,hana کھانا

TO DIFFER, *h.* ulug-&c. *h.* o- الگ *(to contend) h.* j,huguṙna جھگڑنا *a.* ikhtilaf-&c. *r.* اختلاف ـر *(as opinion, &c.) a.* mŏŏba,en-&c. *h.* o- مباین

DIFFERENCE, *(diſtinction) a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* be,ora بیورا beech بیچ butṭa بٹا *p.* jŏŏda,ee جدائی *a.* ikhtilaf اختلاف tukhalŏŏf تخالف tufarŏŏq تفارق iftiraq افتراق tuba,en تباین tugha,eur تغایر *(variance) h.* p,hoot پھوٹ un-buna,o بن بناو begaṙ بگاڑ unrus انرس *p.* na-mo,afuqu ناموافقت na-ſazee ناسازی *a.* nifaq نفاق mŏŏkhalufut مخالفت fuſad فساد *(diſpute) a.* quzee,u قضیہ buhs بحث *h.* j,hugṙa جھگڑا v. *quarrel.*

DIFFERENT, *(diſtinct) h.* ulug الگ *a* ulahidu o علحدہ *p.* jŏŏda جدا *a.* mootufawu متفاوت *h.* b,hin بھن ne,ara نیارا *a.* mŏŏ tufurriq متفرق mŏŏtuba,en متباین mŏŏ ba,en mŏŏkhtulif مختلف mŏŏghai,e *p* مغایر *(diſſimilar) a.* mŏŏkhalif مخالف na-mo,afiq ناموافق Different ſorts, *a.* uq ſam اقسام unwa انواع A different affair *h.* our bat اور بات

DIFFERENTLY, *h.* our turuh-*ſe* اور طرح سے v. *different.*

DIFFICULT, *a.* mŏŏſhkil مشکل *p.* dčŏſh war دشوار *h.* kuṭ,hin کٹھن goor,h گورہ ſukht سخت *a.* duqeeq دقیق ſŏ,ab صعب uſeer عسیر v. *troubleſome.*

DIFFICULTLY, *a.* iſhkal-&c. *ſe* اشکال سے

DIFFICULTY, *a.* iſhkal *f.* اشکال diqqu دقت muſhuqqut مشقت ŏŏſrut عسرت *p* ſukhtee سختی dŏŏſhwaree دشواری *a* ſo,oobut صعوبت *h.* goor,hta گورہتا *(trou ble) a.* mihnut محنت *p.* durd i ſur درد سر kud o kawiſh کدوکاوش *h.* puriſrum پرسرم jid o jihd جد و جہد *p.* ṭ,huk ṭ,huk ٹھک ٹھک *h.* *(diſtreſs*

(*diſtreſs*, &c.) *h.* dŏŏkh دکھ *a.* tuſdee تصدیع eeza ایذا tukleef تکلیف uzeeut اذیت *h.* kuſhŭt کشٹ biput بپت kheecha-kheech *f.* کھینچا کھینچ *p.* tungee تنگی *a.* ŏŏſrut عسرت *p.* pureſhanee پریشانی kuſh mukuſh کشمکش (*objection*) *a.* eʿtiraz *f.* اعتراض tuʿurrŏŏz تعرّض *h.* pukŭr *f.* پکر *a.* moʿaruzu معارضہ v. *ado*, *adverſity*.

DIFFIDENCE, *h.* dhŭrkas دھرکس ſunkoch سنکوچ *a.* wuswas وسواس wuhm وہم ſhŏŏbhu شبہہ ſhuk شک *p.* undeſhu اندیشہ v. *baſhfulneſs*, &c.

DIFFIDENT, *p.* undeſhu-nak اندیشناک wuſ waſce وسواسی wuhmee وہمی ſhukkee شکی *h.* ſunkochee سنکوچی v. *timid*, *uncertain*, &c. To be diffident, *a.* wuſwas-&c. *r.* وسواس-ر

DIFFIDENTLY, *a.* wuſwas-&c. *ſe* وسواس-سے

TO DIFFUSE, *h.* phylana پھیلانا bichhana بچھانا chhitkana چھڑکانا bikherna بکھیرنا khindana کھنڈانا beetna بیتنا *a.* mŏŏntuſhur-nuſhr-*k.* منتشر-نشر-کر To be diffuſed, *h.* phylna پھلنا chhitukna چھٹکنا bitna بٹنا bitherna بتھرنا bikherna بکھرنا *a.* mŏŏntuſhur-*h.* منتشر-ہو *h.* khindna کھنڈنا

DIFFUSE, diffuſed, diffuſive, (*copious*) *a.* tuweel طویل mŏŏſuſſul مفصل mŏŏſhurruh مشرح *h.* biſtar بستار lumba-chouŕa لنبا چوڑا (*ſcattered*) *a.* mŏŏntuſhur منتشر *p.* puragundu پراگندہ *a.* nuſhr نشر v. *extenſive*.

DIFFUSEDLY, diffuſely, diffuſively, *h.* phylaʿo-(*a.*) tool-intiſhar-*ſe* پھیلاؤ-طول-انتشار-سے *a.* muſhroohun mŏŏfuſſulun مشروحا مفصلا

DIFFUSEDNESS, diffuſion, diffuſiveneſs, *a.* tool طول toolanee طوالی *h.* phylaʿo پھیلاؤ *a.* intiſhar انتشار v. *diſperſion*.

TO DIG, *h.* khodna کھودنا gŏŏrna گوڑنا To dig out, *h.* khod-lena کھود-لینا nikalna نکالنا kŏŏrna کوڑنا To dig up, (*as a dead body*, &c.) *h.* ookharna اوکھارنا ookhar-nikal-lena اوکھار-نکال-لینا

TO DIGEST, v. a. (*in the ſtomach*) *h.* puchana پچانا *a.* huzm-*k.* ہضم-کر *a.* tuhleel-*k.* تحلیل-کر (*to arrange*) *h.* ſŏŏdharna سدھارنا *p.* araſtu-(*a.*) mŏŏruttub-&c. *k.* آراستہ مرتب-کر turteeb-*d.* ترتیب-د. (*chymically*) *h.* pukana پکانا *p.* pŏŏkhtu-&c. *k.* پختہ-کر v. n. (*as a ſore*) *h.* pukna پکنا v. *to granulate*. To be digeſted, *h.* puchna پچنا *a.* huzm-*h.* ہضم-ہو

DIGESTED, *a.* huzm ہضم mŏŏnhuzum منہضم tuhleel تحلیل (*arranged*) *p.* araſtu آراستہ dŏŏrŏŏſt درست *a.* mŏŏruttub مرتب mŏŏntuzum منتظم

DIGESTER, (*arranger*) *a.* nazim ناظم (*cauſing digeſtion*) *h.* pachuk پاچک *a.* hazim ہاضم mŏŏhullil محلل

DI-

DIGESTIBLE, *h.* puchunhar پچنہار *a.* qabil-huzm قابل ہضم

DIGESTION, *(of food) a.* huzm ہضم *h.* pucha,o پچاؤ *(chemical) h.* puka,o پکاؤ *p.* pŏkhtugee پختگی *(arrangement) a.* intizam انتظام turteeb ترتیب *p.* araſtugee آراستگی

DIGESTIVE, v. *digeſter*. The digeſtive powers, *a.* hazimu ہاضمہ

DIGGER, *p.* bel-dar بیلدار kawindu کاوندہ v. *pioneer*: *(in compoſ.) p.* kun کن Thus, *p.* gor-*kun* گورکن a grave-*digger*.

TO DIGNIFY, *h.* burhana بڑہانا *a.* turruqqee-*d.* ترقی-د *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-*k.* بلند-سرفراز-کہ *(to honour) a.* hŏŏrmut-&c. *d.* حرمت-د

DIGNITY, *a.* murtubu مرتبہ durju درجہ munzulut منزلت qudr *f.* قدر *p.* paeu پایہ jah جاہ bŏŏzŏŏrgee بزرگی *a.* munſub منصب *p.* jaho-julal جاہ وجلال ſhikoh *f.* شکوہ *a.* ſhan شان ſhuruf شرف *p.* dubdubu دبدبہ abroo آبرو *a.* izzut عزت hŏŏrmut حرمت wuqr وقر wiqar وقار iftikhar افتخار *h.* put پت boj,h بوجھ b,har بہار *p.* ab *f.* آب *a.* ghyrut غیرت *p.* roodaree رودارى mumood *f.* نمود *a.* wuzn وزن tumkunut تمکنت *p.* ghŏŏrrazee غرازى *a.* ſhoukut شوکت ſulabut صلابت fur فر *p.* an آن *h.* anban آن بان *p.* munish منش v. *rank*.

TO DIGRESS, *p.* gŏŏrez-*k.* گریز-کہ Digreſſion, *p.* gŏŏrez *f.* گریز v. *deviation*.

DIKE, *(ditch) h.* k,haee کھائی khuu- duq *f.* خندق *(bank) p.* pŏŏſhtu پشتہ *h.* band,h باندہ

TO DILATE, v. a. *h.* burhana بڑہانا p,hylana پھیلانا k,holna کھولنا p,hŏŏlana پھلانا v. n. *h.* burhna بڑہنا p,hylna پھیلنا k,hŏŏlna کھلنا p,hoolna پھولنا

DILATORINESS, *p.* ahiſtugee آہستگی deree دیری ſŏŏſtee سستی kahilee کاہلی dirungee درنگی *h.* ŧalmuŧol ٹال مٹول *a.* takheer تاخیر mŏŏhlut مہلت tuſahŏŏl تساہل tuwuqqŏŏf توقف

DILATORY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* d,heela ڈھیلا d,heema ڈھیما *p.* ſŏŏſt سست *a.* kahil کاہل *p.* der دیر dirung درنگ

DILEMMA, *h.* doobd,ha دوبدھا *a.* hysbys حیص بیص mŏhtumil ŏŏzziddyn - محتمل الضدین v. *doubt*.

DILIGENCE, *h.* d,hŏŏn *f.* دھن *p.* koſhiſh کوشش ſur-gurmee سرگرمی dilgurmee دل گرمی tuṛdihee تندہی *a.* mihnut محنت himmut ہمت iftiqlal استقلال ſu,ee سعی jihd *f.* جہد tuqy,eud تقید muſhuqqut مشقت *p.* kud o kawiſh کد وکاوش *h.* puriſrum پرسرم *a.* diqqut دقت kud *f.* کد v. *aſſiduity*.

DILIGENT, *h.* d,hŏŏnee دھنی *p.* ſurgurm سرگرم dil-gurm دل گرم mihnutee محنتی *a.* muſroof مصروف mŏŏqy,yud مقید mŏŏſtuqil

mŏŏstuqil مستقل *p.* bujid بجد tundih تن دہ v. *assiduous.*

DILIGENTLY, *a.* tuqyeud-*(p.)* koshish- &c. *se* تقید-کوشش-سی

TO DILUTE, *h.* putla-*(a.)* ruqeeq-*k.* پتلا-رقیق-کر

DILUTE, *h.* putla پتلا *a.* ruqeeq رقیق

DILUTER, *a.* mŏŏruqqiq مرقق

DILUTION, *a.* turqeeq ترقیق

DIM, *h.* dhŏŏndha دھندہا unduhula اندہلا *p.* be-noor بے نور *(dull)* *p.* teeru تیرہ kŏŏnd کند v. *obscure*, &c. To dim, *h.* dhŏŏndhlana دھندہلانا

DIMENSION, *h.* map *f.* ماپ *p.* pymood پیمود *f.* pymaesh پیمایش *a.* miqdar مقدار urzu عرصہ wusut وسعت tousee u توسع musahut مساحت v. *bulk*, *space*, &c.

TO DIMINISH, v. a. *h.* ghutana گھٹانا katna کاٹنا *p.* kum-*k.* کم کر *a.* mŏŏkhuffuf-*k.* مخفف کر *p.* kotah-*(h.)* choṭa-*k.* کوتاہ کر v. n. *a.* wuza-minha-*k.* وضع منہا کر *h.* ghutna گھٹنا kutna کٹنا *p.* kum-&c. *h.* کم ہو

DIMINUTION, *h.* ghutee گھٹی kumtee کمتی *p.* kumee کمی *h.* ghaṭa گھاٹا *a.* zuval زوال *p.* kotahee کوتاہی minhaee منہائی *a.* tukhfeef تخفیف tusgheer تصغیر nŏqsan نقصان *p.* kast کاست *a.* tuqleel تقلیل

DIMINUTIVE, *h.* chhoṭa چھوٹا *p.* kochuk کوچک kum کم *h.* nunha ننہا v. *small*, &c. A diminutive noun, *a.* ismi mŏŏsugh ghur اسم مصغر

DIMINUTIVENESS, *h.* chhoṭaee چھوٹائی *p.* koochukee کوچکی tungee تنگی

DIMNESS, *h.* dhŏŏnd دھند dhŏŏndlaee دھندلائی *p.* teerigee تیرگی v. *stupidity.*

DIMPLE, *h.* puchuk پچک *(of the cheek)* *h.* gaṛh گاڑھ gurha گڑہا *(of the chin)* *p.* chah i zunukh چاہ زنخ

TO DIMPLE, *h.* puchukna پچکنا gurha-purna گڑہا-پڑنا

DIN, *p.* shor شور ghŏŏl غل ghougha غوغا *h.* gohar *f.* ghŏŏl ghupaṛa غل غپاڑا

TO DINE, *h.* khana-khana کہانا-کہانا *p.* chashṭ-*k.* چاشت کر

DINNER, *h.* khana کہانا *p.* chashṭ چاشت nan-nuharee نان نہاری Dinner-time, khane ke wuqt کہانے کی وقت N. B. I believe there is no word in the Hindoostanee synonymous with *dinner.*

DINT, *(depression)* *h.* puchuk پچک gurha گڑہا *(force)* *p.* zor زور bul بل *a.* qŏŏwwut قوت To carry any thing by *dint* of money, pyse ke *zor* se kam nikalna پیسے کی زور سے کام نکالنا v. *blow.*

TO DIP, v. a. *h.* ḍoobo-lena ڈوبو-لینا borlena بور-لینا ḍoobkee-*d.* ڈوبکی-و ḍoobona ڈوبونا *a.* ghotu-*d.* غوطہ-و ghuiq-*k.* غرق کر v. n. *a.* ghotu-*marna* or *khana* غوطہ-مارنا-کہانا *h.* ḍoobna ڈوبنا *(to look into)* *h.* dekhna دیکھنا *a.* ghour-*k.* غور کر v. *to moisten.* A dip, *(in dying, &c.)* *h.* ḍob ڈوب bor بور

DIPTHONG, *a.* lufeef muqroon لفيف مقرون

DIPLOMA. *a.* ſunud *f.* سند *p.* duſt-awez دست آويز *f.* puttur پتر *h.* v. *charter.*

DIRE, *(dreadful) h.* dira,ona ڈروانا b,hyanuk بھيانک *p.* duh,ſhut-nak دہشت ناک hybu-nak هيبت ناک *(ſevere) a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت *h.* b,haree بھاري kuṯ,hin کٹھن

DIRECT, *h.* ſeed,ha سيدھا *p.* ſood,ha سودا raſt راست *a.* möötuwee مستوي *p.* ſaf صاف *h.* k,höla کھلا v. *plain.*

TO DIRECT, *(inſtruct, &c.) h.* ſöödharna سدھارنا ſik,hlana سکھلانا *p.* araſtu-*(a.)* turbee,ut-*k.* آراستہ-تربيت-کرنا udub-*d.* ادب-و *(to point out) h.* but,lana بتلانا dik,hlana دکھلانا *(to order, &c.) h.* kuhna کہنا furmana فرمانا *a.* ihtimam-*k.* اہتمام-کرنا *(to regulate) p.* bundobuſt-döörööſt-*(a.)* möörutteb-*k.* بندوبست-درست-مرتب-کرنا turteeb-*d.* ترتيب-و *(to aim) p.* niſhanu-ſhuſt-*k.* نشانہ-بشست-کرنا

DIRECTION, *(path) p.* rah *f.* راہ v. *range: (order, &c.) a.* höökm حکم umr امر irſhad ارشاد *p.* furmoodu فرمودہ *h.* kuha کہا *a.* ihtimam اہتمام *p.* ſur-burahee سربراہي v. *guidance: (of a letter) p.* ſur-namu سرنامہ v. *aim, &c.*

DIRECTLY, *(immediately) h.* ub اب ub,hee ابھي iſee-dum اسي دم töört ترت *a.* fil-four في الفور fil-hal في الحال *v. apparently, &c.* alſo *the adj.*

DIRECTNESS, *h.* ſeed,ha,ee سيدھاي raſtee راستي ſufa,ee صفائي

DIRECTOR, *(manager) p.* kar-purdaz کارپرداز kar-köön کارکن *a.* mööhtumim مہتمم *p.* ihtimam-chee اہتمامچي ſurburah-kar سربراہکار *(inſtructor) a.* möörheer مشير *p.* ſulah-kar صلاح کار *h.* muntree منتري v. *tutor: (guide) p.* rah-nööma راہنما rah-bur راہبر *(ſpiritual) h.* göörroo گرو *a.* hadee ہادي möörſhid مرشد *p.* peer پير

DIREFUL, *p.* houl-nak ہولناک *a.* mööheeb مہيب v. *dire.*

DIRENESS, *p.* houl-nakee ہولناکي duh-ſhut-nakee دہشت ناکي hybut-nakee-هيبت ناکي v. *horror, &c.*

DIRT, *h.* myl ميل *p.* chirk چرک ala,eſh آلايش *a.* köödoorut کدورت *(mud) h.* keech کيچ keechur کيچر chuhla چہلا *p.* gil-awu گلاوہ v. *dirtineſs.*

TO DIRT, *h.* myla-*k.* ميلا-کرنا b,hurna بھرنا leſna ليسنا

DIRTILY, *a.* nuja ſut-*(p.)* gundugee-&c. *ſe* سي-گندگي-بجاست *(meanly) p.* namurdee-*ſe* سي-نامردي

DIRTINESS, *p.* gundugee گندگي aloodugee آلودگي *a.* ghulazut غلاظت nujaſut نجاست *h.* mulinta ملنتا *p.* na-pakee ناپاکي na-ſafee ناصافي pileedee پليدي v. *meanneſs.*

DIRTY,

DIRTY, *h.* myla ميلا *a.* nujis نجس ghuleez غليظ *p.* gundu گندہ pileed پليد *h.* mulich,h ملچہہ *p.* na-pak ناپاک na-ſaf ناصاف chirk-aloodu چرک آلودہ *a.* mŏŏkuddur مکدر mŏŏluwwus ملوث *h.* chikuŧ چکٹ v. *mean, ſordid,* &c.

TO DIRTY, *h.* myla-&c. *k.* ميلا کرنا bhur-*d.*,-بہر v. *to diſgrace.*

DIS, the inſeparable particle of negation, is expreſſed by *p.* be بي na نا bud بد *a.* ghyr غير *h.* un ان nir نر ni ن n نہ be بي For an account of theſe, v. *the Grammar*; alſo *in, un,* &c.

DISABILITY, *p.* be-muqdooree بي مقدوري be-qŏŏdrutee بيقدرتي la-charee لاچاري *a.* ijz عجز v. *inability.*

TO DISABLE, *p.* bemuqdoor-lachar-na tuwan-*(a.)* ajiz-*(h.)* be bus-nibul-*k.* بي مقدور-لاچار-ناتوان-عاجز-بي بس-نبل-کرنا *h.* bigar بگار v. *to weaken,* &c.

DISADVANTAGE, diſadvantageouſneſs, *a.* nŏqſan نقصان zeeˌan زيان zurur ضرر khiſaru خسارہ muzarrut مضرت *p.* ſhikuſt شکست *h.* ŧoŧa ٹوٹا g,haŧa گھاٹا *a.* qŏŏſoor قصور qubahut قباحت v. *loſs.*

DISADVANTAGEOUS, *p.* be-faˌedu بي فايدہ *a.* la-haſil لاحاصل ghyr-mŏŏfeed غير مفيد mŏŏzir مضر

DISAFFECTED, *p.* bud-zŭn بدظن bud-gŏŏman بدگمان bud-bur بدبر bud-khŵah بدخواہ bud-undeſh بداندیش

DISAFFECTION, *p.* bud-zunee بدظنی bud-gŏŏmanee بدگمانی bud-buree بدبری bud-undeſhee بداندیشی

TO DISAGREE, *p.* na moˌafiq-&c. *h.* ŏ-موافق v. *to differ: a.* mŏŏkhalif-*(h.)* pˌhooŧe-&c. *ruhna* مخالف-پھوٹی-رہنا v. *to quarrel.*

DISAGREEABLE, *p.* na-moˌafiq ناموافق na-puſund ناپسند na-guwar ناگوار bud-muzu بدمزہ *a.* mukrooh مکروہ *h.* be-ſuwad بے سواد *(in countenance) p.* ziſht-roo زشت رو *(in diſpoſition) p.* ziſht-kho زشت خو v. *Bad,* &c. To be diſagreeable, *h.* kˌhulna کھلنا

DISAGREEABLENESS, *p.* na-guwaree ناگواری na-puſundeedugee ناپسندیدگی *a.* kuraheeˌut کراہیت *p.* bud-muzugee بدمزگی

DISAGREEMENT, *(miſunderſtanding,* &c.) *p.* na-moˌafuqut ناموافقت bud-muzugee بدمزگی na-khooſhee ناخوشی ſhukur-runjee شکر رنجی runjeedugee رنجیدگی *h.* pˌhooŧ پھوٹ un-bunaˌo ان بناو bigar بگاڑ rŏŏkawuŧ رکاوٹ birodˌh بروده chukha-chukhee چخاچخی *a.* ikhtilaf اختلاف v. *difference.*

TO DISALLOW, *a.* muna-rud-inkar-*k.* *h.* barna بارنا burujna برجنا منع-رد-انکار-کرنا

DISALLOWANCE, *a.* inkar *f.* انکار v. *prohibition.*

TO DISAPPEAR, *h.* ulop-hojana الوپ-ہوجانا chˌhipna چھپنا jata-ruhna جاتا-رہنا bilana بلانا rufoochukkur-chumput-*(p.)* hu-

wa-

wa-kafoor-*hojana* - رفو چکر - چنپت - ہوا - کافور ہوجانا *p.* göŏm-*(a.)*- gha,eb-mufqood-*h.* گم - غایب - مفقود - *p.* na pideed-*h.* ناپدید

TO DISAPPOINT, *p.* na ŏŏmmed-na mĕŏrad-benufeeb-*(h.)* niras-*(a.)* ma,eus-muhroom-*k.* - نامید - نامراد - بی نصیب - نراس *p.* nakam-*k.* ناکام - مایوس - محروم - کہ

DISAPPOINTMENT, *p.* na-ŏŏmedee نامیدی *a.* yas یاس *p.* ma,eusee مایوسی na-mĕŏradee نامرادی be-nufeebee بی نصیبی na-kamee ناکامی

DISAPPROBATION, *p.* mufreen نفرین *a.* inkar *f.* انکار *p.* tanu-zunee طعنہ زنی v. *cenfure*, &c.

TO DISAPPROVE, *p.* na pufund-na munzoor-*(a)* mutrook-rud-inkar-*k.* - ناپسند نامنظور - متروک - رد - انکار - کہ v. *to blame.*

TO DISARM, *h.* kumur-k,holana کمر کھولنا huthe,ar ch,h.en-lena ہتھیار چھین لینا

DISASTER, *a.* afut آفت mĕŏfeebut مصیبت hadifu حادثہ *h.* biput بپت apda آپدا kufhŭt *m.* کشٹ dŏŏk,h دکھ dybee دیبی *a.* afeb آسیب fudmu صدمہ nuhoofut نحوست fhamut شامت *p.* bud-bukhtee بدبختی kum-bukhtee کم بختی guzund گزند *h.* dywagut دیواگت

DISASTROUS, *p.* bud - bukht بدبخت kum-bukht کم بخت *a.* munhoos منحوس *p.* fhamutee شامتی bud-ukhtur بداختر afut-rufeedu آفت رسیدہ afeb-zudu آسیب زدہ afut - zudu آفت زدہ mĕŏfeebut - zudu مصیبت زدہ

TO DISAVOW, *a.* inkar-*k.* کہ - انکار *h.* mŏŏkurna مکرنا

DISAVOWAL, *a.* inkar انکار

TO DISBAND, v. a. *p.* bur turuf - *k.* برطرف - کہ *h.* ch,hoŕa-dena چھوڑا دینا *a.* juwab-*d.* جواب - دو hŏŏrra-*k.* ہرا - کہ

DISBELIEF, *p.* be-e,atibaree بی اعتباری be-eemanee بی ایمانی be-e,atiqadee بی اعتقادی *a.* kŭŏfr کفر *h.* ud,hurm ادہرم

TO DISBELIEVE, *h.* nu-manna نہ ماننا *a.* inkar-*k.* انکار - کہ *p.* be e,atiqad-*h.* بی اعتقاد - ہ

DISBELIEVER, *a.* mŏŏnkir منکر ghyr-mo,atuqjid غیر معتقد kafir کافر *h.* ud,hurmee ادہرمی *p.* be-eeman بی ایمان

TO DISBURDEN, *(to lighten)* *h.* hul ka-*(p.)* fŏŏbŏŏk bar-*k.* ہلکا - سبک بار - کہ *(to unload)* *h.* ŏŏtarna اتارنا v. *to difcharge.*

TO DISBURSE, *a.* furf-khurj-*k.* - صرف خرچ - کہ *h.* oo,ha-*d.* اوہا - دو

DISBURSEMENT, *a.* furf صرف khurj خرچ mufruf مصرف

TO DISCARD, *h.* nikal-*d.* - نکال - دو *p.* buf turuf-*k.* برطرف - کہ *p.* door-*(a.)* dufa-*k.* دور - دفع - کہ v. *to difcharge.*

TO DISCERN, *h.* dek,hna دیکھنا tukna تکنا bilokna بلوکنا *(to judge, &c.)* *h.* puh-channa پہچاننا fumuj,hna سمجھنا booj,hna بوجھنا janna جاننا *a.* maloom-imte,az-&c. *k.* معلوم - امتیاز - کہ

DISCERNER, *a.* nazir ناظر *p.* waqif-kar واقف کار *h.* tar-baz تاڑ باز *a.* mŏŏbuffir مبصر

DIS-

DISCERNIBLE, *h.* dek,hne-jog دیکھنے جوگ *a.* qabil-idrak قابل ادراک zahir ظاہر *h.* k,hŏŏla کھلا v. *viſible*, &c.

DISCERNING, *p.* fuhmeedu فہمیدہ zeeruk زیرک dana دانا hoſhee,ar ہوشیار bareek-been باریک بین *h.* ge,anee گیانی bibekee بیبکی *a.* aqil عاقل ſahib-imte,az صاحب امتیاز

DISCERNMENT, *p.* fuhmeed فہمید zeerukee زیرکی duree,aft دریافت hoſh ہوش dana,ee دانائی *a.* furaſut فراست *h.* ge,an گیان *a.* u,ql *f.* عقل tumeez تمیز idrak ادراک imte,az *f.* امتیاز lihaz لحاظ mŏŏlahuzu ملاحظہ.

TO DISCHARGE, v.a. *(to free, &c.)* *p.* azad-ril.a *(a.)* khulas-*k.* آزاد رہا خلاص کرنا *h.* ch,hoŭana چھوڑانا *(to unload)* *h.* ŏŏtarna اتارنا *(to fire)* *h.* ch,hoŭna چھوڑنا daghna داغنا chulana چلانا marna مارنا *(to pour)* *h.* ďalna ڈالنا *(to pay a debt)* *a.* uda-*k.* ادا کرنا *(to perform)* *h.* kurna کرنا *p.* buja-*lana* بجا لانا *h.* nibahna نباہنا *(to evacuate)* *h.* nikal-*d.* نکالنا *p.* door-*(a.)* kharij-*k.* دور خارج کرنا *(to diſmiſs)* *p.* burturuf-*k.* برطرف کرنا *h.* ch,hoŭra-*d.* چھوڑا دینا *a.* tugheer-mouqoof-mazool-*k.* تغیر موقوف معزول کرنا jŭwab-*d.* جواب دینا v.n. *h.* k,hŏŏl-jana کھل جانا jata-ruhna جاتا رہنا v. *to abſolve*, &c.

DISCHARGE, *(releaſe)* *h.* ch,hŏŏtŭee چھٹی *p.* rihaee رہائی khulaſee خلاصی *a.* mukhluſee مخلصی *(diſmiſſion)* *p.* burturfee برطرفی tugheeree تغیری mazoolee معزولی *(exploſion)* *a.* ſhulluq *f.* شلق *h.* kuŭruk کڑک d,humuk دھمک tuŭrup *f.* تڑپ *(vent)* *h.* ſaňs سانس *(for money)* *a.* farighkhutee فارغخطی *(from an obligation, &c.)* *p.* ſafeenamu صافی نامہ fyſul-namu فیصلنامہ *(performance)* *a.* uda ادا *h.* nibah نباہ

DISCIPLE, *h.* ſik,h سکھ *p.* ſhagird شاگرد *a.* tulmeez تلمیذ talib طالب mŏŏreed مرید A diſciple of Chriſt, *a.* huwaree حواری

DISCIPLINE, *(education)* *a.* turbee,ut تربیت udub ادب taleem تعلیم tadeeb تادیب *(regulation)* *a.* zubt-rubt *m.* ضبط ربط *p.* bundo buſt *m.* بندوبست araſtugee آراستگی *a.* intizam انتظام *(ſubjection)* *a.* hŏŏkm حکم ikhte,ar اختیار *h.* bus بس *(chaſtiſement)* *a.* tumbeeh تنبیہ ſe,aſut سیاست *h.* taŭna تاڑنا *(mortification)* *a.* re,azut ریاضت zŏhd زہد *h.* yog یوگ tupuſſe,a تپسیا

TO DISCIPLINE, *a.* turbee,ut-*(p.)* tyar-*k.* تربیت تیار کرنا *h.* ſik,hana سکھانا kunana بنانا *(regulate)* *p.* bund o buſt-&c. *k.* بندوبست کرنا *(to chaſtize)* *a.* tumbeeh-*d.* تنبیہ دینا *h.* chunga-bunana چنگا بنانا

TO DISCLAIM, *a.* inkar-*k.* انکار کرنا Diſclaimer, *a.* mŏŏnkir منکر

TO DISCLOSE, *h.* k,hol-*d.* کھول دینا butlana بتانا *p.* aſhkara-*(a.)* faſh-zahir-ſha,e,a-*k.* آشکارا فاش ظاہر شایع کرنا *a.* aiſha-iz,har-*k.* افشا اظہار کرنا *p.* huwa-chung-*k.* ہوا چنگ کرنا *(to tell)* *h.* kuh-dena کہہ دینا

p. goſh gŏŏzar-*k.* گوش گذار-کـ To be diſcloſed, *a.* mukſhoof-*h.* مکشوف-ہ v. *to expoſe*, &c.

TO DISCOLOUR, *p.* bud rung-dagh dar-*k.* بدرنگ-داغدار-کـ *h.* d̤hubbe - *(p.)* dagh-d̤. دھبی-داغ-د

TO DISCOMFIT, *a.* mughloob-*k.* مغلوب-کـ *p.* ſhikuſt-*d.* شکست-د v. *defeat*, &c.

TO DISCOMPOSE, *(agitate)* *h.* g̤hubrana گھبرانا *a.* hyran - mŏŏzturib - *k.* حیران-مضطرب-کـ *p.* behuwas-*k.* بےحواس-کـ *a.* iztirab-*d.* اضطراب-د *(to trouble)* *h.* ch̤heŕna چھیڑنا ſutana ستانا *a.* tuſdee-*d.* تصدیع-د *(to diſplace)* *h.* ŏŏluť pŏŏluť-*(a.)* ubtur-*(p.)* durhum burhum-be turteeb-*(a.)* mŏŏtufarruq-mŏŏntuſhur-*k.* اولٹ پلٹ-ابتر-درہم برہم-بے ترتیب-متفرق-منتشر-کـ *h.* bit̤hrana بکھرانا

DISCOMPOSURE, *a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار intiſhar انتشار *p.* hyranee حیرانی *h.* g̤hubrahuť گھبراہٹ bekulee بیکلی be,akŏŏlee بےکلی

TO DISCONCERT, v. *to diſcompoſe : (a ſcheme*, &c.) *h* oo ŕa-*d* اوڑا-د *a.* khulul- &c. d̤. خلل-د *h.* bigaŕna بگاڑنا v. *to fruſtrate.*

DISCONSOLATE, *h.* oodas اوداس *p.* ufsŏŏrdu افسردہ dil-geer دلگیر dil-rung دلتنگ be-dil بےدل g̤hum-geen غمگین *a.* mulool ملول mughmoom مغموم

DISCONSOLATENESS, *h.* oodaſee اوداسی *p.* ufsŏŏrdugee افسردگی dil-geeree دلگیری g̤hum-geenee غمگینی be-dilee بےدلی

DISCONTENT, diſcontentedneſs, diſcontentment, *p.* be-ſubree بےصبری *h.* ud-heeruj̤ta اودھیرجتا *p.* be-zaree بیزاری na-khooſhee ناخوشی runjeedugee رنجیدگی

DISCONTENTED, diſcontent, *p.* be-ſubr بےصبر be-qina,ut بےقناعت bezar بیزار na-khooſh ناخوش runjeedu رنجیدہ na-razee ناراضی To be diſcontented, *h.* roŏt̤hna روٹھنا kŏŏŕhna کڑھنا To diſcontent, *h.* rŏŏt̤hana رٹھانا

DISCONTINUANCE, diſcontinuation, *(ceſſation)* *p.* naghu ناغہ *a.* tateel تعطیل wuqfu وقفہ *h.* unj̤ha انجھا *(diſruption)* *a.* faſilu فاصلہ *h.* beech *m.* بیچ *a.* furq فرق

TO DISCONTINUE, *p.* naghu-*(a.)* mouqouf-mŏŏnqutu-&c. *k.* ناغہ-موقوف-منقطع-کـ

DISCORD, diſcordancy, *p.* na-mo,afuqut ناموافقت *h.* un-rus انرس un-buna,o ان بناو p,hooť پھوٹ bigaŕ بگاڑ *p.* nachaqee ناچاقی *h.* chukhachukhee چخاچخی *a.* mŏŏkhalufut مخالفت nifaq نفاق fitnu فتنہ *p.* aſhob آشوب v. *difference, diſſention*, &c. *(in muſic)* *h.* be-ſŏŏree بےسری

TO DISCORD, *p.* na-mo,afiq-&c. *h.* ناموافق-ہ

DISCORDANT, *p.* na-moafiq ناموافق na-ſaz ناساز bur-uks برعکس *a.* mŏŏkhalif مخالف na-mouzoon ناموزون *(in muſick)* *h.* be-ſŏŏr بي سر be-tal بي تال

DISCORDANTLY, *p.* na moafuqut- &c. *ſe* ناموافقت-سي

TO DISCOVER, *a.* zahir-ifsha-aeyan-faſh-*(p.)* aſhkara-numood-*(h.)* prikaſh-*k.* ظاهر-افشا-عيان-فاش-آشکارا-نمود-پرکاش کرنا - *h.* khol-*d.* کهول-نا *a.* mŏŏnkuſhuf-*k.* منکشف کرنا *(to ſhew)* *h.* butlana بتانا dikhlana دکهلانا *(to tell)* *h.* kuhna, کهنا *p.* goſh gŏŏzar-*k.* گوش گذار کرنا *(to ſpy)* *h.* dekhna دیکهنا tukna تکنا *(to know)* *a.* maloom-*k.* معلوم کرنا *h.* janna جاننا boojhna بوجهنا *(to detect)* *h.* pukŭrna پکرنا *(to find)* *h.* pana پانا *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا dhoond-nikalna دهونڈ نکالنا *(to invent)* *h.* nikal-na نکالنا *a.* eejad-&c. *k.* ایجاد کرنا

DISCOVERABLE, *h.* pane-jog پانے جوگ *a.* zahir ظاهر

DISCOVERER, *p.* yabindu یابندہ *h.* pane-wala پانے والا

DISCOVERY, *(revealing)* *a.* inkiſhaf انکشاف iz,har اظهار v. *invention*, &c.

DISCOUNT, *h.* butta بٹا chhoot چهوٹ To diſcount, *h.* chhoot-*d.* چهوٹ-نا

TO DISCOURAGE, *(depreſs)* *h.* duba-*r.* دبا-نا dubana دبانا *(to deter)* *h.* dirana ڈرانا *p.* duh,ſhut-*d.* دهشت-نا

DISCOURSE, *p.* gŏŏftugoo گفتگو *h.* bat-cheet بات چیت bolchal بول چال bat but-kuhao بات بت کهاؤ *a.* zikr muzkoor ذکر مذکور qeel o qal قیل و قال mŏŏkalumu مکالمہ mŏŏzakuru مذاکرہ mŏŏnazuru مناظرہ juwab-ſuwal جواب سوال tuqreeb تقریب *(ſpeech)* *a.* kulimu کلمہ *(treatiſe)* *a.* riſalu رسالہ v. *argument*, &c.

TO DISCOURSE, *h.* bat cheet-&c. *k.* بات چیت کرنا v. *to argue*, &c.

DISCOURSER, *a.* mŏŏtukullim متکلم *h.* bukta بکتا *p.* goendu گوندہ *a.* mŏŏ-qurrir مقرر

DISCOURTEOUS, *p.* bud-khŏŏlq بدخلق bud-ukhlaq بداخلاق *h.* rookha روکها unmila انملا *p.* be-mŏŏruwwut بي مروت be-roo بي رو ſukht سخت dŏŏrŏŏſht درشت

DISCOURTEOUSLY, *p.* be rooee-be mŏŏruwwutee-&c. *ſe* بي روئي-بي مروتي-سي

DISCREDIT, *p.* bud-namee بدنامي be-hŏŏrmutee بي حرمتي rŏŏſwaee رسوائي *a.* aeb عيب ilzam الزم *h.* dokh دوکهہ v. *diſ-grace*, &c.

TO DISCREDIT, *(to diſtruſt)* *h.* nu-manna نهاننا *(to diſgrace)* *p.* budnam ſŏŏbŏŏk-bekhŏŏrmut-beabroo-*(k.)* hulka-buddoo-*(a.)* khufeef-fuzeehut-*k.* بدنام سبک-بي حرمت-بي آبرو-هلکا-بدّو-خفيف-فضيحت کرنا

DISCREET, *p.* ſŏŏkhun-ſunj سخن سنج aqibut-undeſh عاقبت انديش door-undeſh دور انديش

دوراندیش a. mŏŏdubbir مدبر sahib-tud-beer صاحب تدبیر sahib-imteaz صاحب امتیاز aqil عاقل b. gumbheera گنبھیرا gurwa گروا p. hoshee,ar ہوشیار khubur-dar خبردار sun-jeedu سنجیدہ fuhmeedu فہمیدہ a. sahib-suleequ صاحب سلیقہ suleequ-shee,ar سلیقہ شعار v. *modeſt.*

DISCREETLY, *a.* tudbeer-&c. *ſe* تدبیر-سے

DISCRETION, *a.* imteaz *f.* امتیاز tumeez تمیز tudbeer تدبیر uql *f.* عقل fikr *p.* فکر undeſhu اندیشہ ghour غور *a.* tu,ummŏŏl تامل *b.* ſoch سوچ *(will) a.* ikhteear اختیار murzee مرضی *b.* bus بس ichha اچھا

TO DISCRIMINATE, *a.* imteaz-&c. *k.* امتیاز-کرنا

DISCRIMINATION, *a.* imteaz *f.* امتیاز tumeez تمیز tufreeq تفریق furq فرق fuſl *f.* فصل tufawut تفاوت *b.* be,ora بیورا

TO DISCUSS, *(examine) a.* tuhqeeq-*k.* تحقیق کرنا *b.* janchna جانچنا *a.* mŏŏbahuſu-&c. مباحثہ کرنا *(to diſperſe) a.* tuhleel-*k.* تحلیل کرنا *b.* byt,halna بیٹھالنا

DISCUSSION, *(examination,* q. v.) *a.* tuhqeeq تحقیق tuhqeeqat تحقیقات mŏŏba-huſu مباحثہ mŏŏnazuru مناظرہ tuqreeb تقریب imtihan امتحان rudbudul ردبدل *(of a tu-mour) a.* tuhleel تحلیل

DISCUTIENT, *a.* mŏŏhullil محلل

TO DISDAIN, *b.* hulka-*(p.)* ŏŏbŏŏk-*(a.)* khufeef-ŭhuqeer-*janna* ہلکا-سبک-خفیف-حقیر-جاننا khiffut-hiqarut-&c. *k.* خفت-حقارت-کرنا ar-*(p.)* nung-*r.* عار-ننگ-رکھنا

DISDAIN, *a.* ihanut اہانت hiqarut حقارت ar عار kuraheeut کراہیت *p.* nung ننگ *a.* tuhqeer تحقیر v. *indignation,* &c.

DISDAINFUL, *a.* mughroor مغرور mŏŏ-tukubbir متکبر *b.* uhunkaree اہنکاری *p.* gŏŏſtakh گستاخ be-roo بی رو be-mooruw-wut بی مروت

DISDAINFULLY, *a.* hiqarut-*(p.)* be roo,ee-&c. *ſe* حقارت-بی روئی-سے

DISDAINFULNESS, *p.* be-roo,ee بی روئی be-mooruwwutee بی مروتی mughrooree مغروری *a.* tukubbŏŏr تکبر *p.* gŏŏſtakhee گستاخی

DISEASE, *p.* azar آزار be-aramee بی آرامی *b.* dŏŏkh دکھ rog روگ *a.* muruz مرض kuſalu کسالہ *p.* runjooree رنجوری

TO DISEASE, *p.* azar-&c. *d.* آزار-دو bemar-&c. *k.* بیمار-کرنا

DISEASED, *p.* bemar بیمار azaree آزاری *a.* mureez مریض *b.* rogee روگی kahla کاہلا *p.* runjoor رنجور

TO DISEMBARK, v. a. *b.* ootarna اوتارنا v. n. ooturna اوترنا

TO DISEMBOGUE, v. n. *b.* nikulna نکلنا phoonna پھونا phoot-nikulna پھوٹ-نکلنا

TO DISENABLE, *p.* be muqdoor-*k.* بی مقدور-کرنا v *to diſable.*

TO DISENCHANT, *b.* jhar'na جھاڑنا ootarna اوتارنا

TO DISENCUMBER, *b.* hulka-*k.* ہلکا-کرنا chhoŏra-*d.* چھوڑا-دو

TO DISENGAGE, *h.* chhoŏra-*d.* چھوڑاو ulug-*(p.)* jŏŏda-*k.* الگ-جدا-کہ *(to withdraw)* *h.* ooṭhana اوٹھانا chhoŏrana چھوڑانا *(to releaſe)* *a.* khulas-&c. *k.* خلاص-کہ

DISENGAGED, *(unemployed)* *a.* mo,uttul معطل farigh فارغ khalee خالي *p.* be-kar بیکار *h.* ſurtara سرتارا *(releaſed)* *p.* azad آزاد riha رہا *a.* khulas خلاص

DISENGAGEMENT, *a.* ſuraghut فراغت mukhluſee مخلصي khulaſee خلاصي. *h.* chhŏŏṭkara چھٹکارا chhŏŏṭṭee چھٹي v. *to releaſe.*

TO DISENTANGLE, *h.* chhoŏrana چھوڑانا buchana بچانا ſŏŏljhana سلجھانا v. *to unravel.*

TO DISFAVOUR, *p.* na mihrban - *h.* نامہربان-o Disfavour, *p.* na-mihr-banee نامہربانی v. *diſpleaſure.*

TO DISFIGURE, *h.* bigaŕna بگاڑنا bedoul-*(p.)* budſ orut-budnŏŏma - *(a.)* khurab *k.* بیدول-بدصورت-بدنما-خراب-کہ v. *to mangle,* &c.

DISFIGURATION, *h.* be-ḍoulee بیدولي *p.* bud-nŏŏma,ee بدنمائي bud-ſoorutee بدصورتي

TO DISGORGE, *(vomit)* *a.* rud-iſtifragh-qy-*(h.)* chhaṅṭ-oochhal-*k.* - رد-استفراغ اوچھال-کہ okna اوکنا dokna ڈوکنا v. *to pour.*

DISGRACE, diſgracefulneſs, *a.* a,eb عیب ar عار *p.* nung ننگ ſhurm *f.* شرم rŏŏſwa,ee رسوائي roo-ſe,ahee روسیاہي *a.* fuzeehutee فضیحتي tuhqeer تحقیر *p.* bud-namee بدنامي be-ḥŏŏrmutee بي حرمتي be-izzutee بي عزتي be-abroo,ee بي ابروئي *a.* khiffut خفت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي *h.* laj *f.* لاج upuman اپمان *a.* tufzeeh تفضیح hutuk ہتک *(being out of favour)* *p.* tugheeree تغیري mazoolee معزولي e,atirazee اعتراضي pa,e-itab پائے عتاب

TO DISGRACE, *p.* beḥŏŏrmut - *(a.)* mazool-&c. *k.* بي حرمت-معزول-کہ *(publickly by expoſing on an aſs's back)* *h.* hundana ہنڈانا

DISGRACED, *p.* rŏŏſwa رسوا bud-nam بدنام *a.* ſuzeehut فضیحت *p.* be-broo بي آبرو be-ḥŏŏrmut بي حرمت be-izzut بي عزت *h.* upumanee اپمانی hulkalkee ہلکالکی *(ut offavour)* *a.* tugheer تغیر mazool معزول mouqoof موقوف

DISGRACEFUL, *a.* ma,eub معیوب ſhuneea شنیع *p.* zuboon زبون na-maqool نامقبول na-ſhaeſtu ناشایستہ na-la-eq نالایق a,ebee عیبي *a.* qubeeh قبیح *h.* lajalaoo لاجالو

Diſgracefully, *p.* be ḥŏŏrmutee - &c. *ſe* بي حرمتي-سي

TO DISGUISE, *(to hide)* *h.* chhipana چھپانا *p.* poſhceda-*k.* پوشیدہ-کہ *(by dreſs)* *h.* bhes-roop-*budulna* بھیس-روپ-بدلنا *a.* ſoorut-*bunana* صورت-بنانا v. *to diſfigure:* *(to make drunk)* *p.* muſt-ſurſhar-*k.* مست-سرشار-کہ *h.* mutwala-*k.* متوالا-کہ v. *to conceal.*

DISGUISE, *(dreſs)* *h.* bhes بھیس bhekh بھیکھ *(pretence)* *a.* heelu حیلہ *p.* buhanu بہانہ

بهانه *a.* mukr مکر To be in diſguiſe with liquor, nuſhe meñ-*h.* o- نشے میں-

DISGUST, *a.* nufrut نفرت kuraheeut کراہیت e,araz اعراض *h.* chiṙh *f.* چڑہ ghin *f.* گھن *p.* bezaree بیزاری na-khooſhee ناخوشی runjiſh رنجش khufgee خفگی v. *offence.*

TO DISGUST *a.* möötunuffir-*k.* متنفر-کر *p.* bezar-&c. *k.* بیزار-کر *h.* köoṙ hana کڑہانا

Diſguſted, *a.* möötunuffir متنفر *p.* bezar بیزار na-khooſh ناخوش burkhaſtu-khatir برخاستہ خاطر runjeedu رنجیدہ khufa خفا To be diſguſted, *h.* köoṙ hna کڑہنا

DISGUSTFUL, diſguſting, *a.* kureeh کریہہ mukrooh مکروہ *p.* naguwar ناگوار zuboon زبون *h.* g,hina,ona گھناونا

DISH, *p.* rikabee رکابی *a.* ſuhnuk صحنک qab *f.* قاب mööſhqab *f.* مشقاب tubuq طبق *p.* lugun لگن *h.* ṭ,halee ٹہالی ṭ,hal ٹہال *p.* tas طاس v. *bowl, plate,* &c. A made diſh *(of meat) h.* ſalun سالن To diſh, *h.* nikalna نکالنا

DISH-CLOUT, *p.* ſafee صافی *h.* poch,hna پوچہنا

TO DISHEARTEN, *p.* ſhikuſtudil-*k.* شکستہ دل-کر *h.* dant k,huṫṫe-*k.* دانت کھٹے-کر *h.* mun-*(p.)* dil-*toṙ na* من-دل-توڑنا v. *to deject.*

TO DISHEVEL, *h.* k,huſoṫna کھسوٹنا nochna نوچنا bik,hrana بکھرانا

DISHONEST, *(fraudulent) p.* bud-de,anut بددیانت be-eeman بےایمان na-raſt ناراست dugha-baz دغاباز *a.* kha,en خاین *h.* ud,hurmee ادھرمی kuṫh-bul کٹھ بل *faithleſs,* &c.

DISHONESTLY, *p.* bud-de,anutee-&c. *f* بددیانتی سے

DISHONESTY, *p.* budde,anutee بددیانتی be-eemanee بےایمانی *a.* khe,anut خیانت na-raſtee ناراستی dugha-bazee دغابازی *h* ud,hurm ادھرم huṫh-bulee ہٹھبلی

DISHONOUR, *p.* be-hörmutee بےحرمتی be-wuqree بےوقری be-abroo,ee بےآبروئی be ghyrutee بےغیرتی bud namee بدنامی be izzutee بےعزتی v. *diſgrace, ſhame,* &c.

TO DISHONOUR, *p.* behörmut-&c. *k* بےحرمت-کر abroo-*ootarna* آبرو-اوتارنا

Diſhonoured, v. *diſgraced.*

DISHONOURABLE, *a.* ma,eub معیوب a,ebee عیبی *p.* pajee,anu پاجیانہ v. *mean baſe,* &c.

DISINCLINATION, *a.* nufrut نفرت k,heeñch کھینچ *p.* kuſheed کشید v. *diſlike.*

TO DISINCLINE, *p.* baz-*r.* باز-ر mooṙh-*(p.)* dil موڑہ-دل-پھیرنا *h* ooṭh-*d.* اوٹہلو

DISINGENUITY, diſingenuouſneſs, *h* k,hoṫa,ee کھوٹائی kuput *m.* کپٹ *p.* ree karee ریاکاری huſt-rungee ہفت رنگی fyl ſoofee فیلسوفی *a.* mukr مکر v. *artfulneſs.*

DISINGENUOUS, *h.* k,hoṫa کھوٹا kupṫe *p.* ree,a-kar ریاکار huſt-rungee ہفت رنگی fylſoof فیلسوف *a.* mukka مکار v. *illibera*

TO

TO DISINHERIT, *a.* aq - kharij - *k.* خارج - عاق کرنا *b.* te,agna *a.* muhjoob مَحجوب الارث *k.* - ool irs

DISINTERESTED, *p.* be-ghuruz بیغرض be-tuma بی طمع *b.* nir-loh,h نرلوبھ

DISINTERESTLDLY, *p.* beghurzee-*se* بیغرضی سے

DISINTERESTEDNESS, *p.* be-ghurzee بیغرضی be-tuma,ee بی طمعی

TO DISJOIN, *p.* jŏŏda-*(b.)* ulug-*(a.)* ulahidu-*k.* جدا - الگ - علحدہ کرنا *b.* tor na

TO DISJOINT, *b.* ook,haŕ-*d.* اوکھاڑنا ťalna *(to make incoherent)* *p.* berubt-be furrishtu-na murboot-*k.* بی ربط - بی سرشتہ نامربوط کرنا v. *to disjoin.*

DISJUNCTION, *p.* jŏŏda,ee جدائی *a.* iftiraq افتراق hijr ہجر *b.* bich,hoha بچھوا *a.* firaq فراق v. *the verb.*

A DISJUNCTIVE conjunction, *a.* hur fiturdeed حرف تردید

DISJUNCTIVELY, *p.* ekek یک یک jŏŏda jŏŏda جدا جدا *a.* fŏŏraau fŏŏradu فرادہ فرادہ

DISK, *(of the sun)* *a.* qŏŏrs قرص *p.* girdu گردہ *b.* mundul منڈل

DISLIKE, *a.* e,araz اعراض nufrut نفرت ku-rahee,ut کراہت ittikrah اسکراہ *b.* k,heeńch کھینچ *p.* gŏŏez گریز *f.* kutheed کشید *b.* hu-ť ka ghin *f.* کھن buraa برا

TO DISLIKE, *a.* e,araz-&c. *v.* اعراض - &c. *b.* nu-chahna ناچاہنا

TO DISLOCATE, *b.* ook,haŕ-*d.* اوکھاڑنا ťalna ٹالنا To be dislocated, *b.* ook,huŕ-jana ťul-mŏŏruk-jana اوکھڑ جانا ٹل مرک جانا

DISLOCATION, *(luxation)* *a.* tukhul-khŏŏl تخلخل

TO DISLODGE, *b.* oot,ha-huťa-ťal-nik al-*d.* اوٹھا - ہٹا - ٹال - نکال دو *p.* door-*k.* دور کرنا

DISLOYAL, *p.* numuk-huram نمک حرام be-wufa بیوفا be-eeman بی ایمان bud-de,anut بددیانت *a.* khe,en خاین baghee باغی *p.* fur-kush سرکش

DISLOYALTY, *p.* numuk - huramee نمک حرامی be-wufa,ee بی وفائی be-eemanee بی ایمانی bud-de,anutee بددیانتی *a.* khe,anut خیانت bughawut بغاوت *p.* fur-kushee سرکشی v. *disobedient.*

DISMAL, *(dire)* *p.* houl nak ہولناک hybut-nak ہیبت ناک *b.* b,hy,anuk بھیانک ďura,ona دراونا *a.* mŏŏheeb مہیب *(sorrowful)* *b.* oodas اوداس *p.* ghum-geen غمگین dil-geer دلگیر v. *horrid*, &c. *(dark)* *p.* tareck تاریک *b.* und,hera اندھیرا *(gloomy)* *b.* soona سونا soonsan سونسان To be dismal or gloomy, as a deserted dwelling, &c. *b.* d,hund,hana دھندھانا

DISMALNESS, *p.* houl-nakee ہولناکی hibu.-nakee ہیبتناکی ghumgeenee غمگینی dilgeeree دلگیری *b.* oodasee اوداسی

TO DISMANTLE, *b.* ŭnga-*k.* ننگا کرنا v. *to strip*: *(a town)* *p.* ti u r ,u ا ... v. *to dis* ...

TO

TO DISMAY, *h.* durana دُرانا dubana دُبانا dhumkana دھمکانا *p.* hiraſan-*k.* ہراسان-کرنا *a.* duhſhut-*d.* دہشت-دینا v. *to frighten.*

DISMAY, *a.* duhſhut دہشت *p.* hiras ہراس *a.* houl ہول *h.* bhy بھے *a.* khouf خوف khuturu خطرہ

TO DISMEMBER, *p.* bund bund jŏŏda-*k.* بند بند جدا-کرنا v. *to hack.*

TO DISMISS, *(to ſend away) a.* rŏŏkh ſut-mŏŏrukhkhus-wida-*(p.)* burkhaſt-*k.* رخصت-مرخص-وداع-برخاست-کرنا rŏŏkhſut-*d.* رخصت-دینا *(to diſcharge,&c.) p.* burturuf-door-*k.* برطرف-دور-کرنا *a.* juwab-*(h.)* ch,hoŏ a-nikal-*d.* جواب-چھوڑا-نکال-دینا *(to diveſt of an office) a.* tugheer-mazool-mou qoof-kharij-*k.* تغیر-معزول-موقوف-خارج-کرنا *p.* bekar-*k.* بیکار-کرنا

DISMISSION, *p.* rŏŏkhſutee رخصتی burturfee برطرفی burkhaſt برخاست mazoolee معزولی tugheree تغیری *a.* ikhraj اخراج

TO DISMOUNT, v. a. *h.* gira-puŭuk-*d.* گرا-پڑک-دینا ootarna اوتارنا v. *to throw down:* v.n. *h.* ooturna اوترنا *a.* nŏŏzool-*k.* نزول-کرنا *a.* nazil-*h.* نازل-ہونا v. *to deſcend.*

DISOBEDIENCE, *p.* ſur-kuſhee سرکشی na-furmanee نافرمانی *h.* uwuggeeja اوگیا *a.* ŏŏdool عدول tumurrŏŏd تمرد

DISOBEDIENT, *p.* ſur-kuſh سرکش na-furman نافرمان *a.* mŏŏtumurrid متمرد

TO DISOBEY, *p.* ſur kuſhee-&c. *k.* سرکشی-کرنا fur kuſh-*h.* سرکش-ہونا *(orders) a.* ŏŏdool hŏŏkmee-*k.* عدول حکمی-کرنا *h.* numanna نہ ماننا

TO DISOBLIGE, *p.* runjeedu-bezar-nakhooſh-khufu-azŏŏrdu-*k.* رنجیدہ-بیزار-ناخوش-خفہ-آزردہ-کرنا *h.* kŏŏr hana کر ہنا

DISOBLIGING, *h.* kuŭtur کٹر *p.* na-mŏŏlaem ناملایم be-mŏŏruwwut بے مروت v. *diſcourteous.*

DISORDER, *(irregularity) p.* be-turteebee بے ترتیبی ubturee ابتری durhumee درہمی burhumee برہمی pureſhanee پریشانی *h.* ooljhe ra الجھیڑا *p.* na-humwaree ناہمواری na-murbootee نامربوطی be-bund o buſtee بے بند وبستی *h.* ŏŏluŭ pŏŏluŭ الٹ پلٹ v. *confuſion: (tumult) p.* hungamu ہنگامہ hurj murj ہرج مرج *h.* huŭburŭee ہڑبڑی khulbulee کھلبلی *a.* khulul خلل *(indiſpoſition) a.* kuſul کسل *p.* kuſul-mundee کسامندی kahilee کاہلی mandugee ماندگی v. *ſickneſs: (perturbation) a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار *h.* ghubrahuŭ گھبراہٹ be,akŏŏlee بیاکلی *p.* be-quraree بیقراری be-tabee بیتابی

TO DISORDER, *a.* ubtur-&c. *k.* ابتر-کرنا v. *to confound.*

DISORDERED, *(irregular) p.* be-turteeb بے ترتیب *a.* ubtur ابتر *p.* durhum burhum درہم برہم pureſhan پریشان na-murboot نامربوط *h.* gudbudŭ گدبدّ v. *diſorderly: (indiſpoſed) p.* kuſul-mund کسلمند *h.* kahla کاہلا *p.* mandu ماندہ *a.* mureez مریض

مضطرب (agitated) a. möözturib مضطرب möötztur مضطر p. be-qurar بیقرار h. be,a-köör بیاکل g,habra گھابرا

DISORDERLY, p. beturteebee-&c. بے ترتیبی-سی

DISORDERLY, adj. a. ubtur ابتر p. be-bundo buſt بی بندوبست na-humwar ناهموار be-zubt بی ضبط bud-rah بدراه awaru آواره a. ma,eub معیوب v. *irregular*.

TO DISOWN, a. inkar-k. انکار-کرنا möön-kir-h. منکر-ہونا h. möökurna v. *to renounce*.

TO DISPARAGE, p. kum qudr-bequdr-ſööböök-(h.) hulka-(a.) khufeef-k. کم قدر-بیقدر-سبک-ہلکا-خفیف-کرنا a. ihanut-hi qarut-k. اہانت-حقارت-کرنا a. hurf-(p.)-nooqs-ſöökhun-lana حرف-نقص-سخن-لانا v. *to reproach*, &c.

DISPARAGEMENT, p. kum-qudree کم قدری be-qudree بے قدری ſööböökee سبکی a. khiffut خفت hutuk ہتک ihanut اہانت hiqarut حقارت aeb عیب nööqs نقص ſöökhun سخن v. *blame*, &c.

DISPARITY, a. tufawut تفاوت furq فرق ikhtilaf اختلاف h. beora بیورا p. na-moafuqut ناموافقت

DISPASSIONATE, a. ſuleemööttuba سلیم الطبع huleem حلیم p. ſaf صاف a. möönſif منصف p. raſt-baz راست باز

TO DISPATCH, &c. v. *to-deſpatch*.

TO DISPEL, h. oorana اوڑانا a. dufa-rufa-(p.) door-k- دفع-رفع-دور-کرنا v. *to diſſipate*.

DISPENSATION, (diſtribution) h. phy-lao پھیلاو a. intiſhar انتشار tuqſeem تقسیم h. bant m. بانٹ butwara بٹوارا (exemption) a. muafee معافی p. furman i muafee فرمان معافی

TO DISPENSE, h. bantna بانٹنا phylana پھیلانا bichhana بچھانا a. tuqſeem-qiſmut-k. تقسیم-قسمت-کرنا v. *to miniſter*: To diſpenſe with, a. muaf-k. معاف-کرنا h. chhi,na-k. چھوڑنا v. *to forgive, ſuffer*.

TO DISPERSE, h. chhitkana چھٹکانا bith-rana بتھرانا bukherna بکھیرنا khindana کھندانا phylana پھیلانا p. puragundu-(a.) möönt uſhur-&c. k. پراگندہ-منتشر-کرنا v. *to diſpenſe*.

DISPERSED, a. mööntuſhir منتشر möö-tufurriq متفرق h. tarputar تارپتار teen-te ruh تتر بتر titeebitee تتر بتری titurbitur p. puragundu پراگندہ pureſhan پریشان

To be diſperſed, h. chhitukna چھٹکنا bi-thurna بتھرنا bikhurna بکھرنا phylna پھیلنا p. puragundu-ho-پراگندہ-ہونا

DISPERSION, a. intiſhar انتشار tufriqu تفرقہ p. puragundugee پراگندگی puri-ſhanee پریشانی h. phylao پھیلاو phoot phuſuk پھوٹ پھسک bichhep بچھیپ

TO DISPIRIT, p. azöördu-bezar-ſhikuſtu آزردہ-بیزار-شکستہ دل dil-(h.) codas-k.

مون-توڑنا mun-toṛna دُورانا dhurana ڈُرانا dhurana وداس-کرنا
a. dulhshut-d. دلشت-د

TO DISPLACE, *p.* beja-hemouqu-*(h.)* kooṭ,hour-*r.* بیجا-بیموقع-کوٹھور-ر *(to diſmiſs,* q.v.*)* *a.* tugheer-mazool-mouqoof-*k.* تغیر-معزول-موقوف-کرنا

TO DISPLAY, *(ſpread wide)* *h.* k,hol-*d.* کھول-دینا puſarna پسارنا *(the colours)* p,hylana پھیلانا *(to exhibit,)* *h.* dik,hlana دکھلانا butlana بتلانا jutana جتانا *a.* zahir-*(p.)* aſhkara-*k.* ظاہر-آشکارا-کرنا *p.* numood-*k.* نمود-کرنا

DISPLAY, *a.* izhar اظہار *p.* nŏŏma,eſh نمایش nuſh o nŏŏma نوش و نمود numood

TO DISPLEASE, *h.* rŏŏkana رکانا kŏŏṛ-hana کڑھانا rŏŏṭ,hana رٹھانا *p.* nakhooſh-&c. *k.* ناخوش-کرنا خوش

DISPLEASED, *p.* na-khooſh آزردہ azčŏr-du آزردہ runjeedu رنجیدہ khufu خفہ bur-khaſtu-khatir برخاستہ خاطر kuſheedu-khatir کشیدہ خاطر bezar بیزار *h.* oodas اوداس *a.* diq دق *p.* burhum برہم *a.* e,atiraz اعتراض

DISPLEASURE, *p.* na-khooſhee ناخوشی runjiſh رنجش runjeedugee رنجیدگی khufgee خفگی azčŏrdugee آزردگی *h.* oodaſee اوداسی *p.* bezaree بیزاری *a.* etab عتاب *p.* e,atiraazee اعتراضی v. *diſgrace,* &c.

DISPLEASING, *p.* dŏŏrŏŏſht درشت naguwar ناگوار *a.* mukrooh مکروہ v. *diſagreeable.*

DISPOSAL, *(power)* *a.* ikhte,ar اختیار *h.* bus بس bundh,an بندھن *a.* hčŏkm حکم qubzu قبضہ *h.* hat,h ہاتھ

TO DISPOSE, *(arrange)* *a.* turteeb-*d.* ترتیب-دینا *a.* mŏŏruttub-*(p.)* araſtu-*k.* مرتب-آراستہ-کرنا *h.* ſuñwarna سنوارنا ſood,harna سدھارنا *(to give)* *h.* dena دینا dilana دلانا de-*d.* دی-دلا bukhſhna بخشنا *a.* hibu-*k.* ہبہ-کرنا enam-*d.* or *k.* انعام-دلا-کرنا v. *to deliver, (to deſtine)* *a.* mŏŏquddur-*k.* مقدر-کرنا *h.* ruchna رچنا *(to incline)* *a.* ma,el-raghib-*k.* مایل-راغب-کرنا *h.* j,hŏŏkana جھکانا *(to make)* *h.* bunana بنانا kurna کرنا *(to ſell)* *h.* bechna بیچنا *p.* furokht-*(a.)* by-hudee,u-*k.* فروخت-بیع-ہدیہ-کرنا *(to place,* &c.*)* *h.* ruk,hna رکھنا d,hurna دھرنا v. *to do, go, betrothe,* &c.

DISPOSED, *(arranged)* *a.* mŏŏruttub مرتب *p.* araſtu آراستہ *a.* mŏŏntuzum منتظم *(deſtined)* *h.* rucha رچا *a.* mŏŏqud-dur مقدر *(inclined)* *a.* ſha,eq شایق raghib راغب ſhouqeen شوقین ma,el مایل

DISPOSER, *a.* qaſim قاسم kureem کریم *h.* bukhſhne wala بخشنے والا *p.* bukhſhinda بخشندہ v. *regulator,* &c.

DISPOSITION, *(order)* *a.* intizam انتظام turteeb ترتیب *p.* araſtugee آراستگی *h.* ſŭ-jawuṭ سجاوٹ v. *method,* &c. *(temper)* *a.* mizaj مزاج tubee,ut طبیعت tuba *f.* طبع adut عادت *p.* kho خو *a.* ſeerut سیرت khuſlut خصلت *h.* ſoobha,o سوبھاو *a.* teerut طینت *p.* ſŭriſht سرشت v. *inclination, manner,* &c.

TO

TO DISPOSSESS, *h.* nikal-*d.* or ď. نکال-دو-دینا *p.* bedukhul-*(a)* kharij-*k.* بیدخل خارج-کرو v. *to deprive.*

DISPROPORTION, *p.* be-undazugee بی اندازگی *a.* tufawut تفاوت *p.* na-mo,afuqut ناموافقت be-e,atidalee بی اعتدالی na-ſazee ناسازی bud-undamee بداندامی kawakee کاواکی *h.* be-ďoulee بیدولی bud-ſujee بدسجی

TO DISPROPORTION, *p.* be-undazubudŏŏſloob-&c. *k.* بی اندازہ-بداسلوب-کرو

DISPROPORTIONED, diſproportional, &c. *p.* na-mo,afiq ناموافق na-ſaz ناساز be-undazu بی اندازہ *a.* ghyr-mo,atudil غیر معتدل *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب *h.* be-ďoul بیدول bud-ſuj بدسج

TO DISPROVE, *h.* j,hootha-*(a.)* rudbatil-munſookh-*k.* جھوٹھا-رد-باطل منسوخ-کرو *h.* kať-*d.* کاٹ-دو

DISPUTANT, diſputer, *a.* buhhas بحاث *h.* ſumbadee سنبادی

DISPUTATIOUS, *h.* j,hugŭraloo جھگڑالو lurŭnka لڑنکا bukhe,ree,a بکھیڑیا *p.* tukraree تکراری hŏŏjjutee حجتی

TO DISPUTE, *h.* j,hugŭrna جھگڑنا buhuſna بحثنا lurna لڑنا *a.* buhs-&c. *k.* بحث-کرو v. *to diſobey.*

DISPUTE, diſputation,—*a.* buhs بحث mŏŏbahuſu مباحثہ *h.* ſumbad سنباد *a.*

hŏŏjjut حجت rudbudul ردبدل tukrar *f.* تکرار mŏŏnazuru مناظرہ mŏŏjadulu مجادلہ niza *f.* نزاع *p.* khurkhuſhu خرخشہ gŏŏft گفت و شنید *h.* j,hugŭra جھگڑا bukhe,ŭra بکھیڑا lu,ŭra,ee لڑائی *a.* k,hŏŏſoomut خصومت quzee,u قضیہ *p.* purkhaſh پرخاش oorbudu عربدہ v. *controverſy, &c.*

TO DISQUALIFY, *p.* nala,eq-naſha,eſtunamo,afiq-*k.* نالایق-ناشایستہ-ناموافق-کرو

DISQUIET, diſquietude, diſquietneſs, *p.* be-aramee بی آرامی *h.* be-chynee بی چینی be-kulee بیکلی dŏŏk,h دکھہ *a.* tuſdee تصدیع tukleef تکلیف tuſhweeſh تشویش eeza ایذا diqqut وقت iztirab اضطراب *p.* runj رنج khufugee خفگی be-quraree بیقراری khar-khar خارخار *a.* zuhmut زحمت v. *anxiety.*

TO DISQUIET, *h.* ſutana ستانا k,hijana کھجانا dŏŏk,hana دکھانا ch,heŭrna چھیڑنا *a.* mŏŏzturib-*k.* مضطرب-کرو *h.* dŏŏk,h-&c. *d.* دکھہ-دو v. *to diſpleaſe.*

DISQUISITION, *a.* tuqreeb تقریب mŏŏnazuru مناظرہ v. *diſpute.*

DISREGARD, *p.* be-tumeezee بی تمیزی be-imtee,azee بی امتیازی bud-lihazee بدلحاظی be-khubree بی خبری be-purwa,ee بی پروائی be-iltifatee بی التفاتی chuſhm-poſhee چشم پوشی *h.* anakanee آناکانی *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل v. *diſreſpect, contempt.*

TO

TO DISREGARD, *h.* nu-manna نہ ماننا betumeezee-&c. *k.* بے تمیزی-کہ *(to look over)* *p.* chushm poshee - *(h.)* anakanee - *k.* چشم پوشی - آناکانی-کہ *(to neglect)* *a.* ghuflut-&c. *k.* غفلت-کہ v. *to deſpiſe.*

DISREGARDFUL, *p.* be-tumeez بے تمیز bud-lihaz بدلحاظ *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بے خبر be-purwa بے پروا

TO DISRELISH, *a.* nufrut-*(p.)* gŏčrez-*r.* نفرت-گریز-ر v. *to diſlike,* &c.

DISREPUTE, *p.* bub-namee بدنامی rčŏſwaee رسوائی fuzeehutee فضیحتی be-qudree بے قدری *a.* tufzeeh تفضیح v. *diſgrace, ſhame,* &c.

DISRESPECT, *p.* be-udubee بے ادبی be-imteazee بے امتیازی gŏčſtakhee گستاخی ſhokhee شوخی *h.* mugraee مگرائی ďhiťhaee ڈھیٹھائی

DISRESPECTFUL, *p.* be-udub بے ادب be-imteaz بے امتیاز gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* mugra مگرا ďheeťh ڈھیٹھ

DISRESPECTFULLY, *p.* be udubee-&c. *ſe* بے ادبی-سے be-muhabu بے مہابا

DISSATISFACTION, *p.* be-ſubree بے صبری be-iſtiqlalee بے استقلالی *h.* udhee-rujta ادھیرجتا *p.* na-khooſhee ناخوشی runjeedugee رنجیدگی bezaree بیزاری khuf-gee خفگی v. *diſcontent.*

DISSATISFIED, *p.* na-razee ناراضی na-khooſh ناخوش bezar بیزار runjeedu رنجیدہ bu-khaſtu-khatir برخاستہ خاطر

TO DISSATISFY, *p.* nakhooſh-&c. *k.* ناخوش-کہ *h.* kčŏŕhana کڑھانا

TO DISSECT, *h.* kaťna کاٹنا cheerna چیرنا *p.* ŏŏda-*k.* جدا-کہ *(inveſtigate)* *h.* janchna جانچنا *a.* imtihan-*k.* امتحان-کہ *h.* chhanna چھاننا

DISSECTION, v. *the verb: (examination)* *a* imtihan امتحان

TO DISSEMBLE, v. a. *p.* poſheedu-*k.* پوشیدہ-کہ *h.* chhipana چھپانا v.n. *a.* mukr-*(h.)* ďimbh-*(p.)* ree,a-*k.* مکر-دنبھہ-ریا-کہ

DISSEMBLER, *a.* mukkar مکار *p.* ree,a-kar ریاکار *h.* ďimbhee دنبھی *a.* mŏŏnafiq منافق mŏŏzuwwir مزوّر *h.* kupťee کپٹی

DISSEMBLINGLY, *a.* mukr-&c. *ſe* مکر-سے

TO DISSEMINATE, *h.* phylana پھیلانا chhiťkana چھٹکانا *a.* zahir-muſhhoor-ſha,e,a-*k.* ظاہر-مشہور-شایع-کہ ſhŏhrut-*d.* شہرت-د

DISSENSION, *a.* quzee,u قضیہ *h.* luŕaee لڑائی bigaŕ بگاڑ buk,heŕa باہیڑا *a.* nifaq نفاق mŏŏkhalufut مخالفت *h.* un-buna,o ان بناؤ unrus انرس *p.* khu-khuſhu خوخشہ be-ittifaqee بے اتفاقی na-ſazee ناسازی na-mo,afuqut ناموافقیت *a.* ikhtilaf اختلاف niza *ſ.* نزع

TO

TO DISSENT, *p.* na-mo,afiq-*h.* ه-ناموافق *a.* ikhtilaf-*(h.)* birod,h *r.* ر-برودہ اختلاف v. *to differ.*

DISSENT. *a.* inkar انکار v. *diſagreement.*

DISSERVICE, *a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر v. *injury.*

DISSIMILAR, *p.* na-mo,afiq ناموافق *a.* mŏgha,er مغایر mĕŏkhtulif مختلف *p.* burukſ برعکس *h.* ulug الگ

DISSIMILARITY, diſſimilitude, *p.* na-mo,afuqut ناموافقت *h.* birod,h برودہ *a.* mŏŏkhalufut مخالفت ikhtilaf اختلاف tufawut تفاوت

DISSIMULATION, *a.* ree,a ریا *p.* ree,a-karee ریاکاری *h.* dĭmb,h دنبہہ *a.* tuzweer تزویر eghmaz اغماض *h.* kuput *m.* کپٹ v. *hypocriſy.*

TO DISSIPATE, *h.* ch,hĭtkana چھٹکانا oorana اورانا p,hylana پھیلانا v. *to diſperſe: (to ſpend)* *a.* ſurf-*h.* ſhurt burt-*k.* صرف—شرت برت—کہ israf-*k.* اسراف—کہ

DISSIPATED, *p.* oubaſh اوباش v. *debauched,* alſo *diſperſed.*

DISSIPATION, *p.* oubaſhee اوباشی v. *diſperſion,* &c.

DISSOLUBLE, diſſolvable, *p.* qabiligŏŏdaz قابل گداز *h.* gulunhar گلنہار

TO DISSOLVE, v. a. *(liquify)* *h.* gulana گلانا g,hŏŏlana گھلانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز—کہ *(to diſmiſs* q. v.) *p.* burkhaſt-*(a.)* mouqoof-*k.* برخاست-موقوف-کہ *(to annihilate)* *a.* madoom-*k.* معدوم-کہ funa-*k.* فنا—کہ *p.* neſt-*k.* نیست—کہ neſt na bood-*(h.)* naſt-*k.* نیست نابود-ساست—کہ mĭtana متانا *(to ſeparate)* *p.* jŏŏda-*(h.)* ulug-*(a.)* mŏŏtufur ruq-*k.* جدا-الگ—متفرق—کہ v. n. *h.* g,hŏŏlna گھلنا gulna گلنا b,hila-ج بھلا-*p.* gŏŏdaz-&c. *h.* گداز-ه v. *to ſolve.* By Captain William Rattray's order, the aſſembly is *diſſolved*; Captain William Rattray ke hŏŏkm ſe mujlis *burkhaſt* hoo,ee کپتان ولیم راتری کی حکم سی مجلس برخاست ہوی

DISSOLVENT, diſſolver, *(in compoſ.)* *p.* gŏŏdaz گداز v. *melter.*

DISSOLUTE, *p.* be-qyd بی قید oubaſh اوباش awaru آوارہ *a.* la,obalee لاوبالی v. *debauchee.*

DISSOLUTELY, *p.* beqydee-&c. *ſe* بی قیدی-سی.

DISSOLUTENESS, *p.* be-qydee بی قیدی oubaſhee اوباشی *p.* awarugee آوارگی

DISSOLUTION, *p.* gŏŏdaz گداز gŏŏdakhtugee گداختگی *(annihilation)* *p.* neſtee نیستی v. *death: (deſtruction)* *p.* khurabee خرابی *a.* inhidam انہدام *(of an aſſembly,* &c.) *p.* burkhaſt برخاست

TO DISSUADE, *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* burujna برجنا rokna روکنا *p.* dil-*(h.)*-mun-p,hernaدل-من-پھیرنا *a.* muna-*k.* منع-کہ

DISSUASION, *a.* muna منع mŏŏmanu,ut ممانعت imtina امتناع *h.* buruj *f.* برج v. *the verb.*

DISTANCE, *p.* dooree دوري *a.* faſilu فاصله urfu عرصه muſafut مسافت tufawut تفاوت möötafaſulu مفاصله boad بعد *h.* beech *m.* بيچ ŧuppa پپا untur انتر pulla پلا *p.* door-durazee دور درازي door-duſtee دوردستي *(of time) a.* mööddut مدّت *h.* uwudh *f.* اودہ *(reſpect) a.* udub ادب *h.* ſunman سنمان Diſtance of behaviour, *p.* kuſheed کشيد *h.* rookaṇo رکاو kheeñch کھينچ röökawuṫ رکاوٹ *a.* ihtiraz احتراز

DISTANT, *p.* door دور *a.* buʿeed بعيد möötufawit متفاوت *p.* door-duſt دوردست door-duraz دوردراز *(reſerved) h.* rookha روکھا un-mila ان ملا na-aſhna-mizaj ناآشنامزاج

DISTASTE, *a.* nufrut نفرت kuraheeṇut کراہيت tunufföör تنفّر iſtikrah استکراہ *h.* ghin *f.* گھن chirh *f.* چڑہ *p.* göörez *f.* گريز *v. anger*, &c.

DISTASTEFUL, *h.* ghinouna گھنونا *p.* na-guwar ناگوار *a.* mukrooh مکروہ möötukrih مستکرہ *v. offenſive.*

DISTEMPER, *p.* azar آزار beemaree بيماري *a.* muruz مرض *h.* rog روگ kuſalu کسالہ *a.* illut علت *v. diſorder.*

TO DISTEND, *h.* phöölana پھولنا *a.* nufkh-*k.* نفخ کرنا *h.* puſarna پسارنا phyḷana پھيلانا

DISTENTION, *h.* phöölaṇo پھولاو *a.* nufkh نفخ *v. breadth*, &c.

DISTICH, *h.* doha دوہا dohra دوہرا *a.* byt بيت

TO DISTIL, *v. n. (drop) h.* ŧupukna ٹپکنا choona چونا chuhunna چھڑنا jhuṛna جھڑنا riſna رسنا *a.* mööturuſh ſhih-*h.* ṇo- مترشح *(ſpirits) p.* ab kaṛee-*k.* آبکاري کرنا *v. a. h.* ŧupkana ٹپکانا chooana چوانا choolana چولانا *alſo* — To diſtil ſpirits, *a.* möötuquttur-*k.* مقطر کرنا

DISTILLATION, *h.* ŧupkaṇo ٹپکاو *p.* chukeedugee چکيدگي *a.* tuqatöör تقاطر turuſh ſhööh ترشح

DISTILLER, *p.* ab-kar آبکار *h.* kular کلار kulwar کلوار *a.* möötuquttir مقطر *p.* uruq-kuſh عرق کش

DISTINCT, *(different*, &c.) *p.* jööda جدا *h.* ulug الگ bhin بھن *a.* ulahidu علحدہ möötufawit متفاوت möötughaʿer متغاير möötubaʿen متباين möötuzad متضاد möö-fuſſul مفصل möötufurruq متفرق *(ſpecified) a.* möötqurrur مقرر möötkhukhkhus مشخص moʿyyun معين *(clear) h.* khööla کھلا *a.* ſaf صاف zahir ظاہر wazih واضح

DISTINCTION, *(difference) a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* beora بيورا *a.* imteaz *f.* امتياز tumeez تميز tuʿyeun تعين tuſhukhkööṣ تشخص tuqurröör تقرر tuſh khees تشخيص *v. ſpecification, (diviſion) a.* fuſl فصل tufreeq تفريق *(rank*, q. v.) *p.* numood نمود *a.* ſhoukut شوکت ſhan *f.* شان imteaz *f.* امتاز eazaz اعزاز *v. diſcernment*, &c.

DIS-

DISTINCTLY, *a.* mŏŏfuſſulun مفصلا mŭthroohun مشروحا tuſſeelun تفصيلا v. *diſtinct*, &c.

DISTINCTNESS, *p.* ſufa,ee صفائي v. *diſtinction*.

TO DISTINGUISH, *a.* furq-&c. *k.* فرق-کرنا *p.* jŏŏda-&c. *k.* جدا-کرنا *(to prefer)* *h.* bŭr-hana برہانا *h.* bŭr a,ee - *(a.)* hŏŏrmut qudr-*k.* حرمت-قدر-کرنا *(to judge)* *h.* janna جاننا puh,channa پہچاننا booj,hna بوجھنا *a.* maloom-*(p.)* duree,aft-*k.* معلوم-دریافت-کرنا *a.* tumeez-*k.* تمیز-کرنا *(to make conſpicuous)* *p.* numood-namee-namwur-*(a.)* maroof-muſh,hoor-*k.* نمود-نامي-نامور-معروف-مشہور-کرنا v. *to exalt, to note*, &c.

DISTINGUISHED, *(eminent)* *a.* mŏŏm-taz ممتاز *p.* numoodur نمودار nam-wur نامور namee نامي v. *diſtinct*, &c.

TO DISTORT, *(to writhe)* *h.* ynt,hna اینٹھنا *p.* pech-*d.* پیچ-دینا *h.* murorna مروڑنا ŏŏmet,hna امیٹھنا ſikorna سکوڑنا ter ha-*(p.)* kuj-khum-kerna کج-خم-کرنا *h.* p,herna پھیرنا v. *to crook*.

DISTORTION, *p.* pechiſh پیچش *h.* mu rora مروڑا ſikor سکوڑ ynt,hun اینٹھن v. *conculſion*.

TO DISTRACT, *(confound)* *h.* ghub-rana گھبرانا uklana اکلانا choundhe,ana چوندھیانا *a.* mŏŏzturib-&c. *k.* مضطرب-کرنا *(to harraſs)* *a.* ajiz-*k.* عاجز-کرنا *h.* k,hijana کھجانا ſutana ستانا *(to make mad)* *p.* deewanu-&c. *k.* دیوانہ-کرنا

DISTRACTED, *h.* ghabra گھبرا be-akŏŏl بیاکل *a.* mŏŏzturib مضطرب mŏŏztur مضطر *p.* ſuraſeemu سراسیمہ *a.* hyran حیران *p.* ſur-gurdan سرگردان pureſhan پریشان afhŏŏftu آشفتہ be-huwas بےحواس ſurguſhtu سرگشتہ *a.* mŏŏſhuwwiſh مشوش *(mad)* *p.* deewanu دیوانہ ſouda,ee سودائي ſhoreedu شوریدہ *h.* ba,ola باولا ſi rree سرپھري *a.* mujnoon مجنون To be diſtracted, *(harraſſed)* *a.* ajiz-*(p.)* nachar-*h.* عاجز-ناچار-ہونا tung-pu reſhan-*h.* تنگ-پریشان-ہونا

DISTRACTEDLY, *p.* deewanu-war دیوانہ وار *h.* ba,ola-ſa باولا سا v. *diſtracted*.

DISTRACTION, *a.* iztirab اضطراب *p.* be-quraree بیقراري *h.* be-kulee بیکلی be-huwaſee بیحواسي *(commotion)* *a.* khulul خلال *h.* huŭ bu ŭree ہڑبڑي k,hulbulee کھلبلي *p.* ghudur غدر aſhob آشوب *a.* fŏŏtoor فتور *(diſcord)* *h.* unrus انرس bigaŭ بگاڑ p,hooŭ پھوٹ un-buna,o ان بناؤ *a* fuſad فساد nifaq نفاق *p.* dŏŏſh-munee دشمني *(madneſs)* *p.* deewanugee دیوانگي ſouda *p.* ſhoreedugee شوریدگي *a.* j ŏŏnoon جنون

DISTRESS, *a.* tuſdee تصدیع tukleef تکلیف eeza ایذا mŏŏſeebut مصیبت uzee,ut اذیت diqqut دقت muſhuqqut مشقت ful,kut فلاکت iflas افلاس *p.* mŏŏflifee مفلسي *h.* dŏŏk,h دکھ biput بپت junjal جنجال *a.* bula بلا *p.* ſitoh ستوہ runj رنج durd درد azar آزار

آزار tungee تنگي tung-duſtee تنگ دستي *a.* idbar ادبار *v. miſery, affliction.*

TO DISTRESS, *h.* ſutana ستانا dŏŏk,hana دکھانا *a.* tuſdee-&c. *d.* تصديع و- hyran-&c. *k.* حيران-کـ

DISTRESSED, diſtreſsful, *h.* dŏŏk,hee,a دکھيا *p.* durd-nak دردناک dil-geer دلگير ſhikuſ-tu-dil شکستہ دل pureſhan پريشان *a.* hyran حيران *p.* tung تنگ *a.* ajiz عاجز mŏŏf-lis مفلس muflook مفلوک *p.* tung-duſt تنگ دست *v. afflicted.*

TO DISTRIBUTE, *(to ſhare) h.* bantna بانٹنا bukhſhna بخشنا *a.* tuqſeem-hiſſu-*k.* تقسيم-حصہ-کـ *(victuals at meals) h.* puroſ-na پروسنا To diſtribute juſtice, *p.* udl gŏŏſturee-*k.* عدل گستري-کـ *v. to divide.*

DISTRIBUTION, *a.* inqiſam انقسام tuq-ſeem تقسيم *h.* bŭtwara بٹوارا *v. diviſion.*

DISTRICT, *h.* chukla چکلہ *a.* zila ضلع *p.* ſurkar *f.* سرکار *h.* purgunu پرگنہ *a.* muhal محال *(juriſdiction) a.* umul عمل umulu عملہ *(region) a.* mŏŏlk ملک khittu خطہ *p.* ſurzumeen سرزمين *h.* des ديس k,hunď کھنڈ *v. country,* &c.

DISTRUST, *p.* gŏŏman گمان *a.* ſhŏŏb,hu شبہہ ſhuk شک ryb ريب *h.* ſundeh سندیہہ b,hurum بہرم

TO DISTRUST, *p.* gŏŏman-&c. *r.* گمان-ر- *h.* b,hurmana بہرمانا *p.* be e,atiqad-*h.* بے اعتقاد-ہ- ي

DISTRUSTFUL, *p.* bud-gŏŏman بدگمان bud-bur بدبر bud-zun بدظن ſhukkee شکي *h.* ſundehee سندہي b,hurmee بہرمي *p.* be-e,atiqad بے اعتقاد *(ſincerous) p.* wuſwaſee وسواسي wuhmee وہمي *a.* mŏŏtuwuhhim متوہم

DISTRUSTFULNESS, *p.* bud-gŏŏma-nee بدگماني bud-zunnee بدظني be-e,atiqadee بے اعتقادي.

DISTRUSTFULLY, *p.* budgŏŏmanee-ſe بدگماني-سے

TO DISTURB, *h* ch,heŕna چھيڑنا ſutana ستانا k,hijana کھجانا *a.* hurukut-*d.* حرکت-د- khulul-*d.* خلل د- diq-*k.* دق-کـ *h.* g,hubrana گھبرانا ukcana اکتانا *v. to diſtract.*

DISTURBANCE, *(interruption) a.* huruk-ut حرکت khulul خلل hurj ہرج tukhullčŏl تخلل *h.* b,hung بھنگ *(tumult) p.* hungamu ہنگامہ *a.* fuſad فساد *p.* aſhob آشوب hurj murj ہرج مرج *h.* hur bu ŕee ہڑبڑي hŏŏllu ہلڑ *p.* ſhor شور *v. diſtraction.*

DISTURBED, *(perturbed) a.* mŏŏzturib مضطرب mŏŏztur مضطر *h* be,akŏŏl بےکل g,habra گھبرا *a.* mŏŏſhuwwis مشوش

DISTURBER, *p.* fitnu-ungez فتنہ انگيز *a.* mŏŏkhil مخل *p.* fuſadee فسادي *h.* ſuntapee سنتاپي *v. incendiary.*

DISUNION, *p.* judaee جدائي be-ittifaqee بے اتفاقي *v. diſcord,* &c.

TO

TO DISUNITE, v. a. *h.* ulug-*(p.)* jŏŏda-*(a.)* ulahidu-*k.* الگ-جدا-علحدہ کرنا v. n. *p.* jŏŏda-&c. *h.* ०-جدا ہونا *to break.*

DISUSE, disusage, *p.* be - iſte,amalee بے استعمالی

TO DISUSE, *h.* ch,hŏr ŏŏt,ha-oo ŭra-*d.* چھوڑا-اوٹھا-اورا-و naſt-*(p.)* neſt-*(a.)* turk-mut,rook-muho-*k.* ناست-نیست-ترک متروک-محو-کرنا

DITCH, *p.* khunduq خندق *h.* k,ha,eé کھائی v. *gutter.*

DITTO, *a.* yzun ایضا

DIVAN, *a.* deewan دیوان

TO DIVE, *a.* gl·otu-*(h.)* ŭŏŏbkee-bŏŏr kee *marna* مارنا-بڑکی-ڈبکی-غوطہ

DIVER, *p.* ghotu-khor غوطہ خور *(a fowl)* *h.* pundŏŏbee پن دوبی *(for pearls)* *a.* ghuw was غواص *h.* murjeea مرجیا

DIVERSIFICATION, *a.* tubuddŏŏl تبدل tubdeel تبدیل tughy,eur تغیر

TO DIVERSIFY, *h.* budulna بدلنا *a* tub deel-mŏŏbuddul-*k.* تبدیل-مبدل-کرنا *h* b,hant b,hant-*(p.)* rungrung-goonagoon-*k.* بہانت بہانت-رنگ رنگ-گونا گون-کرنا

DIVERSION, *(amuſement,)* *p.* tumaſha تماشا ſyr *f.* سیر *h.* k,hel کھیل *p.* buhar *f.* بہار bazee بازی gusht *m.* گشت *a.* tufurrŏŏj تفرج tufunnŏŏn تفنن *h.* dil-lugee دل لگی *(act of turning)* *a.* inhiraf انحراف *(in war)* *h.* b,hŏŏlawa بہلاوا byhka,o بہکاو *a.* mŏŏ ghalutu مغالطہ

DIVERSITY, *a.* furq فرق tufawut تفاوت ikhtilaf اختلاف tŭgha,eur تغایر fŭſl *f.* فصل tujawuz تجاوز *p.* rung burungee رنگ برنگی v. *variety*, &c.

TO DIVERT, *(amuſe)* *h.* buhlana بہلانا k,hilana کھلانا *a.* muſhghool-*k.* مشغول-کرنا *(to turn aſide)* *a.* mŏŏnhurif-*k.* منحرف-کرنا *h.* mor-p,her-*d.* مور-پھیر-دو *(to draw away)* *a.* mŏŏtuwujjih-*k.* متوجہ-کرنا *h.* moh ŭra-p,herna مہرا-پھیرنا byhkana بہکانا. b,hŏŏlana بہلانا

TO DIVEST, *h.* ŏŏtarna اتارنا nikalna نکالنا ch,heen-lena چھین-لینا le-lena لی لینا *(to free)* *p.* buree-pak-*(a.)* ſaf-khalee-*k.* بری-پاک-صاف-خالی-کرنا

TO DIVIDE, v. a. *(to diſtribute)* *h.* banŭna بانٹنا *a.* hiſſu-tuqſeem-*k.* حصہ-تقسیم-کرنا *(to ſeparate)* *h.* ulug-*(p.)* jŏŏda-*(a.)* ula hidu-*k.* الگ-جدا-علحدہ-کرنا *(to halve)* *h.* doŏtook ŭra-doŏtook-do,adh-*(p.)* doneem-*(a.)* tunſeef-bilmŏŏn aſufu-*k.* دوٹکرا-دوٹوک دو آدھ-دونیم-تنصیف-بالمناصفہ-کرنا *h.* udhee ana او ہیانا v. n. *p.* jŏŏda-&c.-*h.* ०-جدا v. *to diſunite.*

DIVIDEND, *h.* banŭ *m.* بانٹ bukhra بخرا uns انس *a.* hiſſu حصہ qiſt قسط qiſ-mut قسمت *p.* bukhſh بخش *(in arithmetic)* *a.* mŏŏnquſum منقسم

DIVIDER, diviſor, *a.* qaſim قاسم

DIVINATION, *a.* ĕlm i ghyb علم غیب ruml رمل

DIVINE, *a.* ilahee الهي ruhmanee رحماني rubbanee ربانی *h.* dywee ديوي Divine inſpiration, *a.* ilham i rubbanee الهام ربّانی *(excellent) a.* khaſu خاصه töhfu تحفه v. *charming*, &c.

TO DIVINE, v. a. *h.* butlana بتلانا v. n. *a.* tabeer-*k.* تعبير-کرنا ruml-*p.* benkna - رمل بهينکنا *(to conjecture) h.* ſumujhna سمجهنا booj,hna بوجهنا *p.* duree,aft-*(a.)* maloom-*k.* دريافت-معلوم-کرنا

DIVINER, *a.* alim-ghyb عالم غيب *p.* ghyb-dan غيب دان *a.* rummal رمال *p.* nŏŏjoo-mee نجومی *h.* jotkee جوتکی b,hudree بهدڑی

DIVINITY, *p.* khŏda,ee خدائی v. God, &c. *(theology) a.* ilahee,at الهيات elmi-ilahee علم الهی

DIVISION, *a.* tuqſeem تقسيم inqiſam انقسام furq فرق tufarŏŏq تفارق tufawut تفاوت ikhtilaf اختلاف *(ſhare) a.* qiſmut قسمت hiſsu حصه *h.* bant *m.* bhag بهاگ *(partition) h.* oŭ اوٹ *p.* purdu پرده *v. dividend: (claſs) a.* firqu فرقه tufreeq تفريق *h.* prikar پرکار *(diſcord) h.* unrus انرس bigar بگاڑ un-buna,o ان بنا *p.* na-mo,afuqut ناموافقت *(ſection) a.* ſŭſl فصل bab باب *h.* k,hund کهنڈ ud,he,a اديه *a.* qutah قطعه v. *diſtinction, ſort*, &c.

DIVORCE, divorcement, *a.* tulaq طلاق *h.* te,agh تياگ

TO DIVORCE, *a.* tulaq-*d.* طلاق-دينا *h.* te,agna تياگنا

DIVORCED, *a.* tulaqee طلاقی *a.* möö tulluqu مطلقه

DIVORCER, *h.* tulaq dihindu طلاق دهنده *a.* taliq طالق

DIURETIC, *a.* mŏŏdir مدر *h.* dŭrawik دراوک

TO DIVULGE, *h.* butlana بتلانا kuhna کهنا *a.* zahir-a,e,an-faſh-ulanee,u-ſha,e,a-*(p.)* burmula-aſhkara-*(h.)* pritich,h-*k.* ظاهر ہونا *a.* عيان-فاش-علانيه-شايع-برملا-آشکارا-پرتچهه-کرنا iz,har-iffsha *k.* اظهار-افشا-کرنا *h.* k,hol-*dena* کهول-دينا v. *to proclaim.*

DIZZINESS, *p.* douran i ſur دوران سر *h.* ghŏŏm ree گهومری tawand,h تاونده To be dizzy, *p.* ſur-g,hŏŏmna سر گهومنا v. *giddy*, &c. To make dizzy, ſur-g,hŏŏmana سر گهمانا

TO DO, *h.* kurna کرنا bunana بنانا v. *to cauſe: (to manage) h.* chulana چلانا ni-kalna نکالنا *(to deal with) a.* ulaqu-mo,a mulu-*(p.)* ſurokar-*(h.)* kam-*r.* - علاقه-معامله سروکار-کام-ر *(to influence) a.* uſu r-umul-*k.* اثر-عمل-کرنا *h.* be,apna بیاپنا *(to finiſh) a.* tumam-akhir-khutm-*k.* تمام-آخر-ختم-کرنا *h.* niberna نبيرنا nibahna نباهنا alſo-*(to execute*, &c.) *a.* uda-*k.* ادا-کرنا To cauſe to be done, *h.* kurana کرانا bunwana بنوانا To be done with any thing, *h.* ch,hŏŏtna چهوٹنا *a.* farigh-khulas-*(p.)* azad-*h.* - فارغ خلاص-آزاد-o v. *done*: To do, *(to ſave) h.* hona هونا How do you *do* now? ub tŏŏm kyſe *ho* اب تم کيسے هو *(to anſwer)* *h.* hona هونا bunna بننا chulna چلنا *a.* kafe-*h.* o-کافی kifa,et-*k.* کفايت-کرنا It will not *do*.

do, yeh nu *bunega* یہہ نہ بنیگا v. *to ſucceed:* Do, *(in the indicative) h.* hŏon ہون hy ہی &c. Did, *h.* tha تھا I *did* diſlike him before, but now I *do* like him, age ooſe myĭ nu chahta *tha* pur ub chahta *hoon* آگے اوسے میں نہ چاہتا تھا پر اب چاہتا ہون While we enjoy the ſweets of this garden, *do*, my love, let us alſo drink wine together, is chumun ke tyr meĭ *a* yar peeweĭ milke mool اس چمن کے سیر میں آ یار پیویں مل کے مول *Souda.* I ſhall come back ſoon, *but if I do not*, go away, ny ĭ juldee pher a oonga *nubeeĭ to* toom chule jan گا نہیں تو تم چلے جانا v. *Gram.* and *Vol. II.*

DOCILE, *p.* turbeeut-pizeer تربیت پذیر

DOCK, *h.* dŏŏnd ڈنڈ v. *ſtump.*

DOCTOR, *(a learned man) a.* alim عالم fazil فاضل mouluwee مولوی mŏŏdurris مدرس moullim معلم mŏolla ملا *h.* punĭdit پنڈت uchaĭj اچارج *(phyſician) a.* hukeem حکیم tubeeb طبیب *h.* byd بید A doctor of law, *a.* fuqeeh فقیہ uhl i fiquh اہل فقہ A very learned doctor, *a.* mŏŏhuqqiq محقق ullamu علماء *(this word means, alſo, a ſly hypocritical whore).* Doctors, *a.* ŏŏluma علما fŏŏzula فضلا hŏŏkuma حکما utibba اطبا fŏŏquha فقہا

DOCTRINE, *a.* elm علم fun فن *h.* bid-deja بدیا *a.* taleem تعلیم muzhub مذہب muſluk مسلک

DOE, *h.* hurnee ہرنی hunnee ہنی v. *deer.*

DOER, *a.* faĭel فاعل amil عامل *h.* kurta کرتا kurne-wala کرنے والا

DOG, *h.* kŏŏtta کتا kookur کوکر *p.* ſŭg سگ *a.* kulb کلب The dog which the Engliſh call *paree,a* is by the natives called, *h.* lendee لینڈی thinguha ٹھنگا khundu خندہ A mad dog, *h.* bajola kŏŏtta باولا کتا A dog keeper, *h.* doree,a دوریا Quere, may not *paree,a* come from *pura e,a* ſtrange; by ſuppoſing the laſt word to have been miſunderſtood by the firſt European ſettlers, on receiving an anſwer from the natives to this queſtion. Yeh kis ka kŏŏtta hy یہہ کسکا کتا ہی *pura e,a* kŏŏtta hy پرایا کتا ہی he is a ſtrange dog. It is probable that this reply would be generally made, and as generally miſconceived.

DOGMATIC, dogmatical, *p.* khood-nŏŏma خودنما

DOG-ROSE, *h.* ſuda gŏŏlab سدا گلاب v. *roſe.*

DOG-STAR, *a.* ſŏŏhyl سہیل

DOINGS, *h.* kam کام *p.* kar کار *h.* kee,a کیا Theſe are all your *doings*, yeh ſub tŏŏmhara *kee,a* hy یہہ سب تمہارا کیا ہی v. *action, conduct*, &c.

DOLEFUL, doleſome, *h.* oodas اوداس *p.* dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین ghum-nak غمناک *h.* ochat اوچاٹ *a.* mulool ملول mughmoom مغموم muhzoon محزون huzeen حزین v. *diſmal*, &c.

DOLE-

DOLEFULNESS, dolefomeneſs, *h.* oodaſee اوداسي ochaṯee اوچاٹي *p.* dil-geeree دلگيري ghum-geenee غمگيني ghum-nakee غمناکي *a.* mulal ملال hŏŏzn حزن

DOLL, *(baby)* *h.* gŏŏr ee,a گڑيا gŏŏdda گڈا

DOLPHIN, *a.* dŏŏlfin دلفن

DOLT, *p.* kŏŏndu کندہ dubung دبنگ ſadulouh سادہلوح *h.* ga,odee گاودي bhŏŏgga بھگا

DOME, *(cupola)* *p.* gŏŏmbuz گنبذ

DOMESTIC, *(tame)* *h.* paloo پالو *p.* duſtamoz دست آموز khangee خانگي *h.* hila ہلا *(fond of home)* *p.* khanu-doſt خانہ دوست Domeſtic œconomy, *p.* khanu-daree خانہ داري *h.* girhiſtee گرہستي v. *private*, &c.

DOMESTIC, *p.* wabuſtu وابستہ *a.* luwahiq لواحق mŏŏtu,ulliq متعلق *h.* lug-bundoo لگ بندو *pl. a.* luwahiqat لواحقات mŏŏtu,ulluqat متعلقات *p.* wabuſtugan وابستگان Domeſtics and baggage, *a.* umulufi,alu عمالہ فعالہ Domeſtics, *(ſervants)* *p.* ſhagird-peſhu شاگرد پيشہ v. *ſervants.*

TO DOMINEER, *a.* hŏŏkoomut-*k.* حکومت-کرنا *a.* tuhukkŏŏm-*(p.)* zor-*k.* تحکم-زور-کرنا

DOMINION, *a.* tuhukkŏŏm تحکم hŏŏkoomut حکومت hŏŏkm حکم ikhte,ar اختيار qŏŏdrut قدرت *h.* agge,a آگيا bul بل ſamurt,h سامرتہ *p.* ſurdaree سرداري *a.* re,aſut رياست *p.* furmañ-ruwa,ee فرمان روائي dawuree داوري khŏda,ee خدائي khŏdawundee خداوندي khawundee خاوندي ſahibee صاحبي *a.* ſultunut سلطنت *p.* padſhahee پادشاہي padſhahut پادشاہت *h.* raj راج *p.* umul-daree عملداري qulum rŏu قلمرو *a.* ruboobee,ut ربوبيت mumlukut مملکت v. *government, diſtrict, power*, &c.

DONATION, donative, *p.* bukhſhiſh بخشش dad-dihiſh دادودہش *h.* dan دان *a.* enam انعام uta عطا utee,u عطيہ

DONE, *h.* kee,a کيا buna,e,a بنايا To be done, *a.* akhir-tumam-khurj-*h.* آخر-تمام-خرچ-ہو چکنا hochŏŏkna چکنا chŏŏkna Thus, 'to be done ſpeaking, *h.* kuh-chŏŏkna کہہ چکنا v. *the Grammar.*

DONOR, *p.* bukhſhindu بخشندہ dihindu دہندہ *h.* data داتا v. *giver.*

DON'T, *h.* mut مت nu نہ jun جن Don't go, mut jaˌo مت جاو v. *the Grammar.*

TO DOOM, *a.* mŏŏqurrur-mŏŏtu,yyun-*k.* مقرر-متعين-کرنا *h.* ṯhuhrana ٹہرانا v. *to deſtine: (to ſentence)* *a.* futwa-hŏŏkm-ijazut-*d.* فتوي-حکم-اجازت-دينا

DOOM, *a.* hŏŏkm حکم umr امر futwa فتوي *p.* furmoodu فرمودہ *h.* agge,a آگيا *(end)* *a.* aqibut عاقبت akhirut آخرت ant *m.* انت *(fate)* *a.* tuqdeer تقدير quza قضا nuſeeb نصيب qiſmut قسمت *h.* bhag بھاگ *p.* ſut-nuwiſht سرنوشت *(ruin)* *p.* khurabee خرابي

DOOMSDAY, *a.* qe,amut قيامت hulhr حشر *p.* roz i juza روز جزا *a.* youm ŏŏl hiſab يوم الحساب *h.* purlo پرلو

DOOR;

DOOR, *(portal)* *p.* durwazu دروازہ dur دَر *a.* dooara دوار *(wooden part)* *h.* kewaŕ کیواڑ *v. threſhhold.*

DOOR-CASE, *h.* choukut'ha چوکھٹا

DOOR-KEEPER, *p.* durban دربان durwan دروان *h.* deor'hee-ban دیوڑھی بان

DOSE, *(of medicine, &c.)* *a.* moatad معتاد *(quantity)* *a.* miqdar مقدار *p.* undazu اندازہ *v. ſhare.*

TO DOSE, *a.* moatad-&c. *k.* معتاد-کرنا

DOSIL, *h.* phaha پھاہا guddee گدی

DOT, *a.* nŏqtu نقطہ *h.* bind بند

TO DOT, *p.* nŏqtu reezee-*k.* نقطہ ریزی-کرنا *a.* nŏqtu-*d.* نقطہ-دینا *h.* godna گودنا

DOTAGE, *(from age)* *a.* khurafut خرافت inkhiraf انخراف *(on a miſtreſs)* *p.* fureftugee فریفتگی aſhŏqftugee آشفتگی ſheftugee شیفتگی *a.* jŏŏnoon جنون

DOTARD, doter, *a.* mŏŏnkhurif مخرف *h.* ſutra buhutra سترا بہترا ſhit'hil شٹھل *(on a miſtreſs)* *p.* fureftu فریفتہ ſheftu شیفتہ *v. lover,* &c.

TO DOTE, v. n. *a.* mŏŏnkhurif-&c. *h.* مخبف ہونا-&c. *(as a lover)* *p.* deewanu-&c. *h.* دیوانہ ہونا-&c. *h.* murna مرنا

DOTINGLY, *p.* be-nihaet بی نہایت bu-ſhiddut بشدت *v. exceſſively.*

DOUBLE, *h.* dohra دوہرا *p.* dotuh دوتہ *h.* do-lur دولڑ doogna دوگنا doona دونا *p.* doochund دوچند dobala دوبالا *a.* ulmŏŏzauf المضاعف *(as a letter)* *a.* mŏŏſhuddud مشدد *v. two-fold, pair,* &c. *(double-dealer, double-tongued,* &c.) *p.* doo-rungee دورنگی huft-rungee ہفت رنگی reea-kar ریاکار *h.* doogundee-chittee دوگندی چتی *a.* mukkar مکار mŏŏnafiq منافق mŏŏzuwwir مزور *p.* doro'u دورویہ *v. hypocritical,* &c.

DOUBLE-DEALING, *p.* doo-rungee huft-rungee ہفت رنگی reea-karee ریاکاری mukkaree مکاری *a.* tuzweer تزویر

TO DOUBLE, v. *a.* *h.* dohrana دوہرانا *p.* doochund-*(a.)* mŏŏzauf-&c. *k.* دوچند-مضاعف-کرنا *(to fold)* *h.* mor'na موڑنا *p.* tuh-*k.* تہ-کرنا *h.* tor'na توڑنا *v. n.* *h.* doogna-&c. *h.* دوگنا-ہونا *v. to paſs, cheat.*

TO DOUBT, *a.* ſhuk-&c. *k.* or *r* شک-کرنا *(to fear)* *h.* durna ڈرنا bhurmana بھرمانا *(to heſitate)* *p.* puſopeſh-ſhiſh o punj-*(h.)* aga peechha-*k.* پس وپیش-شش وپنج-آگا پیچھا-کرنا

DOUBT, doubtfulneſs, *a.* ſhuk شک ſhŏŏbhur شبہہ wuſwas وسواس wuhm وہم iſhtibah اشتباہ *p.* gŏŏman گمان *a.* ryb ریب khutru خطرہ *h.* k'hur'ka کھڑکا bhurum بھرم *a.* khe'al خیال

DOUBTER, *p.* ſhukkee شکی wuſwaſee وسواسی

DOUBTFUL, *(ambiguous)* *a.* muſhkook مشکوک mŏŏſhtubuh مشتبہ mŏŏbhum مبہم mŏŏzubzub مذبذب *h.* golgol گول گول *a.* ghyr-mŏŏqurrur غیر مقرر *v. uncertain, (ſuſpicious)* *a.* mŏŏtu wuhhim متوہم wuh-

mee وہمي *b.* b,hurmee بھرمي ſundehee سندہي v. *doubter, (hazardous)* *p.* khutur-nak خطرناک *a.* mukhtoor مخطور

DOUBTFULLY, ſhŏŏbhe-&c. *ſe* شبہي سي

DOUBTLESS, *p.* be-ſhuk بي شک be-ſhŏŏb,hu بي شبہ *a.* yuqeen يقين tuhqeeq تحقيق *h.* ourke,a اوركا

DOVE, *p.* kubootur كبوتر *h.* kupot كپوت *a.* humamu حمامہ *(of which there are many varieties)* The tumbling dove, girih-baz گرہ باز kubootur-bazindu كبوتر بازندہ The wild dove, junglee kubootur - جنگلي كبوتر v. *turtle-dove, pigeon,* &c.

DOVE-COT, dove-houſe, *p.* kubootur-khanu كبوترخانہ The boxes for the neſts are called *kabook* كابك

DOUGH, *a.* khumeer خمير

TO DOUSE, v. a. *a.* ghotu-*d.* غوطہ و- v. n. *a.* ghotu-*k,hana* غوطہ كہانا v. *to plump.*

DOWAGER, *p.* bewu بيوہ *h.* rand راندہ bid,hwa بدہوا

DOWDY, *h.* p,hoohur پھوہر geglee گيگلي

DOWER, dowry, *(portion)* *a.* juhez جہيز duhez دہيز *h.* dyja ديجا ulunkar الںكار *(jointure)* *a.* muhr مہر kabeen كابين

DOWN, *(hair,* &c.) *h.* rom روم roeñ روين rongña رونگٹا *(of the chin)* *p.* ſubzu سبزہ khut *m.* خط *(pile of velvet,* &c.) *p.* khŭ'ab *f.* خواب *(wool)* *p.* puſhum پشم

DOWN, downwards, *(prep. & adv.)* *h.* neeche نيچي tule تلي *(with the ſtream)* *h.* b,huť,hee,al بہاٹيال b,haťhee بہاٹہي *(ſince)* ſe سي To go down, *(to ſet)* *a.* ghŏŏroob-*h.* o- غروب *h.* doobna دوبنا byť,hna بيٹہنا uſt-*h.* o- است To fall *down, h. gir*-pŭr na گر-پڑنا To throw down, gira-*d.* و- گرا To come down, *h.* ooturna اوترنا Up and down, *h.* eed,hur ood,hur ايدہر اودہر To go down, *a.* huzm-*(p.)* burdaſht-*h.* - ہضم o- برداشت v. *to ſuffer, to bear,* &c. To lay down, *h.* ruk,h-*d.* و- ركہہ To ly *down, h. leť*-ruhna ليٹ-رہنا My boat was ſailing *down,* and his was going *up.* Meree na,o *b,huť,hee,al* jatee t,hee o oos kee *oojan* ميري ناؤ بہاٹيال جاتي تہي اوسكي اوجان

DOWNCAST, *p.* ſhurm-geen شرمگين *a.* muhjoob محجوب *h.* lujeela لجيلا laj-wunt لاجونت

DOWNFALL, *p.* kh,varee خواري khur abee خرابي tubahee تباہي *h.* ſutte,anaſee ستياناسي *a.* inhidam انہدام miſmaree مساري v. *ruin, diſgrace.*

DOWNRIGHT, *(plain)* *h.* ſeed,ha سيدہا *p.* ſadu سادہ raſt راست *(open)* *h.* k,hŏŏla كہلا *a.* zahir ظاہر faſh فاش ſaf صاف *(complete)* *h.* poora پورا pukka پكا banka بانكا kuťťa كٹا *a.* kamil كامل *p.* ſukht سخت *a.* nihaet نہايت

DOWN-

DOWNRIGHTLY, *(openly)* *a.* ſureeh-hun صریحا *h.* k,hŏŏla کھلا *v. the adj.*

DOWNY, *(ſoft)* *p.* nurm نرم *h.* komul کومل *a.* mŭlaeem ملایم *h.* pola پولا

TO DOZE, v. n. *h.* oong,hna اونگھنا jh-- kee meĭ- *h.* جھپکی میں ſona سونا v. a. *h.* oong,hana اونگھانا ſolana سولانا

DOZEN, *h.* baruh بارہ

DRACHM, *a.* dirhum درہم

DRACUNCULUS, *h.* narwa نارو *p.* riſhtu رشتہ

DRAFT, *(for money)* *a.* burat برات *p.* tunkhŭ ah تنخواہ v. *draught*, &c.

TO DRAG, v. a. *h.* g,huſeeĭna گھسیٹنا k,hee ĭnchna کھینچنا v. n. g,huſiĭna گھسٹنا

TO DRAGGLE, v. a. *h.* lit,haŭ na لتھاڑنا v. n. lit,huŭ na لتھڑنا

DRAGON, *p.* uzhduha اژدہا *h.* ujgur اجگر

DRAGON'S-BLOOD, *a.* dummŏŏl-ukhwyn دم الاخوین dumŏŏſſiban دم الصیان

DRAGOON, *p.* ſuwar سوار

TO DRAIN, *(to ſtrain)* *h.* ch,hanna چھاننا *(to dry)* *h.* ſŏŏk,hana سکھانا *p.* khŏŏſhk-*k.* خشک-کرنا *(to empty)* *a.* khalee-*k.* خالی-کرنا *h.* k,heech-*d.* کھینچ-دو

DRAIN, *h.* nalee نالی mŏŏhree مہری *p.* budur-rou بدرو

DRAKE, *h.* buta بتا v. *duck.*

DRAM, v. *drachm*, *h.* g,hoonŭ *m.* گھونٹ v. *draught.*

DRAPER, *a.* buzzaz بزاز

DRASTICK, *a.* mŏŏs,hil مسہل *h.* j,har جہار

DRAUGHT, *(of water, &c.)* *h.* g,hoonŭ گھونٹ *a.* jŏŏra جرعہ qŏŏrt قرط *(beverage)* *a.* ſhurbut شربت ſhurab *f.* شراب *(of carriages)* *h.* k,heecha,o کھچاؤ *(delineation)* *a.* nuqſhu نقشہ *h.* doul دول A rough draught of a writing, *a.* mŏŏſuwudu مسودہ *(A beaſt of draught)* *h.* ladoo لادو boj,hyl بوجھیل The game of draughts, mŏghul puŭ,han مغل-پٹھان Of what *draught* is this boat? yeh na,o ketne *panee* kee hy یہہ ناؤ کتنی پانی کی ہی

TO DRAW, v. a. *h.* k,hee ĭchna کھینچنا g,huſeeĭna گھسیٹنا *(to pluck out)* *h.* nikalna نکالنا k,heeĭ ch-d. کھینچ-دو *(to ſuck)* *h.* chooſna چوسنا *(to attract*, q. v.*)* *a.* juzb-*k.* جذب-کرنا v. *to contract*, *(to inhale)* *h.* lena لینا *(to pull out)* *h.* ook,haŭ na اوکھاڑنا *(to open)* *h.* k,holna کھولنا *(to ſhut)* *p.* bund-*k.* بند-کرنا *(to produce)* *p.* pyda-*k.* پیدا-کرنا *(to protract)* *a.* tuweel-tool-*k.* طویل-طول-کرنا *h.* buŭ hana بڑھانا *(to derive)* *h.* lena لینا *(to entice)* *h.* lob,hana لوبھانا lulchana للچانا mohna موہنا purchana پرچانا hurna ہرنا To draw for money on a perſon, *p.* tunkhŭ ah-*k.* تنخواہ-کرنا To draw in, *(curb)* *h.* uŭkana اینکانا *p.* baz-*r.* باز-رکھنا *(to inveigle)* *h.* oop,hana اوپھانا wurghulanna ورغلانا To draw off, *(diſtill)* *h.* choo,ana چوانا choŏlana چولانا To draw over, *h.* p,hoŭ-toŭ-lana پھوڑ-توڑ-لانا

To

To draw up, *(an army, &c.) a.* ſuf-*(h.)* pu rq-bar-h-*b.* صف پرباکرہ-ب *(to compoſe) a.* inſha-*k.* انشا کر *h.* likhna لکھنا To draw, v. n. *h.* khichna کھچنا *(to delineate) a.* nuqſhu-*b.* نقشہ-ب *p.* nuqqaſhee-*(h.)* chiturkaree-*k.* نقاشی-چترکاری-کر v. *to paint*, &c. To draw near, *p.* nuzdeek-*(h.)* paſ-wure-*ana* نزدیک-پاس-ورے-آنا To draw together, *a.* juma-*h.* o-جمع *h.* ſimutna سمٹنا jŏŏrna جڑنا To draw back, *h.* huṫna ہٹنا ſurukna سرکنا dubna دبنا To draw at cards, *a.* hŏŏkm-*oo ṫ hana* or *nikalna* حکم-اوٹھانا-نکالنا To draw a ſore, *h.* buhana بہانا v. *to advance.* See Volume *II.* under *h. k.hee ṫchna* کھینچنا

DRAWBACK, *h.* chhoot چھوٹ *a.* tukhfeef تخفیف re,aet رعایت

DRAWER, *(of a bureau) h.* ghur گھر *p.* khanu خانہ v. *waterman, attracter*, &c.

DRAWERS, *h.* jang,heea جانگھیا Long-drawers, *p.* pa,ejamu پایجامہ izar *f.* ازار ſhilwar شلوار ſirwal سروال tumban تنبان

DRAWING, *p.* nuqqaſhee نقاشی nuq-ſhu نقشہ nuqſh نقش nuqſh o nigar نقش ونگار *h.* chiturkaree چترکاری *p.* mŏŏſuwwiree مصوّری v. *painting.*

DRAWN, *h.* k,hichahoo,a کھچاہوا *p.* ku-ſheedu کشیدہ *(collected)* juma hoo,a جمع ہوا *(equal) p.* burabur برابر

DREAD, *h.* dur ڈر b,hy بھے b,hou بھو *p.* duhſhut دہشت dughdugh,u دغدغہ *a.* wuh-ſhut وحشت *p.* hiras ہراس bak باک ſuhm سہم undeſhu اندیشہ *h.* dhuṙka دھڑکا *a.* khouf خوف beem بیم khuṫru خطرہ roʻab رعب hybut ہیبت houl ہول muhabut مہابت v. *awe*, &c.

TO DREAD, *h.* ḋurna ڈرنا b,hurmana بھرمانا *p.* duhſhut-&c. *rukhna* or *k,hana* خطرہ-کرنا-دہشت-رکھنا *a.* khutru-&c. *k.* or *r.* *h.* dhuṙukna دھڑکنا hideeana ہدیانا v. *to apprehend*, &c.

DREADFUL, *p.* houl-nak ہولناک duh-ſhut-nak دہشت ناک v. *direful*, &c.

DREADFULNESS, *p.* houl-nakee ہولناکی v. *direfulneſs.*

DREADFULLY, *p.* bu-ſhiddut بشدّت bu-niha,et بنہایت v. *terribly.*

DREADLESS, *p.* be-bak بیباک *h.* ni-dhuṙuk نڈھرک nidur نڈر

DREAM, *p.* khwab *f.* خواب *h.* ſupna سپنا *a.* roe,u رویہ *(idle fancy) a.* khe,al خیال wuhm وہم *h.* dhok,ha دھوکھا

TO DREAM, *p.* khwab-&c. *dek,hna* خواب-دیکھنا *(to imagine) a.* khe,al-*k.* خیال-کر *h.* ſochna سوچنا *(to be idle) p.* ſŏŏſtee-ka hilee-*(h.)* dhheel-*k.* سستی کاہلی-ڈھیل-کر ſŏŏſt-&c. *h.* سست-ہ

DREAMER, *(a viſionary) p.* wuhmee وہمی khe,alee خیالی

DREAR, dreary, v. *diſmal*, &c.

DREG-

DREGGY, dreggish, *h.* gudla گدلا *a.* mŏŏkuddur مکدر *h.* myla میلا *p.* pŏŏr-dŏŏrd پر دور

DREGS, *h.* ṯuchhuṛ تچھڑ myl میل *a.* kŏŏdoorut کدورت *p.* dŏŏrd درد *a.* tukud-dŏŏr تکدر *(of oil)* *h.* kaṯh کاٹھ *v. drofs, &c.*

TO DRENCH, *h.* bhigona بھگونا shur bor- *(p.)* turbutur-*k.* شربور-تربتر کرنا *(to purge)* *a.* jŏŏllab-*d.* جلاب-دینا *v. to swill.*

TO DRESS, *(clothe)* *h.* puhinna پہننا puhirna پہرنا *(to adorn)* *h.* sun warna سنوارنا bunana بنانا ṯŏŏdharna سدھارنا singarna سنگارنا *p.* araṣtu- *(a.)* mŏŏruttub-*k.* آراستہ-مرتب کرنا zeenut- *(p.)* araesh-*d.* زینت-آرایش دینا *(a wound)* *h.* puṯṯee-*b.* پٹی باندھنا *a.* murhum-*r.* مرہم لگانا *(to curry)* *h.* khur khura- *(p.)* teemar-*k.* خرخرا-تیمار کرنا *(to prepare leather, food, &c.)* *h.* pukana پکانا *a.* ty,ar-*k.* تیار کرنا *v. to cook.* *(to trim)* *h.* ch,hanṯna چھانٹنا

DRESS, *p.* poṯhak پوشاک *a.* libas لباس *h.* kupṛe کپڑے jo ṛa جوڑا bustur بستر *p.* poshish پوشش kiswut کسوت rukht رخت *m.* *(habit)* *h.* bana بانا An honorary dress, *a.* khulut خلعت *p.* sur o pa سر و پا

DRESSER, *(female)* *a.* mŏŏshshatu مشاطہ *v. cook, gardener.*

DRESSING, *a.* murhum مرہم *h.* puṯṯee پٹی *v. plaster.*

TO DRIBBLE, *h.* ṯupukna ٹپکنا choona چونا ch,hŏŏlukna چھلکنا *v. to slaver, &c.*

DRIFT, *(impulse)* *a.* hŏŏkm حکم ghulbu غلبہ *p.* zor زور *(cloud of dust)* *p.* ghŏŏbar غبار *(purpose)* *a.* ghuruz *f.* غرض muqsud مقصد *h.* ghat گھات *p.* undaz انداز *v. aim, scope, &c.* The drift of rain, wind, &c. *h.* bouch,har بوچھار jhikoṛ جھکوڑ The drift or tenour of a man's discourse, *a.* fuhwa e kulam فحواے کلام

TO DRILL, *h.* salna سالنا ch,hednaچھیدنا bed,hna بیدھنا *p.* soorakh-*k.* سوراخ کرنا *v. to pierce.* To drill soldiers, *h.* sik,hana سکھانا *a.* taleem-*k.* تعلیم کرنا

DRILL, *h.* burma برما *a.* munqub منقب

TO DRINK, *h.* peena پینا ghoonṭna گھونٹنا k,heechna کھینچنا *(as a drunkard)* *a.* nushu-k,hana نشہ کھانا *(to absorb, q.v.)* *h.* sokh-pee-k,heench-*lena* سوکھہ پی کھینچ لینا

DRINK, *a.* shŏŏrb شرب *p.* noshish نوشش *v. beverage, &c.* Meat, and drink, *a.* ukl o shŏŏrb اکل و شرب *h.* k,hana peena کھانا پینا

DRINKER, *p.* kyfee کیفی nushu-khor نشہ خور *a.* da,em ŏŏl khumr دایم الخمر *v. drunkard.*

TO DRIVE, *(cattle, &c.)* *h.* hankna ہانکنا chulana چلانا dour ana دورانا *(an elephant)* hoolna ہولنا *(to force in)* *h.* dhusana دھسانا g,hŏŏsĕr na گھسیڑنا *(a nail, &c.)* *h.* ṯhonkna ٹھونکنا marna مارنا găr na گاڑنا *(to chase)* *p.* shikar-*k.* شکار کرنا *(to compel)* *p.* zor-*(a.)* zŏŏlm-*k.* زور-ظلم کرنا *v. to impel, (to expel)* *h.* nikal-*d.* نکال دینا *p.* door-*k.* دور کرنا *(to carry on)* *h.* kurna کرنا To drive, *v.n. h.* chulna چلنا

چلنا douřna دوڑنا *(as a veſſel)* *h.* ťule ťule-p,hirna ٹالی ٹالی-پھرنا v. *to aim,* &c.

TO DRIVEL, *h.* ral-d or *girana* رال-د-گرانا

DRIVEL, *h.* ral *f.* رال lar لار *a.* lo,ab لعاب

DRIVELLER, *a.* uhmuq احمق *h.* ga,odee گاودي v. *fool.*

DRIVER, *(of a carriage)* *h.* gaŕee-wan گاڑي وان v. *herd, carter,* &c.

TO DRIZZLE, *h.* p,hoohee-p,hoohar-puŕna پھوہي-پھوہار-پڑنا *a.* turuſhſhŏŏh-*h.* ترشح-ہ

DROLL, *(comical)* *a.* ujeeb عجیب ůjub عجب *p.* zor زور tumaſha تماشا *h.* b,hula بہلا A Droll, *a.* muſkhuru ہ مسخرہ huzzal ہزال He has a *droll* name, ooſka kčŏchh *b,hula* nam hy اوسکا کچھہ بہلا نام ہي To droll, *p.* muſkhurugee-tumuſkhŏŏr-*k.* مسخرگي-تمسخر-کہ

DROLLERY, *p.* muſkhurugee مسخرگي *h.* muſkhura-pun مسخراپن *a.* tumuſkhŏŏr تمسخر huzul ہزل *pl.* huzlee,at ہزلیات

DROMEDARY, *a.* bŏŏkhtee بختي *h.* ſaṉdnee سانڈنی v. *camel.*

DRONE, droniſh, *(idler)* *a.* muj,hool مجہول *h.* ď,heela ڈہیلا *p.* mŏŏrdu ہ مردہ ſŏŏſt سست To drone, *p.* ſŏŏſtee-*(h.)* ď,heel-*k.* سستي-ڈہیل-کہ

TO DROOP, *h.* mŏŏrj,hana مرجھانا kŏŏmb-hlana کمہلانا *h.* muleen-*(a.)* zu,eef-*(p.)* ملین-ضعیف-ناتوان-ہوجانا na tuwan-*hojana* puzhmŏŏrdu-*(a.)* mŏŏzmuhil-*h.* پژمردہ-مضمحل-ہ

DROP, *h.* boond *f.* بوند boondee بوندي *h.* qutru ہ قطر Dropping, *a.* tuqaťťur ť قاطر *p.* chukeedugee چکیدگي

TO DROP, v. n. *h.* choona چونا ťupukna ٹپکنا girna گرنا puŕna پڑنا jhuŕna جھڑنا k,huſna کھسنا v. *to fall, (to die)* *h.* murna مرنا *(to be ſlain)* *h.* jooj,hna جوجھنا *(to ceaſe)* *a.* mouqoof-*(h.)* jata-*ruhna* موقوف-جاتا-رہنا *(to enter unexpectedly)* *h.* apuŕna آپڑنا ajana آجانا *a.* waqe-*h.* ہ واقع *(to fall ſhort)* *h.* wure-girna وري-گرنا v. a. *h.* choo,ana چوانا choolana چولانا ťupkana ٹپکانا girana گرانا ďalna ڈالنا ch,hoŕana چھوڑانا ooť,ha-*d.* اوٹہا-د *a.* mouqoof-*k.* موقوف-کہ *(to utter)* *h.* kuhna کہنا p,henk-na پھینکنا

DROPSICAL, *h.* julund,huree جلندہري *a.* mŏŏſtuſqee مستسقي

DROPSY, *h.* julundhur جلندہر *a.* iſtiſqa استسقا v. *anaſarca,* &c.

DROSS, *h.* myl مل *a.* kŏŏdoorut کدورت fŏŏzlu فضلہ v. *ruſt, dregs.*

DROSSY, *h.* myla ميلا *a.* mŏŏkuddŭr مکدر

DROVE, *(flock)* *h.* gullu گلہ *(of camels)* *a.* qutar قطار *(herd)* *h.* nar نار *(of elephants)* *a.* hulqu حلقہ *(crowd)* *h.* b,heer بہیر *a.* juma,o جماع

DROVER,

DROVER, *p.* gullu-ban گلہ بان choupan چوپان *h.* churwaha چرواہا

DROUGHT, *(want of rain)*, *p.* imſaki baran امساک باران khŏŏſhkee خشکی *h.* ſookha سوکھا *a.* quht *m.* قحط *p.* khŏŏſhk ſalee خشک سالی *(thirſt)* *h.* peeas پیاس *p.* tiſhnugee تشنگی v. *dry*, &c.

TO DROWN, v. a. *h.* ḍŏŏbona ڈبونا borna بورنا *a.* ghurq-*k.* کر غرق v. n. *h.* ḍoob-murna مرنا ڈوب *a.* ghurq-*h.* ہ غرق *h.* booŭ-murna مرنا بوڑ v. *to ſink*.

DROWSINESS, *h.* neend نیند oongh *f.* اونگھ nindas نداس ulſan السان *(indolence)* *p.* ſŏŏſtee سستی mujhoolee مجہولی *h.* ḍheel ڈہیل

DROWSY, *h.* nindaſa نداسا *p.* khŵab-aloodu خواب آلودہ *h.* ulſana السانا *(ſlothful)* *a.* mujhool مجہول *p.* ſŏŏſt سست *h.* ḍheela ڈہیلا v. *dull*.

TO DRUB, *h.* peeŧna پیٹنا kooŧna کوٹنا ŧhuŧhana ٹھٹھانا ŧhonkna ٹھونکنا marna مارنا v. *to beat*,

DRUB, drubbing, *h.* mar-peeŧ مار پیٹ kooŧ-peeŧ کوٹ پیٹ

TO DRUDGE, *h.* ŧuhul-*(a.)* mihnut-*(p.)* ghŏlamee-*k.* تہل محنت غلامی کر

DRUDGE, *h.* ŧuhlooa تہلوا *p.* mihnutee محنتی ruwunna رونا *a.* muzdoor مزدور ghŏlam غلام A ſweeper's drudge, *h.* kumera کمیرا v. *flaves*, &c.

DRUDGERY, *h.* ŧuhul *f.* تہل *p.* ruwunnuguree رونگری

DRUG, *p.* duwaee دوائی *a.* duwa دوا *(pl.* udwee u ادویہ*)* *h.* ouk hud *f.* اوکہد *p.* durman درمان *a.* elaj علاج *h.* daro o دارو v. *remedy*.

DRUGGIST, *a.* uttar عطار *(prop.* a perfumer*)* *h.* punſaree پنساری *He deals alſo in ſpices*, &c.

DRUM, *h.* ḍ hol ڈہول ḍ holuk ڈہولک *p.* dohul دہل *a.* tubul طبل tubla تبلا dumama دمامہ tumboor طنبور (from *tambor*, Port.) *h.* puk hawuj پکاوج *a.* taſa طاسا *p.* duf دف *a.* da eru داءہ murfa مرفا A kettle drum, *p.* nuqqaru نقارہ kos کوس *(of the ear)* *h.* kan ka purdu کان کا پردہ v. *Vol. II. for an explanation of theſe*. *Tomtom* ſeems to have been formed in imitation of the ſound of a drum; but by whom, and when, is, perhaps, undetermined.

TO DRUM, *h.* ḍ hol-*bujana* or ŧ honkna *p.* ڈہول بجانا ٹھونکنا nuqqaru-*k.* or *d.* نقارہ کر و

DRUMMER, *h.* ḍ holee a ڈہولیا *p.* tubul-nuwaz طبل نواز tumboor-chee طنبورچی nuqqar-chee نقارچی dŏhul-zun دہل زن dohul-kob دہل کوب Drum-ſtick, *p.* chob چوب *f.*

DRUNK, drunken, *h.* mut-wala متوالا *p.* muſt مست ſurſhar سرشار *a.* mukhmoor مخمور

To be drunk, nuſhe meń -*hona* نشہ میں ہونا

DRUNKARD, *p.* ſhurab-khor شراب خور ſhurabee

ſhurabee شرابی *kyfee* کیفی *a. da,emŏŏl-khumr* دایم الخمر khummar خمار

DRUNKENLY, *p.* muſtanu مستانہ

DRUNKENNESS, *p.* muſtee مستی *a.* kyf کیف *p.* ſhurab-khŭ̆ aree شراب خواری nuſhu-khoree نشہ خوری ſurmuſtee سرمستی my-khooree مے خوری

DRY, *(arid) p.* khŏŏſhk خشک *h.* ſook,ha سوکھا *a.* yabis یابس *(thirſty) h.* pee,aſa پیاسا *p.* tiſhnu تشنہ *(plain) h.* rook,ha روکھا *p.* ſadu سادہ v. *barren, reſerved,* &c. *(ſevere) p.* ſukht سخت

TO DRY, v. a. *h.* ſŏŏk,hana سکھانا ſŏŏk,hlana سکھلانا *p.* khŏŏſhk-*k.* خشک کرنا *(to wipe) h.* ponch,hna پونچھنا *n. h.* ſook,hna سوکھنا *p.* khŏŏſhk-*h.* خشک ہونا

DRYNESS, *p.* khŏŏſhkee خشکی *h.* ſŏŏk-hawuŧ سکھاوٹ *a.* eubs یبس eubooſut یبوست *(of temper) h.* rŏŏk,hawuŧ رکھاوٹ v. *ſterility,* &c. *(between friends) a* kŏŏ-doorut کدورت *p.* bud-muzugee بدمزگی ſhukur-runjee شکررنجی

DRY-NURSE, *h.* duda دودا da,ee k,hila,ee دائی کھلائی *oppoſed to (h.)* da,ee pila,ee دائی پلائی a wet nurſe. v. *Nurſe.*

DUAL, *a.* mŏŏſunnu مثنی The dual number, *a.* tuſnee,u تثنیہ

DUBIOUS, &c. v. *doubtful,* &c.

DUCK, *(tame,) p.* but بط butuk *(water fowl) p.* mŏŏrgh-abee مرغابی The *play of ducks and drakes, h.* ch,hŏŏch,hle چھچھلے To play at ducks and drakes, *h.* ch,hŏŏch,hlee,an-k,helna چھچھلیان کھیلنا

TO DUCK, v. n. *a.* ghota (*b.*) dŏŏb'kee bŏŏr kee-*marna* غوطہ (یا دبکی) بر کی مارنا *(to bend the head) p.* ſur-j,hŏŏkana سر جھکانا v. a. *a.* ghotu-*(b.)* dŏŏbkee-*d.* غوطہ دبکی

DUCTILE, *h.* chim'ra چمڑا *p.* nurm نرم *a.* mŏŏla,em ملایم v. *tractable.*

DUCTILITY, ductileneſs, *h.* chim'ra,ee چمڑائی *p.* nurmee نرمی *a.* mŏŏla,emut ملایمت

DUDGEON, *p.* khufgee خفگی keenu کینہ runjiſh رنجش *h.* unrus انرس v. *diſcord, malice,* &c.

DUE, *(proper) a.* la,eq لایق mŏŏnaſib مناسب *p.* ſuzawar سزاوار *a.* maqool معقول *p.* dŏŏrŏŏſt درست wajibee واجبی *(exact) h.* ŧheek ٹھیک To be due, *h.* ana آنا nikulna نکلنا hona ہونا There are four rupees *due* me from him; oos pur mere char roopue *ate* hyn اوس پر میرے چار روپے آتے ہین Due, *(as a debt) h.* cha-heeta چاہیتا pana پانا There are ten rupees *due* me from you; ap ſe mere dus roopue *chaheete* hyn آپ سے میرے دس روپے چاہتے ہین *or,* tŏŏmſe mŏŏj,he dus roopuy *pane* hyn تم سے مجھے دس روپے پانے ہین v. *to owe:* A due, *(right) a.* huq حق *(cuſtom) p.* duſtoor دستور *a.* muhſool محصول *h.* lagut لاگت

DUE,

DUE, adv. *h.* ſeed,ha سیدھا *p.* raſt راست

DUEL, *h.* lurˈa,ee لڑائی *p.* khanu-jungee خانہ جنگی v. *combat.* To duel, *p.* mydan-*k.* میدان-کرنا

DUG, *h.* t,hūn ٹھن choonchee چونچی v. *bubby.*

TO DULCIFY, *p.* ſheereeñ-*(h.)* meeṫha-*k.* شیرین-میٹھا-کرنا v. *to ſweeten.*

DULCIMER, *p.* ſitar ستار tumboora طنبورا

DULL, *(dullard,* &c.) *a.* koudun کودن *p.* kŏŏndu-zihn گاؤدی گاؤدی *h.* ga,odee گاؤدی *a.* ubluh ابلہ ghubee غبی uhmuq احمق ſutuhee ستحی *p.* ſadu-louh سادہ لوح *(ſad) h.* oodas اوداس *p.* ufsŏŏrdu افسردہ dil-geer دلگیر *(ſluggiſh) p.* ſŏŏſt سست *h.* d,heela ڈھیلا *a.* mujhool مجہول *p.* kahil کاہل *(dim) h.* undha اندھا d,hŏŏnd,ha دھندھا *(drowſy) p.* khŵab–aloodu خواب آلودہ khŵab–nak خواب ناک *h.* ulſana السانا

TO DULL, *p.* kŏŏnd-&c. *k.* کند-کرنا v. *to blunt, deaden,* &c.

DULLY, *a.* himaqut-&c. *ſe* حماقت-سے *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سے v. *dimly.*

DULNESS, *p.* koudŭnee کودنی kŏŏndu-zihnee کندہ ذہنی *a.* ghubawut غباوت himaqut حماقت *p.* ubluhee ابلہی ſadu-louhee سادہ لوحی *a.* ſutahut سطاحت hŏŏmq حمق *(ſluggiſhneſs) p.* ſŏŏſtee سستی kahilee کاہلی muj,hoolee مجہولی *h.* d,heel ڈھیل *(dimneſs) h.* d,hŏŏnd,hla,ee دھندھلائی undh-laee اندھلائی *(drowſineſs) h.* nindas نیند اس *p.* khŵab-nakee خواب ناکی, *h.* ulſan السان

DULY, *h.* uch,hee turuh-ſe اچھی طرح-سے *a.* kuma huqqŏŏhoo کما حقہٗ v. *regularly.*

DUMB, *h.* goonga گونگا *p.* gŏŏng گنگ lal لال bŏŏkm بکم *(ſilent) h.* chŏŏp چپ choop-chap چوپ چاپ *p.* khamoſh خاموش *a.* ſakit ساکت *(mute as beaſts) p.* be-zuban بی زبان zuban-buſtu زبان بستہ *h.* un-bola ان بولا

DUMBNESS, *p.* gŏŏngee گنگی khamoſhee خاموشی *a.* ſŏŏkoot سکوت *p.* be-zubanee بی زبانی

DUN, adj. *a.* ſhirghu شرغو ſumĕŏnd سمند

TO DUN, *a.* tuqaza-*k.* تقاضا-کرنا *h.* ŭrana اڑانا *p.* mŏŏhuſſilee-*k.* محصلی-کرنا *h.* dubana دبانا d,hurna-*d.* دھرنا-دھرنا

DUN, dunner, *a.* mŏŏtuqazee متقاضی *p.* tuqaza-dar تقاضادار *a.* mŏŏhuſſil محصل

DUN, *(importunity for money) a.* tuqaza تقاضا *b.* oogahee اوگاہی

DUNCE, *a.* uhmuq احمق *h.* b,hukwa بھکوا oot اوت ga,odee گاؤدی *p.* be-wuqoof بی وقوف *h.* ooloo اولو chootee,a چوتیا b,hŏŏg-ga بھگا v. *dull.*

DUNG, *p.* gŏŏh گوہ chirkeen چرکین gun-dugee گندگی *a.* buraz براز *(of goats,* &c.) *h.* meingnee مینگنی *(of horſes,* &c.) *h.* leed لید *(of birds) h.* beeṫh بیٹھ *p.* peekhal *f.* پیخال

(*of cows*, &c.) *h.* gobur گوبر *p.* ſurgeen سرگین (*manure*) *h.* k,had *f.* کهاد pa ñs پانس To dung, (*manure*) *h.* k,had-*d.* کهاد-و pañ ſna پانسنا

DUNGEON, *p.* ſe,ah-chah سیاه چاه v. *priſon.*

DUNGHILL, *h.* koora,j کوراج *a.* muzbulu مزبله

DUNNER, *h.* ooguhee,a اوگهیا v. *dun.*

DUPE, *h.* mod,hoo مودهو *a.* möötee مطیع *p.* fureftu فریفته *a.* möötreed مرید Whence *p.* zun-möötreed زن مرید A dupe to a woman, v. *to cheat*

TO DUPLICATE, *h.* dohrana دوهرانا *p.* dootuh-*k.* دوته-کر v. *to double, fold,* &c.

DUPLICATE, *a.* möötſunna مثنی *h.* pyť,h پیهه v. *fold,* &c.

DUPLICITY, *p.* doo-rungee دورنگی *a.* ree,a ریا *h.* ďimb,h دنبهه v. *deceit,* &c.

DURABLE, *p.* pa,e-dar پایدار der-pa دیرپا öötooar استوار *a.* qa,em قایم ſabit ثابت *h.* k,huťa,oo کهٹاو ťika,oo ٹکاو poř ha پورها *a.* möötuqeem مستقیم möötuhkum مستحکم rafikh راسخ

DURATION, durableneſs, durability, *p.* pa,e-daree پایداری der-pa,ee دیرپائی öötoo,a-ree استواری *h.* k,huťa,o کهٹاو ťika,o ٹکاو *a.* iſtiqamut استقامت qe,am قیام iſtihkam استحکام ſööboot ثبوت ſubat ثبات buqa بقا röötookh رسوخ

DURA MATER, *a.* oomöötd dimagh ام الدماغ

DURING, *h.* meiñ مین beech بیچ hote ہوتی *p.* durme,an درمیان *During* the fever don't take this medicine; tup ke *hote* yeh duwa nu k,hana تپ کی ہوتی یہہ دوا نہ کهانا

DUSK, (*of the evening*) *h.* d,hööř-ſanj دهرساجهه neema-ſham نماشام -göd,hoor گودهور v. *duſky, darkneſs.*

DUSKY, duſkiſh, *h.* d,hoomla دهومله kala کالا *p.* ſe,ah-tareek سیاه تاریک v. *gloomy,* &c.

DUST, *h.* d,hoor *f.* دهور d,hool دهول *p.* gurd *f.* گرد khak خاک ghöötbar غبار

TO DUST, *h.* j,haŕ na جهاڑنا j,haŕj,huťuk-*k.* جهاڑ جهٹک-کر v. *to wipe,* &c. (*to ſprinkle with duſt*) *h.* d,hooree,ana دهوریانا *p.* gurd-ď. گرد-و

DUSTY, *p.* gurd-aloodu گرد آلوده ghöötbar-aloodu غبار آلوده

DUTIFUL, duteous, *a.* ruſheed رشید ſu,eed سعید kh.uluf خلف *h.* ſupoot سپوت *p.* nek-bukht نیکبخت ſha,eſta شایسته numuk-hulal نمک حلال wufa-dar وفادار (*obedient*) *p.* furmañ-burdar فرمان بردار tabe-dar تابعدار *h.* agge,a-karee آگیاکاری *a.* adheen آدبین möö,uddub مؤدب möötee مطیع A duti. l ſervant, höökmee bundu حکمی بنده v. *reſpectful.*

DUTIFULLY, *p.* ſha,eſtugee - &c. ſe. شایستگی-سی

DUTIFULNESS, *a.* ruſhadut رشادت ſu,adut سعادت *p.* nek-bukhtee نیک بختی ſha,eſtugee شایستگی numuk-hulalee نمک حلالی wufa-daree وفاداری v. *obedience.*

DUTY,

DUTY, *(obligation)* *a.* furz فرض ſhurt شرط *(office)* *a.* khidmut خدمت *h.* ſewa سيوا ŭuhul *f.* كهل kam كام v. *dutifulneſs, buſineſs,*&c. *(of a ſoldier,* &c.*)* *p.* choukee چوكي *a.* tu,eenatee تعيناتي [Who is for *duty* to-day? aj kis kee *choukee* hy آج كسكي چوكي هي] *(tax)* *a.* muhſool محصول khiraj خراج *h.* ŭugta لگتا v. *cuſtom,* &c.

DWARF, *h.* bouna بونا v. *pigmy.*

DWARFISH, *h.* ch,hoŭa چهوٹا ŭhingna ٹهنگنا naŭa ناٹا v. *ſmall,* & c.

TO DWELL, *h.* ruhna رهنا ŭikna ٹكنا buſna بسنا g,hur-*k.* گهر-كـ *a.* ſŏŏkoonut-*k.* سكونت-كـ *(on a ſubject)* *h.* jana جانا *Dwell* not on her beauty, but mention her accompliſhments, ooſkee khoobſoortee pur mut *jaio* oos ke hŏŏnur butlaio

DWELLER, *a.* mŏŏqeem مقيم *h.* baſee باسي *p.* baſhindu باشنده *a.* ſakin ساكن

DWELLING, *(abode,* q. v.*)* *a.* mukan مكان mŏqam مقام muſkun مسكن *p.* jaie جاي *h.* juguh جگهه v. *habitation.*

DWELLING-HOUSE, *a.* huwelee حويلي *h.* g,hur گهر

TO DWINDLE, *h.* g,huŭna گهٹنا *p.* kumkotah-*h.* ه-كوتاه-كم *h.* ch,huŭna چهٹنا *(to degenerate)* *h.* ḅiguŭna بگڑنا *a.* khurab-*h.* ه-خراب v. *to diminiſh.*

TO DYE, v. *to die.* Dying, *h.* murta مرتا *(giving a colour)* *h.* rungta رنگتا v. *to die.*

DYNASTY, *a.* ſultunut سلطنه *h.* raj راج

DYSENTERY, *h.* unteeſar انتيار *a.* iſ,hal اسهال *p.* juree,an i ſhikum جريان شكم iſ,halidumwee اسهال دموي

DYSURY, *a.* ŏŏlrŏŏlboul حبس البول hub ſŏŏlboul عسر البول

E.

E, In this work, has the ſound of the ſlender *a*, in *rate*; (thus *ret* ریت ſand;) or the Freneh maſculine *e*: It is never mute, as in Engliſh, at the end of words. *Ee* is uſed to expreſs the ſound, which *e* has in *be*. Thus *bee bee* بی بی a lady.

EACH, *p.* hur-ck هریک ek-ek یک یک v. *both*, *every*, &c. Each other, *p.* ek-deegur یکدیگر

EAGER, *p.* ſhouqeen شوقین *a.* ſha,eq شایق *p.* huwuſ-nak هوسناک arzoo-mund آرزومند *a.* mŏŏſhtaq مشتاق mael مایل mŏŏſtu,ed مستعد tyar تیار *p.* tun-dih تندہ *(impetuous) p.* tŏŏnd تند ſukht سخت juld جلد tez تیز v. *keen*, &c. To be eager, *h.* chahna چاہنا v. *earneſt*.

EAGERLY, *a.* ſhouq-&c. *ſe* شوق سے

EAGERNESS, *a.* ſhouq شوق huwus *f.* ہوس *h.* choŭp *f.* چونپ chah *f.* چاہ *p.* arzoo-mundee آرزومندی tun-dihee تندہی *(impetuoſity) p.* tŏŏndee تندی tezee تیزی juldee جلدی v. *violence*.

EAGLE, *a.* ŏŏqab عقاب

EAR, *h.* kan کان *p.* goſh گوش *(of corn)* *h.* bal بال balee بالی *p.* khoſhu خوشہ

EAR-RING, *h.* jhŏŏmka جھمکا kŏŏndul کندل *p.* dŏŏr در awezu آویزہ *h.* balee بالی bala بالا bichkuna بچکنا mŏŏrkee مرکی kurunphool کرن پھول

EAR-WAX, *h.* khoond کھوند kan ka myl کان کا میل

EARLINESS, *p.* ſhitabee شتابی juldee جلدی

EARLY, adj. *h.* ſuwera سویرا *(as fruit, &c)* *h* ugmuna اگمنا Early in the morning, *h.* tŭrke تڑکے buree ſu,ur بری سحر *(in the evening) p.* ſu,i ſham سرشام *(vulg.* ſyſan) An early riſer, *p.* ſuhur-khez سحرخیز Early riſing, *p.* ſuhur-khezee سحرخیزی

EARLY, adv. *p.* juld جلد ſhitab شتاب *h.* ſuwere سویرے

TO EARN, *a.* haſil-*(p.)* pyda-*(h.)* oo parjun-*k.* حاصل-پیدا-اوپارجن-کر *h.* kumana کمانا

EARNEST, adj. *a.* bujid بجد mŏŏqyyid مقید mŏŏſtu,ed مستعد ſa,ee ساعی *p.* ſur-garm سرگرم dil-ſoz دل سوز gurm گرم v. *eager*.

EARNEST, ſ. *p.* numoonu نمونہ *v. ſpecimen: (token of a bargain) a.* by,ānu بیعانہ v. *pledge*: In earneſt, *h.* ſuch سچ *a.* fil-huqeequt فی الحقیقت Are you in earneſt? tŏŏm ſuch kuhtē ho تم سچ کہتے ہو v. *ſerious*, &c.

EAR-

EARNESTLY, *a.* shouq-*(p.)* fur gurmee- &c. *se* شوق-سرگرمي-سي

EARNESTNESS, *p.* dil-sozee دل سوزي fur-gurmee سرگرمي koshish کوشش *a.* su,ee سعي jihd *f.* جهد v. *solicitude.*

EARTH, *h.* mitte مٹي matee مائي *p.* khak خاک gil *f.* گل zumeen زمين *h.* b,hoom *f.* بهوم pirth,mee پرتهمي *a.* urz ارض v. *ground:* (*world*) *p.* dŏŏnee,a دنيا *h.* sunsar سنسار *p.* juhan جهان *h.* jugut *m.* جگت *a.* alum عالم *p.* afreen آفرين v. *country:* The face of the earth, *p.* roo,e zumeen روي زمين

EARTHEN, *p.* gilee گلي sufalee سفالي *h.* mitee,ala ميٹالا

EARTHLY, *a.* urzee ارضي *p.* khakee خاکي dŏŏnyawee دنياوي v. *corporeal.*

EARTHQUAKE, *a.* zulzulu زلزله *h.* b,hoon chal بهون چال hala ḍola هالا ڈولا hul-chul هل چل

EARTHWORM, *h.* kechoo,a کيچوا *a.* khusateen خراطين

EARTHY, *p.* khakee خاکي *h.* mitteela ميٹيالا v. *earthly*, &c.

EASE, *p.* aram آرام asoodugee آسودگي afa,esh آسايش *h.* chyn چين sŏŏk,h سکھ kul *f.* کل *a.* rahut راحت istirahut استراحت fŏŏrsut فرصت furaghut فراغت *(facility)* *p.* asanee آسانی *a.* asanee,ut سلاست *(opposed to stiffness)* *a.* mŏla,emut ملايمت At ease, aram-se آرام-سي

TO EASE, *p.* aram-&c. *d.* or *bukhshna* آرام-دينا-بخشنا *h.* buhlana بہلانا hulka-*k.* ہلکا-کرنا v. *to assuage*, &c.

EASILY, *p.* aram-*(a.)* asanee,ut-&c. *se* آرام-آسانيت-سي *(readily)* *p.* khoo-shee-*se* خوشي-سي

EASINESS, v. *ease:* (*of temper*) *a.* mŏla,emut ملايمت *p.* nurmee نرمي *a.* hilm حلم tuhummŏŏl تحمل *p.* bŏŏrd-baree بردباري ahistugee آہستگي *h.* b,hola-pun بهولاپن *p.* ghureebee غريبي

EAST, *h.* poorub پورب *a.* mushriq مشرق shurq شرق *p.* khawur خاور

EASTERN, easterly, *h.* poorbee پوربي *a.* mushriqee مشرقي shurqee شرقي An easterly wind, *h.* poorwa پوروا East-ward, *h.* poorub turuf پورب طرف poorub moonh پورب مونهه

EASY, *p.* asan آسان *a.* suhl سهل *h.* suhuj سهج *a.* sulees سليس *h.* seed,ha سيدها soogum سوگم *(in circumstances)* *p.* asoodu آسوده khoosh-hal خوش حال asoodu-hal آسوده حال *a.* farigh فارغ *h.* sŏŏk,hee سکهي *a.* muhzooz محظوظ mŏŏruffuh مرفه *(of temper)* *a.* mŏla,em ملايم huleem حليم mŏŏ-tuhummil

tuhummil متحمل *h.* b¡hola بهولا *p.* bŏŏrd-bar بردبار *a.* ghureeb غريب v. *credulous.*

TO EAT, *h.* k¡hana کهانا *h.* b¡hojun-*(a.)* tunawool-*k.* بهوجن-تناول-کـ *h.* je¡ona جيونا *(ſpeaking reſpectfully) p.* noſh¡an-*k.* نوشجان-کـ *(to corrode) h.* k¡ha-*lena* or ď. کهانا-لينا-وَ

EATABLE, *a.* qabil i tunawool قابل تناول *h.* k¡hane-jog کهانے جوگ v. *food,* &c.

EATER, *p.* khoorindu خورندہ *h.* k¡ha¡oo کهاؤ v. *glutton, (in compoſ.) p.* khor خور

EAVES, *h.* oltee اولتي oree اوري

EBB, *h.* b¡hať¡ha بهاٹها *a.* juzr جزر *oppoſed to h.* juwar جوار *a.* mud مد the flow: *(decline) a.* zuwal زوال *h.* g¡huťee گهٹي v. *decay,* &c.

TO EBB, *h.* b¡hať¡ha-lugna *or h.* -بهاٹها-لگنا *(to decay) h.* g¡huťna گهٹنا

EBONY, *p.* abnoos آبنوس

EBRIETY, *p.* muſtee مستي ſurſharee سرشاري v. *intoxication.*

ECHO, *h.* goonj *f.* گونج *p.* awaz *f.* آواز *a.* ſuda *f.* صدا v. *ſound,* &c.

TO ECHO, *h.* goonjna گونجنا *p.* awaz-*ana* آواز-آنا

ECLAT, *a.* rounuq رونق ſhŏhrut شہرت

ECLIPSE, *h.* guhin گہن gruhin گرہن *(of the ſun) a.* kŏŏſoof کسوف inkiſaf انکساف *(of the moon) a.* khŏŏſoof خسوف inkhiſaf انخساف

ECLIPSED, *a.* mŏŏnkuſif منکسف mŏŏn-khuſif منخسف

ECLIPTICK, *a.* mintuqut-ŏŏl-bŭŏrooj منطقت البروج

ECONOMY, *p.* khanu-daree خانہ داري *h.* girhiſtee گرہستي *p.* kifa¡et-ſhe¡aree کفايت شعاري *a.* uql i mu¡aſh عقل معاش jŏŏz-ruſee جزرسي *a.* kifa¡et کفايت *h.* wara وارا *(arrangement) a.* turteeb ترتيب *a.* inti-zam انتظام *p.* bundobuſt *m.* بندوبست araf-tugee آراستگي

ECONOMIC, economiſt, *p.* kifa¡et-ſhe¡ar کفايت شعار kifa¡etee کفايتي jŏŏz-rus جزرس

ECSTACY, *a.* wujd وجد uſh uſh عش عش ſumā سماع *p.* be-khoodee بيخودي v. *rapture.*

ECSTATIC, *h.* mugun مگن *p.* bagh-bagh باغ باغ v. *rapturous.*

EDDY, *h.* b¡houñ ree بهونري b¡huñ wur بهنور *p.* gird-ab گرداب *h.* b¡houñ tee بهونتي

EDGE, *(of a blade) h.* d¡har *f.* دهار bañh *f.* باڑہ *(margin) p.* kinaru کنارہ lub لب *a.* haſhee¡u حاشيہ *p.* zih *f.* زہ qor *f.* قور v. *keenneſs,* &c.

TO EDGE, *(to ſharpen) h.* bañh-*r.* باڑہ ر *p.* tez-*k.* تيز-کـ *(to fringe) h.* j¡halur-*(a.)* haſhee¡u-*lugana* حاشيہ-لگانا *(to move forward) h.* buñha-lana بڑھا-لانا v. *to exaſperate,* &c.

EDGED, *p.* ab-dar آبدار tez تيز

EDGING, *h.* j¡halur *f.* جھالر *p.* ſunjaf سنجاف *h.* to¡ee توئي *p.* mughzee مغزي v. *edge.*

EDICT,

EDICT, *a.* munha,ee منہائي *p.* furman فرمان v. *order.*

EDIFICATION, *a.* taleem تعليم tadeeb تاديب tuhzeeb تہذيب turbee,ut تربيت

EDIFICE, *a.* emarut عمارت huwelee حويلي *h.* g,hur گہر *a.* muhul محل

TO EDIFY, *h.* ſik,hlana سکہلانا *a.* ta leem-&c. *k.* تعليم-کر

TO EDUCATE, *a.* turbee,ut-&c. *k.* تربيت-کر *h.* ſik,hlana سکہلانا ſŏŏd,harna سدہارنا palna پالنا

EDUCATION, *a.* turbee,ut تربيت *p.* purwuriſh پرورش *h.* ſeech,ha سيچہا pirt-palun پرت پالن

EEL, *h.* bam *f.* بام und,hee much,hee اندہي مچہي

TO EFFACE, *h.* meťna ميٹنا ch,heelna چہيلنا kať-dena کاٹ-دينا *a.* huk-*k.* حک-کر *p.* qulum khoordu-*k.* قلم خورده-کر *h.* d,ho-ďalna دہو-ڈالنا

EFFECT, *a.* uſur اثر taſeer تاثير umul عمل *h.* be,ap بياپ *(conſequence)* *a.* nu-teeju نتيجہ ſumuru ثمره *h.* p,hul پہل *(purpoſe)* *a.* ghuruz *f.* غرض mutlub مطلب v. *end*, &c.

EFFECTS, *a.* mal مال uſbab اسباب malomuta مال ومتاع *p.* ja,edad جايداد

TO EFFECT, effectuate, *h.* kurna کرنا kurana کرانا bunana بنانا *p.* raſt-*lana* راست-لانا buſur-*lejana* بسر-ليجانا v. *to accompliſh*, &c.

EFFECTUAL, effective, efficacious, efficient, *p.* kar-gur کارگر *a.* mŏŏ,uſſir موثر kafee کافي *h.* gŏŏn-karee گن کاري v. *able.*

EFFECTUALLY, effectively, efficaciouſly, *a.* qurar waqu,ee قرارواقعي kuma yimbughee کمايندبغي

EFFEMINACY, *p.* na-murdee نامردي *h.* zunanu-pun زنانہ پن *p.* bŏŏz-dilee بزدلي *a.* jŏŏbn جبن v. *delicacy.*

EFFEMINATE, *p.* na-murd,نامرد zunanu زنانہ bŏŏz-dil بزدل *h.* heť,ha ہيٹہا boda بودا

TO EFFEMINATE, *p.* namurd-&c. *k.* نامرد-کر *h.* rindee-bunana رنڈي بنانا

EFFICACY, efficiency, &c. v. *effect.*

EFFIGY, *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل tuſweer تصوير ſhubeeh شبيہہ *h.* moorut مورت chitur چتر

EFFLUVIUM, *a.* bŏŏkhar بخار *h.* b,hap بہاپ *f.*

EFFORT, *a.* ſu,ee سعي jihd *f.* جہد *p.* ko-ſhiſh کوشش To make an effort, *p.* zor-*marna* زور-مارنا *a.* ſu,ee-&c. *k.* سعي-کر

EFFRONTERY, *p.* be-ſhurmee بي شرمي be-hy,a,ee بيحيائي be-ghyrutee بيغيرتي

EFFUSION, *h.* buha,o بہاو *p.* rezeſh ريزش Effuſion of blood, *p.* khoon-rezee خونريزي

E. G. *(for example)* *a.* muſulun مثلاً muſul tŏ muſulun مثلاً مثلت

EGG, *h.* unda انڈا *a.* byzu بيضہ *p.* tŏŏkhm تخم

TO EGG, *p.* iſhte¸aluk-*k.* or *d.* -اشتعالک کرنا-*d.* ooſkana *h.* اوسکانا wurghulanna *p.* وورغلانا pŏŏſhtee-*d.* پشتي-و

EGLANTINE, *p.* nuſreen نسرين *h.* ſe¸otee سيوتي

EGOTISM, *a.* unanee¸ut انانيت

EGREGIOUS, *p.* ſukht سخت *h.* bu'ŭra برا *a.* uſhdu اشد *h.* kuŭta کٹا An *egregious* fool, *p. ſukht* uhmuq سخت احمق

EGREGIOUSLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت

EGRESS, egreſſion, *h.* nikal نکال *a.* khŏŏ-rooj خروج *p.* buramud *f.* برآمد v. *ingreſs.*

TO EJECT, *(expel) h.* nikal-*d.* نکال دو *a.* kharij-*(p.)* door-*k.* خارج-دور کرنا *(to void) h.* ďalna ڈالنا *a.* rud-qy-iſtifragh-*k.* رد-قي-استفراغ کرنا v. *to reject,* &c.

EJECTION, *a.* ikhraj اخراج v. *the verb.*

EIGHT, *h.* aṯ¸h آٹھ *p.* huſht هشت Eighteen, *h.* uṯ¸haruh اٹھارہ Eighteenth, h. uṯ¸har-waň اٹھاروان Eightfold, *h.* aṯ¸h-gŏŏna اٹھ گنا Eighth, *h.* aṯ¸hwaň آٹھوان Eighty, *h.* uſſee اسي

EITHER, pron. *h.* ko¸ee کوئي ko¸ee-ek کوئي ايک *(both) h.* donoň دونون adv. *p.* ya يا khŭ'ah خواه *h.* chaho چاهو h¸ha¸oň-*Either* ſtay or go, *khwah* rŭho khŭ'ah ja¸o رهو خواه جاو خواه

ELABORATE, *a.* mŏŏſhkil مشکل duqeeq دقيق mŏghluq مغلق *h.* kuṯ¸hin کٹھن *p.* dŏŏſhwar دشوار

ELABORATELY, *a.* diqqut-mihnut-ſe دقت-محنت-سي

TO ELAPSE, *h.* gŏŏzurna گذرنا hona هونا jata-ruhna جاتا رهنا chula-jana چلا-جانا beeťna بيتنا *a.* mŏŏnquzee-*k.* منقضي-ہ

ELASTICK, *h.* chim'ŭra چمڑا lucheela لچيلا *p.* dum-dar دم دار

ELASTICITY, *h.* chim'ŭra¸ee چمڑائي luchuk لچک *p.* dum دم

ELATE, *h.* p¸hoola پهولا *a.* mughroor مغرور *h.* g¸humundee گهمنڈي

TO ELATE, *h.* p¸hoolana پهولانا *a.* mugh roor-*k.* مغرور کرنا To be elated, *h.* p¸hoolna پهولنا

ELATION, *a.* ghŏŏroor غرور mughrooree مغروري *h.* g¸humunď گهمنڈ

ELBOW, *h.* kŏhnee کهني *a.* mirfuq مرفق

ELDER, *h.* bu'ŭra برا jeť¸ha جيٹھا *p.* kulaň کلان Elders, *h.* bu'ŭre بڑے *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ v. *anceſtors.*

ELDERLY, *h.* ud¸heř ادهيڑ bŏŏď¸ha بڈھا *p.* ſal-khoord سال خورد

ELDEST, *h.* ſub ſe bu'ŭra سب سے بڑا v. *elder.*

TO ELECT. *p.* puſund-*(a.)* intikhab-*k.* پسند-انتخاب کرنا *h.* chŏŏn-lena چن-لينا ch¸hanť-lena چهانٹ-لينا

ELECT, *a.* muqbool مقبول *p.* burgŏŏ-zeedu برگزيده

ELECTION, *p.* burgŏŏzeedugee برگزيدگي *a.* muqboolee¸ut مقبوليت *(will) a.* ikh-te¸ar

tear اختيار *p.* ruzamundee رضامندي *a.* iſtirza استرضا

ELECTUARY, *a.* majoon معجون

ELEGANCE, elegancy, *a.* lŏŏtf لطف lutafut لطافت nuzakut نزاكت *p.* nazŏŏkee نازكي *a.* mulahut ملاحت *p.* buhar *f.* بهار *h.* komulta كوملتا *a.* alum عالم kyfeeut كيفيت rounuq رونق *p.* khoobee خوبي naz ناز zeba,eſh زيبايش zeba,ee زيبايي

ELEGANT, *a.* luteef لطيف nazŏŏk نازك *p.* nazneen نازنين khooſh-ooſloob خوش-اسلوب khoob خوب khooſh خوش beſh بيش *a.* mulleh مليح khaſu خاصه tŏŏrfu طرفه *h.* ſŏŏt,hra ستهرا *p.* zeba زيبا *h.* komul كومل ſŏŏk,hwar سكهوار v. *fine*, &c. An elegant writer, *p.* khooſh – nuwees خوشنويس An elegant ſpeaker, *p.* khooſh-go خوش گو

ELEGANTLY, *a.* nuzakut-&c. *ſe* نزاكت-سي

ELEGY, *a.* murſeeu مرثيه

ELEMENT, *a.* ŏŏnſŏŏr عنصر (*pl.* anaſir عناصر) ŏŏſtuqŏŏs اسطقس *h.* tut تت (*ſtation*) *a.* muhul محل mukan مكان *h.* juguh جگه (*rudiments*) *a.* mouzoo موضوع v. *letters*, *eſſence*, &c. Euclid's elements, *p.* tuhreer i ooqlydŏŏs تحرير اقليدس

ELEPHANT, *h.* hat,hee هاتهي *a.* feel فيل *p.* peel پيل *h.* guj گج huſtee هستي kur كر mutung متنگ A ſhe-elephant, *h.* hut,hnee هتهني An elephant-keeper, *p.* feel-ban فيلبان muhawut مهاوت A perſon allowed to ride an elephant, *p.* feel-niſheen فيل نشين An elephant's turret, *p.* houd'u هودہ houzu حوضه umaree عماري (*vulg.* umbaree انباري)

ELEPHANTIASIS, *p.* feel-pa فيل پا *a.* da,ŏŏlfeel داء الفيل *h.* god گود

TO ELEVATE, *h.* ooṫ,hana اوٹهانا buṙ-hana برهانا *p.* bŏŏlund-&c. *k.* بلند-كه v. *to elate.*

ELEVATED, *p.* bŏŏlund بلند *a.* ala اعلى *p.* ſurfuraz سرفراز *a.* mŏŏmtaz ممتاز mŏŏrtufu مرتفع mo,ulla معلى wala والا

ELEVATION, *p.* bŏŏlundee بلندي *h.* buṙhtee برهتي *a.* turuqqee ترقي *p.* ſur-furazee سرفرازي *a.* ŏŏrooj عروج ſu,ood صعود irtifa ارتفاع v. *dignity.*

ELEVEN, *h.* igaruh اگياره Eleventh, igarwaṅ اگياروان

ELF, *h.* b,hootna بهوتنا *a.* ghool غول ſhytan شيطان

ELIGIBLE, *p.* bihtur بهتر *a.* oula اولى uſluh اصلح unſub انسب v. *proper:* Eligibility, *a.* le,aqut لياقت *p.* bihturee بهتري v. *propriety.*

EL,IXIR, *a.* ukſeer اكسير v. *eſſence*, &c.

ELK, *h.* baruh-ſinga بارهسنگا *p.* guwŏŏzn گوزن

ELL, *p.* guz گز *a.* zira ذرع v. *yard*, *cubit*, &c.

ELM, *a.* booqeezar بوقیضار

ELOCUTION, *a.* fuſahut فصاحت luq-luqu لقلقہ *p.* khooſh-go,ee خوشگوئی go,e,a,ee گویائی luſſanee لسانی zuban-awu-ree زبان آوری v. *eloquence.*

TO ELONGATE, *h.* lumbana لمبانا tanna تاننا *a.* tool-*k.* طول کرنا *h.* burhana بڑھانا *a.* tuweel-*k.* طویل کرنا

TO ELOPE, *h.* b,hagna بھاگنا chumput-*(a.)* firar-*h.* چمپت فرار ہونا rum-jana رم جانا

ELOPEMENT, *a.* firar فرار *p.* gŏŏrez گریز

ELOQUENCE, *a.* fuſahut فصاحت bu-laghut بلاغت luqluqu لقلقہ *p.* khooſh-go,ee خوشگوئی go,e,a,ee گویائی khooſh-tuqreeree خوش تقریری ſheereen-gŏŏftaree شیرین گفتاری

ELOQUENT, *a.* fuſeeh فصیح buleegh بلیغ *p.* khooſh-go خوشگو khooſh-tuqreer خوش تقریر khooſh-gŏŏftar خوش گفتار ſheereen-kulam شیرین کلام zuban-awur زبان آور

ELSE, pron. *h.* our اور dooſra دوسرا Any one elſe, *h.* our ko,ee اور کوئی adv. *(otherwiſe) h.* nuheen نہیں تو *p.* wugurnu وگرنہ wu,illanu والا نہ *p.* ya یا Come, if you mean to come, *elſe* I ſhall ſhut the door; ana ho to a,o *nuheen* *to* durwaza bund kurenge آنا ہو تو آؤ نہیں تو دروازہ بند کرینگے He is a liar, *elſe* I am miſtaken, woh j,hoo-t,ha hy *ya* hum ghultee men hyn وہ جھوٹا ہی یا ہم غلطی میں ہیں Some where elſe, our kuheen اور کہیں Any where elſe, hur-kuheen ہر کہیں i.e. *every where.* Elſe where, kuheen our کہیں اور

TO ELUCIDATE, *h.* zahir-wazih-*k.* ظاہر واضح کرنا by,an-&c. *k.* بیان کرنا v. *to explain.*

ELUCIDATION, *a.* tufseel تفصیل ſhu-ruh *f.* شرح touzeeh توضیح tabeer تعبیر by,an بیان

TO ELUDE, *(to eſcape) h.* buchna بچنا nikul-b,hagna نکل بھاگنا v. *to defeat.*

ELYSIUM, *p.* bihiſht بہشت *a.* junnut جنت udun عدن *h.* bykŏŏnt,h بیکنٹھ

ELYSIAN, *p.* bihiſhtee بہشتی junnutee جنتی

TO EMACIATE, *h.* ſŏŏk,hlana سکھلانا gula-*d.* گلانا dŏŏbla-*(p.)* laghur-&c. *k.* دبلا لاغر کرنا

EMACIATION, *h.* dŏŏbla-pa دبلاپا dŏŏb-la,ee دبلائی dŏŏblugee دبلاگی *p.* laghuree لاغری

EMACIATED, *h.* dŏŏbla دبلا *p.* laghur لاغر *a.* nuheef نحیف

TO EMANCIPATE, *p.* az d-*(a.)* khu las-*k.* آزاد خلاص کرنا *h.* ch,hor na چھوڑنا *v.* *to liberate.*

EMANCIPATION, *p.* azadugee آزادگی

EMBARGO, *a.* munha,ee ممنہائی

TO EMBARK, v. a. *h.* chur hana چڑھانا *(to engage another) a.* ſhureek-ſhamil-*k.* شریک

شریک-شامل ہونا *h.* milana ملانا v. n. *h.* chuŕhna چڑھانا *a.* ſhureek-rufeeq-*h.*-شریک رفیق-ہ mŏŏdakhulut-*k.* مداخلت-کہ

TO EMBARRASS, *h.* g,hubrana گھبرانا *a.* mŏŏzturib-*k.* مضطرب-کرنا *h.* ſutana ستانا *p.* tung-&c. *k.* تنگ-کرنا *a.* mŏŏſhkil-*(p.)* dŏŏſhwar-*k.* مشکل-دشوار-کرنا *h.* ooljhana اولجھانا v. *to diſtreſs:* Embarraſſed, *a.* ajiz عاجز hyran حیران *p.* ſur-gurdan سرگردان

EMBARRASSMENT, *h.* g,hubrahuŕ گھبراہٹ *a.* iztirab اضطراب *h.* junjal جنجال ooljhe,ŕa اولجھیڑا *p.* tungee تنگی kuſha-kuſhee کشاکشی *a.* tuſdee تصدیع diqqut دقت *p.* hyranee حیرانی ſur-gurdanee سرگردانی giriftaree گرفتاری

EMBASSADOR, v. *ambaſſadour*, &c.

EMBASSY, embaſſage, *p.* pygham پیغام py,am پیام *h.* ſundes سندیس ſundeſa سندیسا v. *meſſage.*

TO EMBELLISH, *h.* ſuñ warna سنوارنا ſčŏd,harna سدھارنا *p.* ſingarna سنگارنا *k.* araſtu-&c. آراستہ-کرنا ara,eſh-&c. *d.* آرایش-دینا *a.* tujummŏŏ'-*k.* تجمل-کرنا

EMBELLISHED, *p.* araſtu آراستہ *a.* mŏŏruttub مرتب mčŏzy,yun مزین

EMBELLISHMENT, *p.* ara,eſh آرایش araſtugee آراستگی *a.* turteeb ترتیب tuzeen تزین *p.* zeba,eſh زیبایش zeenut زینت

EMBERS, *h.* b,hoob,hul *f.* بھوبھل b,hook *f.* بھوک b,hŏŏl b,hŏŏl *f.* بھل بھل *(cinder) h.* ungara انگارا

TO EMBEZZLE, *h.* k,ha-jana کھاجانا oo ŕana اوڑانا *a.* khe,anut-&c. *k.* خیانت-کرنا v. *to waſte.*

EMBEZZLEMENT, *h.* choree چوری *a.* khe,anut خیانت

EMBLEM, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان *h.* puhchan *f.* پہچان chin,h چنہہ puta پتا *a.* kina,e,u کنایہ iſharu اشارہ *h.* b,hao بھاو

TO EMBOLDEN, *p.* diler-*k.* دلیر-کرنا *a.* iſtiqlal-*(h.)* d,harus-*d.* استقلال-دھارس-دینا

TO EMBOSS, *h.* p,hoolee-*(p.)* gool-*juŕna* پھولی-گل-جڑنا *(to engrave) a* mŏŏnubbut-*(h.)* gok,hroo-*k.* منبت-گوکھرو-کرنا Emboſſed, *p.* mŏŏnubbutee منبتی

EMBOSSMENT, *h.* p,hŏŏlee پھولی *a.* mŏŏ-nubbut منبت

TO EMBOWEL, *h.* unt ŕee - nikalna انتڑی-نکالنا

TO EMBRACE, v. n. *p.* bughul geeree-*k.* بغل گیری-کرنا *h.* milna ملنا *p.* hum a ghoſh-hum kunar-*h.* ہم آغوش-ہم کنار-ہونا *h.* gule-lugna گلے-لگنا *a.* mo,anuqu-*k.* معانقہ-کرنا v. a. *h.* god meñ-lena گود میں-لینا gule-lugana گلے-لگانا *(an opportunity) a.* ganŭh-na گانٹھنا *(a religion) a.* ikhte,ar-ukhz-*k.* اختیار-اخذ-کرنا v. *to compriſe,* &c. *(to receive) h.* manna ماننا *a.* qubool-*k.* قبول-کرنا *h.* lena لینا v. *to find,* &c.

EMBRACE, *p.* bughul *f.* بغل aghoſh آغوش *h.* god گود koula کولا *a.* wiſal وصال

TO

TO EMBROCATE, *a.* tila-*k* طلا-کہ *h.* mulna ملنا

TO EMBROIDER, *p.* karchobee-&c. *k.* کارچوبی-کہ

EMBROIDERER, *p.* zur-doz زردوز chikun-doz چکن دوز

EMBROIDERY, *p.* chikun-dozee چکن دوزی kar-chobee کارچوبی zur-dozee زردوزی gŏŏl-karee گل کاری v. *variegation.*

TO EMBROIL, *h.* oolj,hana الجھانا p,hufana پھسانا jhonk-*d.* جھونک-دـ *a.* fufad-*d.* فساد-دـ v. *to diſtract*, &c.

EMBRYO, *p.* buchu بچہ *a.* juneen جنین

EMENDATION, *a.* ſihhut صحت iſlah *f.* اصلاح *p.* araſtugee آراستگی

EMERALD, *p.* zumurrŏŏd زمرد *h.* punna پنا

TO EMERGE, *h.* oot,hna اوٹھنا nikulna نکلنا chŭr hna چڑھنا *p.* numood-*(a.)* tŏŏloo-*h.* نمود-طلوع-ہـ *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا *h.* ooch hulna اوچھلنا

EMERGENCE, emergency, *(ſudden occaſion)* *a.* hadiſu حادثہ zuroorut ضرورت wuqt وقت *h.* ſungut سنگت *(riſing)* *h.* ooch,hal اوچھال v. *the verb.*

EMERGENT, *(ſudden)* *p.* naguhanee ناگہانی v. *riſing*, &c.

EMEROIDS, *a.* buwaſeer بواسیر v. *piles.*

EMETIC, *a.* mŏŏſtufrigh مستفرغ An emetic, qy kee duwa قی کی دوا

TO EMIGRATE, *a.* jula wutun-*h.* جلاوطن-ہـ nuql-*k.* نقل-کہ *h.* purbas-*k.* پرباس-کہ

EMIGRATION, *p.* julawutunee جلاوطنی v. *the verb.*

EMINENCE, eminency, *(height)* *p.* bŏŏlundee بلندی *h.* oonchaee اونچائی oonchaee اونچائی *a.* irtifa ارتفاع *(exaltation, diſtinction*, &c.) *p.* ſur-furazee سرفرازی paeu پایہ *a.* munzulut منزلت *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگی durju درجہ jahojulal جاہوجلال rŏŏthu رتبہ ŏŏrooj عروج shikoh شکوہ *h.* chŭr htee چڑھتی chŭr hajo چڑھاو bŭr htee بڑھتی buŕ hajo بڑھاو *p.* numood *f.* نمود oujmouj اوج موج ouj اوج

EMINENT, *p.* bŏŏlund بلند *h.* oonchaa اونچا *a.* ala اعلی mŏŏrtufe مرتفع wala والا *(conſpicuous)* *h.* bŭra بڑا *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *a.* mŏŏmtaz ممتاز muſh,hoor مشہور maroof معروف *p.* nam-wur نامور *a.* mŏŏtubadur متبادر v. *great.*

EMINENTLY, *a.* zahira ظاہرا *(highly)* *h.* buhŏŏt بہت *a.* zee,adu زیادہ niha,et نہایت

EMISSARY, *p.* jaſoos جاسوس hurkaru ہرکارہ pa,ek پایک khubur-dar خبردار *h.* bhe dee,a بھیدیا

EMISSION, *a.* khŏŏrooj خروج ikhraj اخراج Emiſſio ſeminis, *a.* inzal انزال

TO EMIT, *(ſend forth)* *h.* dena دینا lana لانا nikalna نکالنا *(in coitu.)* *h.* ch,hootna چھوٹنا jhuŕ na جھڑنا *a.* mŏŏnzil-khulas-*(h.)* k,hulit-*h* منزل-خلاص-کہلت-ہـ

EMOLIENT, *a.* mŏŏly,yin مالین

EMOLUMENT, *p.* pyda,eſh پیدایش *a.* mahuſul

mahuſul ماحصل haſil حاصل nufa نفع fa,edu فائده *p.* ſood سود *a.* möönfu,ut منفعت *h.* fab,h لابهه v. *advantage.*

EMOTION, *s.* joſh جوش durd درد *h.* luhur *f.* لهر *a.* wulwulu ولوله

TO EMPALE, *(a perſon) h.* ſoolee-*d.* or *chuř hana* سولي-دے-چڑهانا darpur-k,heeñ chna دارپر-کهینچنا

EMPEROUR, *p.* ſhahunſhah شاهنشاه ſööltan سلطان *(of Rome)* qyſur قیصر *(of China)* khaqan خاقان fughfoor فغفور *(among the Hindoos)* raja d,hiraj راجادهراج muha-raj مهاراج v. *king*, &c.

EMPHASIS, *a.* zurb ضرب v. *force.*

EMPIRE, *(kingdom) a.* ſultunut سلطنت mumlukut مملکت *p.* padſhahut پادشاهت *h.* raj راج *(authority) a.* höökoomut حکومت tuhukköom تحکم ikhte,ar اختیار qčödrut قدرت v. *dominion*, &c.

TO EMPLOY, *(to buſy) a.* muſhghool-*(h.)* oolj,ha-*(p.)* bund-*r.* مشغول-اولجها-بندر *(to uſe) a.* mööſtamul-*k.* مستعمل-کرنا *h.* iſte,amal meñ-lana استعمال مین-لانا kam meñ-lana کام مین لانا *h.* dou řana دوڑانا chulana چلانا *(as ſervants, &c.) h.* ruk,hna رکهنا *a.* khidmut-*d.* خدمت-دینا *h.* lugana لگانا *a.* möörurrur-tynat-möy,yun-*k.* مقرر-تعینات-معین-کرنا *(to ſpend) a.* ſurf-khurj-muſreof-*k.* صرف-خرچ-مصروف-کرنا *h.* gčözarna گذارنا

EMPLOYER, *p.* aqa آقا

EMPLOYMENT, employ, *a.* ſhčögh! mushghoolu مشغوله khidmut خدمت ulaqu علاقه tu,ullööq تعلق *p.* karobar کاروبار ſur-riſhtu سررشته *h.* kam کام karuj کارج d,hund,ha دهندها ooddim اودم *p.* noukuree نوکری roz-gar روزگار rozee روزی v. *ſervice: (office) a.* öhdu عهده munſub منصب

EMPORIUM, *h.* u řung اڑنگ *p.* bundur بندر

TO EMPOVERISH, *a.* mööflis-muf look-fuqeer-*k.* مفلس-مفلوک-فقیر-کرنا khu rab-*k.* خراب-کرنا *(land) p.* kumzor-kum qöövwut-*k.* کم زور-کم قوت-کرنا v. *indigent.*

EMPOVERISHMENT, *a.* iflas افلاس fulakut فلاکت *p.* fuqeeree فقیری khurabee خرابی na-qoowutee ناقوتی kum-qoowutee کم قوتی

TO EMPOWER, *a.* möökktar-*(p.)* ſur ikhood-*k.* مختار-سرخود-کرنا v. *to enable.*

EMPRESS, *a.* muliku ملکه *h.* muha-ra nee مهارانی v. *queen.*

EMPTINESS, *h.* ſöön سون *a.* khööloo خلو khula خلا *(of head) p.* tihee-dimaghee تهی دماغی tihee-mughzee تهی مغزی v. *vanity.*

EMPTY, *a.* khalee خالی *h.* ch,hooch,ha چهوچها k,hok,hra کهوکهرا ſoona سونا *(ignorant) p.* tihee-dimagh تهی دماغ tihee-mughz تهی مغز *a.* uhmuq احمق *p.* be-mughz بے مغز nadan نادان *h.* mooruk,h مورکهه *(vain) p.* be-mance

be-manee بيمعني *a.* mŏŏhmul مهمل *h.* och,ha اوچها oot,hla اوتهلا Empty handed, *p.* tihee-duſt تهي دست v. *devoid.*

TO EMPTY, *a.* khalee-&c. *k.* خالي-كه To be emptied as a river, *h.* milna ملنا i. e. *to join.*

EMPYEMA, *a.* dubeelu دبيله

EMPYREAN, *a.* fulukŏŏl uflak فلك الافلاك urſh عرش kŏŏrſee كرسي

TO EMULATE, *a.* ghibtu-*k.* غبط-كه mŏŏqabulut-*(p.)* humſuree-hum chuſh mee-*k.* مقابلت-همسري-هم چشمي-كه

EMULATION, *a.* ghibtu غبطه *h.* hiſſka ہسكا v. *envy.*

EMULSION, *p.* ſheeru شيره The emulſion of almonds, *p.* ſheeru i badam شيره بادام

EN, v. the privitive part. *dif.*

TO ENABLE, *a.* qŏŏwwut-tuqwee,ut-qčŏdrut-*(h.)* bul-*(p.)* tuwana,ee-*d.* قوت-تقويت-قدرت بل-توانائي-د

TO ENACT, *h.* furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-umr-*k.* حكم-امر-كه

TO ENAMEL, *p.* meenakaree-*k.* ميناكاري-كه

ENAMEL, *p.* meena مينا Enameller, *p.* meena-kar ميناكار

TO ENAMOUR, *a.* aſhiq-*(p.)* fureftu-*(h.)* luttŏŏ-*k.* عاشق-فريفته-لتو-كه

TO ENCAMP, *h.* deru-*(a.)* khymu-mŏŏqam-*k.* ديره-خيمه-مقام-كه *h.* pu,raomarna پراؤمارنا pŭr na پرنا ooturna اوترنا

ENCAMPMENT, *h.* pu,ra پراؤ *p.* luſh-kur-gah لشكرگاه v. *camp.*

TO ENCHANT, *p.* ufsoon-jadoo-*(h.)* ŧona-*(a.)* ſihr-tuſkheer-*k.* افسون-جادو-ٹونا-سحر-تسخير-كه *a.* muftoon-*k.* مفتون-كه

ENCHANTED, *p.* ſihr-zudu سحرزده

ENCHANTER, *p.* jadoo.gur جادوگر uf-ſoon-gur افسون گر *a.* ſahir ساحر *h.* ďiŧ,h-bund دهرمبند

ENCHANTMENT, *p.* jadoo-guree-جادوگري ufsoon-guree افسون گري *a.* ſihr سحر *h.* ďiŧ,h-bundee دهرمبندي

ENCHANTING, *p.* dil-fureb دل فريب dil-kuſh دلكش dil-bur دلبر dil-rŏŏba دلربا v. *charming.*

ENCHANTRESS, *h.* jadoogurin جادوگرن *a.* ſahiru ساحره *h.* ŧonha,ee ٹونهائي

TO ENCIRCLE, *a.* mŏŏhaſuru-*(p.)* gird-*(a.)* ihatu-*k.* محاصره-گرد-احاطه-كه *h.* g,her-lena گهيرلينا

TO ENCLOSE *(ground,* &c.) *h.* barh-*(a.)* ihatu-*b.* باره-احاطه-ب *(to include) a.* mulfoof-*(p.)* bund-*k.* ملفوف-بند-كه *h.* lupeŧna لپيٹنا

ENCLOSURE, *(fence) h.* barh *f.* باره ŧuŧŧee ٹٹي *p.* qynchee قيچي *(bounds) a.* ihatu احاطه *(place incloſed) a.* ſuhn صحن *h.* chouk چوک v. *confinement.*

ENCOMIAST, *a.* muddah مداح *p.* ſuna-khwŭn ثناخوان *a.* mo,urrif معرف

ENCOMIUM, *a.* tareef تعريف mudh *f.* مدح

مدح *h.* ustoot استت *a.* sufna *f.* ثنا tuhfeen تحسين *p.* afreen آفرين

TO ENCOMPASS, *p.* gird-&c. *k.* گرد-کہ v. *to encloſe.*

ENCORE, *h.* p,her p,her پھیر پھیر dooſra-kur دوسرا کر

ENCOUNTER, *(battle) h.* lu'a,ee لڑائی *p.* jung *f.* جنگ *a.* judul جدل *(diſpute) a.* quzee,u قضیہ *p.* göoft o ſhineed گفت و شنید *h.* j,hugŕ'a جھگڑا *p.* khurkhuſhu خرخشہ *(ſudden meeting) h.* but b,heŕ'a بت بھیڑا v. *addreſs.*

TO ENCOUNTER, *h.* luŕ'na لڑنا bh,iŕ'na بھڑنا ghutput-*h.* غت پت ہونا ſamne-*(p.)* dochar-*(a.)* mööqabil-*h.* سامنی دوچار-مقابل ہونا mööqabulu-*k.* مقابلہ کرنا v. *to oppoſe,* &c. *(to meet) a.* möölaqat-*k.* ملاقات کرنا *h.* milna ملنا

TO ENCOURAGE, *p.* dum-dilaſa-pöör chuk-*d.* دم دلاسا پر چک دینا dilawur-*(a.)* mööſtuqil-*k.* دلاور مستقل کرنا *a.* jöörut-tuhreek-*d.* جرات تحریک دینا

ENCOURAGEMENT, *a.* tuqwee,ut تقویت tuhreek تحریک *p.* dilaſa دلاسا tuſullee تسلی v. *incitement,* &c. *(countenance) a.* himaet حمایت enaet عنایت *p.* mihir-banee مہربانی duſt-geeree دستگیری

ENCOURAGER, *a.* mööhurrik محرک *(of arts) p.* qudr-dan قدردان v. *patron.*

TO ENCROACH, *h.* hath-*d.* ہاتھ دینا pyŕ'hna پیڑھنا *a.* dukhl-*k.* دخل قدم مارنا qudum-*marna*

ENCROACHMENT, *p.* duſt-durazee دست درازی zee,adu-tulubee زیادہ طلبی

ENCROACHER, *h.* duſt-duraz دست دراز

TO ENCUMBER, *p.* boj,h-*d.* بوجھ دینا ladna لادنا p,huſana پھسانا b,haree-*k.* بھاری کرنا

ENCUMBRANCE, *h.* boj,h بوجھ *p.* bar بار *h.* b,har بھار v. *load.*

END, *(extremity) h.* ſira سرا v. *border: (concluſion) a.* akhirut آخرت *p.* tumamee تمامی ſur-unjam سرانجام *a.* intiha انتہا hud حد unjam انجام niha,et نہایت aqibut عاقبت *h.* unt *m.* انت *a.* ikhtitam اختتام gha,et غایت mööntuha منتہی *(of a book) a.* khatimu خاتمہ *(death) a.* mout موت rihlut رحلت ujul *f.* اجل *p.* murg مرگ *(abolition) a.* inqita انقطاع *(purpoſe) a.* muqſud مقصد mutlub مطلب quſd قصد iradu ارادہ möörad *f.* مراد ghuruz *f.* غرض nee,ut نیت *h.* ich,ha اچھا *p.* undaz انداز *(conſequence) a.* nuteeju نتیجہ mu,al مال haſil حاصل *h.* p,hul پھل In the end, akhiruſh آخرش To what end, *h.* kahe-koo کاہیکو kiſwaſte کس واسطے To the end that, is waſte ke اس واسطے کہ To no end, *p.* ra,egañ رائگاں be-fa,edu بیفایدہ *a.* laha-ſil لاحاصل From beginning to end, uw-wul ſe akhir tuk اول سے آخر تک ſurapa سراپا ſuraſur سراسر ſur ſe pa,on tug سر سے پانوتگ

TO END, v. a. *a.* tumam-akhir-*k.* تمام آخر کرنا *h.* niber'na نبیڑنا chöökana چکانا *(to deſtroy)*

deſtroy) h. meť-dena میٹ-دینا *p.* neſt-*(a.)* madoom-*k.* نیست-معدوم-کر v. n. *a.* tumam-&c. *h.* ہ-تمام v. *to conclude,* &c.

TO ENDANGER, khutre &c. meň-ď. خطرہ میں-ڈ v. *danger.*

TO ENDEAR, *a.* uzeez-*(h.)* pe,ara-*k.* عزیز-پیارا-کر

ENDEARMENT, *h.* pe,ar پیار *p.* doſtee دوستی *a.* mööhubbut محبت öölfut الفت ikhlas اخلاص ittihad اتحاد

ENDEAVOUR, *a.* ſu,ee سعی *p.* koſhiſh کوشش *a.* jihd جہد mihnut محنت iſtiq-lal استقلال jid o jihd جدوجہد *h.* puriſrum پرسرم ood i yog اودیوگ *a.* quſd قصد iqdam اقدام v. *effort,* &c.

TO ENDEAVOUR, *a.* mihnut-quſd-&c. *k.* محنت-قصد-کر v. *to eſſay.*

ENDEAVOURER, *a.* ſa,ee ساعی *p.* mih-nutee محنتی

ENDED, *a.* tumam تمام akhir آخر v. *done.*

TO ENDITE, endict, v. *to accuſe, a.* tuſ neef-inſha-*k.* تصنیف-انشا-کر *h.* lik,hna لکھنا v. *to compoſe.*

ENDIVE, *h.* kaſnee کاسنی *a.* hinduba ہندبا

ENDLESS *p.* be-niha,et بی نہایت be-hůd بیحد be-intiha بی انتہا *h.* be-unt بی انت be-pa,e,an بی پایان *(continual) a.* da,em دایم möödam مدام ,ludduwam علی الدوام

ENDLESSLY, *p.* humeſhu ہمیشہ *h.* ſuda سدا

ENDLESSNESS, *p.* be-niha,etee بی نہایتی be-huddee بیحدی be-intiha,ee بی انتہائی *h.* be-untee بی انتی *p.* humeſhugee ہمیشگی *a.* duwam دوام

TO ENDOW, *a.* juhez-*d.* جہیز-و *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا *a.* wuqf-*k.* وقف-کر

ENDOWMENT, v. *portion: a.* khyrat خیرات nuzr *f.* نذر ne,az *f.* نیاز wuqf وقف *(quality) a.* wusf وصف *h.* göön گن *p.* hööuut ہنر jouhur جوہر

TO ENDUE, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا *a.* uta-ena,et-*k.* عطا-عنایت-کر

ENDURANCE, v. *duration: p.* bur-daſht برداشت *a.* ſubr صبر tuhummööl تحمل tab تاب v. *patience.*

TO ENDURE, *(to bear) p.* burdaſht-&c. *k.* برداشت-کر *h.* ſuhna سہنا ooť,hana اوٹھانا k,heeň chna کھینچنا k,hana کھانا ungezna انگیزنا *(to laſt) p.* derpa-*ruhna* دیرپا-رہنا *h.* ť,hu-hurna ٹھہرنا ťikna ٹکنا k,huťna کھٹنا I cannot endure it; is kee burdaſht hum nuheeň kur ſukte اسکی برداشت ہم نہین کر سکتے

ENEMY, *p.* dööſhmun دشمن *a.* mö,öd-du,ee مدعی möökhalif مخالف *h.* byree بیری ſhutöör شتر *a.* udoo عدو mo,anid معاند ghuneem غنیم hureef حریف *p.* bud-undeſh بداندیش bud-khŵ ah بدخواہ A mortal ene-my, *p.* dööſhmun i janee دشمن جانی

ENERGETIC, *a.* muzboot مضبوط möö-ſtuhkum مستحکم möötuhurrik متحرک moofir موثر v. *forcible.*

ENER-

ENERGY, *a.* qŏčdrut قدرت qčŏwwut قوت *b.* bul بل shukt شکت *a.* tuqwee,ut تپوت *p.* zor زور *a.* usur اثر v. *efficacy.*

TO ENERVATE, enerve, *a.* zu,eef-*(p.)* natuwan-naqoowwut-kumzor-*(h.)* nirbul-dčŏrbul-*(p.)* cheez-namurd-*k.* ضعیف- ناتوان-ناقوت-کم زور-نربل-دربل-چیز-نامرد-*h.* toŏr-dena توڑ-دینا

ENERVATION, *p.* na-tuwanee ناتوانی na-qčŏwwutee ناقوتی kum-zoree کم زوری *a.* zo,af ضعف *p.* na-murdee نامردی

TO ENFEEBLE, v. *to enervate.*

TO ENFORCE, *a.* quwee - mŭzboot-mčŏstuhkum-sabit - *(p.)* ŏŏstoo,ar-*(h.)* poŏr ha-*k.* قوی-مضبوط-مستحکم-ثابت- *p.* zor-استوار پورہ کہ &c. *d.* زور-و v. *force.*

ENFORCEMENT, v. *compulsion*; also *the verb.*

TO ENFRANCHISE, *p.* azad-*(a.)* khu las-*k.* آزاد-خلاص-کہ v. *to liberate.*

TO ENGAGE, *(fight) p.* mydan - *k.* میدان-کہ *h.* luŏ na لڑنا bhiŏ na بھڑنا *(to attack) p.* girweedu-*(h.)* upna-*(p.)* chus peedu-*k.* گرویدہ-اپنا-چسپیدہ-کہ *(to embark, or engage one's self in a business) p.* pa,e bund-*k.* پای بند-کہ *h.* phusana پھسانا ďalna ڈالنا, uŏkana اٹکانا poljhana اوجھانا *(to employ servants, &c.) p.* rukhna رکھنا *a.* musghool-*k.* مشغول-کہ *(to contract) a.* shurt-&c. *bandhna* شرط-باندھنا *a.* qoul o qu rar-*k.* قول و قرار-کہ To engage as securi-

ty, &c. *a.* zamiu-*h.* ضامن-ہ zimmu-*k.* ذمہ-کہ v. *to pawn, enter,* &c.

ENGAGED, *a.* musghool مشغول *(attached) p.* girwedu گرویدہ To be engaged, *h.* uŏukna اٹکانا phuŏsna پھسنا lugna لگنا ooljhna اوجھنا *(to be betrothed) a.* munsoob-*(p.)* namzud-*h.* منسوب-نامزد-ہ *h.* manga-jana مانگا-جانا

ENGAGEMENT, *(fight) h.* luŏ,ee لڑائی jŏdh *f.* جدہ *p.* jung *f.* جنگ *a.* mŏčqabulu مقابلہ mariku معرکہ v. *battle: (contract) h.* hoŏ *f.* ہوئر *a.* shurt شرط qoul qurar قول قرار uhd o pyman عہد و پیمان *(of the mind,* &c.) *a.* musghulu مشغولہ shŏŏghl شغل v. *security, adherance,* &c.

TO ENGENDER, v. a. *p.* pyda-*k.* پیدا-کہ *h.* lana لانا nikalna نکالنا v.n. *p.* pyda-*h.* پیدا-ہ

ENGINE, *h.* hut,he,ar ہتھیار *a.* hurbu حربہ ouzar اوزار v. *weapon,* &c.

ENGINEER. There are none in the Asiatic armies; guŏhkuptan گرہ کپتان (from *guŏh*, a fort, and *Captain)* is the name our engineers go by, among the natives.

TO ENGRAVE, *h.* khodna کھودنا *p.* kundu-*(a.)* nuqsh-*k.* کندہ-نقش-کہ Engraven, *a.* mŏŏntuqush منتقش v. *to imprint.*

ENGRAVER, *p.* kundu-gur کندہ گر mŏhr-kun مہر کن Engraving, *p.* mŏhr-kunee مہر کنی

TO ENGROSS, *h.* le-lena لے لینا khee nch-sumeť-loť-*lena* کھینچ-سمیٹ-لوٹ-لینا v. *to copy,* &c.

TO ENHANCE, *h.* mol-buŏhanaمول-بڑھانا *a.*

a. qeemut zeeadu-*k.* قیمت زیادہ-کہ v. *to aggravate*, &c.

ENHANCEMENT, *h.* burhtee بڑہتی *p.* zeeadutee زیادتی

ENIGMA, *h.* puhelee پہیلی *p.* cheestan چیستان *a.* mou'mma معمہ *f.* lŏŏghz لغز tameeu تمیہ *h.* dĭtharee دٹھاری dishṭ-kooṭuk دشٹ کوٹک

ENIGMATICAL, *a.* ghamiz غامض duqeeq دقیق, mŏŏghluq مغلق *h.* goorĭl گورل *p.* rumz-amez رمز آمیز v. *obscure.*

ENIGMATIST, *p.* lŏŏghz-go لغز گو mouma-go معما گو

TO ENJOIN, *h.* kuhna کہنا farmana فرمانا *a.* hook-*k.* حکم-کہ takeed-*k.* تاکید کہ

TO ENJOY, *h.* luhna لہنا pana پانا lena لینا ooṭhana اوٹھانا ooṛana اوڑنا looṭana لوٹنا khana کھانا *a.* aesh-&c. *k.* عیش-کہ *p.* -kam ran-kam yab-maqsŭd wur-*h.* -کامران کامیاب-مقصود-o To enjoy one's self, *h.* biraina براجنا

ENJOYMENT, *p.* khooshee خوشی aram آرام asaesh آسایش *h.* sookh سکھ anund آنند *a.* aesh عیش *h.* hoos ہوس mungul منگل *p.* muzu مزہ *a.* fauz فوز zut لذت hulawut حلاوت kyfeeyut کیفیت ushrut عشرت aesh-ushrut عیش عشرت tumutto تمتع *h.* sookh سکھ kam-rance کامرانی kam-yabee کامیابی muqsud-wuree مقصودی v. *pleasure, fruition*, &c.

TO ENLARGE, v. a. *h.* burhana بڑہانا *p.* kŏŏshadu-furakh-*(a.)* wusee-zeeadu-*k.* کشادہ-فراخ-وسیع-زیادہ-کہ *h.* phylana پھیلانا kholna کھولنا v. *to expand* : *(to release)* *h.* chhŏŏrna چھوڑنا *p.* azad-*(a)* khulas-*k.* آزاد-خلاص-کہ v. n. *h.* burhna بڑہنا phylna پھیلنا v. *to expatiate.*

ENLARGEMENT, *h.* burhao بڑہاو burhtee بڑہتی *p.* zeeadutee زیادتی furakhee فراخی kŏŏshadugee کشادگی *h.* udhikaee اوہکائی v. *augmentation: (release)* *p.* azadee آزادی khulasee خلاصی mukhlusee مخلصی rihaee رہائی *h.* chhŏŏttee چھٹی *(exaggeration)* *a.* mŏŏbalughu مبالغہ

TO ENLIGHTEN, *h.* oojla-*(p.)* roushun-*(a.)* mŏŏnuwwur-nooranee-*k.* اوجلا-روشن-منور-نورانی-کہ *(to instruct)* *a.* turbeeut-*(p.)* arastu-*k.* تربیت-آراستہ-کہ *a.* taleem-*k.* تعلیم-کہ *h.* sikhlana سکھلانا

Enlightened in mind, *p.* roushun-zumeer روشن ضمیر agah-dil آگاہ دل

TO ENLIST, *p.* nigah dasht-*k.* نگاہ داشت-کہ whence, nou-nigah-dasht, *a recruit.*

TO ENLIVEN, *h.* jilana جلانا v. *to exhilerate*, &c.

ENMITY, *p.* dŏŏshmunee دشمنی *h.* byr بیر lag'y لاگ *a.* mŏŏkhalufut مخالفت adawut عداوت enad عناد khŏŏsoomut خصومت bŭghz بغض nifaq نفاق *p.* budkhwahee بدخواہی keenu کینہ *a.* uks عکس *h.* birodh ورودھ shutroorta شترتا v. *spite*, &c.

TO

TO ENNOBLE, *h.* burhana برہانا *p.* fur furaz-bŏŏlund-*(a.)* mooʼuzzuz - mŏŏhtu ram-mŏŏshurruf-*k.* سرفراز-بلند-معزز-محترم v. مشرف کرنا *to exalt*, &c.

ENORMITY, *a.* aeb عیب *h.* bŏŏraee برائی *p.* zuboonee زبونی gŏŏnah گناہ goonah i kubeeru گناہ کبیرہ *a.* shiddut شدت ishtidad اشتداد v. *crime*, &c.

ENORMOUS, *(attrocious)* *p.* shudeed شدید *p.* sukht سخت v. *wicked.*

ENORMOUSLY, *p.* bu-shiddut بشدت be-nihaet بے نہایت

ENORMOUSNESS, *a.* shiddut شدت v. *enormity.*

ENOUGH, enou, *p.* bus بس *a.* kafee کافی kifaet کفایت *h.* buhŏt بہت bisekh بسیکھ Will this be *enough?* yeh *kifaet* kurega یہہ کفایت کریگا Yes. Sir, that is *enough*; han tahib *kafee* hy ہاں صاحب کافی ہی

EN PASSANT, *h.* gŏŏzurte-hooe گذرتی ہوئی jate-hooe جاتی ہوئی *a.* zimmun ضمناً

TO ENRAGE, *p.* burhum-ghŏŏsse-buddi magh *(h.)* ag-*k.* برہم - غصہ - بددماغ - آگ - کرنا *h.* julana جلانا *p.* ghuzub nak-*k.* غضب ناک کرنا

TO ENRAPTURE, *(enravish)* *p.* bagh bagh-*k.* باغ باغ کرنا *h.* mugun-*k.* مگن کرنا

TO ENRICH, *p.* talewur-tuwun gur-doulut mund ghunee-ma ŏŏruffuh-*k.* طالعور - تونگر - دولتمند - غنی - سرفراز کرنا lal-*k.* لال

(to fertilize) *p.* zor-*(a.)* qŏŏwwut-*d.* زور - قوت دینا jy yud-*k.* جید کرنا v. *to flore.*

TO ENROL, *p.* ism nuweesee-*k.* اسم نویسی کرنا fihrist pur-lik hna فہرست پر لکھنا *p.* nam-lik hna نام لکھنا v. *to record.*

ENROLMENT, *a.* duftur دفتر fihrist فہرست *p.* ism-nuweesee اسم نویسی

ENSIGN, *(flag)* *p.* nishan نشان *h.* jhunda جھنڈا *p.* byruq *f.* بیرق *a.* ulum علم *(mark)* *a.* ulamut علامت *h.* puhchan *f.* پہچان puta پتا *(officer)* *p.* juma-d r جمعدار Ensign-bearer, *p.* nishan-burdar نشان بردار ulum-burdar علم بردار

TO ENSLAVE, *p.* giriftar-*(a.)* usseer-*(h.)* bund hooa-*k.* گرفتار - اسیر - بندہوا - کرنا *a.* qyd-*k.* قید کرنا ghŏlam-*k.* غلام کرنا v. *to subject.*

TO ENSNARE, *h.* phŏŏnsna پھانسنا phandna پھاندنا v. *to entrap.*

TO ENSUE, v. n. *h.* hona ہونا pŏŏrna پورنا ana آنا ajana آجانا *p.* pyda-*h.* پیدا - *h.* oopujna اوپجنا

ENSURANCE, *(on goods)* *h.* beema بیما awuk آوک

TO ENSURE, *a.* mŏŏqurrur - qa em-*k.* مقرر - قایم کرنا *h.* t huhirana ٹہہرانا v. *to ascertain*: *a.* zimmu-beema-&c.-*k.* ذمہ - بیما - کرنا v. *to answer for.*

TO ENTAIL, *(as a disease)* *h.* band hna باندھنا lugana لگانا

TO ENTANGLE, *h.* phusana پھسانا phandna پھاندنا oolhana اولجھانا lupet-*r.* لپیٹ - ر

utkana اُتکانا ganṭhna گانٹھنا *p.* ghiftar-*k.* گرفتار-کہ pechdur pech-durhum burhum-*(a.)* ubtur-*k.* پیچ‌دار پیچ-درہم برہم اُبتر-کہ v. *to enſlave: (to puzzle)* *a.* hyran-möözturib-*k.* حیران-مضطرب-کہ *h.* ghubrana گھبرانا v. *to diſtract.*

ENTANGLEMENT, *h.* oolj,herā اُلجھیرا phuňſa,o پھنساؤ uṭka,o اٹکاؤ guṭ,ha,o گٹھاؤ v. *involution, perplexity.*

TO ENTER, *h.* b,heetur-ana *or* jana بھیتر-آنا-جانا *p.* undur-*ana* or *jana* اندر-آنا-جانا *a.* dakhil-*h.* داخل-*h.* pyṭ,hna پیٹھنا g,hööſna گھسنا dh,uſna دھسنا guṛna گڑنا *(to ſet down in writing)* *a.* mööndurij-*k.* مندرج-کہ *h.* lik,hna لکھنا *(to engage in)* *h.* durana درآنا *a.* möödakhulut-*k.* مداخلت-کہ *(enter into partnerſhip)* *a.* ſhurakut-*k.* شراکت-کہ v. *to embark, begin,* &c.

ENTERPRISE, *h.* jok'him *f.* جوکھم *a.* mööhim *f.* مہم v. *attempt,* &c.

ENTERPRISING, *h.* dil-chul دل‌چل

TO ENTERTAIN, *(converſe with)* *p.* gööftugoo-*(a.)* juwab ſuwal-*k.* گفتگو-جواب‌وسوال-کہ *(a gueſt)* *p.* mihmanee-*(a.)* zee,afut-*k.* مہمانی-ضیافت-کہ *(to amuſe)* *h.* buhlana بہلانا k,hilana کھلانا *a.* müſh ghool-*(p.)* khooſh-*k.* مشغول-خوش-کہ *(to keep in ſervice,* &c.) *h.* ruk,hna رکھنا v. *to feed,* &c.

ENTERTAINER, *p.* mez-ban میزبان mihman-dar مہماندار

ENTERTAINMENT, *p.* mihmanee مہمانی mihman-daree مہمانداری *a.* zee,afut ضیافت tuwazo *f.* تواضع v. *feaſt: (amuſement)* *p.* tumaſha تماشا *h.* khel کھیل *p.* deed دید *h.* dil-lugee دل‌لگی *a.* mushghulu مشغلہ tufurröö,j تفرج luzzut لذت *p.* muzu مزہ *h.* ſuwad سواد v. *delight:* A marriage entertainment, *p.* ſhadee شادی

TO ENTHRONE, tukht pur-byṭ,halna تخت پر بیٹھالنا

ENTHUSIASM, *a.* rujut رجعت juzb جذب eſhq عشق tu,uſſööb تعصب e,atiqad اعتقاد *(extacy)* *a.* wujd وجد

ENTHUSIAST, *a.* möötu,uſſib متعصب mujzoob مجذوب uhl i rujut اہل رجعت

TO ENTICE, *h.* wurghulanna ورغلانا oolj,hana اُلجھانا lob,hana لبھانا p,hoosla-le jana پھسلا-لیجانا *p.* fureb-*(a.)* turgheeb-*d.* tuhrees-ighwa-*k.* فریب-ترغیب-تحریص-اغوا-کہ

ENTICEMENT, *p.* fureb فریب dil-furebee دلفریبی dil-röö,aee دلربائی *a.* ighwa اغوا tulbees تلبیس v. *allurement.*

ENTICER, *p.* dil-fureb دلفریب dil-röö,a دلربا *h.* mohun موہن

ENTIRE, *a.* tumam تمام kamil کامل *h.* poora پورا *a.* köö,llee کلی *o.* ſara سارا ſumoocha سموچا *a.* möö,ſu,um مسلم *p.* dur o buſt دروبست be-kum o kaſt بی‌کم وکاست v. *complete.*

EN-

ENTIRELY, *p.* surasur سراسر *a.* bil-kŏŏl بالكل v. *entire.*

ENTIRENESS, *p.* tumamee تمامي *a.* tukmeel تكميل

TO ENTITLE, *(to name) p.* nam-*d.* or *r.* نام-دـر *(to confer a title) a.* khitab-*d.* خطاب-د *(to give a right or claim to) a.* zeehuq-mŏŏstuhuq-*(p.)* huqdar-*k.* - ذيحق مستحق-حقدار-كـ

ENTITY, *p.* hustee هستي *h.* ast آسبت *a.* wujood وجود zat ذات

TO ENTOMB, *h.* gaṙna گاڑنا *a.* dufun-*k.* دفن-كـ

ENTRAILS, *h.* untuṙee,aṅ انتڑيان anteṅ آنتين rode رودي *fing. h.* untṙee انتڑي ant آنت *p.* rodu روده v. *bowels,* &c.

ENTRANCE, *(admission) a.* dukhl دخل *p.* dur-amud *f.* درآمد bar بار rusa,ee رسائي *a.* mŏŏdakhulut مداخلت *h.* puhŏṅch *f.* پہنچ pyṫh پيٹھ *(passage) p.* rah راه raftu راسته *a.* mudkhul مدخل *(commencement) a.* shŏŏroo *f.* شروع ibtida ابتدا aghaz آغاز *h.* puhil پہل

TO ENTRANCE, *a.* ghusnee meṅ-d. غشي مين-دـ *h.* moorch,hit-*k.* مورچهت-كـ To be entranced, *h.* moorch,hit-&c *h.* مورچهت-ه

TO ENTRAP, *h.* p,handna پہاندنا p,huṅsana پہنسانا puku,ṙna پکڑنا v. *to ensnare.*

TO ENTREAT, *a.* iltija-tulub-*k.* التجا-طلب-كـ *h.* nibedun-*(a.)* urz-&c *k.* نبيدن-عرض-كـ *h.* chahna چاہنا g,higee,ana گہگيانا v. *to treat.*

ENTREATY, *a.* iltija التجا istida استدعا lujajut لجاجت sumajut سماجت minnut منت urz *f.* عرض iltimas التماس *p.* durkhwast درخواست gŏŏzarish گذارش *h.* nibedun نبيدن urdas ارداس v. *solicitation.*

ENTRY, v. *entrance, door.*

TO ENVELOPE, *h.* ch,hipana چهپانا d,hanpna ڈهانپنا v. *to cover.*

TO ENVENOM, *p.* zuhr aloodu-*k.* زهر آلوده-كـ zuhr meṅ-booj,hana زهر مين بوجهانا v. *to enrage.*

ENVIABLE, *p.* qabil i rushk قابل رشك

ENVIOUS, envier, *a.* hasid حاسد hŏŏsood حسود *h.* ḍahee ڈاہي Envied, *a.* muhsood محسود

ENVIOUSLY, *a.* husud-*se* حسد-سي

TO ENVIRON, *a.* mŏŏhasuru-ihatu-*(p.)* gird-*k.* محاصره-احاطه-گرد-كـ *h.* g,herna گهيرنا ch,henkna چهينكنا g,her-lena گهير-لينا v. *to envelope.*

ENVIRONS, *p.* gird-pesh *m.* گرد پيش pyramoon پيرامون gird-nuwah گردنواح *h.* aspas آس پاس *a.* huwalee حوالي nuwahee نواحي juwar جوار utraf اطراف suwad سواد

TO ENUMERATE, *h.* ginna گننا shŏŏmar-&c. *k.* شمار-كـ tufseel-by,an-*k.* - تفصيل بيان-كـ mŏŏfussul-*kuhna* مفصل-كهنا

ENUMERATION, *h.* gintee گنتي *p.* shŏŏmar *f.* شمار *a.* hisab حساب tu,uddŏŏd تعدد v. *relation,* &c.

ENVOY, *a.* wukeel وكيل *h.* doot دوت v. *ambassador.*

ENVY, *a.* huſud حسد *h.* ďah ڈاہ *p.* ruſhk رشک v. *malice*, &c.

TO ENVY, *a.* huſud-&c. *k.* حسد-کہ

EPICURE, *a.* y,yaſh عیاش *p.* tumaſha-been تماشابین oubaſh اوباش *h.* ruſee,a رسیا ruſik,h رسک peťoo پیٹو *p.* ſhikum-purwur شکم پرور ſhikum-bundu شکم بندہ *h.* b,hogee بھوگی v. *luxurious*, &c.

EPIDEMICK, epidemical, *p.* alum-geer عالمگیر *a.* da,er o ſa,er دایر و سایر ām عام

EPIGRAM, *a.* luteefu لطیفہ *h.* jŏŏgut جگت *a.* nŏŏktu نکتہ

EPILEPSY, *h.* mirgee مرگی *a.* ſura صرع

EPILEPTIC, *h.* mirgee,a مرگیا *a.* muſroo مصروع

EPISTLE, *p.* khut خط *a.* rŏŏqu رقعہ *h.* chiť,hee چٹھی patee پاتی *p.* namu نامہ *h.* putree پتری *a.* muktoob مکتوب

EPISTOLARY, *p.* khuttee خطی muktoo-bee مکتوبی Epiſtolary correſpondence, khutkitabut خط کتابت *a.* rŏŏſl o ruſa,el- *p.* namu o py,am رسل و رسایل نامہ و پیام *h.* chiť,hee-patee چٹھی پتری

EPITAPH, *a.* kitabu کتابہ

EPITHET, *a.* ſifut صفت wusf وصف tareef تعریف v. *name.*

EPITOME, *a.* ikhtiſar اختصار mŏŏkhtuſur مختصر *h.* ſunch,hepun سنچیپن *a.* mŏŏn-tukhub منتخب v. *compendium*, &c.

TO EPITOMISE, *a.* mŏŏntukhub-&c. *k.* منتخب-کہ

EPOCH, epocha *a.* ſun سن tareekh تاریخ dour دور

EQUAL, adj. *p.* burabur برابر ekſaň یکساں *h.* ek,hee ایک ہی ſuman سمان *a.* mŏŏſawee مساوی mŏŏqabil مقابل (*adequate*) *a.* kafee کافی qabil قابل la,eq لایق (*even*) *p.* humwar ہموار *a.* ſuleem سلیم *h.* chourus چورس (*in compoſition*) *p.* hum ہم v. *moderate.*

EQUAL, ſ. *p.* hum-ſur ہمسر hum-chuſhm ہم چشم *a.* mŏŏqabil مقابل (*in age*) *h.* hum-jolee ہم جولی *p.* hum-ŏŏmr ہم عمر (*fellow*) *a.* ſanee ثانی mŏŏmaſil مماثل nuzeer نظیر *h.* dooſra دوسرا v. *match.*

TO EQUAL, v. a. *p.* burabur-&c. *k.* برابر-کہ *h.* puhŏň chna پہنچنا *p.* ekſaň-&c. *h.* یکسان-ہ

EQUALITY, equalneſs, *p.* buraburee برابری *h.* ſumta سمتا *a.* mŏŏſawat مساوات *p.* hum-ſuree ہمسری hum-chuſhmee ہم چشمی hum-ŏŏmree ہم عمری

EQUALLY, *p.* burabur برابر v. *equal.*

EQUANIMITY, *p.* humwaree ہمواری ſunjee dugee سنجیدگی *a.* ſulahee,ut صلاحیت

EQUATOR, *a.* khutti iſtuwa خط استوی *h.* mudd,hina řeebrit مدھنا ریکھا

EQUIDISTANT, *p.* hum-fa,ſilu ہم فاصلہ *a.* mŏŏtuſawee ŏŏlubad متساوی الابعاد

EQUILATERAL, *a.* mŏŏtuſawee ŏŏl-uzla متساوی الاضلاع

EQUILIBRIUM, equilibration, *a.* tadeel تعدیل.

e,atidal اعتدال *p.* buraburee برابري *h.* ſumta سمتا

EQUINOCTIAL, *a.* mo,addiloonnuhar معدّل النهار v. *equator.*

EQUINOX, *(the vernal) a.* e,atidal i rubee,ee اعتدال ربيعي *h.* wiſhoopud وشوپد The autumnal equinox, *a.* e,atidal i khureefee اعتدال خريفي *h.* huripud هرپد

TO EQUIP, *a.* mŏŏſulluh-*(p.)* araſtuty,ar-*k.* آراسته-تيار-کرد ſaz o ſaṃàn-*d.* ساز وسامان-دو

EQUIPAGE, *(furniture) a.* uſbab اسباب luwazimu لوازمه *p.* ſurunjam سرانجام ſazoſaman ساز وسامان ſaz o eraq ساز وعراق ſaz ساز *h.* ſumaj سماج ku'ee-kanta کئي کانتا *(retinue) p.* ſuwaree سواري qor *f.* قور jilo *f.* جلو rikab *f.* رکاب v. *carriage.*

EQUIPMENT, *p.* ty,aree تياري kumurbundee کمربندي

EQUITABLE, *a.* adil عادل mŏŏnſif منصف *p.* dad-gur دادگر *h.* ne,a,ee نيائي *p.* eemandar ايمان دار *h.* ſuchcha سچا *p.* raſt-baz راست باز raſt راست *h.* k,hura کهرا *a.* mŏŏtudy,yin متدين v. *fair.*

EQUITABLY, *p.* mŏŏnſifanu منصفانه *a.* inſaf-*ſe* انصاف-سي

EQUITY, *a.* inſaf انصاف udl عدل *h.* ne,a,o نياو *p.* dad داد *a.* udalut عدالت huq de,anut حق و ديانت *p.* raſt-bazee راست بازي raſtee راستي *h.* ſuchhoutee سچوئي v. *honeſty.*

EQUIVALENCE, equivalency, equivalent; v. *equality: a.* ewuz عوض budlu بدله

EQUIVALENT, *p.* hum-qeemut هم قيمت hum-qudr هم قدر v. *equal.*

EQUIVOCAL, *a.* mŏŏbhum مبهم mŏŏzubzŭb مذبذب *h.* gol gol گول گول *a.* mŏŏtuzulzul مترلزل ghyr i mo,yyun غير معين v. *uncertain,* &c.

EQUIVOCALLY, ſhŏŏb,he- &c. *ſe* شبهي-سي

EQUIVOCATION, equivocalneſs, *a.* ibham ابهام tuzubzŏŏb تذبذب tuzulzŏŏl تزلزل *p.* lughziſh لغزش *h.* dŏŏbd,ha دبدها p,hor پهير g,hŏŏma,o گهماو g,hol g,hŏŏma,o گهول گهماو ŧal muŧol تال مٹول

TO EQUIVOCATE, *h.* bat - puluŧna بات پلٹنا *p.* zuban-*puluŧ na* زبان پلٹنا lugh ziſh-&c.*k.* لغزش-کرنا *h.* p,her-jana پهير-جانا

ERA, *a.* tareekh تاريخ ſun سن *h.* ſumbut سنبت v. *epocha.*

TO ERADICATE, *h.* ook,haŕna وکهاڑنا *p.* bekhkunee-*(a.)* ifteeſal-*k.* بيخ کني-استيصال-کرنا *(to end) a.* mouqoof-batil - *k.* موقوف-باطل-کرنا *h.* oo,ha-*d.* اوهاڑنا-دو

TO ERASE, *h.* meŧna ميٹنا ch,heel-*d.* چهيل-دو *a.* huk-*k.* حک-کرنا *p.* khak ſe,ah-(*p.*) tuluf-*k.* خاک سياه-تالف-کرنا *h.* d,ha-*d.* دهاڑنا-دو *a.* muho-munſookh-*k.* محو-منسوخ-کرنا

ERASEMENT, *h.* miŧa,o مٹاو *a.* nuſkh نسخ *p.* miſmaree مساري *a.* tuluf تالف

ERE, *h.* age آگي *a.* qubl قبل *h.* pyhle پهلي *p.* peſht u پيشتر

TO

TO ERECT, v. a. *h.* k,hu ŭra-*(a.)* qa,em-*(p.)* iſtadu-*(a.)* nuſb-*k.* کھڑا-قایم-استادہ-نصب-کرنا *(to build)* *a.* tameer emarut-*k.* تعمیر-عمارت-کرنا *h.* bunana بنانا oot,hana اوٹھانا *(to exalt)* *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-*k.* بلند-سرفراز-کرنا *h.* buŕhana بڑھانا *(to ſettle)* *a.* qa,em-*(p.)* burpa-*k.* قایم-برپا-کرنا *h.* t,huhrana ٹھہرانا v. *to animate, form,* &c. v. n. *h.* k,hu ŭra-&c. *hona* کھڑا-ہونا oot,hna اوٹھنا

ERECT, *h.* k,hu ŭra کھڑا *p.* iſtadu استادہ *a.* qa,em قایم *h.* ſeed,ha سیدھا *p.* raſt راست ſur o tur سرو تر ſihee سہی *(bold)* *a.* mŏŏſtuqil مستقل *h.* ni-ŭdur نڈر *p.* be-bak بیباک v. *vigorous.*

ERECTION, *p.* iſtadugee استادگی *a.* iſtihkam استحکام emarut عمارت tameer تعمیر v. *building:* Erectio penis, *a.* nu,ooz نعوض *p.* iſtadugee استادگی

ERECTNESS, v. *elevation,* &c.

ERMINE, *p.* qaqum قاقم

TO ERR, *h.* chookna چوکنا *a.* ghulut-khuta-&c. *k.* غلط-خطا-کرنا *(to ſtray)* *h.* b,huŭukna بھٹکنا *p.* gŏŏm rah-*h.* گمراہ-ہونا v. *errour, to wander,* &c.

ERRAND, *p.* py,am پیام pygham پیغام *h.* ſundes سندیس

ERRONEOUS, *a.* ghulut غلط *h.* uſood,h آسودہ

ERRONEOUSLY, *p.* ghulutee-&c. *ſe* غلطی-سے khuta,un خطا ſuhwun سہواً

ERROUR, *p.* ghulutee غلطی *a.* ſuho سہو khuta خطا *h.* chook چوک uſood,h اسودہ *a.* zulal ضلال zulalut ضلالت v. *miſtake, ſin.*

ERUCTATION, *h.* ďukar *f.* ڈکار arogh آروغ *h.* oobak اوباک v. *to belch.*

ERUDITION, *a.* elm علم joŭhur جوہر *h.* bide,a بدیا *a.* fuzl فضل fuzeelut فضیلت qabilee,ut قابلیت v. *knowledge,* &c.

ERUPTION, *a.* khŏŏrooj خروج *h.* oob,haŕ اوبھاڑ *a.* bŏkhar بخار v. *emiſſion, excurſion.*

ERYSIPELAS, *p.* ſŏŏrkh-badu سرخ بادہ

TO ESCAPE, *h.* b,hagna بھاگنا *p.* gŏŏrez-*k.* گریز-کرنا *(to miſs)* *h.* chookna چوکنا b,hoolna بھولنا *(to ſhun)* *h.* buch-nikulna بچ-نکلنا buchna بچنا *a.* muhfooz-ſulamut-*(h.)* buch-*rubna* محفوظ-سلامت-بچ-رہنا *h.* buch-puŕna بچ-پڑنا nikul-jana نکل-جانا *p.* riha,ee-&c. *pana* رہائی-پانا

ESCAPE, *p.* gŏŏrez گریز *a.* firar فرار *h.* bucha,o بچاو *p.* riha,ee رہائی mukhlufee مخلصی nujat نجات v. *miſtake.*

ESCUTCHEON, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان

ESCORT, *p.* budruqu بدرقہ To eſcort, *a.* mŏŏhafuzut-*k.* محافظت-کرنا

ESPECIALLY, *a.* khŏŏſoos خصوص khŏŏſoofun خصوصاً ululkhoſoos علی الخصوص

ESPOUSALS, *h.* be,ah بیاہ *a.* nikah نکاح *p.* ſhadee شادی *h.* guṭh,oundh,un گٹھ بندھن

TO

ESS ESS ESS

jauna عزیز-جانا (*to imagine*) *h.* janna جاننا gunna گننا boojhna بوجھنا rukhna رکھنا *v. to conſider.*

ESTEEM, *(regard) a.* mŏŏhubbut محبت *h.* pe,ar پیار tupak *m.* تپاک chah چاہ *(eſtimation) a.* e,atibar اعتبار e,atimad اعتماد *h.* b,huroſa بھروسا *a.* qudr *f.* قدر wuzn *f.* وزن *(reſpect) a.* hŏŏrmut حرمت izzut عزت ihtiram احترام tukreem تکریم tazeem تعظیم *v. veneration*, &c.

ESTIMABLE, eſtemeed, *a.* uzeez عزیز mo,urzuz معزز mŏchturum محترم

TO ESTIMATE, *h.* uṫkulna اٹکلنا ankna انکنا janchna جانچنا *p.* undazu-*(a.)* tukh meenu-&c. *k.* اندازہ-کرنا *h.* kootna کوتنا *v. to eſteem.*

ESTIMATION, eſtimate, *p.* undazu اندازہ ĥčŏmar *f.* شمار *a.* hiſab حساب *h.* lek,ha لیکھا uṫkul *f.* اٹکل ank انک *a.* tuſhkhees تشخیص *h.* uriuṫ,ha ارسہا burawčŏrd *f.* برآورد *a.* tukhmeenu تخمینہ *(opinion*, &c.) *p.* danish دانست fuhmeed فہمید *h.* jan جان booj,h *f.* بوجھ ſumuj,h *f.* سمجھ *a.* khe,al خیال nuzur *f.* نظر In their *eſtimation*, oonke *nuzur* meṉ اونکی نظر مین *v. eſteem, regard*, &c.

ESTIMATOR, *h.* uṫkul-baz اٹکل باز

TO ESTRANGE, *p.* beganu-*k.* بیگانہ-کرنا *h.* k,heech-lena کھینچ-لینا oot,hana اوٹھانا To be eſtranged, *h.* oochiṫ-ruhna اوچٹ-رہنا *v. to withdraw.*

ESTRANGEMENT, *p.* beganugee بیگانگی *v. diſtance*, &c.

ETC. etcetera, *a.* wughyru وغیرہ ghayrzalik غیر ذالک *h.* umka ڈ,humka اسکا ڈہمکا *p.* fulanu-ra فلانہ را fulanu فلانہ

ETERNAL, *a.* ubudee ابدی daem دایم qaem قایم baqee باقی qudeem قدیم laezal لایزال *h.* nit نت *v. immortal:* The eternal, *a* qyeum قیوم

ETERNALLY, *p.* humeſhu ہمیشہ *h.* ſuda سدا *a* mŏŏdam مدام da,emun دایما

ETERNITY, *a.* duwam دوام ubud ابد *p.* humeſhugee ہمیشگی *a.* mŏŏdawumut مداومت qudamut قدامت qidm قدم buqa بقا

TO ETERNISE, *a.* qa,em-&c. *k.* قایم-کرنا

ETHER, *h.* ukas اکاس Ethereal, *p.* asmanee آسمانی *v. celeſtial.*

ETHICKS, *a.* elm i ukhlaq علم اخلاق

ETYMOLOGY, *(of words) a.* iſhtiqaq اشتقاق wujih-tuſmee,u وجہ تسمیہ *(in grammar) a.* ſurf صرف tuſreef تصریف *p.* gurdan *f.* گردان

TO EVACUATE, *(to empty) a.* khaleek. خالی-کرنا *(to diſcharge) h.* nikalna نکالنا j,hanṫna جھاڑنا chhanṫna چھانٹنا *a.* kharij-*k.* خارج-کرنا *a.* ikhraj-*k.* اخراج-کرنا *(to quit) h.* ch,hoṙ-jana چھوڑ-جانا To be evacuated, *h.* nikulna نکلنا j,huṙna جھڑنا girna گرنا

EVACUATION, *a.* tukhlee,u تخلیہ tunqee,u

qĕe,u قيء ikhraj اخراج *(a ſtool)* *p.* duſt *m.* دست *b.* j,haŭa جھاڑا An evacuant, *a.* mqos,hil مسهل jŏŏlab جلاب *h.* j,haŕ جھاڑ.

TO EVADE, *(to elude)* *h.* ŧalna ٹالنا ŏŏ-ŕana اوڑانا *(to eſcape, &c.)* *h.* nikul-*j.* نکل-ج nikul-b,hagna نکل-بھاگنا *p.* buhanu-&c. *k.* بہانہ-کر

TO EVAPORATE, v. n. *h.* ooŕna اوڑنا *a.* huwa-*(p.)* kafoor-*hojana* ہوا-کافور-ہوجانا *a.* mŏŏtuſa,ed-*h.* متصاعد-ہ v. a. *h.* oo ŕana اوڑانا *a.* ſu,ood-*k.* صعود-کر

EVAPORATION, *h.* ooŕa,o اوڑاو *a.* tuſa,ŏŏd تصاعد

EVASION, *h.* ŧala ٹالا ŧal-muŧol ٹال مٹول *ba-la* بالا oo ŕan اوڑان oo ŕang,haee اوڑان گھائی *a.* heelu-huwalu حیلہ حوالہ *p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حیلہ *p.* pus o peſh پس وپیش

EVASIVE, *h.* gol gol گول گول *a.* mŏŏ-zubzub مذبذب

EVEN, *(level)* *p.* hum war ہموار burabur برابر *a.* mŏŏſtuwee مستوی *h.* chour us چورس *a.* mŏŏſuttuh مسطح *p.* ekſa,ŭ یکسان v. *equal:* &c. *(ſtraight)* *h.* ſeed,ha سیدھا *p.* raſt راست An even number, *a.* jŏŏft زوج *h.* joŕ جوڑ joogum جوگم v. *odd.*

TO EVEN, *p.* burabur-&c. *k.* برابر-کر To be even, *p.* humwar-&c. *h.* ہموار-ہ

EVEN, adv. *h.* haŭ ہاں ſuch سچ *a.* waqee,a واقعی *p.* aee آری bule بلی v. *verily:* *p.* halaŭ ke حال انکہ bawujoode ke باوجودیکہ v. *notwithſtanding:* *h.* b,hee بھی v. *alſo:* *h.* tuk تک *p.* huttake حتی کہ *h.* eeŭ hatukke یہاں تک کہ v. *likewiſe.*

EVENING, *p.* ſham *f.* شام *h.* ſanj,h سانجھ ſund,hee,a سندھیا *In* the evening, ſham-koo شام کو

EVENLY, *p.* burabur برابر v. *even.*

EVENNESS, *p.* humwaree ہمواری bura-buree برابری *h.* ſeed,ha,ee سیدھائی *p.* raſtee راستی *h.* ſood,h سودہ v. *equality,* &c.

EVENT, *p.* ſurgŏŏzuſht سرگذشت *a.* majra ماجرا ittifaq اتفاق uhwal احوال arizu عارضہ waqa واقعہ huqeequt حقیقت hadiſu حادثہ noubut نوبت *h.* birtant برتانت *a.* ſanihu سانحہ v. *accident:* *(conſequence)* *a.* nuteeju نتیجہ ſumru ثمرہ *p.* unjam انجام *a.* akhirut آخرت *h.* p,hul پھل In the event, *a.* uhy,anun احیانا v. *ſhould.*

EVENTUAL, *p.* ittifaqee اتفاقی arizee عارضی Eventually, *a.* ittifaqun اتفاقا

EVER, *h.* kub,hee کبھی kub,hoo کبھو *(always)* *p.* humeſhu ہمیشہ *h.* ſuda سدا *a.* mŏŏdam مدام *h.* nit نت *p.* humwaru ہموارہ *(in any degree)* *h.* kŏŏch,h کچھ Whence, jo-*kŏŏch,h* جوکچھ what-*ever,* &c.

EVERLASTING, *a.* da,em دایم qa,em قایم *h.* uſt,hit استہت nit نت *a.* la-zuwal لازوال v. *eternal,* &c.

EVERY, *p.* hur ہر Every one, *p.* hur-ek ہر ایک hur-ko,ee ہر کوئی hur-ſhukhs ہر شخص *h.* ſub سب v. *all:* Every day, *p.* hur-

roz

roz هر روز Every where, *h.* hur kuheeñ هر کہیں hur juguh هر جگہہ

EVIDENCE, *(teſtimony) a.* ſhuhadut شہادت *p.* guwahee گواہی *h.* ſakhee ساکھی *(proof) a.* dulalut دلالت duleel دلیل iſtidlal استدلال ſunud *f.* سند *(witneſs) a.* ſhahid شاہد *p.* guwah گواہ *h.* ſakhee ساکھی v. *clearneſs.*

TO EVIDENCE, *a.* ſhuhadut - &c. *d.* dulalut-&c. *k.* کرنا-دلالت v. *to evince.*

EVIDENT, *a.* zahir ظاہر ulanee,u عیانیہ a,e,an عیان ſureeh صریح wazih واضح maloom معلوم *p.* burmula برملا afhkara آشکارا rouſhun روشن pyda پیدا *h.* k,hŏŏla کہلا pritich,h پرچہہ

EVIDENTLY, *a.* ſuree hun صریحا zahira ظاہرا v. *certainly.*

EVIL, adj. *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد zuboon زبون v. *bad.*

EVIL, ſ. *h.* bčŏraee برائی *p.* budee بدی zuboonee زبونی *a.* a,eb عیب nŏqſan نقصان qubahut قباحت *p.* khurabu خرابہ v. *ill: (misfortune) a.* bula بلا afut آفت idbar ادبار *h.* kuſhŭ *m.* کشٹ v. *diſeaſe,* &c. King's evil, *h.* kunŭ,h-mala کنٹہہ مالا

EVIL-DOER, *p.* bud-kar بدکار huramkar حرام کار gŏŏnah-gar گناہگار

EVIL-MINDED, *p.* bud-batin بدباطن budzat بدذات *a.* mŏŏfsid مفسد *h.* ŏŏtpatee اپاتی

TO EVINCE, *a.* zahir-dulalut-*k.* ظاہر دلالت-کرنا duleel-&c. *lana* دلیل-لانا *h.* butlana بتلانا v. *evidence,* &c.

EULOGY, v. *encomium.*

EUNUCH, *p.* khoju خوجہ khoju-ſura خوجہ سرا be-khaee بے خایہ There are two kinds, *ſundulee* and *badamee. Heejra* and *zunanu* are alſo a ſpecies of eunuchs. v. *Vol. II.* where theſe words are explained.

EUPHORBIUM, *a.* furbeeeun فربیون furſeeeun فرفیون

EWE, *h.* b,heŏree بھیڑی

EWER, *p.* aftabu آفتابہ *(vulg.* uſtawa)

EXACT, *h.* ţheek ٹھیک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *h.* poora پورا *p.* burabur برابر *a.* mŏŏkummul مکمل *p.* araſtu آراستہ *a.* mčŏruttub مرتب v. *methodical: (accurate) a.* ſuheeh صحیح *h.* ſŏŏd,h سدہ choukus چوکس *p.* hŏſhee,ar ہشیار *(honeſt) h.* k,hura کھرا *p.* raſt راست ſaf صاف v. *nice.*

TO EXACT, *a.* tulub-*(p.)* durkŭaſt-*k.* طلب-درخواست-کرنا chahna چاہنا mangna مانگنا lena لینا nichoŏna نچوڑنا *(to demand of right) a.* dawa-tuqaza-*k.* دعوا-تقاضا-کرنا

EXACTER, *a.* talib طالب mŏŏtuqazee متقاضی

EXACTION, *a.* mootalubu مطالبہ *(extortion) h.* nichoŏr نچوڑ *a.* zee,adu-tulubee زیادہ طلبی *(tribute) a.* khiraj خراج muhſool محصول *h.* lugta لگتا

EXACTLY, *a.* ſihh,ut-&c. *ſe* صحت-سے hqo.

hoo bu hoo ہوبہو bi,aenih بعینہ *h.* anman آن مان

EXACTNESS, *p.* buraburee برابری *a.* tukmeel تکمیل turteeb ترتیب *p.* dŏŏrŏŏstee درستی araſtugee آراستگی *a.* ſihhut صحت *h.* ſod,h سودہ choukſa,ee چوکسائی *p.* hoſhee aree ہوشیاری raſtee راستی v. *exact.*

TO EXAGGERATE, *h.* bu̇r hana بڑہانا *a.* mŏŏbalughu-*k.* مبالغہ کرنا

EXAGGERATION, *a.* mŏŏbalughu مبالغہ Exaggerator, *p.* mŏŏbalughu-gŏ مبالغہ گو

TO EXALT, *h.* bu̇r hana بڑہانا *a.* turuqqee-&c.-*rd.* ترقی دینا *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-&c. *k.* بلند سرفراز کرنا *(to praiſe)* *a.* tareef-&c. *k.* تعریف کرنا v. *to improve.*

EXALTED, *p.* ſurfuraz سرفراز ſur-bŏŏlund سربلند *a.* mo,uzziz معزز mŏŏmtaz ممتاز mo,ulla معلی *(in compoſition)* *a.* alee عالی Thus, *alee*-jah عالیجاہ *alee*-ſhan عالیشان &c. *Exalted* in ſtation, &c.

EXALTATION, *a.* irtifā ارتفاع *p.* bŏŏlundee بلندی ſur-furazee سرفرازی ſur-bŏŏlundee سربلندی *h.* bu̇ra,ee بڑائی bu̇r h,tee بڑہتی *a.* turuqqee ترقی ŏŏrŏŏj عروج rufut رفعت

EXAMINATION, *a.* imtihan امتحان tujrŏŏbu تجربہ *p.* azma,eſh آزمایش tulaſh تلاش baz-pŏŏrs باز پرس *a.* tufteeſh تفتیش tufuhhŭs تفحص tujuſſoos تجسس *h.* poonch,h panch,h پونچھ پانچھ *f.* d,hoond,h d,uand,h ڈہونڈہ ڈھونڈہ *a.* khouz خوض

TO EXAMINE, *h.* azmana آزمانا puruk,hna پرکھنا kuſna کسنا janchna جانچنا k,hojna کھوجنا d,hoond,hna ڈہونڈہنا *a.* imtihan-tuhqeeq-ghour-*k.* امتحان تحقیق غور کرنا v. *to interrogate,* &c.

EXAMINER, *a.* mŏŏmtuhin ممتحن mŏŏtufuhhis متفحص *p.* tujrŏŏbu-kar تجربہ کار *a.* mŏŏtulaſhee متلاشی *h.* purk,heea پرکھیا

EXEMPLARY, *a.* mŏŏſtuhſun مستحسن *p.* ſunjeedu سنجیدہ *a.* maqool معقول

EXAMPLE, *(copy, pattern,* &c.) *p.* numoonu نمونہ *a.* muſul *f.* مثل tumſeel تمثیل miſal *f.* مثال mŏŏmaſil مماثل *(A perſon propoſed as a model)* duſtoor ŏŏl umul دستور العمل *p.* peſhwa پیشوا *a.* mŏŏqtuda مقتدا hadee ہادی qidwu قدوہ *v. proof,* &c.

EXAMPLE, *(applied to puniſhment)* *a.* ibrut عبرت ſe,aſut سیاست *p.* chuſhmnŏŏma,ee چشم نمائی *a.* tukhweef تخویف To take example from, *a.* tutubboo-*k.* تتبع کرنا v. *to imitate:* For example, *a.* muſulun مثلاً muſul to muſulun مثلاً مثلث *p.* chinanchi چنانچہ *h.* jyſa ke جیسا کہ *a.* fil-muſul فی المثل

TO EXASPERATE, *a.* khufa-ghooſſe-diq-*k.* خفا غصہ دق کرنا *h.* k,hijana کھجانا ſutana ستانا rŏŏkana روکانا v. *to aggravate.*

TO EXCAVATE, *h.* kor̆na کوڑنا k,huk,horna کھکھوڑنا k,hodna کھودنا k,hok,ha-*(a.)* khalee-*(h.)* ch,hooch,ha-*k.* کھوکھلا خالی چھوچھا کرنا

EXCAVATION, *h.* khodaee کھودائي khonkh کھونکھہ v. *cavity.*

TO EXCEED, *a.* zeeadu-*h.* ہ-زیادہ *h.* buhŭ hna بڑھنا jeeta-*h.* ہ-جیتا This *exceeds* that, by an inch; yeh oos ſe tuſoo bhur *jeeta hy* یہہ اوس سي تسو بھر جیتا ہي v. *to excel.*

EXCEEDING, exceedingly, &c. *a.* zeeadu زیادہ *h.* buhŏt بہت nipuŭ نپٹ *a.* nihaet نہایت *p.* bu-ſhiddut بشدت

TO EXCEL, *a.* ghalib-faeq-zeeadu-*(h.)* adhik-ugla-*h.* ہ-غالب-فایق-زیادہ-ادھک-اگلا *h.* chuŭhta-nikulta-*h.* ہ-چڑھتا-نکلتا *a.* tur jeeh-ſhuruf *r.* ر-ترجیح-شرف fouqeeut-ſub qut-*(p.)* go-*lejana* فوقیت-سبقت-گو-لیجانا ſhuh-*kuhna* شہ-کہنا pŏŏkhtu-*(h.)* poora-pukka-*(a.)* kamil-*h.* ہ-پختہ-پورا-پکا-کامل v. *to ſurpaſs.*

EXCELLENCE, excellency, *p.* zeeadutee زیادتي *h.* udhikaee ادھکائي *a.* kumal کمال fuzl فضل fuzeelut فضیلت fouqeeut فوقیت turjeeh ترجیح ſhuruf شرف *h.* buŭaee بڑائي *p.* bŏŏzoorgee بزرگي khoobee خوبي *a.* lŏŏtf لطف tufzeel تفضیل v. *purity,* &c. Excellency, *(title)* *a.* junab i alee جنابعالي huzrut حضرت *h.* muha-raj مہاراج v. *worſhip.*

EXCELLENT, *p.* bihtur بہتر khoob خوب nek نیک *a.* tŏhfu تحفہ luteef لطیف khaſu خاصہ maqool معقول *p.* pakeezu پاکیزہ *h.* uchha اچھا neeka نیکا *p.* beſh بیش *h.* un-ooť ha اوتہا *(eminent)* *a.* mŏŏmtaz ممتاز kamil کامل ufzul افضل faeq فایق *(in com-*

poſition) *p.* khooſh خوش Thus, *khooſh-nuwees* خوشنویس An *excellent* writer.

EXCELLENTLY, *h.* uchhee turuh-ſe اچھي طرح-سي khaſee turuh-ſe خاصي طرح-سي v. *exceedingly.*

TO EXCEPT, *h.* chhoŭ-jane-*dena* چھوڑ-جانے-دینا *p.* furogŏŏzaſht-*(a.)* moŏŏſtuſ na-iſtiſna-*k.* فروگذاشت-مستثنی-استثنا-کہ v. *to exempt: (to object)* *a.* eatiraz-*(p.)* choonb chura-*k.* اعتراض-چون و چرا-کہ

EXCEPT, *a.* ſiwa سوا *p.* bujŏŏz بجز *h.* chhŏŏť چھٹ *a.* illa الا *(unleſs)* *p.* ugur اگر hurgah ہرگاہ *h.* jo جو *(theſe are uſed negatively)* *Except* you go, I cannot go; *jo* toom *nu* jaoge hum nu ja ſukenge جو تم نہ جاؤگي ہم نہ جاسکینگي v. *without.*

EXCEPTED, *a.* moŏŏſtuſna مستثني

EXCEPTION, *a.* iſtiſna استثنا ſhaz شاذ *(objection)* *a.* eatiraz *f.* اعتراض nŏqs نقص ſhŏŏbhu شبہ *h.* ſundeh سندیہہ v. *diſlike.*

EXCEPTIONABLE, *a.* qabil i eatiraz قابل اعتراض

EXCESS, *p.* zeeadutee زیادتي *h.* udhikaee ادھکائي ſurſaee سرسائي bŏhtat بہتات *p.* firawanee فراواني *a.* kuſrut کسرت ifrat افراط *(intemperance)* *p.* bud-purhezee بدپرہیزي be-eatidalee بي اعتدالي fuzoolee فضولي v. *rage.*

EXCESSIVE, *a.* zeeadu زیادہ nihaet نہایت *h.* udhik ادھک buhŏt بہت ſurus سرس

سرس p. fukht سخت a. ſhudeed شديد v. *vehement.*

EXCESSIVELY, p. bu-ſhiddut بشدت be-hud بحد h. hud ſe zeeadu حد سے زیادہ v. *exceſſive.*

TO EXCHANGE, h. budulna بدلنا a. budul-d. بدل-د h. udlabudlee-(a.) ewuz mo,awŭzu-&c. k. اوالبدلي-عوض معاوضہ-کہ

EXCHANGE, a. budul بدل tubdeel تبديل tuqleeb تقليب h. budlee بدلي ud-la budlee اوالبدلي a. mo,awuzu معاوضہ mŏŏbuddul مبدل v. *barter: (compenſation, return)* a. ewuz عوض budŭl بدل budlu بدلہ *(of money)* a. furq فرق h. p,her پھیر kurdu کردہ bar ha بارہا a. qŏŏ-ſoor قصور h. butta بٹا *the two laſt ſignify the balance or deficiency to be made good, in payment:* v. butta &c. Vol. 2d. *(a place for merchants)* h. chouk چوک v. *bill,* &c.

EXCHEQUER, a. khaliſu خالصہ v. *treaſury.*

EXCISE, p. nuzuranu نذرانہ a. muhſool محصول h. bihree بہري v. *tax.* To exciſe p. nuzuranu-&c. b. نذرانہ-ب

TO EXCITE, h. oot,hana اوٹھانا h. k,hu ŭra-*(p.)* burpa-pyda-k. کھڑا-برپا-پیدا-کہ h. muchana مچانا ďalna ڈالنا ch,heŕna چھیڑنا a. hurukut-tu ghreeb-*(p.)* pŏŏrchuk-dum-د. حرکت-ترغیب-پرچک-دم-و iſhte,aluk-k. اشتعالک-کہ

EXCITEMENT, a. tuhreek تحریک h. ch,heŕ چھیڑ v. *the verb.*

EXCITER, a. mŏŏhurrik محرک *(in compoſit.)* p. ungez انگیز Thus, fitnu-*ungez* فتنہ انگیز an *exciter* of diſcord, &c. v. *cauſe.*

TO EXCLAIM, p. ſhor-&c. k. شور-کہ bang-*marna* بانگ-مارنا h. chillana چلانا

EXCLAIMER, h. ſhoree شوري ghou-gha,ee غوغايي

EXCLAMATION, p. ſhor شور ghŏŏl غل furee,ad ſhorſhur فریاد شور شر wa wyla واویلا furee,ad-fighan فریاد وفغان nalu نالہ v. *noiſe.*

TO EXCLUDE, h. nikal-d. نکال-د a. kharij-murdood-muna-k. خارج-منع-مردود-کہ p. baz-r. باز-ر h. barna بارنا rokna روکنا

EXCLUSION, *(of air &c.)* h. roka,o روکاو *(expulſion)* a. khŏŏrooj خروج v. *exception,* &c.

EXCLUSIVE, excluſively, &c. a. maſiwa ماسوا ulawu علاوہ qutu-nuzur قطع نظر ma wura ماوراي v. *except, beſides,* &c.

TO EXCOMMUNICATE, a. murdood-k. مردود-کہ h. nikal-d. نکال-د

TO EXCORIATE, h. g,hiſna گھسنا rugu ŭrna رگڑنا kaŕ-d. کاڑ-د ood,hernaادھیڑنا

EXCORIATION, h. g,hiſa,o گھساو rugu ŭr رگڑ f. رگڑو

EXCREMENT, p. gŏŏh گوہ ala,eſh آلایش chirkeen چرکین gundugee گندگي a. buraz براز gha,et غایت v. *dung.*

EXCRESCENCE, p. giru f. گرہ muſa مسا v. *wart.*

EXCRETION, a. khŏŏrooj خروج

TO

TO EXCRUCIATE, *h.* dŏŏk,h-*(p.)* azar-*(a.)* uzab-*d.* وکھہ-آزار-عذاب v. *to torture.*

TO EXCULPATE, *h.* ch,ho ŭrana چھوڑانا *p.* begŏŏnah-*ihuhrana* بیگناہ-ٹہرانا *h.* nirdok hee-*k.* نردوکھی-کہ

EXCURSION, *(ramble)* *a.* ſyr سیر *(expedition)* *h.* dour دور *p.* takht تاخت euriſh *m.* یورش v. *degreſſion, deviation.*

EXCUSABLE, *a.* qabil i ŏŏzr قابل عذر qabil i ufoo قابل عفو

TO EXCUSE, *a.* ŏŏzr - hŏŏjjut - *k.* عذر-حجت-کہ *(to remit)* *h.* bukhſhna بخشنا ch,ho ŭ-*d.* چھوڑ-د *h.* ch,hima-*(a.)* mu,af-*k.* چھما-معاف-کہ *p.* durgŏŏzur-*k.* درگذر-کہ

EXCUSE, *a.* ŏŏzr عذر hŏŏjjut حجت maz-urut معذرت *p.* buhanu بہانہ poziſh پوزش *h.* bunawuŭ بناوٹ A frivolous excuſe, *a.* ŏŏzr na-muſmoo,a عذر نا سموع

EXCUSER, *a.* mŏŏtu,uzzir متعذر *(forgiver)* *p.* khuta-bukhſh خطا بخش

EXECRABLE, *a.* mukrooh مکروہ kureeh کریہہ muloon ملعون lu,een لعین murdood مردود muq,hoor مقہور lanutee لعنتی *h.* p,hiŭ-karee پھٹکاری

EXECRABLY, *p.* bu-ſhiddŭt بشدت *a.* niha,et نہایت

TO EXECRATE, *a.* mulu,oon - &c. *k.* ملعون-کہ mukrooh-&c. *janna* مکروہ-جاننا bud do,a-*d.* بددعا-د *h.* koſna کوسنا

EXECRATION, *a.* lanut لعنت lan *f.* لعن *p.* nufreen نفرین bud-do,a بددعا *h.* p,hiŭkar پھٹکار ſurap سراپ dhikkar دھکار v. *curſe.*

TO EXECUTE, *(to perform)* *p.* ŭuja-*lana* بجا-لانا *h.* kurna کرنا bunana بنانا nibahna نباہنا nibe ŭna نبیڑنا *a.* tumam-akhir-uda-*k.* تمام-آخر-ادا-کہ *p.* bufur - *lejana* بسر-لیجانا *(to puniſh capitally)* *a.* qutl-*k.* قتل-کہ *p.* gurdun-*marna* گردن-مارنا *h.* mar-*d.* مار-د

EXECUTION, *a.* ikhtitam اختتام *h.* nibe ŭra نبیڑا Capital puniſhment, *a.* qutl قتل To do execution, *h.* kam-*(p.)* kar-*(a.)* umul-*k.* کام-کار-عمل-کہ To put into execution, *a.* jaree-*k.* جاری-کہ v. *practice:* A place of execution, *p.* qutl-gah قتل گاہ *a.* muqtul مقتل

EXECUTIONER, *a.* jullad جلاد *h.* bud,hik بدھک *a.* qatil قاتل

EXECUTIVE, *p.* kar-gŏŏzar کارگذار

EXECUTOR, executrix; v. *adminiſtrator.*

EXEMPLARY, *p.* ibrut-ungez عبرت انگیز v. *examplary.*

TO EXEMPLIFY, v. *example*, &c. *a.* miſal-*lana* مثال-لانا nuzeer-tumſeel-*k.* نظیر-تمثیل-کہ v. *to copy.*

TOEXEMPT, *h.* ch,ho ŭra-bucha-*r.* چھوڑا-بچا-ر *a.* khulas-*(p.)* azad-*k.* خلاص-آزاد-کہ

EXEMPT, exempted, *h.* bahir باہر *a.* kharij خارج muhfooz محفوظ mŏŏbura مبرا

EXEMPTION, *a.* mŏŏhafuzut محافظت *h.* bucha,o بچاو

EX-

EXERCISE, *(labour)* *a.* re,azut رياضت mihnut محنت kufrut كثرت *p.* wurzish ورزش *h.* fad,hun ساديهن *a.* ifhtighal اشتغال fhčŏghl شغل hurukut حركت *(uſe, practice)* *a.* iſte,amal *f.* استعمال mŏč-zawulut مزاولت mŏŏhawuru محاوره muſhq *f.* مشق *h.* ubb,he,as ابهياس *(taſk)* *a.* durs درس ſubuq سبق taleem تعليم *h.* ſunt,ha سنتها putee,a پتيا Military exerciſe, *a.* qu-wa,ed قواعد

TO EXERCISE, *(to employ)* *a.* fhčŏghl-muſhq - iſte,amal - *k.* مشغل-مشق-استعمال-كه *h.* učka-luga-*r.* اچكا-لگا-ر *h.* chu-lana چلانا kurna كرنا To exerciſe authority, *a.* hŏčkoomut-*k.* حكومت-كه hčŏkm-*chu lana* حكم-چلانا To take exerciſe, *a.* ſyr-re,a zut-*(h.)* p,hera-&c. *k.* سير-رياضت-پهرا-كه To exerciſe as troops, *a.* quwa,ed-*k.* قواعد-كه

TO EXERT, *p.* koſhiſh-&c. *k.* كوشش-كه v. *exertion*; alſo, *to perform.*

EXERTION, *p.* koſhiſh كوشش *a.* ſu,ee سعي jihd *f.* جهد jud جد *p.* ſur-gurmee سرگرمي dil-ſozee دل سوزي dil-dihee دل دهي tundihee تندهي *a.* mihnut محنت *h.* puriſ-rum پرسرم

EXHALATION, exhalement, *a.* ſu,ood صعود *h.* oot,han اوتهان *(vapour)* *a.* bŏ-khar بخار *h.* b,hap *f.* بهاپ

TO EXHALE, *h.* oot,hna اوتهنا *a.* huwa-mŏŏtufa,ed-*h.*-هوا-متصاعد ſu,ood-*k.* صعود-كه *h.* oor,na اورنا

TO EXHAUST, *a.* khalee-*k.* خالي-كه khurj-ſurf-*k.* خرچ-صرف-كه *h.* oo̎rana اورانا k,heeñ ch-nikal-*lena* كهينچ-نكال-لينا v. *to diminiſh.*

EXHAUSTLESS, *p.* be-zuwal بي زوال

TO EXHIBIT, *h.* dik,hlana دكهلانا k,holna كهولنا *a.* zahir-mčŏnkuſif-iz,har-&c. *k.* ظاهر-منكشف-اظهار-كه To exhibit a com-plaint, *p.* naliſh-*k.* نالش-كه

EXHIBITION, *a.* iz,har اظهار inkiſhaf انكشاف v. *diſplay, penſion.*

TO EXHILARATE, *p.* khooſh-*(h.)* mŭgun-*(p.)* bagh bagh-ſhad-*k.* خوش-مگن-باغ باغ-شاد-كه *h.* p,hŏŏla-*d.* پهولا-و hŏŏl-ſana هلسانا

EXHILARATION, *a.* tufreeh تفريح furhut فرحت *p.* khooſhee خوشي *h.* hŏŏlas هلاس

TO EXHORT, *a.* nuſeehut-&c. *d.* نصيحت-و

EXHORTATION, *a.* waz وعظ nuſeehut نصيحت *p.* pund پند *h.* oopdes اوپديس v. *advice.*

EXHORTER, *a.* wa,ez واعظ naſih ناصح

EXIGENCE, exigency, exigent, *a.* zu-roorut ضرورت ihte,aj *f.* احتياج *(diſtreſs)* *a.* mŏhim *f.* مهم tukleef تكليف *p.* tungee تنگي *a.* ſhiddut شدت According to the exigency, *p.* bu-qudr i ihte,aj بقدر احتياج *h.* jeta chahee,e جيتا چاهئي

EXILE, *(baniſhment)* *p.* ſhuhur-budureee شهربدري *h.* deſnikala ديس نكالا *(the perſon)*

perſon) p. ſhuhur-budur شہر بدر To be exiled, *a.* jula wutun-*h.* جلاوطن-o To exile, *a.* jula wutun *k.* جلاوطن-کر

TO EXIST, *h.* hona ہونا ruhna رہنا *a.* moujood-*h.* موجود-o *v. to live.*

EXISTENCE, exiſtency, *p.* huſtee ہستی *h.* aſt آست *a.* wujood وجود *p.* bood بود

EXISTENT, *p.* huſt ہست *a.* moujood موجود

EXIT, v. *departure*, &c.

TO EXONERATE, *a.* khalee-*(h.)* hulka-*k.* خالی-ہلکا-کر nikal-jhaṛ-*d.* نکال-جھاڑ-دو

EXONERATION, *a.* khŏŏloo خلو

EXORBITANCE, exorbitancy, *p.* fŏŏ-zoolee فضولی zeeadutee زیادتی be-nihayetee بے نہایتی *v. enormity.*

EXORBITANT, *a.* zeeadu زیادہ *h.* udhik اُدھک *p.* be-hud بے حد be-nihayet بے نہایت be-undazu بے اندازہ be-qeas بے قیاس

TO EXORCISE, *h.* jhaṛna جھاڑنا ootarna اوتارنا julana جلانا phoonkna پھونکنا

EXORCISER, exorciſt, *p.* dawutee دعوتی hazratee حاضراتی *h.* ojha اوجھا seyana سیانا

EXORCISM, *a.* dawut دعوت *h.* jhaṛ-phoonk *f.* جھاڑ پھونک *a.* hazirat حاضرات *h.* muntur juntur منتر جنتر

EXORDIUM, *a.* deebaju دیباچہ khŏŏtbu خطبہ *v. preface.*

EXOTIC, *h.* purdeſee پردیسی deſeoree دیسواری *p.* ujnubee اجنبی

TO EXPAND, *h.* phylana پھیلانا chhiṭ-kana چھڑکانا bichhana بچھانا kholna کھولنا *(as a flower) h.* khilna کھلنا phoolna پھولنا *p.* ſhigŏŏftu-*h.* شگفتہ-o *h.* biguſna بگسنا

EXPANSE, expanſion, *h.* phylao پھیلاو bichhao بچھاو *a.* ſut*h* *f.* سطح ſuhn صحن *p.* kŏŏſhadugee کشادگی *v. extent, ſpace.*

TO EXPATIATE upon, *a.* tufseel-tuſh reeh-tufseer-*(h.)* phylao-*k.* تفصیل-تشریح تفسیر-پھیلاو-کر *v. to dwell.*

TO EXPECT, *p.* rah-*dekhna* راہ-دیکھنا *a.* intizar-&c. *k.* انتظار-کر moontuzir-*(p.)* chuſhm bu rah-*h.* منتظر-چشم براہ-o *h.* baṭ-niharna باٹ-نہارنا

EXPECTANT, expecter, *a.* mŏŏntuzir *p.* muntuzir منتظر oomed-war امیدوار *a.* mŏŏturuſſid مترصد mŏŏturuqqib مترقب

EXPECTATION, expectancy, *a.* intizar *p.* chuſhm daſht چشم داشت alſo-*(hope) a.* ŏŏmmed *f.* امید tuwuqo توقع *h.* as آس bhuroſa بھروسا *a.* turuſſŏŏd ترصد turuqqoob ترقب rija رجا

TO EXPECTORATE, *h.* chhanṭna چھانٹنا jhaṛna جھاڑنا

EXPECTORATION, *(phlegm) a.* bulghum بلغم *p.* kuf کف *v. the verb.*

EXPEDIENCY, expedience, *a.* wujoob وجوب lŏŏzom لزوم zuroorut ضرورت leyaqut لیاقت mŏŏnaſubut مناسبت *p.* ſhaeſtugee شایستگی ſuzawaree سزاواری *h.* jogta جوگتا

EXPEDIENT, *a.* wajib واجب zuroor ضرور lazim لازم mŏŏnaſib مناسب laeq لایق unſub

unfub انسب oula اولا *h.* joga جوگا *p.* durkhoor درخور ſhaeſtu شایسته ſuzawar سزاوار

EXPEDIENT, *ſ. a.* tudbeer تدبیر elaj علاج tudarŏŏk تدارک *p.* charu چاره *h.* copaو اوپاو *v. ſhift.*

TO EXPEDITE, *(to haſten) h.* douŭana دوڑانا *p.* juld *k.* جلد-کرنا ſhitabee - &c. *k.* شتابی-کرنا *(to facilitate) p.* aſan-*k.* آسان-کرنا *v. to diſpatch.*

EXPEDITION, *(haſte) p.* juldee جلدی ſhitabee شتابی juld-bazee جلدبازی ſhitab-karee شتاب کاری chalakee چالاکی chŏŏſtee چستی *a.* tajeel تعجیل iſtiajal استعجال ŏŏjlut عجلت *h.* phŏŏrt پھرت *(journey) a.* ſufur سفر A military expedition, *h.* douŭ *ſ.* دوڑ *a.* uzeemut عزیمت *(againſt infidels) a.* jihad جہاد ghuza غزا

EXPEDITIOUS, expedite, *p.* juld جلد ſhitab شتاب chŏŏſt چست chalak چالاک juld-baz جلدباز ſhitab-kar شتاب کار *h.* phŏŏrteela پھرتیلا

EXPEDITIOUSLY, *h.* douŭ a douŭ *p.* juldee-ſe جلدی-سے دوڑا دوڑ

TO EXPEL, *h.* nikalna نکالنا khuderna کھدیڑنا bahir-*(p.)* door-*(a.)* dufa-kharij-*k.* باہر-دور-دفع-خارج-کرنا *v. to baniſh, eject,* &c.

TO EXPEND, *a.* khurj-&c. *k.* خرچ-کرنا *h.* ooŭhana اوہانا lugana لگانا *a.* tuſarrŏŏf-*k.* تصرف-کرنا muſroof-mubzool *k.* مصروف-مبذول-کرنا To expend profuſely, *h.* ooŭr ana اوڑانا *a.* iſraf-foozool khurjee-*k.* اسراف-فضول خرچی کرنا To be expended, *h.* ooŭhna اوہانا lugna لگنا *a.* iſraf-&c. *h.* اسراف-ہونا

EXPENCE, *a.* khurj خرچ *(pl.* ukhrajat اخراجات) ſurf صرف muſruf مصرف *h.* coŭhan کوہان *a.* buzl بدل *(coſt) a.* qeemut قیمت *h.* mol مول *v. price.*

EXPENSIVE, *(coſtly) p.* qeemutee قیمتی beſh - qeemut بیش-قیمت gurañ - buha گران بہا *h.* muhnga مہنگا *(extravagant) a.* möŏſrif مصرف föŏzool-khurj فضول خرچ *h.* ooŭr a,oo اوڑا و

EXPENSIVENESS, *p.* guranee گرانی foozool-khurjee فضول خرچی zeeadu-khurjee زیادہ خرچی *a.* iſraf اسراف

EXPENSIVELY, *a.* khurj-&c. *ſe* خرچ-سی

EXPERIENCE, *a.* tujrŏŏbu تجربہ imtihan امتحان *p.* azma,eſh آزمایش azmoodukaree آزمودہ کاری tujrŏŏbu-karee تجربہ کاری waqif-karee واقف کاری kar danee کاردانی *v. practice.*

TO EXPERIENCE, *h.* kuſna کسنا janchna جانچنا azmana آزمانا *a.* imtihan-*k.* امتحان-کرنا *p.* azmoodu-*lena* آزمودہ-لینا *ſi(tond)* *h.* dekhna دیکھنا Experienced, *p.* azmoodu kar آزمودہ کار tujrŏŏbu-kar تجربہ کار kar-dan کاردان *(in affairs of the world) p.* juhandeedu جہاندیدہ

EXPERIMENT, *a.* imtihan امتحان tujrŏŏbu تجربہ *p.* azma,eſh آزمایش *h* puruk,h *f.* پرکھ

EX-

EXPERIMENTALLY, *a.* imtihan-&c. *se* امتحان-سي

EXPERT, *p.* chalak چالاک chĕŏst چست *h.* phŏŏrteela پهرتيلا *p.* hoshee,ar هوشيار khubur-dar خبردار *h.* chutŏŏra چتر choukus چوکس *p.* waqif-kar واقف کار *a.* mahir ماهر *h.* pukka پکا *p.* pŏŏkhtu پخته *h.* se,ana سيانا *p.* suleequ-shu,ar سليقه شعار

EXPERTLY, *p.* hoshee,aree - &c. *se* هوشياري-سي

EXPERTNESS, *p.* hoshee,aree هوشياري khubur-daree خبرداري waqif-karee واقف کاري *a.* muharut مهارت *h.* chutŏŏra,ee چترائي choukśa,ee چوکسائي

TO EXPIATE, *a.* kuffaru-&c. *d.* کفاره-د

EXPIATION, *a.* kuffaru کفاره ewuz عوض *p.* gŏŏnah-garee گناه گاري *h.* puraśhchit پراشچت v. *atonement.*

EXPIRATION, *(conclusion) a.* inqiza انقضا *p.* tumamee تمامي *a.* intiha انتها akhirut اخرت *p.* unjam انجام *h.* unt *m.* انت v. *respiration.*

TO EXPIRE, *(to breath out) p.* dum-*ch,hor na* دم-چهوڑنا dum-*ch,boot na* دم-چهوٹنا *(to die) p.* dum-*nikulna* دم-نکلنا *h.* murna مرنا *p.* dum-*toot na* دم-ٹوٹنا *(to perish) a.* madoom-*(p.)* neft-*h.* معدوم-نيست *h.* mitna مٹنا *(to terminate) a.* tumam-akhir-*h.* تمام-آخر *h.* ho-chŏŏknaهوچکنا gŏŏzurna گذرنا *a.* mŏŏnquzee-*h.* منقضي

TO EXPLAIN, *h.* butlana بتانا fumj,haua سمجهانا *a.* by,an-zahir-&c. *k.* بيان-ظاهر-کر

EXPLAINER, *a.* sharih شارح mŏŏ-fussir مفسر *h.* bukta بکتا

EXPLANATION, *a.* by,an بيان tufseel تفصيل shuruh *f.* شرح tuqreer تقرير tufseer تفسير tabeer تعبير *h.* buk,han بکهان burnun برنن biftar بستار

EXPLICITE, *h.* k,hŏŏla کهلا *a.* saf صاف zahir ظاهر wazih واضح sureeh صريح

EXPLICITLY, *a.* zahira ظاهرا suree-hun صريحا

TO EXPLODE, *h.* ĕŏĭa-*d.* اوڑا-د ooth,ha-*d.* اوٹهها-د *a.* rud-murdood-*k.* رد-مردود-کر *h.* nikal-*d.* نکال-د

EXPLOIT, *h.* jok,him *f.* جوکهم *a.* mŏŏ-him *f.* مهم

TO EXPLORE, *h.* d,hoond,hna ڈهونڈهنا k,hojna کهوجنا ch,han-marna چهان-مارنا *p.* jooft o joo-*(a.)* tujussoos-tu'ash-tufteesh-*k.* جست جو-تجسس-تلاش-تفتيش-کر v. *to examine.*

EXPLOSION, *h.* d,humuk دهماک *a.* tusadŏŏm تصادم *h.* d,hur aka ڈهڑاکا *p.* awaz *f.* آواز

TO EXPORT, *h.* ladna لادنا b,hurtee-nikasee-*k.* بهرتي-نکاسي-کر lejana لیجانا b,hejna بهيجنا b,hurna بهرنا (with *se* after the noun) To be exported, *h.* ludna لدنا b,hurtee-*h.* بهرتي-

EXPORTS, exportation, *h.* nikasee نکاسي b,hurtee بهرتي *p.* ruftunee رفتني buramud *f.* برآمد v. *the verb.*

TO

TO EXPOSE, *(publiſh) a.* zahir-ſhaeia-faſh-*(p.)* afſhkara-burmula-*k.* ظاہر-شایع-آشکارا-برملا-کہ *a.* iz,har-iffha فاش-اظہار-اوفتا-پردہ دری-کہ *(p.)* purdu duree-*k.* *h.* prikaſh-*k.* پرکاش-کہ *(to caſt out) h.* ḍalna ڈالنا chhoṛna چھوڑنا *(to put in danger) h.* k,huṛke meṅ-ḍ. کھڑکے میں-ڈ. khutre meṅ ḍ. خطرے میں-ڈ. *(to lay open) h.* k,holna کھولنا oogharna اوگھارنا *(to make contemptible) p.* bud nam-rooſwa-*(a.)* fuzeehut-&c. *k.* بدنام-رسوا-فضیحت-کہ v. *to cenſure.*

EXPOSITION, expoſitor, v. *explanation, explainer, expoſure,* &c.

TO EXPOSTULATE, *p.* gŏŏft o ſhi need-&c. *k.* گفت وشنید-کہ

EXPOSTULATION, *p.* gŏŏft o ſhineed گفت وشنید *a.* rud-budul ردو بدل tu'krar تکرار juwab-ſuwal جواب سوال *h.* kuha-ku-hee کہا کہی *p.* jud o kud جدوکد *(charge) p.* gilu گلہ ſhikwu شکوہ *a.* ſhikaęet شکایت *h.* oolahna اولاہنا v. *diſcuſſion,* &c.

EXPOSTULATOR, *p.* ſhikwu-mund gilu-gŏŏzar شکوہ مند-گلہ گذار *a.* ſhakee شاکی

EXPOSURE, *(diſcloſure) a.* iz,har اظہار iffha اوفتا *p.* purdu-duree پردہ دری v. *ſituation.*

TO EXPOUND, *a.* by,an-&c. *k.* بیان-کہ v. *to explain:* Expounder, v. *explainer.*

TO EXPRESS, *a.* dulalut-*k.* دلالت-کہ *h.* puta-*(p)* nithan-*d.* پتا-نشان-د *h.* butlana بتلانا *a.* zahir-*k.* ظاہر-کہ *(to utter) a.* uda-*k.* ادا-کہ *h.* kuhna کہنا bolna بولنا *a.* zikr-*k.* ذکر-کہ *(to ſqueeze out) h.* nichoṛ-*lena* نچوڑ-لینا nikalna نکالنا pelna پیلنا v. *to denote, paint.*

EXPRESS, adj. *(apparent) a.* zahir ظاہر aſhkara آشکارا ſaf صاف *h.* k,hŏŏla کھلا v. *indubitable,* &c. *(particular) a.* natiq ناطق An *expreſs* order, *a.* hŏkm i *natiq* حکم ناطق

EXPRESS, ſ. *(meſſenger) a.* qaſid قاصد *p.* pa,ek پایک *h.* douṛaha دوڑاہا *(meſſage) p.* pygham پیغام-py,am پیام v. *diſpatch.*

EXPRESSED, *a.* muzkoor مذکور mulfooz ملفوظ

EXPRESSION, *a.* tulaffŏŏz تلفظ lufz *f.* لفظ *h.* bat بات *p.* kŏkhun سخن *a.* kulimu کلمہ qoul قول kulam کلام uda ادا v. *phraſe: (ſqueezing) h.* nichoṛ نچوڑ v. *the verb;* alſo *utterance.*

EXPRESSIVE, *a.* dal دال v. *deſcriptive, forcible,* &c. *(as a countenance) p.* num-keen نمکین *a.* muleeh ملیح *h.* ſulona سلونا

EXPRESSLY, *a.* takeed-tuqy,eud-*ſe* صریحا-تاکید-تقیید-سے *a.* takeedun تاکید ſureehun

EXPULSION, *a.* ikhraj اخراج dufy,a دفعیہ v. *to expel,* &c.

TO E PUNGE, *h.* ch,heelna چھیلنا mi-ṭana مٹانا kaṭna کاٹنا *a.* qulum-*marna* قلم-مارنا huk-muho-*k.* حک-محو-کہ v. *to obliterate,* &c.

EXQUISITE, *p.* bihtur بہتر *h.* uch,haha اچھا *p.* pakeezu پاکیزہ *a.* nufees نفیس luteef لطیف nadir نادر khaſu خاصہ tŏhfu تحفہ kamil کامل zee,ad زیادہ ſhudeed شدید v. *excellent.*

EXQUISITELY, *a.* nufaſut-&c. *ſe* نفاست-سی

EXQUISITENESS, *a.* nufaſut نفاست lutafut لطافت *p.* tŏhfugee تحفگی pakeezugee پاکیزگی zeeadutee زیادتی *a.* ſhiddut شدت

EXTANT, *a.* baqee باقی moujood موجود

EXTATIC, *p.* ſurkhooſh سرخوش v. *extacy.*

EXTEMPORE, extemporal, *p.* eka ek یکایک *a.* filfour فی الفور fourun فورًا fil-budeehu فی البدیهه *p.* naguhanee ناگهانی v. *prompt*, &c. To ſpeak extempore, *a.* fil budeehu-*kuhna* فی البدیهه-کہنا

TO EXTEND, v. a. *(to ſtretch out) h.* puſarna پسارنا lumbana لنبانا *(to ſtretch) h.* kheeñchna کھینچنا ťanna تاننا *(to expand) h.* phylana پھیلانا *p.* kŏŏſhadu-&c. *k.* کشادہ-کر *h.* buŕhana بڑھانا *a.* zeeadu-*k.* زیادہ-کر v. *to amplify: (to lengthen) h.* lumba-*(p.)* duraz-*(a.)* tuweel-*k.* لنبا-دراز-طویل-کر *a.* mŏŏmtud-*k.* ممتد-کر To extend, *(one's thoughts*, &c.) *h.* douŕana دوڑانا chulana چلانا v. *to continue:* v. n. *(to reach) h.* puhŏñchna پہنچنا jana جانا

EXTENSION, extenſiveneſs, extent, *h.* phylaو پھیلاو *p.* kŏŏſha dugee کشادگی puhnaee پہنائی furakhee فراخی durazee درازی *a.* wuſut وسعت tool طول *h.* lumbaee لنبائی buŕaee بڑائی biſtar بستار untur انتر *a.* urſu عرصه imtidad امتداد v. *ſpace, bulk.*

EXTENSIVE, extended, *p.* kŏŏſhadu کشادہ puhnā-wur پہناور furakh فراخ duraz دراز *h.* chouŕa chukla چوڑا چکلا lumba لنبا buŕa بڑا *a.* wuſee وسیع ureez عریض tuweel طویل v. *large.*

TO EXTENUATE, *(leſſen) h.* ghuťana گھٹانا hulka-*(p.)* kum-*(a.)* mŏŏkhuffuf-*k.* ہلکا-کم-مخفف-کر *a.* tukhfeef-*k.* تخفیف-کر *(to rarify) h.* putla-*(a.)* ruqeeq-*k.* پتلا-رقیق-کر

EXTENUATION, *h.* ghuťaو گھٹاو ghuťtee گھٹتی kumtee کمتی *a.* tukhfeef تخفیف tuqleel تقلیل v. *waſte, mitigation.*

EXTERIOR, *h.* bahiree باہری *p.* berooncе بیرونی *a.* kharijee خارجی Exterior cauſes, uſbab i kharijee اسباب خارجی v. *external.*

TO EXTERMINATE, *h.* ookhaŕna اوکھاڑنا ooťha-*d.* اوٹھاو miťa-*d.* or ď. مٹا-د-ڈ nikal-*d* or ď. نکال-د-ڈ *a.* iſteeſal-&c. *k.* استیصال-کر

EXTERMINATION, *h.* ookhaŕ-puchhaŕ اوکھاڑ پچھاڑ miťaو مٹاو *a.* iſteeſal استیصال *p.* bekh-kunee بیخ کنی

EXTERNAL, *a.* ſooree صوری zahiree ظاهری *h.* pritichh پرتچھ An external object, *a.* muhſoos fil kharij محسوس فی الخارج External appearance, *a.* ſoorut i zahiree صورت ظاهری v. *exterior.*

EXTERNALLY, *a.* zahirun ظاهرا

EXTINCT, *a.* tumam تمام akhir آخر mŏŏnqutu منقطع madoom معدوم mouqoof موقوف *p.* neſt نیست To be extinct, *h.*

ooťh-jana اوٹھہ-جانا *p.* neſt-&c. *h.* نیست-ہونا v. *to extinguiſh.*

EXTINCTION, extinguiſhment, *a.* akhirut آخرت inqita انقطاع *h.* unt *m.* انت nas ناس binas بناس *a.* udum عدم funa فنا (*of fire,* &c.) *h.* bŏŏj,haːo بجھاو *a.* itfa اطفا

TO EXTINGUISH, *h.* bŏŏj,hana بجھانا ťhund,ha-*(p.)* gŏŏl-*k.* گل-کرنا *a.* mčŏn tufee-*k.* منطفی-کرنا *h.* bu ŭra-*k.* برا-کرنا *p.* kha mooſh-*k.* خاموش-کرنا *h.* buŭhana بڑھانا *(to deſtroy)* *h.* ooťha-*d.* اوٹھا-دینا *a.* mouqoof-&c. *k.* موقوف-کرنا v. *extinct.*

EXTINGUISHER, *p.* gŏŏl-geer *m.* گلگیر gŏŏl-turaſh گل تراش

TO EXTIRPATE, *h.* ook,haŭrna اوکھاڑنا ooť,ha-*d.* or ď. اوٹھا-دینا k,hod-buhana کھود-بہانا juŭ-k,hodna جڑ-کھودنا *p.* bekh kunee-&c. *k.* بیخ-کنی-کرنا v. *to exterminate.*

EXTIRPATION, *a.* iſteeſal استیصال *p.* bekh-kunee بیخ کنی v. *extermination.*

EXTIRPATOR, *p.* bekh-kun بیخ کن

TO EXTOL, *h.* ſurahna سراہنا *a.* tareef-ſuna-touſeef-humd-*(p.)* ſita,eſh-*(h.)* uſtoot-buk,han-*k.* تعریف-ثنا-توصیف-حمد-ستایش-بکھان-کرنا *h.* buŭhana بڑھانا Extolled, *p.* ſutoodu ستودہ

EXTOLLER, *a.* muddah مداح *p.* ſuna-khŭwan ثناخوان

TO EXTORT, *h.* nichoŭ-k,heeň chch,heen-ynť,h-*(p.)* buzor-*lena* -لینا-زور-بزور-چھین-اینٹھہ-چھیچ-لی-لینا le-lena

EXTORTION, *h.* nichoŭ کچوٹ k,heech کھیچ *p.* duſt-durazee دست درازی ſukht-geeree سخت گیری zee,adu-tulubee زیادہ طلبی *a.* zŏŏlm ظلم

EXTORTIONER, extorter, *a.* zalim ظالم *p.* duſt-duraz دست دراز ſukht-geer سخت گیر

TO EXTRACT, *h.* k,heeň chna کھینچنا nikalna نکالنا *a.* iſtikhraj-*k.* استخراج-کرنا *(to abſtract)* *h.* ch,hanťna چھانٹنا chŏŏnna چننا *a.* intikhab-*k.* انتخاب-کرنا

EXTRACT, *a.* khŏŏllus خلاص khŏŏlaſu خلاصہ *h.* heer *m.* ہیر *(abſtract)* *a.* intikhab انتخاب mŏŏntukhub منتخب *h.* ſarar,th سار ارتھہ v. *compendium.*

EXTRACTION, *h.* k,hicha,o کھچاو *a.* iſtikhraj استخراج *(lineage)* *a.* nuſl *f.* نسل uſl *f.* اصل zat ذات jins *f.* جنس *h.* buns بنس v. *deſcent.*

EXTRANEOUS, *p.* be-ganu بیگانہ ujnubee اجنبی *h.* oopuree اوپری pura,e,a پرایا

EXTRAORDINARILY, *p.* ujeebturuh-*ſe* عجیب طرح-سے *h.* unooť,hee turuh-*ſe* انوٹھی طرح-سے

EXTRAORDINARY, *h.* unooť,ha انوٹھا unok,ha انوکھا ŏŏbeed,ha ابید nirala نرالا uchumb,ha اچنبھا *p.* zor زور *a.* ujeeb عجیب laſanee لاثانی nadir نادر *p.* tumaſha تماشا v. *uncommon,* &c.

EX-

EXTRAVAGANCE, extravagancy, extravagantneſs, *p.* zeeadutee زیادتی *h.* udhikaee ادھکائی *p.* fŏŏzoolee فضولی be-undazugee بی اندازگی fŏŏzool-khurjee فضول خرچی *a.* iſraf اسراف *(violence) a.* ſhiddut شدت iſhtidad اشتداد ghulbu غلبہ *p.* zor زور wulwulu ولولہ *h.* bul بل v. *irregularity.*

EXTRAVAGANT, *(prodigal) a.* mŏŏſrif مصرف fŏŏzool-khurj فضول خرچ *h.* oorāo اوراو *p.* gunj-bukhſh گنج بخش lukh-lŏŏt لکھ لٹ *(immoderate) a.* fŏŏzool فضول ghyr-wajibee غیر واجبی *p.* be-mouqa بے موقع be-undazu بے اندازہ be-ja بجا v. *irregular.*

EXTRAVAGANTLY, *p.* fŏŏzoolee-&c. *ſe* فضولی-سی

EXTREME, *(laſt) p.* akhiree آخری *(great) h.* burā برا *a.* zeeadu زیادہ *h.* buhŏt بہت *a.* ſhudeed شدید v. *extremely, preſſing,* &c.

EXTREMELY, *a.* nihaet نہایت *p.* bu-ſhiddut بشدت be-hud بحد *h.* nipuṭ نپٹ *p.* bu-duruju i utum بدرجہ اتم

EXTREMITY, *(extreme end,* &c.) *a.* akhir آخر akhirut آخرت *p.* unjam انجام tumamee تمامی *a.* intiha انتہا nihaet نہایت ghaet غایت mŏŏntuha منتہی hud *f.* حد *p.* paeyan پایان *h.* unt *m.* انت chhor چھور fira سرا *p.* nok *m.* نوک kinaru کنارہ *(diſtreſs) p.* na-charee ناچاری be-muqdooree بے مقدوری ajizee عاجزی tungee تنگی Reduced to extremity, *p.* na-char ناچار be-muqdoor بمقدور *a.* ajiz عاجز v. *rigour,* &c.

TO EXTRICATE, *h.* chhoŏrana چھوڑانا *p.* azad-*(a.)* khulas-*(p.)* riha-*k.*- آزاد-خلاص رہا-کہ *h.* ſŏŏljhana سلجھانا

EXTRICATION, *h.* chhoŏrao چھوڑاو *p.* rihaee رہائی azadugee آزادگی mukhluſee مخلصی *h.* ſŏŏljhao سلجھاو

EXTRINSICK, extrinſical, *a.* zahiree ظاہری ſooree صوری arizee عارضی Extrinſically, *a.* zahira ظاہرا

EXUBERANCE, *a.* huſho حشو fŏŏzoolee فضولی *p.* zeeadutee زیادتی *a.* ifrat افراط kuſurut کثرت *h.* udhikaee ادھکائی ſurfaee. سرسائی buŕhtee بڑھتی v. *knob, abundance.*

EXUBERANT, *a.* zeeadu زیادہ kuſeer کثیر *h.* udhik ادھک furus سرس buhŏt بہت *p.* firawan فراوان v. *ſuperfluous,* &c.

EXUBERANTLY, *p.* zeeadutee-&c. *ſe* زیادتی-سی

TO EXUDE, v. n. *h.* riſna رسنا nikulna نکلنا ruſeeana رسانا

EXUDATION *h.* rifao رساو puſeeo پسیو

TO EXULT, *h.* hŏŏluſna ہلسنا bihuſna بلسنا bihuſna بہسنا ruhuſna رہسنا phool-jana پھول-جانا mugun-*(p.)* khooſh-*(a.)* muh zooz-*h.* مگن-خوش-محظوظ

EXULTATION, *h.* hoolas ہولاس bilas بلاس *p.* khooſhee خوشی *a.* buſhaſhut بشاشت v. *rejoicing.*

EXUVIOE, *h.* kenchlee(an) کنچلیان *ſing.* kenchlee *(or* kenchool) کنچلی

EYE, *h.* ankh *f.* آنکھ *p.* chuſhm *f.* چشم deedu

deedu ديدہ *h.* nyn نين chukh چکھہ netr نيتر *s.* ain عين *(sight)* *s.* nuzur نظر *h.* deeth ديٹھہ *p.* beenaee بينائي nigah نگاہ *h.* dikht دِکھت *a.* busurut بصارت to-buſſŏŏr تبصر *(regard)* *h.* dhe,an دھيان *a.* lihaz لحاظ *p.* ghour غور v. *attention.*

EYE, *(of a needle)* *h.* naka ناکا *(loop or catch)* *p.* tookmu تکمہ In the twinkling of an eye I ſhall return, ek pulukmeñ p,hir awinge ايک پلک ميں پھر آوين گي *or* toorfut ool a,en meñ p,hir awinge طرفة العين ميں پھر آوين گي

TO EYE, *h.* dek,hna ديکھنا duṭna ديٹنا *p.* nigah-*(a.)* nuzur-lihaz-*k.* نگاہ-نظر-لحاظ-کرنا The Eye-ball, *h.* pootlee پوتلي *p.* murdŏŏmuk مردمک murdcŏm i chuſhm مردم چشم

EYE-BROW, *p.* ubroo ابرو *h.* b,houñ bhirkŏŏtee بھرکٹي Having the eye-brows joined, *p.* pywuſtu-ubroo پيوستہ ابرو Having them diſtant, *p.* kŏŏſhadu-ubroo کشادہ ابرو

EYE-LASH, *h.* burnee برني *p.* mizhi مژہ mizhgan مژگان *h.* pupnee پپني *p.* puluk پلک

EYE-LET, *h.* rund رند chh,ed چھيد *p.* ſoorakh سوراخ roushun-dan روشندان

EYE-LID, *p.* puluk پلک *h.* poṭa پوٹا

EYE-SIGHT, *p.* beena,ee بينائي v. *eye.*

EYE-SORE, *h.* ank,h ka kanta آنکھہ کا کانٹا ank,h ka khar آنکھہ کا خار To be an eye-ſore, *h.* ank,h meñ k,huṭukna آنکھہ ميں کھٹکنا

EYE-WITNESS, *h.* ſakhee ساکھي *a.* ſhahid شاہد *p.* guwah گواہ I was an eye witneſs, or ſaw with my own eyes, bu-chuſhm i khood dek,ha hy بچشم خود ديکھا ہي

F

F, Has nothing particular in its ſound; it is often confounded with *p*, and *p,h*; from which laſt, however, it ought to be carefully diſtinguiſhed; *p,h* ph being pronounced as in up,hold, not as in *phœ*nix: v. *the Grammar.*

FABLE, *(ſtory)* *a.* qiſſu قصہ hika,et حکايت *p.* daſtan *f.* داستان ufsanu افسانہ v. *lie.*

TO FABLE, *a.* nuql-&c. *k.* or *h.* نقل-کرنا qiſſu-&c. *kuhna* قصہ-کہنا

FABLER, fabuliſt, *a.* naqil ناقل hakee حاکي *p.* qiſſu-go قصہ گو v. *ſtory-teller.*

TO FABRICATE, fabrick, *h.* bunana

بنانا dŏt,hana اوٹھانا *a.* tameer-*k.* تعمیر کرنا *b.* band,hua باندھنا jŏŕna جوڑنا v. *to build.*

FABRICATION, *b.* bunawuť بناوٹ *a.* tameer تعمیر

FABRICK, *a.* emarut عمارت v. *edifice.*

FABULOUS, *a.* wuhmee وہمی *b.* j,hooť,ha جھوٹھا v. *fable.*

FACE, *(viſage) b.* mooñ,h موںہہ mŏŏk,h ŕa مکھڑا mŏŏk,h مکھ *p.* chihru چہرہ röökh رخ roo رو *b.* anun آنن *(appearance) a.* ſoo-rut صورت ſhukl *f.* شکل *b.* roop روپ *p.* pykur *f.* پیکر *a.* munzur منظر *(front) b.* ugwara اگوارا aga اگا *p.* peſh پیش *(aſ-ſurance) p.* ſhokhee شوخی göŏſtakhee گستاخی *b.* d,hit,ha,ee دھٹائی The face of the earth, *p.* roo,e zumeen روئے زمین ſuť,h i zumeen سطح زمین Before his face, ooſke rooburoo اوسکے روبرو ooſke ſamne اوسکے سامنے ooſke mooñ,h pur اوسکے موںہہ پر ooſke hŏŏzoor اوسکے حضور Face to face, *p.* rooburoo روبرو *a.* bil muwajuhu بالمواجہہ

TO FACE, *(turn about) b.* mooñ,h-p,her na موںہہ پھیرنا *(to front) p.* doobudoo-*(b.)* ſamne-*(a.)* mŏŏqabil-*b.* دوبدو سامنے مقابل mŏŏqabulu-*k.* مقابلہ کرنا *(to cover,* q. v.) *p.* tuh-*jumana* تہہ جمانا v. *to inſult,* &c.

FACETIOUS, *(perſons) b.* ť,huť,he-baz ٹھٹھے باز ť,huť,ol ٹھٹھول *p.* khooſh-tuba خوش طبع lutee,u-go لطیفہ گو *a.* zurf ظریف zindu-dil زندہ دل *b.* hun ſor ہنسور *(ſentiment) p.* rindanu رندانہ zuree-ſanu ظریفانہ zurafut-amez ظرافت آمیز

FACETIOUSLY, *a.* zurafut-&c. *ſe* ظرافت سے

FACETIOUSNESS, *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعی *a.* zurafut ظرافت *b.* ť,huť,he-bazee ٹھٹھے بازی hun ſor-pun ہنسوڑپن

FACILE, *p.* aſan آسان *a.* ſuhl سہل *b.* ſuhuj سہج v. *eaſy.*

TO FACILITATE, *p.* aſan-&c. *k.* آسان کرنا

FACILITY, *p.* aſanee آسانی aſanee,ut آسانیت *a.* ſuhoolee,ut سہولیت *(ſoft-neſs) a.* mŏŏla,emut ملایمت *p.* nurmee نرمی *a.* hilm حلم *(affability) a.* khŏŏlq خلق inſanee,ut انسانیت *(readineſs) a.* muli-ku ملکہ

FACING, *p.* qor *f.* قور *a.* haſhee,u حاشیہ *b.* to,ee توئی v. *edging, front,* &c.

FACT, *a.* huqeequt حقیقت uſl *f.* اصل *(deed) b.* kam کام *p.* kar کار *a.* fi,al فعل umr امر hurkut حرکت *b.* kurtub کرتب In fact, *a.* fil-huqeequt فی الحقیقت huqeequtun حقیقتاً nufs ĕŏl umr نفس الامر fil-waqu فی الواقعہ *b.* jut,hart,h جتہارتہہ The *fact* is this, *uſs* euñ,hee hy اصل یوں ہی ہی

FACTION, *a.* ittifaq اتفاق v. *confederacy: a.* fuſad فساد *p.* fitnu فتنہ v. *diſcord: (tumult)*

(*tumult*) *p.* hungamu ہنگامہ bulwa بلوا *a.* ghadr غدر *b.* hulchul ہلچل

FACTIOUS, *b.* buk,he'ee,a بکھیڑیا dun-gu,ee دنگئی fitooree,a فتوریا *p.* fitnu-ungez فتنہ انگیز fusadee فسادی *a.* möfturee مفتری möfsid مفسد

FACTIOUSNESS, *p.* fitnu-ungezee فتنہ انگیزی mčöfsidee مفسدی

FACTITIOUS, *a.* umulee عملی tuqleedee تقلیدی muſnöö,ee مصنوعی *p.* ſakhtu ساختہ v. *fictitious.*

FACTOR, *p.* göömaſhtu گماشتہ kar-köön کارکن kar-purdaz کارپرداز kar-göözar کارگذار peſh-kar پیشکار v. *agent.*

FACTORY, *b.* kot,hee کوٹھی

FACTOTUM, *p.* hur-babee ہربابی *b.* buhogööna بہوگنا *p.* hur-karu ہرکارہ The laſt is now reſtricted to *running foot men*, or *ſpies*; q. v.

FACULTY, *(ability)* *a.* qööwwut قوت qöödrut قدرت muqdoor مقدور taqut طاقت iqtidar اقتدار iſti,adad استعداد *b.* bul بل ſhukt شکت boota بوتا *(capacity)* *a.* ſhu,oor شعور wuqoof وقوف uql *f.* عقل *p.* dana,ee دانائی *b.* boojh *f.* بوجھ böödh *f.* بدھ *a.* fuhm فہم qabilee,ut قابلیت le,aqut لیاقت ſuleeqa سلیقہ *b.* ſöögh'ra,ee سگھڑائی v. *dexterity*: *(quality)* *a.* khuwas خواص khaſee,ut خاصیت taſeer تاثیر *b.* göön گن ſoobha,o سوبھاو v. *efficacy*: The faculty of ſpeaking, *a.* qööwwut i natiqa قوت ناطقہ v. *hearing*, &c.

TO FADE, *(wither)* *b.* köömlana کملانا möörj,hana مرجھانا j,höörana جھرانا j,höörna جھرنا *p.* khööſhk-puzhmöördu-*(a.)* möörz muhil-*b.* خشک پژمردہ-مضمحل *b.* ſook,hna سوکھنا *(to languiſh)* *p.* natuwan-*(a.)* zu,eef-nuqeeh-*(b.)* doobla-döörbul-*b.* ناتوان-ضعیف-نقیہ-دبلا-دربل *(as colours, &c.)* *b.* oodas-p,heeka-*hojana* اوداس-پھیکا ہوجانا ootur *j.* اوتر-ج [Thus, ooſka rung *ootur gya* his complexion has *faded*,] اوسکا رنگ اوتر گیا *(to vaniſh)* *b.* oor jana اوڑجانا jata-ruhna جاتا-رہنا *a.* za,el-*b.* زایل-ہونا v. *to waſte.*

FOECIS, *(ſettlings)* *b.* turch,huť *m.* تلچھٹ *p.* döörd درد *(excrement)* *p.* buraz براز ala,eſh آلایش v. *filth.*

TO FAG, v. n. *p.* mandu-*b.* ماندہ-ہونا *b.* thukna تھکنا v. a. *p.* mandu-*k.* ماندہ کرنا *b.* thukana تھکانا

FAGOT, *b.* anťee آنٹی

TO FAIL, v. n. *(be deficient)* *p.* kum-*(a.)* naqis-qaſir-*b.* کم-ناقص-قاصر v. *to ceaſe*: *(to periſh)* *a.* möönqutu-mouqoof-madoom-*b.* منقطع-موقوف-معدوم *b.* oothna اوٹھنا jata-ruhna جاتا-رہنا *(to decay)* *b.* ghuťna گھٹنا dhulna ڈھلنا *(to miſs)* *b.* chookna چوکنا *a.* khuta-qööſoor-*(b.)* chook-*k.* خطا-قصور-چوک-کرنا v. *to flinch, fade*: v. a. *(to forſake)* *b.* chhor na چھوڑنا dal-*d.* ڈال-دینا v. *to neglect, omit*, &c.

FAIL, failure, *b.* kumee کمی *p.* kumee کمی kotahee کوتاہی *a.* tuq,leel تقلیل qillut

qillut قلت v. *deficiency, (extinction)* a. inqitā انقطاع p. neſtee نیستی v. *failing.*

FAILING, *(omiſſion)* a. ghuflut غفلت khuta خطا qŏŏſoor قصور h. chook ف. چوک a. ſuho ف. سہو tuqſeer تقصیر nŏqſan نقصان aeb عیب h. dokh دوکھہ

TO FAINT, a. zoaf-&c. *ana* آنا ضعف- v. *to fade.*

FAINT, *(feeble)* a. zuʿeef ضعیف p. na-tuwan ناتوان kum-zor کم زور na-qŏŏwwut ناقوت h. nirbul نربل dŏŏrbul دربل p. mându ماندہ a. nuqeeh نقیہ *(dejected)* h. ŏŏdas اداس p. dil-geer دلگیر uf-ſŏŏrdu افسردہ *(relaxed)* p. ſŏŏſt سست h. dheela ڈھیلا *(not bright)* h. ŏŏdas اداس pheeka پھیکا mand ماند *(not loud)* h. dheema ڈھیما v. *low.*

FAINT-HEARTED, p. bŏŏz-dil بزدل na-mŭrd نامرد h. ŭur-pokna ڈر پوکنا boda بودا kucha-dil کچا دل p. kham-dil خام دل

FAINT-HEARTEDNESS, p. bŏŏz-dilee بزدلی na-mŭrdee نامردی a. jŏŏbn جبن p. kham-dilee خام دلی

FAINTING, a. ghuſh غش ghuſheean غشیان zoaf ضعف h. tan wur تن ور p. be-hoſhee بی ہوشی

FAINTNESS, a. zoaf ضعف nuqahut نقاہت p. na-tuwanee ناتوانی kum-zoree کم زوری na-qŏŏwwutee ناقوتی mandugee ماندگی h. dŏŏrbalta دوربلتا ŏŏdaſee اداسی p. dil-geeree دلگیری ufsŏŏrdugee افسردگی

ſoeſtee سستی v. *fainting, heavineſs &c.*

FAINTLY, p. ahiſte آہستہ h. dhgeme دھیمے p. ſŏŏſtee-&c. ſe سستی سے v. *lightly.*

FAIR, *(handſome)* p. khoob-ſoorut خوبصورت a. ſhukeel شکیل huſeen حسین ſubeeh صبیح b. ſoo-roop سروپ *(white)* h. gora گورا p. ſŏŏrkh o ſufed سرخ سفید *(clear)* p. ſaf صاف a. ſhufaf شفاف b. kujla کجلا nirmul نرمل *(excellent)* h. ſŏŏndur سندر ſŏŏt hra ستھرا a. khaſu خاصہ p. pakeezu پاکیزہ *(not cloudy)* h. phurch ha پرچھا *(proſperous)* a. mŏŏrad مراد moafiq موافق A fair wind, p. bad i mŏŏrad بادمراد *(juſt, honeſt,)* p. raſt راست raſt-baz راست باز a. adil عادل mŏŏnſif منصف h. neaee نیائی khura کھرا p. deanut-dar دیانت دار eeman-dar ایمان دار *(apparent)* a. zahir ظاہر p. numood نمود *(mild)* a. mŏŏlaem ملایم p. nurm نرم Fair words, h. meet hee bateŭ میٹھی باتیں A fair character, p. nek-nam نیک نام Fair play, p. raſt-bazee راست بازی h. ſuchouŭtee سچوٹی

FAIR, adv. p. ahiſte آہستہ h. houle ہولی a. mŏŏlaemut-*(h.)* dheeruj-*ſe* ملایمت- دھیرج سے v. *civilly* &c. To keep fair with people, p. rah-*rukhna* راہ رکھنا A fair one, p. khoob-ſoorut خوبصورت khoob-roo خوبرو mah-roo ماہ رو

FAIR,

FAIR, (*market*) *h.* mela میلا pen̤th پینٹھ

FAIRLY, *p.* raſtee-(*a.*) inſaf-(*p.*) ſufa,ee-&c. *ſe* راستي-انصاف-صفائي-سي v. *completely, candidly.*

FAIRNESS, (*Handſomeneſs*) *p.* khoob-ſoortee خوبصورتي *a.* hŏŏſn حسن (*whiteneſs*) *p.* ſŏŏrkh-ſufedee سرخ سفيدي (*clearneſs*) *p.* ſufa,ee صفائي ſhuffafee شفافي *h.* nirmulta نرمليا (*excellence*) *h.* ſŏŏt,hra,ee ستھرائي *p.* pakeezugee پاکيزگي *h.* p,hurch,ha,ee پھرچھائي (*proſperouſneſs*) *a.* mo,afuqut موافقت (*juſtneſs*) *p.* raſtee راستي raſt-bazee راست بازي *a.* udl عدل inſaf انصاف *h.* ne,a,o نياو k,hura,ee کھرائي (*apparentneſs*) *a.* zŏŏhoor ظہور *p.* numoodaree نموداري (*mildneſs*) *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla,emut ملايمت

FAIR-SPOKEN, *p.* ſheereeñ-zuban-شيرين زبان khooſh-go خوش گو *h.* mi̤th-bola مٹھا بولا

FAIRY, *p.* puree پري

FAITH, *a.* eeman ايمان *h.* d,hurum دھرم *aa.* eatiqad اعتقاد uqeedu عقيدہ (*truſt*) *h.* b,huroſa بھروسا *a.* e,atimad اعتماد e,atibar *p.* bawur باور (*religion*) *a.* deen دين muz,hub مذہب millut ملت (*confidence in God*) *a.* tuwukkŏŏl توکل *h.* ukaſbirt اکاس برت (*honeſty*) *a.* de,anut ديانت tudyeun تدين *h.* ſut *m.* ست *a.* ſidq صدق (*fidelity*) *a.* wufa وفا (*promiſe*) *a.* qura قرار qoul قول *h.* bacha باچا The Mooſulman faith, *a.* iſlam اسلام

FAITHFUL, *p.* eeman-dar ايمان دار deendar دين دار *h.* d,hurmee دھرمي *p.* de,anut-dar ديانت دار *a.* mŏŏtudy,yun متدين *p.* wufa-dar وفادار numuk-hulal نمک حلال (*honeſt*) *h.* k,hura کھرا ſuchcha سچا. ſadiq صادق v. *ſincere* &c. The faithful, *a.* uhl i iflam اہل اسلام mŏŏſlimeen (*ſing.* mŏŏſlim *or* mŏŏſulman) مسلمين momineen (*ſing.* momin) مومنين

FAITHFULLY, *a.* de,anut-&c *ſe* ديانت-سي

FAITHFULNESS, *p.* eeman-daree ايمان داري de,anut-daree ديانت داري wufadaree وفاداري numuk-hulalee نمک حلالي *h.* k,hura,ee کھرائي ſucha,ee سچائي *a.* ſudaqut صداقت v. *honeſty.*

FAITHLESS, *p.* be-eeman بي ايمان budde,anut بد ديانت be-wufa بي وفا numukhuram نمک حرام *h.* ud,hurmee ادھرمي *a.* kafir کافر kha,en خاين kazib کاذب *h.* j,hoo̤t,ha جھوٹھا

FAITHLESSNESS, *p.* be-eemanee بي ايماني bud-de,anutee بد ديانتي be-wufa,ee بي وفائي numuk-huramee نمک حرامي *h.* ud,hurm ادھرم *a.* kŏŏfr کفر khe,anut خيانت kizb کذب

FALCHION, *h.* oona اونا *p.* teqha تيغا *h.* tulwar تلوار

FALCON, *(hen)* *p.* baz باز shuh-baz شہباز *(cock)* jŏŏrra جرا Falconer, *p.* baz-dar بازدار

TO FALL, *h.* girna گرنا pŭ'na پڑنا gir-pŭ'na گرپڑنا *(to be ſhed)* *h.* j,hŭ'na جھڑنا k,huſna گھسنا *(to join as a river.)* *h.* milna ملنا *(to apoſtatiſe)* *a.* mŏŏrtud-*h.* ٥ مرتد ٥ *h.* p,hir-jana پھرجانا *(to be ſlain)* *h.* joo,hna جوجھنا kam-ana کام آنا k,het-ruhna کھیت رہنا *(to be degraded)* *p.* rooſwa-*(a.)* fuzeehut-khufeef-*h.* ٥ رسوا-فضیحت-خفیف ٥ *(to be overthrown)* *a.* tuluf-*(p.)* paę mal-*h.* ٥ تلف-پایمال ٥ *(to decreaſe, ſubſide,* &c.) *p.* kum-*h.* ٥ کم ٥ *h.* g,hŭ'na گھٹنا ooturna اوترنا pŭ'jana پڑجانا byt,hna بیٹھنا *p.* puſt-*h.* ٥ پست ٥ *h.* p,hish p,hishana پہش پہشانا *(to begin)* *a.* ſhooroo-*k.* ٥ شروع ٥ *h.* lugna لگنا [Thus, woh rone *luga* hy وہ رونے لگا ہے he *fell* a crying.] *(to happen)* *h.* apŭ'na آپڑنا ajana آجانا ŭoŭt-pŭ'na ٹوٹ پڑنا hona ہونا *a.* waqe-nazil-warid-ſadir-*h.* ٥ واقع نازل-وارد-صادر ٥ *(to come)* *h.* ana آنا *(to become the property of)* *h.* puhŏ'chna پہنچنا *(to proceed, or fall from a perſon)* *h.* nikulna نکلنا *(to be born)* *p.* pyda-*h.* ٥ پیدا ٥

To fall away, *(grow lean)* *h.* gul-jana گل جانا doobla-*(p.)* laghur-*h.* ٥ دوبلا-لاغر ٥ v. *to fade,* &c. alſo *to depreſs,* &c. The reader is referred to thoſe ſimple words, in this volume, which are ſynonymous with the innumerable compounds, formed from this verb. He may alſo conſult the *2d Val.* under *h.* pŭ'na پڑنا girna گرنا ootŭ'rna, &c. اوترنا

FALL, *a.* ſŏŏqoot *m.* سقوط *(violence of a fall)* *h.* j,hok جھوک *f.* جھوکا *(death)* *p.* hulakee ہلاکی murg *f.* مرگ *a.* mout موت *(ruin)* *p.* gharutee غارتی tubahee تباہی khurabee خرابی *h.* ſutte-anaſee ستیاناسی *(downfall)* *a.* tunuzzŏŏl تنزل *(diminution)* *a.* zuwal زوال *h.* g,huttee گھٹتی kumtee کمتی *(cadence)* *h.* ootar اوتار d,hal *f.* ڈھال *(caſcade)* *h.* j,hurna جھرنا *p.* ab-ſhar آبشار chadur *f.* چادر *(autumn)* *p.* khizan *f.* خزان *h.* put-j,hŭ' پت جھڑ *a.* khureef خریف

To break the fall of any thing, *h.* j,hok-buchana جھوک بچانا To get a fall, *h.* gir-pŭ'rna گرپڑنا v. *to bruiſe, fall,* &c. To give one a fall, *h.* gira-*d.* ٥ گرا ٥

FALLACIOUS, *h.* j,hoot,ha جھوٹھا *p.* mukr-amez مکرآمیز v. *falſe.*

FALLACY, *h.* j,hoot,h *m.* جھوٹھ d,hok,ha ڈھوکہا *a.* kizb کذب mukr مکر v. *falſehood.*

FALLACIOUSLY, *a.* mukr-&c. *ſe* مکرسے

FALLING-SICKNESS, *h.* mirgee مرگی *a.* ſura صرع

FALLOW, *(ground)* *h.* bunjur بنجر *p.* ŏŏf-tadu اوفتادہ *h.* pŭ'ra پڑا *p.* be-turuddŏŏd بے تردد

FALSE, *h.* j,hoot,ha جھوٹھا *a.* kazib کاذب batil باطل mŏŏzuwwir مزور *p.* na-raſt ناراست *(bad, as language)* *p.* be-rubt بے ربط nakara ناکارا *a.* naqis ناقص *(diſhonſt)* *p.* bud-deanut بددیانت *a.* khaen خاین *h.* ud,hurmee ادھرمی *(treacherous)* *p.* numuk-hu am نمکحرام be-wufa بے وفا *(counterfeit)* *a.* tuqleedee تقلیدی tughul-lŏŏbee

lŏŏbee تغلبی libaſee لباسی *(hypocritical)* *p.* ree,a-kar ریاکار *a.* mukkar مکار Falſe-hearted, *p.* bud-batin بدباطن bud-nihad بدنہاد bud-zat بدذات.

FALSE-HOOD, falſeneſs, falſity, *h.* j,hooť,h *m.* جھوٹ d,hok,ha دھوکھا *p.* dŭ-rogh دروغ *a.* kizb کذب heelu حیلہ mukr مکر tuzweer تزویر zoor زور tulbees تلبیس *p.* fŭreb فریب bubanu بہانہ *v. lie.*

FALSELY, *p.* bewufa,ee-&c. *ſe* بیوفائی بسی v. *falſehood*, &c. To accuſe falſely, *a.* tŏh mut-iftira-bŏhtan-ittiham-*k.* تہمت-افترا-بہتان-اتہام-کہ v. *erroneouſly*, &c.

FALSIFICATION, *a.* tughullŏŏb تغلب tuqleed تقلید

FALSIFIER, *h.* j,hooť,ha جھوٹا *(forger)* *a* mŏŏqullid مقلد mĕŏtughullib مغلب tughullŏŏbee تغلبی

TO FALSIFY, *(forge)* tughullŏŏbee-&c. *k.* تغلبی-کہ v. *falſe*: *(to confute)* *h.* kaťna کاٹنا j,hooť,halna جھوٹہالنا *a.* rud-&c. *k.* رد-کہ *(to violate)* *h.* toť na توڑنا *(to tell lies)* *h.* j,hooť,h-kuhna جھوٹ-کہنا

TO FALTER, *h.* huklana ہکلانا *a.* lŏŏk nut-*k.* لکنت-کہ *h.* hichkichana ہچکچانا *(to tremble)* *h.* kanpna کانپنا t,hirt,hirana تھرتھرانا v. *to ſtammer.*

FAME, *p.* nam نام *a.* ſhŏhrut شہرت iſh-tihar اشتہار ufwah افواہ *p.* awazu آوازہ *b.* hoo *ſ.* ہو *a.* khubur *ſ.* خبر *p.* namwu-ree نامور nŏknamee نیک نامی v. *renown*, *report.*

FAMED, *p.* nam-wur نامور *a.* muſh,hoor مشہور v. *famous.*

FAMILIAR, *(affable)* *a.* uhl اہل huleem حلیم mŏŏla,em ملایم *(un ceremonious)* *p.* be-tukullŏŏf بی تکلف khulamula *h.* خلاملا m'la-jŏŏla ملاجلا *(intimate)* *a.* mĕŏrtubit مرتبط *h.* hila ہلا *p.* ram رام *a.* maloof مالوف manoos مانوس v. *acquainted*: *(well-known)* *a.* maroof معروف muſh-hoor مشہور maloom معلوم *(accuſtomed)* *p.* humwar ہموار *a.* mŏŏſawat مساوات mamool معمول v. *eaſy*: To be familiar with, *a.* rubt-&c. *r.* ربط-ر A familiar, *(intimate)* *a.* mŏŏſahib مصاحب *p.* hum-niſheen ہم نشین yar یار aſhna اشنا *a.* unees-julees انیس جلیس *(a demon)* *h.* b,hootna بھوتنا *a.* ſhytan شیطان

FAMILIARITY, *p.* be-tukullŏŏfee بی تکلفی *a.* irtibat *m.* ارتباط ikhtilat *m.* اختلاط khŏŏltu خلط rubt *m.* ربط ittihad اتحاد ſŏhbut صحبت mĕŏſahubut مصاحبت qŏŏrb قرب ŏŏlfut الفت ŏŏnſut انست aſhnaee آشنائی *a.* eetilaf ایتلاف v. *acquaintance.*

TO FAMILIARISE, *p.* kho gur-'hum war-*(a.)* adee-*k.* خوگر-ہموار-عادی کہ *h.* hi-lana ہلانا *p.* ram-*k.* رام-کہ v. *to facilitate*, *tame.*

FA-

FAMILIARLY, *p.* be-tukullŏŏfanu بي تكلفانه aſanee-*ſe* آسانی-سي

FAMILY, *b.* g,hurana گهرانا g,hurbar گهربار ťubbur ټبر kŏŏťŏŏmb,h کټنب kŏŏr ma کړما (*vulg.* koonba) *p.* khandan خاندان *a.* qubeelu قبيله tubar ټبار uhl o eyal-اهل وعيال v. *tribe*, &c. *a.* luwahiq لواحق *p.* wabuſtu وابسته v. *dependents*, &c. *a.* zat ذات qoum قوم kŏŏfoo کفو nuſl *f.* نسل qiſm قسم v. *claſs.*

FAMINE, *a.* quht *m.* قحط *h.* kal کال ukal اکال dŏŏb,hŏŏk *m.* دوبهک dŏŏrb,hich دربهچ muhňgee مهنگي *p.* guranee گراني v. *dearth.*

TO FAMISH, v. a. *h.* b,hook,hoň-marna بهوکهون-مارنا v. n. faqoň-murna فاقون-مرنا

FAMISHMENT, *a.* faqu فاقه *h.* oopas اوپاس lung,hun لنگهن v. *hunger.*

FAMOUS, *p.* namee نامي nam-wur نامور nam-dar نامدار *a.* muſh,hoor مشهور maroof معروف *h.* ſirkaŕ he سرکاری *p.* numood نمود To be famous, *h.* bajna باجنا

FAMOUSLY, *a.* ſhŏhrut-&c. *ſe* شهرت-سي v. *fame.*

FAMOUSNESS, *a.* ſhŏhrŭt شهرت *p.* nam نام nam-wuree نامورى nam-daree نام داري *a.* tu,arŏŏf تعارف

FAN, *b.* punk,ha پنکها punk,hee پنکهي *p.* bad-kuſh باد کش (*for winnowing*) *b.* purtee پرتي v. *ventilator*, *wings*, &c.

TO FAN, *b.* punk,ha-*j hulna* or *k.* پنکها جهلنا v. *to ſeparate*

FANATICISM, *a.* tuſoob تعصب hu-rarut i deenee حرارت دينى

FANATICK, *a.* mŏŏtu,aſib متعصب

FANCIFUL, *a.* mŏŏtuwuhhim *p.* موهم wuſwaſee وسواسي ſhukkee شكي wuhmee وهمي v. *capricious.*

FANCY, *a.* khe,al خيال wuhm وهم *h.* d,he,an دهيان *a.* tuſuwwŏŏr تصور tu-wuhhčŏm توهم qe,as قياس *h.* uťkul *f.* اٹکل (*taſte*) *a.* ſuleequ سليقه *h.* d,hub ڈهب ďoul ڈول (*inclination*) *a.* ſhouq شوق *h.* chah چاه *p.* khwahiſh خواهش *a.* myl ميل rughbut رغبت (*chimera*) *h.* d,hok,ha ڈهوکها *a.* ſŏŏrab سراب tiliſm طلسم v. *caprice*, *conception*, &c.

TO FANCY, *h.* janna جاننا *a.* khe,al-&c. *k.* خيال-کر *h.* booj,hna بوجهنا uťkulna اٹکلنا taŕna تارنا (*to like*) *h.* chahna چاهنا v. *to chooſe.*

FANG, *a.* nab ناب *h.* beer بير v. *nail*, &c.

FANTASM, fantaſy, fantom, *a.* khe,al خيال ſŏŏrab سراب wuhm وهم *h.* d,hok,ha ڈهوکها *p.* numood-be-bood نمود بي بود

FANTASTIC, fantaſtical, &c. v. *fanciful*

FAR, *p.* door دور *a.* bu,eed بعيد *p.* door-duraz دوردراز door-duſt دوردست (*much*) *h.* buhŏt بهت *a.* zee,adu زياده Far off, from afar, *p.* door-*ſe* دور-سي v. *much*, *diſtant.*

FAR-

FAR-FETCHED, *(fimily,&c.)* *a.* bu,eed-dŏŏl-fuhm بعيدالفهم To uſe far-fetched expreſſions, *h.* chootur ſe kan gan̆t,hna چوتر سي كان گانٹهنا

FARCY, *h.* agin-ba,o اگن باو *p.* khariſh خارش *h.* k,hŏŏjlee كهجلي burſatee برساتي v. *itch.*

TO FARE, *(to go)* *h.* chulna چلنا *(to be)* *h.* hona هونا gŏŏzurna گذرنا *p.* gŏŏzuran-*(a.)* mu,eeſhut-*k.* معيشت كرنا- گذران

FARE, *(paſſage-money)* *h.* ootra,ee اوترائي b,ha ŭra بهاڑا *p.* kira,e,a كرايا *(food)* *h.* k,hana كهانا *p.* khorak خوراك *a.* ghiza غذا ukl اكل

FAREWELL, *a.* ulwida الوداع khŏda-hafiz خدا حافظ *h.* ullah-belee اللہ بيلي *(leave)* *a.* rŏŏkhſut رخصت wida وداع To take farewell, *a.* rŏŏkhſut-*lena* رخصت لينا wida-mŏŏrukhkhus-*h.* وداع مرخص ہونا *h.* ch,hoŏ'na چهوڑنا

FARINACEOUS, *h.* b,hŏŏs b,hŏŏſa بهس بهسا *p.* dane-dar دانہ دار

FARM, *p.* chuk *m.* چک *a.* muzru مزرعہ qutu قطعہ *h.* har هار *(a manor)* *p.* zumeen-daree زميندارى

TO FARM, *(to let a farm)* *h.* puŭa,e pur-mungut pur-*dena* پٹائي پر-منگت پر-دينا *a.* ijaru-dena اجارہ-دينا v. *Vol. II.* under *ijaru*, &c. alſo *to rent*, &c.

FARMER, *h.* kiſan كسان *p.* uſamee اسامي milkee ملكي [alſo the proprietor of ground] *p.* zumeen-dar زميندار A farmer (or contractor) of a country, &c. *a.* mŏŏſtajir مستاجر *p.* ijaru-dar اجاردار tu,ullŏŏqu-dar تعلقہ دار

FARNESS, *p.* dooree دوري *a.* bo,ad بعد v. *diſtance.*

FARRIER, *p.* nal-bund نعل بند *(horſe doctor)* *h.* ſaloturee سالوتري

TO FARROW, *h.* be,ana بيانا junna جننا A farrow, *h.* j,hol جهول

FART, *h.* pad پاد p,hŏŏſkee پهسكي *p.* goz گوز *a.* hudus حدث A farting fellow, *h.* pudoŭ'a پدوڑا

TO FART, *h.* padna پادنا pad-&c. *marna* پاد-مارنا *a.* huwa-*ch,hoŭ'na* هوا-چهوڑنا

FARTHER, *p.* doortur دورتر *h.* our-door اور دور age آگي *(moreover)* *a.* ulawu علاوہ *h.* oopur is ke اوپر اسكي *(another)* *h.* ek-our ايك اور v. *longer*, *more*, &c.

TO FARTHER, *p.* pooſhtee-*(a.)* tuq wee,ut-*d.* پشتي- تقويت-و v. *to promote.*

FARTHEST, *h.* ſub-ſe-door سب سي دور v. *farther.*

TO FASCINATE, *p.* jadoo-&c. *k.* or *d.* fureftu-*(a.)* muſtoon-*k.* فريفتہ- جادو كرنا-وغيرہ *h.* muntŏŏr-chulana منتر چلانا-مسخون كرنا Faſcinating eyes, *p.* jadoo-chuſhm جادو چشم

FASCINATION, *p.* ufſoon افسون jadoo جادو *h.* ŧona ٹونا muntŏŏr منتر lutka لٹكا d,hit,h-bund دهج بند

FASHION, *(form)* *h.* ďoul ڈول *a.* ſhukl شكل ſoorut صورت tŏŏrkeeb ترکيب *(manner)* nuqſhu نقش uſloob اسلوب

a. turuh *f.* طرح tour طور tureeq *m.* طريق wuzu *f.* وضع *p.* rah راه *(cut of cloths)* *p.* turaſh تراش *a.* quta قطع tuqtee تقطيع *h.* ch,hant چهانٹ be,ont بيونت *(cuſtom)* *a.* duſtoor دستور riwaj رواج a,een آئين qa,edu قاعده *h.* churcha چرچا ruwy,a رويا *a.* ruſm رسم *h.* chulun چلن chal-d,hal *f.* چال ڈهال *p.* ruwiſh روش *(rank)* *p.* ſhan *f.* شان *a.* ſhurafut شرافت nujabut نجابت v. *rule.*

TO FASHION, *h.* bunana بنانا gur,hna گڑهنا d,halna ڈهالنا v. *to mould:* &c. *(to fit)* *h.* t,heck-*(p.)* humwar-burabur-*(a.)* mo,a fiq-*k.* ہموار-برابر-موافق-کہ v. *to form.*

FASHIONABLE, *(cuſtomary)* *a.* ra,ej رائج mŏŏrŭwwij مروج am عام *(genteel)* *a.* uſhraf اشراف nujeeb نجيب

TO FAST, *(religiouſly)* *p.* rozu-&c. *ruk,hna* روزه-رکهنا *(from food)* *a.* faqu-*(p.)* faqu kuſhee-*(h.)* lung,hun-*k.* فاقه-فاقه کشي-لنگهن-کہ oopaſa-*ruhna* اوپاسا-رهنا

FAST, ſ. *p.* rozu روزه *a.* ſoum صوم *h.* burt برت oopas اوپاس lung,hun لنگهن v. below.

FASTING, *h.* nuhar نهار Take this medicine *faſting*, *nuhar* yeh duwa peena نهار يهه دوا پينا v. *abſtinence*, *hungry.*

FAST, *(firm)* *a.* muzboot مضبوط qa,em قايم mŏŏſtuhkum مستحكم mŏhkum محكم *p.* ŏŏſtoo,ar استوار *h.* por,ha پورها *(tied)* bund,ha بندها

FAST, adv. *(firmly)* *p.* muzbootee-&c. مضبوطي-سي *fe* *(near)* *h.* pas پاس purŏs پروس

p. nuzdeek نزديک *a.* qureeb قريب *p.* juldee جلدي juld جلد ſhitabee شتابي *h.* tŏŏrunt ترنت

TO FASTEN, *a.* muzboot-&c. *k.* مضبوط-کہ *(to tie)* *h.* band,hna باندهنا jukŭr,na جکڑنا kuſna کسنا *(to cement)* *h.* jŏŭr,na جوڑنا milana ملانا jŭr,na جڑنا *a.* wuſl-*k.* وصل-کہ *(to affix)* *h.* lugana لگانا *(as a leech)*, *h.* lugna لگنا chimŭt,na چمٹنا Faſt handed, *p.* tung-dil تنگدل *a.* mŏŏmſik ممسک

FASTIDIOUS, *a.* mughroor مغرور mŏŏtukubbir متكبر *p.* wuſwaſee وسواسي khooſh-dimagh خوش دماغ

FASTIDIOUSLY, *a.* tukubbŏŏr-&c. *ſe* تكبر-سي

FASTNESS, *p.* muzbootee مضبوطي ooſtoo,aree استواري *a.* iſtihkam استحكام qe,am قيام *p.* pa,edaree پايداري *(fort)* *a.* qulu قلعه *h.* gu,rh گڑه kot *m.* كوٹ

FAT, adj. *h.* mo,ta موٹا *p.* furbih فربه *a.* juſeem جسيم ty,ar تيار *p.* tazu تازه *h.* b,haree بهاري *(as meat, &c.)* *p.* churbee-dar چربي دار *h.* chikna چكنا v. *greaſy.*

FAT, *(of meat)* *p.* churbee چربي *h.* chik-na,ee چكنائي *p.* peeh پيه roughun روغن

FAT, *(vat.)* *a.* houz حوض *p.* chuh-buchu چهبچه

FATAL, *(mortal)* *a.* mŏŏhlik مهلک qatil قاتل hulahul هلاهل *p.* karee كاري *(deſtined)* *a.* mŏŏquddur مقدر *h.* buda بدا

FATALITY, fatalneſs, *a.* tuqdeer تقدير

quza

quza قضا qiſmut قسمت *p.* ſur-nuwiſht سرنوشت v. *calamity.*

FATALLY, *a.* quza,un قضاً tuqdeer-*ſe* تقدیر-سے v. *mortally.*

FATE, *a.* quza قضا tuqdeer تقدیر quza o-qudur قضا وقدر muſhee,ut مشیت *p.* ſur-nuwiſht سرنوشت *a.* qiſmut قسمت nu-ſeeb نصیب *h.* lik,ha لکھا ruchna رچنا ni-mint نمنت *a.* tale طالع *(death) a.* quza قضا mout موت wufat وفات ujul اجل *p.* murg مرگ v. *decree.*

FATHER, *h.* bap باپ pita پتا *p.* baba بابا pidur پدر *a.* walid والد jud جد v. *anceſtor, (in the compoſit. of Arabic names) a.* ub اب *(ſpeaking reſpectfully of a father) a.* qiblu-gah قبلہ گاہ wulee ne,amee ولی نعمی *(ſpeaking of an old man) h.* bu'ře mee,an بڑے میان *(inventor) a.* moojid موجد banee بانی O father! bap-*re* باپ رے an exclamation uſed *(eſpecially by the vulgar)* when under affliction, whence the word *babre,* noiſe, diſturbance, &c. ſo familiar to the Engliſh. Father-in-law, *h.* ſŏŏſra سسرا ſuſŏŏr سسر *a.* khŏŏſr خسر

TO FATHER, *h.* le-palna لے-پالنا *(to attribute) a.* huml-*k.* حمل-کرنا *h.* lŭgana لگانا ruk,hna رکھنا *(to own) a.* qubool-*k.* قبول-کرنا *h.* manna ماننا

FATHERLESS, *p.* be-pidur بے پدر *a.* yuteem یتیم *h.* mŏŏrha مرہا too,ur تور v. *orphan.*

FATHERLY, *h.* bap ka ſa باپ کا سا *p.* pi-duranu پدرانہ

FATHOM, *h.* bum بم

TO FATHOM, *(to ſound) h.* mapna ماپنا t,hah-lena تہاہ-لینا *(to penetrate) h.* puhŏn chna پہنچنا v. *to reach.*

FATHOMLESS, *h.* u-t,hah اتہاہ be-t,hah بے تہاہ *a.* umeeq عمیق *h.* agum اگم

FATIGUE, *p.* mandugee ماندگی ſŏŏſtee سستی *(labour) a.* mihnŭt محنت mu-ſhuqqut مشقت

TO FATIGUE, *p.* mandu-&c. *k.* ماندہ-کرنا *h.* t,hukana تہکانا To be fatigued, *p.* man du-&c. *h.* ہ-ماندہ *h.* t,hukna تہکنا uktana اکتانا

FATIGUED, *p.* mandu ماندہ *a.* ajiz عاجز aree عاری *p.* ſŏŏſt سست

FATNESS, *h.* chikna,ee چکنائی *p.* chur-bee چربی *h.* chopŭr چوپڑ moŭa,ee موٹائی *p.* furbihee فربہی v. *fat, fertility,* &c.

TO FATTEN, v. a. *h.* moŭa-&c. *k.* موٹا-کرنا v. *fat: (to fertilize) p.* zor-*d.* زور-دینا v. *to nouriſh: (to increaſe)* v. n. *h.* moŭana موٹانا *p.* tazu-&c. *h.* ہ-تازہ *h.* pulna پلنا

FAUCET, *h.* d,huŭ,ha ڈہوٹا t,henŭ,hee ٹہینہی gutta گٹا

FAULT, *a.* tuqſeer تقصیر khuta خطا qŏŏ-ſoor قصور ſuho سہو ghulutee غلطی nŏŏq-ſan نقصان noqs نقص aeb عیب *h.* dok,h دوکھ chook *f.* چوک *p.* gŏnah گناہ v. *crime, defect.*

FAUL-

FAULTILY, *a.* ghultee-*fe* غلطي-سي be-turuh بي طرح *h.* be-dhub بي ڈهب v. *improperly.*

FAULTINESS, *p.* zuboonee زبوني *h.* böörapee برائي *p.* budee بدي bud-zatee بدذاتي *a.* ſhurarut شرارت v. *delinquency.*

FAULTLESS, *p.* be-tuqſeer بي تقصير be-aeb بي عيب *h.* nir-dokhee نردوكهي *a.* kamil كامل v. *perfect.*

FAULTY, *p.* tuqſeer-war تقصيروار *h.* dokhee دوكهي v. *criminal, (bad) p.* bud zuboon بد زبون nakaru ناكاره *h.* böörá برا *(erroneous, &c.) a.* ghulut غلط naqis ناقص v. *defective.*

TO FAVOUR, *p.* mihrbanee-&c.-*k.* مهربانی-کہ

FAVOUR, *p.* mihr-banee مهربانی *a.* tuwujjöoh توجہ kurum كرم enaet عنايت fyz فيض lëotf لطف fuzl فضل tufuzzöol تفضل ſhufqut شفقت mudud *f.* مدد rafut رافت himaet حمايت *p.* nuwaziſh نوازش pöoſhtee پشتي *h.* kirpa كرپا *a.* tuqweeut تقويت *p.* yaree ياري yawuree ياوري duſt-geeree دستگيري möörubbeeguree مربي گري v. *aſſiſtance, (benefit) a.* enam انعام enam-ekram انعام اكرام *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* utaa عطا ihſan احسان minnut منت v. *lenity, leave,* &c.

FAVOURABLE, *p.* mihr-ban مهربان v. *favourer, (conducive to) a.* möömid مؤيد *p.* mudud-gar مددگار *(convenient) a.* laeq لايق möönaſib مناسب moafiq موافق A favourable wind, *p.* bad i möörad بادمراد

FAVOURABLENESS, *a.* moafuqut موافقت v. *benignity.*

FAVOURABLY, *a.* ſhufqut&c.-*ſe* شفقت-سي *h.* hulbhul-*ſe* هلبهل-سي v. *kindly.*

FAVOURED, *a.* muqbool مقبول munzoor منظور *p.* burgöözeedu برگزيده Well-favoured, *p.* khoob-roo خوب رو khooſhroo خوش رو nek-munzur نيك منظر Ill-favoured, *p.* ziſht-roo زشت رو kureehmunzur كريه منظر

FAVOURER, *a.* hamee حامي *p.* himaetee janib-dar جانب دار turuf-dar طرف دار حمايتي *h.* puchhee پچهي oree اوري v. *favourable.*

FAVOURITE, *a.* mööſahib مصاحب *h.* mooñh-luga مونهلگا *a.* mööqurrub مقرب muqbool مقبول v. *companion, minion,* &c. *p.* puſund پسند khatir-khwah خاطرخواه dilkhwah دل خواه *a.* murghoob مرغوب v. *choice, beloved.*

FAWN, *h.* hirnouta هرنوٹا *p.* ghizal غزال

TO FAWN, *p.* chaplooſee-khaee burdaree-*(a.)* lujajut-*(b.)* löörkhööree-*k.* چاپلوسي-خايه برداري-لجاجت-لڑكهڑي-كہ v. *to flatter.*

FAWNINGLY, *p.* chaplooſee-*ſe* چاپلوسي-سي

FAWNER, *p.* chaploos چاپلوس khaeburdar

burdar خانہ بردار khooſhamudee خوشامدی

FEALTY, *(fidelity)* *p.* wufa-daree وفاداری numuk-hulalee نمک حلالی *(obedience)* *p.* tabe-daree تابع داری furman-burdaree فرمان برداری *a.* etaut اطاعت tubyyut تبعیت

FEAR, *h.* ḑur ڈر *a.* khouf خوف *p.* hiras ہراس *a.* houl ہول jöobn جبن wuhſhut وحشت duhſhut دہشت *p.* turs ترس *h.* bhou بھو *p.* bak باک beem *m.* بیم *(awe)* *a.* rŏab رعب hybut ہیبت *h.* ḑhak دھاک bhou بھو *a.* ibrut عبرت *h.* duba دباو *(anxiety)* *p.* undeſhu اندیشہ *a.* khutru خطرہ *h.* dhuŭka دھڑکا *a.* dugh dughu دغدغہ v. *ſolicitude.*

TO FEAR, *(be afraid)* *h.* ḑurna ڈرنا ſuhumna سہمنا *a.* duhſhut-&c. *r.* دہشت-ر *h.* ſukŏochna سکچنا *(to frighten)* *h.* ḑurana ڈرانا ſuhmana سہمانا *a.* duhſhut-*d.* دہشت-د v. *to dread.*

FEARFUL, *(timorous)* *p.* duhſhut-nak دہشت ناک turſan ترسان hiraſan ہراسان *a.* khaef خایف *p.* bŏöz-dil بزدل na-murd نامرد *h.* heŭha ہیہا ḑur-pokna ڈرپوکنا *(dreadful)* *p.* hybut-nak ہیبت ناک houlnak ہول ناک *a.* mŏöheeb مہیب *h.* bhyanuk بھیانک ḑiraona ڈراونا

FEARFULLY, *a.* duhſhut-&c.*ſe* دہشت-سے

FEARFULNESS, *p.* bŏöz-dilee بزدلی namurdee نامردی *h.* heŭhaee ہیہائی

FEARLESLY, *p.* be bakee-*ſe* بے باکی-سے be khoufee-*ſe* بے خوفی-سے *h.* niḑuree-*ſe* نڈری-سے v. *boldneſs,* &c.

FEARLESS, *p.* be-bak بے باک *h.* ni-ḑur نڈر ni-ḑhu ŭruk نڈھڑک *p.* be-khouf بے خوف be-jan بے جان Fearleſſneſs, *p.* be-bakee بے باکی v. *bold, intrepid,* &c.

FEAST, *p.* juſhn جشن *a.* zeeafut ضیافت *p.* mihmanee مہمانی ſhadee شادی *(this* is the true meaning of the word, but it is now chiefly uſed for a *wedding feaſt,* or *marriage)* v. *rejoicing: (a holiday)* *a.* eed عید *h.* purub پرب teohar تیوہار

TO FEAST, *p.* ſhadee-khooſhee-*(a.)* aeſh-uſhrut-*(b.)* amund-*(p.)* aeſhjyſh-*k.* شادی-خوشی-عیش-عشرت-آنند-عیش جیش-کـ *(to delight)* *p.* khooſhee-*(a.)* furhut-*bukhſhna* خوشی-فرحت-بخشنا *(to entertain)* *a.* zeeafut-*k.* ضیافت-کـ v. *to pamper.*

FEASTER, *a.* yyaſh عیاش *h.* anundee آنندی v. *epicure.*

FEAT, *h.* kam کام kaj کاج kreeakŭrtub کریا کرتب *a.* fial فعل *h.* jokhim جوکھم *f.* جوکھم *a.* umul عمل mööhim *f.* مہم v. *exploit,* &c.

FEATHER, feathers, *p.* pur پر *h.* punkh پنکھ puk hna پکھنا *(down)* *p.* bal بال *h.* rongte رونگٹے roeŭ روئیں *(kind)* *a.* qim afh قماش *p.* rung رنگ *a.* tour طور *(ornament)* *a.* jouhur جوہر *p.* khooſh-nöömaee خوشنمائی The long feathers of the wing, *p.* ſhuh-pur شہپر The feathers of an

an arrow, *p.* pur-geeree پرگیری

Birds of a feather commonly flock together, is well expreſſed by this couplet:

p. Kubootba kubootur baz bu baz
Koonud humjins ba humjins purwaz
کبوتر با کبوتر باز با باز کنند هم جنس با هم جنس پرواز

TO FEATHER, *(as birds) p.* pur-*nikulna* پر نکلنا punk,h-jumna پنکھہ جمنا v. *to exalt.*

FEATHERLESS, *p.* be-pur o bal بی پر و بال

FEATURE, v *form: a.* nuqſhu نقشہ v. *face.*

FEE, *(reward) a.* ewuz عوض ujr اجر filu صلہ ujooru اجورہ oojrut اجرت *p.* mihnutanu محنتانہ *(due) a.* huq حق tuſtoor دستور Lawyer's fees, *a.* ſukkakee سکاکی Fees of office, *a.* rŏŏſoom رسوم ŭbwab ابواب They are in general diſtinguiſhed by particular names; ſuch as, dughanu داغنا mŏhranu مہرانہ duſtukanu دستکانہ byzanu بیضانہ daroghanu داروغانہ mŏŏhuſ-ſilanu محصلانہ *which ſee explained in Vol. II.*

FEE-FARM, *p.* zumeen-daree زمینداری

TO FEE, *a.* ujooru-&c. *d.* اجورہ دو *(to bribe) a.* rŭhwut-&c. *d.* رشوت دو v. *to hire.*

FEEBLE, *p.* na-tuwan ناتوان na-qŏŏwwut ناقوت kum-zor کم زور *h.* nir-bul نربل u-tut,ha اتتھا *a.* nuqŭeh نقیح ajiz عاجز *p.* ſŏŏſt سست mandu ماندہ *h.* kahila کاہلا

FEEBLENESS, *p.* na-tuwanee ناتوانی *a.* zŏ,af ضعف *p.* naqŭŏwwutee ناقوتی kum-zoree کم زوری ſŏŏſtee سستی mandugee ماندگی *a.* nuqahut نقاحت

FEEBLY, *p.* natuwanee-&c. *ſee* ناتوانی

TO FEED, v. a. *h.* k,hilana کھلانا k,hana کھانا *(birds) h.* tamba-*d.* تنبا (*prop.* tomu) v. *food: (to graze) h.* churana چرانا chŏŏgana چگانا *(to nouriſh) h.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش کرنا To feed with hopes, *h.* luhre-lugana لہری دینا *p.* oomedwar-*k.* امیدوار کرنا v. *to amuſe, fatten:* v. n. *(to eat) h.* k,hana کھانا *(as cattle) h.* churna چرنا chŏŏgna چگنا *(to live on) p.* gŏŏzran-*k.* گذران کرنا *(to grow fat) h.* pulna پلنا moŧana موٹانا

FEEDER, *h.* k,hilane-wala کھلانے والا *(eater) p.* khoorindu خورندہ *h.* k,hane-wala کھانے والا *(in compoſit.)* khor خوار A nice *feeder, p.* khooſh-*khor* خوش خور khooſh-khorak خوش خوراک A groſs *feeder, p.* ghuleez-*khor* غلیظ خور *h.* ughoŧee اگہوڑی

TO FEEL, *(to touch,* &c.) *h.* ch,hoona چھونا *a.* lums-mus-*k.* لمس مس کرنا *(to grope) h.* ŧuŧolna ٹٹولنا ŧona ٹونا *(to ſeem,* &c.) *h.* lugna لگنا jan-puŧna جان پڑنا *a.* maloom-*h.* معلوم ہونا *(to try) h.* azmana آزمانا *a.* imtihan-*k.* امتحان کرنا *(to perceive) a.* maloom-khe,al-qe,as-*(p.)* duree,aft-*k.* معلوم خیال قیاس دریافت کرنا *h.* janna جاننا ſumuj,hna سمجھنا boojhna بوجھنا v. *to know:* To feel the pulſe, *a.* nubz-dek,hna نبض دیکھنا To feel for others, *p.* dil ſozee-ghum khŭwaree-durd-*(a.)* riqqut-*k.* دلسوزی غمخواری درد رقت کرنا

FEEL, *a.* lums لمس mus مس mufas مساس v. *feeling, touch.*

FEEL-

FEELING, adj. *p.* dil-ſoz دلسوز durd-unger دردانگیز v. *compaſſionate.*

FEELING, ſ. *a.* lamiſu لامسہ v. *feel:* *(compaſſion)* *a.* riqqut رقت *p.* durd درد tupak تپاک dil-ſozee دلسوزی *(perception)* *a.* idrak ادراک kheˌal خیال fuhm فہم *p.* dureeˌaft دریافت *h.* boojh بوجھ *f.* ſumujh سمجھ The ſenſe of feeling, *a.* qŏŏwwut i lamiſu قوت لامسہ

FEELINGLY, *a.* riqqut-&c.-ſe رقت-سی v. *powerfully.*

FEET, *h.* pyr پیر paˌoñ پانون v. *foot:* Feetleſs, *h.* be-pyr بی پیر

TO FEIGN, *(to invent)* *h.* bandˌhna باندھنا bunana بنانا joŏrna جوڑنا *(to make a ſhow of)* *h.* dikˌhlana دکھلانا *a.* izˌhar-hee lu-*(p.)* buhanu-*k.* اظہار-حیلہ-بہانہ-کہ In Arabic there is a particular conjugation, *(bab i tufaˌool)* to expreſs the feigning of whatever the primitive verb ſignifies. Thus, *a.* juhl جہل to be ignorant; tu jahčŏl تجاہل to feign ignorance; muruz مرض to be ſick; tumarŏŏz تمارض to feign ſickneſs. Theſe and many others are compounded with *kurna.* Thus, tu ghafŏŏl-*k.* تغافل کہ To feign neglect.

FEIGNEDLY, *p.* buhanu-ſe بہانہ-سی

FEIGNER, *p.* heelu-baz حیلہ باز *a.* mŏŏzuwwir مزور moojid موجد v. *inventor,* &c.

FEINT, *p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حیلہ *h.* dˌhokˌha دھوکہا bˌhoolawa بھلاوا doochawa دوچاوا *a.* mŏŏghalutu مغالطہ

TO FELICITATE, *h.* hŏŏlſana ہلسانا *p.* khooſh-*k.* خوش-کہ *(to congratulate)* *p.* mčŏbarukee-mŏŏbaruk bad-*d.* or *kuhna* مبارکی-مبارک باد-دکہنا

FELICITY, *p.* khooſhee خوشی *a.* buſhaſhut بشاشت *p.* khčŏrrumee خرمی aram آرام *h.* ſŏŏkˌh سکھ chyn چین *a.* furhut فرحت v. *proſperity.*

FELL, *p.* ſung-dil سنگدل khoon-khwŏar خونخوار *a.* zalim ظالم *p.* be-ruhm بی رحم be-mčŏruwwut بی مروت be-duregh بی دریغ *h.* kuťťur کٹر *p.* ſukht سخت

TO FELL, *h.* marna مارنا *(to cut down)* *h.* kať-d. کاٹ-دے kať-girana کاٹ-گرانا

FELLER, *(of wood)* *p.* tubur-dar *(vulg.* tubuldar) تبردار

FELLNESS, *p.* ſung-dilee سنگدلی be-ruhme بی رحمی be-mŏŏruwwutee بی مروتی be-dureghee بی دریغی *a.* zŏŏlm ظلم

FELLOW, *(peer)* *p.* hum-chuſhm ہم چشم hum-ſur ہم سر *h.* hum-jolee ہم جولی hum-jumb ہم جنس *a.* rufeeq رفیق *h.* ſaˌhee ساہی *(match)* *h.* joŏra جوڑا *p.* jŏŏft جفت *h.* dooſra دوسرا *(equal)* *a.* ſanee ثانی nuzeer نظیر *(blade)* *a.* uzeez عزیز *p.* yar یار *a.* aſhiq عاشق *h.* ugila اگلا *(ſpeaking with contempt)* *h.* lŏŏchcha لچا shŏŏhda شہدا lŏŏqqu لچہ lŏŏqundra لچندرا *p.* huram-zadu حرام زادہ A fine fellow, *p.* khaſu yar خاصہ یار A jolly fellow *a.* yyaſh عیاش *p.* yar-baſh یارباش

یارباش Fellow, in compoſition, is expreſſed by *p.* hum ہم *v. below.* Fellow-creature, *p. hum*-khilqut ہم خلقت *hum*-khulq ہم خلق Fellow-ſtudent, *p. hum*-durs ہم درس Fellow-ſufferer, *p. hum*-durd ہم درد Fellow-feeling, *a.* riqqut رقت v. *ſympathy: (combination) h.* ſuṫṫa buṫṫa سٹا بٹا mel میل When words occur compounded with *hum*, the beſt rule is to conſult the *2d Vol.* for the word in conjunction with it, provided the compound itſelf, is not to be found; there being no more required than to annex the idea of *unity, aſſociation*, or *equality*, to the primitive vocable. v. *con. and it's compounds.*

FELLOWSHIP, *(equality) p.* hum-ſuree ہم سری hum-chuſhmee ہم چشمی buraburee برابری hum-jumbee ہم جنبی *(ſociety, &c.) a.* ŏŏns انس ŏŏnſut انست mo,afuqut موافقت *h.* mel میل *a.* ikhtilat اختلاط *m.* ſhurakut شراکت iſhtirak اشتراک Good fellowſhip, *p.* yar-baſhee یارباشی *a.* aeſh-uſhrut عیش عشرت v. *feſtivity.*

FELON, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار *a.* mŏŏjrim مجرم *(a whitlow) h.* chhilouree چھلوری

FELONIOUS, *p.* zuboon زبون bud بد *a.* ſhureer شریر faſid فاسد v. *wicked, malignant.*

FELONIOUSLY, *a.* ſhurarutun شرارتا

FELONY, *p.* gŏŏnah i kubeeru گناہ کبیرہ gŏŏnah i uzeem گناہ عظیم v. *crime.*

FELT, *(cloth) p.* numud نمد *(ſkin) a.* jild جلد *p.* poſt *m.* پوست *h.* khal *f.* کھال chum ra چمڑا v. *hide:* To felt, *h.* jumana جمانا byṫhalna بیٹھالنا

FEMALE, *p.* madu ماده madeen مادین (whence perhaps, *p.* madee,an, a mare) *a.* niſa نسا Which is much uſed in the formation of female names. Thus, *zeboon-niſa* زیب النسا the ornament of the ſex, was the name of Ourung Zeb's eldeſt daughter, a lady equally famous (in the Eaſt) as a poet, a beauty, and a wit; v. *woman: (adj.) p.* zunanu زنانہ The female ſex, *a.* alum i niſa عالم نسا muſtoorat مستورات v. *feminine:* A female face, *p.* madu-roo ماده رو zunanee ſoorut زنانی صورت

FEMININE, v. *female: (in grammar) a.* mo,unnus مونث *h.* iſtiree استری A feminine noun, *a.* iſm i mo,unnus اسم مونث The feminine gender, *a.* tanees تانیث *h.* iſtiree-ling استری لنگ v. *delicate, effeminate*, &c.

FEN, *h.* duldul دلدل jhabur جھابر

FENCE, *(defence) a.* hima,et حمایت mŏha-fuzut محافظت *h.* ăr *f.* آڑ ŏt اوٹ buchao بچاو v. *ſecurity: (incloſure) a.* ihatu احاطہ *h.* ṫuṫṫee ٹٹی *p.* purdu پردہ char-deewaree چاردیواری *h.* baṙh *f.* باڑہ birwahee بروائی qynchee قینچی v. *hedge*, &c.

TO FENCE, *a.* ihatu-&c. *banana* احاطہ-بنانا ſud-&c. *band,hna* or *g,hernа* سد-باندھنا-گھیرنا *(to guard) h.* buchana بچانا *a.* hima,et-*k.* حمایت-کہ

(to fortify) *p.* bund-*k.* بند کرنا (with-foils) *h.* luk ree-phenkna لکڑی پھینکنا (to guard againſt) *h.* bucha-o-*k.* بچاؤ کرنا *a.* lihaz-*r.* لحاظ

FENCED, (*defended*) *a.* muhfooz محفوظ qyd *f.* قید muſdood مسدود *p.* bund بند

FENCELESS, *p.* be-qyd بے قید be-purdu بے پردہ *h.* khŏŏla کھلا *p.* waz واز *a.* furd فرد v. *open.*

FENCER, fencing-maſter, *h.* luk ree-baz لکڑی باز puŭyt پٹیت banyt بانیت phenkyt پھینکیت

FENCING-SCHOOL, *h.* uk haŭra اکھاڑا

FENNEL, *h.* ſouŭf *f.* سونف *p.* razeeanu رازیانہ

FENUGREEK, *h.* methee میتھی *a.* ſhumbŏŏleed شنبلید hŏŏlbu حلبہ

FEODAL, (*land*) *p.* jagheer جاگیر mududmuaſh مدد معاش ſyeurghal سیورغال zumeen-daree زمینداری v. *fee.*

FERINE, *a.* wuhſhee وحشی *h.* bhuŭrkel بھرکیل *p.* durrindu درندہ

TO FERMENT, v. n. *h.* oobulna اوبلنا *p.* joſh-*k.* hana or ooŭthna جوش کھانا-اوٹھنا (*to leaven*) *a.* khumeer-ooŭthna خمیر-اوٹھنا *h.* phoolna پھولنا v. a. *h.* oobalna اوبالنا *p.* joſh-*d.* جوش دینا *a.* khumeer-*k.* or ooŭthana خمیر کرنا-اوٹھانا v. *to ſour.*

FERMENT, *p.* mawa ماوا *a.* khumeer *m.* خمیر (*tumult*) *p.* ghŏŏlghŏŏlu غلغلہ bulwa بلوا hungamu ہنگامہ aſhob آشوب *p.* fitnu فتنہ v. *below.*

FERMENTATION, *p.* joſh جوش *h.* oobal اوبال *a.* khumeer *m.* خمیر v. *the verb.*

FERMENTATIVE, *a.* mŏŏkhummir مخمر

FERMENTED, *a.* mŏŏkhummur مخمر Fermented bread, *h.* khumeeree rotee خمیری روٹی

FEROCIOUS, *a.* wuhſhee وحشی *p.* durrindu درندہ ſhikaree شکاری khoon-khŭwar خونخوار khoon-aſham خون آشام ſung-dil سنگدل kurukht کرخت ſukht سخت be-ruhm بے رحم be-durd بے درد *a.* zalim ظالم *h.* kuŭtur کٹر v. *wild, ſavage.*

FEROCITY, *a.* wuhſhut وحشت *p.* durrindugee درندگی khoonkhŭwaree خونخواری ſung-dilee سنگدلی kurukhtee کرختی ſukhtee سختی be-ruhmee بے رحمی be-durdee بیدردی *a.* zŏŏlm ظلم

FERRIAGE, *h.* ootura-ee اوترائی (*contracted* tura-ee)

FERRULE, *h.* chhula چھلا kuŭree کڑی choora چورا

TO FERRY, v. a. *h.* par-ootarna پار-اوتارنا v. n. *h.* par-ooturna پار-اوترنا *a.* ŏŏboor-*k.* عبور کرنا

FERRY, *p.* gŏŏzaru گذارہ *a.* mabur معبر Ferry-boat, gŏŏzare kee nao گذارے کی ناؤ

FERRYMAN, *a.* mullah ملاح *h.* nyya نیا v. *boat-man.*

FERTILE, *p.* zur-khez زرخیز zur-rez زرریز fer-hafil سیرحاصل *a.* jyyud جید hafilu حاصله *p.* poor پر *a.* mamoor معمور *b.* bhura بھرا *v. abundant, full.*

FERTILENESS, fertility, *p.* zur-khezee زرخیزی zur-rezee زرریزی *a.* mamooree معموری

TO FERTILIZE, *a.* jyyud-&c.-*k.* جید کرو qŏŏwwut-*(p.)* zor-&c.-*d.* قوت-زور-دو

FERVENCY, fervour, *a.* shouq شوق hurarut حرارت *b.* chouñ پ *f.* چونپ *p.* dil-sozee دلسوزی dil-gurmee دل گرمی gurmee گرمی joshish جوشش fur-gurmee سرگرمی dildihee دل دہی *a.* humeeut حمیت *v. zeal.*

FERVENT, *p.* gurm گرم fur-gurm سرگرم dil-soz دل سوز dil-gurm دل گرم *v. zealous.*

FERVENTLY, *p.* surgurmee-&c. *se* سرگرمی سے

FERVID, &c. v. *fervent.* Fervour, v. *fervency.*

TO FESTER, *h.* pukna پکنا *a.* qurhu-*h.* قرحہ-ہو To cauſe feſter, *h.* pukana پکانا *a.* qurhu-*k.* قرحہ-کو

FESTIVAL, *(feaſt) a.* eed عید *h.* tehohar تیوہار purub پرب *Eed-ŏŏl fitr* عیدالفطر is the grand feſtival, on the firſt of the month *Shuwal*, which follows the faſt of *Ramuzan. Bugr-eed* بقرعید or *Eed-ool-uzha* عیدالاضحی The feaſt in commemoration of the ſacrifice which Abraham intended to make of his ſ. Iſaac, or *(according to the Mooſulmans)* Iſhmael.

FESTIVAL, feſtive, *p.* eedee عیدی khoosh خوش *a.* muhzooz محظوظ *p.* khoorrum خورم khoosh-hal خوشحال *a.* muſroor مسرور bush shash بشاش

FESTIVITY, *p.* shadee شادی khooshee خوشی jushn جشن *a.* aeshushrut عیش عشرت *p.* khoosh-halee خوشحالی *a.* sŏŏroor سرور bushashut بشاشت

TO FETCH, *h.* le,ana لے آنا puhŏñchana پہنچانا *(to bring out) h.* nikalna نکالنا *p.* numood-*k.* نمود کرو *(to reſtore) p.* buhal-*k.* بحال کرو *(to perform* &c.) *h.* kurna کرنا lena لینا To fetch a turn, *h.* phera-*k.* پھیرا کرو chukkur-khana چکر کھانا To fetch a ſigh, ah-*marna* or *khcenchna* آہ مارنا-کھینچنا To fetch a leap, *p.* juſt-*k.* or *bharna* جست کرو-بھرنا To fetch breath, *p.* dum-*lena* دم لینا *(to reach) h.* puhŏñchna پہنچنا jana جانا *(to bring) h.* khura-*h.* کھرا-ہو oot,hna اوٹھنا It *will fetch* about ſix rupees in the market, is ke rupee chhu ek buzar meñ *oot,henge (or* khure ho-wenge) اسکے روپے چھ ایک بازار میں اوٹھینگے (or کھرے ہونگے) *v. to drive.*

FETCH, *p.* pech پیچ buhanu بہانہ *a.* heelu حیلہ fitrut فطرت mŏŏghalutu مغالطہ mukr. fun مکر فن *p.* fureb فریب *h.* dhokha دھوکا *v. ſtratagem.*

FETID, *p.* gundu گندہ *h.* boobsa بو بسا *a.* mŏŏtuffin متعفن *v. ſtinking.* To be fetid,

h.

†*b.* oobaſna اوبٹنا *p.* budbo-*k.* بدبو-کہ *a.* mŏŏtuŭffin-*h.* متعفن-ہ

FETIDNESS, *a.* ŏŏfoonut صفونت tuŭf fŏŏn تعفن *b.* ſuŭa,end سڑاند *p.* bud-boo,ee بدبوئي .

FETTER, *b.* beŭee بیڑي py-kuŭra پیکڑا puwa,ee پواڑي ſankur سانکر *pl.* beŭee,aŭ بیڑیان py-kuŭe پیکڑي v. *manacles, chain,* &c.

TO FETTER, *b.* pykuŭe-&c. *b.hurna* پیکڑي-ہونا *a.* qyd-*k.* قید-کہ Fettered, *p.* pa-bu-zunjeer پابزنجیر

FETUS, *p.* buchu بچہ *a.* juneen جنین

FEUD, *b.* j,hugŭ'a جھگڑا j,hun,huŭ *m.* جھنجھٹ buk,heŭ'a بکھیڑا rar *f.* رار *a.* quzee,u *p.* khurkhuſhu قضیہ خرخشہ v. *ſtrife.*

FEVER, *p.* tub *f.* تب *(vulg.* tup *or* tap) *b.* jur جر *a.* Iur rut حرارت bŏŏkhar بخار hŏŏmm'a حمی v. *ague.* A hectic fever, *p.* tup i diq تپ دق *b.* ch,hy-rog چھی روگ v. *intermittent,* &c.

FEVERISH, feverous, *p.* gurm گرم

FEW, *b.* t,hoŭ'e تھوڑي *p.* chund چند *a.* madood معدود quleel قلیل *p.* unduk اندک Few people, *b.* t,hoŭ'e log تھوڑي لوگ *p.* chund-uſhkhas چند اشخاص v. *a few.*

FEWEL, *b.* eend,hun ایندھن julawun جلاون *p.* heemu ہیمہ

FEWNESS, *p.* kumee کمي *b.* kumtee کمتي *a.* qillut قلت

FIB, *b.* j,hooŭ,h *m.* جھوٹہ To fib, *b.* j,hooŭ,h moo,h-*k.* جھوٹہ موٹہ-کہ Fibber, *b.* lupaŭee لپاڑي guppee گپي v. *to lie,* &c.

FIBRE, *p.* reſhu ریشہ *b.* j,hot,hra جھوتہرا

FIBROUS, *p.* reſhu-dar ریشہ دار *b.* j,hoŭ,h-reela جھوٹہریلا

FICKLE, *b.* och,ha اوچھا *a.* mŏŏtuluwwin-mizaj متلون مزاج boolhuwus بوالہوس *p.* hur-dum-khe,al ہردم خیالي ſŏŏbŏŏk-mizaj سبک مزاج *(unconſtant) p.* be-wufa بي وفا be-qurar بي قرار

FICTION, *a.* eejad ایجاد ikhtira اختراع *b.* bunawuŭ بناوٹ *p.* ſakht ساخت bundiſh بندش v. *fable, lie,* &c.

FICTITIOUS, *b.* j,hooŭ,ha جھوٹھا buna,e,a بنایا *p.* ſakhtu ساختہ tuqleedee تقلیدي tughul-lŏŏbee تغلبي libaſee لباسي umulee عملي v. *falſe, forged,* &c.

FIDDLE, *b.* ſarungee سارنگي *(ſmall) p.* chikaru چکارہ

TO FIDDLE, *b.* ſarungee-*bujana*- سارنگي بجانا *(to trifle) b.* ŭapaŭo,ee-*d.* ٹاپاٹوئي-د

FIDDLE FADDLE, *a.* waheeat واہیات lata,el لاطایل

FIDLER, *b.* ſarungee,a سارنگیا ſarungee-nuwaz سارنگي نواز

FIDDLE-STICK, *p.* kumanee کمانی Fiddle-ſtring, *p.* tar تار

FIDELITY, *p.* de,anut دیانت *p.* deen-daree دین داري eeman-daree ایمان داري raſt-bazee راست بازي raſtee راستي *a.* wufa وفا *p.* wufadaree وفاداري numuk-hulalee

صدق fidq *s.* سچائی *h.* ſuchaee سچائی ſudaqut صداقت

TO FIDGET, *h.* uhra tuhree-lugana اہرا تہری-لگانا

FIEF, *p.* zumeen-daree زمیندارى Jageer جاگیر *a.* tuʼullŭqu تعلق ſy,eurghal سیورغال ultumgha التمغا v. *freehold, freeholder.*

FIELD, *h.* k,het *m.* کہیت *p.* mydan میدان (*alſo the field of battle*) *a.* quta قطعہ muzra مزرعہ Field, (*uſed figuratively for ſpace,* &c.) *p.* duree,a دریا *the ſea.* The field or ground of a picture, *p.* zumeen زمین To take the field, as troops, *p.* my dan-*lena* or *pukŭrna* میدان-لینا-پکڑنا To loſe the field, *h.* k,het harna کہیت-ہارنا *oppoſed to,* k,het-jeetna کہیت-جیتنا to gain the field. To be in the field, *p.* mydan *men-h.* o- میدان میں-ہ *oppoſed to,* ch,haonee men hona چہاونی میں ہونا to be in winter quarters. To be ſlain in the field, *h.* k,het-ruhna کہیت-رہنا kam-ana آنا-کام To keep the field againſt an enemy, *h.* khet-(*p.*) mydan-*t,hamna* or *r.* کہیت-میدان-تہامنا *oppoſed to, p.* puhlootihee-*k.* پہلوتہی-کہ *h.* g,hoong,hŭt-k,hana گہونگہٹ-کہانا to retire or fall back before an enemy. Who won the field? *h.* k,het kis ke hat,h ruha کہیت کسکے ہاتھ رہا v. *battle,* &c.

FIELD-PIECE, *h.* ruh,tuʼu رہتو

FIEND, *a.* ſhytan شیطان *h.* b,hoot بھوت b,hootna بھوتنا puret پریت v. *demon.*

FIERCE, *p.* tŏŏnd تند juld جلد kuruk,hut کرخت *a.* dŏŏrŏŏſht درشت ſukht سخت *p.* khoon-k,hwar خون خوار zalim ظالم khoon-rez خون ریز durindu درندہ ſung-dil سنگدل be-ruhm بے رحم v. *furious, fiery.*

FIERCELY, *p.* tŏŏndee-&c. *ſe* تندی-سے

FIERCENESS, *p.* tŏŏndee تندی juldee جلدی *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی kurukhrtugee کرختگی dŏŏrŏŏſhtee درشتی *a.* zŏŏlm ظلم *p.* khoon-rezee خون ریزی khoon k,hwaree خونخواری durindugee درندگی ſung-dilee سنگدلی be-ruhmee بے رحمی v. *vehemence,* &c.

FIERINESS, *p.* gurmee گرمی *a.* hura-rut حرارت hiddut حدت *h.* jhal جہال *p.* tezee تیزی tŏŏndee تندی juldee جلدی atuſh-mizajee آتش مزاجی

FIERY, *p.* atuſhee آتشی *a.* naree ناری har حار *p.* gurm گرم atuſh-mizaj آتش مزاج juld جلد tez تیز tŏŏnd تند *a.* had حاد v. *fierce.*

FIFE, *h.* banſree بانسری mŏŏrlee مرلی *a.* ulghozu الغوزہ *p.* ny نی

FIFTEEN, *h.* pundruh پندرہ Fifteenth, *h.* pundruwaʼn پندروان pundruhaʼn پندرہان

FIFTH, *h.* panchwaʼn پانچوان The fifth part, panchwaʼn hiſſu پانچوان حصہ

FIF-

FIFTIETH, *h.* puchaſwañ پچاسوان Fifty, *h.* puchas پچاس

FIG, *p.* unjeer *m.* انجیر *(tree)* unjeer ka durukht انجیرکا درخت The wild fig, *h.* goolur گولر

TO FIGHT, *h.* luŕna لڑنا jhuguŕna جھگڑنا luŕaee-*(p.)* mydan-&c. *k.* لڑائی-میدان-کہ

FIGHT, *h.* luŕaee لڑائی jŏŏdh *f.* جدھ *p.* jung جنگ karzar کارزار ruzm رزم mydan میدان *a.* mŏŏjadulu مجادلہ *p.* nubŭrd نبرد pykar پیکار *a.* mŏŏharubu محاربہ mŏŏqatulu مقاتلہ mariku معرکہ *h.* run رن *(duel) p.* khanu-jungee خانہ جنگی *v. battle, combat,* &c. In the heat of the fight, a,en luŕa,ee meñ اٰین لڑائی میں

FIGHTER, *a.* mŏŏbariz مبارز mŏŏharib محارب *p.* jung-awur جنگ آور *h.* luŕ wy,a لڑویا

FIGURATIVE, *p.* mŏŏradee مرادی mujazee مجازی rungeen رنگین *v. flowery.*

FIGURATIVELY, *a.* mujazun مجازا

FIGURE, *(form) a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل *h.* roop روپ ḋoul ڈول *a.* nuqſhu نقشہ hy,ut ہیت wuzu *f.* وضع turuh *f.* طرح *p.* undam اندام pykur پیکر hykul ہیکل *v. perſon: (eminence) p.* numood *f.* نمود nŏŏma,eſh نمایش ſhikoh شکوہ dubdubu دبدبہ *a.* jah o julal جاہ وجلال ſhoukut شوکت ſhŏhrut شہرت *v. diſtinction: (ſtatue) a.* tuſweer تصویر *h.* chitr چتر *a.* nuqſhu نقشہ *(horoſcope) a.* ruml رمل *p.* zaˌechu زایچہ *h.* junum-putur جنم پتر *(number) h.* ank آنک *a.* ruqum رقم ḋudud عدد hunduſu ہندسہ *v. type: (in rhetorick) a.* mŏŏrad مراد miſal *f.* مثال kinaˌeˌu کنایہ *v. trope,* &c. A circular figure, ſhukl i mŏŏſtudeer شکل مستدیر *v. ſquare,* &c.

TO FIGURE, *h.* bunana بنانا *a.* nuqſhu-*lana* نقش-لانا *(to ſhow, expreſs,* &c.) *h.* dikhlana دکھلانا butlana بتلانا *a.* miſal-tumſeel-*lana* مثال-تمثیل-لانا *(to carve) a.* mŏŏnuqquſh-&c. *k.* منقش-کہ *(to conceive) a.* khˌeˌal-tuſuwwoor-qeˌas-&c. *k.* خیال-تصور-قیاس-کہ *v. to imagine, diverſify,* &c.

FIGURED, *a.* mŏŏnuqquſh منقش *v. carved,* &c.

FILAMENT, *p.* reſhu ریشہ *h.* jhotˌhra جھوتھرا

FILBERT, *p.* findŏŏq فندق

TO FILCH, *h.* chorana چورانا choree-*k.* چوری-کہ ooŕ ana اوڑانا ooŕa-lejana اوڑا-لیجانا ooŕˌha-*d.* اوڑھا-و

FILCHER, *h.* chor چور chotŧa چوٹا *p.* ḋŏŏzd دزد

FILE, *(of ſoldiers) a.* qutar قطار *h.* pant پانت *v. row: (the inſtrument) p.* ſoohan سوہان *vulg.* ſohun سوہن *h.* retee ریتی *(catalogue) a.* duftur دفتر tubluq *f.* طبلق To draw up in files, *a.* qutar-&c. *b.* قطار-ب To march in files, *p.* ſhootur qutar-*chulna* شتر قطار-چلنا To make men march in files, *a.* qutar qutar-*chulana* قطار قطار-چلانا *v. to fowl.*

FILIAL, *p.* furzundee فرزندي pisuree پسري

FILINGS, *h.* choor چور *p.* bŏŏradu برادہ rezu ریزہ Iron filings, *h.* lohchoon لوہ چون

TO FILL, v. a. *h.* b,hur-*d.* بہر-و b,hurna *p.* bŏŏr-*k.* پر-کہ *(to satisfy)* *p.* ser-*k.* سیر-کہ *h.* ch,hukana چھکانا ughana اگھانا v. *to glut*, &c. To fill up to the brim, *p.* lubrez-lubalub-*(h.)* b,hurpoor-*k.* لبریز-لبالب-بھرپور-کہ To fill or pour out, *h.* ḑalna ڈالنا oolendna اولینڈنا oondelna اونڈیلنا na,ona ناونا *(to extend)* *h.* p,hoolana پھولانا To fill up, *(a well*, &c) *h.* paṫna پاٹنا *(to employ)* *h.* lugana لگانا To fill a ſtation, *a.* ohdu-*r.* عہدہ-ر v. n, *h.* b,hur-jana بھر-جانا b,hurna *p.* بھرنا ser-&c. *h.* ه- سیر *h.* ch,hukna چھکنا

FILL, *h.* peṫ-b,hur پیٹ بھر b,hur-peṫ بھرپیٹ Eat your fill, peṫ b,hur k,ha,o پیٹ بھر کھاو v. *full.*

FILLET, *h.* puṫṫee پٹی *p.* bund بند *a.* uſabu عصابہ

FILLY, *h.* buch,heree بچھیری

FILM, *h.* j,hillee جھلی *(in diſeaſed eyes)* *h.* p,hoolee پھولی manda مندا jala جالا *p.* purdu پردہ

TO FILTER, filtrate, *h.* ch,hannana چھاننا v. *to ſtrain*, &c.

FILTER, *h.* ch,hunna چھننا

FILTH, *h.* myl-ه- میل *p.* chirk چرک ala,eſh آلایش gund *f.* گند

FILTHILY, *a.* nujaſut-&c. نجاست-ی

FILTHINESS, *a.* nujaſut نجاست ghulazut غلاظت *p.* gundugee گندگی na-pakee ناپاکی

FILTHY, *h.* myla میلا chikuṫ چکٹ gundu گندہ na-pak ناپاک *a.* nujis نجس ghuleez غلیظ *p.* aloodu آلودہ *h.* mulich,h ملچھہ

FIN, *p.* pur پر bal بال bazoo بازو *h.* punk,h پنکھہ

FINAL, *a.* akhir آخر ukheer اخیر akhiree آخری *h.* pich,hla پچھلا *p.* wapuſeen واپسین *(complete)* *a.* kamil کامل *h.* poora پورا

FINALLY, *(laſtly)* *p.* akhirush آخرش *a.* akhir ŏŏl umr آخر الامر hafil i kulam حاصل کلام ulqiſſu القصہ ulghuruz الغرض *(completely)* *p.* kamilanu کاملانہ

FINANCE, *p.* mal-gŏŏzaree مالگذاری Finances, *p.* amud *f.* آمد yaft یافت pyda,eſh پیدائش *a.* mahuſul ماحصل

FINANCIER, *p.* amil-peſhu عامل پیشہ A farmer of the revenues, amil i mŏŏſtajir عامل مستاجر A perſon who underſtands the collections, *p.* ruſa رسا v. *collector.*

TO FIND, *h.* milna ملنا pana پانا puṙa-pana پڑا-پانا hath-*lugna* or *ana* ہاتھہ-لگنا-آنا *p.* buhum-*puhŏn chna* بہم-پہنچنا *p.* pyda-*(a.)* mo,yuſſir-*h.* ه-پیدا-میسر *(to know)* *a.* ma loom-*k.* معلوم-کہ *h.* janna جاننا v. *to experience: (to reach)* *h.* puhŏ ňchna پہنچنا *(to acquire)* *a.* hafil-*(p.)* pyda-*k.* حاصل-پیدا-کہ *(to obſerve)* *h.* dek,hna دیکھنا *p.* duree,aft-*k.* دریافت-کہ v. *to perceive: (to catch)* *h.* pukuṙna پکڑنا *(to award)* *a.* hŏŏkm-*k.* حکم-کہ futwa-*d.* فتوي-و *(to determine)* *h.* ṫ,huhrana ٹھہرانا *(to ſupply, provide*, &c.) *h.* puhŏň chana پہنچانا *p.* khubur geeree-*k.*

خبرگیری کرنا khubur-*lena* خبر-لینا purdakht-*k.* پرداخت-کرنا *(to approve)* *h.* ſŏŏnna سننا manna ماننا *a.* ja,ez - *(p.)* dŏŏrŏŏſt - *r.* جایز-درست-ر To find, (one's ſelf,) *h.* pana پانا ruhna رہنا hona ہونا I *find* myſelf ſomewhat indiſpoſed to-day; aj hum upne tu,een kŏŏch,h kuſul mund *pate* hyñ آج ہم اپنی تئیں کچھ کسل مند پاتی ہیں aj hum kuſul mund *hyñ* آج ہم کسل مند ہیں At this time I generally *find* myſelf indiſpoſed; in rozoñ meñ myñ ukſur kahila *ruhta* hooñ ان روزوں میں میں اکثر کاہلا رہتا ہوں To find out, *(diſcover)* *h.* ṯ,hikana-lugana ٹھکانا - لگانا nikalna نکالنا boojhna بوجھنا ſumujhna سمجھنا v. *to comprehend.* To find out, *(invent)* *a.* eejad - ikhtira-*k.* ایجاد-اختراع-کرنا N. B. *Milna* is uſed inverſely in ſuch expreſſions as—*I found this thing on the road*; yeh cheez moj,he rah pur milee یہہ چیز مجھے راہ پر ملی Never— *myñ is cheez koo mila rah pur*;—v. *to get, meet*; alſo *the Grammar.*

FINDER, *p.* yabindu یابندہ

FINE, adj. *p.* bareek باریک *h.* miheen مہین v. *ſubtile*: *(pure)* *p.* ſaf صاف pakeezu پاکیزہ *a.* khalis خالص *p.* nab ناب *h.* nirmul نرمل chok,ha چوکھا k,hura کھرا ſuchcha سچا *a.* uſeel اصیل ſhuffaf شفاف *h.* kujla کجلا v. *refined, clear*: *(thin)* *h.* putla پتلا *a.* ruqeeq رقیق luteef لطیف *(elegant)* *p.* nazŏŏk نازک nazneen نازنین *(excellent)* *a.* nufees نفیس tŏhfu تحفہ khaſu خاص *p.* bihtur بہتر khoob خوب khooſh خوش ſhŏŏſtu شستہ *h.* ſoot,hra سوتھرا uch,ha اچھا *(accompliſhed)* *a.* kamil کامل qabil قابل *p.* araſtu آراستہ *a.* mŏŏhuzzub مہذب *(ſhowy)* *p.* numood نمود rounuq-dar رونق دار jila-dar جلا دار *h.* b,huŕkeela بھڑکیلا tuŕ awe-dar تڑاوی دار *(ſoft)* *a.* mŏŏ-la,em ملایم *p.* nurm نرم *h.* ſŏŏkwar سکوار v. *ſplendid*: *Khaſu, uch,ha*, &c. are uſed ironically, as *fine*, &c. are in Engliſh. Very fine, uch,hee bunee اچھی بنی buhŏt khoob, &c. بہت خوب pronounced in a particular manner, become ironical, v. *artful*, &c.

FINE, ſ. *p.* tawan تاوان *h.* ďand دانڈ *p.* jureemanu *(vulg.* joolmanu) جریمانہ *a.* mŏŏſaduru مصادرہ *p.* gŏŏnah-garee گناہگاری v. *mulct, penalty*, &c. alſo *end.* In fine, *a.* ulqiſſu القصہ ghuruz غرض qiſſu kotah قصہ کوتاہ

TO FINE, *p.* ſaf-&c. *k.* صاف-کرنا *h.* myl-ch,anŧna میل-چھانٹنا v. *to purify.* To fine *(for a crime)* *h.* ďandna دانڈنا *p.* tawan-&c. *lena* تاوان-لینا

FINELY, *p.* bareekee-&c. *ſe* باریکی-سے khoobee-&c. *ſe* خوبی-سے v. *fineneſs.*

FINENESS, *p.* bareekee باریکی *(pureneſs)* *p.* pakeezgee پاکیزگی ſufa,ee صفائی *h.* nirmulta نرملتا k,hura,ee کھرائی ſucha,ee سچائی *a.*

a. uſalut اصالت *p.* ſhuffafee شفافي *(thinneſs) a.* riqqut رقت lutafut لطافت *(elegance) a.* nuzakut نزاکت *(excellentneſs) a.* nufaſut نفاست *p.* tŏhfugee تحفگي bihtnree بهتري khoobee خوبي khooſhee خوشي ſhŏŏſtugee شستگي *h.* ſŏŏt,hra,ee ستهرايي uch,ha,ee اچهايي *(ſhowineſs) p.* numoodaree نموداري *a.* rounuq رونق *p.* jila-daree جلاداري zuruq burq زرق برق *h.* b,hu ruk بهرک *(ſoftneſs) a.* mŏŏla,emut ملايمت *p.* nurmee نرمي

FINERY, *h.* buna,o بناو *p.* ara,eſh آرايش zeba,eſh زيبايش

FINESSE, *a.* heelu حيله mukr مکر fitrut فطرت *p.* buhanu بهانه

FINGER, *h.* unglee انگلي *p.* ungŏŏſht انگشت *(a meaſure) h.* ungŏŏl انگل v. *hand, fore-finger*, &c. The thumb, *h.* ungoot,ha انگوٹها *p.* ungŏŏſht i nur انگشت نر *a.* ib,ham ابهام

The tip of the finger, *h.* pupota پپوٹا

TO FINGER, *h.* ṭuṭolna ٹٹولنا ch,hoona چهونا ch,her'na چهيڑنا *(the laſt ſignifies to touch a muſical inſtrument alſo)* v. *to ſteal, handle*, &c. *h.* unglee,ana انگليانا

FINICAL, *p.* zunanu زنانه *h.* mihra مهرا och,ha اوچها hulka هلکا chibulla چبلا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* chilohla چهلوهلا *p.* wuſwaſee وسواسي

FINICALNESS, *h.* och,ha-pun اوچهاپن zunanu-pun زنانه پن *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي *h.* chibulla-pun چبلاپن

TO FINISH, *a.* tumam-&c. *k.* تمام-کر nibeṛ'na نبيڑنا nibahna نباهنا *a.* qura-*k.* قطع-کر v. *finiſhed.*

FINISHED, *a.* tumam تمام akhir آخر khutm ختم kamil کامل mŏŏkummul مکمل ty,ar تيار *h.* poora پورا *a:* mŏŏnqutu منقطع mŏŏnquzee منقضي mŏŏtunahee متناهي To be finiſhed, *h.* ho-chŏŏkna هوچکنا v. *done.*

FIR, *a.* ſunoubur صنوبر

FIRE, *h.* ag *f.* آگ ugin اگن *p.* atuſh آتش *a.* nar نار *(conflagration) h.* ugwahee اگواهي *p.* atuſh-zudugee آتش زدگي *(flame) a.* ſho,ulu شعله *h.* anch *f.* آنچ b,hub,hooka بهبهوکا *(light) p.* rouſhunee روشني purtou پرتو *a.* noor نور v. *luſtre, (ſpirit*, &c.) *p.* jan *f.* جان juldee جلدي tezee تيزي *h.* p,hŏŏrt پهرت *p.* jan-bazee جانبازي *h.* kur'wahut کرواهت *p.* tŏŏndee تندي chabŏŏkee چابکي turraree ترّاري *a.* ujdno جودت *p.* ab-dare آبداري *h.* dupuṭ دپٹ chur-pur ahut چرپراهت Fire or ſpirit in the eyes, *p.* numuk *m.* نمک *(lit. ſalt)* v. *life, fancy.* A worſhipper of fire, *p.* atuſh-puruſt آتش پرست Worſhipping fire, *p.* atuſh-puruſtee آتش پرستي

TO FIRE, v. a. *h.* ag-lugana آگ-لگانا julana جلانا v. n. *h.* ag-lugna آگ-لگنا julna جلنا To Fire, *(a gun) h.* ch,hor'na چهوڑنا marna مارنا chulana چلانا daghna داغنا

FIRER, *p.* atuſh-ufroz آتش افروز atuſh-ungez آتش انگیز

FIRE-STICK, fire brand, *p.* ſokhtu سوختہ *h.* lŏŏkŭ,ha لکڑہا

FIRE-WORKS, *p.* atuſh-bazee آتش بازی A maker of fire-works, *p.* atuſh-baz آتش باز.

FIRE-LOCK, *a.* bundooq *f.* بندوق *p.* tŏŏfung *f.* تفنگ *h.* tŏŏpuk تپک

FIRE-WOOD, firing, *h.* eend,hun ایندہن julawun جلاون *p.* heemu ہیمہ v. *fewel*: Fire-place, fire-ſide, &c. *h.* choola چولا *p.* deg-dan دگدان atuſh-dan آتش دان atuſh-kudu آتشکدہ To ſtrike fire from a flint, *h.* ag-j,har̆na *or* nikal,na آگ جھاڑنا-نکالنا

FIRM, *p.* ſukht سخت *h.* kuŕa کڑا *a.* ſaleeb صلیب muzboot مضبوط *h.* poŕha پوڑا *a.* mŏŏſtuhkum مستحکم mŏŏhkum محکم *p.* ŏŏſtoo,ar استوار *a.* qa,em قایم mŏŏſtuqil مستقل *p.* bur-qurar برقرار pa,edar پایدار *a.* ſabit ثابت mŏŏſtuqeem مستقیم rafikh راسخ wafiq واثق v. *conſtant*, &c. *(ſolid)* *p.* ſungeen سنگین *h.* gaŕha گاڑھا *a.* ghufs غفس mŏŏjumid متجمد *p.* buſtu بستہ v. *thick*, &c.

FIRMAMENT, *p.* aſman آسمان *a.* fulk *m.* فلک

FIRMLY, *p.* muzbootee-&c. *ſe* مضبوطی-سی yuqeenun یقینا qutu,un قطعا v. *ſteadily*.

FIRMNESS, *p.* ſukhtee سختی *a.* ſulabut صلابۃ *p.* muzbootee مضبوطی *h.* poŕha,ee پوڑہائی *a.* iſtihkam استحکام *p.* ŏŏſtoo,aree استواری pa,edaree پایداری *a.* qe,am قیام ſubat *m.* ثبات *p.* bur-quraree برقراری *a.* iſtiqlal استقلال rŏŏſookh رسوخ wŏŏſooq وثوق v. *conſtancy*, &c. *(ſolidneſs)* *p.* ſungeenee سنگینی

FIRST, adj. *h.* pyhla پہلا *a.* uwwul اول mŏŏquddum مقدم v. *great*, &c.

FIRST, adv. *h.* pyhle پہلے *a.* uwwulun اولا *h.* age آگے In the firſt place, *h.* pyhle pyhlar پہلے پہلا *a.* ibtida,un ابتداء At firſt, ibtida-meñ ابتدائیں awa,el-meñ اوایل-یں Firſt, or laſt, *h.* kub,hee nu kub,hee کبھی نہ کبھی kiſee wuqt کسی وقت Firſt-born, *h.* pulouŕ,ha پلوٹھا

FISH, *h.* much,hlee مچھلی much,hee مچھی *p.* mahee ماہی

TO FISH, *h.* much,hlee-marna مچھلی-مارنا much,hlee ka ſhikar-*k.* مچھلی کا شکار-کرنا v. *to ſearch*, &c.

FISH-HOOK, *h.* kuŕee,a کڑیا kanŕa کانٹا *a.* qŏŏll,ab قلاب ſhuſt شست

FISHER, fiſherman, *h.* much,hwa مچھوا

FISSURE, *p.* chak *m.* چاک *h.* durar *f.* ruqŭq *p.* durz *f.* درز، ſhigaf درار شگاف v. *cliſt*.

FIST, *h.* mŏŏk مُک ghoosa گھوسا killee کلي *p.* mŏŏsht مشت

TO FIST, *h.* ghčŏsee,ana گھسیانا mŏŏkee,ana مکیانا dhoosna دھوسنا v. *to gripe.*

FISTICUFFS, *h.* g,hoosum-g,hoosa گھوسم گھوسا

FISTULA, *p.* nasoor ناسور *(in ano)* b,hugundur بھگندر

FIT, *(of a fever)* *a.* noubut نوبت wuqt *m.* وقت A fainting fit, *a.* zŏ,af ضعف ghush, غش A drunken fit, *p.* nushu نشا v. *convulsions*, &c.

FIT, *h.* ť,heek ٹھیک *p.* dŏŏrŏŏst درست *a.* mŏŏnasib مناسب la,eq لایق mo,afiq موافق *p.* buja بجا *a.* maqool معقول *p.* suzawar سزاوار sha,estu شایستہ *a.* wajib واجب lazim لازم qabil قابل *h.* joga جوگا *p.* ruwa روا v. *proper*, &c.

TO FIT, v. a. *h.* ť,heek-&c. *k.* ٹھیک-کر v. n. *p.* dŏŏrŏŏst-&c. *h.* درست-ہو *(to become)* *h.* p,hubna پھبنا sohna سوہنا v. *to furnish.*

FITLY, *a.* le,aqut-&c. *se* لیاقت-سی

FITNESS, *p.* dŏŏrŏŏstee درستی *a.* le,aqut لیاقت mo,afuqut موافقت *p.* suzawaree سزاواري sha,estugee شایستگی

FIVE, *h.* panch پانچ *p.* punj پنج The game of fives, gend-bazee گیند بازي

TO FIX, *a.* mŏŏqurrur-qa,em-&c. *k.* مقرر-قایم-کر *h.* gaŕna گاڑنا *h.* lugana لگانا jurna جڑنا t,hambna ٹھانبنا *(to settle)* ť,huhrana ٹھہرانا byť,halna بیٹھالنا *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-کر *(to stop)* *h.* rokna روکنا *p.* bund-*k.* بند-کر *(to rest)* *h.* ruhna رہنا ťikna ٹکنا iqamut-*k.* اقامت-کر To be fixed on any thing, *a.* qurar-*d.* قرار-و *h.* ť,hanna ٹھہرنا *p.* kumur-*b.* کمر-ب To fix one's habitation, *h.* g,hur-*k.* گھر-کر

FIXED, *a.* qa,em قایم sakin ساکن mŏŏstuhkum مستحکم mŏŏshukhkhus مشخص v. *firm.*

FIXEDNESS, *a.* qe,am قیام istihkam استحکام ťčŏboot *m.* ٹبوت v. *firmness.*

FLABBY, flaccid, *h.* ď,heela ڈھیلا pilpila پلپلا *p.* zholeedu ژولیدہ nurm نرم v. *soft.*

FLACCIDITY, flabbiness, *h.* pilpilahut پلپلاہٹ *p.* zholee dugee ژولیدگي nurmee نرمي

TO FLAG, *h.* ď,heela-*h.* ڈھیلا-ہو oodas-*h.* اوداس-ہو v. *to droop*: *(with flags)* *a.* furŝh-*b.* فرش-ب

FLAG, *(colours)* *p.* nishan نشان *h.* j,hunda جھنڈا *a.* ulum علم byruq *f.* بیرق *(stone)* *h.* chuťan چٹان

FLAGELLATION, *h.* kŏŕe-bazee کوڑي بازي

FLAGITIOUS, *a.* ushur اشر ushud اشد shudeed شدید *p.* sukht سخت *h.* kuŕa بڑا bŏŏra بڑا *p.* bud بد zuloon زبون v. *atrocious.*

FLAGITIOUSNESS, *p.* sukhtee سختي *a.* shiddut شدت v. *villany*, &c.

FLA-

FLAGON, *a.* ſŏŏrahee صراحي koozu کوزه *p.* gŏŏlabee گلابي *a.* qurabu قرابه

FLAGRANT, *(notorious) a.* zahir ظاهر ſhaeea شايع *p.* aſhkara آشکارا *a.* muſhhoor مشهور maroof معروف

FLAG-STAFF, *h.* chhuŭr چهڑ *f.* baŭns بانس

FLAIL, *h.* ſantŭ سانٹ

FLAKE, *h.* phaha پهاڑ gala گالا *(layer) p.* tuh تہ *f.* ŭ *a.* tubuq طبق *h.* purt پرت *m.*

FLAKY, *p.* tuh-dar تہ دار

FLAMBEAU, *a.* muſhal مشعل *f.* ŭ *h.* ďamur دامر

FLAME, *a.* ſhŏulu شعله *h.* loo لو ŭem *f.* ŭ bhubhooka بهبوکا jot جوت *a.* zubanu زبانه iltihab التهاب *v. fire*, &c.

TO FLAME, *a.* ſhŏulu-*oo*ŭthna شعله اوٹهنا *h.* bhubhukna بهبهکنا dhudhukna دهدهکنا *a.* muſhtuel-*h.* o مشتعل *(to ſhine) h.* chumukna چمکنا jhulukna جهلکنا

FLAME-COLOURED, *p.* narunjee-rung نارنجی رنگ

FLAMING, flamy, *a.* mŏŏſhtuel مشتعل *p.* ſhŏulu-zun شعله زن

FLANK *(of the body) h.* kokh کوکهه *(of an army) p.* bughul بغل *f.* puhloo پهلو kumur کمر *v. ſide.*

TO FLANK, *(to attack the flank) p.* bughul-&c. *marna* بغل مارنا *h.* benda-marna بینڈا مارنا

FLANNEL, *h.* looee لوئی dhŏŏſſa دهسا

FLAP, *p.* damun دامن *v. ſkirt.*

TO FLAP, *h.* jhulna جهلنا jhaŭrna جهاڑنا marna مارنا To flap the wings, *p.* pur-*marna* پر مارنا *v. to flutter*, &c.

FLASH, *h.* luhuk لهک koundh *f.* کوندہ bhubhuk بهبهک chumuk چمک *p.* durukh-ſhundugee درخشندگي *a.* burq برق

TO FLASH, *h.* luhukna لهکنا koundhna کوندهنا chumukna چمکنا bhubhukna بهبهکنا To flaſh in the pan, *h.* runjuk-ooŭjana رنجک اوڑجانا runjuk-khajana رنجک کهاجانا

FLASHY, *h.* bhuŭkeela بهڑکیلا rungeela رنگیلا *v. inſipid.*

FLASK, *p.* ſheeſhu شیشه *a.* ſŏŏrahee صراحي qurabu قرابه A leather flaſk, *h.* kŏŏppa کپا kŏŏppee کپي *(a powder-horn) h.* ſengŭra سینگڑا

FLAT, *(not globular) h.* chupŭta چپٹا *(level) p.* burabur برابر ekſaŭn یکسان hum-war هموار *h.* chourus چورس *a.* mŏŏſtuttuh مسطح *p.* kufiduſt کفدست nuſheb نشیب *v. low: (inſipid) h.* phееka پهیکا *p.* be-muzu بي مزه be-numuk بي نمک *(dejected) h.* oodas اوداس *p.* ufsŏŏrdu افسرده dil-geer دل گیر *(downright) p.* ſaf صاف *h.* ſeedha سیدها khŏŏla کهلا *(as found) h.* bharee بهاري To become flat, *(as wine*, &c.*) h.* ootur-jaŭna اوتر جانا

FLAT, *ſ. p.* mydan میدان *(ſhallow) h.* chur چر guthana گٹهانا

FLATLY, *v. flat, peremptorily.*

FLAT-

FLATNESS, *h.* chupṭ'haee چپٹہائي *p.* buraburee برابري humwaree هموارى nuſhebee نشيبي be-muzugee بي مزگي v. *lowneſs.*

TO FLATTEN, v. a. *h.* chupṭ'hana چپٹہانا *p.* humwar-&c. *k.* هموار-كر *h.* byṭ'halna بيٹہالنا v. n. *h.* chupṭ'ha-*h.* چپٹہا-ہو (*as wine*) *h.* ooturjana اوتر جانا v. *to deject*, &c.

TO FLATTER, *p.* khooſhamud-&c. *k.* خوش آمد-كر v. *to ſooth*, *h.* p'hŏŏſlana پہسلانا v. *to wheedle.*

FLATTERER, *p.* khooſhamudee خوش آمدي chaploos چاپلوس dumbaz دم باز *h.* p'hŏŏlas re-baz پہلاسري باز v. *wheedler.*

FLATTERY, *p.* khooſhamud *f.* خوش آمد chaplooſee چاپلوسي *h.* lullo-putto *f.* للو پتو *p.* dum-bazee دم بازي *h.* phŏŏlasre-bazee پہلاسري بازي

FLATULENCY, *h.* ba'ee بائي bao *f.* باو *a.* reeh ريح nufkh نفخ v. *vanity.*

FLATULENT, *h.* p'hoola پہولا *a.* nufkh نفخ nuffakh نفاخ *p.* badee بادي *h.* by'ala بيالا v. *turgid.*

FLAVOUR, *h.* ſoond'hawuṭ سوندہاوٹ *p.* muzu مزہ *a.* luzzut لذت *h.* ſuwad سواد (*odour*) *p.* khooſh-bo خوشبو *h.* ſoogund'h *f.* سوگندہ muhuk مہک v. *fragrance.*

FLAW, *p.* durz *f.* درز *h.* durar *f.* درار *p.* ſhigaf شگاف (*in glaſs*, &c.) *h.* bal بال (*defect*) a'eb عيب nŏqſan نقصان jirm جرم *p.* zuboonee زبوني *h.* dok'h دوكہہ *p.* dagh داغ *h.* kulunk كلنک *a.* qŏŏſoor قصور *h.* buṭṭa بٹا There is a *flaw* in his character; ooskee abroo men'ek *buṭṭa* luga hy اوسكي آبرو مين يک بٹا لگا هي

FLAX, *a.* kutan كتان *h.* ſun سن v. *lint.*

TO FLAY, *h.* ood'herna اوديڑنا k'heechna کہينچنا

FLEA, *h.* peeſoo پيسو

FLEA-WORT, *p.* ispughol اسپغول *vulg.* isbughol

TO FLEE, *h.* b'hagna بہاگنا *p.* gŏŏrez-*k.* گريز-كر firar-*h.* فرار-ہو *h.* ſuṛukna سڑكنا v. *to fly.*

FLEECE, *p.* puſhm *f.* پشم *h.* oon اون v. *wool.*

TO FLEECE, *h.* kuturna كترنا bubree-*k.* ببري-كر (*to plunder*) *h.* moondna موندنا looṭna لوٹنا nichoṛna نچوڑنا

FLEET, *a.* buhur *f.* بہر

FLEET, (*ſwift*) *p.* juld جلد tez تيز chal'ak چالاک juld-baz جلدباز *h.* p'hŏŏrteela پہرتيلا v. *nimble.*

FLEETING, *a.* arizee عارضي *p.* chundrozu چندروزہ

FLEETLY, *p.* juld جلد juldee-&c. *ſe.* جلدي-سے

FLEETNESS, *p.* juldee جلدي tezee تيزي chalakee چالاکي juld-bazee جلدبازي *h.* p'hŏŏrt پہرت

FLESH,

FLESH, *p.* gosht *m.* گوشت *h.* mañs مانس *a.* luhm لحم *(body) a.* budun بدن *(carnality) a.* nufs نفس shuhwut شہوت v. *blood.*

FLESHY, *h.* moṫa موٹا *p.* furbih فربہ *a.* juseem جسیم *p.* gŏŏdaz گداز *h.* dul-dar دل دار v. *plump.*

FLEXIBILITY, *h.* chim ṙa,ee چمرائی *p.* dum-daree دمداری *a.* mŏŏla,emŭt ملایمت *p.* nurmee نرمی

FLEXIBLE, *h.* chim ṙa چمرا lucheela لچیلا *a.* mŏŏla,em ملایم *p.* dum-dar دمدار nurm نرم *a.* suleem سلیم v. *ductile*, &c.

FLEXION, flexure, *h.* luchka,o لچکاو *p.* pech پیچ kujee کجی khum خم *h.* bank بانک v. *bend, joint*, &c.

FLIER, *h.* b,hugoṙa بھگوڑا *p.* gŏŏrez-pa گریزپا

FLIGHT, *(of birds) h.* ooṙan اوڑان *a.* tyran طیران *p.* purwaz پرواز *(from danger) a.* firar فرار *p.* gŏŏrez گریز *h.* b,hagŭṙ *f.* بھاگڑ *(flock) h.* j,hŏŏnd جھنڈ *p.* ghol غول *(volley) a.* shulluq *f.* شلق *h.* baṙ h *f.* بارہ The flight of an arrow, *p.* purtab پرتاب The sublime flight of a poet, *p.* bŏŏlund-purwazee بلندپروازی v. *fancy*, &c.

FLIGHTY, *h.* uch pulee اچپلی *p.* hur-dum-khe,alee ہردم خیالی v. *capricious.*

FLIMSY, *h.* puṫeela پتیلا j,hiṙ,hira جھرجھرا j,hŏŏnkar جھنکار boda بودا *p.* kum-zor کم زور

TO FLINCH, *h.* huṫna ہٹنا ṫulna ٹلنا hilna ہلنا p,hirna پھرنا suṙ ukna سرکنا *a.* tuja wooz-*k.* تجاوز کرنا

TO FLING, *h.* p,henkna پھینکنا chulana چلانا ḍalna ڈالنا *(to scatter) h.* ch,hiṫkana چھٹکانا bit,hrana بتھرانا bik,herna بکھیرنا To fling open, *h.* k,hol-*d.* کھول دینا To fling away, *h.* p,henk-ḍal-*d.* پھینک ڈال دینا To fling down, *h.* girana گرانا ḍ,hana ڈھانا *a.* mismar-*k.* مسمار کرنا To fling as a horse, *h.* dooluttee-ch,hanṫna دولتی چھاننا *p.* pŏŏshtuk-*marna* پشتک مارنا

FLINT, *h.* put,huree پتھری

FLINTY, *p.* sukht سخت Flinty-hearted, *p.* sung-dil سنگدل

TO FLOAT, v. n. *h.* ootirana اوترانا bhusna بھسنا tyrna تیرنا buhna بہنا chulna چلنا v. a. *h.* b,hurna بھرنا ḍoobona ڈوبونا

FLOAT, *(raft) h.* beṙa بیڑا g,hurnu,ee گھرنی *(of a fishing line) h.* tirenḍa ترینڈا

FLOCK, *p.* gullu گلہ *h.* ewuṙ *f.* اوڑ *a.* hulqu حلقہ *h.* ṫ,huṫ,h ٹھٹھہ v. *herd: (flight) h.* j,hŏŏnd جھنڈ *p.* ghol غول v. *company.*

TO FLOCK, *a.* juma-*h.* ہو جمع *h.* buṫŏŏr-na بٹورنا jŏŏṙna جوڑنا

TO FLOG, *p.* chabŏŏk-*marna* چابک مارنا *h.* koṙebazee-*k.* کوڑے بازی کرنا koṙe-p,huṫ karna کوڑے پھٹکارنا

FLOGGING, *h.* ko ře-bazee کوڑي بازي

FLOOD, *h.* ahla اہلا bařh باڑھ *a.* ſylab سیلاب toolanee طوفاني toofan طوفان v. *deluge: (flow) h.* jŭwar جوار *a.* mud مد v. *river,* &c.

TO FLOOD, *h.* ḍoobona ڈوبونا *a.* ghurq-*k.* غرق-کر *h.* borna بورنا

FLOOR, *p.* zumeen زمین *h.* guch گچ v. *terrace,* &c. *(ſtory) h.* koṭ,ha کوٹھا *p.* bam بام

FLOORING, *p.* tukhtu-bundee تختہ بندي

TO FLOOR, *p.* tukhtubundee-*k.* تختہ بندي-کر guch-&c. *k.* گچ-کر

FLORICAN, *(a bird) h.* kurwanuk کروانک

FLORID, *p.* ſŏŏrkh سرخ lal لال *h.* ſooha سوہا rata *p.* gŏŏl-fam گلفام gŏŏl-rung گلرنگ v. *red: p.* rungeen رنگین *h.* rungeela رنگیلا

FLORIDNESS, floridity, *p.* ſŏŏrkhee سرخي lalee لالي rungeenee رنگیني

TO FLOUNCE, *h.* tŭlup,hna تلپھنا tu-řupna تڑپنا tinungna تننگنا tilich,hna تلچھنا koodna کودنا ooch,hulna اوچھلنا nachna ناچنا

TO FLOURISH, *h.* p,hoolna پھولنا k,hilna کھلنا ťuhťuhana تہتہانا ḍuh-ḍuhana ڈہڈہانا *p.* tazu-turota,u-ſerab-*h.* تازہ-تروتازہ-سیراب-ہ *(to bri(ndiſh) h.* chumkana چمکانا v. *to proſper,* &c.

TO FLOW, *h.* buhna بہنا *a.* jaree-*h.* جاري-ہ *h.* chulna چلنا dour na دورنا *(as the tide) h.* juwar-ana جوار-آنا *(to melt) h.* pig,hulna پگھلنا *p.* gŏŏdaz-*h.* گداز-ہ *h.* tu-g,hilna تگھلنا *(to proceed) h.* nikulna نکلنا *p.* pyda-*h.* پیدا-ہ v. *to abound.*

FLOW, v. *flood: (abundance) a.* ifrat افراط kuſrut کثرت *p.* zee,adutee زیادتي *(of words,* &c.) *p.* amud *f.* آمد

FLOWER, *h.* p,hool پھول *p.* gŏŏl گل *(prime) p.* buhar *f.* بہار *h.* jobun جوبن oomung *f.* اومنگ *a.* ŏŏrooj عروج *(meal) h.* aťa آٹا piſan پسان choon چون *a.* ard آرد *p.* mydu میدہ *(eſſence) a.* khŏŏllus خالص khŏŏlaſu خلاصہ The flower of youth, *a.* ŏŏnfuwan عنفوان

TO FLOWER, *h.* p,hoolna پھولنا k,hilna کھلنا *p.* ſhigŏŏftu-*h.* شگفتہ-ہ

FLOWER-GARDEN, *h.* p,hool-waree پھولواري *p.* gŏŏl-zar گلزار gŏŏl-ſhun گلشن gŏŏl-iſtan گلستان

FLOWERY, *p.* rungeen رنگین v. *florid.*

TO FLUCTUATE, *h.* luhrana لہرانا hilkorna ہلکورنا *(to be uncertain) h.* be ťhour ťhikana-*h.* بے ٹھور ٹھکانا-ہ *p.* be ſubat-*h.* بے ثبات-ہ v. *to change.*

FLUCTUATION, *h.* luhra,o لہراو hil-kor ہلکور *p.* be-ſubatee بے ثباتي *a.* tuzul-zŏŏl تزلزل v. *uncertainty;* alſo *the verb.*

FLUENCY, *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla,e-mut ملایمت *(volubility) p.* luſſanee لسانی zuban-awuree زبان آوري go,e,a,ee گویائي

FLUENT, *a.* luſſan لسان *p.* zubań-awur زبان آور

FLUID,

FLUID, *a.* ſy,yal سيال ruqeeq رقيق *h.* putla پتلا v. *humour.*

FLUIDITY, fluidneſs, *a.* ſy,yalee سيالي riqqut رقت

FLUMMERY, *p.* niſhaſtu نشاستہ

FLUOR ALBUS, *h.* purſoot پرسوت

TO FLUSH, *h.* tumtumana تمتمانا *p.* ſŏŏrkh-*h.* سرخ-ہونا v. *to glow: (to elate)* *h.* p,hoolana پھولانا *p.* bagh bagh-*k.* باغ باغ-کرنا v. *to redden.*

FLUTE, *h.* banſree بانسري bunſee بنسي *a.* ulghozu الغوزہ *p.* ny نے *h.* mŏŏrlee مرلي

TO FLUTE, *h.* kumruk,hee-bunana کمرکہي-بنانا

TO FLUTTER, v. n. *p.* pur-*j,har'na* پر-جہاڑنا *h.* b,huř b,hu řana بہڑ بہڑانا p,huř-p,hu řana پہڑ پہڑانا tuř p,hu řana تڑ پہڑانا *(to palpitate)* *h.* d,huř d,hu řana دہڑ دہڑانا d,hu řukna دہڑکنا *(to be agitated)* *h.* hilna ہلنا *a.* mŏŏzturib-*(p.)* bequrar-*h.*-مضطرب بیقرار-ہ v. a. *h.* g,hubrana گھبرانا *a.* mŏŏz turib-*k.* مضطرب-کرنا

FLUTTER, *h.* b,huř b,hu řahuť بہڑ بہڑاہٹ d,huř d,hu rahuť دہڑ دہڑاہٹ d,hu-řuk دہڑک g,hubrahuť گھبراہٹ *a.* iztirab اضطراب *p.* be-qurarее بیقراري

FLUX *(flowing)* *h.* buha,o بہاو *a.* ſylan سیلان jiree,an جریان *(dyſentery)* *a.* is,hal اسہال *p.* jiree,an i ſhikum جریان شکم *h.* ſungruhnee سنگرہني v. *liquifaction, &c.* To have a flux, *h.* pet-chulna پیٹ-چلنا *a.* is,hal-*h.* ہ-اسہال *h.* a,on-girna آون-گرنا v. *mucus.*

TO FLY, *h.* oŏřna اوڑنا *p.* purwaz-*k.* پرواز-کرنا v. *to flee:* To make fly, *h.* oo řana اوڑانا To fly in pieces, *h.* choor choor-*h.* چور چور-ہ *p.* pŏŏrzu pŏŏrzu-*oo řna* پرزہ پرزہ-اوڑنا To fly at, *h.* j,huputna جھپٹنا *a.* humlu-*k.* حملہ-کرنا To fly out, *h.* oŏř-b,hagna اوڑ-بھاگنا *(to commit exceſſes)* *h.* k,hŏŏl-k,helna کھول-کھیلنا To let fly, *h.* ch,hoŏrna چھوڑنا marna مارنا v. *to diſcharge.*

FLY, *h.* muk,hee مکھي *p.* mugus مگس *(of a tent)* *p.* uſpuk اسپک

FLY-CATCHER, *h.* muk,hee-mar مکھي-مار Muk,hee-marna مکھي-مارنا *to trifle or loiter away one's time.*

FLY-FLAP, *h.* chouree چوري moorch,-hul مورچہل chour چور

FOAL, *h.* buch,heree بچھیري v. *colt.*

TO FOAL, *h.* be,ana بیانا junna جننا

FOAM, *p.* kuf کف *h.* p,hen پھین v. *froth.*

TO FOAM, *h.* p,henana پھینانا *p.* kuf-*oo ť,hna* کف-اوٹھنا *(to be enraged)* *p.* bur hum-*h.* ہ-برہم *h.* ag-*h.* آگ-ہونا v. *torage.*

FOAMY, *p.* kuf-dar کف دار

FOE, *h.* dŏŏſhmun دشمن *a.* ghuneem غنیم hureef حریف mŏŏkhalif مخالف *h.* byree بیري *a.* udoo عدو mŏŏddu,ee مدعي *p.* bud-khŵ'a بدخواہ *h.* ſhutŏŏr شتر

FODDER, *h.* g,has گھاس v. *graſs.*

FOE-

FOETUS, *s.* buchu بچہ *a.* juneen جنین

FOG, *h.* kohur کوہر kohera کوہیرا kohafa کوہا

FOGGY, *h.* dhŏŏndla دھندلا v. *misty.*

FOH, *h.* ch,hee ch,hee چھی چھی *a.* tobuh توبہ v. *fy!*

FOIBLE, *a.* a,eb عیب nŏqſan نقصان qŏŏſoor قصور

TO FOIL, *h.* hurana ہرانا *p.* ſhikuſt-*d.* شکست-د v. *to defeat.*

FOIL, *(for fencing)* *h.* gŭdka گدکا v. *defeat*, &c.

FOLD, *(for ſheep)* *h.* gonda گونڈا *(flock)* *p.* gullu گلہ v. *boundary:* *(ply)* *p.* tuh تہ *h.* pu rt *m*, پرت *(plait)* *p.* cheen چین *h.* chŏŏnut چنت *p.* ſhikun شکن *h.* kŏŏnjluk کنجلک v. *rumple:* *(of a rope)* *p.* pech پیچ *h.* p,her پھیر *(in compoſ.)* *p.* chund چند *h.* gŏŏna گنا *p.* burabur برابر Thus, doo*chund*, &c. two-*fold*, &c.

TO FOLD, *h.* tuhana تہانا *p.* tuh-*k.* تہ-کر *h.* lupeṫna لپیٹنا toṙna توڑنا v. *to incloſe.*

FOLK, *h.* log لوگ *or* lok لوک *pl. oblique*; logon لوگون v. *people.*

TO FOLLOW, *h.* peech,he-ana *or* jana پیچھے-آنا-جانا *(to purſue)* *h.* rugedna رگیدنا *a.* tu,aqŏŏb-*k.* تعاقب-کر *h.* peech,ha-*k.* پیچھا-کر *(to imitate)* *p.* pyruwee-*(a.)* tu tubbo-*k.* پیروی-تتبع-کر *a.* ukhuz ikhte,ar-*k.* اخذ-اختیار-کر *h.* chal-chulna چال-چلنا *(to accompany)* *h.* ſath-*d.* ساتھ-دو luga-ruhna لگا رہنا *a.* rifaqut-*k.* رفاقت-کر *p.* pydurpy-pyhum-*ana* پی در پی-پی ہم-آنا *(to obey)* *h.* manna مانا *a.* qubŏŏl-*k.* قبول-کر *(to be buſied with)* *a.* muſh ghool-*h.* مشغول-ہ *h.* kurna کرنا To follow a profeſſion, *p.* peſhu-*k.* پیشہ-کر To follow as a conſequence, *a.* nuteeju-*h.* نتیجہ-ہ

FOLLOWER, *p.* puſro پسرو pyro پیرو *h.* peech,h-luga پیچھے-لگا *p.* damun-geer دامنگیر *a.* rufeeq رفیق *h.* ſath,hee ساتھی *(dependant)* *p.* tabedar تابعدار *(diſciple)* *h.* ſik,h سکھ *p.* ſhagird شاگرد *a.* mŏŏreed مرید *h.* chela چیلا v. *ſcholar:* *(imitator)* *a.* akhiz آخذ mŏŏtutubbee متتبع

FOLLY, *p.* be-wuqoofee بیوقوفی *a.* hi-maqut حماقت *p.* ubluhee ابلہی na-dance نادانی *a.* hŏŏmooq حمق v. *foible.*

TO FOMENT, *(a ſore, &c.)* *h.* ſenkna سینکنا *(to encourage)* *h.* ooṫhana اوتھانا ḑalna ڈالنا bona بونا muchana مچانا To *foment* miſchief, *a.* fuſad-*ooṫhana*, &c. فساد-اوتھانا

FOMENTATION, *h.* ſenk سینک v. *the verb.*

FOMENTER, *(of miſchief)* *a.* mŏŏffid مفسد *h.* fitooree,a فتوریا *a.* mŏŏfturee مفتری *p.* fitnu-ungez فتنہ انگیز fuſadee فسادی

FOND, v. *fooliſh:* *a.* ſha,eq شایق aſhiq عاشق ma,el مایل To be fond of, *h.* chahna چاہنا *p.* khwahiſh-*(a.)* myl-*r.* خواہش-میل-ر

TO FONDLE, *h.* pe,ar-dŏŏlar-*k.* پیار-دولار-کر

FOND-

FONDLING, *h.* lar'la لاڑلا dŏŏlara دولارا pe,ara پیارا

FONDLY, *h.* pe,ar-*ſe* پیار-سے v. *fooliſhly.*

FONDNESS, *a.* eſhq عشق *h.* chah *f.* چاہ *p.* khw'ahiſh خواہش *a.* ſhouq شوق *h.* pe,ar پیار *a.* mŏŏhubbut محبت rughbut رغبت myl میل v. *love*, &c.

FOOD, *h.* k,hana کھانا *p.* khorak خوراک *a.* ghizu غذا *h.* ahar آہار *a.* qoot *m.* قوت *p.* khooriſh خورش *a.* tam طعام *h.* b,ho-jun بھوجن ruſo,ee رسوئی *a.* ukl اکل v. *victuals: (of granivorous animals) h.* charu چارہ *(of carnivorous birds)* tamba *(prop. a.* to,umu) تانبا

FOOL, *a.* uhmuq احمق *p.* be-wuqoof بیوقوف *a.* ubluh ابلہ *h.* ga,odee گاودی *p.* na-dan نادان *h.* b,hukwa بھکوا chootee,a چوتیا *p.* ſadu-louh سادہ لوح *h.* mooruk,h مورکھ ſuť,h سٹھ jur' جڑ p,hikou'ree,a پھکوڑیا *p.* gol گول pagul پاگل [perhaps from *baqil* باقل the idiot, mentioned by Mr. Richardſon in his Dictionary *q. v.*] *(buffoon) a.* muſkhuru مسخرہ v. *jeſter.* To play the fool, *a.* himaqut-*k.* حماقت کرنا

TO FOOL, *(trifle) h.* k,hela-*k.* کھیلنا-کرنا muk,hee-*marna* مکھی-مارنا *a.* luholab-*k.* لاہولعب کرنا *(to fruſtrate) a.* muhroom-*k.* محروم کرنا *p.* naŏŏmed-*(a.)* ma,eus-*k.* نامید-مایوس کرنا v. *to cheat, jeer*, &c.

FOOLHARDINESS, *a.* tuhuwwŏŏr تہور *h.* uk,huŕ-puna اکھڑپنا oujuď-puna اوجڈپنا

FOOLHARDY, *h.* oujuď اوجڈ uk,haŕ اکھڑ ouj,huŕ اوجھڑ *a.* mŏŏtuhuwwir متہور

FOOLISH, *p.* be-wuqoof بیوقوف v. *fool (imprudent) p.* be-tudbeer بیتدبیر *(abſurd) p.* pooch پوچ *a.* mŏŏhmul مہمل *p.* yawu یاوہ hurzu ہرزہ be-hoodu بیہودہ be-manee بیمعنی A fooliſh prating fellow, *p.* yawu-go یاوہ گو hurzu-go ہرزہ گو v. *vain, ſtupid*, &c.

FOOLISHLY, *a.* himaqut-&c.-*ſe* حماقت سے

FOOLISHNESS, *p.* be-wuqoofee بیوقوفی v. *folly.*

FOOT, *h.* pa,oň پاؤں pyr پیر gor گور *a.* qudum قدم *h.* chirun چرن pug پگ *p.* pa پا *(of a table*, &c.) *p.* pa,e,u پایہ *(baſis) h.* jur' جڑ *f.* ne,o نیو tura,ee ترائی tulee تلی *p.* damun دامن *(end) a.* akhir آخر *p.* tumamee تمامی *a.* intiha انتہا v. *bottom, ſole*, &c. On foot, *h.* py-dul پیدل pyroň پیروں pee,adu-pa پیادہ پا A foot ſoldier, *p.* pee,adu پیادہ To be on foot, *p.* burpa-*h.* ہر پا-roobukar-*h.* روبکار A foot, *(in poetry) a.* jŏŏz جز v. *ſtep*, &c. To kiſs the foot, *p.* paboſee-*k.* پابوسی کرنا

FOOT BOY. *h.* ruwunna روانا

FOOTED, *p.* pa,e,a-dar پایہ دار Two-footed, *p.* doo-pa,e,u دوپایہ

FOOTING, *(baſis) a.* bŏŏnee,ad بنیاد v. *eſtabliſhment*, &c.

FOOTMAN, *p.* pee,adu پیادہ hurkaru ہرکارہ pa,ek پایک *Pe,on*, perhaps from the

Pawn in chefs, which is called by the Perfians *pee,adu* پیادہ

FOOT-PAD, *p.* rah-zun راہزن *h.* but,par بٹ‌پار t,hug ٹھگ v. *robber.*

FOOT-PATH, *h.* pug-dundee پگ‌ڈنڈی v. *road.*

FOOTSTEP, *a.* qudum قدم v. *foot*: *p.* nuqfh i pa نقش پا *(trace)* *p.* nifhan نشان *a.* ulamut علامت ufur اثر *h.* chin,h چنہہ v. *mark.*

FOOTSTOOL, *h.* mor̃ha مورہا mond,ha مونڈہا

FOP, *h.* ch,hyla چھیلا banka بانکا *p.* khood-been خودبین v. *fimpleton*, &c.

FOPPISH, *h.* och,ha اوچھا *p.* be-mughz بی مغز *h.* ch,hichhho r̃a چھچھورا v. *fooliſh*, &c.

FOPPERY, foppiſhneſs, *h.* bank-pun بانک‌پن bankytee بانکپتی ch,hichhor̃-pun چھچھورپن

FOR, *(on account of)* *h.* koo کو pur پر waſte واسطے *a.* khatir خاطر *h.* lee,e لیے mare ماری *a.* ba,es باعث jihut جہت ſubub سبب moojib موجب *p.* bura,e پرای buhur i بہر *h.* ſe سے *(with reſpect to)* huq-mein حق‌میں rah-ſe راہ‌سے roo-ſe روسے *(towards)* *h.* koo کو *a.* turuf *f.* طرف *(in exchange)* budle بدلے cwuz عوض Moſt of the a-bove words have the particle *ke* prefixed to them, when uſed as *poſt-poſitions*; thus, gho̱re *ke* waſte, گھوڑے کے واسطے *for* the horſe, &c. &c. v. *becauſe*, &c.

TO FORAGE, *h.* kuhee-lena کہی‌لینا v. *to plunder*: Forage, *h.* kuhee کہی

TO FORBEAR, *(to abſtain)* *h.* ch,hor̃na چھوڑنا *p.* baz-*rubna* باز‌رہنا purhez-*k.* پرہیز‌کہ *h.* hat,h-oot,hana ہاتھہ‌اوٹھانا *p.* duſt burdar-*h.* دست‌بردار‌ہ *a.* inkar-*k.* انکار‌کہ *h.* bucha-ruhna بچا‌رہنا *(to delay)* *h.* ruh-jana رہ‌جانا t,huhur-jana ٹھہر‌جانا *a.* ſubr-*k.* صبر‌کہ *p.* durgŏŏzur-*k.* درگذر‌کہ *(to deſiſt)* *a.* mouqoof-*k.* موقوف‌کہ *p.* bus-*k.* بس‌کہ *(to intermit)* *a.* naghu-tateel-ifaqu-tuwuqqŏŏf-*k.* ناغہ‌تعطل‌افاقہ‌توقف‌کہ

FORBEARANCE, *p.* purhez پرہیز *a.* inkar انکار ihtiraz احتراز huzr حذر *h.* bu-cha,o بچاو *(patience)* *a.* ſubr صبر tuhum-möŏl تحمل *p.* bŏŏrd-baree بردباری tab *f.* تاب *h.* d,heeruj دھیرج *(lenity)* *a.* ruhm رحم *p.* durd درد *a.* möŏla,emut ملایمت

TO FORBID, *a.* muna-*k.* منع‌کہ *h.* bu-rujna برجنا *p.* baz-*r.* باز‌ر *h.* barna بارنا *a.* huram-*r.* حرام‌ر v. *to hinder.*

FORBIDDANCE, *a.* muna منع möŏ-manu,ut ممانعت

FORBIDDEN, *a.* mumnoo ممنوع möŏm-tunu ممتنع huram حرام v. *unlawful.*

FORBIDDER, *a.* mane معنی

FORBIDDING, *a.* kureeh کریہہ muk-rooh مکروہ A forbidding countenance, *p.* ziſht-roo زشت‌رو v. *abominable.*

FORCE, *p.* zor زور *h.* bul بل *a.* taqut طاقت qŏŏwwut قوت *p.* tuwan توان *h.* ſhukt

shukt شکت *a.* qoodrut قوت *p.* tuwanaee توانائي *(violence)* *a.* zoolm ظلم jubr جبر *p.* zubur-dustee زبردستي situm ستم *a.* ta,uddee تعدي *p.* sukhtee سختي *a.* shiddut شدت v. *efficacy.* Forces, *a.* fouj *f.* فوج *p.* lushkur لشکر sipah *f.* سپاه *h.* kuṭuk *m.* کٹک v. *army:* By force, *p.* zor-se زور-سي

TO FORCE, *p.* zor-&c. *k.* زور-کر v. *to compel, (to impel)* *h.* dubana دبانا d,hukelna دھکیلنا *(to overpower)* *a.* mughloob-*k.* مغلوب-کر *(to drive away)* *p.* door-*(a.)* dufa-*k.* دور-دفع-کر *(to storm)* *h.* d,hawa-hullu-*k.* دھاوا-ہلہ-کر v. *to extort.* To be forced, *a.* mujboor-*h.* مجبور-ہ

FORCIBLE, forceful, *a.* muzboot مضبوط quwee قوي *p.* zor-awur زور آور *a.* ghalib غالب

FORCIBLENESS, *p.* muzbootee مضبوطي zor-awuree زور آوري v. *force.*

FORCIBLY, *p.* zor-*(a.)* zoolm-&c. *se* زور-ظلم-سي

FORD, *p.* pa,eab پایاب *h.* t,hah تہاہ v. *current.*

TO FORD, *h.* hela-marna ہیلا-مارنا muj,hana مجھانا

FORDABLE, *h.* oot,hla اوتھلا jhirj,hira جھرجھرا v. *shallow.*

FORE, adj. *h.* agla اگلا adv. *h.* age آگے v. *before.*

TO FOREBODE, *p.* guwahee-*d.* گواہي-دہ *h.* age se-janna آگے سے جاننا v. *to prognosticate.*

FORECAST, *p.* pesh-bundee پیش بندي aqibut-undeshee عاقبت اندیشي door-undeshee دور اندیشي *a.* tudbeer تدبیر To fore-cast, *p.* pesh bundee-&c. *k.* پیش-بندي-کر *h.* aga-*b.* اگا-ب v. *plan.*

FORE-FATHER, *a.* jud جد *h.* poork,ha پرکھا *p.* bozorg بزرگ *a.* mooris مورث *pl.* ujdad اجداد *h.* poork,he پرکھي bure بڑي v. *ancestor.*

FORE-FINGER, *p.* ungoosht i shuhadut انگشت شہادت kulme kee unglee کلمي کي انگلي *a.* subbabu سبابہ

FORE-FOOT, *h.* agla-pa,on اگلا پاؤں v. *foot,* *h.* agla-hat,h اگلا ہاتھ *is sometimes used when speaking of quadrupeds;* v. *hand.*

TO FOREGO, *h.* ch,hor na چھوڑنا te,agna تیاگنا tujna تجنا v. *to quit.*

FOREHEAD, *p.* peshanee پیشاني *h.* mat,ha ماتھا *p.* jubeen جبین *h.* b,hal بھال *a.* seema سیما v. *assurance.*

FOREIGN, *h.* bidesee بدیسی *a.* ujnubee اجنبي *h.* purdesee پردیسی *p.* beganu بیگانہ *h.* pur,ea پرایا v. *remote.*

FOREIGNER, *a.* ujnubee اجنبي v. *foreign.*

FOREIGNESS, *a.* ujnubeeut اجنبیت *p.* be-ganugee بیگانگي

TO

TO FOREKNOW, *h.* age se-janna آگي سي جاننا pyhle se maloom-*k.* پهلي سي معلوم کرنا To be foreknown, *p.* pesh nihad-*h.* پيش نهاد-ه

FOREKNOWLEDGE, *a.* elm i ghyb علم غيب

FOREMAN, *(of a jury) p.* meer-mujlis مير مجلس v. *chief.*

FOREMOST, *h.* pyhla پهلا ugla اگلا *a.* ala اعلى *h.* burra بڑا v. *highest.* First and foremoſt, *h.* pyhle-pyhlar پهلے پهلا *a.* uwwulun اول

FORENOON, *a.* uwwul i do puhur اول دوپهر

FOREPART, *h.* aga آگا agwara اگوارا v. *front.*

TO FORERUN, *h.* age-ana آگے آنا pyhle-purna پهلے پرنا v. *to precede.*

FORERUNNER, *a.* mŏquddumu مقدمه *p.* pesh-ro پيش رو v. *prognoſtic.*

TO FORESEE, *h.* age se-sooj,hna آگي سي سوجهنا age se-dek,hna آگي سي ديکهنا *p.* pesh beenee-*k.* پيش بيني کرنا To be foreſeen, *p.* pesh nihad-*h.* پيش نهاد-ه

FORESIGHT, *p.* pesh-beenee پيش بيني door-beenee دور بيني v. *preſcience, &c.*

FORESKIN, *h.* k,hoolrree کهولڑي topee ٹوپي

FOREST, *p.* jungul جنگل dusht *m.* دشت *h.* bun بن *(for wild beaſts) p.* rumna رمنا shikar-gah شکارگاه

TO FORETASTE, foreſtal, &c. *a.* tu ſuwwŭqq-*k.* تو سوق کرنا *p.* pesh bundee-*k.* پيش بندي کرنا v. *to anticipate, &c.*

TO FORETEL, *h.* age se-jutana آگي سي جتانا *a.* kuramat-*k.* کرامات کرنا *h.* agum-kuhna اگم کهنا

FORETELLER, *h.* agum-janee اگم جاني *a.* ſahib-kuramat صاحب کرامات

FORETHOUGHT, *p.* aqibut-undeſhee عاقبت انديشي door-undeſhee دور انديشي

FORETOOTH, *h.* agla dant اگلا دانت

TO FOREWARN, *p.* khubur dar-*k.* خبردار کرنا *h.* chetana چيتانا jutana جتانا v. *to caution.*

FORFEIT, *p.* tawan تاوان *h.* dănd *f.* دانڈ *p.* jureemanu جريمانه gŏnah-garee گناه گاري *a.* kufaru کفاره The forfeit for murder, *p.* khoon-buha خون بها *a.* dee,ut ديت

TO FORFEIT, *p.* tawan-&c. *d,* تاوان-د *a.* zubt-*h.* ضبط-ه v. *to confiſcate.*

FORFEITED, *a.* zubt ضبط qŏŏrq قرق

FORFEITURE, *a.* zubtee ضبطي v. *forfeit*

FORGE, *h.* lohar-khanu لوهار خانه

TO FORGE, *(metals) h.* gurhna گڑهنا bunana بنانا *(to counterfeit) a.* libas-&c. *k.* لباس-کرنا *(to invent) h.* band,hna باندهنا ootthana اوٹهانا *a.* eejad-*k.* ايجاد-کرنا ikhtira-*k.* اختراع-کرنا *h.* nikalna نکالنا v. *to falſify.*

FORG-

FORGED, *p.* libafee لباسي tuqleedee تقليدي tughullčŏbee تغلبي jalee جعلي *h.* j,hcoť,ha جهوٹها buna,eą بنايا

FORGER, *a.* mŏŏtughullib متغلب *(inventor)* *a.* moojid موجد banee باني mŏŏkhture مخترع

FORGERY, *a.* libas لباس tughullčŏb تغلب tuqleed تقليد jal جعل v. *falſehood.*

TO FORGET, *h.* b,hoolna بهولنا *p.* furamoſh-*k.* فراموش-کر *h.* biſarna بسارنا *a.* ſuho-niſee,an-*k.* سهو-نسيان-کر To be forgotten, *p.* furamoſh-&c. *h.* فراموش-ہو To cauſe forget, *h.* b,hŏŏlana بهلانا

FORGETFUL, *h.* b,hŏŏlloo بهلو b,hŏŏlukkur بهلکر *p.* furamoſh-gar فراموشگار v. *negligent.*

FORGETFULNESS, *h.* b,hool بهول *p.* furamoſhee فراموشي furamoſh-garee فراموشگاري *a.* niſee,an نسيان

TO FORGIVE, *h.* ch,hoŏrna چهورنا *a.* mu,af-*k.* or *r.* معاف-کر *h.* bukhſhna بخشنا *a.* ufoo-*k.* عفو-کر *p.* azad-*(a.)* khulas-*k.* آزاد-خلاص-کر *p.* durgŏŏzur-*k.* درگذر-کر v. *to pardon.*

FORGIVENESS, *a.* ufoo عفو mughfirut مغفرت *p.* bukhſhiſh بخشش *h.* mŏŏkt مکت *a.* nujat نجات mŏŏkhlufee مخلصي *h.* ch,hoŏttee چهٹي v. *remiſſion, tenderneſs.*

FORGIVER, *p.* bukhſhindu بخشنده *a.* kureem کريم *p.* amoorzigar امرزگار *a.* ghuffar غفار *p.* khuta-bukhſh خطابخش

FORGOTTEN, *p.* furamoſh فراموش v. *to forget.*

FORK, *h.* kanta کانٹا *(point)* *p.* nok-*f.* نوک

FORLORN, *p.* tunha تنها *h.* ekla اکيلا *p.* be-kus بيکس *h.* ſŏŏnſan سنسان ſoona سونا *a.* khalee خالي *h.* oodas اوداس v. *deſtitute.*

FORM, *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل hy,ut هيت *p.* pykur پيکر *a.* nuqſhu نقشه *h.* ďoul دول *a.* wuzu *f.* وضع turz طرز ufloob اسلوب tour طور turuh *f.* طرح *h.* ď,hub دهب dab داب *p.* undam اندام *h.* roop روپ unget,h انگيٹھ v. *make:* *(modification)* *a.* turkeeb ترکيب *h.* bunawuť بناوٹ buna,o بناو *(order)* *a.* turteeb ترتيب *p.* araſtugee آراستگي *a.* intizam انتظام *(appearance)* *p.* nŏŏma,eſh نمايش *a.* iz,har اظهار *(ceremony)* *a.* ruſm *f.* رسم tukullŏŏf تکلف duſtoor دستور a,een *m.* آيئن qa,edu قاعده qanoon قانون zabitu ضابطه v. *rite:* *(bench)* *p.* tukhtu تخته *(claſs)* *a.* qiſm قسم *(elegance of figure)* *h.* d,huj *f.* ſuj *f.* سج ſujawuť سجاوٹ *(mould)* *a.* qalib قالب kalbŏŏd کالبد *h.* ſancha سانچا For form's ſake, *p.* bura,e-byt برائے بيت *h.* kuhne ſŏŏne ke waſte کہنے سننے کے واسطے v. *manner, method,* &c.

TO FORM, *p.* pyda-*k.* پيدا-کر *h.* bunana بنانا karna کرنا k,heechna کھينچنا gurhna گڑھنا d,halna ڈھالنا ďoulana دولانا v. *to forge,* &c. *(to plan)* *h.* band,hna باندھنا jorna

joŏrna جوڑنا v. *to coin*, &c. *(to arrange)* *a.* tyar-*k.* تیار-کرنا *h.* ſuñwarna سنوارنا ſŏŏdharna سدھارنا *p.* arāſtu-*(a.)* mŏŏruttub-*k.* آراستہ-مرتب-کرنا turteeb-*d.* ترتیب-دینا To form a circle, *a.* daeru-*k* hŏŏchna دایرہ-کھینچنا v. *to make*, &c.

FORMAL, *p.* zahir-dar ظاہر دار *a.* mŏŏtumulliq متعلق mŏŏquttu مقطع mŏŏſuijju مسجع *p.* ſunjeedu سنجیدہ ſahib-muniſh صاحب منش v. *methodical*: Formal compliments, *a.* tukullŏŏfat i ruſmee تکلفات رسمی

FORMALITY, *a.* tumullŏŏq تعلق *p.* zahir-daree ظاہر داری ſunjeedugee سنجیدگی lubuq tubuq لبق طبق v. *ceremony.*

FORMALLY, qaede-dab-&c. *ſe* قاعدہ-سے داب-سے

FORMATION, *h.* bunawuŭ بناوٹ *a.* turkeeb ترکیب *p.* ſakht ساخت *h.* buna بناو v. *compoſition.*

FORMER, *h.* agla اگلا *p.* peſheen پیشین *h.* pyhla پہلا *a.* uwwul اول In former times, agle wuqt meñ اگلے وقت میں

FORMERLY, *h.* age اگے *p.* peſhtur پیشتر *a.* uwael-*meñ* اوایل میں ſabiq-*meñ* سابق میں As formerly, *a.* ulan kuma kan الان کما کان *i. e.* in the old way.

FORMIDABLE, *a.* mŏŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبتناک houl-nak ہولناک *h.* ڈراونا ڈرانا *p.* rŏab-dar رعب دار

FORMIDABLENESS, *p.* hybut-nakee ہیبتناکی houl-nakee ہولناکی rŏab-daree رعب داری

FORMIDABLY, *p.* hybutnakee-&c. *ſe* ہیبتناکی-سے

TO FORNICATE, *a.* zina-&c. *k.* زنا-کرنا

FORNICATION, *h.* chinala چھنالا *a.* zina زنا huram حرام fiſq فسق *p.* zina-karee زناکاری huram-karee حرامکاری *h.* bibh char بیبھچار

FORNICATOR, *h.* chinula چھنلا *a.* zanee زانی *p.* huram-kar حرامکار *a.* faſiq fajir فاجر *p.* bud-kar بدکار *h.* bibh charee بیبھچاری

FORNICATRESS, *h.* chinal چھنال *a.* zaneeu زانیہ faſiqu فاسقہ fahiſhu فاحشہ fajuru فاجرہ

TO FORSAKE, *h.* chhoŏrna چھوڑنا teagna تیاگنا tujna تجنا ďal-*d.* ڈال-دینا *a.* turk-*k.* ترک-کرنا *p.* roogurdañ-*h.* روگردان-ہونا *(to desert)* *h.* bhagna بھاگنا ooŏhjana اوجھل-جانا jata-ruhna جاتا-رہنا ooŏr-jana اوڑ-جانا v. *to abſtain from*, &c.

FORSAKER, *a.* tarik تارک *h.* bhugoŏra بھگوڑا v. *deſerter.*

FORSOOTH, *a.* mŏŏqurrur مقرر *h.* ſuch سچ *p.* be-ſhŏŏbhu بے شبہ be-ſhuk بے شک v. *certainly.*

TO FORSWEAR, *a.* quſum-*k*hana قسم-کھانا *I have forſworn* the acquaintance of this woman, is rundee kee aſhnaee ſe *quſm khaee* my ne اس رنڈی کی اشنائی سے قسم

قسم کہائي مين مينے v. *to renounce.* To forſwear one's ſelf, jhooṫ,hee quſum-k,hana جہوٹي قسم-کہانا v. *oath, to perjure.*

FORT, fortreſs, *a.* qula قلعہ *h.* koṫ *m.* کوٹ *a.* hiſar حصار *h.* gu'r,hee گڑہي gu'r,h گڑہ (whence *Futih-gu'r,h* فتح گڑہ lit. *Fort-victoria)* t,hana تہانہ

FORTH, *h.* age آگے *(abroad) h.* bahir باہر From this day *forth, h.* aj,hee-*ſe* آج ہي سے To ſtep forth, *h.* age-bu'r,hna آگے بڑہنا And ſo forth, ghyr-zalik غیرذالک wughyra وغیرہ To ſet forth, *a.* iz,har-*k.* اظہار-کرنا v. *beyond,* &c.

FORTH-COMING, *a.* ty,ar تیار hazir حاضر moujood موجود

FORTHWITH, *h.* ub,hee ابہي *p.* juld جلد

FORTIETH, *h.* chaleeſwaṉ چالیسوان

FORTIFICATION, v. *fort, battery.*

TO FORTIFY, *a.* muzboot-möötuhkum-möötuhkum-quwee-*k.* - مستحکم - محکم - مضبوط قوي-کرنا v. *to confirm,* &c. *(to fix) a.* möös tuqil-*k.* مستقل-کرنا *d.* استقلال-دینا *p.* dileree-*d.* دلیري-دینا

FORTITUDE, *a.* jöörut جرات *p.* dileree دلیري murdangee مردانگي buhadööree بہادري dilawaree دلاوري juwaṉ-murdee جوان مردي *a.* ſhööj,aut شجاعت v. *courage.*

FORTNIGHT, *p.* do huftu دوہفتہ *h.* adh,a muheena آدہا مہینا

FORTRESS, *a.* qula قلعہ *h.* gu'r,h گڑہ v. *fort.*

FORTUITOUS, *a.* arizee عارضي ittifaqee اتفاقي *p.* naguhanee ناگہاني

FORTUITOUSLY, *a.* ittifaqun اتفاقاً arizun عارضا ittifaq-*ſe* اتفاق سے

FORTUNATE, *p.* nek-bukht نیک بخت bukht-awur بخت آور nuſeeb-wur نصیب ور bukht-ee,ar بختیار khooſh-nuſeeb خوش-نصیب kamgar کامگار kam-yab کامیاب *h.* b,hag-man بہاگمان *p.* nek-ukhtur نیک اختر tale-mund طالع مند *a.* ſu,eed سعید möö-baruk مبارک muſood مسعود muhmood محمود *h.* ſööb,h شبہہ uch,ha اچہا b,hula بہلا *p.* nek نیک v. *happy.*

FORTUNATELY, *p.* nuſeeb-*ſe* نصیب سے

FORTUNATENESS, *p.* nek-bukhtee نیک بختي bukht-awuree بخت آوري nuſeeb-wuree نصیب وري bukht-ee,aree بختیاري khooſh-nuſeebee خوش نصیبي kamgaree کامگاري nek-ukhturee نیک اختري

FORTUNE, *a.* nuſeeb نصیب qiſmut قسمت *h.* b,hag بہاگ *p.* bukht *m.* بخت *a.* tale طالع roz-gar روزگار *h.* rutee رتي ſitare ستاري zumanu زمانہ v. *ſtar: (proſperity) a.* iqbal اقبال *p.* nek-bukhtee نیک بختي *a.* ſu,adut سعادت *(means of living) p.* ab-khoor آبخور *h.* un-jul ان جل *p.* rozee روزي *(eſtate) a.* doulut دولت mal مال *h.* luch,hmee لچھمي ſumput سنپت *(portion)*

(portion) *a.* juhez جہیز *h.* ulunkar الںکار dyja دیجا v. *futurity.* Bad fortune, *p.* bud-bukhtee بدبختی kum-bukhtee کم بختی v. *misfortune.*

FORTUNE-TELLER, *a.* rummal رمّال *h.* b,hudree بھدری *a.* mŏŏnujjim منجم *h.* jotikee جوتکی v. *aſtrologer.*

FORTY, *h.* chalees چالیس *p.* chihil چہل

FORWARD, adv. *h.* age آگی Go forward, *h.* chule-ja,o چلی جاو

FORWARD, adj. *(eager) h.* ugmuna اگمنا dil-chula دل چلا mŭngura منگرا v. *earneſt, bold: (preſumtuous,) p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* d,hetʻh دیٹھ d,hountal دھونتال *p.* be-ſhurm بی شرم be-udub بی ادب v. *immodeſt:* &c. *(premature) h.* ugmŭna اگمنا *p.* peſh-rus پیش رس *(ready) a.* mŏŏſtu,id مستعد ty,ar تیار *p.* amadu آمادہ *(quick) p.* juld جلد tez تیز *h.* chuŭ p,hura چرپہرا

TO FORWARD, *h.* buŭ hana بڑہانا *p.* juld-*kurana* جلد-کرانا *h.* chulana چلانا *(to patroniſe) p.* duſtgeeree-*k.* دستگیری-کر *h.* hat,h-pukuŭ na ہاتھ-پکڑنا v. *to promote.*

FORWARDNESS, *h.* dil-chula,ee دلچلائی chuŭ p,hurahuŭt چرپہراہٹ *p.* juldee جلدی tezee تیزی ſhokhee شوخی gŏŏſtakhee گستاخی *h.* d,heet,ha,ee دیٹھائی *p.* be-ſhurmee بی شرمی be-udubee بی ادبی

FORWARDLY, *p.* juldee-*ſe* جلدی-سی ſhokhee-&c. *ſe* شوخی-سی

FORWARDS, *h.* age آگی Backwards and forwards, *h.* id,hur ood,hur ادہر اودہر

FOSSE, *a.* khunduq خندق *h.* k,haee کھائی

FOSSIL, *p.* kanee کانی *a.* madinee معدنی

TO FOSTER, *p.* purwuriſh-*k.* پرورش-کر *h.* palna پالنا poſna پوسنا *a.* tuqwee,ut *d.* تقویت-و v. *to cheriſh,* &c.

FOSTER-BROTHER, *h.* dood-b,haee دودھ بھائی *p.* buradur i ruza,ee برادر رضائی koka کوکا

FOSTER-SISTER, *h.* dood-buhin دودبہن

FOSTER-CHILD, foſter-ſon, *h.* le-paluk لی پالک *a.* mŏŏtubunna متبنی *h.* pos-poot پوس پوت chela چیلا

FOSTERER, foſter-dam, *h.* dood-pila,ee-da,ee دودپلائی دائی

FOUL, *h.* myla میلا *a.* nujis نجس mŏŏluwwus ملوث ghuleez غلیظ *p.* aloodu آلودہ *h.* gudla گدلا *p.* na-ſaf ناصاف gundu گندہ *h.* ch,hŏŏtuhra چھوٹہرا *p.* na-pak ناپاک *(abominable) a.* mukrooh مکروہ kureeh کریہ *p.* zuboon زبون v. *deteſtable, (unlawful) a.* huram حرام *(diſgraceful) a.* faſh فاش

To be foul, *(entangled) h.* ooluj,hna اولجھنا

TO FOUL, *h.* myla-&c. *k.* میلا-کر b,hurdalna بھردالنا *p.* aloodu-*k.* آلودہ-کر v. *to dirty.*

FOULLY, *a.* nujaſut-&c. *ſe* نجاست-سی

FOUL-MOUTHED, *h.* gulŭn hda گالیندا *p.* bud-zuban بدزبان dureedu-duhun دریدہ دہن v. *abuſive.*

FOULNESS, *h.* myla,ee میلائی *p.* aloodugee آلودگی na-ſafee ناصافی na-pakee ناپاکی gundugee گندگی *a.* nujaſut نجاست ghulazut غلاظت v. *filth.*

TO

TO FOUND, *h.* ne,o-*d.* نیو-*p.* bŏŏnee ad-ď. بنیاد-و *(to build)* *h.* bunana بنانا-oot-hana اوٹھانا *a.* tameer-emarut-*k.* تعمیر-عمارت-کرنا *(to eſtabliſh)* *a.* qa,em-mŏŏſtuh kum-*k.* قایم-مستحکم-کرنا muzboot-*k.* مضبوط-کرنا *h.* jur-gar,na جڑ-گاڑنا ťhuhrana ٹھہرانا *(to invent)* *a.* eejad-*k.* ایجاد-کرنا ikhtira-*k.* اختراع-کرنا *h.* nikalna نکالنا *(to place)* *a.* muh mool-*k.* محول-کرنا *h.* band,hna باندھنا ruk,hna رکھنا *(to caſt)* *h.* ď,halna ڈھالنا b,hurna بھرنا v. *to form.*

FOUNDATION, *h.* ne,o *f.* نیو *(or* neu) *p.* bŏŏnee,ad بنیاد *h.* jur *f.* جڑ *p.* bekh *f.* بیخ *a.* bina بنا ufas اساس v. *baſe*: *(original)* *a.* uſl *f.* اصل *h.* mool مول *a.* ſhŏŏroo ibtida ابتدا aghaz آغاز mubna مبنی *h.* arumb,h آرنبھ ad آد v. *riſe*: *(eſtabliſhment)* *a.* iſtihkam استحکام *(a revenue for charitable uſes)* *p.* jageer جاگیر *h.* ſuda burt سدا برت v. *ſettlement.* Without foundation, *p.* be-bŏŏnee,ad بے بنیاد be-ťhour ťhikana بے ٹھور ٹھکانا

FOUNDER, *a.* mooſis موسس banee بانی moojid موجد *h.* kurta کرتا *a.* mŏkhťure مخترع waze واضع *(of a charity)* *h.* ſuda-burtee سدا برتی mŏŏ,uggir مگر v. *author*, &c. *(caſter)* *h.* kuſera کسیرا bhurtee,a بھرتیا v. *brazier*, &c.

TO FOUNDER, *(a horſe)* *h.* lung ŭra-*k.* لنگڑا-کرنا *(as a ſhip)* *h.* mara-*j.* مارا-جانا ďoob-jana ڈوب-جانا byť,h-jana بیٹھ-جانا *a.* ghurq-*h.* غرق-ہونا v. *to ſink*, &c.

FOUNDERY, *h.* lohar-khanu لوہار خانہ

FOUNTAIN, *p.* chuſhmu چشمہ *h.* ſota سوتا kŏŏnd کنڈ *a.* mumba منبع *(vulg.* bum بم) *a.* houz حوض *h.* pok,hur پوکھر v. *ſpring*: *(well)* *h.* koo,a کوا indara اندارا *p.* chah چاہ v. *ciſtern*: *(a jet)* *p.* fuwwaru فوارہ *(original)* *a.* uſl اصل mubda مبدا mubna مبنی *p.* bŏŏnee,ad بنیاد v. *foundation*, &c. The fountain of life, *p.* ab i hy,at آب حیات ab i hywan آب حیوان *h.* umrit امرت

FOUR, *p.* char چار chuhar چہار *a.* urba اربع *(in compoſit.)* *h.* chou چو The four elements *a.* urba anafir اربع عناصر

FOUR-FOLD, *h.* chou-gŏŏna چوگنا *p.* chuhar-chund چہار چند

FOUR-FOOTED, *p.* char-pa,e,u چارپایہ duwab دواب v. *quadruped.*

FOUR-SCORE, *h.* char-beeſee چاربیسی uſee اسی v. *eighty.*

FOUR-SQUARE, *h.* chou-k,hoonťa چوکھونٹا *a.* mŏŏruba مربع *h.* chou-kor چوکور chou-goſhu چوگوشہ chou-puhul چوپہل chou-turka چوترکا

FOURTEEN, *h.* chouduh چودہ Fourteenth, *h.* choud,hañ چودہان

FOURTH, *h.* chout,ha چوتھا The fourth part, *h.* chout,ha,ee چوتھائی v. *quarter.*

FOURTHLY, *h.* chout,he چوتھی

FOUR-WHEELED, *h.* chou-puhee,a چوپہیا

FOWL, *h.* chiŭ ee,a چڑیا *a.* ta,er طایر *h.* puk,heroo پکھیرو *p.* mŏŏrgh مرغ This laſt is generally reſtricted to a cock, *q. v.* alſo *bird*, &c. A water-fowl, *(duck)* *p.* mŏŏrgh-abee مرغ آبی

TO FOWL, chiŭ ee,oñ ka ſhikar-*k.* چڑیون کا شکار کرنا

FOWLER, *h.* chiŭ ee-mar چڑیمار *a.* ſy,ad صیاد *h.* nulee,a نایا v. *bird-catcher, hunter.*

FOWLING-PIECE, *a.* bundooq بندوق

FOX, *h.* lom ŭee لومڑی lom لوم *p.* robah روباہ *h.* lok,hree لوکھری *(a ſly fellow)* *p.* robah-baz روباہباز

FRACTION, *(oppoſed to integral)* *a.* kuſr کسر Fractions, kuſoor کسور

FRACTIONAL, *a.* mukſoor مکسور A fractional number, *a.* adud i mukſoor عدد مکسور

FRACTURE, *h.* durar *f.* درار *p.* durz *f.* درز *h.* tuŭ uq تڑق *p.* ſhigaf شگاف ſhikuſt شکست

TO FRACTURE, *h.* toŭ na توڑنا p,hoŭ na پھوڑنا v. *to break.*

FRAGILE, *a.* nazŏŏk نازک *h.* p,hŏŏſka پھسکا boda بودا *p.* tŏŏnŏŏk تنک

FRAGILITY, *a.* nuzakut نزاکت v. *weakneſs.*

FRAGMENT, *h.* tŏŏk ŭa ٹکڑا *p.* parchu پارچہ paru پارہ pŏŏrzu پرزہ

FRAGRANCE, fragrancy, *p.* khoſh-bo خوشبو *h.* ſoo-gund,h *f.* سوگندھ ſoo-bas سوباس muhuk مہک urg,han مارگہان

FRAGRANT, *p.* khooſh-bo-dar خوشبودار *a.* mo,uttur معطر

FRAIL, *p.* kum-pa کمپا na-pa,edar ناپایدار *a.* ſiree ooz zuwal سریع الزوال *h.* boda بودا *a.* nazŏŏk نازک fanee فانی *pr.* tŏŏ-nŏŏk تنک *a.* zu,eef ضعیف *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor کمزور *(unſteady)* *a.* ghyr-mŏŏſtuqil غیرمستقل *p.* be-iſtuqlal بی استقلال

FRAILNESS, frailty, *p.* kum-pa,ee کمپائی na-pa,edaree ناپایداری nazŏŏkee نازکی *a.* nuzakut نزاکت *p.* tŏŏnŏŏkee تنکی na-tuwanee ناتوانی kum-zoree کمزوری *(fault)* *h.* chook *f.* چوک *a.* ghulutee غلطی ſuho *f.* سہو khuta خطا v. *foible.*

TO FRAME, *h.* bunana بنانا v. *to form: (to fit)* *h.* ṭ,heek-*k.* ٹھیک کرنا joŏr na جوڑنا *(to regulate)* *p.* araſtu-dŏŏrŏŏſt-*k.* اراستہ درست کرنا *(to form in the mind)* *h.* band,hna باندھنا *a.* tujweez-*k.* تجویز کرنا *(to contrive)* *a.* eejad-*k.* ایجاد کرنا v. *to invent*, &c.

FRAME, *a.* emarut عمارت *h.* bunawuṭ بناوٹ *(of a picture)* *h.* ḍ,hancha ڈھانچا *a.* qalib قالب *p.* khanu dan خانہ دان *(of a houſe)* *h.* ṭ,haṭ,h *m.* ٹھاٹھ ṭ,huṭ,hur ٹھٹھر

v.

v. *caſt, mould: (ſhape)* *a.* nuqſhu نقشہ *h.* ڈول ḍoul *a.* wuza *f.* وضع ſhukl *f.* شکل foṛut صورت v. *contrivance: (ſtate)* *a.* hal حال halut حالت *h.* gut گت dufa دفا v. *order*, &c.

FRAMER, *a.* bânee بانی moojid موجد *h.* kurta کرتا v. *contriver.*

FRANCHISE, *p.* mu,afee معافی *(privilege)* *a.* huq حق v. *diſtrict:* To franchiſe, *p.* azad-*k.* آزاد کرنا

FRANK, *p.* kŏŏſhadu-peſhanee کشادہ پیشانی ſaf صاف ſaf-dil صاف دل ſadu سادہ be-tukullŏŏf بے تکلف v. *free, open: (generous)* *p.* juwan-murd جوانمرد *a.* ſukhee سخی *h.* data *p.* داتا kŏŏſhadu-dil کشادہ دل

FRANKINCENSE, *h.* loban لوبان

FRANKLY, *p.* kŏŏſhadudilee-&c *ſe.* کشادہ دلی-سی be-tukullŏŏfee-*ſe* بے تکلفی-سی

FRANKNESS, *p.* ſaf-dilee صاف دلی ſadugee سادگی be-tukullŏŏfee بے تکلفی juwan murdee جوان مردی kŏŏſhadu-dilee کشادہ دلی

FRANTIC, *p.* deewanu دیوانہ *h.* ſiŕee سری ba,ola باولا *a.* mujnoon مجنون *p.* ſoula,ee سودائی ſhoreedu شوریدہ v. *mad, outrageous.*

FRANTICLY, *p.* deewanu-war دیوانہ وار

FRANTICNESS, *p.* deewanugee دیوانگی *a.* jŏŏnoon جنون *p.* ſouda سودا ſhoreedugee شوریدگی

FRATERNAL, *p.* buraduree برادری eganugee یگانگی

FRATERNITY, *p.* buraduree برادری *h.* b,hywad بھیواد b,hy,aput بھیاپت b,ha,eechara بھائی چارا *(corporation)* *a.* firqu فرقہ *p.* guroh گروہ *h.* jut,ha جتھا Men of the ſame caſt or fraternity, *h.* b,ha,eebund بھائی بند *a.* ubna,ejins ابناجنس

FRAUD, *a.* dugha دغا *h.* ṭ,huga,ee ٹھگائی ch,hul چھل *a.* heelu حیلہ ghubn غبن *h.* bŏŏtta بٹا jŏŏl جل *p.* fureb فریب *a.* fitrut فطرت *p.* buhanu بہانہ *a.* mukr مکر v. *fraudulence.*

FRAUDULENCE, fraudulency, *p.* dughabazee دغابازی heelu-bazee حیلہ بازی *h.* jŏŏlbazee جل بازی

FRAUDULENT *p.* dugha-baz دغا باز heelu-baz حیلہ باز *h.* jŏŏl-baz جل باز *p.* buddeanut بددیانت *a.* kha,en خاین *h.* udhurmee ادھرمی *p.* be-eeman بے ایمان nyrung نیرنگ v. *artful.*

FRAUDULENTLY, *p.* dugha bazee-&c. *ſe* دغابازی-سی

FRAUGHT, *p.* pŏŏr پر *h.* b,hura بھرا *a.* mamoor معمور *p.* lub-rez لب ریز v. *freight.*

FRAY, *h.* lu,a,ee لڑائی *p.* hungamu ہنگامہ *a.* bulwa بلوا v. *broil.*

FREAK, *h.* luhur *f.* لہر *a.* khe,al خیال wuhm وہم

FREAKISH, *a.* wuhmee وہمی *p.* hurdum-khe,alee ہردم خیالی

FREC-

FRECKLE, *p.* mugus مگس Freckled, *p.* mugſee مگسي v. *mole*, &c.

FREE, *p.* azad آزاد waruſtu وارسته be-qyd بي قيد *h.* k,hŏŏlee-bund کهلي بند nir-bund,h نربنده *(allowed) p.* dŏrŏŏſt درست *a.* mŏŏbah مباح jaez جايز ruwa روا wuqf وقف v. *public*, &c. *(candid) h.* ſuchcha سچا *a.* ſadiq صادق *p.* ſaf صاف raſt راست ſadu ساده *h.* ſeed,ha سيدها k,hŏla کهلا *p.* be-ree,a بي ريا v. *ingenuous: (unreſtrained) a.* mŏŏkhtar مختار *(liberal) p.* kŏŏſhadu-dil کشاده دل *(innocent) a.* buree بري *p.* pak پاک be-gŏnah بيگناه *a.* maſoom معصوم mŏŏtburruh متبره *(exempt) a.* khalee خالي farigh فارغ *(clear) a.* khulas خلاص *p.* riha رها v. *licentious, liberal.*

TO FREE, *h.* ch,hoŏrna چهوڑنا *p.* azad-riha-*(a.)* khulas-*k.* آزاد-رها-خلاص-کر *(to clear away) p.* ſaf-*k.* صاف-کر *h.* k,holna کهولنا

FREE-BOOTER. quzzak قزاک *h.* lŏŏtera لٹيرا *p.* gharut-gur غارت گر pindara پنڈارا (the laſt is moſtly applied to the free booters employed by the *Mahrattas*).

FREE-BOOTING, quzzakee قزاکي loot-na لوٹنا *p.* takhtaraj تاخت تاراج

FREE COST, *p.* muft مفت be-khurja بي خرجا

FREEDMAN, *p.* azad آزاد *a.* hŏŏr حر

FREEDOM, *p.* azadee آزادي azaduge آزادگي *a.* hŏŏree,ut حريت ikhte,ar اختيار v. *will*, &c. *(independence) a.* furaghut فراغت *p.* be-ne,azee بي نيازي aſoodu-halee اسوده حالي *a.* iſtighna استغنا *(privileges) a.* hŏŏqooq حقوق (the *pl.* of huq حق) *(exemption) a.* nujat نجات *p.* mukhlulee مخلصي *h.* ch,hŏŏttee چهٹي *p.* riha,ee رهائي khula,ſee خلاصي *(eaſe) p.* aſance آسانى *a.* ſuhoolut سهولت v. *frank*, &c.

FREEHOLD, *p.* zumeen-daree زميندارى jageer جاگير *a.* u,emma ايمه ultumgha التمغا

FREE-HOLDER, *p.* zumeen-dar زميندار u,emmu-dar ايمه دار jageer-dar جاگيردار

FREELY, *p.* azadee-&c. *ſe* آزادي سي *(plentifully) p.* zee,adutee-*ſe* زيادتي-سي ba-ifrat باافراط *(without reſerve) p.* ba-khutra بي خطره *(frankly) p.* kŏŏſhadu dilee-*ſe* کشاده دلي-سي v. *ſpontaneouſly*, &c.

FREEMAN, *p.* azad آزاد v. *free*, &c.

FREENESS, v. *freedom: (candour) p.* raſt-bazee راست بازي ſadugee سادگي ſaf-dilee صاف دلي be-ree,a,ee بي ريائي v. *openneſs: (generoſity) a.* ſukhawut سخاوت himmut همت *p.* kŏŏſhadu-dilee کشاده دلي

FREE SPOKEN, *p.* ſaf-go صاف گو

FREE-THINKER, *a.* duhree,u دهريه *h.* naſtikee ناستکي v. *libertine*, &c.

FREE-WILL, *a.* ikhte,ar اختيار *p.* mŏkh-taree مختاري v. *choice.*

TO

TO FREEZE, v. n. *h.* jumna جمنا bundhna بندهنا *a.* mŏŏnjumid-*h.* منجمد v. a. *h.* jumana جمانا *a.* mŏŏnjumid-*(p.)* buſtu-*k.* منجمد بستہ کر v. *to chill.*

TO FREIGHT, *h.* ladna لادنا boj,hna بوجهنا b,hurtee-*k.* بهرتی کر v. *to load.*

FREIGHT, *h.* b,hurtee بهرتی *a.* muhmoolu محموله *(hire) p.* kira,e,u کرایه *h.* b,haŕa بهاڑا *a.* ajooru اجوره

FRENZY, *a.* jŏŏnoon جنون *p.* deewangee دیوانگی v. *madneſs: p.* ſirſam سرسام v. *aelirium.*

FREQUENCY, *a.* ukſuree,ut اکثریت

FREQUENT, *a.* ukſuree,u اکثریه *h.* buhŏt بهت v. *the adv.*

TO FREQUENT, *h.* munda-ruhna منڈا-رہنا ruha-p,hira-*k.* رہا-پهرا-کر *p.* amud ruft-*k.* امد رفت کر Frequented, *(as a market, &c.) p.* gurm گرم v. *to reſort.*

FREQUENTLY *a.* ukſur بیشتر *p.* beſhtur *h.* boud,han بودهان *a.* ukſur ouqat اکثر اوقات *p.* barha بارها v. *often, much.*

FRESH, *(new) h.* ŧuŧka ٹٹکا *p.* tazu تازه tur o tazu تروتازه *h.* geela گیلا *p.* tur تر ſubz سبز v. *green: (not ſalt) h.* p,heeka پهیکا u-lona الونا *(ſweet) h.* meeŧ,ha میٹهها *p.* ſhireen شیرین *(not old) h.* ny,a نیا *(cool) p.* ſurd سرد *h.* ŧ,hund,ha ٹهنڈا ſeetul سیتل *p.* khŏŏnŏŏk خنک *(verdant) p.* ſurſubz سرسبز *(florid) p.* ſŏŏrkh سرخ ſŏŏrkh o ſufed سرخ سفید buſhſhaſh بشاش khooſh خوش v. *chearful, ruddy,* &c. *(unimpaired)* *h.* ŧanŧ,ha تانتها *a.* muzboot مضبوط *(briſk) p.* tŏŏnd تند zor زور

TO FRESHEN, v. a. *p.* tazu-&c. *k.* تازه کر v. n. *h.* luhluhana لہلہانا *p.* tazu-&c. *h.* تازه ہو *h.* louŋkna لونکنا

FRESHLY, *(anew) h.* p,her پهر dooſrakur دوسرا کر v. *the adj.*

FRESHNESS, *p.* tazugee تازگی turota-zee تروتازی turee تری turawut طراوت ſubzee سبزی ſurdee سردی ſurſubzee سرسبزی nuz,hut نزهت ſŏŏrkhee سرخی ſŏŏrkh o ſufedee سرخ وسفیدی tŏŏndee تندی v. *the adj.*

FRET, *(agitation) h.* g,hubrahuŧ گهبراہٹ *a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار *(paſſion) p.* khuſgee خفگی *a.* ghŏŏſſu غصه *h.* ris *f.* رس v. *rage, fermentation,* &c.

TO FRET, *(to abrade) h.* rugur na رگڑنا g,hiſna گهسنا *(to vex) h.* ſutana ستانا ch,heŕna چهیڑنا k,hij,hana کهجهانا k,hiſee,ana کهسیانا riſana رسانا kŏŏŕ hana کرہانا chiŕ hana چڑهانا *a.* khufa-*k.* خفا کر *h.* roo,ŧ,hana روٹهانا v. n. *h.* g,hiſ-jana گهس جانا v. *to rub,* &c. *(to be vexed) a.* khufa-*(p.)* nakhooſh-bezar-*(a.)* diq-*h.* خفا ناخوش بیزار دق *h.* kŏŏŕ hna کرہنا roo,ŧ,hna روٹهنا chiŕ hna چڑهنا

FRETFUL, *h.* chiŕ chiŕa چڑچڑا *a.* khufa خفا *p.* na-khooſh ناخوش bezar بیزار *a.* diq دق

FRETFULLY, *p.* khufgee-&c. *fe* خفگي-سي

FRETFULNESS, *p.* khufgee خفگي na-khooſhee ناخوشي bezaree بيزاري

FRETTED, *(work) a.* mŏŏnubbut منبت

FRIABLE, *p.* nurm نرم *h.* pḥŏŏſka پهسكا

FRIAR, *a.* fuqeer فقير *p.* durweſh درويش qulundur قلندر zahid زاهد v. *monk.*

FRICTION, *h.* gḥiſa,o گهساو rugŭr *f.* رگڑ gḥiſawuŭ گهساوٹ *p.* maliſh مالش v. *attrition.*

FRIDAY, *a.* jŏŏmu جمعه *h.* ſhŏŏkr-war شكروار *p.* adeenu آدينه

FRIEND, *p.* doſt دوست khyr-khŵ'a خيرخواه *a.* mŏŏhib محب *h.* hitoo هتو mitr مسر *p.* doſt-dar دوست دار *a.* mŏŏkhlis مخلص *p.* ikhlas-mund اخلاص مند aſhna آشنا yar يار *a.* hubeeb حبيب uzeez عزيز mŏŏſhfiq مشفق *(companion) a.* mŏŏ-ſahib مصاحب rufeeq رفيق unees-julees انيس جليس *h.* ſat,hee ساتهي v. *attenaant,* &c. *(patron) p.* duſt-geer دستگير *a.* mŏŏrubbee مربي *p.* mihr-ban مهربان An intimate friend, *p.* yar ghar يارغار Dear friend, yar uzeez يارعزيز v. *acquaintance.*

FRIENDLESS, *p.* be yar aſhna -بي يار آشنا be-kus بيكس be-charu بيچاره v. *deſtitute,* &c.

FRIENDLINESS, *p.* aſhna-puruſtee آشنا پرستي doſt-purwuree دوست پروري

FRIENDLY, *p.* aſhna-puruſt آشنا پرست doſtanu دوستانه doſt-purwur دوست پرور mohibanu محبانه *(amicable) a.* mo,afiq موافق *(ſalutary) a.* mŏŏfeed مفيد

FRIENDSHIP, *p.* doſtee دوستي khyr-khŵahee خيرخواهي *a.* mŏŏhubbut محبت *h.* hit هت *a.* rubt ربط hŏŏb *f.* حب ittfiaid اتحاد eetilaf ايتلاف oolfut الفت mowuddut مودت irtibat ارتباط ikhlas اخلاص *p.* aſh-naee اشنائي yaree ياري doſt-daree-دوست داري duſt-geeree دست گيري mŏŏrubeegeeree مربيگي mihr-banee مهربانی

FRIGATE, *p.* juhaz جهاز v. *ſhip.*

TO FRIGHT, fiighten, *h.* ďurana ڈرانا ſuhumana سهمانا *a.* duh,ſhut-&c. *d.* دهشت-و duh,ſhutnak – hiraſañ-*k.* - دهشت ناک هراسان-كه

FRIGHT, *h.* ďur ڈر *a.* duh,ſhut دهشت khouf خوف v. *fear.*

FRIGHTFUL, *p.* houl-nak هولناک *h.* ďira,ona ڈراونا *a.* mŏŏheeb مهيب *p.* hybut-nak هيبت ناک *h.* b,hy,anuk بهيانک

FRIGHTFULLY, *p.* houlnakee-&c. *fe* هولناکي-سي

FRIGHTFULNESS, *p.* houl-nakee هولناکي hybut-nakee هيبت ناکي mŏŏheebee مهيبي

FRIGID, *h.* ťhund,ha ٹهنڈا *p.* ſurd سرد *h.* ſeetul سيتل v. *cold,* &c.

FRINGE,

FRINGE, *h.* jhalur *f.* جھالر To fringe, *h.* jhalur-lugana جھالر-لگانا Fringed, *h.* jhalur-dar جھالردار v. *border*, &c.

TO FRISK, *h.* kŏŏdukna کدکنا kŏŏdrana کدرانا oochhulna اوچھلنا phurukna پھرکنا kood phand-*k.* کود پھاند-کر phŏŏdukna پھدکنا nachna ناچنا v. *to dance.*

FRISKER, frisky, *p.* shokh شوخ *h.* uchpul اچپل ulola الولا To be frisky, *h.* alul-*k.* الول-کر v. *giddy.*

FRISKINESS, *p.* shokhee شوخی *h.* uchpulee اچپلی

FRIVOLOUS, *h.* hulka ہلکا *h.* chhota چھوٹا *p.* sŏŏbŏŏk سبک *h.* thoŏra تھوڑا *a.* sughеer صغیر

FRIVOLOUSNESS, *p.* sŏŏbŏŏkee سبکی

TO FRIZZLE, *p.* pech-*d.* پیچ-د *h.* ŏŏmeṭhna امیٹھنا

FRO, to and, *h.* eedhur oodhur ایدھر اودھر dawaň dol داوان دول

FROCK, *h.* kŏŏrtee کرتی unga انگا ungrukhu انگرکھو *p.* pyrahŭn پیراہن v. *coat.*

FROG, *h.* menduk مینڈک dadŏŏr دادر

FROLICK, *h.* khel کھیل *p.* shokhee شوخی tunnazee طنازی tumasha تماشا

TO FROLICK, *h.* khelna کھیلنا *p.* shokhee-*k.* شوخی-کر *h.* unṭhlana اٹھلانا v. *to wanton.*

FROLICKSOME, *h.* uchpul اچپل *p.* shokh شوخ *h.* chunchul چنچل ochla اوچلا *a.* tunnaz طناز

FROM, *h.* se سے *p.* uz از *h.* ke pas se کے پاس سے (*because*) *a.* waste واسطے khatir خاطر v. *for, since*, &c. Take it *from* him, lo oos *se* لو اوس سے He came *from* the king, woh padshah *ke pas se* a,e,a hy وہ پادشاہ کے پاس سے آیا ہے From above, oopur se اوپر-سے From below, neeche se نیچے-سے *From* that day to this, oos roz *se* aj tuk اوس روز سے آج تک

FRONT, *p.* chihru چہرہ *h.* mooňh مونہہ *p.* roo رو (*of an army*, &c.) *p.* pesh پیش *h.* agaŭee اگاڑی (*of a house*, &c.) *h.* agaga آگا agwaŭra اگواڑا Front to front, *p.* roo bu roo روبرو doo bu doo دوبدو *h.* amne samne آمنے سامنے *p.* char chushm چارچشم *a.* mŏŏqabulu مقابلہ v. *face.*

TO FRONT, *h.* samne-(*a.*) mŏŏqabil-*h.* سامنے-مقابل muhazee-*h.* محاذی-ہ

FRONTIER, *p.* surhud *f.* سرحد *h.* sewanu سیوانہ *a.* hud *f.* حد

FROST, *h.* jaŭra جاڑا *p.* surma سرما

FROSTY, *p.* surd سرد *h.* ṭhundha ٹھنڈا v. *cold.*

FROTH, *p.* kuf کف *h.* phen پھین jhag جھاگ

TO FROTH, *h.* phenana پھینانا *p.* kuf-ooṭhna کف-اوٹھنا

FROTHY, *p.* kuf-dar کف دار (*empty*) *p.* sŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا ochha اوچھا chhichhoŭra چھچھورا *p.* tihee-dimagh تہی دماغ

FROWARD, *p.* gŏŏstakh گستاخ shokh

شوخ *a.* ubtur ابتر *h.* up,hudda اپهدا *p.* khood-ra,e خودراي *a.* ſhureer شرير *h.* huṫ-heela هٹيلا *p.* ziddee ضدي v. *perverſe.*

FROWARDNESS, *p.* göötakhee گستاخي ſhokhee شوخي ubturee ابتري *a.* ſhurarut شرارت *h.* huṫh هٹه *a.* zid *f.* ضد

TO FROWN, *p.* cheeñ ubroo-*k.* چين ابرو-کـ cheen bujubeen-*h.* ٥-چين بجبين töörſh roo,ee-*k.* ترشروئي-کـ *h.* moon̐ h-bigar̆na مونهه-بگارنا bhuweñ ter̆hee-*k.* بهوين تيرهي-کـ gh,öörukna گهرکنا

FROWN, *p.* cheeñ ubroo چين ابرو cheen buju been چين-بجبين *h.* gh,öörkee گهرکي

Frowning, *p.* abroo-kuſheedu ابرو کشيده

FROZEN, *a.* möönjumid منجمد *p.* buſtu بسته ufsöördu افسرده v. *cold,* &c.

FRUGAL, *p.* jööz-rus جزرس kifa,etee کفايتي kifa,et-ſhar کفايت شعار ſulamut-rou سلامت رو *a.* mö,atudil معتدل

FRUGALLY, *p.* ſulamut ruwee-&c. *ſe* سلامت روي-سي

FRUGALITY, *p.* jööz-ruſee جزرسي kifa-et-ſhe,aree کفايت شعاري klianu-daree خانه داري ſulamut-ruwee سلامت روي

FRUIT, *h.* p,hul پهل *p.* mewu ميوه *a.* ſumur ثمر *p.* bar بار *(effect) a.* ſumuru ثمره nuteeju نتيجه v. *conſequence,* &c. To reap the fruit of any thing, *h.* p,hul-k,hana پهل-کهانا Fruitage, fruits, *p.* mewujat ميوه جات *a.* tufukkööhat تفکهات *h.* p,hul p,hularee پهل پهلاري

FRUITFUL, *p.* muh ſoolee محصولي *a.* hafiluṫ حاصلة *(as ground) a.* jy,yüd جيد *(as a woman) p.* buchu-kuſh بچه کش *(plenteous) h.* buhöt بهت *a.* wafir وافر kuſeer کثير v. *fertile.*

FRUITFULLY, *p.* ba-ifrat باافرا v. *plentifully.*

FRUITFULNESS, *p.* buchchu-kuſhee بچه کشي v. *plentifulneſs.*

FRUITION, *a.* tuſurröof تصرف höö-ſool حصول wöösool وصول *(of wiſhes) p.* kam-yabee کاميابي kam-ranee کامراني muq-ſud-wuree مقصدوري

FRUITLESS, *h.* u-p,hul اپهل banj,h بانجهه *(vain) a.* ubus عبث *p.* ra,egañ رايگان v. *barren: p.* bur-bad بربار *h.* ukarut,n اکارتهه v. *unprofitable.*

FRUITLESSLY, *p.* be-fa,edu بيفايده *a.* *a.* la-haſil لاحاصل *p.* na-huq,ñ ناحق *v.* above.

TO FRUSTRATE, *a.* muhroom-*(p.)* ma,eus-na oomed-*(k.)* niras-*k.* محروم مايوس-نااميد-نراس-کـ *p.* be nuſeeb-bebuhru-*k.* بي نصيب-بي بهره-کـ

TO FRY, *h.* b,hoonna بهونا tulna تلنا *p.* biree,añ-*k.* بريان-کـ *h.* ch,hounkna چهونکنا bug,harna بگهارنا *(to melt) h.* pig,hulna پگهلنا

FRYING-PAN, *h.* ku̇rahee کڑاهي *p.* mahee-tabu ماهي تابه

TO FUDDLE, v.a. *p.* muſt-&c. *k.* مست-کـ v. n. *p.* muſt-&c. *h.* ٥-مست Fuddled, *p.* ſur-ſhar سرشار mudhoſh مدهوش *a.* mukh moor محمور *h.* mutwala متوالا

FUEL,

FUEL, h. eend,hun ایندھن p. hemu ہیمہ h. julawun جلاون v. *wood.*

FUGITIVE, adj. *a.* arizee عارضی *p.* chund-rozu چند روزہ *a.* hadis حادث *p.* be-qurar بیقرار be-qe,am بی قیام be-ſubat بی ثبات v. *fleeting, unſteady,* &c.

FUGITIVE, ſ. *h.* b,hugo'ra بھگورا *p.* gŏŏ-rezpa گریزپا firaree فراری awaru آوارہ v. *wanderer,* alſo *deſerter,* &c.

TO FULFIL, *a.* uda-wufa-*k.* ادا-وفا-کرنا *h.* poora-*(a.)* tumam-*k.* پورا-تمام-کرنا *h.* nibahna نباہنا *p.* buja-*lana* بجا-لانا buſur-*lana* بسر لانا bur-*lana* برلانا v. *to complete,* &c. To be fulfilled, *p.* bur-*ana* برآنا *h.* poora-&c. *h.* پورا-ہونا *a.* haſil-*h.* حاصل-ہونا

FULL-FRAUGHT, *h.* b,hur-poor بھرپور v. lub-rez لبریز

FULL, adj. *h.* b,hura بھرا *p.* pŏŏr پر *a.* mamoor معمور *h.* ſum poorun سمپورن ſer سیر aſoodu آسودہ v. *ſated: (compleat) h.* poora پورا *a.* kamil کامل tumam تمام mŏŏkummul مکمل *(luſty) p.* gŏŏdaz گداز tazu تازہ ty,ar تیار *(ſtrong) h.* b,ha-ree بھاری bur'a برا The full moon, *h.* poora chand پورا چاند poorun-maſee پورن ماسی Full-faced, *p.* kullu-pŏŏr کلہ پر full age, *a.* mŏŏrad مراد v. *brimful,* &c. ſo *to fill.*

FULL, *ſ. a.* kumal کمال *(in compoſit.) h.* pur پر Thus, *h.* pet-*b,hur* پیٹ بھر a belly-*ful,* &c. chumcha-*b,hur* چمچا بھر a ſpoonful &c. v. *whole, total,* &c. alſo *fully.*

FULLER, *p.* rufoo-gur رفوگر He is alſo a darner and cleaner of *ſhauls.*

FULLY, *a.* bitumamihi بتمامہ bil-kŏŏllee,u بالکلیہ v. *the adj.* alſo *wholly,* &c. To mention fully or at full length, *a.* mŏŏ ſufful-*kuhna* مفصل-کہنا

FULNESS, *p.* pŏŏree پری mamooree معموری ſeree سیری aſoodugee آسودگی v. *the adj.*

FULSOME, *p.* na-guwar ناگوار na-puſund ناپسند *a.* muk rooh مکروہ kureeh کریہ *h.* g,hinouna گھنونا *p.* gundu گندہ v. *nauſeous,* &c. *(obſcene) a.* fŏhſh فحش v. *rank.*

FUMBLER, *h.* ana'ree اناڑی mooruk,h موروکھ koo'h کوڑھ p,hoohuŕ پھوہڑ

FUME, *h.* d,hoo,aŋ دھوان *p.* dood دود *a.* dŏŏkhan دخان v. *ſmoak, (vapour) a.* bŭkhar بخار *h.* b,hap,h *f.* بھاپ *(paſſion) a.* wul-wulu ولولہ *p.* joſh جوش *a.* g,ulbu غلبہ v. *rage,* &c.

TO FUME, *h.* d,hoo,aŋ-&c. *oot,hna* دھوان-اوٹھنا To fly or paſs away, *h.* oor-jana اور-جانا jata-rulna جاتا رہنا *a.* huwa-*hojana* ہوا-ہوجانا To fume, or be in a rage, joſh khuroſh meŋ-*h.* جوش خروش میں-جذبہ میں-*h.* juzbu meŋ-*h.* v. *to perfume, diſperſe,* &c.

TO FUMIGATE, *h.* baſna باسنا bup,hara-lena بپھارا-لینا d,hoonee-lena دھونی-لینا

FUMIGATION, *v. the verb.*

FUMITORY, *p.* ſhuhturu شہتره *h.* pitpapra پت پاپرا

FUN, *p.* tumaſha تماشا *h.* k,hel کهیل *p.* bazee بازي *h.* ſo,ang سوانگ *v. diverſion.*

FUNCTION, *(employment) h.* kam کام kaj کاج *(office) a.* khidmut خدمت ŏhdu عهده *(act) a.* umul عمل *v. occupation,* &c. *(power) a.* qŏŏwwut قوت qabilee,ut قابليت *v. faculty.*

FUND, *h.* poonjee پونجي *p.* ma,e,u مايه ſurma,e,u سرمايه *v. ſtock.*

FUNDAMENT, *h.* gand *f.* گانڈ *p.* koon کون *a.* miqud *f.* مقعد ſŏŏfru سفره dŏŏbŏŏr دبر *(of a horſe)* ſaghree ساغري *v. arſe,* &c.

FUNDAMENTAL, adj. *a.* uſlee اصلي zatee ذاتي zurooree ضروري *v. eſſential.*

FUNDAMENTAL, ſ. *a.* uſl *f.* اصل *p.* bŏŏnee,ad بنياد *a.* mouzoo موضوع *v. propoſition,* &c.

FUNERAL, *(the proceſſion) a.* junazu جنازه *p.* taboot *m.* تابوت *h.* urt,hee ارتهي *v. mourning: (burial) a.* tudfeen تدفين tuj heez تجهيز tukfeen تكفين A funeral feaſt, *a.* fatihu فاتحه *v. dirge.*

FUNGUS, *h.* d,hurtee kap,hool دهرتي کا پهول k,hŏŏmbee کهنبي *v. muſhroom,* alſo *granulation.*

FUNNEL, *h.* chonga چونگا keep کیپ *(pipe) h.* nulee نلي

FUR, *a.* ſumoor سمور *p.* pooſteen پوستين *v. ermine: p.* puſhm *f.* پشم *h.* bal بال *v. hair,* &c. *(a coat of filth,* &c.) *p.* tuh *f.* تہ

TO FUR, *a.* ſumoor-*lugana* سمور-لگانا *p.* tuh-*jumana* تہ-جمانا

TO FURBISH, *a.* ſyqul-*k.* صیقل-کر *h.* mulna ملنا opna وپنا *a.* jila-*d.* جلا-و *v. to burniſh.*

FURBISHER, *p.* ſyqul-gur صیقل گر *vulg.* ſikleegur.

FURIOUS, *p.* deewanu دیوانه *a.* mujnoon مجنون *h.* ſi,ree سڑي ba,ola باولا *v. mad: (raging) p.* tŏŏnd تند burhum برہم aſhŏŏftu آشفته *(violent) a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت zor زور

FURIOUSLY, *a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سي

FURIOUSNESS, *a.* ſhiddut شدت *p.* tŏŏndee تندي ſukhtee سختي *v. violence.*

TO FURL, *h.* lupe,na لپيٹنا

FURLOUGH, *a.* rŏŏkhſut رخصت *h.* ch,hoo,tee چهٹي *v. leave,* &c.

FURNACE, *h.* b,huṯ,hee بهٹهي b,haṙ بهاڑ *p.* atuſh-dan آتشدان gŏŏl-khun گول خن

TO FURNISH, *h.* puhŏŏn chana پہنچانا dena دینا bukhſhna بخشنا *p.* ſurburah-*k.* سربراه-کر khuburgeeree-*k.* خبرگيري-کر *(to fit up) h.* ſuṅ warna سنوارنا *a.* mŏŏrut tub-*k.* مرتب-کر *p.* araſtu-*k.* آراسته-کر

FUR-

FURNITURE, *a.* uſbab اسباب *p.* ſaman سامان *h.* cheez-buſt چیز بست *p.* ſaz o ſaman ساز و سامان ſurunjam سرانجام *a.* luwazimu لوازمہ rukht رخت v. *equipage.*

FURRIER, *p.* ſamoor furoſh سمور فروش

FURROW, *a.* khut خط v. *trench, tract.*

TO FURROW, *a.* k,hut-*k,heechna* خط کھینچنا

FURTHER, v. *farther.*

FURY, *a.* juzbu جذبہ *p.* joſh-kh,uroſh جوش خروش *a.* ghuzub غضب A fury, *h.* da,en دائن choŏr yl چوڑیل v. *rage.*

TO FUSE, v. a. *h.* pig,hlana پگھلانا ťug,hlana ٹگھلانا gulana گلانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز کرنا v. n. *h.* pig,hulna پگھلنا ťuhulna ٹگھلنا

FUSEE, fuſil, *a.* bundooq *f.* بندوق v. *muſquet: (of a bomb,* &c.) *p.* fuleetu فلیتہ

FUSIBLE, fuſil, *p.* gŏŏdazindu گدازندہ

FUSIBILITY, *p.* g ŏŏdazindugee گدازندگی

FUSILIER, *p.* bundooq-chee بندوقچی burq-undaz برق انداز bundooq-bund بندوق بند

FUSION, *h.* pig,hla,o پگھلاو tug,hla,o ٹگھلاو *p.* gŏŏdaz گداز v. *the verb.*

FUSS, *p.* tugapoo تگاپو *h.* dour-d,hoop *f.* دوڑ دھوپ v. *buſtle.*

FUSTIAN, *(bombaſt) a.* mŏŏbalughu مبالغہ (adj.) *p.* rungeen رنگین

FUSTINESS, *h.* k,hura,en کھرائن

FUSTY, *p.* bud-bo بدبو *h.* buſeela بسیلا

FUTILE, *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا v. *frivolous.*

FUTILITY, *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی

FUTURE, adj. *a.* mŏŏſtuqbil مستقبل *p.* a,endu آیندہ The future tenſe, zumanu,i-iſtuqbal زمانہ استقبال

FUTURITY, *a.* iſtuqbal استقبال *p.* a,endu آیندہ A future ſtate, *a.* aqibut عاقبت akhirut آخرت mu,ad معاد *In future* do not go there, *a,endu* wuhaň mut jana آیندہ وہاں مت جانا

FYE ! *h.* of اف *a.* toubuh توبہ lahoul wula-qŏŏwwut لاحول ولاقوت uſtughfirŏŏlu استغفراللہ *h.* dy,a dy,a دیا دیا *p.* a,ewah ای واہ *h.* bapre-bap باپ رے باپ

G.

G, in this Work, is invariably *hard*; when joined with *h* (*gh*) it repreſents the Arabic غ *ghyn*, or Northumberland *r*, a combination the reader muſt not confound with *g*, *h*, by which the Hinduwee *ghu* घ is expreſſed. G, uniting with *n*, forms the ſame ſound that theſe letters have in *long*, *longer*, (*long-ger*) &c. *See the Grammar.*

TO GABBLE, *h.* ghuṅ puṅ-*k.* غڻ پڻ کرنا bukna بکنا buṙ buṙ ana بڑ بڑانا.

GABBLE, *h.* ghuṅ puṅ غڻ پڻ bukbuk *f.* بک بک *a.* zuq zuq بق بق buqbuq *h.* buṙ *f.* بڑ buṙ buṙ ahuṭ بڑ بڑاہٹ

GABBLER, *h.* baoj huk باوجھک buṙ buṙ-ee بڑ بڑیا bukkee بکی batoonee باتونی baoj huk باوجھک *p.* yawu-go یاوہ گو

TO GAD, *p.* hurzu-*p.* phirna ہرزہ پھرنا hur zug ardee-*k.* ہرزہ گردی کرنا *h.* dawaṅ dol-phirna دوان دول پھرنا

GADDER, *p.* hurzu-gurd ہرزہ گرد *h.* baoḍundee باوڈندی *p.* awaru آوارہ

GADFLY, *h.* ḍaṅs ڈانس

TO GAGGLE, *h.* ghoṅ ghoṅ-*k.* غون غون کرنا kaṅ kaṅ-*k.* کان کان کرنا

GAIN, *a.* nufa نفع faedu فایدہ *p.* food سود *h.* labh لابھ kumaee کمائی *a.* munfuʻut منفعت *h.* baṙ ha بڑھا *a.* intifa انتفاع hasil حاصل mahusul محصول munafu منافع *p.* pyda eſh پیدایش *a.* tumutta تمتع v. *advantage.*

TO GAIN, *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا *h.* kumana کمانا *a.* hasil-tuhseel-*k.* حاصل تحصیل کرنا nufa-&c. *oo t hana* نفع اوٹھانا *(to win) h.* jeetna جیتنا *a.* ghalib-*h.* غالب ہونا *h.* wur-ruhna ور رہنا *(to receive) h.* pana پانا lena لینا v. *to obtain.* To gain over, *h.* ganṭh-na گانٹھنا *p.* girweedu-*k.* گرویدہ کرنا *h.* phoṙ-lana پھوڑ لانا v. *to reach*, To gain on, *h.* dub-ana آنا دب buṙh-ana آنا بڑھ v. *to encroach*, &c.

GAINER, *p.* buhru-yab بہرہ یاب *a.* mŏŏn-tufe منتفع *p.* buhru-mund بہرہ مند *a.* mŏŏs-tufeed مستفید

GAINFUL, *p.* food-mund سود مند *a.* mŏŏ-feed مفید *p.* faedu-bukhſh فایدہ بخش gŏŏn-jaeſhee گنجایشی v. *profitable*, &c.

TO GAINSAY, *a.* rud-*k.* رد کرنا *h.* kaṅna کانا v. *to deny.*

GAIT, *h.* chal *f.* چال *p.* ruftar *f.* رفتار ruwiſh روش khiram خرام v. *walk.*

GALANGAL, *h.* koolenjin کولینجن *a.* khoolinjan خولنجان

GALAXY, *p.* kuh,kuſhan کہکشان *h.* ghat,hee kee rah گھاٹی کی راہ

GALBANUM, *h.* bureeja بریجا *p.* beerzud بیرزد *a.* qunnu قنہ

GALE, *a.* huwa ہوا *p.* bad باد *h.* ba,o *f.* باو v. *wind*, *a.* nuſeem نسیم ſuba صبا v. *zephyr*.

GALL, *(bile) h.* pit *m.* پت *a.* ſufra صفرا alſo *anger*, &c. The gall-bladder, *h.* pittaŭ پتہ *p* zuhru زہرہ Any thing remarkably bitter is compared to the *neem* tree, or *zuhur* زہر poiſon. This medicine is as bitter as *gall*, yeh duwa kuŭwee hy jyſe *neem* یہہ دوا کڑوی ہے جیسی نیم

GALLS, gall-nuts, *a.* mazoo مازو *h.* majoo-p,hul ماجوپھل

TO GALL, *h.* ghiſna گھسنا ruguŭna رگڑنا ch,heel-ŭ چھیل-دو v. *to fret: (to harraſs)* *h.* ſutana ستانا k,hij,hana کھجھانا *a.* diq-*k.* دق-کرنا *p.* tung-*k.* تنگ-کرنا v. *to teaze, diſtreſs.*

GALLANT, adj. *h.* b,huŭkeela بھڑکیلا rungeela رنگیلا *a.* mŏŏkulluf مکلف v. *gaudy*, &c. *(brave)* *p.* murdanu مردانہ *p.* juwañ-murd جوان مرد buha-dŏŏr بہادر dil-awur دلاور *a.* ſhŏŏjā شجاع v. *magnanimous.*

GALLANT, ſ. *p.* eſhq-baz عشق باز aſhiq-tun عاشق تن tumaſh-been تماشہ بین *a.* y,yaſh عیاش ſhouqeen شوقین *h.* ruſee,a رسیا *(paramour)* *p.* ee,ar یار aſhna آشنا *h.* ank,h-luga انکھ لگا d,hug ra دھگرا lugwar لگوار

GALLANTLY, *a.* tukullŏŏf-*ſe* تکلف-سے

GALLANTRY, *p.* eſhq-bazee عشق بازی tumaſh-beenee تماشہ بینی y,yaſhee عیاشی v. *bravery*, &c.

GALLERY, *p.* buramudu برآمدہ (whence the corruption *verandah)* *p.* ghŏlam-gurdiſh غلام گردش dihleez *f.* دہلیز *a.* a,e-wan ایوان

GALLIPOT, *p.* murtuban مرتبان

TO GALLOP, v. n. *h.* douŭna دوڑنا ſurpuŭ-douŭna سرپٹ-دوڑنا roumeŭ-jana رومیں-جانا bugch,hoŏŭ-douŭna بگ چھوٹ-دوڑنا chartug-jana چارتگ-جانا v. a. *h.* douŭana دوڑانا p,henkna پھینکنا oot,hana اوٹھانا bugch,hŏŏŭ-douŭ ana بگ چھوٹ-دوڑانا

GALLOP, *p.* rou رو *h.* bug-ch,hŏŏŭ بگ چھوٹ chhartuk چھارتگ

GALLOWS, *p.* dar *f.* دار *h.* ſoolee سولی

GAME, *h.* k,hel کھیل *p.* bazee بازی *a.* lab لعب v. *play: (jeſt)* *h.* ŭ,huŭ,ha ہنسی k,hilee کھیلی *(in ſportſmen's language)* *p.* ſhikar شکار *h.* aher آہیر *a.* ſyd صید *p.* nukh-cheer نخچیر

TO GAME, *h.* k,helna کھیلنا *(for money)* *h.* joo,a-k,helna جوا-کھیلنا *p.* qimar-bazee-*k.* قمار بازی-کرنا

GAMESTER, *h.* joo,aree جواری *p.* qimar-baz قمار باز

GANDER, *h.* buta بطا v. *gooſe.*

GANG, *p.* ghol غول *a.* taˌefu طايفه *h.* juthaˌ جتها v. *troop*, &c.

GANGRENE, *p.* khora خورا *h.* ſuṙun سڑن

TO GANGRENE, *h.* ſuṙ-jana سڑجانا

GAOL, *p.* bundee-khanu بندیخانه qyd-khanu قیدخانه *h.* pundit-khanu پنڈت خانه

GAP, *p.* chak *m.* چاک durz *f.* درز *a.* ſhuq *f.* شق *h.* durar *f.* دڑار *p.* rukhnu رخنه v. *breach.*

TO GAPE, *h.* jumhana جمهانا jumhaˌee-lena جمهائی-لینا *p.* khumeeˌazu-*k.* خمیازه-کرنا v. *to yawn*: *h.* mooïh-puſarna-kˌholna *or* pˌhylana موںهه-پسارنا-کهولنا-پهیلانا (*to open*) *h.* pˌhuṫna پهٹنا turuqna تڑقنا v. *to ſtare.*

GARB, *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *h.* bana بانا v. *dreſs*, &c.

GARBAGE, *h.* oj̈hṙee اوجهڑی *a.* fŏŏzla فضلا v. *offals.*

GARDEN, *p.* bagh باغ bagh-chu باغچه v. *orchard.* A flower-garden; *h.* pˌhŏŏl-waree پهلواری *p.* gŏŏl-iſtan گلستان bŏ-ſtan بستان gŏŏl-ſhun گلشن gŏŏl-zar گلزار A kitchen garden, *h.* baṙee باڑی *p.* falez *f.* فالیز The garden of Eden, *a.* udun عدن junnut جنت Garden ſtuffs, *h.* turkaree ترکاری

GARDENER, *h.* malee مالی *p.* bagh-ban باغبان nukhlibund نخلبند *h.* kachˌhee کاچهی mŏŏraˌee مراثی

GARDENING, *p.* bagh-banee باغبانی

GARGLE, gargariſm, *p.* ghurghuṙ غرغره *h.* ghulala غلا

TO GARGLE, *h.* kŏŏllee-(*k.*) mumuzu-*k.* غرغره-کی *p.* ghurghuru-kulee-مضمضه-کی

GARLAND, *h.* ſihra سهرا *a.* himaˌel حمایل *h.* mala مالا budd̈hee بدهی har هار

GARLICK, *h.* luhˌſun لهسن *a.* ſeer سیر A clove of garlic, *h.* luhˌſun ka juwa لهسن کا جوا

GARMENT, *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *p.* poſhiſh پوشش *h.* kupṙe کپڑی v. *dreſs, coat*, &c.

GARNET, *a.* yaqoot *m.* یاقوت v. *ruby*,

TO GARNISH, *p.* araſtu-*k.* آراسته-کرنا *h.* ſŏŏdˌharna سدهارنا ſuñwarna سنوارنا *p.* araˌeſh-*d.* آرایش-دینا v. *to embelliſh.*

GARRISON, *a.* uhl i qula اهل قلعه (*for* q. v.) *h.* tˌhana تهانا v. *caſtle.*

GARTER, *h.* puṫṫee پٹی To garter, *h.* puṫṫee-*h.* پٹی-باندهنا

GASCONADE, *p.* laf-guzaf لف گزاف *h.* babaˌee بابائی v. *bravado*, &c.

GASH, *h.* gˌhao-gumbˌheer گهاؤ گنبهیر zukhm i karee زخم کاری v. *wound*, &c.

TO GASP, *h.* hañ pˌhna هان پهنا *p.* dum *lena* دم-لینا

GASP, *p.* dum دم *h.* ſañs سانس The laſt gaſp, *h.* oolṫee-dˌhonk اولٹی دهونک oolṫee-dum اولٹوم *p.* dum i wapuſeeñ واپسین akhiree-dum آخری دم dum i murg مرگ

GAT

GATE, *h.* phatuk پھاٹک *p.* durwazu دروازہ v. *door.*

TO GATHER, v. a. *a.* juma-*k.* جمع کرنا *h.* butor na بٹورنا *p.* furahum-*k.* فراہم کرنا *h.* jor na جوڑنا *(to pluck)* *h.* tor na توڑنا *(to pick up)* *h.* chŏŏnna چننا binna بننا v. *to ſelect: (taxes)* *h.* tuh,ſeelna تحصیلنا *a.* tuh,ſeel-*k.* تحصیل کرنا *h.* oogahna اوگاہنا *(to pucker)* *h.* lungur-*k.* لنگر کرنا jhol-*d.* جھول دینا v. n. *a.* juma-*h.* جمع ہونا *h.* jŏŏrna جڑنا butŏŏrna بٹرنا *p.* furahum-*h.* فراہم ہونا *(as clouds)* *h.* ghirna گھرنا rookna رکنا čŏmundna مندنا

GATHERER, *a.* jame جامع A tax-gatherer, *p.* tuh,ſeel-dar تحصیلدار

GAUDILY, *p.* ara,eſh-*ſe* آرایش سے *h.* buna,o-*ſe* بناؤ سے

GAUDINESS, *h.* tura,a ترایا bhurŭk بھڑک chuŭuk چٹک

GAUDY, *h.* bhurkeela بھڑکیلا chuŭkeela چٹکیلا rungeela رنگیلا *a.* mŏŏkulluf مکلف nufees نفیس *h.* tura,a-dar ترایادار

TO GAUGE, *h.* mapna ماپنا *p.* pyma,eſh-*k.* پیمایش کرنا

GAUGE, *h.* map ماپ v. *meaſure.*

GAUNTLET, *h.* bank بانک

GAUZE, *h.* ghas گھاس kupur-dhoor کپردھور lahee لاہی

GAY, *p.* khooſh خوش ſhad-man شادمان khŏŏrrum خورم khooſh-wuqt خوش وقت dil-ſhad دل شاد bagh bagh باغ باغ *h.* mugun ظریف zureef *a.* bushſhaſh بشاش مگن *p.* khooſh-tubu خوش طبع ſŏŏbŏŏk-ſar سبکسار zindu-dil زندہ دل *h.* hunſŏr ہنسوڑ v. *cheerful:* *h.* bhurkeela بھڑکیلا rungeela رنگیلا v. *gaudy, merry,* &c.

GAYLY, gayneſs, *p.* khooſhee خوشی ſhad-manee شادمانی khŏŏrrumee خرمی *a.* bush-ſhaſhut بشاشت *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعی ſŏŏbŏŏk-ſaree سبکساری zindu-dilee زندہ دلی *a.* zurafut ظرافت

GAYLY, *p.* khooſhee-*ſe* خوشی سے v. *the adj.* alſo *gaudily,* &c.

TO GAZE, *h.* ghoorna گھورنا ŭuk-*h.* ŭuk-ruhna ٹک رہنا dekh-ruhna دیکھ رہنا v. *to look*: Gaze, *h.* ŭukŭukee ٹکٹکی ŭuk ٹک

GAZER, *h.* ghooroo گھورو

TO GELD, kha,e-nikal dalna خائے نکال ڈالنا khuſee-*k.* خصی کرنا v. *to caſtrate.*

GELDING, *p.* akhtu آختہ

GELLY, *a.* rŏŏb رب v. *rob.*

GEM, *a.* juwahir جواہر jouhur جوہر *p.* gouhur گوہر v. *jewel, pearl,* &c. *(bud)* *h.* koŏpul کونپل kulgha کلغا

GEMINI, *(conſtellation)* *a.* jouza جوزا *h.* mithŏŏn متھن

GENDER, *a.* jins *f.* جنس qiſm قسم nou نوع The maſculine gender, *a.* tuzkeer تذکیر The feminine gender, *a.* tanees تانیث To gender, v. *to breed,* &c.

A GENEALOGICAL table, *p.* nuſub-namu

namu نسب نامہ pŏŏsht-namu پشت نامہ a. shujra شجرہ

GENEALOGIST, a. nussab نساب

GENEALOGY, a. nusl نسل nusub نسب usl اصل h. kŏŏl کل v. *family*, &c.

GENERAL, adj. a. ām عام mŏŏruwwuj مروج mŏŏtudawul متداول kŏŏllee,u کلیہ ukŝuree,u اکثریہ shamil شامل mŏŏheet محیط mŏŏjmul مجمل mŏŏb,hum مبہم v. *summary*, *universal*, &c.

GENERAL, s. p. surdar سردار salar سالار sur-guroh سرگروہ sipah-salar سپہ سالار

GENERALISSIMO, a. ameer ŏŏl ŏŏmura امیر الامرا p. meer-bukhshee میر بخشی h. senaput سیناپت

GENERALITY, a. ŏŏmoom عموم shŏŏmool شمول kŏŏllee,ut کلیت The generality, a. jumhoor جمہور ukŝureen اکثرین ukŝur-ushkhas اکثر اشخاص

GENERALLY, a. ŏŏmoomun عموما ulullŏŏmoom علی العموم ukŝur اکثر v. *frequently*.

GENERALNESS, a. ŏŏmoomee,ut عمومیت ukŝuree,ut اکثریت

TO GENERATE, h. junna جننا be,ana بیانا p. pyda-k. پیدا کرنا h. lana لانا kurna کرنا ŏalna ڈالنا v. *to produce*, &c.

GENERATION, a. touleed تولید tuwullŏŏd تولد p. pyda,eish پیدایش v. *production*: *(race)* a. usl اصل h. kŏŏl کل ghurana گھرانا p. khandan خاندان doodman دودمان v. *family*: *(progeny)* a. oulad اولاد nusl نسل h. buns بنس *(succession)* p. pŏŏsht پشت h. peeŕhee پیڑھی *(age)* a. zumanu زمانہ dour دور h. jŏŏg جگ

GENERATIVE, a. mŏŏwullid مولد v. *prolifick*.

GENERICAL, generick, a. ām عام A generick noun, a. ism i jins اسم جنس

GENEROSITY, generousness, a. sukhawut سخاوت himmut ہمت toufeeq توفیق sukha سخا kuramut کرامت h. dya دیا a. jood جود p. bukhshish بخشش kŏŏshadudilee کشادہ دلی fy,azee فیاضی a. fyzan فیضان fyz فیض p. juwañ-murdee جوانمردی a. lŏŏtf لطف v. *liberality*.

GENEROUS, a. sukhee سخی h. data داتا a. sahib-himmut صاحب ہمت sahib-toufeeq صاحب توفیق kureem کریم p. kŏŏshadu-dil کشادہ دل a. fy,az فیض p. juwañ-murd جوانمرد bŏŏlund-himmut بلند ہمت v. *courageous*, *strong*, &c.

GENEROUSLY, a. sukhawut - &c-*se* سخاوت سے

GENETIVE, *(sign)* a. izafut اضافت A noun in the genetive, a. mŏŏzafileh مضاف الیہ the word governing it being called a. mŏŏzaf مضاف

GENIUS, p. kho خو a. khusluut خصلت mizaj مزاج seerut سیرت h. soob,ha,o سوبھاو v. *disposition*: *(mental faculties)* a. tubeeut طبیعت fuhm فہم p. fuhmeed فہمید h. booj,h f. بوجھ a. idrak m ادراک zihn ذہن zukawut ذکاوت mŏŏ-

drikh

'driku دريكو A genius, or man of parts, *a.* ṣahib-tubá صاحب طبع zuheen ذهين zuheem ذكي fuheem فهيم *(ſpirit)* *a.* jin جن *p.* puree پري *h.* bhoot بهوت

GENTEEL, *a.* mŏŏhuzzub مهذب *p.* araſtu آراسته meerzuyanu ميرزايانه meerza-munish ميرزامنش ſhaeſtu شايسته ſhŏŏſtu شسته *a.* khuleeq خليق nazneen نازنين *h.* ſujeela سجيلا *a.* nazŏŏk نازک *p.* murdoom-amez مردم آميز *v. polite.*

GENTEELLY, *a.* khŏŏlq-&c. *ſe* خلق-سي undaze-*ſe* اندازي-سي

GENTEELNESS, *a.* tuhzeeb تهذيب *p.* araſtugee آراستگي ſhaeſtugee شايستگي ſhŏŏſtugee شستگي *a.* khŏŏlq خلق uhlee,ut اهليت ukhlaq اخلاق nuzakut نزاکت *h.* ſujawut سجاوٹ *v. elegance*, &c.

GENTIAN, *a.* jinteeana جنطيانا

GENTILITY, *a.* nujabut نجابت ſhurafut شرافت uſalut اصالت inſaneeut انسانيت *p.* adum-guree آدم گري murde-admeeut مردي ادميت *h.* bhul-munſee بهلمنسي *a.* khŏŏlqee,ut خلقيت *p.* meerzaee ميرزائي *h.* meerza-pun ميرزاپن *v. genteelneſs*, &c.

GENTLE, *a.* nujeeb نجيب uſhraf اشراف ſhureef شريف uſeel اصيل *h.* kŏŏleen کاين *(mild)* *a.* luteef لطيف mŏŏlaem ملايم huleem حليم ghureeb غريب ſuleem سليم *h.* bhola بهولا *p.* nurm نرم *h.* dheema دهيما munda مندا *v. tame.*

GENTLEMAN, *p.* murde-admee مردي آدمي *h.* bhula-manŏŏs بهلامانس *a.* uſhraf اشراف *h.* meeañ-adme مياں آدمي *p.* uſh-rafzadu اشراف زاده *v. gentle.*

GENTLEMAN-LIKE, gentlemanly, *p.* murde-admee-ſa مردي آدمي-سي

GENTLENESS, *v. gentility: a.* mŏŏla-emut ملايمت hilm حلم ghŏŏrbut غربت *p.* nurmee نرمي *a.* leenut لينت *p.* ahiſtugee آہستگي *v. mildneſs*, &c.

GENTLEWOMAN, *h.* bhulee-admee بهلي آدمي uſhraf-zadee اشراف زادي

GENTLY, *a.* mŏŏla,emut *ſe* ملايمت-سي *p.* ahiſte آہستي *h.* dheeme دهيمي houle هولي hulge هلکي und سندي *p.* nurm-nurm نرم نرم

GENTRY, *a.* uſhraf اشراف ſhŏŏrufa شرفا nŏŏjuba نجبا khuwas خواص

GENUINE, *a.* khalis خالص uſeel اصيل *h.* chokha چوکها *p.* nab ناب *h.* khura کهرا *a.* jyyud جيد *h.* ſuchcha سچا *p.* raſt راست *a.* ſuheeh سهي *v. true*, &c.

GENUINENESS, *a.* uſalut اصالت *h.* khuraee کهرائي ſuchchaee سچائي *a.* ſihhut صحت *p.* raſtee راستي

GENUS, *a.* jins جنس *v. kind*, &c.

GEOGRAPHER, *a.* khutat ŏŏl bilad جغرافيادان jŏŏghrafeea-dan خطاط البلاد

GEOGRAPHY, *a.* jŏŏghrafeea جغرافيا

GEOMANCER, *a.* rummal رمال *h.* bhu-dree بهدري *v. aſtrologer.*

GEOMANCY, *a.* ruml رمل *p.* rumma-lee رماّلي

GEOMETER, geometrician, *a.* mööhun-dis مهندس *p.* hunduſu-dan هندسه دان uhli hunduſu اهل هندسه

GEOMETRY, *a.* hunduſu هندسه elm i hunduſu علم هندسه elm i muſahut علم مساحت

GESTURE, *a.* hurkut حرکت *p.* jöömbiſh جنبش *a.* wuza *f.* وضع *h.* ďhub ڈهب *a.* halut حالت v. *poſture.*

TO GET, *h.* pana پانا *a.* haſil-*k.* حاصل کرنا *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا *h.* k,hana کهانا milna ملنا lena لینا byť,hna بیڑهنا *(to win)* *h.* jeetna جیتنا *(to earn)* *h.* kumana کمانا *(to arrive)* *h.* puhöň chna پہنچنا To *get* up, *h.* ööť,h-byť,hna اوٹھ بیڑهنا ööť,h k,hu ŕa-hona اوٹھ کهڑا هونا If you go there, you will certainly *get* a beating, ugur tööm wu-haň jaoge mööqurrur tööm koo mar byť,hega اگر تم وہان جاوگی مقرر تمکو مار بیڑهیگا v. *to induce, go,* &c. &c. To get any thing done for another, is generally expreſſed by the cauſal verbs; for inſtance, If you cannot *do* this buſineſs yourſelf, *get it done* by another, ugur tööm ap yeh kam nuheeň buna ſukte to our ſe *bun-wa,o* اگر تم یہہ کام نہین بنا سکتی تو اور سے بنواؤ v. *the Grammar:* Get you gone, chal door ho چل دور هو gööm ho گم هو v. *be gone.*

GHOST, *h.* b,hoot بهوت *p.* hum-zad همزاد *h.* b,hootna بهوتنا pu,ret پریت The Holy Ghoſt, *a.* rooh ööl qöds روح القدس v. To give up the ghoſt, jan b... جان بحق تسلیم کرنا leem kurna *Spirit, ſpiritual,* &c.

GIANT, *h.* dy,unt دیئت *p.* de,o دیو *a.* ifreet عفریت Gianteſs, *h.* de,onee دیونی

GIBBET, v. *gallows.*

GIBBERISH, *h.* ghilpil غل پل kichur-michur کچر مچر ghuchpuch گچ پچ

TO GIBE, *a.* tantuſhnee-*k.* طعن تشنیع کرنا *a.* ty,ar-*k.* تیار کرنا *h.* bunana بنانا *h.* chiŕ-hana چڑهانا aŕe hat,hoň-lena آڑی هاتهون لینا

GIBE, *a.* tantuſhnee طعن تشنیع *p.* tanu-zunee طعنه زنی *a.* lan-tan لعن طعن tu-ſu'khkhöör سخر ſöökhree,u سخریه v. *jeſt.*

GIBER, *h.* ť,huť,he-baz ٹهٹهی باز *a.* zureef ظریف huzzal هزال

GIDDINESS, *h.* g,höömree گهومری *p.* douran i ſur دوران سر v. *vertigo, (wantonneſs)* *p.* ſhokhee شوخی *h.* chunchulee چنچلی v. *mutability,* &c.

GIDDY, *(heedleſs)* *p.* be-fikr بی فکر be-purwa بی پروا be-khubur بی خبر *a.* ghaſil غافل *p.* ſhokh شوخ *h.* chunchul چنچل uchpul اچپل ulbela البیلا ulhuŕ الهڑ v. *mutable,* &c. *(intoxicated)* *p.* mudhoſh مدهوش furſhar سرشار be-khood بے خود To

be giddy (*as the head*) *p.* ſur-g,hoomna سر گھومنا *p.* ſur-p,hirna سر-پھرنا (*to be elated*) ph,oolna پھولنا

p. bukhſhiſh بخشش *a.* inam انعام *h.* dan دان *a.* ena,et عنایت mur-humut مرحمت nuzr نذر v. *preſent, power.*

GIGANTICK, *a.* quwee-hykul قوي هيكل v. *giant.*

TO GIGGLE, *h.* k,hil k,hilana کھل کھلانا *a.* quhquhu-*marna* قہقہہ-مارنا v. *to laugh.*

TO GILD, *h.* ſŏnuhla-&c. *k.* سنہلا-کر *p.* koft-*k.* کوفت-کر (*to illuminate*) *a.* mŏŏ nuwwur-*k.* منور-کر *p.* roſhun-*k.* روشن-کر

GILDED, *h.* ſŏnuhla سنہلا *a.* tila,ee طلائي mŏŏtulla مطلا *p.* zur-nigar زرنگار zur-undood زراندود *a.* mŏŏlumma ملمع

GILDER, *p.* tila-kar طلاکار koft-gur کوفتگر

GILDING, *p.* tila-karee طلاکاري zur-nigaree زرنگاري

GILL, (*of a fiſh*) *h.* gul-p,hu ŭra گل پھڑا (*of a perſon*) *a.* ghub ghub غبغب

GIMLET, *p.* burma برما

GIN, *p.* dam دام v. *trap*, &c.

GINGER, (*green*) *h.* udruk ادرک ad آد (*dry*) *h.* ſonŭ,th سونٹھ *a.* zunjubeel زنجبيل

TO GINGLE, *h.* j,hunj,hunana جھنجھنانا k,hur k,hu ŭrana کھڑ کھڑانا k,hunk,hunana کھن کھنانا j,hunukna جھنکنا k,hutk,hutana کھٹکھٹانا

GINGLE, *h.* k,hur k,hur ahut کھڑ کھڑاہٹ j,hunuk جھنک k,hutuk کھٹک

TO GIRD, *h.* lupetna لپیٹنا bandhna باندھنا jukŭ,na جکڑنا kuſna کسنا lugana لگانا v. *to dreſs, incloſe*, &c.

GIRDLE, *p.* kumur-bund کمربند *h.* putka پٹکا v. *belt*, &c.

GIRL, *h.* luŭ,kee لڑکی ch,hokree چھوکري *a.* ſibee,u صبیہ *h.* kune,a کنیا A ſlave girl, *h.* bandee باندي loundee لونڈي cheree چيري *p.* rezu ریزہ kuneez کنیز kuneezuk کنیزک A dancing girl, *a.* tuwa,ef طوائف *p.* lolee لولی *h.* kunchunee کنچنی

GIRTH, girt, *p.* tung تنگ pŏŏſhtung پشتنگ v. *bandage*: (*ſircingle*) *p.* fura-khee فراخي

TO GIRN, *h.* ginginana گنگنانا pinpinana پنپنانا

TO GIVE, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا de-ŭalna دلوانا-دي *a.* ena,et-&c. *k.* عنایت-کر v. *gift*: *h.* puhŏn chana پہنچانا lana لانا byŭ,hna بیٹھنا *To give* a beating, *h.* mar-*byŭ,hna* مار-بیٹھنا For the various compounds, formed from this verb, ſee the ſimple Engliſh verbs in their proper places; *viz.* inſtead of, *to give out*; ſee, *to publiſh.*

GIVER, *h.* data داتا *p.* bukhſhindu بخشندہ *h.* dewy,a دیوا dene-wala دینے والا *p.* dihindu دہندہ *a.* moonim منعم moo,ee معطی (*in compoſ.*) *p.* bukhſh بخش Thus jan-*bukhſh* جان بخش the *giver* of life.

GIZ-

GIZZARD, *h.* puthree پتھری *p.* ſung-dan سنگ دانہ v. *crop.*

CLAD, *p.* khooſh خوش khčŏrrum خرم *a.* muſhoor مسرور *p.* ſhad شاد ſhad-man شادمان dil-ſhad دلشاد *h.* mugun مگن nihal نہال *p.* bagh-bagh باغ باغ *a.* Luſhſhaſh لشاش muhzooz محظوظ *p.* khoorſund خورسند khooſh-wuqt خوش وقت Glad tidings, *a.* buſharut بشارت *p.* khooſh-khubree خوش خبری nuwed نوید mŏžhdu مژدہ

TO GLADDEN, glad, *p.* khooſh-&c. *k.* خوش کرنا *h.* hčŏlſana ہلسانا

GLADIATOR, *p.* ſhumſher-zun شمشیر زن v. *fencer.*

GLADLY, *p.* khooſhee-&c. *ſe* خوشی سے bu-khooſhee بخوشی *a.* ſhouq-ſe شوق سے

GLADNESS, *p.* khooſhee خوشی khoor-rumee خرمی ſhadee شادی ſhad-manee شادمانی *a.* buſhſhaſhut بشاشت *p.* khoor-ſundee خورسندی *a.* ſčŏroor سرور inbiſat انبساط furhut فرحت nuſhat نشاط v. *joy.*

GLANCE, *h.* jhuluk جھلک jhulkee جھلکی *a.* rumuq *f.* رمق *h.* jhaoň lee جھاونلی *a.* nuzur *f.* نظر *p.* nigah *f.* نگاہ v. *look*

TO GLANCE, *h.* jhulukna جھلکنا luhuk-na لہکنا v. *to ſhine: p.* nigah- &c. *k.* نگاہ کرنا *(to ſtrike obliquely) h.* tirchha-lugna ترچھا لگنا *(to hint obliquely) p.* awazu-phenkna آوازہ پھینکنا v. *to inſinuate,* &c.

GLAND, *h.* gilŏe گلٹی göölthee گول تھی *a.* ghŏŏdood غدود

GLANDERS, *h.* kunar کنار

GLANS PENIS, *h.* ſčŏparee چوپاری huſhtu حشفہ

TO GLARE, *h.* jhul jhulana جھل جھلانا chumukna چمکنا jhulukna جھلکنا

GLARE, *h.* jhul jhulahuť جھل جھلاہٹ jhuluk جھلک *a.* ſhoa شعاع *p.* tabiſh تابش tupiſh تپش *h.* ru *f.* رف v. *light, ſunſhine.*

GLARING, *a.* zahir ظاہر *p.* aſhkara اشکارا *a.* faſh فاش v. *notorious: (as colours) p.* ſhokh شوخ

GLASS, *p.* ſheeſhu شیشہ *h.* kanch کانچ *a.* zujaj زجاج *p.* abgeenu آبگینہ *(cup) p.* peealu پیالہ jam جام v. *veſſel, (mirrour) p.* aenu آئینہ *h.* arſee آرسی durpunee درپنی A glaſs full, peealu-bhur پیالہ بھر A glaſs maker, *p.* ſheeſhu-gur شیشہ گر

GLASS, adj. ſheeſhe-ka شیشے کا *a.* zujajee زجاجی

GLASS-WORT, *a.* ŏŏſhnan اشنان *h.* chook چوک

TO GLAZE, *p.* ſheeſhu-*jŭŕna* شیشہ جڑنا *(veſſels) h.* look-kurna *or* phirna لوک کرنا *p.* roughun-*k.* روغن کرنا *(paper) p.* möh ru-*k.* مہرہ کرنا *h.* ghoťna گھوٹنا uharna اہارنا *(linnen,* &c.) *h.* kulup-*k.* کلپ کرنا v. *to varniſh.*

GLEAM, *h.* chumuk چمک jhuluk جھلک *a.* ſhoa شعاع *p.* purto پرتو roſhunee روشنی tab *f.* تاب v. *luſtre,* &c.

TO

TO GLEAM, *h.* chumukna چمکنا j,hulukna جھلکنا jugmugana جگمگانا v. *to glitter.*

TO GLEAN, *a.* fila-*binna* صاف بننا *p.* khoshu cheenee-*k.* خوشہ چینی کرنا *h.* chŏŏnna چننا

GLEANER, *h.* filara صافرا *p.* khoshucheen خوشہ چین Gleaning, *p.* khoshucheenee خوشہ چینی

GLEET, *p.* jireean i munee جریان منی To have a gleet, *h.* d,hat-buhna *or* jana دھات بہنا جانا

TO GLIDE, *h.* buhna بہنا *a.* jaree-*h.* جاری ہونا *h.* gŏŏzurna گذرنا

TO GLIMMER, *h.* j,hilmilana جھلملانا jugmugana جگمگانا dumukna دمکنا

GLIMPSE, v. *glance.*

TO GLITTER, gliſten, *h.* chumukna چمکنا j,humukna جھمکنا j,hulukna جھلکنا luhukna لہکنا chum chumana چم چمانا chilukna چلکنا jugmugana جگمگانا jugjugana جگجگانا

GLITTER, *h.* chumuk چمک j,huluk جھلک luhuk لہک chumchumahut چم چماہٹ *p.* durukhſhanee درخشانی *a.* tujullee تجلی *p.* tab *f.* تاب ab *f.* آب v. *luſtre.*

GLITTERING, *a.* burraq براق *p.* durukhſhindu درخشندہ durukhſhan درخشان *a.* mŏŏnuwwur منور

GLOBE, *a.* koora کرہ *h.* gola گولا v. *orb*, &c. The celeſtial globe, kŏru i fulkee کرہ فلکی The terreſtrial globe, kŏru i'urzee کرہ ارضی

GLOBULAR, *h.* gol گول *a.* kooruwee کروی v. *round.* A globule, *h.* golee گولی

GLOOM, gloomineſs, *h.* d,hŏŏmla,ee دھمائی und,heera اندھیرا *p.* tareekee تاریکی teerugee تیرگی *a.* zŏŏlmut ظلمت v. *diſmalneſs: (of aſpect) h.* rŏŏkawut رکاوٹ ŏŏdaſee اداسی v. *ſullenneſs*, &c.

GLOOMILY, *h.* ŏŏdaſee-&c. *fe* اداسی سی

GLOOMY. *h.* d,hŏŏmla دھمالا und,hera اندھیرا *p.* tareek تاریک teeru تیرہ v. *dark: (melancholy) h.* ŏŏdas اداس *a.* mŏŏkuddur مکدر *h.* rŏŏka رکا *p.* dil-geer دل گیر v. *ſullen*, &c.

TO GLORIFY, *a.* humd-&c. *k.* حمد کرنا v. *glory*, alſo *to praiſe.*

GLORIOUS, *a.* juleel جلیل jumeel جمیل mŏŏquddus مقدس uzeem عظیم zooljulal ذوالجلال mujeed مجید v. *excellent*, &c.

GLORY, *a.* humd حمد tuhmeed تحمید tuhleel تہلیل tuſbeeh تسبیح tunzee تنزیہ v. *praiſe*, &c. *(honour*, &c.) *p.* nam نام *a.* uzmut عظمت *p.* abroo *f.* ابرو *a.* hŏŏrmut حرمت fukhr فخر *h.* put پت *a.* izzut عزت wiqar وقار iftikhar افتخار v. *renown*, &c. *(ſplendour) a.* julal جلال tujullee تجلی noor نور v. *luſtre*, &c.

TO GLORY, *a.* fukhr-*k.* فخر کرنا *p.* naz-*k.* ناز کرنا *h.* ghumund-*(a.)* ghŏŏroor-zŏam-*r.* گھمنڈ غرور زعم کرنا *p.* nazaŭ-*h.* نازان lafzunee-*k.* لاف زنی کرنا v. *to boaſt.*

GLOSS, *h.* chumuk چمک j,huluk جھلک chuŭuk

chuťuk چٹک chiknahuť چکناہٹ ghoť گھوٹ *a.* jila جلا *h.* op اوپ

TO GLOSS, *h.* chiknana چکنانا ghoťna گھوٹنا *a.* jila-&c. *d.* جلا-دینا v. *to glaze: (to palliate)* *h.* bunana بنانا *a.* taweel-*k.* تاویل-کرنا v. *to comment.*

GLOSSARY, *p.* furhung فرہنگ

GLOSSINESS, *h.* chikna,ee چکنائی v. *gloſs.*

GLOSSY, *h.* chikna چکنا *p.* ſaf صاف mohre-dar مہریدار

GLOVE, *p.* duſtanu دستانہ bihlu بہلہ

TO GLOW, *h.* duhukna دہکنا dugdugana دگدگانا tumtumana تمتمانا luhluhana لہلہانا tuhuchna ٹہوچنا v. *to burn: (as flowers, &c.)* *h.* chŏŏh,chŏŏhana چوہچوہانا v. *to poſſeſs.*

GLOW, *h.* duhuk دہک tumtumahuť تمتماہٹ chŏŏh,chŏŏ,ahuť چوہچواہٹ *(zeal, &c.)* *a.* hurarut حرارت *p.* gurmee گرمی *h.* ag آگ luhur لہر v. *ardour*, &c.

GLOW-WORM, *h.* jŏŏgnee جگنی

GLUE, *p.* ſureſh سریش v. *cement.*

TO GLUE, *p.* ſureſh-*lugana* سریش-لگانا *h.* joŭrna جوڑنا *a.* wuſl-*k.* وصل-کرنا v. *to join.*

TO GLUT, *h.* niguſna نگلنا b,huch,hna بھوچھنا *p.* aſoodu *k.* آسودہ-کرنا ſer-*k.* سیر-کرنا *h.* ch,hukana چھکانا b,hurna بھرنا v. *to ſate.*

GLUT, *p.* zee,adutee زیادتی *h.* bŏhtat بہتات v. *plenty.*

GLUTINOUS, gluey, *h.* chipchipa چپ چپا lus-dar لس دار lufluſa لسلسا v. *viſcous.*

GLUTTON, gluttonous, *h.* k,hoo,oo کھاؤ peťoo پیٹو *a.* ukkal اکال joo,oolbuqur جوع البقر *p.* biſee,ar-khor بسیار خور kho-rakee خوراکی

GLUTTONY, *a.* joo,oolbuqur جوع البقر *p.* biſee,ar-khoree بسیار خوری

TO GNASH, *h.* peeſna پیسنا kichkicha-na کچکچانا v. *to gnaw.*

GNAT, *h.* much,hur مچھر *p.* puſhu پشہ *h.* kŏŏťkee کٹکی

TO GNAW, *h.* chubana چبانا k,ha-lena کھا-لینا kaťna کاٹنا k,hŏŏť,hurna کھوٹھرنا v. *to grind, nibble*, &c.

GNOMON, *a.* miqeeas مقیاس

TO GO, *h.* jana جانا chulna چلنا *p.* ruwa nu *h.* روانہ-ہونا *h.* ſid,harna سدھارنا gŏŏ-zurna گذرنا *p.* kooch-*k.* کوچ-کرنا rah-*lena* راہ-لینا *a.* ſufur-*k.* سفر-کرنا To go on, *h.* chula-jana چلا-جانا v. *to walk, move*, &c.

GOAD, *h.* ury اڑی pyna پینا budhee بدھی puneť,hee پنیٹھی *(for elephants)* *h.* aŭkŏŏs انکس *p.* gujuk گجک

TO GOAD, *h.* ury-&c. marna اڑی-مارنا v. *to incite.*

GOAL, *p.* niſhan نشان *a.* munzil *f.* منزل muqſud مقصد v. *goal, aim*, &c.

GOAT, *h.* bukra بکرا *(fem.* bukree*)* bok,h *p.* bŏŏz بز *(caſtrated)* *a.* khuſee خصی

GOAT-HERD, *h.* guŕeŕeea گڈریا chik-wa چکوا v. *herd.*

TO

TO GOBBLE, *h.* b,huk,h-jana بھکھ-جانا

GO-BETWEEN, *p.* mee,anjee میانجی *a.* mŏŏſhſhatu مشاط dullalu دلال, *h.* kŏŏt-nee کوٹنی v. *broker*, &c.

GOBLET, *p.* pee,alu پیالہ kaſu کاسہ ſagh ur ساغر jam جام quduh قدح *h.* ku-ŭora کٹورا v. *cup*, &c.

GOBLIN, *h.* b,hoot بھوت *a.* jin جن *h.* puret پریت *a.* ſhytan شیطان *h.* b,hoot-na بھوتنا v. *ſpirit*.

GOD, *p.* khŏda خدا ezid ایزد *a.* ullah اللہ rub رب *h.* eeſhŏŏr ایشر A God, *h.* de,ota دیوتا By God, *a.* billah باللہ wullah واللہ God for bid, khŏda nu kure خدا نکرے khŏ-da nu khaſta خدا نواستہ Good God! ſŏŏb,han ullah سبحان اللہ God damn you, lanut khŏda kee لعنت خدا کی Oh God, *a.* ya rub یارب Any thing given or ſent by God, *p.* khŏda-dad خداداد

GODDESS, *h.* de,otin دیوتن

GODHEAD, v. *deity*, &c. Godlike, v. *divine*.

GODLINESS, *a.* tuqwa تقوی ſulah صلاح ſulahee,ut صلاحیت

GODLY, *a.* mŏŏttuqee متقی ſalih صالح

GOER, *p.* ruwindu رونده *h.* chulne-wala چلنے والا chulnewala چلنیوالا janc-wala جانے والا juwy,u جویا v. *comer*.

GOLD, *h.* ſona سونا *p.* zur زر *a.* tila طلا v. *money*. Pure gold, ſona khalis سونا خالص kŏŏndun ſona کندن سونا Gold wire, *h.* ſo-nuhla tar سونہلا تار Gold or ſilver thread, *p.* kulabutoon کلابتون Gold leaf, *a.* wu-ruq i tila,ee ورق طلائی

GOLDEN, *h.* ſonuhla سونہلا *p.* zurteen زرین tila,ee طلائی *a.* mŏŏtulla مطلا

GOLDSMITH, *h.* ſonar سونار *p.* zur-gur زرگر ſadu-kar سادہ کار The buſineſs of a goldſmith, *h.* ſonaree سوناری *p.* zur-gurce زرگری ſadu-karee سادہ کاری

GONE, *h.* gy,a گیا (*or* ge,a *prop.* gae,a) gŏŏzura گذرا *p.* gŏŏzuſhtu گذشتہ v. *to go*, *dead*, &c.

GONORRHOEA, *p.* ſozak *m.* سوزاک *h.* purme,o پرمیو v. *pox*, &c.

GOOD, adj. *h.* uch,ha اچھا *p.* khoob خوب *h.* b,hula بھلا *p.* bihtur بہتر nek نیک *a.* ju-meel جمیل khaſu خاصہ *h.* neeka نیکا *p.* beſh بیش *a.* ſalih صالح mŏŏſtuhſun مستحسن tŏhfu تحفہ nufees نفیس *p.* pakeezu پاکیزہ dŏŏrŭŏſt درست *h.* ţheek ٹھیک *a.* ma-qool معقول wajibee واجبی *p.* khooſh خوش *a.* ſu,eed سعید *h.* ſŏŏb,h سبھ (or *ſoo*) *a.* mŏŏbaruk مبارک v. *happy*, *proper*, &c. (*conſiderable*) *h.* bu,ra بڑا *p.* ſukht سخت *h.* ku,ra کڑا Good morning, *a.* ſubah ŏŏl khyr صباح الخیر Good evening, *p.* ſhubbu khyr شب بخیر (the reply to which is, *roz ba eſh* روز بعیش i.e. *may the day be pleaſant.*) Good news, *a.* bu,ſha-rut بشارت *p.* khooſh-khŭbree خوشخبری nuwed *ſ.* نوید In good time, *p.* bur-wuqt

bur-wuqt بروقت bur-muhul برمحل *h.* ach,he wuqt اچھي وقت *a.* bu-moqa بموقع Good for nothing, *p.* nakara ناکارا *h.* ni-kumma نکما kŏčch,h kam ka nuheeñ کچھہ کام کا نہیں *p.* na-bukar نابکار *h.* ſoo,ur ka gŏŏh سور کا گوہ A good fellow, *p.* yar-baſh یارباش To ſtay a good while, khoob-ruhna خوب-رہنا Good nature, *p.* nek-teenutee نیک طینتي Good natured, *p.* nek-teenut نیک طینت

GOOD, ſ. *p.* bihturee بہتري *h.* b,hula,ee بھلائي *a.* khyr خیر khyree,ut خیریت ſula-mutee سلامتي afee,ut عافیت *p.* roz-bih روزبہ *a.* fa,edu فایدہ v. *welfare, advantage, &c. (virtue)* *p.* khoobee خوبي nekee نیکي niko,ee نکوئي

GOOD, adv. *p.* khoob خوب v. *the adj.* Good! *(interjection)* *a.* khyr خیر v. *the adj.*

GOODNESS, *p.* khoobee خوبي nekee نیکي niko,ee نکوئي *a.* ſulahee,ut صلاحیت lŏŏtf لطف v. *kindneſs, favour, &c.*

GOODS, *a.* mal مال umwal اموال muta متاع uſbab اسباب uſhee,u اشیا *h.* cheez-buſt چیز بست aťala اثالا *a.* jins *f.* جنس

GOOSE, *h.* huns (or *hans)* ہنس (this is not a proper word, though much uſed by the Engliſh and their ſervants) *a.* but بط qaz قاز v. *duck.*

GORE, *h.* lohoo لہو *p.* khoon خون khoon i buſtu خون بستہ *a.* uluq علق v. *blood,* alſo *clot.*

TO GORE, *h.* b,honkna بھونکنا maarna مارنا v. *to ſtab.*

GORGEOUS, *a.* uzeemooſh ſhan عظیم الشان alee-ſhan عالي شان mŏŏzy,yub مرتب mŏŏ-zy,yun مزین *h.* b,huŕ keela بہڑکیلا v. *ſplendid.*

TO GORMANDIZE, *h.* b,huk,hna بھکھنا nigulna نگلنا v. *to devour.*

GOSLING, *h.* but ka buchu بط کا بچہ *p.* bu-chu i but بچہ بط

GOSPEL, *a.* injeel انجیل

GOSSIP, *p.* hurzu-gurd هرزہ گرد *h.* ba,o-ďundee باؤندي *p.* koochu-gurd کوچہ گرد *h.* ch,hich,ho ŕa چھچھورا To goſſip, *h.* bat cheet-*k.* بات چیت-کرنا gup ſhup-*k.* گپ-شپ-کرنا v. *to chat, &c.*

TO GOVERN, *a.* hŏŏkoomut-*&c. k.* حکومت-کرنا hŏŏkm-*k.* حکم-کرنا v. *government, to regulate, &c. (in Grammar)* *a.* umul-*k.* عمل-کرنا

GOVERNESS, *u.* atoon اتون

GOVERNMENT, *a.* hŏŏkoomut حکومت tuhukkŏŏm تحکم intizam انتظام *p.* bund o buſt *m.* بندوبست *a.* zubt-rubt *m.* ضبط ربط nuzm o nuſq نظم و نسق umul عمل *h.* raj راج *p.* hŏŏkm-raanee حکمراني *a.* umulu عملہ *(ſtate)* *p.* ſurkar *ſ.* سرکار *a.* m[illegible]lukut مملکت v. *dominion, order, &c.*

GOVERNOUR, *a.* hakim حاکم amil عامل nazim ناظم *p.* ſurdar سردار *a.* walee والي *(among the Engliſh)* bu ŕa ſahb برا صاحب The governour *(of a province)* *p.* ſoobu-

dar صوبہ دار *(of a county)* *p.* chukle-dar چکلی دار *(of a district)* *p.* fouj-dar فوجدار *(of a caſtle)* *p.* qula-dar قلعدار A governour or tutor, *a.* utaleeq اتالیق v. *chief.*

GOURD, *p.* kudoo کدو *h.* tombŭree تونبڑی loukee لوکی kŏŏmd,ha کمڈا pet,ha پیٹا

GOUT, *a.* nuqris نقرس

GOWN, *(a woman's)* *p.* peſh-waz *f.* پیشواز tiluk تلک *(a man's)* *p.* jamu جامہ neemu نیمہ bukturee بکتری doo-tuhee دوتہی *a.* khulut خلعت A judge's gown, &c. *p.* lubadu لبادہ furghool فرغل *a.* hŏŏllu حلہ *p.* pyrahun پیراہن *a.* jŏŏbbu جبہ

GRACE, *a.* fuzl فضل toufeeq توفیق *p.* nuwaziſh نوازش *a.* kurum کرم *h.* kirpa کرپا *a.* ta,eed تائید mudud *f.* مدد v. *aſſiſtance*, &c. *(pardon)* *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* mughfirut مغفرت *p.* amŏŏrziſh آمرزش *h.* mŏŏkt مکت *a.* nujat نجات *p.* mu,afee معافی *a.* afoo عفو v. *mercy*, &c. *(manner)* *a.* turuh *f.* طرح wuzu *f.* وضع *h.* ḑoul دول *(elegance*, &c.) *h.* d,huj *f.* دھج ſuj *f.* سج *p.* uda ادا kuruſhmu کرشمہ naz ناز an *f.* آن *a.* lŭtafut لطافت nuzakut نزاکت *h.* سہاونا sŭhawna *a.* rounuq رونق *p.* khobee خوبی *a.* jumal جمال v. *excellence*, *beauty*, &c. *(before meat*, &c.) *a.* biſmillah بسم اللہ *(after meat)* shŭkranu شکرانہ *(title)* *a.* huzrut حضرت junab i alee جناب عالی *p.* khoda-wund خداوند *h.* muha-raj مہاراج By the grace of God, *p.* bu fuzl i khŏda بفضل خدا khŏda ke fuzl ſe خدا کے فضل سے To get into one's good graces, *h.* puṯṯoṉ meṉ-pyṯ,hna پٹوں میں-پیٹھنا

TO GRACE, *h.* ſŏŏd,harna سدھارنا ſuṉ-warna سنوارنا *p.* araſtu-*k.* آراستہ-کہ ara,eſh-*d.* آرایش-و *a.* zeb-*d.* زیب-و *h.* ſajna ساجنا *a.* rounuq-&c. *d.* رونق-و v. *to adorn*, &c.

GRACEFUL, *h.* ſujeela سجیلا *p.* turuh-dar طرح دار *h.* ſoo-ḑoul سودول *p.* zeba زیبا *a.* rana رعنا *h.* deedaroo دیدارو *a.* na-zook نازک *(in comp.)* *p.* khooſh خوش A *graceful* walker, *p.* *khooſh*-ruftar خوش-رفتار *khooſh*-khiram خوش خرام v. *beautiful.*

GRACEFULLY, *h.* d,huj-&c. *ſe* دھج-سے v. *grace:* muzee-*ſe* مزے-سے

GRACEFULNESS, *h.* ſujawuṯ سجاوٹ *p.* zeba,ee زیبائی *a.* lŏŏtf لطف mulahut ملاحت khooſh-ruftaree خوش رفتاری v. *grace.*

GRACELESS, *p.* kum-bukht کم بخت *a.* ſhureer شریر ubtur ابتر *p.* bud-zat بدذات na-khulut ناخلف v. *wicked.*

GRACIOUS, *a.* ruheem رحیم mŏŏturuh-him مترحم *p.* umŏŏrzi-gar امرزگار *a.* kureem کریم *p.* mihr-ban مہربان *a.* mŏŏla,em ملایم *p.* ſhireen شیرین v. *benevolent*, &c.

GRACIOUSLY, *p.* ruheemee-&c. *ſe* رحیمی-سے nuwaziſh-&c. *ſe* نوازش-سے

GRACIOUSNESS, *p.* ruheemee رحیمی ruhmanee رحمانی kureemee کریمی *a.* mŏŏ-la,emut ملایمت *p.* ſhireenee شیرینی

GRADATION, *a.* tudreej تدريج durju درجه

GRADUAL, gradually, *p.* bu-tudreej بتدريج durju bu durju درجه بدرجه *p.* ruftu-ruftu رفته رفته *h.* hote hote هوتي هوتي *p.* ſhŏŏdu ſhŏŏdu شده شده

GRAFT, graff, *a.* qulum قلم *p.* ſhakh *f.* شاخ *h.* lugna لگنا v. *ſcion.*

TO GRAFT, *p.* pywund-*k.* پيوند-كر *h.* lugana لگانا v. *to ingraft.*

GRAIN, *(corn) a.* ghullu غله *h.* unaj اناج un ان *p.* ruſud *f.* رسد danu دانه alſo *a ſingle grain*; v. *ſeed*, &c. *(particle) a.* zurru ذره *h.* unoo انو A grain in weight, is expreſſed by, *h.* chawul چاول a grain of rice. Teen *chawul* b,hur ufeun تين چاول بهرافيون three *grains* of opium: v. *heart*, &c. A grain or corn merchant, *h.* modee مودي v. *grocer*, &c.

GRAMMAR, *a.* qa,edu قاعده ſurf o nuho صرف و نحو *h.* be,a kurun بيا كرن *(book)* ſurf o nuho kee kitab صرف و نحو كي كتاب v. *etymology*, *ſyntax*, &c.

GRAMMARIAN, *a.* ſurfee صرفي nuhwe نحوي uhl i ſurf o nuho اهل صرف و نحو

GRAMMATICAL, *a.* murboot مربوط v. *juſt.*

GRAMMATICALLY, *p.* ba-qa,edu باقاعده *a.* rubt-*ſe* ربط-سي ba-quwa,ed باقواعد

GRANARY, *p.* umbar-khanu انبار خانه *a.* mukhzun مخزن *h.* k,huta,k bukharee كهتك بكهاري k,houn *f.* كون *p.* gunj گنج *h.* gola گولا

GRAND, *h.* bu řa برا *a.* uzeem عظيم kubeer كبير ſhureef شريف v. *great.*

GRAND-CHILD, *(by the ſon) h.* pŏta پوتا [*fem.* potee پوتي] *p.* piſur-zadu پسرزاده *h.* dŏhta دهتا *(by the daughter) h.* nuwaſa نواسا [*fem.* nuwaſee نواسي natee ناتي nutnee نتني] *p.* nubeeru نبيره

GRAND-DAUGHTER, *h.* potee پوتي dŏhtee دهتي v. *grand-child.*

GRANDEE, *a.* ŏmdu عمده ameer امير rŏŏkn ركن Grandees, *a.* ŏŏmura امرا urkan ارکان ſhŏŏrufa شرفا ukabir اکابر a,e,an اعيان ŏŏzzam عظام

GRANDEUR, *h.* bu řa,ee برائي *a.* uzmut عظمت *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگي *a.* huſhmut حشمت ſhikoh *f.* شكوه ŏŏzm ſhan عظم شان ſhoukut شوكت dubdubu دبدبه *h.* hooha هوا *a.* jah o julal جاه و جلال

GRAND-FATHER, *(by the father) h.* dada دادا *a.* jud جد *(by the mother) h.* nana نانا

GRAND-MOTHER, *h.* dadee دادي nanee نانی v. *grand-father.*

GRANIVOROUS, *p.* danu-khor دانه خور

TO GRANT, *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا *a.* uta-*k.* عطا-كر murhumut-&c. *k.* مرحمت-كر v. *to give*, &c. *(to allow) a.* qubool-*k.* قبول-كر *h.* manna مانا *a.* mŏŏſullum-*r.* مسلم-ر

مسلم ہے furz-*k.* فرض کہ v. *to admit*, &c. I *grant* that it may be ſo, *furz kee,a* ke yeh ho ſukta فرض کیا کہ یہہ ہو سکتا

GRANT, *p.* bukhſhiſh بخشش inam انعام uta عطا ena,et عنایت murhumut مرحمت *h.* dan دان *a.* hibu ہبہ v. *gift*, &c. alſo *conceſſion:* *(in writing)* *p.* hibu-namu ہبہ نامہ furman فرمان *a.* ſunud *f.* سند *p.* purwanu پروانہ v. *patent.*

TO GRANULATE, v. n. *p.* danuḍar-*hojana* دانہ دار-ہو جانا danu danu-*hojana* دانہ دانہ ہو جانا *(as wounds)* *p.* ungoor-*ana* انگور-آنا v. a. *p.* danudar-&c. *k.* دانہ دار-کہ ungoor-*luna* انگور-لانا *h.* انگور *grape.*

GRANULATION, v. *the verb.*

GRANULOUS, granulated, *p.* danu-dar دانہ دار *h.* bhŏŏs bhŏŏſa بھوس بھوسا

GRAPE, *p.* ungoor انگور tak تاک *a.* inub عنب *p.* ruz رز There are ſeveral kinds; ungoor ſahibee انگور صاحبی ungoor gholamee انگور غلامی &c. Bint ool inub بنت العنب the daughter of the grape; *i. e.* wine.

TO GRAPPLE, *h.* pukŭr'na پکڑنا guthna گتھنا hŏŏrmŏŏthtee-*k.* ہرمشتی کہ *p.* kŏŏſhtee-*k.* کشتی-کہ v. *to wreſtle*, &c.

GRAPPLE, grapnel, *p.* kumund کمند

GRASSHOPPER, *h.* tidda ٹڈا bot بوٹ phunga پھونگا

TO GRASP, *h.* pukŭr'na پکڑنا guhna گہنا v. *to gripe.*

GRASP, *a.* ḳubzu قبضہ *h.* hath ہاتھ *p.* girift گرفت chungŏŏl چنگل punju پنجہ *h.* pukŭr پکڑ v. *poſſeſſion.*

GRASS, *h.* ghas گھاس *p.* ge,ah گیاہ kah کاہ *a.* aluf علف Young graſs, *h.* ſoojee سوجی A graſs-plot, ſubze kee ke,aree سبزے کی کیاری *p.* ſubzu-zar سبزہ زار A graſs-cutter, *h.* ghuſee-ara گھسیارا

GRATE, *h.* jhunjhuree جھنجھری *a.* mŏŏſhubbuk مشبک

TO GRATE, *h.* rugŭr'na رگڑنا ghiſna گھسنا *p.* bezar-*k.* بیزار-کہ nakhooſh-*k* ناخوش-کہ v. *to fret, offend.*

GRATEFUL, *(thankful)* *p.* ſhŏŏkur-gŏŏzar شکر گذار ihſan-mund احسان مند *a.* muſhkoor مشکور *p.* huqſhinas حق شناس wufu-dar وفادار numuk-hulal نمک حلال v. *faithful*, &c. *(pleaſant)* *p.* khooſh خوش guwara گوارا puſundeedu پسندیدہ *a.* murghoob مرغوب muqbool مقبول *h.* bha,ona بھانا ſoha,ona سوہانا v. *delightful*, &c.

GRATEFULLY, *a.* ſhŏŏkr-&c. *fe* شکر-سی khooſhee-&c. *fe* خوشی-سی

GRATEFULNESS, *p.* khooſhee خوشی khooſh-guwaree خوش گواری puſundee-dugee پسندیدگی v. *pleaſantneſs.*

GRATIFICATION, *a.* tufreeh تفریح *p.* muqſud-wuree مقصدوری khooſhee خوشی *a.* furhut فرحت *h.* hŏŏlas ہلاس *a.* a,eſh عیش uſhrut عشرت v. *delight, reward.*

TO

TO GRATIFY, *p.* khooſh-*k.* خوش-کر muqſudwur-*k.* مقصدور-کر nazburdaree-*k.* نازبرداري-کر To gratify the paſſions, nufs kee pyruwee kurna نفس کي پيروي-کر v. *to pleaſe*, &c.

GRATIS, *p.* mŏft مفت

GRATITUDE, *a.* ſhŏŏkr شکر *p.* ſhŏŏk-ranu شکرانہ ſhŏŏkr-gŏŏzaree شکر گذاري ihſan-mundee احسانمندي huq-ſhinaſee حق شناسي wufa-daree وفاداري numuk-hu-lalee نمک حلالي v. *fidelity*, &c.

GRATUITOUS, *a.* ikhte,aree اختياري v. *voluntary*, alſo *gratis*.

GRATUITY, *a.* ujr اجر inam انعام *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* ſila صلا v. *gift*, *preſent*, &c.

GRAVE, ſ. *p.* gor *f.* گور *a.* qubr *f.* قبر muzar *f.* مزار tŏŏrbut تربت v. *tomb*. Grave cloths, *a.* kufun کفن Grave-ſtone, *a.* louh i muzar لوح مزار A grave-digger, *p.* gor-kun گورکن qubr-kun قبرکن A grave plunderer, *h.* kufun-chor کفن چور *p.* kufun-dŏŏzd کفن دزد

TO GRAVE, v. *to engrave*, *carve*, &c.

GRAVE, adj. *h.* gumb,heera گنبهيرا gurwa گروا b,haree b,hurku.n بهاري بهرکم *p.* ſun-jeedu سنجيده *a.* mŏŏqutta مقطع ſahib-tumkunut صاحب تمکنت móodummugh مدمغ *p.* ſahib-muniſh صاحب منش *h.* ſŏŏn سن *a.* mŏŏtufukkir متفکر mŏŏturuddid متردد v. *ſober*, &c. *(deep in ſound)* *h.* b,haree بهاري

GRAVEL, *p.* reg ريگ *h.* ret ريت baloo بالو ſung-reze سنگريزي *h.* kunkur کنکر A gravel ſtone, *p.* ſung-rezu سنگريزه v. *ſand*, &c The gravel, *p.* reg i muſanu ريگ مثانہ v. *ſtone* ; alſo *to perplex*.

GRAVELLY, *h.* put,hreela پتهريلا kun-kreela کنکريلا

GRAVELY, *p.* ſunjeedugee-&c. *ſe* سنجيدگي-سي

TO GRAVITATE, *a.* rŏŏjoo-*k.* رجوع-کر *h.* j,hŏŏkna جهکنا *a.* myl-*k.* ميل-کر

GRAVITATION *a.* iſtirja استرجاع my-lan ميلان

GRAVITY, *p.* ſunjeedugee سنجيدگي *h.* gum-b,heerta گنبهيرتا gurwa-pun گروپن *a.* tumkunut تمکنت *p.* muniſh منش *a.* di-magh دماغ turuddŏŏd تردد tufukkŏŏr تفکر v. *ſeriouſneſs*, &c. *(weight)* *a.* wuzn وزن ſiql ثقل *h.* boj,h بوجهہ

GRAVY, *p.* ab goſht آب گوشت *h.* puſe,o پسيو v. *ſauce*.

GRAY, *(as hair)* *h.* puka پکا *p.* do-moo دوموں *h.* til cha,olee تل چاولي kub'ra ~~ابرسکہ~~ *p.* kha-kiſtiree ~~خاکستري (as a horſe)~~ *p.* ſŏŏrkha سرخا mugſee مگسي

TO GRAZE, v. n. *h.* churna چرنا chŏŏg-na چگنا *(to touch lightly)* *h.* rugŭ'ta hoo,a-jana رگڑتا ہوا-جانا v. a. *h.* churana چرانا chŏŏgana چگانا

GRA-

GRAZIER, *p.* gullu-ban گلہ بان *h.* chur-waha چرواہا rukh-wala رکھوالا

GREASE, *p.* churbee چربی *h.* chikna,ee چکنائی roghun روغن *p.* peeh پیہ *a.* shuhm شحم v. *fat*, &c.

TO GREASE, *h.* chŏŏpŭr na چپڑنا chikna-*k.* چکنا کرنا chikna,ee-&c. *lugana* لگانا چکنائی-

GREASINESS, *h.* chikna,ee چکنائی chik-nahuŭ چکناہٹ *a.* dŏhnee,ut دہنیت

GREASY, *h.* chikna چکنا *p.* churbee-dar چربی دار mŏŏchurrub مچرب

GREAT, *h.* buŭa بڑا *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ bŏŏzŏŏrg-war بزرگ وار *a.* uzeem عظیم kubeer کبیر jŭleel جلیل ŏŏmdu عمدہ v. *eminent*, &c. *(in compos.)* *h.* muha مہا [whence *muharaj* مہاراج *the great prince.*] *p.* kulan کلان *h.* moŭa موٹا *a.* jusseem جسیم *p.* tun-awur تناور v. *big*, &c. *(much)* *h.* buhŏt بہت *a.* zee,adu زیادہ *h.* ud,hik ادھک surus سرس v. *many*, &c. *(violent)* *a.* shudeed شدید *p.* sukht سخت A *great* rascal, *p.* *sukht* dugha baz سخت دغاباز A great-grand-father, *h.* pur-dada پردادا [*fem.* pur-dadee پردادی] pur-nana پرنانا [*fem.* pur-nanee پرنانی] v. *grand-father*, &c. A great-grand-son, *h.* pur-ota پروتا [*fem.* pur-otee پروتی] v. *grand-son*, &c.

GREATER, *p.* bŏŏzŏŏrg-tur بزرگ تر kulan-tur کلان تر *h.* buŭa &c. بڑا with the comparative particle *se* سے *than.* He is *greater* than me, woh hum se *buŭa* hy وہ ہم سے بڑا ہی *lit.* he is *great* than me.

Greateſt, *a.* ukbur اکبر azum اعظم In Hinduwee this is expreſſed by adding *jub se* سب سے *than all*, or *sub ka* سب کا *of all*, to the poſitive; sub se buŭa سب سے بڑا *or* sub ka buŭa سب کا بڑا the greateſt, lit. *great* than all. This, however, does not always hold good; the ſimple adjective being frequently uſed for the ſuperlative. Souda is the *greateſt* of the Hindooſtanee poets; Hindooſtanee shaifoŭ meŭ Souda *buŭa* shair hy ہندوستانی شاعروں میں سودا بڑا شاعر ہی The *compar.* and *ſuper.* may alſo be formed by adding *our* اور more, *buhŏt* بہت very, &c to the *poſitive.* q. v. alſo *the Grammar.*

GREATLY, *a.* niha,et نہایت bu-shiddut بشدت *h.* niputŭ نپٹ nidan ندان buhoŭ بہو v. *the adj.* alſo *nobly*, &c.

GREATNESS, *h.* buŭa,ee بڑائی *a.* uz-mut عظمت *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگی bŏŏzŏŏrg-waree بزرگواری jah o julal جاہ وجلال kulanee کلانی *h.* moŭa,ee موٹائی *a.* zukhamut ضخامت jŭsamut جسامت *p.* tun-awuree تناوری v. *bulk*, &c. *h.* bŏhtat بہتات *p.* zee,adutee زیادتی *a.* kusrut کثرت ifrat افراط v. *abundance*, &c. *(violence)* *a.* shiddut شدت ishtidad *p.* ishtidad اشتداد sukhtee سختی v. *the adj.* alſo *grandeur*, &c.

GREEDILY, *a.* shouq-&c. *fe* شوق-سي *h.* mur-bhook ha-sa مربهوکها-سا

GREEDINESS, *h.* laluch لالچ lobh لوبھ *a.* hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع *p.* tung-chushmee تنگ چشمي *a.* shouq شوق v. *deſire.*

GREEDY, *h.* lalchee لالچي lobhee لوبھي *a.* hurees حريص tumma طماع tame طامع *p.* tung-chushm تنگ چشم *h.* mur-bhook ha مربهوکها *p.* nadeedu نادیده v. *eager, hungry.*

GREEN, *(in colour) h.* hura هرا *p.* ſubz سبز ſur-ſubz سرسبز v. *verdant*, &c. *(freſh) p.* tazu تازه tur o taz تروتاز shad-ab شاداب *h.* geela گیلا *p.* tur تر *h.* nya نیا v. *new, moiſt*, &c. *(unripe) h.* guddur گدر kham خام *h.* kucha کچا alſo *(unexperienced) h.* anaree اناڑي *p.* na-azmoodu-kar ناآزموده کار nou-amoz نوآموز v. *raw, young*, &c. A light green, *p.* piſtu پستي A dark (or *emerald)* green, *p.* ſubz-zumŏŏrrudee سبززمردي A graſs green, *p.* ſubz-kahee سبزکاهي Clothed in green, *p.* ſubz-poſh سبزپوش To become green, *h.* hureeana هريانا

GREEN, ſ. *p.* ſubz سبز *(graſſy plain) p.* fiza فضا murghzar مرغزار ſubzu-zar سبزه زار Greens, *(herbs) h.* ſag ساگ *p.* turu تره

GREEN-EYED, *p.* urzuq-chuſhm ارزق چشم *h.* kurunja کرنجا kunja کنجا

GREENISH, *p.* ſubzee-mael سبزي مايل

GREENNESS, *p.* ſubzee سبزي ſubzee سرسبزي tazugee تازگي tur o tazugee تروتازگي turee تري *a.* turawut طراوت *p.* khamee خامي *h* kuchaee کچائي kuchpun کچپن anareepuna اناڑيپنا *p.* na-azmoodu-karee ناآزموده کاري nou-amozee نوآموزي v. *the adj.* alſo *vigour*, &c.

TO GREET, *a.* ſulam-*k.* or *kuhna*-سلام کهنا ſahib ſulamut-*k.* صاحب سلامت-کـ ſulam alek-*k.* سلام عليک-کـ *p.* duſt buſur-*h.* دست بسر-ه *h.* johar-*k.* جوهار-کـ ram ram-*k.* رام رام-کـ v. *to addreſs, ſalutation*, &c.

GRENADIER. The natives have changed this word to *guranceel* گران ڈيل which ſignifies, *heavy bodied*, and inſiſt on its being a word of their own, and no corruption.

GREY, v. *gray:* Grey-hound, tazee kŏŏtta تازي کتا

GRIDIRON, is generally expreſſed by the corruption, *grildan.*

GRIEF, *a.* ghum غم ulum الم runj رنج *h.* dŏŏkh دکھ *p.* matum ماتم koft کوفت durd درد dil-geeree دل گيري *a.* tuaſſŏŏf تاسف huſrut حسرت mulal ملال *h.* mulola ملولا ſok سوک *p.* ŭndoh اندوه *a.* hŏŏzn حزن *p.* afſos افسوس *h.* puchhtawa پچهتاوا v. *ſorrow.*

GRIEVANCE, *p.* ſukhtee سختي *a.* zŏŏlm ظلم jubr جبر *p.* ſitum ستم *a.* ſhiddut شدت *h.* bojh بوجھ undher اندهير v. *evil, oppreſſion*, &c.

TO

TO GRIEVE, v. a. *(vex)* *a.* ghum-&c. *d.* غم-و *h.* ſutana ستانا *p.* bezar-*(a.)* diq-*k.* بیزار-دق کر v. *to afflict*, &c. *(to mourn)* *a.* ghum-&c. k,hana غم-کہانا *p.* ufsos-&c. *k.* افسوس-کر *h.* köŏr,hna کڑہنا *p.* ghumgeen-&c. *h.* غمگین-ہ puch,htana پچھتانا kulupna کلپنا v. *grieved.*

GRIEVED, *p.* ghum-geen غمگین dil-geer دلگیر ghum-nak غم ناک runjeedu رنجیدہ *a.* mulool ملول mughmoom مغموم *p.* undoh-nak اندوہناک *h.* döčk,hee دکھی *p.* durd-nak دردناک *a.* mŏŏtu'uſſif متاسف huzeen حزین muhzoon محزون v. *forrowful*, &c.

GRIEVOUS, *p.* durd-ungez دردانگیز ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید v. *attrocious.*

GRIEVOUSLY, *a.* niha,et نہایت *p.* bu-ſhiddut بشدت ſukhtee-*ſe.* سختی-سے v. *painfully.*

GRIFFIN, griffon, *p.* ſeemöörgh سیمرغ

TO GRILL, *h.* b,hoonna بھونا *p.* biree,an-*k.* بریان-کر

GRIM, *a.* möŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبتناک *h.* roor,ha رورہا *p.* ſukht سخت döŏrčöſht درشت kurukht کرخت Grim faced, *p.* ziſht-roo زشترو tčörſh-roo ترشرو

GRIMACE, *h.* k,hees کھیس To make grimaces, *h.* k,hees-nikalna کھیس-نکالنا v. *to grin.*

GRIMLY, *a.* hybut-*ſe* ہیبت-سے hiddut-*ſe* حدت-سے

GRIMNESS, *a.* hybut ہیبت julal جلال *p.* ſukhtee سختی döŏrčöſhtee درشتی ku-rakhtugee کرختگی ziſht-roo,ee زشترویٔ tŏŏrſh-roo,ee ترشرویٔ

TO GRIN, *h.* k,hees-nikalna کھیس-کالنا k,hilee,anā کھسیانا dant-nikoſnā دانت-نکوسنا dant-peeſna دانت-پیسنا dant-kiťkiťana دانت-کٹکٹانا

GRIN, *h.* k,hees کھیس

TO GRIND, *h.* peeſna پیسنا bookna بوکنا dulna دلنا meeſna میسنا v. *to pound (with a grinſtone)* *b.* ootarna اوتارنا ſan-*d* سان-د *(to ſharpen)* *h.* ba'h-*r.* باڑہ-ر *p* ab-*r.* آب-ر *(the teeth)* *h.* kuťkuťana کٹکٹانا kuťkuťana کٹکٹانا v. n. *h.* ruguŕna رگڑنا g,hiſna گھسنا v. *to rub.*

GRINDER, *h.* peeſun-hara پیسن ہارا *fem.* peeſunharee پیسن ہاری *(back tooth)* *h.* dar'h *f.* دارہ

GRINDSTONE, *h.* ſan *f.* سان *p.* ſung i ſiſaŕ سنگ فساں A grinding ſtone for corn, *h.* chukkee چکی *a.* aſee,a اسیا *(for ſtices)* *h.* ſil *f.* سل

TO GRIPE, *h.* puťkŭŕna پکڑنا guhna گہنا nochna نوچنا v. *to pinch*, &c. *(the belly)* *h.* muroŕna مروڑنا *p.* pechiſh-*k* پیچش-کی *h.* muroŕa-*k.* مروڑا-کی *(as money)* dab-ruk,hna دبا رکھنا

GRIPE,

GRIPE, *p.* punju پنجہ chungŏŏl چنگل *a.* qubzu قبضہ *h.* hath ہاتھ *p.* girift گرفت *h.* pukuŕ *f.* پکڑ The gripes, *p.* pechish پیچش *h.* muroŕa مروڑا v. *cholick.*

GRISTLE, *h.* kŏŏrree کڑی chubnee-huddee چبنی ہڈی *a.* ghŏŏzroof غضروف

GRITTY: To be gritty, *h.* kirkira کرکرا kirkirana کرکرانا kuch-kuchana کچکچانا

TO GROAN, *h.* kuraĥna کراہنا kusukna کسکنا *p.* ah-*marna* آہ-مارنا

GROAN, *h.* kurah کراہ *p.* ah آہ wawyla واویلا

GROCER, *h.* punsaree پنساری buneea بنیا *a.* buqqal بقال Grocery, *h.* kiranu کرانہ

GROIN, *h.* chuḍha چڑھا jun̆ghasa جانگھاسا

GROOM, *a.* nufur نفر *p.* saees سائیس *h.* churwa-dar چرواوار v. *servant*, &c.

GROOVE, *h.* seenka سینکا *a.* jouf جوف v. *hollow*, &c.

TO GROOVE, *h.* seenke-bunana سینکی بنانا khodna کھودنا

TO GROPE, *h.* ṭuṭolna ٹٹولنا ṭona ٹونا

GROSS, *h.* buŕa بڑا mota موٹا *a.* juseem جسیم *p.* tuna-wur تناور kulaŋ کلاں v. *large*, &c. *(enormous) a.* kubeeru کبیرہ shudeed شدید *p.* sukht سخت *h.* kuŕa کڑا *p.* doorqosht درشت kurukht کرخت *(coarse) h.* mota موٹا *p.* gŏŏndu گندہ pŏŏrkar پرکار *h.* gaŕha گاڑھا v. *dense*, &c. *(indelicate) a.* fahish فاحش mŏghulluzu مغلظ ghuleez غلیظ v. *obscene*, &c. *(inelegant) h.* jubudda جبڈا v. *dull*, &c.

GROSS, *s. a.* mujmoo مجموع kŏŏl کل tumam تمام *h.* sub سب *a.* uksur اکثر v. *bulk.*

GROSSLY, *a.* nihaet نہایت *h.* niput نپٹ *p.* bu-shiddut بشدت be imteeazee-*se* بے امتیازی-سے gŏŏstakhee-*se* گستاخی-سے be shurmee-*se* بے شرمی-سے v. *the adj.* also *palpably*, &c.

GROSSNESS, *h.* buŕaee بڑائی moṭaee موٹائی *a.* jusamut جسامت zukhamut زخامت *p.* tun-awuree تناوری *a.* shiddut شدت *p.* sukhtee سختی dŏŏrŏŏshtee درشتی kurukhtee کرختی *a.* fŏhsh فحش v. *indelicacy*, &c.

GROT, grotto, *p.* kŏŏnj کنج goshu گوشہ hŏŏjru حجرہ v. *cave.*

GROVE, *p.* bagh باغ *h.* kŏŏnj کنج dur ukhtoŋ-ka jhŏŏnd دور خٹوں کا جھنڈ *Top*, is much uſed by the Engliſh, but never by the natives *in this ſenſe*. v. *cannon*, &c.

TO GROVEL, *h.* rengna رینگنا v. *to creep: a.* zulalut ikhtearee-*k.* ضلالت اختیاری-کے *p.* khwar-*(a.)* zuleel-khuféef-*ruhna* خوار-ذلیل-خفیف-رہنا

GROUND, *p.* zumeen زمین *h.* bhŏŏm *f.* بھوم dhurtee دھرتی pirthimee پرتھمی *a.* urz ارض v. *earth, region*, &c. *(in painting) p.* zumeen زمین *(cauſe) a.* baes باعث

ſubub سبب jihut جہت moojib باعث موجب waſtu واسطہ v. *reaſon*, &c. *(origin)* *p.* bŏŏneead بنیاد *h.* juŭ جڑ *a.* uſl اصل v. *foundation*, &c. *(field of battle)* *p.* mydan میدان *h.* kʰet *m.* کھیت Ground, *(dregs)* *h.* turchʰuŭ تلچھٹ *a.* kŏŏdoŏrut کدورت *p.* dŏŏrd درد *h.* myl میل kaŭbʰ کاہ The ſurface of the ground, *p.* rooe zumeen روی زمین ſuŭfʰ i zumeen سطح زمین To gain ground, *(get nearer)* *a.* qureeb-*puhŏŏnchna* قریب پہنچنا *(to get the better)* *a.* gʰalib-*(p.)* churub-*h.* غالب چرب *h.* jeetna جیتنا *(become prevalent)* *a.* ruwaj-*pukŭrna* رواج پکڑنا e,atibar-*pukŭrna* اعتبار پکڑنا To loſe ground, *h.* harna ہارنا *a.* mughloob-*h.* مغلوب

TO GROUND, zumeen pur-*r.* زمین پر ر v. *to lay down*, &c. *a.* huml-*k.* حمل کر *h.* ŭʰuhrana ٹھہرانا v. *to fix: (in a ſcience*, &c.) *h.* poora-*k.* پورا کر *a.* kamil-jy,yud-*k.* کامل جید کر v. *to inſtruct.*

GROUNDLESS, groundleſsly, *p.* be-ba,es بے باعث be-ſubub بے سبب be-moojib بے موجب na-huq ناحق

GROUND-WORK, *p.* bŏŏneead بنیاد *a.* uſl *f.* اصل *h.* juŭ *f.* جڑ *a.* uſas اساس *h.* ne,o *f.* نیو v. *foundation*, &c.

GROUP, *a.* mujma مجمع jumao جماؤ *p.* umboh انبوہ izhdiham اژدہام *a.* hŏŏjoom ہجوم *h.* bʰeeŭ بھیڑ v. *croud*, &c.

TO GROW, *(vegetate)* *h.* oogna اوگنا jumha جمنا buŭrhna بڑھنا v. *to increaſe*: *(to be produced)* *h.* oopujna اوپجنا *p.* pyda- *h.* پیدا- *(as fruit)* *h.* pʰulna پھلنا lugna لگنا *(to improve)* *a.* turuqqee-*k.* ترقی کر v. *to advance*: *(to become)* *h.* hojana ہوجانا *(to proceed)* *h.* nikulna نکلنا *a.* hafil-*h.* حاصل- To grow together, *(adhere)* *h.* lug-jana لگ جانا chipuk jana چپک جانا mil-jana مل جانا

TO GROWL, *h.* ghŏŏranaغرانا jʰeenkna جھینکنا ghorerna غریرنا v. *to ſnarl*: *h.* kŏŏr kŏŏ ŭrana کر کر ٹرانا buŭr buŭr ana بڑبڑانا ghŏŏn- ghŏŏnana گھوں گھوں کرنا ŭurrana ٹرانا v. *to grudge, murmur.*

GROWN, *h.* ooga hooa اوگا ہوا juma hooa جما ہوا buŭ ha hooa بڑھا ہوا hogya ہوگیا v. *to grow*: To be grown over *(with weeds*, &c.) *h.* bʰura-*h.* بھرا- v. *adult.*

GROWTH, *p.* roeedugee رویدگی *h.* buŭhtee بڑھتی baŭh *f.* باڑھ *a.* nŏŏmoo نمو *p.* baleedugee بالیدگی v. *the verb*; alſo *increaſe*, &c. *(product)* *p.* pyda,eſh پیدایش *a.* hafil حاصل v. *advancement*, &c.

TO GRUB, *h.* ookʰaŭna اوکھاڑنا kʰod- ŭalna کھود ڈالنا *p.* bekh kunee-*k.* بیخ کنی کر

GRUB, *h.* ghŏŏn گھن

TO GRUDGE, *h.* kʰŏŏnſanaکھسانا čah- &c. *r.* چاہ ر v. *grudge*: *(to be reluctant)* *p.* duregh-&c. *r.* دریغ ر v. *to grumble.*

GRUDGE, *p.* keenu کینہ *a.* bŏŏghz بغض nifaq نفاق inad عناد udawut عداوت kŏŏ- doo.ut

doorut دورت *h.* bye بیر lag لاگ *p.* döösh-munee دشمنی *h.* dah داہ *a.* hufud حسد *p.* ruſhk رشک v. *envy*, &c. *(reluctance)* *p.* ufsos افسوس *a.* hufrut حسرت To entertain a grudge, *p.* keenu-&c. کینہ ور.

GRUDGINGLY, *p.* ruſhk-&c. *ſe* رشک سی v. *grudge.*

GRUEL, *h.* peech,h پیچہ mand ماند *p.* aſh آش *whence p.* aſh-jou آش جو barley-gruel. *Kanjee* is improperly uſed in this ſenſe: v. *ſowins.*

GRUFF, *p.* ſukht سخت töönd تند. döörööſht درشت kurukht کرخت *h.* kuŕa کڑا *p.* tulkh تلخ töörſh ترش v. *moroſe.*

GRUFFLY, *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختی سی

GRUFFNESS, *p.* ſukhtee سختی tööndee تندی döörööſhtee درشتی kurukhtee کرختی töörſhee ترشی tulkhee تلخی

TO GRUMBLE, *h.* köör köörana کڑکڑانا hinſutee-*k.* ہنستی کہ turrana ٹرانا bur bur ana بڑبڑانا v. *to growl*, &c. *h.* gurujna گرجنا ghur ghurana گھڑگھڑانا kur ukna کڑکنا v. *to thunder.*

GRUMBLER, *h.* bur bur ee,a بڑبڑیا

GRUMBLING, *h.* köör köörahut کڑکڑاہٹ bur bu rahut بڑبڑاہٹ ghur ghur ahut گھڑگھڑاہٹ

TO GRUNT, grumble, *h.* ghöörrana گھرانا kank,hna کانکہنا koont,hna کونتہنا

GUARANTEE, *a.* ſalis ثالث zamin ضامن kufeel کفیل

TO GUARANTEE, *a.* zimu-*k.* ضمن کہ zamin-&c. *h.* ضامن ہ

GUARD, *(ſentinel)* *h.* choukee-dar چوکی دار *p.* pas-ban پاسبان nigah-ban نگاہبان *h.* puhra-dar پہرادار puhroo,a پہروا paſee پاسی *a.* nazir ناظر v. *watch*, *(collectively)* *h.* choukee چوکی puhra پہرا *(ſtate of caution)* *p.* hoſhe,aree ہوشیاری khubur-daree خبرداری *h.* choukſa,ee چوکسائی *a.* ihte,at احتیاط v. *caution*, &c. To be on one's guard; apnee hoſhe,aree meń ruhna اپنی ہوشیاری بین رہنا The guard of a ſword; *p.* duſt-punah دست پناہ The advanced guard of an army, *a.* moo,uddum مقدم hurawul ہراول, *oppoſed to* the rear guard, *h.* chundol چندول v. *picquet.*

TO GUARD, *a.* hima,et-hifazut-möötha ſuzut-hiraſut-*(h.)* bucha,o-*(p.)* nigahba nee-pa,hapee-*k.* حمایت - حفاظت - محافظت - حراست - بچاو - نگاہبانی - پاسبانی کہ v. *to watch.* To guard againſt, *a.* ihte,at-&c. *k.* احتیاط کہ *p.* hoſhe,ar-&c. *h.* ہوشیار ہ v. *care*, *careful*, &c. To mount guard, *h.* choukee-*d.* چوکی دہ

GUARDIAN, *a.* umeen امین hafiz حافظ hamee حامی *p.* nigah-ban نگاہبان v. *guard*, &c.

GUARDIANSHIP, guardſhip, *a.* uma-

nut

nut امانت mŏŏhafuzut محافظت *p.* nigah-banee نگاہبانی *v. care*, &c.

GUARDLESS, *p.* be-himaęet بے حمایت *p.* be-nigah-ban بے نگہبان

GUAIVA, guava, *h.* umrood امرود sufream سفری آم (*in Bungala perhaps erroneously*) unjeer انجیر *prop.* a fig.

TO GUESS, *a.* qeęas-&c. *k.* قیاس-کرنا *h.* uťkulna اٹکلنا taŕna تاڑنا boojhna بوجھنا janna جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم کرنا

GUESS, *a.* qeęas قیاس kheęal خیال wuhm وہم *p.* pindar پندار *h.* dheęan دھیان uťkul اٹکل boojh بوجھ *v. conjecture.* By gueſs *h.* uťkul-&c. *ſe* اٹکل-سے

GUESSER, *h.* boojhukkuŕ بوجھکر uťkul-baz اٹکل باز taŕ-baz تاڑ باز

GUEST, *p.* mihman مہمان *h.* pahŏŏn پاہن

TO GUGGLE, *a.* qŏŏlqŏŏl-*k.* قلقل کرنا *h.* guŕguŕana گڑگڑانا

GUIDANCE, *a.* hidaęet ہدایت *p.* rah-nŏŏmaęee راہنمائی rah-buree راہبری rah-nu-mŏŏnee راہنمونی peſhwaęee پیشوائی rah-burdaree راہبرداری *v. direction.*

GUIDE, *p.* rah-nŏŏma راہنما rah-bur راہبر *h.* agwa اگوا *p.* peſhwa پیشوا *a.* eemam امام mŏŏqtuda مقتدای *(ſpiritual) a.* hadee هادی mŏŏrſhid مرشد *p.* peer پیر *h.* gŏŏroo گرو *v. director, maſter.*

TO GUIDE, *p.* rah nŏŏmaęee-&c. *k.* راہنمائی-کرنا *h.* butlana بتانا dekhlana دیکھلانا *v. to regulate.*

GUILE, *a.* heelu حیلہ *p.* fureb فریب buhanu بہانہ *a.* mukr مکر *h.* bŏŏtta بٹا jool *f.* جل *v. deceit.*

GUILEFUL, *p.* heelu-baz حیلہ باز furebee فریبی buhanu-baz بہانہ باز *a.* mukkar مکار *h.* bŏŏtta-baz بٹا باز jŏŏl-baz جل باز Guilefulneſs, *p.* heelu-bazee, &c. حیلہ بازی

GUILELESS, *h.* bhola-bhala بھولا بھالا ſeedha سیدھا *p.* ſadu سادہ ſaf صاف beree,a بری *a.* maſoom معصوم *v. honeſt.*

GUILT, *p.* gŏnah گناہ *h.* dokh دوکھ *a.* jŏŏrm جرم ufeęan عصیان tuqſeer تقصیر qŏŏſoor قصور khuta خطا *h.* pap پاپ chook *f.* چوک *v. crime*, &c.

GUILTINESS, *p.* gŏnah-garee گناہگاری tuqſeer-waree تقصیرواری

GUILTLESS, *p.* be-gŏnah &c. بے گناہ *v. guilt: a.* mŏŏburru مبرا buree بری maſoom معصوم *h.* nir-dokhee نردوکھی

GUILTY, *p.* gŏnah-gar گناہگار *a.* mŏŏjrim مجرم aſee عاصی *p.* tuqſeer-war تقصیروار *h.* papee پاپی *v. wicked.*

GUISE, *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل *v. appearance*, &c. *(dreſs) p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *h.* bana بانا bhes بھیس *p.* purdu پردہ *v. diſguiſe*, &c.

GUITAR, *a.* qeetar قیتار *p.* ſitar ستار

GULF, *h.* kol کول *v. bay: (abyſs) h.* kŏŏnd

kŏŏnd کنڈ (*eddy*) *p.* gird-ab گرداب *h.* bhuñwur بھنور

TO GULL, *h.* t,hugna ٹھگنا ch,hulna چھلنا *p.* fureb-&c. فریب-و. *d.* v. *to trick.*

GULL, *h.* d,hok,ha دھوکھا jŏŏl جل *f.* bŏŏtta بٹا ch,hul چھل *p.* fureb فریب *a.* dugha دغا heelu حیلہ mukr مکر v. *fool, trick.*

GULLET, *h.* nulee نالی nurkhuree نرخری nurkuſee نرکسی *a.* hŏŏlqoom حلقوم hulq *f.* حلق v. *throat.*

TO GULP, *h.* nigulna نگلنا ghoonť-jana گھونٹ-جانا ghuŭrp ſe k,hana غرپ سی کھانا leelna لیلنا

GULP, *h.* g,hoonť *m.* گھونٹ *a.* qŏŏrt *m.* قرط jŏŏra جرعہ ghuŭrp غرپ

GUM, *h.* gond گوند *a.* ſumugh صمغ v. *Arabic gŭm,* &c. *(of the teeth) h.* muſooŭra مسوڑا

GUMMY, *(eyes) h.* chipŭra چپڑا kichŭra کچرا To be gummy, *h.* kichŭana کچرانا v. *gum.*

GUN. *(muſquet) a.* bundooq *f.* بندوق *p.* tŏŏfung *f.* تفنگ *h.* toopuk توپک *(cannon) p.* top *f.* توپ Gun-ſtock, *p.* kŏŏndu کندہ v. *ſwivel.*

GUNNER, *p.* gol-undaz گول انداز top-chee توپچی *h.* gol-chula گول چلا bundhanee بندھانی

GUNNERY, *p.* golundazee گولہ اندازی top-un dazee توپ اندازی

GUN-POWDER, *p.* baroot بارود daroo دارو

TO GURGLE, v. *to guggle.*

TO GUSH, *h.* d,huŭr. d,huŭra-nikulna دھوڑ دھوڑا-نکلنا p,hooŭt-nikulna پھوٹ-نکلنا huŭra,e ke-nikulua ہوڑا کی نکلنا v. *to flow.*

GUST, *(of wind) h.* j,hikora جھکورا j,hŏŏk tikoŭra جھوک ٹکورا

GUSTE, guſto, &c. v. *taſte, reliſh.*

GUT, *h.* ant آنت antŏŭree آنڑی *p.* rodu روده v. *ſtomach,* &c. To gut, *h.* ant-&c. nikalna آنت-نکالنا

GUTTER, *h.* mŏhree موری purnalu پرنالہ nab-dan ناب دان pahee پاہی nurduwaŭ نردوان v. *channel,* &c.

GUTTURAL, *a.* hulqee حلقی guttural letter, hurfi hulqee حرف حلقی of which there are ſix. *U.* ء *(humzu)* همزه *He* ہ *Hhe* ح *Khe* خ *Aen* ع *Ghyn* غ v. *the Grammar.*

TO GUZZLE, guttle, &c. v. *to gormandize.*

GYMNASTIC, *(exerciſes) p.* wurziſh ورزش A Gymnaſium, *h.* ukhaŭra اکھاڑا *p.* kŏŏſhtee-gah کشتی گاہ

H.

H.

H, though it immediately follows a conſonant *(unleſs they coaleſce)* is always aſpirated: therefore, *b,hat* بهات *boiled rice*, muſt not be pronounced as, and confounded with, *bat* بات *a word*; but with the *h* fully aſpirated; becauſe on it's aſpiration depends the difference between the above words. Final *h*, eſpecially when preceded by a vowel, is often almoſt mute; as in *ŭab* واه envy, *chah* چاه deſire, &c. &c. With the aſſiſtance of this letter *(h)* I have been enabled to expreſs the following: *Ch* (che) چ *Gh* (ghyn) غ *Kh* (khe) خ *Sh* (sheen) ش *Zh* (zhe) ژ The reader will, however, be pleaſed to recollect, that when *g,h* (g,hu) *k,h* (k,hu) *ſ,h* or *z,h* occur in this manner, both letters retain their ſeparate powers; as in *g,hoona* گهونا *ſhit-ſul*, not *ghoona* گهونا *haſal*; *ruk,hna* رکهنا *to keep*, not *rukhna* رخنه *a hole*; *mŏŏſ,hil* مسهل *purgative*, not *mooſhil*; and *uz,hur* اظهر *very evident*, not *uzhur*. See the letters *C*, *G*, &c. alſo *the Grammar*.

HA! *p.* wah wah واه واه *h.* wa ch,hŭre واچهري a,ewah اي واه *a.* ſŏŏb,han ullah سبحان الله ul uzmutŏo lillah العظمت لله Ha! ha! *h.* aha آها oho اوهو

HABERDASHER, *p.* biſatee بساطي *h.* parche-wala پارچه والا *p.* duſt-furoſh دست-فروش pykar پيكار v. *pedlar*, &c.

HABIT, *(dreſs)* *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *h.* kup're كپڑے bana بانا *(cuſtom)* *h.* chuſka چسكا chat چاٹ *p.* kho خو *a.* adut عادت *h.* ŭe,oñ ٹيون *f.* ſoob,ha,o سوبهاو *a.* duſtoor دستور wuza *f.* وضع *p.* ſhewu شيوه *a.* wuteru وتيره qa,edu قاعده ruſm *f.* رسم mamool معمول umul عمل khaſu خاصه muſhq مشق iſti,amal استعمال muzawulut مزاولت v. *uſe*, &c. A bad habit, *a.* illut علت *h.* lut لت Habit of body, *a.* mizaj مزاج tubee,ut طبيعت *p.* ſariſht سرشت v. *conſtitution*, &c. To acquire a habit, *p.* kho-*dalna* خو-ڈالنا *a.* wuza-*nikalna* وضع-نكالنا v. *to dreſs*, &c.

HABITABLE, *a.* qabil-iſtiqamut قابل استقامت *h.* ruhne-jog رهنے جوگ ruhne-la,eq رهنے لائق

HABITATION, v. *the verb*: *a.* iſtiqamut استقامت iqamut اقامت ſukoonut سكونت alſo-*(abode*, &c.) *a.* mukan مكان mŏqam مقام muſkun مسكن *h.* ŧ,hikana ٹهكانا ŧ,haoñ ٹهاؤن ŧ,hour ٹهور deru ديره bus o bas بس وباس *p.* buſgit بسگت bood-baſh بودباش *h.* g,hur گهر *a.* huwelee حويلي v. *dwelling*, &c. To fix a habitation, *a.* tuwuttŏŏn-*k.* توطن-كر *h.* g,hur-*k.* گهر-كر

HABITUAL, *a.* mŏŏsawat مساوات ma-mool معمول *p.* kho-pizeer خوپذیر v. *habit.*

TO HABITUATE, *p.* kho-ď. خوکرد *h.* ub,he,as-*k.* ابہیاس-کرنا *p.* khogur-&c. *k.* خوگر-کرنا Habituated, *a.* adee عادي *p.* kho-gur خوگر *h.* ub,he,asee ابہیاسي

TO HACK, *h.* k,hŏŏt,hurna کہتہرنا k,hŏŏt hur-ďalna کہتہر-ڈالنا ťook řee pŏŏrze-*k.* ٹکڑي پرزي-کرنا

HACKNEY, *(horse)* *h.* b,ha ře ka gho řa بہاڑي کا گہوڑا v. *proſtitute*, &c.

HAD, *h.* ruk,ha hoo,a رکہا-ہوا hoo,a t,ha ہوا تہا t,ha تہا It *had* been better, bihtur t,ha بہتر تہا *or* bihtur *hota* بہتر ہوتا v. *to have.*

HAG, *h.* ďa,en ڈاین chŏŏ řel چڑیل ť,hugnee ٹہگني *a.* qŏŏttamu قطامہ *h.* k,hal کہال v. *witch*, &c.

HAGGARD, haggiſh, *(lean)* *h.* doobla دوبلا *p.* laghur لاغر *a.* qaq قاق *h.* reghul ریغل v. *ugly*, &c. Haggard eyes, khoo-nee ank,heň خوني آنکہین v. *wild*, &c.

TO HAGGLE, v. *to hack: (in ſelling)* *h.* tungee,a-*k.* تنگیا-کرنا rugu řa-muchana رگڑا-مچانا jhunj,huť-*k.* جھنجھٹ-کرنا

HAIL, *h.* ola اولا *p.* zhalu ژالہ tugurg تگرگ put,hur پتہر binoulee,aň بنولیان To Hail, *h.* ole-&c. puř na اولي-پڑنا

HAIL, *(ſalutation)* *a.* mŏŏbaruk مبارک ſulam سلام

TO HAIL, *a.* ſulam-*k.* سلام-کرنا ſahib ſu-lahut-*k.* صاحب سلامت-کرنا *h.* ťokna ٹوکنا v. *to accoſt*, &c.

HAIR, *h.* bal بال kes کیس uluk الک *p.* moo مو puſhm پشم *(of the face)* *h.* roe,eň روین *(partium generationis)* *h.* j,hanť جہانٹ *p.* moo,e nihanee موي نہاني Long matted hair worn by ſufqeers, *h.* juťa جٹا v. *lock*, *curl*, &c.

HAIR-BREADTH, bal burabur بال برابر *p.* ſur i moo سرمو

HAIRLESS, *p.* ſaf صاف *h.* kora کورا

HAIRY, *p.* moo,e-dar موي-دار puſhmee پشمي *h.* j,hubra جہبرا v. *hair.*

HALF, *h.* ad,ha آدہ *a.* nisf نصف *p.* neem نیم *(of a web*, &c.) *h.* ad,hwar ادہوار Half a maund, *(prop.* ~~mun~~) *h.* ud,houň ادہون Half a rupee, *h.* ud,hela ادہیلا Half a pice, *h.* ud,hela ادہیلا Half a dum-řee, *h.* ud,d,hee ادہي v. *moiety*, &c. One and a half, *h.* děr h ڈیڑہ Two and a half, *h.* uď ha,ee اڑہائي Three *(alſo all above it)* and a *half*, *h.* ſaŕ he teen ساڑہے تین In compoſition, *h. ud,h*, and *p. neem*, are much uſed; as in the following examples: *Half*-dead, *h. ud,h*-moo,a ادہ-موا *Half*-alive, *h. ud,h*-jee,a ادہ-جیا *p. neem*-jan نیم جان *Half* done, *h. ud,h*-buna ادہ-بنا *p. neem*-ty,ar نیم تیار *Half* ripe, *h. ud,h*-pukka ادہ پکا *p. neem*-pŏkht نیم پخت *Half* boiled, *p. neem*-joſh نیم جوش *Half* way, *ad,hee* rah آدہي راہ

Jadhee door آدھی دور The *half*-moon, *h. adha* chand آدھا چاند *Half*-roaſted, *h. udh-bhoona* اودھ بھونا *p. neem*-biree,an نیم بریان Such *compounds* may be formed almoſt at pleaſure, by prefixing *udh* and *neem*, to the *primitives*, which the reader may look for in their proper places: v. *the Grammar*.

HALL, *p.* dalan دالان *(of audience) a.* deewan am دیوان عام

TO HALLOO, *(dogs) h.* lulkarna للکارنا hŏŏlkarna ہلکارنا Halloo, *h.* hŏŏlkar ہلکار

TO HALLOW, *a.* mŏŏquddus-*k.* مقدس کرنا v. *to conſecrate*, &c.

HALO, *a.* halu ہالہ *h.* mundul منڈل

TO HALT, *(to limp)* لنگڑانا *h.* lung ŕana *p.* lung-*k.* لنگ کرنا *(to ſtop) h.* k,hu ŕa-*h.* ٹھیرانا *(in a march) a.* mŏqam-*k.* مقام کرنا *h.* ŧikna ٹکنا ṫ,huhurna ٹھہرنا deru-*k.* دیر کرنا *(to faulter) h.* huklana ہکلانا *a.* lŏcknut-*k.* لکنت کرنا *(to heſitate) p.* puſopeſh-*k.* آگا پیچھا پس وپیش کرنا *h.* aga-peech,ha-*k.*

HALT, halting, *p.* lung لنگ *h.* lung ŕahuṫ لنگڑاہٹ v. *lameneſs*: *(of an army) a.* mŏqam مقام *h.* ŧika,o ٹکاو ṫ,huhra,o ٹھہراو Halt! k,hu ŕa-ho کھڑا ہو ṫ,huhur-ja,o ٹھہر جاو

HALTER, *h.* p,hunſree پھنسری p,hantee پھانسی *(for a horſe) h.* bag-dor باگ ڈور v. *rope*, &c.

TO HALVE, *h.* adh,e,ana ادھیانا adh,hoṅ adh-*k.* آدھوں آدھ کرنا do adh-*k.* دو آدھ کرنا dooneem-*k.* دونیم کرنا *a.* tunſeef-*k.* تنصیف کرنا nisfa nisf-*k.* نصفا نصف کرنا v. *to divide*.

HALVES! interj. *a.* nisfoonlee nisfoonluk نصف لی نصف لک *h.* adh,a adh,a آدھا آدھا

HAM, *p.* ran *f.* ران *h.* jang,h جانگھہ v. *thigh*.

HAMLET, *h.* k,he ŕa کھیڑا pŏŏra پورا majree ماجری v. *village*, &c.

HAMMER, *h.* hut,houree ہتھوڑی *u.* martol مارتول

TO HAMMER, *h.* ṫ,hoorkna ٹھوکنا marna مارنا lugana لگانا gur,hna گڑھنا v. *to contrive*, &c.

TO HAMPER, *h.* ool,jhana اولجھانا p,huñſana پھنسانا *p.* giriftar-*k.* گرفتار کرنا *h.* uṫkana اٹکانا junjal-*lena* جنجال لینا *p.* wubal-*lena* وبال لینا *h.* ſutana سٹانا k,hulna کھلنا v. *to perplex, embarraſs*, &c.

TO HAM-STRING, *h.* puṫ,he-kaṫna پٹھے کاٹنا

HAND, *h.* hat,h ہاتھ *p.* duſt دست chungĕŏl چنگل punju پنجہ *(of a watch*, &c.) *h.* ſoo,ee سوئی kanṫa کانٹا v. *gnomon*: *(meaſure) h.* cha,o چاو *(ſide) a.* turuf طرف *(ſkill) p.* duſt-karee دست کاری *a.* muharut مہارت *(perſon) p.* admee آدمی *a.* ſhukhs شخص *h.* log لوگ *(writing) a.* khut خط *h.* lik,ha لکھا At hand, *p.* ſur i duſt سر دست *h.* pas پاس v. *near*. A hand at cards, *p.* bazee بازی Hand to hand, *h.* mooṫ,h b,he ŕa موٹھ بھیڑا ghuṫpuṫ غتپت From hand to hand, *h.* hat,hoñ hat,h ہاتھوں ہاتھ *p.* duſt

dust bu dust دست بدست *(traditionally)* *p.* seenu bu seenu سینہ بسینہ From hand to mouth, jetee amud ota khurj جیتی آمد اوتا خرچ mŏdakhil mŏkharijburabur مداخل مخارج برابر To be hand and glove with a perſon, *a.* lazim o mulzoom لازم و ملزوم *p.* khula mula *h.* mila jŏŏla خلا ملا ملا جلا

TO HAND, *h.* pukŭrana پکڑانا dena دینا *a.* huwalu کرنا حوالہ *k.* enaet عنایت *(ſecretly)* chŏŏp chŏŏpate-dena چپ چپاتی دینا *(a perſon)* *h.* hath pukuŭ ke lejana ہاتھ پکڑکے لیجانا To be handed down, *(by tradition)* *p.* ſeenu bu ſeenu-*ana* سینہ بسینہ آنا v. *to handle.*

HAND-BELL, *h.* ghuntee گھنٹی *p.* zungoola زنگولا

HAND-BREADTH, *h.* chao چاو charungŏŏl چار انگل

HANDCUFF, *h.* huth kuŭee ہتھکڑی v. *manacle.*

HANDED, *(left)* *h.* khubba کھبا dibureea دبریا *(right)* *h.* ſuj ja سجا Handed down, *(traditionally)* *p.* ſeenu bu ſeenu سینہ بسینہ

HANDFUL, *h.* mŏŏthee مٹھی mŏŏthee-bhur مٹھی بھر lup-bhur لپ بھر *(few)* *h.* thoŭe تھوڑی *a.* jŏŏzwee جزوی quleel قلیل *p.* chund چند *a.* mŏŏtudid معدود *h.* gine bine گنی بنی

HAND-GALLOP, *h.* poeaŭ پویاں

HANDICRAFT, *p.* dust-karee دست کاری *a.* hirfut حرفت *p.* karee-guree کاریگری *h.* huthouŭee ہتھوئی Handicraftſman, *p.* duſt-kar دست کار karee-gur کاریگر *a.* uhlihirfu اہل حرفہ

HANDILY, *p.* kareeguree-&c. کاریگری *ſe* سی *h.* ſŏŏghrŭee سگھڑئی *a.* ſulee qe سلیقہ سی *ſe*

HANDINESS, *p.* duſt-karee دست کاری duſt-qabileeut دست قابلیت karee-guree کاریگری *h.* ſŏŏghuŭraee سگھرائی

HANDIWORK, *p.* karee-guree کاریگری *a.* ſunut صنعت *p.* duſt-karee دست کاری *h.* huthouŭee ہتھوئی

HANDKERCHIEF, *p.* roo-mal رومال *h.* ungochha انگوچھا *p.* gŏŏloo-bund گلوبند v. *neck-cloth:* A handkerchief uſed as a ſling for the arm when diſabled, *h.* guljunda گلجندا A ſhaul handkerchief, ſhalee roomal شالی رومال

HANDLE, *p.* duſtu دستہ *h.* bentŭ *m.* bentŭ daſa بینٹ داسا *a.* qubzu قبضہ *(of a plough)* *h.* mŏŏthee مٹھیا *(of a tea-pot, &c.)* *p.* duſtugee دستگی *(of a ſhield)* *h.* huthkuŭra ہتھکڑا *(of a hand-mill)* *p.* mekh میخ *h.* khoonŭa کھونٹا *(pretence)* *a.* heelu حیلہ *p.* buhanu بہانہ *a.* baes باعث tuqreeb تقریب v. *reaſon.*

TO HANDLE, *h.* hath-lugana ہاتھ لگانا chhoona چھونا cherna چیرنا tona ٹونا chulana

lanaچلانا v. *to manage, (to mention) a.* bya,an-tuſhreeh-*k.* بیان-تشریح-کرنا touzeeh-tuf ſeel-*k.* توضیح-تفصیل-کرنا zikr-*k.* ذکر-کرنا *h.* burnun-*k.* برنن-کرنا *(to treat) a.* moa,amulu-ſtŏŏlook-*k.* معاملہ-سلوک-کرنا

HAND-MAID, *a.* uſeel اصیل *h.* da,ee دائی ſuk,hee سکھی ſuhelee سہیلی

HAND-MILL, *h.* chukkee چکی *p.* aſee,a آسیا *h.* dulentee دلینتی

HAND-SAW, *h.* aree اری

HANDSEL, *h.* bŏhnee بہنی v. *earneſt.* To handſel, *h.* bŏhnee-*k.* بہنی-کرنا puhil-*k.* پہل-کرنا

HANDSOME, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت *a.* huſeen حسین *h.* ſŏŏndur سندر ſoo-roop سوروپ unoop انوپ *a.* jumeel جمیل *h.* ſoot,hra سوتھرا ſoo-ŏoul سوڈول *p.* zeba زیبا *a.* rana رعنا *p.* khoſh-roo خوشرو khoob-roo خوب رو *h.* khooſh-ŏoul خوش دول *p.* khooſh-un-dam خوشندام khooſh-nŏŏma خوشنما khooſh-qutu خوش قطع v. *elegant,* &c. *A handſome* foriune ; *buree* doulut بری دولت *A handſome* action ; *khaſu* kam خاصہ کام

HANDSOMELY, *p.* khoobſoor tee-&c. *ſe* خوبصورتی-سے v. *elegantly,* &c. *p.* kŏŏſhadydilee - aleehimmutee - *ſe* کشادہ دلی - عالی ہمتی - سے v. *generouſly,* &c.

HANDSOMENESS, *p.* khoob-ſoorutee خوبصورتی *h.* ſoot,hra,ee سوتھرائی *p.* ze-

ba,ee زیبائی rana,ee رعنائی khooſh-roo,ee خوشروئی khoob - roo,ee خوب روئی khooſh-undamee خوش اندامی khooſh-nŏŏ-ma,ee خوشنمائی *a.* hŏŏſn حسن jumal جمال v. *beauty.*

HAND-WRITING, *p.* duſt-khut دستخط

HANDY, *p.* duſt-kar دستکار duſt-qabil دستقابل karee-gur کاریگر *h.* ſoog,hŭr سوگھڑ *a.* ſahib-ſuleequ صاحب سلیقہ v. *dexterous,* &c. *(convenient) a.* maqool معقول *h.* kam-ka کام کا

TO HANG, v. a. *h.* luṫkana لٹکانا hilgana ہلگانا *a.* moa,ulluq-*k.* معلق-کرنا v. *to ſuſpend: (an animal) h.* p,hanſee-*d.* پھانسی-دینا v. *to ſtrangle,* &c. *(to decline) h.* j,hĕŏkana جھکانا gaṙna گاڑنا *(to fix) h.* lugana لگانا v. *to place: (to cover) h.* muṙ,hna مڑھنا v. *to furniſh,* &c. v. n. *h.* luṫukna لٹکنا hilugna ہلگنا *a.* moa,ulluq-*h.* معلق-ہونا *h.* j,hĕĕkna جھکنا *(in embracing) h.* luga-chim ŭa-lipṫa-ruhna لگا-چمٹا-لپٹا-رہنا *(to hover) h.* luga-ruhna لگا-رہنا ruhna رہنا v. *to impend: (to be delayed) h.* uṫukna اٹکنا *a.* mŏŏl tuwee - *(h.)* ŏŏlj,ha-*ruhna* ملتوی-الجھا-رہنا *(to be dependant on) h.* ruhna رہنا puṙa-ruhna پڑا-رہنا *a.* mŏŏnhuſur- mouquof-*h.* منحصر-موقوف-ہونا v. *to reſt:* To be hanged, *(by the neck) h.* p,hanſee-pana پھانسی-پانا

HANGER, *p.* awezu آویزہ *(ſword) p.* neemchu نیمچہ v. *cutloſs.*

HANGER-ON, *p.* damun-geer دامنگیر *h.*

luga lipṫa لگا لپٹا *a.* mootu,ulliq متعلق *p.* mŏft-khor مفت خور *h.* pich,h-luga پچھلگا

HANGING, hangings, *h.* manj,ha مانجھا v. *curtain.*

HANGMAN, *a.* jullad جلاد ſuffak سفاک

HANK, *h.* p,henṫee پھینٹی luch,ha لچھا v. *clew*, &c.

TO HANKER, *a.* myl-&c. *r.* میل-ر

HANKERING, *a.* myl میل rugh,but رغبت ſhouq شوق *h.* lag لاگ chouṅ p چونپ. *p.* khw ahiſh خواہش *h.* chaṫ چاٹ chah چاہ chuk,hee چکھی v. *longing.*

HAP, hap-hazard, *a.* qiſmut قسمت *h.* b,hag بھاگ v. *fortune: (accident) a.* ittifaq اتفاق hadiſu حادثہ *h.* b,hab,hee بھابھی v. *event.*

HAPLY, *p.* ſha,ed شاید v. *perhaps: a.* ittifaqun اتفاقاً ittifaq-*Je* اتفاق-سی v. *accidentally.*

HAPLESS, *p.* kum-bukht کم بخت bud-bukht بدبخت nigooṅ-bukht نگون بخت *h.* ub,hagee ابھاگی *p.* be-nuſeeb بی نصیب v. *unfortunate.*

TO HAPPEN, *h.* ajana آجانا puṙna پڑنا a-puṙna آپڑنا a-girna اگرنا ana آنا beetna بیتنا girna گرنا ṫoot-puṙna ٹوٹ-پڑنا pu hoṅchna پہونچنا *a.* waqe-warid-nazil-taree-ariz-ſadir-*h.* واقع-وارد-نازل-طاری-عارض-صادر *h.* hojana ہوجانا *p.* ſurzud-*h.* سرزد-ہوجانا

HAPPILY, *p.* bu-khyr o khoobee بخیر و خوبی *h.* uch,hee turah اچھی طرح khooſhee-&c. *Je* خوشی-سی v. *the adjective*, and *noun.*

HAPPINESS, *p.* kam-garee کامگاری kam-ranee کامرانی aſoodu-halee آسودہ حالی *a.* ſu,adut سعادت burkut برکت *p.* khooſhee خوشی muqſud-wuree مقصدوری furkhoon-dugee فرخندگی kam-yabee کامیابی bukht-awuree بختاوری v. *proſperity.*

HAPPY, *p.* kam-ran کامران kam-yab کامیاب muqſud-wur مقصدور kam-gar کامگار khooſh خوش khŏŏrrum خرم *a.* muſroor مسرور muhzooz محظوظ buſh ſhaſh بشاش *h.* mugun مگن *(fortunate)* *p.* nuſeeb-wur نصیب ور *a.* ſu,eed سعید *p.* iqbal-mund اقبال مند *a.* mŏŏbaruk مبارک *p.* bukht-ee,ar بختیار bukht-awur بختاور hŏŏma,yun ہمایون *a.* muhmood محمود mus-ood مسعود *p.* khŏjiſtu خجستہ furkhŏŏn-du فرخندہ furrŏŏkh فرخ v. *proſperous*, &c. Happy in temper, *p.* nek-bukht نیکبخت ſu,adut-mund سعادت مند *a.* ſu,eed سعید Happy tidings, *a.* buſharut بشارت *p.* mĕŏzhdu مژدہ nuwed نوید khooſh-khubree خوشخبری A happy omen; fal i mŏŏ-laruk فال مبارک khŏjiſtu fal خجستہ فال

HARANGUE, *a.* kulam کلام mŏkalumu مکالمہ

TO HARANGUE, *a.* kulam-&c. *h.* kuhna کہنا کلام-کہ

HARANGUER, *p.* ſpŏŏkhun-purdaz سخن پرداز *a.* mŏŏtukullim متکلم v. *orator.*

TO

TO HARASS, *h.* ſutana ستانا k,hij,hana کھجھانا *a.* tukleef-eeza-uzee,ut-tuſdee-*(p.)* runj-*(h.)* döök,h-*d.* تکلیف-ایذا-اذیت-تصدیع-رنج-دکھ-د. *a.* diq-ajiz-*(p.)* tung-*k.* دق-عاجز-تنگ-کہ

HARBINGER; *a.* möquddumu مقدمہ *h.* agwa اگوا v. *forerunner.*

HARBOUR, *p.* bundur بندر *(aſylum) h.* müwas مواس *a.* mamun مامن mulja ملجا *h.* g,hur گہر k,han *f.* کہان v. *ſhelter.* &c.

TO HARBOUR, v. n. *h.* ruhna رہنا burſna بسنا ťikna ٹکنا *p.* punah-*pana* پناہ-پانا v. a. *h.* ťikana ٹکانا *p.* mihmandaree-*k.* مہمان داری-کہ punah-*d.* پناہ-د *h.* ruk,hna رکھنا v. *to ſhelter.*

HARD, adj. *p.* ſukht سخت *h.* kuŕa کڑا kurera کریرا v. *firm,* &c. *(difficult) a.* mööſhkil مشکل *p.* döörhwar دشوار *h.* kuťhin کٹھن v. *arduous: (cruel) p.* be-ruhm بے رحم be-durd بے درد ſung-dil سنگ دل *h.* kuťťur کٹر *a.* zalim ظالم *p.* döörööſht درشت kurukht کرخت *(ſevere) a.* ſhu-d.ed شدید *h.* buŕa برا b,haree بھاری [*hard* labour, *buŕee* mihnut بڑی محنت] *(unjuſt) p.* ghyr-wajibee غیر واجبی na-ma-qool نامعقول *(powerful) a.* ghalib غالب *p.* churub چرب *(as the times) p.* bareek باریک nazöök نازک tung تنگ *(ſtingy) p.* tung-chuſhm تنگ چشم jööz-rus جز رس kingaſhee کنگاشی v. *harſh.*

HARD, adv. *(near) a.* qureeb قریب *h.* pas پاس lugehooe لگی ہوئی *p.* nuzdeek نزدیک *(diligently) a.* muſhuqqut-mih nut-*ſe* مشقت-محنت-سی *p.* durd i ſur-*ſe* درد سر-سی *h.* buhöt بہت *(faſt) p.* juldee جلدی ſhitabee شابی v. *quickly, (violently) a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سی *p.* zor-*ſe* زور-سی

TO HARDEN, v. n. *p.* ſukht-&c. *hojana* سخت-ہوجانا kuŕa-jana کڑا جانا v. a. *p.* ſukht-*k.* سخت-کہ *(to make impudent) h.* d,heeť,h-*(p.)* gööſtakh-ſhokh-be,adub-*k.* گستاخ-شوخ-بے ادب-کہ *(in wickedneſs) h.* pukka-*(p.)* pökhtu-ööſtad-*k.* پکا-پختہ-استاد-کہ To harden, *(one's heart againſt another) h.* put,hur-pöŕha-*(p.)* ſungeen-*k.* پتھر-پوڑھا-سنگین-کہ

HARD-FAVOURED, *p.* ziſht-roo زشت رو *h.* roorha بدرہا tööršh-roo ترش رو

HARD-HEARTED, *p.* ſung-dil سنگ دل döörööſht-kho درشت خو *h.* kuťťur کٹر v. *hard.*

HARD-HEARTEDNESS, *p.* ſung-dilee سنگدلی be-ruhmee بے رحمی v. *hardneſs.*

HARDINESS, *p.* muzbootee مضبوطی *h.* poŕh,aee پوڑھائی v. *ſtoutneſs: (bravery) p.* dileree دلیری murdangee مردانگی *a.* tuhuw wöör تہور *p.* be-bakee بے باکی v. *courage,* &c. *(effrontery) p.* gööſtakhee گستاخی ſhokhee شوخی be-udubee بے ادبی *h.* d,hiť,haee دھٹائی mugra,ee مگرائی v. *confidence.*

HARD-

HARDLY, *(with difficulty)* *a.* mŏŏshkil-*se* مشکل-سي mihnut-diqqut-*(p.)* durd i ſur-*ſe* محنت-وقت-درد سر-سي *(oppreſſively)* *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختي-سي v. *hardneſs*, Hardly, *(barely)* *h.* t,hoŏra ſa تهوڑا سا ziru ſa زره سا which is alſo expreſſed by, *p.* kum کم *a.* quleel قليل uqul اقل shuz شذ in this manner; They will *hardly* come back again, *kum* (or *uqul)* hy ke we p,her awe‍ĭn کم هي که وي پهر آوين

HARD-MOUTHED, *h.* ŭnŏŏnh-zor اونهه زور *p.* bud-lugam بدلگام

HARDNESS, *p.* ſukhtee سختي iſhkal اشکال *p.* doŏſhwaree دشواري *p.* be-ruhmee بي رحمي be-durdee بيدردي ſung-dilee سنگدلي dŏŏrŏŏſhtee درشتي kurukhtee کرختي bareekee باريکي tŭngee تنگي tung-chuſhmee تنگ چشمي jŏŏz-ruſee جزرسي v. *the adj.*

HARDSHIP, *p.* ſukhtee سختي *a.* zoolm ظلم jubr جبر *h.* kuſht *m.* کشت *p.* zubur-duſtee زبردستي *a.* bidut بدعت tu,uddee تعدي *p.* ſitum ستم jour جور jufa جفا v. *oppreſſion*, *(diſtreſs.)* *p.* runj رنج *a.* tukleef تکليف tuſdee تصديع ſhiddut شدت *h.* junjal جنجال *a.* kuſalu کسالة mŏŏſeebut مصيبت ſoo,oobut صعوبت mihnut محنت *p.* be-aramee بي آرامي *h.* biput بپت v. *fatigue.*

HARDY, *p.* muzboot مضبوط *h.* poŏrha پورها *p.* ſukht سخت *h.* kuŭra کرا *a.* quwee-mizaj قوي مزاج ſhuh-zor شهزور v. *ſtout*, &c. *(brave)* *p.* diler دلير murdanu مردانه *a.* mŏŏtuhuwwir متهور *p.* be-bak بي باک v. *daring*, &c. *(impudent)* *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-udub بي ادب *h.* d,hceet,h دهيٹهه mugra مگرا v. *preſumptuous.*

HARE, *p.* khur-goſh خرگوش *h.* ſuſa سسا chouguŭa چوگرا k,hurha کهرا *a.* irnub ارنب Hare-liped, ŭ,honŭ-kuŭa ٹهونٹهه کٹا

TO HARK, harken, *p.* ſurgoſhee-*k.* سرگوشي-کرنا *h.* kunſo,ee-*k.* کن سوئي-کرنا kan-lugana کان-لگانا

HARK! *h.* ŏŏno-ſŏŏno سنو سنو dek,ho dek,ho ديکهو ديکهو

HARLEQUIN, *a.* muſkhuru مسخره

HARLOT, *h.* ch,hinal چهنال *h.* k,helaŭ کهلاڑ *a.* zanee,u زانيه fahiſhu فاحشه faſiqu فاسقه fajiru فاجر ſhuttah شتاح v. *whore.*

HARM, *a.* tukleef تکليف tuſdee تصديع eeza ايذا *p.* runj رنج *h.* dŏŏk,h دکهه *a.* mŏŏſee but مصيبت *p.* guzund گزند *h.* d,hukka دهکا v. *injury*, &c. *(detriment)* *a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر muzurrut مضرت zee,an زيان qŏŏſoor قصور *p.* aſeb اسيب *a.* khiſaru خساره *h.* ŭoŭa ٹوٹا *a.* aeb عيب qubahut قباحت *p.* zuboonee. زبونی *h.* anch آنچ *loſs*, &c. *(crime)* *p.* gŏŏnah گناه *a.* tuqſeer تقصير *h.* dok,h دوکهه v. *hurt.*

TO

TO HARM, *h.* ſutana ستانا ch,heŭna چھیونا *a.* tukleef-&c. *d.* تکلیف-و *a.* nŏq ſan-&c. *puhŏñ chana* نقصان-پہنچانا *h.* bigaŭna بگاڑنا To receive harm, *a.* nŏqſan-*ooŭ,hana* نقصان-اوٹھانا tukleef-*pana* تکلیف-پانا.

HARMFUL, *a.* mŏŏzir مضر *p.* zee,an-kar زیان کار Harmfulneſs, *p.* zee,aŭ-karee زیان کاری *a.* mŏŏzurrut مضرت

HARMLESS, *h.* b,hola بھولا ſeed,ha سیدھا *a.* maſoom-معصوم *p.* be-nŏqſan بی نقصان be-aſeb بی آسیب be-zee,an بی زیان *a.* ghyr-mŏŏzir غیر مضر v. *innocent, unhurt.*

HARMLESSNESS, *h.* b,hola,ee بھولائی ſeed,ha,ee سیدھائی *a.* maſoomee,ut معصومیت *p.* be-nŏqſanee بی نقصانی v. *innocence.*

HARMONIOUS, harmonical, harmonick, *a.* mŏŏla,em ملایم *p.* nurm نرم ſheereeñ شیریں *h.* meeŭ,has میٹھا *p.* pŏŏr-ſoz پرسوز v. *ſweet,* &c. *(concordant) p.* ſaz-gar سازگار burabur برابر *a.* mo,afiq موافق *p.* ekſaŭ یکساں hum-ahung ہم اہنگ khooſh-awaz خوش آواز Harmoniouſly, *p.* ſazgaree-&c. *ſe* سازگاری-سی v. *melodious.*

HARMONIOUSNESS, *a.* mŏŏla,emut ملایمت *p.* nurmee نرمی ſheereenee شیرینی *h.* meeŭ,has میٹھاس *p.* ſaz-garee سازگاری burabaree برابری *a.* mo,afuqut موافقت hum-ahungee ہم آہنگی

HARMONY, *a.* luhun لحن turanu ترانہ turunnŏŏm ترنم ſufeer صفیر *p.* ſoz سوز v. *melody: (concord) h.* tal-mel تال میل *a.* mo,afuqut موافقت *h.* mel میل milap ملاپ *a.* ittihad اتحاد

HARNESS, *p.* ſaz ساز ſaman سامان ſurin-jam سرانجام To harneſs, *h.* lugana لگانا v. *to yoke.*

HARP, *p.* chung چنگ burbut بربط *h.* been بین A jew's harp, *h.* mŏŏr-chung مرچنگ

TO HARP, *p.* chung-*bujana* چنگ-بجانا *(to dwell on a ſubject) h.* ruŭna رٹنا lee,ejana لیے جانا chula-jana چلا-جانا ruhna رہنا

HARPER, *p.* burbut-nuwaz بربط نواز chungee چنگی been-kar بین کار

HARPY, *(extortioner,* q. v.) *h.* k,hul-ood,heŭ کھلواڈہیر *p.* ry,yut-kŏŏſh رعیت کش

HARROW, *h.* henga ہینگا ſirawun سراون

TO HARROW, *h.* henga-p,herna ہینگا-پھیرنا v. *to diſturb,* &c. To harry, *(as neſts) h.* oojaŭ-*k.* اوجاڑ-کر

HARSH, *(to the taſte) h.* k,huŭta کھٹا *p.* tŏŏrſh ترش *h.* bukſa بکسا kuſela کساؤ *(to the ear) p.* ſukht سخت *h.* kuŭra کرا *a.* kureeh کریہ *(in manners,* &c.) *p.* dŏŏ-rŏŏſht درشت kurukht کرخت *h.* ungŭ,h انگڑ un-ch,heela اچھیلا *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ v. *moroſe,* &c. *(rough) h.* k,hur-k,hura کھرکھرا *(unpleaſing) p.* na-guwar ناگوار gurañ گران dŏŏſhwar دشوار *h.* b,haree بھاری *a.* ſhaq شاق v. *rigorous.*

HARSHLY, *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختی-سی *harſhneſs.*

HARSHNESS, *h.* k,huṭa,ee کھٹائی *p.* tŏŏr-shee ترشی *h.* bukſahuṭ بکساہٹ *p.* ſukhtee سختی *p.* dŏŏrŏŏſhtee درشتی kurukh-tee کرختی na-turaſheedugee ناتراشیدگی *h.* k,hurk,hurahuṭ کھرکھراہٹ *p* guranee گرانی dŏŏſhwaree دشواری v. *the adj.*

HART, *h.* hurn *(or* hirn*)* ہرن v. *deer*, Hartſhorn, *h.* hurn ka ſeeng ہرن کا سینگ

HARVEST, *(time) h.* kuṭnu,ee ka wuqt کٹنی کا وقت *p.* wuqt i dirou وقت درو *a.* khureef خریف *(corn) h.* anaj اناج *a.* ghul-lu غلہ jins جنس khureefee خریفی *(product) a.* haſil حاصل ſumuru ثمرہ *h.* p,hul پھل v. *fruit*, &c. *(opportunity) a.* wuqt *m.* وقت *h.* ſumo سمو röŏt رت v. *ſeaſon.*

TO HASH, *a.* qeemu-*k.* قیمہ کرنا *h.* k,hŏŏt hee k,hoot,hee-*k.* کھتی کھتی کرنا v. *to mince.*

A haſh, *a.* qeemu قیمہ

HASP, *h.* kuṛee کڑی *p.* zunjeer زنجیر v. *claſp.*

HASSOCK, *a.* mŏŏſullu مصلا *p.* jae nu-maz جاے نماز *a.* ſujjadu سجادہ *h.* aſun آسن

HASTE, *p.* juldee جلدی ſhitabee شتابی *h.* oota,olee اوتاولی *a.* ŏŏjlut عجلت tajeel تعجیل *p.* ſhitab-karee شتاب کاری *a.* iſti,a-jal استعجال *h.* p,hŏŏrt پھرت huṛ buṛee ہڑبڑی v. *hurry*, &c. *(paſſion* q.v.*) h.* j,hŏŏnj,h-lahuṭ جھنجھلاہٹ j,hulj,hulahuṭ جھلجھلاہٹ

TO HASTE, haſten, make haſte, v. u.

p. juldee-&c.-*k.* جلدی کرنا juld-*h.* جلد ہونا v. a. *p.* ſhitabee-&c. *kurana* شتابی کرنا juld-&c. *k.* جلد کرنا *h.* douṛana دوڑانا chulana چلانا v. *to expedite.*

HASTILY, *p.* juldee-&c. *ſe* جلدی سے *(raſhly) p.* betudbeeree-&c. *ſe* بے تدبیری سے

HASTINESS, v. *haſte*, *(of temper) p.* tŏŏndee تندی tŏŏnd-kho,ee تندخوئی atuſh-mizajee آتش مزاجی julturungee جلترنگی *h.* huṛ buṛee ہڑبڑی *(raſhneſs) p.* be-tudbee-ree بے تدبیری be-undazugee بے اندازگی be-lihazee بے لحاظی v. *precipitation.*

HASTY, *p.* juld جلد ſhitab شتاب *h.* oota,ola اوتاولا p,hŏŏrteela پھرتیلا *(paſ-ſionate) p.* tŏŏnd تند tŏŏnd-kho تندخو juld-mizaj جلد مزاج atuſh-mizaj اتش مزاج ghooſu-wur غصہ ور julturung جلترنگ *(raſh) p.* be-tudbeer بے تدبیر be-lihaz بے لحاظ be-uṉdazu بے اندازہ *a.* mŏŏtuhuwwir متہور *(early ripe) h.* ugmuna اگمنا alſo *raſh*, v. *ſpeedy.*

HAT, *h.* ṭopee ٹوپی *p.* kŏŏlah کلاہ *a.* taj تاج Hat-band, *h.* puṭṭee پٹی ḍora ڈورا

TO HATCH, *h.* nikalna نکالنا ſeeona سیونا *(to contrive) h.* band,hna باندھنا ooṭ,hana اوٹھانا joṛna جوڑنا *a.* eejad-iftira-ikhtira-*k.* ایجاد-افترا-اختراع کرنا To be hatched, *h.* ni-kulna نکلنا

HATCH, *(brood) h.* j,hol جھول v. *door.*

HATCH-

HATCHEL, *h.* mongree مونگري To hatchel, *h.* kooŏna کوٹنا mongree,aň-marna مگریان-مارنا

HATCHET, *p.* tubur تبر *h.* kŏŏlhaŕee کلہاڑي v. *axe.*

TO HATE, *p.* dŏŏshm unee-&c. *r.* دشمني-ر. v. *hate:* dŏŏshmun-&c. *janna* دشمن جاننا v. *hater:* *a.* mukrooh-&c. *janna* مکروہ-جاننا v. *hateful.*

HATE, *p.* dŏŏshmunee دشمني *a.* udawut عداوت *h.* byr بير *p.* keenu کينہ *a.* bŏŏghz بغض nifaq نفاق nufrut نفرت kuraheeut کراہيت iftikrah استکراہ *h.* chiŕh *f.* چڑہ v. *hatred, deteſtation.*

HATEFUL, *a.* mukrooh مکروہ kureeh کريہہ ma,eub معيوب *p.* bud بد zuboon زبون *h.* bŏŏra برا *p.* na-guwar ناگوار v. *odious.*

HATEFULLY, *p.* dŏŏshmunee-&c.-*ſe* دشمني-سي

HATEFULNESS, *p.* dŏŏshmunee-zuboonee دشمني-زبوني v. *odiouſneſs.*

HATER, *p.* dŏŏshmun دشمن *h.* byree بيري *a.* mŏŏkhalif مخالف *p.* bud-khwŏah بدخواہ *a.* udoo عدو mŏŏtunuffir متنفر v. *enemy.*

HATRED, *p.* bud-khwŏahee بدخواہي kee-nu-wuree کينہ وري *a.* ihteraz احتراز *p.* goo-rez گريز *a.* e,araz اعراض v. *hate.*

TO HAVE, *h.* ruk,hna رکھنا hona ہونا [which ſignifies, *to be*, and is uſed with the dative, like *ſum*, in Latin; *moojhe* buŕee khooſhee *hy* مجھي بڑي خوشي ہي *eſt mihi* ſummum gaudium, *I have* great pleaſure, *mere pas* kitabeň *hyň* ميري پاس کتابيں ہين *ſunt mihi* libri. *I have* books; ana آنا alſo ſometimes occurs in this ſenſe, v. *the Grammar:*] *(to take)* *h.* lena لينا nikalna نکالنا ooṭhana اوٹہانا ooŕa-lena اوڑا-لينا *a.* ukhz-*k.* اخذ-کـ iſtimbat-*k.* استنباط-کـ *(to maintain)* *a.* dawa-hŏŏjjut-*k.* دعوي-حجت-کـ qa,el-mŏŏqir-*h.* قايل-مقر-ہ *(to require)* *h.* chahna چاہنا maŭgna ماگنا *a.* tulub-*(p.)* durkh wŏaſt-*k.* طلب-درخواست-کـ v. *to wiſh*, &c. To have a care, *p.* khub-urdar-&c. *h.* خبردار-ہ v. *careful:* khub urdaree-&c. *k.* خبرداري-کـ v. *care*, &c. alſo *to hold.*

HAVEN, *p.* bundur بندر v. *harbour.*

HAUGHTILY, *a.* ghŏŏroor-&c. *ſe* غرور-سي

HAUGHTINESS, *a.* ghŏŏroor غرور *h.* ghumund گھمنڈ *a.* tukubbŏŏr تکبر kibr کبر iſtikbar استکبار *p.* mughrooree مغروري *a.* ŏŏjb عجب nukhwut نخوت unanee,ut انانيت zŏ,am زعم dimagh دماغ *h.* ahumb-ha,o اہم بہاو *p.* khood-beene خودبيني khood-puſandee خودپسندي ſur-kuſhee سرکشي *h.* mugra,ee مگرائي dheetha,ee ڈہيٹہائي *p.* gŏŏſtakhee گستاخي shukhee شوخي

HAUG HTY,

HAUGHTY, *a.* mughroor مغرور mŏŏ-tukubbir متکبر *h.* g,humundee گھمنڈي *p.* fur-kuſh سرکش khood-been خودبین khood-puſund خودپسند *h.* up,hudda اپہدا *h.* mugra مگرا *p.* gŏŏftakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* d,heeth ڈھیٹھ v. *inſolent.*

TO HAUL, *h.* k,heechna کھینچنا g,huſeetna گھسیٹنا eechna ایچنا v. *to drag.*

HAUNCH, *h.* koola کولا

TO HAUNT, v. n. *(as ghoſts, &c.)* *h.* buſna بسنا ruhna رہنا p,hirna پھرنا v. *to dwell, frequent.*

HAUNT, *h.* udda اڈا uk,ha'ra اکہارا t,hangee ٹھانگي rumna رمنا To get a haunt about a perſon or place, *h.* udda-pukŭrna اڈا-پکڑنا

HAUNTER, *p.* baſhindu باشندہ *a.* mŏ-qeem مقیم *(of taverns, &c.)* *p.* khurabatee خراباتي

HAVOCK, *p.* khurabee خرابي tubahee تباهي *a.* ghudr غدر tufruqu تفرقہ *p.* aſhob آشوب fitoor فتور ghuzub غضب zŏŏlm ظلم toofan طوفان *h.* hŏŏllŭr ہلڑ *p.* weeranee ویرانی To havock, *p.* weeran- &c. *k.* ویران-کرنا v. *to ravage.*

HAUTBOY, *p.* ny نی ſŏŏrna,e سرناي ſhuh-na,e شہناي

HAWK, *p.* jŏŏrru جرا *(the hen)* *p.* baz باز There are ſeveral ſpecies, ſuch as the — ſhikra شکرا ſhaheen شاهین buhree بهري baſha باشا *(fem.* baſheen) *h.* chip-pukh چپک tonwa ٹنوا tŏŏrmŏŏtee, &c. &c. ترمتي

TO HAWK, baz ka ſhikar-k,helna بازکا شکار-کهیلنا *(to expectorate)* *h.* k,hunk-harna کهنکارنا *(to fell)* *h.* bechta-p,hirna بیچنا-پهرنا

HAWKER, *h.* p,heree-wala پهیري والا k,hanche-wala خوانچہ والا

HAY, *h.* ſook,hee g,has سوکهي گهاس v. *graſs.*

HAZARD, *(danger)* *a.* khutru خطرہ *p.* undeſhu اندیشہ *h.* chinta چنتا *a.* wuſwas وسواس *h.* jok,him *f.* جوکهم v. *chance,* &c. *(game)* *h.* joo,a جوا *p.* qimar-bazee قمار بازي v. *dice.*

TO HAZARD, v. a. khutre-&c. meĭ ڈالنا خطر یمین-ڈالنا v. n. *p.* tale azma,ee-bukht bazee-*k.* کرنا طالع آزمائي-بخت بازي-کرنا v. *to riſk.*

HAZARDOUS, *p.* khutur-nak خطرناک *a.* mukhtoor مخطور *p.* pŏŏr-khutur پرخطر

HE, pron. *h.* woh وہ *obliq.* oos اوس v. *that:* yeh یہہ *obliq.* is اس v. *this, him,* &c. *(male)* *p.* nur نر *h.* nurooka نروکا v. *man,* &c.. He *himſelf,* *h.* wo-hee وہي woh ap وہ اپ.

HEAD, *p.* ſur *(improp.* ſir, ſer, ſeor,) سر *h.* moond موند moondee موندي ſees سیس *(when cut off)* *h.* ſiree سري *p.* kullu کلہ *(denomination of cattle)* *a.* ras راس *(chief)* *p.* ſur-dar سردار ſalar سالار meer میر v. *leader,* &c. *(individual)* *p.* nufur نفر v. *man,* &c.

(of

(of a bed) *h.* ſirana سرانا *(intellect)* *a.* uql *f.* عقل *h.* böödh *f.* بدھ v. *brain*, &c. *(ſection)* *a.* fuſul *f.* فصل bab باب *(ſource)* *p.* chuſhmu چشمہ ſur-chuſhmu سرچشمہ *h.* ſira سرا *a.* mubda مبدا v. *fountain*, &c. *(of a hatchet*, &c.) *h.* phul پھل *(of a poppy*, &c.) *h.* bondee بوندی dhendee دھیدی *(pitch)* *a.* murtubu مرتبہ hud *f.* حد durju درجہ v. *criſis*, *knot*, &c. Head and ears, *p.* ſuraſur سراسر ſurapa سراپا ſurta qudum سرتاقدم *h.* bal bal بال بال v. *wholly*: To be ſeated at the head of a company, &c. ſir pur-byṫhna سر پر-بیٹھنا oopur-byṫhna اوپر-بیٹھنا ſudur-byṫhna صدر-بیٹھنا

TO HEAD, *p.* ſurdar-&c. *h.* سردار-ہ *(a ſpear*, &c.) *p.* pykan-*lugana* پیکان-لگانا v. *to fit.*

HEADACHE, *p.* durd i ſur درد سر

HEADBAND, *a.* quſabu قصابہ *h.* puṫṫee پٹی

HEAD-DRESS, *h.* mour مور

HEADLESS, *p.* be-ſur بی سر *(beheaded)* *p.* ſur-böörredu سر بریدہ *h.* ſur-kuṫa سرکٹا *(without a chief)* *p.* be-ſurdar بی سردار v. *heedleſs.*

HEADLONG, adj. *p.* be-tudbeer بی تدبیر v. *raſh*, &c. adv. *p.* eka ek یکایک naguhan ناگہان v. *ſuddenly*: *h.* mooñh bhuṙañ موںہہ بھڑان alſo-*(head foremoſt)* *h.* ſir ke bhul سرکے بھل ſir ke tan سرکے تان. *p.* wazh-gooñ واژگوں

HEAD-PIECE, *p.* khod خود v. *helmet*, alſo *underſtanding.*

HEAD-QUARTERS, *(of an army*, &c.) *a.* muqur مقر murja مرجع

HEAD-STALL, *p.* ſur-duwal سردوال

HEAD-STRONG, *h.* mooñh-zor موںہہ زور *p.* ſur-kuſh سرکش be-lugam بی لگام *h.* mugra مگرا ſur-chuṙha سر چڑھا *p.* gööf-takh گستاخ ſhokh شوخ *h.* dheeṫh دھیٹھ *p.* khood-puſund خود پسند khood-been خود بین *h.* uphudda اپھڈا v. *violent*, &c.

HEADY, *(as liquor)* *h.* nuſheela نشیلا *p.* nuſhu-dar نشہ دار *a.* mööſkir مسکر v. *intoxicating*, alſo *raſh.*

TO HEAL, v. a. *h.* chunga-*k.* چنگا-کر *p.* khčöſhk-*k.* خشک-کر *h.* ſöökhlana سکھلانا *a.* ſhufa-*d.* شفا-و v. *to cure*: *(diſputes)* *a.* rufa-dufa-*k.* رفع-دفع-کر v. n. *h.* chunga-&c. *h.* چنگا-ہو ſookhna سوکھنا A healer, *p.* ſhufa-bukhſh شفا بخش *a.* ſhafee شافی

HEALING, *a.* möölaem ملایم moly,yin مایئن *p.* nurum نرم v. *mild.*

HEALTH, *p.* tun-döörööſtee تندرستی *a.* ſihhut صحت afeeyut عافیت *p.* ſulamutee سلامتی Healthful, &c. v. *healthy.*

HEALTHILY, healthfully, *p.* tundöö röötee-*ſe* تندرستی-سے

HEALTHINESS, *p.* tun-döörööſtee تندرستی *a.* moafuqut موافقت v. *health*, *healthy.*

HEALTHY, *(hale)* *p.* tun-dööröösft تندرست *h.* chunga چنگا b,hula-chunga بهلا-چنگا *a.* ſuheehööl budun صحیح البدن ſuheeh o ſalim صحیح وسالم *(wholeſome)* *p.* khooſh-guwar خوش گوار *a.* mo,afiq موافق möö-feed مفید *p.* fa,edu-mund فایده مند

HEAP, *h.* d,her ڈھیر d,heree ڈھیری *p.* umbar انبار todu تودہ *(of graſs, &c.)* *h.* k,hurhee کھڑی v. *pile, &c. (crowd)* *a.* juma,o جماع mujma مجمع *h.* b,heeř بھیڑ *p.* umboh انبوہ izhdiham اژدہام *a.* höojoom هجوم kuſrut کثرت *p.* ghol غول v. *cluſter.*

TO HEAP, *a.* juma-*k.* جمع کرنا *h.* joŕna جوڑنا buŕorna بٹورنا ekuť,haŕ-*k.* یکٹھا کرنا v. *to accumulate, &c.* To heap up or pile *(books, &c)* *h.* gurna گرنا *(a meaſure)* ooncha-b,hurna اونچا بھرنا

TO HEAR, *h.* ſöönna سننا *a.* iſtima-*k.* استماع کرنا *h.* kan-d,hurna کان دھرنا kan-*d.* کان دو v. *audience, (to obey)* *h.* manna ماننا khatir meň-lana خاطر میں لانا *(to attend to)* *h.* d,he,an-*(a.)* lihaz-*k.* دھیان لحاظ کرنا möötuwujjih-*h.* متوجہ Heard, *h.* ſööna hoo,a سنا ہوا *p.* ſhööneedu شنیدہ

HEARER, *a.* ſame سامع *p.* ſhinuwa شنوا

HEARING, *a.* ſuma,ut سماعت *h.* kan کان *a.* iſtuma استماع v. *audience, preſence.*

TO HEARKEN, *h.* kunſo,ee-*k.* کن سوئی کرنا *p.* ſurgoſhee-*k.* سرگوشی کرنا v. *to liſten.*

HEARSAY, *h.* ſuma,ee-bat سماعی بات ſöönee ſööna,ee bat سنی سنائی بات v. *report.*

HEART, *p.* dil دل *a.* qulb قلب *h.* mun من *a.* khatir خاطر *h.* chit چت *a.* zumeer ضمیر *(inner part)* *a.* mughz مغز *h.* gooda گودا b,heetur بہیتر *(middle)* *h.* beech بیچ *p.* durme,an درمیان *(ſpirit)* *p.* jan جان zuhru زہرہ igur جگر göörda گردہ dileree دلیری v. *courage, &c. (memory)* *a.* hafizu حافظہ hifz حفظ ee,ead یاد *h.* ſöö,d,h سدہ By heart, *p.* uz-bur ازبر nok-zubaň نوک زبان To repeat by heart, nokzu baň-puŕ,hna نوک زبان پڑھنا Hard-hearted, *p.* ſung-dil سنگ دل Tender-hearted, *p.* mom-dil موم دل *(i. e. wax hearted)* To find in the heart, khatir meň-ana خاطر میں آنا v. *life.*

HEART-BREAKING, *p.* jan-kah جانکاہ khatir-ſhikun خاطر شکن The heart burn, *a.* wuja-öölfuwad وجع الفواد

HEART-BURNING, *(diſcontent)* *a.* fu-ſad فساد *h.* bigaŕ بگاڑ unrus انرس v. *diſcord.*

HEART-EASING, *p.* dil-aram دل ارام

TO HEARTEN, dil-buŕhana دل بڑھانا *p.* dilaſa-jan-*d.* دلاسا جان دو diler-*k.* دلیر کرنا dildaree-*k.* دلداری کرنا v. *to animate.*

HEARTILY, *h.* dil-k,holke دل کھول کے *p.* bu-dil بدل dil-*ſe* دل سے dildihee-*ſe* دلدہی سے *a.* ſhouq-*ſe* شوق سے v. *diligently.*

HEAR

HEARTINESS, *h.* ſucha,ee سچائي ſuchou-ṫee سچوٹي *p.* raſtee راستي *a.* ſidq صدق *p.* be-ree,aee بي ريائي v. *ſincerity: (eagerneſs) a.* ſhouq شوق *p.* dil-dihee دل دهي tun-dihee تندهي *h.* choun p *f.* چوپ *a.* rughbut رغبت

HEARTLESS, *p.* be-dil بي دل bud-dil بددل bŏŏz-dil بزدل v. *timid.*

HEARTLESSNESS, *p.* be-dilee بي دلي bud-dilee بددلي bŏŏz-dilee بزدلي Heart-leſsly, *p.* be-dilee-ſe بي دلي-سي

HEARTY, *p* ſaf صاف be-ree,a بي ريا *h.* ſuchcha سچا *a.* ſadiq صادق *p.* raſt راست ſur-gurm سرگرم dil-gurm دل گرم tun-dih تنده dil-ſoz دلسوز *a.* mŏoſtu,id مستعد *(in health) p.* tun-dŏŏrŏŏſt تندرست *h.* chunga b,hula چنگا بهلا *p.* khooſh muh-zooz خوش محظوظ v. *vigorous.*

HEAT, *p.* gu,mee گرمي *a.* hurarut حرارت *h.* tupun تپن tuput تپت julun جلن *p.* ſoziſh سوزش tupiſh طپش *h.* ugin اگن *p.* tabiſh تابش tab تاب *(weather) p.* gurma گرما *(at a race) h.* p,hira پهيرا *a.* wuhlu وهله *(fermentation) p.* joſh جوش *(of temper) p.* juld-mizajee جلد-مزاجي tŏŏnd-mizajee تند مزاجي atuſh-mizajee آتش مزاجي v. *ardour.*

TO HEAT, *p* gurm-&c. *k.* گرم-کر v. *hot: p.* gurmee-&c. *lana* گرمي-لانا v. *heat (to enrage) h.* julana جلانا ag-*k.* آگ-کر *(water, &c. with a hot iron, &c.) h.* bŏŏj,hana بجهانا daghna داغنا v. *to warm.*

HEATHEN, *p.* bŏŏt-puruſt بت پرست *a.* mŏŏſhrik مشرک kafir کافر *p.* gubr گبر

HEATHENISM, *p.* bŏŏt-puruſtee بت پرستي *a.* kŏŏfr کفر v. *paganiſm.*

TO HEAVE, *h.* ooṫ,hana اٹهانا v. *to liſt: h.* ooch,halna اچهالنا ŏŏb,haṙna ابهارنا ŏŏkaſna اکاسنا donarna اونارنا *p.* jŏŏm biſh-*d.* جنبش-د v. *to raiſe: (from the breaſt) h.* marna مارنا k,heechna کهينچنا b,hurna بهرنا lena لينا [Ah-*marna*-&c. آه-مارنا *to heave* a ſigh] v. *to elate, throw,* &c. v. n. *(to pant) h.* hanp,hna هانپنا d,hur-ukna دهرکنا *(as the ſea,* &c.) *p.* joſh-*(h.)* luhur-*marna* جوش-لهر-مارنا *h.* oobulna اوبلنا hilore-lena هلوري-لينا *(to riſe) h.* ooṫ,hna اوٹهنا nikulna نکلنا v. *to ſwell,* &c. *(to keck) h.* oobakna اوباکنا

HEAVE, *a.* wuhlu وهله v. *liſt,* &c. *h.* d,huṙuk دهڑک d,huṙd,huṙahaṫ دهڑدهڑاهٹ *(effort to vomit) h.* oobak اوباک v. *ſtruggle.*

HEAVEN, *p.* bihiſht بهشت junnut جنت *h.* bykŏŏnṫ,h بيکنٹهه v. *paradiſe: (ſky) p.* aſman آسمان *a.* fuluk فلک *h.* gugun گگن akas اکاس *p.* churkh چرخ ſipihr سپهر *a.* ſuma سما v. *god:* The higheſt heaven, *a.* fulk ool uflak فلک الافلاک *i. e.* the heaven of heavens.

HEA-

HEAVENLY, *p.* aſmanee آسمانی *a.* ſumawee سماوی fulukee فلکی *p.* bihiſhtee بہشتی junnutee جنتی v. *excellent.*

HEAVILY, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت-سی v. *grievouſly*, &c. *h.* oodaſee-&c. *ſe*-اداسی سی v. *ſorrowfully.*

HEAVINESS, *h.* boj,h بوجھ b,har بہار *p.* guranee گرانی *a.* ſiql ثقل ſuqalut ثقالت wuzn وزن v. *weight*, &c. *(dejection) h.* ŏŏdaſee اداسی *p.* afsŏŏrdugee افسردگی dil-geeree دل گیری ghum-geenee غمگینی *(languor) p.* ſŏŏſtee سستی mandugee ماندگی *h.* ulſan السان *a.* kuſul کسل muj,hoolee مجھولی *h.* kahilee کاہلی *(oppreſſion) p.* ſukhtee سختی *a.* ſhiddut شدت

HEAVY, *h.* b,haree بہاری *p.* wuzunee وزنی *h.* gurwa گروا *p.* guraň گران *a.* ſuqeel ثقیل *p.* ſungeen سنگین *(dejected) h.* oodas اوداس *p.* afsŏŏrdu افسردہ dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین *a.* mulool ملول *(oppreſſive) p.* ſukht سخت dŏŏſhwar دشوار *(indolent) p.* ſŏŏſt سست mandu ماندہ *a.* kahil کاہل muj,hool مجھول *h.* d,heela ڈھیلا d,heema ڈھیما *v. languid*, &c. *(drowſy) h.* ulſana السانا *p.* ſur-guraň سرگران *h.* b,haree ſur بھاری سر v. *dull*, &c. *(indigeſtible) a.* ſuqeel ثقیل *p.* guraň گران v. *deep.*

HECTIC, adj. *a.* mudqooq مدقوق A hectic fever, tup i diq تپ دق

HEDGE, *h.* baŕh *f.* باڑہ birwahee بڑواہی tuŕtee ٹٹی *p.* khar-bund خاربند To hedge *h.* baŕh-&c. lugana باڑہ-لگانا v. *to obſtruct*

HEDGEHOG, *p.* khar-pŏŏſht خارپشت *h.* ſahee ساہی ſeeň,h سینہ

TO HEED, *h.* d,he,an-&c. *k.* دھیان-کرنا manna ماننا v. *to regard.*

HEED, *h.* d,he,an دھیان *a.* lihaz لحاظ khe,al خیال v. *care.*

HEEDFUL, &c. v. *attentive, vigilance, carefully.*

HEEDLESS, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بیخبر be-purwa بیپروا be-fikr بیفکر be-tudbeer بیتدبیر be-iltifat بیالتفات v. *giddy, regardleſs*, &c. Heedleſſneſs, *a.* ghuflut غفلت *h.* anakanee آناکانی *p.* be-khuburee بیخبری v. *inattention.*

HEEL, *h.* e,ree ایڑی *p.* paſhnu پاشنہ v *foot, (of a cock) p.* khar خار *h.* kaňta کانٹا

TO HEEL, *h.* j,hŏŏkna جھکنا v. *to lean, (a cock) p.* khar-*lugana* خار-لگانا

HEGIRA, *a.* hijrut ہجرت

HEIFER, *h.* kulor کلور bukkun بکن byhŕee بہڑی

HEIGH, ho! *a.* ullah ullah اللہ اللہ ahah آہ oho اوہو

HEIGHT, *h.* oonch,ee اونچائی *p.* bŏŏlundee بلندی *a.* irtifa ارتفاع v. *altitude. (elevation) a.* ouj اوج ŏŏloo علو *(degree) a.* murtubu مرتبہ durju درجہ hud *f.* حد intiha انتہا v. *ſummit, (completion) a.* kumal کمال v. *perfection, (of a degree in latitude) p.*

p. zee,adutee زیادتي A height, *h.* ooncha اونچا ٹeela ٹیلا In the height of, a,en meñ عین میں *In the height* of the rains, *a,en* burſat *meñ* عین برسات میں v. *middle.*

TO HEIGHTEN, *h.* ooncha-&c.*k* اونچا-کر v. *high: h.* burhana بڑھانا v. *to elevate: (colours,* &c.) *h.* nikalna نکالنا *(to meliorate) p.* bihtur-*k.* بہتر-کر *h.* bunana بنانا *(to aggravate) h.* b,haree-*(a.)* quwee-zee,adu-*k.* بھاري-قوي-زیادہ-کر.

HEINOUS, *a.* kubeeru کبیرہ ſhudeed شدید uzeem عظیم *p.* ſukht سخت *h.* burа بڑا kurа کڑا *a.* ma,eub معیوب *p.* zuboon زبون v. *wicked:* Heinouſly, *p.* buſhiddut بشدت *a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سي

HEINOUSNESS, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختي zuboonee زبوني

HEIR, *a.* waris وارث walee والي The heir apparent, *a.* wulee-uhd ولي عہد

TO HEIR, *a.* waris-*h.* وارث-ہونا *h.* lena لینا v. *to inherit.*

HEIRESS, *a.* warisu وارثہ

HEIRLESS, *a.* la-waris لاوارث be-waris بے وارث be-walee waris بے والي وارث

HEIRSHIP, *a.* wiraſut وراثت meeras *f.* میراث

HELD, *h.* rukha رکھا puku'ra پکڑا v. *to hold.*

HELL, *a.* juhunnum جہنم *p.* dozukh دوزخ *a.* ſuqr سقر *h.* nuruk نرک .Go to hell, juhunnum meñ jaо جہنم میں جاو The loweſt pit of hell, *a.* uſful oos ſafileen اسفل السافلین

HELLEBORE, *h.* kŏŏtkee کٹکی *a.* khurbuq خربق

HELLISH, *p.* juhunnumee جہنمی dozukhee دوزخي ſhytanee شیطانی *h.* nurkee نرکي Helliſhneſs, *a.* ſhytunut شیطنت v. *infernal.*

HELM, *(rudder) h.* putwar پتوار *a.* ſŏŏk kan سکان

HELMET, helm, *p.* khod خود

TO HELP, *a.* mudud-&c. *k.* مدد-کر *h.* t,hamb,hna تھانبھنا ſumhalna سنبھالنا *(to remedy) p.* charu ſazee-*k.* چارہ سازي-کر *a.* tudarŏŏk-&c. *k.* تدارک-کر *(to prevent) h.* rokna روکنا *a.* muna-*k.* منع-کر *h.* ooṫhana اوٹھانا *p.* door-*(a.)* rufa-*k.* دور-رفع-کر *a.* zubt-*k.* ضبط-کر *(to ſupply) h.* dena دینا *a.* ena,et-*k.* عنایت-کر Pray *help* me to that diſh, woh k,hana mooj,he *ena,et kee-jee,e* وہ کھانا مجھي عنایت کیجي

HELP, *a.* mudud *f.* مدد *p.* mudud-garee مددگاري eearee یاري pŏŏſhtee پشتي *a.* e,anut اعانت imdad امداد iſte,anut استعانت nuſrut نصرت *h.* ſuha,eta سہایتا *a.* tuqwee,ut تقویت v. *aid: (remedy) a.* elaj علاج *p.* charu چارہ *a.* tudarŏŏk تدارک *h.* oopa,o اوپاو *a.* duwa دوا

HELPER, *p.* mudud-gar مددگار eear یار *a.* mŏŏmid ممد mo,awin معاون *p.* pŏŏſh-

tee-ban پشتي‌بان *h.* ſuha,ee سهائي v. *aſſiſtant.*

HELPFUL, *a.* möömid مؤمد mööfeed مفيد v. *uſeful.*

HELPLESS, *p.* be-charu بي‌چاره la-char لاچار be-muqdoor بي‌مقدور *h.* u-tūt,ha اتها *p.* furo-mandu فرومانده v. *irremediable.* Helpleſſneſs, *p.* be-charugee بي‌چارگي la-charugee لاچارگي be-muqdoree بي‌مقدوري furo-mandugee فرومانده‌گي

HELTER-SKELTER, *h.* dou'ra douŕ دوڑا دوڑ b,haga b,hag بهاگا بهاگ

HELVE, *h.* benŕ *m.* بينٹ *p.* duſtu دستہ

HEM, *h.* umul puttee املی پتي *p.* mughzee مغزي ſunjaf سنجاف *a.* qor *f.* قور v. *border*, &c. *(in ſpeaking) h.* k,hunk,har *f.* کهنکهار

TO HEM, *(cloth*, &c.) *h.* umul puttee-ſeena املی پتي-سينا *p.* mughzee-&c. *la gana* مغزي-لگانا *(to ſurround) h.* g,her-lena گهير-لينا ch,henkna چهينکنا *a.* mööha ſuru-*k.* محاصره-کرنا *(in ſpeaking) h.* k,hunk,hur-na کهنکهارنا

HEMIPLEGY, *h.* ud,h-ung اد هنگ

HEMISPHERE, *a.* nisf ool urz نصف الارض nisf ool kööru نصف الکره nisfi da,eru نصف دايره

HEMISTICK, *a.* miſra مصرع *h.* töök تک

HEMORRHAGE, *(by the noſe) a.* roaf رعاف *h.* nukſeer نکسير v. *flux.*

HEMORRHOIDS, *h.* buwa ſeer بواسير

HEMP, *h.* ſun سن Hemp-ſeed, *h.* pitwa ſun ka beej پسوا سن کا بيج

HEN, *h.* moŏrghee مرغي *p.* makee,an ماکيان *h.* koŏk'ree ککڑي *(female) p.* madu ماده

HENPECKED, *p.* zun-mööreed زن مريد

HENBANE, *h.* b,hung بهنگ *a.* bunj بنج *h.* ſubzee سبزي

HENCE, *(from this place) h.* eehañ-*ſe* يهاں-سي yuhañ-*ſe* يهاں-سي id,hur-*ſe* ادهر-سي *(time) a.* bad بعد *h.* peech,he پيچهي *(for this reaſon)* is waſte اس واسطي is leeye اس لئي *a.* lihaza لهذا is-ſe اس-سي *(away)* dufa-ho دفع هو door-ho دور هو göömho گم هو Two years *hence*, do burus *bad* دو برس بعد Hence, forth, hence-forward, *h.* ub-*ſe* اب-سي is wuqt-*ſe* اسوقت-سي bad is ke بعد اسکي *p.* a,endu آينده *h.* age آگي

HEPTAGON, *p.* huft-puhloo هفت پهلو *a.* mööſubbu مسبع

HER, *(obl.* of ſhe*) h.* is اس oos اوس *(poſſeſſive pron.) h.* ooſ-ka اوسکا upna اپنا She tears *her* hair, *upne* bal k,huſöttee hy اپني بال کهسوٹتي هي She told *her* father, *upne* bab ſe kuha اپني باپ سي کها not, *ooſke* bap ſe kuha اوسکي باپ سي کها agreeably to the Engliſh idiom. v. *the Grammar.*

HER'S, *h.* ooſka اوسکا The houſe is *her's*, though

though the garden be mine, ghur *ooſka* hy ugurche bagh mera hy - گھر اوسکا ہی اگرچہ باغ میرا ہی v. *his.*

HERALD, *h.* dhin dhoree,a گن دھوریا *a.* möönadee مناوی v. *harbinger*, &c.

HERB, *h.* boota بوٹا *p.* durukht درخت *m.* v. *greens*, *plant*, &c.

HERBAGE, *p* zubzu سبزہ *a.* nubatat نباتات *h.* ghas pat گھاس پات v. *graſs.*

HERD, *h.* nar نار *p.* gullu گلہ *h.* dar ڈار *(of camels) a.* qutar قطار *(of elephants) a.* hulqu حلقہ v. *flock.*

TO HERD, *p.* ghol ghol - phirna غول غول - پھرنا v. *to aſſociate*, &c.

HERDSMAN, *p.* gullu-ban گلہ بان v. *ſhepherd.*

HERE, *h.* eehañ یہاں yuhañ یہاں iſ jughu اس جگہ id,hur ادھر iſturuf اس طرف Here and there, eehañ wuhañ یہاں وہاں id,hur ood,hur ادھر اودھر Here-abouts, *h.* kuheeñ yeheeñ کہیں یہیں kuheen id,hur کہیں ادھر Here-after, bad is ke بعد اسکے *a.* min bad من بعد *p.* a,endu آیندہ *h.* age آگے Here-at, *h.* iſ-pur اس پر iſ-meñ اسمیں iſ-ſe اس سے alſo *Hereby*, *herein*, *herewith*, *hereto*, &c.

HEREDITARY, *a.* mouroofee موروثی aba,ee ابائی *h.* bupoutee بپوتی *a.* nuſlee نسلی

HERESY, *a.* bidut بدعت

HERETICK, *a.* mööbtude مبتدع bidutee بدعتی

HERETOFORE, *p.* peſhtur پیشتر *h.* age آگے qubl is wuqt ke قبل اس وقت کہ ſabiq meñ سابق میں

HERITAGE, *a.* irs *f.* ارث meeras *f.* میراث wiraſut وراثت

HERMAPHRODITE, *a.* khöönſu خنثی khöönſu mööſhkil خنثی مشکل möökhunnus مخنث *h.* hijra ہجڑا v. *eunuch*, &c.

HERMIT, *p.* ſuhra-nuſheen صحرانشین *h.* ban-puruſt بن پرست *p.* goſhu-nuſheen گوشہ نشین *a.* tarik ood döönee,a تارک الدنیا Hermitage, *a.* hööjru حجرہ *p.* goſhu گوشہ *h.* mundhee منڈھی

HERMODACTYL, *p.* ſoorinjan سورنجان *h.* jungulee ſingha ra جنگلی سنگھاڑا

HERNIA, *a.* futuq فتق *p.* bad-kha,eu بادخایہ v. *rupture.*

HERO, *p.* buha-döör بہادر *a.* ſhööja شجاع juree جری *h.* ſoorma سورما ſoor سور beer بیر *a.* ghazee غازی *p.* puhlwan پہلوان v. *brave*, &c.

HEROICK, heroical, *p.* buhadööranu بہادرانہ dileranu دلیرانہ ghazee,anu غازیانہ alſo-Heroically, *p.* buhadööree - &c. *ſe* بہادری - سی v. *heroiſm*, *noble*, &c. A kind of heroick verſe, *a.* buhr i möötuqarib بحر متقارب and uſed by Firdooſee in his famous poem. A heroick ballad ſung by the Aſiatic bards *(kur kyt)* at the head of their armies, &c. *h.* kur ka کرکا

HEROINE, *v.* above.

HEROISM, *p.* buha-dööree بہادری *a.* ſhöö-

ja,ut

ja,ut شجاعت jŏŏr,ut جرات v. *bravery*, &c.

HERON, *p.* booteemar بوتیمار *h.* bugla بگلا

HERPES, *(achor) h.* gunj گنج A perſon afflicted with it, *h.* gun'a گنجا v. *itch.*

HERSELF, *h.* ap آپ *p.* khood خود *(obl. of the recip. pron.) h.* upne اپنی *(or* upn'e) اپنے She will kill *herſelf*, woh *upne* koo mardalegee وہ اپنی کو مار ڈالی گی *or* woh *upnée* tu,een mardalegee وہ اپنے تئیں مار ڈالی گی *She herſelf*, *h.* woh ap وہ آپ v. *her*, *him*, *ſhe*, &c.

TO HESITATE, *h.* aga peech,ha-&c.*k.* اگا پیچا-کہ hys bys men-*h.* حیص بیص میں-ہ *a.* ſhuk-&c. *r.* شک-ر *(in ſpeaking) h.* hichkichana ہچکچانا kucheeana کچیانا utkuna اٹکنا

HESITATION, *p.* pus o peſh پس و پیش ſhiſh o punj شش و پنج *a.* ſhŏŏb,hu شبہہ ſhuk شک wuswas وسواس *h.* doobd,ha دودہا *a.* hys bys حیص بیص v. *doubt*, &c. *(in ſpeech) h.* hichkichee ہچکچی hichkichahut ہچکچاہٹ

HETEROGENEOUS, heterogeneal, *a.* mŏkhalif مخالف *p.* na-mo,afiq نا موافق na-mŏŏtabiq *p.* نامطابق na-humwar ناہموار v. *diſſimilar*, &c.

TO HEW, *h.* kat'na کاٹنا turaſhna تراشنا *h.* choor choor-*k.* چور چور-کہ v. *to fell, hack.*

HEWER, *(of ſtones) p.* ſung-turaſh سنگ تراش *(of wood) h.* lukŭr hara *p.* لکڑ ہارا hezum-kuſh ہیزم کش

HEXAGON, *p.* ſhiſh-puhloo شش پہلو *a.* mŏŏſuddus مسدس alſo *hexagonal.*

HEY, hey day! *p.* ahha آہا ohho اہو *a.* ullah ullah اللہ اللہ

HICCOUGH, hiccup, *h.* hichkee ہچکی To hiccough, *h.* hichkee-lena ہچکی لینا

HID, hidden, *p.* poſheedu پوشیدہ pinhan پنہان nihan نہان *h.* gŏŏput گپت *a.* mukhfee مخفی mŏŏſtutir *p.* مستتر roo-poſh روپوش

TO HIDE, v. a. *h.* ch,hipana چھپانا lookana لوکانا *p.* poſheedu-&c *k.* پوشیدہ-کہ v. *hid:* v. n. *h.* ch,hipna چھپنا lookna لوکنا *p.* poſheedu-&c. *h.* پوشیدہ-ہ

HIDE and SEEK, *h.* chor-moondoura چور موندورا chor-muheechunee چور مہیچنی

HIDE, *h.* churſa چرسا udhouree ادہوری cham چام chum'ra چمڑا k,hal *f.* کہال *p.* poſt *m.* پوست *a.* jild *f.* جلد v. *ſkin*, &c.

HIDEOUS, *a.* mŏŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبت ناک *a.* mukrooh مکروہ kureeh مکریہہ mŏŏſtukruh *h.* مستکرہ ghina,ona گہناونا *p.* ziſht زشت v. *dreadful.*

HIDEOUSLY, *a.* hybut-ſe ہیبت سے *p.* bu-ſhiddut بشدت v. *dreadfully.*

HIDEOUSNESS, *a.* hybut ہیبت *p.* hybut-nakee ہیبت ناکی zuboonee ذبونی

HIGGLEDY-PIGGLEDY, *h.* gud-bud گدبد oolta-poolta اولٹا پلٹا *p.* durhum-burhum

hum ورہم برہم *a.* ubtur ابتر *b.* id,hur ka ood-hur ood,hur ka id,hur ادہر کا ودہر ادہر کا ادہر

HIGH, *b.* ooncha اونچا *p.* bŏŏlund بلند bala بالا *a.* mŏŏrtufu مرتفع ala اعلي *(in compo-ſit.)* alee عالي rufee رفيع wala والا (Thus *wala*-jah والاجاہ of *high* dignity) *(oppreſ-ſive) p.* ſukht سخت alſo *(violent) p.* tŏŏnd تند *a.* ſhudeed شديد *b.* buŕa بڑا *p.* zor زور *(much) b.* buhŏt بہت *a.* zee,adu زیادہ *(as colour) p.* ſhokh شوخ *b.* gaŕha گاڑھا *(in latitude) a.* zee,adu زیادہ *(applied to time) b.* ţheek ٹھیک *a.* a,en عین *(ancient) a.* qudeem قدیم *b.* pŏŏrana پرانا *(dear) b.* buŕa بڑا *p.* gu:aŕ گران *b.* muhŋga مہنگا v. *great, noble, arrogant,* &c. From on high, *b.* oopur-ſe اوپر سے v. *above:* Moſt high, *p.* burtur برتر The moſt high, *a.* huq-tu,ala حق تعالي High born, *p.* ameer-zadu امیرزادہ ſahib-za:du صاحبزادہ uſh-raf اشراف High-heeled, *p.* bŏŏlund-paſh-nu بلندپاشنہ High mettled, *p.* juld جلد jan-baz جانباز jan-dar جاندار *b.* kuŕ wa کڑوا High-minded, *a.* mughroor مغرور v. *arro-gant,* &c. High ſpirited, *p.* diler دلیر juwaŋ-murd جوانمرد ſahib-ghyrut صاحب غیرت

HIGHER, *p.* bŏŏlundtur بلندتر *a.* ala اعلي v. *the poſitive.*

HIGHLAND, *p.* kohiſtan کوہستان *b.* pu-haŕ پہاڑ *p.* koh کوہ *b.* purbut پربت

HIGHLANDER, *b.* puhaŕee پہاڑي khu-ſeeu خسیہ bhil بھل

HIGHLY, *a.* niha,et نہایت *b.* niputŕ نپٹ buhŏt بہت nidan ندان *a.* zee,adu زیادہ bu-ſhiddut بشدت v. *greatly.*

HIGHNESS, *b.* concha,ee اونچائي *p.* bŏŏ-lundee بلندي *a.* irtifa ارتفاع rifat رفعت *p.* burturee برتري v. *height,* &c. *(title) a.* qiblu,i-alum قبلہ عالم huzrut حضرت *p.* khŏdawund خداوند junab i alee جناب عالي *b.* muha-raj مہاراج

HIGHWAY, *p.* ſhah-rah شاہراہ ſhare-ām شارع عام dura ورا *u.* ſuŕuk سڑک perhaps a corruption of ſulk *(ſuluk) a road, Arab.*

HIGHWAYMAN, *p.* rah-zun راہزن quz-zak قزاک *b.* buţ par بٹپار v. *robber.*

HILL, *b.* puhaŕ پہاڑ *p.* koh کوہ *a.* jubul جبل *b.* gir گر purbut پربت

HILLOCK. *b.* puhaŕee پہاڑي ţeela ٹیلا

HILLY, *p.* kŏhſar کہسار

HILT, *a.* qubzu قبضہ *b.* mooţh موٹھ *p.* duſtu دستہ v. *handle.*

HIM, *b.* is اس oos اوس v. *he.*

HIMSELF, *b. ap* آپ ap,hee آپہي *p.* khood خود He *himſelf, b.* woh *ap* وہ آپ woh *ap,hee* وہ آپہي *(oblique reciproc. pron.) b.* upne اپنے upnee اپني He will kill *himſelf,* woh *apne* koo mar ḑalega or woh *upnee* tu,eeŋ mar-ḑalega وہ اپني کو مار ڈالے گا وہ اپني تئیں مار ڈالے گا which laſt is conſidered by far the moſt elegant; v. *herſelf*; alſo *the Grammar*: By *himſelf, b.* ap,hee آپہي ikla اکلا *p.* tunha تنہا *b.* nirala

nirala نرالا I am ſure he was not *himſelf* that day, myñ yuqeen janta hooñ ke woh oos roz *ap meñ* (or *upne meñ*) nu tha میں یقین جانتا ہوں کہ وہ اوس روز آپ میں نہ تھا v. *ſelf*.

HIND, hinder, *h.* pich,hla پچھلا The hind legs, *h.* pich,hle pyr پچھلے پیر

HIND, ſ. *h.* baru-ſingee بارہ سنگی hurnee ہرنی chikaree چکاری v. *ſtag*, &c. (*boor*) *h.* guñwar گنوار *p.* dihqan دہقان dihqanee دہقانی v. *peaſant*.

TO HINDER, *h.* uṫkana اٹکانا rokna روکنا *a.* muna *k.* منع کرنا mŏŏzahumut-*k.* مزاحمت کرنا *h.* rokṫok-*k.* روک ٹوک کرنا *a.* mane-*h.* ہ مانع *h.* aṙna اڑنا *p.* baz-*r.* باز رہ *h.* ch,henkna چھینکنا v. *to obſtruct*.

HINDERANCE, *h.* uṫka,o اٹکاو rooka,o روکاو *a.* mŏŏmanu,ut ممانعت mŏŏzahumut مزاحمت *h.* rokṫok *f.* روک ٹوک (*hinderer*) *a.* mane مانع ha,el حایل mŏŏzahim مزاحم

HINDERMOST, *h.* pich,hla پچھلا v. *hind*.

HINGE, *p.* nur-madu نرماده *h.* chool *f.* چول *a.* qubzu قبضہ

TO HINT, *a.* iſharu-&c. *k.* اشارہ کرنا *p.* awazu-*p,henkna* آوازہ پھینکنا

HINT, *a.* iſharu اشارہ eema ایما kina,e,u کنایہ rumz *f.* رمز *p.* awazu آوازہ *h.* ſyn سین v. *intimation*.

HIP, *h.* koola کولا chootur چوتڑ *p.* ſŏŏreen سرین v. *haunch*.

HIPPOPOTAMUS, dureeā,ee ghoṙa دریائی گھوڑا

TO HIRE, (*take on hire*) *a.* kira,e-&c. *lena* کرائی لینا (*to let on hire*) kira,e-&c. *dena* کرائی دینا (*a ſervant*) *h.* ruk,hna رکھنا (*to bribe*) *a.* riſhwut-(*h.*) akoṙ-g,hoos-*d.* رشوت اکوڑ گھوس دو (*to take ſervice*) *p.* nokree-*k.* نوکری کرنا

HIRE, *a.* kira,e,u کرایہ *h.* b,haṙa بھاڑا *a.* ajooru اجور ujr اجر muzdooree مزدوری (*of a proſtitute*) *k.* khurchee خرچی v. *wages*.

HIRELING, *p.* ajooru-dar اجورہ دار v. *mercenary*.

HIRER, *p.* kira,e,u-dar کرایہ دار

HIS, *h.* iſka اسکا (*fem.* iſkee) ooſka اوسکا (*fem.* ooſkee) upna اپنا (*fem.* upnee) He told *his* mother, *apnee* ma ſe oonne kuha. not *ooſkee* ma ſe oonne kuha, as in the following example; *ooſkee* ma ſe myne kuha اوسکی ماسی میں نین کہا I told *his* mother.

TO HISS, (*as a ſnake*, &c.) *p.* p,hŏŏp,hkarna پھپھکارنا p,hun p,hunana پھن پھنانا ſunnana سننا ſunſunata-jana سنسناتا جانا

HISS, *h.* p,hoop,hkar *f.* پھپھکار p,hun p,hunahuṫ پھن پھناہٹ ſunſunahuṫ سنسناہٹ

HIST, *h.* chŏŏp chŏŏp چپ چپ ruho ruho رہو رہو

HISTORIAN, hiſtoriographer, *a.* mŏŏwurrikh

wurrikh مورخ ſahib-tareekh صاحب تاريخ rawee راوي

HISTORY, *a.* tuwareekh تواريخ *(pl. of)* tareekh تاريخ hikaet حكايت ruwaet روايت v. *fable*, &c. *(in compos.)* *p.* namu نامه Thus, ſikundur-*namu* سكندر نامه The *hiſtory* of Alexander.

TO HIT, v. a. *h.* marna مارنا *v. to attain.* To hit the mark, *(lit.* &c. *figurat.)* *a.* huduf-*marna* هدف-مارنا If you have bribed the judge you *have hit the mark*, ugur tŏŏmne qazee koo riſhwut dee to *huduf-mara* اگر تمنى قاضى كو رشوت دى تو هدف مارا To hit, v. n. *h.* lugna لگنا t,heek-puŕna ٹهيک-پڑنا To hit upon, *a.* tujweez-*k.* تجويز كرنا v *to ſucceed.*

HIT, *h.* mar *f.* مار *a.* zurb *f.* ضرب *(chance)* *a.* ittifaq اتفاق A lucky hit, khoob ittifaq خوب اتفاق v. *opportunity.*

HITHER, hitherward, *h.* id,hur ادهر if-turuf اسطرف *(nearer)* *h.* wulla والا v. *here.* Thither, *h.* ood,hur اودهر oof-turuf اوسطرف

HITHERTO, *h.* ub,hee ابهى ub-tuk ابتک ub-tŏŏree اب توري aj-tuk آج تک *p.* hunoz هنوز *a.* ilulan الى الان v. *yet*: *(ever)* *h.* kub,hee كبهى

HIVE, *h.* ch,hutta چهتا ch,hata چهاتا ghureeya گهريا v. *ſwarm.*

HO! HOA, *h.* ho هو O! او ure اري

HOARFROST, *h.* pala پالا v. *ſnow*, &c. alſo *hoary.*

HOARD, *h.* poonjee پونجي *p.* maeu مايه *a.* juma جمع *p.* gunj گنج *a.* khuzanu خزانه Buried hoards, *a.* dufeenu دفينه

TO HOARD, *a.* juma-*k.* جمع كرنا *h.* joŕna جوڑنا buŧorna بٹورنا ſumeŧna سميٹنا

HOARINESS, *p.* ſufedee سفيدي

HOARSE, *h.* b,haree بهاري To be hoarſe, *h.* gula-puŕna گلا-پڑنا gula-g,hun g,hana گلا-گهن گهانا Hoarſely, b,haree awaz-*ſe* بهاري آواز-سي

HOARY, *p.* ſufed سفيد *h.* pukka پكا ŏŏjla اجلا To be hoary *(hair)* *h.* pukka-&c. *h.* پكا هونا

TO HOBBLE, *h.* muŧukta-chulna مٹكتا-چلنا v. *to limp*, &c. Hobble *h.* muŧuk مٹک v. *halt.*

HOBGOBLIN, *h.* b,hootna بهوتنا b,hoot بهوت *a.* jin جن v. *elf.*

HODGEPODGE, *a.* huleem هليم *h.* geenj گينج

HOE, *h.* kŏŏdaree كدارى muŧ,huee مٹهي

TO HOE, *h.* goŕna گوڑنا

HOG, *h.* ſoo,ur سور *a.* khinzeer خنزير *p.* khook خوک gŏŏraz گراز A wild hog, *h.* bunyla بنيلا Hog-ſtye, ſoo,ur kee b,haŕ سور كى بهاڑ

HOGGISH, *a.* ghuleez غليظ nujis نجس *p.* pileed پليد gundu گندہ *h.* mulich,h ملچهر

TO HOIST, *h.* oot,hana اوٹهانا To hoiſt the ſail, pal-oot,hana پال-اوٹهانا

TO

TO HOLD, v. a. *h.* pukuṙ-na پکڑنا guhna گہنا v. *to graſp.* *(to keep,* q. v.*)* *h.* rukhna رکہنا dhuṙna دہرنا *(to connect)* *h.* milana ملانا uṫkana اٹکانا *p.* bund-*k.* بند-کرنا v. *to retain:* *(to maintain)* *h.* kuhna کہنا *a.* dawa-*k.* دعوي-کرنا *(to conſider)* *h.* janna جاننا booj̱hna بوجہنا sumuj̱hna سمجہنا *a.* ma loom-*k.* معلوم-کرنا v. *to regard:* *(as a veſſel)* *h.* ſu.na¸ee-*r.* سمائي-ر *p.* göön ja¸eſh-*r.* گنجایش-ر *(to refrain)* *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* rokna روکنا t̤hamb̤hna تہانبہنا barna بارنا *to ſtop,* &c. *(as a council or feaſt)* *h.* kurna کرنا alſo *to manage*; v. *to poſſeſs, continue,* &c. To hold one's peace, *h.* chŏŏp-ruhna چپ-رہنا *a.* ſakit-ruhna ساکت-رہنا To hold, *as a veſſel,* is generally reverſed in this language: Thus, inſtead of ſaying, the veſſel *will hold* ſo much water; they ſay, ſo much water *will be held* in the veſſel; eta panee is burtun meň *ſumawega* ایتا پانی اس برتن مین سماوے گا v. n. *h.* hona ہونا *(to hold* good, ṫ̤heek-*h.* ٹہیک-ہونا*) (to remain)* *h.* ruhna رہنا ṫ̤ikna ٹکنا *(to refrain)* *h.* t̤hamb̤hna تہانبہنا *p.* baz-*ruhna* باز-رہنا *(to be dependant on)* *a.* tu¸allŏŏq-ulaqu-*r.* تعلق-علاقہ-ر To be held or contained, *h.* ſumana سمانا unṫna انٹنا v. the ſimple verbs, which are expreſſed by the various compounds of *this,* in their proper places: Thus, for *to hold out,* v. *to laſt.*

HOLD! *h.* ruho رہو *p.* bus بس buſ-kuro بس-کرو

HOLD, *h.* pukuṙ *f.* پکڑ *p.* girift گرفت *(pukuṙ*-lena پکڑ-لینا to take *hold)* *(ſupport)* *h.* aſra آسرا *(power)* *a.* muqdoor مقدور qŭdrut قدرت *h.* bus بس *a.* ikhte¸ar اختیار v. *influence:* *(a fort)* *a.* qulu قلعہ *h.* guṙh گہڑہ *a.* hiſar حصار

HOLDER, *(in compoſ.)* *p.* dar دار geer گیر A land-holder, *p.* zumeen-*dar* زمین دار

HOLE, *h.* ch¸hed چہید beh بیہہ *p.* ſoorakh سوراخ rouzun روزن rukhnu رخنہ *h.* dur در *(of an animal)* *h.* bil بل guṙha گڑہا v. *ſubterfuge.*

HOLILY, *a.* tuqawut-&c. *ſe* تقاوت-سي

HOLINESS, *a.* tuqwa تقوي tuqawut تقاوت ſufa صفا ſulahee¸ut صلاحیت tuharut طہارت tunzeeh تنزیہہ *p.* parſa¸ee پارسائي v. *piety, ſanctity:* *(title)* *a.* huzrut حضرت junab i mŏquddus جناب مقدس

HOLLA! *h.* O! او are اري a¸e اي *(at the end of words)* *h.* hot ہوت re ري B¸ha¸ee-re بہائي ري *hella!* brother.

HOLLOW, adj. *h.* ch¸hooch¸ha چہوچہا *a.* khalee خالي mŏŏjuwwuf مجوف *h.* k¸hok¸h-ra کہوکہرا k¸hŏŏndla کہوندلا *(unfaithful)* *p.* be-wufa بیوفا ree¸a-kar ریاکار doo-rung دورنگ v. *falſe, noiſy,* &c. Hollow hearted, *a.* kazib کاذب *h.* j¸hoot̤ha جہوٹہا *p.* bud-batin بدباطن

HOL

HOLLOW, *a.* jouf جوف *b.* k,hok,h کھوکھ p,honk پھونک gur ha کر ا k,hŏndkul کھنڈکل k,hŏŏnd کھنڈ v. *cavity.*

TO HOLLOW, (*excavate*, q. v.) *b.* ch,hooch,ha-&c: *k.* چھوچھا کرنا kukŏrna کھودنا k,hodna (*to ſhout*) *b.* pŏkarna پکارنا terna تیرنا v. *to hoot.*

HOLLOWNESS, *a.* khŏŏloo خلو v. *hollow:* (*deceit*) *a.* ree,a ریا *p.* doo-rungee دورنگي ree,a-karee ریاکاري v. *inſincerity:*

HOLSTER, qŏŏboor قبور

HOLY, *a.* mŏŏſullee مصلي mŏŏttuqee متقي uhl i ſufa اہل صفا ſalih صالح mŏŏtŭhhir مطہر *p.* parſa پارسا *a.* uhl i batin اہل باطن ſahib dil صاحب دل mŏŏnuzzih منزہ mŏquddus مقدس *p.* pak پاک *a.* mŏŏtuburrus متبرک v. *pious.*

HOLY-GHOST, *a.* rooh ŏŏl qŏŏds روح القدس

HOLY-DAY, *a.* eed عید *b.* te,ohar تیوہار purub پرب bu ra din برادن

HOMAGE, *p.* tabe-daree تابع داري fur-man-burdaree فرمان برداري *a.* ita,ut اطاعت tuby,yut تبیعت v. *obeiſance.*

HOME, *b.* g,hur گھر *a.* mukan مکان *b.* deru دیرہ *a.* muſkun مسکن (*country*) *b.* des دیس *a.* mŏŏlk ملک wutun وطن wula,et ولایت At home, g,hur men گھر میں mukan pur مکان پر He is going *home*, woh g,hur jata hy وہ گھر جاتا ہے He went home, (*to his own country*) laſt year, par ſal woh *upne des* gya پارسال وہ اپنے

A home thruſt, (*with a ſword*) دیس گیا khoob hool خوب ہول To bring a thing home to one's ſelf, upne oopur lana اپنے اوپر لانا v. *fully.*

HOMELINESS, *p.* ſadu-gee سادگي na-turaſheedu-gee ناتراشیدگي

HOMELY, *p.* ſadu سادہ na-mouzoon ناموزون naturaſheedu ناتراشیدہ *b.* un-gu,h اگہ un-ch,heela انچہیلا v. *coarſe.*

HOME-MADE, *b.* deſee دیسي Home-ſpun, *p.* khanugee خانگي *b.* g,hur ka گھر کا v. *homely.*

HOMEWARD, homewards, *b.* g,hur koo گھر کو g,hur ke turuf گھر کي طرف

HOMICIDE, *p.* murdŏŏm-kŏŏſhee مردم کشي v. *murder:* *p.* murdŏŏm-kŏŏſh مردم کش v. *murderer.*

HOMOGENEOUS, homogeneal, *a.* mo,a-fiq موافق mŏŏſawee مساوي mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر ekſaŭ یکساں ek-undaz یک انداز *b.* ſuman سمان

HOMOGENEOUSNESS, &c. *a.* mo,a-fuqut موافقت mŏŏſawut مساوات mŏŏta-buqut مطابقت *p.* buraburee برابري

HONE, *b.* ſillee سلي put,hree پتھري

HONEST, *b.* ſuchcha سچا k,hura کھرا *p.* raſt راست raſt-baz ست باز raſt-mo,a-mulu راست معاملہ de,anut-dar دیانت دار *a.* mŏŏtudy,yun متدین *b.* poora پورا dhu-rumatuma دھرماتما *a.* ſadiq صادق v. *chaſte.*

HONESTLY, *p.* deanutdaree-*se* دیانت داری-سے

HONESTY, *h.* ſuchchaee سچائی *p.* raſtee راستی *h.* ſuchoutee سچوٹی *p.* raſt-bazee راست بازی *a.* ſidq صدق deanut دیانت tudyeun تدین *p.* deanut-daree دیانت داری eeman-daree ایمانداری *a.* eeman ایمان *h.* dhurum دھرم v. *juſtice.*

HONIED, *p.* ſheereeñ شیریں *h.* meeṫha میٹھا

HONEY, *p.* ſhuhd شہد *(vulg.* ſuhut*)* *h.* mud مد *a.* uſl عسل *p.* ungebeen انگبین Honey-comb, *h.* ghuree,a گھریا

HONORARY, *p.* izzut-bukhſh عزت بخش *a.* fakhiru فاخرہ An honorary dreſs, conferred by princes on their viſitors; *a.* khulut خلعت

HONOUR, *(reputation) p.* abroo آبرو nam نام *a.* hŏŏrmut حرمت izzut عزت ijazaz اعزاز *h.* put پت *a.* wuqr وقر wiqar وقار eatibar اعتبار iftikhar افتخار uzmut عظمت *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگی *h.* buṙa,ee بڑائی *p.* numood نمود *v. fame, character,* &c. *(dignity) a.* ſhan *f.* شان *p.* ſhikoh *f.* شکوہ *a.* ouj اوج *p.* pa,eu پایہ *a.* munzulut منزلت murtubu مرتبہ durju درجہ munſub منصب *p.* ſur-furazee سرفرازی v. *rank: (proper ſpirit) a.* ghyrut غیرت humee,ut حمیت *h.* anban آن بان *p.* nung ننگ v. *magnanimity,* &c. *(reverence) a.* udub ادب tazeem تعظیم ihtiram احترام tukreem *h.* تکریم main مان adur آدر *(boaſt) a.* fukhr فخر iftikhar افتخار v. *glory,* alſo *(ornament) a.* zeb زیب *p.* araeſh آرائش *h.* nak ناک Honours, *(privileges) a.* hŏŏqooq حقوق Honour and reputation, *p.* nungo-namoos ننگ و ناموس

TO HONOUR, *a.* udub-&c. *k.* ادب-کرنا *h.* buṙa-&c. janna بڑا-جاننا v. *to reverence,* &c. *a.* hŏŏrmut-&c. *d.* حرمت-دینا *a.* mo,uzzuz-&c. *k.* معزز-کرنا v. *to dignify.*

HONOURABLE, *p.* ſahib-abroo صاحب آبرو nam-wur نامور *a.* ſahib-hŏŏrmut صاحب حرمت mo,uzzuz معزز mŏhturum محترم mo,atubur معتبر mŏwuqqur موقر *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *h.* buṙa بڑا *p.* numood نمود numoodar نمودار *a.* mŏŏmtaz ممتاز *p.* namee نامی *a.* ſahib-ghyrut صاحب غیرت v. *honour*; alſo *honorary, honeſt,* &c.

HONOURABLENESS, *a.* uzmut عظمت v. *honour.*

HONOURABLY, *a.* hŏŏrmut-&c. *ſe* حرمت-سے v. *honour.*

HOOD, *(in compoſit.)* is often expreſſed by, *h.* pun پن puna پنا Thus, luṙka-*pun* or luṙk-*puna* لڑکا پن لڑکپنا child-*hood*; v. *the Grammar: (covering) h.* top توپ ṫopee توپی *p.* kŏŏlah کلاہ v. *veil.*

TO HOODWINK, *h.* ankh-moondna آنکھ-موندنا ankheñ bund-*k.* آنکھیں بند-کرنا ankhoñ

ahk,hoñ meñ khak ḍalna - انکھوں میں خاک ڈالنا v. *to deceive.*

HOOF, *p.* fŏŏm سم *(cloven) h.* k,hŏŏree کھری Hoofed, *p.* fŏŏm-dar سم دار

HOOK, *h.* ank ŭree آنکڑی ank ŭra انکڑا *a.* qŏŏllab قلاب *h.* kunŭee,a کنّا kanta کانٹا *(for catching any thing) h.* unkfee انکسی *(ſickle) h.* huñ ſee,a ہنسیا durañ tee درانتی *(of a hinge) h.* chool *f.* چول A hook uſed for driving elephants, *h.* ankŏŏs انکس gujuk گجک To be off the hooks, *h.* chooleñ ook,hur jana - چولیں اوکھر جانا By hook or by crook, *p.* charnachar چارناچار touwun o kurhun طوعاً وکرہاً *p.* bu-hur-hal بہرحال *h.* kiſeeturuh کسی طرح

TO HOOK, *h.* kuŭee,e ſe pukuŭna کنّی سے پکڑنا *(to join) h.* joŕna جوڑنا v. *to faſten*, &c. *(to enſnare) h.* lŏb,hana لبھانا p,huñ ſana پھنسانا *p.* giriftar - *k.* گرفتار-کر v *to allure.*

HOOKED, *h.* ŭeŕha ٹیڑھا *p.* kuj کج v. *bent*, &c. Hook-noſed, tote kee ſe nak طوطی کی سی ناک

HOOP, *a.* hulqu حلقہ *p.* chumbur چنبر *h.* kŏŏndlee کنڈلی v. *ring*, &c. To hoop, *a.* hulqu-*ugana* حلقہ-اگانا v. *to encircle*, &c. alſo *to hoot.*

HOOPING-COUGH, *h.* ḍaba ڈبا v. *chin-cough.*

TO HOOT, v. n. *p.* ſhor-*muchana* شور-مچانا ghoŏl-*k.* غل-کر v. a. *h.* doot-karna دوت کرنا lulkarna للکارنا Hoot, *h.* gohar گوہر *p.* ſhor شور ghŏŏl غل

TO HOP, *h.* kŏŏdukna کدکنا kŏŏdrana کدرانا p,hŏŏdukna پھدکنا koodna کودنا

HOP, *h.* kŏŏduk کدک chouk ŭree چوکڑی *p.* juſt جست *h.* p,hulang پھلانگ kŏŏlanch کلانچ *a.* zuqund *f.* زقند v. *jump.*

HOPE, *p.* ŏŏmmed *f.* امید *h.* as آس *a.* tuwuqqo توقع *h.* b,huroſa بھروسا aſra آسرا v. *confidence : (that on which the hopes are placed) a.* mo,utumud معتمد *p.* ŏŏmed-gah امیدگاہ *(of a family*, &c.) *p.* chuſhm o churagh چشم وچراغ *h.* und,he kee luk ŭree اندھی کی لکڑی *p.* aſa,e peeree عصای پیری

TO HOPE, *p.* ŏŏmmed-&c. *r.* امید-ر oommed-war-*h.* ہ-امیدوار v. *to confide.*

HOPEFUL, *(promiſing) h.* honhar ہونہار *p.* ruſheed رشید ſu,adut-mund سعادت مند *a.* ſu,eed سعید *p.* nek-bukht نیک بخت *(full of hope) p.* ŏŏmmed-war امیدوار *a.* mŏŏtuwuqqe متوقع Hopefully, *p.* ŏŏm medwaree-*ſe* - سی-امیدواری

HOPEFULNESS, *p.* ŏŏmmed-waree امیدواری ſu,adut-mundee سعادت مندی nek-bukhtee نیک بختی

HOPELESS, *p.* na-ŏŏmmed ناامید be-tuwuqqo بی توقع *h.* nir-as نراس *a.* ma,eus مایوس To be hopeleſs, *h.* hat,h-d,hona ہاتھ-دھونا

HORIZON, *a.* ŏŏfŏŏq افق

HORIZONTAL, *h.* puŕa پڑا gira گرا alſo *horizontally.*

HORN, *h.* ſeeng سینگ (alſo *the horn of a ſnail*) *p.* ſhakh شاخ *a.* qurn قرن [Latin, *cornu*] *(wind inſtrument) p.* kurnae کرنای *h.* nurſinga نرسنگا *h.* tŏŏrhee تڑھی *a.* nufeer نفیر *(of the moon) p.* nok نوک *(of a bow) p.* goſhu گوشہ To pull in the horns, *(from dread) h.* dŏŏm dubajana دم دبا-جانا

HORNED, *p.* ſhakh-dar شاخ‌دار *a.* zoolqurnyn ذوالقرنین

HORNET, *h.* luk,heree لکھیری bur بر

HORNY, *(made of horn) p.* ſhakhee شاخی *(callous) p.* ſukht سخت *h.* kuŕa کڑا

HOROSCOPE, *h.* nuch,hutur نچھتر rutee رتی *a.* tale طالع

HORRID, horrible, *a.* mŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبت ناک *h.* b,hy,anuk بھیانک *p.* houl-nak ہول ناک wuh,ſhut - ungez وحشت انگیز ibrut-ungez عبرت انگیز ſuhumnak سہم ناک *a.* mukrooh مکروہ mŏŏſtukruh مستکرہ kureeh کریہہ *p.* ziſht زشت zuboon زبون *a.* ſhudeed شدید *v. terrible.*

HORRIDNESS, horribleneſs, *p.* hybutnakee ہیبت ناکی houl-nakee ہول ناکی ſuhumnakee سہمناکی ibrut-ungezee عبرت انگیزی wuh,ſhut - ungezee وحشت انگیزی zuboonee زبونی *a.* ſhiddut شدت *v. enormity.*

HORROUR, *a.* hybut ہیبت houl ہول *h.* d,huŕka دھڑکا *a.* khutru خطرہ ibrut عبرت *v. dread,* &c. *a.* wuh,ſhut وحشت *h.* ŏŏchaŕ اچاٹ oodaſee اوداسی *v. gloom: (rigour) a.* quſhareeru قشریرہ *h.* b,hŏŏr b,hŏŏree بھیری

HORSE, *h.* g,hoŕa گھوڑا *p.* ŭſp اسپ uſh,hub اشہب ſhub-dez شبدیز göŏl-gooŭ گولگون touſun توسن koomyt کمیت *v. tavalry:* A led horſe, *h.* kotul کوتل There are ſeveral ſorts of horſes, ſuch as the *Tazee (Arabian) Toorkee (Turkiſh)* and the *Tang,hun, (vulg.* tannian) which are brought from the Bootan hills; *v. poney:* A horſe-laugh, *a.* quhquha قہقہا

TO HORSE, *h.* g,hŏŕe-pur chuŕ,hana گھوڑے پر-چڑھانا g,hoŕe pur ſuwar-*k.* گھوڑے پر سوار کرنا *(to cover) h.* b,hurna بھرنا On horſe-back, g,hoŕe-pur ſuwar گھوڑے پر سوار

HORSE-BREAKER, *p.* chabŏŏk-ſuwar چابک سوار ſuwar-kar سوارکار Horſe-breaking, *p.* chabŏŏk-ſuwaree چابک سواری A horſe-doctor, *h.* ſaloturee سالوتری

HORSE-DEALER, horſe-courſer, g,hoŕe ka ſoudagur گھوڑے کا سوداگر

HORSE-DUNG, *h.* leed لید

HORSE-FLY, *h.* bug,hee بگھی daŭs ڈانس

HORSE - HAIR, *h.* g,hoŕe ke bal گھوڑے کی بال

HORSEMAN, *(a good rider) p.* ſhuhſuwar شہسوار *h.* g,hoŕ chuŕha گھوڑچڑھا bug-d,huree *a.* بگدھریا *(trooper) p.* ſuwar سوار

سوار bargeer بارگیر *h.* chŭrhyta چڑہیتا *p.* tŏŏrk-ſuwar ترکسوار *a.* aſamee اسامي *v. rider.*

HORSEMANSHIP, *p.* ſuwar-karee سوار کاري ſhuh-ſuwaree شہسواري

HORSE-MINT, hubſhee poodeenu حبشي پودينہ duk,hunee poodeenu دکہني پودينہ

HORSE-RACE, *h.* g,hoor douŕ *f.* گھوردوڑ

HORSE-RADISH, *(or rather a tree, which in taſte and ſmell greatly reſembles it) h.* ſunj,huna سنجہنا

HORSE-SHOE, *a.* nal نعل

HOSE, moze موزي *v. breeches, boots.*

HOSPITABLE, *p.* ſy,yah-doſt – سیاح دوست mŏŏſafir-purwur مسافرپرور mih-man-nuwaz مہمان نواز mihman-dar مہماندار uhli mŏŏdara اہل مدارا

HOSPITABLY, *p.* mihmandaree &c. *ſe* مہمان داري سي

HOSPITAL, *p.* beemar-khanu بیمارخانہ *a.* dar ooſh ſhufa دارالشفا

HOSPITALITY, *p.* mŏŏſafir-purwuree مسافرپروري mihman-daree مہماندارى mihman-nuwazee مہمان نوازي *a.* mŏŏdara مدارا toufeeq توفیق

HOST, *p.* mezban میزبان mihman-dar مہماندار *(of a tavern, &c.)* peer moghan پیرمغان *v. landlord, army.*

HOSTAGE, *h.* ol اول *p.* yurghmal یرغمال

HOSTILE, *a.* mŏŏkhalif مخالف *v. adverſe.*

HOSTILITY, *p.* dŏŏſhmunee دشمني *a.* udawut عداوت *h.* byr بیر luŕaee لڑائي *p.* jung جنگ *a.* hurb حرب *v. war.*

HOT, *p.* gurm گرم *h.* tutta تتا *a.* har حار *(lewd) p.* muſt مست *(violent) p.* ſukht سخت *h.* b,haree بہاري buŕa برا *(precipitate) p.* juld جلد *h.* oota,ola اتاولا *(fiery) p.* tez تیز tŏŏnd تند *h.* churpuŕa چرپرا *v. paſſionate, acrid:* A hot bath, *a.* hummam حمام The hot winds, *h.* loo لو

HOT BRAINED, hot headed, *p.* tez-mizaj تیزمزاج gurm-mizaj گرم مزاج tŏŏnd-tuba تندطبع ghŏŏſuwur غصہور be-tudbeer بے تدبیر be-undeſhu بے اندیشہ *v.* بے *impetuous, raſh.*

HOTLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت *v. hot,* alſo *violently.*

HOTNESS, *p.* gurmee گرمي *a.* hurarut حرارت *v. heat,* &c.

HOTCH POTCH, v. *hodge podge.*

HOVEL, *h.* ch,huppur چہپر j,honpŕa جہونپڑا kŏŏtee کٹي *v. ſhed.*

TO HOVER, *h.* t,huhur-ruhna تہرہنا *(as birds, &c.) h.* mundlana منڈلانا t,hir-t,hirana تہرانا luga ruhna لگا رہنا *v. to heſitate.*

HOUND, ſhikaree kŏŏtta شکاري کتا *v. dog.*

HOUR, *h.* ghuŕee گھڑي *a.* ſa,ut ساعت two and a half of which are equal to the

European hour. At what hour? Kis ghuřee کس گھڑی v. *clock*, &c. alſo *the Grammar.*

HOUR-GLASS, *p.* ſheeſhu ſa,ut شیشہ ساعت

HOURLY, *b.* ghu řee ghu řee گھڑی گھڑی *a.* ſa,ut bu ſa,ut ساعت بساعت *b.* hur ghuřee ہر گھڑی aṭhoň-puhr آٹھون پہر v. *frequently.*

HOUSE, *b.* ghur گھر *a.* mukan مکان huwelee حویلی *p.* khanu خانہ *a.* byt بیت dar دار kudu کدہ *(the four laſt words ſeldom occur except in compoſition:* v. *place*, &c. *(family) b.* ghurana گھرانا *p.* khandan خاندان ṭubar تبار *a.* nuſl نسل *f.* v. *race, (ſtation of a planet) a.* böörj برج munzil *f.* منزل *b.* ras راس v. *abbey:* Houſe *(applied to living) a.* mu,aſh معاش *p.* göözran گذران To keep a good houſe, uch,hee mu,aſh-r. اچھی معاش-ر To houſe, ghur meň ruk,hna گھر مین رکھنا v. *ſhelter.*

HOUSE-BREAKER, *b.* ďukyt ڈکیت ſend,hee,a سیندھیا Houſe-breaking, *b.* ďukytee ڈکیتی v. *robbery.*

HOUSEHOLD, *b.* ghurana گھرانا *p.* khandan خاندان v. *houſe.* Houſe-hold *(ſervants) p.* ſhagird peſhu شاگرد پیشہ *(goods) b.* ghurbar گھربار *a.* uſaf ool byt *b.* uṫala اثاث البیت *p.* khanooman alſo-*houſe-hold ſtuff.* خان وسان

HOUSE-HOLDER, houſe-keeper, *b.* girhiſt گرہست *p.* khanu-dar خانہ دار uhl i khanu اہل خانہ

HOUSE-KEEPING, *p.* khanu-daree خانہ داری

HOUSE-WIFE, ghurkee khawindinee گھر کی خاوندنی *(a female economiſt) b.* girhiſtinee گرہستنی *a.* kifa,et-ſhear کفایت شعار

HOUSEWIFERY, *p.* khanu-daree خانہ داری *b.* girhiſtee گرہستی

HOUSING, *(of a ſaddle) b.* damunee دامنی

HOW, *(in what manner) b.* kis turuh کس طرح kyſa کیسا keuň kur کیونکر How long, *b.* kub-tuk کب تک kuhaň-tuluk کہان تلک *p.* ta-kooja تا کجا How oft, *b.* ky ber کی بیر kete dufe کیتی دفع ketne murtube کیتی مرتبہ How many, *b.* ketne کیتی How, *(why) b.* keuň کیون kahe koo کاہی کو kis waſte کس واسطی How much, *b.* je,oň je,oň جیون جیون *oppoſed to* te,oň te,oň تیون تیون ſo much; v. *much, as, ſo:* How d'ye? mizaj kyſa مزاج کیسا kyſe hyň کیسی ہین khyr o afeeut خیر و عافیت

HOWEVER, *a.* lekin لیکن mugur مگر *b.* pur پر v. *but.*

TO HOWL, *b.* rona رونا pökarna پکارنا v. *to bark: a.* nouhu-*k.* نوحہ کرنا v. *to cry.*

HOWL, *b.* pökar پکار v. *cry: a.* nouhu نوحہ

HUR-

HUBBUB, *h.* hurburee ہڑبڑی hulchul ہلچل hurjmurj ہرج مرج hŏŏlluṛ ہلڑ *p.* hungamu ہنگامہ *a.* bulwa بلوا v. *tumult.*

HUCKSTER, huckſterer, *h.* kŏŏnjŭra کنجڑا puſaree پساری v. *pedlar.*

TO HUDDLE, v. *to cover: (to perform in a hurry) p.* ſuraſuree-*k.* or *bunana* سراسری-کرنا *(to confuſe things) a.* mukh loot-*k.* مخلوط-کرنا *h.* mila-ḍalna ملا-ڈالنا *p.* dur hum burhum-*k.* درہم برہم-کرنا

HUDDLE, *h.* ḍher ڈھیر v. *confuſion.*

HUE, *p.* rung رنگ *a.* loun لون v. *colour:* Hue and cry, *p.* ghŏŏl غل *h.* ſhor شور gohar گوہار ghŏŏlghupaṛa غل غپاڑا ſhor-ſhughub شور شغب

HUFF, *p.* khufgee خفگی *h.* chirchirahuṭ چرچراہٹ jhanj جھانجھ tao تاؤ

TO HUFF, v. *to puff.*

TO HUG, *h.* godmeṅ-lena گودمیں-لینا bughulmeṅ-dabna بغل میں-دابنا chhatee-lugana چھاتی-لگانا gule-lugana گلے-لگانا pe,ar-*k.* پیار-کرنا v. *to fondle.*

HUGE, *h.* buṛa بڑا *p.* kulaṅ کلان *a.* uzeem عظیم Having a huge body, *a.* uzeem-ool-juſſa عظیم الجثہ Hugely, *p.* bu-ſhiddut بشدت *h.* buhŏt بہت v. *greatly.*

HUGENESS, *h.* buṛa,ee بڑائی *p.* kulanee کلانی

TO HUM, *(as bees) h.* b,hinukna بھنکنا b,hinb,hinana بھنبھنانا munmunana منمنانا *(as a perſon muttering) h.* ginginana گنگنانا

HUM, *h.* b,hinuk بھنک b,hinb,hinahuṭ بھنبھناہٹ

HUMAN, *a.* inſanee انسانی bŭſhree بشری A human creature, *p.* adum-zad آدم زاد

HUMANE, *a.* inſan انسان *h.* b,hula-manus بھلا مانس *a.* mŏŏla,em ملایم nurm-dil نرم دل *a.* huleem حلیم ſuleem سلیم mŏŏ-turuhhim مترحم *p.* durd-mund دردمند mom-dil صاحب مروت ſahib-mŏŏruwwut موم دل

HUMANELY, *h.* b,hulmunſee-&c. *ſe* بھلمنسی-سے

HUMANITY, *a.* inſanee,ut انسانیت *p.* admee,ut آدمیت adum-guree آدم گری *a.* mŏŏla,emut ملایمت hilm حلم ruhum رحم turuhhŏŏm ترحم *p.* durd-mundee دردمندی mom-dilee موم دلی *a.* mŏŏruwwut مروت *p.* nurm-dilee نرم دلی v. *benevolence.*

TO HUMANIZE, *a.* inſan-&c.-*k.* انسان-کرنا *p.* admee-*k.* آدمی-کرنا

HUMMING-BIRD, *p.* ſhukur-khora شکر خورا

HUMBLE, *a.* ghureeb غریب huleem حلیم miſkeen مسکین *h.* ad,heen ادھین *p.* kum-ſhur کم شر humwar ہموار na-chheez ناچیز khak-ſar خاکسار v. *low.*

TO HUMBLE, *a.* huleem-&c. *k.* حلیم-کرنا *h.* ṭheek-*k.* ٹھیک-کرنا chunga-bunana چنگا-بنانا

چکانا tor-dena تور-دینا dubaĕ-r. دبائی-ر dha-d. دھا-ڈ v. *to cruſh*, &c. To humble one's ſelf, *p.* furotunee-k. فروتنی-کر (*to make low*) *p.* puſt-k. پست-کر *h.* neecha-k. نیچا-کر lutar na لتارنا.

HUMBLENESS, *a.* ghŏŏrbut غربت hilm حلم *p.* miſkeenee مسکینی neaz نیاز ghuree-bee غریبی humwaree همواری khak-ſaree خاکساری

HUMBLY, *p.* ghureebee-&c. ſe غریبی-سی

HUMID, *a.* murtoob مرطوب *p.* num نم num-nak نم ناک tur تر *h.* ſeela سیلا oda اودا v. *moiſt*, &c.

HUMIDITY, *a.* rŏŏtoobut رطوبت tura-wut طراوت *p.* numee نمی num-nakee نمناکی v. *moiſture*.

HUMILIATION, *p.* furo tunee فروتنی ijz o inkiſar عجز و انکسار *a.* khoozoo o khoo-ſhoo خضوع خشوع kuſr i nufs کسر نفس

HUMILITY, v. *humbleneſs*.

HUMORIST, *p.* khood-raee خودرای khood-puſund خودپسند *h.* uphudda اپہدا v. below.

HUMOROUS, (*capricious*) *a.* mŏŏtu-luwin-mizaj متلون مزاج *p.* hur-dum-khe,al هر دم خیال be-ſubat بی ثبات be-qe,am بی قیام v. *irregular*: (*jocular*) *h.* ţ,huţ,hol ţ,huţ,he-baz ٹھٹھول ٹھٹھے باز *a.* zureef ظریف *h.* huñ ſoŕ ہنسوڑ dil-lugun دل لگن *p.* khoosh-tuba خوش طبع *h.* huñ-ſ-mŏŏk,h ہنس مکھ

HUMOROUSLY, luteefe-ſe لطیفہ-سی v. *capriciouſly*.

HUMOROUSNESS, *p.* hur-dum-khe,alee هر دم خیالی v. *fickleneſs*: (*jocularity*) *h.* ţ,huţ,he-bazee ٹھٹھے بازی ţ,huţ,holee ٹھٹھولی *a.* zurafut ظرافت *p.* khoosh-tubu,ee خوش طبعی

HUMORSOME, *p.* tŏŏnŏŏk-mizaj تنک مزاج *h.* huţ,heela ہٹیلا zidee ضدی v. *peeviſh*.

HUMOUR, (*of the eye*) *h.* pane پانی (*of the body*) *a.* khilt خلط (*pl.* ukhlat) maddu مادہ (*pl.* muwad) (*temper*) *p.* kho خو *a.* mizaj مزاج *h.* ţe,oñ ٹیون *f.* ثیون v. *diſpoſition*: (*ſtate*) *a.* hal حال halut حالت (*jocularity*) *h.* ţ,huţ,he-bazee ٹھٹھے بازی v. *humorouſneſs*: (*caprice*) *h.* luhur لہر *a.* khe,al خیال v. *peeviſhneſs*. Morbid humours, *a.* ukhlat i faſidu اخلاط فاسدہ muwaddi faſidu مواد فاسدہ ukhlat i rudee,u اخلاط ردیہ *oppoſed to* Bland humours, *a.* ukhlalt i ſalih اخلاط صالح

TO HUMOUR, *a.* murzee-r. مرضی-ر khatir-r. خاطر-ر v. *to gratify*: (*to comply with*) *a.* re,a,e,ut-k. رعایت-کر tuby,yut-(*p.*) pyruwee-k. تبیعت-پیروی-کر v. *to fit*.

HUMP, *h.* koobŭr کوبڑ (*of a bullock*, &c.) kohan کوہان kouhu کوہ

HUMP-BACK, hump-backed, hunch-backed, *h.* kŏŏbŭra کبڑا *p.* kŏŏzu-pŏŏſht کوزہ پشت

HUN-

HUNDRED, *h.* ſou سو *p.* ſud صد *h.* ſykŏ'a سیکڑا Hundreds, *h.* ſy سي Hundredth, *h.* ſouwañ سوان

HUNGER, *h.* b,hook,h *f.* بہوکھ *p.* gŏŏr-ſingee گرسنگي *a.* joo,u جوع

TO HUNGER, *h.* b,hook,h-lugna بہوکھ-لگنا *h.* b,hook,ha-&c. *h.* ٥-بہوکہا v. *to long.*

HUNGRY, *h.* b,hook,ha بہوکہا *p.* gŏŏrſinu گرسنہ v. *barren*, &c. Hungrily, mur-b,hook,ha ſa مربہوکہا سا

TO HUNT, *p.* ſhikar-*(a.)* ſyd-*(h.)*-aher-*k.* شکار-صید-اہیر-کر *h.* aherna اہیرنا rugedna رگیدنا k,hudĕr na کھدیرنا alſo *to purſue*, q. v. and *to ſearch for.*

HUNT, hunting, *p.* ſhikar شکار *a.* ſyd صید v. *pack*, *purſuit*, &c.

HUNTER, huntſman, *p.* ſhikar-baz شکارباز *a.* ſy,ad صیاد A hunter or hunting dog, ſhikaree kŏŏtta شکاري کتا

HUNTING-HORN, *h.* nurſinga نرسنگا v. *horn*, &c.

HURDLE, *h.* ţ,huţ,hur ٹہٹہر

TO HURL, *h.* ďalna ڈالنا gira-dena گرا-دینا chulana چلانا

HURLYBURLY, *h.* huř buřee ہڑبڑي k,hulb,hulee کھلبلي hŏŏlluř ہلڑ *a.* ghudr غدر *p.* hurjmurj ہرج مرج

HURRICANE, *h.* and,hee آندہي *a.* toofan طوفان *h.* und,hro اندہرو v. *whirlwind.*

TO HURRY, *p.* juld-*k.* جلد-کر ſhitab-*k.* شتاب-کر *h.* huř bu řee-&c. *k.* ہڑبڑي-کر hulbulana ہلبلانا v. *to haſte.*

HURRY, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *h.* huř bu řee ہڑبڑي v. *tumult.*

TO HURT, *(to pain)* *h.* dŏŏk,hana دکہانا *p.* dŭrd-*d.* or *puhŏñchana* درد-دہنچانا *(to harm)* *a.* nŏqſan-*k.* نقصان-کر *h.* bigař-na بگاڑنا nuſana نسانا

HURT, *a.* nŏqſan نقصان *p.* zee,an زیان *a.* zurur ضرر khiſaru خسارہ aſeb آسیب muzurrut مضرت v. *injury: (wound)* *p.* zukhm زخم *h.* g,ha,o گہاو choť چوٹ v. *bruiſe.*

HURTFUL, *a.* mŏŏzir مضر *p.* zee,an-awur زیان آور zee,an-kar زیان کار v. *pernicious.*

HURTFULNESS, *a.* muzurrut مضرت *p.* zee,an-karee زیان کاري

HUSBAND, khuſum خصم ſhouhur شوہر *a.* zouj زوج *p.* khawind خاوند *h.* pee پي

TO HUSBAND, *(to take care of)* *a.* ih te,at-*k.* احتیاط-کر *(to manage frugally)* ſur fu-*k.* صرفہ-کر

HUSBANDMAN, *h.* kiſan کسان *a.* mu-zare مزارع *h.* jotuha جوتہا *p.* dihqan دہقان v. *farmer.*

HUSBANDRY, *h.* kiſnu,ee کسنئي *p.* kiſht-karee کشتکاري *h.* k,hetee-bař ee کہیتي باڑي *a.* zira,ut زراعت *(frugality)*

h. girhiſtee گرہستي *p.* khanu-daree خانہ داري jŏŏz-ruſee جزرسي kingaſh کنگاش *v. parſimony.*

HUSH! *h.* choŏp چپ alſo *the adj.*

TO HUSH, v. n. *h.* chŭŏp-*(p.)* kha moſh-*(a.)* ſakit-*ruhna* چپ-خاموش-ساکت-رہنا *(to be ſtill) h.* t,humb,hna تہنبہنا *v. a. h.* chŏŏp-&c. *k.* چپ-کر t,ham-b,hna تہانبہنا *p.* bund-*k.* بند-کر *h.* rokna روکنا *v. to appeaſe*, &c. To huſh up, *p.* khak-*dalna* خاک-ڈالنا *h.* ch,hipana چہپانا Huſh-money, *a.* riſhwut رشوت *v. bribe.*

HUSK, *h.* ch,hilka چہلکا bukla بکلا *p.* poſt پوست

TO HUSK, *h.* ch,hilka-ootarna چہلکا-اوتارنا *a.* mŏŏquſhſhur-*k* مقشر-کر *h.* ch,heel-na چہیلنا *v. to peel.*

HUSKED, *h.* ch,hilke-dar چہلکي-دار

HUSSY, *h.* ţ,hugnee ٹھگني *a.* qŏŏttamu قطامہ

HUT, *h.* ch,huppur چہپر j,honpŗa جہونپڑا kŏŏtee کٹي mundee,a مندیا

HUZZA, *p.* ghougha غوغا ſhor ſhughub شور شغب *h.* jy جي.

HYACINTH, *(flower) a.* ſumbŏŏl سنبل

HYADES, *p.* uldeburan الدبران

HYDROCELE, *a.* nŏŏzŏŏlima نزول ما

HYENA, *h.* girir گرر *p.* churgh چرغ *h.* luk̆ŗa لکڑا

HYMEN *(membrane) p.* purdu پردہ *v. marriage.*

HYMN, *h.* uſtŏŏt استت *a.* moulood مولود mŏŏnqubut منقبت

TO HYMN, *h.* uſtŏŏt-gana استت-گانا

HYPERBOLE *a.* mŏŏbalughu مبالغہ eghraq اغراق alſo Hyperbolical, *p.* mŏŏ balughu-amez مبالغہ امیز Hyperbolically, *p.* bu-mŏŏbalughu بمبالغہ

HYPER-CRITIC, *a.* duqqaq دقاق *v. critic.*

HYPOCHONDRIACAL, &c. *a.* uhli k,hufuqan اہل خفقان *p.* ſouda,ee سودائي khulul-dumagh خلل دماغ *v. melancholy.*

HYPOCRISY, *a.* ree,a ریا ſaloos سالوس mukr مکر *p.* doo-rungee دورنگي *h.* kupuť کپٹ

HYPOCRITE, *p.* ree,a-kar ریاکار do-ro,e,u دوروہ *a.* mukkar مکار *p.* doo-rung دورنگ *h.* kupťee کپٹي *p.* jou furoſh gundŏŏm nŏŏma جوفروش گندم نما *a.* mčŏnafiq منافق zahir-nooma ظاہر نما *alſo*-Hypocritical, *p.* mukr-amez مکر آمیز Hypocritically, *a.* mukr-&c. *ſe* مکر-سي

HYPOTHESIS, *p.* pindar پندار raę راي

HYSSOP, *a.* zoofa زوفا

HYSTERICS, *a.* aſeb اسیب ſhekh ſuddo شیخ سدو *h.* b,hoot بہوت ſhytan شیطان That woman has the *hyſterics*, oos rindee koo *ſhytan* luga hy اوس رندي کو شیطان لگا ہی *lit.* That woman has got the devil in her.

I.

I, in this Work, has always a ſhort ſound, as in *bill*; thus, *bil* بل a fox's hole, &c. It generally repreſents the ſhort vowel mark ِ *(zer* or *kuſru)* and may be conſidered as a contraction of *e*, in *be*.

J, uniformly expreſſes the ſoft ſound of *g*, in *giant*, &c. the laſt letter *(g)* being always hard: v. *the Grammar*.

I, pron. *h.* myŭn میں I *myſelf*, *h.* myn *ap* میں آپ v. *me*, *ſelf*, and *we*: I ſhall go, *ghŏlam* ja,ega غلام جائیگا *i. e. your ſlave* will go. *Bundu*, &c. are alſo uſed in this manner: v. *the Grammar*.

TO JABBER, *h.* bukna بکنا bur-marna بر مارنا v. *to chatter*.

JABBERER, *h.* bukkee بکی ba,o-j,huk باوجھک

JACKAL, *h.* geedŭr گیدڑ *p.* ſhighal شغال ſeeal سیال *h.* p,hiha,oo پہاؤ

JACKET, *h.* unga انگا *p.* kŏŏrtu کرتہ *h.* ungruk,ha انگرکھا kŏŏrtee کرتی *(prop.* reſtricted to a woman's jacket)

JADE, *(horſe)* *p.* churkha چرخا *(woman)* *h.* t,hugnee ٹھگنی *a.* qŏŏttamu قطامہ *p.* mŏŏrdar مردار

TO JADE, v. a. *h.* t,hukana ٹھکانا *p.* mandu-*k.* ماندہ کرنا *a.* ajiz-*k.* عاجز کرنا ſhul-*k.* شل کرنا v. n. *h.* t,hukna ٹھکنا *p.* mandu- &c. *h.* ماندہ ہونا

TO JAGG, *p.* dundanudar-*k.* دندانہ دار کرنا Jagged, jaggy, *p.* dundanu-dar دندانہ دار A jagg, *p.* dundanu دندانہ Jaggedneſs, *p.* dundanu-daree دندانہ داری

JAIL, *p.* qyd-khanu قیدخانہ bundee-khanu بندیخانہ *h.* pundit-khanu پنڈتخانہ *p.* zindan زندان

JAILER, bundee-khanu ka nigah ban بندیخانہ کا نگاہبان

JAKES, *p.* pa,e-khanu پائخانہ ja,e-zuroor جای ضرور mukan i zuroor مکان ضرور *a.* byt ool khulu بیت الخلا *h.* ſundas سندّاس The jake fruit, *h.* kuṯ,hul کٹہل the roaſted ſeeds of which, very much reſemble cheſnuts.

JALAP, gŏŏl abas kee juṙ گل عباس کی جڑ *(the plant)* *p.* gŏŏl-ubbas گل عباس

JAMB, *(of a door)* *p.* bazoo بازو

JAPAN, *(earth)* *h.* kuṯ,h *m.* کتھ k,hyr کتھا kuṯ,ha *(work)* *h.* roughunee kam روغنی کام

TO JAR, *h.* k,huṙ k,hu ṙana کھڑ کھڑانا k,huṙ-kana کھڑکانا j,hunakna جھنکنا j,hun karna جھنکارنا v. *to claſh*: *(to be inconſiſtent)* *p.* na mo,aſiq-nahumwar - *h.* - ناموافق ناہموار *h.* mŏŏkhalif-*h.* مخالف *(to diſpute)* *h.* j,hugŭr na جھگڑنا buk,he ṙa *k.* بکھیڑا کرنا v. *to quarrel*.

JAR, jarring, *(ſound)* *h.* k,hurŭk,hurŭahurŭ کھرکھراہٹ k,hurŭuk کھرک j,hunkar جھنکار j,hunuk جھنگ v. *diſcord, debate,* &c. Jar *(veſſel)* *h.* g,hurŭa گھڑا gugŭree گگری ṯ,hilee,a ٹھلیا *p.* ſuboo سبو *h.* bud,hna بدھنا kurwa کروا miṫee,a مٹیا *p.* murtuban مرتبان A large Jar, *h.* maṫ,h ماٹھ mutka مٹکا *p.* khŏŏm خم *h.* muṫ,hor مٹھور nand ناند konda کوندا v. *pot, veſſel.*

JARGON, *h.* ghich pich گھچ پچ ghurŭ burŭ غرّ برّ

JASMINE, *p.* yaſmeen یاسمین ſumŏŏn سمن *h.* chumbelee چنبیلی

JASPER, *p.* zuburjud زبرجد

JAVELIN, *h.* burch,hee برچھی gurŭhee,a گرہیا ſang سانگ *p.* nezu نیزہ v. *ſpear.*

JAUNDICE, *h.* kuṅwul کنول *a.* yurqan یرقان

TO JAUNT, *h.* p,hira-*k.* پھرا-کہ *p.* awaru-*p,hirna* آوارہ-پھرنا v. *to wander.*

JAUNT, *a.* ſyr سیر *h.* muṫur guſht *m.* مٹرگشت v. *ramble.*

JAW, *h.* jubŭra جبڑا chouhurŭ چوہڑ chouka چوکا *p.* kullu کلہ

ICE, *p.* yukh یخ burf *f.* برف *(prop.* ſnow, but generally applied to the artificial ice uſed in deſerts.)

ICHOR, *p.* zurd-ab زرداب *h.* panee پانی Ichorous, *h.* puniha پنہا

ICICLE, *a.* qulum قلم

ICY, *p.* pŏŏr-yukh پر یخ burfee برفی

IDEA, *a.* kheal خیال wuhm وہم tuſuwwŏŏr تصور *h.* ſoch سوچ d,hee,an دھیان booj,h بوجھ

IDEAL, *a.* khe,alee خیالی wuhmee وہمی

IDENTICAL, identick, *a.* mŏŏtabiq مطابق *h.* ek,hee ایکھی *p.* ekſan یکسان *a.* wahid واحد *h.* wohee وہی He is the *identical* man, ye *wohee* ſhukhs hy- یہ وہی شخص ہی v. *ſame.*

IDENTITY, *a.* mŏŏtabuqut مطابقت tutbeeq تطبیق huzee,ut مزیت v. *ſameneſs.*

IDIOM, *a.* turz i kulam طرز کلام turkeeb ترکیب mŏhāwuru محاورہ *p.* rozmurru روزمرہ *a.* iſtilah *f.* اصطلاح v. *phraſe.*

IDIOMATICAL, *(peculiar to)* *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص *(phraſeological)* iſtilahee اصطلاحی mujazee مجازی

IDIOT, *p.* geedee گیدی *a.* uhmuq احمق ubluh ابلہ *p.* be-wuqoof بی وقوف *h.* ga,odee گاودی b,hukwa بھکوا *u.* pagul پاگل v. *baqil* باقل in Mr. Richardſon's Dictionary, of which, *this word,* is perhaps a corruption, v. *fool.*

IDIOTISM, *a.* himaqut حماقت *p.* ubluhee ابلہی be-wuqoofee بی وقوفی uhmuqee احمقی v. *folly,* alſo *idiom.*

IDLE, *(lazy)* *p.* ſŏŏſt سست *a.* mujhool مجہول kahil کاہل *p.* aram-ṭulub آرام طلب aramee آرامی *h.* d,heela ڈھیلا upa hij اپاہج ni-k,huṫṫoo نکھٹو v. *indolent: (unemployed)*

(unemployed) *p.* be-kar بیکار *h.* furtara فرصت *a.* mŏ,urrul معطل *v. diſengaged: (uſeleſs)* *p.* be-fa,edu بی فایده *a.* la-haſil لاحاصل *p.* ra,egañ رایگان *h.* ukarut,h اکارت v. *vain: (trifling)* *p.* be-mauee بی معنی pooch پوچ be-hoodu بیهوده *a.* mŏhmul مهمل v. *abſurd.*

TO IDLE, *p.* ſŏŏſtee-&c. *k.* سستی-کرنا ſŏŏſt-&c. *h.* سست-ہونا *h.* muk,hee-marna مکھی-مارنا

IDLENESS, *p.* ſŏŏſtee سستی muj,hoolee مجھولی kahilee کاہلی be-karee بیکاری be-hoodugee بیهودگی v. *the adj.* alſo *uſeleſſneſs.*

IDLER, *p.* awaru آواره hurzu-gurd ہرزه گرد v. *idle.*

IDLY, *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سے kahilanu کاہلانہ ra,egañ رایگان v. *vainly, careleſsly.*

IDOL, *p.* bŏŏt بت *h.* moorut مورت *a.* ſunum صنم v. *darling.*

IDOLATER, *p.* bŏŏt-puruſt بت پرست alſo *idolatrous.*

IDOLATRY, *p.* bŏŏt-puruſtee بت پرستی puruſtiſh پرستش

TO IDOLIZE, *a.* üzeez-*janna* عزیز-جاننا muh,boob-janna محبوب-جاننا v. *to love.*

I. E. *a.* yanee یعنی

JEALOUS, *p.* bud-zun بدظن bud-gŏŏman بدگمان ſhukkee شکی wuſwaſee وسواسی wuhmee وہمی *h.* b,hurmee بهرمی *a.* mŏŏtuwuhhim متوہم *h.* j,hul,ha,a جهلها v. *ſuſpicious, emulous.*

JEALOUSLY, *a.* ſhuk-&c. *ſe* شک-سے

JEALOUSY, jealouſneſs, *a.* ſhuk zun شک ظن *p.* bud-zunee بدظنی *a.* wuſwas وسواس khutru خطره *h.* j,hul *f.* جهل *a.* wuhm وہم *h.* b,hurum بهرم *p.* ruſhk رشک v. *rivalry.*

TO JEER, *p.* tan tuſhnee-&c. *k.* طعن تشنیع-کرنا *h.* chiŕana چڑانا a'ŕe hat,hoñ-lena آڑی ہاتھوں-لینا

JEER, jeering, *p.* tan-tuſhnee طعن تشنیع tanu-zunee طعنه زنی lantan لعن طعن awazu-kuſhee آوازه کشی *h.* bolee ť,holee butola بولی ٹھولی chot چوٹ

JEEKER, *p.* tanu-zun طعنه زن hureef-zureef حریف ظریف *h.* jŏŏgut-baz جگت باز

JEERINGLY, *p.* tan tuſhnee-&c. *ſe* طعن تشنیع-سے

JEHOVAH, *a.* yahoo یاهو v. *God.*

TO JERK, *p.* pŏŏſhtuk-ch,hanŕna پشتک-چهانڑنا v. *to laſh, ſtrike.*

JERK, *h.* d,hui دهوئ v. *jolt.*

JESS, *h.* chun-ŏta چمڑی

TO JEST, *h.* ť,huť,ha-&c. marna ٹهٹها-مارنا k,hil k,hilana کهل کهلانا

JEST, *h.* ť,huť,ha ٹهٹها k,hillee کهلی *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعی *a.* muz,huka مسخره muzakh مزاخ mŏŏta,ebu مطایبه

huzl ہزل *(buft)* *a.* huduf ہدف *p.* nifhanu نشانہ *a.* mutu,oon مطعون *v. joke.*

JESTER, *h.* ṭ,huṭ,he-baz ٹھٹھی باز ṭ,huṭ,hol ٹھٹھول jŏŏgut-baz جگت باز *p.* khoofh-tubu خوش طبع *(buffoon)* *a.* muſkhuru مسخرہ

JESTING, *h.* ṭ,huṭ,he-bazee ٹھٹھی بازی jŏŏgut-bazee جگت بازی ṭ,huṭ,holee ٹھٹھولی *p.* muſkhurugee مسخرگی

JET, *(fpout)* *p.* ſung i mooſa سنگ موسی *(ſpout)* *h.* nul نل nulee نلی A jet d'eau, *a.* fuwwaru فوارہ

JEWEL, *(ornament)* *h.* guhna گہنا *p.* zewur زیور *h.* ulunkar النکار ub,hok,hun ابھوکہن ub,hrun ابہرن *(gem)* *a.* juwahir جواہر *(pl. of jouhur)* *h.* rutun رتن My jewel! mere lal میرے لعل Set jewels, *p.* zewur-mŏŏruſſa زیور مرصع *h.* ju ṙa,oo-gukna جڑاؤ گہنا

JEWELLER, *p.* jouhuree جوہری

JEW'S HARP, *h.* mŏŏr-chung مرچنگ

IF, *p.* ugur اگر *h.* jo جو *p.* kaſh کاش *v. ſhould: (whether or no)* ki کہ with the negative, &c. He doubts *if* two and two be four, woh ſhuk ruk,hta hy *ki* do o do char hy ya nuheeñ وہ شک رکھتا ہی کہ دو ودو چار ہین یا نہین

IGNOBLE, *p.* kumeenu کمینہ pajee پاجی *a.* rizalu رزالہ *p.* bud-uſl بداصل *h.* neech نیچ ghaṭ گھاٹ ſhŏŏdr شدر *a.* mŏŏb-tuzul مبتذل ſiflu سفلہ furo-ma,e,u فرومایہ *v. baſe.*

IGNOBLY, ignominiouſly, *p.* namurdee-ſe نامردی سے behŏŏrmutee-&c. *ſe* بی حرمتی سے

IGNOMINIOUS, *p.* na-ſha,eſtu ناشائستہ *h.* ghaṭ گھاٹ *a.* qubeeh قبیح *p.* zuboon زبون *a.* ma,eub معیوب *v. diſhonourable:* *a.* fuzeehut فضیحت *p.* be-ghyrut بی غیرت röŏſwa رسوا bud-nam بدنام be-hŏŏrmut بی حرمت *v. infamous.*

IGNOMINY, *p.* röŏſwa,ee رسوائی fuzee-hutee فضیحتی *a.* tufzeeh تفضیح *p.* bud-namee بدنامی be-hŏŏrmutee بی حرمتی be-ghyṙutee بی غیرتی *h.* kulunk کلنک *v. reproach.*

IGNORANCE, *a.* jihl جہل jahilee جاہلی *p.* na-danee نادانی *h.* u-ge,anee اگیانی *p.* be-khuburee بیخبری Pretending ignorance, *a.* tujahŏŏl تجاہل

IGNORANT, *a.* jahil جاہل *p.* na-khŵandu ناخواندہ *a.* ŏŏmmee امی *p.* be-khubur بی خبر na-waqif ناواقف *h.* u-ge,an اگیان un-jan انجان *p.* be-wuqoof بی وقوف *p.* na-dan نادان hech-mudañ ہیچمدان be-hoſh بی ہوش

IGNORANTLY, *p.* na-daniſtu نادانستہ nadanee-&c. *ſe* نادانی سے

JILT, *h.* y,yaree عیاری nukhre-baz نخری باز mukkaru مکارہ *v. deceiver:* To jilt, *h.* ṭ,hugna ٹھگنا ch,hulna چھلنا *v. to deceive.*

TO

TO JINGLE, *b.* k,huŭ k,huŭrana کھن کھرانا k,hunk,hunana کھنکھنانا j,hunkarna جھنکارنا j,hunj,hunana جھنجھنانا.

JINGLE, *b.* k,huŭr k,huŭrahuŭ کھن کھراہٹ k,huŭruk کھرک j,hunuk جھنک j,hunkar جھنکار The jingles uſed as an ornament for the feet, *b.* g,hŏŏng,hroo گھنگھرو chouraſee چوراسی pa,el پایل v. *bell.*

ILIAC, *(paſſion)* *a.* qoolinj قولنج *b.* ba,o-ſool باوسول

ILL, adj. *b.* bŏŏra برا *p.* bud بد zuboon زبون *a.* qubeeh قبیح *p.* ziſht زشت *b* koo کو v. *evil*: *(ſick)* *p.* be-aram بی آرام beemar بیمار azaree آزاری *a.* mureez مریض *b.* rogee روگی *a.* uleel علیل *p.* na-ſaz ناساز

ILL, *ſ. b.* bŏŏra,ee برائی *p.* budee بدی zuboonee زبونی *a.* qubahut قباحت a,eb عیب *(misfortune)* *a.* afut آفت mŏŏſeebut مصیبت *p.* bula بلا kum-bukhtee کم بختی *a.* ſhamut شامت v. *misery.*

ILL, adv. v. *the adj.* alſo *difficultly.*

ILL-BRED, *p.* bud-ukhlaq بداخلاق bud-khŏŏlq بدخلق gŏŏſtakh گستاخ be-imte,az بی امتیاز be-tumeez بی تمیز

ILLEGAL, *a.* khilaf-ſhura خلاف شرع mŏŏkhalif-ſhura مخالف شرع huram حرام *p.* na-dŏŏrŏŏſt نادرست

ILLEGITIMACY, *p.* huram-zadugee حرام زادگی

ILLEGITIMATE, *p.* huram-zadu حرام زادہ *a.* wulŏŏd ŏŏz zina ولد الزنا

ILL-FAVOURED, *p.* ziſht-roo زشت رو *a.* kureeh-munzur کریہ منظر bud-ſoorut بدصورت *b.* b,honda بھونڈا v. *ugly.*

ILL-FAVOUREDNESS, *p.* ziſht-roo,ee زشت روئی bud-ſoorutee بدصورتی

ILLIBERAL *a.* bukheel بخیل mŏŏmſik ممسک tung-dil تنگ دل tung-chuſhm تنگ چشم v. *narrow*: *p.* puſt-himmut پست ہمت dooŭ-himmut دون ہمت v. *mean.*

ILLIBERALITY, *a.* bŏŏkhl بخل imſak امساک *p.* bukheelee بخیلی tung-dilee تنگ دلی tung-chuſhmee تنگ چشمی puſt-himmutee پست ہمتی dooŭ-himmutee دون ہمتی na-murdee نامردی v. *the adj.*

ILLIBERALLY, *p.* puſt himutee-&c. *ſe* پست ہمتی-سی

ILLICIT, *p.* na-dŏŏrŏŏſt نادرست na-ruwa ناروا *a.* muna منع v. *illegal.*

ILLITERATE, *a.* jahil جاہل ŏŏmmee امی *p.* na-khŵandu ناخواندہ be-ſuwad بی سواد *b.* un-puŭ,ha انپڑھا

ILLITERATENESS, *a.* jihl جہل jihalut جہالت *p.* na-khŵandugee ناخواندگی

ILLNESS, *p.* azar آزار beemaree بیماری be-aramee بی آرامی *b.* rog روگ *a.* muruz مرض v. *badneſs.*

ILL-NATURE, *p.* bud-batinee بدباطنی bud-nihadee بدنہادی zoodrunjee زودرنجی

tŏŏ

tŏŏnŏŏk-mizajee تنک مزاجي *a.* shurarut شرارت

ILL-NATURED, *p.* bud-batin بدباطن bud-nihad بدنهاد *a.* shureer شریر zood-runj زودرنج tŏŏnŏŏk-mizaj تنک مزاج *v. malevolent.*

ILL-TIMED, *p.* be-moqa بي موقع be-wuqt بي وقت.

TO ILLUMINATE, illume, illumine, *h.* ŏŏjala-ŏŏjagur-*(p.)* roushun-tabnak-*(a.)* nooranee-mŏŏnuwwur-*k.* اجالا-اجاگر روشن-تابناک-نورانی-منور-کرنا *v. to decorate:* Illuminated paper on which the great men of the East frequently write their letters, *p.* ufshanee kaghuz افشانی کاغذ

ILLUMINATION, *a.* tunweer تنویر *p.* roushunee روشني durukhshanee درخشانی *a.* noor نور furogh فروغ tujullee تجلي

ILLUMINATOR, illuminating, *a.* mŏŏnuwwir منور *p.* furogh-bukhsh فروغ بخش Illuminating the world, *p.* alum-ufroz عالم افروز juhan-ufroz جهان افروز

ILLUSION, &c. v. *delusion, delusive.*

TO ILLUSRATE, *a.* waze-mŏŏnkushuf-*k.* واضح-منکشف-کرنا *h.* kholna کهولنا *a.* mŏŏby,yun-*k.* مبین-کرنا *v. to explain.*

ILLUSTRATION, *a.* touzeeh توضیح inkishaf انکشاف tabeer تعبیر *v. explanation,* &c.

ILLUSTRIOUS, *p.* namee نامي nam-wur نامور nam-dar نامدار *a.* mush,hoor مشهور mŏŏmtaz ممتاز *p.* numood نمود bŏŏlund بلند *a.* shureef شریف *v. noble,* &c. *(in compofit.) a.* juleel جلیل Thus, *a. juleel* qol qudr جلیل القدر *illuftrious* in rank.

IMAGE, *h.* pŏŏtla پتلا moorut مورت alfo-*(idol) p.* bŏŏt بت *a.* funun صنم *(likenefs) a.* fhukl شکل foorut صورت shubeeh شبیه *h.* roop روپ *v. copy,* &c. *(idea) a.* khe,al خیال tufuwwŏŏr تصور *v. appearance.*

IMAGERY, images, *h.* pŏŏtle پتلي moorutein مورتین *p.* bootan بتان *a.* ufnam اصنام *v. picture,* &c. *(fhow) a.* iz,har اظهار

IMAGINABLE, *a.* mŏŏtufuwwur متصور

IMAGINARY, *a.* khe,alee خیالی wuhmee وهمي mouhoom موهوم tufuwwuree تصوري

IMAGINATION, *a.* tufuwwŏŏr تصور khe,al خیال wuhm وهم qe,as قیاس tu wuh hŏŏm توهم *h.* foch سوچ dhe,an ڈهیان booj,h بوجھ *f.* بوجهه *p.* gŏŏman گمان *a.* mukheelu مخیله *v. conception,* &c. The power of imagination, *a.* qŏŏwwut i mŏŏtukheelu قوت متخیله

TO IMAGINE, *a.* tufuwwŏŏr-&c. *k* تصور-کرنا *h.* fochna سوچنا booj,hna بوجھنا jannna جاننا fumuj,hna سمجھنا *v. to fancy.*

IMAGINER, *a.* mootufuwwir متصور mootukhy,yil متخیل

IMBECILE, &c. v. *feeble,* &c.

TO IMBIBE, *h.* pee-lena پي-لینا pee-na

peena پینا *a.* juzb-möönjuzub-*k.* - جذب
b. ſok-k heech-choos-lena- سوک
کھینچ-چوس-لینا (*to admit*) *b.* manna ماننا
a. qubool-*k.* قبول-کرنا

IMBIBER, *a.* jazib جاذب

TO IMBITTER, *p.* tulkh-burhum-(*a.*)
möönughghis - *k.* تلخ-برہم-منغص-کرنا *b.*
nuſana ناسنا bigarna بگارنا v. *to exaſperate.*

TO IMBODY, v. a. *a.* mööjuſſum-*k.*
مجسم-کرنا (*to incorporate*) *b.* milana ملانا
jorna جوڑنا v. *to collect*; v. n. *a.* mööjuſ
ſum-*b.* مجسم-ہونا *b.* milna ملنا

TO IMBOLDEN, *p.* diler-dilawur-(*a.*)
juree - *k.* دلیر-دلاور-جری-کرنا *p.* göoſtakh-
ſhokh-*k.* گستاخ-شوخ-کرنا v. *bold*, &c. *p.*
dileree-(*a.*) tuqweeut-&c. *d.* — دلیری
تقویت-و v. *boldneſs*, &c.

TO IMBRUE, *h.* döobona ڈبونا bhurna
بھرنا *p.* aloodu-*k.* آلودہ-کرنا (*with blood*) *p.*
khoon aloodu-*k.* خون آلودہ-کرنا

IMITABLE, *a.* moomkin ool ukhz
ممکن الاخذ

TO IMITATE, (*to copy*) *a.* ukhz-ikhtear-
tutubbo-(*p.*) pyruwee-*k.* - اخذ-اختیار-تتبع
پیروی-کرنا *a.* iqtida-*k.* اقتدا-کرنا *b.* ootarna
اوتارنا oot,nana اوتھانا *a.* nuql-*k.* نقل-کرنا (*to coun-
terfeit*) *a* tuqleed-*k.* تقلید-کرنا *b.* bunana
بنانا

IMITATION, *a.* tutubbo تتبع iqtida اقتدا
tuqleed تقلید nuql *f.* نقل *p.* pyruwee پیروی
v. *copy.*

IMITATIVE, *a.* möötutubbe متتبع

IMITATOR, *a.* akhiz آخذ möötutubbe
متتبع *p.* puſro پسرو pyro پیرو *a.* moqul-
lid مقلد

IMMACULATE, *p.* be-a,eb بی عیب be-
jirm بی جرم *b.* nir-dok,hee نردوکھی *a.* buree
بری *p.* pak پاک ſaf صاف v. *pure*, &c.

IMMATERIAL, immateriate, *a.* mööjur-
rud مجرد ghyr-madee غیر مادی v. *incorporeal*,
alſo *unimportant.*

IMMATERIALITY, immaterialneſs, *a.*
tujurröod تجرد mööjurrudee مجردی

IMMATURE, *h.* kuchcha کچا *p.* kham
خام *h.* guddur گدر (*imperfect*) *p.* na-tumam
ناتمام *a.* naqis ناقص v. *premature.*

IMMATURITY, immatureneſs, *h.* kuch-
puna کچپنا *p.* khamee خامی na-tumamee
ناتمامی Immaturely, v. *prematurely.*

IMMEASURABLE, *p.* be-hud بیحد
be-intiha بی انتہا be-undazu بی اندازہ v.
immenſe.

IMMEDIATE, *a.* qureeb قریب (*particu-
lar*) *a.* mukhſoos مخصوص khas خاص
(*preſent*) *a.* mou,ood موجود hazir حاضر *p.*
roo bukar روبکار *a.* bil-fi,al بالفعل

IMMEDIATELY, *a.* bilawaſtu بلاواسطہ
bizzat بالذات (*inſtantly*) *h.* ub,hee ابھی
töörunt ترنت iſee dum اسی دم *a.* fil-four
وسی وقت oofeeu uqt فی الفور fourun فورا *b.*
woheen وہین All the land of that coun-
try holds of the king either *immeaiately*
or *mediately*, oos möolk ke tumam
zumeen

zumeen padſhah ſe tu,ul looq ruk,htee hy khŭ'ah *bila waſtu* khŭ'ah *bu waſtu* اوس مالک کي تمام زمين پادشاه سے تعلق رکهتي هي خواه بلا واسطه خواه بواسطه v. *inſtantly.*

IMMEMORIAL, *a.* qudeem قديم *h.* pŏŏrana پرانا v. *ancient.*

IMMENSE, *p.* be-had بي حد be-niha,et بي نهايت be-intiha بي انتها be-kuraň بي کران be-pa,e,aň بي پايان *a.* ghyr-mŏŏtunahee غير متناهي be-qe,as بي قياس be-undazu بي اندازه Immenſely, *p.* bu-ſhiddut بشدت hud ſe zee,adu حد سے زياده v. *the adj.*

IMMENSITY, *p.* be-niha,etee بي نهايتي be-pa,e,anee بي پايانی

TO IMMERSE, immerge, *h.* dŏŏbona دبونا borna بورنا *a.* ghurq-*k.* غرق کرنا mŏŏ-ſtughruq-muſroof-*k.* مستغرق مصروف کرنا v. *to ſink.*

IMMERSION, *a.* ghurq غرق ghotu غوطه *h.* dob دوب *(of a ſtar) a.* ghŏŏroob غروب

IMMETHODICAL, *h.* be-d,hub بي دهب *p.* na-murboot نامربوط be-turteeb بي ترتيب be-rubt بي ربط be-ſulcequ بي سليقه be-čŏŏſloob بي اسلوب alſo *immethodically.*

IMMINENT, *a.* qureeb قريب nuzdeek نزديک v. *impending.*

IMMISSION, *a.* dŏŏkhool دخول idkhal ادخال

TO IMMIT, *a.* dŏŏkhool-*k.* دخول کرنا *h.* dalna ڈالنا

IMMOBILITY, *a.* udum i hurukut عدم حرکت ſŏŏkoon سکون v. *immoveable.*

IMMODERATE, *p.* be-undazu بي اندازه be-hud بي حد *a.* ghyr-mo,atudil غير معتدل zee,a,du زياده *h.* buhŏt بهت alſo *immoderately.*

IMMODERATION, *p.* be-undazugee بي اندازه گي be-e,atidalee بي اعتدالي zee,adutee زيادتي *h.* bŏhtat بهتات *a.* ifrat افراط v. *exceſs.*

IMMODEST, *p.* be-hijab بي حجاب be-purdu بي پرده be-ſhurm بي شرم be-hy,a بي حيا *h.* nilujja نلجا *p.* be-ghyrut بي غيرت gundu گنده v. *obſcene.*

IMMODESTY, *p.* behij-abee بي حجابي be-ſhurmee بي شرمي be-hy,a,ee بي حيائي be-ghyrutee بي غيرتي

IMMORAL, *p.* na-maqool نامعقول na-humwar نا هموار zuboon زبون bud بد *h.* bŏŏra برا *a.* ma,eub معيوب *p.* bud-mu-aſh بدمعاش bud-qimaſh بدقماش na-bukar نابکار bud-kirdar بدکردار v. *bad.*

IMMORALITY, *p.* zubŏonee زبونی budee بدي *h.* bŏŏra,ee برائی *a.* a,eb عيب *p.* bud-mu,aſhee بدمعاشی bud-qimaſhee بدقماشي bud-kirdaree بدکرداري na-humwa-ree نا هموارى v. *diſhoneſtly.*

IM-

IMMORTAL, *p.* be-murg بي مرگ *h.* a-mur امر *a.* hy,euqy,eum حي قيوم hy,eela-yumoot حي لايموت baqee باقي v. *eternal.*

IMMORTALITY, *a.* buqa بقا hy,ati-ubudee حيات ابدي The fountain of immortality, *p.* ab i hywan آب حيوان abi-hy,at آب حيات *h.* umirt امرت

TO IMMORTALIZE, *a.* baqee-*r.* باقي-ر v. *to perpetuate.*

IMMORTALLY, *p.* humeshu همیشه v. *eternally.*

IMMOVEABLE, *h.* u-tul اٹل u-chul اچل *a.* ghyr-mŏŏtuhurrik غير متحرک qa,em قايم mŏŏstuqil مستقل v. *unshaken:* Immoveables and moveables, *a.* sŏŏkunu usasu سکنہ اثاثہ

IMMUNITY, *p.* mu,afee معافي mukhlusee مخلصي riha,ee رہائي azadee آزادي *h.* ch,hŏŏt-tee چھوٹي *a.* nujat نجات v. *privilege.*

TO IMMURE, *h.* chŏŏn-lena چن لينا *p.* bund-*(a)* qyd-*k.* بند-قيد-کر v. *to confine.*

IMMUTABILITY, *p.* be-tubdeelee-y بي تبديلي *a.* subat ثبات

IMMUTABLE, *p.* be-tubdeel بي تبديل be-tubuddŏŏl بي تبدل *a.* bila-tughy,eur بلا تغير ghyr-mootughy,yur غير متغير *h.* u-mit امٹ uchul اچل

IMP, *h.* b,hootna بھوتنا *a.* jin جن v. *demon.*

TO IMPAIR, *h.* ghutana گھٹانا *p.* kum-*k.* کم-کر *a.* nŏqsan-*k.* نقصان-کر *h.* bigar na بگارنا *p.* khurab-*k.* خراب-کر *h.* ootarna اوتارنا *(colours) h.* oodas-p,heeka-*k.* اوداس-پھيکا-کر v. *to injure:* To be impaired, *h.* g,hutna گھٹنا bigur na بگرنا ooturna اوترنا *p.* kum- &c. *h.* ٥-کم

IMPAIRMENT, *h.* g,huttee گھٹتي *p.* kumee کمي *a.* nŏqsan نقصان qŏŏsoor قصور v. *diminution.*

TO IMPART, *h.* dena دينا bukhshna بخشنا *a.* ena,et-*k.* عنايت-کر v. *to grant,* &c. *(to inform) h.* kuhna کہنا butlana بتلانا bolna بولنا v. *to reveal.*

IMPARTIAL, *a.* mŏŏnsif منصف adeel عديل adil عادل *h.* ne,a,ee نيائي *p.* be-ghuruz بيغرض raft راست *a.* sadiq صادق *h.* suchcha سچا

IMPARTIALITY, *a.* insaf انصاف udl عدل udalut عدالت *h.* ne,a,o نياو *p.* be-ghurzee بي غرضي raftee راستي *a.* sidq صدق *h.* suchoutee سچوئي sucha,ee سچائي v. *justice,* &c.

IMPARTIALLY, *a.* insaf-&c. *se* انصاف-سي

IMPASSABLE, *p.* be-gŏŏzara بي گذرا *a.* musdood مسدود

IMPATIENCE, *p.* be-subree بي صبري be-isti qlalee بي استقلالي na-shikeba,ee ناشکيبائي juldee جلدي juld-bazee جلدبازي be-tudbeeree بي تدبيري *h.* oota,olee اوتاولي v. *eagerness,* &c.

IM-

IMPATIENT, *p.* be-ſubr بي صبر be-iſtiqlal بي استقلال *b.* na-ſhikeb ناشكيب *p.* juld جلد juld-baz جلدباز oota,ola اوتاولا be-tudbeer بي تدبير v. *eager.*

IMPATIENTLY, *p.* be ſubree-&c. *ſe* بي صبري-سي

TO IMPEACH, *p.* buramud-&c. *k.* برآمد-كر

IMPEACHER, *p.* naliſhee نالشي furee,adee فريادي *a.* möddu,ee مدعي v. *accuſer.*

IMPEACHMENT, *p.* buramud *f.* برآمد naliſh نالش *a.* dawa دعوي

TO IMPEDE, *b.* utkana اٹكانا roknaروكنا ar̆na آرنا *p.* bund-*k.* بند-كر baz-*r.* باز-ر *a.* tu,urrööz-möözahumut-&c. *k.* - تعرض مزاحمت-كر v. *to hinder.*

IMPEDIMENT, *b.* utka,o اٹكاو rok روك ar̆ ارٌ roo'ka,o روكاو *a.* ſud *f.* سد ha,el هايل mane مانع arizu عارضه möözahumut مزاحمت tu,urrööz تعرض v. *obſtruction:* *(in ſpeech)* *a.* löökhnut لكنت *p.* giriftugee گرفتگي lughziſh لغزش

TO IMPEL, *b.* chulana چلانا dou'ra'na دورانا v. *to drive, urge,* &c.

TO IMPEND, *b.* luga-ruhna لگا-رهنا ruhna رهنا lugna لگنا

IMPENDING, impendent, *a.* qureeb قريب *p.* nuzdeek نزديك *b.* ſir-pur سرپر v. *imminent.*

IMPENETRABLE, *a.* ghyr-möömkin-ööd-döökhöol غير ممكن الدخول *p.* be-goo-zara بي گذارا v. *impervious:* *b.* u-kuṯ اكث

IMPENITENCE, *p.* be-undeſhugee بي انديشه گي be-ta,uſſoofee بي تاسفي v. *pe-nitence.*

IMPENITENT, *a.* ghyr - möötu,uſſif غير متاسف *p.* be-undeſhu بي انديشه ſukht سخت *b.* kuṯ̆ur كثر

IMPERATIVE, *(of a verb)* *a.* umur امر

IMPERCEPTIBLE, *p.* ghyr - numood غير نمود *a.* ghyr-muhſoos غير محسوس v. *ſubtile.*

IMPERCEPTIBLENESS, *a.* ghyr-muhſoofee,ut غير محسوسيت

IMPERCEPTIBLY, *a.* bila ijbar بلا اجبار bila ikrah بلا اكراه v. *gradually.*

IMPERFECT, *p.* na-tumam ناتمام *a.* naqis ناقص qaſir قاصر *b.* ud,hoora ادهورا ud,h--buna ادهبنا

IMPERFECTION, *a.* nööqs نقص nöq-ſan نقصان aeb عيب qöötoor قصور *b.* k,hundit كهندت *a.* jirm جرم *b.* kuluṅk كلنك v. *defect.*

IMPERFECTLY, v. *the adj.*

IMPERFORATE, *b.* un-bed,ha انبيدها un-ch,heda انچهيدا *p.* bund بند

IMPERIAL, *p.* ſhahunſhahee شاهنشاهي khöötruwee خسروي padſhahee بادشاهي ſhahee شاهي ſhuhree,aree شهرياري ſöötanee سلطاني v. *regal.*

IMPERIOUS, *a.* möötukubbir متكبر mughroor مغرور *b.* ſir-chuṙha سرچڑها *a.* zalim ظالم jabir جابر zabit ضابط v. *haugh-ty, tyrannical.*

-MI

IMPERCEPTIBLY, *a.* tuhubbŏor-&c. *fe* رهوت سي

IMPERIOUSNESS, *a.* tuxubbŏor تكبر ghŏŏroor غرور kibr كبر zŏolm ظلم jub جبر

IMPERTINENCE, *p.* be-udubee بي ادبي gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي be-imteeazee بي امتيازي be-lihazee بي لحاظي *b.* dheeſhaee ڈھيٹھائي mugraee مگرائي nitheraee ڈھيراڻي *p.* hurzu-goee هرزه گوئي be-hoodugee بيهوده گي v. *folly*, *trifle*.

IMPERTINENT, adj. *p.* be-udub بي ادب gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-imteaz بي امتياز be-lihaz بي لحاظ *b.* dheeth ڈھيٹھ mugra مگر nithŏr نٹھور v. *impertinently*; alſo *fooliſh*.

IMPERTINENT, ſ. *p.* hurzu-go هرزه گو be-hoodu بيهوده hurzu هرزه v. *meddler*.

IMPERTINENTLY, *p.* be-udubee-&c. بي ادبي سے gŏŏſtakhanu گستاخانه be-udubanu بي ادبانه alſo *impertinent*, when applicable to *words*, &c. Thus *gŏŏſtakhanu juwab* گستاخانه جواب an *impertinent* anſwer.

IMPERVIOUS, v. *impaſſable*, &c.

IMPETUOSITY, impetuouſneſs, *a.* ghulbu غلبه ſhiddut شدت *p.* zor زور ſukhtee سختي *a.* hiddut حدت iſhtidad اشتداد *p.* gurmee گرمي tezee تيزي juldee جلدي tŏŏndee تندي *a.* huraru حرارت v. *force*.

IMPETUOUS, *a.* ghalib غالب ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت tez تيز juld جلد tŏŏnd تند *b.* bŭra برا

IMPETUOUSLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت سي

IMPETUS, *p.* zor زور *a.* qŏŏwwut قوت

IMPIETY, *a.* fiſq فسق kŏŏfr كفر ilhad الحاد aeb عيب *p.* zubboonee زبوني *b.* pap پاپ v. *wickedneſs*.

IMPIOUS, *p.* be-deen بي دين *a.* faſiq فاسق fajir فاجر kafir كافر mŏŏlhid ملحد maeub معيوب *p.* zubboon زبون *b.* papee پاپي

IMPIOUSLY, *a.* fiſq o foojoor-&c. *ſe* فسق و فجور سي

IMPLACABILITY, *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت *p.* ſung-dilee سنگدلي be-ruhmee بي رحمي be-durdee بي دردي

IMPLACABLE, *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شديد *p.* ſung-dil سنگدل be-ruhm بي رحم be-durd بي درد An implacable enemy, *p.* dŏŏſhmun janee دشمن جاني

IMPLACABLY, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت سي *p.* bu-ſhiddut بشدت

TO IMPLANT, *b.* dalna ڈالنا dena دينا rukhna رکھنا bythaina بيٹھانا v. *to inſert*.

IMPLEMENT, *b.* huthheear هتھيار *a.* ouzar اوزار ala آله (*pl.* alat) (*veſſel*) *b.* burtun برتن baſun باسن *a.* zurf ظرف (*pl.* zŏŏroof.)

IMPLICATION, (*inference*) *a.* iſharu اشاره kinaeu كنايه eema ايما nuteeju نتيجه haſil حاصل

IMPLICIT, *a.* kamil كامل *b.* poora پورا *a.*

tum تام *p.* be-qŏŏloor بے قصور (*transferred*) *a.* mufhoom مفہوم mŏŏtuŭl معقول mŭcchuŭul محصل

IMPLICITLY, *a.* bil-yuqeen بالیقین yuqeenun یقیناً bila-tufawut بلا تفاوت (*by implication*) *a.* zimmun ضمناً kinaetun کنایتاً isharutun اشارتاً

TO IMPLORE, *a.* doa-munajut-tuzur ro-*k.* دعا مناجات تضرع کر *b.* ghŭghee,ana گھگھیانا gi gir,ana گڑگڑانا munana منانا mingna مانگنا chahna چاہنا *p.* durkhŭw aft (*a.*) istidā-*k.* درخواست استدعا کر

IMPLORER, *a* daee داعی mŏŏstudu,ee مستدعی *v. solicitor.*

TO IMPLY, *b.* butlana بتانا *a.* isharudulalut-*k.* اشارہ دلالت کر manee-*v.* معنی *a.* mŏŏsheer-*h.* مشیر To be implied, *a.* mufhoom-*h.* مفہوم *v. implicit, implication.*

IMPOLITICAL, impolitick, *p.* be-tudbeer بے تدبیر kotuh-undesh کوتہ اندیش be-moqa بے موقع na-maqool نامعقول na-shaestu ناشائستہ na-mŏŏnasib نامناسب nalaeq نالائق *v. imprudent.*

TO IMPORT, *b.* lana لانا bhurna بھرنا with *meñ*, after the noun; *v. to imply*, also *to export*: (*to be of moment*) *a.* ahum-*h.* اہم *v. importance.*

IMPORT, *a.* muzmoon مضمون mal مال muqsud مقصد *v. tendency*: (*goods imported*) *p.* amdanee درآمدی *v. importance.*

IMPORTANCE, import, *a.* ahumeeut اہمیت murtubu مرتبہ zuroorut ضرورت mŏŏzaqu مضایقہ An affair of importance, *a.* mŏhim مہم

IMPORTANT, *a.* ahum اہم *b.* bharee بھاری bŭra بڑا *a.* zuroor ضرور

IMPORTATION, *v. the verb.*

IMPORTUNATE, *a.* mŏŏtuqazee مستقاضی mŏŏqy,vud مقید bujid بجد mŏŏhussil محصل mŏqtuzee مقتضی *b.* u'rel اڑیل

IMPORTUNATELY, tuqaze &c. *se* تقاضی سی

TO IMPORTUNE, *a.* tuqaza-&c. *k.* تقاضا کر *b.* u'rana اڑانا *a.* ajiz-*(p.)* tungzich-*k.* عاجز تنگ زچ کر *b.* dubana دبانا sŭtana ستانا

IMPORTUNELY, *p.* be-moqa بے موقع be-wuqt بے وقت be-muhul بے محل *v. improperly.*

IMPORTUNITY, importunateneſs, *a.* tuqaza تقاضا tuqy,eud تقید jid *f.* جد jihd جہد *b.* ŭr *f.* اڑ

TO IMPOSE, *b.* lugana لگانا rukhna رکھنا dhurna دھرنا baudhna باندھنا thulhrana ٹھہرانا *v. to enjoin*, &c. To impoſe on, *b.* thugna ٹھگنا chhulna چھلنا *a.* dugha-&c. *d.* ghubun-&c. *k.* غبن کر *b.* ankhoñ meñ khak-dalna آنکھوں میں خاک ڈالنا *v. impoſition.* To be impoſed on, *a.* dugha-

&c.

&c. *k.* hana ہانا *b.* ہونا *a.* huza-ana ہزاءنا

IMPOSITION, *v. the verb* (*cheat*) *a.* dughaby دغبی *p.* fureb فریب *b.* ööl-chhul چھل-بھوںرا bhoora بھورا *b.* chhugaee چھگائی *a.* kheanut خیانت ghubun غبن ulum ghulum الم غلم *b.* ghaoghup گھاؤگھپ dhokha دھوکہا *a.* heelu حیلہ mukr مکر ازدھام azdhaam *v.* *fallacy.*

IMPOSSIBLE, *b.* un-hona ان ہونا *a.* mŏhal محال ghyr-mŏŏmkin غیر ممکن mŏŏmtuna ممتنع

IMPOSSIBILITY, *a.* ghyr-imkan غیر امکان istihalu استحالہ 1. Impossibilities, *a.* mŏhalat محالات

IMPOST, *b.* lagut لاگت *a.* muhsool محصول khiraj خراج baj باج *v.* *tax*, &c.

TO IMPOSTHUMATE, *b.* pukna پکنا *p.* pokhtu-*b.* o-پختہ *v.* *to suppurate.*

IMPOSTHUME, *a.* dubeelu دبیلہ dŏŏmmul دمل *k.* phoŏra پھورا *v.* *abscess.*

IMPOSTOR, *b.* thug ٹھگ *a.* mŏŏlubbis ملبس mukkar مکار *p.* dughabaz دغاباز *a.* mŏŏzuwwir مزور *p.* heelubaz حیلہ باز furebee فریبی *v.* *cheat.*

IMPOSTURE, *p.* heelubazee حیلہ بازی dughabazee دغابازی *a.* tuzweer تزویر *v.* *imposition.*

IMPOTENCE, *p.* be-muqdooree بی مقدوری na-tuwanee ناتوانی na-qoowwuttee ناقوتی kum-zoree کم زوری *a.* zoaf ضعف (*incapacity of propagation*) *p.* na-murdee نامردی soostee سستی

IMPOTENT, *p.* be-muqdoor بی مقدور be-ikhtear بی اختیار *b.* be-bus بی بس u-tut-ha اتھا *p.* na-qŏŏwwut ناقوت na-tuwan ناتوان *a.* zuʿeef ضعیف *p.* kum-zor کم زور *b.* dŏŏrbul دوربل *a.* zuheer ظہیر (*without power of propagation*) *p.* na-murd نامرد *a.* heez لیز lullee لی innee عنی *p.* sŏŏst-rug سست رگ

IMPOTENTLY, *p.* natuwanee-&c. *se* ناتوانی-سے

IMPRACTICABLE, &c. *v.* *impossible*

TO IMPRECATE, *p.* bud doa-&c. *k.* kosna کوسنا *b.* بدوعا-کہ

IMPRECATION, *p.* bud-doa بددعا *a.* lanut لعنت *p.* nuffreen نفرین *b.* dheeruk دھیرک

IMPREGNABLE, *a.* ghyr-moomkin-oot-tuskheer غیر ممکن التسخیر qulub قلب

TO IMPREGNATE, *b.* gabhin-*k.* گابھن-کہ *a.* hamilu-(*p.*) bardar-*k.* حاملہ-(پ) بردار-کہ *b.* pet se-*k.* پیٹ سے-کہ *b.* bhurna بھرنا *v.* *to saturate.*

IMPREGNATION, *p.* bardaree باردری *v.* *the verb.*

TO IMPRESS, *b.* gaŭna گاڑنا byt̤halna بیٹھالنا *a.* nuqsh-&c. *k.* نقش-کہ mŏŏntuqush-*k.* منتقش-کہ (*on the mind*) *p.* khatir ni

shan-*k.*

than-k. ذہن نشین کرنا zihn nusheen-k.

IMPRESSION, impreſs, impreſſure, *a.* nuqſh نقش uſur اثر taſeer تاثیر

TO IMPRISON, *a.* qyd-mulhboos-(*p.*) bund-*k.* قید محبوس بند کرنا

TO IMPRINT, *v. to impreſs.*

IMPRISONMENT, *a.* qyd قید hubs حبس *p.* bund بند

IMPROBABILITY, *a.* udum ihtimal عدم احتمال

IMPROBABLE, *a.* ghyr-mŏhtumul غیر محتمل bu,eed-ool-uql بعید العقل khilaf-qe,as خلاف قیاس bu,eed-ool-fuhm بعید الفہم *b.* uql ſe door عقل سے دور alſo, *improbably.*

IMPROPER, *p.* na-maqool نامعقول na-la,eq نالائق na-mŏŏnaſib نامناسب na-ſha,eſtu ناشائستہ na-mŏŏla,em ناملایم na-humwar ناہموار be-ja بجا be-moqa بموقع na-ſuza ناسزا

IMPROPERLY, *p.* na maqoolee-&c. *ſe* نامعقولی سے v. *the adj.*

IMPROPRIETY, *p.* na-maqoolee نامعقولی na-ſha,eſtugee ناشائستگی na-humwaree ناہمواری na-mŏŏla,emut ناملایمت

IMPROVEABLE, *a.* mŏŏmkin-ool-mufad ممکن المفاد

TO IMPROVE, *v. a. b.* bunana بنانا ſŏŏdharna سدارنا ſuñwarna سنوارنا *p.* bihtur-khoobtur-*k.* بہتر خوبتر کرنا *v. n. b.* bunna بننا ſŏŏdharna سدہرنا ſuñwarna سنورنا bihtur &c. بہتر ہونا *v. to advance, culmware.*

IMPROVEMENT, *p.* bihturee بہتری roz-bih روز بہ *a.* turuqqee ترقی turbeeut تربیت taleem تعلیم *p.* tuhzeeb تہذیب araſtugee آراستگی v. *edification.*

IMPROVIDENCE, *p.* kotuh-undeſhee کوتہ اندیشی be-tudbeeree بے تدبیری

IMPROVIDENT, *p.* kotuh-undeſh کوتہ اندیش be-tudbeer بے تدبیر

IMPRUDENCE, *a.* be-tudbeeree بے تدبیری *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل *p.* be-khuburee بے خبری be-imte,azee بے امتیازی be-tumeezee بے تمیزی

IMPRUDENT, *a.* be-tudbeer بے تدبیر ghafil غافل *p.* be-khubur بے خبر be imte,az بے امتیاز be-tumeez بے تمیز

IMPUDENCE, *p.* be-ſhurmee بے شرمی be-hy,aee بے حیائی be-ghyrutee بے غیرتی ſhokh-chuſhmee شوخ چشمی be-udubee بے ادبی gŏŏſtakhee گستاخی *b.* dheet,haee دھیٹ پنا

IMPUDENT, *p.* be-ſhurm بے شرم be-hy,a بے حیا be-ghyrut بے غیرت *b.* ni-lujja نلجا *p.* ſhok-i-chuſhm شوخ چشم be-udub بے ادب gŏŏſtakh گستاخ *b.* dheet,h دھیٹ v. *immodeſt.*

IMPUDENTLY, *p.* beſhurmee-&c. *ſe* بے شرمی سے

IMPULSE, impulſion, *a.* qŏŏwwut قوت *p.* zor زور *h.* dhuk,ka دھکا *a.* myl میل *h.* luhur *f.* لہر v. *motive.*

IMPULSIVE, *a.* mŏŏhurrik محرک An impulſive power, *a.* qŏŏwwut i mŏŏhurriku قوت محرکہ

IMPUNITY, *(with) p.* be-ſuza بي سزا be-uzab بي عذاب

IMPURE, *p.* na-pak ناپاک *h.* ch,hootara چھوتارا *p.* na-ſaf ناصاف gundu گندہ *h.* myla ميلا *a.* nujis نجس ghuleez غليظ pleed پليد huram حرام mčŏrdar مردار v. *filthy.*

IMPURELY, *p.* napakee-&c. *ſe* ناپاکي-سي

IMPURENESS, impurity, *p.* na-pakee ناپاکي *h.* ch,hoot چھوت *p.* gund گند gundugee گندگي *a.* nujaſut نجاست ghulazut غلاظت v. *filth.*

IMPUTABLE, *a.* mčŏhtumul محتمل

IMPUTATION, *h.* lugaʼo لگاؤ *a.* ihtimal احتمال v *the verb: (cenſure) a.* tŏhmut تہمت ittiham اتہام bŏhtan بہتان v. *reproach, hint.*

TO IMPUTE, *h.* lugana لگانا band,hna باندھنا t,huhrana ٹھہرانا *a.* huml-*k.* حمل کرنا *h.* ruk,hna رکھنا dh,urna دھرنا *a.* munſoob-*k.* منسوب کرنا v. *to attribute,* &c. *a.* tŏhmut-&c. *k.* تہمت کرنا v. *to cenſure.*

IN, *h.* meň ميں b,heetur بھيتر *p.* undur اندر *h.* koo کو *(in compoſit.) a.* tee في Come *in* the day time, din *koo* aʼo دن کو آؤ *In* the morning, *a.* uluſſubah علی الصباح fujir *koo* فجر کو *In* the middle, beech *meň* بيچ ميں durmeean *meň* درميان ميں *alſo-*In the mean time, *h.* tub-tuluk تب تلک tub-tuk تب تک *In* fact, *a. fil-*huqeequt في الحقيقت v. *for, on, per, with, within,* &c. In, *the negative particle,* is expreſſed by *p.* be بي &c. v. *dis, un,* &c. Such negatives or privatives, as cannot be found under *In,* will probably be met with in *Un*; if not, they can eaſily be formed by conſulting the primitives themſelves, and prefixing to them the requiſite particles of privation; v. *the Grammar.*

INABILITY, *p.* be-muqdooree بي مقدري tung-duſtee تنگدستي na-tuwanee ناتواني na-taqutee ناطاقتي na-qŏŏwwutee ناقوتي

INACCESSIBLE, *a.* mčŏmtunu-ool-wŏŏſool ممتنع الوصول ghyr-mŏŏmkin-ool-wŏŏſool غير ممکن الوصول *p.* be-gŏŏzara بي گذارا

INACCURACY, *a.* ghulutee غلطي *h.* chook *f.* چوک

INACCURATE, *a.* ghyr-ſuheeh غير صحيح ghulut غلط

INACCURATELY, *a.* ghulutee-&c. *ſe* غلطي-سي

INACTION, inactivity, *a.* ſŏŏkoon سکون tateel تعطيل *p.* aram آرام be-ſhŏŏghlee بي شغلي ſŏŏſtee سستي

INACTIVE, *p.* ſŏŏſt سست *h.* dheela ڈھیلا *p.* be-ſhŏŏgl بیشغل aramee آرامی aram-tulub آرام طلب *a.* muj,hool مجہول kahil کاہل v. *indolent.*

INACTIVELY, *p.* ſ ŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سے v. *inaction.*

INADEQUATE, *a.* ghyr-kafee غیرکافی naqis ناقص qafir قاصر *p.* kum کم *h.* thoŏra تھوڑا ghaŭ گھاٹ v. *defective.*

INADEQUATELY, *a.* qŏŏſoor-*ſe* قصور-سے v. *the adj.*

INADVERTENCY, *a.* ghuflut غفلت *p.* be-khuburee بی خبری ghafilee غافلی *a.* tughafŏŏl تغافل tuſahŏŏl تساہل *p.* be-iltifatee بی التفاتی *a.* ſuho سہو *p.* furamoſhee فراموشی *h.* chook چوک *a.* khuta خطا v. *negligence.*

INADVERTENT, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بی خبر be-iltifat بی التفات v. *careleſs.*

INADVERTENTLY, *a.* ghuflutun غفلتاً *a.* ghuflut.&c. *ſe* غفلت-سے

INANIMATED, inanimate, *p.* be-jan بیجان

INANITY, inanition, *a.* khŏŏloo خلو *h.* ſoon سون

INAPPETENCY, *p.* ſeree سیری aſoodugee آسودگی

INAPPLICABLE, *p.* be-moqa بی موقع na-moafiq نا موافق *a.* ghyr-mŏŏtabiq غیر مطابق ghyr-mŏŏntubiq غیر منطبق

INARTICULATE, *p.* na-ſaf ناصاف v. *indiſtinct.*

INARTICULATELY, *h.* ghil bil غلبل v. *indiſtinctly.*

INATTENTION, *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل *p.* be-khuburee بی خبری be-iltifatee بی التفاتی be-purwa,ee بی پروائی ghafilee غافلی v. *inadvertency.*

INATTENTIVE, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بی خبر be-iltifat بی التفات be-purwa بی پروا kahil کاہل muj,hool مجہول v. *careleſs.*

INAUSPICIOUS, *a.* nuhs نحس munhoos منحوس *h.* koo-ſa,ut کوساعت *p.* na-mŏŏbaruk نامبارک na-mufu,ood نامسعود ſhoom شوم v. *unfortunate.*

INCANTATION, *h.* muntŏŏr منتر *p.* ufſoon افسون jadoo جادو *a.* uzeemut عزیمت *h.* ŭona ٹونا lutka لٹکا v. *enchantment.*

INCAPABLE, *a.* qafir قاصر ghyr-qabil غیرقابل mazoor معذور *p.* be-muqdoor بی مقدور na-rus نارس na-la,eq نالایق v. *unable.*

INCAPACIOUS, *p.* tung تنگ v. *narrow.*

TO INCAPACITATE, *p.* be muqdoor-&c. *k.* بی مقدور-کہ *(to diſqualify) a.* muhroom-*(p.)* baz-*r.* محروم-باز-ر

IN-

INCAPACITY, incapability, &c. *p.* be-muqdooree بي مقدوري na-rusa,ee نارسائي na-qabilee,ut ناقابليت

INCAUTIOUS, *p.* be-tudbeer بي تدبير be-ihte,at بي احتياط be-tu,ammööl بي تامل v. *careleſs.*

INCAUTIOUSLY, *p.* be tudbeeree-*se* بي تدبيري-سي v. *negligently.*

INCENDIARY, *p.* atuſh-ufroz آتش افروز fitnu-ungez فتنه انگيز *h.* fitooree,a فتوريا *a.* möffid مفسد

INCENSE, *a.* loban لوبان

TO INCENSE, *h.* ag-*k.* آگ-ك julana جلانا köör hana كرهانا *a.* khufa-*k.* خفا-ك v. *to enrage.*

INCENTIVE, *a.* möhurrik محرك ba,es باعث ſubub سبب

INCESSANT, *a.* möötuwatir متواتر *p.* ek-khil luga tar اكلخ لگاتار *a.* ulatuwutöör علي التوا ر *p.* pyhum پيهم humeſhu همیشه *alſo* inceſſantly; v. *continual.*

INCEST, &c. v. *fornication.*

INCH, *a.* tuſoo تسو *h.* ungöol انگل

INCIDENT, *a.* hadiſu حادثه waqa,u واقعه ittifaq اتفاق arizu عارضه majura ماجرا v. *caſuality.*

INCIDENTAL, incident, *a.* ittifaqee اتفاقي *p.* naguhanee ناگهاني

INCIDENTALLY, *a.* ittifaqun اتفاقا *p.* naguhan ناگهان

INCISION, *h.* kat كاٹ cheera چيرا *p.* böörriſh برش zukhm زخم

TO INCITE, *h.* oot,hana اوتهانا *p.* burpa-*k.* برپا-كر *h.* lugana لگانا wurghulanna ورغلانا ööpj,hana اپجهانا *a.* turgheeb-&c. *d.* ighwa-*k.* اغوا-كر ترغيب-ڈ

INCITEMENT, *a.* ba,es باعث *h.* laluch لالچ v. *incentive.*

INCIVILITY, *p.* be-mööruwwutee بي مروتي bud-ukhlaqee بداخلاقي be-iltifatee بي التفاتي

INCLEMENCY. *p.* be-ruhmee بي رحمي be-dürdee بي دردي ſukhtee سختي

INCLEMENT, *p.* be-ruhm بي رحم be-durd بي درد *h.* be-my,a بي ميا *p.* ſukht سخت

INCLINABLE, *a.* ma,el مايل raghib راغب möötu,id مستعد

INCLINATION, *a.* myl ميل mylan ميلان rughbut رغبت ghurz غرض *p.* khwa'hiſh خواهش arzoo آرزو ſhouq شوق huwus *f.* هوس möörad مراد urman ارمان *h.* chah چاه choun p *f.* چونپ v. *deſire,* &c. *p.* khatir-nihad خاطر نهاد *(in compos.) h.* as آس Whence pee-*as* پياس an *inclination* to drink; moot-*as* موتاس an *inclination* to piſs.

TO INCLINE, v. n. *h.* j,hökna جهکنا *a.* ma,el-&c. *h.* مايل ہونا *a.* myl-&c. *r.* ميل-ر *h.* chahna چاہنا dou'rna دوڑنا chulna چلنا v. a. *h.* j,hökana جهکانا *a.* ma,el-

k.

k. مایل سیاہی v. *to bend*, &c. Inclining to black, ma,el bu ſee,ahee مایل بسیاہی

TO INCLUDE, *h.* ruk,hna رکھنا *a.* durj-dakhil-ſhamil-*k.* درج-داخل-شامل-کرنا *h.* dur-lana درلانا *h.* milana ملانا lana لانا *a.* ſhamil-jame--mŏŏheet -- mŏŏſhtumil-- *h.* شامل-جامع-محیط-مشتمل-ہونا v. *to comprise.*

INCLUSIVE, included, *a.* dakhil داخل ſhamil شامل

I N C O G, incognito, *h.* ch,hipa چھپا *p.* poſheedu پوشیدہ *a.* mukhfee مخفی

INCOHERENCE, *a.* ghyr-mŏŏtabuqut غیر مطابقت

INCOHERENT, *a.* ghyr-mŏŏnjumid غیر منجمد ghyr-mŏŏtabiq غیر مطابق *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب *h.* be-t,hour t,hikana بے تہور تہکانا alſo *incoherently.*

INCOME, *p.* amud *f.* آمد amudunee آمدنی mudakhil مداخل mahuſul محصول *p.* pyda,eſh پیدایش *a.* haſil حاصل v. *produce.*

TO INCOMMODE, incommodate, *a.* tuſdee-tukleef-eeza-*d.* تصدیع-تکلیف-ایذا-و *h.* ſutana ستانا v. *to trouble.*

INCOMMODIOUS, *a.* mŏŏtuſudde متصدع *p.* na-maqool نامعقول nakaru ناکارہ v. *inconvenient.*

I N C O M P A R A B L E, *p.* be-nuzeer بے نظیر la-ſanee لاثانی be-budul بے بدل be-miſal بے مثال be-humta بے همتا taq طاق *h.* un-oŏt,ha انوٹھا

INCOMPETENT, &c. v. *inadequate.*

INCOMPLETE, *p.* na-tumam ناتمام *a.* naqis ناقص v. *imperfect.*

INCOMPLETENESS, *p.* na-tumamee ناتمامی v. *imperfection.*

INCOMPREHENSIBILITY, *a.* udum-idrak عدم ادراک *p.* udum duree,aft عدم دریافت

INCOMPREHENSIBLE, *a.* ghyr-mŏŏdruk غیر مدرک ghyr-mŏŏtuſuwwur غیر متصور alſo *inconceivable.*

INCONCLUSIVE, *a.* naqis ناقص qaſir قاصر *p.* na-tumam ناتمام douree دوری ghyr-qate غیر قاطع

INCONCLUSIVELY, *a.* ula ſubeel čŏd dour علی سبیل الدور v. *the adj.*

INCONCLUSIVENESS, *a.* qŏŏſoor قصور

INCONGRUITY, incongruous, &c. v. *inconſiſtent.*

INCONSIDERABLE, *p.* na-chyz ناچیز *a.* la-ſhy لاشی be-qudr بے قدر *h.* ch,hoŧa chŏŏra چھوٹا t,hora تہورا v. *unimportant.*

INCONSIDERABLENESS, *p.* be-qudree بے قدری *p.* kumee کمی

INCONSIDERATE, *p.* be-fikr بے فکر be-tu,ummŏŏl بے تامل be-ihte,at بے احتیاط be-tudbeer بے تدبیر be-undeſhu بے اندیشہ be-lihaz بے لحاظ be-purwa بے پروا *a.* ghafil غافل *h.* be-ſŏŏrt بے سرت

INCONSIDERATELY, *p.* be-tu,um mŏŏlee - &c. ſee بے تاملی-سی be-muhaba بے محابا

INCONSIDERATENESS, inconſideration, *p.* be-fikree بيفكري be-tu,ummööllee بي تاملي be-lihazee بي لحاظي be-ihte,atee بي احتياطي be-tudbeeree بي تدبيري be-purwa,ee بي پرواي *a.* ghuffut غفلت

INCONSISTENCY, *p.* na-mo,afuqut ناموافقت na-möötabuqut نامطابقت *a.* möökhalufut مخالفت tuzad تضاد ikhtilaf اختلاف *v. abſurdity.*

INCONSISTENT, *a.* bu,eed بعيد *p.* door دور na-mo,afiq ناموافق na-möötabiq نامطابق *p.* bur-khilaf برخلاف *a.* möökhalif مخالف *p.* be-manee بيمعني na-möötuzad متضاد be-hoodu بيهوده be-hiſab بيحساب *h.* be-t,hikana بي تكانا

INCONSISTENTLY, *p.* na möötabuqut-ſe نامطابقت-سي

INCONSOLABLE, *p.* ghum-geen غمگين dil-geer دلگير *v. ſorrowful.*

INCONSTANCY, *p.* be ſubatee بي ثباتي be-quraree بي قراري *a.* tuluwwöön تلون *p.* na-pa,edaree ناپايداري be-iſtiqlalee بي استقلالي be-wufa,ee بي وفائي

INCONSTANT, *p.* be-fubat بي ثبات be-qurar بي قرار *a.* möötuluwwöön متلون *p.* na-pa,edar ناپايدار be-iſtiqlal بي استقلال be-wufa بي وفا

INCONSTANTLY, *p.* be ſubatee-&c.*ſe* بي ثباتي سي

INCONTESTABLE, incontrovertible, *a.* ſhafee شافي qate قاطع qutu,ee قطعي tam تام An inconteſtable proof, *a.* duleel ſhafee دليل شافي

INCONTINENCE, *p.* be-purhezee بي پرهيزي be-e,atidalee بي اعتدالي be-uſmutee بي عصمتي bud-purhezee بدپرهيزي

INCONTINENT, *p.* be-purhez بي پرهيز bud-purhez بدپرهيز be-e,atidal بي اعتدال be-uſmut بي عصمت

INCONTINENTLY, *p.* be purhezee-&c. *ſe* بي پرهيزي-سي

INCONVENIENCE, *p.* be-aramee بي آرامي *a.* tukleef تكليف eeza ايذا tuſdee تصديع *h.* döökh دكهه *a.* qubahut قباحت khulul خلل hurj حرج nöqſan نقصان aeb عيب *v. interruption, diſadvantage.*

INCONVENIENT, *p.* na-maqool نامعقول na-karu ناكاره dööthwar دشوار *a.* möötuſudde متصدع möözir مضر *v. diſadvantageous,*

INCONVENIENTLY, *p.* be moqa بي موقع *v. the adj.*

TO INCORPORATE, *v. a. h.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط-كرنا *(to embody) a.* mööjuſſum-*k.* مجسم-كرنا *v. n. h.* milna ملنا *a* mukhloot-*h.* مخلوط-هونا

INCORPORATION, *h.* mila,o ملاو *a.* imtiza, امتزاج *p.* ameziſh آميزش *v. aſſociation,*

INCORPOREAL, *a.* mŏŏjurrud مجرد *p.* be-jiſm بي جسم be-juſud بي جسد ghyr-maddee غيرمادي be-tun بي تن v. *immaterial.*

INCORRECT, *a.* ghyr-ſuheeh غير صحيح *p.* na-murboot نامربوط na-dŏŏrŏŏſt نادرست *a.* ghulut غلط *h.* u-ſŏŏdh اسده

INCORRECTLY, *a.* ghulutee-&c.-*ſe* غلطي-سي

INCORRECTNESS, *a.* ghyr-ſihhut غير صحت *p.* na-murbootee نامربوطي na-dŏŏrŏŏſtee نادرستي ghulutee غلطي *h.* uſŏŏdhta اسدها

INCORRIGIBLE, *p.* ghyr-iſlah-pizeer غيراصلاح پذير *a.* la-élaj لاعلاج *p.* ſukht سخت *h.* kuṫṫa كٹا *a.* ſhuddeed شديد ſhureer شرير

INCORRIGIBLENESS, *a.* udum i iſlah عدم اصلاح *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت ſhurarut شرارت

INCORRUPT, incorrupted, *a.* buree بري *p.* pak پاک ſaf صاف *a.* ſalih صالح v. *honeſt.*

INCORRUPTIBLE, *a.* ghyr-fanee غيرفاني

Incorruptibility, incorruption, *a.* udumi-funa عدم فنا

INCORRUPTNESS, *p.* pakee پاکي ſu-fa,ee صفائي *a.* tuqwa تقوي ſulahee,ut صلاحيت v. *integrity.*

TO INCREASE, v. a. *h.* buṙhana بڑھانا udhikana اوہکانا *a.* zee,adu-muzeed-(*h.*) ufzood-(*h.*) udhik-ſurus-*k.* زيادہ-مزيد-اوہک-سرس-کہ افزودہ *a.* wafir-kuſeer-*k.* وافر-کثير-کہ v. n. *h.* buṙhna بڑھانا *a.* zee,adu-&c. *h.* زيادہ-ہ v. *increaſe.*

INCREASE, *a.* izafu اضافہ *p.* zee,adutee زيادتي *a.* iz,dee,ad ازدياد *p.* ufza,eſh افزايش ufzoonee افزوني *h.* udhika,ee اوہکائي ſurſa,ee سرسائي *a.* burkut برکت *h.* baṙh buṙha,o بڑہاو *a.* turuqqee ترقي *h.* buṙhtee بڑہتي. The two laſt are applicable to the *waxing* of the moon alſo.

INCREDIBILITY, incredibleneſs, *a.* udum i e,atibar عدم اعتبار

INCREDIBLE, *a.* ghyr-mo,atubur غير معتبر

INCREDULITY, incredulouſneſs, *p.* be-e,atiqadee بي اعتقادي

INCREDULOUS, *a.* butee ool e,atiqad بطي الاعتقاد *p.* be-e,atiqad بي اعتقاد *a.* ghyr-mo,atuqid غير معتقد

TO INCRUST, incruſtate, *p.* tuh-*chuṙhana* تہ-چڑھانا *h.* purt-jumana پرت-جمانا lepna لیپنا leſna لیسنا

INCRUSTATION, *p.* tuh تہ *h.* purt *m.* پرت v. *coat.*

TO INCUBATE, *h.* ſe,ona سیونا alſo *incubation.*

INCUBUS, *a.* kaboos کابوس

TO INCULCATE, *h.* ḍalna ڈالنا butlana بٹلانا ſikhlana سکھلانا

INCULPABLE, *p.* be-ilzam بي الزام *h.* nir-dok,hee نردوکھي

IN-

INCUMBENT. *(as a duty)* *a.* wajib واجب lazim لازم zuroor ضرور furz فرض möönaſib مناسب *v. proper*, &c. It is *incumbent* on me, mööj,h pur *furz* hy مجھ پر فرض ہی

TO INCUR, *h.* lugana لگانا lana لانا band,hna باندھنا dalna ڈالنا *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا

INCURABLE, *a.* la-elaj لاعلاج *p.* be-elaj بے علاج *v. irremediable.*

INCURABLENESS, *p.* be-elajee بے علاجی

INCURSION, *p.* takht تاخت *a.* humlu حملہ *h.* dour دور *p.* euriſh یورش

INCURVATION, &c. v. *curvature.*

INDEBTED, *(being in debt)* *a.* muqrooz مقروض *p.* qurz-dar قرضدار dyn-dar دیندار *h.* rinee,a رنا *(obliged)* *a.* murhoon مرہون mumnoon ممنون *p.* ihſan-mund احسان مند *a.* muſhkoor مشکور I am *indebted* to you, my lord, for this office, khöödawund myn apka *mumnoon* hoon is ohde ſe خداوند میں آپکا ممنون ہون اس عہدے سے

INDECENCY, *p.* be-udubee بے ادبی gööſtakhee گستاخی be-imte,azee بے امتیازی na-ſha,eſtugee ناشایستگی na-humwaree ناہمواری na-möölaemut ناملایمت

INDECENT, *p.* be-udub بے ادب gööſtakh گستاخ be-imte,az بے امتیاز na-ſha-ſtu ناشایستہ na-humwar ناہموار na-möölaem ملایم na-la,eq نالایق na-maqool نامعقول na-ſuza ناسزا *v. immodeſt.*

INDECENTLY, *p.* be-udubee-&c. ſe بے ادبی سے gööſtakhanu گستاخانہ be-udubanu بے ادبانہ alſo, *indecent*, when applicable to words.

INDECLINABLE, *a.* ghyr-möötuſurruf غیر متصرف *p.* be-tuſreef بے تصریف

INDECORUM, &c. v. *indecency.*

INDEED, *h.* ſuch سچ *a.* ulbuttu البتہ waqu,ee واقعی tuhqeeq تحقیق fil-huqeequt فی الحقیقت ul-huq الحق fil-waqe فی الواقع huqeequtun حقیقتاً yuqeenun یقیناً qutu,un قطعاً

INDEFATIGABLE, *h.* u-t,huk اتھک *p.* mihnutee محنتی *a.* ſa,ee ساعی *h.* d,höönee دھنی *v. unwearied.*

INDEFENSIBLE, *a.* möömtunu-öölöözr ممتنع العذر *v. inexcuſable.*

INDEFINITE, *a.* ghyr-mööqurrur غیر مقرر ghyr-möö,yyun غیر معین ghyr-möö-ſhukhkhus غیر مشخص bila-tu,yeun بلاتعین *p.* na-muh,dood نامحدود na-muhſoor نامحصور The indefinite article, *a.* nukiru نکرہ

INDEFINITELY, *p.* be-tu,yeun بے تعین *v. the adj.*

INDELIBLE, *h.* u-mit اَمٹ An indelible ſtain, *a.* nuqſh-kul hujur نقش کالحجر

INDELICACY, *p.* na-möölaemut ناملایمت be-löötfee بے لطفی *v. indecency.*

INDELICATE, *p.* na-möölaem ناملایم be-löötf بے لطف *v. indecent,*

IN-

INDEMNIFICATION, *a.* umun امن *p.* tawan تاوان *h.* dand دانڈ, v. *security.*

TO INDEMNIFY, *p.* tawan-&c. *d.* تاوان-و *a.* muhfooz-r. محفوظ-ر

TO INDENT, *p.* dundanudar-*k.* دندانہ دار-کر *h.* k,hundanu dar-*k.* کھندانہ دار-کر v. *to jagg, (to covenant) a.* shurt-*(h.)* hoï-*h.* شرط-ہوئی-ب v. *to contract.*

INDENTATION, *h.* k,hundanu کھندانہ

Indented, *h.* k,hundanu-dar کھندانہ دار

INDENTURE, *p.* uhd-namu عہدنامہ iqrar-namu اقرارنامہ qoul-namu قول نامہ muchulka مچلکہ v. *contract.*

INDEPENDENCE, *a.* istiqlal استقلال *p.* azadee آزادی mŏkhtaree مختاری *a.* istighna استغنا *p.* be-neazee بی نیازی v. *freedom.*

INDEPENDENT, *a.* mŏŏstuqil مستقل mŏkhtar مختار *p.* surikhood سرخود *a.* birasihee براسہ mŏŏstughnee مستغنی *p.* azad آزاد be-neaz بی نیاز be-ihteaj بی احتیاج *a.* farigh-ool-bal فارغ البال v. *free,* &c. *(unconnected) a.* ghyr-mŏŏtuaulluq غیر متعلق *p.* be-tuaullooq بی تعلق *h.* be-lugaao بی لگاؤ bahir باہر *a.* ulahidu علحدہ Independent of, *a.* quta-nuzur قطع نظر v. *dependent.*

INDEPENDENTLY, *a.* bila-istiqlal بلا استقلال v. *the adj.*

INDETERMINABLE, *a.* mŏŏmatunu-ool-husr ممتنع الحصر

INDETERMINATE, &c. v. *indefinite.*

INDETERMINED, *p.* na-mŏyyun نامعین *a.* ghyr-mŏŏstuqil غیر مستقل

INDETERMINATION, *a.* adum i-tuyeun عدم تعین be-istiqlalee بی استقلالی v. *determined.*

INDEX, *(the pointer out) a.* dal دال duleel دلیل mŏŏdullil مدلل *(of a book) a.* fihrist فہرست v. *hand.*

TO INDICATE, *h.* butlana بتانا *a.* dulalut-&c. *k.* دلالت-کر v. *to show.*

INDICATION, *a.* duleel دلیل isharu اشارہ alamut علامت kinaeu کنایہ v. *sign.*

INDICATIVE, *a.* mŏŏsheer مشیر v. *index.*

INDIFFERENCE, *(negligence) p.* be-purwaee بی پروائی be-ghruzee بی غرضی *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل tuahŏŏl تساہل *p.* tukasool تکاسل mujhoolee مجہولی ufsoordu-dilee افسردہ دلی furd-mihree سرد مہری *h.* rŏŏkhaee روکھائی v. *coldness: (equipoise) a.* eatidal اعتدال ousut وسط v. *impartiality.*

INDIFFERENT, *(negligent) p.* be-purwa بی پروا be-ghuruz بی غرض *a.* ghafil غافل mujhool مجہول v. *careless,* &c. *p.* ufsoordu-dil افسردہ دل furd-mihr سرد مہر *h.* rookha روکھا v. *cold,* &c. *(equal)* burabur برابر ekfan یکسان *h.* ekhee یکہی *a.* mŏŏsawat مساوات v. *impartial,* &c. *(passable)*

(*paſſable*) *a.* byn byn بين بين *h.* yſa wyſa ايسا ويسا nu wah wah nu chhee chhee نه واه واه نه چهي چهي

INDIFFERENTLY, *a.* ŏŏmoomun عموما v. *generally*: *p.* be purwa,ee - &c. *ſe.* بي پروائي - سي v. *the adj.*

INDIGENCE, *a.* iflas افلاس mŏŏfliſee مفلسي fulakut فلاكت muflookee مفلوكي *p.* tung-duſtee تنگدستي tihee-duſtee تهي دستي be-nuwa,ee بي نوائي *a.* fuqr فقر *p.* guda,ee گدائي v. *poverty.*

INDIGENOUS, *h.* deſee ديسي

INDIGENT, *a.* mŏŏflis مفلس muflook مفلوک *p.* tung-duſt تنگدست tihee-duſt تهي دست be-nuwa بي نوا *h.* guda گدا kungal کنگال *p.* hajut-mund حاجتمند *a.* fuqeer فقير mŏhtaj محتاج v. *poor.*

INDIGESTED, (*not arranged*) *p.* be-turteeb بي ترتيب *a.* ubtur ابتر *p.* durhum-burhum درهم برهم *a.* naqis ناقص *p.* na-tumam ناتمام (*as food*) *p.* na-huzm ناهضم be-tuhleel بي تحليل

INDIGESTIBLE, *a.* mŏŏmtunu - ool - huzm ممتنع الهضم (*hard of digeſtion*) *a.* ſuqeel ثقيل butee-ool-huzm بطي الهضم

INDIGESTION, *p.* bud-huzmee بدهضمي *h.* ajeerun اجيرن

INDIGNANT, *p.* ghuzub-nak غضبناک quhr-nak قهرناک ghuzub-alŏodu غضب الوده khuſhm-nak خشمناک *h.* jul julata جل جلاتا *p.* bud-dumagh بددماغ

INDIGNATION, *a.* ghuzb غضب quhr قهر *h.* juljulahut جل جلاہٹ *a.* juzbu جذبہ *p.* joſh-khuroſh جوش خروش bud-dumaghee بددماغي khuſhm خشم

INDIGNITY, *a.* khiffut خفت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي *a.* iſtikhfaf استخفاف hutuk ہتک ihanut اہانت fuzeehutee فضيحتي tufzeeh تفضيح *p.* be-hŏŏrmutee بي حرمتي v. *dignity.*

INDIGO, *p.* neel نيل A piece of indigo, *h.* neel bu ŭree نيلبڑي

INDIRECT, *p.* na-raſt ناراست *h.* ŭer ha ٹيڑھا ŏŏlta الٹا *p.* na-dŏŏrŏŏſt نادرست *h.* pecheela پيچيلا v. *diſhoneſt.*

INDIRECTLY, *p.* pech-ſe پيچ سے *a.* iſharutun اشارتا kina,etun كنايتا v. *obliquely*: *p.* na raſtee-&c. *ſe* ناراستي سے v. *unfairly.*

INDIRECTNESS, *h.* ŭer ha,ee ٹيڑھائي *p.* na-raſtee ناراستي na-dŏŏrŏŏſtee نادرستي na ſufa,ee ناصفائي v. *unfairneſs.*

INDISCERNIBLE, *h.* u-diſhŭt اوجھٹ *p.* be-numood بي نمود *a.* ghyr-zahir غير ظاہر

INDISCREET, *p.* be-lihaz بي لحاظ be-tu-ummŏŏl بي تامل be-undeſhu بي انديشہ be-ihte,at بي احتياط be-tudbeer بي تدبير be-imte,az بي امتياز be-tumeez بي تميز

INDISCREETLY, *p.* be lihazee-&c. *ſe* بي لحاظي سے

INDISCRETION, *p.* be-lihazee بي لحاظي be-tu,ummŏŏlee بي تاملي be-undeſhugee بي انديشگي be-ihte,atee بي احتياطي be-tud-beeree بي تدبيري be-imte,azee بي امتيازي be-tumeezee بي تميزي

INDISCRIMINATE, *a.* ghyr-mŏy,yun غير معين ām عام v. *general.*

INDISCRIMINATELY, *a.* ŏŏmoo-mun عموما *h.* ſub koo سبكو

INDISPENSIBLE, *a.* lazim لازم furz فرض wajib واجب labŏŏd لابد zuroor ضرور v. *neceſſary:* Indiſpenſable duties, *a.* fura,ez فرايض

INDISPENSABLENESS, *a.* lŏŏzŏŏm لزوم wujoob وجوب furzee,ut فرضيت zuroorut ضرورت

INDISPENSABLY, *a.* furzun فرضا wujoobun وجوبا zuroorutun ضرورتا

TO INDISPOSE, *(diſorder)* *p.* kuſl mund-&c. *k.* كسلمند-كر *a.* mŏŏtukhullul-*k.* متخلل-كر *(to diſincline)* *h.* p,herna پهيرنا oot,ha-*d.* اوٹهانا *a.* mŏŏnhuruf-*k.* منحرف-كر mŏŏtunuffir-*k.* متنفر-كر *(to make unfit)* *p.* na ſha,eſtu-*k.* ناشايسته-كر *(to make unfavourable towards)* *p.* na mihr ban-*k.* نامهربان-كر na khooſh-*k* ناخوش-كر

INDISPOSED, *(in point of health)* *p.* kuſl-mund كسلمند mandu ماندہ na-faz ناساز *h.* un-muna انمنا *a.* uleel عليل v. *ſick.*

INDISPOSITION, *(ſlight diſeaſe)* *a.* kuſl كسل *p.* mandugee ماندگي kuſl-mundee كسلمندي na-ſazee ناسازي v. *diſlike, diſorder,* &c.

INDISPUTABLE, *a.* ghyr-qabil-e,atiraz غير قابل الاعتراض wajibee واجبي qutu,ee قطعي yuqeenee يقيني zahir ظاهر ſureeh صريح v. *evident.*

INDISPUTABLENESS, *a.* qutee,yut قطعيت yuqeen يقين tu,yuqqŏŏn تيقن ſurahut صراحت

INDISPUTABLY, *a.* qutu,un قطعا yuqeenun يقينا ſureehun صريحا bil-yuqeen *p.* be-ſhuk بي شک be-ſhŏŏbhu *h.* our-ke,a اور كيا بي شبهه v. *certainly.*

INDISSOLVABLE, indiſſoluble, *h.* ungulna انگلنا *a.* mŏŏmtunu,ool infikak ممتنع الانفكاک ghyr-qabil-~~oot~~-tufreeq غير قابل التفريق v. *firm, obligatory.*

INDISSOLUBILITY, indiſſolubleneſs, *a.* udum i infikak عدم انفكاک

INDISTINCT, *p.* na-ſaf ناصاف na-murboot نامربوط *a.* mŏŏzubzub مذبذب *h.* gol gol گول گول *a.* naqis ناقص v. *imperfect.*

INDISTINCTLY, *a.* tuzubzŏŏb-*ſe* تذبذب-سي na murbootee-*ſe* نامربوطي be-rubt بي ربط v. *confuſedly.*

INDISTINCTNESS, *p.* na-murbootee نامربوطي *a.* tuzubzŏŏb تذبذب *p.* be-rubtee بي ربطي *a.* khult خلط taqeed تعقيد v. *obſcurity.*

INDIVIDUAL, *a.* furd فرد mŏŏfrid مفرد wahid واحد *p.* ek ايک v. *indiviſible*: An individual, *(perſon)* *a.* ſhukhs شخص *p.* admee آدمي tun تن *h.* juna جنا *a.* mŏŏtunuffis متنفس A ſingle individual, *p.* tun i tunha تن تنہا Individuality, *a.* furdee,ut فرديت uhdee,ut احديت

INDIVIDUALLY, *a.* furd furd فرد فرد fŏŏradu-fŏŏradu فراده فراده *p.* ekek يک يک

INDIVISIBLE, *a.* jŏŏz - la - yetujuzza جز لا يتجزي jouhur-furd جوہر فرد

INDIVISIBILITY, *a.* udum i tujuzzee عدم تجزي

INDOCIBLE, indocile, *a.* ghyr-iſlah-pizeer غير اصلاح پذير

INDOLENCE, *p.* ſŏŏſtee سستي kahilee کاہلي mujhoolee مجہولي *h.* dheel ڈھيل

INDOLENT, *p.* ſŏŏſt سست *a.* kahil کاہل mujhool مجہول *h.* dheela ڈھيلا *(as a tumour)* *p.* be-durd بي درد

INDUBITABLE, *p.* be-ſhuk بي شک be-ſhŏŏbhu بي شبہہ be-gŏŏman بي گمان alſo *Indubitably*. *h.* our-kea اور کيا

TO INDUCE, *a.* turgheeb-&c. *d.* ترغيب-و *h.* oot,hana اوٹہانا chulana چلانا *p.* burpa-*k.* برپا pyda-*k.* پيدا-کر *h.* lana لانا kheechna کھينچنا v. *to protroduce, introduce.*

UCEMENT, *a.* turgheeb ترغيب ŏŏhurrik محرک *p.* baes باعث v. *motive.*

TO INDUE, *h.* dena دينا v. *to inveſt.*

TO INDULGE, *(to incourage)* *h.* bur-hana برہانا *a.* zee,adu-quwee-mŏŏſtuhkum-*k.* زيادہ-قوي-مستحکم-کر *h.* palna پالنا v. *to foſter, (to fondle)* *h.* pe,ar-&c. *k.* پيار-کر *p.* nazpurdaree-*k.* نازبرداري-کر khatir-mur zee-&c. *r.* خاطر-مرضي-ر v. *deſire*, &c. *(to grant)* *h.* bukhſhna بخشنا *a.* ena,et-&c. *k.* عنايت-کر

INDULGENCE, *(fondneſs)* *h.* pe,ar پيار dŏŏlar دلار lar لار *a.* ſhufqut شفقت *h.* my,a مايا dy,a دايا *p.* naz-purdaree نازبرداري dil-daree دلداري khatir-daree خاطرداري nuwaziſh نوازش mihr - banee مہربانی *a.* re,ayut رعايت ſŏŏlook سلوک tuwujjŏŏh توجہہ iltifat التفات kurum کرم v. *kindneſs, forbearance*, &c. *(favour)* *a.* ena,et عنايت murhumut مرحمت *p.* bukhſhish بخشش *a.* inam انعام v. *grant.*

INDULGENT, *a.* ſhufeeq شفيق *p.* durd-mund دردمند mihr-ban مہربان *a.* mŏŏtuwujjih متوجہہ kureem کريم mŏŏturuhhim مترحم *h.* dy,a-ſheel دياشيل my,a-wunt مايونت *a.* mŏŏla,em ملايم huleem حليم v. *kind.*

INDULGENTLY, *p.* khatir daree-&c. ſe خاطرداري-سے

TO INDURATE, v. n. *p.* ſukht-&c. *hojana* سخت-ہوجانا *h.* ku'ra-jana کڑا-جانا v. a. *h.* ku'ra-&c. *k.* کڑا-کر v. *hard.*

INDURATION, *p.* ſukhtee سختي v. *the verb*, alſo *hardneſs.*

IN-

INDUSTRIOUS, *p.* mihnutee محنتي chalak چالاک *a.* ſa,ee ساعي *p.* ſur-gurm سرگرم *a.* jahid جاهد *h.* k,huttoo کهٹو v. *diligent.*

INDUSTRIOUSLY, *a.* mihnut-&c. *ſe* محنت-سي jud o jihd-*ſe* جد وجهد-سي (*purpoſely*) *h.* jan-booj,h جان بوجهه *a.* quſdun قصدا bil-quſd بالقصد umdun عمدا

INDUSTRY, *a.* mihnut محنت *h.* teha تيها *p.* chalakee چالاکي *a.* ſu,ee سعي judo-jihd جد جهد *p.* koſhiſh کوشش ſur-gurmee سرگرمي *a.* mööſhuqqut مشقت *h.* d,höön دهن v. *diligence.*

TO INEBRIATE, *p.* muſt-mudhoſh-ſur muſt-(*h.*) mutwala-*k.* مست-مدهوش-سرمست-متوالا-کر *a.* nuſhu-&c. *lana* نشه-لانا

INEBRIATION, *p.* muſtee مستي mudhoſhee مدهوشي ſur-muſtee سرمستي be-khoodee بيخودي *a.* nuſhu نشه

INEFFECTUAL, ineffective, inefficacious, *p.* be-uſur بي اثر be-taſeer بي تاثير alſo *ineffectually*, &c. *a.* zu,eef ضعيف *p.* ſöö-böök سبک *h.* hulka هلکا v. *feeble.*

INELEGANCE, *a.* qööbh قبح ſuqalut ثقالت *p.* na-möölա,emut نامليمت na-mouzoonee ناموزوني na-zeba,ee نازيبائي bud nöönա,ee بدنمائي bud-ööſloobee بداسلوبي *h.* bud-doulee بدڈولي *p.* na-ſhööſtugee ناشستگي kurukhtugee کرختگي

INELEGANT, *p.* na-maqbool نامعقول na-möölա,em نامليم na-mouzoon ناموزون be-löötf بي لطف be-nuzzakut بي نزاکت na-zeba نازيبا bud-nöönа بدنما bud-ööſloob بداسلوب *h.* bud-doul بدڈول *p.* na-ſhööſtu ناشسته

INEQUALITY, *a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* be,ora بيورا v. *difference*: (*unevenneſs*) *p.* na-humwaree ناهمواري *h.* oonch-neech اونچ نيچ v. *inadequate*, &c.

INERT, *a.* ghyr-möötuhurrik غير متحرک *p.* be-hurukut بي حرکت ſööſt سست *a.* ķahil کاهل muj,hool مجهول v. *dull.*

INESTIMABLE, *p.* be-buha بي بها be-qeemut بي قيمت *h.* un-mol انمول *a.* uzeez عزيز

INEVITABLE, *a.* ſhurtee شرطي möö-qurrur مقرر bur-huq برحق alſo *Inevitably*, *p.* khw̃amukhw̃a خواه مخواه charnuchar چارناچار *a.* qutu,un قطعا v. *certain.*

INEXCUSABLE, *a.* la-Juwab لاجواب *h.* u-mit امت *a.* ghyr-moomkin-ool-ufoo غير ممکن العفو He is inexcuſable in this buſineſs, is kam men ooſkoo ja,e öözr nu heen hy اسکام مين اوسکو جاي عذر نهين هي

INEXHAUSTIBLE, *h.* upel اپيل *p.* be hud بيحد be-niha,et بي نهايت be-ſhöönа بي شمار v. *unbounded.*

INEXISTENT, inexiſting, *p.* neſt n bood نيست ونابود *a.* madoom معدوم

INEXISTENCE, *p.* neſtee نيستي dum عدم madoomee معدومي

INEXORABLE, *p.* be-mihr بي مهر na-mihr-ban نامهربان be-ruhm بي رحم ſung-dil سنگدل ſukht سخت tŏŏnd تند *h.* nit,hŏŏr بي ترس be-turs

INEXPEDIENCE, *a.* qubahut قباحت *p.* na-humwaree ناهمواري v. *impropriety.*

INEXPEDIENT, *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب na-laeq نالايق na-ſha,eſtu ناشايسته na-humwar ناهموار be-ja بيجا be-moqa بي موقع v. *improper.*

INEXPERIENCE, *p.* na-azmoodu-karee ناآزموده كاري *h.* una'ree-puna اناڑي-پنا *p.* nou-amozee نوآموزي

INEXPERIENCED, *p.* na-azmoodu-kar ناآزموده كار *h.* una'ree اناڑي *p.* nou-amoz نوآموز

INEXPERT, *p.* na-waqif ناواقف *a.* naqis ناقص *h.* kucha كچا *p.* na-pŏkhtu ناپخته *h.* koo'rh كوڑه mooruk,h مورکهه *p.* be-ſulee-qu بي سليقه *h.* gegla گيگلا v. above.

INEXPIABLE, *p.* be-ufoo بي عفو be-mughfirut بي مغفرت *h.* u-mit امت

INEXPLICABLE, *a.* ghyr-qabil-ool-by,an غيرقابل البيان *p.* go mu go گومگو *a.* la-by,an لابيان la-hul لاحل alſo *inexpreſſible*, &c.

INEXTINGUISHABLE, *a.* mŏŏmtunu-ol itfu ممتنع الاطفا

INEXTRICABLE, *a.* mala yin hul مالاينحل

INFALLIBLENESS, &c. *h.* u-chookee اچوكي be-khuta,ee بي خطائي

INFALLIBLE, *h.* u-chook اچوک *p.* na-khuta ناخطا v. *certain.*

INFALLIBLY, *h.* uchookee-*ſe* اچوكي-سي *(certainly) a.* yuqeenun يقينا qutu,un قطعا mŏŏqurrur مقرر v. *aſſuredly.*

INFAMOUS, *p.* bud-nam بدنام röŏſwa رسوا buddo بدو roo-ſee,ah روسياه *a.* fuzeehut فضيحت *p.* ungŏŏſht-nŏŏma انگشت نما be-abroo بي آبرو be-hŏŏrmut بي حرمت be-ghyrut بي غيرت *a.* ma,eub معيوب *h.* upjus اپجس v. *villainous.*

INFAMOUSLY, *p.* fuzeehutee-*ſe* فضيحتي سي bu-ſhiddut بشدت It was *infamouſly* bad, *bu ſhiddut* bŏŏra t,ha بشدت برا تها

INFAMY, *a.* a,eb عيب *p.* bud-namee بدنامي röŏſwa,ee رسوائي roo-ſee,ahee روسياهي ungŏŏſht-nŏŏma,ee انگشت نمائي be-abroo,ee بي آبروئي be-hŏŏrmutee بي حرمتي be-ghyrutee بي غيرتي

INFANCY, *a.* tŏŏfŏŏlee,ut طفوليت *h.* luŕka,ee لڑكائي buch-pun بچپن ch,hoŕ-pun چهوڑپن bal-pun بالپن luŕka-pun لڑكاپن *a.* ſiba صبا *p.* tiflee طفلي v. *beginning.*

INFANT, *h.* luŕka لڑكا *p.* buchu بچه *a.* tifl طفل *h.* baluk بالک d,hoŕa ڈهوڑا *p.* kochuk كوچک

INFANTRY, *h.* pydul پیدل *pe.ade* پیادي

TO INFATUATE, *p.* deewanu-behoſh-*k.* دیوانہ-بي‌ہوش-کہ be uql - bewuqoof - be ſhu,oor-*k.* بي عقل-بي وقوف-بي شعور-کہ *h.* undhlana اندہلانا *p.* ſheftu-fureftu-*k.* شیفتہ-فریفتہ-کہ

INFATUATION, *p.* deewanugee دیوانگي be-hoſhee بي‌ہوشي *h.* deewan-pun دیوان‌پن *p.* ſheftugee شیفتگي fureftugee فریفتگي

TO INFECT, *a.* ſura,e,ut-*k.* سرایت-کہ taſeer-*k.* تاثیر-کہ *h.* lugna لگنا

INFECTION, *a.* ſura,e,ut سرایت tu-uſſŏŏr تاثیر ufoonut عفونت tu,affŏŏn تعفن v. *taint, poiſon,* &c.

INFECTIOUS, *a.* ſaree ساري v. *contagious.*

INFELICITY, *p.* kum-bukhtee کم‌بختي bud-bukhtee بدبختي *a.* idbar ادبار ſhamut شامت ſhuqawut شقاوت v. *calamity.*

TO INFER, *h.* nikalna نکالنا *a.* tujweez-*k.* تجویز-کہ *h.* booj,hna بوجہنا v. *to induce.*

INFERENCE, *a.* nuteeju نتیجہ haſil حاصل By inference, nuteeje-*ſe* نتیجي-سي Inferible, *a.* mŏŏntij منتج

INFERIORITY, *p.* kumtee کمتي furoturee فروتري *h.* ch,hoŏ,ee چھوٹائي *p.* kumturee کمتري kihtiree کہتري zuboonee زبوني

INFERIOR, *a.* udna ادنا *h.* ch,hoŏta چھوٹا ghaŏ گھاٹ *p.* kum کم kumtur کمتر kihtur کہتر furotur فروتر zuboon زبون doon دون puſt پست *h.* neecha نیچا ooturta hoa. اترتا ہوا (*in ſtrength,* &c.) *p.* zer-duſt زیردست *a.* mughloob مغلوب

INFERNAL, *p.* juhunnumee جہنمي dozukhee دوزخي naree ناري ſhytanee شیطاني v. *helliſh.*

INFERTILE, *h.* oofur اوسر *p.*, ſhor شور *h.* lona لونا kullur کلر v. *barren,* &c.

TO INFEST, *h.* ſutana ستانا k,hij,hana کھجانا *a.* diq-*k.* دق-کہ eeza-tuſdee-tukleef-*d.* ایذا-تصدیع-تکلیف-دہ *p.* nakhooſh - (*a.*) khufa-*k.* ناخوش-خفا-کہ To infeſt the roads, *p.* rah-*marna* راہ-مارنا rahzunee- &c. *k.* راہزني-کہ

INFIDEL, *a.* kafir کافر *p.* gubr گبر bedeen بیدین *a.* mŏŏſhrik مشرک mŏŏnkir منکر

INFIDELITY, *a.* kŏŏfr کفر ſhirk شرک *p.* be-wufa,ee بیوفائي be-eemanee بي‌ایماني *a.* khe,anut خیانت *p.* bud-de,anutee بددیانتي dugha-bazee غبازي numuk - huramee نمک حرامي v. *deceit.*

INFINITE, *p.* be-hud بیحد be-pa,e,an بي‌پایان be-nihaet بي‌نہایت be-kunar بي‌کنار be-intiha بي‌انتہا *a.* ghyr-mŏŏtunahee غیرمتناہي *p.* be-kuran بي‌کران na-mŏŏntuha نامتناہي be-ſhŏŏmar بي‌شمار alſo *infinitely.*

INFINITY, infiniteneſs, infinitude, *p.* behudee بیحدي be-pa,e,anee بي‌پایاني be-ſhŏŏmaree بي‌شماري

IN-

INFINITIVE, *(of a verb)* *a.* muſdur مصدر

INFIRM, *a,* zu,eef ضعيف *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor كمزور na-qŏŏwwut ناقوت *b.* nibul نبل dŏŏr-bul' دربل *a.* nuqeeh نقيح nuheef نحيف *(irreſoluta)* *p.* be-iſtiqlal بي استقلال *a.* mŏŏzturib مضطرب be-qurar بي قرار *(in mind)* *a.* mŏŏnkhurif منحرف

INFIRMARY, *a.* dar-ooſh-ſhufa دارالشفا v. *hoſpital.*

INFIRMITY, infirmneſs, *a.* zŏ,af ضعف *p.* na-tuwanee ناتواني kum-zoree كم زوري zu,eefee ضعيفي *a.* nuqahut نقاحت *p.* na-qŏŏwwutee ناقوتي *a.* nahafut نحافت be-iſtiqlalee بي استقلالي *(failing)* *a.* qŏŏſoor قصور nŏŏqs نقص a,eb عيب khuta خطا *h.* chook *f.* چوک *(diſeaſe)* *h.* rog روگ *a.* murz مرض *p.* azar آزار beemaree بيماري v. *diſorder,* &c. *(of mind)* *a.* ukhiraf انخراف khurafut خرافت

INFIX, *h.* ch,hedna چهيدنا k,hoñ ſna کھونسنا chonkna چونکنا marna مارنا gaŕna گاڑنا

TO INFLAME, *h.* julana جلانا ag-lugana اگ-لگانا p,hoonkna پھونکنا ſŏŏlgana سلگانا b,hoonna بھونا ag-*k.* اگ-کہ *p* kubbab-ſokhtu-*k.* کباب-موختہ-کہ v. *to kindle, heat,* &c. To inflame *(as a fore,* &c.*)* *h.* dul-na دل-پکنا *p.* joſh-*k,hana* جوش-کھانا *(as the eyes)* *h.* ank,h-oot,hna انکھ-اوٹھنا

INFLAMER, *p.* ſozindu سوزيده atuſh-zun اتش زن *(in compos.)* *p.* ſoz سوز alſo *inflaming.* *Inflaming* the world, *p.* alum-*ſoz* عالم سوز

INFLAMMABILITY, &c. *a.* imkan ool'ihtiraq امكان الاحتراق

INFLAMMABLE, *h.* julunhar جلنهار *a.* mŏŏmkin-ool-ihtiraq ممكن الاحتراق

INFLAMMATION, *p.* joſh i khoon جوش خون *a.* ihtiraq احتراق *(of the eyes)* *p.* aſhob اشوب v. *heat.*

INFLAMATORY, *a.* mŭhriq محرق *p.* gurm گرم v. *heating.*

TO INFLATE, *h.* p,hŏŏlana پھولانا *a.* nufkh-*k.* نفخ-کہ *h.* p,hoonkna پھونکنا

INFLATION, *a.* intifakh انتفاخ nufkh نفخ v. *the verb.*

TO INFLECT, *h.* nuwana نوانا j,hŏŏkana جھکانا nihrana نہرانا ter ha-*k.* ٹیڑھا-کہ *p.* kuj-*k.* کج-کہ v. *to bend: (a noun)* *a.* tuſreef-&c. *k.* تصريف-کہ *h.* gurdanna گردانا

INFLECTION, *h.* j,hŏŏka,o جھکاو v. *the verb: (of a noun)* *a.* tuſreef تصريف tu-ſurrŏŏf تصرف *p.* gurdan گردان

INFLEXIBILITY, &c. *p.* ſukhtee سختي kurukhtugee كرختگي ſur-kuſhee سركشي *h.* mug ŭra,ee مگرائي v. *obſtinacy.*

INFLEXIBLE, *p.* ſukht سخت kurukht كرخت ſur-kuſh سركش *h.* mug ŭra مگرا v. *immoveable.*

TO

TO INFLICT, *h.* dena دینا ڈالنا dalna لگانا lugana v. *to puniſh.*

IFFLUENCE, *a.* uſur اثر taſeer تاثیر *h.* be,ap. بیاپ *a.* nuqſh نقش hŏŏkm حکم hŏŏkoomut حکومت *h.* kuha ſŏŏna کہاسنا v. *authority.*

TO INFLUENCE, *a.* uſur-&c. *k.* اثر-کر *h.* be,apna بیاپنا ba,eſ-mŏŏhurrik-*h.* باعث-ہو محرک-ہو v. *to induce.*

INFLUX, *a.* dŏŏkhool دخول *p.* dur-amud *f.* در آمد *a.* mŏŏdakhulut مداخلت

TO INFOLD, *h.* ḍ,hanpna ڈھانپنا ch,hipana چھپانا moondna موندنا lupeṫna لپیٹنا

TO INFORM, *h.* jutana جتانا kuhnā کہنا ſŏŏnana سنانا *p.* khubur-&c. *d.* خبر-و dar-*k.* خبردار-کر goſh gŏŏzar-*k.* گوش گذار-کر To inform againſt, *p.* naliſh-&c. *k.* نالش-کر v. *to tell.*

INFORMATION, *p.* khubur خبر agahee آگاہی *a.* ittila اطلاع *h.* ſumachar سماچار *(charge) a.* dawa دعوی *p.* naliſh نالش fureead فریاد bur-amud برامد *h.* bad باد v. *accuſation.*

INFORMED, *p.* khubur-dar خبردار agah آگاہ *a.* mŏŏttulla مطلع waqif واقف

INFORMER, *a.* mŏŏkhbir مخبر *p.* khubur-dar خبردار khŏŏfee,u-nuwees خفیہ نویس ghummaz غماز numnam نمام v. *ſpy, accuſer.*

INFRACTION, *a.* fuſkh فسخ *p.* ſhikuſt شکست *(of a treaty) p.* ahud-ſhikunee عہد شکنی

INFREQUENT, *a.* quleel قلیل *p.* khal خال khal خال *a.* uqul اقل *p.* kum کم v. *rare.*

INFREQUENCY, *a.* qillut قلت uqul-lee,ut اقلیت *p.* kumee کمی

TO INFRINGE, *h.* toŏ,na توڑنا *a.* fuſkh-*k.* فسخ-کر v. *to violate*, &c.

INFRINGEMENT, *a.* fuſkh فسخ v. *infraction.*

TO INFUSE, *h.* ḍalna ڈالنا *a.* ilqa-*k.* القا-کر v. *to inſtil: (to macerate) h.* b,higona بھگونا

INFUSION, v. *the verb.* A cold infuſion, *p.* kheſandu خیساندہ

INGENIOUS, *a.* zukee ذکی zuheen ذہین *p.* tez-fuhm تیز فہم *a.* zeeruk زیرک fuheem فہیم tubba طباع *h.* ſŏŏg,huŏ سگھڑ *a.* ſuleequ-ſhu,ar سلیقہ شعار-ſahib-ſuleequ صاحب سلیقہ *p.* khooſh-fuhm خوش فہم *a.* ſahib-ſhu,oor صاحب شعور *p.* hŏŏnur-mund ہنرمند *a.* zureef ظریف *p.* luteefu-go لطیفہ گو khooſh-tubu طبع خوش hazir-juwab حاضر جواب v. *witty.*

INGENIOUSLY, *a.* lŏŏtf-&c. *ſe* لطف-سے

INGENIOUSNESS, ingenuity, zukawut ذکاوت *p.* tez-zeerukee تیز زیرکی *h.* ſŏŏg,huŏ سگھڑائی *a.* ſuleequ سلیقہ *p.* hŏŏ *a.* ſhu,oor شعور lŏŏtf لطف *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعی لطافت

rafut ظرافت *p.* hazir-juwabee حاضر جوابي luteefu-go,ee لطيفه گوئي v. *genius, wit,* &c.

INGENUOUS, *p.* raſt راست ſaf صاف *h.* ſuchcha سچا k,hura کهرا ſeed,ha سيدها *a.* ſadiq صادق *p.* raſt-baz راست باز *a.* möönſif منصف *p.* be-ree,a بي ريا ſadu ساده v. *candid.*

INGENUOUSNESS, ingenuity, *p.* raſtee راستي ſufa,ee صفائي *h.* ſuchcha,ee سچائي ſuchoutee سچوٹي k,hura,ee کهرائي *a.* ſidq صدق *p.* raſt-ba-zee راست بازي be-ree,a,ee بي ريائي *a.* in-ſaf انصاف v. *fairneſs.*

INGENUOUSLY, *p.* raſtee-&c. *ſe* راستي سي v. *the adj.*

INGLORIOUS, *h.* hulka هلکا *p.* ſööböök سبک *a.* khufeef خفيف *p.* be-nam بي نام göözm-nam گم نام be-ghyrut بي غيرت be-humee,ut بي حميت v. *mean.*

INGLORIOUSLY, *p.* be ghyrutee-&c. *ſe* بي غيرتي سي na murdee-*ſe* نامردي سي

INGOT, *h.* eent اينٹ *a.* ſil سل *h.* chukkee چکي

TO INGRAFT, *(trees) p.* pywund-*lugana* پيوند لگانا *(to fix) h.* lugana لگانا gar,na گاڑنا byt,halna بيٹهالنا v. *to ſettle.*

INGRAFTMENT, *p.* pywund پيوند

INGRATE, v. *ungrateful,* &c.

TO INGRATIATE, *h.* puttoñ meñ-byt,hna پٹوں ميں بيٹهنا He has ingratiated himſelf with the governor, woh hakim ke puttoñ meñ byt,ha hy وہ حاکم کي پٹوں ميں بيٹها هي

INGRATITUDE, *p.* na-ſhöökree ناشکري *a.* köofran i ne,amut کفران نعمت be-wufa-ee بيوفائي numuk-huramee نمک حرامي

INGREDIENT, *a.* jööz جز *(pl.* ujzu)

INGRESS, ingreſſion, *a.* döökhool دخول möödakhulut مداخلت *p.* dur-amud *f.* درامد *h.* pyt,h پهٹه *p.* bar-yabee باريابي göözara گذارا v. *entrance:* Ingreſs and egreſs, *p.* amud-ruft آمد رفت amud-ſhöod آمد شد *a.* döökhool o khöörooj دخول وخروج

TO INHABIT, *h.* buſna بسنا tikna ٹکنا ruhna رهنا *a.* iſtiqamut-&c. *r.* استقامت v. *habitation.*

INHABITABLE, *a.* qabil i iſtiqamut قابل استقامت *h.* ruhne-la,eq رهنے لائق

INHABITANT, inhabiter, *a.* ſakin ساکن möqeem مقيم *p.* baſhindu باشنده *a.* möö-tuwuttin متوطن *h.* ruhwy,a رهويا ruhun-hara رهن هارا *a.* mukeen مکين

INHABITED, *a.* mamoor معمور *p.* abad آباد *h.* b,hura بهرا

TO INHALE, *h.* lena لينا k,heechna کهينچنا k,hana کهانا To *inhale* the ſteam of any thing, bup,hara-*lena* بپهارا لينا

INHARMONIOUS, *h.* be-tal بي تال *p.* na-ſazgar ناسازگار na-mouzoon ناموزون

INHERENT, *a.* khilqee خلقي zatee ذاتي jibillee جبلي uſlee اصلي

TO INHERIT, *a.* waris-&c. *h.* وارث-و v. *heir*: *a.* irs-*lena* ارث-لينا *h.* lena لينا pana پانا

INHERITANCE, *a.* irs ارث meeras ميراث turuku تركه v. *heritage.*

INHERITOR, *a.* waris وارث v. *heir.*

TO INHIBIT, *a.* muna-*k.* منع-كر *h.* utkana اٹكانا rokna روكنا v. *to reſtrain.*

INHIBITION, *a.* muna منع mŏŏmanu,ut ممانعت *h.* utka,o اٹكاو *a.* mŏŏzahumut. مزاحمت *h.* rooka,o روكاو

INHOSPITABLE, *p.* be-mŏŏdara بي مدارا be-toufeeq بي توفيق be-tuwazo بي تواضع

INHOSPITABLENESS, *p.* be-toufeeqee بي توفيقي be-mŏŏdara,ee بي مدارائي

INHUMAN, *p.* be-ruhm بي رحم be-durd بي درد ſung-dil سنگدل ſukht سخت *h.* kuttur كٹر nit,hoor نٹھور *a.* zalim ظالم *p.* be-turs بي ترس v. *cruel.*

INHUMANITY, *p.* be-ruhmee بي رحمي be-durdee بي دردي ſung-dilee سنگدلي ſukhtee سختي *h.* nit,hŏŏra,ee نٹھرائي *a.* zŏŏlm ظلم v. *cruelty.*

INHUMANLY, *p.* be ruhmee-&c. *ſe* بي رحمي-سي

TO INJECT, *h.* dalna ڈالنا marna مارنا *(with a ſyringe) h.* pichkaree-marna پچكاري-مارنا

INJECTION, *a.* idkhal ادخال v. *the verb*; *a.* hŏŏqnu حقنه v. *clyſter.*

INIMITABLE, *a.* mŏŏmtunu-oon-nuzeer ممتنع النظير *p.* be-miſl بي مثلي be-nuzeer بي نظير also *inimitably.*

INIQUITOUS, *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد *a.* ma,eub معيوب *p.* zuboon زبون be-inſaf بي انصاف v. *unjuſt.*

INIQUITY, *p.* be-inſafee بي انصافي budee بدي zuboonee زبوني *h.* bŏŏra,ee برائي *a.* a,eb عيب qubahut قباحت ma,eubee معيوبي v. *crime.*

INITIAL, *h.* pyhla پہلا *a.* mŏŏquddum مقدم uwwul اول

TO INITIATE, *h.* lana لانا dur-lana در-لانا *a.* dakhil-*k.* داخل كر ſhamil-*k.* شامل-كر ſhooroo-*kurana* شروع-كرانا *h.* ſik,hlana سكهلانا v. *to inſtruct.*

INITIATION, *a.* idkhal ادخال mŏŏdakhu-lut مداخلت *p.* dur-amud *f.* در آمد v. *the verb.*

INJUDICIOUS, *p.* be-buſeerut بي بصيرت be-ſuleequ بي سليقه be-ſhu,oor بي شعور na-maqool نامعقول na-la,eq نالايق na-ſha,eſtu ناشائسته v. *improper.*

INJUDICIOUSLY, *p.* be ſuleequgee-&c. *ſe* بي سليقه گي-سي v. *improperly.*

INJUNCTION, *a.* hŏŏkm حكم umr امر *h.* kuha كہا bat بات He gives no ear to my *injunctions*, mere *kuhe* koo nuheen ſŏŏnta ميري كہي كو نہين سنتا v. *to enjoin.*

TO INJURE, *a.* zŏŏlm-*k.* ظلم-كر gar na گاڑنا *a.* za,ea-&c. *k.* ضايع-كر

ſan-*puhŏn chana* زنقصان-پہنچانا zee,an-&c. *k.* زیان-کرنا *h.* nuſaŭa نسانا *p.* khurab-*k.* خراب-کرنا v. *to hurt.*

INJURER, *a.* zalim ظالم

INJURIOUS, *p.* be-inſaf بي انصاف *a.* zalim ظالم mŏŏzir مضر zar زار v. *hurtful.*

INJURIOUSLY, *p.* be inſafee-&c *ſe* بي انصافي-سي

INJURY, *p.* be-inſafee بي انصافي *a.* zŏŏlm ظلم ſitum ستم jour جور tu,uddee تعدي jufa جفا bidut بدعت *p.* duſt-durazee دست درازي v. *violence: (miſchief) a.* nŏqſan نقصان zee,an زيان zurir ضرر muzurrut مضرت aſeb آسيب *p.* guzund گزند v. *detriment.*

INJUSTICE, *p.* be-inſafee بي انصافي *h.* un-ne,a,o ان ياو *p.* ghyr-wajibee غيرواجبي v. *injury.*

INK, *p.* ſee,ahee سياهي roſhna,ee روشنائي *h.* kalee كالي ſheeru شيره Red ink, *p.* ſŏŏrkhee سرخي ſhungurf شنگرف A kind of cotton balls impregnated with red ink, *h.* muha,oree مهاوري ulta الٹا

K-HORN, ink-ſtand, *p.* qulum-dan قلمدان duwat دوات Cotton, &c. put into ink-horns, *p.* ſoof سوف

INKLING, *h.* ſŏŏnoog,hun سنوگهن *p.* bo بو *a.* ſha,ebu شايبه *h.* ahuŧ اہٹ v. *intimation, hint.*

TO INLAY, *h.* juŧ na جڑنا *p.* qulumkaree-*k.* قلمکاري-کرنا *a.* mŏŏnubbut-*k.* منبت-کرنا Inlaying, *p.* mŏŏnubbut-karee منبت کاري Inlaid, *p.* mŏŏnubbutee منبتي *h.* juŧa,oo جڑاو *a.* mŏŏruſſu مرصع v. *to ſet:* The perſon who inlays, *h.* juŧee,a جڑيا *p.* mŏŏnubbut-kar منبت کار

INLET, *p.* h raſ راس gŏŏzur گزر v. *entry.*

INMATE, *p.* hum-khanu ہم خانہ

INMOST, *h.* b,heeturee بہيتري v. *inner.*

INN, *p.* ſura,e سراي *h.* b,huŧ,hee,aree-khanu بہٹہياري خانہ *p.* my-khanu ميخانہ v. *tavern.*

INNATE, *a.* tubu,ee طبعي khilqee خلقي zatee ذاتي jibillee جبلي uſlee اصلي

INNER, *h.* b,heeturee بہيتري *p.* unduroonee اندروني v. *interior.*

INN-KEEPER, *h.* b,hŭt,hee,ara بہٹياري

INNOCENCE, *p.* paŭee پاکي ſufa,ee صفائي *a.* maſoomee,ut معصوميت be-gŏnahee بي گناہي maſoomee معصومي be-jŏŏrmee بي جرمي (*harmleſſneſs*) *p.* ghureebee غريبي *a.* ghŏŏrbut غربت be-budee بي بدي ſadugee سادگي *h.* b,hola-pun بہولاپن ſeed,ha,ee سيدہائي

INNOCENT, *p.* pak پاک ſaf صاف be-gŏnah بي گناہ be-jŏrm بي جرم *a.* maſoom معصوم (*harmleſs*) *a.* ghureeb غريب be-bud بي بد ſadu سادہ *h.* b,hola بہولا *p.* ſadu-dil سادہ دل *a.* ghyr-mŏŏzir غير مضر *h.* ſeed,ha سيدہا v. *unhurtful.*

INNOCENTLY, *p.* be gŏnahee-&c. *ſe* بي گناہي-سي

TO

TO INNOVATE, *a.* ihdas-&c. *k.* احداث-کرنا

INNOVATION, *a.* ihdas احداث eejad ایجاد ikhtira اختراع bidut بدعت

INNOVATOR, *a.* möötbtude مبتدع moojid موجد möhdis محدث

INUENDO, *a.* isharu اشارہ eema ایما kina,e,u کنایہ

INNUMERABLE, *p.* be-shöömar بے شمار be-hud بے حد *h.* ungunut انگنت

TO INOCULATE, *(for the small-pox) h.* ţeeka-*d.* ٹیکا-دینا *(trees) p.* pywund-*k.* پیوند-کرنا

INOCULATION, *h.* ţeeka ٹیکا *p.* pywund پیوند

INOFFENSIVE, &c. v. *innocent.*

INORDINATE, &c. v. *irregular.*

INQUEST, v. *enquiry*, Inquietude, v. *disquietude.*

TO INQUIRE, *h.* pooch,hna پوچھنا *p.* pöörsish-&c. *k.* پرسش-کرنا *a.* tuhqeeq-*k.* تحقیق-کرنا v. *toask: (to search) h.* ڈhoond,hna ڈھونڈھنا k,hoj,hna کھوجنا *a.* tulash-&c. *k.* تلاش-کرنا khubur-*lena* خبر-لینا v. *to examine*, &c. To inquire about *(a person) p.* uhwal pöörsee-*k.* احوال پرسی-کرنا

INQUIRER, *h.* k,hoj,hee کھوجی *a.* möötufsir مستفسر möötulashee متلاشی *p.* pöörsan پرسان *a.* möötujussis متجسس möömtuhin ممتحن möötufuhhis متفحص v. *examiner.*

INQUIRY, inquisition, *h.* pooch,h pach,h پوچھ پاچھ *p.* pöörsish پرسش *a.* tufteesh تفتیش istifsar استفسار tulash تلاش

p. jööftojoo جستجو *a.* tujussöös تجسس tufuh,höös تفحص *p.* baz-pöörsee بازپرسی *a.* imtihan امتحان *p.* azma,esh آزمایش v. *examination.*

INQUISITIVE, *h.* k,hoj,hee کھوجی *p.* jasoos-tubee,ut جاسوس طبیعت tulashee تلاشی v. *inquirer*, also *curious.*

INQUISITIVENESS, *a.* tujussöös تجسس *p.* jasoosee جاسوسی v. *inquiry.*

TO INRAIL, *h.* kuţuh,ra-luganaa کٹہرا-لگانا

INROAD, *h.* dour دور *p.* takht تاخت eurish یورش v. *incursion.*

INSANE, *p.* deewanu دیوانہ soudaee سودائی *a.* mujnoon مجنون *h.* ba,ola باولا siree سری v. *mad.*

INSANITY, *p.* deewanugee دیوانگی *a.* souda سودا jöönoon جنون

INSATIABLE, insatiate, *p.* be-hud بے حد be-intiha بے انتہا

INSATIABLENESS, *p.* be-hudee بے حدی v. *greediness.*

TO INSCRIBE, *h.* lik,hna لکھنا lugana لگانا *a.* subt-*k.* ثبت-کرنا v. *to write.*

INSCRIPTION, *a.* k,itabu کتابہ v. *epitaph: (of a book) p.* nam نام v. *title.*

INSCRUTABLE, *a.* möömtunu-oot-tufteesh ممتنع التفتیش ghyr-möömkin-oot-tufuhhöös غیر ممکن التفحص

INSECT, *h.* kee,ra کیڑا *p.* kirm کرم The insects of the earth, *a.* hushrat ool urz حشرات الارض *h.* kee,re mukore کیڑے مکوڑے

INSECURE, *p.* be-umn بي امن *a.* mukhtoor مخطور *p.* na-muzboot نامضبوط

INSECURITY, *p.* be-umnee بي امني *a.* khutru خطره mŏŏkhaturu مخاطره *p.* undeshu انديشه *v. danger.*

INSENSIBILITY, *a.* udumiihsas عدم احساس be-khuburee بي خبري be-hoshee بيهوشي *(stupidity) p.* be-wuqoofee بيوقوفي *a.* hi maqut حماقت *(torpor) p.* sŏŏstee سستي mujhoolee مجهولي *(indifference). p.* be-purwaee بي پروائي

INSENSIBLE, *p.* be-khubur بي خبر be-hosh بي هوش *h.* sŏŏn سن *p.* be-his بيحس *(imperceptible) a.* ghyr-muhsoos غير محسوس ghyr-muree غير مرئي ghyr-mumood غير نمود *(indifferent) p.* be-durd بي درد be-purwa بي پروا be-ghuruz بي غرض *a.* mujhool مجهول *p.* sŏŏst سست *h.* dheela ڈھيلا *v. gradual.*

INSENSIBLY, *v. the adj. a.* tudrecjun تدريجا *p.* bu-tudreej بتدريج *v. gradually.*

INSEPARABLE, *a.* lazim لازم mŏŏstuheel-ool-infisal مستحيل الانفصال also *Inseparably, a.* mŏŏmt unu-ool-infikak ممتنع الانفكاک

TO INSERT, *h.* likh-r. *or* d. لکهنا *a.* dakhil-durj-mŏŏnduruj-*k.* داخل درج مندرج کرنا *h.* dalna ڈالنا *v. to insinuate, place.*

INSERTION, *a.* idkhal ادخال indiraj اندراج *v. the verb.*

INSIDE, *h.* bheetur بهيتر *p.* undurŏon اندرون duroon درون

INSIDIOUS, *p.* fitrutee فطرتي *h.* ghatee گهاتي *p.* qaboo-chee قابوچي qaboo-purust قابوپرست *a.* yyar عيار mukkar مکار *p.* dugha-baz دغاباز dughoulee,a دغولیا *h.* lupatee لپائي *v. treacherous, sly.*

INSIDIOUSLY, *p.* dughabazee-&c. *see* دغابازي-سي *v. slyly.*

INSIGHT, *a.* buseerut بصيرت marifut معرفت wuqoof وقوف elm علم shŭoor شعور ittila اطلاع *h.* puhchan پهچان *p.* shinakht شناخت *a.* khubur خبر *h.* purukh پرکهه *f. v. skill, inspection.*

INSIGNIFICANCY, *p.* be-manee,ut بي معنيت na-cheezee ناچيزي be-hoodugee بيهودگي be-qudree بيقدري

INSIGNIFICANT, *p.* be-manee بي معني na-cheez ناچيز *a.* la-shy لاشي la-yanee لايعني *p.* be-hoodu بيهوده be-qŭdur بي قدر *v. unimportant, absurd.* Insignificantly, *v. the adj.*

INSINCERE, *p.* na-rast ناراست na-saf ناصاف be-wufa بيوفا doo-roo دورو doorung دورنگ zahir-dar ظاهردار ree,a-kar رياکار *a.* mŏŏnafiq منافق mŏŏra,ee مرائي *b.* kupŭtee کپٹي

INSINCERITY, *p.* na-rastee ناراستي be-wŭfa,ee بيوفائي doo-roo,ee دورويي doorungee دورنگي zahir-daree ظاهرداري ree,a-karee رياکاري *a.* nifaq نفاق *h.* kupŭt کپٹ

TO

TO INSINUATE, v. a. *b.* pyt,halna پیٹھالنا gh,ŏŏſĕrna گھسیڑنا *a.* dakhil-*k.* داخل کرنا *b.* dur-lana دڑلانا *(to hint)* *a.* iſharu-&c. *k.* اشارہ کرنا *p.* awazu-*p.henkna* آوازہ پھینکنا v. *to inſtil*: v. n. *b.* pyt,hna پیٹھنا gh,ŏŏſna گھسنا durana دڑانا To inſinuate one's ſelf into the good graces of another, *b.* puttoñ meñ-pyt,hna پتونمیں پیٹھنا *or* pet meñ-pyt,hna پیٹ میں پیٹھنا v. *to wheedle.*

INSINUATING, inſinuative, inſinuator, *p.* dum-baz دمباز dil-bur دلبر dil-kuſh دلکش dil-rŏŏba دلربا *b.* mun-hurun منہرن *p.* dil-fureb دلفریب

INSINUATION, *p.* dum-bazee دمبازی *p.* dil-kuſhee دلکشی *b.* gh,ŏŏſ-pyt,h گھس پیٹھ

ORDINANCE, *b.* p,hŏŏſlawvuŭ پھسلاوٗ QUEST, *(hint)* *a.* iſharu اشارہ ki-*p.* awazu آوازہ *a.* eema ایما *vietude.* taeez تعویض

INSIPID, *p.* be-muzu بے مزہ be-luzzut بے لذت be-numuk بے نمک *b.* p,heeka پھیکا *p.* be-lŏŏtf بے لطف alſo *unmeaning*, *flat*, &c. q. v.

INSIPIDNESS, inſipidity, *p.* be-muzugee بے مزگی be-luzzutee بے لذتی be-numukee بے نمکی be-lŏŏtfee بے لطفی *b.* p,hikahuŭ پھیکاہٹ

INSIPIDLY, *p.* be muzugee-&c. *ſee* بے مزہ گی-سی

TO INSIST, *b.* uŕna اڑنا *a.* iſrar-*k.* اصرار کرنا mŏŏſir-bujid-*b.* مصر بجد qaem-muz boot-mŏŏſtuqil-*rubna* مضبوط مستقل رہنا - takeed-tuqyeud-*k.* تاکید تقید کرنا

INSOLENCE, *a.* tukubbŭr تکبر *p.* ſar kuſhee سرکشی gurdun-kuſhee گردنکشی ſtakhee گستاخی *b.* mugrahee مگراہی *p.* ſhokhee شوخی be-udubee بے ادبی be-imteazee بے امتیازی

INSOLENT, *a.* mŏŏtukubbir متکبر *p.* ſar kuſh سرکش gurdun-kuſh گردنکش takh گستاخ *b.* mugra مگرا dheet,h-pyt,h ڈھیٹھ پیٹھ fhokh شوخ be-udub بے ادب be-imteaz بے امتیاز

INSOLENTLY, *p.* gŏŏſtakhee-&c. / گستاخی-سی gŏŏſtakhanu گستاخانہ mŏŏtukubbiranu متکبرانہ be-ududanu بے ادبانہ alſo *inſolent.*

INSOLUBLE, inſoluble, *a.* mŏŏſtuhee ool hul مستحیل الحل v. *indiſſoluble.*

INSOLVENT, *b.* deewalee,a دیوالیا

INSOLVENCY, *b.* deewala دیوالا v. *bankrupt.*

INSOMUCH, *b.* eehañ tuk یہاں تک is huc koo اس حد کو is murtube tuk اس مرتبہ hutta ke حتی کہ

TO INSPECT, *b.* dek,hna دیکھنا *a.* tuhqeeq-&c. *k.* تحقیق کرنا mŏŏluhŭuzu-*k.* ملاحظہ کرنا v. *to examine.*

INSPECTION, *p.* nigah نگاہ *a.* nuzur نظر lihaz لحاظ *(ſuperintendance)* *a.* ihtimam اہتمام takeed تاکید tuqyeud تقید v. *direction.*

IN-

INSPECTOR, *a.* mŏhtumim مہتمم umeen امین *p.* daroghu داروغہ *h.* kuroŏ a کروڑا v. *overseer.*

INSPIRATION, *v. the verb*; *a.* ilham الہام ilqa القا wuhee وحی *h.* ukas-banee اکاس بانی

TO INSPIRE, v. n. *p.* dum-lena دم-لینا *h.* saň s-k,heechna سانس-کھینچنا v. a. *h.* p,hoonkna پھونکنا *p.* dum-*k.* دم-کرنا *(supernaturally)* *a.* il,ham-&c. *k.* الہام-کرنا wuhee-*b,hejna* وحی-بھیجنا mŏŏl,hum-*k.* ماہم-کرنا *(to draw in)* *h.* k,heechna کھینچنا lena لینا *(to infuse)* *h.* dena دینا ďalna ڈالنا

INSPIRED, *a.* mŏŏl,hum ماہم

INSPIRER, *a.* mŏŏl,him ماہم m.ŏŏlqee ملقی

TO INSPIRIT, *p.* zindu-*k.* زندہ-کرنا *h.* jilana جلانا *a.* tuhreek-*k.* تحریک-کرنا tur gheeb-*d.* ترغیب-دینا *p.* bur ungekhtu-*k.* برانگیختہ-کرنا *a.* tuhrees-*k.* تحریص-کرنا lugana لگانا v. *to animate.*

TO INSPISSATE, *h.* gaŕha-*k.* گاڑھا-کرنا jumana جمانا

INSTABILITY, *a.* udum i,sŭbat عدم ثبات *p.* be-sŭbatee بی ثباتی na-pa,edaree ناپایداری be-istiqlalee بی استقلالی v. *unstable.*

TO INSTALL, *a.* khul,ut-*d.* خلعت-دینا ťeeka-*d.* ٹیکا-دینا The king has *installed* him as prime minister, pad-shah ne ooskoo wizarut ka *khulut dee,a* پادشاہ نے اوسکو وزارت کا خلعت دیا

INSTANCE, *(example)* *a.* mis,l مثل misal مثال tumseel تمثیل sŭnud *f.* سند ittifaq اتفاق *(occasion)* *h.* bat بات kam کام *a.* mo,amulu معاملہ moqa موقع v. *affair* &c. *(solicitation)* *p.* durkhwast درخواست *a.* istidā استدعا *a.* tuqazu تقاضا v. *importunity.* For instance, *a.* musulun مثلاً mus,l to mus,lun مثلاً مثلاً *p.* choonaň-chi چنانچہ *h.* jysa-ke جیسا-کہ

TO INSTANCE, *a.* misal-&c. *lana* مثال-لانا nuzeer-*lana* نظیر-لانا

INSTANT, *(urgent)* *a.* m.ŏŏstudee مستعدی mŏŏtuqazee متقاضی mŏŏqy,yid مقید v. *importunate*: *(present)* *a.* hazir حاضر moujood موجود v. *quick, instantly,* &c.

INSTANT, *(of time)* *a.* lu,hzu لحظہ *p.* dum دم *a.* an آن *h.* pul پل

INSTANTLY, instantaneously, *h.* ub,hee ابھی isee dum اسی دم *a.* fil-fou,ri فی الفور fourun فوراً *h.* oosee-wuqt اوسی وقت oosee-dum اوسی دم *a.* bu-mŏŏjurrud بمجرد fil-hal فی الحال v. *immediately.*

INSTEAD, *a.* ewuz عوض budul بدل *p.* buja,e بجای *a.* mŏŏkafat مکافات *p.* dur-budul دربدل munzulih منزلہ Instead of being angry, he was pleased, bu *munzulih* nakhoosh hone ke woh khoosh hoa بمنزلہ ناخوش ہونے کے وہ خوش ہوا v. *place, room.*

INSTEP, *p.* pŏŏsht-pa پشت پا

TO

TO INSTIGATE, *b.* wurghulanna ورغلانا oobhărna اوبهارنا *p.* burungekhtu برانگیختن-کرنا *a.* tuhreek-&c. *k.* تحریک-کرنا

INSTIGATION, *a.* tuhreek تحریک turgheeb ترغیب tuſhweeq تشویق tuhrees تحریص ighwa اغوا hus حث *p.* bŭr-ungekhtugee برانگیختگی *h.* ŏŏbhăr ابهار phŏŏſlahuť پهسلاهٹ v. *to urge.*

INSTIGATOR, *a.* mŏŏhurrik محرک mčŏghwee مغوی mčŏſhuwwiq مشوق *(of feuds, &c.) a.* mŏŏfsid مفسد *p.* fuſadee فسادی *(in comp.) p.* ungez انگیز

TO INSTIL, *h.* ďalna ڈالنا *a.* ilqa-*k.* القا-کرنا *h.* byť halna بیٹهالنا v. *to teach.*

INSTILLATION, *a.* ilqa القا v. *diſtillation.*

INSTINCT, *n.* uql i hywanee عقل حیوانی

INSTINCTIVELY, uql i hywanee-*ſe* عقل حیوانی سے

TO INSTITUTE, *h.* band hna باندهنا nikalna نکالنا ť huhrana ٹهرانا *a.* wuzu-*k.* وضع-کرنا mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-کرنا v. *to appoint.*

INSTITUTED, *a.* qa em قایم mŏŏqurrur مقرر nuſub نصب mo yyun معین mčŏſhukhkhus مشخص

INSTITUTE, inſtitution, *a.* a een ائین qa edu قاعده duſtoor دستور qanoon قانون ruſum *f.* رسم zabitu ضابطه tureeq طریق muſſik مسلک v. *maxim: (eſtabliſhment) a.* tuqurrŏŏr تقرر tu yeun تعین tuſhukhkhŏŏs تشخص

INSTITUTOR, *a.* waze واضع moojid موجد banee بانی

TO INSTRUCT, *h.* ſik hlana سکهلانا ſik hana سکهانا *a.* taleem-&c. *k.* تعلیم-کرنا *h.* butlana بتلانا jutae جتانا kuhna کهنا ſum jhana سمجهانا booj hana بوجهانا v. *to teach.*

INSTRUCTION, *a.* taleem تعلیم turbeeut تربیت tadeeb تادیب tulqeen تلقین tuſheem تفهیم ittila *f.* اطلاع *p.* khubur *f.* خبر v. *information, &c. (advice) a.* ſulah *f.* صلاح muſluhut مصلحت v. *admonition.*

INSTRUCTIVE, *a.* nafe نافع mŏŏfeed مفید mŏhuzzib مهذب

INSTRUCTOR, *a.* mo ullim معلم mo uddib مؤدب v. *teacher.*

INSTRUMENT, *h.* hut heear هتهیار *a.* ouzar اوزار alu الہ v. *tool: (written contract) a.* qubalu قبالہ ſunud *f.* سند muchulku مچلکہ v. *deed: (cauſe) a.* ba es باعث moojib موجب ſubub سبب illut علت v. *reaſon: (agent for another) a.* wuſeelu وسیلہ waſtu واسطہ A muſical inſtrument, *b.* baja باجا *p.* ſaz ساز *a.* muzameer مضامیر A noun of inſtrument, *a.* iſm i alu اسم الہ

INSTRUMENTAL, *(aiding) a.* mo een معین mŏŏmid ممد *p.* mudud-gar مددگار v. *conducive.* Vocal and inſtrumental muſick, *b.* gana-bujana گانا بجانا

IN-

INSUFFERABLE, *a.* ghyr-mŏŏmkin-oot-tuhummŏŏl غير ممكن التحمل *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شديد be-hud بي حد v. *deteſtable.*

INSUFFERABLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت nihaet نهايت

INSUFFICIENCY, *a.* udum i leaqut عدم لياقت *p.* na-laeqee نالايقي na-ruſaee نارسائي *a.* udum i qabileeut عدم قابليت qŏŏſoor قصور

INSUFFICIENT, *p.* na-laeq نالايق na-qabil ناقابل *a.* ghyr-kafee غير كافي naqis ناقص qaſir قاصر *p.* na-ruſa نارسا

INSULT, *h.* chheĕr *f.* چهير *a.* tunz طنز hutuk هتک v. *affront, abuſe.*

TO INSULT, *h.* chheĕr na چهيرنا *a.* tunz- &c. *k.* طنز کر v. *to abuſe.*

INSULTER, &c. v. *inſolent. a.* tunnaz طناز *h.* dungyt دنگيت

INSUPERABLE, infupportable, v. *invincible, inſufferable.*

INSURGENT, *a.* bughee باغي

INSURRECTION, *a.* bulwa بلوا *p.* hungamu هنگامه euriſh يورش v. *rebellion.*

INTEGRAL, *adj. a.* ſuheeh صحيح An integral or integer, *a.* udud i ſuheeh عدد صحيح v. *complete, whole.*

INTEGRITY, *a.* deanut ديانت umanut امانت *p.* raſtee راستي raſt-bazee راست-بازي raſt-moamilee راست معاملي *h.* ſuchaee سچائي *a.* ſidq صدق v. *honeſty, purity,*

INTEGUMENT, v. *cover.*

INTELLECT, *a.* uql عقل *p.* hoſh هوش *h.* bĕŏdh *f.* بده geean گيان *a.* firaſut فراست *p.* danaee دانائي *a.* idrak ادراک fuhm فهم ſhuoor شعور *h.* ſumujh سمجهه *a.* wuqoof وقوف v. *underſtanding, genius.*

INTELLECTUAL, *(powers) a.* qŏŏwwut i mĕŏdriku قوت مدرکه qŏŏwwut fuqlee قوت عقلي v. *ideal, mental.*

INTELLIGENCE, *a.* khubur *f.* خبر ittila اطلاع *p.* agahee آگاهي *a.* maritut معرفت v. *correſpondence.*

INTELLIGENCER, *a.* mĕkhbir مخبر *p.* ukhbar-nuwees اخبار نويس khubur-dar خبردار ſuwanih-nigar سوانح نگار

INTELLIGENT, *a.* aqil عاقل *p.* dana دانا uql-mund عقل مند *a.* fuheem فهيم ſahib-wuqoof صاحب وقوف ſahib-ſhuoor صاحب شعور *p.* hoſheear هوشيار khubur-dar خبردار waqif-kar واقف کار danish-mund دانشمند zeeruk زيرک khirud-mund خردمند v. *ſkilful.*

INTELLIGIBLE, *a.* mĕŏmkin-ool-fuhm ممکن الفهم mĕŏmkin-ool-idrak ممکن الادراک qabil i fuhm قابل فهم

INTELLIGIBLENESS, *a.* imkan-ool-fuhm امکان الفهم v. *perſpicuity.*

INTEMPERANCE, *p.* bud-purhezee بدپرهيزي be-ihteatee بي احتياطي be-eatidalee بي عتدالي

INTEMPERATE, *p.* bud-purhez بدپرہیز be-purhez بی پرہیز be-ihte,at بی احتیاط *a.* be-e,atidal بی اعتدال ghyr-möhtat غیر محتاط ghyr-mö,atudil غیر معتدل v. *exceſſive.*

INTEMPERATELY, *p.* bud-purhezee-&c *ſe* بدپرہیزی-سی

INTEMPERATURE, intemperateneſs, *p.* be-e,atidalee بی اعتدالی ghyr-mo,atudilee غیر معتدلی

TO INTEND, *a.* iradu-&c. *r.* ارادہ-ر quſd-&c. *k.* قصد-ک v. *intention.*

INTENDANT, *a.* umeen امین *p.* daroghu داروغہ *h.* kuroŕa کروڑا *a.* nazir ناظر

INTENSE, *a.* ſhudeed شدید zee,adu زیادہ *p.* ſukht سخت *h.* buŕa بڑا *p.* be-hud بحد v. *ardent.*

INTENSELY, *p.* bu-ſhiddut بشدت ſukhtee-*ſe* سختی-سی *a.* niha,et نہایت mö-qyyud مقید *a.* mu'eeſtu,id مستعد bujid بجد ſa,ee سعی mö'tuwuj,ih متوجہ moujood موجود *p.* tun-dih تندہ *a.* mushghool مشغول v. *diligent.*

INTENSENESS, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی zee,adutee زیادتی v. *vehemence.*

INTENT, intention, *a.* iradu ارادہ quſd قصد uzm عزم nee,ut نیت mu'unfa مئنفہ v. *deſign: (aim) a.* muqſud مقصد mutlub مطلب mö'ödduŕa مدعا muqſood مقصود mö'ŏrad مراد v. *drift,* &c.

INTENTIONAL, intentionally, *a.* quſdun قصدا umdun عمدا bil-quſd *h.* بالقصد jan-boo'h-kur جان بوجھ-کر *p.* deed'o daniſtu دیدہ دانستہ *h.* udbudake ادبدا کی

INTENTLY, *a.* ghour-&c. *ſe* غور-سی jid o jihd-*ſe* جد و جہد-سی v. *attentively.*

INTENTNESS, *a.* ſu,ee سعی *p.* koſhiſh کوشش *a.* jihd جہد kud کد kud o kawiſh کدوکاوش dil-dihee دلدہی tun-dihee تندہی v. *diligence.*

TO INTER, *h.* gaŕna گاڑنا *a.* dufun-mudfoon-*k.* دفن-مدفون-ک *h.* rukhna رکھنا mittee-*d.* مٹی-دے v. *to bury.*

INTERCALARY, *a.* kubeeſa کبیسا The Hindoo intercalary month, *lound* لوند

TO INTERCEDE, *a.* ſhufa,ut-&c. *k.* شفاعت-کر v. *to interpoſe,* &c.

TO INTERCEPT, *h.* rokna روکنا uŕ-kana اڑکانا *a.* mö'ŏzahumut-*k.* مزاحمت-کر *h.* pukuŕna پکڑنا v. *to obſtruct.*

INTERCEPTION, *h.* roka,o روکاو uŕ-ka,o اڑکاو *a.* mö'ŏzahumut مزاحمت

INTERCESSION, *a.* ſhufa,ut شفاعت wiſatut وساطت tuwuſſööl توسل *mediation,* &c.

INTERCESSOR, interceder, *a.* ſhufee شافی ſhafe شافع

TO INTERCHANGE, *h.* udla budla-*k.* ادلا بدلا-کر *a.* ewuz mo,awuzu-*k.* عوض معاوضہ-کر mö'ŏbadulu-*k.* مبادلہ-کر v. *to exchange.*

INTERCHANGE, *a.* mö'ŏbadulu مبادلہ v. *exchange.*

IN-

INTERCHANGEABLE, &c. v. *alternate*, &c.

INTERCOURSE, *a.* ulaqu علاقہ mo,amulu معاملہ *h.* bol-chal *f.* بول چال *p.* furokar سروکار amud-ruft امد رفت amud-shčŏd آمد شد v. *exchange*, &c.

TO INTERDICT, *a.* muna-&c.-*k.* منع کرنا nuhee-*k.* نہی کرنا

INTERDICTION, interdict, *a.* muna منع mčŏmanu,ut ممانعت *h.* munha,ee منہائی *a.* nuhee نہی v. *prohibition.*

TO INTEREST, *a.* ghuruz-&c. *r.* غرض کرنا turgheeb-&c. *d.* ترغیب دینا *(to affect) h.* lugna لگنا *a.* usur-&c. *k.* اثر کرنا

INTEREST, *(advantage) a.* fa,edu فایدہ nufa نفع sood سود *h.* lab,h لابھ v. *good: (concern) a.* ghuruz غرض *p.* purwa پروا v. *solicitude, (influence) a.* usur اثر taseer تاثیر qŏŏdrut قدرت hŏŏkm حکم *h.* kuhasčŏna کہاسنا bat بات v. *authority*, &c. *(share) a.* hissu حصہ *h.* bukhra بخرا *a.* ishtirak اشتراک *h.* saj,ha ساجھا v. *participation, (usury) h.* be,aj بیاج *p.* sood سود v. *increase, surplus.* To make intereſt for any office, &c. *p.* wusee-lu pyda-*k.* وسیلہ پیدا کرنا

INTERESTED, *p.* ghuruz-mund غرضمند ghurzee غرضی *a.* shureek شریک v. *concerned.* Self intereſted, *p.* khood-ghuruz خود غرض

INTERESTING, *h.* dil-lugun دل لگن *p.* dil-chusp دلچسپ v. *affecting*, &c.

TO INTERFERE, v. *to intermeddle*, *a.* ulaqu-*r.* علاقہ رکھنا khulul-*k.* خلل کرنا mŏŏkhil-*h.* مخل مخالف mŏŏkhalif-*h.* v. *to clash.*

INTERJACENT, *a.* mčŏtuwusslit متوسط

INTERJACENCY, *a.* tuwusliŏŏt توسط

INTERJECTION, *a.* hurf حرف *(pl.* hŏŏroof) An interjection of calling, *a.* hurf i nida حرف ندا v. *vocative.*

INTERIM, *p.* dur-mean درمیان *h.* beech بیچ *a.* zimn ضمن In this interim, is dur mean mein اس درمیان میں v. *interval.*

INTERIOR, *h.* bheeturee بھیتری *p.* duroonee درونی v. *internal.*

TO INTERLOPE, *a.* dukhl-*k.* دخل کرنا *p.* dust undazee-*k.* دست اندازی کرنا *h.* hath-*d.* ہاتھ دینا

INTERLUDE, *a.* tumasha تماشا v. *play.*

THE INTERLUNAR, ſpace, *a.* tuhtŏŏshoa تحت الشعاع *h.* umawus اماوس

TO INTERMEDDLE, *a.* dukhl-*k.* دخل کرنا mŏŏdakhulut-*k.* مداخلت کرنا *p.* dust undaz-*h.* دست انداز *h.* hath-*d.* ہاتھ دینا *a.* qudum-*r.* قدم رکھنا v. *to interlope.*

INTERMEDDLER, *a.* dukheel دخیل *h.* hur-d,ee chun-chu ہردگی چنچو

INTERMEDIATE, *a.* mŏŏtuwusslit متوسط *p.* durmean درمیان

IN-

INTERMENT, *a.* tudfeen تدفين v. *the verb.*

TO INTERMINGLE, v. a. *h.* milana ملانا *a.* khult-mukhloot-*k.* خلط-مخلوط-کر *h.* ghalmel-*k.* گھال میل-کر v. n. *h.* milna ملنا *a.* mukhloot-*h.* مخلوط-ہ

INTERMISSION, *h.* ch,hŏŏt̆tee چھٹی *a.* tateel تعطیل naghŭ ناغہ wuqfu وقفہ tuwuqqŏŏf توقف *h.* beech *m.* بیچ untur اںتر *a.* fŏŏrſut فرصت furaghut فراغت

TO INTERMIT, *a.* tateel-&c.*k.* تعطیل کر *(as fevers) h.* untur, &c. dekur-ana اںتر دیکر-آنا

INTERMITTENT, &c. *h.* untŭree,a اںتریا *a.* ghib غب v. *ague*, &c. An intermittent fever *a.* hŏŏmma,e ghib حماي غب v. *tertian*, &c.

TO INTERMIX, &c. v. *to intermingle, mixture*, &c.

INTERNAL, *h.* b,heeturee بہیری *p.* duroonee درونی undurroonee اندرونی *a.* batinee باطنی v. *intrinſic.*

INTERNALLY, *h.* b,heetur بہیںر *p.* undur اندر

INTERNUNCIO, *p.* mee,an-jee میانجی dur-mee,anee درمیانی *b.* bichwanee بیچوانی

TO INTERPOSE, *(to mediate) h.* beech beecha,o-&c.*k.* بیچ بیچاو-کر beech-*k.* بیچ-کر v. *to reconcile: (to make intervenient) a.* wuqfu-&c. *k.* وقفہ-کر v. *intermiſſion*: alſo *to interrupt*, &c.

INTERPOSER, *a.* ſŏŏlh kŏŏl صلح کل v. *mediator.*

INTERPOSITION, interpoſal, *a.* wuſatut وساطت wuſeelu وسیلہ marifut معرفت *h.* beech beecha,o بیچ بیچاو v. *intervention, mediation.*

TO INTERPRET, *(to tranſlate) a.* turjŏŏmu-*k.* ترجمہ-کر *(to explain) h.* butlana بتلانا *a.* tuſhreeh-&c. *k.* تشریح کر *(dreams) a.* tabeer-&c.*k.* تعبیر-کر v. *to expound.*

INTERPRETATION, *a.* turjŏŏmu ترجمہ v. *tranſlation*: *a.* tuſhreeh تشریح tufſeer تفسیر by,an بیان ſhurh شرح *h.* burnun برن *a.* tabeer تعبیر *eſpecially of dreams*: v. *explanation.*

INTERPRETER, *(tranſlator) a.* mŏŏturujjim مترجم turjŏŏman ترجمان *h.* dob,haſhee,a دوبھاشیا whence *Doobaſh*, ſo well known at Madras; v. *expounder*, &c. *(of dreams) a.* mŏ,ubbir معبر

TO INTERROGATE, *h.* pooch,hna پوچھنا *p.* pŏŏrſiſh-*k.* پرسش-کر *h.* pooch,h-panch,h-*k.* پوچھ پانچھ-کر *a.* iſtifsar-&c. *k.* استفسار-کر v. *to aſk.*

INTERROGATION, *a.* iſtifsar استفسار iſtifham استفہام *p.* pŏŏrſiſh پرسش *h.* pooch,h-pañch,h پوچھ پانچھ *a.* ſuwal سوال v. *queſtion.*

INTERROGATIVE, interrogatory, *a.* iſtifhamee استفہامی *(pronoun) a.* hurf

i iſtifham حرف استفہام Interrogatively, *a.* iſtifhamun استفہاما

INTERROGATOR, *a.* mŏŏſtufsir مستفسر ſa,el سایل *p.* pŏŏrſindu پرسندہ pŏŏrſañ پرسان

TO INTERRUPT, *h.* bat-kaṫna بات کاٹنا *a.* dukhl-*k.* دخل کرنا hurukut- &c. *k.* حرکت کرنا *h.* rŏkna روکنا uṫkana اٹکانا *a.* harij ha,el-mane-*h.* ہارج حایل مانع ہونا v. *to hinder.*

INTERRUPTION, v. *intervention*, &c. *a.* hurukut حرکت khulul خلل huraj ہرج tukhullŏŏl تخلل hurj murj ہرج مرج *h.* uṫka,o اٹکاو rok روک rooka,o روکاو *a.* tu,urrŏŏz تعرض mŏŏzahumut مزاحمت v. *hindrance.*

TO INTERSECT, *a.* tuqato-*k.* تقاطع کرنا *a.* mŏŏtuqate-*h.* متقاطع ہونا v. *to cut.*

INTERSECTION, *a.* tuqato تقاطع nŏqtu i tuqato نقطہ تقاطع

TO INTERSPERSE, *h.* id,hur ood,hur-*lugana*, *rukhna* or *ḋalna*, &c. ادہر اودہر لگانا رکھنا ڈالنا v. *to ſcatter.*

INTERVAL, interſtice, *p.* dur-mee,an درمیان *h.* beech بیچ *a.* zimn ضمن urſu عرصہ mabyn مابین *h.* untur انتر *a.* musafut مسافت wuſut وسط *(preceding any hour, in queſtion) a.* umul عمل do puhur ka umul hy دو پہر کا عمل ہی it is going to twelve. v. *intermiſſion, ſpace.*

TO INTERVENE, *p.* durmee,an-&c. *puṙna* درمیان پڑنا *h.* beech-&c. ana بیچ آنا *a.* faſil-mŏŏtuwuſſit-*(h.)* beech beech-*h.* فاصل متوسط بیچ و بیچ ہونا v. *to happen.*

INTERVENTION, v. *interpoſition*, *a.* tuwuſſŏŏt توسط

INTERVIEW, *a.* mŏŏlaqat ملاقات muwaſulut مواصلت wiſal وصال wuſl وصل *h.* b,henṫ بھینٹ durſun درسن *p.* deedar دیدار *a.* mŏwajuhu مواجہہ

TO INTERWEAVE, *h.* binna بننا *p.* durmee,an-*d.* درمیان بونا *h.* milana ملانا v. *to intermix.*

INTESTATE, *p.* be-wuſee,ut بے وصیت

INTESTINE, *h.* b,heeturee بھیتری *p.* duroonee درونی v. *internal:* An inteſtine war, *h.* apŏŏs kee lu,ṙa,ee آپس کی لڑائی

INTESTINE, *(a gut) h.* ant آنت *(pl.* anteñ آنتیں*)* untuṙee انتڑی *(pl.* untuṙ-ee,añ*) p.* rodu روده *a.* umā امعا (the *pl.* of *me,a).*

TO INTHRAL, &c. v. *to enſlave.*

INTIMACY, *h.* preet پریت *a.* khĕŏltu; ikhtilat اختلاط irtibat ارتباط *h.* mel میل hel - mel ہیل میل *a.* rubt *m.* ربط mŏŏ-ſahubut مصاحبت *p.* hum-razee ہمرازی

INTIMATE, *a.* mŏŏrtubit مرتبط *h.* mila jŏŏla ملا جلا An intimate, *p.* hum-dum ہمدم yar-ghar یارغار hum-raz ہمراز muhrum-raz محرم راز raz-dan رازدان *a.* muhrŭm محرم moonis مونس nudeem ندیم

TO INTIMATE, *a.* iſhara-&c. *k.* اشارہ کرنا *h.* kuhna کہنا v. *to inform.*

INTIMATELY, *a.* ikhtilat-&c. *fe.* اختلاط-سي v. *cloſely.*

INTIMATION, *a.* iſharu اشاره kina,e,u كنايه eema ايما v. *inkling, information.*

TO INTIMIDATE, *h.* durana دورانا *p.* duh,ſhut-&c. *d.* دهشت-و v. *to frighten.*

INTO, *h.* meñ ميں ke-b,heetur كي بهيتر ke-undur كي اندر beech-meñ بيچ ميں dur me,an-meñ دور ميانميں v. *in.*

INTOLERABLE, *h.* un-ſuha انسها *a.* ghyr-möömkin-oot-tuhummöol - غير ممكن التحمل ghyr-möötuhummil غير متحمل

TO INTOXICATE, *p.* muſt-&c. *k.* مست-كر *h.* mutana متانا

INTOXICATED, *p.* muſt مست ſur-ſhar سرشار *h.* mut-wala متوالا *p.* mud-hoſh مدهوش ſur-muſt سرمست be-hoſh بيهوش be-khood بيخود *a.* mukhmoor مخمور To be intoxicated, *h.* matna ماتنا *p.* muſt-&c. *h.* مست-ه

INTOXICATING, *p.* nuſhe-dar نشه دار *h.* nuſheela نشيلا *a.* möökir مسكر *h.* muta,ona متاونا

INTOXICATION, *a.* nuſhu نشه *p.* muſtee مستي ſur-ſharee سرشاري *p.* mud-hoſhee مدهوشي ſur-muſtee سرمستي be-hoſhee بيهوشي be-khoodee بيخودي *a.* mukhmooree مخموري

INTRANSITIVE, *(verb) a.* fi,al i lazi-mee فعل لازمي v. *the Grammar.*

TO INTRENCH, *p.* gird khunduq-*k*,hodna گرد خندق-كهودنا *h.* k,ha,ee aſpas-k,hodna كهائي-آس پاس كهودنا *p.* morchu bundee-*k.* مورچه بندي-كر

INTRENCHMENT, *a.* khunduq خندق *h.* k,ha,ee كهائي v. *ditch.*

INTREPID, *p.* be-bak بيباك be-jan بيجان *h.* nidur نڈر ouj,huŕ اوجهڑ ööjud ۔ *p.* be-jirm بيجرم v. *bold.*

INTREPIDITY, *p.* be-bakee بيباكي dil eree دليري v. *boldneſs.*

INTREPIDLY, *p.* be bakee - &c. *fe* بيباكي-سي be-tuhaſhu بيلحاشي

INTRICACY, intricateneſs, *h.* oolj,he,ŕa الجهيڑا oolj,ha,o الجهاو *p.* pech پيچ pech o tab پيچ وتاب *h.* mar-pech مار پيچ *a.* taqeed تعقيد v. *perplexity.*

INTRICATE, *h.* pecheela پيچيلا pechaha پيچها *p.* pech dur pech پيچ در پيچ chund-dur chund چندور چند pech-dar پيچ دار nul-dur nul نل ورنال *a.* ubtur ابتر v. *obſcure:* To become intricate, *h.* ooluj,h-jana الجهه-جانا *p.* ghultañ pechañ - *h.* ه غلطان پيچان

INTRIGUE, *h.* lugga لگا ſutta-butta سٹا بٹا *p.* ſaziſh سازش bundiſh بندش *a.* fitrut فطرت *p.* razo ne,az رازونياز v. *amour, plot.* To have an intrigue, *h.* lugga-*r.* لگا-ر

INTRIGUER, *p.* aſhiq-tun عاشق تن eſhq-baz عشقباز *h.* ruſee,a رسيا v. *gallant.* *p.* bundiſhee بندشي fitrutee فطرتي

IN-

INTRINSICK, intrinſical, *a.* zatee ذاتي uſlee اصلي manuwee معنوي

INTRINSICALLY, *a.* bizzatihee بالذاته bil-uſalut بالاصالت uſalutun اصالتاً

TO INTRODUCE, *(to a perſon)* *a.* mŏŏlaqat-*kurana* ملاقات-کرانا *p.* aſhanaee-ſhinaſaee-*(a.)* tuaarŏŏf-*kurana* آشنائي-تعارف-کرانا *(to a place)* *h.* lana لانا dur-lana درلانا *a.* dakhil-*k.* داخل-کرنا *h.* ḑalna ڈالنا v. *to inſert*, &c. *(a cuſtom* &c.*)* *h.* nikalna نکالنا ooṭhana اوٹھانا *p.* burpa-*(a.)* jarce-*k.* برپا-جاري-کرنا riwaj-*d.* رواج-دينا

INTRODUCER, *(of a cuſtom,* &c.*)* *a.* mŏŏruwwij مروج v. *author.*

INTRODUCTION, *a.* idkhal ادخال *(to a book,* &c.*)* *a.* deebaju ديباچه tumheed تمهيد

TO INTRUDE, v. n. *a.* dukhl-mŏŏda khulut-*k.* دخل-مداخلت-کرنا *h.* ghŏŏſna گھسنا pyṫhna پيٹھنا *p.* duſt undaz-*h.* دست انداز-ہونا duſt undazee-*k.* دست اندازي-کرنا *h.* hatḥ-*d.* ہاتھ-دينا v. a. *h.* ghŏŏſĕĕrna گھسيڑنا *a.* da khil-*k.* داخل-کرنا

INTRUDER, *p.* duſt-undaz دست انداز

INTRUSION, *a.* mŏŏdakhulut مداخلت idkhal ادخال *a.* dukhl دخل

TO INTRUST, *h.* ſoṅpna سونپنا *p.* ſipŏŏrd-*k.* سپرد-کرنا *a.* tufweez-*k.* تفويض-کرنا umanut-*r.* امانت-رکھنا v. *to truſt.*

INTUITION, *a.* kheal خيال lihaz لحاظ v. *ſight, a.* ilham الهام ilqa القا *p.* amud آمد *f.*

INTUITIVE, *a.* ludŏŏnnee لدني Intuitive knowledge, *a.* elmi ludŏŏnnee علم لدني

INTUITIVELY, *a.* ilham-&c. *ſe* الهام-سے

TO INTWINE, *h.* joṙna جوڑنا v. *to twiſt.*

TO INVADE, *h.* chuṙhnee-&c.-*k.* چڑھنی-کرنا chuṙh-ana چڑھ-آنا v. *invaſion.*

INVADER, *a.* ghuneem غنيم v. *intruder.*

INVALID, *a.* zuʿeef ضعيف *p.* ſŏŏſt سست *h.* nukaru نکارہ An invalid, *a.* mazoor معذور

TO INVALIDATE, *a.* zuʿeef-*k.* ضعيف-کرنا fuſkh-*k.* فسخ-کرنا batil-*(h.)* jhooṫha-*k.* باطل-جھوٹھا-کرنا

INVALIDITY, *a.* fuſkh فسخ bŏŏtlan بطلان

INVALUABLE, *p.* be-buha بے بہا *h.* unmol انمول *a.* uzeez عزيز v. *dear.*

INVARIABLE, *a.* ghyr-mŏŏtuluwwin غير متلون *p.* be-tubuddĕŏl بے تبدل be-tughyʿeur بے تغير v. *conſtant.*

INVARIABLENESS, *a.* udum i tughyeur عدم تغير v. *conſtancy, conſtantly.*

INVASION, *h.* chuṙhnee چڑھنی *p.* euriſh يورش duſt-durazee دست درازي v. *attack.*

INVECTIVE, ſ. *h.* galee گالی *p.* dŏŏſhnam دشنام zuban-durazee زبان درازي tanŭzunee طعنہ زني tan-tuſhnee طعن تشنيع *a.* lantan لعن طعن ſhikaet شکايت hujo ہجو tuhjeen تہجين muzummut مذمت lanut mulamut لعنت ملامت v. *abuſe.*

TO

TO INVEIGH, *h.* dok,hna دوکہنا *a.* ilzam-*d.* الزام-د *p.* tan tuſhnee-&c. *k.* طعن تشنیع کہ v. *invective.*

INVEIGHER, *p.* zuban-duraz زبان دراز *a.* la,in لاعن *p.* tanu-zun طعنہ زن v. *abuſer.*

TO INVEIGLE, *h.* oob,haŕna اوبھارنا p,hŏŏſlana پھسلانا bilb,hana بلبھانا wurghulanna ورغلانا oopj,hana اوپجھانا lulchana لالچانا v. *to entice: (from an army,* &c.) *h.* toŕ-p,hoŕ-lena توڑ-پھوڑ-لینا

INVEIGLER, *p.* dum-baz دمباز *h.* p,hŏŏlaſre-baz پھلاسری باز

TO INVENT, *h.* nikalna نکالنا oot,hana اوٹھانا *a.* eejad-&c. *k.* ایجاد-کہ *p.* pyda-*k.* پیدا-کہ v. *invention: (to forge) h.* joŕna جوڑنا band,hna باندھنا bunana بُننا gant,hna گانٹھنا ſant,hna سانٹھنا v. *to feign.*

INVENTION, *a.* eejad ایجاد ikhtira اختراع ihdas احداث v. *contrivance, diſcovery: (fiction) h.* bunawuŕ بُناوٹ *p.* ſakht ساخت bundiſh بندش *h.* ſant,h gant,h سانٹھ گانٹھ *(of a poet) p.* tulaſh تلاش awurd آورد The power of invention, *a.* qŏŏwwut i mŏŏtukhy,eelu قوت متخیلہ

INVENTOR, inventer, *a.* moojid موجد mŏŏkhture مخترع mŏŏbtude مبتدع banee بانی v. *contriver,* &c. Inventreſs, *a.* moojidu موجدہ

INVENTORY, *p.* ſee,ahu سیاہہ To take an inventory, *p.* qulum bund-*k.* قلم بند-کہ v. *liſt.*

INVERSE, inverted, *h.* oolŭta الٹا ound,ha اوندھا *p.* wazhoon واژون nigoon-ſar نگون سار *a.* qulb قلب muqloob مقلوب makoos معکوس mŏŏnakis منعکس mŏŏnqulub منقلب *p.* zer-zubur زیرزبر *h.* ŏŏlaŕ pŏŏlaŕ تہ وبالا *p.* tuh o bala الٹا پلٹا

INVERSION, *a.* inqilab انقلاب inikas انعکاس *h.* ŏŏlŭta,ee الٹائی *p.* wazh-goonee واژگونی nigoon-ſaree نگونساری.

TO INVERT, *h.* ŏŏlŭtana الٹانا ound,hana اوندھانا *a.* qulb-&c. *k.* قلب-کہ To be inverted, *h.* ŏŏluŕ-jana الٹ-جانا ound,h-jana اوندہ-جانا v. *to turn.*

INVERTEDLY, inverſely, *a.* bil inqilab بالانقلاب v. *the adj.*

TO INVEST, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا v. *to confer, (with an honorary dreſs) a.* khul,ut-*puhrana* or *dena* خلعت-پہرانا-دینا *(a town) h.* g,herna گھیرنا ch,henkna چھینکنا *a.* mŏŏhaſuru-*k.* محاصرہ-کہ

INVESTIGABLE, *a.* qabil-oot-tufteeſh قابل التفتیش

TO INVESTIGATE, *a.* tulaſh-*k.* تلاش-کہ *h.* k,hojna کھوجنا *a.* tufteeſh-&c. *k.* تفتیش-کہ *h.* d,hoondh-nikalna ڈھونڈھ نکالنا janchna جانچنا channa چھاننا v. *to ſearch, enquire.*

INVESTIGATION, *a.* tulaſh تلاش tuftceſh تفتیش *h.* k,hoj,h کھوج *p.* jooſtojoo جستجو *a.* tufuhhŏŏs تفحص tujuſſŏŏs تجسس *p.*

p. puzhohiſh پژوہش *a.* tuhqeeq تحقیق tunqeeh تنقیح v. *inquiry.*

INVESTMENT, v. *dreſs, cargo.*

INVETERACY, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی *a.* iſhtidad اشتداد v. *obſtinacy.*

INVETERATE, *p.* kŏhnu کہنہ *h.* dinee دنی *a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت *h.* kuṯṯa کٹا kuṙa کڑا

INVIDIOUS, *a.* haſid حاسد v. *envious*; *p.* udawut-ungez عداوت انگیز keenu-ungez کینہ انگیز bŏŏghz-ungez بغض انگیز huſud-ungez حسد انگیز

INVIDIOUSLY, *a.* huſud-&c. *ſe* حسد-سے v. *envy.*

INVIDIOUSNESS, *p.* udawut-ungezee عداوت انگیزی keenu-ungezee کینہ انگیزی bŏŏghz-ungezee بغض انگیزی huſud-ungezee حسد انگیزی

TO INVIGORATE, *a.* quwee-muz boot-*(p.)* tuwana-zorawur-*k.* قوی-مضبوط-کر *a.* qŏŏwwut-&c. *d.* توانا-زور آور-کر v. *vigour.*

INVIGORATING, *a.* mŏŭquwwee مقوی *p.* qŏŏwwut-bukhſh قوت بخش *h.* pŏŏſhŭ پشٹ

INVIGORATION, *a.* tuqweeut تقویت *p.* tuwunaee توانائی v. *the verb.*

INVINCIBLE, *h.* u-jeet اجیت *a.* ghyr-mughloob غیر مغلوب v. *conqueror.* Invincibleneſs, ghyrmughloobee غیر مغلوبی

INVIOLABLE, *p.* be-zuwal بی زوال *a.* ghyr-moomkin-ool-fuſkh غیر ممکن الفسخ *h.* be-fŏŏtoor بی فتور v. *ſacred.*

INVIOLATE, *p.* be-qŏŏſoor بی قصور be-nŏqſan بی نقصان v. *unhurt.*

INVISIBLE, *h.* u-dĕiſhŭ اوشٹ un-dekha اندیکھا u-lukh الکھ *a.* ghyr-muhſoos غیر محسوس *p.* na-deedu نادیدہ *a.* ghaeb غایب *p.* na-pideed نا پدید The inviſible world, *a.* alum i ghyb عالم غیب The four inviſible ſpirits, who are ſuppoſed to influence the good or bad fortune of travellers. *a.* rijal-ool-ghyb رجال الغیب *h.* joginee جوگنی To render inviſible, *a.* ghaeb-*k.* غایب-کر *h.* ulop-*k.* الوپ-کر The medicine ſometimes uſed for this purpoſe, *h.* ulop-unjun الوپ انجن To become inviſible, *a.* ghaeb-*h.* غایب-ہ *h.* ulopbila-*jana* الوپ-بلا-جانا

INVISIBILITY, *a.* udum i ihſas عدم احساس ghyboobut غیبوبت

INVITATION, *a.* dawut دعوت *h.* neota نیوتا *a.* tuwazo تواضع iſtidā استدعا tulub *f.* طلب *h.* bŏŏlahuṯ بلاہٹ

TO INVITE, *h.* neotna نیوتنا *a.* dawut-&c. *k.* دعوت-کر *h.* bŏŏlana بلانا *(to allure)* *h.* khcechna اچھنا lejana لیجانا lobhana لبھانا v. *to perſuade.*

INVITER, *a.* daee داعی

INVITING, *a.* jazib جاذب *p.* dil kuſh دل کش dil-chuſp دلچسپ dil-rŏŏba دل ربا

INVITINGLY, *p.* dil rööba,ee-&c. *ſe* دل ربائی-سی dil pizeeree-*ſe* دلپذیری-سی

INUNDATION, *a.* toofan طوفان *h.* ahila اہالا *a.* ſylab سیلاب *h.* booŕa بوڑا v. *confluence.*

INVOCATION, *a.* do,a دعا möönajat مناجات

INVOICE, *h.* beejuk بیجک *p.* ſee,ahu سیاہہ

TO INVOKE, *a.* do,a-&c. *k.* دعا کہ *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا munana منانا

TO INVOLVE, *(to cover) h.* ch,hipana چھپانا *p.* poſhheeda-*k.* پوشیدہ کہ *h.* moond-na موندنا v. *to hide: (to join) h.* joŕna جوڑنا *p.* pywund-*k.* پیوند کہ *h.* milana ملانا v. *to conjoin: (to catch)* pukuŕna پکڑنا *(to intangle) h.* öölj,hana الجھانا p,huſana پھسانا uŕkana اٹکانا lupeŕna لپیٹنا ďalna ڈالنا v. *to blend.*

INVOLUNTARY, *a.* iztiraree اضطراری be-ikhte,aree بی اختیاری

INVOLUNTARILY, *p.* be-ikhte,ar - بی اختیار be-quſd بی قصد

INVOLUTION, *p.* pech پیچ *h.* öölj,ha,o الجھاو v. *complication*, alſo *its verb.*

TO INURE, *p.* khogur-*(a.)* adee-*k.* - خوگر عادی-کہ adut-*d.* عادت-و *h.* hilana ہلانا l,aurement, v. *to habituate.*

INVULNERABLE, *a.* möömtunu-ool-jurh ممتنع الجرح

INWARD, inwards, *h.* b,heetur بھیتر *p.* undur اندر

INWARD, *h.* b,heeturee بھیتری *p.* duŕöö-nee درونی v. *internal.*

INWARDLY, *h.* b,heetur بھیتر *p.* dil-men دلمین v. *internally.*

JOB, *h.* ťuhul *f.* تہل kam کام v. *ſtab:* Jobber, *h.* ťuhloo,a تہلوا *p.* ajooru-dar اجورہ دار.

JOCULAR, jocoſe, *(perſon)* ť,huť,hol huñſoŕ تہول ہنسور ť huť,he-baz - تہی باز huñ s-möök,h ہنس مکھ k,hillee-baz کہلی باز *p.* khooſh-tuba خوش طبع khun duroo خندہ رو *a.* zureef ظریف *(ſpeech) p.* zureefanu ظریفانہ zurafut - amez ظرافت آمیز

JOCOSELY, jocularly, *h.* ť,huť,he-*ſe* تہی-سی huñ ſte hoo,e ہنستی ہوی ť,huť,he ke rah ſe تہی کی راہ سی *p.* khooſh tubu,ee-&c. *ſe* خوش طبعی-سی

JOCOSENESS, jocularity, jocoſity, *h.* ť,huť,holee تہولی ť,huť,he-bazee - تہی باز huñ ſoŕ -puna ہنسور پنا k,hillee-bazee کہلی بازی *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعی khundu-roo,ee خندہ روئی *a.* zurafut ظرافت

JOCUND, *p.* khoſh خوش v. *gay.*

TO JOG, *h.* k,hod - dab - *d.* کہود-واب-و d,hukka-&c. *d.* دہکا-و v. *to puſh.*

JOG, *h.* d,hukka دہکا k,honcha کہونچا huluk ہلک j,hoka جھوکا huchkola اچکولا v. *ſhake.*

TO JOIN, *h.* milana ملانا joŕna جوڑنا *p.* pywund-pywnſtu-*(a.)* wuſl-*k.* پیوند-پیوستہ وصل-کہ

وصل-کرنا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط-کرنا ſhamil-dakhil-*k.* شامل-داخل-کرنا v. *to aſſociate. (to make troops join in battle) h.* b,herna بھیڑنا v. n. *h.* jŏŏtna جٹنا *p.* pywund-&c. *h.* ٥-پیوند *(in fight) h.* b,hirna بھڑنا v. *to unite, (to be confederate) a.* ſhureek-rufeeq-*h.* ٥-شریک-رفیق *a.* ſhurakut-rifaqut-*k.* شراکت-رفاقت-کرنا v. *to accompany.*

JOINED, *p.* pywuſtu پیوستہ *a.* mŏŏt-tuſil متصل mŏŏtuwuſſul متوصل

JOINER, *h.* bur'hu,ee برہئی v. *carpenter.*

JOINT, ſ. *h.* jor جوڑ *h.* gant,h گانٹھ *p.* bund بند girih گرہ pywund پیوند *a.* mufsul مفصل *h.* poree پوری v. *articulation: hinge,* &c. To be out of joint, *h.* ook,hur-jana اکھڑ-جانا *(in confuſion) h.* ŏŏlut-pŏŏlut-*h.* ٥-الٹ پلٹ

JOINT, adj. *h.* ilajŏŏla ملاجلا *a.* mŏŏſhturik مشترک v. *common: (combined) a.* muj-moo,ee مجموعی *(in compos.) p.* hum هم thus, *joint* heir, *p. hum*-irs هم ارث

JOINTED, *p.* girih-dar گرہ‌دار *h.* gut-heela گٹھیلا jor-dar جوڑ دار

JOINTLY, *h.* milkur ملکر *p.* ba-hum باہم *h.* fat,h ساتھ *a.* bil-mooſharukut بالمشارکت *h.* faj,he ساجھے *a.* bil-iſhtirak بالاشتراک

JOINTURE, *a.* muhur مہر

JOIST, *h.* kur'ee کڑی d,hunnee دھنی *p.* teer تیر v. *beam.*

JOKE, v. *jeſt: h.* t,hut,ha ٹھٹھا k,hillee کھلی *a.* muzakh مزاخ *h.* j,hoot,h جھوٹھ *(prop.* a lie) is often uſed in this ſenſe, perhaps, from the little regard which the natives of Hindooſtan pay to truth, in their own tranſactions, and the privilege which moſt of them take, from their infancy, of telling lies, always without remorſe, and often with impunity, ſo much ſo, that a lie ſeems to be conſidered, more as a venial treſpaſs, than a crime.

TO JOKE, *h.* t,hut,ha-&c. *k.* or *marna*-ٹھٹھا-کرنا-مارنا Sure you joke! a,e j,hoot,he ای جھوٹھے Joker, *h.* t,hut,he-baz ٹھٹھے باز k,hillee-baz کھلی باز t,hut,hol ٹھٹھول v. *jeſter.*

JOLLITY, *p.* zindu-dilee زندہ‌دلی yar-baſhee یارباشی y,yaſhee عیاشی *a.* a,eth uſh'rut عیش عشرت *h.* rung-rus رنگ رس v. *joy.*

JOLLY, *h.* rungeela رنگیلا *p.* zindu dil زندہ‌دل khooſh o khŏŏrrum خوش و خرم A jolly fellow, *p.* yar-baſh یارباش *a.* y,yaſh عیاش *h.* unundee انندی *p.* ihouqeen شوقین v. *jovial.*

TO JOLT, v. a. *b.* hulana ہلانا d,hukka-&c. *d.* ٥-دھکا v. n. *h.* hulna ہلنا

JOLT, *h.* d,hukka دھکا j,hok جھوک hulluk ہلک j,hoka جھوکا huch kola ہچکولا

JOT, *a.* zurru ذرہ *h.* til تل ra,ee ka danu رائی کا دانہ tinka تنکا v. *tittle.*

JOVIAL, *p.* khooſh خوش ſhad-man شادمان *a.* muſroor مسرور muhzooz *p* ſur-khooſh سرخوش v. *joyful, jolly.*

JOU-

JOURNAL, *p.* roz-namu روزنامہ awaruju اوارجہ *a.* duftur دفتر

JOURNEY, *a.* ſufur سفر *p.* kooch کوچ rah راہ A day's journey, *a.* munzil منزل murhulu مرحلہ v. *way.*

TO JOURNEY, *a.* ſufur-*k.* سفر کرنا *h.* chulna چلنا *a.* nuql mukan-*k.* نقل مکان کرنا

JOURNEYMAN, *h.* kumera کمیرا *p.* karindu کارندہ *h.* kama کاما

JOY, *p.* khooſhee خوشی khŏŏrrumee خرمی *a.* furhut فرحت ſŏŏroor سرور *h.* bilas بلاس hŏŏlas ہلاس *a.* buſhaſhut بشاشت ihtizaz احتزاز *p.* ſhad-manee شادمانی *a.* muſurrut مسرت imbiſat انبساط zouq ذوق turub طرب nuſhat نشاط To give joy or congratulate a perſon, mŏŏ baruk bad-*d.* or *kuhna* مبارکباد کہنا I give you joy, mŏŏbaruk bad مبارکباد

JOYFUL, *p.* khooſh خوش khŏŏrrum خرم *a.* muſroor مسرور *p.* bagh bagh باغ باغ *h.* mugun مگن *a.* buſhſhaſh بشاش *p.* ſhad-man شادمان ſhad-kam شادکام *a.* muhzooz محظوظ *p.* furhut-amez فرحت آمیز uſhrut-amez عشرت آمیز Joyful news, *a.* buſharut بشارت *p.* khooſh khubree خوش خبری mŏŏzhdu مژدہ nuwed نوید

JOYFULLY, *p.* khooſhee-&c. *se* خوشی سے v. *the adj.*

JOYFULNESS, *p.* ſhad-manee شادمانی khooſh-wuqtee خوشوقتی v. *joy.*

JOYLESS, *h.* ŏŏdas اوداس *p.* na-khooſh ناخوش be-hulawut بے حلاوت

JOYOUS, v. *joyful, jovial,* &c.

IRASCIBLE, *p.* zood-runj زودرنج tŏŏnd تند tez تیز juld جلد atuſh-mizaj آتش مزاج

IRE, &c. v. *anger,* &c.

TO IRK, *h.* dŏŏkh-*d.* دکھ دینا ſutana ستانا kulpana کلپنا It irks me, mooj he dŏŏkh deta hy مجھے دکھ دیتا ہے

IRKSOME, *p.* ſukht سخت na-guwaru ناگوارہ zuboon زبون dŏŏſhwar دشوار v. *troubleſome,* &c.

IRKSOMENESS, *p.* ſukhtee سختی zuboonee زبونی dŏŏſhwaree دشواری

IRON, ſ. *h.* loha لوہا *p.* ahun آہن *a.* hudeed حدید A ſmoothing iron, *u.* iſtiree استری v. *chain.*

IRON, adj. *p.* ahunee آہنی *h.* lohe ka لوہے کا v. *harſh,* &c. The *iron* age, *h.* kuljŏŏg کلجگ The iron work of a ſaddle, &c. *p.* ahun-jamu آہن جامہ

TO IRON, *u.* iſtiree-*k.* استری کرنا v. *to chain.*

IRONICAL, *a.* ſŏŏkhree tuſukhkhŏŏr-amez سخری تسخر آمیز

IRONICALLY, *a.* hujo muleeh-ſe هجو ملیح سے tuſukhkhŏŏrun تسخر

IRONY, *a.* hujo muleeh هجو ملیح tuſukhkhŏŏr تسخر

IRRADIANCE, irradiancy, irradiation, *p.* purto-undazee پرتو اندازی *a.* ſhoa شعاع v. *radiance.*

TO IRRADIATE, *h.* oojala-oojagur-*(p.)* rouſhun-*(a.)* mŏŏnuwwur-*k.* اجالا منور کرنا

روشن منور کرنا v. *to illuminate, decorate.*

IRRADIATION, *a.* tunweer تنویر v. *the verb.*

IRRATIONAL, *a.* ghyr-natiq غیر ناطق la-aqil لاعاقل An irrational animal, *a.* hy wanı mŏŏtluq حیوان مطلق v. *absurd.*

IRRATIONALITY, ghyr-natiqee غیر ناطقی

IRRECLAIMABLE, *a.* ghyr-moomkin-oot-tuhzeeb غیر ممکن التہذیب mŏŏmtunu-ool-iflah ممتنع الاصلاح *h.* gy,a gŏŏzura گیا گذرا v. *abandoned.*

IRRECONCILEABLE, *a.* mŏŏmtunu-ool-iflah ممتنع الاصلاح v. *implacable: (not to be maae conſiſtent) a.* ghyr-mŏŏmkin-oot-tutbeeq غیر ممکن التطبیق

IRRECOVERABLE, *a.* mŏŏntunu-ool-hŏŏſool ممتنع الحصول ghyr-mŏŏmkin-ool-hŏŏſool غیر ممکن الحصول la-ilaj لاعلاج v. *irremediable.*

IRREFRAGABLE, irrefutable, *a.* mŏŏmtunu-ool-bŏŏtlan ممتنع البطلان ghyr-mŏŏmkin-ool-rud غیر ممکن الرد

IRREGULAR, *a.* khilaf-qe,as خلاف قیاس be-qa,edu بے قاعدہ khilaf-qanoon خلاف قانون khilaf-dŭſtoor خلاف دستور *b.* un-reet انریت *p.* be-rubt بے ربط be-turteeb بے ترتیب *a.* ubtur ابتر *p.* bud-čŏſloob بد اسلوب *b.* be-d,hub بے ڈھب be-doul بے ڈول v. *immethodical: (improper) p.* na-mŏŏ-naſib نامناسب na-la,eq نالایق na-ſha,eſtu ناشایستہ na-humwar ناہموار *Irregular conduct*, hurŭkut i na-humwar حرکت ناہموار When any ſoldier is guilty of *irregular conduct*, he ought then to be puniſhed, jub ko,ee ſipahee *hurukut na humwar kure* to ooſe ſuza dee,a chahee,e - جب کوئی سپاہی حرکت ناہموار کرے تو اوسی سزا دیا چاہیے

IRREGULARITY, *p.* khilaf-qe,aſee خلاف قیاسی khilaf-duſtooree خلاف دستوری be-turteebee بے ترتیبی bud-čŏſloobee بد اسلوبی *b.* be-ďoulee بے ڈولی *p.* na-humwaree ناہمواری na-ſha,eſtugee ناشایستگی v. *the adj.* The *irregularity* of this conduct is as evident as the ſun, is hurukut kee *na-humwaree* uz,hur min uſh ſhums hy اس حرکت کی ناہمواری اظہر من الشمس ہی v. *intemperance, vice,* &c.

IRREGULARLY, v. *the adj. p.* be-tur tœbee-&c. *ſe* بے ترتیبی - سے

IRRELATIVE, *p.* be-niſbut بے نسبت be-ulaqu بے علاقہ *h.* be-luga,o بے لگاؤ

IRRELIGION, *p.* be - deenee بے دینی v. *impiety.*

IRRELIGIOUS, *p.* be-deen بے دین *a.* mŏŏlhid ملحد mŏŏkhalif i deen مخالف دین v. *impious.*

IRREMEDIABLE, *p.* be-ilaj بے علاج *a.* la-ilaj لاعلاج ghyr-mŏŏmkin-ool-ilaj غیر ممکن العلاج *h.* be-oopa,e بے اوپائے

IRREMOVEABLE, *p.* be-dufy,ya بي دفعه *a.* ghyr-mŏŏmkin-ood-dufa غير ممكن الدفعيه

IRREPARABLE, v. *irrecoverable.*

IRREPREHENSIBLE, *irreproachable, p.* be-ilzam بي الزام *h.* nir-dok,hee نردوكهي v. *blameleſs.*

IRRESISTIBLE, *h.* u-ṫhek اٹهيک u-ṫhumb,h اٹهنبه u-ṫul اٹل

IRRESOLUBLE, &c. v. *indiſſoluble,* &c.

IRRESOLUTE, *p.* be-iſtiqlal بي استقلال na-murd نامرد be-qurar بي قرار

IRRESOLUTELY, *p.* be iſtiqlalee-*ſe* بي استقلالي-سي

IRRESOLUTION, *p.* be-iſtiqlalee بي استقلالي na-murdee نامردي be-qura-ree بي قراري

IRRETRIEVABLE, v. *irreparable.*

IRREVERENCE, *a.* turk i udub ترک ادب *p.* be-udubee بي ادبي be-imte,azee بي امتيازي

RREVERENT, *p.* be-udub بي ادب be-imte,az بي امتياز

IRREVERENTLY, *p.* be udubee-&c.*ſe* بي ادبي-سي be-udubanu بي ادبانه

IRREVOCABLE, irreverſible, *h.* u-mit اٹ *p.* be-tughy,eur بي تغير be-tubuddŏŏl بي تبدل be-zuwal بيزوال

TO IRRITATE, *h.* k,hij,hana كهجهانا cher,na چهيڑنا dŏŏk,hana دكهانا ſutana ستانا kulpana كلپانا *a.* khufa-diq-*k.* خفاق كرنا *(to heighten) h.* bur,hana برهانا *a.* zee,adu-*k.* زياده كرنا v. *to fret, vex.* &c.

IRRITATED, *a.* diq دق khufa خفا ghŏŏſſe غصي *p.* khuſhm-nak خشمناک ghuzub-aloodu غضب آلوده To be irritated, *h.* j,hoonj,hlana جهونجهلانا

IRRITATION, *h.* ch,her چهير *f.* k,hija-wut خجاوت dŏŏk,ha,o دكهاو *a.* fuſad فساد ifsad افساد v. *ſtimulation.*

IRRUPTION, *a.* dŏŏkhool دخول *p.* dur-amud درامد *f.* درامد *(incurſion) p.* takht تاخت *h.* dour دور v. *inroad.*

IS, *h.* hy هي hooa هوا Speaking reſpectfully, the *pl.* hyn هين is uſed. Where *is* the Nabob? Nuwwab ſahib kuhan *hyn* نواب صاحب كهان هين The water *is* hot, pane gurum *hooa* پاني گرم هوا v. the *Grammar.*

ISCHURY, *a.* hubs-ool-boul حبس البول

ISINGLASS, *(foſſil) a.* ubruq ابرق *h.* b,hor ul بهورل v. *talk.*

ISLAND, iſle, *h.* ṫapoo ٹاپو *a.* jazeeru جزيره Iſlander, *a.* uhl i jazeeru اهل جزيره

ISSUE, *(egreſs) a.* khŏŏrooj خروج *p.* rah راه v. *exit: (conſequence) a.* nuteeju نتيجه mu,al مال v. *event: (termination) a.* akhirut آخرت aqibut عاقبت nihaet نهايت itmam اتمام *p.* unjam انجام tŭma-mee تمامي v. *end: (progeny) a.* oulad اولاد nuſl *f.* نسل *h.* buns بنس *p.* fur-zund فرزند v. *offſpring.*

TO

TO ISSUE, v. n. *h.* nikulna نکلنا *a.* jaree-*h.* جاري v. *to ſpring*: v. a. *h.* nikalna نکالنا *a.* jaree-*k.* جاري-کرنا To iſſue an order, *a.* hŏŏkm jaree-*k.* حکم جاري-کرنا

ISSUELESS, *p.* be-oulad بي اولاد *a.* la-wulud لاولد *h.* nu-poota نپوتا

IT, *h.* yeh يہہ wŏh وہ v. *he.*

ITCH, *(diſeaſe) h.* k,haj کھاج k,hŏjlee کھجلي *p.* khariſh خارش alſo *(the ſenſation) h.* chŏŏl چل *(longing) a.* ſhouq شوق *h.* chaŧ چاٹ lut لت chuſka چسکا *a.* rughbut رغبت v. *deſire.*

TO ITCH, *h.* k,hŏŏjlana کھجلانا chŏŏlchŏŏlana چلانا My hand *itches* to threſh him, ooſke peeŧne pur mera hat,h *k,hŏŏjlata hy* اوسکي پيٹني پر ميرا ہاتھ کھجلاتا ہي *(to long) a.* ſhouq-&c. *r.* شوق v. *to deſire.*

ITCHY, *h.* khariſhtee خارشتي

ITEM, *a.* yzun ايضا v. alſo *article, hint.*

ITINERANT, itinerary, *p.* khanu-budoſh خانہ بدوش

ITSELF, *h.* yeh ap يہہ اپ wŏhap وہ آپ ap آپ aphee اپہي *p.* khood خود The world *itſelf* will be annihilated, dŏŏneea *khood* madoom hogee دنيا خود معدوم ہوگي ſunſar *ap* naſt hoga سنسار آپ ناست ہوگا

JUBILEE, *p.* juſhn جشن khooſhee خوشي *a.* a,eſh عيش eed عيد *p.* nou-roz نوروز v. *feſtivity*: The hindoo grand jubilee *h.* holee ہولي

JUDGE, *a.* mŏŏnſif منصف qazee قاضي *(ſpeaking reſpectfully) a.* ru,ees ool muſlimeen رئيس المسلمين (i. e. *leader of the faithful)* hakim حاکم A judge, or perſon capable of deciding on the merit of a thing, *p.* waqif-kar واقف کار banee-kar بانيکار ŏŏſtad استاد *a.* mahir ماہر mŏŏtumy,yiz تميز

TO JUDGE, *(do juſtice) a.* inſaf-*k.* انصاف-کرنا *h.* ne,a,o-*k.* نياؤ-کرنا *(to comprehend) p.* duree,aft-&c. *k.* دريافت-کرنا *h.* booj,hna بوجھنا bicharna بچارنا tar,na تارنا ſumuj,hna سمجھنا janna جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم-کرنا *h.* ſochna سوچنا *a.* tumeez-*k.* تميز-کرنا v. *to diſcern,* &c. *(to paſs ſentence) a.* futwa-hŏŏkm-*d.* فتوي-حکم-دينا *h.* chŏŏkana چوکنا

JUDGEMENT, *(underſtanding) a.* uql *f.* عقل *p.* daniſh *f.* دانش hoſh ہوش *h.* bŏŏdh بدھ *p.* dana,ee دانائي *h.* ge,an گيان *a.* ſhu,oor شعور firaſut فراست *h.* booj,h *f.* بوجھ *a.* fuhmeed فہميد tumeez تميز *h.* chutŏŏr چتر v. *diſcernment: (determina i n) a.* tujweez تجويز *h.* uŧkul *f.* اکل alſo *(opinion) p.* duree,aft دريافت daniſt دانست rae,e راي *a.* qe,as قياس khe,al خيال zun ظن *h.* jan جان v. *notion, eſtimation: (ſentence) a.* futwa فتوي hŏŏkm حکم *(puniſhment from heaven) a.* ghuzub ilahee غضب الہي quhr i rubbanee قہر رباني bula,e aſmanee بلاي آسماني The day of judgement.

judgement, *a.* qeamut قیامت huſhr حشر *b.* purlo پرلو *p.* roz i juza روز جزا *a.* youm ŏŏl hiſab یوم الحساب *p.* roz i ſhŏŏmar روز شمار v. *reſurrection*, alſo *doom*, *juſtice*.

JUDICATORY, *a.* udalut عدالت muhkuma محکمہ *h.* kuchuhree کچہری *a.* ſŏŏffu صفہ

JUDICATURE, *a.* quza قضا v. *above*.

JUDICIAL, *a.* ſhuruee شرعی Judicial decrees, *a.* uhkam i ſhuruee احکام شرعی

JUDICIALLY, *a.* ſhuruun شرعا bu-ta weel i ſhuruee بتاویل شرعی

JUDICIOUS, *a.* aqil عاقل *p.* uql-mund عقلمند dana دانا daniſh-mund دانشمند daniſh-wur دانشور hoſh-mund هوشمند *h.* bŏŏdh-man بدھمان geanee گیانی *a.* ſahib-ſhuoor صاحب شعور ſahib-tumeez صاحب تمیز mŏŏdubbir مدبر v. *juſt*, *prudent*.

JUDICIOUSLY, *a.* uql-&c. *ſe* عقل-سی v. *judgement*.

JUG, *h.* kŏŏlhuŕ کلہڑ chŏŏkkuŕ چکڑ *a.* koozu کوزہ ſŏŏrahee صراحی v. *cup*.

TO JUGGLE, *h.* dĭṭhbundee-*k.* دٹھہبندی-*k.* bazee guree-hŏqqubazee-*k.* بازی گری-حقہ بازی-*k.* nuzur bundee-*k.* نظر بندی-*k.* v. *to cheat*.

JUGGLE, *p.* bazee بازی *h.* dhokha دھوکہا v. *deception*.

JUGGLER, *h.* dĭṭh-bund دٹھہبند *p.* bazee-gur بازیگر hoqqu-baz حقہ باز ſhabid-baz شعبدہ باز nuzur-bund نظر بند v. *cheat*.

JUGGLINGLY, *h.* dĭṭh bundee-&c. *ſe* دٹھہبندی-سی

JUGULAR, (*vein*) *a.* hubl ool wureed حبل الورید

JUICE, *h.* rus رس *a.* uruq عرق *h.* pane پانی *p.* ſheeru شیرہ v. *humour*.

JUICELESS, *h.* be-rus بی رس

JUICINESS, *h.* rus-daree رسداری

JUICY, *h.* ruſeela رسیلا rus-dar رسدار

JUJUB, jujubes, *a.* ŏŏnab عناب

TO JUMBLE, *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط-کہ *h.* gudbud-ghal mel-*k.* گدبد-کہ *p.* durhumburhum-*k.* درہم برہم-کہ

JUMBLE, *h.* mel میل *a.* khult خلط v. *mixture*.

TO JUMP, *h.* koodna کودنا *p.* juſt &c. *k.* جست-کہ *h.* kŏŏdukna کدکنا ŏŏch,hukna اچھکنا phandna پھاندنا ŏŏch,hulna اچھلنا tu-ŕupna تڑپنا v. *to bound*.

JUMP, *h.* kŏŏlanch کلانچ *p.* juſt جست *h.* ŏŏchuk اچک kurch,hal کرچھال chouk ŕee چوکری lumbee لمبی v. *bound*.

JUNCTION, *h.* joŕ جوڑ *p.* pywund پیوند pywuſtugee پیوستگی *a.* ittiſal اتصال *h.* ſungum سنگم *a.* wuſl وصل *h.* mila,o ملاو v. *coalition*.

JUNCTURE; v. *joint*: *(time)* *a.* wuqt وقت dum دم halut حالت zimn ضمن

JUNIOR, *h.* ch,hoŧa چھوٹا *p.* koochuk کوچک *a.* ſugheer صغیر *p.* kihtur کہتر v. *younger* ::

younger: (in rank) *a.* judeed جديد *oppoſed to,* *a.* qudeem قديم ſenior *q. v.*

IVORY, *ſ. h.* hat,hee dant ہاتھی دانت *a.* aj عاج *(adj.)* ajee عاجي hat,hee dant ka ہاتھی دانت کا

JUPITER, *(planet)* *a.* möötſhturee مشتري *h.* birhuſpit برہسپت

JURISDICTION, *a.* höökm حکم höök-oomut حکومت ruhukköom رحکم *p.* qulum-rou ملامرو umulu عمله *v. diſtrict,* alſo *authority.*

JURISPRUDENCE, *a.* fiquh فقه elmi fiqun علم فقه muſl um,ufa,el مسايل مسايله *v. law.* Jury, *h.* punch پنچ

JUST, *a.* adil عادل möönſif منصف *h.* ne,aee نیائی *p.* dad-gur دادگر *v. equitable, (as weights,* &c.*)* *h.* poora پورا ſuchcha سچا *v. honeſt, (upright)* *p.* raſt راست *h.* k,hu'ra کھرا *a.* ſadiq صادق *p.* döörööſt درست alſo-*(accurate)* *a.* ſuheeh صحیح *h.* t,heek ٹھیک choukus چوکس *v. exact, (proper)* *p.* burjuſtu برجسته *a.* wajibee واجبی möönaſib مناسب maqool معقول iaeq لایق *p.* ſuzawar سزاوار *(virtuous)* *a.* ſalih صالح mööttuqee متقی *p.* nekokar نیکوکار *v. juſt,* alſo *complete, true.*

JUST, *v. the adj, (merely)* *a.* ſirf صرف fuqut فقط *h.* nira نرا *v. barely.* Juſt now, *h.* ub,hee ابھی iſee dum اسی دم

JUSTICE, *a.* inſaf انصاف udl عدل *h.* ne,ao نیاو *p.* dad داد *a.* udalut عدالت madulut معدلت huq حق *v. right, puniſhment,* &c. *(judge* q. v.*)* *a.* qazee قاضي The lord chief juſtice, *a.* qazee ool qöözzat قاضي القضات To adminiſter juſtice, *p.* udl gööſturee-*k.* عدل گسترى-کرنا

JUSTIFIABLE, *a.* wajibee واجبي *v. proper.*

JUSTIFICATION, *a.* iſtibra استبرا hima,et حمايت *h.* puch,h پچھ *v. defence.*

JUSTIFICATOR, juſtifier, *h.* oree اوري puch,hee پچھی *p.* hima,etee حمايتي janib-dar جانب دار *a.* hamee حامي ſhufee شفيع

TO JUSTIFY, *a.* döör-*lana* درلانا iſti,azar-*k.* استعذار-کرنا *p* be-gönah-*t,huhrana* بیگناہ-ٹھہرانا *a.* hima,et-&c. *k.* حمايت-کرنا *p.* ſhuh-*d.* شہ-دینا *v. to defend,* alſo *to pardon.*

TO JUSTLE, *h.* d,huk,ka-*d.* دھکا-دینا *v. to puſh,* &c. Juſtling, *h.* d,huk'kum d,höökka t,helum t,hala دھکم دھکا ٹھیلم ٹھالا

JUSTLY, *p.* raſtee-&c. *ſe* راستي-سي möönſifanu منصفانه *v. the adj.*

JUSTNESS, *p.* raſtee راستي döörööſtee درستي burjuſtugee برجستگي *h.* choukſa,ee چوکسائي *a.* möönaſubut مناسبت *p.* ſuzawa ree سزاواري *a.* le,aqut لیاقت *v. propriety.*

TO JUT OUT, *h.* dub-ana دب-آنا nikul-ana نکل-آنا bur'h-ana بڑھ-آنا bul-pur'na بل-پڑنا

JUVENILE, *p.* juwanee جواني

JUVENILITY, *h.* jobun جوبن *a.* ſhubbab شباب *v. young,* alſo *youth.*

IVY, *p.* eſhq pechu عشق پیچا *a.* lublab لب لاب *v. Mr. Gladwin's vocabulary.*

K.

K, May be claſſed among the unequivocal letters, that require little or no deſcription, v. *C.H.* and Q alſo *the Grammar.*

KALENDAR, *a.* tuqweem تقويم *h.* putra پترا

KALI, *h.* ſujee سجي *a.* qulee قلي

TO KAW, *h.* kaŭ kaŭ *k.* كان كان كر- Kaw, kaŭ kaŭ كان كان

TO KECK, *h.* ŏŏbakna ابكنا bokna بوكنا ch,handna چهاندنا v. *to vomit.*

KEEL. I know not a word for it.

KEEN, *(ſharp) p.* ab-dar آبدار bŏŏrran بران juld جلد tez تيز *a.* had حاد *(ſevere) p.* tŏŏnd تند zor زور ſukht سخت *h.* kuŭ'a كرا *a.* ſhudeed شديد v. *vehement. (eager) p.* gurm گرم *a.* ſha,eq شايق *p.* ſhouqeen شوقين *a.* mŏŏſtu,id مستعد tyar تيار v. *acrimonious.*

KEENLY, *p.* tezee-&c. *ſe* تيزي سي

KEENNESS, *p.* ab-daree آبداري bŏŏrranee برانی bŏŏrriſh برشں juldee جلدي tezee تيزي *a.* hiddut حدت *p.* tŏŏndee تندي ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت *p.* gurmee گرمي *a.* ſhouq شوق v. *the adj.*

TO KEEP, v. a. *h.* rukhna رکهنا d,hurna دهرنا rukh-ch,hoŭ'na رکهه چهوڑنا dab-rukh na داب رکهنا *(to detain) h.* uŭtkana اڑکانا rokna روکنا arna آرنا *a.* mŏŏzahumut-*k.* مزاحمت کر- v. *to hinder: (to tend) p.* nigah banee-paſbanee *(q.)* moohafuzut-*(h.)* rukhwalee-*k.*- نگاهباني- پاسباني- محافظت رکهوالي- کر v. *to guard: (to preſerve) h.* buchana بچانا *a.* muhfooz-*r.* محفوظ-ر alſo- *(to reſtrain) p.* baz-*r.* باز-ر *(to obſerve) h.* buŭ'a-*(a.)* mŏŏtuburruk-*janna* - برا متبرک- جاننا *h.* manna ماننا v. *to ſolemnize, obey: (one's word.) h.* nibahna نباهنا poora-*(a.)* wufa-uda-*k.* پورا-وفا دار- کر *(to maintain) p.* khubur-*lena* خبر لينا khubur geeree-*(a.)* khidmut-*k.* خبر گيري- خدمت- کر *p.* purwuriſh-*k.* پرورش- کر *h.* palna پالنا *(to retain) h.* t,hamna تهامنا ſumhalna سنبهالنا To keep the field againſt an enemy, *h.* k,het-t,hamna کهيت- تهامنا v. n. *(to ſtay) h.* buſna بسنا ruhna رهنا tikna ٹکنا alſo- *(to laſt) h.* t,huhurna تهرنا *p.* derpa- pa,edar-*h.*ه- ديرپا پايدار *a.* q,em-*(h.)* ſabit *(p.)* burqurar-*(h.)* buna-*ruhna*- برقرار- ثابت- قايم بنا- رهنا *a.* muhfooz-*ruhna* محفوظ- رهنا v. *to adhere*; *(to continue,* q. v.) *h.* jana جانا To *keep* chattering, *h.* bukta-*jana* بکتا- جانا To keep one's bed, *h.* k,hat-lugna کهاٹ- لگنا To keep on, *h.* chula-*jana* چلا- جانا چارپائي پر- پڑنا charpa,e pur-puŭ'na

KEEPER, *h.* rukhwala رکهوالا *p.* nigah-ban نگاهبان paſ-ban پاسبان *a.* mŏhafiz محافظ nazir ناظر *(in compoſ.) p.* dar دار ban بان wan وان burdar بردار v. *the Grammar*; alſo

guard, watch, ſuperintendant, &c. For *dŏŏr-keeper, dog-keeper*, &c. v. *dog, door, porter*, &c. The *keeper* of the ſeals, *p.* mŏhr-*burdar* مہر بردار Keeper, *(oppoſed to huſband) p.* ee,ar یار aſhna آشنا *h.* ank,h-luga آنکھ لگا

KEEP, keeping, v. *cuſtody*, &c. Keep-ſake, *p.* ee,ad-garee یادگاری To be in keeping *(as a miſtreſs) h.* neeche-ruhna نیچی-رہنا

KEG, *u.* peepa پیپا *p.* tŏŏng ٹونگ

KENNEL, *p.* tazee-khanu تازیخانہ *(pack) h.* kŏŏtte کتی v. *dog, (hole) h.* bil بل v. *den*, &c. *(gutter) h.* mŏhree مہری, nalee نالی *p.* budurro بدرو nurduban نردبان

TO KENNEL, *h.* puŕa-ruhna پڑا-رہنا v. *to dwell*, &c.

KERMES, *a.* qirmiz قرمز

KERNEL, *p.* mughz مغز *h.* gooda گودا v. *ſeed, nucleus, knob*, &c.

KESTREL, *h.* luŕora لڑورا

KETTLE, *p.* deg دیگ deg-chu دیگچہ *h.* tutuh ŕa تتہڑا v. *pot, cauldron*, &c.

KETTLEDRUM, *a.* nuqqaru نقارہ *p.* kos کوس

KEY, *h.* kŏŏnjee کنجی *p.* kileed کلید *(Port.* chave) chabee چابی *(ſcrew-driver) h.* mar-tol مارتول *(in muſic) h.* ſŏŏr سر v. *tone.* Key-hole, *p.* ſoorakh سوراخ *h.* mooŕh موہڑہ v. *hole.*

TO KICK, *h.* ŧ,hokur-lat-*marna* or *chulgna* ٹھوکر-لات-مارنا-چلانا

KICK, *h.* lat لات ŧ,hokur *f.* ٹھوکر A kicker, *h.* lutuha لتہا *p.* lukud-zun لگدزن

KID, *h.* hulwan حلوان memna میمنا *p.* bŏŏz-ghalu بزغالہ To kid, *h.* be,ana بیانا junna جننا

TO KIDNAP, *h.* chora-lejana چورا-لیجانا ŏŏŧ,ha-lejana اوٹھا-لیجانا ŏŏb,har-lejana ابھار-لیجانا

KIDNEY, *p.* gŏŏrdu گردہ *(kind) a.* qi-maſh قماش rung رنگ *a.* qiſm قسم jins جنس v. *ſort*, &c. People of this *kidney*, is *rung* ke log اس رنگ کے لوگ

KIDNEY-BEAN, loba لوبا v. *bean.*

TO KILL, *h.* marna مارنا mar-ḑalna ماردالنا *a.* qutl-hulak-*k.* قتل-ہلاک-کہ *p.* khoon-*k.* خون-کہ v. *to murder, (animals for food*, &c.*) a.* zubuh-hulal-*k.* ذبح-حلال-کہ *h.* j,huŧ ka-*k.* جھٹکا-کہ *(as the Hindoos do themſelves, and families, in caſes of extremity)* jou hur-*k.* جوہر-کہ *(to wither) p.* khŏŏthk-*k.* خشک-کہ *h.* ſŏŏk,hlana سوکھلانا v. *to blight*, &c. To kill quick-ſilver, *h.* para-marna پارا-مارنا *p.* ſeemab kŏŏſhtu *k.* سیماب کشتہ-کہ

It may not be amiſs to inform the Reader, that *marna*, like the verb *to ſmite*, has a very equivocal meaning; properly it ſhould ſignify, *to kill*, being the regular efficient from *murna*, to die; whereas it commonly ſignifies *to beat* only. The place, time, and manner it is introduced, ſerve to illuſtrate its particular acceptation; but which, however, cannot in every inſtance be accurately aſcertained, with

out-

out a proper knowledge of the language: An acquiſition, that in *courts martial*, may ſometimes contribute to preſerve the life of a fellow creature, and which will always be of uſe, in doing that juſtice, which is expected from, and is really conſiſtent with, the character of a Britiſh officer. An order, in particular caſes, haſtily and inconſiderately given, with the verb *marna*, might be attended with the moſt fatal conſequences; eſpecially if an *armed Sipahee* were inclined to do a raſh action, by taking advantage of ſuch an ambiguous command, as *oſkoo maro, ſmite him*; to which he might perhaps be impelled, either from a malicious intention to ruin his own officer, or from a deſire of revenge on the unfortunate victim to his villany. If ever ſuch an accident ſhould happen, the deciſion of a Court upon it, muſt almoſt entirely depend on the knowledge, which the members (or the perſon who acts as interpreter for them) may have of the Hindooſtanee language. The advantages, nay the neceſſity of an acquaintance with which, from this and many ſimilar circumſtances, which might be adduced, may be rendered ſo obvious, as in a great meaſure to exculpate the Author from a charge of preſumption, when he ventures to recommend the matter, to the ſerious attention of thoſe, whoſe duty, intereſt, or inclination may lead them at any time to be connected with the natives. It will, however, be impoſſible for him alſo to avoid the imputation of being, on this ſubject, intereſted and ſelfiſh, he therefore candidly avows it in part; but at the ſame time takes the liberty of obſerving, that his Readers, in general, for their own ſakes will, in fact, be as much intereſted in a compliance with the advice, as his motives are, for ſubmitting it to them.

KILLED, *a.* muqtool مقتول *p.* kŭŏſhtu کشتہ *h.* mara مارا v. *the verb.*

KILLER, *a.* qatil قاتل *p.* kŏŏſhindu کشندہ khoone خونی *(in comp.)* kooſh کش v. *murderer.*

KILLING, *h.* maroo مارو *p.* khoon-rez خونریز Killing eyes, *h.* maroo ankheň مارو آنکھیں

KILN, *h.* bhaṙ بھاڑ A brick kiln, *p.* puzawa پزاوا puzaeea پزایا A lime kiln, *h.* bhuṯhee بھٹھی A potter's kiln, *h.* awa آوا

KIN, *h.* ñata ناتا *p.* riſhtu رشتہ buraduree برادری yeganugee یگانگی *h.* up-naet اپنایت bhaee-chara بھائی چارا *a.* niſbut نسبت qurabut قرابت v. *relation.*

KIND, *adj. p.* mihr-ban مہربان *a.* ſhufeeq شفیق mŏŏtuwujjih متوجہ kureem کریم *p.* khoob خوب *a.* luteef لطیف *p.* durdmund دردمند *a.* mŏŏltufit ملتفت

KIND, *ſ. a.* jins جنس *f.* nou نوع qiſm

zat ذات nuſk نسل wuza وضع قسم
qimaſh قماش p. rung رنگ a. turuh طرح h. ḏoul دول a. ruqum رقم tour طور v. *ſort:* Various kinds, p. qiſm bu qiſm قسم بقسم unwa-unwa انواع انواع uqſam uqſam اقسام اقسام Bring fruit of different kinds, qiſm bu qiſm ka mewu la,o قسم بقسم کا میوہ لاو turuh turuh ke p,hulla,o طرح طرح کے پھل لاو

TO KINDLE, v. a. h. ſŏŏlgana سلگانا p. rouſhun-k. روشن کر h. p,hookna پھونکنا julana جلانا alſo-*to inflame*: v. n. h. ſŏŏlugna سلگنا julna جلنا v. *fire.*

KINDLER, *(in compoſ.)* p. ufroz افروز v. *inflamer.*

KINDLY, p. mihr banee-&c. *ſe* مہربانی سے v. *bland, congenial.*

KINDNESS, p. mihr-banee مہربانی a. tuwujjŏh توجہ rafut رافت re,a,e,ut رعایت ſŏŏlook سلوک kurum کرم lŏŏtf لطف p. khoobee خوبی nuwaziſh نوازش a. ſhufqut شفقت ihſan احسان iltifat التفات mŏŏruwwut مروت h. kirpa کرپا my,a میا p. gurm-joſhee گرم جوشی v. *benevolence.*

KINDRED, v. *kin: (relations)* h. b,ha,ee-bund بھائی بند p. kheſh-qurabat - خویش قرابات a. uqrubu اقربہ yugane یگانے

KINDRED, *adj.* v. *congenial.*

KINE, h. ga,eň گائیں v. *cow:*

KING, p. padſhah پادشاہ ſhah شاہ a. mulik ملک ſŏŏltan سلطان h. raja راجا p. ſhuhr-yar شہر یار khŏŏfro خسرو

KINGDOM, a. ſultunut سلطنت mumlukut مملکت p. padſhahee پادشاہی padſhahut پادشاہت h. raj راج p. khŏŏſruwee خسروی v. *region.*

KING's FISHER, h. kou ŭee,ala گورے مالا much,hrunga مچھرنگا

KINGLY, king-like, p. ſhahanu شاہانہ padſhahanu پادشاہانہ ſhahee شاہی khŏŏſruwanu خسروانہ v. *auguſt.*

KING's EVIL, h. kunŭh-mala کنٹھ مالا

KINGSHIP, p. padſhahee پادشاہی v. *royalty.*

KINSMAN, p. riſhtu-dar رشتہ دار h. nata-dar ناتا دار p. yeganu یگانہ qurabutee قرابتی a. qureeb قریب Kinſwoman, yeganee یگانی Kinsfolk, h. b,ha,ee bund بھائی بند v. *kindred.*

TO KISS, h. choomna چومنا p. boſu-&c. *lena* or *dena* بوسہ لینا دینا *(the foot)* p. pa boſee - qudum boſee-k. پا بوسی - قدم بوسی کر *(the eye)* p. deedu boſee-k. دیدہ بوسی کر *(the threſhold of a perſon's door)* p. aſtanu boſee-k. آستانہ بوسی

KISS, h. chooma چوما much,hee مچھی p. boſu بوسہ h. meeŭ,hee میٹھی The ſmack or ſound of a kiſs, h. chuŭakha چٹاخا. Hugging and kiſſing, p. bos o kunar بوس وکنار To give reciprocal kiſſes, p. boſu bazee-k. بوسہ بازی کر

KITCHEN, p. bawurchee-khanu - باورچی خانہ a. mutbukh مطبخ

KITCHEN-GARDEN, *h.* baŕee باڑي *p.* falez فاليز v. *garden.*

KITE, *h.* cheel چيل *p.* zŭghun زغن *(of paper) h.* gooddee گڈي putung پتنگ tŏŏkkul تکل *p.* chung چنگ

KITTEN, *h.* billee ka buchu بلي کا بچہ To kitten, *h.* be,ana بيانا junna جنا

KNACK, *(readineſs) a.* muluku ملکہ *h.* ďhub ڈھب *a.* ſuleequ سليقہ *h.* unoh انوہ *a.* le,aqut لياقت hikmut حکمت *h.* hut,h-k,hunda ہتھکنڈا hut,houtee ہتھوٹي v. *trick.*

KNAPSACK, *h.* t,hyla تھيلا j,holee جھولي

KNAVE, *p.* dugha-baz دغاباز *a.* mukkar مکار y,yar عيار *p.* heelu-baz حيلہ باز *h.* jŏŏl-baz جل باز ch,hulee چھلي *a.* mŏŏra,ee مورائي mŏŏzuwwir مزور *h.* ťhug ٹھگ *a.* kha,en خاين *p.* bud-de,anut بد ديانت be-eeman بي ايمان *h.* ud,hurmee اودھرمي nuťk,huť نٹ کھٹ *p.* huram-zadu حرام زادہ v. *rogue.*

KNAVERY, *p.* dugha-bazee دغابازي heelu-bazee حيلہ بازي *h.* jool-bazee جل بازي *a.* khe,anut خيانت *p.* bud-de,anutee بد ديانتي be-eemanee بي ايماني v. *diſhoneſty.*

KNAVISH, v. *knave: a.* hurraf حراف ſhureer شرير

KNAVISHLY, *p.* dughu bazee-&c. *ſe* دغابازي-سي bud de,anutee-&c. *ſe* بد ديانتي-سي

TO KNEAD, *h.* goondna گوندنا ſanna سانا

KNEADING-TROUGH, *h.* kuť,hra کٹہرا *a.* tughar تغار *h.* kuť,houtee کٹھوتي purant پرانت

KNEE, *h.* g,hoo,na گھٹنا *a.* zanoo زانو *h.* ť,he,oona ٹھيونا Knee-deep, *h.* g,hoo,nee tuk گھٹنے تک

TO KNEEL, *p.* doozanoo-*byť hna* دوزانو بيٹھنا

KNEEPAN, *h.* k,hŏŏree,a کھريا chupnee چپني *p.* a,enu آئينہ

KNEW, *h.* jana جانا v. *to know.*

KNIFE, *h.* ch,hŏŏree چھري *p.* karud کارد A large knife, *h.* ch,hŏŏra چھرا *a.* boghda بغدا A pen-knife, *p.* qulum-turaſh قلم تراش chaqoo چاقو

KNIGHT, *p.* buhadŏŏr بہادر mirza مرزا v. *champion.*

TO KNIT, *h.* binna بننا boonna بونا v. *to weave: (the brows) h.* b,houweň-k,heechna *or* chuŕhana بھويں-کھينچنا چڑھانا *p.* cheeň bu jubeeň-*h.* ٥-چين بجبين v. *to join, tie.*

KNITTER, *(in comp.) p.* baf باف A *knitter* of ſocks, *p.* joorab-*baf* جوراب باف

KNITTING-NEEDLE, *h.* ſula,ee سلائي

KNOB, *h.* ganť,h گانٹھ v. *knot: h.* bondee بوندي v. *boſs.*

KNOBBED, v. *knotty.*

TO KNOCK, *(to claſh) h.* lugna لگنا ťukkur-k,hana ٹکر-کھانا *h.* ť,hŏnkna ٹھونکنا marna مارنا puťukna پٹکنا To knock under, *p.* tabedaree-*(a.)* tuby,yut-*k.* تابع داري-تبعيت-کـ v. *to ſubmit.* To knock out, *h.* nikal-*d.* نکال-د jhaŕ-*d.* جھاڑ-د ookhaŕ-*d.* اکھاڑ-د To knock up, *h.* oot,hana اٹھانا v.

v. *to raiſe*: *(to tire)* *h.* t,hukana ٹھکانا *p.* māndu-*k.* ماندہ-کرنا v *to kill*, *feel*, &c. To knock at a door, *h.* kĕwaŕ-ť,honkna *or* k,huťk,huťana کیواڑ-ٹھونکنا-کھٹکھٹانا

KNOCK, *a.* zurb *f.* ضرب *h.* mar مار puťkee پٹکی ť,hokur *f.* ٹھوکر ť,hes ٹھیس v. *blow*, *fiſt*, &c.

KNOT, *a.* uqd عقد *h.* ganť,h گانٹھ *p.* girih گرہ alſo-*(knob)* *h.* k,hoomb,hee کھنبھی gilťee گلٹی v. *gland*, *protuberance*, &c. *(of ribbons*, &c.*)* *p.* pech پیچ *h.* p,hool پھول *a.* tŏghra طغرا v. *cypher*, &c. *(difficulty)* *a.* oqdu عقدہ *p.* pech-پیچ *a.* ighlaq اغلاق The matrimonial knot, uqd i nikah عقد نکاح *h.* guť,h-bund,hum گٹھ بندھن v. *bond*, *aſſociation*, *cluſter*.

TO KNOT, *h.* ganť,h-*d.* و-گانٹھ ganť,hna گانٹھنا v. *to unite*, *intangle*.

KNOTTY, knotted, *h.* guť,heela گٹھیلا *p.* girih-dar گرہ دار *(difficult)* *a.* mŏŏſh-kil مشکل mŏghluq مغلق *p.* pech-dar پیچدار v. *intricate*, *hard*.

TO KNOW, *h.* janna جاننا puh,channa پہچاننا *a.* maloom-*k.* معلوم-کرنا *p.* duree,aft-&c.-*k.* دریافت-کرنا *p.* khuburdar-*(a)* mŏŏt tila-waqif-&c. *h.* خبردار-مطلع-واقف-ہونا *p.* afhna,ee-&c. *r.* آشنائی-ر *h.* cheen,hna چینہنا v. *recogniſe*, *diſtinguiſh*.

KNOWABLE, *a.* mŏŏmkin-ool-idrak ممکن الادراک v. *cognizable*.

KNOWING, *a.* waqif واقف mahir ماہر mŏŏttila مطلع *p.* khubur-dar خبردار hoſhee,ar ہوشیار pŏkhtu پختہ *h.* ſe,ana سیانا pukka پکا purbeen پربین *(in compoſit.)* *p.* ſhinas شناس dan دان v. *ſkilful*, *conſcious*.

KNOWINGLY, *a.* uql-&c. *ſe* عقل-سے

KNOWLEDGE, *h.* jan *f.* جان *p.* daniſt دانست *a.* elm علم ittila اطلاع *p.* agahee آگاہی khubur *f.* خبر v. *notice*, *cognizance*, *(ſkill)* *a.* ſuleequ سلیقہ *h.* ď,hub ڈھب *a.* hikmut حکمت muharut مہارت wuqoof وقوف buſeerut بصیرت *h.* puh,chan پہچان *p.* ſhŏŏnakht شناخت *a.* ſhu,oor شعور v. *judgment*: *(acquaintance)* *p.* afhna,ee آشنائی ſhinaſa,ee شناسائی *h.* jan-puh,chan جان پہچان *a.* tu,arŏŏf تعارف marifut معرفت *h.* cheen,h چینہہ v. *information*.

KNOWN, *a.* maloom معلوم maroof معروف

KNUCKLE, *p.* bund بند girih گرہ *h.* ganť,h گانٹھ v. *joint*.

AS this Work is now of a convenient Size for being bound, it is abſolutely neceſſary to divide the Firſt Volume *(Engliſh* and *Hindooſtanee)* not only into Two Parts, but likewiſe to ſeparate it entirely from the Grammar, which, from its Extent alſo, muſt now become a diſtinct Publication, to be given *gratis* however, along with the Appendix, to the *Original Subſcribers only.*

In conſequence of the above unavoidable Alterations, and ſome other Circumſtances, that will be laid in due Time before the Public, along with this Number is forwarded a new Title Page, to ſupercede the old one, which, with the Addreſs to the Public, &c. may be laid aſide on binding the Numbers.

With regard to the Table, it may either be bound up or not, as the Grammar muſt ſtill be ſubſervient to the Illuſtration of the Dictionary.

To prevent, in future, the great Confuſion and many Loſſes which have already enſued from diſpatching the Work by Dak, the Author is reduced to the diſagreeable Neceſſity of diſcontinuing the Delivery of the Numbers, *(particularly at his own Riſk,)* entirely, until the Rainy Seaſon be over; when it is more than probable that the Second Part of Volume Firſt will be completely finiſhed, and in this State it will be immediately diſtributed with Eaſe and Advantage to all Parties concerned.

Thoſe Gentlemen who have not yet paid, or who do not wiſh even now to pay, the Whole of the Subſcription, are again ſolicited for the Half of it; for which *(Twenty Rupees)* they will receive the Firſt Part of Volume Firſt, entire, and the Second Part, when publiſhed, in the ſame Manner, and on the ſame Conditions.

The above Diviſions of the Work, will be delivered to Non-Subſcribers alſo, at Twenty-five Sicca Rupees each.

L.

L, is ſo often confounded with *N* and *R*, that it will be difficult in many caſes to ſay which of theſe letters ought to be adopted; the Reader will, therefore, recollect this circumſtance, and be guided accordingly, both in his uſe of and judgement upon them. In Engliſh we ſay cornel for colonel; lineal for linear; v. *the Grammar.*

LA, *h.* dekhlo دیکھو v. *lo.*

LABDANUM, *a.* ladun لادن

LABEL, *p.* ſur-namu سرنامہ

LABIAL, *a.* ſhuftee شفتی

LABORIOUS, *p.* mihnutee محنتی *h.* dhŏŏnee دھنی khuttoo کھٹو v. *aſſiduous: p.* mihnut-tulub محنت طلب ſukht سخت doothwar دشوار v. *tireſome.*

LABORIOUSLY, *a.* mihnut-&c. *ſe* محنت-سے v. *labour.*

LABORIOUSNESS, *p.* dŏŏshwaree دشواری ſukhtee سختی v. *labour.*

LABOUR, *a.* mihnut محنت *p.* muzdŏŏree مزدوری koſhiſh کوشش *a.* ſuee سعی tuchuq-qut تشقت kud کد *h.* teha تہا *a.* jid o jihd جد و جہد dqeqat دقت *h.* dhoondhun دھندھن v. *toil: (work) h.* kaj کاج *h.* ſughl سغل dhundha دھندا *(exerciſe) a.* kuſrut کثرت reeazut ریاضت wurziſh ورزش *(travail) h.* peer پیر *p.* durd i zih دردزہ To be in labour, *p.* durd i zih *meň hona* دردزہ میں ہونا v. *child-birth.*

TO LABOUR, *a.* mihnut-&c. *k* محنت-کر v. *to ſuffer, beat.*

LABOURER, *p.* muzdoor مزدور qŏŏlee قلی rezu ریزہ A labourers work or hire, *p.* muzdooree مزدوری

LABYRINTH, *p.* pech پیچ pech o tab پیچ و تاب *h.* marpech مارپیچ pher پھیر ooljhe ŭra اوجھیرا v. *maze.*

LAC, *h.* lakh *f.* لاکھ *p.* luk لک

LACE, *p.* kulabtoon کلابتون *a.* mŏqyſh مقیش *h.* gota گوٹا kinaree کناری *(ſtring) h.* doree ڈوری looree لوری v. *cord, fringe.*

TO LACE, *h.* doree-*a.* ڈوری-*p.* kulabtoon-&c. *lugana* کلابتون-گانا v. *the noun,* alſo *to beat.* The lacing at the foot of a Hindooſtanee bed, *h.* dowaen پاینتی دوائن

LACE-MAN, *h.* kinaree-wala کناری والا

TO LACERATE, *h.* pharna پھاڑنا cheerna چیرنا *p.* chak-*k.* چاک کر *h.* katna کاٹنا muſkana مسکنا v. *to tear.*

LACERATION, v. *the verb: (breach) h.* cheera چیرا *p.* chak چاک

LACERATIVE, *a.* had حد

TO LACK, *a.* khalee-*h.* ک-خالی mŏ̆urra-*h.* ک-معرا *p.* kum-*h.* ک-کم *v. to need.*

LACK, *(want) p.* kumee کمی *h.* kumtee کمتی *a.* qillut قلت The Hinduwee word for 100,000 is *lak,h* or *luk,h*, not *lack*; *v. ſcarcity.*

LACKER, *a.* lŏŏk لاک *p.* roghun روغن To lacker, *a.* lŏŏk-*k,* or *p,herna*-کرنا لاک-کرنا *h.* luk,houta-*k.* لکھوتا-کرنا

LACKEY, *p.* khidmut-gar خدمت گار rikab-dar رکابدار *footman.*

LACONICK, *a.* mŏŏkhtuſur مختصر *p.* kotah کوتاہ *v. conciſe.*

LAD, *p.* umrud امرد *h.* gub,hroo گبھرو lounda لونڈا ch,hok,ra چھوکرا *p.* be-reeſhu بی ریش *v. boy.*

LADDER, *h.* ſeer hee سیڑھی *p.* nurd-ban نردبان *h.* pouree پوڑی *a.* zeenu زینہ

TO LADE *(to load) h.* lŭdna لدنا *to lay*

LADING, *h.* ludana لدانا b,hŭrtee بھرتی

LADLE, *h.* doo-ee دوئی *p.* chumchu چمچہ kuf-geer کف گیر ku-chu کچھ tuh-ŭk-hth طاق تخت *h.* kuchhna کچھنا *p.* ghun-dagh روغن داغ *h.* dulwa-دلوا A ladle *full*, *h.* doo-ee b,hur دوئی بھر

LADY, *p.* beebee بی بی bee بی Whence bee, a brother's wife] banoo بانو kha-khanum خانم begum بیگم (perhaps the feminines of *khan* and *beg*, *a lord*) *v. miſtreſs.*

LADY-(or *ſcarlet*)-fly, *h.* beer buhootee بیر بہوٹی

TO LAG, *h.* peech,he-*rubna* پیچھے-رہنا *p.* ahiſta-*(h.)* ă,heeta-*chulna* آہستہ-آہستہ-چلنا *v.* لاٹ *loiter.*

LAITY, *p.* dŏŏnee,a-dar دنیادار *h.* girhiſt گرہست

LAKE, *h.* j,heel جھیل *p.* talab تالاب *h.* tal تال tulao تالاؤ furwur سمرور

LAMB, *h.* lela لیلا b,her ka buchu بھیڑ کا بچہ

LAME, *h.* lung ŭra لنگڑا loola لولا *p.* lung لنگ *h.* lŏŏnj لنج *v. cripple: (as verſe)* *p.* na-mouzoon ناموزون *(as an accuſe) p.* na-mufmoo ناسموع na-maqool نامعقول *v. imperfect.*

TO LAME, *h* lung ŭra-&c. *k.* لنگڑا-کرنا To be lame, as verſe, *h.* lŏŏnj-لنج-ہونا *maim.*

LAMELY, *h.* lung ŭrata لنگڑاتا lung ŭra ke *a.* qŏŏſoor-ſe قصور-سے naqis ناقص *v. imperfectly.*

LAMENESS, *p.* lung لنگ *h.* lung ŭra,ee لنگڑائی *(in verſe) a.* ſuktu سکتہ *p.* na-mouzoonee ناموزونی *(imperfection) a.* qŏŏſoor قصور *v. weakneſs.*

TO LAMENT, *h.* nalu-*k.* نالو-کرنا *h.* rona رونا *a.* nouhu-&c. *k.* نوحہ-کرنا ghum-غم-افسوس-کرنا *v. to ſorrow, to lament, to* ation, &c.

LAMENTABLE, *p.* matum-ungez ماتم انگیز nouhu-ungez نوحہ انگیز *a.* qabil i matum قابل ماتم *p.* ghum-khez غم خیز v. *mournful*, &c.

LAMENTATION, *p.* nalu نالہ zaree زاری *a.* nouhu نوحہ matum ماتم fighan فغان giree,u گریہ wawyla واویلا *h.* roj روج ro,aee رونے *p.* ah-zaree آہ و زاری *a.* ta,uffsoof تاسف taz,eeu تعزیہ

LAMENTER, *p.* nouhu gur نوحہ گر nalan نالاں

LAMP, *p.* chiragh چراغ *h.* deea دیا *a.* siraj سراج *p.* futeelu-toz فتیلہ سوز qundeel قندیل misbah مصباح

LAMPASS, *h.* taloo تالو benga بینگا

LAMP-BLACK, *h.* kajul کاجل *p.* deodu دیودہ

LAMPOON, *a.* hujo ہجو To lampoon, *a.* hujo-k ہجو کرنا Lampooner, *a.* hajee ہاجی *p.* hujo-go ہجو گو v. *satire*.

LANCE, *p.* nezu نیزہ *h.* gurheea گرہیا barchhee برچھی bhala بھالا sang سانگ v. *spear*.

TO LANCE, *h.* bhonkna بھونکنا chonkna چونکنا chhedna چھیدنا v. *to pierce, (a tumour)* *h.* cheerna چیرنا pharna پھاڑنا *p.* chak چاک kerna چاک کرنا neshtur-*marna* نیشتر مارنا v. *to cut*.

LANCET, *p.* neshtur نیشتر

TO LANCH, *p.* phenkna پھینکنا dalna ڈالنا v. *to lanch*.

h. bhoom *f.* بھوم

a. urz ارض *h.* pirthimee پرتھمی dhurtee دھرتی v. *earth, (country)* *p.* sur-zumeen سرزمین *a.* mooluk ملک *h.* des دیس *a.* uqleem اقلیم *p.* murziboom مرزبوم v. *region*, &c. *(opposed to water)* *p.* khoothkee خشکی v. *nation*, &c. *(used adjectively)* *a.* urzee ارضی *h.* khoothkeeka خشکی کا By land, *p.* khoothkee-*se* خشکی سے *h.* sook,he-sook,he سوکھی سوکھی *opposed to* by water, *p.* turee-*se* تری سے *h.* panee-panee پانی پانی

TO LAND, v. a. *h.* ootarna اوتارنا v. n. *h.* ooturna اوترنا

LANDFORCES, *p.* lushkur لشکر v. *army*.

LAND HOLDER, *p.* zumeen-dar زمیندار *h.* bhoomeea بھومیان *p.* jugeer-dar جاگیر دار tu-ullooq-dar تعلق دار

LANDING-PLACE, *p.* furod-gah فرودگاہ *a.* durju درجہ *h.* ghat گھاٹ

LAND-LADY, *a.* khawundnee خاونڈنی *a.* malika مالکہ *p.* ghur-wali گھر والی bhateear in بھتیارن

LAND-LORD, *a.* malik مالک wali والی khawind خاوند *h.* ghur-wala گھر والا mezban میزبان bhuteeara بھتیارا v. *host*.

LAND-MARK, *a.* mend میڈ hud حد *h.* siwana سوانا danda ڈانڈا *p.* sur-hud سرحد v. *bounds*.

LAND-TAX, *h.* jhree جھری v. *tax*.

LANE, *h.* gulee-gulee گلی گلی *p.* koochu کوچہ *h.* nika نکا *h.* rah *f.* راہ v. *alley, passage*.

LANGUAGE, *p.* zuban زبان *h.* bolee بولی

a. lifan لسان *h.* b,hakha بھاکھا banee بانی bat بات *p.* ſŏŏkhun سخن gŏŏftugoo گفتگو luqluqu لقلقہ *h.* batcheet باتچیت *a.* kulimu کلمہ v. *ſtile, ſpeech.*

LANGUAGE-maſter, *p.* ooſtad اوستاد akhoon اخون mŏŏnſhee منشی *(prop.* a writer, from *onſha* to *write* or *compoſe,)* v. *ſecretary.*

LANGUID, *p.* ſŏŏſt سست m andu ماندہ *a.* muj,hool مجہول kahil کاہل zuɛef ضعیف nuqeeh نقیح *h.* d,heela دہیلا d,heema دہیما munda مندا *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor کم زور *a.* mŏŏzmuhil مضمحل mulool ملول *p.* runjoor رنجور v. *faint, dull.*

LANGUIDLY, *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی سی

LANGUIDNESS, *p.* ſŏŏſtee سستی v. *languor.*

TO LANGUISH *h.* ſŏotna سوتنا *a.* zuɛef- &c. *h.* [illegible] *h.* g[illegible] jhoorna جھورنا [illegible] ſook,hna سوکھنا [illegible] *to look with ſoftneſs)* chuſhm ɛeemar [illegible] v. *to pine.*

LANGUISH, *p.* ɛeemaree بیماری Dekh *ɛeemaree* [illegible] ſook,hon kee yŭ ɛeeman hoo,a دیکھ بیماری اون آکھوں کی یوں بیمار ہوا *Souda.* Lo! by the *languiſh* of thoſe eyes, I pine.

LANGUISHING, *p.* ɛeemar بیمار Languiſhing eyes, *p.* chŭſhm ɛeemar چشم بیمار ahoo-chuſhm آہو چشم is probably applicable to thoſe who have large languiſh-

LANGUISHINGLY, *p.* nuzakut *-ſe* نزاکت سی

LANGUISHMENT, *a.* nuqahut نقاہت *p.* na-tuwanee ناتوانی nurmee نرمی *a.* mŏŏ- la,emut ملایمت v. *languiſh, ſoftneſs.*

LANGUOR, *p.* ſŏŏſtee سستی mandu- gee ماندگی mujhoolee مجہولی kahilee کاہلی *a.* zŏ,af ضعف nuqahut نقاہت *p.* na-tu- wanee ناتوانی *a.* mulalut ملالت *p.* kum-zoree کم زوری *a.* futoor فتور v. *laſſitude.*

LANK, *h.* d,heela دہیلا dŏŏbla دوبلا *p.* lagh- ur لاغر v. *lean.* To become lank, *h.* by,hna بیٹھنا puŭkna پچکنا jhuŭkna جھکنا v. *ſlender.*

LANTERN, *p.* fanoos *f.* فانوس *a.* qun- deel قندیل *p.* bad-ban بادبان For the conveniency of ſuch as perſiſt, in ſervilely debaſing their own language, to accommodate the low wretches about them, I might, under this word, have inſerted *lalteen*; but as I do not profeſs the ſame degrading complaiſance myſelf, it, and all ſuch vitious expreſſions, [as *ketilee, to- welee, beef iſtekee, boolee, tatpeee, buku- lus, (ooklumba, buroosh, ſeekman, ruput, byt, kak,* with many others too numerous to mention] have been, and ſhall be, in the courſe of this work, ſtudiouſly avoided. When barbarisms are

be more abſurd, than, either adopting them ourſelves, or encouraging our ſervants to do ſo; unleſs we mean (*which has been but too long the caſe*) to take the ſame advantage of their ſervility and ignorance in return. From thoſe Gentlemen who will not extend their enquiries beyond the ſphere of a *conſumer*, (khan-ſaman) *kiſmigar* (khidmut-gar) or the ſtill more ſavage crew of bearers, (*byra*) *cooks*, *linkboys*, *ſweepers*, and devils, by whom we are ſurrounded, very little improvement in this or any other language can reaſonably be expected. I would therefore, to ſtudents of this deſcription, recommend thoſe works now extant, that are beſt calculated for the meridian and capacity of ſuch company; but of which, however, the ingenious Mr. Halhed has long ſince obſerved, that *they do not deſerve a name!* Lantern jaws, *p.* kulla khŏŏſhk كلّه خشک

LAP, *h.* god گود *p.* aghoſh آغوش *h.* pulla پلّا khoñchee کھونچی (*of a garment*) *p.* damun دامن *h.* añchul آنچل

TO LAP, (*as a dog*) *h.* chub,luñ chub luñ peena چب چب پینا v. *to lick*, (*to wolf*) *h.* lupeṫna لپیٹنا *v. to wolve.*

TO LAP-OVER, *h.* bar-ha-ruhna برہا رہنا buñ he-na بر ہی آنا

LAPFUL, *h.* god-b,hur گود بھر pulla-b,hur

LAPIDARY, *a.* hukkak حکاک

LAPISLAZULI, *p.* la-juwurd لاجورد

LAPSE, (*errour*) *h.* chook *f.* چوک *a.* khuta خطا ſuho سہو ghultee غلطی v. *miſtake*, *fall*, *flow*, &c.

TO LAPSE, *a.* ghulutee-&c. *k.* غلطی کر *h.* chookna چوکنا b,hoolna بھولنا v. *to miſtake*, (*to fall*) *h.* puṙna پڑنا girna گرنا ana آنا jana جانا p,hirna پھرنا v. *to return.*

LARCENY, *h.* chŏree چوری

LARBOARD, *h.* baeṫan بایاں baeṫi tu-ruf بائیں طرف

LARD, *h.* ſoojur kee churbee سوجر کی چربی *a.* ſhuhm-ool-khunzeer شحم الخنزیر

LARGE, *h.* buṙa بڑا moṫa موٹا *p.* kulan کلان *a.* uzeem عظیم (*wide*) *p.* köŏſh,du کشادہ furakh فراخ *copious*, &c. At large, (*not confined*) *h.* k,hŏŏlee-bundoñ کھلی بندوں *p.* azad آزاد *h.* k,hŏŏla کھلا *p.* bewd بیود (*diffuſely*) *a.* mŏŏfuſſil مفصل muſhroohun مشروحاً

LARGELY, *a.* at large *h.* buhoṫ-ſa بہت سا *p.* ifrat افراط v. *liberally.*

LARGENESS, *h.* buṙace بڑائی moṫaee موٹائی *p.* kulance کلانی keeſhadegee کشادگی furakhee فراخی v. *greatneſs.*

LARGESS, *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* inam

LARK,

LARK, *h.* luwa لوا

LARYNX, *h.* nurkhuree نرخري ŧeñ ŧooa تين توا nurkuſee نركسي nulee نالي *a.* hòòl-qoom حلقوم

LASCIVIOUS, *p.* muſt مست ſhuhwutee, شهوتي ſhuh,wut-puruſt شهوت پرست muſtanu مستانه *h.* ċhòòlharee چلباري choodaſee چوداسي v. *lewd, wanton.*

LASCIVIOUSNESS, *p.* muſteé مستي *a.* ſhuhwut شهوت *h.* choodas چوداس v. *lewdneſs.*

LASCIVIOUSLY, *p.* muſtee-&c. *ſe* مستي-سي

LASH, *(ſtripe) p.* chabòòk چابک *a.* zurb ضرب *h.* mar مار v. *ſtroke: (of a whip) p.* p,hoond پهوند p,hoondee پهوندي v. *whip: (ſarcaſm) h.* koŕa كورا choť چوٹ *p.* awazu آواز *a.* tan طعن v. *ſatire:* Eye-laſhes, *p.* mizhgan مژگان *h.* birnee برني pupnee پپني *p.* pulk پلک

TO LASH, *h.* p,huŧkana پهٹکنا *p.* chabòòk *marna* چابک مارنا *h.* kò̃ċe,ana کچيانا qumchee,ana قمچي v. *whip: (as a horſe) p.* pòòshtuk-*ŧ* yhanĭ na-*ŧ* yhaĭna -تک-تهانا-چهانا *(to beat) h.* mar-*ŧ* yhoke-ana مار-ٹهوکے-انا *(with ſatire) h.* koŕa-choť-&c. *k.* كورا-چوٹ-كے *(to make faſt) h.* j,kur-*d.* jakaŕo جکڑو band,hna باندهنا v. *bind, faſten,* &c. v. n. *h.* koŕa-p,huŧkarna كورا-پهٹكارنا v. *to crack.*

LASS, *h.* ch,hokree چهوكري *p.* doſheezu دوشيزه v. *maid.*

LASSITUDE, *p.* mandugee ماندگي be-tabee بي تابي *p.* ſòòſtee سستي *h.* t,hukaċee تهكاني *(in phyſick) p.* azā-ſhikunee اعضاشكني *h.* hur̃-p,hòòtun هرپهوتن v. *fatigue.*

LAST, adj. *h.* pich,hla پچهلا *a.* akhir آخر *t.* akhireen آخرين wapuſeeñ واپسين *a.* akhiree آخري *a.* ukheer اخير v. *meaneſt, loweſt,* &c. *(adv.) h.* peech,he پيچهے At laſt, *a.* akhir آخر *p.* akhirush آخرش *h.* nidan ندان *p.* barey باري v. *at, laſtly,* &c. The laſt, *(end) a.* akhir آخر akhiru اخرت aqibut عاقبت unjam انجام v. *concluſion,* &c. Laſt year, *h.* pich,hla burus پچهلا برس ſometimes expreſſed by *ugla burus* alſo. The laſt-time, *h.* pich,hle-wuqt پچهلے وقت *a.* akhir murtubu آخر مرتبه

LAST, *ſ. (mould) a.* qalib قالب *p.* kalbòòd كالبد

TO LAST, *h.* ŧikna ٹكنا ŧ,huhurna ٹهہرنا ruhna رهنا chulna چلنا k,huŧna كهٹنا *p.* paċe dar-&c. *h.* پايدار paċe dáree-*k.* پايداري-كے *a.* baqee-*ruhna* باقي-رهنا

LASTING, *p.* paċe-dar پايدار *h.* ŧikaoo ٹكاؤ k,huŧaċee كهٹائي chulaoo چلاؤ *p.* der-pa دير پا *a.* mòòdam مدام *h.* dáemee دائمي *a.* baqee ha باقي v. *continual.*

LASTINGNESS, *p.* paċe-dare

tika,o ٹکاو chuka,o چکاو *p.* der-pa,ee دیر پائی *a.* fubat *m.* ثبات mŏŏdamee مدامی *duration.*

LASTLY, *h.* peech,he پیچھے *a.* akhir ŏŏl umr آخر الامر hafil i kulam حاصل الامر v. *at laſt.*

LATCH, *h.* p,hirkee پھرکی billee بلی To latch, *h.* P,hirkee-lugana پھرکی لگانا

LATE, *h.* uber ابیر *p.* der دیر dirung درنگ v. *ſlow*, &c. *(as fruits*, &c.*) h.* puch,hŏta پچھوتا pich,h-muna پچھمنا *(former) h.* ugla اگلا Late in the day, din-chuŭ ke دن چڑھے Late at night, buŭree rat بڑی رات v. *far*: The late, *a.* murhoom مرحوم mŏŏtuwuffu متوفی v. *defunct*, Late, adv. *h.* der-kur دیر کر peech,he پیچھے So late, *h.* etee der ایتی دیر etee ber kur ایتی بیر کر v. *lately*: Of late, *h.* thoŏ're dinoŭ ſe تھوڑی دنوں سے *p.* chund roz-ſe چند روز سے N. B. *Der*, &c. are generally, perhaps always, conſidered as ſubſtantives in this language, though not marked as ſuch by Engliſh authors. v. *lateneſs*, &c.

LATELY, *h.* thoŏ're dinoŭ ka تھوڑی دنوں کا *p.* dur ŏeŭ wila در ہنوں *a.* bilfiaal بالفعل v. *of late.*

LATENESS, *p.* deeree دیری *a.* der دیر dirung درنگ dirung ee درنگی v. *late.*

h. ch,hipa چھپا *p.* pŏſheeda پوشیدہ *a.* mukhfee مخفی ghaeb غائب v. *ſecret.*

LATERAL, *a.* jumbee جنبی *p.* puhloo,ee پہلوئی

LATEST, *h.* pich,hla پچھلا v. *laſt.*

LATH, *h.* burunga برنگا bunga بنگا p,huŭchuŭ پھوچھ buk,haree بکھاری

TO LATH, *h.* burung- &c. lugana برنگی لگانا

LATHE, *a.* khurad خراد

TO LATHER, *h.* p,hinana پھینانا *p.* kuf-ŏŏ,hana کف اوہانا

LATHER, ſaboon ka-kuf *(or* p,hen, صابون کا کف

LATIN, *a.* lateen لاتین

LATITUDE, *(breadth) h.* chouŭ,ee چوڑائی *p.* puhna پہنا *a.* urz عرض v. *width*: (oppoſed to *longitude) a.* durju i urz درجہ عرض v. *degree*: *(extent) a.* wuſut وسط *p.* kŏŏſhadugee کشادگی *a.* touſeeu توسیع füraghut فراغت alſo *laxity*, q. v.

LATTER, *p.* pich,hla پچھلا moukhkhur موخر v. *laſt, modern.*

LATTICE, *a.* ſhubuk شبک *h.* jhanj,hree جھنجری Latticed, *a.* mŏŏſhubbuk مشبک *h.* jhanj,hree-dar جھنجری دار

TO LATTICE, *a.* mŏŏſhubbuk-*k.* مشبک کرنا

LAUDABLE, *a.* la,eq i taref لائق تعریف la,eq i ŭhſeen لائق تحسین qabil i taref قابل تعریف mŏŏſtuhſun مستحسن *h.* ſur-ahnee-og سراہنے جوگ *a.* muſtaſeen مستحسن mumdooh ممدوح

v. *ſalubrious.* Laudable qualities, اوصاف حمیدہ ouſafi humeedu

TO LAVE, (*bathe*) *h.* ooleechna اولیچنا ſeechna سیچنا nikal-*d.* نکال-د v. *to bathe.*

TO LAUGH, *h.* huñ ſna ہنسنا *p.* khundu-*k.* خندہ-کہ *a.* muzhuku-*k.* مضحکہ-کہ *h.* huñ ſee-*k.* ہنسی-کہ v. *to ridicule.*

LAUGH, *h.* huñ ſee ہنسی *a.* zilik ضحک *p.* khundu خندہ

LAUGHABLE, *a.* qabil i tuzheek قابل تضحیک

LAUGHER, *h.* huñ ſoñ ہنسوڑ *p.* khundu-roo خندہ رو *h.* huñ ſ-mŏŏkh ہنس مکھ

LAUGHINGLY, *h.* huñ ſee-*ſe* ہنسی-سے v. *merrily.*

LAUGHING-STOCK, *a.* muſkhuru مسخرہ huduf ہدف *p.* niſhanu نشانہ v. *butt.*

LAUGHTER, v. *laugh*: *a.* tuzheek تضحیک

LAVISH, *a.* fŏŏzool khurj فضول خرچ mŏŏſiit مصرف *h.* ooṛaoo اوڑاؤ bool-fŏŏzool بول فضول *h.* allo *Laviſher* : v. *prodigal.*

TO LAVISH, *h.* oo ṛana اوڑانا ſurtbŭrt *k.* خرچ مصارف-کرت-کہ *a.* khurj-i-iraf-*k.* *p.* burbad-*k.* برباد-کہ *d.* و-کہ v. *to ſquander.*

LAVISHLY, *p.* mŏŏſirifanu مسرفانہ v. *profuſely.*

LAVISHNESS, *a.* iſraf اسراف fŏŏzool-khurjee فضول خرچی bool-fŏŏzoolee بول فضولی v. *prodigality.*

TO LAUNCH, *h.* ḍ[illegible] v. *to dart, expatiate.*

LAUREL, *p.* duh-mŏŏſht دہ مشت *a.* ghar غار

LAW, *a.* fiqu فقہ *(divine) a.* ſhura *f.* ſhureequt شریعت *(rule) a.* qaedu قاعدہ qanoon قانون *f.* rŭſm رسم aeen آئین duſtoor دستور zabitu ضابطہ muſulu مسلہ v. *cuſtom, edict,* &c. *(right) a.* huq حق *(juſtice) a.* udalut عدالت inſaf انصاف dad داد v. *juriſprudence.*

LAWFUL, *a.* ſhurŭee شرعی jaez جایز mŏbah مباح *p.* döörŏŏſt درست ruwa روا *a.* hulal حلال muhlool محلول

LAWFULLY, *a.* ſhuru,un شرعاً *p.* uz-roo,e-ſhura ازروئے شرع

LAWFULNESS, *a.* juwaz جواز *p.* döö-röŏſtee درستی v. *juſtice,* &c.

LAW-GIVER, law-maker, *a.* ſharee شارع v. *legiſlator.*

LAWLESS, *p.* be-ſhura بے-شرع v. *illegal.*

LAWN, *p.* muŭrgh-zar مرغزار mydan میدان v. *plain.*

LAW-SUIT, *a.* dawa دعوی *h.* bad باد *a.* quzeeu قضیہ

LAWYER, udalut ka wukeel عدالت کا وکیل *a.* uhl i fiqu اہل فقہ fuqeeh فقیہ

LAX, *h.* ḍheela ḍhala ڈھیلا ڈھالا *p.* köhlu کہلا ſhadu کشادہ be-qyd بے قید v. *loſe, vague.*

LAXATIVE, *a.* mŏŏly yin مدر البول *p.* ſur-gatiee, &c. Laxativeneſs, *a.* to lam

LAXITY, laxneſs, *h.* ḍheelapee ڈھیلاپی *p.* kööſhadugee کشادگی be-qydee بےقیدی *v.* *looſeneſs.*

TO LAY, v. a. *(to place)* *h.* rukhna رکھنا ḍhurna ڈھرنا *v.* *to put:* *(at length)* *h.* leṭana لیٹانا letarna لیٹارنا allo- *(to beat down)* *h.* girana گرانا bichhana بچھانا *v.* *to ſettle:* *h.* byṭhalna بیٹھالنا alfaṉ *(to lay bricks &c.)* *h.* jumana جمانا *a.* furſh *k.* قرش کرنا *(to bury)* *h.* gaṛna گاڑنا *a.* dufn *k.* دفن کرنا *(to apply)* *h* lugana لگانا *v.* *to joint, &c.* *(to calm)* *h* ṭhumana ٹھمانا *p.* lu d-*k.* بند کرنا *h* rokna روکنا *a* ſakin *k.* ساکن کرنا tuſkeen-*d* تسکین دینا *v.* *to ſoft:* *(a ſpirit, &c.)* *p* door-*k.* دور کرنا *(meat, &c. on a table)* *h.* chhoṛna چھوڑنا *(to wager)* *h.* budna بدنا *(as a bet)* *h.* dena دینا *(uſed as an auxiliary)* *h.* kurna کرنا dena دینا *(to contrive)* *h.* joṛna جوڑنا bunana بنانا landhna باندھنا *a.* muſſuhut-*k.* مصلحت کرنا *v.* *to ſcheme:* *(to charge)* *h.* ṭhuhrana ٹھہرانا *v.* *to impute:* *(to impoſe)* *h.* ḍalna ڈالنا *v.* *to enjoin:* To lay aſide, *h.* chhoṛna چھوڑنا kinare-*r.* کنارے کرنا For the compound verbs, *(to lay down, &c.)* *h.* rukh-chhoṛna رکھ چھوڑنا *v.* *to depoſite, give, &c.* To lay by, *(ſave)* *h.* buchana بچانا *p* pes undaz- پس انداز کرنا

AY, v. *layer, wager, &c.* *(poem)* *a.* ſhiar شعر *v.* *&c.*

A rt *p.* tuh *a.* tubuq

X. L

طبق *v.* *ſtratum,* *(ſprig)* *h.* kulgha کلغا podha پودا *v.* *row, &c.*

LAYMAN, *p.* döönee,a-dar دنیا-دار *h.* girhiſt گرہست

LAZILY, *p.* ſööſtee-&c.-*ſe* سستی-سے

LAZINESS, *p.* ſööſtee سستی kahilee کاہلی muj,hoolee مجھولی *h.* ḍheel ڈھیل uſkut اسکت *v.* *tardineſs.*

LAZY, *p.* ſööſt سست *a.* kahil کاہل muj,hool مجھول *h.* ḍheela ڈھیلا upahij اپاہج nik,huṉṭoo نکھٹو uſkutee اسکتی *v.* *idle, ſtrow, &c.*

LEAD, *h.* ſeeſa سیسا *(not ſheeſhu, glaſs)* rang رنگ *a.* ſoorb سرب Red lead, *h.* ſindoor سیندور White lead, *p.* ſufeda سفیدہ لی-پینا

TO LEAD, v. a. *h.* le-chulna لی-چلنا le-jana لی-جانا leje-jana لی-جانا le-phirna لی پھرنا dorvana دوڑانا *v.* *to conduct, &c.* *(to drive)* *h.* khelchna کھیچنا *v.* *to entice:* *(to induce)* *a.* tuhreek-*d.* تحریک دینا *h.* chulana چلانا lana لانا *v.* *to prevail,* *(to paſs)* *h.* kaṭna کٹنا gööznana گذارنا *p.* göözran-*k.* گذران کرنا *v.* *to ſpend,* v. n. *h.* age-chulna اگے چلنا age-*h.* o- اگے ہونا *v.* *to precede.*

LEADEN, *h.* ſeeſe ka سیسے کا *v.* *heavy.*

LEAD سردار ſalar سالار ſur- ſurghuna *h.* muhunt مہنت *p.* peſhrou پیشرو peſhwa پیشوا

سرغنہ *a.* furwur سرور hadee ہادي rucs رئیس v. *commander*, &c.

LEADING, *(man) a.* ruees رئیس v. *leader*: *h.* burra بڑا v. *chief.*

LEAF, *(of a tree) h.* putta پتا pat پات *p.* burg برگ *a.* wuruq ورق alſo-*(of a book) h.* puttur پتر *(of a door) h.* put پٹ A gold leaf, *a.* wuruq i kewar ورق کیوار A ſilver leaf, *a.* wuruq i tila ورق طلا v. *ſheet.*

TO LEAF, *h.* putte lana پتے لانا v. *to put forth* پتیانا

LEAFLESS, *p.* be-burg بے برگ *h.* bee pat بے پات

LEAFY, *p.* burg-dar برگ دار pŏŏr-burg پر برگ

LEAGUE, *h.* mel میل *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد mŏŏfaluha مصالحہ v. *confederacy*: *(combination) p.* bundiſh بندش ſazish سازش *h.* ſuttabutta ساجبتا *(meaſure) p.* furſung فرسنگ *a.* meel میل v. *mile.*

TO LEAGUE, *a.* ittifaq &c. *k.* اتفاق کرنا *h.* milna ملنا v. *to unite.*

LEAK, *h.* chhed چھید *p.* ſoorakh سوراخ v. *breach.*

TO LEAK, *h.* rijſna رسنا tupukna ٹپکنا choona چونا chhumna چھونا v. *to drop*: *(as a boat) h.* puneeana پنیانا

LEAKY, *h.* toot[illegible] چھونہر v. *loquacious.*

TO LEAN, *(to reſt againſt) h.* rukhna رکھنا lugana لگانا *a.* tukeea تکیہ کرنا v. *to bend) h.* nihŏŏrna نہوڑنا jhŏŏkna جھکنا alſo-*(to incline) a.* mael-*h.* مایل ہونا v. *to* To lean on a ſtaff, uſe ke ba chulna عصے کے بل چلنا

LEAN, adj. *h.* dŏŏbla دبلا *p.* laghur لاغر *u.* reghul رغیل *a.* luqeer حقیر *h.* putla پتلا *a.* nuheef نحیف v. *maagre, thin.*

LEANNESS, *h.* dŏŏblapee دبلاپی *p.* laghuree لاغری v. *poverty.*

TO LEAP, *h.* koodna کودنا *p.* juſt-kurna جست کرنا *h.* phandna پھاندنا tupna ٹپنا ooch hulna اوچھلنا oochukna اوچکنا kŏŏdrana کدرانا kŏolanch-chouku ree-bhurna کلانچ-چوکڑی بھرنا jhupuṫna جھپٹنا tuṙupna تڑپنا ŏŏlurna اچلنا v. *to bound, ſpring.*

LEAP, *h.* kood *f.* کود phand *f.* پھاند *p.* juſt جست *h.* kŏŏlanch کلانچ kurchhal کرچھال choukuṙee چوکڑی *h.* jhuput جھپٹ *f.* tuṙup تڑپ *f.* v. *bound, tranſition, hazard.*

LEAP YEAR, *p.* ſal kubeeſa سال-کبیسا

TO LEARN, *h.* ſeekhna سیکھنا *a.* haſil-*k.* حاصل کرنا tuhſeel-*k.* تحصیل کرنا v. *to teach.*

LEARNED, *a.* alim عالم fazil فاضل moulu-wee مولوی furranee فرانی *h.* punḍit پنڈت *(ſkilled) a.* mahir ماہر kamil کامل waqif واقف *h.* purbeen پربین pŭkka پکا *p.* pŭkhtu پختہ ŏŏmur-numl[illegible] عمر The learned, *a.* ŏŏlu[illegible] علما foozula فضلا *knowing.*

LE

LEARNEDLY, *p.* alimanu عالمانہ fazilanu فاضلانہ

LEARNING, *a.* elm علم *h.* bidee,a بیدیا zeelut فضیلت elmee,ut علمیت v. *knowledge.*

LEARNER, *h.* ſikh سکھ *p.* ſhagird شاگرد *a.* tulmeez تلمیذ mootu,allim متعلم talib-elm طالب علم *p.* nou-amoz نو آموز mŏŏbtudee مبتدی v. *ſtudent.*

LEASE, *p.* kira,e,u کرایہ *a.* ijaru اجارہ v. *contract.* To leaſe, kira,e-*d.* کرایہ-و ijare-*h.* اجار-و v. *to let.*

LEASH, *h.* dor ڈور v. *tierce, band.* To leaſh, *h.* band,hna باندھنا v. *to bind.*

LEAST, *h.* ch,hoŏta چھوٹا ſub ſe ch,hoŏta سب سے چھوٹا v. *little.* He is the *leaſt* of his brethren, apne b,ha,ee,oŏn meŏ woh *ch,hoŏta* hy اپنے بھائیوں میں وہ چھوٹا ہے Which is the *leaſt? ch,hoŏta* kon hy چھوٹا کون ہے v. *the Grammar.* At leaſt *(at the loweſt degree), h.* t,hoŏre ſe t,hoŏra تھوڑے سے تھوڑا kum ſe kum کم سے کم *a.* uqul durju اقل درجہ *(to ſay no more) h.* b,hula بھلا *a.* khyr خیر Though you did not come yourſelf, *at leaſt* you might have ſent me word, Tŏŏm ap nu,e to nu,e *b,hula* khubur b,hejna to zuroor t,ha تم آپ نہ آئے تو نہ سہی بھلا خبر بھیجنا تو ضرور تھا v. *ſtill, yet.*

LEATHER, *h.* chumŏra چمڑا cham چام *p.* chirm چرم *a.* jild جلد v. *leathern,* alſo, green leather, *p.* keemokht کیمخت There are many kinds of leather, the following, however, are the moſt common: Bŏŏlbŏŏle بلبلی bodar بودار nuree نری meſhee میشی udeem ادیم bŏŏlghar بلغار ſabur سابر which are all explained in Vol. II.

LEATHERN, *p.* chirmeeñ چرمین *h.* chumŏe-ka چمڑی کا *p.* chirmeenu چرمینہ

LEAVE, *a.* ruza رضا *h.* ch,hŏŏttee چھٹی *p.* purwangee پروانگی *a.* ijazut اجازت hŏŏkm حکم izun اذن murzee مرضی v. *permiſſion, (to depart) h.* rŏŏkhſut رخصت To take leave, *a.* rŏŏkhſut-lena رخصت-لینا

TO LEAVE, *(forſake,* &c.) *h.* ch,hoŏrna چھوڑنا tujna تجنا tegagna تیاگنا dal-j دال-ج *a.* turk-*k.* ترک-ک *h.* rukhna رکھنا rukh-ch,hoŏrna *or d.* رکھ-چھوڑنا-و buchana بچانا v. *to deſert, quit,* &c. *(to bequeath) h.* de-murna دے-مرنا *a.* hibu-*k.* ہبہ-کہ dena دینا alſo *to let,* q.

LEAVEN, *a.* khumeer خمیر ma,eu مایہ

TO LEAVEN, *a.* khumeer-*k.* or *aoŏt ha-na* خمیر کر-کرنا v. *to taint.*

LEAVER, *a.* tarik تارک

LEAVES, *h.* putte پتے *a.* ouraq اوراق v. *leaf.*

LEA[illegible] *h.* ch,hoŏt,ha چھوتھا *a.* foŏzlu فضلہ *p.* pus-khoordu پس-خوردہ ſakhoŏ آخور boſlaſh آشغل v. *offal.*

LECHER, *h.* rindee-baz رنڈي باز *a.* ييه yyaſh عياش *p.* tumaſhu-been تماشبين kuſbee-baz کسبي باز *v. whore maſter.*

TO LECHER, *h.* rindee bazee-*k.* رنڈي بازي کرنا *v. to whore.*

LECHEROUS, *p.* muſt مست ſhuhwutee شہوتي *v. lewd.*

LECHERY, lecherouſneſs, *p.* niuſtee مستي *a.* ſhuhwut شہوت *h.* kam کام *v. luſt.*

LECTURE, *a.* durs درس ſubuq سبق *v. leſſon.*

TO LECTURE, *a.* durs-*kubna* درس کہنا ſubuq-*d.* سبق دينا *v. to inſtruct.*

LECTURER, *a.* mŏŏdurris مدرس *v. teacher, preacher.*

LEDGE, ridge, *h.* lambh لانبہہ dhar دہار *v. layer.*

LED-HORSE, *p.* kotŭl کوتل *v. ſumpter horſe.*

LEECH, *h.* jonk *f.* جونک *p.* dĕpochu دپوچہ *a.* zuloo زلو uluq علق

LEEK, *p.* gundŭna گندنا

LEER, *p.* kuj nigahee کج نگاہي *h.* tirchhee nuzur ترچھي نظر

TO LEER, *h.* tirchhee nuzur-*k.* ترچھي نظر کرنا kunkeuñ-dekhna کنکھيوں ديکھنا

LEES, *h.* turchhut ترچھٹ *p.* dŏrd درد *v. ſediment.*

LEFT, *(not expended)* *a.* baq باق *h.* buchta بچا *v. to leave.*

LEFT, *(not right)* *h.* baeañ بايان *p.* chup چپ *a.* yuſar يسار *h.* oolta اولٹا dĕbra دبرا

LEFT-HANDED, *h.* khubba کھبا dĕbi-reea دبريا

LEG, *h.* pindlee پنڈلي *a.* ſaq ساق *f.* *h.* pŭhkee پہلي *v. foot: (of a table)* *p.* paya پايہ

LEGACY, *v. gift.*

LEGAL, *a.* ſhurŭee شرعي muſhroo مشروع *v. lawful.*

LEGALITY, *a.* juwaz جواز *v. lawfulneſs.*

LEGEND, *a.* tuz kiut ool oulee-a تذکرۃ الاولا *v. memorial.*

LEGER, *h.* buhee بہي *a.* daftur دفتر *h.* khat کہاتا

LEGERDEMAIN, *h.* dŭkh-bund دکھہ بند *p.* hŏqqu-bazee حقہ بازي ſhabudu-bazee شعبدہ بازي bazee-guree بازي گري nuzur-bundee نظر بندي

LEGIBLE, *a.* maeuqra ماقرا *(apparent)* *a.* zahir ظاہر

LEGION, *p.* guroh گروہ tŏŏmun تمن *v. body.*

LEGISLATION, *a.* tuſhreea تشريع tuſhurro تشرع

LEGISLATOR, *a.* ſhare شارع waze-ool-qanoon واضع القانون

LEGISLATURE, *v. regulation, adminiſtration, &c.*

LE-

like or take after a person, *h.* purna پورنا jana جانا He is like his father, woh apne baap pur pura hy وہ اپنے باپ پر پورا ہے To be like, *(agree) h.* milna ملنا *p.* rasti راستی

LIKE, adv. *h.* jyſa جیسا jiſ جس v. ſa سا *p.* ſañ سان bukin بسان nuhut نہت wuſh وش war وار *Like* a man, murd-*ſa* مردسا *Like* the morning, *p.* ſoobh-*war* صبح وار v. *as, ſo,* &c.

TO LIKE, *h.* chahna چاہنا reejhna ریجھنا *p.* pusund-*k.* پسند-کہ *a.* qubool-*k.* قبول-کہ myl-*k.* میل-کہ *k.* jee-dourna جی دورنا *h.* manna مانا v. *to chuſe.*

LIKELIHOOD, *h.* doul دول *a.* afar اثار ſoorut صورت ihtimal احتمال *p.* gŏŏman گمان *a.* tuwuh hŏŏm توہم *h.* bhuroſa بھروسا v. *probability.*

LIKELY, adj. *a.* mŏŏhtumul محتمل uqulee عقلی To be likely, *a.* uql-*chahna* عقل-چاہنا v. *ſeemly.*

LIKELY, *a.* qureeb ool uql قریب العقل v. *the adj.* Moſt likely, *a.* ghalib غالب ughlub اغلب bu turreeq oula بطریق اولی

TO LIKEN, *p.* burabaree-*k.* برابری-کہ *a.* mŏqabilu-mŏŏmaſul-*k.* مقابلہ-مماثل-کہ

LIKENESS, *a.* moafuqut موافقت mŏŏmaſulut مماثلت mŏŏtabuqut مطابقت mŏŏſhabuhut مشابہت tuſhabŏŏh تشابہ *h.* lugao لگاو mel میل *a.* tumaſŏŏl تماثل tuſhbeeh تشبیہ v. *ſimilitude:* *(form)* *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل *h.* roop روپ v. *copy.*

LIKEWISE, *h.* bhee بھی v. *alſo* is ke اوپر اسکی *a.* maſiwa ماسوا uluiwu علاوہ v. *more, over, too,* &c.

LIKING, *h.* chah چاہ *p.* khwaeſh خواہش *a.* ſhouq شوق *h.* reejh ریجھ v. *inclination.*

LILY, *p.* ſoufun سوسن ſumun سمن

LIMB, *a.* uzo عضو v. *member, boratr:* A wearineſs in the limbs, *p.* aza-ſhikunee اعضا شکنی v. *laſſitude.*

LIMBER, *h.* chimŏra چمڑا pilpila پلپلا lijlija لجلجا *a.* mŏŏlaem ملایم *p.* nurm نرم *h.* dheela ڈھیلا v. *pliant.*

LIME, *(for building) h.* choona چونا *p.* ahuk آہک *(lemon) p.* kaghuzee neemboo کاغذی نیبو Bird-lime, *h.* lafa لاسا *Quick lime,* *h.* kucha choona کچا چونا A kind of fine lime, *h.* kulee کلی To lime, *h.* choona-&c. *d.* or *lugana* چونا-و-لگانا

LIME-KILN, *h.* choone kee bhuthee چونے کی بھٹی

LIMIT, *a.* hud *f.* حد ihatu احاطہ nihaet نہایت *h.* danda ڈانڈا ſiwana سوانا thikana ٹھکانا v. *bound, extent.*

TO LIMIT, *a.* hud-muhdood-*k.* حد محدود-کہ *p.* bund-*k.* بند-کہ *a.* mŏqyyud-*k.* مقید-کہ *h.* bandhna باندھنا rokna روکنا *a.* mouqoof-mŏŏnhuſur-&c. *k.* موقوف-منحصر-کہ v. *to confine, reſtrain.*

LIMITATION, *a.* hud *f.* حد ihatu احاطہ nihaet نہایت tuhuddŏŏd تحدد huſr حصر tukhŏŏs تخصیص v. *limit, reſtriction.*

LI-

LICKERISHNESS, *h.* chutor-puna چٹورپنا *p.* khooſh-khoree خوش خوری khooſh-khoorakee خوش خوراکی

LID, *h.* d̤hukna ڈھکنا d̤hŭpna ڈھپنا *p.* ſur-poſh سرپوش *h.* chupnee چھپنی v. *cover*: *(of the eye) p.* purdu پردہ

LIE, *(liquor) h.* pane پانی *(falſehood) h.* j̤hooṫh جھوٹھ *p.* durogh دروغ *a.* kizb کذب tuzweer تزویر v. *joke, fiction*: To give the lie, *h.* j̤hooṫhalna جھوٹھالنا j̤hooṫha-*k.* جھوٹھا کہنا

TO LIE, v. n. *(to tell a lie) h.* j̤hooṫh-&c. kuhna *or* bolna جھوٹھ کہنا-بولنا *(to recline) h.* leṫna لیٹنا pŭrna پڑنا lugna لگنا byṫ̤hna بیٹھنا dubna دبنا gŭrna گرنا v. *to reſt*: *(to ſleep) p.* aram-*k.* آرام کرنا *h.* ſona سونا *(to be repoſited) h.* ruk̤ha-d̤hura-*h.* رکھا-دھرا-ہونا puṙa-ruhna پڑا رہنا *(to be) h.* hona ہونا ruhna رہنا v. *to conſiſt*: *(to belong) h.* puhŏṅchna پہنچنا alſo *(to depend on) a.* mouquoof-mŏŏnhuſſur-*h.* موقوف-منحصر ہونا *(to coſt* q. v.*) h.* chookna چوکنا To lie in, *h.* peeroṅ meiṅ-*h.* پیرونمیں-درد زہ میں To lie with, *h.* milna ملنا ſona سونا *a.* mŏŏbaſhurut-*k.* مباشرت کرنا To lie under, *a.* mughloob-mujboor-*h.* مغلوب-مجبور ہونا It may be here obſerved, of the verb *pŭrna*, that in acceptation, as well as application, it is remarkably extenſive, and in both circumſtances, very much reſembles the

English verb *to lie*; alſo *the Grammar*.

LIEU, *ſtead*: In lieu, *a.* ewvuz عوض v. *inſtead*.

LIEUTENANT, *a.* qa,em-mŏqam - قایم مقام *p.* ja-nuſheen جانشین *a.* khulcefu خلیفہ *h.* naeb نایب v. *deputy*: *(in the army) p.* juma-dar جمعدار *prop.* juma,ut-dar جماعت دار It muſt, however, be allowed, that this word has a more general meaning, and *(as its etymology implies)* is as applicable to a captain or commander, as to any ſubaltern whatever; v. *captain*.

LIEUTENANTSHIP, lieutenancy, *p.* qa,em-mŏqamee-ja-nuſheenee قایم مقامی-جانشینی *a.* khilafut خلافت neabut نیابت

LIFE, *p.* jan *f.* جان *h.* jee جی puran پران *a.* rooh *f.* روح hy,at حیات *p.* zindugee زندگی zeeſt زیست zinduganee زندگانی ruwan روان *(conduct) a.* mua,ſh معاش mu,eeſhut معیشت *p.* göözran گزران v. *living*: *(continuance of life) a.* ŏmr *f.* عمر v. *age*: *(vivacity) p.* zindu'dilee زندہ دلی *h.* uchpulee اچپلی chunchula,ee چنچلائی *p.* jan-bazee جان بازی *h.* p,hŏŏrt پھرت *p.* chŏŏſtee چستی chabŏŏkee چابکی *h.* ſhŭrarit, *briſkneſs*: *(narrative) a.* tuzkiru تذکرہ [whence *tuzkirut* ŏŏſh ſhŏ,ara تذکرت الشعرا the *lives* of the poets] To the life, *a.* hoobu hoo بوبو bi,a,enih بعینہ To lead a life, *p.* zinduganee-göözran-

 &c.

فیض fyzan. فیضان himmut همت fyazee فیاضی *p.* juwan-murdee جوانمردی *a.* jood جود kurum کرم v. *generosity.*

LIBERALLY, *p.* kŏŏshhaalŭee-&c. *fe* کشحالی-سی *h.* dil-kholkee دل کھولکی *p.* ba-ifrat بافراط *h.* buhot-fa بہت سا

LIBERTINE, *p.* be-qyd بی قید khurabatee خراباتی rind رند budkar بدکار *a.* fisiq فاسق fajir فاجر *p.* awaru آوارہ be-deen بی دین aſſaan mut ho tóo Soudi ſe *kisi abatee* kà آسان مت ہو تو سودا سے کسی خرابات کا Be not thou acquainted with ſuch *a libertine* as *Sauda.*

LIBERTINISM, *p.* be-qydee بی قیدی rindee رندی *a.* fisq فسق fŏŏjoor فجور *p.* bud-karee بدکاری be-deenee بی دینی awarugee آوارگی

LIBERTY, *p.* azadee آزادی be-qydee بی قیدی *a.* hŭŭrreeut حریت *p.* rihaee رہائی mukhlufee مخلصی khulaſee خلاصی *h.* chhŏŏttee چھٹی v. *freedom: (privilege)* *a.* huq حق v. *exemption: (choice)* *a.* ikhtear اختیار v. *will: (leave)* *a.* ruza رضا ijazur اجازت rŭkhſut رخصت v. *permiſſion:* If I may take the liberty, agur mŭj-he *hŏŏkm ho* اگر مجھے حکم ہو

LIBIDINOUS, *p.* muſt مست *h.* chŏŏl چول lujee لجی v. *lewd.*

LIBRA, *a.* meezan میزان *h.* tŏŏla تولا

LIBRARIAN, kŏŏtŭb khane ka daro ghu کتب خانہ کا داروغہ

LIBRARY, *p.* kŏŏtoob-khanu کتب خانہ

LICE, *h.* jooeen جوین v. *louſe.*

LICENSE, *p.* hŏŏkm-namu حکم نامہ purwanu پروانہ furman فرمان *a.* hŏŏkm حکم izin اذن rŭkhſut رخصت v. *liberty (latitude)* *a.* wuſut وسعت v. *power.*

TO LICENSE, licentiate, *a.* mŏbah-ji ez-ruwa-*r.* مباح-جائز-روا-ر v. *to permit*

LICENTIOUS, *p.* be-qyd بی قید fur-kuſt سرکش be-zubt بی ضبط gŏŏſtakh گستاخ *h.* mugra مگرا *p.* ſhokh شوخ be-lugam بی لگام

LICENTIOUSLY, *p.* beqydee-&c. بی قیدی-سی

LICENTIOUSNESS, *p.* be-qydee بی قیدی be-zubtee بی ضبطی fur-kuſhee سرکشی gŏŏſtakhee گستاخی *h.* mugrajee مگرائی *p.* ſhokhee شوخی

TO LICK, *h.* chaŭna چاٹنا To lick up, *h.* chaŭ-lena چاٹ-لینا chuŭ-*k.* چٹ کے v. *to beat, devour.*

LICK, *(with the tongue)* *h.* chaŭ چاٹ *(blow)* *h.* mar مار v. *beating.*

LICKERISH, *h.* chuŭora چٹورا chuŭ-chee baz چٹوری باز *p.* khooſh-khor خوش خور khooſh-khorak خوش خوراک v. *eager.*

Licker, *(in comp.)* *p.* les لیس wheno *p.* rikabee-*les* رکابی لیس a plate-*licker.*

LICK

TO LEVEL, v. a. *p.* burabur-&c. *k.* برابر-کر v. *to lay: (to aim) h.* chuŕhana چڑھانا k.hecchna کھینچنا v. *to point, &c. (to direct) h.* chulana چلانا p.henkna پھینکنا v. n. *h.* ďuŕna ڈرنا *p.* shust-*h.* شست-ب v. *to aim: p.* burabur-&c. *h.* برابر-ہ v. *to attempt.*

LEVEL, s. *a.* satḥ سطح *p.* mydan میدان *p.* jae humwar جای ہموار v. *plane: (rate) a.* martubu مرتبہ *p.* darjeh درجہ *p.* paęa پایہ umdazu اندازہ hud *f.* حد v. *standard: (equality) p.* burabaree برابری humwaree ہمواری hum-furee ہمسری hum-chushmee ہم چشمی v. *proportion: (direction of a weapon) h.* chot چوٹ v. *range:* A maſon's level, *p.* shahool شاہول v. *rule.*

LEVELNESS, *p.* burabaree برابری humwaree ہمواری *h.* chouruſee چورسی v. *equality.*

TO LEVIGATE, *h.* ſčŏrmuſa-*k.* سرمہ سا-کر peeſna پیسنا *a.* ſuhuq-*k.* سحق-کر v. *to grind.*

LEVITY, *h.* hulkaęe ہلکائی *p.* ſčŏbŏčkee سبکی *h.* hulka-pun ہلکاپن ochha-pun اوچھاپن lulul-puna لال پنا v. *vanity, &c. (inconſtancy) p.* be-ſubatee بے ثباتی be-iſtuqlalee بے استقلالی be-wufaęee بے وفائی v. *unſteadineſs.*

TO LEVY, *h.* ooţhana اوٹھانا k.huŕa-*k.* کھڑا-کر *a.* jumą-*k.* جمع-کر *h.* jorna جوڑنا ďuŕona جوڑنا v. *to raiſe.*

LEWD, *p.* muſt مست shuhwutee شہوتی v. *laſcivious, bad.*

LEWDLY, *p.* muſtanu مستانہ muſtee-pun مستی پن

LEWDNESS, *p.* muſtee مستی *a.* ſhuhwut شہوت huwus *f.* ہوس *h.* kam کام *a.* hirs *f.* حرص huwa hirs ہوا حرص

LEXICOGRAPHER, *a.* moulif i lŏghat مولف لغات v. *ſlave, aſs, drudge, and every thing that is bad.*

LEXICON, *a.* lŏghuţ لغت *p.* furhung فرہنگ

LIABLE, *a.* mujboor مجبور *p.* na-gŏŏzeer ناگزیر *h.* hath-mooňh-*meň*.—We are all *liable* to die, hum ſub mout ke *hath men* hy ہم سب موت کے ہاتھ میں ہیں Liable to errour, *p.* jaęz ool khuta جایز الخطا

LIAR, *h.* jhooťha جھوٹا *a.* kazib کاذب *p.* durog'h-go دروغ گو *a.* kizzab. کذب

LIBERAL, *p.* azad آزاد kŏŏſhadu-dil کشادہ دل houſilu-mund حوصلہ مند *a.* ſukhee سخی *h.* data داتا *a.* ŭhl i himmut اہل ہمت fyaz فیاض *p.* juwaň-murd جوانمرد uta-bukhſh عطا بخش *a.* mŏŏnim منعم kureem کریم umeem oolihſan عمیم الاحسان juwwad جواد v. *generous: a.* alee عالی ŏmdu عمدہ *h.* buŕa بڑا *p.* bŏolund بلند *a.* nujeeb نجیب v. *exalted, unprejudiced.*

LIBERALITY, *p.* kŏ shadu-dilee کشادہ دلی *a.* houſilu حوصلہ ſukhawut سخاوت fyz فیض

LESS, *(priv. termination)* *p.* kum کم be بے

Thus, luck-*leſs*, *p.* *kum*-bukht کم-بخت *h.* *u*-pat اپاٹ ſhore-*leſs* v. *In*, *un*-

LESS, adj. *p.* kum کم *h.* ghuṫ گھٹ thoṙa تھوڑا *p.* unduk اندک *h.* chhoṫa چھوٹا *p.* kumtur کمتر His power is now much *leſs than* it formerly was, oos kee muqdoor aj kul buhot *kum* hy *ke* thee age اسکی مقدور آج کل بہت کم ہی کہ تھی آگے سے v. *little*.

LESS, *c. p* kumee کمی *h.* ghuṫtee گھٹتی kumtee کمتی adv. *v. the adj.*

LESSEE, *p.* ijaru-dar اجارہ دار *a.* möötajir مستاجر *p.* kiraeu-dar کرایہ دار v. *renter*.

TO LESSEN, v. a. *h.* ghuṫana گھٹانا *p.* kum-&c. *k.* کم-کر *h.* hulka-*k.* ہلکا-کر v. *to degrade, abate*, &c. v. n. *h.* ghuṫna گھٹنا *p.* kum-&c. *h.* o-کم v. *to diminiſh*.

LESSON, *a.* ſubuq سبق durs درس v. *lecture*: *(admonition)* *a.* nuſeehut نصیحت *p.* pund پند v. *precept*.

LEST, *p.* mööbada مبادا khöda nu khaſtu خدا نخواستہ ſhayed شاید

TO LET, *(to a tenant)* *p.* kira-*d.* کرایہ-*(to permit)* *h.* dena دینا which *(as in Engliſh)* is of very extenſive application, forming not only many compound verbs, but alſo the ſign of the imperative; v. the *Grammar*, and the follo ving examples. To let go, *h.* chhor-*dena* چھوڑ-دینا jane-*dena* جانے-دینا alſo *to let alone*. To *let* fall, *h.* girne-purne-*dena* گرنے-پڑنے-دینا To let down, *h.* ootar-*dena* اوتار-دینا To let in, *h.* ane-*dena* آنے-دینا For ſuch compounds, as *to let blood, to let off*, &c. v. *to bleed, diſcharge*.

LET, ſ. *h.* rok روک *f.* روک ar آڑ *a.* ſudd *f.* سد v. *hindrance*.

LETHARGY, *a.* ſubat *m.* ثبات

LETTER, *(of the alphabet)* *a.* hurf حرف *(pl.* hööroof*)* *h.* uchhur اچھر *(epiſtle)* *a.* khut خط *h.* chiṫhee چٹھی *p.* namu نامہ *h.* patee پاتی *a.* ruqeu رقعہ ſuhefu صحیفہ rooqu رقعہ thöötu خط *p.* purwanu پروانہ Letters and meſſages, *a.* ſhurufe رسائل رسایل v. *learning, literal*, &c. A *letter* of recommendation, *p.* ſifarish-*namu* سفارش نامہ

LETTERED, *a.* ſahib elm صاحب علم v. *learned*.

LETTUCE, *p.* kahoo کاہو

LEVEE, *p.* durbar دربار Now-a-days ſuch a one's levee is much *crouded*, aj kul ſulane ka darbar buhöt *gurum hy* آج کل فلانے کا دربار بہت گرم ہی oppoſed to *ſurd hy* سرد ہی very thin.

LEVEL, adj. *p.* burabur برابر *a.* möötuſſuh مسطح *h.* chhurus چھورس *p.* humwar ہموار ekſaṅ یکسان *a.* moṫaſiq متوافق v. *even*.

LEGITIMACY, *p.* hulal-zadugee حلال زادگی *a* uſalut اصالت v. *genuineneſs.*

LEGITIMATE, *p.* hulal-zada حلال زادہ *a.* uſl اصل v. *lawful.*

TO LEGITIMATE, *p.* hulalzadu-*buna-na* حلال زادہ-بنانا *(to make lawful) a.* hulal- &c. *k.* حلال کرنا

LEISURE, *a.* fŏŏrſut فرصت furaghut فراغت *h.* chhŏŏttkara چھٹکارا foobihta سوہتا chhŏŏttee چھٹی *p.* khulaſee خلاصی

LEISURELY, *adv. p.* ahiſtu آہستہ *h.* dheema دھیما *adv.* ahiſte آہستے dheeme دھیمے v. *deliberately.*

LEMON, *h.* neemboo نیبو *p.* leemoo لیمو tŏŏrunj ترنج

LEMONADE, *a.* ſhurbut شربت

TO LEND, *a.* arzeeuru-*d* عاریتہ دینا *h.* oodhar *d*-ادھار دینا *a.* qurz-*d*-قرض دینا v. *to truſt: (to grant) h.* dena-bukhſhna دینا بخشنا v. *to afford.*

LENDER, v. *creditor, (uſurer) h.* beaj khor بیاج خور

LENGTH, *(material) h.* lumbaee لمبائی *d.* tool طول *p.* durazee درازی alſo *(of time) a.* mŏŏddut مدت imtidad امتداد *p.* der *f.* دیر v. *duration, extent, (diſtance) h.* beech بیچ *p.* dooree دوری *a.* mufafut مسافت bŏŏad بعد mŏŏfafulu مفاصلہ v. *ſpace, (extremity) a.* hud حد noubut نوبت To ſuch a length, *h.* eeſi ha-tuk ایسا تک At length, *(fully). a:* mŏŏfuſſul مفصل bil-tufseel بالتفصیل mushroohun مشروحاً *(at laſt). a.* akhir آخر *p.* akhiruſh آخرش *a.* akhir ŏŏl umr آخر العمر *p.* bare بارے *(along) h.* lumba lumba لمبا لمبا

TO LENGTHEN, v. a. *h.* lumbana لمبانا *p.* duraz-&c. *k.* دراز کرنا v. *long*, alſo *to extend, &c. (to protract) a.* tuweel-*k.* طویل کرنا *p.* door-*k. beechna* دور کھینچنا *h.* burhana بڑھانا v. *to continue*, &c. v. n. *h.* lumba-&c. *h.* o-lumba burhna لمبا بڑھنا v. *to increaſe.*

LENGTHWISE, *h.* lumba lumba لمبا لمبا lumban-meĕn لمبان میں

LENIENT, lenitive, *a.* mŏŏlyyim ملیّن mŏŏſukkin مسکّن *p.* tuſkeen-bukhſh تسکین بخش tuſullee-bukhſh تسلی بخش *a.* mŏŏlaem ملایم v. *laxative, aſſuaſive.*

LENITY, *a.* ruhm رحم turuhhŏŏm ترحم mŏŏlaemut ملایمت *p.* nurmee نرمی mŏŏruwwut مروت v. *mildneſs.*

LENT, *(time of abſtinence) a.* rumuzan رمضان v. *faſt.*

LENTIL, *h.* muſoor مسور *a.* udus عدس *h.* moth موٹھ

LEO, *a.* uſud اسد *h.* ſingh سنگھ

LEOPARD, *h.* cheeta چیتا *a.* cuz یوز *p.* pulung پلنگ

LEPER, leprous, *h.* kŏrhee کوڑھی ujeet-burun اجیت برن peſee پیسی

LEPROSY, *h.* kŏrh کوڑھ ſufedee سفیدی juzam جزام *a.* burs برص pes پیس

LIMITED, *a.* muhdood محدود muhfoor محصور möhat محاط möönhufur منحصر mukhfoos مخصوص khas خاص

TO LIMP, *h.* lung ŭana لنگڑانا *p.* lung-*k.* کرنا لنگ

LIMPID, *a.* ſhuffaf شفاف ſaf صاف mööſuffa مصفا *h.* nir-mul نرمل nitra نترا

LIMPIDNESS, *p.* ſhuffafee شفافی ſufa صفا ſufa,ee صفائی *h.* nir-multa نرملتا nitra,ee نترائی

LIMPINGLY, *h.* lung ŭata hooa لنگڑاتا ہوا

LINE, *a.* khut خط *h.* lukeer لکیر dharee دھاری *a.* judwul جدول tuhreer تحریر *(of a book) a.* ſutr سطر miſra مصرع byt بیت v. *verſe: (ſtring) h.* dor *f.* دور ruſſee رسی *p.* riſhtu ریشتہ *a.* tunab طناب v. *cord: (delineation) p.* nuqſhu نقشہ v. *ſketch: (rank) p.* ſuf صف *h.* pura پرا *(trench) p.* khunduq خندق *h.* kha,ee کھائی v. *limit: (equator) a.* khuti iſtiwa خط استوا *(progeny) a.* nuſl نسل uſl اصل ſilſilu سلسلہ v. *family.*

TO LINE, *(cloaths) p.* uſtur-*d.* or *lugana* استر-دگانا *(a box, &c.) h.* mŭ,hna مڑھنا *(to coat) p.* uſtur karee-*k.* استر کاری کرنا *h.* lęo-lugana لیوگانا v. *to cover: (with ſoldiers) h.* bhurna بھرنا v. *to guard: (as a dog) h.* lugna لگنا v. *to ſtrengthen.*

LINEAGE, *a.* uſl اصل nuſl نسل nuſub نسب ſilſila سلسلہ huſub nuſub حسب نسب v. *race.*

LINEAL, *h.* ſeedha سیدھا *p.* raſt راست *(linear) a.* möötkhuttut مخطط

LINEN, *ſ. h.* kup,ra کپڑا *a.* kutan کتان v. *cloth: adj. h.* ſootee سوتی

LINEN-DRAPER, *a.* buzzaz بزاز

TO LINGER, *h.* murta-ruhna مرتا رہنا reengna رینگنا dheeng-hugna دھینگ ہگنا döökh meĕ ruhna دکھ میں رہنا v. *to pine: a.* tool-*k.* kheechna طول کھینچنا mööddut-*lugana* مدت لگانا v. *to delay, heſitate.*

LINGERING, *p.* duraz دراز *a.* tuweel طویل möözmin مزمن v. *tedious.*

LINGERINGLY, *h.* derkke دیر کی reengke رینگ کی *p.* ahiſte آہستہ v. *ſlowly.*

LINGUIST, *p.* zuban-dan زبان دان v. *interpreter.*

LINIMENT, *a.* murhum مرہم tila طلا *h.* lep لیپ v. *ointment.*

LINING, *p.* uſtur استر *(of a trunk) h.* mŭ,h مڑھ v. *coat.*

LINK, *h.* kuŭee کڑی *a.* qöölabu قلابہ ſilſilu سلسلہ v. *chain: (torch) a.* muſhal مشعل

TO LINK, *h.* joŭna جوڑنا milana ملانا *a.* möönſulul-*k.* منسلسل کرنا *h.* bandh,hna باندھنا lugana لگانا v. *to join.*

LINK-BOY, *p.* muſhal-chee مشعلچی

LINSEED, *h.* ulſee السی *p.* tŭökhm i kutan تخم کتان *(oil)* ulſee ka tel السی کا تیل *p.* roughun i kutan روغن کتان

LINSTOCK, *p.* ſufeetu سفیتہ ſokhtu سوختہ

LINT, *h.* ulſee ka ſun السی کا سن v. *flax. h.* phŭha پھوہا ſoof صوف

LINTEL, *h.* ſuhoŏree سہوری puŭaو پٹاو *p.* ſurdur سردر

LION, *p.* bubur ببر ſher شیر *a.* uſud اسد *h.* bag,h باگھ ſing,h سنگھ whence, the names of moſt Raj-poots &c. ſuch as, Jy-*ſing,h*, i.e. *the lion* of victory; Bulwunt *ſing,h*, the ſtrong *lion*; Chet-*ſing,h*, which is ſimilar to King Richard's ſirname, *Cœur de lion*. Ram-*ſing,h* رام سنگھ [*a.* *uſud* ŏŏllah اسد اللہ] *the lion* of god, v. *tyger*, *leo*: A lion's whelp, *h.* bug,hela باگھیلا Bold as a lion, *p.* ſher-murd شیرمرد A lion's den, *h.* t,hur ٹھور In the liſts or catalogues of our *ſipahees*, thoſe names that are compounded with *ſing,h*, as well as many others, are often ſtrangely accommodated to the Engliſh language, whence *Harriſon*, *Davidſon*, &c. for *Hure-ſing,h*, *Debee-ſing,h*; nor is it the firſt time that our friend and ally *Futih-ſing,h* has gone by the name of *Paterſon*. This accommodating mode of corruption will be found, in almoſt every inſtance, perfectly reciprocal: v. *grenadier*.

LIONESS, *h.* ſing,hnee سنگھنی ſhernee شیرنی bag,hin باگھن bag,hince باگھنی

LIP, *p.* lub لب *h.* hont,h ہونٹھ *a.* ſhufut شفت *h.* ud,hŏŏr ادھر v. *edge*. To make a lip, *h.* hont,h-bichkana ہونٹھ بچکانا

LIQUIFACTION, *p.* gŏŏdakht گداخت gŏŏdaz گداز *h.* pig,hla,o پگھلاو

LIQUEFIABLE, *p.* qabil-gŏŏdaz قابل گداز gŏŏdazindu گدازندہ

TO LIQUIFY, *v.* a. *h.* pig,hlana پگھلانا gulana گلانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز کرنا *h.* outaina اوٹانا v. n. *h.* pig,hulna پگھلنا gulna گلنا *p.* gŏŏdaz-*h.* گداز ہونا *h.* outua اوٹنا b,hila-j بھلاج fihirna پگھرنا v. *to melt*.

LIQUID, *a.* ruqeeq رقیق *h.* putla پتلا *a.* mŏŏzab مذاب v. *fluid*, *p.* nurm نرم mŏŏla,em ملایم laf صاف v. *liquor*, *ſoft*, &c.

TO LIQUIDATE, *a.* uda-*k.* ادا کرنا faqit-*k.* ساقط کرنا *h.* ootarna اوتارنا tor'na تورنا v. *to pay*.

LIQUIDNESS, liquidity, *a.* riqqaut رقت *h.* putlahut پتلاہٹ

LIQUOR, *a.* ſhŏŏrb شرب *h.* panee پانی v. *water*, (*ſtrong liquor*) *h.* daroo *f.* دارو *a.* ſhurab *f.* شراب v. *drink*.

LIQUORICE, *h.* jet,hee mud,h جیٹھی مدھ mŏŏl-hutee ملہٹی *a.* uſl oos ſoos اصل السوس (*the extract*) *a.* rŏŏb oos ſoos رب السوس

TO LISP, *h.* tŏŏtlana توتلانا *a.* lŏŏknut-*k.* لکنت کرنا

LISP, liſping, *a.* lŏŏknut لکنت *h.* tŏŏtla,ee توتلائی *p.* giriftugee گرفتگی

LISPER, *h.* tŏŏtla توتلا *a.* ulkun الکن

LIST, *a.* furd *f.* فرد fihriſt فہرست ſe,ahu سیاہہ *h.* beejuk بیجک v. *roll*, &c. (*forwreſtlers*) *h.* ŭk,hara اکھاڑا *p.* kŏŏſh-tee-gah کشتی گاہ maydan میدان v. *border*: (*deſire*, &c.) *h.* chah چاہ *p.* khwahiſh خواہش v. *ſtrive*.

TO

TO LIST, *(to chuſe) h.* chahna چاہنا *(ſoldiers) h.* rukhna رکھنا *p.* nam-*likhna* نام-لکھنا *v. to enliſt*; *alſo* below.

TO LISTEN, liſt, *h.* kunſoee-*k.* کنسوئی-کرنا kan-lugana *or* dena کان-لگانا-دینا ſŏŏnna سننا *v. to hear.*

LISTENER, *h.* kunſoeea کنسوئیا

LISTLESS, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بے خبر *a.* mujhool مجہول kahil کاہل *p.* ſŏŏſt سست mŏŏrdu-dil مردہ-دل ufsŏŏrdu-dil افسردہ دل khŏŏnŏŏk خنک *v. careleſs, indolent.*

LISTLESSNESS, *a.* ghuflut غفلت *p.* be-khuburee بے خبری mujhoolee مجہولی kahilee کاہلی ſŏŏſtee سستی mŏŏrdu-dilee مردہ دلی ufsŏŏrdu-dilee افسردہ دلی

LISTLESSLY, *a.* ghuflut-&c. *ſe* غفلت-سے

LITERAL, *a.* hurfee حرفی lŏghwee لغوی uſlee اصلی lufzee لفظی lufzun bulufzihee alſo-literally, *a.* lufzun lufzun hurfun hurfun لفظاً لفظاً حرفاً حرفاً

LITERATI, *a.* ŏŏluma علما fŏŏzula فضلا mouluwee مولوی.

LITERATURE, *a.* elm علم elmeeut علمیت fuzeelut فضیلت elm o fuzul علم و فضل *v. learning.*

LITHARGE, *p.* mŏŏrdar-ſung مردار سنگ mŏŏrda-ſung مرداسنگ

TO LITIGATE, *a.* dawa-&c. *k.* دعوی-کرنا

LITIGATION, *a.* dawa دعوی *b.* bad باد. *a.* quzeeu قضیہ *h.* jhugŭra جھگڑا ŭuntŭa تنتا *q.* mŏŏnazuut منازعت *v. diſpute.*

LITIGIOUS, *h.* jhugŭra-loo جھگڑالو jhugŭraoo جھگڑاو bukheŭeea بکھیڑیا luŭanka لڑانکا *p.* jung-jo جنگ جو quzeeu-jo قضیہ جو *h.* ŭuntŭe-baz تنتی باز *(diſputable) h.* jhugŭeeka جھگڑیکا

LITIGIOUSNESS, *p.* jung-jooee جنگ-جوئی quzeeu-jooee قضیہ جوئی

LITTER, *p.* palkee پالکی nalkee نالکی meeanu میانہ *a.* hŏŏjlu حجلہ *h.* choupala چوپالا ſŏŏkh-pal سکھپال chundol چندول dolee ڈولی *a.* mŏhafu محافہ muhmil محمل houdŭ ہودہ umaree عماری *v. chair, bed,* &c. *(for horſes) p.* akhor آخور *h.* ghas گھاس *(brood) h.* jhol جھول *f. (of things) h.* kŏŏrkuŭ کرکٹ bulaeboghmu بلای بوغمہ *p.* khuſ o khaſhak خس-و خاشاک *h.* kooŭa کوڑا ulaeulaeboghmu بلای بلای بوغمہ

TO LITTER, *h.* junna جننا beana بیانا buche-lana بچہ لانا *v. to bear,* &c. *(for a beaſt) h.* ghas-&c. bichhana گھاس-بچھانا *(a room,* &c.) bulaeboghmu-&c. *ſe* bhurna بلای بوغمہ سے بھرنا *v. to lumber.*

LITTLE, *h.* thoŭa تھوڑا tunuk تنک *p.* unduk اندک kum کم *a.* zurru ذرہ *a.* quleel قلیل *p.* burkhe برخی *a.* jŏŏzwee جزوی *h.* kŏŏchh کچھ *v. few*: *h.* chhoŭa چھوٹا *p.* khoord خورد *h.* ſughheer صغیر nunhŭ

nunha نُنہا *p.* kochuk کوچک tung تنگ *a.* udna اُدنی *p.* puſt پست *v. diminutive, ſmall,* &c. By little and little, *h.* t,hoŏra t,hoŏra تھوڑا تھوڑا *p.* unduk unduk اندک اندک ruftu ruftu رفتہ رفتہ *h.* hote hote ہوتے ہوتے He is *a little* better, *kŏŏch,h b,hula hy* کچھ بھلا ہی *v. gradually, ſome:* As if it were *little, h.* jano ke *t,hoŏree bat hy* جانو کہ تھوڑی بات ہی Little *(not much) h.* kŏŏch,h nuheeñ کچھ نہیں

LITTLENESS, *p.* kumee کمی undukee اندکی *a.* qillut قلت *h.* ch,hoŏta,ee چھوٹائی *p.* tungee تنگی kihtiree کہتری ſŏŏbŏŏkee سبکی *h.* udna-pun اُدنا-پن hulka-pun ہلکاپن *p.* puſtee پستی be-ghyrutee بے غیرتی

LITURGY, *p* adab i numaz آداب نماز

TO LIVE, *h.* jeena جینا *p.* zindu-&c. *ruhna* زندہ-رہنا *v. living,* &c. *(to paſs life) p.* zindugee-gŏŏzran-&c. *k.* زندگی-گذران-کرنا *v. life: a.* ŏmr-wuqt-*kaŭna* عمر-وقت-کاٹنا *h.* nibah-*k.* نباہ-کرنا chal-chulna چال-چلنا *v. to ſubſiſt, behave;* (*to ſtay*) *h.* ruhna رہنا buſna بسنا ţikna ٹکنا t,huhurna ٹھہرنا chulna چلنا *a.* qa,em-*h.* قایم-ہونا *v. to dwell, continue,* &c. *(to eſcape) h.* buchna بچنا *(to feed) h.* k,hana کھانا churna چرنا To live well, *h.* birajna براجنا *a.* aeſh-*(p.)* jŭſhn-aram-*k.* عیش-جشن-آرام-کرنا *p.* muzu-*ooŭana* or *loŏt na* مزہ-اڑانا-لوٹنا *v. to enjoy:* To live poorly, *h.* dŏŏk,h-b,hurna din-kaŭna دکھ-بھرنا دن-کاٹنا

LIVE, *h.* jeeta جیتا *p.* zindu زندہ *v. alive:* A live coal, *h.* jeeta ko,ela جیتا کویلا

LIVELIHOOD, *p.* rozee روزی *a.* rizq رزق azŏŏqu آزقہ *p.* gŏŏzran گذران *a.* mu,eeſhut معیشت *h.* ouqat buſree اوقات بسری nibah نباہ *p.* roz-gar روزگار *v. fortune, maintenance.*

LIVELINESS, *p.* zindu-dilee زندہ دلی khooſh-dilee خوش دلی khooſh-tubu,ee خوش طبعی *h.* chunchulaŭhuŭ چنچلاہٹ uchpulee اچپلی chĕŏl bŏŏlahuŭ چل بلاہٹ *p.* ſhokhee شوخی *v. vivacity.*

LIVELONG, *p.* duraz دراز *a.* tuweel طویل *v. long, whole.*

LIVELY, adj. *p.* zindu-dil زندہ دل khooſh-dil خوش دل khooſh-tuba خوش طبع *h.* chunchul چنچل uchpul اچپل chŏŏl-bŏŏla چل بلا *p.* ſhokh شوخ alſo-*(as colours) h.* k,hŏŏla کھلا p,hurch,ha پھرچھرا *v. light, gay: (ſtrong) a.* muzboot مضبوط *h.* poora پورا *a.* kamil کامل *(as language) a.* turra ra طرارا tuwwaru تواره *(ſtriking) p.* zihn-nuſheen ذہن نشین

LIVELY, adv. *p.* zindu-dilee-&c. *ſe* زندہ-دلی-سے *v. exactly, briſkly.*

LIVER, *(jecur) p.* jigur جگر *h.* kuleja کلیجا *a.* kubid کبد *(in comp.) p.* gŏŏzran گذران An obſtruction in the liver, *p.* ſood-

ſŏŏddu-jigur سدہ جگر A virtuous *liver*, *p.* nek-gŏŏzran نیک گزران A bad *liver*, *p.* bud-*mu,aſh* بد معاش v. *living*.

LIVERY, *h.* bana بانا v. *dreſs, badge*.

LIVID, *h.* neela نیلا ooda اودا peela پیلا *p.* zurd زرد Lividity, lividneſs, *p.* zurdee زردی *h.* peelahut پیلاہٹ

LIVING, adj. *h.* jeeta جیتا *p.* zindu زندہ jan-dar جاندار v. *live, vigorous*.

LIVING, ſ. *a.* mu,eeſhut معیشت *p.* gŏŏzran گزران v. *livelihood*: Good living, *h.* chuhul buhul چہل پہل *a.* a,eſh uſhrut عیش عشرت a,eiſh jyth عیش جیش

LIZARD, *h.* chhip kulee چھپکلی ſipkulee سپکلی tiktikee ٹکٹکی *p.* chilpaſa چلپاسہ *h.* bamhunee بامہنی girgit گرگٹ goh گوہ bis-k,hopra بس کھوپرا v. *Vol.* II.

LO, *h.* dek,h دیکھ dek,ho دیکھو lo لو

LOAD, *h.* bo,h بوجھ lo,l a بوجھا moth موٹھ *h.* bhar بھار *p.* bar بار *h.* lad لاد ladee لادی b,hurtee بھرتی v. *weight, lading*.

TO LOAD, *h.* ludna لادنا bojhna بوجھنا bojh-&c. *d.* بوجھیدینا b,hurma بھرما *p.* pŏŏr-(*a.*) ma,moor-*k.* پر معمور کرنا v. *to fill, charge*: (*to make heavy*) *p.* pŏŏrbar-*k.* پربار کرنا *h.* b,haree-*k.* بھاری کرنا To be loaded, *h.* ludna لدنا v. *full*.

LOADSTONE, *p.* ſung i muqnatees سنگ مقناطیس *h.* chumuk-pŏthur چمک پتھر *p.* ahun-rŏba آہن ربا

LOAF, *p.* kŏmach کچ v. *bread*: Loaf-ſugar, *a.* qund قند

LOAM, *h.* pindol پندول v. *clay, earth*.

LOAN, *a.* aree,ut عاریت *h.* ŏŏdhar اودھار *a.* qurz قرض *p.* wam وام *a.* dyn دین v. *debt*.

LOATH, *p.* kuſheedu کشیدہ *a.* mŏŏnhurif منحرف *p.* roo-gurdan روگردان To be loath, *h.* jee-nu chahna جی-نہ چاہنا *p.* dŭregh-*r.* دریغ-ر *h.* k,heech-ruhna کھینچ-رہنا

TO LOATHE, *h.* mutlana متلانا *a.* nufrut-&c. *r.* نفرت-ر *h.* b,hagna بھاگنا ghinana گھنانا v. *to hate*, *h.* jee-*b,hurna* or *p.birna* جی-بھرنا-پھرنا v. *to diſlike*.

LOATHFUL, loathſome, *a.* mukrooh مکروہ kureeh کریہہ *h.* ghina,ona گھناونا *p.* nufrut-ungez نفرت انگیز

LOATHING, *a.* nufrut نفرت kuraheeut کراہیت tunuffŏŏr تنفر iſtikrah استکراہ *h.* chirh *f.* چڑھ ghin *f.* گھن *p.* gŏŏrez گریز v. *averſion, abhorrence*. . . .

LOATHSOMENESS, *a.* kuraheeut کراہیت

LOBBY, *h.* de,orhee ڈیوڑھی

LOBE, *h.* tŏŏk ŭra ٹکڑا (*of the ear*) *p.* bina-goſh بنا گوش *h.* kŏŏchee کچیا *p.* nurmu,i goſh نرمہ گوش

LOBSTER, *h.* jheenga جھینگا

LOCAL, *a.* mukanee مکانی muhullee محلی khas خاص

LOCALLY, *a.* bil-mukan بالمكان

LOCK, *(of a door)* *a.* qŏŏfl قفل *(vulg.* qŏŏluf*)* *b.* tala تالا *(of a gun)* *b.* kul كل *(of hair)* *p.* zŏŏlf *f.* زلف kakŏŏl *f.* كاكل *b.* gefoo گيسو *a.* jad جعد *b.* bubree بهري uluk الك v. *tuft.*

TO LOCK, *a* qŏŏfl - *lugana* قفل-لگانا mŏŏqufful-*k.* مقفل-كر *b.* tala-*d.* تالا-دينا *p.* bund-*k.* بند-كر v. *to confine, unite,* &c.

LOCKED-JAW, *b.* dŭnt-keer دنت كير

LOCKER, *p.* khanu خانه

LOCUST, *b.* ţiddee ٹڈي ţeeţee ٹيڑي *a.* mulukh ملخ jurad جراد

TO LODGE, v. a. *b.* ţikana ٹكانا cotarna اوتارنا rukhna ركهنا also - *(to place)* *b.* dhurna دهرنا *(to fix)* *b.* gaŭrna گاڑنا byţhalna بيٹهالنا lugana لگانا v. *to settle,* &c. v. n. *b.* ruhna رهنا ţikna ٹكنا busna بسنا ţhuhurna ٹهرنا byţhna بيٹهنا *a.* iqamut-*r.* اقامت-ر v. *to dwell:* *(at night)* *p.* shu bashee-*(h.)* buseera-*k* شب باشي-بسيرا-كر *(to halt)* *a.* muqam-*k.* مقام-كر *b.* pŭrna پڑنا ootŭrna اوتڑنا

LODGE, *b.* ghur گهر *p.* khanu خانه

LODGEMENT, *(collection)* *a.* jumao جماؤ v. *accumulation:* *a.* iqamut اقامت *b.* ţikaŏ ٹكاؤ v. *poſſeſſion.*

LODGER, *p.* aſamee اسامي *(reſident)* *a.* mŏqeem مقيم *p.* bashindu باشنده-A fellow-lodger, *p.* hum-khanu هم خانه

LODGING, *b.* ţikaŏ ٹكاؤ *p.* bood-bash بودباش *a.* iqamut اقامت *p.* gŏŏnjaesh گنجايش *b.* ţhikana ٹهكانا *a.* muqam مقام mukan مكان *b.* jŭgŭh *f.* جگه v. *habitation.*

LOFT, *b.* koţha كوٹها aţalee اٹالي *p.* bam بام v. *floor.*

LOFTILY, v. *the adj.* *(proudly)* *a.* ghŭŏrooree-&c. *ſe* غروري-سي v. *ſublimely.*

LOFTINESS, *p.* bŏŏlundee بلندي *b.* oonchaee اونچائي *a.* irtifa ارتفاع *(pride)* *a.* ghŭŏroor غرور tukubbŭr تكبر *b.* mugraee مگرائي ukŭŭ-bazee اكڑ بازي (*ſublimity*, q.v.) *p.* bŏŏlund-purwazee بلند پروازي

LOFTY, *(high)* *p.* bŏŏlund بلند *b.* ooncha اونچا *a.* ala عالي mŭgŏrtufa مغرور *p.* bala بالا *a.* alee عالي *(ſublime)* *p.* bŏŏlund-purwaz بلند پرواز *(proud)* *a.* mughroor مغرور mŏotukubbir متكبر *b.* sir-chŭrha سر چڑها mugra مگرا ukŭŭ-baz اكڑ باز v. *haughty.*

LOG, *p.* kŏŏndu كندا *b.* tuna تنا

LOGGERHEAD, loggerheaded, *a.* uhmuq احمق *p.* be-wuqoof بي وقوف gaodee gadu-louh گاودي ساد لوح To fall to loggerheads, *b.* ghŏŏſum ghŏŏſa-*k.* گهسم گهسا-كر mŏŏkuwwul-*k.* مكول-كر

LOGICK, *a.* muntiq منطق *b.* neaę-ſhaſtur نيائي شاستر

LOGICAL, *a.* muntiqee منطقي Logically, *p.* uz roue muntiq از روي منطق

LOGICIAN, *a.* muntiqee منطقي ſahib-ſhuntiq صاحب منطق

LOGWOOD, *h.* putung پٹنگ buqum بقم or more probably, *Brafil-wood.*

LOIN, loins, *p.* kumur کمر meeaan میان

TO LOITER, *h.* tal tool-*k.* ٹال ٹول-کرنا tal mutol-*k.* ٹال مٹول-کرنا uthlana اٹھلانا ukukna اکنا nuk,hee,pun-marna نکھیان-مارنا v. *to idle.*

LOITERER, *a.* ghafil غافل *p.* na bukar نابکار v. *idler.*

TO LOLL, v. n. *p. h.* leta-ruhna لیٹا رہنا pura-ruhna پڑا رہنا a a u-*k. p.* aram-kurna آرام-کرنا (*to lang out*) *h.* nikulla-lumba-kurna نکلا-لمبا-کرنا v. a. *h.* nikal-*d.* نکال-دینا

LONE, lonely, lonefome, *p.* tunha تنہا *h.* ekla اکیلا ukela اکیلا v. *alone*: *h.* ooduas اوداس *a.* moohish موحش *h.* jungulun جنگلی سن سان v. *folitary.*

LONELINESS, lonenefs, *p.* tunhaee تنہائی *h.* oodafee اوداسی *a.* wuhshut وحشت

LONG, *h.* lumba لمبا *p.* dura دراز *a.* tuweel طویل *h.* bura برا ura اڑا buhot بہت (*far*) *p.* door دور (*as a letter*) *a.* mumdood ممدود (*dilatory*) *h.* dheela ڈھیلا *p.* ahiftu آہستہ dirung درنگ v. *flow, tedious*: Long life, *p.* umr duraz عمر دراز A long time, *a.* mooddut مدت n.ooddut mudeed مدت مدید *h.* bura der برا دیر The long mark (—) on letters, *a.* mud مد To be long, *p.* dire-kurna دیر-کرنا *h.* dheel-*k.* ڈھیل-کرنا v. *to delay.* Long ago, *a.* mooddut-*fe* مدت-سے *h.* jub,lee-*fe* جب لی-سے buhot roz-*fe* بہت روز سے Long and broad, *h.* lumba chou ra لمبا چوڑا The whole day *long*, tumam din *bhur* تمام دن بھر All his life *long*, ooskee tumam omr *bhur* اوسکی تمام عمر بھر

TO LONG, *h.* (with *jee*) chulna چلنا dour na دورنا chahna چاہنا *a.* myl-&c. *r.* میل کرنا *p.* dil *dour ana* دل-دورانا *a.* mŏŏfh taq-*h.* مشتاق ہونا v. *to desire.*

LONGEVITY, *h.* omr kee durazee عمر کی درازی omr durazee عمر درازی

LONGING, *h.* chah *f.* چاہ *a.* rughbut رغبت *p.* khwahifh خواہش *a.* huwus *f.* ihouq ہوس ifhteaq اشتیاق myl *h.* urman مبل ارمان (*of pregnant women*) *h.* fid ساد fid,houn سدہوں v. *desire.*

LONGITUDE, *a.* tool طول *h.* lumban لمبان A degree of longitude, durjuj tool درجہ طول

LONGITUDINAL, *h.* lum ba lumba لمبا لمبا khura کھرا

LONGSOME, *h.* bura برا *p.* duraz دراز v. *long.*

LONG-SUFFERING, adj. *a.* mŏŏtu-hummil متحمل huleem حلیم v. *patient.*

LONGWAYS, longwife, *h.* lumban-meen لمبان میں lumba lumba لمبا لمبا

TO LOOK, *h.* dekhna دیکھنا *a.* nuzur-&c. *k.* نظر کرنا *h.* herna ہیرنا iranah ارنا lukhna لکھنا (*to expect*) *a.* intizar-*k.* انتظار کرنا (*to observe*) *a.* ghour-dhiz-(*h.*) dhean-*k.*

dheean-*k.* خور-لحاظ-دهيان-کر v. *to attend:* *(to ſeem)* *h.* ſoojhna سوجهنا *a.* nuzur-*ana* نظر آنا maloom-*h.* معلوم *h.* lugna لگنا dekh-pur na ديکهه-پرنا dikhlaee-*d.* دکهلائي v. *to appear:* To look about one, *p.* khubur daree-&c. *k.* خبرداري-کر v. *vigilance:* To *look* well, *p.* khooſh-*ana* خوش-آنا To look for, *p.* rah-*dekhna* راه-ديکهنا v. *to expect.* To look after, &c. *a.* khubur-*lena* خبر-لينا *p.* khuburdar-*h.* خبردار v. *to attend,* &c. Look! *h.* dekh ديکهه v. *lo!* For ſuch compounds, as *to look-into,-out,-on,* &c. v. *to examine, eſteem.*

LOOK, *a.* nuzur *f.* نظر *p.* nigah *f.* نگاه *h.* dishť دشٹ deeth ديٹهه Looks, *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل munzur منظر *h.* roop روپ v. *appearance.*

LOOKER, looker-on, *(in comp.)* *p.* been بين whence, *p.* tumaſh-*been* تماشبين *a ſpectator* at any diverſion.

LOOKING-GLASS, *p.* aeenu آئينه *h.* arſee آرسي *a.* miraut مراٹ

LOOM, *h.* rachh راچهه ras راس

LOOP, *h.* phulee پهلي tookmu ٹکمه The hook for catching the loops of a tent, *h.* phulee-kuſh پهلي کش

LOOP-HOLE, *h.* rund رند *p.* teer-kuſh تيرکش rouzun روزن v. *evaſion.*

TO LOOSE, looſen, *h.* kholna کهولنا v. *to untie:* *(to liberate)* *h.* chhorna چهورنا *p.* azad-riha-*(a.)* khulas-*k* آزاد-رها-خلاص-کر v. *to free:* *(to relax)* *h.* dheela-*(p.)* ſooſt-*k* ڈهيلا-سست-کر v. *to depart.*

LOOSE, adj. *h.* khoola کهلا chhoota چهوٹا dheela ڈهيلا *p.* ſooſt سست kooſhadu کشادہ alſo-*(lax)* *a.* wuſee وسيع v. *vague, remiſs:* *(wanton)* *a.* fahish فاحش *p.* ſhouqeen شوقين *a.* fohſh فحش *p.* muſtanu مستانہ *(unconnected)* *p.* be-rubt بي ربط be-zubt بي ضبط *(not coſtive)* *a.* mooolaem ملايم *p.* nurm نرم *(not rigid)* *p.* be-qyd بي قيد v. *free.* To break looſe, *h.* khoolna کهلنا chhootna چهوٹنا nikulna نکلنا to ura-chho ura-bhagna اڑا-چهوڑا-بهاگنا v. *to break.* To let looſe, *h.* chhor-khol-*d.* چهوڑ-کهول-

LOOSE, ſ. *p.* azadee آزادي rihaee رهائي *a.* mukhlufee مخلصي khulaſee خلاصي v. *freedom.*

LOOSELY, *h.* hulka هلکا v. *the adj.* *(negligently)* *a.* ghuflut-*ſe* غفلت-سے *(irregularly)* *p.* beqydee-*ſe* بي قيدي-سے v. *unchaſtely.*

TO LOOSEN, v. n. *h.* khoolna کهلنا chhootna چهوٹنا v. *to looſe.*

LOOSENESS, *h.* dheelaee ڈهيلائي *p.* kooſhadugee. کشادگي *a.* wufut وسعت *h.* phylao پهيلاو alſo-*laxity:* *(irregularity)* *p.* be-qydee بي قيدي be-zubtee بي ضبطي goom-rahee گمراهي na-humwaree ناهمواري *(levadneſs)*

(lewdneſs). *p.* muſtee مستي v. *diſſoluteneſs*: (*diarrhœa*) *a.* iſ,hal اسهال *p.* jireḑan i ſhikum جريان شكم. To have a looſeneſs, *h.* pet-chulna پيٹ چلنا

TO LOP, *h.* ch,hanṫna چھانٹنا turaſhna تراشنا kaṫna كاٹنا

LOP, lopping, *h.* pala پالا ch,hanṫ چھانٹ *p.* turaſhu تراشه

LOQUACIOUS, *p.* zee,adu-go زيادہ گو *h.* ḇukkee بكي batoonee باتوني *p.* tuqreeree تقريري v. *talkative.*

LOQUACITY, *h.* ḇuk بک buṙ بڑ *p.* zee,adu-go,ee زيادہ گوئي

LORD, *a.* ſööltan سلطان v. *monarch*: *p.* khawind خاوند *a.* malik مالك ſahib صاحب aqa آقا walee والي wulee ولي mukhdoom مخدوم *p.* ſurdar سردار kud-khöda كدخدا v. *maſter, ruler*, &c. (*title*, &c.) *p.* khan خان beg بيگ meer مير (contracted from *ameer* امير) *a.* ſyyud سيد moula مولا *My* lord, moula-*na* مولانا *p.* khödawund خداوند *a.* huzrut حضرت alſo-Your lordſhip, v. *worſhip.*

TO LORD, *p.* ſahibee - khawindee-*k.* صاحبي-خاوندي-كـ *a.* höökoomut-*k.* حكومت-كـ v. *to domineer.*

LORDSHIP, *a.* umarut امارت malikee,ut مالكيت *p.* ſür-daree سرداري v. *above*, alſo *power.*

LORDLINESS, *p.* ameeree اميري ſahibee صاحبي ſhekhee شيخي v. *pride.*

LORDLY, *p.* ameer anu اميرانه *a.* mughroor مغرور v. *haughty.*

TO LOSE, *h.* k,hona كهونا k,ho-*d.* or *d.* كهو-دو *p.* gööm-&c. *k.* گم-كـ *h.* guwana گوانا jane-*d.* جاني-د ch,hoṙna چھوڑنا v. *loſt*, alſo *to ruin*, &c. (oppoſed to *win*) *h.* harna هارنا *a.* mughloob-*h.* مغلوب-ه *p.* ſhikuſt-*k,hana* شكست-كهانا (contrary to *gain*) *a.* nöqſan-&c. *oo'thana* نقصان-اوٹهانا *p.* zerbar-*h.* زيربار-ه (*to bewilder*) *h.* b,huṫkana بهٹكانا *p.* göömrah-*h.* گمراه-ه (*to ſquander*) *h.* ooṙana اوڑانا looṫana لوٹانا v. *to forfeit*: (*to miſs*) *h.* chookna چوكنا b,hoolna بهولنا v. *to ſpend*, &c. To loſe, (*hope*, &c.) *h.* toṙna توڑنا kaṫna كاٹنا *a.* möönquta-*k.* منقطع-كـ v. *to deprive*: To loſe all hope, *h.* hath-d,hona هاتهه-دهونا

LOSER, *h.* huroo هارو hurela هريلا *a.* mughloob مغلوب v. *the verb.*

LOSS, *a.* nöqſan نقصان zurur ضرر khiſaru خساره *h.* mara مارا ṫoṫa ٹوٹا *a.* ze,an زيان muzurrut مضرت *p.* guzund گزند aſeb آسيب *h.* d,hukka دهكا v. *detriment*: *a.* zuwal زوال izalu ازالہ *p.* kumee كمي *h.* g,huṫṫee گهٹتي v. *diminution*, &c. *a.* mööfaruqut مفارقت v. *abſence*, &c. (*at play*, &c.) *h.* har *f.* هار *a.* mughloobee,ut مغلوبيت v. *forfeiture*: (*deſtruction*) *p.* hulakut هلاكت v. *the verb*: To beat a loſs, *a.* hyran-*h.* حيران-ه

LOST, *p.* gŏŏm گم *a.* ghaeb غايب mufqood مفقود zaeea ضايع khurab خراب *p.* bur-bad برباد *a.* gharut غارت tulef تلف hulak هلاک *v. ruined*, &c. To be loſt, *h.* kho-jana کھو جانا *p.* gŏŏm-&c. *h.* ہو گم *h.* chhootna چھوٹنا nikul-jana نکل جانا bhutuk-jana بھٹک جانا *(as a veſſel) h.* mara-j. مارا جانا *v. to loſe*, &c.

LOT, *a.* nuſeeb نصيب qiſmut قسمت *h.* bhag بھاگ *p.* bukht بخت buhru بہرہ ab-khoord آب خورد *h.* dana-paine دانا پانی *v. fortune, fate*, &c. *(die) a.* qŏŏra قرعہ *(portion) a.* hiſſu حصہ *h.* bant بانٹ bukhra بخرا uns انس *v. ſhare*, &c. To caſt lots, *a.* qŏŏra-*d.* قرعہ *h.* puna-marna پانا-مارنا

LOTE, lotus, *a.* ḥund qooqee حنظل قوقي undoh qooqoo اندوہ قوقو

LOTTERY, *p.* qŏŏra-bazee قرعہ بازي ſhurtee شرطي

LOVAGE, *a.* kaſhum کاشم *p.* unjudan-roomee انجدان رومي

LOUD, *p.* bŏŏlund بلند *h.* ooncha اونچا *p.* ſukht سخت *h.* kŭra کڑا bharee بھاري bŭra بڑا *v. noiſy:* To ſpeak loud, *h.* po-karke bolna پوکار کے بولنا A loud voice, bŏŏlund awaz بلند آواز

LOUDLY, *p.* bŏŏlund awaz-ſe بلند آواز سے ſhor-ſe شور سے *h.* pŏar ke پکار کے

LOUDNESS, *p.* bŏŏlundee بلندي ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت *p.* ſhor شور *v. noiſe.*

LOVE, *a.* eſhq عشق *h.* chah چاہ *p.* ſhouq شوق khwahiſh خواہش *a.* tuſhſhŏŏq تشوق myl میل mylan میلان hŏŏb huwa هوا mŏŏhubbut محبت *h.* pe,ar پيار chah cheet چاہ چيت tupak تپاک mya *p.* mihr مہر *a.* ſhufqut شفقت *b* muroh مروه *v. affection, deſire: (beloved) a.* muhboob محبوب maſhooq معشوق pe,ara پيارا chaha چاہا Reciprocal love, *a.* moa ſhuqa معاشقہ *h.* chaha chuhee چاہا چاہي The *love* of one's country, *a. hŏŏb* ŏŏl wutun حب الوطن To make love, *a.* eſhq-*k.* or *lugana* عشق کرنا-لگانا For the *love* of God, khŏda ke waſte خدا کے واسطے *v. ſake.*

TO LOVE, *h.* chahna چاہنا *a.* eſhq-&c. *r.* عشق کرنا *a.* uzeez-&c. *r.* or *janna* عزيز جاننا *v. dear.* To fall in love, *p.* dil-*(h.)* ankh-uŭtukna *or* lugna دل-انکھ-انکنا-لگنا To be in love, uŭtukna انکنا bujhna بجھنا

LOVE APPLE, wilaetee byngun ولايتي بيگن

LOVELINESS, *p.* khoob-ſoorutee خوبصورتي *a.* hŏŏſn حسن *p.* khoobee خوبي *a.* lŏŏtf لطف *p.* dil-buree دلبري dil-kuſhee دل کشي *a.* mahboobee,ut محبوبيت rou-nuq رونق *v. beauty.*

LOVE-

LOVELY, *h.* pe,ara پیارا *p.* nazneen نازنین *p.* luteef لطیف mut,oo مطبوع *a.* khoob-ſoorut خوبصورت *a.* muhboob محبوب muqbool مقبول qubool-ſoorut قبول– terva[illegible] *p.* eſhq-ungez عشق انگیز dil-bur دل بر dil-kuſh دل کش v. *amiable.*

LOVE-SONGER, *p.* eſhq-baz عشق باز

LOVER, *a.* aſhiq عاشق talib طالب *h.* birogee بروگی *a.* möhib محب v. *miſtreſs:* (*gallant*) *p.* ee,ar یار aſhna اشنا

LOVE-SICK, *a.* mu,noon مجنون *p.* fu-reftu فریفتہ *a.* muftoon مفتون

LOVE-TALE, *a.* ſhouq,u شوقیہ

LOVING, *a.* aſhiq عاشق ſhufeeq شفیق moo,ſ,iq مشفق mohib محب v. *lover,* affectionate.

LOVING-KINDNESS, *a.* ſhufqut شفقت ruhm رحم v. *tenderneſs.*

LOVINGLY, *p.* aſhiqanu عاشقانہ aſhiq-war عاشق وار v. *kindly.*

TO LOUNGE, *p.* hurzu-p,hirna ہرزہ پھرنا hurzugurdee-*k.* ہرزہ گردی-کرنا *h.* pu,ra-p,hirna or ruhna پرا پھرنا-رہنا v. *to loiter.*

LOUNGER, *p.* hurzu-gurd ہرزہ گرد v. *idler.*

LOUSE, *h.* jooŭ *f.* جوں chillur چلر *a.* qŏŏmmul قمل

TO LOUSE, *h.* jooŭ-marna جوں مارنا joo,eŭ-dek,hna جوئیں دیکھنا

LOUSY, (*mean*) *p.* gundu گندہ *a.* doon دون v. *dirty.*

LOW, adj. *h.* neecha نیچا *p.* puſt پست nuſheb نشیب *a.* udna ادنی *h.* neech نیچ ch,hoŭa چھوٹا *p.* kih کہہ zer زیر *a.* ſifil سفل alſo-(*mean*) *p.* kumeenu کمینہ pajee پاجی *a.* doon دون ſiflu سفلہ *p.* furo-ma,e,u فرومایہ v. *baſe, abject:* (*ſhallow*) *h.* oot,hla اوتھلا (*deep*) *h.* gyhra گہرا *a.* u-meeq عمیق (*cheap*) *h.* ſuſta سستا *p.* urzaŭ ارزان *h.* munda مندا (*not loud*) *h.* d,heema دھیما hulka ہلکا mud,him مدہم *a.* mĕŏla,em مالیم v. *ſoft:* (*as latitude, water,* &c.) *h.* t,hoŭa تھوڑا *p.* kum کم v. *ſmall, little,* &c. (*depreſſed*) *h.* oodas اوداس *p.* uſ-ſŏŏrdu افسردہ ſŏŏſt سست *a.* zu,eef ضعیف v. *weak,* &c. Low water, *h.* ſar b,hat,ha سار بھاٹا oppoſed to High water, *h.* poora juwar پورا جوار v. *tide,* &c.

LOW, adv. *h.* neeche نیچے tule تلے *p.* zer زیر v. *the adj.* (*ſoftly*) *p.* ahiſte آہستہ *h.* d,heeme دھیمے houle ہولے (*in compoſ.*) *p.* puſt پست *a.* dŏon دون How low? *h.* kuhaŭ-tuk کہاں تک So low, ſo much, ſo far, ſo long, ſo high, ſo great, ſo many, ſo often, ſo ſoon, ſo old, ſo young, ſo ſmall, ſo little, ſo cheap, ſo dear, ſo hot, ſo cold, ſo wet, ſo dry, ſo ſweet, ſo ſour, ſo ſalt, ſo fat, ſo lean, ſo ſtrong, ſo weak, ſo light, ſo heavy, ſo black, ſo white, ſo red, ſo green, ſo blue, ſo yellow, ſo ſoft, ſo hard, ſo rough, ſo ſmooth, ſo ſharp, ſo blunt, ſo wide, ſo narrow, ſo thick, ſo thin, ſo deep, ſo ſhallow, ſo high, ſo low, ſo ſtraight, ſo crooked, ſo round, ſo ſquare, ſo triangular

TO LOWER, v. n. *(as the ſky)* *h.* j,hŏŏkna جھکنا rŏŏkna رکنا g,hirna گھرنا ŏŏmundna امنڈنا mundŭl-ana منڈل انا *(to frown)* *h.* g,hoorna گھورنا g,hŏŏrukna گھرکنا ghŏŏrerna غرّیرنا *p.* kuſheedu-*ruhna* کشیدہ رہنا v. *to pout.*

LOWER, lowering, *h.* j,hŏŏka,o جھکاو rŏŏka,o رکاو g,hummund گھمنڈ g,hor *f.* گھور *p.* tareeke تاریکی teerugee تیرہ گی allo-*(fullenneſs)* *p.* tŏŏrſh-roo,ee ترش روئی kuſheed کشید *h.* k,heech کھیچ v. *fullenly.*

LOWER, *p.* puſtur پستر furotur فروتر kumtur کمتر *a.* usful اسفل *p.* udnatur ادنیٰ تر Lowermoſt, loweſt, *h.* neecha نیچا v. *low*, alſo *the Grammar.*

LOWLAND, *p.* zumeen-nuſheb زمین نشیب *h.* neechan نیچان *p.* mydan میدان v. *marſh.*

LOWLINESS, v. *loweneſs*, *a.* hilm حلم ijz عجز *p.* bŏŏrd-baree بردباری furotunee فروتنی *a.* mŏŏla,emut ملایمت tuhummŏŏl تحمّل inkiſar انکسار *p.* khak-ſaree خاکساری v. *humility*: *a.* tunŭzzŏŏl تنزّل zŏŏlut ذلت v. *meanneſs*, *abjectneſs.*

LOWLY, *p.* furotun فروتن *a.* huleem حلیم *p.* bŏŏrdbar بردبار *a.* mŏŏ tuhummil متحمّل mŏŏla,em ملایم *p.* nurm نرم *h.* b,hola بھولا *p.* khak-ſar خاکسار v. *low*, *meek*, *humble.*

LOWLY, adv. *p.* furotunee-&c. *ſe* فروتنی سے v. *low.*

LOWNESS, *h.* neecha,ee نیچائی *p.* puſtee پستی *A* ch,hota,ee چھوٹائی kumeenu-pun کمینپن v. *meanneſs*, *p.* urzaneé ارزانی *h.* hulka,ee ہلکا *a.* mŏŏla,emut ملایمت *p.* kumeena hŏŏ- کمینہ ہو oodaſee اوداسی *p.* ufsŏŏrdugee افسردگی *h.* *pe* ſŏŏſtee سستی v. *the adj.*

LOW-SPIRITED, *p.* ufsŏŏrdu-dil افسردہ دل ſhikuſtu-dil شکستہ دل mŏŏr-du-dil مردہ دل ſurd-dil سرد دل v. *depreſſed.*

LOYAL, *p.* numuk-hulal نمک حلال wufa-dar وفادار *a.* mŏŏſtuqeem مستقیم *p.* furmañ-burdar فرمان بردار *a.* mŏŏtee مطیع v. *faithful.*

LOYALLY, *p.* wufadaree &c. *ſe* وفاداری سے

LOYALTY, *p.* numuk-hulalee نمک حلالی wufa-daree وفاداری *a.* wufa وفا *p.* furmañ-burdaree فرمان برداری *a.* ita,ut اطاعت v. *fidelity.*

LUBBER, lubbard, &c. *h.* kum-chor کم چور v. *idler*, *lazy.*

TO LUBRICATE, *h.* chikna-&c. *ſe* چکنا کر v. *to ſmoothe.*

LUBRICITY, *h.* chikna,ee چکنائی chiknahuŭt چکناہٹ *p.* phiſlahuŭt پھسلاہٹ *a.* duſoomut دسومت dŏhnee,ut دہنیت

LUBRICOUS, *h.* chiknā چکنا *p.* phiſluha پھسلا

LUCID, LUCENT, *p.* durukhſhindu درخشندہ *a.* burraq براق taban تابان lam-

لامع v. *glittering*, *a.* ſaf صاف mŏŏſuffa شفاف ſhuffaf مصفا nir-mul نرمل nitra نترا nirhra نرہرا v. *clear*, *light*: A lucid interval, *a.* ifaqut افاقت hoſhe,aree ke وقت ہوشیاری کے وقت

LUCK, *a.* nuſeeb نصیب qiſmut قسمت tale طالع *p.* bukht بخت buhru بہرہ *h.* b,hag بھاگ nich,hutur نچہتر *p.* bukht-awuree بختاوری Ill luck, *p.* kum-bukhtee کم بختی bud-bukhtee بدبختی To be in luck, *a.* nuſeeb-&c. *jugna* or *khoolna* نصیب جگنا-کہلنا v. *chance*.

LUCKILY, *a.* qiſmut-&c. *ſe* قسمت-سے

LUCKINESS, *p.* khooſh-nuſeebee خوش نصیبی bukht-awuree بختاوری bukht-ee,aree بختیاری *a.* iqbal اقبال *p.* nek-ukhturee نیک اختری iqbal-mundee اقبال مندی

LUCKLESS, *p.* kum-bukht کم بخت bud-bukht بدبخت bud-nuſeeb بدنصیب be-nuſeeb بی نصیب wăzhoon-bukht واژون بخت nigoon-bukht نگون بخت *h.* ub,hagee ابھاگی v. *unfortunate*.

LUCKY, *p.* khooſh-nuſeeb خوش نصیب bukht-awur بختاور nuſeeb-wur نصیب ور bukht-ee,ar بختیار iqbal-mund اقبال مند nek-bukht نیک بخت nek-ukhtur نیک اختر v. *fortunate*: (*as time*, &c.) *a.* mŏŏba-ruk مبارک ſu,eed سعید hŏŏma,eun ہمایون *p.* furrŏŏkh فرخ *h.* ſŏŏbh سبھ *p.* nek *h.* uchha اچھا

LUCRATIVE, *p.* fa,edu-bukhſh فایدہ بخش *a.* mŏŏfeed مفید mŏŏnafe منافع *p.* ſood-mund سودمند gŏŏnja,eſhee گنجایشی Very lucrative, *a.* kuſeer ool mŏŏnfu,ut کثیر المنفعت v. *profitable*, &c.

LUCRE, *a.* ſood سود nufa نفع v. *gain*.

LUDICROUS, *p.* muſkhuree مسخری zor زور v. *merry*.

LUDICROUSLY, *p.* muſkhuree-gee-ſe مسخرہ گی-سے *h.* muſkhurupun-ſe مسخرہ پن-سے

LUDICROUSNESS, *h.* muſkhuru-pun مسخرہ پن *p.* muſkhuree-gee مسخری *a.* tuz,heek تضحیک

TO LUG, *h.* g,huſeeṫna گھسیٹنا k,heechna کھینچنا *nikalna* نکالنا alſo-*to lug out*; *h.* ſoot,na سوتنا v. *to drag*.

LUGGAGE, *h.* bula,e bŏghmu بلای بوجھ ugur bugur اگر بگر al-junjal ال جنجال v. *baggage*.

LUKE-WARM, *h.* gŏŏngŏŏna گنگنا *p.* ſheer-gurm شیرگرم (*indifferent*) *p.* ſurd-mihr سردمہر be-khubur بی خبر *a.* ghafil غافل muj,hool مجہول v. *cold*.

LUKE-WARMLY, *p.* ſurd mihree-&c *ſe* سردمہری-سے v. *coldly*.

LUKE-WARMNESS, *p.* ſheer-gurmee شیرگرمی (*indifference*) *p.* ſurd-mihree سردمہری *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل muj,hoolee مجہولی be-khubureee بیخبری v. *coldneſs*.

TO LULL, *h.* ſolana سولانا neend-*(p.)* khwab-*lana* نیند-خواب-لانا *h.* loree-*d.* لوري-د v. *to quiet, compoſe.*

LULLABY, *h.* loree لوري

LUMBAGO, *h.* chik چک *p.* durd i kumur درد کمر

LUMBER, *h.* bula,e-butur بلاي-تر lunjar لنجار ullur bullur الر بلر ugur bugur اگر-بگر ula,e bula,e الاي بلاي v. *luggage.*

TO LUMBER, *h.* aṫna اٹنا b,hurna بھرنا bula,e bughmu-*d.* بلاي بوغمه-ډ

LUMINARY, *p.* rouſhunee روشني *a.* ſhuma *f.* شمع muſhal مشعل ſuraj سراج *p.* ſitara ستاره chiragh چراغ alſo-*An inſtructor of mankind.*

LUMINOUS, *p.* rouſhun روشن *a.* mŏŏnuwwur منور mŏŏneer منير noora-nee نوراني *h.* oojala اوجالا oojagur اوجاگر v. *bright.*

LUMP, *h.* ṫŏŏkṙa ٹکرا ṫook ٹوک *p.* paru پاره parchu پارچه *h.* ḍheku ڈهیلا roṙa روڑا v. *maſs, clod:* (*the groſs*) *a.* mujmoo مجموع kŏŏl کل v. *whole.* In the lump, *h.* ſub mila kur سب ملا کر *a.* kŏŏl o hŏŏm کل هم

TO LUMP, *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط-کرنا *h.* ghal mel-*k.* گهال میل-کر

LUNACY, *p.* deewangee ديوانگي *a.* ſouda سودا v. *madneſs.*

LUNAR, *a.* qumuree قمري

LUNATICK, *p.* deewanu ديوانه ſouda,ee سوداي *h.* ſirree سري baola باولا v. *mad.*

LUNATION, *a.* dour i qumur دور قمر ſyr i qumur سير قمر

LUNCHEON, *h.* ṫŏŏkṙa ٹکرا

LUNGS, *h.* p,hep,hṙe پهيپهڑي (*the pl. of p,hep,hṙa* پهيپهڑا) *a.* reeu ريه

LUPINE, *a.* ṫŏŏrmis ترمس baqilla,e miſiree باقلاي مصري

LURCH. To leave in the lurch, *p.* bula meñ-ch,hoṙna بلا ميں-چهوڑنا khurabee meñ-*ḍalna* خرابي ميں-ڈالنا

LURE, *a.* to,umu طعمه (*vulg.* tamba) *p.* charu چاره fureb فريب *h.* laluch لالچ v. *allurement.*

TO LURE, *h.* k,heechna کهينچنا j,hŏŏkan جهکانا lana لانا v. *to attract.*

TO LURK, *h.* duba-ch,hipa-*(p.)* poſhe du-*ruhna* دبا-چهپا-پوشيده-رهنا *h.* dubukna دبکنا *p.* kumeeñ-*(h.)* ga ṙe-duba-byṫ,hna گهات مين-گاڑي-دبا-بيٹهنا g,hat meñ-byṫ,hna گهات مين بيٹهنا v. *to hide,* &c.

LURKING PLACE, *p.* kumeeñ-g, کمين گاه *h.* g,hat گهات v. *haunt.*

LUSCIOUS, *h.* meeṫ,ha ميٹها *p.* ſheere شيرين muzu-dar مزه دار *a.* luzeez لذيذ

LUSCIOUSNESS, *h.* meeṫ,ha,ee ميٹهائي meeṫ,has *f.* مٹهاس *p.* ſheereenee شيرينی muzu-daree مزه داري *a.* luzzut لذت

LUST, *p.* mustee مستي *a.* shuhwut شهوت *h.* kam كام *a.* huwus *f.* هوس hirs *f.* حرص nufsanee ut نفسانيت huwa o huwus هوا و هوس *h.* ag آگ *v. desire*, &c.

LUST, *p.* mustee-&c. *h.* مستي — كرنا chahna چاهنا *a.* rughbut-*r.* رغبت — رکهنا *v. to long.*

LUSTFUL, *p.* must مست shuhwutee شهوتي *v. lascivious.*

LUSTFULLY, *p.* mustee-&c. *se* مستي — سي

LUSTFULNESS, *p.* shuhwut-purustee شهوت پرستي *v. lust.*

LUSTILY, *p.* zor-&c. *se* زور — سي

LUSTINESS, *p.* zor زور muzbootee مضبوطي zor-awuree زور آوري shuh-zoree شهزوري *h.* bul بل *p.* tuwanaee توانائي *v. vigour.*

LUSTRE, *a.* noor نور *h.* chumuk چمک *p.* roushunee روشني roushnaee روشنائي *a.* zeea ضيا jila جلا julwu جلوه *h.* chumkahut چمکاهٹ jhuluk جهلک *p.* tab تاب ab *f.* آب ab-tab آب و تاب rounuq رونق ab-daree آبداري *a.* shoa شعاع *v. splendour*, &c. *(renown) a.* shohrut شهرت ishtihar اشتهار *p.* nam-wuree نام وري *v. eminence: (sconce) h.* jhar جهار *(lustrum) p.* pun-jsalu پنج سالہ

LUSTY, *p.* muzboot مضبوط zor-awur زور آور shuh-zor شهزور *h.* bul-wunt بل ونت *p.* tuwana توانا tunawur تناور *h.* chaq-choubund چاق چوبند *v. able-bodied, healthy.*

LUTE, *a.* burbut بربط *v. harp*: Lutanist, *p.* burbut-nuwaz بربط نواز

TO LUXATE, *h.* ookharna اوکهارنا Luxation, *h.* ookhara او کهرا *v. the verb.*

LUXURIANCY, *a.* ifrat افراط kusrut کثرت *p.* zeeadutee زيادتي *h.* burhao بڑهاو bohtat بہتات

LUXURIANT, *a.* zeeadu زيادہ kuseer کثير wafir وافر *h.* buhot بہت

LUXURIANTLY, *h.* buhot بہت *p.* ba-ifrat افراط *v. the adj.*

LUXURIOUS, *a.* yyaish عياش *p.* shouqeen شوقين khoosh-muaish خوش معاش - shikum-purwur شکم پرور *h.* peto پيٹو *p.* shikum-bundu شکم بندہ *h.* anundee انندي *p.* aram-tulub آرام طلب *v. voluptuous*, &c.

LUXURIOUSLY, *a.* aesh o ushrut-&c. *se* عيش و عشرت — سي *v. voluptuously.*

LUXURY, *a.* aesh عيش ushrut عشرت *p.* aesh-jysh عيش جيش khooshee خوشي *h.* unund انند *p.* yyashee عياشي shikum-purwuree شکم پروري *v. lust*, &c.

LYING, *p.* durogh-goee دروغ گوئي *v. the verb*, alſo *falſe.*

LYNX, *h.* cheeta چيتا *p.* pulung پلنگ bun-bila بن بلا

LYRE, *a.* burbut بربط *v. harp.*

M, has

M.

M, HAS one unvaried ſound; in many inſtances, however, it may be confounded with *naſal N*, when followed by *p*. or *b*, &c. Therefore, ſuch words as *ſoṅpna*, to entruſt; *ſuṅbhalna*, to prop; with many others, are often pronounced, and conſequently may be written, *ſompna*, *ſumbhalna*, &c.—More on this ſubject will be found in the *Grammar*.

MACE, *h.* ſoṅṭa سونٹا *p.* chob چوب uſa عصا göörz گرز *p. ſcepter*, &c. *(a ſpice) h.* jawitree جاوتري *a.* buſbaſu بسباسه *p.* buzbaz بزباز

MACE-BEARER, *h.* ſoṅṭa-burdar سونٹا بردار *p.* uſa-burdar عصابردار yuſawul يساول chob-dar چوب دار

TO MACERATE, *h.* bheego-*r.* بهيگو-ر v. *to ſteep.*

MACERATION, *h.* bheegaṇo بهيگانو v. *the verb.*

TO MACHINATE, *h.* bandhna باندهنا joṙna جوڑنا gaṅṭhna گانٹهنا *a.* munſoobu-&c. *k.* منصوبه-كر v. *to plan*, &c.

MACHINATION, *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش ſakhtugee ساختگي ſakht ساخت *a.* fitrut فطرت *h.* bandhnoo باندهنو *a.* munſoobu منصوبه *h.* kuṭkuna كٹكنه *a.* ghuruz غرض v. *plan.*

MACHINE, *a.* alu آله zurf ظرف v. *engine.*

MAD, *p.* deewanu ديوانا *h.* baola باولا firree سري *p.* ſoudaee سودائي *a.* mubhoot مبهوت mujnoon مجنون muftoon مفتون *p.* be-hoſh بي هوش be-khood بي خود fureftu فريفته ſheftu شيفته v. *diſtracted, raging*: A mad dog, *h.* boulana köötta بولانا كتا

MADAM, *h.* bee-jee بي جي bee-ſahib بي صاحب bee bee بي بي

MAD-BRAINED, madcap, *p.* ſhoreedu-ſur شوريده سر

TO MADDEN, v. n. *h.* baola-jana باولا جانا *p.* deewanu-&c. *h.* ديوانه-ه v. a. *p.* deewanu-&c. *k.* ديوانه-كر *h.* boulana بولانا

MADDER, *h.* muṅjeeṭh منجيٹهه *p.* roonas روناس

MADE, *h.* buna بنا bunaeea بنايا *a.* munſnooa مصنوع *p.* ſakhtu ساخته Ready made *h.* buna bunaeea بنا بنايا v. *to make.*

MADLY, *p.* deewanu-war ديوانه وار deewanu-ſa ديوانه سا

MADMAN, *p.* deewanu admee ديوانه آدمي v. *mad.*

MADNESS, *p.* deewanugee ديوانگي *h.* deewan-pun ديوانه پن *a.* ſouda سودا jöönoon جنون *p.* mujnoonee مجنوني mubhootee مبهوتي muftoonee مفتوني be-hoſhee بي هوشي be-khoodee بي خودي fureftugee فريفتگي ſhuftugee شيفتگي v. *diſtraction, fury.*

MAGAZINE, *a.* mukhzun مخزن *p.* filah-khanu سلاح خانه qor-khanu قورخانه gunj گنج umbar-khanu انبارخانه *h.* gola گولا *v. granary*, &c.

MAGGOT, *h.* keeŕa کیڑا *p.* kirm کرم *h.* peeŕoa پیڑوا *v. caprice*, &c.

MAGGOTTY, *h.* keeŕuha کیڑا *v. capricious*, &c.

MAGI, *a.* mujoos مجوس *p.* mŏgh مغ

MAGICAL, magick, *p.* ufsoonee افسونی jadooee جادوئی

MAGICK, *p.* ufsoon افسون jadoo جادو jadoo-guree جادوگری *a.* sihr سحر *h.* luŧka لٹکا ŧotka ٹوٹکا *p.* sihr-bazee سحربازی sihr-karee سحرکاری uzeemut-khwŭanee عزیمت-خوانی nyrungee نیرنگی *v. inchantment.*

MAGICIAN, *p.* jadoo-gur جادوگر ufsoon-gur افسون گر *a.* sahir ساحر *h.* ŧonha ٹونہا *p.* sihr-kar سحرکار sihr-baz سحرباز sihr-saz سحرساز uzeemut-khwŭan عزیمت خوان nyrung-saz نیرنگ ساز *v. enchanter.*

MAGISTERIAL, *a.* mŏŏtukubbir متکبر *p.* sahibee صاحبی hakimee حاکمی *v. arrogant.*

MAGISTERIALLY, *p.* mŏŏtukubbiranu متکبرانه *a.* kibr-&c. *se* کبر-نسی hakimanu حاکمانه *v. arrogance.*

MAGISTERIALNESS, *p.* shekhee شیخی *a.* tukubbŏŏr تکبر kibr کبر ghŏŏroor غرور *v. pride*, &c.

MAGISTRACY, *a.* hŏŏkoomut حکومت amilee عاملی reaſut ریاست

MAGISTRATE, *a.* hakim حاکم amil عامل ruees رئیس

MAGNANIMITY, *a.* himmut همت oolil-uzmee اولی العزمی alee-himmutee عالی همتی juwan-murdee جوانمردی bŏŏlund-himmutee بلندهمتی houſilu حوصله *h.* an آن an ban آن بان *v. bravery.*

MAGNANIMOUS, *a.* oolil-uzm اولی العزم alee-himmut عالی همت *p.* juwan-murd جوان مرد *a.* ſahib-houſilu صاحب حوصله *p.* bŏŏlund-himmut بلندهمت *a.* ſhooja شجاع *v. courageous.*

MAGNANIMOUSLY, *p.* juwan murdee-&c. *se* جوانمردی-سی *v. bravely.*

MAGNET, *a.* miqnatees مقناطیس *p.* ahun-rŏŏba آہن ربا *h.* choomuk-puthur چومک پتھر

MAGNETICAL, magnetick, &c. *p.* miqnateeſee مقناطیسی *v. attractive*, &c.

MAGNIFICENCE, *a.* tujummŏŏl تجمل jah o julal جاہ وجلال *h.* ŧhaŧh ٹھاٹھ *p.* ſhikoh شکوه *f.* ſhoukut شوکت dubdubu دبدبه *a.* huſhmut حشمت *b.* hooha *f.* ہوا *p.* ŧur فر rounuq رونق houſilu-mundee حوصله مندی *a.* uzmut عظمت tujuzzŏŏm تعظیم nukhwut نخوت *v. ſplendour, grandeur*, &c.

MAGNIFICENT, *a.* ſahib-ſhikoh صاحب شکوہ uhl i huſhmut اہل حشمت uzeem ŏŏſh ſhan عظیم الشان hŏŏma,eun ہمایون mŏhtuſhim محتشم alee-ſhan عالی شان mŏŏ,uzzuz معزز *(fond of ſplendour) a.* ſahib-houſilu صاحب حوصلہ *p.* houſilu-mund حوصلہ مند

MAGNIFICENTLY, *a.* jah o julal-*ſe* &c. جاہ وجلال سے

MAGNIFIER, *a.* mŏŏbaligh مبالغ mud-dah مداح *p.* ſuna-khwŭan ثنا خوان v. *encomiaſt.*

TO MAGNIFY, *h.* buŕhana بڑہانا *a.* mŏŏ baligh-*k.* مبالغہ کرنا muddahee-*(p.)* ſuna khwŭanee-*k.* مداحی ثنا خوانی کرنا v. *to amplify*, &c. *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-*k.* بلند سرفراز کرنا v. *to exalt*, &c.

MAGNITUDE, *h.* buŕa,ee بڑائی *p.* kŭ-lanee کلانی *a.* uzmut عظمت *p.* bŏŏlundee بلندی *a.* qudr قدر v. *grandeur*, &c.

MAID, maiden, *h.* cheeru-bund چیرہ بند *a.* bakira باکرہ *h.* koo,aree کواری koo-ree کوری *p.* doſheezu دوشیزہ dŏkhtur دختر na-kud khŏda ناکدخدا v. *virgin, girl: (ſervant) p.* uſeel اصیل *h.* ſuhelee سہیلی chukranee چکرانی nufranee نفرانی da,ee دائی oorda begnee اردابیگنی v. *ſlave.*

MAIDEN, adj. *p.* dŏkhturee دختری *(freſh) p.* tazu تازہ *h.* nya,a نیا v. *new*, &c.

MAIDEN-HAIR, *h.* ſumbŏŏl سنبل *a.* ſher ool urz شعر الارض *p.* purſee,aŏŏſhan پرسیاوشان

MAIDEN-HEAD, *h.* cheeru چیرہ chee-ru-bundee چیرہ بندی *a.* bikr بکر bukarut بکارت *p.* dŏſheezugee دوشیزگی Ee tak a maiden-head, *h.* cheeru-ootarna چیرہ اوتارنا *a.* bikr-*toŕna* بکر توڑنا *a.* bukarut-*lena* بکارت لینا

MAID-SERVANT, *p.* uſeel اصیل v. *maid.*

MAJESTIC, *p.* ſhahee شاہی khŏŏſruwee خسروی padſhahee پادشاہی ſŏŏltanee سلطانی *a.* hŏŏma,eun ہمایون alee عالی *p.* bŏŏlund بلند *h.* buŕa بڑا v. *ſublime.*

MAJESTICALLY, *p.* ſhah-war شاہوار ſhahanu شاہانہ ameer anu امیرانہ jah o julal-*ſe* جاہ وجلال سے

MAJESTY, *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگی *a.* jullal جلال uzmut عظمت *p.* kibree,aee کبریائی ſhikoh شکوہ *a.* julalut جلالت tumkunut تمکنت mŭhabut مہابت ſhoukut شوکت ſulabut صلابت dubdubu دبدبہ v. *greatneſs*, *a.* ſultunut سلطنت hŏŏkoomut حکومت *p.* khawindee خاوندی v. *dominion*: *(title) a.* huzrut حضرت qiblu i alum قبلہ عالم zilli ŏŏb,hanee ظل سبحانی junab i alee جناب عالی If it pleaſe your Majeſty, I ſhâli explain the matter; huzrut zilli ŏŏb,hanee kee murzee ugur ho, to ſŭ-vee urz kure حضرت ظل سبحانی کی مرضی اگر ہو تو فدوی عرض کرے

MAIL, *p.* jouſhun جوشن zirhuh زره char-acenu چار آئینه bukhtur بکتر jal i ſilahee جال سلاحی v. *armour*, &c. *(bag) h.* kam کام khureetu خریطه *h.* thylee تھیلی v. *poſt.*

MAIM, *h.* lungŭra-&c. *k.* لنگرا-کر *p.* zukhmee-*k.* زخمی-کر nŏqſan-*k.* نقصان-کر

MAIM, *a.* ſudmu صدمه aſeb آسیب *h.* dhukka دھکا *p.* zukhm زخم *h.* ghaio گھاو *a.* nŏqſan نقصان qŏŏſoor قصور v. *defect.*

MAIMED, *p.* zukhmee زخمی *h.* ghaiel گھایل *a.* mujrooh مجروح *p.* aſeb-zudu آسیب زده *h.* lungŭra-loola لنگرا لولا

MAIN, adj. *a.* uwwul اول mŏŏquddum مقدم *h.* pyhla پہلا buŭa بڑا *a.* ahum اہم v. *chief, whole.*

MAIN, *(ocean) h.* ſumŏŏndur سمندر *p.* dureeae-ſhor دریای شور *a.* buhr i mŏheet بحر محیط *(groſs) a.* mujmoo مجموع kŭl کل v. *bulk: (at dice) p.* bazee بازی *(force) p.* zor زور *h.* bul بل Main-land, main, *a.* bur بر v. *hand, throw.*

MAINLY, *a.* ghalibun غالبا ukſur اکثر *h.* buhŏt بہت *a.* zeeadu زیاده v. *chiefly.*

MAIN-MAST, buŭa muſtool بڑا مستول Main-ſail, buŭa pal بڑا پال Main-yard, buŭee bulendee بڑی بلندی

TO MAINTAIN, v. n. *(affirm) a.* iqrar-dawa-ſhurt-*k.* اقرار-دعوی-شرط-کر *h.* bana-*b.* بنا-ب buda budee-*k.* بدابدی-کر budna بدنا kuhna کہنا v. *to aſſert*: v. a. *h.* rukhna رکھنا v. *to keep*: *h.* ſumbhalna سنبھالنا thamna تھامنا *a.* himaet-*k.* حمایت-کر *p.* pŏŏſhtee-*d.* پشتی-د *a.* taeed-tuqwee ut-*k.* تائید-تقویت-کر v. *to defend*: *(to ſupport) h.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش-کر khuburgeeree-*k.* خبر-گیری-کر *a.* khubur-*lena* خبر-لینا *p.* ohdu buraee-*k.* عهده برائی-کر *h.* ŏŏthana اٹھانا nibahna نباہنا v. *to afford*, alſo *to continue.*

MAINTAINABLE, *a.* mŏŏnkin ool himaet ممکن الحمایت v. *juſtifiable.*

MAINTAINER, *a.* hamee حامی *p.* pŏŏſhtee-ban پشتیبان v. *ſupporter.*

MAINTAINANCE, *p.* purwuriſh پرورش khubur-geeree خبرگیری purdakht پرداخت *h.* purt pal پرتپال v. *ſuſtenance: (living) p.* rozee روزی *a.* qoot قوت ruŭeeſhut معیشت *p.* gŏŏzran *f.* گذران *h.* nibah نباہ nibeŭa نبیرا v. *livelihood*: *(defence) a.* himaet حمایت mŏŏhafuzut محافظت *p.* pŏŏſhtee پشتی *h.* puchh پچھ v. *ſupport*, &c.

MAJOR, *h.* buŭa بڑا v. *greater*, &c. *(of a ſyllogiſm) a.* kŏŏbra کبری mŏŏquddum مقدم *(officer) p.* tŏlŏŏſh-dar اٹش دار Major domo *p.* ſurburah kar سربراہ کار

MAJORITY, *a.* ouluweeut اولویت ukſur ukſureeut اکثر اکثریت *(full age) a.* uql o-bŏŏlooghut عقل وبلوغت v. *age, diſcretion*, &c.

MAIZE, *(Indian corn) h.* joŏar جوار bajura باجرا *(large) h.* juwara جوارا bhŏŏtta بھٹا

TO

TO MAKE, *(to create)* *p.* pyda-*k.* پیدا-کرنا *a.* khulq-mukhlooq-*k.* خلق-مخلوق-کرنا *h.* bunana بنانا alſo-*(to form)* *h.* ḍhalna ڈھالنا gh,uŕna گھڑنا *a.* turkeeb-*d.* ترکیب-دینا mŏŏ rukkub مرکب-کرنا v. *to compoſe, caſt,* &c. *(to cauſe,* &c.) *h.* muchana مچانا *h.* kurana کرانا kurna کرنا lana لانا ruk,hna رکھنا oot,hana اوٹھانا dena دینا *(a wedding,* &c.) *h.* ruchana رچانا v. *to commit, produce,* &c. *(to compel,* q. v.) This is generally expreſſed by the cauſal of the verb, thus, *To make one drink, h. pilana* پلانا from *peena* پینا *to drink. To make one run, douŕana* دوڑانا from *douŕna,* دوڑنا *to run;* v. *the Grammar. To make, (to gain) a.* nufa-ŏŏt,hana نفع-اٹھانا *a.* haſil-*k* حاصل-کرنا v. *to acquire, (to effect) a.* uſur-taſeer-*k.* اثر-تاثیر-کرنا *h.* be,apna بےاپنا *(to conſtitute) h.* t,huhrana ٹھہرانا *a.* moy,yin-*k.* معین-کرنا v. *to appoint.* For *to make away,* &c. See, *to kill,* &c. To make free, *p.* gŏŏſtakhee-be,udubee-*k.* گستاخی-بےادبی-کرنا v. *to effect,* &c. To make, *(to reach) h.* ana آنا jana جانا chulna چلنا douŕna دوڑنا pu,hoŏchna پہونچنا v. *to arrive* alſo *to appear.* The verbs *kurna, buna-na,* &c. have the ſame, if not a greater latitude in this language, than *to make* has in Engliſh, as may be ſeen by conſulting the Grammar, and Vol. II. as by attending to the innumerable compounds in this work, formed by the help of theſe verbs.

MAKE, *h.* bunawut بناوٹ *p.* ſakht ساخت *a.* turkeeb ترکیب *p.* undam اندام v. *mn-* geŧh بنگیٹھ budun بدن v. *form,* &c.

MAKER, *a.* khaliq خالق *p.* afreenindu آفرینندہ *h.* kurta کرتا v. *creator: h.* bu-nane-wala بنانےوالا *(in compoſ.)* *p.* gur گر ſaz ساز kar کار v. *author, agent,* &c.

MAKING, *(coſt of) h.* buna,ee بنائی *p.* muzdooree مزدوری v. *price.*

MALADY, *a.* muruz مرض *h.* rog روگ *p.* beemaree بیماری azar آزار

MALE, *p.* nur نر v. *maſculine.* Male, mal, *(in compoſ.) p.* bud بد na نا *v.* below.

MAL-ADMINISTRATION, *p.* bud-umulee بدعملی bud-intizamee بدانتظامی

MAL-CONTENT, *p.* na-razee ناراضی bezar بیزار na-khooſh ناخوش

MALEDICTION, *p.* bud-doa بددعا *h.* koſa کوسا v. *curſe.*

MALEFACTOR, *p.* bud-kar بدکار gŏ-nah-gar گناہگار *a.* mŏŏjrim مجرم

MAL-PRACTICE, *p.* bud-tureeqee بدطریقی bud-wuzu,ee بدوضعی

MALEVOLENCE, malice, maliciouſ-neſs, malignity, *p.* bud-khwahee بدخواہی bud-undeſhee بداندیشی *a.* fuſad فساد *p.* bud-goomanee بدگمانی bud-zunee بدظنی a,eb joee عیب جوئی

MALEVOLENT, malicious, malignant, v. *evil*: *p.* bud-khwŭah بدخواه bud-undeſh بداندیش bud-zun بدظن bud-gŏŏman بدگمان bud-mizaj بدمزاج keenu-kuſh کینه کش bud-ſŏŏgal بدسگال keenu-wur کینه ور ſhoŏtŏŏr-keenu شتر کینه neſhzun نیش زن *h.* ghŏŏnna گھونا *p.* ſhureer شریر kheeru خیره a,eb-jo عیب جو

MALEVOLENTLY, maliciouſly, malignantly, malignly, *p.* budkhwŭahee-ſe &c. بدخواهی-سے

MALICE, &c. *ſee* above: *p.* keenu کینه *a.* bŏŏghz بغض *p.* budee بدی

MALIGNANT, &c. *ſee* above: alſo *bad*, *miſchievous*, &c.

MALL, *h.* mekh-choo میخ چو mong'ŭr مونگر moonguŭr موگر v. *hammer*.

MALLEABLE, *p.* nurm نرم *a.* mŏŏla,em ملایم Malleability, *p.* nurmee نرمی *a.* mŏŏla,emut ملایمت

MALLET, *h.* mong'ŭree مونگری

MALLOWS, *a.* khutmee خطمی *h.* gŏŏl-khyroo گل خیرو *p.* khubazee خبازی khy-rooj خیروج

MALVERSATION, *h.* chukur mukur چکر مکر *p.* fun furel فن فریب *a.* heelu hu-walu حیله حواله v. *knavery*

MAM, mamma, *h.* mama ماما ma ما my,a مما mamuk مامک umma اما v. *mother*.

MAMMON, *a.* mal مال doulut دولت v. *riches*.

MAN, *(perſon)* *p.* admee آدمی *h.* manŏŏſh مانش manŏŏk,h مانکھ munuee منئی *a.* inſan انسان buſhr بشر *p.* kus کس *a.* ſhukhs شخص *h.* juna جنا *a.* nufur نفر alſo *(ſervant)* *p.* noukur نوکر v. *individual*: (oppoſed to *woman*, *boy*, *coward*, &c.) *p.* murd مرد *h.* pŏŏrŏŏk,h پرکھ *(one, any one)* *h.* ko,ee کوئی *or* ko,ee-admee کوئی آدمی *(at cheſs*, &c.) *p.* mŏhru مہرہ *(in familiar addreſs)* *h.* mee,an میان *(in compos.)* *h.* wala والا *a.* ſahib صاحب uhl اہل zee ذی A milk *man*, doodh *wala* دودھ والا *A man* of abilities, *ſahib* ſhu,oor صاحب شعور v. *the Grammar*: To make a man of one, *p.* admee-*(a)*-ſhukhs-*bunana* آدمی شخص بنانا Ho! *man*, come here, are *mee,an* id,hur a اری میان ادھر آ v. *ſervant*.

TO MAN, *p.* admee-ſipahee-*r.* or *b.* *furna* آدمی-سپاہی-ر- بھرنا v. *to fortify*.

MANACLE, *h.* hut,h-ku'ree ہتھ کڑی hut,h-ku'ree,an ہتھ کڑیان To manacle, *h.* hut,h ku'ree-*d.* or *lugana* ہتھ کڑی-د- لگانا

TO MANAGE, *b.* chulana چلانا kurna کرنا kurana کرانا *p.* ſurburahee- &c. *k.* سربراہی-ک ſurunjam-*k.* سرانجام-ک *h.* nibahna نباہنا v. *to conduct*, &c. *(to govern)* *h.* t,hamna تھامنا ſumb,halna سنبھالنا *a.* zubt-*k.* ضبط-ک *h.* rokna روکنا *p.* bund-*k.* بند-ک *h.* t,heek-*k.* ٹھیک-ک *(to train)* *h.* bunana بنانا ſŏŏdharna سدھارنا *p.* araſtu-*k.* آراستہ-ک v. *to wield*, *husband*, &c.

MANAGEABLE, *h.* hulka ہلکا ſutka سُتکا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک v. *tractable.*

MANAGEMENT, manage, *p.* ſurburahee سربراہی kar-gŏŏzaree کارگذاری *a.* ihtimam اہتمام *p.* ſurburah-karee سربراہ‌کاری *p.* kar-ſazee کارسازی peſh-karee پیشکاری *a.* intizam انتظام zimu ذمہ tudbeer تدبیر v. *dealing*, &c. *a.* ihteiat احتیاط ſuleequ سلیقہ hikmut حکمت v. *prudence: (œconomy)* *p.* kifaiet کفایت ſurfu صرف v. *adminiſtration.*

MANAGER, *p.* ſurburah-kar سربراہ‌کار kar-gŏŏzar کارگذار *a.* mŏŏhtumim مہتمم *p.* ihtimam-chee اہتمامچی peſh-kar پیشکار daroghu داروغہ v. *director*, &c. *(economiſt)* *p.* kifaietſhear کفایت شعار

MANDATE, *a.* hŏŏkm حکم umr امر *p.* furman فرمان purwanu پروانہ duſtuk دستک *a.* munſhoor منشور v. *order*, *commiſſion.*

MANDRAKE, *p.* murdŏŏm'i geiah مردم گیاہ ſutrung شترنگ *h.* lukhmuna lukhmunee لکھمنا لکھمنی

MANE, *a.* yal یال Long maned, *a.* eyal mŏŏrad یال مراد

MAN-EATER, *p.* murdŏŏm-khor مردم خور

MANES, *p.* ſaiu سایہ hum-zad ہمزاد *h.* bhoot بھوت v. *ghoſt.*

MANFUL, *p.* murdanu مردانہ Juwan-murd جوان مرد v. *bold*, &c.

MANFULLY, *p.* murdanu-war مردانہ‌وار murdana مردانا murdee-&c. ſe مردی-سے v. *manly*, &c.

MANFULNESS, *p.* murda nugee مردانگی murdee مردی murdŏŏmee مردمی

MANGE, mangineſs, *p.* khariſh خارش *h.* khŏŏjlee کھجلی

MANGER, *h.* than تھان khŏŏrlee کھرلی

TO MANGLE, *h.* tŏŏk re tŏŏk ٹک ٹک کرنا *p.* pŏŏrze pŏŏrze-k پرزہ پرزہ کرنا *h.* kŏŏthur-d کتہر-د *a.* qeemu qeemu-k قیمہ قیمہ کرنا *h.* dhajjeeañ-oo rana دھجیاں اڑانا *p.* khurab-k خراب کرنا v. *to ſpoil.*

MANGO, *h.* am آم *p.* umbu انبہ young mango, *h.* umbeeia انبیا kyre کیری *(if marked and fragrant)* *h.* koil pudda کویل پدا Mango flowers, *h.* mour بور v. *to flower.* Mango ſlice dried, *h.* um-choor امچور The inſpiſſated juice of mangoes, *h.* um-rus امرس uma wut اماوٹ The acrid reſin that iſſue from the fruit, *h.* cheep چیپ The firſt mangoes that fall from the tree, *h.* ſeep سیپ which are followed by th tupka ٹپکا A mango ripened in th houſe, pal ka am پال کا آم oppoſed to *d ka am*, that which ripens on the tree Two mangoes growing together, *h.* jou سوت Mango fiſk, *h.* tupſee muche ٹپسی مچھی

MANGY, *p.* khariſhtee خارشتی

MANHOOD, *(virility)* *p.* murdee مردی rujoolee ut رجولیت *(oppoſed to chil*

h. bhood

hood) *p.* juwanee جوانی *a.* shubab شباب böölooglı بلوغ böölooghut بلوغت *h.* jobun جوبن v. *puberty*: (*prowess*) *p.* murdanugee مردانگی juwañ-murdee جوان مردی murdöömee مردمی v. *courage.*

MANIAC, maniacal, *a.* mujnoon مجنون *p.* deewanu دیوانہ v. *mad.*

MANIFEST, *a.* zahir ظاہر *p.* burmula برملا *h.* purghut پرگھٹ khöola کھلا *a.* wazih واضح *p.* ashkara آشکارا *a.* ulaneeu علانیہ fureeh صریح mushhood مشہود huwedu ہویدا aeañ عیان möojulla مجلا fash فاش budeehee بدیہی *p.* roshun روشن zahir o bahir ظاہر و باہر möoburhun مبرہن v. *open.*

TO MANIFEST, *h.* burlana بتلانا dikhlana دکھلانا *a.* dulalut-*k.* دلالت کرنا zahir-*k.* ظاہر کرنا *h.* kholna کھولنا v. *to evince, shew,* &c.

MANIFESTATION, manifestness, *a.* izhar اظہار touzeeh توضیح tusreeh تصریح zuhoor ظہور surahut سراحت budahut بداہت v. *publication,* &c. also *the verb.*

MANIFESTLY, *a.* zahirun ظاہرًا zahira ظاہرا fureehun صریحًا budahutun بداہتًا v. *clearly.*

MANIFESTO, *p.* izhar-namu اظہارنامہ soorut-hal صورت حال

MANIFOLD, *h.* buhöt بہت *a.* uqsam اقسام uqsam اقسام *p.* goona goon گونا گون v. *many.*

MANIKIN, *p.* murduk مردک *h.* murdwa مردوا

MANKIND, *a.* nou i insan نوع انسان bun i adum بنی آدم jins i bushr جنس بشر khilqut خلقت

MANLINESS, *p.* murdanugee مردانگی murdöömee مردمی juwañ-murdee جوانمردی

MANLY, manlike, *p.* murdanu مردانہ juwañ-murd جوانمرد murdanu-war مردانہ وار *h.* murda murdee مردامردی v. *stout.*

MANNA, *a.* mun من sulwa سلوی (*the medicine*) *a.* töörunjubeen ترنجبین. (*of bamboes*) *p.* tubasheer طباشیر *h.* bunsulochun بنسلوچن

MANNER, *p.* turuh *f.* طرح *h.* döul دول *a.* tour طور wuza وضع *h.* dhub ڈھب *a.* öösloob اسلوب tureeq *m.* طریق turz طرز wujih وجہ shukl شکل *p.* rah *f.* راہ *a.* subeel سبیل söölöök سلوک v. *method, way*: (*custom*) *a.* dustoor دستور rusm *f.* رسم aeen آیین zabitu ضابطہ *h.* reet ریت ruwya رویا chal چال chulun چلن *p.* ruwish روش *a.* qaedu قاعدہ tuqazu تقاضا *p.* khoo خو *a.* qanoon قانون adut عادت wuteeru وطیرہ numut نمط nuhuj نہج v. *habit*: (*kind*) *a.* qism قسم jins جنس nou نوع qimash قماش rung رنگ v. *sort,* &c. Manners, *a.* utwar اطوار puza اوضاع *h.* dhung ڈھنگ *a.* ukhlaq اخلاق adab آداب *h.* bol-shal بول چال *p.* kirdar کردار

کردار v. *behaviour*: (*ceremonious carriage*) *p.* zahir-daree ظاہرداري *a.* tukullŏŏf تکلف

MANNERLY, *p.* khooſh-ukhlaq خوش اخلاق *a.* mŏhuzzub مہذب khuleeq خليق zee-ukhlaq ذي اخلاق mŏŏ,addub مؤدب v. *polite*.

MANOR, *p.* zumeen-daree زميندارى *a.* tu,ullŏŏqu تعلق umulu عمل *p.* jageer جاگير Lord of a manor, *p.* zumeen-dar زميندار jageer-dar جاگيردار

MANSION, *a.* huwelee حويلي mukan مكان *h.* g,hur گهر kot,hee کوٹهي *a.* munzil منزل (*in compoſ.*) *a.* dar دار byt بيت v. *abode*, &c.

MAN-SLAUGHTER, *p.* murdŏŏm-kŏŏ,shee مردم کشي Manſlayer, *p.* murdŏŏm-kŏŏ,sh مردم کش

MANTLE, *p.* bala-poſh بالاپوش ruzaee رضائي ulfa الفا v. *cloak*.

TO MANTLE, *h.* d,hanpna ڈهانپنا ch,hi-paña چهپانا v. *to cover*: v. n. (*to ſpread*) *h.* p,hylna پهيلنا (*to froth*) *h.* p,henana پهنانا v. *to ferment*.

MANUAL, *p.* duſtee دستي

MANUFACTURE, *p.* duſt-karee دستكاري *a.* ſunut صنعت *p.* kar-khanu كارخانه karobar كاروبار karee-gŭree كاريگري

TO MANUFACTURE, *h.* bunana بنانا *h.* pyda-*h.* karna پيدا كرنا *h.* kam meñ lana كام ميں لانا

MANUFACTURER, *p.* duſt-kar دستكار karee-gur كاريگر v. *maker, artificer*, &c.

MANUMISSION, *p.* azadugee آزادگي azadee آزادي v. *the verb*.

TO MANUMIT, *p.* azad-*k.* آزاد كر *h.* ch,hor-*d.* چهوڑ Manumitted, *a.* hoor حور

TO MANURE, *h.* pañ,ſna پانسنا v. *to cultivate*.

MANURE, *h.* pañ,s *f.* پانس k,hat كهات rih رہ v. *dung*.

MANUREMENT, v. *the verb*. Manurer, &c. v. *cultivation*, &c.

MANUSCRIPT, *p.* duſt-khut دستخط v. *book*.

MANY, *h.* buhŏt بهت bŏhtere بهتيري d,her ڈهير *a.* ukſur اكثر *a.* wafir وافر *p.* biſeear بسيار *a.* kuſeer كثير mŏŏtuwuffir متوفر mŏŏtu,udud متعدد *p.* khyle خيلي v. *much crowd*, &c. Too many, *a.* zee,adu زياده How many? *h.* kete كيتي ketne كيتنے kŭe كئي So many, ete ايتي etne ايتنے tete تيتي tetne تتنے As many, jete جيتي jetne جتنے As many as, jetne ootne جيتنے اوتنے Twice as many, *p.* doo-chund دوچند do-burabur دوبرابر *h.* doona دونا doogna دوگنا *a.* ulmŏŏzaf المضاعف Thrice as many, *p.* ſi-chund سه چند *h.* teen burabur تين برابر tigoona تگنا and ſo on. Many a man, bŏhtere admee بهتيري آدمي v. *the Grammar*.

MANY-COLOURED, *a.* booqulumoon

رنگ برنگ *p.* rung burung بو قلمون goon-a goon گونا گون

MANY TIMES, *a.* uksur ouqat اکثر اوقات *p.* barha بارہا bar-bar بار بار *h.* ber-ber بیر بیر buhŏt-ber بہت بیر *a.* dufa,atun وفعتًا v. *often.*

MAP, *a.* nuqshu نقشہ *h.* put پٹ

TO MAR, *h.* marna مارنا *a.* khulul نقصان کرنا *k.* khŏŏfsan-*k.* خلل نقصان کرنا v. *to spoil.*

MARBLE, s. *a.* murmur مرمر sung i murmur سنگ مرمر *adj. p.* murmuree مرمری *h.* murmur ka مرمر کا

MARBLED, *paper*, ubree *kaghuz* ابری کاغذ

MARBLE-HEARTED, *p.* sung - dil سنگ دل v. *cruel.*

MARCASITE, *a.* murqusheesha مرقشیشا *h.* sonmak,hee سونماکھی

TO MARCH, v. n. *(as an army) p.* kooch-*k.* کوچ کرنا *h.* chul-*d.* چل دینا chulna چلنا jana جانا *a:* nŏhzut-*k.* نہضت کرنا qudum-*k.* قدم کرنا *(to walk gravely) p.* khiram-*k.* خرام کرنا v. a. *h.* lana لانا lejana لیجانا chulana چلانا

MARCH, *p.* kooch کوچ *a.* sufur سفر *h.* jatra جاترا musafut مسافت *p.* khiram خرام v. *journey.*

MARCHES, *h.* siwane سوانی dande ڈانڈی v. *boundary.*

MARE, *h.* gho,ree گھوڑی *p.* madee,an مادیان The mare *(incubus) a.* kaboos کابوس

MARGARITE, *p.* murwareed مروارید

MARGIN, *a.* hasheeu حاشیہ *p.* kinaru کنارہ lub لب *h.* hoñt,h ہونٹھ *p.* zih زہ v. *border:* Marginal note, *a.* hasheeu حاشیہ

MARIGOLD, *h.* p,hirkee پھرکی *p.* duh-burg دہ برگ

MARINE, maritime, *a.* buhree بحری du-ree,aee دریائی

MARINER, *p.* uhl i juhaz اہل جہاز v. *sailor.*

MARJORAM, *a.* murzunjosh مرزنجوش *h.* murwa مروا

MARK, *p.* nishan نشان *a.* ulamut علامت usur اثر *h.* puta پتا cheen,h چینہ puh,chan پہچان *p.* sŏŏragh سراغ v. *sign: (impression) a.* nuqsh نقش *p.* dagh داغ v. *scar,* &c. *(proof) a.* dulalut دلالت duleel دلیل sunud *f.* سند v. *evidence: (butt) p.* nishanu نشانہ *a.* huduf ہدف *(the price or mark on cloth) h.* ank آنک *a.* ruqum رقم v. *token.*

TO MARK, *p.* nishan &c. *k. d.* or *lugana* نشان کرنا *(to note) h.* dek,hna دیکھنا *a.* nuzur-ghour-khe,al-*k.* نظر غور خیال کرنا *h.* d,he,an-*k.* دھیان کرنا sochna سوچنا v. *to regard,* &c. *(to notify) a.* ishaut-dulalut-*k.* اشارت دلالت کرنا *h.* butlana بتلانا v. *to shew: (linen, cattle,* &c.) *h.* ankna آنکنا daghna داغنا godna گودنا *(to stain) h.* b,hurna بھرنا *p.* alooda-*k.* آلودہ کرنا To mark with the diacritical points, in Arabic, &c. *a.* e,arab-*d.* اعراب دینا

MARKET, *p.* chouk چوک bazar بازار *h.* peṅṭh پینٹھ haṭ,h ہاٹھ göözree گوزری (*purchaſe and ſale*) *p.* khureed o furokht خرید فروخت v. *rate*, &c. To market, *p.* bazar-*k.* بازار-کرنا ſouda-*lena* سودالینا Market-day, *h.* peṅṭh ka din پینٹھ کا-دن bazar ka roz بازار کا-روز Market-folks, bazareelog بازاری لوگ Market place, *h.* tirpoulee,a ترپولیا v. *market*: Market price or rate, *a.* nirkh نرخ *h.* bha,o بھاو A grain market town or village, *p.* gunj گنج

MARKETABLE, *p.* bazaree بازاری

MARKSMAN, *p.* niſhanu-undaz نشانہ انداز parto-undaz پرتو انداز

MARL, *a.* teen i qymoolee,a طین قیمولیا teen i miſr طین مصر

MARRER, *a.* mŏkhil مخل *h.* begaṛoo بیگاڑو

MARRIAGE, *a.* nikah نکاح izdiwaj ازدواج *h.* be,ah بیاہ bhouṅree بھونری guṭh-bundun گٹھ بندن *a.* uqd عقد *p.* ſhadee شادی properly *a rejoicing*, but now generally reſtricted to *the marriage-feaſt*. A kind of inferior marriage, peculiar to the *Shee,as*, or followers of Alee, *a.* mŏŏta متعہ. A marriage contract, *p.* uqd-námu عقدنامہ nikah-namu نکاح نامہ It is rather extraordinary, that in Bengal the word *nikah* ſhould be ſuppoſed applicable to a ſecondary kind of marriage only, when it is, in fact, the moſt ſolemn and honourable whatever; and in this form is enjoined by the Prophet himſelf, in the following words; "*un nikah ſŏŏnut oon.*"—For the information of our Courts of Juſtice, though it may be unneceſſary to mention that the Coran is in great meaſure the Mooſulman's code of laws, ſtill it may not be altogether ſuperfluous to declare, that a *Hindoo* has as little conception of the word *nikah*, as a follower of Moohummud has to do with *be,ah*; and that they muſt both be ignorant, in a certain degree, of the real force and meaning of ſuch words as do not originally belong to their own particular ſyſtem, or language: a circumſtance which ought to be ſeriouſly attended to, in every judicial deciſion, whether it be founded on the letter or ſpirit of the laws, that guide the reſpective nations whom we govern.—In no inſtance, perhaps, do the Mooſulmans and Hindoos differ more, than in the article of marriage: among the former, the female muſt have arrived at puberty, and ought herſelf to conſent to the ceremony; whereas, among the latter, ſhe may be a perfect infant, and even when grown up, is ſeldom aſked a ſyllable on the ſubject.

MARRIAGEABLE, *a.* qabil oon nikah قابل النکاح *h.* be,ahne jog بیاہنی جوگ

MARRIED, *h.* be,aha بیاہا *fem.* be,ahee بیاہی *a.* munkoohu منکوحہ A married man, *p.* kud-khŏda کدخدا

MARROW, *h.* gooda گودا good گود *p.* mughz مغز v. *pith.*

MARROWLESS, *p.* be-mughz بي مغز

TO MARRY, *(to take in marriage) h.* be,ah-lana بياہ-لانا *a.* nikah-&c. *k.* نكاح-كر *(a husband) a.* khuſum-*k.* خصم-كر *(a wife) h.* joroo-*k.* جورو-كر *(to match) h.* be,ahna بياہنا be,ah-*d.* بياہ-و nikah kur dena نكاح كر ديتا *(to join a couple, as the prieſt does) a.* nikah-*pur hna* نكاح پڑہنا uqd-*b.* عقد-ب

MARS, *(planet) a.* mirreekh مريخ *h.* mungul منگل

MARSH, *h.* duldul دلدل, ḍabur ڈابر v. *bog.*

MARSH-MALLOWS, *a.* khutmee خطمي v. *mallows.*

MARSHAL, *p.* ſalar سالار v. *commander, harbinger.*

TO MARSHAL, *p.* ſufara,ee-*k.* صف ارائي كر *p.* araſtu-*k.* آراستہ كر v. *to arrange.*

MARSHALLER, *p.* ſufara صف آرا v. *arranger.*

MARSHY, *a.* murtoob مرطوب *h.* ſeela سيلا

MART, *h.* u̇r̈ung اڑنگ *a.* burdur بندر

MARTIAL, *p.* luſhkuree لشكري jungee جنگي ſipahanu سپاہانہ v. *warlike.*

MARTINGALE, *p.* zer-bund زيربند

MARTIN, martinet, martlet, *a.* ubabeel ابابيل v. *ſwallow.*

MARTYR, *a.* ſhuheed شہيد To martyr, *a.* qutl-*k.* قتل-كر v. *to murder.*

MARTYRDOM, *a.* ſhuhadut شہادت The place of martyrdom, *a.* muſh,hud مشہد Martyrology, *a.* rouzut ooſh ſhŏhuda روضۃ الشہدا *lit.* the tomb of the martyrs.

TO MARVEL, *a.* tu,ujjŏŏb-&c. *k.* تعجب-كر *h.* b,huchuknaبھچكنا ṭ,hiṭ,hukna ٹھٹھكنا hupukna ہپكنا v. *to wonder.*

MARVEL, *a.* ujub عجب tu,ujjŏŏb تعجب *h.* uchumb,haاچمبھا uchruj اچرج v. *wonder.*

MARVELLOUS, *a.* ujub عجب ujeeb عجيب ujoobu عجوبہ *h.* uchumb,ha اچمبھا zor زور

MARVELLOUSLY, *a.* ujub turuh-*ſe* عجب طرح-سي zor turuh-*ſe* زور طرح-سي v. *wonderful.*

MASCULINE, *(in Gram.) a.* mŏŏzukkur مذكر *h.* pŏŏling پلنگ *(virile) p.* mur-danu مردانہ v. *male.* The maſculine gender of nouns, *a.* tuzkeer تذكير

MASH, *(for a horſe) p.* urdawa ارداوا *h.* muhela مہيلا v. *meſh*, alſo *mixture.*

MASK, *a.* bŏŏrqu برقع purdu پردہ v. *veil, a.* heelu حيلہ buhanu بہانہ fitrut فطرت v. *ſubterfuge.* To throw off the maſk, *h.* k,hŏŏl-k,helna كھول-كھيلنا nikul-k,helna نكل-كھيلنا

TO MASK, *a.* bŏŏrqu-*lugana* برقع-لگانا v. *to veil, h.* ch,hipana چھپانا *p.* poſheedu-pinhan *(a.)* mukhfee-*k.* پوشيدہ-پنہان مخفي-كر *p.* purdu-*d.* پردہ-د v. *to cover, hide.*

MASON, *p.* raz راز *h.* ṭ,huvu,ee ٹھوئي *a.* meu,mar معمار v. *ſtone-cutter.*

MA-

MASONRY, *a.* meumaree معماري

MASS, *h.* pinda پنڈا thooa تھوا tŏŏkra ٹکرا v. *lump*; *a.* jiſm جسم jŏŏſſu جثہ v. *body*: *h.* dher ڈھیر *p.* umbar انبار v. *heap*: *a.* jumao جماع ijma اجماع ijtima اجتماع mujmoou مجموع mujma مجمع v. *aſſemblage*: *a.* jumhoor جمہور ukſureen اکثرین v. *general*, *groſs*, &c.

MASSACRE, *a.* mŏqatulu مقاتلہ *p.* khoon-rezee خون ریزی *a.* qutl قتل *h.* jooj,h *f.* جوجھ A general maſſacre, *a.* qutl i am قتل عام

TO MASSACRE, *h.* jooj,hna جوجھنا *a.* qutl-&c. *k.* کرنا قتل v. *to murder*.

MASSINESS, *p.* guranee گرانی ſungeenee سنگینی kulanee کلانی *h.* bu,ra,ee برائی

MASSY, maſſive, *h.* b,haree بھاری *p.* gurañ گران wuzunee وزنی ſungeen سنگین *h.* mota موٹا bu,ra برا *p.* kulan کلان *a.* uzeem عظیم v. *heavy*, *ſolid*, &c.

MAST, *a.* muſtool مستول *p.* ſutoon ستون

MASTER, *a.* malik مالک *p.* khawind خاوند *h.* ſa,eeñ سائین *a.* walee, والی wariſ وارث mukhdoom مخدوم ſaimee سامی v. *owner*, &c. *a.* ſahib صاحب uhl اہل aqa آقا *h.* mee,añ میان t,hakoor ٹھاکر baboo بابو lala لالہ jee جی *(in comp.)* *p.* khŏda خدا *h.* wala والا v. *lord*, *ſir*: *p.* ſurdar سردار v. *chief*: *p.* khwaju خواجہ *(of a veſſel)* *p.* na-khŏda ناخدا *(of a houſe)* *p.* kud-khŏda کدخدا *(teacher)* *p.* ooſtad اوستاد *h.* pande پانڈے mee-añjee میانجی *a.* mŏŏ,ullim معلم *(a young gentleman)* *p.* ſahib-zadu صاحب زادہ *(uncontrouled)* *a.* mŏkhtar مختار ghalib غالب *p.* ſur i khood سرخود *(of any art or trade)* *p.* ooſtad اوستاد *a.* nuqqad نقاد .banee-kar بانی کار waqif-kar واقف کار mahir ماہر kamil کامل *h.* purk,hee *p.* پرکھی ſŭr-amud سرامد v. *artiſt*: Many of the foregoing words, *ſahib*, &c. are uſed in compoſition, compellation, &c. and to theſe may be added *zee*; thus, *a maſter* of arts and ſciences, *zee* elm o hŏŏnur ذی علم و ہنر Quere, does *jee* جی *ſir*, *maſter*, &c. which ſo frequently occurs in this language, come from *zee*, abovementioned, or the verb *jeena*, *to live?* v. *the Grammar*: The young maſters and miſſes, ſahib zade o ſahib zadee,añ صاحب زادی و صاحب زادیاں A maſter of arts, *a.* moulŭwee مولوی *h.* pundŭt پنڈت It is worthy of remark, that the words *ſahib* and *t,hakoor* both ſignify *lord*; and that the firſt has been conferred on the Britiſh conquerors of India, by the Mooſulmans, in the ſame manner that the laſt muſt have been applied by the Hindoos to the Portugueſe.

TO MASTER, *a.* mughloob-*k.* مغلوب کرنا *h.* hurana ہرانا dubana دبانا tŏrna توڑنا ſumb,halna سنبھالنا *a.* zubt-*k.* ضبط کرنا *to conquer*, *execute*, &c.

MASTER-STROKE, *p.* ooſtadee استادی

MASTERLY, adj. *p.* oostadanu اوستادانه alſo *(the aav.)* ooſtadee-&c. *ſe* اوستادي-سي *b.* chitčŏra,ee-*ſe* چتورائي-سي v. *ſkilful.*

MASTERPIECE, *a.* kumal كمال ſunut صنعت Maſterſhip, &c. &c. v. *dominion.*

MASTICATION, *h.* chabna چابنا *a.* muzgh مضغ v. *to chew.*

MASTICH, *(gum) a.* muſtukee مصطكي

MASTIFF, *h.* paha řee kŏŏtta پهاري کتا v. *dog.*

MAT, *p.* boree,a بوريا *h.* chuřa,ee چٹائي gondu-ree گندري *a.* huſeer حصير *h.* mungul'kořee مگل کوشي *a.* ſuf صف *(for ſleeping on) h.* ſeetul-pătee سيتل پاٹي *(for kneeling on) a.* ſujjadu سجاده khŏŏmru خمرا A maker of mats, *p.* boree,a-baf بوريا باف *(to twiſt together) h.* binna بننا bŏŏnna بُننا v. *to weave.*

TO MAT, *(to lay mats) h.* boree,a-&c. *bich,hana* بوريا بچهانا Matted, as hair, *h.* juřa جٹا To grow matted, *h.* ju..-jana جم جانا v. *to join,* &c.

MATCH, *(of a gun) h.* tořa توڑا *p.* ſuleetu فليته ſokhtu سوختہ Jam-gee جامگي *(tipped with ſulphur) h.* dee,a ſilai,ee دیا سلائي *(coneſt) a.* moqabilut مقابلت *p.* بازي *a.* ſhurt شرط *h.* hor *f.* هور me, &c. *(fellow) h.* jořa جوڑا *p.* jŏŏft *h.* joř جوڑ *a.* nuzeer نظير lanee ثاني *h.* doosra دوسرا *p.* hum-chuſhm همچشم humfur همسر humuta همتا burabur برابر v. *equal,* alſo *marriage.*

TO MATCH, v. a. *p.* burabur-&c. *k.* برابر-کرنا v. *equal: a.* mŏŏmaſil mŏŏqabil-lana مماثل مقابل لانا v. *to oppoſe: (to ſuit) p.* burabur-*(a.)* mŏŏſawee-*k.* برابر-مساوي-کرنا *h.* ťheek-*k.* ٹهيک-کرنا milana ملانا lugana لگانا v. *to proportion, tally: (to marry) h.* be,ahna بياهنا *a.* nikah-*kurlana* نکاح-کرلانا v. n. *h.* puhŏŏnchna پهونچنا lugna لگنا mi,na ملنا *p.* burabur-&c. *h.* برابر-ہونا v. *equal,* &c. alſo *totally.*

MATCHLESS, *a.* la-ſanee لاثاني *p.* be-humuta بي همتا be-nuzeer بي نظير *h.* un-ooŏpha انوپها unokha انوکها *p.* be-miſal بي مثال *a.* taq طاق *p.* be-manind بي مانند

MATCHLESSNESS, *p.* be-nuzeeree بي نظيري be-miſalee بي مثالي

MATCH-MAKER, *p.* durmee-anee درمياني *a.* mŏŏſhtu مشاطہ

MATE, *h.* jořa جوڑا joř جوڑ *p.* jŏŏft جفت v. *to band,* &c. *(aſſiſtant) p.* kar-indu کارنده *h.* kama کاما kumera کميرا *a.* rufeeq رفيق v. *companion, fellow,* &c. alſo ſuch words as mate is compound-ed with: *ineſt-mate,* &c.

MATERIAL, materiate, *a.* mŏŏjuſſum jiſmee جسمي hyoolanee هيولاني *k.* tun

tun-dar تن‌دار *a.* maddee مادي v. *corporeal*; *(important)* *a* mŏhim مہم ahum اہم *h.* bu'ra بڑا bharee بھاري *a.* zuroor ضرور *h.* uwus اوس v. *momentous.*

MATERIALS, *p.* saman سامان fur-unjam سر انجام *a.* abwab ابواب *p.* saz o saman ساز و سامان *a.* musaluh مصالح usbab اسباب lawazimu لوازمہ *h.* samigree سامگري v. *substance.*

MATERIALITY, *a.* jismanee,ut جسمانیت jismee,ut جسمیت.

MATERIALLY, *a.* jusamutun جسامتًا *(essentially)* *p.* buhŏt بہت niput نپٹ *a.* zee,adu زیادہ v. *importantly.*

MATERIALNESS, *a.* zuroorut ضرورت

MATERNAL, *p.* maduree مادري

MATHEMATICALLY, ree,azee ke leo se ریاضي کي روسے

MATHEMATICIAN, *p.* ree,azee-dan ریاضي‌دان

MATHEMATICS, *a.* ree,azee ریاضي elm i ree,azee علم ریاضي.

MATINS, *p.* numaz i fujur نماز فجر *a.* sula-tool fujur صلوت الفجر

MATRICE, matrix, *h.* sancha سانچا *a.* qalib قالب madun معدن v. *mould, womb,* &c.

MATRICIDE, *(the crime)* *p.* madur-kŏŏshee مادرکشي *(the criminal)* *p.* madur-kŏŏsh مادرکش

MATRIMONIAL, *p.* nikahee نکاحي

MATRIMONY, *a.* nikah نکاح *h.* beah بیاہ v. *marriage.*

MATRON, *h.* mama ماما *p.* bebee بیبي

MATROSS, *h.* bundhanee بندھاني

MATTER, *a.* hyoola ہیولا maddu مادہ jism جسم jusud جسد *h.* ukar اکار furoop سروپ v. *body, substance, (subject)* *a.* mouzoo موضوع mu,al مال v. *cause: (affair)* *h.* kam کام urt'h ارتھ *p.* karobar کاروبار *a.* mŏ-amulu معاملہ mŏŏquddumu مقدمہ *h.* bat بات *a.* umr امر babut بابت *p.* sŏŏkhun سخن purojun پروجن v. *business, thing: (pus)* *h.* peeb پیب *p.* reem ریم *h.* manjh مانجھ radh رادھ *(quarrel)* *a.* quzee,u قضیہ buhs بحث *h* jhugŭra جھگڑا *(consequence)* *a.* mŏŏza,equ مضایقہ *h.* chinta چنتا *p.* purwa پروا [though much used by the English, in this sense, is, I believe, often improper, v. *care*] v. *moment.* What is the matter with you? tŏŏm koo kea hooa تمکو کیا ہوا v. *to ail:* Matter, *(thing or object)* *a.* huq حق In *matters* of arms, *h.* lu'ra,ee ke *huq* mein لڑائي کے حق میں v. *space, point, some,* &c.

TO MATTER, *a.* mŏŏza,equ-*h.* o- مضایقہ *h.* hona ہونا v. *to import: (to suppurate)* *h.* peebee,ana پیبانا v. *to regard.*

MATTOCK, *h.* kŏŏdalee کدالي kŏŏdara کدارا gyntee گینتي v. *pick-axe,* &c.

MATRESS, *p.* toshuk توشک nihalchu نہالچہ gudala گدالہ *h.* sut,hra ستھرا dasun دسن

MATURATION, *p.* pŏkhtugee پختگی *a.* nŏŏzj نضج *h.* pukao پکاو v. *suppuration.*

MATURATIVE, *h.* pak پاک *a.* nŏŏnzij منضج

MATURE, *h.* pukka پکا *p.* pŏkhtu پختہ ruſeedu رسیدہ *h.* purpuk پرپک v. *ripe: (perfect)* *a.* kamil کامل *p.* poora پورا *Mature* in years, *p.* ſal-*khoorda* سال خوردہ v. *old*, &c.

TO MATURE, *h.* pukana پکانا *p.* pŏkhtu-*k.* پختہ کرنا *a.* kamil-*k.* کامل کرنا v. *to ripen.*

MATURELY, *h.* poora پورا v. *the adj.* *p.* bu tu,ummŏŏl tumam بتامل تمام v. *early*, &c. To conſider *maturely*, *bu tu,ummŏŏl mutma-* ghour kurna — بتامل تمام غور کرنا

MATURITY, *p.* pŏkhtugee پختگی ruſeedugee رسیدگی *a.* nŏozj نضج *h.* mŏŏrad مراد puk,hur پکہر v. *ripeneſs: (puberty)* *a.* bŏŏloogh بلوغ shubab شباب *h.* ſumrut,hta سمرتہا *(perfection)* *a.* kumal کمال v. *completion.*

MAUDLIN, *p.* neem-muſt نیم مست Maudlin eyes, *p.* chuſhm i neem muſt چشم نیم مست

TO MAUL, *h.* dh,ŏŏnna دھننا peetna پیٹنا thut,huna تھتھانا koot peet-*k.* کوٹ پیٹ کرنا *p.* zurbi ſhullaq-kobakaree-koftokob-*k.* ضربی شلاق-کوبا کاری-کوفت وکوب کرنا v. *to threſh.*

MAUND, *(a weight)* corrupted from mun من v. *baſket.*

MAUSOLEUM, *a.* rouzu روضہ *a.* muqburu مقبرہ v. *tomb*, &c. The magnificent Mauſoleum, at Agra, is called *Tajmuhul* تاج محل in which are interred the Emperor Shah-juhan *(king of the world)* and his queen Noor-juhan *(light of the world.)* It is ſtill in good order, and has ſuffered much leſs from time, than from the depradations of Barbarians; whoſe conduct, however, is more excuſable, than the ſhameful neglect of its preſent maſters; who, though able, ſhew no inclination to keep ſo noble a ſtructure in repair, or even to defend it from the encroachments of the Jumna, which, as it waſhes the walls of the place, will be apt to ſap and undermine the foundation of the whole, unleſs the river ſoon take a more favourable turn than it now has: Were Agra in the poſſeſſion of Britons, poſterity might long behold, with admiration and gratitude, this beautiful monument of Aſiatic ſplendour, which they will undoubtedly be deprived of, if no generous effort is made for its preſervation; this might certainly be effected at a trifling expence, as a pier, or mound, with a few occaſional repairs, is all that will be required.

MAW, *a.* meada معدہ *h.* kojh کوجھ pota پوتا onda اوندا v. *craw, ſtomach*, &c.

MAX-

MAXIM, *a.* muqoolu مقولہ muſlu مسئلہ qa,edu قاعدہ qanoon قانون *h.* neet نیت *v. rule, precept.*

MAY, *(the auxiliary)* is expreſſed either by *ſukna, to be able, can,* &c. or by the conditional form of a verb. Thus, *May* we alſo go there? hum b,hee wu han tuk ja *ſukinge* ہم بھی وہان تک جاسکینگے *May* I *tell* him ſo? Myn eun hee *kuhoon* oos ſe میں یونہی کہون اسے *May,* when it means to be permitted, can alſo be expreſſed by *chahna, pana,* &c. thus, You *may* go, *chaho* ja,o چاہو جاو Prop it, that it *may* not tumble down; t,hambho ki gir pŭrne nu *pawe* تھانبہو کہ گر پرنے نپاوے *v. to let,* alſo *nigh,* &c. alſo *the Grammar.* It may be, *h.* hoga ہوگا *p.* baſnud باشد ſhaed شاید alſo *perhaps,* q. v. *Be* the workman what *he may be,* do you conſider his work: kareegur jokŏŏch,h *hoga* ſo *hoga* pur oos kee ſunut dek,heeo کاریگر جو کچھ ہوگا سو ہوگا پر اوسکی صنعت دیکھیو *May* you be happy; khooſh ruho خوش رہو May you live for ever; jeete ruho جیتے رہو *p.* zindu baſh زندہ باش

MAZE, *h.* ool,ha,o اولہاو ool,hera اولہرا *p.* pech پیچ pechotab پیچ و تاب *h.* g,holg,hŏŏma,o گھولگھوماو mar-pech مار پیچ lŭpta لپٹا goruk-dhundha گورکھ دھندا *v. labyrinth.*

h. g,hubrahuŭ گھبراہٹ *p.* hyranee حیرانی ſuraſeemugee سراسیمگی *v. perplexity.*

MAZY, *p.* pech-dar پیچ دار pech dur pech پیچ در پیچ chund dur chund چند در چند *h.* pecheela پیچیلا *v. confuſed.*

ME, *(obl. of I)* *h.* mŏŏj,h مجھہ mŭŏj,he مجھے mere میرے *v. us, my,* &c.

MEAD, meadow, *p.* chumun چمن murghzar مرغزار *h.* ſuheŭ سہیٹ chumun-zar چمن زار ſubzu-zar سبزہ زار chura-gah چراگاہ

MEAGRE, *h.* dŏŏbla دبلا *p.* laghur لاغر *a.* huqeer حقیر *h.* putla پتلا *a.* nuheef نحیف *h.* ch,hin چہین *a.* ſaq ساق *v. poor.*

MEAGRENESS, *h.* dŏŏbla,ee دبلائی *p.* laghuree لاغری *v. ſcantineſs.*

MEAL, *h.* a,ta آٹا beſan بیسن *p.* ard آرد *v. flour,* *(repaſt)* *h.* k,hana کہانا *p.* khorak خوراک ta,am طعام *v. food,* &c. A meal man, *h.* aŭe wala آنے والا *p.* ard furoſh آرد فروش

MEALY, *h.* b,hŏŏs b,hŏŏra بھوس بھورا *p.* dank-dar دانہ دار

MEAN, adj. *p.* pujee پاجی kumeenu کمینہ *h.* neech نیچ *a.* rizalu رذالہ *p.* furo-ma,eu فرومایہ *a.* dunee دنی jilf جلف zuleel ذلیل huqeer حقیر *h.* hulka ہلکا ſŏŏdur سدر *p.* ſŏŏbŏŏk سبک na-kus ناکس ſiflu سفلہ *v. baſe, deſpicable,* *(middling)* *p.* mee,anu میانہ *h.* muj,hola مجھولا *a.* mŏ,atudil معتدل mŏŏtuwuſſit متوسط *h.* bichla بچلا *v. intermediate,* *(in comp.)*

(*in compos.*) *p.* pust پست bud بد kum کم doon دون *h.* koo کو v. *low.*

MEAN, *f.a.* ousut اوسط tuwussöot توسط e,atidal اعتدال *h.* mud,ho مدہ v. *medium.* Means (*inſtrument*) *a.* wuſeelu وسیلہ wuſatut وساطت marifut معرفت *h.* afra آسرا v. *cauſe*, alſo *interval.* [By his *means*, ooſke *wuſeele* ſe اوسکی وسیلہ سی] (*fortune*, &c.) *a.* ma,e,ü *p.* ſur-ma,e,ö سرمایہ *h.* poonjee پونجی wuſut وسعت v. *income.* By all means, hur turuh ſe ہر طرح - سی hur hal ſe ہر حال - سی buhur ſoorut بہرصورت By no means, *p.* hurgiz ہرگز zinhar زنہار (*with a negative after them*) *h.* kub,hee nuheen کبھی نہین kub,hoo mut کبھومت

MEAN TIME, mean while, in the mean time, is durme,anmeñ اس درمیان - is mabyn meñ اس مابین مین is beech meñ اس بیچ مین iſee urſe men اسی عرصہ مین

TO MEAN, *a.* manee-&c. معنی - ر v. *meaning.*

MEANDER, *h.* bank بانک p,her پہیر *p.* pech پیچ *h.* g,hooma,o گھوماو b,hanwük بھانوک v. *maze*; alſo *to wind.*

MEANING, (*ſignification*) *a.* manee معنی *h.* urth ارتھ v. *ſenſe*, (*intention*) *a.* iradu ارادہ quſd قصد uzm عزم muqſud مقصد mutlub مطلب *f.* ghuruz غرض nee,ut نیت möödda مدعا möörad مراد muqſood مقصود mu,al مآل *h.* unt انت het ہیت v. *purpoſe.*

MEANLY, *p.* pajee,anu پاجیانہ kumeenuwar کمینہ وار fuqeeranu فقیرانہ *p.* na murdee-&c. *ſe* نامردی - سی v. *poorly*, &c. To think meanly of a perſon, *h.* hulka- (*p.*) ſööböök- (*a.*) huqeer-*janna* - ہلکا - سبک حقیر - جاننا

MEANNESS, *h.* pajee-puna پاجی پنا kumeen-pun کمینہ پن rizal-pun رذال پن *p.* pajee-guree پاجی گری nakuſee ناکسی *a.* zööllut ذلت hiqarut حقارت khiffut خفت *p.* ſööböökee سبکی *h.* hulka-pun ہلکا پن *a.* duna,ut دناءت *p.* puſtee پستی kumee کمی v. *baſeneſs*, *poverty*, &c. Mean ſpirited, *p.* puſt-himmut - پست ہمت na-murd نامرد be-ghyrut بی غیرت v. *ſordid.*

MEASLES, *h.* pun-gotee پنگوئی punſa پنسا v. *itch.*

MEASURABLE, *p.* qabil i pymood قابل پیمود la,eq-pyma,eſh لایق پیمایش v. *moderate.*

MEASURE, *h.* map *f.* ماپ nap *f.* ناپ *p.* pymood پیمود pyma,eſh پیمایش undazu اندازہ *a.* miqdar مقدار v. *quantity*, (*for meaſuring cloth*, &c) *p.* guz گز *a.* miqe,as مقیاس alſo (*liquids* &c.) *p.* pymanu پیمانہ (*for grain*) *h.* kutt,hal کتھل palee پالی *a.* kyl کیل v. *yard* (*in verſe*) *h.* toul تول *a.* wuzn وزن meezan میزان nuzm نظم *h.* priman پرمان v. *metre*, (*muſical time*) *h.* tal تال tan تان v. *tune*, (*moderation*) *a.* e,atidal اعتدال v. *rule*, (*limit*) *a.*

hud حد niha,et انتہا intihaa انتہا *b.* mend مینڈ
ṭ,hikana ٹہکانا *v. boundary, (tranſaction) a.*
hurukut حرکت *b.* kurtub کرتب *a.* turkeeb
ترکیب *b.* ḍoul ڈول *v. method.*

TO MEASURE, *b.* mapna ماپنا (or *nap-na*) *p.* pyma,eſh-&c. *k.* پیمایش-کرنا (*to paſs through*) *a.* ty-quta-*k.* طی-قطع-کرنا *b.* ċhulna چلنا (*to judge of*) *a.* qe,as-*k.* قیاس-کرنا *v. to comprehend: (to proportion) p.* burabur-humwar-(*a.*) möötawee *k.* برابر-ہموار-مساوی-کرنا *b.* ſuman-*k.* سمان-کرنا *p.* undazu-*k.* اندازہ-کرنا *v. to adjuſt*, &c.

MEASURELESS, *p.* be-pyma,eſh بے پیما-بے پیمایش *a.* be-qe,as بے قیاس *b.* be-hud بے حد be-hiſab بے حساب *b.* u-jo'k,n ناحوکہنے *v. immeaſurable.*

MEAZUREMENT, *p.* pyma,eſh پیمایش *v. the verb.*

MEASURER, *p.* pyma پیما *a.* ke,al کیال *b.* nupaha ناپا A land meaſurer, *a.* muſſah مساح

MEAT, *p.* goſht گوشت *b.* maṉs مانس *a.* luhm لحم *b.* he'ra ہیرا fugoutee سگوتی *v. fleſh, (food) b.* k,hana کھانا *p.* khorak خوراک *a.* ghiza غذا tā n طعام

MECHANICAL, mechanick, v. *mean*, A mechánick, *a.* uhl i hirfu اہل حرفہ *p.* uhl i neſhu اہل پیشہ poſhu-wur پیشہ ور *v. artificer.*

MECHANICKS, *a.* elm jur i ſuqeel علم جر ثقیل

MECHANICALLY, *a.* juzr o mujzoor kkqa,e de ſ جزرو مجزور کی قاعدہ-سی

MECHANISM, *v.* Mechanick: *a.* tur keeb ترکیب *b.* bunawuṭ بناوٹ

MEDAL, *a.* ſikku سکہ *v. coin.*

TO MEDDLE, *a.* dukhl-möödakhulut *k.* دخل-مداخلت-کرنا *b.* hat,h-ā. or *lugan* ہاتھہ-وگانا ch,heṙna چھیڑنا ch,hoona ہونا *v. to interpoſe.*

MEDDLER, *b.* hurdegee chumch دیگی چمچہ *a.* dukheel دخیل *b.* lubṙa لبڑا

TO MEDIATE, *b.* beech beecha,o-کرنا بیچ بیچاؤ *p.* durmee,an-*puṙna* درمیان-پڑنا *v. to interpoſe*; *a.* ſhuf,ut-*k.* شفاعت-کرنا *v. to intercede.*

MEDIATE, *a.* möötuwuſſit متوسط *intermediate.*

MEDIATELY, *p.* bu wiſatut بواسطت bu-wuſeelu بوسیلہ bu-waſiṭu بواسطہ *v. immediately.*

MEDIATION, *b.* beech beecha,o بیچ بیچاؤ *a.* wiſatut وساطت tuwuſſöot توسط *intervention: a.* ſhufa,ut شفاعت *v. interceſſion.*

MEDIATOR, *p.* mee,an-jee میانجی dur mee,anee درمیانی *a.* ſhufee شفیع

MEDICAL, medicinal, tib ka طب کا tibbe طبی

MEDICALLY, medicinally, tib ke roo طب کی روسی uz roo,e tib از روی طب *v. phyſically.*

MEDICINE, *a.* duwa دوا *p.* daroo دارو ghul hud,hek,huj ہیضہ کہیج *a.* elaj علاج *v. remed*

MEDIOCRITY, *a.* ouſut اوسط *p.* durmeeaan درمیان *a.* eatidal اعتدال v. *moderation.*

TO MEDITATE, *a.* fikr-&c: *k.* فکر-کرنا v. *to think*, &c. *(to contrive) h.* gan'hna باندھنا band'hna سوچنا ſochna *a.* munfoo-ba-kurna منصوبہ-کرنا v. *to plan.*

MEDITATION, *a.* fikr فکر *p.* uſdeſhu اندیشہ *h.* ſoch-d'hean سوچ-دھیان chintan چنتن *a.* turuddood تردد tufukkoor تفکر ghour غور tu'ummool تامل tudbeer تدبیر v. *thought*, *a.* mŏŏraqubu مراقبہ v. *contemplation*, *a.* mŏŏtalu'a مطالعہ tilawut تلاوت v. *ſtudy.*

MEDITATIVE, *a.* mŏŏtu'ummil متامل mŏŏtufukkir متفکر

MEDIUM, *a.* ouſut اوسط *h.* beech بیچ *p.* durmeeaan درمیان *a.* eatidal اعتدال wuſatut وساطت v. *mean*, *(intervening body) p.* cheez mŏŏtuwuſſit چیز متوسط *(in logick) a.* hud i ouſut حد اوسط

MEDLAR, *a.* zaroor زعرور

MEDLEY, ſ. *a.* khult خلط *h.* g'hal-mel گھال مل v. *mixture:* adj. *a.* mukhloot مخلوط *p.* amekhtu آمیختہ *h.* gudbud گدبد

MEEK, *h.* b'hola بھولا *p.* nurm نرم *a.* ghureeb غریب mŏŏla'em مالیم ſuleem سلیم huleem حلیم mŏŏtuhummil متحمل v. *mild*, &c.

MEEKLY, *a.* mŏŏla'emut-&c. *ſee* مالیمت-سے

MEEKNESS, *h.* b'hola-pun بھولاپن *p.* nurmee نرمی mŏŏla'emut مالیمت hilm حلم tuhummŏŏl تحمل v. *humility.*

TO MEET, *h.* milna ملنا b'henťna بھینٹنا *a.* mŏŏlaqat-*k.* کرنا ملاقات mŏŏlaqee-*(a.)* ملاقاتی durſun-*(h.)* درسن mŏŏqabil-*(p.)* مقابل doochar-*h.* دوچار v. *to encounter*: *(to aſſemble) p.* bahum-*(h.)* ekuťhan-*h.*-ہونا باہم یکجا-ہونا v. *to join*: *(to cloſe) h.* b'hiŕna بھڑنا joot'na جٹنا lugna لگنا *(to find) h.* pana پانا *a.* haſil-*k.* کرنا حاصل v. *to get.* To meet a perſon on the road, who is coming to pay one a viſit, *a.* iſtiqbal-*k.* کرنا استقبال *h.* agwanee-*k.* کرنا اگوانی. To meet half way, aſſna e rah mein milna آشنای راہ میں ملنا v. *to confront*, &c.

MEETING, *a.* mŏŏlaqat ملاقات wuſl وصل *h.* b'hent بھینٹ *a.* wiſal وصال *p.* deedar دیدار *a.* mŏŏvaſulut مواصلت *h.* durſun درسن v. *interview*: *(aſſembly) a.* mujlis مجلس *h.* ſub'ha سبھا *h.* choupar چوپار *a.* muhfil محفل *h.* hut'haee ہتھائی *a.* jumao جماو mujma مجمع alſo-*(conflux) h.* ſung'hum سنگھم v. *convention.*

MEGRIM, *h.* udha-ſeeſee آدھاسیسی udho'k'hee ادھوکھی udh-kupareé ادھ کپاری

MELANCHOLY, melancholick, *a.* zeemaleekhouleeu ذی مالیخولیا uhl i khufuqan اہل خفقان ſoudawee-mizaj سودادی مزاج mulool ملول huzeen حزین v. *gloomy*, &c.

MELANCHOLY, ſ. *a.* maleekhoulee'a klufuqan مالیخولیا خفقان v. *madneſs, gloomineſs.*

ME-

MELILOT, *a.* ukleel ööl mulik اکلیل الملک

TO MELIORATE, *p* bihtur-&c. *k.* بہتر — کہ *h.* bunana بنانا sudhna سدھنا v. *to better.*

MELIORATION, *a.* iflah اصلاح v. *the verb.*

MELLIFLUENCE, *p.* shukur-rezee شکر ریزی sheereen-zubanee شیرین زبانی v. *ſweet.*

MELLIFLUENT, mellifluous, *p.* shukur-rez شکر ریز sheereen-zuban شیرین زبان

MELLOW, *p.* nurm نرم *a.* möölaem ملایم *b.* ghöölla گھولا pilpila پلپلا pukka پکا *p.* pökhtu پختہ rusеedu رسیدہ v. *ſoft*: *(drunk)* *p.* neem-mus[illegible]

TO MELLOW, v. n. *b.* ghöölna گھولنا pukna پکنا nurm-ana نرمانا *a.* möölaem-&c. *h.* — ملایم v. a. *b.* ghöölana گھولانا pukana پکانا *p.* pökhtu-&c. *k.* پختہ — کہ

MELLOWNESS, *p.* nurmee نرمی *a.* möölaemut ملایمت *p.* pökhtugee پختگی rusеedugee رسیدگی *a.* kumal کمال v. *maturity.*

MELODIOUS, *h.* ruseela رسیلا *p.* pöörſoz پرسوز gööloo-ſoz گلوسوز *a.* möölaem ملایم — کہ *p.* nurm نرم sheereen شیرین *h.* meetha میٹھا v. *harmonious.*

MELODY, melodiouſneſs, *h.* rus رس *a.* lulun لحن il,han الحان turanu ترانہ turunnöom ترنم nughmu نغمہ *p.* — hung آہنگ huwa ہوا *a.* möölaemut ملایمت *p.* nurmee نرمی sheereenee شیرینی gooloo-ſozee گلوسوزی khuneea خنیا ſurud سرود v. *harmony.*

MELON, *(muſk)* *p.* khurböözu خربوزہ *h.* phoot پھوٹ *(water)* *p.* tur-böözu تربوزہ ſurdah سردا hin doowanu ہندوانہ Amelon-garden, *p.* falez فالیز

TO MELT, v. n. *h.* gulna گلنا ghöölna گھولنا pighulna پگھلنا *a.* — بہانا *p.* göödaz-*h.* — گداز *h.* tighurdeena گھلنا puſeejna پسیجنا ſilana سیلانا *p.* nurm-&c. *h.* — نرم v. *to ſoften*, &c. v. a. *b.* gulana گلانا ghöölana گھلانا pighlana پگھلانا ouṭana اوٹانا *p.* göödaz-*k.* گداز — کہ *a.* möölaem-&c. *k.* — ملایم — کہ v. *to diſſolve*, *waſte*, &c.

MELTER, *p.* göödazindu گدازندہ *(in comp.)* *p.* göödaz گداز

MEMBER, *a.* uzo عضو v. *limb*: *a.* jööz جز v. *part*: *a.* ſuſl فصل *h.* khunḍ کھنڈ v. *ſection*: *(of a community)* *a.* röökn رکن v. *individual.*

MEMBRANE, *p.* purdu پردہ *h.* jhillee جھلی

MEMENTO, *a.* iſharu اشارہ eema ایما kinaeu کنایہ v. *hint.*

MEMOIR, *p.* ſur-göözuſht سرگذشت *a.* tuzkiru تذکرہ v. *hiſtory.*

MEMORABLE, *a.* qabil ööi hitz قابل تذکرہ یاد لائق qabil eead la,eq-eead v. الحفظ

MEMORANDUM, *p.* eead-daſht یادداشت v. *below*: *p.* eead-awur یاد آور eead-garee یادگاری

MEMORIAL, *p.* eead-gar یادگار v. *memorandum*: *(petition)* *p.* uruz-daſht عرضداشت

MEMORY, *a.* hafzu حافظ hifz حفظ eead یاد *h.* ſŏŏdh سدھ *f.* chet چیت v. *remembrance, recollection*, &c.

MEN, *p.* admee آدمی *(obl.)* admeeoŭ آدمیوں murd مرد *(obl.)* murdoŭ مردوں *a.* log لوگ *h.* *(obl.)* logoŭ لوگوں v. *man, people*; *See the Grammar.*

TO MEN[illegible]ch *h.* dhirana دھرانا dhumkana دھمکانا d[illegible]kana ڈکانا *p.* chuſhm nŏŏmaee چشم نمائی &c. *k.* چشم نمائی کرنا *h.* ghŏŏrukna گھورکنا ڈانٹنا dantna

MENACE, *h.* dhumkee دھمکی ghŏŏrkee گھورکی *p* chuſhm-nŏŏmaee چشم نمائی *a.* tuhdeed تہدید *p.* ſurzunish سرزنش v. *threat.*

MENACER, *h.* dhumkee-baz دھمکی باز

MENACE, *p.* khooſh-khanu خوشخانا

MENAGOGUE, *a.* duwae - mŏŏfutih دوائے مفتح

TO MEND, v. a. *a.* murumut-*k.* مرمت کرنا rufoo-*k.* رفو کرنا *h.* bunana بنانا ſŏŏdharna سدھارنا ganthna گانٹھنا v. *to repair*, &c. *p.* araſtu-dŏŏrŭſt-*k.* آراستہ درست کرنا *a.* iſlah-*d.* اصلاح دینا *h.* ſujana سجانا ſunwarna سنوارنا v. *to amend, better*: v. n. *p.* araſtu- &c. *h.* آراستہ ہونا *h.* bunna بننا ſŏŏdhurna سدھرنا ſujna سجنا v. *to improve, quicken*, &c.

MENDICANT, *a.* fuqeer فقیر *p.* durweſh درویش gnda گندا *h.* jogee جوگی jutigum جتگم byragee بیراگی uteeth اتیتھ v. *beggar.*

MENIAL, v. *ſervant, low*, &c. Menial ſervants, *p.* ſhagird-peſhu شاگرد پیشہ

MENSES, *a.* hyz حیض *h.* kupŭre کپڑے nihanee نہانی To have the menſes, kupŭroŭ ſe-firmyla-*h.* کپڑوں سے سرمیلا ہونا

MENSURATION, *a.* muſahut مساحت *p.* jureeb-kuſhee جریب کشی v. *meaſurement.*

MENTAL, *p.* dilee دلی qulbee قلبی

MENTALLY, *p.* bu-dil بدل dil-ſe دل سے

MENTION, *a.* zikr ذکر tuzkiru تذکرہ muzkoor مذکور *h.* churcha چرچا but-kuhao بات کہاؤ kuhakuhee کہا کہی *a.* mŏŏzakiru مذاکرہ zikr-muzkoor ذکر مذکور *p.* eead یاد Favourable mention, zikr-khyr ذکر خیر

TO MENTION, *a.* zikr &c. *k.* ذکر کرنا *h.* nam-lena نام لینا kuhna کہنا *(in a letter)* *h.* likhna لکھنا *p.* durj کرنا درج

MERCANTILE, *p.* tijarutee تجارتی ſouda guree-ka سوداگری *h.* muhajunee مہاجنی

MERCENARINESS, *p.* khood-ghuruzee خودغرضی v. *venality*

MERCENARY, *p.* khood-ghuruz خودغرض ghurz-aſhna غرض آشنا v. *venal.*

MERCER, *p.* ubreſhmeenu-furoſh ابریشمینہ فروش hureer-furoſh حریر فروش

Mercery, *p.* ubreſhmeenu - furoſhee ابریشمینہ فروشی

MERCHANDISE, *p.* ſouda سودا *a.* mal مال jins جنس ruqum رقم *h.* biſuhnee بسنی v. *wares*: *p.* ſouda-guree سوداگری *a.* tijarut تجارت *h.* byapar بیپار bunij بنج

TO MERCHANDISE, *a.* tijarut- &c. *k.* تجارت کرنا v. *to trade.*

MERCHANT, *p.* ſouda-gur سوداگر *h.* byparee بیپاری bunjara بنجارا muhajun مہاجن *a.* tŏŏjjar تجار *p.* bazŏŏrgan بازرگان *h.* buneea بنیا modee مودی v. *banker*, &c.

MERCIFUL, *a.* ruheem رحیم ruhman رحمن ghuffar غفار *p.* amoorzigar آمرزگار *a.* kureem کریم [the foregoing are applicable to God only] mŏŏturuhhim متراحم ſhufeeq شفیق *p.* mom-dil موم دل *h.* my,a-wunt میاونت dy,al دیال v. *tender*.

MERCIFULLY, *a.* ruhm-&c. *ſe* رحم سی *p.* kureemanu کریمانہ

MERCIFULNESS, *a.* ruheemee رحیمی ruhmanee رحمانی ruhmanee,ut رحمانیت ghuffaree غفاری *p.* amŏŏrzigaree آمرزگاری mom-dilee موم دلی v. *the adj.* alſo *mercy*.

MERCILESS, *p.* be-ruhm بی رحم ſung-dil سنگدل be-mŏŏruwwut بی مروت be-ſhufqŭt بی شفقت *h.* be-my,a بی میا kuṯhor کٹھور v. *cruel*. Mercileſſneſs, *p.* be-ruhmee بی رحمی ſung-dilee سنگدلی

MERCURIAL, *p.* ſeemabee سیمابی *h.* chunchul چنچل chŭrpura چرپرا v. *vŏlatile*.

MERCURY, *(quick ſilver) h.* para پارا *p.* ſeem-ab سیماب *(the planet) a.* utarid عطارد *h.* bood,h بدھ

MERCY, *a.* ruhm رحم turuhhŏŏm ترحم *q.* ruhmut رحمت *p.* durd درد *h.* my,a-peera میا پیرا dy,a دیا *a.* murhumut مرحمت mŏŏruwwut مروت *a.* mughfirut مغفرت ufoo عفو mu,afee معافی *h.* mŏŏkt مکت v. *mildneſs, pardon*: *(power) h.* bus بس *p.* qaboo قابو *h.* hat,h ہاتھ *p.* chungŏŏl چنگل *a.* qubzu قبضہ v. *diſcretion*. To cry out for mercy, bah dha,ee-muchana بہ دہائی مچانا *h.* dŏha,ee tiha,ee-*d.* دہائی تہائی-*k.* hi toubah-*k.* توبہ-*p.* fale ! mercy ! *h.* dŏha,ee دہائی دہائی bap-re bap-re باپ رے باپ رے ardege O father! father! whence the well known corruption, *babre*, tumult, &c. v. *quarter*.

MERE, *h.* nira نرا nirala نرالا *a.* ſirf صرف muhz محض fuqut فقط *h.* nipŭt نپٹ *ſimple, compleat*, &c.

MERELY, *a.* fuqut فقط v. *the adj.* alſo *only*.

MERIDIAN, *a.* nisfŏŏnihar نصف النہار v. *mid-day: (line, q. v.) a.* khut i nisfŏŏn nihar خط نصف النہار *(perfection in rank*, &c.) *a.* kumal کمال oorooj عروج v. *place*.

MERIT, *a.* qudr قدر jouhur جوہر *p.* khoobee خوبی *a.* wusf وصف le,aqut لیاقت *p.* ſuzawaree سزاواری *h.* gŏŏn گن v. *worth: a.* ſuwab صواب *a.* huq حق filu صلہ v. *right*.

TO MERIT, *p.* ſuzuwar-*(a.)* la,eqmŏŏqtuzee-*h* سزاوار-لایق مقتضی ہونا v. *to deſerve*.

MERITORIOUS, *a.* wajib ool ujr واجب الاجر mŏŏſtoujib ool inaet موجب العنایت wajib oor reayut واجب الرعایت *h.* gŏŏn

MERMAID, *h.* jul-munſee جل منسی *a.* bint ool buhr بنت البحر

MERRILY, *p.* ſhadan شادان khooſhee- &c. *ſe.* خوشی سی

MER-

MERRIMENT, merrineſs, *a.* turub طرب *p.* khooſhee خوشي *v. mirth.*

MERRY, *p.* ſhad-man شادمان khŏŏrrun خورن khooſh خوش khooſh-wuqt خوشوقت *a.* buſhaſhas بشاش *p.* kŏŏſhadu - peſhanee خوشحالي پيشاني *v. cheerful: h.* huñs mŭkh ہنس مکھ *p.* huñ ſor ہنسور khundu-roo خندہ رو *v. jovial*, &c. To make merry, *p.* khooſhee-*(h.)* anund-*(a)* aeſh uſhrut-*k.* خوشي-آنند-عيش عشرت-کر

MERRY-ANDREW, *a.* muſkhuru مسخرہ *p.* khooſh-muſkhuru خوش مسخرہ

MESH, *p.* khanu خانہ *h.* j,hunj,hree جھنجھري *a.* ſhubku شبکہ

MESS, *h.* k,hana کھانا *a.* tām طعام *v. diſh*: *a.* ſŏŏfru سفرہ To meſs, *v. to eat.*

MESSAGE, *p.* py,am پيام pygham پيغام *h.* ſundes سنديس *a.* khubur *f.* خبر *v. errand*: To ſend a meſſage, *h.* kuhla-*(p.)* py,am-*bhejna* کہلا-پيام-بھيجنا

MESSENGER, *p.* pygham-bur پيغامبر namu-bur نامہ بر pyghamee پيغامي *h.* ſundeſee سنديسي doot دوت *a.* qaſid قاصد *h.* dhaŭkun ڈاکون *p.* hurkaru ہرکارہ ua-burdar عہدہ دار A ſpecial *meſſenger*, from the king, veſted with ample powers, and great authority: *p.* uhdee عہدي

MESSIAH, *a.* muſeeha مسيحا

MESSMATE, *p.* hum-ſŏŏfru ہم سفرہ hum-kaſa ہم کاسا hum-nuwalu ہم نوالہ hum-pee,alu ہم پيالہ hum-ukl ہم اکل

METAL, *h.* d,hat دھات *a.* filiz فلز durb درب

METALLICK, metalline, *h.* d,hat-ka دھات کا *p.* filizee فلزي

TO METAMORPHOSE, *h.* p,hirana پھرانا *a.* budul-*d.* بدل-دے mŏŏtubudul-*k.* مبتدل-کر muſkh-*k.* مسخ-کر *v. to change.*

METAMORPHOSIS, *a.* tubdeel تبديل tubuddŏŏl تبدل tunaſŏŏkh تناسخ *h.* p,hirwuṫ پھروٹ outar اوتار

METAPHOR, *a.* iſte,aru استعارہ mujaz مجاز *p.* rungeenee رنگيني *h.* ŏŏpman اپمان

METAPHORICK, metaphorical, *a.* mŏŏſtu,ar مستعار mujazee مجازي *p.* rungeen رنگين

METAPHORICALLY, *a.* mujazun مجازا bil-mujaz بالمجاز bil-iſte,aru بالاستعارہ iſte,arutun استعارتا

METAPHYSICKS, *a.* ilaheeat الهيات elm i mabad oot tubeeee علم مابعد الطبيعي

METEMPSYCHOSIS, *a.* tunaſŏŏkh تناسخ *h.* outar اوتار awagoun آواگون

METEOR, *a.* ſhuhab شهاب ſhohb شهب

METHOD, *a.* ŏŏſloob اسلوب wuzu وضع ṫuruh طرح *h.* ŏŏul دول d,hung ڈھنگ d,hub ڈھب unoh انوہ hikmut حکمت ſuleequ سليقہ *h.* jŏŏgut جگت jutun جتن *a.*

a. turteeb ترتيب intizam انتظام qa,edu قاعده *h.* bundhan بندهان *v. manner, order.*

METHODICAL, *a.* mŏŏruttub مرتب *p.* araſtu ارسطو *a.* mŏŏntuzum منتظم *(as a perſon)* *a.* ſahib-ŏŏſloob صاحب اسلوب ſuleequ-ſhe,ar سليقه شعار *h.* jutunee جتنی

METHODICALLY, *p.* bu-turteeb بترتيب *a,* turteeb-&c. *ſe* ترتيب سي

TO METHODISE, *a.* mŏŏruttub-&c. *k,* مرتب كرنا *h.* ſŏŏdharna سدارنا ſujana سجانا ſuñwarna سنوارنا

METRE, *a.* qafeeu قافيه meezan ميزان nuzm نظم *h.* pi'bund پربند *v. verſe.*

METRICAL, *a.* mŏŏquffa مقفى mun-zoom منظوم mŏŏſ[illegible]ija

METROPOLIS, *a.* dar ool ſultunut دار السلطنت *p.* dar ool khilafut دار الخلافت pae-tukht پايه تخت *h.* rajiſthan راجستهان

METTLE, *h.* phŏŏrt پهرت ku'ruk كرك *h.* kuŕwahuŕ كرواهت tu'rup *ſ.* ترپ *p.* juldee جلدي jan جان jan-bazee جان بازي tezee تيزي tŏŏndee تندي *v. ſpirit.*

METTLESOME, mettled, *h.* phŏŏrteela پهرتيلا kuŕkeela كركيلا kuŕwa'la كرواله *p.* jan-baz جان باز jan-dar جاندار *v. courageous.*

TO MEW, *(as a cat)* *h.* meñoo meñoo-*k.* ميون ميون كرنا *(to ſhed feathers)* *p.* kŏŏ reez-*k.* كريز كرنا pur-jhuŕna پر جهاڑنا

MEZEREON, *a.* mazereun مازريون

MICE, *h.* chooheean چوهيان *v. mouſe.*

MID, *h.* adha آدها *p.* neem نيم *v. middle.*

MID-DAY, *ſ. h.* do-puhr دوپهر *h.* zŏhr ظهر *p.* neem-roz نيم روز *adj.* do-puhree دوپهريا

At mid-day, do puhr koo دوپهر كو

MIDDLE, middlemoſt, adj. *p.* meeanee ميانى dur-meeanee درميانى *a.* mŏŏtuwuſſit متوسط *h.* mudhim مدهم مجهولا *v. mid:* The middle fi[illegible]degree *p.* ooſtu اوسط *h.* beech kee unglee بيچ كي انگلي

MIDDLE, *ſ. h.* beech *m.* بيچ manjh مانجهه *p.* meean ميان dur-meean درميان waſtu واسطه ooſut اوسط miyan مايين zimn ضمن *p.* neem نيم *v. centre, interim,* &c. *(waiſt)* *p.* kumur كمر *h.* kuŕ كڑ kank كنك In the middle, *h.* beech a beech بيچ (*of winter,* &c.) *a.* aen ايّن *In the middle* of the rains, *aen* burſat عين برسات

MIDDLE-AGED, *h.* udhŏŏr ادهور *p.* neem-ſal نيم سال *h.* udh-beſoo ادهيسو

MIDDLING, *p.* meeanu ميانه *a.* mŏŏ-tuwuſſit متوسط byn byn بين بين nu wah wah نواه واه chhee chhee چهي چهي

MIDNIGHT, *ſ. h.* adhee rat آدهي رات mudh'tyn مده رين *p.* neem-ſhub نيم شب *adj p.* neem-ſhubee نيم شبي

MIDRIFF, *p.* purdu پرده

MIDST, *h.* beech *m.* بيچ *v. middle:* In the midſt, *h.* beech-meñ بيچ ميں

MIDSTREAM, *h.* munjh-dhar منجهه دهار

MID-

MIDSUMMER, *a.* wuſut oos ſyf وسط السيف *h.* greek hum گرمي کهم

MIDWAY, *p.* ad hee-rah آدهي راه neem-rah نيم راه afna e-rah اشنائي راه *h.* udh-beech اوده بيچ ad hee-door آدهي دور

MIDWIFE, *p.* da ee juna ee دائي جنائي

MIDWIFERY, *p.* da ee-guree دائي گري

MID-WINTER, *a.* wuſut ooſh ſhita وسط الشتا *h.* chilla چلا teeſee تيسي hee-munt هيمنت

MIEN, *a.* wuza وضع munzur منظر qe afu قيافه turee k طريق aeen آيين *h.* doul دول chal *f.* چال dh j *f.* دج dhub دهب *p.* chihru چهره *a.* buſhru بشره v. *manner, look.*

MIGHT, *h.* ſuka سکا v. *may: a.* qŏŏwwut قوت taqut طاقت qŏŏdrut قدرت muqdoor مقدور *p.* zor زور tuwana ee توانائي *h.* bul بل boota بوتا tuta ha تته v. *power.*

MIGHTILY, *p.* zŏr-&c. *ſe* زور-سي bu-ſhiddut بشدت *a.* nihaet نهايت *h.* buhŏt بهت v *much.*

MIGHTINESS, *f.* zor-awuree زور آوري zubur-duſtee زبردستي churub-duſtee چرب دستي *h.* bureaee بريائي v. *might.*

MIGHTY, *a.* quwee قوي qadir قادر *p.* muzboot مظبوط zor-awur زور آور tuwa-na توانا zubur-duſt زبردست churub-duſt چرب دست *a.* ghalib غالب *h.* bul-wunt بلوند muha-bulee مهابلي *p.* ſhuh-zor شهزور *a.* alee عالي v. *great, very, violent, vaſt.*

MIGRATION, *a.* intiqal انتقال nuql نقل mukan مکان tubdeeli mukan تبديل مکان

MILCH, *h.* dood har دودهار A *milch* cow, ga e *dood har* گاي دودهار

MILD, *p.* nurm-dil نرم دل mom-dil موم-دل *a.* huleem حليم komul کومل v. *gentle: p.* nurm نرم *a.* mŏŏla em ملايم ſuleem ŏŏt tuba سليم الطبع mŏ atudil معدل *h.* munda مندا v. *ſoft, bland: (of ſpeech) p.* ahiſtu-go آهستگو *h.* meet ha ميٹها *p.* ſheereen شيرين v. *ſweet.*

MILDLY, *a.* mŏŏla emut-&c. *ſe* ملايمت-سي

MILDNESS, *a.* hilm حلم *h.* komulta کومل تا *p.* nurm-dilee نرم دلي mom-dilee موم دلي *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla emut ملايمت alſo-*(ſoftneſs, &c.) p.* ſheereenee شيرينيي *h.* meet has ميٹهاس *(of ſpeech) p.* ahiſtu-goee آهستگوئي v. *ſweetneſs, &c.*

MILE, *a.* meel ميل *h.* kos کوس *p.* kuroh کروه They all exceed an Engliſh mile conſiderably; Adha kos *(half a kos)* comes nearer the mark than any thing. A mile ſtone, *a.* nuſb نصب minar منار

MILITARY, *a.* luſhkuree لشکري jungee جنگي *h.* ſepanee سپائي A military man, *p.* ſipahee سپاهي whence *ſepoy*; v. *ſoldier.*

MILK, *h.* dood h دوده *p.* ſheer شير *h.* py پي v. *emulſion.* Milk and water, *h.* luſſee لسي Curdled milk, *(ſour) h.* dud h دوه *h.* duhee دهي *p.* dogh دوغ *(freſh) h.* k hirſa کهرسا k hijra کهجرا v. *butter-milk.*

TO MILK, *h.* dohna دوہنا v. *to ſuck.*

MILK MAID, *h.* go,alin گوالن aheerinee اہیرنی Milk man, *h.* go,ala گوالا aheer اہیر

MILK-PAIL, *h.* dohnee دوہنی Milk-pan, *h.* dood,h-handee دودھ ہانڈی teehra تیہرا.

MILK-SOP, *p.* na-murd نامرد zunanu زنانہ *h.* mihra مہرا.

MILK-TOOTH, *h.* doo,dh ka dant دودھ کا دانت

MILK-WHITE, *a.* ubyuz ابیض v. *white.*

MILKY, *h.* dood,hee دودھی *p.* pŏŏrſheer پرشیر *h.* dood,h-ka دودھ کا *(ſoft)* *h.* b,hola بھولا kucha کچا v. *mild*, &c.

MILKY WAY, *p.* kuhkuſhan کہکشان *h.* ſoor-bit,hee سورپتھی hat,hee kee rah ہاتھی کی راہ

MILL, *h.* chukkee چکی chŭk چاک *a.* aſee,a آسیا *h.* jan,ta جانتا A water mill, *h.* pun-chukkee پن چکی A wind mill, *h.* puwun-chukkee پون چکی A hand mill for grinding vetches, &c. *h.* duletee دلیتی v. *wheel.*

TO MILL, *h.* peeſna پیسنا dulna دلنا v. *to grind: (coins)* ch,hapna چھاپنا v. *to ſtamp.*

MILL-COG, *p.* dundan i aſee,a دندان آسیا

MILLEPEDES, *p.* chihil-pa,e چہل پای

MILLET, *h.* ba,ura باجرا v. *maize.*

MILLION, *h.* dus lak,h دس لاکھ Ten million, kuror کرور *pl.* kuror ha کروڑہا

MILL-STONE, *p.* ſungi aſee,a سنگ آسیا

MILT; *(ſpleen)* *h.* tilee تلی bur wut برگوٹ v. *roe*, &c.

MIMICK, *a.* nŭqqal نقال nŏŏqullid مقلد *h.* b,hand بھانڈ ſo,angee سوانگی

TO MIMICK, *a.* nuql-utarna or kurna نقل-اتارنا-کرنا tuqleed-*k.* تقلید-کرنا

MIMICKRY, *p.* nuqqalee نقالی *h.* b,han-dytee بھانڈیتی *a.* tuqleed تقلید

TO MINCE, *a.* qe قیمہ-کرنا *h.* kŏŏt,hurna کتہرنا *p.* pardeg,a-*k.* پارہ پارہ-کرنا *h.* tŏŏk re tŏŏk re-*k.* ٹکڑی ٹکڑی-کرنا *(a ſtory, &c.)* *a.* tumheed-*k.* تمہید-کرنا *h.* bunna بننا chŏŏpŭna چپڑنا chiknana چکنانا v. *to palliate*, &c *(to clip words)* *h.* chuba chubakur bateň kurna چباچبا کر باتیں کرنا

MIND, *a.* mŏŏdriku مدرکہ fuhm فہم zihn ذہن fuhmeed فہمید *h.* untur انتر hirdu ہردو *a.* idrak ادراک firaſut فراست *h.* d,he,an دھیان booj,h *f.* بوجھ *a.* uql *f.* عقل hoſh ہوش *h.* chet چیت v. *underſtanding*, &c *p.* dil دل khatir *f.* خاطر qulb قلب *h.* mun من jee pet جی پیٹ v. *heart*, &c. *(inclination)* *h* chah *f.* چاہ *p.* khŵahiſh خواہش arzoo آرزو *a.* rughbut رغبت v. *choice*: *(opinion)* *f* rae رائے *a.* tŭdbeer تدبیر tujweez تجویز fikr *f.* فکر v. *ſentiment*, &c. *(memory)* hafizu حافظہ hifz حفظ ee,ad یاد *h.* ſŏŏd *f.* سدہ v. *remembrance*: To have mind, *h.* jee-kurna جی کرنا v. *to wiſh.*

TO MIND, *h.* d,he,an-*(a.)* ghour-liha دھیان-غور-لحاظ-کرنا *h.* ſochna سوچنا dekh na دیکھنا *p.* khuburdar-*h.* خبردار-o v. *mark*

mark: *a.* eeąad-*dełana* یاد-دلانا *h.* jutana جتانا v. *to remind.*

MINDED, *a.* maęl مایل *p.* khŭwah خواہ v. *deſirous*: Evil-*minded*, *p.* bŭd-*khŭwah* بدخواہ *inclined*: High-minded, bŏŏlund-himmut بلند همت bŏŏlund-houſilu بلندحوصله Low-minded, پست همت puſt-himmut پست-حوصله puſt-houſilu v. *ſpirit*, &c.

MINDFUL, &c. *p.* eeąad-awur یادآور khubur-dar خبردار hoſheeąr هوشیار *h.* chetun چیتن v. *attentive*, &c.

MINDLESS, *p.* be-khubur بی خبر *a.* ghafil غافل *h.* uchet اچیت v. *ſtupid*, &c.

MINE, *(poſſeſs. pron.)* *h.* mera میرا upna اپنا v. *my*, *our*.

MINE, ſ. *h.* kẖan کھان *p.* kan کان *a.* madun معدن *(dug under walls*, &c.*)* *h.* ſŏŏrung سرنگ ſendẖ سیندھ *a.* nuqub نقب nughum نغم

TO MINE, v. n. *p.* kan-*kẖodna* کان-کھودنا *h.* bil-&c. kẖodna بل-کھودنا v. *hole*, &c. ſŏŏrung-&c. marna سرنگ-مارنا v. a. *h.* ſendẖna سیندھنا kẖodna کھودنا dẖaun ڈھاؤں v. *to undermine*, &c.

MINER, *p.* kan-kun کان کن *a.* nuqqab نقاب

MINERAL, *a.* madunee معدنی *p.* kanee کانی

MINERALOGY, *a.* elmi madun علم معدن

TO MINGLE, v. a. *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-khult-*k.* مخلوط-خلط-کر *h.* gẖal mel-*k.* گھال میل-کر *p.* amez-*k.* آمیز-کر v. n. *h.* milna ملنا *a.* mukhloot-&c. *h.* مخلوط-ہو v. *to confuſe*, *mix*, &c.

MINION, *(creature)* *p.* ſakhtu-purdakhtu ساختہ پرداختہ *h.* luga-lipta لگا لپٹا mooẖh-luga موہ لگا luga-bundẖa لگابندھا v. *favourite.*

MINISTER, *(of ſtate)* *a.* wuzeer وزیر duſtoor دستور deewan i ala دیوان اعلی möödubbir مدبر mudar ool möötham مدار المہام *h.* adẖ-karee آدھکاری v. *premier*: *(agent)* *a.* wukeel وکیل *p.* naęb نایب göömaſhtu گماشتہ v. *delegate*; alſo *prieſt*, &c. To miniſter, v. *to adminiſter*, &c.

MINISTERIAL, *a.* wuzeeree وزیری

MINISTRY, miniſtration, *a.* khidmut خدمت v. *office*, &c. *(miniſters)* *a.* urkan i doulut ارکان دولت urkan i ſultunut ارکان سلطنت *(the office of a miniſter)* *a.* wuzaręut وزارت v. *buſineſs*, &c.

MINIUM, *h.* ſendöör سیندور *a.* iſrinj اسرنج *p.* ſirinj سرنج

MINOR, v. *leſs*, &c. A minor, *p.* khoord-ſal خوردسال kum-ſin کم سن *a.* ſugheer öös ſni صغیر السن *(in logick)* *a.* ſöögẖra صغری

MINORITY, *p.* khoord-ſalee خوردسالی *h.* bal-pun بال پن *(oppoſed to majority)* *a.* qillut قلت *h.* tẖoŏree تھوری *p.* kum کم

MINT, *(the plant)* *p.* poodeenu پودینہ *a.* naęna نعناع *(for money)* *h.* ŭuk-ſal ٹکسال *a.* dar öŏz zurb دارالضرب

MINT-

MINTAGE, &c. v. *to coin, coinage*, &c.

MINT MASTER, *h.* ṭukṭal ka daroghu ٹکسال کا داروغہ Mintman, *h.* ṭukṭalee ٹکسالی

MINUTE, adj. *p.* zurru-war زرہ وار zurru-ṣa زرہ bareek باریک *a.* ruqeeq رقیق *h.* miheen مہین *a.* duqeeq دقیق nāzŏŏk نازک *h.* ṣooch,hum سوچم v. *diminutive.*

MINUTE, ſ. *h.* pul پل *a.* lumhu لمحہ luhzu لحظہ zurru ذرہ *p.* puluk پلک chuſhmuk چشمک *a.* an آن *p.* dum دم v. *memorandum*, &c.

TO MINUTE, *h.* lik,h-lena لکھ-لینا ṭank-lena ٹانک-لینا *p.* qulum bund-*k.* قلم بند-کرنا

MINUTELY, *a.* diqqut-&c. *se* دقت-سے

MINUTENESS, *p.* bareekee باریکی *a.* diqqut دقت rukaket رکاکت nazŏŏkee نازکی *h.* ṣooch,humta سوچمتا v. *ſmallneſs.*

MINX, *h.* chunchul چنچل uchpul اچپل

MIRACLE, *a.* tu,ujjŏŏb تعجب ujub عجب *h.* uchumb,ha اچنبھا v. *wonder: a.* e,ajaz اعجاز mŏ,ajuzu معجزہ kuramŭt کرامت *pl.* kuramat کرامات *h.* koutook کوتک

MIRACULOUS, *a.* aj,eeb عجیب ujoobu عجوبہ *h.* ud b,hoot اد بھوت v. *wonderful.*

MIRACULOUSLY, *a.* bil-e,ajaz بالاعجاز mŏ,ajize-*ſe* معجزہ سے v. *wonderfully.*

MIRE, *h.* chuhla چہلا keechuṛ کیچڑ keech کیچ duldul دلدل *a.* khilab خلاب wuhul وحل *h.* kandou کاندو kada کادا

MIRROR, *p.* a,eenu آینہ *h.* arſee آرسی durpun درپن mookoor مکر *a.* mira,ut مراۃ (*pattern*) *p.* chuſhmu چشمہ numoonu نمونہ a,eenu آینہ

MIRTH, *p.* khooſhee خوشی *h.* ootſou اتسو anund آنند ſhadee شادی ſhad-maanee شادمانی khŏŏrrumee خورمی *a.* uſhrut عشرت turub طرب *h.* hŏŏllas ہلاس *a.* ſŏŏrŭr سرور muſurrut مسرت imbiſ امبساط uſhaſhut اشاشت *p.* khŏŏrſund خورسند *a.* nuſhat نشاط muz,huku مضحکہ *h.* huñſee ہنسی *a.* tunz تنز *h.* rung rus رنگ رس

MIRTHFUL, *p.* pŏŏr-ſŏŏroor پرسرور khooſh خوش ſhad-man شادمان khŏŏr-rum خورم *a.* muſroor مسرور buſh-ſhaſh بشاش *p.* khŏŏrſund خورسند *h.* hurk,hit ہرکہت v. *gay.*

MIRTHLESS, *h.* ŏŏdas اداس be-rung بی رنگ v. *joyleſs.*

MIRY, *p.* pŏŏr-wuhul پروحل v. *muddy.*

MIS, is commonly expreſſed by *p.* bud بد kum کم be بی *h.* koo کو &c. ſee *in*, *un.*

MISACCEPTATION, *a.* khe,al-batil خیال باطل *p.* khe,al-kham خیال خام

MISAPPLICATION, *a.* muſruf bu ſhur مصرف بہ شر

TO MISAPPLY, *p.* beja khurj-*k.* بیجا خرچ کرنا *a.* za,ae,u-(*p.*) burbad-*k.* ضایع-برباد کرنا *h.* duhkana دہکانا guwana گوانا

TO MISAPPREHEND, *h.* nu-booj,hna نہ بوجھنا *a.* khilaf-mŏŏkhalif-*ſumuj,hna* خلاف-مخالف-سمجھنا

MISAPPREHENSION, *h.* chook *f.* چوک *a.* b,hool بھول khuta خطا v. *miſtake.*

TO

TO MISBECOME, *p.* bud zeb-*h.* بدزیب *h.* unſohit-*h.* انسوہت-*p.* naſuzana نا سزا-نالایق la,eqī- na ſha,eſtū - *h.* نا لائق-نا سزا v. *improper.*

MISBEGOTTEN, *p.* huram - zadu حرام زادہ *h.* burun-ſunkur برن سنکر

TO MISP[illegible]ACE, *p.* bud ſŏŏloo kee- &c. *k.* بدسلوکی کرنا d[illegible]

MISBEHAVIOUR, *p.* bud-ſŏŏlookee بدسلوکی bud-tureeqee بدطریقی bud-mŏ,a'mulee بدمعاملی na-ſha,eſtugee ناشائستگی na-mŏŏnaſibee نامناسبی na-raſtee ناراستی *h.* koo-chal کچال bud-zatee بدذاتی v. *impropriety.*

MISBELIEF, *p.* be-e,atiqadee بی اعتقادی *a.* ilhad الحاد kŏŏfr کفر

MISBELIEVER, *p.* be-e,atiqad بی اعتقاد *a.* ghyr-mŏŏtuqid غیر معتقد mŏŏlhid ملحد kafir کافر

TO MISCALCULATE, *h.* chookna چوکنا bhoolna بھولنا v. *to miſtake.*

TO MISCAL, *h.* begaŕ kur ke kuhna بگاڑ کر کہنا khuraab kur ke kuhna خراب کر کے کہنا

MISCARRIAGE, v. *failure: (abortion)* *a.* ſŭqat i humul اسقاط حمل *h.* gurb,h pat گربھ پات v. *the verb.*

TO MISCARRY, *h.* biguŕna بگڑنا *p.* naraſt - namŏŏrad-*h.* نادرست-نامراد *h.* nu-chulna نہ چلنا nu-bunna نہ بننا nu-ſud,bna نہ سدھنا v. *to ſucceed: (as a letter)* *h.* kho-jana کھوجنا *p.* gŏŏm-*h.* گم *(as a female)* *h.* pet̆-girna پیٹ گرنا *p.* buchu *(h.)* pet̆- *d.* بچہ پیٹ

MISCELLANY, or miſcellanious collection, *p.* jŏŏng جنگ *a.* mujmoo,a مجموعہ *h.* chou-putee چوپٹی v. *mixture.*

MISCHANCE, *p.* kum-bukhtee کم بختی bud-bukhtee بدبختی *a.* idbar ادبار ſhamut شامت ſudmu صدمہ *p.* aſeb آسیب *h.* u-luch,h اچہہ u-kurm اکرم v. *misfortune.*

MISCHIEF, *p.* budee بدی *h.* bŏŏra,ee برائی *a.* nŏqſan نقصان zu'ur ضرر mu-zurrut مضرت zee,an زیان *p.* aſeb آسیب *h.* ŭota اوتا mara مارا *a.* khuſaru خسارہ *p.* guzund گزند *a.* ſudmu صدمہ *h.* dŭkka دکہ v. *injury:* *a.* ſhurarut شرارت *p.* bud-zatee بدذاتی khuraabee خرابی *h.* dh,ŏŏrta,ee دھرتائی v. *wickedneſs,* &c.

TO MISCHIEF, *h.* bigaŕna بگاڑنا *a.* nŏqſan-&c. *k.* نقصان کرنا v. *to injure.*

MISCHIEF-MAKER, *p.* fitnu - ungez آتش افروز atuſh - afroz فتنہ انگیز mŏŏfsid مفسد fitooree,a فتوریا fuſadee فسادی

MISCHIEVOUS, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا *a.* mŏŏfsid مفسد mŏŏzir مضر mŏŏzee مضی *p.* zee,an-kar زیان کار *a.* ſhureer شریر *p.* bud-zat بدذات *h.* upkaree اپکاری dh,oort دھورت *p.* luwund لوند v. *hurtful, malicious.*

MISCHIEVOUSLY, *a.* ſhurarut-&c. *fe* شرارت سے v. *noxiouſly,* &c.

MISCHIEVOUSNESS, *p.* mŏŏfsidee مفسدي zeeaň-karee زيان كاري fitnu-ungezee فتنه انگيزي bud-zatee بدذاتي *a.* shurarut شرارت *h.* bŏŏraee برائي v. *miſchief.*

TO MISCONCEIVE, *a.* khilaf-*ſumujhna* خلاف-سمجهنا mughaer-*boojhna* مغاير-بوجهنا

MISCONCEPTION, *h.* chook *f.* چوک *a.* ghulut غلط khuta خطا v. *miſtake.*

MISCONDUCT, *p.* bud-moamulee بد معاملي v. *impropriety*, &c.

MISCONSTRUCTION, *a.* khilaf-tabeer خلاف تعبير ghulutee غلطي

TO MISCONSTRUE, *h.* bat-pherna بات پهيرنا *p.* turjŏŏmu na raſt-*k.* ترجمه نا راست كرنا mŏŏ kha lif by*a.* *h.* مخالف بيان كه

MISCREANT, *a.* kafir كافر *h.* ghata گهاتا v. *caitiff.*

TO MISDEAL, bantne meň khuta-*k.* بانٹنے ميں خطا كرنا

MISDEED, *p.* bud kirdaree بدكردارى bud-kirdaree بدكرداري kŏŏ-kurma كوكرم v. *crime.*

MISDEMEANOR, *h.* chook *f.* چوک *a.* khuta خطا tuqſeer تقصير qŏŏſoor قصور *h.* kŏŏ-chal كچال v. *fault.*

MISDOER, *p.* bud-kar بدكار bud-kirdar بدكردار bud-afal بدافعال *h.* kŏŏ-chalee كچالي

TO MISEMPLOY, miſemployment, &c. v. *to miſapply.*

MISER, *a.* bukheel بخيل mŏŏmſik ممسك kunjoos كنجوس mukhee-choos مكهي چوس v. *wretch.*

MISERABLE, *a.* zuleel ذليل *p.* khŭwar خوار khurab خراب khurab-khaſtu خراب خسته kharu-khurab خسته شكسته حال shikuſtu-hal شكسته حال pureſhan پريشان خانه خراب *a.* tubah تباه *p.* aſhooftu-hal آشفته حال afut-zudu آفت زده aſeb-zudu آسيب زده *a.* muflook مفلوک *p.* na-char ناچار be-charu بيچاره *a.* mŏŏdbir مدبر shuqee شقي *p.* kum-bukht كم بخت bud-bukht بدبخت *h.* henbena هينبينا *a.* miſkeen مسكين nuheef نحيف v. *wretched*: *p.* na-kus ناكس na-cheez ناچيز na-karu ناكاره v. *worthleſs*: *p.* tung-dil تنگ دل tung-chuſhm تنگ چشم *h.* kuthŏŏr كهور v. *ſtingy*, *mean*, &c.

MISERABLY, *p.* khŭwaree-&c. *ſe* خواري bu-zŏŏllut بذلت v. *meanly*, &c.

MISERY, miſerableneſs, *a.* zŏŏllut ذلت zulalut ضلالت *p.* khurabee خرابي khŭwaree خواري shikuſtu-halee شكسته حالي khuſtu-halee خسته حالي pureshanee پريشاني be-charugee بيچارگي tung-duſtee تنگ دستي *a.* iflas افلاس fulakut فلاكت *p.* muflookee مفلوكي mŏŏfliſee مفلسي *a.* idbar ادبار shuqawut شقاوت *a.* uzeeut اذيت *p.* kum-bukhtee كم بختي bud-bukhtee بدبختي bula بلا na-kuſee ناكسي tung-dilee تنگ دلي tung-chuſhmee تنگ چشمي v. *th. adj.* alſo *misfortune*, &c.

MISFORTUNE, *p.* bud-bukhtee بدبختي kum-bukhtee کم بختي seeah-bukhtee-سیاه بختي *a.* bula بلا idbar ادبار shuqawut شقاوت shamut شامت *h.* biput بپت. döörgut درگت bhabhee بهابهي *a.* mööseebut مصيبت afut آفت *h.* uluchh الچهه ulup الپ *p.* lukhtee سختي *a.* shiddut شدت hadisu حادثه nukbut نکبت tubahee تباهي sudmu صدمه *p.* afeb آسيب guzund گزند pech پيچ v. *calamity*, &c.

TO MISGIVE, *h.* bhurmana بهرمانا v. *to suspect*, &c.

MISGUIDANCE, v. *the verb.*

TO MISGUIDE, *h.* bhutkana بهٹکانا *p.* göörm rah-*k.* گم راه کرنا v. *to mislead.*

MISHAP, v. *misfortune.*

TO MISINFORM, *h.* jhoothee khubur-*d.* جهوٹهي خبر-د *p.* narast khubur-*d.* ناراست خبر-د v. *to mislead.*

MISINFORMATION, *p.* narast khubur ناراست خبر

TO MISLAY, *h.* dal-rukh-*d.* ڈال رکهنا

TO MISLEAD, *h.* bhutkana بهٹکانا buhkana بهکانا rah-bhöölana راه بهولانا byhlana بهلانا *p.* göörmraft-berah-*k.* گم راه بي راه کرنا

MISLEADER, *h.* bhutkaoo بهٹکاو buhkaoo بهکاو

TO MISMANAGE, *h.* bigarna بگارنا husana نشانا *p.* burhum-*k.* برهم

MISMANAGEMENT, *p.* be-tudbeeree بي تدبيري v. *the verb.*

TO MISNAME, *h.* jhoothha nam-*d.* جهوٹها نام-د

TO MISPELL, *a.* ghulut hije-*k.* غلط هجي غلط هجي کرنا ghulut imla-*lik,hna* غلط املا لکهنا

TO MISPEND, *h.* oorana اورانا *p.* bur bad-*k.* برباد کرنا israf-*k.* اسراف کرنا *h.* guwana گوانا v. *to waste*, &c.

TO MISPLACE, *p.* be-turteeb-bemoqa-*r.* or *dhurna* بي ترتيب بي موقع رکهنا دهرنا

TO MISREPRESENT, *a.* möönqulib-*k.* منقلب کرنا *h.* phernaپهيرنا *a.* tulbees-*k.* تلبيس کرنا

MISREPRESENTATION, *a.* inqilab انقلاب tulbees تلبيس

MISS, *(a girl) h.* sahib-zadee صاحب زادي khwanju-zadee خواجه زادي bibee بيبي *p.* beebee بي بي v. *mistress.*

TO MISS, *h.* chookna چوکنا *a.* khuta-*k.* خطا کرنا *h.* bhoolna بهولنا *p.* göörm-*k.* گم کرنا *h.* nu-milna نه ملنا nu-pana نه پانا nu-lugna نه لگنا *a.* khalee-*pur,na* خالي پرنا v. *to omit*, &c. *h.* janna جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم کرنا v. *to perceive*, also, *to miscarry*, *lose*, &c.

MISS, *a.* qöösoor قصور nöqsan نقصان nöqs نقص v. *loss*: *h.* chook *f.* چوک bhool بهول v. *mistake.*

TO MIS-SHAPE, *p.* bud qutta-*k.* بدقطع کرنا bud wuza *(h.)* be dööl-*bunana* بدوضع بي ڈول بنانا v. *to deform*, &c.

MIS-

MISSILE, miſſive, *p.* door-undazee دور انداز

MISSION, *a.* ruſalut رسالت irſal ارسال ترسیل

MIST, *h.* kŏŏhra کہرا *p.* kŏŏhaſa کہاسا ſhub-dood شب دود v. *dew*, &c. *p.* purdu پردہ nuqab نقاب v. *blind*, &c.

TO MISTAKE, or *be miſtaken*, *h.* chookna چوکنا b,hoolna بہولنا *a.* khuta-&c. *k.* خطا-کہ v. *to err*: *a.* mŏŏkhalif-*ſumuj,hna* مخالف-سمجھنا v. *to miſconceive*.

MISTAKE, *h.* chook *f.* چوک *a.* khuta خطا ſuho سہو ghulutee غلطی qŏŏſoor قصور *h.* uſood,h اسوہ v. *error*, &c.

MISTAKINGLY, *h.* chook kur ke چوک کر کے *a.* khutu,un خطا ſuhwun سہوا

TO MIS-TIME, *p.* be moqa.*k.* بے موقع-کہ hurkut la,yanee-*k.* حرکت لایعنی-کہ

MISTINESS, *h.* d,hŏŏnd,h دھند *f.* d,hŏŏnd,h-*huť* دھندلاہٹ v. *cloudineſs*.

MISTLETOE, *h.* banda بندا

MISTRESS, *a.* ſahibu صاحبہ maliku مالکہ *p.* khatoon خاتون *h.* bubwanee ببوانی *p.* beebee بی بی than which no word is more frequently miſapplied. How abſurd it is for us to hear, with any degree of patience, a porter or a ſcullion talking of his *beebee*, &c.; at the ſame time, to humour the farce ourſelves, we have our *ſahebs kee beebee*, our *muſhalchee kee beebee*, &c. &c. In ſhort, they are all *beebees* with us, from the King's wife to the cobler's; v. *lady*: Miſtreſs (*of a family*) *p.* kul-banoo کل بانو *h.* khawindinee خاوندنی Quere, is not *beebee ſahib* (*lady lord*) a ridiculous expreſſion? Ought we not rather to ſay, *beebee* ſuch a one? Miſtreſs (*of a ſchool*) atoon آتون mŏŏlanee ملانی (*ſweet heart*) *a.* maſhooqu معشوقہ muhboobu محبوبہ munzoor nuzur منظور نظر *p.* dil-dar دلدار *h.* pe,aree پیاری chaheetee چاہیتی ank,h-lugee آنکھ لگی *p.* yar یار aſhna آشنا *a.* hurum حرم *h.* ſŏŏryt سریت ruk,hnee رکھنی v. *concubine*, &c.

MISTRUST, *p.* bud-zunee بدظنی bud-gŏŏmanee بدگمانی bud-dilee بددلی *a.* ſhuk شک *h.* b,hurum بہرم

TO MISTRUST, *h.* b,hurum-&c. *r.* بہرم-ر *p.* budzun-&c. *h.* بدظن-ہ

MISTRUSTFUL, *p.* bud-zun بدظن bud-gŏŏman بدگمان bud-dil بددل ſhuk,kee شکی *h.* b,hurmee بہرمی v. *diſtruſt*, &c.

MISTY, *h.* d,hŏŏnd,ha دھندا d,hoond,hla دھندلا und,ha اندہار v. *cloudy*, *dark*, &c.

TO MISUNDERSTAND, *p.* ghulut-*ſumuj,hna* غلط-سمجھنا mŏŏkhalif-khilaf-*booj,hna* مخالف-خلاف-بوجھنا

MISUNDERSTANDING, *h.* un-bŭna,o انبناؤ un-rus انرس *p.* na-mo,afuqut ناموافقت ſhukur-runjee شکر رنجی bud-muzugee بدمزگی fitnu فتنہ *h.* p,hoot پھوٹ *p.* rukhna رخنہ v. *difference*, alſo *error*.

MITE,

MITE, *h.* g,hoon گھن goodooroo گودورو bala بالا v. *weevil*: *a.* zurru ذرہ v. *particle*.

TO MITIGATE, *p.* kum-*k.* کم کرنا *h.* g,hutana گھٹانا hulka-d,heema-munda-*(p.)* nurm-ſoobdook-*(a.)* mookhuffuf-ſakin-*k.* ہلکا-دھیما-مندا-نرم-سبک-مخفف-ساکن کرنا *h.* t,hund,ha-*(a.)* moola,em-*k.* ٹھنڈا-ملایم کرنا re,a,e,ut-*k.* رعایت کرنا v. *to mollify, assuage*.

MITIGATION, *a.* tukhfeef تخفیف tuſkeen تسکین *h.* ch,hoot چھوٹ v. *abatement*.

MITRE, *p.* taj تاج kooolah کلاہ v. *crown*.

MITTENS, *p.* duſtanu دستانہ

TO MIX, v. a. *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-khult-*(p.)* amekhtu-*k.* مخلوط-خلط-مخلوط کرنا *h.* geenjna گینجنا gh,hepna گھیپنا ſanna سانا v. *to join*: v. n. *h.* milna ملنا *a.* mukhloot-&c. *h.* مخلوط-

MIXED, *(in com.)* *p.* amez آمیز v. *the verb*.

To be mixed, *h.* gh,halmel-*h.* گھال میل-

MIXTURE, *h.* milao ملاو *p.* ameziſh آمیزش *a.* imtizaj امتزاج *h.* milounee ملونی *a.* mujmooa مجموعہ turkeeb ترکیب *h.* mel میل miſrit میرت *a.* mookkukkub مرکب v. *maſs*, &c. alſo, *the verb*.

TO MOAN, *h.* kurahna کراہنا *p.* nalu-&c. *k.* نالہ کرنا-

MOAN, *h.* kurah کراہ *p.* nalu نالہ ah-zaree آہ وزاری nouhu نوحہ wawyla واویلا wa,e wa,e وای وای

MOAT, *a.* khunduq خندق *h.* k,haee کھائی

MOB, *h.* bheer بھیر *a.* hoojoom ہجوم mujma مجمع jumao جماو *p.* izhdiham اژدہام unaboh انبوہ *h.* j,hoond جھنڈ *a.* ghurra غرا

TO MOB, *h.* bheer-lugana بھیر لگانا

MOBILE, mobility, *a.* awam عوام awam-ŏŏn nas عوام الناس *h.* rundoo p,hutoo-rŏndoo پھوٹو rooldoo k,hooldoo رولدو کھولدو

TO MOCK, *h.* chi,rana چڑانا birana برانا bichkana بچکانا moo,nh-bunana منہ بنانا *p.* tan tuſhnee-*k.* طعن تشنیع کرنا *h.* ungoot,ha-dek,hlana انگوٹھا دکھلانا v. *to defeat*, &c.

MOCK, mockery, *h.* hunſee ہنسی t,hut,ha ٹھٹھا *a.* ſŏŏkhree,u سخریہ tuſkhkhŏŏr تسخر muzhuku مضحکہ tuz,heek تضحیک v. *deriſion*.

MOCK, adj. *h.* j,hoot,ha جھوٹھا *p.* tuqlee-dee تقلیدی nuqlee نقلی

MOCKER, *h.* moo,nh-chi,raoo منہ چڑاو *p.* tanu-zun طعنہ زن *h.* oopad,hee اپادھی

MOCKINGLY, *h.* hunſee-ſe ہنسی سے *a.* tuſukhkhŏŏrun تسخر ن

MOCKING-STOCK, *a.* muſkhuſru مسخرہ huduf ہدف *p.* niſhanu نشانہ nŏŏql-mujlis نقل مجلس

MODE, *(appearance)* *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل kyfee,ut کیفیت *h.* roop روپ v. *gradation*: *(manner)* *h.* doul دول *a.* turuh *f.* طرح toor طور wuza *f.* وضع *h.* d,hub دھب *a.* tureeq طریق nuho نحو minwal منوال wujih وجہ *p.* ruwiſh روش v. *method*: *(cuſtom)* *a.* duſtoor دستور aeen آئین ruſm *f.* رسم zabita ضابطہ *h.* reet ریت chulun چلن churcha چرچا *a.* ruwaj رواج v. *faſhion*: *(in muſick)* *a.* muqam مقام *h.* gram گرام

MODEL, *a.* nuqſhu نقشہ numoonu نمونہ *h.* ḍoul ڈول *a.* qalib قالب v. *mould*: (*example*) *a.* qidwih قدوہ nŏŏſkhu نسخہ

TO MODEL, *h.* bunana بنانا ḍoul-*d.* ڈول-*k.* *a.* nuqſhu-*k.* نقشہ-کرنا v. *to form.*

MODERATE, *a.* mŏ,atudil معتدل *p.* meeanu میانہ *h.* mud,him مدہم muj,hola مجھولا *a.* mŏŏtuwuſſit متوسط quleel قلیل v. *temperate.*

TO MODERATE, *a.* zubt-*k.* ضبط-کرنا *h.* t,hamna تھامنا ſumb,halna سنبھالنا rokna روکنا ŭŭkana اٹکانا *p.* baz-*r.* باز-رکھنا *a.* ſakin-*k.* ساکن-کرنا *h.* ghuṫana گھٹانا *p.* kum-*k.* کم-کرنا v. *to mitigate, reſtrain,* &c. *a.* mŏ,atudil-*k.* معتدل-کرنا v. *to qualify.*

MODERATELY, *a.* e,atidal&c. *ſe* اعتدال-سے v. *mildly.*

MODERATENESS, *a.* e,atidal اعتدال *h.* mud,himta مدہمتا v. *mildneſs.*

MODERATION, *a.* tuhummŏŏl تحمل ſubr صبر *p.* bŏŏrd-baree بردباری *h.* ſuntok,h سنتوکھ *p.* d,heeruj دھیرج ſunjeedugee سنجیدگی *a.* mŏŏla,emut حلم hilm حلم *p.* ahiſtugee آہستگی *forbearance*: *a.* e,atidal اعتدال qina,ut قناعت v. *frugality.*

MODERN, *h.* nya نیا *a.* mŏŏtu,ukhkhir متاخر judeed جدید v. *new.*

MODERNS, *a.* mŏŏtu,ukh,hireen متاخرین

MODEST, *h.* lujeela لجیلا ſhŭrmeela شرمیلا *p.* ſhurm-geen شرم-گین ſhurmnak شرمناک *a.* muhjoob محجوب ſahib-hya,a *p.* hijab-alood صاحب حیا حجاب آلودہ v. *baſhful, a.* huleem حلیم mŏŏla,em ملایم ghureeb غریب *h.* d,heema دھیما d,heera دھیرا v. *mild,* alſo *chaſte, a.* mŏ,addub مؤدب v. *reſpectful.*

MODESTLY, *a.* hya,a-&c. *ſe* حیا-سے

MODESTY, *h.* laj *f.* لاج *p.* ſhurm *f.* شرم *a.* hya حیا hijab حجاب ghyrut غیرت hilm حلم mŏŏla,emut ملایمت v. *the adj.* alſo *chaſtity,* &c.

MODIFICATION, *a.* turkeeb ترکیب

TO MODIFY, *a.* ſoorut-*d.* صورت-دینا *h.* bunana بنانا v. *to ſhape,* &c.

TO MODULATE, *p.* awaz-*bunana* آواز-بنانا ulapna الاپنا

MODULATION, *a.* nughmu نغمہ nuwa نوا

MOIETY, *h.* ad,ha آدھا ad,hee,aree ادھیاری

MOIST, *p.* tur تر num نم *a.* murtoob مرطوب *h.* ſeela سیلا *a.* rutub رطب *h.* geela گیلا oda اودا ſilana سلانا *p.* ſerab سیراب num-geen نمکین *h.* ſimſima سمسما

TO MOISTEN, *h.* ſilana سلانا *p.* tur-&c. *k.* تر-کرنا

MOISTNESS, *or* moiſture, *a.* turawut تراوت *p.* num نم *a.* rutoobut رطوبت *h.* ſeel سیل ſimſimahuṫ سمسماہٹ

MOLE, *(ſpot) h.* til تل *p.* ſhal خال *h.* mula مسا *(dyke) h.* band v. *mound,* &c. *(concretion) h.* loot,h لوتھ *(the animal) h.* ch,huch,hoondur چھچھوندر which is uſually called *the muſk-rat.*

TO MOLEST, *h.* ſutana ستانا k,hijena کھجانا ch,heŕna چھیڑنا *a.* tukleef-&c. *d.* تکلیف-دینا *h.* k,hiſee,ana-*k.* کھسیانا-کرنا kulpana کلپانا v. *to vex.*

MOLESTATION, *a.* tukleef تکليف eeza ايذا tuſdee تصديعہ *p.* ruhnj رنج *h.* dŏŏkh دکھہ junjal جنجال kules کليس *a.* dukhl دخل zuhmut زحمت *p.* aſeb آسيب azar آزار

MOLESTER, *a.* moozee موذي möözahim مزاحم *h.* junjalee جنجالي kuleſee کليسي

MOLLIFIER, *a.* möölyyin ماين

TO MOLLIFY, *p.* nurm-*(a.)*möölaem- *k.* نرم-ملايم کرنا *h.* pighlana پگھلانا tighlana تگلانا v. *to mitigate,* &c.

MOLASSES, *h.* jooſee جوسي *p.* ſheeru شيرہ

MOMENT, *(importance)* *h.* chinta چنتا *a.* zuroorut ضرورت ghuruz غرض möözaequ مزاقہ v. *conſequence: (of time)* *a.* lumhu لمحہ luhzu لحظ *h.* nimikh نمکھہ *p.* dum puluk چشمک chuſhmuk دم پلک *a* töörfut ool ayen طرفۃ العين ſaut ساعت zimn ضمن v. *force, time.*

MOMENTARY, ek dum ka ايک دم کا na-paedar ناپايدار atizee عارضي v. *fleeting.*

MOMENTOUS, *h.* bharee بھاري bura. *p.* guran گران *a.* uhum اہم zuroor ضرور möhim مہم *p.* ſungeen سنگين

MONARGH, *p.* padſhah پادشاہ ſhah شاہ *a.* ſööltan سلطان mulik ملک khöösfro خسرو ſhuhr-eear شہريار *h.* raja راجہ muha-raj مہاراج v. *king,* &c.

MONARCHAL, *p.* padſhahee پادشاہي khöösfruwee خسروي ſhahee شاہي v. *regal.*

MONARCHY, *p.* padſhahee پادشاہي *a* ſultanut سلطنت mumlukut مملکت *h.* raj راج *p.* padſhahut پادشاہت

MONASTERY, *p.* khanqah خانقاہ *a.* daeru دايرہ *h.* dhurum-ſala دھرم سالہ ukhaŕa اکھاڑا

MONDAY, *h.* ſom-war سوموار peer پير *p.* doo-ſhumbu دوشنبہ

MONEY, *p.* zur زر *h.* pyſe پيسے ŭuke ٹکے roopue روپيہ kouŕee کوڑي dam دام *a.* mublugh مبلغ maeu مايہ *(in advance)* *p.* peſhgee پيشگي *h.* ugourhee اگوڑہي *a.* tuqawee تقاوي v. *caſh, ſum:* To examine money, *h.* puruk̆hna پرکھنا

MONEY-BAG, *h.* toŕa توڑا *p.* humeeanee همياني budru بدرہ v. *purſe,* &c.

MONEY-CHANGER, *a.* ſurraf صراف *h.* khoordeeu خورديہ A money examiner, *h.* purk̆heea پرکھيا *a.* nuqqad نقاد The money charged on this account is called, *h.* purk̆haee پرکھائي *h.* dalali دلالي

MONEYED, *h.* ŭukyta ٹکيتا *p.* zur-dar زردار mal-dar مال دار

MONEYLESS, *p.* tihee-duſt تہي دست *h.* khalee hath خالي ہاتھہ mööflis مفلس muflook مفلوک *h.* be-kouree بے کوڑي

MONGER, *p.* furoſh فروش baz باز A cheeſe-*monger,* puneer-*furoſh* پنير فروش A whore-*monger,* *h.* rindee-*baz* رنڈي باز

MONITOR, *a.* waez واعظ naſih ناصح

MONK, *p.* durweſh درويش *a.* fuqeer فقير qulundur قلندر *h.* jogee جوگي ſidh سدھ

MONKEY, *h.* bundur بندر *p.* mymoon ميمون boznu بوزنہ *h.* rookh-ehur ha روکھہ سورکھا kupee کپي murkut مرکٹ

MONK-

MONKISH, *p.* durweſhee درويشي fuqeeree فقيري qulunduree قلندري

MONOCULAR, monoculous, *h.* kana كانا *p.* ek-chuſhm يک چشم

MONODY, *a.* murſeeu مرسيه

MONOPOLIST *(of grain)* *p.* ghullu-furoſh غله فروش.

TO MONOPOLIZE *(grain)* *p.* ghullu furoſhee-*k.* غله فروشي کرنا

MONSOON, Quere, may not this word be a corruption of *Mouſim*, a ſeaſon?

MONSTER, monſtrous, *a.* muſkh مسخ mumſookh ممسوخ ujeeb عجيب v. *wonderful*, alſo *demon.*

MONSTROUSLY, v. *terribly*, &c. Monſtrouſneſs, v. *enormity.*

MONTH, *h.* muheena مہينا mas ماس *p.* mah ماه ſhuhr شهر For the names of the Mooſulman and Hindoo *months* ſee the Grammar.

MONTHLY, *p.* mahee ماهي ſhuhree شهري *(pay)* *p.* durmaliu درماه *a.* mŏŏſhahuru ماهانه *h.* muheena مہينا

MONTHLY, *adv.* hur muheene هر مہينے *p.* hur-mah هر ماه mahbu mah ماه بماه mahwaru ماهواره mahee,anee ماهيانه

MONUMENT, *p.* eeaad-gar يادگار eeaad-garee يادگاري nifhanee نشاني v. *memorial*, *(tomb)* *a.* muqburu مقبره muzar مزار frouzu فروزه *p.* durgah درگاه *a.* murqud مرقد qubr قبر *p.* gŏr گور *h.* chooree چوري

MONUMENTAL, *p.* eeaad-gar يادگار v. *memorial*: *p.* muqburee مقبري durgahee درگاهي

MOOD, *(ſtate)* *a.* halut حالت *h.* rus رس rung رنگ v. *mode, ſtile*, &c.

MOON, *h.* chand چاند chundŭr چندر chundur-ma چندرما *p.* mah ماه mah-tab ماهتاب *a.* qumur قمر *h.* ſus سسن indoo اندو ſom سوم whence *ſom*-war سوموار *Mon*day. The new moon, nya chand *p.* نياچاند mah i nou ماه نو hilal هلال The full moon, *h.* poora chand پورا چاند poorun maſee پورن ماسي *a.* budr بدر

MOONLIGHT, moonſhine, *h.* chandnee چاندني *p.* mah-tab ماهتاب A moon light night, *h.* chandnee rat چاندني رات *p.* ſhub i mah شب ماه

MOONSTONE, *a.* hujur-ul-qumur حجر القمر *h.* chundur kaŭth چندر کانت

TO MOORE, *h.* lugana لگانا band,hna باندهنا

TO MOPE, *h.* pongha-*k.* اونگها کرنا oodas-*(a.)* mulool-*(p.)* ghumgeen - *by ŭthna* اداس - ملول - غمگين - هونا

MORAL, adj. *a.* ukhlaq اخلاق-کا *popular*, &c.

MORAL, ſ. *a.* nuſeehut نصيحت *p.* punnd پند

MORALIST, *a.* adeeb اديب utaleeq اتاليق naſih ناصح waez واعظ

MORALITY, morals, *a.* ukhlaq اخلاق ſŏŏlook سلوک elm i ukhlaq علم اخلاق v. *ethics.*

TO

TO MORALISE, *a.* ukhlaq - *butlana* اخلاق - بتلانا

MORALLY, *a.* ukhlaq-*se* اخلاق - سي v. *commonly*, &c.

MORASS, *h.* duldul دلدل kuchar کچار

MORBID, *a.* mureez مريض *diſeaſed*, alſo *diſeaſe*, &c.

MORE, *h.* our اور *a.* zeeadu زيادہ v. *greater*, &c. *h.* pher پهير v. *again*, alſo *another*. The more, *h.* jeoñ jeoñ - جيون جيون *(its correlat.)* teoñ teoñ تيون تيون

MOREOVER, *h.* tiſpu تسپه oopur is ke اوپر اسکي ſiwa is ke سوا اسکي *a.* ulawu علاوہ v. *beſides*.

MORNING, ſ. *a.* fujr *f.* فجر *h.* bhor بهور tur ke ترکي bihan بهان *a.* ſubh *f.* صبح *p.* bamdad بامداد *a.* ſuhur سحر *p.* pugah پگاہ Early in the morning, bu ree fujr *h.* moonh-undhera برے فجر موںهہ اندهيرا Good morning, *a.* ſubahkool khyr صباح الخير

MORNING, adj. *p.* ſuhuree سحري The morning ſtar, *a.* zohru زهر v. *Venus*.

MOROSE, *p.* dorooſht درشت kurukht کرخت ſukht سخت *h.* kurera کريرا kura کرا *p.* toorſh-roo ترشرو *h.* nir-duee نردئي

MOROSELY, *p.* dorooſhtee &c. - *ſe* درشتي - سي

MOROSENESS, *p.* dorooſhtee درشتي kurukhtugee کرختگي ſukhtee سختي toorſh-rooee ترش روئي

MORROW, *h.* kul کل bihan بهان *p.* furdal فردا To-morrow, *h.* kul koo کل کو v. *yeſterday*. To-morrow morning, kul fujr کل فجر To-morrow night, kul kee rat کل کي رات To-day, *h.* aj آج To-night, *h.* aj kee rat آج کي رات

MORSE, dureeaee ghoŏra دريائي گهوڑا

MORSEL, *(mouthful) a.* loŏqmu لقمہ *p.* nuwalu نوالہ *h.* kuvul کول gras گراس *piece*, *h.* tookŏra ٹکڑا *p.* paru پارہ parchu پارچہ *a.* zurra ذرہ v. *bit*.

MORTAL, *(ſubject to death) a.* fanee فاني moutee موتي footee فوتي *(deadly) a.* qatil قاتل mohlik مهلک *h.* maroo مارو *(human) a.* buſhuree بشري inſanee انساني v. *violent*. A mortal ſin, *p.* gonuh kubeeru گناہ کبيرہ A mortal wound, zukhm karee زخم کاري A mortal, *a.* inſan انسان *m.* آدم *h.* manoos مانس v. *man*, &c.

MORTALITY, *a.* funa فنا v. *death*: *a.* buſhreeut بشريت v. *humanity*, &c.

MORTALLY, bu-ſhiddut بشدت *extremely*. To be wounded mortally zukhm karee-khana زخم کاري - کهانا

MORTAR, *a.* hawun هاون *(vulg. hamam) h.* khuril کهرل okhlee اوکهلي v. *peſtle*: *(for bombs) p.* ghoobara غبارا gurnal گرنال *(for building) h.* rekhtu ريختہ guch *f.* گچ *h.* khoa کهوا v. *lime*.

MORTGAGE, &c. v. *pledge*.

MORTIFICATION, *h.* ſu̇ŕun سڑن v. *the verb: (ſelf-denial) a.* kuſr i nfs كسر نفس zŏhd زهد ree,azut رياضت *h.* tupuſee,a تپسيا jog جوگ v. *ſubjection,* &c. *a.* tukleef تكليف eeza ايذا *p.* koft كوفت v. *trouble,* &c.

TO MORTIFY, v. a. *h.* ſu̇ŕana سڑانا v. *to corrupt: h.* marna مارنا tor na توڑنا d,hana دبانا v. *to ſubdue,* &c. *(to vex) h.* julana جلانا kŏŏr hana كڑھانا k,hij,hana كھجانا *(to humble)* dubkana دبكانا dubana دبانا *a.* kuſr i nufs-&c. *k.* كسر نفس-كـ v. n. *h.* ſu̇ŕna سڑنا v. *the noun.*

MORTISE, *h.* ch,hed چھيد *p.* ſoorakh سوراخ v. *hole.*

MOSQUE, *a.* musjid *f.* مسجد mabud معبد

MOSS, *h.* ka,ee كائى ſewar سيوار

MOST, *a.* ukſur اكثر *h.* buhŏt بهت *a.* zee,adu زياده At moſt, *h.* buhŏt ſe buhŏt بهت سي بهت *Moſt* is often expreſſed by the poſitive, with *ſe* or *ſub ſe. a.* niha,et نهايت ukſur dur,jut اكثر درجه v. *utmoſt.*

MOSTLY, for the moſt part, *p.* beſhtur بيشتر *a.* ukſur اكثر ukſur ouqat اكثر اوقات *h.* boud,han اودهان v. *chiefly.*

MOTE, *a.* zurru ذره *h.* kŏŏnuk كنك

MOTH, *p.* purwanu پروانه *h.* putinga پتنگا punk,hee پنكهى

MOTHER, *h.* ma ماں *p.* madur مادر *h.* mata ماتا jununee جننى muhtaree مهتارى ma,ee maee ماى *a.* walidu والده umma ام

(in law) h. ſas ساس *p.* khooſh-damun خوشدامن Step-mother, *h.* ſoutelee ma سوتيلى ما myb,haمیہا be-mat بى بات v. *natibe.* Mother of pearl, *a.* ſuduf صدف *h.* ſepee سيپى

MOTHERLESS, *p.* be-madur بى مادر

MOTHERLY, adj. *p.* maduree مادرى ma-dur-war مادروار

MOTION, *a.* hurukut حركت *p.* jŏŏmbiſh جنبش *h.* hila,o هلاو dola,o دلاو *(circular) p.* gurdiſh گردش *h.* chukkur چكر *(propoſal) a.* tuqreer تقرير *h.* bat بات v. *agitation.*

MOTIONLESS, *p.* be-hurukut بى حركت be-joombiſh بى جنبش *a.* ſakin ساكن

MOTIVE, *a.* ſubub سبب baes باعث jihut جهت *h.* lee,e لئى *a.* waſtu واسطه tuqreeb تقريب mŭtlub مطلب mŏŏrad مراد v. *reaſon.*

MOTLEY, *p.* rung a rung رنگا رنگ goon a goon گونا گون

MOTTO, *a.* ſuja سجع

TO MOVE, *h.* hilana هلانا dolana دولانا *a.* hurukut-tuhreek-&c. *d.* حركت-تحريك-و *h.* chulana چلانا *(to remove)* ſurkana سركانا ŧalna ٹالنا hu̇ŧana هٹانا *(to propoſe) a.* iz,har-*k.* اظهار-كـ tuqreer-by,an-*k.* تقرير-بيان-كـ *(to affect) a.* uſur-taſeer-*k.* اثر-تاثير-كـ v. n. *h.* hilna هلنا dolna دولنا *a.* hurukut-&c. *k.* حركت-كـ *h.* chulna چلنا ſurukna سركنا ŧulna ٹلنا hu̇ŧukna هٹكنا hu̇ŧna هٹنا p,hu̇ŧukna پهٹكنا ŏŏlurna لڑنا ſu̇ŧukna

ſuťukna سنکنا kŏŏlmŏŏlana کلانا p. nŏhzut qudum-k. نہضت قدم-کہ

MOVE, (at cheſs) h. chal چال

MOVEABLE, a. mŏŏtuhurrik متحرک mŏŏmkin ŏŏl hŭrukut ممکن الحرکت

MOVEABLES, a. mal مال uſaſu اثاثہ h. cheezbuſt چیز بست a. jins جنس uſas ool byt اثاث البیت

MOVEMENT, h. chal چال a. hurukut حرکت v. motion.

MOVER, a. mŏŏtuhurik متحرک mŏŏhurik محرک (in compos.) p. ungez انگیز v. propoſer.

MOVING, p. dil-ſoz دل سوز dil-kuſh دلکش jigur-ſoz جگر سوز

MOVINGLY, p. dilsozee-dilkuſhee-jigurſozee-ſe دل سوزی-دل کشی-جگر سوزی-سی

MOULD, (on old bread, &c.) h. p,hup-hoondee پھپھوندی duheeya دہیا (earth) h. miťtee مٹی p. gil گل a. tŏŏrab تراب (form) a. qalib قالب h. kalbŏŏd کالبد h. ſancha سانچا (make) h. kaťna کاٹنا ungeťna انگیختہ a. nuqſhu نقشہ h. turaſh تراش

TO MOULD, (as bread) v. n. h. p,hup,hoondee-lugna پھپھوندی-لگنا (to form) h. bunana بنانا ďoulana ڈولانا ďoul-ď. ڈول-د v. to form, &c.

TO MOULDER, v. n. h. choor choor-h. چور چور-ہ p. rezu rezu-h. ریزہ ریزہ-ہ pŏŏrzu pŏŏrzu-h. پرزہ پرزہ-ہ v. n. h. choor choor-&c. k. چور چور-کہ

MOULDINESS, h. p,hup,hoondee پھپھوندی

MOULDY, (to be) p,hup,hoondee-lugna پھپھوندی-لگنا

TO MOULT, h. duſok,ha-j,haŕna دسوکہا-جھاڑنا p. kŏŏreez-k. کریز-کہ

MOUND, p. pŏŏſhtu پشتہ h. band,h باندھ mend مینڈ bunna بنا p. todu توڑہ v. bank. To mound, p. pŏŏſhtu bundee-k. پشتہ بندی-کہ pŏŏſhtu-h. پشتہ-ب

MOUNT, h. ď,heepa ڈھیپا ťeela ٹیلا puhaŕee پہاڑی v. hill, &c.

TO MOUNT, v. n. h. chuŕhna چڑھنا-ŏŏť,hna اٹھنا a. fu,ood-k. صعود-کہ mŏŏtu fa,ed-h. متصاعد-ہ v. a. h. chuŕhana چڑھانا oot,hana اٹھانا p. bŏŏlund-k. بلند-کہ v. to raiſe, &c. (to embelliſh) h. ſingar-k. آنگار-ک p. ara,eſh-d. آرائش-د a. tujummŏŏl-k. تجمل-کہ To mount guard, h. choukee-puhra-d. چوکی-پہرا-د

MOUNTAIN, h. pŭhaŕ پہاڑ gir گر p. koh کوہ a. jubul جبل h. purbut پربت Mount Sinai, p. koh i toor کوہ طور

MOUNTAIN, adj. h. puhaŕee پہاڑی p. kohee کوہی

MOUNTAINEER, h. puhaŕee admee پہاڑی آدمی khuſeeu خسیہ b,hil بہل bunmanŏŏs بن-مانس choaŕ چوار v. ſavage.

MOUNTAINOUS, p. koh-ſar کوہسار kohiſtan کوہستان

MOUNTEBANK, h. byd بید v. juggler.

TO

TOMOURN, *h.* köör hna کرنا *a.* ghum- &c. *k.hana* غم کھانا matum-*k.* ماتم کھانا *p.* ghumgeen-&c. *h.* غم گین-و *h.* uťwať k.huťwať-lena اتواٹ کھواٹ لینا v. *to lament.*

MOURNFUL, *p.* ghum-geen غم گین ghum-nak غم ناک *a.* mughmoom مغموم *p.* matum-zudu ماتم زدہ undoh-nak اندوہ ناک *a.* möötu,ussif متاسف mhulool ماول muhzoon محزون v. *sorrowful: p.* dil-soz دل سوز jan-soz جان سوز v. *moving: p.* matumee ماتمی

MOURNFULLY, *a.* ghum-&c. *se* غم سے

MOURNFULNESS, *p.* ghum-geenee غم گینی ghum-nakee غم ناکی undoh-nakee اندوہ ناکی

MOURNING, *a.* ghum غم matum ماتم ufsos افسوس tu,ussöf تاسف *p.* undoh اندوہ *a.* mulola ملول *p.* köft کوفت sog سوگ *h.* köör hun کرہن v. *grief, sorrow.* A mourning dress, *p.* matumee libas ماتمی لباس To be in mourning, *p.* see,ah posh-*h.* بیاہ پوش-و

MOUSE, *h.* choohee چوہی mooshee موسری *p.* moosh موش v. *rat.* To mouse, *h.* choohee-*marna* چوہی مارنا

MOUSE HOLE, *h.* choohee ka bil چوہی کا بل

MOUSER, *h.* choohee-mar چوہی مار *p.* moosh-geer موش گیر

MOUSE-TRAP, *h.* chooha-dan چوہا دان

MOUTH, *h.* mooñh موہ möökh مکھ anun آنن *p.* duhan دہان *a.* fum فم To make mouths, *h.* mooñh-*bunana* or *chirana* موہ بنانا چرانا Down in the mouth, *h.* öödas او داس To be down in the mouth, *h.* mooñh-lutkana موہ لٹکانا

TO MOUTH, *h.* pökrana پکارنا chilana چلانا v. *to bawl.*

MOUTH-FRIEND, *p.* zubanee dost زبانی دوست

MOUTHFUL, *a.* löömu لقمہ *p.* nuwalu نوالہ *h.* kuwul کول The firſt mouthful thrown away, as an offering to avert evil, *h.* ugraſun اگراسن *a.* huq oonnazireen حق الناظرین v. *morſel.*

TO MOW, *h.* kaťna کاٹنا *p.* dirou-*k.* درو کرنا *h.* kať-kaťhna کاٹ کاٹ کہنا v. *to cut.*

MUCH, adj. *h.* buhöt بہت böhtera بہتیرا *p.* biſee,ar بسیار chundan چندان *a.* wafir وافر kuſeer کثیر zee,adu زیادہ *h.* bu'ra بڑا ſuruſ سرس ud,hik ادہک *p.* firawan-der فراوان ہیر *h.* ſumboo سنبوہ v. *many, often, nearly.* How much? *h.* keta کیتا So much, *h.* eta ایتا As much, *h.* jeta جیتا v. *the Grammar.*

MUCH, ſ. *h.* böhtat بہتات *a.* kuſrut کثرت ifrat افراط v. *abundance.* So much ſo, *(to that degree)* is murtube koo اس مرتبہ کو yuhañ tuk یہاں تک is hud koo اس حد کو uz bus ke ازبس کہ is noubut koo اس نوبت کو To make much of, *h.* pe,ar-*k.* سار کرنا

پیار-کر lar cha,o-*k.* لاڑ چاؤ-کر *p.* naz burda ree-*k.* ناز برداری-کر *p.* khatirdaree-*k.* خاطر داری-کر v. *to fondle.*

MUSILAGINOUS, *h.* lus-dar لس دار lijlija لجلجا *p.* lo,abdar لعاب دار *a.* luzij لزج v. *slimy*, &c.

MUSILAGINOUSNESS, mufilage, *a.* lo,ab لعاب *h.* lus لس *f.* لس *p.* lo,ab-daree لعاب داری *h.* lus-daree لس داری v. *sliminess.*

MUCUS, *(of the nose) h.* ręnt ریٹ *(of the bowels) h.* a,oon آون *f.* کف *p.* kuf v. *phlegm.*

MUD, *h.* chuhla چہلا undun اندن kand کاندو keechur کیچر duldul دلدل *p.* gil گل gil-awu گلاوہ v. *dregs, slime, clay.*

MUDDINESS. *h.* gudlapee گدلاپی *a.* kudoorut کدورت

TO MUDDLE, mud, muddy, *h.* gud la-&c. *k.* گدلا-کر v. *to fuddle.*

MUDDY, *h.* gudla گدلا myla میلا *a.* mŏŏkuddur مکدر alfo *dull*, &c. v. *dark.*

MUDWALL, *h.* kuchee deewar کچی دیوار mittee kee deewar مٹی کی دیوار v. *clay.*

TO MUFFLE, *h.* dhanpna ڈھانپنا chhipana چھپانا ŏŏrhna اوڑھنا v. *to conceal*: *h.* ankh-mŏondna آنکھ موندنا v. *to blindfold.*

MUFFLER, *a.* bŏŏrqa برقع *h.* ghoon-ghoot گھونگھٹ v. *veil.*

MUFTI, *a.* mŏŏftee. The office in Hindooſtan is now almoſt extinct. This word, and *mŏŏſulmăn*, ſhow, in a ſtriking manner, the advantage of the orthography adopted in this work, to that which is commonly followed. How contradictory is the Engliſh language in this reſpect! We write *full* and pronounce it *fool*, whereas *blood* we have contrived to call *blŭd!*

MUG, *p.* ab-khoru آب خورہ *h.* umirtee امرتی *p.* duſtukee دستکی

MULATTO, *p.* doghla دوغلا do-nuſlu دونسلہ *u.* muſteeſa مستیسا

MULBERRY, *p.* toot توت ſhuh-tŏŏt شہتوت

MULCT, *p.* jureemanu جریمانہ gŏnah-garee گناہگاری *h.* dănd دانڈ *p.* tawan تاوان *(for murder) p.* khoon-buha خون بہا *a.* quſas قصاص *(for mal-adminiſtration) p.* uhmuqanŭ احمقانہ v. *fine.*

TO MULCT, *p.* jureemanu-&c. *lena-k.* or *lugana* جریمانہ-لینا-لگانا

MULE, *h.* khuchur خچر A mule-driver, *h.* khuchur-ban خچربان

MULLAR, *h.* buttă بٹا

MULLET, *h.* pŭrhin پرہن

MULTIFARIOUS; multiform, *p.* goon a-goon گونا گون rung bu rung رنگ برنگ v. *many.*

MULTIPLICAND, *a.* muzroob مضروب Multiplicator, *a.* zarib ضارب

MULTIPLICATION, *(in arithmetic) a.* zurb ضرب *h.* jŏŏrtee جوڑتی puhara پہارا v. *the verb.*

MULTIPLICITY, *h.* kuſrut کثرت ifrat افراط *h.* bŏhtat بہتات v. *plenty.*

TO MULTIPLY, v. a. *h.* burhana برهانا *a.* zeeadu-&c. *k.* زیادہ-کرنا v. *many*: (*in arithmetic*) *h.* jorna جوڑنا *a.* zurb-*k.* ضرب-کرنا v. n. *h.* burhnaa برهنا *a.* zeeadu-*h.* زیادہ-ہونا

MULTITUDE, *h.* bohtat بہتات *a.* kusrut کثرت ifrat افراط *h.* burhao برهاو v. *many*: *a.* juma'o جماع mujma مجمع hoojoom ہجوم *p.* umboh انبوہ izhdiham ازدہام *h.* bheer بھیڑ butor بٹور *a.* juma'ut جماعت wufoor وفور ghalbu غلبہ zoomruh زمرہ v. *crowd.*

MUM! *h.* chop چپ moun مون

TO MUMBLE, *h.* ghil bil-*k.* غل بل-کرنا men men-*k.* مین مین-کرنا burbur'ana بربڑانا koor koorana کڑکڑانا v. *to grumble.*

MUMMY, *p.* momeeaee مومیائی

MUNGREL, *p.* doghla دوغلا doo-nusla دونسلا *a.* mujunus مجنس

MUNIFICENCE, *a.* sukhawut سخاوت himmut همت jood جود *p.* bukhshish بخشش dad-dihish داد دہش kooshadu-dilee کشادہ دلی juwan-murdee جوان مردی *h.* oodarta اودارتا *a.* kuramut کرامت

MUNIFICIENT, *a.* sukhee سخی *h.* data داتا dhurmatma دھرماتما *a.* sahib himmut صاحب همت sookha سخا *p.* kooshadu-dil کشادہ دل juwan murdh جوان مرد *a.* umeem ool ihsan عمیم الاحسان v. *generous.*

MUNIFICENTLY, *a.* sukhawut-&c. *se* سخاوت-سے

MURDER, *p.* khoon خون *h.* hutteea ہتیا *a.* qutl قتل

TO MURDER, *p.* khoon-&c. *k.* خون-کرنا *h.* mar-dalna مار ڈالنا v. *to kill*, &c.

MURDERER, *p.* khoonee خونی *h.* hutteara ہتیارا *a.* qatil قاتل *p.* koolhindu قولہندہ murdoom-koosh مردم کش کشندہ

MURDERESS, *a.* qatilu قاتلہ *h.* huttearee ہتیاری

MURDEROUS, *p.* khoon-rez خون ریز khoon khwar خون خوار *a.* jullad جلاد

MURMER, *a.* wulwulu ولولہ *h.* chhulchhulahut چھل چھلاہٹ dhurdhurahut دھردھراہٹ sunuk سنک *(of a crowd)* bhinuk بھنک *p.* ghool ghoolu غل غلہ *(complaint)* *h.* koorkoorahut کڑکڑاہٹ burburahut بربڑاہٹ

TO MURMUR, *h.* dhurdhurana دھردھرانا chhulchhulana چھل چھلانا sunsunana سنسنانا bhun bhunana بھن بھنانا jhurjhurana جھرجھرانا *(to grumble)* *h.* koorkoorana کڑکڑانا burburana بربڑانا ghoongnana گھن گھنانا turrana ترانا

MURMURER, *a.* shakee شاکی

MURRAIN, *h.* muree مری *a.* woba وبا

MUSE, *a.* fikr فکر *p.* undeshu اندیشہ soch سوچ dheean دھیان *a.* turuddood تردد v. *thought.* The power of poetry is perhaps often expressed by *Hatif*, an invisible spirit. the Hindoo Goddess *Sarfootee*, or by *Moolhim* the inspirer. TO

TO MUSE, *a.* fikr-&c. *k.* فکر کر *h.* doodi la-doochitta-*h.* دودلا دوچتا *a.* ghafil-*h.* بے خبر-*h.* be-khubur-*h.* غافل v. *to wonder.*

MUSER, muſeful, *a.* mŏŏtufukkir متفکر *p.* undeſhu-hak اندیشہ ناک v. *thoughtful.*

MUSHROOOM, *h.* dhurtee ka phool دھرتی کا پھول gugun dhool گگن دھول kŏŏkrounda ka chhata ککرونڈا کا چھاتا *a.* ſu maroogh سہ روغ *(upſtart) p.* nou-doulut نو دولت nou-duwul نو دول *h.* nou-burʼheea نو برہیا kul ka admee کل کا آدمی

MUSICK, *a.* mŏŏſuqee موسقی *h.* rag راگ *p.* awaz آواز ſurod سرود v. *ſound, harmony,* &c. Vocal and inſtrumental muſick, *h.* gana bujana گانا بجانا Muſick, dancing, &c. *h.* rag rung راگ رنگ rag rus راگ رس

MUSICAL, *p.* ſhureen شیریں *h.* meethha میٹھا *p.* pŏŏr-ſoz پر سوز gŏŏloo-ſoz گلو ساز سوز ſaz-gar v. *harmonious,* &c. A muſical inſtrument, *h.* baja باجا *p.* ſaz ساز

MUSICIAN, *p.* mŏŏſuqeedan موسیقی دان *h.* guwyya گویا *a.* mŏŏtrib مطرب quwwal قوال mŏŏghunnee مغنی v. *ſinger.*

MUSK, *p.* mŏŏſhk مشک miſk مسک kuſtooree کستوری A bag of muſk, *p.* nafu-e mŏŏſhk نافہ مشک

MUSKET, *p.* bundooq بندوق *h.* tŏŏpuk تپک *(with a match)* bundooq to're-dar بندوق توڑی دار v. *lock,* &c. A muſket-ſhot, *(diſtance) h.* ek golee ka tuppa ایک گولی کا ٹپا

MUSKETEER, *p.* bundooq-bund بندوق بند bundooq-chee بندوقچی

MUSKINESSS, *p.* mŏŏſhkiſa,ee مشکی mŏŏſhkboee مشک بوئی mŏŏſhkbaree مشک باری mŏŏſhk-amezee مشک آمیزی

MUSK-MELON, *p.* khurbŏŏzu خربزہ jumalee جمالی

MUSK-RAT, *h.* chhuchhoondur چھچھوندر chukchhoondee چکچھوندی

MUSKY, *p.* mŏŏſhk-ſa مشک سا mŏŏſhk-bar مشک بار mŏŏſhk-bo مشک بو mŏŏſhk-amez مشک آمیز mŏŏſhkeen مشکین

MUSLIN, *h.* mulmul ململ *p.* tun-zeb تن زیب ſiree ſaf سری صاف ſhub-num شبنم

MUSULMAN, *a.* mŏŏſulman مسلمان mŏŏſlim مسلم uhli iſlam اہل اسلام It may not be amiſs in this place to requeſt of thoſe who may object to *Mooſulmans* as the pl. of *Mooſulman*, to recollect that we ſay *Romans* not *Romen*, *Germans* not *Germen*, and that there is no more impropriety in ſaying a *Mooſulman* woman, than, a *Roman* lady, &c.

MUST, *a.* zuroor-lazim-*h.* ضرور لازم-*h.* chahee,e hoga چاہئی ہوگا bunega بنیگا pŭrega پریگا It *muſt* be drunk, peena *hoga*

hoga, or peete *burega* پیٹے بڑیگا v. *ne-ceſſary*. Muſt is frequently expreſſed by the infinitive only. You *muſt go* there to-morrow, kul wuhaañ *jana* کل وہاں جانا You *muſt* not *tell* him ſo, ooſe yſee *kuhna* اسی ایسی مت کہنا

MUST ſ. *p*. ſheeru,e ungoor شیرہ-انگور

MUSTACHES, *h*. mooch,heñ مونچھیں *ſing*. mooch,h مونچھ *p*. bŏŏroot بروت

MUSTARD, *h*. ra,ee رائی *p*. khur dil خردل

TO MUSTER, *(an army) a*. moujoodat-tus,heeha-*lena* موجودات-تصحیح-لینا *h*. gintee-*k*. گنتی-کرنا v. *to collect*.

MUSTER, *h*. gintee گنتی *a*. moujoodat موجودات tus,heeha تصحیح ja,ezu جایزہ A muſter-roll, *a*. furd فرد To paſs muſter, *p*. puſund-*h*. پسند-ہونا

MUSTER-BOOK, *a*. duftur دفتر Muſter-maſter, *a*. ariz عارض his duty is often performed by the *Mŏŏtu ſuddees*, or clerks of the preſence.

MUSTINESS, *p*. poſeedugee پوسیدگی

MUSTY, *h*. oobŭa اوبسا ſŭra *p*. سڑا poſeedu پوسیدہ *h*. gumſa گمسا v. *mouldy*, *dull*, &c. To grow muſty, *h*. oobuſna اوبسنا ouſna اوسنا *(as wine) h*. ooturjana اوترجانا v. *vapid*.

MUTABILITY, mutableneſs, *p*. be-quraree بیقراری be-ſubatee بیثباتی na-pa,edaree ناپایداری *a*. tuluwwŏŏn تلون

MUTABLE, *p*. be-qu,ar بیقرار be-ſubat بیثبات na-pa,edar ناپایدار *a*. mŏŏtuluw-win متلون *h*. unit انت

MUTATION, *a*. tubdeel تبدیل tubud-dŏŏl تبدل v. *change*, &c.

MUTE, *h*. chŏŏp چپ *p*. khamoſh خاموش *a*. ſakit ساکت *h*. moun موں v *dumb*: *(as a letter) a*. mŏŏkhtufee مخفی *h*. gooput گوپت

MUTELY, *p*. khamoſhee-&c. *ſe*-خاموشی-سے *h*. chŏŏp chap چپ چاپ v. *the adj*.

TO MUTILATE, *a*. nŏqſan-*k*. نقصان-کرنا *h*. bigar-na بگاڑنا *p*. khurab-*k*. خراب-کرنا *v*. *to lame*, *ſpoil*, &c.

MUTILATION, v. *the verb*.

MUTINEER, *h*. dungu,ee دنگئی *a*. bughee باغی *p*. na furman نافرمان

MUTINOUS, *p*. ſur-kuſh سرکش be-zubt بیضبط *h*. un-ugge,a ان اگیا v. *above*.

MUTINOUSLY, *a*. bughawut-&c. *ſe* بغاوت-سے

MUTINOUSNESS, *p*. ſur-kuſhee سرکشی na-furmanee نافرمانی be-zubtee بیضبطی

TO MUTINY, *a*. bughee-&c. *k*. باغی-کرنا *p*. nafurmanee-&c. *k*. نافرمانی-کرنا *p*. bur guſhtu-roogurdan-*(h.)* phira-*(a.)* mŏŏn hurif-*h*. برگشتہ-روگردان-پھرا-منحرف-ہونا

MUTINY, *a*. bughawut بغاوت *p*. aſhob آشوب fitoor فتور. fuſad فساد bulwa بلوا *h*. dunga دنگا *a*. fitnu فتنہ v. *ſedition*.

TO MUTTER, *h*. kŏŏr kŏŏr ana کر کر انا bur bŭra-na بڑبڑانا ŭurrana ٹرانا ghoor ghoor ana گھور گھور

ghŏŏrana گھورنا گھوںگھوںانا g,hŏŏng,hŏŏnana v. *to grumble: h.* ghilbil-*k.* گھل بل-کہ lubur lubur-*k.* لبر لبر-کہ v. *to mumble.*

MUTTERING, *h.* kŏŏr kŏŏr ahuṫ بربر اہٹ گر گر اہٹ bur bur ahuṫ

MUTTERER, *h.* kŏŏr kŏŏr ee,a گر گریا

MUTTERINGLY, *h.* kŏŏr kŏŏr ahuṫ-*se* گر گر اہٹ سے

MUTTON, *h.* bheṙ ka gosht بھیڑ کا گوشت

MUTUAL, *p.* doo-turfee دوطرفی *h.* doo-ora دوورا v. *reciprocal.*

MUTUALLY, *a.* turufyn طرفین janibyn جانبین

MUZZLE, *h.* mooñh موںہہ mŏh ṙa مہڑا thoothŏŏn ٹھوٹھن *p.* dunan دہان *h.* jubra جبرا jab جاب (*for the mouth*) mŏŏsika مسکا

TO MUZZLE, *h.* mooñh-bund-*k.* موںہہ صند-کہ

MY, *h.* mera میرا mor مور upna اپنا v. *mine.* *My* houſe, *mera* ghur میرا گھر I have told *my* father, *upne* bap ſe kuha اپنی باپ سے کہا

MYRIAD, dus huzar دس ہزار Myriads, *h.* kurorŏñ کروڑوں lakhoñ لاکھوں kurorŏha کروڑہا lukha لکھا *p.* huzarha ہزارہا

MYRABOLAN, *h.* huṙ ہڑ huṙa ہڑا *a.* hulelu ہلیلہ hulelu ہلیلج *h.* buheṙa بہیڑا bulel a ñoola بلیلہ آنولا

myrabolans, *h.* tir phula تر پھلہ *a.* itreeful اتریفل

MYRRH, *a.* mŏŏr مر *h.* bol بول.

MYRTLE, *p.* mŏŏrd مرد *a.* as آس

MYSELF, *h.* myñ ap میں آپ myñ khood میں خود *(oblique) h.* upnee اپنی upne اپنی I ſhall kill *myſelf*, myñ *upnee* tuŋeeñ (or *upne koo*) mardaloong میں اپنی تئیں مار ڈالونگا

MYSTERIOUS, myſtick, myſtical, *a.* buŋeed ĕŏl fuhm بعید الفہم mukhfee مخفی mŏŏſtutir *p.* مستتر poſheedu پوشیدہ pinhañ *h.* پنہاں gŏŏpŭt گپت v. *obſcure.*

MYSTERIOUSLY, myſtically, *p.* pechſe پیچ سے v. *obſcurely*, &c.

MYSTERY, myſteriouſneſs, myſticalneſs, *a.* ſirriulum ighyb *p.* سر عالم غیب raz راز *h.* bhed بھید *a.* ſirr سر rumz رمز moumma معما tuſuwwŏŏf تصوف hikmut *h.* hoopŭt حکمت *enigma, trade.* Why a tradeſman is called a *Miſtery*, is rather myſterious, unleſs it be a corruption of *Mihtur*, or *Maſter*, being generally applied by us and our ſervants to the head artificer, who is often honoured with the ſ

N.

N, Is pronounced as in Engliſh, unleſs when marked ſo *ñ*, it then repreſents the French naſal *n* (ghŏŏnnu noon غنہ نون) and muſt be very lightly expreſſed. It often has a naſal ſound alſo, when followed by *g*, *k*, *b*, *p*, *d*, &c. See the remarks on *G*, *L*, and *M*; alſo *the Grammar*, where the ſubject is treated at large.

NAG, *p.* yaboo یابو *h.* ṭuṭṭoo ٹٹو churkha چرخا v. *jade.*

NAIL, *(of the finger, &c.)* *p.* nakhŏŏn ناخن *h.* nuh نہ nukh نکھ v. *talon: (of iron, &c.)* *h.* keel کیل *p.* mekh میخ khoontee کھونٹی *a.* miſmar مسمار *u.* preg پرگ v. *boſs.* To pay on the nail, *a.* nuqd-*d.* نقد *h.* rok-*d.* روک To nail, *h.* keel-na کیلنا keel-*d.* or *marna* کیل-دینا *p.* mekh-*lugana* میخ-لگانا v. *to ſtud.*

NAKED, *h.* nunga ننگا nungṭa ننگٹا *p.* buhŭr برہنہ ŏŏree,an عریان *h.* khŏŏla کھلا udghar اکھڑ Stark naked, *h.* nung dhuṛung ننگ دھڑنگ v. *bare, ſtark: h.* nihuthha نہتھا be-huthee,ar بےہتیار v. *unarmed: (evident) a.* zahir ظاہر *(mere) a.* ſirf صرف *h.* ñira نرا *p.* lŏŏch لچ v. *plain, ſimple.* Naked as he was born, nunga madur zad ننگا ماورزاد

NAKEDLY, *h.* be-kupŭree بےکپڑی khŏŏle کھلی be-ſutur بےستر v. *the adj.*

NAKEDNESS, *p.* buruhnugee برہنگی ŏŏree,anee عریانی v. *nudity*, alſo *evidence.*

NAME, *p.* nâm نام *h.* naoñ ناون *a.* iſm اسم luqub لقب tukhulloŏs تخلص v. *renown*, &c. Your name, ſir, *(reſpectfully)* iſm ſhureef apka اسم شریف آپکا In the name of God, bu-nam i khŏda بنام خدا To call names, *h.* galee-*d.* گالی دینا *p.* la zubaṇ-*kuhna* لازبان-کہنا

TO NAME, *p.* nam-*r.* نام-ر *a.* mouſoom-*k.* موسوم-کرنا tuſmee,u-*k.* تسمیہ-کرنا v. *to call.* To mention by name, *p.* nam-*lena* نام-لینا nam-*butlana* نام-بتلانا *(to ſpecify) h.* butlana بتلانا v. *to mention, utter*, &c.

NAMED, *a.* mouſoom موسوم mŏŏſumma مسمی *p.* nam-zud نام زد

NAMELESS, *p.* be-nam بےنام gŏŏmnam گمنام na-maloom نامعلوم

NAMELY, *a.* yane یعنی v. *particularly.*

NAMESAKE, *p.* hum-nam ہم نام hum-iſm ہم اسم *a.* ſumee سمی *h.* meet میت meeta میتا which is much uſed by the bearers, (in ſome provinces) like the word *brother*, or *friend*, in Engliſh.

NAP, *(down*, q. v.*)* *p.* khŵab خواب and alſo, which is rather ſingular-*(ſleep)*

h. neend نیند jhup جھپ jhupkee جھپکی
The afternoon's nap, *a.* qyloolu قیلولہ
TO NAP, *h.* sona سونا oong,hna اونگھنا ank,h-lugna آنکھ لگنا jhupkee-lena جھپکی لینا *a.* qyloolu-*k.* قیلولہ کرنا *h.* jhupana جھپنا
NAPE, *h.* gŏŏddee گدی *p.* gurdun گردن *f.* گردن *a.* qufa قفا *h.* gee,ooñ گیون nar نار
NAPHTHA, *a.* naftu نفتہ
NAPPINESS, *(of cloth)* *p.* khŭ ab-daree خوابداری *h.* ro,añra روان را
NAPKIN, *p.* roo-mal رومال *h.* moo,ñh-poñchna موہ پونچھنا
NAPLESS, *p.* be-khŭ ab بی خواب
NAPPY, *(as cloth)* *p.* khŭ ab-dar خوابدار *h.* ro,añra روانر *(frothy)* *p.* pŏŏr-kuf پرکف p,henoosuha پھینوسہا
NARCISSUS, *p.* nurgis نرگس *a.* ab,hur عبہر
NARCOTICK, *a.* mŏŏskir مسکر *h.* mu-ta,ona متاونا v. *intoxicating.*
NARD, *a.* nurd نرد nardeen ناردین *p.* sumbŏŏl-roomee سنبل رومی *h.* juta-masee جٹاماسی v. *spikenard.*
NARRATION, narrative, *a.* nuql نقل uhwal احوال qissu قصہ hika,et حکایت *p.* dastan داستان *h.* kuhanee کہانی kut,ha کتھا britant برتانت *a.* riwa,et روایت tuqreer تقریر v. *relation, story.*
NARRATOR, *a.* rawee راوی hakee حاکی naqil ناقل *h.* be,as بیاس v. *historian.*
NARROW, *p.* tung تنگ chŏŏst چست *h.* suket سکیت sukra سکرا [whence the famous *Sukree gulee* سکری گلی] A narrow pass, better known among us by the name of *Sikly gully,*] v. *light*: *(small)* *h.* ch,hoŭa چھوا t,ho,ra تھورا ghat گھاٹ *p.* kum کم *a.* quleel قلیل *(avaricious)* *p.* tung-dil تنگدل tung-chushm تنگ چشم *a.* khusees خسیس *h.* kirpin کرپن v. *covetous, stingy,* &c. To be in narrow circumstances, *p.* tung-dust-tihee dust-*h.* تنگدست-تہی دست-ہ
TO NARROW, *p.* tung-&c. *k.* تنگ-کر kum-*k.* کم-کر *h.* ghuŭana گھٹانا v. *to diminish,* &c. *a.* mŏqyyud-muhdood-*k.* مقید-محدود-کر v. *to confine, contract,* &c.
NARROWLY, *p.* tŭngee-*se* تنگی-سے *(closely)* *a.* ghour-diqqut-tuqyeud-*(h.)*-ugor-*se* غور-دقت-تقید-اگور-سے v. *attentively, nearly,* &c. *(sparingly)* *p.* jŏŏz-rusee-tung dilee-*se* جزرسی-تنگدلی-سے v. *avariciously.*
NARROWNESS, *h.* fukru,ee فکرائی *p.* tung-gee تنگی also-*(poverty)* *p.* tung-dustee تنگ دستی tiheedustee تہی دستی *a.* ŏŏsrut عسرت
NASAL, *(as ñ)* *a.* ghŏŏnnu غنو san-nasik سان ناسک
NASTY, *h.* myla میلا *p.* na-saf ناصاف *a.* ghuleez غلیظ nujis نجس *p.* pileed-پلید *h.* mulich,h ملچھ chikut چکٹ murk مرک *a.* kuseef کسیف *p.* aloodu آلودہ *a.* mŏŏluw-wus ملوث v. *filthy,* &c.
NASTILY, *p.* nasafee-&c. *se* ناصافی-سے
NASTINESS, *a.* nujasut نجاست ghuli-zut غلاظت *p.* nasafut ناصافی aloodugee آلودگی *h.* myl میل muleenta ملینتا v. *filth.*

NA-

NATION, *a.* qoum قوم millut ملت *p.* guroh گروه *h.* burun برن jat جات *v. tribe, people.*

NATIONAL, *a.* ām عام *v. public: (bigotted) p.* wutun-doſt وطن دوست qoum-purwur

NATIVE, *a.* uſlee اصلي zatee ذاتي jubillee جبلي khilqee خلقي *h.* kŏŏl-paluk کل پالک

Native country, *a.* wutun وطن *h.* des ديس *v. country.*

NATIVE, *ſ. h.* ad آد junum جنم *a.* mŏŏtuwuttin متوطن *p.* baſhindu باشنده *h.* deſe ديسي bŏŏnee,adee بنيادي

NATIVITY, *h.* junum جنم *a.* tuwul lŏŏd تولد wuladut ولادت *p.* pyda,eſh پيدايش *(birth place) a.* moulud مولد muſqut مسقط *h.* junum-b,hŏŏm جنم بهم

NATURAL, *a.* tubee,ee طبيعي *v. native: (according to nature) p.* bu-adut بعادت *a.* m[illegible]urrur مقرر mŏŏqtuzee مقتضي *h.* fa[illegible]h-u[illegible] *(just) p.* burjuſtŭ برجستو *a.* mŏ[illegible]afib *v. proper: (unaffected)* [illegible]ntu[illegible] *(illegitimate)* [illegible]ouram حرام lhuramee حرامي qŏŏdrutee قدرتي *h.* dybee ديبي A natural conſequence, *a.* nuteeju uſlee نتيجه اصلي A natural death, upnee mout اپني موت Natural religion, muzhub i uqlee مذهب عقلي *Natural* colour, qŏŏdrutee rung قدرتي رنگ

NATURAL, *ſ. a.* uhmuq احمق *p.* bŏŏz i ukhfuſh بزاخفش [illegible]rh کور *h.* oot اوت mŏŏrh مورہ *v. ideot.*

NATURALLY, *a.* bil-uſalut بالاصالت bizatihee بذاته uſalutun اصالتا bu-adut بعادت *(properly) p.* bur juſtugee &c. ſe برجستگي bu-moqa بموقع *(ſpontaneouſly) p.* khood bu khood خود بخود *h.* ap-ſe آپسي aphee ap آپهي آپ

NATURALNESS, *p.* burjuſtugee برجستگي humwaree همواري be-ſakhtugee بي ساختگي *v. conſiſtency.*

NATURE, *a.* tubee,ut طبيعت tŭba طبع jouhur جوهر jubillut جبلت zat ذات *p.* ſuriſht سرشت *a.* teenut طينت wujood وجود mizaj مزاج *h.* prikrit پرکرت *p.* kho خو *a.* adut عادت khuſlut خصلت ſeerut سيرت khŏŏlq خلق *h.* ŧe,oñ تيون ſoob haɔ سوبهاو ban بان *p.* muniſh منش *a.* muſhrub مشرب *(quality)* khuwas خواص khaſu خاصه *h.* gŏŏn گن *v. conſtitution, diſpoſition, a.* tuqaza تقاضا *p.* mhad مهاو *h.* dhurum دهرم This is the *nature* of man, yeh inſanka *tuqaza* hy يه انسان کا تقاضا هي Nature, *(fort) a.* turun ترح *h.* ddul دول *a.* wuza وضع tureeq طريق qiſm قسم jins جنس nou نوع *h.* jutun جتن *v. kind: (when uſed for Creator). a.* qŏŏdrut قدرت *(world) p.* dŏŏnee,a دنيا *a.* alum عالم *v. univerſe.*

NAVAL, *p.* juhazee جهازي

NAVEL, *p.* naf ناف *h.* tondee توندي nabee نابي *v. centre.*

NAUGHTY, naught, *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد *a.* ſhureer شرير utputtangee اپٹانگي Naughtineſs, *a.* ſhuraut شرارت *h.* utputtang اپٹانگ

NA-

NAVIGATOR *a.* mullah ملاح mŏ,ullim معلم *h.* nik,had نکہاو v. *ſailor.*

NAVIGATION, *p.* mullahee ملاحي mŏ-ullimee معلمي.

TO NAUSEATE, *h.* hŏŏlee,ana ہلیانا jee-mutlana جی متلانا jee-g,hiinana جی گہبرانا *a.* nufrut نفرت &c. *r.* v. *to loathe.*

NAUSEOUS, *h.* g,hina,ona گہناونا *a.* mukrooh مکروہ kureeh کریہہ

NAUSEOUSLY, *a.* kuraheeut- &c. *ſe* کراہیت سی

NAUSEOUSNESS, *h.* g,hina,o گہناو *a.* nufrut نفرت kuraheeut کراہیت iſtikrah استکراہ

NAVY, *p.* juhaz جہاز *a.* buhr *f.* بہر

NAY, *p.* nu نہ *h.* nuheeñ نہیں ooñ hoon اون ہون v. *no:* *p.* bulki بلکہ *h.* buroo برو v. *beſides.*

NEAR, *prep.* *h.* kune کنے pas پاس ſumeep سمیپ dh,heeg دہیگ v. below.

NEAR, *h.* pas پاس neree نیڑی lug لگ *p.* nuzdeek نزدیک *a.* qureeb قریب unqureeb عنقریب *h.* lug b,hug لگ بہگ *a.* mŏŏttuſil متصل *h.* nikuṫ نکٹ v. *nigh, about: (direct) h.* ſeed,ha سیدہ ſoj,h سوجہہ *p.* raſt راست alſo *cloſe* as a tranſlation. Near, *(of kin)* *a.* qureeb قریب *p.* egnu یگانہ riſhtu-mund رشتہ مند *(parſimonious)* *p.* jŏŏz-rus جزرس tung-chuſhm تنگ چشم v. *covetous*; alſo *familiar, dear,* &c. Near done, &c. *h.* ho-chuka ہوچکا Near, (the *prep.* and *adverb)* is expreſſed by *h. pas,* &c. which, as in Engliſh, cannot always be accurately diſcriminated or defined.

NEARLY, *a.* qureeb qureeb قریب قریب *h.* ubtub اب تب dum qudum دم قدم v. above: *(preſſingly)* *p.* bu-ſhiddut بشدت v. *parſimonioufly.*

NEARNESS, *p.* nuzdeekee نزدیکي *h.* nera,ee نیرائی *a.* ittiſal اتصال qŏŏrb قرب alſo by *blood,* *p.* jŏŏz-rufee جزرسي tung-chuſhmee تنگ چشمي v. *parſimonioufneſs.*

NEAT, *h.* ſoot,hra سوتہرا *p.* khooſh nŏŏma خوش نما *a.* nufees نفیس luteef لطیف *p.* ſhŏŏſtu شستہ pakeezu پاکیزہ ſaf صاف *a.* mŏŏkulluf مکلف *h.* neek نیک ṫ,hŏŏmka ٹھمکا ulŧela الیلا chiknaچکنا beeſuneea بسنیا v. *elegant, clean:* *(pure)* *p.* nab ناب *a.* khalis خالص *h.* chok,ha چوکہا v. *genuine.*

NEATLY, *a.* nufaſut- &c. *ſe* نفاست ſu v. *ſprucely.*

NEATNESS, *h.* ſ,hra,ee *a.* ŏŏ *p.* khooſh-nŏŏma,ee نمائي nufaſut نفاست lutafut لطافت lŏŏt *p.* ſhŏŏſtugee شستگي pakeez,gee پاکیزگي ſufa,ee صفائي *a.* tukullŏŏf تکلف v. *cleanlineſs, elegance,* &c.

NECESSARIES, *a.* zufooree,at ضروریات luwazumu لوازم luwazimat لوازمات uſbab اسباب abwab ابواب *p.* ſaman سامان ſurunjam سرانجام *a.* muſaluh مصالح *h.* ſamigree سامگري The *neceſſaries* of life,

uſbab izi ndugee اسباب زندگي v. *materials.*

NECESSARILY, *a.* lŏŏzoomun لزوما zuroorutun ضرورتہ ilţizamun التزاما biz-zuroorut بالضرورت la-jurum لاجرم ſhur-tee شرطي *p.* khŵ'amukhŵ'a خواہ مخواہ *a.* ulbuttu البتہ mŏŏqurrur مقرر v. *indiſpenſably, certainly.*

NECESSARINESS, *a.* zuroorut ضرورت lŏŏzoom لزوم wŏŏjoob وجوب v. *urgency.*

NECESSARY, adj. *a.* zuroor ضرور lazim لازم wajib واجب *h.* laböödلابد uwuſh اوش *p.* zurooree ضروري *a.* mŏhim مہم mufrooz مفروض mutloob مطلوب *(concluſive) a.* qate قاطع ſhafee شافي Very neceſſary, *a.* ahum آہم It is neceſſary, zuroor hy ضرور ہي *h* chahee,e چاہئي which latter is perfectly analogous to *oportet*, in Latin. It is neceſſary, zurooree ضروري *h.* chahee,e چاہئي *v. the Grammar.*

NECESSARY, *(priv.* q. v.) *p.* ja,e-zu-roor جايز ضرور *h.* chahee چاہي chŭr-chhobee چرچہوبي

TO NECESSITATE, *a.* mujboor-k. مجبور کرنا zuroorut-k. ضرورت کرنا v. *to oblige.*

NECESSITOUS, *a.* mŏhtaj محتاج *p.* dur-mandu درماندہ ſhajut-mund حاجتمند ne,az-mund نيازمند *h.* ſuket سکيت *p.* tung-duſt تنگ دست tungha,l تنگ حال tihee-duſt تہي دست ſhikuſtuha,l شکستہ حال v. *indigent.*

NECESSITY, neceſſitouſneſs, *p.* durman-dugee درماندگي hajut-mundee حاجت مندي ne,az-mundee نيازمندي tung-duſtee تنگ دستي ſhikuſtu-ha,lee شکستہ حالي tihee-duſtee تہي دستي tungee تنگي v. *indigence: (need) a.* ihte,aj احتياج hajut حاجت *p.* durkar درکار *a.* ghuruz غرض zuroorut ضرورت wŏŏjoob وجوب lŏŏzoom لزوم *h.* purojun پروجن v. *indiſpenſableneſs: (fatality) a.* quza قضا tuqdeer تقدير muſhee,ut مشيت *h.* bhabee بہابي *(compulſion) a.* jubr جبرا zŏŏlm ظلم *p.* zor زور *h.* bid-hiwut بدہوت v. *cogency, want,* &c.

NECK, *p.* gurdun گردن gŏŏloo گلو *h.* gula گلا *a.* oonq عنق

NECK-CLOTH, *p.* gŏŏloo-bund گلو بند

NECKLACE, *h.* mala مالا kunthee کنٹھي har ہار mohun mala موہن مالا chupa-kulee چپاکلي *(with two ſtrings) h.* doo-luree دولري *(three) ti-*luree تاري *(four) chou-*luree چولري *(five) puch*luree پچ لري A round ornament or collar worn round the neck, *h.* hunſlee ہنسلي

NECROMANCER, *p.* jadoo-gur جادوگر *a.* ſahir ساحر *h.* ŏonuha اونہا hazir-atee حاضراتي muntree منتري v. *conjurer,* &c.

NECROMANCY, *p.* jadoo جادو jadoo-gŭree جادوگري *a.* ſihr سحر ſahiree ساحري *p.* ſihr-karee سحرکاري *h.* ŏona اونا muntur منتر tuntur تنتر junter جنتر v. *enchantment.*

NECTAR, *p.* abi kouſur آب کوثر ſhu-rabuntu hoora شرابا طہورا *h.* umŭrt امرت

NEED,

NEED, *s.* durkar درکار *a.* ihtejaj احتیاج hajut حاجت zuroorut ضرورت ghuruz غرض *h.* chah چاہ laluch لالچ tatpurj تاتپرج *necessity, want.*

TO NEED, *a.* mŏhtaj-&c. *h.* محتاج-ہ ihtejaj-&c. *r.* or *h.* احتیاج-ر-ہ *h.* jachna جاچنا chahna چاہنا v. *to want.*

NEEDFUL, *a.* zuroor ضرور lazim لازم wajib واجب *h.* bŏŏd لابد v. *necessary.*

NEEDFULLY, &c. v. *necessarily*, &c.

NEEDLE, *h.* ſooee سوئی *p.* ſozun سوزن durzun درزن *h.* doomoohee دوموہی *(large) h.* ſooja سوجا ſooa سوآ *(of the compaſs) h.* ſooee سوئی The eye of a needle, *h.* naka ناکا Needle-maker, *p.* ſozun-gur سوزن گر

NEEDLEWORK, *h.* ſeena pirona سیناپرونا *(embroidery) h.* chikun-dozee چکن دوزی *p.* kuſheedu کشیدہ

NEEDLESS, *p.* be-zuroor بی ضرور be-ihtejaj بی احتیاج be-fajedu بی فایدہ la-haſil لاحاصل *h.* ukarut ہ کار تہ v. *unneceſſary.*

NEEDLESSLY, v. *the adj.* Needleſſneſs, *p.* be-ihtejajee بی احتیاجی

NEEDS, *a.* zuroorutun ضرورتاً v. *neceſſarily.*

NEEDY, *h.* kungal کنگال dalidree دالدری *a.* mŏhtaj محتاج *p.* tung-duſt تنگ دست *a.* mŏŏflis مفلس muflook مفلوک v. *neceſſitous.*

NEGATION, *a.* nuhee نہی nufee نفی inkar انکار ſulb سلب *p.* naſt نابود

NEGATIVE, adj. *a.* munfee منفی ſalibu سالب A negative particle, *a.* hurfi nufee حرف نفی hurfi ſulb حرف سلب

NEGATIVE, ſ. *a.* nafee u نافیہ *(in logick)* quzee u ſalibu قضیہ سالبہ

NEGATIVELY, *a.* nufee un نفیاً bi-ſulb بالسلب ſulubun سلباً

TO NEGLECT, *h.* bhoolna بھولنا *a.* ghuflut-&c. *k.* غفلت-کر quza-*k.* قضا-کر *h.* biſurna بسرنا chookna چوکنا v. *neglect: a.* ghafil-&c. *h.* ہ-غافل v. *neglectful: (to poſtpone) a.* mŏŏltuwee *r.* ر-ملتوی *h.* dalŭl-*r.* ر-دال مال

NEGLECT, negligence, *a.* ghuflut غفلت tuſahŏŏl تساہل *p.* be-khuburee بیخبری *a.* tukasŏŏl تکاسل tughafŏŏl تغافل *h.* ana kanee آنا کانی dheel ڈھیل *p.* kahilee کاہلی *a.* khuta خطا tuhawŏŏn تہاون muj-hoolee مجہولی qŏŏſoor قصور *p.* kotahee کوتاہی *a.* ihmal اہمال ſuho سہو *h.* dheelungee ڈھیلنگی v. *careleſſneſs: p.* be-iltifatee بی التفاتی *inattention: a.* hiqa[illegible] tuhqeer تحقیر un[illegible] upooman اپمان v. *ſcorn.*

NEGLECTFUL, negligent [illegible] afil غافل muj-hool مجہول kahil کاہل *p.* be-khubur بی خبر ſŏŏſt سست *h.* dheela ڈھیلا dheelung ڈھیلنگ v. *careleſs: p.* be-iltifat بی التفات

NEGLIGENTLY, *a.* ghuflut-&c. غفلت-سے *a.* ghuflutun غفلتاً v. *ſcornfully.*

TO NEGOCIATE, *a.* mo'amulut-&c. *k.* معاملت-کر v. *to treat.*

NE-

NEGOCIATION, *a.* moʒamulu معاملہ *p.* juwab-ſuwal جواب سوال pygham-ſulam پیغام سلام kar bar کاربار

NEGOTIATOR, *p.* juwab-ſuwalee جواب سوالی durmeeanee درمیانی meeanjee میانجی

NEGRO, *p.* hubſhee حبشی zungee زنگی ſeeah سیاہ ſeedee سیدی

TO NEIGH, *h.* hinhinana ہنہنانا thun-thunana ٹھنٹھنانا

NEIGH, *h.* hinhinahut ہنہناہٹ

NEIGHBOUR, *p.* hum-ſaeu همسایہ hum-juwar ہم جوار *h.* pu řofee پروسی pouřeea پوریا ſumeepee سمیپی Neighbouring, *p.* nuzdeek نزدیک *h.* pas پاس *a.* mčŏt tuſil متصل *v. near.*

NEIGHBOURHOOD, *h.* puřŏs پروس *a.* juwar جوار *h.* ařŏs pařos اڑوس پڑوس *a.* qŏŏrb قرب *p.* nuzdeekee نزدیکی *a.* ittiſal اتصال nuwahee نواحی

NEIGHBOURLY, *a.* bhuleeq ملیق *h.* milunſar ملنسار pureet پریت *v. civil.*

NEITHER, *p.* nu نہ *Neither* this nor that, yeh nu woh یہ نہ وہ *(pron.) h.* koee nuheen کوئی نہین Take both or neither; khwa dono lo khwa *koee nuheen* lo خواہ دونو لو خواہ کوئی نہین لو

NEPHEW, *(brother's ſon) h.* bhuteeja بھتیجا *p.* biradur-zadu برادرزادہ *(ſiſter's ſon)* bhanja بھانجا *p.* humſheeru-zadu همشیرہ زادہ khwahir-zadu خواہرزادہ

NERVE, *a.* uſub اعصاب *p.* py پی *h.* puťha پٹھا nus نس *v. ſinew,* &c. To ſtrain every nerve, *p.* jan ſiſhanee-ka جان فشانی کہ zumeen o aſman ek-k. زمین واسمان ایک کہ zor-marna زور مارنا

NERVELESS, *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor کم زور *h.* dŏŏr-bul دربل nitana نتانا *v. weak,* &c.

NERVOUS, *h.* kŏŏngŕa کونگڑا mŏŏſh-tunda مشٹنڈا chaq-chouband چاق چوبند *h.* hurmŏŏſhtuk ہرمشٹک *v. ſtrong: (belonging to the nerves) a.* uſubee عصبی *(weak) h.* dheela ڈھیلا *p.* ſŏŏſt سست

NEST, *h.* ghoňſla گھونسلا *p.* aſhee,anu آشیانہ *h.* ghur گھر juguh جگہہ *p.* khanu خانہ *h.* ťhangee ٹھانگی uŕda اوڑا baſa باسا khondha کھوندہ *v. place, haunt.* To harry a neſt, *h.* ghoňſla-oojaŕna گھونسلا اوجاڑنا

TO NESTLE, *h.* ghoňſla-&c. *k.* آشیانہ کہ *p.* aſhee,anu-*k.* گھونسلا کہ *h.* ghŏŏſna گھسنا ruhna رہنا buſna بسنا *v. to harbour,* &c.

NET, *p.* jala جالا *h.* dhaba دبا jal جال *p.* dam دام *a.* ghurbal غربال *h.* beeſaree بیساری Netted, *h.* jal-dar جال دار *a.* mŏŏſhubbuk مشبک

NETTLE, *p.* giznu گزنہ *a.* unjeeru انجیرہ

TO NETTLE, *h.* ſutana ستانا khijana کھجانا *a.* diq-*k.* دق کہ *h.* birana برانا *v. to irritate, ſting.*

NET-WORK, *h.* jal جال *v. netted.*

NEVER, *h.* kubhoo nuheeň کبھو نہین

kudee

kudhee nuheen کدھی نہین *p.* hurgiz ہرگز zihhar زہار *a.* uflu اصلا mŏŏtluq مطلق v. *ever, no, not, none,* &c.

NEVERTHELESS, *h.* tis-pur-bhee تسپربھی toubhee توبھی *p.* tahum تاہم imma اما

NEUTER, neutral, *h.* neara نیارا ulug اولگ bahur باہر *a.* buree بری mufawee مساوی mŏburrā مبرا v. *indifferent: (in grammar) h.* nupŏŏnſuk نپنسک *(as a verb) a.* lazimee لازمی

NEUTRALITY, byn byn kee halut بیچ بیچ کی حالت

NEW, *h.* nya نیا nuween نوین *p.* nou نو tazu تازہ *a.* judeed جدید *p.* nou-ruſeedu نورسیدہ nou-pyda نوپیدا *a.* hadis حادث v. *freſh: (modern) a.* mootukhir متاخر *(different) h.* ŏur اور dooſra دوسرا *(ſtrange) a.* ujeeb عجیب ujnubee اجنبی v. *newly:* In comp. *nou,* &c. *tazu,* are both uſed. A *new* comer, *p. nou*-ruſeedu نورسیدہ *tazu*-warid تازہ وارد

NEWLY, *a.* bil-fi,al بالفعل *h.* thoŕe تہورے dinoñ ſe دنونسے *p.* dureeñ wila درپیوں v. *lately: p.* uz-nou ازنو ſuri-nou سرنو *a.* mŏŏjuddudun مجددا v. *anew;* alſo *the adj.*

NEWNESS, *p.* tazugee تازگی *h.* nuweenta نوینتا *a.* tujuddŭd تجدد *p.* nou-ruſeedugee نورسیدگی *a.* tu,ukhkhŏŏr تاخر ujnubeeut اجنبیت v. *novelty.*

NEWS, *a.* khubur *f.* خبر *h.* ſumachar سماچار uhan اہان ſundeſa سندیسا The news, *(paper) a.* ukhbar اخبار Good news, *p* khooſh-khuburee خوش خبری nuwed نوید mŏŏzhdu مژدہ *a.* buſharut بشارت Bad news, *p.* bud khubur بدخبر A writer of news, *p.* ukhbar-nuwees اخبار نویس

NEXT, *(in place) h.* pas ſe pas پاس سے پاس buhŏt-pas بہت پاس *p.* qureeb-tur قریب تر *a.* uqrub اقرب *p.* nuzdeektur نزدیک تر *h.* bhiŕa hooa بھڑا ہوا mila hooa ملا ہوا *a.* qureen قرین v. *cloſe: (in turn) h.* dooſra دوسرا v. *near:* The next time, *h.* dooſre wuqt دوسرے وقت our wuqt اوروقت pher پھر v. *again.*

NIB, *p.* nok نوک *h.* ṭhor ٹھور v. *bill,* &c.

TO NIBBLE, v. n. *h.* khoot,hurna کھوٹھرنا khŏŏtukna کھوٹکنا *(as a fiſh) h.* khŏŏt-karna کھوٹکارنا khŏŏt,hur-dena کھوٹھردینا *(to carve) p.* lebgeeree - hurfu - *k.* حرف گیری-حرف گیری-کھوٹکتی cheen-*h.* نکتہ چین v. *to blame.*

NICE, *(accurate) p.* bareek-been باریک بین duqeequ-ſunj دقیقہ سنج khŏŏktu-dan کھوٹکتہ دان khoord-been خوردبین v. *exact: a.* wuſwaſee وسواسی wuhmee وہمی nazook نازک *h.* nuk chŭrhaŕ نکچڑ v. *delicate: (minute) a.* duqeeq دقیق *p.* bareek باریک ghaſmiz غاص ruke-k رکیک *h.* mihee میہین ſooch,hum سوچم v. *fine;* alſo *ſcrupulous: (in eating) p.* khooſh-khor خوش خور khŏŏſh,dumagh خوش دماغ

NICELY, *p.* bareek beenee-&c. *se* باريک بيني-سي

NICENESS, nicety, *p.* bareek-beenee باريک بيني duqeequ-ſunjee دقيقه سنجي nuzakut نزاکت wuhm وهم wuſwas وسواس *a.* nazčokee نازکي bareekee باريکي *a.* diqqut دقت *p.* khooſh-khoree خوش خوري

NICETIES, *a.* tuhaef تحايف nufaes نفايس tohfujat تحفجات

NICH, *a.* taq طاق *p.* taq-chu طاقچه *h.* ara ارا

NICK, *(notch)* *h.* khun danu کهندانه *(of time)* *h.* ṭčok تک tak bak تاک باک *a.* aen عين He came in the *nick* of time to ſave his army, *ṭčok* (or *aen* wuqt) pur aeea upne luſhkur bachane koo ٹک پر آيا اپني لشکر بچاني کو

TO NICK, *h.* khundane-*k.* کهنداني v. *to notch*: *(to hit)* nishanu-*(a.)* huduf-marna نشانه هدف مارنا v. *to cozen*, &c.

NICK-NAME, *a.* luqub لقب oorf عرف *p.* nam نام

TO NICK NAME, *p.* nam-*r.* نام-ر *a.* mooluqqub-*k.* ملقب v. *to miſcall.*

NIECE, *(brother's daughter)* *h.* bhuteejee بهتيجي biradur-zadee برادرزادي *(ſiſter's daughter)* *h.* bhanjee بهانجي

NIGGARD, *h.* kunjoos کنجوس mukheechoos مکهيچوس *p.* ſoom سوم *a.* möömſik ممسک bukheel بخيل

NIGGARDLINESS, *h.* koomta سومتا kunjoos-puna کنجوس پنا *p.* tung-dilee تنگ دلي tung-chuſhmee تنگ چشمي duna,ut دناءت v. *avarice.*

NIGGARDLY, niggard, *p.* tung-dil تنگ دل tung-chuſhm تنگ چشم *h.* kripin کرپن *a.* dunee دني khuſees خسيس v. above.

NIGGARDLY, adv. *p.* tungdilee-&c. v. *parſimoniouſly*, &c. *se* تنگ دلي-سي

NIGH, *h.* pas پاس *p.* nuzdeek نزديک *a.* qureeb قريب unqureeb غيرقريب *h.* kune کني v. *near*: *Nigh* dead, *a.* *qurech* öol mout قريب الموت v. *almoſt.*

NIGHNESS, *p.* nuzdeekee نزديکي qöörb قرب v. *nearneſs.*

NIGHT, *h.* rat رات *p.* ſhub *ſ.* شب *h.* ryn رين ni *ſ.* نی *a.* lyl ليل *h.* jamin جامن To-night, aj kee rat آج کي رات aj-rat آج رات At night, rat koo رات کو Laſt night, *p.* doſh دوش dee-ſhub دي شب *h.* kul kee rat کل کي رات which laſt ſignifies alſo-*To-morrow night.* A dark night, *p.* ſhub i dyjoor شب ديجور *h.* undheree rat اندهيري رات A long night, *p.* ſhub i duraz شب دراز *h.* buree rat بري رات A moon light night, *h.* chandnee rat چاندني رات *a.* lyl öot öol budr ليلة البدر The

The whole night, *p.* ſhub a ſhub شباشب

A night attack, *p.* ſhub-khoon شب خون

NIGHT-CAP, *h.* ṭopee ٹوپي

NIGHT-DEW, *p.* ſhub-num شب نم *h.* ſeet سیت

NIGHT-DRESS, *p.* parchu,e-ſhub khwa-bee پارچہ شب خوابی

NIGHTINGALE, *p.* bŏŏlbŏŏl بلبل ſhah-bŏŏlbŏŏl شاہ بابل huzar-daſtan هزار-داستان *a.* undŭleeb عندليب *h.* kaṅhra کانہرا *p.* ſharik شارک gŏŏl-dŏŏm گل دم

NIGHTLY, *h.* hŭr rat ہر رات *p.* hur ſhub ہر شب *h.* rat koo رات کو *p.* wuqt i ſhub وقت شب

NIGHTLY, adj. *p.* ſhubeenu شب بینہ

NIGHT-MARE, *a.* kaboos کابوس

NIGHT-SHADE, *(common) h.* mukoo,ee مکوئي *a.* inubŏŏsſalib عنب الثعلب *(deadly) a.* ſnaub ŏŏs ſalib buree عنب الثعلب بري

NIGHT-WALKER, *p.* ſhub-gurd شب گرد *h.* rutecha رتیہا

NIMBLE, *p.* juld جلد tez تیز chŏŏſt-o chalak چست و چالاک chalak چالاک *h.* p,hŏŏrteela پھرتیلا churp,hŭra چرپھرا *p.* tez-rou تیز رو zood-rou زود رو ſŏŏbŏŏk-khez سبک خیز tŏŏnd-rou تند رو *h.* uchpul اچپل chunchul چنچل *(in comp.) a.* ſuree سري v. *quick.*

NIMBLE-FOOTED, *p.* tez-pa تیز پا gŏŏrez-pa گریز پا ſŏŏbŏŏk-pa سبک پا

NIMBLENESS, *p.* juldee جلدي tezee تیزي chŏŏſtee, o chabŏŏkee چستي و چابکي chalakee چالاکي *h.* p,hŏŏrt پھرت chur-p,hurahut چرپھراہٹ *p.* tez-ruwee تیز روي zood-ruwee زود روي ſŏŏbŏŏk-khezee سبک خیزي tŏŏnd-ruwee تند روي *h.* uchpulee اچپلي chunchulee چنچلي

NIMBLY, *p.* juldee-&c. ſe جلدي سے

NINCOMPOOP, ninny, *a.* mŏhmul مہمل uhmuq احمق *p.* reeſh gao ریش گاو koon i khur کون خر *h.* gao,dee گاودي chootee,a چوتیا *p.* ubluh ابلہ v. *trifler*, &c.

NINE, *h.* nou نو *p.* nŏh نہ *a.* tiſa تسعہ

NINE-FOLD, *p.* nŏh-chund نہ چند *h.* nou-gŏŏna نوگنا

NINETEENTH, *h.* ŏŏneeſwaŭ انیسواں

NINETY, *h.* nuwwe نوے *p.* nuwud نود Ninth, *h.* nuwwaŭ نواں

TO NIP, *h.* nochna نوچنا chŏŏtkee-lena چٹکي لینا v. *to pinch*: *(to drop) h.* k,hoṅtna کھونٹنا *(as frost) h.* ſugna سگنا *(to wilt) h.* marna مارنا oo'ra-na اوڑھنا v. *to destroy*, &c. *(to vex) h.* ſutana سٹانا *h.* kuchna کچلنا v. *to bite*, &c.

NIP, *h.* chŏŏtkee چٹکي nochnee نوچني v. *cut*, *taunt*, &c.

NIPPERS, *p.* mo-chee,n موچین *vulg.* mochna موچنا v. *pincers.*

NIPPLE, *h.* chhŭtee چھٹي *p.* ſur i pistan سر پستان

NIT, *h.* leek,h لیکھ chuk,h چکھ

NITRE,

NITRE, *p.* shoru شورہ *a.* nutroon نطرون ubqur ابقر *h.* bajee باجی Water cooled with nitre, *p.* ab-shoru آب شورہ

NO, *h.* nuheen نہین *p.* nu نہ No one, *h.* koee-nuheen کوئی نہین v. *none, not.*

NOBILITY, *a.* shurafut شرافت nujabut نجابت usalut اصالت *p.* umeer-zadugee امیرزادگی *(nobles* q. v.) *a.* ŏmura امرا v. *dignity.*

NOBLE, *a.* shureef شریف nujeeb نجیب useel اصیل ushraf اشراف *h.* kŏŏleen کلین *a.* alee-nusub عالی نسب *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *a.* kubeer کبیر alee-shan عالیشان umeer-zadu امیرزادہ omdu عمدہ *h.* burra بڑا *p.* usulee اصلی mujeed مجید *a.* mŏŏkurrum مکرم v. *great, illustrious: p.* bŏŏlund بلند v. *sublime, a.* uzeem ŏŏsh shan عظیم الشان v. *splendid,* &c.

NOBLE, nobleman, *a.* umeer امیر *p.* munsubdar منصبدار v. *the adj.*

NOBLES, *a.* ŏmura امرا nŏojuba نجبا shŏŏrafa شرفا ashraf اشراف kŏŏbura کبرا usha[illegible] اصحاب دولت

NOBLENESS, *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگی *h.* burapee بڑاپی *a.* kuramut کرامت *p.* bŏŏlunde بلندی v. *nobility,* also *dignity,* &c.

NOBLY, *p.* shureefanu شریفانہ nujeebanu نجیبانہ umeeranu امیرانہ also *noble,* when applied to things. *Nobly born, p. umeer*-zadu امیرزادہ *nujeeb*-zadu نجیبزادہ v. *magnanimously,* &c.

NOBODY, *h.* koee nuheen کوئی نہیں *(figurat.) p.* na-cheez ناچیز la-shy لاشی na-kus ناکس

NOCTURNAL, *p.* shubeenu شبینہ *Pollutio nocturna, a.* ihtilam احتلام *p.* shytane ghuflut شیطانی غفلت

TO NOD, v. n. *h.* jhŏŏkna جھکنا luchna لچنا nihcŏrna نہرنا v. *to bow: (to be drowsy) h.* jhupkee nee-*h.* o- جھپکی ہین *h.* cŏŏng hna اونگھنا anh h-lugna آنکھ لگنا

NOD, *h.* jhŏŏkawut جھکاوٹ jhŏŏkao جھکاو *a.* rumz رمز v. *bow, sign.*

NODDLE, *p.* sur سر v. *head.*

NODE, *h.* gan h گانٹھ gŏŏlt hee گانٹھی *a.* amas آماس v. *knob.*

NOISE, *(sound) p.* awaz آواز *h.* shubd شبد *a.* suda صدا *p.* bang بانگ *a.* sout صوت naru نعرہ *(clamour) p.* shor شور ghŏŏl غل ghougha غوغا ghŏŏl ghŏŏlu غل غالہ *h.* goohar گوہار ghŏŏl ghupa ra غل غپاڑا *a.* fighan فغان ghŏŏloo غلو shor o shur شور و شر *h.* dŏŏha ee tiha ee دہائی تہائی *p.* dad be dad داد بیداد hungamu ہنگامہ v. *disturbance.*

TO NOISE, *p.* shŏhru afaq-*k.* شہرہ آفاق کر *a.* huwa-*(p.)* chung-*k.* ہوا چنگ کر

NOISOME, *a.* mŏŏfsid مفسد mŏŏzir مضر mŏŏstukru مستکرہ *p.* na-guwar ناگوار ghina ona گھناونا v. *disgusting.*

NOISOMENESS, *a.* fusad فساد ifsad افساد *p.* na-guwaree ناگواری *a.* istŭkrah استکراہ

NOISY, *p.* pŏŏr-ſhor پرشور ſhoree شوري ghoughaee غوغائي kullu-duraz کله دراز v. *clamorous.*

NOMINAL, *a.* fŭrzee فرضي khe,alee خيالي wuzu,ee وضعي

TO NOMINATE, *p.* nam-*butlana* نام-بتلانا v. *to call.* (*to appoint*) *h.* ť,huhrana ٹهرانا noutna نوتنا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کرنا *p.* namzud-*k.* نام زد-کرنا

NOMINATION, *a.* tuſmee,u تسميه (*power of appointing*) *a.* uzl o nuſb عزل ونصب *h.* ŏŏk,haŕ puch,haŕ اکهاڑ پچهاڑ

NOMINATIVE, (*or agent to a verb*) *a.* fa,el فاعل *h.* kurta کرتا

NONAGE, *p.* khoord-ſalee خورد سالي kum-ſinnee کم سني

NONCONFORMITY, *a.* inhiraf انحراف

NONE, *h.* ko,ee nuheeń کوئي نهين kŏŏch,h nuheeń کچهه نهين

NONENTITY, non-exiſtence, *p.* neſtee نيستي *a.* udum عدم

NON-NATURALS, *a.* ſittu-zurooree,u ستهٔ ضروري

NONPAREIL, *a.* la-ſanee. لاثاني be-nuzeer بي نظير ekta يکتا eganu يگانه

NONPLUS, *a.* hyranee حيراني tuſhweeſh تشويش *p.* la-eharee لاچاري

TO NONPLUS, *a.* lajuwab-*k.* لاجواب-کرنا

p. bund-*k.* بند-کرنا *a.* hyran-(*p.*) lachar-*k.* حيران-لاچار-کرنا *a.* mat-*k.* مات-کرنا v. *to ſtop.*

NONSENSE, *h.* j,huk جهک *p.* yawu ياوه yawu-go,ee ياوه گوئي be-hoodu-go,ee بيهوده گوئي be-hoodugee بيهوده گي poochee,at پوچيات wahee,at واهيات mŏh,mulat مهملات v. *abſurdity.* To talk nonſenſe, *p.* yawu-*bukna* ياوه-بکنا *h.* j,huk-marna جهک-مارنا *p.* be hoodu-*kubna* بيهوده-کهنا *h.* gooh k,hana گوه-کهانا

NONSENSICAL, *p.* be-hoodu بيهوده pooch پوچ *a.* mŏhmul مهمل *p.* be-manee بي معني la-yanee لايعني v. *fooliſh.*

NOON, noonday, noontide, *h.* do-puhr دوپهر *a.* niſf oon nu har نصف النهار v. *meridian.*

NOOSE, *h.* p,hoondee پهوندي p,hanſee پهانسي p,hufree پهسري p,hunda پهندا *p.* kumund کمند *h.* pas پاس

TO NOOSE, *h.* p,hŭndna پهندنا p,handa پهانده p,huńſna پهانسنا

NOR, *p.* nu نه Neither very long, nor very ſhort; nu buhŭt lumba nu buhŭt chhota نه بهت لمبا نه بهت چهوٹا

NORTH, *h.* oottur اوتر *a.* ſhimal شمال Facing the north, *p.* ſhimal-roo شمال رو

NORTH-EAST, *h.* eeſan ايسان

NORTHERN, northerly, *p.* ſhimalee شمالي

NORTH-STAR, *a.* qŏŏtŏŏb-i ſhimalee قطب شمالي qŏŏtŏŏb-tara قطب تارا v. *pole.*

NORTHWARD, *h.* oottur-koo اوتر کو *p.* bu ſimt i ſhimal بسمت شمال

NORTH-WEST, *h.* baeb بایب

NORTH-WIND, *h.* oottura اوترا *p.* bad i ſhimal باد شمال

NOSE, *h.* nak ناک naſika ناسکا *p.* beenee بینی *(of quadrupeds)* *h.* t,hoot,hun تھوتھن t,hoot,hu'ree تھوتھری *v. ſcent.* Having the noſe cut, *h.* nukta نکٹا *p.* beenee bŏŏreeduh بینی بریدہ The noſe ring, *(worn as an ornament)* *h.* nut,h نتھ nut,hnee نتھنی *a.* bŏŏlaq بلاق *v. noſtril.* The ſtring which is faſtened in the noſe of camels, &c. *h.* nukel نکیل mŏhar مہار nat,h ناتھ To bore the noſe of bullocks, &c. *h.* nat,hna ناتھنا nak-ch,hedna ناک چھیدنا To blow the noſe, nak-ſinukna-*or* jhar'na ناک سنکنا جھاڑنا To bleed at the noſe, *h.* nukſeer-bihas-chulna *or* p,hoot'na نکسیر بہ چلنا پھوٹنا To ſpeak through the noſe, [illegible] gŏŏn gŏŏnana گون گونانا She leads her huſband by the noſe; Oos ke khawind kee nag oos ke hat,h mein hy اوسکی خاوند کی ناگ اوسکی ہاتھ میں ہی To thruſt one's noſe into other people's buſineſs; ouroŏn ke kam mein hat,h dalna اوروں کے کام میں ہاتھ ڈالنا

TO NOSE, *h.* soong,hna سونگھنا bas-pana باس پانا *v. ſmell.*

NOSEGAY, *p.* gŏŏl-dastu گلدستہ *h.* p,hool-oon ka gŏŏch,ha پھولوں کا گچھا

NOSTRIL, *h.* nut,hna نتھنا pŏŏra پورا *a.* minkhur منخر The cartilage which divides the noſtrils, *a.* bŏŏlaq بلاق alſo the ornament appended to it

NOT, *h.* nuheeñ نہیں *p.* nu نہ na نا *a.* ghyr غیر *(before the imperative)* *h.* mut مت Forſake me *not*; mŏŏjhe ch,ho'o mut مجھی چھوڑو مت *v.* the negative particles *dis*, *in*, *un*, &c. Not in the leaſt, *a.* mŏŏtluq aslan مطلق اصلا with the negative *nuheeñ*

NOTABLE, *a.* mash,hoor مشہور *v. famous*; alſo *buſtling.*

NOTARY, *a.* ſukkak سکاک

NOTCH, *h.* k,hundanu کھندانہ bar,ha بارھا *(of an arrow)* *a.* ſoofar سوفار To notch, *h.* khundanu-*k.* کھندانہ کرنا Notched, *h.* k,hundanu-dar کھندانہ دار *p.* dundanu-dar دندانہ دار

NOTE, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت *h.* chin,h چنہ puta پتا *v. mark*, *(reputation)* *p.* nam نام *a.* ſhŏhrut شہرت e,atibar اعتبار *h.* b,hurum بھرم *v. conſequence*, *(voice)* *p.* awaz آواز nuwa نوا ahung آہنگ turanu ترانہ nida ندا *h.* ſhubd شبد *v. harmony*, *(in muſick)* *h.* tan تان ſŏŏr سر *p.* undaz انداز *v. tune*, *(ſymbol)* *a.* nuqſh نقش *h.* ank آنک *v. abbreviation*, *(letter)* *h.* chit,hee چٹھی *a.* rŏŏqu رقعہ *v. epiſtle*: *(bond)* *a.* tumuſſŏŏk تمسک *p.* duſt-awez دست آویز *h.* ŧeep ٹیپ A marginal note, *a.* haſheeu حاشیہ *v. annotation.*

TO NOTE, *a.* ghour-möölahuzu-*(b.)* dheán-&c. *k.* غور-ملاحظه-دهیان-کرنا sochna سوچنا *v. to obſerve.* To note down, *b.* lik-h-tank-lena لکهه-تانک-لینا *a.* dakhil durj-möönd-raj-*k.* داخل-درج-مندرج-کرنا *v. to remark,* alſo *to charge.*

NOTE BOOK, *a.* bya,az بیاض ſufeéna سفینه

NOTED, *p.* namee نامی nam-wur نامور nam-dar نامدار *a.* muſh,hoor مشهور ma-roof o muſh,hoor معروف ومشهور *v. eminent.*

NOTHING, *p.* hech هیچ *h.* kööch,h nu-heeñ کچهه-نهین *v. non-exiſtence: (trifle)* *p.* na-cheez ناچیز la-ſhy لاشی *(no other thing)* *h.* koee our cheez nuheeñ کوئی اور چیز نهین kooch,h our nuheeñ کچهه اور نهین *v. value,* &c. the words under which, with the negative particle, will often expreſs nothing, as it is ſometimes applied in Engliſh. To make nothing *(of an undertaking)* *h.* panee-janna پانی پانا For nothing, *p.* möft مفت *h.* lent سینت

NOTHINGNESS, *a.* udum عدم *p.* neſtee نیستی na-cheezee ناچیزی

NOTICE, *a.* ghour غور *h.* dheán دهیان ſoch سوچ *a.* möölahuzu ملاحظه tu,ummööl تامل *p.* nigah *f.* نگاه *a.* nuzur *f.* نظر tu-wujjöh توجه iltifat *m.* التفات *v. regard:* *a.* khubur *f.* خبر ittila اطلاع *p.* agahee آگاهی *h.* ſumachar سماچار ahut آهٹ *(citation)* e,alan اعلام

NOTIFICATION, *a.* iz,har اظهار e,alan اعلان

TO NOTIFY, *a.* khubur-&c. *d.* خبر-و *b.* kuhna کهنا butlana بتلانا jutana جتانا *a.* iz,har-*k.* اظهار-کرنا *v. to declare.*

NOTION, *a.* khe,al خیال *b.* dheán دهیان *a.* fikr فکر *p.* pindar پندار raee راي göömán گمان *h.* bhurum بهرم *a.* wuhm وهم tuwuhhöom توهم tuſuwwöör تصور *v. conception, idea.*

NOTIONAL, *a.* khe,alee خیالی wuhmee وهمی zunnee ظنی furzee فرضی *v. ideal*

NOTORIETY, notoriouſneſs, *a.* ſhöhrut شهرت iz,har اظهار *p.* muſh,hooree مشهوری ungöööſht-nöö ma,ee انگشت نمائی

NOTORIOUS, *a.* muſh,hoor مشهور zahir ظاهر *b.* prikaſh پرکاش *a.* huweda هویدا a,eán عیان maroof معروف maloom معلوم ulaneeu علانیه *p.* ungöööſht-nää-ma انگشت نما *v. public,* alſo *infamous.*

NOTORIOUSLY, ulaneeu علانیه zahira ظاهرا *v. publickly.*

NOTWITHSTANDING, *a.* bawujoo-diki باوجودیکه *h.* ija wusf is bat ke اس باوصف اس بات کی *p.* hurchund هرچند *h.* jeta ki جیتا کہ *p.* ugurchi اگرچه halan ki حالانکه ue buſki ازبسکه *v. nevertheleſs, although.*

NOVEL, *a. new.* A novel, *a.* qiſſu قصه ſhouqeeu شوقیه *p.* ufſanu افسانه *h.* kuh,anee کتها kut,ha کهانی

NOVELLIST, *p.* qiſſu-nuwees قصه نویس *v. innovator.*

NO-

NOVELTY, *p.* nou-ruſeedugee نورسیدگی nou-ruſee نورسی *a.* tujuddŏŏd تجدد *p.* tazugee تازگی *v. freſhneſs.*

NOUGHT, *h.* kŏŏchh nuheen کچھ نہین *p.* hech هیچ *v. nothing.* To ſet at nought, *p.* nacheez-gozi ſhootur-khus-huwa-*janna* ناچیز-گوزشتر-خس-ہوا-جاننا

NOVICE, *h.* nou ſikh نوسکھ *p.* nou-amoz نوآموز *h.* una'ree اناڑی *p.* na-azmoodu-kar ناآزمودہ کار *h.* kucha کچا *p.* kham خام *v. raw, tyro,* &c.

NOVITIATE, *p.* nou-amozee نوآموزی *h.* una'ree-puna اناڑی پنا

NOUN, *a.* iſm اسم An adjective, and its *(qualified)* noun, ſifut o *mouſoof* صفت وموصوف The governing noun, *a.* mŏŏzaf مضاف *oppoſed to* mŏŏzafileh مضاف الیہ the noun governed.

Time, - zuman - زمان

Place, - mukan - مکان

A noun of inſtrument, - iſm i alu اسم الة

Action, *(agent)* - fa'el - فاعل

Verbal, - muſdŭr - مصدر

Generical, - jins - جنس

A Subſtantive - iſm اسم

Adjective Noun, - iſm-ſifut اسم صفت

Proper, - ulum - علم

Diminutive, - tuſgheer تصغیر

v. derivative, indeclinable.

TO NOURISH, *h.* palna پالنا *p.* poſna پوسنا purwuriſh کرنا *v. to maintain.*

NOURISHER, *(in comp.)* *p.* purwur پرور *(applied to God)* *p.* purwurdigar پروردگار

NOURISHING, *h.* pŏŏſht پشت *a.* mŏŏ-quwwee مقوی *a.* kuſeer ool kyloos کثیر الکیلوس *(in comp.)* *p.* purwur پرور

NOURISHMENT, *p.* purwuriſh پرورش *a.* ghiza,ee,ut غذایت tughzee,u تغذیہ *h.* ahar آہار *p.* pŏŏſhtu,ee پشتی *v. food,* &c.

NOW, *h.* ub اب *a.* bil-fi,al بالفعل ul-hal الحال fil-hal فی الحال *p.* uknoon اکنون

Juſt now, *h.* ub,hee ابہی iſee dum اسی دم *v. inſtantly.* *Now* glad *now* ſad; *gah* khooſh *gah* na khooſh گاہ خوش گاہ ناخوش *Now* a ſaint *now* a devil; *gahe* wulee *gahe* ſhytan گاہی ولی گاہی شیطان *(a particle of connection)* *h.* ubke ابکی jo جو *a.* khyr خیر *(after this)* *h.* p,her پھر bad is ke بعد اسکی Now and then, *h.* kub,hee kub,hee کبھی کبھی *p.* gah gah گاہ گاہ gah be-gah گاہ بیگاہ baze dufe بعضی دفعہ

NOW-A-DAYS, *h.* aj-kul آج کل in rozoŭ meiŭ ان روزون مین *p.* dureen wila درینولا *v. now.*

NOWHERE, *h.* kuheeñ nuheen کہین نہین

NOWISE, *h.* kiſee turuh ſe nuheen کسی طرح سے نہین

NOXIOUS, *a.* mŏŏfsid مفسد mŏŏzir مضر moozee موذی faſid فاسد *p.* zee,an-kar زیان کار

زیان کار zubree زہری v. *pernicious.*

NOXIOUSNESS, *a.* ifsad اوساد *p.* zeeañ karee زیان کاری mŏŏfsidee مفسدی

NUCLEUS, *a.* uſl اصل mughz مغز

NUDITY, *a.* ſutr ستر *p.* nung ننگ v. *nakedneſs.*

NUISANCE, *a.* wubal وبال *h.* boj,h بوجھ chhattee ka put,hur چھاتی کا پتھر v. *peſt, (in law) a.* mŏŏkhil مخل harij ہارج

NULL, *a.* rudee ردی batil باطل *h.* jhoo,ha جھوٹھا *p.* na-munzoor نامنظور

TO NULL, nullify, *a.* batil-&c. *k.* باطل کرنا

NULLITY, *a.* bŏŏtlan بطلان

NUMB, *a.* ṭ,hiṭ,hira ٹھٹھرا ſŏŏn سن *p.* be-his بے حس be-hurukut بے حرکت v. *torpid.*

TO NUMB, *h.* ṭ,hiṭ,hurana ٹھٹھرانا ſŏŏn-&c.-*k.* سن کرنا To be numb, ynṭ,hna انیٹھنا ukuṛjana اکڑ جانا *h.* ṭ,hiṭ,hur-jana ٹھٹھر-جانا ruh-jana رہ جانا ſŏŏn-&c. *h.* سن-ٹھٹھر-جانا

NUMBEDNESS, *h.* ṭ,hiṭ,hrahuṭ ٹھٹھراہٹ

TO NUMBER, *h.* ginna گننا *p.* ſhŏŏmar-&c. *k.* شمار کرنا v. *to reckon. (to mark with numbers) a.* udud-*lugana* or *d.* ؤ عدد-لگانا *h.* ank-*d.* ؤ آنک-*a.* ruqum-*bunana* رقم-بنانا

NUMBER, *h* gintee گنتی *p.* ſhŏŏmar شمار *h.* ṭ,ho ٹھو [This word very frequently occurs in ſuch expreſſions as *ek ṭ,ho, do ṭ,ho, panch ṭ,ho*, &c. eſpecially among the vulgar, who ſeem to uſe it more as an expletive (like *ta* in Perſian) than any thing elſe; but which is not, as far as I know, eſteemed elegant or proper,] *a.* udud عدد tiadad تعداد *a.* ſunk,hea سنکھیا hiſab حساب miqdar مقدار *(many) h.* bŏhtat بہتات *a.* kuſrut کثرت *p.* zeeadutee زیادتی *(poetry) a.* ſhi,ar شعر nuzm نظم v. *harmony*, alſo *multitude, (in grammar) h.* buchun بچن *a.* ſeeghu صیغہ The ſingular number, *a.* wahid واحد mŏŏfrid مفرد *h.* ek-buchun بہو بچن The dual number, *a.* tuſnee,u تثنیہ The plural number, *a.* juma جما *h.* buhoo-buchun ایک بچن An odd number, *a.* adud i taq عدد وطاق An even number, adud i jŏŏft عدد وجفت A ſmall number, *a.* qillut قلت *h.* ṭ,hoṛe-ſe ٹھوڑے-سے v. *few.*

NUMBERER, *p.* ſhŏŏmarindu شمارندہ *a.* mŏŏhaſib محاسب *h.* ginwy,a گنویا

NUMBERLESS, *p.* be-ſhŏŏmar بے شمار be-hiſab بے حساب *h.* un-ginut ان گنت

NUMBNESS, *h.* ṭ,hiṭ,hŏŏr ٹھٹھر v. *torpor.*

NUMBERED, *a.* madood مدود *p.* ſhŏŏ-maree شماری *h.* gina hŏo,a گنا ہوا

NUMERAL, numerical, *p.* ſhŏŏmaree شماری A numerical character, *a.* ruqum رقم hinduſu ہندسہ *h.* ank آنک

NUMERALLY, *p.* ſhŏŏmar-ſe شمار سے

NUMERATION, *a.* tiadad تعداد tu-dood تعداد *h.* elm i hiſab علم حساب gunut گنت v. *arithmetick.*

NUMEROUS, *h.* buhŏt بہت *a.* zeeadu زیادہ

کثیر kuſeer زیادہ wafir وافر wafee وافی *p.* ba-ifrat بافراط *a.* mouſoor موجود *v. many.*

NUMEROUSNESS, *b.* bŏhtat بہتات bŏhtaee بہتائی *a.* kuſrut کثرت *v. number.*

NUMSKULL, *a.* uhmuq احمق ubluh ابلہ *b.* gaodee گاودی oot اوت *p.* koudun کودن

NUPTIAL, *a.* nikahee نکاحی *b.* beahoo بیاہو *p.* ſhuhanu شاہانہ The nuptial knot, *a.* uqdin i kah عقد نکاح *b.* guṭh-bundhun گٹھ بندن

NUPTIALS, *a.* nikah نکاح *b.* beah بیاہ *p.* ſhadee شادی *b.* bhoun'ree بھونری

NURSE, *b.* daee دائی duda دودا unnee انی *(Port.)* aeea آیا *(of a ſick perſon) p.* bee mar-dar بیماردار A wet nurſe, *b.* daee pilaee دائی پلائی dood pilaee دودپلائی To give out to nurſe, daee koo ſompna دائی کو سونپنا

TO NURSE, *b.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh پرورش کرنا *v. to nouriſh, (as a nurſe) b.* dood-*pilana* or دودھ-پلانا daee guree-*k.* دائی گری کرنا dood-chŏŏlana دودھ-چسانا *v. to ſuckle, (the ſick) p.* beemar-daree-*k.* بیماردارى کرنا *v. to tend.*

NURSERY, daee-khanu دائی خانہ *(plantation) a.* khuzanu خزانہ zukheeru ذخیرہ *b.* bihnour بہنور *(figuratively) p.* kan کان *a.* murja مرجع *v. neſt.*

TO NURTURE, *b.* palna پالنا poſna پوسنا *v. to train,* &c.

NUT-CRACKER, *b.* ſuroutaa سروتا Nut-hook, *b.* unkſee انکسی

NUTMEG, *b.* jaee-phul جایپھل *a.* jouz جوز *v. cocoa,* &c. Nut-ſhell, *b.* findŏŏq ka chhilka فندق کا چھلکا

NUTRIMENT, nutrition, *p.* purwuriſh پرورش *b.* ahar آہار *a.* ghizaee غذائیت ghiza غذا *v. food.*

NUTRIMENTAL, nutritive, nutritious, *a.* mŏŏquwwee مقوی *b.* pŏŏſht پشت *v. nouriſhing.*

NYMPH, *(of paradiſe) a.* hoor حور *b.* up chhura اپچھرا puree پری

O.

O, In this work, is always pronounced as in *mole*; thus, *mol* مول *price*; unleſs when ſhortened by the contraction *o*, as in. khŏda خدا God. OO, is ſounded as in *boar*; thus, *poor* پور *ſaw-duſt*, *mool* مول *root*; but is ſhort in *boor* بر *vulva*, and *mool* مل *but.* The above ſounds are ſo frequently confounded, that it is no eaſy taſk to obſerve a ſtrict uniformity, eſpecially in a work of this kind, which the

the real ſcholar will therefore regard with ſuch indulgence, as not to be offended, ſhould he ſometimes find the ſame words ſpelt indifferently with *O*, *OO*, or *OU*. A deviation, though it may ſeem ſtrange in Engliſh, is nevertheleſs eaſily reconcileable in Perſian. v. the letter *U*, alſo *the Grammar*.

O, *(ſign of the vocative)* O و ae ای ya re ری a آ he ہی *(interj. of wiſhing)* *p.* kaſh کاش kaſhke کاشکی O brother, *a,e* bhaee ای بھائی bhaee *re* بھائی ری O father father, bap *re* bap باپ ری باپ whence the ridiculous word, *babre*, *diſturbance*, &c. but which is uſed by the Engliſh only and their ſervile imitators the *Ramjonnies*, &c. Quere, is this word a corruption of *Rumuzanee*, the proper name of thoſe Mooſulmans who have been born in the month *Rumuzan*.

OAK, *a.* bŏŏloot بلوط The royal oak, ſhah-bŏŏloot شاہ بلوط bŏŏloot ŏŏl mulik بلوط الملک alſo-A cheſnut tree. Oaken, *p.* bŏŏlootee

OAK-APPLE, *p.* mazoo مازو *h.* majoo phul ماجو پھل

OAKUM, *h.* ſun سن pat پات puras پراس

OAR, *h.* dand ڈانڈ To oar, *h.* dand-marna ڈانڈ مارنا k,he ona کھینا v. *to row*.

OATH, *a.* quſum *f.* قسم *p.* ſougund *f.* سوگند *h.* kiree کریا ſouŭh سوہ ſuput سپت *a.* huluf حلف yumeen یمین The little regard which the Aſiatics pay to the oaths adminiſtered in our Courts of Juſtice, is a charge of a very ſerious nature, and too well founded to have eſcaped the obſervation of our learned Judges in India; one of whom, Sir William Jones, in an elegant ſpeech to the Grand Jury, having cautioned our countrymen with regard to this dangerous enormity, it is to be hoped, that effectual ſteps will be taken, to prevent perjury in future among the natives, or at all events, to puniſh them in the moſt exemplary manner, when guilty of a crime, that in its conſequences may often pervert the intention of juſtice, and ſtain its ſword with the blood of the innocent. I have known many inſtances where people have ſworn by the *Koran*, &c. to falſehoods, which they have ſhrunk from, when deſired to ſwear by the head of their own child. If religious prejudices operate ſtrongly on the mind, what muſt they not do when backed by natural affection? A man may ſometimes laugh at the fears impreſſed by the former; but he muſt be a ſavage, indeed, who can reſiſt the ſolicitous impulſes of the latter. Should this digreſſion have half the effect deſired by the Author, he will glory in having lent his mite towards a reformation, the want of which now concerns the

the dearest interests of his country men. *N. B.* In cases where the person sworn is not a parent, he will probably have some near and dear relations, as *father*, *wife*, &c. v. *to swear*.

OBDURACY, obdurateness, *p.* sukhtee سختي na-tursee نا ترسي *h.* dheet,hace ڈھیٹ‌پن mugra,ee مگرائي nit,hŏŏra,ee نٹھرائي *p.* sur-kushee سرکشي gurdun-kushee گردن کشي sung-dilee سنگدلي be-ruhmee بي رحمي v. *inflexibility*, also *impenitence*.

OBDURATE, obdured, *p.* sukht سخت sung-dil سنگدل be-ruhm بي رحم na-turs نا ترس *h.* dheet,h ڈھیٹ mugra مگرا nit,hŏŏr نٹھر *p.* sur-kush سرکش gurdun-kush گردن کش v. *stubborn*, *harsh*.

OBDURATELY, *p.* sukhtee - &c. سختي - سي v. *stubbornly*.

OBEDIENCE, *p.* tabe-daree تابع داري fur-maŭ-burdaree فرمان برداري *a.* ita,ut اطاعت tuby,yut تبعيت inqe,ad انقياد mŏŏtabee,ut متابعت *h.* adheenta ادهينتا v. *submission*.

OBEDIENT, *p.* furmaŭ-burdar فرمان بردار tabe-dar تابع hulqu-bu-gosh حلقه بگوش *h.* adheen آدهين *a.* mŏŏtee مطيع ram رام tabe تابع mŏŏtabe متابع *n.* *obsequious*.

OBEDIENTLY, *p.* furman burdaree-&c. فرمان برداري - سي *a.* tuby,yutun تبعيتاً

OBEISANCE, *a.* sulam سلام tusleem تسليم koornish کورنش *h.* johar جوهار dŭndaut دنڈوت pa,e lagoŭ پايا لاگون *a.* adab اداب To make obeisance, *a.* tusleem mat adab-*buja lana* تسليمات - اداب بجالانا

OBELISK, *a.* husub نصب meenar مينار

TO OBEY, *h.* manna ماننا *a.* qubŏŏl-*k.* قبول - کرنا *h.* sŭnna سننا *p.* furmaŭ burda ree-&c. *k.* فرمان برداري - کرنا khatir meŭ-lana خاطر مين - لانا

OBJECT, *a.* muhsoos محسوس *(aim)* *a.* qusd قصد muqsud مقصد ghuruz غرض *f.* *h.* laluch لالچ het هيت puro,un پروچن *a.* mŏŏrad مراد munsha منشا munzoor mutmuh مطمح murkooz مرکوز mŏŏddā مدّعا v. *design*: *(subject)* *a.* mouzoo موضع muzmoon مضمون *(thing)* *p.* cheez چيز *(in grammar)* *a.* mufool مفعول External *objects*, *a.* *muhsoosat* fil kharij محسوسات في الخارج The *object* of one's love, *munzoor i nuzur* منظور نظر The *object* of any passion, *a.* *mutmuh i nuzur* مطمح نظر The object of his enmity, ooskee dŭshmunee ka *mutmuh i nuzur* اسکي دشمني کا مطمح نظر

TO OBJECT, *a.* e,atiraz-*k.* اعتراض - کرنا *h.* pukŭr na پکڑنا dok,hna ڈوکنا *a.* ŏŏzr-*k.* عذر - کرنا *h.* tokna ٹوکنا rohna روکنا ch,henkna چھينکنا v. *to oppose*, &c.

OBJECTION, *a.* e,atiraz اعتراض shŏŏb-hu شبهه eerad ايراد *f.* *h.* dook,hun ڈوکن v. *charge*.

OBJECTOR, *a.* mŏ,aturiz معترض *h.* dook,huk دوکہک

OBLATION, *a.* nuzur نذر neaz نیاز *h.* b,hog بہوگ *a.* qŏŏrban قربان ſuduqu صدقہ *h.* bul بل warun وارن *v. offering.*

OBLIGATION, *a.* furz فرض *(pl.* fura,ez) فرائض furzee,ut فرضیت wajib واجب *(pl.* wajibat واجبات) ſhurt شرط *h.* d,hurum دہرم *v. duty: (favour) a.* ihſan احسان minnut منت *h.* nihora نہورا A written obligation, *p.* iqrar - namu اقرارنامہ uhd-namu عہدنامہ mŏŏchulku مچلکہ *a.* tumuſſŏŏk تمسک *v. contract.*

OBLIGATORY, *a.* qadir قادر zabit ضابط qabiz قابض *v. obligation.*

TO OBLIGE, *h.* u řana آرانا *a.* mujboor-*k.* مجبور-کہ *p.* nagŏŏzeer-*k.* ناگزیر-کہ *v. to compel,* &c. *(to indebt) a.* mumnoon-*(p.)* ihſan mund-minnut dar-*k.* ممنون احسان مند-منت دار-کہ murhoon i minnut-*k.* مرہون منت-کہ *h.* kunou řa,ŏŏ کنوؤا *(to please)* *p.* khooſh-*(a.)* razee-*r.* خوش-راضی-ر *p.* khatir daree-*k.* خاطرداری-کہ *v. to gratify.*

OBLIGING, *a.* umeem ŏŏl ihſan-مسیم الاحسان ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت luteef لطیف khŭleeq خلیق *p.* zahir-dar ظاہردار *h.* ſiſhtuchareę سشٹاچاری *v. civil.*

OBLIGINGLY, *a.* khŏŏlq-&c. *ſe* خلق-سی

OBLIGINGNESS, *a.* khŏŏlq خلق mŏŏruwwut مروت lŏŏtf لطف *p.* khoobee خوبی ſiſhtuchar سشٹاچار *v. complaiſance.*

OBLIQUE, *h.* tirch,ha ترچہا ŧeř ha ٹیڑہا benda / بینڈا *p.* ooreb اوریب kuj کج khum خم *a.* mŏŏhurruf محرف *v. crooked, indirect.*

OBLIQUELY, *h.* tirch,ha,ee - &c. *ſe* ترچہائی سی *v. the adj.* alſo *indirectly.*

OBLIQUENESS, obliquity, *h.* tirch,ha,ee ترچہائی ŧeř ha,ee ٹیڑہائی *p.* kujee کجی khum خم wa-raſtee ناراستی *v. indirectneſs.*

TO OBLITERATE, *h.* ch,heelna چھیلنا meřna میٹنا miřana مٹانا ooř,hana اوڑہانا *a.* huk-muho-munſookh-*k.* حک-محو-منسوخ-کہ *p.* pa,emal-*k.* پامال-کہ *h.* mul-d مل-د

OBLITERATION, *h.* miřa,o مٹاو *p.* pa,emalee پامالی *v. the verb.*

OBLIVION, *p.* furamoſhee فراموشی niſee an نسیان *h* b,hŏŏlawuŧ بہلاوٹ Conſigned to oblivion, *a.* nuſee,un munſee,a نسیا منسیا

OBLONG, *a.* mŏŏrubba mŏŏſtuteel مربع مستطیل

OBLOQUY, *a.* ilzam الزام *h.* dok,h دوکہ *a.* tan طعن tan tuſhnee طعن تشنیع mulamut ملامت tŏhmut تہمت bŏhtan بہتان *h.* kulunk کلنک lim لم upwad اپواد *v. ſlander.*

OBNOXIOUS, *a.* mughloob مغلوب *p.* zer-duſt زیردست *a.* mujboor مجبور *h.* ad,heen ادہین *v. ſubject: (reprehenſible) a.* mŏŏlzim ملزم *h.* dok,hee دوکہی *v. liable.*

OBSCENE, *a.* faſhiſh فاحش *p.* pooch پوچ zuboon زبون na-pak ناپاک *h.* p,hoohur پہوہر bŏŏra برا *p.* be-hy,a بی حیا *v. immodeſt.*

OBSCENELY, *a.* fŏhſh-&c. *ſe* فحش-سي *p.* fahiſhanu فاحشانہ v. *immodeſtly.*

OBSCENITY, obſceneneſs, *a.* fŏhſh فحش mŏghulluzu مغلظہ *h.* p,hohura,ee پھوہڑائي v. *lewdneſs.*

OBSCURE, *h.* und,hera اندھیرا und,ha اندھا *p.* tareek تاریک teeru تیرہ *a.* mŏŏz lim مظلم v. *dark: a.* mŏghluq مغلق mukhfee مخفي mŏŏſtutir مستتر ghamiz غامض *h.* goor,h گورہ v. *abſtruſe,* &c. *(not known) p.* gŏŏm-nam گمنام be-nam o niſhan بي نام و نشان v. *low.*

TO OBSCURE, *h.* und,hera-&c. *k.* اندھیرا-کہ v. *to darken: a.* mŏghluq-&c. *k.* مغلق-کہ *h.* ch,hipana چھپانا *p.* poſhee du-*k.* پوشیدہ-کہ v. *the adj.* alſo *to fully.*

OBSCURELY, *a.* ighlaq-&c. *ſe* اغلاق-سي v. the *noun* and *adj.* alſo *privately.*

OBSCURENESS, obſcurity, *p.* tareekee تاریکي teerugee تیرگي *h.* und,hera اندھیرا *a.* zŏŏlmut ظلمت v. *darkneſs: (abſtruſeneſs) a.* ighlaq اغلاق taqeed تعقید tuſamŏh تسامح mŏŏſamuhu مسامحہ *h.* goor,hta گورہتا *(privacy) a.* khulwut خلوت v. *retirement.*

OBSEQUIES, *a.* tujheezotukfeen تجہیز تکفین

OBSEQUIOUS, *h.* ad,heen ادھین *p.* tabedar تعدار furman-burdar فرمان بردار *a.* mŏŏtee مطیع *p.* hulqu-bu-goſh حلقہ بگوش khaę-burdar خایہ بردار

OBSEQUIOUSLY, *p.* tabedaree-*ſe* تابعداري-سي

OBSEQUIOUSNESS *p.* tabe-daree تابعداري furmañ-burdaree فرمان برداري *a.* itaut اطاعت *p.* khaę-burdaree خایہ برداري

OBSERVABLE, *a.* zahir ظاہر *h.* prugut پرگٹ v. *remarkable.*

OBSERVANCE, *a.* udub ادب mŏŏlhuzu ملاحظہ v. *reſpect,* &c. alſo *obſervation: a.* qubool قبول v. *the verb.*

OBSERVANT, *a.* mŏŏltufit ملتفت mŏŏtuwujjih متوجہ *p.* ſur-gurm سرگرم v. *attentive,* &c.

OBSERVATION, *a.* lihaz لحاظ mŏŏlhuzu ملاحظہ ghour غور buſeerut بصیرت *h.* d,hejan دھیان bechar بچار *a.* mŏŏraqubu مراقبہ v. *attention: a.* muqoolu مقولہ v. *remark: (of the ſtars) p.* ſitaru-beenee ستارہ بیني v. *obſervance.*

OBSERVATORY, *a.* ruſud رصد mur-ſud مرصد

TO OBSERVE, *a.* lihaz-&c. *k.* لحاظ-کرنا *h.* dek,hna دیکھنا *a.* nuzur-*(p.)* nigah *k.* نظر-نگاہ-کرنا v. *to watch: (to remark) h.* kuhna کہنا furmana فرمانا v. *to ſay: (to keep) h.* ruk,hna رکھنا manna ماننا ſŏŏnna سننا *a.* mŏŏtuburik-*janna* متبرک جاننا v. *to find,* alſo *to obey, follow,* &c. To obſerve, *(one's word) h.* poora-*(a.)* wufa-*k.* پورا-وفا-کرنا

OBSERVER, *a.* uhli-nuzur اہل نظر uhli buſeerut اہل بصرت nazir ناظر *p.* been-

indu بیندہ *(of the stars)* *p.* sitara-been ستارہ بین v. *the verb.*

OBSOLETE, *a.* mutrook متروک mun-sookh منسوخ *p.* be-ruwaj بے رواج ghyrmŏŏst غیر مستعمل amul batil باطل mŏ,uttil معطّل

OBSOLETENESS, *a.* bŏŏtlan بطلان be-isti,amalee بے استعمالی

OBSTACLE, *a.* ha,el حایل sud سد mane مانع *p.* sung-rah سنگ راہ *a.* mŏŏzahim مزاحم *h.* ar *f.* آڑ oŏ اوٹ *a.* harij حارج tu,arrŏŏz تعرّض *a.* mŏŏzahumut مزاحمت *h.* ur bunga اڑبنگا v. *obstruction.*

OBSTINACY, obstinateness, *h.* mugra,ee مگرائی muchla,ee مچلائی hut,h ہٹ ur *f.* اڑ *p.* sur-kushee سرکشی gurdun-kushee گردن کشی *a.* tumurrŏŏd تمرّد jihl-mŏŏrukkub جہل مرکب *p.* sookhun-purwuree سخن پروری

OBSTINATE, *h.* mugra مگرا muchla مچلا hut,hee ہٹی ur-el اڑیل *p.* sur-kush سرکش gurdun-kush گردن کش *a.* mŏŏ-tumurrid متمرّد *p.* sŏŏkhun - purwur سخن پرور *h.* up,hudda اپہڈا v. *stubbornly.*

OBSTINATELY, *h.* mugra,ee-&c. *se.* مگرائی سی v. *inflexible.*

OBSTREPEROUS, *p.* ghougha,ee غوغائی shoree شوری

TO OBSTRUCT, *h.* band,hna باندھنا bund-*k.* بند کرنا *a.* sud-&c. *k.* سد کرنا mus dood-*k.* مسدود کرنا *h.* rokna روکنا ar'na آڑنا hŭk-*d.* ہٹک دینا v. *to hinder, stop,* &c.

OBSTRUCTER, *a.* ha,el حایل mane مانع harij حارج mŏŏzahim مزاحم

OBSTRUCTION, *a.* sud *f.* سد *h.* rok *f.* روک ar *f.* آڑ rŏŏka,o رکاو k,hun-dit کھنڈت *a.* mŏŏzahumut مزاحمت tu-arrŏŏz تعرّض arizu عارضہ v. *obstacle: (in physic)* *a.* sŏŏdda سدا

TO OBTAIN, *a.* hasil-*k* حاصل کرنا *h.* pana پانا b,hŏŏgutna بھگتنا nikalna نکالنا v. *to procure, find: (to prevail)* *a.* jaree-mŏŏruwwuj-ra,ej-*h.* جاری-مروج-رایج ruwaj-*pukŭrna* رواج-پکڑنا v. *to continue.*

OBTAINABLE, *h.* milne walu ملنے والہ *a.* mŏŏmkinool hŏŏsool ممکن الحصول mo,uffir موثر *h.* joora,oon جراؤن

TO OBTRUDE, *h.* dalna ڈالنا *a* dukhl-*k.* دخل کرنا v. *intrusion,* &c.

OBTUSE, *p.* kŏŏnd کند *h.* b,hŏt,hra بھوتھرا b,hootta بھوتا be-nok بے نوک v. *dull, blunt,* &c. Obtuseness, *p.* kŏŏndee کندی An obtuse angle, *a.* zadee,u munzurju زاویہ منظرجہ

TO OBVIATE, *h.* buchana بچانا rokna روکنا talna ٹالنا *a.* rufa-*k.* رفع کرنا v. *to prevent.*

OBVIOUS, *a.* zahir ظاہر *p.* afshkara آشکارا *h.* k,hŏŏla کھلا *a.* fash فاش burmula برملا sureeh صریح wazih واضح *h.* purgut پرگٹ *p.* roushun روشن

OBVIOUSLY, *a.* zahirun ظاہرا sureehun صریحا

OB-

OBVIOUSNESS, *a.* zŏŏhoor ظہور ſurahut صراحت touzeeh توضیح

OCCASION, *(opportunity) h.* g,hat گھات *p.* qaboo قابو *a.* fŏŏrſut فرصت wuqt وقت noubut نوبت *v. purpoſe: (cauſe) a.* ba,es باعث ſubub سبب moojib موجب jihut جہت waſtu واسطہ *h.* karun کارن *a.* tuqreeb تقریب *(need) p.* durkar درکار *a.* ihte,aj احتیاج ghuruz غرض *h.* laluch لالچ

TO OCCASION, *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا *h.* ḑalna ڈالنا lana لانا *p.* burpa-*k.* برپا کرنا *h.* oot,hana اوٹھانا nikalna نکالنا kurna کرنا kurana کرانا *v. to produce.*

OCCASIONAL, *p.* ittifaqee اتفاقی arizee عارضی *v. incidental.*

OCCASIONALLY, *a.* ittifaqun اتفاقاً *v. the adj. p.* gah begah کاہ بیگاہ gah gah گاہ گاہ *h.* kub,hee kub,hee کبھی کبھی

OCCIDENTAL, *a.* mughribee مغربی ghur bee غربی *h.* puch,hŭmee پچھمین *v. weſtern.*

OCCIPUT, *a.* qufa قفا

OCCULT, *h.* ch,hipa چھپا gŏŏpt گپت *p.* poſheeda پوشیدہ *a.* mukhfee مخفی

OCCULTNESS, *a.* ikhfa اخفا *p.* poſhee-d gee پوشیدگی

OCCUPATION, *h.* kam کام d,hund,ha دھندا kaj کاج *a.* ſhŏŏghl شغل mush-ghulu مشغلہ umr امر *p.* kar o bar کاروبار *v. employment: (trade) p.* peſhu پیشہ *a.* kuſb کسب hirfu حرفہ ſeeghu صیغہ *v. calling, &c.*

OCCUPIER, *a.* qabiz قابض mŏŏtuſurrif متصرف *v. poſſeſſor.*

TO OCCUPY, *a.* umul-*k* عمل کرنا tuſur rŏŏf-*k.* تصرف کرنا *h.* hut,hee,ana ہتھیانا ruk,h-na رکھنا *v. to poſſeſs, (to take up) h.* duba-lena دبالینا rokna روکنا *(to buſy) a.* muſhghool-*(h.)* luga-ool,ha-*r.* مشغول لگا اولجھا *v. to uſe.*

TO OCCUR, *h.* hona ہونا ana آنا pŭr na پڑنا ajana آجانا nikulna نکلنا milna ملنا *a.* nu zur-*ana* نظر آنا waqe-*h.* واقع *p.* furzud-roodad-*h.* سرزد سرود *h.* leetna بیتنا *v. to meet.*

OCCURRENCE, *a.* wuqoo وقوع ittifaq اتفاق *p.* ſur-gŏŏzuſht سرگذشت *a.* ma-jura ماجرا waqa واقعہ ſuwanuh سوانح hadiſu حادثہ *h.* ſumachar سماچار *v. event.*

OCEAN, *a.* buhri mŏŏheet بحر محیط duree-a,ee mŏŏheet دریای محیط *h.* ſumŏŏndur سمندر *a.* qamoos قاموس

OCTAGON, octagonal, *a.* mŏŏſummun *p.* huſht puhloo ہشت پہلو مثمن

OCTENNIAL, *p.* huſht-ſalu ہشت سالہ

OCULAR, *a.* buſree بصری Ocular de-monſtration, *a.* mŏŏſhahudu مشاہدہ

OCULIST, *h.* ſut,hee,a ستھیا *a.* kukhal کحال

ODD, *h.* p,hŏŏt پھوٹ *a.* taq طاق furd فرد *(ſomewhat over) h.* kŏŏch,h oopur کچھ اوپر *a.* maſhyn zaed مع شی زاید *(ſtrange) h.*

h. nirala نرالا unoṓkha انوکھا unok,ha انوکہا zor زور tumaſha تماشا *a.* ujeeb اعجیب nadir نادر *h.* b,hula بھلا v. *whimſical.*

ODDLY, ujeeb turuh عجیب طرح zor turuh زور طرح ujubwuzu-*ſe* عجب وضع-سے v. *the adj.*

ODDNESS, *a.* nŏŏdrut ندرت bool ujubee بوالعجبی unok,ha,ee انوکھائی v. *ſingularity.*

ODDS, *a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* beech بیچ v. *inequality: (advantage) a.* ghulubu غلبہ *h.* jeet جیت *a.* fouqee,ut فوقیت *p.* duſt-bŏŏrd دست برد *(ſtriſe) h.* p,hoot پھوٹ bigaṙ بگاڑ *a.* fuſad فساد It is odds, *a.* ughlub hy اغلب ہی ghalib-hy غالب ہی v. *probable,* &c.

ODE, *a.* ghuzul *f.* غزل rekhtu ریختہ v. *poem.*

ODIOUS, *a.* kureeh کریہ mukrooh مکروہ *h.* g,hina,ona گھناونا *a.* mŏŏſtukruh مستکرہ ghuleez غلیظ nujs نجس muluoon ملعون *p.* na-puſund ناپسند ziſht زشت *(hated) a.* mutu,oon مطعون *(invidious) p.* keenu-ungez کینہ انگیز udawut-ungez عداوت انگیز

ODIOUSNESS, *a.* iſtikrah استکراہ ku-raheeut کراہیت *p.* keenu-ungezee کینہ-انگیزی udawut-ungezee عداوت انگیزی

ODIUM, *a.* udawut عداوت *p.* keenu کینہ budee بدی bud-undeſhee بداندیشی bud-khŭahee بدخواہی bud-do,a بددعا v. *hate.*

ODORIFEROUS, odorous, *p.* khooſh-bo خوشبو khooſh-bo-dar خوشبودار *a.* mŏ-uttur معطر *h.* mug,hun مگھن soo-bas سوباس *a.* mŏ,umbur معنبر atir عاطر muſh-moom مشموم *h.* ſoo-gund سوگند

ODORIFEROUSNESS, *p.* khooſhbo,ee خوشبوئی mŏ,utturee معطری

ODOUR, *(fragrance) p.* khooſh - bo خوشبو *h.* ſoo-gund سوگند *a.* ſhumeen شمیم nuk,hut نکہت urghun ارگھن ſhumu شمع teeb طیب v. *perfume: (ſcent) p.* bo بو *h.* bas باس muhuk مہک

OESOPHAGUS, *h.* gula گلا nulee نلی *a.* hulq حلق hŏŏlqoom حلقوم *h.* nuṫu,ee نتی

OF; *h.* ka کا ke کے [*fem.* kee] ſe سے bu ب pur پر waſte واسطے men میں huq-men حق میں koo کو v. *from, about, among,* &c. *Of* himſelf, &c. ap-*ſe* آپ سے khood *bu* khood خود بخود *Of* late, t,hoṙe dinoṉ *ſe* تھوڑے دنوں-سے He ſpoke *of me, mera* zikr kee,a t,ha میرا ذکر کیا تھا They ſpeak *of you,* we *toomaree* bat bolte hyn تمہاری بات بولتے ہیں

OFF, *h.* ſe سے pur-ſe پر سے Off hand, *a.* fil bu deehu فی البدیہہ To be off, *h.* nikul-jana نکل-جانا To come off, get off, nikul-b,hagna نکل-بھاگنا buch-nikulna بچ-نکلنا To go off, *(diſappear) h.* jata-ruhna جاتا رہنا *as a gun,* &c. *h.* ch,hootna چھوٹنا dughna داغنا chulna چلنا Well off. *p.* khooſh خوش uch,hee turuh اچھی طرح

OFF! *p.* door دور *h.* dŏŏt دوت chukhe چکھے door dubuk دوردبک gŏŏm-ho گم ہو tufawut-ho تفاوت ہو hiſht ہشت furq فرق v. *avaunt, from,* &c.

OFFAL, offals, *h.* jhoot,ha جھوٹھا *a.* fŏŏzlu فضلہ *p.* puſkhoordu پس خوردہ *h.* ojh,ree اوجھڑی *p.* akhor اخور v. *refuſe.*

OFFENCE, *p.* gŏnah گناہ *a.* jŏŏrm جرم tuqſeer تقصیر *h.* dos دوس *a.* khuta خطا qŏŏſoor قصور *a.* eb عیب *h.* chook چوک g,haŭ گھاٹ v. *crime: (injury)* *a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر *h.* buŭta بٹا *p.* azar آزار *a* eeza ایذا diqqut دقت v. *attack: (diſpleaſure)* *p.* bezaree بیزاری khufugee خفگی runjiſh رنجش *h.* roo,ha,ee روہائی v. *anger.* To take offence, *h.* bŏŏra-manna *or* janna *p.* برا-ماننا جانا bezar-*h.* بیزار ہونا v. *offended.*

OFFENCELESS, *h.* b,hola بھولا *a.* ghureeb غریب *p.* be-gŏnah بی گناہ *a.* maſoom معصوم *p.* be-ſhur بی شر.

TO OFFEND, *(to diſpleaſe)* *p.* bezar-&c. *k.* بیزار-کرنا *h.* kh,ij,hana کھجھانا roo,hana روہانا kŏŏ,hana کڑھانا *(to attack)* *a.* humlu-*k.* حملہ-کرنا *h.* hat,h-chulana ہاتھ-چلانا *p.* dust durazee-*k.* دستدرازی-کرنا *(to injure)* *a.* nŏqſan-&c. *k.* نقصان-کرنا v. *to violate; (to be criminal)* *p.* gŏnah-&c. *k.* گناہ-کرنا *a.* tujawŏŏz-*k.* تجاوز-کرنا *(to tranſgreſs)* *a.* mŏŏkhalif-*(p.)* burkhilaf-*h.* مخالف-بر خلاف-ہ

OFFENDED, *p.* na-khooſh ناخوش bezar بیزار runjeedu رنجیدہ azoordu آزردہ azoor-du-khatir آزردہ خاطر burhum برہم budimagh بدماغ jizbiz جزبز diq دق *h.* oodas اوداس k,hiſee,ana کھسیانا v. *angry.*

OFFENDER, *p.* gŏnah-gar گناہگار tuqſeer-war تقصیروار *a.* mŏŏjrim مجرم jaſee عاصی *h.* g,huŭiha گھٹیا v. *tranſgreſſor,* &c.

OFFENSIVE, *p.* zuboon زبون *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد ziſht زشت *a.* kureeh کریہہ mukrooh مکروہ *h.* g,hina,ona گھناونا *p.* napuſund ناپسند v. *diſguſting,* &c. *(injurious)* *a.* mŏŏfsid مفسد mŏŏzir مضر moozee موذی v. *miſchievous.* An offenſive weapon, *h.* hut,heear ہتھیار *a.* hurbu حربہ

OFFENSIVENESS, *p.* zuboonee زبونی *h.* bŏŏra,ee برائی *p.* budee بدی *a.* nŏqſan نقصان v. *miſchief:* *h.* g,hinawuŭt گھناوٹ *a.* ſtikrah استکراہ v. *diſguſt,* &c.

TO OFFER, v. a. *h.* ſamne-r. سامنے-رکھنا dena دینا dene-lugna دینے-لگنا *a.* tuwazo-nuzur-*k.* تواضع-نذر-کرنا v. *to preſent, bid,* &c. *(to immolate)* *a.* qŏŏrban-*(h.)* bul-&c. *k.* قربان-بل-کرنا warna وارنا *(to propoſe)* *h.* kuhna butlana کہنا-بتلانا *a.* uruz-iz,har-*k.* عرض-اظہار-کرنا v. *to give.* [*To offer* violence, *h.* hat,h-chulana ہاتھ-چلانا *a.* zŏŏlm-&c. *k.* ظلم-دست درازی-کرنا] *(to appear)* *a.* nuzur-*ana* نظر آنا *h.* ſooj,hna سوجھنا dek,hla,ee-*d.* دکھلائی-دینا *(to attempt)* *a.* qusd-

a. quſd-*k.* قصد-کرنا iradu-*k.* ارادہ-کرنا *h.* azmana آزمانا bichar-*k.* بچار v. *to try. To offer* battle, lu ṙa,ee-*mangna chahna* لڑائي-مانگنا چاہنا

OFFER, *s.* inam انعام ne,amut نعمت v. *offering: a.* iqdam اقدام tuqdeem تقديم *(propoſal) h.* bat بات *p.* ſŏŏkhun سخن *a.* urz عرض umr امر *(attempt) a.* quſd قصد *p.* azma,eſh ازمايش v. *endeavour: (price) a* qeemut قيمت *h.* mol مول

OFFERER, *h.* gahuk گاهک v. *bidder.*

OFFERING, *a.* nuzur نذر ne,az نياز qŏŏrbanee قرباني ſuduqu صدقہ *h.* bul بل *a.* tuſuddŏŏq تصدق *h.* urpun ارپن warun وارن v. *ſacrifice.*

OFFICE, *a.* ŏhdu عہدہ khidmut خدمت *h.* kam کام ſewa سيوا *a.* munſub منصب umul عمل ulaqu علاقہ v. *buſineſs, uſe: (for buſineſs)* duftur-khanu دفتر خانہ The perſon who cleans the pens, rules the paper, &c. in the office is called the *Dufturee* دفتري A good office, *a.* ſŏŏlook سلوک An ill office, bud ſŏŏlookee بدسلوکي

OFFICER, *p.* ŏhdu-dar عہدہ دار *a.* uhl i khidmut اہل خدمت munſub-dar منصب دار uhl i munſub اہل منصب uhli kar اہل کار *(commander). p.* ſurdar سردار ju,aut-dar جماعت دار *h.* dhu ṙe-dar دہڑي دار v. *captain,* &c. alſo *collector,* &c.

TO OFFICIATE, *a.* khidmut-*k.* خدمت-کرنا ewuzee-*k.* عوضي-کرنا neabut-*k.* نيابت-کرنا v. *to execute, perform,* &c.

OFFICIOUS, *h.* bhul-ſŏŏgh ṙa بہلسکرا
OFFICIOUSLY,
OFFICIOUSNESS, *h.* bhulſŏŏgh-ṙa,ee بہلسکرائي

People more fortunate than myſelf, may perhaps find words to expreſs theſe; though, I muſt confeſs, my endeavours have hitherto been rather unſucceſsful. A declaration of this nature may excite enquiry in thoſe who would treat a filly paraphraſe with that contempt which it really deſerves: I have therefore, in many inſtances, left words of this kind to the future inveſtigation of the ingenious ſcholar, who will generally find more difficulty in getting circumlocutory ſentences underſtood, than in their formation. See the words *embezzlement, officious, prejudice,* &c. &c. in Mr. Richardſon's Dictionary.

OFFSET, *h.* kulghal کلغل pod,ha پودا v. *ſprout.*

OFFSCOURING, *h.* myl ميل tirch,huṙ ترچهڑ *a.* fŏŏzlu فضله v. *refuſe.*

OFFSPRING, *a.* oulad اولاد nuſl نسل *h.* buns بنس *p.* furzund فرزند *a.* fura فرع *h.* bel بيل ſuntut سنتت *a.* wulud ولد nuteeju نتيجہ p,hul پهل v. *progeny.*

OFTEN, oft, oft times, *h.* bauhoo-dhan بہودہ *a.* ukſur اکثر *p.* barha بارہا *h.* ku,ee-ba, کوئي بار buh ŏtkal بہت ال *a.* ukſurouqat اکثر اوقات bu-dufat بدفعات How often? *h.* ky-ber کيبر ky-dufa کي دفعہ keta کيتا So often, ite ba

ite bar ایتی بار ite murtube ایتی مرتبہ ty-ber
جی بار As often as, *h.* jy-bar جی بار

TO OGLE, *h.* jha'nolee-*(p.)* deed-*marna* جھانولی دید-مارنا *h.* ank'hen-lu'rana آنکھین-لڑانا kunk'heun-dek'hna کنکھین-دیکھنا *a.* ush-wu-*k.* عشوہ-کر *h.* kuṭach'hun-*k.* کٹاچھن-کر

OGLER, *h.* jha'nolee-baz جھانولی باز

OH! ah آہ oh اہ of اف agwa'e آگیوای wa'e وای ha'e ہای ya یا wyh ویہہ *v. ah!*

OIL, *h.* tel تیل *p.* roughun روغن Olive oil, roughun i zyt روغن زیت Scented oil, *h.* p'hoolel پھولیل k'hulel کھلیل

TO OIL, *h.* tel-mulna *or* lugana تیل-ملنا-لگانا chŏŏpu'rna چپڑنا chiknana چکنانا

OILINESS, *h.* chiknahu'ṭ چکناہٹ chikna'ee چکنائی *a.* dŏhnee'ut دہنیت

OILMAN, *h.* telee تیلی *p.* roughun-furoſh روغن فروش *a.* uſſar عصار Oil-preſs, *h.* kolhoo کولہو

OILY, *p.* roughu'nee روغنی *h.* tiluha تیلہا chikna چکنا *v. fat.*

OINTMENT, *a.* murhum مرہم

OLD, *h.* pŏŏrana پرانا *p.* kŏhnu کہنہ *h.* boor'ha بوڑھا *p.* ſal-khoorda سال خوردہ dereenu دیرینہ *a.* qudeem قدیم mŏŏſin مسن mŏ'ummur معمر *h.* dinee دنی *v. aged, ancient, (decayed) p.* be-jan بیجان *a.* mŏŏnduris مندرس mŏŏzmuhil مزمحل *v. rotten.* How old are you, tŏŏm ku'e burus ke ho تم کئی برس کے ہو The tree is twenty years old, durukht bees burus ka hy درخت بیس برس کا ہی Of old, qudeem men قدیم مین *h.* age Old age, *h.* bood'ha-pun بوڑھاپن *p.* bŏŏr'ha-pa برڑھاپا kohun-ſalee کہن سالی peeree پیری *a.* ſhykhookhut شیخوخت An old man, *p.* peer پیر *h.* bood'ha بوڑھا *a.* ſhĕkh شیخ An old woman, *h.* bood'hee بوڑھی *p.* peer-zun پیرزن peer-zal پیرزال kum-peeru کمپیرہ

OLD-FASHIONED, *p.* qudeemanu قدیمانہ

OLDNESS, *p.* kŏhnugee کہنگی *a.* qidamut قدامت pŏŏ'ran-pun پراپن *v. oldage.*

OLIVE, *h.* julpa'e جلپائی *a.* zyt زیت zytoon زون

OMEN, *a.* eumn یمن *p.* fal فال ſhŏŏ-goon شگون A bad omen, bud fal بدفال bud eumn بدیمن

OMINOUS, *a.* munhoos منحوس nuhus نحس bud-ſhŏŏgoon بدشگون *h.* nik'hd نکہد

Ominouſneſs, *a.* nuhooſut نحوست

OMISSION, *a.* ſuho سہو *b.* chook چوک b'hool بھول *a.* khuta خطا qŏŏſoor قصور ghaſſut غفلت ghafflee غافلی *v. neglect, a.* turk ترک quza قضا The *omiſſion* of prayers, *turk* i numaz ترک نماز quza'e ſulat قضای صلوت

TO OMIT, *h.* ch'hoŏ'na چھوڑنا b'hoolna بھولنا chookna چوکنا biſarna بسارنا *p.* furo göözaſht-*k.* فروگذاشت-کر *a.* ſuho-&c. *k.* سہو-کر huzf-*k.* حذف-کر *v. to neglect.*

OMNI-

OMNIPOTENCE, *s.* qoodrut قدرت
qadiree قادری *b.* [illegible]

OMNIPOTENT, *a.* qadir i möötluq قادر مطلق qadir ulul itlaq قادر علی الاطلاق qudeer قدیر *p.* kirdigar کردگار *v. God.*

OMNIPRESENT, *a.* hazir onazir حاضر وناظر

OMNISCIENCE, *s.* elm i ghyb علم غیب

OMNISCIENT, *s.* alim ool ghyb عالم الغیب ullam ool ghöeub علام الغیوب *p.* dana o beena دانا وبینا *a.* uleem علیم

ON, *prep. b.* pur پر oopur اوپر *p.* bu بہ bur بر *b.* se سے koo کو men میں On or before, tuk تک *On or before* Sunday, utwar *tuk* اتوار تک *v. upon, at, by, to, about, &c.* On that day, oos roz اُس روز *On* the contrary, *p. bur*-uks برعکس *a. bil*-uks بالعکس *bur*-khilaf برخلاف *On* what bu sineſs, kis kam *koo* کس کام کو To be on fire, *b.* julna جلنا ag-lugna آگ لگنا *v. to burn.* On a ſudden, ek a ek اچانک ایک

ON, *adv. b.* age آگے bur'h بڑھ pare پرے *v. forward*: (oppoſed to *off*) *b.* pur پر Go *on*, chule *jaeo* چلے جاؤ Sing *on*, gate *jaeo* گاتے جاؤ Play *on*, khele *jaeo* کھیلے جاؤ Come *on*, a *jaeo* آجاؤ *v. to continue.* And ſo on, eur iſee turuh ſe اور اسی طرح سے

ON, *interject. b.* ao آؤ bur ho بڑھو *v. come.*

ONCE, *b.* ek dufa ایک دفعہ ek bar یک بار ek murtubu یک مرتبہ ek wuqt یک وقت *(the ſame time)* ek ſath یک ساتھ ſung

سنگ *p.* hum-rah ہمراہ *v. together*: *(formerly) b.* age آگے *p.* peſhtur پیشتر *a.* ſabiq سابق At once, *p.* eka ek یکا یک naguhan ناگہان *a.* dufutun دفعتہ *p.* ek-bargee یکبارگی *b.* unachit اناچت unchite انچیتی uchanuk اچانک uchuk اچک Once more, *b.* pher dooſrakur پھر دوسرا کر ekdufa our یکدفعہ اور döhra ke دہرا کے *v. again.* Once or twice, do ek murtubu دو یک مرتبہ ek ya do murtubu یک یا دو مرتبہ

ONE, *b.* ek ایک *p.* yek یک *a.* wahid واحد *(any) b.* koee کوئی alſo *Any one*, jo-koee جو کوئی *v. whoever.* One another, *p.* ek dee gur یکدیگر *b.* apoos اپوس *p.* bahum deegur باہم دیگر One day or other, ek nu ek roz یک یک روز *v. ſome.* One byone, ek ek یک یک furadu furadu فرادو فرادو One after another, ek pur ek یک پر ایک With one accord, ek dil ho kur یکدل ہو کر It is all one, *p.* ekſan-burabur-*(a.)* möötſawee-*hy* یکسان - برابر - مساوی With one voice, ekmoo nh یک مونہہ

ONE, *(perſon) a.* ſhukhs شخص *p.* admee آدمی *v. individual.* Every one, *p.* hur ek ہر یک To fight with one another, *p.* bahumdeegur - *(b.)* apoos men - *lurna* باہم دیگر اپوس میں - لڑنا One applied to diſcriminate things is ſometimes expreſſed by *b.* wala والا Bring the *one* with black hair, ſeah bal *wala* laeo سیاہ بال والا لاؤ *v. ſingle, ſame, people, concord*

One's ſelf, *h.* upna اپنا *p.* khood خود v. *own.* Such a one, *p.* fulana فلانا

ONE-EYED, *p.* ek-chuſhm يک چشم *h.* kana کانا *a.* wahid ool a,en واحد العين

ONION, *p.* pee,az پياز

ONLY, *h.* ekla اکلا ekloota اکلوتا ek يک *a.* mŏŏjurrud مجرد *h.* wohee وہي v. *alone, very, ſingle*: *(merely)* *a.* ſirf صرف fuqut فقط *h.* nira نرا *a.* khalee خالي An *only* ſon, *ek-louta* beta اکلوتا بيٹا He not *only* refuſed me the office, but abuſed me into the bargain, oonne *fuqut* inkar ohde kee nu kee bulki oopur is kē mŏŏj he galee,an dee-an انے فقط انکار عہدي کي نکي بلکہ اوپر اس کي مجھي گاليان ديان

ONSET, *a.* wuhlu وحلہ *h.* mar مار dhukka دھکا *a.* humlu حملہ hullu حلہ *h.* dour دور tukkur ٹکر v. *aſſault.*

ONWARD, *h.* age آگے burh kur بڑھ کر pure پرے oor hur اور v. *on.*

OOZE, *h.* chuhla چہلا cheek چيک cheekur چيکڑ keech کيچ keechur کيچڑ *a.* wuhul وحل *h.* heela ہيلا v. *ſlime.*

TO OOZE, *h.* nikulna نکلنا chhunna چھننا rifna رسنا v. *to flow.*

OOZY, *p.* pŏŏrwuhul پروحل v. *ſlimy.*

OPACITY, *a.* ghyr ſhuffafee غير شفافي

OPAQUE, *a.* kuſeef کثيف ghyr-ſhuffaf غير شفاف *h.* dhoondla دھوندلا mulin ملين v. *dark.*

TO OPEN, v.n. *h.* khŏŏlna کھلنا bihurna بہرنا turnana ترنا v. *to burſt* v.a. khola کھولنا alſo *(to diſcover, q.v.)* *a.* zahir-k. ظاہر کرنا *h.* kuhna کہنا butlana بتلانا dog,hurna ڈوگھرنا *a.* iz,har-k. اظہار کرنا v. *to ſhow, &c. (to divide)* *h.* turqana ترقنا *p.* chak-k. چاک کرنا v. *to expand*: *(to begin)* *a.* ſhooroo-k. شروع کرنا v. *to commence.*

OPEN, *h.* khoola کھولا *p.* waz واز ſhadu شادہ *(plain)* *a.* zahir ظاہر aſhkara آشکارا faſh فاش huweda ہويدا v. *evident*: *(clear)* *p.* ſaf صاف v. *ſincere, &c.* *(expoſed)* *p.* be-qyd بے قيد v. *attentive.*

OPENER, *p.* kŏŏſha,endu کشايندہ kŏŏ-ſha کشا

OPEN-HANDED, open-hearted, *p.* furakh-duſt فراخ دست kŏŏſhadu-dil کشادہ دل v. *generous.*

OPEN-HEARTEDNESS, *p.* furakh-duſtee فراخ دستي kŏŏſhadu-dilee کشادہ دلي

OPENING, *p.* rah راہ *a.* furja فرجا *p.* chak چاک ſhigaf شگاف *h.* chhed چھيد v. *hole, breach, (beginning)* *a.* aghaz آغاز ſhŏŏroo شروع ibtida ابتدا mutla مطلع *h.* prarumbh پرارمبھ v. *dawn.*

OPENLY, *a.* zahirun ظاہر burmula برملا *h.* mule mydan ملے ميدان khŏŏla khŏŏla کھولا کھولا khoolee bundŏn کھولي بندون v. *the adj.* alſo *publickly, evidently, &c.*

OPEN-MOUTHED, *h.* moonh puſare موہ پسارے

OPEN-

OPENNESS, *s.* kooshadugee کشادگی fu-ee فراخی sadugee سادگی *v. clearness, candour,* &c.

TO OPERATE, *a.* usur-kurna اثر کرنا *b.* beapna بیاپنا *a.* nuqsha-kurna نقش کرنا *p.* kargur-a-kurdun کارگر کردن

OPERATION, *s.* usur اثر *v. effect*: *(motion) a.* huruk-ut حرکت *(employment) b.* kam کام

OPERATIVE, *a.* mŏŏsir مؤثر kargur کارگر *b.* beapuk بیاپک

OPERATOR, *b.* kurta کرتا *a.* fa-el فاعل *v. agent, artificer,* &c.

OPHTHALMY, *p.* afhob i chushm آشوب چشم To have an ophthalmy, *b.* ankh-oot'hna آنکھ اوٹھنا

OPIATE, adj. *p.* khwab-bukhsh خواب بخش khwab-awur خواب آور *v. anodyne.*

OPINION, *a.* fikr فکر wuhm وہم zun ظن kheal خیال *p.* rae رای rundar پندار *a.* qeas قیاس bichar بچار *b.* boojh بوجھ mut مت *a.* tudbeer تدبیر *p.* danifst دانست gŏŏman گمان durce-aft درپافت *b.* bhurum بھرم utkul اتکل jan جان *a.* uql عقل *v. notion, judgement,* &c.

OPINIONATIVE, *p.* khood-raee خودرای khood-pusund خودپسند khood-been خودبین *b.* uphudda اپھدا *p.* khood-sur خودسر *b.* ap-khood آپ خود *v. imaginary.* Opinionativeness, *p.* khood-pusundee خودپسندی khood-beenee خودبینی khood-suree خودسری

OPIUM, *a.* ufeun افیون *vulg.* ufeem I cannot leave this article, without cautioning parents who have young children, to pay the greatest attention to the Dayees *(nurses)* who have the care of them; as it is an almost universal custom, in Hindoostan, to lull the young creatures to rest, when troublesome, by large doses of opium; than which no practise can be more pernicious to their future health. Their mothers *(natives)* even, are not to be trusted, and it is as impossible to persuade them of the bad effects of this enervating drug, as to deter them from the use, or rather the abuse, of it.

OPPONENT, opposer, *a.* mŏŏkhalif مخالف moqabil مقابل hureef حریف nuqeeb نقیب *b.* badee مدعی lagee لاگی *v. antagonist, rival.*

OPOPANAX, *s.* ga-o-sheer گاوشیر

OPPORTUNE, *b.* theek ٹھیک *p.* dŏŏrŏŏst درست *a.* la-eq لایق mŏŏnasib مناسب *p.* bur-wuqt بروقت bu-mouqa بموقع bur-muhul برمحل see-wuqt سیوقت also *opportunely, p.* khoob-o-*b.* bhula بھلا

OPPORTUNITY, *a.* wuqt وقت fut قابو qabeo *b.* gaun گھات dao داؤ soobihta سوبھتا

TO OPPOSE, *a.* mŏŏkhalufut-&c. *k.* mŏŏkhalif-&c. *b.* مخالفت کرنا rokna

rokna روکنا utkana اٹکانا a. möö zahumut &c. مزاحمت v. to object.

OPPOSITE, adj. b. samne سامنے ſun-möök h. مواجہ a. möökhalif مخالف p. bur-khilaf برخلاف bur-uks برعکس a. möqabil مقابل b. oolta الٹا a. möönukis مناکس möötuza ud متضاد uluurughum علی الرغم v. before, contrary, adverſe, &c.

OPPOSITE, ſ. a. zid ضد uks عکس khilaf خلاف juwab جواب

OPPOSITELY, b. amne-ſamne آمنے سامنے v. the adj.

OPPOSITION, oppoſiteneſs, a. möö-qabulut مقابلت möökhalufut مخالفت uikes انعکاس tuzad تضاد tukhalööf khilaf خلاف zid ضد uks عکس v. contrariety, &c. (reſiſtance) b. rok روک utka o اٹکاو rok-tok روک ٹوک a. möö-zahumut مزاحمت tuurröoz تعرض möaruzu معارضہ moomanu-at ممانعت eaturaz اعتراض mane مانع v. diverſity.

TO OPPRESS, a. zoolm-&c. k. ظلم b. futana ستانا tor-d. توڑنا v. to cruſh.

OPPRESSED, a. mujboor مجبور muzloom مظلوم ſtum-kuſh ستم کش ſhikuſtu-hal شکستہ حال furo-mandu فرومند ajiz عاجز jubr جبر

OPPRESSION, a. zoolm ظلم ſitum ستم jufa جفا jour جور zeadutee زیادتی uqudee تعدی p. zuburduſtee زبردستی zor زور ſukh-tee سختی a. ghuzub غضب imd her اندوہ ba o بأو v. hardſhip, p. ufsöör-dugee افسردگی b. oodaſee اوداسی p. dil-gedree دل گیری mandugee ماندگی mujhoolee مجہولی kudoorut کدورت v. laſſitude.

OPPRESSIVE, b. b baree بھاری p. döösh-war دشوار ſukht سخت v. heavy.

OPPRESSOR, a. zalim ظالم p. ſitum-gur ستم گر jufa-kar جفاکار murdööm-azar مردم آزار ſitum-gur ستم گر a. jabir جابر v. cruel.

OPPROBRIOUS, p. zuboon زبون bud بد b. böora برا a. maeub معیوب p. ſukht سخت döörööſht درشت v. diſgraceful. a. rööſwa رسوا huqeer حقیر v. infamous.

OPPROBRIOUSLY, p. ſukhtee-&c. ſe سختی سے tan tuſhtee-ſe تن تشتی سے

OPPROBRIOUSNESS, p. zuboonee زبونی budee بدی b. böoraee برائی p. ſukhtee سختی döörööſhtee درشتی v. infamy, ſcurrility.

OPTICAL, optick, a. bufuree بصری v. eye.

OPTICS, a. elm i munazura o muraeeu علم مناظر و مرایہ

OPTION, a. ikhtear اختیار murzee مرضی p. khooſhee خوشی puſuud پسند b. chah چاہ v. choice.

OPULENCE, a. doulut دولت p. tale-wu-ree توانگری tuwungureee طالع وری b. ſumput سمپت a. furaghut فراغت eufrut اسرت

OPULENE, p. doulut-mund دولتمند tale-wut طالعور tuwungur تونگر mal-dar مال دار ghunee غنی aſoodu-hal آسودہ حال v. rich.

OR,

OR, *p.* ya یا *b.* chaho چاہو *p.* khwa خوا ki کہ na نا nu نو Will you ſtay here *or* go there? eehañ ruhoge ki (or na) wuhañ jaoge یہاں رہوگی کہ (یا نا) وہاں جاوگی *v. other.*

ORACH, *b.* but hooa بتہوا *a.* ſurmuq سرمق

ORACLE, *a.* kulam oullah کلام اللہ kulam rubbnee کلام ربانی *b.* deo-banee دیوبانی *(the perſon conſulted on all occaſions) a.* mŏŏſharoonileh مشار الیہ *b.* moonh مونہہ *p.* zuban زبان. Such a one is the *oracle* of the council, mujlis ka *mŏŏſharoonileh* fulanu hy مجلس کا مشار الیہ فلانہ ہی

ORAL, *p.* zubanee زبانی Orally, *b.* moonh-ſe مونہہ-سے

ORANGE, *p.* narungee نارنگی *b.* koulla کولا

ORATION, *a.* kulam کلام tuqreer تقریر *p.* ſŏŏkhun سخن *b.* bat بات

ORATOR, *a.* mŏŏqurrir مقرر *p.* khooſhtuqreer خوشتقریر zubañ awur زبان آور ſŏŏkhunwur سخنور ſahibluqluq صاحب لقلق sheereeñ-go شیریں گو but-kuna بت کہنا

ORATORY, *p.* zuban-awuree زبان آوری ſŏŏkhun-wuree سخنوری khooſh tuqreeree خوش تقریری *a.* luſſaneeut لسانیت *b.* but-kuhee بت کہی *v. eloquence.*

ORB, *p.* churkh چرخ *a.* duwwar دوار *p.* gurdoon گردون *v. wheel: p.* ſipihr سپہر *a.* qŏŏrs قرص jirm جرم douru دورہ hulqu حلقہ daeru دایرہ kŏŏruh کرہ *b.* ghera گھیرا chumbur چمبر mundul منڈل *v. globe, circle, diſk,* &c.

ORBICULAR, orbed, *a.* mŏŏduwwur مدور *b.* gol گول *a.* mŏŏſtudeer مستدیر *b.* golakar گولاکار chukra-kar چکراکار *v. circular.*

ORBIT, *a.* douru دورہ *v. orb.*

ORCHARD, *p.* bagh باغ *b.* baree باری *(bearing 100,000 trees) b.* luk,h-pera لکھ پیرا

TO ORDAIN, *b.* ṭhuhrana ٹھہرانا bandhna باندھنا budna بدنا *a.* mŏŏqurrur-moyyun-mŏŏſhukhkhus-qaem-k. مقرر معین مشخص قایم کرنا *v. to eſtabliſh.*

ORDEAL, *b.* purkheea پرکھیا

ORDER, *(method) a.* turteeb ترتیب ŏŏſloob اسلوب *b.* dhub ڈھب *a.* turuh طرح tudbeer تدبیر *v. manner: (command) a.* hŏŏkm حکم umr امر *p.* furmoodu فرمودہ furmaeſh فرمایش *b.* aggea اگیا kuha کہا *a.* irſhad ارشاد *v. preceptſ (regulation) a.* zubt ضبط *p.* bund o buſt بندوبست *a.* ſijil سجل intizam انتظام zubt o rubt ضبط و ربط nuzmo nuſq نظم و نسق *b.* neet نیت *(rule) a.* qaedu قاعدہ qanoon قانون turieeq طریق duſtoor دستور ruſm رسم *b.* reet ریت *v. law: (claſs) a.* qiſm قسم jins جنس qimaſh قماش zat ذات wuza وضع *b.* bhant بھانت *v. kind: (fraternity) p.* guroh گروہ *a.* tubqu طبقہ *a.* hulqu حلقہ taefu طایفہ *b.* punth پنتھ *v. ſociety: (rank,* q. v.) *a.* murtubu مرتبہ durju درجہ munzulut منزلت *b.* muhatum مہاتم *(means) a.* baes باعث waſtu واسطہ *b.* leee لیئے *a.* khatir خاطر *v. care, ſtate.*

Much out of order, *p.* be-hal بےحال

TO ORDER, (command) *h.* kuhna کہنا furmana فرمانا [N. B. this laſt verb (and perhaps the following) is ſeldom, if ever, uſed in the firſt perſon, even by majeſty itſelf; Speaking politely of or to others, it frequently means *to ſay, obſerve*, q. v. &c. &c. alſo *Mr. Richardſon's Dictionary, on the verb to command*:] *a.* hŭŏkm- &c. *k.* حکم کرنا *h.* lik-h-b-hejna لکھ بھیجنا v. *to direct*: (*to arrange*) *p.* araſtu-dŏŏ rŏŏſt - (*a.*) mŏŏruttub - mŏŏntuzum - *k.* آراستہ دوست - مرتب - منتظم - *a.* turteeb-fijil-*d.* ترتیب سجل - *h.* ſŏŏdharna سدھارنا sujana سجانا sadhna سادھنا v. *to regulate*: (*to conduct*) *h.* chulana چلانا kurna کرنا bunana بنانا *p.* kar ruwa,ee-*k.* کارروائی - کرنا v. *to manage*, To arrange in alphabetical order, *a.* tuh,jee-*k.* تہجی - کرنا

ORDERER, (*arranger*) *a.* nazim ناظم mŏŏſujjil مسجل mŏŏruttib مرتب (*commander*) *a.* hakim حاکم amir امر *p.* furma فرما

ORDERLY, adj. *p.* araſtu آراستہ bu-turteeb بترتیب ba-qa,edu باقاعدہ turteebee ترتیبی v. *regular*, &c.

ORDERLY, adv. *p.* araſtugee-&c. *se* آراستگی - سے v. *regularly*.

ORDINANCE, *a.* ſhurā شرع qanoon قانون qa,edu قاعدہ a,een آئین rusm رسم

duſtoor دستور muſlu مسلہ ſhurt شرط hŏŏkm حکم furz فرض v. *law, rule*, &c.

ORDINARILY, *a.* ukſur اکثر ŏŏmoo-mun عموماً *p.* beſhtur بیشتر v. *uſually*.

ORDINARY, *a.* ām عام rusmee رسمی umu-lee عملی mamoolee معمولی v. *regular, common*: (*mean*) *p.* kumeenu کمینہ pajee پاجی furo-maau فرومایہ *h.* neech نیچ *p.* puſt پست v. *low*: (*ugly*, q. v.) *p.* na-zeba نازیبا be-rounuq بی رونق

TO ORDINATE, &c. &c. v. *to ordain, eſtabliſhment*, &c.

ORDNANCE, *H.* topeñ توپین top-khanu توپخانہ v. *cannon*.

ORDURE, *p.* gooh گوہ chirkeen چرکین *h.* biſhŭa بشٹا v. *dung*.

ORE, *h.* dhat دھات *a.* fuliz فلز v. *metal*. The ore of iron, &c. is expreſſed by *kucha* loha, &c. i. e. *unrefined* iron.

ORGAN, *a.* alut آلت uzo عضو (*inſtrument*, q. v.) *p.* urghŏŏncon ارغنون An organiſt, *p.* urghŏŏnooñ-nuwaz ارغنونواز

ORGANIC, *a.* zee-āza ذی اعضا

ORGANISM, organization, *a.* turkeeb ترکیب *h.* bunawut بناوٹ *a.* tameer تعمیر

TO ORGANIZE, *h.* bunana بنانا *a.* turkeeb-*k.* ترکیب - *h.* milana ملانا

ORIGANUM, *a.* ſatur سعتر

ORIENT, *p.* ab-dar آبدار taban تابان *h.* panipee پانپی v. *bright*.

ORI-

ORIENTAL, *b.* poorubee پوربی *a.* shurqee شرقی mushruqee مشرقی

ORIFICE, *b.* moonh موںہ *p.* duhun دہن *b.* chhed چھید *p.* soorakh سوراخ v. *hole.*

ORIGIN, original, *a.* usl اصل *p.* bŏŏneead بنیاد bŏŏn بن *b.* jur جڑ mool مول *a.* mubda مبدا aghaz اغاز shŏŏroo شروع ibtida ابتدا munshaa منشا *p.* nujhad نژاد *b.* or اور v. *beginning, source, (opposed to copy)* *a.* munqool unho منقول عنہ mŏŏsuwudu مسودہ *b.* khurra کھرا v. *descent.*

ORIGINAL, *a.* uslee اصلی zatee ذاتی *b.* pyhla پہلا agla اگلا *a.* uwwul اول *p.* bŏŏneeadee بنیادی v. *primitive.*

ORIGINALLY, *a.* ibtida,un ابتداءً usalutun اصالۃً bil-usalut بالاصالۃ *b.* pyhle پہلے age آگے ad آد *a.* uwwulun اولاً uwwul اول aghaz-*meň* اغاز-میں usl *meň* اصل میں v. *primarily.*

ORIGINALNESS, *a.* usalut اصالت

TO ORIGINATE, *b.* nikulna نکلنا ooth-na اوٹھنا hona ہونا *a.* wujood-*pukurna* وجود-پکڑنا shŏŏroo-&c. *b.* شروع-ہونا v. *to begin.* Origination, *a.* eejad ایجاد

ORISONS, *p.* numaz نماز *a.* sulat صلوٰۃ *b.* pooja پوجا

ORNAMENT, *p.* ara,esh آرایش zeba,esh زیبایش *a.* zeenut زینت tuzeen تزین *b.* sobha سوبھا *p.* zewur زیور zeb زیب *b.* guhna گہنا singar سنگار bhookhun بھوکن ubhrun ابھرن *a.* rounuq رونق v. *honour, jewel, &c.*

ORNAMENTAL, *p.* zeb-awur زیباور zeenut-bukhsh زینت بخش ara,eshee آرایشی

ORNAMENTED, *p.* arastu آراستہ pyrastu پیراستہ *a.* mŏŏzyyun مزین *(with jewels)* *a.* mŏŏrussa مرصع *b.* ju'ra,oo جڑاؤ

ORPHAN, *a.* yuteem یتیم *b.* toojur تووڑ mŏŏrha مرہا *p.* be-madur be-pidur بے مادر بے پدر Orphanism, *p.* yuteemee یتیمی

ORPIMENT, *a.* zurneekh زرنیخ *b.* hurtal ہرتال

ORTHODOX, *b.* sucha سچا *p.* rast راست *a.* sadiq صادق *p.* deen-dar دین دار *a.* moomin مومن mŏŏslim مسلم mŏŏsulman مسلمان v. *true.*

ORTHODOXY, *a.* islam اسلام suwab صواب *p.* rastee راستی *a.* huq حق sidq صدق *b.* sucha,ee سچائی

ORTHODOXLY, *a.* ba-islam باسلام bur-suwab برصواب

ORTHOGRAPHER, *p.* imla-nuwees املانویس imla-dan املادان

ORTHOGRAPHY, *a.* imla املا *b.* uchhut-outee اچھوتی The orthographical points in *Arab.* and *Pers. a.* e,arab اعراب v. *spelling.*

ORTOLAN, *b.* bugeree بگیری burgel برگیل

OSSIVOROUS, *p.* ŏŏstŏŏkhwan-khor استخوان خور

OSTENSIBLE, ostensible, *a.* zahir ظاہر

OSTENTATION, *p.* nush o nŏŏma نوش و نما nŏŏma,esh نمایش khood-nŏŏma,ee خودنمائی khood-furoshee خودفروشی khood-sita,ee

sita,ee خودستائی *a.* fukhree,u فخریہ tufakhŏŏr تفاخر *b.* hooha ہوا *a.* fukhr فخر v. *boaſt.*

OSTENTATIOUS, *p.* khood-nŏŏma خودنما khood-furoſh خودفروش khood-ſita خودستا *a.* mŏŏfukhkhir مفخر v. *boaſtful, vain.*

OSTENTATIOUSLY, *p.* khood nŏŏ ma,ee-&c. *je* خودنمائی-سی

OSTLER, *a.* ſa,ees سائیس *b.* chirwadar چروادار *(his aſſiſtant) b.* ghuſee,ara گھسیارا Better known by the abſurd name of *graſs cut.*

OSTRICH, *p.* ſhŏŏtŏŏr-mŏŏrgh شتر مرغ

OTHER, *b.* our اور (pl obl. *oureń*) *a.* ghyr غیر (pl. *ughe,ar*) *b.* dooſra دوسرا ugla اگلا *p.* deegur دیگر v. *reſt, ſtrange, different.* Some body *or* other, ko,ee *nu* ko,ee کوئی کوئی Some thing *or* other, kŏŏch,h *nu* kŏŏch,h کچھ نہ کچھ Some where *or* other, kuheeń *nu* kuheeń کہیں نہ کہیں &c. The other day, *b.* purſoń پرسوں kulpurſoń کل پرسوں

OTHERWISE, *b.* our turuh اور طرح our kŏŏch,h our اور کچھ *p.* nou deegur نوع دیگر You may think ſo, but I think *otherwiſe*, Tŏŏm ſha,ed euń heeń jante ho pur-myń *our* janta hoon تم شاید یوں ہیں جانتے ہو پر میں اور جانتا ہوں Otherwiſe, (*elſe*, q.v.) *b.* nŭheeń to نہیں تو *a.* waillā والا *p.* wugurnu وگرنہ waillanu والا نہ

OTTER, *b.* ood bila,o اودبلاو *p.* mahee-geer ماہی گیر

OVAL, *a.* byzawee بیضاوی *p.* badamee بادامی

OVEN, *a.* tunoor تنور *vulg.* tundoor *b.* bhuŭ بھٹ

OVER, *(above) b.* oopŭr اوپر *p.* pur پر bala بالا v. *upon: (acroſs)* par پار v. *to croſs: (through) b.* koo کو meń میں v. *from, (more) b.* our اور *a.* zee,adu زیادہ *p.* ufzood افزود *b.* nikulta نکلتا oodhur ادھر buŭ hta بڑھتا jeeta جیتا chuŭ hta چڑھتا buhŏt بہت v. *very, ſuperfluous,* &c. *(in comp.) a.* fŏŏzool فضول kuſeer کثیر *b.* buhoo بہو: *p.* biſee,ar بسیار *(from ſide to ſide) b.* chouŭ a-eepaŭ-meń چوڑائی-پاٹ-میں v. *breadth: (paſt.* in comp. with verbs) *b.* chookna چوکنا dŭlna ڈالنا v. *done.* To tell *over, b.* kuh-d. کہہ دینا To read *over, b.* puŭh-d. پڑھ دینا To run over *(as a veſſ.l) p.* lubrez-*b.* لبریز ہونا Verbs compounded with *over (either affixed or prefixed)*, though omitted here, can readily be found under their ſimple ſynonyma; with which, the words *zee,adu; bubot*, &c. will anſwer every purpoſe; although they be not ſo well adapted for compoſition in this language as *over* is in Engliſh. For *to over-abound, over-balance, bring over*, &c. &c. v. *to ſwarm, preponderate, perſuade*, &c. To be over, give over, *(ceaſe) a.* mou qoof-rufa-*b.* موقوف-رفع-ہونا *b.* jata-ruhna جاتا رہنا thum-jana تھم جانا pŭr-jana پر جانا ho-chookna ہو چکنا ho-jana ہو جانا O'er and o'er, *b.* pheer pheer پھیر پھیر dooſra kur

kur دوسراکر v. *again.* Over and above, *h.* oopur is ke اوپرجوکي *a.* ulawu علاوه ſiwa سوا Over againſt, *h.* ſamne سامني *p.* roo bu roo روبرو doo-budoo دوبدو *h.* ſun-mookh سنمکھ amne ſamne آمني سامني To give over, *(as incurable) h.* ch,hor-dena چھوڑدينا v. *very, before, paſt, completely,* &c. To be over, *h.* jeeta-*h.* جيتا- A little *over* two inches, do tuſoo ſe kŏŏch,h *jeeta* دوتسوسي کچھ جيتا v. *under.*

TO OVERAWE, *h.* d,humkana دمکانا durana دُرانا v. *to awe.* دبانا

TO OVERBEAR, *h.* dubana دبانا dubae-*r.* دبائي- tor̆-*d.* تو ڑ- *a.* mugh loob-mujboor-*k.* مغلوب- مجبور- v. *to ſubdue.*

TO OVERBLOW, *h.* pur̆-jana پڑجانا t,humna تھمنا *v. to ceaſe.*

TO OVERCAST, *h.* ch,hipana چھپانا ch,hana چھانا *p.* tareek-*(h.)* und,hera-*k.* تاريک- اندھيرا- v. *to cloud.*

TO OVERCHARGE, *p.* pŏŏr-ſer-*k.* پرسير- *h.* ch,hukana چھکانا b,husna بھسنا v. *to cloy, load,* &c.

TO OVERCOME, *h.* marna مارنا *a.* futih-mughloob-*k.* فتح- مغلوب- *p.* ſhikuſt-*d.* شکست- *h.* hurana ہرانا tor̆na توڑنا *a.* ghalib-*ruhna* غالب- رہنا *h.* jeetna جيتنا *p.* wur-*ruhna* ورر- رہنا v. *to conquer, ſurmount,*

TO OVERFLOW, v. n. *h.* ch,hulukna چھلکنا oomud̆na اُمڈنا *p.* lubrez-&c. *h.* لبريز- v. a. *p.* lub rez-*(h.)* b,hur poor-*k.* لبريز- ŏŏmda-*d.* اُمڈا- *(to deluge) h.* bhar poor- کر doobona ڈبونا borna بورنا buhana بہانا *a.* ghurq-*k.* غرق-

OVERFLOW, &c. *a.* ſylab سيلاب ſylan سيلان *h.* ahilo اہلو bar̆h باڑھ rou رو v. *inundation: p.* lub-rezee لبريزي *h.* ch,huluk چھلک v. *exuberance.*

TO OVERGROW, *h.* b,hurna بھرنا *p.* pŏŏr-*h.* پر- *h.* duba-rok-*lena* دبارک- لينا v. *to cover.*

TO OVERHALE, *h* j,har̆a-lena جھاڑا- لينا janchna جانچنا *a.* nuzur ſanee-*k.* نظر ثاني- کر *p.* dobaru-dek,hna دوبارہ- ديکھنا v. *to examine.*

TO OVERHANG, *h.* j,hooka-oob,hra-*h.* جھوکا- اوبھرا-

OVERHEAD, *h.* ſurpur سرپر oopur اوپر

TO OVERHEAR, *h.* ſŏŏn-pana *or* lena سن پانا- ليانا

TO OVERJOY, *p.* bagh bagh-*k.* باغ باغ- کر *h.* mugun-*k.* مگن- کر v. *to tranſport.* To be overjoyed, bughleñ-chootur-*bujana* بغلين- چوتڑ- بجانا

TO OVERLAY, *h.* dubana دبانا dubamarna دبامارنا dab-*d.* داب- کچل- *d.* v. *to ſmother,* &c. *(to cover) h.* mur̆hna مڑھنا leepna ليپنا leſna ليسنا v. *to gild,* &c.

TO OVERLOAD, *h.* dubel-bŏj,hel-*k.* دبيل- بجھيل- کر b,hurna بھرنا t,haſna ٹھاسنا

TO OVERLOOK, *(to paſs over indulgently)* *p.* chuſhm poſhee-*k.* چشم پوشي-کـ *a.* ighmaz-*k.* اغماض-کـ *p.* khak-*d.* خاک-د *h.* ank,h-ch,hipana آنکھ-چھپانا gu,ee-*k.* گوئي-کـ *p.* durgŏŏzur-*k.* درگذر-کـ *(to neglect)* *h.* anakanee-*k.* آناکاني-کـ v. *to ſlight*, alſo *to overſee.*

TO OVERMATCH, *a.* mughloob-*k.* مغلوب-کـ v. *to conquer.*

OVERMATCH, *a.* ghalib غالب churub چرب zubur duſt زبردست

OVERMUCH, *h.* buhŏt بهت *a.* zee,adu زیاده *h.* ſurus سرس hud ſe zee,adu حدسي زیاده v. *much.*

OVERNIGHT, *p.* uwwul ſhub اول شب

OVERPLUS, *h.* bur,hoturee برهوتري bur,h tee برهتي *p.* oobaroo ادبارو zee,adutee زیادتي *a.* buqee,u بقیه baqee باقي fŏŏzlu فضله v. *ſurplus.*

TO OVERPOWER, *h.* tor,na ترنا dubana دبانا gira-*d.* گرا-د *a.* mughloob-mujboor-*(p.)* zerduſt-zer-*k.* مغلوب-مجبور-زیردست-زیرکـ *h.* lutar,na لتارنا *a.* ghulbu-*k.* غلبه-کـ

TO OVER-REACH, *h.* t,hugna ٹهگنا ch,hulna چهلنا *h.* bŏŏtta-*(a.)* dugha-*d.* ٹنا-دغا-د *h.* kan-kat,na کان-کاٹنا v. *to cheat.*

TO OVER-RULE, *h.* mar-kat-*d.* مار کاٹ-د v. *to ſuperſede.*

TO OVER-RUN, *p.* takht-taraj-pa,emal-*h.* mulmet-*k.* تخت-تاراج-پامال-پامیٹ-کـ *h.* loot pat-*k.* لوٹ پاٹ-کـ *p.* khakſe,uh خاک سیاه weeran-*k.* ویران-کـ *h.* oojar,na اوجارنا *p.* khurab-*k.* خراب-کـ v. *to ravage, (to overſpread,* q. v.) *h.* b,hurna بهرنا pat-marna پاٹ-مارنا *a.* mamoor-*k.* معمور-کـ v. *to tread, peſter.*

TO OVERSEE, *a.* takeed-*k.* تاکید-کـ tuqy,eud-*k.* تقید-کـ ihtimam-*k.* اهتمام-کـ dek,hna ſŏŏnna دیکهنا-سننا *p.* mŏŏhus ſilee-*k.* محصلي-کـ

OVERSEER, *h.* kurora کرورا *p.* daroghu داروغه ihtimam-chee اهتمام چي *a.* mŏŏh-tumin مهتمم *p.* peſh-kar پیش کار ſurhung سرهنگ Whence the word *ſerang*, well known in our artillery, v. *ſuperintendant.*

TO OVERSET, v. a. *h.* ooluť-*d.* اولٹ-د oolťana اولٹانا oundhana اوندهانا v. n. *h.* ooluť-*j.* اولٹ-ج oundhna tule oopur-*h.* اوندهنا تلي اوپر-ه

TO OVER-SHOOT, *h.* pure-par-lang,h-*j* پري-پار-لانگهه-ج v. *to miſtake.*

OVERSIGHT, *(miſtake)* *h.* chook چوک *a.* ghŭlutee غلطي khuta خطا ſuho سهو *b.* *ſuperintendance.*

TO OVERSPREAD, *h.* b,hurna بهرنا pat-marna پاٹ-مارنا *a.* mamoor-*k.* معمور-کـ *h.* ch,hana چهانا v. *to cover*, &c.

TO OVERSTOCK, *h.* patna پاٹنا *h.* b,hurpoor-relpel-*k.* بهرپور-ریل پیل-کـ

TO OVERTAKE, *h.* pana پانا puhŏnchna پهنچنا pukur-lena پکڑ-لینا dablena, دابلینا dab-byt,hna داب-بیٹهنا *p.* burabur-*ana* برابر-آنا v. *to ſurprize.*

TO

TO OVERTHROW, *h.* gira-*d.* گرا-و d,hukelna ڈھکیلنا, ǒha-*d.* ڈھا-و *a.* mŏ ŏn hudim-*k.* مُنہدم-کرنا *v. to overturn: (to ruin)* *p.* pa,emal-*(a.)* maſmar-gharut *k.* مل میٹ-کرنا *h.* mulmeť-*k.* پامال-مسمار-غارت-کرنا *v. to deſtroy: (to conquer)* *p.* ſhikuſt-&c. *d.* شکست-و *h.* marna مارنا hurana ہرانا

OVERTHROW, *p.* pa,emalee پامالی *a.* inhidam انہدام khurabee خرابی *v. ruin: (defeat)* *p.* ſhikuſt شکست *a.* huzeemut ہزیمت *h.* b,hugel بھگیل purajy پراجی *v. degradation.*

TO OVERTOP, *a.* turjeeh-ghulbu-fuzee lut-fouqee,ut *r.* ترجیح-غلبہ-فضیلت-فوقیت *v. to ſurpaſs,* &c.

OVERTURE, *(propoſal)* *h.* bat بات *a.* iz,har اظہار ſuwal سوال *p.* py,am پیام *v. diſcovery.*

TO OVERTURN, *h.* oolťana اولٹانا oūnd,hana اوندھانا puch,haŕna پچھاڑنا *p.* nigoon-wazhooñ-*k.* نگون-واژون-کرنا *v. to overthrow.*

TO OVERVALUE, *a.* zee,adu-*janna* زیادہ-جاننا *h.* buhŏt-lugana بہت-لگانا

TO OVERWHELM, *h.* duba-toŕ-*d.* دبا-تور-و *v. to cruſh.* To be overwhelmed with ſhame, ſhurmundugee ſe kuťjana شرمندگی سے کٹ جانا

OUGHT, ſ. *h.* kŏŏch,h کچھ tunuk تنک koee bat کوئی بات koee cheez کوئی چیز

OUGHT, imp. verb. *h.* chuhee,e چاہیے *(to be neceſſary)* *h.* chuheeta-*(a.)* zuroo-lazim-wajib-mŏŏnaſib-la,eq-*h.* ضرور-چاہیتا-لازم-واجب-مناسب-لایق-ہ Do it as it *ought* to be done, jyſa *chahee,e* wyſa kuro جیسا چاہیئے ویسا کرو You *ought* to have told him, ooſe kuhna tŏŏm ko *chuheeta-tha* اسی کہنا تمکو چہیتا تہا *v. to owe, belong.* Grain *ought* to be given to the horſe every morning and evening, hur ſŏŏb,h o ſham gho're koo danu dee,a *chahee,e* ہر صبح و شام گہوڑے کو دانہ دیا چاہیئے

OVIPAROUS, *h.* undel انڈیل unduj انڈج

OUNCE, *h.* ad,hee ch,hu ťank آدہی چھٹانک Two ounces, *h.* ch,hu ťank چھٹانک A *ťank* is about one third of an Engliſh ounce.

OUR, *h.* humara ہمارا upna اپنا hum logoñ ka ہملوگونکا *v. my,* &c. What! ſhall we kill *our* father, kea hum *apne* bap koo mareñ کیا ہم اپنے باپ کو ماریں

Which, from the privilege aſſumed by the natives, of honouring themſelves on all occaſions with the *plur.* number, may likewiſe be tranſlated: What! ſhall I kill *my* father? Whence alſo the inelegant paraphraſe in the next ſentence: *Our* ſouls never die; *hum logon kee* rooheñ kud,hee nuheeñ murtee hyñ ہملوگونکی روحیں کدہی نہیں مرتی ہیں Ourſelf *(we)* hum ap ہم آپ

OURSELVES, *h.* hum tŏŏm ap ہم تم آپ

آپ hum dono ہم دونو (i. e. *we two*) v. *we*, &c. *(us) h.* upne اپنی apnoñ آپنوں apoos آپوس Why ſhould we engage *ourſelves* in his quarrel? ooſkee lu'ra,ee meñ hum tŏŏm keuñ *upne* tu,eeñ ḍaleñ اسکی لڑائی میں ہم تم کیوں اپنی تئیں ڈالیں If we cannot truſt *ourſelves*, when ſhall we truſt others? ugur *upnoñ* pur e,tibar nuheeñ rukhte ghyroñ pur kub rukhinge اگر اپنوں پر اعتبار نہیں رکھتے غیروں پر کب رکھیں گے We never uſe ſuch expreſſion among *ourſelves*; hum *apoos* meñ yſee bateñ nuheeñ kuhte ہم آپوس میں ایسی باتیں نہیں کہتے

OUT, *h.* bahur باہر *p.* berooñ بیرون *a.* kharij خارج v. *without: (open) h.* k,hoola کھولا nikula نکلا *a.* zahir ظاہر maloom معلوم v. *known: (exhauſted) a.* khalee خالی khurj hooa خرچ ہوا ho chooka ہو چوکا v. *empty, done*, &c. *(openly) h.* k,hŏŏlke کھلکے v. *loudly: (in comp.) h.* nikulna نکلنا ḍalna ڈالنا Thus, to go *out*, *nikuljana* نکل جانا To ſweep *out*, j,har-ḍ,alna جھاڑ ڈالنا v. *away:* To be out, *(as the eyes) h.* p,hoot̃na پھوٹنا *(as a fire) h.* bŏŏj,hna بجھنا *p.* gŏŏl-ſurd *(h.)* ṭ,hund,ha-*h.* ٹھنڈا گول سرد v. *to miſtake: (at a loſs) p.* lachar-*(a.)* hyran-ajiz-*h.* لاچار-حیران

عاجز-ہ To put out, *(the eyes) h.* p,hoŕna پھوڑنا *(as a fire) p.* khamoſh-*k.* خاموش-کرنا gŏŏl-&c. *k.* گل-کرنا *h.* bŏŏj,hana بجھانا Which, for particular reaſons, being eſteemed an inauſpicious expreſſion, generally gives place to others, ſuch as *h.* bu'ra-g,hur-*k.* بدا گھر-کرنا &c. v. *to extinguiſh.* Whence the true reaſon for uſing the words *zee,adu-k.* زیادہ-کرنا mamoor-*k.* مامور-کرنا &c. for *to take away, put out, ſhut*, &c.

OUT! *h.* doot دوت *p.* door دور chukhe چکھی gčŏm-ho گم ہو door-ḍubuk دور دبک hiſht ہشت

OUT OF, *h.* meñ ſe میں سے be,na نا ſe سے *p.* budur بدر v. *from, beyond, beſide. Out of* the houſe, g,hur-*meñ ſe* گھر میں سے *Out of* time, *be*-wuqt بے وقت This is the fruit *out of* which wine is made; yeh woh p,hul hy jis *ſe* ſhurab buntee hy یہہ وہ پھل ہی جس سے شراب بنتی ہی See the ſeveral verbs, which are compounded with *out*; ſuch as, *to take out*, &c. For ſuch words as *to turn out, to be out*, &c. v. *to diſmiſs*, &c. N. B. Words, in which *out* precedes the verb, &c. if not inſerted here, may be formed by conſulting the primitives themſelves, with which ſuch paraphraſe can eaſily be made, as the nature of the expreſſion ſhall require. See what has been

ſaid

ſaid under the word *over*, on a ſimilar ſubject.

TO OUTBRAVE, *h.* dhumkana دھمکانا dubkana دبکانا *p.* hech-*jänna* ہیچ جاننا

OUTCAST, *a.* murdood مردود *p.* awaru آوارہ *a.* kharij خارج v. *exile.*

OUTCRY; *(clamour) p.* ſhor شور ghŏŏl غل ſhor o ſhur شور و شر *h.* gohar گوہار ghŏŏl ghupaŕa غل غپاڑا ghŏŏl ghudur غل غدر furee,ad o fighaŋ فریاد و فغان do,haee ti haee دوہائی تہائی v. *auction.* To make an outcry, *p.* ghŏŏl - &c. *muchana* غل مچانا

TO OUTDO, *a.* turjeeh - fouqeeut fuzeelut-ſhuruf-ghulbu-*r.* ترجیح - فوقیت - فضیلت - شرف - غلبہ - *h.* kan-kaŕna کان کاٹنا *p.* peſhduſtee-*k.* پیش دستی کرنا v. *to excel.*

OUTER, *h.* bahuree باہری *p.* beroonee بیرونی The outer ſide of a garment, ubra ابرا Outermoſt, ſub ſe bahur سب سے باہر

TO OUTGROW, *h.* dab-lena دابنا dabmar-*d.* دابنا - مارنا

OUTGUARD, *a.* tila,ea طلایہ qurawul قراول v. *centry.*

OUTLANDISH, *a.* ujnubee اجنبی *p.* beroonee بیرونی *h.* bahuree باہری bi-deſee بیدیسی pur-deſee پردیسی v. *foreign.*

TO OUTLAST, *a.* zee,adu - *chulna-ŧ,huburna* زیادہ چلنا - ٹہرنا

TO OUTLAW, *a.* murdood-kharij-*k.* مردود - خارج کرنا *h.* nikal-*d.* نکال دو ſhu hur budur-*k.* شہر بدر کرنا

OUTLAW, v. *exile, robber.*

OUTLET, *h.* moonhana موہنہ nikulne kee rah نکلنے کی راہ *p.* bur-amud برامد

OUTLINE, *a.* nuqſhu نقشہ *p.* khaka خاکا

TO OUTLIVE, *h.* mar ke murna مار کے مرنا v. *to ſurvive.*

TO OUTNUMBER, *a.* zee,adu *h.* زیادہ

OUTPARTS, *a.* nuwah نواح utraf اطراف

OUTRAGE, *a.* zŏŏlm ظلم ſitum ستم jour جور jufa جفا ghudr غدر bulwa بلوا hungamu ہنگامہ *h.* dunga دنگا v. *diſturbance.*

OUTRAGEOUS, *p.* ghuzub - nak غضبناک burhum برہم *h.* ag آگ *p.* dee-wanu دیوانہ *h.* ba,ola باولا *p.* be-lugam بے لگام *a.* ſhudeed شدید v. *exceſſive,* &c. To become outrageous; *h.* ag-&c. hojana آگ ہوجانا juljulana جلجلانا jhoonjhlana جھونجھلانا tu ŭrupna تڑپنا

OUTRAGIOUSLY, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت سے v. *violently.*

OUTRAGIOUSNESS, *p.* ghuzub-nakee غضبناکی *h.* juljulahut جلجلاہٹ jhoonjhlahut جھونجھلاہٹ tu ŭrup تڑپ *a.* ſhiddut شدت v. *fury,* &c.

OUTRIGHT, *h.* poora پورا v. *completely.*

TO OUTRUN, *a.* zee,adu-*dou ŭna* زیادہ دوڑنا *h.* nikul-*j.* نکل جانا v. *to exceed.*

TO OUTSHINE, *a.* ghulbu-*r.* غلبہ-*p.* go,ee-*lejana* گوئي-لیجانا *h.* dabna دبنا *v. to excel.*

OUTSIDE; *h.* bahur باہر oopur اوپر ba-huree-turuf باہري طرف *a.* zahir ظاہر *v. appearance,* &c. *(oppoſed to the lining)* *p.* ubra ابرہ oopulla اوپلا *v. ſurface.*

TO OUTSTRETCH, *h.* p,hylana پھیلانا puſarna پسارنا

TO OUTSTRIP, *h.* peech,he-ch,hor'na *or* ďalna پیچھے چھوڑنا-ڈالنا *v. to out do.*

OUTWARD, *h.* bahuree باہري *a.* zahiree ظاہري *p.* berooñ بیرون alſo Outward appearance, *a.* zahir-hal ظاہر حال *v. external.*

OUTWARD, outwards, *h.* bahur باہر

OUTWARDLY, *a.* zahirun ظاہرا *h.* dek,hne meñ دیکھنے میں *a.* zahir uſbab ظاہر اسباب

TO OUTWIT, *h.* kan-kaťna کان کاٹنا *p.* ſhuh-*kuhna* شہ-کہنا *v. to cheat.*

TO OWE, *h.* chahna چاہنا d,harna دھارنا d,hurana دھرانا *a.* ḳurz-*r.* قرض *p.* qur-ūzdar-ďyndar-*(a.)* muqrooz-*(h.)* rinee,a-*h.* قرضدار-دیندار-مقروض-رینیا-*(to be obliged) a.* mumnoon-*(p.)* ihſanmund-*(h.)* kunoū'ra-*h.* ممنون-احسان مند-کنورا *v. indebted,* &c. *h.* hona ہونا lugna لگنا The fever *is owing* to your having caught cold, yeh tup tōōm haree ſurdee k,hane ſe *by* یہہ تپ تمہاري سردي کھانے سے ہي

OWING, *a.* muhmool محمول munſoob منسوب *h.* hoo,a ہوا *v. imputable* alſo *due.* It *was owing* to the rain, yeh meñh ſe *hoo,a* یہہ مینہہ سے ہوا

OWL, owlet, *h.* oolloo الو *p.* boom بوم ch,ōōghd چغد *h.* g,hoog,hoo گھوگھو peñ cha پینچا A young owl, *h.* g,hoosut گھوست

OWN, *h.* nij-ka نجکا upna اپنا zat-ka ذاتکا khood-ka خودکا *a.* khas خاص It was my *own,* mera *nijka* t,ha میرا نجکا تھا

TO OWN, *h.* ginna گننا janna جاننا ſu-muj,hna سمجھنا booj,hna بوجھنا *v.* to *reckon, conſider, h.* kuhna کہنا manna ماننا *a.* qa,el-mōōqir-*h.* قایل-مقر *a.* qubool-k- قبول-کر *v. to confeſs: (to claim) a.* da wa-*k.* دعوا-کر *h.* bad-*k.* باد-کر *a.* waris ť,hurana وارث-ٹھہرانا *(to poſſeſs) a.* mi lik-&c. *h.* مالک *h.* ruk,hna رکھنا *v owner, to have,* &c.

OWNER, *a.* malik مالک khawind اوند *h.* d,hunee دھني ſahib صاحب walee والي waris وارث mal-khawind مال خاوند *(comp.) h.* wala والا

OX, *h.* budhee,a بدھیا byl بیل *p.* nur-ga,o نر گاو

OXFLY, *h.* ďaňs ڈانس mus مس

OXYMEL, *a.* ſikunjubeen سکنجبین

OYSTER, *a.* kuſtoora کستورا

P.

P, in this, as in ſeveral other languages, is often confounded with B, and ſometimes (eſpecially when aſpirated) with F. q. v. alſo *the Grammar.*

PACE, *(ſtep)* *a.* qudum قدم *p.* gam گام *h.* dŭg دگ purŭg پرگ *(gait)* *h.* chal چال *p.* ruwiſh روش ruftar رفتار v. *walk: (amble)* *p.* yurgha یرغا *h.* gŏŏrg-doŭr گرگ دوڑ A pace, *(in menſuration)* *a.* qudum قدم *h.* dhŏŏr دھور v. *to equal.*

TO PACE, *(amble)* *p.* yurgha-&c. *chulna* یرغا-چلنا *(to march)* *p.* khooſh خوش khi ram-chulna خرام-چلنا v. *to move.*

PACER, *(pad)* *p.* qudum-baz قدم باز rahwar راھوار *(if an elephant)* *h.* pa,el پایل

PACIFICATION, *a.* mŏŏſaluhu مصالحہ ſŏŏl,h صلح ſŏŏl,h-karee صلح کاری v. *peace.*

PACIFIC, *a.* ſŏŏl,h-kŏŏl صلح کل ſuleem سلیم mŏŏla,em ملایم *h.* milapee ملاپی v. *mild.*

TO PACIFY, *h.* t,hund,ha-*k.* ٹھنڈا-کر *a.* mŏŏla,em-*k.* ملایم-کر *h.* munana منانا *p.* furo-*k.* فرو-کر *a.* ſakin-*k.* ساکن-کر v. *to quiet.*

PACK, package, *h.* guṫ,ha گٹھا *p.* buſtu بستہ *h.* guṫ,huṙ گٹھری moṫ,h موٹھ poṫ پوٹ *p.* boqchu بوقچہ v. *packet, bale: (load)* *h.* boj,h بوجھ *p.* bar بار v. *burden: (of cards)* *p.* gunjeefu گنجیفہ *(multitude)* *h.* dher ڈھیر râs راس mundulee منڈلی

TO PACK, v. a. *h.* band,hna باندھنا lupeṫ-na لپیٹنا *(to drive away)* *h.* hankna ہانکنا *p.* door-*k.* دور-کر *(to join)* *h.* jor,na جوڑنا buṫor,na بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع-کر v. n. *p.* buſtu bundee-*k.* بستہ بندی-کر *(to diſappear)* *h.* b,hagna بھاگنا jata-ruhna جاتا رہنا chumput-*(a.)* huwa - *(p.)* kafoor-*bojana* چمپت-ہوا-کافور-ہوجانا rumna رمنا

PACK CLOTH, *h.* beṫ,hun بیتھن *a.* lifafu لفافہ *h.* lupeṫun لپیٹن

PACKER, *p.* buſtu-bund بستہ بند *h.* ganṫ,h-bund گانٹھ بند

PACKET, *h.* guṫ,hŭree گٹھری v. *pack: (mail)* *h.* t,hylee تھیلی kam کام *p.* khureetu خریطہ A packet-boat on the Malabar coaſt is called *pateemar,* which is perhaps applicable alſo to a packet carrier. *patee* in the Hinduwee ſignifies *a letter.*

PACK-HORSE, *h.* puṙtul ka-g,hoṙa پوتل کا گھوڑا

PACK-SADDLE, *p.* palan پالان *h.* guddee گدی *p.* juhaz جہاز khogeer خوگیر v. *pad.*

PACK-THREAD, *h.* ſŏŏtlee سوتلی doree دوری

PAD, *h.* guddee گدی *p.* khogeer خوگیر v. *cuſhion, pacer,* &c. A foot-pad, *h.* bŭṫ-par بٹپار *p.* rah-zun راہزن v. *robber.*

TO PADDLE, *h.* k,he,ona کھیونا buṫ,hree-&c. marna بٹھری-مارنا v. *to row: (in the water*

water) h. ḍ̤hub ḍ̤hubana ڈھب ڈھبانا *p.* abbazee-*k.* آبازي-کر

PADDLE, *h.* but̤hee̤a بتھیا ḍand̤ ڈنڈ kurwara کرواڑ chuppoo چپو dubeela ڈبیلا

PADDOCK, *h.* menḍuk مینڈک b̤hek بھیک beng بینک *p.* ghouk غوک *v. frog:* *(for deer) p.* ahoo-khanu آہوخانہ *h.* mirg-ſala مرگسالا

PADLOCK, *a.* qŏŏfl قفل (vulg. *kooluf*) *h.* tala تالا

PÆAN, *h.* kur̤kaکرکا *p.* futuh-namu فتح نامہ

PAGAN, *p.* bŏŏt-puruſt بت پرست atuſh-puruſt آتش پرست gubr گبر *a.* mŏŏſhrik مشرک kafir کافر

PAGANISM, *p.* bŏŏt-puruſtee بت پرستی atuſh-puruſtee آتش پرستی *a.* ſhirk شرک kŏŏfr کفر

PAGE, *(of a book) a.* ſuf̤hu صفحہ *h.* peet̤houta پیٹھوتا *(in waiting) a.* khuwas خواص *h.* chuṉ̃ wur ḍ̤har چوروڈھار He is a *page*, not a waiting-ſervant, of the king's; padſha ka *khuwas* hy̰, khidmutgar nuheeṉ̃ پادشا کا خواص ہی خدمتگار نہیں

TO PAGE, *p.* wuruqdagĥee-*k.* ورق واغی-کر

PAGEANT, *h.* pootlee پوتلی *v. puppet:* *(ſhow) a.* tumaſha تماشا *(figurat.) p.* nuqſh bur ab نقش بر آب hŏŏbab حباب

PAGEANTRY, *a.* huſhmut حشمت *h.* ḍ̤hoom ḍ̤ham دھوم دھام hoo ha'a ہوہا *p.* nuſhŏŏma نوش نوش nŏŏma,eih نمایش *v. ſhow.*

PAGOD, [a corruption of *bŏŏt-kudu*, not *pout ghad*, as *Fryer* writes it] *h.* moorut مورت *p.* bŏŏt بت *v. idol:* Pagoda, *p.* bŏŏt-kudu بتکدہ *h.* dewul دیول deo̤hura دیوہرا *p.* bŏŏt-khanu بتخانہ dyr دیر kuniſht کنشت *v. temple.*

PAIL, *(for milk) h.* dohnee دوہنی ḍ̤huk-ree ڈھکری *v. veſſel.*

PAIN, *h.* dŏŏk̤h دکھ *p.* durd درد *h.* peer پیر but̤ha بتھا *a.* wuja وجع uzab عذاب ſe̤aſut سیاست *h.* julun جلن *p.* ſoziſh سوزش *v. ſmart, puniſhment:* *p.* koft کوفت runj رنج ſog سوگ *a.* hŏŏzn حزن ulum الم ghum غم mulal ملال *h.* mulola ملولا ſuntap سنتاپ *v. anguiſh, ſolicitude.* Pains *(toil) a.* mihnut محنت muſhuqqut مشقت ſṳee سعی *p.* durd-i ſur دردسر khoon ij igur خون جگر *h.* dour-ḍ̤hoop دوردھوپ *p.* tugapo تگاپو *h.* purisrum پرسرم *v. labour.* The pains of child-birth, *p.* durd i zih دردزہ *h.* p̤eer پیر *v. throw.* To take pains, khoonijeegur-*k̤hana* خونجگر-کھانا *a.* mihnut-*(p.)* durdiſur-&c. *k.* محنت-وردسر-کر *v. to labour.*

TO PAIN, *h.* dŏŏk̤hna دکھنا peerana پیرانا *p.* durd-*k.* دردکر *h.* dŏŏk hana دکھانا dŏŏk̤h-*d.* دکھ-و *v. to hurt, afflict.*

PAINFUL, pained, *p.* pŏŏr-durd پردرد durd-ungez دردانگیز ſukht سخت alſq-*(difficult) p.* dŏŏſhwar دشوار *a.* mŏŏſhkil مشکل *h.* kut̤hun کٹھن t̤huk t̤huk ٹھک ٹھک *p.* mihnut-tulub محنت طلب *v. arduous:* *(induſtrious) p.* mihnutee محنتی

PAIN-

PAINFULLY, *a.* mŭhnut-&c. *se* محنت-سي *b.* thuk thuk-*se* ٹھک ٹھک-سي v. *pains.*

PAINFULNESS, v. *diligence*, *p.* durd-ungezee دردانگيزي sŭkhtee سختي dŏŏshwaree دشواري *a.* ishkal اشکال v. *sorrow*, &c.

TO PAINT, *b.* kheechna کھينچنا ootarna اوتارنا bunana بنانا mŏŏnuqqush-*k.* منقش-کرنا v. *to draw with figures*, &c.) *p.* runga mezee-&c. *k.* رنگ آميزي کرنا v. *painting: (to colour) p.* rung-*d.* رنگنا *b.* rungna رنگنا *p.* rungeen-*k.* رنگين کرنا (*to represent*) *a.* nuql-*k.* نقل کرنا v. *to describe.* *To paint* a picture, *a.* tusweer-*kheechna* تصوير-کھينچنا *To paint* a likeness, *a.* shubeeh-*kheechna* شبيه کھينچنا

PAINT, *p.* rung رنگ roghun روغن

PAINTER, *a.* mŏŏsuwwir مصور nuqqash نقاش *p.* tusweer-kush تصويرکش *b.* chitera چترا *p.* rung-saz رنگ ساز The *kuman-gur* (*bow-maker*, q. v.) is also a painter of doors, windows, &c.

PAINTING, *p.* tusweer-kushee تصويرکشي mŏŏsuwwuree مصوري *b.* chitur-karee چترکاري *p.* rungamazee رنگ آميزي rung-sazee رنگ سازي (*picture*, q. v.) *a.* tusweer تصوير nuqsh نقش *b.* chitur چتر

PAIR, *b.* jorā جورا *p.* jŏŏft جفت *b.* jor جوڑ joŏree جوڑي jŏŏg جگ v. *couple.*

TO PAIR, v. n. *p.* jŏŏft-*khana* جفت-کھانا jŏŏftee-*k.* جفتي کرنا *b.* jŏŏrna جوڑنا milna ملنا v. *to suit, fit*, v. a. *b.* jorna جوڑنا milana ملانا sunjogee-*k.* سنجوگي کرنا v. *to couple*, &c.

PALACE, *p.* doulut-khanu دولت خانه durgah درگاه bargah بارگاه *a.* muhul محل *b.* sudan سدن raj-bhŭnwun راج بھون

PALANQUIN, corrupted from *b. palkee* پالکي palkee پالکي v. *chair.* A perſon who is allowed by the emperor to uſe a *palkee*, is called *Palkee-nuſheen*; a right which has lately been much uſurped by the loweſt natives; particularly by thoſe who reſide among the Engliſh in Calcutta. This, like other privileges, is the fruit of a tree, which however well adapted to the ſoil of Britain and the banks of the Thames, will not perhaps be found ſo convenient for, or congenial with, the air of India and the waters of the Ganga. *Terrete & imperate* is a maxim that we may perhaps think of when it will be too late. Conquerors, like religion, ought to be ſeen by the vulgar at a diſtance only, and though every body muſt confeſs that tyranny and oppreſſion are baſe and diſhonourable, many will undoubtedly admit that *liberty* and indulgence may, particularly in this country, be carried farther than is conſiſtent with ſound policy. *Sed tempus omnia probat!*

PALATABLE; *p.* muzu-dar مزه دار *a.* luzeez لذيذ *p.* khooſh-zaequ خوش ذائقه

PALATE, *h.* taloo تالو mŏŏrdhuna مردھنا *p.* kam کام *a.* muzaq مذاق v. *reliſh.*

PALE, *(wan) p.* zurd زرد *h.* peela پیلا ſeeſha سیسہا *(faint) h.* pheeka پھیکا hulka ہلکا *(faint) h.* dhoondhla دھوندہلا dhoondha دھوندھا undha اندھا A *pale* candle, ſhuma *zurd* شمع زرد To grow pale, mooñh ke kuwwe ooŕjana موہہ کی کوی اڑجانا

PALE, ſ. *h.* ďunda ڈنڈا v. *poſt: (bounds) a.* hud حد ihatu احاطہ v. *encloſure.*

PALE-FACED, *p.* zurd-rung زردرنگ

PALENESS, *p.* zurdee زردی *h.* peelaee پیلائی pheekaee پھیکائی dhoondh دھوندہ *p.* be-rounuqee بی رونقی v. *the adj.*

PALINDROME, *a.* muqloob mŏŏſtuwee مقلوب مستوی

PALISADE, *h.* kuthuh ŕa کٹہرا *a.* mŏŏtukka مکا *h.* kuth ghera کٹہ گیرا

PALISH, *p.* zurdee-mayl زردی مایل

PALL, *(for the dead) p.* chuddur چادر v. *mantle.*

TO PALL, v. n. *p.* belŏŏtf-bemuzu-*hojana* بی لطف-بی مزہ-ہوجانا v. a. belŏŏtf-&c. *k.* بی لطف-کر *(to cloy) p.* ſer-*k.* سیر-کر *h.* moonh pher-*d.* موہہ پھیر v. *to impair,* &c.

PALLET, *h.* khindŕee کھندری good ŕee گدری *p.* biſtur بستر dulq دلق v. *bed.*

TO PALLIATE, *h.* hulka-(*p.*)nurm-*k.* ہلکا-نرم-کر v. *to extenuate, a.* ſakin-khufeef-*k.* ساکن-خفیف-کر *a. to eaſe.*

PALLIATION, *a.* tukhfeef تخفیف v. *mitigation.*

PALLIATIVE, *a.* mŏŏſukkin مسکن *p.* tuſkeen-bukhſh تسکین بخش

PALM, *(tree)* khujoor کھجور tar تاڑ bultar بلتار phultar پھلتار chhoharé ka durukht چھوہاڑے کا درخت *p.* durukht i-khŏŏrma درخت خرما v. *date: (victory) p.* go گو *a.* ghulbu غلبہ fouqeeut فوقیت v. *ſuperiority: (of the hand)* hut helee ہتھیلی *p.* kuf i duſt کف دست *(in meaſure) h.* chao چاو char ungŏŏl چار انگل

TO PALM, *h.* rukhna رکھنا lugana لگانا bandhna باندھنا ďalna ڈالنا joŕna جوڑنا v. *to lay, handle,* &c.

PALMA CHRISTI, *(ricinus) h.* uŕund ارنڈ ŕund رنڈ *p.* bed unjeer بید انجیر

PALMER WORM, *h.* kumla کملا bhoŕ. ďilo بھوڑ دلو

PALMISTER, *h.* bhuďree بھڈری ďukout دکوت *p.* duſt-ſhinas دست شناس

PALMISTRY, *h.* ſumŏŏdrik سمدرک

PALPABLE, *a.* qabil ool lums قابل اللمس qabil ool mus قابل المس *h.* uſpurſee اسپرسی *(manifeſt) a.* zahir ظاہر ſureeh صریح *(groſs) b.* buŕa بڑا *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید v. *great, plain,* &c.

PALPABLENESS, *a.* ſurahut صراحت *p.* ſukhtee سختی *a.* ſhiddut شدت *the adj.* alſo *plainneſs.*

PALPABLY, *a.* zahirun ظاہرا ſureehu bu-ſhiddut صریحا بشدت v. *groſsly.*

TO PALPITATE, *h.* dhuŕukna دھڑکنا tupna تپنا dhuŕ dhuŕana دھڑ دھڑانا oochhu

na ناہلنا p,hu ŭuknaنا پھرک d,hukd,hukana دھکدھکانا v. *to flutter.*

PALPITATION, *b.* d,huŭ d,huŭ ahuŭ دھڑ دھڑاہٹ d,hu ŭuk دھڑک *a.* khufqan خفقان *p.* tupiſh تپش *h.* tupun تپن

PALSIED, *b.* ſitungee ستنگي ud,hungee اودھنگي *a.* ſhul شل *h.* ſŏŏn سن

PALSY, *b.* ſitung ستنگ *(hemiplegia) a.* falij فالج *b.* ud,hung اودھنگ *(paralyſis) b.* j,hola جھولا *a.* raſhu رعشہ luqwu لقوہ

PALTRY, *p.* na-kara ناکارا *b.* ni-kumma نکما *p.* na-bukar ناپکار kumeenu کمینہ furo-ma,eu فرومایہ *a.* dunee دنی huqeer حقیر *b.* hulka ہلکا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک khŵ'ar خوار be-qudur بي قدر v. *dirty, mean.*

PALTRINESS, *p.* nabukaree نابکاري *a.* duna,ut دنات *b.* kumeen-pun کمین پن *p.* khŵ'aree خواري ſŏŏbŏŏkee سبکي *a.* hi-qarut حقارت v. *worthleſſneſs.*

TO PAMPER, *b.* ch,hukana چھکانا naz o ne,amut-ſe palna ناز و نعمت سے پالنا naz-purwurdu-k. ناز پروردہ کہ v. *to cheriſh.*

PAMPHLET, *a.* riſalŭ رسالہ *b.* chou-put-tee چوپٹی

PAN, *b.* kŭ'rahee کڑاہي kŭ'rah کڑاہ *p.* tas تاس tabu تابہ tawu تاوہ mahee-tabu ماہي تابہ *(of a gun lock) p.* pee,alu پیالہ The knee pan, *b.* k,hŏŏree,a کھریا chukkee چکي *p.* a,eenu آئینہ

PAN CAKE, *b.* mal-poo,a مال پوا poo,a پوا

PANCREAS, *a.* lub lubu لبابہ

PANDER, *b.* b,huŭ wa بھڑوا v. *pimp.*

PANE, *p.* a,eenu آئینہ *a.* mŏŏrubbu مربع *(pannel) b.* putur پتر tŏŏk ŭra توکڑا v. *piece.*

PANEGYRICK, *a.* mud,h مدح tareef تعریف ſuna ثنا *p.* mud,h-namu مدح نامہ *b.* bunſawuree بشاوري purnalee پرنالي bird برد

PANEGYRIST, *a.* muddah مداح *p.* ſuna-khŵ'an ثناخوان mud,h-khŵ'an مدح خوان *b.* b,haŭ بھاٹ duſound,hee دسوندھي birdyt بردیت

PANG, *a.* ſe,aſut سیاست *p.* koſt کوفت hulakee ہلاکي *a.* tuhlŏŏku تہلکہ ſhiddut شدت *b.* ſunkuŭ,h سنکٹہ apda آپدا v. *pain, agony.* The pangs of death, *a.* ſukrut ool mout سکرات الموت *p.* jankundun جان کندن *a.* nuzu نزع *b.* nirod نزود

PANICK, v. *fright*, &c.

PANNEL, *p.* khogeer خوگیر palan پالان *b.* kund,helee کندیالي pak,hur پاکھر

PANNIER, *b.* ŭokŭa توکرا j,huwa جھوا kŭancha کھانچہ or,a اورا ŭala ڈالا v. *baſket.*

TO PANT, *b.* han,phna ہانپنا v. *to palpitate: (to long) b.* murna مرنا jan-*d.* جان د-

PANTHER, *b.* cheeta چیتا *p.* euz حوض pulung پلنگ

PANTRY, *b.* modee khanu مودي خانہ b,hundara بھنڈارا

PAP, *b.* b,hiŭnee بھڑني *p.* ſuripiſtan سرپستان v. *nipple: (dug) b.* choon chee چونچي kŏŏch

لچ

پستان p. pistan v. *breast: (food) Port.* پاپا p. papa فالوده b. muleeda ملیدا chooree چوری lŏŏpree لپری v. *pulp.*

PAPA, p. baba بابا b. bap باپ meeaň میاں

PAPAW, b. pŭpeeha پپیہا

PAPER, a. kaghuz کاغذ qirtas قرطاس b. putur پتر Glazed paper, kaghuz mŏhredar کاغذ مہری دار *Pupŭr* پاپر is the name of a very thin tranſparent cake in the Hinduwee language; and *pupŭra* ſignifies *a flake, lamina*, &c.

PAPER MAKER, p. kaghuzee کاغذی

PAPYRUS, b. puŭtera پٹیرا a. burdee بردی

PAR, a. mŏŏſawat مساوات v. *equality.* To be at par, p. burabur-&c. b. ہ-برابر v. *equal.*

PARABLE, a. tumſeel تمثیل miſal مثال nuzeer نظیر muſul مثل b. driſhtant درشتانت Parabolically, a. tumſeelun تمثیلا

PARADE, b. dhoom dham دھوم دھام hooha ہوا a. huſhmut حشمت ſhikoh شکوہ ihtiſham احتشام p. nŏŏmaeſh نمایش nuſh o nŏŏma نش و نما dub dubu دبدبہ b. atunk آتنک p. kur o fur کر و فر v. *ſhew, &c. (array)* p. ſuf araee صف آرائی *(place for exerciſe)* p. quwaed-gah قواعدگاہ ſuf-gah صف گاہ mydan میدان v. *proceſſion*

PARADISE, *(perhaps from)* p. fir doos فردوس udun عدن junnut جنت bihiſht بہشت b. by kŏŏnth سرگ لوک ſurglok بکنٹ khŏŏld خلد Paradiſical, p. firdoſee فردوسی bihiſhtee بہشتی jannutee جنتی A virgin of Paradiſe, a. hoor حور b. ubchhura اچھرا A blooming youth of Paradiſe, a. ghilman غلمان *pl.* of *ghulam.*

PARADISE GRAINS, a. qaqŏŏlu-kibar قاقلہ کبار v. *cardamus.*

PARADOX, paradoxical, a. bueed ool uql بعید العقل v. *enigma.*

PARAGON, p. numoonu نمونہ duſtoor ool umul دستور العمل fukhr فخر be-nuzeer بے نظیر la-ſanee لاثانی be-miſal بے مثال

PARAGRAPH, a. ſiqru فقرہ mutlub مطلب b. prikurn پرکرن

PARALLEL, adj. p. burabur برابر a. mŏŏſawee مساوی b. ſum سم v. *like, equal.* A parallel line, khut i mŏŏtuſawee خط متساوی

PARALLEL, ſ. p. buraburee برابری a. mŏŏſawat مساوات moafuqut موافقت mŏŏnaſubut مناسبت mŏŏſhabuhut مشابہت tuſhabŏh تشابہ b. ſumta سمتا v. *reſemblance, equal, compariſon.*

TO PARALLEL, p. burabur-&c.-k. ہ-برابر v. *to level: (to correſpond)* b. milatunk ملاتنک p. burabur-&c. b. ہ-برابر v. *to conform, &c. (to compare)* a. mŏqabulu-k. مقابلہ کرنا p. buraburee-k. برابری کرنا v. *to equal.*

PARALYSIS, a. raſhu رعشہ luqwu لقوہ v. *palſy.*

PARALYTICK, a. mŏŏrtyſh مرتیش ſhul شل b. udhungee اودھنگی ſtuugee ستگی

PARAMOUNT, *h.* burra بڑا *a.* muha مہا ſudr صدر *v. chief, ſupreme.* The lord paramount of the Murhuta ſtates, *p.* peſhwa پیشوا *v. leader,* &c.

PARAMOUR, *p.* yar یار aſhna آشنا *h.* ankh luga آنکھ لگا dhugra دھگرا lugwa لگوا lugwar لگوار *a.* aſhiq عاشق *h.* dheeng دھینگ *v. lover, miſtreſs,* &c.

PARAPET, *a.* fuſeel فصیل (vulg. *fuſeel*) *h.* kungoora کنگورا kumur-kota کمر کوٹا *p.* ſeenu-punah سینہ پناہ

PARAPHERNALIA, *p.* duhezee mal دہیزی مال *h.* dyjor دیجور

PARAPHRASE, *a.* turjŏŏmu بہ tufseel ترجمہ تفصیل taweel تاویل To paraphraſe, ibarut ſe turjŏŏmu-*k.* عبارت سے ترجمہ کرنا pher ſe turjŏŏmu-*k.* پھر سے ترجمہ کرنا

PARAQUETO, *h.* tota طوطا ſooa سوا *p.* tootee طوطی

PARASANG, from *p.* furſung فرسنگ furſukh فرسخ a meaſure equal to five or ſix Engliſh miles.

PARAPLUYE, *h.* chhutree چھتری chhata چھاتا mut,houree مٹھوری

PARASITE, *p.* mŏft-khor مفت خور tamtulſih طمطراق تلاش rikabee-muzhub رکابی مذہب ŧŏŏfylee طفیلی *h.* roteeha روٹی loqmy,u لقمہ

PARASITICAL, *p.* khae-burdar خایہ بردار chaploos چاپلوس khoosh-amud-amez خوش آمد آمیز

PARASOL, *p.* chutr چتر *h.* chhutr چھتر *h.* punkhal پنکھا *p.* aftabee آفتابی v. *parapluye.*

TO PARBOIL, *p.* neemjoſh-*k.* نیم جوش کرنا

PARCEL, *h.* guthree گٹھری poo,ree پوری poo,ree,a پوریا *p.* bŏq-chu بقچہ buſtu بستہ v. *bundle:* (*part*) *a.* hiſſu حصہ *h.* putee پٹی bukhra بخرا bant بانٹ *a.* quta قطع (*quantity*) *a.* mujma مجمع *p.* guroh گروہ *h.* jutha جتھا mundulee منڈلی

TO PARCEL, *h.* bantna بانٹنا *a.* hiſſu- &c. *k.* or *lugana* حصہ کرنا لگانا tuqſeem-*k.* تقسیم کرنا v. *to divide.*

TO PARCH, v. a. *h.* bhoonna بھونا *p.* biree,aan-*k.* بریان کرنا *h.* tuchana تچانا ſenknа سینکنا kuhlana کہلانا v. *to ſcorch:* *p.* khooſhk-*k.* خوشک کرنا *h.* ſŏŏkhlana سکھلانا v. *to dry,* &c. v. n. *h.* bhoon-*j.* بھون جانا tuchna تچنا kuhulna کہلنا ſŏŏkhna سوکھنا *p.* khooſhk-*h.* خوشک ہونا v. *dry,* &c. Parched grain, *h.* kheel کھیل That which the labourers uſe by way of repaſt, *h.* chubena چبینا ſuttoo ستو A parcher of grain, *h.* bhurbhooja بھربھونجا

PARCHMENT, *a.* ruq رق khus kee wuſlee خس کی وصلی

TO PARDON, *h.* bukhſhna بخشنا *a.* mu,af &c. *k.* or *r.* معاف کرنا *h.* chhorna چھوڑنا Pardon me, mŏŏjhe mu,af ruk,ho مجھے معاف رکھو Pardon this freedom, gŏŏſtakhee mu,af گستاخی معاف

PARDON, *a.* ufoo عفو *p.* amčŏrzish آمرزش mu,afee معافي bukhſhiſh بخشش durgŏŏzur درگذر *a.* mughfirut مغفرت nujat نجات ghŏŏfran غفران *h.* ch,hima چهما ruch,ha رچها mŏŏkt مکت v. *remiſſion:* To aſk pardon, ŏŏzr khŵahee-*k.* عذرخواهي-کـ *a.* ŏŏzr-*k.* عذر-کـ v. *apology.*

PARDONED, *a.* mu,af معاف *a.* mughfoor مغفور najee ناجي

PARDONABLE, *a.* mazoor معذور qabil ool ufoo قابل العفو qabil i ghŏŏfran قابل الغفران v. *venial.*

PARDONABLENESS, *p.* mazooree معذوري

PARDONER, *p.* bukhſhindu بخشنده khuta-bukhſh خطابخش *(applicable to God)* *p.* amčŏrzigar آمرزگار *a.* ghuffar غفار *p.* poziſh-pizeer پوزش پذير

TO PARE, *h.* turaſhna تراشنا kuturna کترنا kaŭna کاٹنا ch,heelna چهلنا lena لينا To pare *off* or *away*, turaſh-kaŭ-*d* تراش کاٹ-کـ v. *to ſcrape*, &c. *To pare* the nails, *p.* nakhoon-*turaſhna* or *lena* ناخن-تراشنا-لينا

PARENTS, *a.* walidyn والدين *h.* pitrou پترو mabap ماباپ v. *father, mother.* Haŭ ma bap هان ماباپ is a reſpectful addreſs to a maſter or *patron.*

PARENTAGE, *a.* uſl اصل *p.* khanŭdan خاندان *a.* nuſub نسب *h.* g'huraña گهرانا v. *extraction.*

PARENTHESIS, *a.* jŏŏmlu mŏŏturuzu جمله معترضه

PARER, *(in comp.)* *p.* turaſh تراش whence *h.* qulum-*turaſh* قلم تراش a pen knife, lit. a pen-*parer*: nakhŏŏn-*turaſh* ناخن تراش A nail *parer*, *h.* nuhurnee نهرني

PARING, *p.* turaſhu تراشه *h.* kutura کترا ch,heelun چهلن kaŭun کاٹن v. *rind*: A ſhoe maker's paring knife, *h.* raŭ pie راپي *p.* niſhgird نشتر

PARITY, *p.* burabaree برابري *h.* ſumta سمتا *a.* mŏŏſawat مساوات eatidal اعتدال tuſhabŏh تشابه mŏŏſhabuhut مشابهت v. *equality, reſemblance.*

PARK, *p.* rumnu رمنه ſhikar-gah شکارگاه *h.* khul-unga کهلنگا mirg-ſala مرگ سالا

TO PARLEY, *a.* juwab ſuwal-&c. *k.* جواب سوال-کـ

PARLEY, *a.* juwab ſuwal جواب سوال *p.* gŏŏft o ſhuneed گفت و شنيد *h.* bat but kuha,o بات بت کهاو v. *converſation, conference*, &c. To beat a parley, *h.* kup ra-*bilana* or *pherna* کپرا بلانا-پهرنا v. *chamade.*

PARROQUET, *h.* tota طوطا too,a سوا *p.* tootee طوطي

PAROXYSM, *a.* noubut نوبت *h.* baree باري *a.* halut حالت *h.* duſa دسا jŭrunſ جرانس v. *ſtate, time*, &c. Don't take the medicine during the *paroxyſm* of the fever, yeh duwa mut khanu tup kee *halut* mein يه دوا مت کهانا تپکي حالت مين

PARROT, *h.* tota طوطا too,a سوا *p.* tootee طوطي

TO

TO PARRY, *h.* mar-arʼ-*d.* مار-آرʼ-و buchana بچانا rokna روکنا ṭalna ٹالنا

PARSIMONIOUS, *p.* jŏŏz-rus جزرس tung-dil تنگدل *b* تنگ چشم tung-chuſhm ſonar سونار buneeaiī بنیان v. *frugal.*

PARSIMONIOUSLY, *p.* jŏŏz ruſee-&c. جزرسی-سی *ſe*

PARSIMONY, parſimoniouſneſs, *p.* jŏŏz-ruſee جزرسی kingaeſh کنگایش tung-dilse تنگدلی tung-chuſhmee تنگ چشمی khum-khurchee کم خرچی v. *covetouſneſs.*

PARSLEY, *h.* ujmod اجمود ujwaen khoraſanee اجوائن خوراسانی *p.* kurufs boſtanee کرفس بستانی *Pertirſelee (perhaps a corruption of parſley)* is much uſed by our gardiners and ſervants here.

PART, *(ſhare) a.* hiſſu حصہ *b.* banṭ بانٹ uns انس bhag بھاگ bukhra بخرا *a.* qiſmut قسمت fuſl فصل quta قطعہ *(ſtipulated diviſion) a.* qiſt قسط And particularly applicable in the payment of *debts, rents: (piece) b.* ṭŏŏk ṭŏŏkṛa ٹوک ٹکڑا *p.* paru پارہ parchu پارچہ pŏŏrzu پرزہ lukht لخت v. *ſpecies: (ingredient) a.* jŏŏz جز *b.* ṭook ٹوک *d. member: (concern) a.* ulaqu علاقہ *(buſineſs) b.* kam کام kaj کاج *a.* khidmut خدمت v. *duty, conduct,* &c. *(in a play) a.* nuql نقل *b.* ſoang سوانگ *(ſide) a.* turuf طرف *p.* puhloo پہلو *a.* janib جانب ſimt سمت pulla پلا or اور v. *party:* For the moſt part, *a.* ukſur ouqat اکثر اوقات To take in ill part, *b.* bŏŏra-manna برا-ماننا *p.* zuboon-janna زبون-جاننا humul bud-*k.* حمل بد-کرنا To take in good part, *a.* mŏŏſtuhſun-uh,ſun-*janna* مستحسن-احسن-جاننا humul nek-*k.* حمل نیک-کرنا To take part, *p.* turuf daree-janib daree-*k.* طرفداری-جانب داری-کرنا To play one's part well, upna khoob nibahna اپنا خوب نباہنا v. *to ſide with:* A ſmall part, *a.* jŏŏzwee جزوی v. *few, little.*

PARTS, *(talents) a.* ſhuoor شعور uql عقل *p.* daniſh دانش zeerukee زیرکی *a.* firaſut فراست *b.* bŏŏdh بدھ mut مت *p.* undaz انداز *a.* zurf ظرف v. *capacity: (diſtricts) a.* utraf اطراف uknaf اکناف juwanib جوانب uqaleem اقالیم v. *country, quarter:* A man of parts, *a.* ſahib ſhuoor صاحب شعور

TO PART, v. a. *b.* baṇṭna بانٹنا *a.* hiſſa &c. *k.* حصہ-کرنا v. *to ſhare: (to ſeparate) a.* tufawut-ulahidu-*(p.)* jŏŏda-*(h.)* ulug-*r.* or *k.* تفاوت-علحدہ-جدا-الگ-کرنا v. *to diſunite: (to ſeparate) b.* beech beecha-o-*k.* بیچ بیچاؤ-کرنا v. n. *(to intervene) a.* faſil-*h.* فاصل-*p.* durmeeaan-*(h.)* beech-*h.* or *pŭrna* درمیان-بیچ-پڑنا *(to be ſeparated) p.* jŏŏda-&c. *h.* جدا-*h.* bich hŏŏṛna بچھڑنا *(to take farewell) h.* ſid,hana رخصت-سدھارنا *a.* rŏkhſut-mŏŏrukhkhus-wida-*h.* رخصت-مرخص وداع-ہونا v. *to depart: (to ſhare,* q. v.) *h.* pana پانا To part with, *h.* chhoṛna چھوڑنا

چھوڑنا a. turk-k. ترک کرنا b. tujna تجنا
-magna تیاگنا B. dena دینا v. *to quit.*

TO PARTAKE, a. hiſſu-*lena* حصہ لینا *ſhureek*-&c. b. شریک ہونا v. *to ſhare: (to participate)* a. ſhamil-*h.* شامل ہونا b. milna ملنا v. *to have.*

PARTAKER, a. ſhureek شریک b. ſajhee ساجھی melee میلی a. möösharik مشارک p. hiſſu-dar حصہ دار v. *aſſociate.*

PARTERRE, p. chumun چمن ſubzu-zar سبزہ زار

PARTIAL, *(perſon)* p. turuf-dar طرف دار janib-dar جانب دار pullu-kuſh پلہ کش b. oʻree اوری *(not univerſal)* a. khas خاص prich,hun پرچھن

PARTIALITY, p. turuf-daree طرفداری janib-daree جانب داری pullu-kuſhee پلہ کشی b. puch,h پچھ a. myl میل b. prem پریم v. *inclination.*

PARTIALLY, p. turufdaree-&c. *ſe* طرفداری-سے

TO PARTICIPATE, v. n. a. ſhureek ہونا v. *to ſhare*, a. ſhamil-möösh tumil-*h.* شامل مشتمل ہونا b. milna ملنا v. a. *h.* bantna بانٹنا v. *to divide.*

PARTICIPATION, a. tukſeem تقسیم b. bütwara بٹوارا p. bhʻſa-bondee حصہ بندی v. *diviſion*, a. iſhtirak اشتراک ſhurakut شراکت

PARTICIPLE, *(active)* a. ism i fael اسم فاعل v. *noun*, *(paſſive)* a. iſm i mufu-ool اسم مفعول v. *the Grammar.*

PARTICLE, *h.* ṫook ٹوک a. zurra ذرہ jööz جز p. rezu ریزہ *(in grammar)* a. hurf حرف adat ادات *h.* bachik باچک v. *conjunctive, negative.*

PARTICULAR, *(not general)* a. khas mukhſoos خاص *h.* nij نج *(individual)* a. mööfuſſil مفصل *(attentive)* a. möö-tuwujjih متوجہ mööſtughriq مستغرق möötu,ummil مفصل v. *aſſiduous*, *(odd)* a. ujeeb اجنب *h.* nirala نرالا p. zor زور töhfu تحفہ v. *ſingular.*

PARTICULAR, ſ. *h.* bat بات a. umr امر ſoorut صورت möquddumu مقدمہ mööktu مکتہ jöözwee جزوی v. *circumſtance*, alſo *individual*, &c. A particular detail, a. tufſeel تفصیل All the particulars (i. e. *the whole*) a. jööz o köol جز وکل In particular, a. khaſutun خاصہ ulul-khööſoos علی الخصوص v. *particularly.*

PARTICULARITY, a. khööſooſee,ut خصوصیات tukhſees تخصیص v. *peculiarity.*

TO PARTICULARIZE, a. mööfuſſu lun-tufſeelun-*kuhna* or *lik,hna*-مفصلا-تفصیلا جدا جدا کہنا jööda jööda-*kuhna* کہنا-لکھنا

PARTICULARLY, a. mööfuſſulun مفصلا tufſeelun تفصیلا bit tufſeel بالتفصیل *h.* b,hin b,hin بھن بھن alug alug الگ الگ v. *diſ-*

v. diſtinctly, (in particular q. v.) *a.* khŭŏſooſun خصوصًا ulul-khŭŏſoos لالخصوص *h.* purunt پرنت *v. extremely.*

PARTISAN, *a.* rufeeq رفيق *p.* damungeer دامنگير *h.* luga-lipta لگا لپٹا *(officer) p.* riſalu-dar رسالدار *v. commander.*

PARTITION, *a.* ruqſeem تقسيم tufreeq تفريق *h.* inqiſam انقسام buťwara بٹوارا buta,ee بٹائي *v. participation: (as a wall,* &c.) *a.* fariq فارق hijab حجاب *p.* purdu پردہ *h.* ar ار ot اوٹ mend مينڈ

PARTLY, *h.* kŭŏ,h کچھ t,hoŏra تھورا

PARTNER, *a.* ſhureek شريک *h.* ſaj,hee ساجھي *a.* mŏŏſharik مشارک *h.* bŭnťyt بنڈت bukhryt بخريت udh,ee,ara ادھيارا unſik انسک *p.* umbaz انباز *v. aſſociate, ſharer: (at play)* &c. *h.* joŏree جوڑي go,eeaŭ گوئيان گوئي go'eeaŭ بکي bikkee

PARTNERSHIP, *a.* ſhurakut شراکت iſhtirak اشتراک *h.* ſaj,ha ساجھا *p.* umbazee انبازي *a.* ſhirkut شرکت mŏŏſharukut مشارکت

PARTRIDGE, *h.* teetur تيتر *a.* kubk کبک *p.* durraj دراج

PARTY, *h.* jut,ha جتھا *p.* toomun تومن *(in a law ſuit) a.* fureep فريق (pl. fureeqyn فريقين *(ſide) a.* turuf طرف *b.* or اور *a.* janib جانب *v. cauſe: (aſſembly) a.* mujlis مجلس *h.* puncha,et پنچايت *v. company: (individual) a.* ſhukhs شخص *p.* admee آدمي *v. perſon: (detachment) a.* riſalu رسالہ A party-man, *p.* turufdar طرفدار janib-dar جانبدار Party-coloured, *a.* booqulumoon بوقلمون *p.* goonagoon گوناگون rung bu rung رنگ برنگ

PASQUINADE, *a.* muzummut مذمت

TO PASS, v. n. *h.* gŏŏzurna گذرنا lung,hna لنگھنا chulna چلنا jana جانا beetna بيتنا *v. to go: (to vaniſh) h.* jata-ruhna جاتا رہنا oojuhna اجھنا nikulna نکلنا *(to be ſpent) h.* ho-chŏŏkna ہو چکنا *a.* ſurf-khurj-*h.* صرف-خرچ *h.* kuťna کٹنا lugna لگنا *(to be finiſhed) a.* tumam-akhir-*h.* تمام-آخر *h.* nibuŭrna نبڑنا unjam koo puhŏŏchna انجام کو پہنچنا *(to become) h.* hojana ہو جانا *(current) a.* mŏŏnjur-jaree-*h.* منظور-جاري *(to occur) h.* ana آنا ajana آجانا puŭrna پڑنا *v. to happen: (to be conſidered) h.* gina-jana گنا جانا *v. to ſeem,* &c. *v. a. (to ſpend) h.* gŏŏzarna گذارنا kaťna کاٹنا *a.* khurj-ſurf-*k.* خرچ-صرف-کہ *h.* beetana بيتانا guŭrana گوانا *(to croſs) h.* nang,hna نانگھنا par-(*a.*) ooboor-*k.* پار-عبور-کہ *h.* paree-*d.* پاري-د *(to move) h.* chulana چلانا *p.* ruwaŭ-*k.* روان-کہ *h.* bhejna بھيجنا puhŏŏchana پہنچانا *v. to tranſmit: (to vent) h.* dena دينا kurna کرنا *v. to cenſure, ſentence,* &c. *(to omit) h.* ch,hoŏrna چھوڑنا chŏŏkna چوکنا *a.* turk-*k.* ترک-کہ *v. to neglect: (to allow in accounts) a.* mŏŏjre-*d.* مجري-د *v. to admit: (to enact) h.* bandhna باندھنا t,huhrana ٹھہرانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کہ

کر-مقرر v. *to inſtitute, ſurpaſs,* &c. For *to paſs away,* &c. See, *to waſte, forgive,* &c. To come to paſs, *h.* hona ہونا *a.* itt i faq-*purna* اتفاق-پرنا v. *to be.*

PASS, *h.* gulee گلی g,hať گہاٹ g,hať-ee گہاٹی. *p.* duru درہ v. *way; avenue: (road) p.* rah راہ *a.* mŏŏroor مرور *h.* punt,h پنتھ v. *paſſage: (paſſport,* q. v.) *p.* purwanu پروانہ duſtuk دستک *h.* chit,hee چٹھی *(puſh) h.* hool ہول k,hod کھود chonk چونک *(ſlate) a.* halut حالت *h.* gut گت dufa دفا *a.* noubut نوبت v. *condition,* &c. To make a paſs, *(in fencing) h.* hool-chulana ہول-چلانا

PASSABLE. *a.* qabil i ooboor قابل عبور qabil i gŏŏzur قابل گذر *(tolerable) h.* yſa wyſa ایسا ویسا *c.* byn byn بین بین v. *allowable,* &c.

PASSAGE, *(road) p.* rah راہ *h.* raſta راستا *p.* gŏŏzaru گذارہ gŏŏzur گذر gŏŏz-urgah گذرگاہ *h.* ogara اگارا v. *paſs (exit) p.* bur-amud برامد *entrance, ferry,* &c. *(journey) a.* ſufur سفر *h.* chala چالا prift,han پرستان *a.* nuql-mukan نقل مکان *p.* patŏŏrab پاتراب v. *courſe,* &c. *(place) h.* juguh جگہ *a.* mouqa موقع *ſentence.*

PASSENGER, *a.* mŏŏſafir مسافر *p.* rahee راہی *h.* butohee بٹوہی put,hik پتھک chur hunhar چرنہار v. *comer, goer,* &c.

PASSING, *a.* nihaet نہایت bu-ſhiddut بشدت *h.* nipuť نپٹ buhŏt بہت v. *a.* zeadu زیادہ *exceeding.*

PASSION, *(oppoſed to action) a.* infe,al انفعال qŏŏwwut i mŏŏnfu,ilu قوت منفعلہ *h.* kurumta کرمتا *(commotion) a.* wulwulu ولولہ *p.* joſh جوش *h.* oomund امد v. *affliction,* &c. *(anger) a.* ghŏŏſſu غصہ ghuzub غضب khuſhum خشم juzbu جذبہ quhur قہر *h.* krod,h کروده j,hulj,hulahuť جھلجھلاہٹ v. *rage: (ardour) p.* gurmee گرمی *h.* ag آگ *a.* hurarut حرارت humee,ut حمیت *h.* lou لو *p.* foziſh سوزش ſoz سوز *h.* tupun تپن v. *zeal: (love) a.* eſhq عشق *p.* durd درد *a.* tu,uſhſhŏŏq تعشق hèŏb حب ſhouq شوق huwa ہوا *h.* rus رس *a.* huwus ہوس ſhuhwut شہوت arzoo آرزو *h.* urm,an ارمان *a.* rughbut رغبت *h.* chah چاہ lugun لگن chouń p چونپ lalſa لالسا v. *deſire, eagerneſs,* &c. The paſſions, *a.* huwa o huwus ہوا و ہوس huwa,e nufsanee ہواي نفساني *The paſſion* of love, *a. huwa,e* eſhq ہواي عشق *h.* ſingar-*rus* سنگار رس

PASSIONATE, *(fiery) p.* ghŏŏſſu-wur غصہ ور toond-kho تندخو atuſh-mizaj آتش-مزاج *h.* krod,hee کرودہی *p.* zood-runj زودرنج v. *outrageous, (earneſt) p.* gurum گرم pŏŏr-ſhouq پرشوق dil-ſoz دل سوز v. *ardent.*

PASSIONATELY, *a.* ſhouq- &c. *ſe* شوق-سي

شوق-سي v. *paſſion*, &c. *p.* bu-dil بدل *(angrily) a.* ghŏŏſſe-&c. *ſe* غصه-سي

PASSIVE, *a.* mŏŏtŭhummil متحمل muf-ool مفعول mŏŏnfu,il منفعل *h.* kurum كرم v. *patient.* A verb in the paſſive voice is called, *a. muj,hool* مجهول i. e. *unknown*, from the agent not being mentioned, or *mufool* مفعول becauſe the perſon ſpeaking or ſpoken of, is the object of another's action; who *(the agent)* as I have already obſerved, remains concealed, v. *the Grammar.*

PASSIVELY, *a.* tuhummŏŏl-*ſe* تحمل-سي

PASSIVENESS, *a.* mufoolee,ut مفعوليت v. *patience.*

PASSPORT, *p.* purwanu پروانه purwanu i rahdaree پروانه-راه-داري ruwunna روانه

PAST, *p.* gŏŏzuſhtu گذشته *h.* gŏŏzura گذرا gya گيا *a.* mazee ماضي ſuluf سلف v. *preterite, former,* alſo *to paſs.*

PAST, *(prepoſition) h.* oopur اوپر pure پري *a.* bad باد *p.* be بي *a.* bila بلا v. *above, beyond,* &c.

PASTE, *a.* khumeer خمير ujeen اجين *h.* lee,ee لي uhar اہار maſhee ماشي

TO PASTE, *h.* uharna اہارنا mu,ee,ana مئيانا chupkana چپكانا jumana جمانا v. *to glue.*

PASTE-BOARD, *a.* wuſlee وصلي duftee دفتي *h.* gata گتا

PASTERN, *h.* t,he,ona ٹہيونا v. *knee,* &c.

PASTIME, *a.* tuhaſha تماشا *p.* deed ديد *h.* k,hel كهيل *p.* bazee بازي *h.* koutŏŏk كوتك chilitir چلتر v. *ſport.*

PASTRY, *p.* ſumboſu سنبوسه *h.* puro,ha پروہا

PASTURAGE, *h.* churee چري v. *paſture*: *p.* gullu-banee گله-باني *h.* chur-wahee چرواہي *p.* choupanee چوپاني

PASTURE, *p.* charu چاره *h.* lehna لیہنا v. *food,* &c. *(grounds) p.* chura-gah چراگاه uluf-gah علف-گاه *h.* chura,o چراو

TO PASTURE, v. a. *h.* churana چرانا v. n. *h.* churna چرنا

PAT, adj. *h.* t,heek ٹهيک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *a.* la,eq لايق v. *fit.*

PAT, ſ. *p.* tumachu تماچه *h.* chutkuna چٹكنا v. *tap.*

TO PAT, *h.* t,hapn,a ٹهپنا k,hod-*d.* كهود-و *p.* tumachu-*marna* تماچه-مارنا v. *to tap.*

PATCH, *p.* pywund پيوند *h.* t,heglee ٹهگلي jor جور v. *piece*: *h.* chuktee چكتي v. *traiſter,* alſo *beauty-ſpot.*

TO PATCH, *h.* jor,na جوڑنا *p.* pywund-&c. *lugana* پيوند-لگانا pywund karee-*k.* پيوندكاري-كه *h.* gant,hna گانٹهنا tankna ٹانكنا v. *to cobble, mend*: *(the face) p.* khal-*chal-b.* or *bunana* خال-تل-ب-بنانا To patch up, *(a ſtory,* &c.) *h.* jor,na band,hna جوڑنا باندهنا v. *to contrive.*

PATCHER, *p.* pywund-kar پيوندكاره paru-doz پاره دوز Patching, *p.* pywund-karee پيوندكاري paru-dozee پاره دوزي

PATCH-

PATCHWORK, *a.* mŏŏruqqu مرقہ *p.* mekhee میخی

PATE, *h.* kh,hopŭee کھوپڑی *p.* ſur سر v. *head.*

PATENT, *p.* furman فرمان *a.* ſunud سند *p.* pŭrwanu پروانہ

PATENTEE, *p.* purwanu-dar پروانہ دار

PATERNAL, *p.* piduree پدری *a.* ubwee ابوی aba,ee ابائی Paternal eſtate, *h.* bup outee بپوتی v. *hereditary.*

PATH, *h.* bat باٹ *a.* jaduj جادج *h.* leek لیک mulun ملن v. *track*: *(road)* *p.* rah راہ *h.* raſta راستا *a.* tureeq طریق A foot-path, *h.* pug-dundee پگڈندی

PATHETICK, pathetical, *p.* durd-ungez دردانگیز jan-kah جانکاہ *h.* kurŏŏna-kar کروناکار *p.* jigur-doz جگردوز jan-ſoz جان سوز dil-ſoz دل سوز durd-khez دردخیز v. *moving.*

PATHETICALLY, *p.* durdun gezee- &c. *ſe* دردانگیزی سی

PATHETICALNESS, *p.* durd-ungeze دردانگیزی jan-kahee جانکاہی jan-ſozee جان سوزی dil-ſozee دل سوزی

PATHLESS, *p.* be-rah بی راہ

PATHWAY, *h.* pug-dundee پگڈندی v. *path.*

PATIENCE, *a.* ſubr صبر ſuboree صبوری ſhikeb شکیب ſhikeba,ee شکیبائی *h.* d,heerujj دھیرج ſuntokh سنتوکھ *a.* tuhummŏŏl تحمل *p.* bŏŏrd-baree بردباری bur-daſht برداشت *a.* taqŭt طاقت v. *perſeverance*, &c. To have patience, *a.* ſubr-*k.* صبر کرنا

PATIENT, adj. *a.* ſabir صابر *p.* ſhikeba شکیبا *a.* mŏŏtuhummil متحمل *p.* bŏŏrd-bar بردبار *h.* d,heerujman دھیرجمان ſuntok,hee سنتوکھی v. *perſevering*, &c.

PATIENT, ſ. *a.* mureez مریض *p.* beemar بیمار He is gone to ſee his *patients*, gya hy apne *beemaroñ* koo dek,hne گیاہی اپنی بیمارون کو دیکھنی

PATIENTLY, *a.* ſubr-&c. *ſe* صبر سی

PATLY, *a.* le,aqut-*ſe* لیاقت سی bu-mouqa بموقع v. *properly.*

PATRIMONIAL, *a.* mouroſee موروثی aba,ee ابائی meeraſee میراثی

PATRIMONY, *a.* mooroos موروث irs ارث meeras میراث *h.* bupoutee بپوتی *h.* bup-uns بپنش

PATRIOT, *p.* wutun-doſt وطن دوست *h.* des-pal دیس پال

PATRIOTISM, *a.* hŏŏbb ool wutun *h.* des-palta دیس پالتا

PATROL, *a.* tila,e,u طلایہ *p.* ſhub-gurd شب گرد To patrol, *p.* ſhub gurdee-*k.* شب گردی کرنا *a.* tila,e,u-*p.* hirna طلایہ پھرنا

PATRON, *a.* mŏŏrubbee مربی *p.* duſt-geer دستگیر qudur-dan قدردان himaetee حمایتی *a.* hamee حامی *p.* pŏŏſhtee-ban پشتیبان *h.* o'ree اوری puch,hee پچھی bau,hee,an

baňheeaň بانهيان *p.* wulee neamut ولي نعمت *h.* pŏŏruneea پرنيا v. *defender.*

PATRONAGE, *p.* mŏŏrubbee-guree مربي گري dusſt-geeree دست گيري pŏŏſhtee پشتي *a.* himaet حمايت *p.* punah پناه *h.* puchh پچهه ſureo سر يو v. *protection.*

PATRONESS, mŏŏrubbee مربي v. *patron.*

TO PATRONISE, *a.* himaet-&c. *k.* حمايت-کر v. *to protect.*

PATTEN, *h.* khuraooň کهراون chumaooň چماون

TO PATTER, *h.* puŕ puŕana پڑ پڑانا tuŕ tuŕana تڑ تڑانا

PATTERN, *p.* numoonu نمونه *h.* chhap چهاپ bangee باگي *a.* qidwu قدوه *p.* peſhwa پيشوا v. *ſpecimen, model, original.*

PAUCITY, *p.* kumee کمي *h.* ghuttee گهٹتي kumtee کمتي *a.* qillut قلت

TO PAVE, *a.* furſh-*k.* فرش-کر *h.* khurunja-*b.* کهرنجا-ب furſh bundee-*k.* فرش-بندي-کر *h.* paňna پاٹنا *To pave* the way, *p.* rah-*nikalna* or *bunana* راه-نکالنا-بنانا

PAVEMENT, *a.* furſh فرش *h.* puta (*of bricks*) *h.* khurunja کهرنجا A paver, *p.* furſh-bund فرش بند

PAVILION, *a.* khymu خيمه gŏŏlalbaŕee گلال باڑي v. *tent.*

PAUNCH, *h.* peť پيٹ tond تند v. *belly.*

PAUSE, (*ſtop*) *a.* wuqfu وقفه ſucktu سکته tuwuqqŏŏf توقف fŏŏrſut فرصت *h.* ruhao رهاو biſram بسرام untur انتر v. *interval:* (*ſuſpence*) *a.* hys bys حيس بيس *h.* dŏŏbdha دوبدها udhur ادهر v. *doubt.*

TO PAUSE, *h.* ruhna رهنا rŏŏkna رکنا ŭtukna اٹکنا *a.* tuwuqqŏŏf-&c. *k.* توقف-کر v. *to ſtop:* (*to deliberate*) *a.* fikr-tu ummool (*h.*) dheean-*k.* فکر-تامل-دهيان-کر *h.* aga peechha-(*p.*) pus o peſh-*k.* اگا پيچها-پس وپيش-کر v. *to heſitate.*

PAW, *p.* punju پنجه chungŏŏl چنگل *h.* thap تهاپ v. *foot, hand.*

TO PAW, *h.* ťapna تاپنا v. *to handle.*

PAWN, *p.* giro گرو *a.* rihn رهن *h.* bundhuk بندهک v. *pledge:* (*at cheſs*) *a.* byzuq بيزق *p.* peeadu پياده i. e. *a footman,* whence perhaps the word *Peon,* ſo much uſed by us in this ſenſe.

TO PAWN, *p.* giro-&c. *r.* گرو-ر v. *to pledge.*

PAWN-BROKER, *h.* mŭha-jun مهاجن ſaiqo-kar ساهوکار *banker.*

TO PAY, (*to diſcharge*) *h.* bhur-*d.* بهر-*a.* uda-*k.* ادا-کر (*to return*) *h.* pher-dena پهر-دينا pulťa-*d.* پلٹا-د (*to give*) *h.* dena دينا (*ſervants, &c.*) *a.* tulub-&c. *d.* طلب-د (*to beat*) *h.* peeťna پيٹنا thonkna ٹهونکنا marna مارنا (*to reward*) *a.* ujr-ewuz-&c. *d.* اجر-عوض-د v. *to recompence:* (*for a thing bought*) *a.* qeemut-(*h.*) mol-*d.* قيمت-مول-د v. *to atone.* To be paid, *h.* bhur-pana بهر-پانا

PAY, *a.* tulub طلب *p.* durmahu درماہ *b.* muheenu مہینہ *a.* muwajib مواجب mŏŏshahuru مشاہرہ Yearly pay, *p.* saleeanu سالیانہ *b.* burkhaſun برکھاسن Daily pay, *p.* rozeenu روزینہ v. *allowance*,

PAYABLE, *b.* denaa دینا It *(the money)* will be *payable* two days hence, do roz bad *dena* hoga دو روز بعد دینا ہوگا

PAYMASTER, *p.* khuzan-chee خزانچی (v. *captain-general)* is commonly though perhaps erroneouſly called the *p. bukhſhee* بخشی which, I am inclined to think, is a corruption of ſome Turkiſh word ending in *chee*, and formed in the manner of bundooq-*chee*, top-*chee*, &c. unleſs we derive it from *bukhſheeden*; an etymology, however, that by no means ſatisfies me.

PAYMENT, *p.* uda ادا v. *the verb*, alſo *reward.*

PEA, *p.* danu دانا v. *grain.* Peaſe, *b.* mutur مٹر kheeraon کھیراؤں maſh ماش moong مونگ *a.* muſoor مصور *b.* urhur ارہر khiſaree کھساری Split peaſe, *b.* dal دال. A diſh of which with rice, &c. is called, khichuree (from ghee-chur'hee) v. *vetch*, alſo *Vol.* II.

PEACE, *a.* ſŏŏlh صلح *p.* aſhtee آشتی *b.* kooſul کوسل chhima چھما *a.* mŏŏſalulu مصالح ſulamut سلامت khyr خیر khyreeut خیریت *(reſt)* *p.* aram آرام aramee آرامی aſaeſh آسایش *b.* chyn چین ſŏŏkh سکھ anund آنند *p.* aſoodugee اسودگی v. *quiet*: *(ſilence)* *p.* khamoſhee خاموشی *a.* ſŏŏkoot سکوت *b.* chŏŏppee چپی Peace be with you, us ſulam o ule kŏŏm السلام علیکم To which is replied, o ule kŏŏm us ſulam وعلیکم السلام but in doubtful caſes, the illiberal Mooſulmans add, *lou kŏŏntu Mooſliman* لو کنت مسلما i. e. provided you be a Mooſulman. To hold one's peace, chŏŏp-ruhna چپ رہنا Peace! *p.* khamoſh! خاموش *b.* chŏŏp! چپ which we ignorantly call *chub*, and with it alſo very ingeniouſly form *chub dar* inſtead of *chob-dar*, a *mace*-bearer *q. v.* The leaſt attention would cure us of theſe corruptions, which are highly ridiculous and abſurd. Among them let me enumerate one; for *p. hoonk*, the imperative of the verb *p. hoonkna*, to blow,—Do we not often hear *ſunk* (you raſcal) *jun*

PEACEABLE, *a.* ghureeb غریب ſŏŏl undeſh صلح اندیش kum-ſhur کم شر *b.* bhoola سیدھا food'ha سودا v. *inoffenſive*, &c.

PEACEABLENESS, *a.* ghŏŏrbut غربت *p.* ghureebee غریبی *b.* bhola-pun بھولا پن

PEACEABLY, *p.* ghureebee-ſe غریبی سے

PEACEFUL, &c. v. *mild*, *ſtill*, &c.

PEACE-MAKER, *p.* ſŏŏlh-kar صلح کار

PEA

PEACH, *p.* shuft-aloo شفتالو

PEACOCK, *b.* mor مور *a.* taoos طاوس *b.* burhee برهي chukur-dharee چکردهاري

Peahen, *b.* mornee مورني bun mor بن مور

PEAK, *b.* chohtee چوٹي sikhur سکهر

PEAL, *b.* thuhaka ٹهاکا gur gur ahut گڑگڑاهٹ dhumaka دهماکا

PEAR, *p.* nashpatee ناشپاتي

PEARL, *b.* motee *m.* موتي *a.* dŏŏr در looloo لولو *p.* gouhur گوهر gŏhur گهر urwureed مروارید *(eyed)* *b.* motee abindee موتيا-بندي

PEARLY, *p.* gouhur-war گوهردار pŏŏr-dŏŏr پرور *b.* moteeha موتي

PEASANT, *b.* gun war گنوار kisan کسان *p.* dihqanee دهقاني dehatee ديهاتي roostaee روستائي *b.* girhist گرهست khetihur کهيت بر v. *ruſtic.*

PEASANTRY, v. above.

PEASECOD, peaſe ſhell, *b.* chheemee چهيمي phulee پهلي v. *pea.*

PEBBLE, *p.* sangrezu سنگريزه *b.* saligram سالگرام

PECCANT, *a* faſid فاسد mŏŏſſid مفسد Peccant humours, *a.* ukhlati faſidu اخلاط فاسده

PECCANCY, *a.* fusad فساد

TO PECK, *b.* thongna ٹهونگنا nok-*(a.)* minqar-*marna* نوک-منقار-مارنا v. *to pick.*

PECULIAR, *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص mŏkhtus مختص *b.* nij نج nirala نرالا kewul کيول

PECULIARLY, *a.* khŏŏſoosun خصوصا khŏŏſoos خصوص ulul-khŏŏſoos علي الخصوص

PECULIARITY, *a.* khŏŏſoosee,ut خصوصيات ikhtiſas اختصاص khaſee,ut خاصيت

PECUNIARY, *a.* nuqdee نقدي

PEDAGOGUE, *p.* akhoon اخوند *a.* mŏŏlla ملا *b.* pande پاندي goor,h-bukta گوره بکتا

PEDANT, *p.* lŏghut-go لغت گو

PEDANTIC, *p.* moollanu مولانا

PEDANTRY, *p.* lŏghut-go,ee لغت گوئي mŏŏlla-guree ملا گري

PEDESTAL, *b.* jur جڑ *a.* uſas اساس

PEDICLE, *b.* dundee ڈنڈي bhitnee بهتني

PEDIGREE, *a.* nuſub نسب ſilſilu سلسله uſl اصل *b.* peerhee پيڑهي *p.* pŏŏſht پوشت

PEDLER, *p.* pykar پيکار duſt-furoſh دست فروش khoordu-furoſh خوردفروش *b.* pheree wala پهيري والي The buſineſs of a pedler, *p.* pykaree پيکاري duſt-furoſhee دست فروشي khoordu-furoſhee خوردهفروشي

TO PEEL, *b.* chheelna چهيلنا chhilka-&c. ootarna چهلکا-اوتارنا *a.* mŏŏqush-ſhur-*k.* مقشر-کرنا v. *to flay.*

PEEL, *b.* chhilka چهلکا bukla بکلا *p.* poſt پوست *b.* chhal چهال *a.* quſhr قشر v. *rind: (board)* *b.* huthha هتها

TO

TO PEEP, *h.* nikulna نکلنا *a.* nuzur-ana نظر-آنا *p.* numood-*h.* نمود-ہونا v. *to appear*: *(to look ſlily) h.* j,hankna جھانکنا takna تاکنا A peep hole, *h.* j,hurok,ha جھروکھا.

PEEP, *p.* nigah نگاہ *a.* nuzur نظر *h.* tak تاک Peep of day: *h.* tur'ke تڑکے b,hor بھور *p.* ſŏŏb,h dum صبح دم pugah tur پگاہ تڑ

PEER, *p.* hum-ſur ہمسر hum-chuſhm ہم چشم v. *equal, companion*: *(nobleman) a.* umeer امیر *(pl.)* ŏmura امرا

PEERAGE, *a.* umarut امارت ŏmra,ee امرائی

PEERLESS, *a.* la-ſanee لاثانی *p.* be-nuzeer بے نظیر be-miſal بے مثال be-budul بے بدل be-humuta بے ہمتا ek-ta یکتا *h.* udwyt ادویت

PEEVISH, *a.* diq دق *h.* chir'r chir'a چڑچڑا *p.* zoodrunj زود رنج tŏŏnŏŏk-mizaj تنک مزاج kur'wa کڑوا j,hunj,huna جھنجھنا

PEEVISHLY, *h.* chir' chir'ahut - &c. *ſe* چڑچڑاہٹ-سے

PEEVISHNESS, *h.* chir'chir'ahut چڑچڑاہٹ zood-runjee زود رنجی tŏŏnŏŏk-mizajee تنک مزاجی j,hunj,hunahut جھنجھناہٹ

PEG, *p.* mŭkh میخ *h.* k,hoonta کھونٹا k,hoontee کھونٹی

PELF, *a.* doulut دولت mal مال *h.* pyſa پیسہ ŭuke ٹکے v. *riches.*

PELLET, *p.* ghŏŏlelu غلیلہ golu گولہ *h.* golee گولی v. *bow, ball.*

PELLICLE, *h.* j,hillee جھلی v. *film.*

PELLITORY, *a.* aqurqurha عاقرقرحا

PELLUCID, *a.* ſhuffaf شفاف *h.* nir-mul نرمل v. *clear.*

PELLUCIDNESS, *a.* ſhuffaffee شفافی *h.* nir-multa نرملتا

TO PELT, *h.* marna مارنا p,henkna پھینکنا v. *to caſt.*

PELVIS, *h.* kok,h کوکھ buk,hee بکھی

PEN, *a.* qulum قلم *h.* lik,hnee لکھنی kuth-nee کٹھنی *p.* khamu خامہ kilk کلک *(coop)* *h.* durba دربا ŭapa ٹاپا v. *incloſure.*

TO PEN, *(to coop) p.* bund-*(a.)* qyd-*k.* بند-قید-کرنا *h.* moondna موندنا v. *to confine*: *(to write) h.* lik,hna لکھنا *p.* inſhapur dazee-*k.* انشاپردازی-کرنا

PENALTY, *p.* ſuza سزا *h.* ta'run تارن v. *puniſhment*: *p.* tawan تاوان gŏnah-garee گناہگاری jureemanu جریمہ *h.* dand دانڈ v. *fine.*

PENNANCE, *h.* jog جوگ tupuſhee,a تپسیا dundout دنڈوت *a.* rŏhbanee,ut رہبانیت

PENCIL, *(bruſh) p.* mooqulum موقلم qulum قلم A lead pencil, *h.* ſula,ee سلائی

PENDANT, *p.* awezu آویزہ *h.* j,hŏŏm-ka جھومکا kurun-p,hool کرن پھول balee بالی

PEN-

PENDENT, pendulous, *h.* lutukta لٹکتا *p.* awekhtu آویختہ

PENETRATING, penetrative, penerant, *p.* tez تیز töönd تند *h.* kuṟa کرا v. *subtle, (acute,) a.* ſuree ool fuhm سریع الفہم *p.* tez-fuhm تیز فہم *a.* tubbah طباع *h.* zuheen ذہین *h.* chumut-kar چمتکار chok,hat چوکھٹ teek,ha تیکھا v. *diſcerning, ſagacious.*

TO PENETRATE, *(to pierce) h.* chonkna چونکنا ch,hedna چھیدنا v. *to bore, (to affect) a.* uſur-taſeer-nuqſh-*k.* اثر تاثیر نقش کرنا *(to comprehend) h.* ſumuj,hna سمجھنا *p.* duree,aft-*k.* دریافت کرنا *h.* booj,hna بوجھنا v. *to underſtand: (to enter) h.* pyṯ,hna پیٹھنا g,hooſna گھوسنا guṟna گڑنا ch,hoob,hna چھوبھنا dur-ana درآنا *a.* dakhil-*h.* داخل دخل dukhl-*k.* دخل کرنا *h.* chur-na چرنا b,hujna بھجنا puchna پچنا ruchna رچنا v. *to ſoak.*

PENETRATION, *a.* dukhl دخل *p.* dur-amud درآمد v. *entrance: (acuteneſs) p.* tezee تیزی ſuree ool fuhmee سریع الفہمی tez-fuh-mee تیز فہمی ruſ,ee *h.* رسائی chumut-karee چمتکاری teek,ha,ee تیکھائی *a.* buſeerut بصیرت firaſut فراست zukawut ذکاوت v. *ſagacity.*

PENITENCE, *a.* toubu توبہ iſtighfar استغفار tu,ufsöof تاسف ufsos افسوس *h.* puch,htawa پچھتاوا ſoch سوچ *a.* nuda-mut ندامت v. *contrition.*

PENITENT, penitential, *a.* mööſtugh-fir مستغفر möötu,uſſif متاسف To be penitent, *h.* puch,htana پچھتانا

PENITENTLY, *a.* tu,uſſöof-ſe تاسف سے

PENKNIFE, *p.* qulum-turaſh قلم تراش chaqoo چاقو *h.* ch,hooree چھوری

PENMAN, *p.* khooſh-qulum خوش قلم khooſh-nuwees خوش نویس *(author) a.* mööſunnif مصنف möönſhee منشی katib کاتب v. *writer.*

PENNANT, *h.* p,huruhra پھرہرا *p.* bad-nööma بادبا *h.* d,hujja دھجا v. *flag.*

PENNYLESS, *h.* nikoṟee,a نکوڑیا be-pyſa بے پیسا *p.* be-khurj بے خرج be-zur بے زر *h.* be-durub بے درب

PENNY, *(figurat.) h.* dum ṟee دمڑی kou ṟee کوڑی pyſa پیسا ṯuka ٹکا d,huboo,a دھبوا v. *money.*

PENSION, *a.* wuzeefu وظیفہ *p.* jageer جاگیر mu,afee معافی ſy,eurghal سیورغال wu,jih-göözran وجہ گذران *a.* mu,awajib مواجب mudud-mu,aſh مدد معاش *h.* jeekna جیکنا v. *pay.*

TO PENSION, *p.* jageer-&c.-*d* جاگیر دینا

PENSIONER, *p.* jageer-dar جاگیردار *a.* uhl i mu,aſh اہل معاش v. *dependant.*

PENSIVE, *p.* fikr-mund فکرمند undeſhu-nak اندیشہ ناک *a.* möötufukkir متفکر möötu,ummil متامل *h.* ſoch-wunt سوچونت oodas اوداس *p.* dil-geer دلگیر v. *ſad.*

PENSIVELY, *a.* fikr-men فکر سے *p.* fikrmundee-&c. *ſe* فکرمندی سے

PENSIVENESS, *p.* fikr-mundee فکرمندي undeſhu-nakee اندیشہ ناکي *h.* oodaſee اوداسي *p.* dil-geeree دلگیري *a.* tufukkŏŏr تفکر *h.* ſoch-wuntee سوچونتي v. *thought*, &c.

PENTAGON, *a.* mŏŏkhummus مخمس *p.* punj-goſhu پنجگوشہ *h.* puch-kona پچکونا alſo *pentangular.*

PENURIOUS, *p.* tung-chuſhm تنگ چشم tung-dil تنگ دل jŏŏz-ruz جزرس *h.* ojee اوچي kunjoos کنجوس *a.* bukheel بخیل mŏŏmſik ممسک *h.* ſoom سوم *a.* khuſees حسیس v. *miſer*, &c.

PENURIOUSLY, *p.* jŏŏzruſee-&c. *ſe* جزرسي.

PENURIOUSNESS, *p.* tung-chuſhmee تنگ چشمي tung-dilee تنگ دلي jŏŏzruſee جزرسي *h.* oj اوچ kunjooſee کنجوسي

PENURY, *p.* tung-duſtee تنگ دستي tihee-duſtee تہیدستي *a.* iflas افلاس fulakut فلاکت mŏŏfliſee مفلسي qillut قلت *h.* kungujta کنگلپنا v. *poverty.*

PEONY, *a.* ſhuqaeq oon naema شقایق النعمان

PEOPLE, (*nation*) *a.* qoum. قوم *h.* log لوگ alſo (*men*) admee آدمي *a.* uſhkhas اشخاص *a.* khulq خلق khulaeq خلایق v. *perſon, tribe: (commonalty) a.* uwam عوام v. *vulgar*, alſo *community.*

TO PEOPLE, *h.* bufana بسانا *p.* abad-(*a.*) mamoor-*k.* آباد-معمور-کرنا

PEPPER, *h.* mirch مرچ *a.* filfil فلفل *p.* pil pil پلپل (*long*) *h.* peepul پیپل *p.* fil fil-duraz فلفل دراز (*black*) *h.* kalee-mirch کالي مرچ gol-mirch گول مرچ (*red*) *h.* mircha مرچا lal-mirch لال مرچ v. *capſicum.*

TO PEPPER, *h.* mirch-d. *or* d. مرچ-دینا-(*with ſhot*, &c.) *h.* chulnee-jhunjhree-*k.* چلني-جھنجھري-کرنا *a.* mŏŏſhubbuk-*k.* مشبک-کرنا v. *to beat.*

PEPPER-BOX, *h.* mirch-danee مرچ دانی

PEPPERMINT, *p.* poodeenu پودینہ *a.* nāna نعنع (*water*) *a.* urq inana عرق نعنا

PERADVENTURE, *p.* ſhaed شاید mubada مبادا v. *perhaps, doubt.*

TO PERAMBULATE, *h.* phira-*k.* پھرا-کرنا *a.* ſyr-*k.* سیر-کرنا v. *to ſurvey*, &c.

TO PERCEIVE, (*to ſee*) *h.* dekhna دیکھنا dekh-pana دیکھپانا v. *to obſerve: (to know) h.* janna جاننا boojhna بوجھنا chetna چیتنا *a.* maloom-*k.* معلوم-کرنا *p.* duree aft-*k.* دریافت-کرنا *h.* ſumujhna سمجھنا tărna تارنا pana پانا v. *to diſcover.*

PERCEPTIBLE, perceivable, *a.* muhſoos محسوس zahir ظاہر *p.* numood نمود v. *to appear*, &c.

PERCEPTION, v. *conſciouſneſs*, *h.* chet چیت puhchan پہچان *a.* elm علم wuqoof وقوف *p.* ſhinakht شناخت duree aft دریافت *h.* boojh بوجھ jan جان ſumujh سمجھ *a.* idrak ادراک v. *knowledge.*

To

To have perception of, *h.* jan-purna جان-پرنا v. *idea, observation,* &c.

PERCEPTIBLY, *a.* zahirun ظاہر

PERCEPTIVE, percipient, *a.* huſſas حساس mŏŏdrik مدرک

PERCH, v. *pole: (for a bird) h.* chukkus چکس udda اڈا

TO PERCH, v. n. *h.* byt,hna بیٹھنا v. a. *h.* byt,halna بیٹھالنا

PERCHANCE, *p.* ſhaed شاید *a.* ittifaqun اتفاقاً *h.* ſunjogun سنجوگن

PERCUSSION, *h.* ŧukkur ٹکر ŧ,hes ٹھیس ŧ,hokur ٹھوکر mar مار *a.* zurb ضرب ſudmu صدمہ v. *blow.*

PERDITION, *a.* tubahee تباہی hulakee ہلاکی *h.* ſute,anaſee ستیاناسی *p.* khurabee خرابی gharutee غارتی *a.* zulalut ضلالت v. *deſtruction, death.*

TO PEREGRINATE, *a.* ſufr-&c. *k.* سفر-کہ *h.* p,hirna پھرنا

PEREGRINATION, *a.* ſufr سفر mŏŏſ,furut مسافرت ſy,hut سیاحت ghŏŏrbut غربت *p.* purjutun پرچتن p,hragneree پھراگنی

PEREMPTORINESS, *a.* qutee,ut قطعیت iſtihham استحکام

PEREMPTORY, *a.* natiq ناطق qute قاطع *h.* u-chul اچل *a.* ſhafee شافی mŏŏ-rum مورم v. *poſitive.*

PERENNIAL, *p.* ek-ſalu یکسالہ *h.* ek-burſa یکبرسا v. *perpetual,* &c.

PERFECT, *a.* kamil کامل *h.* poora پورا ſum-poorun سمپورن *a.* tumam تمام v. *entire: (ſkilful) a.* mahir ماہر mŏŏkummul مکمل *p.* ſur-amud سرآمد hŏŏſhee,ar ہشیار *h.* prubeen پربین v. *complete: (pure) p.* pak پاک *a.* buree بری tahir طاہر *p.* be-a,eb بیعیب *h.* nir-dok,hee نردوکھی u-pap اپاپ v. *immaculate.*

TO PERFECT, *a.* kamil-&c. *h.* کامل-کہ *h.* nibahna نباہنا niber,na نبیرنا *p.* buſſurlana بسرلانا v. *to accompliſh,* &c.

PERFECTION, *a.* Rumal کمال (*pl.* kumalat کمالات) *p.* tumamee تمامی *h.* ſumpoorunta سمپورنتا *a.* tukmeel تکمیل *h.* prubeenta پربینتا *a.* kumaleeut کمالیت ikmal اکمال fuzeelut فضیلت v. *excellence, purity.*

PERFECTLY, *this adj.* alſo-*(exactly) a.* bi,aenu بعینہ hoo bu l,oo ہوبہو v. *totally.*

PERFIDIOUS, *p.* numuk-huram نمک حرام be-wufa بے وفا *h.* ud,hurmee ادھرمی *p.* dughabaz دغاباز *h.* k,hota کھوٹا *a.* ghuddar غدار kha,en خاین *p.* be-eeman بے ایمان

PERFIDIOUSLY, *p.* numukhuramee-&c. *ſe* نمک حرامی-سے

PERFIDY, perfidiouſneſs, *p.* numukhuramee نمک حرامی *h.* k,hota,ee کھوٹائی ud,hurm ادھرم *p.* be-wufa,ee بے وفائی dughabazee دغابازی be-eemanee بے ایمانی *a.* khe,anut خیانت ghudur غدر

TO

TO PERFORATE, *h.* chhedna چھیدنا bedhna بیدھنا *p.* ſalna سالنا ſoorakh-&c. *k.* سوراخ-کرنا *h.* burmana برمانا warpar-*k.* وارپار-کرنا v. *to bore.*

PERFORATION, *h.* bidhawuf بدھاوٹ *the verb, (hole) h.* chhed چھید bedh بیدھ *p.* ſoorakh سوراخ rukhnu رخنہ

PERFORCE, *p.* bu-zor بزور zor-ſe زور-سے

TO PERFORM, *h.* kurna کرنا bunana بنانا nibahna نباہنا nibeṉa نبیرنا ſudhana سدھانا *p.* buja-*lana* بجا-لانا ijra-*k* or *d.* اجرا-کرنا-دینا *a.* uda-*k.* ادا-کرنا *h.* poora-*k.* پورا-کرنا par-lugana پار-لگانا bhur-*d.* بھر-دینا *a.* wufa-*k.* وفا-کرنا quta-*k.* قطع-کرنا v. *to execute, diſcharge, play.*

PERFORMANCE, *a.* eefa ایفا uda ادا ijra اجرا *h.* nibah نباہ nibeṉa نبیرا ſadh ساده *(compoſition) a.* tuſneef تصنیف inſha انشا *p.* inſha-purdazee انشا-پردازی *h.* bundhan بندھان v. *work, action.*

PERFORMER, *h.* kurta کرتا *a.* faʿel فاعل *p.* kŏŏnindu کنندہ v. *muſician,* &c.

PERFUME, *p.* khooſh-boee خوش-بوئی *a.* utr عطر *h.* ſoo-gundh سوگندھ *p.* bukhoor بخور v. *fragrance.*

TO PERFUME, *h.* baſna باسنا *p.* khooſh bodar-*(a.)* moʿuttur-moʿumbur-*k.* خوش-بودار-معطر-معمبر-کرنا

PERFUMER, *h.* gundhee گندھی *p.* utrfu-roſh عطر-فروش *a.* uttar عطار v. *apothecary.*

PERHAPS, *p.* ſhaʿed شاید *h.* hoga ہوگا kujachit کچاچت ſunjogun سنجوگن *a.* quzaʿun قضاءً ittifaqun اتفاقاً v. *may.*

PERIL, *h.* dur دور chinta چنتا *a.* khutru خطرہ *p.* duhſhut دہشت undeſhu اندیشہ *a.* khouf خوف *h.* dhurka دھڑکا *p.* beem بیم *a.* möökhaturu مخاطرہ v. *danger.*

PERILOUS, *p.* khutur-nak خطرناک *a.* mukhtoor مخطور möökhouwwuf مخوف *p.* pöör-beem پر-بیم khutur-ungez خطر-انگیز

PERILOUSNESS, *p.* khutur-nakee خطرناکی khutur-ungezee خطر-انگیزی

PERIOD, *a.* dour دور doura دورا *p.* gur-diſh گردش *h.* phera پھیرا *a.* wuqt وقت zumanu زمانہ uſur اثر noubut نوبت hun-gam ہنگام uhd عہد zimn ضمن v. *circle, cycle, time: (end) a.* akhirut آخرت inſi-ram انصرام *p.* tumamee تمامی unjam انجام *h.* unt انت *a.* nihaʿet نہایت v. *conclu-ſion, limit: (length of duration) a.* qeʿam قیام urſu عرصہ v. *ſpace,* &c. *(ſentence) a.* jöömlu جملہ fiqru فقرہ v. *ſeries.*

PERIODICAL, *p.* fuſlee فصلی yyamee ایامی mouſumee موسمی v. *regular.*

PERIPNEUMONY, *a.* zat oor reeʿa ذات الریہ *p.* durd i ſhöösh درد شش

TO PERISH, *h.* murna مرنا *a.* gharut, hulak-fout-funa-*h.* غارت-ہلاک-فوت-وینا *p.* neſt-neſt nabood-*(h.)* naſt-*(a.)* madoom-*h.* نیست-نیست نابود-ناست-معدوم-*h.* jata-ruhna جاتا رہنا mul meṫ-tulpuṫ-*h.* مل میٹ-تلپٹ-ہونا v. *to die, decay, rot, ſink,* &c.

PERISH-

PERISHABLE, *a.* fanee فاني be-buqa بي بقا *p.* na-paedar ناپايدار *a.* qabil ööz zuwal قابل الزوال ' furee ööl intiqal بسريع الانتقال *h.* chunchul چنچل v. *frail.*

PERISHABLENESS, *a.* udum-buqa عدم بقا *h.* na-paedaree ناپايداري be-buqaee بي بقائي *h.* chunchulta چنچلتا

TO PERJURE, jhoothee qusum-khana جهوٹهي قسم کهانا

PERJURER, *a.* hanis حانث v. *liar*, &c.

PERJURY, jhoothee qusum جهوٹهي قسم *p.* sougund i kazib سوگند کاذب

PERIWINKLE, *h.* ghongee گهونگي

PERMANENCE, *h.* thuhrao ٹهراو tikao ٹکاو ruhao رہاو *a.* qeam قيام subat ثبات *p.* paedaree پايداري *a.* buqa بقا duwam دوام

PERMANENT, *a.* qaem قايم *p.* paedar پايدار derpa ديرپا *a.* sabit ثابت baqee باقي *h.* tikaoo ٹکاو *p.* oostooar استوار *a.* möötuhkum مستحکم mökhulud مخلد

PERMANENTLY, *p.* paedaree-sey پايداريسي

PERMISSION, *a.* rökhsut رخصت ruza رضا ifttirza استرضا murzee مرضي khooshee خوشي izn اذن *p.* ijazut اجازت purwangee پروانگي *a.* höökm حکم v. *consent.*

TO PERMIT, *a.* qubool-k. قبول کر *h.* manna ماننا dena دينا *a.* ruwa-r. روا کر v. *to allow.* *a.* rökhsut-&c. *d.* رخصت دو v. *to suffer.* To Permit one to go, *h.* janedena جانے دينا v. *to let.*

PERMIT, *h.* nikasee kee chit'hee نکاسي کي چٹهي *p.* ruwunnu روانہ *h.* chhoot chit'hee چهوٹ چٹهي *p.* dustuk-rahdaree دستک راهداري

PERNICIOUS, *a.* möözir مضر möötsid مفسد *p.* zuboon زبون *a.* möökhil مخل *h.* nikhid نکهد boora بورا v. *destruction.*

PERNICIOUSLY, *a.* fusad-se فساد سے

PERNICIOUSNESS, *a.* muzurrut مضرت fusad فساد *p.* zuboonee زبوني *h.* booraee بورائي nikhidta نکهدتا

PERPENDICULAR, *h.* khuŭra کهڑا *a.* möummud معمد A perpendicular, *a.* khut i oomood خط عمود

TO PERPETRATE, *h.* kurna کرنا *a.* möörtukib-*h.* o مرتکب

PERPETRATION, *a.* irtikab ارتکاب

PERPETUAL, *p.* daemee دايمي möödamee مؤبدي *a.* daem دايم mööstummir مستمر qudeem قديم baqee باقي istimraree استمراري *h.* nitee نتي v. *continual.*

PERPETUALLY, *p.* humeshu همیشہ *h.* suda سدا nit نت *a.* ulud-duwam علي الدوام v. *incessantly.*

TO PERPETUATE, *a.* daem-&c. *r.* دايم کر *h.* chulana چلانا

PERPETUITY, *p.* humeſhugee همیشگی *a.* buqa بقا qidum قدم duwam دوام ſubat ثبات iſtimrar استمرار *h.* ſuda,ee سدائی *h.* nitta نتا *v. duration.*

TO PERPLEX, *h.* g,hubrana گھبرانا hur-bur'ana ہربرانا *a.* hyran-&c. *k.* حیران-کرنا *(to complicate) h.* ool,jhana الجھانا *p.* pech dur pech-*k.* پیچ در پیچ-کرنا *h.* ool,herä-*d.* الجھیرا-دینا lupt'ana لپٹانا

PERPLEXED, *(diſtracted) h.* g,habra گھبرا *a.* hyran حیران *p.* pureſhan پریشان *a.* möözturub مضطرب mööſhuwwish مشوش *p.* be-qurar بیقرار *h.* ud-heruj ادھیرج *p.* aſhööfru آشفتہ *a.* möözturi مضطر *(complicated) h.* ool,jha الجھا *a.* ubtur ابتر *p.* durhum burhum درہم برہم *p.* pech dur pech پیچ در پیچ chund-dur chund چند در چند *v. intricate.*

PERPLEXEDLY, *p.* be quraree-&c. *ſe* بیقراری-سے

PERPLEXITY, perplexedneſs, *(diſtraction) h.* g,hubrahut گھبراہٹ chound,he,a-hut چوندھیاہٹ *a.* iztirab اضطراب *p.* be-quraree بیقراری *a.* iztirar اضطرار *p.* pure-ſhanee پریشانی *h.* j,hunj,hut جھنجھٹ *a.* tuſh weeſh تشویش *p.* aſhööftugee آشفتگی pech o tab پیچ و تاب *v. anxiety: (intricacy) h.* ool,he'ra الجھیرا *p.* pech پیچ *h.* mar-pech مار پیچ lap'ta لپٹا *v. labyrinth.*

PERPLEXING, *a.* mööſhkil مشکل *p.* pöör-pech پر پیچ *h.* t,huk t,huk ٹھک ٹھک kut,hin کٹھن *p.* döö-ſhwar دشوار *h.* j,hunj,hut'ee جھنجھٹی *v. difficult.*

PERQUISITE, *a.* luwazimu لوازمہ abwab ابواب *p.* ee,aft یافت bala,ee بالائی bala-ee,aft بالائی یافت ſhikar شکار *h.* j,hu'ree چہری The eſtabliſhed perqui-ſites of office; *p.* duſtoor دستور

TO PERSECUTE, *h.* ſutana ستانا k,hij-hana کھجھانا ch,her'na چھیڑنا dook,h-*(a.)* tuſdee-tukleef-&c.-*d.* دکھہ-تصدیع-تکلیف-و *p.* tung-*(a.)* diq-ajiz-*k.* تنگ-دق-عاجز-کرنا *h.* gule ka har'-*h.* گلے کا ہار-ہونا peech,ha-lena پیچھا لینا *p.* gooloo geer - döom guzu-*h.* گلو گیر-دم گزا-ہونا *v. to haraſs, importune.*

PERSECUTION, *a.* tuſdee تصدیع tuk-leef تکلیف eeza ایذا *h.* döök,h دکھہ und-her اندھیر *p.* kuſhmukuſh کشمکش tungee تنگی *h.* ſuket سکیت *a.* mööſeebut مصیبت ſe,aſut سیاست *h.* kuſht کشٹ *v. torment,* &c.

PERSECUTOR, *p.* jufa-kar جفا کار tum-gur ستم گر *a.* moözee موذی *p.* murdöom-azar مردم ازار dil-azar دل ازار *h.* döök,h-da,ee دکھدائی *v. oppreſſor.*

PERSEVERANCE, perſiſtence, *h.* d,hoon دھون teha تیہا *a.* iſtiqlal استقلال ſabit-qudumee ثابت قدمی qa,em-mizajee قایم مزاجی *h.* gooh گوہ *a.* iſrar اصرار

PER-

PERSEVERANT, perſevering, perſiſtent, &c. *h.* dhoonee دھونی *a.* mŏŏſtuqil مستقل mŏŏſir مصر ſabit-qudum ثابت قدم qa,em-mizaj قایم مزاج.

TO PERSEVERE, perſiſt, *a.* iſtiqlal-&c. *h.* استقلال-ب *a.* mŏŏſtuqil-&c. *h.* ٥-مستقل *h.* t,huhurna ٹہرنا ruhna رہنا qa,em-*rubna* قایم-رہنا v. *to continue.*

PERSEVERINGLY, *a.* iſtiqlal-&c. سی *ſe* استقلال-سی.

PERSON, *p.* admee آدمی *h.* mancŏŏs مانس *a.* ſhukhs شخص nufur نفر inſan انسان *h.* jun جن nur نر *a.* mŏŏtunufis متنفس *p.* tun تن *h.* juna جنا v. *individual*: *(ſelf) h.* ap آپ *p.* khood خود *a.* zat ذات nufs نفس *(appearance) a.* ſoorut صورت ſhukl شکل *h* roop روپ *p.* undam اندام *h.* unget انگیٹ kat,hee کاٹھی ka,e,a کایا *a.* hykul ہیکل *p.* pykur پیکر v. *figure*, &c. *(character) a.* nuql نقل *h.* ſo,ang سوانگ b,hes بہیس *(in grammar)* The firſt perſon, *a.* mŏŏtukullim متکلم *i. e.* the ſpeaker. The ſecond perſon, *a.* mŏŏkhatub مخاطب *i. e.* the perſon ſpoken to. The third perſon, *a.* ghaeb غایب *i. e.* the perſon abſent or ſpoken of. The reader will however recollect, that this order is inverted by the Arabian grammarians, who put the third firſt. A certain perſon, *p.* fulana فلانا

PERSONABLE, *h.* deedaroo دیدارو dek,haoo دیکھاو *p.* turuh-dar طرہ دار khooſh-undam خوش اندام khoob-ſoorut خوب صورت *h.* ſoo-roop سوروپ ſujeela سجیلا dhujeela دھجیلا

PERSONAGE, bu'ra ſhukhs بڑا شخص oomdu umeer عمدہ میر v. *nobleman*, &c.

PERSONAL, *a.* ſhukhſee شخصی zatee ذاتی nufsee نفسی khas خاص mukhſoos مخصوص *h.* nij نج v. *particular, preſent. (exterior) a.* zahiree ظاہری kharije خارجی v. *corporal.* Perſonal property, *h.* dumuns منس *a.* mal o muta مال و متاع nuqd o jins نقد و جنس

PERSONALITY, *a.* ſhukhſee,ut شخصیت

PERSONALLY, *p.* khood خود *h.* ap آپ *a.* bil-uſalut بالاصالت bizzat بالذات uſalutun اصالتہ bi nufsihee بنفسہ v. *ſelf: (particularly) a.* ulul-khŏŏſoos علی الخصوص khŏŏſoofun خصوصاً v. *individually.*

TO PERSONATE, *a.* ſoorut-*bunana* صورت-بنانا nuqul-*lana* نقل-لانا *h.* b,hes-*k.* بہیس-کرنا v. *perſon.* Do you *perſonate* the king, and I ſhall *repreſent* his prime miniſter, tŏŏm padſhah ka *b,hes kuro* o myn wuzeer kee *nuql laoonga* تم بادشاہ کا بہیس کرو میں وزیر کی نقل لاؤں گا Fuqeer-&c. *bunana* فقیر-بنانا means-*to perſonate a fukeer.*

To

TO PERSONIFY, *a.* shukhs-&c. شخص-بنانا *buhrana*

PERSPECTIVE. *(glass)* *p.* door-been دوربین v. *view*, also *opticks*, &c.

PERSPICUITY, perspicuousness, *u.* sulasut سلاست mutanut متانت sufa,ee صفائی touzeeh توضیح afanee آسانی

PERSPICUOUS, *p.* saf صاف *a.* zahir ظاہر wazih واضح *h.* k,hoola کھولا purghut پرگھت *p.* roushun روشن *a.* uzhur اظہر v. *evident*: *(easy)* *a.* sulees سلیس afan آسان

PERSPICUOUSLY, *a.* sulasut-&c. *se* سلاست-سے

PERSPIRATION, *a.* bokhar بخار uruq عرق *h.* puseena پسینا b,hap,h بھاپھ v. *steam.*

TO PERSPIRE, *h.* puseejna پسیجنا *a.* bokhar-*nikulna* بخار-نکلنا *a.* uruq-*lana* عرق-لانا v. *to sweat.*

TO PERSUADE, *h.* munana منانا lana لانا *a.* ma,el-moosh'tu,id-*k.* مائل-مستعد-کرنا turgheeb-ishte,aluk-*d.* ترغیب-اشتعلاق-دینا *h.* poor jhook-*d.* پورجھک-دینا j,hookana جھکانا ooskana وسکانا v. *to incline*, &c. *(to advise)* *p.* humwar-*k.* ہموار-کرنا *a.* musluhut-sulah-*d.* مصلحت-صلاح-دینا *p.* dil nisheen-*k.* دل نشین-کرنا khatirjumu-diljumu-*k.* خاطرجمع-دل جمع-کرنا mutrana مترانا v. *to counsel.* To be persuaded, *(to believe)* *a.* yuqeen-*jana* یقین-جانا v. *convinced*, &c.

PERSUADER, *a.* moohurrik محرک moo'raghib مراغب *p.* sulah-kar صلاح کار *h.* munturee منتوی v. *adviser.*

PERSUASION, persuasiveness, *p.* dil-nishcenee دل نشینی dil-jumu,ee دل جمعی khatir-jumu,ee خاطرجمعی sulah-karee صلاح کاری tusullee تسلی dilasa دلاسا *h.* muna,o مناو v. *counsel*, *influence*: *(opinion)* *a.* e,aticad اعتقاد fikr فکر ra,e رای *h.* mut مت v. *nation*, *religion.*

PERSUASIVE, *a.* mo,ussir مگوثر moosir sahib-taseer صاحب تاثیر *h.* mohna موہنا

PERSUASIVELY, *a.* usur-&c. *se* اثر-سے v. *effect.*

PERT, *a.* shokh شوخ *p.* goostakh گستاخ *h.* d,heet,h دھیٹھ muchla مچلا chunchul چنچل uchpul اچپل v. *smart*, &c.

TO PERTAIN, *a.* ulaqu-tu,ullooq-nisbut-*r.* علاقہ-تعلق-نسبت-ر *h.* puhoonch na پہونچنا lugna لگنا milna ملنا *a.* munsoob-*h.* منصوب-ہونا v. *to belong*, *relate*, &c.

PERTINACIOUS, &c. *p.* khood-pusund خودپسند *h.* mugra مگرا *p.* khood-ra,e خودرای v. *obstinate.*

PERTINENCE, *p.* sha,estugee شایستگی burjustugee برجستگی *a.* le,aqut لیاقت moonasubut مناسبت *p.* dooroostee درستی *a.* mo,afuqut موافقت *h.* p,hubta,ee پہبتائی t,heeka,ee ٹھیکائی v. *propriety.*

PERTINENT, *h.* p,hubta پہبتا t,heek ٹھیک

ٹھیک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *a.* maqool معقول laeq لایق mŏŏnaſib مناسب *p.* ſhaeſtu شایستہ burjuſtu برجستہ *a.* moafiq موافق wajib واجب

PERTINENTLY, *a.* leaqut-&c. *ſe* لیاقت سے *p.* ba-ſuwab باصواب bu-moqa بموقع v. *proper*, &c.

PERTLY, *p.* ſhokhee-&c. *ſe* شوخی سے

PERTNESS, *p.* ſhokhee شوخی gŏŏſtakhee گستاخی *h.* dheeṫhaee ڈھیٹھائی muchlaee مچلائی chunchulahuṫ چنچلاہٹ

PERTURBATION, *h.* ghubrahuṫ گھبراہٹ chound heahuṫ چوندہیاہٹ *p.* bequraree بیقراری *h.* dhurka دھڑکا *a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار tuſhweeſh تشویش *h.* beakoolta بیاکولتا *p.* behuwaſee بیحواسی aſhŏŏftugee اشفتگی *h.* kupkupee کپکپی v. *diſtraction.*

TO PERTURB, perturbate, *h.* ghubrana گھبرانا chound heana چوندہیانا *p.* bequrar-&c. *k.* بیقرار-کر v. *diſtracted.*

TO PERVADE, *h.* pyṫhna پیٹھنا durana درآنا phylna پھیلنا dour-jŭ-ch دورج-ŭ-ch ahna چھانا v. *to enter*, &c.

PERVASION, *p.* dur-amud درآمد *h.* phylaŏ پھیلاو

PERVERSE, *p.* zidee ضدی *h.* huṫheela ہٹھیلا ṫeŭha ٹیڑھا *p.* na-raſt ناراست kuj-ruftar کجروٹار kuj-rou کجرو ſur-khood ſur-kuſh سرخود سرکش *a.* mŏŏſir مصر mŏŏkhalif مخالف mŏŏnhurif منحرف

PERVERSELY, *p.* bur-uks برعکس zid-*ſe* ضد-سے

PERVERSENESS, perverſity, *a.* mŏŏkhaluhut مخالفت *a.* zid ضد *h.* huṫh ہٹھ *a.* iſrar اسرار *p.* na-raſtee ناراستی kuj-ruwee کجروی kuj-ruftaree کجروٹاری ſur-khoodee سرخودی ſur-kuſhee سرکشی

PERVERSION, *p.* burguſhtugee برگشتگی *a.* inqilab انقلاب zulalut ضلالت

TO PERVERT, *h.* pheerna پھیرنا *a.* mŏŏnqulub-*k.* منقلب-کر *p.* budrah-be ra-gŏŏmrah-*k.* بدراہ-بے راہ-گمراہ-کر *h.* byhkana بہکانا bhuṫkana بھٹکانا bigaŭna بگاڑنا v. *to corrupt.*

PERVERTER, *a.* mŏŏzil مضل mŏŏnqulib منقلب

PERUSAL, v. *the verb.* *a.* mŏŏtaluaa مطالعہ

TO PERUSE, *h.* pŭrhna پڑھنا banchna باچنا *a.* mŏŏtaluaa-tilawut-*k.* مطالعہ-تلاوت-کر mŏŏlahuzu-*k.* ملاحظہ-کر v. *to examine.*

PERUSER, *p.* khwanihdu خواننده (*in compoſit.*) khwan خوان v. *examiner.*

PESSARY, *a.* ſhafu شافہ kŏŏrſuf کرسف *h.* boojna بوجنا

PEST, *h.* muree مری *a.* wuba وبا v. *plague*: (*figurat.*) *a.* wubal وبال *h.* junjal جنجال *p.* fitnu فتنہ bula بلا

TO PESTER, *h.* ſutana ستانا khijhana کھجھانا

کھجانا chh,heřna چھیڑنا *a.* tukleef-tuſdeeeeza-*(h)* döök,h-*d.* تصدیع-ایزا-دکھ-و-تکلیف *a.* diq-*(p.)* tung-*(a.)* ajiz-hyrau-*k.* دق-تنگ-عاجز-حیران-کرنا v. *to harraſs.*

PESTERER, *a.* moozee مؤذي mööku,llif مکلف

PESTILENCE, *a.* ta,oon طاعون wubaوبا *h.* muree مري *a.* ſura,ut شرایت

PESTILENT, peſtilential, peſtiferous, *a.* möösid مفسد möözir مضر faſid فاسد *p.* zuboon زبون bud بد v. *malignant.* A peſtiferous wind, *p.* bad i ſöömoom بادسموم

PESTLE, *p.* duſtu دستہ *h.* mooſul موسل *p.* kootuk کوتک *h.* ſonta سونٹا dh,heńkee ڈھینکی

PET, *h.* j,hanj,h چھانجہ huth,h ہتھہ chirchirahuť چرچراہٹ *p.* khufgee خفگی *(favourite) h.* lařla لاڑلا pe,ara پیارا To take the pet, *h.* huth,hna ہتھنا uř-*k.* اڑنا-کرنا

PETAL, *h.* puk,hree پکھڑی puttee پتی v. *leaf.*

PETITION, *(verbal) a.* uruz *f.* عرض iltimas التماس *p.* göözariſh گذارش *h.* nibedun نیبیدن urdas ارداس *(request) a.* do,a دعا iſtida استدعا *p.* durkwaſt درخواست *h.* bintee بنتي *a.* ſuwal سوال v. *entreaty*, &c. *(written) p.* uruz-daſht عرضداشت urzee عرضي ureezu عریضہ

TO PETITION, *a.* uruz-&c. *k.* عرض-کرنا

h. chahna چاہنا mangna مانگنا v. *to ſupplicate.*

PETITIONER, *a.* mööltumis ملتمس *h.* urzee-wala عرضي والا *a.* taieb طالب ſa,el سایل *p.* dad-khwa داد خواہ

TO PETRIFY, v. a. *h.* put,hur-*k.* پتھر-کرنا *p.* ſukht-*k.* سخت-کرنا v. n. *h.* put,hurana پتھرانا put,hur-hojana پتھر-ہوجانا v. *ſtony.*

PETTICOAT, *h.* luhńga لہنگا gh,ughra گھاگھرا *p.* p,huree,a پھریا ſa,e,u سایہ

PETTISH, *h.* huť,heela ہٹیلا chiř chi,a چڑچڑا *p.* töönöök-mizaj تنگ مزاج Pettiſhneſs, *p.* töönöök-mizajee تنگ مزاجي v. *pet.*

PETTY, *h.* ch,hoťa چھوٹا *p.* khoord خورد kum-ma,e,u کم مایہ furo-ma,e,u فرومایہ *h.* t,ho,ra تھوڑا v. *little.*

PETULANCE, *p.* ſhokhee شوخي göötakhee گستاخي *h.* dh,heeť,hai,ee ڈھیٹھائي be-udubee بي ادبي be-imte,azee بي امتیازي

PETULANT, *p.* ſhokh شوخ gööſtakh گستاخ *h.* dh,heeť,h ڈھیٹھ muchla مچلا mugra مگرا *p.* be-udub بي ادب be-imte,az بي امتیاز be-lugam بي لگام v. *wanton.*

PETULANTLY, *p.* gööſtakhee-&c. *ſe* گستاخي-سے

PEWTER, *h.* juſt جست roop-juſt روپ جست A *pewter* veſſel, burtun *juſtee* برتن جستي

PEW-

PEWTERER, *h.* kuſera کسیرا bhurteea بھرتیا huthera ہتھیرا

PHANTOM, phantaſm, &c. v. *fantom.*

PHARMACY, *p.* duwa-ſazee دواسازی uttaree عطاری *h.* oukhudhuee اوکھدھائی

PHENIX, *a.* qoqnoos قوقنوس öönqa عنقا *The phenix* of his age, *p.* yeganue zumanu یگانۂ زمانہ *a. fureed* ood duhr فریدالدہر *wuheed* ool uſr وحیدالعصر *p.* ekta یکتا v. *peerleſs.*

PHENOMENON, *a.* ujub عجب ujeeb عجیب v. *appearance.*

PHIAL, *h.* ſheeeſhe شیشی

PHILANTHROPHY, *p.* nek-nihadee نیک نہادی ſuleem oot tuba سلیم الطبع

PHILOMEL, *p.* böölböol بلبل *a.* undileeb اندلیب

PHILOSOPHER, *a.* hukeem حکیم fulſufee فلسفی fylſoof *h.* ootjogee اتجوگی misthur مشر Philoſopher's ſtone, *h.* parus puthur پارس پتھر *a.* ukſeer اکسیر

PHILOSOPHICAL, *p.* hukeemanu حکیمانہ alſo—Philoſophically, v. *wiſely.*

PHILOSOPHY, *a.* hikmut حکمت elmi hikmut علم حکمت *h.* ootjog اتجوگ *(reaſoning)* möobahuſu مباحثہ mööbahuſu مباحثہ möönazuru مناظرہ

PHILTER, *h.* mohnee موہنی tötka توتکا lutka لٹکا To philter, *h.* tötka-*k*, توتکا-کر

PHLEBOTOMIST, *p.* nuſhtur-zun نشترزن rug-zun رگ زن *a.* fuſad فصاد To phlebotomize, *p.* nuſhtur-*lugana* نشتر-لگانا *a.* fuſd-*k*,*holna* فصد-کھولنا

PHLEBOTOMY, *p.* nuſhtur-zunee نشترزنی rug-zunee رگ زنی

PHLEGM, *a.* bulghum بلغم *p.* kuf کف v. *water.*

PHLEGMATIC, *a.* bulghumee بلغمی v. *watery, dull.*

PHRASE, *h.* bat بات *a.* löghut لغت iſtilah اصطلاح ebarut عبارت mööſtuluh *pl.* iſtilahat اصطلاحات mööſtuluhat مصطلح مصطلحات ebarat عبارت v. *expreſſion.* A proverbial phraſe, *a.* zurb ool muſul ضرب المثل

PHRASEOLOGY, *a.* turzi kulam طرز کلام ebarut عبارت muhawuru محاورہ v. *ſtile.*

PHRENSY, &c., v. *frenzy.*

PHYSICAL, v. medical, *natural.*

PHYSICALLY, *a.* tubeeutun طبیعتاً tubuun طبعاً bit-tuba بالطبع tubaetke roo ſe طبائعکی روسے v. *naturally.*

PHYSICIAN, *a.* tubeeb طبیب *h.* byd بید *a.* hukeem حکیم *h.* miſhur مشر v. *philoſopher.*

PHYSIC, *a.* tib طب tubabut طبابت *h.* byda,ee بیدائی *(remedies) a.* udweeu ادویہ duwaee دوائی elaj علاج *h.* oukhudh اوکھد daroo دارو v. *medicins: (purge) a.* jöölab جلاب v. *to purge,* &c.

PHY-

PHYSIOGNOMIST, *p.* qe,afu-dan قیافہ‌دان *h.* ſumoodrikee سمدرکی

PHYSIOGNOMY, *a.* elm i qe,afu علم قیافہ

TO PICK, v. a. *h.* chŏŏnna چننا binna بننا nikalna نکالنا lena لینا chŏŏgna چننا *a.* inti khab-*k.* انتخاب-کرنا *h.* chŏŏn-lena چن لینا ooṫha-lena اوٹھا-لینا biluchna بلچنا *(to pierce) h.* chonknā چونکنا godna گودنا *(to peck) h.* kukorna ککورنا *(to open) h.* k,holna کھولنا toṙna توڑنا To pick *(the teeth, &c.) h.* k,hodnā کھودنا To pick a quarrel, *h.* luṙ puṙna لڑ-پڑنا luṙna لڑنا *a.* quzee,u-*k.* or *ooṫ,-bana* قضیہ-اٹھانا To pick a pocket, *p.* jeb-*kuturna* جیب-کترنا *h.* ganṫ,h-*katna* گانٹھہ-کاٹنا i. e. to cut it fairly off. To pick, v. n. *h.* ṫoongna ٹونگنا

PICK, pick-axe, *h.* kŏŏdra کدرا koodalee کودالی gyntee گینتی.

PICKER, *(in comp.) p.* cheen چین geer گیر

PICKLE, *p.* achar اچار v. *juice.* To pickle, *p.* achar-*d.* or *banana* اچار-دینا-بنانا

PICK-POCKET, pick-purſe, *h.* jeb-kutra جیب‌کترا *p.* keeſu-bŏŏr کیسہ بر *h.* ganṫ,h-kuṫṫa گانٹھہ کٹا *p.* girih-bŏŏr گرہ بر v. *cut-purſe.*

PICK-TOOTH, *a.* khilal خلال *h.* k,hur-ka کھرکا tinka تنکا

PICK-THANK, *p.* khai,e-burdar خایہ بردار

PICQUET, *a.* tilai,ee,u طلایہ

PICTURE, *a.* nuqſh نقش *p.* nigar نگار *a.* tuſweer تصویر ſhubeeh شبیہ *h.* chitur چتر roop روپ *a.* ſoorut صورت v. *reſemblance.*

TO PICTURE, *a.* tuſweer-&c. *k,heech-na bunana* or *ootarna* تصویر-کھینچنا-بنانا-اتارنا v. *to repreſent.*

TO PIDDLE, *h.* ṫoongna ٹونگنا *(to trifle) h.* ṫal,ṫol-*k.* ٹال ٹول-کرنا ṫapa ṫo,ee-*k.* ٹاپا ٹوئی-کرنا

PIDDLER, *p.* kum-k,hor کم خور *h.* ch,hoṫ peṫwa چھٹ پیٹوا

PIE, *p.* ſumboſu سمبوسہ v. *tart.*

PIEBALD, *a.* ubluq ابلق *h.* kubra کبرا chit-kubra چتکبرا

PIECE, *(bit) h.* ṫŏŏk ṙa ٹکڑا ṫook ٹوک *p.* paru پارہ parchu پارچہ pŏŏrzu پرزو rezu ریزہ *h.* ḋulee ڈلی *p.* lukht لخت v. *rag, fragment, (patch) p.* pywŭnd پیوند *h.* ṫ,heglee ٹھیگلی joṙ جوڑ v. *particle,* &c. *(web) h.* ṫ,han ٹھان v. *lump,* &c. *A piece* of ordnance, *p. zurb i* top ضرب توپ v. *coin, muſquet,* &c. A piece, *p.* ek ek یک یک hur-ek ہر یک hur-wahid ہر واحد *a.* furd fŭrd فرد فرد v. *each.*—Of a piece with, *a.* ula hazul qe,as علی ہذا القیاس *h.* ek,hee ایکہی v. *like.*

TO PIECE, *(to unite) h.* joṙna جوڑنا *p.* pywund-*k.* پیوند-کرنا v. *to patch, h.* bu ṫ,h-ana بڑھانا *a.* tuweel-*k.* طویل-کرنا v. *to lengthen.*

PIECE.

PIECE-MEAL *h.* choor choor چور چور ṭook̆re ṭook̆re ٹکڑي ٹکڑي *p.* rezu rezu ریزہ ریزہ pash̆ pash̆ پاش پاش *h.* ṭ,hoŏra ṭ,hoŏra تھورا تھورا v. *ſeparate*, alſo *gradually*.

PIED, *a.* booqulumoon بوقلمون

PIER, *a.* ſutoon ستون *h,* k,humb,ha کھمبا *p.* pa,e,u پایہ

TO PIERCE, v. a. *h.* chonkna چونکنا ſalna سالنا par-*k.* پار کہ *h.* p,hoŏrna پھورنا p,haŏrna پھاڑنا chh,hedna چھیدنا choŏrna چورنا kaṭna کاٹنا (*or bleed a taŏree for the taŏree*, toddy) *h.* ch,he,ona چھیونا v. *to bore, affect*, &c. v. n. *h.* pyŏ,hna پیٹھنا dh,uſna دھسنا ch,hiŏj. چھید *p.* dur-*ana* درآنا *h.* lugna لگنا v. *to enter*.

PIERCING, *p.* tez تیز burraq برراق tŏŏnd تند ſukht سخت *h.* kurkus کرکس *a.* ſhudeed شدید *h.* kurra کرا v. *violent*.

PIERCINGLY, *p.* tezee-&c. *ſe* تیزی-سے

PIERCINGNESS, *p.* tezee تیزی burraqee برراقی tŏŏndee تندی ſukhtee سختی *a.* ſhiddut شدّت kurkuſee کرکسی

PIETY, *a.* tuſhurrŏh تشرح tuqwa تقوی tuqawut تقاوت *h.* b,hugta,ee بھگتائی d,hurum دھرم *a.* marifut معرفت

PIG, *h.* g,heŏ,ta گھیٹا ch,houna چھونا ſoour ka buchu سور کا بچا To pig, *h.* be,ana بیانا junna جننا *p.* buchu-*lana* بچا-لانا

PIGEON, *p.* kubootur کبوتر *h.* purewa پریوا kupot کبوت *a.* humamu حمامہ There are ſeveral kinds, *viz.* the *h.* loŏtun لوٹن *a.* luqa لقا *p.* girih-baz گرہ باز gola گولا ſhirazee شرازی goolee گولی göŏl-khal گول خال yahoo یاہو pamoz پاموز purpal پرپال v. *Vol.* II. for an explanation: Pigeon-houſe, kubootur-khanu کبوتر خانہ

PIGMY, *h.* bouna باونا bilifhtee,a بلشتیا

PIKE, (*ſpear*) *p.* nezu نیزہ *h.* b,hala بھالا gurh̆ee,a گڑھیا j,hugŏra جھگڑا v. *javelin*.

PIKEMAN, *p.* nezu-baz نیزہ باز b,hale-burdar بھالی بردار

PIKESTAFF, *h.* ch,huŏ چھڑ *p.* ny نی

PILE, *h.* ṭ,humb ٹھمب k,humb,ha کھمبا v. *ſtake*, (*of graſs*) *h.* tinka تنکا (*heap*) *h.* d,her ڈھیر *p.* umbar انبار todu توہ (*nap*) *p.* khwŏab خواب *h.* roeeñ روئیں (*of an arrow*) *p.* pykan پیکان A funeral pile, *h.* cheer چیر chita چتا v. *building*. The piles, *h.* buwa-ſeer بوا-سیر

TO PILE, *h.* tuloopur-*na* تلوپر-نا gurna گرنا *p.* teh-bu tuh-*kunanu* تہ بہ تہ کرنا *to heap, fill*, &c.

TO PILFER, *h.* chŏŏrana چرانا mooſna موسنا chŏŏra-lejana چورا لے جانا oŏra-j. اوراج v. *to ſteal*.

PILFERER, *h.* ſuth-lupuk چٹھہ لپک chŏŏtta چٹا chor چور v. *thief*.

PILGRIM, *h.* jogee جوگی *a.* ſyyah سیاح *h.* byragee بیراگی *p.* zeeaarutee زیارتی،

زیارتی uteeth اتیتھ *(to mukka)* *a.* hajee حاجی Among the Hindoos, kumarut,hee کمارتھی *h.* teerut,hee تیرتھی

PILGRIMAGE, *a.* ze,arut زیارت *h.* jatra جاترا teeruth تیرتھ *p.* ſyyahee سیاحی *v. journey, (to mukka, &c.)* *a.* huj حج touf طوف touaf طواف oomru عمرہ

PILL, *h.* golee گولی *a.* hub حب

PILLAGE, *h.* loot لوٹ *a.* ghuneemut غنیمت yughma یغما *h.* loot pat لوٹ پاٹ *p.* takht taraj تاخت تاراج

TO PILLAGE, *h.* lootna لوٹنا lootpat- &c. *k.* لوٹ پاٹ-کر *v. to plunder.*

PILLAGER, *h.* lootera لوٹیرا pindara پنڈارا *p.* gharut-gur غارت گر

PILLAR, *p.* ſutoon ستون *h.* thoonee تھونی khumb کھمب khumbha کھمبھا *a.* rookn رکن The *pillars* of the ſtate, *a.* *urkan* i doulut ارکان دولت *v. prop.*

PILLOW, *a.* tukeeu تکیہ balish بالش baleen بالین *v. cuſhion.* Pillow-caſe, tukeeu ka ghilaf تکیہ کا غلاف

PILOT, *h.* manjhee مانجھی *a.* mŏullim معلم *v. guide.*

PIMP, *h.* bhurwa بھڑوا kŏŏtna کٹنا *a.* qŏŏrrŏŏmfaq قرّم ساق *p.* meer-ſhikar میر شکار *mŏatubur* معتبر An abuſe of the word, which can neither be defended nor accounted for, unleſs from the idea that pimps are underſtood to be *truſtworthy.*

TO PIMP, *h.* bhurwaee-*k.* بھڑوائی-کر kŏŏtnana کٹنا

PIMPLE, *h.* mŏhaſa مہاسا phŏŏnſee پھنسی *v. puſtule.*

PIN, *h.* ſooee سوئی (prop. *a needle*) kanta کانٹا *p.* mukh[illegible] *h.* khoontee کھونٹی *(roller)* *h.* [illegible] *(ſigural.)* *h.* tilka تلکا kouŕee کوڑی *v. fig.*

PINCERS, *h.* ſungſee سنگسی guhwa گہوا *(tweezers)* *h.* mochna موچنا

TO PINCH, *h.* nochna نوچنا chŏŏtkana چٹکانا chŏŏtkee-*lena* چٹکی-لینا bukotna بکوٹنا dabna دابنا katna کاٹنا lugna لگنا *v. to gripe,* &c. *(to oppreſs)* *h.* nichorna نچوڑنا peeſna پیسنا *p.* zor-*(a.)* zŏŏlm-*k.* زور-ظلم-کر *v. to ſqueeze,* &c. *(to diſtreſs)* *p.* tung-nachar-*(a.)* ajiz-*k.* تنگ-ناچار-عاجز-کر *v. to pain, (to be frugal,)* *p.* tungee-*k.* تنگی-کر

PINCH, *h.* chŏŏtkee چٹکی noch نوچ *(diſtreſs)* *p.* tungee تنگی ſukhtee سختی kuſhmukuſh کشمکش *h.* dŏŏkh دکھ *v. pain,* &c.. A *pinch* of ſnuff, nas kee *chŏŏt ke* ناس کی چٹکی *v. neceſſity.*

PINE, *a.* ſunobur صنوبر

TO PINE, *h.* j,hoornaجھورنا *p.* ufsoordu-*h.* افسردہ-*b.* gulnaگلنا fook,hnaسوکھنا *p.* gŏŏdaz-*h.* گداز-*b.* murnaمرنا reeng ke murnaرینگ کے مرنا heeng-hugnaہینگ-ہیگنا v. *to pant*, alſo *to bemoan.*

PINE-APPLE, *a.* ununnasعن الناس

PINION, *h.* gŏŏddeeگدّی *p.* bazooبازو bałبال *a.* jinahجناح *h.* punk,hپنکھ *p.* purپر v. *wing*, alſo *manacle.*

TO PINION, *h.* gooddee-*b.* گدّی-ب *(the arms)* mŏŏ'hkeń-*b.* or *chur'hana* مشکین-ب-چڑھانا v. *to ſhackle: (to bind) h.* band,hnaباندھنا *p.* bund-*k.* بند-کہ *h.* jŭkŭr'naجکڑنا.

PINK, *(figurative) p.* ſur-duftur سردفتر mukhzunمخزن The *pink* of politeneſs, *ſurduftur i* ukhlaqسردفتر اخلاق

PINNACLE, *h.* kulusکلس kulſaکلسا kungooraکنگورا *p.* d,houruhraدھورارا bŏŏrjبرج *(of a hill) h.* chonŧeeچونٹی fik,hurسکھر *a.* oujاوج v. *elevation.*

PINT, *h.* ad,h-ſerآدھ سیر

PIONEER, *p.* bel-darبیل دار *h.* lonee,aلونیا

PIOUS, *a.* mŏŏttuqeeمتقی ſalihصالح mŏŏtuſhurrihمتشرع mŏŏſullee مصلی *h.* d,hurmeeدھرمی b,hugutبھگت ſadhŏŏسادھو *a.* ſoofeeصوفی *h.* ſuntسنت v. *religious.*

PIOUSLY, *a.* tuqawut-&c. *ſe* تقاوت-سے

PIP, *h.* gan*t*,hگانٹھ To pip, *h.* choon chooń-*k.* چون چون-کہ

PIPE, *h.* nulنل nuleeنالی ch,hoochee چھوچی dumeeدمی p,hoń'p,heeپھونپھی v. *tube: p* ſhah-na,eشہ نای ny نی *h.* bunſee بنسی banſreeبانسری mŏrleeمرلی v. *flute: (barrel) u.* peepaپیپا perhaps from pipe or *pet*ρ .Dutch.

TO PIPE, *h.* bunſee &c. bujanaبنسی-بجانا

PIQUE, *a.* bŏŏghzبغض keenuکینہ khuliſhخلش *h.* gan*t*,hگانٹھ v. *grudge.*

TO PIQUE, *p.* keenu-&c. *bona* or *d.* کینہ-ونا-و v. *to irritate.* To pique one's ſelf, *h.* b,hoolnaبھولنا *a.* fukhr-ſu,a dut-iftikhar-*janna* فخر-سعادت-افتخار-جانا v. *to value.*

PIRATE, *h* ḍukytڈکیت ḍakooڈاکو chorچور *a.* ſariqسارق v. *robber.*

PISCES, *a.* hootحوت *h.* meenمین

PISCIVOROUS, *p.* mahee-khorماہی خور

PISH! off اف oh! اہ p,hiſhپھیش

PISSMIRE, *h.* che,onŧeeچیونٹی *p.* morمور v. *ant.*

TO PISS, *h.* mootnaموتنا *p.* peſhab-*k.* پیشاب-کہ *a.* iſtinja-*k.* استنجا-کہ ſŏŏch-piſh-*k.* سوچ-پیش-کہ

PISS, *h.* moot موت *p.* peſh-abپیشاب *a.* boulبول *p.* ſhaſhuشاشہ An inclination to piſs, *h.* mŏŏtasمتاس *f.* مثانہ Inclined to piſs, *h.* mŏŏtaſaمتاسا A perſon

perſon who piſſes much, *h.* mootna موتنا

PISTACHIO, *p.* piſtu پستہ

PISTOL, *p.* tubuńchu تبنچہ. To piſtol, tubunchu-*marna* تبنچہ-مارنا

PIT, *h.* guŕha گڑھا ghounchee غونچی *p.* chah چاہ *a.* ghar غار mughak مغاک v. *hole, grave:* (*mark*) *p.* dagh داغ v. *dint, dimple.* The pit of the ſtomach, *h.* kouŕee کوڑی

TO PIT, *h.* guŕha-d. گڑھا-و *p.* daghdar-daghee-*k.* داغی-داغدار-کہ Pitted with the ſmall pox, *p.* chechuk-roo چیچک رو *h.* ſeetulamooń h سیتلا موہ

PIT-A-PAT, *h.* dh.huŕ dh.huŕ ahuŕ دھڑ دھڑ آہٹ dh.huk-dh.hukee دھکہ دھکی *p.* ph.huŕuk پھڑک tupiſh تپش v. *palpitation.*

PITCH, *h.* ral رال *a.* qeer قیر (*degree*) *a.* noubut نوبت hud حد murtubu مرتبہ niha,et نہایت v. *height:* (*ſtate*) *a.* halut حالت *h.* gut گت dufa دفعہ v. *ſize*, &c. As dark as pitch, *h.* g,hŏŏp گھپ To this pitch, *h.* eehań-tuk ایہاں تک

TO PITCH, v. a. (*to fix*) *h.* k,hurá-(*p.*) iſtadu-gaŕna-*k.* کھڑا استادگاڑنا-کہ *p.* burpa-(*a.*) qa,em-*k.* برپا-قایم-کہ v. *to plant:* (*to throw*) *h.* ph.enk-*d.* پھینک-و j,honk-*d.* جھونک-و (*to ſmear with pitch*) *h.* dh.hoop-na دھوپنا &c. *lugana* لگانا v. n. *h.* lugna لگنا byth,na بیٹھنا girna گرنا puŕna پڑنا ooturna اترنا v. *to light, drop, halt,* &c. (*to fall headlong*) *h.* ſir ke bhul-girna سر کے بھل گرنا To pitch upon, (*to fix on*) *h.* t,huhraŕa ٹھہرا *p.* puſund-*k.* پسند-کہ v. *to chooſe.* A pitched battle, *p.* ſuf i jung صف جنگ

PITCHER, *h.* muŕka مٹکا ghuŕa گھڑا *p.* ſŏŏboo سبو ſŏŏboochu *h.* سبوچہ ghuŕola گھڑولا v. *jar*, &c.

PITCH-FORK, *h.* jundra جندرا

PITCHY, (*dark*) *h.* g,hŏŏp گھپ und-hera اندھیرا *p.* qeer-goon قیرگون v. *black.*

PITSAW, *p.* urruh ارہ *h.* kurant کرانت

PITEOUS, *p.* durd-ungez دردانگیز v. *pitiful:* (*tender*) *p.* durd-mund دردمند nom-dil نرم دل nurm-dil نرم دل *a.* mŏoturuh-him مترحم v. *compaſſionate.*

PITFALL, *h.* duhuk دہوک oba اوبا

PITH, *h.* bh.hooa بھوا gooda گودا *p.* mughz مغز *h.* ſar سار v. *marrow:* (*vigour*) *p.* zor زور *h.* bul بل boota بوتا heer ہیر *a.* qŏŏwwut قوت v. *energy, eſſence.*

PITHINESS, *p.* zorawuree زوراوری muzbootee مظبوطی v. *ſtrength.*

PITHLESS, *p.* kum-zor کم زور *h.* u-ſar اسار jh.hooth.ha جھوٹھا ſŏŏn سون

PITHY, *p.* pŏŏr-mughz پر مغز zor-awur زور آور *h.* bul-wunt بل ونت *a.* muzbŏot مضبوط v. *ſtrong.*

PITIABLE, *a.* wajib oor ruhm واجب اور رحم

PITI-

PITIFUL, *p.* durd-ungez درد انگیز v. *piteous, (paltry) p.* pajee پاجی kumeenu کمینہ *a.* mŏŏbtuzzul مبتذل huqeer حقیر *h.* hŭlka ہلکا *p.* fŏŏbŏŏk سبک v. *deſpicable, ſcurvy, &c.*

PITIFULLY, *p.* durdungezee-&c. *ſee* درد انگیزی سے

PITIFULNESS, *p.* durd-ungezee - درد انگیزی v. *tenderneſs, p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی *a.* ibtizal ابتذال v. *contemptibleneſs.*

PITILESS, *p.* be-ruhm بے رحم be-durd بے درد *h.* be-myā بے میا be-moh بے موہ v. *mercileſs.*

PITTANCE, *h.* bukhru بخرہ *a.* wuzeefu وظیفہ kufaf کفاف nuwalu نوالہ v. *allowance.*

PITY, *a.* ruhm رحم *p.* durd درد turs ترس ghum غم *h.* myā میا moh موہ muroh مروّ *a.* ruhmut رحمت riqqut رقّت turuhhŏŏm ترحّم *h.* dyā دیا v. *compaſſion.* *a.* hyf حیف ufsos افسوس It is a pity that, hyf hy ki حیف ہے کہ It is a thouſand pities that, huzar hyf hy ki ہزار حیف ہے کہ ſud hyf hy ki صد حیف ہے کہ

TO PITY, *a.* ruhm-&c. *k.* رحم - کرنا *p.* turs &c. *khana* ترس - کھانا

PLACABLE, &c. *a.* mŏŏlaem ملایم huleem حلیم v. *mild, &c.*

PLACE, *h.* juguh جگہہ *a.* mukan مکان *p.* jā جا *a.* muhul محل *h.* ṭhour ٹھور ṭhikana ٹھکانا *a.* mouqa موقعہ *h.* uſthan استھان *a.* mouzu موضع v. *room: (in compoſ.) p.* gah گاہ *h.* wala والا barĕe باری ſal سال ſāla سالا *p.* khanu خانہ alſo-*(apartment) h.* ghur گھر v. *ceil, houſe,* &c. *(rank), a.* murtubu مرتبہ durju درجہ munzulut منزلت *p.* paēu پایہ v. *ſtation, order: (precedence) a.* ouluweeut اولویّت ſudarut صدارت *p.* bala-niſheenee بالا نشینی v. *paſſage: (office) a.* ŏhdu عہدہ khidmut خدمت munſub منصب *h.* kam کام v. *ſpace: (reſidence) a.* muqur مقرّر muqam مقام v. *manſion: (effect) a.* ŭſur اثر taſeer تاثیر *h.* beap بیاپ v. *to be.* In the firſt place, *h.* pyhle پہلے In the ſecond place, dooſere دوسرے and ſo on.

TO PLACE, *h.* rukhna رکھنا dhurna دھرنا chŏŏnna چننا ſijana سجانا *(to fix) h.* ṭhuhrana ٹھہرانا bandhna باندھنا lugana لگانا byṭhalna بیٹھال نا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرّر - کرنا *h.* khŭŕa-*k.* کھڑا - کرنا v. *to ſettle, (to put out) h.* dena دینا

PLACID, *a.* ſuleem سلیم mŏŏlaem ملایم huleem حلیم *p.* nurm نرم *h.* komul کومل bhola بھولا *a.* ghureeb غریب *p.* bŏŏrdbar بردبار *a.* mŏŏtuhummul متحمّل v. *mild.*

PLACIDLY, *a.* möölaemut-&c. *fe* مالیمت-سی

PLACIDNESS, *a.* möölaemut مالیمت hilm حلم *p.* nurmee نرمی böörd-baree بردباری *a.* tuhummöol تحمل *h.* bhola-pun بھولاپن

PLAGIARISM, *h.* choree چوری *a.* ſurqa سرقی

PLAGIARY, *a.* ſariq سارق *h.* chor چور *v. thief*, &c.

PLAGUE, *h.* muree مری *a.* wuba وبا *v. peſtilence*: (*curſe*) *a.* afut آفت wubal وبال bula بلا fitnu فتنہ junjal جنجال (*in compoſ.*) *p.* azar آزار *v. peſt.*

TO PLAGUE, *h.* ſutana ستانا chherna چھیڑنا khijhanaکھجھانا *h.* döökh-(*a.*)tukleef-eeza-tuſdee-*d.* دکھ-تکلیف-ایذا-تصدیع-و *a.* diq-ajiz-hyran-(*p.*) tung-*k.* دق-عاجز حیران-تنگ-کو *v. to torment*, &c.

PLAID, *h.* gatee کاتی

PLAIN, ſ. *p.* mydan میدان *h.* chouput چوپٹ *p.* fizaفضا dufhtu دشت *a.* urzu عرصہ (*field*, q. v.) *h.* khet کھیت.

PLAIN, (*level*) *p.* burabur برابر *h.* humwar ہموار *a.* mööſuttuh مسطح *h.* chouruſ چورس buta-dhar بٹا دھار *p.* ekſaň یکسان kuſhaدشت کشادہ *v. flat*, &c. (*unadorned*) *p.* ſaad سادہ alſo: (*artleſs*) *h.* bhola بھولا *p.* be-fakhta بی ساختہ *h.* ſeedha سیدھا *p.* raſt راست *h.* ſucha سچا alſo-(*ſincere*) *p.* ſaf صاف *h.* khura کھرا *v. candid*: (*clear*) *a.* zahir ظاہر *h.* khööla کھلا *p.* aſhkaru آشکارہ rouſhan روشن *v. evident*: (*bare*) *h.* rookha روکھا nira نرا *p.* khööſhk خشک *v. ſimple.*

TO PLAIN, *h.* gurhna گرہنا *p.* burabur &c. *k.* برابر-کو

PLAIN-DEALER, plain dealing, *p.* ſadu-dil سادہ دل ſaf-dil صاف دل raſt-baz راست باز raſt-moamulu راست معاملہ *h.* nikhoŧ نکھوٹ *v. honeſt.*

PLAINDEALING, *p.* ſadu-dilee سادہ دلی ſaf-dilee صاف دلی raſt-bazee راست بازی *v. ſincerity.*

PLAINLY, *p.* raſtee-&c. *ſe* راستی-سی *v. the adj. a.* zahirun ظاہرً *v. evidently.*

PLAINNESS, *p.* hum-waree ہمواری bur-aburee برابری *a.* ſutuh سطح *h.* chour-ſaee چورسائی *v. flatneſs*: *p.* ſadugee سادگی *h.* ſeedhaee سیدھائی *p.* raſtee راستی *h.* ſuchaee سچائی bhola-pun بھولاپن *p.* be-ſakhtugee بی ساختگی ſufaee صفائی *h.* khuraee کھرائی *v. ſincerity*, *ſimplicity.*

PLAINT, *p.* nalu نالہ nouhu نوحہ ah آہ haee ہائے fureead فریاد gireeu گریہ zaree زاری *h.* dohaee دوہائی

PLAINTIFF, *p.* fureeadee فریادی naliſhee نالشی dad-khwaa دادخواہ *a.* mödduee مدعی *h.* badee بادی

PLAIN-

PLAINTIVE, *p.* nalan نالان gireeان گریان *a.* huzeeñ حزین *p.* ghum-geen غمگین

PLAIT, *p.* tuh تہ *h.* purt پرت *p.* pech پیچ chŏŏnut چنت shikun شکن *p.* cheen چین *h.* lur لر v. *fold, double.*

TO PLAIT, *p* shikun-&c. *d.* شکن-و tuh-*jumana* تہ-جمانا *h.* chŏŏnna چننا v. *to fold: (to braid) h.* goondna گوندنا gant̤hna گانٹھنا v. *to fold, to twine,* &c.

PLAN, *(plot) p.* khaka خاکا *h.* d̤hañcha ڈھانچا alſo-*(form) a.* nuqshu نقشہ ſoorut صورت *h.* ḑoul ڈول *a.* turuh طرح munſoobu منصوبہ *h.* kuṫkuna کٹکنا *a.* tujweez تجویز tudbeer تدبیر *p.* bundobuſt بندوبست *h.* oopae اپای v. *ſcheme, deſign.*

TO PLAN, *h.* bunana بنانا ooṫhana اٹھانا *a.* nuqshu-&c. *b.* نقشہ-پ tujweez-&c. *k.* تجویز-ک

PLANE, *(tool) p.* rundu رندہ v. *plain.*

TO PLANE, *p.* hum-war-&c. *k.* ہموار-ک *(wood) p.* ſaf-*k.* صاف-ک rundu-*chulana* رندہ-چلانا *h.* gur̤hna گڑھنا

PLANE-TREE, *p.* chinar چنار *a.* ſaj ساج *h.* ſal سال

PLANET, *a.* ſyaru سیارہ *h.* k̤heclfur, guruh گرہ v. *ſtar.* The ſeven planets, *a.* ſuba ſyaru سبعہ سیارہ

PLANK, *h.* fillee سلی putra پترا *p.* tukhtu تختہ *a.* louh لوح

TO PLANK, *p.* tukhtu-&c. *lugana* تختہ-لگانا

PLANT, *a.* nubat نبات *p.* roeedugee روئیدگی durukht درخت *h.* poud̤ha پودا peṙh پیڑ birooa برزا gach̤h گاچھ birch̤h برچھ rook̤h روکھ *a.* nihal نہال nukhl نخل v. *tree.*

TO PLANT, *(to ſet) h.* lugana لگانا jumana جمانا byt̤halna بیٹھالنا roñpna روپنا gaṙna گاڑنا v. *to ſow: (to place) h.* rukhna رکھنا d̤hurna دھرنا v. *to fix: (to ſettle) h.* ḑalna ڈالنا kurna کرنا v. *to eſtabliſh: (with trees) a.* mamoor-*(p.)* burpa-*k.* ممنور-برپا-ک *h.* b̤hurna بھرنا To plant a colony, *h.* buſtee-*d.* بستی-و *p.* abadee-*k.* abad-*k.* آباد-ک آبادی-ک v. *to cultivate.*

PLANTAIN, *(herb) a.* liſan ool huml لسان الحمل *(banana) h.* kela کیلا *a.* mouz موز *h.* kudlee کدلی There are great varieties of this fruit, diſtinguiſhed by the following names: The murtuban-chumpa-chuṫgaeeñ-cheenee-kut̤halee-kela کیلا-کٹھالی-چینی-چنگائیں-چنپا-مرتبان A bunch of plantains, kelekaghoo کیلے کا گھور A ſubdiviſion of which is called, ch̤huree چھری A ſingle plantain, kelè kee. ch̤heemee کیلے کی چھیمی

PLAN-

PLANTATION, *p.* nukhl-bundee نخل بندي (*the place planted*) *p.* bagh باغ nukhl-iftan نخلستان bagh-iftan باغستان (*colony*) *h.* bustee بستي *p.* abadee آبادي v. *introduction.*

PLANTER, *p.* nukhl-bund نخلبند *h.* kachhee کاچھي koeeree کوئري *a.* mŏŏzare مزارع v. *cultivator*: *a.* banee باني moojid موجد mŏŏjtuhid مجتهد v. *author.*

PLASH, *h.* dubŭra دبرا chhuppŭree چھپري talee تالي v. *puddle.*

PLASTER, *p.* rekhtu ريختہ *h.* potee پوتي kulee کلي leĕ ليٹ v. *cement*: *a.* murhum مرحم zumad ضماد *h.* lep ليپ puttee پٹي

TO PLASTER, *h.* potna پوتنا leepna ليپنا lesna ليسنا pherna پھيرنا lugana لگانا v. *to overlay.*

PLASTERER, v. *mason*, *p.* kus-gur کس گر pesh-raz پيش راز Plastering, *p.* ustur-karee استرکاري pesh-razee پيش رازي

TO PLAT, *h.* goondna گوندنا beendhna بيندھنا v. *to weave.*

PLATE, (*dish*) *p.* rikebee رکيبي tulmuk طلمک *h.* kuthoutee کٹھوتي kuthra کٹھرا burtun برتن basun باسن v. *vessel*: *h.* putra پترا putur پتر *a.* tubuq طبق wuruq ورق tukhtee تختي v. *pane*, &c. (*silver vessels*) *p.* zŏŏroof seemee ظروف سيمي zŏŏroof nŏqruee ظروف نقرئي (*armour*) *p.* charaenu چار آئينہ

TO PLATE, *h.* murhna مڑھنا *a.* tubuq-&c. *jurna* طبق-جڑنا *h.* putra-&c. *lugana* پترا-لگانا *a.* mŏŏlummu-*k.* ملمع-کرنا

PLATED, *a.* mŏŏlummu ملمع

PLATFORM, *p.* chubbootru چبوترہ *h.* chhut چھت *a.* suqf سقف v. *plan*, *roof.*

PLATOON *a.* misul مثل ghol غول tolu تولہ v. *body*, *fire*: *h.* barh بارہ *a.* shulluq شلق *h.* dehŭra دیورہ v. *volley.*

PLATTER, *h.* kuthra کٹھرا *a.* tughar تغار *h.* kuthouta کٹھوتا koonda کوندا thalee تھالي *a.* tubuq طباق tusht تشت v. *charger.*

PLAUSIBILITY, plausibleness, *p.* nŏŏmaesh نمايش churub-zubanee چرب زباني

PLAUSIBLE, *p.* pusund-deedu پسنديدہ nŏŏmaeshee نمايشي *h.* chikna چکنا *p.* churub-zuban چرب زبان *h.* but-chikna بت چکنا

PLAUSIBLY, *p.* churub zubanee-&c. *se* چرب زباني سے numood be bood نمود بے بود

TO PLAY, v. n. *h.* khelna کھيلنا *a.* lab-&c. *k.* لاب-کرنا (*to toy*) *h.* rao chao-*k.* راو چاو-کرنا (*to joke*) *h.* thuthha-marna ٹھٹھا-مارنا hunsna ہنسنا v. *to mock*: (*on an instrument*) *h.* bujana بجانا chherna چھيڑنا (*to act*) *a.* hurukut-*k.* حرکت-کرنا *h.* chulna چلنا kurna کرنا v. *to operate*: (*to wanton*)

wanton) *h.* lŏttă-phirna لوٹنا-پھرنا *v. to move, (to act a character) a.* nuql-&c. *k.* نقل-کرنا *v. to behave,* to *play* a trick, *a.* fitrut-*lŭrana* فطرت-لڑانا *v. to perform, practice*; v. *a. h.* chulana چلانا marna مارنا chhoŏrna چھوڑنا

PLAY, *h.* khel کھیل *p.* bazee بازي *a.* lab لاب luholab لہولعب *h.* kulol کلول ulol الول leela لیلا *(sport) a.* tŭmaſhu تماشہ muzu مزہ *h.* koutŏŏk کوتک *(comedy, &c.) a.* nuql نقل *h.* ſoang سوانگ pekhna پیکھنا *(action) a.* hurukut حرکت *h.* kam کام *a.* fial فعل *(agitation) p.* jŏŏmbiſh جنبش *v. motion, ſwing.* Fair play, *p.* raſt-bazee راست-بازي Foul play, *h.* dhandhul دھاندھل *p.* dughu-bazee دغابازي

PLAY-DAY, *h.* chhŏŏttee ka din چھٹي کا دن khel ka din کھیل کا دن

PLAYER, *h.* khelaree کھیلاري *(in compoſ.) p.* baz باز *(actor) a.* nuqqal نقال *h.* ſoangee سوانگي pekhneea پیکھنیا *p.* nuql-baz نقل باز *v. mimick: (on an inſtrument) p.* ſazindu سازندہ nuwaz نواز *h.* ſumajee سماجي *v. fiddler: (gameſter) h.* joowaree جواري *p.* qimar-baz قمار باز

PLAY-FELLOW, *h.* lungotee ka yar لنگوٹیکا یار

PLAYFUL, playſome, *h.* alola الولا ulhŭ الہڑ uchpul اچپل chunchul چنچل *p.* ſhokh شوخ *h.* chupul چپل

PLAYFULNESS, *h.* alol الول uchpulee اچپلي chunchulee چنچلي *p.* ſhokhee شوخي

PLAY-HOUSE, may be called, *p.* nuql-khanu نقل خانہ but not as it generally is, *nach ka ghur.*

PLAY-THING, *h.* khilouna کھلونا The girl who is kept to play with the children, *h.* khilounee کھلونی

PLEA, *h.* bat بات *a.* hŏŏjjut حجت toujeeh توجیہہ ŏŏzr عذر dawa دعوا mŏazurut معاذرت duleel دلیل buhs بحث *v. excuſe.*

TO PLEAD, *h.* kuhna کہنا bat-kuhna بات کہنا *a.* hŏŏjjut-&c. *k.* حجت-کرنا buhs-duleel-&c. *lana* بحث-دلیل-لانا *v. to defend.*

PLEADER, *a.* buhhas بحاث Pleading, *a.* mŏŏbahuſu مباحثہ

PLEASANT, *p.* khooſh خوش *h.* uchha اچھا bhula بھلا *p.* khoob خوب *a* luteef لطیف *p.* khooſh-aend خوش آیند puſundeedu پسندیدہ guwara گوارا dil-puſund دل پسند dil-pizeer دل پزیر *h.* reejh-war ریجھوار *a.* murghoob مرغوب nufees نفیس *p.* muzu-dar مزہ دار *a.* luzeez لذیز *v. delightful: (gay) p.* ſhad-man شادمان ſhad شاد khoorrum خورم khoorſund خورسند *a.* mufroor مسرور bagh-bagh باغ باغ *h.* mugun مگن *p.* khooſh-tuba خوش طبع zureef ظریف ſhaſh بشاش *h.* hunſ mŏŏkh ہنس مکھ *v. cheerful,* alſo *pleaſed.*

PLEASANTLY, *p.* khooſhee-&c. *ſe* خوشي v. *the adj. h.* huñ ſee-*ſe* هنسي-سي huñ ſte hooe هنستي هوي v. *merrily*, &c.

PLEASANTNESS, *p.* khoobee خوبي *a.* lutafut لطافت *p.* puſundeedugee پسنديدگي *a.* dil-puſundee دل پسندي rughbut رغبت nufaſut نفاست muzu مزه khooſhee خوشي khooramee خورمي ſhadmanee شادماني *a.* ſŏŏroor سرور buſhaſhut بشاشت v. *cheerfulneſs*, &c.

PLEASANTRY, *a.* zurafut ظرافت lutafut لطافت *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعي muzah مزاح mŏŏta,ebu مطايبه tunz تنز luteefu لطيفه Plural, *a.* zura,ef ظرايف luta,ef لطايف

TO PLEASE, *h.* reej,hana رجهانا *p.* khooſh-*(a.)* razee *k.* خوش راضي-كرنا khooſhee &c. *d.* خوشي-و v. *to humour*: *(to like*, &c.*)* *h.* chahna چاهنا reej,hna رجهنا b,hana بهانا *p.* puſund-*k.* پسند-كرنا To be pleaſing, *p.* khooſh-&c. *h.* خوش-و Pleaſe God, *h.* ram chahe رام چاهي *a.* inſha ullah انشاء الله If it pleaſe the Moſt High, inſha ullah tu,ala انشاء الله تعالي v. *agreeable.*

PLEASED, *p.* khooſh خوش *a.* razee راضي *p.* bagh باغ bagh باغ khooſhnood خوشنود *a.* muhzoz محظوظ *h.* priſun پرسن v. *pleaſant.*

PLEASING, &c. *a.* muqbool مقبول *h.* pe,ara پيارا v. *pleaſant*, &c.

PLEASURE, *p.* khooſhee خوشي *a.* a,eſh عيش furuh فرح huz حظ juſhun جشن *h.* ſŏŏk,h سكهه rung rus رنگ رس naſhat نشاط *a.* uſhrut عشرت muzu مزه luzzut لذت ſuwad سواد ſŏŏroor سرور *a.* rughbut رغبت ſhouq شوق zouq ذوق v. *deſire*, &c. *(will) a.* murzee مرضي *p.* khooſhee خوشي khooſh-noodee خشنودي *h.* chah چاه *p.* khwahiſh خواهش *a.* muqſood مقصود *p.* furma,eſh فرمايش *(choice)* *p.* puſund پسند *h.* reej,h ريجهه v. *power.*

PLEBEIAN, adj. *h.* neech نيچ *p.* kumeenu كمينه pajee پاجي *a.* mŏŏbtuzul مبتذل v. *low*, &c. *a* am عام v. *common.* A plebeian, *h.* neech-admee نيچ ادمي *a.* udna ادنا The plebeians, awam ŏŏn,nas عوام الناس The nobles and plebeians, awam o khuwas عوام وخواص ukabir o uſaghir اكابر واصاغر

PLEDGE, *p.* giro گرو *a.* rihn رهن *h.* guhna گهنا bund,huk بندهك *(bail) a.* kufalut كفالت zamin ضامن kufeel كفيل *h.* ol اول *p.* yurghmal يرغمال v. *hoſtage.*

TO PLEDGE, *p.* giro-*(a.)* rihn-&c. *r.* گرو سرهن سر v. *to pawn*, *a.* kufalut-zimu-*k.* كفالت-ذمه-كرنا *h.* munoutee-*k.* منوتي-كرنا v. *ſe-*

v. *ſecurity*: v. *to promiſe*. Pledged, *a.* murhoon مرہون mŏŏrtuhun مرتہن v. *earneſt*.

PLEDGET, *b.* phaha پہا

PLEIADES, *a.* ſŏŏrya ثریا *p.* purween پروین *h.* kuch pŭchee,a کچھ پچیا

PLENIPOTENTIARY, *a.* wukeel i mŏŏ,lug وکیل مطلق

PLENITUDE, *p.* pŏŏree پری *h.* pŏŏra,ee پرائی *p.* ſeree سیری zee,adutee زیادتی v. *fulneſs*.

PLENTIFUL, plenteous, *h.* buhŏt بہت bohtera بہتیرا *a.* zee,adu زیادہ *p.* ufzoon افزون *a.* muzeed مزید wafir وافر kuſeer کثیر fy,az فیاض wafee وافی moufoor موفور *h.* relpel ریل پیل *p.* firawan فراوان v. *abundant*, &c.

PLENTIFULLY, &c. *p.* ba-ifrat باافراط *h.* buhŏt-ſa بہت سا To be produced plentifully, *h.* p,huŭ-puŭrna پھوٹ-پڑنا

PLENTY, plentifulneſs, plenteouſneſs, *h.* bŏhtat بہتات *p.* zee,adutee زیادتی *p.* ufza,eſh افزایش ufzoonee افزونی fira-wanee فراوانی *a.* kuſrut کثرت ifrat افراط fyz فیض ghuneemut غنیمت *(enough, q. v.) h.* pet-b,hur پیٹ بھر bus بس buhŏt بہت v. *abundance*.

PLETHORA, plethory, *a.* ifrat i ukh-lat افراط اخلاط ifrat i khoon افراط خون

PLETHORICK, *a.* dumwee دموی

PLEURISY, *a.* zat ŏŏl jinub ذات الجنب *p.* durd i puhloo درد پہلو

PLIABLE, pliant, *h.* lucheela لچیلا *p.* dum-dar دمدار *h.* chim,ŭra چمڑا *p.* nurm نرم *a.* mŏŏla,em ملایم ſuleem سلیم v. *flexible*.

PLIABLENESS, pliancy, *h.* chim,ŭhut چمڑاہٹ *p.* dum-daree دمداری nurmee نرمی *a.* mŏŏla,emhut ملایمت

TO PLIGHT, *h.* dena دینا *p.* durmee,an-*d.* درمیان-د *To plight* one's faith, qo,ŭran durmee,an-*d.* قرآن درمیان-د v. *to pledge*.

PLIGHT, *a.* halut حالت hal حال *h.* duſa دسا v. *caſe*.

TO PLOD, *h.* g,hoŭna گھوٹنا *a.* mihnut-*k.* محنت-کرنا v. *to toil: (to trudge) h.* pyr-g,huſeeŭna پیر-گھسیٹنا rengna رینگنا v. *to ſtudy*.

PLODDER, *p.* mihnutee محنتی

PLOT, *(of ground) a.* fiza فضا ſubzu سبزہ qutu قطعہ *(cabal) p.* bundiſh بندش faziſh سازش *h.* gooſhŭt گوشت band,hnoo باندھنو *a.* ittifaq اتفاق *h.* mel میل v. *conſpiracy*: *(ſtratagem) a.* fitrut فطرت fun فن fureb فریب dugha دغا *h.* ch,hul ch,hudrum چھل چھدرم v. *contrivance*.

TO PLOT, *p.* faziſh-&c. *k.* سازش-کرنا *a.* ittifaq-*k.* اتفاق-کرنا fitrut-*lŭrna* فطرت-لڑنا v. *to contrive*.

PLOTTER, *p.* bundiſhee بندشی faziſhee سازشی v. *contriver*.

PLOUGH,

PLOUGH, *h.* hul ہل *a.* qŏŏlbu قلبہ *h.* nangul نانگل Ploughing, *h.* chas چاس jot جوت bah باہ *p.* qŏŏlbu-ranee قلبہ رانی *h.* hulwahee ہلواہی

TO PLOUGH, v. a. *h.* jotna جوتنا v. n. *h.* hulwahee-&c. *k.* ہلواہی-کر hul-chu lana ہل-چلانا

PLOUGHMAN, *h.* jotuha جوتہا hulwa ha ہلواہا halee حالی *p.* qŏŏlbu-ran قلبہ دان

PLOUGHSHARE, *h.* chou چو tora تورا *a.* hurus حرث

TO PLUCK, *h.* ch,heen-k,heech-kar h-j,huṫuk - oochuk - nikal - *lena* چھین کھینچ کار کر - جھٹک - اوچک - نکال - لینا v. *to ſnatch*, &c. ook,har na اکھارنا k,huſoṫna کھسوٹنا toṙna تورنا v. *to pull*, &c. *(a fowl) p.* ſaf-*k.* صاف-کر *h.* bunana بنانا v. *to ſtrip*, &c. To pluck up ſpirit, *a.* himmut *h.* ہمت-ب kumur-*(h.)* d,ha ṙus-*h.* کمر-دھارنس-ب

PLUCK, *h.* j,hiṫka جھٹکا *(of an animal) p.* dil-bund دلبند v. *pull.*

PLUG, *h.* d,uṫṫa ڈاٹا guṫṫa گٹا ṫ,heṅ ṫee ٹھینٹی ṫ,hepee ٹھیپی To plug, *h.* ṫ,heṅ ṫee-*d.* ٹھینٹی-د *p.* bund-*k.* بند-کر

PLUM, *p.* aloo آلو *(raiſin) p.* kiſhmiſh کشمش *h.* dak,h داکھ

PLUMAGE, *p.* pur پر *h.* punk,h پنکھ

PLUMBER, *h.* rung-b,hura رنگ بھرا rung-d,hulwa رنگ دھلوا

PLUME, *(feather) p.* pur پر *h.* punk,h پنکھ *p.* kulghee کلغی tŏŏṙru تروہ v. *tuft*

TO PLUME, v. *to pull*, &c. *a.* tŏŏṙru-lugana تروہ-لگانا

PLUMMET, plumb, *h.* ſuhol سہول

PLUMP, *a.* ty,ar تیار *p.* gŏŏdaz گداز *h.* chikna چکنا kullu-pŏŏr کلہ پور *a.* juſeem جسیم v. *fat.*

TO PLUMP, *(as a ſtone) h.* d,huṙ ſe girna دھڑسے گرنا Plump *(the ſound) h.* d,huṙ دھڑ d,huṙaka دھڑاکا ghurup غرپ

PLUMPNESS, *p.* ty,aree تیاری gŏŏda-zee گدازی *h.* chikna,ee چکنائی *a.* juſa-mut جسامت

TO PLUNDER, *h.* loŏṫna لوٹنا *p.* taraj-takht-*(a.)* gharut-*k.* تاراج-تاخت-غارت-کر

PLUNDER, *h.* looṫ لوٹ *a.* ghuneemut غنیمت *h.* looṫpaṫ لوٹ پاٹ *p.* yughmu یغما

PLUNDERER, *h.* lŏŏṫera لٹیرا *p.* gharut-gur غارت گر *a.* ghuneem غنیم *h.* pin-dara پندار

TO PLUNGE, v. a. *h.* de-marna دیمارنا j,honk-*d.* جھونک-د ḍal-*d.* ڈال-د ḍalna ڈالنا marna مارنا b,honkna بھونکنا v. *to throw*; v. n. *(to drive) h.* ḍŏŏbkee-*(p.)* ghotu-*marna* ڈبکی-غوتا-مارنا *(to ruſh into) h.* dou ṙ-pu ṙna دوڑ-پڑنا gir-pil-pu ṙna گر-پل-پڑنا

PLUNGE, *p.* ghotu غوطہ *h.* ḍŏŏbkee ڈبکی bŏŏrkee بروکی v. *diſtreſs.*

PLU-

PLURAL, *a.* juma جمع buhoo-buchun بہو بچن

PLURALITY, *a.* jumuee,ut جمعیت kusrut کثرت tu,uddŏŏd تعدد v. *majority.*

TO PLY, *(to keep busy) a.* mushghool-*(h.)* oolj,ha-*r.* مشغول-او لجھا-ر *(to toil) a.* mihnŭt-*k.* محنت-ک v. *to practise, (to pester) p.* tung-*(a.)* ajiz-hyran-*k.* تنگ-عاجز-حیران-ک *h.* peech,he-purna پیچھے پڑنا v. *to importune, to busy,* &c.

PLY, *p.* tuh تہ shikun شکن cheen چین *h.* purt پرت tŭr لر v. *fold.*

TO POACH, *p.* neemjosh-*k.* نیم جوش-ک *(to plunder) h.* lootna لوٹنا chŏrana چرانا v. *to steal.*

POCK, *p.* abilu آبلہ *h.* gotee گوٹی

POCKET, *p.* jeb جیب *a.* keesu کیسہ *h.* t,hylee تھیلی *a.* khureetu خریطہ *h.* g,hog-hee گھوگی v. *purse.*

TO POCKET, jeb mein-*r.* جیب میں-ر To pocket up, *p.* burdasht-*k.* برداشت-ک *h.* suhna سہنا v. *to bear.*

POCKET-BOOK, *p.* dustugee دستگی *h.* chouputee چوپٹی

POCK-HOLE, pock-mark, seetula ka dagh سیتلا کا داغ dagh i chechuk داغ چیچک

POCK-PITTED, *p.* chechuk-roo چیچک رو

POCKY, *h.* bouha بوہا v. *pox.*

POD, *h.* ch,hemee چھی phulee پھلی

POEM, *a.* ghuzul غزل qusseedu قصیدہ mussnuwee مثنوی rekhtu ریختہ qutu-bund قطع بند turjee-bund ترجیع بند v. *poetry.* A collection of poems, *a.* deewan دیوان

POESY, *a.* suja سجع v. *poetry.*

POET, *a.* shaer شاعر *(pl.* shŏara) nazim ناظم *h.* kub کب kubeeshoor کبیشر kubita کبتا *a.* sahib-deewan صاحب دیوان The lives of the poets, tazkirut tŏŏshu-ara تذکرۃ الشعرا

POETESS, *a.* shaeru شاعرہ *h.* kubee-shoorin کبیشرن

POETICK, poetical, *a.* mŏqussa مقفا shaeranu شاعرانہ mouzoon موزون v. *musical,* &c.

POETICALLY, *p.* shaeranu شاعرانہ

POETRY, *a.* shiar شعر byt بیت nuzm نظم *h.* kubit کبت ushlok اشلوک dohra دوہرا v. *verse.* The art of poetry, *a.* fun i shiar فن شعر

POIGNANCY, *p.* tezee تیزی *h.* j,hal جھال *p.* tŏŏndee تندی *a.* hiddut حدت shiddut شدت *p.* sukhtee سختی v. *asperity.*

POIGNANT; *p.* tez تیز tŏŏnd تند *a.* had حاد *h.* kurwa کڑوا *p.* sukht سخت *a.* shudeed شدید v. *severe.*

POINT, *(dot)* *a.* nŏqtu نقطہ *h.* bind بند boonda بوندا *(end)* *p.* nok نوک *h.* unee انی monee موني *(of a ſword)* *p.* ſeenan *h.* peepla پیپلا *(ſting)* *h.* choṫ چوٹ *(of time)* *p.* an آن *v. particle, (nicety)* *p.* nŏŏktu نکتہ bareekee باریکی *a.* duqeequ دقیقہ *(ſtate)* *a.* halut حالت hal حال murtubu مرتبہ hud حد *v. degree, quarter, ſpot*; *(regard)* *p.* roo رو rah راہ *a.* huq حق *v. reſpect, (aim)* *a.* muqſud مقصد mŏŏrad مراد mŏŏdda مدعا mutlub مطلب ghuruz غرض *v. deſign, (ſingle poſition)* *h.* bat بات *a.* umr امر mouqa موقع *h.* juguh جگہ *v. inſtance.* The diacritical points, *a.* e,arab اعراب *h.* matra ماترا Point blank, *p.* raſt راست *h.* ſeed,ha سیدھا At the point of, *h.* pur پر *v. about.* At the point of death, jan bu lub جان بلب

TO POINT, *(to ſharpen)* *p.* tez-*k.* تیز کرنا nok-*bunana* نوک بنانا nok dar-*k.* نوک دار کرنا *(to ſhow)* *h.* butlana بتلانا dik,kalana دکھلانا *(to aim)* *p.* ſhuſt *h.* شست ب *h.* duṫna دگنا lugana لگانا *v. to direct, (with diſtinguiſhing marks)* *a.* nŏŏqtu-e,arab-*k.* نقطہ اعراب دینا *(as a dog)* *h.* tak-*h.* تاک ب duṫna دگنا

POINTED, *h.* nokeela نوکیلا *p.* nok-dar نوکدار *v. keen.*

POINTEDNESS, *p.* nok-daree نوکداری *v. aſperity.*

POINTER, *(in comp.)* *p.* nŏŏma نما *v. index.*

POINTING-STOCK, *p.* ungŏŏſht-nŏŏma انگشت نما

POINTLESS, *p.* be-nok بی نوک kŏŏnd کند

POISON, *p.* zuhr زہر *h.* bis بس bik,h بکھ *a* ſum سم hulahul ہلاہل *h.* gurl گرل mahŏŏr ماہور *v. venom.*

TO POISON, *(arrows, &c.)* *p.* zuhr aloodu-*k.* زہر آلودہ کرنا zuhr meṅ-bŏŏj,hana زہر میں بجھانا *(to take poiſon)* *p.* zuhr-k,hana زہر کھانا *(to give poiſon)* *p.* zuhr-*d.* or *k,hilana* زہر دکھلانا *(to kill)* *a.* muſ moom-*k.* مسموم کرنا *(to corrupt)* *h.* bigaṙna بگاڑنا *a.* khurab-*k.* خراب کرنا v. *to taint.* Poiſoned, *p.* zuhr-aloodu زہر آلودہ zuhr-nak زہرناک *v. poiſonous.*

POISONER, *(corrupter)* *a.* mŏŏffid مفسد moozil مذل

POISONOUS, *p.* zuhr-dar زہردار *a.* ſumee سمی *p.* zuhr-nak زہرناک zuhree زہری *h.* bik,h-d,hur بکھیڑ *v. poiſoned.*

POISONOUSNESS, *p.* zuhr-daree زہرداری zuhr-nakee زہرناکی zuhr-aloodugee زہرآلودگی

POIZE, *a.* e,atidal اعتدال *v. weight.*

TO POIZE, *p.* burabur-*(a.)* mo,atidil-*k.* برابر معتدل کرنا *v. to weigh.*

TO

TO POKE, *h.* ṭuṭolna ٹٹولنا kŏŏrelna کوریلنا ker, *h.* k̤hodnee کھودنی kŏŏrelnee کریلنی From the verb; a mode of formation very common, and generally for nouns of inſtrument, from their correlative verbs, v. *the Grammar.*

POLAR, *a.* qŏŏtbee قطبی

POLE, *(ſtick) p.* chob چوب *h.* luṯ̤h لٹھ *(of the earth) a.* qŏŏtb قطب *h.* d̤hroob دھروب alſo *the polar-ſtar.* The north pole, qŏŏtb i ſhimalee قطب شمالی The ſouth pole, qŏŏt bi jŏŏnoobee قطب جنوبی The poles, *a.* qŏŏtbyn قطبین

POLE-AXE, *p.* belchu بیلچہ gŭndaſu گنداسہ

POLE-CAT, *h.* k̤huṯ̤as کھٹاس kuṯ̤ar کٹار.

POLE-STAR, *a.* qŏŏtb قطب v. *pole.*

POLICE, *p.* bund o buſt بندوبست *a.* zubt ضبط rubt ربط intizam انتظام The ſuperintendant of the police, *h.* kotwal کوتوال *(his office)* kotwalee کوتوالی

POLICY, *a.* fun فن fitrut فطرت *p.* danaee دانائی hŏŏnur ہنر ſuleequ سلیقہ hikmut حکمت fitanut فطانت *h.* kuṯ̤kuna کٹکنا *a.* tudbeer تدبیر hikmut umulee حکمت عملی *h.* p̤hurp̤hund پھرپھند v. *ſtratagem,* &c.

TO POLISH, *p.* ſaf-*(h.)* chiḳna -*k.* صاف-چکنا *h.* opna, اوپنا j̤halna جھالنا ghoṯ̤na گھوٹنا v. *to gloſs, p.* araſtudŏŏrŏŏſt-*(a.)* moohuzzub - *k.* آراستہ درست-مہذب-کہ *h.* ſood̤harna سودھارنا bunana بنانا Poliſhed, *a.* mŏŏjulla مجلا

POLISH, *h.* chiknahuṯ چکناہٹ *p.* ſufaee صفائی *h.* op اوپ *a.* jila جلا ſyqul صیقل *h.* ghoṯ گھوٹ v. *ſmoothneſs, p.* araſtugee آراستگی *a.* tuhzeeb تہذیب *h.* ſŏŏt̤hraee ستھرائی

POLISHER, *(for paper) p.* mŏhru مہرہ *h.* ghoṯ̤na گھوٹنا *(furbiſher) p.* ſyqulgur صیقل گر

POLITE, *a.* khuleeq خلیق *p.* khooſhukh laq خوش اخلاق *h.* ſoo-d̤hung سدھنگ *p.* khooſh-utwar خوش اطوار *h.* ſiſhṭ̤acharee ششٹاچاری adŭree ادری ſun-manee سنمانی *a.* mŏŏhuzub مہذب v. *accompliſhed.*

POLITELY, *a.* khŏŏlq-ſee خلق-سی

POLITENESS, *a.* k̤hŏŏlq خلق ukhlaq اخلاق mŏŏrŭwwut مروّت *p.* k̤hooſhuklaqee خوش اخلاقی *a.* uhleeŭt اہلیت insaneeŭt انسانیت tazeem تعظیم *h.* ſiſhṭ̤achar ششٹاچار ſunman سنمان adur آدر v. *gentility.*

POLITICAL, politick, *a.* mŏŏlkee ملکی v. *civil, (ſkilful) a.* mŏŏdubbir مدبّر *p.* hoſheear ہشیار d̤ana دانا ſuleequ-ſheear سلیقہ شعار *p.* hŏŏnur-mund ہنرمند *a.*

a. ſahib-fitrut صاحب فطرت *b.* kuť-kunebaz کٹنی باز *p.* munſoobu-baz منصوبہ باز *a.* mŏŏtufunnee متفنی v. *cunning*, &c.

POLITICALLY, *a.* fitrut-&c. *ſe* *p.* mŏŏdubbiranu مدبرانہ بطرت-سی

POLITICIAN, *a.* mŏŏfuttin مفطن *p.* fitrutee فطرتی v. *political.*

POLITICKS, *(publick affairs)* *a.* ŏŏmoor i mumlukut امور مملکت tudbeer i ſultanut تدبیر سلطنت v. *below.*

POLITY, *a.* intizam انتظام zubt o rubt ضبط ربط *p.* bund o buſt بندوبست v. *adminiſtration.*

POLL, v. *catalogue*, &c. A poll-tax, *a.* jizeeu جزیہ *h.* g,hur do,aree گھردواری *head.*

TO POLL, *h.* ch,hanťna چھانٹنا turaſhna تراشنا kuturna کترنا v. *to lop*, &c.

TO POLLUTE, *p.* napak-&c. *k.* ناپاک کرنا *b.* bigaŕna بگاڑنا

POLLUTED, *p.* na-pak ناپاک aloodu آلودہ *a.* nujs نجس *h.* myla میلا ch,hoot چھوت ch,hŏŏtuhra چھوتہرا *p.* pileed پلید gundu گندہ mŏŏrdar مردار *a.* mŏŏluwwus ملوس *h.* b,hura بھرا v. *corrupt.*

POLLUTER, *a.* mŏŏluwwus ملوس v. *corrupter.*

POLLUTION, pollutedneſs, *p.* na-pakee ناپاکی aloodugee آلودگی *a.* nujsut نجاست loos لوس *p.* ala,eſh الایش gundugee گندگی Nocturnal pollution, *a.* ihtilam احتلام ſhytanee-ghuflut شیطانی غفلت

POLTROON, *h.* ďur-pokna دڑپوکنا pad ghabra پاد گھبرا *p.* bŏŏz-dil بزدل na-murd نامرد zunanu زنانہ

POLYPODY, *a.* bisfaej بسفائج *h.* k,hunkulee کھنکلی

POMEGRANATE, *p.* anar انار *h.* ďarim دارم *(the flower)* *p* gŏŏl-anar گل انار anar kee kulee انار کی کلی *(tree)* anar ka durukht انار کا درخت The ſkin of a pomegranate, *h.* naſpal ناسپال

POMMEL, *h.* agooa آگوا hurna ہرنا To pommel, *b.* peeťna پیٹنا marna مارنا ť,honkna ٹھونکنا kooťna کوٹنا v. *to threſh.*

POMP, *h.* ť,hať ٹھاٹ *a.* ſhan شان ſhoukut شوکت ſhikoh شکوہ hooha ہوا kurofur کروفر dubdubu دبدبہ jah o julal جاہ وجلال huſhmut حشمت ihtiſhan احتشان toom turaq طراق *h.* d,hoom d,ham دھوم دھام b,heer b,har بھیر بھار *a.* nukhwut نخوت

POMPOUS, *a.* alee-ſhan عالی شان nŏŏmaeſhee نمایشی *a.* mŏŏhtuſhim محتشم *h.* ť,haťee ٹھاٹی v. *ſplendid.*

POMPOUSLY, *p.* jah o julal-&c. جاہ وجلال-سی

POMPOUSNESS, *(oſtentation)* *p.* nŏŏmaeſh نمایش numood نمود *h.* ynť,h

muro

POND, *p.* talab تالاب *h.* tal تال ſagur ساگر ſurwur سرور *a.* houz حوض *p.* birku برکہ *h.* pokhur پوکھر

TO PONDER, *h.* toulna تولنا jokhna جوکھنا janchna جانچنا v. *to muſe.*

PONDEROUS, *h.* bharee بھاري guŭrwa گرواں *p.* wuznee وزني guran گران guraŭ-bar گران بار *a.* ſuqeel ثقيل

PONDEROUSNESS, *h.* bojh بوجھ *a.* wuzn وزن *p.* guraŭ-baree گران باري *a.* ſuqalut ثقالت *h.* gurwaee گروائي

PONIARD, *p.* poſh-gubz پيش قبض khunjir خنجر *h.* kuŭar کٹار chhŏŏree چھري *p.* duſhnu دشنہ quroulee قرولي jumdhur جمدھر To poniard, chhŏŏree-&c. marna چھري-مارنا

PONTIFF, *a.* eemam امام ruees ŏŏl mŏŏſlimeen رئيس المسلمين

PONEY, *p.* yaboo يابو *h.* tanghun ٹانگھن tuttoo ٹٹو v. *horſe.*

POOL, *h.* koond کونڈ v. *pond.*

POOR, *h.* kungal کنگال *a.* mŏŏflis مفلس muflook مفلوک *p.* tung-duſt تنگدست tihee-duſt تہي دست *a.* ghureeb غريب miſkeen مسکين v. *indigent*: (*mean*) *p.* pajee پاجي kumeenu کمينہ *a.* doon دون huqeer حقير *h.* hulka ہلکا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *a.* zueef ضعيف khufeef خفيف v. *trifling*: (*narrow*) *p.* tung تنگ kŭtah کٹاہ kum کم puſt پست v. *low*, &c. (*unhappy*) *p.* be-charu بيچارہ be-kus بيکس kumbukht کم بخت *h.* bupoŏra بپرا uth-koo ŭra اٹھ کورا v. *wretched*: (*barren*) *p.* ſhor شور *h.* ooſur اوسر lona لونا kulluŭ کلر *p.* kumzor کم زور (*lean*) *h.* doobla دبلا *p.* laghur لاغر *h.* kunk کنک (*bad*) *p.* nukaru نکارہ *h.* nikumma نکما *p.* na-murd نامرد v. *ſpiritleſs*: A poor man, *a.* fuqeer فقير tubahee żudu تباہي زدہ v. *beggar.* The poor, *a.* ghŏŏruba غربا ghureeb غريب *obl.* ghureeboŏn غريبون

POORLY, *p.* tungee-&c. *ſe* تنگي *a.* zoaf-ſe ضعف-سي *p.* namurdee-ſe نامردي-سي v. *meanly.*

POORNESS, *h.* kungal-puna کنگال پنا *a.* iflas افلاس fulakut فلاکت mŏŏflis-ſee مفلسي *p.* tung-duſtee تنگدستي tihee-duſtee تہي دستي *a.* fuqr فقر *h.* kumeen-pun کمينہ پن pajee-pun پاجي پن *p.* ſŏŏbŏŏ-kee سبکي *a.* khiffut خفت dunaut دنائت zŏaf ضعف *p.* tungee تنگي kotahee کوتاہي kumee کمي puſtee پستي be-charugee بيچارگي ghureebee غريبي *a.* ghoorbut غربت *p.* be-kuſee بيکسي kum-bukhtee کم بختي *h.* dŏŏblaee دبلائي *p.* laghŭree لاغري v. *the adj.* &c.

POOR-

POOR-SPIRITED, *p.* na-murd نامرد puſt-himmut پست همت tung-dil تنگدل puſt-houſilu پست حوصله *h.* koo-mun کومن

POOR-SPIRITEDNESS, *p.* na-murdee نامردي tung-dilee تنگ دلي puſt-himmutee پست همتي *h.* koo-munta کومنتا

POP, *h.* d̤hu ṯaka دهر اکا putakh پٹاخ To pop in, *h.* a-puṙna آپڑنا gir-pil-kood-puṙna گر-پل-کود-پڑنا To pop out, *h.* nikul-ana نکل-آنا v. a. *h.* ḍal-ṯukh-*d.* ڈال-رکھ-*d* nikalna نکالنا Pop-gun, *h.* putakha پٹاخا

POPLAR, *a.* huwwur حور

POPPY, *p.* poſt پوست koknar کوکنار *a.* khuſh khaſh خشخاش A perſon addicted to eating popies, *h.* poſtee پوستي A popy head, kubootur-buchu کبوتر بچہ *h.* ḍ̤heṅṙee ڈھنڈي

POPULACE, *h.* log لوگ *a.* uwam عام awam ŏŏnas جمہور jumhoor *h.* rumdŏŏ p̤huṯŏŏ رمدو پھوٹو kudmu be ruhmu کدما برحما

POPULAR, *a.* am عام oomoom عموم mŏŏruwwuj مروج v. *general, vulgar,* &c. *(beloved) a.* muhboob ŏŏl qŏŏloob *p.* hur-dil-uzeez محبوب القلوب ہردل عزیز

POPULARITY, *p.* hur-dil uzeezee ہردل عزیزي

POPULARLY, *a.* oomoomun عموما ulool oomoom علي العموم

POPULATION, *p.* abadee آبادي *h.* buſtee بستي *a.* ſhuhreeut شہریت mamooree معموري *p.* abadanee ابادانی *h.* buṙhawa بڑہاوا

POPULOUS, *p.* abad اباد *a.* mamoor معمور *p.* gŏŏl-zar گلزار *h.* b̤hur-poor بھرپور pur-poorun پرپورن *a.* ghuddar غدار

POPULOUSNESS, *a.* mamooree معموري v. *population.*

PORCELAIN, *h.* cheenee ke burtun چینی کے برتن *p.* zŏŏroof i cheenee ظروف چینی

PORCH, *h.* ofara اوسارا v. *portico.*

PORCUPINE, *h.* ſahee ساہی *p.* khar-pŏŏſht خار پشت

PORE, *a.* muſam مسام *pl.* muſamat مسامات

TO PORE, *h.* dek̤ha-*k.* دیکھا-کر *a.* ghurq-*ruhna* غرق-رہنا

PORK, *h.* ſoo̤r ka goſht سوور کا گوشت *a.* luhm ool khuṅzeer لحم الخنزیر *p.* goſhti khook گوشت خوک Pork eater, ſoo̤r-khor سوور خور

POROUS, *h.* j̤hirj̤hira جھرجھرا j̤hara جھارا *p.* muſam-dar مسام دار Poroufneſs, *h.* j̤hirj̤hirahuṯ جھرجھراہٹ *p.* muſam-daree مساماري

PORPOISE, porpus, *h.* ſoos سوس ſooſmar سوس مار

PORRINGER, *h.* b̤adee̤a باویا kuṯora کٹورا meeta میتا v. *cup.*

PORPHYRY, *p.* ſung i ſŏŏmaq سنگ سماق

PORT, *p.* bundur بندر *h.* kol کول v. *harbour*, *(door)* *p.* durwazu دروازه *h.* phaṭuk پھاٹک v. *gate*, *(mien)* *h.* chal چال *p.* ruſtar رفتار ruwiſh روش khiram خرام niſhuſt burkhaſt نشست برخاست v. *carriage.*

PORTABLE, *h.* hulka ہلکا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک v. *light.*

TO PORTEND, *a.* dulalut-*k.* دلالت کرنا, dal-dulecl-*h.* دال دلیل ہونا

PORTENT, *a.* nuhooſut نحوست *p.* budfal بدفال *h.* uſh-gŏŏn اشگون

PORTENTOUS, *a.* nuhs نحس munhoos منحوس *h.* uſhgŏŏnce اشگونی

PORTER, *p.* dur-ban دربان *h.* deorhee-wan دیوڑھی وان dowar-pal دوارپال *(of the preſence)* *a.* hajib حاجب nazir ناظر *(carrier of burdens)* *h.* mooṭeea موٹیا *p.* koolee کولی *a.* hummal حمال *p.* muzdoor مزدور

PORTERAGE, *p.* muzdooree مزدوری

PORTICO, *a.* aiwan ایوان duhleez دہلیز peſh-gah پیشگاہ v. *door*, &c.

PORTION, *h.* banṭ بانٹ bukhru بخرہ *a.* qiſmut قسمت hiſu حصہ *p.* bukhſh بخش *h.* uns انس *a.* ratib راتب v. *part*: *(dowry)* *a.* juhez جہیز v. *alimony.*

TO PORTION, *h.* banṭna بانٹنا *a.* tuqſeem-*k.* تقسیم کرنا v. *to divide*, *a.* juhez-*d.* جہیز دینا.

PORTLINESS, *a.* tumkunut تمکنت *p.* ſunjee dugee سنجیدگی *a.* mutanut متانت

PORTLY, *a.* tumkeen تمکین muteen متین juſeem جسیم *h.* tejuſwuree تیجسوری

PORTMANTEAU, *p.* khoorjee خورجی jamu-dance جامہ دانی

PORTRAIT, *a.* ſhubeeh شبیہ tuſweer تصویر *h.* chitur چتر *a.* ſoorut صورت v. *picture.*

POSITION, *a.* turuh طرح wuzu وضع *h.* ḑoul ڈول ḑhub ڈھب v. *poſture*, *(aſſertion)* *a.* dawa دعوا quzeeu قضیہ qeas قیاس mŏquddumu مقدمہ

POSITIVE, *(not negative)* *a.* moojibu موجب eejabee ایجابی *(direct)* *a.* qate قاطع ſhafee شافی ſaf صاف *h.* ſeedha سیدھا v. *expreſs*: *(real)* *a.* manuwee معنوی uſulee اصلی *(ſtubborn)* *p.* khood-raee خودرای khood-puſund خودپسند khood-ſur خودسر v. *obſtinate.* To be poſitive as to a fact, *a.* yuqeen-*janna* یقین جاننا v. *abſolute*, *certain*, &c.

POSITIVELY, *a.* eejabun ایجابا bil-istiqlal بالاستقلال v. *abſolutely*, *(certainly)* *h.* ſuch سچ *a.* yuqeenun یقیناً bilyuqeen بالیقین v. *aſſuredly*, *(peremptorily)* *a.* qutu,un قطعاً

POSITIVENESS, *a.* eejab ایجاب iſbat اثبات v. *reality*: *p.* khood-ſuree خودسری khood-

khood-pusundee خودپسندي khood-rayee خودرائي jihl-mŏŏrukkub جهل مرکب v. *ſtubbornneſs*: *a.* tuyuqqŏŏn تيقن tuhuqqŏŏq تحقيق v. *certainty*.

TO POSSESS, *h.* rukhna رکهنا *a.* mŏŏ tuſurrif-&c. *h.* متصرف-کرنا v. *poſſeſſor* alſo *to have*, *be*, &c. *h.* lena لينا le-lena ليلينا purkŭr-lena پکڑ ليلينا *a.* umul-zubt-*k.* عمل ضبط-کرنا v. *to ſeize*, *(to fill)* *a.* mamoor-*k.* مامور-کرنا *(to have influence on)* *h.* lugna لگنا *p.* damungeer-*a.* (ghalib) *h.* o- دامنگير-غالب v. *to affect*: *(as a demon)* *h.* chŭrhna چڑهنا *(to give)* *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا *a.* enayet-*k.* عنايت-کرنا v. *to beſtow*. Poſſeſſed of, *(in compos)* *p.* mund مند wur ور dar دار *h.* wunt ونت man من *a.* uhl اهل zoo زو zee زي ſahib صاحب *(mad)* *a.* mubhoot مبهوت v. *the grammar*.

POSSESSION, *a.* tuſurrŭŏf تصرف umul عمل qubzu قبضه *h.* hathh هاته aet آيت *a.* milkeeut ملکيت zubt ضبط qaboo قابو v. *power*: *(the thing in poſſeſſion)* *a.* milk ملک muqboozu مقبوضه mumlooku مملوکه v. *effects*, &c. Poſſeſſion is nine parts of the law, ul qubz duleel ŭŏl milk القبض دليل الملک

POSSESSOR, *a.* malik مالک qabiz قابض mŏŏtuſurrif متصرف ſahib صاحب *p.* khawind خداوند khŏdawund خداوند *h.* dhunee دهني Actual poſſeſſor, *a.* qabiz mŏŏtuſurrif قابض متصرف

POSSIBILITY, *a.* imkan امکان hurf حرف dukhl دخل *h.* hona هونا

POSSIBLE, *a* mŏŏmkin ممکن *h.* hona هونا honhar هونهار Poſſibly, bil imkan *p.* ſhayed بالامکان شايد v. *perhaps*.

POST, *(office)* *a.* ohdu عهده khidmut خدمت *h.* sewa سيوا *a.* munſub منصب *h.* kam کام alſo-*(the mail)* *h.* dak ڈاک v. *poſt-office*, *(meſſenger)* *h.* dakeeya ڈاکيا *a.* qaſid قاصد *p.* pyk پيک *h.* douraha دورهه v. *expreſs*: *(ſtation)* *h.* juguh جگهه *a.* mukan مکان muqam مقام muhul محل miſul مثل *h.* pudhut پدهت *(of wood)* *p.* chob چوب *h.* khumbh کهمبهه *p.* ſitoon ستون *h.* luŭha لٹها *(of a door)* *p.* bazoo بازو *(of an army)* *p.* luſhkur-gah لشکرگاه v. *camp*. &c. To come poſt, *h.* dak pur ana ڈاک پر آنا

TO POST, *h.* khuŭree ſuwaree-khuŭre paon-*ana* or *jana* کهڑي سواري کهڑي پانو آنا-جانا doutee hooe-*ana* or *jana* دوڑتي هوي آنا-جانا v. *poſt*: *(to ſtation)* *h.* rukhna رکهنا byŭhalna بيٹهالنا khuŭa-*k.* کهڑا-کرنا v. *to fix*.

POSTAGE, *a.* muhſool محصول ajooru اجوره rŏŏſoom رسوم

POST-BOY, *h.* dakeeya ڈاکيا dak-wala ڈاک والا

POSTERIOR, *a.* moukhkhur موخر mŏŏtuakhkhir متاخر *h.* peechhe پيچهي *a.* bad بعد v. *after*.

POS-

POSTERIORS, *p.* nishuſtungah نشستن گاہ *h.* teekuṫ,h ٹیکہہ v. *back-ſide.*
POSTERIORITY, *a.* tu,akhkhöör تاخر
POSTERITY, *a.* al آل oulad اولاد nuſl نسل *h.* buns بنس ſuntut سنتت *p.* pööſht پشت The lateſt poſterity, oulad böönee,ad اولاد وبناد
POST-HASTE, *h.* douṙa douṙ دورا دور douṙ d,hoop دور دھوپ
POST-HORSE, *h.* dak ka ghoṙa ڈاک کا گھوڑا Poſt-office, poſt-houſe, *h.* ḍak ڈاک ḍak g,hur ڈاک گھر
TO POSTPONE, *(to delay)* *a.* ta kheer-*k* تاخیر کرنا tuvvuqqöf-*k.* توقف کرنا *h.* ṫal-*d.* ٹال دینا ḍal-*r.* ڈال دینا *a.* mou qööf-*k.* موقوف کرنا v. *to und-value.*
POSTSCRIPT, *a.* möökurrur مکرر Write it in a *poſtſcript*, *möökurrur* kur ke lik,ho مکرر کر کے لکھو
POSTULATE, *a.* dawa bila duleel دعوا بلا دلیل dawa furzee دعوہ فرضی
POSTURE, *(ſituation)* *h.* ḍoul ڈول *a.* turuh طرح wuzu وضع ſoorut صورت *h.* ḍ,hub ڈھب byṫ,huk بیٹھک afun آسن b,ha,o بھاو *a.* halut حالت hal حال *p.* niſhuſt نشست *a.* julſu جلسہ v. *ſtate, poſt.*
POSTURE-MASTER, khuleefu خلیفہ
POT, *p.* deg دیگ deg-chu دیگ چہ *a.* mir-jul مرجل *h.* handee ہانڈی churwee چروی buṫlohee بٹلوہی tumbe,a تمبیا tuſla تسلا toula ٹولا hunḍa ہانڈا *p.* puteelu پتیلہ *(for water)* *h.* g,huṙa گھڑا *a.* ſööboo سبو *h.* ṫ,hilee,a ٹھلیا loṫ لوٹ köömb,h کمبھ budhna بدھنا kurwa کروا v. *jar: (cup)* *p.* pee,alu پیالہ ab-khoru آب خورہ *h.* ku-ṫora کٹورا bela بیلا loṫa لوٹا *p.* jam جام quduh قدح qöölfee قلفی *h.* umirtee امرتی pöörwa پروا
POTASH, *h.* k,har کھار ſujjee سجی
POTATOE, *h.* aloo آلو ſoot,hunee سوتھنی shukurqund شکرقند
POT-BELLIED, *p.* ſööboo-ſhikum سبو شکم *h.* töndyla تندیلا töndyl تندیل
POT-COMPANION, *p.* hum-kaſu ہم کاسہ hum-pee,alu ہم پیالہ yar-baſh یار باش
POTENCY, *p.* zor زور *a.* qöwwut قوت taqut طاقت *h.* bul بل v. *power.*
POTENT, *p.* zubur-duſt زبردست zor-awur زورآور muzboot مضبوط *a* quwee قوی *h.* bul-wunt بلونت v. *powerful.*
POTENTATE, *p.* furma-ruwa فرمارروا furma-furma فرمافرما furmañ-dih فرمان دہ ſhahun-ſhah شاہنشاہ *h.* ḍ,hiraj دھراج v. *monarch.*
POTENTLY, *p.* zor-&c. *ſe* زور سے
POTHER, *h.* tulpuṫ تلپٹ *p.* hurj murj ہرج مرج *h.* huṙbuṙee ہڑبڑی *p.* aſhob آشوب To pother, *h.* huṙbuṙee-&c. *k.* ہڑبڑی کرنا v. *to puzzle.*
POT-HERB, *h.* ſag ساگ b,hajee بھاجی *p.*

p. turkaree ترکاري *a.* boqłu بوقلہ ſubzu سبزہ

POTION, *a.* ſhurbut شربت ſhŏŏrb شرب *b.* py پي rus رس

POT-LID, *p.* ſurpoſh سرپوش *b.* ḍ,hukna ڈھکنا chupnee چپني

POT-SHERD, *h.* ṭ,hikra ٹھیکرا *a.* ſifal سفال *b.* ſikṭa سکٹا

POTTER, *h.* kŏŏmhar کمہار *p.* kŏŏlal کلال kuſgur کسگر kaſugur کاسہ گر Potter's ore, *h.* kabiſh کابش bunnee بني

POTTAGE, *h.* lupṭa لپٹا kachee کاچي lupſee لپسي hulwa حلوا *u.* ſoojee سوجي mohun-b,hog موہن بھوگ v. *broth*, &c.

POUCH, *h.* t,hylee تھیلي *p.* jeb جیب *a.* keeſu کیسہ *h.* buṭwa بٹوا dŏŏlme,an دولمیان j,holee جھولي d,hŏkuṛee ڈھکڑي v. *bag*, *purſe*.

POVERTY, *a.* iflas افلاس fulakut فلاکت *p.* tung-duſtee تنگدستي mufloo-kee مفلوکي mŏŏflisee مفلسي *a.* fuqr فقر *p.* tungee تنگي *h.* dalidirtá والدرتا kungal-ta کنگالتا dŏŏr b,hichta دور بھیچا v. *defect*, &c.

POULTICE, *h.* lŏŏbdee لبدي lopree لوپري loee لوئي To poultice, loee-luga-na لوئي-لگانا

POULTRY, *p.* mŏŏrgh مرغ

POUNCE, *p.* chungŏŏl چنگل punjŭ پنجہ *y.* *claw*. To pounce, *p.* chungŏŏl-*mar-na* چنگل-مارنا

POUND, ad,h-fer آدھ سیر ad,h-ſera ادھسیرا from *ſer* سیر a weight equivalent to two pounds: *(pen)* *h.* ber,ha بیڑا urar اڑار

TO POUND, *h.* kooṭna کوٹنا k,handna کھاندنا ch,hanṭna چھانٹنا *(to impriſon)* *p.* bund-*r.* بند-ر *a.* qŏŏrq-*k.* قرق-کہ *h.* ber,hna بیڑھنا

POUNDAGE, *p.* duſtoor دستور muh-ſool محصول zukat زکوات

POUNDER, *(beater)* *h.* mooſul مسل mogra موگرا dŏŏrmŏŏs دورمس koba کوبا peeṭna پیٹنا d,henkee ڈھنکي v. *peſtle*.

TO POUR, v. a. *h.* ḍalna ڈالنا oondel-na اوندیل نا nit,harna نتارنا v. *to omit*, n. *h.* puṛna پڑنا beeṭna پیٹنا d,hulna ڈھلنا buhna بہنا ſhurare-turare-*lugana* شراري-تراري-لگانا tur turana تر تر انا j,hoomurna جھومرنا v. *to flow*: *h.* douṛ-gir-puṛna دوڑ-گر-پڑنا v. *to ruſh*.

TO POUT, *h.* hont,h-luṭkana ہونٹھ-لٹکانا moo ṇ,h-p,hoolana منہ-پھولانا لگنا

POWDER, *h.* bŏŏknee بکني *a.* ſŏŏfoof سفوف *h.* choorun چورن *(gun-powder)* *p.* baroot باروت *h.* daroo دارو

TO POWDER, *h.* bookna بوکنا kooṭna کوٹنا peeſna پیسنا ſŏŏrmuſa-*k.* سرمہ سا-کہ jourkob-*k.* جوکوب-کہ v. *to pound*: *h.* b,hoor-b,hoorana بھربھرانا v. *to ſprinkle*: *(to ſalt)* *p.* numuk-*dalna-beeṭna* or *mulna* نمک-ڈالنا-بیٹنا-ملنا v. *to rub*.

POWDER-HORN, *h.* ſeengŭra سینگڑا

finga سنگا *p.* ſhakh شاخ A powder-room, *p.* baroot-khanu باروت‌خانه

POWER, *a.* qŏŏdrut قدرت *p.* tuwana,ee توانائي *a.* taqut تاقت *h.* ſukt سکت *a.* mujal مجال nyro نيرو tab تاب *h.* tut,ha تتها purakurm پراکرم *a.* qŏŏwwut قوت muqdoor مقدور *p.* zor زور *h.* bul بل bootal بوتا putoot پتوت *a.* iqtidar اقتدار ikhte,ar اختيار *p.* duſt-gah دست‌گاه duſt-rus دست‌رس ya-ra يارا mokhtaree مختاري *h.* bus بس *a.* hŏŏkm حکم qaboo قابو *h.* ſuwata سوا ;uhukkoom حکم hŏŏkoomut حکومت dub-lubu دبدبه ſurdaree سرداري *a.* ro,ab رعاب *h.* ſuba,o وباو ud,h-kar اودهکار v. *force*, &c.

OWERFUL, *p.* zor-awur زورآور ſhuh-:or شهزور *a.* quwee قوي qadir قادر *p.* uwana توانا zubur-duſt زبردست muz-oot مظبوط *h.* bulee بلي bul-wunt بلونت ulera بايرا muha-bulee مهابلي *a.* zee-iq-dar ذي‌اقتدار mŏkhtar مختار *h.* ud,h-karee اودهکاري *a.* mo,uſſir موثر v. *efficacious, migh-y*, &c.

OWERFULLY, *p.* zor-&c. *ſee* زور-سے

OWERFULNESS, *p.* zor-awŭree زورآوري zubur-duſtee زبردستي muzboo-e مضبوطي mŏŏkhtaree مختاري *h.* bure,a,ee برائي *a.* taſeer تاثير v. *power.*

OWERLESS, *p.* na-qŏŏwwut ناقوت a-zor نازور na-tuwan ناتوان *h.* be-bus *p.* be-mujal بي‌مجال *a.* zu,eef ضعيف *h.* nir-bul نربل dŏŏr-bul دربل v. *weak.*

POX, *(venereal) h.* ba,o باو *p.* atuſhuk آتشک bad i furung باد فرنگ gurmee گرمي meen-ſub منصب v. *gonorrhœa.* The ſmall-pox, *p.* chechuk چيچک *h.* ſeetula ستلا mata ماتا

PRACTICABLE, *h.* honhar هونهار v. *poſſible.*

PRACTICAL, *a.* umulee عملي Practi-cally, *p.* uz roo,e umul از روي عمل *a.* umulun عملن

PRACTICE, *(uſe) a.* muſhq مشق ifte,amal استعمال mŏŏzawulut مزاولت rubt ربط *h.* chintun چنتن *a.* umul عمل alſo-*(habit) a.* adut عادت kho خو *a.* ma-'mool معمول *h.* ub,he,as ابهياس v. *performance: (cuſtom) p.* duſtoor دستور *a.* zabitu ضابطه rufm رسم ruwaj رواج *h.* chal چال v. *method: (knack) a.* hikmut حکمت funut ضعت *h.* d,hub دهب bha,o بهاو joogut جگت v. *dexterity*, alſo *experience.* The practice of phyſick, *a.* tubabut تباب tubeebee طبيبي *h.* byda,ee بيدائي

TO PRACTISE, *h.* fad,hnaa ساده *a.* muſhq-&c. *k.* مشق‌کرنا *h.* kurna کرنا *h* kee,a-kurna i. e. when a noun helps to form the verb; otherwiſe *kurna* is joined to the preterite of the ſimple verb, thus,

nach

nach kee,a kurta ناچکیا کرتا and nacha kurta ناچا کرتا both ſignify, He *practiſes* dancing, &c. To try or *practice* artifices, *a.* fitrut-*lŭrana* فطرت-لرنا qaboo-*(h.)* g,hat-*chulana* قابو-گھات-چلانا v. *to attempt.* To practiſe, or try by experiment, *a.* tujrŏŏbu-*k.* تجربہ-کرنا Practiſed, *a.* mŏŏſtamul مستعمل v. *experiment*, &c.

PRACTISER, practitioner, *(in compos.)* *p.* kar کار baz باز v. *performer*: *a.* muſhſhaq مشاق *p.* tujrŏŏbu-kar تجربہ کار azmoodu-kar آزمودہ کار *h.* ub,hee,aſee ابھیاسی

PRAGMATICAL, *p.* gŏŏſtakh گستاخ

PRAISE, *a.* tareef تعریف *h.* ſuna,i ثنا *p.* ſita,eſh ستایش *a.* touſeef توصیف tuhſeen تحسین *p.* afreen آفرین *a.* muduh مدح humd حمد ne,at نعت *h.* uſtŏŏt استت ſurah سراہ *p.* ſipas سپاس v. *fame, boaſt.* All praiſe be to God, *a.* ulhumdolillahi الحمد للہ

TO PRAISE, *h.* ſurahna سراہنا *a.* tareef-&c.-*k.* تعریف-کرنا v. *to commend*; alſo *to glorify.*

PRAISER, *p* ſuna-khwan ثناخوان *a.* muddah مدّاح hamid حامد mŏŏhuſſin محسن *h.* uſtŏŏt-kar استت کار b,hat بھاٹ

PRAISE-WORTHY, *a.* mŏŏſtuhſun مستحسن qabili tareef قابل تعریف tareef-la,eq تعریف لایق *h.* uſtŏŏt-jog استت جوگ

TO PRANCE, *h.* p,handna پھاندنا kood-na کودنا lumbeeaŭ-*k.* لمبیاں-کرنا

PRANK, *h.* k,hel کھیل *p.* bazee بازی kulolulol الول کلول kood-p,hand پھاند To play pranks with, *h.* ch,heŭna چھیڑنا ſhurarut-*k.* شرارت-کرنا v. *trick.*

TO PRATE, prattle, *h.* g,hoon g,hoon-chŏŏrughna گھون گھون-چرغنا *h.* bu na بکنا burburana بربرانا jhuk-*mar* جھک مارنا v. *to chatter.*

PRATE, prattle, *h.* buk بک burjhuk جھک *p.* gup گپ gup-ſhup گپ شپ v. *chatter.*

PRATTLER, prater, *h.* bukkee بکی burburee,a بربریا ba,ojhuk باوجھک gupee گپی ſhuppee شپی

PRAWN, *h.* jheenga جھینگا v. *ſhrimp.*

TO PRAY, *p.* numaz-&c. *pŭrhna* or نماز-پڑھنا-کرنا *(to entreat) h.* mangna مانگنا chahna چاہنا munana منانا *p.* durkhwa-&c.-*k.* درخواست-کرنا v. *to implore.*

PRAYER, *p.* numaz نماز *a.* ſulat صلوٰۃ pooja پوجا *a.* do,a دعا khŏŏtbu خطبہ *(petition)* *a.* urz عرض iltimas التماس in do,a استدعا tumunna تمنا *h.* bintee بنتی Prayer-book, *a.* wuzeefu وظیفہ v. *requ*

TO PREACH, v. n. *a.* waz-*kuhna* وعظ کہنا v. a. *a.* zahir-jaree-*k.* ظاہر-جاری-کرنا phylana پھیلانا *h.* ſumjhana سمجھانا bŏŏjhana بجھانا v. *to teach, ſpread.*

PREACHE

PREACHER, *a.* waęz واعظ khuteeb خطيب *h.* ſichęhuk سچهک

PREAMBLE, *p.* deebaju ديباجه *a.* khoot-bu خطبه tumheed تمهيد

PRECARIOUS, v. *uncertain: p.* be-ſubat بي ثبات be-qurar بي قرار be-qęam بي قيام be-buqa بي بقا *h.* u-nit انت

PRECARIOUSLY, *p.* beſubatee-&c. *ſe* بي ثباتي-سي

PRECARIOUSNESS, *p.* be-ſubatee بي ثباتي be-quraree بي قراري be-buqaęee بي بقائي udumi-buqa عدم بقا

PRECAUTION, *p.* aqibut-undeſhee عاقبت انديشي door-undeſhee دور انديشي peſh-beenee پيش بيني *h.* ugur-ſochee اگر-سوچي *a.* tudarook تدارک *h.* pŏŏrb-chinta پرب چنتا v. *caution.*

TO PRECAUTION, *h.* age ſe jutana آگي سي جتانا *a.* mŏŏtunubbe-*k.* متنبه-کر pyhle پهلي v. *to adviſe.*

TO PRECEDE, *h.* age-*(a.)* mŏŏqud dum-*h. j. ruhna* or *ana* آگي مقدم-ه-ج رهنا-آنا *a.* mŏŏſuddur-*(p.)* balaniſheen-*h.* مصدر بالانشين-ه *a.* tuqdeem-*k.* تقديم-کر *h.* udhik اديک

PRECEDENCE, *(in rank) a.* tuqdeem تقديم ſudarut صدارت *p.* bala-niſheenee بالانشيني *a.* tuſuddŏŏr تصدر *(ſuperiority) p.* zeęadutee زيادتي *a.* ſubqut سبقت ghulubu غلبه *h.* adhikaęee آدهکائي *(priority)* agtaęee اگتائي *a.* tuquddŏŏm تقدم *a.* uwwuleęut اولبت

PRECEDENT, adj. *a.* mŏŏquddum مقدم mŏŏtuquddum متقدم qubl قبل ſabiq سابق *h.* age آگي v. *former, before.*

PRECEDENT, ſ. *a.* ulehil futwa عليح الفتوي *h.* kur کر *a.* nuzeer نظير miſul مثال duſtoor دستور v. *example.*

PRECEPT, *a.* hŏŏkm حکم umr امر *h.* ugęañ اگيان bat بات kuha کها *p.* fur-moodu فرمود furman فرمان *a.* qoul قول muſulu مساله ſeehut نصيحت wuſeęut وصيت *h.* bŭcʻjun بچن tarun تارن *p.* pund پند v. *direction.*

PRECEPTOR, *p.* ooſtad استاد *h.* gŏŏ-roo گرو *a.* moęullim معلم *p.* akhoon آخون *u.* utaleeq اتاليق *p.* meęañ-jee ميان جي *a.* adeeb اديب v. *monitor, tutor.*

PRECINCT, *a.* hud حد ihatu احاطه *h.* ſiwana سوانا mend مند v. *diſtrict,* &c.

PRECIOUS, *a.* uzeez عزيز *h.* peęara پيارا chuheeta چهيتا v. *dear: (coſtly) p.* gurañ-buha گرانبها qeemutee قيمتي *h.* muhng-molee مهنگ مولي beſh-qeemut بيش قيمت beſh-qudur بيش قدر gurañ-qeemut گران قيمت gurañ-maęu گران مايه v. *valuable.*

A precious ſtone, *h.* rutun رتن *a.* juwahir جواهر *pl.* juwahirat جواهرات v. *worthleſs.*

PRECIOUSNESS, *p.* gurañ-buha,ee گران بہائی gurañ-qeemutee گران قیمتی beſh-qeemutee بیش قیمتی

PRECIPICE, *h.* ḍ,hang ڈھنگ kuřařa کگار uřařa اڑار ſring سرنگ ooncha اونچا

TO PRECIPITATE, *v. a.* ſirkeb,hul-ſurtulwy,a-gira-*d.* سرکی پہل سرتلوایا-گیرا-و *h.* de-marna دیمارنا ḍ,hukel-*d.* ڈھکیل-و gira-ḍal-j,honk-*d.* گرا-ڈال-جھونک-و v. *to haſten: (in chymiſtry) h.* t,hiree,ana تہریانا byť,ha-*d.* بیٹھا-و jumana جمانا p,huree,ana پہریانا v. *to ſettle, urge:* v. n. *h.* ſirke b,hul-girna سرکی پہل گرانا v. *to fall: h.* byť,hna بیٹھانا jumna جمنا t,huree,ajana تہریاجانا

PRECIPITATE, precipitous, juld جلد *p.* ſhitab-kar شتابکار be-ſubr بی صبر *h.* oota,ola اُتاولا ch,huťpuť چھٹ پٹ *p.* juld-baz جلدباز To be precipitate, *h.* huř-buřana ہڑبڑانا v. *raſh.*

PRECIPITATELY, precipitantly, juldee-&c. *ſe* جلدی-سے

PRECIPITATION, precipitancy, juldee جلدی ſhitabee شتابی *h.* oota,olee اتاولی *p.* be-ſubree بی صبری ſhitab-karee شتابکاری *a.* iztirab اضطراب *h.* huř-buřee ہڑبڑی *raſhneſs,* alſo *to ſubſide.*

PRECISE, *h.* choukus چوکس *p.* hoſh-ee,ar ہوشیار *h.* poora پورا ť,heek ٹھیک *a.* duqeeq دقیق v. *exact, (formal) a.* mŏŏtu,ſſib متعصب mŏŏqutte مقطع v. *punctilious.*

PRECISELY, *a.* bi,a,enih بعینہٖ hoo bu boo ہو بہو nira ہرا Preciſely the ſame, *h.* je,oň ka te,oň جیوں کا تیوں jyſe ka tyſa جیسا کا تیسا v. *accurately,* &c.

PRECISENESS, preciſion, *a.* diqqut دقت ſih,hut صحت tuhqeeq تحقیق *h.* choukſa,ee چوکسائی ſŏŏrt سرت ſŏŏd,h سدھ v. *accuracy.*

TO PRECLUDE, *h.* niras-*k.* نراس-کر *a.* muhroom-*(p.)* baz-*r.* محروم-باز-ر

TO PRECONCEIVE, *h.* age ſe-*booj,h-na-ſochna-janna* or *ſumuj,hna* آگے سے بوجھنا-سوچھنا-جاننا-سمجھنا

PRECONCEPTION, *h.* agum اگم *p.* peſh-beenee پیش بینی peſh-bundee پیش بندی *a.* tuſuww ŏŏr تصوّر

PREDECESSOR, *a.* mŏŏquddum مقدّم *h.* ugutuha اگتہا *a.* mŏŏtuquddum متقدم *p.* peſheeň پیشین v. *anceſtor.*

PREDESTINARIAN, *a.* qa,el i tuqdeer قایل تقدیر

TO PREDESTINATE, *a.* mŏŏqud dur-*k.* مقدّر-کر *h.* budna بدنا ruchna رچنا

PRE-

PREDESTINATION, *a.* tuqdeer تقدیر quza,o qudur قضاوقدر mu∫hee,ut مشیت *p.* ∫ur-nuwi∫ht سرنوشت *h.* lik,hunt لکھنت hotub ہوتب buda ابدا v. *fate*, &c.

TO PREDETERMINE; *h.* age ſe t,han-na *or* t,huhrana آگے سے ٹھہرانا - آگے سے ٹھنا - age ſe nee,ut-*k.* آگے سے نیت - کر

PREDICAMENT, *a.* halut حالت hal حال noubut نوبت *h.* du∫a دسا v. *claſs*, *ſtate.*

PREDICATE, *a.* muhmool محمول The object, &c. *predicate*, *a.* mouzoo,o *muh-moo* موضوع و محمول mŏŏbtudu o *khubur* مبتدا و خبر

TO PREDICT, *h.* age ſe kuhna آگے سے کہنا - ∫abiqſe-butlana سابق سے بتلانا *a.* khubur-*d.* خبر - دینا

PREDICTION, *a.* khubur خبر tufa,ool تفاؤل *h.* agum اگم *p.* falgo,ee فالگوئی

PREDICTOR, *a.* mŏŏkhbir مخبر *h.* agum-janee اگم جانی agum-bukta اگم بکتا *p.* fal-go فالگو *a.* ghyboolı∫an غیب ان

TO PREDISPOSE, *h.* j,hookana جھوکانا lana لانا *a.* ma,el-*k.* مایل - کرنا v. *to incline.*

PREDOMINANCE, *a.* ghulubu غلبہ *p.* zor زور *a.* ſubqut سبقت i∫teela استیلا ruwaj رواج ukſuree,ut اکثریت *h.* p,hy-la,o پھیلاو pu∫ar پسار v. *prevalence.*

PREDOMINANT, v. *prevalent*: *a.* ghalib غالب da,er o ſa,er دایر و سایر zee,adu زیادہ *h.* ud,hik ادھک pribul پربل *a.* mŏŏſtoulee مستولی v. *ſuperior.*

TO PREDOMINATE, *a.* ghalib-&c. *h.* غالب-ہ

PRE-EMINENCE, *a.* ſubqut سبقت fouqee,ut فوقیت ufzulee,ut افضلیت ſhurfee,ut شرفیت *h.* ſurfa,ee سرسائی *a.* tufzeel تفضیل turjeeh ترجیح. ghulubu غلبہ imte,az امتیاز v. *precedence*, &c. To have the pre-eminence, *a.* ſhurf-*r.* شرف - ر

PRE-EMINENT, *p.* churub چرب *a.* fa,eq فایق ghalib غالب mŏŏrujjih مرجح fazil فاضل ufzul افضل mŏŏmyyuz ممیز mŏŏmtaz ممتاز ſur-furaz سرفراز

PRE-EMPTION, *a.* huq ŏŏſh ſhŏŏfu حق الشفعہ *h.* puŏſce ka uns پروسی کا انس which exiſts in this country; but reſtricted to real or immoveable eſtates, and with ſuch reſtriction, it will perhaps be frequently found a convenient and ſalutary law.

TO PRE-ENGAGE, *h.* age ſe mŏŏtu,ul luq-*k.* آگے سے متعلق - کر

TO PRE-EXIST, *h.* age ſe-*h.* ہ - آگے سے

PREFACE, *p.* deebaju دیباچہ khŏŏtbu خطبہ v. *preamble*: To preface, *a.* tumheed-*k.* تمہید - کر

TO

TO PREFER, *p.* bihtur-*(h.)* uch,ha-*(a.)* uhſun-*janna* بہتر-اچھا-احسن-جاننا *a.* tur jeeh-&c. *d.* ترجیح-و *p.* puſund-*k.* پسند-کہ *h.* reej,hna رجھنا v. *to chooſe:* *(to exalt)* *h.* buŕhana بڑھانا *p.* ſurfuraz-ſurbŏŏlund-*k.* سرفراز-سربلند کہ v. *to raiſe:* *(to exhibit)* *h.* kurna کرنا *a.* izhar-zahir-*k.* اظہار-ظاہر کہ v. *to offer:* To *prefer* a complaint, *p.* naliſh-*k.* نالش-کہ

PREFERABLE, *p.* bihtur بہتر *h.* uch,ha اچھا *a.* uh,ſun احسن mŏŏſtuhſun مستحسن Preferableneſs, *a.* iſtihſan استحسان

PREFERENCE, *a.* turjeeh ترجیح tuf-zeel تفضل fouqee,ut فوقیت v. *election,* &c.

PREFERMENT, *h.* buŕ,htee بڑھتی *a.* turuqqee ترقی *p.* ſur-furazee سرفرازی ſur-bŏŏlundee سربلندی v. *promotion,* *a.* munſub منصب v. *poſt.*

TO PREFIX, *h.* age ſe ţ,hanna آگے سے ٹھہرانا ţ,huhrana ٹھہرانا v. *to ſettle:* To write or place before, *h.* oopur-*lik,hna-r.* or *lugana* اوپر-لکھنا-رکھنا

PREGNANCY, *p.* bar-daree باردارى *a.* humul حمل *p.* abiſtunee آبستنى *h.* gurb,h گربھ *(fertility)* *a.* joulanee جولانى joudut جودت burraqee براقى v. *acuteneſs.*

PREGNANT, *h.* b,hura بھرا *a.* mamoor معمور *p.* pŏŏr پر v. *teeming:* *(as a woman)* *a.* hamilu حاملہ *p.* bar-dar باردار *h.* peť-ſe پیٹ سے oomed-ſe امید سے gurb,hnee گربھنى doopuſta دوپستہ *(as an animal)* gab,hin گابھن

TO PREJUDGE, *h.* age ſe ţ,huhrana or *booj,hna* آگے سے-ٹھہرانا-بوجھنا

PREJUDICE, *(for or againſt)* *a.* tu,uſſŏŏb تعصب e,atiqad اعتقاد *h.* ſŏŏ-puch,h سوچھ *(againſt)* *p.* bud-zunee بدظنى bud-gŏŏmanee بدگمانى bud-buree بدبرى *(for)* *a.* myl میل hŏŏſn-zun حسن ظن rugh-but رغبت *p.* turuf-daree طرفدارى *(injury)* *a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر mŏŏ-zurrut مضرت *h.* g,haŕa گھاٹا v. *injury.*

TO PREJUDICE, *a.* mŏ,atuqid-&c. *k.* معتقد-کہ v. *the participle:* *(againſt)* *h.* p,her-*d.* پھیر-و *(to injure)* *a.* nŏqſan-&c. *puhŏn chana* نقصان-پہنچانا v. *to prepoſſeſs.* Prejudiced *(in favour of or againſt)* *a.* mŏŏtu,uſſib متعصب mŏ,atuqid معتقد *h.* ſŏŏ-puch,hee سوچھى *(againſt)* *p.* bud-zun بدظن bud-gŏŏman بدگمان bud-buť بدبر *a.* mŏŏtunuffir متنفر *h.* oochať اچاٹ *(in favour of)* *a.* ma,el مایل raghib راغب

PREJUDICIAL,

REJUDICIAL, *a.* mŏŏfsid مفسد mŏŏzir مضر kŏṯhee کوتہی v. *contrary, hurtful.*

RELATE, *a.* imam امام mŏŏjtuhid مجتہد

RELIMINARY, prelude, *a.* tumheed تمہید mŏquddumu مقدمہ v. *preamble*, &c.

REMATURE, v. *unripe, (untimely)* be-wuqt بے وقت be-muhul بے محل be-mouqa بے موقع v. *haſty.* A *premature* death, *p. juwanee murg* جوانی مرگ

REMATURELY, v. *premature. h.* age-*ſe* آگی سے *p.* juldee-*ſe* جلدی سے v. *haſtily*: prematureneſs, *p.* juldee جلدی *h.* oota,olee اتاولی hurbuŕee ہڑبڑی v. *huſtle*, &c.

PREMEDITATE, *p.* peſh-bundee-*ſe* پیش بندی سے *h.* age-*ſe* ṯhanna آگی سے ٹہنا Premeditation, *p.* peſh bundee پیش بندی v. *deſign.*

PREMISE, *h.* age ſe-*jutana kuhna* آگی سے جتانا کہنا r *ſumj,hana* سمجہانا

REMISSES, mŏquddume مقدمہ *a.* l. moquddumat مقدمات *(erections, &c.)* . umulu عملہ

REMIUM, *p.* bukh,ſhiſh بخشش *a.* fi- صلہ *h.* dan دان v. *reward.*

REPARATION, *p.* ty,aree تیاری *h.* opa,e اپای *a.* tuhyyut تہیت tudarŏŏk تدارک *h.* bunawuree بناوری *p.* amadugee آمادگی kumur-bundee کمر بندی *a.* turkeeb ترکیب v. *compound.*

PREPARATORY, preparative, *a.* qubl قبل *h.* age آگی v. *previous.* A preparative, *a.* mŏŏnzij منضج muſaluh مصالح tumheed تمہید Preparatively, tumheedun تمہیدا *p.* uzroo,e tumheed ازروی تمہید

TO PREPARE, *h.* bunana بنانا ruchana رچانا *a.* ty,ar-*k.* تیار-کرنا *h.* kumana کمانا mohy,ya-moujood *(p.)* amadu-*k.* مہیا-موجود-آمادہ ty,aree-&c. *k.* تیاری-کرنا *h.* ṯ,heek-*(p.)* dŏŏrŏŏſt-araſtu-*k.* ٹہیک-درست-آراستہ-کرنا *a.* mŏŏruttub-*k.* مرتب-کرنا *h.* ſŏŏdharna سدہارنا ſajna ساجنا *p.* ſurun jam-*k.* سرانجام-کرنا *(for battle, &c.) p.* kumr-*b.* کمر-باندہنا *to adjuſt*, &c. alſo *to form.* To prepare a perſon for the reception of another, *a.* tuqreeb-*k.* تقریب-کرنا v. *ready.*

PREPARER, *a.* mŏŏruttib مرتب v. *preparative*: *(in comp.) p.* ſaz ساز ar آرنے

TO PREPONDERATE, *h.* b,haree-*(p.)* wuzunee-*(a.)* quwee-ghalib-*k.* or *h.* بہاری-وزنی-قوی-غالب-کرنا

PREPOSITION, *a.* hu.f حرف In this language

language, *poſt poſition* is a better name for theſe particles, as they generally follow their reſpective nouns.

PREPOSTEROUS, *a.* ubtur ابتر *p.* behoodu بيهوده lugho لغو pooch پوچ *a.* mŏhmul مهمل be-manee بي معني oundha اوندا v. *perverted, ſilly.*

TO PREPOSSESS, *a.* ma,el-rŏŏjoo-*k.* مايل - رجوع - كر v. *to prejudice,* &c.

PREPOSTEROUSLY, *a.* bil-uks بالعكس *p.* behoodugee-&c. *ſe* بيهودگي - سي v. *inconſiſtently,* &c.

PREPOSTEROUSNESS, *p.* ubturee ابتري be-hoodugee بيهودگي v. *abſurdity,* &c.

PREPUCE, *h.* k,hŏŏlĭee کهلري *a.* ghulf غلف *h.* ch,hich,hra چهچهرا

PREROGATIVE, *a.* huq حق (*pl.* hŏŏqooq حقوق) *h.* pud پد v. *right.*

PRESAGE, preſagement, *a.* fal فال *h.* ſhugoon شگون *a.* dulalut دلالت *h.* agum آگم To preſage, *p.* guwahee-*d.* گواهي - د *a.* dulalut-*k.* دلالت - كر *h.* agum-junana آگم جنانا v. *to prognoſticate.*

PRESCIENCE, *a.* elmighyb علم غيب *p.* peſh-beenee پيش بيني ghyb-danee غيب - داني *h.* agum-آگم

PRESCIENT, *p.* peſh-been پيش بين

a. alim-ghyb عالم غيب *h.* agum-janee آگم جاني

TO PRESCRIBE, *h.* kuhna کهنا furmana فرمانا butlana بتلانا *a.* hŏŏkm-&c.-*k* حكم - كر v. *to direct: (medically) a.* tuſh khees-*k.* تشخيص - كر *(to fix) h.* t,huhran ٹهرانا band,hna باندهنا *a.* mŏŏqurrur-&c.-*k* مقرر - كر v. *to determine.*

PRESCRIPTION, *(medical) a.* nŏŏkhuſ نسخه *h.* chikutſa چکتسا *(rule) a.* ruſm رسم qa,edu قاعده duſtoor دستور ool umul دستور العمل v. *law,* &c.

PRESENCE, *a.* hŏŏzoor حضور junab ب moowajuhu مواجهه mŏŏqabulu مقابله hŭzooree حضوري In the preſence of, *h.* kea kekepas كي كپاس hotee هوتي *preſent. In the preſence* of twenty peop bees admee *ke age* بيس آدمي كي آگ *In preſence* of the Prince, Shah zadu *ke h* شاه زاده كي هوتي v. *before,* Preſence mind, *h.* ſŏŏrt سرت chet چيت *p.* ſhee,aree هشياري *p.* dileree دليري wuree دلاوري v. *courage.* Preſence cha ber, deewan-khanu ديوان خانه deew am ديوان عام

PRESENT, *a.* hazir حاضر moujood ,. *p.* roo bu roo روبرو *a.* roojoo رجوع ſa

famne سامنی funmŏŏkh سنمکھ age *p.* آگی furiduſt سروست *(as time) a.* hal حال halee حالی *h.* ubke ابکی uſŏn اسون is اس v. *this: (attentive) a.* mŏŏtuwujjih متوجہ v. *ready.* The *preſent* tenſe, zumanu *hal* زمانہ حال The preſent, *a.* hal حال ub اب alſo-*at preſent, a.* bilfi‚al بالفعل *h.* indinoŏ اندنون ajkul آج کل *p.* dur een wila دریندولا uknoon اکنون *a.* hala حالا v. *now.* To remain always preſent, *h.* buna-ruhna بنا-رہنا i. e. *to give cloſe attendance.*

'RESENT, ſ. *a.* nuzr نذر *p.* peſh-kuſh پیش کش *a.* ena‚et عنایت uta عطا *h.* b‚hent بہینٹ That part of the revenue which is ſtipulated as *a preſent* or bribe for the Amil, *p. nuzuranu* نذرانہ and which is generally ſqueezed from the poor renters to make up for the *uhmuqanu* احمقانہ or money that the Amil himſelf is often obliged to pay. Vide *Vol. II. for an explanation.*

TO PRESENT, *h.* rukh‚hna رکھنا lana لانا gŏŏzuranna گذرانا dhurna دھرنا dena دینا *a.* nuzur-&c. *k.* نذر-کہ *h.* bukhſhna بخشنا kurna کرنا alſo-*(to exhibit) h.* dikh‚hlana دکھلانا *a.* zahir-*k.* ظاہر-کہ *(to introduce to a ſuperior) a.* mŏŏlazumut-mŏŏlaqat-*kurana* ملازمت-ملاقات-کرانا *p.* roo buroo-*lejana* روبرو-لیجانا v. *to preſer.*

PRESENTLY, *h.* ub‚hee ابھی ub اب *a.* fil-four فی الفور fourun فوراً *h.* tŏŏrt تت v. *immediately.*

PRESERVATION, *h.* bucha‚o بچاو *a.* mŏŏhafuzut محافظت hifazut حفاظت *h.* jutun جتن *a.* hiraſut ہراست hima‚et حمایت ſe‚anut صیانت v. *care, duration.*

TO PRESERVE, *h.* buchana بچانا *a.* muhfooz-ſulamut-*r.* محفوظ-سلامت-ر umun meiñ-*r.* امن میں-ر *h.* chirinjee-*r.* چرنجی-ر *a.* hima‚et-&c. *d.* حمایت-و *to keep, (fruits,* &c.) *p* purwurdu-*k.* پروردہ-کہ *h.* pagna پاگنا v. *to pickle, conſerve,* &c.

PRESERVE, *a* mŏŏrubbu مربہ *h.* ſundhana سندھانا *(mangoes) h.* gŏŏr-umba گرامبا

PRESERVER, preſervative, *h.* bucha‚oo بچاو *a.* hafiz حافظ mŏŏhufiz محافظ hamee حامی himaetee حمایتی. *h.* puch‚hee پچھی ruch‚huk رچھک ored اوری v. *protector: (of fruits) p.* mŏŏrubbu-faz مربہ-فاز ſikab-dar رکابدار

TO PRESIDE, *p.* ſurdar-&c., *h.* سردار-کہ ſurdaree.*k* سرداری-کہ *a.* hŏŏkm-*r.* حکم-ر

PRESIDENT, *a.* hakim حاکم *p.* ſurdar, سردار

سردار *a.* rujees رئیس *h.* medha میدھا v. *chief: (of a council) p.* ſudr-niſheen صدرنشین balaniſheen بالانشین meer-mujlis میرمجلس v. *governor:* Preſidency, *a.* ſudr صدر v. *ſuperintendence.*

TO PRESS, v. a. *h.* nichoŏna نچوڑنا perna پیرنا dabna دبانا dubana دبانا champna چانپنا ṭeepna ٹیپنا chanṭna چانٹنا garna گارنا kuſna کسنا *p.* ſhikunju-*k.* شکنجہ-کہ v. *to ſqueeze, cruſh: (to diſtreſs) p.* tung-na-char-*(a.)* ajiz - hyran-*k.* تنگ-ناچار-عاجز-حیران-کہ *h.* toŏna توڑنا *to break: (to hug) h* lugana لگانا lupṭana لپٹانا *(to urge) h.* uṙana اڑانا *a.* tuqyyud - takeed-*k.* تقید-تاکید-کہ mŏčqyyudbujid-*h.o-*مقید-بجد *h.* gŏŏdgŏŏd-ana گدگدانا *(labourers on any buſineſs) h.* begar-lena or pukuŕna بیگار-لینا-پکڑنا [A perſon ſo preſſed, *h.* begaree بیگاری] *(to conſtrain) a.* mujboor-*k.* مجبور-کہ v. *to compel.*, v. n. *h.* g,hoosa-pila-d,husa-douŕa *j.* or *ana* گھوسا-پلا-دھسا-دوڑا-جانا v. *to ruſh: (to crowd) h.* b,hur-marna بھر-مارنا b,hur-*k.* بھر-کہ To preſs or be preſſed, *h.* dŭbna دبنا chupna چپنا v. *to puſh,* &c. To preſs upon, *h.* chuŕke-b,hiŕke-ana چڑکی-بھڑکی-آنا *a.* humlu-*k.* حملہ-کہ v. *to attack.*

PRESS, *(for oil,* &c.) *h.* kol,hoo کولہو *p.* ſhikunju شکنجہ churkhee چرخی lot,ha لوٹہا *(throng) p.* kuſh mu kuſh کشمکش *h.* b,heeŕ بھیڑ tukŕ,hela ٹکڑہیلا *a.* hŏŏjoom ہجوم *p.* izhdiham اژدہام v. *cheſt.*

PRESSINGLY, *p.* zor-&c. *ſe* زور-سے v. *cloſely.*

PRESSURE, *h.* dab داب champ چانپ duba,o دباؤ kuſa,o کساؤ boj,h بوجھ v. *weight: (force) p.* zor زور *h.* toŕ توڑ *(diſtreſs) p.* tungee تنگی ajizee عاجزی hyranee حیرانی kuſhmukuſh کشمکش ſukhtee سختی *a.* ſo,oobut صعوبت v. *oppreſſion,* &c.

TO PRESUME, *h.* janna جاننا ſumuj,hna سمجھنا uṙkulna اڑکلنا booj,hna بوجھنا lugana لگانا ṭ,huhrana ٹہرانا *p.* duree,aft-*k.* دریافت-کہ v. *to ſuppoſe. p.* gŏŏſ,ukhee-&c. *k.* گستاخی-کہ dum-&c. *r.* or *narna* دم-در-مارنا *h.* b,hoolna بھولنا jana جانا *a.* tukee,u-*k.* تکیہ-کہ v. *to build.*

PRESUMPTION, preſumptuouneſs, *h.* d,heeŕ,hajee دھیڑہائی *a.* jurarut *p.* gŏŏſtakhee گستاخی dileree دلیری *a.* ghŏŏroor غرور *h.* mugra,ee. مگرائی ſhokhee شوخی luntur-ance لنترانی be-udubee بی ادبی be-imteazee بی امتیازی v. *arrogance: (confidence) a.* e,atiqad اعتقاد *h.* b,huroſa بھروسا b,hurum بھرم aſra آسرا *p.* dum دم *h.* g,humund

ghumund گھمنڈ *a.* zom زعم v. *truſt: (probability) a.* ihtimal احتمال *(ſuppoſition) b.* utkul اٹکل utkul-puchoo اٹکل پچو *a.* khe,al خیال wuhm وہم tuwuh,hŏŏm توہم

Excuſe my *preſumption*, meree gŏŏſtakhee mu,af میری گستاخی معاف

PRESUMPTIVE, *a.* m.ŏŏtuſuwwur متصور qureeb ool fuhm قریب الفہم

PRESUMPTUOUS, preſumer, *p.* gŏŏstakh گستاخ ſhokh شوخ diler دلیر *h.* d,heeŏ,h دھیٹھ *p.* be-udub بے ادب be-imte,az بے امتیاز *h.* mugra مگرا gubbur گبر *a.* mu,hroor مغرور v. *arrogant.*

PRESUMPTUOUSLY, *p.* gŏŏſtakhee-ſe گستاخی سے

To PRESUPPOSE, *h.* age ſe janna. آگی سے جاننا Preſuppoſition, *a.* tuſdeeq-bila tuſuwwoor تصدیق بلا تصور v. *to ſuppoſe.*

PRETENCE, pretenſion, *p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حیلہ mukr مکر ree,a ریا *h.* puk,hund پکھنڈ chilittur چلتر bŭnawuŭ بناوٹ *p.* ſakht ساخت *h.* b,hes بھیس *a.* libas لباس *h.* ch,hukur mukur چھکر مکر v. *deception: (plea) a.* hŏŏjut حجت ŏŏzr عذر jihut جہت tuqreeb تقریب illut علت bukher,a بکھیڑا v. *reaſon: (claim) a.* dawa دعوا iſtihqaq استحقاق *h.* bad باد pud پد

TO PRETEND, *p.* buhanu-&c. *k.* بہانہ-کر *h.* bat-bunana بات-بنانا v. *to ſham: (to claim) a.* dawa-*(p.)* dum-ر- *k.* دعوا-دم-ر-کر *h.* g,humund-r- گھمنڈ-ر- kuhna کہنا v. *to aſſume.*

PRETENDER, v. *claimant: a.* da,ee داعی mŏŏddu,ee مدعی *p.* dawa-dar دعوادار *h.* buk,her,ee,a بکھیریا badee بادی v. *impoſtor: (boaſter*, q. v.) *p.* khood-furoſh خود فروش lafzun لاف زن kullu-zun کلہ زن *h.* buŭ-bola بڑ بولا

PRETERITE, *(tenſe) p. zumani* mazee زمانہ ماضی The preter-perfect, *a.* mazee-qureeb ماضی قریب The preter-imperfect, *a.* mazee, mŏŏtuwuſſit ماضی متوسط The preter-pluperfect, *a.* mazee-bu,eed ماضی بعید

PRETERNATURAL, *a.* khilafadu, khilafi duſtoor خلاف عادت خلاف دستور v. *irregular.*

PRETEXT, pretenſion, *a.* ŏŏzr عذر v. *pretence.*

PRETTILY, *h.* ſŏŏth,hra,ee-ſe ستھرائی-سے

PRETTINESS, *h.* ſŏŏth,hra,ee ستھرائی *p.* khooſh-nŏŏma,ee خوش نمائی khoob-ſhorutee خوب صورتی pakeezugee پاکیزگی nazŏŏkee نازکی

PRETTY, *h.* ſŏŏth,hra ستھرا ſuch,ha سچا *a.* khaſu خاص *p.* khooſh-nŏŏma خوش نما *h.* khoob-ſoorut خوب صورت ſŏŏndur

ſŏŏndur سندر neek نیک p. pakeezu پاکیزہ a. nazčŏk نازک nazneen نازنین v. *neat, little:* You are a *pretty* fellow, tŏŏm *khaſe* ee,arho تم خاصی یار ہو Very *pretty*, buhŏt *haſa* بہت خاصا buhŏt *uch,ha* بہت اچھا *uch,hee* bunee اچھی بنی

PRETTY, *(in ſome degree)* h. kŏŏch,h کچھ t,hoŏra buhŏt تھوڑا بہت b,hula chunga بھلا چنگا p. kum-beſh کم بیش The weather now becomes *pretty* cold, in dinoñ *b,hula chunga* jaŏa puŏta hy ان دنو بھلا چنگا جاڑا پڑتا ہی v. *ſomewhat.*

TO PREVAIL, a. jaree-mŏŏruwwij- &c. h. مروج-ہ puŏ na پڑنا h. ċhal چال a. ruwaj-*pukuŏna* رواج-پکڑنا h. p,hylna پھیلنا v. *to extend:* (*to have effect*) h. chulna چلنا bun-puŏna بن پڑنا p. peſh ruft-h. پیش رفت-ہ a. uſur-&c. k. اثر-کہ h. hona ہونا (*to overcome*) h. jeetna جیتنا wur-ruhna ورزہنا a. ghalib-&c. ruhna غالب رہنا v. *to influence.*

PREVALENCE, a. ghulubu غلبہ p. zor زور a. taſeer تاثیر hŏŏkm حکم uſur اثر ruwaj رواج h. churcha چرچا chal چال v. *predominance.*

PREVALENT, prevailing, a. ghalib غالب mŏŏruwwuj مروج mŏŏſtamul مستعمل raej رایج p. alum-geer عالم گیر v. *predominant.*

PREVALENTLY, p. zor-&c. *ſe* زور سے

TO PREVARICATE, h. bat-*(p.)* ban-*budulna* or *p,herna* بات-زبان-بدلنا heelu huwalu-k. حیلہ حوالہ-کہ a. tu wut-*bolna* تفاوت-بولنا

PREVARICATION, a. heelu huwa حیلہ حوالہ taweel تاویل h. ŧal mŭtol-ل chukur mukur چکر مکر a. lyt o مٹول tufawut تفاوت Prevaricate a. mŏheel محیال p. heelu-baz حیلہ باز talmutolee ٹال مٹولی v. *ſhuffler.*

TO PREVENT, v. *to ſtop*, h. roknaکنا uŭkana اٹکانا ŧalna ٹالنا aŭna آڑنا t,ham تھامنا burujna برجنا ch,henkna چھینکنا muna-k. منع-کہ mane-&c. h. مانع-ہ baz-*(a.)* muhroom-*(h.)* p,her-r محروم-پھیر-ر v. *to anticipate.*

PREVENTER, a. mane مانع mŏŏzahi مزاحم mo,ariz معارض h. rokwy,a روکیا uŭkaoo اٹکاؤ ukajee اکاجی v. below.

PREVENTION, h. uŭka,o اٹکاو rokل rokŭok روک ٹوک ukaj اکاج ch,henka چھینکاو a. mŏŏmanu,ut ممانعت mŏŏzah mut مزاحمت tuarrŏŏz تعرض ha,el ل

PREVENTIVE, a. mane مانع

PREVIOUS, a. qubl قبل h. age آگے p. peſhtur پیشتر a. mŏŏquddum مقدم *prior*, &c.

PREVIOUSLY, h. age-*ſe* آگے-سے pyhl *ſe* پہلے-سے

PREY, *p.* shikar شکار *a.* syd صید *p.* nukhcheer نخچیر *h.* uher اہیر *(booty) h.* looť لوٹ *a.* ghuneemut غنیمت *(pl. ghunaem* غنایم*) b.* looť pať لوٹ پاٹ chob,ha *p.* yughma یغما v. *plunder.* A beaſt of prey, ſhikaree janwur شکاری جانور *p.* durindu درندہ dud دد *a.* ſuba سباع *p.* khooň-khwar خونخوار heeree اہیری

TO PREY, *p.* ſhikar-&c. *k.* شکار-کہ *(to plunder) h.* looťna لوٹنا *p.* takhtotaraj-*k.* تاخت تاراج-کہ *(to waſte) h.* gulana گلانا ghoolana گھولانا g,huťana گہٹانا k,ha-*j.* or ď. کہا-ج-د v. *to corrode, gnaw.*

PRIAPUS, *h.* muha-de,o ka ling مہادیو کا لنگ

PRICE, *h.* mol مول *a.* qeemut قیمت *p.* buha بہا *a.* ſumun ثمن *p.* dam دام *(rate) a.* nirkh نرخ ſhura شرا *h.* b,ha,o بھاو *(value) a.* qudr قدر malee,ut مالیت *h.* muhut مہت man مان *(reward) a.* ujr اجر ajoora اجورا *h.* b,haŕa بھاڑا

TO PRICK, v. a. *h.* chŏŏb,hona چبھونا chonkna چونکنا gurŏna گروونا k,hodna کھودنا kochna کوچنا marna مارنا v. *to ſuſpend: (to pain) p.* khuraſh-*k.* خراش-کہ *h.* lugna لگنا koorŏrana کوڑانا ſalna سالنا ch,heelna چھیلنا v. *to pierce: (to impel) h.* chulana چلانا dourana دورانا ooť,hana اوٹھانا *a.* tuhreck-turgheeb-*d.* تحریک-ترغیب-د v. *to ſpur.* To prick the ears, *h.* kan-*ooť,hana chuprana* or *k,huř a kurna* کان-اٹھانا-چپرانا-کھڑا کرنا kunoutee-*k,huř a kurna* کنوتی-کھڑا کرنا

PRICK, prickle, *(lit. and figur.) h.* kanta کانٹا *p.* khar خار *h.* fal سال chob,ha *p.* khuliſh خلش v. *puncture.*

PRICKLY, *h.* kuťeela کٹیلا *p.* khar-dar خاردار pŏŏr-khar پرخار Prickline ſs, *p.* khar-daree خاردا ری *h.* kuňťaree کنٹاری

PRIDE, *a.* ghŏŏroor غرور tukubbŏŏr تکبر *h.* ahunkar آہنکار gurub,h گرہ g,hu-mund گھمنڈ ukuř اکڑ ahumb,ha,o آہم بھاو *p.* muſtee مستی khood-beenee خودبینی mugh-rooree مغروری *a.* kibr کبر ŏŏjb عجب nukhwut نخوت dimagh دماغ iſtikbar استکبار mŏŏtukubbiree متکبری fukhr فخر tufukhkhŏŏr تفخر ſhekhee شیخی *(proper pride) a.* ghyrut غیرت *p.* nung ننگ *h.* an آن anban آن بان *a.* ſhan شان ar عار *p.* mu-niſh منش v. *ſpirit, dignity, boaſt.*

TO PRIDE, *h.* jana جانا b,hoolna بھولنا p,hoolna پھولنا g,humund-*k.* or *r.* گھمنڈ-ر *a.* fukhr-&c. *jana* فخر-جانا v. *to boaſt.*

PRIEST, *a.* imam امام wa,ez واعظ khu-teeb خطیب *h.* gŏŏroo گرو be,ás بیاس

PRIEST-HOOD, *a.* imamut امامت khu-teebee خطیبی *h.* gŏŏrŏŏta گروتا

PRIG, *a.* lubkha لبخا

PRIM, *a.* mŏŏdummigh مدمغ *h.* ukuř-baz اکڑباز p,hooň b,ha,ee پھوں بھائی To prim,

prim, *h.* ynt̤h-muroř-*k.* اینتھہ-مروڑ-کہ ukuřna اکڑنا

PRIMARILY, *h.* pyhle پہلے *a.* uwwulun اول

PRIMARY, *h.* pyhla پہلا *a.* uwwul اول v. *firſt, principal.*

PRIMATE *a.* imam امام Primateſhip, primacy, *a.* imamut امامت

PRIME, adj. *a.* khaſu خاصہ *p.* tŏhfu تحفہ beſh بیش *h.* neek نیک ſŏŏndur سندر uch̤ha اچھا ſŏŏt̤hra ستھرا chok̤ha چوکھا Prime-coſt, khureed ka mol خرید کا مول اصلی مول v. *firſt, excellent,* &c.

PRIME, ſ. *p.* buhar بہار *a.* ſhubab شباب *h.* chuťuk چٹک *a.* kumal کمال mŏŏrad مراد *p.* muſtee مستی rung رنگ abtab آب تاب ſumo سمو v. *beginning, ſpring.*

TO PRIME, *h.* runjuk-*pilana* رنجک-پلانا Primeneſs, *p.* tŏhfugee. تحفگی *h.* ſŏŏt̤h-ra,ee ستھرائی chok̤ha,ee چوکھائی

PRIMITIVE, *a.* mŏŏtuquddum متقدم qudeem قدیم *h.* pŏŏrana پرانا v. *ancient.*

PRIMNESS, *h.* ynt̤h-muroř. اینتھہ-مروڑ ukuř tukuř اکڑ تکڑ v. *formality.*

PRIMOGENIAL, *h.* puloun̤ha پلونہا v. *original.*

PRINCE, *(ſon of a king) p.* ſhah-zadu شاہزادہ mulik-zadu ملک زادہ *h.* kŏŏn-joob-raj کونور جوبراج *(ſovereign) p.* paďſhah پادشاہ *a.* ſŏŏltan سلطان *h.* raja راجا rana رانا *a.* umeer امیر *(pl.* omura امرا*) h.* raje راے v. *ruler,* &c. The princes of the blood, *a.* ſulateen-سلاطین A prince of princes, umeer ool omura امیر الامرا raje raje,an راے راےان and given as titles to particular great officers of ſtate.

PRINCELY, *p.* ſhahanu شاہانہ ameeranu امیرانہ khŏŏſruwanu خسروانہ *h.* raj-ſee راجسی

PRINCESS, *h.* ſhah-zadee شاہزادی mulik-zadee ملک زادی *h.* raj-koomaree راج کوماری ranee رانی *a.* muliku ملکہ v. *queen.*

PRINCIPAL, adj. *h.* buŕa بڑا *a.* uwwul اوّل *h.* pyhla پہلا jeťha جیٹھا

PRINCIPAL, ſ. *p.* ſurdar سردار *a.* ru,ees رئیس *h.* muhunt مہنت mood̤h مودہ v. *ruler,* &c. *(capital ſum) a.* juma جمع uſl اصل *h.* mool مول *a.* raſ ŏŏl mal راس المال

PRINCIPALITY, *a.* ſoobu صوبہ *h.* raj راج v. *ſovereignty.*

PRINCIPALLY, *h.* pyhle پہلے *a.* zee-adu زیادہ *h.* buhŏt بہت *a.* khŏŏſooſun خصوصًا ghalibun غالبًا v. *chiefly, greatly.*

PRINCIPLE, *(element,* q. v.) *a.* ŏŏnſŏŏr عنصر *(pl.* anaſir عناصر*) h.* tut تت bhoot بھوت ŏŏſtooqoos اسطوقوس *a.* jouhur جوہر *(origin) a.* uſl اصل *p.* bŏŏnee,ad بنیاد *h.* juř جڑ mool مول *p.* bekh بیخ *a.* mubdu مبدع *(motive) a.* ba,es باعث jihut

hut جهت moojib موجب v. *reaſon* Sound *principles*, uch,he *jouhur* اچهي جوهر

TO PRINT, *h.* ch,hapna چهاپنا *a.* nuqſh- &c. *k.* نقش-کر

PRINT, *a.* nuqſh نقش *p.* niſhan نشان *h.* ch,hap چهاپ v. *mark: (for marking) h.* ch,hapa چهاپا v. *picture*, &c.

PRINTER, *h.* ch,hape wala چهاپي والا *h.* ch,hapee چهاپي *a.* nuqqaſh نقاش

PRIOR, *h.* age آگي *a.* qubl قبل uwwul اول *h.* pyhle پهلي.

PRIORITY, *a.* uwwulee,ut اوّليت tuqdeem تقديم tuquddŏŏm تقدم

PRISM, *a.* bŏŏqulumoon بوقلمون

PRISON, *p.* bundee-khanu بندي خانه *(whence the corrup.* pundit-khanu) qydkhanu قيدخانا zindan زندان v. *gaol.*

PRISONER, *p.* qydee قيدي *h.* bund,hoo,a بندهوا *a.* uſeer اسير muhboos محبوس *p.* bundee بندي v. *captive.*

PRIVACY, privateneſs, *h.* ch,hipa,o چهپاو *p.* poſheedugee پوشيدگي *a.* ikhfa اخفا ikhtifa اختفا *p.* pinhanee پنهاني nuhŏŏftugee نهفتگي *a.* hijab حجاب *h.* oj,hul اوجهل *p.* purdugee پردگي purdu پرده *h.* oट اوٹ *(retirement)* q. v. *a.* khulwut خلوت *p.* goſhu گوشه tunha,ee تنهائي putduniſheenee پرده نشيني v. *privity, ſolitude.*

PRIVATE, *(ſecret) h.* ch,hipa چهپا *p.* poſheedu پوشيده *h.* gŏŏpŭt گپت *a.* mukhfee مخفي *p.* pinhan پنهان nuhŏŏftu نهفت v. *hidden: (alone) p.* tunha تنها *h.* ekla اکلا nirala نرالا *(particular) a.* khas خاص mukhſoos مخصوص *h.* nij نج A private apartment, *p.* khulwut-khanu خلوت خانه A private man, *p.* murd azad مردآزاد A private *(ſoldier) p.* ſipahee سپاهي pee,adu پياده In private, khulwut-meñ خلوت مين goſhe-meñ گوشي مين tunha,ee-meñ تنهائي مين purde-meñ پردي مين

PRIVATELY, *a.* khŏŏfee,utun خفيتًا *h.* ch,hipe ch,hipe چهپي چهپي ch,hip-kur چهپکر v. *the adj.*

PRIVATION, privative, ſ. *a.* ſulub سلب udum عدم *h.* niruſt نرست v. *removal*: Privative, *a.* ſalib سالب madoom معدوم Privatively, *a.* biludum بالعدم A privative particle, *a.* hurfi-ſulub حروف-سلب hurfinufee حرف نفي

PRIVILEGE, *a.* huq حق *(pl.* hŏŏqooq) *h.* pud پد uns انس v. *right.*

TO PRIVILEGE, *p.* huq-dar حق-دار mu,af-*k.* معاف-کر

PRIVITY, *h.* b,hed بهيد *p.* ſaziſh سازش daniſt دانست *h.* unt انت The thief eſcaped with the *privity* of the watchman, choukeedar ke *b,hed* meñ chotta nikul b,haga چوکيدار کي بهيد مين چتا نکل بهاگا v. *conſent*, &c. The privities, *a.* ſutr ستر *h.* indree اندري kuch,h کچهه v. *body*: The wrap-

wrapper or cloth uſed to cover them, *p.* tuhbund تہ بند *h.* dhotee دھوتی lungotee لنگوٹی kuchhotee کچھوٹی lŏŏngee لنگی

PRIVY, adj. *p.* khubur-dar خبردار agah آگاہ *a* mŏŏttulle مطلع waqif واقف *h.* junŏŏka جنوکا jan-kar جانکار v. *private.*

PRIVY, ſ. *p.* jae-zuroor جاي ضرور paekhanu پاي خانہ *h.* ſundas سندا سس khŏŏddee کھدّي *p.* qudum-gah قدم گاہ *a.* miſtirahut مستراحت muzbilu مزبلہ

PRIZE, *p.* bazee بازي goee گوئي *(plunder)* *h.* loot لوٹ *a.* ghuneemut غنیمت v. *booty.*

TO PRIZE, *a.* uzeez-*(h.)* pe,ara-*janna* عزیز-پیارا-جاننا *a.* ghuneemut-*janna* غنیمت-جاننا v. *to eſteem: (to rate) p.* ſhŏŏmar-*k.* شمار-کر *h.* budna بدنا ginna گننا v. *to value, hold.*

PRIZE-FIGHTER, *p.* kŏŏſhtee-geer کشتیگیر puhlu-wan پہلوان *h.* mal مال

PROBABILITY, *a.* ihtimal احتمال honharee ہونہاري Probably, *p.* ſhae,ed شاید *h.* hoe ہوي chuhee,e چہي hoga ہوگا i. e. *it may be ſo.*

PROBABLE, *h.* honhar ہونہار *a.* mŏŏhtumil محتمل qureeb ool fuhm قریب الفہم uqulee عقلي ghalib غالب ughlub اغلب It. isprobable, *h.* chuhee,e چہي v. *the adv.*

PROBATION, *a.* duleel دلیل bŏŏrhan برہان v. *proof: a.* imtihan امتحان tujrŏŏbu تجربہ *h.* purukh پرکھ kus کس v. *trial.*

PROBATIONER, *p.* nou-amoz نوآموز *a.* moobtudee مبتدي *h.* nou-ſikh

PROBE, *h.* ſila,ee سلائي meel میل

With theſe inſtruments, heated by friction, and drawn gently over the eye, ambitious and turbulent Omuras are frequently deprived of their ſight by the jealous tyrants of the Eaſt, who generally have recourſe to this method, when neceſſary, for getting rid of all conſanguineous competitors and rivals. It is ſaid that the pain of the operation is trifling, and no deformity remains after it.

PROBITY, *a.* de,anut دیانت *p.* raſtee راستي *h.* raſt-bazee راست بازي dhurum دھرم *a.* ſulahee,ut صلاحیت *h.* ſuchae,ee سچائي khura,ee کھرائي *a.* inſaf انصاف udl عدل v. *honeſty.*

PROBLEM, *a.* ſuwal سوال muſulu مسلہ *pl.* mufa,el مسایل

PROBLEMATICAL, *a.* mŏŏſhtubu مشتبہ muſhkook مشکوک mŏŏtunazufee متنازع فیہ v. *uncertain.*

PROBOSCIS, *h.* ſoond *f.* سوند toond توند *p.* khŏŏrtoom خرطوم v. *ſnout, ſting.*

PROCEDURE, proceeding, *a.* hurukut حرکت *h.* kam کام *a.* mo,amulu معاملہ ſl. ſŏŏlook سلوک *h.* chal چال *a.* wuza وضع *p.* nuſheb-furaz نشیب فراز v. *progreſs.*

TO

TO PROCEED, *h.* jana جانا chulna چلنا gŏŏzurna گذرنا *h.* oopujna اپجنا rumna رمنا nikulna نکلنا ooṭhna اوٹھنا *p.* pyda-*h.* پیدا-کہ v. *to advance, arife! (to make progreſs) h.* buṙ-hna بڑھنا *a.* oorooj-turuqqee-*k.* عروج-ترقی-کہ *(to act) h.* kurna کرنا v. *to tranſact*, &c. *Proceeds, (produce) p.* pyḍa,eſh پیدایش *a.* hafil حاصل *p.* yaft یافت

PROCESS, *(compoſition*, &c.) *a.* turkeeb ترکیب *h.* jutun جتن v. *progreſs, (at law) a.* quzee,u قضیہ mo,amulu معاملہ *h.* jhugṙ,a جھگڑا v. *ſuit.*

PROCESSION, *p.* ſuwaree سواری

TO PROCLAIM, *h.* p,hylana پہیلانا pukarna پکارنا *a.* mush,hoor-*k.* مشہور-کہ iſhtiaar-ſhŏhrut-*d.* اشتہار-شہرت-و *a.* ja,eer-*k.* جاری-کہ *(to publiſh) a* zahir *k.* ظاہر-کہ *h.* butlana بتلانا kuhna کہنا jutana جتانا *(by authority) h.* ḍ,hin ḍ,hora *p,herna* ڈھنڈھورا پھیرنا bujana - peeṭna-*p,herna* or-*d.* بجانا-پیٹنا-پھیرنا-دینا *a.* munadee-*k.* منادی-کہ

PROCLAMATION, *h.* ḍ,hind,hora ڈھنڈھورا *a.* munadee منادی

PROCLAIMER, *h.* ḍ,hind,horee,a ڈھنڈھوریا

TO PROCRASTINATE, *h.* ajkul &c.*k.* آج کل-کہ *q* a آج کل

PROCRASTINATION, *h.* ajkul imroz furdu آج کل امروز فردا *a.* takheer تاخیر *h.* ḍ,heel ڈھیل *p* dirungee درنگی *h.* ṭal muṭol ٹال مٹول lyt olal لیت ولعل Procraſtinator, *h.* ṭaloo ٹالو ṭal-baz ٹال باز

TO PROCREATE, *h.* oopjana اپجانا lana لانا *p.* pyda-*k.* پیدا-کہ *h.* nikalna نکالنا v. *to produce.* Procreation, &c. v. *production.*

PROCURABLE, *a.* mŏ,yuſſir میسّر *p.* pyda پیدا buhum بہم *a.* mŏŏm'kinŏŏl hŏŏ-ſool ممکن الحصول *h.* milunhar ملنہار jŏŏ-ra,ooñ جراون

TO PROCURE, *h.* ooṭ,hana اٹھانا kurna کرنا *p.* pyda-*(a)* hafil-mŏhuſſul-*k.* پیدا-حاصل-محصّل-کہ *h.* pana پانا *a.* fa,edu-*ooṭ,hana* فایدہ-اٹھانا *h.* ſud,hana سدھانا jŏŏ-ra-d-جرا-د v. *to acquire: (to pimp) h.* kŏŏṭ-nana کٹنانا b,huṙ wa,ee-&c. *k.* بھڑوائی-کہ v. *pimp*, &c. To be procured, *h.* milna ملنا jŏŏrna جرنا *p.* bahum-*puhoñ chna* باہم-پہونچنا *a.* mŏ'yuſſir-&c. *h.* میسّر-و v. *to get.*

PROCUREMENT, procuration, *a.* hŏŏ-ſool حصول tuhſeel تحصیل *h.* jŏŏra,o جرا-و v. *the verb.*

PROCURER, *a.* mŏhuſſil محصّل v. *pimp*

Procureſs, *h.* kŏŏṭnee کٹنی *a.* dulalu دلالہ *h.* dootee دوتی v. *bawd.*

PRODIGAL, *h.* ooṛa,oo اڑاو *a.* mŏŏ-rif مصرف fŏŏzool-khurj فضول خرچ wur-khurj ورخرچ bool-fŏŏzool بوالفضول *h.* luk,h-loṭ لکھ لوٹ v. *ſpendthrift.*

PRO-

PRODIGALITY, *h.* oorao اوراؤ *a.* israf اسراف fŏŏzool فضول khurjee خرچي wur-khurjee ورخرچي Prodigally, *a.* israf- &c. *fe* اسراف-سي.

PRODIGIOUS, *a.* ujub عجب ujeeb عجيب ujoobu عجوبه *h.* uchumba اچنبها uchruj اچرج niput نپٹ v. *vaſt.*

PRODIGIOUSLY, *a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سي bu-ſhiddut بشدت nihaet نهايت *h.* niput نپٹ v. *enormouſly.*

PRODIGY, *a.* ujub عجب tujjŏŏb تعجب *h.* uchruj اچرج uchumba اچنبها *a.* bool-ujub بوالعجب v. *monſter.*

TO PRODUCE, *(to bear) h.* lana لانا oopjana اپجانا dena دينا phulna پهلنا *p.* pyda-*k.* پيدا-كر alſo *(to cauſe) h.* ogŭhana اگهانا *p.* burpa-*k.* برپا-كر *h.* bona بونا ŭalna والنا lugana لگانا v. *to generate: (to ſhew) h.* age-kur-*d.* آگي كر-دينا dekhlana ديكهلانا *a.* hazir-moujood-*k.* حاضر-موجود-كر *h.* nikalna نكالنا v. *to create.* To be produced, *h.* ŏŏpujna اپجنا

PRODUCE, product, *a.* hafil حاصل muhſool محصول *p.* pydaeſh پيدايش *h.* oopaj اوپج alſo *(gain) a.* nufa نفع munfuut منفعت faedu فايده ſood *h.* lab لاب v. *profit: a.* juma جمع khuzanu خزانه v. *amount;* alſo, *fruit,* &c.

PRODUCTION, *p.* pydaeſh پيدايش *(compoſition) a.* tuſneef تصنيف inſha انشا eejad ايجاد v. *work: (the thing produced) a.* mŏŏtuwullud متولد tuwullŏŏd تولد v. *thing,* &c.

PRODUCTIVE, producer, *a.* mŏŏwullid مولد *(fertile* &c.) *p.* zur-khez زرخيز gŏŏnjaeſhee گنجايش *h.* oopujna اپجنا ſuñſgur سنسگر

PROFANATION, profaneneſs, *p.* be-udubee بي ادبي be-imteazee بي امتيازي v. *the verb.*

PROFANE, *p.* be-udub بي ادب be-imteaz بي امتاز gŏŏſtakh گستاخ *a.* huram حرام *p.* na-pak ناپاک v. *impure.*

TO PROFANE, *p.* napak-*k.* ناپاک-كر v. to *violate.*

PROFANELY, *p.* gŏŏſtakhee &c. *ſe* گستاخي-سي

TO PROFESS, *h.* kuhna كهنا bolna بولنا junana جتانا *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-كر iz,har-zahir-*k.* اظهار-ظاهر-كر *h.* dekhlana ديكهلانا butlana بتلانا To profeſs *(any ſcience or art) h.* kurna كرنا v. *to proclaim.*

PROFESSEDLY, *a.* zahirun ظاهر iqrarun اقرار v. *openly.*

PROFESSION, *a.* iqrar اقرار iz,har اظهار eatiraf اعتراف dawa دعوا *h.* bat بات buchun بچن bundhej بندهيج قول *p.* peſhu پيشه *a.* ſeeghu صيغه ſhewu شيوه fun فن *h.* ŏŏddim اودم beohar بيوهار v. *trade,* &c.

PRO-

PROFESSOR, *h.* badee بادي *a.* mŏqir مقر mŏ,aturif معترف *(public teacher) h.* pundit پنڈت *a.* mŏdurris مدرس mŏŏ,ullim معلم v. *doctor, phyſician.*

TO PROFFER, *h.* age-*r.* or *d,hurna* آگے-رکھنا dena دینا *a.* tuwazo-nuzur-*k.* تواضع-نذر-کرنا *h.* ſamne-*k* سامنے-کرنا v. *offer,* &c. *Profferer. a.* mŏŏtuwuze متواضع

PROFICIENCE, *a.* turuqqee ترقي *h.* burhtee برہتي *a.* muharut مہارت *h.* chimutkaree چمتکاري Proficient, *p.* waqif-kar واقف کار *a.* mahir ماہر *h.* chimutkar چمتکار bitpun بتپن *(in compoſ.) p.* dan دان

PROFILE, *(a likeneſs in) p* tuſweer i ek,tuhmee تصویر یک چشمي

PROFIT, *a.* fa,eda فایدہ nuſa نفع ſood سود *h.* lab لابھ puraput پراپت *a.* munfu,at منفعت intifa انتفاع hafil حاصل muhaſul محصل *p.* pyda,ſh پیدایش *h.* burh برہ *p.* göönja,eſh گنجایش v. *advantage,* &c.

TO PROFIT, *a.* fa,edu-&c. *d.* فایدہ-و hafil-*k.* حاصل-کرنا *h.* hat,h-lugna ہاتھ-لگنا v. *to benefit, improve, get,* &c.

PROFITABLE, *p.* fa,edu-mund فایدہ مند ſood-mund سود مند *a.* mŏŏfeed مفید *p.* fa,edu-bukhſh فایدہ بخش muhſoolee محصولي göönja,eſhee گنجایشي pyda,eſhee پیدایشي *a.* nafe نافع v. *uſeful.*

PROFITABLENESS, *p.* fa,edu-mundee فایدہ مندي ſood-mundee سود مندي *a.* ifadu افادہ v. *profit.*

PROFITABLY, *p.* ba-fa,edu بافایدہ v. *uſefully.*

PROFLIGATE, adj. *p.* khurab خراب khuſtu خستہ khŭwar خوار *h.* ſute,anas ستیاناس gya,agŏŏzura گیا گذرا *p.* bud-kar بدکار be-ghyrut بے غیرت na-bukar ناپکار *a.* faſiq فاسق fajir فاجر v. *ſhameleſs.*

PROFLIGATE, ſ. *h.* loocha لوچا khura-batee خراباتي *p.* rind رند v. *ſcoundrel.*

PROFLIGATENESS, *p.* khŭwaree خواري bud-karee بدکاري na-bukaree ناپکاري be-ghyrutee بے غیرتي *a.* fiſq فسق fŏŏjoor فجور *h.* löŏch-puna لچپنا

PROFOUND, *h.* gyhra گہرا *a.* umeeq عمیق *h.* gumb,hera گمبھیرا v. *deep, low,* &c. *(abſtractea) a.* duqeeq دقیق mŏgh-luq مغلق *p.* bareek باریک *h.* ugoor,h گوڑھ dŏŏrgum دورگم v. *refined: (learned) a.* ullamu علامہ fazil فاضل alim عالم v. *cunning, main,* &c. A *profound* ſcholar, *a.* alim *mŏŏtubuhhir* عالم متبحر

PROFOUNDLY, *a.* diqqut-ighlaq-&c. وقت-اخلاق-سي ſee To ſigh profoundly, *p.* ah

p. ah ſurd-*(h.)* oobhee ſañs-*kheechna* آه سرد-او بهي سانس-گهينچنا

PROFOUNDNESS, profundity, *h.* gyhraee گهرائي *a.* oomŏŏq عمق *h.* gumbheerta گمبهيرتا dŏŏrgumta دور گمتا alſo-*(great knowledge) p.* bareek-beenee باريک بيني *a.* fuzeelut فضيلت tubuhhŏŏr تبحر

PROFUSE, *a.* mŏŏſrif مصرف fŏŏzool-khurj فضول خرچ v. *prodigal: (exuberant) h.* bhur-poor بهر پور *p.* lub-rez لب ريز *a.* mamoor مامور fyaz فياض v. *plentiful.*

PROFUSION, profuſeneſs, *a.* iſraf اسراف fŏŏzool-khurjee فضول خرچي fŏŏzoolee فضولي *(abundance) a.* ifrat افراط kuſrut کثرت *p.* ufzaeſh افزايش *h.* bŏhtat بهتات udhikaee اديکائي v. *exuberance.*

PROGENITOR, *a.* jud جد *h.* pŏŏrkha پرکها v. *anceſtor.*

PROGENY, *a.* nuſl نسل oulad اولاد *h.* buns بنس ſuntut سنتت *a.* al آل *p.* fyrzund فرزند v. *offspring.*

TO PROGNOSTICATE, *h.* agee-pyhlee *kuhna*, or *butlana* آگي-پهلي-سي-کهنا dulalut *k.* دلالت-کرنا v. *to foretel.*

PROGNOSTICATION, *a.* duleel دليل iſtidlal استدلال

PROGNOSTICATOR, *p.* nŏŏjoomee منجم *h.* jotikhee جوتکهي v. *aſtrologer.*

PROGNOSTICK, *a.* duleel دليل ulamut علامت *p.* niſhan نشان v. *prediction,* &c.

PROGRESS, progreſſion, *h.* chal چال *p.* ruwiſh روش ruftar رفتار *a.* ſyr سير ſufur سفر hurukut حرکت *h.* dour دور *h.* burhtee بڑهتي barh باڑه v. *motion, courſe: (improvement) a.* turuqqee ترقي v. *removal, journey.*

PROGRESSIVE, progreſſively, *p.* butudreej بتدريج ruftu ruftu رفته رفته *h.* hote hote هوتي هوتي v. *gradually.*

TO PROHIBIT, *a.* muna-munhee nufee-*k.* منع-منهي-نفي-کرنا *h.* burujna برجنا munhaee-*k.* منهائي-کرنا rokna روکنا utkana اٹکانا *p.* baz-*r.* باز-ر *a.* huram-*r.* حرام-ر *a.* mŏŏzahumut-&c. *k.* مزاحمت-کرنا *h.* hut-*d.* هٹ-دينا v. *to hinder.*

PROHIBITION, *a.* mŏŏmanuut ممانعت *h.* munhaee منهائي *a.* imtina امتناع

TO PROJECT, *(to contrive) h.* bicharna بچارنا *a.* ejad-&c. *k.* ايجاد-کرنا *h.* ooṭhana اٹهانا nikalna نکالنا *p.* numood-*k.* نمود-کرنا *h.* bandhna باندهنا bunana بنانا chulana چلانا v. *to form: (to throw out) h.* dalna ڈالنا v. *to caſt: (to jut out) h.* oobhur-nikul-dub-*ana* ابهر-نکل-دب-آنا

PRO-

PROJECT, *a.* eejad ایجاد ikhtira اختراع tujweez تجویز munſoobu منصوبہ *h.* kuṫkuna کتکنا bichar بچار *a.* hikmut حکمت *h.* jŏŏgut جگت *v. ſcheme.*

PROJECTION, *h.* nikal نکال v. *delineation.*

PROJECTOR, *a.* moojid موجد mŏŏkhture مخترع *p.* munſoobu-baz منصوبہ باز *h.* kuṫkune-baz کتکنی باز *p.* hikmutee حکمتی

PROLIFICK, *(as a female) h.* lurkoree لرکوری be,atee بیاتی *p.* phuluntee پھلنتی buchu-kuſh بچہ کش v. *productive.*

PROLIX, *a.* tuweel طویل mŏŏntuſhur منتشر mŏŏtuwwul مطول *p.* duraz دراز *h.* biſtaree بستاری

PROLIXITY, *a.* tool طول toolanee طولانی intiſhar انتشار *p.* durazee درازی biſtar بستار

PROLIXLY, *a.* tool-&c. *ſe* طول-سی

PROLOGUE, *a.* tumheed تمہید khŏŏtbu خطبہ v. *preface.*

TO PROLONG, *a.* tuweel-&c. *k.* طویل-کر *h.* buṙhana بڑہانا phylana پھیلانا

PROLONGATION, *a.* tutweel تطویل *h.* buṙha,o بڑہاو *a.* imtidad امتداد v. *delay.*

PROMINENT, *h.* oobhuṙahooa ابھڑا ہوا phoola hooa پھولا ہوا

PROMINENCE, *h.* oobhaṙ ابھار v. *protuberance.*

PROMISCUOUS, *a.* mukhloot مخلوط *p.* amekhtu آمیختہ amez آمیز durhum burhum درہم برہم *a.* ubtur ابتر *h.* ghal-mel گھال میل

PROMISCUOUSLY, *p.* ubturee-*ſe* ابتری-سی be-turteeb بی ترتیب

PROMISE, *a.* iqrar اقرار qoul قول *h.* bat بات buchun بچن prun پرن *a.* uhd عہد *p.* pyman پیمان qurar-dad قرار داد *a.* wadu وعدہ *h.* bundhej بندھیج uwudh اودہ v. *expectation.*

TO PROMISE, *h.* kuhna کہنا *a.* qoul-&c. *k.* قول-کر

PROMISE-BREAKER, *p.* uhd-ſhikun عہد شکن wadu-ſhikun وعدہ شکن

PROMISING, *(hopeful) h.* honhar ہونہار *p.* nek-bukht نیکبخت ſa,udut-mund سعادت مند ſha,eſtu شایستہ

TO PROMOTE, *(to prefer) h.* buṙhana بڑہانا *p.* ſurfuraz-ſurbŏŏlund-*k.* سرفراز-سربلند-کر *a.* turuqqee-&c. *d.* ترقی-دو v. *to exalt, &c. (to forward) a.* tuqwee,ut ta,eed-*(*چڑھتی*)* pŏŏſhtee-*d.* تقویت-تائید-پشتی-دو *a.* hima,et-*k.* حمایت-کر *h.* ſumbhalna سنبھالنا thamna تھامنا puchh-*k.* پچھ-کر ŏŏkṫarna اکتارنا

PROMOTER, *a.* hamee حامی *h.* oree اوری puchhee پچھی *a.* mŏŏ,y,yid مؤید hima,etee

himaęetee حمايتي *a.* mŏŏhurrik محرک *h.* ŏŏktaroo اکثارو v. *encourager.*

PROMOTION, *h.* burhtee برهتي *p.* sur-furazee سرفرازي sur-bŏŏlundee سربلندي *a.* turuqqee ترقي *h.* barh بڑھ v. *encouragement, aſſiſtance.*

PROMPT, *p.* hoſhęear هوشيار *h.* ſŏŏrta سرتا choukus چوکس chĕtun چيتن *p.* tez تيز chalak چالاک juld جلد *h.* kuthun کٹھن ootyla اوتيلا v. *quick: a.* hazir حاضر tyęar تيار mŏŏſtuęid مستعد v. *ready.*

TO PROMPT, *h.* butlana بتانا *a.* lŏqmu-*d.* لقمہ دینا v. *to dictate: (to incite, a* reek-turghęeb-*d.* تحریک ترغیب دینا ŏŏktarna اکثارنا chulana چلانا *d.* oonar دوہرانا v. *to tempt: (to remind) a.* ęeąd-dilana یاد دلانا *h.* jutana جتانا v. *to inform*

PROMPTER, *h.* puchh-daęck پچھ دایک *p.* lŏqmu-dih لقمہ دہ *a.* waęez واعظ nafe ناصح v. *admoniſher.*

PROMPTITUDE, promptneſs, *p.* hoſhęaree هوشياري *h.* chęet چيت ſŏŏrt سرت choukſaęee چوکسائي *p.* chalakee چالاکي tezee تيزي juldee جلدي *a.* iſtiąadad استعداد muliku ملکہ *a.* iſtihzar استحضار v. *readineſs.*

PROMPTLY, *p.* tezee-&c. *ſe* تيزي سے v. *readily.*

TO PROMULGATE, promulgę, *h.* phylana پھيلانا puſarna پسارنا oogharna اوگھارنا kholna کھولنا *a.* iſhtihar-ſhohrut-khubur-*d.* اشتہار شہرت خبر دینا iz,har - *k.* izhar-zahir-*k.* اظہار ظاہر کرنا v. *to publiſh.*

PROMULGATION, *a.* iſhtihar اشتہار iz,har اظہار Promulgator, promulger, *a.* mokhbir مخبر mŏŏſhtuhir مشتہر v. *publiſher.*

PRONE, *(not ſupine) h.* puŗ پڑ *(inclined) h.* khuĭa کھڑا *a.* maęil مایل tyąr تیار raghęeb راغب mŏŏſtaęid مستعد To be prone, *h.* jhookna جھکنا

PRONENESS, *h.* [illegible] *a.* [illegible] *p.* [illegible]

PRONOUN, *p.* kanta کنتا *p.* [illegible] ضمیر A demonſtrative pronoun, *a.* ismi iſharut اسم اشارت An interrogative pronoun, *a.* hurfi iſtiſęham حرف استفہام

TO PRONOUNCE, *h.* kuhna کہنا bolna بولنا *a.* tuluffŭŏz-*k.* تلفظ کرنا v. *to ſpeak,* *a.* mukhruj uda-*k.* مخرج ادا کرنا *To pronounce* ſentence of death, qŭtl ka hŏŏkm *(or futwa)-dena* قتل کا حکم دینا

PRONOUNCER, *p.* goęendu گوینده *a.* mŏŏtuluffiz متلفظ *(in comp.) p.* go گو

PRONUNCIATION, *h.* ſwur سور tuluffŭŏz تلفظ mukhruj مخرج v. *utterance.*

PROOF, ſ. *a.* duleel دلیل hŏojjut حجت Lŏŏrhan برہان dulalut دلالت ſhuhadut شہادت

شہادت guwahee گواہی *h.* ſakh سا کھ
s. iſbat اثبات *(trial) a.* imtihan امتحان
ujröobu ازمایش *p.* azmaeſh ازمایش *h.*
cuſouŭtee کسوٹی parikh پارکھ *a.* aear
عیار *p.* numoonu نمونہ *v. teſt; (in print-*
ng) a. mŏŏſuwudu مسودہ *h.* khurra کھرا
Proof-iron, *h.* loha ſukela لوہا سکیلا
heree کھیری *v. ſteel, hard.*
O PROP, *h.* thamna تھامنا ſumbhal سنبھالنا
a ărna آرنا rokna روکنا tek-
a ٹیکنا *p.* pŏŏſhtee-&c. *d.* پشتی - *v.*
ſupport.
ROP, *h.* thoonee تھونی ŭek ٹیک ar آر
eknee ٹیکنی nikaſta نکاستا *p.* pŏŏſhtee
پشتی *h.* bulee بلی chanda چاندا *a.* za-
nin ضامن rŏŏkn رکن *v. pillar: (figur.)*
. undhe kee lukree اندھی کی لکڑی *p.* uſa
eeree عصا پیری *v. ſtaff.*
O PROPAGATE, *h.* junua جنانا oop-
na اپجانا *p.* pyda-*(a.)*-mŏŏtuwulud-*k.*
پیدا-متولد *h.* jumana جمانا *(to diffuſe)*
. phylana پھیلانا puſarna پسارنا *a.* jaree-
ŏŏruwwuj-*k.* جاری-مروج-کرنا *h.* bich-
na بچھانا *a.* mŏŏntuſhur-*k.* منتشر-کرنا *v. to*
ubliſh, breed, &c.
OPAGATION, *a.* wiladut ولادت
uwullŏŏd تولد *h.* junmoutee جنموتی
opjit وپجت *v. the verb.* *v. generation.*
. phylao پھیلاو puſar پسار *a.* intiſhar
ٹھ *v. increaſe.*
OPAGATOR, *a.* mŏŏwullid موالد
. mŏŏruwwij مروج *v. promoter,* &c.

TO PROPEL, *h.* dourana دورانا chul-
ana چلانا dugrana ڈگرانا ŭuhlana ٹہلانا
PROPENSITY, propenſion, *a.* myl میل
mylan میلان huwa ہوا ſhouq شوق
rughbut رغبت *h.* bani بان *v. tendency.*
PROPER, *p.* dŏŏrŏŏſt درست *h.* ŭheek
ٹھیک phubit پھبیت *a.* laeq لایق mŏŏna-
ſib مناسب wajibee واجبی *h.* oochit اچت
jog جوگ *p.* ſhaeſtu شایستہ burjuſtu
برجستہ *a.* mŏŏafiq موافق mŏŏſtoujib
مستوجب *p.* ruwa روا *h.* primanik
پرمانک *v. good, juſt,* alſo *the adverb.*
(peculiar) a. khas خاص mukhſoos
مخصوص zatee ذاتی *h.* nirala نرالا nij نج *v.*
particular, own, &c. *(real) a.* uſſee اصلی
huqeeqee حقیقی *v. ſeemly.* A proper name,
p. nam نام *a.* iſm اسم ulum علم
PROPERLY, *h.* uchhee turuh اچھی طرح
p. bu-ja بجا *a.* laqaut-&c. *ſe* لیاقت-سی
h. jyſa chuheeye جیسا چاہیئے *p.* baed o ſhaed
(in a ſtricteſt ſenſe) a. huqeequtum بایدوشاید
uſulun اصلاً *v. the adj.*
PROPERNESS, *a.* laqaut لیاقت *p.* ſha-
eſtugee شایستگی *v. propriety.*
PROPERTY, *a.* khaſu خاصہ khaſeeut
خاصیت khuwas خواص *h.* prikrit پرکرت
a. taſeer تاثیر ſifut صفت *h.* gŏŏn گن *v.*
quality, nature, (poſſeſſion) a. milkeeut
ملکیت milk ملک *h.* uns انس *a.* mum-
looku مملوکہ umlu عملہ tuullŏŏqu تعلقہ
mal مال khan o man خان ومان *h.* dumuns
دمنس bupoutee بپوتی dhun دھن

PROPHECY, *h.* agum آگم agum-bukta,ee آگم بکتائی *h.* elmighyb عالم غیب ghyb-danee غیب دانی The gift of prophecy, *p.* pyghumburee پیغمبری *a.* nuboowut نبوت rifalut رسالت kuhanut کہانت kuramut کرامت ne,amut نعمت iftudraj استدراج

TO PROPHECY, *h.* age ſe-*kuhna* or *butlana* آگمی سی کہنا - بتلانا *a.* khubur-*d.* خبر - *h.* ghyb kee bat butlana - غیب کی بات بتلانا

PROPHET, *p.* pyghumbur پیغمبر *a.* nubee نبی rufool رسول möörſul مرسل pyyumbur پیمبر *a.* möökhbir مخبر kahin کاہن *h.* agum-janee آگم جانی *a.* uhli batin اہل باطن *h.* rikh رکھہ v. *predicter.*

PROPHETIC, *a.* nubwee نبوی rufoolee رسولی *p.* pyghumburanu پیغمبرانہ

PROPINQUITY, *a.* qurabut قرابت qöörb قرب nifbut نسبت rifhtu رشتہ *h.* nata ناتا ſugnadh سگناوہ

PROPITIOUS, *p.* mihr-ban مہربان *h.* dy,al دیال kirpal کرپال *a.* möötuwujjih متوجہ mo,afiq موافق mööſa,ed مساعد mymoon میمون mööbaruk مبارک möörad مراد ſu,eed سعید v. *kind.*

PROPITIOUSLY, *p.* mihrbanee-&c. *ſe* مہربانی - سی

PROPITIOUSNESS, *p.* mihr - banee مہربانی *a.* tuwujjöh توجہ mo,afuqut موافقت mooſu,adut مساعدت ſu,adut سعادت *h.* dy,a دیا kirpa کرپا

PROPORTION, *h.* ootarchuha,o اتار چڑھاو *p.* undazu اندازہ *h.* priman پرمان *a.* miqdar مقدار *p.* humwaree ہمواری *a.* mo,afuqut موافقت möö-nafubut مناسب tunas ööt تناسب v. *ſymmetry, ſize,* &c.

TO PROPORTION, *h.* utkulna اتکلنا *p.* ba undazu-*bunana* or *k.* کرنا - باندازہ بنانا

PROPORTIONABLE, proportional, *p.* burabur برابر *h* primanee پرمانی *a.* mo,afiq موافق möönafib مناسب la,eq لایق v. *fit.*

PROPORTIONABLY, proportionally, *p.* ba-undazu باندازہ *a.* möönafubut-&c. *ſe* مناسبت

PROPOSAL, *h.* bat بات *p.* ſöökhun سخن *a.* urz عرض qoul قول möqud-dumu مقدمہ izhar اظہار tujweez تجویز nuqſhu نقشہ ra,e رای v. *ſcheme, petition.*

TO PROPOSE, *a.* izhar-*k.* کرنا - اظہار *h.* kuhna کہنا chahna چاہنا *a.* urz-&c.-*k.* کرنا - عرض Propoſer, propounder, *p.* ſöökhun-gööſtur سخن گستر

PROPOSITION, *a.* muſlu مسلہ *(the major) a.* kööbru کبرہ möquddum مقدمہ *(the minor) a.* ſööghru صغرہ talee تالی *(the middle) a.* hud i ouſut حد اوسط v. *problem,*

problem, propoſal, &c. (affirmative ſentence) *a.* quzeeu moojibu قضیہ موجبہ

PROPRIETOR, *a.* malik مالک ſahib صاحب *p.* khawind خاوند *h.* unſik انسک dhunee دھنی v. *maſter.*

PROPRIETY, *a.* leaqut لیاقت *p.* ſhaeſtugee شایستگی humwaree ہمواری dŏŏrŏŏſtee درستی *a.* mŏŏnaſubut مناسبت *p.* burjuſtugee برجستگی undazu اندازہ

PROROGATION, *a.* taweeq تعویق wuqfu وقفہ tutweel تطویل v. *prolongation.*

TO PROROGUE, *a.* nagha-*k.* ناغہ کرنا mouqoof-*k.* موقوف کرنا

PROSE, *a.* nuſr نثر *h.* naṫuk ناتک A proſe writer, *p.* nuſr-nuwees نثر نویس

TO PROSECUTE, *p.* pyruwee-*(a.)* tuaqqŏŏb-*k.* پیروی تعقب کرنا *h.* chulana چلانا kurta-*j.* کرتا کرنا luga-rulna لگا رہنا *a.* mŏŏzawullut-*k.* مزاولت v. *to continue, (to ſue) p.* gurebaň geer-damungeer-gooloogeer گریبان گیر دامن گیر گلوگیر *h.* peechhe-pulna پیچھے پڑنا v. *to purſue.*

PROSECUTION, *p.* pyruwee پیروی *a.* tuaqqŏŏb تعقب *p.* tulaſh تلاش tugapo تگاپو *(ſuit) a* dawa دعوا *h.* bad باد peechher پیچھے v. *ſearch, accuſation.*

PROSECUTOR, *a.* mŏŏddŭee مدعی *p.* dad-khŵwa دادخواہ *h.* badee بادی *p.* damungeer دامن گیر gčŏlbo-geer گلوگیر

PROSELYTE, *a.* mŏŏatuqid معتقد v. *convert.*

PROSODY, *a.* oorooz عروض *h.* pingul پنگل *a.* meezan میزان

PROSPECT, *a.* mŭd i nuzur مد نظر *p.* deed دید fizu فضا *a.* nuzur نظر v. *view: (delineated) a.* nuqſhu نقشہ *(regard) h.* dheean دھیان *a.* fikr فکر ghum غم *(hope) p.* oomed امید *h.* bhuroſa بھروسا *p.* chuſhm-daſht چشم داشت v. *expectation.*

TO PROSPER, v. *the adj.* v. a. *h.* bolbala-*r.* or *k.* بول بالا کرنا *p.* khooſh-kamyab-buhrumund-*r.* خوش کامیاب بہرہ مند کرنا *(p.)* bukhtawur-*k.* بختاور کرنا bukhyr-*k.* بخیر کرنا *h.* punpana پنپنا v. n. *p.* khooſh-&c. *ruhna* خوش رہنا *h.* buřhna بڑھنا *a.* oorooj-*pukŭrna* عروج پکڑنا *(to thrive) h.* pulna پلنا punupna پنپنا *p.* baleedu-*h.* بالیدہ ہونا v. *to flouriſh,* &c.

PROSPERITY, proſperouſneſs, *a.* iqbal اقبال *p.* iqbal-mundee اقبال مندی *h.* toobhag سوبھاگ *p.* kam-yu bee کامیابی talee-mundee طالع مندی buhru-mundee بہرمندی bukhtawuree بختاوری nek-bukhtee نیک بختی feeroz-mundee فیروزمندی *a.* ſuadut سعادت burukŭt برکت doulut دولت *p.* bih-boodee بہبودی *h.* buřhtee بڑھتی

برقي turuqqee ترقي oorooj عروج my-munut ميمنت

PROSPEROUS, *a.* mŏŏqbil مقبل *p.* iq-balmund اقبال مند kam-yab كامياب tale-mund طالع مند buhru-mund *h.* بهره مند b,hag-man *p.* bukht-awur بخت آور feeroz-mund فيروز مند *a.* ſu,eed سعيد bu-khyr بخير *h.* nimit-man نمت مان May the iſſue be *proſperous*, aqibut *bukhyr* عاقبت بخير

PROSPEROUSLY, *a.* iqbal-&c. *ſe* اقبال-سي

TO PROSTITUTE, *a.* fuzeehut-roos wa-zuleel-(*p.*) khw̆ ar-*k.* فضيحت-رسوا و ذليل-خوار-كر v. *to diſgrace*: *p.* bur bad-*k.* بر باد-كر *h.* bech-d̆ بيچ-دينا k,hona كهونا oorana اورانا v. *to loſe.*

PROSTITUTE, *h.* put-ooree,a پتوريا beſwa بيسوا *p.* kuſbee كسبي *h.* kun-chunee كنچني höŏrkunee هركني mal-zadee مالزادي ram-junee رام جني *a.* quhbu قحبه qŏŏlutyn قلتين v. *whore.*

PROSTITUTION, *a.* kuſub كسب *h.* quhbu-puna قحبه پن beſwa-puna بيسوا پنا v. *the verb.*

PROSTRATE, *h.* puŕa hooa پڑا هوا leŕa hooa ليڑا هوا gira hooa *p.* گرا هوا oftadu افتاده ſur bu ſujood سر بسجود

TO PROSTRATE, *h.* gira-*d.* گرا-و bich,ha-*d.* بچها-و *a.* furſh-*k.* فرش-كر v. *to lay down.* To be proſtrate, *h.* gir-puŕna گر پڑنا pyroñ pur puŕna پيرون پر پڑنا *a.* ſijdu-(*h.*) ŭun ŭout-*k.* سجده-و نذوت-كر *p.* ſur bu ſujood-*h.* سر بسجود-ه Proſtration, *a.* ſujood سجود v. *depreſſion.*

TO PROTECT, *h.* buchana بچانا rukh-na رکهنا *p.* punah-&c. *d.* پناه-و *a.* hi ma,et-&c.*k.* حمايت-كر

PROTECTION, *h.* bucha,o بچاو *a.* mŏŏ-hafuzut محافظت *h.* ruch,hah رچهاو *a.* hima,-et حمايت *p.* nigah-banee نگاه بانی *a.* aman آمان *p.* punah پناه pŏŏſhtee پشتی *a.* ſe,anut سيانت *h.* aŕ آڑ oŕ اوٹ puch,h پچهه jutun جتن afra آسرا v. *defence, paſs.*

PROTECTOR, *a.* hamee حامی *p.* hi-ma,etee حمايتی *a.* hafiz حافظ mŏŏhafiz محافظ *p.* pŏŏſhtee-ban پشتی بان nigah-ban نگهبان *h.* ruch,huk رچهک oŕee اوری puch,hee پچهی *p.* furee,ad-rus فريادرس duſt-geer دستگير pŏŏſht o punah پشت پناه

TO PROTEST, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-كر

PROTESTATION, *a.* qoul قول iqrar اقرار e,atiraf اعتراف *h.* bund,hej بندهج purmut پرمت Proteſter, *a.* mŏŏqir مقر mo,aturif معترف qa,el قايل

TO PROTRACT, *a.* tuweel-*k.* طويل-كر *h.* buŕhana بڑهانا *a.* tool-k,heechna طول-كهينچنا *p.* duraz-dirung-*k.* دراز-درنگ-كر To

be protracted, *p.* duraz-&c. *h.* دراز ہونا

PROTRACTION, *h.* burhao بڑھاو *a.* imtidad امتداد tutweel تطویل takheer تاخیر *h.* kutounee کٹونی v. *delay.*

TO PROTRUDE, v. a. *h.* nikalna نکالنا v. n. nikul-*ana*-*purna* نکل-آنا-پڑنا

PROTUBERANCE, *h.* gŏŏmŗa گومڑا dhibka دھبکا ganth گانٹھ gilŭt گلٹ v. *tumour, wen,* &c.

PROTUBERANT, *h.* oobhuŗa hooa ابھڑا ہوا nikula hooa نکلا ہوا phoola hooa پھولا ہوا ooncha اونچا v. *prominent.*

TO PROTUBERATE, *h.* oobhuŗa-nikul-buŗh-*ana* ابھڑا-نکل-بڑھ-آنا *h.* phoolna پھولنا v. *to swell.*

PROUD, *a.* mughroor مغرور *p.* khoodbeen خودبین *a.* mŏŏtukubbir متکبر *h.* mugra مگرا ghumundee گھمنڈی dumbhee دمبھی gurbhee گربھی *p.* nazaŭ ناز *p.* must مست *h.* hunkaree ہنکاری alſo *(falacious) h.* mudik مدک To be proud, *(as a bitch) h.* ooṭhna اٹھنا rujna رجنا alung purana الگ پڑنا v. *grand,* &c., Proud-fleſh, *h.* oobhuŗa goſht اوبھڑا گوشت

PROUDLY, *a.* ghŏŏroor-&c. *ſe* غرور-سے v. *pride.*

TO PROVE, *h.* ṭhuhrana ٹھہرانا ſuch *k.* سچ-کر dulalut *k.* دلالت-کر *p.* guwahee- &c. *d.* گواہی-دو v. *proof,* alſo *to ſhow:* *(to try)* q.v. *h.* kuſna کسنا azmana آزمانا *a.* imtihan-*k.* امتحان-کر v. *trial,* &c. *(to happen) h.* hona ہونا hojana ہوجانا ṭhuhurna ٹھہرنا nikulna نکلنا *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا v. *to become,* alſo *to find,* &c. Proved, *(as a deed,* &c.) *a.* muſhhood مشہود mŏŏſujjul مسجل

PROVENDER, *p.* charu چارہ *h.* lehna لیہنا v. *fodder, graſs,* &c.

PROVERB, *a.* muſul مثل zurbool muſul ضرب المثل *h.* kuhawut کہاوت kuhnoot کہنوت oopkhan اپکھان

TO PROVIDE, *h.* ſuhejna سہیجنا *a.* tyar-mohyya-*k.*or *r.* تیار-مہیا-کر-ر *h.* buna-ṭhuhŗa-*r.* بنا-ٹھہرا-ر *a.* tudarŏŏk-tyaree &c *k.* تدارک-تیاری-کر v. *proviſion: (to ſupply) h.* mungana منگانا le-rukhna لے رکھنا munga-*r.* منگا-ر puhoṅchana پہونچانا dena دینا v. *to furniſh.* To provide for, *a.* fikr-*k.* فکر-کر khuburgeeree-*k.* خبرگیری-کر khubur-*lena* خبر-لینا To provide againſt, *p.* aqibut undeſhee-*k.* عاقبت اندیشی-کر *(to ſtipulate) a.* ſhurt-*k.* شرط-کر *h.* budna, بدنا Provided that, is ſhurt *ſe* اس شرط سے bushurt ki بشرطیکہ

PROVIDENCE, *(foreſight) p.* aqibut-undeſhee عاقبت اندیشی door-undeſhee دوراندیشی *a.* tudbeer تدبیر tudarŏŏk تدارک *h.* ugurſoch اگرسوچ v. *prudence: (of God) a.* ruzzaqee رزاقی ruboobeeut ربوبیت

p. purwur-dehgaree پرور دگاري *b.* pritpal پرت پال *a.* quza o qudur قضا و قدر

PROVIDENT, *p.* aqibut-undeſh عاقبت اندیش *a.* door-undeſh دور اندیش mŏŏdubbir مدبّر *b.* ugur-ſochee اگر سوچي oopa,ee اپاي joogtee جوگتي

PROVIDENTLY, *p.* aqibut undeſhee- &c. *ſe* عاقبت اندیشي - سي

PROVINCE, *a.* ſoobu صوبه [whence *ſoobu-dar* صوبه دار the governor of a province] *p.* ſurkar سرکار *(office) b.* kam کام ſewa سیوا *a.* khidmut خدمت ohdu عهده v. *region, buſineſs, &c.*

PROVINCIAL, ſoobe ka صوبے کا bahur ka باہر کا dehatee دیہاتي v. *country, &c.*

PROVISION, *(food) b.* khana کھانا *p.* khorak خوراک *b.* ahar آہار *a.* ghiza غذا zad زاد ratib زاتب *p.* tothu توشه *b.* kulewa کلیوا *(ſtore) a.* zukheeru ذخیره azooqu آزوقه ghullu غله *b.* ſeedha سیدها v. *grain, &c. (preparation) p.* tyaree تیاري *a.* tuhyya تهیّه tudaröök تدارک tudbeer تدبیر fikr فکر *b.* oopa,e اوپاي v. *provender, proviſo.*

PROVISIONAL, *p.* ſhurtee شرطي muſhrootee مشروط *b.* bundhejee بندهیجي

PROVISIONALLY, *a.* ſhurt-ſe شرط سي bu-ſhurt بشرط

PROVISO, *a.* ſhurt شرط With this *proviſo*, is ſhurt-ſe اس شرط سي v. *caution, &c.*

PROVOCATION *b.* chith چڑه chiiou-nee چڑوني v. *reaſon, incitement.*

PROVOCATIVE, *a.* mŏŏſhtuhee duwa مشتهي دوا *(to venery)* mŏŏbuhee duwa مبهي دوا *p.* ſhuhwut-ungez شهوت انگیز Provocatives, *a.* mŏŏſhtuhee,at مشتهیات mŏŏbuhee,at مبهیات

TO PROVOKE, *p.* pyda-*k.* پیدا - کرنا *b.* ooţhana اوٹهانا lana لانا ‖ k,huŕa-*k.* کهڑا - کرنا v. *to reuſe: (to enrage) (p.)* khuſh umnak - bur hum-*k.* خشم ناک - برهم کرنا *b.* chirhana چڑهانا riſe,na رسیانا jhoonjhlana جهنجهلانا k,hijlana کهجلانا v. *to vex: (to excite) a* tuhreek-hurukut-*d.* تحریک - حرکت دینا *b.* chulana چلانا v. *to cauſe, &c.*

PROVOKER, *b.* chirao چڑاو *(in comp.) p.* ungez انگیز v. *provocation.*

PROVOKING, *p.* ghuzub-ungez غضب - انگیز ſukht سخت

PROW, *b.* mat,ha ماتها guluhee گلهي mang ماںگ

PROWESS, *p.* juwan-murdee جوانمردي buhadŏŏree بهادري murdangee مردانگي *b.* beerta بیرتا ſoorta سورتا *a.* ſhŏŏjaut شجاعت jŏŏrut جرات *p.* dileree دلیري *a.* himmut همت v. *valour.*

TO PROWL, *b.* niſchura,ee - *k.* نسچرائي - کرنا Prowler, *b.* niſchur نسچر

PROX-

PROXIMITY, *a.* qĕĕrb قرب qurabut *p.* nuzdeekee نزدیکی *a.* ittifal اتصال *h.* ſumeepee سمیپی

PROXIMATE, *a.* qureeb قریب *p.* nuzdeek نزدیک *h.* ſumeep سمیپ *v. near.*

PROXY, *a.* naeb نایب *p.* ewuzee عوضی budulee بدلی *v. agency,* &c.

PRUDE; prudiſh, *a* ſhukkaru شکار gĕĕrbu miſkeen گربہ مسکین *h.* chhureeſee چھریسی chilitree چلیتری

PRUDENCE, *a.* imteaz امتیاز tumeez تمیز *p.* undazu اندازہ *a.* tud eer تدبیر ihteat احتیاط lihaz لحاظ *p.* zeerukee زیرکی hoſh ہوش *h.* ſoch سوچ jŏŏgut جگت *a.* buſarut بصارت uqlmaaſh عقل معاش *v. wiſdom, caution.*

PRUDENT, *a.* ſahib-imteaz صاحب امتیاز *p.* ſunjeedu سنجیدہ *a.* mŏŏdubbir مدبر *p.* zeeruk زیرک hoſheear ہوشیار dana دانا *h.* chitoor چتور choukus چوکس jŏŏgtee جگتی *v. provident.*

PRUDENTLY, prudentially, *a.* imteaz- &c. *ſe* امتیاز-سی

TO PRUNE, *h.* chhantna چھانٹنا turaſhna تراشنا kaŭtna کاٹنا *v. to trim.*

PRUNE, *p.* aloo آلو *v. plumb.*

PRURIENCE, *h.* chŏŏl چول khŏŏjlee کھجلی chŏŏlchŏŏlahut چولچولاہٹ Prurient, *h.* chŏŏluha چولہا

TO PRY, *h.* jhankna جھانکنا *p.* jaſooſee- *(a)* tujuſſŏŏs *k.* تجسس-کہ جاسوسی *h.* khoj-*k.* کھوج-کہ bhed-lena بھید-لینا

PSALM, *h.* uſtoot استت *v. hymn.* The pſalms of David, *a.* zuboor زبور

PSHAW, *h.* phiſh پھش of اف wah واہ

PUBERTY, *a.* bŏŏloogh بلوغ bŏŏlooghut بلوغت *h.* ſeanpun سیان پن Jobun جوبن *a.* ſhubab شباب *v. ripe,* &c.

PUBLICATION, *a.* iz,har اظہار ıſhtihar اشتہار ſhŏhrut شہرت tuſh,heer تشہیر ufsha افشا *h.* phiylaŏ پھیلاو

PUBLIC, *(notorious) a.* zahir ظاہر muſhhoor مشہور mŏŏſhtuhur مشتہر maloom معلوم muſh,hoor o maroof-مشہور و آشکارہ *h.* k,hŏŏla کھلا *a.* a,eyan عیان alaneeu علانیہ *h.* priguť پرگٹ pritich,h پرتچھ *v. open,* &c. *(common) a.* am عام mŏŏſhturik مشترک ſhamil شامل wuqf وقف *h.* punch-ka پنچکا *v. general.*

PUBLIC, *(community) h.* punch پنچ *a.* khulq oollah خلق اللہ khŭlaeq خلایق reaeea buraeea رعایا برایا awamo khuwas-عوام و خواص *v. nation.*

PUBLICKLY, in public, *a.* zahirun ظاہراً ulaneeutun علانیتاً *h.* mule mydan ملی میدان *v. the adj.*

PUBLICKNESS, *a.* zuhoor ظہور ſhŏhrut شہرت

PUB-

PUBLICK-SPIRITED, *p.* khyr khŭ'ahi خيرخواه خلق khulq-purwur خلق پرور

TO PUBLISH, *a.* zahir-*k.* ظاہر کرنا ishtihar-&c. *d.* اشتہار-و *a.* jaree-*k.* جاري-كرنا *b.* phylana پھيلانا *b.* kuhna کہنا butlana بتلانا *a* khubur-*d.* خبر-و v. *to divulge*, &c.

PUBLISHER, *a.* mŏkhbir مخبر v. *author.*

TO PUCKER, *b.* bhonk-*d.* بھونک-و jhol-(*p*) cheen-*d.* جھول چين-و

PUDDLE, *b.* dubra دبرا chhupree چھپري talee تلي

TO PUDDLE, *b.* gudla-&c. *k.* گدلا-كرنا ghingh'o'na گھنگھولنا

PUDDLY, *b.* gudla گدلا myla ميلا *a.* mŏŏkuddur مكدر

PUDENDUM, (*membrum virile*) *b.* ouŕa اورا *a.* alut آلت *b.* ling لنگ lund لند *p.* ker كير *a.* zukur ذكر *b.* hut'hee'ar ہتھيار *p.* fu'an فوان *b.* ŭndee وندي *b.* teeshin تيشن teerumbuk ترمبک noonee لوني Pudendum (*mulieris*) *b.* chŏot چوت bŏŏr بور bhug بھگ *a.* furj فرج jŏn جون *p.* kŏŏs كس *a.* ihtami nihanee احتمام نہاني mukan i mukhsoos مكان مخصوص *b.* ŏŏpust اوپست sŭda odee سدا اودي (*magna vulva*) *b.* bhŏsuŕa بھوسڑا bŏ'hosuŕee بھوسڑي (*parva*) *b.* cheecha چيچا v *privities.*

PUERILE, *b.* chhŏŏlohla چھولا chibaŏla چباولا hulka ہلکا och'ha اوچھا chhich-hora چھچھورا

PUERILITY, *b.* lŭŕkapun لڑکا پن lŭŕkapun لڑکپن *a.* tŏŏfoolee'ut طفوليت *b.* och'hapun اوچھاپن chipul-pun چپل پن

PUFF, *p.* puf پف *b.* jho جھوک jhikora جھکورا tikora ٹکورا *a.* mouj موج phoonk پھونک phŏŏfkee پھپھکي

To PUFF, v. n. *b.* phoolna پھولنا v. *to swell*: *b.* jhikorna جھکورنا phoonkna پھونکنا hampna ہانپنا v. *to blow*: v. a. *b.* phoola-*d.* پھولا-و phoolana پھولانا *p.* moujzun-*k.* موج زن-كرنا *b.* luhurana لہرانا phoonk-ooŕa-*d.* پھونک-اڑا-و v. *to agitate*, *inflate*, *drive*, &c.

PUFFER, (*at sales*) *b.* chuŕeea چڑيا *p.* dum-baz دم باز

PUFFY, *p.* pŏŏr huwa پر ہوا *b.* phŏŏlka پھلکا phŏŏlphŏŏla پھلپھولا gŏŏlgŏŏla گولگولا phŏŏla hooa پھولا ہوا v. *turgid.*

PUG, *b.* gŭŭrmul گرمل mulloo ملو

PUGIL, *b.* bukoŕ بکوڑ *p.* chang ŏl چنگل

To PULL, *b.* khheechna کھينچنا yncl aeechna ايچنا t unna ٹاننا kusna کسنا v. *to draw*: (*to pluck*) *b.* tonna توڑنا chŏŏnna چننا v. *to gather*: (*to tear*) *b.* phar-cheer-*d.* پھاڑ-چير-و v. *to rend*: To pull on, *b.* chuhana چڑھانا puhirna پہرنا. To pull off, *b.* ootarna اتارنا nikalna نکالنا also *to pull out*: To pull down, *b.* dhana ڈھانا gira-*d.* گرا-و *a.* mismar-*k.* مسمار-كرنا v *to demolish*: (*to degrade*) *p.* zer-*k.* زير-كرنا *b.* duba'e-r. دبائے-ر lutaŕna لتاڑنا v. to *humble*:

ble. To pull up, *h.* oopařna اپارنا ookhař
na اکهارنا alſo *to pull out a tooth*, &c.

PULL, *h.* kheech کهینچ jhutka جهٹکا *p.*
zor زور *v. exertion*, &c.

PULLER, *(in comp.) p.* kuſh کش.
cheen چین

PULLET, möörghee neemkubabee مرغی
نیم کبابی *h.* puthee,a پٹهیا *v. hen.*

PULLEY, *p.* churkhee چرخی *h.* ghirnee
گهرنی phirkee پهرکی guraree گراری

PULP, *h.* gooda گودا *p.* mughz مغز

PULPIT, *a.* mimbur منبر *h.* ſinghaſun
سنگهاسن

PULPY, *h.* göödgööda گدگدا *p.* nurum
نرم *h* pola پولا *v. ſoft.*

PULSATION, *h.* ţees ٹیس tupuk ٹپک
phuŭuk پهڑک *p.* jöönbiſh جنبش *a.* huru-
kut حرکت *p.* tupiſh تپش tupeed طپید

PULSE, *a.* nubz نبض *h.* năree ناڑی
năŭka ناڑکا *v. above*, alſo *ſyſtole*, &c.
To feel the pulſe *(lit.) a.* nubz-*dekhna*
نبض-دیکهنا *(figur.) p.* dil-*lena* or ţona
دل-لینا-لوٹنا diljoee-*k.* دل جوئی-کہ

PULSE, *(leguminous plants) h.* muſſen
مسین dulhun دلهن lutree لتری They are
in this country very numerous, as may
be ſeen under *pea*, and by what follows,

h. moth موٹهہ oord اُرد köörţhee کرتهی
To which may be added what we call
gram, *h.* chuna چنا hola هولا booţ بوٹ

PULVERABLE, *h.* bookne-jog بوکنی -
جوگ *a.* möömkin oos ſuhq ممکن السحق

TO PULVERIZE, *h.* booknا بوکنا *a.*
ſuhq-*k.* سحق-کہ *h.* föörmuſu-*k.* سرمہ سا-کہ

PUMPKIN, pompion, *p.* kudoo کدو *a.*
quru قرہ *h.* kudeema کدیما koŭdhha
کونڈها peţha پیٹها louka لوکا

PUMP, *h.* peechhooka پیچهوکا *u.* bumba
بمبا

TO PUMP, *(figur.) h.* bhed-*lena* بهید-
لینا *p.* razjoee-*k.* راز جوئی-کہ

PUN, *a.* zoomanyn ذو معنین eeham
ایہام *h.* jöögut جگت To pun, *a.* eeham-
&c. *bolna* ایہام-بولنا

TO PUNCH, *h.* chhedna چهیدنا ſal-
na سالنا

PUNCH, *h.* chhenee چهینی alſo *(a dap-
per fellow) h.* nath باتهی guch gyna گچ گینا

PUNCTILIO, *a.* tukullöof تکلف

PUNCTUAL, punctilious, *h.* khura کهرا
poora پورا ſucha سچا *a.* ſadiq صادق *p.*
răſt راست *(ſcrupulous) p.* wuſwaſee
وسواسی *h.* bhurmee بهرمی *a.* möötukullif
متکلف

متکلّف mootuwuhhim متوهّم *b.* gaṙha گاڑھا

PUNCTUALITY, punctiliousness, *b.* k,hura,ee کھرائي ſucha,ee سچائي ſ. choutee سچوتي *p.* raſtee راستي *a.* ſidḳ صدق *(nicety) a.* wus was وسواس wuhim وہم tukullŭŏf تکلّف *b.* b,hurum بھرم

PUNCTUALLY, *p.* raſtee- &c. *ſe* راستي- سي

PUNCTURE, *b.* chob,h چوبہہ ch,hed چھید *p.* ſoorakh سوراخ

PUNGENCY, *a.* hiddut حدّت *b.* j,hal جھال *p.* tezee تيزي *b.* puṙpuṙahuṫ پڑپڑاہٹ

PUNGENT, *a.* had حاد *p.* tez تيز tŏŏnd تند *b.* puṙpuṙa پڑپڑا j,hulaha جھلاہا

TO PUNISH, *p.* ſuza-&c. *d.* سزا-

PUNISHABLE, *a.* waǰib ŏŏt tazeer واجب التاذير

PUNISHER, *a.* mo,aqib معاقب mo,uz-ezir معذر *b.* taṙuk تاڑک

PUNISHMENT, *p.* ſuza سزا *b.* tu,ṙna تاڑنا *a.* azab عذاب eqab عقاب tumbeeh تنبيه tazeer تعذير uqoobut عقوبت ſe,aſut سياست

PUNSTER, *b.* jŏŏgut-baz جگت باز *p.* eeham-go ايہام گو

PUNY, *b.* ch,hoṫa چھوٹا nunha ننہا ŭpu-peen اپپين

TO PUP, *b.* junna جننا be,anna بيانا bucl.e *d.* or *lana* بچي ہونا- v. *puppy.*

PUPIL, *(of the eye) b.* pootlee پوتلي *p.* murdoomi chuſhm مردم چشم murdŏŏ-muk مردک *(ſcholar) p.* ſhagird شاگرد *b.* ſik,h سکہ chuṫ.ea چٹيا bidee,a-urt,hee بديارتهي paṙukh پاکہہ *a.* tulmeez تلميز mŏŏtu,allim معلّم mŏŏreed مريد *b.* chela چيلا

PUPILAGE, *p.* ſhagirdee شاگردي

PUPPET, *b.* pootlee پوتلي Puppet man, pootlee wala پوتلي والا Puppet ſhow, pootlee ka tumaſha پوتلي کا تماشا

PUPPY, *b.* pilla پلا kŏŏtroo کتّرو *(figur.) p.* murduk مردک

PURBLIND, *b.* te,ond,ha تيوندہا chroond,ha چوندہا d,hoond,ha ڈہوندہا Purblindneſs, *b.* d,hoond ڈہوند

PURCHASABLE, *a.* mŏŏmkin ŏŏſh ſhira ممکن الشرا

TO PURCHASE, *b.* mol-lena مول لينا lena لينا khureedna خريدنا *p.* khureed-kŏŏ- خريد کو *b.* biſahna بساہنا keenna کينا

PURCHASE, *p.* khureed خريد *a.* ſhira شرا *b.* biſah بساہ biſahnee بساہني

PURCHASER, *p.* khureed-dar خريدار *b.* gahuk گاہک *a.* mŏŏſhturee مشتري *b.* biſhuroa بسہروا kunwya کنويا

PURE,

PURE, *p.* ſaf صاف *a.* möölſuffu مصفا *h.* phurchha پہرچہا nirmul نرمل *a.* ſhuffaf شفاف zöölal زلال *v. clear: (genuine) a.* uſl اصل khalis خالص nab ناب *h.* chokha چوکہا *v. real: (mere) a.* ſirf صرف löoch لچ *h.* nira نرا thetth ٹہیٹہہ *p.* ſadu سادہ *a.* khalee خالی *v. ſimple. (innocent) a.* buree بری möoburra مبرا maſoom معصوم *v. guiltleſs: (unpolluted) p.* pak پاک *a.* möötuhir مطہر tahir طاہر *h.* pubeetur پبیتر *v. clean, &c. (as language) p.* ſhöoſtu شستہ pakeezu پاکیزہ *h.* phurchha پہرچہا *a.* murboot مربوط *(as a virgin, &c.) h.* kora کورا unchhooa انچھوا uchhoot اچھوت *v. chaſte: (holy)* bhugut بھگت *p.* parſa پارسا *a.* ſalih صالح *p.* nek نیک *h.* bhula بھلا *v. virtuous: a pure* villain, *poora* dughabaz پورا دغاباز *pukka* huram-zadu پکا حرام زادہ *v. downright.*

PURELY, *p.* ſufaee-&c ſe صفائی - سے *a.* muhz محض *h.* nira نرا *v. the adj.*

PURENESS, purity, *p.* ſufaee صفائی *h.* phurchaee پہرچائی nirmulta نرملتا *p.* ſhuffafee شفافی *h.* chokhaee چوکہائی *a.* uſalut اصالت burat براءت maſoomee معصومی pakee پاکی *a.* tuſfeeu تصفیہ tuharut طہارت tutheer تطہیر *p.* ſhöoſtugee شستگی pakeezugee پاکیزگی murbootee مربوطی parſaee پارسائی nekee نیکی *a.* ſulaheeyut صلاحیت *v. the adj.*

PURFILE; purfle, *h.* gota گوٹا dhunuk دہنک *v. lace:* To purfle, *h.* gota *lanna* or *lugana* گوٹا - لانا - لگانا

PURGATION, *d.* tusfeeu تصفیہ tutheer تطہیر tunzeeh تنزیہہ *v. purification.*

PURGATIVE, *a.* mööſhil مسہل

PURGATORY, *a.* earaf اعراف

TO PURGE, v. a. *h.* jhaŭna جھاڑنا *p.* ſaf-&c. *k.* صاف - کر *v. pure,* v. n. *h.* jhurna جھڑنا *p.* ſaf-*h.* صاف - ہو *(to have frequent ſtools) h.* pet-chulna پیٹ چلنا

PURGE, *a.* jöollab جلاب *h.* jhaŭr جھاڑ

PURGING, *p.* jireean i ſhikum جریان شکم *a.* iſthal اسہال *h.* petoukhe پیٹ کہہ

PURIFICATION, *a.* tuſfeeu تصفیہ tutheer تطہیر töohr طہر tuharut طہارت *h.* phurchuee پہرچی *v. ablution.*

TO PURIFY, v. a. *p.* ſaf-&c. *k.* صاف - کر *v. pure:* v. n. *p.* pak-&c. *h.* پاک

PURITY, *v. pureneſs: a.* nuqawut نقاوت tuqawut تقاوت *p.* beereeaee بیریائی *v. innocence, &c.*

TO PURL, *h.* chhulchhrulana چھلچھڑانا jhurjhurana جھرجھرانا

PURLING, *h.* chhulchhulahut چھلچھلاہٹ

PURLIEUS, *a.* utraf اطراف *p.* pyramoon پیرامون gird گرد *h.* uſgaon پاس گاؤں *v. diſtrict.*

TO

TO PURLOIN, *b.* mo(o)ſnā موسنا chora-na چورانا choree-*k.* چوري -کرنا *a.* khe,anut-*k.* خيانت -کرنا v. *to ſteal:* Purlöiner, *b.* chor چور *a.* kha,en خاين

PURPLE, adj. *p.* urghuwanee ارغواني ſöörkh سرخ lal لعل ſhuhabee شهابي *b.* rata راتا uroon ارون lulit لليت *p.* göölfam گل فام v. *red.*

TO PURPLE, *p.* urghuwanee-&c. *k.* ارغواني -کرنا

PURPLISH, *p.* göölabee گلابي v. *crimſon.*

PURPORT, *a.* muqſud مقصد möörad مراد manee معني *b.* urt,h ارتهه munſa منشا munſha منشا mutlub مطلب möödduˌa مدعا *b.* unt انت *a.* hafil حاصل v. *deſign:* To purport, *a.* muqſud-&c. *k.* مقصد-کرنا v. *to intend.*

PURPOSE, *a.* iradu ارادو quſd قصد neeut نيت ghuruz غرض muqſood مقصود *b.* bichar بچار uzm ازم munſoobu منصوبه v. *purport*; alſo *effect*, &c. An anſwer to the purpoſe, *p.* juwāb ba ſuwab جواب باصواب v. *purpoſely.*

TO PURPOSE, *a.* quſd-&c. *k.* قصد-کرنا iradu-&c. ارادو-ر munſoobu-&c. *b.* منصوبه-ب v. *to reſolve.*

PURPOSELY, *b.* janbooj,hke جان بوجهکي jan bicharke جان بچارکي *a.* quſdun umdun قصدًا عمدًا bil-quſd بالقصد *p.* deedu o daniſtu ديدهودانسته

TO PURR, *b.* khöörkhöör-*k.* خرخر-کرنا

PURSE, *b.* t,hylee تهيلي *p.* keeſu کيسه humee,anee همياني *a.* ſöörru صره *b.* toˌra توڑا *a.* fotu فوطه bihlu بهلا *b.* buˇtooˌa بٹوا doolmee,an دلميان dhokuˇree دهکڑي Purſe bearer, *p.* fotu-dar فوطه دار bihlu-burdar بهله بردار *b.* dhokuˇreeˌa دهکڑيا

TOPURSE, *b.* t,hylee meiˇ-*r.* تهيلي ميں -ر

(to contract) *b.* ſikoˇrna سکوڑنا ſumeˇtna سميٹنا

PURSE-PROUD, *p.* maˌeu-ghöörroor مايهٔ غرور *p.* zur-muſt زرمست

PURSLAIN, *b.* loneeˌa لونيا *p.* khöörfu خرفه

PURSUANT, *p.* bu-moojib بموجب huſb موافق moˌafiq مطابق möötabiq v. *according to.*

TO PURSUE, *b.* peech,ha-*k.* پيچها-کرنا kˌhuˌdeˇna کهديڑنا rugedna رگيدنا *a.* taqööb-*k.* تعاقب-کرنا *p.* pyruwee-*k.* پيروي-کرنا *b.* peech,he-douˇna پيچهي-دوڑنا douˇrna دوڑنا v. *to proſecute, imitate*, &c.

PURSUER, *a.* möötuˌaqib متعاقب *p.* göölöo-geer گلوگير gurebaiˇgeer گريبان گير *b.* puch,heree پچهري v. *proſecutor.*

PURSUIT, *a.* tuˌaqööb تعاقب *p.* pyruwee پيروي *b.* ruged رگيد kˌhuder کهديڑ *(endeavour)*

deavour) *p.* koſhiſh کوشش *a.* ſuee سعي jihd جهد mihnut محنت *h.* dh,on دهون *v. proſecution, p.* tulaſh تلاش *h.* k,hoj کهوج *a.* tufteeih تفتيش

PURSUIVANT, *p.* chob-dar چوبدار afa-bŭrdar عصابردار *a.* ſaawul ساول *h.* ſoñ-ta-burdar سونٹابردار b,hundar-&c. *k.* بهندار-کے

TO PURVEY, *a.* mŏhyya-moujood-hazir-*k.* مهيا-موجود-حاضر-کے *h.* puhŏncha-na پہنچانا

PURVEYOR, *h.* b,hundaree بهنداري *p.* ihtimamee اهتمام *v. procurer.*

FUS, *(purulent matter) h.* peeb پيب *a.* reem ريم *h.* rad راد manj مانج

TO PUSH, *h.* d,hukelna دهکيلنا t,helna ٹهيلنا relna ريلنا pelna پيلنا j,houkna جهونکنا chulana چلانا marna مارنا ḑalna ڈالنا d,huk-ka-pel-*d.* دهکا-پيل-و *(to urge) a.* tuqy eud-*k.* تقيد-کے *h.* dubana دبانا *v. to impel, (to preſs) h* ŭ'ana ارانا *p.* tung-zich-*k.* تنگ-زچ-کے *to teaſe, (to make an effort) h.* doŭ'na دوڑنا *a.* ſuee-*k.* سعي-کے *p.* zor-*marna* زور-مارنا *v. to attack,* &c. To puſh out, *h.* b,hŭr-*k.* بهار-کے nikal-*d.* نکال-و hankna هانکنا *v. to drive.*

PUSH, *h.* d,hukka دهکا j,honk جهونک rel ريل ŭukkur ٹکر *v. ſtove,* &c. *(effort) p.* zor زور *h.* bul بل *a.* ſuee سعي *p.* koſhiſh کوشش jihd جهيد *v. endeavour, (aſſault)*

a. humlu حمله *p.* war وار *h.* rela ريلا *(exigence) p.* tungee تنگي *h.* ſuket سکيت *p.* kuſhmukuſh کشمکش *v. trial.*

PUSHING, *h.* dil-chula دل چلا ſahufee سهاسي mun-chula من چلا *a.* ſahib-himmut صاحب-همت *v. active.*

PUSILLANIMOUS, *p.* na-murd نامرد bŏŏz-dil بزدل be-himmut بي همت *h.* ḑur-pokna ڈرپوکنا *a.* heez هيز *h.* het,ha هيٹها *p.* be-ghyrut بي غيرت *v. cowardly,* &c.

PUSILLANIMOUSNESS, puſillanimity, *p.* na-murdee نامردي bŏŏz-dilee بزدلي be-himmutee بي همتي *h.* het,ha pun هيٹهاپن *p.* be-ghyrutee بي غيرتي Puſillanimouſly, *p.* na-murdee-ſe نامردي-سے

PUSS, *h.* poofee پوسي munwee منوي

Poos poos, is uſed in this language, as in Engliſh, for calling a cat.

PUSTULE, *p.* abilu آبله *h.* p,hup,hola پهپهولا chhala چهالا punſa پنسا j,hulka جهلکا *v. pimple.*

TO PUT, *h.* rukh,hna رکهنا d,harna دهرنا ſyharna سهارنا ḑalna ڈالنا *(to truſt) h.* ſoñpna سونپنا *a.* huwalu-tufweez-*(p.)*-ſipŏŏrd-*k.* حواله-تفويض-سپرد-کے *v. to repoſe: (to apply) h.* lugana لگانا bandh,na باندهنا *(to produce) h.* kurna کرنا lana لانا *p.* pyda-*k.* پيدا-کے *v. to cauſe: (to excite) h.* chulana چلانا *a.* tuhreek-turgheeb-*d.* تحريک-ترغيب-و *v. to ſtate:*

(*to offer*) *h.* dena دینا, dilana دلانا v. *to propoſe*. To put by, *h.* mar - tal-*d.* مار-ٹال-د v. *to divert*. To put forth, *h.* nikalna نکالنا phylana پھیلانا v. *extend*. To put off, *h.* ootarna اُتارنا ooṙana اُڑانا alſo-(*to delude*) *h.* g,hŏŏma-byhla-byh,ka-*d.* گھوما-پھلا-پھکا-د v. *to amuſe*: (*delay*, &c.) *a.* mouqoof-*k.* موقوف-کر To put on, *h.* puhirna پہرنا puhrana پہرانا oṙ,hna اوڑھنا v. *to dreſs*, *cover*, &c. (*to impute*) *h.* band,hna باندھنا v. *to impoſe*. To put out (*money*) *h.* dena دینا (*to extinguiſh*) *h.* bŏŏj,hana بجھانا *p.* gŏŏl-ſurd-(*h.*) ṭ,hund,ha-*k.* گل-سرد-ٹھنڈا-کر buṙa-*k.* بڑا-کر (*the eyes*) *h.* p,hoṙna پھوڑنا To put to death, *h.* mar-d. مار-د *a.* qutl-*k.* قتل-کر *p.* ſaf-*k.* صاف-کر *h.* ṭ,hikana-lugana ٹھکانا-لگانا To put up (*or by*) *h.* ruk,h-ch,hoṙna رکھ-چھوڑنا bund-*k.* بند-کر For ſuch compounds, as *to put up*, *to put together*, &c. v. *to bear*: *collect*. When the reader has occaſion to look for a word to expreſs any of the meanings of this verb, when compounded with *on*, *off*, &c. he will do right to conſult Johnſon's Folio Dictionary for the ſynonyma required, under which the proper word will, moſt likely, be found in this work.

PUT OFF, *h.* ṭalmuṯol ٹال مٹول ubtub ابتب *a.* heelu huwalu حیلہ حوالہ v. *ſhift*, *procraſtination*.

PUTRIFACTION, *h.* ſuṙun سڑن ſuṙa-wuṯ سڑاوٹ *p.* boſeedugee بوسیدگی

TO PUTRIFY, v. a. *h.* ſuṙana سڑانا gulana گلانا *p.* gundu-&c. *k.* گندہ-کر v. n. *h.* ſuṙna سڑنا gulna گلنا

PUTRID, *h.* ſuṙa سڑا *p.* boſeedu بوسیدہ gundu گندہ v. *ſtinking*.

PUTRIDNESS, *h.* ſuṙawuṯ سڑاوٹ *p.* boſeedugee بوسیدگی gundugee گندگی

TO PUZZLE, *a.* hyran-ajiz-(*p.*)-tung-(*h.*) dung-*k.* حیران-عاجز-تنگ-دنگ-کر *h.* g,hubrana گھبرانا chound,he,ana چوندیانا v. *to confound*, &c. (*to ravel*) *h.* ool,jha-na الجھانا *p.* pech pech-pech dur pech-*k.* پیچ پیچ-پیچ در پیچ-کر

PUZZLE, *h.* ool,jhera الجھیرا g,hubṙa,huṭ گھبڑاہٹ *p.* hyranee حیرانی tungee تنگی v. *embarraſſment*.

PYGMY *h.* baliſhtee,a بالشتیا

PYRAMID, v. *Richardſon's Dictionary*.

Q.

Q, is uſed in this work to expreſs the Arabic ق *qaf*, that it may not be confounded with ک *kaf*, in ſuch words as مقرر mŏŏqurrur *certain*, مکرر mŏŏkurrur *repeated*, عقل uql *knowledge*, اکل ukl *food*, قمر qumur *the moon*, کمر kumur the loins. To thoſe who may object to the uſe of Q, as being a queer letter, I ſhall take the liberty of obſerving, that this circumſtance alone, will perhaps make my readers pay ſuch attention to what has been ſaid upon it, as to induce them to acquire the true pronunciation of ق which can be eaſily attained from a good Moonſhee, or by imitating the qā qā (not qua qua) of a crow, formed more in the throat, and pronounced with a greater exertion than kā kā (not kwa kwa.)

TO QUACK, qaŭ'qaŭ-*k.* قاں قاں-کرنا v. *to brag.*

QUACK, *p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خودفروش v. *boaſter.*

QUADRANGLE, *h.* chouk,hoonta چوکہونٹا v. *ſquare.*

TO QUADRATE, *h.* milna ملنا *p.* bura bur-*(h.)* t,heek-*h.* &c. برابر-ٹھیک-ہ.

QUADRILATERAL, *p.* chou-puhloo چوپہلو

QUADRUPED, *p.* char-paeu چارپایہ ſutoor سیتور *h.* choa-goŕa چوگوڑا chouŕa چوڑا v. *beaſt.*

QUADRUPLE, *h.* chou-gŏŏna چوگونا *p.* char-chund چارچند

TO QUAFF, *h.* d,hokna دھوکنا chuŕha-*j.* چڑھا-ج

QUAGGY, *h.* paŭka پاکا duldula دلدلا

A quagmire, *h.* d,huſun دھسن

QUAIL, *h.* buŕer بٹیر beŕtu,ee بٹی

QUAINT, &c. *p.* nazŏŏk نازک bareek باریک v. *nice*, &c.

TO QUAKE, *h.* ,kamp,na کانپنا kupna luruzna لرزنا t,hurt,hurana تھرتھرانا duldulna دلدلنا v. *to ſhake.*

QUAKE, *p.* lurz لرزہ *h.* t,hurt,huree تھرتھری

QUALIFICATION, *p.* hŏŏnur ہنر *a.* jouhur جوہر *p.* khoo'bee خوبی *a.* wusf وصف *h.* gŏŏn گن *a.* ſifut صفت *h.* bid-de,a بدیا v. *accompliſhment.*

QUA-

TO QUALIFY, *p.* dŏŏrŏŏſt-araſtu-ſuza war-*(a)* qabil-la,eq-*k.* درست-اراستہ-سزاوار-قابل-لایق-کہ *(to abate)* *h.* g,hutana گھٹانا *p.* kum *(a.)* mŏŏkhuffuf-*k.* کم-مخفف-کہ *a.* iſlah-*d.* اصلاح-د v. *to ſoften, temper, (to modify)* *h.* bunana بنانا v. *to regulate.*

QUALITY, *(property)* *a.* khaſu خاصہ khaſe,ut خاصیت khuwas خواص *h.* ban بان ſoob,ha,o سبھاو *a.* mahee,ut ماہیت tuba طبع ſeerut سیرت nihad نہاد v. *efficacy, (rank)* *a.* murtubu مرتبہ durju درجہ *p.* pa,u پایہ *a.* munzulut منزلت *h.* n.uhatum مہاتم v. *qualification:* alſq *dignity.*

The quality, *(grandees)* *a.* ŏmura امرا uſhraf اشراف ſhŏŏrufa شرفا ukabir اکابر a,e,an اعیان v. *nobleman,* &c.

QUALM, *h.* oobka,ee ابکائی mutla,ee متلائی To have a qualm, *h.* jee-mutlana جی متلانا oobka,ee ana ابکائی-آنا Qualmiſh *h.* mutluha متلا

QUANTITY, *h.* ŭtkul اٹکل *a.* miqdar مقدار kumee,ut کمیت *p.* chundee چندی *a.* moutad موتاد *p.* undaz انداز *h.* priman پرمان *a.* ma,u *h.* tool تول *(weight)* *a.* wuzn وزن v. *meaſure.* *a.* qudr قدر v. *bulk.* A large quantity, *h.* d,her ڈھیر *p.* zee,adutee زیادتی *a.* kufrut کثرت ifrat افراط v. *much,* &c.

QUANTUM, *(amount,* q. v.*)* *a.* jŏŏmlu جملہ juma جمع v. *quantity, (ſhare)* *a.* hiſſu حصہ Quantum ſufficit, *h.* jetachuhee,e جیتا چاہئی

QUARREL, *h.* j,hugŭa جھگڑا *a.* quzee,u قضیہ *h.* buk,heŭa بکھیڑا luŭa,ee لڑائی j,hunj,huŭ جھنجھٹ rugŭa رگڑا *p.* khuſkhuſhu خرخشہ *a.* mŏŏnazu,ut منازعت mŏŏnaquſhu مناقشہ *h.* bigaŭ بگاڑ v. *conteſt,* &c.

TO QUARREL, *h.* j,huguŭna جھگڑنا luŭna لڑنا quzee,u-&c. قضیہ *a.* buk,heŭa-&c. *k.* bakheŭa-kŭ lugana بکھیڑا-کہ لگانا v. *to object.*

QUARRELSOME, quarreler, *h.* luŭañka لڑاکا j,hugŭa loo جھگڑالو j,hunj,huŭee جھنجھٹی buk,heŭee,a بکھیڑیا *p.* jung-jo جنگجو ſitezu-jo ستیزہ جو v. *contentious.*

QUARRELSOMENESS, *p.* jung-jo,ee جنگ جوئی ſitezu-jo,ee ستیزہ جوئی *h.* luŭañk-puna لڑاکا پنا ŭunŭe-bazee ٹنٹے بازی

QUARRY, *(ſtone mine)* *p.* kan i ſung کان سنگ v. *mine.*

QUART, *h.* ſer سیر ſer-b,hur سیر بھر

QUARTAN, *a.* hŏŏ.na,e ribu,ee ہمائی ربعی *h.* tijaree تجاری v. *tertian.*

QUARTER, *h.* ch,out,ha,ee چوتھائی pa,o پاو *a.* rŏŏboo ربع *(of the world)* *a.* turuf طرف *h.* janib جانب ŏr اور *p.* rŏŏkh رخ ſimt سمت v. *ſide, (of a town,* &c.*)* *a.* muhulla محلہ *h.* ŭola ٹولا *a.* zila ضلع *h.* k,hunŭ کھنڈ v. *diſtrict.* *(lodging)* *a.* mukan مکان muqam مقام *h.* jugha جگہ ŭ,hikana

ana ٹھکانا *h.* ḍera ڈیرا chhaonee چھاونی *v. dwelling*, &c. *(protection)* *h.* aṙ آڑ *a.* urṯan اماں *p.* punah پناہ *a.* umn امن mŏŏhafuzut محافظت *v. mercy*: Quarter! quarter! *a.* ulaman الامان *p.* punah پناہ *h.* dhurum doo,ar دھرم دوآر To give quarter, *a.* uman-&c. *d.* امان-د One and a quarter, *h.* ſuwa سوا Two, &c. and a quarter, ſuwa-do سوادو ſuwa-teen سواتین ſuwa-char سواچار which I imagine is an ellipſis for *paṇo ſiwa char*, i. e. a quarter more than four, &c. Three quarters, *h.* pawun پاون One and three quarters, poune-do پونے دو Two &c. and three quarters, poune-teen پونے تین poune-char پونے چار poune-panch پونے پانچ &c. &c. Which confirm the above opinion; as, if I be not miſtaken, they ſtand for paṇo nuheeñ-do پونے دو paṇo nuheeñ-teen پونے تین i. e. a quarter leſs than two, &c. v. *the grammar.*

TO QUARTER, char hiſſu-*k.* چارحصہ کرنا char choupara ṭŏŏkŭa-*k.* چار چوپارہ ٹکڑا کرنا *v. to divide*: *(to ſtation)* *h.* rukhna رکھنا byṯhalna بیٹھالنا ṭikana ٹکانا *v. to lodge*,

QUARTER-MAṢTER, peſh khyme ka darogha پیش خیمہ کا داروغہ meer-munzil میرمنزل

TO QUASH, v. a. *h.* toṙna توڑنا *v. to cruſh*: *(to annul)* *a.* batil-rud-*k.* باطل-رد-کرنا *h.* mar-*d.* مار-دینا *v. n. h.* khul khulana کھل کھلانا

QUATRAIN, *h.* ſoṯhaha سوٹھا *a.* rŏŏbaee رباعی chou-miſra چومصراع

QUAY, *p.* pŏŏſhtu پشتہ *h.* ghaṫ گھاٹ

TO QUAVER, *h.* luhukna لہکنا guhguhana گھگھانا *v. to vibrate.*

QUEAN, *a.* qŏŏttamu قطامہ *h.* ṭhugnee ٹھگنی *v. ſtrumpet.*

QUEEN, *a.* muliku ملکہ *h.* ranee رانی *(at cheſs)* *a* furzeeñ فرزین wuzeer وزیر

QUEER, *a.* ujub عجب ujeeb عجیب *p.* zor زور tumaſha تماشا *h.* bhula بھلا udbhŏŏt اوبھوت *v. ſtrange.*

TO QUELL, *h.* toṙna توڑنا phoṙna پھوڑنا *k.* rufa-*k.* رفع-کرنا *p.* ſhikuſt-*d.* شکست-دینا *h.* dubana دبانا *v. to ſubdue.*

TO QUENCH, *(thirſt)* *h.* booj,hana بوجھانا alſo-*(fire)* *p.* ſurd *(h.)* ṭhunḍa-*k.* سرد-ٹھنڈا-کرنا *(to ſtill)* *h.* marna مارنا *a.* dufa-*(p.)* door-*k.* دفع-دور-کرنا *h.* khana کھانا *v. to deſtroy*, alſo *to cool.*

QUENCHER, *h.* maruk مارک *a.* dafe دافع

QUERIST, *a.* ſa,el سائل Query, *a.* ſuwal سوال *queſtion.*

QUERULOUS, *a.* ſhakee شاکی *p.* gilu-gŏŏzar گلہ گذار ninduk نندک Querulouſneſs, *p.* gilu-gŏŏzaree گلہ گذاری *h.* nindkaee نندکائی

QUEST, *h.* khoj کھوج *p.* tulaſh تلاش

a. tufteeſh تفتیش *p.* jööſtojoo جستجو v. *ſearch.*

QUESTION, *a.* ſuwal سوال *p.* pöörſiſh پرسش *h.* prishnu پریشن *a.* iſtifham استفہام *(diſpute) a.* buhs بحث tukrar تکرار quzeeu قضیہ *h.* jhugŭra جھگڑا *a.* mujhulu مجہلہ *(affair) a.* möquddumu مقدمہ *h.* bat بات v. *matter: (doubt)* a. ſhoobuh شبہ ſhuk شک *p.* gööman گمان khudſhu خدشہ *h* bhurum بھرم To call in queſtion, *p.* baz poorſee-*k.* باز پرسی-کرنا v. *to enquire:* To be out of the queſtion, *h.* bahur-*h.* باہر-ہونا

TO QUESTION, *h.* poochhna پوچھنا *a.* ſuwal-&c. *k.* سوال *(to examine) a.* imtiham-&c. *k.* امتحان-کرنا *h.* janchna جانچنا *p.* bazpoorſee-*k.* باز پرسی-کرنا *h.* tikhurna تکھارنا *(to doubt) a.* ſhuk-&c. *r.* شک-کرنا

QUESTIONABLE, *a.* mööſhtubu مشتبہ mushkook مشکوک

QUESTIONLESS, *p.* be-ſhoobuh بے شبہ be-ſhuk بے شک

TO QUIBBLE, *h.* jöögut bazee-*k.* جگت بازی-کرنا zuŭul-hankna زوال ہانکنا

QUIBBLE, *a.* eeham ایہام *h.* jöögut جگت zuŭul زوال *a.* heelu huwalu حیلہ حوالہ *h.* ŭtalmuto اٹل متول

QUIBBLER, *h.* jöögut-baz جگت باز *p.* heelu-baz حیلہ باز v. *punſter, &c.*

QUICK, *h.* jeeta جیتا *p.* zindu زندہ v. *alive: (nimble) p.* juld جلد tez تیز chöösſt چست töönd تند zood زود *h.* phoorteela پھرتیلا churphuŭra چرپھرا ootyla اوتیلا *p.* chalak چالاک ſhitab-kar شتاب-کار *h.* uchpula اچپلا v. *ſpeedy.*

QUICK, ſ. *p.* jandar goſht جاندار گوشت jeeta goſht جیتا گوشت v. *quickly.*

TO QUICKEN, v. a. *h.* jeelana جیلانا *p.* zindu-*k.* زندہ-کرنا v. *to animate: (to haſten) h.* dourana دوڑانا *p.* juld-*k.* جلد-کرنا *(to ſharpen) p.* tez-&c. *k.* تیز-کرنا v. *to excite.* v. n. *h.* jeejeevŭna جی-اٹھنا و ہنا

QUICKLIME, *h.* buree بری choona چونا *p.* ahuk i tuftu آہک تفتہ

QUICKLY, *h.* töörunt تورنت *p.* juldee جلدی ſhitabee شتابی *a.* fil-four فی الفور fourun فورا v. *the adj.* and ſ.

QUICKNESS, *p.* juldee جلدی ſhitabee شتابی tezee تیزی chööſtee چستی tööndee تندی zoodee زودی *h.* phöört پھرت churphuŭahuŭt چرپھراہٹ *a.* tajeel تعجیل *p.* chalakee چالاکی ſhitab-karee شتابکاری v. *pungency.*

QUICK-SAND, *h.* chor-baloo چور بالو duldulee zumeen دلدلی زمین

QUICK-SET, *a.* qulum قلم *h.* lugna لگنا *p.* ſhakh

p. ſhakh شاخ To quick-ſet, *a.* qulum-*lugana* قلم-لگانا .

QUICK-SIGHTED, *p.* tez-nuzur تیز نظر tez-chuſhm تیز چشم tez-nigah تیز نگاه

Quick-ſightedneſs, tez-nuzuree تیز نظری tez-chuſhmee تیز چشمی tez-nigahee تیز نگاهی

QUICK-SILVER, *h.* para پارا *p.* ſeem-ab سیماب *h.* zeebuq زیبق

QUIET, quieſcent, *a.* ſakin ساکن *p.* be-hurukut بی حرکت *h.* uſt,hir استهر *p.* aſoodu آسوده *a.* mooru ffa مرفع möötumyyin مطمئن v. *ſtill*: *(ſilent)* *p.* khamoth خاموش *h.* chööp چپ *a.* ſakit ساکت *(mild* q. v.*)* *a.* ghureeb غریب möölaem ملایم *h.* b,hola بهولا b,hondoo بهوندو

QUIET, quieſcence, *a.* ſöökoon سکون qurar قرار itmeenan اطمینان *p.* aram آرام aſa,eſh آسایش aſoodugee آسودگی *h.* ſöökh سکھ anund انند chyn چین kul کل *a.* rahut راحت rufaheeu رفاهیت v. *reſt*, *peace.*

TO QUIET, *a.* ſakin-&c. *k.* ساکن-کر *h.* t,hamna تهمنا rokna روکنا mund-*k.* مندنا-کر v. *to ſtill.*

QUIETLY, *p.* ahiſtu آهسته *h.* dheeme دهیمی houle هولی v. *ſoftly*, &c.

QUIETNESS, v. *quiet*: *(ſilence)* *p.* khamoſhee خاموشی *a.* ſöökoot سکوت *h.* chööp چپ *(mildneſs)* *a.* möölaemut ملایمت *p.* ahiſtugee آهستگی *h.* b,hola-pun بهولاپن *p.* ghureebee غریبی v. *ſtilneſs.*

QUILL, *p.* ſhali-pur شالپر *(of a porcupine)* *h.* kanta کانٹا *p.* khar خار v. *pen*, *reed.*

QUILT, *p.* ruzaee رضائی bala-poſh بالاپوش *a.* lihaf لحاف *h.* göödree گودڑی *p.* nihal-chu نهالچه nihalee نهالی To quilt, *h.* tagna تگنا nigundna نگندنا goolna گولنا

QUILTED, *(ſtuff)* *p.* ſozunee سوزنی

QUINCE, *p.* bihee بهی bih بهه *a.* ſufurjul صفرجل Quince ſeeds, *p.* bihee danu بهی دانه

QUINSY, *a.* khöönaq خناق

QUINTESSENCE, *a* khöölaſu خلاصه *h.* ſut ست ſar سار heer هیر v. *eſſence.*

QUIRE, *(of paper)* *p.* duſtu دسته *h.* bee-t,ha بیٹها

QUIRK, *a.* nööktu نکته *p.* barcekee باریکی *h.* jöögut جگت v. *ſubtilty*, *fun*, &c.

TO QUIT, *h.* ch,hoorna چهورنا tegagna تیاگنا tujna تجنا v. *to leave*: *a.* khulas-*(p.)* azad-riha-*k.* خلاص-آزاد-رها-کر ch,hoorana چهورانا v. *to liberate*: *(to pay)* *h.* b,hur-*d.* بهر-د uda-*k.* آدا-کر wafil-*k.* واصل کر *(to make even)* *p.* burabur-*k.* برابر-کر

QUITE, *p.* khoob خوب *h* poora پورا v. *completely*: *(perfectly)* *a.* [illegible] *h.* nipu نپ hoobuhoo هوبهو

QUIT-

QUIT-RENT, *a.* khiraj خراج *p.* khuzanu خزانہ

QUITS, *b.* ooteerun اتیرن *p.* burabur برابر *a.* infiſſal انفصال farigh فارغ

QUITTANCE, farigh-khuttee فارغخطی (pronounced *farkhuttee*) *b.* ooteerun puttur اوتیرن پتر

QUIVER, *p.* tu·kuſh تر کش tŏŏkuſh تکش *b.* nikhung نکھنگ toon تون Armed with a quiver, *p.* turkuſh-bund ترکش بند

TO QUIVER, *b.* luhukna لہکنا *(to ſhake)* *b.* kupna کپنا luruzna لرزنا thur thurana تھرتھرانا hul hulana ہلہلانا *v. to tremble.*

QUOTA, *a.* hiſſu حصہ *p.* buhru بہرہ *b.* damaſahee داماساہی junghaſee جنگھاسی *v. ſhare.*

QUOTATION, *a.* iqtibas اقتباس

TO QUOTE, *a.* iqtibas-*k.* اقتباس کرنا *b.* lana *a.* durj-*k.* درج کرنا Quoted, *a.* mŏqtubus مقتبس Quoter, *a.* moqtubis مقتبس

QUOTIDIAN, *p.* rozmurra روزمرہ hurrozu ہر روز *a.* youmee یومی *b.* dinhee دنہی A quotidian fever, *a.* hŏŏmaee youmee ہمای یومی *b.* gŏŏrgŏŏree گرگری

QUOTIENT, *a.* haſil حاصل qiſmut قسمت *b.* bhag بھاگ

R.

R is pronounced as in *run* رن *a battle*, and often confounded with L, q. v. as *bul* بل *bur* بر *ſtrength*. The ſame letter marked thus, ř ر has a harſh diſagreeable ſound, and is frequently interchangeable with d and t. q. v.

RABBIT, *p.* khur-goſh خرگوش *b.* lumbhla لمبھا *v. hare.*

RABBLE, *b.* bheeř بھیڑ rubaq tubaq رباق طباق *v. vulgar.*

RACE, *(generation)* *a.* uſl اصل nuſub نصب nuſl نسل *p.* khandan خاندان *b.* bunſawuree بنساوری or mool مول bal بال gh,hurana گھرانا *a.* qubeelu قبیلہ *p.* doodman دودمان *v. family, breed,* &c. *(of ginger)* *b.* ganth گانٹھ pootee پوتی *p.* girih گرہ *(conteſt in running)* *b.* douřaree دوڑاری douř دوڑ *p.* tugotaz تگوتاز *v. progreſs.* A horſe *race*, *b.* gh,hŏŏř-*dour* گھوڑ دوڑ

RACER,

RACER, *p.* duwiud دوند *b.* dourak دورک *v. runner.*

RACK, *p.* ſhikunju شکنجہ *b.* kuſun کسن dhaṭhee ڈھاٹھی *(torture) a.* ieaſut سیاست *b.* kuſhṭ کشٹ *a.* ſhiddut شدت *v. pain: (diſtaff) b.* pindee پنڈی lŏŏndee لنڈی *(grate)* ṭhuṭhree ٹھٹھری *v. arrack.*

TO RACK, ſhikunje meiñ - kheechna شکنجے میں کھینچنا *(to torture) a.* ſeaſut-kurna سیاست کرنا *(to ſqueeze) b.* peeſna پیسنا per-na پیرنا nichoṛna نچوڑنا muſulna مسلنا *v. to ſtretch*, &c. Rackrent, *b.* gvaree گیاری

RACKET, *(noiſe, q. v.) b.* ghŏŏl-ghupara غل غپاڑا ſhor ſhurabu شور شرابہ *p.* ſhor-ſhughub شور شغب ſhor ghŏŏl شور غل *b.* dhoom دھوم To make a racket, *p.* ghŏŏl-&c. *muchana* غل مچانا *b.* ghŏŏlghupaṛa-&c. *k.* غل غپاڑا کرنا

RACY, *p.* ſhokh شوخ *v. rank*, &c.

RADIANCE, radiancy, radiation, *a.* ſhoa شعاع *p.* purtou پرتو *b.* kirn کرن *a.* luma لمعہ noor نور tujullee تجلی zeea ضیا ruf رف tab تاب *b.* chumuk چمک *a.* julwa جلوا rouſhunee روشنی *b.* jot جوت *p.* prikas پرکاس purtou-rezee پرتو ریزی *v. glitter.*

RADIANT, *a.* mŏŏnuwwur منور noo-ranee نورانی mŏŏtujulla متجلی *p.* tab-dar تابدار tab-nak تابناک *b.* chumuk-dar چمکدار *p.* jalwa-gur جلوہ گر rouſhun روشن *b.* jot-mat جوت مان prikaſee پرکاسی *p.* purtourez پرتو ریز

TO RADIATE, *p.* purtou-*(b.)* kiru-d. پرتو-کرن-د *b.* chumukna چمکنا prikas-&c. *k.* پرکاس-کرنا *v. to ſparkle.*

RADICAL, *a.* uſlee اصلی zatee ذاتی *b.* moolee مولی *v. original.*

TO RADICATE, *b.* gaṛna گاڑنا byṭhal-na بیٹھالنا juṛna جڑنا *v. to root.*

RADISH, *b.* moolee مولی [from *moo.*, a root; as *radiſh* may perhaps be from *radix.*] *p.* tŏŏrb تُرب *a.* fŏŏjŏŏl فجل

RADIUS, *a.* nisf ŏŏl qutr نصف القطر

RAFT, *b.* beṛa بیڑا *(made with earthen pots, &c. and uſed for croſſing rivers in Hindooſtan) b.* ghurnuee گھرنی

RAFTER, *b.* kuṛee کڑی kandee کاندی koro کورو turuk ترک dhurun دھرن

RAG, *b.* gooduṛ گودڑ lutta لتا dhujjee دھجی chiṭhuṛa چیتھڑا *p.* pŏŏrzu پرزہ *b.* chirkiṭ چرکٹ

RAGAMUFFIN, *b.* gooduṛ-ſhah گودڑ شاہ chiṭhuṛeea چیتھڑیا gooduṛeea گودڑیا

RAGE, *a.* ghŏŏſſu غصہ quhr قہر ghuzub غضب *p.* khuſhm خشم *a.* julal جلال juzbu جزبہ *p.* joſh-khuroſh جوش خروش *b.* kop کوپ krodh کروده juljulahuṭ جلجلاہٹ *(violence) a.* ſhiddut شدت iſh-tidad

tidad اشتداد v. *fury*: *a.* ſouda سودا *h.* ban بان v. *enthuſiaſm.* He alſo has got the *rage* of building, ooſkoo bhee emarut bunane ka *ſouda* hy اسکو بھی عمارت بنانی کا سودا ہی

TO RAGE, *a.* quhr-&c. *k.* قہر-کہ *h.* julna جلنا oomuŭna اومرنا ghuzubmeň-*h.* غضب مین *p.* joſh-*marna* جوش-مارنا (*as a diſorder*) *p.* alumgeer-*h.* عالم گیر-ہ puŭna پرنا phylna پھیلنا (*to produce miſchief*) *a.* toofan-*k.* طوفان-کہ v. *to ravage.*

RAGEFUL, raging, *p.* quhr-aloodu قہر آلودہ quhr-nak قہر ناک ghuzub-aloodu غضب آلودہ ghuzub-nak غضب ناک khuſhm-nak خشم ناک khu[illegible]aloodu خشم آلودہ *h.* krodhee کرودھی kopee کوپی (*as the ſea*) *a.* muwwaj موّاج *p.* moujzun موج زن *a.* mŏŏtulatim متلاطم *p.* joſhan جوشان khuroſhan خروشان (*violent*) *a.* ſhudeed شدید v. *furious.*

RAGGED, *h.* gooduŭr گودڑ [whence *goodree*, a ragged quilt uſed by fuqeers] *a.* mŏŏruqqu مرقع *p.* mekhee مخی (*clothed in rags*) *p.* dulq-poſh دلق پوش (*uneven*) *h.* khurkhura کھرکھرا uŭbiŭ اڑبڑ v. *rugged*: Raggedneſs, *h.* chithrahuŭ چتھراہٹ *p.* dulq-poſhee دلق پوشی v. *ruggedneſs.*

RAGINGLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت-سی v. *rage.*

RAGOUT, *p.* dum-pokht دم پخت

RAIL, railing, *h.* kuŭuhra کٹہرا kuŭhghera کٹہرہ کٹہیرا *a.* mŏŏttuka متکہ v. *pale*: (*beam*) *h.* kumur-bula کمر بلا buŭera بڑیرا

TO RAIL, *h.* kuŭuhra-lugana کٹہرا-لگانا kuŭhbundee-*k.* کٹہرہ بندی-کہ v. *to enclose*: (*to abuſe*) *h.* jhir ukna جھڑ کنا jheekna جھیکنا jhirjhirana جھرجھرانا lutarna لتاڑنا *h.* galee-*d.* گالی-د *p.* dŏŏſhnam-*d.* دشنام-د *a.* tantuſhnee-tanu-(*p*). tanu zunee-*k.* طعن تشنیعہ-طعنہ-طعنہ زنی-کہ (*to blame*) *h.* dokhna دوکھنا *a.* ilzam-*d.* الزام-د To rail at one another, *h.* galee gilouj-*k.* گالی گلوج-کہ

RAILER, *p.* tanu-zun طعنہ زن *a.* mŏŏſhunne مشنع taen طاعن

RAILLERY, *h.* thuŭtha ٹھٹھا thuŭtholee ٹھٹھولی bolee thole بولی ٹھولی *a.* muzakh مزاخ zurafut ظرافت buzlu بذلہ iſtihzu استہزا huzul ہزل *h.* phukkuŭ پھکڑ v. *ſatire.*

RAIMENT, *p.* poſhak پوشاک *h.* kupŭra کپڑا v. *apparel.*

TO RAIN, v. n. *h.* burunſna برسنا paneemeňh-*puŭna* پانی-میہہ-پڑنا v. a. *h.* burſana برسانا

RAIN, *h.* meňh میہہ *p.* baran باران barish بارش The rains, *h.* burſat برسات burkha

burkha برکھا alſo *rain.* A heavy rain, *b.* jhuřee جھڑی v. *ſhower:* Rain water, *b.* mŏñh-ka panee منہکا پانی *p.* ábibaran آب باران

RAINBOW, *b.* dhunuk دھنک *a.* qouſi qŏzŭh قوس قزح *b.* punookha پنوکھا boro بورو

RAINY SEASON, *b.* burſat برسات burſhkal برشکال pawus پاوس v. *rain.*

TO RAISE, *b.* oothana اوٹھانا khuřa-*k.* کھڑا-کرنا bandhna باندھنا kheechna کھینچنا v. *to erect: (to exalt) b.* burhana بڑھانا *p.* ſurfuraz-ſurbŏŏlund-*k.* سرفراز-سربلند-کرنا v. *to heighten, encreaſe,* &c. *(to excite) b.* chulana چلانا lugana لگانا *a.* hurukut-tuhreek-*d.* حرکت-تحریک-دینا v. *to entice: (to rouſe) b.* jugana جگانا *(to create) b.* bunana بنانا *b.* pyda-*k.* پیدا-کرنا *b.* ďalna ڈالنا bona بونا nikalna نکالنا karhna کاڑھنا v. *to cauſe: (to animate) b.* jeelana جیلانا *p.* zindu-*k.* زندہ-کرنا *(to make* a noiſe, &c.) *b.* muchana مچانا kurna کرنا ruchana رچانا v. *to begin: (to collect) b.* khuřa-*k.* کھڑا-کرنا *a.* juma-turuddŏŏd-*(p.)* ſurunjam-*k.* جمع-تردد-سرانجام-کرنا *b.* butorna v. *to levy: (to breed) b.* palna پالنا v. *to produce: (paſte,* &c.) *b.* phoolana پھولنا v. *to riſe,* &c.

RAISER, *b.* oothwya اوٹھویا *(in comp.) p.* ungez انگیز v. *the verb,* alſo *founder, incendiary,* &c.

RAISIN, *p.* kiſhmiſh کشمش *a.* mŏŏnuqquh منقا muweez مویز *b.* dakh داکھ

RAKE, rake hell, *p.* rind رند khurabatee خراباتی oubaſh اوباش *b.* rindee-baz رندی باز *p.* zina-kar زناکار *a.* faſiq فاسق *b.* lŏŏcha لچا ſhŏhda شہدا *p.* bud-tureeq بدطریق luwind لوند

TO RAKE, *b.* butor-kukor-lena بٹور-ککور-لینا *a.* juma-*k.* جمع-کرنا *b.* khoorherna کھورہیرنا ookhařna اکھاڑنا v. *to collect,* &c. *(to ſearch) b.* khoondhna کھوندنا ťona ٹونا ťuťolna ٹٹولنا v. *to grope.*

RAKISH, *p.* be-qyd بی قید *b.* be-priman بی پرمان

RAKE, *p.* zŭn.

TO RALLY, *(troops) b.* thambhna تھانبنا ſumbhalna سنبھالنا v.n. *b.* thumbhna تھنبھنا ſumbhulna سنبھلنا *(to jeer)* thuťha-*k.* or *marna* ٹھٹھا-مارنا *a.* muzakh-&c. *k.* مزاخ-کرنا v. *raillery,* alſo *to collect,* &c.

RAM, *b.* mendha مینڈھا bheřa بھیڑا bukra بکرا v. *goat, Aries.*

TO RAM, thaſna ٹھاسنا kuſna کسنا marna مارنا v. *to drive.*

TO RAMBLE, *b.* phirna پھرنا ďolna ڈولنا ťuhulna ٹہلنا *a.* ſyr-*k.* سیر-کرنا hŭfŭ ťukta-phirna ہفتا-ٹہلنا mara m ra - ďa wan ďol - phirna مارا مارا ڈاون ڈول پھرنا v. *to rove.*

RAM-

RAMBLE, *a.* syr سير *p.* gusht گشت v. *the verb.*

RAMBLER, *p.* hurzu-gurd هرزه‌گرد awaru آوارہ *h.* buhrtoo بہرتو v. *wanderer.*

RAMIFICATION, *p.* reshtu ریشہ *h.* sor شور *a.* leenu لینہ v. *branch*, &c.

RAMMER, *p.* guz گز *h.* thusnee ٹھسنی

RAMMISH, *h.* bukra end بکرا یند mendhaend میندھا یند *p.* bud-bo بدبو

TO RAMP, *h.* tuřupna تڑپنا oochukna اچکنا phandna پھاندنا v. *to leap.*

RAMPANT, *p.* zor زور *a.* ghalib غالب shokh شوخ be-hya بے حیا khur-must خرمست v. *rank, exuberant*, &c

RAMPART, *a.* fuseel فصیل (*vulg. ſu-ſeel*) *(wall) p.* deewar دیوار (*of a city*) *p.* shuhr-punah شہرپناہ

RANCID, *h.* kuřwa کڑوا *p.* tulkh تلخ bo-giriftu بوگرفتہ Rancidneſs, &c. *h.* kuřwahuť کڑواہٹ *p.* tulkhee تلخی bud-booee بدبوئی

RANCOROUS, *p.* keenu-wur کینہ ور pŏŏr-keenu پرکینہ *h.* ghŏŏn گھون ghoona گھونا ghŏona گھونا lagee لاگی *p.* bud-khwa بدخواہ v. *malignant*, &c. ſukht سخت *a.* ſoab صعب *h.* buřa بڑا pukka پکا Rancorouſly, keenuwuree &c. *ſe* کینہ وری-سی

RANCOUR, *p.* keenu کینہ *h.* ghoon گھون *a.* bŏŏghz بغض enad عناد *h.* lag لاگ *p.* keenu-wuree کینہ وری *a.* udawut عداوت

RANDOM, *adj. a.* ittifaqee اتفاقی arizee At random, *p.* be-qŭſd بے قصد *a.* ittifaq-*ſe* اتفاق سے *p.* be-undaz بے انداز be-hiſab بے حساب v. *raſhly*, &c.

TO RANGE, *a.* turteeb-*d.* ترتیب دینا *h.* ſŏŏdhurna سدھارنا *p.* araſtu-*(a.)* مرتب-کرنا tub-*k.* آراستہ-مرتب-کرنا *p.* bu turteeb-*r.* برابر برابر-ترتیب-رکھنا *p.* burabur burabur-*r.* ſuf bu ſuf khuřa-*k.* صف بصف کھڑا-کرنا *p.* pura-*(h.)* pañtee-*b.* پرا-پانتی-بنانا v. *to array*, alſo *to ramble: p.* burabur-*b.* برابر-ملنا *h.* milna ekſoot-*b.* ایک سوت-ہونا

RANGE, v. *rank: (room) p.* mydan میدان urſu عرصہ *h.* phylao پھیلاو pulla پلا v *compaſs: (direct way) h.* ſoot سوت chot چوٹ *p.* tar تار v. *line.*

RANGER, *(of the foreſt) p.* meer-ſhikar میر شکار qurawul قراول v. *rover.*

RANK, adj. *p.* shokh شوخ be-hya بے حیا zor زور *h.* buřa بڑا dhuřhana ڈھڑہانا v. *high, (as meat) p.* bud-bo بدبو *h.* biſaendha بساندھا v. *rancid, ſtrong, groſs*, &c.

RANK, ſ. *a.* ſuf صف *p.* pura پرا pañtee پانتی *h.* barh بارہ *a.* qutar قطار v. *row, (degree) a.* murtubú مرتبہ rŏŏtbu رتبہ durju درجہ *p.* paeu پایہ *h.* muhatum مہاتم gintee گنتی *a.* qudur قدر v. *order: (claſs)*

(class) *a.* qiſm قسم jins جنس nou نوع *h.* bhant بھانت dhung ڈھنگ *v. kind: (dignity) a.* ſhoukut شوکت munzilut منزلت munſub منصب *p.* jah جاہ *a.* wuqur وقر *h.* manind مانند bhurum بھرم *v. eminence,* &c.

TO RANK, v. a. *p.* burabur-*r.* برابر *v. to range? (to conſider as) h.* ginna گننا janna جاننا *p.* ſhŏŏmar-*k.* شمار کرنا *v. to hold, place,* &c. v. n. *p.* burabur-*h.* برابر *h.* gina-*j.* گنا *p.* ſhŏŏmar-*h.* شمار

TO RANKLE, *h.* pukna پکنا lugna لگنا khuṫukna کھٹکنا chŏŏbhna چبھنا

RANKLY, *h.* buhŏt بہت *v. greatly.*

RANKNESS, *h.* phuphundapun پھپھوندا پن *p.* zor زور zeeadutee زیادتی *v. rancidneſs.*

TO RANSACK, *h.* looṫna لوٹنا looṫ-lena لوٹ لینا *p.* takhto taraj-*(a.)* gharut-*k.* تخت و تاراج غارت کرنا *v. to plunder: (to ſearch) h.* chhan-dhoondh-*marna* چھان دھونڈھ مارنا *p.* tulaſh-*k.* تلاش کرنا

RANSOME, *a.* fideeu فدیہ fida فدا *p.* nal-bundee نال بندی *h.* dund ڈنڈ chhoṫee چھوٹی allo-*(for murder) p.* khooh-buha خون بہا *v. ſacrifice.*

TO RANSOME, *a.* fideeu-&c. *d.* فدیہ دینا *h.* chhoṛana چھوڑانا *a.* khulas-*(p.)* azad-*kurana* خلاص یا آزاد کرانا

TO RANT, *h.* bukna بکنا buṛ-lumbee بڑ لمبی chouṛee-hankna چوڑی ہانکنا burburana بڑبڑانا jhuk-marna جھک مارنا *p.* hurzugoee-*k.* ہرزہ گوئی کرنا

RANT, *h.* buk بک buṛbuṛ بڑبڑ jhuk جھک burrahuṫ برّاہٹ

RANTER, *h.* bukkee بکی buṛbuṛeea بڑبڑیا baṫo jhuk باتوں جھک *p.* hurzu-go ہرزہ گو

RAUNCULNUS, *h.* muſee موسی kakoonjkee کاکونجکی

TO RAP, *(at a door) h.* ṫhonkna ٹھونکنا ṫhuk ṫhukana ٹھک ٹھکانا marna مارنا *(to utter) h.* nikalna نکالنا *(to affect with rapture) a.* wujd-*meñlana* وجد میں لانا *p.* be khoodzunna بے خود کرنا *k.* *h.* mŏŏrch hit-*k.* مروڑ چھیت کرنا *(to ſnatch) h.* ch heen-k heech-lena چھین کھینچ لینا *v. to ſeize.*

RAP, *h.* dhoul دھول ṫhuppur ٹھپّر *p.* tumachu تمانچہ *v. ſlap.*

RAPACIOUS, *h.* lŏŏṫera لٹیرا *p.* gharut-gur غارت گر *h.* nichoṛwa نچوڑو gurar گرا ghaoghup گھاؤ گھپ *v. greedy.*

RAPACIOUSNESS, *rapacity, p.* gharut-guree غارت گری *h.* ghao ghuppee گھاؤ گھپی guraree گراری

RAPACIOUSLY, *p.* gharutguree-*ſe* غارت گری

RAPE, *v. violence, outrage: (ſeed) h.* ghoṛ-raee گھوڑ رائی furloṫ فرلوٹ *v. muſtard; allo ravifhment.*

RAPID,

RAPID, *p.* tez تيز tŏŏnd تند juld جلد *h.* ootaĭel اوتايل *(as a river) p.* zor زور *h.* turkĭha تركها

RAPIDITY, rapidneſs, *p.* tezee تيزي tŏŏndee تندي juldee جلدي ſhitabee شتابي *h.* ootylee اوتيلي *(of a river) p.* zor زور *h.* toŏr تورٔ turkĭhaee تركهائي

RAPIDLY, *p* juldee جلدي zor-*(h.)* toŏr- &c. *ſee* زور-تورٔ- &c. v. *the adj.* and *ſ.*

RAPIER, *p.* neemchu نيمچه peſh-qubz پيش قبض v. *dagger.*

RAPINE, *h.* looŏpăt لوٹ yughma يغما *a.* zŏŏlm ظلم ghudr غدر *h.* undher اندهير *p.* be-inſafee بي انصافي *h.* undhĭa dhŏŏndh اندهادهند

RAPTURE, *a* juzb جذب wujd وجد hal حال ſuma سما *p.* be-khoodee بي خودي ſoz سوز josh جوش *h.* mŏŏrchĭha مرچها birag برگ *v. tranſport.*

RAPTUROUS, *p.* wujd-ăwur وجد آور hal-awur حال آور dil-kuſh دلكش dilŏŏbă دل ربا *h.* biragee برا گي *v. tranſporting.*

RARE, *p.* na-yab نايابٔ kum-yab كم ياب na-pyda ناپيدا khalkhal خال خال *a.* quleel قليل *p.* kum كم ur-mil ان مل *(excellent) a.* nadir نادر tŏhfu تحفه khaſu خاصه *h.* uchĭha اچها ſurus بےنس *a.* ujeeb عجيب *h.* unokĭha انوكها chokhalchokhal چاكهل چاكهل dŏŏndur سندر *v. incomparable: (thin) h.* putla پتلا *a.* ruqeeq رقيق luteef لطيف *v. ſubtle: (raw) p.* kham خام *h.* kucha كچا hirar هرار *p.* neem-pŏkhtu نيم پخته

RARIFACTION, *a.* turqeeq ترقيق riqaqut رقاقت *h* pughlahuť پگهلاهٹ

TO RARIFY, v. n. *h.* ťighulna تگهلنا pighulna پگهلنا *a.* ruqeeq-&c. *h.* رقيق- v. a. *h.* putla-&c. *k* پتلا- *h.* putlana پتلانا

RARELY, *p.* kum كم *h.* thoŏra تهورا v. *ſeldom: (finely) p.* khoob خوب khaſee خاصي turuh طرح v. *pretty.*

RARENESS, rarity, *p.* na-yabee نايابي kum-yabee كم يابي *a.* qillut قلت nŏŏdrut ندرت *p.* tŏhfugee تحفه گي nadiree ناديري *a.* riqqut رقت *h.* putlaĭee پتلائي *a.* lutafut لطافت *v. the adj.* A rarity, ſoughat سوغات *a.* tŏhfu تحفه *pl. a.* tuhaĭef تحايف

RASCAL, raſcalion, *p.* huram-zadu حرام زاده murduk مردك na-bukar نابكار *h.* chundal چندال *p.* pajee پاجي dughu-baz دغاباز kafir كافر *h.* ťhug ٹهگ *v. ſcoundrel.*

RASCALITY, *p.* huram-zadugee حرام زادگي na-bukaree نابكاري dughu-bazee دغابازي *h.* chundalee چندالي ťhugee ٹهگي *v. vulgar.*

RASCALLY, *p.* kumeenu كمينه pajee پاجي *h.* huqeer حقير *p.* kum-bukt كم بخت na-cheezu ناچيز bytoolmal بيت المال kŭrtoot كرتوت nakaru ناكاره khariſhtee خارشتي *v. worthleſs.*

RASH, adj. *h.* oota,ela اتايلا *p.* juld جلد tez تيز be-lihaz بي لحاظ be-tu,ummööl بي تامل be-ihte,at بي احتياط be-tudbeer بي تدبير be-undeshu بي انديشه be-fikr بي فكر *h.* be-dh,uŭruk بي دهڑک ni-duk,huŭr ندهڑک *a.* möötuhuwwur مبهور *p.* be-tuhashu بي تحاشه

RASH, n. *h.* pittee پتي oob,haŭr اوبهار *p.* bökhar بخار *p.* gurmee-danu گرمي دانه *h.* umb,houree انبهوري

RASHLY, *p.* juldee-&c. *fe* جلدي-سي v. *the adj.*

RASHNESS, *p.* juldee جلدي be-lihazee بي لحاظي be-tud beeree بي تدبيري *a.* tuhuwwöör تهور *p.* shitab-zudugee شتاب زدگي *h.* ootylee اتلي v. *the adj.*

TO RASP, *h.* retna ريتنا rugŭrna رگڑنا v. *to pare*, &c.

RASP, *h.* retee ريتي sohun سوهن

RAT, *h.* chooha چوها moosa موسا *p.* moosh موش *h.* g,hoo,is گهوس ch,huch,hööndur چهچهوندر

RATAN, *h.* ch,huŭree چهڑي v. *cane.*

RATE, *h.* b,hao بهاو *a.* nirkh نرخ qeemut قيمت *h.* mol مول rung رنگ v. *price: (of land) h.* ry ري dur دور *a.* juma جمع (*allowance*, q. v.) *a.* kufaf كفاف wuzeefu وظيفه ratib راتب (*degree*) *p.* murtubu مرتبه durju درجه qudr قدر undazu اندازه *h.* ŭtkul اٹکل *a.* mo,tad موتاد miqdar مقدار v. *proportion, quantity*, &c. (*manner*) *a.* turuh طرح v. *way*, &c. (*tax*) *h.* bihree بهري damasahee داماساهي v. *ceſs*, &c. (*eſtimation*) *a.* hisab حساب *p.* undaz انداز *a.* tuqreer تقرير *h.* lek,ha ليكها At this *rate* the righteous and the wicked are on the ſame footing, is *hisab* nek o bud burabur hyŭ اس حساب نيك و بد برابر هيں

TO RATE, *h.* janna جاننا ginna گننا ŭtkulna اٹکلنا *p.* shöömaŭrdan شمار كردن *a.* qudr-&c. *janna* قدر جاننا v. *to eſtimate: (to chide) h.* j,huŭrukna جهڑكنا lutaŭna لتاڑنا dek,hna ديكهنا *p.* chuſhm nöömae-ſurzunish-*k.* چشم نمائي سرزنش كه

RATHER, *h.* pyhle پهلي *a.* wuwul اوّل *p.* peſhtur پيشتر *a.* qubl قبل möö-quddum مقدّم (*ſomewhat*) *h.* t,hoŭraſa تهوڑا سا *p.* kum-beſh كم بيش *h.* köötch,h كچهه (*more properly*) *p.* bihtur بهتر v. *eſpecially:* I will *rather* die than beg, murna *qubool* hy bheek,h mangne-*ſe* مرنا قبول هي بهيك مانگني سے v. *to chooſe.*

RATIFICATION, *a.* tuqurröör تقرّر tuŭyeun تعيّن iftiqrar استقرار iſtihkam استحكام v. *confirmation*, alſo *the verb.*

RATIFIER, *a.* mööſtuhkim مستحكم

TO RATIFY, *h.* t,huhrana ٹهرانا *a.* möö-qurrur - moŭyyun - mööſtuhkum - &c. مقرّر - معيّن - مستحكم

مقرر - معین - مستحکم + کرنا *h.* ṭheek - *k.* نمنی پشت - کرنا nimnee-pŏŏshṯ - *k.* v. *to confirm.*

RATIO, *p.* undazu اندازہ *a.* mŏŏnasubut مناسبت v. *proportion.*

RATIONAL; *a.* nutiq ناطق *h.* chetun چیتن *a.* zoo-ukl ذوعقل zoo-idrak ذواوراک maqool معقول mŏŏnasib مناسب uqlee عقلی *h.* oochit اوچت *p.* shaestu شایستہ v. *judicious,* &c. A *rational* animal, *a.* hywan i *natiq* حیوان ناطق *h.* *chetun* jeeop چیتن جیو

RATIONALLY, *a.* uql-&c. عقل - سی

RATIONALNESS, *a.* nŏŏtq نطق ma-qoolee,ut معقولیت *p.* shaestugee شایستگی *h.* oochita,ee اچتائی v. *reason.*

RATSBANE, *a.* sum-ŭŏl-far سم الفار v. *arsenick.*

TO RATTLE, *h.* khuŕk,huŕana کھڑکھڑانا jhunkarna جھنکارنا jhunj,hunana جھنجھنانا *(to rap out)* *h.* nikalna نکالنا phenk-marna پھینک - مارنا v. *to stun, rail.*

RATTLE, *h.* jhunj,hunahuṯ جھنجھناہٹ khuŕk,huŕahuṯ کھڑکھڑاہٹ jhunuk جھنک jhunkar جھنکار *(rant)* *h.* buk بک buŕ buŕhuŕahut بڑبڑاہٹ jhuk جھک *(instrument)* *h.* jhŏŏnj,hŏŏna جھونجھنا jhŏŏnkee جھونکی pyñ junee پینجنی gh,hŏŏng,hroo گھونگھرو

TO RAVAGE, *h.* looṭna لوٹنا *p.* takht o taraj *(a.)* gharut *k.* تاخت و تاراج - غارت - کرنا *a.* weeran - *(p.)* khak seah - bechiragh-pa, emal - *(a.)* khurab-*k.* ویران - خاک سیاہ - بے چراغ - پایمال - خراب - کرنا *h.* oojaŕna اوجاڑنا v. *to destroy,* &c.

RAVAGE, *p.* weeranee ویرانی pa,emalee پایمالی khurabee خرابی v. *spoil, ruin,* &c.

RAVAGER, *h.* looṭera لوٹیرا *p.* ghaut-gur غارت گر ryŏŏt-kŏŏth رعیت کش *h.* oojaŕoo اجاڑو

TO RAVE, *h.* buŕbuŕana بڑبڑانا bur-jhuk-*marna* or *bankna* بڑ جھک - مارنا - بانکنا bukna بکنا urbur-*k.* اربر - کرنا v. *to rage.*

TO RAVEL, *h.* ŭŏljhana الجھانا *a.* ub tur-*(p.)* pech durpech-*k.* ابتر - پیچ در پیچ - کرنا *p.* durhum burhum-*k.* درہم برہم - کرنا *h.* lipṭa-*d.* لپٹا - و v. *to unravel,* v. n. *h.* oo-luj,hna الجھنا *a.* ubtur-&c. *h.* ابتر -

RAVEN, *h.* junglee kuwwa جنگلی کوا *p.* zaghi dushtee زاغ دشتی

RAVENOUS, *h.* mur-bhooka مربھوکا bhook-mora بھوکمرا gha,o-ghup گھاؤ گھپ v. *greedy.*

TO RAVISH, *h.* zat-lena ذات لینا dhur-puch,hana بزور - کرنا *h.* buzor-*k.* بزور چیرا و تارنا buzor chiera ootarna v. *to deflower, (to seize)* *h.* chheen-lena چھین - لینا zor-lena زور لینا zor se lena زور سے - لینا v. *to snatch.*

force, &c. (to transport) wŭjd meñ-lana وجد میں لانا h. uchet-k. اچیت کر

RAVISHER, a. zalim ظالم j. bir جابر (in compos.) p. rŏŏba روبا kush کش fureb فریب

RAVISHMENT, a. zŏŏlm ظلم jubr جبر p. zor زور zeeadutee زیادتی v. violence, rapture.

RAW, h. kucha کچا p. kham خام na-pŏkhtu ناپختہ h. upuk اپک allo (inexperienced) p. na-azmoodu-kar ناآزمودہ کار h. anatee اناڑی (excoriated) h. ruguŕa hooa رگڑا ہوا chhela hooa چھیلا ہوا v. sore: (chill) a. murtoob مرطوب p. surd سرد h. ṭhŭnḍha ٹھنڈا myla میلا v. bleak.

RAWBONED, h. sookhŭha سوکھا hŭddee ہڈی v. lean.

RAWNESS p. kuchaee کچائی na-pŏkhtugee ناپختگی khamee خامی p. na azmoodukaree ناآزمودہ کاری h. naree-punā ناڑی پنا p. surdee سردی h. ṭhŭnḍhāe ٹھنڈاہٹ a. rŏŏtoobut رطوبت

RAY, h. kiran کرن p. purtou پرتو a. shoa شعاع h. ras رس meeechee میچی v. lustre.

RAZE, (to graze) h. ganṭh گانٹھ p. girih گرہ

TO RAZE, a. ihtimar-(p.) pae mal-k. پائمال کر h. ḍhana ڈھانا p. bekh kunee-k بیخ کنی کر mulmet-k. ملمیٹ کر okhŭŕna اکھڑنا v. to erase, &c.

RAZOR, p. oostura استرا h. chhoora چھورا

RE, in compoſition is expreſſed by p. pher پھیر pulŭt پلٹ or baz باز and may in general be formed by adverting to the verb it precedes, v. to rebuild, &c.

TO REACH, h. puhoŭchna پہونچنا jana جانا ana آنا aŭna آنا jŏŏnna جانا pusurna پسرنا phyina پھیلانا v. to arrive, extend: (to touch) h. chhoona چھونا lugna لگنا byṭhna بیٹھنا pana پانا v. to obtain, to ſtrike: (to ſting) h. lana لانا le-ana لے آنا (to reach for, and give) h. oṭhapukŕa-k. اٹھا پکڑا کر (to ſtretch out) h. phylana پھیلانا pusarna پسارنا (to penetrate) h. gusna گسنا a. usur-k. اثر کر v. to affect.

REACH, (power) h. puhoŭch پہونچ hath ہاتھ bus بس a. qubzu قبض ikhtyar اختیار qaboo قابو qŏŏdrut قدرت p. dust-rus دسترس h. douŕ دوڑ v. ability: (fetch, q. v.) a. fitrut فطرت p. bundish بندش pech پیچ h. dao داؤ kuṭkuna کٹکنا ghat گھات v. extend.

TO READ, h. puṛhna پڑھنا banchna بانچنا paṭh-k. پاٹھ کر a. mŏŏtalua-tilawut-qiraut-k. مطالعہ تلاوت قرات کر (to perceive) h. janna جاننا a. maloom-k. معلوم کر h. dekhna دیکھنا v. to learn, &c.

READ, *p.* khandu خواندہ khanindu خوانندہ *h.* puṛha-hooa پڑھا ہوا A leſſon that has already been read or learned, *p.* khandugee خواندگی amokhtu آموختہ *v. ſkilful.*

READING, *h.* puṛhna پڑھنا *a.* mŭŏtalu,a مطالعہ *(lecture) a.* dŭrs درس tudrees تدریس taleem تعلیم Reading and Writing, *p.* nuwiſht-khand نوشت خواند *h.* lik,hunee puṛhnee لکھنی پڑھنی

READER, *h.* puṛh,wya پڑھویا *a.* qaree قاری *(in comp.)* khan خوان *ſtudent,* &c. *a.* mŭŏtu,allim متعلم

READILY, *p.* juldee جلدی juld جلد *a.* fourun فورًا dil-ſe دل سے

READINESS, *p.* tyaree تیاری amadugee آمادگی *h.* ſidhta سدھنا *(expeditenеſs) p.* juldee جلدی ſhitab-karee شتابکاری tezee تیزی dil-gurmee دل گرمی dil-dihee دل دہی *h.* mun-lugao من لگاو *v. promptitude,* &c. *(facility,* q. v.) *p.* aſanee آسانی *h.* ſuhuj سہج *v. eagerneſs.*

READY, *(prepared) a.* muharut مہارت *h.* buna بنا *p.* tyar تیار kumurbuſtu کمربستہ amadu آمادہ mamoor مامور mŏhyya مہیا mŏŏruttub مرتب ſ,ajh,ſuda سجھا سدہ lys لیس (from *leſto* Portug.) [Ready made, *h.* buna-buna,ea بنا بنایا Ready cooked, *h.* puka puka,ea پکا پکایا Ready cut, kuṭ a kuṭa,ea کٹا کٹایا

Ready dug, k,hoda k,hoda,ea کھودا کھودایا &c. *v. the grammar:* *(at hand) a.* qureeb قریب *p.* nuzdeek نزدیک *h.* pas پاس *a.* moujood موجود hazir حاضر *v.* alſo *(apt) a.* mŏŏſtu,id مستعد ma,el مایل roojoo رجوع k,huṛa کھڑا *h.* age آگے *a.* ſhuqeen شوقین ſha,eq شایق *v. willing, eager:* *(quick) p* juld جلد tez تیز zukee زکی tez-fuhm تیز فہم *h.* chimut-kar چمتکار chutŏŏr چتر *v. acute:* *(ſtraight) h.* ſeed,ha سیدھا *p.* raſt راست To make ready, *p.* tyar-*&c. k.* تیار کر *h.* bunana بنانا ſŏŏd,harna سدھارنا To be ready, *p.* tyar-*h.* تیار ہو *h.* bun-chookna بنچوکنا Ready money, *a.* nuqd نقد *h.* rok روک Ready at an anſwer, *p.* hazir-juwab حاضر جواب Any thing ready, (as cold victuals, &c.) *a.* mahuzur ماحضر

REAL, *a.* uſlee اصلی huqeeqee حقیقی khaſ خاص manuwee معنوی yuqeenee یقینی *h.* ſucha سچا nij نج *a.* mŏ khlis مخلص *v. genuine, true.* A real eſtate, *a.* ŏŏkunu سکنہ *v. perſonal.*

REALITY, *a.* huqeequt حقیقت uſlulut اصالت manuwee,ut معنویت tu,yuqqŏŏn تیقن *v. certainly, truth,* &c.

TO REALIZE, *a.* hazir-moujood-*&c. k.* حاضر موجود کر *h.* kur-dikh,hlana کر دکھلانا

REAL-

REALLY, *h.* ſuch سچ *p.* ulbuttu البتہ *a.* huqeequtun حقیقتًا uſlalutun اصالتًا bil-uſalut بالاصالت fil-huqeequt في الحقیقت filwaqe في الواقع waqu,ee واقعي uſul-*men* اصل مٹین *h.* mool مول v. *truly.*

REALM, *a.* moŏlk ملک padſhahut پادشاہت padſhahee پادشائي *a.* mum-lukut مملکت ſultunut سلطنت *h.* raj راج v. *kingdom.*

REAM, *h.* guddee گدّي

TO REANIMATE, *h.* jeelana جلانا *p.* zindu-*k.* زندہ-کرنا.

TO REAP, *(to cut)* *h.* kaŭna کاٹنا *p.* di-ro *k.* درو-کرنا *h.* louna لونا *(to obtain)* *a.* haſil *k.* حاصل-کرنا *h.* pana پانا oŏthana اٹھانا

REAPER, *h.* luwy,a لوّیا *p.* diro-gur درو گر *h.* kuŭwy,a کٹویا

REAPING-HOOK, *h.* hunſooa ہنسوا huſee,a ہسیا *p.* daſa داسا *h.* puruŭ,ca پرسیا Reaping time, *h.* kuŭ,ee کٹائي

REAR, rearward, *h.* pich,h-waŭa پچھواڑا peech,ha پیچھی v. *laſt.* Rear-guard, *h.* chundawul چندا اول

TO REAR, *h.* oŏthana اٹھانا khuŭa-*k.* کھڑا-کرنا khuŭchna کھچنا v. *to build:* *(to bring up)* *h.* palna پالنا poſna پوسنا *p.* purwuriſh *k.* پرورش-کرنا jeelana جلانا v. *to breed:* *(to educate)* *a.* turbee,ut-ta-leem-*k.* تربیت تعلیم-کرنا *h.* bunana بنانا ſood,harna سودھارنا ſud,hana سدھانا v. *to inſtruct:* *(to exalt)* *h.* buŕ-hana بڑھانا *p.* ſurfŏŏlund-ſurfuraz-*k.* سرفراز-سربلند-کرنا v. *to elevate:* *(as a horſe)* *p.* chiragh-pa-ſeekhp-*h.* چراغ پا-سیچپا-کرنا *h.* khuŭa-*h.* کھڑا-کرنا

TO REASCEND, *h.* p,her-chuŭ,hna پر چڑھنا v. *to aſcend.*

REASON, *(rational faculty)* *a.* nŏŏrq نطق *h.* chet چیت *a.* mŏŏd,iku مدرکہ uql عقل idrak ادراک fuhm فہم *h.* bood,h بدھ ge,an گیان *p.* hoſh ہوش fuhmyee فہمید *a.* wahimu واہمہ huwas حواس v. *knowledge,* &c. *(cauſe,)* *a.* ſubub سبب baa,s باعث jihut جہت moo-ujjib موجب waſtu واسطہ *h.* karun کارن lee,e لیے fee في v. *motive:* *(right)* *a.* huq حق inſaf انصاف *h.* nee,o نیاو pud پد t,heeka,ee ٹھیکائي *a.* wŏŏjoob وجوب v. *juſtice.*

TO REASON, *a.* buhs-mŏŏbahuſu-moŏnnzuru-*k.* بحث-مباحثہ-مناظرہ-کرنا *h.* churcha-*k.* چرچا-کرنا v. *to argue, diſcourſe.*

REASONABLE, v. *rational:* *a.* maqool معقول waajib واجبي laeq لایق moon-aſib مناسب *h.* t,heek ٹھیک oochit اوچت *p.* d,oroſt درست ſhaeſtu شائستہ uqlee عقلي v. *juſt,* &c. *(moderate)* *a.* munaſib

moatidil معتدل moafiq موافق *b.* mujhola مجہول

REASONABLENESS, *a.* maqooleeut معقولیت leiqut لیاقت *p.* dŏŏrŏŏftee درستی shaeftugee شایستگی (*moderation*) *a.* eatidal اعتدال v. *reason.*

REASONABLY, *p.* uql mundee-&c. عقل مندی-سی *se* *p.* ba-insaf باانصاف insaf-&c. *se* انصاف-سی

REASONER, *a.* buhhas بحاث *b.* churchyt چرچیت *a.* mŏŏnazir مناظر mŏŏbahis مباحث *b.* nyayik نیایک v. *logician.*

REASONING, *a.* mŏŏbahusa مباحثہ mamŏŏnzuna مناظرہ v. *argument.*

REASONLESS, *p.* na-maqool نامعقول be-hisab بے حساب be-insaf بے انصاف v. *unreasonable.*

REBACK, *p* sitar ستار rubab رباب

REBEL, rebeller *a* baghee باغی baghee باغی *b.* dungyt دنگیت dunge-baz دنگہ باز

alee عاصی *p.* na-furman نافرمان burgashtu برگشتہ fur-kush سرکش *a.* mŏŏnhurif منحرف

TO REBEL *a.* bughawut-&c. *k.* بغاوت کرنا *b.* uŭtna اڑنا fur-ooṭhana سر اٹھانا phirjana پھر جانا

REBELLION, *a* bughawut بغاوت *p.* na-furmanee نافرمانی burgush tugee برگشتگی fur-kushee سرکشی *a.* inharif انحراف *b.* dunga دنگا

REBELLIOUS, *p.* gurdun-kush گردن کش v. *rebel,* &c. Rebelliousness, *p.* gurdun-kusheee گردن کشی dunge-bazee دنگہ بازی *b.* Rebelliously *a.* bughawut-&c. *se* بغاوت-سی

TO REBOUND, *b.* puiṭa-khana پلٹا کھانا pulŭtna پلٹنا phirna پھرنا age-ana آگے آنا

TO REBUFF, *b.* jhurukna جھڑکنا ghoorkna گھرکنا dŏŏtkarna دتکارنا fatfat سٹاسٹ *a.* zujr-*k.* زجر کرنا Rebuff, *b.* jhurkee جھڑکی ghŏŏrkee گھرکی *a.* zujr زجر

TO REBUILD, *b.* pher-*bunana* or *oothana* پھر بنانا-اٹھانا v. *to repair.*

TO REBUKE, *b.* ḍanŭtna ڈپٹنا duputna دپٹنا *p.* chushm-nŏŏmaee-furzunish-&c. *k.* چشم نمائی-سرزنش کرنا v. *to rebuff,* also *to blame.*

REBUKE, *a* mulamut ملامت *p.* furzunish سرزنش *b.* ḍanŭt ڈانٹ ḍaputŭ ڈپٹ ghoorkee گھرکی *p.* chushm-nŏŏmaee چشم نمائی v. *blame.*

TO RECALL, *p.* burkhast-*k.* برخاست کرنا *b.* oaltana الٹانا pher-bolana پھر بولنا pher-anna پھر انا pultana پلٹانا v. *to recollect, revocation,* &c.

TO RECANT, v. n. *b.* pher-jana پھر جانا

v. a.

v.a. *h.* pheṛna پھیرنا budulna بدلنا *a.* rud-*k.* رد کرنا.

RECANTATION, *p.* burgushtugee برگشتگی *a.* inhiraf انحراف irtidad ارتداد

TO RECAPITULATE, &c. *a.* *kuhna* or *likhna* کہنا-لکھنا *a.* pher-mŏŏkurrur پھر-مکرر *v.* *to repeat*, &c.

TO RECEDE, *h.* huṭna ہٹنا ṭulna ٹلنا phiṛna پھرنا chhoṛna چھوڑنا dub-jana دبجانا *v.* *to retreat*; *desist*, &c.

RECEIPT, (*note*, &c.) *p.* ruseed رسید *h.* puhoṅch پہونچ *a.* qubz قبض qubzool wusool قبض الوصول *p.* tumussŏŏk تمسک *v.* *discharge*: (*recipe*) *a.* nŏŏskhu نسخہ *h.* chikitsa چکتسا *v.* *the verb*, also *reception*.

TO RECEIVE, (*to accept*) *h.* lena لینا *a.* qubool-*k.* قبول-کرنا *h.* ungeekar-*k.* انگیکار-کرنا manna ماننا (*to get*) *h.* pana پانا *a.* hasil-wusool-*k.* حاصل-وصول-کرنا *h.* ooṭhana اٹھانا sadhna سادھنا khana کھانا also (*to admit as a vessel*, &c.) *h.* anepyṭhne-*d.* آنی-پیٹھنی *v.* *to take*, *hold*, also *to entertain*: To be received, *h.* milna ملنا ana آنا sudhna سدھنا What do you *receive* a month now? ub muheene meṅ tumhen kea milta hy اب مہینے میں تمہین کیا ملتا ہی *i. e.* what is *received* by you? &c. *v.* *the Grammar*.

RECEIVER, *h.* lewya لیویا (*in compos.*) *p.* geer گیر *v.* *gatherer*: (*of a still*) *h.* bhubka بھبکا

RECENCY, recentness, *p.* tazugee تازگی *a.* tujuddŏŏd تجدد *h.* ṭuṭkaee ٹٹکائی

RECENT, &c. *h.* nya نیا *p.* nou نو *a.* jadeed جدید *v.* *new*: (*fresh*, *q. v.*) *p.* tazu تازہ nou-rus نورس *h.* ṭuṭka ٹٹکا *p.* gurum گرم *v.* *late*, &c.

RECEPTACLE, *h.* ghur گھر *p.* khanu خانہ *h.* juguh جگہ *a.* mukán مکان mus-kun مسکن mulja ملجا *h.* khan کھان

RECEPTION, *v.* *the verb*: (*treatment*) *a.* sŏŏlook سلوک agut-swagut آگت-سواگت *h.* mel میل milap ملاپ *a.* istukbal استقبال *v.* *admission*, &c.

RECESS, *recession*: (*suspension*) *a.* naghu ناغہ tateel تعطیل wuqfu وقفہ tuwuq-qŏŏf توقف *h.* beech بیچ *a.* fŏŏrsut فرصت *v.* *retreat*, *departure*.

RECIPE, *a.* nŏŏskhu نسخہ *v.* *receipt*.

RECIPROCAL, reciprocally, *p.* doo-turfee دوطرفی *a.* turfyn طرفین janibyn جنبین *h.* do-ora دواورا *v.* *alternate*, &c.

RECITAL, *a.* tukrar تکرار tukurrŏŏr تکرر *v.* *repetition*: (*narration*) *a.* by-yan بیان tuqreer تقریر nuql نقل taheer تعبیر zikr ذکر *h.* burnun برنن *v.* *enumeration*.

TO RECITE, *a.* by-an-&c. *k.* بیان-کرنا *v.* *to rehearse*: *Reciter*, *a.* naqil ناقل

TO RECKON, *h.* ginna گننا *p.* shoomar- &c. *k.* شمار-کرنا v. *to count: (to build on)* *b.* b,huroſa-*r.* بھروسا-کرنا b,hoolna بھولنا uṫukna اٹکنا v. *to compute, truſt,* &c.

RECKONER, *a.* mŏŏhaſib محاسب *p.* hiſab-dan حساب دار *b.* lek,ha-d,haree لیکھا داری v. *calculator.*

RECKONING, *h.* gintee گنتی *d.* hiſab حساب *b.* lek,ha لیکھا *a.* tiadad تعداد *p.* shoomar شمار v. *account,* &c. *(paid an hoſt)* mol مول dam دام bed'ch بیچ v. *computation,* &c.

TO RECLAIM, *h.* ſŏŏd,harna سدھارنا *p.* dŏŏrŏŏſt-a-aſtu-*k.* درست-آراستہ-کرنا *b.* bunana بنانا ſumb,halna سنبھالنا ſun-warna سنوارنا v. *to tame, reform,* &c.

TO RECLINE, *h.* oṫ,hungna اٹھنگنا *a.* tukee,u-*(h.)* aſra-*d. lugana* or *k.* تکیہ-گاہ-کرنا v. *to reſt, repoſe,* &c.

RECLUSE, *p.* goſhu-nuſheen گوشہ نشین khulwut-nuſheen خلوت نشین khulwut-gŏŏzeen خلوت گزین *h.* ekantee ایکانتی v. *hermit.*

RECOGNISANCE, recognition, *h.* puh,chan پہچان *p.* ſhinakht شناخت *h.* jan-puh,chan جان پہچان *a.* tuaruŏf تعارف khubŭr خبر *h.* chin,h چنہ v. *recollection.*

TO RECOGNISE, *h.* puh,channa پہچاننا cheen,hna چیہنا *a.* tuaruŏf-&c.-*r.* تعارف کرنا v. *to recollect.*

RECOGNISER, *p.* ſhinaſa شناسا -naſa شناسا

TO RECOIL, *h.* pulut-ṫukur-*khana* پلٹ-ٹکر-کھانا pulut-ana پلٹنا huṫna ہٹنا ṫulna ٹلنا v. *to recede, forbear.*

TO RECOLLECT, *p.* yaad-&c.-*k.* یاد-کرنا *h.* ſŏŏdh-*k.* سدھ-کرنا v. *to recognise.* To recollect one's ſelf, *p.* hoſh-*(a.)* uql-wuqŏŏf-*pukŭr na* ہوش-عقل-پکڑنا *a.* iſtuqlal-*b.* استقلال-ب hu was burja-*k.* حواس برجا-کرنا huwas juma-*k.* حواس جمع-کرنا *h.* jeekooṫ,hikane-*k.* جیکوٹھکانے-کرنا v. *to collect.*

RECOLLECTION, *p.* ee,ad-awuree یاد آوری ee,ad یاد ee,adgaree یادگاری *h.* ſŏŏdh سدھ chet چیت ſŏŏrt سرت v. *recogniſance.*

TO RECOMMEND, *a.* tuqreeb-&c. *k.* تقریب-کرنا *h.* ſurahna سراہنا v. *to praiſe: (to make acceptable) h.* reej,hana ریجھانا *p.* khooſh a,endu-*k.* خوش آیندہ-کرنا *(a.)* uzeez-muqbool-*k.* عزیز مقبول-کرنا v. *to commit.*

RECOMMENDATION, *p.* ſifariſh سفارش *a.* tuqreeb تقریب *p.* ſifariſh namu سفارش نامہ v. *commendation.*

RECOMMENDER, *a.* mŏŏqurrib مقرب

RECOMPENCE, *a.* ſumru ثمرہ *h.* phul پھل *a.* ujr اجر ſilu صلہ juza جزا *p.* mihmutanu محنتانہ v. *reward, (equivalent) h.* ewuz عوض padaſhŭt پاداش *a.* mukaſa-t مکافات budlu بدلہ

TO

TO RECOMPENSE, *v.* ujr-&c. *h.* ewuz-*k.* عوض-ک *p.* khoosh-(*v.*) razee-*k.* خوشی-راضی-ک *v. to repay*, &c.

TO RECONCILE, *h.* munana منانا *a.* ſŏŏlh-&c. *k.* صلح-ک moafiq-(*p.*) hum war-*k.* موافق-ہموار-ک *h.* milana-(*a.*) alfo-(*to make conſiſtent*) *p.* burabur-(*a.*) mŏŏtbiq-*k.* برابر-مطابق-ک v. *to reſtore.*

RECONCILEABLE, *a.* mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر humwar ہموار *h.* ſoo-mel سومیل v. *conſiſtent*, &c.

RECONCILER, *p.* ſŏŏlh-kar صلح کار *a.* ſŏŏlh-kŏŏl صلح کل

RECONCILIATION, reconcilement, *h.* mel میل buna,o بناو *a.* ſŏŏlh صلح *p.* aſhtee آشتی *a.* tusfee,u تصفیہ *a.* mŏŏſaluhu مصالحہ v. *agreement*, &c. *a.* tutbeeq تطبیق tutabŏŏq تطابق v. *expiation.*

TO RECONNOITRE, *k.* utkulna اتکلنا dekhna دیکھنا bhed-lena بھید-لینا ghaee-ranjee گھائی پانجی v. *to ſpy.*

TO RECORD, *h.* likhna لکھنا *a.* da khil-mŏŏndurj-durj-*k.* داخل-مندرج-درج-ک duftur mein dakhil-*k.* دفتر میں داخل-ک v. *to enter*, &c.

RECORD, *a.* duftur دفتر tuwareekh تواریخ v. *regiſter.*

RECORDER, *p.* qanoon-go قانون گو

ſuriſhta-dar سررشتہ دار *a.* uhlidufter اہل دفتر duftur-nuwees دفتر نویس waqe,u-nuwees واقعہ نویس waqe,u-nigar واقعہ نگار

TO RECOVER, *(to cure) h.* chunga-uchha-*k.* چنگا-اچھا-ک *p.* tundŏŏrŏŏſt-ſuheehoolbudun-*k.* تندرست-صحیح البدن-ک *a.* ſhufa-&c. *d.* شفا-و *(to regain) h.* ſu dhana-سدھانا pher-pana پھیر-پانا pherlena پھیر-لینا pherpyda-*k.* پھیر پیدا-ک pher-lana پھیر-لانا v. *to reach, repair:* v. n. *h.* chunga-&c.-*h.* ہ-چنگا *p.* aram-&c.-*pana* آرام-پانا

RECOVERABLE, *a.* mŏŏmkin ooſh ſhufa ممکن الشفا v. *curable:* *a.* mŏŏmkin ool wuſool ممکن الوصول mŏŏmkin ool hŏŏſool ممکن الحصول *h.* milunhar ملنہار

RECOVERY, *a.* ſihhut صحت ſhufa شفا *h.* ch,hŏŏttee چھٹی ch,hŏŏtkara چھٹکارا v. *cure:* *p.* baz-yaft باز یافت *a.* hŏŏſool iſtihſal حصول استحصال *h.* ſadh-ſŭdh,ao سادھ سدھاو

TO RECOUNT, *h.* kuhna کہنا *a.* nuql-&c.-*k.* نقل-ک v. *to relate, particularize.*

RECOURSE, *a.* rŏŏjoo رجوع To have recourſe to, *h.* ana آنا jana جانا *a.* rŏŏjoo-k ikhtiar-*k.* رجوع-ک اختیار-ک v. *to betake, do*

RE-

RECREANT, *p.* na-murd نامرد böözdil بزدل *a.* beez بیز *v. cowardly, apoſtate, &c.*

TO RECREATE, *h.* buhlana بہلانا jee-lugana جی لگانا *p.* tazu-*k.* تازہ کرنا khooſh-*k.* خوش کرنا *h.* reej,hanaریجھانا *v. to refreſh, delight,* &c.

RECREATION, *a.* ſyr سیر *p.* göölgufſht گل گشت *a.* tufurröödj تفرج tufreeh tuba تفریح طبع *h.* buhla,o بہلاو reej,ha,o ریجھاو dil-lugee دل لگی *a.* tumaſhu تماشہ *h.* koutöck کوتک *v. diverſion.*

RECREATIVE, *p.* furuh-bukhſh فرح بخش *v. refreſhing.*

TO RECRUIT, *v. to repair: h.* b,hur-*d.* بھرنا b,hurtee-*k.* بھرتی کرنا *p.* poora-*k.* پورا کرنا qulum jaree-*k.* قلم جاری کرنا *h.* lekna لکھنا

RECRUIT, *h.* ny,a ſipahee نیا سپاہی *p.* nou-nigahdaſht نوںنگاہداشت nou-möölazim نومالزم *v. ſupply:* To raiſe recruits, *p.* nigahdaſht-*k.* نگاہداشت کرنا

RECTIFICATION, *a.* iſlah اصلاح tufheeh تصحیح *h.* ſud,hawut سدھاوٹ *v. the verb.*

TO RECTIFY, *h.* ſöödharna سدھارنا bunana بنانا ſud,hna سدھنا ſujana سجانا t,heek-*k.* ٹھیک کرنا *p.* döörööſt-araſtu-*(a.)* ſuheeh-*k.* اصلاح دربست آراستہ صحیح کرنا *v. to correct, diſtil.*

RECTITUDE, *p.* raſtee راستی bazee راست بازی *h.* k,huraee کھرائی ſucha,ee سچائی ſuchoutee سچوٹی *a.* ſiddq صدق ſulaheeyut صلاحیت ſuwab ثواب *v. probity, uprightneſs.*

RECUMBENT, *a.* mööttukee مٹکی tukee,u-zudu تکیہ زدہ *h.* oth,unga اوٹھنگا

RECUMBENCY, *a.* ittiku اتکا *h.* oth,un ga,ee اوٹھنگائی

TO RECUR; *p.* ee,ad-*ana* یاد آنا *h.* ſöödh-*ana* سدھ آنا *v. to occur: (to have recourſe to) h.* ana آنا pukuŕna پکڑنا *a.* röödjoo-*k.* رجوع کرنا

RECURRENT, *a.* ruju,ee رجعی *v. return.*

RED, *p.* lal لعل ſöörkh سرخ *h.* rata راتا *a.* uhmur احمر *h.* lulit للت urröön ارون

Red ink, *p.* ſhungurf شنگرف *h.* muha,oree مہاوری ulta الٹا

TO REDDEN, *v. a. p.* ſöörkh-&c. *k.* سرخ کرنا *v n. p.* lal-&c. *h.* لعل *h.* lultana للتانا ratna راتنا

REDDISH, *p.* ſöörkh-rung سرخ رنگ mael bu ſöörkhee مایل بسرخی

REDDISHNESS, *p.* ſöörkh-rungee سرخ رنگی

TO REDEEM, *h.* c,hhoŕana چھوڑنا *p.* azad-tiha-*(a.)* khulus-*k.* آزاد تیہ خلاص کرنا *h.* hu-

bucháná بچانا nikalna نکالنا *p.* baz-*r.* بازر *v. to ſave.*

REDEEMER, *a.* möötukhliṣ مستخلص hamee حامی ſhufee شفی *b.* ruchhuk رچھک buchaoo بچاؤ

REDEMPTION, *b.* chhoorkara چھڑکارا *a.* iſtikhlas استخلاص *p.* khulaſee خلاصی mukhliſee مخلصی rihaee رہائی azadugee آزادگی *v. releaſe: a.* himaet حمایت ſhufaut شفاعت *b.* buchaoo بچاؤ ruchha رچھا *v. ranſom.*

RED HOT, *b.* dheepa دھیپا *p.* lal لعل The iron has become *red* hot, loha *lal* hogea لوہا لعل ہوگیا *hot* being implied.

RED LEAD, *b.* ſendoor سیندور *a.* iſrunj اسرنج *v. minium.*

REDNESS, *p.* ſöörkhee سرخی *b.* lalee لالی *a.* höömrut حمرت *b.* lulitaee للتائی

TO REDOUBLE, *v. a. p.* doochund-*(b.)* döona-doogna-*(a.)* möözaf-*k.* دوچند- دونا- دوگنا- مضاعف- کر *v. n. p.* doochund- &c. *b.* دوچند ہونا *v. to increaſe.*

REDOUBT, *b.* bukhur-koṭa بکھر کوٹا thhana تھانا *v. fortreſs.*

TO REDOUND, *v. to rebound: a.* möömid- *b.* ہر- tuqweeut تقویت *d.* *v. to conduce: b.* barhana بڑھانا *a.* zeeadu-*k.* زیادہ- کر *v. to increaſe, proceed.*

TO REDRESS, *a.* tudarök-&c. *k.* تدارک- *v. to rectify: p.* ſuree,ad ruſee-dad ruſee-*k.* فریادرسی- دادرسی- کر *v. to eaſe,* &c.

REDRESS, *p.* punah پناہ *a.* hima,et حمایت tudarök تدارک elaj علاج *b.* oopa,ee اوپائی *a.* tudbeer تدبیر *v. relief, reformation,* &c.

TO REDUCE, *b.* p,her-*lana* پھیر لانا *v. to reform: (to diminiſh) b.* g,huṭana گھٹانا ootarna اوتارنا *p.* kum-*(a.)* möökhuffif-quleel-*k.* کم- مخفف قلیل- کر tukhfeef-*k.* تخفیف- کر *v. to leſſen: (to degrade) b.* gira-*d.* گرا- *p.* zer pa-kum qudr-*k.* زیر پا- کم قدر- کر *a.* möötuzul-*k.* مبتذل- کر *v. to impair: (to bring into) b.* ḍalna ڈالنا lana لانا j,honkna جھونکنا *(to ſubdue) a.* mughloob-*k.* مغلوب- کر *b.* toṛna توڑنا dubana دبانا letaṛna لتاڑنا *p.* ſur-*(a.)* möötukhkhur-tuſkheer-*k.* مسخر- سخر- تسخیر- کر *b.* lena لینا tuhut meṅ lana تحت میں لانا *v. to take, make, regulate,* &c.

REDUCTION, *b.* g,huṭao گھٹاؤ *a.* tuqleel تقلیل tukhfeef تخفیف iſtikhfaf استخفاف *v. diminution; (ſubjugation a.* tuſkheer تسخیر mughloobeeut مغلوبیت *b.* toṛao توڑاؤ *v. degradation,* &c.

REDUNDANCE, *h.* bŏhtat بہتات *p.* zeeadutee زیادتی *a.* izdeead زیاد fŏŏzoolee ut فضولیت kusrut کثرت *h.* barh بارہ udhikaee ادھکائی *p.* ufzaesh افزایش ufzoonee افزونی *a.* ifrat افراط

REDUNDANT, *a.* zeeadu زیادہ *h.* buhot بہت udhik ادھک *p.* ufzoon افزون ufzood افزود *a.* zaed زاید muzeed مزید wafir وافر fŏŏzool فضول wufoor وفور kuseer کثیر fazil فاضل

REDUNDANTLY, *p.* zeeadutee-&c. se زیادتی-سی *a.* zaedun زایدن v. *superfluously.*

REED, *p.* ny نی nezu نیزہ kilk کلک *h.* nurkut نرکٹ bans بانس sur سر surkura سرکرا v. *cane*: *(pipe) h.* bansree بانسری bunsee بنسی mŏŏrlee مرلی v. *tube*: A field of reeds, *p.* ny-stan نیستان

REED-GRASS, *h.* putlo پتلو surput سرپت sirkee سرکی seuthta سینٹھا kunda کندا v. *rush*, &c.

REEL, *h.* uterun اٹیرن churkhee چرکھی pureta پریتا

TO REEL, *(yarn, &c.) h.* puretna پریتنا uterna اٹیرنا phentee-lurchha-*bunana* پھینٹی لرچھا بنانا *(to stagger) h.* dugmugana ڈگمگانا lurburana لربرانا tulmulana تلملانا jhoomna jhulmulana جھومنا جھلملانا v. *to totter.*

TO RE-ENFORCE, *a.* tuqwee ut-taeed-*(p.)* zor-زور-تقویت-تائید v. *to assist, strengthen*, &c.

RE-ENFORCEMENT, *a.* mudud *f.* مدد v. *aid*, &c.

TO RE-ESTABLISH, *p.* buhal-kurna بحال-کرنا Re-establishment, *p.* buhalee بحالی

TO REFER, v. a. *a.* rŏŏjoo-*k.* رجوع-کر *p.* roo bu kar-*k.* رو بکار-کر *h.* lejana لیجانا talna ٹالنا ruk,hna رکھنا *a.* mouqŏŏf-*r.* موقوف-ر v. *to reduce*: v. n. *h.* luga,o لگاؤ &c. *r.* lugna لگنا v. *reference*: *(to appeal) h.* jana جانا jhŏŏkna جھکنا *a.* raje-*k.* راجع-کر *Referee, a.* murje مرجع

REFERENCE, *h.* luga,o لگاؤ *a.* ulaqu علاقہ nisbut نسبت mŏŏnasubut مناسبت tu,ullŏŏq تعلق *h.* mel میل v. *regard*: *(appeal) a.* rŏŏjoo رجوع *pl.* rŏŏjoo,at رجوعات

TO REFINE, v. a. *p.* saf-*(a.)* mŏŏsuffa *(b.)* nirmul-*k.* صاف-مصفا-نرمل-کر myl-kutna میل کاٹنا *(to polish) h.* sŏŏdharna سدھارنا *p.* arastu-*(a.)* mŏŏhuzub-mŏŏ,udub-*k.* آراستہ-مہذب-مادب-کر *h.* sajna ساجنا v. n. *p.* saf-&c. *h.* o-صاف *h.* myl-kutna میل کٹنا v. *to purify*: sŏŏdharna سدھرنا v. *to improve*: *a.* dilqut-&c. *k.* دلقت-کر v. *refinement.*

REFINED, v. *the verb*: *(nice) p.* baree باریک *a.* nazŏŏk نازک duqeeq دقیق

b. miheen مہین *a.* mŏghluq مغلق *b.* goorh گورہ v. *abſtruſe, &c.*

REFINEDLY, *a.* diqqut-&c. *ſe* دقت-سے

REFINEMENT, *p.* ſufa,ee صفائي *b.* nirmaita نرمائتا v. *the verb: p.* araſtugee آراستگي *a.* tuh,zeeb تہذیب *p.* dŏŏrŏŏſtee درستي *b.* ſood,hra,ee سدھرائي v. *improvement, &c. (nicety) a.* diqqut دقت nŏŏktu نکتہ *p.* bareekee باریکي v. *artifice.*

REFINER, *p.* ſufa-bukhſh صفابخش *(in compos.) p.* ara آرا *(introducer of ſubtilties) p.* nŏŏktu-ſunj نکتہ سنج bareek-been باریک بین duqeequ-ſunj دقیقہ-سنج *a.* mŏŏduqqiq مدقق

TO REFIT, *a.* murumut-*k.* مرمت-کرنا *b.* ſajna ساجنا

TO REFLECT, v. n. *b.* bicharna بچارنا ſochna سوچنا *p.* undeſhu-&c. - *k.* اندیشہ-کرنا v. *to conſider: (to cenſure) a.* tan-&c. *k.* طعن-کرنا *b.* dok,hna دوکہنا v. *to reproach: (to bring blame on a perſon) a.* ilzam - &c. lana الزام-لانا v. *blame: (as a mirror, &c.) a.* uks - *d.* عکس-دینا *b.* pher-pulta-*d.* پھیر-پلٹنا v. *to bend, &c.*

REFLECTION, *b.* d,hean دہیان ſoch سوچ *p.* undeſhu اندیشہ *a.* fikr فکر tu,ummŏŏl تامل tujweez تجویز ghour غور *b.* bichar بچار chinta چنتا *a.* tuffukkŏŏr تفکر tuſuwwŏŏr تصور v. *thought: (cenſure) a.* tan طعن tuſhnee تشنیع mulamut ملامت *b.* dok,h دوکہہ *p.* tanuzunee طعنہ زنی v. *reproach: (reflection) a.* uks عکس *b.* purch,han heen پرچہان ہین prit bimb پرت بمب

REFLECTIVE, *a.* mŏŏnakis منعکس

REFLECTOR, *a.* mŏŏtu,umil متامل *(in compos.) p.* undeſh v *contemplative.*

REFLEX, *a.* makoos معکوس v. *backward.*

REFLUX, *b.* ootar و,تار bha,ha بہاؤ *a.* juzr جزر The flux and *reflux, a.* mud o juzr مدوجزر

TO REFORM, v. a. *b.* bunana بنانا ſŏŏdharna سدھارنا ſuñ warna سنوارنا *p.* dŏŏrŏŏſt *(b.)* t,heek-*(p.)* araſtu-*k.* درست-آراستہ-کرنا *a.* iſlah-*d.* اصلاح-تہیکہ *b.* ſajna ساجنا v. h. *b.* bunna بننا ſŏŏdhurna سدھارنا ſuñwurna سنورنا ſud,hna سدھنا ſujna سجنا t,heek - &c. *b.* تہیک-ہونا

REFORMATION, reform, *a.* iſlah اصلاح tuh,zeeb تہذیب tadeeb تادیب *b.* ſŏŏd,hra,ee سدھرائي

REFORMER, *a.* mŏŏſlih مصلح adeeb ادیب mŏŏhuzzib مہذب

TO REFRACT, *b.* arnit آرنا rokna روکنا *a.* mŏŏtufurriq- mŏŏntuſhur - *k.* متفرق-منتشر-کرنا

RE-

REFRACTORINESS, *p.* furkuſhee سرکشی gurdun-kuſhee گردن‌کشی *b.* mugra,ee مگرائی dh,e,th,a,ee ڈھیٹھائی *a.* tumurröd تمرد

REFRACTORY, *p.* ſur-kuſh سرکش gurdun-kuſh گردنکش *b.* mugra مگرا dh,eeth ڈھیٹھ dh,öört ڈھرت *a.* möötu-murrid متمرد v. *diſobedient*, &c.

TO REFRAIN, v.a. *b.* th,hambna تھانبھنا ſumbh,alna سنبھالنا rokna روکنا uṫkana اٹکانا *p.* bundk بندک baz-*r.* باز v. *to reſtrain*; v. n. *p.* purhez- *(a.)* ihti-raz-inkar-ytinab - *(b.)* ijſunjum-*k.* پرہیز- احتراز-انکار-اجتناب-سنجم-کرنا v. *to forbear.*

TO REFRESH, *b.* buhlana بہلانا *p.* ta-zudum-tazuſur - ſubz.. *(a.)* möötturra-*k.* تازہ دم-تازہ-سرسبز-مطرا-کرنا *p.* khooſh-*k.* خوش-کرنا *(to cool.)* *p.* ſurd-*(b.)* th,hund,ha-*k.* سرد-ٹھنڈا-کرنا

REFRESHER, *b.* buhlaoo بہلاو *p.* nuz,hut-bukhſh نزہت بخش turawut-bukhſh طراوت بخش tazeeg-bukhſh تازگی بخش

REFRESHMENT, *p.* aram آرام aſa,eſh آسایش *a.* iſtrahut استراحت rahut راحت *b.* ſöökh سکھ chiyn چین *(as food)* *b.* jul-pan جلپان v. *reſt*, &c.

REFRESHING, *a.* mööfurrih مفرح *b.* ſööhawun سہاون *p.* khooſh-a,end خوش آیند v. *refreſher.*

REFUGE, *p.* punah پناہ *a.* umn امن aman آمان matnun مامن mulja ملجا mulaz ملاذ *b.* furun سرن muwas مواس v. *ſhelter, aſylum*, &c. *(expedient)* *a.* ilaj علاج tudaröök تدارک *b.* oopa,e اوپای *p.* charu چارہ v. *remedy*: To take refuge, *p.* punah-lena or pukuŕna پناہ-لینا-پکڑنا v. *to ſhelter*, &c.

REFUGEE, *p.* zinharee زنہاری zinhar-khwah زنہارخواہ muwafee موافی

REFULGENCE, *a.* tujullee تجلی julwa جلوا *p.* noor نور rouſhunee روشنی tab تاب tabanee تابانی *b.* jot جوت dööti چلک chiluk دوتی v. *ſplendour.*

REFULGENT, *p.* julwu-gur جلوہ گر *b.* ooja-gur اجاگر jot-man جوت مان *p.* rouſhun روشن tab-nak تاب ناک ta-ban تابان *a.* möönuwwur منور noora-nee نورانی

TO REFUND, *b.* pher-*d.* پھیر-دو *p.* wapus - *(a.)* möörſturid - *k.* واپس-مسترد-کرنا v. *to return.*

REFUSAL, *a.* inkar انکار nufee نفی *b.* nukar نکار

RE-

TO REFUSE, *h.* nukarna نکارنا p.her-*d.*-و پھیر *a.* napusfund-*k.* ناپسند-کر *a.* inkar-*k.* انکار-کر nu qubool-*k.* نقبول-کر *h.* nu lena نہ لینا v. *to reject.*

REFUSE, adj. *p.* na-pusfund ناپسند v. *bad.* The refuse, *a.* fözlu فضلہ *p.* asher آخور *h.* ch,hant چھانٹ seet,hee سیٹھی k,hulee کھلی k,hood کھود myl میل k,ho,ee,a کھویا peena پینا

REFUSER, *a.* möönkir منکر

REFUTATION, *a.* böötlan بطلان ibtal ابطال rud رد *h.* k,hundita,ee کھنڈتائی

TO REFUTE, *h.* k,hundna کھنڈنا katna کاٹنا j,hoot,halna جھوٹھلانا j,hoot,ha-*(a.)* batil-rudmur dood-munsookh-*k.* جھوٹھا v. باطل-رد-مردود-منسوخ-کر *a.* ghulut غلط t,hubrana ٹھہرانا

TO REGAIN, *h.* p,her-*pana*, or *pukur-na* پھیر-پانا - پکڑنا v. *to gain*, &c.

REGAL, *p.* padfhahee پادشاہی khöösru-wee خسروی padfhahanu پادشاہانہ khöösruwanu خسروانہ mulookanu ملوکانہ To regale, &c. *h.* gud gud گد گد nikal-*k.* نہال-کر v. *to refresh*, &c.

TO REGARD, *(to consider) h.* janna جاننا booj,hna بوجھنا sumuj,hna سمجھنا ginna گننا *p.* shömar-*k.* شمار-کر v. *to esteem: (to observe) a.* ghour-&c.-*k.* غور-کر *h.* bichar-na بچارنا fochna سوچنا dek,hna دیکھنا chetna چیتنا takna تاکنا *(to attend to)*

h. manna ماننا *a.* möötu wujjih-*k.* متوجہہ-کر *a.* iltifat-&c. *k.* التفات-کر *h.* fönna سننا k,hatirmeñ-lana خاطر میں-لانا jee-*d.* جی-و v. *to care: (to respect) h.* chahna چاہنا pe,ara-*(a.)* uzeez-mo,uzzuzmöhturim-*jannd* پیارا-عزیز-معزز-محترم-جانا v. *to venerate: (to refer to) h.* lugna لگنا *a.* ulaqu-&c. *r.* علاقہ-ر v. *reference.*

REGARD, *(attention) h.* d,he,an دھیان chet چیت foch سوچ bichar بچار föört سرت *a.* ghour غور *p.* undefhu اندیشہ purwa پروا *h.* chinta چنتا *a.* fikr فکر tu,ummööl تامل lihaz لحاظ möölahuzu ملاحظہ iltifat التفات tuwujjöh توجہہ v. *care*, &c. *(esteem) a.* mööhubbut محبت ikhlas اخلاص v. *affection*, &c. tazeem تعظیم tukreem تکریم ihtiram احترام udub ادب *h.* fukoch سکوچ adur آدر fun man سن مان v. *respect: (look) p.* nigah نگاہ *a.* nuzur نظر *h.* difht دشٹ tuk تک v. *note*, &c. With *regard* to, *buq* men حق مین pur پر waste واسطے v. *about*, &c. also *relation.*

REGARDFUL, *h.* fochee سوچی chetoo چیتو *p.* khubur-dar خبردار *a.* möötuwujjih متوجہہ möötufit متوفت *h.* louleen لولین v. *attentive.*

REGARDLESS, &c. *h.* u-chet اچیت *a.* ghafil غافل kahil کاہل *p.* be-fikr بے فکر be-undefhu بے اندیشہ be-purwa بے پروا *h.* u-chint اچنت v. *careless*, &c.

REGENCY, *a.* tubukhööm تحکم höökoomut حکومت *p.* bund o buſt بندوبست ſoobu-daree صوبہ داری *v. government: (diſtrict)* ſoobu صوبہ alſo the *Soobu-dar* صوبہ دار *v. regent.*

TO REGENERATE, *h.* pher pyda-*k.* پھر پیدا کرنا *p.* ſurinou-*k.* سرنو کرنا

REGENT, *v. regency, a.* qa,em-muqam قایم مقام na,eb نایب *v. ruler,* &c.

REGIMEN, *a.* tudbeer i ghiza تدبیر غذا *p.* purhez پرہیز *v. diet.*

REGIMENT, *p.* ſalaree سالاری töömun تمن duſtu دستہ *h.* jööth جوتھ *p.* ruſalu رسالہ Alſo, *a troop.*

REGION, *a.* möölk ملک *h.* des دیس *a.* uqleem اقلیم *p.* kiſhwur کشور *a.* wila,et ولایت *p.* murzuboom مرزبوم ſurzumeen سرزمین *h.* deep دیپ *a.* quta قطع zila ضلع turuf طرف tubuq طبق *h.* lok لوک *v. diviſion,* &c. The upper regions, *p.* alumi bala عالم بالا *h.* ſurug-lok سرگ لوک

REGISTER, *a.* duftur دفتر tuwareekh تواریخ *h.* puth پتھ *v. record, paper, (recorder* q.v.) *p.* ſuriſhtu-dar سرشتہ دار duftur-bund دفتر بند umeen i duftur امین دفتر duftur-nuwees دفتر نویس *h.* puth-waree پتھواری

TO REGISTER, duftur meiñ dakhil-*k.* دفتر میں داخل کرنا *v. to record.*

REGISTRY, Regiſter office, *p.* duftur-khanu دفترخانہ

TO REGORGE, *h.* oogul-*d.* اگل دینا *v. to vomit.*

REGRET, *p.* ufsos افسوس *a.* tuaſſöf تاسف mulola ملول *h.* puchhtawa پچھتاوا ſoch سوچ *a.* ghum غم huſrut حسرت *v. grief,* &c.

TO REGRET, *h.* puchhtana پچھتانا *p.* ufsos-&c.-*k.* khana افسوس کھانا *a.* ghum-*k.* غم کرنا

REGULAR, *p.* burabur برابر *h.* ṭheek ٹھیک *p.* ba-qa,edu باقاعدہ qe,aſee قیاسی ba-qureenu قرینہ *a.* möörruttub مرتب mööntuzum منظم *p.* döörööſt درست araſtu آراستہ *h.* ſoo-döul سودول *v. methodical.*

REGULARITY, *a.* qa,edu قاعدہ qanoon قانون qe,as قیاس qureenu قرینہ turteeb ترتیب intizam انتظام *p.* bund o buſt بندوبست *a.* fijil سجل öösloob اسلوب *h.* kuṭkuna کٹکنا *p.* ſijil-buhdee سجلبندی qureenu-bundee قرینہ بندی *v. rule, method.*

REGULARLY, *a.* turteeb-&c ſe ترتیب سی ba-qa,edu باقاعدہ *v. exactly.*

TO REGULATE, *h.* döul pur-*lana* دول پرلانا *a.* turteeb-&c. *d.* ترتیب دینا möörruttub-&c. *k.* مرتب کرنا *h.* ſöödhurna سدھارنا ſajna سجانا ſadhna سادھنا bunana بنانا *p.* burabur-*k.* برابر کرنا *v. to direct,* &c.

REGU-

REGULATION, *b.* saj ساج sujao سجاو
v. *the verb*, *a.* intizam انتظام zubto ضبط
trubt ضبطور *p.* araſtugee آراستگي bundo
buſt بندوبست *a.* nizamut نظامت turceeq
طريق aeen آئين *b.* reet ريت *a.* zabitu ضابطه
tudbeer تدبير ſöönnut سنت v. *rule.*

REGULATOR, *a.* möörruttib مرتب
nazim ناظم

TO REGURGITATE, v.n. *b.* pherikul-
lana پھر نکل آنا pogul-purna پوگل-پرنا
p,her-ana پلٹ-پھر-آنا v. a. *b.* oogul-*d.*
puluť-*d.* اگل-د puluť-د پلٹ-د

REHEARSAL, *a.* tukrar تکرار To re-
hearſe *(to repeat:)* *a.* tukrar-*k.* تکرار-کرنا
b. dohrana دوہرانا doobara-*kubna* دوبارا-کہنا
v. *to relate.*

TO REJECT, *b.* p,herna پھیرنا *p.* napu
ſund-namunzoor-*k.* ناپسند-نامنظور-کرنا
a. rud-mutdood-mutrook-*k.* رد-مردود-
متروک-کرنا *b.* nikal-*d.* نکال-دینا randna راندنا
p. door-*k.* دور-کرنا *a.* huzf-*k.* حذف-کرنا
v. *to refuſe.*

REJECTION, *a.* rud رد v. *the verb.*

TO REIGN, *a.* ſultunut- &c. *k.* سلطنت-کرنا
rajna راجنا birajna براجنا v.
to prevail.

REIGN, *a.* ſultunut سلطنت *p.* pad-
ſhahee بادشاہي *b.* raj. راج *a.* umul عمل
v. time.

TO REIMBURSE, *b.* dena دینا pu
ťa-b,hur-*d.* پٹا-بھر-دینا *a.* ewuz-*(p.)* ta
wan-*d.* عوض-تاوان-دلانا *b.* dand-b,hurna دانڈ-
بھرنا

REIMBURSEMENT, *a.* ewuz عوض
p. tawan تاوان *b.* dand دانڈ

REIN, *b.* bag باگ *a.* inan عنان v. *bridle.*

TO REIN, *b.* bagpur-lana باگ پر-لانا
t,hamna تھامنا ſumhalna سنبھالنا rokna
روکنا uťkana اٹکانا v. *to reſtrain.*

REINS, göörde گردي *(pl.* of göördu گردا
a kidney) *p.* kumur کمر *b.* lunk لنک
kuťi کٹ v. *loins.*

TO REINSTATE, *p.* buhal-*k.* بحال-کرنا
b. p,her-*r.* پھیر-ر

TO REJOICE, v. n. *p.* khooſhee-*k.*
خوشي-کرنا *b.* reej,hna ریجھنا höölufna ہلاسنا
p. khooſh-khöörram-ſhadman-bagli bagh-
(a.) muſroor-*(b.)* priſun-gud gud-*b.*
خوش-خورم-شادمان-باغ باغ-مسرور
پرسن-گد گد-ہونا *b.* ruhuſna رہسنا rus-
lena or *loot na* رس-لینا-لوٹنا v. *a. b.*
reej,hana ریجھانا höölſana ہلسانا ruhſana
رہسانا *p.* khooſh-&c. *k.* خوش-کرنا

REJOICER, *p.* ſhad-man شادمان *b.*
anundee آنندي v. *glad.*

TO REJOIN, *b.* p,her-*jor na* پھیر-جوڑنا
(to reply) *a.* rud i juwab-*k.* رد جواب-کرنا

REJOINDER, *a.* rud i juwab رد جواب

TO

TO RELAPSE, *h.* pher-puch,hurna پھر پہچھرنا p,her beemar purna پھر بیمار پرنا p,her-bigurna پھر بگرنا v. *to return*: Relapse, *p.* oud i murz عود مرض

TO RELATE, v. a. *h.* kuhna کہنا *a.* nuql-&c. *k.* or *lana* نقل کرنا *h.* ŏŏnana سنانا v. *to tell*: v. n. *a.* ulaqu-&c.-*r.* علاقہ *h.* lugna لگنا milna ملنا

RELATED, *a.* munqool منقول muzkoor مذکور murwee مروی *(by blood, &c.)* *p.* rishtu-dar رشتہ دار *a.* qureeb قریب munsoob منسوب *h.* nutyt نیت sumbund,hee سمبندھی

RELATER, *a.* naqil ناقل *p.* goendu گوینده *a.* hakee حاکی rawee راوی *h.* bukta بکتا *(in comp.)* *p.* go گو

RELATION, *(connexion)* *a.* ulaqu علاقہ *h.* luga,o لگاو mel میل lupta لپٹا *a.* tu,ullŏŏk تعلق mŏŏnasubut مناسبت nisbut-also *(of kindred)* *p.* rishtu رشتہ *h.* nata ناتا *p.* biraduree برادری khesh,ee خویشی *a.* qurabut قرابت *h.* bha,ee chara بھائی چارہ sumbund,h رشتہ *v. relative*: *(narration)* *a.* nuql نقل bya,n بیان tuqreer تقریر zikr ذکر hika,et حکایت ruwa,et روایت *h.* kut,ha کتھا churcha چرچا *a.* qissu قصہ *p.* dastan داستان *a.* kyfee,ut کیفیت *v. narrative, tale.*

RELATIVE, *(kinsman)* *p.* rishtu-dar رشتہ دار rishtu-mund رشتہ مند *a.* qureeb قریب *h.* bha,ee بھائی *p.* buradur برادر *h.* kŏŏtŏŏmb کٹم *pl. a.* uqrŏŏba اقربا qŏŏrubu قربا khuleet خلیط *a.* qurabut قرابات uqarib اقارب khesh خویش A relative: *a.* ism-i mousoul اسم موصول *v. pronoun.*

RELATIVE, adj. *a.* mŏŏtu,ullŭq متعلق munsoob منسوب Relativeness, *a.* munsoobee,ut منسوبیت tu,ullŏŏq تعلق

RELATIVELY, *a.* munsoobun منصوبًا nisbutun نسبتًا *p.* bu-nisbut بہ نسبت ke-nuzdeek کی نزدیک ke-hisab کی حساب

TO RELAX, v. a. *h.* d,heela-*(p.)* sŏŏst-&c. *k.* ڈھیلا سست کرنا *(to ease)* *h.* buhlana بہلانا v. n. *h.* d,heela-&c. *h.* ڈھیلا *v. to remit.*

RELAXED, *h.* d,heela ڈھیلا *p.* sŏŏst سست zholeedu ژولیدہ *a.* kahil کاہل muj,hool مجہول *p.* kŏŏshadu کشادہ

RELAXATION, *h.* d,heel ڈھیل d,heela,ee ڈھیلائی *p.* sŏŏstee سستی zholeedugee ژولیدگی kahilee کاہلی muj,hoolee مجہولی kŏŏshadugee کشادگی *v. remission, recreation,* &c.

RELAY, *h.* ghoŕe kee choukee گھوڑے کی چوکی ghoŕe ke dak کی ڈاک گھوڑے کی چوکی

TO

TO RELEASE, *h.* chhorna چھوڑنا chhorana چھوڑانا *p.* azad-riha *(a.)*-khulaasmukhlisee, &c. *h.* or *d.* آزاد-رہا-خلاص-مخلصی-کرنا v. *to loose.*

RELEASE, *h.* chhöttee چھٹی *p.* rihaee رہائی azadee آزادی khulaasee خلاصی mukhlisee مخلصی *h.* ooddhar اودھار v. *intermission*, &c. *(from an obligation) p.* safee-namu صافی نامہ *h.* ooddhar-putur اودھار-پتر v. *discharge.*

TO RELENT, v. n. *h.* pusseejna پسیجنا pighulna پگھلنا *a.* möölaem-*(p.)* nurm-momdil-*h.* ملایم-نرم-موم دل v. a. *a.* möölaem-&c. *h.* ملایم کرنا *h.* pighlana پگھلانا pusseejana پسیجانا v. *to melt.*

RELENTLESS, *p.* sung-dil سنگ دل sukht سخت be-ruhm بے رحم be-durd بے درد be-mihr بے مہر *h.* kuttur کٹھور kuthor کٹھور nithoor نٹھور

RELIANCE, *h.* bhurosa بھروسا as آس afra آسرا bisswas بسواس *p.* bawur باور *a.* eatibar اعتبار eatimad اعتماد tuwukkööl توکل tuqweewut تقویت tukeeu تکیہ v. *trust.*

RELICK, relicks, *(sacred) a.* tubburröök تبرک *h.* purshad پرشاد v. *corpse, remainder*, &c.

RELICT, *p.* bewu بیوہ *h.* raud راندہ v. *widow.*

RELIEF, *p.* aram آرام *a.* tukhfeef تخفیف tuskeen تسکین tusullee تسلی *h.* thöökh سکھ chyn چین kul کل v. *respite: (assistance) a.* mudud مدد *h.* göhar گہار *p.* yaree یاری pööshtee پشتی *a.* tuqweewut تقویت v. *comfort: (of a sentinel) h.* phera پہرا budlee بدلی *a.* tubdeel تبدیل *(remedy) a.* elaj علاج v. *justice.*

TO RELIEVE, *p.* aram-&c. *d. k.* or *lana* آرام-دینا-کرنا-لانا *(to succour) h.* thamna تھامنا sumbhalna سنبھالنا *a.* mudud-&c. *d.* مدد *(a sentinel) h.* budlee-*kurana* بدلی-کرانا *(by law) p.* fureead rusee-charu sazee-*k.* فریاد رسی-چارہ سازی کرنا v. *to right.*

RELIEVER *p.* fureead-rus فریاد رس dust-geer دستگیر pööshtee-ban پشتی بان *(in compos.) p.* purwur پرور nuwaz نواز *h.* paluk پالک v. *protector*, &c.

RELIGION, *a.* deen دین *p.* kesh کیش *a.* millut ملت muzhub مذہب mu'hrub مشرب eeman ایمان *h.* dhurum دھرم put'h پتھ v. *virtue*, &c. *(of the Möösulmans) a.* islam اسلام

RELIGIONIST, *a.* möötuussib متعصب moatuqid معتقد *h.* kut'h-bhugut کٹھ بھگت

RELIGIOUS, *p.* deen-dar دین دار eeman-dar ایمان دار *a.* mööttudyyin متدین sulih صالح *p.* parsa پارسا nek نیک *h.* dhurmee

mee ,دھرمی put,hee پتھی b,hugut بھگت *a.* mŏŏtu,abid متعبد *h.* ſunt سنت ſad,hŏŏ byſh nou بیشنو *v. virtuous*, &c. A religious diſcourſe, *a.* khčŏtbu خطبہ *v. exact.*

RELIGIOUSLY, *p.* deendaree-&c. *ſe* دین داری-سی *v. reverently*, &c.

RELIGIOUSNESS, *p.* deen-daree دین داری eeman-daree ایمان داری *a.* tudy,eun تدین deanut دیانت *h.* b,hug-ta,ee بھگتائی *v. piety.*

TO RELINQUISH, *h.* ch,hoŕna چھوڑنا te,agna تیاگنا tujna تجنا *a.* turk-*k.* ترک-کرنا toubuh-*k.* توباہ-کرنا *h.* hat,h-d,hona *or* oo'tha-na ہاتھ دھونا-اوٹھانا *v. to forbear*, &c.

RELINQUISHMENT, *a.* turk ترک *h.* ch,hoo'tkara چھوٹکارا *v. the verb.*

RELISH, *p.* muzu مزہ *a.* luzzut لذت *h.* ſuwad سواد *a.* za,equ ذایقہ *h.* rus رس *v. taſte: (juſt perceptible) p.* bo بو *h.* bas باس *(liking) h.* chuſka چسکا chaŕ چاٹ *a.* ſhouq شوق rughbut رغبت *p.* khŭ-hiſh خواہش *h.* chah چاہ lut لت *v. deſire, manner*, &c.

TO RELISH, v. a. *p.* muzudar-khooſh za,equ-*(a.)* luzeez-*(h.)* ſuwadik-*k.* مزہ دار-خوش ذایقہ-لذیذ-سواد ک-*(to like) h.* chahna چاہنا *a.* ſhouq-&c. *r.* شوق-ی v. n. *p.* muzudar-&c. *h.* مزہ دار-ہ bo-*r.* بو-ر *v. to taſte, pleaſe*, &c.

RELUCTANCE, *p.* duregh دریغ ufſoos افسوس be-dilee بی دلی burkhas tu-dilee برخواستہ دلی *h.* oodaſee اداسی be-mŭnee بی منی *p.* kuſheedugee کشیدگی k,heech کھچ chit-huŕ چتھڑ *v. repugnance.*

RELUCTANT, *p.* kuſheedu کشیدہ kuſheedu-khatir کشیدہ خاطر burkhaſtu-khatir برخواستہ خاطر be-dil بے دل *h.* be-mun بی من To be reluctant. *p.* dureghr. or *k.* دریغ-ر-ک *h.* rŏŏkna روکنا k,heech-ruhna کھچ رہنا

TO RELY, *h.* b,huroſa &c. *r.* بھروسا-ر *a.* tukee,u-*k.* تکیہ-ک *h.* ruhna رہنا b,hoolna بھولنا jana جانا b,hurumna بھرمنا *v. reli-ance*, &c.

TO REMAIN, *(to be left) a.* baqee-*h.* باقی-ہ *h.* ooburna ابرنا ch,hootna چھوٹنا uŕukna اڑکنا buchnaبچنا nikulna نکلنا *(to continue) h.* ruhna رہنا ťikna ٹکنا ť,huhurna ٹھہرنا k,hupna کھپنا *v. to ſtay: (to exiſt) h.* hona ہونا

REMAINS, *p.* mŏŏrdu مردہ *h.* mitťee مٹی *v. below*, alſo *veſtige.*

REMAINDER, *h.* buchtee بچتی *a.* ba-qee باقی *(pl.* ba-qee,at باقیات) titim mu تتمہ buqee,u بقیہ mabuqee مابقی *v. refuſe.*

RE-

REMARK, *b.* bat بات kuha کہنا buchun بچن. *a.* qoul قول muqoolu مقولہ *p.* gooftar گفتار nigah نگاہ *a.* nuzur نظر möölahuzu ملاحظہ ghour غور v. *observation.*

TO REMARK, *b.* kuhna کہنا furmana فرمانا irshad-*k.* ارشاد-کرنا (*to observe*) *a.* ghöör-&c. *k.* غور-کرنا *b.* dheean-*k.* دھیان-کرنا dekhna دیکھنا *a.* khubur-*r.* خبر-رکھنا v. *to see*, &c.

REMARKABLE, *a.* ujub عجب ujeeb عجیب ujoobu عجوبہ *b.* uchumbha اچنبھا *a.* ujeeb o ghureeb عجیب وغریب nadir نادر *b.* u-poorub اپورب v. *uncommon.*

REMARKABLENESS, *a.* nöödrut ندرت *b.* upoorubta اپوربتا

REMARKABLY, *b.* buhöt بہت *a.* niha,et نہایت

REMEDIABLE, *b.* oopa,e-jog اپایجوگ öötjogee اتجوگی *a.* qabil-elaj قابل علاج *p.* elaj-pizeer علاج پذیر iflah-pizeer اصلاح پذیر

REMEDY, *a.* elaj علاج *p.* charu چارہ *a.* tudaröök تدارک tudbeer تدبیر *b.* oopa,e اپای jutun جتن öötjog اتجوگ *a.* duwa دوا iflah اصلاح v. *medicine.*

TO REMEDY, *a.* elaj-&c. *k.* علاج-کرنا *b.* bunana بنانا sumbhalna سنبھالنا mitana مٹانا v. *to cure.*

TO REMEMBER, *b.* chetna چیتنا *p.* ee,ad-&c. *k.* or *r.* یاد-کرنا khatir mein خاطر میں-رکھنا (*to recognise*) *b.* puhchanna پہچاننا cheenhna چینہنا (*to mention*) *a.* zikr-muzkoor-*k.* ذکر-مذکور-کرنا *b.* churcha-*k.* چرچا-کرنا (*to remind*) *a.* ee,ad-&c. *dilana* یاد-دلانا *b.* chuta-(*a.*)khubur-*d.* چتا-خبر-دینا v. *to inform.*

REMEMBRANCE, *p.* ee,ad یاد *b.* chet چیت ſöödh,e سدھ ſöört سرت *p.* ee,ad-awuree یادآوری alſo-(*token*) *p.* ee,ad-garee یادگاری *b.* ſumjhouta سمجھوتا v. *memory, mention.*

REMEMBRANCER, *p.* ee,ad-dih یادہ *a.* möötunubbih متنبہ möökhbir مخبر

TOREMIND, *p.* ee,ad-&c. *dilana* یاد-دلانا möötunubbih-*k.* متنبہ-کرنا *b.* chetana چیتانا

REMISS, *p.* ſööſt سست *b.* dheela ڈھیلا *a.* muj,hool مجہول ghafil غافل kahil کاہل *b.* uſkutee اسکتی thundha ٹھنڈا *p.* nurm نرم

REMISSION, *a.* tukhfeef تخفیف *p.* kumee کمی nurmee نرمی *b.* ghuttee گھٹی *a.* re,aet رعایت v. *abatement*: ifaqut افاقت *b.* beech بیچ v. *ceſſation*: (*exemption*) *p.* mu,afee معافی *a.* ufoo عفو *p.* amöörziſh آمرزش *a.* mughfirut مغفرت ghööfran غفران *b.* möökt مکت v. *pardon*, &c.

REMISSLY; *p.* ſööſtee-&c. *se* سستی-سے

REMISSNESS, *p.* ſööſtee سستی *b.* dheel ڈھیل uſkut اسکت *p.* kahilee کاہلی muj-

TO

hoolee مجہولی *a.* ghuflut غفلت *v. indifference.*

TO REMIT, v. a. *h.* g,huṫana گھٹانا *p.* kum-*(a.)* mŏŏkhuffuf-*k.* مخفف-کر *h.* kum-کم d,heema-*k.* دھیما-کر *p.* lŏŏft-&c. *k.* سست-کر *v. remiſs: (to pardon) a.* mu,af-*k.* معاف-کر *h.* bukhſhna بخشنا ch,hoṙna چھوڑنا *a.* re,a,e,ut-*k.* رعایت-کر *(to give up) h.* ſoupna سونپنا dena دینا *a.* huwalu-*k.* حوالہ-کر *v. to reſign: (money, &c.) h.* b,hejna بھیجنا *a.* irſal-*k.* ارسال-کر *v. to ſend, return, refer, &c. v. n. h.* g,huṫna گھٹنا *p.* kum-&c. *h.* کم-ہونا *h.* puṫna پڑنا girna گرنا *v. to abate.*

REMITTANCE, *h.* b,hejao بھیجاو *a.* irſal ارسال turſeel ترسیل *v. bill, &c.*

REMNANT, *a.* baqee باقی tutimmu تتمہ mabuqee مابقی buqee,u بقیہ

REMONSTRANCE, *p.* urzee عرضی urz i uhwal عرض احوال *v. petition.*

TO REMONSTRATE, *a.* tukrar-*k.* تکرار-کر *v. to reaſon.*

REMORSE, *h.* puch,htawa پچھتاوا *p.* ufsos افسوس *a.* tu,uſſŏŏf تاسف qulq قلق *h.* d,hukd,hukee دھکدھکی *v. pity.*

REMORSELESS, *p.* ſung-dil سنگدل ſukht سخت *h.* kuṫṫur کٹھور *v. ſavage.*

REMOTE, *p.* door دور *a.* bu,eed بعید *p.* door-duſt دوردست *v. diſtant.*

REMOVAL, *(diſmiſſion) p.* tugheer تغیر mazoolee معزولی *a.* ikhraj اخراج *p.* burturfee برطرفی *h.* nikalee نکالی ch,hoṙa,o چھوڑاو *v. diſcharge: (of a diſorder, &c.) a.* dufy,a دفعیہ mŏŏdafu,ut مدافعت mŏŏfaruqut مفارقت *(from one place to another) a.* nuql i mukan نقل مکان *h.* chala چالا jatra جاترا *p.* kooch کوچ *v. departure, &c.*

TO REMOVE, v. a. *p.* door-*(a.)* dufa rufu - mŏŏndufu - دور-دفع رفع - مندفع mazool - tugheer - *k.* معزول - تغیر-کر *h.* nikal - ch,hoṙa *d.* نکال-چھوڑ-دو *v. to diſmiſs, h.* ſurkana سرکانا ṫalna ٹالنا huṫana ہٹانا *v. to move, v. n. a.* nuql i mukan-*k.* نقل مکان-کر *p.* ruwanu - *h.* روانہ-ہونا *h.* chulna چلنا jana جانا ſid,harna سدھارنا *p.* kooch - &c. *k.* کوچ-کر *v. to depart, move, &c.*

REMOVE, v. *removal, (ſtep) h.* ſeeṙhee سیڑھی *a.* murtubu مرتبہ durju درجہ *v. degree: (in farriery) h.* k,hol-bundee کھول بندی *v. diſtance.*

REMOVER, *a.* dafe دافع

RENCOUNTER, *a.* mŏŏqabulut مقابلت *h.* k,huṫa puṫee کھٹاپٹی j,huṙpa j,huṙpee جھڑپا جھڑپی k,huṙka k,huṙkee کھڑکا کھڑکی *v. colliſion.*

TO RENCOUNTER, *a.* mŏŏqabulut- &c. مقابلت-کر *v. to ſkirmiſh.* TO

TO REND, *h.* pʰaṛna پھاڑنا cheerna چیرنا muſkana مسکانا cheeṭʰna چیٹھنا chuſana چسانا *p.* chak-*k.* چاک-کہ *h.* toṛna توڑنا pʰoṛna پھوڑنا v. *to tear, ſplit, &c.*

TO RENDER, v. *to return: (to give)* *h.* dena دینا butlana بتلانا v. *to ſhew: (to make)* *h.* kurna کرنا bunana بنانا *(to tranſlate)* *a.* turjŏŏmu-*k.* ترجمہ-کہ *(h.)* ch,hap-*k.* چھاپ-کہ *a.* nuql-*k.* نقل-کہ *(to ſurrender)* *b.* ſonpna سونپنا *a.* huwalu-tuſleem-*k.* حوالہ-تسلیم-کہ v. *to afford, &c.*

RENDEZVOUS, *a.* murju مرجع mujma مجمع muqur مقر *h.* udda اڈا v. *aſſembly.*

TO RENDEZVOUS, *h.* milna ملنا *a.* juma-*h.* o- *h.* جمع joorna جڑنا butoornaبٹورنا v. *to aſſemble.*

TO RENEW, *renovate, h.* pʰer-lana پھیر-لانا nya,a-*(p.)* ſurinou-tazu-*k.* نیا-سنرنو-تازہ-کہ *a.* mŏŏjuddud-*k.* مجدد-کہ v. *to change, repeat.*

RENEWAL, renovation, *a.* tujuddŏŏd تجدد tujdeed تجدید *h* kulup کلپ v. *repetition.*

TO RENOUNCE, *a.* quſum-*kʰana* قسم-کھانا inkar-*k.* انکار-کہ mčŏnkir-*b.* o- منکر *h.* chʰoṛna چھوڑنا teʌagna تیاگنا *a.* turk-aq-*k.* ترک-عاق-کہ v. *to relinquiſh, quit, &c.*

RENOWN, *p.* nam نام *a.* ſhŏhrut شہرت iſt tihar اشتہار *p.* awazu آوازہ nam-wuree نام-وری *h.* ḍunka ڈنکا hank ہانک keerit کیرت nam-daree نامداری *h.* ſŏŏ-jus سجس prikas پرکاس

RENOWNED, *p.* nam-wur نامور *a.* muſhʰoor مشہور *p.* nam-dar نامدار namee نامی nam-zud نام زد *h.* prikaſee پرکاسی ſŏŏjuſee سجسی keeritwan کیرت وان

RENT, *(laceration)* *p.* chak چاک ſhigaf شگاف *a.* ſhuq شق *p.* durz درز *h.* cheer چیر chihar چہار kʰop کھوپ durar دوار v. *breach: (income)* *p.* amud آمد *a.* mudakhil مداخل *h.* puraput پراپت v. *revenue: (for a houſe, &c.)* *p.* kiraʌu کرایہ ajoora اجورا *h.* bʰaṛa بھاڑا *a.* ijaru اجارہ juma مجمع muhſool محصول *h.* ry ری *a* kʰiraj خراج alſo Quit-rent, *p.* khuzanu خزانہ mŏquddumee مقدمی fotu فوط *h.* purjuwuṫ پرجوٹ

TO RENT, *p.* kiraʌu-&c.-*k.* کرایہ-کہ kiraʌe-&c. pur lena کرایہ پر-لینا *(to ſet)* kiraʌe-&c. pur-*d.* کرایہ پر-دینا

RENTAL, rent roll, *p.* juma-bundee جمع بندی

RENTER, *h.* bʰuṫyt بھوٹیت *p.* kiraʌu-dar کرایہ-دار ijaru-dar اجارہ-دار *a.* mŏŏſ-tajir مستاجر aſamee اسامی *a.* ryyut رعیت *h.* pujaree پرجا v. *hirer, farmer, &c.*

RENUNCIATION, *h.* teˌag تیاگ v. *the verb. a.* inkar انکار turk ترک *(of the world) p. türk* i dŏŏneeˌu ترک دنیا whence, *tarik* ood-dŏŏneeˌa تارک الدنیا A perſon who renounces the world.

TO REPAIR, v. a. *a.* murummut-*k.* مرمت کرنا *p.* dŏŏrŏŏſt-*k.* درست کرنا *h.* ſunwarnæ سنوارنا bunana بنانا ſajna ساجنا v. *to remedy, replace,* &c. v. n. *h.* janaˌ جانا chulna چلنا ana آنا *a.* rŏŏjoo-juma-*h.* رجوع جمع ہونا v. *to betake,* &c.

REPAIR, *a.* murummut مرمت *h.* ſujawuṫ سجاوٹ *Requiring repairs: (a houſe,* &c.) murummut-tulub مرمت طلب v. *abide,* &c.

REPARABLE, *a.* qabil i murummut قابل مرمت qabil i iſlah قابل اصلاح iſlahpiˌeer اصلاح پذیر

REPARATION, *(amends) a.* ewuz عوض budlu بدلہ *p.* tawan تاوان *h.* ḍanḍ دانڈ v. *ſatisfaction, ſupply.*

REPARTEE, *h.* jŏŏgut جگت *p.* hazir juwabee حاضر جوابی To repartee, *a.* hazir juwab-*h.* حاضر جواب ہونا

REPAST, *h.* jul-pan جل پان *p.* naſhtu ناشتہ *h.* kˌhana کھانا *a.* tam طعام v. *to feed.*

TO REPAY, *a.* ewuz-budlu-ſuza *d.* عوض بدلہ سزا و جزا &c. *d.* ḍeˌo دینا v. *to requite: (to recompence) a.* &c. *d.* ḍeˌo دینا v. *to reward: (to reimburſe) h.* dena دینا bˌhur-*d.* بھر پورا-*k.* پورا کرنا de-*dalna* دیدالنا v. *to pay.*

TO REPEAL, *h.* meṫ *d.* میٹ دو *a.* muho-rud-murdood-munſookh-mutrook-batil-mouqoof-*k.* محو رد مردود منسوخ متروک باطل موقوف کرنا

REPEAL, *a.* ibtal ابطال nuſkh نسخ rud رد *h.* teˌag تیاگ

TO REPEAT, *(to ſpeak or write again) h.* dohrana دوہرانا *a.* tukrar-*k.* تکرار کرنا mŏŏkurrur-*k.* مکرر کرنا *(to do again)* dŏŏſrakur-doobara pˌher-*k.* سراکر دوبارا پھر کرنا *(to rehearſe) h.* kuhna کہنا *a.* byˌan-nuql-*k.* بیان نقل کرنا *h.* puṙhna پڑھنا jupna جپنا *(by heart)* nokzubaṉ-puṙhna نوک زبان پڑھنا

REPEATEDLY, *a.* mŏŏkurrur مکرر mŏŏkurrur ſikurrur مکرر سکرر *p.* barha بارہا *a.* ukſur اکثر *h.* buhot بہوت v. *often.*

TO REPEL, *h.* mar-rok-ṫal-*d.* مار روک ٹال دو huṫa-*d.* ہٹا دو *p.* door-*(a.)* dufa-ruf-*k.* دور دفع رفع کرنا *h.* byṫˌhalna پیٹھالنا dubana دبانا v. *to drive:* Repeller, *a.* dafe دافع

TO REPENT, *h.* puchˌhtana پچھتانا *p.* ufsos-&c. *k.* افسوس کرنا *p.* puſhemau-*h.* پشیمان ہونا v. *to regret: (for ſin) a.* touˌbah-&c. *k.* توبہ کرنا

RE-

REPENTANCE, *(regret)* *h.* puch,h-tawa پچھتاوا *p.* ufsos افسوس *a.* tu,uſſŏŏf تاسف tuhuſſŏŏr تحسر *p.* puſhemanee پشیمانی *(penitence:)* *a.* toubah توبہ *h.* trahi تراہ istighfar استغفار

REPENTANT, *a.* mŏŏtu,uſſif متاسف mŏŏſtughfir مستغفر *p.* puſheman پشیمان *h.* trahiman تراہ مان

REPETITION, *a.* tukrar تکرار tukur-rŏŏr تکرر *h.* dohra,o دوہراو v. *relation, practice,* &c.

TO REPINE, *h.* kŏŏrhna کڑھنا roo,hna روہنا jhŏŏrna جھرنا *p.* natuwañ-beence-*k.* ناتوان بینی-کہ *a.* ghum-*(p.)* koſt-*k.* غم-کوفت-کہانا *h.* julna جلنا murna مرنا d,huſna دہسنا v. *to envy, fret,* &c.

REPINER, *p.* natuwañ-been ناتوان بین

TO REPLACE, *h.* p,her-*r.* پہیر-ر *p.* buhal-*k.* بحال-کہ v. *to repay,* &c.

TO REPLENISH, *h.* b,hurpaŭ-*d.* بھر-دے *a.* mamoor-*(p.)* lubrez-*k.* معمور لبریز-کہ *h.* b,hurpoor-*k.* بھرپور-کہ *p.* pŏŏr-*k.* پر-کہ

REPLETE, repleniſhed, *h.* b,hura بھرا *p.* pŏŏr پر *a.* mamoor معمور *p.* ſer سیر

REPLETION, *h.* b,hurtee بھرتی *p.* pŏŏree پری mamooree معموری *a.* ſeree سیری imtila امتلا

TO REPLY, *a.* juwab-&c. *d.* جواب-دے v. *to ſay.*

REPLY, *a.* juwab جواب *h.* oottur اتر *a.* rudi kulam ردکلام

REPLIER, *a.* mŏŏjeeb مجیب *p.* juwab-dih جواب دہ

TO REPORT, *h.* kuhna کہنا olna بولنا *a.* iqrar-*k.* اقرار-کہ *p.* gup-*marna* گپ-مارنا *a.* eeˌad-*k.* یاد-کہ v. *to mention.*

REPORT, *a.* khubur خبر ſhŏhrut شہرت ufwah افوا iſhtihar *p.* gup گپ *h.* ood-hooˌa اڈہوا *p.* awazu آوازہ ghŏŏl ghŏŏlu غل غلہ v. *repute:* *(ſound)* *p.* awaz آواز ſuda سدا *h.* ſhubd شبد gurj گرج d,hu-muk دھمک *(ſtate of a caſe)* *p.* ſooruth-hal صورت حال *h.* d,hurum-putree دھرم-پتری

REPORTER, *a.* mŏŏkhbir مخبر *p.* khu-bur-dar خبر-دار v. *relater.*

TO REPOSE, v. a. *h.* ſolana سولانا *p.* aram-&c. *d.* آرام-دے *(to truſt)* *h.* ſonpna سونپنا *p.* ſipŏŏrd-*k.* سپرد-کہ *(to lodge)* *h.* ruk,hna رکھنا ruk,h-ch,horna رکھہ-چھوڑنا v. *to lay:* v. n. *p.* aram-&c. *k.* آرام-کہ *h.* leŋna لیٹنا ſona سونا ſootna سوتنا *(to rely,* q. v.) *a.* ukee,u-*k.* تکیہ-کہ *h.* b,hur oſa-*r.* بھروسا-ر b,hoolna بھولنا

REPOSE, *p.* aram آرام afa,eſh آسایش *h.* ſyn سین ſŏŏk,h سکھ *a.* iſtirahut استراحت *h.* chyn چین kul کل loŭt پوٹ *a.* rahut راحت v. *reſt, ſleep.*

TO

TO REPOSITE, *h.* rukhna رکھنا dhurna دھرنا ruk-h-chhoŏrna رکھ-چھوڑنا v. *to lodge.*

REPOSITORY, *h.* dhurohur-ſala دھروہر-ساله *a.* mukhzun مخزن *p.* gunjeenu گنجینه v. *ſtore houſe.*

TO REPREHEND, &c. v. *to reprimand.*

REPREHENSIBLE, *a.* qabili ilzam قابل الزام maeub معیوب *p.* zuboon زبون *h.* dokh-jog دوکھ-جوگ dokhee دوکھی v. *blame,* &c.

TO REPRESENT, *a.* dulalut-iſharut-*k.* دلالت-اشارت-کرنا dal-*(h.)*chhap-*h.*-دال-چھاپ-ه v. *to allude: (to perſonate) a.* nuql-*k.* or *lana* نقل-کرنا *h.* ſoang-bunana سوانگ-بنانا *(to ſhew) h.* dikhlana دکھلانا butlana بتلانا kuhna کہنا v. *to deſcribe: (by petition) a.* uruz-&c. *k.* عرض-کرنا *(to be a repreſentative) a.* wukeel-&c. وکیل

REPRESENTATION, *(likeneſs) a.* ſhubeeh شبیه tuſweer تصویر nuzeer نذیر mŏŏmaſil مماثل nuql نقل *h.* chhap چھاپ v. *image,* &c. *(petition,* q. v.*) a.* uruz عرض il[illegible]s التماس uruz-maroos-*h.* عرض-معروض *h.* nebedun نبیدن *p.* gŏŏzariſh گذارش *h.* urdas ارداس *(memorial) p.* urzee عرضی uruz-duſht *a.* عرضداشت muhzur محضر v. *declaration, office of repreſenting) a.* wikalut وکالت neabut نیابت

REPRESENTATIVE, *ſ. p.* jae-nisheen جانشین *a.* qaem muqam قایم مقام wukeel وکیل naeb نایب naeb munab نایب منایب *p.* gŏmaſhtu گماشته peſhduſt پیشدست v. *agent,* &c. *(ſymbol) a.* ulamut علامت duleel دلیل *p.* niſhan نشان v. *ſign.*

REPRESENTATIVE, adj. *a.* dal, دال mŏŏmaſil مماثل

REPRESENTER, *a.* naqil ناقل v. *petitioner,* &c.

TO REPRESS, *h.* tokna ٹوکنا dubana دبانا rokna روکنا utkana اٹکانا aŭna آونا thamna تھامنا ſumbhalna سنبھالنا *a.* muna-*k.* منع-کرنا *p.* baz-*r.* بازدار *h.* marna مارنا v. *to ſubdue.*

REPRESSION, *h.* rookaŏ روکاؤ *ſ.* ſhikuſt شکست ſhikuſtugee شکستگی *a.* kuſr کسر v. *the verb.*

TO REPRIEVE, *a.* wuqfu-mŏhlut-*d.* وقفه-مهلت-دینا Reprieve, *a.* wuqfu وقفه mŏhlut مهلت imhal امهال *h.* chhoot kara چھوٹکارا v. *pardon.*

TO REPRIMAND, *h.* danŭna ڈانٹنا dupuŭna ڈپٹنا dokhna دوکھنا jhuŭkna جھڑکنا ghŏŏkna گھورکنا jhaŭna جھاڑنا

سرزنش کرنا p. ſurzuniſh-&c. k. جھاڑنا

REPRIMAND, p. chuſhm-nŏŏma,ee چشم نمائی b. jhurkee جھرکی gh ŏŏrkee گھرکی a. zujir زجر mulamut ملامت p. ſurzuniſh سرزنش a. ilzam الزام b. dokh دوکھہ tarna تاڑنا a. nuſeehut نصیحت tazeer تعزیر itab عتاب

REPRISAL, a. budlŭ بدلہ ewuz عوض intiqam انتقام b. byr بیر wyl ویل

TO REPROACH, a. tan-&c. k. طعن کرنا b. lutarna لتاڑنا a. tanu-marna طعنہ مارنا

REPROACH, a. tan طعن tanu طعنہ mulamut ملامت tantuſhnee طعن تشنیع p. dŏŏſhnam دشنام gilu گلہ ſurzuniſh سرزنش muzumut مزمت b. galee گالی bolee بولی v. *cenſure*: (*ſhame*) b. laj لاج p. ſhurm شرم nung ننگ a. ar عار aeb عیب b. kulunk کلنک v. *ſcandal.*

REPROACHFUL, p. pŏŏr-tan پرطعن mulamut-amez ملامت آمیز (*vile*) a. maeub معیوب p. zuboon زبون na-ſhaeſtu ناشائستہ rŏŏſwa-ſaz رسوا ساز b. lujawun لجاون v. *ſhameful.*

REPROACHFULLY, a. tan-&c. سے طعن سے v. *infamouſly.*

REPROBATE, b. gya gŏŏzura گیا گذرا ſuteanas ستیاناس a. khurab خراب khuſtu خستہ khwar خوار p. khurubatee خراباتی v. *profligate.*

TO REPROBATE, a. mutoon-murdood-rud-k. مطعون مردود رد کرنا mulŏon-jana ملعون جاننا b. thoo thoo-k. تھوتھو کرنا v. *to reject.*

REPROBATENESS, a. zulalut ضلالت p. khurabee خرابی b. ſuteanaſee ستیاناسی v. *profligacy.*

TO REPROVE, b. tarna-k. تاڑنا کرنا Reproof, &c. p. goſh-malee گوشمالی v. *reprimand*: Reprover, a. taen طاعن p. tanu-zun طعنہ زن b. tarŭk تارک

REPTILE, b. keeŕa کیڑا mukoŕa مکوڑا p. kirm کرم *Reptiles* of the earth, a. *huſhrat ool urz* حشرات الارض

REPUBLIC, a. ijma اجماع juh-moor جمہور p. guroh گروہ b. jaťha جاتھا v. *aſſembly, publie*, &c.

TO REPUDIATE, a. tulaq-d. طلاق دینا b. teag-k. تیاگ کرنا chhoŕna چھوڑنا nikalna نکالنا bahur kur-d. باہر کردینا

REPUDIATION, a. tulaq طلاق b. teag تیاگ

REPUGNANCE, (*contrariety*) a. ikhtilaf اختلاف tukhalŏŏf تخالف (*averſion*) mŏŏkhalufut مخالفت b. byr بیر kheech کھیچ p. kuſheedugee کشیدگی gŏŏrez گریز dureg دریغ a. zid ضد araz اعراض nufrut نفرت tunuffŏŏ

nuffoor نفور *b.* ghin گھن julun جلن v. *unwillingneſs.*

REPUGNANT, *(contrary)* *a.* mŏŏkhalif مخالف mŏghaer مغایر bur-khilaf برخلاف khilaf خلاف ghyr-mŏŏtabiq غیر مطابق mŏŏtuzaud متضاد *b.* bahur باہر v. *inconſiſtent*, alſo *reluctant.* Repugnantly, *a.* ikhtilaf-&c. *ſe* اختلاف-سی

REPULSE, *b.* rŏŏkao روکاو huṭaoپ *p.* puſpaee پس پائی ſhikuſt شکست v. *check.*

TO REPULSE, *b.* mar-*d.* or *chulana* مار-د-چلانا huṭa-ṭal-*d.* ہٹا-ٹال-د *a.* dufu *(p.)*-puſpa-*k.* دفع-کر-پس پا- v. *to repel.*

REPULSION, *a.* mŏŏdafu,ut مدافعت dufy,a دفعیہ indifa اندفع

REPUTABLE, *b.* b,hula بھلا *a.* mo,atubur معتبر *b.* juſput جس پت v. *reſpectable.*

REPUTABLY, *a.* hŏŏrmut-&c. *ſe* حرمت-سی *p.* ba-abroo باآبرو

REPUTATION, *repute: (credit)* *p.* nam نام abroo آبرو *a.* hŏŏrmut حرمت wiqar وقار e,atibar اعتبار mo,atuburee معتبری *p.* nek-namee نیک نامی *b.* juſputee جس پتی b,hurum بھرم manind مانند v. *requeſt:* Of good repute, *p.* nek-nam نیکنام oppoſed to *bud-nam* بدنام *Of bad repute*; v. *honour.*

TO REPUTE, *b.* janna جاننا boo,hna بوجھنا ginna گننا utkulna اٹکلنا kuhna کہنا b,hurum-&c. بھرم-کر-د v. *to hold.*

REQUEST, v. *entreaty: p.* durkhwaſt درخواست khwahiſh خواہش *a.* iſtida استدعا doa دعا urz عرض *b.* binee بینی *a.* iltimas التماس ſuwal سوال muqſud مقصد mutlub مطلب ghuſruz غرض *b.* chah چاہ *p.* tulaſh تلاش *b.* khoj کھوج mar مار poo,hun پوہن khupuree کھپتی k,heech کھینچ v. *demand, petition,* &c. It is in no requeſt, *b.* koee poochhta nuheen کوئی پوچھتا نہیں

TO REQUEST, *b.* poochhna پوچھنا *p.* durkhwaſt-*(a.)* tulub-&c. *k.* درخواست-طلب-کر *b.* chahna چاہنا mangna مانگنا v. *to ſolicit.*

REQUESTER, *a.* talib طالب *(in comp.)* *p.* khwa خوا v. *petitioner.*

TO REQUIRE, v. *to requeſt: (to need)* *b.* chahna چاہنا *a.* mŏhtaj-*b.* ضرور-محتاج zuroor-&c. *b.* lugna لگنا v. *requiſite*, alſo *to take: (in compos.)* *p.* tulub-*b.* طلب thus, murummut *tulub* - *b.* مرمت طلب-*to require* repairs, mihnut *tulub-b.* محنت طلب-labour-&c. &c. As occaſion may require, *p.* bu qudr i ihteaj بقدر احتاج bu qudr i zuroorut بقدر ضرورت

ضرورت *b.* jyſa chuheeˌe جیسا چاہیے jeta-chuhuˌee جیتا چاہیے

REQUISITE, adj. *a.* zuroor ضرور ihte-aj احتیاج lazim لازم mŏŏnaſib مناسب labŏod لابد mutloob مطلوب *p.* durkar درکار *b.* purojun پروجن chuheeˌe چاہیئے It was requiſite, chuhee ta tha چہی تا تہا

REQUISITES, ſ. *a.* lazimu لازمہ luwazim لوازم zurooreeˌat ضروریات *p.* ſaman سامان ſurunjam سرانجام *a.* uſbab اسباب muſalih مصالح *b.* ſamigree سامگری *v. materials.*

REQUISITELY, *a.* zuroorutun ضرورتا biz-zuroorut بالضرورت

REQUISITENESS, *a.* zuroorut ضرورت lŏŏzoom لزوم mŏŏnaſibut مناسبت *v. need,* &c.

REQUITAL, *a.* ewuz عوض budlu بدلہ intiqam انتقام *p.* padaſht پاداشت *a.* juza جزا ſuza سزا mukafat مکافات *b.* dand دنڈ *v. return.*

TO REQUITE, *a.* ewuz-&c. *d.* عوض-د *b.* bhŏŏgtana بھگتانا phirana پھیرنا To be requited, *a.* ajed-*(b.)* pher-*una* عاید-پھیرنا puluṫna پلٹنا bhŏŏgŏŏrna بھگتورنا

RESCRIPT, *p.* furman فرمان hŏŏkum-namu حکمنامہ *a.* munſhoor منشور

TO RESCUE, *b.* chhoŕana چھوڑانا nikalna نکالنا *a.* khulas-*(p.)* azad-riha-ee خلاص-آزاد-رہائی-کرنا *v. to ſave.*

RESCUE, *p.* mukhluſee مخلصی *b.* jeeˌa-dan جیاوان *v. releaſe.*

RESCUER, *p.* rihanindu رہاننده

RESEARCH, *b.* khoj کھوج *a.* tulaſh تلاش tufteeſh تفتیش *p.* ſŏŏragh سراغ To reſearch, *b.* khojna کھوجنا *a.* tulaſh-&c. *k.* تلاش-کرنا *v. to ſearch.*

RESEMBLANCE, *a.* mŏŏſhabuhut مشابہت tuſhabŏŏh تشابہ *p.* bura-buree برابری *b.* lugaˌo لگاؤ milap ملاپ mel میل chhooˌaˌo چھواؤ *a.* mŏŏmaſulut مماثلت tumſeel تمثیل ſhubeeh شبیہ nuzeer نظیر iſhtubah اشتباہ *b.* ſumanta سمانتا *v. likeneſs.*

TO RESEMBLE, *b.* milna ملنا lugna لگنا puŕna پڑنا jana جانا hona ہونا *a.* mŏŏſhabuhut-&c. *r.* مشابہت-ز mŏŏ-ſhabih-mŏŏmaſil-&c. *b.* مشابہ-مماثل-ہ *v. like: (to compare) b.* milana ملانا lugana لگانا *a.* tuſhbeeh-*d.* تشبیہ-دینا nuzeer-*land* نظر-لانا *v. to liken.*

RESEMBLING, *p.* manind مانند *a.* miſal مثال *(in comp) p.* war وار anŭ آنہ wuſh وش *b.* goon گون ſa سا *v. like.*

TO RESENT, *b.* khoojna کھوجنا bŏŏra-&c. *mqnna* برا-ماننا *v. bad, ill: p.* guranee-*lana* گرانی-لانا

RESENT-

RESENTFUL, reſenter, *p.* zŏŏd-runj زودرنج keenu-wur کینہ ور keenu-kuſh کینہ کش *b.* tŏŏchh تچھ

RESENTINGLY, *p.* keenu wuree-&c. کینہ وری-سی *ſe*

RESENTMENT, *p.* keenu کینہ *a.* bŏŏghz بغض udawut عداوت *b.* byr بیر lag لاگ kani کانی *a.* kudŏorut کدورت ghuzb غضب *v. anger.*

RESERVATION, *b.* luga,o لگاو lus لس *u.* ree,a ریا *p.* ree,a-karee ریا-کاری doo-rungee دورنگی *b.* kuput کپٹ *v. reſerve, hypocriſy, &c. cuſtody, &c.*

TO RESERVE, *b.* ruk,hna رکھنا oo-barna اوبارنا bucha-*r.* بچا-رکھ-na رکھ-چھورنا le-ruk,hna لی-رکھنا dab-luga-*r.* داب-لگا-ر *v. to keep.*

RESERVE, *b.* ŏŏbar اوبار *v. reſervation: (caution) a.* ihte,at احتیاط lihaz لحاظ *b.* chinta چنتا *v. prudence; p.* giriftugee گرفتگی kuſheedugee کشیدگی *b.* k,heech کھینچ ynch اینچ *p.* iſtadugee ایستادگی *a.* tukullŏŏf تکلف *b.* ſunkoch سنکوچ *v. modeſty, exception, ceremony, &c. (condition, q. v.) a.* ſhurt شرط *v. ſalvo, ſtore, &c.* Tell him without *reſerve,* oos ſe be *luga,o* kuho اسی بی لگاو کہو

RESERVED, *b.* ſhurmeela شرمیلا lujeela لجیلا *a.* muhjoob محجوب *b.* ſunkochee سنکوچی *p.* pŏŏr-hijab پرحجاب ſhurm-geen شرمگین *v. coy: (ſullen) b.* rook,ha روکھا un-mila انملا *p.* kuſheedu کشیدہ na aſhna mizaj ناآشنامزاج pŏŏmbu-duhun پنبہ-دہن giriftu گرفتہ *v. cautious, &c.*

RESERVEDLY, *a.* ihte,at-&c. *ſe* احتیات-سی *v. cautiouſly: a.* wuſwas-&c. *ſe* وسواس-سی *v. ſcrupulouſly.*

RESERVEDNESS, *b.* rook,ha,ee روکھای *p.* pŏŏmbu-duhunee پنبہ-دہنی *v. reſerve.*

RESERVOIR, *(of water) a.* houz حوض talab تالاب *b.* pok,hra پوکھرا *v. ſtore.*

TO RESIDE, *b.* ruhna رہنا buſna بسنا tikna ٹکنا ghur-*k.* گھر-کر byth-*ruhna* بیٹھ-رہنا *a.* ſukoonut-&c. *r.* سکونت-ر *v. to live.*

RESIDENCE, *b.* ghur گھر *a.* mukan مکان muſkun مسکن muqam مقام *b.* dera ڈیرا *a.* iſtiqamut استقامت eqamut سکونت qeam قیام iqamut اقامت *b.* buſgit بسگت bus o bas بس وباس *p.* bood o baſh بود وباش ruha,eſh رہایش *v. dwelling, &c.*

RESIDENT, *b.* byth wa,ck بیٹھ واک *v. inhabitant: (agent) a.* wukeel وکیل (among the Engliſh perhaps *improperly*)

perly) *p.* ſuzawul سزاوار *b.* buĭa ſahib بڑا صاحب v. *envoy*, &c. &c.

RESIDUE, *a.* baqee باقي tutimmu تتمه *b.* buchtee بچتي v. *remainder*.

TO RESIGN, *b.* ch,hoŏrna چھوڑنا tujna تجنا teagna تیاگنا *a.* turk-*k.* ترک-کر ifteafu-*d.* اسعافو-د *p.* duſt burdar-*b.* دست بردار-ہ v. *to yield up*: (*to confign*) *b.* ſoŏnpua سونپنا *p.* ſipŏŏrd-(*a.*) huwalu-tufweez-tuſleem-*k.* سپرد-حوالہ امانت-ر *a.* ŭmanut-*r.* تفویض-تسلیم-کر *to truſt*: (*to give*) *b.* dena دینا de-ḑalna دے ڈالنا bukhſhna بخشنا (*to providence*) *a.* tuwukkŏŏl &c. - *r.* or *k.* توکل-ر-کر mŏŏtuwukkil-*b.* متوکل-ہ v. *to ſubmit*.

RESIGNATION, *a.* turk ترک ifteafu اسعافو *b.* teagta تیاگتا (*to providence*) *a.* tuwukkŏŏl توکل tuhumm ŏŏl تحمل *b.* ukas-brit اکاس برت nifpreeh نسپرہ v. *patience*: (*ſubmiſſion*) *p.* tubyyut طبعیت mŏŏtabuut متابعت tabe-daree تابعداري *a.* itaut اطاعت *b.* adheenee آدھینی

RESIN, *b.* dhoona دھونا dhoop دھوپ kura,el کرایل ral رال

TO RESIST, *b.* thambhna تھامبھنا rokna روکنا *a.* mŏŏqabulu &c. *k.* مقابلہ-کر *b.* luŕna لڑنا aŕna آڑنا ŭtkana اٹکانا (*as a wall*, &c.) *p.* muzbootee-&c. *k.* مضبوطي-ہ *b.* thuhurna ٹھہرنا v. *to reſt*.

RESISTANCE, *a.* mŏŏqabulut مقابلت mŏŏzahumut مزاحمت mŏŏmanuut ممانعت *b.* rok روک aŕ آڑ uŕka,o اڑکاو rok ŭok روک ٹوک *p.* zor زور v. *oppoſition*.

RESISTLESS, *b.* u-thumbh اتھمبھ be-rok بے روک

RESOLVABLE, *b.* ſadharun سادھارن *a.* qabil i hul قابل حل *p.* hul-pizeer حل پذیر Reſoluble, *p.* qabil i gŏŏdaz قابل گداز *b.* ghoola,oo گھولاو gula,oo گلاو

TO RESOLVE, (*to determine*) *b.* bicharna بچارنا *a.* quſd - &c *k.* قصد-کر *b.* thanna ٹھانا thuhrana ٹھہرانا *p.* kumur-*b.* کمر-ب *b.* pyr-ropna پیر-رپنا gaŕna گاڑنا (*to ſolve*) *a.* hul-mŏŏnhul-*k.* حل-منحل-کر *b.* butlana بتلانا gum-*k.* گم-کر (*to analize*) *a.* tufreeq-(*b.*) bhin-*k.* تفریق-بھن-کر v. *to explain, ſeperate, diſſolve, clear*, &c.

RESO-

RESOLVENT, reſolver, *a.* mŏŏhullil محلل *h.* pachuk پاچک *(in comp.) p.* gŏŏdaz گداز v. *ſolver*, &c.

RESOLUTE, *a.* mŏŏſtuqil مستقل muz boot مضبوط ſabit-qudum ثابت-قدم *p.* ŏŏſtŏŏwar استوار *h.* mun-chula من-چلا jeeoo-gur جیوگر po.ha پورہا prunee پرنی *a.* ſahib-iſtuqlal-&c. صاحب-استقلال v. *bold.*

RESOLUTELY, *a.* iſtuqlal-&c. *ſe* استقلال-سی.

RESOLUTENESS, *a.* iſtuqlal استقلال himmut ہمت *p.* muzbootee مضبوطی *h.* mun-chulee من-چلی porhŭee پورہائی *p.* ooſtŏŏwaree استواری ſabit-qudumee ثابت قدمی v. *firmneſs, boldneſs.*

RESOLUTION, v. *reſoluteneſs*: *a.* quſd-mŏŏſummum قصد مصمم uzm bil-jŭzm عزم بالجزم uzeemut عزیمت *h.* prun پرن *(ſolution) a.* hul حل tuhleel تحلیل *h.* puchao پچاو *(analyſis) a.* tufreeq تفریق v. *determination: a.* tujweez تجویز *h.* bichar بچار v. *ſentence*, &c.

TO RESORT, *h.* ekuṭhaṅ-*h.* اکٹھا-ہونا buṭŏŏrna بٹورنا ana آنا jana جانا chulna چلنا dourna دورنا v. *to repair, aſſemble.*

RESORT, *h.* buṭor بٹور chohul چہل *p.* chupqŏŏlish چپقلش *h.* bheer بھیر v. *meeting*, &c.

TO RESOUND, v. *h.* bhur-goonj ruhna بھر-گونج-رہنا ſŏŏmurna سمرنا *v.a* ſurahna سراہنا bhur-*d.* بھر-و v. *to celebrate: (to be much mentioned) h.* bajna باجنا.

RESOURCE, *a.* elaj علاج ſoorut صورت *p.* charu چارہ *h.* oopaee اپائی douṛ دوڑ jutu جتن *a.* hikmut حکمت *h.* ootjog جوگ v. *ſhift.*

TO RESPECT, *(to relate to) a.* ulaqu mŏŏnaſubut-*(h.)*-luga.o-&c. *r.* -لگاؤ-مناسبت v. *to regard: (to eſteem) a.* uzeez-*janna* or *r.* عزیز-جاننا-ر udub-&c. ادب-کرنا *h.* manna ماننا man-*r.* مان-ر v. *venerate: h.* dheean-&c. *r.* or *k.* دھیان-ر-کرنا v. *to obſerve.*

RESPECT, v. *honour*, *a.* udub ادب tazeem تعظیم ihtiram احترام tukreem تکریم ikram اکرام eazaz اعزاز touqeer توقیر izzut عزت *h.* ſunkoch سنکوچ bhao بھاو adur آدر *a.* neaz نیاز v. *reverence: (attention) h.* dheean دھیان *a.* iltifa

a. iltifat التفات tuwujjŏh توجہ ghour غور mŏŏlahuza ملاحظہ lihaz لحاظ imteaz *h.* ĭŏŏrt سرت v. *conſideration: (relation, q. v.) a.* niſbut نسبت *h.* mel میل With reſpect to: huq meň حق مین pur پر v. *about,* In many reſpects, buhŏt baton meň بہت باتون مین v. *circumſtance,* &c. To pay ones reſpects, *a.* udub-*bujalana* ادب بجالانا mŏŏjra-mŏŏ luzamut-*k.* مجرا-ملازمت-کہ *h.* ďundut-*k.* دنڈوت-کہ

RESPECTABLE, *a.* moatubur معتبر mŏŏhturum محترم mouzzuz معزز mŏŏwuqqur موقر mŏŏkurram مکرم *p.* ſahibabroo صاحب آبرو *h.* aduree آدری v. *creditable.*

RESPECTFUL, *a.* mŏuddub مؤدب uhli udub اہل ادب ſahib-imteaz صاحب امتیاز *h.* ſunkochee سنکوچی

RESPECTFULLY, *a.* udub-ijzoneaz &c. *ſe* ادب-عجز و نیاز-سی

RESPECTIVE, *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص *h.* nij نج v. *relative.*

RESPECTIVELY, *p.* ek ek یک یک *a.* fŏŏradu fŏŏradu فرادا فرادا furdun furdun فردا فردا *(relatively) p.* buniſbut بہ نسبت *a.* niſbutun نسبتاً

RESPIRATION, *a.* tunuffŏŏs تنفس

To reſpire, *p.* dum-*lena* دم-لینا ſanschhoŕna سانس چھوڑنا v. *to breathe.*

RESPITE, *a.* fŏŏrſut فرصت *h.* chhŏŏttee چھوٹی ſoobihta سبہتا beech بیچ *a.* furaghut فراغت mŏhlut مہلت wuqfu وقف naghu ناغہ v. *reprieve.*

TO RESPITE, *h.* chhoŕna چھوڑنا *a.* fŏŏrſut-&c. *d.* فرصت-و v. *to ſuſpend,* &c.

RESPLENDENCE, *a.* tujullee تجلی zeea ضیا julwu جلوہ *p.* rouſhunee روشنی tabanee تابانی durukhſhindugee درخشندگی *a.* noor نور lumuea لمعہ *h.* jot جوت prikas پرکاس

RESPLENDENT, *a.* mŏŏnuwwur منور *p.* rouſhun روشن julwu-gur جلوگر taban تابان tab-nŭk تابناک *a.* nooranee نورانی *p.* durukh-ſhindu درخشندہ *a.* lame لامع *h.* jot-man جوت مان prikaſee پرکاسی

RESPLENDENTLY, *a.* tujullee-&c. *ſe* تجلی-سی Reſſpoone, &c. v. *t reply.*

RES-

RESPONSIBLE, *p.* juwab-dih جواب دہ *a.* zamin ضامن zuman ضمان kufeel کفیل *(creditable) a.* moʼatubur معتبر eʼatibaree اعتباری *h.* bʰurmee بھرمی *v. to anſwer.* To be reſponſible, *a.* juwab-*d.* جواب — د zimmu-*k.* ذمہ — کر zaminee-niſhan-*d.* ضامنی — نشان — د *h.* beech-puṙna بیچ — پڑنا

RESPONSIBLENESS, *a.* kufalut کفالت zumanut ضمانت zaminee ضامنی eʼatibar اعتبار moʼatuburee معتبری

REST, *p.* aram آرام *h.* ſŏŏkʰ سکھ *a.* ſŏŏkoon سکون qurar قرار *p.* aſaʼeſh آسایش *a.* itmeenan اطمینان *h.* chyn چین kul کل uſtʰirta استہرتا *a.* iſtirahut استراحت *p.* aſoodugee آسودگی *a.* furaghut فراغت fŏŏrſut فرصت *v. ceſſation, (ſleep) h.* neend نیند *p.* khŭwab خواب *v. death: (ſupport) h.* ṭek ٹیک aṙ آڑ tʰambʰ تھامبھ *a.* tukeeu تکیہ *h.* aſra آسرا *v. hope: &c. (remainder) a.* baqee باقی buqeeu بقیہ tutimmu تتمہ *h.* oobaroo ابارو buchtee بچتی *a.* maʼabuqee مابقی alſo-*(others) h.* our اور *obl.* ouroñ اورون *a.* ghyr غیر *obl.* ghyroñ غیرون *h.* ugle اگلا *obl.* uglon اگلون

TO REST, *(to repoſe)* v. n. *p.* aram-*k.* آرام — کر *h.* leṫna لیٹنا ſona سونا alſo-*(to die) h.* murna مرنا *v. to ſleep (from labour, &c.) h.* ſŏŏſtana سستانا *p.* dum-lena دم — لینا *v. to breathe (to ſtop) h.* ṫikna ٹکنا ṫʰuhurna ٹھہرنا byṫʰna بیٹھنا uṙna اڑنا ṫʰumbʰna تھمبھنا uṫukna اٹکنا *(to continue) h.* ruhna رہنا *v. to remain: (to be at reſt) a.* ſakin-uſtʰir-*h.* ساکن — استہر — be hurkut-*h.* بی حرمت — ہ *h.* ſŏŏn-*h.* سن — ہ *v. ſtill: (to be ſatisfied) a.* razee-*h.* راضی — ہ qubool-*k.* قبول — کر *h.* manna ماننا *(to lean on) a.* tukeeu-&c. *k.* تکیہ — کر *h.* ooṫʰunghna اوٹھنگنا alſo-*(to depend on) a.* mouqoof-mĕŏnhuſur - *(h.)* - bundʰej-*h.* موقوف — منحصر — بندھیج — ہ *v. a. p.* aram-&c. *d.* آرام — د *h.* rukʰna رکھنا *v. to place,* &c.

RESTIFF, *h.* muchla مچلا mugra مگرا chulbidʰra چلبدھرا *p.* gurdun-kuſh گردنکش ſur-kuſh سرکش To be reſtiff *h.* muchlʰee-&c. *k.* مچلائی — کر

RESTIFNESS, *h.* muchlaee مچلائی mugraee مگرائی chulbidʰraee چلبدھرائی *p.* gurdun-kuſhee گردنکشی ſur-kuſhee سرکشی

RESTITUTION, *a.* istirdad استرداد *p.* wapusee واپسي *h.* phiraeo پهراو

RESTLESS, *p.* be-aram بي آرام be-qurar بي قرار *h.* be-kul بي کل nir-usthir نر-استهر be-chyn بي-چين be-akool بي آکول *a.* mŏŏzturib مضطرب

RESTLESSLY, *p.* bearamee - &c. *see* بي آرامي-سي

RESTLESSNESS, *p.* bearamee بي آرامي be-quraree بي قراري *h.* be-kulee بي کلي *a.* iztirab اضطراب

RESTORATION, *a.* istirdad استرداد v. *recovery.*

RESTORATIVE, *h.* pŏŏshť پشت *a.* mŏŏquwwee مقوّي *p.* shufu-bukhsh شفا بخش

TO RESTORE, v. *to return*: *h.* pher-*d.* پهير-د *p.* wapus-*(a.)* mŏŏsturud - *k.* واپس-مسترد-کر *h.* pher-lana پهيرلانا sumbhalna سنبهالنا bunana بنانا *p.* dŏŏ rŏŏst-*k.* درست-کر buhal-*k.* بحال-کر v. *to retrieve, cure, correct.*

RESTORER, *(in compofition) p.* bukhsh بخش

TO RESTRAIN, *h.* rokna روکنا utkana اٹکانا aŭna آرنا chhenkna چھينکنا thambna sumbhalna سنبهالنا *a.* zubt-&c. *k.* ضبط-کر *h.* dubana دبانا bandhna باندهنا *p.* bund-*k.* بند-کر baz-*r.* باز-ر *h.* torna تورنا kha-*j.* کهاج v. *to fuppreſs: (to abridge) h.* ghŭtana گهٹانا *p.* kum-*k.* کم-کر *(to limit) a.* muhdood - muhsoor - husur - *k.* محدود-محصور-حصر-کر *h.* bundhej-&c. *k.* بندهيج-کر v. *to confine, forbid.*

RESTRAINABLE, *a.* qabil ooz zubt قابل الضبط *h.* rokne-jog روکني-جوگ

RESTRAINER, *a.* zabit ضابط mane مانع *h.* rokwya روکويا

RESTRAINT, *h.* rok روک utkao اٹکاو *a.* qyd قيد *p.* bund بند *a.* zubt ضبط *h.* rok-tok روک-ٹوک *a.* mŏŏmanuut ممانعت tuarrŏŏz تعرض mŏŏzahumut مزاحمت *h.* bundhej بندهيج v. *hindrance: h.* mend ميند *a.* hud حد inhisar انحصار tuhuddŏŏd تحدد v. *limitation.*

TO RESTRICT, reſtriction, &c. v. *to reſtrain:* alſo *to limit*, &c.

TO RESULT, *h.* ŏŏthna اٹهنا nikulna نکلنا milna ملنا *p.* pyda-*(a.)* hasil-*h.* پيدا-ہ *a.* hasil حاصل-ہ *a.* nuteeju-*h.* نتيجہ-ہ *h.* oopujna اپجنا phulna پهلنا v. *to riſe, rebound.*

RESULT, *s. effect: h.* phaul پهل *a.* hasil حاصل uhasilm محاصل *h.* inkas نکاس

nichoŏr نچوڑ *a.* ſumru ثمرہ nuteejŭ نتیجہ *p.*

baz-guſht بازگشت v. *end, reſolution.*

TO RESUME, *h.* p,her-lena پھیر-لینا p,her-pukuŕna پھیر پکڑنا p,her ikhte,ar-*k.* پھیراختیار-کہ *p.* bazee,aft-*k.* بازیافت-کہ *(a diſcourſe,* &c.) p,her ſhŏŏroo-*k.* پھیر شروع-کہ

RESUMPTION, v. *the verb.*

RESURRECTION, *a.* bas o nuſhr بعث ونشر *p.* röŏſt-khez رست خیز *a.* huſhr حشر qe,amut قیامت *h.* purly پرلی

TO RETAIL, &c. *p.* khoordu-*bechna* خوردہ-بیچنا *h.* p,hoot kur-bechna پھوٹ کر بیچنا *p.* khoordu furoſhee-*k.* خوردہ فروشی-کہ

RETAILER, *h.* tŏŏt-poonjee,a ٹوٹ پونجیا khoorde,u خوردیا doŏkanee دوکانی *oppoſed to h.* t,hok-dar تھوکدار koŕ,hee-wal کوٹھی والی *a wholeſale dealer.*

TO RETAIN, *h.* ruk,hna رکھنا luga,e-*r.* لگائے-رکھنا pukuŕna پکڑنا ţikana ٹکانا v. n. *h.* ruhna رہنا luga-*ruhna* لگا-رکھنا *to keep,* &c.

RETAINER, *h.* luga-lipţa لگا-لپٹا *p.* damun-geer دامنگیر *a.* rufeeq رفیق mŏŏſa-hib مصاحب *v. dependant.*

TO RETALIATE, *a.* budlu-&c. *lena* بدلہ-لینا ewuz-&c. *d.* عوض-دینا v. *to revenge.*

RETALIATION, v. *requital,* &c. *a.* ewuz عوض budlu بدلہ intiqam انتقام *h.* byr بیر *p.* padaſh پاداش *a.* mukafat مکافات *p.* ſuza سزا *a.* juzu جزا qiſas قصاص v. *revenge.*

TO RETARD, *h.* uţkana اٹکانا rokna روکنا *a.* mane-*h.* مانع-ہونا hurj-*k.* ہرج-کہ v. *to delay:* Retardation, *h.* uţka,o اٹکاو *a.* mŏŏmanu,ut ممانعت v. *hindrance.*

RETARDER, *h.* uţka,oo اٹکاو ukajee اٹکاجی *a.* mane مانع mŏŏzahim مزاحم harij حارج

RETENTION, *a.* imſak امساک *h.* juma,o جماو t,humb,ha,o تھمبھاو pukuŕ پکڑ *(memory) a.* hafizu حافظہ v. *hold, reſtraint:* Cauſing retention *(medicines,* &c.) *h.* t,humb,ha,oo تھمبھاؤ *a.* mŏŏmſik ممسک *p.* imſakee امساکی imſak-awur امساک آور

RETENTIVE, *a.* hafiz حافظ *(as a memory) a.* wuſee وسیع *h.* buŕa بڑا v. *good.*

RETICULAR, retiform, reticulated, *h.* jalee جالی jal-dar جالدار *a.* mŏŏſhubbuk مشبک *h.* j,hunj,hree-dar جھنجھری دار

RE

RETINUE, *a.* jilo چلو ſuwaree سواري qor قور huſhum o khidum حشم وخدم

tŏŏzŏŏk تزک *v. train.*

TO RETIRE, v. n. *h.* jata-ruhna جاتا-رہنا *oot,h-j.* اٹھہ-ج siḍharna سدھارنا *p.* bur khaſt-*h.* برخواست-ہ *h.* chule-*jana* چلي-جانا *chhip-j.* چھپ-ج oṭ-alug-kinare-*hojana* اوٹ - الگ - کناري - ہوجانا turuh de *jana* ترح-دے-جانا *p.* huṭ-dub-*j.* ہٹ-دب-ج roopoſh-*h.* روپوش-ہ purde-*(h.)* oj hul-*hojana* پردي - اوجھل - ہوجانا *v. to withdraw: (to retreat) p.* puhloo tihee-*k.* پہلو تہي-کر *(to go into retirement)* goſhe men-*j.* کوشي مين-ج *v. to reſign,* &c. v. a. *h.* chhipana چھپانا *p.* roopoſh-*k.* روپوش-کر purde-byṭ,halna پردي بيٹھانا *v. to hide,* &c.

RETIRED, *h.* chhipa چھپا pooſheedu پوشيدہ *h.* ulug الگ ek-antee اکانتي *p.* goſhu-geer گوشہ گير *v. recluſe.*

RETIREDNESS, *h.* tunhaee تنہائي *v. ſolitude.*

RETIREMENT, *a.* khulwut خلوت *p.* tunhaee تنہائي *h.* oj,hul اوجھل oj,hulta اوجھلتا *a.* ŏŏzlut عزلت *p.* goſhu گوشہ goſhu-geeree گوشہ گيري goſhu-niſheene گوشہ نشيني khulwut - niſheenee خلوت نشيني purdu-niſheenee پردہ نشيني *h.* e kant اکانت *v. retreat.*

TO RETORT, *h.* puṭa-*d.* پٹا-و puluṭ-p,her-marna پلٹ-پھر-مارنا *v. to rebound: (to be retorted) h.* puluṭ-puṛna پلٹ-پڑنا age-ana آگے-آنا *a.* a,ed-*h.* یاد-ہ *v. to return.*

RETORT, *p.* rud i juwab ردجواب

TO RETRACT, *h.* p,herna پھرنا moṛ-na موڑنا *v. to recall, deny,* &c.

RETREAT, *(of an army) p.* puhlooti-hee پہلوتہي *v. flight: (retirement, q. v.) p.* khulwut-gah خلوت گاہ goſhu گوشہ *(aſylum) a.* mamun مامن mulja ملجا *h.* muwas مواس *v. refuge.*

TO RETREAT, *h.* peeṭ,h-*d.* پيٹھہ-و *p.* gŏŏrez-&c. *k.* گريز-کر *h.* purana پرانا *p.* puhlootihee-*k.* پہلوتہي-کر *v. to flee: (to retire, q. v.) p.* goſhu-&c. *pukuṛna* گوشہ-پکڑنا *a.* mŏŏnzuwee-*h.* منزوي-ہ

TO RETRENCH, *h.* kaṭna کاٹنا ghu tana گھٹانا chhanṭna چھانٹنا *v. to lope,* &c.

RE-

RETRENCHMENT, *a.* ikhtifar اختفار *h.* kuṫoutee کٹوتی ghuṫa,o گھٹاؤ chhanṫ چھانٹ chhuṫa,o چھٹاؤ

RETRIBUTION, &c. v. *return.*

TO RETRIEVE, *h.* ſumbhalna سنبھالنا bhurna بھرنا miṫana مٹانا thambhna تھامبھنا *a.* mŏŏſtujud-*k.* مستجد-کہ *h.* buhorna بہورنا v. *to reſtore: h.* phirpana پھرپانا v. *to regain.*

TO RETURN, v. n. *h.* phirna پھرنا pulṫna پلٹنا buhoorna بہورنا louṫna لوٹنا pher-louṫ-puluṫ-ghoom-*ana*-or-*jana*- پھیر لوٹ-پلٹ-گھوم آنا-جانا *a.* oud-moawud ut-*k.* عود معاودت-کہ *a.* aed-*h.* عاید-ہ *h.* age-ana آگے-آنا hoana ہوآنا *(to anſwer) h.* kuhna کہنا *a.* juwab-*d.* جواب-د v. a. *h.* pher-&c. *d.* پھیر-د phirana &c. *p.* wapus-*k.* واپس-کہ *h.* pher-*bhejna* پھیر-بھیجنا *(to requite) a.* ewuz-&c. *d.* عوض-د v. *to retort, reſtore, give, ſend, come,* &c.—*Ana* آنا when joined to the contracted form of the participle preterite of a verb, means *to return.* Thus, de-*a,o* دے-آو having given (it) *return.* Ooſkoo dekh *a,o* اسکو دیکھ آو having ſeen him *return:* v. *the Grammar.*

RETURN, *(of a perſon or thing) h.* pher پھیر phira,o پھراو *p.* baz-guſht باز-گشت ee,ada, اعادہ moawudut معاودت oud عود mŏŏraju,ut مراجعت v. *turn, revolution: (retribution) h.* pyŭcha پینچا *a.* ewuz عوض budlu بدلہ intiqam انتقام mukafat مکافات juzu جزا *p.* ſuza سزا *h.* byna بینا v. *recompenſe: (profit) a.* muhaſil محاصل nufa نفع ſood سود *p.* pyda eſh پیدایش v. *gain; (reſtitution) a.* iſtirdad استرداد *h.* pherphira,o پھیر پھراو v. *to relapſe.*

TO REVEAL, *h.* kuhna کہنا khholna کھولنا *a.* nuql-*k.* نقل-کہ zahir-moon kuſhuf faſh - *(p.)* aſhkara - huweda - *k.* ظاہر-منکشف-فاش-آشکارا-ہویدا-کہ oobharna اوہارنا v. *to diſcloſe: (to impart) a.* wuhee-&c. *bhejna* وحی-بھیجنا v. *revelation.*

REVEALER, *a.* mŏŏkhbir مخبر kuſhſhaf کشاف kaſhif کاشف *p.* purdu-dur پردہ-در

TO REVEL, *h.* dhoom-muchana- دھوم مچانا dhoom dham-&c. *k.* دھوم دھام-کہ

REVEL, revelry, *h.* dhoom دھوم *h.* dhoom dham دھوم دھام mugur muſtee چغر مستی chughuŭba, جغربا jum-ghuṫ

گهوت also-*revel-rout*: v. *feaſt, jollity.*

REVELATION, *a.* wuhee وحی khubur خبر *h.* ukaſbanee اکاس بانی priſid,hta پرسدهتا v. *diſcovery.*

REVELLER, *a.* y,yaſh عیاش ou-baſh اوباش *h.* jumg,huttee جم گهٹی.

TO REVENGE, *a.* intiqam-ewurz-bud-lu-&c. *lena* انتقام-عوض-بدله-لینا kuſur-*lena* کسر-لینا

REVENGE, *a.* intiqam انتقام *p.* padaſh پاداش ſuza سزا *h.* byr بیر *u.* wyl ویل v. *vengeance*: *p.* keenu کینه *h.* dumb,h دمبهه *a.* bŏŏghz بغض uks عکس *h.* kani کان v. *ſpite.*

REVENGEFUL, *p.* pŏŏr-keenu پرکینه keenu-wur کینور ſhŏŏtŏŏr-keenu شتر-کینه keenu-kuſh کینه کش *h.* g,hoona گهونا dumb,huha دمبهها kuniha کنیها Revengefully, *p.* keenu wuree-&c. *ſe* کینه وری-سی v. *ſpiteful*, &c.

REVENGER, *a.* mŏŏntuqim منتقم qahir قاهر quhhar قهار jubbar جبار *h.* byr-ſad,huk بیر سادهک

REVENUE, *p.* amud آمد *a.* mudakhil مداخل muwajib مواجب *h.* praput پراپت oogahee اوگاهی v. *income*: *a.* muhſool محصول khiraj خراج tuhſeel تحصیل haſil حاصل juma جمع *p.* mal-gŏŏzaree مالگذاری khuzanu خزانه *h.* turan تران v. *collection*, &c. The ſettlement of paying the revenues by inſtalments, *p.* qiſt-bundee قسط بندی v. *the appendix*: The time of ſettling the old year's accounts, and beginning the new, *h.* pŏŏnnee,a پنیا beejy-duſmee بی جی دسمی.

TO REVERBERATE, v. a. *h.* pulta-*d.* پلٹانا-*d.* pher پهیر-*d.* v. n. *h.* pulut-*ana* or *jana* پلٹ آنا-جانا v. *to return.*

TO REVERE, reverence, *p.* bŏŏzŏŏrg-&c. *janna* بزرگ-جاننا *a.* tukreem-&c. *k.* تکریم-کرنا *h.* manna مانتا v. *to honour.*

REVERENCE, *a.* tukreem تکریم tou-qeer توقیر ihtiram احترام iftikhar افتخار tuhreem تکریم ikram اکرام eazaz اعزاز manind مانند v. *veneration*: *(reſpect) a.* udub ادب tazeem تعظیم *h.* adur آدر *(bow) a.* ſulam سلام tuſleem تسلیم koorniſh کورنش *h.* numuſkar نمسکار dundout دندوت *a.* ſijdu سجده *h.* palagun پالاگن

REVEREND, *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *a.* mŏŏkurrum مکرم *h.* medha میدها primanik پرمانک *a.* mŏ,uzzuz معزز mŏhturum محترم mŏŏfukhkhur مفخر mŏ,uzzum معظم mŏ,wuqqur موقر *h.* goſa,ieen گوسائین v. *venerable.*

REVERENT, reverential, *a.* mo,uddub مؤدب v. *reſpectful*: Reverently, *a.* udub-&c. *ſe* ادب-سی

TO REVERSE, v. *to turn*, &c. *h.* pher-na پهیرنا oolţana الٹانا ouhd,hana الٹو هانا *a.* mŏŏn-

mŏŏnqulib-&c. *k.* منقلب ـ کر *b.* oohut-*d.*-الٹ pher-phar-*k.* پھیر پھار ـ کر v. *to contradict.*

REVERSE, *(change) b.* pher پھیر *a.* inqilab انقلاب uks عکس inikas انکاس *b.* oolta الٹا *a.* zid ضد v. *contrary*, &c.

REVERSED, *b.* oolta الٹا oundha اوندھا *p.* wazhoōn واژون nigoon نگون *a.* mŏŏnqulib منقلب makoos معکوس mŏŏnuks منعکس muqloob مقلوب qulb قلب murdood مردود

REVERSION, see *Succeſſion.*

TO REVERT, *b.* phirna پھیرنا *a.* aed raje-*b.* عاید ـ راجع *b.* age-*ana* آگے آنا v. *to return.*

REVERY, *a.* fikr فکر *b.* dheān دھیان ſoch سوچ v. *thought.*

TO REVIEW, *b.* pher-dekhna پھیر دیکھنا *a.* nuzur ſanee-&c. *k.* نظر ثانی *b.* janchna جانچنا dekhna دیکھنا ſodhna سودھنا v. *to ſurvey.*

REVIEW, *a.* nuzur نظر nuzur-ſanee نظر ثانی *p.* bazpŏŏrſee بازپرسی *a.* mŏŏqabilu مقابلہ

TO REVILE, *b.* gulee,ana گالیانا galee-*(p.)* dooſh nam-*d.* گالی ـ دشنام ـ و *p.* ſukht-lazuban-*kuhna* سخت ـ لذبان ـ کہنا *a.* tantuſhnee-&c. *k.* تعن تشنیع ـ کر *b.* lutarna لتاڑنا le-dalna لے ڈالنا *a.* mula mut-*k.* ملامت ـ کر v. *reproach*, &c.

REVILER, *p.* tanu-zun طعنہ زن mula-mut-go ملامت گو

REVISAL, reviſion, *a.* nuzur-ſanee نظر ثانی To revise, *a.* nuzur ſanee-&c. *k.* نظر ثانی ـ کر v. *to review.*

TO REVIVE, v. n. *b.* jee-o-jhna جی اوجھنا *p.* zindu-*b.* ŏ-زندہ *b.* jugna جگنا *p.* ſurſubz-tazu-*b.* ŏ-سرسبز تازہ v. *b.* jeelana جیلانا *p.* zindu-&c. *k.* زندہ کر *b.* jugana جگانا v. *to refreſh, to renew.*

REVIVAL, *b.* jeela,o جیلاو *p.* juga,o جگاو ſurſubzee سرسبزی tazugee تازگی

RE-UNION, *a.* ittifaq اتفاق *b.* jor جوڑ *a.* wuſl وصل v. *union.*

TO RE-UNITE, v. n. *b.* milna ملنا *a.* wafil-mŏŏttufiq-*b.* ŏ-واصل ـ متفق v. a. *b.* jorna جوڑنا milana ملانا *a.* wafil-&c. *k.* واصل ـ کر v. *to join.*

REVOCABLE, *a.* qabilimunſookh قابل منسوخ

REVOCATION, v. *recal: a.* nuſkh tunaſookh تناسوخ v. *repeal.*

TO REVOKE, *(to repeal) b.* met-*d.* oot,ha-*d.* اوٹھا ـ رد ـ میٹ ـ و *a.* munſookh-murdood ـ rud-*k.* منسوخ ـ مردود ـ رد ـ کر v. *to reverſe.*

TO REVOLT, *b.* phirna پھرنا p,hir-jana پھر جانا phoorna پھوڑنا *p.* bur guſhtu-*(a.)* mŏŏnhurif-bughee-*b.* برگشتہ ـ منحرف ـ بغی ـ ŏ

REVOLT, *b.* phoot پھوٹ *p.* burguſh-tugee برگشتگی *a.* inhiraf انحراف bugha-wut بغاوت *p.* na-furmanee نافرمانی gŏŏrez گوریز

h. hindoo,anee ہندوانی *h.* bhugel بھگیل گیرنا
v. *deſertion.*

REVOLTER, *a.* bughee باغی *h.* badee باغی *h.* bhugeloo بھگیلو v. *deſerter.*

TO REVOLVE, v. n. *h.* phirna پھرنا ghoomna گھومنا bhouna بھونا *a.* dour-&c. *k.* دور کر churkh-&c. *marna* چرخ مارنا v. a. *h.* phiranaa پھیرانا phirna پھیرنا ghoomana گھومانا bhouana بھوانا *(to conſider)* *h.* toulna تولنا janchna جانچنا uṫkulna اُتکلنا ſochna سوچنا v. *to meditate.*

REVOLUTION, *h.* phir پھیر *a.* inqilab انقلاب *h.* bhanwur بھانور v. *change,* &c. *a.* dour دور *p.* gurdiſh گردش *a.* douran دوران houlan جولان *p.* churkh چرخ *h.* chukur چکر v. *rotation, turn.*

TO REWARD, *h.* bukhſhna بخشنا *p.* bukhſhiſh-*(a.)* ujr-&c. *d.* بخشش-اجر-و v. *to requite, ſatisfy.*

REWARD, v. *gift:* *a.* ujr اجر ſilu صلہ mŏŏzd مزد ŏŏjrut اجرت *a.* juza جزا ſuwab سواب *h.* dan دان pŏŏn پن v. *return.*

REWARDER, *h.* danee دانی data داتا

RHETORICK, *a.* elm i kulam علم کلام elm i manee علم معنی v. *oratory.*

RHETORICIAN, *a.* uhlikulam اہل کلام

RHEUM, *h.* panee پانی *a.* nŏŏzlu نزلہ v. *catarrh,* &c.

RHEUMATISM, *h.* baee بای bat بات guṫhee,a-ba,o گٹھیا باو *p.* bad باد wuja

naſaſul نواصل وجع Rheumatick, rheumy, *h.* batee باتی baeeha بائیا *a.* barid بارد *k.* cold.

RHINOCEROS, *h.* gynda گینڈا *p.* gurgudun گرگدن Its horn is called, *h.* khag خاگ

RHODADAPHNE, *h.* kuner کنیر *p.* khur-zŭhru خرزہرہ

RHUBARB, *p.* rewund ریوند rewund cheenee ریوندچینی

RHYME, *a.* qafee,u قافیہ ſuja سجع *h.* tŏŏk تک ſumbund سمبند v. *poetry:* Without rhyme or reaſon, *h.* be ṫhour be ṫhikana بی ٹھور بی ٹھیکانا na huqna ruwa ناحق ناروا

TO RHYME, *h.* milna ملنا *a.* mŏŏſujju-*(h.)* ſumbundee-milit-*h.* سجع-سمندی-ملت-ہ *p.* qafee,u bundee-*k.* قافیہ بندی-ل

RHYMER, *p.* qafee,u-go قافیہ گو *h.* bhaṫ بھاٹ v. *poet.*

RHYTHMATIÇAL, *a.* mŏŏſujju mouzoon موزون mŏŏquffu مقفہ munzoom منظوم punjuree پنجری

RIB, *h.* puſlee پسلی alſo-*(of a leaf)* *p.* rug رگ reſhu ریشہ *(of a veſſel)* *h.* chanda چاندا kumanee کمانی *h.* nu ںس

RIBALDRY, *h.* phukkuṙ پھکڑ *a.* fŏhſh فحش *p.* pooch پوچ poocheat پوچات *a.* mŏghulluzu مغلظہ

RI-

RIBAND, ribbon, *b.* puttee پٹی *a.* cor قور feet فیت from *fita*, Portug.

RICE, *(the plant or grain in the huſk)* *b.* dhan دھان *p.* ſhalee شالی *a.* oorz ارز *(cleaned)* *p.* birgunj برنج *b.* chawul چاول tundŭl تندل *(boiled)* *b.* bhat بھات khoodhka کھدکہ *b.* muha-priſhhad مہاپرشاد *(with milk, &c.)* *b.* kheer کھیر huwikh firnee ہوکھ فرنی *p.* ſheer-birunj شیربرنج

RICH, *(opulent)* *p.* doulut-mund دولت مند tale-wur طالع ور *b.* dhunee دھنی dhunik دھنیک bhag-man بھاگ مان *p.* maldar مال دار tuwun-gur تونگر *a.* ghunee غنی mŏŏtumuwwil متمول *p.* tale-mund طالع مند *b.* ŭukyta نکیا *p.* nuqda نقدا v. *wealthy:* [The *rich* and poor, *ghunee* o ghureeb غنی غریب] *(valuable)* *a.* omdu عمدہ fakhiru فاخرہ *b.* oodar اودار *p.* qeemutee قیمتی guran-buhā گران بہا v. *precious, fat:* *(fertile)* *a.* jyyud جید *p.* zur-khez زرخیز ſhad-ab شاداب *b.* oop-jun اپجن moŭa موٹا goolŭda گولدا v. *ſtrong, abundant:* *(full)* *b.* bhura بھرا *p.* pŭr *a.* mamoor معمور v. *high,* &c.

RICHES, *a.* mal مال doulut دولت jumyyut جمعیت *b.* dhun دھن sumplut سمپت dām دام v. *wealth, money,* &c.

RICHLY, *p.* zeeadutee زیادتی *b.* bulhŏt بہت v. *truly.*

RICHNESS, *(opulence)* *p.* doulut-mundee دولت مندی tale-wuree طالع وری tuwun-guree تونگری mal-daree مالداری *a.* ghinawut غناوت *b.* dhunkajee دھنکائی *p.* ſhadabee شادابی zur-khezee زرخیزی *b.* moŭajee موٹائی v. *finery:* alſo *the adj.*

RICK, *p.* toodu تودہ *b.* dher ڈھیر tal ٹال *p.* umbar انبار gunj گنج *b.* kŏondra کندرا ras راس

TO RID, *b.* chhoŭana چھوڑانا *p.* azad-riha-*(a.)* khulas - *k.* آزاد-رہا-خلاص-کہ *(to clear)* *a.* khalee-ſaf-*k.* خالی-صاف-کہ *b.* jhaŭr-*d.* جھاڑ-و v. *to remove, deſtroy.*

RIDDANCE, chhoŭtkara چھوٹکارا *p.* azadee آزادی rihajee رہائی *b.* buchao بچاو *p.* khulaſee خلاصی *b.* ooddhar اودھار v. *releaſe.*

RIDDLE, *a.* moumma معما *b.* puhelee پہلی driſhŭt koot درشٹ کوٹ *p.* cheeſtan چیستان *(ſieve)* *b.* jhurna جھرنا chulnee چلنی *a.* ghirbal غربال *b.* akhra اکھرا

TO RIDDLE, v. a. *(to ſolve)* *a.* hul *k.* حل-کہ *(to ſift)* *b.* chalna چالنا jhurna جھرنا akhna اکھنا v. n. *d.* moumma-*bolna* معما-بولنا

TO RIDE, *p.* ſuwar-*b.* سوار-ہ *b.* chuŭhna چڑھنا byŭthna بیٹھنا *p.* ſuwaree-*(b.)* chuŭhytee-*k.* سواری-چڑھائی *(as a veſſel)* *b.* hona ہونا khŭra-*b.* کھرا-ہ

RIDER, *p.* ſuwar سوار *a.* rakib راکب *p.* ſuwar-kar سوارکار *b.* chuŭhyta چڑھیا *(horſe breaker)*

breaker) *p.* chabŏŏk-suwar چابک سوار *h.* ghŏŏr-chuiha گھوڑا چڑھا v. *trooper.*

RIDGE, *h.* mend مینڈ danda ڈانڈ teela ٹیلا *p.* mung مانگ dhar دھار v. *steep,* &c. *(of the back)* *h.* reer ریڑ kungroo کنگرو *(of a house)* *h.* murkucha مرکچا mungra منگرا bundera بنڈیرا

RIDICULE, *h.* huńsee ہنسی *a.* zuhk ضحک muzhuku مضحکہ tusukhkhŏŏr تسخر sŏŏkhree,u سخریہ muzah مزاح *h.* thu-tholee ٹھٹھولی thuttha ٹھٹھا

TO RIDICULE, *h.* huńsna ہنسنا thu tha-&c. *k.* ٹھٹھا کرنا *a.* tuzheek-*k.* تصحیک کرنا

RIDICULER, *h.* thuthe-baz ٹھٹھے باز *a.* mŏŏzhik مضحک

RIDICULOUS, &c. *h.* huńsaoo ہنسوا *a.* qabil i tuzheek قابل تصحیک laeq tusukhkhŏŏr لایق تسخر *v. absurd,* &c.

RIDING, *p.* suwaree سواری *h.* chuńhytee چڑھائی v. *to ride:* A riding coat, *p.* baranee بارانی furghol فرغل

RIFE, *h.* buhŏt بہت *a.* ghalib غالب am عام *p.* alum-geer عالم گیر

TO RIFLE, *h.* looťna لوٹنا chheen-léna چھین لینا chorana چورانا oořana اوڑانا jhaŕlejana جھاڑ لیجانا v. *to plunder.*

RIFLER, *h.* lŏŏťera لٹیرا chotťa چھٹا chor چور v. *plunderer.*

RIFT, *p.* chak چاک durz درز shigaf شگاف *h.* durar دراڑ v. *breach.*

TO RIFT, v. n. *h.* phuťna پھٹنا phoońna پھوٹنا chir-j. چیر-ج v. a. *h.* phaŕna پھاڑنا phoŕna پھوڑنا cheerna چیرنا v. *to split, belch,* &c.

TO RIG, *h.* bunana بنانا singarna سنگارنا *p.* arastu-*k.* آراستہ کرنا tyar-*k.* تیار کرنا *h.* sŭŭwarna سنوارنا

RIGGING, juhaz ka saz o saman جہاز کا ساز و سامان v. *furniture.*

TO RIGGLE, *h.* murwana مروانا lugwana لگوانا dolana ڈولانا v. *to wriggle.*

RIGHT, *(just)* *p.* dŏŏrŏŏst درست *h.* thheek ٹھیک *a.* suheeh صحیح *p.* wajibee واجبی *a.* laeq لایق mŏŏnasib مناسب mŏŏsullum مسلم *p.* rŭwa روا shaeestu شایستہ humwar ہموار *h.* uchha اچھا bhula بھلا oochit اوچت v. *proper, true:* *(not left)* *h.* daheena داہنا *p.* rast راست *h.* seedha سیدھا also *strait:* *a.* mŏŏstuqeem مستقیم v. *honest, upright:* &c.

you are right, Sir : ap dŏŏrŏŏſt furmate آپ درست فرماتي

RIGHT! *(interjec.)* *h.* ṭheek ٹھیک *p.* khoob خوب *a.* khyr خیر v. *the adj.* alſo *rightly.*

RIGHT, *ſ. (due)* *a.* huq حق *(pl.* hŏŏqŏŏq حقوق) *h.* pud پد *a.* inſaf انصاف udalut عدالت *p.* dad داد *h.* neaao نیاو v. *juſtice: (property)* *a.* milk ملک mal مال v. *goods, buſineſs,* &c. *(power)* qŏŏdrut قدرت qŏŏwwut قوت ikhtiar اختیار *a.* ghurz غرض v. *intereſt: (oppoſed to error)* *a.* ſihhut صحت v. *rightneſs: (not the left)* *h.* duheena دہینا *p.* duſtiraſt دستراست To put to rights, *h.* ſŏŏdharna سدھارنا ſadhna سادھنا ſajna سجانا *p.* araſtu-*(a.)*-mŏŏruttub-&c. *k.* آراستہ-مرتب-کر

TO RIGHT, *a.* inſaf-&c. *k.* انصاف-کر huq-&c. *dilana* حق-دلانا

RIGHTEOUS, v. *juſt: p.* nek نیک *h.* uchha اچھا bhula بھلا *a.* ſalih صالح *p.* nek o kar نیکوکار raſt راست *h.* ſuchcha سچا *a.* ſadiq صادق *p.* laf صاف ſoofee صوفی pak پاک *a.* mŏŏnſif منصف adil عادل *h.* neaee نیائی *p.* raſt-munſuf راست منصف tuwwen- v. *virtuous.*

RIGHTEOUSLY, *p.* nekſafaee-ſe نیکی-سی *a.* adilanu عادلانہ mŏŏnſifanu منصفانہ

RIGHTEOUSNESS, rightfulneſs, nekee نیکی *h.* bhulaee بھلائی *a.* ſulaheeut صلاحیت *p.* nekokaree نیکوکاری raſtee راستی *h.* ſuchaee سچائی *a.* ſidq صدق *p.* ſufaee صفائی pakee پاکی raſtbazee راست‌بازی mŏŏnſifee منصفی v. *right, virtue.*

RIGHTFUL, *a.* mŏŏſtuhuq مستحق zee-huq ذیحق *p.* huq-dar حق‌دار v. *right.*

RIGHTFULLY, *a.* inſaf-&c. *ſe.* ba-huq باحق انصاف-سی

RIGHT HAND, *h.* duheeena hath دہینا ہاتھ ſeedha hath سیدھا ہاتھ duſti raſt دست راست

RIGHTLY, *p.* laeqanu لایقانہ *p.* raſtee-&c. *ſe.* راستی-سی v. *the adj.* alſo *directly,* &c.

RIGHTNESS, *p.* dŏŏrŏŏſtee درستی *a* leaqut لیاقت *p.* ſhaeſtugee شایستگی hurhwaree ہرواری v. *propriety: a.* ſihhut صحت

breaker) *p.* ... v. *rectitude:* *b.* g,hčŏi-c... *p.* raſtee راستي *b.* ſeed,ha-

RIDGE, *a.* iſtiqamut استقامت

RIGID, *p.* ſukht سخت *b.* kurra کرّا kuṫ,hor کٹھور *p.* kurukht کرخت dŏŏ-

nŏŏſhut درشت *a.* ſhudeed شديد kuṫ,hin کٹھن *v. ſevere.*

RIGIDITY, rigidneſs, *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدّت *p.* kurukhtugee کرخٹگي dčŏrŏŏſhtee درشتي *b.* kurra,ee کرّائي kuṫ,horta کٹھورتا

RIGIDLY, *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختي-سي

RIGOUR, *b.* ſirſirahuṫ سرسراہٹ *v. chillneſs, ſhivering: (auſterity) a.* re,a-zut رياضت zŏŏhd زہد *b.* tupuſſe,a تپسيا *a.* kuſb کسب *v. rigidity.*

RIGOROUS, *p.* ſukht سخت *a.* ſhu-deed شديد *v. rigid, exact:* Rigo-rouſly, *p.* ſukhtee - &c. *ſe* سختي-سي *v. nicely,* &c.

RILL, *a.* nuhur نہر *b.* kool کول nalee نالي pyn پين ſotee سوتي

RIM, *p.* lub لب kinaru کنارہ *b.* bari بار kor کور ounṫh ونہٹ *v. ring.*

RIND, *b.* ch,hilka چھلکا bukla بکلا *p.* pŏſt پوست *a.* qiſhr قشر *v. to huſk.*

RING, *(ornament) b.* ch,hula چھلا bank بانک kuŕee کڑي *b.* ungooṫ,hee انگوٹھي *v. collar:* mŏŏnduree مندري *p.* ungooſh-turee انگشتري *a.* khatim خاتم *(for the noſe) b.* nuṫ,h نتھ *(for the hand) b.* chooree چوري bera بيڑا bala بالا kura کڑا k,huŕwa کھڑوا kukna ککنا puch,hwa پچھوا puṫta پٹا *v. bracelet: (circle) a.* hulqu حلقہ da,eru دايرہ *b.* g,hera گھيرا kŏŏndulee کندلي munḍul مندل *p.* chumbur چمبر *(ſound) b.* baj باج *p.* awaz آواز *a.* ſuda سدا *(of bells) b.* ṫunkar ٹنکار j,hunkar جھنکار *p.* tinin تنن *b.* j,hunj,hunahuṫ جھنجھناہٹ *v. jingle.*

TO RING, v. a. *(bells,* &c.) *b.* bujana بجانا j,hunkarna جھنکارنا *v. n. (to ſound) b.* bŭjna بجنا j,hunj,hunana جھنجھنانا ṫun-ṫunana ٹنٹنانا j,hunkarna جھنکارنا *v. to re-ſound, tinkle.*

RINGDOVE, *a.* qŏŏmree قمري *p.* fakhtu فاختہ *b.* pundŏŏk پنڈوک kookoo کوکو *b.* mundulee,a مندلیا

RING-

RINGLEADER, *p.* ſur-hulqu سرحلقہ ſardar سردار ſur-guroh سرگروہ *b.* naeek نایک v. *leader.*

RINGLET, *p.* kakool. کاکل zŏŏlf زلف geſoo گیسو *a.* jad جعد *b.* luť لٹ gŏŏrchee گرچی v. *curl.*

RINGWORM, *b.* dad داد deenaee دی نائی chukawe چکاوی Having ringworms: *b.* dudooha دودہا *b.* dadmurdun دادمردن is a plant, the juice of which mixed with ſalt, and rubbed on the ringworm, is ſaid to cure it; but which will not, in my opinion, be found ſo certain and effectual a remedy as ſulphur, finely powdered, and rubbed twice or thrice a day, on the parts affected; a mode that I have often ſeen tried, and always with ſucceſs.

TO RINSE, *b.* khungghalna کھنگالنا unwaſna انواسنا *b.* dhona دھونا phurchana پھرجانا jhuplana جھپلانا kuchharna کچھارنا michkarna مچکارنا v. *to waſh.*

RIOT, *b.* hŏŏllur ہلر hungamu ہنگامہ bulwa بلوا ghŏŏloo غلو afhob آشوب khurkhuſhu خرخشہ urbuda عربدہ v. *ſedition:* &c. (*revel*) *b.* chuq ťuba چقر بازی v. *rout:* To run riot, *p.* ſut-mundyd-(*a.*) mŏŏtluqool inan-mutlaq العنان tuwen-ghafa-

TO RIOT, *p.* khurmuſtee کرنا *b.* dhoom dham-chuq ťuba-muchana دھوم دھام چقر بازی مچانا *p.* oubaſhee-y,yaſhee-*k.* اوباشی-عیاشی-کرنا roomung mein *b.* رس لوٹنا رنگ میں ruſ-looťna v. *to revel,* *p.* hungamu-&c. ہنگامہ-اٹھانا *oo ťhana* v. *to mutiny.*

RIOTER, *p.* oubaſh اوباش rind رند v. *rake:* *p.* fitnu-ungez فتنہ انگیز *b.* dungebaz دنگے باز

RIOTOUS, v. *rioter, b.* be-ankŏŏs بے انکوس *p.* be-qyd بے قید be-zubt بے ضبط na-furman نافرمان ſur-kuſh سرکش khur-muſt خرمست *b.* oodmadee اودمادی v. *turbulent, wanton,* &c. *riotouſly,* *p.* oubaſhee-&c. *ſe* اوباشی-سے

RIOTOUSNESS, *p.* oubaſhee اوباشی rindee رندی y,yaſhee ایاشی *b.* oodmad اودماد khur-muſtee خرمستی be-qydee بے قیدی *p.* be-zubtee بے ضبطی na-furmanee نافرمانی ſurkuſhee سرکشی fitnu-ungezee فتنہ انگیزی *b.* dunge-bazee دنگے بازی v. *turbulence, revelry,* &c.

breaker) *p.* dheřna ڈھیرنا | phařna پھاڑنا

h. ghčŏř-ch phořna پھوڑنا *p.* chak-*(a.)*

RIDGE, چاک-شے *(to take away)*

h. nika[illegible]ra or *d.* نکال-لینا-دو To rip up,

h. phař-cheer-*d.* or *d.* پھاڑ-چیر-دو-ڈ khol-phoř-toř-*d.* کھول-پھوڑ-توڑ-دو *a.* zahir-*k.* ظاہر-کرو *v. to diſcloſe.*

RIPE, *h.* pukka پکا *p.* pŏŏkhtu پختہ ruſeedu رسیدہ baleedu بالیدہ *a.* baligh بالغ *h.* ſe[illegible]ana سانا poora پورا ſumurth سمرتھ *a.* kamil کامل mahir ماہر *v. mature, perfect: (ready)* *h.* k[illegible]huřa کھڑا *a.* mŏŏſtu-id مستعد tyar تیار *p.* amadu آمادہ

TO RIPEN, *v. n.* *h.* pukna پکنا *p.* pŏŏkhtu-&c. *h.* ŏ-پختہ mŏŏrad-*koo puhŏŏnchna* مراد کو-پونچنا *v a. h.* pukana پکانا *p.* ruſeedu-&c. *k.* رسیدہ-کرو

RIPENESS, *h.* puka[illegible]ee پکائی *p.* pŏŏkhtugee پختگی ruſeedugee رسیدگی baleedugee بالیدگی *h.* poorunta پورنتا *a.* bŏŏloogh[illegible]hut بلوغت kumal کمال muharut مہارت *v. the adj.* alſo *perfection,* &c.

RIPPER, *(in comp.)* *p.* dur در whence, purdu-*dur* پردہ در *v. ripper* up of ſecrets.

TO RIPPLE, *h.* turturana تڑتڑانا ſurſurana سرسرانا *Rippling,* *h.* turara تڑارا ſurſurahuŕ سرسراہٹ

TO RISE, *(to get up)* *h.* ooťhna اٹھنا ŏŏťh - byťhna اٹھ بیٹھنا k[illegible]huřa-*h.* ŏ-کھڑا *a.* tŏŏloo-*h.* ŏ-طلوع *h.* oogna اوگنا oona اونا alſo-*(to ſpring)* nikulna نکلنا *p.* nuſh o nŏŏma-*h.* ŏ-نشو ونما *h.* buŕ[illegible]hna بڑھنا alſo-*(to gain elevation)* *a.* turuqqee-*k.* ترقی-کرو ŏŏrooj-*(p.)* numood-*purhona* نمود-پرہونا *to improve: (to aſcend)* *h.* chuřhna چڑھنا *a.* ſu[illegible]ood-*k.* صعود-کرو *p.* balaruwee-*k.* بالا روی-کرو *v. to mount, awake, revive,* &c. *(to ſwell)* *h.* p[illegible]hoolna پھولنا ſooj[illegible]hna سوجھنا *a.* wurm-*(p.)* amas-*k.* ورم-آماس-کرو *(to break out)* *h.* p[illegible]hoŏť-nikulna پھوٹ-نکلنا *(to blow)* *h.* chulna چلنا buhna بہنا *v. to begin, (to appear in a view)* *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا *p.* numood-*h.* ŏ-نمود *h.* dek[illegible]hla[illegible]ee-*d.* دیکھالائی-دو *(to be produced)* *h.* oopujna اپجنا *p.* pyda-*h.* ŏ-پیدا *h.* ana آنا *v. to happen: (in arms)* *h.* unŕna اکھڑنا *p.* duſt bu qubzu-*h.* ŏ-دست بقبضہ kumur-*h.* کمر-ب luŕne pur mŏŏſtu[illegible]ed-*h.* ŏ-مستعد-لڑنے پر *v. to mutiny, arm,* &c. *(to be ready)* *a.* mŏŏſ-

a. mŏŏstu,ed-tyar- *p.* amadu- *h.* تیار-آمادہ-ہونا (*to make an attack*) *h.* hat,h-chulana ہاتھ چلانا *p.* dust undazee- *k.* دست اندازی-کرنا (*in price*) *h.* burhna بڑھنا *h.* b,haree- (*a.*) zee,adu- (*p.*) ufzoo n- *h.* بہاری زیادہ-افزون-ہونا v. *to increase*: (*in ſtile*) *p.* bŏŏlund pur wazee- *k.* بلند پروازی-کرنا

RISE, *h.* churhtee چڑھتی churha,o چڑھاؤ ooth,han اٹھان *a.* ſu,ood صعود turuqqee ترقی oorooj عروج *h.* burhtee بڑھتی barh باڑھ burhawa بڑھاوا *p.* zee,adutee زیادتی ufzoonee افزونی v. *elevation, increaſe*, &c. (*riſing ground*) *p.* bŏŏlundee بلندی *h.* ooncha اونچا (*begining* q. v.) *h.* nikas نکاس *a.* ſhooroo شروع aghaz آغاز ibtida ابتدا v. *ſoruce, appearance*, &c. The riſing of the ſun, &c. *a.* tŏŏloo طلوع *h.* oody اودی *a.* tale طالع

RISER, (*in comp.*) *p.* khez خیز v. *early*.

RISIBILITY, *h.* hunſee ہنسی *a.* zihuk ضحک qŏŏwwut i zahiku قوت ضاحکہ

Riſible, *a.* zahik ضاحک *h.* hunſna ہنسنا v. *ridiculous*.

RISK, *a.* khutru خطرہ wuſwas وسواس *h.* chhnta چنتا dur دڑ *p.* purwa پروا ſudmu-jok,him صدمہ جوکھم *h.* jok,him t-mun-chupet جوکھم تمنا چپت v. *danger*

TO RISK, *h.* jok,him-&c. *oo* ...nna-اٹھانا khutre-men-*d.* خطرہ میں-دے tulg-azma,ee-*k.* طالع آزمائی-کرنا v. *to venture*.

RISKER, *h.* jok,himee جوکھمی ſudmu-ungez صدمہ انگیز khutru-ungez خطرہ انگیز

RITE, *h.* reet ریت *a.* a,een آئین tureeq طریق mŭz,hub مذہب rufm رسم v. *ceremony*. A ritual, *a.* kitab i fiqu کتاب فقہ Ritualiſt, *a.* fuqeeh فقیہ *p.* fiqu-dan فقہ دان

RIVAL, *a.* ruqeeb رقیب hureef حریف *p.* hum-mutlub ہم مطلب hum-muqſud ہم مقصد hum-da,ee ہم داعی *h.* danjee دانجی ſout سوت Which means a rival wife; and is therefore figuratively applicable to *any rival*.

TO RIVAL, *a.* riqabut-&c. *k.* رقابت-کرنا *p.* buraburree-hum chuſhmee-&c. *k.* برابری-ہم چشمی-کرنا v. *to emulate*.

RIVALRY, rivalſhip, *h.* ſoutee,a-j,hui سوتیاجہل

breaker) *p.* jiqabut رقابت mŏŏqabu-
h. gh̤ŏŏ-ck. ruqeebee رقیبی hum-ſuree
RIDGE, h-chuſhmee ہم چشمی *h.* danj
ڈانگ v. *emulation*, &c.

TO RIVE, v. a. *h.* muſkana مسکانا
p̤haṙna پھاڑنا cheerna چیرنا p̤hoṙna پھوڑنا
v. n. muſukna مسکنا p̤huṫna پھٹنا
p̤hoeṫna پھوٹنا v. *to rip*.

RIVER, *h.* nuddee ندی nud نہ ſurta
سرتا *p.* rood رود duree,a دریا *h.* gung
گنگ Whence *(perhaps by way of pre-eminence)* *gunga* the river *(Ganges.)*

RIVET, *p.* mekh میخ v. *nail*.

TO RIVET, mekh *ſe-juṙna* میخ سی-جڑنا
h. band̤hna باندھنا gaṙna گاڑنا *p.* bund-pa
bund-*k.* بند-پابند-کہ v. *to faſten*.

RIVULET, *a.* nuhr نہر *h.* nudee ندی
nala نالا

ROAD, *p.* rah راہ *h.* raſta راستہ *a.* tu-
reeq طریق muſluk مسلک *h.* baṫ بات
mug مگ put̤h پتھ *a.* ſŭbeel سبیل
ſirat صراط *u.* ſuṙuk سڑک unleſs from-
a. ſuluk سلک *h.* ḍugra ڈگرا mârug
مارگ gŷl گیل v. *path, incurſion*, &c.

TO ROAM, *h.* rumna رمنا dolna ڈولنا *p.*
awaru-p̤hirna آوارہ-پھرنا *h.* bhuṫukta-
p̤hirna بھٹکنا-پھرنا p̤hera-*k.* or p̤herna
پھیرا-کرنا-پھیرنا *h.* puṙa-mara-p̤hirna
پڑا-مارا-پھرنا v. *to rove*.

ROAMER, *h.* rumta رمتا v. *rover*.

ROAN, *p.* mugſee مگسی

TO ROAR, *h.* gh̤oorana گھورانا *p.* ghŏŏr-
riſh-*k.* غرش-کرنا *h* d̤hur d̤hur ana
گرجنا gurujna گرگرانا gurgurana دھردھرانا
(to bawl) *h.* chillana چلانا cheekhna چیخنا
p. ſhor-*k.* شور-کرنا v. *to cry*, &c.

ROAR, *p.* ghŏŏrriſh غرش *h.* guruj
گرج cheekh چیخ gurgurahuṫ گرگراہٹ
a. g̤hool غل ghougha غوغا *p.* ſhor شور
ſhor-ſhughub شور شغب *h.* ghŏŏl-
ghupaṙa غل غپاڑا

TO ROAST, *p.* kubab-*k.* کباب-کرنا *h.*
b̤hoonna بھونا *p.* biree,aṅ-*k.* بریان کرنا *h.*
julana جلانا v. *to fry*.

ROAST, *(meat)* *p.* kubab کباب

ROB, from-*a.* rŏŏb رب

TO ROB, *h.* rah-*ma*na راہ-مارنا chorana
چرانا choree-&c. *k.* چوری کرنا looṫna لوٹنا
ch̤heen

chheen-le-*lena* چھین-لے-لینا *p.* buzor-*lena* بزور لینا v. *to ſteal, take.*

ROBBER, *h.* chor چور choŏra چٹا ďukyt ڈکیت ďakoo ڈاکو *p.* dŏŏzd دزد rah-zun راہزن *a.* qŏŏttu ŏŏt tureeq قطاع طریق quzzak کزاک ſariq سارق *h.* buŭ-par بٹپار ťhug ٹھگ v. *thief*, &c.

ROBBERY, *h.* choree چوری ďaka ڈاکا ďukytee ڈکیتی buŭparee بٹپاری *p.* dŏŏzdee دزدی rah-zunee راہزنی quzzakee کزاکی ſurq سرق *h.* looŭťee لوٹائی

ROBE, *a.* quba قبا lubadu لبادہ pyrahun پیراہن v. *gown, dreſs:* Royal robe, *p.* quba,e ſhahee قبای شاہی

ROBUST, *p.* ſhuh-zor شہ زور zubur-duſt زبردست *a.* quwee قوی *p.* zor-awur زور آور pŏŏr-zor پرزور *a.* muzboot مضبوط *p.* ga,o-zor گاوزور ſukht سخت *h.* bulee بلی v. *ſtrong.*

ROBUSTNESS, *p.* ſhuh-zoree شہ زوری zor-awuree زور آوری zubur-duſtee-زبردستی muzbootee مضبوطی ga,o-zoree گاوزوری *v. ſtrength.*

ROCK, *h.* chuŭan چٹان ďhoka ڈھوکا v. *ſtone: (defence) p.* punah پناہ *(diſtaff)* bhountee بھونٹی

TO ROCK, v. a. *h.* hilana ہلانا ďolana ڈولانا v. n. *h.* hilna ہلنا ďolna ڈولنا v. *to lull, ſhake.*

ROCK SALT, *h.* ſend,ha-numuk سیندھا نمک numuk lahouree نمک لاہوری

ROCKET, *h.* ban بان huwa,ee ہوائی

ROCKY, *p.* ſung-iſtan سنگستان *h.* puth-reela پتھریلا v. *ſtrong.*

ROD, *h.* ch,huŭee چھڑی *p.* bed بید (vulg. *bet*) *h.* ſŏŏtkoon سوٹکون ſaŭee ساٹی puŭkun پٹکن v. *ſtaff, ſcepter*, &c. *(meaſure) p.* guz گز

ROE, v. *hart, deer*, &c. *(of a fiſh) h.* unda انڈا *a.* byzu بیضہ v. *egg.*

ROGUE, *(knave) p.* dugha-baz دغاباز heelu-baz حیلہ باز huram-zadu حرام زادہ *a.* mukkar مکار ghuddar غدار *h.* ťhug ٹھگ nuŭk,huŭ نٹکھٹ jhupaſee,a جھپاسیا v. *thief: (vagabond) h.* lŏŏcha لچا ſhŏhda شہدا *p.* awaru آوارہ rind رند ſiflu سفلہ v. *roguiſh.*

ROGUERY, *p.* dugha-bazee دغابازی huram-zadugee حرام زادگی *h.* nuŭ-k,huŭee نٹکھٹی ťhugee ٹھگی *p.* rindee رندی v. *below.*

ROG-

ROGUISH, *a.* shureer شریر *p.* luwind لوند *p.* hureef حریف *b.* dhŏŏrt دھورت *v. rogue.*

ROGUISHLY, *p.* hureefee-&c. *fe-* حریفی سی hureefanu حریفانہ

ROGUISHNESS, *p.* hureefee حریفی *a.* shurarut شرارت hirafut حرافت *p.* luwindugee لوندگی *b.* dhŏŏrtapee دھرتاپی

TO ROLL, v. a. *b.* lorhana لورھانا dhumlana دھملانا dugranaدگرنا gurgurana گرگرانا dhooglana دھوگلانا phirana پھرانا ghoomana گھومانا dhŏŏlkana دھولکانا pindeeana پندیانا lupetna لپیٹنا lŏŏndeeana لندیانا *(to form)* *b.* bandhna باندھنا belna بیلنا parna پارنا *v. to wrap, twine,* &c. v. n. *b* lotna لوٹنا lŏŏrhna لڑھنا dhŏŏlkŏŏkna دھولکنا dugurna دگرنا dhŏŏgoolna دھگلنا phirna پھرنا ghoomna گھومنا *p.* gurdish - *(a.)* dour-*k.* گردش دور-کہ *b.* luputna لپٹنا ujhŏŏrna اجھڑنا *v. to move.* To roll about: *(as a child)* *b.* lotna potna لوٹنا پوٹنا lot pot *k.* لوٹ پوٹ-کہ *(as a boat)* *b.* dolna ڈولنا jhouk-khana جھونکھانا *v. to pour.*

ROLL, *b.* phera پھیرا *p.* pech پیچ *b.* ghoomao گھوماو *p.* gurdish گردش *v. turn, rotation: (of wax,* &c.) *b.* buttee بتی *(of paper)* *b.* beenda بیندا *p.* bund بند *(writing)* *a.* dŭftur دفتر fijil شجل furd فرد toomar طومار *v. list,* &c.

ROLLER, *(bandage)* *b.* puttee پٹی *(of stone)* *b.* belun بیلن lorha لوڑھا peend پیند

ROLLING-PIN, *b.* belun بیلن bel-na بیلنا

ROMANCE, *a.* qissu قصہ *p.* ufsanu افسانہ *b.* kuhanee کہانی *p.* dastan داستان *v. story.*

TO ROMANCE, *a.* qissu-*kuhna* قصہ-کہنا *v. to fib.*

ROMANCER, *p.* qissu-go قصہ گو ufsanu-go افسانہ گو *b.* lupatee لپاٹی

ROMANTICK, *a.* ujub عجب ujeeb عجیب *b.* nirala نرالا unootha انوٹھا *v. ideal, mild.*

ROMP, *b.* chunchul چنچل uchpul چپل Romping, *p.* khur-mustee خرمستی *b.* uchpulapee اچپلاپی chunchulapee چنچلاپی To romp, *b.* uchpulapee-&c. *k.* اچپلاپی-کر

ROOD, v. *rod, acre,* &c.

ROOF, *b.* chhuppur چھپر chhan چھان chhaja چھاجا phurka پھرکا chhut چھت *a.* sufuf سقف suth سطح *p.* bam بام *b.* kotha کوٹھا patun پاٹن *(of the mouth)* *b.* taloo تالو *v. vault.*

TO ROOF, *b.* patna پاٹنا chhaona چھاونا chhupur-&c. *d.* چھپر-کی *v. to cover.*

ROOK, v. *crow: (at chefs)* *p.* rookh رخ *b.* ruth رتھ

ROOM, *b.* juguh جگہہ ṭhour ٹھور ṭhikana ٹھکانا *p.* jaę جاي *a.* muqam مقام muhul محل mukan مکان *p.* gŏŏnjaęsh گنجایش *b.* peť پیٹ unṭaṇo انٹاو sumaṇo سماو *a.* urſu عرصہ *b.* beech بیچ *p.* mydan میدان v. *ſpace*, &c. *(apartment)* *p.* khanu خانہ *b.* koṭhree کوٹھري *a.* hŏŏjru حجرہ ḥŏqu حق *(ſtead)* *a.* ewŭz عوض budlu بدلہ v. *place, opportunity.*

ROOMINESS, *p.* kŏŏſhadugee کشادگي *a.* wuſut وسعت *b.* phylaṇo پہیلاو

ROOMY, *p.* kŏŏſhadu کشادہ *a.* wuſee وسیع *b.* buŕa بڑا v. *large*, &c.

ROOST, *b.* udda اڈا chukkus چکس

TO ROOST, *b.* udda pur byṭhna اڈا پر بیٹھنا buſera-*k.* بسیرا-کرنا v. *to lodge.*

ROOT, *b.* juŕ جڑ mool مول ſor سور *p.* bekh بیخ *a.* uſl اصل *p.* bŏŏn بن bŏŏneęad بنیاد *a.* muſdur مصدر v. *origin:* Edible roots, *p.* turkaree ترکاري zumeeń-kund زمین کند *b.* kund-mool کندمول v. *bottom, foundation*, &c. To take root, *b.* juŕ-*pukuŕna* or *b.* جڑ-پکڑنا

TO ROOT, v. n. *b.* guŕna گڑنا juŕ-*douŕna* or *p.* *hylna* جڑ-دورنا-پہیلنا v. a. *b.* gaŕna گاڑنا byṭhalna بیٹھالنا To root out or up, *b.* oojaŕna اجاڑنا oojhaŕna *p.* bekh kunee-*k.* بیخ کني-کرنا v. *to baniſh:* *b.* gŏŏroobna گروبنا v. *to grub.*

ROOTED, *b.* guŕa hoa گڑا ہوا *p.* ſukht سخت Rootedly, *p.* bu-ſhiddut بشدت

ROPE, *b.* ruſee رسي jeŏŏree جیوڑي badła باڈہ ŏoree ڈوري *p.* ruſun رسن tunab طناب *a.* hubul حبل v. *ſtring*, &c.

TO ROPE, *a.* qewam *(b.)* kusna *b.* or *pukuŕna* قوام-لسنی-ب-پکڑنا tar-bundhna تاربندھنا

ROPE DANCER, *b.* nuť نٹ nuťooa *p.* bazee-gur بازي گر ruſun-baz رسن باز *b.* ſoot-dhar سوت دھار

ROPINESS, *b.* luſ-daree لس داري loab-daree لعاب داري

ROPE MAKER, *b.* kunjur کنجر *p.* ruſun-gur رسن گر ruſun-ſaz رسن ساز

ROPY, *p.* loab-dar لعاب دار *b.* luſluſa لسلسا luſ-dar لس دار

ROSARY, *a.* tuſbeeh تسبیح *b.* japee جاپي mala مالا kunṭhee کنٹھي ſŏŏmrun سمرن v. *bead.*

ROSE, *p.* gŏŏl گل ſhuh-gŏŏl شہ گل gŏŏl-*ab* گلاب *(prop.* roſe *water)* *a.* wurd ورد *b.* ṭŏŏhoŏp-raj ٹوہپ راج Otre of roſes, utr i gŏŏlab عطر گلاب Roſe buſh

bush, *p.* gŏŏl bŏŏn گلبن Roſe bud, *p.* ghĕŏnchu غنچہ

ROSEATE, *p.* gŏŏl-goon گل گون ſŏŏrkh سرخ v. *purple.*

ROSE WATER, *p.* gŏŏl-ab گلاب

ROSIN, &c. v. *reſin.*

ROSY, *p.* gŏŏl-rung گل رنگ gŏŏl-fam گل فام gŏŏlabee گلابی

TO ROT, v. n. *h.* ſuŕna سڑنا gulna گلنا puchna پچنا v. a. *h.* ſuŕana سڑانا gulana گلانا *p.* boſeeda-*k.* بوسیدہ کرنا puchana پچانا

ROT, *h.* ſuŕun سڑن gulun گلن v. *putrefaction: (among ſheep) h.* k,houra کہورا

ROTATION, *h.* p,hira,o پھراو gh,hŏŏm-a,o گھماو b,hou,a,o بھواو *p.* gurdiſh گردش *a.* douran دوران v. *turn.*

ROTE, *p.* nok-zuban نوک زبان uz-bur ازبر *h.* kunt,hagur کنٹھاگر He has the whole book *by rote*, tumam kitab ooſkoo *nok zuban* eead hy تمام کتاب اسکو نوک زبان یاد ہی

ROTTEN, *h.* ſuŕa سڑا gula گلا *p.* boſeedu بوسیدہ gundu گندہ v. *ſtinking.*

ROTTENNESS, *h.* ſuŕa,endh سڑاہند *p.* boſeedugee بوسیدگی gundugee گندگی

TO ROVE, *h.* p,hira-*k.* پھرا کرنا *p.* guſht-hurzugurdee - *(a.)* ſyr - *k.* گشت ہرزہ گردی - سیر کرنا v. *to roam, wander*, &c.

ROVER, *p.* awaru آوارہ *a.* ſyyaru سیارہ *p.* hurzu-gurd ہرزہ گرد *h.* rumta رمتا p,hirunta پھرنتا

ROUGH, *h.* k,hurk,hura کھرکھرا u,bŭr اوبڑ k,huŕbŭr کھڑبڑ *p.* rook,hra روکھرا na-humwar ناہموار *h.* un ch,heela انچھیلا *p.* un-guŕ,he ناگڑے na-turaſheedu ناتراشیدہ na-moola,em ناملایم v. *rugged, unpoliſhed: (auſtere) h.* bukſa بکسا kuſyla کیلا *(harſh to the ear) p.* na-mouzoon ناموزون *h.* k,hank,hur کھانکھر *(ſevere) p.* ſukht سخت dŏŏrŏŏſht درشت kurukht کرخت *h.* kurra کرا *p.* tŏŏnd تند *a.* ſhudeed شدید *p.* tulkh تلخ tŏŏrſh ترش v. *rude: (as the ſea) h.* luhraŭ,oon لہراؤن *a.* muwwaj موج *p.* mouj-khez موج خیز v. *ſtormy, coarſe*, &c.

ROUGH DRAUGHT, *h.* k,hurra کھرا k,huſra کھسرا ſancha سانچا *a.* mŏŏſuwwidu مسودہ v. *ſketch.*

TO ROUGHEN, *h.* k,hurk,hura-&c. *k.* or *h.* ŏŏ-kŏŏ کھرکھرا-کرنا röök,hŕana رکھڑانا k,hurk,hurana کھرکھرانا

ROUGH-

ROUGH HEWN, *b.* un-gurha انگڑا *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ *b.* rookha روکھا

TO ROUGH HEW, *b.* chheelna چھیلنا chheel chal-*k* چھیل چھال-کر

ROUGHLY, *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختی سے

ROUGHNESS, *b.* khukhurahut لہرکھراہٹ rookhaee روکھائی röökhraee رکھرائی *p.* nakhuruburaee ناکھربرائی humwaree ناہمواری na-turaſheedugee ناتراشیدگی *b.* kuſao کساو khankhurahut *p.* ſukhtee سختی döörröörſhtee درشتی kurukhtugee گرختگی tulkhee تلخی töörſhee ترشی *a.* ſhiddut شدت *p.* tööndee تندی moujkhezee موج خیزی *v. violence*, &c.

ROUND, *b.* gol گول *a.* möödduwwur مدور möörſtudeer مستدیر *b.* chukreela چکریلا *p.* gird گرد v. *even: (ſmooth) a.* mouzoon موزون v. *harmonious: (large) a.* zeeadu زیادہ *b.* buhöt بہت v. *fair: (briſk) p.* juld جلد v. *plain*.

ROUND, ſ. *p.* daeru دایرہ *b.* ghera گھیرا mundul مندل *a.* hulqu حلقہ *p.* gird گرد v. *roll, circle*, &c. *b.* baree باری phera پھیرا *a.* dour دور *p.* gurdiſh گردش noubut نوبت v. *turn, ſucceſſion*, &c. To go the rounds, *p.* girdawuree (*b.*) phera-*k.* گرداوری-پھیرا-کر

ROUND, adv. *b.* ghoom گھوم pher پھیر v. *around:* To turn round, *b.* pherna پھیرنا v. *to roll*, &c.

ROUND, *(prep.) b.* aſpas آس پاس *a.* huwalee حوالی *p.* chou-gird چوگرد gird bu gird گرد و گرد hur-turuf ہر طرف charoñ turuf چارون طرف v. *about, over.*

TO ROUND, *b.* gol-&c. *k.* گول-کر göönd-lee-*b.* گنڈلی-ب v. *to ſurround, turn*, &c.

ROUND-ABOUT, *b.* pher-ka پھیر کا pech-ka پیچ کا v. *looſe, indirect.*

ROUNDLY, v. *round: p.* ſaf صاف *b.* ſeedha سیدھ v. *plainly: p.* juldee-*ſe* جلدی سے .v *quickly: a.* ſuſtee-*(p.)* koſhiſh-*ſe* سستی-کوشش سے v. *earneſtly*, &c.

ROUNDNESS, *b.* golaee گولائی chukraee چکرائی v. *ſmoothneſs.*

TO ROUSE, v. a. *b.* oothana اٹھانا jugana جگانا *p.* bedar-*k.* بیدار-کر v. *to raiſe: (to excite*, q. v.) *a.* hurkut-*d.* حرکت-و *b.* chulana چلانا chheṛna چھیڑنا-v. n. *b.* oothna اٹھنا jugna جگنا v. *to riſe.*

ROUSER, *(in compos.) p.* ungez انگیز

ROUT, *b.* bheer بھیڑ jum-ghuṫ جم گھٹ *a.* hujoom ہجوم v. *ſwarm: (of an army) a.* huzeemut ہزیمت *p.* ſhikuſt شکست *b.* bhügel بھگیل puraو پراو To rout, toṛ taṛ-tarputar-*k.* توڑ تاڑ-تار پار-کر

TO

TO ROUT, *p.* shikust-&c. *d.* شکست-و *b.* bhugana بھگانا *a.* مار-و v. *to defeat.*

ROUTE, *p.* rah راہ *b.* rasta راستا

ROW, *a.* suf صف qutar قطار qor قور *b.* pura پرا oulee اولي paŭntee پانتی

TO ROW, *b.* kheona کھیونا dand-marna دانڈ-مارنا chulana چلانا

ROWER, *b.* dandee دانڈي

ROYAL, *p.* shahee شاہي padshahee پادشاہي shuhanu شہانہ mulikee ملکي khŏŏsruwee خسروي *b.* ruj-dhur رجدھر raja,oo راجاؤ *a.* shureef شریف v. *noble.*

ROYALLY, *p.* khŏŏs ruwanu خسروانہ mulookanu ملوکانہ v. *the adj.*

ROYALTY, *a.* sultunut سلطنت *p.* padshahut پادشاہت padshahee پادشاہي *b.* ruju,ee رجي

TO RUB, v. a. *b.* mulna ملنا *p.* malish-k مالش-کر *b.* meejna مینجنا ghusna گھسنا ruguŭna رگڑنا ghontna گھونٹنا v. *to scour:* To rub out or off, *b.* mita-*d.* و-مٹا *a.* huk-*b.* کر-حک *b.* mul-chheel-*d.* و-مل-چھیل v. *to polish, curry,* also *to touch,* v. n. *b.* ghis-mit-ruguŭ-*j.* ج-گھس-مٹ-رگڑ v. *to fret:* To rub through *(difficulties) b.* girpuŭke-nikulna گرپڑکي-نکلنا mur puchke-nikulna مرپچکي-نکلنا

RUB, rubbing, *b.* ruguŭa رگڑا ghisa,o گھساؤ *p.* malish مالش v. *friction: (blow)*

b. dhukka دھکا *p.* aseb آسیب guzund گزند *a.* sudmu صدمہ v. *hindrance: (difficulty) a.* mŏŏshkil مشکل *b.* bikut بکٹ

RUBSTONE, *b.* ghoŭna گھونا opnee اوپني silee سلي v. *whetstone.*

RUBBER, *b.* ghoŭnee گھونني mŏhra مہرا v. *above: p.* safee صافي *(used in bathe)* khheesu کھیسا v. *towel, &c. (for a horse) b.* hut,hee ہتھي *(for the feet) b.* jhaŭwaŭ جھانوان

RUBBISH, *b.* kŏŏrkŏŏt کرکٹ *p.* khashak خاشاک *b.* koora کورا v. *lumber:* mulba ملبا

RUBY, *a.* lal لعل yaqoot rŏŏmmanee یاقوت رمّاني v. *ruddy.*

RUCTATION, *b.* dukar ڈکار *p.* arogh آروغ

RUDDER, *b.* putwar پتوار kunhur کن ہر v. *helm.*

RUDDINESS, *p.* sŏŏrkhee سرخي lalee لالي *a.* hŏŏmrut حمرت *b.* aroona,ee آروناٹي

RUDDY, *p.* sŏŏrkh سرخ *a.* lal لعل *b.* aroon آرون

RUDE, *p.* gŏŏstakh گستاخ shokh شوخ be-udub بي ادب *b.* dheeth ڈھیٹھ un-chheela انچھیلا *p.* na-turashheedu ناتراشیدہ *b.* un-gurh انگڑھ *p.* sukht سخت kurukht کرخت dŏŏrŏŏsht درشت be-moo-ruwwut بي مروت v. *savage: (violent)* *b.* kur-

h. kurra کرا kuṯhin کٹھن *a.* ſhudeed شدید *p.* tŏŏnd تند *v. turbulent: (ignorant) h.* unaŕee اناڑي kucha کچا *p.* kham خام *v. raw, rugged,* &c. *(artleſs) p.* ſadu ساده *h.* ſeedha سیدھا *v. inelegant.*

RUDELY, *p.* gŏŏſtakhee - &c. *ſe* گستاخي - سي *v. the noun* and *adj.*

RUDENESS, *p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي be-udubee بے ادبي *h.* ḍheeṯhaee ڈھیٹھائي *p.* na-turaſheedugee ناتراشیدگي ſukhtee سختي kurukhtugee کرختگي dŏŏrčŏſhtee درشتي bemŏŏruwwutee بے مروتي *h.* kurraee کرائي kuṯhinta کٹھنتا *p.* tŏŏndee تندي *a.* ſhiddut شدت *p.* ſadugee سادگي *v. the adjective.*

RUDIMENT, *a.* ſhŏŏroo شروع aghaz آغاز uſl اصل *p.* bŏŏneead بنیاد *h.* juŕ جڑ *a.* qaedu قاعده *v. principles.*

TO RUE, *h.* puchhtana پچھتانا *a.* tuaſſŏŏf - *(p.)* aſsos-ſe تاسف - افسوس-سے *h.* roṯhna روٹھنا *v. to lament.*

RUE, *p.* ſoodab سوداب *h.* ſaturee ساتري *p.* iſpund اسپند

RUEFUL, *p.* ghum-geen غمگین *a.* mulool ملول *h.* oodas اداس rona رونا *a rueful* countenance, *ronee* ſoorut رونی صورت

RUEFULLY, *h.* oodaſee-&c. *ſe* اداسي - سي

RUEFULNESS, *p.* ghumgeenee غمگیني *h.* oodaſee اداسي

RUFFIAN, *h.* chundal چنڈال lucham-zadu حرام زاده dugha-baz دغاباز ṯhug ٹھگ *p.* julláad جلاد *v. murderer,* &c. alſo *brutal.*

TO RUFFLE, *v. a. (to rumple) h.* toŕna توڑنا *p.* ſhikŭn-&c. شکن - و *v. to diſcompoſe: (to diſturb) h.* ſutana ستانا julana جلانا *a.* diq-*k.* دق - کرنا *h.* chherna چھیڑنا *v. to vex,* &c. *(to plait) h.* chŏŏnna چننا *v. n. h.* hilna ہلنا ḍolna ڈولنا *v. to flutter.*

RUFFLE, *h.* jhalur جھالر *v. fringe: p.* cheen چین chŏŏnnut چنت *v. plait, tumult,* &c.

RUG, *p.* numud نمد *vulg.* numdu نمدہ *h.* kummul کمل kumlee کملي *v. blanket.*

RUGGED, *h.* khurkhura کھرکھرا *p.* na-hum war ناہموار ookhuŕ khabuŕ - کھبڑ behuŕ بیہڑ *v. rude: (harſh) p.* na-mouzoon ناموزون kurukht کرخت *v. rough.*

RUGGEDNESS, *h.* khurkhurahuṯ کھرکھراہٹ behuŕaee بہڑائي *p.* na-hum waree ناہواري kurukhtugee کرختگي *v. roughneſs,* &c.

RUIN, *p.* khurabee خرابي paemalee پامالي tubahee تباہي pureſhanee پریشاني zuwal

zuwal زوال khwaree خواري hulakee
ubturee ابتري mifmaree مماري
a. inhidam انهدام b. futeanafee ستياناسي
a. wubal وبال fum-
b. bigařoo بگاڑو oojařoo
qatil قاتل v. *mifchief:* The ruins of a
city, h. khundhur کهندهر

TO RUIN, v. a. b begařna بيگاڑنا
khufanna گهسانا tořna توڑنا khundhur-k.
کهندهر-کرنا a. khurab-&c. k. خراب-کرنا b.
oolřana اڵڵانا p. khak-k. خاک-کرنا dha-gira-d.
-ڈهاگرانا kho-d. کهودو oojařna اجاڑنا ghal-
na گهالنا v. *to demoliſh: (to impoveriſh)*
a. mööflis-*(b.)*kungal-k. مفلس-گنگال-کرنا
v. n. b. biguřna بگڑنا oojuřna اجڑنا futea
nas-&c. b. ستياناس-ہونا v. *ruined.*

UINED, a. khurab خراب p. khurab-
khuſtu خراب خسته weeran ويران pure-
han پريشان h. oojař اجاڑ a. miſmar
p. paemal پايمال a. tuluf تلف
ubah تباه gharut غارت hulak هلاک
rbtur ابتر möönhudum p. bur-bad
h. futeanas ستياناس mul-met
henbena هنبنا p. tunuturaz تنتراز
chařu-khurab خانه خراب

UINER, p. gharut-gur غارت گر h.
ghaluk گهالک v. *ruin.*

RUINOUS, v. *ruined:* a. möözir مضر
mööfsid مفسد zuboon زبون b. böora
برا v. *pernicious.*

RULE, *(government)* a. höökm حکم
umr امر umul عمل tuhukköom تحکم höö-
koomut حکومت p. ſurdaree سرداري
ſahibee صاحبي a reaſut رياست h. hank
هانک v. *command:* *(canon)* a. qanoon
قانون qaedu قاعده ruſm رسم duſtoor
دستور p. ruwiſh روش h. reet ريت
a. zabitu ضابط v. *order:* *(meaſure,* q. v.)
h. thikana ٹهکانا v. *ruler.*

TO RULE, *(to govern,* q. v.) h. rajna
حکومت-کرنا a. höökoomut-&c. k. or r. راجا
ſikkuchulana سکه-چلانا *(to manage,* q. v.) h.
dubana دبانا ſadhna سادهنا v. *to controul:*
(lines) h. ſulakna سلاکنا a. miſtur - k.
ſutur-kheechna سطر-کهينچنا

RULER, a. hakim حاکم amil عامل ruees
رئيس ameer امير p. ſur-dar سردار
a. nazim نظام [whence or from its
ſuperlative, *nuzzam* نظام The *Nizam*]
h. medha ميدها *(rule)* h. ſulaka
a. miſtur سطر Which is
made of parallel threads diſpoſed on
parchment, ſo as to leave an impreſſion
when the paper is preſſed on them.

TO

TO RUMBLE, *b.* huřhuřana هڑ ہڑانا d̤hurd̤huřana دھڑ دھڑانا kh̤uřkh̤uřana کھڑ کھڑانا guřguřana گڑ گڑانا ururana اڑ اڑانا bolna بولنا

TO RUMINATE, *b.* pugŏŏřana پگھڑانا joogalee-*k.* جوگالی-کرنا v. *cud*: *(to muſe)* *b.* bicharna بچارنا *a.* fikr-*(p.)* undeſhu-*(h.)* d̤hean-*k.* فکر-اندیشہ-دھیان-کرنا

TO RUMMAGE, *b.* d̤hoond̤hna ڈھونڈھنا kh̤ojna کھوجنا d̤hoond̤h d̤hand̤h-*k.* ڈھونڈھ ڈھانڈھ-کرنا chhan-marna چھان-مارنا ťuk-ťorna ٹکٹورنا v. *to ſearch.*

RUMOUR, *a.* ufwah افواہ *p.* awazu آوازہ *a.* ſhŏhrut شہرت khubur خبر iſhtihar اشتہار *h.* churchha چرچا hoo-hee ہوہی v. *report.*

TO RUMOUR, *h.* kuhna کہنا *a.* khu bur-&c. *k. or d.* خبر-کرنا *b.* ooŕana اڑانا p̤hylana پھیلانا chulana چلانا v. *to report.*

RUMOURER, *a.* mŏŏkhbir مخبر *b.* hoo-hee-kar ہوہی کار *a.* mŏŏſhtuhir مشتہر

RUMP, *b.* choo-ŭr چوتڑ *p.* ſooreen سرین doom-guzu دم گزہ chukkee چکی v. *tail.*

TO RUMPLE, *b.* toŕna توڑنا *p.* ſhi kun - &c. *d.* شکن-ج *b.* dulmuſul - *k.* mulna ملنا meeſna میسنا v. *to crumple.*

RUMPLE, *p.* ſhikun شکن cheen چین *b.* chŏŏnun چنن

TO RUN, v. n. *b.* douŕna دوڑنا *p.* tu-o po-*k.* تاپو-کرنا *(to flee)* *b.* bhagna بھاگنا purana پرانا *p.* gŏŏrez-*k.* گریز-ا v. *to fly*: *(to flow)* *b.* buhna بہنا *a.* jaree-*h.* جاری-ہ *b.* d̤hulna ڈھلنا *p.* ruwaĭ-*b.* روان-ہ *(to ruſh on)* *b.* chuŕhna چڑھنا chuŕh-byt̤hna چڑھ بیٹھنا *(to melt)* *b.* pighulna پگھلنا gulna گلنا ghoolna ghulna گھولنا ťighulna ٹگھلنا *(to paſs)* *b.* gŏŏzurna گذرنا chulna چلنا jana جانا chule-jana چلے جانا v. *to move, vaniſh,* &c. *(to be)* *b.* hona ہونا lugna لگنا ho-jana ہو جانا bun-jana بن جانا v. *to become*: *exiſt,* &c *(to fall)* *b.* puŕna پڑنا girna گرنا *(to tend)* *b.* jhookna جھوکنا *a.* maeł-*h.* میل-ہ *(to mix)* *b.* milna ملنا *(to prevail)* *a.* ghalib-*h.* غالب-ہ To run about, *b.* douŕta-p̤hirna دوڑتا پھرنا To run out, (riſna رسنا *to leak)* *b.* choona چونا ťupukna ٹپکنا v. *to emit*: *(to be finiſhed)* *a.* tumam-*h.* تمام-ہ *p.* ho-chookna ہو چکنا *a.* khurj-*h.* خرچ-ہ v. *to dwell*: *(to ſpread)* *b.* p̤hylna پھیلنا To run away with, *b.* le-bhagna لے بھاگنا To run over, *b.* d̤hulluk-omuĭ-*j.* ڈھلک-آمد-ج v. *to over-flow*:

flow. For ſuch compounds as to run after, &c. v. *to ſearch, recount, conſider,* &c.

TO RUN, v. a. *h.* douřana دوڑانا chu lana چلانا j,honkna جھونکنا ďalna ڈالنا marna مارنا b,honkna بھونکنا lana لانا v. *to drive: (a boat,* &c.) *h.* chuř,hana چھڑانا le-jana لیجانا *(to melt) h.* g,holna گھولنا pig,hlana پگھلانا gulana گلانا *p.* göödaz-*k.* گداز کرنا v. *to venture: (goods) p.* chou-kee-*marna* چوکی مارنا *(to proſecute) p.* pyruwee-*k.* پیروی کرنا *(to puſh) h.* g,höö-ſerna گھسیڑنا pyt,halna پیٹھالنا v. *to thruſt:* To run through, *h.* ch,hedna چھیدنا v. *to ſtab:* To run down, *(a hare,* &c.) *h.* douř a ke-pukuřna دوڑا کے پکڑنا v. *to overbear, cenſure.*

RUN, *h.* douř دوڑ douřa دوڑا *p.* dou دو tugapo تگ و پو v. *courſe: (rapid ſale) h.* chulan چلان oot,han اٹھان mar مار k,huput کھپٹ chuřka چھٹکا v. *demand, faſhion: (flow). h.* buha,o بہاؤ ďhula,o ڈھلاؤ At the long run, akhir آخر akhiruſh آخرش akhirkoo آخرکو peech,he پیچھے akhir ool umr آخر العمر

RUNAWAY, runagate, *h.* b,hugořa بھگوڑا b,huggoo بھگو *p.* göörez-pa گریز پا firaree فراری *h.* b,hugeloo بھگیلو puruh-hooa پرہوا

RUNDLE, *h.* ďunďa ڈنڈا *p.* pa,e,u پایہ

RUNNER, *h.* douřaha دوڑاہا *p.* duwin-du دوندہ *a.* qaſid قاصد v. *meſſenger, racer, ſprig.*

RUNNET, *h.* jamun جامن choo,ta چوستا jorun جورن

RUPTURE, *(hernia) a.* futuq فتق *p.* bad-kha,e,u باد خایہ *h.* unďkos انڈکوس *(breach) h.* toř توڑ tooť ٹوٹ alfo-*(diſagreement) h.* p,hooť پھوٹ *p.* jöödai-gee جدا گی *h.* bigař بیگاڑ v. *miſunderſtanding.*

TO RUPTURE, tořna توڑنا p,hořna پھوڑنا v. *to burſt.*

RURAL, *p.* dehee دیہی dehatee دیہاتی *h.* gaňwee گانوئی v. *ruſtick.*

RUSH, *h.* nagur mot,ha ناگر موتھا v. *ſtraw.*

TO RUSH, *h.* douřna دوڑنا chuřhna چھڑنا pilna پلنا relna ریلنا j,hupuřna جھپٹنا piluchna پلچنا höörra-*k.* ہڑا کرنا

RUSH, *h.* j,hupuť جھپٹ dour دوڑ pila,o پلاؤ rela ریلا

RUSSET *p.* gundöörm-rung گندم رنگ v. *coarſe.*

RUST, *p.* zung زنگ morchu موچہ zungar زنگار *h.* myl میل jur جر

TO RUST, v. n. *p.* zung-&c. *puřna* or *lugna* زنگ پڑنا - لگنا zung aloodu-*h.* زنگ آلودہ v. a. *p.* zung-&c. *douřana* v. *to degenerate.* زنگ دوڑانا

RUSTICITY, *a.* dih qaneeut دہقانیت *b.* gun̆war-pun گنوارپن *p.* natura ſheedugee ناتراشیدگی *v. rudeneſs.*

RUSTICK, ruſtical, *p.* dehee دیہی dihqanee دہقانی alſo - A ruſtic, *b.* gun̆war گنوار *v. clowniſh, rude,* &c.

RUSTINESS, *p.* zung-aloodugee زنگ آلودگی

TO RUSTLE, *b.* much muchana مچمچانا khur̆khur̆ana کھرکھرانا jhur̆jhur̆ana جھرجھرانا hur̆hur̆ana ہرہرانا Ruſtling, *b.* much muchahut مچمچاہٹ khur̆khur̆ahut کھرکھراہٹ jhur̆jhur̆ahut جھرجھراہٹ

RUSTY, *p.* zung-aloodu زنگ آلودہ

RUT, *b.* leek لیک regharee ریگہاری *v. track.*

TO RUT, *b.* oor̆hna اوڑھنا rut-ana رت آنا Ruthful, *v. rueful,* &c. Ruthleſs, &c. *v. mercileſs,* &c.

S.

S, In this work, can never be ambiguous; unleſs the Engliſh reader inſiſt on confounding it with Z in ſuch words as *As* آس *hope,* &c. which muſt be pronounced *auſs,* not *az. Sh,* expreſſes the ش *Sheen,* as in *ſheer, ſhy,* &c. Thus, *ſheer* شیر milk, *ſhy* شی a thing, v. z. *b.* &c. alſo *the grammar.*

SABBATH, *a.* youm ul *ſubt* یوم السبت *p.* ſhumbu شنبہ *v. Sunday.*

SABLE, *(fur)* *a.* ſumoor سمور *v. black.*

SABRE, *p.* ſhumſher شمشیر *a.* ſumſam صمصام *v. ſword,* &c.

SACHEL, *b.* thylee تھیلی *p.* jŏŏz-dan جزدان

SACK, *b.* gon گون gut̆heea گٹھیا lot̆ha لوٹھا bora بورا *v. bag, robe,* &c.

TO SACK, *b.* mar-lena مار-لینا loot̆na لوٹنا *p.* takht taraj-k-ŭ تاخت تاراج-کرنا *v. to pillage.*

SACK, *b.* mar-loot̆ مارلوٹ loot̆-pat̆ لوٹ پاٹ *p.* takht taraj تاخت تاراج gharutee غارتی

SACK CLOTH, *b.* t̆at ٹاٹ *a.* dŭlq دلق

SACRED, *a.* mŏŏquddus مقدس mujeed مجید *p.* pak پاک *b.* pawun پاون *a.* mŏŏkhullu مخلا *b.* pubitur پبتر *a.* mŏŏtuhhur مطہر *v. holy:* khas خاص mukhſoos مخصوص *v. private: (inviolable) p.* bezuwal بیزوال *b.* u-budh ابدہ *a.* maamoon مامون mŏŏſtuhkum مستحکم *b.* u-chhoot̆ اچھوٹ u-t̆ul اٹل

SACREDLY, *p.* raſtee-*ſe* راستي-سي *a.* deanut *ſe* ديانت-سي

SACREDNESS, *a.* qŭdŏds قدس tuquddŏŏs تقدس *p.* pakee پاکي be-zuwalee بي زوالي v. *purity*, &c.

TO SACRIFICE, v. *to immolate: a.* qŏŏrban-&c. *k.* قربان-کرنا *b.* warna وارنا *(to give up) b.* dena دينا chhoŏrna چهوڑنا khona کهونا guwana گوانا bechna بيچنا v. *to devote: (to kill) h.* zubu-hulal-bismil-jouhur-*k.* ذبح-حلال-بسمل-جوہر-کرنا v. *to deſtroy*, &c.

SACRIFICE, *a.* qŭrban قربان *h.* bul بال hom هوم med مد jug جگ *a.* fida فدا nisar نثار tusuddŏŏq تصدق ſudqu صدقہ nuzur نذر *h.* warun وارن bulihar نچهاور nuchhawur

SAD, *(ſorrowful) h.* oodas اوداس rookhakha *p.* ghum-geen غم گين dil-geer *a.* mulool ماول mŭghmoom مغموم muhzoon *p.* undoh-geen اندوہ گين *a.* huzeen حزين *p.* ghum-nak غم ناک dil-tung دل تنگ v. *ſerious: (bad) h.* bŏŏra برا *p.* zubŏŏn زبون v. *calamitous.*

TO SADDEN, *h.* oodas-&c. *k.* اوداس-کرنا rootŭhana اوٹهانا

SADDLE, *p.* zeen زين *a.* ſurj سرج *h.* palan پالان

TO SADDLE, *p.* zeen-*k.* or *d.* زين-ب-ڈ v. *to burthen.*

SADDLE CLOTH, *h.* myl-khora ميل خورا

SADDLER, *p.* zeen-gur زين گر *a.* ſurraj سراج v. *ſhoemaker.*

SADLY, *p.* ghumgeenee-&c. *ſe* غم گيني-سي

SADNESS, *h.* oodaſee اوداسي rookhaee rookhaee *p.* ghum-geenee غم گيني dil-geeree دل گيري muloolee ماولي mughmoomee مغمومي muhzoonee محزوني ghumnakee غم ناکي diltungee دل تنگي v. *ſedateneſs.*

SAFE, *a.* mamoon مامون muhfooz محفوظ ſulamut سلامت *p.* be-khutur بي خطر *h.* chiranjee چرنجي kŭŏful کسل v. *well:* Safe and ſound, *h.* bhula chunga بهلا چنگا *a.* ſuheeh ſalim صحيح سالم v. *free*, &c.

SAFE GUARD, *a.* himaet حمايت *p.* pŏŏſht-punah پشت پناه nigah-banee نگاہباني v. *ſecurity: (convoy) p.* budruqu بدرقہ v. *paſs.*

SAFELY, *a.* ſulamutee-&c. *ſe* سلامتي-سي *p.* bukhayr o khoobee بخير و خوبي

SAFETY, ſafeneſs, *p.* ſulamutee. سلامتي umun امن aman آمان hifazut حفاظت umneeut

umneeut امنیت itmeenan اطمینان *h.* buchao بچاو ruch,ha رچھا köösulta کسلتا *p.* punah پناہ v. *cuſtody.*

SAFFRON, *a.* zafran زعفران *h.* kesur کیسر Baſtard ſaffron, *h.* koosoom کوسم *a.* masfur معصفر

SAGACIOUS, *h.* chutöör چتر ſe,ana سیانا *p.* tez-fuhm تیزفہم zood-fuhm زودفہم *a.* zuheen ذہین zukee زکی zeeruk زیرک v. *acute.*

SAGACIOUSLY, *p.* tezfuhmee-&c. *ſe* تیزفہمی-سی

SAGACITY, ſagaciouſneſs, *p.* tez-fuhmee تیزفہمی zood-fuhmee زودفہمی *h.* chutöörаee چتراٸی ſe,anup سیانپ v. *diſcernment.*

SAGAPENUM, *a.* ſukbeenuj سکبینج *h.* kundul کندل

SAGE, *(a plant)* v. *Richardſon.* A ſage, ... hukeem حکیم *p.* durweſh درویش böözöörg بزرگ peer پیر *h.* pundit پنڈت

SAGE, *a. p.* dana دانا *a.* aqil عاقل *h.* böödh-man بدھ مان *p.* zeeruk زیرک hoſh-mund ہوشمند hoſhee,ar ہوشیار uql-mund عقل مند danish-wur دانشور ſunjeedu سنجیدہ *a.* möödubbir مدبر v. *prudent.*

SAGELY, *p.* dana,ee-&c. *ſe* دانائی-سی

SAGENESS, *p.* dana,ee دانائی hoſhee aree ہوشیاری *h.* chutoora,ee چترائی *p.* ſunjeedugee سنجیدگی v. *wiſdom.*

SAGITTARIUS, *p.* böörji-kuman برج کمان *h.* dhun دھن

SAGO, ſagoo-danu ساگو دانا

SAID, *a.* muzkoor مذکور muſtoor مسطور mouſoof موصوف möösharinileh مشارالیہ muzboor مزبور

SAIL, *h.* pal پال *p.* bad-ban بادبان *corruptly,* burduwan بردوان v. *ſhip,* &c.

TO SAIL, *h.* chulna چلنا jana جانا dou-na دورنا *p.* ruwan-*h.* o- روان v. *to ſwim.*

SAILOR, *a.* mullah ملاح khulaſee خلاصی vulg. *claſhee.*

SAILYARD, *h.* pal dundee پال ڈنڈی

SAINT, *a.* wulee ولی *h.* ſidh سدھ *p.* durweſh درویش Saint-like, *p.* durweſhanu درویشانہ böözöörganu بزرگانہ The ſaints, *a.* ouleea اولیا

SAKE, *a.* khatir خاطر waſtu واسطہ *h.* leee لیٸے het ہیت Ialuch لالچ For your *ſake,* toomhare leee تمہارے لیٸے v. *account.*

SALACIOUS, *p.* muſt مست gurum گرم *h.* mut مت öönmut انمت v. *lechery.*

SALLAD, *h.* chutnee چٹنی in ſome meaſure reſembles our ſallads.

SALA-

SALAMANDER, *a.* ſumundur سمندر

SALARY, *p.* ſalee,anu سالیانہ *a.* uloofu علوفہ v. *pay.*

SALE, *h.* bika,o بکاو bikree بکری *a.* by بیع *p.* furokht فروخت fŭroſh فروش v. *price, auction: (vent) a.* khurj خرج *h.* ooť,han اہتہان *p.* rung رنگ

SALEABLE, *h.* k,huptee کھپتی bika,oo بکاو *p.* qabil i furokht قابل فروخت *h.* bikne-jog بکنی جوگ bikunhar بکنہار

SALEP, *a.* ſalib miſree ثعلب مصری

SALESMAN, *p.* duſt-furoſh دست-فروش

SALINE, ſaltiſh, *p.* numkeen نمکین *h.* k,hara کھارا lonch,haha لونچہا v. *ſalt.*

SALIVA, *h.* t,hook تہوک ral رال *p.* tŏŏf تف *a.* lo,ab لعاب bŏŏzaq بزاق v. *ſpittle.*

TO SALIVATE, *h.* moonh-*lana* موںہہ-لانا t,hookana تہوکانا To be ſalivated, *h.* moonh-ana موںہہ-آنا

SALLOW, *p.* zurd زرد *h.* peela پیلا p,heeka پہیکا *p.* teeru تیرہ v. *ſickly.*

SALLOWNESS, *p.* zurdee زردی *h.* peela,ee پیلائی p,heeka,ee پہیکائی *p.* teerugee تیرگی

SALLY, *h.* oob,haŕ ابہاڑ v. *eruption: a.* ſyr سیر v. *excurſion,* &c. *h.* k,hel کہیل luhur لہر turung ترنگ *a.* mouj موج *p.* zughund زغند khooſh-khe,al خوش خیال v. *flight, levity,* &c. Sally-port, *h.* chor-k,hirkee چور کہڑکی

TO SALLY, *a.* khčŏrooj-&c. *k.* خروج-کر *h.* oob,hurna ابہرنا chulbulana چلبلانا ba hur-nikulna باہر-نکلنا oot,h-dourna اٹہہ-دوڑنا

SALT, *ſ. p* numuk نمک *h.* lon لون *a.* milh ملح *h.* ſend,ha سیندہا panga پانگا ſam-b,hur سانبہر kirkich کرکچ k,haree کہاری puťee,a پٹیا

SALT, adj. *p.* numkeen نمکین *h.* lona لونا k,hara کہارا *p.* ſhor شور *h.* ſulona سلونا lonch,haha لونچہا lonaree لوناری

TO SALT, *p.* numkeen-&c. *k.* نمکین-کر *h.* lon-&c. d. *d.* or *marna* لون دو-مارنا

SALTCELLAR, *p.* numuk-dan نمک-دان

SALTER, *p.* nu,huk-furoſh نمک فروش Salt maker, *h.* lonee,a لونیا *p.* numuk puz نمک پز *u.* mulungee ملنگی

SALTLESS, *p.* be-numuk بی نمک *h.* p,heeka پہیکا

SALTNESS, *p.* numkeenee نمکینی

SALTPIT, ſaltpan, *p.* numuk-ſar نمک-سار *h.* lonar لونار

SALTPETRE, *p.* ſhoru شورہ v. *nitre.*

SALVATION, *a.* nu,at نجات *h.* mŏŏkt. ſudgut سدگت bucha,o بچاو *p.* rŏŏſ-tugaree

tugaree رستگاري rihaee رهائي v. *preſervation.*

SALUBRIOUS, *p.* ſihhut-bukhſh صحت بخش khooſh-guwar خوش گوار *a.* moafiq موافق *h.* ſŏŏkhud سکھد v. *wholeſome.*

SALUBRITY, *p.* khooſh-guwaree خوش گواري *a.* moafiqut موافقت

SALVE, *a.* murhum مرہم *h.* lep لیپ

SALVER, *a.* tubaq طباق *h.* ſeenee سینی *p.* khwan-chu خوان چہ v. *plate.*

SALVO, *h.* ar-ber آڑ بیر ar آڑ *a.* ſhurt شرط qyd قید čŏzr عذر *p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حیلہ heelu ſhuruee حیلہ شرعی v. *reſervation.*

SALUTARINESS, *p.* faedu - mundee فایدہ مندي *a.* mŏŏnfuut منفعت v. *below.*

SALUTARY, v. *ſalubrious: h.* gŏŏn-kar گنکار *a.* mŏŏfeed مفید *p.* faedu-mund فایدہ مند *a.* enaf نافع

SALUTAITON, ſalute, *a.* fulam سلام ſalib fulamut صاحب سلامت *h.* prinam پرنام ďunďuwut ونڈوت ram ram رام رام jy-gopal جي گوپال *p.* bunduges بندگي koorniſh کورنیش *a.* tuſleem تسلیم

SALUTER, *p.* ınſuelae سلامي mŏŏjruee مجرائي

TO SALUTE, *a.* ſulam-&c. *k.* سلام-کر

SAME, *h.* yehee یہي (*obl.* iſee اسي) woohee وہي (*obl.* ooſee وسي) ekhee ایکہي yekee ایکي ek ایک v. *one, equal,* &c. *p.* ekſan یکسان humta همتا burabur برابر *a.* mŏŏtuſawee متساوي *h.* ſum سم (*in comp.*) *p.* hum هم ek یک v. *ſaid:* of the *ſame* colour, *hum*-rung هم رنگ *ek*-rung یک رنگ Of the *ſame* age, *h.* ſum-ouree سم اوریا

SAMENESS, *p.* ekſanee یکسانی buraburee برابري ekeeut یکیت ſumta سمتا yekta یکتا *a.* mŏŏtabuqut مطابقت ſuweeut سویت

SAMPLE, *h.* bangee بانگي *p.* numoonu نمونہ chaſhnee چاشني

SANCTIFIER, *a.* ſhafee شافي *p.* ſhufabukhſh شفا بخش

SANCTIFICATION, *a.* tuquddŏŏs تقدس tuqdees تقدیس tutheer تطہیر (*conſecration*) *a.* eqamut اقامت *h.* jug جگ Sanctified, *a.* tahir طاہر mŏŏtuhhur مطہر mŏŏquddus مقدس *p.* pak پاک *a.* *purification,* &c.

TO SANCTIFY, *p.* pak-&c. *k.* پاک-کر v. *to ſecure.*

SANCTIMONIOUS, *p.* ouleeanu اولیانہ *h.* rikh bhekh رکھ بھیکھ

SANC-

SANCTION, *a.* hŏŏkm حكم furz فرض umr امر v. *ratification, ſhelter, &c.*

SANCTITY, ſanctitude, *a.* qŏŏds قدس *p.* pakee پاكي *a.* tuharut طهارت ſufa,e صفائي v. *purity, goodneſs.*

SANCTUARY, *a.* mamun مامن *p.* punah-gah پناه گاه v. *aſylum.* Quere, is *Jeruſalem* a corruption of *dar oos ſulam* دارالسلام *lit. a ſanctuary?*

SAND, *b.* ret ريت baloo بالو *p.* reg ريگ *a.* rumul رمل A ſand or barren track *p.* regiſtan ريگستان *b.* retee ريتي

SANDAL, *b.* ulga الگا churun-daſee چرن داسي k,hura,ooñ كهڑاون *a.* nalyn نعلين v. *ſlipper.*

SANDARAK, *a.* ſunduroos سندروس

SANDERS, *a.* ſundul صندل *b.* chundun چندن *(red) b.* rukut chunduh ركت چندن The other ſorts are, *b.* mulea gir مايا گر ugur اگر v. *logwood.*

SANDY, *b.* b,hŏŏr بهر b,hŏŏra بهرا reteela ريتيلا buloo,a بلوا kirkira v. *ſand.*

SANGUINARY, *p.* khoon-khwar خون خوار khoon-rez خون ريز khoonee خوني julladee,a جلادي v. *cruel.*

SANGUINE, *p.* ſŏŏrkh سرخ lal لال v. *red: p.* poor-khoon خون *a.* kuſeer ool dum كثير الدم v. *plethoric: (as hope) b.* bu'ra برا *a.* quwee قوي waſiq واثق *(confident) p.* nazañ نازان oomed-war اميد وار *a.* moŏtuwqu متوقع v. *warm.*

SANGUINENESS, *p.* oomed-waree اميد واري v. *ardour, &c.*

SANIES, *b.* panee پاني zurd ab زرد آب

SAP, *a.* ruq رق *b.* rus رس panee پاني dood دود

TO SAP, *a.* nuqub-*(b.)*ſend-marna نقب سيندمارنا *b.* d,ha-gira-*d.* ڈها گرا-و k,hufana كهانا v. *to undermine.*

SAPPHIRE, *b.* neelum نيلم *a.* ſufeer yaqoot kubood صفير ياقوت كبود

SAPLESS, *p.* khŏŏſhk خشك *b.* ſook,ha be-rus سوكها بي رس

SAPLING, *b.* ke'ra كترا poud,ha *(p.)* noul پودها نول nihal نهال

SAPPINESS, *p.* ſer-abee سيرابي uruq-daree عرق داري

SAPPY, *b.* ruſeela رسيلا *p.* ſer-ab سيراب uruq-dar عرق دار

SARCASM, *b.* mihna مهنا *a.* tan طعن tan-tuſhnee طعن تشنيع lantan لعن طعن *p.* dŏŏſhnam دشنام tunz تنز v. *reproach.*

SARCASTICALLY, *a.* tan - &c. ſe طعن سي

SAR.

SARCASTICAL, ſarcaſtic, *p.* tan-amez طعن آميز *p.* ſukht سخت v. *ſevere.*

SARSAPARELLA, *a.* oſhbu عشبه *h.* mukoe مكوي

SASH, *h.* jal جال v. *net.*

SATAN, *a.* ſhytan شيطان v. *devil.*

SATCHEL, *h.* thylee تهيلي *p.* jŏŏz-dan جزدان

TO SATIATE, ſate, *h.* bhurna بهرنا *p.* ſer-*k.* سير-كر *h.* chhukana چهكانا aghwana اگهوانا v. *to cloy.*

SATIATE, ſated, *h.* bhura بهرا *p.* ſer سير aſoodu آسوده

SATIETY, *p.* feree سيري aſoodugee آسودگي *h.* bhurtee بهرتي chhukaee چهكائي

SATIN, *a.* utlus اطلس taftu تافته du reaee دريائي

SATIRE, *a.* hujo هجو zum ذم muzummut مذمت *h.* oopadh اوپاده bhundoua بهندوا

SATIRICAL, *p.* hujo-amez هجو آميز tunzgo تنزگو v. *cenſorious:* Satirically, *a.* hujo-ſe هجو سي

SATIRIST, *a.* hajee هجي *h.* oopadhee اوپادهي

TO SATIRIZE, *a.* hujo-&c. *k.* هجو-كر

SATISFACTION, *p.* khatir-khwŭahee خاطر خواهي khatir-jumа خاطر جمع khatir-daree خاطر داري dil-daree دل داري khatir-niſhan خاطر نشان *a.* tuſkeen تسكن aram آرام aſoodugee آسودگي afaeſh آسايش ſŏŏkh سكه *p.* khooſhee خوشي khooſhnoodee خوشنودي dil-ſhadee دل شادي *a.* ſuroor سرور hulhaſhut بشاشت v. *pleaſure: (amends) a.* budlu بدله ewuz عوض *p.* padaſh پاداش v. *recompence.*

SATISFACTORINESS, *p.* khatir-puſundee خاطر پسندي khatir-khwŭahee خاطر خواهي

SATISFACTORY, *p.* khatir-puſund خاطر پسند khatir-khwŭa خاطر خواه ba-ſuwab باصواب bur-juſtu برجسته *h.* mun-man من مان v. *proper,* &c.

TO SATISFY, *v.* razee-&c. *k.* or *r.* راضي-كر-ر tale maqool-*k.* طالع معقول-كر khatir-juma-&c. *k.* خاطر جمع-كر *h.* pet-bhurna پيٹ بهرنا munana منانا hurana هرانا ſumjhana سمجهانا v. *to convince,* &c.

SATISFIED, *a.* razee راضي *p.* ſuzamund رضامند khooſh خوش *h.* mungur منگر *p.* khooſh-nood خشنود dil-ſhad دل شاد *ae.* muſroor مسرور *p.* aſoodu آسوده

آسودہ ser سیر v. *content: (convinced) a.* qa,el قایل maqool معقول

TO SATURATE, *h.* b,hurna بھرنا *p.* fer-*k.* سیر کرنا

SATURDAY, *h.* ſuneechur سنیچر *p.* ſhumbu شنبہ huftu ہفتہ

SATURN, *a.* zŏhul زحل *p.* kywan کیوان *h.* ſuneechur سنیچر

SATURNINE, *h.* b,haree بھاری b,haree-b,hurkum بھاری بھرکم gum gumb,heera گمبھیرا *p.* ſunje,du سنجیدہ v. *grave.*

SATYR, *p.* ghol غول

SAVAGE, adj. *p.* jungulee جنگلی *a.* wuhſhee وحشی by,abanee بیابانی *h.* bunyla بنیلا v. *wild: (cruel) p.* ſung-dil سنگدل ſukht سخت *h.* kuṯṯar کٹر *p.* be-ruhm بی رحم v. *barbarous,* &c.

SAVAGE, ſ. *h.* bun-manŏŏs بن مانس jungulee-admee جنگلی آدمی

SAVAGELY, *p.* beruhmee-&c. ſe بی رحمی سے.

SAVAGENESS, *a.* wuhſhut وحشت *p.* ſung-dilee سنگدلی ſukhtee سختی be-ruhmee بی رحمی v. *cruelty.*

SAUCE, *p.* chaſhnee چاشنی *h.* chuṯnee چٹنی

TO SAUCE, *p.* chaſh needar-*k.* چاشنی دار کرنا

SAUCER, *p.* tuſhturee تشتری *u.* pirich پرچ *h.* ṯhalee تھالی ſukoree سکوری

SAUCILY, *p.* gŏŏſtakhee-&c. ſe گستاخی سے

SAUCINESS, *p.* gŏŏſtakhee گستاخی ſhokhee شوخی muſtee مستی be-udubee بی ادبی *h.* ſhokh-chuſhmee شوخ چشمی d,heeṯ,hae,e دھیٹھائی mugra,ee مگرائی gub-bura,ee گبرائی

SAUCY, *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-udub بی ادب be-tumeez بی تمیز *h.* d,heeṯ,h دھیٹھ muchla مچلا mugra مگرا *p.* ſhokh-chuſhm شوخ چشم muſt مست

TO SAVE, v. a. *h.* buchana بچانا oobarna اوبارنا *p.* punah-*d.* پناہ دینا *a.* hima,et-*k.* حمایت کرنا ſulamut-*r.* سلامت رکھنا *h.* bucha,e-*r* بچاؤ alſo-*(to lay by) p.* puſundaz-*k.* پس انداز کرنا *h.* ruk,h-ch,hoŕna رکھ چھوڑنا *a.* kifa,et-*k.* کفایت کرنا *h.* ſumhalna سنبھالنا v. *to preſerve: (to excuſe) a.* mu,af-*k.* معاف کرنا nujat-*d.* or *bukhſhna* بخشنا - نجات دینا *h.* ch,hoŕna چھوڑنا v. *to ſpare, reconcile:* God *ſave* you! khŏda hafiz خدا حافظ huq tuala toomeñ *ſulamut ruk,he* حق تعالی تمہیں سلامت رکھے b,hugwan toomkoo *chirunjee ruk,he* بھگوان تمکو چرنجی رکھے

SAVE, ſaving, *adv. b.* ch,hooŏ چھوٗ ch,hoŏr چھوٗر *a.* maſiwa ماسوا mawura ماورا *b.* ch,hoŏrke چھوٗرکي v. *except, but.*

SAVER, *b.* bucha,oo بچاو *a.* umeen امین hafiz حافظ v. *ſaving.*

SAVING, ſaver, *p.* kifa,etee کفایتي kifa,et-ſhe,ar کفایت شعار جزرس jŏŏz-rus *b.* ojee اوجي v. *frugal.*

SAVING, *a.* kifa,et کفایت *b.* wara وارا bucha,o بچاو oobar اوبار oj اوج

SAVINGNESS, *p.* kifa,et-ſhearee - کفایت شعاري jŏŏz-ruſee جزرسي pus-undazee پس اندازي

SAVIOUR, *a.* ſhufee شفي

TO SAUNTER, *b.* p,hira-*k.* پھرا-کر p,hirna پھرنا rumna رمنا *p.* hurzugurdee-*k.* هرزه گردي-کر *(to loiter) b.* puŕa-*ruhna* پڑا-رہنا v. *to wander.*

SAVOUR, *p.* bo بو *b.* gund گند v. *odour:* *a.* luzzut لذت *p.* muzu'ه مزه v. *taſte.*

TO SAVOUR, *b.* baſna باسنا *p.* bo-&c. *r. ana-nikulna* or *d.* بو-ر-آنا-نکلنا alſo-*(to betoken) a.* dulalut-*k.* دلالت-کر v. *to taſte.*

SAVOURINESS, *p.* chaſhnee - daree چاشني داري muzu-daree مزه داري

SAVOURY, v. *fragrant: p.* chaſhnee-dar چاشني دار muzu-dar مزه دار *a.* luzeez لذیز *p.* khooſh guwar خوش گوار v. *taſty.*

SAUSAGE, *u.* kŏŏlmu کلما

SAW, *b.* krant کرانت ara آرا *p.* urru ارہ *b.* punaree پناري *a.* minſhar منشار v. *proverb,* &c.

TO SAW, v. a. *b.* are ſe cheerna ŏr kaŕna آرے سے چیرنا-کاٹنا v. n. *b.* ara-&c. *k.heechna* or *chulana.* آرا-کھینچنا-چلانا *p.* urru kuſhee-*k.* آرہ کشي-کر

SAWDUST, *b.* boora بورا lukŕee kee booknee لکڑي کي بکني *p.* bŏŏradu برادہ

SAWYER, *p.* urru-kuſh ارہ کش

SAXIFRAGE, *b.* kŏŏlt,hee کلتھي pun-war پنوار *a.* kafir ool hujr کاسر الحجر

TO SAY, *b.* bolna بولنا kuhna کہنا bukna bat-&c. *k.* بکنا-بات-کر butee,ana بتیانا v. *to tell, ſpeak,* &c. *(to repeat) b.* puŕ,hna پڑھنا v. *to read:* To ſay or *do, b.* boln *chalna* بولنا چالنا I neither ſaid or did any thing to him, nu oos ſe bola nu *chal* نہ اُس سے بولا نہ چالا

SAYING, *b.* bat بات kuha کہا *p.* ſŏŏ khun سخن *a.* qoul قول kulam کلام muqoolu مقولہ *b.* kuhawut کہاوت v. *adage, ſpeech,* &c.

SCAB, *b.* de,olee دیولي k,hoot,hee کھوتھي k,hoorund کھورند pupree پپري k,huſ کھسرا v. *itch, ſcald, ſcar,* &c.

SCAB

SCABBARD, *p.* meeaan میان neeam نیام *h.* kaṯhee کاٹھی *a.* ghilaf غلاف

SCABBED, ſcabby, *h.* khariſhtee خارشتی alſo *ſorry*, &c.

SCABBEDNESS, ſcabbineſs, *h.* khariſhtee-puna خارشتی پنا

SCAFFOLD, *h.* muchan مچان bhara بھارا dounja دونجا *p.* paeṯh پایہ gurguj گرگج v. *ſtage.*

TO SCALD, *h.* julana جلانا chhounkna چھونکنا ŏŏlma-*k.* اُلما-کرنا

SCALDHEAD, *h.* gunj گنج chaeeñ چائیں choo,eeñ چوئیں *p.* bad-khora بادخورا v. *herpes:* See Johnſon on this word, and *bald* in this work.

SCALDHEADED, *h.* gunja گنجا *p.* kul کل

SCALE, *p.* pullu پلہ *h.* pulra پلرا *(balance,* q. v.) *p.* turazoo ترازو *a.* meezan میزان *h.* toola تولا kanṭa کانٹا tuk تک tukree تکری *(of a fiſh) h.* chhilka چھلکا deolee دیولی choeeañ چویاں *(plate) p.* tuh تہہ *h.* purt پرت pupree پپری v. *layer:* *(ladder) d.* ſeerhee سیڑھی ſopan سوپان alſo-*(gradation) a.* durju درجہ tudreej تدریج ſilſilu سلسلہ *p.* zunjeeru زنجیرہ v. *meaſure, ſcurf,* &c.

TO SCALE, *h.* chuṙhna چھڑنا v. *to pare:* To ſcale off, *h.* jhuṙna جھڑنا ooturna اوترنا v. *to fall.*

SCALY, *h.* chhilke-dar چھلکے دار

SCAMMONY, *a.* ſuqmooneea سقمونیا muhmooda محمودا

TO SCAMPER, *h.* chumput-*h.* چنپت-ہونا jata-ruhna جاتا-رہنا khiſuk-jana کھسک-جانا v. *to bruſh off.*

TO SCAN, *a.* tuqtee-wuzun-*k.* تقطیع-وزن-کرنا *h.* toulna تولنا alſo-*(to examine) h.* janchna جانچنا *a.* tuhqeeq - imtihan-*k.* تحقیق - امتحان - کرنا v. *to ſcrutiniſe.*

SCANDAL, *a.* aeb عیب *p.* ſhurm شرم bud-namee بدنامی röŏſwaee رسوائی *a.* tŏhmut تہمت iftira افترا lim لم dagh داغ *h.* kulunk کلنک leek لیک v. *calumny, diſgrace,* &c.

TO SCANDALIZE, *ſcandal, a.* tŏhmut-&c. *lugana* تہمت لگانا *p.* budnam-&c. *k.* بدنام-کرنا v. *infamous:* alſo *to offend.*

SCANDALOUS, *a.* maeub معیوب zuboon زبون *p.* bud بد *h.* boora برا nikhid نکہد v. *vile:* *(as language, &c.) p.* ſukht سخت tulkh تلخ *h.* kuṯhor کٹھور v. *opprobrious.*

SCAN-

SCANDALOUSNESS, *p.* zuboonee زبونی bi dee بدی *h.* bŏŏra,ee برائی *p.* ma-eubee معیوبی v. *infamy.*

SCANTILY, ſcantly, *h.* t,hora ſa تھورا سا *p.* tungee-*ſe* تنگی-سے v. *ſparing.*

SCANTINESS, *ſcantneſs, p.* kumee کمی *h.* kumtee کمتی *a.* qillut قلت *p.* tungee تنگی kotahee کوتاہی v. *narrowneſs.*

SCANTY, *p.* kum کم *h.* t,hoŏra تھوڑا *a.* quleel قلیل *p.* tung تنگ kotah کوتاہ v. *ſmall,* &c.

SCAR, *p.* dagh داغ *h.* chinh چنہہ chittee چتی chitkara چتکارا chukta چکتا

TO SCAR, *p.* dagh - &c. *d.* or *lana* داغی - لانا daghee-*k* داغی - ک

SCARCE, *p.* kum کم *h.* t,hoŏra تھوڑا nir-beej نربیج *p* kum-yab کمیاب *a.* nadir نادر ſhaz شاذ *p.* na-yab نایاب napyd ناپید v. *rare.*

SCARCELY, *ſcarce, p.* kum کم *a.* mŏŏſhkil - (*p.*) ſukhtee-dŏŏſhwaree-*ſe* مشکل - سختی - دشواری-سے v. *hardly.*

SCARCITY, ſcarceneſs, *p.* kumee کمی *h.* kumtee کمتی ghuttee گھٹتی toŏra تورا toŏta توٹا chuttee چٹتی chutka چٹکا *a.* qillut قلت *p.* kum-ya[illegible] guwar گوار *rareneſs: dearth.*

TO SCARE, *h.* hŏŏſhk[illegible]ara اڑانا bhuŕkana بھڑکانا *p.* m[illegible]durana دورانا bijkana بچکانا v. *to frighten.*

SCARECROW, *h.* bijh[illegible] gana بجھہ گانا d,hok,ha ڈھوکہا d,hoŏha ڈھوہا

SCARF, *h.* oŕ,hnee اوڑھنی ek-puŕta یکپٹہ do-puŕta دوپٹا ek-la,ee اکلائی do-la,ee دو لائی oopurna اوپرنا

SCARFSKIN, *h.* j,hillee جھلی *p.* khus خس

SCARIFICATION, *h.* puch,hna پچھنا *a.* hujamut حجامت but little uſed in this ſenſe.

SCARFICATOR, ſcarifier *a.* hujam حجام puch,hneë پچھنی v. *razor.*

TO SCARIFY, *h.* puch,hna-*d.* پچھنا-د *p.* khoon-*lena* خون-لینا *(or bleed the poppy,* &c.) *h.* pach,hna پاچھنا ch,he,ona چھیونا

SCARLET, *(colour) p.* lal لعل ſŏŏrkh سرخ qirmizee قرمزی v. *purple, red, cloth.*

SCATE, *h.* lupchee لپچی

TO SCATTER, v. a. *h* k,hindana کھندانا ch,hitkana چھٹکانا bit,hrana بتھرانا ch,hitranaلا چھترانا ch,heeŕna چھیڑنا bugarna بگارنا

p,hy-

phylam kat,hee پھلم کٹھی puragundu-(a.)mŏŏn tu,hur-k. پرا گندہ مون تہر-ک E D. h. teen teruh-k. تین طرح-ک allo- perse: ſprinkle, &c. v. n. h. k,hindna چھڑکنا ch,hiṫukna چھٹکنا bi-t,hurna بکھرنا ch,hiṫna چھٹنا p. puragun du-&c. پراگندہ-و-غیرہ a. intiſhar-h. انتشار-و CATTERINGLY, h. ŧed,hur ood,hur ادھر اُدھر p. ja buja جا بجا a. ilia maſh الا ماشا Scattering: (in comp.) p. uſſhan افشان

CENERY, a. uſbab اسباب h. ſamig-gree سامگری v. materials.

CENE, p. deed دید a. munzur منظر mud i nuzur مد نظر p. tumaſhu تماشہ nŏŏma,eſh نمایش numood نمود fiza فضا v. ſtage, &c. (curtain) p. purdu پردہ (in poetry) p. zumeen زمین v. field: (of war) h. ukhaŕa اکھاڑا k,het کھیت udda اڈا v. place: ſeries. The ſcene of war ought always to be carried into the enemy's country: dŏŏſhmun ke mŏŏlk meñ luŕa,ee ka akhaŕa humeſhu ŧala chuhee,e دشمن کی ملک میں لڑائی کا اکھاڑا ہمیشہ ڈالا چاہیے

CENT, p. bo بو h. baſ باس muhuk مہک gund,h گند a. qŏŏwwut i ſhammu قوت شامہ h. nak ناک v. ſmell, &c. (chaſe, q. v.) p. ſhikar شکار

TO SCENT. (to ſmell, q. v.) h. ſoong,hna سونگھنا p. bo-&c. lena لینا (to perfume) h. baſna باسنا a. mo,uttur-(p.) khooſh bo dar-k. معطر-خوش بو دار-ک h. muhuk-&c. d. مہک-و muh-kana مہکانا

SCENTLESS, p. be-bo بے بو h. nir-bas نر باس nir-gund,h نر گندہ

SCEPTRE, I have not met with a word for it: v. mace, &c. The enſigns of royalty in Hindooſtan, are the ch,hutur: (um-brella), and choun wur (fly-bruſh); be-ſides the tukht (throne.) A crown (taj), even is no part of the regalia, an ornamented turban (pugree), being uſed inſtead of it.

SHCEDULE, a. duſtur دستور furd فرد

SCHEME, a. nuqſhu نقشہ h. oopa,e اوپای munſoobu منصوبہ hikmut حکمت h. kuŕkuna کڑکنا doul دول p. bundobuſt بندوبست a. ŧudbeer تدبیر bundiſh بندش ſaziſh سازش a. fitrut فطرت v. ſyſtem: (purpoſe) a. muqſud مقصد mutlub مطلب ghuruz غرض mŏŏdda مدعا h. purojun پروجن v. deſign, &c.

SCHEMER, p. munſoobu-baz منصوبہ باز tudbeere تدبیری h. kuŕkune-baz کڑکنی باز p. hikmutee حکمتی v. contriver.

SCHISM, a. bidut بدعت rifz رفض h. p,hoot پھوٹ

SCHISMATICK, *p.* bidutee بدعتي rafzee رافضي kharjee خارجي To ſchiſmatize, *a.* bidut-&c. *k.* بدعت-کر *h.* phoot-nā پھوٹنا

SCHOLAR, *h.* ſikh سکھ *p.* ſhagird شاگرد *a.* tulmeez تلميذ mŏŏreed مريد *b.* chela چلا *(ſtudent)* *a.* talib elm طالب علم *b.* chuŭtee,a چٹيا biddee,a-urthee بديارتي *(a man of letters)* *a.* alim عالم fazil فاضل qabil قابل mŏŏlla ملا *p.* khandu خواندہ *h.* pŭnde پانڈي puŭha پڑھا

SCHOLARSHIP, *a.* elm علم elmee,ut علميت fuzeelut فضيلت qabilee,ut قابليت *v. ſcience.*

SCHOLASTICK, *p.* elmee علمي alimanu عالمانہ durſee درسي muktubee مکتبي *v. pedantick.*

SCHOLIAST, *a.* mŏŏhuſhſhee محشي mŏŏfuſſir مفسر *p.* haſhee,a-nuwees حاشيہ نويس *v. annotator.*

SCHOOL, *a.* muktub مکتب *p.* muktub-khanu مکتب خانہ dubiſtan دبستان taleem-khanu تعليم خانہ *a.* mudruſu مدرسہ *b.* chuŭ-ſar چٹسار

TO SCHOOL, *b.* ſikhlana سکھلانا puŭ hana پڑھانا *a.* turbee,ut-*k.* تربيت-کر *v. to train.*

SCHOOLBOY, muktubee-luŭka مکتبي لڑکا chuŭſaree-luŭka چٹساري لڑکا ſhagird i muktub شاگرد مکتب tub طفل

SCHOOL-FELLOW, *p.* hum-muktub ہم مکتب hum-durs ہم درس hum-ſubuk ہمسبق *b.* ek-path يک پاٹھ

SCHOOL-MASTER, *p.* akhoon اخون opſtad اوستاد *a.* mŏŏlla ملا mŏŏdurris مدرس mŏ,ullim معلم *b.* mee,añ-jee ميانجي pande پانڈي padha پڑھا

SCHOOL-MISTRESS, ooſtanee اوستاني mŏŏllanee ملاني atoo آتو *b.* pundita,e پنڈتاپن

SCIENCE, *a.* elm علم *b.* biddee,a بديا hŏŏnur ہنر elm o fuzl علم وفضل *b.* gŏŏn گن *v. art: ſkill, &c.*

SCIENTIFICK, *p.* elmee علمي

SCIMITAR, *b.* ſurohee سروہي neemchu نيمچہ *v. cimitar.*

SCION, *p.* pywund پيوند *v. twig.*

SCIRRHUS, *b.* gilŭtee گلٹي ganth گانٹھ

SCISSARS, *a.* miqraz مقراض *u.* qy chee قينچي *b.* kutŭrnee کترني

TO SCOFF, *a.* tan-&c. *k.* طعن-کر gulee,ana گلانا ungoot,ha-dek,hlana انگوٹھا-دیکھلانا *v. to ridicule.*

SCOF

SCOFF, *ſcoffing*, *a.* tan طعن tan-tuſh-nee طعن تشنیع *h.* ıſtihza استہزا *h.* ṭ,hu-ṭ,ha ٹھٹھا *k.* tuzleek تضحیک zuhik ضحک *p.* tanu-zunee طعنہ زنی *h.* ṭ,huṭ,habazee ٹھٹھہ بازی *a.* touheen توہین

SCOFFER, *a.* tanu-zun طعنہ زن *a.* ta,en طعن mŏŏſtuhzee مستہزی huzzal ہزال zahik ضاحک *p.* huzl-go ہزل گو

SCOFFINGLY, *p.* tanuzunee-&c. *ſe* طعنہ سی

TO SCOLD, *h.* j,huguṙna جھگڑنا galee-*d*-گالی- v. *to quarrel*, *abuſe*, &c.

SCOLD, *h.* luṙakee لڑاکی j,hugṙaloo جھگڑالو kuluhee کلہی

SCOOP, *h.* koornee کورنی ḍokee,a ڈکیا hut,ha ہتھا

TO SCOOP, *h.* k,huk,horna کھکھورنا korna کورنا *a* khol-*k.* خول- *h.* kondu-rana کندرانا v. *to excavate.*

SCOPE, *a.* muqſud مقصد munſha منشا *h.* unoo-man انومان v. *tenour*: *(ſpace)* *a.* urſu عرصہ wuſut وسط *h.* biſtar بستار p,hylao پہلاو *p.* mydan میدان v. *room.*

TO SCORCH, v. a. *h.* b,hŏŏlſana بھولسانا j,hŏŏlſana جھولسانا j,honkarna جھونکارنا hurkana ہرکانا v. *n.* b,hŏŏluſna بھولنا j,hŏŏluſna جھولنا j,honkurna جھونکرنا hurukna ہرکنا v. *to burn*, &c.

SCORE, *a.* khut خط *h.* lukeer لکیر *p.* ni-ſhan نشان *k.* leek لیک dundeer دندیر chucheer چچیر reg,haree رگہاری v. *line*: *(account)* *h.* lek,ha لیکھا *a.* hiſab حساب v. *reaſon*: *(twenty)* *h.* koree کوری bee-ſee بیسی.

TO SCORE, *a.* khut-&c. *k,heechna* or *d.* خط-کھینچنا v. *to charge.*

TO SCORN, *p.* ſŏŏbŏŏk-na cheez-*(h.)* hulka-*janna* سبک-ناچیز-ہلکا-جاننا *a.* hiqa-rut-&c. *k.* حقارت-کرنا v. *to deſpiſe.*

SCORN, *(contempt*, q. v.) *h.* ninda نندا *a.* iſtihza استہزا v. *ſcoff.*

SCORNER, *h.* ninduk نندک *a.* mŏŏſtuh-zee مستہزی v. *ridiculer.*

SCORNFUL, &c. *a.* mŏŏdummigh مدمغ *h.* gurbee گربی v. *inſolent*, &c.

SCORPION, *h* bich,hoo بچھو bich,hee بچھی *p.* guzh-dŏŏm گژدم *a.* uqrub عقرب *h.* ṭeṙhooa ٹیڑھوا britchik برسچک

SCOUNDREL, *a.* qŏŏrŏŏmſaq قرمساق qultuban قلتبان v. *pimp*: *wittol*, &c.

TO SCOUR, *h.* manjna مانجنا mulna ملنا *a* ſaf-&c. *k.* صاف-کرنا *h.* p,hurchana پھرچانا v. *to clean*: *bleach*, &c. *(to purge)* *h.* j,haṙua جھاڑنا chulana چلانا v. *to waſh.*

SCOURER, *h.* munjwa منجوا v. *ſcullion*: *(purge)* *h.* j,haṙ جھاڑ v. *draſtic.*

SCOURGE,

SCOURGE, *(lit.* and *fig.)* *p.* chabŏŏk چابک *b.* koŕa کوڑا *p.* tazeeanu تازیانہ *u.* qumchee قمچی *b.* kusa کسا

TO SCOURGE, *b.* kusana کسانا *p.* chabŏŏk-&c. *marna, lugana, juŕna,* or *d.* چابک-مارنا-لگانا-جڑنا-و v. *to puniſh.*

SCOURGER, *b.* koŕe-baz کوڑےباز kuſak کساک v. *puniſher.*

SCOUT, *p.* jaſoos جاسوس *b.* bhedeea بھیدیا v. *ſpy.*

TO SCRAMBLE, *b.* chheena chhora-*k.* چھیناچھورا-کہ looŕna لوڑنا chheen chhi noua-&c. *k.* چھین جھپٹوا-کہ v. *to ſcuffle.* *b.* chhoukna چھوکنا v. *to climb.*

SCRAMBLE, *b.* looŕa - paŕee لوڑاپاڑی chheena chhanee چھیناجھپٹی v. *ſcuffle.*

SCRAMBLER, *b.* chhoukun چھوکن

SCRAP, *b.* chheelun چھیلن *p.* turaſhu تراشہ *b.* kuturun کترن khoorchun کھرچن v. *piece,* *b.* koonaee کونائی v. *crumb:* *(of paper)* *p.* pŏŏrzu پرزہ v. *bit,* &c.

TO SCRAPE, *b.* chheelna چھیلنا khŏŏruchna کھرچنا ſihurna سہرنا chholna چھولنا v. *to rub: cut,* &c. *(to gather)* *b.* joŕna جوڑنا butoŕna بٹوڑنا v. *to wipe,* &c. *To ſcrape acquaintance,* *p.* aſhnaee-*juŕna or lugana* آشنائی-جوڑنا-لگانا

SCRAPE, *p.* tungee تنگی kuſh ſnu kuſh کش مکش *b.* ſuket سکیت *p.* zugbŭzu ضغبزو v. *perplexity.*

SCRAPER, *b.* chholnee چھولنی khoorpee کھرپی rampee رام پی khŏorchnee کھرچنی *(for the tongue)* *b.* jeebhee جیبھی.

TO SCRATCH, *b.* khoojlana کھوجلانا nochna نوچنا bukoŕna بکوڑنا khuſoŕna کھسوڑنا khuroŕna کھروڑنا cheerna چیرنا v. *to tear:* *b.* khŏŏruchna کھرچنا ruguŕna رگڑنا v. *to rub.*

SCRATCH, *b.* cheer چیر bukoŕ بکوڑ khuſoŕ کھسوڑ khuroŕ کھروڑ v. *ſcore.*

SCRATCHER, v. *the verb:* *p.* khaı pŏŏſht خارپشت

TO SCRAWL, *b.* chichirhee-*k.heechna* چچرہی کھینچنا v. *to ſcore.*

SCRAWLER, *p.* bud-khut بدخط alſ *(a ſcrawl)* bud-murkuz بدمرگز

TO SCREAM, ſcreech, *b.* chicheeana چیچیانا kilkarce-*marna* کلکاری-مارنا chil haŕna چلاڑنا chillana چلانا cheekh ulilana چیخ الیلانا kookna کوکنا v. *ſquall.*

SCREAM, ſcreech, *b.* cheekh چیخ k

kar کار chilahuť چلاہٹ chingh,har چنگھاڑ kook کوک

SCREEN, *b.* ťuttee ٹٹی ťatur ٹاٹر j,hamp جھانپ *a.* qunat قنات *p.* chik چک pur-du پردہ *b.* oť اوٹ aŕ آڑ afra آسرا *v. ſhelter: (riddle) b.* j,hurna جھرنا *v. ſieve.*

TO SCREEN, *b.* oť-&c. *k.* اوٹ-کر oťna اوٹنا aŕna آڑنا buchana بچانا d,han p-na ڈھانپنا ch,hipana چھپانا *v. to ſhelter: (to ſift) b.* j,harna جھارنا

CREW, *p.* pech پیچ

TO SCREW, *p.* pech-*d.* or *lugana* لگانا پیچ-دے *v. to faſten: (to contort) b.* morna مورنا bidorna بدورنا ynť,hna اینٹھنا churhana چرھانا ſikoŕna سکوڑنا k,heechna کھینچنا *v. to ſqueeze.*

TO SCRIBBLE, &c. *v. to write.*

CRIBE, *a.* katib کاتب *b.* lik,hneedas لکھنیوالا lik,hwya لکھوا *v. writer.*

CRIP, *a.* rŏqa رقعہ *p.* pŏŏrżu پرزہ *a.* ſhŏŏqqu شق *b.* chit,hee چٹھی *v. ſatchel.*

CRIPTURE, *a.* kitab کتاب touret توریت injeel انجیل *b.* pŏŏran پران ſhaſtur شاستر *v. bible, teſtament, &c.*

SCROFULA, *b.* kunť,h mala کنٹھ مالا ſunpat سنپات g,hŏŏrg,hŏŏra گھرگھرا

SCROLL, *a.* duſtur دستور furd فرد

SCROTUM, *p.* fotu فوطہ *b.* ť,hylee تھیلی

TO SCRUB, *b.* mulna ملنا g,hoťna گھوٹنا *to rub.*

SCRUB, *p.* pajee پاجی *a.* ſiflu سفلہ dunee دنی Scrubby, *p.* gundu گندہ

SCRUPLE, *a.* ſhŏŏb,hu شبہہ ſhuk شک iſhtiba اشتباہ turuddŏŏd تردد wuhm وہم wuſwas وسواس wuswuſu وسوسہ *b.* ſun-deh سندیہہ chinta چنتا *v. doubt, &c.*

TO SCRUPLE, *a.* wuſwas-&c. *k.* وسواس-کر *b.* hudee,ana ہدیانا kuchee,ana کچیانا b,hurumna بھرمنا *v. to heſitate.*

SCRUPULOUS, *p.* wuſwaſee وسواسی wuhmee وہمی wuhm-nak وہمناک ſhuk-kee شکی *b.* chintit چنتت b,hurmee بھرمی ſundehee سندیہی *v. nice.*

SCRUPULOUSLY, *a.* wuſwas-&c. *ſe* وسواس-سے *b.* chinta kŭrke چنتا کرکے

SCRUPULOUSNESS, *p.* wuhm-nakee وہمناکی *b.* hudee,aluť ہدیاپت

TO SCRUTINIZE, *a.* imtihan - &c. *k.* امتحان-کر *b.* janchna جانچنا ch,hanna چھاننا v. *to ſearch.*

SCRUTINY, *a.* imtihan امتحان *p.* az-maeſh آزمایش *b.* janch-jucha,o - جانچ جچاؤ *p.* baz-poŏrs بازپرس tulaſh تلاش pŏŏrſiſh پرسش *b.* pooch,hpach,h - پوچھ پاچھ *a.* tufteeſh تفتیش tujuſſŭs تجسس *p.* jŏŏſt o jo جست وجو v. *ſearch.*

TO SCUD, *b.* douŕna دوڑنا bhagna بھاگنا *p.* huwa-kafoor *(b.)* chumput-hŏŏr-bojana ہوا-کافور-چمپت-ہر-ہوجانا v. *to ſcamper.*

SCUFFLE, *b.* k,heecha k,heechee - کھیچا کھیچی dhoul dhuppa دھول دھپا jootee-pyzar جوتی پیزار lat mookee لات موکی mŏŏka mŏŏkee موکا موکی dhukkum dhukkee دھکم دھکی mâruk mareé مارک ماری puch,haŕa puch,haŕee پچھاڑا پچھاڑی

TO SCUFFLE, *b.* dhukkum dhukkee, &c. *k.* دھکم دھکی-کر

TO SCULK, *b.* ch,hip-dubuk-lŏŏk-ghŏŏs-*rubna* چھپ-دبک-لک-گھس-رہنا *p.* roposh-*b.* روپوش v. *to lurk.*

SCULKER, *b.* dubkel دبکل kum-chor کم چور

SCULL, *b.* k,hopree کھوپری *p.* kaſa کاسہ

SCULLION, *p.* deg-ſho دیگ شو *b.* kumera کمیرا

SCULPTOR, *a.* nuqqaſh نقاش *p.* ſung-turaſh سنگ تراش bŏŏtſaz بت ساز v. *carver.*

SCULPTURE, *p.* nuqqaſhee نقاشی ſung-turaſhee سنگ تراشی bŏŏt-ſazee بت سازی v. *to carve.*

SCUM, *p.* kuf کف *b.* gaj گاج phen پین jhag جھاگ myl میل kaŧ کاٹ *(form ed in tanks, &c.)* *b.* kaee کائی *(refuſe* *b.* tulch,huŕŧ تلچھٹ goodur khy گودر خیل

TO SCUM, *b.* myl-&c. *lena* or *ootarn* میل-لینا-اتارنا v. *to ſkim.*

SCUMMER, *p.* kuf-geer کفگیر *b.* jhurn جھرنا

SCURF, *b.* bufa بفا pupree پپری roof روسی *b.* Scurfy, *b.* pupreela پپریلا

SCURRILITY, ſcurrilouſneſs, *p.* zuba duŕazee زبان درازی kullu-bazee بازی dureedu

dureedu-dahnee دریدہ دہنی *a.* tan طعن tan tuſhnee تشنیع f.ŏhſh خش *p.* pooch پوچ *v. buffooneiy.*

SCURRILOUS, *p.* zuban-duraz زبان دراز kullu-baz کلہ باز dureedu-duhn دریدہ دہن *p.* pooch پوچ gundu گندہ pajee,anu پاجیانہ

SCURRILOUSLY, *p.* zubandurazee-&c. *ſe* زبان درازی-سی

SCURVY, *adj. p.* gundu گندہ pajee پاجی pajee,ana پاجیانہ bud بد *b.* bŏŏra بورا kha riſhtee خارشتی *v. worthleſs:* The *ſcurvy* is a diſorder with the nature and name of which the Aſiatics are probably unacquainted.

SCUT, *b.* ŧoond ٹوند ŧŏŏnga ٹونگا *v. tail.*

SCUTTLE, *b.* ana آنا an آن *v. grate.*

SEA, *b.* ſumŏŏndur سمندر *p.* duree,a دریا *a.* buhr بحر qŏŏlzum قلزم *b.* ſind سند Half ſeas over, *p.* neem-muſt نیم مست

SEA GREEN, *p.* duree,a-rungee دریا-رنگی

SEAMAN, *a.* mullah ملاح *p.* uhl i juhaz اہل جہاز khulaſee خلاصی

SEA-ROOM, *p.* mydan میدان

SEA SHORE, ſea coaſt, ſea ſide, *p.* lubi duree,a لب دریا

SEA WATER, *p.* abi ſhor آب شور

SEAL, *b.* ch,hap چھاپ *p.* mŏhur مہر *a.* khatim خاتم *p.* nugeenu نگینہ *v. ring:* Keeper of the ſeal, *p.* mŏhur-dar A ſeal cutter, *p.* mŏhur-kun مہر کن

TO SEAL, *p.* mohur-*k.* کر-مہر *to ſtamp:* *To ſeal up,* *p.* bund-*k.* کر-بند *b.* band,hna باندہنا *v. to faſten,* &c.

SEALING-WAX, *b.* lak,h لاکھ lah لاہ *A ſtick of* ſealing wax, *b.* lak,h kee *buttee* لاکھ کی بتی

SEAM, *p.* dokht دوخت *b.* ſeewun سیون joŕ جوڑ *p.* durz درز

TO SEAM, *b.* joŕna جوڑنا milana ملانا *v. to join, mark,* &c.

SEAMSTRESS, *b.* ſeene haree سینی ہاری ſeene walee سینی والی

SEAMY, *p.* durz-dar درزدار

TO SEAR, *p.* gŏŏl-*d.* گول-د *b.* daghna داغنا jhŏŏlus-*d.* جھلس-د *v. to burn.*

TO SEARCH, *b.* d,hoond,hna ڈھونڈنا khojna کھوجنا *p.* tulaſh-&c. *k.* کر-تلاش jhaŕa-tulaſhee-*lena* جھاڑا-تلاشی-لینا

Seena

herna ہیرنا *(to probe)* *b.* ṭuṭolna ٹٹولنا ṭo-na ٹونا v. *to feel:* To ſearch out, *b.* k,hoj-d,hoond,h-*nikalna* کھوج-ڈھونڈھ-نکالنا

SEARCH, *b.* k,hoj کھوج tolaſh تلاش *b.* d,hoond,h ڈھونڈھ *p.* jŏŏſt o jo جست و جو *b.* d,hoond d,hand ڈھونڈ ڈھانڈ *a.* tuſuhhŏŏs تفحص tuſte.ſh تفتیش

SEARCHER, *b.* k,hojee کھوجی *p.* tula-ſhee تلاشی *a.* mĕŏtulaſhee متلاشی *(in comp.) p.* jo جو v. *examiner.*

SEASON, *a.* mouſum موسم fuſul فصل *b.* rit رت rŏŏt رُت *a.* y,yam ایام wuqt وقت *b.* ſumo سمو din دن v. *time:* For a ſeaſon, *p.* chund-roz چندروز *b.* ky ek din کئی ایک دن v. *opportunity, while.*

TO SEASON, *a.* muſalu-*d.* or *d.* مصالح دو *p.* muzudar-chaſhneedar-*k.* مزہ دار-چاشنی دار-کر muzu *d.* مزہ-دو v. *to qualify:* *(to imbue)* *b.* b,hurna بھرنا *p.* pŏŏr-*k.* پُر-کر v. *to tinge:* *(to nurture)* *p.* pŏkhtu-muzboot-ſukht-*k.* پختہ-مضبوط-سخت-کر v. *to harden,* &c.

SEASONABLE, ſeaſonably, *p.* bun wuqt بروقت bu-mouqa بموقع bur-muhul-v. برمحل *proper.*

SEASONING, *a.* muſalu-v. *reliſh.*

SEAT, *b.* byt,huk بیٹھک *p.* niſhuſt نشست *a.* julſu جلسہ *p.* choukee چوکی *(on a horſe)* *b.* aſun آسن To have a firm ſeat on horſe, back. *b.* jum-byt,hna جم بیٹھنا To ſit a horſe, aſun-*lugna* or *jumna* آسن-لگنا-جمنا v. *chair, ſite,* &c.

TO SEAT, *b.* byt,halna بیٹھالنا v. *to fix.*

TO SECEDE, *b.* nikulna نکلنا bahur-*ana* باہر آنا ch,hoŏtna چھوٹنا *a.* kharij-*b.* خارج-o v. *to withdraw:* A ſeceder, *p.* kharijee خارجی

SECESSION, *b.* p,hoot پھوٹ *a.* e,atizal اعتزال inhiraf انحراف v. *the verb.*

TO SECERN, *p.* reziſh-*k.* ریزش-کر *b.* ch,horna چھورنا

TO SECLUDE, *b.* bahur-*(a.)* k,harij-*k.* باہر-خارج-کر *b.* alug-*(p.)* jŏŏda-*k.* الگ-جدا-کر v. *to ſeparate, confine,* &c.

SECOND

SECOND, *h.* dpoſra دوسرا *p.* doyum دویم *a.* ſanee ثانی *h.* ugla اگلا *v. inferiour.*

SECOND HAND, *h.* ootara اوتارا *p.* iſte,amalee استعمالی *a.* mööſtamul مستعمل

SECOND, ſ. *h.* ſath,hee ساتھی *a.* hamee کامی *p.* mudud-gar مددگار pööſhtee-ban پشتیبان

TO SECOND, *a.* mudud-*k.* مدد کرنا *p.* pööſhtee-*(h.)* aſra-*d.* پشتی - آسرا - و *h.* th,hamb,hna تھامبھنا fumb,halna سمبھالنا *v. to aſſiſt, follow.*

SECOND-SIGHT, *a.* elm ighyb علم غیب Second ſighted, *p.* ghyb-dan غیب دان

SECONDARY, *a.* ſanee ثانی *h.* dooſ-ra دوسرا

SECONDLY, *a.* ſanee,un ثانیا *h.* dooſ-re دوسری

SECRECY, *a.* ikhfa اخفا *p.* purdu پردہ poſheed'gee پوشیدگی raz-daree رازداری purdu-poſhee پردہ پوشی *h.* ch,hipa,o چھپاو *v. ſecret: (ſolitude,* q. v.*) p.* tunha,ee تنہائی *a.* khilwut خلوت *p.* goſhugeeree گوشہ گیری *a.* inziwa انزوا *(ſilence) p.* khamo-ſhee خاموشی *a.* ſöökoot سکوت

SECRET, *p.* poſheedu پوشیدہ *h.* ch,hi-pa چھپا *a.* mukhfee مخفی *p.* pinhan پنہان *a.* muſtoor مستور *v. private: (retired)*

p. tunha تنہا *h.* ekela اکیلا nirala نرالا *(cloſe) p.* purdu-poſh پردہ پوش *h.* raz راز raz-dar رازدار *v. truſty.*

SECRET, ſ. *h.* b,hed بھید *p.* raz راز *a.* ſir سر *(pl* uſrar اسرار*) h.* unt انت pet پیٹ *v. ſecrecy.*

SECRETARY, *a.* möönſhee منشی *p.* muhrum-raz محرم راز *h.* muntree منتری *v. confidant, ſteward,* &c.

TO SECRETE, *h.* ch,hipana چھپانا ch,hipa,e-*r.* چھپای - ر *a.* ikhfa-*k.* اخفا کرنا *p.* poſheedu-&c. *k.* پوشیدہ کرنا *v. to hide: (to ſcreen) h.* ch,horana چھوڑانا bil-gana بلگانا *a.* tufreeq-&c. *k.* تفریق کرنا *v. to ſeparate.*

SECRETELY, *h.* ch,hipke چھپکے ch,hipake چھپاکے *a.* khööfee,u خفیا *h.* b,heetur بھیتر *v. the adj.*

SECRETNESS, *v. ſecrecy: p.* purdu-poſhee پردہ پوشی

SECRETION, *p.* reziſh ریزش *a.* tufreeq تفریق *h.* bilga,o بلگاو

SECT, *a.* zat ذات firqu فرقہ *p.* guroh گروہ *a.* jumaut جماعت *h.* punth پنتھ

SECTARY, *a.* rafzee رافضی kharjee خارجی uhl i bidut اہل بدعت mööbtude مبتدع *h.* punthee پنتھی *v. follower.*

SECTION, *a.* fuſul فصل quta قطعہ tuffeel تفصیل tuqtee تقطیع *h.* k,hund کھنڈ kand کانڈ *v. part.*

SECULAR, *p.* dŏŏnee,a-dar دنیادار dŏŏnyawee دنیاوی

SECUNDINE, *h.* jer جیر j,hillee جھلی nar-biwar ناربوار k,heř,hee کھیڑ ہی

SECURE, v. *ſafe: a.* mamoon مامون muh,fooz محفوظ muſoon مصئون ſulamut سلامت mŏŏſulłum مسلم v. *certain: p.* be-khutru بی خطرہ v. *danger*, &c. *(aſſured) a.* qa,em قایم muzboot مضبوط v. *confident.*

TO SECURE, *(to protect) h.* buchana بچانا *a.* muhfooz-&c. *r.* محفوظ-ر aman-&c. *d.* آمان-و *h.* t,hamb,hna تھامبھنا ſumhalna سنبھالنا v. *to enſure: a.* mŏŏ qurrur-*k.* مقرر کرنا *h.* t,huhrana ٹھہرانا v. *to aſcertain: (to keep in cuſtody) h.* pukuř-band,h-*r.* پکڑ-باندھ-ر qydkur-*r.* قید کر-ر v. *to ſeize.*

SECURELY, *a.* umun-&c. *ſe* امن-سی be-khutru بی خطرہ v. *danger:* alſo *ſafety.*

SECURITY, *h.* bucha,o بچاو *a.* umun امن umnee,ut امنیت ſulamutee سلامتی khyr خیر v. *ſafety: (protection) p.* punah پناہ ſa,eu سایہ *h.* aſra آسرا ař آڑ *a.* ihte,ar احتیاط *(bail)* The perſon, zamin ضامن kufeel کفیل *(the bond given)* khut i zaminee خط ضامنی *(careleſſneſs) p.* be-khuburee بی خبری *a.* ghuflut غفلت ihmal اہمال *h.* d,heel ڈھیل v. *confidence*, &c. *certainty.*

SEDAN, *u.* bocha بوچا perhaps from *boochna*, to ſit in a confined poſture: v. *chair.*

SEDATE, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* gumb,heera گمبھیرا b,haree b,hurkum بھاری بھرکم d,heema دھیما d,heera دھیر ſahuſee سہاسی v. *grave: (ſerene) a.* qurar قرار *h.* u-dol ڈول v. *ſtill.*

SEDATELY, *h.* chŏŏp-chap چپ چاپ v. *calmly.*

SEDATENESS, *p.* qiraree قراری *h.* ſahus ساہس v. *tranquillity.*

SEDENTARY, *a.* ſakin ساکن *p.* behurkut بی حرکت byſandoo ساندو Sendentary profeſſion, *p.* ſukoonut-peſhu سکونت پیشہ v. *ſtill, torpid*, &c. Sedentarineſs, *a.* ſŏŏkoonut سکونت

SEDIMENT, *h.* turch,huť ترچھٹ dŏŏrd دُرد

SEDITION, *p.* hungamu ہنگامہ bulwa بلوا *a.* fuſad فساد fitnu فتنہ *h.* dung

آشوب *p.* ushob بغاوت *a.* bughawut روله roula v. *tumult.*

SEDITIOUS, *a.* bughee بغي *p.* ſur-kuſh سرکش na-furman نافرمان fitnu-ungez فتنه انگيز *a.* möötsid مفسد *h.* dungyt دنگيت v. *rebellious.*

SEDITIOUSLY, *p.* ſurkuſhee-&c. سرکشي-سي *ſe*

SEDITIOUSNESS, *p.* ſur-kuſhee سرکشي na-furmanee نافرماني fitnu-ungezee فتنه انگيزي möötsidee مفسدي *h.* dungytee دنگيتي

TO SEDUCE, *h.* phöötlana پهسلانا wurghulanna ورغلانا bhuṫkana بهڻکانا bhoolana بهلانا *a.* ighwa-*k.* اغوا-کر *p.* be rah-bud rah-*k.* بي راه-بدراه-کر *h.* begaṙna بيگاڑنا v. *to miſlead, deceive.*

SEDUCER, *h.* phöötlaha پهسلاها *a.* ghawee غاوي möözil مضل *h.* bigaṙoo بگاڑو

SEDUCTION, ſeducement, *a.* ighwa اغوا izlal اضلال *p.* göömrahee گمراهي berahee بي راهي *h.* bhuṫkao بهڻکاو *p.* ſunfureb فن فريب *h.* phöötlahuṫ پهسلاهٹ v. *deceit,* &c.

SEDULOUS, *a.* ſa'ee ساعي *p.* koſhiſhee کوشش mihnutee محنتي ſur-gurm سرگرم *h.* choukus چوکس *a.* muſhgool مشغول v. *induſtrious,* &c.

SEDULOUSLY, *a.* mihnut-&c. *ſe* محنت-سي

SEDULOUSNESS, *a.* mihnut محنت muſhuqqut مشقت ſu'ee سعي *p.* koſhiſh کوشش jud o jihud جدوجهد *p.* ſur-gurmee سرگرمي v. *induſtry.*

TO SEE, v. a. *h.* dekhna ديکهنا *a.* nuzur-&c. *k.* نظر-کر v. *ſight: h.* dekh-*pana* ديکهپانا niharna نهارنا takna تاکنا chitouna چتونا v. *to look, perceive,* &c. v. n. *h.* ſoojhna سوجهنا v. *ſeem:* This verb, like *milna,* is generally perhaps always, uſed inverſely. How can I ſee in the dark, keuñkur moojhe undhere meñ ſoojhe گيونکر مجهي اندهيري مين سوجهي *i. e.* how can ſight come in the dark to me; which is eaſily accounted for, by adverting, that the verb is formed from *ſoojh,* ſight; and *ana,* to come; v. *to have, find,* &c.

SEE, *h.* dekho ديکهو tak تاک chito چيتو

SEED,

SEED, *h.* beej بیج beeja بیا *p.* tŏŏkhm تخم *a.* buzr بذر *p.* danu دانہ *(ſperm) a.* munee منی *h.* dhat دھات *a.* nootfu نطفہ *h.* panee پانی *race.*

SEED PLOT, *h.* beeur بی ار bihinour بہنور from bihin بہن a plant.

SEED TIME, *h.* bowara بوارا boajee بوائی bawug باوگ

SEEDY, *h.* beejar بیجار.

SEEING, *(viſion) h.* ſoojh سوجھ *p.* beenajee بینائی *a.* buſarut بصارت v. *ſight:* Seeing, *(in comp.) p.* been بین Seeing that, *h.* jub جب v. *ſince,* &c.

TO SEEK, *h.* dhoondhna ڈھونڈھنا khojna کھوجنا *p.* ſŏŏragh-*(h.)* ahut-*lena* سراغ-آہٹ-لینا *a.* tulaſh-*k.* تلاش-کر v. *to ſearch, purſue: (to ſolicit) h.* mangna مانگنا chahna چاہنا *p.* durkhaſt *(a)* tulubſuwal-doa-&c. *k.* درخواست-طلب-سوال v. دعوا-کر *to requeſt.*

SEEKER, *h.* khojee کھوجی *a.* talib طالب mŏŏſtuduee مستدعی *p.* tulaſhee تلاشی *(in comp.) p.* jo جو khŭwa خواہ

TO SEEL, *h.* ſeena سینا ŭop-*d.* ڈوپ-کرنا

TO SEEM, *h.* ſoojhna سوجھنا ſoojh-dekh *ana or puŕna* سوجھ-دیکھنا-پڑنا *a.* maloom-*h.* معلوم-ہونا *h.* dekhlajee-*d.* دیکھلائی-دینا *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا *h.* jan-*puŕna* جان-پڑنا lugna لگنا ana آنا v. *to appear:* It ſeems, maloom hota معلوم ہوتا nuzur ata نظر آتا

SEEMINGLY, *h.* dekhne meń دیکھنے میں *a.* zahira ظاہرا *h.* bahur باہر

SEEMLINESS, *p.* khooſh-nŏŏmajee خوش نمائی turuh-daree طرح داری zebajee زیبائی *h.* ſujawut سجاوٹ dekhnougee دیکھنوگی v. *comelineſs, decency,* &c.

SEEMLY, *h.* dekhao دیکھاو deedaroo دیدارو *p.* khooſhnŏŏma خوش نما *h.* ſujeela سجیلا *p.* zeba زیبا turuh-dar طرح دار *h.* durſunee درستی dekhnoug دیکھنوگ v. *becoming,* &c.

SEEMLY, *adj. p.* khooſh nŏŏmajee-&c. خوش نمائی-سی *ſe*

SEEN, *p.* deedu دیدہ azmoodu آزمودہ v. *verſed.*

SEER, *(in comp.) p.* been بین *(prophet) p.* ghyb-dan غیب-دان v. *ſpectator.*

SEGMENT, *a.* quta قطعہ *h.* ŭookŕa ٹکڑا *p.* qaſh قاش v. *ſlice.*

SEINE, *h.* chatur چاتر muha-jal مہاجال

TO SEIZE, *h.* pukuŕna پکڑنا *a.* qubz-*(p.)* girift-*k.* قبض-گرفت-کر *h.* hutheeana

ana لينا guhna گهنا chheenna چهينا chhorna چهورنا pukuŕ-r. پکڑ-ر lena لينا duba-lena ڈبا-لينا le-lena ليلينا chheen-lena چهين-لينا a. qŏŏrq-zubt-k. قرق-ضبط-ک umul kur-lena عمل-کرلينا v. to take.

SEIZURE, v. the verb: a. tuſkheer تسخير qŏŏrqee قرقي zubtee ضبطي b. chhina,o چهينا chhora,o چهوڑانا v. capture, poſſeſſion.

SELDOM, p. kum کم b. thoŕa تهوڑا kubhee kubhee کبهي کبهي p. gah gah گاه گاه kumtur کمتر bunŏŏd rut بندرت v. rarely, &c.

TO SELECT, b. chŏŏnna چننا burana برآنا chhantna چهانٹنا choon-chhan-lena چن-چهان-ليا p. cheedu-(a.) intikhab-k. چيده-انتخاب-ک b. bachhna باچهنا nikalna نکالنا le-lena ليلينا p. puſund-(a.) qubool-(b.) mun-man-k. پسند-قبول-من-مان-ک v. to chooſe.

SELECT, ſelected, a. mŏŏntukhub منتخب b. choona hoa چونا هوا chokka چوکها Selectneſs, v. choice, choiceneſs.

SELECTION, a. intikhab انتخاب b. chŏŏna,o چناو chhant چهانٹ bachhn باچهن bura,o براو v. choice.

SELECTOR, p. choonindu چونندہ b. choonwya چنويا (in comp.) p. cheen چين

SELF, b. ap آپ ŭpne اپني p. khood خود a. zat ذات nufs نفس b. atum آتم v. ſoul: (in comp.) b. ee هي hee هي v. himſelf, &c. alſo ſelf-ſame, very, &c. I gave it to himſelf, oos ee koo dee,a myne اسي کو ديا مينے I gave to yourſelf, myne toom bee koo dee,a مينے تمهي کو ديا Myſelf, &c. apee ap آپي آپ v. themſelves: Selves, b. ap آپ We ourſelves ſhall go, hum ap ſub ja,inge هم آپ سب جائن گے v. ourſelves, &c. alſo the grammar.

SELF-CONCEIT, p. khood-nŏŏma,ee خودنمائي khood-beenee خودبيني khood-puruſtee خودپرستي khood-furoſhee خود-فروش khood-ra,ee خودرائي khood-puſundee خودپسندي b. mun-mouj من موج apman آپ مان

SELF-CONCEITED, ſelf-ſufficient, p. khood-nŏŏma خودنما khood-puruſt خودپرست khood-puſund خودپسند khood-been خودبين khood-furoſh خودفروش b. ap manee آپ مانے p. khood-ra,ee خودرائي b. mun-moujee من موجي

SELF-DECEIT, p. khood-ghultee خودغلطي khood-furebee خودفريبي

SELF DEFENCE, ſelf preſervation, b. ap-ruchha اپر چها a. hifazut nufsee حفاظت نفسي

حفاظت نفسي b. atum-ruch,ha آتم رچها

SELF EVIDENT, a. budeehee بديهي b. atum-nam,ee آتم نامي a. möösh,tuhir-biz-zat مشتہر بذات p. khood-zahir خود ظاہر

SELF INTEREST, ſelf love, ſelfiſhneſs, p. khood-ghuruz خودغرضي khood-mutlubee خودمطلبي b. ap-ſwarth آپ سوارتہہ atum-pok,huhee آتم پوکہي p. khood-puruſtee خودپرستي nufs-purwuree نفس پروري

SELFISH, p. ghuruz-mund غرضمند khood-ghurzee خودغرض khood-mutlub خودمطلب b. ap-ſwarth,hee آپسوارتہي atum-paluk آتم پالک p. nufs-purwur خودپرست khood-puruſt نفس پرور

SELF MURDER, p. nufs-köösh,ee نفس کشي b. atum-g,hat آتم گہات

SELF PRAISE, p. khood-furoſhee خودفروشي khood-ſuna,ee خودستائي

SELFISHLY, p. khoodghurzee-ſe-&c. خودغرضي-سي

SELF-SAME, b. ek,hee ايکہي ekee ايکي wohee وہي yehee يہي v. *ſame, exactly.*

TO SELL, v. a. b. bechna بيچنا khuruchna خرچنا p. furokht-k, فروخت-ک a. by-k. بيع-کر v. *ſale*: b. chula-d. چلا-د jööda-k. جدا-کر v. *to part*: v. n. b. bikna بکنا khupna کہپنا lugna لگنا v. *to*

SELLER, a. baye بايع b. bechwya بيچوا bechun har بيچنہار (*in comp.*) p. furoſh فروش

SELVAGE, p. kinaru کنارہ b. un-nth آنونتہہ v. *border.*

SELVES, b. apöös آپس v. *ſelf, your.*

SEMICIRCLE, p. neem-da,eru نيم دايرہ b. udh g,hera ادہ گہيرا a. nisf i da,eru نصف دايرہ

SEMINARY, a. mudruſu مدرس muktub مکتب taleem-khanu تعليم خانہ dubiſtan دبستان v. *ſchool.*

SEMPITERNAL, p. furmud سرمد da,em دايم b. un-unt آنانت v. *eternal*

SEMPSTRESS, b. ſee,un haree سيان-ي hary گولن هاري goolun-haree

SENATE, a. mujlis مجلس Senate houſe p. deewan-am ديوان عام deewan-khas ديوان خاص Senator, a. uhli mujlis اہل مجلس mujliſee مجلسي v. *counſellor*

TO SEND, b. b,hejna بہيجنا puth,hana پٹہانا b. chulana چلانا chulan-(*p.*) ruwanu-ان-روانہ-کر

ارسال کرنا *a.* irſal-k. بھیجنا - روانہ کرنا *h.* dourana دوڑانا puhoñchana پہونچانا b.hej wana بھیجوانا - بھیجنا alſo-*(to grant)* dena دینا bukhſhna بخشنا *(to inflict)* dalna ڈالنا *a.* nazil-k. نازل کرنا v. *to emit:* To ſend and tell, *h.* kuhla-b.hejna کہلا بھیجنا To ſend for, *h.* bola-b.hejna بلا بھیجنا mangana مانگنا v. *to call, bring.*

SENDER, *h.* b.hejwy.a بھیجوا

SENIOR, *h.* buŕa بڑا *a.* qudeem قدیم kubeer کبیر *p.* kulan کلان v. *Elder:* A ſenior, *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ peer پیر ſhekh شیخ v. *old, ſage,* &c.

SENIORITY, *h.* buŕaee بڑائی *p.* kulanee کلانی *a.* qidamut قدامت

SENNA, *a.* ſuna سنا ſuna-mukkee سنا مکی

SENSE, ſenſation; v. *power:* *a.* his حس *(pl.* huwas حواس) ihſas احساس *h.* ſut ست chetunta چیتنا rus رس v. *perception,* &c. *(intellect)* *a.* uql عقل *p.* hoſh ہوش *a.* fuhm فہم idrak ادراک *h.* bŏŏdh بدھ mut مت chet چیت ſŏŏrt سورت *a.* imteaz امتیاز tumeez تمیز fihaz لحاظ v. *judgement:* *(meaning)* *a.* manee معنی muzmoon مضمون mafhoom مفہوم *h.* urth ارتھ *a.* mutlub مطلب qureenu قرینہ *h.* luchhna لچھنا v. *import:* *(knowledge)* *a.* wuqoof وقوف khubur خبر *h.* gean گیان v. *conſciouſneſs:* *(place)* *a.* mŏqa موقع In this *ſenſe,* is *moqe* meñ موقع میں Common ſenſe, *a.* his i mŏŏſhturik حس مشترک

SENSELESS, *p.* be-his بے بس be-huwas بے ہواس be-hurkut بے حرکت *h.* ſŏŏn سن nirus نرس *p.* be-hoſh بے ہوش be-jan بے جان be-khubur بے خبر v. *inſenſible:* *(ſtupid)* *p.* be-wuqoof بے وقوف huwas-bakhtu حواس باختہ na-dan نادان *h.* u-chet اچیت v. *ignorant:* *(abſurd)* *p.* be-hoodu بے ہودہ be-manee بے معنی v. *fooliſh,* &c.

SENSELESSLY, *p.* be-ghyrut بے غیرت be-humeeut بے حمیت *p.* bewuqoofee-&c. *ſe* بے وقوفی - سی v. *inſenſibility.*

SENSELESSNESS, *p.* be-huwaſee بے حواسی be-hoodugee بے ہودگی be-ghyrutee بے غیرتی v. *ſtupidity.*

SENSIBILITY, *p.* tŏŏnŏŏk-huwaſee تنک حواسی *h.* ch.hun bidhuns - چھن بدھنسی *p.* nazŏŏkee نازکی *a.* wuſwas وسواس wuhm وہم humeeut حمیت ghyrut غیرت *h.* an آن kan کان v. *ſympathy, acuteneſs.*

SENSI-

SENSIBLE, *a.* huſſas حساس *b.* ruſar رسا *a.* zee-his ذي حس v. *(perceptible) a.* qabil-his قابل حس muhſoos محسوس *(aware,* q. v.) *a.* waqif واقف alim عالم muhrum محرم *p.* khubur-dar خبردار *b.* hoſheear هوشيار jan-kar جان کار v. *to feel: (convinced) a.* qa'el قايل möötiqir مقر *b.* purajit پراجت möötu'yuqqun متيقن maqool معقول *(wiſe) p.* uql-mund عقل مند dana دانا daniſh-mund دانش مند *b.* mut-man مت مان v. *judicious, wiſe: p.* töönöök-huwas تنک هواس v. *acute, nice.*

SENSIBLENESS, *a.* muhſooſee'ut محسوسيت v. *perception.*

SENSIBLY, *a.* zahira ظاهرا *b.* bahur باهر v. *externally: p.* tezfuhmee - &c. *ſee alſo wiſely,* &c. v. *the adj.* and *noun.*

SENSITIVE, v. *ſenſible:* The ſenſitive plant, *b.* lujaloo لجالو

SENSUAL, *a.* nufsanee نفساني *p.* ſhuhwutee شهوتي ſhouqeen شوقين *b.* rufik رسک ruſee'a رسا A ſenſualiſt, *p.* ſhuhwut-puruſt شهوت پرست nufs i purwur نفس پرور *a.* möötshtuhee مشتهي v. *voluptuous.*

SENSUALITY, *a.* nufsanee'ut نفسانيت *p.* ſhuhwut شهوت muſtee مستي ſhuhwut-puruſtee شهوت پرستي abuwa-o huwus هوا و هوس nufs i ummaru نفس اماره *b.* rufika'ee رسکائي

SENSUALLY, *p.* muſtee-&c. *ſee* مستي-سي

SENTENCE, *(deciſion) a.* futwa فتوي höökm حکم quza قضا tujweez تجويز v. *determination, order,* &c. *(maxim) a.* muſul مثل zurb ool muſul ضرب المثل muqoolu مقوله qoul قول *b.* bat بات kuhawut کهاوت *(period) a.* kulam کلام jöömla جمله aet آيت fiqra فقره *b.* bhag بهاگ

TO SENTENCE, *a.* höökm-&c. *d.* or *k.* حکم-دکه To pronounce *ſentence* of death, qutl ka *höökm-k.* قتل کا حکم-که

SENTENTIOUS, *p.* nööktu - purdaz نکته پرداز muqoolu-go مقوله گو nooktu-ſunj نکته سنج qulee! ool lufz kuſeer ool man-ee قليل اللفظ کثير المعني muteen متين pöör-mughz پر مغز *energetic.*

SEN-

SENTENTIOUSLY, *a.* ikhtifar-ſe- اختصار سے

Sententiouſneſs, *a.* mutanut متانت

ikhtifar اختصار

SENTIMENT, *b.* tufmujh سمجھ booj,h بوجھ *a.* fikr فکر *p.* ra,e راے *a.* zun ظن *p.* qe,as قیاس *p.* undeſhu اندیشہ *a.* tudbeer تدبیر ghour غور khe-al خیال v. *opinion.*

SENTINEL, ſentry, *p.* pas-ban - پاس بان *b.* puhree,a پہریا *p.* choukee-dar چوکی دار *b.* paſee پاسی v. *watch.*

SEPERABLE, *a.* qabil ool iftiraq - قابل الافتراق mŏŏmkin ool furq ممکن الفرق mŏŏmkin ool tufreeq ممکن التفریق *b.* bilga,oo بلگاؤ

TO SEPERATE, v. a. *p.* jŏŏda-&c. *k.* جدا کر *b.* bich,horna بچھورنا k,hindana کھندانا ulgana الگانا oocherna اچیرنا burana برانا toŏrna توڑنا v. *to disjoin* ; *p.* jŏŏda-&c. *b.* جدا ہ *b.* k,hindna کھندنا bich,hŏŏrna بچھورنا v. *to part* : *b.* kuŭrna کٹرنا toŏtna توٹنا

SEPERATE, ſeperated, *p.* jŏŏda جدا *b.* alug الگ ulga الگا *a.* tufawut تفاوت alahidu علحدہ mŏŏnfuſil منفصل *b.* b,hin بھن *a.* mufrooq مفروق mŏŏtufawut متفاوت mŏŏtufurruq متفارق mŏŏhajur مہاجر v. *apart.*

SEPERATELY, *p.* jŏŏda jŏŏda جدا جدا *b.* alug alug الگ الگ v. *the adj.* *a.* furdun furdun فردًا فردًا *p.* ek ek ایک ایک *a.* mŏŏfuſulun مفصلاً tufseelun تفصیلاً

SEPERATION, v. *abſence* : *p.* jŏŏda,ee جدائی *b.* bich,hŏŏra,o بچھوراؤ *a.* mŏŏhajurut مہاجرت iftiraq افتراق tufreeq تفریق tufseel تفصیل v. *divorce* : alſo *the verb*, &c.

SEPTENNIAL, *p.* huft ſalee ہفت سالی

SEPTICAL, *b.* gula,oo گلاؤ ſura,oo سڑاؤ

SEPTILATERAL, *p.* huft-puh loo ہفت پہلو *b.* ſut-kona ست کونا

SEPULCHRAL, *p.* tŏŏrbutee تربتی

SEPULCHRE, *p.* gor گور *a.* qubur قبر muzar مزار tŏŏrbut تربت *p.* dur-gah درگاہ *a.* murqud مرقد muqburu مقبرہ rouzu روضہ *p.* uſtanu *b.* آستانہ *b.* ſutee-wara ستیوارا v. *burial.*

SEQUEL, *a.* akhir اخر aqibut عاقبت in-tiha انتہا niha,et نہایت khutm ختم *b.* purnam پرنام v. *end* : *(conſequence)* *a.* nuteeju نتیجہ *b.* p,hul پھل v. *event.*

TO SEQUESTER, ſequeſtrate, *(ſepe-rate*, q. *v.)* *b.* ulug-&c. *r.* or *k.* الگ - رکھ *p.* ketur uf-*r.* - ایک طرف v. *to withdraw* : *(the property of a debtor)* *a.* qurq ک

قرق کرنا *h.* ch,henkna چھینکنا *v. to confiscate.*

SEQUESTRATION, *v. ſeperation, a.* ŏŏzlut عزلت *p.* goſhu-niſheenee گوشہ نشینی tunha,ee تنہائی khilwut-niſheence خلوت نشینی *v. retirement: (of goods)* *p.* qŏŏrqee قرقی *h.* ch,henk چھینک rok روک ch,henka,o چھینکاو

SERAGLIO, *p.* zunanu زنانہ hurum-ſura,e حرم سرای *h.* chor-muhul چور محل

SERAPH, *a.* iſrafeel اسرافیل

SERENE, *a.* ſakin ساکن *p.* be-hurkut بی حرکت ahiſtu آہستہ *h.* uſth,hir استھر d,heema دھیما d,heera دھیرا *p.* ba qurar باقرار *a.* mŏŏtuhummil متحمل ſakinŏŏt tuba ساکن الطاع ſuleem ŏŏttuba سلیم الطبع *p.* ſaf صاف *h.* p,hurch,ha پھرچھا nirmul نرمل *v. clear.*

SERENELY, *p.* ahiſtugee-&c. *ſe* آہستگی سی

SERENITY, ſerèneneſs, ſerenitude, *p.* aſa,eſh آسایش aſoodugee آسودگی aram آرام *h.* ſŏŏk,h سکھ *a* ſuraghut فراغت *p.* be-hurkutee بی حرکتی *a.* ſu-koonut سکونت qurar قرار *p.* ahiſtugee آہستگی *a.* mŏŏla,emut ملایمت tuhum-mŏŏl تحمل *h.* uſth,hirta استھرتا d,heeruj دھیرج *p.* bŏŏrdbaree بردباری *v. mildneſs: (clearneſs) h.* p,hurcha,ee پھرچائی oojjulta اوجلتا *p.* ſufa,ee صفائی *v. brightneſs.*

SERJEANT, *p.* dufa-dar دفعدار *v. corporal: (among our ſipahees)* huwal-dar حوالدار from *huwalu-daſhtun, to have in charge.*

SERIES, *p.* ſuriſhtu سررشتہ *a.* filſilu ſuſulſŏŏl تسلسل dour دور tuwatŏŏr تواتر *h.* luga,o لگاو lugataree لگاتاری *v. ſucceſſion.*

SERIOUS, *h.* gum b,heera گمبھیرا gurŏŏ-ha,o گروہا d,heera دھیرا *a.* mŏŏtuhummil متحمل *p.* ſunjeedu سنجیدہ *h.* b,haree b,hurkum بھاری بھرکم ſochee سوچی *p.* ſungeen سنگین *h.* b,haree بھاری alſo-*(weighty)* buŭra برا *v. important:* Are you really ſerious? waqe ſuch kuhte ho toom واقعی سچ کہتے ہو تم *v. ſolemn, thoughtful.*

SERIOUSLY, *a.* tuhummŏŏl-&c. *ſe* تحمل سے *v. gravely: (in earneſt) h.* ſuch much سچ مچ t,huth,ha bur turuf سچ مچ ہا برطرف

fil huqeequt في الحقيقت • purſŏhlumur لفس لا ابد

huqeequtun حقيقتًا

SERIOUSNESS, *a.* tuhummŏŏl تحمل *p.* ſunjeedugee سنجيدگي mŏŏtuhum-milee متحملي *h.* dheerta دهيرتا ſoch سوچ v. *earneſtneſs.*

SERMON, *a.* waz وعظ nuſeehut نصيحت khŏŏtbu خطبه *h.* ſichha سيكها

SEROUS, *h.* putla پتلا *p.* abee آبي *h.* punſa پنسا v. *watery.*

SERPENT, *h.* nag ناگ ſanp سانپ ſurp سرپ *p.* mar مار v. *ſnake.*

SERPENTINE, *h.* ſanpeela سانپي لا *p.* mar pech مار پيچ pech-dar پيچدار *h.* pecheela پيچيلا

SERRATED, *p.* dundanu-dar دندانه دار *h.* dunteela دنتي لا

SERVANT, v. *attendant* : *p.* noukur نوكر chakur چاكر *h.* ſewuk شيوك *a.* mŏŏ-lazim ملازم khadim خادم nufur نفر *h.* tuhlooa تهلوا *p.* admee آدمي juwan جوان khidmut-gar خدمتگار khidmut-gŏŏzar *h.* خدمت گذار kam kajee كام كاجي *p.* bundu بنده ghŏlam غلام *a.* fidwee فدوي tabe تابع *p.* tabe-dar تابع دار v. *ſubject, ſlave:* The ſervants, *p.* ſhagird-peſhu شاگرد پيشه

TO SERVE, *p.* noukree-&c. *k.* نوكري-كر v. *ſervice* : *p.* chakur-*h.* o-چاكر v. *ſervant* : *h.* kumana كمانا alſo *(to ſupply)* *h.* puhoñchana پهنچانا dena دينا v. *to wait* : *(with drink)* *h.* peelana پيلانا *(with meat)* *h* khilana كهيلانا *(in victuals)* *h.* chŏŏnna چنا nikalna نكالنا ootarna اوتارنا v. *to bring* : *(to aſſiſt)* *a.* mudud-&c. *k.* مدد-كر *p.* pŏŏſhtee-&c. *d.* پشتي-د *h.* thambhna تهانبهنا v. *to help* : *(to ſatisfy)* *a.* razee-*(p.)* ruzamund-ſer-khooſh-*k.* راضي-رضامند-سير-خوش-كر v. *to content* : *(to treat,* q. v.) *a.* ſŏŏ-look-*k* سلوك-كر v. *to requite* : *(to be ſubſervient to)* *a.* tabe-&c. *h.* o-تابع *h.* manna مانا v. *to obey* : *h.* poojna پوجنا *to worſhip* : *(to anſwer)* *h.* hona هونا bun-na بننا nibhna نبهنا thŏŏkaña ٹهوكانا chulna چلنا buhot-*h.* o-بهت *a.* kafee-*(p.)* bus-*h.* o-بس-كافي *a.* kifayet-wufa-*k.* كفايت-وفا-كر *h.* kam-ana كام-آنا v. *to ſuffice, ſuit* : *(to ſtand inſtead of)* *a.* ewuz-budul-qaem muqam-*h.* o-قايم مقام-بدل-عوض *h.* bhuntee-*h.* o-بهنتي v. *ſubſtitute.*

SER-

SERVICE, v. *ſervitude*: *p.* noukuree نوکری chakuree چاکری *h.* ſewa سیوا tuhul تہل *a.* khidmut خدمت *p.* khidmut-garee خدمتگاری khidmut-gŏŏzaree خدمت گذاری bundugee بندگی v. *office*: *(military)* *p.* ſipah-guree سپاہ گری v. *exploit*: *(attendance)* *a.* mŏŏlazumut ملازمت rifaqut رفاقت *p.* hazir-baſhee حاضرباشی tuʿeenatee تعیناتی *h.* ſung,hut سنگہت *(buſineſs)* *h.* kam کام *p.* kar کار *h.* kaj کاج v. *employment*: *(advantage)* *a.* faʿedu فایدہ nufa نفع intifa انتفاع v. *uſe*: *(aſſiſtance)* *a* tuqweeut تقویت v. *favour*: *(worſhip,* &c.) *a.* ebadut عبادت *p.* bundugee بندگی *h.* pooja پوجا

SERVICEABLE, *(beneficial)* *a.* mŏŏfeed مفید *p.* faʿedu-mund فایدہمند ſoodmund سودمند *h.* kamee کامی gŏŏn-karee گن کاری v. *uſeful*: kam-ka کام کا *(diligent)* *p.* mihnutee محنتی kar-gŏŏzar کارگذار karpurdaz کارپرداز chŏŏŭt-chalak چست چالاک v. *active*: *(officious,* q. v.) *a.* fŏŏzoolkhidmut فضول خدمت *p.* fŏŏzool-kar فضول کار *h.* ſoog,hur-pʿeanee سگھرپن v. *ſervile.*

SERVICEABLENESS, *p.* faʿedu-mundee فایدہ مندی ſood-mundee سودمندی *a.* mŏŏnaſu منافع istifadu استفادہ *h.* gŏŏn-kar

-v. *utility*, *activity*: *(officiouſneſs)* *p.* fŏŏzool-karee فضول کاری *h.* ſoog,hur-pʿeanee سگھرپن v. *ſervility.*

SERVILE, *p.* chaploos چاپلوس khaʿe-burdar خایہبردار khaʿe-les خایہلیس khaʿe-mal خایمال khooſh-amudee خوش آمدی pajee-mizaj پاجی میزاج v. *abject*, *mean.*

SERVILELY, *p.* chaplooſee-&c. *ſe* چاپلوسی-سی

SERVILITY, ſervileneſs, ſervitude, *p.* chaplooſee چاپلوسی khaʿe-burdaree خایہبرداری khaʿe-leſee خایہلیسی khooſh-amud خوش آمد lullo puttee للوپتی bundugee بندگی ghŏŏlamee غلامی v. *ſlavery*, &c. *(ſubjection)* *a.* etaʿut اطاعت *p.* tabe-daree تابعداری hŏŏkm-burdaree حکمبرداری *h.* adʿheenta ادھینتا v. *ſubmiſſion.*

SERUM, *h.* panee پانی punch,ha پنچھا *p.* zurd-ab زردآب *h.* manj مانج mujja مجا

SESSION *h.* byt,huk بیٹھک *a.* jŏŏloos جلوس ilas اجلاس mujlis مجلس

TO SET, v. a. *h.* ruk,hna رکھنا dhurna دھرنا lugana لگانا byt,halna بیٹھالنا dena دینا ḑalna ڈالنا kurna کرنا lana لانا marna مارنا chulana چلانا gaṙna گاڑنا juṙna جڑنا *a.* qaʿem-&c. *k.* قایم-کر v. *to fix, put,* &c.

(to

(to regulate) h. milana ملانا ſŏŏdharna سدھارنا ſadhna ساودھنا *p.* dŏŏrŏŏſt-&c. *k.* درست-کرنا *h.* bunana بنانا v. *to ſuit: (to interſperſe) h.* bhurna بھرنا v. *to ſtudy: (in ſurgery) h.* joŕna جوڑنا v. *to place, join*, &c. *(to plant*, q. v.) *h.* ropna روپنا bihnana بہنانا *(to eſtimate) h.* ginna گننا janna جاننا *p.* ſhŏŏmar-*k.* شمار-کرنا v. *to hold: (a razor) h.* puhnana پہنانا puhjana پہچانا ſuras-*k.* سراس nikalna نکالنا v. *to ſharpen: (to oppoſe) h.* luŕana لڑانا *a.* mŏŏqabulu-*k.* مقابلہ-کرنا *h* bhiŕana بھڑانا v. *to offer, ſhow*, &c. For ſuch compounds as *to ſet aſide, to ſet down*, &c. ſee *to reject, inſert*, &c. It being almoſt impoſſible, as well unneceſſary, to follow this verb through its various and equivocal combinations, I muſt leave it (as I have ſeveral others) for reference to the ingenuity of the induſtrious ſcholar; who will ſoon perceive that the Hindooſtanee language but too much reſembles our own, in this arbitrary and perplexing part of it; and that nothing but great attention, and greater practice, will enable him to become maſter of this ſubject. When *ſet, make, get, put*, &c. are the ſigns of a cauſal verb, their tranſlation into this language is often elegant, perſpicuous, and eaſy. Thus, *julna*, v. n. *to fire:* julana v. a. *to fire*, or *ſet* on fire; with many more, that will be found enumerated in the grammar; but which unfortunately are as often arbitrarily combined as in Engliſh; thus, *jula-dena, jalna, marna*, &c. all ſignify, *to ſet* on fire. To ſet on foot, *p.* burpa-*k.* برپا-کرنا

TO SET, v. n. *(as the ſun*, &c.) *a.* ghŏŏroob-*(h.)* uſt-*h.* غروب-است-ہونا *h.* ḍoobna ڈوبنا chhipna چھپنا byŧhna بیٹھنا alſo-*(to begin)* lugna لگنا ooṫhna اٹھنا jana جانا ana آنا chulna چلنا v. *to go: (as a dog) h.* dubukna دبکنا ḍuŧna ڈٹنا v. *to point*, &c. *(to undertake) h.* khuŕa-*h.* کھڑا-ہونا haṫhŏ*d.* or *d.* ہاتھ-دھونا *p.* kumur-*b.* کمر-باندھنا v. *to apply*, &c.

SET, *part: p.* ſakhtu ساختہ *h.* bunaea بنایا v. *regular.*

SET, *ſ.* v. *ſort: p.* guruj گرج *h.* mel میل joŕ جوڑ v. *ſuit: (of arrows*, &c.) *p.* duſtu دستہ, alſo-*(body*, q. v.) *h.* juṫha جتھا *p.* guroh گروہ *a.* taefu طایفہ v. *troop, flock*, &c. *(of four) h.* choukŕee چوکڑی v. *pair: (ſtring*, &c.) *h.* mala مالا *(plant) h.* behun بہن *a.* qulum قلم v. *ſhoal*, &c.

SETON, *h.* naṫŕee ناڑی gŏŏl گول being omitted in its proper place, (under *iſſue*) is inſerted here, v. *tent.*

SETTEE, *u.* bank بانک *h.* munch منچ *v. chair.*

SETTER, *h.* byṫhaoo بیٹھاؤ *v. the verb:* duṫaoo دٹاؤ *(to thieves) h.* jota جوٹا bhata بھاٹا chorsylee,a چورسیلیا

TO SETTLE, v. a. *h.* byṫhalna بیٹھالنا *v. to ſet: (to fix) a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-کرنا *p.* bund o buſt - &c. *k.* بند و بست-کرنا *h.* ṫhuhrana ٹھہرانا ṫhanna ٹھانا budna بدنا bandhna باندھنا *v. to eſtabliſh*, &c. *(to faſten) a.* muzboot-&c. *k.* مضبوط-کرنا *v. firm: b.* jumana جمانا alſo - *(to throw down)* gira-*d.* گرا-دینا kaṫna کاٹنا nikhurana نکھارنا ṫheerana ٹھیرانا phurchana پھرچانا *v. to purify: (to compoſe,* q. v.) *b.* ṫhambhna تھمبھنا ṫhanbhna تھانبھنا ſumbhalna سنبھالنا *a.* ſakin-*k.* ساکن-کرنا *v. to collect*, &c. *(an account*, &c.) *a.* rufa-&c. *k.* رفع-کرنا *b.* chookana چوکانا *v. to conclude: (to coloniſe) b.* buſana بساناٹیکانا *v. to plant*, &c. v. p. *b.* byṫhna بیٹھنا *a.* qa,em- &c. *b.* قایم-ہونا *h.* ṫhuhurna ٹھہرنا ṫhunna ٹھونا jumna جمنا girna گرنا kuṫna کٹنا nikhurna نکھرنا *v. to ſubſide*, &c ṫhumbhna تھمبھنا ſumhulna سنبھلنا pur-jana پرجانا *v. to fall: (to ſtay) b.* rŭhna رہنا ṫikna ٹکنا buſna بسنا ghur-*k.* گھر-جمانا byṫhna بیٹھنا *v. to reſide: (in life) b.* kam chula,oo-ghur baree-*(p.)* ſurkhood-kar gŏŏzar-*b.* کام چلاؤ - گھر باری - سرخود-کار گذارہ *v. to reform: (to become) b.* ho-jana ہوجانا *v. to terminate: (a jointure) a.* muhur-&c. *b.* مہر-بند *v. to reſt*, &c.

SETTLED, v. *certain: b.* uſthir استھر *a.* ſabit ثابت *p.* bur-qurar برقرار *a.* qa,em قایم rufa رفع *p.* bila-bund بلابند *b.* ṫhurcha ṫheek ٹھرچا ٹھیک *v. adjuſted*, &c.

SETTLEMENT, v. *the verb: b.* byṫhao بیٹھاؤ ṫhuhrao ٹھہراؤ ṫikna ٹکنا bundhej بندھیج ṫheekna ٹھیکنا *p.* bund obuſt بند و بست *(in comp.)* bundee بندی *v. adjuſtment*, &c. *(deed) a.* quboolee,ut-قبولیت *v. writing: p.* kabeen کابین *v. jointure: p.* ſur-khoodee سرخودی mŏŏqeemee مقیمی *v. reſidence: (colony*, q. v.) *b.* buſer بسیر buſera بسیرا *v. body, town*, &c. Settler, *b.* buſeroo بسیرو baſee باسی *p.* khoosh-baſh خوشن باش

SEVEN, *b.* ſat سات *p.* huft ہفت *(in comp.) b.* ſut ست ſyŭ سین

SEVENFOLD, *b.* ſut-goona ست گونا ſat - burabur سات برابر *p.* huft-tuh ہفت تہہ.

SEVEN-

SEVENTEEN, *h.* sut-ruh سترہ Seventeenth, *h.* sutturwañ سترواں

SEVENTH, *h.* satwañ ساتواں Seventhly, *h.* sat-weñ ساتویں

SEVENTY, *h.* sutturr سترّ Seventieth, *h.* sutturwañ سترواں

TO SEVER, *h.* kaṭna کاٹنا *p.* jŏŏda-*k.* جوڑا-کرنا v. *to ſeperate.*

SEVERAL, *(ſome) p.* baze بعضے *h.* thoṛe تھوڑے kuee کئی ky-ek کی ایک *p.* chund چند *h.* do-teen دو تین ek-adh ایک آدھ do-char دو چار v. *few: (many) h.* buhŏt بہت v. *particular: (different) h.* alug الگ *p.* jŏŏda جدا *a.* mŏŏtufurruq متفرق v. *diſtinct: (ſingle) h.* ek ایک v. *own.*

SEVERALLY, *h.* ek ek ایک ایک *p.* jŏŏda jŏŏda جدا جدا *a.* furdun furdun فردا فردا v. *particularly.*

SEVERE, *a. cruel: p.* ſukht سخت tŏŏnd تند kurukht کرخت dŏŏrŏŏſhe درشت *a.* ſhudeed شدید *p.* zor زور tez تیز v. *hard,* &c. *(ſtrict) a.* mŏŏqyyud مقید mŏŏqutta مقطع mŏŏtuſhurruh متشرع v. *ſedate, rigid.*

SEVERELY, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت-سی

SEVERITY, *p.* ſukhtee سختی &c. *a.* ſhiddut شدت ghulbu غلبہ v. *rigour.*

TO SEW, *h.* ſeena سینا goolna گولنا *p.* dokht-*k.* دوخت کر v. *to ſtitch.* To ſew up, *h.* ſee-*d.* سی (*a pond,* &c.) *h.* jhaṛna جھاڑنا

SEWER, *(officer) a.* bukawul بکاول v. *ſhore, h.* ſoonjee سونجی *(in comp.) p.* doz دوز

SEX, v. *female,* &c. alſo-*(gender) a.* zat ذات *h.* jat جات *a.* alum عالم v. *people.*

SEXANGULAR, *a.* mŏŏſuddus مسدس *p.* ſhuſh-goſhu شش گوشہ *h.* chhu-koṇa چھ کونا

SEXTAIN, *a.* mŏŏſuddus مسدس *h.* khut-pudee کھت پدی

SEXTON, *a.* mŏŏtuwullee متولی mŏŏlla ملا moŭzzin مؤذن or rather the *crier,* who calls the people to prayers, has charge of the muſjid مسجد, and ſuperintends the obſequies of the dead, &c. v. *undertaker, digger,* &c.

SHABBY, *p.* khariſhtee خارشتی v. *paltry.*

TO SHACKLE, *p.* zunjeer-&c. *k. d.* or *marna* زنجیر-کڑی-مارنا v. *to chain,* &c.

SHACK-

SHACKLES, *p.* zunjeer زنجیر bund بند *a.* qyd قید *b.* kuŭa کڑا *v. chain, manacle, ſtocks,* &c.

SHADE, *v. ſhadow: b.* ch,haoñ چھاؤں *p.* ſa,e,u سایہ *(grove) b.* kŏŏnj کنج *v. obſcurity,* &c. *(degree) a.* durju درجہ *b.* ta,o تاؤ ta,o b,hao بھاؤ *p.* purt پرت kurmuſhu کرشمہ A glaſs ſhade, *p.* fanoos فانوس A ſhade over doors, *p.* ſa,e,u-ban سایہ بان *b.* oſara اوسارا *b.* peſh-dalan پیش دالان *v. practice,* &c. *v. manes, ſhelter,* &c.

TO SHADE, ſhadow, *b.* ch,hana چھانا *p.* ſa,e,u-&c. *d. d. r.* or *marna* سایہ-دینا ſa,e,u-dar-*k.* سایہ دار-کرنا *v. to cover,* &c.

SHADINESS, *p.* ſa,e-daree سایہ داری *b.* ch,huñha,ee چھانہائی ch,hangura,ee چھانگرائی

SHADOW, *k.* purch,haheen پرچھاہیں purch,haoñ پرچھاؤں *a.* uks عکس *v. ſhade: (not ſubſtance) a.* ſoorut صورت *b.* d,hok,ha دھوکہا *v. reflection: (ſhelter,* q. v.) *p.* punah پناہ *v. ſpectre,* &c.

SHADY, ſhadowy: *p.* ſa,e-dar سایہ دار *b.* ch,hañgur چھانگر *v. gloomy, umbrageous.*

SHAFT, *p.* teer تیر *b.* ch,hur چھر phŭr پھر beŭt بیت *b.* dunda ڈنڈا *v. pole: (pit) b.* nal نال k,huk,hura کھکھرا k,haŭ-k,hur کھانکھر *v. ſpire.*

SHAG, *p.* pŭſhum پشم *v. hair.*

SHAGGY, *b.* j,hubra جھبرا roñara روئنارا *v. hairy.*

SHAGREEN, *p.* keemčkht کیمخت

TO SHAKE, *v. a. b.* ḍolana ڈلانا ḍŏŏmana ڈومانا *v. to move:* j,haĭna جھاڑنا j,huŭkana جھکانا j,huko na جھکورنا *v. to throw, ſhed:* lurzana لرزانا kuñpana کانپنا *p.* jččm hiſh-&c. *d.* لرزش دینا *v. to tremble,* &c. *(to agitate,* q. v.) *b.* g,hubra-na گھبرانا b,hurm'ana بھرمانا *v. to diſturb: (to invalidate)* g,huŭana گھٹانا *v. to weaken:* To ſhake off, *k.* ḍalna ڈالنا ch,hoŭna چھوڑنا *v. to caſt,* &c. *v. n. b.* hilna ہلنا ḍolna ڈولنا ḍoomna ڈومنا j,huŭna جھڑنا j,huŭkna جھکنا lurzuna لرزنا kanpna کانپنا *v. to ſhiver: p.* be qurar-&c. *b.* بے قرار-ی *v. diſtracted,* &c.

SHAKE, ſhaking, *k.* hilao ہلاؤ &c. ldŏ ڈول j,huŭuk جھونک &c. *v. the verb: p.* jŏčmbiſh جنبش lurziſh لرزش *v. motion, (ſalutation) a.* mŏŏſafu مصافہ *b.* kurguhun کرگہن *v. concuſſion,* &c.

SHALL,

SHALL—In imitation of Johnſon, I ſhall here exemplify what I cannot well explain. See the grammar, alſo *let*, *ought*, *will*, &c. I *ſhall* try however: lekun dekhoonga لیکن دیکھونگا lekun dekha *chuheee* لیکن دیکھا چہیئے lekun mŏŏjhe dekhte *bunega* لیکن مجھے دیکھتے بنیگا *v. muſt*, *may*, &c. *Shall* I try? myŭn dekhoon میں دیکھوں

SHALLOON, *p.* ſoof صوف

SHALLOP, *h.* punſoee پن سوئی ṭhuk-ṭhoua ٹھکٹھوا

SHALLOW, *h.* oothla اوتھلا *p.* paeab پایاب *h.* chhichhla چھچھلا petla پیتلا *v. flat: (filly) h.* ochha اوچھا hulka ہلکا *p.* kum-zurf کم ظرف v. *empty*, &c.

SHALLOWNESS, *h.* oothlaee اوتھلائی chhichhlaee چھچھلائی *p.* paeabee پایابی petlaee پیتلائی ochhaee اوچھائی hulkaee ہلکائی *p.* kum-zurfee کم ظرفی *v. fillineſs.*

SHAM, *ſ. p.* buhanu بہانہ *h.* bunawut بناوٹ *p.* nukhru نخرہ *h.* mis jhooth مس جھوٹھ *v. trick*, &c.

SHAM, adj. *h.* jhooṭha جھوٹھا *p.* nuqlee نقلی *h.* ſoangee سوانگی *p.* umulee عملی *v. falſe.*

TO SHAM, *h.* jhooṭh mooṭh-&c. *k.* جھوٹھ موٹھ-کہ dekhlana دیکھلانا

SHAMBLES, *a.* muſlukh مسلخ quſſab khanu قصاب خانہ

SHAME, *p.* ſhurum شرم *h.* laj لاج ſunkoch سنکوچ *p.* ſhurmindugee شرمندگی *a.* khijalut خجالت hya حیا hijab حجاب ghyrut غیرت *p.* nungnamoos ننگ ناموس v. *diſgrace*, &c.

TO SHAME, *p.* ſhurmindu - &c. *k.* شرمندہ-کہ *h.* lujwana لجوانا ſukŏŏchwana سکوچوانا ſhurmana شرمانا kaṫna کاٹنا To be *aſhamed*, q. v. *h.* ſukoochna سکوچنا kuṫna کٹنا *p.* puſheman-&c. *h.* شیمان-ہ v. *baſhful.*

SHAME - FACED, *p.* ſhurum - roo شرم رو *h.* mooñh chor موہہ چور *p.* ſhurum-ſar شرمسار *h.* lujawun لجاون *p.* hijab-roo حجاب رو *h.* ſukochee سکوچی v. *modeſt.*

SHAME - FACEDNESS, *h.* mooñh-choree موہہ چوری

SHAMEFUL, *p.* ſhurum-awur شرم آور *h.* lujaoo لجاؤ ſukŏchaoo سکچاؤ ſhurmaoo شرماؤ v. *ignominious.*

SHAMEFULLY, *p.* ſhurumawurce-&c. *ſe* شرم آوري - سي v. *meanly.*

SHAMELESS, *p.* be-ſhurm بي شرم be-hy,a بي حيا *h.* nirluj نرلج *p.* be-ghyrut بي غيرت v. *immodeſt.*

SHAMELESSLY, *p.* beghyrutee-&c. *ſe* بي غيرتي - سي

SHAMELESSNESS, *p.* be-ghyrutee بي غيرتي be-ſhurmee بي شرمي v. *impudence,* &c.

SHAMMER, *p.* buhanu-faz بهانه ساز heelu-baz حيله باز nukhree-baz نخري باز *h.* chilitree چالتري v. *impoſtor.*

SHANK, *h.* pindlee پنڈلي p,hilee پهلي nurhuř نرهر *a.* ſaq ساق v. *leg,* alſo *ſhaft.*

SHANKER, *h.* ťanker ٹانکي chuť چٹ v. *ſore.*

TO SHAPE, *h.* ďoule,ana ڈولیانا guřhna گڑھنا bunana بنانا v. *to form: h.* be,ontna بیونتنا v. *to cut: (one's courſe)* lugana لگانا nikalna نکالنا v. *to regulate,* &c.

SHAPE, v. *form: a.* quta قطع *p.* turaſh تراش *h.* be,ont بیونت gurhun گڑھن kať,hee کاٹھی v. *figure,* &c.

SHAPELESS, *h.* be-ďoul بي ڈول *p.* budquta بدقطع *h.* un-gurh انگڑھ v. *deformed.*

SHAPELY, *p.* turuh-dar طرح دار *h.* ſoo-ďoul سڈول *p.* khooſh-quta خوش قطع v. *ſymmetry,* &c.

SHARD, *h.* ťhikra ٹھیکرا ſikťa سکٹا *p.* ſifal سفال v. *bit.*

TO SHARE, *h.* banťna بانٹنا burtana برتنا *a.* tuqſeem-&c. *k.* تقسیم کر *h.* banť-&c. *lena, ä.* or *lugana* بانٹ لینا v. to *divide: a.* ſhurakut-&c. *r.* شریک ہو ſhureek-&c. *h.* شریک ہونا v. *ſharer, (to ſeize) h.* looťna لوٹنا v. *to take.*

SHARE, v. *part: h.* banť بانٹ banťee بانٹي *a.* hiſſu حصہ qiſmut قسمت *p.* buhru بهره b,hag بهاگ bukhru بخره bunťwara بنٹوارا bikree بکري uns انس ch,handa چهانڈا *p.* bukhſh بخش v. *partnerſhip: (of a plough,* q. v.) *h.* p,hal پهال ťoťa ٹورا v. *coulter.*

SHARER, v. *partner: h.* b,hagee بهاگي *p.* hiſſu-dar حصہ دار bahrumund بهره مند *a.* ſuheem سهيم v. *aſſociate: (divider) a.* quaſim قاسم *h.* bunťwy,a بنٹوا

SHARP, *p.* tez تيز *h.* chok,ha چوکها *p.* ab-dar آب دار böörran برّان *a.* qate قاطع *h.* pyna پينا v. *keen: (pointed) h.* nokeela نوکیلا uneeara انیارا v. *acute: (acid)*

(acid) *p.* tŏŏrſh ترش *h.* umlana املانا v. *ſour: (ſhrill)* *h.* putla پتلا *p.* bareek باريک *h.* miheen مهين ruqeeq رقيق zeer زير *treble: (ſevere)* *p.* ſukht سخت *h.* kuŕra کڑا *p.* tŏŏnd تند *(piercing,* q. v.)* *h.* kuŧeela کٹیلا ſaluk سالک duſeela دوسیلا *(quick)* *h.* chotŭkuna چوکنا choukus چوکس chuŧkeela چٹکیلا *p.* juld جلد chŏŏſt چست chalak چالاک v. *vigilant.*

SHARP, *a.* zeer زیر *h.* ŧun ٹن v. *rapier.*

TO SHARP, v. n. *h.* ſoo-g,hur chuŧakee- &c. *k.* سگھر چٹاکی ـکر

TO SHARPEN, ſharp, v. *to ſet:* *p.* tez-&c. *k.* تیز ـکر *h.* chok,hana چوکھانا pynana پینانا lugana لگانا *h.* bar,h-*d.* or *r.* بارھ ـو ـر v. *edge,* &c. *to ſour.*

SHARPER, *s.* ſoog,hur-chuŧak سگھر چٹک chonge-baz چونگی باز d,hand,hulee,a دھندھلیا nuŧ-k,huŧ نٹ کھٹ ch,hukke pun- je-baz چھکے پنجی باز ŏŏchukka اچکا d,hŏŏt دھت

SHARPING, *h.* ſoog,hur chuŧakee *h.* سگھر چٹالی chongebaźee چونگی بازی nuŧk,huŧee نٹ کھٹی ch,hukka-punja چھکا پنجا ŏŏchuk-pun اچک پن d,hŏŏrta- ee دھرتائی

SHARPLY, *p.* tezee-&c. *ſe* تیزی ـسی

SHARPNESS, *p.* tezee تیزی *h.* chok ha,ee چوکھائی *p.* ab-daree آب داری *h.* kaŧ کاٹ *p.* bŏŏrriſh برش *h.* barh بارہ nok-daree نوک داری *p.* tŏŏrſhee ترشی *h.* putla,ee پتلائی *a.* ruqaqut رقاقت *p.* bareekee باریکی v. *the adj. a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی tŏŏndee تندی *h.* chuŧuk چٹک choukſa,ee چوکسای *p.* chalakee چالاکی juldee جلدی v. *acuteneſs.*

SHARPSET, *a.* mŏŏſhtuhee مشتہی *h.* b,hook,h-moo,a بھکموا v. *eager.*

SHARP-SIGHTED, *p.* tez-nuzur تیز نظر *h.* chou-uk,ha چوانکھا v. *quick.*

TO SHATTER, v. a. *h.* choor-&c. *k.* چور ـکر v. n. *h.* ŧookŕa ŧokŕa-*h.* ٹکڑا ٹکڑا ـو ـنا v. *to break.*

SHATTER, *h.* choor چور *p.* ŧookŕa ٹکڑا rezu ریزہ pŏŏrzu پرزہ v. *piece.*

TO SHAVE, v. a. *h.* moondna مونڈنا g,hoŧna گھوٹنا bunana بنانا v. *beard: (to pare)* *h.* ch,heelna چھیلنا turaſhna تراشنا kaŧna کاٹنا v. *to ſlice.*

SHA-

SHAVER, *h.* moondwya مونڈوا v. *barber*: He is a cunning *ſhaver*, woh pukka *ſonar* hy وہ پکا سنار ہی

SHAVING, *h.* chheelun چھیلن chhilka چھلکا *p.* turaſh تراش v. *ſlice.*

SHE, v. *he, it.* As *ſhe*, in this language, can only be diſtinguiſhed from *he* by the gender of the verb, the Hindooſtanee is expoſed to the ambiguity noted by the celebrated Harris, in his excellent work, ſee Hermes, lib. 1. ch. 5. p. 71. She, *(female) p.* madu ماؤ *h.* iſtree-ling استرى لنگ v. *woman, ſex,* &c.

SHEAF, *h.* poola پولا anṫee آنٹى gyra گیرا *p.* duſtu دسته

TO SHEAR, v. *to ſhave: h.* kuturna کترنا *a.* miqraz-&c. *k.* مقراض-کرنا *(to reap) h.* kaṫna کاٹنا louna لونا v. *to clip, to cut.*

SHEARS, v. *ſciſſars: h.* kuturna کترنا *a.* miqrâz مقراض qynchee قینچى alſo *(a prop.) h.* ghonſa گھونسا bhit bhera بھیت بھیرا Shear *(age) h.* moonḏan مونڈن *from* mondna مونڈنا to ſhear, or *ſhave*, q. v.

SHEAR WATER, *h.* ṫuṫeehree تتیہری purewa پرو

SHEATH, v. *ſcabbard: a.* ghilaf غلاف *h.* khol کھول dohur دوہر khŏlra-ee کھولرائى v. *caſe, ſkin,* &c.

TO SHEATH, *p.* mee-an-&c. *k.* میان-کرنا v. *ſcabbard: a.* ghilaf-&c. *k.* غلاف-کرنا *(to fit with a ſcabbard) h.* kaṧhee-*b.* کاہى-کرنا *(to cover) h.* muṙhna مڑھنا kewa-*d.* لیواؤ-کرنا v. *to overlay,* &c. *(in phyſick) h.* liputna لپٹنا v. *to defend,* &c.

TO SHED, v. a. *h.* ḏalna ڈالنا girana گرانا ḏ̣halna ڈھالنا buhana بہانا nikalna نکالنا dena دینا j̣haṙna جھاڑنا lena لینا peena پینا v. *to pour, take,* &c. v. n. *h.* girna گرنا j̣huṙna جھڑنا buhna بہنا v. *fall, flow.* To ſhed blood, *p.* khoon rezee-khoon kiṙwaree-*k.* خون ریزى-خون خوارى-کرنا *h.* lohoo-peena لہو-پینا

SHED, *h.* chou bara چوبارا palanee پالانى byla بیلا v. *roof, ſhade, (in comp.) p.* rezee ریزى *h.* j̣kuṙee جھڑى v. *ſhedding.*

SHEDDER, *(in comp.) p.* rez ریز

SHEDDING, ſ. *(of blood) p. khoon* rezee خون ریزى The ſhedding of leaves, *p.* burg rezee برگ ریزى *h.* putj̣huṙee پت جھڑى

SHEEP, *h.* bher بھیڑ *pl.* bheṙen بھیڑیں *p.* meſh میش goſpund گوسپند *(ram) p.*

p. dŏŏmba دنبا (*ewe*, q. v.) dŏŏmbee دنبي

A *flock* of ſheep, *q. v. h.* ken'hda لين هڑا

SHEEP-COT, ſheep-fold: *h.* b,heř-ſala بهيڑ سالا bara بارا

SHEEPISH, *h.* moo'ñ h-chor موهہ چور b,hola بهولا nimana نمانا hudee,ana هديانا v. *ſhamefaced, timid.*

SHEEPISHNESS, *h.* moo'ñh-choree موهہ چوري hudee,ahuť هديا هت v. *ſhamefacedneſs.*

SHEEPSHEARING, *h.* b,heř-moondan بهيڑ موندان

SHEEPS EYE, *p.* hijab-chuſhmee حجاب چشمي kuruſhmu-nuzree کرشمہ نظري

v. *to ogle*, &c.

SHEEPWALK, *h.* b,heřwas بهيڑوا س

TO SHEER OFF, *h.* k,hiſukna کهسکنا ſuťukna سڑکنا bura-kutra-*jana* برا-کترا-جانا v. *to ſcamper.*

SHEET, *p.* chuddur چدر chadur چادر *h.* doo-puťťa دوپٹا (*of paper*) *h.* ta,o تاو *p.* tukhtu تختہ *a.* jŏŏz جز.

SHELF, *p.* tukhtee تختي *h.* ťand تاند puťra پٹرا puťnee پٹني v. *ſhoal.*

SHELL, *h.* ch,hilka چهلکا k,hŏŏlra کهولرا v. *huſk*: (*of an animal*) *h.* ſeep سيپ *a.* ſuduf صدف *h.* kouŕa کوڑا ſunk,h سنکھ gh,ong,ha گهونگها *p.* mŏhru مهرہ (*of a turtle*) *h.* k,hopree کهوپري alſo-(*of a cocoa*) *a.* khol کهول *h.* kulee کلي v. *ſcale*, &c. (*of a houſe*) *h.* chou-kuſidha کندا char-deewafee چاردیواسي ť,huť,huree ٹهٹهري

SHELTER, *h.* bucha,o بچاو ař آڑ oť اوٹ *p.* punah پناہ ſa,e,u سایہ *h.* ch,ha,oñ چهاون afra آسرا *a.* mŏŏha-fuzut محافظت hima,et حمایت v. *protection.*

TO SHELTER, v. a.—v. *to protect*: *h.* ařna آڑنا *p.* ſa,e,u-&c. *d.* or *k.* سایہ-وکر *h.* ch,hipana چهپانا v. *to cover*, &c. v. n. *h.* ch,hipna چهپنا buch-*ruhna* or *by,ťhna* بچ-رہنا-بیٹھنا To take ſhelter, *p.* punah-&c. *pukuŕna* or *lena* پناہ-پکڑنا-لینا

SHELTERLESS, *h.* be-ař بي آڑ *p.* be-punah بي پناہ &c.

SHELVING, *h.* ď,haloo ڈهالو ďugroun ڈگرون ootar chuŕha,o اوتار چڑهاو

SHEPHERD, *h.* b,heŕee-hara بهيڑي هارا guŕeree,a گڈريا *p.* gullu-ban گلہ بان choupan

choupan چوپان v. *swain: a cowherd*, q.v. *h.* palee پالي baldee پالدي bhyŭs-war بهينس وار bhryŭ fee,a بهينسا v. *drover.*

SHEPHERDESS, *h.* bheŕeeharin بهيڑي هارن *(lass)* *h.* na,eka نايکا preea پريا

SHERBET, from—*a.* shurbut شربت

SHERIFF, *p.* fouj-dar فوجدار chuklu-dar چکلهدار *a.* hakim حاکم Sheriffdom, *p.* fouj-daree فوجداري chuklu-daree چکلهداري In Arabia the chief magistrate is called *shureef*, (i.e. *noble*, &c.) whence the *shureef* of Mukka; or as our travellers will have it, the *sheriff* of Mecca.

SHIELD, *h.* dhal ڈهال *p.* sipur سپر girdu گردو *h.* phuree پهري chukkee چکي v. *shelter*, &c.

TO SHIELD, *h.* dhal-&c. *d.* ڈهال-و v. *to shelter: (to ward off)* *h.* rokna روکنا chhenkna چهينکنا tal-*d.* ٹال-و v. *to parry.*

TO SHIFT, v. n. *h.* phirta-dolta-*ruhna* پهرتا-دولتا-رهنا phira-*k.* پهرا-کر v. *to move: (to change)* *h.* phirna پهرنا budulna *(to fare)* بدلنا *h.* nibah-&c. *k.* پناه-کر v. *to do*, &c. v. a. *h.* phernа پهيرنا budul-*d.* *d.* or *lena* بدل-و-لينا cotarna اوٹارنا v. *to alter, put on*, &c. *(to remove)* *h.* talna ٹالنا ootha-*r.* اوٹها-ر surkana سرکانا v. *to transport*, &c.

SHIFT, v. *expedient: a.* soorut صورت *h.* dour دور doul دول v. *resources: h.* nibah نباه *p.* gŭzran گذران v. *to live*, &c. *(stratagem)* *h.* jutun جتن *a.* hikmut حکمت fitrut فطرت v. *trick: (evasion)* *a.* ŭzr عذر heelu حيله *h.* talmutol ٹالمٹول tal-bal ٹال-بال v *shan: (of linen)* *h.* jora جورا pyhra پهراو v. *suit.*

SHIFTLESS, *p.* la-char لاچار be-pur بيپر v. *helpless.*

SHILLI SHALLI, *h.* aga peechha-آگا پيچها *p.* pus o pesh پس و پيش shusho punj شش و پنج *h.* ŭŭlmel اول ميل

SHILY, *a.* wuhshut-&c. *fe* وحشت-سي v. *shineſs.*

SHIN, *h.* nuree نري v. *leg*, &c.

TO SHINE, *h.* chumukna چمکنا jhulukna جهلکنا loukna لوکنا *p.* roushun-&c. *h.* روشن-و khoolna کهولنا v. *bright*, &c. *(to be eminent)* *h.* bajna باجنا *p.* tumood - surtaj - *(a.)* mŭŭmtaz - *h.* ممتاز

نمود-سرتاج-ممتاز v. *famous*, &c. alſo *to enlighten.*

SHINING, ſhiny, v. *luminous*: *p.* durukhſhan درخشان *a.* lame لامع *p.* ſhole-wur شعله ور *h.* chuŭkeela چمکیلا jŭgjuga جگجگا phurcha پھرچا v. *ſparkling.*

SHINESS, v. ſhy: *a.* wuhſhut وحشیت *h.* bhuŭuk بھوک chuhoonk چھونک unmel انمیل *p.* kuſheedugee کشیدگی *h.* hudeeahuŭ ہدیاہٹ kŭneeahuŭ کنیاہٹ rookhagee روکھاپن kheech کھینچ v. *reſerve.*

SHINGLE, *h.* lukŭree kee puŭree لکڑی کی پٹڑی v. *tile*, &c.

SHINGLES, *h.* kuchh dad کچھ داد

SHIP, *(veſſel) p.* juhaz جہاز *h.* nawara ناوارا bohit بوہت turnee تڑنی v. *boat*, &c. *(in comp.) h.* pŭn پن puna پنا *p.* guree گری ee ئی aee آئی v. *the grammar.*

TO SHIP, *h.* chuŭhana چڑھانا bhurna بھرنا ladna لادنا v. *to freight*: *h.* nikal-*d.* or *d.*-دے نکال v. *to tranſport.*

SHIP-MASTER, *p.* na-khŏda ناخدا

SHIPPING, *a.* buhur بحر v. *ſhip.*

SHIP-WRECK, *p.* juhaz-ſhikunee جہاز شکنی *h.* nao-toŭr ناؤ توڑ v. *wreck.*

TO SHIPWRECK, *h.* toŭna توڑنا *a.* tubah-*k.* کرنا-تباہ v. *to wreck.*

SHIRE, *h.* chukla چکلا fouj-daree فوجداری v. *country.*

SHIRT, *a.* qumees قمیص *h.* pyrahun پیراہن v. *frock.*

SHIRTLESS, *p.* be-jamu بے جامہ

TO SHIVER, v. n. *h.* kanpna کانپنا dul-dulana دلدلانا thurthurana تھرتھرانا luruzna لرزنا *p.* lurziſh-&c. k. لرزش کرنا v. *to ſhudder*: *(to ſhatter*, q. v.) *h.* choor choor-chiknachoor-*h.* چور چور-چکنا چور v. *to ſplinter.*

SHIVER, v. ſhatter: *h.* choor چور tŏŏkŭra ٹکڑا v. *ſplinter*, &c.

SHIVERING, *h.* thurthuree تھرتھری kupkupee کپ کپی v. *tremour.*

SHIVERY, *h.* chŏŏr chŏŏra چھر چھرا bhŏŏr bhŏŏra بھر بھرا

SHOAL, *p.* ghol غول *h.* jum ghuŭt جمگھٹ jhŏŏnd جھنڈ v. *throng*, &c. *(ſhelve) h.* chur چر thul تھل retee ریتی v. *ſhallow.*

TO SHOAL, *h.* oothlana اتھلانا ooncha-hojana اونچا ہوجانا bhur-*j.* بھرج v. *to throng.*

SHOALY, *h.* chuŭha چڑھا thulha تھلھا

SHOCK, v. *blow*: *h.* dhukka دھکا dhumuk دھمک *a.* ſudmu صدمہ *p.* aſeb آسیب *a.* zurb ضرب *h.* choŭt چوٹ chupet چپیٹ

atwace

awa,ee اوائي v. *onſet: (conflict)* *p.* zud-o khoord زدوخورد *h.* moo˘h b,he˘r موہ بیر mara,maree مارا ماری *(pile)* *h.* ſou,a ganj سوا گانج puhee پہی v. *heap: (diſguſt)* *h.* chi˘rh چڑھ v. *offence.*

TO SHOCK, v. a. *h.* d,humkana دھمکانا *p.* ſudmu-&c. *puhon chana* صدمہ پہونچانا v. *to ſhake:* *h.* chuhoo˘kana چھوکنا p,hirana پھیرانا b,hurkana بھڑکانا b,hurmana بھرمانا v. *to ſtartle:* *(to offend,* q. v.) *p.* burhum-&c. *k,* برہم کرنا *h.* chi˘rhana چڑھانا v. *offended,* &c.

SHOCKING, *h.* b,hu˘rka,oo بھڑکاؤ b,hurma,oo بھرمانو chi˘rha,oo چڑھاؤ *p.* wuh,ſhut-ungez وحشت انگیز v. *offenſive.*

SHOE, *h.* jootee جوتی *p.* papoſh پاپوش kuffh کفش *(horſe-)* *a.* nal نعل *ſlipper.*

TO SHOE, *a.* nal-*b.* *lugana* or *t,honkna* نعل بندی - لگانا - ٹھونکنا nal bundee-*k.* نعل بندی *(with iron)* *h.* lohana لوہانا ſha-mee-*lugana* شامی لگانا

SHOE-MAKER, *h.* mochee موچی *p.* kuffh-doz کفش دوز v. *cobler.*

TO SHOOT, v. a.—v. *to fire:* *h.* da˘lna ڈالنا p,henkna پھینکنا lugana لگانا puſarna پسارنا p,hylana پھیلانا nikalna نکالنا v. *to throw:* *(to puſh)* *h.* d,hukelna دھکیلنا v. *to ſhove:* *(to hit, or kill)* *h.* golee-*marna* گولی مارنا v. *to wound:* v. *n.* ch,hoo˘tna چھوٹنا dughna دغنا nikulna نکلنا oo˘t,hna اوٹھنا p,hoo˘tna پھوٹنا lugna لگنا jumna جمنا oopu˘jna اپجنا p,hylna پھیلنا puſurna پسرنا bu˘rhna بڑھنا v. *to ſprout:* *h.* bunna بننا hojana ہوجانا ho-by˘t,hna ہو بیٹھنا *to become,* &c. *(to project)* *h.* oob,hurna ابھرنا v. *to jut out:* *(to throb)* *h.* bis bisana بس بسانا t˘ees-*marna* ٹیس مارنا kulbulana کلبلانا *(to move)* *h.* chul-na چلنا dou˘rna دوڑنا pil-jana پل جانا

SHOOT, v. *ſhot:* *h.* kuri کری poud,h پودہ kyl کیل v. *branch.*

SHOOTER, *(in comp.)* *p.* undaz انداز *h.* chula چلا v. *archer,* &c.

SHOP, *p.* dookan دوکان *h.* hat ہاٹ *(in comp.)* *p.* khanu خانہ

SHOP-KEEPER, ſhopman: *p.* dookan-dar دوکاندار dookanee دوکانی

SHORE, *p.* kinaru کنارا *h.* teer تیر bar بار *p.* lub لب *(farther)* *h.* par پار *(hither),* war وار v. *ſide:* *(ſewer)* *p.* budurow بدرو *h.* moree موری *p.* nabdan نابدان *(buttreſs)* *h.* ch,hulla چھلا

TO SHORE, *p.* pŏŏſhtu-&c. *d.* or *jo˘rna* پشتہ دینا - جوڑنا

SHORE-

SHORELESS, *h.* u-par اپار *p.* be-kinara بي کنارہ

SHORT, v. *brief*: *h.* chhoṫa چھوٹا *p.* kotah کوتہ *h.* ulup الپ *a.* quſeer قصیر muqſooru مقصورہ *h.* lughoo لگھو v. *low*: *h.* thoṫa تھوڑا *p.* kum کم *a.* quleel قلیل *h.* ghaṫ گھاٹ v. *little*: (*defective*) *a.* qaſir قاصر naqis ناقص *h.* unſum انسم v. *inadequate*: (*ſcanty*) *p.* tung تنگ v. *narrow*, &c. (*friable*) *h.* urur ارار murkuna مرکنا kurkuna کرکنا bhŏŏr bhŏŏra بھربھرا v. *brittle*: (*direct*) *h.* ſeedha سدھا v. *ſtrait*, *near*, &c. To ſtop *ſhort*, *h.* *huṫuk-ṫhuṫ huk-ruhna* ہٹک-ٹھٹ ہک-رہنا To break *ſhort*, *chuṫ de-put de* ṫoonṫna چٹ دے-پٹ دے-ٹوٹنا To breathe ſhort, *p.* dum-*chuṫ hna-phoolna-bhurna* or *rokna* دم-چڑھنا-پھولنا-بھرنا-روکنا A is ſometimes long or *ſhort*; alif baze wuqt mumdooda [*h.* gŏŏr] ya *muqſooru* [*h.* *lughoo*] hotahy - الف-بعضی وقت ممدودہ یا مقصورہ ہوتا ہی In *ſhort*, *p.* ul-*qiſſu* القصہ ul-*ghurz* الغرض *h.* nidan ندان unt انت v. *finally*: The long and *ſhort* of it is this, ooſka urz o tool yehee hy اسکا عرض و طول یہی ہی ooſkee lumbaee chouṫaee yehee hy اسکی لمبائی چوڑائی یہی ہی

SHORT, *adv.* *h.* ek a ek اک اک *a.* feel four فی الفور *h.* troŏnt ترنت v. *ſuddenly*, alſo the foregoing and following examples.

TO SHORTEN, v. *to contract*: *p.* kotah-&c. کوتہ-کر *h.* ghuṫana گھٹانا kaṫna کاٹنا v. *to lop*.

SHORT-LIVED, *p.* kum-zeeſt کم زیست kum-omr کم عمر *a.* quleel ool hyat - قلیل الحیات *h.* ulpaee aeo-lughŏŏ-aee - الپائی لگھوائی *p.* na-paedar ناپایدار v. *fleeting*.

SHORTLY, *p.* juld جلد *h.* lughŏŏ bele men لگھو بلی مین v. *quickly*: *h.* thoṫe dinon men تھوڑے دنو مین v. *ſoon*: (*briefly*) *p.* ikhtiſar-&c. اختصار-سی v. *conciſeneſs*.

SHORTNESS, *h.* chhoṫaee چھوٹائی *p.* kotahee کوتہی kumee کمی *h.* thoṫaee تھوڑائی *a.* qillut قلت ikhtiſar اختصار *p.* tungee تنگی v. *brevity*: *a.* qŏŏſoor قصور v. *deficiency*: (*ſtraitneſs*) *h.* ſeedhaee سیدھائی *p.* raſtee راستی v. *meanneſs*: *p.* na-paedaree ناپایداری v. *tranſitorineſs*.

SHORT-SIGHTED, *p.* kotah - nuzur کوتہ نظر *h.* lughŏŏ-deeth لگھو دیٹھ *p.* kum-nuzur کم نظر *h.* moṫee-nuzur موٹی نظر

SHORT-SIGHTEDNESS, *p.* kotah-nuzree کوتاہ نظری

SHORT-WINDED, *h.* hanphna ہانپنا huńphyl ہنپہل v. *aſthmatick.*

SHOT, *(ball) h.* gola گولا golee گولی *(ſmall) h.* chhurra چھرّا boonda بوندا *p.* ſung-rezu سنگ ریزہ v. *arrow, &c. (flight) p.* purtab پرتاب *h.* ťuppa ٹپّا mar مار v. *ſpace: (diſcharge) h.* chot چوٹ *a.* zurb ضرب A gun-*ſhot*, &c. are expreſſed by ek *golee* ایک گولی ek *teer* ایک تیر ek *gola* ایک گولا &c.

TO SHOVE, v. *to puſh:* v. a. *h.* dhukelna دھکیلنا ťhelna ٹھیلنا ſelna ریلنا pelna پیلنا ťalna ٹالنا ſurkana سرکانا v. *to thruſt:* v. n. *h.* pilna پیلنا ſurukna سرکنا ťulna ٹلنا v. *to move.*

SHOVE, v. *puſh: h.* pel پیل ťhela ٹھیلا pela پیلا dhukel دھکیل *p.* zor زور v. *thruſt.*

SHOVEL, *p.* bel بیل bel-chu بیلچہ *h.* hutha ہتھا dubila دبلا

TO SHOVEL, v. *to gather: h.* bu-ťorna بٹورنا ďalna ڈالنا v. *to throw.*

SHOVELLER, ſhovelard: *h.* ſendhal سیدھل

SHOULD, v. *if: a.* uheyanun احیانا *h.* kiuchit کیوچت kudapi کداپی kudachit کدا چت *a.* qdzaun قضا dur-ſoorut در صورت v. *caſe:* I *ſhould (ought to)* go to Ghazeepoor tomorrow: kul mŏŏjh koo Ghazeepoor jana-*hy boga* کل مجھہ کو غازیپور جانا-ہی-ہوگا *chuhee,e* چہیے alſo- kul chuhee,e ki myń Ghazeepoor ja,ooń کل چہیے کہ میں غازیپور جاؤں v. *ought, muſt, neceſſary,* &c. If I *ſhould* return to Bhouń ree,jo myń Bhouń-ree kŏŏp,her *a,ooń* جو میں بھوری کو پہر آؤں He is no better than he *ſhould* be: woh kŏŏch,h bihtur nuheeń jyſa ki *chahee,e* وہ کچھہ بہتر نہیں جیسا کہ چاہیے *Should* he be angry with you, *kinchit* tŏŏm ſe woh khufa ho کنچت تم سے وہ خفا ہو v. *ſhall, would,* alſo *the grammar.*

SHOULDER, *h.* kand,ha کاندھا mond,ha موندھا mour مور *p.* doſh دوش *(of animals) p.* duſt دست *h.* punk,ha پنکھا *p.* bazoo بازو ſhanu شانہ alſo the

SHOULDER-BLADE, *h.* punk,ha پنکھا

TO SHOULDER, *h.* kund,he,ana کندھیانا bughle,ana بغلیانا kuńk,hee,ana کنکھیانا

SHOULDER-BELT, *h.* purtula پرتلا v. *belt.*

TO SHOUT, *h.* jyjykar - &c. *k.* lulkarna للکارنا jy jy kar kar جی جی کار کر

SHOUT

SHOUT, *h.* jyjykar جي جي کار *p.* ulee ulee v. *huzza.*

SHOUTER, *h.* jyjykaree جي جي کاري

TO SHOW, v. a. *h.* dikhlana دکھانا lukhana لکھانا purkhana پرکھانا ſoojhana سوجھانا butlana بتلانا alſo-*(to inform)* *h.* jutana جتانا ſikhana سکھانا ſumjhana سمجھانا bŏŏjhana بوجھانا ſŏŏnana سنانا kuhna کہنا bolna بولنا kholna کھولنا *a.* zahir-&c. *k.* ظاہر کر- *p.* noomaeeañ-*k.* نمایاں کر- v. *to divulge:* *(to prove)* *a.* dulalut-&c. *k.* دلالت کر- *h.* junana جنانا t̆huhrana ٹھہرانا v. *to manifeſt:* *(to conduct)* *h.* lejana لیجانا *(to afford)* *h.* kurna کرنا dena دینا *(to explain)* *a.* tufseel-&c. *k.* تفصیل کر- v. *to illuſtrate:* v. n. v. *to ſeem.*

SHOW, *p.* tumaſhu تماشہ deed دید *h.* koutŏŏk کوتک v. *fight:* *(appearance)* *p.* nŏŏmaeſh نمایش *h.* dikhlawa دکھاوا *p.* numood نمود ſŏŏrut سورت zahir ظاہر v. *diſplay,* &c. *(figure,* q. v.) *p.* numood-daree نمودارى *h.* ſobha سوبھا *p* rounuq رونق *h.* chuhuk چمک v. *ſplendour:* *(plauſibility)* *p.* zahir-nŏŏmaee ظاہر نمائى zahir-daree ظاہر داری v. *ſpecíouſneſs:* *(phantom)* *h.* dhokha &c. دھوکہا *p.* numood be bood نمودى بود v. *pageant:* *(action)* *h.* bhao بھاؤ *a.* uda ادا *h.* moodra مودرا

SHOWER, *h.* jhuřee جھڑى *a.* turuſhſhŏ ترشح *p.* baran برسات *h.* burkha برکھا jheefee جھیسى jhupas جھپاس phoohee پھوہى v. *rain.*

TO SHOWER, v. a. *h.* jharna جھارنا burſana برسانا dalna ڈالنا v. *to ſcatter,* &c. v. n. *h.* jhuřna جھڑنا jhuřeeana جھڑى آنا jhuřee-*h.* جھڑى-ب v. *to rain.*

SHOWERY, *h.* burſawun برساون burſatee برساتى

SHOWINESS, *h.* bhuřung-puna بھڑنگپنا biſun-puť بس پت v. *ſplendour,* &c.

SHOWY, *p.* nŏŏmaeſhee نمایشى numoodar نمودار araeſhee آرایشى *h.* bhuřungee بھڑنگى biſunee بسنى *p.* rounuqdar رونق-دار v. *gaudy.*

SHOWING, *(in comp.)* *p.* nŏŏma نما v. *guide:* alſo *oſtentatious.*

TO SHRED, *h.* turaſhna تراشنا v. *to cut.*

SHRED, *p.* turaſhu تراشہ *h.* kaťun کاتن v. *fragment,* &c.

SHREW, *a.* qŏŏttamu قطامہ *h.* kurkuſa کرکسا

SHREWD, v. *ſly:* *h.* pukka پکا ſeejana سیانا *p.* hŏſheear ہشیار pŏkhtu پختہ *a.* hureef حریف yyar عیار ſhureer شریر *h.* nařkhuť-

k,hut خت لهت chetun چيتن ath - cup aree اڌه کياري gh,ank گهانک kuth,in کٹهن dh,ĕñn دهرت v. *knowing.*

SHREWDLY, *p.* hŏshe,aree-&c. *se* هوشياري-سي *h.* uṫkul-سي اٹکل *a.* qe,asun وياسا v. *gueſs,* &c.

SHREWDNESS, v. *ſkill: p.* hŏshee,aree هوشياري *h.* ſe,an-pun سيان پن nuṫk,huṫee نٹکهٹي *a.* ſhurarut شرارت *h.* dh,bŏŏrta,ee دهرتائي v. *cunning,* &c.

TO SHRIEK, *h.* cheekhna چيخنا kurlana کرلانا v. *to ſcream:* Shriek, *h.* cheekh چيخ ching,har چنگهار ghŏŏl ghupara غاغا پاڑا

SHRILL, *h.* putla پٹلا miheen مهين *p.* bareek باريک *h.* ſooch,him سوچهم *a.* ruqeeq رقيق v. *ſharp.*

SHRILLNESS, *p.* bareekee باريکي *h.* putla,ee پٹلائي ſooch,himta سوچهمتا *a.* riqaqut رقاقت

SHRILLY, *p.* bareekee-&c. *ſe* باريکي-سي

SHRIMP, *h.* j,heenga جهينگا

SHRINE, *p.* durgah درگاه *a.* muzar مزار *p.* aſtanu آستانه *h.* chourec چوري *(of a miſtreſs) h.* gulee گلي *p.* koochu کوچه *h.* doo,ara دوارا pun wur سنور

TO SHRINK, v. *to ſhrivel:* v.n. *h.* huṫna ٹلنا ṫulna کترانا kutrana ڈگنا ḋigna ٹهٹهکنا ṫhuṫ,hukna جهجهکنا j,huj,hukna هچکنا huchukna چهونکنا chuhoonkna هيڈيانا hideeana بهڑکنا b,huṫukna v. *to flinch.*

SHRINK, *h.* j,huj,huk جهجک huṫuk ٹهٹک &c. *p.* luṫziſh لرزش jŏŏmbiſh جنبش v. *motion.*

SHRINKER, *h.* hichkara هچکارا huṫkee ٹهٹکي

TO SHRIVEL, v. n. *h.* ſikŏŏrna سکڑنا ſunniṫna سنٹنا buṫŏŏrna بٹورنا ſook,hna سوکهنا v.a. ſikorna سکوڑنا ſume,ṫna سميٹنا ſoŏk,hna سوکهانا

SHROUD, *a.* kufun کفن *p.* lifafu لفافه v. *ſhelter.*

TO SHROUD, *h.* kufunana کفنانا *a.* tuk fe,n tuj,heez-*k.* تکفين تجهيز-ک v. *to cover.*

SHRUB, *h.* j,haṙ جهاڑ j,haṙee جهاڑي *p.* göŏl-bŏŏn گلبن *h.* booṫa بوٹا v. *tree: (the beverage,* q. v.) comes perhaps from the Arab. *ſhurab* شراب or *ſhŏŏrb* شربت

TO SHRUG, *h.* huchuk-ruhna هچکهنا kunna-j,haṙna کنا جهاڑنا kand,ha-*d.* or *hilana* کاندها-ڈ-هلانا hath kan pe,r ruk,hna هاتهه کان پر رکهنا v. *ſhrink,* &c.

TO SHUDDER, v. *to ſhiver: h.* p,huṙp,huṙana پهڑکپهڑانا dh,hŏŏrd,hŏŏrana دهڑدهڑ ſurſuṙana سرسڑانا huṙhuṙana هڑهڑانا v. *remove,* &c.

TO

TO SHUFFLE, v. *to mix:* v. *a. h.* millana ملانا *a.* ubtur-&c. *k.* اُبتر-کرنا v. *to jumble: (to remove) h.* ṭalna ٹالنا v. *to ſhift: (to introduce) h.* lugana لگانا ghoo-ſerna گھوسیڑنا ḍalna ڈالنا v. *to inſert:* To ſhuffle up, *h.* joṛ jaṛ-*k.* جوڑ جاڑ-کرنا. chhop chhap-*k.* چھوپ چھاپ-کرنا To ſhuffle off, *h.* chhoṛna چھوڑنا ootarna اوتارنا girana گرانا v. *to rid:* v. n. *h.* ṭal muṭol-&c. *k.* ٹال مٹول-کرنا *a.* fitrut-&c. *lurana* فطرت-لڑانا v. *to trick: (in gait) h.* muṭukta-luṭ puṭ aṭa *chulna* مٹکتا-لٹپٹاتا-چلنا

SHUFFLED, *a.* ubtur اُبتر *p.* durhum burhum درہم برہم zer-zubur زیر زبر v. *topſy-turvy.*

SHUFFLE, ſhuffling, v. *the verb: h.* ṭal muṭol ٹال مٹول aj-kul آج کل hera pheree ہیرا پھیری *a.* heelu huwalu حیلہ حوالہ *h.* ṭal-bazee ٹال بازی chukur mukur چکر مکر robah-bazee روباہ بازی v. *trick, ſubterfuge,* &c.

SHUFFLER, *h.* ṭal muṭolee ٹال مٹولیا hera phereeha ہیرا پھیرا *p.* robuh-baz روبہ باز *a.* mŏheel محل *h.* ṭal-baz ٹال باز

SHUFFLINGLY, *h.* luṭpuṭaluṭ-*ſe* لٹپٹا ہٹ-سے

TO SHUN, v. *to eſcape: h.* bhagna بھاگنا ṭulna ٹلنا *h.* ulug-*(p.)* baz *rukhna* الگ-باز-رہنا *h.* kuneeana کنیانا kutirajana کترا جانا v. *to ſhrink.*

TO SHUT v. *to cloſe: p.* bund-*k.* بند-کرنا *h.* lugana لگانا dena دینا ḍhookana ڈھوکانا *a.* muſdood-mamoor-*k.* مسدود-معمور-کرنا *h.* chŏŏnna چھونا chhopna چھوپنا patna پاٹنا To ſhut up, v. *to confine: h.* rokna روکنا chhenkna چھینکنا v. *to obſtruct:* To ſhut out, *h.* bahur-*k. d.* or *r.* باہر-کرنا-ڈارنا v. *to exclude:* v. n. *h.* mŏŏndna موندنا *p.* bund-&c. *h.* بند-کرنا *h.* michna مچنا lugna لگنا bhirna بھڑنا v. *to ſtop.*

SHUT, v. *cloſe, free,* &c. Shutter, *p.* purdu پردہ tukhta تختہ v. *cover: h.* jhilmil جھلمل chik چک chilwun چلون jhamp جھانپ ṭuṭṭee ٹٹی v. *ſcreen, door.*

SHUTTLE, *h.* nal نال ḍhurkee ڈھرکی

SHY, v. *wild: a.* wuhſhee وحشی *h.* bhuṛkel بھڑکیل *p.* junglee جنگلی *h.* chuhoonkel چھونکیل choukunna چوکنا alſo *(wary) h.* chetun چیتن *p.* khuburdar خبردار

خبردار v. *cautious: (reserved)* *h.* unhila انہلا un-mila انملا rookha روکھا *p.* kufheedu کفیدہ shukkee شکی v. *ſuſpicious.*

SIBILANT, *h.* ſiſkaree سسکاری ſunſunahutee سنسناہٹی Sibilation, *h.* ſiſkar سسکار ſunſunahut سنسناہٹ

SICK, v. *ill: p.* beemar بیمار azaree آزاری *h.* rogee روگی *a.* mureez مریض kahila کاہلا *h.* dookhee دوکھی dookhuntee دوکھنتی *p.* durd-mund دردمند v. *indiſpoſed: (diſguſted)* *a.* aree عاری *p.* bezar بیزار *a.* diq دق *h.* oochat اوچاٹ oodas اداس v. *full, weary:* To be ſick *(at ſtomach)* *h.* jee-mutlana جی متلانا *(of any thing)* jee-*bhurna huĭna* or *phirna* جی-بھرنا ہونا -پھرنا v. *to loathe.*

TO SICKEN, v. a. *p.* beemar-&c. *k.* بیمار-کر v. *to weaken*; v. n. *a.* mureez-&c. *hojana* مریض-ہوجانا v. *ſick: (to languiſh)* *h.* jhoorna جھورنا gulna گلنا murna مرنا koŏrhna کڑھنا v. *to repine.*

SICKLE, *h.* huĭ ſooa ہنسوا durantee درانتی

SICKLINESS, *p.* na-ſazee ناسازی durd-mundee دردمندی v. *unhealthineſs.*

SICKLY, v. *ſick: a.* zuʿeef ضعیف *p.* ſŏŏſt سست na-ſaz ناساز v. *weakly,* &c. *p.* zurd زرد *h.* peela پیلا khooſhk خوشک ſeek سیک v. *wan: p.* durd-ungez دردانگیز *a.* moozee موذی *h.* rogiha روگہا v. *unhealthy.*

SICKNESS, *p.* beemaree بیماری azar آزار *h.* rog روگ *a.* murz مرض kahilee کاہلی *h.* dŏŏkh دکھ v. *diſeaſe,* &c.

SIDE, v. *ſhore: p.* puhloo پہلو *h.* panjur پانجر *p.* bughul بغل turuf طرف *h.* or اور *p.* rŏŏkh رخ *a.* janib جانب *h.* kyth کیٹھ *p.* bazoo بازو kinaru کنارہ *h.* par پار v. *right, outſide,* &c. *(ſect)* *a.* zat ذات v. *party, people,* &c. *(in conſanguinity)* *h.* puchh پچھ v. *part.*

SIDE, *adj.* *p.* bughlee بغلی *h.* punjuree-ahee پنجریاہی tirchha ترچھا beeĕ ga بیگا ţĕĕha ٹیڑھا v. *croſs.*

TO SIDE, *p.* turuf-&c. *k.* طرف-کر v. *to join.*

SIDELONG, v. *ſide,* and *ſideways.*

SIDEWAYS, *p.* puhloo-&c. *pur* پہلو پر *h.* kurwut کروٹ panjur ke bul پانجر کی بل

SIEGE, *a.* mŏhaſuru محاصرہ *p.* girdawuree گرداوری *h.* ghera گھیرا *p.* kula-bundee قلعہ بندی *a.* huſur حضر *h.* chhenka چھینکا *(purſuit)* *h.* peechhera پیچھیرا v. *to proſecute,* &c.

SIEVE, *h.* chulnee چلنی *a.* ghirbal غربال *p.* peznu پیزنہ *h.* jhurna جھرنا akha آکھا

TO

TO SIFT, *h.* chalna چالنا jhaṛna جھاڑنا akhna آکھنا *(to examine)* *h.* chhanna چھاننا v. *to try.*

SIFTER, *h.* chalunhar چالنہار *(in comp.)* *p.* pez پیز

TO SIGH, *p.* ah-&c. *marna-kheechna,* آہ-مارنا-کھینچنا

SIGH, *p.* ah آہ *h.* haé ہائے hahka ہاہکا ſañs سانس *p.* duregh دریغ ufsos افسوس A *deep* ſigh, *p.* ah i *ſurd* آہ سرد

SIGHT, *a.* nuzur نظر buſarut بصارت *p.* beenaee بینائی deedar دیدار *h.* ſoojh سوجھ driſhť درشٹ durſun درسن *p.* nigah نگاہ v. *eye: (ſpectacle,* q. v.) *p.* deed دید *a.* munzur منظر v. *ſhow: (of a gun,* &c.) *p.* deed-ban دیدبان *h.* mukhee مکھی muſa مسا v. *view.*

SIGHTED, *(in comp.)* *p.* been بین chuſhm چشم *a.* nuzur نظر &c. v. *quick-ſighted,* &c.

SIGHTLESS, *h.* u-ſoojh اسوجھ *p.* nabeena نابینا v. *blind: p.* bud-nŭŏma بدنما v. *unſightly.*

SIGHTLY, v. *ſeemly: p.* numoodar نمودار puſundeedŭ پسندیدہ khooſh-munzur خوش منظر *h.* durſunee درسنی dekhnaoo دیکھناؤ v. *comely.*

SIGN, v. *emblem: p.* niſhan نشان *a.* iſharu اشارہ eema ایما *h.* ſyn سین ghumz غمض *h.* bhaao بھاؤ mŏŏdra مدرا v. *token: (conſtellation)* *a.* bŏŏrj برج *h.* ras راس nuchhutur نچھتر ghhur گھر v. *ſymbol: (manual)* *a.* byz بیض ſŏad صاد tŏghra طغرا khut خط [Whence *p. duſt-khut* دستخط] *(miracle)* *h.* cheťuk چیٹک *a.* kuruſhmu کرشمہ

TO SIGN, *p.* duſtkhut-*(a.)* byz-&c. *k.* دستخط-بیض-کرنا v. *to ſignify.*

SIGNAL, v. *ſign: a.* iſharut اشارت *h.* junaao جناؤ lukhaao لکھاؤ *a.* duleel دلیل v. *proof,* &c.

SIGNAL, *adj.* *a.* muſhhoor مشہور *p.* namee نامی nam-wur نامور *a.* wajib ooz zikr واجب الذکر v. *remarkable.*

TO SIGNALISE, *p.* nam-wur-&c. *k.* نامور کرنا

SIGNATURE, *p.* duſt-khut دستخط *h.* likhawuť لکھاوٹ chinh چنہہ v. *ſign: (ſtamp)* *h.* chhap چھاپ *p.* niſhanee نشانی v. *mark.*

SIGNET, *p.* mŏhur-khas مہر خاص mŏhur duſtee مہر دستی khatim خاتم v. *ſeal, ring,* &c.

SIGNIFICANCE, v. *ſignification: (force)* *p.* zor زور *h.* dhumaka دھماکا *p.* muzbootee مضبوطی *a.* dulalut دلالت *h.* junaao جناؤ v. *energy: (moment)* *a.* qudur قدر bifat بساط

بساط boj,h بوجھ chinta چنتا v. *conſequence.*

SIGNIFICANT, v. *forcible: a.* dal دال *p.* ruh-hŏŏma روہ نما ba-manee بامعني manee-tulub معني طلب *h.* juna,oo جنا وٗ luk,ha,oo لکھاو v. *expreſſive.*

SIGNIFICATION, *a.* manee معني *h.* urt,h ارتھ *a.* mufhoom مفہوم mudlool مدلول muzmoon مضمون *h.* booj,ha,ŏŏ بوجھاوں ſumj,ha,o سمجھاو v. *meaning.*

TO SIGNIFY, v. a. *h.* booj,hana بوجھانا ſumj,hana سمجھانا junana جنانا butlana بتلانا v. *to ſhow*, &c. v. n. *a.* manee-&c. *r.* معني-ر v. *to mean: (to import) h.* hona ہونا biguŕna بگڑنا v. *to weigh.*

SILENCE, *p.* khamoſhee خاموشي *a.* ſŏŏkoot سکوت *h.* chŏop چپ alſo- *the interjec.* v. *taciturnity: (oblivion) a.* niſee,an نسیان v. *forgetfulneſs.*

TO SILENCE, *h.* chŏŏp-&c. *k.* چپ-کر v. *to ſtill.*

SILENT, *p.* khamoſh خاموش *h.* chŏŏp چپ chŏŏp chap چپ چاپ *a.* ſa-kit ساکت *p.* la-zuban لازبان pŏŏmbu-duhun پنبہ دہن *h.* chŏŏppee چپی v. *ſtill.*

SILENTLY, *h.* chŏŏp hoke چپ ہوکی chŏŏppe chŏŏp چپی چوپ *p.* khamoſhee-&c. *ſe* خاموشي-سي

SILK, *p.* ubreſhum ابریشم reſhum ریشم *h.* pat,ŭ پاٹ ŭuſur ٹسر (*fluff*) *p.* reſhmeenu ریشمینہ reſhumee kupŭa ریشمي کپڑا *h.* che,olee چیولي duree,a,ee دریائي *a.* muſhroo مشروع *a.* hureer حریر *h.* pat-umbur پاٹمبر

SILKEN, *p.* reſhumee ریشمي hureeree حریري *h.* patee پاٹي

SILK-WORM, *p.* krim-peela کرم پیلہ *h.* pat krim پاٹ کرم reſhum ka keeŭa ریشم کا کیڑا v. *ſoft.*

SILK MERCER, *p.* reſhum-furoſh ریشم فروش Silk-weaver, *p.* reſh-meenu-baf ریشمینہ باف

SILL, *h.* dihlee دہلي *p.* lut-khora لت خورا

SILLILY, *p.* ſadugee-&c. *ſe* سادگي-سي

SILLINESS, *h.* b,hola-pun بھولاپن *p.* ſa-dugee سادگي *h.* b,hondoo-pun بھوندوپن kucha,ee کچائي *p.* na-danee ناداني *h.* anaŕ pun اناڑپن hulka,ee ہلکائي och,ha,ee اوچھائي *p.* ſŏŏbka,ee سبکائي v. *ſimple.*

SILLY, v. *ſimple: h.* b,hola بھولا *p.* ſadu سادہ

ساده *h.* b,hondoo بھوندو v. *artleſs:* kucha کچا *p.* na-dan نادان *h.* anaree اناري v. *ignorant:* hulka ہلکا och,ha اوچھا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک v. *weak.*

SILVER, *h.* roopa روپیا chandee چاندي *p.* ſeem سیم nŏŏqru نقرہ *(coin) h.* roopee,u روپا mŏŏdra مدرا bujna بجنا Gold and ſilver; *p.* ſeem o zur سیم وزر v. *money.*

SILVER, *adj. h.* roopuhla روپہلا chandee &c. *kā* چاندي کا *p.* nŏŏqru,ee نقرئي ſeemee سیمي *h.* chundeeha چندیہا v. *white,* &c. *(cloth) p.* badula بادلا *h.* tar تار taſh تاش luppa لپا *(thread) p.* kulabutoon کلابتون v. *gold.*

TO SILVER, *h.* roopuhla-&c. *k.* کر روپہلا-

SILVER-SMITH, v. *goldſmith:* Silver-beater, &c. *p.* wuruq-ſaz ورق ساز tar-kuſh تارکش

SIMILAR, v. *like: p.* burabur برابر ek-ſaſi ایکساں *a.* mŏŏtuſawee متساوي v. *uniform.*

SIMILARITY, ſimilitude: *h.* mel میل *p.* burabŭree برابري *a.* mŏŏtſawat مساوات tuſawee تساوي *h.* ſumta سمتا v. *ſameneſs.*

SIMILE, *a.* muſl مثل miſal مثال tumſeel تمثیل tuſhbeeh تشبیہ *h.* driſhtaut درشتانت purtok,h پرتوکھہ.

TO SIMMER, *h.* ſunſunana سنسنانا ch,hunch,hunana چھنچھنانا v. *to parboil.*

TO SIMPER, *h.* mŏŏſkŏŏrana مسکورانا v. *to ſmile.*

SIMPLE, v. *ſilly: h.* ſeed,ha سیدھا *p.* raſt راست ſaf صاف *h.* nir-ch,hul نرچھل *p.* ek-rung یکرنگ v. *plain: (eaſy) h.* ſuhuj سہج *a.* ſuhul سہل *(ſingle) a.* mŏŏfrud مفرد *h.* nirala نرالا nira نرا *a.* khalee خالي *h.* rook,ha روکھا v. *the adv.*

SIMPLE, ſ. *a.* jŏŏz جز *p.* cheez چیز *h* matra ماترا v. *ingredient, h.* k,hurbiru,ee کھربرئي v. *drug,* &c.

SIMPLETON, *h.* anaree اناري *p.* ſadulouh سادہ لوح v. *fool.*

SIMPLICITY, *h.* ſeed,ha,ee سیدھائي *p.* raſtee راستي ſufa,ee صفائي ek-rungee یکرنگي v. *fillineſs: (eaſineſs) a.* ſulaſut سلاست *h.* ſuhuja,ee سہجائي v. *plainneſs: a.* furdeeut فردیت v. *ſingleneſs.*

SIMPLY, *p.* be ŭkhtugee-&c. *ſe* بي ساختگي-سي *(merely) a.* ſirf صرف fuqŭt فقط v. *ſolely: (ſingly,* &c.) *a.* buzatihee بذاتہي mŏŏfrudan مفرداً

SIMULATION, *p.* zumanu-ſazee زمانہ-سازي *h.* ſamykee سا میکي *p.* zahir-daree ظاہر داري ſakhtugee ساختگي *h.* bunawuṫ بناوٹ v. *hypocriſy.*

SIN, *p.* gŏnah گناہ *h.* pap پاپ ghaṫ گھاٹ *a.* jŏŏrm جرم aeb عیب ifeean عصان v. *fault.*

TO SIN, *p.* gŏnah-&c. *k.* گناہ-کر v. *to offend.*

SINCE, *h.* jubke جب کہ *p.* hur gah ki ہرگاہ کہ *(from) h.* ſe سے jubſe جب سے v. *ago: h.* age آگے v. *before: (after) a.* bad بعد *h.* peechhe پیچھے

SINCERE, v. *pure: p.* ſaf صاف raſt راست *h.* ſeedha سیدھا ſucha سچا *a.* ſadiq صادق khalis خالص rafikh راسخ *h.* khura کھرا poora پورا nirala نرالا v. *real.* A ſincere friend, *a.* mŏŏkhlis مخلص v. *true,* &c.

SINCERELY, *p.* ſufaee-&c. *ſe* صفائي-سے

SINCERITY, ſincereneſs, *p.* ſufaee صفائي raſtee راستي *h.* ſeedhaee سیدھائي ſuchaee سچائي khuraee کھرائي *a.* ikhlas اخلاص ſidq صدق rŏŏ-ſookhee,ut رسوخیت *h.* pooraee پورائي *a.* ſidaqut صداقت *p.* be-reeaee بي ریائي v. *candour,* &c.

SINEW, *h.* puṫha پٹھا *p.* py پي *h.* nus نس paṫhee پاڑہي v. *tend on.*

SINEWY, *p.* quwee-py قوي پي *h.* nuſ-gur نسگر puṫha پٹھا dŭnd-pel دنڈ پیل v. *ſtrong.*

SINFUL, *p.* gŏnah-gar گناہ-گار jŏŏrm-aloodu جرم آلودہ *a.* maeub معیوب *h.* pa-puha پاپہا v. *bad:* alſo *ſinner.*

SINFULLY, *p.* gŏnah garee - &c. *ſe* گناہ گاري - سے

SINFULNESS, *p.* gŏnah-garee گناہ گاري *h:* papuhaee پاپہائي *p.* jŏŏrm-aloo-dugee جرم آلودگي

TO SING, *h.* gana گانا ulapna الاپنا *(as birds) h.* bolna بولنا chuhchuhana چہچہانا v. *to whiſtle: (to celebrate) h.* bujana بجانا goongan-*k.* گونگان-کر v. *to praiſe.*

TO SINGE, *h.* jhŏŏlſana جھلسانا jhon-karna جھونکوانا julana جلانا *p.* daghee-dagh dar-*k.* داغي-داغدار-کر *h.* lugana لگانا bhoolſana بھولسانا To be ſigned: *(as food, &c.) h.* lugna لگنا jhŏŏluſna جھلسنا v. *above.*

SING-

SINGER, *h.* guwy,a گویا gawin-har گاون ہار *p.* gaęn گائن surood-go سرود-گو khanindu خواندہ *a.* mŏŏtrib مطرب utaęe عطائی *h.* kulawunt کالونت *a.* quwwal قوّال *h.* dhaŕhee ڈھاڑی kuthuk کتھک ulapee الاپی

SINGING MASTER, *h.* naęk نایک *p.* ŏŏstad استاد v. *maſter.*

SINGLE, *h.* ek ایک *a.* wahid واحد *h.* ukela اکیلا nira نرا nirala نرالا *a.* khas خاص *p.* tunha تنہا *h.* ukfur اکسر v. *alone: a.* mŏŏfrud مفرد v. *ſimple: (unmarried) h.* unbe,aha انبیاہا *a.* mŏŏjurrud مجرد *h.* kooŋara کونوارا *p.* bi-my,a بی میا azad آزاد *(not double) h.* ekuhra ایکہرا ek-tuha ایکہا ek-lura ایکلرا ek-purtee ایکپرتا v. *fold,* &c.

TO SINGLE, *h.* ek koo *tukuŕna* or *nikalna* ایک کو ٹکرنا-نکالنا v. *to ſeperate.*

SINGLY, *h.* ek ek ایک ایک *a.* furdun furduh فردن فردہ *p.* hurek ہریک *a.* wahid wahid واحد واحد v. *ſeperately: a.* muhz محض v. *only,* &c.

SINGULAR, *a.* wahid واحد mŏŏfrud مفرد v. *ſingle: (uncommon) h.* unok,ha انوکھا nirala نرالا *a.* ujub عجب v. *ſtrange.*

SINGULARITY, *h.* niralaęe نرالائی ukelaęe اکیلائی *a.* nŏŏdrut ندرت khŏŏſooſeęut خصوصیت *h.* nijta نجتا v. *peculiarity,* &c.

SINGULARLY, *p.* bu-nŏŏdrud بندرد v. *very.*

SINISTER, v. *left: p.* na-raſt ناراست kuj کج *h.* tirch,ha ترچھا v. *unfair,* &c.

TO SINK, v. *to fall:* v. n. *h.* doobna ڈوبنا booŕna بوڑنا *a.* ghurq-*h.* غرق ہونا byth,na بیٹھنا girna گرنا puŕna پڑنا dhuſna دھسنا guŕna گڑنا v. *to penetrate: (as ink)* phoolna پھولنا *(to be overwhelmed) h.* marajana مارا جانا *a.* hulaktubah-*h.* ہلاک-تباہ ہونا *h.* dubmurna ڈوب-مرنا *(to decreaſe) h.* ghuŕna گھٹنا dhulna ڈھلنا ootarna اوترنا biguŕna بگڑنا *a.* zuwal-*purhona* زوال پر ہونا v. *to decay:* v. a. *h.* doobona ڈوبونا booŕana بوڑانا *a.* mŏŏſtughruq-&c. *k.* مستغرق کرنا *h.* byth,halna بیٹھالنا dhuſana دھسانا garna گارنا gira-*d.* گرا-دینا v. *to tumble: (to delve) h.* marna مارنا dalna ڈالنا v. *to dig: (to depreſs) h.* toŕna توڑنا dubbna ڈبانا v. *to ruin,* &c. *h.* ghuŕana گھڑانا ootarna اوتارنا bigaŕna بگاڑنا v. *to leſſen: (money,* &c.) *h.* lugana لگانا guwana گوانا v. *to expend,* &c.

SINK, *h.* jun-buha,o جنبہاؤ khalee کھالی nalee نالی buh بہہ v. *drain, ditch,* &c. *h.* ſundas سنداس v. *Jakes,* &c.

SIN-

SINLESS, *h.* u-pap اپاپ *p.* be-gŏnah بي گناہ

SINNER, *p.* gŏnah-gar گناہگار *h.* papee پاپي *a.* mŏŏjrim مجرم afee عاصي *h.* chundal چنڈال *a.* mŏkhtee مخطي *p.* bud-kar بدکار

SIN-OFFERING, *h.* pap-bul پاپ بل pap-dan پاپ دان

TO SIP, *h.* chooſna چوسنا ghoṉ ṯna گھونٹنا chaṯna چاٹنا *v. to drink.*

SIP, *h.* ghoṉṯ گھونٹ *a.* jŏŏru جرعہ qŏŏrt قرت

SIR, *a.* ſahib صاحب *h.* meeaṉ میان jee جي baboo بابو lala لالا ṯhakŏŏr ٹھاکر *p.* mirza مرزا khŏda-wund خداوند *h.* raee راي bhuee بھي *v. lord,* &c.

SIRE, *h.* bap باپ baba بابا *v. father.*

SIRRAH, *h.* ube ابي ure اري he هي re ري Get thee gone *firrah, ube* too gŏŏmho الي تو گم ہو What ſir, doſt thou ſirrah me: keuſi meeaṉ hum koo ube tube kurta hy کیوں میان ہمکو ابی تبی کرتا ہی *v. thou.*

SIRUP, *p.* ſheeru شیرہ *h.* rus رس

SISTER, *h.* buhin بہن bhugnee بھگني booboo بوبو *p.* hum-ſheeru. ہمشیرہ

SISTER-IN-LAW, *(by the brother) h.* bha-bee بھابي bhawuj بھاوج bhyhoo بھیہو *(by the huſband) h.* nund نند *(by the wife)* ſalee سالي Sifterhood, *h.* byh-napa بہناپا by-hinpa بہنپا

SISTERLY, *h.* buhin ka ſa بہن کا سا

TO SIT, v. n. *h.* byṯhna بیٹھنا byṯhukee &c. *k.* بیٹھکي - کر *v. to perch. (to ſtay)* *h.* ruhna رہنا ṯhuhurna ٹھہرنا ṯikna ٹکنا buſera-*k.* بسیرا - کر *v. to dwell: (to be)* hona ہونا puṙna پڑنا lugna لگنا gŏŏzurna گذرنا *v. to ſeem: (to fit) h.* phubna ṯheek-*h.* ٹھیک - ہونا *v. to ſuit: (as a council) a.* ijlas-*h.* اجلاس - mujlis-*k.* مجلس - کر *v. to brood.* To ſit *down, h.* byṯh-jana بیٹھ - جانا *v. to ſettle.* To ſit *up, ooṯh*-byṯhna اوٹھ - بیٹھنا *v. to watch.* To ſit: *(a horſe) h.* aſun-jumana آسن جمانا *v. to ride.*

SITTER, *(in comp.) p.* nuſheen نشین *v. palakeen: h.* byṯhwya بیٹھویا byſa-roo بیسارو *(as a hen) h.* ſeonharee

SITTING, v. *ſitter: h.* byṯhuk بیٹھک *a.* julſu جلسہ ijlas اجلاس jŏŏloos جلوس *v. ſeſſion: p.* niſhaſt نشست *h.* aſun آسن *v. poſture: (incubation) h.* ſe-awa سیوا ſewa سیوا

SITUATE, to be: *h.* hona ہونا a-puṙna آپڑنا puṙna پڑنا lugna لگنا

SITU-

SITUATION, ſize: *a.* kŏŏrſee کرسی *h.* jugŭh جگہہ *a.* moqu موقع muhŭl محل mouzu موضع *h.* ṭ̆haoŭ ٹہاؤں v. *place: (poſition)* byṭ̆haŏ بیٹہاؤ v. *poſture: (ſtate) a.* halut حالت hal حال wuzu وضع ṭŭruh طرح *h.* ḍ̆hŭb ڈہب ḍoul ڈول v. *condition.*

SIX, *h.* ch̆hu چہہ k̆huṭ̆ کھٹ *p.* ſhiſh شش Six and ſeven, *h.* teen teruh تین تیرہ v. *topſy turvy:* Six ſcore, *h.* ch̆hu-koŭree چہہ کوڑی

SIXTEEN, *h.* ſŏluh سولہہ Sixteenth, *h.* ſolwaŭ سولوان

SIXTH, *h.* ch̆huṭ̆haŭ چہٹہاں Sixthly, *h.* ch̆huṭ̆he چہٹہی

SIXTY, *h.* ſaṭ̆h ساٹہہ not *ſat,* v. *ſeven:* Sixtieth, *h.* ſaṭ̆hwaŭ ساٹہہ وان

SIZE, *a.* miqdar مقدار *p.* undazu اندازہ *h.* ăṭkul اٹکل *a.* qudur قدر v. *bulk: (ſtature) a.* qud قد *h.* ḍeel ڈیل *(glue) p.* ſureſh سریش *h.* ſaſa ساسا

TO SIZE, *h.* ſad̆hua ساد̆ہنا milana ملنا *to adjuſt (to fix) h.* ṭ̆huhrana ٹہرانا band̆hna باندہنا v. *to ſettle: h.* laſna لاسنا

SIZEABLE, *p.* qudawer قداور ba-undazu باندازہ *a.* moafiq موافق *h.* ſhu-

SIZY, &c. v. *glutinous,* &c.

SKEIN, *h.* p̆henṭ̆ee پھینٹی anṭ̆ee آنٹی *p.* kilawu کلاوہ *h.* kurchee کرچی pola پولا lurch̆ha لرچہا

SKELETON, *h.* panjur پانجر ṭ̆huṭ̆hree ٹھٹھری

SKEPTICK, ſkeptical, *a.* duleel talub دلیل طالب *p.* wuswaſee وسواسی *h.* b̆hurmee بہرمی v. *ſuſpicious.*

SKETCH, *a.* nuqſhu نقشہ *h.* ſaṅcha ساچا k̆hurra کہرا v. *draught.*

TO SKETCH, *a.* nuqſhu-&c. *h.* k̆heechna or *bunana* کھینچنا - بنانا نقشہ - ب - v. *to draw.*

SKIFF, *h.* ḍengee ڈینگی ṭ̆hukṭ̆houa ٹھکٹہوا

SKILFUL, v. *capable: a.* mahir ماہر waqif واقف qabil قابل *p.* hŏŏnur-mund ہنرمند alim عالم *p.* ruſa رسا *h.* poora پورا *p.* dana دانا hoſheear ہوشیار *h.* chitŏŏr چتر *a.* zeeruk زیرک *h.* ſoo̱hur سوگہر bitput بتپت prubeen پربین v. *ſkilled, ſhrewd,* &c.

SKILLFULLY, *p.* hŏŏnurmundee - &c. ſe ہنرمندی - سی v. *artfully,* &c.

SKILFULLNESS, v. *ſkill: p.* hŏŏnur-mundee ہنرمندی waqif-karee واقف - کاری *h.* ſoog̱hura̱ee سوگہرائی v. *cleverneſs,* &c.

SKILL, v. *art: a.* elm علم ſhuoor شعور wunoof وقوف *p.* ruſaee رسائی hŏŏnur

ہنر *h.* göön گن puhoñch پہونچ *a.* fuleequ سلیقہ *h.* douŭr دوڑ pyfar پیسار *v. knowledge*: *p.* duft-gah دست گاہ *h.* uthouhŭtee پہونچ *p.* duft-rus دست-رس *v. dexterity.*

KISLLED, v. *ſkilful*: *(in comp.)* *p.* dan دان uzmoodu آزمودہ deedu دیدہ *a.* ſhiar شعار *p.* rus رس been بین *(verſed)* *a.* muhrum محرم *p.* muhrum-kar محرم کار *v. knowing.*

OT SKIM, v. *a.* *h.* kachhna کاچہنا kachh-*lena* کاچھ-لینا oeeñchhna وینچہنا puſana پسانا ootarna اوتارنا lena لینا nikalna نکالنا chhanŭna چھاننا *v. to take*: v. n. *h.* bhiŭra hooa-*j. chulna* or *douŭna* بھرا ہوا-ج-چلنا-دوڑنا ſuhurna سہرنا *v. to ſweep.*

KISMMER, *h.* kuchhnee کچھنی *p.* kufgeer کفگیر *h.* kurchhnee کرچھی jhurnee جھرنی

SKIM MILK, *h.* puſoua doodh پسوا دودھ

SKIN, v. *leather*: *h.* chumŭra چمڑا cham چام khal کھال jhillee جھلی *p.* poſt پوست *a.* jild جلد *p.* churm چرم *h.* chhichhra چھچھڑا churſa چرسا nuree نری chum-rukh چمرخ *v. hide.*

TO SKIN, *h.* chumŭra-&c. *kheenchna-nikalna-oodheŭrna* or *chhoŭrana* چمڑا-کھینچنا-نکالنا-اودھیڑنا-چھوڑانا *v. to flay*: *h.* chumŭreeana چمڑیانا jhilleeana جھلیانا chhajana چھاجانا *v. to cover.*

SKIN-FLINT, *h.* puthur-chuŭt پتھر-چٹ kun-joos کنجوس mukhee-choos مکھی چوس [The firſt is a ſtone licker; the ſecond, a fellow that would ſuck his own ear, for the wax thereof; and the laſt, a wretch who will not liberate a captive fly, until he has ſucked from it the milk or butter, wherein it has been entangled.] *p.* danu-zud دانہ زد

SKINNER, *h.* chumar چمار *p.* churmeenu-furoſh چرمینہ فروش

SKNNY, *h.* chhichrel چھچھریل chumrukhee چمرخی *v. lean.*

TO SKIP, v. *to ſpring*: *h.* koodukna کودکنا chhulungnaa چھلانگنا kood-*hand-k.* کود-کہاند tupna ٹپنا *v. to jump*: To ſkip over, *h.* kood-*j.* کود-ج nang-*j.* نانگ-ج *v. to paſs.*

SKIP, v. *leap*: *h.* koodukka کودکا chhulung چھلانگ oochhal اوچھال *p.* tughund رغند *v. ſpring.*

SKIT-

SKIRMISH, *h.* jhuŕpa jhuŕpee جھڑپا جھڑپی this-phoos پھوس
khuta puŕee کھٹا پٹی nok chok نوک چوک

TO SKIRMISH, *h.* jhuŕpa jhuŕpee-&c. *k.* جھڑپا جھڑپی-کر

SKIRT, *p.* damun دامن *a.* zyl ذیل v. *border:* Pŏŏr hy ſhurâr i burq ſe *damun* ſuhab ka, *Souda* - شرار برق سے پر ہی دامن سحاب کا سودا The *ſkirt* of a cloud is charged with ſparks of fire.

TO SKIRT, *h.* ghera mendeeana گھیرا میڈیانا *a.* mŏheet-*h.* محیط v. *to ſurround.*

SKITTISH, *h.* bhuŕkeel بھڑکیل v. *ſhy:* *h.* koodel کودیل ulolee الولی chunchul چنچل v. *friſky: (fickle)* *p.* be-qurar بے قرار *h.* un-uſthir اس تھر v. *wanton:* Skittiſhneſs, &c. *wantonneſs,* &c.

SKULL, &c. v. *ſcull, ſculk,* &c.

SKY, *p.* aſman آسمان *h.* akas آکاس *a.* ſuma سما fuluk فلک *he* ſwurg سورگ v. *heaven,* &c.

SKY-COLOURED, *azure,* &c. *h.* ukaſee اکاسی v. *cerulean,* &c.

SKY-LIGHT, *p.* tab-dan تابدان roſhundan روشن دان *h.* jhuroka جھروکا guwachh گواچھ v. *window.*

SKY-ROCKET, *p.* huwaee ہوائی *h.* huŕa انار anar v. *rocket.*

SLAB, *p.* tukhtu تختہ *h.* patth پاٹھ

SLACK, v. *looſe:* *h.* dheela ڈھیلا *p.* ſŏŏſt سست alſo-*(remiſs)* *a.* mujhool مجھول *p.* ſurd سرد *h.* luthur لتھر thundha ٹھنڈا v. *indifferent:* *(ſlow)* *h.* munda مندا mudhim مدھم *p.* nurm نرم *h.* dheema ڈھیما v. *gentle, lazy.*

TO SLACK, ſlacken, v. n. *h.* dheela-&c. *hojana* ڈھیلا ہو جانا ulſana السانا v. *to abate:* *(as lime)* *h.* bhurukna بھرکنا khilna کھلنا khoolna کھولنا phoolna پھولنا v. a. *h.* munda-&c. *k.* مندا-کر dheel-bharee-*d.* ڈھیل بھاری-دو v. *to looſen:* *(mitigate)* *h.* hulka-*k.* ہلکا-کر ghuŕana گھڑانا v. *to aſſuage:* *(to unbend)* *h.* byhlana بہلانا buhŕeeana بہڑیانا v. *to ſhake:* *(to repreſs)* *h.* dubana دبانا *(to withhold:)* *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* rokna روکنا v. *to neglect.*

SLACKLY, *h.* dheele ڈھیلے dheeme دھیمے v. *remiſſly.*

SLACKNESS, *h.* dheel ڈھیل dheelaee ڈھیلائی *p.* ſŏŏſtee سستی mujhoolee مجھولی ſurdee سردی *h.* mundaee مندائی dheemaee دھیمائی *p.* nurmee نرمی luthuraee لتھرائی v. *remiſſneſs, ſlazyneſs.*

TO

TO SLAKE, v. *to quench: (lime)* b. bhurkana بھرکانا v. *to extinguish.*

TO SLANDER, h. jhoothana جھوٹھانا a. tŏhmut-&c. k. d. b. or *lugana* تہمت-کرنا-لگانا

SLANDER, a. tŏhmut تہمت p. bundish بندش bud-goee بدگوئی h. bandhnoo باندھنو jhoothjhoo جھوٹھ v. *calumny*, &c.

SLANDERER, p. tŏhmutee تہمتی bŏhtanee بہتانی a. mŏŏttuhim متہم p. budgo بدگو h. ninduk نندک jhoothaoo جھوٹھا v. *calumniator*, &c.

SLANDEROUS, p. tŏhmut-&c. *amez* تہمت آمیز h. limmee لمی kulunkee کلنکی p. tŏhmutanu تہمتانہ h. jhoothha جھوٹھا

SLANT, slanting, h. tirchha ترچھا terha ٹیڑھا benda بیندا v. *oblique*, also *slope.*

SLAP, h. dhuppa دھپا dhoul دھول p. tumachu تماچہ h. luppa لپا lupheia لپھیرا chhukkur چھکر chutkuna چٹکنا *(adv.)* h. dhub-*de* or *se* دھب-دی-سی dhurumde'ke دھرم دی کی turakh-de ترخ-دی

TO SLAP, h. dhoolee,ana دھولیانا chhukŕana چھکرانا chutkunee,ana چٹکیانا

SLAP DASH, h. jhup-*de* or *se*. جھپ-دی-سی lup jhup لپ جھپ dhuŕ dhuŕ ake دھڑدھڑا کے v. *suddenly*, &c.

TO SLASH, h. cheerna چیرنا krŏna کرنا v. *to cut* v. n. p. chhupa ٹپا-کھا. h. kuta کٹ-کھا. کٹ-کر

SLASH, h. cheer چیر p. chak چاک Here's snip and nip, and cut, and *slash* and *slash*. If meĕn hyŭ keotook noch *cheer* p. *bar* o kat koot اس میں ہیں کوتک نوچ چیر پہار کاٹ کوٹ

SLATTERN, h. phoohur پھوہڑ bhishtul بھشتل bhurishť بھرشٹ

SLAVE, a. ghŏlam غلام p. bundŭ بندہ h. chela چیلا das داس p. burdu بردا a. ubd عبد h. kinkur کنکر lounda لونڈا v. *servant*: A slave girl, h. loundee لونڈی cheree چیری dasee داسی p. kuneezuk کنیزک A slave merchant, p. burdu-furoth بردہ فروش

TO SLAVE, p. ghŏlamee-&c. k. غلامی-کرنا v. *to toil.*

SLAVER, h. ral رال lar لار a. lo,ab لعاب h. panee پانی

TO SLAVER, h. ral-&c. d. or *lugana* رال-دو-لگانا

SLAVERER, h. loorbŏŏruha لورہرا lurha لرہا v. *idiot.*

SLAVERY, p. ghŏlamee غلامی h. dasta داستا loundee-puna لونڈی پنا chera,ee

چیرائی v. *ſervitude, captivity.*

SLAUGHTER, *a.* qutl قتل *h.* jhŏŏjh جھوجھ *a.* mŏqatulu مقاتلہ *h.* kuṭa-kutee کٹاکٹی *p.* khoon-rezee خونریزی jan-kŏŏſhe e جان کشی jouhur جوہر *h.* mar-mŭrouj,ha مار مروجہا

TO SLAUGHTER, v. *to kill: a.* zubu-hulal-*k.* ذبح-حلال-کرنا *h.* jhooj,hana جھوجھانا *a.* ſaf-*(h.)* p,hurcha-*k.* صاف-پہرچا-کرنا jhuṭ-karna جھٹکارنا

SLAUGHTER-HOUSE, *a.* muſlukh مسلخ *p.* quſſab-khanu قصاب خانہ

SLAVISH, &c. v. *ſervile,* &c.

TO SLAY, *h.* mar-*d* مار-دینا *a.* hulak-*k.* ہلاک-کرنا v. *to kill:* To be ſlain, *h.* mara-*j.* مارا-جانا *a.* hulal-&c. *h.* حلال-ہونا *h.* jhooj,hna جوجھنا kam-khet-*ana* کام-کھیت-آنا kuṭ-*j.* کٹ-جانا v. *to ſlaughter.*

SLAYER, *p.* khoonee خونی v. *murderer: (in comp.) p.* kŏŏſh کش *h.* mar مار muroo مروا

SLEDGE, *h.* huthouṛa ہتھوڑا mŭha,ee مہائی v. *hammer: (ſled) h.* luj,heeja لہجیا rehŭoo ریہو v. *cart.*

SLEEK, *h.* chikna چکنا *a.* ſaf صاف v. *ſmooth.*

TO SLEEK, *h.* chiknana چکنانا v. *to ſmooth.*

SLEEKLY, *h.* chikna,ahuṭ-*ſe* چکناہٹ-سی

SLEEKNESS, *h.* chikna,ee چکنائی v. *gloſs.*

SLEEK-STONE, *h.* ghoṭna گھوٹنا *p.* mŏhru مہرہ

TO SLEEP, v. *to ſlumber: h.* ſona سونا neend-*lena* نیند-لینا ank,h-lugna آنکھ-لگنا ſootna سوتنا poung,hna پونگھنا v. *to reſt.*

SLEEP, *h.* neend نیند *p.* khŭwab خواب *h.* oong,ha,ee اونگھائی v. *reſt: (nap,* q.v.) *a.* qyloolu قیلولہ

SLEEPER, *h.* ſowy,a سویا ſootun-har سوتن ہار neend-das نیندداس neen-doo نیندو *p.* khŭwab-tulub خواب طلب

SLEEPILY, *h.* uſkut-*ſe* اسکت-سی v. *lazily.*

SLEEPINESS, *h.* neendas نیندداس oonghas اونگھاس ſoa,ee سوائی *p.* khŭwab-nakee خواب ناکی khŭwab-aloo-dugee خواب آلودگی *h.* ulſa,ee الساٸی v. *drowſineſs,* &c.

SLEEPLESS, *h.* neenda بے نیندا *p.* be-khŭwab بی خواب be-dar بیدار

SLEEPY, *h.* neendaſa نیندسا oong,haſa اونگھاسا *p.* khŭwab-nak خواب ناک khŭwalaloodu خواب آلودہ khŭwab-doſt خواب دوست *h.* ulſana الساٸنا v. *ſoporiferous.*

SLEEVE, *p.* asteen آستين *h.* buholee بہولي Sleeved, *p.* asteen-dar آستين دار Sleeveleſs, *p.* be-asteen بي آستين v. *abſurd.*

SLEIGHT, *h.* d,hand,hul دھاندھل jŏŏgut جگت *a.* fun فن hikmut حکمت *h.* chuŧuk چٹک v. *trick*: *(of hand)* *p.* duſt-bŏŏrdee دست بردي *h.* huth - p,heree ہٹھ پھري v. *dexterity.*

SLENDER, *h.* putla پتلا ch,heen چھين *p.* ſŏŏbčŏk سبک *a.* nazŏŏk نازک *p.* bareek باريک v. *ſlight*: *h.* th,hora ٹھورا *p.* kum کم tung تنگ v. *ſmall.*

SLENDERNESS, *h.* putla,ee پتلائي *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي nazŏŏkee نازکي bareekee باريکي kumee کمي tungee تنگي v. *weakneſs.*

TO SLICE, *h.* kaŧna کاٹنا phankna پھانکنا *a.* wuruq-&c. *ootarna* ورق اوتارنا *h.* do-phank-*k.* دوپھانک-کر v. *to divide.*

SLICE, *h.* phank پھانک *a.* qaſh قاش qutla قتلا wuruq ورق v. *picce.*

TO SLIDE, v. *to ſlip*: *h.* phiſulna پھسلنا khiſukna کھسکنا rupuŧna رپٹنا ſurukna سرکنا dhulna ڈھلنا buhna بہنا v. *to paſs*: *(to err)* *h.* jhookna جھوکنا girna گرنا *p.* lughzish-*k. kana* لغزش کھانا

SLIGHT, v. *light*: *h.* hulka ہلکا ſŏŏbŏŏk سبک *h.* ch,hoŧa چھوٹا th,hoŧa ٹھوٹرا ch,heen چھين v. *ſmall*: *a.* zu,eef ضعيف *p.* kum-zor کم زور nurm نرم *a.* nazŏŏk نازک namoz ناموز *h.* ubul ابل ſŏŏk-war سکوار v. *weak*: *(thin)* *p.* tŏŏnčŏk تنگ *h.* jhirjhira جھرجھرا ch,heena چھينا putla پتلا puteel پتيل *p.* kaghuzee کاغذي v. *ſlim.*

SLIGHT, ſ. *a.* khiffut خفت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي *h.* hulka,ee ہلکائي *a.* hiqarut حقارت *h.* ch,hoŧa,ee چھوٹائي v. *ſleight, affront,* &c.

TO SLIGHT, *h.* hulka-&c. *janna* or *k.* ہلکا-جاننا-کر *a.* hiqarut-&c. *k.* حقارت-کر v. *to ſcorn*: *h.* anakanee-*k.* آناکاني-کر *a.* ghuflut-*k.* غفلت-کر v. *to diſregard*: To ſlight over, *p.* ſurſuree-*k.* سرسري-کر *h.* ſadharun-*k.* سادھارن-کر jyſa tyſa judba tudba-*k.* جيسا تيسا-جدبادبا-کر

SLIGHTINGLY, *a.* hiqarut-ſe حقارت-سي

SLIGHTLY, *a.* ghuflut - &c. ſe غفلت-سي v. *neglect*, &c. *p.* ſurſuree سرسري v. *ſo ſo*: *h.* dheeme دھيمي *p.* ahiſtu آہستہ v. *ſoftly.*

SLIGHT

SLIGHTNESS, *h.* hulkaee ہلکائي *p.* sŭbŭkee سبکي nurmee نرمي *h.* chhinta چھینتا v. *lightneſs*: *p.* kum-zoree کم زوري na-mozee ناموزي nazŭkee نازکي *h.* tŭkwaree سکواري *p.* tŭŭnŭkee تنکي *h.* jheenaee جھینائي putlaee پتلائي jhirjhirahuť جھرجھراہٹ v. *weakneſs.*

SLILY, *h.* seanpun-&c. *se* سیان پن مسي v. the *ſ.* and *adj. h.* dub-chhip-*ke* ڈب چھپ کي ankh chora-*ke* آنکھ چورا کي ankh bucha-*ke* آنکھ بچا کي

SLIM, *h.* putla پتلا kaghuzee کاغذي v. *ſlight.*

SLIME, v. *mud*: *h.* chuhla چہلا keechŭr کیچڑ keech کیچ pank پانک hilla ہلا khaneh کھانچ khubſa کھبسا (*mucus*, q. v.) *h.* laſa لاسا chiťka چٹکا *a.* loab لعاب mŭzee مذي

SLIMINESS, *h.* keechŭrpuť کیچڑ پن luslusahuť لسلساہٹ chipchipahuť چپچپاہٹ *p.* loab-daree لعاب داري

SLIMY, *h.* chhuhluha چھلہا keechŭiuha کیچڑا punkuha پنکہا hilluha ہلہا v. *muddy*: *h.* luſluſa لسلسا chipchipa چپچپا v. *viſcous.*

SLINESS, *h.* seanpun سیانپن seanup سیانپ chutŭŭraee چتورائي ghunkhaee گھونکھائي *a.* khurarat خرارت *p.* rŭŭbu-bazee روبہ بازي fylſoofee ویل سوفي v. *ſhrewdneſs.*

SLING, *h.* gopun گوپن gopeea گوپیا dhelwas ڈھیلواس *p.* fulakhŭŭn فلاخن *a.* munjaneeq منجنیق (*for the arm*) *h.* guljunda گلجندا (*for holding any thing*) *h.* chheeka چھیکا ſikhur سکھر v. *ſwing.*

TO SLING, *h.* dhelwaſna ڈھیلواسنا marna مارنا chulana چلانا v. *to throw*: (*to ſuſpend*) *h.* lutkana لٹکانا tangna ٹانگنا v. *to hang*, *ſwing*, &c.

SLINGER, *h.* dhelwaſuha ڈھیلواسہا

TO SLINK, v. *to ſlip*: *h.* ſikul-*j.* سکل-ج v. *to ſneak.*

TO SLIP, v. *to ſlide*: v. n. *h.* khiſulna کھسلنا jhŭŭkna جھکنا chulna چلنا bichhulna بچھلنا v. *to ſtumble*: (*as a bone*, &c.) *h.* ookhurna اوکھرنا nikulna نکلنا dhulukana ڈھلک-آنا v. *to ſteal*: (*to err*) *h.* chookna چوکنا bhoolna بھولنا *a.* ſuho-&c. *k.* سہو-کرنا (*to diſappear*) *h.* jata-ruhna جاتا-رہنا ulop-hojana الوپ-ہوجانا v. *to vaniſh*: (*to creep in*) *h.* pyŭh-ghoos-*ana* پیٹھ-گھس-آنا ajana آجانا de urna آپڑنا v. *to happen*: v. a. *h.* khiſkana کھسکانا phiſlana پھسلانا hulna ہلانا dalna ڈالنا

ghoo-

g,hooſerna گھوسیرنا v. *to thruſt, place: (to loſe)* *h.* k,hon کھونا harna ہارنا ch,hoŕna چھوڑنا v. *to miſs: (a dog, &c.)* *h.* ď,heel-*d.* دھیل-د v. *to untie, eſcape.*

SLIP, *h.* k,hiſuk کھسک p,hiſul پھسل bich,hul بچھل ruput رپٹ *p.* lughziſh لغزش alſo-*lapſe*, q. v. *(twig)* *a.* qulum قلم *h.* ďalee دالی poud,ha پودا daba دبا *(leaſh)* *h.* ſuruk-waſee سرک واسی ch,huťka چھٹکا *(of linen)* *h.* ď,hujee دھجی puťťee پٹی alſo-*(of land)* tirk ترک *(of paper)* *h.* bundee بندی

SLIPPER, v. *ſhoe*: *h.* joota جوتا *p.* papoſh پاپوش pyzar پیزار kouſh کوش *h.* punuhee پنہی Slippers, *a.* nalyn نعلین

SLIPPERINESS, *h.* chiknahuť چکناہٹ p,hiſlahuť پھسلاہٹ k,hiſlahuť کھسلاہٹ bich hlahuť بچھلاہٹ *p.* napa,edaree ناپایداری

SLIPPERY, *h.* chikna چکنا p,hiſluha پھسلا k,hiſluha کھسلا bich,hluha بچھلا v. *ſmooth*: *(mutable)* *p.* na-pa,edar ناپایدار v. *uncertain*: A *ſlippery* wife, *chiknee* joŕoo چکنی جورو

SLIP SLOP, *h.* patur ch,heetur پاتر چھیتر peech-panee پیچ پانی

TO SLIT, *h.* cheerna چیرنا p,haŕna پھاڑنا *p.* chak-*k.* چاک کرنا

SLIT, *h.* cheer چیر *p.* chak چاک ſhigaf شگاف *h.* cheera چیرا whence perhaps, *cheera-bund*, a virgin, unleſs from *cheera*, a turban, which formerly was conſidered as a badge of virginity.

SLOPE, ſloping, *h.* ď,haloo ڈھالو *p.* ſurazer سرازیر *h.* ootaroo اوتارو A ſlope, *h.* ď,hal ڈھال ootar اوتار

TO SLOPE, v. a. *h.* ď,haloo-*k.* or *r.* ڈھالو-کرنا v. n. *h.* ď,hal-*h.* ڈھال-ہونا v. *oblique.*

SLOPENESS, *h.* ď,hulaee ڈھلائی v. *obliquity.*

SLOPINGLY, *h.* ď,hula,ee-&c. *ſe* ڈھلائی-سے v. *aſlant.*

SLOTH, *p.* ſŏŏſtee سستی kahilee کاہلی *h.* uſkut اسکت alus الس v. *lazineſs.*

SLOTHFUL, *p.* ſŏŏſt سست kahil کاہل *h.* uſkutee اسکتی *p.* aram-tulub آرام طلب *h.* aluſee آلسی

SLOTHFULLY, *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سے

SLOTHFULNESS, *p.* aram-tulubee آرام طلبی *h.* ulſa,ee السائی

SLOUCH, *h.* tul-nuzura تل نظرا v. *ſtoop.*

SLOVEN, *h.* kooŕh کوڑھ bhiſhtul بھشتل *a.* ghuleez غلیظ

SLOVENLINESS, *h.* b,hiſhtŭl-puna بھشل پنا *a.* ghulăzut غلاظت nujaſut نجاست

SLOVENLY, *a.* ghuleez غلیظ nujis نجس *p.* chirkeen چرکین v. *naſty.*

SLOVENLY, *adj. p.* be-ſuleequ بي سليقہ *h.* be-ḑ,hub بي ڈھب *a.* bi-ḑoul بي ڈول ghuflut-&c. *ſe* غفلت - سي .

SLOUGH, *h.* dul dul دل دل d,huſa دھساو *(ſkin) h.* ken chulee کینچلي kunjlee کنچلي *(of a wound) h.* ch,hichhŭra چھچھرا

SLOW, *h.* ḑ,heela ڈھیلا d,heema دھیما *p.* ahiſtu آہستہ *h.* d,heera دھیرا muŭ,ha مدھا *p.* ſŏŏſt سست *h.* munda مندا mud,him مدھم meeŭ,ha میدھا v. *late: (dull) p.* kŏŏnd کند v. *taray.*

SLOWLY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* houle ہولے d,heeme دھیمے, hulge ہلکے d,heel-&c. *ſe* ڈھیل - &c. v. *ſoftly: p.* deree - &c. *ſe* دیري - سي v. *tardily.*

SLOWNESS, *p.* ahiſtugee آہستگی *h.* d,heel ڈھیل ḑ,hilungee ڈھلنگي d,heema,ee دھیمائي *p.* ſŏŏſtee سستي *h.* meeŭ,has میدھاس d,heeruj دھیرج *a.* tu,ummŏŏl تامل v. *deliberation: (dilatorineſs) p.* deree دیري v. *delay: (dulneſs) p.* kŏŏndee کندي

SLUGGARD, ſluggiſh, &c. v. *ſlothful,* &c.

SLUICE, *h.* mŏhree موري v. *vent.*

TO SLUMBER, *h.* oongh,hna اونگھنا toolna تولنا j,hoomna جھومنا ánk,h-&c. *lugna* آنکھ - لگنا v. *to ſleep.*

SLUMBER, *h.* oongh اونگھ oongha,ee اونگھائي *p.* neem-khŭwab نیم خواب *a.* ghuflut غفلت *h.* j,hupkee جھپکي v. *repoſe:* alſo *ſleepy,* &c.

TO SLUR *h.* ch,hop. ch,hap-*k.* - چھوپ - چھاپ - ر *p.* khak-ḑ,o-خاک - ڈو v. *to conceal.*

SLUR, *a.* hurf حرف *p.* dagh داغ v. *ſtain.*

SLUT, *h.* p,hoohuŭ پھوہڑ mŏŏrdaree مرداري khundee خندي ŭ,hugnee ٹھگني choot-muranee چوٹ مرانی nikhuſmee نخسمي nigoŭee نگوڑي

SLUTTISH, &c. v. *ſlovenly,* &c.

SLY, v. *cunning: h.* ſe,ana سانا chutŏŏr چتر ghank,h گھاگ گھانک *a.* hureef حریف ſhureer شریر ghuddar غدار v. *artful,* &c. A ſly fellow, *a.* fylſoof فیلسوف (lit. *a philoſopher*): *p.* rŏŏbu-baz روبہ باز v. *fox:* A ſly whore, *a.* ullamŭ علامہ *lit.* a very learned man: v. *inſidious.*

SLYLY, *h.* seean pun-&c. *se* سیان پن-سی v. *slineſs.*

TO SMACK, *h.* chutakha-*marna* چٹاخا-مارنا v. *to kiſs, taſte, ſmell,* &c.

SMACK, *h.* chutakha چٹاخا v. *kiſs, reliſh,* &c.

SMALL, *h.* chhoŭa چھوٹا nunha ننہا *p.* kochuk کوچک khoord خورد *a.* ſughheer صغیر v. *little: h.* thoŭra ٹھوڑا v. *ſlight, weak,* &c. The ſmall of the leg, *h.* moorra موڑا v. *ankle.*

SMALL POX, *h.* ſeetula سیتلا mata ماتا gotee گوٹی *p.* chechuk چیچک To inoculate, q. v. *h.* gotee-&c. *nikalna* گوٹی-نکالنا It is rather extraordinary, that this ſalutary practice ſhould be, in great meaſure, confined to the Bungalees; and that the Mooſulmans of this country ſhould entertain religious prejudices even againſt it; although adopted by us, from the Turks. That the cool method of treating the diſorder in Aſia, is of very ancient date, hiſtory informs us, which is alſo confirmed by its Hinduwee name *ſeetula,* from *ſeetul,* cool; eſpecially when we ſee that this mode is ſtill followed by the preſent Hindoos.

SMALLNESS, *h.* chhoŭaee چھوٹائی *p.* kochukee کوچکی khoordee خوردی *h.* thoŭraee ٹھوڑائی v. *the adj.*

SMART, *p.* tez تیز töönd تند chutkeela چٹکیلا v. *ſharp. (witty) a.* hazir-juwab حاضر جواب *h.* jŏŏgutee جگتی *p.* numkeen نمکین *h.* chokha چوکھا v. *briſk,* &c.

SMART, *ſ. h.* purpurahut پرپراہٹ chur-murahut چرمراہٹ chinung چنگ julun جلن v. *pain,* &c.

SMARTLY, *p.* tezee-&c. *ſe* تیزی-سی

SMARTNESS, *p.* tezee تیزی tööndee تندی *h.* chuŭuk چٹک hazir-juwabee حاضر جوابی numkeenee نمکینی *h.* chokhaee چوکھائی v. *the adj.* alſo *vigour,* &c.

TO SMART, *h.* purpurana پرپرانا phuŭna پھٹنا kaŭna کاٹنا lugna لگنا julna جلنا chinung-*marna* چنگ-مارنا v. *to pain.*

TO SMATTER, *h.* judba tudba-bolna جدبا تدبا بولنا Smattering: v. *tincture.*

SMATTERER, *h.* uchhur-chuttoo اچھر چٹو *p.* khoſhu cheen خوش چین

TO SMEAR, *h.* bhurna بھرنا mulna ملنا lugana لگانا leeſna لیپنا choopuŭna چوپڑنا lupeŭna لپیٹنا v. *to beſmear.*

TO SMELL, v. a. *h.* soonghna سونگھنا *p.* bo-&c. *lena-pana or nikalna* بو-لینا-پانا نکالنا v. a. *h.* bas-&c. *k. ana-d.* or *r.* باس-کہ آنا-دو muhukna مہکنا baſna

SMELL,

SMELL, *h.* ſoongh سونگھ ſoongh,aee سونگھائی *a.* ſhamu شامہ (*odour*) *p.* bo بو *h.* bas باس v. *ſcent, noſe.*

SMELLER, *h.* ſoongh,oo سونگھو

SMELL-FEAST, *p.* tam-tulaſh طعام تلاش rikabee-les رکابی لیس

TO SMILE, *h.* mŏŏſkŏŏrana مسکرانا mŏŏſkana مسکانا *a.* tubuſſŏŏm-&c. *k.* تبسم کرنا (*fig.*) *h.* k,hoolna کھولنا p,hoolna پھولنا *p.* buharpur بہارپر-ہ

SMILE, *a.* tubuſſŏŏm تبسم *h.* mŏŏſkoo-rahut مسکراہٹ *p.* neem-khundu نیم خندہ

SMILING, *h.* mŏŏſkŏŏrata مسکراتا *p.* tubuſſŏŏm-roo تبسم رو *h.* khŏŏlta کھلتا

Smilingly, *p.* bu-tubuſſŏŏm بتبسم

TO SMITE, (*in moſt, if not all its ſenſes* q. v.) *h.* marna مارنا A ſmite: *h.* maroo ماروٗ

SMITH, v. *black ſmith*, &c. (*in comp.*) *p.* gur گر Whence, zur-*gur* زرگر a gold-*ſmith.*

SMITHY, *h.* lohar-khanu لوہارخانہ v. *ſhop.*

SMITTEN, *p.* zudu زدہ *h.* mara مارا *p.* fureftu فریفتہ ſhŏŏftu آشفتہ

SMOCK, *h.* kŏŏrtee کرتی

SMOKE, *h.* d,hooñañ دھوان *p.* dood دود

TO SMOKE, v. n. *h.* d,hooñana دھوانا d,hooñañ-*nikulna* - *oo,thnd* دھوان آن- نکالنا-اوٹھنا

ſŏŏlugna سلگنا (*to perceive*) *p.* bo - &c. *pana* بو - پانا *h.* b,hunuk-lena بھنک-لینا v. *ſcent:* v. a. (*food*, &c.) *h.* d,hooñañ *d.* دھوان آن-د *p.* doodrung-*k.* دورنگ-کرنا v. *to dry:* (*tobacco*) *h.* peena پینا k,heechna کھینچنا The various inſtruments uſed for ſmoking in this country, are the *a.* hŏqqu حقہ *h.* gŏŏrgŏŏree گڑگڑی *p.* kuleean کلیان *h.* naryul ناریل dumee دمی gouree,a گوریا kulee گلی The ſeveral parts of a hŏqqu are; the *chilum* چلم or *aſh pit*, for the fire and tobacco; its *ſurpoſh* سرپوش or *cover*; the *abny* آبنی or *water tube*, which ſupports the *chilum*, and connects *it* with the water in the hŏqqu: the *mohnal*, or *mouth piece*; the *ny*, or flexible tube, which penetrating with the *abny* opens ſhort above the water, whence the ſmoke is extracted and conveyed to the mouth: The *ny* and *abny*, together form the *nychu* نیچہ or *ſnake*. Nothing remains now but the *zerundaz* زیرانداز or *cloth* placed under the hŏqqu bottom, more for ornament than uſe; unleſs

leſs we may add the *tuwa* توا or *plate* uſed for ſeparating the *goŏl* گول (a ball of charcoal, prepared with rice and ſugar) from the tobacco below. The man who has charge of the hŏqqu is called, *hŏqqu-burdar* حقہ بردار

SMOKER, *p.* hŏqqu-kuſh حقہ کش

SMOKELESS, *h.* be-dhooñ آن بے دھون *p.* be-dood بے دود

SMOKY, *h.* dhooñ-ara دھون آرا dhooñ-ad'har دھون آدھار *p.* dood-aloodu دود آلودہ

SMOOTH, *h.* chikna چکنا *a.* ſaf صاف mŏŏſuffu مصفا *p.* mohru-dar مہر دار *(mild)* *p.* nurm نرم *a.* mŏŏlaem ملایم *h.* komul کومل meeṫha میٹھا *p.* ſheereen شیریں v. *ſoft:* *(level)* *p.* burabur برابر humwar ہموار *h.* buṫṫa dhar بٹادھار ſurpuṫ سرپٹ choupuṫ چوپٹ ſoo-dhar سودھار v. *even, equal,* &c. *(as verſe)* *u.* mouzoon موزون fuſeeh فصیح *h.* chuṫ-keela چٹکیلا v. *ſweet:* *(calm)* *h.* uſthir استھر theer تھیر mudhim مدھم munda مندا v. *ſtill:* Smooth tongued, *p.* churb-zuban چرب زبان To ſmooth, v. a. *h.* chiknana چکنانا *a.* ſaf-&c. *k.* صاف کر- v. *to poliſh:* *h.* chourſana چورسانا *p.* burabur-&c. *k.* برابر کر- v. *the adj.* *(to clear)* *h.* phurcha-&c. *k.* پھرچا کر- v. *to ſoften,* &c. *(to facilitate)* *h.* ſuhu-&c. *k.* سہج کر- v. *to eaſe,* &c.

SMOOTH-FACED, *p.* zunanu-roo زنانہ رو *h.* joomihra جومہرا *p.* mŏŏlaem-roo ملایم رو *h.* komul-mŏŏkha کومل مکھا v. *effeminate.*

SMOOTHLY, v. *ſoftly:* *a.* mŏŏlaemut-&c. *ſe* ملایمت سے-

SMOOTHNESS, *h.* chiknaee چکنائی chiknahuṫ چکناہٹ *p.* ſufaee صفائی *h.* ghoṫaee گھوٹائی *p.* mŏhru-daree مہردارى v. *gloſs,* &c. *p.* nurmee نرمی *a.* mŏŏlaemut ملایمت *h.* komulta کوملتا *p.* ſheereenee شیرینی *h.* meeṫhaee میٹھائی v. *ſweetneſs, ſoftneſs,* &c. *p.* burabaree برابری humwaree ہمواری *h.* buṫṫa-dharee بٹادھاری choupuṫaee چوپٹائی ſoo-dhuraee سدھرائی *p.* mouhooneee موہنی *a.* tuſulfŏŏl تسلفل fuſahut فصاحت *h.* chuṫuk چٹک theerta تھرتا mundta مندتا v. *the adj.*

TO SMOTHER, v. a. *p.* dum bund-kurna دم بند کرنا *h.* khŭbſee meñ-dabna کھبسی میں دبنا saṅs-rokna سانس روکنا v. *to*

ſtrangle: (to ſuppreſs) *h.* dubana دبانا chantna چانٹنا boojhana بوجھانا marna مارنا v. n. *h.* tŏŏlugna سلگنا dubna دبنا boojhna بوجھنا tŏŏkna ٹوکنا

SMOTHER, *h.* undha dhoond اندھا دھوند v. *ſmoke*, &c.

TO SMUGGLE, *h.* ghat-*(a.)* muhſool-*(p.)* choukee - *marna* - محصول - گھاٹ چوکی - مارنا

SMUGGLER, *h.* ghuṭ-mar گھاٹ مار choukee-mar چوکی مار

SMUT, *(mildew)* *h.* lendha لینڈھا geroo,ee گیروئی v. *ſpot: (obſcenity*, q. v.) *a.* khŏŏrafat خرافات *h.* kuṭooſee کٹوسی chikaree چکاری

TO SMUT, *h.* lendhee,ana لینڈھی آنا v. *to blight, ſtain;* &c.

SMUTTILY, *h.* kuṭooſee-&c. *ſe* کٹوسی - سی

SMUTTY, *h.* lenduha لینڈھا lendhgur لینڈھگر *(obſcene*, q. v.) *p.* pooch پوچ khŏŏrufatee خرافاتی *h.* kuṭooſeeha کٹوسیہا chikuriha چکرا v. *the noun.*

SNACK, *a.* hiſſu حصہ *h.* huth chupooa ہاتھ چپوا v. *ſhare:* To go ſnacks, *h.* ſutta butta-*k.* ساٹا باٹا کرنا

SNAFFLE, *p.* duhana دہانہ v. *bridle.*

SNAIL, *h.* ghongha گھونگا dohna دوہنا

SNAKE, *h.* ſanp سانپ v. *ſerpent, worm.* There are the following varieties: *h.* gohoo,ur گوہوان kuryt کریت uwurhee,a اورہیا doṅr دونڑ chitur چتر dhamin دھامن ſŏŏnkatur سونکاٹر ſŏŏnburhee سن بہری burwut بروت ujgur اجگر The flexible *ſnake*, like tube of a *hŏqqu* حقہ *(vulg. hooker)* *p.* nychu نیچو v. *to ſmoke*, &c.

SNAKE KEEPER, *h.* ſumpera سمپیرا alſo-A ſnake charmer, *h.* gouroo گورو muntree منتری jhuiwya جھاڑیا v. *conjurer.*

TO SNAP, v. a. *h.* chuṭ de toṛna چٹ دے توڑنا v. *to break:* alſo *ſhort*, *h.* chuṭkana چٹکانا puṭkana پٹکانا muṭkana مٹکانا v. *to ſtrike:* *(to bite)* *h.* kaṭ-bukoṭ - chonth - *lena* - کاٹ بکوٹ - چونٹھ لینا v. *to ſnatch:* *h.* kŏŏṭkarna کٹکارنا v. n. *h.* puṭ de-ṭooṭna پٹ دے ٹوٹنا *(to crack)* *h.* puṭukna پٹکنا ṭuṭukna ٹٹکنا kooṭookna کوٹوکنا jhupuṭna جھپٹنا hubukna ہبکنا v. *to ſeize.*

SNAP, *h.* chuṭ چٹ puṭ پٹ kuṛak کڑاک puṭak پٹاک chuṭak چٹاک v. *crack:* *h.* hubuk ہبک jhupuṭ جھپٹ v. *ſnatch.*

SNAPPISH, &c. v. *ſnatcher*: *h.* but-kuť بٹک kooťukna کٹکنا kuťuha کٹہا hurky,a ہرکیا v. *peeviſh*, &c.

SNAPPISHNESS, *h.* tŏŏrſhee تُرشی *h.* butkuťee بٹکنی v. *ſurlineſs*.

SNARE, *p.* dam دام *h.* p,handa پھاندا lupťa لپٹا v. *nooſe*: To ſnare, *h.* pukuř-na پکڑنا v. *to entangle*.

TO SNARL, *h.* g,hŏŏrrana گھرانا gŏŏ-rujna گرجنا

SNARL, *p.* ghŏŏriſh غرّش *h.* gŏŏruj گرج

TO SNATCH, v. *to ſnap*: *h.* ch,heen-ch,hor-k,heech-ynch-j,huput-*lena* چھین چھور - کھینچ - اینچ - جھپٹ - لینا *h.* oo,ťha-*lejana* اوٹھا - لیجانا v. *to tranſport*.

SNATCH, *h.* j,huput جھپٹ v. *catch, ſtart*, &c.

SNATCHER, *h.* j,hupať جھپاٹ j,hu-puť-waz جھپٹ باز

TO SNEAK, *h.* dubuk-*ana ruhna* or *ja-na* دبک - آنا - رہنا - جانا v. *to ſculk*: (*to crouch*) *h.* dubna دبنا chupna چھپنا girgir-ana گرگرانا v. *to cringe*.

SNEAKING, v. *abject*: *h.* dubkel دبکیل dubel دبیل dubkoo دبکو v. *mean*: A ſneaking fellow, *h.* geduř گیدڑ v. *jac-kal*. Sneakingly, &c. v. *ſervilely*, &c.

TO SNEER, *h.* nak-*chuřhana* or *ſiř-na* ناک - چڑھانا - سکوڑنا *h.* ſihna (*a.*) tan-*marna* - طعن - مارنا *p.* awa zu-*p,henkna* آواز - پھینکنا v. *to ſcorn*.

SNEER, *h.* nak-chuřhee ناک - چڑھی t,hef-ra ٹیڑھا t,hena ٹیڑھا oť,hura اوٹھرا v. *frown*: *a.* tunz طنز iſtihza استہزا

SNEERER, *h.* nuk-chuřha ناک - چڑھا *p.* tanu - zun طعنہ زن *h.* t,heſruha ٹیسرا

TO SNEEZE, *h.* ch,heenkna چھینکنا *a.* utſu-*k*. عطسہ - کرنا *h.* nak *ch,hinukna ſinuk-na* or *j,haŕna* ناک - سنکنا - چھنکنا - جھاڑنا v. *to blow*.

SNEEZE, *h.* ch,heenk چھینک *a.* utſu عطسہ *h.* ſinuk سنک

SNEEZE WORT, *h.* nak-ch,heenknee ناک - چھینکنی *p.* kundus کندس

SNICK and SNEE, *h.* ch,hoora ch,hoo-ree چھورا - چھوری ch,hooree kuťaree چھوری کٹاری

TO SNIFF, *h.* ſoon ſoon - *k.* سونن - کرنا

TO SNIP, *h.* kutur-*d.* or *lena* کتر - دینا

A ſnip, *h.* kutur کتر

SNIP SNAP, *h.* kuťa kuťee کٹا کٹی noka nokee نوکا نوکی

SNIVEL, *h.* renṭ رینٹ ſinuk سنک

TO SNIVEL, *h.* renṭ-*jhurna* or *nikulna* رینٹ-جھرنا-نکلنا ſinukna سنکنا ṭhinukna ٹھنکنا v. *to whimper.*

SNIVELLER, *h.* ṭhinkuha ٹھنکوا nukiha نکیا nuk-buſna نک بسنا

TO SNORE, *h.* g,hoornana گھورنانا khurraṭa-*marna* خراٹا مارنا nak-*k,hur k,hur ana or bujana* ناک کھر کھر انا-بجانا

SNORE, *h.* khuraṭa خراٹا k,hur-k,hurahuṭ کھر کھراہٹ g,hŏŏrn گھرن.

SNORER, *h.* khurraṭe-baz خراٹی باز g,hoornuha گھورنوا

TO SNORT, *h.* furrana فرانا p,hŏŏ-ïŏŏkna پھونکنا p,hŏŏrkee-*marna* پھرکی-مارنا

Snorting, *h.* f urrahuṭ فراہٹ p,hŏŏrka-huṭ پھرکاہٹ p,hŏŏrkee پھرکی

SNOT, *h.* poṉṭa پونٹا renṭa رینٹا v. *ſnivel.*

SNOTTY, *h.* poṉṭuha پونٹوا reṉṭuha رینٹوا

SNOUT, *h.* ṭhoot,hŏŏn تھوتھن ṭhoo-ṭhree تھوتھری ŏŏm سوم añwar آنوار ſoonda سونڈا (*of an elephant*) *h.* ſŏŏnd سونڈ (*noſe*) *h.* mŏŏhree موہری v. *noſe.*

SNOW, *h.* pala پالا *p.* burf برف *h.* ṭhar ٹھار took,har توکھار him ہم ṭoṗhin توہن v. *ice; hail.*

TO SNOW, *h.* pala-&c. *girna* or *pu ŭrna* پالا-گرنا-پڑنا

SNOWY, *h.* pala-ſa پالاسا *p.* burfee برفی *h.* puluha پلوا *p.* burf-nak برف ناک v. *white*, &c.

SNUFF, *h.* nas ناس ſoonghunee سونگنی *p.* rouſhun dumagh روشن دماغ mughz i rouſhun مغز روشن (*of a candle*) *p.* göŏl گول *h.* jurun جرن

TO SNUFF, v. a. *h.* k,heeclina کھینچنا ſŏŏrkŏŏkna سُرکنا lena لینا ſoonghnaسونگھنا v. *to draw, ſnort*, &c. (*a candle*) *p.* göŏl-&c. *lena, turaſhna* or *kaŭna* گل لینا-تراشنا-کاٹنا v. *to ſmell.*

SNUFF-BOX, *h.* nas-dan ناس دان

SNUFFERS, *p.* göŏl-geer گولگیر göŏl-turaſh گلتراش

TO SNUFFLE, *h.* göŏngöŏnana گونگونانا nak ſe bolna ناک سے بولنا nakee-*d.* ناکی-د

SNUFFLER, *h.* göŏngöŏna گونگوا binuſuha بنسوا

SNUG, v. *cloſe*: *h.* ſŏŏt,hra سُتھرا *a.* maqool معقول mutboo مطبوع *h.* ſŏhawun سہاون *p.* khooſh خوش v. *neat.*

TO SNUGGLE, *h.* dubukna دبکنا ghŏŏſe-ruhna گھسے رہنا v. *to hide.*

SO,

SO, *h.* yſa ایسا ویسا jyſa جیسا tyſa تیسا ſo سو iſturuh یونہین ooſturuh اوسترح v. *as thus: (in degree) h.* eſa ایسا jeta جیتا weta ویسا or etna اتنا jetna جیتنا wetna ویتنا eeñ-han-*tuk-tug* or *le* اینہان-تک-تگ-لی uz bus ki ازبسکہ is qudr اسقدر oos-qudr اوسقدر jis qudr جسقدر jeoñ جیون teoñ تیون v. *many*, &c. *(hence) a.* lihaza لحاظ *h.* is leeé اسلیٔ v. *therefore: (provided) p.* bu ſhurt ki بشرطیکہ v. *if: (well) p.* khoob خوب khyr خیر *h.* bhula بھلا bare باری So ſo, *(indifferently) h.* yſa wyſa ایسا ویسا judba tudba جدا تدا bhula bŏŏra بھلا برا ourbour اوربور *p.* kum-beſh کم بیش nu wah wah nu chhee chhee نواہ واہ نہ چہی چہی Be it ſo; *h.* euñhee ho یونہی ہو It may be ſo, ſo hoga سو ہوگا

TO SOAK, v. n. *h.* ſokhna سوکھنا murna مرنا puchna پچنا *p.* juzb-*h.* جذب-*h.* kheeñchfuṫuk-*jana* کھینچ-سٹک-جانا v. *to ſink: h.* bheegna بھیگنا ḋooba-bhee ga-*(p.)* tur-*ruhna* دوبا-بھیگا-تر-رہنا v. *to ſleep:* v. a. *h.* ſokh-kheech-pee-*lena* سوکھ-کھینچ-پی-لینا ſuṫka-*d.* سٹکا-د *a.* juzb-*k.* جذب-کرنا v. *to abſorb: (to wet) h.* bheegona بھیگونا bheego-ḋooba-bhe-ſur ḋob-*r.* بھیگو-بو-بھی-سر-دوب-ر

SOAP, *a.* ſaboon صابون *h.* ſŏŏklee-kurrh سکی کرم Soap-earth, *h.* reh ریہہ re-hee whence the *khar* کھار or *ſujee* سجی the foſſil alcaline ſalt *natron*, is obtained by ſolution and evaporation; and with it the natives make their ſoap, &c.

SOAP BOILER, *p.* ſaboon-gur صابون گر Soap wort, *h.* reeṫha ریٹھا

TO SOAR, *h.* chuṙhna چڑھنا ooṙ-chulna اوڑ-چلنا ooṙna اوڑنا *p.* bŏŏlund purwaz-*h.* بلند پرواز-bala ruwee-*k.* بالا روی-کرنا v. *to aſcend.*

SOARER, *p.* bŏŏlund-purwazee بلند پروازی bala-ruwee بالا روی *a.* ſuood صعود *h.* chuṙhaee چڑھائی ooṙankee اوڑان کی

SOARING, *part. p.* bŏŏlund-purwaz بلند پرواز bala-rou بالا رو *h.* chuṙhank چڑھانک ooṙank اوڑانک

TO SOB, *h.* ſiſukna سسکنا ṭhŏŏnŏŏk-na ٹھونکنا ḋŏŏbukna دبکنا v. *to ſigh.*

SOB, *h.* ſiſuk سسک ṭhŏŏnŏŏk ٹھونک ſŏŏbkee سبکی

SOBER, *p.* purhez-gar پرہیزگار *h.* ſun-jumee سنجیدہ *a.* mŏŏttuqee متقی *p.* purhe-zee پرہیزی v. *temperate: (oppoſed to drunk, &c.) p.* hoſheear ہوشیار *h.* ſuchet

ſcuhet سحیت *p.* ba-hoſh باہوش
v. ſenſible: (ſerious) *p.* ſunjeerdu سنجیدہ
ahiſtu آہستہ *a.* möödubbir مدبر möötu-
kuffkul متحمل *h.* gumbheera گمبھیرا dhe-
ra دھیرا *(right)* *a.* maqoöl معقول *p.*
humwar ہموار döörööſt درست *a.* ſu-
leem سلیم *h.* t̆hiund̆ha ٹھنڈا meet̆ha
میٹھا *v. moderate: (as dreſs, &c.)* *p.*
ſada سادہ *h.* ſad̆harun سادہ *p.*
mooſhaekhanu مشایخانہ *v. plain.*

TO SOBER, *p.* ba-hoſh-&c. *k.* باہوش کر

SOBERLY, *p.* purhez-&c. *ſee* پرہیزی
v. the adj. and noun.

SOBERNESS, ſobriety, *p.* purhez پرہیز
h. ſun̆jum سنجم *a.* tuqawut تقاوت
p. purhez-garee پرہیزگاری *v. temperance:*
p. hoſhee̱aree ہوشیاری *h.* ſu-chetee
سچیتی *v. ſenſes:* *p.* ſunjeedugee
سنجیدگی ahiſtugee آہستگی *a.* tuhum-
mööl تامل *h.* dheeruj دھیرج *p.* hum-
waree ہمواری döörööſtee درستی ſu-
leemee سلیمی *h.* t̆hiund̆haee ٹھنڈائی mee-
t̆haee میٹھائی *v. moderation.*

SOCIABLE, ſocial, *h.* milunſar ملنسار
milapee ملاپی melee میلی punch-milee
پنچملی *a.* moafiq موافق *p.* aſhna-pu-
ruſt آشنا پرست aſhna-mizaj آشنا مزاج
ſohbutee صحبتی murdöom-amez مردم آمیز
mujlis-doſt مجلس دوست *h.* premee
پریمی *v. friendly (familiar)* *h.* hila-
mila ہلا ملا *p.* ikhtilat-doſt اختلاط دوست
h. but-rus بترس

SOCIABLENESS, ſocialneſs, *h.* milun-
ſaree ملنساری milap ملاپ *a.* khööltu
خلط *h.* punch-miltee پنچملتی *a.* moafiqut
موافقت *p.* aſhna-puruſtee آشنا پرستی
murdöom-amezee مردم آمیزی *h.* but-
rusee بترسی

SOCIETY, *v. company:* *a.* öons انس
öonſeeut انسیت ſöhbut صحبت möofahi-
but مصاحبت *h.* mel میل joŏr جوڑ
v. union.

SOCK, *a.* jöörab جراب *p.* paetabu
پای تابہ

SOCKET, *p.* peealu پیالہ *h.* khoſora
کھوسرا *v. cup.*

SOD, *h.* chupra چپرا chippa چپا

SODOMITE, *a.* lootee لوطی *h.* lounde-
baz لوندی باز liwatee لواطی *v. catamite.*

SODOMY, *a.* luwatut لواطت ighlam
اغلام *h.* lounde-bazee لوندی بازی

SOEVER, *h.* ee ko,ee ئي كوئي ee kŏŏch,h كچھ ئي Who *ſo ever*, q. v. &c. *h.* jo *ee ko,ee* جو ئي كوئي

SOFA, from—*a.* ſŏffu صفہ A chamber or hall: v. *bench*

SOFT, v. *ſmooth*: *p.* nurm نرم *h.* komul كومل *a.* mŏŏla,em ملايم *h.* pilpila پلپلا pola پولا gŏŏlgŏŏla گلگلا p,hŏŏlŏŏla پھولوولا v. *meek*: (*delicate*, q. v.) *a.* nazŏŏk نازک *p.* nazneen نازنين *a.* mulook ملوک *p.* kaghuzee كاغذي v. *tender*: (*ſimple*) *h.* kucha كچا v. *weak*: (*light*) *h.* hulka ہلکا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک kum كم *h.* ruſa,en رسايين mud,him مدہم v. *gentle*, *ſweet*.

SOFT! *h.* ruho رہو t,humo تھمو bus بس v. *ſoftly*.

TO SOFTEN, v. a. *p.* nurm - &c. *k.* نرم-كر *h.* nurmana نرمانا gŏŏlgŏŏlana گلگلانا pilpilana پلپلانا mom-*k.* موم-كر v. *to mollify*: v. n. *a.* mŏŏla,em-&c. *h.* ملايم-كر pilpila-*j.* پلپلا-ہونا v. *to melt*.

SOFTLY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* ſŏŏſte سستي gutte گتي houle ہولي hulge ہلكي ruſe رسي v. *the adj.* *a.* mŏŏla,emut-&c. *ſe* ملايمت-سي

SOFTNESS, *p.* nurmee نرمي *h.* komulta كوماتا *a.* mŏŏla,emut ملايمت *h.* pola,ee پولائي gŏŏlgŏŏlahut گلگلاہٹ pilpilahut پلپلاہٹ *a.* nuzakut نزاکت *p.* nazŏŏkee نازكي naz ناز *h.* kucha,ee كچائي hulka,ee ہلكائي *p.* ſŏŏbŏŏkee سبكي *h.* ruſa,enee رسائني v. *the adj.*

SOHO! *h.* aho اہو hot ہوت are اري &c. ري ho ہو ajee اجي v. *O!*

TO SOIL, v. *to ſully*: Soil: *p.* zumeen زمين *h.* mittee متي k,het كھيت b,hoom بھوم d,hurtee دھرتي v. *land*.

TO SOJOURN, *a.* ſufur-&c. *k.* صفر-كر *h.* p,hirte-*ruhna* پھرتي-رہنا v. *to ſtay*.

SOJOURNER, *p.* khooſh-baſh خوش باش khanu-bu doſh خانہ بدوش *h.* bideſee بديسي *a.* mŏŏſafir مسافر purjutunee پرجتني Sojourning: *a.* ſyr سير ſufur سفر *p.* khooſh-baſhee-خوش باشي *h.* purjutun پرجتن

TO SOLACE, *h.* buhtee,ana بہتانا buhlana بہلانا reej,hana ريجھانا *p.* khooſh-&c. *k.* خوشہ-كر v. *to cheer*, *refreſh*, &c.

SOLACE, (*comfort*, q. v.) *p.* khooſhee خوشي *a.* tuſullee تسلي v. *recreation*, *pleaſure*, &c.

SOLAR,

SOLAR, *a.* shumsee شمسي *h.* sukrantee سنكرانتي

TO SOLDER, *h.* jorna جرنا milana ملانا *v. to mend.*

SOLDER, *a.* luhum لحم

SOLDIER, *p.* sipahee سپاهي [whence *seapoy: spahi,* &c.] lushkuree لشكري ree,adu پياده

SOLDIERLY, *p.* sipahee,anu سپاهيانه *v. warlike.*

SOLDIERSHIP, *p.* sipahee-guree سپاهي گري *v. army.*

SOLE, *h.* tulooa تلوا *p.* kufi-pa كف پا *h.* tulla تلا penda پنيدا *v. bottom.*

SOLE, adj. *h.* ekla اكلا ukela اكيلا *v. single.*

TO SOLE, *h.* tulla-*lugana* تلا-لگانا

SOLECISM, *p.* na-murbootee نامربوتي

SOLELY, *a.* firf صرف fuqut فقط khas خاص *h.* nirala نرالا ukela اكيلا *v. only.*

SOLEMN, *p.* roab-dar رعابدار ibrutee عبرتي *h.* bhurmeela بهرميلا *v. awful: (grave) p.* sunjeedu سنجيده sakhtu ساختو *v. sober.*

SOLEMNITY, &c. *p.* roab-daree رعابداري ibrut-ungezee عبرت انگيزي *v. awfulness,* &c. *(gravity) p.* sunjeedugee سنجيدگي *v. serious.*

SOLEMNIZATION, *h.* manoutee منوتي

TO SOLEMNIZE, *h.* manna ماننا poojna پوجنا *a.* qaem-*(p.)* burpa-*k.* قايم سوپا-كر *v. to keep.*

SOLEMNLY, *p.* sunjeedugee-&c. سنجيدگي سي *v. serious.*

TO SOLICIT, *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا jachna جاچنا iftida-&c. *k.* استدا-کرنا *v. to implore.*

SOLICITATION, *v. importunity: p.* durkhwaſt درخواست *h.* mungtaee مانگتائي *a.* iftida استدا minnuz منت neas نیاز tumunna تمنا *h.* bine بني *v. requeſt, petition.*

SOLICITOR, *a.* ſhufee شفي

SOLICITOUS, v. *anxious: a.* mööſhuwwiſh مشوش *h.* chintit چنتت ſochee سوچي *p.* khutur-mund خطر مند *h.* khŭrkeela کھرکیلا *p.* ghum-khar غم خوار wuswaſee وسواسي *h.* ſundehee سندیہي bhurmee بھرمي *p.* door-undeſh دوراندیش *v. ſtudious.*

SOLICITOUSLY, *p.* door undeſhee-&c. *ſe* دوراندیشي-سي *v. carefully,* &c.

SOLICITUDE, v. *apprehenſion: p.* khuliſh خلش khudſhu خدشہ *h.* bhubhur بھبھر bhabha بھبھا from *bhubhurna* بھبھرنا To be ſolicitous: v. *care,* &c.

SOLID, *(not fluid) a.* möönjumud منجمد *h.* ţanaţha ٹانٹھا *p.* ſukht سخت *v. firm: (denſe) h.* ţhos ٹھوس *p.* ſungeen سنگین pöör پور *h.* niggur نگر ſundh سنڈھ *v. compact: (real) a.* aſl اصل manuwee معنوي *v. ſound, true,* &c. *(grave) h.* bharee بھاري *v. ſober.*

SOLIDITY, ſolidneſs: *a.* injimad انجماد *h.* ţanţhaee ٹانٹھائي ţhoſaee ٹھوسائي *p.* ſungeenee سنگیني ſukhtee سختي *h.* niſundhaee نسندھائي *v. ſoundneſs, certainty,* &c.

SOLIDLY, *h.* ţhoſaee-&c. *ſe* ٹھوسائي-سي *v. truly.*

SOLITARY, *v. retired: p.* tunha تنہا *h.* ukela اکیلا nirala نرالا ek-antee ایک آنتي alug الگ *v. ſingle: (gloomy) h.* oodas اوداس *p.* be-rounuq بي رونق *h.* dhundhar دھندھار *v. lonely.*

SOLITUDE, ſolitarineſs, v. *retirement: p.* tunhaee تنہائي *h.* ek-ant ایک آنت ukelaee اکیلائي niralta نرالتا *p.* göſhu گوشہ *a.* khŭlwut خلوت *p.* jungul جنگل *v. deſert: h.* oodaſee اوداسي *p.* be-rounuqee بي رونقي *h.* dhundharee دھندھاري

SOLSTICE, *(ſummer) a.* ras oos ſurtan اوسترتان *h.* ootra,en ſooruj اوتراین سورج *(winter) a.* ras ool judee راس الجدي *h.* dukhŭn,en ſooruj دکھنین سورج

SOLU-

SOLUBLE, *h.* ghoola,o گھولاو *a.* mŏŏ-hullul محلل *h.* gula,oo گلاؤ pigh,hla,oo پگھلاؤ pucha,oo پچاؤ

SOLUBILITY, *a.* tuhleel تحليل *h.* gh,oola,o گھولاو gula,o گلاؤ &c.

TO SOLVE, *a.* hul-ſaf-*k.* حل-صاف-کر *h.* ſŏŏlj,hana سلجھانا k,holna گھولنا v. *to explain.*

SOLVIBLE, *p.* hul-pizeer حل پذير

SOLUTION, *h.* pigh,hla,o پگھلاو puch-a,o پچاو v. *ſolubility*: *a.* inkiſhaf انکشاف *h.* ſŏŏlj,ha,o سلجھاو k,hoola,o گھولاو v. *explanation*, *h.* g,hola گھولا v. *Breach*, &c. *A ſolution* of opium, afeem ka g,hola افيم کا گھولا

SOME, *h.* kŏŏch,h کچھ t,hoŏra ا تھوڑا t,hoŏre تھوڑے *p.* chund چند cheeze چيزے qudre quleel قدرے قليل kum-beſh کم وبيش v. *few*: *p.* baze بعضے *h.* ku,ee-ek کوئی ek ایک ek-adh ایکآدھ ko,ee کوئی (*obl.* kiſee کسی) v. *certain*: (*one*) *h.* ek یک v. *about.*

SOME BODY, *h.* ko,ee کوئی (*obl.* kiſee کسی kiſoo کسو) *p.* kuſe کسے v. *Perſon*, &c. Some body or other, *h.* ko,ee nu ko,ee کوئی نہ کوئی kiſoo nu kiſſo کسو نکسو

SOMEHOW, *h.* kiſee turuh nu kiſee tuuh کسی طرح نہ کسی طرح kiſoo ſoorut ſe کسو صورت سے

SOMETHING, ſomewhat, *h.* kŏŏch,h کچھ t,hoŏra ſa تھوڑا سا kŏŏch,h-ek کچھ ایک v. *ſome*: *little.*

SOMETIME, *h.* kub,hee کبھی kŭd,hee nu kud,hee کدھی نہ کدھی v. *once.*

SOMETIMES, *p.* baze wuqt بعضے وقت *h.* kud,hee kud,hee کدھی کدھی *p.* gah gah گاہ گاہ *h.* kiſee-wuqt کسی وقت kub,hee کبھی

SOMEWHERE, *h.* kuheeñ کہیں kiſoo juguh کسو جگہ. Some where or other, *h.* kuheeñ nu-kuheeñ کہیں نہ کہیں

SOMNIFEROUS, *h.* alſee السی *p.* khŭ ab-awur خواب آور

SON, *h.* beta بیٹا poot پوت lŭŕka لڑکا *p.* piſir پسر buchu بچہ *a.* tifl طفل. furzund فرزند *a.* ibin ابن *h.* ſoo,un سوان juna جنا v. *child*: (*in comp.*) *p.* zadu زادو v. *offſpring.*

SON-IN-LAW, *p.* damad داماد kheſh mizman خویش ومہمان *h.* dh,eejuwa,ee دھیجوائی

SONG, *h.* geet گیت rag راگ ragnee راگنی nad ناد bhujun بھجن gan گان *p.* furod سرود awaz آواز nughmu نغمہ

SONGSTER, *h.* gaen گاین *p.* furod-khan سرود خوان nughme-purdaz نغمہ پرداز v. *finger.*

SONNET, *h.* tuppa ٹپا khe,al خیال dhŏŏrpud دھرپد

SONOROUS, *p.* pŏŏr-awaz پرآواز bŏŏ-lund-awaz بلند آواز v. *loud.*

SOON, *p.* juldee جلدی shitab شتاب halee حالی *h.* beg بیگ ubhee ابھی v. *quickly:* (*betimes*) *h.* suwere سویرے *p.* bur-wuqt بروقت *h.* bihane بہانی v. *early.* What! *ſo ſoon?* wah *ubhee* واہ ابھی Sooner, *h.* pyhle پہلے age آگے *p.* peſhtur پیشتر v. *rather.* As ſoon as, *h.* jub جب jud جد jiſ-wuqt جس وقت So ſoon, *h.* tub تب tud تد oofee-wuqt اوسی وقت tiſ-wuqt تس وقت v. *when, ſhortly.*

SOOT, *h.* kaluk کالک kajul کاجل uroo̎n-an اردون آن *p.* doodu دودہ *h.* ſoun-ra سونرا

TO SOOTH, v. *to aſſuage:* *h.* munana منانا chŏŏmkarna چمکارنا ſuhlana سہلانا *p.* khooſh-*r.* or *k.* خوشس-ر-کر *h.* buhla-na بہلانا v. *to ſolace.*

TO SOOTHSAY, *h.* agum-bhakhna آگم-بھاکھنا age*ſe-kuhna butlana* or *jutana* آگے کہنا - بتلانا - جتانا *p.* falgoee-*k.* فال گوئی-کر

SOOTHSAYER, *h.* agum-*bhakhee* or *janee* آگم-بھاکھی - جانی *p.* fal-go فال گو *a.* kahin کاہن v. *prognoſticator.*

SOOTY, *h.* kala کالا v. *duſky.*

SOP, *h.* tŏŏkŕa ٹکڑا *a.* loqmu لقمہ

SOPHI, from—*a.* ſufee صفی v. *Gladwin's uſeful Vocabulary, page* 174.

SOPHISM, &c. v. *fallacy,* &c. alſo *to adulterate,* &c.

SOPORIFICK, &c. *p.* khŭwab-ungez خواب انگیز v. *ſomniferous,* &c.

SORCERER, v. *magician,* Sorcereſs, *h.* jadoo-gurnee جادوگرنی tonuhee ٹونہی v. *witch.*

SORCERY, v. *conjuration, enchantment, and witchcraft.*

SORDID, &c. *p.* dil-tung دل تنگ *a.* dunee دنی *p.* pajee پاجی *h.* kirpin کرپن v. *mean,* &c.

SORE, v. *abſceſs:* *h.* pukla پکا pirkee پرکی ghao گھاو *p.* zukhum زخم v. *wound.*

wound: *a.* nafoor ناصور qŏŏruh قرح v. *ulcer.*

SORE, *adj.* *h.* dookh,aoo دوکھاو *p.* pŏŏr-durd پر درد v. *tender*: *(violent) a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت *h.* buřa برا v. *ſevere*, &c. *(in mind) h.* chiř-chiřa چڑ چڑا *p.* be-zar بي زار na-khooſh ناخوش durd-mund درد مند v. *vexed.*

SORE, ſorely, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت سي *h.* buhŏt بہت *a.* nihaet نہایت v. *much*, &c.

SORENESS, *h.* dookh دوکھ *p.* durd درد v. *pain*, &c.

SORREL, *h.* chooka چوکا *p.* tŏŏrſhuk ترشک *h.* k,huřa ſag کھٹا ساگ

SORROW, v. *grief*: *p.* ufſos افسوس runjeedugee رنجیدگي durd - mundee دردمندي uzŏŏrdugee آزردگي *h.* ſoch سوچ ſuntap سنتاپ oodaſee اوداسي kŏŏrhun کڑہن v. *ſadneſs.*

SORROWFUL, v. *ſad*: *p.* durd-mund درد مند azŏŏrdu آزردہ *h.* ſunkapee سنکاپي oodas اوداس v. *to grieve.*

SORRY, *h.* puch,hta,oo پچھتاو *p.* puſhe-man پشیمان *(vile) p.* na-karu ناکارہ hechkaru ہچکارہ nabukar نابکار *h.* ni-kumma نکما v. *paltry.*

SORT, v. *kind*: *h.* b,hant بہانت *a.* wu-juh وجہ ſoorut صورت tureeq طریق *h.* ras راس v. *manner*, *a.* qudur قدر *p.* undazu اندازہ v. *degree*, &c. In ſome ſort, *h.* kŏŏch,h ek کچھ یک

TO SORT, v. a. *h.* ſŏŏd,harna سدھارنا jumkana جمکانا ſyntna سینتنا t,heek-&c. *k.* سہیک کرنا ſuhejna سہیجنا v. *to arrange*: *(to conjoin) h.* milana ملانا joŕna جوڑنا v. *to ſeparate*: *ſelect*, v. n. *h.* milna ملنا jŏŏtna جوتنا t,heek *kana* آنا سہیک v. *to ſuit.*

SOT, *h.* chootee,a چوتیا *p.* koon i khur کون خر v. *dolt*: *p.* badu - puruſt بادہ پرست afeemee افیمي poſtee پوستي v. *drunkard.*

TO SOT, v. n. *h.* choor-dooba-*(p.)* be bŏſh-*ruhna* چور - دوبا - بي ہوش - رہنا v. *to beſot.*

SOTTISH, *p.* kŏŏnd کند *a.* muj,hool مجہول *p.* tŏŏſt سست be-hoſh بي ہوش be-khubur بي خبر v. *ſtupid.*

SOTTISHLY, *p.* be hoſhee-&c. *ſe* بي ہوشي سي

SOTTISHNESS, *p.* muj,hoolee مجہولي ſŏŏſtee سستي be-hoſhee بي ہوشي be-khubŭree بي خبري

SOVE-

SOVEREING, adj. *a.* mŏŏtluq مطلق mŏŏstuqil مستقل v. *absolute.* A *sovereign* remedy, *padsha* elaj پادشاہ علاج *shah* - duwa شاہ دوا *h.* *raj*-oukhud راج اوکھد v. *specifick.*

SOVEREIGN, *a.* walee والی *h.* gosaeen گوسائین v. *lord, king.*

SOVEREIGNTY, v. *dominion: a.* istiqlal استقلال v. *absolutely: a.* hŏŏkoomut حکومت qidamut قدامت sudarut صدارت reasut ریاست v. *supremacy.*

SOUL, *a.* rooh روح *p.* jan جان *h.* jee جی pran پران sut ست *a.* nufs نفس v. *spirit.*

SOULLESS, *p.* be-jan بی جان *h.* nir-jee نرجی v. *low.*

SOUND, v. *safe: (healthy) p.* tun-dŏŏrŏŏst تندرست *a.* suheeh صحیح sulamut سلامت *h.* bhula بھلا uchha اچھا chunga چنگا *a.* mŏŏsullum مسلم *h.* nirog نروگ sookhee سکھی v. *well; (right) h.* ṭheek ٹھیک *p.* dŏŏrŏŏst درست rast راست *h.* sucha سچا v. *true: (as sleep,* &c.) *h.* bharee بھاری *p.* khoob خوب sungeen سنگین *h.* burra بڑا *a.* ghalib غالب v. *strong.*

TO SOUND, *(to fathom) h.* thahna تھاہنا *p.* zumeen - &c. *lena-dekhna* or *napna* زمین - لینا - دیکھنا - ناپنا *(to try,* q. v.)

h. tuṭolna تٹولنا *a.* nubz-*dekhna* - نبض - ناری - ٹونا دیکھنا *h.* naree-ṭona

SOUND, *s. p.* awaz آواز suda صدا sout صوت *h.* sŏŏr سر rou رو subd سبد luhin لحن ilhan الحان *h.* ahuṭ آہٹ

TO SOUND, v. *to resound:* v. n. *p.* awaz-&c. *d.* or *lugna* اواز - د - لگنا *h.* bujna بجنا bŏlna بولنا v. *to seem:* v. a. *h.* bujana بجانا *p.* awaz-&c. *nikalna* آواز - نکالنا *h.* phoonkna پھونکنا v. *to sing,* &c.

SOUNDING, *p.* pŏŏr پر *h.* bharee بھاری *p.* sungeen سنگین

SOUNDLY, v. *well, truly,* and *safely.*

SOUNDNESS, *p.* tun - dŏŏrŏŏstee تندرستی *a.* sihhut صحت *p.* sulamutee سلامتی *h.* bhulaee بھلائی *p.* dŏŏrŏŏstee درستی raftee راستی *h.* suchaee سچائی *a.* ghulbu غلبہ v. *strength.*

SOUP, *p.* shorbu شوربا *(vulg.* soorwa) *h.* pureh پریہہ joos جوس *p.* ab-josh آبجوش

SOUR, v. *harsh: h.* khuṭṭa کھٹا *p.* tŏŏrsh ترش *a.* hamiz حامض *h.* chŏŏk چوک umbut امبت amil امل v. *crabbed.*

TO SOUR, v. a. *h.* khuṭṭana کھٹانا umlana املانا umbutaila انبٹانا tŏŏrshana ترشانا *p.* tŏŏrsh-&c. *k.* ترش - کر v. n.

p. tŏŏrsh &c. *h.* ترش *h.* khuṭṭa-jana کھٹا-جانا

SOURCE, *v. fountain: p.* buramud برآمد *h.* nikas نکاس *a.* mool مول mufsdur مصدر *v. origin, ſpring.*

SOURISH, *h.* khuṭa ſa کھٹا سا *p.* mael bu tŏŏrſhee مایل بہ ترشی *h.* khuṭ-tŏŏrſh کھٹ ترش

SOURLY, *p.* tŏŏrſhee &c. ترشی سے *v. morofely,* &c.

TO SOUSE, &c. *v. to plunge, ſtap.*

SOUTH, ſ. *h.* dukhun دکھن [whence the *Deccan*] *a.* jŏŏnoob جنوب *(wind) h.* dukhuna دکھنا *p.* jŏŏnoobee جنوبی

SOUTH, ſouthern, *h.* dukhunee دکھنی

SOUTH, ſoutherly, ſouthward, *h.* dukhun-koo دکھن کو dukhun ke turuf دکھن کے طرف *p.* bu ſimt i jŏŏnoob بسمت جنوب

SOUTHING, ſ. *h.* dukhunana دکھنانا oppoſed to *ootturana* اترانا *v. northing.*

SOUTHING, adj. *h.* dukhnaen دکھنائین oppoſed to *oottura en* اترائین *northing.*

SOUTHEAST, *h.* agin اگن agneo آگنیو

SOUTHERN WOOD, *a.* qyſoom قیسوم

SOUTH WEST, *h.* nyrit نیرت

SOW, *h.* ſooaree سوری barahee بارہی from—*burāh* of براہ *a boar,* q. v. *(a millepede) h.* maho ماہو Formerly omitted; but a better word perhaps, than the equivocal Perſian term inſerted, q. *v. page* 550.

SOW BREAD, *h.* hat ha-joŏree ہاتھا جوری

TO SOW, v. a. *h.* bona بونا beejna بیجنا pyrna پیرنا *v. to ſcatter, produce,* &c. *v. n. p.* tŏŏkhm rezee-&c. *k.* تخم ریزی-کہ

SOWER, *h.* bowy,a بوویا pyrwy,a پیروا bowŋn-har بونہار *p.* tŏŏkhm-rez تخم ریز *(in comp.) p.* ungez انگیز rez ریز Sowing, *h.* boa,ee نوائی pyra,ee پیرائی *p.* tŏŏkhm-rezee تخم ریزی

SOWINS, *h.* kanjee کانجی Whence I ſuppoſe *congee,* ſo much uſed by *us and our ſervants,* for a kind of rice gruel, called by the natives, peech پیچ mand ماند ogra اوگرا ſeeth سیہہ *a.* ſhola شولا *p. aſh*-birunj آش برنج *v. gruel.*

SPACE, v. *diſtance: a.* urſa عرصہ *h.* untur انتر beech بیچ *a.* faſila فاصلہ wuſut وسط *p.* mydan میدان kŏŏſha dugee کشادگی *v. room: (time,* q. v.) *a.* wuqt وقت mŏŏddut مدت *p.* der دیر *h.* jŏŏg جگ *v. while, interval,* &c.

SPACIOUS, *h.* wuſee وسیع *p.* kŏŏſh-adu کشادہ *h.* phyla,oo پھیلاؤ *p.* puhna-wur پہناور furakh فراخ *h.* lumba-chouŗa لمبا چوڑا *v. large.*

SPACIOUSNESS, v. *ſpace*: *h.* phylaɔ پھیلاو *p.* puhna-wuree پہناوری furakhee فراخی v. *width*, &c.

SPACIOUSLY, *p.* köösha dugee-&c. *ſe* کشادگی-سی

SPADE, *p.* bel بیل bel-chu بیلچہ *h.* köödalee کدالی kuſee کسی

SPAN, *p.* biliſht بالشت *h.* bitta بیتا *moment.*

TO SPAN, *h.* biteeana بیتیانا v. *to meaſure.*

SPANGLE, *h.* tiklee-dar ٹکلی *p.* ſitaru ستارہ *h.* phool پھول dal ڈال kiruɛeɛa کریا teeka ٹیکا *p.* uſſhaŋ افشان

SPANGLED, *h.* tiklee-dar ٹکلی دار teeke-dar ٹیکی دار *p.* uſſhanee افشانی purpuſhu پرپش

SPANIEL, v. *dog*: (*fig.*) *p.* khaɛe-burdar خایہ بردار *h.* *durbaree*-köötta درباری کتا

Which ſo far confirms Johnſon's explanation of this word, under which he enumerates *courtier*, *dedicator*, *flatterer*, &c. with more acrimony perhaps, than judgement; for although he never could act the part of the firſt, he certainly appeared in the capacity of the ſecond, and it is well known, that he long and deſervedly enjoyed all the advantages of the laſt character, which his valuable

Dictionary ſo indiſcriminately ſtigmatizes.

SPAR, *h.* kuree کڑی *p.* ſeekhchu سیخچہ dunda ڈنڈا urlee ارلی moosla موسلا tir-bucha تربچا v. *bar.*

TO SPARE, v. *to ſave*: v. a. *h.* buchana بچانا chorana چھوڑانا (*to give*) *h.* dena دینا *a.* reɛaɛet-*k.* رعایت-کر v. *to beſtow*: (*to forego*) *h.* chhoŏna چھوڑنا tujna تجنا jane-dena جانے دینا juhŏrana جھوڑانا v. *to forbear*, *forgive*, &c. v. n. *a.* kifaɛet-&c. *k.* کفایت-کر *p.* jöözrus-&c. *h.* حرزرس-ہ v. *parſimonious.*

SPARE, v. *ſparing*: (*ſuperfluous*) *a.* zeeadu زیادہ *h.* owbaroo اوبارو udhika ادھکا *a.* fazil فاضل zaɛed زیاد ufzood افزود v. *ſupernumerary*: (*unoccupied*) *a.* khalee خالی *p.* be-kar بے کار *h.* byŧha بیہا (*lean*) *h.* putla پتلا ſuŧkar سوکھر ekuhra اکہرا v. *thin*: (*ſcanty*) *a.* quleel قلیل *h.* thoŏra تھوڑا *p.* kum کم v. *light.*

SPARE-TIME, *a.* föörſut فرصت *h.* ſoukas سوکاس v. *leiſure.*

SPARING, ſparer, *p.* kifaɛetee کفایتی kum-khurch کم خرچ jöözrus حرزرس tung-duſt تنگ دست v. *ſaver*, &c.

SPARINGLY, *p.* jöözruſee-&c. *ſi* حرزرسی-سی *h.* hath rukh ke ہاتھ روک کے

ihteat-wuswas-*se* احتیاط - وسواس - سے v. *cautiously*: (*abſte-miouſly*) *p.* purhezee-&c. *ſe* پرہیزی - سے v. *ſeldom.*

SPARK, ſparkle, *h.* chingaree چنگاری chingee چنگی putunga پتنگا lootee لوٹی phool پھول *a.* ſhuraru شرارہ (*fig.*) *a.* ſhimmu شمہ *h.* les طیس v. *ſpice*, &c. (*beau*) *h.* chayla چھیلا chikneea چکنا biſunee بنسی v. *paramour.*

SPARKISH, *h.* chumkeela چمکیلا chuṫkeela چٹکیلا v. *ſhowy.*

TO SPARKLE, *h.* chingee-&c. *chhaoṫna jhuṙna* or *nikulna* چنگی - چھوٹنا - چھوڑنا - نکلنا v. *ſpark*, &c. (*to ſhine*) *h.* chumukna چمکنا chum chumana چم چمانا v. *to glitter:* Sparkling, v. *ſparkiſh.*

SPARKLINGLY, *h.* chumuk-&c. *ſe* چمک - سے

SPARKLINGNESS, v. *luſtre*: *h.* chumkahuṫ چمکاہٹ jhulkahuṫ جھلکاہٹ v. *glitter*, &c.

SPARROW, *h.* gouree گوریا gurgya *p.* köörjuhk گرگ کنجشک *h.* chiree چڑا

SPARROW-HAWK, *p.* baſhu باشہ hikru شکرہ *h.* koohee کوہی *p.* chipukh چپک mooſh-geer موش گیر *h.* choohee-mar چوہی مار

SPASM, *h.* jukuṙ جکڑ ynṫh ینٹھ muroṙ مروڑ v. *convulſion.*

TO SPATTER, v. *to beſpatter, ſputter.*

SPAVIN, *h.* huḍḍa ہڈا mōtra موترا

SPAWN, *h.* unḍe انڈے v. *ſeed.* To ſpawn, *h.* unḍe-*d* or *phenkna* انڈے - دے پھینکنا

TO SPEAK, *h.* bolna بولنا bhakhna بھاکھنا kuhna کہنا bat-&c. *k.* بات - کہ butlana بتلانا v. *to addreſs, to talk.*

SPEAKER, *h.* bolwya بولویا *a.* möötukullim متکلم v. *perſon*: (*in comp.*) *p.* go گو v. *orator.*

SPEAR, *h.* bhala بھالا burchhee برچھی guṙheea گڑھیا kont کونت ſel سیل ſang سانگ *p.* nezu نیزہ *h.* triſool تریسول

TO SPEAR, *h.* bhala-&c. *marna, lugana*, or *d.* بھالا - مارنا - لگانا - دے

SPEARMAN, *h.* bhalyt بھالیت burchhyt برچھیت *p.* nezu-baz نیزہ باز

SPECIAL, *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص möötshukhkhus مشخص v. *peculiar*: (*great*) *h.* buṙa بڑا buhöt بہت *p.* khoob خوب v. *uncommon.*

SPECIALLY, v. *eſpecially, particularly*, &c.

SPECIES, *a.* qiſm قسم *h.* jat جات v. *kind, ſort.*

SPECIFICK, v. *ſpecial: a.* jinſee جنسي nou,ee نوعي qiſmee قسمي zatee ذاتي

A ſpecifick, *a.* mööjurrub مجرب

SPECIFICATION, *a.* tuſhkhees تشخيص *h.* t,huhra,o تهراو *a.* tuſhkhkhöös تشخص

TO SPECIFY, *h.* t,huhrana تهرانا *a.* mööſhukhkhus-&c. *k.* مشخص-كر v. *to determine: h.* butlana بتلانا v. *to mention.*

SPECIMEN, *p.* numoonu نمونه *h.* bangee بانگي purich,ha پرچها v. *ſample, mark*, &c.

SPECIOUS, v. *plauſible: p.* zahir-nöömа ظاهرنما *a.* muſnoo,e مصنوع möölummu ملمع möölummu-ſaz ملمع ساز dookan-dar دوكان دار *h.* bhurungee بهرنگي but-kha,na بت خانه

SPECIOUSLY, *p.* möölumma-ſazee-&c. ملمع سازي-سے

SPECIOUSNESS, *p.* zahir-nöömа,ee ظاهرنمائي *a.* tuſunno,e تصنع möölummu-ſazee ملمع سازي dookan-daree دوكانداري

h. bhurung بهرنگ chiknahut چكناهٹ *p.* muſnoo,ee مصنوعي v. *glitter*, &c.

SPECK, ſpeckle, *p.* dagh داغ & chitkara چتكارا chittee چتي ch,heeta چهيٹا *p.* danu دانه khal خال v. *ſpot: (on the eye)* p,hoolee پهولي p,hola پهولا tmanda ماندا

TO SPECK, ſpeckle, *h.* cheetna چيتنا chittedar-&c. *k.* چتيدار-سے

SPECKLED, *p.* dagh-dar داغدار daghee داغي *h.* chitla چتلا chiteeuha چتيا chittedar چتيدار *p.* khal-dar خال دار *h.* chitkubra چتكبرا kouree,ala كوڑيالا *a.* ubluq ابلق

SPECTACLE, *a.* tumaſhu تماشه *h.* ſo,ang سوانگ v. *ſhow: (ſight) a.* ſoorut صورت *h.* ſuroop سروپ v. *appearance:* Spectacles, *p.* chuſhmu چشمه a,enuk عينك

SPECTATOR, *a.* nazir ناظر *(pl.* nazireen ناظرين) *h.* dek,hun-har ديكهن هار dek,hwya ديكهوييا *(in comp.) p.* been بين geer گير Whence, tumaſhu-*been* or *geer* تماشه-بين-گير *a ſpectator.*

SPECTRE, *p.* ſa,e,u سايه *h.* b,hoot بهوت piſach پيساچ ab,ha آبها v. *ghoſt.*

TO SPECULATE, *a.* lihaz-&c. *k.* لحاظ-سے *h.* bicharna بچارنا ſochna سوچنا v. *to consider*, &c.

SPE-

SPECULATION, v. *ſcheme*: *a.* lihaz ملاحظہ *h.* ſoch سوچ *p.* ſitaru-ſhŏŏmaree ستارہ شماری *h.* dour دور *a.* munſoobu منصوبہ *h.* uṫkul اٹکل *a.* kheṇal خیال qeas قیاس *v. meditation.*

SPECULATIVE, v. *contemplative*: *p.* fikree فکری *h.* ſochee سوچی chintuk چنتک v. *meditative*: *p.* tŭ,ummŏŏlee تاملی kheṇalee خیالی *h.* bicharee بچاری v. *ſpeculator*, alſo *theoretical*

SPECULATOR, *p.* munſoobe-baz منصوبہ باز *h.* oot-jogee اوتجوگی v. *theoriſt, ſchemer.*

SPEECH, v. *language*: *p.* zuban زبان *h.* bolee بولی bhakha بھاکھا *p.* goyaee گویائی göŏftar گفتار *a.* nŏŏtq نطق tulu ſlŏŏz تلفظ kulam کلام *h.* buchun بچن butkuháo بتکہاؤ v. *talk.*

SPEECHLESS, *p.* be-zuban بی زبان zuban-buſtu زبان بستہ *h.* u-bol ابول unbola انبولا be-dum بی دم v. *dumb.*

TO SPEED, v. n. *h.* douŕna دوڑنا *p.* juldee - &c. *k.* جلدی juld - &c. *jana* جلد جانا (*to ſucceed*) *p.* peſhruft-fulah-&c. *pana* پیشرفت فلاح پانا *h.* kam-ana کام آنا lugna لگنا chulna چلنا bun-purna بن پرنا hona ہونا par-*bona* پار بونا

nibhna نبہنا v. *to thrive, live*, &c. v. a. *h.* douŕana دوڑانا hoorkana ہورکانا chulana چلانا ooṫhana اٹھانا *p.* juldee-*bhejna* جلدی بھیجنا v. *to deſpatch*: (*to ruin*) *p.* khurab - *k.* خراب کر v. *to help*: (*to proſper*, q. v.) *p.* burkhoordar-muqſud wur-ſurſubz-*k.* برخوردار مقصود سرسبز کر *h.* buŕhana بڑہانا bhura poora-*k.* بہرا پورا کر *p.* ſŏŏrkhroo-*k.* سرخرو کر *h.* bhula-*k.* بہلا کر *p.* bula-*r.* بلا ر

SPEED, v. *progreſs*: *p.* juldee جلدی ſhitabee شتابی *h.* ootylee اوتیلی hurburee ہربڑی douŕ دوڑ *h.* chuṫuk چٹک tezee تیزی chalakee چالاکی v. *ſwiftneſs*: (*proſperity*) *p.* peſh ruft پیش رفتی *a.* khyreeut خریت fulah فلاح *h.* bhulaee بہلائی v. *ſucceſs, event.*

SPEEDILY, *p.* juldee-&c. *ſe* جلدی سے *h.* douŕa douŕ-&c. *ſe* دوڑا دوڑ سے v. *the adj.*

SPEEDY, *p.* juld جلد ſhitab شتاب chalak چالاک tez تیز *h.* ootaṇela اوتیلا chunchul چنچل chuṫkeela چٹکیلا v. *ſwift.*

SPELL, *h.* muntuṛ منتر *p.* jadoo جادو v. *charm*: under which, tuntur تنتر has been omitted: (*turn*) *h.* budlee بدلی

pureo پرپو ohar اوہار *a.* noubut نوبت *b.* baree باري

TO SPELL, *(in writing)* *a.* imla-&c. *k.* املا-کرنا *(to syllable)* *a.* hije-*k.* ہجے-کرنا *b.* burtunee-*k.* برتني-کرنا

SPELLING, *a.* imla املا *b.* uchhurouŭee اچھروئي *a.* hije ہجے *b.* burtunee برتني v. *orthography.*

TO SPEND, v. a. v. *to expend*: *b.* phylana پھیلانا chheeŭna چھیونا bona بونا khuruchna خرچنا lugana لگانا ooṭhana اوٹھانا v. *to squander*: *(to pass,* q. v.) *b.* kaŭna کاونا *(to emit)* *b.* chhoŭrna چھوڑنا girana گرانا jhaŭna جھاونا *a.* khulas-inzal-*k.* خلاص-انزال-کرنا *b.* nikalna نکالنا v. *to exhaust*: *(to fatigue)* *b.* thukana تھکانا hurana ہرانا *p.* mandu-*k.* ماندہ-کرنا *b.* toŭrna توڑنا ghuŭana گھاونا marna مارنا v. *to harass,* &c. v. n. *b.* puteeana پتیانا *p.* kumzor-*b.* کمزور v. *to waste*: *b.* phuŭrna پھوڑنا ooŭrna اوڑنا sookhna سوکھنا

SPENDER, spendthrift, *b* ooṛaoo اوڑاو looṭaoo لوٹاؤ *a.* muŭŭsrif مصرف toŭŭkool-khurj توکل-خرچ khurraj خراج *b.* dubul-huth دبل-ہاتھ lukhlooṭ لکھ لوٹ

SPERM, *a.* munee منی *b.* dhat دھات birj برج panee پانی *a.* noŭtfu نطفہ *b.* unde انڈے *p.* toŭkhm تخم

SPHERE, v. *orb*: *p.* sipihr سپہر *a.* qŭŭbbu قبہ *p.* girdu گردہ *(place)* *b.* ṭhikana ٹھکانا juguh جگہ *p.* rah راہ v. *station, power,* &c.

SPHERICAL, &c. v. *round,* &c.

SPICE, spicery, *a.* musalu مصالح *b.* birujee مرچی *(fig.)* *p.* bo بو *b.* bas باس *a.* zurru ذرہ rumuq رمق *b.* muhuk مہک *a.* shimmu شمہ

SPICER, *p.* musalu-furosh مصالح فروش *b.* pusaree پساري

SPICY, *b.* gumkeela گمکیلا muhkeela مہکیلا v. *aromatic*: *p.* musalu-dar مصالح-دار v. *to season.*

SPIDER, *b.* mukree مکري mukra مکڑا boodkur بودکر *p.* unkuboot عنکبوت

SPIGOT, *b.* dutta دتا ṭhepee ٹھیپی gutta گتا v. *peg.*

SPIKE, *b.* bal بال *p.* khooshu خوشہ *b.* sees سیس jhoonpa جھونپا v. *head: (nail)* *p.* mekh میخ *b.* koel کیل

TO SPIKE, *p.* mekh-&c. میخ-&c. *b.* thoŭkna ٹھوکنا v. hna *nail.*

SPIKE,

SPIKENARD, *h.* chhur جٹا-ماسی juta-masee *a.* سنبل-الطیب sunbul oot teeb *h.* chhureela چھریلا

TO SPILL, v. a. *h.* chhulkana چھلکانا gira-*d.* گرا-دو jhooka-*d.* جھوکا-دو dhalna ڈالنا oundhana اوندھانا buhana بہانا v. *to throw:* (*to deſtroy*) *h.* marna مارنا v. *to ſhed:* v. n. *h.* chhulukna چھلکنا girna گرنا ruik رِسنا dhulna ڈھلنا gir-purna گر-پڑنا buhna بہنا v. *to waſte,*

TO SPIN, v. a. *h.* katna کاتنا (*to protract*) *h.* lumbana لمبانا burhana بڑھانا *p.* duraz-*(a.)* tool-*k.* دراز-طول کرنا *h.* kheechna کھینچنا (*to form*) *h.* bunana بُننا (*to whirl*) *h.* phirna پھرنا ghoomana گھومانا v. n. *h.* kutaee-&c. *k.* کتائی-سے پھرنا phirna گھومنا ghoomna v. *to turn:* (*to ſtream*) *h.* dhar-phanph-chulna دھار-پھانپھ-چلنا v. *to pour,* &c.

SPINAGE, *a.* isfanaj اسفاناج *h.* palak پالک buthooa بتھوا

SPINDLE, *h.* tukla ٹکلا tukooa ٹکوا *p.* dook دوک (*ſtalk*) *h.* dutha دُتھا nurwa نروا To ſpindle, *h.* dhurhana ڈھرہانا Spindle ſhanked, *h.* lumb-gora لمبگورا

SPINE, *h.* reeh ریڑھ *a.* ṣŏŏlb صلب *h.* kungror کنگرور

SPINNER, ſpiniſter, *h.* katunharee کاتن ہاری *p.* churkhu-zun چرخہ زن

SPINNING, *h.* kutaee کتائی kutounee کتونی *p.* churkhu-zunee چرخہ زنی

SPINNING WHEEL, *p.* churkhu چرخہ *h.* ruhta رہنا

SPIRAL, *p.* pech-dar پیچدار *h.* peecheela پیچیلا bhounkuha بھونکا

SPIRALLY, *p.* pech-&c. *ſe* پیچ-سی

SPIRE, *p.* pech پیچ v. *twiſt,* &c. (*ſteeple*) *a.* meenar مینار v. *pinnacle:* *h.* ſool سول *p.* ſeekh سیخ *h.* lath لاٹھ v. *ſhoot*

SPIRIT, v. *ſoul:* *p.* dum دم v. *breath:* (*ghoſt*) *h.* bhoot بھوت v. *ſpectre:* (*temper*) *a.* mizaj مزاج v. *nature:* (*courage,* q. v.) *p.* dil دل *h.* mun من v. *heart:* (*magnanimity*) *a.* ghyrut غیرت *h.* oſahus ساہس *a.* himmut ہمت houſilu حوصلہ humeeut حمیت dimagh دماغ v. *honour, dignity,* &c. (*ardour* q. v.) *p.* gurmee گرمی *h.* dumuk دمک v. *life, fire,* &c. (*deſire*) *a.* ſhouq شوق v. *eagerneſs, rage,* &c. (*genius,* q. v.) *a.* ذہن *h.* chet چیت v. *ſentiment:* (*eſſence*) *a.* khŏŏlaſu خالصہ *h.* ſut ست v. *quality:* (*liquor*) *a.* uruq عرق *p.* daroo دارو *a.* ſhurab شراب *h.* mudra مدرا barnee بارنی (*brightneſs*) *h.* chatuk چٹک *p.* ت-

zee تيزي v. *vigour:* The ſpirits, *h.* jee جي *p.* dil دل v. *mind.*

TO SPIRIT, *p.* diler-*k.* دلير-كرنا *h.* dheeth-*k.* ڈھيٹھ-كرنا v. *to encourage*, &c.

SPIRITED, *a.* turraru ترارو *p.* jan-dar جاندار jan-baz جانباز *h.* kuŭwa كروا *p.* diler دلير.

SPIRITEDNESS, *p.* jan-daree جانداري jan-bazee جانبازي dileree دليري *h.* kuŭwahuŭt كروائت v. *diſpoſition.*

SPIRITLESS, *p.* be-dil بي دل *h.* be-mun بي من be-ghyrut بي غيرت kum-jŏŏru,ut كم جرات v. *dejected.*

SPIRITOUS, *p.* tez تيز *h.* chokha چوكھا *p.* tŏŏnd تند v. *fine:* Spiritouſneſs, *p.* tezee تيزي tŏŏndee تندي v. *fineneſs.*

SPIRITUAL, *a.* roohee روحي roohanee روحاني *p.* janee جاني dilee دلي *(eccleſiaſtical)* deenee ديني *h.* byſhnuwee بيشنوي v. *pure.*

SPIRITUALITY, *a.* roohaneeut روحانيت v. *purity, to purify*, &c.

TO SPIRT, ſpirtle, *h.* ch,hoŏtna چھوٹنا ch,hitukna چھٹكنا v. a. *h.* ch,hoŏrna چھوڑنا ch,hitkana چھٹكانا.

SPIT, *p.* ſeekh سيخ ſeekh-chu سيخچو

TO SPIT, *p.* ſeekh-*lugana* سيخ-لگانا *h.* perona پيرونا geot,hna گوتھنا *(from the mouth) h.* t,hookna تھوكنا t,hook-*d.* تھوك-دو- or *ph,henkna.* پھينكنا v. *to eject.*

SPITE, *p.* keenu كينه *a.* bŏŏghz بغض hiqd حقد kŏŏdoorut كدورت *h.* chot lag kani كانى *a.* zid ضد uks عكس khilaf خلاف v. *malice, rancour*, &c. In ſpite of, *p.* bur-khilaf برخلاف burukſ برعكس v. *notwithſtanding.*

TO SPITE, &c. *k.* ضد-كرنا *p.* keenu-&c. *r.* كينه كرنا diq-*k.* دق v. *to offend.*

SPITEFUL, *p.* keenu-wŭr كينه ور keenu-kuſh كينه كش *h.* lagee لگى kuniha كنيها ghoonas گھوناس *p.* zidee ضدي v. *malicious.*

SPITEFULLY, *p.* keenu-wuree &c. *ſee* كينه وري — سي *a.* ziddun ضداً v. *ſpite.*

SPITEFULNESS, *p.* keenu-wuree keenu-kuſhee كينه كشي كينه وري v. *hatred.*

SPITTER, *h.* t,hŏŏkna تھوكنا v. *the verb.*

SPITTLE, *h.* t,hook تھوك *a.* lo,ab لعاب *p.* tŏŏf تف *a.* bizag مذاق

TO SPLASH, *h.* b,hur-*d.* بھر-چھڑكى *p.* aloodu-*k.* آلودو- v. *to daub.*

SPLASHY, *h.* chuhlaha چھلاہا keechruha كيچڑا

TO SPLAY, *h.* ch,hutkana چھٹكانا v. *to diſlocate.*

SPLEEN,

SPLEEN, v. *ſpite*: *h.* tilee تلي piluee پلي *a.* tihal طحال *p.* ſupŏŏrz سپرز *h.* burwut برودت v. *choler, anger, &c.* *(fit)* *h.* luhur لهر turung ترنگ bychitee بچتي v. *melancholy*: The ſpleen: *h.* tup-tilee تپ تلي

SPLEENFUL, &c. *h.* chirchira چرچرا khŏŏjhuna کهوجهنا *a.* diq دق *p.* burhum برهم *h.* bychit بچت v. *fretful, &c.*

SPLENDID, ſplendent, *h.* chuŕkeela چمکيلا bhuŕkeela بهڑکيلا rungeela رنگيلا chŭmkeela چمکيلا *a.* mŏŏjulla مجلا *p.* rouſhŭn روشن rounuq - dar رونق دار omdu عمدہ v. *ſumptuous.*

SPLENDIDLY, *p.* rounuq-&c. رونق - سی

SPLENDOUR *h.* bhuŕuk بهڑک chumuk چمک chuŕuk چڑک *p.* rounuq رونق *a.* jila جلا tujullee تجلي noor jah o julal نور جاه و جلال ſhouket شوکت v. *pomp.*

TO SPLICE, *h.* ſuntʰna سانٹهنا

SPLINT, v. *ſplinter*: *h.* bŭkʰaree بکهاري kumanch کمانچ pʰuraŕʰee پهراڑهي kumŕʰee کمڑهي dŭnjjee دنجي pʰurchuŕ پهرچڑ

TO SPLINT, *h.* kumŕʰeeana کمڑهيانا bŭkʰareeana بکهاريانا

SPLINTER, v. *ſplint*: *h.* kirch کرچ kčŏnaee کناي pʰaŭs پهانس *p.* rezu ريزہ v. *fragment.*

TO SPLINTER, v. a. *h.* choor-*k.* چور - کرنا v. *to ſhiver*: v. n. *p.* rezu rezu-&c. *h.* ريزہ ريزہ - ہونا

TO SPLIT, *h.* cheerna چيرنا pʰaŕna پهاڑنا *p.* chak-*k.* چاک - کرنا *h.* pʰoŕna پهوڑنا pʰuſkana پهسکانا v. *to rive*: *(to divide)* *h.* adʰ o adʰ-*k.* آدهه آدهه - کرنا v. *to ſeparate*: *(to break)* *h.* marna مارنا toŕna توڑنا v. n. *h.* chir-*j.* چر - جانا pʰuŕna پهڑنا pʰooŕna پهوڑنا pʰuſukna پهسکنا *p.* chak-*h.* چاک - ہونا *h.* ŧooŕna ٹوٹنا mara-*j.* مارا جانا

SPLITTER, *h.* pʰaŕoo پهاڑو chearwyʌa چيرويا *(in comp.)* *p.* ſhigaf شگاف *h.* pʰaŕ پهاڑ

TO SPOIL, v. a. *h.* begaŕna بگاڑنا *p.* khurab-*k.* خراب - کرنا *h.* ſuŕana سڑانا nuſana نسانا v. *to corrupt*: *(to plunder)* *h.* looŧna لوٹنا chʰeenna چهيننا hurlooŧ-*lena* هر لوٹ - لينا oojaŕna اوجاڑنا v. *to pillage*: v. n. *h.* biguŕna بگڑنا *p.* khurab-&c. *h.* خراب - *h.* nuſa-*j.* نسا - جانا gulna گلنا

SPOIL, *p.* looŧ لوٹ *a.* ghuneemut غنيمت yughma يغما *h.* looŧ-paŕ لوٹ پاٹ v. *ruin, &c.*

SPOILER, *h.* looṭera لوٹیرا *p.* gharut-gur غارت گر *h.* begaṙoo بیگاڑو oojaṙoo اُجاڑو v. *robber.*

SPOILT, *a.* khurab خراب zaeea ضایع *p.* burbad برباد *h.* henbena ہین سا khwŭar خوار *h.* tuhuſnuhus تحس نحس v. *uſeleſs.*

SPOKE, *h.* ara ارا benee بینی

SPOKESMAN, *h.* bolwy,a بولویا *p.* zu-ban زبان v. *ſpeaker.*

SPONGE, *h.* mooa-badŭl موا بادل *p.* isfunaj اسفناج The ſponge-ſtone, *h.* j,hama جہاما

TO SPONGE, v. *to wipe: &c. (for dinner) h.* ſoongta-p,hirna سونگتا-پہرنا ſoonghuneea-lena سونگھنیا-لینا *p.* tam tu-laſſ ee-*k.* طعام تلاسی-کہ

SPONGER, *p.* tam-tulaſh طعام تلاش moft-khor مفت خور tŏŏfylee طفیلی

SPONGINESS, *h.* p,hŏŏlka,ee پہولکائی göölgŏŏlaee گل گلائی

SPONGY, *h.* p,hŏŏlka پہولکا göölgŏŏla گل گلا

SPONTANEOUS, *p.* iradee ارادی ikh-te,aree اختیاری zatee ذاتی *h.* munma-nee منمانی v. *the adv. (in comp.) p.* khood خود

SPONTANEOUSLY, *h.* ap ſe آپ سے ap,hee ap آپہی آپ *p.* kh ood bu-khood خود بخود

SPONTANEOUSNESS, *h.* upnytee اپنیتی upna,ee آپنائی

SPOON, *p.* chumchu چمچہ *h.* doee دوئی pulee پلی v. *ladle.*

SPOONFUL, *h.* chumchu-b,hur چمچہ بھر v. *ſpoonful.*

SPOON-MEAT, *h.* lupſee لپسی

SPORT, v. *play,* &c. *p.* ſhikar شکار *h.* ſawuj ساوج k,hetŭk کہیک v. *game: (jeſt) h.* ţ,huţ,ha ٹھٹھا *a.* zihk ذحک *h.* hŭnſee ہنسی bolee ţholee بولی ٹھولی v. *diverſion: (figurat)* k,hikoura کھیلونا k,helwar کھیلوار *p.* bazee بازی qulun-dur ka bundur قلندر کا بندر v. *plaything.*

TO SPORT, *h.* k,helna کھیلنا *p.* bazee-&c. *k.* بازی-کہ *h.* k,helta-p,hirna کھیلتا-پہرنا *p.* khoushee-*k.* خوشی-کہ v. *to ſrolick.*

SPORTFUL, ſportive, &c. v. *playful, merry,* &c.

SPORTSMAN, *p.* ſhikaree شکاری ſhikar-baz شکار باز *h.* uhereea اہیریا k,hetukee کہیکی

SPOT, *p.* dagh داغ *a.* khal خال *h.* ch,heet چھیت ch,hitkee چھٹکی chittee چتی til تل v. *ſpeck,* &c. *(blot) a.* aeb عیب *h.* kulunk

h. kulunk کلنک v. *ſtain: (place,* q. v.) *h.* juggah جگہ On the ſpot: *h.* ooſee juguh اوسی جگہ *p.* dur-hal در حال v. *immediately.*

TO SPOT, *p.* dagheee-&c. *k.* داغی-کرنا v. *ſpotted: h.* til-&c. *d.* oslagana تل-دینا v *to taint.*

SPOTLESS, *p.* be-dagh بے داغ be-aeb بے عیب *h.* nir-kalunk نرکلنک v. *ſure.*

SPOTTED, ſpotty: v. *ſpeckled: p.* alpoodu آلودہ *h.* bhura بھورا v. *ſtained.*

SPOUSE, *a.* zouj زوج zouju زوجہ *p.* jŏŏft جفت *h.* joŗa جوڑا joŗee جوڑی v. *huſband, wife.*

SPOUSAL, ſ. *a.* tuzweej تزویج *h.* guṭh-joŗ گٹھ جوڑ joŗ jaŗ جوڑ جاڑ v. *marriage.*

SPOUSAL, adj. *h.* beahoo بیاہو *p.* nikahee نکاہی

SPOUSLESS, *h.* ni-khuſma نخصا ni-khuſmee نخصی u-joŗa اجوڑا v. *widow,* &c.

SPOUT, *h.* ṭonṭee ٹونٹی py-nalu پینالا pur-nalu پرنالا nab-dan نابدان v. *pipe: (of water) h.* poṭ پوٹ moṭh موٹھ v. *caſcade.*

TO SPOUT, *h.* v. a. chhoŗna چھوڑنا oochhalna اوچھالنا phoŏtkarna پھوٹکارنا v. *to throw:* v. n. *h.* chhoŏtna چھوٹنا oochhulna اوچھلنا phoŏtkurna پھوٹکرنا phooṭ-nikulna پھوٹ-نکلنا v. *to iſſue.*

TO SPRAIN, &c. v. *to ſtrain.*

TO SPRAWL, *h.* loṭna لوٹنا ghooſukna گھوسکنا chhuṭpuṭana چھٹپٹانا hath paon-marna ہاتھ پاؤں-مارنا

SPRAY, *h.* phoongee پھونگی puluṭee پلی v. *ſprig: (of the ſea) h.* bouchhaŗ بوچھاڑ v. *ſcam,* &c.

TO SPREAD, v. a. *h.* bichhana بچھانا *a* furſh-*k.* فرش-کرنا *h.* phylana پھیلانا puſarna پسارنا v. *to extend,* &c. *(to cover,* q. v.) *h.* chhana چھانا chhopna چھوپنا v. *to overlay: (to lay) h.* chuŕhana چڑھانا lugana لگانا lupeṭna لپیٹنا v. *to diffuſe:* v. n. *h.* bichhna بچھنا phylna پھیلنا puſarna پسرنا chhaj. چھاج douŗna دوڑنا chuŕhna چڑھنا lupiṭna لپٹنا lugna لگنا

SPREADER, *a.* furraſh فراش *h.* bichhwya بچھوا phylaoo پھیلاو *(in camp) p.* gŏŏſtur گستر

SPRIG, v. *ſpray: h.* poonghee پونگھی *p.* ſhakh-chu شاخچہ *h.* lys لیس punkhree پنکھڑی v. *ſhoot.*

SPRIGHTLY, &c. v. *lively, gay,* &c. *h.* chohlee چوہلی *p.* rungeen رنگین *h.* chhubeela چھبیلا *p.* muſt مست *h.* huṅ-

ſaoo ساؤ v. *briſk*: *(as an inſtrument)* *h.* b,hurtal بھرتال

TO SPRING, v. n. *h.* oob,hna اوبھنا nikulna نکلنا oogna اوگنا -jumna جمنا unkhoo,na اونکھوانا oopujna اوپجنا v. *toriſe*: *p.* numood-&c. *h.* o- نمود v. *to appear*: *(to be produced)* *p.* pyda-*h.* o- پیدا v. *to deſcend*: *(to bound)* *h.* koodna کودنا ťupna ٹپنا ooch,hulna اوچھلنا choukree-*marna* چوکڑی-مارنا jhupuťna جھپٹنا tuťupna تڑپنا lupukna لپکنا *to ruſh*: *(to bend)* *h.* dumna دمنا luchukna لچکنا v. *to ſtart*: *(as a bird)* *h.* hŏŏr-*h.* o-ہر oorăree-*marna* اوڑری-مارنا v. *to ſpout*: v. a. *h.* oob,hana اوبھانا nikalna نکالنا ſcŏſkarna سکارنا *to rauſe*, &c. *(a light*, &c.) *h.* julana جلانا phoonkna پھونکنا *to fire*, &c. *(a leak)* *h.* lena لینا God forbid that the ſhip ſhould *ſpring a leak* at ſea: khŏda nu kure ki juhaz dufee,a meiñ *panee lewe* خدا نکرے کہ جہاز دریا میں پانی لیوے v. *to leak*.

SPRING, *p.* buhar بہار *h.* bufant بسنت *a.* rubee ربیع *(elaſticity)* *p.* dum دم *h.* luchuk لچک chimrahuť چمرایت *p.* dumdaree دم داری v. *force*: *(inſtrument)* *p.* kuman-chu کمانچہ kumanee کمانی *(leap*, q. v.) *h.* kood کود ťup ٹپ *p.* zughund زغند v. *jump*: *(leak)* *h.* ſan,s سانس chh,hed چھید v. *hole*: *h.* b,hoor بھور donťee دونٹی b,hoom بھوم ſot سوت v. *ſource*.

SPRING-TIDE, *h.* k,huťal کھتال

TO SPRINKLE, *h.* ch,hiřkna چھڑکنا ch,heeťna چھیٹنا v. *to ſcatter*: *p.* ab-&c. *paſhee-k.* آبپاشی-کرنا

SPRINKLER, *(in comp.)* *p.* ufſhan اوشان rez ریز pash پاش

TO SPROUT, v. *to ſpring*: *h.* dalee-&c. *nikulna* نکلنا-والی punupna پنپنا v. *to vegetate*.

SPROUT, *h.* gouch,huťee گوچھی ďalee ڈالی poud,ha پودا unkoora انکورا kyl کیل gab,ha گابھا kurl کرل kulgha کلغا peťee پتی ak آک unk,h ooa انکھوا v. *ſhoot*, &c.

SPRUCE, *h.* ch,hyla چھیلا chikna چکنا ulbela البیلا lutpuťa لٹپٹا buna ťhuna بناؤٹ

SPRUCELY, *h.* chiknahuť-&c. *ſo* چکناہٹ-سے

SPRUCENESS, *h.* ch,hyl-pun چھیلپن chiknahuť چکناہٹ ulbela,ee البیلائی bunawuť بناوٹ

SPUME, ſpunge, &c. v. *froth*: *ſponge*.

SPUR, *h.* kanťa کانٹا *p.* khar خار alſo-*(of a cock) (figurat.)* *h.* koŕa کوڑا ſanťa سانٹا *a.* *whip*, &c.

TO

TO SPUR, *h.* eĕ-*k.* or *marna* ایڑ-کر-مارنا ch,heĕna چھیڑنا chulana چلانا v. *to urge, preſs,* &c.

SPURIOUS, *h* j,hooṫha جھوٹھا *a.* jal جال libaſee لباسی mŏŏqullud مقلد *p.* ſakhtu ساختہ *(illegitimate) a.* huram حرام

SPURIOUSNESS, *h.* j,hooṫha,ee جھوٹھائی *a.* tuqullŏŏd تقلد

TO SPURN, v. *to ſcorn: h.* lat-jootee-d,har-*marna* لات-جوتی-دھار-مارنا pa,oñ-*r.*-*r*-پانو-ر t,hookna ٹھوکنا *(to reject) h* ṫalna ٹالنا v. *to refuſe:* v. n. *h.* hu ñ ſna ہنسنا ṫ,huṫ,ha-*marna* ٹھٹھا-مارنا v. *to mock, ſtruggle,* &c.

SPURN, *h.* lat لات jootee جوتی v. *contempt,* &c.

TO SPURT, *h.* ooch,hulna اوچھلنا v. *to ſpirt.*

TO SPUTTER; *h.* t,hŏŏṫ,hkarna ٹھٹھکارنا t,hookt,hookana ٹھکٹھوکانا c hirchirana چرچرانا v. *to ſtammer.*

SPUTTER, ſputtering: *h.* t,hŏŏṫ,hkar ٹھٹھکار t,hŏŏkt,hookee ٹھکٹھوکی

SPUTTERER, *h.* t,hŏŏṫ,hkaro ٹھٹھکارو t,hookt,hooka ٹھکٹھوکا

SPY, *a.* jaſoos جاسوس *h.* b,hedee,a بھیدیا b,hata بھاٹا *p.* hurkaru ہرکارہ nuzur-baz نظر باز *h* johtha جوتھا *p.* raz-jo راز جو

TO SPY, v. *to eſpy: h.* taknaa تاکنا nij,hana نجھانا nirek,hna نریکھنا j,hankna جھانکنا v. *to ſee: (to ſearch) h.* k,hojna کھوجنا janchna جانچنا v. *to diſcover: (as a ſpy) p.* jaſooſee-*(h.)* b,hed-*lena* جاسوسی-بھید-لینا

SPY-GLASS, *p.* door-been دوربین Spy-hole: *h.* mooka موکا j,hurok,ha جھروکھا v. *peep-hole,* &c.

TO SQUABBLE, *h.* j,hugurna جھگڑنا kulkulna کلکلانا j,houŕna جھوڑنا dant-bajna دانت باجنا ṫunṫa-&c. *k.* ٹنٹنا-کر v. *to wrangle.*

SQUABBLE, *h.* j,houŕ جھوڑ j,hugŕa جھگڑا buk,heŕa بکھیڑا kulkulahuṫ کلکلاہٹ ṫunṫa ٹنٹا danta-kilkil دانتا کلکل v. *quarrel,* &c.

SQUABBLER, *h.* ṫunṫe-baz ٹنٹی باز kul kulee,a کلکلیا v. *wrangler.*

SQUADRON, *p.* ghol غول dustu دستہ *h.* j,hoond جھونڈ *p.* tŏŏmun تمن v. *troop,* &c. alſo *fleet.*

SQUALID, *h* kooch,hit کوچھٹ muleen ملین *p.* gundu گندہ *h.* rong,huṫ رونگھٹ v. *filthy.*

TO SQUALL, &c. *h.* chilana چلانا v. *to ſcream,* &c.

TO SQUANDER, *h.* oorana اوڑانا looṫana لوٹنا p,henkna پھینکنا gu ñ wana گنوانا k,hona کھونا nuſana نسانا *a.* iſraf-*k.* اسراف-کر *h.* buhana بہانا *p.* burbad-&c. *k.* برباد-کر *h.* juhŕana جھڑنا gulana گلانا v. *to waſte, ruin,* &c.

SQUANDERER, *h.* ooŕa,oo اوڑاو gu ñ-wa,oo گنواو v. *ſpendthrift.*

SQUARE, adj. *a.* mŏŏrubbu مربع *h* chou-k,hoonṭa چوکھونٹا chou-kona چوکونا *p.* chou-goſhu چوگوشہ v. *equal*, &c. *(angular) p.* goſhe-dar گوشہ وار *h.* konaha کونا v. *exact*, &c.

SQUARE, ſ. v. *angle*: *a.* ſhukl i mŏŏrubbu شکل مربع *h.* chouk چوک chouka چوکا v. *court*: *(inſtrument) h.* koneea کونیا ſadhnee سادھنی v. *level*, &c.

TO SQUARE, *a.* mŏŏrubbu-&c. *k.* مربع-کرنا v. *to rule*: *(to adjuſt) h.* ſadhna سادھنا ſoodharna سدھارنا bunana بنانا ṭheek-&c. *k.* ٹھیک-کرنا toulna تولنا v. *to fit*, *regulate*, &c. v. n. *h.* milna ملنا ṭheek-ana ٹھیک-آنا byṭhna بیٹھنا *a.* moaſiq-&c. *h.* موافق-ہونا v. *to ſuit*.

SQUARENESS, *h.* chou-k,hoonṭa,ee چوکھونٹائی chou-kona,ee چوکونائی v. *evenneſs*, &c.

SQUASH, *h.* ph,huſaka پھساکا ch,hupaka چھپاکا ch,hup چھپ phus پھس

TO SQUAT, *h.* ſimuṭ-dubuk,houkuṛee mar-*(p.)* char zanoo-*bv*ṭ,hna سمٹ-دبک-چوکڑی مار-چار زانو-بیٹھنا

SQUAT, v. *the verb*, *h.* chou-k,hoonṭa چوکھونٹا *p.* gurdanuk گردنک *h.* mundura مندرا v. *dapper*, &c.

TO SQUEAK, *ſqueal*, &c. *h.* nakee-*d.* ناکی-دو chooñ cheñ-*k.* چوں چیں-کرنا chooñ chooñ-cheñ cheñ-*k.* چوں چوں-چیں چیں-کرنا chikuina چکارنا v. *to ſcream*, &c.

SQUEAMISH, *h.* michluha مچلا ghinouna گھونا v. *nice*, &c.

TO SQUEEZE, v. *to preſs*: *h.* dubana دبانا juñtana جنتانا nichoṛna نچوڑنا alſo-*(to extort) h.* chooſna چوسنا v. *to ſuck*: ghooſeṛna گھوسیڑنا ṭhuſna ٹھسنا kuſna کسنا v. *to thruſt*: v. n. *h.* nichooṛna نچوڑنا dubke-nikulna دبکے-نکلنا

SQUIB, *h.* puṭakha پٹاخا ṭoṭa ٹوٹا moorra مورا. ch,hooch,hoondur چھوچھوندر

SQUILL, *a.* iſqeel اسقیل *h.* kunda کندا kundra کندرا *p.* pundgur پندگر

SQUINT, *h.* ṭeṛha ٹیڑھا tirch,ha ترچھا

TO SQUINT, *h.* tirch,ha-&c-dek,hna ترچھا-دیکھنا ṭeṛha-&c. *k.* ٹیڑھا-کرنا j,hook-ana جھوکنا

SQUINT-EYED, *h.* ḍera ڈیرا *a.* uhwul احول *h.* bhenga بھینگا *h.* ſurg puṭtee *p.* do-nuzra دو نظرا ſurg پٹتی کج بین

SQUIRE, *p.* mirza مرزا ſahib-zadu صاحبزادہ

SQUIR-

SQUIRRELL, *h.* gilehree گلہري cheek,hŏŏr چکہور rook,hee روکہي A kind of ground-ſquirrel, called *the mongooſe*: *h.* newul نیول *p.* raſoo راسو

TO SQUIRT, *h.* pichkaree - *marna* - *chhoŏrna* - &c. پچکاري - مارنا - چہوڑنا pich,karna پچکارنا v. *to throw.*

SQUIRT, *h.* pichkaree پچکاري pichŏŏk-ka پچکا dumkula ڈمکلا *a.* mihqunu مہقنہ *(of tobacco,* &c.) *h.* peek پیک v. *ſpittle.*

TO STAB, *h.* bhonkna بہونکنا hoolna ہولنا chonkna چونکنا ch,hedna چہیدنا konchna کونچنا marna مارنا ſalna سالنا v. *to pierce.*

STAB, *h.* hool ہول bhonk بہونک chonk چونک v. *blow,* &c.

STABBER, *h.* mar مار

STABILITY, *ſtableneſs: a.* qurar قرار *h.* ṭhuhra,o ٹہراو *a.* qe,am قیام *h.* ṭhikana ٹہکانا *p.* pa,e-daree پایداري ooſtoo,arse استواري *a.* ſubat ثبات muzbootee مضبوطي v. *ſteadineſs.*

STABLE, *ſ.* hur-qurar ہرقرار *a.* qa,em قایم *p.* pa,e-dar پایدار ooſtoo,ar استوار *a.* muzbŏŏt مضبوط *h.* ṭhuhra,oo ٹہراو v. *conſtant,* &c.

STABLE, *a.* iſtubul اصطبل tuwelu طویلہ *h.* gh,ŏŏr-ſal گہرسال *(in comp.) p.* khanu خانہ *h.* ſala سالا ſal سال v. *houſe.*

STACK, *h.* ṭal ٹال uṭal اٹال *p.* umbar انبار todu توڈا *h.* dh,eer ڈھیر ras راس kŏŏndŕa کندڑا

TO STACK, *h.* ṭal-na. *b.* or *k.* ٹال - ب - ک v. *to pile.*

STAFF, v. *ſtick: a.* aſa عصا *h.* laṭ,hee لاٹہي *p.* jureeb جریب *h.* ch,huree چہڑي *p.* chobduſtee چوب دستي *(pole) h.* ch,hur,ŏŏ چہڑو ban's بانس lugee لگي *p.* chob چوب v. *ſhaft, rod,* &c. *(of a ladder) h.* ḍunḍa ڈنڈا *p.* pa,e پایہ v. *prop,* &c. alſo *baton,* &c.

STAG, *h.* j,hank جہانک bara ſinga بارا سینگا kunḍŕar کنڈرسار paṛha پاڑہا v. *buck, deer,* &c.

STAGE, *ſcene: a.* tubqu طبقہ *p.* tu-maſhu-gah تماشہ گاہ *h.* uk,haṛa اکہاڑا nuql-iſtan نقلستان v. *theatre: (of a journey) a.* munzil منزل *h.* ootara اوتارا ṭikan ٹکان *a.* muqam مقام murhulu مرحلہ v. *place: (ſtep) a.* durja درجہ *h.* ſeerhee سیڑہي *a.* h,alut حالت v. *ſtate.*

STAGE-PLAY, &c. v. *play,* &c.

STAGER,

STAGER, *p.* juhaň-deedu جہان دیدہ gurm ſurd uzmoodu گرم سرد آزمودہ kar-uzmoodu کار آزمودہ ſufur-uzmoodu سفر آزمودہ

TO STAGGER, *h.* dugmugana ڈگمگانا lurkhurana لڑکھڑانا lutputana لیٹپٹانا tenwurana تینورانا v. *to totter:* *h.* tulna تلنا huna ہونا ſukoochna سکوچنا dubna دبنا hideeana ہدیانا kucheeana کچیانا hichkichana ہچکچانا v. *to waver:* v. a. *h.* ghubrana گھبرانا *p.* ſurgurdaň-laju wab-*(a.)* hyran-ajiz-*k.* سرگردان-لاجواب-حیران-عاجز-کہ v. *to alarm, ſhake,* &c.

STAGGER, *h.* jhola جھول To have the ſtaggers, *h.* bao-jhola-*marna* باؤ-جھول-مارنا

STAGNANT, *p.* bund بند *h.* khuŕa کھڑا rooka روکا *a.* ſakin ساکن *p.* iſtadu استادہ

TO STAGNATE, *h.* khuŕa-&c. *h.* o-i کھڑا-uťukna اٹکنا rookna روکنا thuťukna ٹھٹکنا v. *to ſtop.*

STAGNATION, *h.* rookao روکاو uťkao اٹکاو thuťkao ٹھٹکاو *p.* iſtadugee استادگی *a.* ſukoonut سکونت

STAIN, *p.* dagh داغ *h.* leek لیک v. *to blot,* &c.

STAINED, *p.* daghee داغی v. *ſpotted.*

TO STAIN, *p.* daghee-&c. *k.* داغی-کہ *h.* khurna بھرنا lupetna لپیٹنا v. *to colour:* *(figur.)* *a.* hurf-*(p.)* dagh-*(h.)* kuluňk-*lanaor lugana* حرف-داغ-کلنک-لانا-لگانا v. *to tarniſh.*

STAINLESS, *p.* be-aeb بی عیب be-dagh بی داغ

STAIR, *h.* ſeeŕhee سیڑھی pouŕhee پوڑھی *p.* zeenu زینہ nurd-ban نردبان *a.* ſeŕllum سلم

STAKE, v. *poſt:* *h.* khumba کھمبا khoonta کھونٹا *p.* mekh میخ *h.* ťekna ٹیکنا *p.* choba چوبا *h.* ſoolee سولی *(at play)* *h.* dao داو *p.* bazee بازی *a.* ſhurt شرط *h.* hoŕ ہوڑ *(hazard)* *a.* hulakut ہلاکت v. *danger:* A tyrant's life is every hour at *ſtake,* zalim kee jan hur ghuŕee *ſoolee* pur hy ظالم کی جان ہر گھڑی سولی پر ہی

TO STAKE, *h.* ťekna ٹیکنا thambhna تھامبھنا v. *to prop:* (*to lay*) *h.* lugana لگانا dhurna دھرنا rukhna رکھنا budna بدنا v. *to wager, riſk,* &c.

STALE, *h.* baſee باسی *p.* ſhubeenu شبینہ *h.* ti-waſee تواسی poorana پرانا dinee دنی v. *old.*

STALE,

STALENESS, *h.* pŏŏrana,ee پرانائي *p.* qudeemee قديمي v. *oldneſs.*

TO STALK, *h.* ynt̤h ke-k,heecha hooa-*chulna* اينٹھ-کي-ہيچا ہوا-چلنا ukuŭ ke-ch,hatee nikalke - *chulna* اکڑ کي چھاتي نکالکي-چلنا

STALK, *h.* ynt̤hee-chal اينٹھي چال *(ſtem)* *h.* ďalee ڈالي *h.* tunu تنہ *p.* dant̤h دانٹھ *h.* t̤uťha ٹوٹھا bont بونٹ ďundee ڈنڈي nalee نالي

STALKING-HORSE, *h.* ſhikaree ka byl شکاري کا بيل meer ſhikar kee ťuťtee ميرشکار کي ٹٹي v. *pretence.*

STALL, *h.* t,han ٹھان *(bench)* *p.* tukhtu تختہ khanchu خوانچہ girdu گردہ *h.* ďugra ڈگرا v. *table, ſeat,* &c. *(ſhed)* *h.* j,honpra جھونپرا v. *ſhop.*

STALLION, *h.* gh,hoŕa,ee ka gh,hoŕa گھوڑائي کا گھوڑا

STAMEN, *(in botany)* *h.* ſoot سوت v. *root,* &c.

TO STAMMER, *h.* huklana ہکلانا lurburana لربرانا *a.* lŏŏknut-&c. *k.* لکنت-کرنا

STAMMERING, *h.* huklahuť ہکلاہٹ lurburahuť لربراہٹ *p.* lughziſh لغزش v. *liſp,* &c.

STAMMERER, *h.* hukl,ha ہکلا lurburaha لربرا *p.* lŏŏknutee لکنتي v. *liſper,* &c.

TO STAMP, *h.* marna مارنا de-marna دے مارنا t̤honkna ٹھونکنا t̤huť,hana ٹھوکنا v. *to ſtrike: (to mark)* *h.* ch,hapna چھاپنا *p.* niſhan-*d.* ď. or *k.* نشان-دے-کرنا *(to form)* *h.* bunana بنانا gurhana گڑھنا v. *to coin,* &c.

STAMP, v. *mark:* *h.* ch,hapa چھاپا *a.* ſikku سکہ *h.* daghnee داغني *p.* mŏhur مہر v. *print, ſeal: (cut)* *h.* moorut مورت ſuroop سروپ *p.* huqŭhu نقشہ v. *picture: (ſort)* *a.* ſoorut صورت turuh طرح *h.* ďoul ڈول *p.* rung رنگ qimaſh قماش v. *kind:* *a.* qudr قدر *p.* undazu اندازہ *h.* uťkul اٹکل v. *value.*

TO STANCH, *p.* bund-*k.* بند-کرنا *h.* t,hambh,hna تھامبھنا v. *to ſtop.*

STANCH, v. *ſound:* *h.* poora پورا *a.* kamil کامل muzboot مضبوط *h.* k,huŕa کھرا v. *firm,* &c. *(as a dog)* *h.* ſoongha سونگھنا

STANCHION, *p.* ſeekh-chu سيخچہ *h.* ďunda ڈنڈا kumach کماچ v. *prop.*

TO STAND, *h.* k,huŕa-&c. *h. ruhna* کھڑا-رہنا v. *to ſtop, ſtay,* &c. *(to be)* *h.* hona ہونا jana جانا ana آنا ruhna رہنا puŕna پڑنا v. *to remain: (to be in force)* *a.* jaree-*h.* جاري *h.* chulna چلنا v. *to become:*

(to depend) a. mouqoof - möönhuſur-h. موقوف - منحصر ہونا h. ṭ,huhurna ṭikna ٹیکنا v. to reſt: (to be acquitted) p. söörkh-roo - h. سرخ رو ہونا v. to ſucceed: (to perſiſt) h. uĭna اڑنا huṫh-k. اُٹھ - کر v. to dwell: (to repreſent) a. dal-&c. d. خیال - د v. repreſentative: (to be bound) a. quſd-&c. r. قصد - ر h. chula-jana چلا - جانا v. to ſteer: (to delay) p. deree-iſtadugee - k. دیری - استادگی - کر v. to wait: (to ſuit) h. milna ṭ,heek-ana ملنا ٹھیک - آنا a. mo,afiq-h. موافق h. by ṭ,h-na بیٹھنا lugna لگنا v. to fit. To ſtand up, h. ooṭ,h k,huŕa-h. or rubna - اُٹھ کھڑا ہونا - رہنا To ſtand for, (as a candidate) h. k,huŕa-h. کھڑا v. to want, &c. To ſtand, v. a. h. ſuhna سہنا p. bur daſht-k. برداشت - کر h. ooṭ,hana اُٹھانا ṭ,hamb,hna تھامبھنا v. to maintain: (abide) a. qubool-k. قبول - کر h. manna جانا v. to ſubmit, &c. The reader may conſult ſuch words, as correſpond with the many and various meanings of this extenſive verb, and its equivocal compounds; which to inſert here, would neither be an eaſy, nor a neceſſary, taſk.

STAND, v. ſtation: (ſtop) h. uṫka,o اٹکاؤ ṭ,humb,hytee تھمبھیتی huŕka,o ہچکاؤ p. iſtadugee استادگی v. halt: (interruption) a. hurukut ہرکات h. ukaj اکاج v. ceſſation, &c. (height) a. kumal کمال ouj اوج niha,et نہایت hud حد h. ṭ,hika-na ٹھکانا h. uwud,h اوہ v. pitch: (frame) h. d,hancha ڈھانچا g,hera گھیرا g,huŕoun-chee گھروچی ṭik ṭ,hee ٹکٹھی tipa,e,a ٹپایا p. ſi-pa,e,u سپایہ iſtadu استادہ v. ſtall: (difficulty) p. ṭungee تنگی hyranee حیرانی pa-bundee پابندی v. perplexity.

STANDARD, a. byruq بیرق nezu نیزہ h. d,huja ڈھجا mahee-muratib ماہی مراتب putaka پتاکا a. lewau لوا v. flag: (rate) h. b,ha,o بھاؤ a. nirkh نرخ v. teſt: (model) p. numoonu نمونہ bangee بانگی v. degree.

STANDARD BEARER, p. byruqee بیرقی nezu-burdar نیزہ بردار h. j,hundyt جھنڈیت v. enſign.

STANDING, h. k,huŕa کھڑا a. qa,em قایم p. iſtadu استادہ bur-pa برپا bur-qurar برقرار pa,edar پایدار a. moŏdamee مؤدمی iſtimraree استمراری laſting: (as colour) h. pukka پکا p. pŏkhtu پختہ v. certain.

STANDING, v. ſtation a. qe,am قیام p. bur-pa,ee برپائی iſtadugee استادگی

pa,edaree پايداري *h.* ṯhuhra,o ٹهراو *a.* mŏŏddut مدت qidamut قدامت *v. continuance*, &c. Of long *ſtanding*, buhŏt *roz* ka بهت روز کا

STANDISH, *p.* qulum-dan قلم دان *(ink-ſtand*, q. v.*) h.* bŏŏrka بُرکا muſee,anee مسيانی from *h.* mus مس *ink*, omitted under *this* word.

STANZA, *a.* ſhi'ar شعر byt بيت *h.* kubit کبت doha دوہا *v. couplet*, &c. alſo *verſe*, &c.

STAPLE, ſ. *h.* aŕung ارنگ *p.* gunj گنج *h.* gola گولا *v. emporium: (commodity) p.* ſouda سودا *(of a lock) a.* qŏŏlabu قلابہ *h.* kond,ha کونڈا kuŕee کڑی ſikree سکری. pahoo پاہو

STAPLE, *adj. h.* buŕa بڑا *a.* uſl اصل *h.* uŕungee اڑنگی *v. eſtabliſhed.*

STAR, *h.* tara تارا *p.* ſitaru ستارہ ukhtur اختر *h.* turu,ee ترئی nuch,hutur نچهتر *a.* koukub کوکب *pl.* kuwakib کواکب

STARCH, *p.* niſhaſtu نشاسته *h.* d,hod,hee دودهی kulup کلپ mawa ماوا ahar اہار mandee ماندی

TO STARCH, *h.* uharna آہارنا kulup-*de churhana* or *lugana* کلپ-دے-چڑهانا-لگانا

STARCHED, *h.* kulup-dar کلپ دار ahar-dar اہاردار mundihara مندہارا *(formal) a.* mŏŏqutta مقطع *v. ſtiff.*

TO STARE, *h.* g,hoorna گهورنا takna تاکنا tuk-*lugana* or *h.* تک-لگانا-ب *p.* tez nuzur-gurum nuzur-*ſe dekh,na* تیز نظر-گرم نظر-سے دیکهنا To ſtare one in the face, *a.* uz,hur min uſh ſhums-*h.* اظہر من الشمس-ہ *h.* ank,h ke ſam ne-*h.* آنکهہ کے سامنے-ہ a,eenu-*h.* آئینہ-ہ

STARE, *h.* g,hoor, گهور *v. look*, &c.

STARER, *h.* g,hoorwy,a گهوروا *p.* nuzur-baz نظر باز

STARK, *h.* b,hŏŏch بهوچ *p.* lŏŏch لوچ ſuraſur سراسر *a.* muhuz محض mŏŏtluq مطلق *v. down right, naked.*

STAR SHOOT, *h.* lŏŏk لگ

TO START, v. *to ſpring: h.* chounkna چونکنا oodukna اودکنا j,huj,hukna جهجهکنا b,huŕukna بهڑکنا chounk-*oonch,na* چونک-اوٹهنا *v. to winch: (to ſet off) h.* ch,hoorna چهوڑنا nikulna نکلنا douŕna دوڑنا chulna چلنا *v. to begin:* v. a. chounkana چونکانا *h.* oodkana اودکانا j,huj,hkana جهجهکانا b,huŕkana بهڑکانا *v. to larm: (to rouſe) h.* uth,hana اٹهانا nikalna نکالنا chulna چلانا ch,heŕna چهیڑنا

v. *to produce: (to diſlocate, &c.)* *h.* ookhaṙna اوکھاڑنا v. *to diſcover.*

START, *h.* chounk چونک oo luk اوک jhujhuk جھجھک bhuṙuk بھڑک *(ſally)* *p.* joſh جوش luhur لہر *a.* wulwulu ولولہ mouj موج v. *fit: (ſpring)* *p.* dum دم *h.* luchuk لچک To get the ſtart, *h.* mar-*(a.)* ſubqut-*(p.)* peſhruſt *lejana* مار-سبقت-پیش رفت-لیجانا peſhdaſtee-*k.* پیشدستی-ک

STARTING-POST, *a.* munzil منزل *h.* dhooha دھوہا

TO STARTLE, v. *to ſtart: h.* dubkana دبکانا v. *to ſhock:* v. n. *h.* hudeeana ہڈیانا hurburana ہڑبڑانا dubukna دبکنا v. *to ſhrink.*

STARTLE, *h.* hurburee ہڑبڑی hudeeahuṫ ہڈیاہٹ dhuruk دھڑک bhuṙuk بھڑک v. *ſhock.*

TO STARVE, v. n. *h.* murna مرنا gulna گلنا puchna پچنا *a.* hulak-*h.* ہلاک-ہ v. *to periſh:* v. a. *h.* marna مارنا gulana گلانا *a.* hulak-*k.* ہلاک-ک *h.* toṛna توڑنا v. *cold, hunger.*

STARVED, *h.* bhookh-mooa بھوکھ مرا *p.* na-deedu ناديدہ faqe-zudu فاقہ زدہ ſurma-zudu سرمہ زدہ

STARVELING, *h.* ḍangur ڈانگر

STATE, v. *condition: a.* ḥalut حالت ſoorut صورت maheeut ماہیت *p.* roodad روداد huſt-bood ہست بود *a.* wuzu وضع tour طور *h.* bhaṙo بھاؤ v. *caſe: (government)* *p.* ſurkar سرکار *a.* mumlukut مملکت ſultunut سلطنت mŏŏlk ملک *h.* raj راج *a.* doulu دولہ [Whence, Aſuf ood *Doulu* آصف الدولہ The aſuf or Solomon of the *ſtate*] (Aſuf, according to the qŏrau, was Solomon's wuzeer) v. *community: (civil power)* tŏŏru ترہ v. *mode: (pomp)* *a.* ſhoukut شوکت ſhikoh شکوہ jáh o julal جاہ وجلال khŭlhmut حشمت *h.* dhoom dham دھوم دھام hooha ہوہا ťeem ťam ٹیم ٹام *p.* toom turaq طوم طراق *u.* ſhan شان ſhekhee شیخی tuntunu طنطنہ v. *dignity, grandeur,* &c.

TO STATE, v. *to ſettle: h.* khuṙa-*k.* کھڑا-ک kuhna کہنا *a.* zahir-*k.* ظاہر-ک qulum bund-*k.* قلم بند-ک v. *to repreſent.*

STATELINESS, *a.* tumkunut تمکنت dubdubu دبدبہ kurofur کروفر dumagh دماغ *h.* gurub گرب v. *majeſty.*

STATELY, *h.* buṙa بڑا *a.* omdu عمدہ alee-ſhan عالی شان zeem عظیم ſahib tumkunut صاحب تمکنت *p.* bŏŏzŏŏrgunu بزرگانہ kuſheedu کشیدہ v. *majeſtic.*

STATEMENT, v. *ſtate: a.* ſoorut-hal صورت حال *p.* zubanee-bundee زبانی بندی v. *repreſentation: h.* ḍoul ڈول v. *ſettlement,* &c.

STA-

STATION, v. *poſt*: *h.* juguh جگہہ ṯhikana ٹہکانا *a.* moqu موقع muſkun مسکن muqur مقر munzil منزل (*rank*) *a.* murtubu مرتبہ *h.* murjad مرجاد *a.* durju درجہ v. *ſituation.*

TO STATION, *h.* khuṙa-*k.* کھڑا-کر rukhna رکھنا byṯhalna بیٹھالنا ṯhuhrana ٹہرانا ṯikana ٹکانا *a.* qaem-*k.* قایم-کر v. *to place.*

STATIONARY, *a.* ṯakin ساکن *h.* ufṯhir اسٹہر

STATIONER, *p.* kaghuz-furoſh کاغذ-فروش kaghuzee کاغذی v. *book-ſeller.*

STATUARY, (*art*) *p.* bŏŏt-turaſhee بتتراشی nuqqaſhee نقاشی *h.* moorut moorut guṙhaee گڑہائی (*artiſt*) *p.* bŏŏt-turaſh بتتراش nuqqaſh نقاش *h.* moorut-guṙhooa مورت گڑہوا

STATUE, *h.* moorut مورت *p.* bŏŏt بت *a.* labut لعبت v. *image.*

STATURE, *a.* qud قد qamut قامت *h.* ḑeel ڈیل *p.* undam اندام

STATUTE, *a.* qanoon قانون qaedu قاعدہ ayeen آئین *h.* reet ریت v. *law.*

TO STAVE, *h.* toṙna توڑنا choor-*k.* چور-کر v. *to ſpell.*

TO STAY, v. *to wait*: *h.* ruhna رہنا ṯikna ٹکنا ṯhuhurna ٹہرنا buſna بسنا byṯhna بیٹھنا ṯikao-&c. *k.* ٹکاو-کر uṯuk-na اٹکنا *a.* intizar-&c. *k.* انتظار-کر *p.* rah-*dekhna* راہ-دیکھنا v. *to delay, to ſtop,* &c. v. a. *h.* ṙukhna رکھنا v. *to repreſs.*

STAY, v. *continuance*: *h.* ṯikao ٹکاو ruhaeſh رہایش *a.* ſukoonut سکونت *p.* bood-baſh بودباش v. *ſtop*: (*prop*) *h.* aſra آسرا v. *ſupport.*

STAYS, *h.* ungeea انگیا cholee چولی *a.* muhrum محرم

STEAD, *h.* juguh جگہہ *a.* moqu موقع ewuz عوض budul بدل v. *place,* &c. (*uſe*) *h.* kam کام To ſtand in *ſtead, h. kam*-ana کام آنا v. *to help.*

STEADFAST, *ſteady*, *a.* qaem قایم mŏŏſtuhkum مستحکم muzboot مضبوط *p.* ooſtooar استوار *a.* mŏŏſtuqil مستقل *h.* poṙha پوڑہا guṙha گڑہا *a.* ſabit-qudum ثابت قدم v. *firm.*

STEADILY, &c. *p.* muzbootee-&c. *ſe* مضبوطی-سی

STEADFASTNESS, &c. *p.* muzbootee مضبوطی ŏŏſtooaree استواری *h.* teha تیہا v. *firmneſs.*

STEAK, *a.* wuruq ورق v. *ſlice*: alſo *page* 492.

TO STEAL, v. *to take* v. a. *h.* chorana چورانا chora-lejana چورا-لیجانا

mooſna موسنا hurna ہرنا mohna موہنا lobhana لوبھانا v. *to gain:* v. n. *h.* nikul-*j.* نکل-ج jata-ruhna جاتا-رہنا v. *to withdraw, hide,* &c. *h.* chorec-&c. *k.* چوري-کے v. *to thieve.*

STEALER, *h.* chor چور choŭta چوٹا hurta ہرتا tuſkur تسکر *p.* dŏŏzd دزد *(in comp.) p.* kuſh کش bur بر *h.* hur ہر

STEALTH, *h.* choree چوري *p.* dŏŏz-dee دزدي v. *ſecretly.*

STEAM, *a.* bŏkhar بخار *h.* bhaph بھاپھ dhoo,aŭ دھواں v. *vapour.*

STEED, v. *horſe: p.* bad-pa بادپا ſumund سمند zool-juna ذوالجناح khing خنگ

STEEL, *p.* foulad فولاد *h.* kheŭe کھیري iſpat اسپات (from *eſpada* Port.) *(ſteely) p.* fouladee فولادي v. *hard.*

TO STEEL, *h.* put,hur-*k.* پتھر-کے v. *to harden,* &c.

STEEP, *adj. h.* khuŭa کھڑا thaŭh ٹھاڑھ ooncha اونچا *p.* bŏŏlund بلند ougĥuŭ اوگھٹ

STEEP, *ſ. h.* kurara کرارا v. *precipice.*

TO STEEP, *h.* bhigona بھگونا dal-doo bo-*r.* دال-دو بو-ر v. *to ſoak.*

STEEPLE, *q.* minar منار *h.* dhouruhra دھورہرا laŭt لاٹ v. *ſpire.*

STEEPNESS, *h.* khuŭaee کھڑائي thuŭhaee ٹھڑائي v. *aſcent.*

STEER, *h.* khyla کھیلا dohan ڈوہان

TO STEER, *h.* chulana چلانا le-ſana لیجانا ſumbhalna سنبھالنا v. n. *c.* chulna چلنا jana جانا *p.* rah-*lena* راہ-لینا v. *to conduct.*

STEERAGE, *h.* chulan چلان

STEERSMAN, *h.* manjhee ماجھي kun-huree'a کنہریا v. *rudder.*

STEM, v. *ſtalk. p.* ſhakh شاخ v. *twig*

TO STEM, *h.* aŭna آنا ſumbhalna سنبھالنا kaŭna کاٹنا

STENCH, *h.* bas باس v. *ſtink,* &c

TO STEP, v. *to walk: h.* phal-*k* پھال-کے kuthee,ana کتھیانا goree,an گوریان dugurna ڈگرنا *a.* qudum-*r.* oot,ha-na chulana or dhurna قدم-ر اوٹھانا-دھرنا چلانا v. *to ſtalk: (to come) h.* ana puhonchna پہونچنا v. *to go.* To ſtep in *h.* pyŭthna پیٹھنا dhuſna دھسنا *(up)* chuŭh-na چڑھنا buŭthna بڑھنا *(back)* huŭna ہٹنا v. *to move.*

STEP, *a.* qudum قدم *p.* gam گام *h.* dug ڈگ deg ڈیگ phal پھال phhla پھلا *(of a ſtair,* &c.*) h.* ſeeŭhe سیڑھي dunda ڈنڈا *a.* durju درجہ alſo *(degree) a.* murtubu مرتبہ v. *progreſſion (gait*

(gait) *h.* chal چال *p.* ruwiſh روش *v. action*, &c.

STEP, *(in comp.)* *h.* ſoutela سوتیلا bemat بیمات kuṯh کٹھ

STERIL, v. *barren*: *h.* kullur کلر

STERILITY, *h.* ooſuṛa,ee اوسرائی kulura,ee کلرائی v. *barrenneſs*.

STERLING, a. k.halis خالص *h.* nirala نرالا poora پورا v. *genuine*, &c.

STERN, *h.* kuṙwa کڑوا *p.* tulkh تلخ *h.* ſukht سخت *h.* rokha روکھا rooch,h روچھ v. *harſh*, *moroſe*, &c.

STERN, ſ. *u.* dubooſu دبوسو

STERNLY, *h.* kurwahuṯ-&c. *ſe* کڑواہٹ-سے

STERNNESS, *h.* kurwahuṯ کڑواہٹ *p.* tulkhee تلخی *h.* rokha,ee روکھائی

TO STEW, *p.* dumpokht-*k.* دم پخت-کہ v. *to boil*.

STEW, *a.* qormu قورمہ yukhnee یخنی *qulee,a* قلیہ whence the well known diſh *Curry*.

STEWARD, *a.* bukawul بکاول *h.* b,hundaree بھنڈاری modee مودی *p.* khanſaman خانساماں v. *comſumer*, &c. *(factor)* deewan دیوان *p.* karindy کارندہ *h.* udh-karee اوہ کاری *agent*, &c.

STICK, v. *cane*: *h.* lukree لکڑی laṯhee لاٹھی ch,huṙee چھڑی *a.* aſa عصا *p.* chob-duſtee چوب دستی chob چوب v. *ſtaff*, &c. *(of wax*, &c.) *h.* buttee بتی A drum-ſtick, *h.* ḍunka ڈنکا A fiddle-ſtick, *p.* kumanchu کمانچہ *h.* oṫnee اوتنی from *oṫna* to fiddle.

TO STICK, v. n. *h.* ſuṫna سٹنا ſupuṯ-na سپٹنا jumna جمنا lugna لگنا chupuṯna چپٹنا pukuṙ-*lena* پکڑ-لینا v. *to adhere*: *(in mud*, &c.) *h.* p,huſna پھسنا bujna بجنا uj,hŏŏrna اجھڑنا oolij,hna اولجھنا uṫuk-na اٹکنا *p.* giriftar-*h.* گرفتار-ہ v. *ſtop*: *(to remain)* ṫ,huhurna ٹھہرنا v. *to ſtay*: *(to be conſtant)* lipṫa-&c. *ruhna* لپٹا-رہنا ſaṯh-ſung-*d.* ساتھ-سنگ-و *a.* rifaqut-*k.* رفاقت-*(to ſcruple)* *h.* hichkichana ہچکچانا hudee,ana ہدیانا kuchee,ana لچیانا *a.* wuſwas-&c.-*k.* وسواس-کہ v. *to heſitate*: *(to be puzzled)* hyran-ajiz-*h.* حیران-عاجز-ہ *p.* tung-*h.* تنگ-ہ *(out)* *h.* nikul-ana نکالنا-آنا *a.* lugana لگانا ſuṫana سٹانا jumana جمانا chupṫana چپٹانا chepna چیپنا k,hoſna کھوسنا v. *to ſit fit*, &c. *(to ſtab)* *h.* ch,hedna چھیدنا b,honkna بھونکنا marna مارنا v. *to bore*, *pierce*.

STICKINESS, *h.* lus لس luſlaſahuṯ لسلساہٹ v. *ſtickiness*.

TO STICKLE, *h.* ooprala-*k.* اوپرالا-کر v. *to ſide: (to wrangle) h.* ruguĭna رگڑنا kuſna کسنا *a.* hŏŏjut-&c. *k. lana* or *nikalna* حجت-کرنا-نکالنا *h.* uŕna اڑنا v. *to diſpute*, &c.

STICKLER, *p.* hŏŏjutee حجتی tukraree تکراری v. *wrangler.*

STICKY, v. *adheſive.*

STIFF, v. *hard*, &c. *(formal*, q. v.) *h.* rookhna روکھا buna بنا *p.* ſakhtu ساختہ *h.* ukia اکڑا v. *ſtubborn*, &c.

TO STIFFEN, *h.* kurra-&c. *k.* کرا-کر v. *to harden:* v.n. *h.* yuṫhna اینٹھنا ukuŕna اکڑنا jukuŕna جکڑنا lukŕeeana لکڑیانا

STIFF-HEARTED, ſtiff-necked, *p.* gurdun-kuſh گردنکش ſurkuſh سرکش *h.* gureearna گریارنا huṫheela ہٹیلا v. *obſtinate.*

STIFFLY, *h.* huṫ-*kurke* or *ſe* ہٹ کرکے سے v. *ſtubbornly.*

STIFFNESS, v. *the adj. h.* rookhaee روکھائی *p.* ſakhtugee ساختگی *h.* ukŕahuṫ اکڑاہٹ

TO STIFLE, v. *to ſuffocate: h.* ſaŭs-&c. *rokna* سانس-روکنا v. *to ſtop: (to extinguiſh) h.* boojhana بوجھانا marna مارنا khana کھانا v. *to ſuppreſs*, &c.

STIGMA, *p.* dagh داغ *h.* chinh چنھ huruf حرف *h.* buŕra بڑا v. *ſtain*, &c.

TO STIGMATIZE, *p.* dagh-&c. *lugana chuŕhana* or *lana* داغ-لگانا-چڑھانا-لانا

ungooſhtnooma-*k.* انگشت نما-لہ

TO STILL, *h.* choop-&c. *k.* چوپ-کر marna مارنا v. *to lay*, &c.

STILL, *h.* chŏŏp چپ sŏŏnſan سنسان jhunjhunha جھنجھنا v. *ſilent: (motionleſs) p.* be-hurukut بے حرکت *h.* nir-chit نرچت v. *quiet*, &c. *(calm*, q. v.) munda مندا mudhim مدھم mooa موا khuŕa کھڑا

STILL, *p.* deg دیگ v. *alembick.*

STILL, *adv. h.* ubhee ابھی ub-*lug-tuk toŕee tuluk* or *tueen* اب-لگ-تک-تورئی-تلک-تئیں *p.* hunoz ہنوز v. *yet*, &c. *(nevertheleſs) h.* to-bhee توبھی tud-bhee تدبھی jub-bhee جب بھی tiſpur تسپر v. *notwithſtanding: (always) p.* humeſhu ہمیشہ v. *continually.*

STILLNESS, v. *ſilence: h.* ſŏŏnahuṫ سناہٹ jhanjh جھانجھ neewa نیوا mundaee مندائی v. *reſt*, &c.

TO STIMULATE, *h.* kaŕna کاڑنا choobhna چوبھنا retna ریتنا v. *to prick: h.* chulana چلانا douŕana دوڑانا jugana جگانا v. *to excite, rouſe*, &c. Stimulation, *a.* tuhreek تحریک tuhrees تحریص turgheeb ترغیب

TO

TOSTING, *h.* marna مارنا dunkeeana دنکیانا kuṫna کاٹنا chubhukna چبھکنا v. *to pain.*

STING, *h.* ḋunk ڈنک *p.* neſh نیش *h.* aṙ آڑ kanṫa کانٹا *p.* khar خار *h.* ſal سال ſool سول chubhuk چبھک v. *point, remorſe,* &c.

STINGILY, *p.* tung duſtee-&c. *ſe* تنگ دستی-سے

STINGINESS, *p.* tung-duſtee تنگ دستی tung-chuſhmee تنگ چشمی tung-dilee تنگ دلی

STINGY, *p.* tung-duſt تنگ دست tung-chuſhm تنگ چشم tung-dil تنگ دل v. *niggardly.*

STINK, *p.* bud-bo بدبو *h.* ḋöör-gund دورگند *a.* ufoonut عفونت biſahind بساہند tuṡuffööṉ تعفن v. *ſcent.*

TO STINK, *p.* bud-bo-&c. *k.* بدبو-کر *h.* buſana بسانا v. *to ſmell.*

STINKING, *h.* ſuṙa سڑا *p.* gundu گندہ *a.* möötuṡuffööṉ متعفن *h.* biſahinda بساہندا

TO STINT, *a.* mööqyyud-*k.* مقید-کر *h.* chhenkna چھینکنا v. *to confine:* Stint, v. *reſtraint,* &c.

STIPEND, v. *pay: a.* aloofu علوفہ wuzeefu وظیفہ v. *wages.*

TO STIPULATE, *h.* ṫuḋna ٹھہرانا ṫhuhrana ٹھہرانا *a.* ſhurt-&c. *k.* شرط-کر

STIPULATION, *a.* ſhurt شرط qoul قول qurar قرار *h.* bundhej بندہیج hoṙ ہوڑ priman پرمان buchun بچن v. *contract,* &c.

TO STIR, v. *to move, v. a. h.* khiſkana کھسکانا chheṙna چھیڑنا *p.* jöömbiſh-*d.* جنبش-دینا *(to excite) h.* ooṫhana اوٹھانا oobharna اوبھارنا muchana مچانا *h.* tur gheeb - tuhrees-*k.* تحریص-کر *h.* jugana جگانا lugana لگانا v. *to rouſe,* v. n. *h.* khiſukna کھسکنا v. *to budge: h.* ooṫhna اوٹھنا

STIR, v. *buſtle: h.* huṙbuṙee ہڑبڑی hulchul ہلچل hurj mujr ہرج مرج höölluṙ ہلڑ houl joul ہول جول ḋolmal ڈول مال dhoom dham دھوم دھام v. *commotion.*

STIRRER-UP, *a.* mööhurik محرک *h.* jugaoo جگاؤ *(in comp.) p.* ungez انگیز v. *inſtigator.*

STIRRUP, *a.* rikab رکاب

TO STITCH, *h.* ſeena سینا töörupna ٹرپنا bukheeana بکھیانا tankna ٹانکنا lupkee-&c. *k.* لپکی-کر

STITCH, *h.* ṫanka ٹانکا lupkee لپکی tepchee ٹیپچی bukheeana بکھیانا *p.* dokht دوخت *(pain) h.* ṫuſuk ٹسک chuſuk چسک kuſuk کسک ṫees ٹیس hook ہوک

STOCK, *(trunk) p.* tunu تنہ *h.* mooſla موسلا ḋundee ڈنڈی gola گولا v. *block:*

(of a gun) *p.* kŏŏndu کندہ v. *ſhaft*, &c. *(neckcloth)* *p.* gŏŏloo-bund گلوبند v. *poſt*: *(capital*, q. v.) *h.* mool مول poonjee پونجی *a.* ras ool mal راس المال *p.* maęu مایہ furmaęu سرمایہ v. *ſtore*: *(origin)* *h.* ad آد v. *root*, &c.

TO STOCK, *(a gun)* *p.* koondu-*lugana* or *khuŕhana* کندہ-لگانا-چڑھانا v. *to ſtore*.

STOCKING, *p.* paętabu پایتابہ mozu موزہ properly *boot*, q. v.

STOCKS, *h.* kaṯh کاٹھ *p.* koondu کندہ *h.* hul ہل.

STOMACH, *a.* międu معدہ *h.* jhojh جھوجھ ojh اوجھ v. *appetite*: *(crop*, q.v.) *a.* houſilu حوصلہ v. *ambition*, &c.

STOMACHICK, *a.* mčŏſhtuhee مشتہی hazim ہاضم *h.* pachuk پاچک

STONE, v. *pebble*: *h.* puthur پتھر pahun پاہن pukhan پاکھان bujur بجر *p.* ſung سنگ *a.* hujr حجر *h.* ſil سل janta جانتا v. *grindſtone*: *(ſeed)* *h.* gŏṯhlee گٹھلی kokee کوکلی *p.* khuſtu خستہ čŏſlukhan اسخوان *(gem*, q. v.) *h.* rutun رتن v. *teſticle*. To leave no ſtone unturned, kojee durwazu nuchhoŏna — کوئی دروازہ نچھوڑنا v. *to ſtrain*.

STONE, adj: *p.* ſungee سنگی *h.* puthree پتھری

TO STONE, *p.* ſungſar-*k.* سنگسار-کرنا *a.* mčŏrujjum-*k.* مرجوم-کرنا *h.* puthuroŏ ke marna پتھروں سے مارنا

STONE-CUTTER, *p.* ſung-turaſh سنگ تراش

STONY, *h.* puthreela پتھریلا *p.* ſung-iſtan سنگستان v. *ſtone*: *(hard)* *p.* ſung-dil سنگ دل v. *unrelenting*.

STOOL, v. *chair*: *h.* mucheea مچیا peeiha پیڑھا puŕia پیڑھا *p.* choukee چوکی tukhta تختہ *h.* moiha موڑھا v. *fociſtool* *(evacuation)* *p.* duſt دست, *h.* jhar جھار

TO STOOP, *h.* jhŏŏkna جھکنا nihoorna نہورنا neęona نیونا *p.* ſurnigoon ſ سرنگون v. *to bend*: *(to ſubmit)* *h.* dubna دبنا chupna چھپنا *a.* mŭgloob-*(p.* zer-*h.* مغلوب-زیر *h.* namna نمانا v. *to yield*: *(to deſcend)* *h.* oot rna اوترنا gi na گرنا v. *to condeſcend*, &c.

STOOP, *h.* jhŏŏkaęo جھکاؤ nihoorao نہورا v. *bend*.

TO STOP, v. *to ceaſe*: v. n. *h.* ruk na رکنا huŕukna ٹھہرنا ṯhuhurna ٹھہرنا huṯ na ہٹنا ſumhulna سنبھلنا rookna روکنا ruk na رکنا ṯhumukna ٹھمکنا ũina ٹھنا rul jana رل جانا *p.* lund-*h.* بند-ہ *h.* murna مرنا ṯikna ٹکنا v. *toſtay*, v. a. *h.* uṯkana اٹکانا huṯk na ہٹکانا ṯh mna ٹھمانا ṯhuhrar na ٹھہرانا rokna روکنا chhenkna چھینکنا hurkai ہرکانا ṯhumkaha ٹھمکانا ſumhalna سنبھالنا

bandhna باندھنا arna آرنا *p.* bund-*k.* بند-کر
h. kafna کافنا *p.* baz-(*h.*) pher-rakhna باز-پھر-رکھنا *a.* zubt-*k.* ضبط-کر v. *to hinder: (to ſuppreſs)* *h.* marna مارنا dabna دابنا v. *to ſhut,* &c.

STOP, ſtoppage: v. *obſtruction, h.* uṫka,o اٹکاو uṫuk اٹک rok روک &c. v. *the verb: (ſuppreſſion) h.* duba,o دباو v. *ceſſation,* &c. *(interruption,* q. v.) *h.* toṛa توڑا ukaj اکاج v. *impediment: (point,* q. v.) *p.* niſhan نشان *a.* wuqfu وقفہ *h.* biſram وشرام v. *to ſtay.*

STOPPER, ſtopper: *h.* duṫṫa ڈاٹ ṫhenṫee ٹھینٹی guṫṫa گٹا

STORAX, *a.* uſturuk استرک *h.* ſularus سلارس ſilajit سلاجت

STORE, v. *much: h.* ḍher ڈھیر *a.* mublugh مبلغ v. *plenty: a.* khuzanu خزانہ zukheeru ذخیرہ *h.* ras راس v. *hoard: heap,* &c.

TO STORE, *h.* b,hurna بھرنا *a.* zukheeru-&c. - *k.* ذخیرہ-کر *a.* mamoor-mumloo-*(p.)* mal mal-pŏŏr-*k.* مامور-مملو - مال مال-پر-کر v. *to repleniſh,* *h.* le-rukh,hna لے-رکھنا ganjna گانجنا v. *to hoard.*

STOREHOUSE, v. *magazine; h.* kh,hata کھاتا bukh,har بکھار b,hundara بھنڈارا koṫ,ha کوٹھا *p. a.* gunjeenu گنجینہ zukheeru ذخیرہ v. *ſtore.*

STORM, *h.* and,hee اندھی *a.* toofan طوفان *h.* j,huk,huṙ جھکھڑ und,ha-dh,ŏnd اندھا دھند v. *violence: (aſſault,* q. v.) rela ریلا v. *calamity: (commotion,* q. v.) *h.* und,her اندھیر *a.* ghudur غدر ghuzub غضب v. *tumult.*

TO STORM, v. a. *h.* doṙ-marna دوڑ-مارنا kuṫa-*k.* کٹا-کر v. *to aſſault: h.* gurajna گرجنا v. *to rage.*

STORMY, v. *rageful: h.* und,hee,aha اندھیاہا b,ha-ree بھاری *a.* muwwaj مواج *p.* mouj-zun موج زن v. *violent.*

STORY, v. *narration,* &c. *a.* kyfee,ut کیفیت huqeequt حقیقت *h.* puṙwara پڑوارا *a.* toomar طومار *p.* ufsanu افسانہ daſtan داستان *h.* bat بات v. *tale: (floor) h.* koṫ,ha کوٹھا *p.* bam بام *a.* munzil منزل tubqu طبقہ

STORY TELLER, *p.* qiſſu-kh,wan قصہ خوان ufsanu-go افسانہ گو *h.* puṙ-wuree,a پڑوریا

STOVE, *p.* gŏŏl khun گلخن tunoor تنور *h.* b,huṫ,hee بھٹی

STOUT, v. *robuſt: a.* muzboot مضبوط quwee قوی *h.* bulee بلی chou-dunt چودنت perha پڑھا chobur چوبر nimun نمن v. *ſtrong,* alſo *bold,* &c.

STOUTLY,

STOUTLY, *p.* muzbootee-&c. *se* مضبوطی-سی v. *obſtinately.*

STOUTNESS, v. *ſtrength: p.* muzbootee مضبوطی *h.* poŕhaee پورہائی nimunaee نمنائی v. *reſoluteneſs.*

TO STOW, *h.* rukhna رکھنا dhurna دھرنا v. *to lay,* &c.

STOWAGE, *h.* umao اماو v. *room.*

TO STRADDLE, *h.* ťang chhitraeke-*chulna* ٹانگ چھتراکے چلنا

TO STRAGGLE, v. *to wander: h.* chhiť phooť-idhurood hur-tirbir-juhaň tuhaň-*h.* or *phirna* چھٹ پھوٹ-ادھراودھر-تربر چھتر اجانا chhitra jana جہان تہان-ہ-پھرنا v. *diſperſed.*

STRAGGLER, *p.* awaru آوارہ *h.* bhuťkaoo بھٹکاو v. *wanderer.*

STRAIGHT, v. *ſtrait: h.* ſeedha سدھا ſojha سوجھا *p.* raſt راست v. *right: p.* chŏŏſt چست *h.* kuſa کسا tuna تنا v. *tight.*

STRAIGHT, ſtraightways: adv. *h.* trŏŏnt ترنت *a.* fouran فوراً *h.* tudhee تدھی v. *inſtantly.*

TO STRAIGHTEN, v. *to ſtraiten: h.* ſeedha-&c. *k.* سدھا-کر

STRAIGHTNESS, *h.* ſeedhaee سدھائی ſojh سوجھ *p.* raſtee راستی v. *the adj.*

TO STRAIN, v. a. *h.* chhanna چھاننا jhaŕna جھاڑنا ruſana رسانا nichoŕna نچوڑنا nikharna نکھارنا garna گارنا v. *to ſqueeze: (to ſprain) h.* chumkana چمکانا luchkana لچکانا mŏŏŕkana موڑکانا kuchkana کچکانا v. *to twiſt: (to exert) h.* douŕana دوڑانا chulana چلانا marna مارنا v. *to ſtretch: (to puſh) h.* pukuŕna پکڑنا jhookana جھوکانا nikalna نکالنا *(the throat,* &c.) *h.* phaŕna پھاڑنا v. *to force,* &c. v. n. *h.* chhunna چھننا jhuŕna جھڑنا ruſna رسنا nichŏŏŕna نچوڑنا nikkurna نکھرنا gurna گرنا *(at ſtool,* &c.) *h.* koonthna کونتھنا kenuchhna کنچھنا kankhna کانکھنا *(to endeavour) h.* bhurmuqdoor-*k.* بھرمقدور-کر *a.* hud-*k.* حد-کر v. *effort,* &c. To ſtrain every nerve, *p.* janfiſh anee-*k.* جان فشانی-کر *h.* hath pyr-*marna* ہاتھ پیر مارنا

STRAIN, v. *ſtyle, h.* moch موج chumuk چمک luchuk لچک kuchuk لچک v. *ſprain, hurt,* &c. *(manner,* q. v.) *p.* rung رنگ *h.* ďhŭb ڈھب v. *tendency: (ſound)*

(*ſound*) *p.* awaz آواز *h.* gula گلا v. *ſong.*

STRAINER, *h.* ch,hunna چھننا *p.* ſafee صافي

STRAIT, *h.* ſukra سکڑا *p.* tung تنگ chŏŏſt چست v. *narrow.*

STRAIT. ſ. *h.* gulee گلي g,haṫee گھاٹي *p.* duſtu دره *h.* *naka* ناکا alſo-*a frith:* v. *paſs:* (*diſtreſs*) *p.* tungee تنگي *h.* ſuket سکيت *a.* zŭghtu ضغط ,hyranee حيراني v. *difficulty.*

TO STRAITEN, *p.* tung, &c. *k.* تنگ-کر alſo-(*to harraſs*, q. v.) *p.* zich-*k.* زچ-کر (*to contract*) *h.* ſuketna سکيتنا ſŏŏkrana سکڑانا ſumeĕtna سميٹنا v. *to confine:* (*to tighten*) *h.* kuſna کسنا k,heechna کھينچنا tanna تاننا v. *to puſh.*

STRAIT-HANDED, *p.* tung-duſt. تنگ دست tung-dil تنگ دل duſt-kuſheedu دست کشيده *h.* t,hoŕ-hut,ha تہوڑ ہتہا

STRAITLY, *p.* tungee-&c. *ſe* تنگي-سي

STRAITNESS, v. *tightneſs:* *p.* tungee تنگي *h.* ſuket سکيت *p.* chŏŏſtee چستي v. *ſtrickneſs.*

STRAND, *p.* kinaru کنارہ v. *brink.*

TO STRAND, *h.* marna مارنا pŏŏtukna پٹکنا p,heuk-*d.* و-پھينک To be ſtranded, *h:* mara-*j.* ج-مارا

STRANGE, v. *foreign:* *h.* oopuree اوپري upoorbee اپوربي puraĕa پرايا birana برانا [perhaps from biroonee برونی] b,huree باہري ba,ebee بايبي v. *other:* alſo-*dog:* (*wonderful*) *a.* ujeeb عجيب ujub عجب *h.* uchumb,ha اچمبہا undek,ha انديکہا nirala نرالا v. *odd, droll,* &c. (*new*) *h.* ny,a نيا v. *rare, ſhy,* &c. Have you heard any thing *ſtrange,* koo,h *our* ſoona hy کچھ اور سونا ہي v. *diſtant.*

STRANGE, *h.* han ہان wah واہ *p.* tumaſhu تماشہ v. *aſtoniſhing.*

STRANGELY, *a.* ujub turuh-*ſe* عجب طرح-سي v. *greatly,* &c.

STRANGENESS, v. *wonderfulneſs:* *p.* ujnubeeut اجنبيت beganugut بيگانگت *a.* nŏŏdrut ندرت *h.* niralta نرالا upŏŏbta اپوربتا v. *diſtance:* (*ſhineſs*) *a.* wuhſhut وحشت *h.* b,hurum بہرم v. *uncouthneſs,* &c. (*miſunderſtanding*) *p.* beganugee بيگانگي *h.* un-mel انميل v. *averſion.*

STRANGER, v. *alien:* *h.* ujan اجان unjan انجان *p.* na-aſhna ناآشنا v. *unknown:* (*unacquainted*) *p.* na-waqif ناواقف na-ſhinas ناشناس v. *gueſt.*

TO STRANGLE, *p.* tuſmu-*k,heecna* تسمہ-کھينچنا *h.* p,hanſee-*d.* و-پھانسي gula-dubana گلا-دبانا *p.* dum-*rokna* or *bund k.* دم-روکنا-بند-کر v. *to ſuppreſs.*

STRANGLER, *p.* tuſmu-kuſh تسمہ کش

STRANGULATION, *a.* hulŭs ool nu-

fus حبس النفس *h.* kunṯh aroondhun كنٹھ آروندھن

STRANGURY, *a.* hubs ool boul حبس البول

STRAP, v. *ſlip*, *h.* puṯṯee پٹی dhujjee دجی chiṯ چٹ keer پیٹاری peṯaree پیٹی chumoṯee چموٹی v. *belt*. To ſtrap, *h.* koṯeeana کوٹیانا quncheeana قمچیانا v. *to threſh*.

STRAPPADO, *h.* koṯa-bazee کوٹا بازی

STRAPPING, *h.* koongṯa کونگڑا mŏŏſhṯunda مشٹنڈا bharee بھاری tuṯa تڑا v. *tall*.

STRATAGEM, v. *artifice*: *a.* mŏghal-tu مغالطہ *p.* bazee بازی *h.* dhokha دھوکہا dhandhul دھاندھل *a.* fitrut فطرت nuṯkhuṯee نٹ کھٹی v. *trick*, *deceit*.

STRATUM, *h.* purt پرت *p.* tuh تہ *a.* tubuq طبق *pl.* tibaq طباق .

STRAW, v. *ſtalk*, *h.* nalee نالی dant̤hee دانٹھی nulooa نلوا poal پوال pooral پورال bichalee بچالی bhoosa بھوسا tinka تنکا alſo-*(figur.)* *h.* til تل

TO STRAY, v. *to wander*: *h.* bhuṯukna بھٹکنا bhoolna بھولنا buhukna بہکنا *p.* be rah-gŏŏm rah-*h.* or ghulna راہ گم راہ-ہ-چلنا *h.* phoonka پھونکا chookna چوکنا v. *to err*, *wind*.

STRAY, *h.* bhoola بھولا bhuṯka بھٹکا v. *loſt*.

STREAK, *h.* lukeer لکیر dhar دھار luhur لہر *a.* khuṯ خط tuhreer تحریر v. *ſtripe*.

TO STREAK, *h.* luhreeana-&c. *k.* لہریا-کرنا lukeereeana لکیریانا .

STREAKED, ſtreaky, *h.* luhreea لہریا dharee دھاری *p.* luhur-dar لہردار khuṯ-dar خط دار khuṯee خطی .

STREAM, v. *courſe*: *h.* dhara دھارا dhar دھار luhur لہر v. *rivulet*, *water*, &c.

TO STREAM, *h.* dhar-bandhke nikul-na دھار باندھ کے نکلنا v. *to pour*.

STREAMER, *h.* phuruhra پھرہرا phur-ra پھرا putaka پتاکا v. *pennant*.

STREET, v. *road*: *p.* koochu کوچہ *h.* gulee گلی *prop.* *a lane*, ſtreets not being yet in faſhion among the na-tives: v. *market*.

STREET WALKER, *(lit.)* *p.* koochu-gurd کوچہ گرد not *proſtitue*, q. v.

STRENGTH, v. *power*: *p.* zor زور *h.* bul بل *a.* qoowut قوت muzbootee مضبوطی tuqweeut تقویت *p.* zorawuree زورآوری *h.* pourookh پورو کھ bouſa-o بوساو

پوسا h. ooſloogarce اسواري p. poĭhaee پوڑھائي nimnaee نمنائي chimraee چمرائي v. *vigour*, &c. (*force*, q. v.) *h.* toŏr تور dubaŏ دباؤ *a.* ghulbŭ غلبہ *h.* ſurſuee سرسي v. *violence*: (*of diction*, &c.) *a.* mutanut متانت v. *ſpirit*, &c. (*of liquors*, &c.) *p.* tezee تيزي *a.* hiddut حدت tŏŏndee تندي *h.* chokhaee چوکائي v. *ſupport*: (*of tea*, &c.) *h.* kuŭwaee کڑواٹي v. *h.* [illegible] *ſtrength*, &c. (*confidence*) *h.* bhuroſa بھروسا v. *truſt*, *ability*, &c.

TO STRENGTHEN, v. *above*: alſo *ſtrong*, &c. *a.* muzboot-&c. *k.* مضبوط کرنا *h.* nirnana نمانا *p.* zor-&c. *d.* زور-و *h.* ſumbhalna سنبھالنا thambhna تھامبھنا v. *to fix*, *eſtabliſh*, &c. v. n. *h.* buŭhna بڑھنا *p.* zor-&c. *pukuŭna* زور-پکڑنا v. *to encreaſe*.

STRENGTHNER, *a.* mŏŏquwwee مقوي *h.* pŏŏſhtŭee پشتي

STRENUOUS, v. *bold*: *p.* ſur-grum سرگرم dil-foz دل سوز *a.* mŏŏſtuĕd مستعد bujid بجد muzboot مضبوط *h.* khura کھرا v. *zealous*.

STRENUOUSLY, *p.* dilŏzee-&c. *ſe* دل سوزي-سے

STRESS, v. *violence*: *h.* bojh بوجھ *p.* bar بار zor زور *h.* choŏ چوٹ v. *weight*.

TO STRETCH, *(to tighten)* *h.* tanna تاننا kheechna کھینچنا kuſna کسنا v. *to ſtrain*: (*to extend*, q. v.) *h.* phylna پھیلانا puſarna پسارنا lumbana لمبانا buŭhana بڑھانا v. *to ſpread*: v. n. *h.* tunna تننا khichna کھنچنا phylna پھیلنا puſurna پسرنا jana جانا puhoŭchna پہونچنا doŭna دونا homa ہونا (*to exaggerate*) *p.* mŏŏbalughu goee *k.* مبالغہ گوئي-کرنا gup-*bankna* or *marna* گپ-ہانکنا-مارنا

STRETCH, v. *effort*, *h.* kheech کھینچ kuſaŏ کساؤ tunaŏ تناؤ phylaŏ پھیلاؤ u-pſar پسار douŭr دوڑ v. *extremity*.

STRICKEN, *(in years)* *p.* ſal-khoordu سال خوردہ v. *ſtrick*.

STRICT, v. *accurately*: *h.* khura کھرا *a.* mŏŏqyyud مقيد duqeeq دقيق v. *exact*, *nice*: *p.* ſukht سخت *h.* kuŭhor کٹھور v. *rigid*: *(confined)* *p.* tung تنگ *h.* ſuket سکيت *p.* kuſheedu کشيدہ v. *tight*, *literal*, &c.

STRICTLY, v. *exactly*, *p.* ſukhtee-*(a.)* tuqyyud-&c. *ſe* سختي-تقيد-سے v. *nicety*.

STRICTNESS, *h.* khuraee کھرائي v. *juſtneſs*: *a.* tuqyyud تقيد zubt ضبط diqqut.

diqqut دقت *p.* ſukhtee سختي v. *rigour:* *p.* tungee تنگي *a.* qyd قيد v. *tightneſs.*

STRICTURE, *h.* ſikoř سکوڑ ſimťa,o سمٹاو *p.* tungee تنگي v. *contraction:* *(touch) h.* ch,heř ch,hař چھیڑ چھاڑ v. *animadverſion.*

STRIDE, *h.* p,hulang پھلانگ phulas پھلاس deg ڈیگ v. *ſtep.*

TO STRIDE, v. *to ſtep,* *p.* p,hulang-*k.* پھلانگ-کرنا dug-b,hurna ڈگ-بھرنا pyr-*puſarna,* &c. پیر-پسارنا

STRIFE, v. *contention:* *h.* ťuntťa ٹنٹا j,hugŕa جھگڑا v. *quarrel:* *a.* zid ضد uks عکس *h.* hyr بیر v. *animoſity,* &c. *(emulation) h.* rees ریس danj دانج

TO STRIKE, *h.* marna مارنا mar-&c. *d.* or *k,hilana* مار-دو-کھلانا ť,honkna ٹھونکنا ť,huť,hana ٹھوکنا bujana بجانا v. *to beat:* *(to daſh) h.* de-marna دے مارنا puťuk-*d.* پٹک-دو v. *to ſtamp:* *(to lower) h.* gira-*d.* گرا-دو ootarna اوتارنا v. *to throw:* *(to ſupriſe,* q. v.) g,hubrana گھبرانا b,hur b,hurana بھربھرانا *(to make) h.* bunana بنانا bandh,na باندھنا budna بدنا lugana لگانا kurna کرنا v. *to produce:* *(fire), h.* j,haŕna جھاڑنا nikalna نکالنا v. *to coin.* To ſtrike off, *h.* kaťna کاٹنا kaťd. کاٹ-دو v. *to efface,* &c. v. n. v. *to ſound:* *h.* bujna بجنا bolna بولنا lugna لگنا ub,herna ابھرنا ť,hes-&c. ٹھیس-کھانا-لگانا v. *blow,* &c. *(to aſſault) h.* hat,h-*ooi,hana* or *ch,hoŕna* ہاتھ-اوچھانا-چھوڑنا c,heŕna چھیڑنا v. *to attack:* *(to be daſhed) h.* mara-ťooť-*jana* مار-ٹوٹ-جانا v. *to fall:* *(to ſubmit) h.* dubna دبنا chupna چھپنا kuneeana کنیانا v. *to ſhrink.*

STRIKER, *h.* murwy,a مروّیا murkuha مرکہا *a.* zarib ضارب *(inconſ.) p.* zun زن

STRIKING, *a.* mo,uſſir موثر *h.* maroo مارو v. *ſurpriſing.*

STRING, v. *cord:* *h.* ďoree ڈوري ruſee رسي je,oŕee جیوڑي bad,h باده ſoo:lee سوتلي *p.* bund بند riſhtu رشتہ tar تار v. *thread:* *(of a bow) h.* chilla چلا *(of a necklace,* &c.) *h.* luree لري v. *fibre:* *(ſeries) a.* filſilu سلسلہ *h.* d,hara دھارا mala مالا v. *ſucceſſion,* &c.

TO STRING, v. *to tune:* *(to file) h.* perona پیرونا goot,hna گوتھنا goond,hna گوندھنا luree,ana لریانا *a.* mööſulſul-*k.* مسلسل-کرنا *p.* zunjeeru bundee-*k.* زنجیر بندي-کرنا v. *to lighten.*

STRINGED, *p.* tar-dar تاردار

STRINGY,

STRINGY, *p.* reſhu-dar ریشہ دار *h.* khooj,hruha کھجہرا

TO STRIP, v. *to bare*: *h.* nunga-*(p.)* be ſutur-ooree,an - *k.* ننگا - بے ستر - عریان - کر v. *naked*: *(to diveſt)* *a.* khalee - *(h.)* ch,hooch,ha-ſŏŏn-nĭj,haſ-*k.* خالی - چھوچھا - سن - نجہار - کر loŏtna لوٹنا v. *to take, ſteal,* &c. *(to peel)* *h.* ood,herna اودھیرنا oocherna اوچیرنا ootarna اوتارنا ch,hor-ana چھورانا ſootna سوتنا ſoorookna سوروکنا *a.* mŏŏqŭŭhſhur-*k.* مقشر کر

STRIP, *h.* duſee دسی puttee پٹی v. *ſtrap.*

TO STRIPE, v. *to laſh*: *h.* luhree,ana لہریانا v. *to ſtreak.*

STRIPE, *h.* gan̆r گانڑ v. *ſtreak*: *(laſh)* *h.* ṭ,hurra ٹہرا koŕa کوڑا kuſa کسا ougee اوگی v. *whip.*

STRIPED, v. *ſtreaked*: *h.* luhree,a لہریا Striped cloth, *h.* ſooſee سوسی mal-du,ee مالدئی doree,a دوریا

STRIPLING, *h.* ulhuŕ الہڑ gubroo گبرو dh,hota دھوتا puṭ,ha پٹھا *p.* neem-juwan نیم جوان v. *youth.*

TO STRIVE, v. *labour*: *a.* mihnut-&c. *k.* محنت - کر *h.* dook,h-&c. b,harna - دکھ بھرنا bouſa,o-*k.* بوساو - کر *p.* zor-*mar-na* زور - مارنا *h.* douŕna دوڑنا *p.* jan fiſhanee-*k.* جان فشانی - کر v. *to ſtruggle, try*: *(to conteſt)* *h.* luŕna لڑنا jh,huguŕna جھگڑنا *a.* zid-&c. *k.* or *r.* زد - کر - ر v. *to contend*: *(to emulate,* q. v.) *h.* rees-&c. *k.* ریسی - کر dek,ha dek,hee-*k.* دیکھا - دیکھی - کر v. *to vie.*

STRIVER, *a.* ſa,ee ساعی *p.* mihnutee محنتی *h.* ootjogee اوتجوگی

STROKE, v. *blow*: *h.* mar مار chŏt چوٹ ṭ,honk ٹھونک *p.* ṭ,huṭ,ha,o ٹھٹھاو guzund گزند *h.* hulla ہلا *(touch)* *a.* qulum قلم v. *pencil,* &c. *a* khe,al خیال ſunu,ut صنعت *p.* karee guree کاری گری *h.* kam کام v. *art, effort,* &c.

TO STROKE, *h.* ſihlana سہلانا ponch,hna پونچھنا jh,haŕna جھاڑنا ſootna سوتنا hath-*p,herna* ہاتھ پھیرنا v. *to rub.*

TO STROLL, v. *to ramble*: *h.* p,hirna پھرنا *p.* koochu gurdee-*k.* کوچہ گردی - کر v. *to wander.*

STROLLER, v. *vagabond*: *h.* p,hirunta پھرنتا *p.* koochu-gurd کوچہ گرد *h.* buhetoo بہیتو v. *rover.*

STRONG, v. *mighty*: *a.* muzboot مضبوط jubur جبر *h.* nimbuṅ نمبن pŏŕha پوڑا chimŕa چمڑا *p.* tuwana توانا v. *firm*: *(impetuous,*

(impetuous, q. v.) p. tez تیز a. ſhudeed شدید h. turk'ha ترکھا b'haree بھاری p. ſukht سخت v. violent: (ardent, q. v.) h. chok'ha چوکھا kuŭa'o کساو umulee عملی v. intoxicating, &c. (healthy). h. b'huln chunga بھلا چنگا v. ſound: (as colour, &c.) p. ſhokh شوخ h. kurkus کرکس kuŕwa کڑوا bisa'end'ha بسایندھا v. rank: (ſoup, &c.) h. chikna چکنا (cogent, q. v.) h. buŕa بڑا v. gold, great, &c. (conciſe) a. mŏŏkhtuſur مختصر moojiz موجز muteen متین v. pithy, &c.

STRONG HANDED, ſtrongfiſted, p. zubur-duſt زبردست h. hut'h bula ہتھ بلا

STRONG-HAND, p. zubur-duſtee زبردستی h. kut'h-bul ہتھ بل p. duſt-durazee دست درازی v. violence.

STRONGLY, v. warmly: muzbootee &c. ſee مضبوطی - سی v. the ſubſ. and adj. alſo much, &c.

TO STROW, v. to ſcatter: h. ch'hirkana چھڑکانا ch'hiŕkana چھڑکانا ch'hitrana چھترانا paŕna پڑنا b'hur-d. بھر-و v. to ſpread.

STRUCK, (in comp.) p. zudu زدہ h. mara مارا y. ſmitten, alſo aghaſt, &c.

STRUCTURE, v. edifice: a. tameer تعمیر h. bunawut بناوٹ a. turkeeb ترکیب h. ďoul ڈول v. form.

TO STRUGGLE, v. to ſtrive: h. hat'hpyr-manna ہاتھ پیر مارنا dour d'hoop- &c. k. دوڑ دھوپ - کر ch'huŕ puŕana چھڑ پڑانا v. to toil.

STRUGGLE, v. labour: a. mihnut محنت h. douŕ دوڑ p. jan-fiſhance جانفشانی alſo (diſtreſs) h. ſukra سکرا p. kuſhmukuſh کشمکش h. k'heech کھینچ lupeŕ لپیٹ b'heeŕ بھیڑ v. aggrieve: (conteſt) h. lurace لڑائی v. effort.

STRUMPET, h. put-ooree پتریا bet-wa بیوا v. courteſan: h. ch'hinal چھنال v. whore.

TO STRUT, h. ynt'hna اینٹھنا ukuŕna اکڑنا itrana اترانا p'hoolna پھولنا

STRUT, h. ynt'h اینٹھ ukuŕ اکڑ murorŏŕ مروڑ itra'o اوترا p'hool پھول a. ruoonut رعونت p. kuſheedugee کشیدگی v. ſtatelineſs.

STUB, h. ťoond ٹونڈ v. block. To ſtub, h. ook'hařna اوکھاڑنا

STUBBLE, h. k'hoontee کھونٹی bad'h باڈھ p. qŭlum-turaſh قلم تراش

STUBBORN, v. obſtinate: h. huť'heela ہٹیلا mugra مگرا uŕeel اڑیل duŕa'oo a. mŏŏfir مصر zidee ضدی ſur-kuſh سرکش gurdun-kuſh گردنکش ſukht سخت v. ſtiff.

STUB-

STUBBORNLY, *h.* huṫh-&c. *se* ہٹ-سے اڑکی uṙke

STUBBORNNESS, *obſtinacy*: *h.* huṫh ہٹھ uṙ اڑ v. *contumacy.*

STUD, *h.* phool پھول phoolee,a پھولیا *(of horſes)* *a.* khyl خیل paguh پاگھ jhoond جھونڈ v. *flock*, &c.

TO STUD, *h.* phoolee,anna پھولیانا phool-jaṙna پھول-جڑنا

STUDENT, ſtudier, *a.* talib-elm طالب علم *h.* bidee,a-urthee ودیارتھی v. *ſcholar*: *(in comp.)* *p.* amoz آموز

STUDIOUS, v. *contemplative*: *p.* elm-doſt علم دوست mŏŏtalu,a-doſt مطالعہ دوست *h.* gŏŏn-gahuk گن گاہک chintun-har چنتہار v. *diligent*: *(attentive*, q. v.) *p.* khuburdar خبردار v. *careful.*

STUDIOUSLY, *p.* ghour-&c. *ſe* غور-سے v. *aſſiduouſly.*

STUDIOUSNESS, *h.* chiutunharee چنتہاری *p.* elmdoſtee علم دوستی mŏŏ-ta,lua-doſtee مطالعہ دوستی v. *aſſiduity.*

STUDY, v. *contemplation*: *a.* mŏŏtalu,a مطالعہ *h.* chintun چنتا dour دور *a.* tujweez تجویز v. *attention, buſineſs.*

TO STUDY, v. *to ſtrive*: *h.* ſochna سوچنا bicharna بچارنا *a.* mŏŏtalu,a-fikr-&c. *k.* مطالعہ-فکر-کر v. *to think*: *h.* dekhna دیکھنا chintna چنتنا janchna جانچنا ch,hanna چھاننا kuſna کسنا v. *to weigh*

STUFF, v. *materials*: *a.* madu مادہ rukht رخت *h.* heer ہیر *a.* mal مل qi-maſh قماش *h.* durub درب v. *ſubſtance*: *(furniture*, q. v.) *p.* ſaman سامان *h.* uguṙ buguṙ اگڑ بگڑ v. *drug*, &c. *(texture)* *h.* bunawuṫ بناوٹ gañs گانس *p.* baftu بافتہ v. *cloth, ſilk*, &c. *(nonſenſe*, q. v.) *h.* jhuk جھک v. *abſurdity.*

TO STUFF, v. *to fill*: *h.* ṫhaſna ٹھاسنا kuſna کسنا bhurna بھرنا uphrana اپھرانا v. *to glut*: *(to thruſt*, q. v.) *h.* ghoo-ſeṙna گھوسیڑنا dubana دبانا hoorna مورنا v. *to ſwell*: *(to obſtruct)* *p.* bund-*k.* بند-کر *h.* jubud-*k.* جبد-کر v. *to ſtop.*

STUFFING, *h.* bhurawuṫ بھراوٹ bhurun بھرن

TO STUMBLE, v. *to trip*: *h.* ṫhokur-&c. *khana* ٹھوکر-کھانا luchukna لچکنا nuh-*lena* نہہ-لینا jhookna جھوکنا v. *to ſlip*: *(to light on)* *h.* a-puṙna آپڑنا a-girna آگرنا lugna لگنا ajana آجانا mil-jana ملجانا pur-jana پرجانا v. *to ſtrike*, &c.

STUMBLE, v. *ſlip*: *h.* luchuk لچک jhonk جھونک v. *trip*, &c.

STUMBLER, *h.* luch-ka,oo لچکاؤ

STUMBLING-BLOCK, &c. uibuṙ-

ung

ung اُڑبرنگ p. sung i rah ہ سنگر h. uťpu-
ťang اُپٹانگ buk heĕra بکھیڑا bad ha باڈا
STUMP, h. ťoond ٹونڈ ťhooťha ٹھوٹھا
khoonťee کھونٹی
TO STUN, v. *to deafen:* h. phoŏna پھوڑنا
phaina پھاڑنا byhra-k. بہرا-کرنا p. mugzh-
khana مغز-کھانا v. *to confound,* h. uchet-
k. اچیت-کرنا p. behoſh-bekhubuf-k.
بی ہوش-بی خبر-کرنا v. *to ſtupify.*
TO STUNT, h. dubana ڈبانا ookťhana
اوکٹھانا from-ookuťhna اوکٹھنا dubna
ڈبنا to be ſtunted.
TO STUPE, h. ſeďna سیدنا ſenkna
سینکنا dhona دھونا v. *to waſh:* Stupe,
lotha لوتھا
STUPEFACTION, ſtupor, p. be-ho-
ſhee بی ہوشی be-khuburee بی خبری
h. uchetta اچیتا moorcha مورچا p. be-
khoodee بی خودی mud-hoſhee مدہوشی
be-huwaſee بی حواسی
STUPEFACTIVE, ſtupefier: v. *intox-
icating.*
STUPENDOUS, a. ujeeb عجیب nadir
نادر h. udh bhŏŏt اودھبھوت v. *wonderful.*
STUPID, *ſtupified,* p. be-hoſh
بیہوش be-kh ubur بی خبر be-huwas
بی حواس be-khood بی خود h. be-ſŏŏrt
بی سرت uchet-mut اوچمت uchet
p. mudhoſh مدہوش h. gand-
ghulut گاندگھلت a. la-uqil لاعقل v. *ſenſe-
leſs:* (*dull,* q. v.) p. kŏŏnd کند be-wu-
qoof بی وقوف h. bhonťhra بھونٹرا v. *in-
ſenſible:* (*unmeaning*) p. be-numuk
بی نمک be-muza بی مزہ h. be-chuťuk
بی چٹک v. *ſilly.*
STUPIDITY, v. *ſtupefaction:* p. kŏŏn-
dee کندی be-wuqoofee بی وقوفی v. *dul-
neſs, abſurdity.*
STUPIDLY, p. be wuqoofee-&c. *ſe*
بی وقوفی-سی v. *the adj.* and its va-
rious references.
TO STUPIFY, p. behoſh-&c. k.
بی ہوش-کرنا h. ſur-ghoomana سر گھومانا
ſurgurdan-&c. k. سرگردان-کرنا h. ſŏŏn-
(p.) behis-k. سن-بی حس-کرنا
STUPOR, v. *ſtupefaction:* p. be-hiſee
بی حسی v. *inſenſibility.*
STURDILY, p. muzbootee-&c. *ſe*
مضبوطی-سی v. *ſtoutneſs.*
STURDINESS, p. muzbootee مضبوطی
h. chouduntuee چودنتی hoordungaee
ہردنگائی v. *obſtinacy.*
STURDY, v. *robuſt,* h. mŏŏſhťunda
مشٹنڈا chouduntچودنت dubunga ڈبنگا
bharee

bharee بهاري bulwunt بلوونت hoordunga هردنگا v. *able-bodied, ſtout,* &c.

STURK, *h.* doohan دوهان.

TO STUTTER, v. *to ſtammer, h.* lurkhurana لركهرانا utukna اتكنا Stutterer, &c. v. *ſtammerer.*

STY, *h.* ghŏŏrra گورّا khobar كهوبار budſula بدسلا ſoor-khanu سور خانه *(in the eye) h.* unjunharee انجنهاري unkh unjunce انكهانجني

STYLE, v. *idiom: a.* iſtilah اصطلاح *h.* ſungeea سنگيا *a.* ibarut عبارت inſha انشا tuhreer تحرير *h.* uchhroutee چهروني bunawut بناوت kuhncot كهنوت *a.* tuqreer تقرير *h.* but-kuhee بت كهي v. *manner: (title,* q. v.) *a.* luqub لقب khitab خطاب v. *practice: (inſtrument) a.* qulum قلم *h.* ſulaee سلائي *(of a dial) a.* miqeas مقياس *h.* ŭund وند *(of a flower) h.* ŭundee وندي

TO STYLE, *h.* kuhna كهنا bolna بولنا oocharna اوچارنا *p.* namwur-namzud-*k.* نامور-نامزد-كـ *a.* luqub-&c. لقب-و-ر v. *to term. To be ſtyled, h.* kuhlana كهلانا

STYPTICK, *a.* jamid جامد *h.* moondaoo مندأو v. *aſtringent,* &c.

TO SUBDIVIDE, *a.* tuqſeem ſanee-*k.* تقسيم ثاني-كـ v. *to ſhare,* &c.

SUBDIVISION, *a.* tuqſeem sanee- تقسيم ثاني v. *part.*

TO SUBDUE, v. *to conquer: h.* marna مارنا dubana دبانا toŕna توڑنا dab-*r.* ضبط-ر *a.* zubt-*k.* ضبط-كـ mughloob-&c. *k.* مغلوب-كـ qaboo-*men lana* قابو مين لانا v. *to over power, tame,* &c.

SUBDUED, *a.* mughloob مغلوب *h.* bulheen بل هين *p.* zerpa زيرپا *a.* mŏŏqyyud مقيد *h.* adheen ادهين neecha نيچا v. *obedient.*

SUBDUER, *a.* ghalib غالب fatih فاتح zabit ضابط *h.* toŕwy,a تورّويا *a.* mŏŏſukhkhir مسخر *(in comp.) p.* geer گير kŏŏſha كشا v. *tamer.*

SUBJACENT, *h.* neecha نيچا tula تلا v. *below.*

SUBJECT, v. *the adj.* ſ. *a.* ry,yut رعيت *p.* mal-gŏŏzar مالگذار *h.* purja پرجا pañwur پانور *a.* tabe تابع muhkoom محكوم mŏŏtee مطيع fidwee فدوي *p.* furmañbur dar فرمان بردار tabe-dar تابعدار v. *ſervant,* &c. *(theme,* q. v.) *p.* zumeen زمين *h.* bhoomka بهوم كا bat *a.* بات uhwal احوال muzmoon مضمون munſha منشا *h.* ſumuſea سمسيا *a.* mouzoo موضوع v. *object: (in gram.) a.* faeel فاعل *h.* kurta كرتا *(kurum* being the *ob-*

ject of a verb's action) *(in logick)* *a.* möödbtudu مبتدا v. *predicate, perſon,* &c.

SUBJECT, v. *inferior:* *a.* mamoor مامور *p.* zeruſa,e زیرسایہ *a.* mujboor مجبور mughloob مغلوب *h.* mara مارا *a.* munkoob منکوب v. *obnoxious.*

TO SUBJECT, v. *to ſubdue:* *a.* tabe-*k.* or *k.* طابع-کرنا *h.* neeche-*k.* or *k.* نیچی-کرنا *a.* mujboor-&c. *k.* مجبور کرنا v. *to enſlave, reduce,* &c.

SUBJECTION, v. *obedience,* *a.* tuſ-klreer تسخیر *h.* duba,o دباو dab داب toŭra,o تورا,و *a.* inqe,ad انقیاد ruby,yut طبیعت mujbooree مجبوری mughloobee,ut مغلوبیت

TO SUBJUGATE, *h.* ťang tule nikalna تنگ تلے نکالنا *p.* hulqu bu goſh-*k.* حلقہ بگوش-کرنا tuhut-qaboo-*(h.)* a,et-bus-*mĕn lana* تحت-قابو-آیت-بس میں-لانا v. *to conquer.*

SUBJUGATION, v. *ſubjection:* *p.* hulqu bu goſhee حلقہ بگوشی

SUBJUNCTIVE, *a.* ſhurtee,u شرطیہ

TO SUBLIME, ſublimate: *h.* choolana چولانا k,he.chna کھینچنا ootarna اوتارنا *(to elevate)* *p.* bŏŏlund-&c. *k.* بلند-کرنا v. *to exalt.*

SUBLIMATE, *(corroſive)* *h.* ruſkupoor رسکپور

SUBLIMATION, *h.* choola,ee چولائی v. *elevation.*

SUBLIME, v. *elevated:* *h.* ooncha اونچا *p.* bŏŏlund بلند rufee, رفیع *p.* bala بالا *a.* omdu عمدہ muteen متین v. *grand: (as a poet)* *p.* bŏŏlund-purwaz بلند پرواز bala-rou بالارو *h.* ooranka اورانکا

SUBLIME, ſublimeneſs, ſublimity: *p.* bŏŏlund-purwaz,e بلند پروازی bala-ruwee بالاروی *h.* oorank اورانک doŭr دور v. *flight: elevation,* &c.

SUBMISSION, ſubmiſſiveneſs: v. *reſignation:* *p.* oozur khwa hee عذرخواہی *h.* duba,o دباو

SUBMISSIVE, v. *humble:* *h.* dubeel دبیل v. *obedient.*

SUBMISSIVELY, *p.* ghureebee-&c. *ſe.* غریبی-سے

TO SUBMIT. v. *to refer:* v. a. *h.* rukhna رکھنا dena دینا le jana لیجانا chhoŭna چھوڑنا ďalna ڈالنا dekhana دیکھنا v. *to reſign:* v. n. *h.* manna ماننا *a.* qu bool-*k.* قبول-کرنا tabe-&c. *h.* o-taabe ta bedaree-*k.* تابعداری-کرنا dubna دبنا v. *to yield, bear,* &c.

SUBORDINATE, *h.* chhota چھوٹا *p.* zer-hŏŏkm زیرحکم v. *inferior.*

SUBORDINATION, *a.* zubt ضبط *p.* zer-hŏŏkmee زیرحکمی *h.* ootar chuŭ-ha,o اوتار چڑھاو *p.* bund o buſt بندوبست zubt rubt ضبط ربط v. *obedience.*

TO

TO SUBORN, v. *to inſtruct*: *h.* ſadhna سادھنا k.huŭa-*k.* کھوا-کر bunana بنانا *p.* pyda-*k.* پیدا-کر *h.* ṭheek-*k.* ٹھیک-کر v. *to procure.*

SUBORDINATION, *h.* unawuṭ بناوٹ v. *the verb.*

TO SUBSCRIBE, v. *to ſign*: *p.* duſt khut-*(a.)* ſuheeh-bŷz-ſŏad-munzoor-*k.* دست خط-صحیح-بیض-صاد-منظور-کر *h.* lik.htung-*k.* لکھتنگ-کر lik.hna لکھنا v. *to witneſs*: *(to conſent) h.* manna مانا *a.* qubool-*k.* قبول-کر v. *to allow*, &c.

SUBSCRIBER, *p.* duſtkhutee دست خطی *h.* lik.hunhar لکھنہار

SUBSCRIPTION, v. *ſeal*: *p.* duſt-khut-دست خط *h.* lik.htung لکھتنگ v. *ſignature*, &c. *(contribution)* chunda چندا bihree بہری *(atteſtation)*, *p.* guwahee گواہی v. *evidence*, &c.

SUBSEQUENT, v. *the adj. h.* pich.hla پچھلا *a.* akheer اخیر mŏŏtu.akhir متاخر mo.akhir موآخر *p.* a.endu آیندہ v. *future*, &c.

SUBSEQUENTLY, *h.* peech.he پیچھے *p.* bad بعد v. *after.*

SUBSERVIENT, v. *ſubordinate*: *a.* mŏŏmid ممد mo.awin *p.* معاون mu.ſud-gar مددگار v. *uſeful*, &c.

TO SUBSIDE, *h.* byṭhna بیٹھنا jumna جمنا ṭhirana ٹھہرانا neeche-*j.* نیچے-ج *p.* tuh nuſheen-*h.* تہ نشین v. *to ſettle.*

SUBIDENCE, *d.* ṭhira.ee ٹھہرائی

SUBSIDY, v. *aid*: *a.* khiraj خراج *p.* nal-bŭndee نعل بندی *h.* dund دند v. *tribute.*

TO SUBSIST, *h.* hona ہونا ruhna رہنا jana جانا chulna چلنا ṭhuhurna ٹھہرانا v. *to be*: *(to live) h.* nib.kna نبہنا kuṫna کٹنا din-peṫ-*b.hurna* دن-پیٹ-بھرنا *p.* gŏŏz ran-*k.* گزران-کر gŏŏzur-*k.* گزر-کر

SUBSISTENCE, v. *exiſtence*: *(livelihood*, q. v.) *p.* zindugee زندگی *a.* mu.aſh معاش *h.* din-kuṫee دنکٹی *p.* aſoodugee آسودگی v. *competency*, *h.* b.hata بھاتا nankar نان کار mŏŏqud-dumee مقیدمی malikanu مالکانہ *h.* jy-waree جیواری These four laſt, may be termed *ſubſiſtence* money, being claimed as ſuch by the landlord of a village, &c. as *paramount* thereof (whether in actual poſſeſſion or not), from *jy-war* جی وار &c.

SUBSISTENT, &c. v. *inherent*: *h.* uſt است v. *exiſtent.*

SUBSTANCE, v. *being*: *(thing) p.* cheez چیز *h.* buſt بست *a.* jins جنس

shy شي jirm جرم v. *matter*: (*essence*, q. v.) *a.* khoollus خالص maeu مايه *h.* heer هير sar سار durb درب sut ست *a.* usl اصل *h.* mool مول v. *reality*, *a.* mal مال usbab اسباب bisat بساط *h.* poonjee پونجي *p.* jaedad جايداد v. *wealth*.

SUBSTANTIAL, *p.* uslee اصلي v. *real*, &c. jouharee جوهري *h.* ukaree اكاڑي *material*: (*strong*, q. v.) *a.* muzboot مضبوط *h.* bharee بهاري *a.* mŏhkum محكم v. *solid*: (*rich*, q. v.) *p.* maeu-dar مايه دار mal-dar مالدار *h.* mota موٹا dur-bee دربي *p.* tazu تازه asoodu آسوده v. *creditable*, *easy*, &c.

SUBSTANTIALLY, v. *really*: *a.* usulun اصلاً v. *strongly*, &c.

SUBSTANTIALNESS, &c. v. *materially*: *a.* maddeeut ماديت v. *reality*, *p.* maeudaree مايه داري &c. v. *strength*.

TO SUBSTANTIATE, v. *to realize*: *p.* pyda-*k.* پيدا كرنا v. *to prove*.

SUBSTANTIVE, v. *noun*: *h.* mool مول

TO SUBSTITUTE, *a.* ewuz-&c. *r.* عوض ر v. *to put*: *change*, &c.

SUBSTITUTE, v. *stead*: *p.* ewuzee عوضي budulee بدلي *a.* qaem-muqam-مقام v. *deputy*: *h.* budla بدلا from (*budul*) suntee سنتي

SUBSTITUTION, *h.* budlaee بدلائي *a.* moawizu معاوضه v. *change*.

TO SUBTRACT, *h.* kaŭna كاٹنا lena لينا nikalna نكالنا *a.* wuza-minha-*k.* وضع منها كرنا mŏŏjra-*lena* مجرا لينا *h.* bad-*d.*-باد دينا

SUBSTRACTION, *a.* minhaeeut منهائت wuzaeeut وضعيت *h.* minhaee منهائي kuŭtaee كٹائي

SUBTERFUGE, v. *occasion*: *h.* arbeŭ اڑبير ulmuŭt الموٹ v. *pretence*: *trick* &c.

SUBTERRANEOUS, *p.* zer-zumeen زيرزمين v. *celler*.

SUBTILE, v. *nice*: *a.* luteef لطيف *h.* sooch-hum سوچهم *p.* tŏŏnŭŏk تنک *h.* chojee چوجي v. *refined*, *acute*, &c.

SUBTILELY, v. *subtle*: *p.* bareekee-&c. *se* باريكي سي v. *minutely*.

SUBTILENESS, v. *rare*, &c. (*rareness*) *a.* lutafut لطافت *h.* sooch-humta سوچهمتا choj چوج *p.* *slyness*.

SUBTILITY, *a.* diqqut دقت *p.* moo-shigafee موشگافي v. *abstruseness*.

TO SUBTILIZE, *p* moŏshigafee-&c. *k.* موشگافي كرنا v. *refiner*.

SUBTLE,

SUBTLE, *h.* chutŏŏra چترا jŏŏgutee جگتي gurar گرار v. *cunning.*

SUBTLY, *h.* chutŏŏra,ee - &c. *ſe* چترائي - سي v. *artfully.*

SUBVERSION, v. *ruin:* *a.* inqilab انقلاب *p.* zer-zuburee زيرزبري tuhus نهس نهس *h.* oolta,o الٹاؤ v. *overthrow.*

TO SUBVERT, *p.* tuh o bala-zer zubur-*(h.* neeche oopur-*k.* تہ و بالا - زيرزبر - نيچي اوپر - کر v. *to overturn.*

SUBVERTER, *h.* oolta,oo الٹاؤ *a.* nafikh ناسخ mŏŏbtil مبطل

SUBURB, *h.* ſhuhur poora شہر پورا v. *environs.*

SUCCEDANEUM, *a.* budul بدل *h.* ſuntee سنتي v. *ſtead.*

TO SUCCEED, *h.* peech,he-*(p.)* pyhum-*ana-h.* or *jana* - پيچهي - پي هم - آنا - جانا - ہ *p.* pyruwee-*k.* پسروي - کر *a.* mŏŏtuwatur-&c. *h.* متواتر - ہ v. *to follow:* *(a predeceſſor)* *a.* qa,em muqam-&c. *h.* قايم مقام v. *ſucceſſor:* *h.* ana آنا puhoñchna پہونچنا v. *to arrive,* &c. *(to proſper,* q. v.) *h.* luhna لہنا bunna بننا chulna چلنا ŏŏd,hurna سدہرنا par-lugna پار لگنا nib,hna نبہنا jumukna جمکنا v. *to anſwer:* v. a. *p.* kamyab-*k.* کامياب - کر muqſudwur-*k.* مقصدور - کر raſt-*lana* راست - لانا v. *ſucceſsful.* alſo *ſpeed.*

SUCCESS, v. *proſperity:* *a.* burukut برکت *h.* ſiy سي v. *welfare, advantage.*

SUCCESSFUL, v. *proſperous:* *h.* unſ-dharee انسدھاري *p.* bedar-bukht بيدار بخت bukhtawur بخٹاور peſh ruft پيش روفت v. *fortrtunate, good,* &c.

SUCCESSFULLY, *a.* burukut - &c. *ſe* برکت - سي v. *happily,* &c.

SUCCESSFULNESS, *p.* bukhtawuree بخٹاوري v. *fortunateneſs.*

SUCCESSION, *a.* tuwatŏŏr تواتر tuwalee توالي turadŏŏf ترادف tuſulſŏŏl تسلسل *h.* luga,o لگاو v. *ſeries.:* *(to an office,* &c.) *p.* qa,em - muqamee قايم مقامي ja,enuſheenee جاي نشيني *a.* khilafut خلافت

SUCCESSIVE, *a.* mŏŏtuwatur متواتر mŏŏtuwalee متوالي *h.* luga-tar لگاتار alſo Succeſſively, *h.* taburtor تابرتور *a.* ulatuwatŏŏr علي التواتر ululittiſal علي الاتصال v. *ſucceſſion.*

SUCCESSOR, *p.* ja,e-nuſheen جاي نشين *a.* qa,em muqam قايم مقام *h.* by,hwa,ek بيہوايک

بیہودا یک *a.* khuleefu خلیفہ khuluf خلف *p.* pyro پیرو

SUCCINCT, &c. v. *concise: a.* moojiz موجز v. *short*, &c.

SUCCORY, *h.* kafnee کاسنی

TO SUCCOUR, v. *to aid:* Succour, v. *help: h.* ſuha,ee سہائی gohar گوہار

SUCCOURER, *h.* gohuriha گوہرا ſuha-ek سہایک puch,hee پچھی v. *helper.*

SUCCOURLESS, *p.* be-charu بیچارہ la-char لاچار *h.* nir-puch,h نرپچھ

SUCCULENT, v. *juicy: h.* ruſ-gur رسگر ruſ-b,hura رس بھرا *p.* ſhadab tur o tazu تر و تازہ شاداب v. *moiſt.*

SUCCULENCY, *p.* ſhadabee شادابی

TO SUCCUMB, v. *to ſink: h* dubna دبنا v. *to yield.*

SUCH, *h.* yſa ایسا jyſa جیسا wyſa ویسا tyſa تیسا iſturuh ke اسطرح کی ooſturuh ke اوسطرح کی v. *as, ſo, this, that kind*, &c. Such *a one*: *(time, place,* &c.) *p.* fula-nu فلانہ fulan فلان *h.* woh وہ *obl.* oos اوس v. *like.*

TO SUCK, *h.* chooſna چوسنا k,heechna کھینچنا ſŏŏtŏŏkna سوتکنا ſok,hna سوکھنا ſok,h-pee-nikal-*lena* سوکھ-پی-نکال-لینا ni-chŏŏna نچوڑنا *a.* juzb-*k.* جذب-کرنا v. *to ſqueeze.*

SUCK, *h.* ſŏŏrŏŏk سرک k,heech کھینچ dum دم v. *milk.*

SUCKER, *h.* chŏŏſwy,a چسوا kheech-wy,a کھینچوا *(in comp.) h.* choos چوس *(ſhoot) h.* kuril کرل v. *twig.*

SUCKET, *h.* pee,agobura پیاگوبرا

TO SUCKLE, *h.* peelana پلانا dood-*k.* دودھ-

SUCKLING, *p.* ſheer-khora شیر خورا *h.* dood-pee,oha دودھ پیوا

SUCTION, *h.* chooſa,o چوسا k,hi-cha,o کھچاؤ

SUDDEN, *h.* uchanuk اچانک *p.* nagah ناگاہ be-khubur بے خبر eka ek یکایک also Suddenly, on a ſudden, *p.* naguhan be khuburee &c. *ſe* ناگہان بے خبری-سی

SUDDENNESS, *p.* naguhanee ناگہانی be-khuburee بے خبری *h.* uchanukee اچانکی

SUDS, *h.* ſaboon ka *kuf phen* or *gaj* صابون کا-کف-پھین-گاج v. *froth.*

TO SUE, v. *to proſecute: h.* puch,hera-k,hŏj-*k.* پچھیرا-کھوج-کرنا v. *to complain: (to beg) h.* mangna مانگنا chahna چاہنا v. *to aſk.*

SUET,

SUET, &c. v. *fat*: *h.* bur بُر

TO SUFFER, v. *to bear*: *h.* soṭ̇hana سوٹھانا lena لینا dena دینا pana پانا *a.* ja ez-*r.* جایز *h.* muṫeeana مُتیانا v. *to allow*: *(to be injured) a.* nŏqṣan-&c. *ana* or *h.* نقصان انا - ghum-pech-*khana* غم - پیچ - کھانا v. *to undergo*: *(capitally) h.* mara-*j.* مارا - ج

SUFFERABLE, *p.* qabil-burdaſht قابل برداشت *h.* ſuhun har سہن ہار v. *tolerable.*

SUFFERANCE, *h.* ſyhurn سیہرن v. *patience*: *(permiſſion,* q. v.*) p.* pur-wangee پروانگی *a.* ijazut اجازت *h.* muṫea,o مُتیاو v. *leave, toleration, connivance,* &c.

SUFFERER, *a.* mŏŏtuhummil متحمل *h.* ungezee انگیزی ſuhwy,a سہویا ſyhurnee سہرنی dŏŏk,hit دکہت be-putee بے پتی v. *diſtreſſed*: *(in comp.) p.* khor خور kuſh کش murd مرد *(permitter) a.* mŏŏjuwwuz مجوز *h.* muṫe,a,oo متیاو

SUFFERING, *h.* dŏŏk,h دکہہ beput بے پت *a.* eeza ایذا uzee,ut اذیت v. *pain.*

TO SUFFICE, v. *to ſupply*: *a.* kafee-*h.* کافی - *k.* kifa,et کفایت - *h.* ṫheek-kam-*ana* ٹھیک - کام - آنا chulna چلنا v. *to ſatisfy.*

SUFFICIENCY, v. *plenty*: *a.* kifa,et کفایت wufa وفا iktifa اکتفا v. *enough*: *(competency) a.* furaghut فراغت *p.* aſoo آسو dugee آسودگی *h.* ſochta,ee سوچتائی pet-*b,hur-tee* پیٹ بھرتی *(ability,* q. v.*) a.* qablee,ut قابلیت *p.* ruſa,ee رسائی *a.* iſti,adad استعداد *h.* puho'nch پہونچ *a.* houſilu حوصلہ zurf ظرف biſat بساط ſhukhſee,ut شخصیت alſo-*(conceit,* q. v.*) p.* laghur-muſtee لاغر مستی v. *ſelf-conceit.*

SUFFICIENT, v. *adequate*: *p.* bus بس *h.* buhot بہوت *a.* kafee کافی wafee وافی bu qudri ihte,aj بقدر احتیاج alſo—

SUFFICIENTLY, v. *the adj. h.* jyſa chuhee,e جیسا چاہئے *p.* ba,ed o ſha,ed باید - و شاید *a.* kifa,etun کفایتاً

TO SUFFOCATE, *h.* ſañs - gula-*(p.)* dum-*rokna* نس - گلا - دم - روکنا *h.* ounjwana اونجوانا v. *to op.* To be ſuffocated, *h.* ounjana اونجانا

SUFFOCATION, *a.* hubs ool nufus حبس النفس *h.* ounjahuṫ اونجاہٹ Suf-focative, *h.* ounja,oo اونجاو

SUFFRAGE, *a.* qoul قول v. *vote.*

TO SUFFUSE, *h.* ch,hana چہانا b,hurna بہرنا p,hylana پہیلانا

SUFFUSION, *h.* ch,ha,o چہاو p,hyla,o پہیلاو *p.* purdu پردہ *h.* jala جالا

SUGAR, *p.* ſhukur شکر *h.* k,hand کہانڈ cheenee چینی boora بورا gŏŏṫh گوٹھ turee تری b,helee بہیلی v. *treacle.* Sugar-candy, *h.* miſ-

ree مصري nubat نبات Loaf-ſugar, *a.* quud قند *h.* ola اولا

TO SUGGEST, v. *to inform: h.* kuhna کہنا butlana بتلانا furmana فرمانا *a.* iſharu-&c. *d.* اشارہ-و *p.* ſhuh-*d.* و-شہ v. *to ſeduce.*

SUGGESTER, *a.* mŏŏſheer مشیر *p.* ſulah kar صلاح کار *h.* kuhwy,a کہویا

SUGGESTION, v. *hint: p.* goſh gŏŏzaree گوش گذاری izhar اظہار ſulah صلاح v. *advice.*

SUICIDE, *p.* khood-kŏŏſhee خود کشی *a.* qutl i nufs قتل نفس *(the perſon) p.* khood-kŏŏſh خودکش *a.* qatil i nufs-قاتل نفس *h.* ch,hooree-mar چھوری مار byh-kuṫ بیہکت

SUIT, v. *ſet: h.* joṛa جوڑا v. *dreſs: (in cards) p.* rung رنگ v. *kind: (petition,* q. v.) *a.* urz عرض arzoo آرزو iſtighaſu استغاثہ v. *requeſt: (retinue) a.* huſh-mut حشمت v. *train: (in law) h.* jhugŗa جھگڑا v. *lawſuit.*

TO SUIT, v. *to become:* v. n. *h.* milna ملنا byṫ,hna بیٹھنا lugna لگنا bunna بننا p,hubna پھبنا *a.* mŏŏturadif-*h.* ہ-مترادف v. *to agree:* v. a. *h.* milana ملانا byṫ,hana بیٹھانا lugana لگانا bunana بنانا v. *to fit.*

SUITABLE, v. *fit: p.* ſuzawar سزاوار *h.* ſŏŏmel سمیل jog جوگ v. *correſpondent,* &c.

SUITABLENESS, v. *concord: p.* ſuza-waree سزاواری *h.* ſŏŏmelta سمیلتا jog-ta جوگتا v. *propriety.*

SUITABLY, *p.* bu moojib بموجب v. *the adj.* alſo-*accŏrding,* &c.

SUITOR, v. *woer: a.* talib طالب *p.* dad-khwa'h داد خواہ *a.* mŏŏſtuduee مستدعی mŏŏſughaſee مستغاثی mŏŏ-duee مدعی *h.* mungta منگتا mungwy,a منگویا v. *ſupplicant.*

SULLEN, v. *gloomy: a.* mŏŏkuddur مکدر *h.* oochaṫ اوچاٹ *p.* ſura ſeemu سراسیمہ burhum برہم kuſheedu کشیدہ *h.* rook,ha روکھا *p.* na-khooſh ناخوش

SULLENLY, *p.* kuſheedugee-&c. *ſe* کشیدگی-سی

SULLENNESS, *a.* ṭukuddŏŏr تکدر *p.* ſuraſeemugee سراسیمگی burhumee برہمی *h.* oochaṫ اچاٹ v. *moroſe:* rook,ha,ee روکھائی *p.* kuſheedugee کشیدگی nakhoo-ſhee ناخوشی v. *moroſeneſs.*

TO SULLY, *h.* rook,ha-&c. *k.* کر-روکھا v. *to tarniſh.*

SULLIED, *h.* myla میلا rook,ha روکھا *p.* gurd-khoṛ گردخوڑ aloodu آلودہ *h.* bh,hura بھرا v. *dirty.*

SULLY

SULLY, v. *ſpot, tarniſh,* &c.

SULPHUR, v. *brimſtone*: *a.* kibreet کبریت There are two kinds: *h. gundhuk* - ouṅlafar or lynooafar - گندھک گوالا سار - لینوان سار • Sulphurous, *h.* gundhukee گندھکی

SULTAN, *a.* ſŏŏltan سلطان *pl.* ſulateen سلاطین

SULTRINESS, *h.* khumſaee کمسائی

SULTRY, *h.* khumus کھمس ookhmuj اکھمج v. *hot.*

SUM, v. *amount*: *a.* kŏŏllee کلی *p.* tumamee تمامی humugee همگی v. *whole*: *(of money) a.* mublugh مبلغ *h.* toŕa توڑا v. *purſe*: *(compendium) a.* mŏŏjmul مجمل v. *ſummit, quantity.* A ſum in advance, dadnee دادنی tuqawee تقاوی putun پٹن v. *money.*

TO SUM, *h.* joŕna جوڑنا *a.* juma-*k.* جمع کر *h.* ṭheek-*d.* ٹھیک - v. *to count*: *(to compriſe) a.* mŏŏjmul-*k.* مجمل - کر *h.* bhurna بھرنا dalna ڈالنا rukhna رکھنا v. *to include.*

SUMACH, *a.* ſumaq سماق

SUMMARILY, *a.* mŏŏjmulun مجملاً v. *briefly.*

SUMMARY, *a.* mŏŏjuz موجز v. *abſtract.*

SUMMER, *p.* tabiſtan تابستان garma گرما *h.* greekhum گریکھم

SUMMER-HOUSE, *h.* bara-duree بارادری bungla بنگلا probably, from Bungala *(Bengal)* where they were, perhaps, firſt introduced by Europeans.

SUMMIT, v. *pinnacle*: *h.* phoongee پھونگی *p.* kŏŏllu کلہ ſur سر v. *top.*

TO SUMMON, v. *to call*: *a.* tulub-&c. *k.* طلب - کر eead-*k.* یاد - کر *h.* pukuŕmungana پکڑ منگانا v. *to recollect.*

SUMMONS, *a.* tŭlub طلب *h.* bŏlawa بلاوا chiṭhee چٹھی v. *citation.*

SUMPTER, *h.* purtulee پرتلی from *purtul* پرتل *baggage*, &c. formerly omitted.

SUMPTUOUS, &c. v. *expenſive*: *p.* ſhuh-khurch شہ خرچ *h.* oodar اودار *a.* fakhiru فاخرہ omdu عمدہ v. *ſplendid.*

SUMPTUOUSLY, *p.* ſhuh khurchee- &c. *ſe* شہ خرچی - سی

SUMPTUOUSNESS, *p.* ſhuh-khurchee شہ خرچی *h.* oodarta اودارتا *p.* omdugee عمدگی v. *coſtlineſs*

SUN, *h.* ſooruj سورج *p.* aftab آفتاب *a.* ſhums شمس *p:* khoorſhyd خورشید *h.* bhan بھان rub رب bhaſkur بھاسکر

martund مارتند dinkur دنکر ſoor سور *a.* mihr مہر *p.* khoor خور *h.* adit آدت v. *ſunſhine.* Under the ſun: aſman ke neeche اسمان کی نیچی

TO SUN, *h.* g,humwana گھومنا gurmana گرمانا tupana تپانا from *tapna* تپنا *to bask*, q. v. d,hoop-k,hana دھوپ-کھانا formerly omitted.

SUN-BEAM, *h.* kirn کرن *p.* purto پرتو *h.* runs رنس deed,hit دیدہت muree-chee مریچی

SUN-BURNT, *h.* d,hoop-ka jula دھوپ-کا جلا v. *the primitives.*

SUNDAY, *h.* etwar اتوار (prop. *adit*-bar ادت بار v. *ſun.*) *p.* ek-ſhumbu یکشنبہ *h.* rubibar رب بار

TO SUNDER, v. *to ſeperate: h.* do-*k.* دو-کرنا *p.* dooparu-*k.* دوپارہ-کرنا v. *to divide.*

SUNDRY, *h.* do teen دو تین *p.* do char دو چار baze بعضے chund چند *h.* ky-ek کئی ایک thoŏre ſe تھوڑے سے

SUN FLOWER, *h.* ſooruj mŏŏk,hee سورج مکھی *p.* aftab-puruſt آفتاب پرست

SUNK, *a.* ghurq غرق *h.* dooba دوبا v. *full.*

SUNRISE, *p.* tooloo,e aftab طلوع آفتاب *h.* ſooruj oode سورج اودے v. *dawn.*

SUNSET, *p.* ghŏŏroob,i aftab غروب-آفتاب *h.* ſooruj uſt سورج است v. *evening.*

SUN SHINE, *h.* d,hoop دھوپ g,ham گھام atup آتپ *q.* ſhoa شعاع *p.* aftab آفتاب.

TO SUP, *h.* ſŏŏrŏŏkna سڑکنا peena پینا chaŭna چاٹنا v. *to eat*, &c. *h.* b,haree-&c. *k.* بیاری-کر v. *ſupper.*

SUP, *h.* ſŏŏrŏŏk سڑک g,honŭt گھونٹ *a.* qŏŏrt قورت

SUPER, and its compounds can ſo eaſily be known or formed by adverting to *much*, &c. with their comparatives and ſuperlatives, that I ſhall here content myſelf by referring to the words *over*, *above*, and thoſe alſo with which *ſuper* is compounded, when their formation, connection, &c. are not difficult, or obſcure.

SUPERANNUATED, *p.* kohun-ſal کہن سال *a.* ſal-khoordu سال خوردہ mŏŏnhunee منہنی v. *aged.*

SUPERB, &c. v. *grand*, &c.

SUPERCARGO, *p.* buhŭr-dar بحر دار *h.* chuŭhun-dar چڑھن دار

SUPERCILIOUS, v. *proud: p.* kuſheedu کشیدہ ſeenu-zor سینہ زور *h.* nuk-chuŭha نکچڑا *p.* kuſheedŭ-roo کشیدہ رو v. *haughty.*

SUPER-

SUPERCILIOUSLY, *p.* kuſheedugee-ee &c. *ſe* کشیدگی-سی

SUPERCILIOUSNESS, *p.* kuſheedugee کشیدگی ſeenu-zoree سینہ زوری v. *inſolence.*

SUPERFICIAL, v. *light:* oopurla اوپرلا ooprounchha اوپرونچہا ochha اوچھا oothla اوتھلا *h.* kucha کچا *p.* kham خام

SUPERFICIALLY, *h.* bahur باہر oopur اوپر v. *ſlightly.*

SUPERFICIALNESS, *h.* ooprounchhaee اوپرونچھائی oothlaee اوتھلائی v. *the adj.*

SUPERFLUOUS, &c. *a.* zaed زاید fazil فاضل *h.* oobaroo اوبارو v. *above, ſpare, exuberance,* &c.

TO SUPERINTEND, *h.* chulana چلانا dekhna دیکھنا ſumbhalna سنبھالنا *p.* ij raee-kar-*k.* اجرائی کار-کرنا v. *to overſee.*

SUPERINTENDENCE, v. *inſpection:* *p.* ſurburahee سربراہی nigah-banee نگاہبانی mŏŏhŭſulee محصلی v. *management.*

SUPERINTENDENT, v. *manager:* *p.* ſuzawul سزاول *a.* mŏŏhuſſil محصل *h.* gouro گورو v. *inſpector.*

SUPERIORITY, *a.* ghulbu غلبہ *h.* udhikaee اوہکائی *p.* balaee بالائی burturee برتری *a.* oulee ut اولیت v. *pre-eminence,* &c.

SUPERIOUR. v. *great,* &c. *h.* jeŧha جیٹھا *p.* burtur برتر oula اولا ghalib غالب faeq فایق zaed زاید v. *higher, more, upper,* &c. *(unmoved)* *p.* bur-qurar برقرار *a.* qaem قایم mŏŏſtuqil مستقل

A ſuperiour, *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ v. *elder.*

SUPERLATIVE, *a.* ufzul افضل v. *excellent: (degree)* *ſeeghu* mŏŏbalughu صیغۂ مبالغہ

SUPERLATIVELY, *a.* fazilun فاضلاً ufzulun افضلاً v. *very.*

TO SUPERSCRIBE, *h.* oopur-*likhna* اوپر-لکھنا Superſcription, v. *direction, title,* &c.

SUPERNUMERARY, *a.* fazil فاضل *h.* oopur اوپر *a.* ufzood افزود v. *over.* This word is by the natives diſguiſed under the corruption *ſookh lumba* v. *grenadier,* &c.

TO SUPERSEDE, *p.* kinaru-*k.* کنارہ-کرنا *h* oothaa-*d.* اوٹھانا-دو v. *to annul.*

SUPERSTITION, v. *fear: a.* wuſwas وسواس wuhm وہم *h.* bhurum بھرم thukthuk ٹھکٹھک v. *ceremony, a.* tuof-

ŏŏb تعصب *h.* birodh بِرودھ (*falſe religion*) *a.* deen batil دین باطل

SUPERSTITIOUS, *p.* wuſwaſee وسواسي wuhmee وہمي mŏŏtuŭſſib متعصب *h.* birodhee برودھي v. *ſcrupulous.*

SUPERSTITIOUSLY, *a.* wuſwas-&c. *ſe* وسواس-سي

SUPERVISOR, &c. v. *to ſuperintend*, &c. *a.* nazir ناظر *h.* ſirwyheea سرونہیا

SUPINE, (*not prone*) *h.* chit چت ſeedha سیدھا (*indolent*) *h.* uſkutee اسکتي *p.* ſŏŏſt سست v. *neglectful.*

SUPINELY, *h.* peeť ke bhul پیٹ کي بھل v. *the adj. p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستي-سي v. *lazy*, &c.

SUPINENESS, *h.* uſkut اسکت *p.* ſŏŏſtee سستي

SUPPER, *a.* uſha عشا *h.* bearee بیاري rat ka khana رات کا کھانا *p.* tami ſhub طعام شب

TO SUPPLANT, *h.* nikalna نکالنا ookharna اکھاڑنا

SUPPLANTER, *h.* ookharoo اکھاڑو v. *to diſmiſs.*

SUPPLE, v. *pliable* : *p.* nurm نرم *a.* mŏŏlaem ملایم *h.* luchkeela لچکیلا chimra چمرا v. *ſervile.*

TO SUPPLE, *p.* nurm-&c. *h.* نرم-کر

SUPPLEMENT, *a.* tutimmu تتمہ

SUPPLENESS, v. *flexibility*, &c.

SUPPLIANT, ſupplicant, *a.* mŏŏltumis ملتمس mŏŏltujee ملتجي *p.* neaz-mund نیاز مند arzoo-mund آرزو مند

TO SUPPLICATE, &c. v. *to implore*: alſo *entreaty*, &c.

SUPPLICATION, *a.* doa دعا v. *prayer.*

TO SUPPLY, v. *to ſerve* : *h.* bhurtee-(*a.*) mamoor-*k.* بھرتي-مامور-کر bhurna بھرنا v. *to fill*: (*to give*) *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا lana لانا puhonchana پہونچانا *p.* pyda-*k.* پیدا-کر v. *to furniſh*, &c.

SUPPLY, *h.* bhurtee بھرتي *p.* mamoo-ree معموري *h.* khep کھیپ *p.* ruſud رسد amud آمد v. *relief.*

TO SUPPORT, v. *to prop*: *h.* aſra-&c. *d.* آسرا-د buchana بچانا v. *to ſuſtain.*

SUPPORT, v. *prop*: *h.* ťeknee ٹیکني *p.* iſtadu استادہ *h.* aſra اسرا *a.* tuqwee ut تقویت *h.* ahar اہار thumbhao تھمہاو thumbhytee تھمیتي v. *protection* (*maintainance*, q. v.) *p.* zindugee زندگي *h.* jeeka جیکا v. *ſuſtenance*, &c.

SUPPORTABLE, &c. *h.* ſuhaoo سہاؤ *p.* qabil burdaſht قابل برداشت v. *ſuffer able.*

SUP-

SUPPORTER, v. *supporter*: *p.* پشتیبان poosht-eeban دست گیر dust-geer حازو hazoo *b.* آسرا asra پوچھی puchhee v. *protector*.

TO SUPPOSE, v. *to grant*: *b.* بوجھنا boojhna سمجھنا sumujhna *a.* معلوم maloom-*k.* تہرانا thuhrana v. *to fancy, consider*, &c.

SUPPOSITION, *b.* اٹکل uṫkul *a.* خیال kheal *p.* اندازہ undazu *b.* بچار bichar *a.* قیاس qeas v. *notion*.

SUPPOSITIOUS, v. *spurious*: *a.* فرضی furzee قیاسی qeasee خیالی khealee *b.* اٹکلی uṫkulee v. *imaginary*.

SUPPOSITORY, *b.* لولا lola

TO SUPPRESS, v. *to subdue*: *b.* بیٹھال-د byṫhal-*d.* توڑنا toṛna گرا-د gira-*d.* مارنا marna v. *to crush*: (*to conceal*, q. v.) *b.* چھپانا chhipana روک-داب-ر rok-dab-*r.* اوجھل-کر oj̱hul-*k.* v. *to cover*: (*to smother*, q. v.) *p.* فرو-کرد furo-*k.* کھاپی-کرنا kha-pee-k. v. *to controul*, &c.

SUPPRESSION, v. *stoppage*: *b.* دباؤ dubaṏ چھپاؤ chhipaṏ v. *concealment, strangury*, &c.

SUPPRESSOR, *b.* دبوا dubwya چھپاؤ chhipaoo

TO SUPPURATE, v. *n.* *b.* پکنا pukna پیبیانا peebeeana v. *a.* پکانا pukana پیب-لانا peeb-lana v. *pus*: Suppuration, *b.* پکاؤ پیب پاہٹ pukaṏ peebeeahut *a.* مزج mŏŏzj v. *matter*.

SUPPURATIVE, *b.* پکاؤ pukaoo پاک pak

SUPREMACY, *a.* ولیت oulee,ut سرداری surdaree *p.* علوت oloowut حکومت hookoomut

SUPREME, *a.* عالی ala *b.* اولا oula اوپر oopur *a.* صدر sudur *b.* بڑا buṛa v. *superiour*, &c.

SUPREMELY, v. *greatly*: &c. *a.* نہایت nihaeet حد hud

SUR, v. *super*, and apply what is said there to *sur* and its compounds, v. *to fill, overload*, &c.

SURCINGLE, v. *girth*: *b.* پٹار petar v. *belt*.

SURE, v. *certain*: *a.* یقین yuqeen واقعی waqu,ee ثابت sabit *b.* سچ such v. *true*: (*confident*) *a.* معتقد moatuqid معتمد moatumid *b.* نسچیت nischyt v. *secure*: (*firm*) *a.* قایم qaem مضبوط muzboot *b.* پورا poorha v. *steady*: (*infallible*) *b.* اچوک uchook Sure-footed, *p.* ثابت قدم sabit qudum Be *sure*, *such-yuqeen-jano* سچ-یقین-جانو v. *surely*.

SURE, ſurely, v. *well*: *p.* be-ſhuk بي شک . be-ſhŏŏbu بي شبہہ yuqeenun يقينًا tuhqeequn تحقيقًا *h.* ourke,a اور کيا v. *undoubtedly*: *p.* be-khutru بي خطر v. *dread*, &c.

SURETY, ſureneſs, v. *certainty*: (*ſecurity*, q. v.) *p.* niſhan نشان v. *bail*, &c.

SURFACE, *p.* roo رو *a.* ſuth سطح bi-ſat بساط tukhtu تخت *h.* bahur باہر oopur اوپر ŏŏpulla اپلا *p.* ubru ابرو

TO SURFEIT, v. *to glut*: *h.* up,hurna اپہرنا ug,hana اگہانا v. a. up,hrana اپہرانا v. *to ſtuff*.

SURFEIT, v. *ſatiety*: *h.* ujeerun اجيرن up,hura,ee اپہرائی *a.* hyzu حيضہ oopur waee turwa,ee اوپروائی تروائی The three laſt alſo ſignify the mordechin or cholera-morbus.

SURFEITER, *h.* pet-poſwa پيٹ پوسوا up,hruha اپہرا v. *glutton*.

SURGE, *p.* mouj موج *h.* hulora ہلورا hulkora ہلکورا turung ترنگ luhur لہر v. *billow*.

SURGEON, *a.* jurrah جراح *h.* gŏŏnee گنی v. *boneſetter*.

SURGERY, *a.* jurrahut جراحت jurrahee جراحی.

SURLILY, *p.* tulkhee-&c. *ſe.* تلخی - نی

SURLINESS, *p.* tulkhee تلخی *h.* [kurwahut کروا ہٹ *p.* tulkh-roo,ee تلخ روئی rook,ha,ee روکہائی v. *fourneſs*.

SURLY, v. *moroſe*: *p.* tulkh تلخ *h.* kurwa کروا *p.* tulkh-roo تلخ رو *h.* rook,ha روکہا v. *rough*, *ſour*.

TO SURMISE, &c. v. *to ſuſpect*, &c.

TO SURMOUNT, *n.* *to ſurpaſs*: *p.* furo-ty-fur-hul-*k.* فرو - طی - سر - حل - کہ *h.* par-*k.* پار - کہ kaŭna کاٹنا oopur chuŭhna اوپر چڑہنا p,hanŭna پہاندنا v. *to overcome*.

SURNAME, *a.* luqub لقب *h.* pudbee پدبی *a.* tukhullŏŏs تخلص For inſtance, *Souda* is the *tukhullŏŏs*, or *ſurname*, of Mirza Rufee, the celebrated Hindoŏſtanee poet, who died at Lukhnou, a few years ago.

TO SURPASS, v. *to excel*: *h.* par-oo pur-*jana* or *h.* پار - اوپر - جانا ſuruſudhik-(*a.*)zee,adu-*h.* سرس - ادھک - زیادہ *h.* chuŭhna چڑہنا *a.* ghulbu-&c. *r.* غلبہ - ر v. *to outdo*, &c.

SURPASSING, *a.* niha,et نہایت kumal کمال *h.* buhot بہوت v. *excellent*.

SURPLUS, v. *balance*: *p.* beſhee بیشی *h.* buchtee بچتی fazil فاضل v. *overplus*.

SUR-

SURPRISE, ſurprifal, v. *aſſault: p.* naguhanee ناگہانی *h.* ouchuk اوچک *p.* bekhuburee بی خبری *h.* uchanuk اچانک v. *perplexity.*

TO SURPRISE, v. *to confuſe: h.* ſutputana ستپٹانا v. *to aſtoniſh: p.* eka ek-be khubur-*lena* یکایک بی خبر - لینا *h.* girna گرنا v. *unawares.*

SURPRISING, &c. v. *wonderfully: a.* möötujjib متعجب *h.* udhbhöot ادبھت v. *aſtoniſhing.*

TO SURRENDER, v. *to cede: h.* ſonpna سونپنا *p.* ſipöörd-*(a.)* tufweez-*k.* سپرد - تفویض - کہ zimmu-*k.* ذمہ - کہ v. *to deliver.*

SURRENDER, v. *ceſſion: h.* ſonp ſonpao سونپ سونپاؤ *a.* huwalu حوالہ v. *the verb.*

SURREPTITIOUS, *h.* chorapoo چورا پو *a.* muſrooq مسروق v. *falſe,* &c.

TO SURROUND, v. *to environ; p.* nurghu-*k.* نرغہ - کہ *h.* roondhna روندھنا

SURTOUT, v. *cloak, robe, gown.*

TO SURVEY, v. *to view: (to meaſure) h.* napna ناپنا *p.* pymaeſh-*k.* پیمایش - کہ jureeb-*(h.)* ruſee-luthachulana جریب - رسی - لٹھا - چلانا *p.* jureeb kuſhee-*k.* جریب کشی - کہ *(to eſtimate,* q. v.) *p.* ſhöödkar-*k.* شدکار - کہ

SURVEY, v. *ſight: p.* ſhöödkar شدکار *h.* koot کوت v. *eſtimation,* &c. *(ſuperintendance) p.* nigahbanee نگہانی v. *menſuration.*

SURVEYOR, v. *meaſurer: a.* muſheeh مسیح *p.* jureeb-kuſh جریب کش rufungeer رسن گیر ſhöödkaree شدکاری *(ſuperintendant,* q. v.) *p.* nigah-ban نگہبان *h.* ugoreea اگورا v. *overſeer.*

TO SURVIVE, v. *to outlive: h.* jeebuchna جیبچنا jeeta-ruhna جیتا رہنا *p.* jan bur-*h.* جان بر - v. *to live, after, longer,* &c.

SURVIVOR, v. *living,* &c.

SUSCEPTIBLE, *(in comp.) p.* pizeer پذیر v. *capable.*

TO SUSPECT, *h.* bhurmana بھرمانا *a.* ſhuk-&c. *r. or k.* شک - کہ v. *to doubt: h.* uthkulna اٹکلنا v. *to eſteem, count,* &c.

TO SUSPEND, v. *to hang: h.* tangna تانگنا *a.* moulluq-*(h.)* udhur-*r.* تعلق ادھر - ر alſo-*(to delay,* q. v.) *a.* möötuwee-mouqoof-*(p.)* ملتوی - موقوف - باز - ر baz-*r. h.* uthka-*r.* اٹکا - رہنا v. *to poſtpone, withhold: (from office,* &c.) *a.* mouttulmazool-*r.* or *k.* معطل - معزول - ر - کہ v. *to diſmiſs,* &c.

SUS-

SUSPENSE, *v. hesitation: a.* khuut-zuj خوف ورجا *p.* ŏŏmed o peem امید و بیم *h.* chintafra چنتاسرا hys bys حیس و بیس *h.* udhur ادھر *a.* möözubzub مذبذب *h.* dŏŏbd ha دودلی *p.* do-dilee دودلی *a.* turud-dŏŏd تردد *v. ſuſpicion, uncertainty.*

SUSPENSION, v. *diſmiſſion: h.* luŭ-ka,o لٹکاو tunga,o ٹنگاو *v. the verb: (de-lay,* q. v.) *a.* tatеel تعطیل taweeq تعویق *h.* udhurta ادھرتا *v. ceſſation.*

SUSPICION, v. *doubt: a.* ſhuk شک ſhŏŏbu شبہہ *h.* bhurum بھرم ſundeh سندیہہ *p.* undeſhu اندیشہ *a.* wuhm وہم wuſwas وسواس *h.* khuŭka کھٹکا dhok,ha دھوکہا *a.* khuliſh خلش *v. ap-prehenſion.*

SUSPICIOUS, v. *jealous: p.* ſhukkee شکی iſhtibahee اشتباہی *h.* bhurmee بھرمی bhurmeela بھرمیلا ſundehee سندیہی *p.* wuhmee وہمی undeeſhu-nak اندیشہ ناک wuſwaſee وسواسی *h.* dlok,haha دھوکہا *a.* möötuwuhhim متوہم *v. ap-prehenſive, p.* ſhuk-awur شک آور

SUSPICIOUSNESS, *p.* undeſhu nakee اندیشہ ناکی

SUSPICIOUSLY, *a.* ſhuk-&c. *ſe* wuhmun شک سے وہمی

TO SUSTAIN, *v. to comfort: h.* lchum-bhna سنبھالنا ſumbhalna سنبھالنا aŭna آرنا rokna روکنا *v. to prop: p.* burpa-(*a*) qa,em- *r.* ر- قایم *h* ruk,hna رکھنا *v. to maintain, (to endure:* q. *v.) h.* k,hana To ſuſtain a loſs, *p.* pech-k,hana پیچ کھانا

SUSTENANCE, *v. maintenance: h.* ahar اہار *p.* khorak خوراک *h.* adhar ادہار *food.*

SUSTAINER, *a.* hamee حامی *p.* pŏŏſhtee-ban پشتیبان *v. ſupporter.*

SUTLER, *h.* bhuŭ,heeara بہوہیارا nanba,ee نانبائی

SUTURE, *v. ſeam: h.* ŭanka ٹانکا ſila,ee سلائی *(of bores) h.* dharee دھاری jor جوڑ *a.* khut خط

TO SWAGGER, *v. to bully: h.* dhoom-dhuŭak-dhoomdham-ſe *chulna* دھوم دہڑاکے دھوم دھام سے چلنا bankytee &c. *k.* بانکپتی کی *v. to bluſter, ſtrut,* &c.

SWAGGERER, *h.* ukŭyt اکڑیت uk-ŭibaz اکڑباز ynŭ,he-khan اینٹھی خان *v. bully,* &c.

SWAIN, *p.* juwan جوان khanu-zad خانہ زاد *h.* bheetura,a بھیترا *v. ſervant: (in po-etry) h.* na,ek نایک *v. youth.*

SWAL-

SWALLOW, (*bird*) *a.* ubabeel ابابيل *h.* ſoopa bena سوپا بينا (*voracity*, q. v.) *h.* pet پيٹ anturee انتڑي gula گلا *a.* huluq حلق

TO SWALLOW, v. *to devour*: *h.* nigulna نگلنا leelna ليلنا ghontna گھونٹنا phankna پھانکنا khana کھانا kheechna کھينچنا ſŏŏrŏŏkna سُرکنا (*to believe*) manſŏn *lena* مان-سن-لينا v. *to engroſs.*

SWAMP, *h.* dul dul دلدل chor-zumeen چورزمين guŭun گرن dhuſun دھسن Swampy, *h.* dul dulee دلدلي

SWAN, *h.* raj-huns راج ہنس bugla بگلا

SWARM, v. *crowd*: *h.* jhoond جھونڈ mundul مندل *a.* hŏŏjoom ہجوم fouj فوج *h.* dher ڈھير ukhaŕa اکھاڑا v. *heap.*

TO SWARM, *h.* bhin bhinana بھن بھنانا bhur-*jana-marna* or *rubna* بھر-نا-مرنا-رہنا *a.* juma- *h.* e- جمع *h.* put-*jana* پت-جانا v. *to croud*: alſo *full*, &c.

SWARTHY, v. *dark*: *h.* ſanwla سانولا *p.* gundŏŏm-rung گندم رنگ *h.* gehooan گيہوان

SWARTH, *h.* putka پٹکا *p.* bund بند *a.* nitaq نطاق v. *fillet*, &c.

TO SWATHE, *h.* bandhna باندھنا lupetna لپيٹنا moorunda-*k.* مرنڈا-کرنا v. *to bind.*

TO SWAY, (*to bias*: q. v.) *h.* lana لانا dhoolana ڈھولانا chulana چلانا *a.* mŏŏtu wujjih-*k.* متوجہ-کرنا v. *to incline, turn*: (*to rule*, q. v.) *a.* hŏŏkoomut-&c. *k.* حکومت-کرنا v. *to controul*, &c.

SWAY, v. *dominion*: *p.* mŏkhtaree مختاري *h.* manind مانند *a.* ghulbu غلبہ v. *power, influence, weight*, &c.

TO SWEAR, v. n. *a.* quſum &c. *khanay lena* or *k.* قسم-کھانا-لينا-کرنا v. *oath*: *a.* qŏran-(*h.*) gunga- tŏŏlſee-hurbuns- *ooŭ hana* or *lena* قرآن گنگا-تلسي-ہرہنس-اوہانا-لينا v. *a. p.* ſougund - &c. *d. dilana khilana* or *kurana* سوگند-دلانا کھلانا-کرانا *h.* gungajul - &c. *ooŭ hwana* or *d.* گنگاجل اہوانا-دينا The ordeal is ſometimes uſed, and commonly in one or other of the following ways: *h.* kurahegola-pundoobee-khurjhouŭ ſa-*lena*, &c. alſo-*d.* &c. An explanation of which, more properly belongs to the ſecond Volume.

SWEARER, *p.* ſougund-khor سوگند خور *h.* ſuput-khouka سپت کھوکا

SWEAT, *h.* puſeena پسينا puſeo پسيو *a.* ureq عرق *h.* pane پانی fitree ستري

TO SWEAT, v. n. *h.* puſeejna پسيجنا *h.* puſeena-&c. *chhoŭna girna nikulna dhulna*

phulnaana, or *chhoona*-چھونا-پھلنا-چھونا-گرنا-پسینا
-آنا-چونا ڈھلنا v. *to iſſue*, &c. *b.* lohoo-
panee-*k.* لوہو پانی v. *to toil*, &c. v. a.
a. uruq-&c. *lana-nikalna* &c. عرق-لانا-نکالنا

SWEATY, *p.* uruq-aloodu عرق آلودہ *b.*
puſeeha پسیہا

TO SWEEP, *b.* jharna جھارنا bŏhar-
na بہارنا khurharna کھرہارنا phurcha-
&c. *k.* پھرچا-کرنا v. *to clean*, &c. *(to car-
ry off) b.* kheech-ŏŏtha-jhar-*lejana*
لیجانا-اٹھا-جھار-لیچ v. *to paſs, glide*, &c.

SWEEPER, *p.* jarob-kuſh جاروب کش
khak-rob خاک روب hulal-khor حلال خور
mihtur مہتر *b.* bhungee بھنگی kunnas
کناس choohra چوہڑا

SWEEPINGS, *b.* jharun جھارن bŏha-
run بوہارنا koorà کوڑا kŏŏrkŏŏt کرکٹ *p.*
khaſhak خاشاک

SWEEP-NET, *b.* muha-jal مہاجال

SWEET, v. *grateful, ſoft*, &c. *b.* mee-
ŧha میٹھا *p.* ſheereen شیریں *b.* mu-
dhŏŏr مدھر ſoo سو *p.* khooſh خوش
khoob خوب v. *pleaſant, freſh*, &c.
The above words being as extenſively
uſed as in Engliſh.

SWEET-BREAD, *k.* put,hree پٹھری
v. *pancreas.*

TO SWEETEN, v. a. *b.* meeŧhan
میٹھانا *p.* ſheereen-&c. *k.* شیرین-کرنا v.
ſoften, &c. v. n. *b.* meeŧha-*hojana*
میٹھا-ہوجانا

SWEETNER, *a.* mŏŏſlih مصلح

SWEETHEART, v. *miſtreſs, love*
&c. *b.* peara پیارا unkh-luga آنکھ لگا

SWEETISH, *p.* ma,el bu ſheereene
مائل بشیرینی

SWEETLY, *p.* ſheereenee-&c. *k.*
شیرینی-سی v. *the adj.*

SWEETMEAT, v. *preſerve: b.*
meeŧhaee میٹھائی *p.* ſheereenee شیرینی
a. hulwee,at حلویات The following
are the moſt common: *b.* luddoo لڈو
peŏa پیڑا julebee جلیبی burfee برفی ſhu
kur paru شکرپارہ khaja کھاجا butaſ
بتاسہ re,oree ریوڑی gutta گٹا elach
danu الائچی دانہ amirtee امرتی bura
khŏŏrmu خرما boondee,a بوندیا durb
hiſht دربہشت chuktee چکتی undu
ſahulwa حلوا khoontee,a گھونٹیا ſe,o
goojee,a گوجیا For an explanation o
theſe, ſee the 2d Vol.

SWEETNESS, *p.* ſheereenee شیرینی
meeŧhas میٹھاس meeŧhaee میٹھائی
a. hulawut حلاوت *b.* mudhŏŏrta مدھورتا
v. *the adj.* alſo *melody*, &c.

TO SWELL, v. *to riſe:* v. n. *h.* ſoojna سوجنا phoolna پھولنا oothna اٹھنا bŭrhna بڑھنا chuŕhna چڑھنا nikulna نکلنا bumukna بمکنا oobhurna ابھرنا *a.* wurm-&c. *k.* ورم - کہ v. *to protuberate*, &c. v. a. *h.* ſoojana سوجانا phoolana پھولانا &c. *p.* umas-&c. *lana* لانا - اماس

SWELLING, *a.* wurm ورم *p.* amas اماس *h.* ſooj سوج phoolao پھولاو v. *protuberance*, &c.

TO SWERVE, v. *to deviate:* *h.* bhoolna بھولنا bhagna بھاگنا v. *to wander.*

SWIFT, v. *quick:* *p.* juld جلد tez تیز ſhitab شتاب töönd تند *h.* beg بیگ v. *ready.*

SWIFTLY, *p.* juldee-&c. *ſe* جلدي - سے v. *the adj.* and *noun.*

SWIFTNESS, *p.* juldee جلدي tezee تیزي ſhitabee شتابي tööndee تندي *h.* begta بیگتا ootylee اتیلي v. *ſpeed*, &c.

TO SWILL, *h.* kheechna کھینچنا ſokhna سوکھنا v. *to ſwallow*, &c. Swiller, *h.* kheechwya کھینچوا *p.* dureea - noſh دریانوش

TO SWIM, v. *to float*, v. n. *h.* pyrna پیرنا tirna تیرنا helna پیلنا *p.* ſhinawuree-*k.* شناوري - کہ (*as the head*) *h.* ghoomna گھومنا phirna پھرنا temirana تیرانا choundheana چوندھیانا v. *to turn:* (*to be floated*) *h.* bhurna بھرنا *p.* pŏŏr-lubrez-lub a lub - *h.* ٥ - لبالب - لبریز - پر v. *ſunk*, &c. v. a. *h.* pyrana پیرانا helana پیلانا tirana تیرانا v. *to paſs.*

SWIMMER, *h.* pyrwya پیرویا pyrak پیراک *p.* taroo تارو ſhinawur شناور

SWIMMING, v. *vertigo:* *h.* pyrao پیراو helao پیلاو tirao تیراو v. *the verb.*

TO SWING, v. n. *h.* jhoolna جھولنا dolna ڈولنا hilna ہلنا v. a. jhoolana جھولانا dolana ڈولانا hilana ہلانا v. (*to wave*, &c.) bhanjna بھانجنا v. *to brandiſh.*

SWING, *h.* jhoolao جھولاو *p.* jŏŏmbiſh جنبش v. *motion:* (*machine*) *h.* jhoola جھولا peeng پینگ hindola ہنڈولا guhwaru گہوارا palna پالنا *a.* muhud مہد v. *leave.*

SWITCH, *h.* chhuŕee چھڑي *p.* bed بید

SWIVEL, *h.* ruhkula رہکلا *p.* zumboorka زنبورکا *a.* juzaiel جزایل

TO SWOON, v. *to faint:* *h.* moorchha- &c. *ana* مورچھا - انا

SWOON, *h.* moorchha مورچھا v. *fainting.*

SWORD, *h.* tulwar تلوار *p.* ſhumſher شمشیر *a.* ſyf صیف *h.* khanda کھانڈا khurg کھڑگ uſi اسی *p.* tegh تیغ

a. ſumſam صمصام *h.* hŏŏſam حسام kirwan کروان dŏŏrga دورگا *u.* kirch کرچ unleſs from this word ſignifying a ſplinter, &c.

SWORD PLAYER, &c. *p.* ſhumſher-zun شمشیر زن *h.* tulwureea تلوریا khundyt کھنڈیت

SYCOPHANT, v. *informer: p.* chŏŏgul-khor چغل خور *h.* lŏŏtra لترا *p.* ſŏŏkhn-cheen سخن چین kaſa-les کاسالیس v. *paraſite, flatterer,* &c.

SYLLABLE, v. *letter,* &c.

SYLLOGISM, *a.* qeas قیاس v. *propoſition.*

SYMBOL, v. *ſign,* &c.

SYMMETRY, v. *proportion: h.* ḑoul ڈول v. *coincide.*

SYMPATHETICAL, &c. v. *reciprocal:* &c. *p.* hum-ghum ہم غم hum-durd ہم درد durd-ſhureek درد شریک

TO SYMPATHISE, *a.* riqqut-&c. *k.* رقت-کر *p.* humdurd *h.* ہم درد v. *to feel.*

SYMPATHY, *a.* riqqut رقت *p.* dil-ſŏzee دل سوزی hum-durdee ہم دردی v. *compaſſion.*

SYMPHONY, v. *concord: p.* hum-ahungee ہم آہنگی hum-awazee ہم آوازی v. *harmonious.*

SYMPTOM, *a.* ulamut علامت v. *ſign.*

SYNNONYMOUS, *a.* mŏŏturadif مرادف v. *alike,* &c.

SYNTAX, *a.* nuho نحو *h.* ſubd سبد

SYRINGE, *h.* pichkaree پچکاری *a.* hokqunu حقنہ *h.* dumkula دمکا puchooka پچھوکا To ſyrenge, *h.* pichkaree-&c. marna پچکاری-مارنا

SYSTEM, v. *method: a.* nuqſhu نقشہ *h.* ḑoul ڈول v. *ſcheme.* For Syrup, and ſuch words, ſee *ſirup*-&c.

T.

T, ت in this language is ſofter than it is in Engliſh; and ṫ, ٹ on the contrary, is conſiderably harder: *ṫhu,* ٹھ and ṫhu, تھ are the ſame letters aſpirated. For a particular account of the harſh Hinduwee letters ḑ, ṙ, and ṫ, &c. *ſee the Grammar.*

TABER-

TABERNACLE, *h.* dewul دیول *a.* mabud معبد v. *temple.*

TABLE, *p.* mez میز duſtur-kh̆wan دستر خوان *h.* chouka چوکا *a.* biſat بساط v. *board:* *(plan)* nuqſha نقشہ v. *draught, index,* &c. To turn the tables, *p.* tukhtu-*ool* ŭana تختہ - الٹانا.

TABLE-CLOTH, *p.* ſŏŏfru صفرہ duſtur-khwan دستر خوان ſhylan شیلان kundooree کندوری chuddur چدر v. *ſheet.*

TABLET, *a.* louh لوح *h.* paŭee پائی tukhtee تختی chuktee چکتی choukee چوکی v. *pane.*

TABOUR, *h.* ŭumkee ٹمکی mirdung مردنگ ḍholuk ڈہولک *p.* tubluk تبلک v. *drum.* Tabourer, *h.* mirdungee مردنگی ḍholukee,a ڈہولکیا v. *drummer.*

TACIT, *a.* ſakit ساکت *h.* mŏŏgčŏdh مگدہ moun مون v. *ſilent:* *(implied)* *a.* mŏŏtuzummin متضمن v. *underſtood.*

TACITLY, *p.* bu-ſukoot بسکوت *a.* zimnun ضمن

TACITURNITY, *p.* khamoſhee خاموشی *a.* ſukoot سکوت *p.* pŏŏmbu-duhunee پنبہ دہنی *h.* moun-ta مونتا v. *ſilence.*

TO TACK, *h.* ŭankna ٹانکنا joŕna جوڑنا milana ملانا ganṫhna گانٹھنا lugana لگانا v. *to ſtitch, turn,* &c.

TACK, *h.* keel کیل v. *nail.*

TACKLE, tackling, *p.* ſurunjam سرانجام *a.* uſbab اسباب *h.* ſaman سامان *a.* hurbu حربہ v. *furniture,* &c.

TADPOLE, *h.* gul-phoolee گل پہولی meng muchlee مینگ مچھلی

TAFETA, *p.* taftu تافتہ duryaee دریائی *h.* cheolee جیولی

TAIL, *p.* dŏŏm دم *h.* poṅch پونچ v. *ſkirt, end.* To *turn* tail, *p.* pŏŏſht-*(h.)* peeṫh-*d.* پشت - پیٹھ -و

TAILOR, *h.* ſoojee سوجی *p.* durzee درزی *a.* khyyat خیاط v. *calif.*

TO TAINT, *h.* bhurna بھرنا *p.* aloodu-&c. *k.* آلودہ کر v. *to ſtain:* *(to corrupt)* *h.* bigaŕna بگاڑنا *p.* khurab-*k.* خراب کر *h.* ſuŕana سڑانا boſana بوسانا v. *to ſpoil,* &c. Tainted, *p.* aloodu آلودہ *h.* myla میلا *p.* boſeedu بوسیدہ v. *impure.*

TAINT, *p.* bo بو *h.* bas باس v. *tincture:* *p.* alaeſh آلایش aloodugee آلودگی *a.* kudoorut کدورت v. *corruption.*

TAINTLESS, *h.* nir-mul نرمل *p.* pak پاک

TO TAKE, *h.* lena لینا pukuṙna پکڑنا guhna گہنا le-lena لیلینا ṫekna ٹیکنا marna مارنا p,huſana پہسانا bujhana بجہانا pukuṙ-lena پکڑ-لینا pana پانا v. *to ſeize*: *(to accept) a.* qubool-*k.* قبول-کر *h.* manna ماننا *(to chooſe) p.* puſund-*k.* پسند-کر v. *to follow*: *(to captivate) h.* mŏhna موہنا *p.* giriftar-*k.* گرفتار-کر v. *to allure, entangle*, &c. *(to underſtand) h.* janna جاننا ſumujhna سمجہنا boojhna بوجہنا ginna گننا v. *to conſider*: *(to ſwallow) h.* k,hapa کہاپا niguṙna نگلنا leelna لیلنا v. *to admit*: *(to fix) h.* ṫ,huhrana ٹہرانا ṫhanna ٹہرنا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کر *h.* band,hna باندہنا kurna کرنا v. *to make, perform*, &c. *(to copy) h.* ootarna اُتارنا k,heechna کہینچنا v. *to draw*: *(to carry) h.* lejana لیجانا ooṫ,ha-lejana اُٹہالیجانا *(to bear) p.* burdaſht-*k.* برداشت-کر *h.* ſuhna سہنا v. *to endure*: *(to hire) h.* kurna bh,haṙa-*k.* کرنا بہاڑا-کر v. *to rent*. To take out, *h.* nikalna نکالنا To take care, *p.* khuburdar-*h.* خبردار-ہو To take off, *h.* ootarna اوتارنا To take place, &c. *p.* peſh ruft-*h.* پیش رفت-ہو *h.* chulna چلنا ruchna رچنا v. *to prevail*. To take up, *h.* ooṫ,ha-lena اوٹہا-لینا v. *to lift*: *(to occupy) h.* rokna روکنا v. *to fill*: *(a buſineſs*, &c.) *h.* oopur ſe lena اوپر سے لینا To take after, *h.* jana جانا puṙna پڑنا v. *to reſemble*. To take away, *(victuals) a.* zeeadu-*k.* زیادہ-کر v. *out*. To take down, *(write) p.* qulumbund-*k.* قلم بند-کر For the innumerable compounds formed from this verb, ſee their ſynonima, as above; alſo *to pleaſe, catch*, &c.

TAKER, *(in comp.) p.* geer گیر

TALE, *a.* qiſſu قصہ *h.* kuhanee کہانی *p.* daſtan داستان *a.* nuql نقل v. *ſtory*: *(information) h.* b,hed بہید bat بات *a.* khubur خبر v. *calumny*.

TALE-BEARING, *p.* chŏŏghul-khoree چغل خوری ſŏŏkhun-cheenee سخن چینی ghummazee غمازی *h.* lŏŏtra,ee لترائی

TALE BEARER, *p.* ch,hŏŏghul-khor چغل خور ſŏŏkhun-cheen سخن چین *a.* ghummaz غماز *h.* l,hŏŏtra لترا lawa lŏŏtra لاوا لترا

TALENT, talents: *a.* uql عقل ſhu,oor شعور jouhur جوہر *h.* gŏŏn گن *a.* wusf وصف *p.* hŏŏnur ہنر v. *ability*.

TALISMAN, *a.* taliſm طلسم

TO TALK, *h.* bolna بولنا kuhna کہنا bat cheet-&c. *k.* بات چیت-کر buteeana بتیانا bukuſna بکنا v. *to ſpeak*, *h.* bukna بکنا gup-marna گپ مارنا v. *to prattle*.

TALK.

TALK, *h.* bat بات bat cheet بات چیت *p.* gŏŏftugoo گفتگو *a.* kulimu کلمہ kulimu kulam کلمو کلام *h.* bat but kuha,o بات بتکہاو bolchal بول چال churcha چرچا *(rumour) p.* gup گپ *a.* ŭfwah افواہ *v. report, mention: (a ſtone) a.* tulq طلق *v. iſin-glaſs.*

TALKATIVE, *h.* butoonee بتونی bukkee بکی zee,adugo زیادہ گو *h.* buř buřee,a بڑ بڑیا *p.* biſee,ar-go بسیار گو guppee گپی

TALKATIVENESS, *p.* zee,adu - go,ee زیادہ گوئی biſee,ar-go,ee بسیار گوئی

TALKER, *a.* mŏŏtukullim متکلم *h.* bukta بکیا *p.* go,endu گویندہ *(in comp.) p.* go گو *v. talkative: (boaſter) p.* laf-zun لاف زن *h.* luk,h-puchotra لکہہ پچوترا buř-bola بڑ بولا

TALL, *h.* ooncha اونچا *p.* bŏŏlund بلند *h.* lumba لمبا *p.* duraz دراز *v. high.*

TALLOW, *p.* churbee چربی peeh پیہہ *v. fat.*

TO TALLY, *v. n. h.* milna ملنا byt,h-na بیٹہنا t,heek-*h.* ٹہیک *p.* burabur-*(a.)* mo,afiq-*pŭ na* برابر - موافق - پڑنا *v. a. h.* milana ملانا t,heek-&c. *kurna* ٹہیک کرنا *v. fit.*

TALNESS, *p.* durazee درازی bŏŏlun-dee بلندی *h.* lumba,ee لمبائی ooncha,ee اونچائی

TALON, *p.* nakhoon ناخون *h.* nuh

TAMARIND, from *p.* tumurhindee تمرہندی *h.* emlee املی

TAMARISK, *h.* j,ha,oo جہاؤ *p.* guz گز *a.* turfu ترفہ *h.* ma,ĕn مایں

TAME, *h.* hila ہلا *p.* ram رام *a.* mŏŏ-tee مطیع *v. obedient: (domeſtick) p.* khangee خانگی uhlee اہلی *h.* g,hŭryla گہریلا *v. gentle,* &c.

TO TAME, *h.* hilana ہلانا *a.* tabe-&c. *k.* طابع-کرنا *h.* toŕna توڑنا dubana دبانا *v. to conquer: h.* chunga-ſeed,ha-*k.* چنگا-سیدہا-کرنا *v. to reclaim.*

TAMELY, *p.* namurdee-ſe نامردی-سے *v. meanly,* &c.

TAMENESS, *p.* ramee رامی *h.* milap ملاپ *a.* eta,ut اطاعت *v. gentleneſs, timidity,* &c.

TAMPER, *h.* ch,heŕna چہیڑنا *p.* duſt undaz-*h.* دست انداز-ہونا *h.* hat,h-*d.* ہاتہہ-دینا *v. to meddle, ſound.*

TO TAN, *h.* ſij,hana سجہانا pukana پکانا chuŕhana چڑہانا *a.* dubaghut-*k.* دباغت-کرنا *(by the ſun) h.* jul,na جلانا j,hun-wana جہلسانا

TAN-

TANGENT, *a.* mumas مماس

TANGIBLE, *a.* mumfoos ممسوس mŏŏm kin ool mus ممکن المس mufee مسی *h.* uſpurſee اسپرسی Tangibility, *a.* mumfoofee,ut ممسوسیت

TANK, *p.* talab تالاب *a.* houz حوض *h.* pok,hura پوکھرا ſur سر ſurwur سرور

TANKARD, *p.* koozu کوزہ v. *cup*, &c.

TANNER,, *a.* dubbagh دباغ *h.* chumăr چمار Tanning, *a.* dubaghut دباغت *h.* ſij,ha,o سجھاو

TO TANTALIZE, *h.* turſana ترسانا lulchana لچانا luhrana لہرانا v. *to teaſe.*

TO TAP, *h.* ṭ,hukṭ,hana ٹھکٹھکانا k,huṭ-k,huṭana کھٹکھٹانا ṭ,honka ٹھونکنا v. *to pat: (to pierce) h.* ch,hedna چھیدنا bed,hna بیدھنا *p.* ſoorakh-*k.* سوراخ کرنا v. *to bore.*

TAP, *h.* ṭ,hok ٹھوک ṭ,huk ٹھک v. *pipe.*

TAPE, *a.* ḳor قور *h.* puṭṭee پٹی *p.* niwar نوار

TAPER, *p.* chiragh چراغ *h.* dee,a دیا v. *candle*, &c.

TAPER, *adj. p.* ga,o-doom گاودم To taper, *h.* ootar chuṛha,o-*h.* اتار چڑھاؤ

TAPROOT, *h.* moofla موسلا

TAR, *a.* ḳiṭran قطران *p.* gundu-biroza گندہ بروزا *h.* ral رال v. *pitch*, &c.

TARDILY, *h.* houle ہولے dh,heeme دھیمے v. *the adj.*

TARDINESS, *p.* ahiſtugee آہستگی *h.* dh,heel دھیل *p.* deree دیری dirungee درنگی ſooſtee سستی kahilee کاہلی v. *ſlowneſs.*

TARDY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* dh,heela دھیلا dh,heema دھیما *p.* ſŏŏſt سست *a.* kahil کاہل *h.* munda مندا *p.* dirung درنگ v. *ſlow.*

TARE, *(in commerce) h.* dh,hurā دھرا

TARGET, *h.* dh,hal دھال *p.* ph,huree پھری *p.* ſipur سپر girdu گردہ v. *ſhield.* Targeteer, *h.* dh,hulyt دھالیت *p.* ſipur-bund سپر بند *h.* ph,huree,yt پھریت

TARIFF, *p.* nirkh نرخ *h.* bh,ha,o بھاو

TO TARNISH, *p.* aloodu-*(h.)* und,ha-myla-&c. *k.* and *h.* آلودہ-اندھ-میلا-کرنا *h.* bh,hurna بھرنا v. *to ſully.* Tarniſhed, *p.* be-jila بے جلا be-ab بے آب be-rounuq بے رونق *h.* be-chuṭuk بے چمک.

TO TARRY, *h.* ṭ,huhurna ٹھہرنا ṭikna ٹکنا ṭ,humbh,hna ٹھمبھنا ruhna رہنا buſna بسنا bilumbna بلمبنا uṭukna اٹکنا v. *ſtay, wait.*

TART, *p.* tŏŏrſh ترش *h.* k,huṭṭa کھٹا v. *ſour.*

TART-

TARTLY, *p.* tŏŏrſhee-&c. *ſe* ترشي-سي v. *ſharply*, &c.

TARTNESS, *h.* tŏŏrſhee ترشي *k.* khuṫa,ee کھٹائي v. *ſourneſs.*

TASK, *b.* ṫheeka ٹھیکا *a.* mŏŏqutta مقطع *b.* chŏŏkouta چکوٹا koot کوٹ *(buſineſs)* *b.* kam کام ṫuhul ٹہل *a.* ſhŏŏghl شغل v. *employment: (labour) a.* mihnut محنت To take to taſk, *b.* ḍanṫna ڈانٹنا ſaṅ ſna سانسا jhaṙna جھاڑنا *p.* ſurzuniſh-*(a.)*mulamut-*k.* سرزنش-ملامت-کـ v. *to chide.*

TO TASK, *b.* chŏŏkouta-&c. *k.* چکوٹا-کـ

TASSEL, *b.* jhubba جھبا luṫkun لٹکن *a.* elaqu علاقہ *b.* phŏŏndna پھندنا *p.* purchum پرچم Taſſeled, *b.* jhubbe-dar جھبے دار

TO TASTE, *b.* chukhna چکھنا *a.* zaequ-&c. *lena* ذایقہ لینا dekhna دیکھنا v. *to reliſh: (to feel) b.* lugna لگنا jan-puſna جانپڑنا *a.* maloom-*h.* معلوم-ہ v. *toſeem.*

TASTE, *b.* ſuwad سواد *p.* muzu مزہ *a.* luzzut لذت zaequ ذایقہ *b.* rŏŏch رچ *p.* chaſhnee چاشنی *b.* chaṫ چاٹ v. *reliſh, ſpecimen: (diſcernment,* q. v.*) a.* ſuleequ سلیقہ *p.* muniſh منش

TASTER, *p.* zaequ-dar ذایقہ دار *b.* nonchikhwa نونچکھوا *p.* chaſhnee-gee چاشنیگی

TASTEFUL, *p.* muzu-dar مزہ دار *a.* luzeez لذیذ *p.* khooſh-zaequ خوش ذایقہ khooſh-guwar خوش گوار guwara گوارا *b.* rŏŏchuk رچک ſwadiſhṫ سوادشٹ

TASTELESS, *p.* be-muzu بي مزہ be-luzzut بي لذت *b.* be-ſuwad بي سواد *p.* be-zaequ بي ذایقہ *b.* ulona الونا v. *inſipid.*

TASTLESSNESS, *p.* be-muzugee بي مزگی *b.* be-ſuwadee بي سوادي

TO TATTER, *b.* phaṙ-ḍ. پھاڑ-ڈ *p.* pŏŏrzu pŏŏrzu-&c. *k.* پرزہ پرزہ-کـ v. *to tear.*

TATTER, *b.* lutta لتا tŏŏkŕa ٹکڑا dhujjee دھجي *p.* pŏŏrzu پرزہ rezu ریزہ *b.* chiṫhŕa چیتھڑا khindŕa کھیندڑا v. *rag:* Tattered, *b.* gooduṙ گودڑ jhilmiṫ جھلمٹ *p.* pŏŏrzu pŏŏrzu پرزہ پرزہ &c. v. *ragged.*

TATTERDEMALION, *b.* chiṫhŕee,a چیتھڑیا chirkuṫee,a چرکٹیا gooduṙee,a گودڑیا khinduṙee,a کھیندڑیا

TO TATTLE, *b.* bukna بکنا buṙbuṙana بڑبڑانا buka-*k.* بکا-کـ *p.* zee,adugo,ee-*k.* زیادہ گوئي-کـ gup-&c. *marna* گپ مارنا

TATTLE, *b.* buk بک *p.* gup گپ *b.* zuṫul زٹل buṙ buṙ بڑبڑ *p.* zee,adu-go,ee زیادہ گوئي

TATLER, *h.* bukkee بکي guppee گپي zuťullee زلي buť buťeea پر پريا *p.* zee-adu-go زيادہ گو *h.* butoonee بتوني och-ha اوچہا *p.* kum-zurf کم ظرف *v. tale-bearer.*

TAVERN, *h.* b,hunger-khanu بھنگير خانہ kulwar-khanu کلوار خانہ *p.* ſhurab-kha-nu شراب خانہ my-khanu مي خانہ khu-rabat خرابات *v. inn.*

TAVERN-KEEPER, *h.* b,hungera بھنگيرا

TO TAUNT, *a.* tan-&c. *k.* طعن ے کر *h.* mehna-marna مہنا-مارنا chiťhana چڑہانا

TAUNT, *a.* tan طعن tanu طعنہ *h.* mehna bolee مہنا بولي *a.* tan-tuſhnee طعن تشنيع ihanut اہانت muzummut مذمت mu-lamut ملامت tunz طنز *p.* ſurzuniſh سرزنش *v. inſult.*

TAUNTER, *p.* tanu-zun طعنہ زن *h.* mehunha مہنہا

TAUNTINGLY, *a.* tan-&c. طعن سے

TAUTOLOGY, *a.* tukrar تکرار Tau-tological, *a.* mŏŏkurrur مکرر Tautolo-giſt, *p.* tukraree تکراري

TAW, *(marble) h.* unťa انٹا golee گولي

TAWDRINESS, *p.* be-lŏŏtfee بي لطفي na-zebee نازيبي *h.* be-ſujee بي سجي

TAWDRY, *p.* be-lŏŏtf بي لطف na-zeb نازيب *h.* be-ſuj بي سج b,hurungee بھرنگي

TAWNY, *h.* jhouňra جھونرا peela پيلا *p.* zurd زرد

TAX, *a.* muhſool محصول haſil حاصل zukat زکواۃ khiraj خراج khuzanu خزانہ *p.* fota فوط baj باج duſtoor دستور *h.* kur کر ry ري ďund دنڈ purjuwut پرجوت *v. cenſure.*

TO TAX, *a.* muhſool-&c. *lugana* or *h.* محصول-لگانا-ب *v. to charge.*

TAXABLE, *p.* muhſoolee محصولي

TAXATION, *h.* ry-bundee ري بندي *v. tax.*

TAXER, *p.* zukatee زکواتي

TEA, *u.* cha چا

TO TEACH, *h.* ſik,hana سکہانا ſik,hlana سکہلانا dik,hlana دکہلانا puřhana پڑہانا *p.* amokhtu-*k.* آموختہ کر *a.* taleem-tulqeen-*k.* تعليم تلقين کر *v. to inſtruct.*

TEACHABLE, *p.* elm-pizeer علم پذير tuřbeeut-pizeer تربيت پذير *h.* ſik,hunhar سکہنہار

TEACHER, *a.* mo,ullim معلم *p.* ŏŏſtad استاد *a.* ĭnŏŏdurris مدرس *h.* ſich,huk سچہک gŏŏroo گرو *p.* peer پير *a.* mŏŏrſhid مرشد *v. preceptor.*

TEAL, *p.* mŏŏrgh-abee مرغابي

TEAR, *h.* aňſoo آنسو *p.* uſhk اشک *h.* aňjhoo آنجہو *v. drop, to weep.*

TO TEAR, *h.* pharna پھاڑنا cheerna چیرنا *p.* chak-*k.* چاک-کرنا *h.* muſkana مسکانا v. *to rend:* *(to break)* *h.* torna توڑنا v. *to ſhatter:* *(to pull)* *h.* kheechna کھینچنا chheenna چھیدنا khuſotna کھسوٹنا nochna نوچنا bukotna بکوٹنا v. *to ſeize, ſcratch, rave,* &c.

TEAR, *(fiſſure:)* *p.* chak چاک durz درز *h.* cheer چیر v. *rent.*

TEARER, *h.* phaŏoo پھاڑو

TEARFUL, *p.* pŏŏr-chuſhm پرچشم uſhk-aloodu اشک آلودہ *h.* aňſwara آنسوارا

TO TEASE, *(to card:)* *h.* ſoolj̇hana سلجھانا j̇haŏna جھاڑنا v. *to comb:* *(to vex)* *h.* ſutana ستانا khij̇hana کھجھانا chherna چھیڑنا *a.* diq-*k.* دق-کرنا *p.* tung-*k.* تنگ-کرنا zich-*k.* زچ-کرنا *a.* tuſdee-eeza-*d.* تصدیع-ایذا-دینا v. *to plague.*

TEASER, *a.* moozee موذی *h.* ſutaoo ستاؤ v. *peſt.*

TEAT, *h.* thun تھن v. *dug.*

TECHNICAL, *p.* hikmutee حکمتی elmee علمی kitabee کتابی

TEDIOUS, *h.* dheela ڈھیلا dheema ڈھیما munda مندا *p.* ſŏŏſt سست *a.* kahil کاہل mujhool مجہول v. *ſlow:* *(long)* *p.* duraz دراز *h.* bharee بھاری buŏa بڑا *a.* tuwweel طویل v. *(wariſome)* *h.* ŏŏchaŏ اُچاٹ ŏŏdas اداس

TEDIOUSLY, *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سے

TEDIOUSNESS, *h.* dheel ڈھیل *p.* ſŏŏſtee سستی v. *ſlowneſs:* *h.* buŏaee بڑائی *p.* durazee درازی *a.* tool طول v. *length:* *h.* ŏŏchaŏee اُچاٹی ŏŏdaſee اُداسی

TO TEEM, *h.* bhura--*(p.)* pŏŏr-*(h.)* puŏa-*(a.)* mamoor-*h.* بھرا-پرتنا-معمور-ہونا v. *to produce, abound.*

TO TEETH, *h.* dant-lana *or* nikalna دانت-لانا-نکالنا v. *tooth.*

TEINT, *p.* rung رنگ v. *ſhade.*

TELESCOPE, *p.* door-been دوربین

TO TELL, *h.* kuhna کہنا bolna بولنا ſŏŏnana سنانا butlana بتلانا jutana جتانا junana جنانا *a.* zahir-*k.* ظاہر-کرنا *h.* kholna کھولنا lana لانا v. *to relate, diſcover:* *(to count)* *h.* ginna گننا *p.* ſhŏŏmar-*k.* شمار-کرنا v. *to number.*

TELL-TALE, *p.* chŏŏghl-khor چغل خور *a.* ſaee ساعی ghummaz غماض *h.* lŏŏtra لترا

TELLER, *h.* bukta بکتا *(in comp.)* *p.* go گو khŭan خوان Thus, qiſſu-go قصہ گو v. *ſtory-teller.*

TEMERITY, *p.* be-tudbeeree بے تدبیری *a.* tuhuwwŏŏr تہور *p.* be-bakee بے باکی v. *ruſhneſs.*

TO

TO TEMPER, *a.* mo,afiq موافق - معتدل - کر *b.* mud,hum - *(p.)* nurm-*k.* مدهم - نرم - کر v. *to moderate: (to mix)* *b.* milana ملانا *(iron)* *p.* ſukht-*k.* سخت - کر *b.* pukana پکانا

TEMPER, *(diſpoſition)* *a.* mizaj مزاج tubee,ut طبیعت *b.* ſŏŏb,haŏ سبھاو ban بان ťeoñ تیون prikrit پرکرت *p.* ſuriſht سرشت *a.* ſeerut سیرت teenut طینت *p.* nihad نہاد kho خو v. *nature*, alſo *calmneſs: (of iron)* *p.* ab آب

TEMPERAMENT, temperature, *a.* halut حالت v. *above* and *below.*

TEMPERANCE, *a.* e,atidal اعتدال wuſut وسط *b.* mud,h مدہ *a.* tuwuſſŏŏt توسط v. *moderation.*

TEMPERATE, v. *mila: a.* mo,atudil معتدل mŏŏtuwuſſit متوسط *b.* mud,hum مدہم v. *moderate.*

TEMPERATELY, *a.* e,atidal-*ſe* اعتدال - سے

TEMPEST, *b.* and,hee آندھی *a* toofan طوفان *b.* j,huk,huŏr جھکھور und,ha d,hŏŏnd,h اندھا دھند chouwa,ee چوائی v. *commotion.*

TEMPESTUOUS, *b.* unth,he,aha اندھیا *p.* toofanee طوفانی tez تیز tŏŏnd تند v. *ſtormy.*

TEMPLE, *(place of worſhip)* *a.* mabud معبد *b.* dewul دیول mun,h منہ dup مدپ dewuſt,han دیوستھان *p.* bŏŏt-kudu بت کدہ *b.* mu,hee مٹھی ſewala سوالا ťhakoor-baŕee ٹھاکر باڑی *(of Mecca)* *a.* kabu کعبہ qiblu قبلہ v. *pagoda, moſque, houſe,* &c. *(of the head)* *b.* kun-puŕee کن پٹی *a.* ſhuqeequ شقیقہ

TEMPORAL, *p.* dŏŏnyawee دنیاوی *b.* ſun-ſaree سنساری v. *ſecular,* &c.

TEMPORARY, *a.* arizee عارضی fŭſulee فصلی mo,ſumee موسمی *p.* chund-rozu چند روزہ

TO TEMPORISE, *p.* zumanu ſazee-*k.* زمانہ سازی - کر *b.* ſamykee-*k.* سامکی - کر v. *to procraſtinate.*

TEMPORIZER, *p.* zumanu-ſaz زمانہ ساز *b.* ſamyk سامک ſumu,ee سمئی

TO TEMPT, *b.* wurghulanna ورغلانا lulchana للچانا lŏb,hana لبھانا *a.* ighwa-&c. *k.* اغوا - کر turgheeb-&c. *d.* ترغیب - و *b.* p,hŏŏſlana پھسلانا v. *to entice, attempt,* &c. *(to provoke)* *b.* jugana جگانا oot,hana اٹھانا v. *to excite.*

TEMPTATION, v. *trial: a.* ighwa اغوا turgheeb ترغیب tuma طمع *b.* laluch لالچ tiſhna تشنا lob,h لوبھ *a.* tuhreek تحریک wuſwuſu وسوسہ

TEMPTER, *a.* mŏŏhurrik محرک turgheeb-dih ترغیب دہ *b.* lulcha,oo للچاؤ lob,ha,oo لبھاؤ turſa,oo ترساؤ

TEN,

TEN, *h.* dus دس *p.* dih ده *a.* ushur عشر Tens, *(not units)* *h.* duhaee دہائی Ten times, *p.* duh-chund ده چند *h.* duh-gŏŏna دگنا.

TENABLE, *a.* mŏŏstuhkum مستحکم *p.* oostoowar استوار *h.* thumbhunhar تھمبھنہار v. *ſtrong.*

TENACIOUS, *p.* ſukht سخت ſukht-geer سخت گیر giriftu-mizaj گرفتہ مزاج *h.* kurra کرا dirh ہیڑہ *a.* ſhudeed ool qulb شدید القلب *h.* kuṭhor کٹھور v. *niggardly, retentive:* *(glutinous)* *h.* lutluſa لسلسا chip chipa چپ چپا *a.* mŏŏluzzij ملزّج v. *viſcuous.*

TENACIOUSLY, *p.* ſukhtee - &c. *ſe* سختی - سی

TENACIOUSNESS, *p.* ſukhtee سختی ſukht-geeree سخت گیری giriftu-mizajee گرفتہ مزاجی *h.* kuṭhortaa کٹھورتا dirhta ہیڑہ پن.

TENACITY, *h.* lus lusahuṭ لسلساہٹ chip chipahuṭ چپ چپاہٹ *a.* luzoojut لزاجت

TENANT, *p.* kiraeedar کرایہ دار *h.* bhuṛyt بھڑیت *p.* aſamee اسامی *h.* puṭ-ṭe dar پٹی دار *a.* ryyut رعیت v. *ſubject.*

TO TEND, *h.* rukhna رکھنا *a* khubur-lena خبر لینا *p.* nigah banee - &c. *k.* نگہبانی - ل *h.* ugoŗna اگوڑنا v. *to attend:* v. n. *h.* jhŏŏkna جھکنا dhulna ڈہلنا *a.* myl-*k.* میل - کر mylan-*k.* میلان - کر mael - *h.* مایل - ہ *h.* douŗna دوڑنا v. *to aſſiſt.*

TENDENCY, *a.* myl میل mylan میلان *h.* jhŏŏkaao جھکاو *a.* tuwujjŏh توجہ *(drift)* *a.* mŏŏrad مراد muqſud مقصد mutlub مطلب mŏŏdda مدعا *h.* ghaṭ گھات v. *tenour.*

TENDER, *p.* nurm نرم *a.* mŏŏlaem ملایم *h.* gŏŏl gŏŏl گول گول komul کومل *a.* nazŏŏk نازک *h.* ſŏŏkwar سکوار *p.* kaghuzee کاغذی v. *delicate:* *(light)* *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا v. *gentle:* *p.* durd-mund دردمند *a.* ſhufeeq شفیق v. *kind.*

TENDER, *(offer)* *a.* tuwazo تواضع nuzur نذر *h.* bhenṭ بھینٹ

TO TENDER, *a.* tuwazo - &c. *k.* تواضع - کر *h.* dena دینا v. *to offer, propoſe.*

TENDER - HEARTED, *p.* nurm-dil نرم دل mom-dil موم دل ruhm - dil رحم دل *a.* ruqeeq ool qulb رقیق القلب v. *compaſſionate,* &c.

TENDERLY, *p.* durdmundee - &c. *ſe* دردمندی - سی

TENDERNESS, &c. *p.* nurmee نرمی *a.* mŏŏlaemut ملایمت mŏŏruwwut مروت *h.* komultaa کملتا *p.* nazŏŏkee نازکی nuzakut نزاکت *h.* ſookwarta سکوارتا

سگوارتا *p.* durd درد *h.* chho چھو prem پریم *p.* nurm-dilee نرم دلی mom-dilee موم دلی *a.* ushfaq اشفاق *p.* durd-mundee درد مندی *a.* riqqut رقت *v. the adj.* *(ſcrupulouſneſs)* *a.* wus-was وسواس wuhm وہم *h.* ſundeh سندیہہ

TENDON, *h.* nus نس *p.* py پی *a.* uſub عضب *h.* puṭha پٹھا parhee پاڑہی

TENDRIL, *h.* ſoot سوت *p.* reſhu ریشہ *h.* nar نار

TENEMENT, *a.* muqboozu مقبوضہ *v. manor*, &c.

TENESMUS, *h.* ſoor سور

TENET, *a.* muſlu مسلہ aeen آئین qoul قول *h.* reet ریت kuhnoot کہنوت *v. opinion.*

TEN FOLD, *h.* dus goona دس گونا *p.* duh-chund دہ چند

TENOUR, v. *drift:* *a.* muzmoon مضمون mufhoom مفہوم manee معنی ebarut عبارت qureenu قرینہ *h.* luch,h-na لچھنا *v. meaning:* *(courſe)* *a.* tureeq طریق *h.* chal چال *p.* ruwiſh روش *h.* ḍ,hal ڈہال *v. manner:* *(in muſic)* *h.* ſorit سورت

TENSE, *a.* zuman زمان *h.* ſumy سمی The *perfect:* *h.* b,hoot بھوت The *future:* *h.* b,hawik بھوک The *preſent*, q. v. *h.* burtman برتمان

TENSE, *adj.* *h.* tuna hooa تنا ہوا *p.* kuſheedu کشیدہ *h.* chuṛha چڑہا

TENSION, tenſeneſs, *h.* tunaḥuṭ تناؤ k,hicha,o کچاؤ *p.* kuſheedugee کشیدگی kuſhiſh کشش *h.* kuſa,o کساؤ chuṛha,o چڑہاؤ tuna,o تناؤ

TENT, *a.* khymu خیمہ tumbu,o تمبو *h.* rouṭee روٹی pal پال be-chobu بے چوبہ deru ڈیرہ ũſpuk اسپک dulel khanu دلیل qulundru قلندرہ ſurachu سراچہ *v. pavilion,* &c. *(in ſurgery)* *h.* buttee بتی *p.* fuleetu فلیتہ The walls of a tent, *a.* qunat قنات A tent pole, *p.* chob چوب *h.* ḍunḍa ڈنڈا The round piece of timber at the top of which is called *p.* bad reſhu بادریشہ *v. fly:* A tent-maker, *p.* khymu-doz خیمہ دوز

TENTER, *h.* unkṛee انکڑی unkſee انکسی *v. hook:* To be on the tenters, *h.* k,hee cha tanee meṅ کھینچا تانی میں

TENTH, *h.* duſwaṅ دسوان *(part)* *h.* duſaṅ's دسانس *a.* oſhur عشر *p.* duh-yekee دہ یکی *v. right.*

TENURE, *v. terms:* *a.* ulaqu علاقہ *h.* luga,o لگاؤ

TEPID, *p.* ſheer-gurum شیر گرم *h.* gŏŏn gŏŏna گنگنا

TERM, *h.* bat بات *a.* lufz لفظ tuqreer *v. language:* *(phraſe)* *a.* iſtilah اصطلاح

اصطلاح *p.* roz murru روزمرہ eba-rut عبارت v. *ſtyle: (ſtipulation)* *a.* ſhurt شرط qoul قول *h.* hoŭr ہوڑ *a.* khe,ar خیار v. *conſideration: (time)* *a.* wuqt وقت *h.* bera بیرا ſumo سمو v. *ſeaſon.*

TO TERM, *h.* kuhna کہنا bolna بولنا *p.* nam-*r*, نام-ر To be termed, *h.* kuhlana کہلانا

TERMAGANT, *h.* luŕa ńkee لڑانکی kurkuſa کرکسا kuluhee کلہی *p.* zuban-duraz زبان دراز v. *ſcold,* &c.

TO TERMINATE, v. a. *a.* hud-*k.* or *b.* حد-کرنا v. *to bound: (to finiſh)* *a.* tumam-*k.* تمام-کرنا *h.* niptana نپٹانا v. *to end,* v. n. *a.* tumam-&c. *h.* تمام ہونا ch,hootna چھوٹنا ho-chŏŏkna ہوچکنا niputna نپٹنا akhir koo puhoń chna آخر کو پہونچنا hona ہونا v. *to ſtop.*

TERMINATION, *a.* akhir آخر tumamee تمامی *p.* unjam انجام *h.* unt انت *a.* itmam اتمام inſiram انسرام *h.* ſumaput سماپت *a.* khŭtum ختم v. *limit.*

TERRACE, *p.* choutura چوترا *vulg.* chubootra چبوترا *(of a houſe)* *h.* koŏ,ha کوٹھا *p.* bam بام *h.* ch,hut چھت v. *balcony.*

TERRESTRIAL, *p.* khakee خاکی zumeenee زمینی *a.* arzee عارضی *h.* miŕiha میڑیہا

TERRIBLE, *a.* mŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبتناک *h.* ďurouna ڈروونا *p.* houl - nak ہولناک *h.* b,hynkur بھینکر v. *dreadful: (violent)* *a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت *h.* kuŕa کڑا v. *great.*

TERRIBLENESS, *p.* hybut - nakee ہیبتناکی houl-hakee ہولناکی *(violence)* *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی

TERRIBLY, *p.* hybut nakee-&c. *ſe* ہیبتناکی-سی

TO TERRIFY, *to fright: h.* ďurana ڈرانا b,hurmana بھرمانا *p.* duhſhut-&c. *d.* hyrut zudu-&c. *k.* حیرت زدہ-دہشت-ول v. *aghaſt.*

TERRITORY, *a.* mŏŏlk ملک *h.* des کشور kiſhwur دیس *p.* dy,ar دیار v. *diſtrict, juriſdiction,* &c.

TERROUR, *p.* duh,ſhut دہشت *a.* houl ہول *h.* ďur ڈر ſunka شنکا *p.* beem بیم *a.* khouf خوف *h.* b,hou بھو *a.* hybut ہیبت hiras ہراس roab رعب *h.* d,hak دھاک v. *awe.*

TERTIAN, *h.* untureea انتریا *a.* tup i ghib تپ غب v. *ague.*

TEST, *h.* kuſouŕee کسوٹی *a.* mihuk محک miyar معیار y,ar عیار *p.* azma,eſh آزمایش imtihan امتحان tujrŏŏbu تجربہ

h. juchawuŭ جچاوٗ v. *trial, mark*, &c.

TESTAMENT, *a.* wuſeeut وصیت *p.* wuſeeut-namu وصیت نامہ *h.* dhŭn-putur دھن پتر The old teſtament, *a.* touret توریت The new, injeel انجیل The Hindoo teſtament, *h.* ſhaſtur شاستر bed بید v. *bible.*

TESTATOR, *a.* mooſee موصی Teſtatrix, *a.* moſeeu موصیا

TESTER, *p.* pulung-poſh پلنگ پوش v. *covering.*

TESTICLE, *p.* khaeu خایہ *h.* pelŭa پاںرا *a.* khŏŏſeeu خصیہ *h.* and آنڈ *a.* byzu بیضہ

TESTIFICATION, *a.* tuſhuhhŏŏd تشہد

TESTIFICATOR, teſtifier, *a.* ſhahid شاہد *p.* guwah گواہ buyunu بینہ *h.* ſakhee ساکھی

TO TESTIFY, *p.* guwahee-&c. *d.* گواہی *h.* ſakhee-bhurna ساکھی بھرنا *a.* dulalut-&c. *k.* دلالت ـــ v. *to prove.*

TESTIMONIAL, *p.* ſhuhadut - namu شہادت نامہ guwahee-namu گواہی نامہ ſafee - namu صافی نامہ duſtawez دستاویز v. *credential.*

TESTIMONY, *a.* ſhuhadut شہادت *p.* guwahee گواہی *h.* ſakh ساکھ *a.* bayunut بینت dulalut دلالت duleel دلیل v. *proof.*

TETE A TETE, *p.* doſh bu doſh دوش بدوش goſh bu goſh گوش بگوش luga lugee لگا لگی

TETHER, *h.* gura oñ گرانو pugha پگہا *p.* paluhung پالہنگ pa-bund پابند *h.* bag-dor باگ ڈور chhand چھاند To tether, *h.* bandhna باندھنا

TETTER, *h.* dad داد dinaee دنائی ſeñhooa سینہوا ſelee سیلی bufdur بفدر v. *ſcab*, &c.

TEXT, *a.* mŭtun متن uſl اصل *h.* mool مول *(of the qŏran)* *a.* aet آیت v. *ſentence.*

TEXTURE, *h.* binawuŭ بناوٗ *p.* baftunee بافتنی baft بافت *a.* qimaſh قماش *h.* bunawuŭ بناوٗ *a.* turkeeb ترکیب v. *combination, web.*

THAN, *h.* ſe سے *p.* uz از v. *better*, &c. It is better to die in the field of battle like a man, *than* like a coward to fly: luŭaee ke khet meñ murd ſa murna bihtur hy na murd ſa bhague *ſe* لڑائی کے کھیت میں مرد سا مرنا بہتر ہی نامرد سا بھاگنے سے I would rather ſtarve *than* beg, faqe murna moojhe qubool hy bheek mangne *ſe* فاقے مرنا مجھے قبول ہی بھیک مانگنے سے v. *the grammar.*

TO

TO THANK, *a.* ſhŏŏkr-&c. *kuhna* or *kurna* شکر-کہنا-کرنا *h.* dhun-mannâ دہن-ماننا

THANKS, *a.* ſhŏŏkr شکر *h.* dhun دہن *p.* ſhŏŏkr-gŏŏzaree شکرگذاری ſhŏŏkran-i neamut شکران نعمت Thank God, *a.* ŭl hum dŏŏlilah الحمد للہ

THANKFUL, *a.* ſhakir شاکر *p.* ſhŏŏkr-gŏŏzar شکرگذار *h.* dhun-manee دہن مانی *p.* ihſan-mund احسان مند

THANKFULLY, *p.* ſhŏŏkr gŏŏzaree-&c. شکرگذاری-سی *ſe*

THANKFULNESS, *p.* ſhŏŏkr-gŏŏzaree شکرگذاری ihſan-mundee احسان مندی v. *gratitude.*

THANKLESS, *p.* na-ſhŏŏkr ناشکر na-ſhŏŏkr-gŏŏzar ناشکرگذار Thankleſs-neſs, *p.* naſhŏŏkree ناشکری &c. v. *ungratefulneſs*, &c.

THANKSGIVING, *a.* uda,e ſhŏŏkr ادای شکر

THANK-WORTHY, *a.* wajib ŏŏſh ſhŏŏkr واجب الشکر

THAT, *from h.* wŏh وہ, *obl.* ŏos اوس jo جو *obl.* jis جس *p.* ki کہ v. *who, which: h.* wohee وہی v. *ſame: (conjunct.) h.* to تو *p.* ki کہ v. *becauſe*, &c. That is to ſay, *a.* yane یعنی ulghuruz الغرض I ſhall go, *that* I may ſee him before he departs; myn ja,oonga ta or ko dek,hoonga qubl ruwanu hone ke - میں جاؤنگا تاوانکو دیکہونگا قبل روانہ ہونی کی

THATCH, *h.* ghas گہاس khur,h کہر A thatched roof, *h.* chhuppur چہپر

TO THATCH, *h.* chhana چہانا

THATCHER, *h.* chhupur-bund چہپربند ghuramee گہرامی chhuwya چہویا

TO THAW, v. n. *h.* pighulna پگہلنا tighulna تگہلنا gulna گلنا ghŏŏlna گہلنا v. a. *h.* pighlana پگہلانا v. *to melt.*

THAW, v. *liquifaction, heat*, &c.

THE, *a.* ul ال *h.* woh وہ yeh یہ This definite article is not expreſſed, otherwiſe than by the noun; unleſs when uſed for *that*, or *this*, q. v. as in the following examples from *Souda*: Goeea hy *yeh* chiragh *ghureeboñ* kee gor ka گویا ہی یہ چراغ غریبونکی گورکا Like *the* lamp on the graves of *the poor*.—*We* din gy,e ki jis ſe phube tha toojhe ghŏŏroor وہ دنگی کہ جسسے پہپی تہا تجہی غرور *The* days are gone, when pride might have become you.—v. *A*; alſo *the Grammar.*

THEATRE, *p.* tumaſhu-gah تماشہ گاہ nuql-khanu نقل خانہ

THEE, *h.* tŏŏjh تجہہ tŏŏjhe تجہی v. *thou, thine*, &c.

THEFT, *h.* choree چوري *p.* dŏŏzdee دزدي *a.* ſurqu سرقہ *h.* mochun موچن tuſkuree تسکري

THEIR, theirs, *h.* oonka اونکا oononka اونونکا v. *that:* inka اِنکا inonka اِنونکا upna اپنا upne اپني They are telling *their* ſtory to the king, We *upna* qiſſu padſha ſe kuhtehyň ہم اپنا قصہ بادشاہ سے کہتے ہیں They ſlew *their* father on the road, Winhoň ne *upne* bap koo raſte pur mardala وِنہوں نے اپنے باپ کو راستہ پر مار ڈالا Their own *(people, &c.) h.* upnoň اپنوں Will they ſlay *their own*? Upnoň koo mardalinge اپنوں کو مار ڈالینگی

THEM, *h.* oon اُن oonoň اُنں in اِن: inoň اِنوں v. *they.*

THEME, *a.* muſdur مصدر *h.* mool مول *a.* uſl اصل v. *original, (ſubject) a.* huqeequt حقیقت muzmoon مضمون uhwal احوال *h.* het ہیت aſe آسے *(diſſertation) a* mŏŏſuwidu مسودہ *p.* kul putru کاپر *h.* ubheas ابھے آس

THEMSELVES, *h.* we-ap وے آپ ye-ap یے آپ v. *they: h.* ap آپ *p.* khood خود v. *ſelf, &c. (oblique) h.* upne اپنے a,bŏs آپس They have not yet come to *themſelves*, We ubtuk *ap* men nuheen a,e وے ابتک آپ میں نہیں آئے They love *themſelves* dearly, We *upne* koo khoob chahte ہیں وے اپنے کو خوب چاہتے ہیں v. *ſelves.*

THEN, *h.* tud تد tub تب tis,e wuqt تسے وقت oos wuqt وسوقت pher پھر nu نو to تو *p.* baz باز akhiruſh آخر شے v. *again, &c. (immediately afterwards) h.* tud,hee تدہی tub,hee تبہی oo,ſee wuqt اسی وقت *a.* ba mŏŏjurrud بمجرد fil four فی الفور v. *immediately:* Now and then, *h.* jubkub. جب کب kud,hee, kud,hee *p.* gah bu gah گاہ بگاہ v. *ſometimes.*

THENCE, *h.* wuhaň-ſe وہاں سے oodh,ar-ſe اودھر سے oos juguh ſe اوسجگہہ سے v. *place: h.* tud-ſe تدسے tub,hee-ſe تبہی سے oos wuqt ſe وسوقت سے v. *time:* Oos waſte وسواسطے v. *reaſon.*

THENCEFORTH, thenceforward, *h.* tis peech,he پیچھے *p.* bad uz an بعد ازاں v. *thence.*

THEOLOGIST, *h.* ucharij اچارج *a.* arif عارف uhli tuſuwwŏŏf اہل تصوف uhli maʻrifut اہل معرفت v. *divine.*

THEOLOGY, *a.* elm i ilahee علم الٰہی *h.* b,hagwut بھاگوت achar اچار *a.* elm i khŏda,ee علم خدائی

THEOREM, *a.* qe,as قیاس

THEORETICAL, *a.* qe,aſee قیاسی elmee علمی khe,alee خیالی THEO-

THEORIST, *a.* alim عالم A mere theorist, alim be umul عالم بي عمل

THEORY, *a* elm علم *h.* biddeea بديا *a.* qeas قياس kheal خيال nuqhshu نقشه v. *ſcheme.*

THERE, *h.* wuhaiñ وہاں oodhur اودہر oosjuguh اوسجگہ oothe اوتہي *(in comp.)* oos اوس v. *that: (lo!) h.* lo لو dekho دیکھو ſŏŏno سنو Here and there, ایہاں وہاں eehaiñ wuhaiñ v. *here.*

THEREABOUT, &c. can eaſily be formed by joining the ſimple words themſelves together, as follows.

THEREFORE, oos waste اوسواسطے is waſte اسواسطے is pur اسپر oos pur اُسپر v. *there, that, this, about, for,* &c. alſo *account, reaſon,* &c.

THESE, *h.* eeṇ ایں *obl.* in ان inon انون inhon انہون v. *thoſe.*

THEY, *h.* we وي eeṇ ایں v. *them, theſe. They* ſay, we kuhte hyñ وي کہتے ہیں *They ſaid,* wonhoñ ne kuha وہونے کہا In the laſt example, the *obl.* with the expletive *ne,* is uſed for the *nom.* and this happens to all nouns when followed by the preterite of an active verb, which for reaſons I know not, is always in the ſingular, although the nom. be plural. Many *men* ſay ſo, buhot *admee* euñ kuhte hyn بہت آدمي یوں کہتے ہیں Many *men* ſaid ſo, buhŏt *admeeon* ne euñ kuha بہت آدمیون نے یوں کہا *They* ſay, *log* kuhte لوگ کہتے v. *people.*

THICK, *(not thin) h.* gaṛha گاڑھا *a.* ghŭleez غلیظ kuſeef کثیف ſift سفت ghufs غفس *p.* ſungeen سنگین pŏŏr پور *h.* bharee بھاري moṭa موٹا dul-dar ولدار *a.* dubz دبز v. *big, denſe, full: (muddy) h.* gudla گدلا dhubyla دھبیلا v. *dirty: p.* teeru تیرہ *h.* undha اندھا v. *dim: (cloſely) h.* ghuna گھنا guj,hin گجھن ghich pich گھچ پچ *p.* gŏŏnjan گنجان *a.* mŏŏtuſil متصل v. *frequent, near,* &c. To ſpeak thick, ghich pich-*bolna* گھچ پچ بولنا v. *the adj.*

THICK, ſ. *h.* moṭaee موٹي v. *thickneſs, midſt.* To go through *thick* and *thin, ag pane* meñ puṛna آگ پاني میں پڑنا

THICK, thickly, *p.* pyhum پیہم *a.* tu watŏŏr تواتر *p.* py dur py پے در پے v. *faſt, cloſely* &c. To fall thick and threefold, *h.* rele-puṛna ریلي پڑنا v. *to ſhower, pour,* &c.

TO THICKEN, v. a. *h.* gaṛha-&c- *k.* gŭṛhana گاڑھا کرنا v. *to condenſe:* v. n.

v. n. *h.* gaṙha-&c. *h.* ٥-گاڑھا guṙheeà jana جنا جمنا v. *to conſolidate.*

THICKET, *h.* jhoond جھونڈ *p.* kŏŏnj کنج v. *copſe, wood.*

THICKNESS, *h.* guṙhaee گڑھائي *a.* ghilazut غلاظت *p.* ſungeenee سنگين *a.* kuſafut کثافت *h.* moṫaee موٹائي *p.* pŏŏree پوري *a.* dubzeeut دبزيت *h.* dul-daree دلداري guḍlaee گڈلائي ghunaee گھنائي *p.* gŏŏnjanee گنجائي v. *the adj.* alſo *dulneſs.*

THIEF, *h.* chor چور chŏŏṫa چٹا *p.* dŏŏzd دزد *h.* tuſkur تسکر *a.* ſariq سارق *h.* ṫehug ٹھگ v. *robber.*

THIEFCATCHER, *h.* nuzur-baz نظر باز dŏŏzd-geer دزد گير *h.* taṙ-baz نظر باز v. *theft.*

THIEVISH, *h.* ŏŏchukka اچکا hut-lupuk ہتھ لپک *p.* duſt-bŏŏrd دست برد Thieviſhneſs, *h.* ŏŏchukpun اچکپن *p.* duſt-bŏŏrdee دست بردي v. *rogue,* &c.

THIGH, *h.* jangh جانگھ *p.* ran ران *h.* zanoo زانو *h.* juṅgha جنگھا

THIMBLE, *p.* ungŏŏſhtanu انگشتانہ *h.* ṫop ٹوپ

THIN, *h.* putla پتلا *p.* ṫŏŏnŏŏk تنک kaghuzee کاغذي *a.* ruqeeq رقيق *h.* pu-ṫeela پتيلا jheena جھينا jhir jhira جھر جھرا v. *rare, fine: (not cloſe) h.* biṙira بڑرا kŏŏnp,hin کن پہن *p.* puragundu پراگندہ *h.* ch,heeda چھيدا v. *ſcattered, ſmall, empty.*

TO THIN, *h.* putlana پتلانا putla-&c. *k.* پتلا-کر

THINE, *h.* tera تيرا tor تور v. *thou.*

THING, *p.* cheez چيز *a.* ſhy شي *h.* buſt بست bik,het بکھيڑ v. *ſomething, nothing,* &c. alſo *baggage,* &c. Poor thing, *a.* ghureeb غريب

TO THINK, *h.* bicharna بچارنا ſochna سوچنا *h.* d,he,an-&c. *k.* دھيان-کر v. *thought: h.* booj,hna بوجھنا ſumuj,hna سمجھنا janna جاننا ginna گننا uṫkulna اٹکلنا v. *to judge, purpoſe,* &c. *(to recollect) p.* ee,ad-&c. *k.* ياد-کر *h.* chet-*k.* چت-کر v. *to obſerve.* To think on, *(invent) h.* nikalna نکالنا ootput-*(a.)* eejad-*k.* اُپت-ايجاد-کر v. *to contrive.* Me thinketh, *h.* mŏŏj,he bichar ata مجھے بچار آتا Me thought, mŏŏj,he bichar a,ea مجھے بچار ايا

THINKER, *h.* d,he,anee دھيانی *p.* khe,alee خيالي

THINKING, *(in comp.) p.* undeſh انديشہ zun ظن v. *thought.*

THINLY, v. *the adj. h.* ṫhoṙa ٹھورا *p.* kum کم v. *light,* &c.

THIN-

THINNESS, *h.* putla,ee پتلائی *a.* riqa-ut رقاقت *p.* tŏŏnŏŏkee تنکی *h.* j,hina,ee جھینائی j,hir j,hirahut جھر جھراہٹ bir-ra,ee برائی v. *the adj.* alſo *ſcarcity.*

THIRD, *adj.* *h.* teeſra تیسرا *p.* ſe,eum سیوم *a.* ſalis ثالث alſo—A third perſon, *h.* tiha,et تہایت *a.* gha,eb غایب v. *perſon:* Third, *h.* tiha,ee تہائی Thirdly, *h.* teeſre تیسری

THIRST, *h.* pee,as پیاس *f.* tras تراس *p.* tiſhnugee تشنگی *a.* utuſh عطش v. *deſire.*

TO THIRST, *h.* turuſna ترسنا pee,aſa-&c. *h.* o—pee,as پیاسا—&c. *lugna* or *ana* پیاس—لگنا—آنا To thirſt after blood, *h.* lohoo ka pee,aſa-*h.* o لہو کا پیاسا

THIRSTINESS, v. *thirſt:* *p.* tiſhnu,e تشنہ خون khoon

THIRSTY, *h.* pee,aſa پیاسا *p.* tiſhnu تشنہ *a.* utſhan عطشان *h.* truſit ترسنت v. *to thirſt:* Blood thirſty, *p.* khoon-khwŏar خون خوار khoon-rez خون ریز v. *bloody.*

THIRTEEN, *h.* teruh تیرہ *p.* ſezduh سیزدہ Thirteenth, *h.* terha,ŭn تیرہان

THIRTY, *h.* tees تیس Thirtieth, *h.* teeſwaŭn تیسوان

THIS, *h.* yeh یہ ee ی *obl.* is اس v. *preſent, now, ſame,* &c.

THISTLE, *h.* b,hur b,hand بھربھانڈ ŏŏnt-kuŭara اونٹ کٹارا *a.* ſhoukut ool bu,eer شوکت البعیر *h.* b,hŏŏt kuŭa,ee بھوٹ کٹائی gŏŏt byngun گوٹ بیگن

THITHER, *h.* ood,hur اودہر wuha,ŭ وہان v. *there.*

THONG, *h.* ſuloo سلو *p.* tuſmu تسمہ v. *ſtrap,* &c.

THORN, *h.* kanŭa کانٹا *p.* khar خار *h.* ſal سال kunŭuk کنٹک ſool سول

THORNY, *h.* kuŭeela کٹیلا *p.* khar-dar خاردار *h.* kunŭar کنٹار v. *prickly:* *h.* ŭ,huk-ŭ,huk ٹہک ٹہک kuŭ,hin کٹہن v. *perplexing,* &c.

THOROUGH, *a.* kamil کامل *h.* poora پورا *a.* tumam تمام v. *perfect, through.*

THOROUGHFARE, *h.* ootara اوتارا *p.* gŏŏzur-gah گذرگاہ ſyr-gah سیرگاہ v. *paſſage.*

THOROUGHLY, v. *wholly:* *p.* bu tu,um-mŏŏl tumam بتامل تمام ſur a ſur سر بسر v. *completely.*

THOSE, *h.* we وے *obl.* con اون con-hoŭ اونہون v. *that,* &c.

THOU, *h.* too تو ty,n تین Which as in Engliſh are generally uſed to indicate ſolemnity, *familiarity* or *contempt:* But as the latter are always implied or under-

underſtood in common diſcourſe, it is rather ſurpriſing that our ſervants, ſipahees, &c. ſhould be allowed to take ſuch advantage of their maſter's ignorance of the language and cuſtoms of the country, as to *too* and *tera* them on every occaſion, a liberty they dare not take with one another, and which ought not on any account to be ſuffered by us. I cannot help recommending this ſubject to the attention of the Company's officers, as they will generally find that the Rajpoots, &c. who pride themſelves on their caſt moſt, are the people that are apteſt to be *inſolent* & *diſreſpectful* in this way. Did the miſchief end here, it would not be ſo bad; but what are the poor *bunee as* or *ryyuts*, who may accidentally be preſent, to think of an officer who ſuffers a ſoldier under his command to *Sirrah* him with impunity; and may not the Sipahee who does ſo, take ſome advantage afterwards of the conſequence thus gained, at the expence perhaps of his ſuperior or the people ſtanding by, when the former may be abſent, and the latter under his (the Sipahee's) controul, v. *you*. To thou or ſirrah a perſon, *h.* tooñ tañ-too tookar-ube tube-*k.* تونی تان ـ تون تکار ـ ابے تبے ـ کہ When an inferior *thous* his ſuperior, the following reproof will ſilence him immediately, and perhaps ſave him from a good threſhing for his inſolence. Ube *too* khubur-dar ho *hum* ſe tooñ tañ jo kudhee pher kure tou *too* khoob markhaega hum *teree* yſee be udubee ſe hurgiz hurgiz burdaſht nu kuringe ابے تو خبردار ہو ہم سے تون تان جو کدھی پھر کرے تو تو خوب مار کھائیگا ہم تیری ایسی بے ادبی سے ہرگز ہرگز برداشت نکرینگے which I ſhall Engliſh thus: Take *thou* care ſirrah, if ever *thou* thoueſt *us* again, *thou* ſhalt be ſeverely puniſhed; *we* ſhall never put up with ſuch inſolence from *thee*.

After what has been obſerved above, it is incumbent on me to mention, that in ſome caſes *too* and *tera* may be very properly uſed by an inferior. Thus—ae ſahib my ñ *tera* ghŏlam hoo ñ o *too* mera khawind hy jo chahee e ſo mooj he keejee e اے صاحب مین تیرا غلام ہون تو میرا خاوند ہی جو چاہی سو مجھی کیجی O ſir, I am *thy* ſlave, and *thou* art my maſter; do with me as ſeemeth good unto thee. Here is abſolute obedience and reſignation to the will of one perſon, and therefore it could neither have been ſo properly expreſſed by *toomhara*, your, and

you; nor can it poſſibly be conſidered as diſreſpectful. If a man be not anxious to preſerve the reſpect and attention due to his ſtation as an individual, it is not likely that he will be very ſolicitous about the conſequence and dignity of his country and nation; though ſurely nothing can be more deſtructive to ſubordination and diſcipline, than that the meaneſt Indian ſoldier ſhould have the audacity to addreſs a Britiſh officer in the language of contempt, and that the latter ſhould either be ſo ignorant or ſo indifferent as to ſubmit to an inſult derogatory in a great degree to both his rank and his underſtanding.

THOUGH, *p.* ugurchi اگرچہ *h.* jetaki جیتا کہ joki جوکہ judup جدپ *p.* uz-buſki ازبسکہ hurchund-ki ہرچند کہ halañ ki حالانکہ v. *yet, however,* &c.

THOUGHT, v. *mind: h.* bichar بچار ſoch سوچ dhe,an دہیان *a.* fikr فکر *p.* g,hour غور undeſhu اندیشہ *h.* chinta چنتا v. *apprehenſion, care: a.* kheal خیال *h.* utkul اتکل *a.* qe,as قیاس *p.* undazu اندازہ *h.* booj,h بوجھہ ſumuj,h سمجھہ v. *judgement: (reflection) p.* ee,ad یاد *h.* chet چیت ſŏŏrt سرت v. *conſideration, purpoſe,* &c. A thought, *h.* kŏŏch,h کچھہ ek-zurra ایک ذرہ ek rumuq ایک رمق *h.* tunuk تنک v. *ſomething.*

THOUGHTFUL, *p.* fikr-mund فکرمند undeſhu-nak اندیشہ ناک *h.* chintit چنتت *a.* mŏŏtufukkir متفکر mŏŏtu,ummil متامل mŏŏſhuwwiſh مشوش *h.* ſochee سوچی v. *anxious, attentive.*

THOUGHTFULLY, *p.* fikrmundee- &c. *ſe* فکرمندی-سی

THOUGHTFULNESS, *p.* fikr-mundee فکرمندی undeſhu-nakee اندیشہ ناکی *a.* tufukkŏŏr تفکر tu,ummŏŏl تامل v. *ſolicitude,* &c.

THOUGHTLESS, *p.* be-fikr بی فکر be-purwa بی پروا be-undeſhu بی اندیشہ *h.* uſoch اسوچ uchinta اچینتا *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بی خبر *h.* uchet اچیت *careleſs,* &c.

THOUGHTLESSLY, *p* befikree-&c. *ſe* بی فکری-سی

THOUGHTLESSNESS, *p.* be-fikree بی فکری be-purwa,ee بی پروائی be-khuburee بی خبری be-undeſhugee بی اندیشگی v. *negligently.*

THOUSAND, *p.* huzar ہزار *a.* ulf الف (*pl.* ooloof الوف) *h.* ſuhuſr سہسر Thouſands, *p.* huzarha ہزارہا *h.* hazaroñ ہزاروں Thouſandth, huzarwañ ہزارواں

THRALL,

THRALL, thraldom, *p.* giriftaree گرفتاري *a.* qyd قيد *p.* bund بند *b.* purbus پربس

TO THRASH, (*corn*, &c.) *b.* daona داونا, peetna پيٹنا gahna گاہنا mulna ملنا *v. to drub.*

THRASHER, *b.* dhañ wyaho دہنو ياہو Thraſhing-floor, *b.* khuleehan کھليہان *p.* khirmun-gah خرمن گاہ *v. barn.*

THREAD, *b.* ſoot سوت *p.* riſhtu رشتہ *b.* dhaga دھاگا, taga تاگا *p.* tar تار *b.* lur لر *p.* ſuriſhtu سررشتہ *v. fibre, ſeries*, &c.

TO THREAD, *b.* pirona پرونا lureeana لريانا goothna گوتھنا

THREADBARE, *b.* be-roañ بے روان *v. old, bare.*

THREADEN, *b.* ſootee سوتي

THREAT, threatening, *b.* dhumkee دھمکي, *a.* tuhdeed تہديد. zujir زجر tukhweef تخويف *b.* bhubkee بھبکي dhumuk دھمک dhumkahut دھمکاہٹ

TO THREAT, threaten, *b.* dhumkana دھمکانا *b.* dhum kee-*d.* دھمکي-د ſañſna سانسنا *a.* tuhdeed-*k.* تہديد-ک *b.* bhubkana بھبکانا dubkana دبکانا *v. to frighten, chide*, &c.

THREATNER, *b.* dhumkaoo دھمکاؤ dhumkee-baz دھمکي باز

THREATNINGLY, *b.* dhumkee-&c. *ſe* دھمکي-سي

THREATFUL, threatning, *p.* tuhdeed amez تہديد آميز khouf-nooma خوف نما

THREE, *b.* teen تين tree تري *p.* ſi سہ *(in comp.) b.* ti تہ tri تر

THREEFOLD, *b.* tigoona تگنا *p.* ſichund سہ چند *b.* ti-luree تلري

THREESCORE, *b.* teen beeſee تين بيسي teen koree تين کوري ſaṫh ساٹھ

THRESH HOLD, *b.* dihlee دہلي *p.* khora خورا eſtanu آستانہ *b.* deoṫhee ديوڑھري *p.* dulleez دليز durgah درگاہ *v. door.*

THRICE, *b.* teen ber تين بير ti-bara تبارا

THRIFT, *b.* wara وارا *a.* kifa,et کفايت *b.* buchao بچاو oj اوج *a.* intifa انتفاع *v. gain*, alſo *thriftineſs.*

THRIFTILY, *a.* kifa,et- &c. *ſe* کفايت-سي

THRIFTINESS, *a.* kifa,et ſhiaree, *p.* khanu-da.ee خانہ داري کفايت شعاري *b.* girhiſtee گرہستي *p.* jooz-ruſee جزرسي kum-khurchee کم خرچي

THRIFTLESS, *b.* oora,oo اڑاؤ *a.* mooſrif مصرف foozool khurch فضول خرچ *b.* nikhuṫtoo نکہتو *v. profuſe.*

THRIFTY, *p.* kifa,etee کفايتي *a.* kifa,et-ſhiar کفايت شعار *b.* ojee اوجي *p.* khanu-

khanu-dar خانه‌دار jŏŏz-rus جزرس
khurch کرچ p. buchaoo بچاؤ
girhist گرہست ghurrahhoo گرہا ہو
TO THRILL, v.n. b. thurthurana تھرتھرانا
sunsunana سنسنانا khur bhurana کھربھرانا
surſurana سرسرانا ſuhrana سہرانا
TO THRIVE, b. punupna پنپنا pulna پلنا
phylna پھیلنا p. tazu-turo tazu-تازہ
surſubz-abad b. سرسبز-آباد-ہ ترو تازہ-ہ
b. buihna بڑھنا a. turuqqee-k. ترقی-کرنا
v. to proſper: Thriver, b. punpaha پنپاہا
v. proſperous.
THRIVINGLY, p. kamyabee-&c. ſe کامیابی-سے
v. proſperouſly.
THROAT, b. gula گلا a. hulq حلق
hulqoom حلقوم b. ten toona نیٹنوا nutuee
نٹی v. gullet: To cut the throat, b.
gula-kaina گلا-کاٹنا a. zubu-k. ذبح-کرنا
hulal-k. حلال-کرنا v. to ſlay.
TO THROB, b. teesna ٹیسنا teeſ-marna
ٹیس مارنا tupukna ٹپکنا dhurukna دھڑکنا
phurphurana پھڑپھڑانا phurukna پھڑکنا
dhukdhukana دھکدھکانا v. to palpitate.
THROB, b. tees ٹیس tupuk ٹپک dhu-
ruk دھڑک v. palpitation.
THROE, p. durd i zih درد و زہ b. peer پیر
butha بتھا p. durd i wuzu درد وضع
v. anguiſh, &c.

THRONE, p. tukht تخت b. ſinghaſun
سنگھاسن pat پاٹ p. ourung اورنگ
a. muſnud مسند ſureer سریر v. cuſhion.
THRONG, b. bheer بھیڑ p. umboh انبوہ
izhdiham اژدہام hungamu ہنگامہ b. thut
ٹہٹ To throng, b. bhur-ana بھرانا
bheer-k. بھیڑ-کرنا v. to crowd.
THROTTLE, b. nurkhuree نرخری ten-
toona ٹینٹوا v. to choak.
THROUGH, b. pur پر men میں ſe-ſey سے
koo کو v. over, by, for: b. par پار
war par وارپار
THROUGHOUT, p. durobuſt دروبست
a. kŏŏl o hŏŏm کل ہم p. ſurtapa سرتاپا
ſuraſur سراسر a. tumam تمام b. bhur بھر
ſubotur سبوتر v. wholly.
TO THROW, b. phenkna پھینکنا chulana
چلانا marna مارنا dalna ڈالنا jhonkna جھونکنا
chhorna چھوڑنا v. to caſt: (in wreſtling)
b. putukna پٹکنا puchhaina پچھاڑنا gi-
rana گرانا de-marna دے مارنا v. to overturn:
(to repoſe) b. ſonpna سونپنا p. ſipŏŏrd-k.
سپرد-کرنا v. to truſt: (to change) b.
pherna پھیرنا v. to alter. To throw
away, b. kho-d. or d. کھو-دینا guwana
گوانا p. burbad-d. برباد-دینا v. to loſe:
To throw down, b. gira-dal-jhar-d.
جھاڑ-دینا

گرا - ڈال - جہاڑ - و v. *to ſhake:* To throw up, &c. will be found under *to vomit, reſign,* &c.

THROW, *h.* pẖenk پھینک p̣henkan پھینکنا v. *ſhot: (effort) p.* zor زور *a.* ſuṯee سعی *(at dice) h.* mooṯẖ موٹھ v. *blow,* alſo *throe.*

THROWER, *h.* pẖenkwya پھینکویا ḍulwya ڈلویا *(in comp.) p.* undaz انداز chula چلا

THRUM, *h.* duſee دسی ſuree سری

To thrum, *h.* oṫna اوٹنا retna ریتنا

THRUSH, *(diſeaſe) h.* chẖaṛoo چھاڑو ninaṅwa نناوان *p.* tup-khalu تپخالہ

TOTHRUST, *h.* gẖoſeṅna گھوسینا kẖoſna گھوسنا *a.* dakhil-*k.* داخل-کہ *h.* chulana چلانا pyṫẖana پیٹھانا pyṫẖalna پیٹھالنا kurna کرنا dena دینا ḍalna ڈالنا pribes-*k.* پریبس-کہ v. *to inſinuate: (to puſh) h.* ḍẖukeeana ڈھکیانا ḍẖukelna ڈھکیلنا dubana دبانا nikalna نکالنا hankna ہانکنا v. *to drive: (to ſtab) h.* bẖonkna بھونکنا hoolna ہولنا kẖonchna کھونچنا v. *to intrude, ſqueeze, preſs,* &c.

THRUST, *h.* hool ہول bẖonk بھونک kẖoncha کھونچا *p.* zor زور *a.* zurb ضرب v. *ſtroke.*

THUMB, *h.* ungoṫẖa انگوٹھا *p.* ungoṯẖnur انگشت نر *a.* ibham ابہام Thumbſtall, *p.* ſhuſt شست v. *thimble.*

THUMP, *h.* ḍẖumuk دھمک ṫẖonk ٹھونک v. *blow,* &c.

TO THUMP, v. a. *h.* ṫẖonkna ٹھونکنا marna مارنا peeṫna پیٹنا ḍẖumkana دھمکانا v. n. *h.* ḍẖumukna دھمکنا

THUNDER, *h.* guruj گرج *a.* raud رعد *p.* tŏŏndŏŏr تندر *h.* gẖuhur گھہر

TO THUNDER, *h.* gurujna گرجنا gẖuhurna گھہرنا kuṙukna کڑکنا tuṙupna تڑپنا gẖurgẖurana گھرگھرانا *a.* raud bolna رعد-بولنا.

THUNDERBOLT, thunderſtone, *h.* gaj گاج chukkee چکی v. *lightening.*

THUNDERCLAP, *h.* kuṙuk کڑک tuṙup تڑپ v. *explosion.*

THUNDERER, *h.* indur اندر megẖraj میگھہراج v. *Mr. Wilkins's Bẖugwut Geeta,* p. 143.

TO THUNDERSTRIKE, *p.* burqzudu-*k.* برق زدہ-کہ *h.* bijlee-*d.* بجلی-ڈ Thunderſtruck, *h.* bijlee-mara بجلی مارا gaj-mara گاجمارا *a.* hyrut-zudu حیرت زدہ

THURSDAY, *h.* jŏŏma-rat جمعہ رات bihuṕhy برہسپت بار brihuſput-bar *p.* panj-ſhumba پنجشنبہ

THUS, v. *ſo: h.* iſ-turuh اس طرح yſa ایسا eeuñ hee ایں ہی iſee-turuh اسی طرح v. *manner: (to this degree) h.* eeha̅n-*tuk* ایہانتک

یہان کا اُس نوبت کو is noubut koo chas-pa eeü durju تا یاہین درجہ v. *degree*

THOWART, *a.* uks - zid - *k.* عکس - ضد - کہ *h.* oolťana الٹانا kaťna کاٹنا toŕna توڑنا meťna میٹنا *a.* mŏŏkhalifut-*k.* مخالفت سے کہو بچالی *h.* khoť chalee v. *to oppoſe.*

THY, *h.* tera تیرا tor تورہ upna اپنا

From *thy* ſpeech it would appear that thou haſt informed *thy* father, *Teree* bat ſe maloom hota hy ki toone *upne* bap ſe kuha hy - تیری بات سی معلوم ہوتا ہی کہ تونی اپنی باپ سی کہا ہی v. *thee, thou.*

THYSELF, *h.* too-ap تو آپ too-hee تو ہی *p.* too-khood تو خود *obl. h.* ap آپ upne اپنی upne ap اپنی آپ v. *you:* Theſe goods *thyſelf* can on *thyſelf* beſtow, Eeſe cheezeń *too ap upne* koo de ſukta hy یہی چیزین تو آپ اپنی کو دیسکتا ہی It behoves thee to go *thyſelf*, Tŏŏjhe *upne ap* jana hoga تجھی اپنی آپ جانا ہوگا

THYME, *p.* ipar اپار q. v. in *Gladwin*, and *Richardſon.*

TIARA, *p.* taj تاج v. *diadem: p.* ſur-pech سرپیچ jigha جغا kulghee کلغی tŏŏrru تورہ

TICK, v. *truſt: (louſe) h.* chichilee چچڑی kilnee کلنی unťhuee اُنٹھوی burhee برہی *p.* keek کیک *(caſe) p.* toſhuk توشک *h.* kŭhol کہول v. *ſlip.*

TICKET, *h.* chiťhee چٹھی ťeep ٹیپ *a.* tumuſſŏŏk تمسک *p.* duſt-awez دست آویز

TO TICKLE, *h.* gŏŏdgŏŏdana گدگدانا ſuhlana سہلانا kŭhŏŏjlana کھجلانا *(to pleaſe) h.* rijhana رجھانا *p.* bagh bagh-*k.* باغ باغ سے کہ v. *titilation.*

TICKLISH, *h.* gŏŏdgŏŏdeea گدگدیا *(uncertain) p.* be-qurar بیقرار *h.* chunchul چنچل ďugmugana ڈگمگانا v. *tottering: (nice) a.* mŏŏſhkil مشکل *h.* kuťhin کٹھن *p.* nazŏŏk نازک *p* bareek باریک *h.* ſoo-chhum سوچھم v. *difficult.*

TICKLISHNESS, *h.* gŏŏdgŏŏdahuť گدگداہٹ *p.* be-quraree بیقراری *h.* chunchulta,ee چنچلتائی ďugmugahuť ڈگمگاہٹ *p.* nazŏŏkee نازکی bareekee باریکی *a.* uſhkal اشکال *h.* kuťhinta کٹھنتا v. *the adj.*

TIDBIT, v. *delicate: p.* loqmu-tur لقمہ تر ne,amut نعمت *h.* turne wala تر نوالہ nuqd نقد v. *dainty.*

TIDE, v. *flood: h.* bhaťha بھاٹا *a* mud مد *h.* ghaťť گھاٹ ohar وہار v. *ebb:* To tide, *h.* bhuťee,ana بھٹیانا

TIDE WAITER, *h.* ghuť-wal گھاٹوال *p.* zukatee زکواتی

TIDI-

TIDINESS, tidy, &c. v. *neat.*

TIDINGS, *a.* khubur خبر *pl.* ukhbar اخبار *h.* ſundeſa سندیسا ſumachar سماچار Glad tidings, *p.* khooſh khuburee خوش خبری mŏŏzhdu مژده nuwĕd نوید *h.* ſoo-ſundes سوسندیس v. *news*, &c.

TO TIE, v. *to bind: h.* bandhna باندھنا jukuṙna جکڑنا ganṯhna گانٹھنا joṙna جوڑنا *p.* bund-*k.* بند کرنا *h.* rŏkna روکنا moorunda-*k.* مرندا کرنا v. *to faſten, obſtruct*, &c.

TIE, *h.* bundhun بندھن ganṯh گانٹھ bandh باند *p.* girih گره *a.* uqd عقد *p.* bund بند v. *obligation, bond.*

TIER, *p.* tuh تہ *h.* purt پرت *a.* tubqu طبقہ v. *row.*

TIFFING, *h.* jul-pan جل پان *kulewa* کلیوا *p.* chaſhtu چاشتہ perhaps more properly *dinner*, q. v. alſo *repaſt.*

TIGER, *h.* bagh باگھ *p.* ſhĕr شیر *h.* kehur کیہر *p.* pulung پلنگ v. *lion.*

TIGHT, *p.* tung تنگ chŏŏſt چست *h.* ſuket-سکیت v. *ſtrait: (tenſe) p.* kuſheedu کشیدہ *h.* tuna-hooa تناہوا kheecha hooa کھینچا ہوا *(not leaky) h.* nimna نمنا niſundh نسندھ nichooaṅ نچوان v. *neat.*

TO TIGHTEN, *h.* kuſna کسنا tanna تننا kheechna کھینچنا guhna گہنا jukuṙna جکڑنا *p.* chŏŏſt-&. *k.* چست کرنا v. *toſtraiten.*

TIGHTLY, *p.* chŏŏſtee-&c. چستی-سی v. *neatly*, &c.

TIGHTNESS, *p.* tungee تنگی chŏŏſtee چستی *h.* ſuketta سکیتا tunaو تناو v. *cloſeneſs*, &c.

TIGRESS, *h.* baghin باگھن baghnee باگھنی ſhernee شیرنی kehurnee کیہرنی

TILE, *h.* khupra کھپرا nuree نریا putree پتری

TO TILE, *h.* khupra-chhana کھپرا چھانا Tiled, *h.* khupryl کھپریل alſo the *Tiling*, not as is generally ſuppoſed *h. tile*, q. v. in Mr. Gladwin's vocabulary.

TILER, *h.* khupre-bund کھپری بند Tiling, *h.* khupryl کھپریل

TILL, *ſ. (for money) h.* gullu گلہ goluk گولک v. *drawer.*

TILL, *h.* tuk تک tuluk تلک roŏree توری hooṅ ہون lug لگ *p.* ta تا *h.* tueeṅ تیں v. *to: Till* now, *h.* ub-*tuk*-&c. ابتک *Till* then, *h.* tub-*lug*-&c. تبلگ v. *until, ſo*, &c. Stay *till* I come back, Ruho *jud tuk* ke hum pher aweṅ رہو جد تک کی ہم پھر اوین Don't go *till* I come back, Nujaو *jud tuk* ke hum *nu* pher aweṅ مجاو جد تک کی ہم نہ پھر اوین Or mut jaو humare pher aneتک - مت جاو ہماری پھر آنی

TILL, v. *to plough*: *h.* jotna جوتنا, *chas-p.berna* or *k.* چاس پہیرنا-کہ beduhna بدہنا kon-*d.* or *katna* کون-وکانا cheernna چیرنا *p.* qĕŏlbu ranee-&c. *k.* قلبہ رانی-کہ *h.* d.hela-*p.hor'na* ڈہیلا پہوڑنا

TILLAGE, v. *ploughing*: *h.* jotaee جوتائی kisnuee کسنی hulwahee ہلوائی girhistee کرہستی v. *cultivation*, &c.

TILLER, *h.* hulwaha ہلوا hul jotta ہل جوتا *p.* qŏŏlbu-ran قلبہ ران *h.* d.help.hor'wa ڈہل پہوڑوا v. *ploughman*, alſo *rudder*. Tilt, *h.* b.halytee بہالیتی *p.* nezu-bazee نیزہ بازی *h.* mul-jŏŏd.h مل جہدہ v. *duel*, *thruſt*, &c.

TIMBER, *h.* lukŭee لکڑی kat.h کاٹھ *p.* chob چوب hemu ہیزم hezum ہیزم v. *wood*: *h.* golla گولا kulla کلا v. *beam*, &c.

TIMBER MERCHANT, *h.* lukŭhara لکڑہارا kut.h-bechwa کٹھ بیچوا *p.* hezum-furoſh ہیزم فروش A timber yard, lukŭee ka uŕar لکڑی کا اڑار

TIMBRELL, *p.* tublu طبلہ *h.* mirdung مردنگ pukhawuj پکھاوج v. *tabor*.

TIME, *a.* wuqt وقت *h* ſumy سمی jŏŏn جون *p.* zuman زمان roz-gar روزگار *a.* dubr دبر ufur عصر dour دور gh.ŏŏ گھڑی hungam ہنگام *h.* bera بیرا kal کال *a.* ur-ſu عرصہ *h.* untur انتر ouſur اوسر v. *interval*: (*age*, q. v.) *a.* ŏmr عمر *p.* zindugee زندگی v. *life*, &c. (*leiſure*) *a.* fŏŏrſut فرصت *h.* ch.hoŏtaee چھوٹان ch.hŏŏtŭee چھٹی *a.* furaghut فراغت *h.* ſŏŏbihta سہتا *a.* mŏhlut مہلت v. *vacation*: (*opportunity*, q. v.) *p.* qaboo قابو *h.* dao داو ſŏŏtar سمار (*ſeaſon*) *a.* moſum موسم yyam ایام fuſul فصل *h.* rit رت rŏŏt رت din دن v. *place*: (*continuance*) *a.* mŏŏddut مدت *p.* der دیر *h.* bilumb.h بلمبہ ber بیر v. *duration*: (*turn*) *h.* baree باری *a.* noubut نوبت *h.* bar بار *a.* murtubu مرتبہ dufu دفعہ *h.* budlee بدلی v. *viciſſitude*, &c. (*in muſic*) *h.* mel میل tal تال v. *tune*.

TO TIME, *a.* wuqt-&c. *pur k.* وقت پر-کہ (or any other verb) v. *timely*: *h.* tal-*d.* tilana تلانا ulajna الجھنا-تال-دو v. *to adapt*, *accommodate*; &c.

TIMELESS, *p.* be wuqt بے وقت bemuhul بے محل be mouq بے موقع *h.* u-ser ابر koo-ſumy کو سمی v. *unſeaſonable*: *p.* na-wuqt ناوقت v. *untimely*.

TIMELY, v. *ſoon*: *p.* ber-wuqt بروقت ba-mouq بامو قع *h* ſu-bera سویرا bihane بہانی v. *early*, &c.

TIME-PLEASER, time-ſerver, *p.* zumanu-ſaz زمانہ ساز rikebee-muz,hub رکیبی مذہب dŏŏnee,a-ſaz دنیاساز *h.* ſumyt سمیت *a.* ebn ool wuqt ابن لوقت

TIME SERVING, *p.* zumanu-ſazee زمانہ سازی *h.* ſumytta سمیتا *p.* dŏŏnee,a-ſazee دنیاسازی rikebee-muz,hubee رکیبی مذہبی

TIMID, timorous, *h.* dur-pokna ڈرپوکنا dirahĕŏt دراہت kadur کادر houl-dila حول دلا *p* bŏŏz-dil بزدل duhſhut-nak دہشت ناک *a.* wuhſhee وحشی wuhmee وہمی wuſwaſee وسواسی v. *fearful, ſhy*, &c.

TIMOROUSNESS, timidity, *h.* dirahŏŏtee ڈراہتی kaduraee کادرائی *p.* houl-dil حول دل duh,ſhut-nakee دہشت ناکی bŏŏz-dilee بزدلی *a.* wuh,ſhut وہشت wuhm وہم wus was وسواس v. *fear.*

TIMOROUSLY, &c. *p.* duh,ſhut na kee-&c. *ſe* دہشت ناکی

TIN, *a.* qula,ee قلائی *h.* ranga رانگا *p.* urzeez ارزیز *a.* ruſas رصاص

TO TIN, *a.* qula,ee-*k.* کرنا قلائی Tinned, *p.* qula,ee-dar قلعی دار

TINCAL, *p.* tinkar ٹنکار v. *borax.*

TINCTURE, v. *colour: p.* rung رنگ goon گون ſam فام bo بو rumuq رمق *h.* ch,haoŭn چہاون v. *ſhade*, &c. *(medicine) p.* khiſandu خاندہ

TO TINCTURE, v. *tinge: h.* rungna رنگنا ch,haina چہانا bhurna بھرنا *p.* aloo du-*k.* آلودہ کرنا

TINDER, *p.* ſokhtu سوختہ gŏŏl گل ſholu شعلہ

TINDER-BOX, *p.* ſŏkhtu-dan سوختہ دان

TO TINGLE, tinkle, tink, *h.* ſunſunana سنسنانا bolna بولنا j,hunj,hunana جھنجھنانا tun tuna ٹنٹنانا ţhunţ,hunana ٹھنٹھنانا v. *to clink.*

TINKER, *h.* ţhuţ,hera ٹھٹھیرا kuſera کسیرا

TIN MAN, *p.* qula,ee-gur قلعی گر *a.* ruſſas رصاص

TINSEL, v. *ſilver: h.* taſh تاش luppa لپا ďak ڈاک j,hilmil جھلمل v. *lace: (figurat.) p.* zewur muſnoo زیور مصنوع *p.* numood be bood نمود بی بود rounuq be noor رونق بی نور v. *ſhow.*

TINT, *p.* rung رنگ v. *tincture.*

TIP, *p.* nok نوک ſur سر *h.* tŏŏnga ٹونگا v. *point.*

TO TIP, *h.* ſur pur-lugana *or* lupeťna سر پر لگانا لپیٹنا v. *to cover, gild*, &c. v. *to tap: (to ſtrike) h.* kurna کرنا mar-

na مارنا *To tip* the wink, *h.* ankh-*marna* آنکھ مارنا syn-*k.* سین-کرنا v. *ſign*, &c. *He tipped* the porter half a crown, ek roopee,u durban *keſir mara* ایک روپیہ دربان کی سر مارا

TO-TIPPLE, *h.* pee,a-*k.* پیا-کرنا chooſna چوسنا ghonṫee-lena گھونٹی لینا v. *to drink*, &c.

TIPPLER, *h* chŏŏſukkur چسکر g,honṫee-das گھونٹی داس *p.* ſhŭrabee شرابی my-khor میخور v. *drunkard.*

TIPSEY, *p.* muſt مست *h.* mutwala متوالا *p.* ſur-guraṉ سرگران *h.* mudpa مدپا ſuwar سوار ſur-khooſh سرخوش v. *intoxicated.*

TIPTOE, v. *toe*, *thumb*, and *tip*. To ſtand on tiptoes, ungoothoṉ he b,har k,huŕa hona انگوٹھوں کی بہار کھڑا ہونا To walk on tip toes, ungoot,hon ke tan chulna انگوٹھوں کی تان چلنا

TO TIRE, v. *to fatigue:* v. a. *h.* t,hukana تھکانا *p.* mandu-&c. *k.* ماندہ-کرنا *h.* hurana ہرانا ſihrana سہرانا oochaṫna اچاٹنا v. *to harraſs*, v. n. *h.* t,hukna تھکنا uktana اکتانا uklana اکلانا ruh-jana رہ جانا oochuṫna اچٹنا *a.* aree-&c. *h.* آری-*h.* ganṫ-p,hudna گانٹھ پھدنا v. *weary*, &c.

TIRED, *h.* t,huka تھکا *p.* mandu ماندہ ſŏŏſt سست *a.* aree آری *p.* ſer سیر v. *weary.*

TIREDNESS, *p.* mandugee ماندگی *h.* t,hukahuṫ تھکاہٹ *p.* ſŏŏſtee سستی *h.* uſkut اسکت v. *wearineſs*: *h.* oochaṫ اچاٹ

TIRESOME, &c. *h.* t,huka,oo تھکاؤ ŏŏdas اداس ſihra,oo سہراؤ pitte mar پٹی مار v. *tedious*, &c.

TIRE-WOMAN, *a.* muſh ſhatu مشاطہ *h.* ſuk,hee سکھی ulee الی

TISSUE, perhaps from—*p.* *taſh* تاش v. *tinſel*: *p.* zurbuft زربفت wuſmee kupŕa وسمی کپڑا badlu بادلا v. *brocade.*

TO TISSUE, *p.* zurbuftee-zurdozee-*k.* زربفتی-زردوزی-کرنا *h.* b,hurna بھرنا v. *to interweave:* Tit, *h.* ṫuṫṫoo ٹٹو v. *poney.*

TITHE, *h.* duſaṉ,s دسانس *p.* duhyek دہیک *a.* oſhur عشر

TO TITILLATE, *h.* gŏŏdgŏŏdana گدگدانا v. *to tickle.*

TITILLATION, *h.* gŏŏd gŏŏdee گدگدی ſŏŏrſŏŏree سرسری gŏŏd gŏŏdahuṫ گدگداہٹ ſŏŏrſŏŏrahuṫ سرسراہٹ ſuhlahuṫ سہلاہٹ ſihrawun سہراون v. *prurjence.*

TITLE,

TITLE, *a.* khitab خطاب luqub لقب *pl.* ulqab القاب *p.* nam نام *h.* pudbee پدبی *v. appellation: (right) a.* huq حق *h.* pud پد *v. claim: (head, &c.) a.* fihriſt فہرست *h.* ſungea سنگیا *v. below.*

TITLE PAGE, *p.* ſur-namu سرنامہ ſur-i louh سرلوح

TOTITTER, *h.* k,hilk,hilana کہلکہلانا k,hŏŏk,hŏŏ,ana کہکہوانا Titter, *h.* k,hilk,hilee کہلکہلی k,hook,hoo,ahuṫ کہکہوا ہٹ

TITTLE, *a.* zurru ذرہ *h.* tinka تنکا *p.* ſur i moo سر مو *v. dot, &c.*

TITTLE TATTLE, *p.* gup ſhup گپ شپ *h.* buk-j,huk بک جھک *p.* laf-gĕzaf لاف گزاف *h.* j,hooṫ,hſuch جھوٹ سچ lubur ſubur لبر سبر To tittle tattle, *h. h.* buk j,huk-&c. *k.* بک جھک *v. to prattle.*

TITULAR, *p.* khitabee خطابی namee نامی

TO, *v. for: h.* koo کو ke کی ke tu,een کی تئیں kune کنے *ke* pas کی پاس *(i. e.* near *to* or *towards*, q. v.) *h.* tuk تک tuluk تلک lug لگ a آ *v. till, of: (with) h.* ſe سے pur پر *p.* bur بر bu بہ *h.* me,n میں *v. above, before, &c. (with verbs of telling, giving, &c.)* ke hat,h کے ہاتھ I ſold the horſe *to* him, ghoṛa oos *ke hat,h* becha myne — گھوڑا اسکے ہاتھ بیچا میں *(the ſign of the infinitive) h.* na نا [thus dŭr ڈر fear, dŭrna ڈرنا *to* fear.] To and fro, id,hur ood,hur ادھر اودھر ifturuf ooſturuf اِسطرف وسطرف *v. adrift:* Face *to* face, *p.* roo *bu* roo روبرو *h.* moo,n,h *a* moo,n,h alſo—To the brim, lub *a* lub لبالب He ſaid *to* him, oos *ſe* kuha اسسے کہا It is twenty to one that he arrives to night, Bees biſwa hy ke aj kee rat puhonche, ek biſwa nu puhonche - بیس بسوا ہی کہ آج کی رات پہونچے ایک بسوا نہ پہونچے As fifty *to* one, jyſa puchas *me,n* ek - جیسا پچاس میں ایک In compariſon *to* this, is *ke* niſbut اسکی نسبت With regard *to* him, oos ke huk *me,n* To his face, oos ke moo,n *pur* اسکی حق میں اسکی مون پر To day, aj آج *p.* imroz امروز *v. night, morrow, this,* alſo *together.*

TOAD, *h.* kuṫ,h-Lirookee کٹہ بریدکی *p.* ghouk گوف formerly omitted under *frog*, q. v. Toad-ſtool, *h.* kookur-moota کوکرموتا *p.* chŭtur-mar چترمار *v. muſhroom.*

TO TOAST, *h.* ſenkna سینکنا bhoonna بھونا *p.* biree,aň-ra-bu inhtu-*k.* بریان کرنا بر انہتہ کہ *v. to parch.*

TO-

TOBACCO, tumbakoo تمباکو bhelſa بھلسا ſoortee سورتی from *Sōōrut* (Surat) whence it was firſt introduced into Hindooſtan, and Bhelſa is the name of a village where the beſt tobacco is produced.

TOBACCONIST, *h.* tumbakoo-gur تمباکو گر

TOE, *h* pyr kee *unglee* پیر کی انگلی v. *finger, thumb*, &c.

TOGETHER, *h.* ke-ſath کی-ساتھ ke-ſung کی سنگ *p.* humrah همراه *h.* ſumet سمیت ſōōdhaĭ سدھان ſuhit سہت *p.* buhum باہم *h.* ek-ſath یک ساتھ ekuṫhaĭ یکجہان *(without intermiſſion)* *p.* pyhum پیہم *a.* uluttuwatōōr علی التواتر *p* ek-lukht یکلخت *(in concert)* *h.* milke ملکی ek hoke ایکہوکی *a* ſhamil شامل v. the inſeperable particles *con, com*, and their derivatives; *(contiguouſly)* *h.* milaṇe ke ملائکی bhiiaṇe ke بھیاکی v. *along*: Together with, *a.* bumy بمع *h.* ſathe ساتھی ساتھ ساتھ

TO TOIL, *a.* mihnut-&c. *k.* محنت-کرنا *h.* dōōkh-bhurna دوکھ بھرنا dou-ṫna دوڑنا pyr-ghuſeetna پر رگڑنا *p.* zor-*marna* زور-مارنا lohoo panee-*k.* لوہو پانی-کرنا

TOIL, *a.* mihnut محنت *p.* runj رنج koſt کوفت *h.* puriſrum پرشرم dōōkh دوکھ *a.* muſhuqqut مشقت v. *fatigue, (ſnare)* *h.* jal جال *p.* dam دام *h.* phanda پھاندا khabhur کھابھر *p.* kumund کمند v. *net*, &c.

TOILSOME, *p.* mihnut-tulub محنت طلب thukaṇoo تھکاؤ v. *tireſome*.

TOILSOMENESS, *p.* mihnut-tulubee محنت طلبی

TOKEN, *p.* nishan نشان *a.* ulamut علامت afar آثار *k.* chinh چنہہ puta پتا *a.* duleel دلیل ishara اشارہ yadgaree یادگاری *h.* chitaṇee چتاونا v. *memorial, hint*, &c.

TOLERABLE, *h.* ſahaṇoo سہاؤ *p.* tuhummōōl-pizeer تحمل پذیر *a.* mōōmkin ool tuhummōōl ممکن التحمل qabil-burdiſht قابل برداشت *(paſſable)* *h.* chulaṇoo چلاؤ yſa ایسا yſa wyſa ایسا ویسا byn byn بین بین v. *moderate*.

TOLERABLY, v. *moderately*, &c.

TO TOLERATE, v. *to ſuffer*: *a.* jaez-(*p*) ruwa-*r.* جایز-روا-ر *h.* hone-&c. *dena* ہونی دینا muṫeaṇana متیانا v. *to admit*, &c. *(to endure)* *h.* dekhna دیکھنا v. *to bear, wink*, &c.

TOLERATION, *a.* juwaz جواز ighmaz اغماض *p.* chuſhmpoſhee-چشم پوشی *h.* muteaṇo متیاؤ v. *permiſſion*: *a.* tujahhōōl تجاہل v. *connivance*.

TOLL, *a.* zukat زکوات ſaer سایر choukee چونگی *p.* rah daree راہداری *h.* kur کر kuṫh bhara کٹھبھارہ *h.* choongee چونگی mooṫhee مٹھی v. *tax, duty.*

TO TOLL, *(a bell) h.* bujana بجانا marna مارنا v. *to ring,* &c.

TOLL GATHERER, *p.* zukatee زکوتی choukee-dar چوکی دار *h.* dundeea ڈنڈیا v. *tax gatherer.*

TOMB, *a.* qubur قبر *p.* gor گور *a.* muqburu مقبرہ muzar مزار murqud مرقد töörbut تربت rouzu روضہ *h.* ſutewuṫ ستیور chouree چوری *p.* qubur-gah قبرگاہ Tomb-ſtone, *p.* tukhtu,i qubur تختہ قبر chiragh-dan چراغدان from the cuſtom, in this country, of burning lamps in honour of the dead.

TOMBLESS, *p.* be-qubur بی قبر.

TOME, *a.* jild جلد v. *volume.*

TONE, *a.* luhju لہجہ *h.* ly لے v. *accent, (ſound) p.* awaz آواز ſuda سدا nuwa نوا *h.* ſubd سبد dhöön دھن v. *note: (elaſticity,* &c.) *h.* ſimiṫ سمت puṫar ſikoṛ پٹار سکوڑ v. *contraction.*

TONGS, *p.* duſt-punah دست پناہ *h.* chimṫa چمٹا ſeṛoonṫha سنڈوہا ſundaſee سندسی

TONGUE, *h.* jeebh جیبھ rufna رسنا *a.* liſan لسان *p.* zuban زبان alſo *(language) h.* bolee بولی bhakha بھاکھا banee بانی *a.* luqluqu لقلقہ v. *ſpeech, (of a balance,* &c.) *h.* kanṫa کانٹا To hold the tongue, *h.* jeebh bund-*k.* جیبھ بند کر jeebh-*r.* جیبھ ر A tongue-ſcraper, *h.* jeebhee جیبھی

TONGUELESS, *p.* be-zuban بی زبان *h.* be-jeebh بی جیبھ u-bol ابول v. *dumb.*

TONGUE-TIED, *p.* giriftu-zuban گرفتہ زبان *h.* töötöörahа توتورا zuban-bund زبان بند

TONSIL, *h.* kouree کوری gilṫee گلٹی v *gland.*

TOO, *(over-much) a.* zeeadu زیادہ *h.* buhöt بہت bura برا *a.* nihaet نہایت *h.* niput بپت *(likewiſe) h.* bhee بھی hoon ہون v. *over, above,* &c.

TOOL, *h.* huṫh-eear ہتیار lokhur لوکھر *a.* ouzar اوزار alut آلت *pl.* alat آلات

TOOTH, *h.* dant دانت rudun ردن dufun دسن *p.* dundan دندان dundanu دندانہ v. *indentation: (taſte) h.* chaṫ چاٹ chiſka چسکا *p.* chaſhnee چاشنی v. *prong:* Tooth and nail, *h.* nuhön dantön نہون دانتون tonmun تن و من dil o jan دل و جان To meet full in the teeth, *h.* moonh-mela-mookh bheṛa - *milna* - موکھ - موہ میلا بھیڑا ملنا Tell him *in his teeth,* oos ke moonh

moonh pur kuho اسس کی موہہ پر کہو To caſt *in the teeth*, *moonh pur* lana موہہ پر لانا To ſhew the teeth, *h.* dant-peesna دانت - پیسنا ankh - dikhlana انکہ - دکہلانا v. *to threaten:* I will do it in ſpite of *thy teeth*, *Teree dhumkee pur hum kuringe* تیری دہمکی پر ہم کرینگی

TOOTH-ACH, *p.* durd i dundan درد دندان *h.* dunt-peer دنت پیر

TOOTH-BRUSH, *h.* dutwun دتون *a.* miſwak مسواک.

TOOTHLESS, *h.* mŏŏrla مرلا popla پوپلا u-dunt اودنت boula بولا

TOOTH-PICK, *a.* khilal خلال *h.* khur ka کہر کا dunt-khod دنت کہود tinka تنکا Tooth-powder, *h.* munjun منجن miſſee مسی ſŏŏnoon سنون

TOP, *p.* ſur سر *h.* ſikhur سکہر ſikha سکہا phoonung پہونگ chontee چونٹی *a.* qŏŏllu قلہ v. *ſummit*, *(cover)* *h.* ŧop توپ ŧopee توپی *p.* ſur-poſh سرپوش *h.* dhukna ڈہکنا chupnee چپنی *(ſurface)* *h.* oopur اوپر *p.* bala بالا v. *above:* *(crown)* *h.* chandee چاندی v. *height:* *(of a plant, &c.)* *h.* bal بال dhendhee ڈہینڈہی ŧhonŧhee ٹہونٹہی *p.* khoſhu خوشہ v. *head*, *roof*, *(brim)* *h.* moonh موہہ *p.* lub لب v. *edge:* *(play thing)* *h.* luttoo لٹو bungee بنگی bhouŧra بہوترا *(uſed adjectively)* *h.* oop-rouŧa اپروٹا v. *end:* alſo *to excel*, *tip*, &c.

TOPAZ, *a.* topaz طوپاز *h.* pokhraj پوکہراج *p.* zuburjud زبرجد

TO TOPE, *h.* dhokna ڈہوکنا ďubooſ-na ڈبوسنا

TOPER, *h.* ďubooſoo ڈبوسو peeoo پیو *p.* badu-puruſt بادہ پرست dureea-noſh دریانوش *h.* ſumoondur - ſokh سمندر سوکہہ v. *ſot:* A jolly toper, *p.* khooſh-y-yaſh خوش عیاش

TOPFUL, *p.* lubrez لبریز *h.* nak e nak ناکی ناک moonh a moonh موہامو ہہ v. *full.*

TOP HEAVY, *h.* ſir-bharee سربہاری *p.* ſur-guran سرگران

TOPICAL, *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص

TOPICK, *(ſubject)* *a.* muzmoon مضمون mouzoo موضوع mŏŏdda مدعا *h.* aſe اسی bhoomka بہومکا *p.* zumeen زمین v. *diſcourſe*, *plaſter*, &c.

TOPSY - TURVY, *h.* oolut - poolut اولٹ پلٹ oolta-poolta اولٹا پلٹا *p.* tuho-bala تہوبالا zeerozubur زیروزبر *h.* oopur neeche اوپر نیچے

TORCH, *h.* muſhal مشعل *p.* fuleetu فلیتہ *u.* damur دامر

TORCH,

TORCH-BEARER, *p.* mushal-chee مشعل چي *p.* fuleetu-burdar فلیتہ بردار

TO TORMENT, *h.* kulpana کلپانا dughdhana دکھ دینا dŏŏkhana دکھانا sutana ستانا kŏŏhana کڑھانا khijhana کھجھانا *a.* seṛasut-&c. *d.* سیاست *h.* julana جلانا tursana ترسانا v. *to teaze.*

TORMENT, *a.* seṛasut سیاست *h.* kulup کلپ sasna ساسنا *a.* uzeeut ازیت azab عذاب *p.* durd درد *a.* soṛoobut صعوبت *p.* sukhtee سختي *a.* shiddut شدت *k.* kules کلیس *p.* shikunju شکنج v. *rack, anguish,* &c.

TORMENTOR, *p.* shikunju-kush شکنجہ کش *a.* jullad جلاد qussab قصاب zalim ظالم *(in comp.) p.* azar آزار fitnu فتنہ v. *pest,* &c.

TORNADO, *h.* andhee آندھي *a.* toofan طوفان *h.* undh-kal اندھ کال dhaiha دھایا

TORPID, *h.* thithhra ٹھٹھرا *p.* surmu-zudu سرمازدہ *h.* sŏŏn سن *p.* be-hurukut بے حرکت be-his بے حس

TORPIDNESS, torpitude, torpor, *h.* thithhrahut ٹھٹھراہٹ ukrahut اکراہٹ *p.* surmu-zudugee سرمازدگي be-hisee بے حسي

TORRENT, *a.* syl سیل seylab سیلاب *p.* sylan سیلان *h.* jireṛan جریان nudee ندي tor تور v. *stream.*

TORRID, *a.* muhrooq محروق The *torrid* zone, *a.* muntuqu *mohrooqu* منطقہ محروقہ

TORTOISE, *k.* kuchhooa کچھوا *p.* sung-pŏŏsht سنگ پشت bakhu باخہ

TORTURE, v. *rack: p.* jan-kundun جان کندن jan-kunee جان کني *h.* foolee سولي

TO TORTURE, *p.* shikunjukushee- &c. *k.* شکنجہ کشي *h.* foolee pur churhana سولي پر چڑھانا v. *to torment.*

TOTOSS, w. a *h.* phenkna پھینکنا jhonk-na جھونکنا oochhalna اچھالنا oolalna الالنا lokna لوکنا dalna ڈالنا jhuṭakna جھٹکنا jha rna جھاڑنا ma rna مارنا khheechna کھینچنا *to throw, (to agitate) h.* hilana, ہلانا dolana ڈولانا v. *to shake,* hul chul-k. ہل چل کر v. *to disturb,* v. n. *h.* lotna لوٹنا chhutputana چھٹپٹانا lot pot *h.* لوٹ پوٹ v. *to tumble: h.* dawan dol hul chul *h.* داوان ڈول ہل چل v. *to roll.*

TOSS, *h.* phenk پھینک jhonk جھونک oochhal اچھال oolal الال jhutuk جھٹک

TOTAL, *h.* poora پورا sub سب *a.* kŏŏl کل tumam تمام mŏŏtluq مطلق v. *perfect.* The total, *a.* juma جمع joomla جملہ *p.* goshwaru گوشوارہ *h.* guth ree گٹھري v. *whole, amount,* &c.

TOTALITY, *a.* kŏŏllee,ut کلیت

TOTALLY, *v. completely*, *p.* durobuſt درو بست *a.* kŏŏl o hoom کل و هم *b.* ſubŏtur سبوتر *p.* tumamtur تمامتر *a.* bil-kŏŏl بالکل mŏŏtluqun مطلقاً *v. wholly.*

TO TOTTER, *b.* ḍugmugana ڈگمگانا luruzna لرزنا ḍolna-*(a)* mŏŏtuzulzul-*b.* hulchul-*b.* متزلزل-ہلچل *p.* ŏŏmbiſh-*khana* جنبش کھانا *v. to ſhake.*

TOTTERING, *b.* ḍugmugana ڈگمگانا *a.* mŏŏtuzulzul متزلزل.

TO TOUCH, *b.* ch,hoona چھونا *a.* mus-*k.* مس-کرنا *b.* ch,heŕna چھیڑنا *v. to handle: (to reach)* *b.* ṗuhŏnchna پہونچنا unṫna اننا pana پانا pukuŕna پکڑنا b,henṫna بھینٹنا *v. to attain: (to try)* *b.* kuſna کسنا tana تانا kuſoutee-chuŕhana کسوٹی-چڑھانا *v. to prove: (to move)* *b.* hilana ہلانا *a.* hurukut-tuhreek-*d.* حرکت-تحریک *v. to affect: (to melt)* *b.* pig,hilana پگھلانا *p.* gŏŏdaz-nurum-*(a.)* mŏŏla,em-*k.* گداز-نرم-ملایم کرنا *b.* nurmana نرمانا *v. to ſoften: (to wear)* *b.* g,hiſna گھسنا kaṫna کاٹنا *v. to bite: (to mention)* *b.* chulana چلانا *a.* zikr-*k.* ذکر کرنا; *b.* nikalna نکالنا *v. to elate, ſtrike, &c. (to draw)* *b.* k,heechna کھینچنا ṗherna پھیرنا dena دینا lugana لگانا *v. to apply, mark, &c. (to meet)* *b.* milna ملنا bhiṫna بھڑنا lugna لگنا *v. to infect.* To touch up, *b.* jhaŕ jhuṫuk-jhaŕ jhoof-*k.* جھاڑ جھٹک-جھاڑ جھوڑ کرنا *v. to repair.* To touch at, *b.* lugan-*k.* لگان-کرنا lungur-*k.* لنگر-کرنا *v. to halt, &c.*

TOUCH, *b.* ch,hoohawuṫ چھوہاوٹ *a.* lums لمس mus مس mumaſut مماست *b.* ſut ست *v. feeling: (trial)* *b.* kuſa,o کساؤ ta,o تاؤ purukh پرکھ *a.* ayar عیار *v. teſt: (of a pencil)* *p.* kuſhiſh کشش *b.* k,heech کھینچ *v. feature: (in muſic)* *b.* ch,heŕ چھیڑ alſo-*(ſtroke)* *b.* choṫ چوٹ chok چوک *v. ſarcaſm.*

TOUCH-HOLE, runjuk ka ſoorakh رنجک کا سوراخ

TOUCHINESS, *b.* chiſchirahuṫ چڑچڑاہٹ *p.* tŏŏnŏŏk-mizajee تنک مزاجی atuſhmizajee اتش مزاجی

TOUCHING, *b.* meiṉ بین *v. concerning: (pathetic)* *p.* dŭrd-ungez درد انگیز riqqut-amez رقت آمیز ghum-awur غم آور *v. affecting.*

TOUCH-STONE, *b.* kuſouṫee کسوٹی *a.* myyar معیار mihuk محک *p.* ſung-i ayar سنگ عیار

TOUCH-WOOD, *b.* k,hŏŏkſee-lukree کھوکھلی لکڑی *a.* ſhola شولہ

TOUCHY, *b.* julee,a جلیا chirchiŕa چڑچڑا *p.* tŏŏnŏŏk-mizaj تنک مزاج atuſh-mizaj آتش مزاج *v. fiery.*

TOUGH, *b.* chimŭra چمڑا *p.* muzbooṭ مضبوط char-ſhanu چار شانہ ſukht سخت v. *hardy.*

TO TOUGHEN, *b.* chimŭrana چمڑانا

TOUGHNESS, *b.* chimŭrahuṭ چمڑاہٹ *p.* ſukhtee سختی v. *flexible.*

TOUR, *a.* dour دور ſyr سیر ſyahut سیاہت *b.* guſht گشت *b.* phera پھیرا v. *ramble: (turn)* *b.* baree باری *a.* noubut نوبت *b.* budlee بدلی *a.* douru دورہ v. *revolution.*

TOW, *b.* paṭ پاٹ puṭwa پٹوا v. *flax.*

TOWARD, *prep* ke turuf کی طرف ke or کی اور ke pas کی پاس v. *on, near, about,* &c.

TOWARDLINESS, *b.* honharee ہونہاری ugmunuee اگمنی &c.

TOWARDLY, toward, *p.* turbeeut-puzeer تربیت پذیر iſlah-puzeer اصلاح پذیر elm-puzeer علم پذیر *b.* honhar ہونہار ugmma اگما

TOWEL, *p.* duſt-mal دست مال roo-mal رومال ſafee صافی *b.* un-gochha انگوچھا

TOWER, *p.* beorj برج minar مینار *b.* gurguj گرگج v. *fortreſs,* &c.

TO TOWER, *p.* boolund purwaz-*b.* بلند پرواز-ہ v. *to ſoar.*

TOWN, v. *market.* *a.* quſbu قصبہ bŭl-du بلدہ *p.* ſhuhur شہر *b.* nugur ناگر *(alſo-(in comp.)* poor پور Thus, Ghazee-*poor* غازی پور The town of (Syyud muſood) Ghazee, or if the Hindoos are to be credited, Gadh-*poor*, from Gadh, a raja of that name. Chundur-*nugur* چندر نگر The town of *Chundur: (the moon)* better known among us *Chandernagore. Puṭ'tun* پٹن alſo ſignifies a town or city, whence perhaps *Puṭna* (Patna) and the *Patnam* or *Putam* places on the coaſt.

TOWNSMAN, *p.* ſhuhuree شہری quſbatee قصباتی *b.* nagur ناگر *(of the ſame town)* *p.* hum-ſhuhuree ہم شہری

TOY, *b.* khilouna کھلونا *p.* bazee-chu بازیچہ *b.* moorut مورت kuṭh-pŏŏtlee کٹھ پوتلی v. *play thing: (trifle)* *p.* na-cheez ناچیز heech ہیچ *a.* luh o lub لہو لعب v. *play,* &c.

TO TOY, *b.* khelna کھیلنا *p.* khooſhee-*k.* خوشی-کہ *b.* rao chao-&c *k.* راو چاو-کہ ṭhuṭhamuzakh-khel-kuṭaree-*k.* ٹھٹھا مذاق کھیل کناری-کہ v. *dalliance,* &c. Toying, *b.* chooma chaṭee چوما چاٹی *p.* naz o-ku-ruſhmu ناز و کرشمہ naz o neaz ناز و نیاز *b.* khela khelee کھیلا کھیلی *p.* labut-bazee لعبت بازی

TOYISH, *p.* ſhokh شوخ *b.* khelaṛ کھیلاڑ v. *trifling.*

TOYISHNESS, *p.* ſhokhee شوخی *b.* khe-laṛ-pun کھیلاڑ پن v. *wantonneſs.*

TOYMAN, *p.* bazee chu - furoſh بازیچہ فروش *h.* bisatee بساتی *v. potter, turner, varniſher,* &c.

TRACE, v. *track: a.* asar آثار ulamut علامت *p.* nishan نشان *h.* puta پتا chinh چنہ puhchan پہچان *p.* ſoorugh سراغ *h.* khojh کھوج ahut آہٹ khoor-khojh کھرکھوج *p.* numood نمود v. *track, veſtige: (fatneſs) h.* ſunj سنج *p.* saz ساز

TO TRACE, *h.* pyr - khojh - &c. *lena* پیر کھوج - لینا peecha-*lena* پیچھا لینا *p.* py ruwee-*k.* کی - پیروی v. *to follow: (to find) h.* pukurna پکڑنا pana پانا nikalna نکالنا v. *to inveſtigate: (to mark out) h.* bandh-na باندھنا thuhrana ٹھہرانا

TRACER, *h.* khojhee کھوجی *p.* ſoo-ragh - geer سراغ گیر ulamut - ſhinas علامت شناس *h.* ahutee آہٹی

TRACK, v. *veſtige, h.* leek لیک *p.* nuqſh-pa نقش پا *h.* pug-dundee پگ ڈنڈی gohur گوہر *p.* rah راہ *h.* put پتھ v. *path.*

TO TRACK, *h.* leek &c. pukurna لیک - پکڑنا pug dundee - &c. *lena* پگ ڈنڈی - لینا

TRACKLESS, *h.* be-leek بے لیک

TRACT, *(ſpace) p.* tukhtu تختہ mydan میدان *a.* urſu عرصہ *h.* pulla پلا zu-meen زمین mooluk ملک *h.* des دیس v. *region, treatiſe.*

TRACTABLE, *p.* hookm-burdar حکم بردار *a.* muhkoom محکوم furmaun - burdar فرمان بردار ram رام mootee مطیع *p.* nurm نرم mooiaem ملایم ghureeb غریب *h.* ſaoo ساؤ ſeedha سیدھا ſupoot سپوت v. *obedient,* &c.

TRACTABLENESS, *p.* hookm-bur-daree حکم بردارى furman - burdaree فرمان بردارى *a.* etaut اطاعت *p.* nurmee نرمى *a.* mooiaemut ملایمت *p.* ghu-reebee غریبى *a.* ghoorbut غربت v. *mildneſs,* &c.

TRADE, Traffick, *p.* ſouda-guree سوداگرى *a.* tijarut تجارت *h.* beopar بیوپار bunij بنج muhajunee مہاجنى *p.* ſouda سودا dad o ſitud داد و ستد *h.* len den لین دین *a.* moamulut معاملت v. *commerce, buſineſs,* &c. *(occupation) p.* pethu پیشہ ſheewu شیوہ *a.* hirfut حرفت *h.* ooddim اودم *p.* hoonur هنر *a.* kuſub کسب fun فن ſeeghu صیغہ v. *art, employment, habit,* &c.

TO TRADE, traffick, *p.* ſouda guree- &c. *k.* سوداگرى - کى *h.* bunijna بنجنا v. *to deal.*

TRADER, *p.* ſouda-gur سوداگر *a.* tajir tooujjar تجار *h.* byparee بیوپارى

bunjara بنجارا bunnea بنیا muhajun مہاجن bunjouta بنجوٹا sahoo ساہو sahoo-kar ساہوکار v. *dealer, merchant*, &c.

TRADESMAN, v. *shop-keeper, (mechanic)* p. kareegur کاریگر a. uhli hirfu &c. اہل حرفہ p. peshu-wur پیشہ ور *kusbee* کسبی [but now generally restricted to *courtezans*, q. v.] shewu-dar شیوہ دار dust-kar دست کار v. *artificer*, &c. Tradesmen, trades folks, &c. a. uhl i kusub, &c. اہل کسب

TRADITION, a. tudawool تداول nuql نقل riwaet روایت b. kuhawut کہاوت bat بات v. *story*.

TRADITIONAL, traditionally, p. seenu bu seenu سینہ بسینہ b. sŏŏnee sŏŏna,ee سنی سنائی a. sumaee سماعی mŏŏtu dawul متداول p. dust bu dust دست بدست zubanee زبانی b. moonhukhree مون ہکہری

TO TRADUCE, a tŏhmut-&c. b. or *lugana* تہمت-ب-لگانا p. budnam-k. بدنام-کرنا v. *to decry, asperse*, &c.

TRADUCEMENT, a. tŏhmut تہمت iftira افترا tŏhtan بہتان b. dhansa دھانسا phurphund پھرپھند a. lim لم v. *calumny*, &c.

TRADUCER, a. mŏŏftiree مفتری p. tŏhmutee تہمتی bŏhtanee بہتانی fitira-saz افترا ساز b. dhufyt ڈپنیت phurphundee پھرپھندی

TRAFFICK, v. *trade*: a. mal مال jins جنس souda سودا cheez چیز bana بانا v. *commodity*, also *to trade, trader*, &c.

TRAGACANTH, p. kuteera کتیرا

TRAGEDY, a. mŏŏseebut مصیبت afut آفت qeamut قیامت v. *calamity*.

TRAGICAL, p. hybut-nak ہیبت ناک houl-nak ہولناک a. mŏŏheeb مہیب v. *dreadful*.

TRAGICALNESS, p. hybut-nakee ہیبت ناکی v. *horridness*.

TO TRAIL, v. a. b. ghuseetna گھسیٹنا ghiseeana گھسیانا thirrana ٹھرانا kheechna کھینچنا kheech-lejana کھینچ لیجانا sŏŏharna سہارنا v. *to drag*: v. n. b. sŏŏhurna سہرنا ghusitna گھسٹنا

TO TRAIN, v. *to breed*: *(educate)* b. sikhana سکھانا oothana اوٹھانا foodharna سودھارنا bunana بنانا nikalna نکالنا hilana ہلانا a. turbeeut-&c. d. تربیت-دینا b. sudhana سدھانا baolee-d. پاولی-دینا v. *to teach, form*, &c.

TRAIN, *(tail)* q. v. p. dŏŏm دم *(of a garment)* a. zyl ذیل damun دامن *(series*, q. v.) a. silsilu سلسلہ tusulsŏŏl تسلسل

تسلسل *h.* tanta تانتا mala مالا *v. ſtring: (method) a.* ſoorut صورت wŭzu وضع *b.* dhub ڈھب doul دول *a.* ŏŏſloob اسلوب *v. ſtate: (retinue) a.* qor قور juleb جلیب *h.* pura پرا *p.* ſuwaree سواری *a.* huſhmut حشمت *p.* pa,e-rikab پای رکاب *v. proceſſion: (of guns, &c.) a.* qutar قطار *h.* paŭntee پانتی *v. file: (of powder, &c.) h.* lukeer لکیر *v. line: (match) h.* buttee بتی *p.* fuleetu فلیتہ *v. artillery.*

TRAIN-BEARER, *p.* damun - burdar دامن بردار

TRAITOR, &c. *p.* dugha-baz دغاباز *a.* kha,en خاین *p.* numuk-huram نمک حرام *a.* ghuddar غدار *h.* udhurmee ادھرمی ch,hulee چھلی *p.* be-wufa بی وفا *v. treacherous.*

TRAMMEL, *h.* ch,hand چھاند *p.* pa-bund پابند *h.* py-kŭra پی کڑا *v. net, &c.*

TO TRAMPLE, *h.* kŏŏchulna کچلنا muſulna مسلنا roundna روندنا kandna کاندنا mulna ملنا *p.* pa,e mal-*(h.)* ſuth mŭrd-*k.* پایمال-لت مردن-کرنا *v. to tread: (as horſes) h.* ŧapna ٹاپنا pa,oň-*marna* or *pŭr pŭr ana* پاؤں-پڑپڑانا Trampling, *h.* ŧap ٹاپ

TRANCE, *a.* ſukta سکتہ *h.* louhat لوہا *p.* be-khoodee بی خودی

TRANQUIL, *p.* aſoodu آسودہ pa-arami باآرام *h.* ŏŏk,hit سکھت *a.* mŏŏreffu مرفہ *h.* t,heer تیر

TRANQUILITY, *p.* aram آرام aſoodugee آسودگی *h.* aſa,eth آسایش ſŏŏk,h سکھ kul کل chyn چین *a.* rahut راحت iſtirahut استراحت rifahee,ut رفاہیت itmeenan اطمینان *v. reſt, eaſe.*

TRANS, as many of the compounds formed by this inſeparable particle are not eaſily expreſſed in this language: the reader may occaſionally conſult their primitives, which will ſave the trouble of unneceſſary and diſagreeable circumlocution.

TO TRANSACT, *h.* chulana چلانا *a.* jaree-*k.* جاری-کرنا *b.* kurna کرنا *p.* unjam-*d.* و-انجام kargŏŏzaree - *k.* کارگذاری-کرنا *a.* moamulu-*k.* معاملہ-کرنا *p.* kar-*b.* or *lugana* کار-کرنا-لگانا *v. to manage, negociate, &c.*

TRANSACTION, *p.* kar o bar کاروبار *a.* moamulu معاملہ *h.* be,ohar بیوہار *a.* ulaqu علاقہ wafitu واسطہ *v. dealing: h.* bat بات kam کام *a.* umur امور uhwal احوال *p.* roodad روداد *v. affair.*

TO TRANSCEND, *a.* ſubqut-&c. *v.* or *lejana* سبقت-لیجانا *a.* ghalib-&c. *h.* ghalib غالب *h.* jeet-*j.* جیت-ج *v. to excel: h.* bahur-*(h.)* khurij-bu,eed-*h.* باہر-خارج-بعید

TRANSCENDENCY, *a.* ſubqut سبقت *p.* peſh-duſtee پیش دستي bala-duſtee بالادستي *a.* tuquddŏŏm تقدم *h.* ſurſa,ee سرسائي *p.* peſhee پیشي *a.* ghulbu غلبه v. *excellence.*

TRANSCENDENT, *p.* bala-duſt بالادست *a.* fa,eq فائق fouq فوق taq طاق *p.* be-nuzeer بي نظير ek ta يکتا peſh-duſt پیش دست *a.* ghalib غالب *h.* udhik اڈھک ſurus سرس v. *ſuperior.*

TRANSCENDENTLY, *a.* niha,et نہایت hud حد *h.* niput نپٹ *p.* bu-ſhid-dut بشدت

TO TRANSCRIBE, &c. v. *to copy*, &c.

TO TRANSFER, *h.* ſonpna سونپنا *p.* ſipŏŏrd-*(a.)* huwalu-zimmu-*k.* سپرد - حواله-زمه-کر *a.* tuſleem - &c. تسليم-کر v. *to convey.*

TRANSFER, *a.* tuhweel تحويل v. *conveyance.*

TO TRANSFIX, *h.* parwar-*k.* پارو ار-کر

TO TRANSFORM, transfigure, v. *a.* muſk-*k.* مسخ-کر

TRANSFORMATION, transfiguration, v. *metamorphoſis;* alſo *the verb.*

TO TRANSGRESS, v. a. *a.* ŏŏdool-rud-tujawŏŏz-*k.* عدول-تجاوز-کر *h.* ţalna ٹالنا torna توڑنا v. *to violate*, v. n. *h.* chookna چوکنا bhoolna بھولنا *a.* khata-&c. *k.* خطا-کر v. *to offend.*

TRANSGRESSION, *a.* tujawŏŏz تجاوز tu,uddee تعدي v. *violation: (offence)* *h.* chook چوک bhool بھول *a.* khuta-*k.* فراموش-خطا-کر ſuho سہو *p.* furamoſhee نسياني niſee,anee کوتاهي kotahee *a.* tuqſeer تقصير qŏŏſoor قصور *h.* ghuŭ گھوٹ v. *fault.*

TRANSGRESSOR, *a.* mŏŏtujawiz متجاوز mootu,uddee متعدي v. *violator:* *p.* tuqſeer-war تقصيروار *a.* mŏkhtee مخطي qaſir قاصر *h.* ghuŭiha گھوٹیا v. *offender.*

TRANSIENT, tranſitory, *a.* mŏŏtubudil متبدل fanee فاني arizee عارضي *p.* hurdum هردم tubdeel تبديل na-pa,edar ناپايدار *h.* chunchul چنچل *p.* be-bŏŏnee,ad بي بنياد *h.* unit انت ulopee الوپي

TRANSIENTLY, *h.* jate hooe جاتي هوئي *a.* zimnun ضمناً v. *en paſſant*, *p.* napa,e dar-ee-&c.-*ſe* ناپايداري-سي

TRANSIENTNESS, tranſitorineſs, *p.* napa,edar-ee ناپايداري be-bŏŏnee,adee - بي بنيادي *h.* chunchula,ee چنچلائي

TRANSITION, *a.* tubdeel تبديل tughyeer تغير tugha,eur تغاير tumaſŏŏl تماثل tubadŏŏl تبادل v. *change, removal.*

TRANSITIVE, *(verb) a. (fi,al* mŏŏtu-uddee متعدي *h.* ſukarmŭk سکرمک

oppoſed

oppoſed to *ukurmuk* اکرمک *intranſitive*, q. v. formerly omitted.

TRANSITORY, &c. v. *tranſient*, &c.

TO TRANSLATE, *a.* turjŏŏmu-&c. *k.* ترجمہ-کرنا *h.* lana لانا v. *to interpret, tranſport.*

TRANSLATION, v. *removal: a.* turjŏŏmu ترجمہ *h.* ch,hap چھاپ oolt,ha الٹھا v. *verſion:* A literal tranſlation, tuhtolufzee تحت لفظی

TRANSLATOR, *a.* mŏŏturujjim مترجم turjŏŏman ترجمان v. *interpreter.*

TO TRANSMIGRATE, *a.* nuqli mukan-*k.* نقل مکان-کرنا *p.* pa,etŏŏrab-*k.* پاتراب-کرنا

TRANSMIGRATION, *a.* nuqlimukan نقل مکان hŏŏlool حلول tunaſŏŏkh تناسخ *h.* awa goun آوا گون

TO TRANSMIT, *h.* b,hejna بھیجنا *a.* irſal-*k.* ارسال-کرنا *h.* puŭ,hana پہنچانا puhŏ̆nchana پہنچانا chulana چلانا *to ſend, (to give) h.* dena دینا ďalna ڈالنا p,hylana پہیلانا

TRANSMUTATION, &c. *a.* tubdeel تبدیل tubadŏŏl تبادل v. *to change*, &c.

TRANSOM, *h.* puŭoŭtun پوتن puŭun پاٹن v. *lintel.*

TRANSPARENCY, *p.* ſhuffafee شفافی burraqee براقی ſufa,ee صفائی *h.* nir-multa نرمالتا oojulta اجلتا

TRANSPARENT, *a.* ſhuffaf شفاف burraq براق ſaf صاف *h.* nir-mul نرمل ŏŏjjul اجل p,hurcha پہرچا v. *thin, clear.*

TO TRANSPIRE, v. *to perſpire: h.* ooŭ-*j.* اڑنا jata-ruhna جاتا رہنا huwa-*h.* ہوا-ہونا Tranſpiration, v. *to evaporate*, &c.

TO TRANSPLANT, *h.* roŭ,pna روپنا gaŭrna گاڑنا v. *to remove:* Tranſplantation, *h.* roŭpa,ee روپائی v. *removal.*

TRANSPLANTER, *h.* roŭ punhar روپنہار

TO TRANSPORT, v. *to carry: h.* ladoot,ha-b,hur-*lejana* لیجانا لادو-اٹھا-بھر- v. *to convey: (to baniſh) a.* khariji-julawu tun-*(h.)* des nikala-*k.* خارج جلاوطن-دیس نکالا-کرنا v. *to expel, (as anger*, &c.) *p.* behoſh *(h.)* uchet beſŏŏrt-*k.* اچیت-لے-بی سمرت-بی ہوش alſo. *(to raviſh) p.* bekhood-behuwas-beikhte,ar-muſt-*k.* بی خود-بی حواس-بی اختیار مست-کرنا *to overjoy*, &c.

TRANSPORT, *a.* wujd وجد *h.* oomung امنگ *a.* halut حالت hal حال ſuma سما *p.* be-hoſhee بی ہوشی be-khoodee بی خودی muſtee مستی *h.* mugunta مگنتا v. *rapture, exile.*

TRANSPORTATION, *p.* bar burdaree باربرداری

بار برداري *a.* intiqal انتقال ooboor عبور v. *baniſhment, carriage.*

TO TRANSPOSE, *a.* qulb- &c. *k.* قلب-کر *h.* oolutpulut-&c. *k.* الٹ پلٹ-کر v. *to change.*

TRANSPOSITION, *a.* tuqleeb تقليب inqilab انقلاب tubdeel تبديل *h.* p,her p,har پھير پھار udul budul ادل بدل v. *change.*

TO TRANSUDE, *h.* rifna رسنا puſeejna پسيجنا v. *perſpiration,* &c.

TRANSVERSE, v. *acroſs: h.* ara آرا benda بندا tirch,ha ترچھا terha ٹيڑھا alſo Tranſverſly, *p.* kuj کج oureb اوريب v. *oblique,* &c.

TRAP, *h.* kul کل jantee جانتي dubkur دبکر *p.* dam دام v. *ſnare, ambuſh,* &c. *(game) h.* golee dunda گولي ڈنڈا A rat-*trap,* choohe-*dan* چوہے دان

TOTRAP, *to take, h.* p,hund,hana پھندانا buj,hana بجھانا p,hunſana پھنسانا ooljhana الجھانا v. *to catch.*

TRAP-DOOR, *h.* chor-durwazu چور دروازہ

TRAP-STICK, *h.* dunda ڈنڈا tora توڑا

TRAPPINGS, *h.* jhubbe جھبے v. *taſſel,* &c. araeſhen آرايشين zeenuten زينتين v. *ornament.*

TRASH, *h.* ugut buguř اگٹ بگڑ ulaę bulaę الائے بلائے bulaę böghmu بلائے بوغمو ghas p,hoos گھاس پھوس kooŕa köörköört کوڑا کرکٹ v. *dregs,* &c.

TO TRASH, *h. turaſhna* تراشنا v. *to cut, lop,* &c.

TO TRAVAIL, *h.* junna جننا peermeñ-*h.* پيرمين-ہ *p.* durd-k,hana درد کھانا Travail, *p.* durd-zih دردزہ *h.* peer پير *a.* wuzuę humul وضع حمل

TO TRAVEL, *a.* ſufur-&c. *k.* سفر-کر *h.* p,hirna پھرنا chulna چلنا bides-*k.* or jana بديس-کر-جانا v. *to paſs.*

TRAVEL, *a.* ſufur سفر möösafirut مسافرت ſy,ahut سياحت *h.* purjutun پرجتن *a.* ſyr سير *h.* p,heree پھيري v. *journey.*

TRAVELS, *(hiſtory of) p.* ſufur-namu سفرنامہ

TRAVELLER, *a.* möösafir مسافر ſy,-yah سياح *p.* ſufuree سفري *h.* pur-jutinee پرجتني *p.* rah-geer راہگير rahee راہي *h.* puch,hee پچھي buto hee بٹوہي

TO TRAVERSE, &c. v. *to croſs, wan-der,* &c.

TRAY, *h.* kut,hra کٹہرا *p.* kh'wan خوان kh'wan-chu خوانچہ

TREACHEROUS, *p.* be-eeman بي ايمان *h.* udhurmee ادهرمي *a.* ghuddar غدّار *p.* be-wufa بي وفا dugha-baz دغاباز *h.* kuptee كپتي chhulee چهلي *v. falſe.*

TREACHEROUSLY, *p.* dughabazee-&c. se دغابازي-سے

TREACHERY, treacherouſneſs, *a.* dugha دغا, *h.* chhul چهل kuput كپٹ *p.* dughabazee دغابازي be-eemanee بي ايماني be-wufaee بي وفائي *v. perfidy*, &c.

TREACLE, *a.* tireeaq ترياق *(molaſſes,* q. v.*) h.* jooſee جوسي rab راب chhota چهوٹا chhoa چهوآ *u.* jagree جاگري

TO TREAD, *a.* qudum-*(h.)* paon-&c. *r.* قدم-پاؤن-ر chulna چلنا *v. to walk: (corn,* &c.*) h.* daona داونا gahna گاهنا kaŭna كاڑنا kĕchul-d. كچل-دے mulna ملنا dubana دبانا *v. to trample,* &c. *(as birds) h.* jooŕna جوڑنا chuŕna چڑنا *p.* jŏŏftee-khana جفتي-كهانا *v. to copulate.*

TREAD, v. *foot: a.* qudum قدم *h.* chal چال tap ٹاپ *v. ſtep,* &c. *h.* mulun ملن phuſun پهسن ruguŕ رگڑ *v. track.*

TREASON, *p.* dugha-bazee دغابازي *a.* khe'anut خيانت ghudr غدر *p.* numuk-huramee نمک حرامي *h.* chhul چهل *v. treachery.*

TREASURE, v. *money: a.* khuzanu خزانه *h.* rokuŕ روكڑ *v. riches,* &c. *(hoard,* q. v.*) h.* dumra دمڑا *p.* dufeenu دفينه *h.* khŏŏthee كهوتهي *a.* zukheeru ذخيره *h.* dhurohur دهروهر *v. ſtore.*

TO TREASURE, *a.* juma-*k.* جمع-كر *h.* buŕorna بٹورنا duba-*r.* دبا-ر rukhna ركهنا dhurna دهرنا le-*r.* لي تر *p.* puſun daz-*k.* پس انداز-كر

TREASURER, *p.* khuzan-chee خزانچي tuhweel-dar تحويلدار *h.* rokuŕeea روكڑيا

TREASURY, *a.* khuzanu خزانه khuzeenu خزينه *h.* koŏthee كوٹهي

TO TREAT, v. *to ſettle: a.* juwab ſuwal-*(h.)* butkuhee-&c. *k.* جواب سوال-بٹ كهي-&c. *v. treaty: (to uſe) a.* ſŏŏ lŏŏk-&c. *k.* سلوك-كر *h.* rukhna ركهنا *v. treatment: (a gueſt) h.* khilana كهلانا *a.* zeeafut-&c. *k.* ضيافت-كر *v. treat: h.* ooŕhana اوڑهانا bunana بنانا *v. to manage: (to mention) a.* zikr-*k.* ذكر-كر byan-*k.* بيان-كر *v. to explain.*

TREAT, v. *entertainment: a.* zeeafut ضيافت *h.* ſithŭchar سٹهاچار *p.* myh-manee مهماني *h.* khana كهانا jeona جيونار

TREATISE, *a.* riſalu رسالہ nŏŏſkhu نسخہ

TREATMENT, v. *uſage: a.* ŏŏlook سلوك riayut رعايت mŏŏraut مراعت *h.* chal چال dhung دهنگ bhao بهاو *v. manner.* Ill treatment, *p.* bud-

sŏŏlookee بدسلوکی *b.* koo ḏhungee کوڈھنگی kŏŏchalee کچالی kŏŏ-bḥao کبھاو Good treatment, *a.* hŏŏsn ḥŏŏlook حسن سلوک *b.* ſŏŏbḥao سبھاو

TREATY, *a.* moʼamulu معاملہ *b.* beʼohar بیوہار *p.* qoul-qurar قول قرار uhdo pymun عہد و پیمان qurar-mudar قرار مدار *b.* bunaʼo بناو v. *peace*, &c.

TREBLE, *b.* tigŏŏna تگنا *p.* ſi-chund سہ چند v. *triple.*

TREE, v. *ſhrub*: *p.* durukht درخت *b.* peř پیڑ gachh گاچھ jhař جھاڑ rookh روکھ brichh برچھ *a.* ſhujur شجر v. *plant.*

TREFOIL, *a.* tureefuł طریفل v. *clove.*

TO TREMBLE, *b.* kaňpna کانپنا dul-dulna دلدلانا thurthurana تھرتھرانا luruzna لرزنا hulhulana ہلہلانا phŏŏr-phŏŏrana پھرپھرانا ḏolna ڈولنا v. *to ſhake*, &c.

TREMBLINGLY, *b.* thur thurahuť تھرتھراہٹ-سے &c.

TREMENDOUS, houl-nak ہولناک hybut-nak ہیبت ناک *b.* ḏirouna ڈروانا *a.* mŏŏheeb مہیب v. *awful.*

TREMOUR, *b.* kupkupee کپکپی kumpa-huť کمپاہٹ *p.* lurziſh لرزش *b.* thur-thurahuť تھرتھراہٹ dul dulahuť دلدلاہٹ hulhulahuť ہلہلاہٹ hulhulee ہلہلی phŏŏrphŏŏree پھرپھری v. *trepidation, rigour*, &c.

TREMULOUS, trembling, *b.* kumpa-ha کمپا thurthuraha تھرتھرا *p.* lurzan لرزان v. *fearful.*

TO TRENCH, v. *to intrench*: alſo *ditch, pit*, &c.

TRENCHER, *b.* kuṯhra کٹھرا *a.* tugh-ar تغار *b.* kuṯhouta کٹھوتا v. *platter.*

TREPAN, *(ſnare)* *b.* phandha پھاندا kul کل kuṯheea کٹھیا *p.* dam دام v. *trap.*

TO TREPAN, *b.* phundhana پھندانا phuň ſana پھنسانا v. *to trap*, &c.

TREPIDATION, v. *tremour*: *b.* hul-chulee ہلچلی ḏol mal ڈول مال *a.* zulzulu زلزلہ *p.* lurzu لرزہ *b.* ghor گھور v. *conſternation*, &c.

TO TRESPASS, &c. *b.* chookna چوکنا bhoolna بھولنا *a.* khuta-&c. *k.* خطا کرنا v. *to tranſgreſs*, &c.

TRESSES, *p.* zŏŏlf زلف geſoo گیسو kakŏŏl کاکل tŏŏrru طرہ *b.* kakpuchh کاکپچھ puṯṯa پٹا bubree ببری v. *lock, curl*, &c. Nu khench aé ſhane *zoolfon* koo eehaň Souda ka dil. utka نہ چھیچ اے شانہ زلفون کو یہان سودا کا دل اٹکا Diſturb not thoſe *treſſes* ſo, O comb! where the ſoul of Souda is entangled!

TRIAL,

TRIAL, *p.* azmaeish آزمایش *a.* imtihan امتحان *h.* ufkul اُفکل janch جانچ *a.*, tujrŏŏbu تجربہ *v. teſt: (examination,* &c.) *a.* tujweez تجویز *a.* tuhqeeq تحقیق *(pl.)* tuhqeeqat تحقیقات *h.* khoj کھوج *v. enquiry, temptation.*

TRIANGLE, triangular, *a.* mŏŏſullus مثلث *p.* ſigoſhu سہ گوشہ *h.* tikona تکونا

TRIBE, *v. nation*: *a.* firqu فرقہ *p.* guroh گروہ *h.* jat جات burun برن aſrum آسرم *p.* tubar تبار kafu کافہ *v. family,* &c.

TRIBULATION, *p.* runj رنج durd درد ghum غم *h.* dŏŏkh دکھ kules کلیس *p.* koft کوفت *h.* biput بپت ſuntap سنتاپ *v. trouble,* &c.

TRIBUNAL, *a.* muſnud مسند muhkumu محکمہ *v. court, ſeat.*

TRIBUTARY, *p.* baj-gŏŏzar باج گذار khiraj-gŏŏzar خراج گذار *v. ſubject.*

TRIBUTE, *v. ſubſidy*: *p.* baj باج *a.* khiraj خراج *h.* rukhee رکھی chouth چوتھ *v. tax.*

TRICE, *h.* jhup جھپ tŏŏrunt ترنت lup de لپ دے He returned in *a trice,* *Jhup ſe phiraeea* جھپ سے پھرا یا.

TRICK, *a.* heelu حیلہ *p.* buhanu بہانہ *h.* tal tol ٹال ٹول *a.* mukur مکر fun فن fureb فریب *v. fraud,* &c. *a.* fitrut فطرت *h.* nutkhutee نٹ کھٹ *p.* rindee رندی *h.* dhandhul دھاندھل pukhund پکھند bhugul بھگل dao pech داؤ پیچ ulmut الّمت *a.* kuput کپٹ ſhurarut شرارت *v. artifice*: *(habit,* q. *v.) h.* lut لت *a* illut علت adut عادت *h.* that ٹھاٹ *v. practice: (at cards) p.* duſt دست *h.* hath ہاتھ *v. hand.*

TO TRICK, *h.* thugna ٹھگنا chhulna چھلنا dunhukna ڈنکنا nutkhutee-&c. *k.* dhundhlana دھندھلانا *v. to cheat.*

TRICKISH, *h.* nutkhut نٹ کھٹ dhundhleea دھندھلیا *a.* ſhureer شریر *h.* pukhun dee پکھندی ulmutee الّمتی kupŧee کپٹی *p.* rind رند *v. knaviſh.*

TO TRICKLE, *h.* riſna رسنا jhirjhirana جھرجھرانا buhna بہنا tirtirana ترترانا tupukna ٹپکنا bŏŏndeeana بندیانا thopeeana ٹھوپیانا jhurna جھرنا *v. to drop, fall,* &c.

TRIDENT, *h.* tri-ſŏŏl ترسول whence the *Tirſoolee* rupees formerly current at Benares, the founder of which, Muha Deo, is represented with a trident.

TRIENNIAL, *p.* ſi-ſalu سہ سالہ *h.* tiſalu تسالہ tinburſa تین برسا

TRIER, *h.* jachunhar جانچنہار *p.* imthanee امتحانی

TO TRIFALLOW, *h.* tikhra-*k.* تکھرا-کرنا ſŏŏmra-doochuſa-*k.* سمرا-دوچسا-کرنا means

means to plough twice: v. *to plough, till.*

TO TRIFLE, *h.* khelna کھیلنا mukhee-marna مکھی مارنا ṭapa ṭoee-*k.* ٹاپا ٹوئی-کرنا guwana گوانا bitana بتانا geet-gana گیت-گانا chootur-bujana چوتر-بجانا v. *to spend:* To trifle away one's time, Din-guwana دن-گوانا v. *to lose.*

TRIFLE, *p.* na-cheez ناچیز *a.* la-shy لاشی *p.* hech هیچ *h.* ṭhoṛee bat تھوڑی بات v. *toy.*

TRIFLER, *h.* mukhee-mar مکھی مار khila-ṛee کھلاڑی ṭapaṭoee *a* ٹاپا ٹوئیا *p.* sahib-zadu صاحب زادہ hurzu go ہرزہ گو

TRIFLING, *h.* hulka ہلکا *p.* soobook سبک *h.* ochha اوچھا chhichhoṛa چھچھورا *p.* sifla سفلہ *h.* bilila بلیلا lurba-ola لربا-ولا v. *foolish: (unimportant)* *h.* chhoṭa چھوٹا ṭhoṛa تھوڑا sooj سوج *a.* suhul سہل v. *filly.*

TRIFLINGLY, *p.* soobookee - &c. *se* سبکی-سی v. *levity,* &c.

TRIGGER, *h.* kul کل v. *lock.*

TRILATERAL, *p.* si-puhul سہ پہل

TRILL, *h.* luhuk لہک ṭhur ṭhuree تھر تھری

TO TRILL, *h.* luhukna لہکنا ṭhur-thurana تھرتھرانا

TRILLION, *h.* pudum پدم Billion, sunkh سنکھ

TRIM, *h.* buna ṭhuna بنا ٹھنا chheela chhala چھیلا چھالا turashu - khurashu ترشو خراشو *a.* mŏŏquttu مقطع v. *snug.*

TO TRIM, *p.* tyar-arastu-*k.* تیار-آراستہ-کرنا *h.* bunana بنانا sooñ warna سنوارنا sujana سجانا sŏŏdharna سدھارنا v. *to dress: (to clip)* *h.* kuturna کترنا turashna تراشنا v. *to shave: (to adjust)* *h.* ṭheek-*(p.)* dŏŏrŏŏst-*k.* ٹھیک-درست-کرنا v. *to rectify.*

TRIM, trimness, *h.* ṭhaṭh ٹھاٹھ ṭeem ṭam ٹیم ٹام ṭŏŏmturaq طم طراق sazbaz ساز باز v. *dress.*

TRIMLY, *h.* ṭhaṭh-&c. *se* ٹھاٹھ-سی v. *neatly.*

TRIMMING, *h.* zurqburuq زرق برق jhula jhul جھالا جھل *h.* jhuka jhuk جھکا جھک

TRINITY, *a.* tuflees تثلیث salis sulasu ثالث ثلثہ *h.* tri-deo تریو tri-uns ترانس tri-moorut ترمورت

TRINKET, v. *toy,* &c. *p.* zewurmul noo-ee زیور مصنوعی bhugleeguhna بھگلی گہنا

TO TRIP, v. a. *h.* lungee-chupras bich-hee-marna لنگی-چپراس-بیچ-ہی-مارنا v. n. *h.* ṭhokur-oonhoock-fikundure khana ٹھوکر-اونہک-سکندری-کھانا nuh lena نہ لینا v. *to stumble, (to err)* *h.* chookna چوکنا bhoolna بھولنا v. *to fail (as the tongue)* *h.* lurburana لربرانا lur bhuran

k.hŭrana لڑکھڑانا oorhŏŏkna اوڑھکنا lut-puŭna لڑکھڑانا v. *to ſtammer*: (*gun lightly*) *h.* jhumuk ſe chulna جھمک سے چلنا v. *to ſkip.*

TRIP, v. *ſtumble*: *h.* lungee - &c. لنگی v. *the verb*: (*miſtake*) *h.* chook چوک *a.* khuta خطا v. *failure*: (*journey*) *a.* ſyr سیر *h.* bihar بہار v. *voyage.*

TRIPE, *h.* ant انت untuŭree انتڑی *p.* roodu روده

TRIPLE, *h.* tigŏŏna تگونا *p.* ſi-chund سہ چند

TO TRIPLE, *h.* tihrana تہرانا *p.* ſi chund-*k.* سہ چند

TRIPLET, *a.* mŏŏſullus مثلث v. *tripod.*

TRIPLICATE, *h.* pur-pyŭh پرپیہ v. *duplicate.*

TRIPLICATION, *h.* tihrawuŭ تہراوٴ atuſlees تاثیث v. *the verb.*

TRIPOD, *h.* tripud ترپد tipa,ee تپائی *p.* ſipa,u سہ پایہ

TRITE, *h.* pŏŏrana پرانا *a.* qudeem قدیم muſh,hoor مشہور

TRITENESS, v. *oldneſs*, *ſtaleneſs*, &c.

TRIVET, *h.* tipa,ee تپائی *p.* ſipa,u سہ پایہ *h.* trigodda ترگدا v. *tripod*, &c.

TRIVIAL, *h.* hulka ہلکا fuhuj سہج *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* ch,hoŭa چھوٹا thoŭa تھوڑا *p.* be-qudur بے قدر v. *light*, *vulgar.*

TRIVIALLY, *p.* ſŏŏbkee - &c. ſe سبکی - سی v. *generally.*

TRIVIALNESS, *h.* hulka,ee ہلکائی *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی *p.* be-qudaree بیقدری

TRIUMPH, *a.* futih فتح *p.* feerozee فیروزی *h.* jy جی jeet جیت *a.* ghulbu غلبہ *h.* bijy بجی v. *victory*, &c. alſo *pomp*, *rejoicing*, &c.

TO TRIUMPH, *p.* ſhuhanu-(*h.*) mungul gana شہانہ - منگل - گانا dŏŏndŏŏb,hee-*bujna* or *bujana* دندبھی - بجنا - بجانا *p.* ſhadeeanu-*bujna or bujana* شادیانہ - بجنا - بجانا v. *to rejoice*, *h.* jeetna جیتنا *a.* ghalib-&c. *h.* ghalib-o *a.* futih-&c. *pana* فتح - پانا (*to inſult*) *a.* futih-junana فتح - جنانا *h.* kaŭe pur numuk ch,hiŭrukna, کائی پر نمک چھڑکنا mure pur kododulna مری پر کودولنا jule pur lon lugana جلی پر لون لگانا ookŭarna اکسانا

TRIUMPHAL, *p.* ſhadeeanu شادیانہ feerozee فیروزی *h.* mungulee منگلی

TRIUMPHANT, triumph'ous *p.* futih-mund فتح مند feeroz-mund فیروز مند *h.* jy-wunt جی وت *a.* ghalib غالب mŏŏ-zuffur مظفر mun ſoor منصور

TRIUMPHANTLY, *p.* futih mun dee-&c. ſe فتح مندی - سی v. *victoriouſly.*

TROLLOP, *b.* phoohuŕ پھوہڑ geglee گیگلی bodlee بودلی bhiſhtul پھشل

TROOP, *p.* guroh گروہ *a.* firqù فرقہ taefu طایفہ *b.* jutha جتھا *a.* jumaut جماعت *a.* hulqu حلقہ *b.* jhŏŏnd جھنڈ *p.* ghol غول *b.* ſumoo سمو *(of horſe)* *a.* riſalu رسالہ v. *company.* Troops, v. *army.*

TO TROOP, *b.* jutha bandhke-*a. j.* or *dour na* جتھا باندھکے-ج دورنا v. *to flock, march.*

TROOPER, *a.* ſuwar سوار *b.* ghoŕ-chuiha گھوڑچڑھا chuihyta چڑھیا *p.* bargeer بارگیر

TROPE, *a.* mujaz مجاز *b.* ŭnyokt آنیوکت

TROPICK, *b.* ſukrant سکرانت *(of Cancer)* *a.* daeru rasoos, ſurtan دایرہ راس السرطان khut iſurtan خط سرطان *(of Capricorn,)* *a.* khut i judee خط جدی v. *Capricorn,* &c.

TO TROT, *b.* dŏŏlkeeon-*j.* or *chulna* دلکیون-ج چلنا

TROT, *b.* dŏŏlkee دلکی Trotter, *b.* dŏŏl-keeha دلکیا *(a ſheep's)* *p.* pa-chu پاچہ *b.* goŕa گوڑا v. *foot.*

TO TROUBLE, *b.* ſutana ستانا chhĕr-na چھیڑنا khijhana کھجھانا chiidhana چڑھانا khŏŏjhana کھوجھانا runjana رنجانا kŏŏŕhana کوڑھنا kulpana کلپانا ookhaŕna اکھاڑنا *a.* diq-&c. *k.* دق-کر *b.* dŏŏkhana دکھانا *a.* tuſdee-&c. *d.* تصدیع-و *b.* ungleeana انگلیانا unglee-*k.* انگلی-کر v. *to vex: (to diſ-turb)* hilana ہلانا luhrana لہرانا hulkorna ہلکورنا ghungholna گھنگھولنا ghubrana گھبرانا choundheana چوندھیانا *a.* mŏŏz-turrub-&c. *k.* مضطرب-کر *b.* uklana اکلانا v. *to perplex:* Don't trouble yourſelf: *(reſpectfully)* ap. tukleef-nu kecjee.e تکلیف نکیجیے آپ v. *trouble,* &c.

TROUBLE, v. *vexation:* *b.* dŏŏkh دکھ *a.* tuſdee تصدیع tukleef تکلیف ceeza ایذا *p.* durd i ſur درد سر *b.* kules کلیس *p.* runj رنج *a.* diqqut دقت *b.* uŕpuŕaig اپڑپاگ bugŕa بگڑا *a.* mushuqqut مشقت mihnut محنت *b.* puriſrum پرسرم *a.* tukullŏŏf تکلیف *p.* runjiſh رنجش diqdaree دقداری v. *diſturbance:* *(perplexity)* *a.* iztirab اضطراب *p.* be-qura-ree بیقراری *b.* ghub گھبراہٹ choundheahut چوندھیاہٹ *a.* uklahut اکلاہٹ *p.* hyranee حیرانی v. *diſorder:* *(tribulation,* q. v.) *a.* ghum غم *p.* durd درد ulum الم v. *diſtreſs, care,* &c.

TROUBLED, *(in mind)* *a.* mŏŏſhuw-wish مشوش moŏ;turub مضطرب *p.* be-

be-qurar بیقرار afhŏŏftu آشفتہ h. g.habra گھبرا doo-chit دوچت p. ghum-aloodu غم آلودہ ulum-aloodu الم آلودہ p. azoordu آزردہ a. khufa خفا diq دق v. *diſordered*, &c.

TROUBLER, h. dŏŏkh-da,ee دکھ دائی a. moǫzee موذی p. ſitum-gur ستم گر v. *diſturber*.

TROUBLESOME, v. *above*: p. runj-awur رنجاور a. mŏŏſhkil مشکل h. kuṯhin کٹھن ṯhuk ṯhuk ٹھک ٹھک p. ſukht سخت h. bharee بھاری ṯeiha ٹیڑھا uṯauṯangee اٹپٹانگی v. *vexatious*, *importunate*.

TROUBLESOMELY, p. diqdaree-&c. *ſe* دقداری-سی

TROUBLESOMENESS, p. runj-awuree رنجاوری diq-daree دقداری h. kuṯhin-ta کٹھنتا v. *importunity*.

TROUGH, h. churun چرن don دون kuṯhra کٹھرا

TROUSERS, p. pae-jamu پاجامہ a. izar ازار ſŏŏrwal سروال p. ſhilwar شلوار tumba تمبا tumban تمبان h. ſŏŏṯhun سوتھن churna چرنا v. *drawers*.

TROWEL, h. kurnee کرنی

TRUANT, p. awarh آوارہ hurzu-gurd ہرزہ گرد kŏŏchu-gurd کوچہ گرد h. bap-dundee باپ دندی buhendoo بہیندو v. *lazy*, *idle*, &c.

TRUCE, v. *peace*: a. mŏhlut مہلت tuhummŏŏl تحمل h. ſunch,hap سنچھپ v. *ceſſation*.

TO TRUCK, &c. v. *barter*, &c.

TO TRUDGE, h. pyr-ghuſeeṯna پیر گھسیٹنا rubuṙ-k. کہ ربڑ rubuṙna ربڑنا dhuwaṯhee-k. کہ دھواٹھی dhana دھانا v. *drudge*, &c.

TRUE, h. ſucha سچا p. raſt راست a. ſadiq صادق a. huq حق yuqeen یقین wajibee واجبی ſaf صاف dŏŏrŏŏſt درست h. ṯheek ٹھیک h. ſuch سچ phoor پھور ſut ست p. buja بجا *real*, *genuine*, &c. (*faithful*) p. eeman-dar ایمان دار h. ſŏŏ-dhurmee سدھرمی ſookritee سوکرتی p. wufa-dar وفادار v. *truſty*: (*honeſt*) p. raſt-baz راست باز h. khura کھرا v. *juſt*. True-born, true-bred, p. uſl-zadu اصل زادہ nek-zadu نیک زادہ hulal-zadu حلال زادہ h. peer-zadu پیر زادہ kŏŏleen کلین True-hearted, p. ſaf-dil صاف دل v. *truth*, &c.

TRULL, h. malzadee مالزادی v. *whore*.

TRULY, v. true, *a*., waqu,ee واقعی ul huq الحق fil-huqeequt فی الحقیقت uſl اصل v. *certain*, *really*, &c.

TO

TO TRUMP UP, *h.* bandhna باندهنا joṛna جوڑنا bunana بُننا gurhna گڑھنا v. *to forge.*

TRUMPERY, *h.* uguṛ buguṛ اگڑ بگڑ bula,e-boghmu بلائے بوغمو ṭhuṭhuṛ buk,hur ٹھٹھر بکھر v. *traſh, nonſenſe.*

TRUMPET, trump, *h.* tōōrhee تُرہی *a.* nufeer نفیر qurna,e قرنای booq بُوق ſoor سور *h.* ſinga سنگا ſōōrna,e سرنای (*figurata.*) *h.* b,haṛ بھاڑ birdyt بردیت v. *bard.* To ſound a trumpet, *h.* tōōr hee-&c. *bujana* or *p.hoonkna* تُرہی-بجانا پھونکنا v. *to blow.*

TO TRUMPET, *h.* ḍ,hind,hora-peeṭna ڈھنڈھورا-پیٹنا nuqara-*bujana* نقارا-بجانا v. *to proclaim,* &c.

TRUMPETER, *h.* ſingaṛeea سنگاریا qurna-chee قرناچی ſōōr nachee سرناچی

TRUNK, (*of a tree*) *p.* tunu تنہ *h.* juṛwuṭ جڑوٹ uſtum استم peree پیڑی (*of an animal*) *a.* mōōſlu مشلہ *h.* ḍ,huṛ دھڑ v. *body,* (*cheſt*) *a.* ſundooq صندوق (*of an elephant*) *h.* ſoond سونڈ The trunk or main body of a blood-veſſel, ſhuh rug شہ رگ

TRUNNION, *h.* pur kan پرکن v. *reliance.*

TRUST, *a.* e,atibar اعتبار e,atimad اعتماد *h.* b,huroſa بھروسا afra آسرا *p.* ōō,n-med امید *a.* tuwuqqu توقع *h.* as آس *a.* tuwuk kōōl توکل e,atiqad اعتقاد *h.* niſche نسچی v. *confidence,* (*credit,* q.v.) ōōd,har ادھار *a.* qurz قرض v. *faith, loan,* &c. (*charge*) *p.* ſipōōrd سپرد *a.* huwalu حوالہ tuhweel تحویل zimmu ذمہ touhud تعہد *h.* ruk,hwalee رکھوالی *a.* umanut امانت v. *cuſtody,* &c.

TO TRUST, v. *to expect,* &c *p.* ba wur-*k.* باور-کر *a.* e,atibar-&c. *r.* اعتبار-ر *h.* manna ماننا *a.* mōōſullum-*r.* or *janna* مسلم-جاننا yuqeen-&c. *janna* یقین-جاننا v. *true,* (*to credit*) *h.* ood,har-&c. *d.* ادھار-د (*to depoſit*) *a.* umanut-*r.* امانت-ر *h.* ſonpna سونپنا *p.* ſipōōrd-&c. *k.* سپرد-کر v. *to rely, venture.*

TRUSTEE, *p.* umanut-dar امانت دار *a.* umeen امین *h.* ruk,hwal رکھوال

TRUSTER, *a.* mo,atumid معتمد mo,atuqid معتقد *h.* aſryt آسریت (*creditor,* q. v.) *h.* d,hunee دھنی ſahoo ساہو

TRUSTINESS, *p.* umanut-daree امانت داری eeman-daree ایمانداری deanut-daree دیانت داری *h.* sōō-d,hu-rum سودھرم *p.* wufa-daree وفاداری *a.* mo,atuburee معتبری *h.* ſuch,ee سچائی k,huraee

k'hura'ee کھرائي *a.* ſudaqut صداقت v. *faithful, fidelity.*

TRUSTY, *p.* umanut-dar امانت دار eeman-dar ایمان دار deanut-dar دیانت دار *h.* sŏŏ-dhurmee سو دھرمي *p.* wufa-dar وفادار *a.* mŏ'atubur معتبر v. *true,* &c. *(ſtrong) a.* muzboot مضبوط v. *honeſt.*

TRUTH, *h.* ſuch سچ *p.* raſtee راستي *a.* huq حق ſidq صدق *h.* ſŭt ست *p.* dŏčrŏŏſtee درستي *a.* tuhqeeq تحقيق huqeequt حقيقت v. *rectitude, purity,* &c. In truth, *a.* fil-huqeequt في الحقيقت filewaqu'e في الواقعي uſl اصل nufs ool umr نفس الامر v. *indeed,* alſo *exactneſs.*

TO TRY, *p.* azmaeſh-&c. *k.* آزمايش-د v. *trial,* &c. *h.* azmana آزمانا janchna جانچنا kutna کسنا ſuhejna سہجنا purukhna پرکھنا ſuwachna سوانچنا tikharna تکھارنا ta'ona تاؤنا dekhna دیکھنا ſumujhna سمجھنا janna جاننا v. *to experience,* &c. *h.* kuſou'tee-&c. pur *chŭr bana janchna,* &c.- کسوٹي پرچڑھانا-جانچنا v. *teſt, touchſtone,* &c. *(to attempt) h.* ŭtkulna اٹکلنا bichar-*(a.)* quſd-&c. *k.* بچار-قصد کرنا v. *endeavour,* &c. *h.* chahna چاہنا munchulana منچلانا v. *to intend.*

TUB, *h.* kŭthra کٹہرا tughara تغارا

TUBE, *h.* nulee نلي chhoochhee چھوچھي phoŭ phee پھونپھي ny نے

TUBERCLE, *h.* gilŭtee گلٹي ganth گانٹھ v. *pimple.*

TUBULAR, *h.* nulee-ſa نلي سا ny-ſa نے سا

TO TUCK, *h.* ſikoŕna سکوڑنا butoŕna بٹورنا ſumeŕna سمیٹنا moŕna موڑنا dubana دبانا

TUESDAY, *h.* mungul منگل *p.* b'houm بھوم kŏŏj کج (to all of which *war day* may or may not be added) *p.* ſi-ſhumbu سہ شنبہ

TUFT, *a.* tŏŏrru طرح *p.* kulghee کلغي *h.* goochha گوچھا jhŏŏnd جھونڈ jŏŏŭa جوڑا v. *cluſter, lock,* &c.

TUFTED, *p.* tŏŏre-dar طرح دار

TO TUG, *h.* k'heechna کھینچنا tanna تاننا ynchna اینچنا v. *to pluck: (to ſtrive) h.* puŭoot-bul-*k.* پٹوت-بل-کرنا *p.* zor-*mar na* زور-مارنا v. *to ſtruggle:* Tug, *h.* k'heech کھینچ ynch اینچ *p.* kuſhiſh کشش v. *effort.*

TUITION, *a.* taleem تعليم tadeeb تاديب turbeeut تربيت tulqeen تلقين *p.* purwuriſh پرورش *h.* priſpal پرتپال ſich'ha سچھا ſik'hnawud سکھناود

TULIP, *p.* lalu لالہ *a.* ſhuqa'eq شقايق

TO TUMBLE, *h.* girna گرنا gir-puŕna گر پڑنا k'hurna کھرنا dhumleeana دھملیانا dhuna ڈھنا v. *to fall: (to roll about) h.*

h. lotna لوٹنا putukna پٹکنا lot pot-*k.* لوٹ پوٹ-کرنا tule oopur-*k.* تلی اوپر-کرنا v. *to toſs, (as a tumbler,* q.v.*) p.* kula bazee-*k.* کلا بازی-کرنا *(tumultuouſly) h.* rele-pile-*ana* ریلی پیلی-آنا v. *to ruſh: v. a. h.* ooluť puluť-tul oopur-*(p.)* zer zubur-*k.* الٹ پلٹ-تل اوپر-زیر و زبر کرنا v. *to upſet,* &c. *(to throw down) h.* girana گرانا gira-dal dĥa-*d.* گرا-ڈال-دھا-د

TUMBLE, *p.* uftadugee اوفتادگی *h.* lotun لوٹن putkun پٹکن v. *the verb.*

TUMBLER, *h.* nuť kula-baz نٹ کلا باز ruſun-baz رسن باز *h.* koutikee کوتکی v *glaſs.*

TO TUMEFY, &c. v. *to ſwell,* &c.

TUMOUR, *p.* amas آماس *p.* wurm ورم *h.* ſooj̱h سوجھ *p.* dŏŏmbul ڈنبل *h.* p̱hoŏa پھوڑا

TUMULT, *p.* hungamu ہنگامہ ghougha غوغا *h.* ḫuḵheŏa, بکھیڑا *p.* ghŏŏlghŏŏlu غلغلہ afhob آشوب *h.* unḏher اندھیر *p.* bulwa بلوا *h.* hŏŏlluť ہلڑ hul chul ہلچل ḵhuŏburee کھربری v. *diſturbance.*

TUMULTUOUS, &c. v. *turbulent,* &c.

TUNE, *p.* awaz آواز ſurod سرود *h.* ſŏŏr سر ly لے ťer ٹیر *a.* luhin لحن v. *note, ſound,* &c. *h.* alap آلاپ fŏŏrawurt سراورت *p.* turana ترانا *a.* muqam مقام *p.* rah راہ *h.* rag راگ ragnee راگنی v. *mode: (harmony)* hum-ſazee ہم-سازی *h.* mel میل tal تال tal-mel تال میل v. *melody, time: h.* rus رس *p.* rung رنگ v. *temper,* &c. To be out of *tune, p. berung-h.* بے رنگ-کرنا To be in *tune, h. rus* pur-*h.* رس پر-ہونا v. *humour,* &c.

TO TUNE, v. a. *h.* milana ملانا *p.* hum ſaz-dŏŏrŏŏſt-burabur-*k.* ہم ساز-درست-برابر-کرنا *to adjuſt: (to ſing) h.* gana گانا alapna آلاپنا ťerna ٹیرنا

TUNEFUL, *h.* meeťhà میٹھا *p* ſheereeñ شیریں *h.* ruſeela رسیلا *a.* mouzoon موزون *h.* ſoo-rus سورس *p.* khooſh-awaz خوش آواز khooſh-ahung - خوش آہنگ v. *muſical.*

TUNELESS, *p.* be-luhin بے لحن *h.* be-sŏŏr بے سر be-rus بے رس be-mel بے میل

TUNICK, v. *chat: (integument) h.* ḵhŭlŏee کھلڑی chumŏa چمڑا *p.* purdu پردہ *h.* j̱hillee جھلی v. *ſkin.*

TURBAND, &c. perhaps from *p. ſur-bund* سربند *h.* pugŏee پگڑی pag پاگ cheera چیرا *p.* duſtar دستار *a.* umamu عمامہ *h.* lipŏee لپیٹی p̱heťa پھیٹا butana بٹنا ugaſee اگاسی

TURBID, *h.* gudla گدلا *a.* mŏŏkuddur مکدر *p.* aloodu آلودہ *h.* ḵhunḏhor کھندھور

dhubra ڈھبرا garha گڑھا v. *thick.*

TURBIDNESS, *h.* gudlapee گدلاپی *a.* kŏŏdoorut کدورت *p.* aloodugee آلودگی v. *muddineſs.*

TURBULENCE, &c. *a.* iztirab اضطراب *p.* be-quraree بے قراری *a.* iztirar اضطرار *h.* khul bulee کھلبلی v. *confuſion, (tumultuouſneſs)* *h.* dunga-bazee دنگا بازی ghŏŏledungee غلی دنگی hŏŏrdungee ہردنگی *a.* fusad فساد.

TURBULENT, *h.* dungyt دنگیت dungee-baz دنگی باز ghŏŏledung غلی دنگ hŏŏr-dunga ہردنگا *p.* ſurkuſh سرکش v. *ſeditious.*

TURBULENTLY, *h.* ghŏŏledungee- &c. *ſe* غلی دنگی-سے

TURD, v. *filth*: *h.* gooh گوہ *a.* ghaet غایت *h.* biſhta وشٹا v. *excrement.*

TURF, *h.* chupra چپرا chukta چکتا char چار doob choura دوب چورا To turf, *h.* chuktana چکتانا chuprana چپرانا

TURGID, &c. v. *to ſwell*: &c. alſo *pompous*, &c.

TURKEY, *p.* feel-murgh فیل مرغ

TURKOIS, *p.* feerozu فیروزہ

TURMERIC, *h.* huldee ہلدی huldra ہلدرا *p.* zurd-chob زردچوب *h.* peetrus پیترس

TO TURN, v. n. phirna پھرنا ghoomna گھومنا rumna رمنا chukur-&c. *karna* or *khana* چکر-مارنا-کھانا bhouñreeana بھونریانا teoorana تیورانا *(to attend to)* *a.* mŏŏtuwujjih *(h.)* ſunmookh *h.* o- متوجہ-سنمکھ mooñh-*k.* موہہ-کہ dekhna دیکھنا takna تاکنا v. *to look*: *(to return)* *h.* pulutna پلٹنا louta لوٹا ootarna اترنا rŏŏrna ہرنا v. *to move*: *(to change,* q. v.) *h.* phir-budul-*j.* پھر-بدل-ج *p.* roo gurd an-*h.* o- روگردان v. *to alter, (to become:)* *h.* hojana ہوجانا ho-ana ہوآنا ana آنا hona ہونا v. *to deviate*: *(as milk)* *h.* khuttana کھٹنا phutna پھٹنا v. *to ſour,* &c. *(to account)* *h.* kamrana کام آنا v. *to be*: *(to reſt)* q. v. *a.* mouqoof-mudar *(p.)* bund-*h.* موقوف-مدار-بند-o v. *to center, depend,* &c. v. a. *h.* pherana پھیرانا phernaپھیرنا ghŏŏmana گھومانا rumana رمانا pher- &c. d. پھیر-و pher phar-*k.* پھیر-پھار-کہ oolta ulta اولٹا ulta اوندھا *p.* roogur dan-*k* روگردان-کہ v. *to reverſe, revolve,* &c. *(to make obſerve)* *a.* mŏŏltufit- &c. *k.* ملتفت-کہ v. *attentive*: *h.* lana لانا kheechna کھینچنا v. *to convert, perſuade,* &c. *(ivory,* &c.) *h.* khuradna خرادنا khurad-ootarna خراد-اوتارنا *(to form)* *h.* bunana بنانا *p.* tyar-*k.* تیار-کہ v. *(to ſharpen:* q. v. puhutna پہٹنا *(to change)* *a.* budul-d. بدل-د tubdeel-*k.* تبدیل-کہ

v. to alter: (to make) *h.* kurna کرنا *v. to tranſpoſe: (the ſtomach)* *h.* nuṭṭna نٹنا *v. to tranſlate: (to infatuate)* *h.* ſir-ghoomana سر-گھومانا *p.* ſur gurdañ-*k.* سرگردان-کہ *v. giddy: &c. (to direct)* *h.* chulana چلانا lugana لگانا *v. to apply, lead: (to double in)* *h.* moṛna موڑنا *v. to tuck, bend: (to expel)* *h.* nikalna نکالنا bahur-*k.* باہر-کہ *v. to diſcharge: (to retort)* *h.* puṭṭana پلٹانا louṭana لوٹانا ṭalna ٹالنا *to return, throw, ſhift: (the back)* *h.* peeṭ-*d.* or *dekhlana* پیٹھ-دیکھلانا For ſuch words as *To turn away*, &c. &c. &c. ſee *To avert, diſmiſs, refer, betake*, &c. &c. To turn over, *(a book)* *h.* gurdana گردانا *v. to examine*, &c. To be turned of, *h.* ḍhulna ڈھلنا puṛna پڑنا *v. to paſs:* I am not yet *turned* of thirty, ubtuk humtees ſe nuheeñ ḍhule ابتک ہم تیس سے نہیں ڈھلے To turn the penny, *h.* pyſa-pherphar-*k.* پیسا-پھیر-پھار-کہ ooṭuk nuṭuk-luṭus buṭus-*k.* اوٹک نٹک-لٹس بٹس-کہ

TURN, *v. turning:* *h.* pher پھیر ghoomaṇo گھومنا bank بانک chukkur چکر *p.* pech پیچ churkh چرخ *h.* mor موڑ *v. meander:* *(walk)* *h.* phira پھرا *p.* guſht گشت chihil-qudmee چہل قدمی ſhulkee شلکی *v. to walk:* *(change)* *a.* tubdeel تبدیل inqilab انقلاب tughyeer تغیر *v. alteration: (time)* *a.* wuqt وقت *h.* baree باری daṇo داؤ *a.* noubut نوبت dour دور *v. viciſſitude:* *(action)* *h.* kreeya کریا kur tub کرتب *a.* kam کام fi'al فعل hurukut حرکت *v. occaſion, courſe*, &c. *(faſhion)* *h.* chal چال churcha چرچا *a.* ruwaj رواج *h.* chulun چلن *v. purpoſe, uſe*, &c. *(manner)* *h.* ḍoul ڈول ḍhub ڈھب *a.* turuh طرح wuzu tour وضع ſoorut صورت *p.* rung رنگ *v. diſpoſition, form, ſhape:* By turns, *h.* baree baree باری باری *a.* noubutun نوبتاً *h.* pher phar-*ſe* پھیر پھار-سے *v. alternately.*

TURNER, *p.* khuradee خرادی A turner's buſineſs, *p.* khurad خراد

TURNING, *v. turn:* *p.* gurdiſh گردش douran دوران *h.* phiraṇo پھراؤ *v. rotation*, &c.

TURNIP, *p.* ſhulghum شلغم

TURPENTINE, *v. gum, reſin*, &c. alſo *fir.*

TURPITUDE, *p.* bud-zatee بدذاتی *a.* zillut ذلت zulalut ضلالت *h.* khoṭaee کھوٹائی *v. baſeneſs.*

TURRET, *h.* kungoora کنگورا *v. tower, ſpire*, &c.

TUR-

TURTLE-DOVE, *p.* fakhtu فاختہ *h.* qŭŭmree قمری pundŭŭk پنڈک

ŧotroo ٹوٹرو ghoogˌhee گھوگھی

TURTLE, *(tortoiſe)* *h.* kuchˌhooa کچھوا kuchˌhup کچھپ kumuŧ کمٹ kŭŭrm کرم *p.* ſung pŭŭſht سنگ پشت

TUSH, ŧut, *h.* chˌhee چھی phiſh پھش oh اوہ

TUSK, *h.* beer بیر khˌang کھانگ *a.* nab ناب *s.* *tooth*: Tuſked, *a.* zoo nab ذو ناب *h.* duntyl دنتیل khˌungyl کھنگیل

TUTOR, &c. *a.* utaleeq اتالیق *h.* ſeechˌhuk سیچھک *v.* *teacher*, *to teach.*

TUTTY, *p.* tooteeˌa طوطیا *v.* *vitriol.*

TO TWANG, *h.* ŧunkorna ٹنکورنا pinpinana پنپنانا tintinana تن تنانا Twang, *h.* ŧunkor ٹن کور pinpinahuŧ پن پناہٹ tintinahuŧ تن تناہٹ

TO TWEAK, *h.* mulna ملنا meeſna میسنا khˌeechˌna کھینچنا

TWEEZERS, *p* mochna موچنا

TWELFTH, *h.* barhaŭ بارھواں

TWELVE, *h.* barulı بارہ *p.* dŭŭazduh دوازدہ

TWELVE-MONTH, *h.* baruh-mas بارہ ماس *v.* *year.*

TWENTIETH, *h.* bees waŭ بیسواں

TWENTY, *h.* bees بیس *p.* biſt بیست *h.* koŕee کوڑی *v.* *ſcore.*

TWICE, do-baru دوبارہ *a.* mŭŭkurrur مکرر *h.* do-ber دوبیر do-dufu دودفعہ *(doubly)* *h.* dŭŭgŭŭna دوگونا *p.* doo-chund دوچند

TWIG, *h.* lys لیس chˌhiŕee چھڑی pullo پلو *v.* *branch.*

TWILIGHT, *v.* *evening*: *h.* godˌhoolee گودھولی dodˌhoolee دوھولی moonh-undhera مونہہ اندھیرا undh moondha اندھ موندھا goroo˛a dˌhookan گورواڈھوکان *v.* *obſcura*

TWINS, *a.* tuwaman توامان *h.* joŕa جوڑا jawaŭ جاوان *(the conſtellation)* *p.* dopykur دوپیکر *v.* *gemini.*

TO TWINE, *v.* *to twiſt*: *h.* boundeeˌana بوندیانا liputna لپٹنا *p.* pech-&c. *kˌhana* پیچ-کھانا *h.* pˌhirna پھرنا *v.* *to wind*, &c.

TWINE, *h.* ſootlee سوتلی *p.* reeſman ریسمان *v.* *ſtring*, *twiſt*, &c.

TO TWINGE, *v.* *to pinch*, *tweak*, &c.

TO TWINKLE, *h.* ŧimtimana ٹمٹمانا jˌhuljˌhulana جھلجھلانا dŭŭgdŭŭgana دوگدوگانا *v.* *to ſparkle*: *h.* muŧkana مٹکانا ŧimkana ٹمکانا jˌhumkana جھمکانا jˌhupukna جھپکنا mulkana ملکانا *p.* puluk-&c. *ſnarna* پلک مارنا *v.* *to wink.*

TWINKLE, twinkling, *h.* timtimahuŧ ٹمٹماہٹ jˌhuljˌhulahuŧ جھلجھلاہٹ dŭŭgdŭŭgahu

ڈوگاہٹ ḍŏŏgahuṫ *h.* مٹکی muṫkee جھپک jhupuk *p.* پلک puluk پل pul لو lou *v. wink:* In the *twinkling* of an eye, *a. ṫŏŏrfut* ool aen طرفۃ العین ek *puluk* mein ایک پلک میں

TO TWIRL, &c. *v. to turn,* &c.

TOTWIST, *h.* ینٹھنا ynṫhna مروڑنا muroṛna مروڑنا muroṛa-&c. *k.bana* مروڑ کہانا bul-puṛna بل پڑنا *v. to twine, bend: h.* بٹنا buṫna باندھنا bul-&c. *d.* بل لو pet-lena لپیٹ لینا *v. to weave, infinuate,* &c.

TWIST, twiſting, *h.* ینٹھ ynṫh مروڑ muroṛ بل bul بٹ buṫ *p.* پیچ pech پیچش pechiſh *h.* مروڑا muroṛa ینٹھن ynṫhun *v. flexion, turn.*

TWISTER, *h.* bun-buṫa بنبٹا *v. rope-maker: (inſtrument) h.* بٹنی buṫnee

TO TWITCH, *h.* nijhoṫna نجھوٹنا k.huſoṫna کھسوٹنا chheenna چھیننا jhuṫukna جھٹکنا *v. to pluck.*

TWITCH, *h.* nijhoṫ نجھوٹ k.huſoṫ کھسوٹ jhuṫuk جھٹک hook ہوک chilik چلک chumuk چمک *v. ſtitch.*

TWO, *h.* do دو *p.* doo دو *(in comp.) h.* ba بـ bu بـ be بے bi بی Two by two, *h.* do do hoke دو دو ہوکے Thirty *two, bu-tees* بتیس

TWO-EDGED, *h.* do-dhara دو دھارا

TWOFOLD, *p.* doo-tuh دو تہ *h.* do-purta دوپرتا dŏŏgŏŏna دوگونا *p.* doo-chund دوچند *v. double.*

TYMPANY, *h.* iſtiſqa,e tublee استسقای طبلی

TYPE, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان *h.* puta پتا dufee دسی cheenh چینھ punha پنہا *v. mark, emblem: h.* chhap چھاپ *a.* nuqſh نقش illut علت ſubub سبب *(ſtamp) h.* chhapa چھاپا *v. ſymbol.*

TYPICAL, *a.* dal دال

TYPICALLY, *a.* illutun علتاً ſububun سبباً

TO TYPIFY, *a.* dulalut-*k.* دلالت کر *h.* chhap-&c. *h.* چھاپ *v. to repreſent:* Typified, *a.* malool معلول

TYRANNICAL, *p.* zŏŏlmee ظلمی ſukht سخت ſitumee ستمی *h.* kuṫhor کٹھور kuṫhin کٹھن *p.* quhuree قہری ghuzubee غضبی *v. cruel.*

TYRANNICALLY, *p.* zalimanu ظالمانہ

TO TYRANNISE, *a.* zŏŏlm-&c. *k.* ظلم کر

TYRANNY, *a.* zoolm ظلم jubr جبر ſitum ستم jufa جفا *h.* undher اندھیر uneet

uneet انيت *a.* ghuzub غضب quhur قهر jour جور *p.* zor زور zubur-dustee زبردستي v. *oppreſſion.*

TYRANT, *a.* zalim ظالم jabir جابر *p.* ſitum-gur ستم كر jufa-kar جفاكار *h.* und,hereea اندهيريا

TYRO, *b.* nou-ſik,h نوسكهه *p.* nou-amoz نوآموز v. *ſcholar.*

V.

V, SELDOM or never occurs in this language, unleſs it may be uſed to expreſs the و *wamŏŏſhuddud*, in ſuch words as *nuwwab* نواب a viceroy, *mŏŏſuwwir* مصوّر *a painter*, &c. where the *w* in utterance becomes *v*. Thus *nuvab*, *mŏŏſuvir*, &c. will be equally well underſtood. In ſome words it muſt be confeſſed that و *wa* greatly reſembles *v*, and is perhaps in fact, more a *v* than a *w*. Such as *nuveeſsndu* نويسنده a clerk, *huvelee* حويلي a dwelling, &c.

U, IS invariably to be pronounced as in *fun* فن art: never as in *full*, *bull*, &c. v. *oo*. Eu, as in *eunuch*; or the clear ſound of *u*, in *uſage*: Thus ma,*eub* معيوب *bad*: *eunanee* يونانى Grecian: a,*eurbul* ايربل age, which may be written alſo in this manner, ma,*yoob*, *yoonanee*, a,*yoorbul*, v. *y*, &c.

VACANCY, *a.* ſuktu سكته wuqfu وقفه khula خلا v. *pauſe*, *vacuity*, &c. *a.* furaghut فراغت tateel تعطيل *h.* ch,hoottee چهٹي v. *leiſure*: *(liſtleſſneſs)* *p.* muj,hoolee مجهولي kahilee كاهلي be-khuburee بيخبري *h.* be-chetee بيچيتي v. *apathy.*

VACANT, *a.* khalee خالي *h.* sŏŏn سون *p.* tihee تهي v. *empty*: *a.* mouttul معطل v. *diſengaged*: *(thoughtleſs)* *p.* be-khubur بيخبر *a.* ghafil غافل v. *unmeaning.*

VACATION, *a.* naghu ناغه *h.* untur انتر v. *interval*, &c.

VACUIST, *h.* khula ka qa,el خلا كا قايل

VACUITY, vacuum, *a.* khula خلا khŏŏ-lo خالو *h.* sŏŏna سونا

VAGRANT, vagabond, *p.* awaru آوارہ *b.* ſhŏhda شہدا lŏŏcha لچا *a.* ſiflu سفلہ *p.* rind رند *v. wandering.*

VAGUE, *a.* ghyr moy,yun غیر معین ghyr-mŏŏqurrur غیر مقرر *v. doubtful.*

VAIN, *(fruitleſs) a.* ubus عبث la-haſil لاحاصل *p.* be faedu بی فایدہ *b.* be-urth بی ارتھ *p.* burbad برباد raegan رایگان be-hoodu بی ہودہ be-manee بی معنی *a.* batil باطل v. *abſurd: (arrogant) p.* khood-been خودبین khood-furoſh خودفروش khood-nŏŏma خودنما khood-rae خودرای khood-puſund خودپسند laghur-muſt لاغرمست *b.* ghumundee گھمنڈی dumbhik دمبھک ubhemanee ابھی مانی uhunkaree اہن کاری chhoodr چھودر ŧoochha توچھا *a.* lŏŏqqu لقا v. *oſtentatious, proud.*

VAIN-GLORIOUS, *p.* laf-zun لاف زن guzaf-zun گذاف زن kullu-zun کلہ زن ſhekhee-baz شیخی باز *b.* kungaltŭr کنگال تر

VAIN-GLORY, *p.* laf-zunee لاف زنی guzaf-zunee گذاف زنی kullu-zunee کلہ زنی ſhekhee شیخی *b.* kungaltiree کنگال تری v. *boaſting.*

VAINLY, *v. the adj. p.* be-hoodugee- &c. *ſe* بی ہودگی-سی

VALET, *p.* khidmut-gar خدمت گار *b.* ŧuhlooa تہلوا

VALETUDINARIAN, *p.* zuɛeef ool-bŏŏneead ضعیف البناد daɛem ool maurz دایم المرض *b.* ſuda-rogee سدا روگی junum-rogee جنم روگی v. *weakly.*

VALERIAN, *b.* jal lukree چال لکری *a.* fou فو *b.* bjllee-loŧun بلی لوٹن

VALIANT, *a.* muzboot مضبوط *p.* pŏŏr-dil پردل diler دلیر buha-dŏŏr بہادر murdanu مردانہ *a.* ſhŏŏja شجاع *b.* dil-chula دل چلا muh-chula من چلا ſoor سور v. *brave,* &c.

VALIANTLY, *p.* dileree- &c. *ſe* دلیری-سی v. *valour.*

VALID, *a.* qaɛem قایم mŏŏſtuhkum مستحکم ſuheeh صحیح *p.* ooſtuwar استوار dŏŏrŏŏſt درست *b.* pukka پکا *a.* muzboot مضبوط

VALIDITY, *a.* iſtihkam استحکام *p.* ŏŏſtuwaree استواری muzbootee مضبوطی v. *certainly.*

VALLEY, *p.* mydan میدان murgh-zar مرغزار v. *plain.*

VALOUR, *p.* muzbootee مضبوطی dileree دلیری murdangee مردانگی buha-dŏŏree بہادری *a.* jŏŏrut جرأت shŏŏjaut شجاعت *b.* ſoorta سورتا beerta بیرتا dil-chulee دلچلی v. *ſtrength.*

VALU

VALUABLE, *p.* gurañ buha گران بہا gurañ qeemut گران قیمت be-buha بے بہا qeemutee قیمتی *v. precious: (dear)* uzeez عزیز *h.* peara پیارا

VALUATION, *h.* unkaو انکاو *a.* tuſh-khees تشخیص *p.* ſhŏŏdkar شدکار *h.* kun-koot کن کوت

VALUE, *a.* qudur قدر *h.* bibek بیبک mol مول *a.* qeemut قیمت *p.* buha بہا *v. rate, worth.*

TO VALUE, *h.* mol-&c. *k.* ṭhŭhrana-kuhna ٹھہرانا-کہنا مول-کر- ankna آنکنا kootna کوتنا kun-*k.* کن-کر- ginna گننا janna جاننا *v. to eſtimate: (to eſteem) a.* uzeez-&c. *janna* عزیز-جاننا *h.* chahna چاہنا *v. to rate,* &c.

VAN, vanguard, *h.* mŏhra مہرا hurawul ہراول agaree اگاری

VANE, *p.* bad-nŏŏma بادنما *h.* pḥuruhra پھرہرا dhuja دھجا putaka پتاکا

TO VANISH, *h.* ulopna الوپنا *a.* ghaeb-*h.* غایب-ہونا *h.* bila-nuſa-ooŏr-*j.* بلا-نسا-اور-ج jata-rŭhna جاتا-رہنا *p.* kafoor-*(a.)* huwa-*(h.)* chumput-*h.* کافور-ہوا-چمپت-ہونا *v. to diſappear.*

VANITY, *p.* be-hoodugee بیہودگی nadanee نادانی naamaqoolee ناعقولی bŏŏkee بکی *h.* ṭuklaپن kheal-kham خیال خام *v. folly: (arrogance) a.* zoam زعم *p.* dum دم ghurra غرا *h.* ghumund گھمنڈ gurb گرب ubheman ابھی مان tumuk تمک uhunkar اہنکار humeeo ہمیو *v. pride: (oſtentation) p.* khood-furoſhee خود فروشی khood-nŏŏmaee خود نمائی khood-beenee خود بینی *v. conceit: (deluſion,* q. v.) *h.* bhugut بھگت

TO VANQUISH, *h.* toŕna توڑنا bichlana بچلانا dubana دبانا *p.* ſhikuſt-*d.* شکست-دہ *a.* mughloob-*k.* مغلوب-کرنا *h.* le-ḍalna لے-ڈالنا lutaĭna لتارنا *v. to ſubdue, confute,* &c.

VANQUISHER, *a.* ghalib غالب *h.* jy-wunt جیونت *p.* futih-mund فتح مند *h.* bijuee بجی *v. conqueror.*

VAPID, *p.* be-muzu بے مزہ be-nuſhu بے نشہ *h.* ootira اترا pheeka پھیکا be-ſut بے ست be-moa بے موا To grow vapid, *h.* ooturna اترنا Vapidneſs, *p.* be-muzugee بے مزگی *h.* pheekaee پھیکائی

VAPORER, *h.* phoon bhaee پھون بھائی bhurungee بھرنگی turungee ترنگ ṭeemṭamee ٹیم ٹامی *v. braggart.*

VAPORISH, vaporous, *h.* byala بیالا *p.* badee بادی *v. flatulent: p.* pŏŏr-bokhar پرّ بخار bupḥara بپھارا *v. peeviſh.*

VAPOUR, *a.* bŏkhar بخار *h.* baph باپھ bupḥara بپھارا *v. wind, ſteam:* The vapours, *h.* baee بائی bao jhuk باؤ جھک

p. houl-dil حول دل *v. melancholy:* To have the vapours, *h.* ba,ee-*(a.)* bŏkhar *churhna* بائي-بخار-چڑهنا *h.* ba,o jhukkee-*h.* ٥-باؤ جهک *v. hyſterics*, &c.

TO VAPOUR, *h.* poo,ana پو آنا bulbul-ana بلبلانا bulukna بلکنا *v. to brag.*

VARIABLE, *a.* mŏŏtuluwwun متلون mŏŏkhtuluf مختلف booqulumoon بوقلمون mŏŏtughy,yur متغير *h.* p,hirta پهرتا *p.* be-ſubat بي ثبات na-pa,edar ناپايدار be-qurar بي قرار *h.* un-uſt,hir ان استهر *v. inconſtant.*

VARIABLENESS, *a.* tuluwwŏŏn تلون booqulumoonee بوقلموني tughy,eur تغير beſubatee بي ثباتي be-quraree بي قراري na-pa,edaree ناپايداري *v. levity.*

VARIABLY, *a.* mŏŏtuluwwunun متلون beſubatee-&c. *ſe* بي ثباتي-سي

VARIANCE, v. *diſcord: a.* ikhtilaf اختلاف uks عکس zid ضد mŏŏkhalufut مخالفت *p.* bud-muzugee بدمزگي ſhukur-runjee *h.* un-buna,o شکر رنجي انبناؤ p,hoot پهوٹ bigaŕ بگاڑ *v. miſunderſtanding.*

VARIATION, *a.* tub deel تبديل tu-gheer تغير *h.* er p,her ايرپهر p,her p,har پهرپهار dol mal ڈول مال *v. change: (difference) a.* ikhtilaf اختلاف ſufawut تفاوت iftiraq افتراق tujawŏŏz تجاوز futq فرق *h.* beech بيچ be,ora بهيدا bh[illegible]

v. deviation, &c. *(in grammar) a.* tuſreef تصريف *p.* gurdan گردان *a.* tuſurrŏŏf تصرف *h.* ſudhunka سدهنکا

TO VARIEGATE, *p.* ubree-&c. *k.* ابري-کرنا *v. below.*

VARIEGATED, *p.* goon goon گون گون rung a rung رنگا رنگ *h.* chitur bu chitur چتر بچتر *p.* nou bu nou نوع بنوع *a.* booqulumon بوقلمون *p.* ub ree ابري jouhur-dar جوهردار

VARIEGATION, *p.* runga rungee رنگارنگي booqulumoonee بوقلموني jouhur-daree جوهرداري

VARIETY, *v. variation*, &c. *p.* turuh bu turuh طرح بطرح qiſm buqiſm قسم بقسم ruqum ruqum رقم رقم unwa unwa انواع انواع *h.* b,hant b,hant بهانت بهانت Bring *a variety* of jewels, *turuh bu turuh* ke guhne la,o طرح بطرح کي گهني لاؤ

VARIETIES, *a.* 'uqſam اقسام unwa انواع ujnas اجناس *v. kind.*

VARIOUS, *a.* mŏŏtufurriq متفرق *v. variety*, &c. alſo *different*, &c. *(ſeveral) h.* kuee kuee کئي کئي *p.* chundee چندي *v. unlike*, &c. Various kinds, *a.* uqſam uqſam اقسام اقسام

VARIOUSLY, *h.* kuee kuee b,hant ſe کئي کئي بهانت سي *p.* bu chun dee ſoorut بچندين صورت

بچندین صورت ourour turuh-*ſe* -اور اور
طرح-سے ulug ulug الگ الگ v. *ſeparately.*

VARNISH, *h.* lŏŏk لک *p.* roghun روغن *h.* k lup کلپ

TOVARNISH, *h.* lŏŏk - &c. *chuŭ hana pherna* or *k.* لک-چرہانا-پھیرنا-کرنا (*to cover*) *p.* khuſpoſh-*k.* خس پوش-کرنا *h.* manjna chŏŏpuŭna چپڑنا chiknana چکنانا kulup-*lugana* or *d.* کلپ-لگانا-دینا khuradna خراونا rungna رنگنا *p.* rungeen-*k.* رنگین-کرنا v. *to palliate, ſmooth.*

VARNISHER, *h.* lukhera لکھیرا (*figur.*) *h.* but-buna بت بنا *p.* ſŏŏkhun-ſaz سخن ساز

TO VARY, v. a. *h.* pher-(*a.*) budul-*d.* or *k.* پھیر-بدل-دینا-کرنا *h.* tubdeel-*k.* تبدیل-کرنا our-*k.* اور-لانا pherna پھیرنا oolutna الٹنا v. n. *h.* phirna پھرنا budulna بدلنا *p.* goon agoon-*h.* گون-گونا v. *to alter: (to differ)* *a.* tufawut-(*p.*) jŏŏda-*h.* جدا-تفاوت v. *to diſagree: (to deviate)* *h.* nikulna نکلنا bhuŭkna بھٹکنا *p.* gŏŏm rah-*h.* گمراہ

VASSAL, *p.* aſamee اسامی *a.* tabe تابع ryyut رعیت *h.* pujja پرجا *p.* tabe-dar تابعدار *a.* wabuſtu وابستہ v. *ſlave.*

VASSALAGE, *p.* ryyutee رعیتی ryyut-guree رعیت گری *a.* tubyyut طبیعت *h.* pur-jujee پرجی v. *ſlavery, dependence.*

VAST, *h.* buŭa بڑا *a.* uzeem عظیم wuſeeh وسیع *p.* kŏŏſhadu کشادہ *h.* muha مہا buhŏt بہت *a.* kuſeer کثیر *h.* upar اپار v. *immenſe.*

VASTLY, *a.* nihayet نہایت *h.* niput نپٹ *a.* zeeadu زیادہ hud حد v. *greatly.*

VASTNESS, *h.* buŭaee بڑائی *a.* uzeemut عظیمت wuſut وسعت *p.* kŏŏſhadugee کشادہ گی zeeadutee زیادتی *h.* bŏhtat بہتات *a.* kuſrut کثرت

VAT, *a.* houz حوض *p.* chuh - buchu چہ بچہ

VAULT, *(arch) p.* gŏŏmbuz گنبز qŏŏbbu قبہ *(celler) p.* tuh-khanu تہ خانہ *h.* bhoon ghura بھون گھرا gopha گوپھا bhounra بھونرا *(cave) h.* kundra کندرا *a.* ghar غار *(tomb,* q. v.) *h.* undheree kothree اندھیری کوٹھری v. *grave.*

TO VAULT, v. *to arch, tumble,* &c.

VAULTED, *p.* gŏŏmbuz-dar گنبز دار qŏŏbbe-dar قبہ دار

TO VAUNT, *p.* laf guzaf-*marna* - لاف گزاف-مارنا lafzunee-&c. *k.* لاف زنی-کرنا

VAUNT, vaunting, *p.* laf لاف guzaf گزاف laf-zunee لاف زنی kullu-zunee گلہ زنی *h.* gul - phuſot گل پھوٹ *p.* khood-furoſhee خود فروشی v. *boaſting.*

VAUNT-

VAUNTER, *p.* laf-zun لاف زن kul-lu-zun گلزن *h.* gul-phuſotee گل پھوٹی *p.* khood-furoſhee خود فروشی v. *boaſter.*

VAUNTINGLY, *p.* laf-zunee - &c. *ſe* لاف زنی - سی

UDDER, *h.* lewa لیوا thun تھن kheeree کھیری v. *dug:* Uddered, *h.* thunylee تھنلی

VEAL, *h.* buchhre ka goſht بچھڑے کا گوشت

TO VEER, *h.* phirna پھرنا v. *to turn, change.*

VEGETABLE, ſ. *a.* nubat نبات *pl.* nu-batat نباتات *p.* rŏŏſtunee رستنی *h.* hurera ہریرا

VEGETABLE, *adj. p.* nubatatee نباتی

TO VEGETATE, *h.* burhna بڑھنا jum-na جمنا oogna اوگنا nikulna نکلنا *p.* baleedu- *h.* بالیدہ-

VEGETATION, *p.* baleedugee بالیدگی *a.* numoo نمو *h.* baih باڑہ birdh بردہ *a.* nuſho نشو v. *the verb.*

VEGETATIVE, vegetive, v. *vegetable.*

VEHEMENCE, &c. *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی zor زور zeeadutee زیادتی *a.* ghulbu غلبہ hiddut حدت *h.* kuſhŭt کشٹ *a.* hurarut حرارت *p.* tŏŏndee تندی tezee تیزی gurmee گرمی *a.* hu-meeut حمیت *h.* luhur لہر v. *ardour, violence,* &c.

VEHEMENT, *a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت *h.* kurera کریرا kŭrra کرا *p.* zeeadu زیادہ *a.* tez تیز tŏŏnd تند gurm گرم *a.* had حاد *h.* kuṭhin کٹھن kuṭhor کٹھور v. *exceſſive, fervent.*

VEHEMENTLY, *p.* zor &c. *ſe* زور سی v. *zealouſly,* &c.

VEHICLE, *p.* ſuwaree سواری barburda-ree باربرداری v. *carriage:* (*in medicine*) *h.* unoopair انوپان *a.* budruqa بدرقہ &c.

TO VEIL, bŏŏrqu - *pukirna* or *ŏŏrhna* *h.* ghoonghuṭ - &c. *k.* گھونگھٹ-کر v. *to conceal,* &c.

VEIL, *a.* bŏŏrqu برقع niqab نقاب *p.* purdu پردہ *h.* ghoonghuṭ گھونگھٹ *p.* roobund روبند v. *cover:* (*diſguiſe*) *h.* bhes بھیس bana بانا *p.* jamu جامہ *a.* libas لباس v. *ſhelter, dreſs.* Under the *veil* of friendſhip we often find an enemy, doſtee ke *bŏŏrqe* meṉ ukſur hum dooſhmun koo patehyn دوستی کی برقع میں اکثر ہم دشمن کو پاتے ہیں

VEIN, *p.* rug رگ *h.* nus نس (*of metal*) *h.* pawudh پاودہ panja پنجہ *a.* aſar آثار *trace:* (*ſtreak*) *a.* jouhur جوہر *h.* jal جال *p.* ubur ابر (*turn*) *h.* doul دول dhung ڈھنگ *p.* rung رنگ *a.* turuh طرح halut حالت v. *temper, humour.* Veiny, *h.* jal-dar جالدار v. *variegated, h.* rugeela رگیلا nuſuha نسہا

TO

TO VELLICATE, *b.* kaṫna کاٹنا cheerna چیرنا pharna پھاڑنا kheechna کھینچنا v. *to pull*.

VELLUM, *a.* ruq رق khus خس wuſlee وصلی

VELVET, mukhmul مخمل *(adj.)* *p.* mukhmulee مخملی

VENAL, *p.* zur-doſt زردوست ſŏŏkhun سخن furoſh فروش zur-puruſt زرپرست ſeem-puruſt سیم پرست *b.* koulee-book کولی بوک *p.* kŏŏr-puzee کورپزی v. *ſelfiſh*.

VENALITY, ſŏŏkhun-furoſhee سخن فروشی zur-doſtee زردوستی zur-puruſtee زرپرستی ſeem-puruſtee سیم پرستی

TO VEND, *b.* bechna بیچنا *a.* by-*k.* بی-کی bikree-*k.* بکری-کی mol-*d.* مول-دو puŧeelna پتیانا v. *to ſell*.

VENDER, bechwya بیچ ویا *(in comp.)* *p.* furoſh فروش.

VENDIBLE, *b.* bikunhar بکنہار chulunta چلنتا

VENERABLE, *a.* mŏŏkurrum. مکرم mooquzzuz معزز *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *a.* moquzzum معظم mŏŏwuqqur موقر mŏhturum محترم *b.* medha میدھا manindha مانندی v. *reſpectable*.

VENERABLY, *p.* bŏŏzŏŏrgee-&c. *ſe* بزرگی-سی

TO VENERATE, *b.* manna ماننا ppoojna پوجنا *a.* tazeem-&c. *k.* تعظیم-کر mŏquzzuz-&c. *janna* معزز-جاننا hŏŏrmut-*k.* حرمت-کر v. *to revere*.

VENERATION, *a.* ikram اکرام tukreem تکریم eazaz اعزاز tazeem تعظیم touqeer توقیر ihtiram احترام *p.* puruſtiſh پرستش *b.* manind مانند pooja پوجا v. *honour, reſpect*.

VENEREAL, *b.* rutee رتی kamee کامی *a.* nufsanee نفسانی ſhuhwutee شہوتی v. *pox*. Venereal pleaſures, *a.* huzi *nufsanee* حظ نفسانی

VENERY, *b.* rut رت mythoon میتھون *a.* mŏŏbaſhurut مباشرت jima جماع ſŏhbut صحبت *b.* rut-kel رتکیل *coition*.

VENESECTION, *p.* rug-zunee رگ زنی *a.* fuſd فصد

VENGEANCE, *a.* intiqam انتقام budlu بدلہ *b.* byr بیر *p.* bulae بلای *a.* quhur قہر ghuzub غضب qeamut قیامت *b.* bujur بجر *a.* afut آفت v. *revenge, diſaſter*, &c. With a vengeance, *p.* bulae-pyzar *(b.)* jootee *ſe* بلای-پیزار-جوتی-سی To take vengeance, *a.* intiqam-&c. *lena* انتقام-لینا What a vengeance has ſeized thee, tere tueen ke a ghuzub ne lega تیری تئین کیا غضب نے لیا

VENGEFUL, *a.* mŏŏntuqim مُنتقِم *p.* shŏŏtur-keenu شتر کینہ *h.* kuniha کنہا v. *spiteful*, &c.

VENIAL, wajjb ool ufoo واجب العفو *h.* ch,hima-jog چہما جوگ v. *slight.*

VENSION, *h.* hurn ka gosht ہرن کا گوشت mirg-maňs مرگ ماس v. *game.*

VENOM, *p.* zuhr زہر *a.* sum سم *h.* bis بس bik,h بکہ gurl گرل v. *poison.*

VENOMOUS, *p.* zuhree زہری zuhr-dar زہردار zuhr-aloodu زہر آلودہ *h.* bik,h-d,hur بکہ دہر *a.* mŏŏzee موذی v. *malignant.*

VENOMOUSLY, &c. v. *mischievousness.*

VENT, *h.* saňs سانس *p.* dum دم *h.* ch,hed چہید *p.* soorakh سوراخ *a.* munfuz منفذ *p.* rah راہ *h.* nikas نکاس *p.* buramud برآمد *a.* mukharij مخارج khŏŏrooj خروج *h.* nikasee نکاسی v. *passage*: &c. *(air) a.* huwa ہوا v. *discharge*: *(of a chimney) p.* dood-kush دودکش *h.* d,hooaň rukh ہوآن *(sale) h.* k,huput کہپت kuťit کٹت bikree بکری *a.* riwaj رواج nirkh نرخ *p.* khureedaree خریداری furokht فروخت v. *demand, market, expence*, &c.

TO VENT, saňs-&c. *k.* sanss-k,holna سانس کہولنا ch,horna چہورنا nikalna نکالنا ďalna ڈالنا *(to divulge) a.* zahir-k. ظاہر کرنا *p.* chung چنگ *(a.)* huwa-k. ہوا کرنا *h.* kuhna کہنا v. *to publish.*

TO VENTILATE, *p.* huwa dar-*(h.)* put souň ha-*k.* ہوا دار بت سوہا کرنا v. *to fan*, &c.

VENTRICLE, *p.* khanu خانہ *h.* koťha کوٹہا v. *stomach.*

VENTURE, *a.* khutru خطر *h.* jok,him جوکہم *p.* asęb آسیب *a.* wuswas وسواس v. *hazard, attempt: (chance) p.* bukht-bazee بخت بازی *a.* qismut قسمت nuseeb نصیب *h.* b,hag بہاگ puralubd,h پرالبدہ v. *hap, stake: (of goods) h.* k,hep کہیپ ťanda ٹانڈا v. *cargo.* At a venture, *h.* and,hee moond,hee آندہی موندہی ooťukur les اوٹکر لیس uťkul bundee اٹکل بندی qismut pur قسمت پر be-tuhashu بے تحاشہ v. *random*, also *rashly.*

TO VENTURE, *(to dare*, q. v.) *a.* himmut-*(h.)* bichar-*k.* ہمت بچار کرنا jok,him ooť,hana جوکہم اوٹہانا mun-chulana من چلانا jee-douřana جی دوڑانا v. *to attempt, p.* nuseebu bazee-&c. *k.* نصیب بازی کرنا *h.* b,hag ad,heenee-*k.* بہاگ ادہینی v. *to engage: (to hazard) a.* wuswas-&c. mein د. وسواس میں دے v. *danger.*

VENTURER, venturesome, venturous, *p.* himmutee ہمتی *h.* mun-chula من چلا dil-chula دل چلا ug-muna اگنا *p.* bukht-baz بخت باز nuseebu-baz نصیب باز *h.* teh-gur تہگر v. *daring.*

VEN.

VENTUROUSLY, *h.* dilchulee &c. دلچلي *p.* be-muhaba بي محابا *v. boldly.*

VENTUROUSNESS, *h.* dil-chulee دلچلي mun-chulee من چلي ugmuneee اگمنائي *v. boldneſs, intrepidly.*

VENUS, (*the goddeſs of love*, and among the Hindoos the wife, not the mother of *kamaeo* Cupid) *h.* rut رت (*the ſtar*) *a.* zŏhru زهره *p.* nahed ناهيد lolee-fuluk لولي فلک *h.* sŏŏkr سکر *v. venery.*

VERACITY, *h.* ſuchaee سچائي *p.* raſtee راستي *a.* ſudaqut صداقت *v. truth.*

VERB, *a.* fi,al فعل *h.* kree,a كريا *v. active, paſſive,* &c.

VERBAL, *p.* zubanee زباني *h.* moo'n-huk,hree موںهه‌اکهري *v. oral: a.* lufzee لفظي lŏghwee لغوي mulfoozee ملفوظي hurfee حرفي *v. literal.* A verbal noun, *a.* ismi fa,el اسم فاعل *h.* ſhubd kŭrta شبد کرتا iſm i muſdur اسم مصدر haſil bil maſdur حاصل بالمصدر

VERBALLY, verbatim, *v. verbal:* lufzun bŭ lufzun لفظ بلفظ tuhti lufzee تحت لفظي hurfun hurfun حرفاً حرفاً *v. literally.*

VERBOSE, *a.* tool-kulam طول کلام tooltuweel طول طويل *p.* pŏŏr-go پرگو zee,adu-go زيادہ گوئي *v. prolix.*

VERBOSITY, *p.* pŏŏr-go,ee پرگوئي *a.* tool طول toolanee طولاني *p.* zee,adu-go,ee زيادہ گوئي *v. prolixity.*

VERDANT, *p.* ſubz سبز *h.* hura هرا hurit هرت hurera هريرا *a.* zumŏŏrrudee زمرودي ukhzur اخضر *p.* ſurſubz سرسبز turotazu تروتازہ

VERDICT, *h.* budan بدان buda بدا *a.* tujweez تجويز *v. ſentence.*

VERDIGREASE, *p.* zungar زنگار *h.* pitra,ee پتراي

VERDURE, *p.* ſubzee سبزي ſur ſubzee سرسبزي ſubzu سبزہ *h.* hureree هريري

VERGE, *p.* lub لب kinara کنارہ *h.* teer تير bar بار oŭr اور ſiwanu سوانه *a.* hud حد *v. edge,* &c.

TO VERGE, *h.* jhŏŏkna جهکنا dhulna ڈهلنا lurukna لرکنا puhoń'chna پهونچنا *a.* ma,el-*h.* مايل-ک *h.* dourna دورنا *v. to tend.*

VERIFICATION, *a.* tuhqeeq تحقيق tuſdeeq تصديق

VERIFIER, *a.* mŏhuqqiq محقق

TO VERIFY, *a.* ſabit - iſbat-*k.* ثابت - *p.* raſt-(*b.*) ſuch-(*a.*) مŏŏtuhuq quq - *k.* راست - سچ - متحقق - ک *h.* ṭhuh-rana ٹهرانا *v. to prove.*

VERILY, *a.* waqu,ee واقعي fil-waqe

في الواقع *h.* ſuch سچ *a.* yuqeenun يقينا *v. certainly.*

VERITY, &c. *v. truth, true,* &c.

VERMICELLI, *p.* kirmani gnndŏŏm کرمان گندم *h.* ſewyŭn سیوین

VERMICULAR, *h.* kŏŏlbŏŏla کیڑا *(motion)* kŏŏ کیڑا bŏŏlahuŭ ہے from *kŏŏl bŏŏlana* کیڑا لانا *v. to move periſtaltickly.*

VERMICULE, *p.* kirmuk کرمک *h.* keeŕee کیڑی choona چونا *v. grub.*

VERMIFORM, *h.* keeŕ choo,a ſa کیڑے چوسا

VERMIFUGE, *h.* keeŕ choo,a-mar کیڑے چوا مار

VERMILLION, *p.* ſhingurf شنگرف *h.* eengoor ایگر *a.* ſhunjurf شنجرف *(figurat.) p.* ſŏŏrkhee سرخی lalee لالی *v. red.*

VERMIN, *h.* keeŕe mukoŕe کیڑے مکوڑے *a.* mŏŏzee,at موذیات the *pl.* of moozee موذی *v. noxious,* &c.

VERNACULAR, *h.* deſee دیسی *h.* mŏŏlkee ملکی *v. native.*

VERNAL, *a.* ribu,ee ربیعی *p.* buharee بہاری *h.* buſuntee بسنتی

VERSATILE, *p.* huft-rungee ہفت رنگی *h.* buhoo roopee,a بہروپیا *v. variable,* &c.

VERSE, *(line) a.* miſra مصرع *h.* tŏŏk تک bola بولا *(poetry) a.* nuzm نظم ſhiar شعر *h.* pribund پربند *(of the qŏran) a.* aet آیت *v. ſentence.* To be verſed in, *a.* waqif *(p.)* mŭhrum kar-waqif kar *h.* واقف-محرم کار-واقف کار-و *v. converſant.*

VERSIFICATION, *a.* tunzeem تنظیم *h.* kubta,ee کبتائی *a.* qafea-bundee قافیہ بندی mŏŏquffa مقفا

VERSIFIER, *a.* nazim ناظم ſhaer شاعر *h.* kubita کبتا kub کب kubee-ſhŏŏr کبیشر *v. poet.*

TO VERSIFY, *a.* nuzm-*k* نظم کرنا byt-&c. *bunana* بیت بنانا *h.* kubit-&c. *kuhna, h.* or *bunana* کبت کہنا ب بنانا

VERSION, *a.* turjŏŏmu ترجمہ turuj-jŏŏm ترجم *h.* ch,hap چھاپہ *v. copy.*

VERTIGO, *p.* douran i ſur دوران سر *a.* ſŏŏda صداع *h.* ghŏŏmta گھومتا ghŏŏm-ree گھومری *v. giddy.*

VERY, adv. *h.* buhŏt بہت buŕa بڑا *a.* zee,adu زیادہ hud حد nihaet نہایت ghaet غایت *h.* niput نپٹ *p.* ſukht سخت khoob خوب *h.* b,hula بھلا

VERY, adj. *h.* wohee وہی hee ہی ee ئی *v. ſame, real, mere,* alſo *ſelf.* With his *very* heart, ooſke dil *kee* ſe اسکے دل کی سے That *very* time, oos *ee* wuqt وسی وقت He ſlew his *very* friend, doſt *hee* koo mardala دوست ہی کو مار ڈالا *v. own.*

VESPER,

VESPER, *p.* ſham شام *v. venus.*

Veſpers, *p.* numaz i ſham نماز شام

nuṁaz i mughrib نماز مغرب

VESSEL, *h.* burtun برتن baſun باسن patr پاتر *a.* zurf ظرف *p.* awind آوند *v. pot:* &c. *(in comp.)* dan دان *(vein, &c.) p.* rug رگ *v. artery:* &c. *(vehicle) p.* kiſhtee کشتي *h.* ṅaọ ناو beŕa بيڑا *v. boat,* &c. Woman comparatively with man is the weaker *veſſel,* ourut bu nisbut murd kum *zurf* hy عورت بہ نسبت مرد کم ظرف ہي *v. capacity.*

VEST, *h.* unga انگا ung-rukẖa انگرکھا *p.* jamu جامہ *v. veſtment.*

TO VEST, *p.* ſur o pa-*(h.)* beera-*d.* سر و پا-بيرا-د *v. to inveſt, a.* tuſurrŏŏf-*d.* تصرف-د mŏŏtuſurrif-*k.* متصرف-ک *v. to deliver.*

VESTAL, *h.* ubdẖootunee ابدھوتني *v. virgin.*

VESTIBULE, *h.* deọrhee دورھي *p.* duhleez دہليز *h.* buroṫha بروٹھا dur-kẖol درکھول *v. porch.*

VESTIGE, *p.* nuqſh-pa نقش پا *h.* pudchinẖ پدچنھ *v. trace.*

VESTMENT, veſture, *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *h.* baga باگا joŕa جوڑا pyhraọ پہراو *v. dreſs.*

VETCH, *h.* muſeen مسين dulihun دلہن *v. pea, pulſe,* &c. There are many kinds, ſuch as, *h.* kŏŏrtẖee کرتھي kẖiſaree کھساري lutree لتري ſookwa سوکوا unkree انکري bẖikẖutee بھکھري bẖuṫwaṅ s بھٹوانس

VETERAN, ſ. *p.* jung-azmoodu جنگ آزمودہ unburd-azma نبرد آزما pykardeedu پيکار ديدہ kar-azmoodu کار آزمودہ

VETERAN, adj *h.* pukka پکا *v. above,* alſo *old,* &c.

TO VEX, *h.* chẖeŕna چھيڑنا ſutana ستانا *a.* diq-&c. *k.* دق-ک tuſdee-&c. *d.* تصديع-د *h.* kẖijẖana کھجھانا dookẖana دوکھانا kŭlpana کلپانا riſeeọana رسيانا kŏŏŕhana کڑھانا kẖiſeeọana کھسيانا biraọona براونا rooṫẖana روٹھانا runjana رنجانا *p.* azoordu-&c. *k.* آزردہ *v. n. a.* diq-&c. *h.* دق *b.* kooŕẖna کوڑھنا rooṫẖna روٹھنا chiŕna چڑنا kulupna کلپنا *v. to fret.*

VEXATION, *a.* tuſdee تصديع eeza ايذا *h.* dŏŏkẖ دکھ ſunkuṫ سنکٹ kulup کلپ kules کليس *a.* diqqut دقت uzeọut اذيت *p.* ſurdurdee سردردي *h.* kẖoojẖ kẖaj کھوج کھاج kŏŏṫẖun کڑھن kẖiſeeọahuṫ کھسياہٹ *p.* azoordugee آزردگي runjeedugee رنجيدگي nakhooſhee ناخوشي *a.* kudoorut کدورت *v. trouble, plague.*

VEXED, *a.* diq دق khufa خفا *h.* dookhit دوکھت *p.* na-khooſh ناخوش runjeedu رنجيدہ azoordu آزردہ bud-bur بدبر *h.* muleen ملين *v. diſpleaſed.*

VEXATIOUS, *p.* azar-dih آزارده *h.* dŏŏkh-da,ee دکھ دائی *p.* durd ſur درد سر dil-khuraſh دل خراش eezañ-ruſañ ایذا رسان &c. runj-awur رنج آور mihnut-awur محنت آور v. *troubleſome.*

VEXATIOUSNESS, *p.* runj-awuree رنج آوری *h.* dookhad دوکھاو v. *troubleſome*, &c.

VEXER, *a.* moozee موذی *h.* kulpa,oo کلپاؤ ſuta,oo ستاؤ &c. v. *the verb.*

UGLINESS, *p.* bud-ſoorutee بدصورتی ziſht-roo,ee زشت روئی bud-ſhukulee بدشکلی *h.* koo-roopta کروپتا b,honda,ee بھوندائی bud-ḏoulee بدؤولی bŏŏra,ee برائی v. *depravity.* Words for this and the following may be made almoſt at pleaſure by compounding *bud*, *koo*, *be*, &c. with ſoorut and many others.

UGLY, *p.* bud-ſoorut بدصورت *h.* b,honda بھوندا kŏo-roop کروپ *p.* ziſht-roo زشت رو bud-ſhukul بدشکل *a.* kureeh کریہہ *h.* bud-ḏoul بدؤول bŏŏra برا *p.* bud بد be-turuh بی طرح v. *offenſive.*

VIAL, ſheeſhee شیشی

VIAND, *h.* k,hana کھانا *a.* tam طعام b,hojun بھوجن b,hog بھوگ binjun بنجن priſad پرساد jeonar جیونار v. *food.*

VIATICUM, *p.* toſhu توشہ rahawurd راہ آورد *h.* kulewa کلیوا

TO VIBRATE, v. a. *h.* j,hoolana جھولانا hilana ہلانا lupkana لپکانا luplupana لپلپانا luhkana لہکانا t,hurt,hurana تھرتھرانا p,huŕkana پھڑکانا v. *to move, quiver*, &c. v. n. *h.* j,hoolna جھولنا hilna ہلنا lupukna لپکنا luhukna لہکنا j,hunukna جھنکنا p,huŕ-p,huŕana پھڑپھڑانا p,huŕukna پھڑکنا tirmirana ترمرانا luhurna لہرنا v. *to thrill, quake.*

VIBRATION, *h.* t,hur t,huree تھر تھری p,huŕuk پھڑک tirmir ahuṫ ترمراہٹ p,hur p,hurahuṫ پھر پھراہٹ lukh,ao لکھاو

VICE, *p.* budee بدی *h.* bŏŏra,ee برائی *p.* zuboonee زبونی *a.* a,eb عیب *h.* dokh دوکھ *a.* ſhuraŕut شرارت nŏqs نقص *h.* buŕŕa بڑا k,hoṫ کھوٹ *a.* nŏqſan نقصان illut علت *h.* lut لت v. *evil, crime, fault*: &c. *(inſtrument)* *p.* zumboor زمبور.

VICE-GERENT, *a.* qa,em muqam قایم مقام *p* naeb munab نایب مناب ja-nuſheen جانشین *a.* khuleefu خلیفہ v. *deputy.* The vice-gerent of God, *a* khulee fut oolla خلیفۃ اللہ.

VICEROY, *p.* ſoobu-dar صوبہ دار ſoobu صوبہ nuw wab. نواب A kind of ſuperlative formed from *(not as is generally ſuppoſed*

ſuppoſed the pl. of) naeb نايب *a deputy*, the pl. of which would be *nuwaeb*.

VICE-ROYALTY, *p.* ſoobu-daree صوبه داري ſoobu صوبه nuwwabee نوابي

VICINITY, *a.* qŏŏrb قرب qurabut قرابت *p.* nuzdeekee نزديكي *h.* puros پروس *a.* ſhŏŏfa شفا juwar جوار ittiſal اتصال *p.* hum-deewaree هم ديواري v. *neighbourhood.*

VICIOUS, v. *bad, wicked,* &c.

VICISSITUDE, *a.* noubŭt نوبت *h.* baree باري dao داو *a.* dour دور *h.* pher پهر *p.* gurdiſh گردش *h.* ber بير *a.* wuqt وقت tubdeel تبديل inqilab انقلاب v. *revolution, change,* &c.

VICTIM, *a.* qŏŏrban قربان *h.* bŭl بل nuchhawur نچهاور *a.* fideeu فديه tuſuddŏŏq تصدق ſudqu صدقه *h.* warun وارن v. *ſacrifice.*

VICTOR, victorious, *a.* ghalib غالب ghazee غازي *p.* futih-mund فتح مند feeroz فيروز feeroz-mund فيروز مند *h.* jy-wunt جيونت *p.* feerozanu فيروزيانه ſhadeeanu شاديانه v. *conqueror, triumphant.*

VICTORIOUSLY, *p.* futih mundsee- &c. *ſe* فتح مندي -سي

VICTORIOUSNESS, *p.* futih-mundee فتح مندي feeroz-mundee فيروز مندي

VICTORY, *a.* futih فتح ghulbu غلبه feerozee فيروزي *h.* jeet جيت jy جي *a.* nuſrut نصرت zufur ظفر v. *triumph.*

VICTUALS, *h.* khana كهانا ſeedha سيدها ruſoee سوئي hojun هوجن *a.* tam طعام ghiza غذا ukl اكل *p.* khorak خوراك khooriſh خورش *h.* jeonar جيونار priſad پرشاد *a.* azŏŏqu ازوقه v. *proviſion.*

TO VICTUAL, v. *to load: h.* ſeedha- &c. *dhurna-r.* or *dhurna* سيدها - بهرنا - دهرنا

VICTUALLER, *h.* ruſud ka daroghu رصد كا داروغه

VIDELICET, *a.* yane يعني

TO VIE, v. *to emulate, p.* buraburee-humſuree-*(h.)* ſurbur - hiſka - danj - *k.* برابري - همسري - سربر - هسكا - دانج - كه dekha dekhee-*k.* ديكهاديكهي - كه v. *to ſtrive, ape.*

TO VIEW, *h.* dekhna ديكهنا takna تاكنا *p.* nigah-&c. *k.* نگاه - كه *a.* nuzur- &c. *p.hylana* نظر پهيلانا v. *to perceive.*

VIEW, *p.* nigah نگاه *a.* nuzŭr نظر *h.* driſhtŭ درشٹ durſun درسن *p.* deedar ديدار *h.* oulokun اولوكن *a.* lihaz لحاظ mŏŏlahuzŭ ملاحظه v. *ſight, eye, perception,* &c. *(deſign) a.* ghuruz غرض munſoobu منصوبه mutlub مطلب *h.* bichar بچار priojun پروجن laluch لالچ v. *object.*

in

intention; (*proſpect* q. v.) *a.* mud i nuzuc مد نظر

VIEWER, *a.* nazir ناظر *p.* beena بينا v. *ſpectator.*

VIGIL, *p.* choukee چوكي be-khwabee بي خوابي v. *watch*: (*prayer*) *a.* tuhujjŏŏd تهجد *p.* numaz i ſhub نماز شب *h.* jagurn جاگرن rutjugga رتجگا

VIGILANCE, *p.* be-daree بيداري khubur-daree خبر داري hoſhee,aree هوشياري agahee آگاهي *h.* sŏŏrt سرت ſunchetee سن چيتي choukſa,ee چوكسائي choukſ چوكس *a.* ihte,at احتياط v. *circumſpection.*

VIGILANT, *p.* be--dar بي دار khubur-dar خبردار *h.* ſunchet سنچيت *p.* hoſhee,ar هشيار agah آگاه *h.* ſŏŏrteela سرتيلا choukus چوكس choukunna چوكنا

VIGILANTLY, *p.* khubur daree-&c. *ſe* خبرداري-سي

VIGOROUS, *p.* zor-awur زور آور ſhuh-zor شه زور muzboot مظبوط *a.* quwee قوي *p.* zubur-duſt زبردست *h.* buleear بليار bulwunt بلونت *p.* ooſtoowar استوار v. *ſtrong*, &c.

VIGOROUSLY, *p.* zor-&c. *ſe* زورسي v. below.

VIGOROUSNESS, *p.* zor-awuree زور آوري muz bootee مظبوطي zubur-duſtee زبردستي ooſtooaree استواري *h.* bulwuntaee بلونتائي *p.* ſhuh-zoree شه زوري

VIGOUR, *p.* zor زور *a.* qŏŏw wut قوت *h.* bul بل *a.* taqut طاقت *p.* tuwan توان *a.* tuqweeut تقويت *p.* tab تاب v. *force, energy*, &c.

VILE, *p.* nakaru ناكاره na bu kar نابكار *h.* nikumma نكما lihaia لهاڑا bŏŏra برا *p.* bud بد *a.* huqeer حقير *p.* be qudr بيقدر pajee پاجي kumeenu كمينه rizalu رذاله ſiflu سفله mŏŏbtuzul مبتذل *h.* neech نيچ *p.* puſt پست *a.* kuroh كريه mukrooh مكروه zuleel ذليل *p.* khwŭar خوار nujis نجس doon دون v. *mean, deſpicable.*

VILELY, *a.* hiqarut-&c. *ſe* حقارت-سي na murdee-&c. *ſe* نامردي-سي v. *meanly.*

VILENESS, *p.* nabukaree نابكاري *a.* hiqarut حقارت *p.* be-qudree بيقدري *h.* kumeen-pun كمين پن *p.* ſiflu-gee سفله گي *a.* ibtizal ابتذال *p.* puſtee پستي *a.* kuraheeut كراهيت zulalut ضلالت zillut ذلت nujaſut نجاست *p.* khwŭaree خواري v. *bkſeneſs.*

VILLIFIER, *a.* mŏŏtuh him متهم *p.* tŏhmutee تهمتي *a.* mŏfturee مفتري *h.* pur-punchee پرپنچي

TO VILIFY, *p.* bud nam-&c. *k.* بدنام-كه *h.* kulŭnk-&c. *lugana* كلنك-لگانا *p.* dagh-&c. chuŭhana داغ-چرهانا v. *to defame.*

VILLA,

VILLA, *p.* bagh باغ *b.* baṫika باٹکا

VILLAGE, *b.* gaoñ گاون gram گرام buſtee بستي *p.* poora پورا dih ديہ mouza موضع roſta روستا quree,u قريہ *b.* tehra ٹيہرا

VILLAGER, *b.* guñ war گنوار guñ wela گنويلا buſtee-wal بستي وال grameen گرامين *p.* dihqanee دہقاني dihatee دہاتي roſta,ee روستائي *b.* pĕŏr-baſee پرباسي

VILLAIN, *p.* huram-zadu حرام زادہ dugha-baz دغاباز numuk-huram نمک حرام *b.* ṫhug ٹھگ chundal چنڈال buṫ-par بٹپار huteara ہتيارا *a.* jullad جلّاد *p.* bud-zat بدذات *v. wretch.*

VILLAINOUS, &c. *v. vile, infamous, wicked.*

VILLANY, *p.* huram-zadugee حرام زدگي dugha-bazee. دغابازي numuk-huramee نمک حرامي *a.* ſhurarut شرارت *b.* ṫhugee ٹھگي ṫhug,haree ٹھگاري buṫ-paree بٹپاري chundal-pun چنڈال پن *p.* julladee جلادي bud-zatee بدذاتي *v. wickedneſs*, &c.

TO VINDICATE, *a.* taeed-*(p.)* pŏŏſhtee-*d.* تائيد-پشتي-د *b.* ṫhamna ٹھہرانا ſumbhalna سنبھالنا *a.* ŏŏzr-*k.* or *lana* عذر-کرنا *v. to maintain, a.* mŏŏburru-*(p.)* pak-*(b.)* ſucha-*k.* مبرّہ پاک-سچا-کرنا *v. to juſtify, clear*, alſo *revenge.*

VINDICATION, *a.* ŏŏzr عذر ibra ابرا tuburree تبري *b.* pud بد puch,h پچھ *a.* taeed تائيد *v. defence.* &c.

VINDICATOR, *p.* ruwa-dar رواادار *a.* mŏŏjuwwiz مجوز *b.* puch,hee پچھي ſat,hee ساتھي *v. aſſertor.*

VINDICTIVE, *p.* keenu-wur کينہ ور *b.* kuniha کنہا *p.* wyl-kuſh ويل کش intiqam-kuſh انتقام کش keenu-kuſh کينہ کش

VINE, *p.* tak تاک *ungoor* ka ,durukht انگور کا درخت *v. grape: (creeper) b.* bel بل luta لتا boun wur بونور

VINEGAR, *p.* ſirku سرکہ *a.* khul خل *b.* ſund,hana سندہانا

VINEYARD, *p.* ungoor-iſtan انگورستان *(of beetle leaf) b.* b,heeta بہيٹا buryt,ha بريٹہا *v. beetle nut*, alſo *garden*, &c.

VINTNER, *p.* my-furoſh مي فروش ſhurab-furoſh شراب فروش *b.* kul-war کلوار ſoondee سوندي

VIOL, *a.* rubab رباب ſurod سرود *b.* been بين

TO VIOLATE, *b.* bigarna بگاڑنا nuſ-ana نسانا *a.* nŏqſan-*k.* نقصان-کرنا *v. to hurt: (to infringe) b.* toorna توڑنا *a.* fuſkh-*k.* فسخ-کرنا *b.* p,haṙna پھاڑنا p,hoṙna پھوڑنا *p.* ſhikuſt-*k.* شکست-کرنا *b.* b,hung-*k.* بھنگ-کرنا *v. to break, treſ-paſs: (to ravish) a.* hŏŏrmŭt-*(p.)* na moos

moos-lena p. حرمت - ناموس - لينا

purdu-looʼna پردہ لوٹنا p. purdu duree-k. پردہ دري - کرنا v. *to force*, &c.

VIOLATION, *s.* shikustugee شکستگي *a.* fuskh فسخ *p.* shikunee شکني *h.* toṛ توڑ bhungta بھنگتا bigaṛ بگاڑ v. *breach, infringement: (rape) p.* purdudaree پردہ دري v. *treſpaſs*, alſo *violence.*

VIOLATOR, *a.* faſikh فاسخ *h.* koor کور rooch'h روچھ be-mend بے ميد *(in comp.) p.* shikun شکن *(raviſher) p* purdu-dur پردہ در *h.* putit پتت v. *oppreſſor.*

VIOLENCE, *p.* zor زور *h.* toṛ توڑ *a.* jubur جبر *p.* ſitum ستم *a.* ſhid dut شدت *p.* ſukhtee سختي jour جور jufa جفا zŭlm ظلم *h.* bureeaee بريائي pribulta پربلتا *p.* ſurhungee سرهنگي zubur-duſtee زبردستي *h.* und'her اندهير *p.* zeeadutee زيادتي *a.* bidut بدعت v. *outrage, violation*, alſo *vehemence*, &c.

VIOLENT, *a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت tŏŏnd تند zor زور tez تيز *h.* pribul پربل kurera کريرا kurkus کرکس *a.* zeeadu زيادہ v. *ſtrong: p.* zubur-duſt زبردست zor-awur زورآور ſeenu-zor سينہ زور ſurhung سرهنگ *h* bureeaar بريار *a.* zalim ظالم v. *oppreſſive, unnatural*, &c.

VIOLENTLY, *p.* zor-&c. *ſe* زوردستي bu-ſhiddut-&c. بشدت

VIOLET, *s.* bu-nufshu بنفشہ

VIOLIN, violoncello, v. *fiddle*: Violiſt, *p.* beeu-faz بينواز

VIPER, *h.* nag ناگ *a.* ufuee افعي v. *ſnake.*

VIRAGO, *h.* murd-mar مردمار luṛaŭ kee لڑاکي ſhernee شرني bagh'in باگھن v. *tigreſs.*

VIRGIN, *a.* bakiru باکره *p.* do-ſheezu دوشيزه *h.* cheeru-bunul چيربند nŏŏg-dha نگدها koonaree کونري ungh'oot-jo'ina اگھوت جوبنا unbedha motee انبيدھا موتي v. *maid: (pure) h.* kora کورا unch'heea انچھوا *p.* ſaf صاف v. *clean*: Virgo, *(the ſign) a.* ſumbŏŏlu سنبله *h.* kunneeala کنيالا

VIRGINITY, *a.* bikarut بکارت bikr بکر *p.* dothee zugee دوشيزگي *h.* cheera چيرا koon'ar pun کوارپن nŏŏgdha-pun نگدھاپن

VIRILITY, *p.* murdee مردي *a.* rujŏŏleeut رجوليت *h.* puṭoot پتوت v. *manly.*

VIRTUALLY v. *the aav.* alſo *effectual, innate*, &c.

VIRTUALLY, *a.* manun معنا bu-wuſeelu بوسيله ne, butun نيا tŭ tububun سبب v. *really*, &c.

VIRTUE, *p.* nekee نيکي nekoee نکائي *h.* bhulaee بھلائي keerit کيرت *a.* fulah صلاح *p.* khoobee خوبي v. *probity, piety*, &c. *(quality)*

lity) *a.* wusf وصف sifut صفت jouhur جوہر
h. goon گن heer ہیر *p.* hŏŏnur ہنر *a.*
lŏŏtf لطف *v. excellence, worth: (efficacy) a.* taſeer تاثیر uſru اثر *h.* beap
ت *a.* qoowwut قوت *h.* ſukt سکت
a. khaſeeut خاصیت khaſu خاصہ *h.* ſoo-
bhao سوبھاؤ *v. power,* &c. alſo *bravery,*
&c. *v. reaſon, means,* &c.

VIRTUOUS, *p.* nek نیک *h.* bhula بھلا
uchha اچھا *p.* khoob خوب *a.* khaſu خاصہ
mŏŏſtuhiun مستحسن *h.* oottum اتم
sŏŏndur سندر *p.* neko-kar نیکوکار nek-
bukht نیکبخت *a* ſalih صالح *v. good, honeſt, excellent,* &c. *(as a woman) a.*
ſalihu صالحہ *p.* parſa پارسا *a.* aſmu عاصمہ
h. ſutee ستی *p.* wufu-dar وفادار *h.* puti
burta پتی برتا *v. chaſte.*

VIRTUOUSLY, *p.* nekee-&c. *ſe* نیکی-سی

VIRTUOUSNESS, *a.* ſulaheeut صلاحیت
p. nekokaree نیکوکاری nek-bukhtee نیکبختی
v. probity.

VIRULENCE, *a.* ſhiddut شدت *p.*
ſukhtee سختی gurmee گرمی *a.* hiddut
حدت *h.* jar جار *p.* tŏŏndee تندی *h.*
kuŕwahut کڑواہٹ *p.* tezee تیزی *h.*
kaŕ کاڑ *v. poiſon, venom,* &c.

VIRULENT, *a.* ſhudeed شدید *p.*
ſukht سخت gurm گرم *a.* hadu حادّ *p.*
tŏŏnd تند tez تیز *h.* kuŕwa کڑوا *p.*
tulkh تلخ *h.* tichhun تیکھن *v. bitter, ſevere.*

VIRULENTLY, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت-سے

VISAGE, *p.* deedar دیدار *h.* durſun
درسن *v. face,* &c.

VISCID, viſcous, &c. *h.* lijlija لجلجا *p.* chuſ-
pan چسپان lŏab-dar لعاب دار *v. ſlimy,*
&c. Viſcidity, *p.* chuſpeedugee چسپیدگی

VISIBLE, *a.* zahir ظاہر ſureeh صریح
muruee مرئی *h.* durſee درسی dekh-
naoo دیکھناؤ gochuree گوچری *p.* numood-
ar نمودار *h.* priguŕ پرگٹ *p.* numood نمود
v. perceptible.

VISIBLENESS, viſibility, *a.* zuhoor
ظہور *h.* go churta گوچرتا priguŕta پرگٹتا
p. numoodaree نمودارى

VISIBLY, *a.* zahirun ظاہر ſureehun
صریحا

VISION, *v. ſight, p.* beenaee بینائی *a.*
nuzur نظر *h.* driſhŕ درشٹ deeŕh دیٹھ
a. buſarut بصارت *h.* jot جوت *(apparition* q *v.) h.* bao-butas باؤ-بتاس dhokha
دھوکھا pilach پلاچ *p.* ſaeu سایہ *v.*
ſpectre: (fancy) a. wuhm وہم kheal
خیال *h.* turung ترنگ luhur لہر *v. dream, imagination,* &c.

VISIONARY, *p.* wuhmee وہمی khealee
خیالی *h.* lhurmee بھرمی luhuree لہری

tuſuwwooree تصوري A viſionary, *h.* mun-moujee من موجي ŏŏnmut انمت dheſanee دهيانى *a.* kheyal-faſid خيال فاسد

TO VISIT, *h.* dekhna ديكهنا bhentna بهينٹنا milna ملنا *a.* mŏŏlaqat-*k* ملاقات — کرنا v. *to ſend, ſee, go, come,* &c.

VISIT, *a.* mŏŏlaqat ملاقات *p.* guſht گشت bazdeed باز ديد *h.* bhentˈ بهينٹ milap ملاپ durſun درسن ديدهادرسن deedha durſun *a.* mŏŏjra مجرا mŏŏlazumut ملازمت *(to the ſick) a.* eadun عيادت *p.* beemar-pŏŏrſee بيمار پرسى

VISITATION, *h.* phira پهرا *p.* guſht گشت deed ديد v. *circuit, perambulation: (of Divine love) a.* tujullee تجلي tuwarŏŏd تواردالقا ilqa *h.* abha آبها v. *judgement.*

VISITOR, &c. *a.* mŏŏlaqee ملاقي *h.* milapee ملاپى bhentˈwy,a بهينٹويا dekhwy,a ديكهويا durſuneek درسنيک v. *inſpector.*

VISOR, *p.* chihru چهره *h.* mŏŏkh-chhap ماهه چهاپ

VITAL, *p.* zindu زنده *h.* jeeta جيتا janka جانكا Vitals, *h.* pran uſthan پران استهان *p.* jigur جگر

TO VITIATE, *h.* bigarna بگارنا nuſana نساتا *a.* khurab-&c. *k,* خراب — کرنا

VITIATION, &c. *a.* tukhreeb تخريب fuſad فساد *h.* bigarˈ بگارˈ nikhidta نكهدتا v. *depravity.*

VITIOUS, vitiated, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا nikhid نكهد *p.* zuboon زبون *a.* khurab خراب ſhuqee شقى maeub معيوب *p.* bud-kho بدخو bud-zat بدذات *a.* ſhureer شرير tubah تباه *h.* tuhus nuhus تهس نهس *a.* mŏŏkhurrub مخرب (*of language*) *p.* be-rubt بى ربط *h.* be-dhub بى دهب v. *corrupt.*

VITIOUSLY, *p.* zuboonee-&c. زبونى — سى

VITIOUSNESS, *a.* maeubeeut معيوبيت *p.* zuboonee زبونى bud-zatee بدذاتى bud-khoee بدخوئى *a.* ſhurarut شرارت be-rubtee بى ربتى *h.* be-dhubee بى دهبى v. *vice, wickedneſs.*

VITRIOL, *p.* tooteea طوطيا *a.* zaj زاج *Blue* vitriol, *h. neela* tooteea نيلا طوطيا v. *white, green,* &c.

VIVACIOUS, *p.* zindu-dil زنده دل dil-ſhad دل شاد ſhigŏŏftu-khatir شگفته خاطر *h.* rungeela رنگيلا mugunee مگنى v. *gay.*

VIVACITY, *p.* zindu-dilee زنده دلى dil-ſha-dee دل شادى ſhigŏŏftu-dilee شگفته دلى *h.* mugunta مگنتا *a.* buſhaſhut بشاشت v. *vividneſs.*

VIVID, *(as colours) p.* ſhokh شوخ *h.* chuſtuk چستک *p.* roſhun روشن *h.* chuſ-keela چستكيلا bhubhooka بهبهوكا khŏŏlta كهلتا v. *active,* &c.

VIVIDNESS, *p.* ſhokhee شوخى *h.* chuſtuk چستک bhubhookaee بهبهوكائى *p.*

roſhunee روشني v. *vigour*: Vividly, *p.* ſhokhee-&c. شوخي-سي *ſe*

TO VIVIFY, *h.* jeelana جيلانا *p.* zindu- &c. *k.* زنده-كر jan - &c. *d.* جان-د *b.* ſujeeo-&c. *k.* سجيو-كر

VIVIFICATION, *p.* hyat - bukhſhee حيات بخشي jan - bukhſhee جان بخشي *h.* ſujeeopta سجيوتا *a.* uheea احيا

VIVIPAROUS, *h.* pinduj پنڈج

VIXEN, *h.* luraŭkee لڑاكي daen دائن kurkuſa كركسا kuluhee كلهي kulabin كلابن

VIZ. *a.* yane يعني

VIZIER, from—*a.* wuzeer وزير v. *miniſter.*

ULCER, ulceration, *a.* naſoor ناصور qŏŏruh قرح *h.* paka پاكا pukla پكلا pirkee پركي v. *wound*, &c.

TO ULCERATE, *h.* pirkeeana پركيانا pukna پكنا *a.* naſoor-&c. *h.* ناصور-ه v. *a. h.* puka-*d.* پكا-د *a.* naſoor-*k.* ناصور-كر

ULCEROUS, ulcered, *h.* pirkeeaha پركيا pukaha پكا

ULTIMATE, &c. v. *laſt.*

UMBO, *a.* qŏŏbbu قبہ

UMBRAGE, v. *ſhade*, &c. To take umbrage, *h.* bŏŏra-*manna* برا-ماننا *a.* mŏŏkuddur-*h.* مكدر-ه v. *offence.*

UMBRAGEOUS, *p.* ſaeudar سايه دار *h.* chhaŭhara چهانهارا. Umbrageouſneſs, *p.* ſaeu-daree سايه داري

UMBRELLA, *h.* chhata چهاتا chhutur چهتر *p.* chutur چتر

UMPIRE, *a.* ſalis ثالث *p.* durmeeanee درميانى *h.* beechuwuee بيچوئى *a.* mŏŏnſif منصف v. *judge*,

UN, the privative or negative particle, is expreſſed in Hindooſtanee by the following, *h.* un ان nir نر ni نہ u ا koo كو *p.* be بى na نا bud بد kum كم *a.* la لا ghyr غير udum عدم which may be ſeen by conſulting thoſe words that are compounded with the privatives, *dis*, *il*, *in*, *im*, *ir*, *leſs*, *miſ*, and the many examples which will occur below. As in Engliſh theſe compounds may be formed from both adjectives and ſubſtantives almoſt at pleaſure, and although it be not an eaſy matter to lay down exact rules for their formation, it will nevertheleſs be very ſoon attained by a little attention to, and practice in the language: A conſideration that has induced me to ſhorten this part conſiderably, by once for all referring the reader, for words omitted in *un*, to thoſe in *dis*, *in*, &c. (and what will anſwer equally well) to their other ſynonyma or the primitives themſelves to which *be*, *un*, &c, can be eaſily prefixed.

UNABLE, *p.* be-muqdoor بي مقدور *h.* u-ſukt اسكت v. *inability.*

UNACCEPTABLE, *p.* na-puſund ناپسند *h.* u-b,hawik اہواک v. *diſagreeable*, &c.

UNACCOUNTABLE, *p.* be-hiſab بي حساب *h.* be-ṯ,hikana بي ٹھكانا v. *ſtrangely.*

UNACCUSTOMED, *p.* be-rubt بي ربط *a:* ghyr-mŏŏſtamil غير مستعمل *h.* un-ub,heas ان ابهياس v. *unuſual.*

UNACQUAINTED, *p.* na-aſhna ناآشنا na-waqif ناواقف *h.* u-jan اجان *p.* be-khubur بي خبر

UNADORNED, *p.* be-ara,eſh بي آرايش *h.* ſuhuj سہج v. *ſimple.*

UNADVISED, unadviſedly, *p.* be-tuhaſhu بي تحاشہ v. *imprudently*, &c.

UNAFFECTED, *p.* be-ſakhtu بي ساختہ *h.* ſeed,ha سيدها ſuhuj سہج v. *artleſs, real:* &c. *(unmoved) a.* ghyr-mŏŏtu,ſſir غير متاثر *h.* un-chit انچت v. *regardleſs.*

UNANIMITY, *a.* ittifaq اتفاق *p.* ek-dilee ايكدلي *h.* ekmunee ايكمني ek-chitta ايكچتا ek-rungee ايكرنگي v. *concord.*

UNANIMOUS, *a.* mŏŏttufiq متفق *p.* ek-dil ايكدل *h.* ek-mun ايكمن ek-chit ايكچت ek-rung ايكرنگ hum-dil هم دل hum zuban هم زبان

UNANIMOUSLY, *p.* ekdilee-ſee ايكدلي سي

UNANSWERABLE, &c. *a.* la-jŭwab لاجواب la-rud لارد *h.* un-oottur انوتر v. *undoubtedly.*

UNAPPLICABLE, unapt, &c. *a.* unfit, *dull*, alſo *improper.*

UNARMED, *h.* nihut,ha نہتھا be-hut,heear بي ہتھيار *p.* be-ſilah بي سلاح

UNASKED, *p.* be-tulub بي طلب be-iſtida بي ابتدا *h.* be pooch,he بي پوچھي be-bola,e بي بلائي

UNASSISTED, *p.* be-mudud بي مدد *h.* be-puch,h بي پچھہ

UNATTAINABLE, *h.* u-joor اجور *a.* ghyr-mo,uſſir غير ميسر *h.* u-lub,h الب *a.* ghyr mŏŏmkin ool hŏŏſool غير ممكن الحصول

UNAVAILING, v. *uſeleſs.*

UNAVOIDABLE, &c. *h.* u-ṭul اٹل u-meṯ اميٹ *a.* la-rud لارد *inevitable*, &c. alſo *certain*

UNAWARES, *h.* eka,ek يک يک unchit انچت uchanuk اچانک *p.* naguhan ناگہان be-khubur بي خبر v. *ſuddenly.*

UNBECOMING, &c. *p.* na-zeb نازيب *h.* un-oochit انوچت be-ſob,ha بي سوبہا be-phubta بي پہبتا *p.* na-ſha,eſtu ناشايسته v. *indecent.*

UN-

UNBELIEVER, &c. v. *infidel.*

TO UNBEND, *h.* ootarna اوتارنا kholna کھولنا dheela-*k.* ڈھیلا-کر oogharna اوگھارنا *p.* shigooftu-*k.* شگفتہ-کر v. *to relax, recreate.*

UNBENT, *h.* ootira اوترا dheela ڈھیلا khoola کھولا v. *relaxed: (not intent) p.* be-fikr بی فکر.

TO UNBOSOM, *h.* kholna کھولنا kuhna کہنا v. *to reveal.*

UNBOUNDED, *h.* u-par اپار *p.* be-hud بی حد *a.* ghyr-mŏheet غیر محیط ghyr-muh dood غیر محدود *p.* be-nihaet بی نہایت *h.* be-ṭhikana بی ٹھکانا Unboundedly, *p.* benihaetee-&c. *se* سی - بی نہایتی v. *infinity*, &c.

UNCERTAIN, *a.* ghyr-mŏŏqurrur غیر مقرر ghyr-moyyun غیر معین *h.* be-ṭhikana بی ٹھکانا un-nishche آنش چی un-ushhir ان استہر *p.* be-subat بی ثبات na-maloom نا معلوم *h.* un-jan ان جان v. *doubtful, irregular, unstable*, &c.

UNCERTAINLY, *a.* ghyr-mŏŏqurree غیر مقرری *p.* be-subatee بی ثباتی na-maloomee نا معلومی v. *doubt, inaccuracy*, &c.

UNCHANGEABLE, v. *immutable*, &c.

UNCHARITABLE, *p.* pust-himmut پست ہمت kum-houslu کم حوصلہ doon-himmut دون ہمت tung-dil تنگدل sukht سخت *h.* kripin-chit کرپن چت *a.* hasid حاسد v. *illiberal*, also *bigot, censorious*, &c.

UNCHARITABLENESS, *p.* pust-himmutee پست ہمتی kum-houslugee کم حوصلہ گی doon-himmutee دون ہمتی. tung-dilee تنگدلی v. *illiberally*, &c.

UNCIRCUMCISED, *p.* rusooleea رسولیا be-soonut بی سنت.

UNCIVIL, *p.* bud-khŏŏlq بدخلق kuj-khŏŏlq کج خلق kheeru خیرہ *h.* koo-seel کوسیاں koo-dhung کودھنگ *p.* be-mŏŏruwwut بی مروت v. *ill-bred, incivility*, &c. also *rough.*

UNCIVILIZED, *p.* be-turbeeut بی تربیت na-turasheedu نا تراشیدہ *h.* un-guŭh اگڑہ v. *savage, indecent.*

UNCLE, v. *aunt: (paternal) h.* chucha چچا pittee پتی taoo تاؤ kaka کاکا *a.* um عم *h.* phoopha پھوپھا *(maternal) h.* mamoo ماموں mama ماما matool ماتول *a.* khal خال khaloo خالو *h.* mousa موسا

UNCLEAN, uncleanly, *p.* na-pak ناپاک na-saf ناصاف *h.* u-phurcha اپھرچا u-pubiter اپابتر u-pawun اپاون u-souch اسوچ un-dhoa اندھوا *p.* na-shŏŏstu ناشستہ *a.* ghyr-tahir غیر طاہر v. *foul, polluted.*

UNCLEANNESS, &c. *p.* na-pakee ناپاکی na-safee ناصافی v. *lasciviousness*, &c.

UN-

UNCOMELY, *h.* be-dhub بي دهب be-daul بي دول be-ſuj بي سج u-durſunee درسني Uncomelineſs, *h.* be-dhubee بي دهبي &c.

UNCOMFORTABLE, *h.* u-ſookhee اسكهي *p.* dil-khuraſh دل خراش na-khooſh ناخوش be-aram بي آرام

UNCOMFORTABLENESS, &c. *p.* dil-khuraſhee دل خراشي &c.

UNCOMMON, *p.* kum-yab كم ياب *h.* nirala نرالا unokha انوكها unootha انوتها u-poorub اپورب *a.* nadir نادر v. *rare.*

UNCOMMONNESS, *p.* kum - yabee كم يابي *h.* unokhaee انوكهائي *a.* nŏŏdrut ندرت

UNCOMMONLY, *h.* nira نرا niput نپٹ *a.* nihayet نهايت v. *the adj*, &c.

UNCONCERN, &c. *p.* be-purwaee بي پروائي be-ghumee بي غمي be-ghurzee بي غرضي be-fikree بي فكري *h.* uſochee اسوچي *p.* be-durdee بي دردي *h.* u-chintaee اچنتائي

UNCONCERNED, *p.* be-purwa بي پروا be-ghum بي غم be-ghuruz بي غرض be-fikr بي فكر *h.* u-ſoch اسوچ u-chinta اچنتا *p.* be-durd بي درد be-turaddŏŏd بي ترددُ

UNCONCERNEDLY, be-purwaee-ſe بي پروائي سي &c.

UNCONNECTED, *h.* be-mel بي ميل *p.* be-rubt بي ربط be-lugao بي لگاؤ *p.* be-furriſhtu بي سرشته be-ulaqu بي علاقه

TO UNCOVER, *h.* oogharna اوگهارنا nunga-&c. *k.* ننگا-كر kholna كهولنا *v. to open*, &c. alſo *bare*, &c.

UNCTION, v. *ointment*: *h.* oobtun ابٹن bookwa بكوا *(friction) p.* maliſh مالش *h.* mulaee ملائي

UNCTUOUS, &c. *h.* chikna چكنا mŏŏ-churrub مچرّب v. *greaſy*, &c.

UNCULTIVATED, *p.* be-turaddŏŏd بي ترددُ *h.* purtee پرتي *a.* ghyr muzrooa غير مزروعه *h.* ooddean اودان v. *fallow*, alſo *rude.*

UNCUT, *h.* unkuta انكاٹا *p.* na-bŏŏreedu نابريده na-turaſheedu ناتراشيده *h.* unkutra انكترا *a.* ghyr-muqtoo غير مقطوع

UNDAUNTED, &c. *p.* be-bak بي باک *h.* ni dur نڈر v. *intrepidity.*

UNDEFILED, *h.* nirmul نرمل *p.* na-alqodu ناآلوده *h.* unbigŭra انبگڑا *p.* be-dagh بي داغ *h.* u-chhoota اچهوتا un-chhooa انچهوا

UNDEFINED, *a.* ghyr-mŏŏſhukhkhus غير مشخص ghyr - mŏŏ byyun غير مبين ghyr-mouſoof غير موصوف *h.* nir-burnun نربرن v. *indefinite.*

UNDENIABLE, *a.* la-rud لارد ghyr-eatiraz غير اعتراض *h.* u-chhenk اچهينک u-kuŭ اكث v. *undoubtedly.*

UNDER, *b.* neeche نیچے tule تلے heṭh هیٹھ *p.* zer زیر *a.* tuhut تحت tabe تابع paeen پائین furo فرو v. *beneath*, alſo *inferior*, &c. (applied to *ſail*) *b.* pur پر (*leſs*) *b.* ghaṭ گھاٹ *p.* kum کم *b.* ṭhoṛa ٹھوڑا (*without*) *a.* ſiwa‌e سوای wura‌e ورای bu-ghyr بغیر *b.* ch‌hoṛa چھوڑا v. *but*, *except*, &c. (*in*) *b.* meñ میں bheetur بھیتر undur اندر *p.* durmee‌an درمیان *b.* beech بیچ idhur ادھر v. *within*: (*by*) *b.* ſe سے *p.* bu ب v. *from*, *with*, &c. Something *under* or over, kŏŏch‌h *kum* bech کچھ کم بیش kŏŏch‌h *g‌haṭ* baṛh کچھ گھاٹ بڑھ kŏŏch‌h oopur *neeche* کچھ اوپر نیچے kŏŏch‌h *idhur oodhur* کچھ ادھر اودھر. Thoſe words compounded with *under*, are generally expreſſed in Hindooſtanee by circumlocution or with the ſimple primitives. Thus, *to underbid*, *underſell*, q. v. &c. are well enough expreſſed by, *to bid leſs than*, *to ſell for leſs than*, &c. which the reader can form at pleaſure. See the examples formed as in Engliſh below.

TO UNDERGO, *b.* ungeznа انگیزنا oo‌ṭhana اوٹھانا kheechna کھینچنا b‌harna بھرنا kaṭna کاٹنا k‌hana کھانا ṭuhna سہنا dek‌hna دیکھنا *p.* burdaſht-*k* برداشت کرنا v. *to endure*, *paſs*, *change*, &c. *To undergo a change* of colour, &c. *p.* rung-*nikalna* رنگ نکالنا

UNDERHAND, *p.* dur-purdu درپردہ *b.* ăr bĕr meñ اڑ بیر میں ch‌hipa ch‌hipee چھپا چھپی oṭa g‌hatee اوٹا گھاٹی v. *clandeſtine*, &c.

UNDERLING, under-ſtrapper, *p.* zer-duſt زبردست kar-purdaz کارپرداز peſh-kar پیش کار *b.* kumera کمیرا v. *minion*.

TO UNDERMINE, *p.* sŏŏrung-&c. *dourana* or *marna* سرنگ دورانا مارنا *b.* ḍha-gira-*d.* ڈھا گرا کاٹنا kaṭna v. *to mine*, alſo *to ſap*: (*figurative*) *b.* juṛ-*kaṭna* or *k‌hodna* جڑ کاٹنا کھودنا *b.* ook-haṛna اکھاڑنا

UNDERMINER, *p.* sŏŏrung-zun سرنگ زن alſo-(*figurat.*) *b.* juṛ-k‌hodwa جڑ کھدوا g‌hŏŏn g‌hŏŏn ſanp گھن گھن سانپ huṇ ſta-chŏŏghl ہنستا چغل

UNDERMOST, underneath, v. *under*: *p.* zertur زیرتر furo tur فروتر kumtur کمتر v. *low*, &c. *loweſt*, &c.

TOUNDERSELL, *b.* kaṭna کاٹنا v. *to fruſtrate*.

TO UNDERSTAND, *b.* ſumuj‌hna سمجھنا boojhna بوجھنا *p.* durecaſt-&c. *k.* bicharna بچارنا janna جاننا *a.* waqif-*b.* واقف-*k* معلوم کرنا v. *to*

tarna تارنا puhchanna پہچانا v. *to comprehend, know: (to grant)* h. manna ماننا a. furz-qubool-k. فرض-قبول-کرنا v. *to admit, perceive,* &c.

UNDERSTANDINNG, p. dureeaft دریافت a. fuhm فہم h. boojh بوجھ fumujh سمجھ soort سورت geaan گیان dheean دھیان a. idrak ادراک p. fuhmeed فہمید danaee دانائی a. uql عقل h. böödh بدھ dhee دھی mut مت a. möödtika مدرکا p. hoſh ہوش danish دانش zeerukee زیرکی a. wuqoof وقوف v. *knowledge,* &c. *(concord)* h. bunao بناؤ a. moafuqut موافقت h. milap ملاپ ghisht-pisht گھشٹ پشٹ v. *harmony.* A good *underſtanding,* h. uchha *bunao* اچھا بناؤ v. *intelligent,* &c.

UNDERSTOOD, a. mööquddur مقدر mufhoom مفہوم mufrooz مفروض

TO UNDERTAKE, h. ooṭhana اٹھانا kurna کرنا hath-luganaہاتھ لگانا paon-dhurna or r. پاؤں دھرنا a qubool-ikhtearquſd-k. قبول-اختیار-قصد-کرنا h. beeraooṭhana بیڑا اٹھانا lena لینا p. kumur-bلمر-ب a. touhöödd-k. تہید-کرنا h. chulana چلانا v. *to attempt, promiſe,* &c.

UNDERTAKER, v. *projector, (contractor)* a. möötuhed متعہد p. ijaru-dar اجارہ دار *(of funerals)* p. kufun-doz کفن دوز

UNDERTAKING, h. kam کام dha دھندا p. kar کار h. ooddim اودم jokhim جوکھم v. *affair.*

TO UNDERVALUE, p. kum qudur-be کم قدر-بی قدر-کرنا chez-*(a.)* huqeer-*(h.)* chhoṛa-hulkajanna چھوڑا-ہلکا-جاننا v. *to deſpiſe.*

UNDERWOOD, h. jharee جھاڑی jhang جھنگ chheoola چھیولا

UNDERWRITER, h. beeme wala بیمی والا v. *to inſure.*

UNDERSERVED, a. ghyr-wajib غیر واجب na-huq ناحق be-iſtihqaq بی استحقاق alſo-underſervedly. p. be iſtihqaqee-se بی استحقاقی سے.

UNDESERVING, a. ghyr-mööſtuhuq غیر مستحق p. ghyr-mööſtoujib غیر مستوجب v. *worthleſs* &c.

UNDESIGNED, p. be-quſd بی قصد h. be-bichar بی بچار Undeſigning, h. unghatee انگھٹی p. be-reea بی ریا h. nikupṭee نکپٹی v. *ſincere.*

UNDETERMINED, &c. a. ghyr-mööqurrur غیر مقرر ghyr-moyyun غیر معین h. un-niſche ان نسچی v. *irreſolute.*

UNDISCIPLINED, p. be-rubt بی ربط be-zubt بی ضبط be-quwaed بی قواعد be-

bundobuſt بي بندوبست be-tudbeer بي تدبير
na-amokhtu ناآموختہ

UNDISGUISED, *p.* be-libas بي لباس
h. u-bhes اُبھيس *p.* be-purdu بي پردہ

UNDOUBTED, &c. *p.* be-ſhŏŏbuh بي شبہ be-ſhuk بي شک also Undoubtedly, *h.* our-kea اور کيا bhule to بھلي تو *a.* bila-tukrar بالتکرار amna آمنا v. *indiſputably.*

TO UNDULATE, v. a. *h.* luhrana لہرانا hilkorna ہلکورنا *v. n.* luhurna لہرنا *p.* moujzun-*h.* موج زن-ہونا *h.* kŏŏlbŏŏlna کلبلانا v. *vermicular.*

UNDULATION, *h.* luhur لہر hilŏra ہلورا hilkora ہلکورنا luhrahut لہراہٹ *p.* mouj-zunee موج زني

UNDUTIFUL, &c. *(as a ſon)* kŏŏpoot کپوت *p.* na-khulf ناخلف budbukht بدبخت na-ſhŏŏdunee ناشدني v. *diſobedient.*

UNEASINESS *p.* be-aramee بي آرامي be-tabee بي تابي na-khooſhee ناخوشي *h.* be-kulta بي کلتا be-chynee بي چيني be-ukŏŏlee بي اکلي *p.* be-quraree بي قراري v. *trouble,* &c.

UNEASY, *p* be-aram بي آرام na-khooſh ناخوش be-tab بي تاب *h.* be-kul بي کل be-chyn بي چين be-ukŏŏl بي اکل *p.* be-qhrar بي قرار v. *troubleſome, diſturbed.*

UNEMPLOYED, *p.* be-kar بي کار *h.* nirŏŏddim نراديم *p.* be-ſhoogh! بي شغل

UNEQUAL, v. *inferiour,* *p.* na-humwar ناهموار v. *uneven,* *h.* be-mel بي ميل unmila اُن مِلا *p.* be-undaza بي اندازہ v. *diſproportioned: (irregular)* *a.* ghyr-mŏŏqurrur غير مقرر *h.* be-ṭhikana بي ٹھيکانا v. *incapable.*

UNEQUALLED, *p.* be-manind بي مانند be-humta بي همتا be-nuzeer بي نظير laſanee لاثاني *h.* udoit اديت

UNEQUALLY, *p.* kum-zeead کم زياد kum-beſh کم بيش beundazug بي اندازگي v. *irregularly.*

UNEVEN, *p.* na-humwar ناهموار *a.* ghyr-mŏŏſuttuh غير مسطح *h.* oonchneech اونچ نيچ *p.* nuſheb-furaz نشيب فراز *h.* ookhuŭ khabhuŭ behuŭ اوکھڑ کھابھڑ بيہڑ moṭa-putla موٹا پتلا

UNEVENNESS, *p.* na-humwaree ناهموري nuſheb-furazee نشيب فرازي *h.* behuŭree بيہڑي oonchaee neechaee اونچائي نيچائي

UNEXPECTED, *p.* naguhan ناگہان eka-ek يکايک *h.* ucha-nuk اچانک unchiṭ انچت ouchuk اوچک ghyr-mŏŏturuqqib غير متروقب

UNEXPECTEDLY, *p.* naguhanee-ſe ناگہانی-سے *v. the adj.*

UNEXPECTEDNESS, *p.* naguhanee ناگہانی eka,ekee یکایکی ouchukee اوچکی

UNFAVOURABLE, *p.* na-mihr-ban نامہربان namŏŏſa,ud ناساعد *b.* be-kirpa بے کرپا *a.* ghyr-mŏŏltufit غیرملتفت na-mŏŏrad نامراد *b.* bhu-dra بھدرا v. *inauſpicious*, &c.

UNFAVOURABLY, *p.* na-mihrbanee- &c. ſe نامہربانی-سے Unfavourableneſs, *p.* na-mŏŏradee نامرادی

UNFINISHED, &c. *p.* na-tumam ناتمام be-inſiram بے انصرام be-unjam بے انجام *b.* udhoora ادھورا v. *imperfect*, &c.

UNFIT, &c. *p.* na-laeq نالائق na-hinjar ناہنجار na-mŏŏnaſib نامناسب *p.* na-dŏŏr-ooſt نادرست na-ruſa نارسا na-ſha,eſtu ناشائستہ v. *improper*, &c.

UNGENEROUS, *p.* be-fyz بے فیض be-himmut بے ہمت na-juwan-murd ناجوان مرد v. *unbarritable*, *diſengenuous*.

UNGRAMMATICAL, *p.* be-qa,deu بے قاعدہ be-rubt بے ربط na-murboot نامربوط *b.* nir-ubhe,as نربھیاس

UNGRATEFUL, *p.* na-ſhŏŏkr باشکر na-ſcŏŏpas ناسپاس be-wufa بے وفا na-ſhŏŏkr-gŏŏzar ناشکر گزار na-huq-ſhunas ناحق شناس be-ihſan بے احسان ka-fir-ne,amut کافر نعمت *b.* be-nikh بے نکھ be-nihora بے نہورا be-kunouŭa بے کنوڑا *pl* numuk-huram نمک حرام Ungratefully *p.* na-ſhŏŏkree-&c. ſe ناشکری-سے *v. ingratitude*, alſo, *diſagreeableneſs*, &c.

UNHANDY, *b.* be-dhub بے ڈھب *p.* na-maqool نامعقول v. *clumſy*.

UNHAPPY v. *unfortunate*, *p.* na-khooſh ناخوش na-khooſh nood ناخوشنود *b.* nir-unundee نرانندی *p.* dil-tunk دل تنگ *b.* u-priſun اپرسن v. *miſerable*, alſo, *wretcheneſs*.

UNHEALTHFUL, *p.* na-moafi ناموفق na-ſaz ناساز

UNHEALTHY, *p.* na-tun-dŏŏrŏŏſt ناتندرست be-aram بے آرام na-ſihut ناصحت *b.* un-ſook,hee انسوکھی v. *ſickly*.

UNICORN, *b.* gynda گینڈا *p.* gurgudun گرگدن

UNIFORM, *p.* ekſaſ یکساں *b.* ek,hee ایکہی *p.* ekſoo ایکسو burabur برابر *b.* ek-dooſ ایکدوس *p.* ekturaſh یکتراش hum-war ہموار *a.* moafiq موافق *p.* ek-rung یکرنگ v. *ſame*, &c.

UNIFORMITY, *p* ekſanee یکسانی buraburee برابری *a.* moafuqut موافقت *b.* mel میل *p.* hum-waree ہمواری yeganugee یگانگی ek-rungee یکرنگی *b.* ek-dooſee ایکدوسی v. *conformity*, &c.

UNI-

UNIFORMLY, *h.* mel-&c. *fe* میل-سی

UNINTERRUPTED, *h.* un-untur. ان انتر *a.* bila fafilu بلافاصله *h.* un-ſhoota انشوتا v. *ſucceſſively.*

UNION, *f.* yeganugee یگانگی ekee,ut یکیت ek-dilee یکدلی ba-humee باهمی *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *h.* mel میل milap ملاپ ſung,hut سنگهت jor جوڑ *p.* pywuſtugee پیوستگی v. *concord, junction,* &c.

UNISON, *h.* ek-ſoor ایکسر *p.* hum-awaz هم آواز

UNIT, *h.* ekun اکن ekka اکا v. *one*

TO UNITE, v. a. *h.* ek-&c. *k.* ایک-کر milana ملانا jorna جوڑنا ſuṫana سٹانا *a.* wuſl-*k.* وصل-کر *h.* jooṫana جٹانا v. n. *a.* mŏŏttuhid-&c. *h.* متحد-ہو milna ملنا joorna جورنا jooṫna جوٹنا ſuṫna سٹنا *a.* ittifaq-*k.* اتفاق-کر v. *to join.*

UNITED, *a.* mŏŏtuhid متحد *h.* ek ایک *a.* mŏŏttufiq متفق *p.* yegaṉu یگانہ yek-dil یکدل v. *unanimous.*

UNITEDLY, *h.* milke ملکی *p.* yekdilee یکدلی-سی *fe*

UNITY, v. *union*: *a.* uhdeeut احدیت wuhdut وحدت touheed توحید wuhdaneeut وحدانیت *h.* ekta یکتا v. *uniformity,* &c.

UNIVERSAL, *a.* mŏŏtluq مطلق kŏŏllee ut کلیت umoomeeut عمومیت

UNIVERSALLY, *a.* bil-kŏŏl بالکل kŏŏl o-hoom کل هم amoomun عموماً *p.* duro-buſt درو بست

UNIVERSE, *a.* alum عالم *h.* tri-lok ترلوک v. *world,* &c.

UNIVERSITY, *a.* mudruſu مدرسہ

UNJUST, *p.* na-huq ناحق be-inſaf بی انصاف *a.* ghyr-mŏŏnſif غیر منصف ghyr-wajibee غیر واجبی *h.* bepud بی پد un-neajee انیائی *p.* be-dad بی داد

UNJUSTLY, *p.* beinſafee-&c. *fe* بی انصافی-سی

UNKIND, *p.* be-ſhufqut بی شفقت be-mihr بی مہر na-mihr-ban نامہربان *h.* be-mya بی مایا be-dya بی دیا *p.* bud-khwa بدخواہ

UNKINDLY, *p.* namihrbanee-&c. *fe* نامہربانی-سی

UNKINDNESS, *p.* na-mihr-banee نامہربانی be-mihree بی مہری be-ſhufqutee بی شفقتی bud-khwahee بدخواہی

UNKNOWINGLY, *h.* un-jan انجان *p.* na-daniſtu نادانستہ nadanee-&c. *fe* نادانی-سی

UNKNOWN, *p.* na-maloom نامعلوم ghyr-maroof غیر معروف *h.* u-jan اجان un-puhchan ان پہچان

UNLAWFUL, *a.* khilaf-shura خلاف شرع ghyr-shuru,ee غیر شرعی na-mushroo نامشروع ghyr-ja,ez غیر جایز *h.* u-put اپت u-bed ابید un-reet امریت *a.* huram حرام

UNLAWFULLY, *a.* bila-shura بلا شرع v. *the adj.* alſo *illegitimate.*

UNLAWFULNESS, *h.* un-reetta امریتا *p.* na-dŏŏrŏŏstee نادرستی v. *injuſtice.*

UNLEAVENED, *p.* be-khumeer بی خمیر puteerée پتیری

UNLESS, *p.* ugurna اگرنا v. *except.*

UNLIKE, &c. *h.* un-mel انمل *a.* ghyr-mŏŏshabih غیر مشابہ ghyr-shubeeh غیر شبیہ *h.* un-ſum انسم v. *diſſimilarity.* &c.

UNLIKELY, &c. *p.* na-ghalib نا غالب v. *improbability*, &c.

UNLIMITED, *p.* be-hud بی حد be-nihaet بی نہایت *h.* be-meed بی میعد v. *unbounded*, &c.

UNLUCKILY, *p.* benuſeebee-*ſe* بی نصیبی-سی

UNLUCKY, v. *unfortunate.* &c. *p.* bud nuhs بد نحس *h.* bŏŏra zubŏŏn بورا زبون koo bhudra کو بھدرا *p.* shoom شوم ſubz سبز *h.* dudhuch,hur دودھچہر

ſkum-bukht سکم بخت *p.* uſgoon اسگون *h.* ukurmee اکرمی ubhaga ابھاگا v. *unhappy.*

UNMADE, *h.* unbuna انبنا *p.* na-ſakhtu ناساختہ

TO UNMAN, *p.* namurd-*k.* نامرد کہ *h.* napoonſuk-*k.* ناپونسک-کہ v. *to deject.*

UNMANAGEABLE, *p.* be-lugam بی لگام be-hŏŏkm بی حکم *h.* be-kuha بی کہا

UNMANLY, *p.* na-murd نامرد na-murdanu نامردانہ *h.* nupŏŏnſuk نپونسک v. *effeminate*, &c.

UNMANNERLY, *h.* koo-dhung کودھنگ *p.* be-turuh بی طرح bud-khŏŏlq بدخلق

UNMARRIED, *h.* un-beaha انبیاہا *p.* be-nikah بی نکاح na-kud-khŏda ناکدخدا

UNMEANING, *p.* be-manee بی معنی *h.* un-urth ان ارتھ *p.* be-numuk بی نمک

UNMERCIFUL, &c. *p.* be-ruhm بی رحم be-durd بی درد *h.* be-mya بی مایا be-dya بی دیا v. *cruelty.*

UNMERCIFULLY, *p.* berahmee-&c. بی رحمی-سی *ſe*

UNMERITED, *p.* na-laeq نالایق

UNMINDFUL, *h.* u-chet اچیت *p.* be-khubur بی خبر *h.* be-ſŏŏrt بی سرت

UNMIXT, *h.* un-mila اَنمِلا *p.* na-amez نامیز

UNMOVED, *h.* u-chul اُچل u-ṫul اَٹل

UNNATURAL, *a.* khilaf - tuba خلاف طبیعت khilaf-adut خلاف عادت *h.* uneet انیت *(cruel)* *p.* kurukht کرخت sukht سخت v. *harſh, ſtiff.*

UNNATURALNESS, *p.* khilaf-adutee خلاف عادتی *h.* koo - marpgta کومارگا Unnaturally, v. *the adj. and noun.*

UNNECESSARY, &c. *p.* na-zuroor ضرور v. *needleſſneſs*, &c.

UNNUMBERED, *h.* un-gina اَنگنا *p.* be-ſhoomar بی شمار

UNPARDONABLE, *a.* ghyr-ufoo غیر عفو *h.* u-ch,hoot اچھوٹ ir-ch,hima ارچھما *a.* ghyr mŏŏmkin ool mu,af غیر ممکن المعاف

UNPLEASANT, &c. *p.* naguwara ناگوارا na-khooſh ناخوش bud بد na-puſundeedu ناپسندیدہ *h.* unſohawun اَنسوہاون un-peeara اَنپیارا v. *diſagreeableneſs.*

UNPOLISHED, *h.* un-ch,heela اَنچھیلا un-guṫh اَنگڑھ *p.* na - turaſheedu ناتراشیدہ na-ſaf ناصاف

UNPREJUDICED, *a.* ghyr-mŏŏ-tu,aſſib غیر متعصب be - tu,aſſŏŏb بی تعصب v. *impartial.*

UNPREPARED, *p.* na-ty,ar ناتیار *a.* ghyr-mŏŏſtu,id غیر مستعد *p.* na-kumur buſtu ناکمر بستہ na-hazir ناحاضر *h.* un-ſupur اَنسپر un-ſuaj اَنسنسج

UNPREPAREDNESS, *p.* na-ty,aree ناتیاری na-hazree ناحاضری

UNPROVIDED, *p.* be-ſurunjam بی سرنجام be-uſbab بی اسباب v. *unprepared.*

UNQUALIFIED, *p.* na-la,eq نالایق na-ſuza war ناسزاوار

UNQUESTIONABLE, &c. *a.* bila-e,atiraz بلا اعتراض v. *indubitable*, &c.

TO UNRAVEL, *h.* ſŏŏlj,hana سلجھانا khoolna کھلنا nikalna نکالنا v. *to extricate.*

UNREAD, *p.* na-khandhu ناخواندہ *h.* un-puṙa اَنپڑا

UNREASONABLE, *h.* be-ṫ,hikana بے ٹھکانا *a.* ghyrwajibee غیر واجبی bu,eed ool uql بعید العقل *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب na-maqool نامعقول be-hiſab بی حساب v. *immoderate*, &c.

UNREASONABLENESS, *p.* na-maqoolee نامعقولی v. *inconſiſtency*, &c. Unreaſonably, &c. v. *exorbitantly.*

TO UNRIDDLE, *a.* hul-*kī* حل - کی *h.* k,hoolna کھولنا

UNRIGHTEOUS, &c. *a.* ghyr-ſalih غیر صالح *p.* na nek o har ناکو گاوہ v. *ungodly, wickedly*, &c.

UN-

UNRIPE, &c. *h.* un-puka انپکا *p.* na-pŏkhtu ناپخته v. *immature.*

UNRULINESS, *p.* be zubtee بي ضبطي be - hŏŏkmee بي حکمي be - lŭgamee بي لگامي sur-kuſhee سرکشي *h.* mug-raee مگرائي

UNRULY, *p.* be-zubt بي ضبط be-hŏŏkm - بي حکم be-lugam بي لگام sur-kuſh سرکش *h.* mugra مگرا moonh-zor موںہہ زور

UNSAFE, *p.* na-ſulamut ناسلامت be-umn بي امن

UNSATIABLE, *p.* na-ſer ناسير na-aſoodu ناآسوده *h.* un-bhura انبھرا

UNSATISFACTORY, *p.* na-ſuwab ناثواب na-ſaz ناساز na-mo,afiq ناموافق

UNSATISFIED, *p.* na-razee ناراضي na-khooſh ناخوش na-ſhad ناشاد *h.* be-mun بي من v. *diſcontented.*

UNSAVOURY, *p.* be-muzu بي مزه be-za,equ بي ذائقه v. *felid.*

TO UNSAY, *h.* pherna پھرنا oolŧana الٹانا pulŧana پلٹانا

UNSEASONABLE, &c. *p.* be-wuqt بي وقت be-hungam بي هنگام *h.* be-ſumy بي سمي Unſeaſonableneſs, *p.* be-wuqtee بي وقتي be-hungamee بي هنگامي na-wuqtee ناوقتي

UNSEASONABLY, *p.* be-moqa بي موقع be-muhul بي محل *h.* be-kal بي کال v. *the adj.*

UNSEEMLY, &c. v. *indecent*, &c.

UNSEEM, *h.* un-dekha انديکھا *p.* na-deedu ناديده

UNSETTLED, &c. *p.* be-bundobuſt بي بندوبست be-nuzmonuſq بي نظم ونسق *a.* ghyr-mŏŏqurrur غير مقرر ghyr-mŏŏ-ſhukh khuſ غير مشخص be-qurar بي قرار ghyr-mo,yyum غير معين be-ſubat بي ثبات na-pae-dar ناپايدار *h.* un-uſthir انستھر v. *uncertain*, &c.

UNSIGHTLY, &c. *p.* bud-nŏŏma بدنما bud-zeb بدزيب *h.* be-dĭ,ub بي ڈھب bud-ſoorut بدصورت v. *ugline/s.*

UNSKILLED, unſkilfuł, &c. *p.* na-waqif ناواقف *a.* ghyr-mŏŏtule غير مطلع *h.* u-jan اجان *p.* na-dan ناوان na-ſhuoor ناشعور na-ruſa نارسا na-qabil ناقابل be-ſuleequ بي سليقه

UNSOSCIABLE, *h.* unmil انمل *p.* na-amez ناآميز v. *ignorant*, &c.

UNSOWN, *h.* un-boa انبوا *a.* ghyr-mazrooh غير مزروع *p.* na-kaſhtu ناکاشته

UNSTABLE, unſteady, *p.* be-qurār بي قرار be-ſubat بي ثبات na-paedar ناپايدار be-qeam بي قيام be-ſukoon بي سکون *h.* udheeruj ادھيرج

UN-

UNSTEADINESS, *p.* be-quraree بي قراري be-ſubatee بي ثباتي na-paedaree ناپايداري be-qeamee بي قيامي *h.* udheerujta اديرجا

UNSUBSTANTIAL, *p.* be-wujood بي وجود

UNSUCCESSFUL, *p.* be-muqſud بي مقصد na-kamyab ناكامياب na-meſhruft ناپيش رفت na-möörad نامراد be-nuſeeb بي نصيب *h.* be-projun بي پروجن

UNSUCCESSFULLY, *p.* benuſeebee-&c. *ſe* بي نصيبي-سي

UNSUCCESSFULNESS, *p.* be-muqſudee بي مقصدي be-nuſeebee بي نصيبي na-kamyabee ناكاميابي na-mööradee نامرادي

UNTAMED, *h.* un-hila انهلا un-purcha انپرچا *p.* na-mughloob نامغلوب *h.* un-duba اندبا v. *ſtubborn.*

UNTIL, *h.* jub tuk ki جب تک كه jou jug جوجگ jub lug جب لگ *p.* taki تاكه v. *till.*

UNTIMELY, *p.* be-wuqt بيوقت An *untimely* death, *juwanu* murg جوانامرگ

UNTOUCHED, *h.* un-chhooa انچهوا

UNTRACTABLE, &c. v. *ſtubborn*, &c.

UNTRIED, *p.* na-uzmoodu ناآزموده *h.* un-kuſa انكسا *a.* ghyr-möörjurrub غيرمجرب

UNTRUE, *p.* na-raſt ناراست *h.* u-ſut

UNTRUTH, *p.* na-raſtee ناراستي *a.* ghyr-muſdooq غيرمصدوق است

UNWARY, *p.* be-ihteat بي احتياط be-undeſhu بي انديشه v. *raſh.*

UNWASHED, *h.* un-dhoa انڈهوا *p.* na-ſhööſtu ناشسته *h.* u-ſouch اسوچ

UNWEARIED, *h.* u-thuk اتهک u-ſul اثل

UNWELCOME, *p.* na-puſund ناپسند na-khooſh ناخوش na-dil-pizeer نادلپذير v. *diſagreeable.*

UNWHOLESOME, *p.* na-guwaru ناگواره na-moafiq ناموافق *h.* nir-bul نربل Unwholeſomeneſs, *p.* na-moafuqut ناموافقت *h.* nir-bulta نربلتا

UNWIELDY, *h.* u-chul اچل bhareę بهاري *p.* wuzunee وزني v. *heavy.*

UNWILLING, *h.* be-mun بي من *p.* na-razee ناراضي be-dil بيدل na-khooſhnood ناخوشنود Unwillingneſs, *p.* be-dilee بيدلي na-khooſhnoodee ناخوشنودي

UNWILLINGLY, *p.* bedilee-*ſe* بيدلي-سي

UNWISE, *p.* na-dan نادان be-ſhuoor بي شعور *h.* ugean اگيان nir-böödh نربده

UNWISELY, *p.* nadanee-*ſe* نادانی-سي

UNWORTHINESS, *p.* be-qudree بي قدري be-höönuree بي هنري be-jouhuree

ree بي جوهري ghyr-mŏŏſtuhuqee غير مستحقي
na-laeqee نالايقي na-ſuzawaree ناسزاوري
UNWORTHY, *p.* be-qudr بي قدر be-hŏŏnur بي هنر be-jouhur بي جوهر ghyr-mŏŏſtoujib غير مستوجب ghyr-mŏŏſtuhuq غير مستحق na-laeq نالايق na-ſuzawar ناسزاوار v. *worthleſs.*
UNWRITTEN, *h.* un-likha انلكها *p.* na-nuwiſhtu نانوشته na-nigaſhtu نانگاشته
VOCABULARY, *p.* furhung فرهنگ *a.* lŏghat لغات *h.* kos كوس
VOCAL, *a.* ſoutee صوتي nuwaee نوائي *h.* ſhubdee شبدي *Vocal* and inſtrumental muſic, nughmu *ſoutee* o ſazee نغمه صوتي وسازي *h.* bajungajun باجن گاجن
VOCATION, v. *trade, ſummons,* &c.
VOCATIVE, *a.* nida ندا *h.* ſumbod,hun سمبودهن
VOCIFERATION, *p.* ſhor - pŏŏſhtee شور پشتي ghougha غوغا *h.* ghool-ghupaŕa غلغپاڑا ſhor ſhur شور شر
TO VOCIFERATE, *h.* ghool ghupaŕa- &c. *k.* غلغپاڑا-كر
VOCIFEROUS, *p.* ſhor-pŏŏſht شور پشت ghougha,ee غوغائي ſhoree شوري
VOGUE, *a.* riwaj رواج *h.* chal چال chuleha چرچا chulun چلن *v. faſhion.*
VOICE, *a.* awaz آواز *a.* ſuda صدا ſout صوت *h.* bol بول ſŏŏr سر kook كوك *v. ſound.*
VOID, *a.* khalee خالي *p.* tihee تهي *h.* ſŏŏn سن v. *vain,* &c. alſo *without.*
TO VOID, *h.* kurna كرنا ḍalna ڈالنا. girana گرانا byṫ,hna بيٹهنا jhaṙna جهاڑنا nikalna نكالنا. v. *to emit.*
VOLATILE, *p.* ſeemab-tuba سيماب طبع v. *fickle,* &c.
VOLCANO, *h.* joala mŏŏk,hee جوالا مكهي
VOLLEY, *p.* ſhulukh شلخ *h.* baŕh باڑه dewurh ديوڑه v. *ſhower.*
VOLUBILITY, *p.* zuban-awuree زبان آوري zuban - chalakee زبان چالاكي zuban-durazee زبان درازي
VOLUBLE, *p.* zuban - awur زبان آور zuban-chalak زبان چالاك zuban-duraz زبان دراز *h* but-chul بت چل bukta بكتا
VOLUME, *a.* jild جلد duftur دفتر kitab كتاب *p.* namu نامه *h.* ſhaſtur شاستر pot,hee پوتهي v. *book, fold,* &c.
VOLUNTARILY, *h.* ap-ſe آپ-سي *p.* khood bu khood خود بخود *h.* ap,hee ap آپهي آپ *p.* khooſhee-ſe خوشي سي
VOLUNTARY, *p.* ikhtearee اختياري iradee ارادي quſdee قصدي
VOLUPTUOUS, voluptuary, *a.* yyaſh عياش *p.* juſhnee جشني ſhikum -puruſt شكم پرست *h.* anundee آنندي luhuree

uree لهري moujee موجي *p.* yar - baſh يارباش *b.* mugunee مگني *p.* oubaſh اوباش

VOLUPTUOUSLY, *p.* yyaſhee-&c. عياشي سے

VOLUPTUOUSNESS, *p.* yyaſhee عياشي oubaſhee اوباشي yar baſhee يارباشي ſhikum-puruſtee شكم پرستي

VOMICK-NUT, *b.* myn- phul مين پهل *a.* jouz ool qy جوز القي

TO VOMIT, *a.* qy-rud-iſtifragh-*(b)* ooch,hal-bumun-*k.* قي رد - استفراغ - او چهال بمن - كـ

b,hoo,eeñ - dek,hna بهوين - ديكهنا *b.* ch,handna چهاندنا ch,hañt- چهانت - كـ

VOMIT, *a.* mööſtufrigh مستفرغ *b.* bumun-karee بمنكاري

VORACIOUS, *a.* joo,ool-buqur جوع البقر joo,ool-kulub جوع الكلب ukool اكول *b.* b,hojun-das بهوجن داس k,ha,oo كهاؤ

VORACITY, &c. joo,ool buquree جوع للبقري joo,ool - kulubee جوع الكلبي v. *ravenouſly.*

VORTEX, *b.* chukur چكر b,huñwur بهنور *p.* gird-ab گرداب wurtu ورطه

VOTARY, *a.* fidwee فدوي *p.* bundu بنده ghölam غلام *b.* ſewuk سيوك das داس kinkur كنكر oopaſuk اپاسك (Votareſs, *b.* ſewukee-&c. سيوكي

VOTE, *a.* qoul قول *b.* bat بات v. *to chooſe*, &c.

TO VOUCH, v. *to atteſt, prove*, &c.

VOUCHER, v. *witneſs: a.* duleel دليل, ſunud سند *p.* duſt-awez دست آويز *b.* lik,h-tung لكهه تنگ v. *proof.*

VOW, *a.* nuzur نذر ſhurt شرط neeut نيت *b.* kamna كامنا kanch,ha كانچهها ich,ha اچها ſunkulp سنكلپ *a.* ihram احرام

TO VOW, *a.* neeut-*b.* نيت - ب nuzur- &c. *k.* نذر - كـ v. *to promiſe.*

VOWEL, *a.* hurf i illut حرف تلت *b.* matra ماترا *a.* hurkut حركت The vowel points, *a.* e,arab اعراب

VOYAGE, v. *journey.*

UP, *b.* oopur اوپر pur پر *p.* bala بالا *a.* fouq فوق *(not down in bed or aſleep) b.* by,t,ha بيٹهنا ooſ,ha اوٹهنا jaga جاگا k,huŕa كهڑا v. *erect:* ööjan اجان v. *to, high*, &c. Up and down, *b.* id,hur ood,hur ادهر ادهر eehañ wuhañ ايهان وهان Up to, *b.* tuk تك tuluk تلك koo كو toŕee توڑي lug لگ tu,eeñ تيں b,hur بهر *p.* bura-bur برابر Up up, get up, *b.* ooſ,h ooſ,h اٹهه اٹهه ooſ,h beyſ,h اٹهه بيٹهه ooſ,h-k,huŕaho اٹهه كهڑا هو For *to go up, get up, uphold*, &c. &c. v. *to mount, riſe*, &c. It is more difficult for a boat to go *up* (a *river*) than to go down, Kiſhtee koo zee

zee,adu mooſhkil hy *oojan* jana b,huť,hee,al-*ſe* كشتي كو زياده مشكل هي اجان جانا بهت سهل - سي
It is eaſier to come down than to go *up* a hill, Puhar ſe ooturna aſan hy puhar *pur* chuřhne-*ſe* پهار سي اوترنا آسان هي پهار پر چڑهنے - سي

TO UPBRAID, *h.* moo ñh pur-lana موڻهه پر لانا *a.* tanu - *(h.)* mehna-*marna* طعنه - مهنا - مارنا *p.* furzuniſh-*k.* سرزنش - كرنا v. *to reproach*, &c.

UPBRAIDER, *p.* tanu-zun طعنه زن
Upbraidingly, *p.* tanuzunee-&c. - *ſe* طعنه زني - سي

UPON, *h.* pur پر oopur اوپر v. *on.*

UPPER, *p.* balatur بالاتر zubureeñ زبرين *h.* oopur-ouřa اوپر والا oopulla اپلا To have the *upper* hand, *p.* *zuburduſt-h.* زبردست v. *outer:* Upper-chamber, *p.* bala-khanu بالاخانه

UPPERMOST, v. *upper*, &c.

UPRIGHT, *h.* k,huřa کهڑا ſeed,ha سيدها ſurla سولا soŏrohra سروهرا *p.* raſt راست *h.* k,hura کهرا v. *honeſt*, &c.

UPRIGHTLY, *p.* raſtee-&c. *ſe* راستي - سي v. *perpendicularly.*

UPRIGHTNESS, *h.* ſeed,ha,ee سيدهائي ſuřh,ee سڑهائي soŏrohra,ee سروهرائي *p.* raſtee راستي *h.* k,hura,ee کهرائي v. *honeſty.*

UPROAR, *h.* ghool ghupařa غل غپاڑا *p.* ghŏŏl ghŏŏlu غلغلا *h.* hank pokar هانک پکار hŏŏlluř هلڑ *p.* hungamu هنگامه houl joul هول جول.

UPSIDE DOWN, *p.* zer zubur زير زبر tuh o bala تهو بالا *h.* ŏŏluťpŏŏluť الٹ پلٹ neeche oopur نيچي اوپر tul oopur تل اوپر

UPSTART, *h.* kul ka admee کلکا آدمي *p.* nou - doulut نو دولت *h.* nou - buřha نو بڑها

UPWARDS, v. *up*, &c. *h.* oopur اوپر alſo - *(more than)* *h.* baŕh بارہ adhik اوهک *a.* zee,adu زياده ſiwa سوا v. *above.*

URETHRA, *a.* na,ezu نايزه *h.* mootr do,ar موتر دوار

TO URGE, *h.* uřana اڑانا dubana دبانا *a.* tuqazu-*k.* تقاضا كرنا bujid-&c. *h.* بجد - *h.* huť,h-ruguř-*k.* هٹهه - رگڑ - كرنا v. *to preſs, ſolicit.*

URGENCY, *a.* zuroorut ضرورت *p.* na-charee ناچاري tungee تنگي *a.* tuqazu تقاضا *h.* duba,o دباؤ ruguř رگڑ v. *importuniey*, &c.

URGENT, *a.* zuroor ضرور lazim لازم *p.* na-gŏŏzeer ناگزير *a.* ahum اهم v. *cogent*, mŏŏtuqazee متقاضي bujid بجد mŏŏſir مصر mŏŏſtubid مستبد *h.* uřel اڑيل v. *importunate.*

URGENTLY, *h.* rugur-&c. *se* رگڑ-سي

URINAL, *a.* qarooru قارورہ *p.* boul dan بول دان

URINE, *p.* peſh-ab پیش آب *h.* moot موت *a.* boul بول *p.* ſhaſhu شاشہ *h.* lukſunka لکسنکا söödh سیدھ *a.* qarooru قارورہ v. *urinal.*

TO URINE, *h.* mootna موتنا *p.* peſhab-&c. *k.* پیش آب-کر *a.* iſtinja-*k.* استنجا-کر

URINOUS, *h.* khŭra,end کھرایندہ

URN, *a.* söörahee صراحي *p.* koozu کوزہ *h.* jhuj,hur جھجھر *p.* gööl-dan گول دان v. *pot*, &c.

UROSCOPY, *p.* qarooru-ſhinaſee قارورہ شناسي qarooru-beenee قارورہ بيني

US, *h.* hum ہم humoñ ہمون hume ہمي: v. *we, I, me.*

USAGE, *a.* söölook سلوک hurkut حرکت *h.* reet ریت chal چال alſo-*(cuſtom)* *a.* duſtoor دستور zabitu ضابطہ ruſm رسم tureeq طریق ruwaj رواج *h.* chulun چلن dhung ڈھنگ v. *manner, way*, &c.

USE, v. *utility*: *h.* burt برت *a.* iſte,amal استعمال umul عمل wird ورد khurch خرچ muſhq مشق rubt ربط *h.* kam کام *a.* khidmut خدمت *h.* tuhul تہل v. *habit, practice*: *(need)* *p.* durkar درکار *a.* ihte,aj احتیاج ghuruz غرض *h.* projun پرجن v. *occaſion, convenience*, &c.

TO USE, *h.* burtna برتنا kam-&c. men lana کام میں لانا *a.* iſte,amal-*k.* استعمال-کر *h.* chulana چلانا kurna کرنا buj,hana بجھانا v. *to employ*: *(accuſtom)* *a.* mamool-möösftamul معمول-مستعمل-کر *h.* fad,hna ساد،ہنا hilana ہلانا v. *to habituate*: *(to treat)* *a.* söölook-&c. *k.* سلوک-کر v. *uſage*, &c. alſo *to practice, behave*, &c. Do as you *uſed* to do, kuro jyſa ageekee,a *kurte the* کرو جیسا آگي کیا کرتي تھي v. *to keep*, alſo *want*, &c.

USEFUL, *h.* kamee کامي *p.* kar-amdunee کارآمدني aramee آرامي *h.* söök,h-dy,ik سکھ دیک *a.* möfeed مفید *p.* fa,edu-mund فایدہ مند ſood-mund سودمند *h.* lab,hee لابھي v. *profitable.*

USEFULLY, *p.* fa,edu mundee-&c. *ſe* فایدہ مندي-سے

USEFULNESS, *p.* fa,edu-mundee فایدہ مندي ſood-mundee سودمندي v. *utility.*

USELESS, *h.* nikumma نکما *p.* nukaru ناکارہ na-bukar نابکار be-fa,edu بے فایدہ *h.* nir-lab,h نرلاب *a.* la-hafil لاحاصل *p.* raegan رایگان burbad برباد v. *fruitleſs* &c.

USELESSLY, *p.* la'hafilee-&c. *ſe* لاحاصلي-سے

USELESSNESS, *p.* burbadee بربادي la-hafilee لاحاصلي na-bukaree نابکاري

USER, *a.* mööſtamil مستعمل *h.* ubhe-nſee ابھے نسي

USHER, *a.* uruz-begee عرض بيگي *a.* nazir ناظر *h.* dwar-pal دوارپال *v. mace-bearer: (under-teacher) a.* khuleefu خليفه

TO USHER, *a.* möölazimut - *kurana* ملازمت-كرانا *v. to introduce: h.* agum-junana آگم-جنانا *p.* peshruwee-*k.* پيش روي-كـ *v. to forerun.*

USUAL, *a.* raej رايج mööruwwuj مروج *a.* jaree جاري am عام *v. the adv.*

USUALLY, *a.* ukfur اكثر ughlub اغلب *p.* beshtur بيشتر *h.* buhoo-dhan بهودهان *v. frequently*, &c.

USUALNESS, *a.* ruwaj رواج kufrut كثرت ijra اجرا *p.* beshturee بيشتري *v. frequency.*

USURER, *h.* beaj-khor بياج خور beajee بياجي *p.* riba -khwar رباخوار food-khor سودخور

TO USURP, *h.* chheen - berh - lena چهين-بيڑه-لينا *p.* nahuq - *lena* ناحق-لينا zuburdustee-&c. *se lena* زبردستي-سي لينا *v. violence*, &c.

USURPATION, *a.* ghufub غصب tauddee تعدي *p.* dust-durazee دست درازي zubur-dustee زبردستي *v. oppreſſion, poſſeſſion*, &c.

USURPER, *p.* dust-duraz دست دراز zubur-dust زبردست *a.* ghafib غاصب *v. tyrant*, &c.

USURY, *h.* myl ميل *v. intereſt: h.* beaj-khoree بياج خوري *p.* food-khoree سودخوري

UTENSIL, *h.* burtun برتن *a.* zurf ظرف *v. tool, veſſel.*

UTERINE, *a.* rihmee رحمي *v. womb.*

UTILITY, *v. uſe: h.* kam كام *a.* faedu فايده nufa نفع intifa انتفاع *p.* food سود *h.* labh لابهه urth ارتهه *p.* aram آرام *h.* sookh سكهه *v. advantage*, &c.

UTMOST, utter, uttermoſt, *a.* nihaet نهايت ghaet غايت khyle خيال *h.* niput نپٹ *v. utterly, extreme*, &c. To do one's utmoſt, *a.* huttul muqdoor-huttul imkan-möömkin ool wusu-*(h.)* hud bhur-*k.* حتي المقدور حتي الامكان-ممكن الوصع-حد بهر-كـ

TO UTTER, *h.* kuhna كهنا bolna بولنا oocharna اچارنا nikalna نكالنا *a.* kharij-zahir-*k.* خارج-ظاهر-كـ *h.* khulna كهولنا *v. to pronounce, divulge*, alſo *to ſell.*

UTTERANCE, *a.* mukhruj مخرج *h.* oochar اچار *a.* tuluffööz تلفظ

UTTERLY, *a.* muhuz محض möötluq مطلق sirf صرف *h.* niput نپٹ *a.* hud حد nihaet نهايت *v. utmoſt*, &c. alſo *wholly*, &c.

VULGAR, *a.* am عام *h.* prifid پرسد prigut پرگٹ *a.* mushhoor مشهور *v. vernacular*, &c. *(mean) p.* kumeenu كمينه pajee پاجي pajeeanu پاجيانه *a.* möötuzul مبتذل *h.* neech نيچ *v. low.* The vulgar, *a.* awam عوام rubaqee tubaqee

b. koonjŭe bhuŭheeare رباقي طبقي *a.* awam ootnas عوام الناس کنجري بهٹياري *b.* telee tumbolee تيلي تنبولي A vulgar errour, *a.* ghulut ool am غلط العام

VULGARITY, vulgariſm, *b.* kumeen-pun کمين پن *p.* pajee guree پاجگري *b.* neechaee نيچائي *v. meanneſs.*

VULGARLY, *a.* umoomun عموما oorfun عرفا awamoň-meň عوامون مين

VULNERABLE, *a.* möönkin ool mujrooh ممکن المجروح *b.* ghaeo-jog گهاؤجوگ

VULTURE, *b.* gidh گدھ *p.* kurgus کرگس *a.* nuſur نسر

UVULA, *b.* lar لار kag کاگ ghanŭtee گهانٹي *a.* luhat لهات

UXORIOUS, *p.* zun - mööreed زن مريد zun-puruſt زن پرست *b.* iſtree - my iſtreeme joroo ka ŭuttoo جورو کا ٹٹو *v. blockhead, aſs,* &c.

UXORIOUSNESS, *p.* zun - mööreedee زن مريدي

W.

W, is frequently confounded with *b.* ſee *V.*

TO WADDLE, *b.* ďugmugee chalchulna ڈگمگي چال - چلنا

WAD, wadding, *p.* nuwalu نوالہ *b.* kusun کسن

TO WADE, *b.* helna هيلنا *v. to ford, croſs, ſwim.*

WAFER, *b.* chupra چپرا chipŭa چپٹا ŭeekeea ٹيکيا

TO WAFT, *b.* ŭejana ليجانا chulana چلانا ooŕa-buha-*ŭejana* اڑا - بها - ليجانا *v. to wave.*

TO WAG, *v. a. b.* hilana هلانا ďolana ڈولانا chulbulana چل بلانا *v. n. b.* hilna هلنا ďolna ڈولنا

WAG, *a.* muſkhuru مسخرہ *b.* ŭhuŭhebaz ٹهٹهي باز ŭhuŭholeea ٹهٹهولیا

TO WAGE, *b.* kurna کرنا ŭena لينا *v. to war.*

WAGER, *a.* ſhurt شرط *b.* hoŕ هوڑ ďao داؤ uſkhur ياسکهر

TO WAGER, *b.* budna بدنا lugana لگانا *a.* ſhurt-&c. *b.* شرط - ب

WAGES, *a.* tulub طلب muwajib

موواجب mŏŏſhahiru مشاهرہ v. *pay*, &c.

WAGGISH, *a.* hureef ظریف zureef ظریف ſhureer شریر *h.* dhoorut دھورت v. *frolickſome*, &c.

WAGGISHNESS, &c. *p.* hureefee ظریفی zureefee ظریفی ſhurarut شرارت *h.* ṭhuṭhe-baẓee ٹھٹھے بازی

WAGGON, &c. chhukŕa چھکڑا *p.* urabu ارابا v. *cart.*

WAGTAIL, *h.* dhobee chiŕeea دھوبی چڑیا khunjun کھن جن khindŕich کھنڈرچ mumola ممولا *p.* sŏŏreech سرخ *a.* ſawa ساوا

TO WAIL, &c. v. *to lament*, &c.

WAINSCOT, *p.* tukhtu-bundee تختہ بندی khatim-bundee خاتم بندی To wainſcot, *p.* tukhtu bundee - *k.* تختہ بندی کرنا

WAIST, *p.* kumur کمر meeaan میان *h.* kuṭi کٹی lunk لنک kureehaoñ کرہاؤں

TO WAIT, *p.* rah-*dekhna* راہ دیکھنا *h.* baṭ johna باٹ جوہنا *p.* intizaree-*k.* انتظاری کرنا v. *to expect*: (*to ſtay*) *h.* ṭhuhurna ٹھہرنا ruhna رہنا *p.* dirung-*k.* درنگ کرنا *h.* bilumb-*k.* بلمب کرنا ṭukna ٹکنا (*to attend*) *a.* khidmut-*k.* خدمت کرنا tynathazir-*h.* تعنات حاضر ہونا *h.* buna-ruhna بنا رہنا v. *to viſit*, &c.

WAITER, *h.* ghaṭ گھاٹ dao داؤ jŏogut جوگت *p.* kumeen کمین v. *ambuſh.*

TO WAKE, waken, *v. n. h.* jagna جاگنا *p.* be dar-*h.* بیدار ہونا *h.* oothna اٹھنا v. a. *h.* jugana جگانا oothana اٹھانا *p.* be dar-*k.* بیدار کرنا

WAKEFUL, *p.* be-dar بیدار *h.* oojug اوجگ v. *vigilant.*

WAKEFULNESS, *p.* be-daree بیداری

TO WALK, v. n. *h.* chulna چلنا v. *to come, go*: *h.* phirna پھرنا ṭuhulna ٹہلنا dolna ڈولنا v. *to move*: *p.* chihil qudumee-&c. *k.* چہل قدمی کرنا v. a *h.* ṭuhlana ٹہلانا pherna پھیرنا chulana چلانا ḍolana ڈولانا

WALK, *a.* ſyr سیر *p.* chihil-qudmee چہل قدمی guſht گشت *h.* phira پھرا *a.* muſhee مشی v. *recreation*: (*gait*) *h.* chal چال *p.* ruftar رفتار ruwish روش alſo-(*alley*, q. v.) *h.* mend میند and *way, ſpace*, &c.

WALKER, *h.* chulwya چلویا *p.* (*in comp.*) gurd گرد rou رو Whence koochu-*gurd* کوچہ گرد A ſtreet-*walker*, &c.

WALL, *p.* deewar دیوار *h.* bheet بھیت khaṅ wa کھانوا pakha پاکھا (*of a tent*) *a.* qunat قنات (*of a city*) *p.* ſhuhr-punah شہر پناہ

TO WALL, *p.* deewar-&c. *kheeñchna* دیوار کھینچنا *douṙana* or *ooṭhana* دوڑانا اٹھانا *h.* char dewaree-*k.* چار دیواری کرنا

WALLET, *h.* jhola جھولا *p.* zumbeel زنبیل v. *bag.*

TO

TO WALLOW, *h.* lotna لوٹنا loť pot-*k.* لوٹ پوٹ-کر *p.* ghul tuk-*marna* غلطک-مارنا *(figuras.)* *h.* doobna ڈوبنا *a.* ghurq غرق-ہونا

WALNUT, *h.* ukhroť اخروٹ *p.* charmughz چارمغز gird i gan گردگان

WAN, *p.* zurd زرد *h.* peela پیلا zafranee زعفرانی

WAND, *h.* ch,hiree چھڑی puťkun پٹکن sŏŏťkŏŏnee سٹکنی qumchee قمچی

TOWANDER, *h.* rumna رمنا p,hirna پھرنا ڈولنا ruburna ربرنا *p.* hurzu gurdee-*k.* ہرزہ گردی-کرنا *h.* b,huťukta-p,hirna بھٹکتا-پھرنا *p.* zumeen napna زمین-ناپنا *a.* mŏŏlk - *k,handna* ملک-کھاندنا v. *to rove: (to ſtray)* *h.* b,huťukna بھٹکنا b,hoolna بھولنا *p.* gŏŏm rah-be rah گم راہ-بی راہ-ہونا v. *to deviate*, &c.

WANDERER, wandering, *p.* awaru آوارہ dur bu dur دربدر *h.* ďawaň ďol ڈاوانڈول *p.* hurzu-gurd ہرزہ گرد *h.* rumta رمتا v. *irreſolute*, &c.

TO WANE, *h.* g,hutna گھٹنا ch,hin-*h.* چھن-ہونا *p.* kum-&c. *h.* کم-ہونا *a.* zuwal &c. meň *h.*-زوال میں-ہونا *h.* d,hulna ڈھلنا v. *to decline.*

WANE, *h.* ch,hinta چھنتا g,hať گھاٹ *a.* mihaq محاق zuwal زوال tunuzzŏŏl تنزل v. *decreaſe*

WANNESS, *p.* zurdee زردی *h.* peelahuť پیلاہٹ

TO WANT, *(to wiſh)* *h.* chahna چاہنا *p.* durkhaſt-&c. *r.* درخواست-ر *h.* mangna مانگنا v. *to beg:* *(to need)* *a.* zuroor-*(p.)* durkar-*(h.)* chuheeta-*h.* ضرور-درکار-چہیتا-ہونا v. *neceſſary:* *(to lack)* *q.* khaleeh. خالی-ہونا v. *without:* *(to be deficient)* *a.* qaſir-naqis - *(p.)* kum-*(h.)* g,hať - *h.* قاصر-ناقص-کم-گھاٹ-ہونا v. *leſs*, &c.

WANT, *(need)* *a.* ihteaj احتیاج hajut حاجت *p.* durkar درکار *a.* ghuruz غرض mutlub مطلب *h.* laluch لالچ *p.* khŵahish خواہش durkhaſt درخواست *h.* projun پروجن chah چاہ v. *wiſh*, &c. *(deficiency)* *h.* g,hať گھاٹ buťťa بٹا ťoťa ٹوٹا toťra ٹوٹرا *a.* nŏŏqs نقص qŏŏſoor قصور *p.* kumee کمی *a.* nŏqſan نقصان *h.* chuťtee چٹی ujoortee اجرتی v. *ſcarcity:* *(penury)* *p.* tungee تنگی kuſh a kuſh کشاکش *h.* ſuket سکیت kuſhť کشٹ *a.* iflas افلاس *p.* tung duſtee تنگدستی v. *poverty*, &c.

WANTON, *p.* ſhokh شوخ ubtur ابتر be-hya بی حیا be-ghyrut بی غیرت *h.* d,heeťh ڈھیٹ gubbur گبھر chupul چپل chunchul چنچل k,hilaŕ کھلاڑ *p.* muſt مست *h.* kamee کامی da,o g,hatee داؤ گھاتی v. *laſciviousneſs, rank*, &c. *(licentious)* *p.* be-zubt بی ضبط be-lugam بی لگام v. *gay*, &c.

WANTON, *(lecher)* *b.* kʰilaṙ کھلاڑ rindee-baz رندي باز *(ſtrumpet)* *b.* kʰilaṙee کھلاڑي *p.* yar-baz يار باز *b.* uṫkʰel اٹکھیل puṫe-baz پٹی باز

TO WANTON, *b.* kʰelna کھیلنا *p.* ſhokhee-&c. *k.* شوخي-کرنا *a.* mouj-*(b.)* lu hur-*marna* موج-لہر-مارنا v. *to revel.*

WANTONLY, *p.* ſhokhee-&c. *ſe* شوخي سے

WANTONNESS, *p.* ſhokhee شوخي ubturee ابتري be-hyaʼee بے حیائي *b.* dʰiṫʰaʼee ڈھٹھائي chunchulaʼee چنچلائي kʰilar-pun کھلاڑپن daoghat داؤگھات puṫe-bazee پٹی بازي *p.* muſtee مستي be-lugamee بے لگامي be-zubtee بے ضبطي v. *the adj.* & *noun.*

WAR, *b.* luṙaʼee لڑائي *p.* jung جنگ *a.* judul جدل *p.* purkhaſh پرخاش khurkhuſhu خرخشہ pykar پیکار nuburd نبرد ruzm رزم *b.* jŏŏdʰ جودھ bʰarut بھارت run رن *p.* karzar کارزار ghuza غزا mariku معرکہ

TO WAR, *b.* kuṙna لڑنا *b.* luṙaʼee-&c. *k.* ker *lena* کر-لینا لڑائي-

TO WARBLE, *b.* luhukna لہکنا koohukna کوہکنا tʰur tʰurana تھر تھرانا chuh chuhana چہہ چہانا ulapna الاپنا peehukna پیہکنا v. *to ſing*, &c. Warbler, *b.* ulapee الاپي *a.* mŏŏturunnim مترنم *v. finger.*

TO WARD, v. *to watch*: *b.* buchana بچانا *p.* punah-*d* پناہ-دینا *a.* himaʼet-&c. *k.* حمایت-کرنا v. *to defend*: To ward off, *b.* ṫal-kaṫ-mar-*d.* ٹال-کاٹ-مار-دینا burana برانا

WARD, *(diſtrict)* *a.* mukullu محلہ *b.* ṫola ٹولا poora پورا v. *guard*, &c.

WARDEN, *a.* umeen امین *p.* umanut-dar امانت دار daroghu داروغہ v. *keeper.*

WARDROBE, *p.* toſhu-khanu توشہ خانہ

WARE, wares, *p.* ſouda سودا mal مال jins جنس *b.* buſt بست *p.* cheez چیز v. *goods.*

WAREHOUSE, *b.* koṫʰee کوٹھي *p.* jins-khanu جنس خانہ v. *ſhop, ſtorehouſe.*

WARFARE, &c. v. *war.*

WARILY, &c. v. *cautiouſly*, &c.

WARLIKE, *b.* luṙanka لڑاکا *p.* jungee جنگي *b.* jodʰa جودھا *p.* jung-azmoodu جنگ آزمودہ jung-deedu جنگ دیدہ ruzm-peſhu رزم پیشہ v. *brave*, &c. *p.* ſipaheeanu سپاہیانہ

WARM, *p.* gurm گرم *b.* turta تتا tat تات *a.* har حار v. *hot, zealous.* A warm bath, *p.* gurm-abu گرم آب *a.* hummam حمام.

TO WARM, *p.* gurm-&c. *k.* گرم-کرنا *b.* tutana تتانا gurmana گرمانا tapna تپنا

ſeneta

ſenkna سینکنا v. *to glow, burn.* A veſſel for warming water, *h.* tutuhra تتہرا

WARMLY, *p.* gurmee-&c. *ſe* گرمی-سے v. *keenly*, &c.

WARMTH, warmneſs, *p.* gurmee گرمی *a.* hurarut حرارت *h.* tŭpun تپن tap تاپ v. *fervency*, &c.

TO WARN, *h.* chetana چتانا jutana جتانا junana جنانا *a.* mŏŏtunubbih-*k.* متنبہ کرنا khubur-&c. *d.* خبردار v. *to adviſe, caution*, &c.

WARNING, *a.* ittila اطلاع khubur خبر *h.* ſundeſa سندیسا v. *admonition, notice: (example) a.* ibrut عبرت v. *terrour*, &c.

WARP, *h.* bhurnee بھرنی bana بانا *p.* pood پود

TO WARP, v. n. *h.* ynṭhna اینٹھنا *p.* pech-tab-(*h.*) muror *k*hana پیچ-تاب مروڑ کھانا phir-j پھرنا *to turn*, &c. v. *a. h.* pher-*d.* پھیر-دینا ṭeṛha-benda-*k.* ٹیڑھا بینڈھا کرنا ynṭhana اینٹھانا v. *to pervert.*

TO WARRANT, *h.* ṭhambna ٹھانبنا ſumhalna سنبھالنا *p.* ṕŏŏſhtee-(*a*) mudud - *d.* پشتی-مدد-دینا *h.* aṙ-*k.* آڑ کرنا v. *to ſupport: a.* mŏkhtar-*k.* مختار کرنا ikhteṛar-&c. *d.* اختیار-دینا v. *to authoriſe: (to juſtify) a.* jaeẓ-(*p.*) ruwa-&c. *r.* جایز-روا-رکھنا *h.* bhŭla-manna بھلا ماننا v. *to exempt, vindicate*, &c. *(to aſſert) h.* kuhna کہنا I warrant you it, &c. myñ jo kuhta hooñ میں جو کہتا ہوں v. *to atteſt*, &c.

WARRANT, v. *teſtimony, a.* ſunud سند *p.* furmán فرمان duſtuk دستک purwanu پروانہ ḥŏŏkm-namu حکم نامہ *a.* ʿalam اعلام v. *order*, &c.

WARRANTABLE, *a.* ſhuruee شرعی jaeẓ جایز *p.* ruwa روا dŏŏrŏŏſt درست *a.* laeq لایق lazim لازم *h.* oochit اوچت ſupuchh سپچھ *a.* mŏŏnaſib مناسب v. *proper*, &c.

WARRANTABLENESS, *a.* juwaz جواز dŏŏrŏŏſtee درستی v. *propriety*, &c.

WARRIOR, *p.* jungee جنگی ſhuh-ſuwar شہسوار buha-dŏŏr بہادر *a.* ghazee غازی *h.* beer بیر v. *ſoldier.*

WART, *h.* muſa مسا *p.* zukh زخ *h.* muſbird مسہ illa الا ṭeṭur ٹیٹر v. *protuberance.*

WARY, *p.* dŏŏr-undeſh دور اندیش *h.* ugur - ſochee اگر سوچی ṭhou-kunna ٹھوکنا v. *cautious, ſcrupulous*, &c.

WAS, *h.* ṭha تھا hooa ہوا ruha رہا bhya بھیا luga لگا gya گیا He *was* beat or ſlain, woh mara gya وہ مارا گیا To be, q. v. *h.* ruhna رہنا lugna لگنا

TO WASH, *h.* dhona دھونا dho-d. دھو-دینا *p.* ſhŏŏſt o ſhoo-*k.* شست وشو کرنا ſung-ſhoo-*k.* سنگ شو کرنا *h.* pukharna پکھارنا nuhana نہانا aſhnan-&c. *k.* اشنان کرنا v. *ablution:*

v. *ablution: (to bathe the feet)* *p.* paſho eṇ-*k.* پاشو یا-کرن *(the mouth)* *h.* koolee-*k.* کولي-کرنا achouna اچونا *(before prayer)* *a.* wuzoo-*k.* وضو-کرنا v. *to colour*, &c.

WASH, *(coſmetic*, q. v.) *p.* gčŏlgoonu گلگونہ *a.* ghazu غازہ *h.* bŏŏkwa بکوا *(of diſhes*, &c.) *h.* dhowun دھون *(of clothes)* *h.* dhob دھوب *p.* ſhob شوب *h.* dholaee دھولائي

WASHER, *(man)* *h.* dhobee دھوبي *p.* gazŏŏr گازر *h.* burouṭha بروٹھا beṭha بیٹھا *p.* ſufed-guṛ سفید گر *h.* rujuk رجک *(woman)* *h.* dhobin دھوبن *(in comp.)* *p.* ſho شو A *waſher* of dead bodies, *p.* mŏŏrdu-*ſho* مردہ شو *a.* ghuſſal غسال

WASP, *h.* bur بر birnee برني *p.* zumboor زنبور *h.* hudda ہدا

WASPISH, *h.* ghoona گھونا chiṛ chiṛa چڑچڑا chhuṭuha چھٹوہا bikhaha بکھا v. *peeviſh*, &c.

TO WASTE; *v. a.* *h.* ghuṭana گھٹانا *p.* kum-*k.* کم-کرنا *h.* gula-*d.* گلا-دینا v. *to diminiſh*, &c. *(to ſpend)* *h.* ooṛana اوڑانا khana کھانا guwana گوانا kaṭna کاٹنا bitana بتانا khona کھونا *a.* khurj-ifraf-*k.* خرچ-اصراف-کرنا *p.* burbad-*d.* برباد-دینا *h.* phenk-*d.* پھینک-دینا looṭana لوٹانا phoonkna پھونکنا v. *to ſquander*: *h.* oojaṛna اوجاڑنا *a.* khurab-&c. *k.* خراب-کرنا v. *to deſolate*, &c. v. n. *h.* ghuṭna گھٹنا ooṭurna اترنا gulna گلنا puchna پچنا ſookhna سوکھنا *a.* tuhleel-*(p.)* goodaz-*h.* گودز-ہونا v. *to conſume.*

WASTE, *adj.* *a.* khurab خراب *p.* weeran ویران takhtaraj تاخت تاراج paemal پامال *h.* oojaṛ اجاڑ tuſſus nuhus ہن بن بنا hen bena ہس نہس v. *deſolate*, *uſeleſs.* A waſte book, *h.* khuſra کھسرا Waſte paper, *p.* rudee ردي

WASTE, *ſ.* *a.* iſraf اصراف-fŏŏzoolkhurjee فضول خرچي mŏŏbuzzeree مبذري *h.* ooṛaoo اڑاؤ phoonkaoo پھونکاؤ burbadee بربادي v. *expence*, *loſs*: *(deſert)* *p.* weeranu ویرانہ *h.* khundhur کھنڈر

WASTEFUL, waſter, *h.* ooṛaoo اڑاؤ *a.* mŏŏſrif مصرف fŏŏzoŏl-khurj-فضول خرچ mŏŏbuzzir مبذر v. *prodigal*, &c.

TO WATCH, v. *to wake*, &c. *p.* choukee-*d.* چوکي-دینا nigah banee-نگاہ بانی-کرنا &c. *k.* نگاہ بانی-کرنا *h.* ugorna اگورنا *to guard*, &c. *(to expect)* *p.* rah-dekhna راہ-دیکھنا v. *to wait*: *(to obſerve)* *a.* takeed-*k.* تاکید-کرنا *h.* dekhna دیکھنا takna تاکنا taṛna تاڑنا *a.* nuzur-*r.* نظر-رکھنا v. *to attend*: *(to lie in wait)* *h.* ghatmeṇ-byṭhna گھات مٹن بیٹھنا v. *ambuſh*, &c.

WATCH, v. *watchman*: *p.* choukee چوکي *h.* puhra پہرا *a.* noubut نوبت

-banee پاسبانی nigah-banee نگاہبانی b. ugor اگور rukhwalee رکھوالی a. hifazut حفاظت v. *vigilance*, &c. (*period*) b. puhur پہر p. pas پاس v. *wait* (*clock*) a. ſaut, ساعت b. ghuree گھڑی dund دند

WATCHFUL, p. be-dar بیدار hoſhecar ہوشیار khuburdar خبردار b. choukus چوکس jugna جگنا choukunna چوکنا v. *attentive*.

WATCHFULLY, p. be daree-&c. ſe بیداری-سے

WATCHFULNESS, p. be-daree بیداری hoſheearde ہوشیاری khubur-daree خبرداری choukſaee چوکسائی choukunnaee چوکنائی v. *wakefulneſs*, &c.

WATCHHOUSE, &c. p. choukee-khanu چوکی خانہ

WATCHMAN, p. choukee-dar چوکی دار pas-ban پاسبان nigah-ban نگہبان b. puhroo پہرو ugoreea اگوریا rukhwar رکھوار a. haris حارس

WATCHTOWER, p. deed-ban دیدبان

WATER, b. panee پانی jul جل p. ab آب a. ma ما b. neer نیر bar بار fulil سلیل buu بو v. *luſtre*, *ſea*, *urine*: By *water*, p. turee-ſe تری سے b. panee panee پانی پانی Water, (*in camp.*) is expreſſed by p. abee آبی b. puniha پنیا pun پن jul جل Thus, *jul*-chur جل چر A *water* animal, p. moorgh abee مرغ آبی *water* fowl, b. puniha ſanp پنیا سانپ a *water* ſnake, *pun*-chukkee پن چکی a *water* mill.

TO WATER, b. panee-&c. q. v. پانی دینا ſeechna سینچنا bhurna بھرنا patna پاٹنا p. ab paſhee kurna آب پاشی کرنا b. puneeana پنیانا alſo (*as the eyes*) buhna بہنا bhurana بھرانا alſo (*at the mouth*) punchhu-*ch*,*hoo*ĭna پنچھوانا v. *to long*.

WATERCOLOURS, p. abee rung آبی رنگ

WATERCRESSES, b. loŏt pooteea لوٹ پوئیا deo kandur دیو کندر p keekuj کیکج

WATERER, p. ab-paſh آب پاش ab-rez آب ریز b. ſeechwya سینچویا putwya پٹوا A watering pan, b. loŏt لوٹ (*for roſewater*) p. göölab-paſh گلاب پاش

WATERFAL, p. ab-ſhar آبشار b. jhirna جھرنا p. chadŭr چادر

WATERFOWL, p. möörgh-abee مرغ آبی b. jul-puchhee جل پچھی

WATERGRUEL, p. ſhola-jou شولا آش v. *gruel*.

WATERINESS, b puniha-ee پنیائی p. nümee نمی a. maeeut مائیت b. rutoobut رطوبت p. num-nakee نمناکی

WATER-LILY, *p.* neel o fur نیلوفر *b.* kun wul کنول pudŏŏm پدم koceĭn کوئین kokila کوکلا

WATERMAN, *b.* kewutŭ کیوٹ *a.* mullah ملاح *p.* kishtee-ban کشتی بان *v.* *boatman: (water-carrier)* *p.* buhishtee بہشتی *a.* fuqqa سقا *b.* pun-bhura پن بھرا ab-kush آبکش *(who takes care of, and cools the water)* *p.* ab dar آبدار sŏŏraheedar صراحی دار *b.* jharee-dar جھاری دار

WATER-MELON, *p.* turbooz تربوز hindooanu ہندوانہ *b.* muteera متیرا *p.* surdu سردا

WATERMILL, *b.* pun-chukkee پن چکی *p.* asee̤a آسیا *b.* rehuť رہٹ *p.* dol-ab دولاب *v. wheel.*

WATERMINT, *p.* podunu-abee پودنہ آبی

WATERY, wate̤rish, *b.* puniha پنہا *p.* abee آبی *a.* mae̤e مائی murtoob مرطوب *p.* rutoobut-dar رطوبت دار *v. wet.*

WATTLE, *(hurdle)* *b.* ťuťur ٹٹر berh بیڑہ ťatee ٹاٹی

TO WATTLE, *b.* binna بننا bandhna باندھنا

WAVE, *a.* mouj موج *b.* luhur لہر turung ترنگ hulora ہلورا *a.* lutumu لطمہ *b.* bheŭa بھیرا hulkora ہلکورا

TO WAVE, *b.* luhurana لہرانا phuhrana پھرانا phurphhurana پھرپھرانا dolna ڈولنا hilkorna ہلکورنا *a.* mouj-&c. marna موج مارنا *v. to quaver, v. a. (to brandish, q. v.)* *b.* phernaپھیرنا chumkana چمکانا bhanjna بھانجنا hilana ہلانا *v. to move: (to put aside)* *p.* kinara-*k.* کنارہ-کرنا *b.* oot̤ha-*r.*-اوٹھانا *v. to delay, &c.*

TO WAVER, *b.* aga peech̤ha-&c. *k.* آگا پیچھا-کرنا hichukna ہچکنا *a.* mŏŏturuddid-&c. *b.* متردد-ہونا *v. to fluctuate.*

WAVERER, *p.* pus o peshee پس و پیش shush punjee شش پنجی *a* mŏŏturuddid متردد mŏŏztir مضطر *p.* na-oostooar ناستوار *v. irresolute.*

WAVERING, *b.* aga peech̤ha آگا پیچھا phĕra pharee پھیرا پھاری *p.* pus o pesh shush o punj پس و پیش شش و پنج *a.* turuddŏŏd تردد iztirab اضطراب *v. hesitation, irresolution, &c.*

WAVY, *p* mouj-zun موج زن *b.* luhur-wunt لہرونت *a.* mŏŏtumouwij متموج

WAX, *p.* mhom موم *(for letters)* *b.* lak لاک Wax cloth, mom jamu موم جامہ A wax candle, *b.* mom-butee موم بتی

TO WAX, *v. a.* *b.* lahna لاہنا lukhee-ana لکھیانا momee-*k.* موئی-کرنا *v. n.* *b.* bṳŭhna بڑھنا *q.* turuqqee-*(p.)* ufza̤esh-*k.* ترقی-افزایش-کرنا *v. to grow.*

WAXEN, *p.* momee موئی

WAY, v. *highway*: *p.* rah راہ *h.* rasta راستا bat بات puth پتھ mug مگ marug مارگ *a.* tureeq طریق ſubeel سبیل *b.* ſuſuk سڑک duhur دُہر dugur دگر pynṙa پینڑا gyl گیل *p.* jadu جادو *b.* ehuhwur چہور poudur پودر *road*: (*diſtance*) *p.* door دور *a.* muſafut مسافت *b.* pulla پلا ṭuppa ٹپا *a.* faſilu فاصلہ v. *ſpace*: (*courſe*) *a.* turuf طرف *b.* oṙ اوڑ *p.* kinaru کنارہ rookh رخ ſoo سو rooh روہ v. *hither*, *ſide*, &c. (*paſſage*) *p.* gŏŏzur گذر *a.* ooboor عبور *b.* ootar اوتار ghaṭ گھاٹ ghaṭtee گھاٹی *a.* munfuz منفذ v. *progreſs*, &c. (*method*) *a.* turuh طرح tour تور *b.* ḍoul ڈول ḍhub ڈھب *a.* wuzu وضع rung رنگ ruwiſh روش chal چال *a.* ſoorut صورت v. *manner*, &c. alſo *means*: *a.* qabob قابو nuzur نظر *b.* ghat گھات daṙo داؤ v. *power*, &c. By the way, *a.* tuqreebun تقریبا zimnun ضمنا *b.* hote hooe ہوتی ہوئی kuhte hooe کہتی ہوئی jate hooe جاتی ہوئی &c. Come your ways, *b.* chule chulo چلی چلو By *way* of friendſhip, uz *rah* i doſtee از راہ دوستی v. *wiſe*: To give way, *p.* rah - *chhoṙna* راہ چھوڑنا v. *to yield*.

WAY-FARER, *p.* rahee راہی *b.* buṭohee بٹوہی *p.* rah-geer راہگیر *a.* ebnil-ſoffubeel ابن السبیل v. *traveller*.

TO WAY-LAY, *p.* rah-*marna* راہ مارنا *b.* ghat-*lugana* گھات لگانا ṭhikana-*lugana* ٹھکانا لگانا

WAY-LAYER, *p.* rah-zun راہزن *b.* ṭhug ٹھگ ghatee گھاتی

WAYWARD, *b.* huṭheela ہٹیلا reree ریری *p.* khood-puſund خود پسند ſhokh شوخ v. *froward*, &c.

WE, *b.* hum ہم humare ہماری *We* three, *hum* teenoñ ہم تینوں *We* four ſay ſo, *humare* charoñ yſa kuhte hyñ ہماری چاروں ایسا کہتے ہیں

WEAK, *p.* kum-zor کم زور kum-qŏŏwwut کم قوت na-tuwañ ناتوان na-qŏŏwwut ناقوت *a.* zuʿeef ضعیف ajiz عاجز *b.* nir-bul نربل u-bul ابل *a.* nuqeeh نقیہ *p.* sŏŏſt سست v. *impotent*, &c. (*low*) *b.* hulka ہلکا *p.* sŏŏbŏŏk سبک nurm نرم *a.* mŏŏlaem ملایم v. *ſoft*, *filly*, &c. (*as tea*, &c.) *b.* ſeeṭha سیٹھا pheeka پھیکا putla پلا v. *poor*, *ſmall*, &c.

TO WEAKEN, *p.* kumzor-&c. *k.* کم زور - کر *b.* toṙna توڑنا v. *to leſſen*.

WEAKLY, *p.* kumzoree &c. *ſee* کم زوری - سی v. *the adj.*

WEAKNESS, *p.* kum - zoree کم زوری kum - qŏŏwwutee کم قوتی na-tuwanee ناتوانی ajizee عاجزی zuʿeefee ضعیفی *a.* nu-

nuqahut نقاہت zoaf ضعف *h.* nir-bulta نربلتا *p.* na-qŏŏwwuree ناقوتی sŏŏſtee سستی *h.* hulkaee ہلکائی *p.* sŏŏbŏŏkee سبکی nurmee نرمی *a.* mŏŏlaemut ملایمت *h.* phĕekahut پھیکاہٹ ſeet'haee سیتھائی *v. the adj.* ſof *(foible) h.* butta بٹا *a.* aeb عیب *v. infirmity.*

WEALTH, *a.* mal مال doulut دولت *h.* dhun دہن ſumput سمپت luchhmee لچھمی *p.* tuwungŭree توںگری zur زر *a.* maleeut مالیت

WEALTHINESS, *p.* mal-daree مالداری doulut-mundee دولتمندی talewŭree طالع وری zur-daree زرداری *v. oppulence.*

WEALTHY, *p.* mal-dar مالدار doulut-mund دولتمند *h.* dhun-wunt دہنونت ſumput-wan سمپت وان *a.* ghunee غنی *p.* tuwungur توںگر talewŭr طالع ور *h.* luchhmee-wunt لچھمی ونت *p.* zur-dar زردار maeu-dar مایہ دار

TO WEAN, *h.* doodh-chhorana دودھ چھوڑانا *v. to withdraw.*

WEAPON, *h.* hutheear ہتیار *q.* hurbu حربہ ſilah سلاح alut آلت ouzar اوزار *v. inſtrument.*

TO WEAR, v. a. *(on the body) h.* puhirna پہرنا puhinna پہننا orhna اوڑھنا band'hna باندھنا rukhna رکھنا *(to conſume) h.* ghiſana گھسانا ŭgarna اگرنا kha-jana کھاجانا kheana کھیانا mitana مٹانا *v. to waſte, erase,* &c. *v. p.* ghiſna گھسنا ŭgur-jana اگر جانا mitna مٹنا *v. to tire: (to diſappear) h.* jata-rehna جاتا رہنا chhootna چھوٹنا oŏturna اوترنا gŏŏzŭrna گذرنا *v. to paſs.*

WEAR, wearing, *h.* puhrawa پہراوا *p.* poſhak پوشاک poſhiſh پوشش pyrahun پیراہن *a.* libas لباس mulboos ملبوس *v. apparel.*

WEARER, *h.* puhirwya پہریا *(in comp.) p.* poſh پوش

WEARINESS, wearifomeneſs, *p.* mandugee ماندگی ajizee عاجزی ſŏŏſtee سستی *h.* thukahut تھکاہٹ ſrum شرم *p.* koftugee کوفتگی *a.* tuab تعب *p.* oochat اوچاٹ oodaſee اوداسی

WEARISOME, *h.* thukaoo تھکاؤ bharee بھاری oodas اوداس *p.* malal-angez ملال انگیز

WEARY, *p.* mandŭ ماندہ *a.* ajiz عاجز *h.* thuka تھکا *p.* ſŏŏſt سست *a.* mŏŏkuffil مکلف *(tired of) a.* aree عاری *p.* dil-tung دل تنگ ſer سیر *h.* pochat اوچاٹ oodas اوداس *p.* azŏŏrdu آزردہ be-zar بیزار *v. diſpleaſed.*

TO WEARY, v. a. *p.* mandŭ - &c. *k.* ماندہ - *h.* thukana تھکانا hurana ہرانا torna توڑنا *v. to haraſs:* To be or grow

grow weary, *h.* thukna تھکنا harna ہارنا *p.* mandu-&c. ماندہ - *h.* ṫootna ٹوٹنا gand-phutna گانڈ - پھٹنا

WEASEL, *h.* newul نیول *p.* rasoo راسو *v. squirrel*, &c.

WEATHER, *a.* mousim موسم yyam ایام *h.* rit رت sumy سمی din دن *v. season*, &c. *(air) p.* huwa ہوا *h.* bao باو Fair weather, *h.* ruggee رگی

TO WEATHER, *h.* buchaṇe ke-*j.* بچاؤ کی - جانا buch ke - nikulna بچاؤ نکلنا *v. to pass.*

WEATHER-BEATEN, *p.* toofan-zudu طوفان زدہ *h.* andhe ka mara آندھی کا مارا *p.* gurm-surd-azmoodu گرم سرد آزمودہ

WEATHER-COCK, *p.* huwa - nŏŏma ہوا نما bad-nŏŏma باد نما *(figurat.) h.* bao-dundee باو ونڈی *v. fickle*, &c.

WEATHERWISE, *p.* huwa-shinas ہوا شناس *h.* bao - purichhuk باو پرچھک

TO WEAVE, *h.* binna بننا bŏŏnna بُننا

WEAVER, *p.* joolahu جولاہ *h.* tantee تانتی *p.* bafindu بافندہ *h.* putkar پٹکار *a.* momin مومن *p.* noor-baf نور باف *a.* haek حایک *(in comp.) p.* baf باف

WEB, *h.* than تھان *p.* parchu پرچہ re-ree ریزہ *a.* furd فرد *v. cobweb, film*, &c.

WEB-FOOTED, *p.* wusul-pa وصلپا

TO WED, &c. *h.* beahna بیاہنا *v. to marry.*

WEDDING, wedlock, *p.* shadee شادی *h.* beah بیاہ sŏŏ-mungulee سو منگلی *v. marriage.*

WEDGE, *h.* puchur پچر phunee پھنی *p.* mekh میخ

TO WEDGE, *h.* puchurana پچرانا *p.* mekh-&c. *marna* میخ - مارنا *v. to fasten.*

WEDNESDAY, *h.* bŏŏdh بدھ *p.* char-shumbu چہار شنبہ

WEED, *h.* sohun سوہن chikhŏŏrun چکھڑن khur کھر ghas گھاس nirounee نرونی *v. dress.*

TO WEED, *h.* sohna سوہنا nirana نرانا chikhŏŏrna چکھڑنا ghas -&c. *nikalna* گھاس - نکالنا *v. to extirpate*, &c.

WEEDER, *h.* nirwya نروا sohunhar سوہنہار

WEED-HOOK, *h.* khŏŏrpee کھرپی

WEEDLESS, *h.* ni-khur نکھر

WEEDY, *h.* khur gur کھر گر

WEEK, *p.* huftu ہفتہ *h.* uṫhwara اتوار

WEEKLY, *p.* hur huftu ہر ہفتہ huftu huftu ہفتہ ہفتہ

TO WEEP, *h.* rona رونا bikhad-kurŏŏna - *(p.)* zaree - *(a.)* ibtihal - tuzurro-*k.* بکھاڑ - کرونا - زاری - ابتہال - تضرع - کہ *h.* ansoo - *(p.)* ushk - *d.* اشک - دمع

(to shed) h. nikalna نکالنا buhana بہانا ri-sana رسانا v. to pour.

WEEPER, h. rona رونا p. ushk-rez اشک ریز giree,an گریان a. mŏŏtu-zurrih متضرع

WEEVIL, h. d,hola ڈھولا keeree کیڑی pitaree پیڑی g,hŏŏn گھن

TO WEIGH, v. a. h. toulna تولنا jok,hna جوکھنا a. wuzun-k. وزن کرنا (to raise) h. oot,hana اوٹھانا nikalna نکالنا (to examine) janchna جانچنا v. to consider: (depress, &c.) h. duba-junta-d. دبا جنتا د v. n. h. b,haree (u.) wuzun- &c. h. r. بھاری وزن ہونا (to be) h. hona ہونا lugna لگنا chulna چلنا a. qudr - &c. r. قدر ر v. to influence, &c. (to sink) h. doobna ڈوبنا boorna بورنا dubna دبنا v. to press.

WEIGHER, h. by,a بیا toulwy,a تولویا a. wuzzan وزان. (in comp.) p. funj سنج

WEIGHT, a. wuzun وزن h. toul تول jok,h جوکھ v. quantity: (for weighing goods) h. but-k,hura بٹکھرا bat بات p. sung سنگ (lead) h. boj,k بوجھ p. bar بار h. b,har بھار p. gurance گرانی a. thqalut ثقالت h. gurwa,ee گروائی v. burden, &c. (pressure) h. duba,o دباؤ dab داب junta,o جنتاؤ p. zor زور h. tor تور v. force; (importance) a. qudur قدر wiqar وقار bisat بساط v. consequence.

WEIGHTNESS, &c. v. heaviness.

WEIGHTY, p. wuzunee وزنی h. b,haree بھاری p. gurañ گراں fungeen سنگین a. fuqeel ثقیل h. gurooha گروہا v. important, &c.

WELCOME, a. mŏŏbaruk مبارک p. khoob خوب k,hoosh-a,end خوش آیند You are very welcome, buhot mŏŏbaruk بہت مبارک h. b,hula بھلا v. well, grateful: Welcome, a. mŏŏbaruk sulamut مبارک سلامت v. congratulation, &c. (kindness) h. awa b,hugut آوا بھگت a. tuwazo تواضع tazeem تعظیم h. man suwan مان سوان adur-twqohar ادر سیوہار ha,o b,ha,o ہاؤ بھاؤ sut kar ستکار v. hospitality.

TO WELCOME, a. mŏŏbaruk-&c. jan-na مبارک جانا mŏŏbaruk badee-&c. d. مبارکبادی د h. awa b,hugut &c. k. اوابھگت کرنا v. to congratulate.

WELCOMER, p. tuhnee,ut-go تہنیت گو

WELFARE, h. b,hula,ee بھلائی nika,ee نکائی p. bihturee بہتری khyr-afee,ut خیر عافیت h. koosul ch,hem کسل چھیم a. khyree,ut خیریت p. bih-beodee بہبودی roz-bikee روز بہی a. turuqqee ترقی p. bur-khoorie برخوری v. prosperity.

WELL, s. h. koo,a کوآ indara اندارا ba-olee باولی koop کوپ p. chah چاہ

WELL, adj. h. uch,ha اچھا b,hula بھلا

neek

neek نيک *p.* khoosh خوش khoob خوب bihtur بهتر nek نيک besh بيش *a.* khafeef خفيف *h.* soondur سندر soo سو oottum اوتم *a.* uhsun احسن mŏŏbaruk مبارک v. *good*, &c. *(in health)* *h.* bhulachunga بهلا چنگا *p.* tun-dŏŏrŏŏst تندرست *a.* suheeh salim صحيح وسالم v. *safe*, &c. He is well with him, oos se bhulee buntee اوسي بهلي بنتي

WELL, adv. *h.* uchhee turuh اچهي طرح v. *the adj.* alſo *much*, &c. *a.* waqe واقع khyr خير *p.* bare باري bule بلي dŏŏrŏŏst درست *h.* pher پهر keun کيون Well enough, *p.* kum besh کم بيش *h.* neek bhul نيک بهل v. *ſo ſo*, *eaſily*, &c. As well as, *a.* ulawu علاوه v. *alſo*, *together*, &c. He is dumb *as well as* deaf, woh goonga hy *pher* byhra *bhee* hy وه گونگا هي پهر بهرا بهي هي I ſhall tell as well as you, *pher* hum *bhee* kuhinge پهر هم بهي کهينگي *Well*, what then, keun tud kea کيون تد کيا

WELL-BEING, *p.* bih-boodee بهبودي *a.* khyr خير v. *welfare*, &c.

WELL-BORN, *p.* pak-nizad پاک نژاد *h.* sŏŏ-buns سوبنس

WELL-BRED, *h.* soo-dhung سو دهنگ *p.* khoosh-utwar خوش اطوار khoosh-khŏŏlq خوش خلق v. *polite*.

WELL-DONE, *p.* shabash شاباش zuhe زهي *h.* dhuni دهن wah wah واه واه

WELL-WISHER, *p.* khyr-khwa خير خواه daeeool khyr داعي الخير *h.* sŏŏbh-sochuk سبه سوچک *p.* nek-khwa نيک خواه doulut-khwa دولت خواه v. *friend*.

TO WELTER, *h.* lotna لوٹنا chhutputana چهٹپٹانا v. *to wallow*.

WEN, *h.* goomra گومڑا musbird مس برد kuchryla کچهريا

WENCH, *h.* rindee رندي ſuhelee سهيلي kŏŏlta کلتا v. *ſtrumpet*.

TO WENCH, *h.* rindeebazee-k. رندي بازي-کرنا Wencher, *h.* rindee-baz رندي باز

WEST, *h.* puchhum پچهم *a.* mughrib مغرب *(adj.)* *h.* puchhumee پچهمي mughribee مغربي Weſt wind, *h.* puchhwan پچهوان

WESTWARD, weſterly, &c. *h.* puchhum or پچهم اور *p.* buturfi mughrib بطرف مغرب

WET adj. *h.* bheega بهيگا geela گيلا od اودا *p.* tur تر num نم rutoobut-dar رطوبت دار *a.* murtoob مرطوب num-nak نم ناک *h.* ſeetuha سيتها *(rainy)* *h.* panee ka burſatee پاني کا برساتي v. *watery*. A *wet* day, *panee ka* dish پاني کا دن Wet weather, *p.* jhuree جهڑي

WET,

WET, *h.* panee پانی *p.* turee تری *h.* ſeet سیت *p.* numee نمی *a.* rutoobut رطوبت v. *wetneſs.*

TO WET, *h.* b,higona بھگونا *p.* num-&c. *k.* نمکر

WETHER, *h.* bud,heea بدھیا

WETNESS, *h.* geela,ee گیلائی oda,ee اودائی *p.* num-nakee نم ناکی rutoobut-daree رطوبت داری turawut طراوت

WHALE, *h.* mugur much,h مگرمچھ *h.* hoot حوت

WHARF, *h.* ghaṫ گھاٹ Wharfage, *h.* ghuṫwaree گھٹواری

WHARFINGER, *h.* ghuṫ-war گھٹوار

WHAT, *(that which) h.* jo جو jin جن *(obl.* jis جس) v. *how, whatever,* &c. *h.* ke,a کیا *(obl.* kahe کاہی) lube لبی v. *why, when,* ko کو kon کون kin کن *(obl.* kis کس) v. *who, which: (partly) h.* kŏŏch,h کچھ What though, ke,a hooa jo کیاہوا جو v. *how. What* with this and *what* with that, *ke,a* is ſe *ke,a oos* ſe کیااسی کیاوسی *kŏŏch,h* is ſe *kooch,hoos* ſe کچھ اسی کچھ وسی What ho, ke,a ho! کیاہو

WHATEVER, whatſoever; *h.* jo-kŏŏch,h جو کچھ jeta جیتا jiſ-qudur جس قدر jo-cheez جو چیز ſub-kŏŏch,h سب کچھ v. *whole.* Whatever be the conſequence I will go, ſumura jo kŏŏch,h ho ſo ho pur ja,oonga ہو سو ہو ہمر جاؤنگا

WHEAT, *h.* gen,hoon گیہون *p.* guhŏŏm *h.* gen,hon,an گیہوان گندم

TO WHEEDLE, *h.* p,hooſlana پھوسلانا *p.* dum-fureb-*d.* دم فریب - و ſheftu-*k.* شفتہ - کر *h.* bod,hna بودھنا b,horana بھورانا

Wheedler, *h.* p,hooſlaoo پھوسلاؤ *p.* dum-baz دم باز v. *to coax.*

WHEEL, *p.* churkh چرخ *h.* chukur چکر pyhee,a پہیا p,hirkee پھرکی guraree گراری chak چاک ruhuṫ رہٹ *p.* dol دولاب v. *rack: (for ſpinning) p.* chŭrkhu *h.* churkhee چرخی ruhṫa رہٹا v. *rotation,* &c.

TO WHEEL, v. n. *h.* p,hirna پھرنا g,hoomna گھومنا v. *to turn: (to fetch a compaſs) h.* chukur-p,her-&c. *k,hana* or *d.* *p.* churkh - *marna* چرخ - مارنا v. a. p,herna پھرنا g,hooma-*d.* چکر - پھرا - گھوما - و chukur - &c. *k,hilana* or *dilana* چکر - کھلانا - دلانا

TO WHEEZE, *h.* ſunſunana سنسنانا ſurſurana سرسرانا ſuh,hana سہانا

TO WHELM, *h.* duba-*d.* دبا - و juntana جنتانا ourdha-*d.* اوندھا - و v. *to upſet,* &c.

WHELP, *h.* pilla پلا *p.* ſug-buchu سگ بچہ *(a tiger's) h.* dan wuroo دانو رو bugh,hota بگھوٹا bugh,hela بگھیلا To whelp, *h.* junna جننا be,ana بیانا pille-*d.* پلی - و

WHEN.

WHEN, *h.* jud جد jub جب jis-wuqt تس وقت tis ghuŕee تس گھڑي v. *then, what: (interrog.) h.* kub کب kud کد kiswuqt کس وقت kisghuŕee کس گھڑي

WHENCE, *h. (place)* kuhañ-kidhur کہاں-کدھر kisjuge-*se* کس جگہ-سے *(person)* kis-kon admee-*se* کس-کون آدمي-سے *(cauſe)* kis waſte کس واسطے v. *hence, thence, why,* &c. Whence ſoever, *h.* juhañ-*ſe* جہاں-سے kuheeñ-*ſe* کہیں-سے kiſee baes-*ſe* کسي باعث-سے v. *any,* &c.

WHENEVER, *h.* jub-kubhee جب کبھي jis wuqt جس وقت judhee جدھي jubki جب کہ v. *when, ever,* &c.

WHERE, *h.* juhañ جہاں jis-juguh جس جگہ jidhur جدھر kuheeñ کہیں v. *there,* &c. *(inter.) h.* kuhañ کہاں kis juguh کس جگہ kidhur کدھر kis turuf کس طرف Any *where,* kiſoo *juguh* کسو جگہ Every *where,* hur *kuheeñ* ہر کہیں No *where, kuheeñ* nuheeñ کہیں نہیں

WHEREABOUT, &c. v. *which; reaſon, about, on, in,* &c. &c.

WHEREAS, *p.* bur uks برعکس bur zid برزد *h.* pur unt پرنت v. *contrary, but,* &c. *p.* ba wujoodeki بوجودیکہ ba ainki بانکہ halañ ki حالانکہ

WHEREVER, *h.* juhañ juhañ جہاں جہاں jis jis juguh جس جس جگہ juhañ kuheeñ جہاں کہیں juhañ ki جہاں کہ juhañ hee جہاں ہي

WHEREFORE, &c. *h.* js waſte اسواسطے v. *why, for, by, in,* &c.

WHERRY, *h.* punſoee پنسوئي pulwar پلوار ţhuk ţhoua ٹھک ٹھوا v. *boat, canoe,* &c.

TO WHET, *p.* tez-*k.* تیز-کر *h.* chokh-*k.* چوکھ-کر fan-*dhurna* سان-دھرنا v. *to ſharpen: (irritate) p.* gurm-*k.* گرم-کر

WHETHER, *p.* ki کہ v. *or,* alſo-*(which,* q. v) *h.* konſa کونسا

WHETSTONE, *h.* fan سان *p.* ſiſan سسان *h.* ſilee سلي puthree پتھري

WHEY, *a.* ma ool jobun ماءالجبن *h.* doodh ka panee دودھ کا پاني punchha پنچھا

WHICH, *(relate) h.* jo جو jon جون *(obl.* jis*) p.* ki کہ *h.* jonſa جونسا v. *what, that. there: (inter.) h.* kon کون konſa کونسا v. *who, this,* &c. I dont know *which* is *which,* hum nuheeñ jante *kon* yeh hy *kon* woh hy ہم نہیں جانتے کون یہ ہے کون وہ ہے

WHICHEVER, *h.* jonſa جونسا joſee جوسي joki جوکہ

WHIFF, *(in ſmoking) h.* ſans سانس kheech کھینچ *p.* dum دم kuſh کش *(of wind)*

wind) h. p.his پهس jhooruk جهورک
v. puff, h. sŏŏskaree سسکاري

WHILE, *a.* mŏŏddut مدت *v. time, ſpace, day, hour, moment,* &c. alſo *little.* It is not worth while, *p.* be fa.e du-*(a.)* la hafil-hy بي فايده-لاحاصل-هي To be worth-while, *p.* fa.edu-*r.* or *k.* فايده-ر-كر *v. uſeleſs, uſeful,* &c.

WHILE, whilſt, *h.* jud جد jubtuk جب تک jublug جب لگ *v. when: (as long as) h.* jud tuluk ki جد تلک كه *p.* ta تا *v. till.*

WHIM, whimſey, *a.* khe.al خيال *h.* luhur لهر turung ترنگ *a.* mouj موج *h.* oomung اومنگ lulук لالک

TO WHIMPER, *h.* t.hoonŏŏkna ٹهونکنا

WHIMSICAL, *p.* hur dum khe.ale.e هردم خيالي *h.* luhuree لهري turungee ترنگي *a.* tuluwŏŏn-mizaj تلون مزاج

TO WHINE, *h.* jhee.khna جهيکهنا rona رونا *v. to lament.* Whine, *h.* jhunkhun جهنکهن.

TO WHIP, *p.* chabŏŏk-&c. *marna,* or *lugana* چابک-مارنا-لگانا *h.* koŏeeana کوڑيانا *v. to luſh, ſnatch,* &c. To whip up, *h* jhup ſe-lup ſe-*oo.t.hana* جهپ سي لپ سي-اوٹهانا

WHIP, *p.* chabŏŏk چابک *h.* koŏa کوڑا *p.* qumchee قمچي tazeeanu تازيانه ougee اوگي pa.ni پاڑنا *a.* qarru قرّه

TO WHIRL, *v. a. h.* p.herna پهيرنا p.hirana پهيرانا ghoomana گهومانا bhuñwana بهنوانا *v. to wheel,* v. n. *h.* p.hirna پهرنا &c, *v. to turn.*

WHIRL, *p.* gurdiſh گردش *h.* ghooma.o گهوماو *v. rotation.*

WHIRLIGIG, *h.* p.hirkee پهرکي bungee بنگي bhoun.ra بهونرا chuku.ee چکوئي

WHIRLPOOL, *p.* gird-ab گرداب *h.* bhuñwur بهنور *a.* dour دور wurtu ورطه *h.* p.her پهير chukur چکر

WHIRLWIND, *p.* gird-bad گردباد *h.* bugoola بگولا buwundur بونڈر *-bae-* grunt بائي گرنٹ ſhytan شيطان

TO WHIR, *h.* p.hoorukna پهورکنا

WHISK, *h.* koocha کوچا koochee کوچي ſet.hun سيتهن To Whiſk, *h.* p.hirana پهرانا puŏukna پٹکنا ſehut.hna سيهتهنا *v. to ſweep.*

WHISKER, *h.* mooch.h موچهه gonch.h گونچه *p.* buroot بروت

TO WHISPER, *h.* p.husp.husana پهسپهسانا p.hoosur p.hoosur-*k.* پهوسر پهوسر-كر *v. a. p.* ahiſte-goſh bu goſh *(h.)* kan me.n-*kuhna* آهسته-گوش-كان ميں كهنا

WHISPER, *h.* p.hus p.husahuŏ پهس پهساهٹ k.hoosur p.hoosur كهوسر پهوسر

WHISPERER, *h.* p.hŏŏsp.hŏŏsuha پهسپهسوا *(taller) p.* tŏŏnŏŏk-zurf تنک ظرف

کم ظرف h. ochhra کم ظرف kum-zurf تنگ ظرف
ہلکا hulka او چھرا

WHIST, h. chŏŏp چپ v. *huſh.*

TO WHISTLE, h. ſeeṫee - bujana سیٹی - بجانا a. ſufeer - *marna* صفیر - مارنا h. ſeeṫee,ana سیٹیانا chŏŏh chŏŏhana چوہ چوہانا ſun ſunana سنسنانا sŏŏſkarna سسکارنا

WHISTLE, h. ſeeṫee سیٹی sŏŏſkaree سسکاری a. ſufeer صفیر *vulg.* zufeel زفیل h. chŏŏh chŏheea. چوہ چوہیا ſun-ſunahuṫ سنسناہٹ

WHISTLER, h. ſeeṫee - baz سیٹی باز p. ſufeer-gur صفیر گر

WHIT, h. rutee رتی til تل tinka تنکا v *jot, ſome,* &c.

WHITE, p. ſufed سفید h. ŏŏjjul اجل ŏŏjla اجلا ſet سیت sŏŏkŏŏl شکل ſŏŏchi سچی a. ubyuz ابیض beez بیض h. gora گورا a. ſubeeh صبیح v. *fair, pale,* &c. *(as a horſe)* sŏŏrkha سرخا h. moteea موتیا nŏqra نقرا v. *gray, light, whiteneſs*; where the firſt words are applicable to an egg, &c. as in Engliſh.

TO WHITE, whiten, p. ſufed-&c. k. سفید-کر h. ŏŏjlana اجلانا v. n. h. oojla- &c. h. ہ - اوجلا

WHITE-LEAD, p. ſufedu سفیدہ a. usfeedaj اسفیداج

WHITE MEAT, h. kheer کھیر firnee فرنی

WHITENESS, p. ſufedee سفیدی h ooj-luee اجلائی a. byaz بیاض h. ſetta سیتا gora,ee گورائی a. ſubahut سباہت v. *the adj.*

WHITES, h. priſoot پرسوت p. jiree,an jiree,an i muzee جریان مذی jiree,an i ab جریان آب To have the fluor albus, h. panee-buhna پانی - بہنا Having the flu or albus, h. punylee پنی لی puñ'iha پنہا

WHITE WASH, whiting, h. kulee کلی v. *plaſter:* h. a'nwuṫ انوٹ v. *to waſh:* To white waſh, h. kulee-p,hernа کلی - پھیرنا ch,hoohana چھوہانا

WHITHER, h. kid,hir کدھر kis turuf کس طرف v. *where.*

WHITISH, p. ſufed-goon سفیدگون Whitiſhneſs, p ſufed-goonee سفیدگونی

WHITLEATHER; h. ſufed nuree سفید نری

WHITLOW, h. g,hiñuhee گھنہی nina-wa'n نناوان

TO WHIZ, h. ſunſunana سنسنانا ſurſurana سرسرانا

WHO, *(relat.)* h. jo جو jon جون jin جن *(obl.* jis جس*)* p. ki کہ *(inter.)* h. kon کون ko کو ke کی kin کن *(obl.* kis کس*)* v. *which, that.* Who told

von

you, toom ſe *kin* ne kuha تم سے کن نے کہا
Hum ſe fulanu *ne* kuha ہم سے فلانہ نے کہا
Such a one told me. *Who* ſtands there? *k* k,huŭa hy کی کھڑا ہی

WHOEVER, *h.* jo-koee جوکوئی joher جوہی, jo-admee *p.* hur kus ہرکس

WHOLE, *(unimpaired, &c.) a.* mŏŏſul-lum مسلم *h.* ſara سارا ſumoocha سموچا poora پورا *a.* tumam تمام *b.* ſugra سگرا b,hur بھر ſub سب ſubotur سبوتر *a.* kŏŏl کل *p.* duro buſt درو بست *v. entire, all, total,* &c. kŏŏllee کلی jumee جمیع *p.* humu ہمہ The *whole* day, din *b,hur* دن بھر

WHOLE, *a.* kŏŏlleeu کلیہ jumа جمع mujmooa مجموع jumyyut جمعیت jŏŏmlu جملہ ijma اجماع *h.* guŭ,hree گوہری *p.* goſh waru گوشوارہ *v. amount,* &c. On the whole, *a.* fil-jŏŏmlu فی الجملہ bil-kŏŏllee باکلی To ſell by whole-ſale, ruqum ka ruqum-*(h.)* moŭ ka moŭ-bechna رقم کا رقم - موٹ کا موٹ بیچنا

WHOLESOME, *v. good, ſound: (ſalubrious) p.* guwaru گوارا *a.* muwafiq موافق *p.* ſihut-awur صحت آور *h.* ſujeewun سجیون *v. uſeful,* &c.

WHOLESOMENESS, *a.* muwafuqut موافقت *p.* ſihut-awuree صحت آوری *v. ſalutariness,* &c.

WHOLLY, *a.* mŏŏtluq مطلق muhuz محض *b.* bal bal بال بال *p.* ſuraſur سراسر tumumtur تمامتر *v. whole,* alſo *perfectly.*

WHOM, *b.* jis جس *(pl.* jin جن) kis کس *(pl.* kin کن) kinhoŭn کن ہوں jinhoŭn جن ہوں *v. who.*

WHOMSOEVER, *b.* jis kiſoo جسکو jiſkis جس کس jiſhee جس ہی

WHOOP, *b.* kelkar کیلکار To whoop, *b.* keelkar-*d.* کیلکارنا

WHORE, *(harlot,* q. v.*) b.* ch,hinal چھنال *a.* zançeu زانیہ *p.* zinakar زناکار *a.* fahiſhu فاحشہ *p.* yar-baz یارباز *v. proſtitute,* &c. In this country a courtezan is not reckoned a *whore, ch,hinal*; but a *kuſbee* or fair *trader,* whom our countrymen are fond of dignifying with the honourable epithet *beebee, a lady,* q. v. alſo *miſtreſs,* &c.

TO WHORE, *b.* ch,hinala-&c. *k.* چھنالا کرنا

WHOREDOM, *b.* ch,hinala چھنالا ch,hinal-pun چھنال پن *p.* yar-bazee یاربازی ziŭa-karee زناکاری *b.* rindee-bazee رندی بازی *v. fornication.*

WHORE-MASTER, whore-monger, *b.* rindee-baz رندی باز putŏŏreea-baz پتریا باز kuſbee-baz کسبی باز tumaſhbeen تماش بین kunchunee-baz کنچنی باز

WHORESON, *a.* wulud-oozzina ولد الزنا *b.* putooreea-buchu پتریا بچہ ch,hinal-pŏŏtr چھنال پتر huramee-pilla حرامی پلا *v. baſtard.*

WHORISH

WHORISH, *h.* oodmadee اوداوي *p.* ſhokh-chuſhm شوخ چشم v. *wanton*, &c.

WHOSE, *h.* jis-jin-kis-kin-*ka* or *koe* جس - جن - کس - کن - کا - کي v. *whom*, *of*, alſo *whoever*. *Whoſoever* he be, *p.* *hur kuſe* baſhud هر کسي باشد

WHY, *h.* keun کيون kahe کاهي kis waſte کس واسطي kahe koo کاهي کو v. *how*, *what*, *reaſon*, &c. Why ſo, *h.* keun kur کيون کر

WICK, *h.* buttee بتي batee باتي *p.* futeelu فتيله

WICKED, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا *p.* zuboon زبون *a.* maeub معيوب ſhureer شرير *p.* bud-zat بدزات *h.* utpŭtang اپٹانگ koohŭr کوہر ulmuŭee المئي v. *bad*, &c. alſo *rogue*, &c.

WICKEDLY, *a.* ſhurarut - &c. *ſee* شرارت - سي

WICKEDNESS, *p.* budee بدي zuboonee زبوني *h.* booraee بورائي *p.* maeubee معيوبي qubahut قباحت ſhurarut شرارت *h.* utpŭtangee اپٹانگي *p.* bud-zatee بدذاتي *h.* ulmuŭt المئ v. *guilt*, &c.

WICKET, *h.* khirkee کهڑکي *p.* dureechu دريچه

WIDE, v. *law*: *h.* chouŭra چوڑا chukla چکلا *a.* ureez عريض *p.* puhna پهنا puhnawur پهناور kŏŏſhadu کشادہ furakh فراخ luqduq لق دق v. *extenſive*: (*remote*) *p.* door دور *a.* bueed بعيد *h.* lamb لمب *a.* tufawut تفاوت v. *the adv.*

WIDELY, *h.* buhŏt بهت buŭa برا *a.* zeeadu زياده v. *greatly*, alſo *far*, &c.

TO WIDEN, *h.* chouŭrana چوڑانا chuklana چکلانا *p.* phylana پهيلانا *p.* kŏŏſhadu- &c. *k.* or *h.* کشاده - کرنا *h.* puſarna پسارنا

WIDENESS, width, *h.* paŭ پاٹ bur بر v. *breadth*: *a.* wuſut وسعت *p.* kŏŏſhadugee کشادگي *h.* phylao پهيلاو puſara پسارا v. *extent*, &c.

WIDGEON, *p.* sŏŏrkhab سرخاب *h.* pun booddee پن بدي

WIDOW, *p.* bewa بيوا *h.* randŭ راندٔ be-mat,h بي ماٹهه *p.* be-ſhouhur بي شوهر *h.* ni-pŏŏrk,hee نه پرکهي ni-khuſmee نخصمي

WIDOWER, *h.* rindŏoa رنڈوا *p.* bezun بي زن *a.* uzub عذب *h.* nir-iſtree نراستري

WIDOWHOOD, *h.* rundŭ-pa رنڈاپا *p.* bewugee بيوگي

TO WIELD, *h.* chulana چلانا pherna پهيرنا oot,hana اٹهانا hut,heeana هتهيانا

WIFE, *h.* joroo جورو mihree مهري iſtiree استري *a.* qubeelu قبيله uhleeu اهليه zouju زوجه munkoohu منکوحه *p.* zun زن v. *woman*.

WIG, *p.* burkee برکي

WIGHT, *p.* admee آدمي jan جان v. *perſon*.

WILD, adj. *p.* jungulee جنگلي *a.* wuhſhee

hee وحشي *p.* rumeedu رميده dufhtee
وحشتي byabanee بيابانى *b.* bunyla
بنيله bhurkeela بهركيله v. *ſavage: (as a tree, &c.)* *p.* khood-ro خود-رو *b.* lumera
نياما neama نيا *(in comp.)* bun بن v. *wilderneſs, waſte: (licentious)* *p.* be-lugam بي لگام be-zubt بي ضبط be-ikhtear
بي اختيار ghyr-tabe غير طابع be-hookm بي حكم
ſhokh شوخ ubtur ابتر ſhureer شرير *b.*
chunchul چن چل nir-unkoos نرانكس
v. *turbulent:* *p.* be-ſakhtu بي ساخته be-tur
teeb بي ترتيب v. *careleſs, irregular, &c. (ſtrange)* *a.* ujub عجب *b.* unokha انوكها
v. *uncouth: (imaginary)* *a.* wuhmee وهمي khealee خيالي huwaee هوائي
v. *diſordered.*

WILDERNESS, wild, *p.* jungul جنگل
p. duſht دشت byaban بيابان ſuhra
صحرا *b.* bun بن *p.* weeranu ويرانه *b.* ka-
nun كانن aruni آرن v. *deſert.*

WILD-GOOSE-CHASE, *b.* mirg-douŕ
مرگ دوڑ

WILDLY, *a.* wuhſhut-&c. *ſe* وحشت-سي
v. *ſpontaneouſly,* &c.

WILDNESS, *a.* wuhſhut وحشت *b.*
bhurkahuť بهركاهٹ *p.* rumeedugee
رميدگي dŏŏrŏŏſhtee درشتي *a.* ſubeeut
صبعيت v. *ſavageneſs, loneſomeneſs,* &c. *(licentiouſneſs)* *p.* be-zubtee بي ضبطي be-
lugamee بي لگامي ubtureе ابتري ſhokhee
شوخي *b.* chunchulahuť چنچلاهٹ ſhu-
rarut شرارت v. *turbulence: (irregu-
larity)* *p.* be-turteebee بي ترتيبي be-rubtee
بي ربطي v. *confuſion,* &c.

WILE, *a.* heelu حيله mukur مكر fitrut
فطرت *p.* buhanu بهانه *b.* jŏŏl جل bŏŏt-
ta بتا *p.* fureb فريب *a.* khida خدع
v. *ſnare, trick.*

WILFUL, *p.* khood-puſund خود پسند
khood-ſur خودسر khood-raee خودراي
b. huťhee هٹي reree ريري huťheela
هٹيله uphudda اپهدا v. *perverſe,* &c.

WILFULLY, *a.* qusdun قصدا *b.* jan-
booj,h ke جان بوجهه كي *p.* deed o daniſtu
ديد و دانسته *b.* huťh - &c. *ſe* هٹه-سي
v. *purpoſely,* &c.

WILFULNESS, *b.* huťh هٹه rer ريز
p. khood-puſundee خود پسندي khood-furee
خودسري khood-raee خودرائي v. *ſtub-
borneſs.*

WILINESS, *p.* heelu-bazee حيله بازي robu-
bazee روبه بازي fitrut bazee فطرت بازي
b. ťal ťol ٹال ٹول da,o pech داو پيچ
v. *cunning.*

WILL, *a.* murzee مرضي iradu اراده *p.*
khooſhee خوشي *b.* ich,ha اچها bichar
بچار *a.* qusd قصد v. *intention, pleaſure: (choice)* *p.* puſund پسند khatir خاطر *b.*
mun man منمان chah چاه *p.* khwahiſh
خواهش v. *mind, inclination: (power)* *a.*
ikhte,ar اختيار qaboo قابو *b.* bus بس *a.*
bŏŏkm

hŏŏkm حکم *h.* uggeañ اگیان v. *command, decree, conſent: (teſtament)* *p.* wuſeeut-namu وصیت نامہ Good-will, *p.* khyr-khwahee خیرخواہی khyr-undeſhee خیراندیشی nek-ſigalee نیک سگالی ill will, *p.* bud-khwahee بدخواہی bud undeſhee بداندیشی bud-ſigalee بدسگالی v. *malice*: Will with a wiſp, *h.* lŏŏka-ree لوکاری ſhytanee kheal شیطانی خیال

TO WILL, *h.* chahna چاہنا *p.* khwahiſh-&c. خواہش-ک *a.* iradu-&c. *r.* ارادہ-ر *h.* mangna مانگنا kuhna کہنا furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-&c. *k.* حکم-ک He *will* come to-morrow, kul aeea *chahta hy* کل آیا چاہتا ہی It *will* ſtrike twelve immediately, ubhee baruh buja *chahta hy* ابھی بارہ بجا چاہتا ہی *Will*, the ſign of the future is expreſſed in this language *(as in Latin)* by the termination of the verb. See the *Grammar*.

WILLING, *a.* razee راضی *p.* ruza-mund رضامند khooſh خوش *h.* priſund پرسند mungur منگر chahee چاہی *p.* khooſh-nood خوشنود *a.* raghib راغب v. *deſirous.*

WILLINGLY, *p.* khooſhee-&c. *ſe* خوشی-سے

WILLINGNESS, *p.* ruza-mundee رضامندی khooſh-noodee خوشنودی *a.* ſhouq شوق iſhteaq اشتیاق *h.* priſundta پرسندتا v. *will*, &c.

WILLOW, *p.* bed بید *h.* bent بینت The weeping willow, bed i mujnoon بید مجنون

WILY, *p.* heelu-baz حیلہ باز robu-baz روباباز v. *ſly.*

WIMBLE, *h.* burma برما bedhuk بیدھک

TO WIN, *h.* jeetna جیتنا lejana لیجانا poongna پونگنا *a.* ghalib-&c. *h.* or *ruhna* غالب-ہ-رہنا ghulbu-&c. *r.* غلبہ-ر *(at cheſs)* mat-*k.* مات-ک *(at cards)* khilal-*d.* خلال-د v. *to gain: (to conciliate)* *h.* upna-*k.* اپنا-ک *p.* girweedu-*k.* گرویدہ-ک *h.* moh-lena موہ-لینا lobhana لوبھانا v. *to attach.* To Wince winch, *p.* pooſhtuk-*jhar̆ na* پشتک-جھارنا dooluttee-*marna-chhantna* دولتی-مارنا-چھانٹنا tunphun-*k.* تن پہن-ک chuṭpuṭana چٹ پٹانا

WIND, *h.* puwun پون *p.* huwa ہوا bad باد *h.* bao باؤ buta بتاس bae بائی unil انل ſumeer سمیر marŏŏt مارت *a.* reeh ریح v. *breath, flatulency.* A *wind* inſtrument, *p.* ſaz *dumee* ساز دمی *h.* ſikhur سکھر The hot winds, *h.* loo لو löŏch لوچ loar لوار *a.* ſumoom سموم huroor حرور To wind, v. *a. h.* phoonkna پھونکنا *p.* dum-*k.* دم-ک *h.* bujana بجانا v. *to ſound: (to twiſt)* *h.* moŕna مورنا murorna مرورنا ynt̆hna اینٹھنا *p.* pech-*d.* پیچ-د *h.* pherna پھیرنا boundeeana بوندیانا v. *to turn, inſinuate:* To wind up, *(a watch)*

h. kookna کوکنا *v. to raise: (twine, &c.)* *h.* lupeṫna لپیٹنا *v. to tighten,* &c. To wind, v. n. *h.* phirna پھرنا mooṙna موڑنا *p.* pech-&c. *k.hana* کھانا - *h.* پیچ boundna بوندنا lupuṫna لپٹنا *v. to turn:* chukur mukur-*k.* چکر مکر-*k.* *v. to quibble,* &c.

WIND EGG, *h.* khakee unda خاکی انڈا

WINDER, windlaſs, *p.* nak ناک huṫha ہتھا khoonṫee کھونٹی *v. handle: (plant)* *h.* buṅ wur بنور bel بیل luta لتا

WINDFALL, *(fruit) h.* jhura جھڑ ṫupka ٹپکا choo آ چوا *(figur.) p.* khŏda-dad خداداد dadilahee داداللہی *h.* ukas-birt اکاس برت

WINDGALL, *h.* mootra موترا hudda ہڈا

WINDINESS, *h.* baee بائی *p.* bad باد *v. wind.*

WINDING, *h.* bank بانک pher پھیر chukur چکر bhaṅwuk بھانوک *p.* pech پیچ *h.* moṙ موڑ bound بوند *v. flexure.*

WINDING-SHEET, *a.* kufun کفن

WIND MILL, *h.* pawun - chukkee پاون چکی

WINDOW, *h.* khiṙkee کھڑکی jhuroka جھروکا guwachu گواچھ *p.* dureechu دریچہ rouzun روزن tab-dan تابدان rou-ſhun-dan روشن دان *a.* ghoorfu غرفہ

WINDPIPE, *h.* nulee نلی *a.* muree مری

WINDWARD, huwa ke rŏŏkh ہوا کی رخ lutas kemooṅh لتاس کی موہ

WINDY, *p.* badee بادی *h.* byrah بیرا byala بیالا *v. flatulent: (airy) p.* hu-wa-ee ہوائی khalee خالی be-manee بے معنی *v. empty.*

WINE, *p.* my مے badu بادہ *a.* ſhurab شراب *h.* mud مد mudira مدیرا daroo دارو *a.* bint ool inub بنت العنب *v. ſpirit,* &c.

WING, *p.* pur پر bazoo بازو bal بال *h.* punkh پنکھ dyna دینا *(of an army) a.* bughl بغل *h.* kanee کانی *p.* puhloo پہلو *v. ſide, flank,* &c. To wing, *h.* punkh- &c. *marna* پنکھ-مارنا *v. to fly.* The right wing, *a.* mymunu میمنہ The left, *a.* myſuru میسرہ

WINGED, *h.* punkheroo پنکھیرو *p.* pu-rindu پرندہ *v. ſwift.*

TO WINK, *h.* puluk-&c. *marna-muṫ-kana* پلک-مارنا-مٹکانا *v. eye,* &c. *(to hint) h.* ſyn-&c. *k.* سین-کہ *(to connive) p.* chuſhmpoſhee-*(a.)* ighmaz-tujahŏŏl-*(h.)* anakanee-*k.* چشم پوشی-اغماض-تجاہل-تغافل-آناکانی-کہ muṫeeana مٹیانا *v. to tolerate.*

WINK, *h.* jhupkee جھپکی *v. twinkling:* *(hint) h.* ſyn سین *a.* iſharu اشارہ *b.* muṫkee مٹکی *a.* rumz رمز

WINKER, *h.* ſynee سینی *p.* puluk-zun پلک زن

WINNER, *h.* jeetwya جیتویا jeetwunt جیتونت *a.* ghalib غالب qa,em قایم *h.* ſurjeet سرجیت

WINNING, adj. *h.* mohna موہنا *p.* dil-rööba دلروبا dil-bur دلبر dil-fureb دل فریب fürebundu فریبندہ dil-kuſh دلکش *h.* mun-hurna من ہرنا v. *charming.*

WINNING, ſ. *p.* böörd برد *h.* chook چوک gujha گجھا

TO WINNOW, *h.* ooſana اوسانا ooṯana اوڑانا dulee,ana دلانا dhuree,ana دھریانا *p.* ſaf-*k.* صاف کرنا *h.* puch,hoṛna پچھوڑنا p,huṯukna پھٹکنا v. *to ſift.*

WINNOWER, *h.* ooſwya اوسویا duliha دلہا

WINTER, *h.* jaṛa جاڑا *p.* ſurma سرما zumiſtan زمستان *a.* ſhita شتا *h.* himunt ہمنت To winter, *h.* jaṛa-kaṯna جاڑا کاٹنا

TO WIPE, *h.* poṉ ch,hna پونچھنا *p.* ſaf-&c. *k.* صاف کرنا *h.* p,hurchana پھرچانا j,haṛna جھاڑنا v. *to clean, efface.*

WIPE, *h.* ponch,h پونچھ *(ſarcaſm)* *h.* choṉk چونک jhonk جھونک nok نوک choṯ چوٹ *a.* tan طعن v. *jeer*, &c.

WIPER, *p.* ſafee صافی *h.* poṉch,ha پونچھا poṉch,hun پونچھن

WIRE, *p.* tar تار riſhtu رشتہ v. *thread:* To wire-draw, tar-*k,heechna* تار کھینچنا tarkuſhee-*k.* تار کشی کرنا Wire-drawer, *p.* tar-kuſh تار کش

WISDOM, *a.* uql عقل *p.* dana,ee دانائی daniſh دانش *h.* böödh بدھ mut مت ge,an گیان *p.* khirud خرد zeerukee زیرکی *a.* ſhu,oor شعور wuqoof وقوف *h.* ſe,anup سیانپ chutöörai,ee چترائی v. *prudence, ſcience*, &c.

WISE, *p.* uql-mund عقل مند *a.* aqil عاقل *p.* dana دانا daniſh-wur دانش ور zeeruk زیرک khi'rud-mund خرد مند furzanu فرزانہ *h.* böödh-man بدھمن mut-wunt مت ونت ge,anee گیانی chutöör چتور *a.* alim عالم v. *judicious, ſkilful.*

WISE, *(manner)* *a.* turuh طرح *h.* d,hub ڈھب v. *way:* It is no *wiſe* ſtrange, *jae* tu,ajoob nuheeṉ,hy جای تعجب نہین ہی or, *kooch,h* uchumb,ha nuheeṉ,hy کچھ اچنبھا نہین ہی v. *place*, &c.

WISE-ACRE, *p.* böözöörg بزرگ Why, ſays a *wiſe-acre*, had I been the author of this book; b,haee ek *böözöörg* kuhta t,ha jo myṉ is kitab ka möönnif hota بھائی یک بزرگ کہتا تہا جو میں اسکتاب کا مصنف ہوتا

WISELY, *a.* uql-&c. *ſe* عقل سے

TO WISH, *h.* chahna چاہنا *p.* khahiſh-&c. *r.* خواہش کرنا durkhaſt-&c. *k.* درخواست کرنا *a.* möönſhtaq-&c. *h.* مشتاق ہونا *a.* do,a-*mangna* دعا مانگنا v. *to imprecate, deſire*, &c.

WISH, *h.* chah چاہ *p.* khahiſh خواہش *a.* rughbut رغبت ſhouq شوق iſhte,aq اشتیاق *p.* durkhaſt درخواست arzoo آرزو *a.* tuma طمع *h.* kamna کامنا *a.* tu-

mŭnna تمنا *h.* urman ارمان v. *inclination: (deſire) a.* mŏŏrad مراد muthŭb مطلب muqſud مقصد ghuruz غرض mŏŏdda مدعا *h.* projun پروجن v. *intention.*

WISHER, *(in comp.) p.* kh̆wa خواه v. *below.*

WISHFUL, *a.* mŏŏſhtaq مشتاق *p.* iſhteaq-mund اشتیاق مند arzoo-mund آرزومند *a.* mŏŏtumunnee متمنی raghib راغب chahee چاہی v. *deſirous.*

WISHFULLY, *p.* arzoo mundee-&c. *ſe* آرزو مندی-سے v. *earneſtly,* &c.

WISP, *h.* poola پولا antee آنٹی gooŕhee گوڑہی

TO WIT, *a.* yane یعنی *h.* jano جانو junŏŏk جنک

WIT, v. *witty: a.* zihn زہن *p.* zeerukee زیرکی tez-fuhmee تیز فہمی *a.* joudŭt جودت *h.* chitŏŏraee چترائی v. *genius, wiſdom,* &c. *(fancy) a.* lŏŏtf لطف luteefu لطیف lutafut لطافت turk ترک jŏŏgut جگت Wits, *a.* huwas ہواس *p.* hoſh ہوش *h.* chet چیت v. *ſenſe,* &c. To be out of one's wits, *p.* behuwas-behoſh-*(h.)* uchet-huqqu buqquhuwas bakhtu-*h.* بے ہوش-اچیت-حقہ بقہ-حواس باختہ-v. *diſtracted,* &c.

WITCH, &c. *h.* tonuhee ٹونہی joguhee جوگہی jadoo-gurin جادوگرن *a.* ſahiru *p.* ſahera ساحرہ daen ڈائن kuljeeb heq

کلجیہ kariwaŭ کاروان *ſorcereſs, ſorcery.*

WITH, *h.* ſe سے *p.* bu بہ v. *by: h.* ſath ساتھ ſung سنگ *a.* bume بمع *h.* ſŏŏdhaŭ سدہاں *p.* hum-rah ہمراہ *h.* gohne گوہنی v. *together; (among) h.* meň مین beech بیچ *p.* durmeaan درمیان nuzdeek نزدیک *(on) h.* pur پر With that or this, *h.* tiſpur تس پر bad is ke بعد اسکی baduhoo بعدہ ŏŏſee wuqt اسیوقت bu mŏŏjurrud بہ مجرد fil four فی الفور v. *immediately,* alſo *con, fellow.*

WITHAL, *h.* ſath is ki ساتھ اسکہ *a.* ulawu علاوہ oopuriski اوپر اسکہ v. *beſides.*

TO WITHDRAW, v. a. *h.* pher-lena پھیر-لینا *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* ooṭha-lejana اوٹھا-لیجانا v. n. *h.* ſidharna سدھارنا *p.* burkhaſt-*h.* برخواست-ہ *h.* ooṭh-jana اوٹھ-جانا ch̆hip-j. چھپ-ج v. *to retire.*

TO WITHER, v. n. *h.* kŏŏm lana کمالانا mŏŏrjhana مرجھانا *p.* sŏŏkhna سوکھنا ufsoordu-puzh mŏŏrdu-*k.* افسردہ-پژمردہ-ک *a.* mŏŏz muhil-mujhool-*h.* مضمحل-مجہول-ک v. *to fade,* &c. v. a. *h.* sŏŏkhana سوکھانا *p.* puzhmŏŏrdu-&c. *k.* پژمردہ-ک

WITHERS, *h.* punkha پنکھ *p.* ſhanu شانہ

TO WITH HOLD, *p.* baz-*(h.)* pher-*r.* باز-پھیر-ر *h.* uṫkana اٹکانا rokna روکنا ch̆henkna چھینکنا v. *to reſtrain,* &c.

WITHIN, *h.* bheetur بھیتر *p.* undur اندر durpon

duroon درون undur oon اندرون *h.* beech بیچ men مین v. *in, inner,* &c.

WITHOUT, *h.* bahur باہر *p.* beroon بیرون budur بدر *a.* kharij خارج v. *externally: p.* be بی bughyr بغیر bila بلا bidoon بدون bujŏŏz بجز *h.* bina بنا bin بن siwa سوا chhorke چھوڑکے v. *un, void,* &c. *(beyond) h.* pure پری oodhur اودھر v. *unless,* &c.

TO WITHSTAND, *h.* aŭna آنا thamhna تھامنا rokna روکنا talna ٹالنا *p.* bazr. ر - باز sudirah-*h.* ہ - سدراہ v. *to oppose,* &c. also *opponent.*

WITLESS, *p.* be-wuqoof بی وقوف *h.* ugean اگیان v. *fool,* &c.

WITNESS, *(person) a.* shahid شاہد *p.* guwah گواہ *h.* sakhee ساکھی *a.* byyunu بیّنہ *(thing) a.* shuh adut شہادت *p.* guwahee گواہی *h.* sakh ساکھ *p.* shahidee شاہدی v. *testimony,* &c.

TO WITNESS, *a.* shuha dut-&c. *d.* shahid-&c. *h.* ہ - شاہد - د شہادت - *se* جگت - سی

WITTILY, *h.* jŏŏgut-&c.

WITTINESS, *h.* jŏŏgut-bazee جگت بازی *p.* luteefu-goee لطیفہ گوئی *a.* lutafut لطافت buzlu-goee بزلہ گوئی v. *wit.*

WITTINGLY, *p.* deed o danistu دیدہ و دانستہ *h.* jan boojh ke جان بوجھ کے boojh bichar ke بوجھ بچار کے v. *designedly.*

WITTOL, *a.* dyeus دیوث qultuban قلتبان v. *pimp.*

WITTY, *p.* tez-fuhm تیز فہم *h.* chutŏŏr چتور *p.* zeeruk زیرک *a.* zuheen زہین zukee زکی v. *ingenious: (a wit) p.* luteefu-go لطیفہ گو buzlu-go بزلہ گو *h.* jŏŏgut-baz جگتباز *p.* hazir-juwab حاضر جواب budeehee-go بدی ہی گو *a.* zureef ظریف *(as a speech,* &c.) *a.* luteef لطیف numkeen نمکین *h.* jŏŏgtee جگتی turkee ترکی *p.* zureefanu ظریفانہ v. *sarcastic.*

WIZARD, &c. v. *conjurer.*

WO, *a.* ghum غم *p.* undoh اندوہ *h.* runj رنج ulum الم durd درد sog سوگ *h.* soch سوچ suntap سنتاپ *p.* ufsos افسوس duregh دریغ matum ماتم v. *misery,* &c. also *ah! oh!* &c.

WO BE GONE, *p.* ghum-zudu غم زدہ matum-zudu ماتم زدہ

WOFUL, *p.* ghum-geen غمگین ghum-nak غمناک undoh-nak اندوہناک runj-aloodu رنج آلودہ sog-war سوگوار matumee ماتمی *h.* sogee سوگی suntapee سنتاپی v. *wretched.*

WOFULNESS, *p.* ghum-geenee غمگینی v. *wretchedly,* &c.

WOLF, *h.* bheŭeean بھیڑیان hoondar ہندار bheŭuha بھیڑیا beeg بیگ *p.* gŏŏrg گرگ v. *rapacious.*

WOLFSBANE, *a.* khaniq zeeb خانق زیب *h.* kŏŏchla کچلا

WOMAN, *a.* ourut عورت *h.* rindee رنڈي joroo جورو joe جوي istree استري tree تريا naree ناري *p.* zun زن *h.* mihraroo مہرارو mihree مہريا tiwuee تيوئي admee آدمي v. *wife, female, maid,* &c. *(in comp.)* *h.* walee والي Call the milk *woman,* dood *walee* koo bola دودھ والي کو پلاؤ Woman-hater, *p.* zun-dŏŏshmun زن دشمن

WOMANISH, *p.* zunanu زنانہ *h.* rindee-sa رنڈي سا jo mihra جو مہرا v. *effeminate.*

WOMAN KIND, *h.* rindee-log رنڈي لوگ *a.* alum i nisa عالم نسا alum i muſtoorat عالم مستورات firqu zunan فرقۂ زنان *h.* istree-jun استري جن

WOMANLY, *h.* kŏŏlwuntee کلونتي

WOMB, *a.* rihum رحم *p.* buchu-dan بچہ دان zih dan زہدان *h.* and heree kothree اندہري کوٹھري gurb-uſthan گرب استان pet پيٹ

TO WONDER, *a.* tu ajjŏŏb - &c. *k.* mŏŏtuhyyur - mŏŏtu ajjib - *h.* uchrujee - *h.* متحير - متعجب - v. *amazed.*

WONDER, *a.* tu ajjŏŏb تعجب ujub عجب *h.* uchruj اچرج uchumbha اچنبہا *a.* hyrut حيرت hyranee حيراني v. *aſtoniſhment, wonderful,* &c.

WONDERFUL, wondrous, *a.* ujub عجب ujeeb عجيب ujoobu عجوبہ nadir نادر *h.* udbhŏŏt ادبھوت uchrujee اچرجي un-ooth'ha انوٹھا un-okha انوکھا nirala نرالا bhula بھولا v. *aſtoniſhing.*

WONDERFULLY, wondrouſly, *a.* ujub turuh *ſe* عجب طرح - سي v. *very.*

WONDERSTRUCK, *h.* bhou-mara بھومارا *p.* hyrut-zudu حيرت زدہ tu ajjŏŏb-zudu تعجب زدہ hyranee-zudu حيراني زدہ huqqa buqqa حقا بقا

TO BE WONT, *h.* kurna کرنا ruhna رہنا He was *wont* to ſay, woh kuha *kurta* tha وہ کہا کرتا تہا v. *to uſe:* He was *wont* to cry, woh rota *rŭhta* tha وہ روتا رہتا تہا

WONTED, *p.* mamoolee معمولي mota-dee معتادي v. *uſual.*

TO WOO, *a.* eſhq-*(h.)* lugun-&c. *k. h.* or *lugana* لگانا - لگن - کرب - عشق *nazo ſe,* az-*k.* ناز و نياز - کرنا *h.* peech'he-purna پيچہي پرنا v. *to ſue, court.*

WOOD, wilderneſs, *p.* jungul جنگل *h.* bun بن v. *foreſt: (timber) h.* lukree لکڑي kat'h کاٹھ *p.* chob چوب hezum ہزم *h.* kat'hee کاٹھي v. *fuel,* &c.

WOODEN, *p.* chobeen چوبين chobee چوبي *h.* kut'houtee کٹہوتي lukree ka لکڑي کا

WOODLAND, *p.* durukht-iſtan درختستان *h.* per-waree پيڑ واري

WOOD LOUSE, *h.* ſoo ura سوارا

WOOD-MONGER, *p.* chob-furoſh

چوب فروش *h.* kuṭh-bechwa کٹھ بیچوا lukṛee - hara لکڑی ہارا kuṭhee - hara کٹھی ہارا *p.* hezum-furoſh ہیزم فروش

WOOD-NYMPH, *h.* bun-debee بن دیبی

WOOD-PECKER, *h.* hŏŏd hŏŏd ہد ہد ṭhok buṛhuṇeea ٹھوک بڑھیا kuṭhp hoṛwa کٹھ پھوڑوا

WOOD-PIDGEON, *p.* jungulee kubootur جنگلی کبوتر gola kuboqtur گولا کبوتر

WOODY, *h.* bun ant بن انت

WOOER, *h.* lugnee لگنی *a.* aſhiq عاشق *h.* ſujun سجن v. *lover.*

WOOF, *h.* bana بانا bhurnee بھرنی *p.* pood پود v. *texture*, &c.

WOOL, *h.* oon اون *p.* puſhm پشم *h.* roaṅ روان *a.* ſoof صوف v. *hair.*

WOOLLEN, woolly, *h.* oonee اونی *p.* puſhmee پشمی puſhmeenu پشمینہ banatee بانا تی *h.* roaṅra روانرا Woollen cloth, *a.* banat بانات

WORD, *h.* bat بات buchun بچن *p.* sŏŏkhŏŏn سخن *a.* lufz لفظ qoul قول lŏghut لغت *h.* byn بین barta بارتا *a.* hurf حرف *h.* bol بول ſhubd شبد *a.* kulmu کلمہ v. *ſpeech: (diſpute) h.* kuha kuhee کہا کہی *a.* tukrar تکرار *p.* gŏŏft o ſhuneed گفت و شنید v. *argument*, &c. *(language) p.* zuban زبان v. *mouth*, &c. *(ſignal) a.* iſharu اشارہ *h.* ſyn سین jeebha جیبھا v. *promiſe: (order) h.* kuha کہا *a.* hŏŏkm حکم *h.* ſikhnoud سکھنود v. *declaration: (account) a.* khubur خبر ittila اطلاع *h.* ſundeſa سندیسا v. *meſſage.* In a word, *a.* haſil i kulam حاصل کلام

TO WORD, *a.* tuluffŏŏz-*k.* تلفظ کرنا *h.* oocharna اوچارنا v. *to expreſs, diſpute*, &c.

TO WORK, v. n. *h.* kam-&c. *k.* کام کرنا kumana کمانا *a.* ſhŏŏghl-&c. *meṅ h.* or *ruhna* میں رہنا *a.* muſh ghŏŏl-&c. *h.* مشغول ہونا v. *to labour*, &c. alſo *buſy: (to act) h.* kurna کرنا chulna چلنا douṛna دوڑنا *(to operate) h.* beapna بیاپنا *a.* taſeer-uſur-*k* تاثیر اثر کرنا *h.* ruchna رچنا lugna لگنا v. *to affect*, &c. *(to ferment) p.* joſh-*k* bana جوش کرکے بانا *h.* oophnana اوپھنانا gaj-phenkna گاج پھینکنا ooṭhna اوٹھنا gujana گجانا v. a. *h.* kam- &c. *oot hana, chulana*, or *nibahna* کام اوٹھانا چلانا نباہنا bunana بنانا guṛhna گڑھنا ſajna ساجنا doulana دولانا ſuṅwarna سنوارنا v. *to form: (to perſuade) h.* lana لانا jhookana جھوکانا ṭhurana ٹھرانا ſadhna ساد ہنا *a.* mŏŏtuwujjih-*(p.)* dŏŏrŏŏſt-humwar-*(h.)* ṭheek-*k.* متوجہ و درست کرنا *to incline, influence: (to produce) h.* nikalna نکالنا *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا *h.* kurana کرانا v. *to effect*, &c. *(to manage) h.* chulana چلانا v. *to conduct: (to keep at work) h.* kumwana کموانا *to employ: (to embroider) p.* kuſheedu-*k.* کشیدہ کرنا

کشیدہ-کرنا h. booſa - *nikalna* or *karſ̌na* v. *to ſtrain:* To work up, &c. &c. v. *to irritate, raiſe.*

WORK, *h.* kam کام *p.* kar کار *a.* ſhŏŏghl شغل *h.* dhundha دھندا kaj کاج tuhul تہل v. *buſineſs: (labour) a.* mihnut محنت mŏŏſhuqqut مشقت v. *employment: (embroidery) p.* kuſhee du chikun-dozee چکن دوزی *h.* boota-karee بوٹا کاری *(fabrick) a.* nuqſhu نقشہ emarut عمارت nŏŏſkhu نسخہ *h.* bunawuree بناوری *a.* ſunut صنعت v. *workmanſhip: (action) a.* fial فعل *h.* kreea کریا kurtub کرتب *p.* kirdar کردار v. *deed: (effect) a.* taſeer تاثیر uſur اثر umul عمل *h.* beap بیاپ v. *operation, treatment,* &c.

WORKER, *(in comp.) p.* gur گر kar کار gar گار *h.* kurta کرتا v. *workman, maker,* &c.

WORK-FELLOW, *p.* hum-kar ہم کار hum-khidmut ہم خدمت

WORK-HOUSE, works; *p.* kar-khanu کارخانہ *h.* karuj-ſala کارج سالا

WORK-MAN, *(artificer) p.* karee-gur کاریگر kuſbee کسبی duſt-kar دست کار *h.* kamoo کامو kumera کمیرا *p.* muzdoor مزدور v. *labourer, tradeſman,* &c.

WORKMANSHIP, *p.* karee-guree کاری گری duſt-karee دست کاری *a.* ſunut صنعت *h.* bunawut بناوٹ hut'hou-tee ہتھوٹی *a.* hikmut حکمت *p.* hŏŏnur

WORLD, *(univerſe) a.* alum عالم khilqut خلقت *p.* dŏŏnee,a دنیا afreen آفرین juhan جہان *h.* ſunſar سنسار jugut جگت bhou بھو lok لوک *a.* afaq آفاق duhur دہر *h.* pirthimee پرتھمی v. *earth,* &c. *(heap) a.* alum عالم duree,a دریا *h.* ſagur ساگر *the ſea,* q. v. &c. alſo *life, time.*

WORLDLINESS, *p.* dŏŏnee,a-puruſtee دنیا پرستی dŏŏnee,a-daree دنیا داری *h.* girhiſttee گرہستی

WORLDLY, *p.* dŏŏnee,a-dar دنیادار dŏŏnee,a - puruſt دنیاپرست *h.* girhiſt گرہست *p.* dŏŏnyawee دنیاوی *h.* ſunſarik سنسارک maek مایک

WORM, *h.* keŭ chwa کینچوا *p.* khurateen خراتین kirm کرم *h.* keeŭa کیڑا keet کیت poŭka پونکا v. *grub, weevil:* &c. *(ſcrew) p.* pech پیچ Glow-worm, *h.* joognoo جوگنو *p.* ſhub-tab شب تاب

WORM-EATEN, *h.* kiŭha کیڑا *p.* kirm-khŏŏrdu کرم خوردہ *h.* ghoona گھونا v. *rotten.*

WORM-WOOD, *p.* ufſuteen-roomee اوستین رومی *h.* muſtaroo مستارو

WORN-OUT, *p.* be-jan بیجان *h.* gya-gŏŏzura گیا گزرا v. *rotten,* &c.

TO WORRY, *h.* bhum bhorna بھم بھورنا phaŕ-khana پھاڑ - کھانا *p.* zich-tung-k. زچ - تنگ - کر v. *to haraſs,* &c.

WORSE, *p.* budtur (or *buttur*) بدتر kum-tur کمتر zuboontur زبون تر *h.* bŏŏra بُرا (or *our bŏŏra*) Who is *worſe* than him? oos ſe kon *bŏŏra* hy اوسي کون برا هي Why his brother is *worſe*, keun oos ka bhaee *our bŏŏra hy* کيون اوسکا بهائي اور برا هي v. *leſs, light*, &c.

WORSHIP, *h.* pooja پوجا archa آرچا *p.* purus tiſh پرستش bundugee بندگي *a.* ebadut عبادت ſijdu سجده taut طاعت *h.* bhujun بهجن *p.* ghŏlamee غلامي v. *adoration*: &c. *(title) a.* huzrŭt حضرت *p.* khŏda-wund خداوند *h.* ap آپ rouraň روران goſaeeň گوسائين v. *dignity*, &c. His *worſhip* is aſleep, *ap* aram meň hyň آپ آرام مين هين

TO WORSHIP, *h.* poojna پوجنا urchna ارچنا bhujna بهجنا *p.* bundugee-&c. *k.* بندگي-کر v. *to reſpect*, &c. alſo *reverend.*

WORSHIPPER, *h.* poojaree پوجاري poojuk پوجک urchuk ارچک ſewuk سيوک das داس bhugut بهگت bhujunee بهجني *a.* abid عابد *(in comp.)* *p.* puruſt پرست

WORST, *p.* bud-tareen بدترين *h.* bŏŏre ſe bŏŏra بري سي برا bŏŏroň ka bŏŏra بروںکا برا v. *worſe.* The worſt, *p.* la-charee لاچاري la-elajee لاعلاجي hud-bhur bŏŏraee حد بهر برائي *y. utmoſt*: To be at the worſt, niha,et lachar-hŭd la-elaj-*(h.)* untbebus-*h.* نهايت لاچار-حد لاعلاج انت بي بس-ه

TO WORST, *h.* bhugana بهگانا tor-*d.* توڑ-و *p.* ſhikuſt-*(a.)* huzeemut-*d.* شکست-هزيمت-و *h.* hurana هرانا huṭana هٹانا v. *to overcome.*

WORSTED, *h.* oonee ſoot اوني سوت Worſted ſtockings, oonee pa,etabe or *moze* اوني پاي تابي-موزي

WORTH, *(value) a:* qeemut قيمت *h.* mol مول *a.* biſat بساط *p.* undazu اندازه *h.* muhŭt مهت *a.* mal مال qudur قدر alſo-*(virtue) p.* khoobee خوبي hŏŏnur هنر *a.* jouhur جوهر *h.* gŏŏn گن *a.* wuſf وصف v. *worthineſs*, &c. *(importance) h.* boj,h بوجهه *a.* wuzn وزن e,atibar اعتبار v. *conſequence.*

WORTH, v. *worthy: p.* burabur برابر *a.* mo,afiq موافق la,eq لايق *h.* bhur بهر v. *equal:* To be worth, *h:* qudur-&c. *r.* قدر-ر v. *to equal, have*, &c.

WORTHILY, *a.* le,aqut-&c. *ſe* لياقت-سي v. *properly.*

WORTHINESS, *a.* le,aqut لياقت *p.* ſuzawaree سزاواري *a:* fuzeelut فضيلت *p.* neko,ee نيکوئي ſha,eſtugee شايستگي v. *excellence.*

WORTHLESS, *p.* kum-qudur کم قدر be-qudur بي قدر na-karu ناکاره nabukar-*h.* ni-kumma نکما *p.* na-kus ناکس نابکار na-la,eq

na-laeq نالايق na-shaestu ناشايسته
khurab خراب h. nir-gŏŏnee نرگني v. *vile.*

WORTHLESSNESS, *p.* kum-qudŭree كم قدري be-qudŭree بي قدري na-bukaree نابكاري nakusee ناكسي v. *vileness.*

WORTHY, *(excellent)* *p.* khoob خوب nek نيک *h.* bhula بهلا uchha اچها sŏŏndŭr سندر *a.* sahib-qudur صاحب قدر khasu خاصه v. *virtuous,* &c. *(deserving)* *a.* mŏŏstuhuq مستحق laeq لايق wajib واجب mŏŏstoujib مستوجب *p.* suzawar سزاوار *a.* moafiq موافق *h.* jog جوگ *a.* qabil قابل *p.* shaestu شايسته *h.* oochit اوچت v. *valuable, suitable.* A worthy, *p.* nekokar نيکوکار buhadoor بهادر v. *hero.*

WOULD, *h.* chuha چها chuhta چهنا *to will, wish,* &c. I *would* if I could; myn *kurta* jo kur sukta مين کرتا جو کر سکتا I could if I *would,* kur sukta jo my ŭ *chuhta* کر سکتا جو مين چهتا I desired him to go but he *would* not, oos se hum ne jane koo kuha lekun oos ne nu *chuha* v. *the Grammar.* اوسي همني جاني کو کها ليکن اوسني نه چها Wbuld, *p.* kash کاش *h.* chahee,e چاهيے *Would* to God, khoda *kuree* خدا کري

WOUND, *p.* zukhm زخم *h.* ghao گهاو *a.* jurahut جراحت reesh ريش.

TO WOUND, *p.* zukhmee-&c. *k.* زخمي کرنا Wounded, *h.* ghael گهايل *p.* zukhmee زخمي *a.* mujrooh مجروح *p.* ufgar افگار To be wounded, *h.* ghael-&c. *h.* گهايل هونا *p.* zukhm-&c. *khana* or *oothana* زخم کهانا-اوٹهانا

TO WRANGLE, *h.* jhugurna جهگڑنا lurna لڑنا rugra-&c. *k.* رگڑا کرنا

WRANGLE, wrangling, *h.* jhugra جهگڑا rugra رگڑا bukheera بکهيڑا bugra بگڑا jhunjhut جهنجهٹ lurace لڑائي *a.* quzeeu قضيه tukrar تکرار *h.* kuha kuhee کها کهي kheecha tanee کهينچا تاني *a.* khurkhushu. خرخشه khŏŏsoomut خصومت chukha chukhee چخا چخي *p.* purkhash پرخاش *h.* purkhund پرکهنڈ v. *quarrel.*

WRANGLER, *p.* tukraree تکراري *h.* jhugŭraloo جهگڑالو bukheeea بکهيڑيا lurŭnka لڑنکا *p.* jung-jo جنگجو purkhash-jo پرخاش جو hŏŏjjutee حجتي *h.* purkhundee,a پرکهنڈيا

TO WRAP, *p.* lupetna لپيٹنا oharna اوهارنا *p.* tuh-*k.* تهه کرنا *a.* lifafu-*k.* لفافه کرنا v. *to involve,* &c. To be wrapped, *a.* mul foof-*h.* ملفوف هونا *h.* lipŭtna لپٹنا v. *to rap.*

WRAPPER, *a.* lifafu لفافه *h.* bethun بيٹهن *p.* bustu بسته *h.* ohar اوہار

WRATH, *a.* ghuzub غضب quhur قهر *p.* khushm خشم *a.* juzbu جزبه *h.* krodh کروده. kop کوپ v. *rage.*

WRATHFUL, *p.* ghuzub-nak غضب ناک quhur-nak قهر ناک khushm-

nak خشمناک *h.* krodhee کرودھی kopee کوپی *v. furious.*

WRATHFULLY, *p.* ghuzubnakee-&c. غضبناکی-سی

TO WREAK, *h.* nikalna نکالنا kařhna کاڑھنا chulana چلانا ďalna ڈالنا girana گرانا kurna کرنا toŕna توڑنا *v. to execute,* &c.

WREATH, *p.* pech پیچ *h.* boundur بوندر muroŕ مورو lupeť لپیٹ *v. curl: (garland) h.* ſihra سہرا mour مور *v. chaplet.*

TO WREATH, v. a. *h.* lupeťna لپیٹنا muroŕna مروڑنا *p.* pech-&c. *d.* پیچ-د *h.* boundeeana بوندیانا ooljhana اولجھانا v. n. *h.* lipuťna لپٹنا *p.* pech-&c. *khana* پیچ کھانا *h.* oolujhna اولجھنا *v. to twine,* &c.

WREATHY, wreathed, *p.* pech-dar پیچدار *h.* pecheela پیچیلا

WRECK, *p.* tubahee تباہی khurabu خرابہ *h.* hinbinaee ہنبائی ſuteanaſee ستیاناسی *p.* hulakee ہلاکی gharudee غارتی *a.* inhidam انہدام *v. ruin: (of a veſſel) h.* khukhra کھکھرا

TO WRECK, *h.* marna مارنا toŕna توڑنا *a.* tubah-&c. *k.* تباہ-کر To be wrecked, khurab-&c. *h.* خراب-ہو martooť-j. مارا-توٹ-ج *p.* tubahee-&c. *khana* تباہی-کھانا Wrecked, *a.* gharut غارت tubah تباہ hulak ہلاک khurab خراب

h. ſuteanas ستاناس hinbina ہنبنا chouputť چوپٹ alomal آلومال

TO WRENCH, wreſt, *h.* ynťh-ynch-muroŕ-chheen-khеech-*lena*-اینٹھ-اینچ-مروڑ-چھین-کھینچ-لینا *(to ſtrain) h.* mŏŏrkana مروڑنا beonchana بیونچانا muchorna مجوڑنا muroŕna مروڑنا *v. to diſtort: (words,* &c.) *h.* khеechna کھینچنا lana لانا jhŏŏkana جھوکنا *v. to bend.*

WRENCH, wreſt, *h.* moch موچ moork مورک muroŕ مروڑ *p.* pech پیچ *v: twiſt, violence.*

WRESTER, *h.* muroŕwa مروڑوا

WRESTLE, *p.* kŏŏſhtee-*(h.)* bujunee-da,o-pech-puchhara puchharee-*k.* کشتی-بجنی-داؤ-پچھاڑا پیچ پچھاڑی-کر *(to ſtruggle) p.* zor-*marna* زور-مارنا *h.* jhuguŕna جھگڑنا *v. to contend.*

WRESTLER, *p.* kŏŏſhtee-gur کشتی گر kŏŏſhtee-geer کشتی گیر kŏŏſhtee-baz کشتی باز puhlwan پہلوان *h.* pathha پاٹھا

WRETCH, *p.* kum-bukht کم بخت *h.* ukurmee اکرمی leechur لیچر dalidree دالدری ťhug ٹھگ *(fem.* ťhugnee) nigoŕa نگوڑا nikhuſma نکھسما *p.* bud-bukht بدبخت *v. worthleſs:* be-chara بیچارا *a.* ghureeb غریب *h.* jee جی *v. wight, thing.*

WRETCHED, *p.* be-nuſeeb بی نصیب be-kus بی کس be-bus بی بس be-liah بی حیا

بي حال *a.* muflook مفلوک *b.* kungal کنگال *p.* azoordu-hal آزرده حال afhooftu آشوفته shoreedu شوریده pureshan پریشان v. *miserable: (paltry)* *a.* möobtuzil مبتذل *p.* na-karu ناکاره na-pöörsan نا پرسان *b.* nikumma نکما *p.* rud-khuluq رد خلق kumeenu کمینه pust پست *b.* neech نیچ *a.* zuleel ذلیل huqeer حقیر *p.* khwar خوار khustu خسته v. *despicable.*

WRETCHEDLY, *p.* kumbukhtee-&c. کم بختي-سي *se*

WRETCHEDNESS, *p.* kum-bukhtee کم بختي bud-bukhtee بد بختي *a.* fulakut فلاکت *h.* dalidir والدر kungal-pun کنگال پن ukurm اکرم *p.* be-nuseebee بي نصيبي be-kusee بي کسي be-busee بي بسي be-halee بي حالي pureshanee پریشانی shoreedugee شوریدگي rud-khuluqee رد خلقي kumeenugee کمینگي pustee پستي *a.* zillut ذلت hiqarut حقارت *p.* khwarde خواري khustugee خستگي *h.* hinbinatee ہنبائي v. *misery, paltriness,* &c.

TO WRIGGLE, v. a. *h.* dolana ڈولانا hilana ہلانا phirana پھرانا chhutkana چھٹکانا chulbulana چلبلانا sun surana سنسرانا murwana مروانا zudana زدانا v. *n. h.* dolna ڈولنا hilna ہلنا chhutkna چھٹکنا sunsurna سنسرنا Wriggle-tail, *h.* chöötmuranee چوت مراني döom-muranee دوم مراني

TO WRING, *h.* murorna مروڑنا mucheorna مچوڑنا ynthna اینٹھنا *p.* pech-&c. پیچ-و- v. *to twist: (to squeeze)* *h.* nichorna نچوڑنا dabna دابنا mulna ملنا v. *to rifle,* &c. *(to torture)* *h.* julana جلانا v. *to extort, harass,* &c.

WRINKLE, *p.* cheen چین shikun شکن *h.* jhöörree جھري *p.* choonut چونٹ sikor سکوڑ v. *frown,* &c.

TO WRINKLE, *h.* sikorna سکوڑنا jhoorree-&c. *lana* جھوررى لانا v. *to crumple.*

WRIST, *h.* puhoncha پہونچا kulaee کلائی An ornament for the wrist, *h.* bala بالا khurooa کھروا putta پٹا birooa بروا kuknee ککني v. *bracelet.*

WRIT, *(summons)* *p.* tulub-namu طلب نامہ dustuk دستک purwanu پروانہ *(scripture)* *a.* kitab کتاب *h.* pooran پوران Holy writ, *a.* kitab ilahee کتاب الٰہي *h.* bhagwutee pooran بھاگوتي پوران

TO WRITE, v. a. *h.* likhna لکھنا *a.* tuhreer-&c. *k.* تحریر کرنا *h.* likh-*d.* d. *r.* or

lena

lena لینا لکھ-دینا lik-h-dhejna لکھ-دھینا v. *to tell, inſert.* &c. *(to impreſs)* *h.* ganṭhna گانٹھنا bandhna باندھنا allo-*(to compoſe)* *a.* tuſneef-&c. *k.* تصنیف-کر *h.* bunana بنانا joṛna جوڑنا v. *to make, ſend:* v. n. *h.* likhnee-&c. *k.* لکھنا-کر v. *writing,* &c. To write or call one's ſelf, *h.* lugana لگانا turaſhna تراشنا ginna گننا v. *to count, aſſume.*

WRITER, *h.* lekhuk لکھنا *a.* katib کاتب raqim راقم *p.* möhurrir محرر nuweeſinduh نویسندہ *a.* möötuſuddee متصدی *h.* puṭwaree پٹواری *(in comp.)* *p.* nuwees نویس &c. v. *clerk, ſecretary,* &c. *(compoſer)* *a.* möösunnif مصنف *h.* burnunee برننی *a.* möönſhee منشی *p.* inſhapuṛdaz انشاپرداز *h.* grunṭh-kar گرنتھ کار paṭukh پاٹکھ v. *authour, compiler,* &c.

TO WRITHE, v. *to wreath, twiſt,* &c.

WRITING, *(compoſition)* *h.* tuſneef تصنیف inſha انشا *h.* burnun برن *a.* tuqreer تقریر ibarut عبارت *p.* inſha-puṛdazee انشاپردازی v. *letter, book,* &c. *(inſtrument)* *a.* qubalu قبالہ kaghuz کاغذ khut خط *h.* likhtung لکھتنگ *p.* nuwiſhtkhand نوشت خواند v. *paper: (in comp.)* *p.* namu نامہ *h.* putur پتر v. *deed,* &c. The art or buſineſs of writing, *p.* katibee کاتبی *a.* kitabut کتابت *h.* lekhukee لکھکی *(in comp.)* *p.* nuweeſee نویسی v. *epiſtle,* &c.

WRITING MASTER, *p.* khooſh-nuwees خوش نویس v. *maſter.*

WRITTEN, *p.* nuwiſhtu نوشتہ *a.* muktoob مکتوب alſo-*a letter,* &c.

WRONG, ſ. *a.* nöqſan نقصان *h.* ghuṭee گھٹی *a.* zurir ضرر qubahut قباحت be-inſafee بی انصافی *a.* tuʼuddee تعدی zöölm ظلم *p.* na-huqee ناحقی bidut بدعت v. *injuſtice: (errour)* *h.* chook چوک *a.* khuta خطا *p.* na-raſtee ناراستی v. *miſtake.*

WRONG, *p.* na-huq ناحق be-inſaf بے انصاف na-döörööſt نادرست ghyr-wajibee غیر واجبی na-raſt ناراست na-möönaſib نامناسب *a.* maʼeub معیوب zuboon زبون *h.* nikhid نکھد v. *improper, bad:* *a.* ghulut غلط ghyr-ſuheeh غیر صحیح be-ſihhut بے صحت *h.* u-söödh اسدھ Right or wrong, pochar-na-char چار ناچار gah-be-gah گاہ بگاہ huq-na-huq حق ناحق a word which to many will be more familiar, if written *hok nok.*

TO WRONG, *p.* be inſafee-&c. *k.* بے انصافی-کر *h.* böörа-*k.* برا-کر v. *to injure.*

WRONGER, wrongful, &c. *a.* möötuʼuddee متعدی ghyr-möönſif غیر منصف v. *oppreſſour,* &c.

WRONGFULLY, wrongly, wrong, *p.*

be-insafee &c. *se* بے انصافی سے v. *amiss, erroneously.*

WRONG-HEADED, *p.* khood-sur خودسر kuj-rou کج رو khood-pusund خود پسند kuj-kheal کج خیال v. *perverse.*

WRY, *b.* ṭeṛha ٹیڑھا *p.* kuj کج *b.* tirchha ترچھا banka بانکا *p.* na-rast نارست Wry-neck, *p.* kuj-gurdun کج گردن

Y.

Y, when a ſingle vowel, is pronounced as in try, or like *i* in trial. In conjunction it coaleſces with other vowels, to form ſuch dipthongs as occur in many of the following Engliſh words: *Y*, is ſometimes in this, as in other languages, confounded with *j*.—*V. the Grammar*, alſo *U*, &c.

YAM, *b.* rut-aloo رتالو

YARD, *(court) a.* ſuhun صحن *b.* angun آنگن chouk چوک ungna آنگنا *p.* peſh or paeen-gah پیش یا پائین گاہ *place: (meaſure) p.* guz گز *a.* diru ذرہ *(of a ſail) b.* dundee ڈنڈی alſo *penis*, q. v.

YARN, *b.* ſoot سوت v. *thread.*

YAWL, *b.* dengee ڈینگی ṭhuk ṭhoua ٹھک ٹھوا bhunwulee بھنولیا v. *boat*, &c.

TO YAWN, *b.* jumhana جمہانا jumhaee-lena جمہائی لینا &c. v. *to gape.*

YAWN, *b.* jumhaee جمہائی *p.* fazu فازہ Yawning, *b.* jumhahut جمہاہٹ *p.* fazu-kuſhee فازہ کشی Yawner, *p.* fazu-kuſh فازہ کش *b.* jumhyna جمہینا

YE, yea, v. *you, yes*, &c.

YEAR, *b.* burus برس *p.* ſal سال *a.* ſun سن *b.* ſumbut سمبت burukh برکھ v. *age: In years, p.* ſal-dar سال دار *p.* ſal-khoord سال خورد ſal-deedu سال دیدہ *b.* dinee ڈینی v. *old: This year, p.* imſal امسال *b.* ubke-ſal ابکی سال uſon اسون Of tender years, *p.* khŏŏrd-ſal خورد سال kum-ſin کمسن v. *young: The two laſt years, p.* gŏŏzuſhtu-pywuſtu گذشتہ پیوستہ *b.* purpuree پرپریار The new year, *b.* nya burus نیا برس *p.* nou-roz نوروز ſali-nou سالی نو Of this year, *(rupees*, &c.) *p.* halee حالی oppoſed to *ſunwat* سنواٹ Of ſome years ſtanding, whence *ſonat* rupees,

pees, ſo well known to the Company's military ſervants in India.

YEARLY, *p.* ek-ſalu يک سالہ *h.* ek-burſee يک برس *(ſalary)* *p.* ſaleeanu سالیانہ *h.* burkhaſun پرکھا سنا v. *annual.*

YEARLY, adv. *p.* ſal bu ſal سال بسال hur-ſal ہر سال hur burus ہر برس

TO YEARN, *h.* kuchotna کچوٹنا murorna مروڑنا yuṫhna اینٹھنا muror-khana مروڑ کھانا v. *to pity, vex,* &c. The real mother's bowels *yearned* toward her own child, uſl ma ke peṫ ne *murora khaya* upne lurke pur اصل ماکی پیٹ نے مروڑا کھایا اپنی لڑکی پر

YEAST, *p.* maeu مایہ *a.* khumeer خمیر v. *froth.*

TO YELL, *h.* kuṫkuṫana کٹکٹانا cheekhna چیکھنا chillana چلانا chicheeana چیچیانا v. *to ſcream:* Yell, *h.* chikkar چکار cheekh چیخ v. *roar.*

YELLOW, *p.* zurd زرد *h.* peela پیلا Yellowiſh, zurdee maeel زردی مایل zurdee leee زردی لیے

YELLOWNESS, *p.* zurdee زردی *h.* peelaee پیلائی pilahuṫ پیلاہٹ

YEOMAN, *p.* milkee ملکی mal-gōōzar مال گذار . kiſan کسان v. *farmer.*

YES, *h.* haṅ ہاں tou تو jee جی *a.* ſahib صاحب bulo بلہ, *p.* are آری *a.* lubbe لبی waqe واقع v. *even, well,* &c.

YESTER, *h.* peechhla پچھلا *p.* peſheen پیشین puree پری dee دی v. *paſt.*

YESTERDAY, *h.* kul کل peechhla-din پچھلا دن *p.* dee-roz دیروز *The day before yeſterday,* &c. *h. purſoṅ* پرسوں turſoṅ ترسوں nurſoṅ نرسوں applicable alſo to *The day after tomorrow,* &c. q. v. alſo *day, (in comp.) h.* war وار whence *h.* ſiheechur-*war* سنیچروار Saturday, *p.* *ſhumbu* شنبہ which in Perſian ſignifies *day.* V. *Saturn, Sunday,* &c.

YESTERNIGHT, *h.* peechhlee-rat پچھلی رات kulkee-rat کل کی رات *p.* dee-ſhub دی شب This is according to our idea of times, but among the Mooſulmans the ſame word is expreſſed by *aj kee rat* آج کی رات v. *to night.* In courts of juſtice, I think it more than probable that great perplexity and confuſion muſt ſometimes ariſe from this and ſome other peculiarities of the Hindooſtanee language; owing to its being uſed as the grand medium of communication between two people, whoſe notions on the diviſion of time, &c. differ as widely as the ſources of their language and religion. In attempts to prove an *alibi,* or whatever may depend on time, the greateſt poſſible attention ought to be paid to the tenſes of the verbs, this (with a proper regard to the perſonal pronouns) being the ſureſt way

of aſcertaining the ſubſtance of a depoſition, &c. See what has been ſaid on *marriage*, alſo *the Grammar*.

YET, *a.* lekin لیکن umma اما *h.* py پی pur پر mool مول purunt پرنت *p.* mugur مگر *a.* illa الا v. *but, nevertheleſs*, &c. *(beſide) h.* tis pur تس پر *a.* ulawu علاوہ ſiwa iſke سوا اسکی *h.* oopur iſke اوپر اسکی v. *over and above: (ſtill) h.* jud tuluk جد تلک jub tuẹeeñ جب تیں v. *when: (hitherto) p.* hunoz ہنوز *h.* ublug ابلگ ubtuk ابتک ubtuẹeeñ اب تیں ub,hee ابہی *p.* ta-hal تاحال *h.* uj-hooñ اجہوں etee ber ایتی بیر v. *now, already*, &c. *(again) h.* p,her پہر our اور v. *more, even*, &c.

TO YIELD, v. a. *(produce) h.* nikalna نکالنا dena دینا dilana دلانا *p.* pyda-*k.* پیدا کر *h.* lana لانا durb-*purnā* درب پرنا v. *to give, permit: (to reſign) h.* ſonpna سونپنا *a.* huwalu - tuſleem *(p.)* ſup,ŏŏrd-*k.* حوالہ - تسلیم - سپرد - کر v. *to ſurrender*, &c. v. n. *h.* huṫnā ہٹنا dubna دبنا *a.* ghum-*k,hana* غم کہانا v. *to ſubmit: a.* qa,el-maqool-*h.* - قایل - معقول - *a.* qubool-*k.* قبول کر *h.* manna ماننا v. *to allow, comply*, &c.

YIELDER, *h.* dubel دبیل *a.* qa,el قایل v. *loſer.*

YOKE, *h.* joo,a جوا joo,aṫ,h جواٹہ *p.* lŏbad لباد *(ſlavery) p.* hulqu-bugoſhee حلقہ - بگوشی *(pair) h.* joŕa جوڑا *p.* jŏŏft جفت *(bond) h.* guṫ,h-joŕa گٹھ جوڑا guṫh bund,hun گٹھ بندہن v. *knot.*

TO YOKE, *h.* jotna جوتنا nad,hna ناڈہنا joo,aṫ,h-meñ lugana جوا ٹہ میں لگانا v. *to join: (to reſtrain) h.* rokna روکنا uṫkana اٹکانا v. *to ſubdue*, &c.

YOKE MATE, &c. hum-joṫ ہم جوت v. *fellow*, &c.

YOLK, *p.* zurdee زردی *h.* peela,ee پیلا

YON, yonder, adj. *h.* woh وہ ood,hur-ka اودہر کا pure ka پرے کا pyla پیلا

YONDER, adv. *h.* od,hur اودہر wuhañ وہاں ooſturuf اسطرف pure پرے

OF YORE, *a* mŏŏddut *ka* or *ſe* *h.* buhŏt din ka بہوت دنکا - مدت کا - سے

YOU, *h.* tŏŏm تم toom,hoñ تمہوں tŏŏmkoo تمکو toom,heñ تمہیں toom,hara تمہارا ap آپ ſahib صاحب alſo *your*, q. v. ako *my*, &c. *You* are he, *tŏŏm* wohee ho تم وہی ہو *You* three ſhall go, *tŏŏm* teenoñ jaoge تم تینو جاو گے *You* ſaid ſo, *tŏŏmkoñ* ne euñ hee kuha تم کہن نے یونہی کہا He brought *you* tomy houſe, woh *tŏŏmheñ* (or *tŏŏmkare tueeñ* &c.) humare g,hur meñ ly,a t,ha وہ تمہیں ہمارے گہر میں لایا تہا What *you* ſay is very true, jo ap (or *ſahib*) kuhte ſo ſuheeh جو آپ کہتے سو صحی

YOUNG, youthful, *h.* jooba جوبا *p.* juwan جوان khoord-sal خوردسال kum-sin کم سن kum-ŏmr کم عمر *h.* chhoŏta چھوٹا cheĭra چیرا v. *little: (in comp.)* *p.* nou نو v. *freſh, new, raw,* &c.

YOUNG, ſ. *p.* buche بچہ *h.* gede گدی pe,oohe پیوہی june جنی

YOUNGSTER, younker, *h.* lounda لونڈا luĭka لڑکا v. *youth, boy.*

YOUR, *h.* tŏŏm,hara تمہارا upna اپنا ap ka آپکا ſahib ka صاحب کا ſurkar-ka سرکار کا What! wont he obey *your* orders, kea *ſurkar ka* hookm nu manega - کیا سرکار کا حکم نہ مانیگا which alſo means the orders of *government, a maſter,* &c. If *your* father deſired you, would you kill *your-ſelf*? jo tŏŏmhara bap kuhta tŏŏm *uſne* ap koomardalte - جو تمہارا باپ کہتا تم اپنیکو مار ڈالتے

YOURSELF, *h.* tŏŏm تم ap آپ ap,hee آپہی tŏŏm,hee تم ہی *obl.* upne اپنے upne ap اپنی آپ v. *ſelf.*

Be but *yourſelf* that day, oos roz ſirf *tŏŏm ap* men ruho - اسروز صرف تم آپ مین ہو Yourſelves, *h.* apoos آپس *p.* hum-deegur ہمدیگر Why, fight among *yourſelves,* keuñ *apoos* meñ luŕte ho کیون آپس مین لڑتے ہو keuñ *bahum dee-gur* luŕte ho کیون باہمدیگر لڑتے ہو

YOUTH, *p.* juwanee جوانی *a.* ſhubab شباب bŏŏlooghut بلوغت *h.* jobun جوبن joobaĭe جوبائی v. *puberty:* A youth, *p.* juwan جوان *a.* ſhab شباب umrud امرد *h.* gubhroo گبھرو puŭha پٹھا ulhuŕ الھڑ v. *young, boy,* &c. A gallant youth, *p.* juwañ murd جوان مرد

YOUTHFULLY, *p.* juwanee - &c. *ſe* جوانی - سے v. *vigorouſly.*

Z.

Z, has the ſound of the hard *ſ*, in *riſe,* &c. *zh* has therefore the ſame relation to *z*, that *ſh* has to the ſoft *ſ*, and is pronounced like this letter in meaſure, treaſure, &c. which written agreeably to the plan of this work, would be treaz*h*ure, meaz*h*ure, &c.

ZANY, *h.* ŧhuŧholeea ٹھٹھولا *a.* muzhuk مضحک v. *buffoon.*

ZARNICH, *a.* zurneekh زرنیخ v. *orpiment.*

ZEAL, *p.* gurmee گرمي *a.* humeeut حميت hurarut حرارت *p.* tezee تيزي *a.* hiddut حدت *b.* ag آگ *p.* joſh جوش *a.* nuſhu نشه wulwulu ولوله ſhouq شوق eſhq عشق *b.* j̣har جهار *a.* ghyrut غيرت Zealot, *a.* zahid زاهد ſhekh شيخ ſoofee صوفي *b.* ḅhugut بهگت

ZEALOUS, *p.* gurm گرم töönd تند tez تيز dil-ſoz دل سوز tun-dih تن ده *a.* ſa̤ee ساعي *b.* lagöön لاگن *p.* ſur-gurm سرگرم *a.* möqy̤yud مقيد möötṳid مستعد ty̤ar تيار

ZEALOUSLY, *p.* gurmee-&c. گرمي-سي

ZEALOUSNESS, *p.* dil-ſozee دل سوزي tundihee تن دهي ſur-gurmee سرگرمي

ZEDOARY, *a.* judwar جدوار *b.* nir-biſee *p.* zurunbad زرنباد

ZENITH, *a.* ſimt oor ras سمت الراس

Nadir, *a.* ſimt oon nuzur سمت انظر

ZEPHYR, *p.* bad i ſuba باد صبا bad bureen باد برين *a.* nuſeem نسيم *b.* ſohawun سوان j̣hikora جهكورا v. *weſt*, &c.

ZEST, *p.* muzu مزه *b.* ſuwad سواد v. *reliſh.*

ZODIAC, *a.* mintuq qol böörooj منطق البروج *b.* lugun mun̆dul لگن منڈل

ZONE, v. *girdle*: *a.* mintuqu منطقه

The Torrid zone.—*Mintuqu* muhrooquh. / Temperate mo̤utudiluh. / Frigid mubrooduh.

منطقه محروقه معتدله مبروده

APPENDIX

TO PART I.

OF THE

DICTIONARY.

THE orthography and arbitrary marks of this Supplement exactly correſpond with the mode adopted in the foregoing ſheets of this Work, except where a want of proper types, has obliged the Author to expreſs the harſh Hinduwee d, r, t, the naſal n, and ſhort o, oo, w, in Italics; ſimply thus; *d*, *r*, *t*, *n*, *o*, *oo*, *w*.* As the original ſcheme of the orthoepy or pronunciation, with the abbreviations, ſtill continues invariably the ſame, the reader will be ſubjected to little or no inconvenience from the ſlight deviation here, nor can the Subſcribers, reaſonably complain at the omiſſion of the Perſian characters, when informed, that the requiſite funds are wholly unprovided for defraying the expence of this diviſion of the book, in its preſent ſtate alone. That it may nevertheleſs prove of the utmoſt utility, and contain as much in as little compaſs as poſſible, the Author has frequently referred from one word to another, and the whole being thus intimately blended together, both the Dictionary and Appendix muſt be conſulted in all ſuch references; where theſe happen from a *ſubſtantive* to an adjective, the Scholar will obſerve the characteriſtic termination *(ee, gee, &c.)* of the *former* attached to the latter in crochets as follows:
Abſtemious, *p.* kum khorak,-kum khor,-kum ghiza,-[ee].
—neſs, *p.* kum khorakee, &c. When this can be advantageouſly reverſed, it will be done alſo by marking the words properly, or by referring from the adjective to the ſubſtantive on ſimilar principles, and which the reader may readily do himſelf without a reference, wherever he obſerves a noun or attribute attended with hyphens or crochets. † Such words as are wholly in Italics, do not differ in the ſmalleſt degree, from the general mode of pronunciation obſerved through the Work. See Appendix to Part II.

* The military gentlemen converſant with the Articles of War, lately tranſlated by the Adjutant General Colonel William Scott, will perceive this plan already publiſhed in the Hindooſtanee part of that tranſlation; in which, as in many inſtances in the Dictionary and Grammar, *u* has been ſuperſeded by *oo*, and for obvious reaſons will now continue ſo. Conſult the Grammar, pages 294, 295. † Theſe in ſome inſtances will point out the feminines or diminutives in *ee*, by ſubſtituting it for the maſculine *a*, both thus marked as interchangeable, to prevent much uſeleſs repetition. See the articles Babe, Baby, and Baſket.

A, For the name and power of this letter conſult the Grammar, and Volume II. when publiſhed. Where *a* means *ary*, *every*, *each*, it is expreſſed by *ko,ee* and the particles already enumerated, or by a repetition of the word; whence roz roz, admee admee, burus burus, often ſignify *a day*, *a man*, *a year*, ſee *each*, &c.

Abaft, *h.* pich,hwara, v. *rear.*

Abandoned, *h.* gy,a goozra, *p.* khoda,ee khwar, v. *wicked.*

To Abaſe, *h.* puch,harna, girana, v. *degradation*, &c.

To Abaſh, *h.* ſookchana, chupana, panee panee-*k.* v. n. *h.* ſcokuchna, chupna, v. *to bluſh.*

Abbot, *h.* muhunt,h, *p.* tukee,edar,-da,eredar,- [ee.] v. *chief.*

Abbreviation, *a.* turkheem, v. *contraction.*

A. B. C. *p.* ulif be, *h.* ku k,hu. v. *alphabet.*

Abdicator, *a.* tarik, *h.* te,agee, v. *deſerter.*

Abdication, *(of a throne)* *a* turki ſultunut, v. *reſignation.*

Abdomen, *h.* kot,ha, *(hypogaſtrium)* peroo, *(hypochondrium)* kok,h, kokha. v. *belly.*

Aberration, Aberrance, *h.* koo-put,h, v. *deviation.*

Abettor, *p.* dumbaz, *h.* poorchukee, v. *to inſtigate.*

Abhorrence, *h.* g,hing,hinahut, kuchee,ahut, *a.* ikrah, v. *deteſtation*, &c.

Abject, *h.* jootee khor,-pyzar khor,-[ee.] v. *wretched.*

Ability, *h.* puhowch, *a.* ſuwad, *p.* duſturus, v. *genius.* *h.* bit, *a.* dukhul, *h.* pyſar, v. *power*, *means*, &c.

To Abjure, *a.* hudees-k. v. *to forſwear.*

Ablative, *v.* the Grammar page 55.

Able, *h.* ſamurt,hee, duch,h, prourh, v. *adept.* *(in comp.)* *p.* puzeer, *h.* jog, whence, turbee,ut-*puzeer*, tract-*able*, funa-*puzeer*, corrupt*ible*, &c. *See the Grammar page* 175 and 185.

To be Able, *h.* buſana, v. *ſkill*, &c.

Ablaqueation, *h.* t,ha,onle-bundee, from t,ha,onla, t,hala, the ſpots dug for this purpoſe.

Ablution, *h.* ungohul, u,hul, *a.* tuwuzzo, tu,yummoom, *h.* urus purus, *(naſal)* *a.* iſtinſhaq, *(of the dead)* *p.* mourdu-ſho,ee, *(place for)* *a.* ſuhud, *(of rice, &c.)* *p.* ſung-ſho,ee v. *to waſh.*

Abode, *h.* juguh, baſa, *a.* mawa, muſkunut, muhul, v. *reſidence.*

Abodement, *h.* k,hutka, agum, *a.* khutru, v. *to forebode.*

To Aboliſh, *h.* mitana, v. *to expunge.*

Abolition, *a.* ibtal, muhwee,ut, inhidam, v. *deſtruction.*

Abominable, *a.* mooſtukruh, *p.* nufrut-ungez, v. *hateful.* *a.* bytoolmal, v. *exceſſively.*

Abomination, &c. *p.* nufrut ungezee, v. *obſcenity*, *defilement*, &c. *(in the pl.)* mukroohat. v. *orgies.*

Aborigines, *a.* oofool, *h.* adou. v. *ancient*, *primitive*, &c.

Abortion, *a.* wuzu - or - ſuqoothumul, *h.* gurb,h ſurwut, *(produce)* *a.* ſuqtu, *h.* pootla, mujee,a, v. *mole.* *(in contempt)* hyzee lutta. v. *clout.*

Abortive, *(or apt to miſcarry)* *h.* petgirounee or-lurounee. v. *imperfect*, &c.

Above, *p.* bur, *a.* fouq. To be above any buſineſs, &c. *h.* k,hynch rukhna. v. *to ſcorn.*

Above cited, &c. *a.* murqoom, muzboor, mooſharoon ilehe, momu,ileh, mouſoofy mumdooh, *p.* nam boordu, *h.* wohee.

To Abound, *h.* oomunana, b,hurna, p,hoot-purna. v. *to ſwarm.*

About, *h.* nikut, kiha*n*, eeha*n*, v. *nearly*, *(indirect)* *h.* p,her, p,herkur, g,hoom, v. *on*, &c. All about, *h.* ſub id,hur ood,hur, v. *here*, &c. To come about, *h.* p,hirna, v. *to return*, *prepare*, &c.

Abreaſt, *h.* kurekut, *p.* puhloo bu puhloo, v. *ſide.* Abroach, *h.* or huk-pur. v. *atilt.*

Abroad, *h.* unte, *p.* be-wutun, *a.* wila,et, *h.* bahur-b,heetur. v. *at large*, *(on all ſides)* *h.* chougird, v. *around.*

Abſceſs, *h.* ſunpat, paka, v. *bile*, &c.

Abſolute, *a.* mooſullut, v. *arbitrary.*

Abſolutely impoſſible, *a.* muhal mootluq, v. *wholly.*

To Abſorb, *h.* marna, *a.* moonjuzub-*k.* v. *to ſwallow.*

To Abſtain, *h.* burana, *a.* iba-*k.* v. *to forbear.*

Abſtemious, *p.* kum khorak,-kum khor,-kum ghiza,- [ee]. *a.* quleel ool ghiza, *h.* nemee, burtefree. v. *temperate.*

——neſs, *p.* kum khorakee, &c. v. *the adj.*

Abſtract *(account)* *p.* goſhwaru, *h.* pyta, *(epitome)* *a.* khoolaſu, *(idea)* *a.* urz.

To Abſtract, *a.* qutu nuzur-*k.* v. *to ſeparate.*

Abſtracted, *(abſent)* *a.* muhw, *h.* b,hurumb,hor-ee, gharutghor-ee, *p.* be khubur, — [ee]. Abſtraction, *a.* muhwee,ut, qutunuzree. v. *above.*

Abſurd, *p.* kham khe,al, *h.* bit,ha, *p.* bad huwa,ee, khoorafatee, beja, v. *filly*, alſo *ſtupidly*, &c.

Abſurdity, *a.* khoorafat, *h.* ſurur puſur, luput-ſuput, *a.* bootlan, v. *nonſenſe.*

Abundance, *p.* furakhee, ſirawanee, *a.* furaghut, burkut, wufoor, toughee,anee, *h.* pelmel, lunk, *a.* moolk, *h.* b,hurdul, v. *exuberance.* In abundance, *p.* buſhiddut, v. *completely*, &c.

Abundant, *a.* wafee, *h.* upel, b,hurdul, v. *ample*, *to abound.*

Abuſe, *h.* doorbuchun, *p.* be-uda,ee, budſooolookee, v. *contumely.* *(miſuſe)* *p.* khilaf iſte,amalee, budiſte,amalee, *h.* koo-ſud,hnee, kooburt, v. *corruption*, *p.* bud-amilee, bud-ruſmee, *h.* koo-*reet* or-*chal.* v. *innovation*, *p.* bud-rahee, *h.* kookurm, v. *ſeduction.*

Abuſive, *p.* ſukhtgo,-[ee]. v. *obſcene.*

To Abuſe, *h.* bigarna, ch,herna, v. *to injure.* *h.* nuwazna, gulee,ana, *p.* bud-*kuhna*, v. *to reproach*, *(to beat)* *p.* zudokob-*k* v. *to maltreat.* *(to defile)* *h.* b,hurusht-k. *p.* be hoormut-khurab-k. abroo-zat-hoor mut-*lena.* v. *to violate*, *(pædicare)* *h.* gand-*marna*, t,hook-*lugana.* v. *ſodomy*, &c. To abuſe the ear of a perſon, *h.* kan-p,hoonkna. v. *to deceive.*

Acacia, *a.* uqaqee,a.

Academical, *p.* mudruſanu, v. *ſtudent*, &c.

Acajow, *(caſhew nut)* *h.* hijlee-kejoo- or firunge-badam *(the fruit)* kejoo?

Acanthus, *(holly leaved)* *h.* hurkut, harjoora.

Accent, *a.* hurkut, *h.* mat, v. *point*, &c. *h.* j,hiruk. v. *emphaſis.*

Acceptable, *a* mooſtujab, *(in comp.)* *p.* puſund, puzeer, khwa. v. *pleaſant.*

Acceptance, *a.* quboolee,ut, or rather a deed of acceptance. v. *choice.*

Acceſſible, *h.* churhne jog, jane jog, milunhar. v. *affable.*

Acceſſion, acceſs, *(of a fever)* *h.* churha,o, *(of a prince)* *h.* raj-tiluk or teeka, tukht-or muſnud—nuſheenee, v. *coronation*, *(to a perſon)* *p.* amudruft, v. *admiſſion.*

Accidence, *p.* amud-namu, *h.* ſaruſwut, *a.* meezan, v. *grammar.*

Accident, *a.* wuqt, waqu, *h.* bit,ha, beeta, *a.* qiſſu, v. *circumſtance.*

Accidental, *p.* ſumawee, aſmanee, *h.* kurma d,hurmee, v. *caſual*, *(meeting)* bara g,hatee, v. *hazard*, &c.

Accidentally, *a.* arizun, uz-ghyb, *h.*

yoonhee, be-pre,as, v. *eventually*, &c.
Acclamation, *p.* afreen, *a.* tuhseen, *h.* jyjy, jy jykar, v. *applause.*
Accommodation, *h.* soobihta, (in the plural) *a.* zurooree,at, v. *room*, &c.
To Accompany, *h.* lug-chulna, v. *to associate.*
Accomplice, *a.* dukheel, v. *partner.*
Accomplishment, *p.* ohdubura,ee, ijra,e karee, surburahee, *h.* nibah, parun, v. *perfection.*
To Accomplish, *h.* par-sid,h-*k.* sarna, *p.* surburah-*k.* busur-*kjana*, v. *to fulfill.*
Accord, *(of one) p.* ek-dil, ekjihut, v. *unanimous*, also *spontaneously.* According to, *a.* husbool hookm, mooqtuza, buqudr.
Account, *(of balances) a.* buqa,e,atoujeeh, *(of current demands)* haltoujeeh, *(current)* juma wasil baqee, juma khurch—*(also of various kinds)* viz. *h.* chit,ha, khurcha, teruj, k,husra, tuk-duma, ursut,ha, *a.* juma moofussul, se,ahu, amdunee, nizdat, huwalat, moujoodat, *h.* akhiree nikas, *a* huqeequt juma, kyfee,ut juma, bak,z, abwab ool mal, abwab oot tuhseel, v. *invoice*, *(sketch) p.* burawoord, *(of lands) a.* mowazina, *p.* ruqbubundee, v. ledger, *book*, &c. To call to account, pa,e hisab-*lana*, moohasibu, &c. *lena.* v. *to investigate.*
Accountable, *p.* moohasibu-dar or tulub, v. *responsible.*
Accountant, *h.* unkuk, *p.* kaghuzee, hisab-nuwees, v. *arithmetician.*
Accoutrements, *p.* surinjam, saz eraq, sazbaz, v. *armed.*
Accretion, *h.* juma,o, v. *to concrete.*
Accusation, *a.* ittiham, toofan, *h.* ninda, v. *charge*, *calumny.*
To Accuse, *a.* moottuhim-*k.* v. *to criminate.*
Accusative case, *h.* kurm karuk.
To Accustom, *h.* hilana, sik,hana, pursana, dourana, lugana, dolana, chulana, lana, *a.* moollamil-*k*, v. *to train*, *use*, &c.
Ace, *h.* ekloo, *(figurative) h.* rutee, v. *jot.*
Accescent, acetous, acidulous, *h.* -k,hurtasa, sirkasa, *p.* toorshee-ma,el, v. *sour.*
Acme, *h.* d,hoon, v. *height*, &c.
Acknowledgment, *h.* munut, v. *confession*, *p.* sulamee, v. *present.*
Acquaintance, *h.* chinha,o, cheena poorch,ha, *a.* muhrumee,ut, v. *knowledge.*
Acquainted, *a.* muhrum, *p.* nuhrumkar, v. *conversant*, *(slightly) p.* soo rut-ashna or shinas,—[-ee] *(with the temper of) p.* inizajdan—[-ee.]
To Acquiesce, *p.* arebule-*k.* *h.* han or hoon han-*k.* *p.* ruwadar-*h.* v. *to agree.*
Acquired, *a.* mooktusad, *p.* amokhtu, v. *to learn*, &c.
To Acquit, *a.* mooburra-*k.* *p.* pakshaf-*k.* *h.* purgutee-*k.* *a.* buree oozzimmu-*k.* v. *to discharge.*
Acquittal, *a.* ibra, *h.* purgut.
Acquittance, *p.* safee-namu, ladawa, v. *release.*
Acrid, *h.* churchura. Acrimony, *h.* churchurahut, v. *sharp*, &c.
Across, *h.* warpar, v. *beyond.*
To Act, actuate, *h.* chulana, dourana, v. *to operate*, *(wrong from the very first act of one's government*, &c.) pyhlee bismillah ghulut-*h.* or *k.*
Action, act, *h.* kurum, kout,huk, *a.* uda, v. *gesture*, *(fight) p.* zud o boord, v. *exploit*, *(virtuous)*, *a.* suwab, *(in the plural) a.* hurkat suknat, v. *division.*
Actionable, *p.* udalutee, v. *punishable.*
Active, *h.* mun-chula, ugmuna, chustee,a, v. *brisk*, *(as a medicine) a.* sureer ool usur, v. *efficacious.*
Active verb, *h.* fo,ad,heen.
Acute, *p.* tez-tubu or uql, *a.* hadiq, joulan, *h.* tich,hum, v. *penetrating*, *(severe) h.* bura, v. *excessive.*
Addicted, *h.* goodee,a, *p.* umulee, v. *devoted.*
Adept, *a.* jame ool kumalat, fuqqad, naqid, moobussir, *p.* beena, v. *clever.*
Adams apple, *h.* g,hantee.
Addition, *a.* ilhaq. Additional, *p.* ilhaqee, *(allowance) h.* b,hata. To Address, *p.* sookhunsaz-*h.*
Address, *p.* nam o nishan, *h.* unooswar, v. *direction*, *(complimentary) a.* adab ulqab, *h.* mungulachar, v. *skill*, *h.* bolee banee, *p.* sookhun-sazee, v. *delivery.*
Addle, *p.* gendu, khakee, *(pated)* gendu mughz, khakee byzu.
To Adhere, *h.* chipchipana, v. *to stick.*
Adherent, *h.* luga lipta, *p.* oolfutee bundu, v. *dependant.* Adjacent, *a.* moolhiq, moolsiq.
Adieu, *a.* sulam, sulamoon ulekoom, *h.* numus kar, prinam, v. *salutation.*
Adit, *p.* soorung.
To Adjust, *h.* sohejna, jumkana, syntna, sumb,halna, bunana, v. *to settle*, *h.* niberna, p,hurcha-*(p.)* bebaq-*k.* v. *to terminate*, *(scales) h.* d,hura-*k.* v. *to regulate.*
Adjutant, *p.* nusukh-chee, meer-toozuk, qorchee, *(bird) h.* guroor, k,huges, hur-geela.
Administration, *p.* udulgoosturee, *a.* uzlo nusb, v. *government*, *a.* nuzarut, wusee,ut, v. *will.*
Administrator, *(of justice) p.* udulgoostur, v. *magistrate*, *a.* nazir, v. *guardian*
To Admire, *h.* ank,h-*lugana* or churhana, g,hoorna.
Admirable abilities, *p.* zihe wuqoof, ujub shu,oor, v. *extraordinary.*
Admiration, *h.* udb,hoot.
Admission, *p.* goonja,esh, *h.* pysar. *a.* muhrumee,ut, v. *concession.*
Admissible *(in to the womens apartments) a.* muhrum, which includes their brothers, other relatives and dependants.
To Admit, *h.* umana, le lena, nigulna, pee-*jana*, v. *to receive.*
To Admonish, *h.* kan-k,holna, chetana, dan'sans-*k.* *a.* uql-*d.* *h.* sumj,hana, v. *to warn*, *tell*, &c.
Ado, *p.* sur mughzun, *h.* t,huk-t,huk, v. *difficulty.* With much ado, ro rokur, mur kur, *p.* oftan khezan, *h.* girte purte, lushtum pushtum, lurukte purukte, v. *to toil*, &c. Adolescent, *h.* put,ha, *p.* na baligh, *h.* se,ana, v. *youth*, &c.
To Adopt, *h.* beta-*kurlena*, *p.* furzund-*k.*
Adopted father, *h.* d,hurum-bap, v. *god father*, *nominal*, &c.
Adorer, *a.* sajid, v. *worshipper.*
Adrift, to be, *h.* k,hoolna, ch,hootna, v. *to float.*
Adroit, *h.* tagur, d,hoort. v. *clever.*
To Advance, *h.* churhana, ugwana, v. *to rise.* *(arms)* umuldaree hat,h-*k.*
Advances, *(money) p.* dadnee, *a.* tuqawee, *h.* ugoree, puttun, *(for work,)* sa ee. v. *the verb.* *(invitation) a.* iqdam, *h.* surwa, v. *anticipation*, &c.
Advantage, *h.* laha, *a.* istefadu, fulah, fulahee,ut, *p.* goonja,esh, *h.* la,o, ta,o, lah o lala, v. *welfare.*
Advantageous, *p.* goonja,eshee, v. *profitable.*
Advice, *h.* kuha, muntur, muta, v. *counsel*, *instruction.*
To Advise, *h.* kuhna, mutna, soonana, v. *to persuade.*
Adviser, *p.* kuleeduql. v. *counsellor.*
Adviseable, *p.* sulah wuqt.
Adulterated, *p.* ghilafee, umulee, tughulloobee, v. *corrupt.*
Adulterer, *h.* swyrun, in the fem. swyrunee, *a.* mohsinu.
Adz, *h.* busoola, *p.* teshu.
Afew, *a.* joozwee, *h* kooch,h ek, baze-ek, bazee-ko,ee.
Affair, *p.* tumashu, *a.* qissu, quzee,u, majiru,

majiru, roodad, v. *concern*, &c.
Affable, *p.* mooruwwutee, ba-mooruwwut, alſo affably, v. *courteous.*
To Affect, *h.* churhna, be,apna, beend,hna, ruchna, turaſhna, v. *to penetrate. (youth when old) h.* boorb,hus-*k.* v. *to arrogate.*
Affectation, *h.* ynrmuror, *p.* nazmukhru, v. *airs. (in ſpeaking) p.* zuban turaſhee, v. *pretence.*
Affected, *h.* b,hooree,a, boorb,huſee,a, v. *faſtidious.*
Affection, *h.* moh, ch,hoh, lugun, lar, doolar, *a.* ſhouq, v. *love, (maternal) h.* perkee ag. *a.* arizu, v. *diſorder.*
Affectionate, *a.* mohib, *p.* oolfutee, *h.* chahuk, ch,hohee, v. *benevolent.*
Affidavit, *p.* zuban-bundee, v. *declaration.*
Affiirmative, *a.* mooſbit, moojibu, v. *aſſertion.*
To Afflict, *h.* marna, torna, koorhana, v. *to torment.*
Afflicted, v. *grieved*, *p.* ulum-ghumſitum-*zndu* or *ruſeedu*, *h.* afut-*mara* or *zudu*, dil-or jigur-*jula*, dook,hee,a, dook,hee,ara, dook,h-mara, kuleſee, *p.* ſhoreedu-*khatir* or *hal*, diltupeedu,-[gee]. dilkhuſtu,-[gee.] *a.* mootlila, v. *dejected.*
Affliction, *p.* ſogwaree, &c. v. above. *h.* ſog, julun, *p.* ioz, runjiſh, *a.* muſhuqqut, mulalut, ſhiddut, *w. anguiſh*, alſo *miſery.*
Affluence, *h.* und,hun, d,hunwuntee, v. *wealth*, &c.
Affluent, *p.* mala mal, *h.* ug,hana, v. *rich*
Afflux, *h.* juma,o, *a.* ijtima, v. *concourſe.*
To Afford, *h.* oot,hana, *p.* duſtrus-*h. k.* hat,h-pulhonchna, v. *to bear*, &c. Affront, *a.* zuk, zillut, v. *inſult.*
Afloat, *h.* buhta, b,huſan pur. Aforeſaid, afore named, v. *above cited.*
Afraid, *p.* ſhuſhdur, *(to be) h.* bichukna. v. *to fear*, &c.
After, *a.* mimbad, *h.* gy,e ſe, v. *behind*, *(in comp.) p.* bu, pus, v. *on*, &c. year *after* year, ſal *bu* ſal, *after* this month, yih muheena *gy,e ſe*, the day *after* tomorrow, *pus* furda, one after another, luga lug, lugatar, v. *ſucceſſive*, &c.
After birth, *h.* jur, jer, ounr, lij,hree potree, k,heree, pooryn, ch,hor, gub,helun. Afternoon, *h.* bikal, *a.* zohur.
After thought, after wit, *h.* puchmut, *p.* puſ-undeſhee, puſ-uqlee, puſfikree,
Aga, from *agha*, *aqa*, v. *maſter.*
Again, *h.* dohrake, *p.* do baru, *h.* pukake, v. *another.*
Again & again, pulut pulut.
Againſt, *h.* oolta, *(up)* oojan, v. *for*, moonhpur, pur, v. *face*, &c.
Agape, *h.* huka buka, *(to ſtand) h.* moonh-*bana*, kuwwa-*bunna*, v. *aghaſt.*
Agate, *p.* ſung-ſoolemanee.
Age, *h.* a,yoorda, bys, v. *life*, alſo *mature*, &c.
Agent, *p.* juwab ſuwalee, v. *factor*, &c.
Agency, *p.* deewanee, karpur-dazee, *a.* fa,elee,ut, v. *ſteward*, &c.
Aggreſſion, *h.* puhul, ch,her, ch,hera,o, *a.* iqdam, *h.* furwa.
Aggreſſor, *h.* ch,herunhar.
Agitated, *p.* betab, [*ee*]
To Agitate, v. *to ſhake*, *h.* tulmulana, churpurana, oot,hlana, kulbulana, oomdana, oobalna, duhlana, t,hurt,hurana, duldulana, dugdugana, v. *to diſtract*, *p* durpeſh-*k.* *to diſcuſs.*
Agitation, *h.* oot,hla,o, oobal, churpurahur, *a.* tuhurrook, tulatoon, *h.* haladola, v. *the verb.*
Agnus caſtus, *p.* punj-ungooſht.
Ago, *h.* age, agoo, *p.* peſhtur, *h.* hoo,e, goozre, v. *after.*
He died long *ago*, buhot roz *hoo,e*, (or buhot mooddut *goozree*,) murgy,a. Agog to be, *h.* turuſna, v. a. turlana, kan-goodgoodana, kan k,hure-*k.*
Agony, *h.* oord,h, *a.* ſukrat, uzab, v. *gaſp.*
To Agree, *h.* quboolna, hamee-hoon karee-b,hurna, v. *to promiſe*, roochna, v. *agreeable*, bunna, v. *to fit*, *chime*, *a.* ſaf-*ruhna*, *h.* purk,hur-*ruhna*, v. *to ſettle.*
Agreement, *a.* quboolee,ut, touhud, wa,edu, muqawilu, *p.* nuwiſhtkhand, *h.* lik,htung, chookouta, *p.* qurar-namu, razee-namu, v. *contract.*
Aground, *h.* k,hura, chur pur, p,hunſa.
Aid, *h.* gohar, *a.* ta,eed, oun, muſadu, v. *help.*
Aid de camp, *a.* mooſahib, nuqeeb.
Aigulet, *h.* lurkun,
Ailment, *h.* be,ad,h, bikar, v. *diſtemper.*
Ailing, *h.* be,ad,hee, bikaree, v. *ſick.*
Aim, *p.* nuzur undaz, *a.* huduf, *h.* tak. v. *object.*
Air, *a.* bokhar, v. *fume*, *h.* ſumeer, ukas, v. *ſky*, *ſymphony*, &c. *p.* jubuſhubu, v. *appearance.* To take the air, bahurp,hirna, *t*uhulna, v. *recreation.* To fire in the air, aſmanee golee-*chulana.* To air (*cloaths*, &c.) huwak,hilana, d,hoop-*d.* v. *to warm*, &c.
Airs, v. *affectation*, *h.* j,humukka, ukurbazee, ſhekhee, nazan, *h.* turung, muchla,een, ukren, tukren uda,en, b,hoor b,hooree, v. *oſtentation*, &c. (*of youth in old age*) *p.* ſhoutrghumzu, *h.* boorha nukhra, v. *coquetry.* Boorhee g,horee lal lugam, is ſaid of an old woman aſſuming the airs of a girl.
Airbuilt, *p.* bad-huwa,ee, pooch padur huwa, boonee, ad-huwa,ee.
Alack aday, &c. *a.* hyhat hyhat, *h.* hy hy, bap re bap, moo,a re moo,a, *a.* wa mooſeebuta, wa huſruta.
Alacrity, *h.* tun-mun, jee-jan, v. *ardour.*
Alarm, *p.* ſhorſhar, *h.* pokar, hunkar, rooka-t,hoo ka, v. *cry*, *h.* jag, *p.* tyaree, kumur bundee, v. *preparation.*
To Alarm, *h.* choukunna-*k.* v. *torouſe*, (*an army*) kumurbund-*kurana*, v. *to arm*, *h.* b,huch,hkana, jubdana, dubdubana, v. *to agitate.* To give an alarm, *h.* rooka-marna, roorka ree-*k.* kupre ko j,hol dena.
Alcohol, from *a.* kohul, v. *antimony.*
Alcoran, *a.* qoran, foorqan, kitab oollah, hima,el, moos,huf, v. *Bible.*
Alcove, probably from *a.* qoobbu, *p.* khilwut-khanu, *h.* mund,ha, mundwa, v. *dome.*
Alert, *p.* ſhubkhoon, *h.* rutwahee, v. *attack.*
Alexipharmick, *h.* zuhr mar, v. *antidote.*
Algebra, *a.* uljubur, *h.* abikt gunut.
Alias, *a.* oorf. Alkanet, *a.* ulquna.
Alike, *p.* hum-*rung-foorut*, *ſhubeeh-ſhukl—qudum* or *fi,al*, *a.* ulahazulqe,as, *h.* ſumgum, *a.* mootuſhabih, mootuſhukkil, *p.* humta, v. *ſimilar.*
Alive, *h.* jeete jee, v. *life time.* Alkaline ſalt, *h.* lora ſujjee.
All, *p.* hur, huma, v. *every.* All-alone, *p.* tuni tunha, *h.* ek ukela, ukelahee. All one, *h.* ek,hee, v. *ſame.* All or every thing, *h.* ſub kooch,h, *a.* koolohoom, alſo--All in all, kool koolan uqlkool, *h.* nak ka bak v. *favourite.* By all means, bu hur-*foorut* or-*hal.* From all ſides, hurturuf ſe, charon or ſe, chougird ſe. All along, pyhlefe, v. *firſt.* All uſed emphatically is expreſſed by *hee*, *b,hee*, nipur, *a.* mootluq, thus: I ſaid nothing at *all*, myn kooch,h *hee* (or *b,hee*) nu kuha, or my kooch,h bola *hee* nuheen. I did not beat him at *all*, myne ooſe mootluq nuheen mara.
All-fours, *h.* choupa,e,u, kubkooree,a, g,hootnon, goaree,on. v. *quadruped.* All-hail, *p.* khoolſa, (*among bearers*) *h.* ſukul punch ke ramram.

All seeing, *a.* buſeer mootluq, *p.* humabeen, *h.* ſukul-driſhtee.
All-conquering, *a.* kool ghalib, All knowing, &c. *a.* uleem, v. *omniſcient*, &c. All-devouring, ſ rb b,huch,hee.
To Allegorife, *a.* tumſeel-*lana*.
Allelujah, *a.* ul humdolillah. v. *praiſe*.
Alley, *p.* khy,aban, *h.* ruwun, v. *walk*, *h.* gulee,ara, k,horee, kolkee (*covered*) ch,hutta. v. *lane*.
Alliance, *p.* kheſhee, *h.* nata gota, ſuga,ee, koorumbu,ee, upna,et, *p.* riſhtudaree. v. *marriage*, &c.
Alliteration, *a.* ſunut ſuja, tujnees, rudeef, *h.* uch,hurſuga,ee. Allodium, *a.* mulk, v. *penſion*, &c.
To Allow, v. *to agree*, *a.* munzoor-*k.* or *r.* monjra-*d.* v. *to permit*.
Allowable, *a.* juwwaz, moojra,ee, *h.* manneek, v. *lawful*.
Allowance, *h.* bund,hej, tota, v. *ſhare*, *p.* nankar, mahkanu, khorak, aloofu, *h.* ud,har, priman, v. *doſe*, (*additional*) *h.* b,hata, *p.* khorakee, v. *penſion*, *a.* re,a,et, *h.* puch,h, ch,hoot, alſo (*deduction*) *p.* ſo,ht, *h.* lugar, julun, k,had, ſook,hun, all of various kinds, v. *tret*.
To Allude, *h.* jana, ana, lugna, d,hulna, j,hoo,na, dourna, *a.* roo joo-*h.* v. *to apply*.
Alluring, *p.* dil-fiza, dil-awez, *h.* mun-chor. v. *tempter*.
To Allure, *h.* rij,hana, kootnana, larhna, v. *to ſeduce*.
Alluvion, alluvious, *p.* turee, *h.* ch,hor, door.
Ally, *h.* goharee,a, prub,hoot, v. *auxiliary*.
Almacanter, *a.* ulmuquntur.
Almighty, *h.* purm burhm, purmeſwur, *p.* khoda,e tu,ala, v. *God*, &c.
Almond, *a.* louz, (*wild*) kut,h badam (*adj.*) *p.* louzeenu.
Alms, *h.* ſuda-burt, duch,hna, ruſoolee, punſala.
Alms-houſe, *h.* lungur-khanu. Almsman, *p.* khyrat-khor.
Aloes, (*plant*) *h.* putha, wila,etee unnas.
Alone, *h.* kew l, unok,ha, *a.* wahid, *p.* tureedu, ekſur, uſp o qumchee, *h.* ch,hura. v. *ſingle*.
Let me alone for that, pooch,ho, or bolo mut.
To let alone, bus-*k.* gy,ee-*k* *p.* dur goozur-*k.* v. *to deſert*.
Along, *h.* lumba,ee-men, ſeed,ha, v. *ſtraight*. Along with, *h.* g,hula,e, ke mel, v. *with*. To lay along, ſola-*d*, lera-*d*, v. *to lie*.
Alſof, *h.* nirala, *a.* mo,uſluq, furuq, *h.* bilug, p,hurka, from bilugna & p,hurukna, to ſtand or keep aloof, v. *aſide*, alſo *to ſhun*.
Alphabet, *h.* kuk,hara, *a.* hooroofi-tuhjee.
Alphabetical, &c. *p.* buqa,edu tuhjee, *h.* kuk,hara *d*,hub.
Already, *h.* age, *p.* peſhtur, v. *before*.
Altar, *p.* qoorban-gah, *a.* muzbih, *h.* bedee, ugunhotr, ſara, chita, koond, chouk, v. *ſhrine*, *grave*, &c. alſo *pile*.
To Alter, *p.* budul baz-*k.* v. *to vary*.
Alteration, *p.* budul-baz, *h.* udulbudul, rudbudul, kat koot, moolkat, v. *variation*.
Altercation, *p.* huft huſht, choona choonee, *h.* bola chalee, kuhpooch,h, oog,hra pynchee, moonhamoonhee, roka-*tokee*, j,houraj,houree, *p.* jung o judul, rud o kud, jud o kud, *h.* ookſa ookſee, ukſa ukfee, buhſa buhſee, chukhachukhee, *a.* tuhuttook, *h.* yſawyſa, v. *to wrangle*.
Alternate, *a.* mootubuddil.
Alternately, *h.* bara baree, para paree.
Alternation, *h.* p,her p,har, udul budul, eree p,heree, v. *change*.
Alternative, *a.* foorut, wuju. v. *choice*.
Although, *h.* junook, bur uks is ke, is bat ke hote, *p.* gurchi, v. *though*.
Altitude, *h.* churha,o, oonti,ums, *a.* rufu,ut, v. *height*.
Altogether, *h.* ſara, peera, *a.* koolohoom, *h.* ſirfe pa,*on* tuk, v. *entirely*.
Always *p.* hur-humeſh, *a.* anunfuanun, *h.* nitoor,h, nit nit, joog joog, *p.* jawed, hum waru, v. *ever*.
Amain, *p.* be-tuhaſha, *h.* nid,huruk, ſir ke b,hul, moondee,ake, from mondee,ana, to run head foremoſt, v. *violently*.
Amalgam, *h.* peetee, lachee, bookroutee.
Amanuenſis, *p.* mudud-nuwees, *h.* pulek,huk, v. *copier*.
Amaranth, *p.* goolmukhmul, goolkhyroo, boſtan ufroz.
Amatory, *p.* eſhq-ungez, *h.* buſkurun, v. *philter*.
Amauroſis, *h.* teemur, trimiree, v. *dimneſs*.
Amazed, *p.* hyrut-zudu, - [gee.] Amazement, *h.* chukrit.
Amazon, *h.* treej, [their country, &c. tree,araj] ſing,hnee, murdmar, oordu begunee, v. *virago*.
Ambaſſador, *h.* d,huwunee,a, v. *envoy*, in *the fem.* d,hawinee, d,hootnee, elchin, v. *embaſſy*.
Amber coloured, *p.* kuhrooba,ee rung.
Ambidexter, *h.* dohut,ha, do-b,hooja, *p.* do-duſtee, v. *double*.
Ambiguous, *h.* do-urt,ha, *p.* rumzamez, v. *doubtful*.
Ambiguity, *h.* do-urt,h, *a.* rumz. v. *equivocation*.
Ambition, *h.* luluk, ub,hilak,h, *a.* ghyrut, *h.* ootung, triſhna, *p.* nam jo-ee, boolund been-ee, boolund pur waz-ee, hoobijah, muniſh, tuhee,ut, mughz, dilo dimagh, az, v. *avidity*.
Ambitious, *p.* jahjo,-[ee.] *h.* ub,helakhee, v. *ſoaring*, alſo the *ſubs.* here.
Amble, *p.* ebee,a, *h.* roog roogee. To amble, ebee,a-*chulna*, roog roogana.
Ambler, *p.* ruhwar, *h.* roog roogee.
Ambroſia, *h.* parjat, (*the tree*) *a.* tooba. v. *nectar*.
Ambuſh, &c. *h.* dara, daba, dubkee, ch,hipkee, *d*,hooka, v. *ſnare*.
Amen, *h.* yſaho, ho,ee, jut,haſt.
Amenable, *h.* neche, tule, *p.* zer-umul, v. *under*.
Amethyſt, *a.* yaqoot,-[ee.] jubluqoom, *h.* manik.
Amiable, *a.* zat bufufat, *h.* khoobee,anſat,h. v. *excellent*.
Amid, &c. *h.* manj,h. v. *half*.
Ammunition, *h.* baroot-golee, v. *ſtores*.
Ammoniac, (*gum*) *a.* oſhuq.
Amneſty, *p.* mu,afee-namu, umannamu. v. *pardon*, *general*, &c.
Among, *h.* ke eenhan, *p.* nuzdeek, *h.* *d*,heeg, ſumeep, v. *with*, &c.
Amomum, *a.* humama, *h.* ela.
Amoriſt, &c. *p.* aſhiqmizaj,-hoofn puruſt,-ſhouqeen,-[ee.] *h.* ruſwunt. v. *lover*.
Amount, *a.* haſil, v. *product*, (*ſum*) *a.* mublugh, u. *total*. Toomar *juma*, regiſtered *amount*, uſul juma, the original amount, diſtinguiſhed from the ubwab juma, or adventitious amount. v. *account*.
Amour, *p.* yaree, aſhiqee, aſhna,ee, yar-bazee, *h.* luga,et, mel milap, munmunuwul, uruſpurus. v. *intrigue*.
Ample, *h.* buhot, v. *abundance*.
Amphibious, *p.* hum khooſhkee-hum abee, *u.* do-oonfuree, do-tutee.
Amphiſbæna, *h.* t,hoot,hoor, luwaſank,hur, do-moonha ſanp.
Amputation, *a.* inqita, *h.* b,hunga. v. *to cut*.
Amulet, *p.* tukhtee, *h.* d,hurkee, tyntee, *d*,holna, *p.* fuleetu, *h.* deh ruchuk, bichkun. v. *charm*.
To Amuſe, *h.* k,hilana, purchana, p,hirana, g,hoomana, b,hoolana, oorana, *p.* dum-*d*. v. *to beguile*, &c.
Amuſive, amuſing, *a.* moſurruh, *p.*

furhut-ungez,-[ee.] *h.* mun b,haona. v. *recreation*, &c.
Anagram, *a.* tuhreef, *h.* mud,hilapa.
Anacardium, *h.* b,hela, b,hillat, (*seeds*) b,hilounjee.
Analyſis, *a.* tujoozzee, touzeeh, tuſhreeh, tuſſeer, tuteel, *h.* ſumas, bidirn,
Analytical, *p.* tuſhreehee, tuſreeqee, *h.* ſumaſee, bidirnee.
Anarchy, *p.* khoonkhorabu, *h.* hurb,hong, bullokaraj, *p.* beſurdaree, budumulee, be bundobuſtee. v. *topſyturvy*.
Anaſarca, *h.* ſot,h, *p.* zuhurbad,—[ee.] (*the adj.*) ſot,hee.
Anathema, *a.* lanut, *h.* d,hirkar. v. *curſe*.
Anatomical, *p.* tuſhreehee. Anatomiſt, *p.* tuſhreeh-dan. v. *ſkeleton*.
Anceſtor, *h.* ugla, pitr, *a.* ſulf, *pl.* uſlaf,
Anceſtry, *a.* juddee,ut, *p.* ſulfee,ut, *h.* poork,ha,ee. v. *lineage*.
Ancient, *h.* ugla, adou, burſyn, joogaada, *p.* peſheen, v. *old. pl.* uſlaf, uwuleen.
Anchorage, *h.* lungur-wara.
Anecdote, *p.* raz baz, *h.* kut,hnee, v. *ſtory, ſecret*.
Anew, *h.* ny,e ſir ſe, v. *again*.
Angel, *h.* doot, v. *meſſenger*. The recording angels, *a.* kiramun katibeen, *h.* chitrgoopta. The angel of death, *a.* mulук ool mout, qabiz ool urwa, *h.* jy bi jy.
Angelical, *p.* puree-roo, or-*pykur*, firiſhtu ſa, v. *beautiful*.
Anger, *h.* krod,h,-[ee.] *p.* gurmee, tyſh, *h.* tamus,-[ee.] v. *paſſion*.
Angle, (*a right*) *a.* zawee,u qa,emu, *h.* ſumkon, (*acute*) ne,oonkon, (*obtuſe*) ud,hik kon.
Angler, *h.* bunſee-baz,-[ee] v. *to fiſh*.
Angry, *p.* durhum, gurum, burhnun, guhrnak,-[ee.] v. *diſpleaſed*.
Anguiſh, *p.* koft, ſokht, *h.* julun, ag, v. *torture*.
Angular, *h.* nokeela, nokdar,-[ee.] konee,a.
Anil, (1*ſt year*) *h.* noud,ha, (2*d year*) peree, (3d) tilinga, v. *indigo*.
Animadverſion, *h.* bat, *a.* hurf, *p.* hurfgeeree, *h.* tok tak, v. *cenſure*.
Animal, *h.* puſoo, jee,oo d,haree, keera, v. *life*, &c.
To Animate, *h.* jee-d-or *d.* t,ha,h-*bund,hana*, *a.* himmut-*bund,hana*. v. *to encourage*.
Animating, *p.* dileranu, *h.* potparee.
Animalcule, *p.* kirmuk, *h.* keeree.
Animation, *a.* numuk, *h.* chohul. v. *mettle*.
An imated, *a.* nunkeen,[-ee.] v. *lively*.
Aniſe, *h.* ſounf, ſounp,h, ſonf, ſonp, *p.* kumoon hulloo, v. *cumin*, &c.
Ankle, *h.* g,hoot,hee, *p.* ſhitalung, *h.* pong.
Anklet, *p.* pa,ezeb, khulkhal, *h.* pa,el, goojuree, v. *bell*.
To Anneal, *h.* ta,ona, v. *to temper*.
Annexed, *a.* moolhuq, v. *to join*, &c.
To Annihilate, *p.* nabood-napyda-*k*, *h.* binaſna, v. n. binuſna, murbilana.
Annihilated *a.* mufqook, *h.* le,ee purle,ee, mookt, gut, binaſee, from *binas* the noun.
Anniverſary, v. *day*, *h.* burſee, bur ſeenee, burk,hee, v. *birth day*.
To Annoy, *h.* b,hirnana, b,hinkana, ſunkrana, *a.* hulak-zich-*k*, v. *to haraſs*.
Annual, *h.* burſa,en, *p.* hurſalu, *h.* ſumbutee, v. *yearly*.
Annular, *h.* ch,hula-ſa, *p.* hulqu-ſa or-*nooma*.
Annulet, *h.* ch,hulee,a, nut,hnee, nut,hee,a, kuknee, mendree, v. *ring*.
Anodyne, *h.* dook,h hurun, *p.* tuſkeenbukhſhs *a.* moſukkin, moſubbit.
To Anoint, *h.* oobtun-(*a.*) tud,heen-*k.* v. *ointment*, (*the eyes*) *h.* unjna, v. *to ſmear*.
Anomaly, *a.* khilaf qe,aſee, *h.* k,hoorchalee, *p.* be-turteebee, v. *deviation, exception*.
Anon, *h.* ub,hee, yihee, v. *quickly*. Ever and anon, humeſhu humeſh, v. *ſometimes*.
Anonymous, *p.* be nam niſhan, *h.* gopunun, v. *unknown*.
Another, *h.* unu-dooja, our-ek, ko,eeghyr, doo,ra-ek, doſra-ko,ee, v. *one, other*, &c. *h.* birana, v. *ſtrange*. Another time, ourber, anber, *p.* nou ideegur. v. *one*.
Anſwer, *h.* ootara, bukoor, v. *rejoinder*.
To Anſwer, *p.* awez-*d.* v. *to reply*. *h.* luhna, chulna, lugna, v. *to ſuit*, &c.
To Antedate, age kurke tureekh-*d*.
Ant, *h.* pipra, (or *ee*) k,honta, mata, mukoura, keeree, *p.* mor, morchu, *a.* numul, *h.* gund,hee.
Anthill, *h.* d,hehoor, deeza, bumbee.
Anthony's-fire, *h.* bimb
Antibilious, *p.* ſufru-ſhikun, *h.* pitnaſik.
Ante, in comp. is expreſſed by *peſh*, &c. v. *pre*.
Antichriſt, *a.* muſeeh-kizzab, khurdujjal.
Anti, *a.* dafe, *p.* dooſhmun, ſhikun, *h.* mar, hurun, naſik, *a.* khilaf, &c. v. *counter*, and ſuch examples as may occur here.
Anticipation, *p.* peſh-bundiſh, *h.* ugwahee, ugoree, (*of revenue*) *p.* ſal-buqa,e,u, *h.* halb,hunjit.
Antick, *h.* bundurchal, *p.* muſkhuranu, *h.* b,hukwaſa, v. *buffoon*, &c.
Antidote, *p.* pazuhr, *h.* marug, marun.
Antimony, *a.* kohul, *p.* ſungiſoormu, (*box*) ſoormu-danee, kujlouree, (*ſtained with*) ſoormu aloodu, (*or colour of*) ſoormu,ee.
Antipathy, *h.* hut, b,hinuk, *a.* zid, *b.* her-byr, v. *diſlike*.
Antiquity, *a.* ſulf, matuquddoom.
Antitheſis, *a.* mo,arizu. v. *oppoſition*.
Antler, *h.* j,hank,h, j,hunk,har. v. *horn*.
Anthelmintick, *h.* kirm-naſik, v. *vermifuge*.
Antichamber, *p.* peſh-dalan, jilou-khanu.
An ivenereal, *h.* ba,o naſik.
Antiſebrile, *h* joor-naſik.
Anvil, *h.* uhrun, *p.* ſundan, (*to be on the*) *p.* *durpeſh-h.* v. *carpet*.
Anxiety, v. *apprehenſion*, *h.* hutaſa, *a.* tuſhuwwoosh, *h.* b,houna, ſunſe, *p.* inuzaree, bequraree, *a.* iztirab, v. *ſuſpence*.
Anxious, *a.* moozturrib, *p.* bequrar, v. *uneaſy*.
Anus, *h.* gand, marug, v. *fundament*. Ani procidentia, is expreſſed by kanch-nikulna.
Any, *h.* ko,ee-ſa, jo-kooch,h, ko,ee-jo, joonſa, v. *whoever*, &c.
Aoriſt, *h.* udes, *a.* mozaru, v. *indefinite*.
Apart, *h.* bilug, v. *aloof*.
Apathy, *h.* jurta, *p.* moordu-dilee, kahilee, *a.* muj,hoolee,ut, *p.* mudhoſhee, *a.* tujahool, v. *indifference*.
Aperture, *h.* an, ana, *p.* rund, teerkuſh, *h.* mok,ha, v. *opening*.
Appertainment, &c. *a.* umlu.
Apple (*of the eye*) *h.* dela, v. *ball*.
Appoſition, *a.* qiran, v. *conjunction*.
Aphoriſm, apophthgem, *a.* muqpolu, v. *maxim*.
Apocope, *a.* huzuf, *h.* lop. v. *contraction*.
Apologiſt, *p.* oozrbaz, oozrkhwah, v. hence, oozrhhwahee-*k*. to apologiſe, *a.* tujuzzoor-*k*.
Apologue, *h.* kuhanee, *a.* qiſſu, muſul, v. *fable*.
Apoplexy, *h.* paruſſool.
Apoſtate, *a.* moonkiri deen, moolhid, *h.* d,hurum nuſhtee.
Apoſtacy, *h.* d,hurum nuſhu, *p.* roogurdanee,

To Apoſtatiſe, *h.* digna, jat-*d.* *p.* roogurdan-*h.*

Apoſtrophe, *p.* goorez, v. *digreſſion*, ulamut hurfee, v. *contraction.*

Apothecary, *p.* duwa furoſh,-[ee.] duwafaz,-[ee.] *h.* ouk,hud,hee,a, (ſhop) duwa-khanu.

Apparatus, *h.* kulkanra, kuree kanra, *p.* karkhanu, ſaz baz, *a.* alat, v. *furniture.*

Apparel, *a.* mulboos, v. *garb*, &c.

Apparent, *a.* maloom, maroof, *h.* prigulb,h, v. *evident.*

To Appeal, *h.* oot,ha-lejana, v. *to tranſfer.*

Appeal, *a.* moorafu, iſtirja, *h.* oot,han, v. *reference.* *h.* pokar, *a.* ee,ad, v. *call.* (*place of*) *a.* murja.

To Appear, *h.* dceſna, bahurana, oob,hurna, oog,hurna, nikulna, k,hoolna, *p.* numood-*h.* v. *to attend.*

Appearance, *p.* rookhſaru, v. countenance. *a.* hy,ut, *h.* dek,hawut dek,ha,o, *p.* nooma,ee, *a.* iz,har, zahiree, v. *ſight*, *p.* zahirdaree, dookandaree, *h.* dek,hawa, *tunt* g,hunt, v. *ſhow*, *p.* rung, *h.* doul, v. *figure*; *h.* oob,har, v. *eruption.* (*outward*) zahir-ufbab, v. *outſide*, *p.* haziree, roojoo,at, v. *attendance.*

To appeaſe, *h.* booj,hana, d,heema-k, v. *to reconcile.*

Appellant, *a.* raje, mooſhurjee, v. *accuſer.*

Appellation, (*from a ſon*) *a.* koonee,ut.

Appellative, *h.* pudbee, *p.* zatee, luqbee, jinſee, v. *titular.*

To append, *h.* lutkana, *tang-d.* v. *to add*, &c.

Appendage, *a.* ilhaq, luhooq, *h.* lutkun, *a.* elaqu, ilſaq, *p.* awezu, doomguzu, doombala, *h.* foomurnee.

Appendix, *a.* zyl, *h.* troot.

Applicable, *p.* koorſee nuſheen, [ee.] *h.* lugnejog, v. *to fit*, &c.

Application, *p.* furd ſuwal, v. *petition*, *h.* luga,o, p,henka,o, j,hooka,o, *p.* niſhuſt.

To Apply, v. *to allude*, *h.* chepna, chipkana, jorna, milana, v. *to ſtick*, &c. *h.* byt,hana, p,herikna, j,hookana, lejana, lana, *dana*, dourana, chulana, d,halna, *p.* niſhuſt-*k*, *hilana.* v. *to fix, ſuit*, &c.

To Appoint, *h.* kurna, ruk,hna, *p.* nam zud-*k*, *a.* tu,een-mootu,y yoon-munſoob-*k.* v. *to place*, &c.

Appointment, *h.* buda,o, budan, *a.* tu,y yoon, v. *direction*, (*promiſe*) *h.* hut h-mar, bacha, v. *aſſignation*, *a.* mootu,y,yunu, v. *eſtabliſhment* &c.

To Appraiſe, *h.* kootna, *a.* tuſhkheeſ-k, v. *to eſtimate.* Appraiſer, *a.* dullal, *h.* unkwy,a, kootunhar, gouro, kunjha, v. *eſtimator.*

Appraiſment, *h.* anka,o, *p.* dullalee, v. *eſtimate.*

To Apprehend, *h.* k,hynch-kana, pukur d,hukur-k, *p.* giriftugeer-k. v. *to ſecure.*

Apprehenſive, *h.* biſwaſee, *a.* wuhſhee, *moot*uhhim, wuhham, *p* rumeedu mizaj, [-ee.] v. *timid.*

Apprehenſion, *a.* tu,uqqool, v. *judgement.* *p.* khudſhu, v. *care*, *h.* pukrahut, v. *ſeiſure.*

Apprentice, *h.* chela, (*girl*) chelee, ſik,hnee (ſhip) chelapun, ſik,hpun.

To Approach, *h* apuhonchna, nugchee,ana, v. *to arrive*, (*ſlily*) *h.* d,hookna.

Approach, *h.* nugcha,ee, *nugchee,ahut*, v. *approximation*, (*pl.*) morchal, v. *battery*, &c.

Approbation, *p.* munzooree, khatirpuzeeree, *h.* munman, ungikar, *a.* izun, v. *deſire*, &c.

To Appropriate, *h.* upnana, *a.* tukhſees-khas- (*h.*) nirala-*k.* v. *to apply*

To Approve, *a.* munzoor-*k.* *p.* khatir puzeer-*k.* v. *to like*, &c.

Approximation, *a.* tuqurroob, mooqarunut, *h.* ſumeepta, v. *vicinity.*

Appulſe, *h.* *tukkur, *t*,hokur, *a.* ſudmu.

Apricot, *p.* ſhah-aloo, v. *plum*

April, *h.* byſak h, mad,ho, rag,ho, (*or 4th. month*) *a.* rubee oos ſanee, *h.* peer duſtugeer, meeranjee kachand, v. *the Gram.* p. 313.

Apron, *h.* pootlee, *p.* tuhbund, (*ſtring*) kurguda, kurd,huree, kurdunee, v. *cover.*

Apt, *h.* louleen, *a.* murghoob. v. *prone.*

Aquiline, (noſe) totekeeſee (nak.) v. *parrot.*

Aqua vitœ, *p.* gooligoolab, v. *ſpirit.*

Arable. *h.* jota,oo, k,hetee-jog, k,hetihur, *p.* zira,utee, zira,ut-puzeer,-[ee.] v. *cultivated.*

Arboreous. *p.* ſhujree. Arboriſt, *p.* ſhujur-ſhinas.

Arbour, *h.* bure,o, v. *bower.*

Arch, arc, *h.* d,hunook,h, *p.* kuman, v. *bow*, *h.* kura, nub,h, (*frame of*) ludan, b,hurſuha. Arched, *h.* luda,oo, d,hunook,hee, *p.* goombuzee, taqee, qouſee, kumanee, v. *convex.* Having three arches, &c. ſitaqu, puchtaqu.

To Arch, *h.* kura-*marna.*

Arch, *h.* muha, bura, v. *arrant.*

Arch-angel, *a.* muluk mooqurrub, *h.* muhadoot.

Architype, *a.* uſl huqeeqee, makoos, malool.

Archeus, *p.* hum-nam, v. *ſpirit.*

Archer, *h.* kunt,hyt, d,huncohar, (*'s green*) *p.* purtabgah, v. *arrow.*

Architect, *a.* meer emarut, *p.* tameerdan-[ee·] *h.* g,hurkaree, ſilpſaſturee.

Architecture, *a.* elm i tameer, *h.* t,huwy-pun, g,hurkar, ſilpſaſtur, k,hund meroo, v. *above.*

Architrave, *h.* kugur. *p.* murghol.

Arcuation, (*in gardening*) *h.* daba.

Arduous, *a.* uſhkal, *p.* ſunglakh.

Area, *p.* mydan, koorſee, *a.* mohat, *h.* munj,hee,a, dawa, dour, k,hoontee, v. *ſpace.*

To Argue, *h.* bajna, bad-*k*, v. *to diſpute.*

Arguer, *h.* churchik, badee, *p.* duleelee, tuqreeree.

Argumentation, *a.* tubuhhoos, buhſaſee. *h.* churcha,ee, v. *diſcuſſion.*

Arithmetick, *p.* hindufu, (book of) *h.* leelawutee, v. *accountant.*

To Ariſe, *h.* ſo-oothna, v. *to awake*, muchna, v. *to begin.*

Arid, *a.* yabis, *p.* ſokhtu, *h.* jula, v. *dry*, &c.

Aright, *h.* t,heek, *p.* doorooſt, v. *right.*

Ariſtocrate, *p.* omra-doſt.

Ariſtocracy, *p.* omra,ee hookoomut.

Ark, (*of the covenant*) *a.* taboot ſukeenu, v. *boat.*

Arm, *h.* hat,h, *p.* duſt, *h.* kur, kula ee, v. *branch*, (*of the ſea*) *h.* kond,hee, kuch,har, k,hal, k,haree, v. *power.* At arms length, hat,h tule, d,huppe pur, do qudum tufawut. Arm ful, *h.* unkwar, panjab,hur.

To Arm, *h.* hut,hee,ar-*h.* *pukurna*, or *bund,hana*, *p* kumurbuſtu-*h.* cr *k.* v. *to coat.*

Armed, *p.* ſilah-poſh, buktir-poſh, duwal-bund, *h.* utur d,haree, kuſakuſa,e,a, (*in comp.*) bund, buſtu, whence ſipur-*bund*, *armed* with a ſhield, khar-*buſtu*, armed with ſpurs as a cock.

Armament, *h.* dul butor, *p.* foujbundee, (*by water*) buhr bundee.

Armour, (*for a horſe,*) *h.* pak,hur, v. *covering.*

Armourer, *p.* ſilah-ſaz, *h.* utur ſirjuk, v. *furbiſher.*

Armour bearer, *p.* ſilah burdar, *h.* utur bohee.

Armpit, *h.* mogcha, (*piece*) bughul, (*diſeaſe of*) bughul gund,-[ee.] v. *ſmell.* To carry any thing under the arm, bughul-*marna.*

Armlet, *h.* bank, *v. bracelet, &c.*
Arms, *b. d*hal tulwar, *p.* faz filah, *h.* utur, *v. weapon,* god, godee, jupp,hee, *v. embrace.*
Army, *b.* d,hara, *p.* uſkur, (*pl.*) uſwaf, fouj fouj, (*numerous*) luſhkur-reg ruwan, or-mor mulukh.
Aromatick, *h.* ooſun ſoo gund, *v. fragrant-*(*pl.*) gurm-muſalu, *v. ſpice.*
Around, *p.* chougird, choup,her, chuhoodis, *v. about.*
To Arrange, *h.* choonna, jumana, *v. to adjuſt.*
Arranged, *h.* buna choona, ſood,hura, *a.* moontuzum, moohy,ya, *v. to prepare.*
Arranger, *p.* bund o buſtee, ihtimamchee.
Arrangement, *a.* ihtiman, *h.* ſyntta,o, choona,o, *a.* toozuk, juſt o buſt, *a.* tud beer, nuzm o nuſq, *v. ſettlement.*
Arrant, *a.* ghuddar, qe,amut, bula, *h.* badee, *a.* ghalee, uſl, *b.* ekka, kutra. *v. rogue,* &c.
Array, *h.* pura bundee, *v. order.* Array, (*battle*) *p.* qorbundee, *v. dreſs.*
Arrayer, *p.* qor-chee, *v. to deck.*
Arreſt, *p.* nuzur-bundee, khanu bundee.
To Arreſt, *p.* khanu bund-*k. h.* ch,henkna, k,hynchna, *v. to impriſon, ſeize, to attract, &c.*
Arrival, *h.* puhonch, ootar, *p.* amud, amudunee, ruſeed, *a.* noozool, isdar, *b.* awun awun.
To Arrive, *h.* a-or ja-puhonchna, ooturna, *a.* ſadir-*h. b.* a-*ruhna,* (*reſpectfully*) *p.* rounuq ufza-*h.*
Arrogantneſs &c. *a.* ghurra, *b.* ubhiman, dimb,h, ukra tukree, *p.* khood turaſhee, firounee, *v pride.*
Arrogant, *p.* firoun, *h.* ub,himanee, *v. aſſuming.* To Arrogate, *h.* upnee tu,ben door k,hynchna. *v. vain.*
Arrogantly, *h.* ynt,hke, *v. proudly.*
Arrow, *h* fur. *p.* khudung, *v. dart,* (*blunt*) furee.
Arow, *p.* ſuf bu ſ f, *v. abreaſt.*
Arſnick, *h.* godunt hurtal, ſungi doorma.
Arſe (*to hang an,*) *h.* chootur-ſikorna, lendee,ana, (*clout*) *h.* lungotee, *p.* koopeen, *v. wrapper,* alſo *anus.*
Arſon, *p.* ſhuhur-ſozee, *h.* ugundah. *v. incendiary.*
Art, *b.* biddee,a, ulungkar, torka, lurka, churuk, kurtub, *v. knack.*
Artful, *h.* ſoog,hur ſe,an, *v. ſhrewd.*
Article (*particular*) *h.* bat, *a.* fuſul, *h.* k,hund, *v. ſtipulation,* &c. (*of trade*) *a.* bab, *b.* banta, *v. commodity,* (*the definite*) *b.* kump,hoo, (*indefinite*) ib,h, *v. the Gram. page* 38.
Artificial, *h.* bunawuree, *a.* kuſubee, mooſunna, *p.* funnee, fakhtu, *v. falſe.*
Artillery, *v. piece, b.* ban, *p.* teer kuman, *v. ſhot.*
Artiſt, *k.* biddee,aman. goonee, *a.* ſune, uhle ſunut, *p.* hoonurpeſhu, ſunut-kar, *v. workman.*
Artleſs, (*innocent q. v.*) *h.* b,hondoo, bodla, gou, be luga,o, *p.* nekbukht, *a.* ghureeb. *v. ignorant.*
Arthritis, *h.* j,hunuk ba,ee.
As, *h* kur, kurke, ho, (*for*) *a.* yane, *v. becauſe,* (*while*) jo,ee. He was famous *as* a doctor, hukeem *kur* muſh,hoor. t,ha. As yet, *h.* ubhoon, uj,hoon. *v. ſtill:* As far as, d,hoor, toree, le. *vv to.* As before. as uſual, jyſa ka tyſa. As it ought, *a.* kumá huquhoo, kumá y mbughee, as well as, *h.* ke,a ke,a, *v.* both, Aſafœtida, *a.* hulteet, or hultees, *h.* pich, gud,he ke kan kee myl, a ludicrous expreſſion like *devil's dung.*
To Aſcertain, *h.* kootna, ſuhejna, jumogna, ſawun-*k. v. to prove.*
Aſcertainment, *h.* tawunta, uſhe puſht. *v. eſtabliſhment.*
To Aſcribe, *h.* ruk,hna, dalna, *a* mukhſoos-*k. v. to attribute.*
Aſhamed, *p.* ſhurm-*alood* u-*nak* or *ſar,* ſurnigoon, *v. abaſhed.*
Aſcetick, *h.* tupuſſik, tupſee, *p.* abidanu, fuqeeranu, *v. hermit,* &c.
Aſhes, *h.* banee, tunoo, iſſee,o, *p.* khak, (*pit for*) khak dan, (*of a hooqqu*) kulgee, *v. to ſmoke,* (*colour of*) khakiſturee or khakee, (*rung*) ſakhta,ee. Aſhes of the dead, muſan.
Aſhore, (*to come or go*) *h.* ootur-*ana jana* or purna, *v. to light,* (*to run*) kinare-churhna, *v. to ſtrand.*
Aſide, *h* ek-lug, *a.* furuq, (*to take*) *h.* ukela-*k. v. apart.*
To Aſk, *h.* pooch,h-*mungwana, a.* khubur-*lena.* Aſker. *a.* talib.
Aſlope, aſkew, aſlant, *h.* ,haldo, terha, *v. oblique,* &c.
Aſleep, *h.* ſoon, *v. ſenſeleſs.*
Aſpect, *p.* ſeema, *a.* nuzur, *h.* drſht. *v. countenance.*
To Aſperſe, *p.* alood u-*k. b.* bat-(*a*) hurf-*lana. v. to traduce.*
To Aſpirate, *h.* hukartta. Aſpirate, &c. *h.* hukar, biſurg. Aſpirated, hukaree, biſurgee.
To Aſpire, *h.* fan; *h* hirna or murna, takna, *p.* chuſhm dokhtu-*h. v. to ſoar.* Aſpiring, bolund-nuzur *h.* urmanee, *v. ambitious.*
Aſphodel, *a.* birwaq, *p.* ge,ah ſures, *v. lily.*
Aſs, (*colt,*) *h.* bacha, *p.* khurbuchu, (*driver*) *h.* gud,hela.
To Aſſaſſinate, *b.* kuta-*k.* kat-karhna, *v. to ſtab.*
Aſſaſſin, *b.* loukee,a. *v. cut throat.*
Aſſault, *b.* rela, *p.* takht, *v. alert,* (*perſonal*) *p.* zee,adutee, *v. violence.*
To Aſſault, *h.* durera-&c. *k. a.* hoo joom-*lana, b.* hoomukna, dourna, churh-by,hna.
Aſſayer, *h.* purk,hee,a, *p.* chaſhneegeer, *a* nuqqad.
To Aſſemble, *h.* joomna, *v. a.* joomana. *v. to collect.*
Aſſembly, aſſemblage, *a.* jumy,yut, mujma, *b.* jumg,hur, ut,ha,ee, puncha,et, punch, uk,hara, guhgu, *v. concourſe.*
To Aſſent, *h.* moond-*dolana,* alſo *to deny. v. to nod.*
Aſſertor, *h.* badee, *v. to vindicate.*
To Aſſeſs, *h.* churhana, by,halna, *a.* tuſhkhees-&c. *k.*
Aſſeſſment, *a.* tuſhkhees, *p.* bundobuſt, *h.* doul, *v. ſcheme, b.* g,hur do,aree, barja,ee, bach,h, *v. contribution.*
Aſſets, *p.* ja,edad, *a.* moojoodat, juma, *b.* roonjee poonjee, *v. effects.*
To Aſſign, *h.* dena, lana, *v. to appoint.*
Aſſignation, *a.* wa,edu wuſl, *b.* meldudan.
Aſſignee, *a.* qa,em moqam, *v. deputy,* &c.
Aſſignment, *a.* burat, (*of land,*) *p.* ja,egeer, *h.* moor kutee.
To Aſſiſt, *h.* kand,ha-*d. v. hand.*
Aſſiſtant, *p.* koomukee, *a.* naib *v. auxiliary,* &c. (*in office*) *h.* ch,hota ſahib, (*in ſinging, &c.*) bazoo, *v. ſecond.*
Aſſiſtance, *a.* n ſrut, m,oonut. *v. help.*
To Aſſociate, *h.* milna, *p.* hum kunar-*b. a.* mooſhturik-*b.* mansoos-*b. v. to accompany, to join,* &c.
Aſſociate, *h.* ſung hatee. *v. partner.*
Aſſociation, *a.* ſhirkut, *h.* milan. *a.* ma,ee,ut, *v. confederacy.*
Aſſorter, *h.* juchunhar, janchundar, bach,hik, buch,hwy,a, *v. arranger.*
To Aſſort, *h.* bach,na, *a.* tufreeq-*k. v. to ſeparate.*
To Aſſuage, *h.* thumb,hana, *v. to lay, mitigate,* &c.
To Aſſume, *a.* furz-*k. h.* manna, *v. to grant, to preſume.*
Aſſumption, *p.* qurar-*e,akibaree* or *fur-*

zer, v. *poſtulate*.
To Aſſure, *h.* booj,hana, v. *to perſuade*.
Aſterisk, *p* niſhanee, v. *mark*.
Aſthma, *h.* oopurduma, kaſ-ſwas-[ee] *the adj.*
To Aſtoniſh, *h.* j,hubkana, b,hukwana, b,hond,hlana.
Aſtoniſhed, *p.* mudhoſh, [-ee] ſur gushtu,-aſhooftu,-ſhoreedu,-[gee] *a.* mootughy,yur, *h.* huka-buka.
Aſtoniſhment, v. *above*.
Aſtoniſhing, *p.* nou-turz, *a.* budee,u, *a. wonderful*.
Aſtray, *p.* bud-rah, berah, v. *to ſtray*.
Aſtride, (*a horſe*) *h.* tang lutkake, churha, *p.* ſuwar, v. *mounted*.
Aſtringent, *h.* bund,hejee, bukt,ha, ſumet, ſikra,oo.
Aſtrology, *a.* tunjeem, rumul, *h.* gunutkar, v. *below*.
Aſtrologer, *a.* rummal,-[ee] *p.* ſita ruſhinas,-[ee] *h.* gunutkaree, gunukee.
Aſtronomy, *h.* ſidd,hant.
Aſylum, *h.* mulas,-*a* dar ool uman, v. *refuge*.
At, *h* ke-tu,een, e, v. *in*. Rat e or rat ketu,een a,o, come *at* night, often expreſſed by rat alone; (*on*) *h.* oopur, kune, ihan, teer, v. *near, ſide*, &c. At once, *p* eklukht, ekqulum, v. *ſuddenly*. At worſt, at moſt, ſiwa,e ilke nuheen, buhot, buhumu jihut, ugur khurabee ho, v. *extremity*. *At worſt*, he can take my life only, buhot kurega ſirf humaree jan lega, v. *beſt, whole*. At all, *a.* bil kool, v. *totally*, alſo *preſent*, &c.
Atabal, *a.* tubl, *p.* tublu, *h.* puk,hawuj, v. *drum*.
Atheiſm, *a.* inkar, *h.* koulik, v. *diſbelief*.
Atheiſt, *h.* koulikee, ſoogut, v. *infidel*.
Athletic, *h.* dundpel, bulee, ſuru,een, from ſuru,ee, exerciſe, q. v. alſo *wreſtler*, &c.
Atilt, *h.* pynture pur, v. *to tilt*, (*a-broach*) oojkoon-or orhuk-*pur*.
Atmoſphere, *h.* ba,o bok,ha.
Atom, *a.* jooz la yutujuzzu.
Atrocity, *h.* muhapap, *p.* gonah-*uzeem* or *kubeeru*, *h.* ug,ha, *a.* ſhiddut.
Atrocious, *h.* muhapapee, ug,lee, v. *horrid*.
Atrophy, *h.* ſook,hur wanſoo, ſookhun hutee.
Attached, *p.* wufadar, *a.* ma,el, *mooktilu*, *h.* louleen, *p.* dilbuſtu, *h* puchee, (*to be*) gur,hna, ho-ruhna, hirikna, v. *to conciliate*.
Attachment, *a.* wufa. *h.* lugga. v. *love*.
To Attack, *h.* purna, girna, ch,herna, kood-purna pukurna, hooluknu, v. *to aſſault*, (*as a feint*) *h.* b,hur, k-le,ahu-*dik,hlana*, v. *alert, diverſion*.
Attainment, *a.* iſtifadu, *h.* ooparjun, v. *to acquire*, &c.
To Attempt, *h.* dek,hna, kurna, v. *to try*.
To Attend, *p.* tun-qudum-(*h.*) hat,h-*d.* takna, niharna, *p.* rookh-(*h.*) moonh-*k.* v. *to obſerve*, (*as a phyſician*, &c.) khubur-*lena*, *h.* poochna, duwapa nee-*k.* *a.* mo,aliju-*k.* *h.* byda,ee-*k.* (*to the door*, &c.) *h.* puhonchana, v. *to mind*.
Attendance, (*on the ſick*, &c.) *p.* beemarpoorſee, khubur-geeree, *h* pooch,har, v. *care*, *a.* moolazimut, mujra, (*to dance*) *h.* nach-*nachna*, tana-bana-*k*.
Attendant, *h.* khidmutee,a, *p.* jilodar, humrahrikab, huwaſhee, v. *ſervant*, (*on the ſick*) *p.* beemardar, *h.* karnee, ruchuk, *p.* khuburgeer, v. *nurſe*.
Attention, (*ſtudy*) *h.* puriſrum, *p.* deedurezee, v. *contemplation*, *a.* iqdam, tuwazo, moora,at, v. *regard*.
Attenuant, *a.* mooluttif.
Atteſtation, *a.* iſtiſhhad, ſijil, tuſheeh, v. *to teſtify*, &c.
To Attract, *h.* ynchna, teerna, *a.* ſulb-*k.* v. *to draw*, luga-*lena*, v. *to allure*.
Attraction, *p.* aſhiqee, *h.* ukurs, *a.* tu,uſhſhooq.
Attracted, *a.* aſhiq, mujzoob, v. *lover*, &c.
To Attribute, *h.* t,hanna, *dalna*, v. *to impute*.
To Avail, *h.* p,hulna, kam-*ana*, luhna, v. *advantage*.
Avaſt, *p.* bus, bus bus, *h.* bus kuro, ruho ruho, han han.
Auction, *h.* bika,o, bikree, v. *ſale*.
Audible, *h.* ſoona,oo, *a.* muſmoo,a, zahir, julee, jihr, *p.* poor, (*to be*) *h.* ſoona,ee-*d.* ſoon-purna or-*ana*, v. *to hear*. Auditor, *a.* moohaſibu-*lena*.
To Audit, *a.* moohaſibu-*lena*.
Audience, *a.* iſtima, *h.* ſurwun, v. *hearing*.
Avenger, *a.* quhhar.
Average, *h.* purta, *p.* hur d,r, v. *medium*.
Averſe, *a.* mootuwuhhiſh, v. *diſguſted*.
Averſion *a.* tuwuhhoſh, *h.* k,hynch, v. *prejudice*.
To Avert, *h* hurana, v. *to turn*.
Auguſt, *h.* b,hadon, b,hadri, nub,h, (*8th month*,) *a.* ſhaban, *h.* ſhubrat, v. *the Gram. p.* 313.
Aunt, *h.* kakee, pitee,a,en, v. *uncle*.
To Avocate, *h.* bola-oot,ha-k,hynch-*lejana*.
Avocation, *h.* bolahut, bolawa, v. *interruption*.
To Avoid, *h.* buchana, v. *to forſake*. Aurelia, *p.* badamu.
Aurora, *h.* uroon, v. *crepuſcle*.
Auſpicious perſon, *p.* zat bu burkat.
To Authenticate, *a.* mooſujjil-*k.* ſabit-puhonchana, v. *to prove*, alſo *atteſtation*.
Author, *h.* ugurchaluk, *p.* baneekar, *a.* mooſubbub, *h.* kurta. v. *contriver*, alſo *compiler*.
Authority, *p.* hakimee qooruqubzu, dargeeree, *h.* a,et, dunka, v. *juriſdiction*, &c.
Automatous, *u.* mootuhur rik bu nufſihee.
Award, *a.* tujweez, *h.* bimas, *p.* ſaliſee, ſaliſ-namu, v. *ſentence*.
To Awake, *h.* jug-oot,hna, v. *to wake*.
Aware, *h.* chetun, *a.* waqif, mootunubbuh. v. *conſcious*.
Away, *h.* chulo, oot,ho, (*begone* q. v.) ſuruk, furq ho, (*in comp.*) dena, dalna. To give *away*, de-*dalna*, to throw *away*, dal-*dena*. *See the Gram. p.* 155.
Awe, *a.* hybut, *h.* hank, g,hor, d,hak, d,humuk, *p.* zulzulu, v. *dread*.
Aweful, *p.* ro,abdar,-[ee.] ibrutee, v. *terrible*.
Awl, *h.* ſoo,a, nihurnee, aree, *p.* durufſh.
Awn, *h.* ſoo,a, toor, toonda, ſoong,h.
Awry, *h.* unguſh-bunguſh.
Axe, *h.* tanga, koolhar-a [or *ee.*] v. *adz*.
Axle, (*ring,*) *h.* awun, muj,heroo, v. *nave*.
Azimuth, *a.* uſſumut, *h.* digumſh.
Ægyptiacum, *p.* murhum zungaree.
Ægilops, *h.* d,hulka.

BABBLER, *h.* luppa, buweſee,a, v. *tattler, nonſenſe, &c.*

Babe, *h.* bala, p,hoha, geda, chenga, *p.* tifluk, piſruk, *h.* junmutee,a, babajan, which laſt is an expreſſion of endearment uſed reciprocally by father and ſon, as *beebee-jan* is between mother and *daughter.* v. *infant.* Mee,an is alſo applicable to a *babe,* as in Miſkeen, thus:

Pus myn kis ſe kuhoongee aja *mee,an* ke *baba,*

Jis dum hooruk hoorukke murjawega yih *bala.* Then to whom ſhall I call, "*baby's papa* come here," while my *babe* is ſobbing his heart out for you. See the Grammar page 290, and Stanza LXI.

Baby, *h.* pootla, pootlee, in the fem. like which, moſt of the above and ſimilar words in *a,* may be uſed alſo. v. *doll.* Bacchanals, (*of Hindooſtan*) *h.* holee, p,hugwa.

Bachelor, *h.* unbe,aha, ujug, burhumcharee, v. *unmarried.*

Back, (*of a horſe*) *h.* muddoo, v. *nape,* (*of a book, &c.*) *p.* pooſhtu, v. *behind,* (*of the head*) *h.* goodee v. *occiput, p.* tun, *h.* deh, v. *body,* (*cloth piece*) peet,hmula, v. *ridge,* pulut, v. *to return,* alſo *again,* (*to fall*) *h.* peech,he-*hutna* or *dubna, p.* puhloo tihee-*k.* v. *to retire.* To turn the back on, *h.* peech,he-*d.* v. *to deſert,* (*to leave*) peech,hapeet,h-*p herna.* v. *to withdraw.*

To Backbite, *h.* peet,h-*lugana,* v. *to traduce.*

Backbiter, *h.* peet,h-luga,oo, *p.* gheebutee, gheebutgo, [-ee] *h.* lootra, v. *ſlanderer.* Backſtairs, *h.* chorſirhee. v. *by,* &c.

Back door, *h.* chork,hirkee, kolkee, v. *poſtern.*

Backward, *p.* puſpa, *h.* pich,hara v. *late,* (*and forwards to go*) *h.* ta na hana-*k.* To ſhoot an arrow, &c. backwards when retreating, *p.* baz guſtee teer—&c. *chulana,* v. *retrograde,* &c. To Backſlide, *h.* deegna, v. *apoſtate,* &c.

Bacon to ſave ones, *h.* upnee pug ree t,hambna, upnee topee lungo tee - *buchana.*

Bad, *h.* bigra, nuſh, nik,hid, b,hondra, bedoul, bed,hub, uſoob,h, *p.* na-ſuwab, burgushtu, [gee] (*in comp.*) *h.* koo, v. *falſe, ill.* Bad enough, *p.* lanut bu hech, *h.* yſa wyſa, v. *corrupt, vicious,* &c.

Badge, *h.* chupras, *p.* niſhanee, *a.* ſunud, v. *token,* (*of brahmuns, &c.*) *h.* junc,oo, *a.* zoonnar, v. *ſign,* (*of ſlavery*) hulqu. v. *mark,* (*bridal*) kungna, ſihra, v. *garland, favour,* &c.

Badly, *h.* bigarkur, v. *improper.*

Badneſs, *h.* bigar, nik,hidta, b,hondra,ee, v. *depravity,* &c.

Baffler, *p.* burbadee, *h.* ſantee, v. *to fruſtrate.*

To Baffle, *h.* hutkana, *a.* hyran-*k.* v. *to confound.*

Bag, *h.* d,hokra, k,hoot,hee, purchhee, v. *purſe.*

Baggage, *h.* purtul, kulkanta, deru *dunda, p.* furaſhkhanu, ſazbaz, oordoo, v. *market,* (*ſent on before*) peſh-khanu, v. *furniture.* Bag and baggage, *h.* g,hurbar, ſulog, v. *ſtrumpet.* Bailable, *p.* zaminee puzeer.

Bail (for the *conduct* of any one) *a. fi,al* zamin. To give or ſtand bail, *h.* munoutee-*k.* v. *ſurety.*

Bailiff, *a.* mo,huſſil, *p.* duſtukee, ſhuhnu, meerduha, *dundee,a,* v. *ov ſeer, officer,* &c.

To Bait, *h.* ooturna, v. *to halt,* (*a horſe*) danupanee-g,haſdanu-*d.* v. *to refreſh,* (*beaſts*) torwana, kurwana, v. *to worry,* alſo *bull.*

Bait, *h.* ahar, v. *feint.* Baize, *h.* puttoo, v. *flannel.*

Bake-houſe, *p.* tundoorkhanu.

To Bake, *h.* pona, pera-*bunana,* v. *to form.*

Baked, *p.* tundooree. Balderdaſh, *p.* poochpadur huwa, v. *nonſenſe.*

Baker, *a.* tubbakh, [-ee.] Baking, *p.* nanpuzee.

Balance, *h.* bid,h, *a.* meezan, (*receivable*) *a.* baqee, (*payable*) fazil, (*equipoize*) *a.* udl, v. *ſurplus,* fazil baqee, *roushun baqee,* is probably a balance ſheet. Owing a balance, *p.* baqee-dar. Outſtanding balance, *p.* pa,e-baqee, zer-baqee, *a.* wila,et baqee, v. *account.*

To Balance, (*an account*) *h.* bid,h-*&c.* milana, de,orha-*k.* v. *to ſettle, a.* udl - *ſumb,halna, p.* hum wuzn-*k. h.* d,hura-*b.* ſeed,ha-*k.* v. *to trim.* Balancing books, &c. bid,hmilee, de,orha.

Balcony, *h.* nikaſta, *p.* peſhdalan, v. *gallery.*

Bald, *h.* chandil, k,hulwatee, *a.* kul, v. *harſh.* Baldneſs, *h.* k,hulwat, v. *inelegance.*

Bale, (*of cotton*) *h.* goot,h. Balk, *h.* bunderee. Balm, *p.* badrunjbo,yu.

Ball, *h.* pinda, gorha, *p.* ghoolelu, girdu, v. *globe,* (*for play*) *p.* go,ee, *h.* genda, (*ſcyball*) gola b,hela, mengnee, goot,hlee, (*cocoon*) *h.* ko,a, v. *apple,* (*dance*) gut, byrag, (*of thread, &c.*) butta, v. *clew, round,* (*of a turban*) joora, v. *club,* &c. Balloon, *h.* kulſa, v. *globe,* anar, v. *fireworks, p.* fanoos.

Ballaſt, v. *weight, u.* neelum, leelum, mun, jung, v. *to balance.*

Balſam (*double*) *h.* goolmihndee. Baluſtrade, &c. *p.* kungooru, v. *rail* &c.

Bamboo, (*work*) *h.* t,huda, (*ſplitter*) bunſp,hor,-[ee, his work] (*ſugar, manna, or camphire of*) bunſlochun (*caſe*) chonga, (*clump of*) bunsbaree, (*ſingle*) bans kee kot,hee.

Band, v. below, (*of muſick*) *a.* noubut, *h.* d,houſla, baja, *v. knot,* (*crew*) *h.* gut,hree, v. *gang.*

Bandage, *p.* bund, *h.* bund,hun, punkupra, v. *fillet.*

Bandy-legged, *h.* bangoor, p,hidda, v. *crooked.*

Bandy, *h.* k,hoondee, v. *club.*

Bang, *h.* mar, v. *blow.* The herb ſo called is properly *b,hung,* v. *henbane,* &c.

To Bamboozle, *a.* mooghaltu-*d. h.* b,hoolawa-*d.* v. *to confound.*

Bamboozler, *p.* mooghaltubaz, v. *cheat.*

To Ban, *h.* koſna, v. *to curſe.*

To Baniſh, *p.* be wutun-*k. h.* te,agna, hundana, v. *to expel.*

Baniſhment, *a.* iſtikhraj, *h.* bunwas, [*ee.*] *an exile,* q. v.

Bank (*of earth*) *h.* pal, v. *bench,* (*looſe*) kuch,har, v. *precipice.*

Banker, *h.* ſahoo-kar, ſah, kot,hee-or hoondee-wal, *p.* fotu-dar, whence *pardar, patdar,* &c. (*ſtreet*) *h.* muhajuntolee, *a.* ſurrafu, alſo the *banking buſineſs,* muha junee, ſuhookaree, &c.

Bankrupt, *p.* ſhikuſtu, na-dar-[ee.] (*to be*) *h. tut-or tut* pet-oolurna, v. *to break.*

Bantling, *h.* g,henta, v. *brat.*

Banqueting-houſe, *p.* a,eſh-muhul, uſhrut-khanu, *h.* ootſo,a b,huwun, v. *carouſal.* Banner, bannerol, &c. *h.* ba,ota, v. *ſtreamer.*

Bannock, *h.* paſtee, chupatee, gudree, v. *cake.*

Bar, *h.* benda, *p.* durbund, *h.* urdunda, v. *bolt, a.* qyd, *h.* bund,hej, v. *hinderance, p.* poothteeban, *h.* bata, *a.* zamin, v. *ſtanchion,* (*of a court*) *h.* kut,hg,hura,

chubootra, v. *tribunal*, (*of a harbour*) *h.* chur, v. *bank.*

Barbarian, barbarous, *a.* zalim, [ee] v. *bloody*, *h.* b,hudesur, jur,hur, ur-burungee, v. *rude.* Barbarity, *h.* urburung, v. *inhumanity.* Barbariſm, *a.* ojmu, v. *inelegance.*

Barber, ooſta, (from *ooſtad* an artiſt, q. v.) *h.* nuwwa, napit, (*horſe*, &c.) bubur, (*'s manual*) *p.* kiſbutnamu, v. *caſe.* Barb, *h.* pak,hur, v. *armour*, *p.* tazee, v. *horſe*, *h.* dant, v. *tooth*, alſo *whiſker.*

Bard, *h.* birdyt, mydanee, v. *encomiaſt.*

Bare, *h.* k,hoorra, moonda, *p.* be burg o bur, be bal o pur, v. *leafleſs*, &c. (*headed*) *p.* ooree,ani ſur, v. *naked*, (*not ſaddled*) charjamu, v. *threadbare.* To ſleep on the bare ground, or bed, k,huruhna *ſona*, v. *bleak.*

To Bare, *h.* oog,harna, v. *to ſtrip.* Barker, *h.* b,honkaha.

Barefacedly, *h.* din dee,a, v. *openly.* To Bargain, *h.* becha *bechee* (or *k,honchee*) *k.*

To Bark, *h.* b,hoonſna, houn houn-j,houn j,houn-ou ou-*k.*

Bark, *h.* b,hojputtur, much uſed for hooqqu ſnakes. v. *rind.*

Barley (&c. land) *h.* jounar, oppoſed to k,hoontar, ook hjur, korar, q. v. in Vol. II. (*ſugar*) *a.* faneez, *p.* paneez, v. *ſugar*, (*corn the ſize of*) jou b,hur, v. *bulk*, *grain*, &c. Green barley, *p.* khood.

Barn, *h.* k,humar, k,huru,ee, b,hooſyla, kot,ha. v. *houſe.*

Barnacle, *h.* poka, ſe,ala poka, keera, lona, v. *worm*, (*for a horſe*,) *p.* poozee. Barm, *a.* khumeer, v. *yeaſt.*

Barrack, *p.* ulung, *h.* ch,hounee, v. *quarter.*

Barrel, (*of a drum*) *h.* k,hol, k,hok,hra, v. *tube*, *cylinder.*

Barrel bellied, *h.* tondyla, petahul, v. *pot bellied.*

Barren, *h.* rehur, lona, (*plain*) ſhora-zar, v. *ſterile*, (*as a cow*, &c.) *h.* ſund,hur. v. *dry*, *fruitleſs*, &c.

Barrow, *h.* burah, v. *boar*, hut,hj,hola, (*wheel*) hut,hgaree, v. *hand*, alſo *cart*, &c. (*of earth*) *h.* d,her, *p.* gunj ſhuheedu, v. *hillock.*

Barricade, *h.* naka bundee, ſungur, v. *intrenchment.*

Barter, *h.* hera p,heree, era p,heree, erp,her, lenden, v. *traffick.*

Baſe, v. *abondoned*, *a.* urzul, *p.* upuj, kuramee, *h.* untej, *a.* uſful, v. *worthleſs*, *p.* kumuſl,—kum zat,—budzat, —bud uſl—[ee.] v. *degenerate*, (*as coin*) *p.* na-*ſoorru*, mekhee, rukebee, v. *falſe.*

Baſe, *p.* bekh, boon, v. *root*, (*pedeſtal*) *p.* koorſee, v. *the adj.* (*of a triangle*) *a.* wutur, (*poſt*) *h.* pynta, v. *goal*, (*the game*) *h.* koondul ſhikar, bag,hbukree.

Baſhaw, *p.* baſha, perhaps from *badſha.*

Baſhful, v. *aſhamed*, *h.* ſunkochee, nuzur-chor, moonh-chippa, mujlis-chora, *p.* wuhſhee mizaj,-[ee.] v. *ſkeepiſh.*

Baſhfulneſs, *h.* ſunkoch, v. *modeſty.*

Baſil, *p.* balungoo, (or *baſen*) *p.* meſhee, v. *ſkin.*

Baſin, v. *baſon.*

Baſiliſk, *p.* ujgur, v. *ſerpent.*

Baſket, *h.* dala, [or *ee*] doura, mouna, d,hama, j,hapa, ch,heera, churung, kurka, (*ſlung*) ch,heeka, ſik,hur, *buhungee* is properly the ſlings and furniture only without the baſkets.

Baſſirelief, *h.* oob,hra, *p.* buramudu, v. *prominent.*

Baſket-maker, *h.* buns p,hor, d,hurkar, tooree.

Batch, *h.* g,han, yih rotee ſub ek,hee *g,han* kee hy, this bread is all of the ſame *batch*, v. *brewing.*

To Baſte, *h.* lut murdun-*k.* v. *to thump*, (*meat*) poo chara-*d.* Bat, baton, *h.* mootuhra, b,hungg,horna, *dunda*, v. *club.*

Bat-fowling, *h.* lookaree ſhikar, applicable to *fiſhing* alſo.

Bath, (*warm*) *p.* gurmabu, v. *pediluvium*, (*cold*) *p.* ſurd abu, *a.* ſuqabu, *h.* nituſhnanee, (*keeper*) humamee. Bating, *h.* ch,hor, v. *except.*

Battered, (*as a whore*) *h.* huloo,a, v. *mellow*, (*as a ſoldier*) *h.* ch,hulnee, *p.* khidmut-ruſeedu. v. *worn out.*

Battle, *a.* urbudu, mooharibu, moobarizu, ruzm, niza, *h.* mar, b,harut, v. *field.* Battle-array, pura buſtu, v. *to engage.* Batlet, *h.* moongra, [*ee.*] moongur. v. *beater.*

Battle-axe, *h.* gundaſa, v. *club*, &c.

Battlement, *p.* ſeenu-punah, kungooru, ſurideewar.

Bawble, *h.* k,hilouna, v. *toy*, *bubble*, &c

Bawdy, *p.* la-zuban, bud-ſookhun, *h.* koo-buchun, v. *obſcene.*

Bawdy-houſe, *p.* lolee-or tawa,ef-khanu, ch,hinal-khanu, kuſbee poora.

To Bawl, *h.* terna, goherna, p,hikoorna, v. *to roar.*

Bay to be at, *h.* bip,hurna, roopna, rookna, *dutna.* To keep at bay, *p* baz-*ruk,hna*, v. *to reſtrain.*

Bay, (*tree*) *h.* taj

Be, (*in comp.*) is generally expreſſed by *marna*, *dalna*, *b,hurna*, &c. whence moot-*marna*, to *be* piſs, and other ſuch compounds below viz. *bemire*, &c. q. v.

To Be, *h.* ruhna, ana, lugna, jeena, v. *to exiſt.* So be it, ſo,ee ho.

Beacon, v. *boom*, *h.* ukas dee,a, *p.* muhtabu, v. *light*, *a.* nuſub, v. *poſt*, &c.

Bead, *h.* gota, pot, (*the chief in a roſary*,) *a.* imam.

Beak, *h.* t,hor, v. *peak*, (*of a veſſel*,) *h.* moonh, aga, v. *front.*

Beam, *h.* chouput, burga, ſilee, d,hurun, bulendee, v. *rafter*, (*weavers*) toor, v. *ſhaft*, (*of a plough*) *h.* hurus, v. *pole*, (*of a ſugar mill*,) *h.* d,henka, v. *yard.*

To Bear, *h.* muſoſna, b,hogna, peelena or *jana*, v. *to ſuffer*, (*to take*) lena, v. *to bring*, (*to defray*) *h.* nibahna, v. *to behave*, luhna, v. *to ſucceed*, (*to tend*) p,hirna, lugna, girna, v. *to reſt*, *to turn*, *preſs*, *fail*, &c.

Beard, *h.* chimbook, v. *barb*, (*part of*) *p.* reeſhbuchu, (*pointed*) *toonku* reeſh, v. *awn.* To Beard, *h.* darhee-*nochna*, darhna, v. *to defy*, &c.

Bearded, *p.* reeſh-dar, *h.* chimbookee.

Beardleſs, *h.* loonda moonda, k,hoſa, v. *ſtripling.*

Bearer, (*chairman*,) *h.* d,heemur, gor, v. *carrier*, (*in comp.*) *p.* bur, kuſh, dar, as namu-*bur*, the *bearer* of a letter. v. *tale bearer*, *holder*, &c. (*productive*) *p.* bar-dar, mewadar, *h.* p,hulunta, v. *prop.*

Bear-herd, *a.* qulundur. Bearſkin, *p.* khurmuſtee.

Beaſt, v. *brute*, *p.* duwab, *h.* mirg, v. *quadruped*, (*of prey*) *h.* p,hark,ha,oo. v. *wild.*

Beaſtly, *p.* hywanſa, v. *abominable.*

To Beat, v. *to batter*, *h.* t,hut,hana, t,hoorna, pitpitana, putcelna, koochulna, hoorna d,hum d,humana, zud o kob-*k.* *a.* zee,afut-*k.* v. *to thump*, (*to agitate*) *h.* muhna, v. *to churn*, (*as the pulſe*) *h.* ooch,hulna, v. *to hound*, *palpitate*, &c. (*as a watch*) bolna, v. *to ſound*, *pound*, &c. (*at cheſs*) *p.* mat-*k.* (*at cards*) khi lal-*d.* v. *to defeat.* To beat down, *h.* bich,hana, pa,emal-*k.* muſulna, v. *to lay*, roonga,ee-*k.* roongna, v. *to haggle*, (*to overcome*) *h.* bus-*k.* hurana, *p.* zer-*k*, (*to hit*) *h.* lugna, v. *to fall*, *pelt*, *ſtrike*, &c. v. *to puniſh*, &c.

Beater, mooſul, *h.* ſumat,h, pee-

tour, moongree, t,hapee, p,hurwee, v. *mallet*, &c. (*perſon*) *h.* hut,h ch,hoot, moonhmar, (*in comp.*) *h.* mar, *p.* zun, whence murd-*mar*, a man *beater*, or *virago*, q. v.

Beaten, *h.* mara, *p.* zudu, *a.* mughloob, v. *ſubdued*, (*as a road*) *h.* chulta, oog,hra, *p.* numood, v. *p'ain.*

Beau, *h.* chiknee,a, biſoonee. v. *fop.*

Beautiful, *h.* roop-wunt, *a.* ſahibjumal, *h.* biſal, v. *lovely.*

Beauty, *a.* numuk, v. *animation*, *h.* ſoondra,ee, (*ſpot*,) *p.* gool-goonu, *h.* bindkee. Beauties, *p.* khooban, khoobee,an, &c. v. *fair*, *qualification*, &c.

Beaver, *p.* ſunjab, alſo the ſkin or fur, q. v.

Becauſe, *h.* kyoonkur, kiſwaſte, *a.* yane, v. *for* alſo *why*, as the words there are uſed here often indiſcriminately.

To Become, *h.* bunna, bun-by*t*,hna, v. *to grow*, *h.* birajna, v. *to ſuit.*

To Becalm, *h.* band,hna, marna, k,hu*t*a-*k. p.* huwabund-*k.* v. *to ſtill.*

Becoming, v. *propriety*, *h.* oochit, *p.* zebindu, v. *neat.* Bedding, (*a child's*) *h.* p,hulee,a.

Bed, *h.* ſej, munja, (*of ſtraw*) ſut,hra, v. *mattreſs*, (*of a garden*) *p.* tukhtu, *h.* ſel, big,hee, v. *plot*, (*of a river*, &c.) *h.* pe*t*, ch,hor, v. *channel*, (*ſtays*) ſej bund, v. *brace*, &c.

To Bed, *p.* hum biſtur-*k.* v. *cohabitation*, &c. *h.* churana, v. *to ſow*, by*t*,halna, v. *to lay.*

Bed-chamber, *p.* aram-gah, khilwut-ſura,e.

Bed-clothes, *h.* orhna, *p.* bala-poſh, v. *coverlet*, &c.

To Bedew, *p.* turbutur-*k.* ſerab-*k.* v. *moiſt.*

Bedmaker, *a.* furraſh, *h.* ſej-karee.

Bedfellow, *p.* hum-pulung.

Bedpreſſer, *h.* mache-tor, k,hu*t*,houng,hee, v. *drone.*

Bedrid, *p.* ſahib-biſtur, *h.* k,hurd,huroo,a.

To Bedrench, *h.* b,higo-*marna.*

To Bedrop, *h.* ch,heenta-*marna*, v. *to ſprinkle.*

Bedſtead, (*ſmall*) *h.* k,hutola, k,hu*t*tee,a, pulungeeree, v. *couch.* The timbers of which, are-bazoo, pa*t*ee, ſerwa, and the foot ſtones are called, punpa,e,a, purpa,e,a, v. *prop.* To Beduſt, *h.* d,hoolee,a-*marna.*

Bee, *h.* b,hounra, b,huswur, mudhookur, mud,hmach,hee, ulee, lo*t*tee, *p.* zumboor, *a.* nuhl, *h.* b,hring, k,hu*t* pud.

Beeftea, *a.* ma,ool-luhm. To Beetle, *h.* husuk-*a.* or *j.* v. *to project.*

Beet, *p.* qoomree.

Beetle, v. *bee*, *h.* b,hoond, v. *beater.* Beetle browed, *h.* ound,hee peſhanee.

Beetle, betel, or betle nut, *h.* kuſylee, goo,a, poongee p,hul, *p.* fooful, (the varieties are named chiknee, deſee, juhazee, &c.) (*plant*) nagbel, (*leaf*) *p.* burg tumbol, (*roots*) *h.* koolinjun, (*bit of*) *h.* p,hal, (*prepared*) beera, k,hilee, gilouree, douna, (*leaves bunch of*) d,holee, (*ſeller of*) tumbolee, buru,ee, pyta, (*cracker*) ſurota, (*box*) pan-dan, pun-bu*t*ta, bilihra, (*for the lime*) choone-danee, choonou*t*ee, v. *vineyard.* The varieties of beetle leaf are ſanchee, bungula, bitihree.

To Befool, *a.* khubtu- &c. *bunana*, v. *fool*, alſo *to infatuate.*

Before, *a.* maqubl, *h.* ottur, v. *prior*, tuk, ke, jo, v. *till*, *p.* durpeſh, men, v. *in*, (*rather*) *h.* pyhle, v. *ſooner*, (*hand*) pyhle ſe, v. *previous.* How many days had elapſed from that date before he returned the horſe to you? kete roz goozre t,he oos tareekh ſe *ke* oofne yih g,hora toomhare ihan p,herwa dee,a, v. *when.* Before hand, *p.* peſh duſt, (*to be*) *h.* aga-*b.* v. *anticipation.*

To Beg, *p.* zuban-awaz-*d*, v. *to implore.*

To Beget, *h.* ootput-*k.* oopjana, junmana, v. *to generate.*

Begetter, *h.* junma,oo, v. *father* &c.

Beggar, *h.* mulung, *p.* khyrat-*ee*, or khor, v. *mendicant.* To Beggar, *a.* fuqeer-*k.* v. *to ſhame.* Beginner, *h.* ootputee, arumb,hee, v. *author.*

To Begin, v. a. *h.* lugana, ch,hernа. muchana, *a.* qudum-*marna*, jaree-*k.* v. n. *h.* muchna, churhna, v. *to riſe*, &c.

Beginning, *h.* churha,o, *p.* ſur, *h.* moonh, puhul, ootput, lugnu,ee, *a.* bida,et, ſhooroo,at, v. *commencement*, (*of a poem*) *a.* mutlu, *h.* mook,hbund, (*of a month*) *h.* purba, v. *firſt*, (*of a web*, &c.) oopurka ſira, mook,hpat, v. *end*, *head*, &c.

To Begird, v. *to gird*, *p.* kumur-*b.* v. *to ſurround.*

Begone, *h.* nikul-ja, und,ho, v. *avaunt.*

Begotten, (*in comp.*) *p.* zadu, *h.* juna, jatuk.

Beguiler, *h.* buh,ka,oo, *p.* furebee, v. *deceitful.*

Behaviour, *h.* bol chal, *p.* niſhuſt-burkhaſt, v. *conduct.*

Behind, *p.* pus, *h.* pich,hware, *a.* mubad, pus-ghybut, gha,ebanu, v. *after*, *back*, &c. (*inferior*) *p.* kumtur, *h.* g,hat, ootar, v. *below*, (*remaining*) *h.* ruha, *p.* puſmandu, v. *left.*

Behindhand, *h.* pich,hant, pich,hmuna, peech,ha, v. *ſlow*, *p.* puspa, v. *retrograde.*

To Behold, *h.* takna, niharna, ank,h b,hur-dek,hna, v. *to perceive.* Behoof, *h.* laha, v. *need*, &c.

Behold, *h.* leejee,e, wah, lo, v. *lo.* To Behoove, *h.* chahna, huhna, v. *to befit*, &c. To Belay, *h.* band,h-*d.* marna, v. *to way lay.*

To Belch, *h.* d,hikarna, d,hikar-*lena.*

Beldam, *h.* daknee, dag, roj,hin, choo*r*yl, v. *hag.*

Belief, *a.* tuhqeeq, itmeeenan, v. *confidence.*

To Believe, *h.* putee,ana, ſuchkur-*janna*, *a.* e,atiqad- &c. *lana*, v. *to credit.*

Believer, *h.* mutee, v. *follower*, *a.* uhli-kitab.

Bell, *h.* tulee, g,huntee, (*for the feet*) pynjunee, (*to bear the,*) ſir ſihra-*b.* v. *to excell.* Belfry, *p.* jurus-khanu.

Belle, *p.* nazneen, *h.* ch,hylee, rungeelee, ulbelee, &c. v. *beau.*

Belfounder, *p.* jurus ſaz, [illegible]

To Bellow, *h.* b,hookuna, [illegible] karna. v. [illegible]

Bellows, *h.* b,hatee, *a.* minſuk.

Belly, *h.* d,hid,h, *a.* butun, *h.* j,hoj,h, tond, v. *abdomen*, (*ſwell*') *h.* oob,har, v. *protuberance.*

Belly-fretting, *h.* koorkooree.

Bellman, *h.* g,hunta pande, *p.* ſa,ut-nuwaz.

Bell-metal, *h.* p hool. To Bemire, bedraggle, bedabble, bedawb, bedaſh, befoul, b,hur-*marna*, (or *dalna*, for which and all ſuch words ſee their *primitives.*

To Belong, *h.* lugna, *p.* ulaqudar-*b.* v. *to pertain.*

Beloved, *p.* dil-*bur*, -*dar*, *aram*, or *khuva*, v. *charmer.*

Below, *h.* her,h, ootar, *a.* matuht, v. *beneath*, *p.* puſt, v. *inferior*, (*to be*,) ooturna, (*in hell*) putal men, usful men. v. *earth*, alſo *improper.*

Belſwagger, *h.* ſand, bok, kunhy,a,

v. *ram.*

v. *ram*, *bull*, &c.

Belt, *h.* patee, *a.* hima¸el, *p.* lun‹ gur, kumur duwal, *h.* *petee*, v. *girth*, &c.

Bellygod, *p.* ſhikum-bundu, v. *glutton.*

Belwether, *h.* bago, agwa, *y.* *leader.*

Bench, *p.* tukhtu. To Bench, *p.* tukhtubundee-*k.* v. *board*, *ſeat*, &c.

To Bend, *v. a. h.* morna, khumana, b¸hou¸na, p¸hirana, bul-*k*¸*hilana*, ynf¸hana, v. *to twiſt*, *(a bow)* churhana, v. *to lay*, *(a net)* ſy¸arna, v. *to prepare*, v. n. moorna, khumna, b¸houna, p¸hirna, bul-*k*¸*hana*, v. *to warp*, *h.* lugna, jana, v. *to tend.*

Bend, bending, *p.* pech, *h.* p¸her, bul, v. *turn.*

Beneath, v. *below*, *p.* pa¸een, kumtur, v. *inconſiſtent*, *under.*

Benefactor, *h.* oopkaree, *a.* wuleene¸amut, *h.* ſunkulpee, v. *patron.*

Benefice, *h.* kriſhnarpun, biſhnarpun, *p.* tuhtimusjid, ſuhnuk, nuzur-imam. v. *charity lands.*

Beneficence, *p.* nekokaree, *h.* oopkar. v. *kindneſs.*

Beneficent, *p.* mihr-ban, *h.* kirpawunt, v. *gracious.*

Benefit, *a.* kifa¸et, ifadu, *h.* wara, v. *advantageous.*

Benefitted, *a.* *mooſtufeed*, v. *to gain.*

Benighted, *p.* ſhub-ruſeedu.

Bent, *h.* bul-dar, mounee, v. *decrepid.* *(reſolute)* *a.* mooſtu¸id, *h.* k¸hura, v. *apt.*

To Bepiſs, moot-*marna*, or *b*¸*higona*, v. *to wet.*

To Benumb, *h.* lukvee-*k.* *p.* be hiskhooſhk-*k.*

To Bequeath, *a.* wuſee¸ut-*k.* v. *to leave.*

Berry, *h.* ber, byr, *(the tree)* beree, v. *plum.*

Bereft, *a.* khalee, v. *without.* Beryl, *p.* feerozu.

To Beſet, *h.* d¸hurna-*d*, or *byt*¸*hna*, v. *to perſecute*, &c.

Beſides, *p.* bughyr, ghyr uz, *h.* ch¸hor, *(over and above)* *a.* maſiwa, mawura, *h.* ſut¸h is ke, tis pur, *a.* ghyr zaliq, mimbad, *p.* bad uz an, v. *moreover.*

To Beſhit, *h.* hug-*marna*, or *b*¸*hurna.*

To Beſiege, *a.* hiſar-*k.* *h.* berhna, *p.* qulugeer-qulubund-*k.* *a.* muh ſoor-*r.* v. *to ſurround.*

Beſieger, *h.* g¸herunhar, ch¸henkwy¸a.

To Beſmear, beſprinkle, beſpatter, &c. *h.* b¸hur-*marna*, *doobo-d.* v. *to daub*, &c.

Beſom, *h.* boharoo, ſohnee, v. *bruſh.*

To Beſpew, *h.* chand-rudkur-*marna.*

Beſpoken, *p.* furmā¸eſhee, v. *commiſſion*, &c.

To Beſpit, beſputter, *h.* t¸hook-*marna.* To Beſpread, beſpot, beſtrew, *h.* les-b¸hur-*marna.*

Beſt, *h.* oottim, buhot keoch¸h, v. *good*, *(to do ones)* *h.* buhot kooch¸h-*k.* *p.* zor-*marna*, v. *to ſtrive.* And the *beſt* of it is, *tohfu* to yih hy. In this ſenſe *lootf*, muzu, tumaſhu, &c. are all uſed occaſionally, v. *cream*, &c. To make the beſt of it, *h.* *boore* b¸hule-*nibahna.*

Beſtial, *h.* b¸hiſhtul, b¸hruſht, v. *beaſtly.*

Beſtiality, *h.* puſoo-rut, b¸hruſhta, v. *filthy.*

To Beſtow, *(to apply)* *h.* lugana, khuruchna, v. *to confer*, &c. To Beſtud, *h.* p¸hoolaña, jurana, v. *to ſet.*

To Beſtride, *h.* churh-byt¸hna, p¸hand-*lena* or *byt*¸*hna*, *a.* ſuwar-*h.* v. *to mount.*

To Bet, *h.* budna, v. *to wager.*

To Betake, *h.* hona, jana, lana, lugna, dourna, v. *to apply.*

To Bethink, *a.* maloom-*k.* *h.* booj¸hna. Bethink thyſelf, upne tu¸een malcom-*k*uro.

To Betray, *h.* ch¸hulna, *p.* bewu fa¸ee-[*a.*] ghudr-*k.* *to deceive*, *(a ſecret)* *h.* p¸horna, v. *to expoſe*, alſo a *traitor*, &c.

To Betrothe, *h.* tiluk-*d.* rokna. Betrothed, *h.* mungetur. Better every one than another, *h.* ekſe ek.

Bettor, *h.* horee, *p.* ſhurtee.

Between, *h.* men, *(themſelves)* *p.* bahum, *h.* apoos men, v. *middle.*

Beverage, *h.* pana, rus, *p.* toorſhabu, v. *ſherbet*, *(treat)* *h.* bud¸ha¸ee, *a.* zee¸afut. v. *feaſt.*

To Bewail, *h.* rona, biluk¸hna, bilbilana, j¸heekna, ro-*d.* or *marna*, v. *to regret.*

To Bewilder, *h.* bun b¸hurmee-*k.* v. *to diſtract.*

To be Bewitched, *h.* b¸hoot-pret-*lugna*, *p.* ſa¸e¸u-aſebzudu-fureftu-*(a.)* moobtilu-*(b.)* lutoo-*h.* v. *diſtracted.*

Beyond, v. *above*, *h.* pyla, oone, par, v. *over*, *h.* bahur, *p.* door, *a.* bu¸eed, kharij, v. *paſt*, *(ſuperior)* *p.* churb, *h.* oottim, v. *to excel.* Beyond the ſea, ſumoondur par.

Bezel, bezil, *h.* k¸horee¸a, g¸hur, *p.* khanu, v. *ſtone.*

Bezoar, from *pazuhr.*

Bib, *p.* gooloobund. To Bib, *h.* chooſna, k¸hynchna, ſoorookna, v. *to tipple*, &c. Bibulous, *h.* ſoorkeela.

Bible, v. *alcoran*, *h.* bed, ſoch, ſrooti, amna¸e.

To Bicker, *h.* mara maree, &c. *k.* *(to quiver)* *h.* luhurna, v. *to ſhake*, &c.

Bickering, *h.* mara maree, chonchuwul, put¸hauwul, *p.* koolookhbaz-ee. Bidental, bifurcated, *h.* do-dunta, do-kanee, *p.* do-goſhu, *h.* do-ſool, v *trident*, &c.

Biennial, *p.* doſalu, *h.* doburſa.

To Bid, *h.* dena, ſoonana, v. *to ſay*, *to propoſe*, &c. *(to charge)* *a.* takeed-tuqy¸yood-*k.* *h.* chetun-*k.* v. *to inſtruct.*

Bier, *h.* murun-ſej. Bidding, *h.* kuha, bol, bolahut, v. *order.*

Bieſtings, *h.* p¸henoos, k¸hirſa, *a.* ful, or *fool*, whence probably the diſh by us in India called *mangoe fool.*

Big, *h.* b¸haree, v. *great*, *(bellied)* *h.* doojee¸a, perlee, pa¸on b¸haree, d¸heed¸har, dojan, per-walee, v. *pregnant*, burpeta, v. *barrel*, &c.

Bigamiſt, *h.* dohajoo, dowaha. Bigly, *h.* ynt¸hke, p¸hoocike.

Bight, *p.* pech, *h.* g¸her, bul, v. *coil.*

Bile, *p.* zurdab. A bilious fever, *h.* pitijur.

Bilingſgate, *h.* koonjrapun, zuzul, v. *ribaldry.*

Biliary, bilious, q. v. *h.* pituha, *p.* zuhrawee.

Bill, *h.* pat, chit¸hee v. *note*, *(cancelled)* *h.* k¸hok¸ha, v. *duplicate*, &c. *p.* kaghuz, *h.* putree, *a.* furd, v. *liſt*, *(in comp.)* *p.* namu. v. *advertiſement*, *certificate.* To Bilk, *h.* b¸hoolawa-*d.* Bilker, *h.* b¸hagoo.

To Bill, *h.* choga-*budulna.* v. *to kiſs.*

Billet, *h.* tona, bondee¸a, v. *log.*

Billion, *h.* k¸hurb. Bindweed, *h.* bel, v. *vine.*

Binary, *h.* doo¸ee, *a.* *mooſunna*, v. *dual.*

To Bind, *h.* moorunda-*k.* ch¸handna, gant¸hna, v. *to tie.* Binding, *(of a book)* *p.* ſheerazu.

Bin, *h.* kot¸hee, v. *ſtore room*, &c.

Binder, *h.* bund,hunhar, &c. *(in comp.)* *p.* bund, *(for papers, &c.)* *h.* qyduk, bund,hun, kufun, v. *fillet, ſtring,* &c.

Binocular, *h.* do-unk,ha, *p.* do-chuſhmu.

Biographer, *p.* tuzkiru nuwees [-ee.]

Bird, v. *fowl, h.* purewa, janwur, bihung, k,hug, whence k,hug-*eſur*, the bird of *jove*, v. *crane, adjutant,* &c. The names of the moſt common that do not, or cannot otherwiſe occur in this volume, are as follows: *h.* by,a, b,hoojunga, b,hoojel, byla, bara, chumurkulee, lulgunda, bubu,ee, lal, moonee,a, ſudee,a, ſubzuk, neelkunt, kutnas, kokila, luglug, chukee, lutora, chukawuk, chundoul, d,hunes, gular, gulgulee,a, nukta, peeng, pidda, pidree, p,hoodkee, p,hoodgooddee, pupeeha, ſhamu, ſeenu-baz, b,hung-raj, tuteehree, ſut-b,hy,ya, domnee, chukor, zurreen-moorgh, waq, tewung, poſtee, tilyur, dyhyul, k,hindrich, tenta, motree or potree, ſonchiree, huldee, dahook, mumok,ha, goolalchuſhm, nuknoul, gocidoom, kurkhofa, toontoonee, chutruk, konda, ſura,el, ka,em, manikjor, banſputta, agin, b,hurt, k,hyree; for ſome account of which, conſult Volume II. and here refer to *black bird, nightingale, hawk, ſtarling,* &c. &c. To kill two birds with one ſtone, is expreſſed by, ek guz do fakhtu, ek punt,h do kaj.

Bird bolt, *p.* guz, *h.* nul, tekoo,a, *(lime)* chenp, *(ſtick)* kumpa.

Birch, *h.* junnun, ootpun, *a.* touleed, *h.* outar, ood,hb,hou, be,ant, v. *delivery, (of a boat)* *h.* lugan, v. *place, (lineage* q. v.) *p.* booneead, v. *hammock.*

Birth-day, *h.* burk,hbund,hun, *(feaſt a ſpecies of)* *h.* chuhut,hee.

Birth-right, *a.* hugiwiladut, *h.* junmuns.

Biſcuit, *p.* kooleechu, nankhuta,ee, *h.* tikeeya, v. *cake.*

To Biſect, *p.* doqitu-*k.* v. *to halve.*

Biſhop's weed, *p.* nankhoh, amoos, v. *uniſe.*

Bit, v. *ſcrap, a.* qutu, *p.* poozu, *h.* chit,hra, chir, v. *rag, h.* dulee, buree, botee, buttee, choora, kuna, choor, b,hora, tora, v. *particle, (of a bridle)* jeeb,hee, *(whit)* *h.* tuhuk, kooch,h, *(mouthful,* &c.) *p.* nuwalu, loqmu, v. *morſel, lump.*

Biſmuth, *h.* p,hool? v. *helmetal.*

Biſſextile, *h.* burk,hudhik. v. *intercalary.*

Bitch, *h.* kookooree, ſwanee, d,hootee, v. *ſhe,* (*jade,* q. v.) khundee, t,hugnee, v. *dog.*

To Bite, *h.* pukurna, hubukna, v. *to ſnap,* (*to pain*) julana, v. *to ſting,* (*as pepper*) *h.* lugna, j,hulj,hulana, v. *to ſmart,* (*deſire to*) kuras.

Bite, *h.* darh, pukur, hubuk, v. *ſnap.*

Biter, *h.* duntaloo, *p.* dundangeer, *h.* kutuha, kutaſa, moonha,el, *(as a horſe)* *p.* moozegeer, [ee.]

Bitter, *p.* zhazh, *h.* neem, *p.* zuhr, v. *acrimonious.*

Bittern, *h.* chumur buglee, v. *gull.*

Blab, *p.* goziſhootr, *h.* to *blurt.*

Black, adj. *h.* kuree,a, ſe,am, kriſhin, ujnee, ſeela, v. *ſullen, (a horſe)* *p.* mooſhkee, ſhubrung, v. *dark, (ſtreaks between the teeth,)* *h.* beeree, d,huree, v. *lamp-black.*

Blackguard, *h.* loonda, ghoonda, lubkha, rind, v. *profligate. Black-hearted, p. teeru-dil, ſe,ah-batin.*

Blacklead, *h.* moorduſeeſa. Black-earth, *h.* kalee muttee, v. *mould.*

Black-mail, *h.* chorka, ruk,hee.

To Blacken, *p.* rooſe,ah- *(h.)* kala moonh-*k.* v. *to diſgrace. (the hair)* *a.* khizab-*k. (the teeth)* *h.* beereejumand, v. *to ſtain.*

Blackiſh, *h.* kalaſa, v. *duſky.*

Black-birds, *(of India)* *h.* ko,el, pik, b,hungraj, b,hoojunga, d,hubchoo, kulchiree, kulkurch,hee, q. v. in Vol. II. and under *bird* here.

Bladder, *h.* t,hylee, *p.* kumeez-dan, v. *bag. (for ſwimming)* *h.* g,hura, toomba, v. *pot,* &c.

Blades, *(of graſs)* *h.* put, v. *leaf, (pile)* tinka, v. *ſprout, (of a ſpear)* pola, *(of ſciſſars)* pura, v. *beau.* To Blade, *(as corn* &c.) *h.* putee,ana, v. *leaf,* &c.

Blame, *h.* ninda, oolahna, lag, bat, *a.* hurf, a,eb, *h.* hinuſtu,ee, d,hirkar, v. *cenſure.*

To Blame, *h.* d,hirkarna, v. *reproach.*

Blameleſs, *p.* be-a,eb, bejoorm,—be qoosoor,-[ee.] *h.* be-dos, v. *innocent.*

Blameleſſneſs, *p.* betuqſeeree, &c. v. *guiltleſs.*

Blamable *a.* mooquſſir, *h.* dok,hee, v. *reprehenſible.*

Blandiſhment, *v. airs, p.* ſhewu, nazone,az, *a.* nuzakut, *h.* p,hoolachuq, choochkaree, b,holee baten, mee,hee baten, *a.* maſhooqee,ut, v. *careſs,* &c.

Blank, *p.* ſaf, *a.* mo,urru, v. *white, (verſe)* nuzm ghyr mooquffu, nuſur moofujju, v. the Gram. pages 261 and 267.

Blank-book, *a.* by,az, ſufeenu, v. *memorandum.* A blank, *h.* chit, (oppoſed to *chit,hee, a print*) *a.* qooru, v. *lottery, p.* hech, v. *cipher.*

Blanket, *h.* ral, lo,ee, v. *rug.*

Blaſphemy, *h.* nikurm,-[ee.] *p.* kofr go-ee,

Blaſt, *h.* p,hoonk, v. *puff, p.* tumachu, *a.* ſudmu *h.* d,hukka, j,huput, v. *ſtroke, h.* j,honk, j,hola, bouk,ha, hooha, v. *guſt, (wintry)* rar, v. *ſtorm, h.* be,ad,h, v. *blight.*

To Blaſt, *h.* marna, torna, karna, p,hoonkna, julana, oorana, dubana, v. *to deſtroy, ruin,* &c. *(fight,* &c.) *h.* p,horna, v. *to confound, (of animals)* *h.* chandnee-*marna.*

Blaze, *h.* lat, luhur, d,hud,huk, d,hud,hkar, deek, v. *flaſh,* &c.

To Blaze, &c. *h.* luhrana, d,ha,ed,ha,e-*julna*, v. *to flame, h.* d,hud,hkana, *p.* nooma,e,an-*k.* v. *to diſplay.*

To Bleach, *h.* bih,karna, nibarna, purk,hur-*k.* v. *to whiten, boil,* &c.,

Bleak, *h.* rook,ha, rooch b,hooch, *p.* khooſhk, moordu, *h.* ooj,hunk,h, v. *bare, (weather,)* *h.* muhawut, v. *blaſt.*

To Blear, *h.* kichrana, chiprana. Bleared, *h.* chipraha.

To Bleat, *h.* lelee,ana, v. *to baa.*

To Bleed, *(a tree,* &c.) *h.* ch,he,ona, pach,hna, v. *to drop, (to die)* *p.* khoon-*k.* v. *to flow,* &c.

Bleeding *(at the noſe)* *h.* binwaus, v. *hemorrhage.*

Blemiſh, *h.* d,hubba,kan, butta, bigoon, *p.* rukhnu, *h.* dok,h, v. *ſpot.*

To Bleſs, *h.* bilſana, [whence, nara,en toomhen dood,h poot ſe *bilſawe*, may the Almighty *bleſs* you with milk and children,] v. *to felicitate, p.* dum-*k. h.* p,hoonkna, v. *to exorciſe.* Bleſs me, *a.* lahoul wula-qoowwut, uſtugh firoollah, dluz muto lilla, nu,ooz billah, *h.* nara,en, bap re bap, ram ram, v. *mercy.*

Bleſſed, *a.* moobaruk, v. *happy, a.* najee, *h.* mookt, b,hagee, *p.* buhiſhtee, buhiſhtnuſeeb,-[ee.] *h.* ſwurgee, bykoont,hee, golokee, v. *holy, (thiſtle)* *a.* ſhouq moobaruk.

Bleſſing, *h.* kullee,an, *p.* do,ago,ee, v. *benediction, h.* luk,hee, luch,hmeeniwas, *a* ruhmut, fyz, *p.* khoda-dad, *(the perſon who is)* a,yu ruhmut, ku-

leed

leed rizq, *h.* jugut data.
Bleſſer, *p.* do,ago, *h.* uſeeſee.
Blight, *h.* lend,ha, giroo,ee, hurda, j,hola, pala, *t,*har, v. *mildew.*
To Blight, *h.* lend,hee,ana, giroo,ee-&c. *hugna,* j,hola-*marna,* v. *to blaſt.*
Blind, *h.* unk,h-p,hoota, uſooj,h, netrheen, *a.* ama, zureer, *(in the day)* din-ound,ha, *(ſhut) p.* bund, *h.* und,ha, v. *obſcure, (to become)* ank,h-p,hootna or by*t,*hna.
Blind, *h.* topnee, putta, puttee, v. *fillet, (of a window) h.* kewar, pulla, *p.* bedbafee, *h.* chik, v. *ſcreen.*
To Blindfold, *h.* und heree-*d.* or d. *p.* chuſhm *dokhtu* or *buſtu-k. h.* unk,hmoonda-*k.*
Blindly, *h.* und,haſa, v. *implicitly, (to follow) h.* b,heree,an d,huſan *h.* Blindman's buff, *h.* unk,h-*moondlee,* or *michwa.*
Blindſide, *h.* luga,o, *p.* rukhnu, *a.* ghuſſut, a,eb, *h.* py, v. *foible.* To Blink, *h.* murmurana, timkana.
Bliſs, *a.* mujat, rahut, *h.* mookt, *bilas, a.* ſa,adut, v. *felicity.*
Bliſsful, *h.* bilaſee, *p.* rahut ungez, [*ee.*] *h.* chynee, v. *joyful.*
Bliſter, *h.* p,hola, ch,hilouree, j,hulka, pupta, ch,haroo, *(application) h.* chitta, cheeta.
Blithe, *p.* khooſhhal-khooſhwuqt-ſhokh-[*ee.*] *h.* kulolee, v. *merry, buxom,* &c.
To Bloat, *h.* p,hup,hſana, p,hup,huſna. Bloated, p,hup,hſaha. Bloatedneſs, p,hup,hſahut.
Blobber-lipped, *p.* goondu-lub, *h.* burhont,ha.
Block, *h.* kat,h, kut,hmool, hut, v. *timber, (of ſtone) p.* ſutoonee, *h.* ſilee, kolhoo,a, v. *ſlab, (for meat)* k,hutee,a, pirhee,a, v. *board, (for beheading animals)* huree, v. *pully.*
Blockade, *a.* inhiſar, *h.* nakabundee, v. *barricade.*
To Block, &c. *h.* arna, rekna, bera-*d.* aga-*b.* marna, v. *to obſtruct.*
Blockhead, *h.* k,hyla, kat,h-ka-ooloo, g hamur, boor b,hukwa, bilula, *a.* hy,oola, boozi ukhfuſh, *p.* billur, b,hooch, mee,an mit,hoo, *a.* muſkhuru, *p.* koonikhur, olagh, *h.* ponga, v. *dolt,* &c.
Blood, *h.* rood,hir, *a.* dum, *p.* khoon-ab, *h.* ſoorkhee, lalee, v. *juice, h.* p,hankra, v. *buck, (to ſpit)* lohoo-*bookurna,* lalee-&c. *d.* or *girana, (to void) h.* lohoo-&c. by*t,*hna. To kill in cold blood, *h.* goubud-*k.* v. *to maſſacre.*
Bloodſhed, *p.* khoon-khurabu. Bloodſhot, *h.* khoonee ank,h.
Bloodſucker, *h.* jonk, lohoo choos, v. *blood thirſty.*
Bloodwit, *p.* khoon-buha, *h.* rukut-durb.
Bloody-minded, *p.* khoon-doſt, *h.* rukut premee, v. *ſanguinary.*
Bloody-flux, *h.* utiſar. Bloodleſs, *h.* nir-rukut, *p.* bekhoon, bekhoon khurabu.
Blood-veſſel, *p.* rugikhoon, v. *vein,* &c. *(name of a) p.* ſuri roo, v. *jugular,* &c.
Blooming, *p.* noujuwan, buharee, v. *youthful.*
To Bloſſom, bloom, &c. *h.* k,hoolna, bigſna, kuruhna, b,hikurna, munjurna, ch,hutnar-*k.* buhar *(men) ana,* v. *to flouriſh.*
Bloom, *h.* chumuk, j,huluk, v. *luſtre, (mangoe bloſſom)* munjur, kohur, *(of the pulas)* teſoo.
To Blot, *h.* marna, topna, v. *to obliterate, h.* boondkee,aha-dagheee-&c. *k.* v. *to ſtain.*
Blot, *h.* top, t,hop, v. *ſpot.*
Blow, *h.* chupet, v. *ſtroke, (home)* goongee, or *b,heeturee*-mar, v. *thump, a.* hurbu, v. *battle,* &c. *(of flies) h.* ſa,ee. v. *calamity,* &c.
To Blow, *(a fire) h.* d,hookna, v. *to inflate, (out) h.* p,hoonk-*d.* v. *to extinguiſh, (to drive)* marna, tukrana, dalna, v. *to caſt, (divulge)* p,hoorna, [from p,hoorna, to burſt or take wind] v. *to diſcloſe, (as flies)* ſa,ee-*d.* v. *to corrupt,* &c. *(over h.* neeche-*(p.)* furo-*k.* or *purna, h.* nikul-*j.* v. *to ſubſide.*
To Blubber, *h.* t,hoonukna, bilbilana, v. *to cry, (as a camel)* bulbulana, *(to ſwell) h.* p,hoolana.
Blubber, *h.* bus, v. *train oil,* alſo *blobber.*
Bludgeon, *h.* kootka, t,hengna, *p.* kootuk, v. *club.*
Blunt, *h.* koond moond, *p.* be,ab, [*ee.*] *(plain) h.* urburung, v. *rude.*
Blue, adj, *h.* ukaſee, *p.* kubood, v. *azure,* &c. *(ſubs.) h.* neel, *p.* ſubzu, v. *indigo, green,* &c. *(bottle) h.* gooh muk,hee, v. *fly.*
Bluſh, *h.* neelaſa, ſoormu,ee, kohlee, v. *ſky.*
Blunderer, *h.* b,hoolundra, uſood,hee, *p.* ghuluitgo,-*kar,*-or-*nuwees,* [*ee.*] *h.* chookee. To Blurt, *p.* ſhigoofu-ch,horna, kuſun p,ha-*bolna,* kuh-by*t,*hna, v. *to rattle.*
Blur, *p.* dagh, v. *to blot,* &c.
Blunderbuſs, *h.* g,hor churhee.
To Bluſh, *p.* ſhurmaloodu, &c. *h.* v. *abaſhed, h.* chupna,guhna, irk,ha-*ana,* b,hub,hurna, *a.* urqi infi,al-*ana,* v. *to abaſh, fluſh.*
To Bluſter, *h.* turturana, b,hub,hukna, d,hoom-*machana,* or-*k.* v. *to bully.*
Bluſter, *h.* turturahut, geedur b,hubkee, bundur b,hubkee, v. *boaſt.*
Board, *h.* putra, *(of a book) p.* duftee, v. *paſte board, (food) h.* peree,a, *p.* khorakee, *h.* k,hana peena, *(and education) a.* tubuq ſubuq, v. *victuals,* &c.
To Boardwith, *h.* k,hana peena-*k.* v. *to ſtay* alſo *to feed,* &c.
Boaſt, &c. *p.* lafgoozaf, ſhekhee-baz-ee, *h.* hunkar, g,humund, burbolee, gup, hank, pokar, alatoonee, lumbee chouree, lunturanee, hoonda toondee, v. *bluſter, oſtentation,* &c.
To Boaſt, *h.* hankna, pokarna. k,hynchna. *to ſwagger, arrogate,* &c.
Boaſter, *h.* burbola, but-burha, jeebhara, *p.* boolundpurwaz, [*ee.*] khoodſuna. v. *vain.*
Boat, *h.* bohit, nouka, *a.* zouruq, *h.* purewa, to which I ſhall add the varieties, punſo,ee, pulwar, olaq, b,hunwulee,a, b,hur, better known among us as, *paunchwar, ſwoollaks,* in the ſame way that our *ſloop, barge* have become *ſoolf,* &c. v. *barge, canoe,* &c.
Boatman, *h.* dandee, manj,hee, lit. *the n.i ſhipman* or *midſtream man,* v. *mid.*
Boatſwain, *p.* ſurhung, (corrup. *ſerang*) *h.* guly,a.
To Bob, *h.* ghuchghuchana, b,hoojkee-&c. *marna.* v. *to ſhake.*
Bob, *h.* lutkun, v. *pendant,* b,hoojkee, rudda, ghuch, v. *ſhove, (dry)* t,huppa, v. *to fumble, (of a ſong)* untra, v. *chorus,* &c. Bobtail, *h.* lundora. Bobin, *h.* ch,hoonch,hee.
Bodice, *h.* kunchookee. Boddileſs, *h.* nirungkar, v. *incorporeal.*
Body, *h.* gutur, d,hur, roond, *a.* qalib, juſud, wujood, murkub, jirm, v. *ſize, (perſon) h.* ko,ee, v. *any, ſomebody, h.* ſut, teh, ſukt, v. *ſtrength, (of a carriage,* &c.) houda, ſundooq, *h.* p,hur, v. *field, (of a boat) h.* k,hol, v. *hull, (of a river) h.* d,hara, v. *corpſe, (of an arrow,* &c.) *p.* mydan, v. *ſhaft, (of a frame)* houz, zumeen, *k.* ung, v. *ground, (main*

part)

part) *a.* jooz̤i azim. A homogeneous body, *a.* jiſm buſeet. The *heavenly* bodies, ujram *uſeeree* or *voluwee*. To Boggle, *h.* lenᵈee,ana, hichukna, v. *to ſtinch*. Boggies, *h.* h.chkara, v. *to ſhrink*, &c.

Bog, *h.* pank, g,hung,hree, v. *ſwamp*, (*houſe*) *p.* mukan zuroor, v. *privy*.

To Boil, *h.* ſeej,hna, ſeej,hana, (*pulſe*) g,hoong,hnee-*k.* v. *to dreſs*, oochhalna, ooch,hulna, k,hul bulana, v. *to ſwallop*, (*over*) oop,hup,hna, (*cloaths*) khoom-*churhana*. Boiled, *p.* joſhandu, *h.* ſeej,ha. Boiling water, *h.* ud,hun.

Boiler, *p.* joſhindu, *h.* ſeej,hunhar, (*veſſel*) *p.* khoom, *h.* mat, *p.* deg, *h.* kuᵈah, v. *caldron*, *p.* degchu, *h.* tuſla, burlohee, v. *pot*, *pan*, &c.

Bold, *h.* munchula, b,hub,hootee, *p.* be purwa, ſhermurd, [ee.] *h.* ſahuſee, v. *brave*, *p.* numood dar. [*ee.*] *a.* numkeen, [*ee.*] v. *ſtrong*, (*level*) *h.* byt,hwan, purſum, v. *even*.

Boldly, *p.* be moohabu, *h.* k,holke, v. *freely*.

Boldneſs, v. *the adj. h.* b,heerta, *a.* himmut, [ee.] numuk, v. *ſpirit*, *energy*, &c.

Bole, (*earth*) *h.* gujnee, mooltanee mutᵗee, kaboolee mitᵗee, *p.* giliſoorakh.

Bolſter, *h.* baliſta, v. *cuſhion*.

Bolt, *h.* benᵈa, t,hekee, bila,ee, ch,hitkunee, hoorka, *p.* durbund, *h.* urᵈunᵈa, ſeut,hee, koᵗta, v. *birdbolt*, (*of a lock*) j hur, pura, (*bar*) ſeekh, v. *ſpit*, (*of thunder*) *h.* bujur, poorkee, v. *dart*. Bolt upright, *h.* burchee ſa, ſeekhſa, v. *perpendicular*.

To Bolt, (*out*) *h.* p,hoor (or k,hoor) ſe-nikulna, v. *to blurt*, (*to ſwallow*) *h.* d,hookuſna, p,hankna, gutᵗukna, v. *to ſift*, (*up*) *h.* ooch uk-j,hup de-oot,hna, v. *to rear*.

Bolter, (*at meals*) *h.* d,hookſa,oo, gutᵗka,oo, p hankoo, v. *ſieve*.

Bond, *h.* pat, v *obligation*, &c. (*pl.*) *a.* touq, v. *fetters*. Bombaſt, *a.* ghooloo. Bombardier, *h.* gurnalee, v. *gunner*.

Bone, *h.* uſti, *a.* uzm. To bone, *h.* nihuᵈta-*k*.

Bone-fire, *h.* koura, d,hund,hour, d,hoonee, agija, v. *illumination*.

Bondage, *p.* gholamee, v. *ſlavery*.

Bony, *h.* hudeela. Booby, *h.* p,huree, v. *dance*.

Book, *h.* bed, pooran, pooſtuk, geotka, th ſtur, choupta, grunt,h, *a.* ſfeenu, by,az, duftur, (*of ſtate*) louhl muhfooz, v. *alcoran*, &c. (*in comp.*) *h.* mala, whence ragmala, a ſong *book*, v. *account*, *collection*, &c. (*ſtand*) *a.* rehul, *h.* chougoree. To Book, *a.* durj-*k*. *h* rank-r. v. *to inſert*.

Book-keeper, *a.* ſudur moohurrir, v. *account*.

Book-learned, bookiſh, *p.* kitabdoſt, (*in the coran*) *a.* hafiz.

Book-worm, *h.* d,hawa, keera, (*ſtatious*) kitab ka keera. To Boom, *h.* b,hurb,hurake-*a.* or j. *h.* guh guhake-*a.* or j. v. *to ruſh*.

Boom, (*beacon*) *h.* d,hehoo, *a.* nuſub, (*chain.*) *h.* arſungul.

Boon, *h.* bur, v. *gift*.

Boor, booriſh, *h.* gunwyla, gouroo, *p.* dihqanee, *h.* dihatee, koogy,ee an, v. *clown*, &c.

Boot, (*one leg of*) *h.* puwa,ee. Bootleſs, ukarut,h, nirgoon, v. *uſeleſs*.

To Boot, *h.* luhna, v. *to profit*, (*ſomething*) *h.* p,ha,o, g,huloo,a rook,hun ſook,hun, lawa goo,a, roonga, v. *over*, (*put on boots*) *h.* moza-churhana. Booted, *p* mozu-kuſh.

Booty, *a.* yughmu, gharut, (*to play*) *p.* hureefee-*k*. *h.* har-*k*,helna, v. *to trick*, &c. Borax, *h.* juwak,har

Border, *p.* ſunjaf, [*ee.*] mughzee *h.* ount,h, anchul, v. *end*, (*of a field*) *h.* aree, d,haree, v. *to join*. Bordered, *p.* haſhee,udar, *a* moohuſhſhu, v. *edge*

Borderer, *h.* ſiwunee,a, ſiwunyt, *p* ſurhudnuſheen, ſurhudee.

To Bore, *h.* burmana, beend,hna, nat,hna, beh-*k*. ſoorakhna, v. *to excavate*, &c. (*as a horſe*,) kand hee-*d*.

Bore, v. *eagre*, *h.* moonh, pet, v. *ſize*.

Born to be, *h.* junnum-outar-*lena*, v. *birth*.

Born, *p.* zaedu, *h.* jatuk. *Born* deaf, *madur zad* byhra, *born* dumb *junumee* goonga, *born* in the houſe, khanu *zad*, g,hur *junuma*, gréh-*jatuk*.

To Borrow, *h.* lena, quruzna, mang tang-*k*. *p.* wam-(*h.*) rin-mungnee-pyncha-(*a.*) mooſtu,ar-*lena*. Borrower, *h.* mungta, mungunhara, v. *debtor*, &c.

Borrowed, *p.* aree,utee, *h.* mungnee, &c. mungut, *p.* qurzee

Boſom, *h.* godee, *p.* kunar, (*piece*) purdu, v. *cover*, &c. To Boſom *h.* petmen-*r*.

Poſs. *a.* qoobub, v. *convexity*

Botany, *a.* elmi nubatat, *h.* juree kulp.

Botaniſt, *h.* juree kulpee, v. *herbaliſt*. Botanical, *p.* nubatatee.

To Botch, *h.* lid,hrana, g,hoongchana, b,honkee,ana, v. *clout*.

Botcher, *h.* lid,hra,oo, bigaroo.

Both, v. *each*, &c. There is both meat and drink in it. Is men k,ha ne *ka* k,hana o peene *ka* peena. Carry them to the court, *both* Hindoos and Mooſulmans, oonko udalut men lechulo *ke,a* hindoo *ke,a* mooſulman, v. *whether*.

Bots, *h.* jonkree, jonkee, v. *leech*.

Bottle, v. *glaſs-maker*, &c. *a.* qurabu, *p.* meena, v. *flaggon*, (*of leather*) *h.* ch,hagul, kooppa, [or *ee*] *p.* doobbu, v. *jar*, &c.

Bottom *h.* unt, v. *end*, *root*, *p.* tuh, *h.* gum, *a.* qyr, v. *ground*, *h.* neechan, *p.* nuſheb, v. *hollow*, (*veſſel*) *p.* tukhtu, v. *ſhip*, (*cloth*) zer-undaz, v. *below*, *under*, *h.* ho,a, v. *ball*, *clew*, &c.

Bough, *h.* dal, *p.* doſhakhu, *h.* dokanee.

Bought, (*or bow knot*) *h.* de,orhee gant,h, p,hool, v. *bight*.

Bougie, *h.* buttee.

Bounce *h.* turup, choukree, *p.* guzund, *h.* lupuk, v. *ſpring*.

To Bounce, bound, *h.* lupukna, ruppa-*k*,hana, turara-*k*,hurna, v. *to leap*.

Bound, (*as a book*, &c.) *h.* bund,ha, kuſa, *a.* moojullud, *p.* ſhirazubund, v. *coſtive*, (*limit*) t,hikana, bund,hej, *a.* moutad, v. *meaſure*, (*of a ball*) *h.* tuppa, v. *jump*.

Boundary, *a.* ruqbu, *h.* ſi,oon, *p.* ruqbu-bundee, *h.* danda menda, v. *border*, &c.

Bountiful, &c *p.* kurum gooſtur, [ee.] utabukhſh,-[ee.] (*in comp.*) *h.* paluk, v. *munificent*.

Bounty, *a.* fyz, fuzl, v. *generoſity*.

Bourn, *a.* munzil, v. *limit*.

To Bouſe, *h.* d,hookuſna, v. *to tope*.

To Bow, *a.* ſijdu-ſulam,-&c. *k.* v. *reverence*, alſo-(*to bend*) *p.* kuman-*k*. v. *to crook*. Bout, *a.* douru, *p.* baru, v. *courſe*, *turn*, *match*, &c.

Bow, v. *bought*, *a.* qous, *p.* lezum, *h.* karmook,h, (*of a veſſel*) *h.* peta, *p.* ſeenu, v. *front*.

Bowſprit, or bolſprit, *h.* ſubd,hura.

Bow-legged, *h.* trib,hungee, v. *bandy-legged*.

Bower, *h.* rawuree, gooddee, gop-ha, mundwa.

Bowl, *b.* butta, unta, gubboo, v. *ball*, alſo *to roll*, *h.* chumlee, v. *cup*.

Bowſtring

BRA

Bowſtring, *a.* zih, *h.* churha,o, tant.
Box, *h.* butta, v. *caſket*, (*for dice*, &c.) chonga, (*in comp.*) *p.* dan, v. *till*, (*thump*) *h.* chumeta, t,hupera, t,hoppee, v. *knock*.
To Box, *p.* mooſh'tzunee-*k.* *h.* hoora horee-*p.*
Boxer, *h.* hurmoora, *p.* jungthooſht-[ee.]
Boy, v. *child*, *p.* buchu, piſur, *h.* ch,hohra, d,hota, *d*ohra, *a.* ghelam, ſubee, *h.* jungurwa, goorga, goorjee, v. *brat*, &c.
Bracelet, (*armour*) *h.* bank, v. *ring*, *h.* k,huroo,a, bungu*r*ee, [whence perhaps *bangles*] kungunee, moot,hee,a, choor, puch,hoo,a, burhara, putree, bel, unut,h, torul, bala, chundgureree,a, gujra, kunguna. Theſe are various ornaments, &c. for the arm formerly omitted, v. *garland*, &c.
Bracelet-maker, *h.* chooree-har, muni har, munyar, (*fitter*) *h.* chooree-harun, &c. v. *goldſmith*.
Bracer, *h.* ſume*t*. v. *aſtringent*.
Brace, *h.* kuſun, bund,hun, (*of a dram*) *h.* jotee, v. *trace*, (*of a bed*) udwa,en, ma,een, pa,entee, (*of a carriage*) budd,hee, v. *belt*. (*in building*) *p.* qynchee, v. *harneſs*, &c.
Bracket, *a.* zamin, *h.* tekun, nikaſta, v. *prop*.
Bragger, &c. *p.* khoodturaſh, [*ee.*] *h.* p,hurp,huree,a. v. *ſwaggerer*.
Brag, &c. *p.* huwabundee, *h.* p,hunkra,ee, v. *bluſter*, &c. Braſier, (*prepar*, q. v.) *h.* boorſee, v. *ſtove*, &c.
To Braid, *h.* birna, mirhna, bulna, binna, v. *to coil*. Braid, *h.* luree, chotee, mendee, birun, lut, v. *treſſes*.
Brainleſs, *h.* uſarh. More bottom than brains, firſe kha,e b,haree.
Brainſick, *p.* gundumughz [*ee.*] khulul dimagh-ee.
Brake, *h.* j,hurberee, byrkuntee, d,hund,hor, v. *bruſhwood*.
Bran, *h.* ru,ee, boora, kunee.
Branch, *h.* j,hunk,har, toondee, *a.* furu, v. *ramification*, (*of a bridle*) *h.* dal, (*ſtream*) *h.* ſo,ee, kat, v. *arm*. Branchleſs, *h.* bedalpal, tonda moonda.
To Branch, *h.* j,har-j,hunk,har-*b.* v. *to digreſs*, *p.* ſhakh dur ſhakh-*h.* *h.* buhoo d,hara-*h.* v. *to ſpread*, (*to flower*) *h.* boote-karhna, v. *to ſhoot*.
Branchy, *h.* lotun, j,hoondla, j,humtar.
Brand, *h.* lo,at, lookſee, meraree, v. *ſword*.
To Brandiſh, *h.* b,hanjna, v. *to diſplay*.

BRE

Brandy, *p.* urq-ungooree, v. *ſpirit*, &c.
Braſſy, *h.* pitrahund, pitra,end, peetulſa.
Brat, *h* ch,houna, ghata, v. *imp*, &c. Brats, *h.* kuch buch, lurke pu*r*ke, chench pench.
Bravado, *h.* geedur-b,hubkee, v. *bluſter*, &c.
Brave, *h.* ſoojan, dil-chul, rawut, *p.* jeorutee, rooſtum,-ſurbaz, [-ee.] v. *gallant*.
To Brave, *h.* hankna, hunkarna, ungoot,ha-*dek hana*, v. *to dare*.
Bravery, *h.* dilchulee, *p.* jigurdar-ee, &c. v. *the* adj. alſo *ſpirit*.
Bravo, v. *aſſaſſin*, *h.* wach,hre, b,hulbi, wahjee, d,hunijee, *p.* zihi, *a.* murhuba, v. *well*.
Brawl, *h.* jhalut j,hugra, d,hoomd,ham, *p.* ſhor ſhar, urbudo, t,hookkum-t,hookka, mard,har, toubud,har, gooha lut,haree, rurhopootuho, ch,heeha ch,hee, v. *altercation*.
Brawn, (*of the leg*) *h.* p,hilee, v. *calf*, *h.* bul, g,hut, pind, chukka, v. *ſtrength*.
Brawny, *h.* g,huteela, ſoo-pind, chuhkyt,h, v. *ſturdy*. To Brazen, *h.* chuprana, mookrana.
Brazen, (*age*) *h* dwapur*joog*, v *ſhameleſs*.
Brazen-faced, *h.* chupra,oo, mookra,oo, v. *impudent*.
Breach, *h.* naka, p,har, ſend,h, *a.* nuqub, boghara, v. *gap*, (*of law*) *a* touheen, v. *infraction*, (*of peace*) *a.* bidut, v. *violence*
Bread, v. *cake*, *p.* abkhoor, *h* tikee, pe*t*, *p.* nan o numuk, numuk, *h.* bunij,h, v. *livelihood*, &c. (*plain*) nan *abee*, oppoſed to nan *roghunee*, v. *butter*.
Breadth, *p.* puhn, puhna,ee, *h.* pyſar, kol, *p.* tukhtu, v. *width*.
To Break, *h.* b,hanjna, turkana, v. *to crack*, marna, g,rana, puch,harna, v. *to deſtroy*, *h.* ſad,hna, nikalna, *p.* humwar-*k.* v. *to train*, (*to pound*) neem kob-joukob-durdura-*k.* v. *to powder*, &c. *p.* burturuf-*k.* v. *to diſcard*, (*open*) *h.* tortar-tor p,har-*k.* torke-k,holna, (*a fall*) chot-&c. *buchana*, v. *blow*, alſo *to ſave*, (*a houſe*) ſend,h-*marna*, v. *houſe-breaker*, &c. (*the neck*) munka-*torna*, (*through troops*) cheer nikulna, v. *to open*, (*as morning*) *h.* puh-p,hutna, (*to propound*) *h.* ch,herna, v. *to tell*, (*a promiſe*, *law*, &c.) *h.* b,hung-(*a.*) fuſkh-*k.* (*out*) bol-*oot,hna*, v. *to blurt*, *h.*

BRE

oob,hurna, p,hudp,hudana, kuchkuchana, ooksuſna, v. *erruption*, (*as the face*) moonh-p,hulna, v. *efflorescence*, &c. (*as fire*) jul-oot,hna, v. *to burſt*, (*as a merchant*) *h.* *toot*na, girna, *tat*-oolutna, *p.* ſhikuſtu-*h.* v. *to fall*, &c. alſo *bankrupt*, &c. (*as waves*) *h.* d,heoo-*marna*, (*ones faſt*) *p.* nihar ſhikunee-[*a.*] iftar-*k.* *p.* rozuk,holna. v. *faſt*.
Break, (of day) *h.* puhp,huze, noorketurke, pratkale, v. *dawn*, *a.* faſilu, *h.* untur, v. *interruption*.
Breaker, *h.* torwy,a, p,horunhar, p,horwar, *a.* faſikh, (*in comp.*) *p.* ſhikun, *h.* b,hung tor, mar, (*wave*) ſimouju, v. *boar*, &c. Break-neck, gurdun-tor. Break-promiſe, *h.* buchun b,hung, *p.* uhud ſhikun. [ee]
Breakfaſt, *h.* nuharee, balb,hognan niharee, *p.* chaſht, v. *repaſt*, (*time*) *a* ſoha, v. *morning*.
Breaſt, *h.* hirda, heera, hee,a, v. *mind*, (*arms*) koch,ha, olee, v. *embrace*, (*dug*) *h.* u'h,hun, jobun, dood,hee, (*of a bird*, &c.) petee, v. *cheſt*, (*ſwelled*) *h.* t,hunyla, (*high*) ch,hatee-*b,hur* or *lug*.
Breaſtplate *h.* d,holna, chundur.
Breaſtbone, *p* ſurſeenu.
Breaſtbelt, *p.* ſeenu-bund.
Breaſt-work, v. *parapet*, *p.* ſeenu-punah, *h.* puchree, ſungur, v. *barricade*, &c. To Breathe (revenge) (intiqamka)-*dum marna*, (*ones loſt*) *p.* akhiree dum-*lena*, v. *to expire*.
Breath, breathing, *h.* ſwaſa, v. *uſe*, (*of air*) *h.* j,hupka, ſunuk, v. *breeze*, (*to be out of*) *h.* ſanſ-*toorna*, *p.* dum-b,*hurjana* or *churhna*, (*having ſtinking*) *p.* gundu duhun, *h.* moonh ſura, (*to draw*) dum-*marna* or *pelna*.
Breather, *h.* ſwaſee, *p.* dum dar,-dum kuſh.-[*ee*] v. *inſpirer*.
Breech, (*of a gun*) *h.* peech,ha, penda, chootur, v. *back*.
Breeches, *h.* kuch,hna, kach,h, kuch,houta, (*band*) *p* nefu, (*to wear the*) *h.* pugree *b.* v. *turban*.
To Breed, v. *to animate*, *h.* lugana, muchana, oot,hana, *d*alna, v. *to cauſe*, v. n. junna, hona, ruhna, lugna, v. *to produce*, *riſe*, &c. (*as a female*) *h.* pet-*rehna*, muheena-*palna* or *churhna*, (*to encreaſe as a breed*) pal-*burhna*, v. *to procreate*.
Breed, *h.* pal, be,ant, pe*t*, v. *birth*, &c.
Breeder, *h.* juntee, be,atee, (*as a mare*) ſo,en, v. *prolifick*, (*in comp.*) *h.* pal, paluk, *p.* ban, v. *keeper*. Breviary, *p.* ourad bundugee, v. *prayer book*.

To Brew, *h.* bunana, v. *to prepare, (to contrive)* mut,hna, v. *to churn.* Brewing, &c. *h.* g,han, v. *batch.*

Bribe, *h.* moonh-*b,huree* or *tope*, v. *preſent.*

Briber, *h.* ukoree, g,hooſee,a, alſo the *bribed*, g,hoosk,ha,oo.

Brick, *(large) h.* chouka, v. *tile. (kiln) h.* b,hut,ha, [*ee.*] (*bat*) koocha, v. *lump*, &c.

Bridal, *h.* be,ahta, *p* ſhadee,anu, ooroofee, v. *nuptial, (preſents, dreſs, &c.)* ſachuq, buree, pat,oor, *(ceremony)* julwa, arſee-*mooſ,huf, h* moonh de<,ha,ee.

Bride, *h.* bunnoo, kunee,a, bud,hoo, v. *virgin, (cake)* mat,h. Bridle, *(of camels, &c.) h.* nukel, *(f. cattle) h.* nat,h.

Bridegroom's-man, *h.* ſhuhbala, *(friends)* gounhar, buratee, alſo bridemen, maids, &c. buree,at, ſuree,at.

Bridle-ſtrap, *h.* gooltuna. To Bridle, *(hold up) h.* ynt,hna, ukurna, v. *to ſtrut*, &c.

Bridge, *h.* ſet, ſank,ho, *(of the noſe) a.* kabutyn, *(of a fiddle) h.* g,horunj, k,huruk.

Brief, *h.* ch,hota, *a.* moojmul, v. *ſhort.*

Brier, *h.* ſe,otee, v. *roſe.*

Brigade, *p.* duſtu, kuſhoon, toomun, v. *body*, &c.

Brigadier, *p* duſtu-dar, toomundar, v. *general.*

Brigand, *p.* ſhohdu, quzzak, v. *freebooter.*

To Brighten, *h.* nik,harna, v. n. nik,hurna, v. *to ſharpen.*

Brightneſs, *a.* noor, lumu, *h.* chumkahut, v. *luſtre.*

A Brilliant, *h.* chintamun heera.

Brim, *h.* moonh, ount,h, dantee, kunk,ha, *(full)* b,hurpoor, *p.* malamal, v. *bumper.*

Brine, *h.* lona-or numkeen-panee, k,haree.

To Bring, v. *to make, h.* lewa-lana, lekur-lete-ana, puhonchana, bolalana, oot,hwa-lana, v. *to ſummon. (to incline) h.* j,hookana, v. *to cauſe, h.* p,harana, v. *to reclaim, (about)* burkana, v. *to accompliſh.* For the compounds to bring off, forwards, &c. v. to diſengage, promote, &c.

Bringer, *h.* lanewala, *(in comp.) p.* awur, bur, v. *bearer.* Briſtly, *h.* kuryla, *p.* khardar, [*ee.*] v. *quill.*

Briſtle, *h.* kuch. To Briſtle, *h.* ro,an, *h.* k,hura-*h.* kun,hana, dehſumurna, v. *to erect*, &c.

Brittle, *h.* murkuna, t,hoonka, [*ee*] ur r, kurkuna, b,hoorb,hoora, *p.* toonuk, v. *fragile.*

Brittleneſs, *h.* muruk, murkahut, b,hoorb,horahut, v. *to ſnap, crumble*, &c.

To Brite, *h* kooree,ana, v. *to ſhoot.*

Broad, *p.* burdar,-*a.* furakh-[*ee.*] v. *wide. h.* b,haree, mota, [*-ee.*] *p.* goondu, [*-gee*] v. *groſs, (ſquare) h.* chouk,hoonta, v. *dapper, (ſhouldered) p.* charſhanu, *(wiſe) h.* choura,ee-*ſe* or *men*, chouraee. Broadſide, *p.* ſhulukh, v. *volley.*

Broach, *p.* ſeekh, v. *ſpit.* To Broach, *h.* k,holna, v. *to open.*

Brocade, *p.* badlu,-taſh, tumamee, luppa, wuſmu,-moqyſhee, *h.* uſaoree, *p.* zuree.

Brocaded, *p.* badlu- &c. poſh, v. above, alſo *golden*, &c.

Brocage, &c. *p.* duſtooree, *h.* arhut, *p.* moqeemee. v. *fee*, &c.

Brogue, *h.* g,helwahut, v. *to drawl, h.* k,hurpa, ch,heetur, k,hounſra, v. *ſhoe.*

To Broil, *h.* b,hooluſna, j,houlſna, j,hooluſna, v. *to roaſt*, &c.

Broken, *p.* khuſtu, *h.* mara, v. *diſperſed, (hand)* ſhikuſtukhut, *h.* naguree, *(with ſorrow) p.* ſeenuchak, [*ee.*] *(down with misfortunes)* ſhikuſtubal-[*ee.*] *(hearted) p.* dilſigar, [*ee.*] *h.* mun-muleen, *(backed) p.* kumree, *h.* luchra, *(as a tube) h.* dum chora, or broken winded as a horſe, &c. Broken-ſleep, kuchee neend. Broken-meat, *h.* tookra nuwalu, v. *morſel*, &c.

Broker, *h.* duſtooree,a, arhutee,a, durmee,anee, *a.* moqeem, v. *factor*, &c. *p.* kohnu furoſh, [*ee.*]

Bronchocele, *h.* g,heg,ha, g,heg,hoo,a.

To Brood, (watch over) *h.* agorna, v. *to mope*, &c *h.* palna, v. *to nouriſh.*

Broody, *h.* kooruk, [*-ee.*]

Broom, *h.* j,ha,oo, j,har, *(ſpaniſh) h.* urhur, ruhur, [miſcalled by us *gram.*] *h.* jent. v. *tamariſk*, &c.

Broth, *h.* j,hor, pureh, j,hoos, v. *ſoup.*

Brother, *h.* b,hrata, beerun, tat, b,hy,a, b,hu,e, meeta, banh, *p.* aqa, ukhee, (*pl.* ukhwan) qoowwut bazoo, v. *comrade, friend*, &c. *(in-law) h.* ſarhoo, *p.* hum zooli, khoc-ſurpooru, *(the woman's)* je<,h, b,hynſoor, dewur, nundo,ee, v. *ſiſter*, &c. A twin-brother, toumee-b,ha,ee, v. *foſter, fellow.*

Brotherhood, *h.* b,ha,ee puna, v. *fraternity.* Brotherly, *h.* b,hywadee, upna,etee, v. *affectionate*

Brow, *h.* b,hroor, b,hroom, trikootee, *(of a hill) p.* lub, *h.* ch,hatee, v. *breaſt*, &c. Brow to brow, *p.* rooburoo. v. *to confront.*

To Browbeat, *h.* ank,h-*dik,hana*, bug,hoo,ana, v. *to depreſs.*

Brown, *h.* b,hoora, *p. ſhurbutee*-or *ſhooturee*-rung, *h.* k,hyra. Browniſh, *h.* b,hooraſa, kupul.

To Browſe, *h.* choolboolana, choonna, ala pala-&c. *k,hana*, v. *to feed.*

Browſe, *h.* pala, put,ha, g,haſpat, v. *fodder.*

To Bruiſe, *h.* peeſna, *p.* urdawu-*k. h.* chikna choor-*k.* v. *to break*, &c.

Bruiſe, *h.* koochla,ee, v. *hurt.*

Bruſh, v. *fan, h.* pota, hut,hee, k,heeſa, *(for flies) h.* chouree, chunwur, moorch,hul, v. *tooth.*

Bruſhwood, *h.* bunch,hoolee, d,hand,h, jungul, v. *brake.* Bryony, *a.* faſhiru, *h.* bimba, bimbika.

Bubble, *h.* boolla, boolooka, b,hukkor, k, (*fig.*) *p.* numod be bood, *h.* indra,enka p,hul, v. *cheat, (the perſon) h.* b,hugga, k,hilouna, v. *cully*, &c.

To Bubble, *h.* k,hul bulana, k,hulk,hulana. v. *to wallop.*

Bubo, *h.* gohee,a, kuk,houlee, k,hukhurwaree.

Bucket, *h.* kut,h nuhee, chonga, *(of leather) h.* mot,h, churs, bara,

Buck, *(liquor) h.* rehpanee, v. *male*, &c. To Buck, v. *to boil, bleach, h.* lugna, v. *to rut.*

Buckle, *h.* bukſoo,a. To Buckle, *h.* band,hna, kuſna, lugana, v. *to faſten, p.* kumur-*b.* v. *to prepare.*

Buckler, *h.* teep, v. *ſhield.* To Bud, *h.* p,hoorna, nikulna.

Bud, *h.* unk,hwa, v. *ſprout.*

Budger, *h.* tulwy,a. To budge, *h.* deegna.

Buff, *p.* ſabur, v. *hide, (ſuit) ſabu ree*-or *churmee*-libas, v. *ſkin.*

Buffalo, *h.* myhika kut,hra, tehan, k,hola, *(wild)* urna, *(young)* para, ofra, ſoongra, kara, [*ee.*]

Buffoon, *p.* muzkhoorlizee, *h.* zutulee, v. *jeſter, fool*, &c.

Bug, *p.* loorkhuk, *(fly) h.* gnnd,hee.

Bugbear, *h.* gogo, b,hokus, bag,hd,hoobha, v. *ſcare crow, bear*, &c.

To Build, *h.* band,hna, lugana, v. *to erect, (to reſt) h.* t,huhurna, jana, v. *to reckon.*

Builder, *h.* g,hurkaree, v. *architect.*

Bulb, *h.* pooree,a, aree, v. *knot*, &c.

To Bulge, *h.* p,hurna, v. *to burſt, h.* j,hoorkna v. *to protuberate.* Bulimy, *h.* houka, v. *voracity.*

Bulk, bul ineſs, *h.* bit, *a.* qud, *h.* p,hand, pet, biſtar, [*ee.*] v. *body, ſize, h.* b,hur, *p.* burabur, v. *full.* The bulk of a pea, mutur ka *h.*

Bulky,

ilky, *h.* b haree, *p.* qudawur-[*ee.*] boorjſa, bookka, v. *corpulent, large,* &c. To break bulk, *h.* b,hurtee-ruqum-torna, v. *cargo,* &c. *h.* bijar, unudwan, (*to give the*) *h.* b,rd,hana, (*baiting*) urna-bazee, v. *buffalo, (calf) h.* bach-ch,hra, *(fool).* k,hyla, v. *(blunder) h.* ub,hoorut.

Bullion, *h.* ſona roopa, kuta,ee, v. *plate.*

Bullock, *h.* adar, dangur, d,hugga, v. *bull,* (*driver*) buldee,a, baldee, v. *cattle,*

Bully, *h.* ghola dung, *p.* ſher-qaleen, hur mooſhtuk, [*ee.*] *h.* b,hurwa, v. *bluſterer,* &c.

Bulwark, *h.* kumur kota, kot, v *caſtle. h.* p,hulſa, v. *ſcreen.* To Bump, *h.* d,hubake ſe *byt,hna,* v. *thump,* (*as a bittern*) *h.* bok bok-*k.*

Bump, *h.* dudoura, v. *knob.*

Bunch, *h.* g,honpa, gyra, jooree, moot,ha, kand,hee, goud,h, poon-jee, v. *cluſter,* (*of keys*) *p.* gunj, v. *ſet, bump,* &c.

Bunchy, *h.* ch,hutnar, gooch,hedar, [*ee.*]

Bundle, v. *bunch, h.* poolinda, bid-ree, v. *parcel,* &c. (*of goods,* &c.) *h.* benda, v. *load,* (*of papers*) *a.* tubluq, v. *roll.*

To Bundle, *h.* antee,ana, v. *to pack.*

Bungler, *p.* na-kuſbee, kham-duſt, *h.* b,hooch, v. *to botch.*

Bungle, *h.* chook, bigar, *p.* bewa-qoofee, v. *miſtake*

Bunn, *h.* hulwa ſohun, gundoura, v. *cake,* &c.

Bunter, *h.* burjohee. Buoy, *h.* tirounda, turet, p,hara, tombee. Buoyancy, *h.* ootirahu, v. *to float.*

Burden, *h.* bulhee, purch,hee, v. *load,* (*bob,* q. v.) *a.* juwab, *p.* d,hoo,a, kuree (*of a poem*) *a.* nideef, *h.* untach,hura, (*capacity*) *h.* pet, b,hurtee, *ſize,* &c. (*encumbrance*) *h.* gule ka har, pa,on kee beree, puhar, v. *weight,* &c.

Burglary, *h.* oopuk, v. *houſe breaker,* &c.

Burial, (*proceſſion*) *h.* biwan, v. *bier,* (*ſervice*) *a.* moulood,-[*ee.*] *h.* pret munjuree,

Buried, *p.* aſoodu, ſer, *h.* gura, v. *to inter,* (*wealth*) *p.* dufeenu, *h.* gu-routa, v. *hoard.*

Burner, *h.* gurway,a, v. *the verb.*

Burly, *h.* motulla, v. *corpulent.*

To Burn, *h.* jarna, ag-*d. lugana,* v. *to kindle,* (*the dead*) muſana, v. *to fire,* (*to brand,* &c.) *h.* daghna, v. *to inflame,* v. n. *h.* julbooj,hna, *p.* khakiſtur-*k.* (*as a leper*) kurſee-*lena,* (*as priming*) fuleetu-chana, pee,alu-runjuk-poorna, v. *to flaſh,* (*with luſt*) *h.* bulbulana, (*to be in pain*) *h.* pirana, po ana, v. *to flame.*

Burning, (*hot*) *p.* ſozindu, *h.* j la,oo, *a.* mohriq, *p.* tubnak, v. *fiery,* (*mountain,* &c.) julta-puhar, v. *volcano,* (*iron*) daghnee, (*plate*) muſan, urg,hut, hatwar, v. *pile,* &c.

Burn, *p.* ſokhtu, *h.* jula, v. *cautery,* alſo *a ſcald,* &c. Burner, *h.* jul-wy,a, p,hookun hara.

Burnt, (*offering*) *h.* ugee,aree, d,hoop-d,hep, hom, (*ſmell*) chira,end,h, kupra,hund, kupurgund,h, v. *ſtink,* (*part of a diſh*) *h.* k,hoorchun, *p.* tuh degee, v. *ſcraping,* &c.

Burning-glaſs, *h.* ſooruj-mook,hee.

Burniſher, *h.* opnee, v. *rubber.*

To Burniſh, *h.* chiknana, v. *to gloſs.*

To Burſt, *h.* p,hufukna, churukna, t,hufukna, v. *to crack,* (*with laughter,* &c.) lotna-nid,hal-*h.* pet-pukna or *p,hoolna.* To Burthen, *p.* tuhkhurch-*k.* v. *to burden.*

Burthenſome, *p.* ſungeen, [*ee.*] v. *heavy.*

To Bury, *h.* matee-*d.* dufunnana, v. *grave, p.* zumeendoz-*k.* v. *to ſink.*

Buſhel, (*of a wheel*) *h.* awun, v. *ſum.*

Buſhy, *h.* j,hoomra, lotun, ch,huj.

Buſineſs, *h.* tuhul, purojun, birt, kurm, v. *tranſaction, a.* tumaſhu, v. *action.*

Buſtle, *h.* b,heerb,har, jorbutor, houljoul, wulwulu, *h.* d,hoom d,ham, v. *hurry, commotion,* &c.

Buſtler, *h.* chutpuree,a, kamkajee, v. *active.*

Buſy, v. *engaged, a.* muſroof, *h.* ooddimee, v. *laborious,* (*officious,* q. v.) *p.* peſhamudee, foozoolkhid-mut, v. *meddler.*

But, *p.* wule, v. *otherwiſe,* &c. (*that*) *p.* ki, v. *yet,* &c.

Butcher, *a.* buqur quſſab, *p.* ga,o kooſh, [*ee.*] *a.* zabe, *h.* be,ad,ha, v. *murderer.*

Butler, *p.* rikabdar, abdar, ſhurbutdar *h.* b,hundaree, *a.* modee.

Butt, (*of a gun*) *p.* koondu, (*aim*) *p.* khaktodu, (*perſon*) *h.* k,hilouna, *p.* reeſhkhund, go,e mujlis, *h.* genda, v. *aim, h.* doon, v. *blow.*

To Butt, *h.* doon-*marna.*

Butterfly, *h.* pun,hee, tota, v. *moth.*

Butter, (*milk*) *h.* muhee, tukkur, *p.* maſt, (*market*) g,hee hutra.

Butteris, *p.* ſoom-turaſh.

Buttery, *p.* mooroghun, roghunee, *h.* g,heeſa, g,hee,ala, v. *greaſy,* &c. *h.* b,hundar, v. *pantry.*

Buttock, *h.* poot,ha.

Button, *h.* tiklee, b,hoondee, *p.* giruh, v. *knob,* (*hole*) *h.* moond,hee.

Buttreſs, *h.* pich,hoot, v. *prop.*

To Buy, *h.* keenna, v. *to purchaſe.*

To Buzz, *h.* b,hinukna, g,hoon-g,hoonana, v. *to hum,* (*in ones ear*) kan p,hoonkna, v. *to prate.*

Buzzer, *h.* p,hoop,hoofee,a, kun-p,hoonka.

By, (*at hand*) *h.* kune, ihan, kihan, *p.* bumoojib, v. *according, about, h.* ko, v. *on, p.* uz, zu, keturuf, v. *towards,* (*paſt*) ſamne ko, kee rah, neecheko, hoke, v. *through,* &c. (*in comp.*) *h.* chor, whence, a by door, chor k,hirkee, v. *private.*

By the Bye, (*apropos*) *h.* han, b,hula, (*enpaſſant*) *a.* zimnun, *p.* ruwa ruwee, *h.* is men, chulta, *p.* rahee, v. *caſual.* By all means, hurturuhſe.

Bypath, *h.* goopt-rah, chor-rah.

Bypaſt, bygone, *p.* ruſtgoozuſht, *h.* gy,agoozra, v. *paſt.*

Byroom, *h.* chor-g,hur, chor-khanu, v. *ſpectator, nickname,* &c. &c.

Byheart, *p.* nokzuban, yadmen. By no means, *p.* hurgiznu. By name, nam-*leke* or pukurke, v. *to call.*

By ſuch a day, oos din-*ko,-pur, age,* or *lug.*

By, at, or hardby, *h.* lugb,hug v. *near.*

CABBAGE, *h.* kulla, (*worm*) *h.* j,hanj,ha. Cable, *p.* boorj.
Cabal, *a.* futoor, v. *ſedition, plot.* To Cackle, *h.* qa qa-*k.*
Cadaverous, *p.* moordu-or moordar-ſa, moordunee.
Cadet, *p.* oomedwar, [*ee.*] v. *volunteer, h.* ſuhodur, louhra, v. *brother.* To Cack, *h.* chirukna, poor poor-*k.* Cack, *h.* ch,heech,hee.
Cadence, *a.* qiru,ut, turteel, ſuja, v. *rhythm.*
Cæſura, *a.* ſubub khufeef, ſee the Gram. page 261.
Caftan, from, *p.* khuftan, v. *dreſs.*
To Cajole, *h.* ch,hoochkarna, v. *to coax,* &c.
Caitiff, *a.* lu,een, *p.* dooſhmun, *h.* betee-chod, chundal, v. *villain.*
Cage, (*large*) *h.* kutuhra.
Cake, *h.* kuchouree, pukoura, pura,ha, papur, malpoo,a, doſtee, bujka, chela, goolgoola, k,haja, manda, koomanchu, v. *bread, bannock,* &c. To Cake, *h.* jumna, pupree,ana, v. *to harden*
Calamus aromaticus, *h.* gour gach,h, *a.* quſuboo zureeru.
Calamitous, *p.* quhr-aloodu, *h.* biputee, und,heree, v. *bad.*
Calamity, *h.* dybee, b,hab,hee, ula,e bula,e, v. *misfortune.*
To Calcine, *h.* bung-b,huſum-*k.* v. *aſhes.*
Calcined, *a.* muhrooqu Calcination, *a.* tuhurrooq.
To Calculate, *h.* iorna, (*a nativity*) *h.* junum putree-*dek,hna,* v. *to reckon.*
Calculation, *h.* gunutkar, [*ee.*] jortee, *a.* qe,as, v. *guess*
Calculator, *h.* unkwy,a, *p.* undazugeer, [*ee*]
Caldron, *h.* kurah, v. *boiler.*
Calends, *h.* purba.
Calenture, (*a ſpecies of*) *h.* chukchound,hee.
Calf, v. *buffalo,* (*ſtuffed*) *h.* k,hurbuch,hra, kurtee, v. *brawn.*
Caliber, *p.* teer, v. *bore,* &c. Caligraphy, *p.* khooſh nuwees-*ee.*
Calix, *h.* punk,hree, v. *cup.* To Calk, *h.* guhnee-*k.* durzmar-*k.*
Calker, *h.* kala-putee.
To Call, v. *to require. h.* bola-*lana* or *b,hejna, a.* ee,ad-*k,* (*by name*) namkurke, &c. *bolana,* v. *to bring, h. d*akna, v. *to cry,* oocharna, v. *to denominate,* (*to account*) *h.* pooch,h pooch,har-*k. a.* moohaſibu, - &c. *lena,* (*enpaſſant*) oolte (or k,hare) pa,on p,hirna, v. *to viſit,* (*to conſiaer*) *h.* turaſhna, junana, v. *to excite,* (*over names*) nam bu nam kuhjana, v. *to invoke.* To call in, *h.* k,hynch-*lena,* for which and all ſuch compounds, v. *to reſume, recall, revoke,* &c.
Call, *h.* ter, *a.* uzan, *p.* bang, v. *cry, h.* bolahut, v. *ſummons,* (*to hawk,* &c.) bee,a bee,a, a,o a,o, (*for dogs*) tootoo, (*cattle*) uhee uhee, hee,oo. v. *elephant.*
Caloſity, *h.* t,hela, v. *wen,* &c.
Callous, *h.* g,hut,heela, moo,a, moordur, v. *dead,* (*to become*) lohoo-*murna,* v. *hard.*
Callow, *h.* leda, loonda moonda, v. *bare.*
Calls, (*of bones*) *h.* lus.
Calm, *h.* nirot, t,heer, uſt,hir, moo,a, neewan, v. *ſerene, quiet,* meet,ha, v. *mild,* &c. (*to become*) *h.* k,humuſna, murna, rookna, v. *to fall,* &c.
Calm, *h.* k,humus, duhum, ſoonſan v. *repoſe, a.* rahut, v. *reſt.*
To Calm, *h.* marna, byt,halna, v. *tolay.*
Caltrops, *h.* gok,hroo, harchikar, *p.* kharkhuſuk.
To Calumniate, *p.* budnam-*k.* v. *to aſperſe.*
Calumiator, *p.* budgo, [*ee.*] *a.* nummam, v. *ſlanderous.*
Calumny, *h.* kalima, *a.* bootlan, [*ee.*] v. *aſperſion.*
Calx, *h.* bung, *a.* muhrooqu.
Cambrick, *h.* chundelee, *p.* ſhubnum, turundam, v. *lace, muſlin,* &c.
Camel, (*defect of*) bughlee, (*driver*) *a.* mulik.
Camelion, *h.* krikla, *a.* hirba, v. *lizzard.*
Camblet, *p.* ſhal, ſhalbafee, puttoo, d,hooſa.
Camp, *p.* oordoo, [whence our *horde.*] (*equipage*) *h.* furaſh-khanu. Campaign, *p.* luſhkurguhee, *h.* ch,ha,onee.
Camphire, *h.* b,hemſynee kafoor.
Canaille, *a.* rudkhulq, v. *mob,* &c.
Can, *p.* duſtukee, v. *jug, mug,* &c.
Canal, *h.* k,hal-*a.* pyn, *a.* khunduq, *h.* jurhee, kat, v. *ditch,* &c.
To Cancel, *h.* oota,na, d,hona. ponch,hna, *a.* munſookh-batilmuho-rud-*k.* v. *to obliterate,* (*a bill,* &c.) *h.* putana, v. *to diſcharge.* Cancellated, *p.* charkhanu, jaldar.
Cancer, *h.* b,hukundur, bundurg,ha,o, *a.* naſoor, v. *fiſtula, ulcer,* &c.
Candid, *a.* khalis, *p.* raſtgo-ſafgoſeenuſaf,-[*ee.*] be mukr o fureb, be ryb o ree,a, *h.* be luga,o, alſo-Candidly, *h.* k,hoola k,hoolee, v. *openly.*
Candidate, *p.* oomedwar, *h.* asryt, v. *expectant, to bid,* alſo, *to ſolicit.*
Cane, (*leaves*) *h.* ag, agla, (*traſh*) *h.* k,ho,ee, (*plantation*) *p.* nyſtan, *h.* ook,haree, (*hot juice*) *h.* lubee, ountee, v. *ſugar,* &c.
Canine, *a.* kulbee, v. *dog,* (*appetite*) *a.* joo,u kulbee, *h.* houka.
Cannibal, *h.* munook,h ud,haree.
Canker, *h.* mungurmar, v. *poiſon.*
To Cannonade, *p.* topundazee-*k. h.* gole-*lugana,* v. *to batter.*
Cannonier, *p.* top-undaz.
Canopus, *a.* ſohel. To Canton, (*as troops*) *h.* ch,hounee-*d.*
Canopy, *h.* nouta, meg,h dumbur, ut,h k,humba ch,hutree,-[*dee.*] v. *turret,* &c. To Cant, *h.* d,hulkana, v. *to toſs, caſt,* &c. *p.* ſh: khee-*bug,harna.* Canter, *p.* zahidkhooſhk, v. *impoſtor.*
Cant, (*language*) *h.* zurguree, kumſula, chitkaree, v. *jargon, a.* iſtilah, v. *technical,* ſhekhee, *h.* b,hugul, v. *counterfeit.*
To Canter, (*as a horſe*) *h.* po,ee,on-*chulna* or *chulana.*
Cantilivers, *h.* nikaſta.
Canticle, *h.* d,hoorpud, v. *hymn.*
Cantonments, *h.* ch,hounee.
Cantle, *h.* k,honcha, k,honda, konakatur, v. *fragment.*
Canvaſs, *h.* ujar, and *kirmiz,* from canvaſs.
To Canvaſs, *h.* kupurch,han-*k.* v. *to inveſtigate, h.* dourna, tugapo-*k.*
Cap, (*of a pole*) *p.* bad reſhu, *h.* kulus, (*apron of a gun*) *p.* ſurpoſh, v. *cover.* Cap-a-pie, *h.* ſirſe pa,on lug.
Capable, *h.* ſuktee, duch,hee, *p.* ruſa-tuwana,-[*ee*] joorutee. Caperer, *h.* koodukkur, v. *dancer.*
Capacious, *a.* waſe, (*neſs*) *a.* zurfee,ut, *h.* ourus chourus, choura,ee chukla,ee, v. *ſize.*
Capacity, *a.* houſilu, zurf, *h.* pet, ſuwad, ſha,eſtugee, *h.* puhonch, v. *genius, p.* ſuriſhtu, *a.* ſeeghu.
To Capariſon, *h.* poozee putta-*lugana,* v. *employment.*
Capſtan, *h.* lungurka churkh. Cape, *h.* nak, *p.* beeneekoh v. *foreland.*
Capital, (*crime*) *p.* kooſhtunee, *h.* jeemar, ſirka ſouda, (*city*) *p.* tukhtgah, v. *metropolis, h.* mala, v. *head.*
To Capitulate, *p.* ſooluhſhurtee-*k.* Capitulation, *p.* qoul-namu. Caprice, *h.* chubillee, v. *whim.*
Capriole,

h. bukurkood. Capfulated, &c. *p.* ghilafee, qufhiree.

Captious, *p.* a,cbjo,-quzee u dulal, [*ee.*] v. *touchy*, &c. Capillary, *p.* moovaree, *h.* balfa, v. *minute.*

To Captivate, *h.* beend,hna; k,hynch-*lena.* v. *to allure.* Capon, *p.* khafee,a or ukhtu *moorgh.*

Captivated, *a.* muftoon, fhyda, mufroof, *h.* choor. v. *enamoured.*

Captivating, *p.* dilfureb, *h.* jugmohun, v. *charming.* Captive, *p.* bundee, v. *prifoner.*

Capture, *h.* pukura,o, v. *fiezure.* (*of cattle*) to make, *h.* bunmu vafhee-*k.* v. *to fieze.* Captor, *h.* pukurwy,a, pukurunhar, &c. (*in comp.*) *p.* geer.

Caracole, *h.* bylmootun or luhree,achal. To Caracole, *h.* luhree,a-*katna.*

Carat, *h.* banee.

Carcanet, *a.* hima,el, v. *chain*, &c.

Caraway, *h.* ujwa,en, zeeru wila,etee.

Carcafe, *h.* d,hur, v. *corpfe*, *h.* t,hut,hree, v. *fkeleton*, &c. Carbonado, *p.* qeemuparu, *h.* b,hufrikka, v. *collop.* Carcinoma, *h.* *tetur, v. *ulcer.*

Card, v. *cotton*, (*game or pack of*) *a.* tas, v. *note.*

There are eight forts, taj, fufed, chung, feerkh, gholam, fhumfhere, qimafh, and burat, (*a winning*) *p.* befhbur, (*lofing*) kumbur, (*player*) *p.* gunjeefu baz, [*ee.*] (*to play*) tas-&c. *k,helna.*

To Card, *h.* bichoorna, v. *to comb.*

Carding, *p.* nudafee, *h.* bichoora,ee, toomba,ee, d,hoona,ee, (*ftick*) *h.* moot,hee,a, *p.* duftu, (*bow*) *h.* d,hoonkee, d,hoonytee, kumanee, kumanchu.

Cardinal, *a.* aeim, uzeem, v. *principal*, *a.* zatee, v. *ordinal.*

Cardamum, *h.* ela.

Care, *h.* fewa, *a.* hifz, ghour, *h* pritpal, *a.* fy,anut, v *caution*, *h.* mufola, ohar, v. *folicitude*, (*crazed*) *p.* fikr-zudu.

To Care for, khatir-men lana, v. *to mind.* To take care of, *h.* joogana, v. *to attend.*

Career, *h.* dour, v. *courfe.*

Careleſs, *p.* lapurwa, be-undefhu, be-ghum, chi-ghum, be-ghour, *h.* ulhur, ufooj,h, *p.* mudhofh, v. *indifferent.* Cargo, *p.* bar, v.

Carminative, *p.* bad-beer, *h.* ba,o hurta,

Careſſes, *h.* ulungkun, v. *dalliance*, &c.

To Careſs, *p.* nuwazifh-*k.* v. *to fondle.*

Carnivorous, *h.* mas-udharee, *p.* durindu, moordar-or kirm-khor, [*ee.*] Carnage, *p.* khoon-rezee, khoon-khurabu, v. *bloodfhed.*

Carnival, *a.* eed, *h.* holee, dufuhra, beejee duomee, v. *feaft.*

Carouſal, &c. *p.* mykufhee, *h.* pi luwwul, mud,hpee,a,ee.

To Carol, *h.* gana bujana, chohul-*k.* v. *to fing*, *warble*, &c.

Carpenter, *h.* rana.

Carper, *p.* fookhun cheen, [*ee.*]

Carpet, *a.* furfh, *h.* bich,hawun, chandee, afun, *a.* moofullu, fujjadu, *h.* ,, buſna, gerum, (*maker*) *p.* fhutrunjee-baf, [*ee.*]

Carriage, *p.* ſuwaree, *h.* bahun, rut, buhul, tanga, v. *cart*, &c. *h.* purohun.

Carrier, *h.* hoondyt,-b,huryt, [*ee.*] v. *bearer.*

To Carry, *h.* lechulna, nikalna, v. *to tranſport.*

Carter, *p.* urabchee.

Cart, *h.* lurha, lurhee,a, ruhroo, *p.* ruhkulu, whence perhaps *hakree*, unleſs it come from ch,hukra, by dropping the *ch*, (*part of*) *h.* toolawa, p,hur. Cartel, *a.* fhurtmufhroot, v. *agreement.*

Cartilage, *h.* moormooree huddee.

Cartouch, *p.* faz, in which the natives carry their ammunition, &c.

Cartridge, (*ball*) *h.* jungee tonra, (*light*) juloofee tonra, *p.* foombu.

Caruncle, *h.* ch,hich,hra, v. *wart.*

Caſe, v. *cauſe*, *a.* mooquddumu, foorut muflu, v. *ſtatement*, (*for books*,) *p.* joozdan, *a.* mooquwwa, *p.* jildgeer, (*for papers*, &c.) *h.* chonga, (*for needles*, &c.) *h.* ch,hoonch,hee, g,hur, g,hurara, v. *pouch*, (*of a noun*) *h.* karuk. Caſhewnut, v. *acajow.*

Caſh, *a.* zurnuqd, moujoodat, (*paid in*) *p.* nuqdee, oppoſed to *jinſee*, paid in kind, v. *money.*

Caſket, *p.* doorjuk, *h.* poutee. Caſement, *h.* ,,huroka, v. *window.*

Caſſia, (*purging*) *h.* bundur lat,hee or *loun*, goolp,huree, (*woody*) (*the leaves*) *h.* tejpat.

Caſſock, *a.* joobbu, khurqu.

To Caſt, *h.* beegna, futna, ch,heetna, p,yrna, v. *to ſcatter*, (*to drive*) *h.* marna, lana, v. *to bring*, (*down*) *h.* puch,harna, punukna, punkana, de-marna, v. *to overcome*, (*a ſkin*) *h.* ch,horna, v. *to let go*, (*off*) *h.* ootarna, v. *to undreſs*, (*lots*) nam-

nikalna, v. *to ſtarch*, (*up a favour*) *h.* oog,hurna, oogulna, (*in law*) moonh-torna, v. *to condemn*, *reject*, (*an account*) *h.* jorna, v. *to calculate*, (*a calf*) *h.* toona, v. *to miſcarry.*

Caſt, (*metal*) *h.* d,halwan, *p.* qalibee, (*in law*) *p.* be-dawa, la-dawa, (*cloaths*) *h.* ootarun. Caſtanet, *p.* chukhchukkee, v. *cymbal*, *bell*, &c.

Caſt, *h.* ſuppa, d,huppa, v. *throw*, (*at dice*) *h.* paree, v. *turn*, (*in the eye*) *p.* kujee, v. *ſquint.*

Caſtaway, *h.* gy,agoozra, nikumma, v. *uſeleſs.*

Caſtle, (*at chefs*) *p.* rookh. Caſtor, *a.* khoofee,utoolbuhr, v. *beaver.*

Caſtor and Pollux, *h.* ſunuk, ſunundun. Caſtling, *a.* ſuqtu, *h.* murunch,h.

To Caſtrate, *p* be tookhm-bekha,e,u-*k.* *h.* kootee,a-*k.*

Cat in pan, *h.* unnee oop deſa.

Cat, *h.* billar, bila,o, munjar, [*ee.*] (*wild*, or *catamountain*) *h.* kutas, v. *civet*, *whip*, &c. To let the cat out of the bag, *h.* b,handap,horna. Cat-eyed, *p.* goorbuchuſum.

Catamite, *h.* chollee, koomalee, lutee,a, ound,ha, bud-adutee, gorun,ha.

Cataract, v. *ſpout*, *h.* p,hola, tent,h, *tetur, putur, v. *ſpeck*, (*to extract*) putur-karhna.

Cataſtrophe, *p.* budunjam, unjamkar, v. *tragedy*, *calamity.*

To Catch, *h.* le-lena, mar-lana, buj,hana, v. *to fifh*, &c. *h.* d,hurna, bochna, v. *to fieze*, (*fire*) *h.* p,hoonkjana, oorna, ag-*lugna*, v. *to kindle.* To be caught, *h.* pukra-*j.* p,hufna, buj,hna, urukna, ooluj,hna, uj,hoorna, v. *to ſnatch.*

Catch, *h.* dubkee, v. *wait*, *h.* tuppa, *a.* khe,al, v. *glee*, (*prey*) *p.* fhikar, v. *profit.* To make a catch, *p.* chungool-(*h.*) hat,h-*marna.* Cates, *a.* ne,amut, *h.* b,hog, v. *dainty.*

Catcher, *p.* fhikaree, (*in comp.*) *h.* mar, *p.* geer. Catching, *h.* ch,hoot, v. *infectious.*

Catchword, *p.* khariju.

Categorical, *a.* qutu,ee, *h.* beluga,o. To Cater, *p.* khanudaree-*k.* v. *to provide.* Caterer, *p.* khurch burdar, [*ee.*] khanſalar, v. *butler*, &c.

To Caterwaul, *h.* bulbulana.

Catgut, *h.* tant. Catechiſm, *p.* ſuwalnamu. Catechiſt, *a.* ſa,el, v. *queſtion*, &c. Category, *a.* nou, v. *claſs*, *predi-*

ament.

cament.

Cattle, *h.* ga,e goroo, *d*angur, *d*,hor, god,hun, hurha, nar, v. *quadruped*, &c. Cat's-eye, *a.* a,en *ool* hirru.

Cathedral, *a.* jame-musjid.

Cavalcade, *h.* urohun. Caveat, *p.* peshbundee, *h.* agum, v. *intimation.*

Cavalier, *h.* b,hulg,hoo,ee,a, moonh-ruk,ha, uroh.

Caudle, *h.* l pfee, hulwa, put,h. Cavil, *a.* koonuh, v. *captious*, also *objection.*

Cavity, v. *socket*, *h.* k,hok,hra, kundra, gurbura.

Cave, from *a.* kuhuf? *h.* b,hoonhura, *a.* mogharu. v. *cell.*

Cauliflower, *p.* kurum-kullu, *h.* p,hool kobee.

Cawl, *p.* chudur, churbee kee chudur or j,hilee, v. *net*, &c.

Causal verb, *h.* purad,heen.

Cause, *a.* illut, wuju, *h.* b,hed, v. *reason*, *h.* bad, *a.* muhkumu, v. *suit.* Caustic, *h.* kat, k,har.

To Cause, *h.* lugana, ch herna, v. *to begin, excite*, puhonchana, v. *to bring.*

Causelessly, *h.* yoonhee, *p.* be-heelu, be-moojib.

To Cauterise, *h.* julana, chirka-d. v. *to burn.* Cautery, *p.* dagh, *gool.*

To Caution, *a.* mootu nubbu-k. Casuist, *a.* mujtuhid, alim, tuqreeree, v. *reasoner*, *doctor.* Casuistry, *a.* ijtehad, tuqreer, v. *logick*, &c.

Caution, *p.* purhez, v. *care*, *a.* takeed, v. *circumspection*, *a.* hoozm, v. *suspicion.*

To Cease, *h.* p,her-*ruhna*, bus-*k.* v. *to desist*, *h.* jata-*ruhna*, oot,h-*j.* puchna, murna, v. *to fail.*

Ceaseless, *h.* lugatar, *p.* pyhum, *h.* uch,hoot, v. *incessant.*

Celebrated, v. *to keep*, *h.* sirwal, *p.* numooddar, [*ee.*] *a.* mumdooh, v. *fame*, &c.

Celerity, *h.* beg, *p.* zoodee, v. *speed.*

Celestial, *p.* fulkee, (*bodies*) *a.* (*ujram*) ooluwee, *h.* ukasee, v. *terrestrial.*

Cell, *p.* koolbu, tukee,u, *h.* g,hur, mundup, v. *cellar.*

Cellar, *p.* surdabu, *h.* b,hoonee,obra, b,hoond,hura, chor-khanu.

Cellular, *p.* khanudar.

Cement, *h.* jor, v. *junction*, *bond*, &c.

Censer, *h.* ahootee, *p.* lukhlukhu, ood-dan, *a.* mijmur.

To Censure, *h.* tokna, pukurna, gop,hna, v. *to backbite.*

Censurer, *p.* ahoogeer, [*ee.*] *h.* tokuha, *p.* budundesh, [*ee.*] v. *the verb*, also *slanderer.*

Cent, *ekaira*, one per *cent.* See the Gram. page 98.

To Centre, *h.* k,hynch-*ana*, girna, purna, j,heekna, v. *to fall.*

Century, *p.* sud-salu, *h.* sut-sumbut. Centuple, *p.* sudchund, *h.* sougoona.

Ceremony, *a.* rusm, *h.* chal, v. *custom*, *a.* udub, tukleef, *h.* arhtee, negchar, man, v. *respect*, &c. Centaur, *a.* quntoorus.

Certain, *p.* tuhqeeqee, *h.* priman, (*in comp.*) *ee*,*hee.*

Certainly, *h.* ocr ke,a, *p.* buchusham, v. *sure.*

Certainty, *a.* isbat, v. *truth*, &c.

Certificate, (*of dismission*, &c.) *h.* rokhsutee-chit,hee, v. *leave*, (*of service*) *p.* surkhut, (*clearance*, &c.) *h.* nikasee, *p.* rahdaree, sasee-namu, muhzur-namu, shuhadut-namu, (*of slavery*) ghulambe-khut, v. *bill*, &c. also *order*, &c.

Cerulean, *h.* ukasee, *p.* urzuqee, v. *blue.*

Cess, *h.* bihree, *dund.* v. *fine.*

Chaff, *h.* ch,hamus, kun, *toos.* Chaffing of the foot, *p.* poshtpa, lit. the back of the foot. Chaffing-dish, *p.* atushdan, kanoon.

Chain, *h.* sungul, [or *ee.*] (*of an elephant*) andoo, (*ornament*) sikuree, bund,hunee, v. *garland.*

Chair, *h.* sook,h-asun, v. *litter.*

Chalk, *h.* dood,hee mutee, ram-k,hulee, *p.* gilisufed.

Chalice, *h.* urg,ha.

To Challenge, v. *to reject*, *h.* rokna, nikalna, v. *to object*, *h.* dupurna, lulkarna, v. *to brave.*

Chamber, (*of a gun*) *h.* ch,hoonch,hee, nulee.

Chamois, *h.* puharee ch,heree, v. *goat*, also *leather.*

Chancellor, *a.* sudur deewan, [*ee.*] *p.* ra,e ra,e,an.

Chancery, *a.* sudur deewanee udalut, sudur oos soodoor. Chance, (*at dice*) *h.* gintee, *p.* shoomar, v. *throw*, &c.

To Change, *h.* p,hirana, budlana, v. *to alter*, (*money*) *h.* b,hunjana, v. *to shift*, v. n. p,hirna, v. *to turn*, (*as the moon*) doobna, tuhweel men *h.* v. *to revolve*, &c.

Change, *h.* p,her, beech, *a.* budul-kool, sbdal, istihalu, inhiraf, v. *alteration*, (*money*) *p.* mooradee, *h.* pysa kouree, v. *difference.* Changes, (*of men*, &c.) *h.* ook,har puch,har, *p.* tugheeree-buhalee, tugheeree-tubdeelee, uzlonusb, v. *revolution*, &c. A change for the better, *a.* ne,am *ool* budul.

Changeful, changeable, *a.* mootughyyir, *p.* tubdeelpuzeer, *h.* do ruga, v. *capricious.*

Changeling, *h.* k,hodloo, budloo, v. *foundling*, *h.* b,hukwa, v. *dotard.*

To Channel, *p.* khy,ardan-*k.* v. *to flute.*

To Chant, *h.* nirt-*k.* reg,hana. Chanting, *p.* neem surod.

Chaunter, *h.* nirtee, reg,ha,oo, v. *singer.*

Chanticleer, *p.* soobu-khan, v. *cock.*

Chaos, *h.* jul nu,ee, purly, *a.* h,yoolu,oola, *h.* lubdur, v. *medley.*

Chap, *h.* jub,ha, v. *jaw.*

Chape, *h.* kot,hee, *p.* tuh-nal, v. *ferrule*, *h.* pukur, v. *catch*, (*of a sword*) *h.* pura, v. *buckle*, &c.

Chapel, *p.* tusbeeh-khanu, *h.* moorut-geh, v. *temple.*

Chaplain, *h.* pooranik, poojeree, v. *priest.*

Chaplet, *p.* surpech, v. *garland.*

Character, *a.* wusf, jouhur, shukhsee-ut, *h.* jus, v. *fame*, *p.* soorkhroo,ee, v. *credit*, (*in a play*) *h.* pootlee, v. *puppet*, (*stamp*) *h.* chinh, v. *characteristic*, *h.* b,hes, v. *habit*, (*office*) *a.* ohdu, v. *capacity*, (*literal*) *a.* khut.

Charcoal, *h.* ko,enj,ha, *a.* zooghal, v. *to smoke.*

To Charge, (*in account*) *h.* lik,hna, lena, v. *to insert*, (*to enjoin*) *a.* takeed-tuqy,yood-*k.* *h.* sumj,hana, v. *to warn*, *bid*, &c. *h.* dourna, chu-hna, v. *to attack.*

Charge, *a.* zimmu, *h.* ruk,hee, *p.* zimmu waree, v. *custody*, (*signal*) *h.* jooj,har baja, *d*unka, v. *assault*, (*of powder*, &c.) *p.* soombu, v. *cartridge*, *h.* boj,h, v. *burden*, (*in comp.*) *anu*, *ee*, *a*,*ee*, *v. fee*, also the Gram. page 170, &c. Contingent *charges*, surinjamee khurch or *ukhrajat*, bazekhurch. *To sound* the charge, ma roo nuqaru-&c.-*bujana.*

Charger, *p.* khing, v. *horse.* Chargeable, *p.* sungeen, v. *heavy.*

Charitable, *h.* danee, poonnee, *p.* am purwur,-[*ee.*] v. *benevolent*, *p.* a,eb posh,-purdupoish-[*ee.*] *h.* oopkar-*ee. p.* khuta bukhsh,-nek undesh-[*ee.*] v. *merciful.*

Charity, charitable deeds, *see the adj. a.* shufqut insanee, v. *compassion*, (*alms*) *h.* birt, *a.* zukat, v. *pension*, &c. (*lands*) *a.* mu,afee, milk, *p.* jeeran, fuqeeran, *h.* burmhottur, de,ottur, v. *benefice.*

v. *benefice, (the holder) p.* a,emmudar, milkee, khyratee, v. *farmer, &c. (ſchool) p.* khyratee muktub, v. *free.*

Charles wain, *p.* kiſhtee nooh, *h.* pu,lung. Charlatan, buzaree,a,tu beeb, v. *quack.*

Charm, *h.* tuntur. To Charm, *h.* beree *hunkna, p.* jadoo,-&c. *k.* or *ſuttana.* v. *enchantment.*

Charming, *p.* uhſun, *p.* diſ-awez, khatirſureb, v. *delightful, bewitching.*

Charmer, *p.* nazneen, jan, v. *miſtreſs.*

Chaſm, *a.* nooqs, v. *defect.*

To Chaſe, *h.* rupeena, puch,herna, cha,a-d. v. *to ſcare.*

Chaſe, *h.* puch,he-a, rupe*t*, v. *game, (of a gun) h.* nal, v. *bore,* &c.

Chaſer, *p.* ſhikaree. *h.* k,hedoo, &c. v. *the verb,* alſo *purſuer.*

Chaſte, *h.* ſooch pubittur, puteebrita, koolwuntee, ſuttee, *a.* mohſin, *p.* pakbaz,-[ee.] v. *true, h.* purſuſt, v. *pure,* alſo *continent.*

To Chaſtiſe, *h.* ſeed,ha *k.* kan-yn*t*,h-na, v. *to beat.*

Chaſtiſement, *a.* nuſeehut, tadeeb, *h.* kun-yn*t*,hee *t*,honk *t*,hank, *a.* quhr, *p.* chabook, v. *beating, whip,* &c.

Chaſtity, *a.* tuharut, *h.* ſut, v. *continence.*

Chaſtiſer, *h.* tauhhar, v. *puniſher.*

To Chatt, chatter, *h.* churchurana, rutna, j,hurjhurana, *poot poot* baten-*k.* v. *to prattle, jaw,* &c. *(as the teeth) h.* bujna.

Chat, *h.* ſutur puzur, zuq zuq buq buq, urbur, ghe*n* pe*n*, k,hud,-budur, *clack.*

Cheap, *h.* p,herhur, p,huruhra, *p.* kumbuha, be-qeemut, -[ee.] *h.* umol, hulka, v. *worthleſs.* Cheap as dirt, *h.* mu*t*tee ka mol. v. *dog.*

To Cheat, *h. t*,hugana, *a.* fitrut-lurana, v. *to defraud.*

Cheater, &c. *h.* nutk,hut,-butebaz, [-*ee.*] ch,hulee,a, v. *knave.*

Cheat, *a.* kyd, v. *trick.*

To Check, *h.* aga-*b. p.* mat-*k.* v. *to repreſs.*

Check, cheque, *h. t*,hokur, *p.* zuk, pech, v. *blow, (in accounts) h.* jan-chek, *(bill) h.* teep, v. *note, (various ſorts of cloth* q. v.) *h.* ſooſee, banoſee, elycha, gungaramee, gungam, ara, rad,ha nuguree,b,hagulpooree, doo-taree, choutaree.

To Checker, *a.* meeruqqu,-&c. *k.*

Checkered, *p.* rungarung, doorung, *h.* dubba, (*work*) meeruqqu-ſazee.

Cheek, *a.* ozar, *p.* rookh, kullu, *h.* gunnus, v. *ſide.*

Cheer, *h.* b,hejun, *a.* ne,amut, v. *food, h.* lulkar, urpun j,ykar, hoo-ha, v. *acclamation,* alſo *ſhout, a.* himmut, v *courage, (jollity) h.* chohul, chuhul puhul, v. *merriment.*

To Cheer, *h.* lulkarna, burhana, gud-*d.* v. *to animate.*

Cheerful, *p.* kooſhadu- [eſſence, khooſnuma,j, -khooſ dil, -khooſh hal,-dilſhad,-ſurkhooſh, [*ee.*] biluſ-ee, v. *merry, jocund.*

——neſs, *a.* hudderut, v. *the adj h.* hans rus, v. *gladneſs*

Cheerleſs, *p.* bedil,-nakhooſh,-[*ee.*] v. *dejected, p.* berounuq, bechohul, v. *gloomy.*

To Cheriſh, *h.* or-*nibahna,* chohul-*k.* v. *to ſupport, regard.*

Cheeſe, (*whole*) *a.* qalib, *h* chukkee. Two *whole* cheeſes, do *chukkee* puneer, v. *form.* Cheeſy, *h.* puneerſa.

Cherry, (*winter*) *a.* kakunj, *p.* ooroos durpurdu, wila,etee nuko. Cherubim, *p.* kurroobee,an.

heſs, (*man*) *h.* go*t*, (*inventor of*) *h.* lujlaj.

Cheſt, *h.* ch,hatee, pe*t*a, v. *breaſt. trunk,* &c.

To Chew, *h.* koochulna, koochna, chublana, chikulna, (*the cud*) joogalna, kouree-*parna.* Chevallier, *h.* g,horchu*t*ha, v. *horſeman.*

Chicane, &c. *h.* futur,putur, d,han-d,hul, chukur mukur, v. *artifice.*

Chicken, (*broth*) *p.* nukhoodab, v. *ſoup.*

Chick, chicken, (*fig.*) *p.* noukhez, *h.* nirlomee, (*hearted*) *p.* meerghee, *h.* gedur, (*peas*) *h.* unk-tee, v. *vetch.*

Chicken-pox, *h.* koduwa, punſa v. *ſmall pox.*

To Chide, *h.* ſanſna, k,heej,hna, dupu*t*na, dugud,hna, nuktor*a-k. a.* zujr-*k. h.* dudlana, v. *to rebuke.*

Chief, chieftain, *h.* mundul, choud-hree, muhto, pu*t*el, na,eik, ku-rumcharee, *p.* ſurwur,-ſurkhyl,-ſurduſtur, [*ee.*] *a.* imam, khan,-[*ee.*] v. *leader, head,* &c.

Chiefſhip, *h.* buree ſahibee, choud,hra,ee, muhta,ee, *a.* imamut, v. *headſhip,* &c. above.

Chief-juſtice, *a.* ſudur ool huq.

Child, v. *innocent, h.* bala, pootoo,a, *p.* pisur, rezu, noordeedu, noor-cheſhm, *h.* ſiſoo, baba, v. *babe, (in comp.) p.* zadu, v. *ſon, (of or belonging to) p.* buchganu (*having*) *h.* lur-kore, v. *labour.*

Childhood, *a.* toſoolee,ut, tiflee, *h.* lurka,ee, bal pun.

Childiſh, *h.* lurke kaſa, *p.* tiflanu, alſo the *adv.*

hildleſs, *h.* nirbuns, pootmoo,a.

Chiliad, *p.* huzaru.

Chill, *h. t*,hundha,-&c. *ſa,* juraha, v. *cold.*

To Chime, *a.* ſhamil-&c. *h.* v. *alike,* ektal-&c. *h.* v. *concordant,* alſo *to agree.* Chimes (*horal*) *h.* gujur, whence gujur-*bajna,* to chime, v. *to ſound.*

Chimera, *a.* furab, khe,al la ta,el, *p.* khe,al poola,o, *h.* munluddoo, v. *dreams, deception,* &c.

Chimney, *h.* d,hoo,an ra. v. *vent.*

Chin, *a.* zuqun, *h.* chinbook, (*cough*) hubba *dubba.*

China, (*ware*) *p.* ghoree. Chine, *h.* ,poot, *d* hopur, *p.* kumur. v. *loins.*

To Chink, *h.* j,hunj,hunana, ch,han-ch,hunana, v. *to jingle.*

Chip, chipping, *h.* ch,heelun, choon-nee, v. *fragment.*

To Chirp, *h.* choon choon-cheen cheen-*k.* Chives, *h.* ſoot, v. *thread.*

Chiſel, *p.* hukkee. Chocolate colour, *p.* kakrezee, *h.* k,hyree, lak-hee. Chivalry, *p.* ſuwarkaree, ſhuhſuwaree, v. *proweſs.*

Choice, *h.* mun man, *p.* huſbdilkhwa, *h.* mun b,ha,o, chok,ha; v. *excellent,* alſo *election, h.* munbus, *a.* qaboo, v. *power, a.* iſtiſna, *h.* buchwa, choonwa, v. *ſelection,* &c.

Choiceneſs, *h.* chok,ha,ee, v. *delicious,* &c.

To Choke, *p.* dum bund-*k. h.* ook-bookana, p,huſna, v. *to ſuffocate, p.* niwalu-(*h.*) *tookra-lugna* or *utukna,* v. *to ſtrangle.*

Chokeful, *h.* nako nak, k,hucha-k,huch, *p.* lubalub, v. *brimful.*

Choir, *a.* ta,eſu, v. *band.*

Choler, *a.* tyſh, v. *anger,* (*atrabilis*) *a.* ſouda.

Cholera morbus, *h.* ſeetrus, *a.* hyzu.

Cholic, *h.* badſool, *koor kooree.*

To Chooſe, *a.* moontukhub-*k. h.* bach,hna, burana, nikalna, karhna, ruk,h-*lena,* roochna, *a.* qubool-*k.* v. *to like, pick,* &c. alſo *to appoint.*

Chopping-knife, *h.* gundaſa, v. *cleaver,* alſo *chubby.*

To Chop, *h.* bug,harna, v. *to chatter. k.* kat koot-*k.* v. *to hack, h.* oora-d, ootarna, v. *to cut, exchange.*

Choſen, *a.* muqbool, munzoor, mool-tuſna, *moortuza,* mooſtufa, v. *ſelect.*

Chop, *h.* tikka, kooree,a, v. *collop (pl.) h.* moonhana, v. *jaw.*

Chorus, v. *bob*, *a.* juwab, *h.* kuree, tal o ſoor, v. *burden*, (*to join in,*) *p.* awaz-*milana*.

Chord, *a.* wutur, *h.* d,hoon, poornija.

Chordee, *h.* kurk, lingbit,ha. Chriſtmas, *a.* eed nuſara, *h.* buradin, v. *feaſt*.

Chriſtening, *a.* uqeequ, *h.* gunuku,ee, moondun.

Chriſtian, *p.* turſu, muſeehee. v. *Meſſiah*.

Chronic, *a.* moozmin, *h.* dinee, *p.* derpa, *a.* ſuree,olme,ad, v. *old*.

Chronologer, *p.* tareekh dan, [*ee.*] *h.* gunuk-*ee*.

Chronology, *a.* elmitareekh. Chronogram, *a.* tareekh.

Chryſalis, *p.* badamu.

Chryſtal, *p.* qulum, whence *qulmee*, chryſtalized.

Chubby, chuffy, *h.* gul p,hoola, goolgoot,hna, *h.* bota, v. *plump*.

Chuff, *h.* b,hynſa, urna, ſand, v. *bull*.

To Chuck, *h.* koorkoorana. Chuck chuck, *h.* tee tee. My chuck, mere put,he, v. *youth*.

Chuck-farthing, *h.* ghotee chunga, goochee paru.

To Chuckle, *h.* k,hilee,an-*k*. *p.* bughl-*bujana*, v. *to giggle*.

Churl, *h.* luqoondra, v. *curmudgeon*.

Chum, *p.* hum-*ſubuq*,-*ſufru*, or-*tu*,*am*, v. *comrade*.

Churn, *h.* chatee, chuttee, (*ſtaff*) *h.* mud,hanee, mut,hnee, bilonee, mihanee, *p.* ſheer zunu.

Chyle, *h.* rus, *a.* kymoos, perhaps *dood*,*h*, v. *milk*.

Chymiſt, *h.* ruſb,hed-*ee*. To Cicatrize, *h.* b,hurna.

Cicatrization, *a.* iltee,am, *h.* b,hura,o, v. *to heal*.

Cinnabar, *h.* durdur. Cincture, (*of a pillar*) *p.* gola, v. *ring*.

Cion, (*graft*) *p.* pywund, v. *ſhoot*.

Cipher, *h.* bindee, (*perſon*) *h.* d,hooha, *p.* nuqſh deewar, v. *no body*, *nothing*, (*writing in*) *h.* goopt putree.

Circle, *h.* koondul, v. *cycle*, *coil*, &c. *h.* b,hounree, applied to a ring or curl of horſe's hair, and conſidered as a blemiſh, v. *feather*.

To Circle, *a.* da,er-*h*. v. *to revolve*.

Circuit, *p.* guſht, gird, (*preſent*) guſhtfulanee.

Circuiteer, *a.* da,er, *p.* girdawur, [*ee.*] guſhtee.

To Circulate, (*as the blood*) *p.* churkh-*marna*, *a.* mooſtudeer-*h*. *h.* chulna, bulna, v. *to move*.

Circulation, *a.* ijra, *h.* chulun, buha,o, v. *revolution*.

Circumambient, *p.* girdagird, v. *around*.

To Circumambulate, *p.* girdawuree- &c. *k.* *h.* g,hoom g,ham-*k*. *p.* *dur bu dur*-p,hirna, i. e. *Circumforaneouſly*.

Circumciſed, *a.* mukhtoon.

Circumference, *h.* g,her g,hooma,o, *a.* moheeti da,eru, *h.* bird,hprut, (*of a tree*) *p.* kumur, *h.* g,her, (*of a well*) *h.* jugut, mun, v. *margin*.

Circumjacent, *h.* lug b,hug, chuhoodis, v. *adjacent*.

Circumlocution, *p.* pecheedugee, *h.* g,hooma,o, *p.* pech, *h.* marpech, v. *winding*, &c.

Circumlocutory, *p.* pecheedu, *h.* gol, v. *round about*.

To Circumſcribe, *h.* g,herna, ch,henkna, *a.* hud-*b*. *p.* nurghtu-*k*. v. *to confine*.

Circumſpect, *h.* chounkel, urgut-*ee*. *p.* ihte,atee, bedar, [*ee.*] v. *cautious*.

Circumſpection, *h.* chounkelta, v. *vigilance*, *prudence*, &c.

Circumſtance, *h.* bat, *a.* uhwal, wuqt, (*pl.* ouqat,) hudoos,-(*at*,) v. *particular*. Circumſtantially, *p.* tufseelwar, v. *fully*.

To Circumvent, *p.* pech-*marna*, or *d.* marpech,*k*,*hilana*-rah-*marna*, or *katna*, v. *to overreach*, *delude*.

Circumvention, *h.* chukur mukur, pech pach.

Circumventor, *h.* pecheela, marpechee, *p.* char zurb, [*ee.*]

Circumvolution, *p.* gird-gurdiſh, v. *revolution*.

Circus, *h.* uk,hara, v. *ſtage*, &c.

Citation, v. *call*, *h.* bolahut, *a.* tulub, dawut, iſtihzar, v. *ſummons*.

Citizen, *h.* nugraha, purunee,a, ſhuhr-or nugur-*wal*, v. *inhabitant*. Cithern, *h.* tumboora, kinguree, v. *harp*, &c.

Citron, *h.* g,hagus, gulgul, bujoura, utruj, v. *lemon*, &c.

City, *h.* lok, v. *people*.

Civet-cat, *h.* mooshkbila,ee, v. *cat*.

Civil, *p.* deewanee, v. *criminal*, (*employment*) *p.* moolkgeer-*ee*, (*war*) *p.* khanu-jungee, *h.* bund,h big-reh, v. *diſcord*.

Civility, *h.* milunſaree, noutu-ee, a,o b,ha,o, *a.* tukreem tuwazo, hifz moeratib, *h.* ſunman, [*ee.*] v. *politeneſs*, *pl.* ruimee,at zahiree.

To Civiliſe, *h.* ſud,hana, v. *to poliſh*. Civilizer, *h.* ſukul ſunwarob, v. *to reclaim*, &c. Civilization, *a.* admee,ut, v. *reformation*.

Clack, *h.* lublubahut, v. *rattle*.

To Clack, *h.* lublubana, v. *to cackle*. (*the tongue*) *h.* tirkaree-*marna*, tirkarna.

Claim, *a.* dawa ſuwal, *h.* purpuch.

Claimant, *a.* da,ee, *p.* dawa-dar, dadkhwah.

Clamour, *p.* joſh khuroſh, *h.* d,hoom-gujur, hanka hank, v. *noiſe*, *h.* boolara, v. *cry*. To Clang, clack, *h.* p,hut-p,hutana, v. *to clap*.

To Clap, *h.* bujana, t,hopee-ma, pu,purana, t,hupukna, v. *to ſtrike*, de-marna, puskana, marna, thulana, v. *to daſh*, *drive*, &c. (*the wings*) *h.* koonde-j,harna or p,hut p,hutana, v. *to beat*. (*to diſeaſe*) *h.* julana, *p.* zukhmee-*k*. v. *clap*. To clap or rattle as a door, *h.* b,hur b,hurana, v. *to applaud*.

Clap, *h.* chumeta, v. *rap*, *h.* tal,talee, t,hupkuree, *p.* duſtuk, (*peal*) *h.* g,hun guruj, b,hurb,hurahut, v. *craſh*, *cluſh*, &c.

Clapper, *h.* loluk, lolee, lutkun.

Claret, *p.* lal ſhurab.

Clarion, *h.* ſoor-na,e. To Clarify, *h.* myl-katna, v. *to purify*, (*butter*) *h.* marna, v. *to melt*, &c.

To Claſh, *h.* rukrana, k,hurcha k,hurchee-*k*. *a.* nizu-*r*. v. *to diſagree*, *oppoſe*, &c

Claſh, claſhing, *h.* rukkur, v. *oppoſition*, *h.* j,hura j,hur, *p.* ſhupaſhup, v. *clang*, *h.* c huraka, v. *exploſion*.

Claſp, *h.* pukur, v. *catch*, *hook*, &c. *h.* jor, v. *joint*, *h.* kuknee, v. *gripe*. To Claſp, *h.* kuknee,ana.

Claſs, *h.* jat, *a.* firqu, furd, ras, *h.* burun, k,hund v. *ſort*.

To Clatter, *h.* turturana, v. *to rattle*, &c.

Clauſe, *p.* a,een, *h.* k,hund, v. *particular*.

To Claw, *h.* nuk,hee,ana, bukoma, *p.* punju-&c. *marna*. Claw, *h.* nuk,h, v. *clutch*, *foot*.

Clawback, (*inſtrument*) *p.* pooſhtkhar, v. *ſycophant*.

Clay, *h.* chuhla, kuchla, v. *earth*, *pit*, (*cold*) *h.* panee, v. *ice*, &c.

Clayed, (*as ſugar*) *h.* ſewaree.

To Clean, *h.* ch,hunna, ch,hurna, v. *to winnow*, (*a well*, &c.) *h.* oodahna, oogarna, kumana, bojalna, opna, mandna, d,hona, v. *to*

waſh,

waſh, ſweep, &c.

Clean, *h.* bimul, *(lawful) a.* hulal, *moobah.* Cleaning, *p.* rooft rob, *h.* j,har j,huruk, oodahee, ch,hunta,ee, v. *the verb.*

Cleanlineſs, &c. *a.* nufafut, *h.* ſoot,hra,ee.

Cleanly, adv. *p.* ba-tuhareet, ba-wuzoo, *h.* ſoot,hra,ee-&c. *ſe,* v. *purity,* &c. Cleanſer, *h.* j,har, kat.

Clear, *h.* nirj,hul, nit,hra, *a.* ſufa, *h.* nich,lul, v. *bright, innocent, p.* numood, *a.* bariz, v. *evident,* alſo *acute, h.* poora, *(as voice)* oottim, v. *complete, cloudleſs, without,* &c.

To Clear, *h.* p,huree,ana, nik,harna, ,arna, j,harna, v. *to clean, h.* ,holna, ſoolj,hana, v. *to diſengage, (woodlands)* k,het-*nikalna, p.* jungul booree-*k.* v. *to cut, (the way)* po,iſh po,iſh-ihtiman-*k.* v. n. *h.* nit,hurna, k,hoolna, &c. v. *to brighten, acquit,* &c.

Clearance, *h.* nikaſee, v. *certificate.*

Clearer, v. *cleanſer, h.* mulkat, v. *rubber.*

Clearly, *a.* lakulam, v. *fairly.*

Clearneſs, *p.* numoodaree, v. *perſpicuity.*

To Cleave, *h.* karna, chourung-*marna,* v *to divide,* v. n. kurna, bi,agna, v. *to crack.*

Cleaver, *h.* ch,hoora, *p.* boghdu, *h.* kuttan, kutta.

Clert, *h.* d,har, *p.* chak, v. *crevice.*

Clerk, *a.* mooſhrif, *p.* ſurifhtudar [-ee.] *h.* put,wa,ee, v. *regiſter, (of the market) p.* ,urkhee, *(in cou,t)* mu,wees, v. *writer.*

Clergy, *a.* mool'a mukndoom, *h.* bruhmunpunde, v. *prieſt.*

Clever, *h.* chutak, ſoo-chet, chutkeela, prudeen, ſoonaree, joojan, *a.* kamil, v. *cunning, ſmart,* &c.

Clew, *h.* pola, mo,ya, kookree, tuggee, duſee, *p.* pechuk, v. *ſkein.*

To Click, *h.* kut kut-*k.*

Cliff, *h.* ſring, d,hang, v. *precipice.*

Climate, *h.* deep, *p.* muhr, v. *region.*

Climber, *h.* churhwy,a, *(in comp.)* churha, v. *creeper.*

To Clinch, *(a nail) h.* morna, moonh-*marna,* v. *to fix, (the fiſt)* g,hooſa-*tanna, (a bargain)* band,hna, *p.* pokhtu-*k.* v. *to clamp.*

To Cling, *h.* lipurna, chimurna, v. *to cleave.*

To Clink, *h.* t,hun,hunana, *tutkarna.*

Clipping, *h.* kuturun, *p.* turaſhu, v. *chip, paring,* &c.

To Clip, *h.* ch,hantna, *a.* miqraz-

k. (the wings) koot-*k.*

Clitoris, *h.* tuna, ſoonga, teera, rihla, b,hugtun, bicha, putaka, kont.

Cloak, *h* pamree, burſatee jamu, v. *mantle, veil,* &c.

To Cloak, *h.* lupetna, v. *to maſk.*

Cloak-bag, *a.* mufruſh. Clock-work, *h.* kulkanta, v. *machinery.*

Clock, *h.* d,hurum g,huree, *p.* ſaut nooma, v. *bell,* alſo *beetle.*

Clod, clog, *h.* leda, v. *lump, load,* &c.

To Cloſe, *h.* ch,hopna, d,hanpna, lugana, b,hirana, oot,hungna, hirkana, v. *to ſhut, fill,* &c. *(to finiſh) h.* niptarna, v. *to ſettle,* v. n. *p.* bund-*k.* lugna, milna, hirukna, ſutna, bund,hna, v. *to join, heal, meet,* &c.

Cloſe, cloſely, *h.* ſute ſute, b,hirake, &c. *the verb, h.* luga lug, peetee,a t,hort.

Cloſe, *a.* muſdood, *h.* k,humus, v. *ſultry, (literal,* q. v.) tuhtiluf-zee, v. *reſerved.* Cloſe by, *h.* lugb,hug, v. *at hand.* Cloſe-handed, *p.* tung-*dil* or *chuſhm,* v. *narrow.*

Cloſet, *h.* k,hoorkee, Cloſeneſs, *p.* kotahee, v. *ſtraitneſs, h.* k,humſahut. Cloſh, *h.* k,hungoul.

Cloth, *h.* buſtur, looga, *p.* jamu, v. *covering, carpet, ſheet,* &c. There are many varieties, ſome of which are as follows, *h.* garha, put,ha, guzee, guzeenu, mag,hur, chouka, v. *dowlas,* umirtee, baftu, ud,hurſa, khaſu, ud,hotur, huzaree, puchtoo,a, ſtara, ſuhun, muhmoodee, j,hola, v. *cambrick, damaſk, check,* &c. &c. *(red) h.* k,harwa, v. *canvaſs,* &c. *h.* j,harun, v. *wrapper, towel,* &c. *(as a carpet) h.* chandnee, *(web of) p.* jamuwar.

Clothes, *h.* buſun, puhrawa, *(caſt)* ootarun, ch,harun, *(bed) h.* orhna, bich,hawun, v. *ſheet,* &c.

Clothier, *p.* banat baf, [-ee.] Cloudleſs, *p.* be-ubr. *h.* nirmul.

Clouds, *(parr. dropping) p.* ubrinyſan. To Cloud, *h.* g,herna, ch,ha-*lenna,* v. *to darken.*

Cloudy, *h.* j,hu, v. *duſky, h.* ootra, p,heeka, v. *ſullen.*

Clove, *p.* ,ekhuk, *(of garlick) h.* pot, and

oted, *h* p,hutra ſoon
live in, *p.* khood men-*h.*
ley.
p. ſokht, *h.* ſook,hun, v
nce.

, *h.* purk,hunda, v. *patch, rag,*

h. lungotee, loongee, v. *wrapper, (hippin) h.* potra, v. *towel,* boor, kochna, hyzee lutta, lonret,ha, boojla, v. *peſſary.*

Clowniſh, &c. *h.* jut, byl, uk,hur, jubud, v. *dolt.*

To Cloy, *h.* moonh-*p,hirana,* oomut,hana, v. n. oomut,hna, oob,hna, v. *to diſguſt.* Club footed, *h.* terh-pawan.

Club, *h.* lubeda, byſak,hee, *deng, mootuhra, kootka, p. kootuk, (of hair) h.* chonda. Clublaw, *h.* lubed, whence, bed nuheen lubed hy, there is *club law* but no other. To Cluck, *h.* koorkoorana. Clutch, *h.* da,o, v. *graſp.*

Clump, *(of bamboes) h.* kot,hee, t,hana, v. *block, ſtump.*

Clumſy, *h.* koo b,hak,h r, k,hulbela, badſuj, bedoul, hubra, g,hag,hur, v. *ugly.*

Coal, *h.* telee,a put,hur? *(live)* chingara, ag ka *dula,* v. *ſpark.* Black as a coal, ko,ela ſa kala.

Coarſe, *h.* k,hud,hur, g,hag,hur, v. *broad,* alſo *clumſy.*

Coadjutor, *p.* yawur, *h.* ſung,hatee, v. *aſſiſtant.*

To Coaſt, *h.* kinare pukur ke jana.

Coated, *p.* uſturkar, [-ee.]

Coat, v. *to overlay, h.* koorta, chupkun, v. *gown,* &c. *h.* le,o, v. *fur, ſkin.*

To Coax, *h.* chooch,karna, puhlana, bod,hna, luhkarna, lubbo ſhubbo-*k.* v. *to wheedle.*

To Cobble, *h.* g,hoong,hchana, v. *to bungle.*

Cobbler, *p.* parudoz, -[ee.] *(mean perſons)* telee tumbolee.

Cobwebs, *h.* j,hool, v. *ſnare, thin,* &c.

Cochineal, *p.* kirm danu, *(the plant) h.* nagp,hunee, p,huneemunſa, ſeej.

Cock, *p.* khooroos, *(of a gun) h.* g,hora, *(leader) p.* ſurkob, v. *commander, a.* wuzu, *p.* bundiſh, v. *manner.*

To Cock, *h.* g,hora-chu,hana, *(the ear)* kan-*bochna* or *chuprana, (the noſe) h.* nak-*p,hoolana,* &c. v. *to erect, (the turban) h.* terha-*k.* v. *to ſet.*

Cockade, *h.* gooch,ha, p,hoondna.

To Cocker, *h.* p,hoons phans-*d.* v. *to pamper.*

Cockcrow, *p.* moorghbang.

Cocker, cockfighter, *p.* moorgh baz, [-ee.] a cockfight, &c.

Cockerel, *h.* put,ha.

Cockpit, *h.* palee, uk,hara. Cocoon, *p.* pelu, *h.* ko,a.

Cockscomb, *h.* keſur, *p. toorru,* v. *comb, coxcomb,* &c.

Cockſpur, *moorgh ka khar,* v. *heel.*

Cockſure to be, *h.* b,hoolna, *p.* nazan-*h.* dum-*marna*, v. *to crow.* Cockroche, *h.* til chotta.

Code, *h.* pot,ha, v. *collection.* To Codle, *h.* ud,hpuka-*k.* v. *to parboil.*

Cod, *h.* d,hend,hee, *tant*, v. *teſticle.*

To Coerce, &c. for theſe ſee *to compel, forcible*, &c.

Coeval, *p.* hum-zad,-uſur,-*zuman*, or *wuqt*, *h.* ſunjookt.

Coexiſtent, *p.* hum-moujood.

Coffee, (*houſe*) *p.* quhwu-*khanu*, *h.* b,hunger- or ganja-*khanu*, v. *tavern*, (*cup*) *p.* finjan, (*drinker*) *p.* quhwukhor, [-*ee.*] (*pot*) quhwudan. Coeternal, *p.* humqa,em humda,em. A *Coffin* or *a* crown, *p.* tukht ya *tukhtu*, v. *throne*, &c.

Cog, *h.* k,hoonta, v. tooth, alſo *to wheedle, cheat*, &c.

Cognizable, *a.* muſmoo, *h.* ſonnejog, v. *admiſſible.*

Cognizance, cognition, v. *knowledge, a.* iſtima, tuhqeeqat, tujweez, v. *trial*, &c. alſo *to inveſtigate.*

Coheir, *p.* hum-*waris* or *wurſu*, *h* ekunſee. v. *heir.*

Cohabitation, *a.* ſohbut, *h.* ſungut, v. *connexion.*

To Cohabit, *p.* humſohbut-*k.* v. *concerned*, alſo *to know.*

Coif, *h.* orhnee, jalee.

Coherence, &c. *h.* ſuta,o, *a.* wuſl, v. *conſiſtency.*

Coil, *h.* goonda, gendoor. Coiled, *h.* gendoo,a.

To Coil, *h.* koondlee-&c. *marna* v. *circle*, &c.

To Coin, *h.* pyſa-&c. *bunana.*

Coin, *h.* mooddra, *tuka*, pyſa, *a.* zur muſkook, *u.* hoon, fulum, toonga, v. *current*, &c. (*counterfiet*) *p.* naſoorru.

Coined, *a.* muzroob. Coincidence *a.* tutbeeq. v. *concurrence*

Cold, *adj. a.* barid. *h.* konkun. panee, v. *ice*, (*frigid*) *p.* khoonook mizaj, [*ee.*] v. *lukewarm*, *p.* ſooſt, *a.* zu,eef, *h.* boda, v. *feeble.*

Cold, *h.* joor, joora, *p.* reziſh, v. *catarrh*, alſo *winter.*

Coldneſs, *p.* ſurda,ee, *h.* t,hundha,ee, ſeetulta, v. *coolneſs*, kum nigahee, v. *diſregard.*

To Collapſe, *h.* puchukna. v. *to ſhut.*

Collar, *a.* qoolabu, *p.* gooloobund, v. *neck, throat*, &c.

Collation, *a.* neoql, *h.* julpan, v. *repaſt*, alſo *compariſon.*

Collateral, *p.* hum-furu, hum-puhloo, ekjudee, v. *parallel.*

Colleague, *p.* hum-*obdu*, or-*munſub.*

To Collect, *h.* buhoorna, ſungorna, le or bach,h-*r.* ſukelna, v. *to gather*, (*animals*) beera-*k.*

Collection, *h.* mot,hree, d,her, v. *heap*, (*of poems*) *a.* deewan, *h.* poonj, v. *ſtock*, (*of pictures*) *a.* mooruqqa, mooquwwa, v. *miſcellany*, *p* kuſhkol, v. *code*, (*of revenue*) *p.* malgoozaree, *h.* oogahee, *a* tuhſeelat, waſilat, v. *receipts*, &c. (*diſtrict*, &c.) *p.* tuhſeel-or umul-*daree*, &c. v. *juriſdiction.*

Collections, (*and balances*,) *a.* waſil-*baqee*, (*beginning of*) *h.* poonnee,a, *p.* ſhugoon, (*half of the*) *h.* ud,hkuree.

Collector, *h.* batoroo. oogahne wala, v. *the verb*, (*of a diſtrict*, &c) *p.* chukledar,-zilludar,-umuldar,-ſuzawul,-malgoozar. [*ee.*] ihtimamee, v. *ſuperintendant*, &c.

College. *h.* pat,h, ſik,h ſala, v. *ſchool.*

Collop, *h.* b,huſtikka.

Colloquy, *a.* juwab ſuwal, *h.* kuhpooch,h. Colloquial, (*phraſe*, &c.) *p.* rozmurru, mohawurru.

Colluſion, *p.* kar faz-*ee*, fakht, v. *fraud.*

Colon, (*point*) *a.* mootluq.

Colonel, *p.* huzar-ee, riſaludar [-*ee.*] Colony, *p.* nou abadee.

To Coloniſe, *p.* nou abad-*k.* Coloſſus, *p.* de,o, v. *giant*

Colour, *h.* roop, v. *hue*, (*of a horſe*) changla, v. *flag*, (*in oil*) rung rou ghun. Coloured, *h.* rata.

Colt, *h.* dok, v. *horſe.* Coloquinteda, colocynthe, *h.* b,huſloomb,ha, *p.* khurboozu tulkh.

Colter, *h.* p,hala. Coloration, *f.* rungſaz-ee.

Column, (*of a book*) *a.* mud, *p.* khanu, *h.* g,hur. v. *pillar.*

Comb, (*of a cock*) *h.* mour, p,hool, kulghee, v. *tuft*, alſo *honey.* Combatant, *h.* luraka, v. *fighter.*

Combleſs, *h.* moondla, nirkes.

To Comb, *h.* j,harna, v. *to card.*

To Combine, *h.* ek-*k.* v. *to unite.*

Combuſtible, *h.* barootfa, v. *powder.*

To Come, *a.* warid-ſadir-*h.* v. *to arrive*, (*out*) *h.* nikulna, v. *to iſſue*, *h.* ookhurna, v. *to drop*, oob,hurna, p,hoorna, v. *to break*, (*in ſeaſon*) *h.* ooturna, choona, v. *to become*, (*out*) *h.* chuhna, v. *to happen*, (*to*) lugna, v. *to coſt.*

Come! *h.* aja, ohulo, lo, bus. Come away, a,o chulo.

Come-here, *h.* chule a,o, hule. Come-off, *p.* goorez, *h.* nikul, v. *pretext.*

Comely, *h.* ſoo-*dool*, khoſh-ch,hub, gub,hroo, v. *ſeemly.*

Comer, *h.* puhonchnewala, awunkar, (*in comp.*) *a.* warid, *p.* ruſeedu, amudu.

Comet, *h.* burhinee,a, poonch hurtara. Comfit, &c. *p.* ghilafee mewa, v. *ſweetmeat*, alſo to *candy, preſerve*, &c.

Comfort, *a.* itmeenan, *h.* ſumadhan, d,heer, *p.* dildihee, *a.* ne,amut, v. *conſolation.*

Comfortable, *p.* itmeenanee, *h.* ſookhee, *p.* fyzbukhſh, v. *convenient. a.* ſahib ne,amut, nu,eem, v. *pleaſant, eaſy.*

Comforter, *a.* moon-im, walee waris, *p.* ghum khwar,-khuburgeer, [-*ee.*] v. *protector*, &c. Comic, *h.* zorullee.

Coming and going, *h.* ana j tana bana, gora pahee, ara

To purpoſe coming, *h.* awun awun-*k.*

Command, *h.* kuha, nirny, nirnij, v. *ſtation*, alſo *below.* To command, *p.* ſurdaree-&c. *h.* v. *authority*, (*to overlook*,) *h.* dek,hna *p.* ſurkob-&c. v. *to charge.*

Commander, *p.* ſurtaj, v. *generaliſſimo*, *a.* ſahib, *h. p.* juma dar,-peſhwa,-[-*ee*] *h.* ugge,akar-*ee*, *a.* meer, v. *officer*, *h.* ſynd,hee,a, *p.* ſurkob [-*ee.*] v. *leader*, (*of* 7000) *p.* huſt huzaree, whence punj-huzar-*ee*, &c. v. *colonel*, &c. alſo *five, ſeven.*

Commanding, (*ſituation*) *p.* ſurkob, *h.* maroo, ſurjeet, ſult,humb, v. *bold*, Commaterial, hum-maddu.

To Commemorate, *p.* ee,ad-*garee* (or *dihee*). r. v. *to keep.*

Commemoration, *p.* ee,ad-dihee, *h.* ſoortkar, v. *memorial*, &c. Commentator, *a.* moojtuhid. Commentary, *a.* ijtihad, (*on the goran*) *p.* byzawee.

To Commence, *h.* churhna, v. *to originate*, *p.* duſt undaz-*k.* v. *to enter.*

Commenſurate, &c. *p.* hum-undaz, v. *equal, proportionate.*

Commendation, *h.* bura,ee, myhma, v. *praiſe.*

Commercial, *p.* ſoudaguranu, tijaratee, v. *commerce.*

Commerce, *p.* khureed furokht, *a.* mooba,e,ut, *h.* ban, v. *traffick*, *a.* ſohbut, v. *connexion.*

Commiſſary, *a.* ariz, *h.* kurora, v. *ſuperintendant.*

Commiſſion, *p.* duſtawez, mokhtaruamu, v. *warrant*, *credential*, &c.

(*truſt*)

(*truſt*) *p.* ameenee, *v. duty*, (*in collections*) *p.* muhuſſil-*an* *v. charge, fee*, &c.

Commiſſioner, *p.* mukhtarkar, *v. arbitrator.*

Commitment, *h.* d¡hur pukur, *v. to apprehend.*

To Commit, *h.* dena, dalna, *v. to conſign*, alſo *to inſert.*

Commodity, *h.* bana, ſouda ſoolf, *v. trade, article*, &c.

Common, *v. uſual, a.* mootudawul, mooſhtumil, mooſtamil, muſhhoor, mooſhtuhur, *v. general*, &c. (*inferiour*, &c.) *p.* rafee, tuſurroofee, *h.* bazaroo, chulnee, *p.* riwajee, *v. ordinary, p.* beſhtur, duſtyab, [*ee.*] *h.* buhoo brindee, *v. abundant, h.* ſaj¡ha, ſeeree, *v. public*, (*practice*) *a.* mohawuru, kuſeetool iſte¡mal, *v. idiom*, (*verb*) fi¡al mooſhturik, *h.* kurum-*dweebid¡ha*, (*law*) *a.* umul duſtoor, *h.* chulun, (*right*) *a.* huqimooſhturik, *h.* ſeer-or ſuj¡h-*uns*, (*conſent*) kool ka ittifaq, *v. whole, faſhionable.* A Common, *a.* fa¡er, *v. paſture, plain.*

Commonly, *h.* buhood¡han, udbuda, *v. generally.*

Commonplace book, *p.* joong, *h.* chouputa.

Commonneſs, *a.* kuſrut, tudawool, iſhtirak, *h.* buhoobrind, *v. frequency, participation, meanneſs*, &c.

Commoner, *p.* amee, *v. private*, alſo *partner.*

Commons, *v.* k¡hana, *v. food, allowance.*

Commotion, *p.* gurmee, *h.* hua¡hulee, k¡hulbulee, hulbulee, *h.* k¡ghziſh, *h.* doond, *v. uproar.* *o*

To Commune, *h.* butee¡ana, bolna, *p.* hum ſookhun-*h.* *to adviſe, converſe*, &c.

To Communicate, *a.* mooſhtumil-&c.-*h. h.* lugna, *v. to join.* Communication, *a.* ittila, *v. information.*

Community, *h.* ſung¡hut, *a.* khas o am, uhalee muwalee, *v. ſociety.*

Compact, *a.* quboolee¡ut, *h.* lik¡htung. (*in comp.*) *p.* namu, *v. ſtipulation.*

Compact, *p.* ſift, poor, *v. denſe, h.* godkoon, kuſmuſa, *v. ſtout.*

To Commute, *a.* ewuz-&c.*d. v. to expiate.*

Companion, *a.* moonis, *p.* yar, *a.* mooſahib, *p.* hum-*zanoo, ſohbut, qurreen, -buzm, -kaſu*, or-*qudu, h.* ſukha, go¡ya, [or *ee.*] *v. intimate*

pl. uſ¡hab, *v. diſciple.*

Company, *a.* moorafiqut, oonſee¡ut, *p.* humrahee, *v. ſociety, h.* mundulee, *p.* toomun, *h.* tolee, *v. troop*, (*accuſtomed to*) *p.* mujlis deedu, *v. meeting*, &c.

Comparative, (*degree*) *h.* pur¡kurk¡h, *v. accidental.*

Comparatively, *a.* niſbutun, *p.* uzroo, *h.* kee roo, ke mooqabil, kerubte, *v. compariſon*, yſee zindugee *ke ruhtee* mout b¡hulee hy, death *comparatively* with ſuch a life is preferable.

Compaſs, *h.* t¡hikana, *a.* hud, *v. limit.*

Compariſon, *v. match, h.* milanee, *p.* buraburee, *v. ſimilitude, h.* pitrikta, *v. ſimile.*

Compendium, *a.* khoolaſu, *h.* doputtee, *a.* moojiz, *v. epitome.*

Compeer, *p.* hum-*murtubu* or *durju.*

Compenſation, *a.* juza, *v. reward.*

Competency, &c. *p.* aſooduhalee, *h.* poorun, *a.* wuju kufaf, *p.* kooſhaeſh, furakhoor, *v. ſufficiency, a.* huq, *v. power.*

Competition, *v. below, h.* dek¡ha dek¡hee, hiſka hiſkee, churha churhee, *a.* mooqawimut, mookabirut, *v. emulation.*

Competitor, *p.* hum tulub,-hum mut lub,-[*ee.*] *v. rival.*

Complaint, *a.* ſhikwa, iſtighaſu, *v. invective.*

Complement, *h.* b¡hurtee, *p.* tumamee, *v. completion.*

Complete, *h.* ſub, ſurub, *p.* be baq. *h.* nik¡hund, *v. total*, (*month*) mas ka bar.

To Complete, *h.* unjamko-puhoncha na, *v. to finiſh.*

Completely, *p.* ekqulum, eklukht, *v. totally, h.* charon turuf.

Completion, *a.* itmam, tutmeen, tumamee¡ut, tukmilu, *v. accompliſhment.*

Complex, *complicated, h.* oolj¡ha, pecheela, b¡hoonjal, *p.* tuh bu tuh, *a.* ¡ubtur, *v. intricate.* Compline, *a.* iſha.

Compliments, *h.* purnam, numuſkar, dundout, bundna, moonh poora¡ee, *p.* khanu abad, doulut zee¡ad, &c. *v. bleſſing* (*of courſe*) *p.* tuwazo ſumubun¡ee.

Complimentary, &c. *a.* ſhouqee¡u, *p.* ſu¡anee, tukulloofanu, tumulloqanu, *v. ceremonious*, &c.

To Compoſe, *h.* kuhna, kurna, jorna, b¡hand¡hna, *v. to ſettle*, (*verſe* &c.) *a.* filf-&c. *k.* (*muſick*) *h.* ſoor-karhna, *a.* turuh-*d. p.* ſoz-*nikalna.*

Compoſer, *p.* inſha purdaz, [*ee.*] *v. author, p.* turuh ſaz, [*ee.*] *h.* ſoorkar hee, *v. muſician.*

Compoſition, *v. above, p.* tube-zad, *h.* bunawut, *p.* ſakht, *h.* kuha, kurtoot, krit, *a.* tukhleet, *h.* kurnee, *v. contrivance*, (*of a debt*) *h.* dama ſahee, hiſſu ruſud, damee burabur, ban¡ bukhra, *v. diviſion*, (*of medicine*) *p.* duwaſazee, *h.* ouk¡hudkar-[*ee.*]

To Compound, *p.* damee ruſud,-&c. *k. v. to compromiſe.* To Complot, *p.* humbundiſh-*h.* Compoſt, *h.* k¡had, *v. manure*, &c.

Compound, &c. *p.* turkeebee, *v. mixture*, (*word*) *h.* pudbirt.

Compotation, *p.* hum pe¡alugee, *v. carouſal.*

To Comprehend, *h.* bod¡hna, puhonchna, puhchanna, durana, *v. to underſtand.*

Comprehender, *a.* hawee.

Comprehended, *p.* khatir-or dil-*nuſheen.*

Comprehenſion, *h.* bod¡h, puhonch, bichar, *v. perception, a.* tukhy¡yool, *p.* dil-&c. nuſheenee, *v. conception.*

Comprehenſive, *h.* t¡hore men buhot, *a.* qullu o dullu, quleel *ool* lufz kuſeer *ool* manee, *h.* ſoochim ſumbooh, *p.* goonja¡eſhee, *v. compendious*, alſo *capacious.*

Compreſſible, *h.* dubunhar, ſimta¡oo, *v. contraction.*

To Compromiſe, *h.* putka-&c. *k. p.* hum ſhurt-*h. v. to adjuſt.*

Compromiſe, *h.* putka, *p.* hum-*ſhurtee* or *qoulee*, ſooluh bu ewuz, *v. commutation*, &c. Compunction, *p.* khudſhu, khuliſh, *v. remorſe.*

Compulſion, *h.* buree¡a¡ee, *p.* zeeadutee, *v. violence.*

Compulſive, *p.* jubree, be-ikhte¡aree, zalimanu, alſo *the adv. a.* jubrun quhrun, *v. nolens volens.*

Computable, *p.* ſhoomar puzeer *h.* gintinejog.

To Compute, *h.* minna, *v. to reckon.*

Comrade, *v. chum, p.* buradur, *h.* b¡ha¡ee, ſunſurgee, uk¡hare kayar, *v. companion.* To Con, *p.* ee¡ad-*k. h.* g¡hok¡hna, *v. to repeat.*

Con, co, com, cor, beſides the *ſu* in Hinduwee words, are expreſſed in Arabick by *moo*, or *mo* &c. as appropriate inflexions of the original root for this purpoſe; inſtances of which will often occur in theſe pages. The reduplication noticed in page 193 o the Gram. is alſo uſeful in form-

ing the compounds alluded to here. Thus, dek,ha dek,hee, competion; udla budlee, commutation, and many others, which appear in the preſent ſeries. q. v. alſo the words under *together*, &c.

Concatenation, *a.* tuſulſool, *h.* lurbundee, v. *concurrence.*

Concave, *a.* khalee, qouſee, v. *hollow.*

To Conceal, *h.* ot-oj,hul- (*a.*) muſ toor-mo,zmur-*k.* v. *to hide*, *h.* d,hanpna, v. *to bury*, *a.* nuzur-*buchana.* v. *to avoid.*

Concealment, *h.* ch,hipa,o, *a.* iſtitar.

Concealed, *p.* purdu poſh, nihooftu, purdugee. Concealer, *p.* pur du poſh [*ee.*] *a.* ſatir.

Conceit, &c. *a.* ſunut, *h.* ujungkar, v. *contrivance*, *p.* khoodpuruſtee, &c. v. *affectation.*

Conceited, *h.* upkaree, *p.* khood puruſt,-ſaqu muſt-[*ee.*] *h.* chikkun, [-*put.*] gooman-*ee*, dimagh-*ee.* v. *vain.*

To Conceive, *a.* akhiz-mo,akhiz-*k p.* humulgiriftu-*k. h.* pukurna, pe,r-ruhna, gab,h-*lena*, v. *to retain, breed*, &c.

Conception, *(uterine) a.* qoowwutiakhizu, tu,ukkooz, v. *mole, apprehenſion*, &c.

Conceiver, *h.* bicharik, v. *perceiver.*

To Concentre, concetrate, *p.* hum murkuz-(*h.*) ſumud,h-*k.* ſungorna, v. *to collect*, *h.* ch,hunkana, v. *to diſtil.*

Concentration, *p.* hummurkuzee, *h.* ch,hunkahut, v. *to centre.*

Concern, *h.* chinta, v. *affair*, *a.* waſtu, dukhl, v. *conſequence, interference*, &c.

Concerned, *(for) p.* ghumkhwar, [*ee.*] v. *affected*, *(with) a.* ſhureek. *h.* ekjor, v. *aſſociate*; *(to be with a woman) h.* b,hi,na, joorna, v. *to cohabit.*

Concert, *h.* rag rung, gana bujana, v. *muſick. p.* humawazee, &c. v. *concordance.*

Conceſſion, *a.* ijabut, v. *grant.*

Conch, *h.* ſunk,h, koura, *p.* mohru, *a.* nakoos.

To Conciliate, *h.* upnana, upna kur lena, mila-*lena*, gan,t,hna, *a.* taleef qooloob-*k.*

Conciliating, *a.* ſooluh kool, v. *amiable.*

Concife, *(writer) p.* mookhtuſir-nuwees-[ee.]

Concluſion, *a.* khatimu, *p.* akhiru, v. *end.*

Concluſive, *a.* khatim, *h.* untkar-*ee*, v. *unanſwerable.*

Concordant, *(conſonant) p.* humawaz,-*ſufeer*,-*ſoor*,-*ſout* or *rag*, [*ee.*] v. *harmonious*, *p.* ekjihut,-ekroo,-[*ee.*] ekjee, v. *unanimous.*

Concordance, &c. v. *above*, *a.* ſohbut burar, *h.* g,hal mel,mila,o, v. *agreement*, *(in gram.) h.* ni,unt, [*ee.*]

Concrete, (noun,) *a.* iſm ſifut, ſifutmooſhubbu, *h.* ſumbod,hun, v. *abſtract.* Concretion, *h.* jumun.

Concubine, *h.* ruk,hnee, puranee, *a.* khuwas, oom *ool* wuhud, *h.* oorhuree, *(to take as a)* dola-*nikalna*, v. *miſtreſs.* Concubinage, *a.* mudkhoolee,ut, *h.* ſooryt puna.

Concupiſcence, *h.* chodas, [*a.*] urman, [*ee.*] v. *luſt*, &c.

Concurrent, *h.* jora, *p.* bahum, *a.* mootu,ariz, mooſulſul, v. *joint*, alſo *together.*

Concurrence, *a.* tutbeeq, tutabooq, v. *coincidence.*

To Condemn, *p.* gonahgar-&t. t,kuhrana, v. *criminal*, *h.* mulamut-*k. h.* p,hitkarna, dandna, v. *to doom, damn*, &c.

Condemnation, *a.* qiſas, v. *ſentence*, *a.* iſtirdad; v. *to reject*, &c. To Condenſe, *h.* gurhee,ana, v. *to inſpiſſate*, dubana, v. *to compreſs.*

Condenſation, *a.* tukfeef.

Condition, *a.* wuzu, *h.* murum. v. *poſture.*

Conditions on both ſides, *p.* uhdo pyman dooturfee. v. *agreement.*

Conditional *(bill) p.* juwabee.

Condoler, *p.* hum durd, [-*ee.*] *h.* dook,h bura,oo, v. *ſympathy.*

Conduct, *a.* ſoolook, kirdar, v. *treatment.*

To Conduct, *h.* puhoochana, uree,atna, v. *to lead*, *direct*, &c.

Conductor, *p.* rah. nuwal, ijra,ekar, [*ee.*] v. *director.*

Cone, *h.* ſoorung, wurtuh k,hat, v. *pyramid.*

Confederate, *a.* moo,ahid, [*ut.*] v. *the verb.*

To Confederate, *p.* hum uhd-hum ſhurt-*k.* *to combine.*

To Confect, *p.* ghilafee-*k.* Confectioner, *h.* mi,ha,ee-fu hulwa faz, [*ee.*] To Co butee,ana, v.

Conference, *h.* kuh pooch,h, *courſe.*

To Confeſs, *h.* han-*k.* qubooina, ſuch-*kuhna*, v. *to own*, *(to acknowledge as a prieſt)* furwun-*k.* or *kurana*, *p.* goſh goozar-*k.* v. *to declare.*

Confeſſedly, *h.* hanka hankee, buda budee, v. *avowedly.* Confeſt, *h.* badee, *a.* muſhhoor, *h.* hunkara, v. *known, open*, &c.

Confeſſion, *a.* iz,har, *h.* hoonkar, [*ee.*] *a.* ſhuhadut, v. *avowal*, *h.* furwun kar, [*ee.*] *p.* goſh goozaree, v. *creed.*

Confidant, confidential, *p.* muhrumkar,-purdu dar,-[*ee.*] *a.* mo,atumid, v. *companion*, alſo *truſty.*

To Confide, *h.* putee,ana, b,hoolna, v. *to truſt*, &c.

Confidence, *h.* purteet, *a.* itmeenan, *h.* putee,ara, v. *reliance.*

Confident, *a.* mootmu,in, ſ,frik, v. *poſitive.*

To Confirm, v. *to ratify*, *a.* boot-munſoob, &c. *k.* v. *to fix*, *a.* ſuheeh-*k.* v. *to certify*, *(a brahmun) h.* ſunſkar-&c. *k.* v. *to prove*, *(a diſeaſe) h.* jurana, v. *to eſtabliſh.*

Confirmed, *p.* bur qurar,-buhal,-[*ee.*] v. *certain*, *h.* ſunſkar-*ee*, burt bund,h-*ee.*

Confirmation, *p.* muzbootee, *h.* t,huhra,o, *p.* mooqurruree, v. *eſtabliſhment.*

To Confiſcate, *h.* tek-ch,henk-rok-*lena*, v. *to ſeize*; *a.* bytool mal men-*d.* Confiſcator, *a.* zabit.

Conflagration, *h.* agniwut, v. *fire.*

Conflict, *p.* ſutezu, dar o geer, *h.* j,hura puree, v. *conteſt*, &c.

Confluent, *(ſmall pox) h.* kiry,ya, muſooree,a.

To Confound, *h.* [illegible] *k.* *to mingle*, *h.* b,hoondlana, hudee,ana, h,kka bukka-*k. p.* furgurdan-*k.* v. *to perplex.* (*to abaſh*) panee panee-*k.*

Confuſed, *h.* ooluj,h pooluj,h, uhra tuhree, v. *topſy turvy*, alſo *to confound.*

Confuſion, v. *ſhame*, *h.* oolj,hun, g,hun mundal, bugra, v. *diſorder*, *h.* und,her, v. *anarchy*, *h.* hudeeahut, v. *perturbation, deſtruction*, &c.

To Confront, *h.* jumogna, *a.* mookwajihu-*k.*

Confrontation, *a.* roojoo mooqabilu, v. *oppoſition.*

To Confute, *h.* hurana, puch,harna, karna, putit-*k.* v. *to diſprove.*

To Conglobate, *h.* golee,ana, goo,t,hlana.

Congenial, *p.* *hum*-or *ek*-jins,-[*ee.*] hum muzhub,-[*ee.*] *h.* ek roop, *(agreeable, q. v.) p.* khatir khwa, v. *pleaſant.*

To Congratulate, *h.* jyjukar-*murna.*

To Con-

To Conglomerate, *h.* g,hoorchee,ana, *v. to ravel.*

Conglomeration, *h.* g,hoorchee, *p.* pechtab, *h.* goolj,hu,ee, g,hoorchee,ahut, *v. perplexity.*

To Conglutinate, *h.* joorana, b,hur-*lana*, *v. to cement.*

Conick, conical, *h.* ſoorungee, *p.* mukhrootee, ga,o doomee, minaree. Conjecturer, *h.* tarbaz,-[*ee.*]

Conjoined, *p.* bahumee, *v. together, a.* muqroom, mooqarin, mootuqarin, *v. joint.* To Congregate, *h.* mundlana, *v. to collect.*

Conjugal, *p.* zoujee, *h.* ſum bund,hee, *v. nuptial.*

Conjugation, *a.* ſurf, *p.* gurdan.

Conjunction, *a.* mowaſilut, *h.* ſumbund,h, *v. junction; (in aſtr.) a.* mooqarinut, *h.* umawus, *(copulative) h.* b,hoo,ee,o.

Conjunctive mood, *a.* ſhurtee,u, muzare, *h.* jook,h mud,h.

Conjuration, *h.* j,har p,hoonk, *tona tamur*, ch,hooch,ha, *tonha,ee, v. enchantment.*

To Conjure, *h.* ch,hooch,hwana, *v. to exorciſe, implore*, &c.

Conjurer, *h.* juntree, jan, goonee, *p* ſihrgur, ſihrfaz-ſhabidubaz,-[*ee.*] *v. fortune teller.*

Connected, *a.* mootuwuſſil, moolhuq, *v. conjoind, (with) p.* wuſeelu dar, [*ee.*] *(to be carnally) h.* b,hirna, *v. to copulate, &c.*

Connate, *a.* hamzatee, *h.* junumee, *p.* khilqee, hum-zad, *v. natural.*

Connexion, *v. conjunction, a.* ſureenu, waſtu, jihut, *p.* ſur[illegible]ſa. tuna ſoob,ſabiqu, jinſee,ut, *v. correſpondence, (perſon) a* wuſeelu, *v. means, (carnal) a.* ſohbut, *p.* aſhna,ee, *v. cohabitation*, alſo *intercourſe, &c.*

To Connive, *h.* mutee,ana, ank,h-*ch,hipana*, *v. to wink.*

Connivance, *h.* mutee,ahut, *a.* tuſamih, *v. toleration.*

Connoiſſeur, *a.* ſhouqeen, *h.* goodee,a, *v. judge, adept.*

To Conquer, *h.* marna, puch,harna, girana, *p.* wur-*ruhna*, duſt boord-*k. h.* dubana, *v. to ſubdue*

Conquered, *a.* muſtooh, alſo,—Conquerable, *a.* mughloob, *h.* lene jog, *v. the verbs, &c.*

Conqueror, *a.* mooſullut, naſir, munſoor, *p.* feerozmund, zubur duſt, *h.* ſoob,hman, *v. ſtrong, (in comp.)* kooſha, ſitan, geer, whence, moolk geer, &c. *v. victory.*

inity, *h.* ſugawut, *p.* buraderee, *a.* qoorbut, *h.* gotee,awuj, *v. fraternity.*

Conſanguineous, *h.* ek-*lohoo* or *rukut*, *v. related.*

Conſcience, *h.* jee, munjot, *a.* batin, marifut, *v. mind, a.* ibrut, huqee,ut, *h.* d,hurum, purlok, *v. principle.*

Conſcientious, *p.* ſaf batin,-ſeenu ſaf, pakdil,-huqſhinas,-agah dil,-[*ee.*] *h.* d,hurmee, jagtee jot, purlokee, *p.* uhli ibrut, *v. upright.*

Conſcientiouſneſs, *p.* huqſhunaſee, &c. above, *v. probity.*

Conſcious, *p.* waqif kar,-muhrum kar,-khood khubur,-*h.* jankar-[*ee.*] ſuchetee, *a.* alim, mahir, *v. aware.*

——neſs, *p.* waqif karee, &c. *v. knowledge.*

Conſcionable, *p.* wajibee, *h. t,*heek, *v. reaſonable.*

To Conſecrate, *a.* eqamut-*k. v. to purify.*

Conſecutive, conſequent, *a.* mootu aqib, mootuſulſul, tallee, *v. ſucceſſive.*

To Conſent, *a.* hazir-*k. v. to acquieſce.*

Conſent, *a.* ijabut, *h.* ungeekar, *a.* rokhſut, *v. leave*, alſo *to aſſent, agree*, &c. The woman's conſent in matrimony is expreſſed by, kunnee,a mook,hbur, oppoſed to, pita mook,h bur, the father's, which laſt is the only one now required in Hindooſtan, though formerly the reverſe. To Conſerve, *(flowers) p.* goolqund-*bunana*, *v. confection*, &c.

Conſerve, *p.* jool unjubeen.

Conſequence, *h.* chot, *v. event, h.* chinta, *v. importance, p.* roo, *v. eſtimation, conſideration.*

To Conſider, *h.* dek,hna, ſumuj,hna *p.* ee,ad-*r. v. to reflect, examine*, kuhna, *t,*huhrana, turaſhana, lugana, kurna. *v. to hold, call*, &c.

Conſiderate, *h.* d,he,anee, *p.* imte,azee, tudbeeree, *a.* mootu,ummil, *v. prudent.*

Conſiderately, *h. t,*huhrake, dek,h b,halke, &c. *v. the verb.*

Conſideration, *h.* murjada, man, *v. regard, p.* ſoomar, *v. weight.*

Conſidering, *h.* dek,hee,e, lihaz keejee,e, lochee,e, *v. the verb.*

To Conſign, *v. to commit, h.* dena, dilana, de b,hejna, *a.* zimmu-*k. v. to tranſfer.*

Conſiſtent, *p.* ſazgar [-*ee.*]

Conſiſtency, *h.* ſirpa,on, luga,o, *t,*hour *t,*hikana, *v. connexion.*

To Conſiſt, *h.* bunna, *a.* wujood-*pukurna*, *h.* b,hurna, *t,*huhurna, ruhna, *p.* numood-*k. v. to reſt, depend.*

——lon, *v. below, a* tumanee,ut, jumy,yut, *h.* t,hunduk, bod,h, *p.* dum dilaſu, *v. comfort*, alſo *ſatisfaction.*

Conſolatory, conſoler, *p.* ghum-*gooſar* or *turoſh*-[*ee.*] *h.* dook,h hurun, *p.* tuſullee,anu. *v. condoler.*

Conſonant, (*letter*) *h.* hul or hus.

To Conſolidate, (*a wound*) *h.* b,hurlana, *p.* burabur-*k. h.* jorna, *v. to join, heal.*

Conſonous, *h.* ekſoor, *p.* hum-*awaz* or *mukhraj.*

Conſort, *p.* humſur, humdum, *h.* jora joree, *v. aſſociate, (royal) padſhah* begum, *v. ſpouſe, match*, &c.

Conſpicuous, *h.* oojagur, *p.* noorna,ean, *a.* maloom, rooſhunas, [*ee.*] *h.* oob,hra, oog,haroo, *v. prominent, eminent*, &c.

Conſpirator, *p.* hom raz, *v. caballer.*

Conſpiracy, *v. mutiny, h.* band,hnoo, *p.* ek-ſulah, *v. ſedition.*

To Conſpire, *p.* humſulah-*k.* muſluhut-*k. v. to conſult, unite*, alſo *incendiary.*

Conſtant, *h.* porha, *v. firm, (practice) a.* kuſrut iſte,amal, *v. laſting.*

Conſtantly, *p.* hur an, *h.* ch,hin ch,hin, nitoot,h, *p.* dum bu dum, hurdum, *a.* anun fu,anun, *v. ever.*

Conſternation, *h.* dung, hulchul, *v. apprehenſion, terror.*

Conſtable, *h.* t,hanedar, *p.* moohulledar, mirduha, *h.* goryt, *v. meſſenger, watchman*, &c. *a.* nazir, *h.* kotwal, *v. ſuperintendant.*

Conſtellation, *a.* ſouri kuwakib.

Conſtitution, *h.* kot,ha, *v. ſtomach, conſtruction, eſtabliſhment*, &c.

Conſtitutional, *h.* junumee, *p.* pyda,eſhee, *h.* dehuj.

To Conſtrue, *a.* rubt-*k,hilana*, or *k,hana.*

Conſtruction, *p.* ſakht, juſtbuſt, *a.* turkeeb, *v. make, a.* taweel, *v. interpretation.*

Conſultation, *h.* goormuta, *a.* mooſhawiru, *v. advice.*

Conſumable, *a.* tuhleel puzeer, *h.* julnejog, *v. periſhable.*

To Conſume, *h.* k,hana, leelna, nigulna, g,hutana, *v. to ſquander, h.* b,huſum-(*p.*) khak-*k. h.* gulana, *v. to burn, deſtroy.*

To Conſult, *v. to commune, (an oracle) a.* iſtikharu-*dek,hna.*

To Contaminate, *h.* b,hurna, *v. to dirty, pollute*, &c.

Conſummation, (*nuptial*) *h.* gouna,

CON

doragoun, rouna, *a.* khilwut ka-milu, ſhubi zofaf, *h.* nuk,hpurchalu.
Contemplation, *a.* tujweez, turud-dood, v. *conſideration.*
Contemporary, *h.* ſu-ſumy, ſu-ka-lee.
Contempt, &c. *a.* tuhqeer, *p.* ſi-ſtugee, v. *baſeneſs.*
Contemptible, *p.* ihanutee, ſoobook-ma,e,u, *h.* upo-manee, v. *mean.*
Contact, *a.* luſooq, v. *reach.*
To Contend, *h.* d,hura-*h.* tukkur-*lena* or *marna*, v. *to diſpute*, *h.* burana, v. *to emulate.*
Contented, &c. *h.* munb,hura, *p.* ruz-amund, farighhal,-khoorſund,- [*ee.*] ba aram, *a.* mooruffu, v. *eaſy, independant.*
Contentment, &c. *p.* ſerchuſhmee, *h.* ug,ha,ee, &c. v. *the adj.* alſo *ſufficiency.*
Contents, *p.* fihriſt, v. *index*, goon jeedu, v. *ſubject*, (*of a book*) *h* ch,hund.
To Content, *h.* ug,hana, ch,huka na, v. *to pleaſe, fill,* &c
Conteſt, &c. *a.* moonaqiſhu, khu-ſoomut, *h.* j,hurpa j,hurpee, kun-dur, bugra, *p.* khuliſh, v. *altercation, animoſity.*
To Conteſt, *h.* bat-dobrana, *a.* hoojjut-tukrar-&c, *k.* v. *to diſpute*
Contentious, *p.* hoojjutee, tukraree, v. *quarrelſome.*
Context, *a.* qureenu, ibarut, *h.* lik,ha,ee, *a.* muzmoon, ſe,aq ſu-baq, v. *texture.*
Contingent, (*occaſional*, q. v.) *p.* muzkooree, v. *accident*, (*expences*) *a.* muzkoorat, v. *charge*, alſo *proportion.* Continent, *h.* jutee, v. *chaſte*, *a.* moojtunib, v. *abſtemious.* Continuity, *a.* ilſaq, ilhaq, v. *coherence.*
To Continue, *h.* jana, leruhna, nib,hna, v. *to remain*, *p.* buhal-bur-pa-*r.* v. *to confirm.*
Continuance, *a.* meoddut, iſtimrar, [*-ee.*] v. *ſucceſſion.*
Contour, *h.* ſikee,a, g,hera, *a.* nuq-ſha, da,eru.
Contr-, v. *counter.*
Contraband, *a.* mumnoo,u, qoorqee, qoorqp,zeer, v. *forbidden.*
To Contract, *v. a. h.* jukrana, ukrana, ynt,hana, v. *to cramp*, *h.* pukurna, lugana, v. *to catch*, (*a debt*) lena, kurna, v. *to form, acquire*, &c. v. n. *h.* jukurna, ynt,hna, ukurna, v. *to ſhrivel*, (*and expand*) *h.* poolpoolana, bijookna, v. *to vibrate.*

CON

Contract, *h.* kutkuna, t,heeka, chookouta, lik,ha purhee, (*in comp.*) *p.* namu; whence uqd-*namu*, *a marriage contract*, q. v.
Contracted, *a.* moo,uqqud, v. *to ſtipulate.*
Contraction, *h.* jukrahut, jukra,o, &c. v. *the verb*, (*and expanſion*) *a.* ritq o fitq, *h.* poolpoolahut, &c. v. *convulſion.*
Contractor, *h.* t,heeke dar, [*-ee.*]
To Contradict, *h.* j,hoot,halna, dohrana, ooluna, puluna, p,herna, torna, v. *to turn.*
Contradictory, *a.* mookhtulif, moona-qiz, moonafee, v. *contrary.*
Contradiction, *h.* dohra,o, pulta,o, &c. v. *above*, *a.* nuqeez, tu,arroz, v. *oppoſition.*
Contrary, *h.* oolta, ound,ha, pulta, &c. v. *the verb*, alſo *different.*
Contribution, *h.* bach,h bihree, dama ſahee, *p.* hiſſu ruſud, *h.* chout,h, v. *ſubſcription*, *h. dand*, v. *exaction.*
Contrition, *a.* toubu, v. the *adj.* alſo *repentance.*
Contrite, *a.* nadim, *p.* puſheman-[*ee.*] *h.* puchta,oo, *a.* ta,eb.
Contrivance, *h.* bunawut, jor tor, band,hnoo, v. *ſcheme*, *h.* joogut, [*ee.*] *a.* toutee,a, *h.* kul, v. *machine*, &c.
To Contrive, *h.* bunana, band,hna, jorna, v. *to form.*
Controul, *a.* uzlo nuſb, a,et, qaboo, qyd, ſe,afut, v. *check.*
To Control, *p.* ſurihiſab-r. v. *to audit*, &c.
Controller, *p.* ſurkob,-[*ee.*] *a.* nazir, v. *auditor.*
Controverſy, *a.* hoojjut, kudo kawiſh, juwab ſuwal, *h.* kuh pooch,h, puchra, goſhtee, v. *diſpute.*
Contuſion, *h.* b,heetur-mar, t,he-kooch, v. *blow.*
Convaleſcent, *h.* ud,hod,ha, *a.* nuqeeh.
Convaleſcence, *h.* ud,hod,h, *a.* nu-qahut.
To Convene, *h.* ekut,han-*h.* v. *to convocate, collect.*
Convenience, *a.* ghuneequt, v. *opportunity.*
Convenient, *h.* ſoobihta, ſootur, (*abode*) *h.* ſoobus, v. *opportune*, &c. *a.* mouzoon, *h.* ſook,hee, v. *agreeable, commodious*, &c.
Convent, *a.* tukee,u, *h.* mut, *monaſtery.*
To Converge, *h.* milna, v. *to concentre.*
Converſant, *h.* pukka, *p.* pokhtu, v. *connoiſſeur.*

COO

Converſation, *h.* churcha, butku-hee, *a.* tuzkiru, *h.* bola chalee, kuha ſoonee, *a.* kulimu kulam, qal muqal, *p.* raz o ne,az, v. *ſpeech, altercation*, &c.
To Converſe, *h.* bolna chalna, kuh-na ſoonna, butee,ana, v. *to diſcourſe*, (*to cohabit*, q. v.) pas-jana, ſona, j,hankee-*marna*, (*to aſſociate*) *a.* mooſahib-*h.* or-*k.* v. *to accompany.*
Converſely, *a.* tuqleebun.
To Convert, *h.* p,hirana, *digana*, v. *to change*, iflam-me*n* lana, v. *to bring*, &c. *h.* lugana, v. *to apply.*
Convert, *p.* nou mooreed, v. *convert.*
Convertible, *a.* tuqleeb puzeer, *changeable.*
Convex, *p.* goombuzee, ſipuree, mahee pooſht,-[*ee.*] moorgh ſeenu, *h.* kokla, g,hoong,hla.
Convexity, *h.* kokla,ee, v. *the adj.*
To Convey, *h.* le-*chulna*, *ana* or *eorna*, nibahna, v. *to conduct.*
Conveyance, v. *bill*, *a.* intiqal, v. *tranſportation*, *a.* murkub, v. *vehicle*, &c. Convict, *a.* moolzim, *h.* bund,hoo,a, v. *priſoner.*
To Convocate, *a.* uzan-*d.* *k.* uba-hun-*k.* v. *to call.*
To Convolve, *h.* bul- &c. k,hana, ynt,hna jynt,hna, v. *to twiſt.*
Convolution, *p.* pech tab, v. *conglomeration.*
To Convulſe, *h.* murorna, tulmula-na, v. *to agitate*, *h.* chihonkana, lotana, *ſhake, ſtir*, &c.
Convulſion, *h.* chihonk ba,ee, d,hung-ba,o, v. *ſpaſm.*
Convoy, *h.* jutra, v. *guard.*
To Coo, *h.* bugh bugh-*k.* Co-ordi-nate, *p.* ahum-*qudr*, or *murtubu.*
Cook, *p.* ranba,ee, kubabee, *h.* b,hut,hee,ara, *h.* ruſo,ee-karee, (*room*) ruſo,ee-*ghur.* To Cook, *h.* ſid,h-*k.* t,chana, v. *to dreſs.*
Cookery, *a.* tubkh, *p.* tubbakhee, *h.* ruſo,eekar, puka,ee, &c. *p.* pokht.
To Cool, *h.* ſirana, (*water*) *p.* pur-wurdu-*k.* v. *to refreſh*, (*hot water with cold*) *h.* ſumona. Cool, cool-neſs, *h.* t,hund,huk, v. *freſh.*
Cooler, (*veſſel*) *a.* tas, *p.* tas-julebee, *h.* koondera, koonda.
Cool, *h.* t,hund,ha ſa, (*water*) *p.* abſhoru, purwurdu panee, v. *the verb*, &c. (*in temper*) *h.* pitte-mar, v. *mild*, (*ſhady*) *p.* ſa,e udar,-[*ee.*] v. *ſhade.*
Coot, *h.* chaha, v. *diver.* Co
h. k,hoodda, v. *cri*
Coom, *h.* keet, v. *black, fil*

To Cope with, *h.* puhonchna, pana, v. *canopy*, alſo *to vie.*
Copious, *h.* biſtaree, v. *abundance.*
Coppel, &c. *h.* muchee. v. *crucible.*
Copperas, *h.* heera kuſees, v. *vitriol.*
Copper, (*coloured*) *h.* tambra, chumpa,ee, (*veſſels*) *p.* míſan. Coppice, *h.* jungula.
To Copulate, *h.* bahna, b,hanj,hna, b,hirna, petee-lurna, v. *to tread*, &c.
Copulation, *h.* joorunt, *a.* wutee, *h.* choda,ee, bera, purſung, b,hunjun, ,ſungum, mit,hoon, b,hugd,hoon, *p.* jooftee, *a.* ſohbut, v. *coition*, &c.
Copy, *h.* ſureek,ha, ootara, (*holder*) putte-*dar.*
Copying, *p.* nuql nuweeſee, katibee, *h.* ootrahut, *a.* tunaqool, tuſhakool.
To Coquet, *h.* itrana, b,ha,o-*butlana.*
Coquetry, *p.* nukhre bazee, &c. *h* itrahut, ſook,ha nukhra.
Coquette, *p.* kuruſhmu baz,-nazneen,-naz purdaz,-[*ee.*] *h.* b,huglee.
Coral, *a.* hujr ool buhur, (*child's*) *h.* goollee, ch,hugoonee.
Cord, v. *brace*, *p.* ruſun, *h.* kuſun, ban, tant, jo,ina, ch,hurnour, bu,raree [or *a.*] v. *chord*, *rope*, &c.
Cordage, *h.* ruſa waſa, bund,hun wund,hun, v. *lacing*, &c.
Cordial, *p.* dilkooſha, *h.* munhoolaſee, *p.* dilutza, v. *agreeable*, *p.* jigaree, v. *hearty.* A cordial, *a* juwariſh, yaqootee, (*pl.*) *a.* moqwwee, *p.*
Cork, *h.* dutona, v. *to ſhut.*
Cork, *p.* ſholu. v. *plug*, *ſtopper*, &c.
Cormorant, *p.* mahee-geer, ,ghgeer, *h.* choohmar, ch,hem kurnee, d,hobee,a- cheel,h, v. *glutton.*
Corn, (*green*) *p.* khood, (*on the feet*) *h.* g,hut,ha, t,hela, v. *wart*, &c. (*land*) *p.* kiſht zar, *h.* je,onar, v. *field*, (*pipe*) *h.* p,hon p,hee. Cornewiſe, *h.* kona kanee, tirkus.
Corner, *h.* kondur, kola, koula, pulla, antur, (*of the nail*) kor.
Cornelian, *h.* agin put,hur, jigaree.
Cornet, from qurna,e, a trumpet, q. v. Cornetter, *p.* qurna,enuwaz.
Cornice, *h.* moondoch,h, kugur, v. *edge.*
Corpſe, *h.* mirtuk, *a.* nay,yut, mouta, *h.* matee, v. *earth*, (*waſher*) *p.* moordu ſho,-[*ee.*]
Corpulent, *h.* uſt,hool, motukkur, dohra, *p.* yul, *h.* c,hum d,hoodra, d,hond,ha, b,huſſur, v. *bulky.*
Correct, *a.* murboot, tuhqeeq, ſaf, v. *fair*, *juſt*, *certain.*
To Correct, *h.* ſanſna, rok tok-*k.* ch,hut,hee ka dood,h ee,ad-dilana, v. *to chaſtiſe*, *h.* ſad,hna, v. *to rectify.*
Corrector, *p.* ſihut-ruſan, *h.* ſad,hunhar, oulokee, v. *reviſor.*
Correlative, *a.* lazim ool izafut, *p.* hum niſbut, hum murja, *h.* puruſpur ſambund, v. *reciprocal.*
To Correſpond, *p.* baz-*k*,*bana*, *h.* by,hna, lugna, v. *to agree.*
Correſpondence, *h.* ſunſurg, [*ee.*] v. *connexion*, *h.* bid,hmilee, v. *equality*, *a.* khut khootoot, *h.* lik ha purhee.
Corrigible, *p.* nuſeehutpuzeer,-[*ee.*] *h.* ſoid,haroo, ſud,hne jog, v. *puniſhable.*
Corroſive, *h.* kat, gula,oo, v. *corruptive*, *ſharp*, &c.
——neſs, *h.* kat, *a.* hiddut, v. *acrimony.*
To Corrugate, *h.* jeengoorana, j,hooree,ana, v. *to wrinkle.*
To Corrupt, *h.* gulana, puchana, v. *to ſpoil.*
Corrupt, *p.* riſhwut tulub,-gooh khor,-[*ee.*] v. *bribe*, alſo *rotten.*
Corruption, *p.* gooh khoree, &c. v. *excrement*, (*put*) ula,e bula,e, v. *ſtuff*, *a.* ſuna, v. *putrefaction.*
Corrupter, *h.* bigaroo, naſkuree, *a.* mookhurrib.
Coruſcation, *h.* chumuk, louka, v. *flaſh.*
Corruptible, *p.* funa puzeer, riſhwut puzeer, [*ee.*]
Corruptive, *h.* ſura,oo, gula,oo, pucha,oo.
Corſelet, *p.* chara,enu, *h.* chand, v. *breaſtplate.*
Coſmetic, *p.* ghazu, *h.* ſond,ha, bookwa.
Coſtive, *h.* bund,ha, v. *bound*, &c.
Coſt, *h.* lag, dur, b,ha o, *p.* nirkh, v. *charge*, *rate*, *price*, &c.
To Coſt, *h.* lugna, by,hna.
Cot, cottage, *h.* koorha, v. *hut*, *bower.*
Cottager, *h.* j,honpree,a, murhee,a.
Cotton, (*ſilk*) *h.* ſumbul kee roo,ee, (*tree*) ſembul, (*carded*) gala, gorha, (*old*) logur, (*cloth*) ſootee, (*in a ſtandiſh*) *p.* koorſuf, ſoof, leeqa, v. *wool*, (*carder*) *a.* nuddaf, v. *to card*, &c. (*ſtuffed with*) *h.* roo,ee-dar, *p.* pumbu-dar, (*merchant*) *h.* roo,ee,a.
To Couch, *h.* t,hehoonee,an-or g,hoptnee,an-by,hna, v. *to kneel.*
Couch, *p.* bank, *a.* mihd, *p.* tukhtpoſh, tukhtu, v. *bench*, *ſeat*, &c.
Couchant, *h.* goorbu niſhuſt.
Cove, *h.* kol, k,haree, v. *bay*, &c.
Covenant, *p.* iqrar namu, ſhurt namu, v. *agreement.*
Covering, &c. *h.* orhna [or *re.*] oopurna, g,huta top, ohar, v. *hood*, (*for a horſe*) *p.* gurdunee, *h.* j,hool, oortuk, awa,ee, v. *ſheet*, (*for walls*, &c.) *h.* j,hamp, purch,hutee, ch,hutree, v. *top*, *roof*, &c. (*for a tray*) k,hancha, v. *ſcreen*, *h.* do putta, *a.* ghilaf, *h.* k,hol, v. *quilt*, &c.
Covert, feme, *h.* ſohagun.
Coverture, *h.* ſohagun puna, v. *ſhelter*, &c.
Covered, (*in comp.*) *p.* aloodu, whence burf *aloodu*, covered with ſnow or ice, v. *ſtained.*
To Cover, *h.* orhana, j,hampna, ch,hopna, v. *to ſhut*, *line*, &c.
Cover, v. *blind*, *p.* purdu, *h.* or, oj,hul, v. *curtain*, &c. *h.* chupnee, topnee, v. *lid*, *h.* gutta, v. *board*, (*of a letter*) *h.* moond, k,ham, v. *wrapper.*
Covered, *h.* ch,hutree-dar, top dar, v. *hooded*, *p.* ghilafee, v. *plated*, &c. (*to be*) *h.* ch,hipna, d,hupna, putna, b,hurna, gurna, v. *to ſink*, *ſecret*, &c. alſo *to ſwarm.*
To Covet, *h.* lob,hna, tokna, ank,hchurhana, as-dant-*r.* jee-*julana*, *p.* bud nuzur-bud nigah-*k.*
Covetous, *h.* b,hook,ha, *p.* hirſee, bud nuzra, *h.* hirſee tut,oo, uſum b,haph-*ee*, *p.* chuſhm zukhm, [*ee.*]
Covetouſneſs, *h.* houka, *p.* budnigahee, v. *avaricious.*
Cough, *h.* k,hoor k,hooree, ſoorhooree, k,hung, d,hanſee, *p.* ſoorfu.
To Cough, *h.* d,hanſna, k,hungna, k,hunk,harna, v. *to expectorate.*
Counſel, *h.* muta, oopdes,-[*ee.*] kuhna ſoonna, *p.* kinguſh, v. *direction*, *h.* mut, *a.* tujweez, munſoobu, v. *opinion*, *h.* b,hed, v. *intention.*
Counſellor, *a.* moodubbir, *p.* muſhuhutee, *h* muntur-*ee*, (*pl.*) *a.* muſaluh, v. *lawyer.*
Count, *p.* beg, khan, v. *lord*, *lady.*
To Count, *h.* jorna, minna, v. *to reckon*, (*beads*) *h* jupna, purhna, (*by the finger joints*) *a.* uqd (or *giruh*) unamil-*k.*
Counted, *p.* ſhoomaree, v. *to number*, &c.
Countenance, *h.* rung roop, *a.* wuz, *p.* rookhſaru, deedar, v. *face*, *mien*, &c.
Counter, *p.* ſhoomaree, v. *piece*, (*of a merchant*)

merchant) *tat*, whence *tat* oolurna, v. *to break*, (*contra*) in comp. is commonly expreſſed by *a* khilaf, *p.* bur-khilaf, *h.* oolta, pur, &c but not ſo eaſily nor neatly combined as in Engliſh, which ſome of the following examples will clearly prove, v. *anti*, *dis*, *un*, &c.

To Counteract, *h.* oolta-be,apna, karna, torna, v. *to oppoſe*.

To Counterbalance, *p.* hum wuzn-*k.* v. *to balance*, *evidence*, &c.

Countercharm, *h.* tona pur tona, kat, oolta, tor.

To Counterfeit, *h.* dik,hlana, b,hugul-*k.* v. *to ſham*.

Counterfeit, *h.* b,huglee, *p.* nuqlee, *a.* dughul, v. *impoſtor*.

Countermarch, &c. *p.* kooch muqam, *h.* era p,heree, budla budlee.

Countermine, *h.* foorung *neeche* foorung, nuqb-*zer* nuqb, oolta foorung, v. *mine*, &c.

Countermure, deewar pech,he deewar, arpurar.

Counterpart, *p.* a,eenu, *a.* juwab, *h.* jora, pulla, v. *match*, *fellow*, *a.* mooqabil, *h.* mel, v. *copy*.

Counterpoiſon, *h.* bik,h-mar, v. *antidote*.

Counterpoiſe, (*in weighing*) *h.* d,hura, aheenda, *p.* hum ſung, *a.* mooqabil, v. *countercharm*, &c.

Country, *p.* murzboom, *h.* deep, v. *region*, *h.* gunwee ga,on, gouhan, jungul, mydan, bun, v *ruſtick*.

Countryman, *p.* dihatee, rooſta,ee, v. *clown*, *p.* wutunee, *h.* deſwal, *p.* hum-(or *ek*-) *qoum-kat*, or *jins*, *h.* deſb,ha,ee, v. *fellow*, &c.

Coup de ſoleil, *p.* aftab zudugee.

Couplet, *h.* choupa,ee, arjan, (*1ſt.*) *a.* mutla, *h.* mungla churn, (*2d.*) *a.* hoſn-mutla, (*laſt*) *a.* muqta, *h.* ch,hemapun.

Courage! *p.* ſhabaſh, v. *bravo!*

Courſe, v. *menſes*, (*of medicines*, &c.) *h.* mundul, p,hera, *a.* doura, *p.* churkh, v. *turn*, (*at table*) puroſun, v. *cuſtom*. Of courſe, (*words*) b,ora,ebyt, batkee bat, ſumurqundee v. *compliments*, (*ſurely*) ourke,a, kyoon nuheen, v. *tilt*, &c.

To Courſe, *h.* buhna, dourna, v. *to flow*, *rove*, &c.

Court, *p.* tukhtgah, oordoo, bar, hoozoor, v. *criminal*, &c. *h* chouk, charſoo, kutra, chouhutta, (*yard*, q. v.) ungna,ee, uk,hara, v. *circus*.

To Court, (*a quarrel*, &c.) *h.* mollena, (*death*) murun punk,heelugna, v. *to ſolicit*, *p.* durbar-*k.* khooſhamud-buramud-*k.* v. *to flatter*.

Courteous, courtly, *p.* ghureeb nuwaz-[*ee.*] v. *courtier*, (*language*) *p.* duree, v. *polite*, *affable*, *attentive*.

——neſs, &c. *h.* milunſaree, &c. v. *complaiſance*, (*kindneſs*) *p.* nuwaziſh, v. *favour*.

Courteſan, *h.* beſee,a, beſwa, patur, ba,ee, upch,hura, v. *proſtitute*.

Courtier, *p.* doonyaſaz,-[*ee.*] v. *time-ſerver*, *ſycophant*.

Courtſhip, *p.* aſhiqee, eſhq-bazee, v. *amour*, *love*, &c.

Couſin, *p.* umma-or khalu-zadu [or *ee.*] v. *relative*.

Cow, *h.* goroo, gok,hree, gyla, kupila, oſir, ſoorhee, kam d,hen.

Coward, *h.* duraloo, kadur, ka,er, b,hagora, geedur, hureela, moorghee, hichkara, lendee, *p.* ſhumſhier buhadoor, v. *fugitive*, *poltroon*.

Cow dung, *h.* gobur, gomy, *p.* ſur geen, v. *dung*, (*dry*) *h.* go,int,ha, opla, kurſee, urna, kunda, chipree, awaree, kurunda, *p.* pachuk, *h.* pat,hwan, binwa.

Cow-butter, *h.* gawa g,hee, oppoſed to b,hynſa.

To Cower, *h.* kookree,ana, v. *to cringe*.

Cow-houſe, *h.* gou,albaree.

Cowitch, *h.* kuwanch, ko,anch, k,hujwut.

Cow-killer, *a.* zabe *ool* buqur.

Cowl, from *p.* kolah? taj, topee, v. *cap*, &c. (*ſtaff*) *h.* ſingra, v. *bucket*.

Crab, *h.* korkurha, *p.* khurchung, (*louſe*) *h.* chichree, (*mangoe*) *h.* umra, v *wild*.

Crabbed, *h.* kurwa, ootkut,h, v. *moroſe*, (*writing*) *h.* kenkraha, *p.* budkhut, v. *harſh*.

To Crack, (*crackle*, &c.) *h.* much muchana, murmuana, kurkurana, murukna kurukna, b,hurb,hurana, moormoorana, p,hus p,husana, (*the fingers*) *h.* chootkee-bujana, v. *to ſnap*, (*the joints*) *h.* mu,kana, chutkana, (*a veſſel*) *h.* p,hoorna, jurjura-&c. *k.* (*a louſe*) chutmarna, v. *to break*, *burſt*, &c. v. n. p,hootna, bal-ana, b,hurukna, churukna, v. *to ſplit*.

Crack, (*ſound*) *h.* kuraka, chutaka, muchmuchahut, &c. v. *the verb*, *h.* cheer, v *rent*.

Cracked, *h.* p,hoota, jurjura-k,hokhra, *p.* moodar, [*ee.*] *h.* balee, *p.* dumgeer, v. *broken*.

Crack rope or hemp to be a, to do hat,h ruſee gundee-*k.*

Cracker, *h.* morra, v. *ſquib*.

Cradle, *h.* d,hoolwa, v. *litter*, alſo *ſtocks*.

Craft, *h.* hut,hk,hunda, v. *handicraft*.

To Cram, *h.* b,hur-*marna*, d,hooſna, t,hooſna, v. *to thruſt*.

Cramped, *h.* ukra, ba,ee-mara, *p.* ſurmu zudu, [-*gee.*] v. *ſtiff*.

Cramp, *h.* ba,ee, (whence *ba,ee munka*, an amulet againſt it.) To have the cramp, *h.* tidwana, ynt,hna, v. *to contract*.

To Cruſh, *h.* b,hurb,hurana, v. *to rumble*, &c.

Crambo, *p.* qafee,u bazee.

Crane, *a.* qurquru, *h.* kank,h, v. *adjutant*, *p.* churkh, *h.t.* heka, v. *inſtrument*.

Crapulent, *p.* budhuz.

Cravat, *p.* gooloobund, properly a *bib* or *napkin*, q. v.

Craven, (*a fugitive cock*, &c.) *h.* b,huggoo.

To Crave, (*food*) *h.* unturee,an qool howulla purhna, v. *to importune*.

Craving, (*appetite*) *h.* houka, d,hoon, d,hounj, v. *voracity*.

To Craunch, *h.* chab,hut-*parna*, v. *to cruſh*.

Craw, *p.* cheenu dan, *h.* peta, *a.* houſilu, v *ſtomach*.

To Crawl, *h.* loorhna, ſurſurana, g,hiſukna, g,hiſurgee,on - hat,h p,on ſe-*chulna*, (*about*) *h.* ringta-,hirna, v. *to wander*.

To Craze, *h.* bourana, b,hurwana, *p.* deewanu-&c. *k.* v. *mad*, &c.

To Creak, *h.* chur cherana, kirkirana, g,hurrana, churrana, chihikna, choon choon-*k.* j,hunkarna, v. *to crack*, &c.

Cream, *h.* ch,halee, *p.* ſuriſheer, v. *eſſence*, (*colour*) *p.* ſhirghu.

To Creaſe, *h* torna, mumorna, muchorna, ſhikunnana, v. *to rumple*.

Creation, *a.* khulq *oollah*, v. *world*.

To Create, *h.* ſirijna, birunchna, ootpun-*k.* v. *to form*.

Creator *h* bid,hna, kurta, burmha, birunchee, bid,hata, ſirjinhar, *a.* khullaq, [*ee.*] wajid, *k.* ootputee.

Creature, *h.* keera, *a.* khulq, (*pl.*) khula,eq, mukhlooqat, v. *animal*, &c alſo *being*, *perſon*, (*dependant*, &c.) *h.* kee,a, *p.* bundu, purwurdu, v. *ſlave*.

Credible, *p.* e,atibaree, *h.* ſoonne jog, *p.* bawur puzeer, [*ee.*] *h.* putee,aoo, mannee, [la,eq e,atimad, v. *probable*.

probable.

Credential, *h.* purteet-putur, *p.* wika-lut-nama, (*pl.*) ufhad, v. *warrant.*

Credit, v. *honour,* (*in account*) *a.* moojra, *h.* pyt,h, v. *entry, h.* purteet, v. *truft,* (*mercantile*) *h.* fahoopuna, *tat* pet, v. *character.* A letter of credit, *h.* chit,hee-e,atibaree, &c. To have one's credit at ftake in any affair, pugree-u'ukna, bat-ruhna, v. *honour.* On credit, *p.* qurzee, *h.* pot,han, v. *debt*

To Credit, *h.* putee,ana, foonna, *a.* yuqeen-*kana,* v. *to lend, borrow,* &c. (*in accounts*) *a.* juma-&c. *k.* as theſe terms like our own ſeem inverſe, v. *below.*

Creditable, *p.* foorkhroo-[*ee*] *h.* purteetee, v. *reputable.*

Creditor, *h.* d,hunee, (*ſide of an account*) *a.* juma or khurch.

Creek, (*cove*) *h.* k,haree, kolkee, v. *alley.*

Creed, *h.* ga,itree, ſawitree, ſund,he,a, v. *belief.*

To Creep, v. *to inſinuate, (to ſpread) h.* puſurna, v. *to crawl.*

Creepingly, *h.* reengte hoo,e, kenchwaſa.

Creephole, *p.* rukhnu-furebee, *h.* afra, v. *ſubterfuge*

Creſcent, *a.* namee, *h.* bird,hman, v. *to grow,* (*ſimilunar*) *p* hilalee.

Creſſes, *h.* chunſoor, v. *water-creſſes,*

Creſt, *h.* chonda, choora, *p.* jeeghu, kulghee, v. *crown,* &c.

Creſted, *h.* p,hunee, p,hunyla, *p.* kuſchu-&c. *dar,* v. *hooded.*

Crew, *h.* b,heer, *p.* ſhytanee, luſhkur, *h.* kaga roul, kuwa,kuchet, j,hoond, v. *pack,* (*of a ſhip,* &c.) *p.* juhazee, *h. dandee* wandee, v. *people.*

Crib, (*for fowls*) *h.* tapa, v. *coop, h.* t,han, v. *ſtall, h.* churun, k,hoorlee, gonr. v. *trough.*

Crick, *h.* kuchuk, moorook, v. *ſprain.*

Cricket, *p.* go,e-chougan, *h.* huburdoo, (*inſect*) *h.* g,hoorg,hoora.

Crier, *h. d,holee,a, a.* moonadee, (*to prayers*) *a.* moowuzzin.

Crime, *h.* ougoon,-g,hat,-ud,hurm,-[*ee.*] putiwa,e, ug,h, *a.* zumb, *p.* bizu.

Criminal, *h.* ug,hee, &c. *a.* moozrib, *p.* bizugar, [*ee.*] *a-*fhunee,u, (*not civil*) *p.* foujdaree, v. *court.*

Criminality, *p.* gonahgaree, &c. *a.* maſee,ut, v. *guilt.*

Crimſon, *h.* pe,azee, v. *pink.*

Crinkle, *h.* moorr,noora, v. *criſp.*

To Cringe, *h.* jgee-*k.* ſukoochna, v. *to crouch, to truckle,* &c.

Cringe, *p.* qudumboſee, *a.* tuſleem.

Cringer, *p.* tuſleemee, jarobkuſh, [*ee.*] *h.* lund d,hurwa, v. *paraſite.*

Cripple, *h.* pungoo, loonj, kuruk-jang,hee, *a.* arij, v. *lameneſs.*

Criſis, *h.* moona. v. *period.*

Criticiſm, *p.* nuqqadee, &c. v. *cenſure, a.* tuf,heeh, v. *correction.*

Critick, *p.* mooſhigaf,-ſookhun cheen, -[*ee.*] v. *adept.*

Critical, *p.* nazook, barcek, v. *important.*

To Criticiſe, *p.* khoordu,-&c. pukurna, v. *to object.*

To Croak, *h.* ghurghon-*k.* turroon-*k.* (*to murmur*) *h.* ninee,ana, (*as the belly*) qurqur-*k.* v. *to rumble.*

Croaker, *h.* d,hud,hoch,huree.

Crocodile, *h.* grah, (*tears*) *h.* kut,h-rona, *p.* goorbu ruhmee i.e. *cat's mercy.*

Croft, *a.* ta,er, *h.* kola. v. *yard.*

Croiſade, *a.* ghuza, jihad.

Crony, *h.* lungotee,a yar, *p.* yar-ghar, doogana, v. *intimate, comrade.*

Crook, *h.* ynt,hun, bul, v. *twiſt, h.* k,hoondee, v. *hook.*

To Crook, *h.* p,hirana, khumana, morna, ynt,hana, beengna, v. *to warp.*

Crooknecked, *p* kujgurdun.

Crooked, *h.* buldar, terha bera, unguſh bunguſh, beenga, bukur, benka, *t.* khumeedu, [*gee.*] v. *irregular.*

To Crop, *h.* torna, nochna, v. *to pluck, h.* toonga-*k.* v. *to browſe.*

Crop, *h.* kura,ee, oopja, v. *produce, (head) p.* qulmee, bubree, (*eared*) *h.* kunkura, v. *earleſs.*

Cropper, *h.* gola, v. *pigeon.*

Croſs, *h.* qynchee, choupara, petkara, cheera, triſool.

To Croſs, (*a river*) *h.* parhee-d. or *k,hana,* v. *to tranſport,* (*a breed*) *p.* doomuſla-&c.-*k.* v. *mungrel, h.* cheerna, v. *to interſect.*

Croſſer, *a.* harij, v. *adverſary.*

Croſs, *h* p,herp,har, golut, v. *intermarriage, to interchange.*

Crotchet, *h.* turung, v. *conceit.*

Croſs grained, *h.* rook,ha, rook,hra, v. *crabbed,* alſo *ſurly,* &c.

To Crouch, *h.* pa,on purna, hat,h-jorna, v. *to cringe, ſtoop,* &c.

Crown, *h.* ſok,ha.

Crow, *a.* ghoorrab, *h.* k,hug, kugwa, dom kuwa, kaga, (*young*) kugela, (*leaſer*) *h.* og,hura, ſingra, gudala, ſabul.

Crow foot, *h.* kag jungee, *a.* rijl-ool ghoorrab.

Crowd, *h.* rela, dungul, jumg,hut, t,hukt,hela, *a.* ijma, alum, luſhkur, jungul, *h.* d,hara, mela t,hela, *a.* huſhr, v. *multitude, tumult, mob,* &c. In crowds, *h.* gurkagut, v. *flock.*

Crowded, *h.* mucha much, k,huchak,huch, v. *full, p.* gurm, *a.* ghuddar, v. *populous.*

To Crowd, *h.* b,hur-*marna,* joomna, b,hirna, relna, v. *to flock,* &c. muchmuchana. v. *to fill.*

Crown, *h.* mutook, mour, *a.* tarik, v. *end,* (*of the head*) *h.* taloo, turree, *a.* mufriq, v. *top,* (*of a hat*) *h.* chunda, v. *ſcull,* (*money*) *p* deenar, *h.* tikkul, v. *dollar,* (*lands*) *a.* khas, *p.* kham, *h.* kucha, *p* firkaree, v. *government.*

Crucible, *h.* koolhee,a.

Cruciform, *p.* ſuleenee, chuleepaſa, v. *croſs,* &c.

Cruel, *h.* kuroorh, kut,hor, kurra, *p.* ſitumgur, khoonee, *a.* jullad, -[*ee.*] v. *ſavage.*

To Cruiſe, *h.* p,hira-*k.* v. *to rove.*

Cruiſe, *h.* pee,alee, utrdan.

Cruet, *h.* ſirkadanee, v. *vial.*

Crumb, *h* choorun, *p.* rezu, *h.* choora b,hoora, tookra tera, v. *bit,* (*of bread*) *h.* gooda, *p.* mughz.

Crumbled bread, &c. *h.* choorma, *p* muleedu.

To Crumble, *h* b,hoorb,hoorana, k,hurana, v. n. k,hurna, v. *to moulder.*

To Crumple, *h.* bookna, dulmuſul-*k.* j,hol-*d.* v. *to ceaſe.*

To Crunk, crunkle, qurqur-*k.*

To Cruſh, *h.* muſulna, choorchoor-*k. p.* zer-zerbar-*k. h.* torna, v. *to overwhelm.*

To Cruſt, *h.* pupree,ana, b,hurna, p,heeſee,ana, v. *to cover.*

Cruſt, v. *crumb, h.* ch,hilka, v. *ſkin, h.* ka,ee, p,heeſee, v. *fur.*

Crutch, *h.* byſak,hee.

Cruſty, *p.* budkho, [*ee.*] v. *crabbed.*

To Cry, v. *to call. h.* kookna, darna kandna, ropokarna, p,hikurna, dup,hurna, kurlana, bilukna, hoomuſna, rag-*k.* pookna, v. *to weep,* &c. (*as an elephant*) *h.* ching,harna, chikarna, (*out againſt*) *a.* mulamut-*k. p.* ſhurm-*dilana,* v. *to hawk,* alſo *defame.*

Cry, *h.* kook, pook, bang, hoomus, *p.* khuroſh, v. *clamour,* (*of hawkers, birds,* &c.) *h.* bolee, v. *ſound.*

Crying, *h.* ro,a,ee, roha rohut, v. *lamentation.*

Cryer, *h.* bulree, v. *hawk.*

Chryſtal, *h.* kucha heera, (*of ſu-*

gar) *h.* dulee, *p.* ſhakh.
Cube, *h.* g,hun, *p.* ſhuſh puhloo.
To Cuckold, *p* behoormut-*k. h.* kulunkee-*k.* v. *to diſgrace.*
Cubeb, *h.* ſeetul cheenee.
Cuckold, *h.* b,hurwa, kooftun, b,har k,ha,oo, much hundur, *p* reeſh-ga,o, v. *bawd.* Rad,ha ko ee ad kuro. is often addreſſed to thoſe who are on the road to cuckoldom, though I have yet found no ſuch word as cuckold. B,hurwe oot. is uſed for *a cuckoldy*, or rather *wittol wight*, in the Gram. page 207, q. v.
Cuckoo, *h.* ko,el, pik, (*ſpittle*) *p.* kufik-ahee.
Cucumber, *h.* p,hoot, kuryla, k,hek-ſa, pendee,a, pindol, pulwul, chichinda, v. *melon*, &c.
To Cuddle, *h.* g,hooſmooſana, ſur-puſana, lip,ake ſona.
Cudgel, *h.* t,henga, godra, luk,eta, puta, luk,houree,a, v. *club*
To Cudgel, *h.* lat,ha,lat,hee-*k.* v. *to fence.*
Cudgeller, *h.* lukree baz,-put,e baz,-banyt,-lut,h baz,-[*ee*]
Cue, *h.* choola, chondee, ſik,ha, teek, goont,h, *a.* jad, v. *tail*, (*hint*) *h.* puta, tookara, v. *leſſon*, (*part*) *h.* da,o g,hat.
Cuiraſs, *p* jo,ſhun, v. *helmet*, &c.
Cuiraſſier, *p.* buktur poſh, v. *armour.*
Culinary, *p.* tubkhee, tubbakhee, mutbukhee.
Culpable, *h.* dok,hee, *a.* wajib oot tuqſeer. v. *criminal.*
Cully, *h.* dood,hyl ga,e, ſonekee chi-ree,a. boka, kootta. v. *dupe.*
To Cultivate, *h.* oot,hana, ooprajna, oopjana, (*waſte land*, &c.) k,het-nikalna, k,hod k,had-*k.* (*arts*) *h* palna, v. *to patroniſe.*
Cultivated, *p.* abad. [*ee.*] *h.* oot,ha, *a.* mozroo, *h.* puh, puh purtee, (*as fruit*) *p.* baghee, v. *garden.*
Cultivation, *h.* kiſnu,ee, tiha,ee, gir-liſtee, jota,ee, jot.
Cultivator *p* turuddood kar.
To Cumber, *h.* b,hur-*d* or *marna*, rokna, v. *to ſtuff.*
Cumberſome, *h.* b,haree. puhar, v. *troublejome*, alſo *incumberance.*
Cunning, v *ſkrewd*, *h.* gurar, *p.* char zurb, [*ee*] uliama, charkha,e,u, *h.* chutur, *p.* fitratee, *h.* ſonar, v *artful*, (*man*) *h.* jan. goonee, v. *conjuror.*
Cunning, *ſ.* *a.* hurfut-[*ee*] y,yar-*gee*, *pur*, &c. v. *deceit.*
Cup, v *jug*, *ſ.* pyman, *h.* kutora, *e.*] ſukora, bela, meeta, goolabee, k,hep-pur, ſurwa, (*errery?*) jam jumſhyd.
Cup and can, (*intimate*) pee,alu ſuboo, ſheero ſhukur, v *jar*, *can*, &c.
Cups, *p.* pe,alubazee, mykuſhee, v. *carouſal.*
To Cup, *h.* ſhakh-k,hynchana, pach,hna, v. *to ſcarify.*
Cupbearer, *h.* gund,hurb, *p.* megh-buchu.
Cupid, *h.* kam, kamde,o, kandurp, anung, mudun, moduk.
Cupidity, *h.* kam, arman, *a.* ſhuhwut, v. *appetite.*
Cupboard, *h.* tand, v. *pantry.*
Cupola, *a.* qobbu.
Cupping glaſs *h.* g,huree,a, *p* ſhakh.
Cupper, *h* ſeengee wala, *p.* ſhakh kuſh, [*ee*]
Cur, or curtaildog *h.* lendee, undoora, loonda ounda, v. *dog* k,utur, v. *coitiſſ.*
Curable, *h* ſud,h, *p.* ſhufa puzeer [*ee.*]
To Curb *p.* qa,eda-*k.* lugam-*d h.* t,haſna, v. *to check*
Curd *h.* t,hukka p,hoorkee (*rl*) ch,hena, k,hirſa, *p.* joghrat v. *bieſtings*
To Curdle, *h.* bilugna v *to coagulate.*
Cure, *a.* moo,aliju, *h.* nika,ee. *a.* duſy,ya, v. *removal*, alſo *health*, &c.
To Cure, *h.* oot,hana, *a.* elaj-*k.* v. *to remedy*, (*wonderfully*) e,ajaz muſeeha-*k.* v. *to reanimate.*
Curioſity, *h.* kun rus [*ee.*] *a.* ſhouq, *h.* pooch,h pooch,har, biſun, rus, v. *deſire*, alſo *inveſtigation.*
Curious, v. *ſcarce*, *a.* ſhouqeen, *h.* biſunee, louleen, kunora, ſoong,ha, b,hedee,a, *a.* mooſtuſ-ſir, talib, v. *enquirer.*
Curl, *h.* g,hoorchee, g,hoong,huree.
To Curl, *h.* g,hoorachna, bul-*k*, *hana*, liputna, v. *to twiſt*, v. a g,hoorchana, v *to conglomerate.*
Curly, *h.* g,hoong,hrala, pecheela, g,hoorchee,aha, *p.* pech-&c. *dar*, pecheedu, pech dur pech.
Curlew, *h.* kurankool. v. *waterhen.*
Curmudgeon, v. *hunks*, *h.* wulee-k,hung,hur.
Currency, *a.* ijra-kufut, v. *frequency.*
Current, *p.* riwajee, *h* chulnee, *a.* ilahee, v. *ſtandard*, *h* chulta, *a* nafiz, (*as money*) halee.ljuloofee v *preſent*, (*language*) *p.* rozmurru. *c.* moohawiru, v. *c ſtomary.*
Current, *h.* buhet, v. *bed.* &c.
To Curry, *h.* j,hanwan-*k.*
Currier, *p* chirm ſaz, [*ee.*] (*inſtrument*), *h.* be,ongee.
Curriſh, *p.* fughfut, *h.* kutuha, b,honkwy,a, v. *moroſe.*
To Curſe, *h.* randna.
Curſe it! *h.* toof, lanut buhech, p,hit p,hit.
Curſer, *p.* bud do,ago [*ee.*] *h.* kol-wy,a.
Curſe, *h.* d,hirkar, v. *imprecation*, (*among women*) *h.* boorjuree, moonh khak, v. *the Gram, page.* 248.
Curſed, *p.* doſukhee, *h.* nurkee, v. *helliſh.*
Curſory, *h.* chultehoo,e, yoonhee, v. *ſlightly.*
Curſt, *h.* kuttur. *p.* huramee, *a.* ſhureer, *h.* mark,hund, v. *wicked.*
Curtain, *h.* oj,hul, kupur ulot, (*wall*, q. v.) *p.* ulung, *h.* urtala, v. *rampart*, (*lecture*) *a.* taleem khil-wutee.
Curve *a.* ſhoſhu, *p.* dunanu, v. *bow.*
Curved, *a.* moonhunee, v. *crooked.*
Cuſhion, *p.* ga,o tukee,u.
Cuſtard, *p.* faloodu, (*apple*) *h.* ata, lona ata, v. *ſyllabub.*
Cuſtody, *h.* ruch,ha, *p.* daſht, *a.* hiraſut, *h.* gut,hound, *a.* tufweez, v. *charge*, *care*, &c.
Cuſtom, *h* bund,hej, *p.* ſuriſhtu, *h.* chulawa, kur, *a.* tureeq, a,een, mamoor, ra,ej *ool* wuqt, *h.* neg, kirt *p.* rah-*ruſum.* or *ruwiſh*, *h.* burtawa, v. *practice*, *uſage*, &c. (*buſineſs* q. v.) jujmanee, lewa-dewee, luga,o, pecha k,hochee, oot-han, *p.* burdaſht, *h.* oochaput, v. *connexion*, *traffick*, &c.
Cuſtomary, *p.* umlee, duſtooree, v. *habitual*, (*dower*) *h.* mahr wajiful, v. *common*
Cuſtomhouſe, *h.* puchotra, g,hat, (often very abſurdly called) *permit*, q. v.
Cuſtomer *p.* khureeddar, *h.* gahuk, bunjoara, lugwar, lugwa, v. *employer*, *purchaſer*, &c.
To Cut, v. *to clip*, *geld*, *h.* k,hundna, bad,hna, cheerna, chourung-*marna*, b hung-ch,hin-*k.* tookra-*k* v. *to divide.* (*as teeth*) *h.* jumna. (*as a knife*, &c.) *h.* lugna, v. *to wound*, *ſplit*, *hit*, &c. To cut off, *h.* ootar-ch,hant-*d.* v. *to amputate*, mar-*lejana*, v. *to way lay*, (*out*) kat-*nikalna*, v. *to excel* (*the nib of a pen*) qut-*k.* or *marna*, v. *to extirpate*, (*to engrave*) *a.* huk-*k.* v. *to intercept*, *interſect*, &c. (*or carve a fowl*) bond bund-*katna*, v. *to diſſect.* Ready cut. *h.* kuta kuta,e,a, v. *ready.* Cutter, kutee,a, v. *graſs.*
Cut. *h.* choor, v. *intoxicated.*
Cut. *h.* cheera, chirka, v. *ſtroke* (*ſhape*) *p.* t,raſh, *h.* be,ont, v *form*, *h* ch,han, ch,he,o, v. *ſlice*, (*branch*) *h.* kat, ch,hor, v. *canal.* To

make

make a ſhort cut or road, *h.* kat-nikalna. To cut a figure, *a.* ſhan-*p*ykana, or *nikalna*. *deſt.*
Cut and long tail, *h.* lendee boo-chee, *a.* ala udna, umeer-fuqeer, uhalee muwalee.
Cut glaſs, *p.* ulmas turaſh.
Cutaneous, *p.* jildee.
Cuticle *h.* ch,he,or, *p.* pykham, v. *ſkin.*
Cutlaſs, *h.* kuſta, [*ee.*] *p.* teghu, *h.* ſuruhee, dumt machu, ſukela, oona, *p.* neemchu. v. *ſword.*
Cutler, *p.* karudgur, ſangur.
Cut throat, *h.* gulkotta, p,hunſee-hara, v. *aſſaſſin.*
Cutting, *h* kutren, ch,hanton, *of ſugar cane) h.* beej, v. *paring ſlice,* &c. *h.* kuturbe,ont, kat-ch,hant, katkoot, *p.* qutu booreed, v. *to ſhape.*
Cuttle, *(fiſh) p.* ſipee,an.
Cycle, *h.* joog, *a.* qurn, t'bqu, *p.* churkh, v. *orb,* (*of jupiter*) *a.* qiran oos ſadyn, v. *the Gram. page* 325.
Cylinder, *h.* ſoomdoorn, ſumuh-k,hat, ponga, *a.* uſtuwanu. (*of a ſugar mill*) *h.* jat, v. *pillar.*
Cymbal, *h.* julajul.
Cymbaliſt, *h.* j,hanjee,a.
Czar, from qyſur? v. *emperor.*

TO Dab, *h.* b,hur-marna, v. *to daub.*
Dab, *h.* chikut, ch,heenta, v. *ſplaſh.*
To Dabble, *h.* dub doob-lot, por-kich mich-*k.* v. *to wallow,* dega degee-*k.* v. *to tamper.*
Dabbler. *h.* oopur tupka, v. *ſmatterer.*
Dad, daddy, *h.* ba, baba, bajee, v. *father.*
Jub woh hut,hegee umma, *babu* ko ja bola la. When ſhe ſhall fret and cry, "mamma, go call my *daddy.*" *Miſkeen.*
Daffodil, &c. *p.* nurgis, v. *lily,* &c.
Dagger, *h.* bich,hwa, *p.* d'ſhnu. To be at drawn daggers, *p.* ſhum-ſher buruhnu-*h. h.* ch,hooree kutaree-*k.*
To Daggle, *h.* chikrana, luſou-na, v. *to trail*
Daggle tailed, *p.* damun gilaloodu.
Daily, *p.* tareekhwar, *h.* din waree. Dine din; *(food) p.* rozee.
Dainty, *a.* ne,amut, *p.* churb nu-walu, *h.* chub,ha, p,dart h, v. *tidbit, p.* khoſh-*khoruk,* or *za,e-qu, h.* nuk churha, ſhukur khora, v. *luxurious, tender,* &c.
Dairy, *p.* ſheer khanu.
Dalliance, *h.* chooma-chatee, choo-ma-choomee, rag ſohag, chah-cheet, *p.* laghbazee, naz nukhru, v. *careſs, a.* tumulloq, v. *procraſtination.*
To Dally, *h.* mukrana, unt,hlana, *a* wuqt-zalna, *tapa to,ee-k.* v. *to trifle.*
Dam, *h.* pal, puhar, v. *mole.*
Damage, *p.* khurabee, *h.* bigar, oot-pat, chupet, *p.* pech, pa,emalee, v. *loſs,* &c.
Damaged, *p.* daghee, dagh dar, noq-ſanee, pa,emal, v. *ſpoilt.*
To Damn, (*condemn, q. v.*) *p.* ran-du-*k. h* murk baſee-*k.* v. *to execrate,* (*to boot*) *h.* t,hupree-talee-*marna,* v. *to hiſs*
Damned, *a.* muqhoor, mughzoob, rujeem, *p.* ſe,ohroo. v. *curſed.*
Damaſk *cloth*) *h* k,hes. k,heſ'a, v. *dimity,* alſo *to embroider.*
Damp, *h.* geela, ud hſook,ha, *p.* neemkhoſhk, *h.* kut,ura, v. *moiſt*
Damſel, *p.* nazneen, *h.* na,eka, go-pee, *h.* pur,hee,a, mangna, v. *girl,* &c.
Damſon, *p.* aloo ſhamee, v. *plum.*
Dance, (*laſcivious*) *h.* kuhroo,a, (*religious*) *h.* d.humal, *a.* wujd.
To Dance, *h.* koodna, v. *to friſk,* (*attendance*) *h.* nach-*nachna.*
Dancer, dancing, *h.* d,humalee, koodukkur, (*boy*) *l.* nutwa, kut-hik, (*girl*) *h.* no chee, choona-pu nee, nugur b,harnee, (*maſter*) *p.* taleemgur, v. *maſter,* (*ſchool*) taleem khanu, (*the noun or hire of*) *a.* muzjra.
Dantiprat, *p.* gomjee, *h.* gnorga.
Dandruff, *h.* roofee, *p.* bufa, v. *ſcurf.*
Danger, v. *riſk, h.* chinta, *p.* purwa, *a.* qubahat, *h.* jok,him-[*ee*] *a.* hula-kut, ſhuk, wuſwuſu, v. *peril, hazard,* &c.
Dangerous, *p.* dooſhwar,-khuturunge,-[*ee.*] *a.* uſhkal, jee mar *h.* b,hyunkur, *p.* wuſwaſee, v. *difficult. (perſon) h.* kupjee, (or *road*) p,hunſee,ara v. *inſidious.*
Dapplegrey, *p.* ſunjab.
Dapper, *h.* bant,hia, tenee, goujee, *as* a *Georgian.*
To Dapple, *a.* moonaqquſh-*k.* v. *to variegate.*
To Dare, *h.* ſukna. v. *able,* &c.
Daring, *h.* ſukunhar, rawut, hut,h-ch,hoot, *p.* himmutee, v. *intrepid.*
Dark, *h.* und,ha-d,hoond,h, un-d,hikkar-*ee, p.* kheeru,-[*gee.*] *h.* g,hoop, und,ha, v. *dun,* &c. (*as pitch*) *p.* qeer goon. v. *black.* A dark night, *p.* ſhubidyjoor, *h.* und,heree rat, v. *conjunction.* The *dark* half of a month, *h. kriſhn* puch,h, und,hera pak,h.
Darkneſs, *h.* und,her, tumkar,-[*ee.*] [*prince of*] *a.* moozill, v. *devil.*
Darkly, *h.* und,ha ſe, v. *obſcurely.*
Darling, *h.* lal, chaheeta, lurba,ola, *p.* chuſhm chiragh, lukhti jigur, dilaram, v. *favourite, dear.*
Darner, *p.* rufoogur,-[*ee.*]
Dart. *h.* ſel, bullum, v. *bolt.*
To Dart, *h.* marna, v. *to bolt.*
To Daſh, v. *to drive, h.* p,henkna, marna, j,hukorna, v. *to throw,* (*to ſketch*) chit,harna, k,hynchna, j,harna, v. *to obliterate,* torna, puch,harna, p,horna, v. *to deſtroy.*
Daſh, v. *plaſh,* (*mixture*) *h.* poot,h, [which ſeems uſed for *alley,* though omitted there.] (*line*) *a.* khuti-faſilu, v. *pauſe.* To have a daſh of green, red, &c. *h.* ſubzee-or lalee- &c. *marna.*
Daſtard, *h.* g,hubra,oo, v. *coward.*
Date, *h.* mitee. v. *epoch,* (*fruit*) *h.* k,hujoor, v. *palm,* (after viz. a bill) *p.* moddutee, v. *day.*
Dative, *a.* halut nuſbee or mufoo-lee,ut, *h.* ſumpradan karuk.
To Daub, v. *to dirt, h.* b,hurna, ch,hopna, murhna, v. *to line,* &c.
Dauber, *h.* chit,haree,a.
Daughter, *h.* dohita, ja,ee, buchee, d,hee,a, beebeejan, v. *girl,* (*in comp.*) zadee, (*in law*) *h.* bud,hoo, v. *ſtep.*
Dawn, *h.* lohee, *p.* ſoobu dum, ſu-fedu dum, *a.* ſoobu ſadiq, *h.* uroon, d,hoon d,hurka, noorke turke b,hulka, v. *morning.*
Day, *a.* nuhar, *h.* tit,h, (*in comp.*) *h.* bar, war, *p.* ſhumbu, (*laſt of a month*) *h.* maſkebar. See the Gram. page 310.
This day, to day, aj,hee, ajke din, v. *night.* To this day, aj-tuk, v. *yet.* In open day, *h.* din dopuhur, din dee,a. This is a good day, &c. *aj* uch,ha din hy.
This day, (eight days) ajke-(at,h-wen din or at,hwara,) (fortnight) (pundruhwen din) (three weeks) (ba,eeſwen din) (month) (oontees-wen din) This day twelvemonth, *h.* ajke burſwen din. Now a days, q. v. *h.* ajkul, *p.* dur een wila, &c.

To win

To win the day, *h.* k¡het hat¡h-ruhna, v. *battle.*
Day after day, *h.* din pu din, v. *journey.*
Day book, *h.* k¡husra, *a.* duftur, *p.* roznamchu, v. *account*, &c.
Day labourer, &c. *p.* rozeenu dar, [*ee.*] v. *hireling.*
To Dazzle, *h.* gurjana, choob¡hna, dubana, marna, v. *to overpower.*
Dead, *p.* moordu, moordar, *a.* fout, *h.* gut, foon, v. *aſleep*, (*as ſleep*) *h.* koomb¡hkurnee, garha, v. *profound*, (*as night*) *h.* b¡hinee, ſo¡ee, fotee, v. *mid*, &c. (*as water*) *h.* k¡hora, v. *ſtagnant*, (*baraſſed*) *a.* hulak, (*drunk*) gand-ghulut, *p.* behoſh, *h.* choor, v. *ſenſeleſs.* A dead weight, *h.* moo¡a boj¡h, v. *heavy.* The dead, *a.* umwat, *h.* moorde, moo¡e, fote, *a.* alumi urwa.
To Deaden, *h.* marna, v. n. murna.
Deadly, *h.* hulakoo, v. *mortal*, *p.* moor dunee, *h.* murout, *p.* moordu-&c. *ſa*, v. *very*, alſo *cadaverous.*
Deaf, *h.* bora, kunp¡hoota, hurn budhir, (*as a door nail*) bujurbyhra, (*pretending to be*) kut¡h-or kuj byhra.
Deal a great, *p.* khyle, uzbus, v. *much*, *abundance*, *enough*, &c.
To Deal, *h.* p¡her g¡her-*k.* v. *to trade*, chulun-chulna, v. *to behave*, alſo *conduct.*
Dealer, *h.* goldar, v. *merchant*, (*in comp*) *p.* furoſh, baz go, (*plain*) *ſadu* ſipahee.
Dear, *p.* tez, [*ee.*] *h.* burhee¡a, v. *coſtly*, *p.* janee, v. *darling*, (*to a child*) babajan, v. *babe*, (*to a mother*, &c.) *h.* beebeejan, v. *daughter.*
Dearbought, *h.* muhing mola, *p.* guran khureed.
Dearth, *h.* ukal, muha mar, tora, v. *famine*, *p.* kum yab-*ee*, tungee, v. *ſterility*, *ſcarcity*, &c.
Death, v. *carnage*, &c. *h.* murun, nas, *a.* funa, v. *mortality*, (*untimely*) juwanu murg, *h.* koo mirt, (*ſudden*, &c.) murg mufajat, qutl, v. *natural*, (*to court ones*) *h.* murun punk hee¡a-(*a.*) mout-*lugna*, *h.* moo¡a-chahna.
At Death's door, *a.* qureeb ool mout, *h* ubtub, pa¡on gor men.
A Death's head. *p.* kafu¡e mout, v. *angel.* A death bed, *h.* murun ſej, *p.* biſturi murg. To put to death, *h.* mar-*d.* jan-*lena*, v. *to execute*, *kill*, *murder*, &c.
Deathleſs, *h.* umur, *a.* la-mout, v. *immortal.*
Deathlike, *h.* mout kaſa, *p.* murg-moorna, v. *deadly*, &c.
Death watch, *h.* keet, ſufedkeera.
To Debar, *k.* p¡her-*r*, *a.* ha¡el-*h.* v. *to hinder.*
To Debaſe, v. *to ſpoil*, *p.* ſurnigoon-(*h.*) ſir neeche-*k.* v. *to humble*, &c. alſo *abaſed*, *baſe*, &c.
Debaſement, *a.* tuzleel, v. *ſervility*, *degradation.*
Debate, *a.* mub¡hus, v. *controverſy.*
To Debauch, *p.* goomrah-*k.* v. *to corrupt*, *abuſe*, &c. *a.* ubtur-awaru-&c. *k.* v. *debauchee*, *h.* j¡hanſna, oob¡harna, v. *to ſeduce.*
Debauchery, *p.* awarugee, ubturee, v. *luxury*, &c.
Debilitating, *p.* tungoolaz-[*ee.*] *h.* gula¡oo, v. *weakneſs*, &c.
Debt, *p.* wam, *h.* luhna, ood¡har, d¡herta, den, be¡ohur, *p.* dadunee. A juſt debt, wajib ool uda, v. *payment*, &c. (*bearing no intereſt*, &c.) *a.* qurooz huſnu.
Debtor, *p.* wam-dar, baqee-dar, *h.* be¡ohuree¡a, d¡harta, d¡harnik, k¡hudook, *a.* mudyoon, (*ſide*) *a.* juma, v. *obliged.*
Decade, *a.* uſhru, uſhooru, *h.* duha¡ee, duha.
Decagon, *a.* moo¡uſhſhur, *p.* duhgoſhu.
To Decamp, *p.* deru-*oot¡hana*, *h.* oot¡hna, v. *to march*, *p.* rufoo chukkur-*k.* v. *to ſcamper.*
To Decant, *h.* nitarna, ooj¡hulna, ood¡helna, v. *cup.*
Decayed, *h.* boda¡-[*ee.*] *p.* furſoodu, ſhikuſtu, *a.* murumnut tulub, v. *rotten*, *old.*
To Decay, *h.* ooturna, goozurna, girna, d¡hulna, purna, *tootna*, k¡hiſukna, j¡hurna, lutee¡ana, p¡hiſp¡hiſana, bood¡hee¡ana, k¡he¡ana, k¡horana, oorna, bigurna, koomlana, moorj¡hana, murna, v. *to fade*, *wither*, *die.*
Decay, *h.* ootar, d¡hula¡o, g¡hiſa¡o, g¡huta¡o, &c. v. *decline.*
Deceaſe, *a.* wafqe, *h.* jatee, gunga lab¡h, [*ee.*] untkal, mookt, py¡an, *p.* kooch, v. *departure.*
Deceaſed the, *p.* buhiſht nuſeeb, *h.* mooktee, by koon¡hee, v. *defunct.*
To Deceaſe, *a.* rihlut-&c. *k.* v. *to expire.*
Deceit, v. *deception*, *h.* chiritr,-chukur mukur,-[*ee.*] nutk¡hutee, kuput,-[*ee.*] t¡hug bidde¡a, v. *cheat*, *fraud*, *juggle*, &c.
Deceitful, v. *double*, *p.* funfurebee, ſe¡ah chaſhm-ſaloos, zurraq-[*ee.*] *h.* b¡hugtee, ooranch¡hoo, *a.* moheel, *p.* heelu ſaz-[*ee.*] v. *artful*, *inſidious*, &c.
To Deceive, *h.* dukana, und¡hana, bala-*d.* b¡hutkana, b¡hoot p¡heree-*d.* v. *to delude*, *trick.*
December, *h.* poos pouk¡h, poh, tyk¡h, ſuhſa, (12th *month*) *a.* zilhij, zeehijjo.
Decennial, *p.* duhſalu, *h.* duſburſa.
Decent, *h.* oochit, ſoh¡ata, *p.* imte¡azee, v. *fit.*
Deception, *h.* b¡hoolawa, ch¡hulawa, mirg triſhna, orang¡ha¡ee, ala bala, b¡hugul, *p.* dar mudar, *h.* dit¡h bund, charuk natuk, *p.* nuzur-bund, v. *deluſion*, *fallacy*, &c. *h.* boor ka luddoo, v. *bubble.*
Decimal, *p.* uſhree, uſhratee, v. *decade.*
To Decimate, *p.* duhyek-*nikalna*, *h.* duſmen ſe ek-*lena.*
Decimation, *a.* taſheer, *p.* duhyekee.
To Decide, *h.* ne¡a¡o-chookana, *a.* quta-*k.* v. *to ſettle.*
To Decipher, *h.* nikalna, k¡holna, *a.* zahir-*k.* v. *to expound*, *unravel*, &c.
Decipherer, *p.* rumz ſhinas, [*ee.*]
Deciſive, *a.* natiq, kamil, ſaf, moonquta, v. *concluſive*, *complete.*
To Deck, *p.* araſtu pyraſtu-*k.* *h.* chiknana, *a.* tukull*oof*-*k.* v. *dreſs*, &c.
Deck, *p.* tukhtu bundee, *a* munzil, v. *ſtory.* A two decker, do munzilu juhaz, v. *veſſel*, &c.
To Declaim, v. *to inveigh*, *h.* oochar-*k.* pokarna, chihrana, v. *to preach*, *excite*, &c.
Declaimer, *h.* oocharee, chihra¡oo, v. *ſpeech*, *exclamation*, alſo *invective.*
Declamatory, *p.* turghee banu, v. *to decry.*
To Declare, *h.* bolna, kuhna, furmana, v. *to ſay.*
Declaration, *a.* muhzur, iſtiz¡har, *h.* bolee, v. *teſtimony*, *affidavit*, &c.
Declinable, *a.* morub, *p.* ſurfpuzeer, *h.* roopee, ſund¡hi, v. *changeable.*
Declenſion, *h.* roop, *a.* ſurf, ſeeghu.
Declination, *a.* myl, *h.* kranti.
To Decline, *h.* g¡hurna, doobna, lurukna, ne¡ona. v. *to ſtoop.*
Decline, *h.* g¡hat, v. *atrophy*, *a.* rujut, v. *wane*, &c.
Declivous, *h.* d¡haloo, d¡halwan, *p.* ſurazer, [*ee.*]
Decoction, *h.* kwo¡at¡h.
Decorum, *h.* ſoob¡ha¡o ſood¡hub, b¡hulmunſee, *a.* admee¡ut, imte¡az, v. *gravity*,

v. *gravity, propiety,* &c.
To Decoct, *h.* kurhana, v. *to boil.*
To Decompound, *a.* murukkub dur murukkub-*k.* (*to separate*) *h.* bilgana.
To Decorate, *h.* ſujana, ſoot,hra-*k.* v. *to adorn.*
To Decorticate, *h.* nik,horna, v. *to huſk.*
To Decoy, *h.* p,hooſlana, bui,hana, p,huſana, v. *to enſnare.*
Decoy bird, *h.* g,hahee, *p.* pa,edam, v. *feint.*
To Decreaſe, *h.* ch,heejna, ch,hant-na, v. *to abridge.*
Decree, *a.* ſnfiſal, futwa, iſtifta, *h.* biwuſt,ha, v. *ſentence, h.* lik,ha, *p.* nuwiſhtu, v. *order.*
To Decree, *h.* kuhna, lik,hna, bid,hna, v. *to determine.*
Decrepit, v. *infirm,* (*old man*) *p.* peer kubeer, *h.* hurk,hunk,har, *dokra,* v. *lame.*
To Decry, *p.* budnam-*k.* nam-*r.* or *d,hurna, a.* mulamut-*k.* v. *to blame, depreciate.*
To Dedicate, *h.* churhana, *a.* nuzr-*k.* v. *to devote, (a book)* kenam-*bunana,* v. *to inſcribe. a.* wuqf-*k. h.* de-*d.* v. *to bequeath, a.* mooqy-yud-*k.* v. *to appropriate.*
To Deduct, *h.* ootarna, v. *to ſubtract.*
Deduction, *a.* wuza, huſho minha, *h.* ch,hoor, kaſkoot, v. *diſcount,* (*a military*) *p.* ſhumſee qumree.
Deed, (*in comp.*) *p.* namu, *h.* puttur, v. *agreement,* (*pl.*) kaghuz puttur, v. *paper.* Good and e il *deeds, umal* i qubeehu o huſnu, v. *doing.*
Deep, *p.* ghorqab, [*ee.*] *h.* dooba,o, ougah, ugum, *doong,ha,* [*-ee.*] v. *profound, h.* g,hor, [*-ta.*] v. *dead,* (*inſidious*) *h.* kuptee, gurar, garha, v. *treacherous,* &c. (*as a regiment,* &c.) *h.* ghoora, lumba-[*ee.*] v. *breadth,* &c. (*as roads*) *p.* gun-da, a, ghuleez, *h.* d,huſa,oo, v. *bad.*
Deepneſs, *h.* *doong,ha,ee, &c. v. *above, a.* tu,ummooq, v. *profundity.*
To Defalcate, *h.* ch,hant-*lena,* v. *to embezzle, decreaſe,* &c.
Deer, *h* kulwat, kalihur, mirg raj, *a.* zubee, *p.* neel ga,o, ga,o duſhtee, ſambur, *h.* g,hotra, v. *elk, ſtag,* &c.
Defeat, v. *flight, h.* mar, ch,hy, b,hungta, *p.* zuk, v. *overthrow.*
To Defeat, *h.* masna, b,hugana, katna, torna, b,hangna, pultana, mar-*hutana, chulana, lena, ootarna,* or *girana,* v. *to conquer, diſperſe,* &c.
Defeated, *p.* ſhikuſt khoordu.
Defect, *h.* kan, butta, poor,h, bigoon, k,hot, g,hurtee, *p.* rukhnu, ahoo, v. *imperfection, foible,* &c.
To Defecate, *h.* nit,harna, v. *to purify.*
Defective, *h.* kana, k,hota, g,hat, *h.* p,hoora, kuta, *a.* za,el, v. *deficient.*
Defence, v. *preſervation, h.* arwar, urtula, aſra, *a.* nuſrut, v. *ſhelter.*
——leſs, *h.* lundoora, v. *open.*
Defendant, *a.* fureeq ſanee, *p.* turuf ſanee, aſamee, v. *party, criminal,* &c.
To Defend, *p.* yaree-&c. d. v. *aſſiſtance.*
Defended, *a.* muhfoos, muhroos, muſoom, v. *ſafe.*
Defender, *a.* nuſeer, naſir, hafiz, v. *protector.*
Defenſive, *p.* moohafizanu, muhroſanu.
Defenſible, *h.* buchunhar, *a.* hifazut-&c. *puzeer,* v. *juſtifiable.*
Defiance, *h.* hank, hunkar, v. *challenge, (dreſs of) h.* keſuree,abaga, *p.* ſoorkh poſhak.
Deficiency, *p.* ſhikuſt, *a.* kuſrat, v. *loſs.*
Deficient, *a.* qulcel, v. *little, ſhort, p.* ſhikuſtu, kotah-[*ee.*] *h.* g,huree,a, v. *ſhort,* (*to be*) *h.* k,hugna, g,hurna, v. *to fail.*
Defier, *h.* hunkaree, d,humkee baz, [*ee.*] v. *threat,* &c.
To Defile, *h.* j,hooralna, ch,hootu lur- uſood,h-uſooch-&c. *k.* v. *polluted,* b,hurna, v. *to dirty,* (*as ſoldiers*) *h.* pantee pantee- *chulna,* v. *file.*
Defile, *h.* ſukreegulee, ſankur, ſuket, v. *ſtrait.*
Definite, *a.* tuhqeeq, v. *certain, (article,* q. v.) *a.* hurfi marifu, v. *diſtinct.*
Definition, *a.* tuſhkhees, *b.* bichar, v. *explanation.*
To Deflagrate, *h.* oorana, p,hoonk-*d.* (*the noun*) *h.* oora,o, &c. v. *to kindle, burn,* &c.
To Deflour, *h.* p,horna.
Defloweter, *h.* bikr-tor or p,hor, v. *raviſher.*
Defluxion, v. *humour, p.* reziſh, *h.* gira,o, olumba, ſunpat, v. *flux,* &c.
Deformity, *a.* qoob,h, qubahut, v. *defect, uglineſs.*
To Defray, *h.* lugana, *a.* uda-*k.* v. *to pay, to expend.*
To Defy, *h.* hankna, lura,ee-*chahna* or *mollena,* khum-*t,honkna,* v. *to brave.*
Defunct, *a.* ghureeq ruhmut, *h.* gunga- lab,hee, v. *deceaſed.*
Degenerate, v. *to fall, p.* kum uſl-nakhuluf-budzat-[*ee.*] tookhmbud.
Degeneracy, *a.* tunuzzool, rujut, v. *above,* alſo *depravity.*
Degree, *a.* noubut, qudur, tubqu, v. *ſtate,* &c. (*in geometry*) *h.* uns v. *part, a.* ſhan, *h.* muhut, v *rank, a.* uſl, zat, v. *origin,* &c In ſome degree, *h.* koochh ek To this degree, is qudur, v *pitch.* By degrees, *p.* qudre qudre *h.* t,hora t,hora, v. *gradually.*
Dejected, *p* ſurnigoon-[*ee.*] ghum zudu, *h.* fog-mara, *p.* puzh moordu dil,-[*ee.*] durmandu-[*gee.*] v. *ſad.*
To Deject, *h.* torna, t,houſana, v. *to depreſs.*
Dejection, *p.* ſhikuſtugee, &c. *a.* mulalut, v. *above,* alſo *melancholy.*
To Deign, *h.* j,hookna, v. *to ſtoop, condeſcend.*
Deification, *h.* de,okar.
To Deify, *p.* khoda-*k. bunana. janna,* &c. v. *to conſider,* ullah kur-*manna.*
Deiſm, *p.* ſoofeegeree, *h.* huſtik,-[*ee.*] *a deiſt.*
Deity, *a.* mabud, *h.* b,hugwan, gopal, gunes, v. *Creator, Almighty,* &c.
Delay, *a.* taweeq, imtidad, *h.* ber, bar, v. *procraſtination,* alſo *ſpace.*
To Delay, *a.* urſa-&c. *k,hynchna,* or *lugana,* v. *to dally.*
Delectable, *a.* murghoob, *p.* muze dar-[*ee.*] *h.* ſob,haman, v. *pleaſing.*
To Delegate, *h.* t,huhra-*b,hejna,* v. *to depute.*
To Deliberate, *h.* butee,ana, kuthee,ana, kuhſoennana, v. *to weigh, canvaſ,* &c.
Deliberately, *h.* ſochke, &c. ſochgochke, v. *coolly,* &c.
Deliberation, *a.* tujweez, khouz, *h.* kupurch,han, v. *circumſpection.*
Delicacy, v. *dainty, h.* ruſa,en-[*ee.*] v. *tenderneſs,* rus, ſuwad, v. *taſte,* &c.
Delicate, v. *beautiful, p.* kaghuzee, nazooktuba, *h.* t,hoomka, lupank, biſunee, *a.* mulook, *p.* nazneen,-nazpur wur,-[*ee.*] dun dan- miſree, toonuk, ſheeſha- baſha, v. *effeminate, ſoft.*
Delicious, *h.* pe,ara, ſuwadik, *p.* za,equdar-[*ee.*] *a.* mooluzzuz, *p.* khooſh muzu, [*gee.*] *h.* ſoondur, unund-*ee,* uhlad-*ee,* v. *delectable, ſweet,* &c.
Deliciouſneſs, *a.* tuluzzooz, nufaſut, v. *above.*
Delight, *h.* uhlad, *p.* dilkhuah, *a.* murghoob oot tuba, v. *joy, darling,* &c.

To Delight, *b.* hoolfana, reej,hana, *p.* nihal-*k.* v. *to please.*
Delightful, *p.* furuh nak,-[*ee.*] v. *charming.*
To Delineate, *a.* mookhuttut-*k.* v. *to draw.*
Delirious, v. *mad*, *p.* hizee,an-*ee*, or-*zudu*, *a.* khalee dumagh, &c. v. *below.*
Delirium, *p.* furfam, *b.* ba,e j,huk-[*ee.*] v. *to rave.*
Deluder, delufive, *p.* ghulut kar, [*ee.*] *b.* d,hutooree,a, buhka,oo, b,hoola,oo, *a.* ghulut, v. *cheat*, &c.
To Deliver, *b.* d,hurana, d,hurna, puhonchana, v. *to confign*, alfo *to betray.*
Delivery, deliverance, *a.* tubleegh, *b.* puhoncha,o, d,hura,o, &c. v. *conveyance*, *p.* wazu,egooftugoo, *a.* tuluffooz, v. *addrefs.*
To Delude, *b.* k,hilana, *p.* ghotu-pech-d. *b.* j,hoolana, v. *to amufe.*
Deluge, *b.* jula my, julamo, v. *inundation.*
Delufion, *p.* numood be bood, v. *impofture*, *deception.*
Demagogue, *a.* mootufunnee, v. *factious*, *ringleader.*
Demain, demefne, &c. *a.* tu,ulloo-qu, umlu, fa,er, ruqbu, v. *eftate*, &c.
Demand, *a.* matalibu, tulub, alfo (*on goods*) *b.* k,hynch, guhkee, chor, pe,ar, v. *run*, (*account of demands*, &c.) *a.* toujeeh.
Demander, *p.* khahifh-mund, *b.* mungunhar, v. *afker.*
Demerit, *p.* bequduree, *b.* nirgoon, v. *worthleffnefs.*
Demi, (*in comp.*) *p.* neem, nisf, v. *half.*
Demirep, *b.* g,hooskee, v. *courtefan.*
Democracy, *a.* jumhoor, *b.* buhoo-be,apik, v. *republic.*
Democrate, *p.* jumhoor dofl.
To Demolifh, *h.* torna, tor tar-*k.* girana, byt,hana, *p.* qula o quma *k.* v. *to ruin.*
Demolifher, *a.* moonhudim, *p.* bekhkun,-[*ee.*] *b.* oojaroo, v. *deftroyer.*
Demolition, *h.* tora,ee, v. *deftruction.*
Demon, *b.* rach,hus, b,hokus, ufoor, *a.* jann, v. *devil.*
Demoniac, v. *mad*, *b.* b,hootuha, b,hoot luga, *p.* afeb-zudu, v. *devilifh.*
Demonftrable, *p.* dulalut puzeer-[*ee.*] v. *evident.*
To Demonftrate, *b.* t,hubrana, fuch-*k.* v. *to prove.*
To Demur, *b.* unmuna-*k.* utukna, *a.* moozubzub-*k.* v. *to doubt*, *befitate*, &c.
Demure, v. *referved*, *p.* goorbu mis,keen,-[*ee.*] *b.* bugla b,hugut,-[*a*, *ee.*] v. *demur*, alfo *befitation.*
Demurrage, *b.* guhree, roka,ee, *p.* youmi tateel.
Deniable, *a.* qabil-inkar, *p.* inkar-puzeer, *b.* munh karee, alfo—
Denier, *p.* inkaree, *a.* mootunafee.
Denial, *b.* munh kar, *a.* tunafee.
To Denominate, *b.* bolna, *a.* moo-fumma-&c. *k.* v. *below.*
Denominated, *a.* mooluqqub, v. *named.*
Denominator, *b.* na,on d,harik, (*in fractions*) *a.* mue roob feeh.
To Denounce, v. *to declare*, *p.* nam-*r*, *b.* kuhna, v. *to accufe.*
Denfe, *a.* gluleez.
Denfity, *a.* ghilazut.
Dental, *b.* duntee, *p.* funeenee, wuftee.
Denticulated, *p.* dundane dar,-[*ee.*] *b.* k,hundana.
Dentrifice, *a.* funoon, *b.* miffee.
Denunciation, *a.* tuhdeed, wu,eed, v. *threat*, alfo *charge.*
To Deny, *h.* nukarna, nuheen-*k.* numanna, oohoon-*k.* moond-d,hoonna, kan purhat,h-*r.* *a.* fulb-*k.* v. *to refufe.*
Deobftruent, *a.* moofutte.
To Depart, *b.* nikulna, fid,h-*k.* *a.* futih-*k.* rokhfut-widu-*b.* tufhreef-lejana, v. *to retire*, *b.* digna, v. *to defert*, (*about to*) jub tub-ub tub-boruhna, v. *to paft*, *vanifh*, &c.
Department, v. *poft*, *a.* ilaqu, zim-mu, v. *province*, *a.* muhal, v. *divifion*, *diftrict*, &c.
Departure, *b.* chala, jatra, chul-chula o, *p.* pa,eto rab, pa,e rikab, *a.* hijrut, nuql muqam, v. *march.*
To Depend, *b.* lugna, v. *to join*, utukna, v. *to reft*, *p.* damun-pukurna, v. *to rely.*
Dependant, *a.* rufeeq, *b.* funglugee, *a.* matuht, *p.* bunda, *b.* purbus, puranee, purja, ugge,akar-*ee.* v. *retainer*, (*pl. who attend weddings*, &c.) *b.* negee jogee, v. *fubjection.*
To Depict, *a.* tuqreer,-&c. *k.* v. *defcription*, alfo *to paint.*
Depilation, *p.* mookhora, (*deplumation*) *b.* bumunee.
Deplorable, *p.* qabil giree,an, *b.* ro-nejog, v. *miferable.*
Depopulation, *p.* bechiraghee, *b.* oojra,o, v. *deftroyer.*
Deportment, *b.* chulun, d,hung, *p.* roftar, *a.* tureeq, v. *air.*
To Depofe, *b.* girana, pueh,hurna, *a.* khulu-*k.* v. *to difgrace*, *b.* bol-na, kuhna, v. *to affert.*
To Depofite, *b.* ootar-gar-le-*r.* *a.* zimmu-*k.* v. *to lay*, *bury*, &c.
Depofited, *p.* umanutee.
Depofition, *p.* fhahidee, kuban-bundee, v. *affidavit*, *a.* tukhlee,u, v. *difmif-fion.*
Depofitory, &c. v. *receptacle*, *p.* umanut dar, *b.* d,hurohuree, v. *guardian*, (*of treafure*) *p.* dufeenu, v. *hoard*, *till.*
Depot, *p.* zukheeru, v. *magazine.*
Depravity, *a.* inhiraf, *b.* p,her p,har, v. *wickednefs.*
To Deprave, *a.* moonhurif-*k.* *b.* p,hirana, v. *to corrupt.*
Deprecation, v. *bleffing*, *a.* ftufa,ut, *b.* oopkar, [*ee.*] v. *mediator*, alfo *fubmiffion*, *a.* ifte,afa, ifte,azar, v. *apology.*
To Depreciate, *b.* dubana, marna, v. *to undervalue.*
To Depreff, *p.* zer-*k.* *b.* booj,hana, v. *to fink.*
Deprivation, *a.* udum, *b.* naft.
To Deprive, *b.* k,hynch-nikal-kar-h-*lena*, kat-*d.* *a.* mazoor-fulb-khalee-*k.* (*of life*) *b.* mar-furna or *d.* marna jan fe, v. *to take*, *eject.*
Deprived, (*of reafon*) *p.* mufloob-*ool*uql, v. *void*, &c.
Depth, v. *deepnefs*, *b.* gyhra,ee, (*middle*) *b.* mud,h, *a.* a,en, fhu-bab, v. *height*, *b.* choura,ee, v. *obfcurity.*
Deputation, *p.* umeenee, umanut-daree, v. *miffion.*
Deputy, v. *commiffioner*, *a.* umeen, (*in comp.*) *p.* peih, v. *viceroy.*
To Deride, *b.* t,hus-ha-(*a.*) [tanu-marna, v. *to jeer.*
Derifion, *b.* t,hus,ha, mufkhuree, zurul, v. *ridicule.*
Derider, *b.* t,hus,holee,a, *a.* zahik, *b.* zurulee, v. *mocker.*
Derivation, *p.* boonee,ad, *b.* jur, mool, v. *origin*, *a.* wujih tuf-mee,u, furoo,at, *b.* b,hed, *p.* bu-ramud, v. *etymology.*
To Derive, v. *to come*, *a.* moofh-tuq-*k.* v. *to trace*, *b.* pukurna, lana, v. *to receive.*
To Defcant, *b.* geet-gana, v. *to expatiate.*
To Defcend, *b.* d,hufna, doobna, *p.* furod-ana, *b.* utecha-*a.* or *j.* d,hulukna,

d,hulukna, byt,hna, v. *to subſide.*
Deſcendant, *p.* ſhakh, *h.* dalpal, v. *offspring.*
Deſcription, *a.* touſeef, v. *explanation,* (*of a perſon*) *a.* helee,u, *p.* chihru-nuweeſee, khal khut, *h.* ſuroop putree, v. *quality,* &c.
To Deſcry, v. *to diſcover, h.* nij,hana, chitana, juhchanna, v. *to eſpy.*
Deſert, *a.* tufuk kohat, *h.* p,hulkar, v. *fruit,* harnoo, beſhu, v. *wilderneſs.*
Deſerter, *h.* nat,hoo, from nat,hna, *to deſert,* v. *fugitive.*
Deſertion, *h.* ghula chul, *p.* ruwaruwee, v. *flight.*
Deſign, v. *model, a.* murkooz, uzeemut, himmut, *h.* g,hat, v. *aim, purpoſe,* &c.
Deſigning, *p.* budkhe,al, *h.* da,ogeera, v. *inſidious.*
Deſire, *h.* cheeta, d,hoon, *a.* wuſwas, *h.* ieh,ha, *a.* zouq, huſrut, munzoor, *h.* chahut, cha,o, chat, chuſka, *a.* moonee,ut, az, *h.* biſun, v. *inclination, h.* tus, *a.* hah, nufs, v. *love, luſt, paſſion,* &c.
Deſirable, v. *alluring, h.* ruleela, v. *luſcious.*
To Deſire, *h.* turuſna, lulchana, lilukna, v. *to covet.*
Deſirous, deſirer, *a.* talib, ſhouqeen, *h.* louleen, *p.* khwahan, khwahiſh mund, tiſhnu-[*gee.*] *h.* biſunee, v. *eager.*
To Deſiſt, *h.* p,her-*ruhna, p.* baz-*a. h.* hat,h-*pot,hana* or *k,hynchna,* murna, v. *to ſtop.*
Deſk, *h.* paree, v. *table, board, cheſt,* &c.
Deſpair, *h.* nir as, *p.* ma,yoofee, betuwukkoolee, &c. v. *deſperate.*
To Deſpair, *h.* hat,h-*d,hona.*
Deſpatch, v. *departure, p.* ruwangee, *h.* chulan, *a.* murſoola, v. *ſpeed, packet,* &c.
To Deſpatch, *h.* dourana, cholana, v. *to haſten, h.* k,hupana, v. *to deſtroy.*
Deſperate, *p.* betuwukkool, *h.* niraſee, be-doul, v. *hopeleſs,* alſo *furious,* &c.
Deſpicable, v. *bad, h.* nik,hid, *a.* khuſees, v. *worthleſs.*
To Deſpiſe, *h.* lat-*marna, p* puſt-&c. *ſumuj,hna;* v. *low, h.* g,hutana, *a.* ar-*r.* v *to contemn.*
To Deſpoil, *h.* lootna, loot-*lena,* v. *to ſpoil,* alſo *plunder.*
Deſpot, *a.* qa,em bu zatihee, v. *abſolute.*
To Deſpumate, *h.* myl-*katna* or *nikharna,* v. *to froth.*
To Deſtine, *a.* muqſoom-*k.* v. *to appropriate, to doom.*
Deſtitute, *p.* be walee waris, v. *helpleſs.*
To Deſtroy, v. *to demoliſh, h.* marna, g,halna, ſung,ſarna, chalna, karna, tulput-*mitee-k. p.* khak-tumam-&c. *k.* v. *ruined, to deſolate, conſume,* &c.
Deſtroyed, v. *annihilated, h.* mulmet, *a.* hulak, *p.* ſhikuſtu, v. *aſhes, (as a field)* beej mar, lutgoond,hun, v. *demoliſhed.*
Deſtroyer, *h.* bigaroo, oojaroo, hulakoo, ſung,haroo, *p.* gharutgur, [*ee.*] gharutee, *h.* lotera, *a.* hadim, *h.* ſutee,anaſee, v. *plunderer, murderer,* &c.
Deſtruction, *p.* hulakee, miſmaree, ſhikuſtugee, *h.* ch,hy, ſung,hra,o, &c. *a.* tukhreeb, v. *the verb, a.* fuua, *h.* lop, v. *death.*
To Detach, *h.* doura-nikal-ch,hant-b,hejna, v. *to ſend,* &c. *h.* bilgana, v. *to diſjoin.*
Detachment, *a.* tu,eenat. *p.* tu,eenatee luſhkur, duſtu, kuſhoon, v. *brigade,* (*on forage*) *h.* kuhee, v. *party, h.* ch,hunta,o, bilga,o, v. *ſeparation.*
To Detain, *h.* buj,hana, byt,halna, ch,henkna, dabna. v. *to retain.*
To Detail, *a.* tufreeq-*k.* v. *particular,* and *its derivatives.*
Detector, *h.* pukurunhar, *(in comp.) p.* geer.
To Detect, *h.* d,hurna, tarna, v. *to diſcover.*
Detection, *h.* d,hurpukur, d,hura,o, pukrahut, *p.* girift, *h.* pukur, v *d ſcovery,* alſo *the verb.*
To Deterge, *h.* ch,hantna, *a.* ſaf-*k. p.* ala,eſh-*nikalna,* v. *to cleanſe.*
Determinate, *a.* mahood, muhdood, v. *certain.*
Determination, *p. peſh*-or *khatir*-nihad, murkooz khatir, mafiz zumeer, v. *deſign, a.* tujweez, *h.* bichar, v. *ſentence.*
To Determine, *h.* kuhna, bolna, bicharna, v. *to ſettle, fix,* &c. *a.* azim-*h.* v. *bound.*
Deteſtable, *a.* qubeeh, lu,een, *h.* nuſht, chundal, v. *vile.*
To Deteſt, v. *to hate, h.* b,hagna, v. *to loathe.*
Deteſter, *a.* mooſtukrih, v. *abhorer, hater,* &c.
Detraction, *p.* budnamee, v. *to derogate, withdraw,* &c.
Devaſtation, *a.* qe,amut, v. *deſtruction.*
Detriment, *h.* k,hundit, v. *loſs, miſchief,* &c.
To Detrude, *h.* nikalna, k,hiſkana, v. *to eject.*
To Develope, *h.* ſoolj,hana, *a.* hul-*k.* v. *to diſentangle.*
To Deviate, *h.* kutrana, loutna, v. *to turn, wander.*
Deviation, v. *irregularity, h.* kooput,h, -k,hoorchal,-bukurchal,-[*ee.*] *a.* bidut, tujawooz, v. *innovation,* &c.
Devious, *p.* kujruw,-budrah,-[*ee.*] &c. above, v. *aſtray.*
Device, *a.* ſikku, v. *inſcription, he* k,hel, *p.* bazee, v. *conceit, trick,* &c.
Devil, *a.* mureed, rujeem, v. *demon,* (*to play the*) zumeen ſirpur lena, nou nezu panee churhana, toofan-*oot,hana,* qe,amut-*k.* ood,him-*jotna.*
Devil-help him, *a.* finnar wus ſuqr.
Devil take it, *p.* lanut buhech.
Devilkin, *h.* b,hootna, *p.* ſhytan-buchu, v. *imp.*
Devoir, *a.* moolazimut, v. *reſpect.*
To Devote, *h.* churhana, warna, nich,hawur-*k.*
Devoted, *a.* ſudqu, *p.* janniſar, *h.* wara, v. *ſacrifice.*
Devotee, *h.* jog-*ee,* rik,h, moon, byrag-*ee,* kuſht-*ee,* v. *devout.*
Devotion, *h.* pooja putree, kree,akurum, *a.* ſhughl, e,atikaf, *p.* chillu, *a.* ta,ut, doum o ſulat, mooraqibu, *h.* jog, &c. above, v. *worſhip, a.* fidwee,ut, janniſaree, v. *obſequiouſneſs.*
To Devour, *h.* hud budana, haheemarna, k,ha-jana, d,hookuſna, v. *to conſume,* &c.
Devout, *a.* ſhaghil, kafib, arif, mo,atikif, mo,abid, *p.* numaz goozar, *h.* jogeſur, jup tupee,a, v. *pious.*
Devourer, *h.* k,ha,oo, b,huk,hee, *p.* khorindu, *h.* ug,horee, v. *conſumer, eater.*
Dew, *h.* feet, (*drop*) *p.* danu,e ſhubnum.
Dewlap, *h.* hika, *p.* chuddur, ghub ghub.
Dewy, *p.* ſhubnumee, *h.* ſeetuha.
Dexterity, v. *knack, h.* churuk, hat,h chalak-*ee, p.* duſt-*rus,-gah* or *qoodrut,* churubduſt-*ee, h.* unoh, chutoora,ee, v. *ability.*
Dexterous, *p.* chabook or chalak duſt-[*ee.*] *h.* churuk baz,-[*ee.*] chooſt chalak, tezduſt,-[*ee.*] v. *expert, ready, cunning,* &c.
Diabolical, *p.* ſhytanee, v. *helliſh.*
Diadem, *h.* mutook, v. *crown, turban,* &c.
Diagonal, v. *cornerwiſe, triangle,* &c.

Diagram

DIG

Diagram, *a.* ſhukl hinduſu, nuqſhu, *h.* ſancha, v. *plan.*
Dial, *h.* chukur, *a.* miqe,as, v. *clock*, &c.
Diaper, *p.* do damee, v. *damaſk.*
Diameter, *h.* jy,a, be,as, v. *breadth.*
Diaphanous, *a.* ſhuffaf.
Dibble, *h.* k,hoerpee.
Dibſtone, *h.* ul,hee, v. *pebble.*
Dice board, *a.* biſat, *p.* tukhtu-nurd, v. *man, box*, &c.
To Dictate, *h.* lik,hana, v. *to endite.*
Diction, *h.* kuha, kuhtoot, kuhnoot, kuhawut, *a.* taqreer, v. *language*, &c.
Dictionary, *h.* oobed,han, unekart,h, *umur*-koſh, v. *vocabulary.*
Did, *h.* kee,a, t,ha, v. *to do, be*, &c.
Die, *a.* khizab, wuſmu, *h.* kulup, v. *colour*, *p.* zurbu, *h.* ch,hap, v. *ſtamp.*
To Die, *h.* ho-*j*, or *chookna*, j,hookna, moona, ſona, ank,h-moondna, k,hel-*j*, *a.* waqu-huq-wufat-*k.* v. *deceaſe*, &c. (*abroad*) *h.* mur-ruhna, (*in battle*) *h.* kam-*a.* kutna, v. *to fall*, (*ſuddenly*) *h.* oop,hur-purna, v. *death*, (*as a tree*) *h.* ookurna, v. *dead*, (*as liquors*) ooturna, v. *vapid*, (*as a horſe*) *a.* ſuqt-*h.* v. *to dry*, (*the beard*) khizab-&c. *k.* v. *to tinge.*
Diet, *h.* punt,n, v. *proviſion, regimen*, &c. (*drink*) *h.* karha, v. *decoction.*
To Differ, *h.* p,hootna, bilugna, v. *to diſagree.*
Difference, *h.* b,hed, *a.* moogha,erut, v. *variation*, *h.* do,ee, p,hoot p,hat, v. *diſcord*, *a.* kuſrat, *h.* budla,ee, v. *exchange*, (*lunar aberration*) *a.* khumſu moo-tuſariqu.
Different, *h.* our, bib,hed, an, v. *other.*
Difficulty, *h.* garh, junjal, j,hunj,hut, *p.* ſukhtee, *a.* mo,afurut, v. *perplexity*, *a.* oqdu, duqeequ, koonu, *p.* bareekee, *h.* b,hed, v. *obſcurity, enigma*, &c.
To Diffuſe, v. n. *h.* putna, puſurna, v. *to ſpread.*
Difficult, *h.* b,haree, doob,hur, v. *intricate*, &c.
To Dig, v. *to ditch*, *h.* k,hundna, k,hoorpee,ana, goorubna, v. *to grub*, (*a wall*) *h.* p,horna, torna, ſend,h-*marna*, v. *to pierce, undermine*, &c.
To Digeſt, *h.* b,huſum-*k.* gulana, v. *to bear.*
Digeſtible, *p.* huzm puzeer, [*ee.*] guwaru, *h.* puchne-jog.

DIR

Digeſtive, *h.* pak, *a.* moonzij, (*power*) qoowuti me,adu, v. *ſtomach.*
Digeſtion, *a.* noozj, v. *maturation.*
Digger, *h.* k,hodunhar, &c. v. *the verb.*
Digging, *h.* k,hoda,ee, &c. (*in comp.*) *p.* kunee, v. *grave*, &c.
Digit, *h.* ungool, v. *finger*, *h.* ank, v. *figure.*
Dignified, *pe* ſhandar, [*ee.*] *h.* gurwa, b,haree, *a.* ſahib-*tumkunut* or-*ſhoukut.* *p.* ſunjeedu, [*gee.*] *a.* moo-ſhy,yin, v. *elevated.*
Dignity, *h.* murjad, muhut, man, *a.* le,aqut, v. *grandeur*, &c.
To Digreſs, *h.* j,har-*k.* v. *to deviate.*
Digreſſive, &c. *p.* ſhakh durſhakh, v. *to wander.*
Digreſſion, *h.* j,hunk,har, [*ee.*] pech pach, *a* ſhuqooq, *h.* j,harpuhar, v. *branch*, &c.
Dike, *h.* k,hawan, v. *mound.*
To Dilate, *h.* chourana, v. *to widen.*
Dildoo, *h.* ſuboora, goolee.
Dill, *h.* ujwa,en?
Diligent, *a.* muſhghool, *p.* mooſhuq-quttee, hazirbaſh, -ſhitab kar, -[*ee.*] ſhaghil, v. *ready, preſent.*
Dilemma, *h.* b,hunwurjal, v. *difficulty.*
Dim, *h.* choond,hla, und,ha, *p.* koondnigah, (*ſighted to become*) *h.* chond,hee,ana.
Dimenſion, *p.* undazu, urz tool o oomuq, *h.* lumba,ee- choura,ee-gyhra,ee, v. *ſize*, &c.
Diminutive, *h.* tunik, nanh, lughoa, (*noun*) ſunge,a.
Dimity, *h.* doree,a, *p.* charkhanu, v. *damaſk*, (*varieties*) rezu khut, ſeekhee, ſeenk,hee,a.
Dimple, *h.* k,hud,ha.
Dint, *h.* chupuk, (*to*) chupkana, puchkana, v. *to depreſs.*
Din, *h.* d,hoom, doond, v. *clamour.*
Dinner, *h.* kulewa, bura k,hana, v. *entertainment.*
To Ding, v. *to drive, to impreſs, to daſh.*
Dingdong, *h.* tunrun. v. *knell.*
Dining-room, *p.* mihman-khanu, v. *banquet*, &c.
To Dip, *h.* dalna, dena, v. *to engage, enter.*
Direct, *a.* innee, *h.* beluga,o, *p.* ekdum, v. *expreſs, ſtrait*, &c.
To Direct, *h.* ſooj,hana, v. *to ſhow*, (*to adjuſt*) ſad,hna, v. *to arrange*, *h.* chulana, v. *to conduct, charge.*
Director, *p.* mokhtar kar, ſurkob, -[*ee.*] v. *ſuperintendant.*
Direction, v. above, alſo *regulation*,

DIS

(*of a letter*) *h.* nam our t,hikana, puta, v. *addreſs.*
Dirge, *a.* nuurſee,u, v. *elegy.*
Dirt, *h.* mul, kudurj, gund, mula, mut, v. *earth, filth*, &c.
Dirty, v. *baſe*, *h.* muleen, mulguja, b,hiſhtul, myl-b,hura, *p.* puliſht, moordar, *a.* kuree,h, nuhus, *h.* lat-luta. v. *filthy, ſhabby, vile*, &c.
To Dirty, v. *to foul*, (*water*, &c.) *h.* g,hungolna, v. *to pollute.*
Dis, is ſometimes expreſſed by *h.* bi,door, upo, up,oo, and the *a.* la, &c. ſee *mis.*
To Diſabuſe, *h.* ank,h-kan-k,holna, v. *to warn.*
Diſaffected, *p.* bud dil-be dil, -[*ee.*] *h.* un muna.
Diſabled, *a.* mazoor, v. *invalid, lame.*
To Diſagree, *h.* bip,hurna, bigurna, unbun-*ruhna*, v. *diſcordant*, &c. *p.* naqubool-*k.*
Diſagreeable, *p.* na-khooſh, or-muqbool, &c. v. *agreeable*, alſo *unpleaſant.*
To Diſappear, *h.* byt,hna, ooturna, jana, oorna, b,hagna, v. *to fly*, b,heeturana, v. *to ſubſide.*
To Diſappoint, v. *vain*, *h.* duhkana, karna, torna, mooh men-*mootna*, dant k,hutte-k. be,aſ-*k* v. *to fruſtrate*
Diſaſter, v. *calamity*, *p.* budukhtur-*ee*, giriftar-*ee*, *h.* b,hab,hee, *p.* chuſhm zukhm, v. *unlucky.*
Diſavowal, *a.* la-dawee, v. *to deny.*
Diſburſer, *p.* khurch burdar-[*ee.*]
Diſburſement, *a* khurch ukhrajat, mukharij, *h.* oot,han, v. *expenditure.*
To Diſcard, *h.* ank,h-p,herna, v. *to reject*, bechulun-*k.* v. *to explode.*
Diſcerner, *p.* imte,azee, *h.* jan, nuzra, *p.* nuzur baz, [*ee.*] v. *judge.*
Diſcernment, *h.* bibek, *a.* tufuhhoom, v. *judgement.*
To Diſcharge, v. *to perform*, *h.* nam karna, v. *to liberate*, *h.* b,hurna, puta,e-*d.* v. *to liquidate*, burſana, v. *to train*, (*to expectorate*) p,henkna, girana, v. *to throw, vomit*, &c. (*by ſtool*) *h.* byt,hna, v. *to evacuate, to iſſue*, &c. v. n. nikulna, ch,hootna, p,hootna, &c. v. *to exude.*
Diſcharge, *a.* tukhlees, *h.* ch,hootkara, ch,hoot, ch,hor chit,hee, nikafee, v. *abſolution*, *h.* nikas, v. *ſtool, matter*, &c. alſo *evacuation.*
Diſciple, *h.* chela, balka, *p.* duſt by, v. *follower*, *pl.* uſ,hab, v. *companion.*
Diſcipline, v. *awe, ſubordination*, &c. *p.* uzlo nuſb, *h.* dab, v. *inſtruction*, marpeet, mard,hur, v. *correction.*
Diſciplinarian, *p.* qa,edu-dan, hookm-

ran,

ran. v. *ſtrict, ſevere,* &c.
To Diſcloſe, *h.* bolna, le milna, p,hor-na. v. *to diſcover.*
Diſcoloured, *p. bud* or *be* rung [*ee.*]
Diſcoloration, *h.* ch,heep, ſelee, luh-ſun, ch,haheen, *a.* kuluf, *h.* koo-rung, v. *above,* alſo *ſtain.*
To Diſconcert, *h.* choole-ook,harna, v. *to overſet.*
To Diſcontinue, *a.* mo,uttul- (*p.*) bund-*k. h.* ch,horna, rokna, v. *to ſtop.*
Diſcordant, *p.* bedil,-be ittifaq-[*ee.*] *a.* mookhtuſif, v. *inconſiſtent, h.* talbe-taf, betan, unmel.
Diſcord, &c. *p.* naſazee, &c. above, *a.* fuſad, uks, khuliſh, *b.* uſbund,h, v. *miſunderſtanding.*
To Diſcover, *h.* nirek,hna, tarna, v. *to obſerve, a.* mukſhoof-*k.* v. *to divulge.*
Diſcoverer, *a.* kuſhſhaf, *p.* purdu-dur-[*ee.*] *h.* prikaſhee, v. *inventor.*
Diſcovery, *a.* iſſha, *p.* purdu-faſh, &c. v. *detection,* &c.
Diſcount, *h.* p,hirta, mulit, multanu.
To Diſcountenance, *h.* moonh-*(p.)* rookh-*p,hirna,* v. *below.*
To Diſcourage, *h.* kuchee,ana, b,hugana, v. *to frighten,* as-booj,hana, *a.* himmut-torna, v. *to depreſs,* &c.
Diſcouragement, *p.* dilſhikun, *a.* tukhweef, v. *obſtacle.*
Diſcourſe, *a.* mookhatibut, tuluffooz, *p.* ſookhun, *h.* bat, v. *converſation.*
To Diſcourſe, *h.* butee,ana, buk,hanna, kut,heeana, v. *to talk.*
Diſcreet, *p.* purhezgar-[*ee.*] v. *cautious,* alſo *diſcriminative.*
Diſcretion, *a.* uqli mu,aſh, *h.* bichar, v. *prudence.*
Diſeretionary, *a.* mootlûq, v. *abſolute.*
To Diſcriminate, *h.* puhchanna, bicharna, v. *to diſcern, h.* bina,e-&c. *k.* bilgana, v. *to ſeparate, diverſify.*
Diſcriminative, *a.* moomy,yuz, *p.* qudurdan, maqoolbeen,-[*ee.*] *h.* bilga,oo, bicharee, v. *judge.*
Diſcrimination, *a.* qoowwuti moo-my,yuzu, tufreequ, tuqſeem, tuſh-khees, *h.* bina,e, &c. above, v. *diſtinction.*
To Diſcuſs, *h.* ootarna, lourana, v. *to reduce.*
Diſcuſs, *h.* kuttee, ty,ya, chakra.
Diſcuſſion, *a.* juwab ſuwal, *h.* kut,hnee, kuhſoon, v. *reſolution,* and *reſolvent.*
To Diſdain, *p.* peſhab-*k. h.* d,harmarna, t,hookna, v. *to ſpurn.*
Diſeaſe, *h.* karun,-be,ad,h,-bedun,-[*ee.*] *p.* beemaree, durd, *a.* arizu, illut,-zuhmut,-[*ee.*] v. *ſickneſs.* The names of ſome in Hindooſtan are as follows, the nature and Engliſh, of which I have not yet learnt, *h.* ha,o, ruſoolee, ookou-ta, ſungruhnee, gangun, kunch-hun, v. *dropſy,* &c. as they occur in this work.
Diſeaſed, *p.* durd mund,-[*ee.*] *a.* uleel, *h.* dook,hee, karunee, &c. above, v. *ill.*
To Diſengage, v. *to diſentangle, h.* ch,hora-*lana,* karna, k,holna, v. *to free.*
Diſengaged *a.* ghyrmunſoob, *h.* be manga, (to be,) *h.* byr,hna, v. *idle.*
To Diſfranchiſe, *p.* behuq-(*h.*) nir pud-*k.* v. *to eject.*
To Diſgorge, *h.* oogulna, v. *gorge.*
Diſgrace, *h.* biput,-uput,-kulunk,-be b,hurum,-[*ee.*] puta,ee, *a.* ghura-mut, moozillut, v. *ſhame,* (*to be in*) ank,h ſe girna.
Diſgraced, *p.* rooſe,ah, *h.* kala moonh, buddoo, v. *above.*
To Diſgrace, *h.* p,hirkarna, t,hoo-kana, v. *to diſcard.*
Diſguiſe, *a.* boorqu, v. *maſk.*
To Diſguſt, v. *to cloy, h.* oochana, p,hi-rana, ukoolana, ouktana, oomt,hana, b,hugana, hurkana, oobrana, oob-hana, v. *to diſpleaſe, offend, vex,* &c.
Diſguſted, v. *diſpleaſed, p.* azoor du khatir, [*ee.*] ghoobar aloodu, [*gee.*] *a.* mookuddur, *p.* nachaq, v. *offended,* (*to be*) *h.* p,hirna, hurukna, &c. v. *tired,* alſo the verb.
Diſh, v. *faucer, h.* burtun, purat, lun-gree, neem cheenee, v. *veſſel,* (*of food*) tora, puroſa, v. *ſharc,* &c. (*victuals*) k,hana, v. *meat,* &c. Of theſe there are a great variety among the Mooſulmans, viz: qulee,u, pola,o, dopee,azu, boghru, zurdu, hureeſa, mooſummun, dumpokht, hoſynee-kubab, v. *roaſt,* mul-ghoba, huleem, yukhnee, v. *ſtew, haſh, peaſe, milk, rice,* &c. Among the Hindoos are, bata, buree, udouree, tilouree, bujka, d,hoof-ka, munpoo, moongoura, mut-houree, booranee, bujjawur, kurhee, raburee, ſuhnunda, ra-koch,ha, kuſhuk, kuchra.
To Diſh, *h.* ootarna, kar,hna, puroſna.
Diſh-waſher, *p.* degſho,-[*ee.*] v. *ſcul-lion.*
Diſhabile, *p.* charjamu, *h.* nunga-k,hoola, burhmchurj, (*the adj.*) *h.* lut puta.
To Diſhearten, *p.* bedil-*k. h.* mun-*marna,* v. behimmut-bejigur-*k.* v. *to diſmay.*
Diſheartening, *p.* kum himmutee.
To Diſhevel, *p.* durhum burhum-*k. h.* j,han k,hoor-*lugana,* bal-*d.*
Diſhoneſt, *p.* bede,anut,-[*ee.*] &c. below, v *cheat.*
Diſhoneſty, *h.* puk,hund,-ukurm,-uſut-[*ee*] v. *knavery.*
Diſhonorable, *h.* kulunkee, *p.* ſhurmungez,-*p.* kum hoormut,-[*ee.*] be-ab, be-jouhur, *h.* upooman, v. *ignominious, unprincipled, ſhame-ful.*
To Disjoint, *a.* moonfuſul-*k. h.* jor-*k,bolna,* bund buud jooda-*k.* choola-ook,harna, v. *to diſlocate,* &c.
To Diſlike, *p.* nakhooſh-&c. *h.* napu ſund-*k. h.* jee-p,hirna, v. *diſpleaſure.*
To Diſjoin, *h.* ulgana, bilgana, v. *to ſeparate.*
Diſinclined, *p.* bekhwahiſh, *be-* or *kum-*ſhouq, *h.* nabur, v. *averſe.*
To Diſlocate, v. *to diſplace, h.* ſur-kana, ootarna, oochrana, v. n. ſurukna, ooturna, bichulna, v. *luxation,*
Diſmal, *a.* luqduq, *h.* b,honda, v. *dreary, bad,* &c.
To Diſmiſs, *h.* oot,hana, rah-dik,h-lana, hoorra-*k.* v. *to diſpatch,* (*a ſuit*) *p.* na muſmoo-*k. h.* b,hung-*k.* v. *to reject, a.* uzl-*k.* v. *to caſhier.*
Diſobedient, *p.* gurdunkuſh,-[*ee.*] ghyr-*mootee* or *hookmee, h.* unugge,a, hut,hee, hut,heela, bekuha, *p.* be-lugam, be hookmee, v. *rebellious, ſaucy,* &c.
Diſobliging, *p.* na mihrban,-[*ee.*] v. *to offend.*
Diſordered, v. *crazy, p.* be intizam,-be bundobuſt, [*ee.*] v. *anarchy.*
To Diſparage, *a.* kuſurſhan-*k. h.* ootarna, v. *to lower.*
Diſparagement, diſparity, v. *diſpro-portion, h.* koo-mel, koo-jor, v. *degradation.*
Diſpaſſionate, *p.* behuwa o huwus, *h.* be-rus, be-*pitta* or *zuhru,* be-*myl* or luga,o, v. *impartial, cool.*
To Diſpel, *h.* nikalna, chulana, b,hugana, p,hoonk-*d.* v. *to expel.*
Diſpenſary, *p.* duwa khanu.
Diſpenſatory, *a.* ulfaz ooludwee,yu.
Diſperſed, *h.* p,hoot p,hat, p,hoota-p,hoot, juhan-tuhan, eed hur-ood,hur, *p.* birez birez, (*to be*) *h.* bichulna, bit,hurna, v. *to ſcatter.*
Diſpirited, *p.* be-*dum-dil,* or *himmut,* v. *dejected,* &c.
To Diſplace, *h.* bichlana, v. *to remove.*
To Diſplay, *h.* p,hurkana, v. *to expoſe.*

Diſplay, *h.* p,hyla,o, puſara, p,hurka,o, *tunt* g,hunt, v. *oſtentation.*
To Diſpleaſe, *h.* k,hurukna, k,hulana, v. *to vex.*
Diſpleaſed, v. *diſguſted*, *p.* bud-*bur*, *dil*, or *dimagh*,-[*ee.*] beroo-*guran* khatir,-[*ee.*] *h.* muleen,-[*ta.*] *p.* kuſheedu, [*gee.*] chiraghpa, naraz, poor dil, [*ee.*] v. *offended.*
Diſpleaſure, *h.* k,heej, *p.* guranee, kawiſh, etabkhitab, *h.* muleenta,&c. above, v. *offence, indignation.*
To Diſpoſe, *h.* banna, *t*,huhrana, ſujana, v. *to regulate*, *h.* khuruchna, khurch-*k.* puteelna, (*of a horſe*) ſhadee-*k.* v. *to ſell*, lugana, by*t*,halna, v. *to apply, expend*, (*to incline*, q. v.) chulana, purkana, v. *to induce.*
Diſpoſer, *a.* nazim, nuzzam, moontuzim, *h.* ſuja,oo, v. *arranger*, *h.* data, v. *giver.*
Diſpoſition, v. *poſition*, *h.* bunawut, *p.* ſakht, *a.* khumeer, *p.* kirdar, v. *diſtribution*, &c. *h.* ban, *a.* ſhi,ár, khaſo, tuqazu, *h.* te,on, *a.* khoolq, muniſh, v. *nature, habit*, &c.
To Diſpraiſe, *h.* unſurahna, *p.* bewusf-*k.* v. *to blame.*
Diſproportioned, *p.* behiſab, *h.* be*t*,hikana, *a.* ghyr-mootuſawee, *p.* na-mouzoon, v. *inconſiſtent*, &c.
To Diſregard, *h.* kand,hee-(*a*) turuh-d. bughul-*j*,*hankna*, *a.* ighmaz-*k.* v. *to ſlight.*
To Diſreliſh, *p.* be zouq-*h.* v. *to loathe.*
Diſreſpect, *p.* be-uda,ee, turki adub, v. *contempt.*
Diſreſpected, *h.* be man.
Diſreſpectful, *h.* be ud,heen, nir adur, v. *unpolite, impertinent.*
Diſreputable, v. *diſgraceful*, *p.* namaqool, v. *improper.*
Diſſection, *h.* kuta,o, &c. *a.* tuſhreeh.
To Diſſect, *p.* qutu booreed-*k.* v. *to divide.*
Diſſatisfactory, *p.* be-ſuwab, v. *unſatisfactory.*
To Diſſeminate, *h.* ch,heetna, puſarna, v. *to ſcatter, diffuſe.*
Diſſembler, *p.* zumanu ſaz, ſaloos,-karſaz,-[*ee.*] moodaratee, v. *time-ſerver.*
Diſſenter, *p.* kharijee, rafzee, *h.* kooput,hee, *a.* moonkir.
Diſſenſion, *h.* tor p,hor, *a.* fuſad, fitnu, v. *diſcord, altercation*, &c.
Diſſertation, *h.* buk han, goofka, v. *treatiſe, diſcourſe.*
Diſſimilar, *h.* be-mel, be-jor, koofum, byree, birod,hee, *p.* najins,-[*ee,it.*] *a.* mookhalif, v. *oppoſite, unlike, different*, &c.
Diſſimulation, v. *hypocriſy*, *p.* roo-ree,a, moodara, &c. v. *diſſembler.*
Diſſoluble, *p.* goodaz puzeer, [*ee.*]
To Diſſolve, v. a. *h.* bilana, puchana, v. *to melt*, (*a charm*) ootarna, j,harna, p,hoonkna, v. n. puchna, buhilna, v. *to vaniſh.* To be diſſolved in pleaſure, *a.* tuh leel-(*h.*) mud gulit-*h.* b,hin-*j.*
Diſſolved, diſſolute, v. above, *a.* mootuhullil, *p.* goodaz, *h.* choor, ch,hoork,hela.
Diſſolutely, *h.* k,hoole-bundon, ch,hoorke, v. *openly.*
Diſſoluteneſs, *h.* ch,hoork,helee, v. *profligacy.*
To Diſſuade, *h.* p,hirana, b,hanjeemarna, v. *to mar.*
Diſſuader, *a.* mane; moozahim.
Diſtance, *h.* unturbed, *a.* moofaruqut, furuq, v. *ſeparation*, &c.
To Diſtance, *h.* pich,hwana, peechhe-*d.* *p.* puſundakht-*k.*
Diſtant, *h.* untral, v. *different*, alſo *ago, while, after*, &c.
Diſtaſte, *p.* budmuzugee, budza,equ, *h.* be ſuwad, v. *diſguſt.*
Diſtich, *a.* furd, v. *couplet.*
To Diſtil, *h.* k,hynchna, (*twice*) *p.* do atuſha-or *do bara-k.* (*thrice*, &c.) ſi,atuſha-*ſibara*-&c. *k.*
Diſtillation, *p.* uruqkuſhee, abkaree, *h.* choola,o, &c. v. *the verb.*
Diſtiller, *h.* ſoondee, urqee, (*in comp.*) *p.* kuſh.
Diſtinct, *p.* ſurkhood, biraſihee, v. *independent.*
Diſtinction, *h.* b,hed, v. *diverſity*, *h.* bana, v. *mark*, &c. alſo, *to diſcriminate.*
Diſtortion, *p.* kuj o kawiſh, chik, pech, v. *crookedneſs.*
To Diſtract, *h.* chul be chul-&c. *k.* v. *to puzzle.*
Diſtracted, *p.* betab, bequrar,-hulqan-[*ee.*] zholeedu, aſhooftu,-[*gee.*] *a.* moobtila, mooturuddid, *h.* mub,hoot, *a.* moontuſhur, *h.* biſmy, do-*dila* or-*chita*, doobid,ha, v. *perplexed, diſperſed*, &c.
Diſtraction, *a.* tuſhweeſh, wuſwas, *p.* kuſhmukuſh, *h.* k,hynchak,hynch, *a.* qulq, tuſhuttoot, ibtila, *p.* be tabee, &c. above, v. *perturbation.*
To Diſtrain, v. *to ſequeſtrate*, *a.* qoorq-*k.* *h.* gy aree-*k.*
Diſtreſs, v. above, *h.* bit,ha, uprad,h,-kules,-uchmus,-[*ee.*] upda, ſuket, ſukra, garh, kuſalu, *p.* zughtu, ſhaq, pech, *a.* ijz, ooſrut, v. *wretchedneſs*, (*pecuniary*) *p.* kumkhurchee, v. *difficulty*, (*to be in great*) kum nak men ana, wuqtpurna, hyran pureſhan-*h.* bujtung-*a.* v. *miſerable.*
To Diſtreſs, *h.* kulpana, runjana, ſukana, v. *to haraſs, oppreſs.*
Diſtreſſed, &c. v. *the noun*, *h.* bigut, doorgut, be duſa, *p.* *bud* or *khuabhal*,-be hal-be iqbal,-[*ee.*] durmandu, [*gee*] v. *calamitous.*
Diſtribution, (*of food*) *h.* torabundee, v. *to ſhare*, (*in comp.*) *p.* goſturee, v. *diſpenſation.*
Diſtributer, *a.* qaſim, *h.* bunrwya, *p.* goſtur, (*of victuals*) *h.* puroſee,a.
Diſtrict, *a.* tu,ullooqu, turuf, *h.* tuppa, v. *quarter, pariſh*, &c.
Diſtruſt, *p.* be-*e*,*atibaree*, or *e*,*atimadee*, *a.* hoozm, *h.* apjus, v. *ſuſpicion*, *p.* budzunee, &c. v. *the adj.*
Diſturbance, *p.* gurmee, khurkhuſhu, *h.* *tunta*, ood,him, *dunga*, undor, *p.* ſhoriſh, fitnu, v. *commotion, clamour*, &c.
To Diſturb, *h.* k,hulana, v. *to trouble.*
Diſturber, *a.* harij, *h.* dook,hda,ee, *tunte* baz [*ee.*] *p.* toofanee, v. *ſeditious*, &c.
To Diſunite, *h.* bip,hurna, bilugna, oocherna, b,hin-do-(*a.*) mufrooqtufreeq-*k.* v. *to diſjoin, ſeparate*, &c.
Diſunion, *h.* doo,ee, phoot, v. *diſcord.*
Diſuſe, diſuſage, *h.* be ſad,hnee, *p.* be rubtee, be mufhqee, be ruwajee, &c. v. *uſe*, and *cuſtom.*
To Diſuſe, *h.* ch,horana, v. *to leave.*
Ditch, v. *dike*, *h.* pahee, *p.* py ghar, moghak, *h.* mungur, v. *moat*, &c.
To Ditch, *p.* khunduq-&c. *marna*, *dourana*, *dena* or *k,hodna*, v. *to dig.*
Ditcher, *h.* beend, d,hangur, lonee,a, v. *digger.*
Ditty, *h.* geet, *p.* furod, v. *elegy*, &c.
To Divaricate, *h.* p,hurna, bilugna, bich,hoorna, doo d,hara-dooruha-dooſhukha-*k.* v. *to divide.*
To Dive, *h.* doobkee-&c. *k,hana*, *doobna*, v. *to duck.*
Diver, *p.* ghotu *zun* or *baz*-[*ee.*] *h.* doobee,a, jibnee, (*a bird*) pun boodee, kurunjwa.
Diving, *p.* ghuwwaſee, &c. above.
To Diverge, *h.* ch,hiturna, p,hylna, puſurna, v. *to divaricate, diffuſe.*
Divers, diverſe, v. *different*, *h.* ku,eeku,ee, buhot buhut, *p.* chund, whence, *chund* uſhkhas, *divers* perſons, v. *ſundry, many*, &c.
To Diverſify, *p.* turuh bu turuh-*k.* *h.* udul budul-*k.* v. *to variegate*, *h.*

bilgana,

bilgana, *a.* tufreeq-jooda-*r.* v. *to diſcriminate.*

Diverſion, *h.* koutook, leela, k,heluwul, *v. play, p.* ſe,ahu, *h.* j,hookee, v. *feint.*

To Divert; *h.* p,hirana, *(one's ſelf) p.* khooſhee-&c. *k.* v. *to play, to turn.*

Diverter, *h.* buhla,oo, v. *amuſive,* alſo *to pleaſe.*

To Divide, *b.* burtana, *a.* muqſoom-*k. h.* hurna, *p.* doparu-*k. h.* bilgana, v. *to ſhare.*

Dividend, *a.* muqſoom minho, *h.* mood,h, *(ſhare) a.* muqſoom ileh, v. *diviſion.*

Diviſor, *a.* muqſoombihee, *h.* b,hag.

Divination *h.* pruſhn, v. *prediction.*

Diviner, *h.* pruſhnik, *p.* falgo,-[*ee.*] *a.* kahin, v. *ſoothſayer.*

To Divine, *h.* tarna, v. *to gueſs.*

Divine, *p.* khoda,ee, ſahibee, v. *holy,* ghybee, aſmanee, *h.* nara,enee, v. *angelick,* &c.

A Divine, *a.* uhlifiquh, *h.* byſhnou, ſaſtrik, bedee, burhm charee, v. *doctor,* alſo *prieſt, guide,* &c.

Divinity, *p.* ſahibee, v. *godhead, a.* fiquh, *h.* bed, ſaſtur, v. *theology, (god, q. v.)* ſuda ſe,o, v. *deity.*

Divineneſs, v. above, *a.* uloohee,ut, v. *excellence.*

Diviſible, *h.* bilgane-jog, banrun-jog, *a.* qabil tuqſeem, *p.* tuqſeem puzeer.

Divinely to ſing, *h.* hu luhn da,oodee-*gana,* alſo qe amrut-*gana, lik,hna,* &c. from this word being uſed for *divinely,* in ſuch expreſſions.

Diviſion, *a.* ſhobu, v. *ſection, h.* bunta,o, &c. v. *the verb, (of grain) h.* buta,ee, b,hawulee, v. *inſtalment,* alſo *diſtrict, column,* &c.

Diurnal, *h.* dinka, *p.* youmee, rozeenu, v. *daily.*

To Divulge, *h.* p,horna, v. *to diſcloſe.*

Diuretic, *h.* indree, moota,oo.

Dizzy, *p.* mudhoſh,-[*ee.*] *h.* chukor und,ha-*chound,ha.*

Dizzineſs, *h.* chuk chound,hee, und,ha- chound,hee, *p.* guſlit, v. *vertigo,* &c.

To Do, *b.* ruchna, buja *lana,* v. *to perform,* luhna, v. *to ſuit, (to exert) h.* dourna, *p.* zor-*marna,* v. *to behave, effect, act.*

Do, ſeems either to be expreſſed at times by *ana,* or *a repetition,* thus: Do come, *a,o* a,o; *do* hear, *a,o* ſoono; *do* let us go, *a,o* chulen; *do* run, *douro* douro, &c.

Docile, *h.* ſik,hun har, honhar, ſud,ha,oo, *a.* moola,em tuba, *p.* udub amoz,-iſlah puzeer,-[*ee.*] v. *tame.*

Docility, *p.* turbee,ut puzeeree, &c. *h.* ſud,hawut, v. *tractableneſs.*

Dock, *(for veſſels) h.* goodee, v. *creek.*

To Dock, *h.* lundoora-*k.* v. *to curtail.*

Docket, *p.* niſhan, naſh niſhan, v. *note, mark.*

Doctor, v. *caſuiſt, a.* moorſhid, imam, hadee, ſhekh, mooſha,ekh, arif, ſhekh ool iſlam, mooituhid, mooftee, v. *divine, (a cow or cattle doctor) h.* bytar, v. *adept, (to paſs as a) p.* fatihu furagh-*k.* or *h. h.* purich,ha-d. v. *judge, philoſopher, critick, maſter,* &c.

Doctorſhip, *a.* mouloowwee,ut, moolla,ee, *h.* pundita,ee, *a.* moo,ullimee, hukeemee, tubeebee, *h.* byda,ee, *a.* ſhukhookhee,ut, arifee,t, &c. v. *learning,* &c.

Doctrine, *h.* bat, *a.* muſhoob, muſlu, mooquddumu, v. *leſſon, ſcience, faith,* &c.

Document, v. *paper, proof, p.* nuſeehut-pund-or hookm-*namu,* v. *precept, deed,* &c.

Dodder, *h.* ukas bel, bunda.

To Dodge, *h.* kunee,ana, kona kanee-*k.* lendee,ana, v. *to flinch, h.* tal mutol- (*p.*) dar mudar-*k.* v. *to ſhuffle.*

Doer, *h.* kurunhar, kurwy,a, *p.* karindu, v. *agent, performer,* &c. *(in comp.) p.* kar, *h.* karee, whence, *p.* bud-*kar, h.* pap-*karee,* an evil *doer,* v. *ſinner,* &c.

Doeſkin, *h.* mirgch,hala, kakra, v. *leather.*

To Doff, *h.* ootar-*d.* v. *to ſtrip, h.* p,hoonk-*d.* door-*k.* v. *to caſt.*

Dog, *h.* ſwan, ooprohit, v. *male, he.* The varieties are the *goorjee, tazee, deſee, wila,etee, puharee,a, b,hootunta,* v. *greyhound, lap dog,* &c. To go to the dogs, *h.* gul-j. mur bila-j. mara mara-*p,hirna. p.* burbad-*h.* ſukrat ke beejon ko-*j.*

To Dog, *h.* pooch,hee,ana, ſoong,hnikalna, peech,he-*lugna,* v. *to trace.*

Dogcheap, *h.* mittee ka mol, gooh durgooh, gooha ch,hee ch,hee, v. *drug.*

Dogged, doggiſh, *p. ſug-teenut* or *ſifut, h.* b,heetur g,hangee, g,hoona, rook,ha, *p.* budkho, v. *ſurly.*

Doggrel, *p.* zurul qafee,u, ſhikuſtubuhr.

Doglouſe, *h.* jeewee, kilnee, chumokun, v. *louſe.*

Doghole, *h.* ſoo,ur k,hobree, v. *ſty.*

Dogfly, *h.* kootte muk,hee, *a.* humuj, v. *kemel.*

Dogma, *a.* qa,edu, qanoon, *h.* put,h, v. *axiom.*

Dogteeth, *h.* k,hoochlee.

Dogmatiſt, *h.* purh puſoo, puch,hee, *p.* khood-*ra,e* or *uql,* v. *poſitive.*

Dogſleep, *p.* ſug-khewabee.

Dog's bane, *h.* koochla.

Dogtrot, *h.* kookurchal, *p.* ſugduwee.

Doings, *h.* krit, kurtoot, *p.* kirdar, v. *work.* Fine doings, *h.* ood,himchal, v. *to junket.*

Doit, *h.* kouree, dumree, v. *penny.*

Dollar, *a.* tikkul, v. *crown.*

Doll, *h.* pootlee, gooddee, v. *baby.*

Dolt, *h.* jur, jubda, v. *dunce.*

Domeſtic, *h.* g,huryla, g,hurka, pula,oo, *p.* purwurdu, khanu-*ſaz,-purwur,*-or *zad,* uhlee, ſhuhree, aſhee,anee, v. *houſe, home,* &c. *(broil)* khanu jungee, *(ſon in law)* khanu damad, v. *dependant,* alſo *to tame.*

Domain, *a.* ſa,er, v. *demain,* alſo *dominion.*

To Domineer, *p.* ſahibee-ſurhungee-&c. *k. h.* ſir pur churhna, v. *to tyranniſe, to meſſer,* &c.

Domination, dominion, *h.* rajpat, *p.* ſurhungee, ſurkobee, hakimee, aqa,ee, *a.* ſe,adut, a,e,alut, *h.* bura,ee, p,hoola,ee, *p.* zuburduſtee, v. *predominance.*

Donation, *p.* nuzuranu, niſar, *a.* wuhub, v. *gift.*

Done, *h.* hoo,a, buna, bus, b,hula, uch,ha, v. *well, yes,* &c. *(to be) h.* ho lena, hona, bunna, v. *to end,* &c. alſo *to expend.* Well what's to be done now, *(in deſpair)* ub kyſee bunee, *(in council)* ub kyſee bune, v. *to perform,* &c.

Don't, *h.* uhan, oohoon, na na, ruhne do, jane do.

Don't you? kyoon nuheen, which means here, is it not ſo? &c.

Doodle, *h.* nik,huttoo, v. *idler,* &c.

To Doom, v. *ſentence, h.* ruchna, budna, ropna, furmana, v. *to decree, order,* &c.

Doomſday, v. *judgment, a.* muhſhur, *p.* rozi aqibut, v. *reſurrection,* &c.

Door, *p.* dureechu, *h* k,hirkee, v. *gate, p.* rah, v. *paſſage.* Out of doors, *h.* bahur. From door to door, *p.* dur bu dur, *h.* g,hur g,hur, v. *houſe.* Next door to, *h.* leg b,hug, v. *near,* &c.

Within

Within doors, *h.* b,heetur, *v. without*, &c.
Dormant, *h.* ſota, *p.* khwabeedu, *h.* duba, *a.* moo,utted, mukhfee, *v. ſecret.*
Dormitory, *p.* khwabgah, *v. tomb.*
Dot, *h.* bindee, ſoona.
To Dot, *h.* bindee ana.
Doſe, *h.* priman, *p.* khorak, *h.* pe-tee,a, *v. bellyful.*
Dotage, *h.* ſut,hee,ahus, fit,hil, &c. below, *v. diſtraction.*
Dotard, doter, *h.* fit,hilee, burbu-ree,a, *a.* moontuſhir huwas,-za,el *col* uql,-maſoom fifut,-peerfurtoot,-[*ee.*] *v. crazy, h.* chootee,a, tur-hoorhee, choor, *v. cully.*
To Dote, *h.* ſut,hee,ana, *v. to rave*, b,hinna, choor-*h.* bid,hna, *a.* ſouda,ee-*h.* *v. to adore.*
Double, *a.* meoza,uf, mooſunna, *p.* doonadoon, *h.* doobra, doola,ee, doopurta, dooſoota, *v. twice*, &c. (*as a letter*) *h.* doot, *a.* moodghum, (*as coins*) *h.* pukka, *v. ſingle*, (*deceitful*) *h.* doomoonha, doo-*b,haſee,a* or *jeeb,ha*, do-dooſee,a, ſoryhee,a, buhooroopee,a, *v. falſe, equivocator*, &c. (*entendre*) *a.* tuj-nees, *h.* junika. This word is in comp. generally expreſſed by *do* or *doo*, as the above and following words will illuſtrate, of which ſort there are many more in the language. See Gram. page 96, &c.
Double locked, *h.* do tala.
Double edged, *h.* doo d,hara.
Double loaded, (*a gun*) doo gara.
Double handed, *h.* do hut,ha.
Double cropped, do fuſla. Double (*bow*, &c.) *h.* do rookha.
Double headed, *h.* do ſira.
Doubling, double, (*of a letter*) *a.* tuſhdeed. *v. duplication*, (*of a fox*) *h.* hirkee, *p.* robu baz-*ee*, *h.* pech-pach, *v. winding.*
To Double, *h.* hirkee,ana, be,on-dee-*katna*, *v. to ſhuffle, h.* b,hanjna, *v. to plait*, (*to paſs*) *h.* lang,hna, churhna, *v. to weather.*
Doublet, *h.* ungruk,ha, dugla, *v. ſtock*, &c. *p.* doogana, *v. pair, twins.*
Doubt, *v. ſuſpicion, a.* tuzubzoob, ih-timal, ib,ham, *h.* ſunka, *a.* tu-wuhhoom, *v. ſolicitude.*
Doubter, *p.* wuhmee, *h.* b,hurmee, *v. ſkeptic.*
Doubtful, *a.* mootuzubzub, *v. ambiguous, equivocal.*
Doughty, *p.* ſhumſher-buhadoor, ſher-qalee, *v. brave*, &c.
Dove tail, *p.* qoolfee.
Dough, *h.* pera, lo,ee, goond,han.
Dowager, *h.* begum, buhoo begum, buhoo, *v. lady.*
Dowlas, *h.* k,hud,hur, guzee, garha, *v. cloth.*
Dower, *h.* kunnee,a-dan, *v. gift.*
Down, *p.* mydan, *h.* tand, *v. plain*, *h.* roo,ee, *v. goſſamer, cotton.*
Down, *h.* her,h, *p.* zer, *v. up, to*, alſo *upſide.* To take down, ootarna, *v. to diſmount*, (*a houſe*, &c.) oodherna, *v. to undo, fall, lay*, &c. (*in writing*) *h.* tank-lik,h-*r. p.* qulum bund-*h. v. to inſert.* To throw down, *h.* puch,harna, letarna, puruk-*d.* To boil down, *h.* julana, gurhee,ana, *v. to inſpiſſate.*
Downcaſt, &c. *p.* ſurnigoon, *h.* goopchoop, *v. dejected, ſilent*, &c. Down right, *a.* uſl, muhz, ſureeh, *h. t,heek*, *v. blunt.*
Downy, *a.* mookhuttut, *h.* ro,en dar, *p.* khwabdar, puſhmee, *h.* gala-ſa, p,haha ſa, roo,eeſa, *v. nap*, alſo *balmy.*
Doxy, *v. drab, h.* d,hemnee, yar-nee, ooruhree, *v. ſtrumpet*, &c.
To Doze, *h.* ank,h-lugna, ulſana, pure-*ruhna*, *v. to yawn, loiter*, &c.
Doze, *h.* kuchee neend, *p.* neem-khwab, *h.* oon neenda, oog,ha,ee, *nap*, &c.
Dozy, *h.* oong,haſa, *p.* ghoonoodu, *h.* ulſana, *v. drowzy*, &c.
Drab, *h.* buzaree, huteree-buteree, turkhul, *v. harridan, jade.*
Dracunculus, drancontium, *a.* aqur-qurha.
Draff, *h.* ſeet,hee, k,ho,ee, k,hulee, p,hok,h, *v. refuſe.*
Draft, (*cattle*) *h.* halee, uld, *v. bur-den.*
To Drag, *h.* j,harna, ch,henkna, *v. to ſweep*, (*a boat*) tanna, *v. to draw.*
Drag, *h.* kanta, j,hugur.
Drag net, *h.* muhajal, chatur.
Drag rope, *h.* goon, (*ſticks*) burwa.
Draggletail, *h.* lit,haroo.
Dragon, *u.* yooha, (*'s blood*) *h.* heera dok,hee.
To Drain, *h.* nichorna, chooſna, nikalna, puſana, nigarna, ſeech-*d.*
Drain, *h.* moree, puwuhee, *v. ditch.*
Dram, *a.* miſkal.
Drake, *p.* but-nur, *h.* chukwa, *v. duck.*
Drama, *h.* indirjal, natuk, *a.* nuql.
Dramatiſt, *h.* indirjalee, natukee.
Draught, *p.* kuſhiſh, *h.* k,hynch, *v. pull, h.* ſoorkee, *p.* dum, *h.* pee,as, *v. drink*, (*ſketch*) *h.* ootara, ſancha, *p.* khaka, *v. plan*, (*of a net*) k,hyncha,ee, teera,ee, (*of a letter*) adrus, *v. copy*, (*of an account*) k,huſra, *v. order*, (*of a pond*) j,har, j,hura,o, (*of men*) nikal, nikſar, ch,hant, *v. detachment*, (*of a boat*) panee, *v. depth.*
Draughts, there are ſeveral games of this ſort in Hindoſtan, viz. *h.* tee,oor, nougotee,a, *ſerun* ſula-ee, pucheeſee, chouſur, chouſur, ch,hukka, bag,h bukree.
To Draw, *v. to drain, h.* k,hynchn-ynchna, tanna, teerna, g,hiteet-lana, *lejana*, &c. *v. to drag*, (*a ſword*) karhna, *p.* oorge an-alum-*k. v. drawn*, (*to open or ſhut a curtain*, &c.) k,hynch-*lena*, *v. theſe verbs*, (*to bring*) lana, *v. to cauſe*, (*to utter*) marna, *v. to ſigh*, (*to lead*) *h.* chulana, *v. to drive*, (*to take up*) mungwa-k,hynch-*lena*, *v. to withdraw*, (*to embowel*) pet-cheerna, *p.* ſaf-*k. v. to gut*, (*a picture*, &c.) *h.* oorehna, cheet-na, chiturna, ootarna, *v. to copy*, (*a bill*) hoondee-*k. lik,hna* or *b,hej-na*, (*to caſt*) dalna, p,henkna, dek,hna, *v. lot*, &c. (*out*) *h.* ch,hantna, choon-*lena*, *v. to ſelect*, (*an army*) *p.* ty,ar-*k. v. to pre-pare, array*, &c. (*water by cattle*) pool-*chulana*, (*by people*) g,hurra-*chulana.*
To Draw on, (*boots*, &c.) churha-na, *v. to put on*, &c. *v. n.* hona, hojana, jana, ana, puhonchna, churhna, nikulna, ooturna, *v. to become, approach*, &c.
Draw, *h.* k,hynch, *v. pull, draught*, &c.
Draw back, *h.* p,hirta, *v. allowance.*
Drawer, (*in comp.*) *p.* kuſh, [*-ee.*] *v. waiter.*
Drawing room, *p.* durbar-deewan-am, *h.* ſub,ha b,huwun, *v. hall*, &c.
Drawn, *h.* nunga, *v. naked*, (*as a game*, &c.) *p.* boord, ſurbuſur, *v. equal*, (*to be*) *h.* ſurna.
To Drawl, *h.* g,huſeetna, reg,hana, g,helwana, g,helwake-*bolna.*
Dread, *h.* g,hor, *p.* khuliſh, *a.* wuſwas, *v. fear.*
To Dread, *h.* durupna, kudrana, pur-julna, b,hab,hna, *v. to ſhrink.*
Dreadful, *h.* b,hyman, *p.* ibrut nak,- wuhſhut or duhſhut,-ungez,-ibret nooma, [*ee.*] *h.* b,hy,anuk, *p.* hybutee, *a.* moohiſh, *v. terrible.*
Dream, *a.* waqe,u, buſharut, *v. viſion*, (*to*) *h.* ſupnana, dek,hna,

v. *to doat*, &c.

Dregs, *h.* tulch,hut, *a.* ſift, kuſafut, *p.* ala,ſih, *h.* nichor, v. *lees, (refuſe) h.* ootar, *p.* akhor, rudee, napoorſan-alſo- (*of the people*) *a.* rud khuluq, *(remnant,* q. v.) *a.* kuſur, v. *remainder.*

Drenched, *p.* ſhor bor, ſur bor. *h.* lut,h put,h, ſuriwal (*to be*) kupona, v. *wet.*

To Drench, *p.* ſhor bor- &c. *h.* v. above, *h.* j,harna, v. *to purge.*

To Dreſs, *h.* kupre-&c. *puhinna,* v. *to put on, h.* ſujana, ſarna, *a.* ſaf-*k.* v. *to adjuſt, range,* &c. (*food*) *h.* ſeejna, *p.* dum-*d.* v. *to roaſt, boil, furniſh,* &c. (*a wound*) murhum puree-*k.*

Dreſs, *p.* jamu, *h.* puhrawa, pureedhan, baga, *a.* quba, mulboos, hoolhu, *h* uchla, *a.* qimaſh, uqmu ſhu, v. *garment, h.* ſuj.

Dreſſing box, &c. *h.* ſingardanee.

Dreſſer, *h.* ſujawunhar, kupur darnee, v. *table, (in comp.) p.* bund, v. *gardener.*

To Dribble, *h.* t,hopee,ana, ch,hulkana, v. *to drop.*

Driblet, *p.* khoordu, rezu, v. *farthing,* &c. (*to pay in*) lohoo mootke dena.

Drift, v. *adrift, h.* j,hanta, v. *blaſt, (of ſand) p.* reg ruwan, v. *whirlwind,* &c. *h.* tor, v. *force, (tendency) h.* d,h b, *a.* ſe,aq, v. *tenour, context,* &c. *h.* b,hed, v. *deſign.*

To Drift, v. *to drive, float,* &c.

To Drill, *h.* d,hubeana, hultuddee-*bona,* from hultuddee, a drill plough, v. *exerciſe.*

To Drink, *h.* ſoorookna, (*wine,* &c.) *p.* mykuſhee-*k. h.* pee,a-*k.* (*as an animal*) *h.* mirg moonh-*peena,* v. *to lap.*

Drink, (*of water*) *h.* ek pee,as-or pee,as, *h.* hur-*panee,* v. *draught.*

Drinker, *h.* peene wala, pee,unhar, pee,ak, peewukkur, *a.* ſharib, *p.* noſhindu, pee,alu baz,-[ee] (*in comp.*) noſh, khar, khor, v. *tipler,* alſo *carouſal,* &c.

Drinkable, *h.* peenejog, *p.* noſheedunee.

To Drip, *h.* rupukna, v. *to drop.*

Drip, dripking, *h.* rupkun.

Drip *ſtone,* q. v. *h.* riſa-put,hur.

To Drive, *h.* dugrana, ligarna, v. *to conduct,* dootkarna, b,hegana, rub rana, k,hedna, hulkarna, doordoorana, oorana, choochkarna, k,huderna t,hoot,hkarna, buhana, d,hukelna, hutana, v. *to caſt, remove, thruſt, (aſhore)* churhana, lugana, *to ſtrand, (to and fro)* j,hukorna, j,hoolana, j,hoomana, v. *to ſwing, (over or trample)* roundana, v. *to run, ride,* &c. *verb. dugarna, buhna, ruburna, oorna, jana, churhna, marap,hirna, j,hukoorna, g,hoomna, j,hookna, lugna, v. to ruſh, tend, turn, paſs,* &c. alſo *adrift.*

Driver, *h.* wan, *p.* han, *h.* hankwy,a, v. *bullock,* &c.

To Drizzle, *h.* j,heeſee,ana, p,hoohee,ana.

Drizzle, &c. *h.* j,heeſee, biſhtee, j,heeſee,ahut, &c.

Drizzly, *h.* j,heeſee,aha.

Droll, n. and adj. *h.* zutullee, v. *buffoon,* alſo *comical.*

Drollery, *h.* zutul, *p.* huzzalee, muſkhuree, *a.* muzakh, v. *merry-andrew,* &c.

Dromedary, *h.* do kohan.

Drone, *h.* muk,hee mar, goburd,hun, v. *bedpreſſer, ſluggard,* alſo *to lounge, trifle.*

To Droop, (*as fowls* &c.) *h.* oong,hna, oong,ha,ee-lugna, j,hookna, girna, luzukna, v. *to languiſh, hang.*

Drop, *h.* t,hop, tupkun, ch,hirkee, ch,heenta, bichee, v. *ſhot, pl.* qutrat.

To Drop, v. n. *h.* toona, ch,hoorna, nikulna, jana, k,huſukna, v. *to iſſue,* &c. (*in battle*) t,hourruhna, panee nu mangna, v. *to ſink,* (*out*) *h.* oogul-nikul-purna, v. *to ſhed,* v. a. (*a letter*) *a.* huzf-ſaqit-(*h.*) lop-*k.* v. *to omit, h.* nikalna, v. *to eraſe, vaniſh.*

Dropping. *h.* choo,an, nichor, v. *dripping.*

Dropſy, *h.* pundoodur,-muhodur,-julo dur,-[*ee.*] *the adj.* oduree.

Droſs, (*of glaſs*) *h.* kuchlon, (*of metals*) *h.* keet, *p.* reem, khoobs, *h.* k,had, moos, gooh, *p.* chirk, v. *iron, leavings,* &c.

Drove, *h.* burdee, lenhda, gehuda, gur, j,hoond, v. *throng.*

Drover, *h.* burdee,a. Drought, *h.* chutka, from *chutukna,* to dry, q. v.

To Drown *h.* dooba-*marna, (to over power,* q. v.) marna, dubana, (*as a hindoo*) kur-*lena.*

Drowſineſs, *h.* peenuk, [*ee.*] *p.* chort.

To Drub, v. *to ſoſog h.* bich,ha-*d.* dulmuſul-*k. p.* kootuk bazee-*k.* v. *to baſtinade.*

To Drudge, *h.* lohoo panee-*k.* per mut,ha-*k.* pa,ong,hufeena, d,hana, dourna d,hoopna, v. *to toil.*

Drudgery, *p.* muz doorſe, *h.* pyrd,hawuree, v. *to drudge.*

Drug, v. *medicine,* (*a mere*) *h.* mundoo,a burabur, (*to be*) duhee duhee-*h.* v. *grocery,* alſo *apotheeary.*

Drum, *h.* mirdung,-[*ee.*] dufra or (*ee*) kunjuree, b,hemcha. *doog doogee, dumroo, digree, hoorook,* mandr. *p.* rubanu, (*head*) tal. (*bottom*) bum, (*braces*) jotee, (*barrel*) petee, k,hol, v. *ring,* &c. alſo *kettle.*

To Drum, *h. doog doogana, d,hol-*&c *marna* or *peetna.*

Drummer, *h. d*ufalee. tafanuwaz, ſupurda,ee, tubulchee, puk hawujee, &c. *p.* dufzun, *h. doog doogee,a.*

Drumſtick, *h. dunka,* or the drum itſelf, v. *fame,* &c.

Drunk, *h.* mata. v. *intoxicated.*

Drunkard, v. *drinker, p.* nuſhu-*khor,* or *baz,-my-khar* or *kuſh-*[*ee.*] umulee, *h.* mudpee, mudoo,a, v. *ſot.*

Drunkenneſs, *p.* nuſhu bazee, &c. v. *intoxication,* &c.

Dry, v. *inſipid, h.* j,hoona or j,hoora, be rus, v. *tearleſs,* (*as a well*) undha, d,hur,ha, be panee, v. *thirſty,* (*as an anſwer*) ſurſuree, be huldee o p,hit kuree, be luga,o, v. *unadorned, p.* bud muzu, [gee.] v. *toſteleſs.*

Dryland, *p.* khooſhkee, *h.* ſook,ha.

To Dry, v. a. *h.* j,hoorana, ſenkna, marna, churkana, julana, k,hurkhurana, *a.* juzb-*k.* v. *to abſorb, ſcorch,* v. n. *h.* murna, julna, j,hun j,hunana, (*as milk of cows, nurſes,* &c.) churukna, toorna, v. *to ceaſe.*

Dryer, *a.* jazib. *h.* ſok,h.

Dryly, v. *dry, h* ypoahee, rook,ha,ee-&c. *ſe.* v. *coldly.*

Dryneſs, v. *inſipidity, h.* rook,ha,ee, be ruſee, v. *frigidity.*

To Dry nurſe, *h.* doodſe palna.

Dryſhod, *h.* ſook,hee jootee.

Dual. *h.* doobuchun.

To Dub, *h.* bunana, *t,*huhrana, kurna, v. *to call, a.* khilut-*d.* v. *to inſtall.*

Duck, (*wild*) *h.* chukwee chuku,ee, v. *drake.* This is the large duck or gooſe well known here by the name of *Bruhmunee* gooſe, and in the poetry of the Hindoos is their *turtle dove,* for conſtancy and connubial affection, with the ſingular circumſtance of the pair being doomed for ever to nocturnal ſeparation, for having offended one of the Hindoo divinities. Whence,

Chukwa chukwee dojune-in mut maro kŏ, ei
Ye mare kurtar ke—rya bich,hora ho,e.

Mark! heaven's decree, and man forbear,
To aim thy ſhafts or puny thunder,
At theſe poor fowls;— a hapleſs pair,
Who paſs the lonely nights aſunder.

If we believe popular tradition and assertions, the cause is so far confirmed by the effect observable in the conduct of these birds to the present day, who are said to occupy the opposite banks of a water or stream regularly every evening, and to exclaim the live long night to each other thus:

Chuku,ee, mya a,oon? Nuheen nuheen Chukwa.
Chukwa mya a,oon? Nuheen nuheen Chuku,ee.

Say shall I come my dear to thee? Ah no indeed that cannot be.
But may I wing my love to you? Nay Chuck alas! this will not do.

To Duck, *h.* doobkooree-d. or *mayna*, (*ovdeally*) pundoobee,lena-*k.* &c. v. *to dive.*
Duct, *h.* nulee, v. *tube.*
Due, *h.* chuhee,e, *a.* lazim, zuroor, *h.* oochit, v. *fit*, *a.* baqee, *h.* pana, lena, dena, v. *owing.*
Due, *h.* pud, *a.* huqhulal, v. *right*, *a.* dyn-on mal-wajib, v. *debt*, (*fee*) *a.* mursoom, *p.* zabitanu, v. *perquisite, duty*, &c. *pl.* hooqooq.
Duel, *h.* ch,hooree kutaree, maljood,h.
Duellist, *p.* jungjo.
Dulcet, *h.* mud,hoor, rusceela, v. *sweet.*
Dug, *h.* jijee, (*diseased*) *h.* t,hunyla, also-(*having dugs*;) (*as a horse*) t,hunee.
Dulco-acid, *h.* k,hut,h meet,ha.
Dulcimer, *a.* qanoon, *h.* choutara, v. *organ.*
Dull, v. *blunt*, *h.* ugoorh, moordar mittee, *p.* budzihn-kordil,-[*ee.*] v. *blockhead*, moordu, *h.* moo,a, munda, b,haree, v. *dead*, &c. *h.* bechohul, be-rus, *p.* khoshk, be rounuq,-[*ee.*] v. *dry, gloomy*, &c. To be dull of hearing, *h.* oon-cha-*soonna*, v. *insipid, flat*, &c.
Dulness, *p.* be rounuqee, &c. above, v. *heaviness.*
To Dull, *h.* marna, dubana, b,haree-&c.*h.* v. *to dim, to damp, stupify*, &c.
Duly, *h.* jysa chahee,e, t,heek, v. *due, as*, &c.
Dumb, *h.* goop choop, moonhbundha, choopka, unbolta, mooka, v. *speechless*, (*bells*) *h.* mogdur.
Dumbness, *h.* goonga,ee, goongapun, mookee, v. *silence*
To Dumbfound, *h.* d,humkana, soon moon-*k.* v. *to confound.*
Dumps, *h.* dun moon, mulola, b,hurumb,hor, v. *brown study.*
Dumpling, *h.* peet,ha, *p.* khoda,ee-ruhm, gool-goola, v. *pudding.*
To Dun, *h.* d,hoonee-*d.* v. *to press.*
Dunce, *a.* buleed, ghubee, v. *booby, dolt*, also *illiterate.*
Dunner, *h.* d,hurnyt, [*ee.*] *p.* dustukee, suzawul, [*ee.*] *h.* chumcheechur.
Dunning, *h.* ura,o, &c. abo,e, v. *urgency.*
Dung, v. *cack*, *a.* ghuleez, *p.* kiristugee, *h.* j,hara, mul, bist,ha, lendee, v. *excrement*; (*of goats*, &c.) b,helandee, (*of elephants*) *h.* pinda, v. *cowdung*, mootralee, v. *litter.*
Dungeon, *h.* b,hukfee, b,hoosra, v. *cell.*
Dunghill, *h.* g,hoor, gundour, gobrar, kooree, v. *vile*, &c.
Dupe, *h.* bukree, bundur, v. *cully*
Duplicate, *a.* mookurrur, *h.* ootar, v. *copy*, also *second.*
Duplication, *a.* tushdeed, idgham, *h.* dohra,o, dohra,ee, doognahut, v. *fold.*
Durable, *h.* t,huhra,oo, *p.* mozboot, *a.* mookhullud, v. *lasting, strong.*
Duration, durance, *h.* t,hura,o, *a.* mee,ad, v. *continuance*, also *prison.*
During, *a.* mabyn, a,en, *h.* ruhte, b,hur, v. *while.*
Dusk, *h.* god,hlee sumy, dee,ejule, dee,elisan, goud,hookan, v. *twilight.*
Dusky, *h.* d,hoond,hulka, myla, d,hoond,hla, v. *obscure, dark.*
Dust, *h.* punkuj, ruj, kunj, v. *earth.*
To Dust, v. *to sweep*, *h.* b,hoorb,hoorana, v. *to powder*, (*in the Holee*,) *h.* d,hoorheree-*k.helna*, *p.* khakbazee-(or *undazee*)-*k.*
Dusty, *h.* d,hurkundo, d,hooluha, d,hoomyla, *p.* gurd-or khak-amez.
Dutiful, duteous, *p.* hookmee, *h.* kamkajee, muninhar, v. *attentive*, also *submissive.*
Duty, *h.* kaj, *a.* fureezu, huq, v. v. *concern*, *h.* ruk,hwaree, v. *guard*, (*various imposts*) viz. *p.* zabitanu, tuh bazaree, *a.* fa,er, zukat, *h.* kur, lagut, tuka,ee, tulashee, nukhasee, g,hurwalee, v. *due, fee*, &c. also *toll.*
To Dwell, *p.* bood o bash-&c. *h.* v. *to reside, b.* buk,hanna, v. *to expatiate*, &c.
Dweller, *h.* ruhne wala, ruhinhar, *p.* boonee,adee, *a.* ru,ees, v. *inhabitant.*
Dwelling-house, *a.* muhul, *h.* grehi, b,huwun, kot,hee, v. *mansion.*
To Dwindle, *h.* ooturna, sook,hna, sookoorna, j,hoorree,ana, v. *to decay*, *a.* tuhleel-*h. h.* gulna, v. *to pine.*
Dying, *h.* rungwa,ee, v. *to colour*, (*mat*) *mat.* A species of dying is called *band,hoo*, from the white stripes that are left uncoloured, while the rest is dyed.
Dynasty, v. *family*, *h.* g,hurana, *p.* khandan, *h.* buns, jutara, *a.* al, tubqu. v. *generation, race*, &c.
Dysury, *h.* kurk mnot.

E, as a letter is *never* mute here, and when single invariably the *e* of where, there, verit*e*, it ought to have been marked so é, especially when final, but an anxiety to avoid many marks prevented this perhaps necessary distinction. *Eu*, is now always expressed by *yoo.* See page 1, App.
Each, *h.* ek. Ek ek ko marte hyn, or ek ko ek marte hyn, they beat each other, v. *one another.* It is often omitted or expressed by reduplication, g,hur peech,he or g,hur g,hur, signifying each house, v. *a, per*, &c.
Each other, *h.* apoos, *p.* bahum, v. *together*, also *other, all*, &c. On each side, hur do turuf, v. *all.*
Eager, *h.* louleen, ub,hilak,h-*ee*, *a.* mootuwujjih, *p.* turgurm, [*ee.*] v. *ardent, ardour*, &c.
Eagle, *a.* hooma, *p.* shaheen, *h.* sardool.
Eagle stone, *p.* kha,e iblees, khulasmohra, *h.* kurunjwa.
Eagre, *h.* ku,hal, v. *boar.*
Eame, *a.* um, v. *uncle*, &c.
Ear, *h.* sruwun, kun hur, kun-rus, v. *hearing*, also *to hear*, (*handle, q.* v.) *h.* kan, *p.* dustu, (*diseases of*) *h.* kunp,her, kunbichee, kunchutta, (*wig*) *h.* putbich,hee, gojee,a, kungojur-also (*a whisperer*) kunlugwa, (*wax*) k,hulee, kunouhwa, *p.* chirkgosh, v. *filth*, (*pricker*) *h.* kunsula,ee, v. *centipede*, (*boring*) kune,o, (*of wheat green*) gada. To be up to the ears, *h.* gula gop-*h.* (*by the*) kun kuruwwul-*k.* tukurna, kut-lur-murna, (*to set by the*) tukrana, lurana, v. *to fight*, &c. About the ears, sir-pur, v. *head.* Up to the ears, nak tuk, nakonak. To give ear, *h.* kan-d. (*to have the ear of*) *h.*

kan-*lugna*. v. *to ingratiate*.
Eared, *h.* kuna, *p.* gofhu, v. *angle*, &c.
Earleſs, *h.* Kun-kuta, boocha.
Earrings, or ornaments are various, and chiefly as follow: *h.* turka, lolka, loluk, k,hiloo,a, putta, kudum, gok,hroo, *d.* hend,hee, k,hontla, ſuch,ha, ch,hura, kunooga, j,hoomuk, *p.* khoſhu, goſhwaru, doorbuchu, choudanu, goombuzee, *h.* beer, v. *ring*.
Early, (*forward*, q. v.) *h.* ugeta, ugta, ungoot, v. *premature*, &c. (in time, q. v.) *p.* bur *wuqt*.
Early, *adv. h.* b,hinſar, ſukare, bihane, b,heemſare, b,hulke, v. *dawn*, &c.
Earneſt, (in) *h.* ſut b,ha,o, *a.* bil yuqeen, v. *truly*, alſo *indeed*, (*advances*, *q. v.*) *h.* ſoka,ee, ſa ee, v. *handſel*, *p.* chaſhnee, v. *ſpecimen*.
Earning, *h.* kuma,ee, k,hura,o, v. *gains*.
To Earn, *h.* k,hutana, v. *to gain*.
Earth, *h.* muhee, b,hoo,een. *To eat* earth or bole, *h.* t,hikree-*k,hana*, v. *land*.
To Earth, *h.* mut*t*ee-chu*r*hana, *p.* zumeen doz-*k.* v. *to bury*, *hide*, &c. Animals who earth are called, *p.* khuzindu.
Earthen, earthly, *h.* mi*t*tee ka, mi*t*teeaha, mu*t*tee ka ſa, *p.* gilee, (*ware*) *p.* ſifaleenu, (*diſh*) *h.* ſe,ora, v. *worldly*.
Earthling, earthborn, &c. *p.* khakee, *h.* mu*t*tee ka pootla.
Earthquake, *h.* b,hoo,een *dol*, *p.* zumeen lurza, *p.* ſhuqool urz, v. *crack*.
Eaſe, v. *reſt*, *h.* biſram, ſookh, ſhil, -[*ee.*] *a.* riſahee,ut, tumanee,ut, itmeenan, ſuhoolee,ut, umnee,ut, tuſkeen, ifaqut, *h.* t,hund,huk, beech, v. *reſpite*, *freedom*, &c. At eaſe, *p.* chighum, la purwa, khooſh, ba *furaghut* or *aram*, tazu dum [*ee.*] v. *happy*, (*to fit*-) *h.* yl p,hit-by*t*,hna, v. *pleaſure*, *enjoyment*, &c.
To Eaſe, v. *to relieve*, (*nature*) *a.* iſtirahut-*k. p.* rhydan-jungul-ja,ezu roor-*jana* or *p.hirna*, *a.* wuſwas,-*mittana*, quzahajut-*jana*, *h.* julas raj-*j.* drig ſunka-*k.* v. *ſtool*.
Eaſily, *p.* beghul o ghuſh, *h.* yooshee, by*t*,he by*t*,ha,e, v. *freely*, &c.
Eaſt, *a.* mutla, (*facing the*) *p.* muſhriqroo, *h.* poorub moosh, (*guardian of the*) *h.* indur, (*wind*) mutlu,ee-*kuwa*, or *bara*.
Eaſy, v. *at eaſe*, *h.* ſud,harun, hulka, *p.* nurm, *h.* panee, v. *light*, &c. *a.* ſuhloot *ool* wuſool, ſuree *ool* fahm, (*of temper*) *a.* ſuleem *ool* tuba, *p.* wariſtu mizaj, *h.* ullah log, gou ad mee, meer,ha, ſeed,ha, v. *good nature*, (*in mind*) *h.* umchinta, v. *ſatisfied*, *p.* khoolaſu, *h.* mokla, v. *wide*.
To Eat, *h.* b,huch,hna, pa,ona, churna, choogna, chabna, cha*t*na, *p.* noſh-(*h.*) chu*t*-*k.* nigulna, chu*t* buzm-*k.* v. *to conſume*, *chew*, *lick*, &c. (*two out of one diſh*) dookuſee-*k,hana*, v. *to corrode*, *diſſolve*, &c.
Eatable, *p.* kheordunee, *h.* k,hanewala, *a.* makool, [*at*, the pl,] v. *edible*, alſo *victuals*.
Eater, *a.* akil, *h.* b,huch,hee, k,hawy,a, v. above, (*in comp.*) *p.* khwar, *h.* ud,haree.
Eating, *p.* khorak, v. *board*, (houſe) *h.* b,hut,hee ar-khanu, v. *inn*, *cook*, and *ſhop*.
Eaſement, v. *eaſe*, *p.* aram, v. *advantage*, *convenience*.
Eaſterling, *h.* poorbee,a, v. *eaſtern*.
To Eaveſdrop, *h.* oltee-d,hooka-lugna, v. *to liſten*.
Eaves dropper, *h.* ooltee lugwa, koule luga.
To Ebb, *h.* k,hurukna, ooturna, ohurna, oodurna, k,huſukna, v. *to fall*.
Ecclairciſſement, *a.* tusfee,u, v. *explanation*.
Ebullition, *p.* joſh, joſhiſh, *h.* oobal, v. *effervescence*.
Eccentricity, *a.* ghooloo, khubt, v. *wildneſs*, *p.* kujruwee, v. *irregularity*.
Eccentrick, *p.* kujrou, *h.* bukurchal, v. *devious*, &c. *a.* ghalee, wuhſhee, *h.* b,hurkyl, *a.* khubtu, v. *extravagant*.
Eccleſiaſtick, *a.* fuqeeh, *h.* ſaſtrik, v. *prieſt*, *doctor*, *guide*, &c. *p.* deenee, v. *religious*.
Eclipſe, (*total*) *h.* ſurb guhin, v. *ſhade*.
Eclegma, *a.* khumeeru.
To Eclipſe, *h.* marna, dubana, *p.* tareek-*k.* bazarkafid-*k.* v. *to darken*, *ſurpaſs*, &c.
Eclogue, *a.* quſeedu.
Ecliptick, *h.* krantriwit.
Economy, *h.* g,hurkurna, *a.* tudbeer, -[*ee* or *kar.*] v. *diſpoſition*, *ſyſtem*, &c. *a.* ſurfu; v. *frugality*.
Economiſt, *h.* girhiſt, karbaree, *p.* ſurfukar, [*ee.*] kumkhurch bala nuſheen, v. *parſimonious*.
Edge, *h.* d,hig, v. *border*, *p.* ab, *h.* ſan, v. *ſharpneſs*, &c. (*to ſet on*) *h.* dant-*ſikrana*, or *koond-k.* (*to be on*) dant k,hatte or goot,hle-*h.* v. *lace*, &c.
To Edge, *h.* tirch,hee,ana, kutrana, kutrake-*k. j.* or *chukna*, &c.
Edgeleſs, *p.* be,ab, *h.* nid,har, v. *plain*, *blunt*.
Edible, *h.* k,hane-*ka* (*roots*) *h.* kundmool, v. *vegetables*.
Edge wiſe, *h.* tirch,ha, k,hura, *p.* qulmee, v. *the verb*, &c.
Edification, v. *to inſtruct*, *p.* araſtugee, *h.* b,h ſa,ee, ſud,ha,o, v. *improvement*.
Editor, *a.* mooruttib, *p.* ſihut-ruſan, v. *corrector*, *a.* mo,ullif, v. *compiler*.
Edition, v. *correction*, *h.* ch,hapa, ch,hupa,ee, v. *impreſſion*, *a.* taleef, v. *compilation*, *publication*.
Education, v. *reading*, &c. *h.* ſik,hla,ee, *a.* taleem, v. *to inſtruct*.
To Educe, *h.* nikalna, v. *to produce*.
Eel, *h.* gouchee, *p.* mar-mahee, *h* und,hwa.
To Efface, *a.* muho-(*h.*) mulmet-ſilput-*k.* v. *to eraſe*, *h.* nikal-*d.* v. *to obliterate*.
Effect, *h.* ru*c*ha,o, kurum, *a.* malool, mooſubbub, hookm, kyfee,ut, nuqſh, (*to have*) *h.* luhna, lugna, t,huhurna, v. *to anſwer*, *a.* hookm-&c. *r. p.* peſhruft-*h.* v. *to ſucceed*.
Effects, *a.* moujoodat, umwal, uſhee,a, uſaſa, a,en *oolmal*, *h.* d,hun, ſumput, v. *goods*, (*of the dead*) *a.* turku, mutrooku, v. *furniture*. Cauſe and effect, *a.* illut o malool, v. *reaſon*, &c.
To Effect, &c. *p.* peſh-*lejana*, *h.* t,heek-*lugana*, *p.* unjam-*d. h.* chulana, t,huhrana, ſarna, kurlena, *a.* haſil-*k.* v. *to cauſe*, alſo *to carry*.
Efficient, *p.* illut fa,elee, v. *cauſal*, alſo *below*.
Effective, &c. *p.* hookmee, *a.* mooſir, *p.* teer bu huduf, *a.* moojurrub, *h.* goonee, kamoo, kamka, *p.* kuree, *a.* nafiz, v. *ability*, *competent*, &c. (*men*) lurne murne-wale.
Effeminate, v. *finical*, *h.* rundola, rindee ſa, *p.* zun ſifut, -*h.* napoonſuk, -*p.* aram tulub, -[*ee.*] v. *delicate*, *voluptuous*, &c.
To Efferveſce, *h.* oobulna, p,henana, p,hool-oot,hna, oobal-&c. *k,hana*, oobukna.
Efferveſcence, *h.* oobal, oobak, *p.* ghulee,an, joſh, *h.* p,hemahut, v. *fermentation*.
Effete, v. *barren*, *p.* furſoodu, khooſhk, bejan, v. *worn out*.
Effigy, *h.* goodda, pootla, v. *figure*, (*the bearſe*, &c. *carried by the mooſulmans*) *p.* guhwaru, duha, tazee,u.
Effulgent, &c. *a.* moojulla, *p.* jiladar-[*ee.*] nooree, *h.* chumkeela, *p.* julwa-furma, v. *refulgence*, &c.

Efflorescence,

Efflorescence, *h.* p,hoolun, pittee, oob,hav, p,hoolawut, *v. eruption, (saline)* k,hora, fihla, *v. mould.*
Efflux, &c. *h.* p,hoorun, *p* buramud, *v. effusion, emanation, exudation.*
Effort, *h.* dour, *p.* jan-fifhanee, *h.* tan, *v. struggle, pull, (to make) h.* dour-*k. v. to strive.*
Effrontery, *p.* gooftakhee, fhokhee, *v. impudence, (to have great) h.* firfing-*nihulna.*
E. G. *h.* jyfaki, *p.* choonachi, *v. instance.*
To Effufe, *h.* nikulna, p,hoorna, buhna, *v. to ooze, flow.*
Egg, (*mundane*) *h.* burhm-and, (*difh* or *bed*) *h.* unde-*dan, p.* byzu-dan, (*fried*) khageenu, kookoo, *v. pancake,* (*having*) undyla. *v. layer.*
To Egg, *h.* chu,hana, lugana, *p.* dum-d. *h.* funkarna, *v. to inftigate.*
Eggplant, *h.* byngun, *p.* badunjan, *h.* b,hanta, (*old or 2d year's*) maroobyngun.
Egotifm, *h.* humkar,-[*ee.*] apunha,ee, *p.* khoodee, munee.
Egotift, *p.* khoodfuroth [-*ee.*] &c.
To Egotife, *h.* humkarna, upneegana.
To Ejaculate, *h.* p,henkna, nikalp,henkna, *v. to fhoot*
Ejaculation, *a.* do,a, doorood, *h.* bur, *v. prayer, a.* nida, *v. exclamation.*
To Eject, *p.* be dukhl-*k. h.* oojarna, chula-d. *v. to expel, h.* j,harna, girana, ch,hardna, *v. to void, h.* koo jat-*k. v. to excommunicate.*
Ejection, *p.* bedukhlee, *h.* oojra,o, ch,hanra,o, &c.
Ejectment, *v.* above, *p. baz*-or *ikhrajnamu, v. expulfion.*
Eigh, *h.* uha, oho.
Eight, *h.* ut,ha.
Eighth, *h.* ufhtoomee (*an*) ut,huns.
Either, *h.* ko,eefa, ek,jounfa, ko,ee jo, jokoech,h, jo ko,ee, ko,ee to b,hee, yih ya woh, yih wohee, woh yihee, ke,a, ke. *v. or, each, whether,* &c. They were fo like, a man might fwear that *either* had been *either*, yfe mofhabih t,he ki hurko,ee admee qufum k,hafukte ki *yih wohee*, our *woh yihee* t,ha. Let no one come here to day, *either* Hindoo *or* Moofulman, aj ecban kifeeko ane mut de, *ke,a* hindoo *ke,a* mooffulman.
Elaboration, *a.* iflah, fulahee,at. *h.* kura,o, *v. perfection,* alfo *to prepare.*
To Elate, *h.* burhana, fe,ara-*k. v. to protract.*
Elated, *v. happy, p.* bughbugh, baleeda, [*gee.*] nihal,-khoofh, [*ee.*] *v. high,* (*to be*) bughlen *bujana,* k,hilna, *v. to bleffom,* &c. alfo *to exult.*
Elation, *h.* p,hoolawa, oomung, turung, luhur, *v. exultation.*
Elbow, *p.* arunj, *h.* g,hoornee, *v. angle,* (*to be at one's*) *kand,he* or *fir* pur-bughul men-*h.* or *ruhna, v. fhoulder,* &c.
To Elbow, *h.* kohnee,ana, *v. to puffh.*
Elders, *h.* poorunee,e, *p.* boozoorgan, peeran, *v. aged, chief,* &c.
Elecampane, raiun.
To Elect, *a.* moontukhub-*k. h* bach,hna, *v. to felect,* alfo *chofen.*
Electuary, *p.* nofh-daroo, *v. cordial.*
Elective, *p.* intikhab-*ee,* ikhte,ar-*ee, v. choice,* &c.
Electively, *p.* pufund-*pur, v. felection.*
Elector, *a.* moontukhib, *h.* choonwy,a, *v. elective, a.* mokhtar, *v. free.*
Electrick, *p.* kufhindu, *h.* k,hyncha,oo, *v. attractive.*
Elegance, *v. beauty, a.* mutanut, fufahut, *v. eloquence, h.* ras, *p.* tohfugee, *v.* below, alfo *neatneff, delicacy,* &c.
Elegant, *p.* rana,-*h.* foo dool,-[*ee.*] *p.* khoofhnooma, khoofh qutu, *a.* mooquttu, *p.* ufloobdar,-khoofhuda,-[*ee.*] *h.* khoofh ch,hub, unoop, rufeela, *a.* moozy,yub, *v. graceful,* fufeeh, muteen, ibarut ara,-[*ee.*] *v. excellent.*
Elegy, (*poem,* q. *v.*) *a.* qufeedu, *p.* wa-fokht, *v. ode,* (*writer,* &c.) *p.* murfee,a-*khan, go,* or *nuwees,* juwabee, fuwalee.
Element, *h.* b,hoot, *v. rudiment, h.* kewul, *v. letter, principle,* &c. (*the four*) *a.* urbu *anafir, v. origin,* &c. *pl. of fpeech*) *a.* moofridat, hooroof tuhjee.
Elemental, &c. *p.* oonfooree, ufllee, ghyr-*moorukkub,* boonyadee, *v. conftituent, (part) a.* jooza yutujuzza, *v. atom.*
Elephant, *h.* kalapuhar, (*young*) *h.* mukna, (*neck*) kulawa, (*forehead*) muftuk, (*keeper*) foujdar, (*mate,*) *h.* churkuta, (*conjurer*) fhekh-b,heena, (*chain,* &c.) andoo, beree, kut,hbundun, fukra, *v. goad, (fly)* b,hoond. The gee or gee,o, ufed to him, *p* dura, *h.* hoofh, d,hut d,hut, *v. gee.*
Elf, *a* jin, *h.* boo,ee, *v. fairy, imp,* &c.
Eligible, *v. worthy, a.* munzoor, *p.* pufund-puzeer, qabil pufund, *v. preferable.*
Elifion, *h.* gira,o, lop, *a.* huzf.
Elipfis, *a.* mokuddur *mahe* or *mehr,* kulam-tuqdeeree. *h.* kridunt, *v. underftood, (in geometry) a.* mofrut teel moofunna, *h.* chumr chukur, *v. oval.*
To Elongate, *a.* mumdoodu-(*h.*) deerg,h-*k. v. to lengthen.*
Elongation, *h.* burha,o, lumba,o, *a.* muud, *v. long,* &c.
To Elope, *h.* nat,hna, nikulna, b,hajna, jata r,hna, rufoo chuk kur-*h. v. to abfcond,* (*as a female*) oohurna, ood,hulna, *v. to feduce.*
Elopement, *p.* roopofhee, *h.* b,hag, ood,hla o, &c. *v. flight.*
Eloquence, *v.* below, *a.* falawut, uzoob t, *v. elocution.*
Eloquent, *v. orator, a.* luffan,-luf faz,-*p* fookhun dan,-doorrez,-fheereenzuban,-gouhurrez,-[*ee.*] *a.* ufuh, *h.* mit,hbola, khoofhgup, *v. fluent.*
Eloquently, (*to fpeak*) *h.* moonh fe p,hool j,hurna, *v. fluently.*
Elfe, *a.* illa, *v. otherwife, h.* age, *a.* bilkool, *h.* our b,hee, *v. more, other, alfo,* &c. What *elfe* need I fay? *age* kuhoon ke,a, *v. except.* What *elfe?* p,her, *our* ke,a! *Ghyrez* khoda ke *bilkool* ko,ee nuheen humara, *befides* God we have none *elfe* to affift us. See Gram. page 167.
Elfewhere, *h.* unte, *v. befides, fome,* &c.
To Elucidate, *h.* k,holna, *p.* roufhun-(*a.*) faf-*k. v. to illuftrate.*
Elufive, elufory, *h.* dek,ha,oo, buhka oo, *v. deluder.*
To Elude, &c. *h.* ch,hooma, k,hifakna, ank,h-ch,hipana, *v. to evade.*
To Emaciate, *h.* puchkana, lutarna, j,hoon j,hoonana, ad,ha-*k.* lurana, *v. to wafte.*
Emaciated, *h.* hunkar, marana, *p.* lagar, zarnizar,-[*ee.*] *v. lean,* (*to be*) *h.* puchukna, lut-*j. v. to fall off.*
Emaciation, *h.* puchkahut, fook,hlahut, &c. *v. confumption.*
To Emanate, *h.* nikulna, ch,hirukna, *v. to iffue.*
Emanation, *h* ch,hirkahut, *a.* bokhar, *h.* nikas, *v. exhalation, ray,* &c. *a.* noor, zuhoor, *h.* outar, *v. radiance.*
To Emafculate, *v. to caftrate, p.* namurd-&c. *k. v. effeminate.*
To Embalm, *p.* khoofhbo-*k, burna.*
Embargo, *p.* munadee, *h.* g,har or p,harul-*bundee, v. proclamation,* (*a voluntary*) *h.* hut,tal.
To Embark, *h.* b,hurna, *v. to load,*

p. juhaz

p. juhaz nuſhteen-*h.* fuvar-*k. h.* hat,h-d. or *d. a.* qedum-*marna*, *v. to engage.*

Embarkation, *h.* churha,o, b,hura,o, *p. jahaz* or *kiſhtee*-nuſheenee, ſuwaree, *v. to mount.*

Embarraſſed, *p.* giriftar,-lachar-[*ee.*] ghuſtan pechan, dummandu, [*gee.*] *v. perplexed.*

Embarraſſment, *v. diſtraction, p.* peſh, *h.* lupta, jala, ſuket, *p.* ajizee, *v. difficulty.*

Embankment, *v. mound, p.* pooſhtu-bundee, gilundazee, *v. to bank.*

Embaſſy, &c. *h.* doota,ee, *p.* elchee-gheree, wukeelee, *v. deputation.*

To Embelliſh, *p.* zeb-ab-d. rungeen-*k. h.* ſajna, chihana, chiknana, *v. to decorate.*

Embelliſhment, *h.* ſujawut, chik-nahut, *p.* rungeenee, *h.* ſob,ha, (*of ſtyle*) *p.* ibarut ara,ee, *v. ornament.*

Embers, *h.* ch,ha,ee, *v. aſhes.*

To Embezzle, *h.* mar-*k*,*bana*, chat-*j.* nigulna, hat,h-*marna*, *a.* huzm-hul-*k. h. d*ukarna, chut-*k.* gup *k. v. to purloin, to waſte, ſteal,* &c.

Embezzlement, *p.* duſt b,ord, *a.* tuſurrouf, tughulloob, *h.* goree, ſurt-burt, lupet-ſupet, *p.* duſt durazee, *h.* hat,h- p,heree, *a.* ghubn, tuſ-wut-tujawooz, *v. peculation.*

Embezzler, *h.* g,ha,oo g,hup, g,hag,h. *p.* malmurdoomkhor,-[*ee.*] *h.* bo,rd-mar, luh lot, *v. peculator.*

Emboliſm, *h.* ud,hika,ee, *v. Intercalary.*

To Embitter, *p.* tulkh-&c. *k. v. bitter*, alſo *to exaſperate.*

Emblem, *a.* tumſeel,-*h. d*riſhtant,-[*ee.*] *a.* tabee,u, *v. alluſion,* &c.

Emblematical, &c. *p.* tumſeelaau, *v. above.*

Embolus, *h.* pichukka.

To Embody, *v.* moonjuſm-moojuſ ſum-*k.* (*men*) *p.* fouj (or *ghol*) *v. to collect.*

To Embowel, *h.* pet-*cheerna*, or *chak k.*

To Embrace, *h.* gulbahen-*(p.)* bu-ghulgeer-*k. h.* kouree,ana, chipur-na, lipurna, ghur pur-*k. v. to cling*, puch,h-*k. v. to adopt,* &c. *h.* pukurna, *v. to catch*, g,herna, *v. to ſurround.*

Embrace, *h.* godee, ankwar, kouree, kuree,a, *a.* wuſl, *v. arms.*

Embraſure, *v. port, p.* rund, *h.* b,hur-waree, k,hirkee, *v. aperture.*

To Embroider, *h.* gulboota-*k.* boo ta-*nikalna* or *karhna*, *v. to flower*, &c.

Embroidered, *h.* bootedar,-[*ee.*] lu-perwan, *a.* meeſhujjur, meeghur-ruq, meenuqqush, *v. brocade.*

Embroidery, *v. lace, h.* boote ka-ree, *p.* qytoon baſtu, kuſheedu, fos-nee, nuqqaſhee, *h.* tar tor, *v. needle-work.*

Embroiderer, *p.* goolkar, [*ee.*]

Embroiler, *a.* meeſufunee, toofanee, *v. incendiary.*

To Embroil, *v. ear, h.* lurana, ag-lugana, j,hugrana, *p.* burhum-*k. h.* lupet-*lena*, *v. to involve.*

Emergent, *p.* tung, *a.* meeſhkil, *v. urgent*, alſo *unexpected.*

Emerald, *h.* pribal, *p.* ſubzu, zubarjud.

Emergency, *v. difficulty, p.* tuqazu-wuqtee, *h.* k,hynch, b,heer, *v. exigency, event,* &c.

Embryo, *h.* ſancha, moorut, gab,ha, *a.* ſooret, *p.* ghoonchu, *v. bud, fetus,* &c.

To Emerge, *h* oopur-ana, *v. to riſe, appear.*

Emery, *h.* koorunj, koorund, *p.* ſum-bada.

To Emigrate, *h.* nikul-*j. chulna*, or *b,hagna*, oojurna, purdes-&c. *j. v. to remove*, alſo *abroad.*

Emigration, *h.* chulachul, deſte,ag, *a.* nuql-*muqam*, or *mukam*, inti-qal, *v. departure.*

Emigrant, *h.* deſte,agee, *p.* bewutunee, *v. exile.*

Emetick, *a.* meequ,ee, *v. vomit,* &c.

Eminent, *p.* ſurbeolund, numood, bozoorgwar, *v. exalted*, nam zud, namee, *v. famous.*

Emiſſion, *h.* uſt,hulit, *v. nocturnal*, alſo *diſcharge.*

Emiſſary, *v. meſſenger, p.* muzurbaz, *h.* tarbaz, *a.* hoozoor-or budur-nuwees, *v. ſpy, intelligencer.*

Emmet, *h.* che,oonta, *v. ant.*

Emmenagogue, *p.* hyzkoolha.

Emperor, *h.* udraj, *v. ſovereign.*

To Emit, (*in coitu*) *h.* panee-ch,hor-na, (*a ſcent*) muhukna, *v. to ſpread, throw, ſmell.*

To Empale, *v. to fence, p.* mekh-*marna*, mekh pur bye,halna.

Empire, *p.* ſhahunſhahee, padſha-hee, *a.* doulut, mumalik muhroofu, *h.* rujoutee, *v. ſtate,* &c.

Emphaſis, *h.* j,hbruk, *a.* takeed,-[*ee.*] *v. accent*, alſo *forcible,* &c.

Emperick, *p.* tujroobukar-[*ee.*] *h.* k,herb,hooſee-*a. v. quackery.*

Emphyſematous, *h.* p,hepſuha, *v. to puff, bloat.*

To Employ, *h.* buj hana, p,hufana, *a.* meeſhtughul-*r. v. to engage, h.* burna, *v. to uſe*, kam-d. *v. to hire, to give, office,* &c.

Employer, *v. maſter, a.* meeneeb, *p.* khawind, karfurma, *h.* undata, *a.* wulee - ne,amut. *v. cuſtomer.*

Employment, *v. buſineſs, a.* iſhtighal, *h.* luga,o, buj,ha,o, &c. *ſee the verb*, alſo *capacity, work,* &c.

To Empoveriſh, (*land,* &c.) *h.* doob-la-&c.-*k. v. to weaken*, alſo *poor.*

Empty, *h.* reeta, *p.* tihee, *v. vanity, hollow, vacant,* &c.

To Empty, *h.* nikalna, bahree,ana, *v. to pour*, (*a tank,* &c.) ſeech-*d.* oobeechna, *v. to lave.*

Empyrean, *h.* golok.

Empyreumatical, *p.* daghee, *h.* ku-chahindee, from dagh, kuchahind, an empyreuma, *v. burnt.*

Emulation, *v. ambition, p.* ruſhk,-*h.* rees,-danj,- houns-[*ee.*] *a.* ghy-rut, *h.* luluk, hounſa hounſee, *p.* buraburee, *v. competition.*

Emulous, &c. *p.* namjo, [*ee.*] *h.* houn-ſee, &c. above, *v. rival,* &c.

Emunctories, *a.* mukharij, *v. excretory.*

Emulſion, *v. milk, h.* dood,h.

To Enable, *v. to authorize, h.* ſukut-&c. *d. v. ability.* This like other verbs of the kind muſt be often expreſſed by the cauſals q. v. in Gram. page 145.

To Enact, *h. t*,huhrana, kuhna, chulana, *v. to ordain.*

Enamel, *v. loſs, p.* ab,alſo-(*of the teeth*) *a.* jila, *v. layer, p.* koondun, koft, rung, *h* jura,o, jura,ee, panee, *v. varniſh.*

To Enamel, *v. to inlay, p.* koft-&c. *k. v. to poliſh, emboſs.*

Enameler, *p.* koft gur,-[*ee.*] *h.* pa-nee karee.

Enamoured, *v. lover, p.* girweedu, ſheftu, fureftu, aſhooftu, *h.* lou-leen, (*to be*) murna, *v. to dote, captivated,* &c.

Enarthroſis, *h.* choola.

Enchantment, *h.* kutka, chootkoola, beerbanoo, *p.* ſhabidu, *v. conjura-tion.*

Enchanter, *p.* ſhabidu baz,-[*ee.*] *v. ſorcerer.*

To Enchant, *v. to bewitch, h.* buſ-*k.* mohna, look,h mook,h-chulana, moot,h-*marna*, nuzurbund-*k.* dant-*keelna*, *v. to captivate*, (*to delight,* q. v.) dil hat,h mee lona, *v. to pleaſe.*

Enchantingly, *a.* qe,amut, qiran, bula, *v. divinely.*

To Enchaſe, *h.* jurna, t,huſa-*k. v. to inlay, enamel, engrave,* &c.

To Encircle, encloſe, &c. *h.* roond,h-na, beend,hna, *p.* nurghu-*k. a.* hulqu-&c. *h. v. circle*, alſo *to ſurround.*

Enclitick, *a.* hurf za,ed, v. *expletive.*

Encloſure, v. *rail*, *p.* char deewaree, *a.* hiſar, *h.* ket, v. *court*, *h.* beer, bara, ke,aree, v. *field*, (*in a letter*) ... mulfoof-(*at.*) v. *fold.*

Encloſer, *a.* moohafir, *h.* g,herunhara, &c. v. *the verb.*

Encomiaſt, *h.* b,hat, *a.* madih, moonaqib, *h.* uſtootee, v. *panegyrick*, *to praiſe*, &c.

To Encounter, *h.* mook,h b,hera-*k.* moond-/ukrana, v. *to engage.*

To Encourage, *h.* churhana, *p.* dil daree-*d.* *h.* moonh-*lugana*, p,hoolana, b,huroſa-barh-d. *a.* ghyrut-&c. *dilana*, v. *to inſpirit*, *embolden*, *egg*, &c.

Encourager, *p.* dumbaz, poorchukee, v. *exciter.*

To Encroach. *h.* katna, dubana, upnana, burh-*chulna*, v. *to invade*, *a.* hud-torna, v. *to break.*

Encroachment, *p.* zee,adutee, *h.* kat, duba,o, *p.* hua ſhikun-ee, v. *intruſion.*

Encroacher, *h.* dubwy,a, &c. v. *the verb*, alſo *intruder.*

To Encumber, *h.* dubana, urkana, *doobona*, v. *to ſink*, *h.* b,hurmarna, v. *to crowd*, &c.

Encumbrance, v. *mortgage*, *h.* pa,onkee beree, gule kee p,hanſee, gulela har, ch,hafee-or ſir *ka put*, *bur*, puhar, v. *impediment*, *burden*, &c.

Encyclopedia, *a.* *jame-* or *majmuool* ooloom, *h.* ſarſungreh.

End, *h.* or, k,hoont, *a.* turuf, akhir, *p.* kinaru, *h.* anchul, [alſo *remnant*, q. v.] ootar, kach,h, *p.* dsombalu, pa,e,an, buramud, *h.* nidan, nikas, v. *concluſion*, *tail*, &c. (*of a poem*) *a.* muqta, v. *laſt*, *cloſe*, (*of a manſh*) *a.* ſulukh, *h.* poorun maſee, umawus, chandrat, v. *conjunction*, maſka bar, v. *day*, (*medium*) *h.* ,hikana, v. *bound*, alſo *head*, *foot*, &c. (*of a turban*) *p.* ſhumlu.

To ſtand on end, *h.* k,hura-*h.* ſihurna, v. *upright*, alſo *termination.*

To End, *h.* poorun-*k.* niptarna, ſarna, *to terminate*, (*to deſtroy*, &c.) ,hikana-*lugana*, katna, v. *to ceaſe.*

Endearment, v. *attraction*, *blandiſhment*, *p.* uzeezee, maſhooqee, aſhiqee, *h.* lugun, lar, *p.* naz, v. *careſs*, *love*, &c.

Endemick, *h.* deſee,a. khas, v. *peculiar.*

To Endite, *h.* lik,hana, *a.* muzmoon-&c. *kuhna*, *p.* qulum bund-*kurana*, v. *contents*, &c. alſo *to compoſe*, *write*, *charge.*

Enditement, &c. *a.* muhzur, dawa, nuql dawa, v. *declaration.*

Endleſs, *h.* ununt, be ,hikana, ſhytan keeuntree, *p.* namwotunahee, *a.* *ſternal*, *inceſſant*, *unbounded.*

To Endorſe, v. *to write*, *p.* peſhanee-*dugbna*, v. *to ſign.*

Endorſement, *p.* peſhanee dagh, v. *ſignature.*

To Endure, *h.* dek,hna, ſoſna, v. *to ſuffer*, *h.* chulna, ruhna, v. *to continue.*

Endwiſe, *h.* k,hura, v. *upright.*

Endurer, *h.* ſuhunhar, v. *ſufferer.*

Enemy, *h.* doorjun, futroo, doondee, uree, dooſht, rip, *a.* khuſum, (here it means a huſband,) v. *adverſary.*

Energetick, (*ſtyle*) *p.* pokhtu, *a.* muteen, *h.* t,hos, chita,oo, v. *vigorous.*

Energy, v. *power*, *a.* mutanut, v. *operation.*

To Enforce, *p.* pokhtu-*k.* *h.* chulana, umul men lana, v. *to urge*, alſo *to enable*, *a.* tuqwee,ut-d. v. *to corroborate.*

To Enfranchiſe, *a.* ru,ees-*k.* ſhamil-&c. *k.* v. *to admit*, *manumit*, &c.

To Engage, v. *to employ*, *h.* lugana, d,huſana, j,honkna, luptana, dourana, band,hna, v. *to embark*, (*to encounter*, q. v.) lurpurna, ghutpur-*h.* (*to agree*, q. v.) ot-lena, v. *to promiſe.*

To be Engaged, buj,hna, p,huſna, d,huſna, liputna, dourna, bund,hna, ooluj,hna, v. *to entangle*, &c.

Engaging, *h.* pe,ara, buj,ha,oo, &c. v. *the verb*, alſo *alluring*, *charming.*

Engaged, *h.* buj,ha, &c. *a.* muſroof, maoqy,yud, v. *buſy*, *confined*, &c.

To Engender, *h.* b,hirna, jot-k,hana or *b,hurna*, jee-oot,hna, v. *to breed*, *copulate*, *impregnate*, &c.

Engagement, *a.* wa,edu, *h.* munnut, *a.* mee,ad, v. *obligation*, *h.* buj,hnee, j,hoormut, g,hoomrol, mook,h b,hera, v. *rencounter.*

Engine, *h.* kul, *a.* ſunut, v. *device*, *machine*, *inſtrument.*

Engliſh, corrupted to *angrez*, and this by the wits of India, to *rungrez*, a dyer, q. v.

To Engliſh, angrezee-*k.*

To Engrain, v. *to ſtain*, *p.* pywuſt-*k.* *h.* ruchana, b,hinana.

Engrained, *p.* jouhuree, jiguree.

To Engrave, *h.* ook,herna, v. *to impreſs*, *mark.*

Engraven, *a.* nuqſh kul hujur. v. *indelible.*

To Engroſs, *h.* rokna, ch,henkna, upnana, jup,hee,ana, hut,hee,ana, v. *to monopoliſe.*

Engroſſer, *h.* rokunhar, jup,hee,a,oo, &c. v. *the verb*, and *monopoliſer.*

Engigma, *a.* ceham, *h.* b,hed, v. below.

Enigmatiſt, &c. *a.* rumuz,a, *p.* tumee,aga-[*er.*] v. *riddle*, &c.

To Enjoy, *h.* b,hogutna, bhoſna, birjna, peena, gajna, *p.* *dena*, ruchana, dek,hna, chak,hna, dudunana, mouj-*marna*, b,hun,t,hunana, v. *to delight*, *love*, *feel*, &c. *a.* muvuſſ-&c. *paſs*, v. *deſire*, &c.

Enjoyment, *h.* b,hogta,o, &c. v. *fruition*, *p.* a,eſh jyth, *a.* luzf, v. buhar, *h.* chahul, ſama, v. *happineſs*, *merriment*, &c. *a.* muobaſhrut, *h.* rut kel, v. *coition.*

Enjoyer, *h.* bilſee,a, *a.* vuyaſh, (*in comp.*) *p.* khor, v. *obſcure*, *eater*, *poſſeſſor*, &c.

Enlightener, *p.* julwagur, [*er.*] *h.* jugut jot.

Enlightened, *p.* ſahib-or uhli-*dil*, uhli deed, *a.* ſahib-or uhli-*kumal*, *p.* rouſhun dil, rouſhun ra,e, *h.* ſad,h, *p.* huqſhinas, [*ee.*] v. *godly*, *pious*, &c.

To Enliſt, *p.* noukur-*h.* v. *to liſt*, *h.* b,hurtee-*k.* *p.* iſm nuweeſee-*k.* nam-dik hana, v. *to recruit*, *engage*

To Ennoble, *a.* omra,o-&c. *k.* mahee muratib-d. v. *noble*, *peer*, &c.

Enmity, *p.* hureefee, v. *malice.*

Enormity, v. *vaſt*, *h.* muha pap, ug,h, *a.* ghudr, v. *depravity*, alſo *immence*, &c.

Enough, enou, v. *plenty*, *h.* poorun, *a.* wafee, *p.* uzbus, *h.* buhot-kooch,h,w, *legal*, *h* kooch,h, ku,ee, (*to have*) *h.* pet-b,hurna. The verſe is well *enough*, yih ſhi,ar *kooch,h* hy. He has ſlaves *enou*, oonke ihan *ku,te* gholam hy, v. *many*, &c.

Enpaſſant, *a.* moojmilun, tuqreebun, *p.* ſorafuree, (*to eat*) *h.* hote-j.

To Enrich, *h.* morana, *p.* tazu-&c. *k.* v. *to fatten*, alſo *riches.*

To Enſanguine, *p.* khoon aloodu-*poor* khoon-khoonchikan-&c. *k.* v. *bloody.*

To Enrage, *h.* b,hurkana, tulna, v. *to inflame.*

To Enſnare, *h.* pukrana, g,hat-*k.* luga-burha-*lana.*

Enſurance, *h.* hoonda b,hara,-[*wala*] the—

Enfurer, *h.* hoondyt, &c.

To Entangle, *p.* ghultan pechan-*k.* *h.* b,hurwur jalnan-*d.* g,herna, v. *to bewilder*, *embarraſs*, &c.

To Enſhrine, *h.* luperna, *p.* ghilafee-*k.* v. *to incloſe.*

Enſtendre double, *a.* doomanyn, mineet, (*negative*) *h.* mookree, v. *equivocation.*

To Enter, v. n. *h.* *d*,hookna, g,hoo-ſurna, choob,hna, beend,hna, lugna, by*t*,hna, ſumaha, v. *to penetrate, h.* pa,on-rompa, *a.* dukheel,-(*p.*) burpa-(*h.*) k,hura *h.* he,ahna, v. *to poſſeſs, agree,* hat,h-*d. a.* dukhl-*h.* v. *to make, to meddle,* (*to inſere*) *a.* ſe,ahu-*k. h.* tankna, v. *to put down.* alſo *initiate,* &c.

Enterpriſing, &c. *h.* jok,himee, j,har-j,hunk,har, *p.* jan baz,-ſher murd,-[*ee.*] *h.* gurar, munchula, dreer,h, v. *intrepid, ambitious,* &c.

To Enterpriſe, *h.* oot,hana, v. *to undertake.*

To Entertain, *h.* g,hur-*bye,hana,* ſikana, k,hhana pilana, *p.* afoodu-*r.* v. *to treat.*

Entertainer, &c. *h.* khooſh gup, v. *humorous, h.* noutik, v. *boſt.*

Entertainment, *h.* k,hana, b,hojun, v. *meat,* (*of ſervants,* &c.) *h.* ruk,ha,ee, *p.* nigahdaſht, *h.* b,hur-tee, v. *play,* &c.

To Enthral, *p.* hulqubugoſh-*k.* v. *to enſlave.*

Enthuſiaſm, *p.* joſh, khuroſh, gur-mee, *h.* mud, *a.* ſouda,-[*ee.*] v. *fancy, zeal,* (*religious*) nuſhu dee-nee, v. *intoxication.*

Enthuſiaſt, &c. *h.* mudee, mutwala, *p.* ſurgurm, *a.* aſhiq, v. *fervent,* &c.

To Entice, *h.* mohana, burmana, b,hoolana, j,hanſna, *a.* moobtilu-*k.* v. *to ſeduce, miſlead, teach,* &c.

Entire, *a.* ſalim, ſuheeh, v. *whole, full,* alſo *freſh, firm,* &c.

Entirely, *a.* mootluq, *p.* ſurbuſur, ek-*qulum, lukht* or *hurf, h.* ſub,hee, j,harunt, bal,bal, *u. altogether, wholly,* &c.

Entireneſs, *h.* poorunta, *a.* koollee,ut, ſalamutee, v. *fulneſs, completeneſs.*

To Entitle, *a.* mookiq-*(p.)* ſuzawar-*k.* v. *to confer,* &c. alſo *right.*

Entrance, *h.* pyſar, pyt,hal, *p.* peſhar-mud, v. *road, h.* moonh, v. *mouth,* alſo below, a,ee, v. *approach* (*warrant for*) unuul-*qumut on daſtuk* v. *poſſeſſion.*

Entry, *a.* dukhilu, *h.* pyt,h, v. *inſertion, h.* de,orhee, *p.* duhleez, v. *porch.*

To Envelope, enwrap, *h.* liperna, topna, *p.* ghilafee-*k.* v. mulfoof-*k.* v. *envelope, wrapper.*

Envious, &c. *h.* ekulk,hoora, jultu-wa,ee, julee,a, j,hulaha, *p.* bud chuſhm,-ſhoom nuzur, nutuwus been,-[*ee.*] *h.* dumb,hee, rokwy,a.

Enviable, *h.* dahjog, *p.* haſidanu, huſudpuzeer, [*ee.*]

Environs, *h.* chuhoodis, pas puros, *p.* dapun, *h.* g,hera, v. *neighbourhood.*

To Enunciate, &c. v. *to pronounce,* alſo *declaration,* &c.

Envoy, *a.* ſafeer, v. *meſſenger.*

Envy, *h.* ag, julun, dumb,h, *tok,* k,hooj, *a.* huſrut, *h.* g,hezus, j,hul, v. *grudge.*

To Envy, *h.* julna, k,hoojna, k,hiſ-k,hiſana, rokna, k,hoonſee,ana, *p.* neſhzunee-*k.* v. *malevolent.*

Epaulet, *h.* j,hubba, p,hoondna.

Ephemera, *h.* b,hoorb,hooree, drintee jur, v. *fever, almanack, journal,* &c.

Epicure, *h.* chutora, pet-paloo, *p.* ſhi-kum puruſt-[*ee.*] v. *ſenſual,* &c.

Epidemick, *p.* juhan geer-[*ee.*] *h.* ſurb be,apik, g,hurg,hur, v. *general, infectious.*

Epigram, *h.* j,hoolma, mookree, *p.* ru-ba,ee.

Epiſode, v. *digreſſion, h.* batmen bat, *p.* qiſſuhur qiſſu, v. *ſtory.*

Epiſtle, *a.* ſhoqu, moorſulu, kitabut, *p.* nuwiſhtu, *h.* lik,ha, v. *letter,* &c.

Epitaph, *a.* tareekh qubur.

Epithalamium, *p.* ſhahanu, *h.* ſohag, mungul, nuh ch,hoo, julwe ka geet.

Epithet, *a.* luqub, *h.* biſek,h, *a.* khi-tab, v. *phraſe,* alſo *title.*

Epoch, *h.* ſumbut, *p.* ſal, *h.* ſaka, v. *date,* &c.

Equal, v. *alike, one,* &c. *p.* humta, *a.* mo,afiq, mootuſawee, mootabiq, *p.* ſurbuſur, *h.* ekjor, *ſum,* or *ſoo, p.* hum-*ſung, wuzn,-turazoo,-ſhoomar,-qudur,-jum,-puhloo,-*or *qud, ſufeel,* &c. *h.* ek toul, *p.* ekmiſl, v. *ſame,* alſo the words compounded like *comrade, companion,* &c. *h.* t,heek, *a.* udl, v. *exact.*

To Equal, *h.* milna, pukurna, tuk kurka-*h.* v. *to cope, anſwer,* &c.

To Equaliſe, *p.* paſung-*d. h.* ek-t,heek,-&c. *k.* v. *to regulate,* alſo *uniform.*

Equality, *a.* tuſawee, *p.* humta-*ee, a.* mooqabilu, mo,afiqut, *h.* milap, v. *likeneſs, uniformity, p.* humqudree, &c. v. *the adj.* and *nouns below.*

Equation, *a.* e,xtidal huqeeqee, tadeel.

Equator, *h.* niriksh deſh, naree willa.

Equeſtrian, v. *horſeman, h.* g,hore ſu-war, *p.* ſuwar, ſhuhſuwar, qura-wul, v. *cavalier.*

Equerry, *h.* hyput, *p.* meer uſtubul, meer akhor, jilodar.

Equipoiſe, equilibrium, &c. *p.* hum-*wuzunee* or *tuwazu,ee,* v. *balance.*

Equidiſtant, *h.* ek or ham-pulla.

To Equip, v. *to prepare, h.* k,hura-*k.* farbohar-*k.* v. *to furniſh.*

Equipage, *h.* ſamugrihee, *p.* deru, peſh khanu, v. *baggage,* alſo *train.*

Equivalent, *p.* bodul burabur, ewuz-mooqabil, hum budul, *a.* moobadilu-mootuſawee, v. *compenſation.*

Equivocal, *p.* pecheeda, v. *doubtful,* (*generation*) *h.* ook,himaj, v. *ambiguous.*

Equivocally, *h.* luga,o-&c. *ſe.*

To Equivocate, *h.* gol-*bolna,* or *lik,h-na,* v. *to prevaricate, ſhuffle,* &c.

Equivocation, *a.* eeham, tujnees-[*ee.*] *h.* dobd ha,ee, v. *ambiguity,* luga,o, v. *reſervation,* &c. alſo *double* & *its derivatives.*

Equivocator, v. *ſhuttle, h.* joolahe kee d,hurkee, v. *prevaricate.*

Eradicative, &c. *p.* bekhkun, [*ee.*] *h.* ook,haroo, jula,oo, v. *extirpation,* &c.

To Eraſe, *h.* kat-*d.* v. *to deſtroy, efface,* &c.

Eraſer, (*knife*) *h.* nihurnee, *a.* kuzluk, hukkee, v. *to expunge.*

Eraſure, *h.* kat koot, ch,heel ch,hal, *p.* qulum khoordugee, v. *blot.*

Ere, *h.* tuk, lug, toree, tu,een, v. *before, to, till,* &c.

Ere long, ek mooddut mee, ek ur-ſe mee, ko,ee dum mee, v. *ſoon.*

Ere now, ub-lug, or *tuk,* is wuqt tuk.

Ere while, *h.* is ke age, v. *formerly, yet, ſooner, rather.*

Erect, *a.* naſib, mooſtuqeem, *h.* tad,h, v. *to ſtand.*

Erection, *h.* oot,han, oot,ha,ee, oot,ha,o, alſo (*penis*) t,hit,hka,o, v. *eſtabliſhment,* &c.

Erectneſs, *h.* ſeed,ha,ee, k,hura,ee, *p.* raſtee, *h.* tud,ha,ee, v. *uprightneſs.*

Ergot, *p.* giruh, v. *knot.*

To Err, *h.* b,hoolna, biſurna, v. *to forget,* &c. (*in ſinging*) *p.* awaz-tooteen, v. *to miſtake, out,* &c.

Errand boy, *p.* ruwunnu, v. *meſſenger.*

Erratick, errant, v. *arrant, h.* rumta, *p.* ſy,yaru, ſyianee, *h.* dawaz-dol, *p.* ſurgurdan, *k.* oopum ba-ſee, v. *devious,* &c.

To Erode, &c. *h.* karna, k,hana, v. *to corrode,* &c.

Errata, *p.* ghulut-namu.

Erroneous, *p.* ghulut-go, [*ee.*]-ty, bu ghulut, v. *incorrect.*

Error, *h.* b,hool, biſra,o, *a.* kasnu, ſee, tuſawut, v. *ſlip.*

Erſt, *h.* pyhle, age, &c. v. *formerly.*

Eructation, *h.* *d*,hkar, ood,hkar, p,hoop,hkar.

Eruption, *h.* p,hoolun, ch,hajun, v. *efflorescence,*

v. *efflorescence*, (*of small pox*) *h.* buhra,ee, nikal, nikas, *p.* buramud, (*of a volcano*) *h.* d,hud,hnk, p,hoop,hkar, *p.* fuwwaru, dum, v. *explosion, blaze*, &c.

Erysipelas, *h.* bimb, *a.* hoomra.

Escalade, *p.* kumund undazee.

To Escape, v. *to flee h.* ch,hoorna, nat,hna, jana, *rul-y.* v *to elope, h.* ruhna, v. *to remain*, (*notice*) ank,h-*buchana chorana* or ch,hipana, v. *to elude*, also *to forget*.

Eschar, *h.* k,hort,hee, v. *cautery*.

Escheats, *a.* lawarismuhal, bytoolmalee, *h.* gukutuns, v. *heriot*.

To Escheat, *a.* bytoolmal-*h.* v. *to fall*.

Escritoir, *p.* qulum danee sundooq chu. v. *writing-desk*, &c.

Especially, *h.* puroot, ood,hsun udbudake, *a.* mukhsoos, khas, v. *special*.

Escort, *p.* qafilukush,-buhurkush,-[*ee.*] v. *to conduct*, also *guard*, &c.

Esculent, v. *edible*, &c. (*herbs*) *h.* b,hajee, v. *greens*.

Esplanade, qile ka mydan, or sa,er v. *plain*.

Esquire, v. *page*, *p.* buhadur, *h.* sing,h, ra,e, *vulg. roy*, v. *squire*.

To Essay, *h.* puruk,hna, dahna, v. *to assay*, dek,hna, v. *to try, exert*, &c.

Essence, *h.* jat, *a.* wujood, wujih, ma,e,u, usl, *h.* mool, sut, heer, burhm, sar, durb, jan, sudmij, rus, ruskus, *a.* uruq, v. *spirit, being, entity*, &c.

Essoine, *p.* re,a,yutee, *a.* mazoor.

Essential, *h.* bura, b,hartee, v. *principal*. *a.* usllee, jibillee, v. *constituent*.

To Establish, *h.* byt,halna, jumkana, jumana, rompna, lugana, *a.* nusb-*k.* v. *to fix, appoint*, &c.

Established, *p.* burpa, buhal, v. *firm*, &c. (*custom*) dustoor-ool amul, v. *current, usual*, &c.

Establisher, v. *founder*, *a.* moostuhkim, nasib, waze, *h.* ropunhar, &c. v. *the verb*, also *author*, &c.

Establishment, (*religious*, &c.) *a.* mootu,y,yunu, *idrar*, mo,y,yunu, mooqurruree, *h.* birt, ooprount, v. *confirmation*, *p.* muzbootee, burqurar-ee, qa,emee, *h.* ruha,ee, v. *continuance*.

Estate, v. *effects*, *a.* doulut, *h.* durb, v. *farm, property*, (*landed*) *p.* zumeendaree, *h.* b,hoom, gouruwu,ee, *a.* muhlool, v. *land*, also *patrimony, income*, &c.

Esteem, v. *affection*, (*consequence*) *h.* maan, *a.* e,tibaz, *h.* jus, boj,hh, hat, v. *weight*, &c.

Estimable, esteemed, *h.* pe,are, *a.* murghoob, *p.* nek, nekbukht, *h.* juwunt, v. *dear*.

Estimation, *a.* uql, *h.* janiba, v. *judgement*, also *appraisement*.

Estimate, &c. v. *calculation*, *h.* koot, kun, *p.* shoodkar,-[*ee.*] *h.* kunkoot, *p.* danu bunidee, hushtbood, *h.* kunha,ee, tukduma, *p.* nuzurunda-zee, v. *statement*, &c.

To Estimate, *h.* tarna, *p.* nuzur un daz-*k.* v. *to calculate, conjecture*, &c.

Estimator, *h.* kunee,a, tarbaz, buduk, gouro, v. *broker, appraiser*.

To Estrange, *h.* p,hirana, hunkana, chit-torana, v. *stranger*, &c.

Estranged, v. *misunderstanding*, *p.* khoonsufed, v. *averse, cool*, &c.

Etc, &c. *h.* oursub, ite,adik, adik, *a.* mawura, v. *rest*, also *besides*.

Eternal, *h.* suda, jumjum, *p.* surmud, anad,-un unt, (*ta*) chirinjee, ub,he nafee, *a.* mookhullud, *p.* ubd-ool abad, uzulee, v. *perpetual*, (*bliss*) su,adut da,emee, (*punishment*) uzab ubudee.

Eternity, *a.* uzul, *h.* nit-ta, &c. v. *immortality*, *a.* aqibut.

Eternally, *h.* nit nit, *p.* shuboroz, v. *the adj.* also *always*, &c.

Ethicks, *p.* pund-or nasehut-namu, *h.* geeta, v. *moral*, &c

Etiquette, *a.* udub, adab, v. *ceremony*, &c.

Etymology, (derivation, q. v.) *a.* tusheqqoq, *h.* mut,hapi,u, v. *declension*.

To Evacuate, *h.* ch,horna, ch,horana, girana, te,agna, *a.* tukhlee,u-&c. *h.* v. *to void*, (*by stool*) chirikna, hugna, pokna, ch,herna, v. *to ease*, also *purge*, &c.

Evacuation, *h.* priba, *a.* idrar, [*pl.*] *a.* boul gha,et, *h.* mulmootr, v. *discharge*.

To Evade, *h.* kutrana, k,ha-or luga-*j.* *p.* qulum undaz-*k.* v. *to shun, parry*, &c.

Evanescent, v. *fleeting*, (*as colours*) *h.* kucha, *p.* kham, *h.* oora,oo. v. *volatile*, (*as life*) *h.* chulajata, *p.* nuqshburab, v. *imperceptible*.

Evangelist, v. *testament, revelation*, *p.* wuhee-or injeel-*nuwees*.

To Evaporate, v. n. *h.* julna, sook,hna, churukna, b,habna, v. *to vanish*, v. *a.* julaha, &c. *a.* fulub-*k.* v. *to disperse*.

Evaporation, *h.* churka,o, jula,o, &c. v. *fume, vent*, &c. *a.* tubkheer, tubukhkhoor, v. *exhalation*, &c.

Evasion, &c. *h.* chalnu-[*ee.*] pech-pach, panch o fat, v. *shuffle, equivocation*.

Even, *h.* dos, v. *odd*, sum,-putsum, v. *smooth*, *a.* saf, *h.* p,hurcha, p,he-kum o kast, be baq, v. *plain*.

Even, adv. *h.* hee,ee, to, *p.* bulki, yane, v. *for*, *a.* khyr, v. *well*.

Evening, *p.* suri sham, *a.* mughrib, usr, uwukhub, v. *eastern*, also *dusk*.

Event, *h.* bat, *a.* soorut, qissa, kyfee,ut, khubur, *h.* churitr, leela, v. *circumstance, case*, &c. At all events, *p.* bu hur *hal* or *soorut*, *h.* b,hule boore, *p.* khwa mu khwa, v. *incident*, &c.

Eventful, *p.* poorhadisu, purung, gurdishee, v. *changeable*.

Ever, *h.* ee, hee, ki, sa, ik, ko,ee, jo, e, kus, kudam, kulhee, kuheen, heen. For ever, evermore, *h.* nit nit, *p.* hur humesh, v. *constantly*. When *ever*, je,un heen; who *ever*, jo,ee; where *ever*, juhan-kuheen, &c. q. v. in the Dictionary and page 77 of the Gram. May he prosper for *ever*, *dam* iqbalihoo.

Ever happy, or *married*, as women, *h.* suda sohagun, v. *as; when, just, while*, &c.

Every, *h.* ek ek, subko,ee, *p.* hur-*kus* or *kudam*, *h.* subjo, (*thing*) sub keoch,h, (*where*) charon turuf, v. *around*. It is very often expressed by reduplication, whence, *danu* danu, *every* grain, *rezu* rezu, *every* particle, dum dum or dum budum, *every instant*, v. *ever, each, ever*, &c.

Ever young, *h.* suda juwan.

Everlasting, *p.* be zuwal, *h.* unbinas, v. *always*.

Evergreen, *h.* suda buhar,-[*ee.*]

Everpleasing, *h.* suda mohun.

Evident, *a.* budeehee, *p.* pudeed, *a.* soowuree, mo-bruhin, humada, yuqeen, *h.* ootput, v. *obvious, certain, clear, apparent*.

Evidently, *p.* rah surechun, v. *clearly, undoubtedly*.

Evil, *a.* khuba, khubasut, *h.* unwad,-[*ee.*] v. *wickedness*, (*root of all*) oom-ool khuba,is, (*prince of*) *a.* khunnas, v. *satan*.

Be evil averted, chushm bud door, which is used as a propitious expression before praising any thing.

Evildoer, *h.* koo kurmee, papkaree, *p.* bud-*fi,al*, or *kirdar*, v. *wicked*.

Evil-minded, *p.* bud-*khu, dil*, or

avdesh, v. *malevolent.*
Evil, *a.* mulamul, v. *mischief*, (*hour*) *p.* budfa,ut, v. *unlucky*, *a.* khuhazeer, *n. scrofula.*
Evil-speaker, *p.* budgo-[*ee.*] *b.* koo buchun-*ee*, v. *censorious.*
To Evince, *b.* junana, *v. to prove*, *shew*, &c.
Evitable, *b.* ralunhar, *p.* gurezpuzeer, &c. v. *to avoid*, *shun*, &c.
Eunuch, *p.* murdanu, *b.* napoonsuk, mee,au.
Eulogy, &c. *v. praise*, *a.* quseedu, *v. elegy.*
Euphorbium, *b.* seej, t,hohur, *a.* zugoom.
Evolution, *pl.* hurkut, v. *motion*, (*pl.*) *a.* juwa,ed, v. *exercise.*
European, *p.* firungee, from *firung*, Europe.
To Evolve, *b.* k,hoolna, nikulna, v. *to disclose.*
Ewe, *b.* merhee, doombee, b,her.
Ewer, *b.* kurwa, bud,hna, busna, j,huree, lota. v. *pot.*
Euphony, *a.* mola,emut, *p.* khooshawazee, v. *sweetness.*
Euthanasia, *p.* Khooshmurg.
Exacerbation, v. *acme*, *a.* shiddut, *p.* josh, *b.* mud, v. *paroxysm*
Ex-(*in comp.*) *b.* oo, nikal, v. *out*, &c.
Exact, (*punctual*) *p.* wa,edu wufa, (*severe*) sukht geer, [*ee.*]
Exactor, *p.* baladust,-zee,adu tulub-[*ee.*] *a.* mooqtuzee, v. *extortioner*, *innovation.*
Exactions, *a.* ubwab, roosoom, bazeejuma, huboobat, *b.* mut,hout, v. *oppression*, &c surfsikku, baladustee, *k.* hurg,hus.
Exactly, *b.* hoo,a hoo,a, nira, nik,hund, v. *completely.*
To Exaggerate, *b.* lumba choura-*k.* p,hylana, oorchulna, bura,ee-&c. v. *to amplify.*
Exaggeration, *b.* burha,o, bura,ee, *a.* tool tuweel, *b.* lumbee chouree, v. *to expatiate.*
Exaggerator, *b.* burbola, b,hat, *p. foozool* or *poor*-go,[*ee.*] v. *hyperbole*, &c.
To Exalt, *b.* churhana, oot,hana, v. *to raise.*
Exalted, *a.* omda, *p.* bala, burtur,-[*ee.*] *a.* moofukhkhur, *p.* bala nusheen-[*ee.*] v. *high.*
Exaltation, v. *improvement*, *a.* ouj, ouj mouj, v. *promotion.*
To Examine, v. *to collate*, *b.* dek,hna, niharna, ch,han be ch,han-*k.* *p.* nuzur undaz-*k.* *b.* bicharna, v. *to inspect*, *study*, (*cloths*) k,hata-*k.* v. *to cast*, *accounts*) *a.* moohasibu-*kuna*, *to investigate*, &c.
Examiner, *a.* moohasib, *p.* budarnawees, [*ee.*] tulashee, *b.* janchwa,a, &c. v. *inspector*, *inquirer*, &c.
Examination, *b.* puruk,h. v. *consideration*, *p.* poorsish, *b.* pooch,h poochhar, *a.* tumeez, tujweez, v. *scrutiny.*
Example, *b.* nishant, *a.* nuzeer, sunud, *b.* kur, v. *instance*, *b.* chetun, v. *warning.*
Exanguinous, *p.* beskhoon, *b.* muktee.
Exanimate, &c. *p.* bejan, *b.* nirjee,a, v. *lifeless*, &c.
To Exasperate, *b.* dahna, julana, tulna, ookhsana, b,hurkana, oob,harna, v. *to provoke.*
Excavation, v. *to dig*, *b.* k,hok hur, k,hol, k,hoolva, v. *hollow.*
To Exceed, *b.* nikulna, burhee,a-surjeet-*k.* chuchna, sohutna, v. *to surpass*, *p.* zee,adutee-&c. *k.* v. *excess.*
Excellence, *a.* iftiwab, *b.* b,hula,ee, chok,ha,ee, &c. fursa,ee, v. *superiority.*
Excellent, v. *prime*, *b.* soot,hra,-chok,ha,-sobdha,-[*ee.*] oottim, soondur, [*ta.*] *a.* nadir, fazil, fouq, unsub, *b.* chungoor, furus, pribeen, [*ta.*] *a.* moostusna, *p.* suwabdeed, v. *choice*; *good*, &c. (*bravo!* q. v.) soob,hanallah, v. *well done.*
To Except, *b.* ch,horna, ch,hornna, b,hin-*k.* tokna, v. *to leave*, *cavil*, &c.
Except, &c. *b.* ch,horke, ch,horake, *a.* qutu nuzur, v. *but*, *p.* ghyr uz, bughyr, ghyr, *b.* bin, bina, *p.* bidoon, *a. besides*, *p.* mugur, v. *unless.*
Excepted, *b.* bahuree, ch,hoora, allo
Exception, *b.* ch,hora,o, ch,hoot, rok tok, v. *exclusion*, *b.* pukur, *p.* girift, v. *censure*, (*to take*) boora-*mauna*, v. *anomaly*, *offence.*
Exceptionable, *p.* giriftunee, e,atirazee, serad-puzeer, *b.* pukurnejog, &c. v. *the verb.*
Excess, *a.* shiddut, *p.* tooghee,anee, *a.* tujawooz, tufawut, v. *violence*, *b.* burhtee, *p.* besheé, v. *overplus.*
Excessive, *b.* niput, *a.* utuna, v. *extreme.*
Exchange, *b.* budla,ee, era-p,heree, *a.* moobadila, v. *change*, (*on money*) *b.* p,hirta, (*on bills*) hoondee,awun, v. *discount.*
Exchequer, *a.* khuleena-bytoolmal.
Excision, (*to make*) *b.* kat nikalna, cheer nikalna, v. *to amputate*, &c.
Excise, *p.* abkaree, *a.* fa,er, v. *duty.*
Excisemen, v. *collector*, *p.* zukatee, tuh bazaree, *a.* *b.* oogahunhar, g,hurwal, v. *tax-publican*, &c.
To Excite, v. *to cause*, *b.* kurna, kurana, jugana, suchna, sookhana, ookhsana, churhana, dourana, chulana, sunkarna, jugana, lana, burhana. v. *to rouse*, &c.
Exciter, *b.* sooksa,oo, luga,oo, &c. v. *incendiary*, *promoter.*
Excitement, v. *motive*, *b.* rucha,o, mucha,o, &c. v. *the verb.*
To Exclaim, *b.* pokar-oor,hna, hauk pokarna, gurgurana, j,hur-j,hurana, v. *to vociferate*, allo *to reproach.*
Exclamation, *b.* ha,e ha,e, wa,e wa,e, toobut,har v. *complaint*, *clamour.*
Exclusively, &c. *b.* ch,horke, v. *except*, &c.
To Exclude, *b.* ch,horna, bahur-*k.* *p.* budur-*k.* *b.* nikasna, *a.* mubtroom-*k.* moostusna-*k.* v. *to dismiss*, *dismissed*, &c. *b.* d,heengana.
Exclusion, *a.* ikhraj, istidad, *b.* te,ag, p,hira,o, v. *rejection.*
To Excommunicate, *b.* koojat-ujat-*k.* bahur kur-dena, *a.* muloon-*k.* v. *to expel.*
Excrescence, *b.* gan,h, butour, rusylee, v. *wen.*
Excretion, *b.* te,ag, j,hura,o, d,har, *a.* ikhraj [*ee.*] v. *evacuation.*
Excrementitious, *p.* rudee, *b.* te,agee, *p.* burazee, v. *filthy.*
Excretory, *a.* mukhruj, *pl.* mukhrij, *b.* indree, rund,luri.
Excusable, *a.* mazoor, *p.* oozr-&c. puzeer-[*ee.*] *b.* ch,hema-jog, *a.* wajibool-re,a,yut. The person excused from duty, &c. *p.* re,ayutee, v. *to favour.*
Exculpation, *a.* e,atiaz; moo,uzirut, *b.* ch,hema kar-[*ee.*] v. *apologist*, &c.
Excursion, *b.* mururgusht, v. *trip.*
To Excuse, *b.* bat-*bunana*, *p.* buhana-&c. *k.* v. *to pretend*, *b.* kunee,ana, lendee,ana, v. *to flinch.*
Excuse, v. *sham*, *b.* bintee, nakee, nuktora, *p.* nukhru, heelu, tukrar, *b.* chochla, v. *pretence.*
To Execute, *b.* chulana, sarna, kurana, v. *to accomplish*, (*a work*, &c.) oorchna, ruchana, ch,herna, v. *to perform*, *operate*, &c. (*to kill*,) chula-d. jan-*lena*, v. *to punish*, *gal*-d? is much used for hanging by our servants, &c. but whether as a corrup. from *gallows*, from *gula*, the throat, or *gulana*, to destroy, &c. is the question.
Execution, *b.* chola,o, &c. v. *the verb*, *p.* karruwa,ee, purdakht, *b.* nibah, parunjat, v. *performance*, (*of people*) *b.* p,hasee, *a.* qisas. &c. v. *to hang*, allo *punishment*, (*on goods*) *b.* uge,aree, *p.* qoorq namu, v. *to distrain.*

distrain, (to do as a servant, gun, &c.) *b.* kul-mar-tou-*k.* huq puja lana, huq uda-*k.* v. *harvest, tythe, operation,* &c.

Executioner, *b.* chundal, (*'s office*) *p.* julladee. v. *hangman.*

Executive, *p.* hookm ran,-kar furmu-[*ee.*] *a.* amil, *p.* amilanu, dargeer-[*ee.*] *b.* chula,oo, *p.* mokhtarkar, v. *agent, efficient.*

Exemplary, (*as punishment*) *p.* ibrutee, *b.* chetouna, *p.* ibrut nooma, ibrutanu, *b.* b,hy,anuk, v. *terrible, p.* sunudee, *b.* b,hula, b,haree, *p.* wuzunee, *a.* sahib tureeq, v. *temperate, virtuous.*

To Exemplify, *a.* sunud-&c. *pukurna,* v. *to instance.*

Exempt, exempted, v. *to except, a.* moenuzza, khalee, mu,af, mu,afee, mamoolee, *b.* ruhit, v. *free.*

Exemption, *a.* tunzeeh, ibra, *b.* ch,hootkara, *p.* riha,ee, v. *immunity, leave.*

Exequies, *b.* kree,a kurum, *a.* fatihu durood, *b.* frad,h, b,hoj b,hat, (*to perform*) frad,h-&c. *k.* pindaparna.

Exercise, v. *recreation, b.* kulbul, p,hirehul, *dol dal,* oor,hby,h, ooddim, purifrum, *a.* wird, v. *work, task,* &c. *a.* oomoor deenee, *b.* poojapas,h, v. *devotion, (gymnastic) b.* dund, furon, by,am, by,hka, furu,ee, roomalee. v. *execution, (evolutions) a* hurkat fuknat, *b.* chald,hal, v. *posture,* &c.

To Exercise, v. *to drill, b.* fad,hnee-*k.* v. *to practice, (dogs,* &c.) ba,olee-*d.* fik,hlana, v. *to train, (the dumbbells)* moogd-r-*hilana, b.hanna,* or -*p,herna,* v. *to move, walk,* &c.

To Exert, endeavour, &c. *b.* dourna, *p.* fur-zor-*marna, a.* muqdoor *b,bur-k. p.* tugopo-(*b.*) *d,hoond,h* b,hal-*k.* v. *to strive.*

To Exhale, v. *to emit, b.* muhukna, v. *a. b.* oorana, v. *to evaporate.*

To Exhauſt, v. *to expend, b.* torna, *a* tumam-*k.* fee,ha-*k.* v. *to drain, finish,* &c.

To Exhibit, *b.* butlana, *p.* numood-(*b.*) purgut-*k.* nikalna, v. *to shew.*

Exhibition, *b.* dik,hlawa, dik,hla,ee, *p.* numooddaree, v. *exposure, shew.*

Exigency, &c. *a.* tuqazu, mooqtuzu, *b.* b,heer,k,hynch, *p.* kushish, zughtu, lacharee, v. *difficulty, necessity.*

Exile, v. *refuge, b.* defie,agee, *a.* muhaboob, moolk-randu, bewutuuee, v. *to banish,* &c.

To Exiſt, *b.* uſtee-r. aſt-*k. hugna,* v. *being,* alſo *to subsist.*

Exiſtence, *p.* zindugee, *b.* uſtee,bidhan, *p.* boodumdugee, *a.* tu,y,yoon, -v. *life,* &c.

Exiſtent, v. *present, b.* aſt, *p.* bewujood, *b.* hota, joota, v. *alive,* &c.

To Exonerate, *p.* ibra,e zimmu-*k. b.* boj,h *sotarna, p.* footbook bartu. v. *to disburden.*

Exorable, *b.* ch,hemakaree, *p.* eezrpuzeer-or-shoonwa, v. *placable.*

Exorbitant, v. *extortion, p.* zee,adutulub-[*ee.*] *a.* be-*,hikaita,* v. *extravagant.*

Exorciſt, *a.* amil, *b.* b,hoot bedar-[*ee.*] jan, v. *conjurer.*

Exorciſm, *p.* ſyfee, (*to perform*) *p* dum-*k.* v. *to charm.*

Exotick, *b.* bidefee, purrbolkee, v. *foreign.*

To Expand, v. *to enlarge b.* pusarna, chourana, v. *to widen,* k,hilana, p,hoolana, bigsana, v. *to open,* alſo *liberal,* v. n. pusurna, v. *to spread.*

Expanſion, *b.* pusar, pusra,o, p,hoolawut, &c. v. *the verb.*

Expanſive, *b.* p,hoola,oo, pusra,oo. &c. *a.* moostuttih.

Expaste, (*evidence,* &c.) *p.* ghyrhazree, (*enjoyers.*) v. *investigation.*

To Expatiate, *b.* burhana, buk,hanna, *a.* tool tuweel-*k. p.* by,anwar-tuf seelwar-*kuhna,* v. *prolix,* &c.

To Expect, *b.* oodeekna, johna. *p.* migran-*k.* v. *to look, b.* janna, sochna, v. *to apprehend.*

Expectant, &c. *a.* mootuwuqqu, *b.* afrik, afryt, *a.* moshtaq, v. *candidate,* &c.

Expectation, *p.* intizaree, chushm, *a.* nuzur, *b.* afra, *p.* oomed waree, *a.* ishte,aq, v. *prospect.*

To Expectorate, *b.* k,hunk,harna, girana, nikalna, v. *to spit.*

Expectoration, *p.* kuffhikonee, *b.* k,hunk,har, ch,hunna,o, &c. v. *the verb, a.* tunukhnukh, v. *evacuation.*

Expectorative, *p.* bulghum-bur-*k.* kup,h nafik, ch,hunna,oo, &c. *a.* moostukhrij.

To Expedite, *b.* chumkana. v. *to quicken*

Expedient, *b.* oodhit, t,heek, *a.* furz, v. *proper, (to be)* &. chahna, v. *to behove,* alſo *necessary.*

Expedition, *a.* mohim, v. *adventure, p.* takht, v. *invasion, (with) b.* ilgharon, v. *express.*

To Expel, *p.* awaru-randu-*k. b.* tegna, mar-chulana, v. *to excommunicate,* &c. ourdunee d.

To Expend, p. be baq-*i. b.* k,hugana, niberna k,hupana, kurna, v. *to spend.* To be Expended, *p.* k,hugna, hochookna, k,hupna, niburna, kurna

Expenditure, expence, *b.* k,hupa,o, &c. jugut, k,huput, k,hugit, *b.* kurut, *p.* dath, v. *charge, waste,* &c *p.* burdashe, *b.* oochaput, *a.* by,yoot-at, *p.* khurchee, v *household.*

Expender, *a.* mootusurrif.

Expenſive, *a.* moobuzbir, *b.* loora,oo, v. *prodigal, p.* sungeen, gurau, dannee, serbar, v. *dear, heavy.*

To Experience, *b.* puruk,hna, v. *to try, b.* pana, k,hynchna, k,hana, v. *to suffer.*

Experienced, Expert, v. *versed. p.* waqif-or banee-*kar,* [-*ee.*] kar-tajrooba, or *purdan* -[*ee.*] v. *conversant, skilful.*

Experimenter, Experimental, *p.* imtihanee, *b.* purich,huk, v. *trial, practical,* &c.

Expiable, *p.* kufaru puzeer,-[*ee.*] *b.* ch,hyjog.

To Expiate, *b.* misana, d,hona, kaina, ch,hy-*k.* v. *to atone, p.* qoorbanee-d. v. *sacrifice.*

Expiration, *b.* hung, neechuka dum, v. *inspiration, p.* dumi wapusseen, *a.* nuzu, *b.* oord,h, v. *death.*

To Expire, *b.* jata ruhna, unt-(*a*) fout-*k.* v. *to die,* alſo *to end.*

To Explain, Explicate, *b.* kuhsoonana, sooj,hana, booj,hana, jutana, *a.* manee-&c. *kuhna,* v. *meaning, b.* k,holna, soolj,hana, *a.* mushrooh-moojulla-*k.* v. *to solve, illustrate,* &c.

Explication, Explanation, *a.* tushreeh, *b.* booj,hbooj,ha,o, sumj,houtee, *a.* inkishaf, taweel, *b.* tiluk, bit,ha, p,hankee, v. *account, interpretation, p.* susa,ee, *b.* munuwwul, milapjoolap, v. *reconciliation.*

Explanatory, *p.* by,anee by,an war, shuruhwar, tusseelee, *a.* moosharrih.

Explainer, *a.* kashif, kushishaf, *b.* p,hankeekar-*ee, b.* sumj,ha,oo, &c. v. *solver, expositor.*

Explicable, *b.* soolj,ha,oo, k,hoolunjog, *p.* hulpuzeer.

Expletive, *b.* pudpooruk, *p.* poorkeen, tukee u kulam, sookhun-tukee,u.

Exploit, *a.* josrut, kuramat v. *to perform.*

To Explode, v. *to discard, p.* be rewaj-*k.* bund-*k.* v. *to abolish, b.* kurukna, b,huk-de oorna or k,hana, v. *to crack,* &c.

To Explore, *p.* ghotu-(*b.*) k,hoj-tu-

d. v. *to ſound, inveſtigate.*
Export, &c. *a.* irſal, murſoolu *(pl.)* murſoolit, v. *to ſend,* &c.
Exploſion, v. *abolition. h.* d,hanı,hna, b,huraka, j,huraka, kuruk, oora,o, p,hoop,hkar b,hak, v. *force, rupture,* &c.
Exploſive, *h.* bora,oo, &c. p,hoop,hkaree.
To Expoſe, v. *to exhibit, diſgrace.* v. *h.* dik,hana, v. *to diſplay, (to ſtarve) h.* j,honkna, p,henkna, hoolna, v. *to throw, drive,* &c. letarna, puchharna, v. *to confound.*
Expoſitor, *p.* manee *noona* or *purdaz, h.* urt,hik, v. *commentator, interpreter,* &c.
Expoſtulation, *a.* hoojjut, *h.* nukkraar, *p.* furzoniſh, *a.* mulamut, *p.* altozaree, v. *altercation, reproach,* &c.
To Expoſtulate, *a.* hoojjut- &c. *h. h.* dook,hake bolna, v. *to remonſtrate, h.* kuha kuhee-*h.* v. *to wrangle.*
Expoſure, *a.* tuſh,heer, v. *pillory. h.* dik,hawut, dik,ha,o, oog,hra,o &c. v. *the verb,* j,honka,o, v. *danger.*
To Expreſs, *h.* oocharna, v. *to remark, pronounce, a.* dil-*k.* v. *to repreſent.*
Expreſs, *h.* ſandnee ſuwar, v. *meſſenger, (to go, came,* &c.) *h.* ilgharon, ilghar, dour a dour, b,haga b,hag, bagtor, *p.* ſhubaſhub, *h.* rate rat, ratoa rat, mara mar, hanka hank. To come expreſs, ilghar-&c.-*a.*
Expreſſible. *h* oocharun jog, *p.* udapuzeer, qabil by,an, v. *utterable, h.* nichonte- &c. jog, v. *the verb.*
Expreſſed, *a.* bariz, zahir, v. *clear, (juice) a.* oſara, *h.* nichor, *p.* ufſhoordu, v. *meaning.*
Expreſſion, *h.* oochar, *a.* noutq, *h.* bol bolee, buchun, ſhubd, *a.* hurf, v. *ſpeech, h.* pela,o, pela,ee, &c. v. *the verb.*
Expreſſive, *h.* ſudrus, ſancha, v. *picture, h.* bolta, chetouna, *a.* muteen, *p.* manee *noona,* peer mutlub, v. *pithy.*
Expreſſiveneſs, *a.* mutaant, *(of features) p.* numkeenee, *a.* mulahut, v. *animation.*
Expreſſly, *a.* qaſdun, *h.* udbudake, v. *purpoſely, h.* be luga,o, v. *plainly, p.* ekdum, v. *directly,* alſo *expreſs.*
Expulſive, *h.* te,agik, *a.* dafe, moſtukhrij, moſudafe.
Expulſion, *h.* te,agta, j,hura,o, nikal, v. *to diſcharge, p.* be dukhlee, v. *ejection.*
Extatic, *p.* wujdanu, v. *ecſtacy.*
Extempore, &c. *h.* yoonhee, be pri,as, *p.* be ſakhtu, be-tu,ummeel, &c. v. *readily,* alſo *thought.*
To Extend, *h.* bich,hana, puhoo chana, v. *to ſpread, widen.*
Extenſion, *a.* mud, tutweel, v. *elongation, h.* chioura,ee, puſar, paſra,o, &c. v. *the verb,* alſo *capacity.*
Extenſive, Extended, v. *capacious, a.* luq duq, *h.* bilſtaree, p,hyla,oo, mokla, *a.* moutuſſi, v. *long, ſpacious,* &c.
Extendible, *h.* p,hylane- &c. jog, puſrunhar, &c. *p.* wuſſit-puzeer.
To Exterminate, *h.* nirmool-*k.* be-bekho boonee,d-*k. h.* ooparna, jurkarna, *a.* rufa dufa-*k.* v. *to eradicate.*
Exterminator, *p.* bekhkun, *h.* ookharpo, jur karoo, ſutte anaſik, nirmoolee, v. *deſtroyer.*
Extermination, *p.* be boonee,adee, *h.* oopar, ook,hra,o, &c. v. *the verbs.*
External, *h.* pungut, v. *outward.*
Extinct, *a.* moutuhee, gha,eb, *p.* goom, *a.* tuhleel, *h.* binaſee, *a.* qutu nuſ, *h.* gulit, *(to be)* murpilana, murpuſch na, gul-j. v. *to annihilate,* alſo below.
To Extinguiſh, *h.* bootana, puchana, marna, *p.* furo-*k. h.* dubana, mitana, v. *to obliterate, ſuppreſs, h* b,hoolana, &c. v. *to forget.*
To Extort, v. *to wring, h.* pel-chooslena, *p.* zee,adutee, &c. *h.* v. *to force.*
Extortion, *p.* zee,adute, *a.* ghubn, *h.* loot, *a.* ghudur, ghuſb, *h.* und,her, *p.* tughullubee, v. *oppreſſion.*
Extortioner, *p* be eeman,-ſitumgur, [*ee.*] *a.* jabir, ghuddar, [*ee.*] *h.* nichoroo, v. *exacter.*
To Extract, *h.* nikalna, ook,harna, v. *to pull,* nichorna, v. *to ſuck, draw,* &c.
Extract, v. *eſſence, p.* mughz, *h.* gooda, beej, nubh, v. *pith, h.* kas, *a.* iſtim-bat, v. *epitome.*
Extraneous, bahuree, *a.* zee,adu, *p.* be ilaqu, *h.* beluga,o, v. *unconnected, ſuperfluous,* &c.
Extraction, *a.* iſhtiqaq, *h.* nikſar, ook,hrao, &c. v. *the verb, h.* kool, *p.* nizhad, *h.* jutara, *p.* bekh boonee,ad v. *birth, race, (noble) a.* uſalut, nujabut, *h.* kooleenta, v. *family,* &c.
Extravagant, v. *expenſive, p* ſhukhurch, wur-khurch-[*ee.*] *h.* bitbahura, chour-chouput, v. *profuſe,* bud wuzu, bud tureeq,-[*ee.*] *a.* ghalee, v. *proſligate, wild.*
Extravagance. *p.* wur khur chee-&c. above, *h.* mud gulit-[*ee.*] bit bahuree, *a.* ghooloo, moobalighu, v. *bombaſt,* alſo *eccentricity.*
Extravaſated to be, *h.* jum jana, ooturna, v. *to exude.*
Extravaſation, *h.* juma,o, ootar, ſulſalahut.
Extreme. *a.* uſhud, utum, *h.* uti,unt, be *t,*hikana, v. *utmoſt.*
Extremity, *p.* ſurhud. akhiree, *a.* noubut, v. *height, h.* ſuket, v. *deſpair, (to be in) p.* qafee,u tung-*h.* nak men dum-*a. (to come to) h.* batburhna.
To Extricate, *h.* nikalna, buchana, k,holna, v. *to relieve, ſave.*
Exuberance, *p.* lubrezee, firawanee.
Exuberant, *a.* moolubbub, fa,ez, *p.* lubrez, behy,a. v. *rank, luxuriant.*
To Exude. *h.* ſulſulana, v. *to ooze.*
To Exulcerate, *h.* karna, g,ha,o-*k.* v. *to corrode,* julana, k,hana, v. *anguiſh,* &c.
To Exult, *a.* moombuſit-(*p.*) koo ſhadu roo-*k. h.* p,hoolon nu ſumana, *p.* khooſh hal-khooſh wuqt-*h.* v. *to triumph.*
Exultation, *a.* imbiſat, *h.* oomung, p,hoolawut, v. *gladneſs.*
Eye. *h.* ny,un, kutach, lochun, drig, v. *to ogle, (of roots)* ank,h, v. *bud, (of the wind)* moonh, *(loop)* moond,hee, *(diſeaſes of) p.* nakhoonu, *h.* puroo,a, v. *ſty,* &c.
Eyeball, *h. d,*hela, *d,*herhun, dela, *a.* hudqu, v. *pupil.*
Eyebrow, *h.* b,hroor.
Eyelid. *h.* pupora, puta, *p.* purdu.
Eyelaſh, *h.* buronee, *(diſeaſe of)* bamunee.
Eyeleſs, *h.* nirunk,ha, *p.* be chuſhm, nabeena.
Eyelet, *p.* khanu, *h.* konda, v. *hole.*
Eyeſervant, *h.* unk,hchora, kum chor-[*ee.*]
Eyeſight, *h.* jot. v. *viſion.*
Eyeſore, *h.* k,honch, v. *to offend,* alſo *mote,* &c.

FABRICATION, *p.* ſakht, *h.* kurnee, krit, v. *compoſition,* &c.
Face, *a.* luqa, ky,afu, *p.* rookhſar, ozar, *a.* ariz, *h.* aſi,u, budun, v. *countenance.*
Face to face, *h.* moonha moonh, *p.* charchuſhm, amne ſamne, v. *oppoſite,* alſo *to front, confront,* &c.
To make wry faces, moonh-or mook,hra-terha *k.* v. *to mock.*
To aim or ſtrike at the face only, moonhee moonh-*marna.*
To Face, *h.* ſunmook,h-&c. *h.* v. *againſt, (an inſtrument)* moonhchurhana, or *d.* v. *t'o coat,* &c.
Facing, v. above, *p* tu,, *h.* ch,hal, juma,o, liwar, v. *to plaſter,* &c.

Facetious, *p.* ſheereen tubo, ſhokh,-[*ee.*] *h.* khooſhgup, v. *merry, witty,* &c.
Fact, v. *caſe*, *h.* ſuchoutee, *a.* huq, mahee,ut, *b* mool, fut, v. *truth*, *a.* mut-lub, *b.* bat, *a.* kyfee,ut, v. *matter pl. a.* kuwa,ef, huqa,eq, mahee,at, v. *reality*, &c.
Factor, *p.* karindu, *a.* deewan, *h.* kurta, mood,h, kam-kajee, v *broker*, &c.
Faded, (*as colours*, &c.) *h.* mand, hulka, ſee,ha, roorha, v. *the verb.*
Fæces, fæcula, *h.* ſee,hee, *a.* fuzlu, v. *dregs*, *b.* jumawut, *a.* injimad, v. *ſediment.*
To Fag, *h.* ruhul-*k.* dour d,hoop-*k.* v. *to toil*, dourana, t,houlana, v. *to baraſs*, &c. A Fag, *h.* ruhloo,a, *p.* peſhduſt, v. *ſlave.*
Fagend, *h.* ootar, v. *refuſe.*
Fagot, *h.* bul,hee, v. *bundle*, ka ghuzee ſipahee, v. *ſoldier.*
To Fagot, *h.* unree,ana.
To Fail, v. *to break*, *to fall*, *h* t,houſna, toorna, by,t,h-*j.* deegna, ruh-*j.* ſut,heeana, boo,d,hee,ana, v. *to decline*, *b.* harna, b,hoolna, *to loſe*, *b.* ooturna, hurna, murna, v. *to drop.* Without fail, *b.* uchook, *p.* beqoofoor, be kumo kaſt, v. *certainly.*
To Faint, v. *fainting*, *b.* moorch,h-ana, te,orana, ghuſhee ghot-or moh-me*n* ana, ank,hon me*n* und,heree ana, girpurna, jee-*doobna*, or *nikulna*, v. *to ſwoon*, *ſink.*
Failure, *p.* nadaree, v. *bankrupt*, &c.
Fain to be, *h.* munchahna, mun-jee-ordil-me*n* ana, v. to *wiſh*, alſo *glad.*
Faint, v. *weak*, *h.* moo,a, *p.* moor-du, ruboodu, hulak, v. *faded*, *h.* und,hla, v. *dim*, *b.* moorchuha, v. *to faint.*
Faint hearted, *p.* moordu dil,-[*ee.*] *h.* mun-muroo, *p.* moordunee, v. *dead*, alſo *coward*, &c.
Fair, *h.* gourang, gora chitta, *p.* goolroo,-[*ee.*] v. *florid*, (*as weather*) *h.* ſook,ha, (*interval of*) ruggee, (*as water*) *h.* oojla,-[*ee.*] purſuſt,-[a,ee] v. *white*, (*as wind*) *h.* ſeed,ha,-[*ee.*] v. *favourable*, (*as hair*) *h.* b,hoora,-[*ee.*] kyl, v. *light*, *p.* wajibee, maqool-[ee,ut] *h.* t,heek, v. *right*, *lawful*, *juſt*, &c. (*and ſquare*) ſaf-be baq, v. *even.* A fair one, v. *beloved*, *p.* gool-budun, ſhuma-roo, puree-roo, v. *beauty*, alſo *ſex.*
To keep fair with, *p.* raſt-&c. *ruhna*, *h.* buna,o-*r.* v. *to agree.*
Fair, (*meeting*) *a.* ſohbut, *h.* niham, teerut,h, ch,hetr, *a.* oors (*for cattle*, &c.) nukhas, v. *market.*
Fairing, *h.* purſad, *a.* tubberrook, v. *preſent.*
Fairneſs, *h.* gora,ee, &c. v. *the adj.* alſo *candour*, *propriety*, &c.
Fair ſpoken, *h.* but buna, *p.* churb-zuban, [*ee.*] v. *plauſible.*
Fairy, *p.* puree-zad, *h.* ubeh,hura, ſookeſee, munjoo, g,hok,ha, (*queen of*) tilotuma, (*ſtone*) ſohun nudee ka put,hur.
Faith, *h.* niſchy, putee,ara, v. *belief*, *b.* pun,th, put,h, v. *perſuaſion*, *ſect*, &c.
Faithful, v. *true*, *a.* mootee, v. *conſtant*, *p.* mooruwwutee, v. *attached*, *obedient*, &c. (*as a tranſlation*) *b.* ſeed,ha, *a.* ſaf, kamil, *h.* poora, v. *literal*, &c.
Faithleſs, v. *infidel*, *p.* be*e*man ſookh-tu, wufa beganu, be mooruwwut,-be qoul,-ſe,ah chuſhm,-buduhd-beqorar, [*ee.*] v. *treacherous.*
Fallacy, *a.* ghulut, mooghaltu, fee, *b.* lupet, v. *error*, *ſophiſm*, *deception.*
Falcon, *p.* ſhaheen, (*ry*) baizdaree, v. *hawk.*
Faldage, *h.* but,han, ruha,ee, v. *fold.*
To Fall, *h.* d,huhna, j,hookna, ch,hoorna, k,hiſukna, pueh,hurna, loorhukna, d,hoolukna, d,hoolna, *tupukna*, burufna, puch,har-*kbana*, v. *to tumble*, *drop*, *to rain*, &c. *h.* k,hurukna, ohurna, v. *to ebb*, *h.* murna, kurna, buhna, *d*oobna, choupur-tulpur-*h.* byſukna, by-t,han-*a.* v. *to periſh*, (*in battle*) *h*,hour-ruhna, (*be rejected*) *a.* mutrook-(*h.*) be man-*h.* v. *to decline*, (*in love*) *h.* ank,h-u-rukna, or *lugna*, v. *to admire*, (*to enter*) jana, ſo-*jana*, *to fall* aſleep, (*to be found*) *h.* milna, ana, v. *to get*, (*to ſet about*) *h.* dourna, v. *to haſte*, *handle*, &c. (*into the clutches, of*) *h.* chudde me*n*-*a.* v. *power.*
To fall on, *h.* churh-by,t,hna, v. *to commence*, *attack.*
To fall off, away, &c. *h.* ſook,hna, *toorna*, lurna, oodurna, puchukna, purukna, oopurna, v. *to decay*, *waſte*, &c.
To fall back, v. *to retire*, *h.* peech-he-dubna, *p.* puſpa-*h.* v. *retrograde.*
To fall behind, *h.* toot-*rubna.*
Fall, *h.* purkun, puch,har, chot, v. *tumble*, (*of rain*) *h.* j,huree, *a.* tuqatoor, v. *flood*, *ſhower.*
Fallible, v. *errour*, *h.* chooknejog, *p.* niſee,an-&c. puzeer, *a.* moomkinoos-ſuho, *b.* chookwy,a, *a.* mookhtee, v. *frail.*
Fallow, *a.* mo,uttul, khalee, *b.* pur-tee, pub purtee, unmat,h, purteet.
To Fallow, *h.* parna, v. *vacant.*
Falſe, v. *liar*, *h.* k,hoota, dughoo-lee,a, loppa,-[*ee.*] v. *perfidious*, &c. *h.* ruſutee, &c. v. *dishonest*, (*as coin*) kurra, v. *fictitious*, (*in comp.*) *h.* kut,h, kuch,a, whence, kut,h mala, falſe beads, kut,h-*roona*, to weep crocodile tears.
Falſehood, &c. *h.* k,hota,ee, &c. v. *the adj.* *h.* b,hugul, kupud-lupat,-ufut, *a.* dughl fuſl,-[*ee.*] *h.* j,hoot,h-moot,h, v. *lying*, alſo *deceit.*
Falſification, *p.* ſakhtugee, *h.* mi-lounee, tontur, muntur, v. *fabrication*, *forgery*, &c.
To Falter, *h.* lu-burana, lurk,hura-na, dug mugana, v. *to fall*, *ſtagger.*
Fame, v. *character*, *h.* ba,he,at-jus,-[*ee.*] *d*unka, tuntuna, hooha, d,hak,h, v. *celebrity*, *rumour*, &c.
Familiar, *p.* amee, ruſmee, v. *common*, *plain*, *h.* d,heer,h,-[a,ee] *p.* ſhokh,-[*ee.*] *h.* nidur, v *free*, *h.* pohra,-[*ee.*] v. *impudent*, *p.* ee,arbaſh,-[*ee.*] v. *ſociable*, alſo *companion*, (*ſpirit*) *h.* iſht, *a.* mo*o*wukkil, (*having one*) *h.* muſanee. (*to procure one*) muſan-*ſad,hna.* In this operation, the *Brahmuns* go through ſome ceremonies, that would hardly be credible, by thoſe who dote on the fancied innocence and purity, of the Hindoos, and their immaculate paſtors, v. *magician.* *Familiar* dialogues, *h.* g,hurto batcheet, *p.* mee,anu goſſto-goo, *ruſmee* ſuwal o juwab, (*language*) riwajee *zuburu*, v. *vulgar*, &c. To be Familiar with, afhna,ee khurch-*k.* mil-chulna, hila mila-ruhna, v. *to aſſociate.*
Familiarity, v. *intimacy*, *h.* joot, mel, fungut, milap, ſunfurg, *a.* oon-ſee,ut, *p.* azo ne,az, v. *affability*, *h.* t,heet,ha,ee, &c. v. *freedom.*
Family, *h.* log bag, ſuge ſodre, joroo buche, *a.* umlu fi,ulu, a,e,al-lutfal, *p.* kuſbeel, kukokob, na-moos, *h.* purwar, puranee, admee, log, *p.* buraduree, *h* bal buch, lurke bale, *a.* muſaluh, ahlibyt, v. *houſehold*, *h.* beej, g,hur, v. *extraction*, *race.*
Famine, *h.* ukal dookal, undook,h, *p.* quhut ſalee, *h.* hurlungra, v. *drought*, *ſcarcity.*
Famous, v. *fame*, *h.* juſwunt,- *p.* numooddar,-roodar,-[*ee.*] namzud, ſhohrutee, ſhoruafaq. goolbang, ulum nuſhur, v. *renowned*, *infamous.*
Fan, *h.* bena, beejna, furaſhee-punk,ha, morpunk,hee, morch,hul, *p.* muguſran, *h.* chounree, v. *bruſh*, (*for grain*)

(for grain) *h.* ſoop, *(for fire)* p,hooknee, dumee, v. *bellows.*

To Fan, v. *to ſhake, move,* &c. *h.* j,hulnna, hupukna, *d.* olana, p,huhrana, v. *to winnow, to ſift, h.* d,hounkna, v. *to bow, (flies) h.* chounree-&c. *k.* mŭk,ee-*marna,* muguſranee-*k.* v. *to flap, drive.*

Fanatic, v. *mad, a.* mujnoon, khoobtu, v. *the noun.*

Fan-tailed Pigeon, *a.* luqa.

Fanaticiſm, *a.* ſouda,-joonoon.-[*ee.*] v. *enthuſiaſm,* &c.

Fanciful, *p.* khe,alee, &c. tiſſiſmee, v. *whimſical, imaginary,* &c.

Fancy, Fantaſm, &c. *h.* luhur,-turung,-munmouj,-mouj,-[*ee.*] mirgtriſhna, d,hoo,a, *a.* wuſwuſu, v. *notion, ſpectre,* &c.

To Fancy, *h.* ſumuj,hna, dek,hna, *a.* maloom-zun-*k.* v. *to conceive, to think,* jee-dourna, luhree,ana, v. *to like.*

Fancy monger, *h.* mun moujee-&c. v. *the noun,* alſo *humorous,* &c.

Fancy ſick, v. *whim, p.* wuhm zudu, khululdumaghee.

Fane, v. *ſhrine, h.* dewala, mut,h, v. *temple.*

Fang, *h.* k,hag, hood, k,hoochlee, v. *tuſk, h.* moonh, hat,h, d,hukkur *p.* dam, v. *clutch, (prong) h.* tungool, v. *tooth.*

Fanged, *h.* k,hugyla, duntyla, v. *toothleſs.*

Fanner, *h.* j,hulunhar, &c. v. *the verb, h.* chounree-&c. *burdar,* or *wala,* v. v. *fan.*

Fantaſtical, v. *capricious, h.* ſo,angee, *p.* muſkhuranu, *h.* b,hundytee, v. *groteſque, odd.*

Far, v. *very, h.* pur, par! pulepur, pure, purunt, bahur, *a.* furq, v. *diſtance,* &c. *(ſhooting)* pulledar. A far country, *h.* purdes, v. *foreign.* As far as, *h.* d,hoor, le, tuk, v. *to,* &c. alſo *as, ſo. Far* and near, *p.* door nuzdeek, *h.* wure *pur, here.* This far, eehan tuk. *Far* away, *h.* koſon pur, (*in ſome feminine expreſſions*) door *par,* v. *avaunt.* Far, is frequently omitted in the Hindooſtanee thus, b,hu,ee, kulkutta eehan ſe *keta* hoga, friend *how* far may *Kulkutta* be hence? v. *how, where,* &c.

Far ſpent to be, (*as day*) *h.* churhna, v. *to ſpend.*

Far fetched, v. *foreign, h.* doorka, doordeſee, v. *remote.*

Farce, *h.* b,hunda,ee, ſo,ang, pekhaa, v. *play, alſo nonſenſe.*

To Fare, *h.* tikna, ruhna, nib,hna, jeena, bitna, kutna, k,hana peena, v. *to live, do,* &c.

Fare, *h.* k,hewa,ee, mulahee, newul, v. *paſſage, h.* kuharee, *a.* joora, mooqurruree, *h.* kouree, v. *hire, p.* khoriſh, *h.* jeeka, tooka-*tera,* chutnee, chuhul puhul, *h. cheer.*

Farewell, v. *adieu, h.* jeete ruho, anund-&c. ruho, v. *happy, p.* khooſha, *a.* ſulam, *h.* chirinjee, prinam, ramram, numiſkar, *dunduwut,* v. *good, (preſent,* &c.) bida,ee, rokhſutanu, v. *departure.*

Farina, (*of flowers*) *h.* ata, purag, d,hool, v. *flour, duſt.*

Farm, *h.* jot, nijjot, ſeer, chas, k,het, *p.* kaſht, *h.* ga,on, puttee, *p.* khoodkaſht, v. *land,* &c. *a.* tu,ulloqu, ijaru, *h.* t,heeka, *a.* tu,uhhud, turuf, v. *contract,* alſo *cultivation, a.* muhal, v. *department,* &c. (*formed into a*) chukbuſtu, &c. (*leaſe* q. v.) *p.* chuknamu.

Farmer, v. *landholder, h.* choud,hree, chukdar, puttee-dar, t,heekedar, *p.* malgoozar, *a.* mootu,uhhid, *p.* turufdar, v. *renter,* muhuldar, amil, umuldar, v. *intendant,* (*cultivator,* q. v.) *h.* chaſee-[or *a.*] jotihur, jotoo, girhiſt, *a.* ry,yut, v. *ſubject, huſbandman, peaſant,* &c.

Farrier, *p.* bytar, [-*ee.*] ſalotur, the *ſ.*

Farrago, *a.* mujmoo,u, *p.* todu, *h.* puchmel, v. *medley.*

Fart, *h.* t,hooſkee, *a.* huwa, *h.* upſubd.

To Fart, *h.* t,hooſukna, p,hooſukna, ba,o ſurna.

Farter, farting, *h.* pudna, pudukkur, padoo, upſubdee, *p.* gozkar [*ee.*]

Farther, v. *far, h.* pure, bu,hke, v. *on,* ſat,hee, v. *beſides.*

Farthneſi, v. *utmoſt, h.* ſubſe-*pure* or *bahur,* pyla.

Farthing, *h.* ud,hela, dookra, *d,* hibwa, v. *penny,* &c. (*fig.*) kanee- or p,hootee-*kouree,* dumree.

A farthing's worth, ek kouree *ka.*

Faſcination, *h.* beer ban, choree, *p.* nuzurbundee, v. *enchantment.*

Faſcinated, *p.* chuſhm-or nuzur-*zudu* [gee.] ſheftu, *h.* mara, v. *to bewitch, enchant,* &c.

Faſhion, v. *mode, a.* kuſrut, riwaj, ra,ejool wuqt, x. *uſage.*

Faſhionable, *h.* chulunee, *p.* riwajee, ruſumee, v. *common.*

Faſt, *h.* kuraka, *a.* ghoorru, *h.* b,hook,h, chuchna, v. *hunger.*

Faſting, *h.* nihar moonh, (*and ſleepleſs*) *p.* bekhoor o khwab. The faſt, *a.* rumuzan, *h.* purb. v. *below.*

Faſter, *a* fa,em, *p.* rozudar,-ſiqukuſh,-[*ee.*] *h.* burtee, purbee.

To Faſt, *h.* b,hook,ha-&c. *ruhna,* pee,as-b,hook,n-&c. *marna,* purb-&c. *r.* b,hoo,junge-oorana, v. *to famiſh, want,* &c.

To violate a faſt, *p.* rozu-&c. torna, *a.* iftar-*k.* To terminate one, rozu-k,holna, as on the eed*oo*l fitr, or laſt day of the *Rumuzan,* &c. v. *to abſtain.*

Faſt, *(fixed) h.* utul, uchul, *p.* pokhtu, v. *ſtrong, h.* k,hurra, v. *erect, (deep) h.* b,haree, koomkurnee, *p.* ſungeen, v. *ſound, h.* jukra, kuſa, *p.* bund, tung, v. *tight, (ſwift) p.* tez, v. *the verb,* alſo *quick, hard, deceitful,* &c.

Faſt, adv. *h.* kuike, jukurke, guhke, &c. v. *the verb, p.* zor-&c. *ſe.* v. *force,* alſo *ſtrongly.*

Faſt by, *h.* lug b,hng, v. *cloſe.* As faſt as, *h.* je,on je,on, jy ber, jub jub, v. *whenever.*

To ſtick faſt, &c. lug-*ſut* byt,hna, v. *to adhere.*

To Faſten, *h.* garna, marna, gant,hna, luprana, byt,hana, v. *to fix, link, (to adhere,* q. v.) pukurna, d,hurna, (*a door*) *p.* bund-*k. h.* ſed,hna, ootung,hna, v. *to lock.*

Faſtidious, v. *dainty, h.* nukſond,hoo, chundoo, ch,hyl chiknee,a, nukchurha, *p.* mirza mizaj,-[*ee.*] v. *proud, nice.*

——neſs, *p.* mirza-mizajee, khooſh-dimaghee, &c.

Fat, v. *plump, p.* goondu, motka, *h.* motula, d,hokur,-[a ee.] d,hoomra-[*ee.*] uſt,hool, [ta.] cheekun, choud,hur, huſtinee, v. *corpulent, p.* moochurrub, roughunee, riwajee, poorchurb, *a.* ſhuhum, *h.* telgur, v. *rich, oily,* &c. To grow fat, *h.* chiknana, ro,an-budulna, v. *ſleek.*

Fat, fatneſs, *a.* riwaj, *h.* chikkun, ty,aree, v. *ſuet,* alſo *vat.*

Fataliſt, *a.* jubree, v. *predeſtination.*

Fatal, v. *deſtructive, h.* maroo, ſungharoo, v. *unlucky, deadly.*

Fate, *h.* b,habee, kurmanuk,-kal,-[*ee.*] dywagut, honee, bid,h, purabul, puralubd, *a.* mooquddur, v. *deſtiny.*

Father, *h.* babul, tat, bawa, babajan, pitamah, lurkora, v. *parent, (in law)* ſouhra, *(ſage,* q. v.) *h.* gooroo, *a.* ſhekh, moorſhid, peer-moorſhid, v. *confeſſor, guide,*

&c. (*reſpectfully*) *a.* wulee ne,amut. Aſk any father, kiſee *lurkore* ſe pooch,ho, v. *mother.*

To Father, *h.* bap-*k.* or kuhlana, v. *to adopt.*

Fatherleſs, *h.* bap-baba-&c. moo,a, be hapka.

Fatherly, *p.* pidree, v. *paternal, h.* gooruwee, *p.* ſhekh-&c. *anu,* v. *patriarchal.*

Fathom, *h.* char hat,h, poorſa, *p.* adum qud, *h.* bam, v. *cubit.*

Fatigue, v. *toil, p.* koft, hulakee, *h.* t,huka,ee, ukta,ee, *a.* ſu,oobut, v. *wearineſs.*

To Fatigue, *h.* chuhulna, letarna, v. *to jade, tire.*

Fatneſs, v. *luſty, h.* morapa, chiknahut, &c. *ſee the adj.* alſo *corpulency,* &c.

Fatling, *p.* ſheermuſt, *h.* pulgur, hulwan, &c. g,hurpuloo,a, v. *kid.*

Fatten, *h.* mota,oo, p,hoola,oo, &c. v. *the verb.*

To Fatten, v. a. *h.* p,hoolana, chiknana, v. *to enrich,* v. n. p,hoolna, v. *to bloat, pamper,* &c.

Fault, v. *ſlip, h.* g,hat, k,hot, v. *blemiſh, p.* kotahee, v. *error, h.* ougoon,-pak hund,-[*ee.*] v. *tranſgreſſion,* alſo *foible,* (*to find*) *h.* k,honſana, *t*okna, nuktora-*k.* v. *to blame, amiſs, offence,* &c.

Faulty, v. *blamable, p.* a,ebdar,-kotah-[*ee.*] *a.* qaſir, mooquſſir, v. *guilty, wrong.*

Faultleſs, *a.* be-qooſoor,-la-jirm orjoorm,-[*ee.*] v. *ſpotleſs.*

To Favour, *h.* mooh-&c. d. lugana or churhana, v. *countenance,* alſo *to aſſiſt,* (*to help*) *a.* ena,et-*k.* uſed by the perſon deſiring aſſiſtance, &c.

Favour, *h* purtap,-[*ee.*] dy,a, my,a, *p.* purwuriſh, *a.* re,a,yut, uſhfaq, ultaf, murhumut, fyzan, tufuqood, rafut, iltifat, moora,ut, muſadut, ne,az, ſoolook, v. *kindneſs,* &c. *h.* oopkar,-[*ee.*] v. *auſpices, a.* ne,amut, *h.* priſhad, v. *bleſſing, h.* puch,h, my,a-moh, v. *partiality, affection,* (*token*) chinh, *p.* niſhan, roomal, toorru, tuburrook, *h.* loulas, v. *badge, keepſake,* &c. To be in favour, *p.* ſoorkh roo-peſh-&c. *h.* v. *favourite,* alſo *favoured,* &c. ſurfuruzee, &c. men. *h.* v. *promotion,* (*out of*) itab khitab men-*h.* khufgee menpurna, v. *diſpleaſure.*

Favourable, v. *fair, a.* fy,az, *h.* dy,al, kirpakar-ee-&c. v. *favour,* and *the adv. propitious,* &c.

Favourably, v. *gracious, p.* nuwa ziſh-uſhfaq-ſhufqut-&c. *anu,* alſo *the adj.* v. *courteouſly,* &c.

Favoured, v. below, *p.* re,a,yutee, *a.* mumnoon, *h.* kunoura, v. *obliged.*

Favourer, v. *partial, a.* mooltufit, mooruhbee, *h.* moonhde,oo, poorunee,a, v. *protector,* (*in comp.*) *p.* purwur,-nuwaz,-[*ee.*] *h.* pal, v. *wellwiſher.*

Favourite, v. *darling, a.* uqlkool, mooqurrub ool huzrut, munzoornuzur, *h.* moonh luggoo, nak ka bal, v. *familiar, confidant,* &c.

Fawn, *p.* ahoo-*buchu* or *burru, a.* ſubee.

To Fawn, *h.* jigjigee-&c. *k.* g,hig,hee,ana, pe,ar-jutana, v. *to cringe.*

Fawning, v. *ſervility, h.* jigjigee-[a.] ſuglugee, *p.* naz nukhru, *h.* lupuſ-ſuput, v. *to wheedle,* &c.

Fealty, v. *loyal, a.* wufa, *h.* noutu,ee, wufa,ee, v. *attachment,*

Fear, *a.* tuhlooku, ſuhm,-[nak-ee-] (*paſſion of*) *h.* b,hyrus, (*danger,* q. v.) *h.* chinta, v. *apprehenſion, dread, riſk, terror.*

To Fear, *h.* b,hy-&c. *r.* or *khana,* dubna, dubukna, duhulna, v. *afraid,* alſo *to frighten.*

Feaſible, *h.* honhar, t,heek, ſoodoul, *p.* rooburah, rah bu dih, v. *plauſible.*

Feaſt, v. *feſtival, h.* k,hana, je,onar, b,hundara, b,hojmurjad, kamkaj, *p.* ſhuhurtam, *a.* oors, fatihu, v. *banquet,* (*varieties of*) *h.* ſut,h and noumaſa, *a.* uqeequ, *h.* moondun, (v. *marriage,* alſo *to ſhave,* &c.) ſhubrat, from ſhubi burat, the night of diſpenſation, v. *birth day,* &c. (*treat,* q. v.) *a.* ne,amut. *h.* priſhad, v. *entertainment.*

To Feaſt, *p.* hum zee,afut-*k. h.* dundunana, gajna, v. *to enjoy, junket,* (*the eyes*) *h.* ank,hienkna, v. *to ſatisfy.*

Feaſting and rejoicing, v. *feſtivity, merriment, h.* rag rung, nach tumaſhu, d,hoom d,ham, chuhul puhul, v. *carouſal.*

Feat, v. *deed, h.* nut bidde,a, *p.* bazeeguree, v. *trick.*

Feather, *h.* puch,h, [-*ee.*] punk,hee, v. *down,* (*of a horſe*) *h.* b,hounree, ſanpun, v. *name.*

To Feather, *h.* puch,hgur-*h.* (*one's neſt*) *p.* bal o pur-*jumana,* juguh gurm-*k.*

Feathered, Feathery, *h.* punk,hee, &c. *p.* purdar, purgeer, purind, v. *bird,* &c. *h.* galaſa, v. *downy.*

Featherleſs, *h.* moondla, moonda, purkuta, v. *callow.*

Feature, *p.* khut o khal, *h.* ras, *d,*hancha, ch,hap, v. *lineament, contour,* &c.

Febrifuge, *h.* tup-mat, jw,hafik, *p.* tup-ſhikun (*nut*) *h.* kuruhjwa, kutkuleja.

February, *h.* p,hagoon p,halgoon, (*2d month*) *a.* ſufur, *h.* tezee, teruh tezee, v. the Gram. pages 313, &c.

Feculent, *h.* juma,oo, *p.* injimadee, niſhaſtu, but reſtricted perhaps to ſtarch, q. v. alſo *fæces, h.* te,agee, *p.* rudee, v. *excrementitious.*

Fecundity, v. *prolific, h.* ankoor, ſut, putoot. *a.* qoowwuti touleed, or namee,u, *h.* teh, v. *eſſence,* &c.

Federal, *p.* ſhurtee, quraree.

Fee, Feu, *p.* khuzanu, *h.* lugtee, purjout, *a.* mootuhurfu, malikanu, &c. v. *rent, duty,* &c. *h.* puta, v. *copyhold,* (*doctor's,* &c.) *p.* ſhugoon, hukeemee khurch, *h.* byda,ee, *p.* ſhookr goozaree, ſhookranu, v. *recompence, preſent, perquiſite,* &c. (*in comp.*) *p.* & *h.* anu, ee, a,ee, thus, uqd-anu, nikah-anu, fuſulanu, rokhſut-anu, zee,afut-anu, moonſhee-anu, ſiwurd-anu, tuſhkhees-anu, &c. &c. ſurf-ee, dullal-ee, duſtoor-ee, qanoongoo-ee, by,a,ee, kumur kooſha-ee, pundit-a,ee, oot,ha,ee, buna,ee &c. See the Gram. page 169 &c. Theſe Hinduwee words in *a,ee,* greatly reſemble ours in *ing,* but often ſignify the *price* or *hire* only. *Ee* is like our *age* in dullalee, broker *age,* &c.

Feeble, v. *frail, p.* be-tab, or-taqut-[*ee.*] *a.* zu,eef, v. *weak, impotence,* &c.

To Feed, v. *to entertain, p.* numuk-d. *h.* jiwana, k,hilana pilana, (*horſes,* &c.) danu-d. *d.* or *churhana,* v. *to cherish.*

Feed, *h.* nuharee, danu, v. *meal, maſh,* &c.

Feeder, *h.* k,hawunhar, churwaha, *a.* faziq, v. *keeper,* &c.

Feeling, feel, *h.* ch,hoo,a,ee, to,a,ee, (*ſenſe of*) hut,h rus, v. *the verb,* alſo *ſenſe, pity,* &c.

To Feel, *a.* muſas-*k.* muhſoos-*h.* v. *to touch,* (*to bear*) *h.* k,hana, oot,hana, k,hynchna, b,hurna, v. *to ſuffer, get,* &c. *h.* puſeejna, v. *to compaſſionate, h.* ana, hona, booj,h-*a.* v. *to appear,* (*pain*) *p.* durd-*k. h.* dook,hna, v. *to become, grow,* &c.

Feeler, *h.* mooch,h, bal, *a.* lamis, v. *horn.*

Feint, *p.* ſe,ahu, *h.* dek,hawa, b,hu-

gul, *a.* tujawooz, v. *sham.*
To Felicitate, *h.* bilsana, & the other causals, under the verb to rejoice, v. *to bless, gladden.*
Fell, v. *cruel, sp.* khoonee, *a.* kafir, jullad, *h.* chundal, v. *inhuman.*
Feller, (*in comp.*) *p.* boor-kusn, [*ee.*]
Feline, *p.* goorbukho, *h.* billee sa.
To Fell, *h.* girana, girad. v. *to cut, h.* mar-girana, byt,halna, v. *to knock,*
Felloe, *h.* mendra, poot,hee, v. *hoop.*
Fellow, *h.* joree, b,ha,ee, *p.* buradur, *h.* go,ee,a, v. *comrade, pulla!* jot, *p.* burabur, juwab, *h.* puwa,ee, v. *match, equal, p.* sipahee, *h.* mee,an, admee, murd, juwan, murdi admee, *h.* g,hur busa, *p.* khanu-*abad* or *khurab, h.* g,hurgy,a, v. *person, h.* gud,ha,byl, v. *ass, wight,* (*artist*&c.) *p.* hum sheshu, or khidmut, (*lodger*) hum khanu, (*sufferer*, &c.) hum azar, hum *sufeer* or *awaz,* (*traveller*) hum rah, (*believer*) hum *muzhub, mushrub, a,een,* or *tureeq,* v. *brother, fraternity, congenial,* &c. The Hindoos in like manner have, *su* nugree, a *fellow* citizen; *su* sala, a *fellow* student, *sujun,* a *fellow* creature, mate, lover, &c.
Fine fellow, (*a horse, man,* &c.) *p.* ghazee murd, v. *hero.*
Fellow feeling, *p.* hum-*sozee,* or *ghumee, h.* su mel, su neh, &c. v. *sympathy,* (*collusion*) *h.* gunt,ha,o, from *gunt,hna, to collude,* v. *to join.*
Fellowship, *h.* b,hywad, suj,ha,ee, v. *partnership, society,* &c.
Felucca, from *a. toolk,* v. *boat.*
Felony, *h.* muha pap, [*ee.*] v. *capital.*
Felo de se, *h.* pet-jee or ch,hooree-*mar,* muskut, atum-g,hat-ee, v. *suicide.*
Felt, *h.* bukroute ka, v. *rug.*
Female, v. *woman, h.* istree, mihraroo, tree,a, *p.* zun, (ex. of v.) istree burg, mihraroo jat, (*craft*) tree,abed, (*rhymes*) *a.* moorussu.
Feme covert, *h.* g,hurnee, bhee,atee, sohagun, *p.* shouhurdar, v. *maid.*
Femoral, *h.* jang,hee, *p.* ranee.
Feminine, *h.* mihra, *p.* begumee, ourut nooma, v. *soft,* &c.
Fen, *h.* pank, d,husun, v. *swampy,*
Fence, *a.* khunduq, sud, punah, *h.* asra, j,hang, g,hera. v. *rail,* &c.
To Fence, *h.* tuttee,-&c. dourana, v. *to enclose, shelter,* &c. putta-j,harna, v. *to cudgel, tilt,* &c.
Fencer, *h.* bunkyt, puttebaz,-[*ee.*]
Fencing, *h.* p,huree gudka, lukreebazee, &c. (*master*) *h.* mal, *a.* oostad, (*a position or motion in*) ch,hoot, v. *quarter staff.*
To Fend, *h.* talna, karna, rokna, arna, otna. v. *to ward.*
Fender, *h.* bucha,oo, ar, v. *defence, h.* mendra.
Fennel, *h.* so,a, *p.* shibt.
To Ferment, v. a. pukana, see,hana, ountana, v. n. pukna, see,hna, v. *to effervesce, boil.*
Fermentable, *p.* khumeer puzeer, *h.* ounta,oo, v. *the verbs.*
Ferment, *p.* ma.e,u.
Fermentation, *h.* ounta,o, ounta,ee, v. *effervescence,* &c.
Ferocious, v. *fell, p.* durindukho, *a.* suha, *h.* nirmohee, kut,hor, kroor, v. *bloody,* &c.
Ferret, *h.* newul, *p.* rasoo, v. *squirrel.*
Ferrule, *h.* sam, hoora, *a.* hulqu, v. *ring,* (*of a scabbard*) *h.* kot,hee, *p.* tuhnal.
To Ferry, *h.* par-*k.* or *lejana,* par hee-d. v. *to transport.*
Ferry, *h.* g,hat, ootara, *p.* goozur, v. *boat,* also *fare.*
Ferryman, *h.* g,hatmanj,hee.
Fertile, *h.* oopjunhar, *p.* turotazu, sursubz,-*h.* mota,-[*ee.*] *p.* burkutee, pyda,eshee, muhsoolee, goonja,eshee, *a.* fy,az,-*p.* fyzrusan -[*ee.*] *a.* mootuburruk, *h.* susgur, oopja,oo, v. *fruitful.*
Fertility, &c. *p.* turotazugee, &c. *a.* burkut, *h.* susgurta, v. *richness,* &c.
To Fertilise, *h.* morana, *a.* muzboot (*p.*) poorzor-*k.*
Fervour, &c. *h.* ag, ugun, julun, jo,ala, *a.* sho,ula, *p.* jigursozee, jansozee, tupish, soz, *h.* oomung, v. *flame, heat.*
Ferula, *p.* duwal, *h.* ch,huree, v. *strap,* &c.
Fescue, *h.* tinka.
Fesels, *h.* k,hisaree, unktee, v. *vetch.*
Festival, *h.* jug, holee, p,hugwa, nihan, bura din, v. *feast, jubilee, holyday,* &c.
Festivity, *h.* uhlad, anund, d,humar, v. *feasting.*
Festoon, *p.* goolkaree, *h.* bel boora, har, v. *garland,* (*nuptial*) bundnuwar.
To Fetch, v. *to call, h.* oot,ha-lana, nikal-karh-*lana,* v. *to bring, h.* mar-girana, v. *to fell,* (*to hit*) *h.* marna, lugana, v. *to strike,* (*to draw*) k,hynchna, b,hurna, v. *to take,* &c.
Fetch, *h.* lupet, j,hookee, hirkee, v. *feint, doubling,* &c.
Fetcher, *h.* lawunhar, *p.* arindu, *h.* lane wala.
Fetlock, *h.* bubree ka bal, tukhne ka bal.
Fetter, (*of birds,* &c.) *p.* pa ezu.
To Fetter, *p.* pabund-*k.* (*a camel*) *p.* zanoo bund-*k.* v. *to bind.*
To Fettle, *h.* turolna, otna, v. *to fiddle.*
Fetus, *h.* pootla, sancha, v. *embryo.*
Fever, *h.* jara, *p.* lurzu, v. *ague, h.* hurjur, b,hoorb,hooree, v. *febrifuge.*
Feud, *a.* fusad, *p.* khanujungee, v. *discord.*
Feudoty, *p.* khuzanu, v. *fee.*
Few, *h.* t,hora ek, *a.* mootu,udid, *h.* birle, gintee-ke, *p.* birkhe, kum, kooch,h to, ko,ee to. In few words, *a.* ulqissu, ghurz, *h.* ourke,a, bat yoon hy, v. *briefly, short,* &c.
Fewness, *h.* g,hata, g,huttee. v. *scarcity.*
Fibula, *h.* nulee.
Fib, v. *mistake, error,* &c. *h.* luppa,ee, gup, shup, choorkoola, v. *joke,* &c.
Fibber, *h.* lulja, lubra, lubbar, luburghura, lubkha.
Fibre, *h.* sun, soot, k,hooj,hra, *p.* tar, *h.* nus, v. *thread.*
Fibrous, *h.* sunyla, rugeela, nusdar, (*root*) *h.* darhee, jura, j,hounda.
Fickle, *h.* chunchul, be kul, be chyn, *p.* na pa,edar, *h.* bet,hikana, *p.* soost pyman, *soobookpa.* Fico to give the, *h.* ungoot,ha-*dik hana.*
Fickleness, *h.* chun chulahut, *p.* napa,edaree, &c. v. *inconstancy.*
Fictitious, v. *allegorical, p.* nuqlee, *h.* so,angee, my,aroopee, v. *imaginary,* &c.
Fiction, *h.* ba,o bundee, *a.* toutee,a.
Fiddle, *p.* sarindu, *h.* behla, orhnee, choutara, *p.* sitaru, *h.* kingree, v. *violin.*
To Fiddle, *h.* otna, geet-*gana,* muk,hee-*marna,* panee-*peetna,* v. *to piddle.*
Fiddle faddle, *h.* buk j,huk, tana-b,hurnee, v. *nonsense,* &c.
Fiddler, *p.* sarindu nuwaz,-sitarbaz,-[*ee.*]
Fiddlestick, *p.* kuman chu, *h.* ornee, d,hunwee, *a.* zukhmu, mizrab.
Fidelity, *h.* hitkar, *a.* fidwee,ut, inqe,ad, v. *faith, loyalty,* &c.
To Fidget, *h.* chootur-hilana, chool-boolana, v. *to flirt, wriggle.*
Field, v. *room, p.* kisht, kishtzar, *h.* kola, b,heeha, *tana,* jungul, v. *wilderness, park,* &c. (*of a picture*) *h.* b,hoom, v. *extent, farm,* &c. (*of battle*) *p.* jung, *nubard,* or *razm-gah, a.* musaf, *h.* *jood,h-b,hoom, *beer-b,hoom,* v. *land, stage,* &c. A field day, quwa,ed ka din, v. *exercise.* In the field, *h.* bahur, susur men, v. *abroad.* A *field* bed, &c. *sufree* pulung, &c. A field piece, *h.* ruhkula, *sufree* top, opposed to moqamee.

Fiend,

Fiend, *p.* dooſhmun, v. *ſatan.*
Fiery, v. *hot*, *h.* aginee, agſa, *p.* ſholu kho, *h.* agin ſob,ha,o, v *violent.*
Fife, *h.* bunſee, (*angelot*) pongee, v. *flute*, &c.
Fifty, as a weight or integral number, *h.* puchaſa, like chaleeſa, [or *ee.*] beeſee, *a ſcore*, &c.
Fig, (*wild*) *h.* doombur, bur, burgut, peepul, pankur, (*fruit*) bur butta, peeplee, kymree.
To Fight, (*cocks*, &c.) lurana, *h.* mara maree-*k.* joodh,na, bigurna, j,hurupna, v. *to contend*, alſo *contention.*
Fighter, *h.* lurunhar, luraka, lurnemurne wala, v. *warriour.*
Fighting, *p.* jungee, v. *martial*, alſo above and *effective.*
Figpecker, *p.* unjeer khwar.
Figurable, *p.* ſoorut or ſhukl-*puzeer.*
Figuration, *a.* tuſhkeel, v. *formation.*
Figurative, *p.* ſhuklee, nuqlee, *h.* mya roopee, driſhtantee, *p.* tumſeelee, *h.* ſuroopee, v. *metaphorical.*
Figure, *h.* ſuroop, *p.* kalbood, *a.* qamut, *h.* ch,hub, *p.* turaſh, v. *ſhape*, (*painting*, &c.) *p.* nuqqaſhee, *h.* boota, chitrkaree, v. *picture*, (*in gram.*) *p.* mohawuru, *a.* ſe,aqkulam, *h.* d,hub, v. *phraſe.*
To Filch, *h.* hurna, mooſna, hurlena, mohna, v. *to pilfer*
Filcher, *h.* hut,h lupuk, hut,hemar, hurunhar. A rat is called *mooſa*, and a mouſe *mooſree*, probably from *mooſna* to filch, v. *to purloin*, alſo *thief.*
File, (*of papers*) *a.* tubuq, v. *roll*, (*of men*, &c.) *h. tanta*, *a.* ſuf, *h.* morchal, v. *ſtring.*
To File, *h.* piro-*r.* v. *to ſtring*, (*to cut*) *h.* retna, retee,ana, v. *to ſully*, *raſp*, *poliſh.*
Filer, *h.* retwy,a.
Filial, *h.* ſupotee, betaſa, *p.* piduree, maduree, v. *parental*, as the application is reverſed in Hindooſtanee.
Filing, *h.* reta,ee.
Filings, *h.* choonee, retun.
To Fill, v. *to ſwell*, (*with earth*) *h.* b,hut,hana, b,hat,hna, v. *to cloſe*, v. n. *h.* b,hut,hna, purna, v *to encreaſe*, (*as fruit*) gudrana. To weep *ones fill.* &c. *dilk,holkur*-rona, v. *heartily*, alſo *to water*, &c.
Filler, *h.* b,hurne wala, b,hurunhar, b,hurwy,a, &c. v. *expletive.*
Fillet, v. *roller*, *h.* doree, chounree, bund,hun, ſelee, nara, chotee bund, (*of meat*) poot,he ka goſht, (*ornament*) hurra, v. *roll.*
Fillip, *h.* choorkee, chochkaree, choomkaree.
To Fillip, *h.* choorkee-*bujana*, choochkarna, chomkarna, v. *to rouſe.*
Filmy, *h.* j,hilleeſa, v. *flimſy.*
Filth, *h.* kudurj, rong,hut, *a.* ghuleez, *h.* chikut, mul, *p.* chirkeen, *a.* mulamut, kuſafut, *h.* kirkit, keet, leebuj, p,heeſee, liwar, v. *dirt.*
Filthineſs, *h.* chikut,ee, rong,hut,ee, muleenta, g,hinahut, v. *abominable.*
Filthy, *h.* muleen, *p.* churpooz,-[*ee.*] *a.* unjus, *h.* b,huſrer, b,hiſhtul, *p.* naſaf, g,hing,hina, goohee, v. *naſty.*
Fin, *h.* dyna, v. *wing.*
Finable, *p.* joorimanu puzeer.
Final, *a.* gha,ee, v. *laſt.*
Finally, *p.* pus, *a.* aqibut coluntr, *h.* purunt, urt,hant.
To Find, *h.* (*on the road*) pura-*pana*, v. *to diſcover*, joo,na, luhna, *p.* duſt yab-*h. to procure*, *get*, &c.
To find out, *h.* t,hikana-*lugana*, pukur-*pana*, *d,hoond,h*-k,hoj-*nikalna.*
To find fault with, *h.* tokna, v. *to cenſure.*
Finder, *h.* pawunhar, panewala.
Fine, (*nuptial*) *h.* moonh dek,ha,ee, (*in leaving ſervice abruptly*) *p.* khoodrokhſutee, v. *mulct.*
Fine, v. *adorned*, *p.* beſh, toorfu, *a.* nadir, *h.* b,hula, pe,ara, komul, kaghuzee, j,hilleeſa, (*rice*) iſte,amalee, (*as powder*) *p.* ſoormuſa, mydaſa, (*gun*) runjukee, v. *nice*, alſo *finally.*
Fineneſs, *h.* miheenta, chok,ha,ee, kujla,ee, putlahut, *p.* nazookee, *h.* b,hula,ee, komulta.
Finery, *h.* ſuwarr ſingar, *p.* zeb zeenut.
Fine-work, *h.* miheen doz,-[*ee.*] v. *ſplendour.*
Fingerſtool, *p.* nakhoonu, *a.* mizrab.
The Fingers, *a.* unamil, (*little*) *h.* kanunglee, (*ring*) chichunglee, (*middle*) munj,hlee unglee, or bichlee unglee.
Fine writing, *p.* khooſh-*khut* or *qulum*, v. *excellent.*
Finical, *h.* lurba,ola, chiba,ota, ſhekhchillee, *p.* ſahib zadu, v. *delicate*, *ſilly*, &c.
To Finedraw, *h.* ſant,h-*milana*, kanta-p,herna.
To Finiſh, v. *to end*, *h.* unjam ko puhonchana, *h.* b,hoogtana, ſarna, niptana, *a.* moorettub-ty-*k.* v. *to poliſh.*
To be finiſhed, *p.* be baq-*h. h.* niputna, niburna, b,hoogut*na*, v. *to terminate*
Finiſher, *h.* nipturoo, nibahoo, niberoo, &c. v. *complete.* &c.
Finite, *a.* muhdood, *h.* bund,hejee, v. *limited*, *a.* fanee, v. *bounded*
Fire, *h.* unul, uhra, *p.* na,eru, *h.* duhun, lookwa,ee, v. *volley.*
To Fire, *h.* p,hoonknna, oorana, looka-*lugana*, v. *to burn*, *p.* ſhulukhawaz-ſur-*k.* v. *to ſhoot.*
To be fired, *h.* dug,hna, ch,hoorna, chulna, v. *to diſcharge.*
Fire-arms, *h.* baginbarn, topen bundooqen.
Fire-fly, *h.* b,hugjoognee, joognee, purbeejna, *p.* ſhubtab.
Fire-pan, *h.* boorſee, unget,hee, *p.* atuſhdan, (*of a hooqqu*) chilum, (*of a gun*) *h.* pee,alu, runjukdanee.
Fire-ſtick, &c. *h.* loowat,h, lookwaree, hoolka, v. *brand.*
Fireball, *h.* atuſhee gola.
Fire-lock, *h.* put,hurkula, v. *piece.*
Fire-eater, *p.* atuſh khor, [*ee.*]
Fire-place, ſide, &c. *h.* chouka, chool,ha, v. *pan*, alſo *vent.*
Fire-ſhovel, *h.* kurcha.
Fire-wood, *p.* hezum, v. *fuel.*
Fire worſhip, *p.* zundeeq,-[*ee.*]
Fire-ſtone, *h.* agin put,hur, *p.* ſungatuſhee, v. *flint.*
Fire-works, *h.* hara hurwa,ee, there are ſeveral ſorts, viz. chuhtabee, p,hooljuree, anar-danu, ghut,hp,hool, qulum, ch,huch,hoondur, churkhee, mor, rot,hee, bhoceennar, ghotukhoru, deepuk, rung muhtab, petara, chuddur, hut,hnal, moorru, jaha-joohee, b,hoo,een chumpa, j,hareе, lookbundu, ronta, nuree. muk,hee, ſurwa, lorun, chingaree, woolrez banſbazee, mundeera bazee, ara bazee, looka, ſitaru, baleej,hanka, v. *cracker*, *rocket*, *ſquib*, &c.
Fire-work's maker, *p.* huwa,ee gur,-or ſaz [*ee.*]
Firm, v. *fixed*, *h.* uchul, usul, uſtkut, *h.* wuſeeq, ſuboot, quweeh, *p.* ſabitpa, v. *ſtrong*, *tight*, (*compact*, q. v.) *h.* t,hos, ant,ha, v. *ſtout.*
Firmament, *h.* fulukool baorooj, *p.* gurdoon, *b.* ſwurg, *a.* koorſee, v. *heaven*, *ſky.*
Firſt, *a.* ad, ugla, jet,ha, *a.* ſabiq, *p.* nukhooſt, *h.* prit,hum, etc. oottim. From firſt to laſt, uwwulſe akhir tuk, ad ſe unt tuk. In the firſt place or for one thing, ek to. See Gram. page, 47, and 311. To be firſt or *begin*, q. v. puhil-*k.* v. *to aggreſs*, &c. alſo *calends.*
The firſt fruits, *h.* pyhla p,hul.
Fiſh, (*fleſh of*) *p.* goſht, *h.* mas, v. *meat*, jullynee, meen, *a.* hoot, *h.*

mut,

muts, j,huk, *(fulsed)* fook,hee.

The moſt common here are as follows, *h.* ruhoo, kutla, mirga, b,hik,hee, kooja b,hitt,hee, hilſa, lour, chilwu,ee, bo,ale, pungas, p,hilee, kurmulla, arh, mungree, mägoor, ſeeng,hee, gilwu,ee, pot,ha, rengna, kukla, kuwa, morela, pe,aſee, tulgugh, tuppee, chilla, ſalewa, chilwa or chilha, c,ya-la. gujjal, ſankooch, b,hangun, b,hola, undwaree, bulee,a, ſal, pyhna, gonch,h, b,hakoor, bit,kee, ſidree or ſigree, bunſputta, b,hut much,hee, d,hunee,a. pupta, purſee, mo,e, chanda, put,hurchurra, b,hooree, gent,h, v. *eel, mangoe, ſcate, porpoiſe,* &c. in this vol.

To Fiſh. *h.* bunſee-k,helna, v. *to angle, h.* j harna, v. *to ſound.*

Fiſh-bone, *p.* mahee.dundan, ſheermahee.

Fiſherman, *h.* julee,a, moo'keree, d,heemur, moch,hee-mar, *p.* mahee-*geer*, or *ſhikar*. [*ee.*] v. *angler.*

Fiſhery, fiſhing, v. above, *p.* mahee-ſhikar.

Fiſh kettle, *p.* mahee tabu.

Fiſh-monger, *p.* mahee furoſh-[*ee.*] *h.* much,hee wala.

Fiſhy, *(flavour) h.* biſahind, [*a.*]

Fiſticuffs, *h.* g,hooſuwwul, mookkamookkee, mookkuwwul, mookorg,hooſor, goot,hum goot,ha, kootakoot, v. *ſcuffle.*

Fiſt *h.* gooma, mookka, gudda, hoolee.

Fives, *h.* oolalun bocha, gendaban-ee. v. *ball and court.*

Fiſtula *h* ſyn, bundur-g,ha,o, gur, chor v. *ulcer, (lachrymalis) h.* d,hulka, d,hoolkee, *(urethra) a.* qooruh, v. *ſinus.*

Fiſtulous, *h.* chora, goorgooree,a.

Fit, ſ. *h.* churha,o, *p.* amud, *h.* a,ee, paree, baree, bela, *h.* halut, ghulbu, *p.* joſh, *h.* [illegible] teeng, luhur, v. *paroxyſm. a.* khe,al, *whim*, alſo *courſe*, &c.

Fit, v. *expedient, h.* [illegible] ſob hain,an, *p.* wajibee, v. *competent, ſuitable.*

To be fit, or meet, *h.* chahna, lugna, milna, purna, v. *incumbent.*

To Fit, v. n. *h.* ch,hajna, ſood,hurna, by,hna, *p.* niſhuſt,-*k bana, h.* ſujna, ſud,hna, v. *to agree, anſwer, apply,* &c.

To fit up, *p.* ty,ar-*k.* ſar bohar-*k.* bunana, ſajna, *t,heek t,hak,-k. p.* ſurburah-*k.* v. *to ſet, to prepare, repair, adorn,* &c.

Fitchat, fitchew, *h.* b,ham, b,hum, b,hondur, v. *fulimart, cat, ferret,* &c.

Fitneſs, *p.* ſ. ſu-eee, v. *capable.*

Five, *h.* punju, poniree, gabe,ban, *a.* khums, whence mokhummus.

Five per *cent.* q v. *p.* duh ſeemee.

Ny pony and mule pony, are applicable to the age of *horſes* q. v.

To Fix, *h.* jumkana, chupana, ſuptana, t,hanat kurana, rokhna, v. *to faſten, (to bayonet) h.* chorkana v. *to ſet, h.* chookana. budna. *a* ar fa-*k.* v. *to determine, eſtabliſh,* &c. *(in the mind) p.* dila ſheen-*k.* v. *to impreſs,* v. n. *h.* t,huhurna, v. *to reſt,* &c.

Fixed, *a.* muzboot, v. *ſteady, h* uſt,hir, *a.* bilmoqtu, moqurrureee, *p.* buhal, v. *certain,* &c. (*not volatile in fire*) anqa,em oon nar.

To Fiz, *h.* ſurſurana.

Fizgig, (*of powder*). chukurban, v. *fireworks, h.* tikaree, v. *harpoon,* &c.

Flag, *(plant) h.* hoogla, *(colours)* d,hujja, ba,ota, putak,ha, *a.* liwa, v. *pennant, h.* lita, put,hree, v. *ſlab, (of Ule) p.* togh, punju, ſhuddu.

To come or go with a flag of truce, j holee marke-*a.* or *j.* &c.

To Flag, *h.* ooterna, ch,hurna, pilpilana, pichpichana, j,ho.rj,hourana, v. *to fail,* &c.

Flabby, flacced, *h.* pichpicha, j,hoor j,hoora, [*hut.*] v. *looſe.*

Flagellation, *p.* ſhullaq bazee, chabook-bazee, hudſhuru,ee, v. *to whip.*

Flagelet, *p.* ulghozu, *h.* nuhawulee, v. *fife.*

Flaggy, v. *faint, h.* girahoo,a, j,hooka hoo,a, v. *flabby,* punſa, v. *inſipid,* &c.

Flagitious, *h.* muha papee, *a.* murdood, v. *wicked, enormous,* &c.

Flagon, v. *goblet, a.* khoom, *h.* b hubka, *a.* ſuqawu, v. *bottle, h.* j,hunj,hree, (*of leather*) *h.* kooppa. v. *jar, pot,* &c.

Flail, *h.* ſilara, *p.* khirmun kob, *h.* peeina, peetour.

Flake, v. *ſtratum, h.* ch,hal, pupra [*ee.*] v. *to cake,* &c. *h.* p,hoorkee, v. *knot.*

Flaky, *h.* purteela pupraha, pupreedar, p,hoor kee,aha.

To Flake, *h.* p,hoorkee,ana.

Flam, *a.* heelu, buhanu, huwa, ba,obundee, *h.* puk,hund, v. *farce, fetch.*

Flame, *h.* anch, *a.* luhub-[*ee.*] ſhuhab, *h.* luhur, lupuk, v. *ardour.*

To Flame, *h.* b,hurukna, lupukna, v. *to blaze, flaſh,* &c.

Flaming, v. *flaſhy, p.* ſho,ulu-geer, *h.* [illegible] ſemaha. v. *glaring* and *the word.*

Flame colored *p.* ſhoma rung, *a.* mo,ſha,ee, ſhuhabee, *h.* chunni pu,ee. v. *orange.*

Flank, *h.* [illegible] hee, kok ha, puk,hee, v. *loin, p.* alungg, la,oo, v. *worſe.*

To Flank, *h.* [illegible] rch,hu-&c. *marna,* [illegible] v. also *to ſecure, (to command,* q. v.) *p.* [illegible] ur ob-*h.* [illegible] *murnee*, [illegible] v. *to gall.*

Flap, *h.* p,hurky j,hurra, j,hurruk, v. *clap, p* zerbur. *h.* kanee, j,hool, v *border,* &c. (*of ſhoes.* Jot,hra, ch,bich,hra. A cape &c. having flaps. *h.* kund,hoo,pa.

To Flap. *h.* porkna, j,hurkana, p,hot p,hurana, b,hur b,hurana, v. *to lap,* v. n. puruk,na, &c. v. *to fan, fly, beat, bruſh,* &c.

To Flare, *h.* ch mukna, v. *to glare,* &c.

To Flaſh, v. *to flame, h.* loukna, chumchumana, v. *to light, gliſten, (in the pan)* runjukchat-*k.* b,huk *k,hana,* v. *to explode,* (*to burſt,* &c.) *h.* j,hoj,hukna, chutukna, v. *to break,* &c. alſo *to ſplaſh.*

Flaſh, v. *daſh, h.* uchpulee, louka, chum chumahut, j,huluk, b,huruk, turaka, j,humakra, *a.* zurq burq, v. *glare,* (*of wit*) j,hoj,huk, luhur, chutuk, v. *blaze, glimpſe,* &c.

Flaſhy, *h.* b,huruk, &c. *dar,* [*ee.*] luhkeela, chumkeela, &c. j,humakee baz,-[*ee*] chutkeela, d,humkeela, ch,hylch,hubeela, v. *gaudy, empty, p.* numood be bood, v. *ſhowy, tinſel,* &c.

Flat, *h.* chupra,-[*ee.*] *p.* ſurſhee, *h.* choupur, by,hwan, petla, neecha, punmar, v. *even, hollow,* &c. *(prone,* &c.) put, chit, *ſupine, (as a roof) p.* ſuqfee, (*cloſe*) *h.* ſura hoo,a, *p.* zumeendoz-[*ee.*] (*dull,* q. v.) *h.* mota-[*ee.*] v. *dead, vapid,* &c. be rus,-[*ee.*] feet,ha, *p.* be kyfee,ut, v. *inſipid, dry,* (*cock*) *h.* chuput baz-*ee*, chuptee, chuput-*dund*, (*to play*) chuptee-&c. *k. lurna, marna,* &c. applicable to Eunuchs, alſo.

Flat, v. *field, downs, plain,* &c. *h.* ooncha, *p.* khurabu, v. *bank, ſand,* &c. (*depreſſion*) *h.* toot, *p.* puſtee, v. *breach,* &c. (*of a knife*) *h.* kour, *p.* baghul, v. *ſide.*

Flatly, v. *cloſe, h.* dorook, k,holke, p,hanke, murda-murdee, *p.* waſhigaf, v. *plainly, openly.*

Flatneſs,

Flatneſs, *v. the adj. p.* be numtukee, *b.* ſeet,has, &c. *v. inſipidity.*

Flattery, *v. to fawn, a.* tumulleeq, *b.* uſtootkar, [*ee.*] *p.* khooſh amudgo-*ee*, *b.* lubbo ſhubbo, mee,heebaten, *v. praiſe.*

Flatiſh, *b.* chupra ſa, *v. ſunk.*

Flatwiſe, *b.* kurwut, purkur, *v. ſide, prone,* &c.

To Flaunt, *v. to flounce, b.* p,hurana, t,hurrana, t,hirikna, p,hurkana, torawa-*marna*, bunbunana, *v. airs*, alſo *oſtentation, to flutter,* &c.

Flavoured, *h.* ſond,ha, [*ee.*] *v. ſmell.*

Fleabite, *h.* chootkee, che,oontee, *v. nip, ſcratch,* &c.

Flaw, *h.* k,hot, *p.* py, *v. foible, (having)* doopulka-doolohee, *v. fault.*

Flea, *p.* kyk.

Fleam, *p.* nuſhtur.

To Flay, *h.* k,hulee,ana, chumreelena, ook,halna, *v. to ſkin.*

To Flee, *h.* peet,h-peech,ha-d. bichulna, purana, chul-rum-j,d. nat,hna, tulna, *v. to abſcond,* &c.

Fleawort, *a.* buzur qootoonu.

Fledged, *p.* purdar, *h.* ooraroo, *v. feathered.*

To Fleck, Flecker, *h.* teeturbudlee-*b.*

Fleece, *h.* kutrun, karun, moondun, *v. woolly.*

Fleet, *p.* badruftar, badpyma, badpa, *v. quick.*

Fleet, *h.* nuwara, bera, *(in charge of)* buhurdar, meerbuhur, *v. float.*

To Fleet. *(enjoy life) h.* dundunana, *v. to ſkim, junket,* &c.

To Fleer, &c. *h.* bolee-*maruq*, *v. to jeer.*

Fleeting, *p.* nuqſh bur ab, *h.* chulajata, buhta, oorta, *p.* hoobabee, bebuqa, *a.* hadis, *v. momentary.*

Fleſh, *h.* hera, mas. As the Indians apply fleſh to *fiſh* alſo, the reader muſt be aware of this—ſee below.

Fleſh bruſh, *h.* k,heeſa.

Fleſh meat, *(animal food) h.* maſud,har, *p.* ghiza *luhmee*, *h.* ſugoutee, *v. meat.*

Fleſhy, *h.* goodgur, *p.* poorgoſht, *h.* ſupind, dundpel, *v. muſcular.*

Fletcher, *p.* teergur, kumangur.

Flimſy, *p.* napa,edar, *h.* j,hilleeſa, *v. ſlight, thin.*

Flight, *h.* b,hugel, b,hagehur, bichlahut, rum. *(of birds,* &c.) *h.* ooraree, *v. wing*, gut, gut,hree, dul, dar, *v. flock*, (*ſhower* q. *v.*) *h.* ch,hunta o, (*ſpace*) *h.* oraree, tuppa, pulla, *v. diſtance*, (*ſally*) *h.* luhur, *v. excurſion, flaſh,* &c. alſo *flirty.*

To Flinch, *h.* kuchee,ana, huttana, hichkichana, hichna, k,hiſukna, kunee,ana, pichpa,on-*h.* k,hiſee,ana, geedurana, lendee,ana, p,hus p,huſana, *t.* hoomukna, *v. to ſhrink.*

Flincher, *v. ſculker, h.* hichka,oo, k,hiſka,oo, hichkara, &c. *v. the verb*

To Fling, *v. to throw, h.* beegna, marna, p,henk-*marna*, putkana, ch,or-d. *v. to daſh, kick, toſs,* &c.

Fling, *h.* p,henk, nokchok, *v. gibe, throw,* &c.

Flinger, *h.* p,henkwy,a, beegunhar, &c. *v. the verb.*

Flint, *p.* chukh mukh.

Flippant, *h.* lubluba, toortoora, turrar, [*ee.*] *v. volubile.*

To Flirt, *h.* ch,hirukna, -marna, j,hurj,hurana, j,hulj,hulana, *v. to flap*, mara mara-p,*hirna*, *h.* chun chula,ee-*k. v. to coquet, jeer,* &c.

Flirt, *h.* j,hurj,hurahut, *v. jilt.*

Flirty, *h.* choolbeela,-churchul,-[*abus*] *v. airy, jade.*

To Flit, *h.* g,hurbudul-*k. v. to remove,*

To Float, *v. to fly, h.* ooplana, oot,hlana, tirna, *v. to ſwim*, buhana, ſirana, *v. to flood.*

Floating, *a.* mo,ulluq, *h.* ud,hun, *v. ſuſpended.*

Flock, *v. lock, flake, h.* dul, *a.* ruma, *h.* bag, j,hank,h, d,hara, jatha, rela, *v. crowd.*

To Flock, *v. to crowd, h.* toolna, girna, doorna, relna, *toot*-purna, *v. to gather.*

To Flog, *v. to drub*, alſo *flagellation, h.* bet-or joptee-*marna*, jootee,ana, ang hulka-*k. v. to ſcourge.*

To Flood, *v. to drown, h.* churhana, buhana, *v. to flow.*

Flood, *h.* kut,hal, *v. tide, h.* boora, churha,o, julmy, luhra, *v. inundation.*

Flooding, *a.* iſtihazu, nufas, *h.* purbah, pyra, *v. fluor albus.*

Floodgate, *h.* band ka p,haruk, banjee, (*figur.*) *h.* pet, *p.* purda, *h.* nul.

Flook, *h.* pura, p,hool, kanta, dant, punk,hree.

Floor, Flooring, *h.* nuroontup, puta,o, oorung, munj,hee, *v. roof*, alſo *ground.*

Floriſt, *p.* goolkar,-goolcheen,-[*ee.*]

Florid, *v. freſh, h.* goolanaree, goolgoona, b,hub,hooka, *v. ruddy, fair,* &c.

To Flounce, *v. to toſs, h.* tulmulana, loona, t,hulukta-*chulna*, j,hoomna, lurpureechal-*chulna*, *v. to ſwagger.*

Flounder, *h.* mo,a.

To Flounder, *v. to tumble, h.* ch,hurpurana, ſurpurana, *v. to flounce.*

Flounce, *p.* ſunjaf, *h.* j,halur, *v. trimming, fringe.*

Flour, *v. duſt, h* kunik, ſutoo, beſun, chous, ſoojee, uboor, chikus, &c. under *flower*, q. *v.* (*dry*) *h.* pulet,hun, *p.* khoodhkee, *v. powder, (merchant) h.* purchoonee, modee, &c. *v. grain.*

To Fourish, *(in muſick) h.* luhukna, g,hoong,hoonana, *v. to trill, (in ſtyle) p.* rungeenee-*k. h.* chilenana, *v. to bloom, (cudgel)* g,hoomana, *v. to adorn.*

Flouriſh, *p.* noona,eeh, *h.* chumkahut, g,hoong,hoonahut, *v. ornament, (in writing) a.* toghru, *(in muſick) h.* gut, ch,hoor, luhuk, *v. quaver.*

To Flout, &c. *a.* mulamut-*k. v. to jeer, inſult.* Flow, *v. volubility, h.* turrara, *a.* idrar, *v. ſtream.*

To Flow, *h.* d,hulna, buh-*chulna*, d,hulukna, j,hurna, *v. to overflow, burſt, iſſue, (as a flood) h.* burheeana, p,hoolna, churhna, b,hurna, bushna, relna, *v. to riſe, (as milk) h.* pinhana, ooturna, *v. to fall, (as metals,* &c.) panee-*k.* pichpichana, *v. to run.*

To Flower, *p.* goolkaree-*k.* kuſhee du- &c. karhna.

Flower, *v. bloom, h.* peshp, ſoomun, nageſur, *v. bloſſom, (the beſt part) h.* nub,h, ſiromun, *p.* golduſtu, jan, *v. prime, choice.*

Flowers on cloth, &c. *h.* bel boota, gunga jumnee boota.

The flowers generally known and which perhaps do not occur elſewhere in this volume are as follow, gaeluja,eb, motee,a, goolshubbo, mogra, bela, kut,hbela, gool mukhmul, gool toorru, gool rana, goldaoodee, gool mihudee, goolacheen, gool chandnee, nuſreen, nuſturun, ſudſoonagun, keloo or teſoo, inurſingar, kurna, goljafree, sunhul, roodurſun, do pahree,a, ſook,hdurſun, champa, kunikchampa, b,hee,ee-chumpa, joohee, jaheejoohee, kuchnar, gool ſooree, ſonjoohee, nafurman, ketukee, keora, oolurkunwul, t,hul puddo, gool furung, goolnar, kuchnar, t,hulpud. *(of Graſſes,* &c.) g,hoo,a, b,hoo,a, boor, *v. jalap, balſam, marigold, lily, violet, roſe, jaſamine, narciſſus, ſun flower, lotos,* &c. &c. &c. here.

Flower, *(pot,) h.* p,hoolj,haree, *p.* gool-dan, koozu, *(ſtick or rod of) h.* loulaſee, *v. garland,*

Flowered,

Flowered, *h.* booteedar, (*fluffi*) *h.* doo-damee, jamdanee, v. *chints, embroider*), &c.
Flowers, *h.* p,hool, v. *menſes.*
Flowery, *h.* p,hoolp,hoola, chikkun, ſoondur, ruſeedr.
Flowing, *h.* buha,o, churha,o, &c. v. *the verbs*, alſo *flood*, &c.
To Fluctuate, *h.* g,hut bar-h-ſuſta muhinga-(*p.*) kum beſh-be qurar-(*h.*) dawa dol-*h.* v. *to vibrate*, d,huchoolee. v. *to heſitate, waver*, &c.
Fluctuation, *h.* ootar churha,o, tana-b,hurnee, juwarb,hata, *dawan dolee*, *p.* bequraree. v. *inſtability.*
Fluent, v. *eloquent*, &c. *p.* toond (or tez) zuban,-ſookhoon wur,-[*ee.*]
Fluency, *h.* luſſanee,ut, luſſanee, v. *flow, flippant.*
Fluently, *p.* ruwan, *h.* ſaf, *h.* beluga,o, be uzuk, ſurput, v. *eaſe, freely*, &c.
Fluid, v. *liquid*, *h.* panee, punſa, v. *to flow*, alſo *thin*, *h.* buha,oo, *p.* ruwan, jeee,an,-[*ee.*] *h.* unjuma, *a.* moaruqqiq, v. *running, current.*
Fluid ſ v. above, *h.* rus, *a.* ruqeeqa, rutoobut, v. *liquor, water, juice*, &c.
Fluidity, &c. *a.* riqaqut, *h.* putlahut, buha,oo, v. *thinneſs.*
Flummery, *p.* faloodu, maqootee, firnee, *a.* hulwa, *h.* dulee,a, lupſee, v. *pottage.*
Fluor albus, *h.* purdur, pyra, purmee,a, v. *gleet*, (*having the*) punylee, panee,ahee,p,rfootee. v. *whites*,
Flurry, *h.* j,huraka, j,hurka, v. *guſt*, hurhuree, hurhurahut, v. *to hurry.*
Fluſh, fuſhing, *h.* j,huluk, b,hoorb,hooree, v. *heat*, ſoorkhee, lalee, v. *purple*, &c.
Fluſh of caſh, v. *full h.* lalolal, v. *to overflow.*
To Fluſh, *h.* p,hoolna, j,hulukna, tutuhuna, duduhuna, b,hurkna, tumukna, v. *to colour.*
To Fluſter, *p.* ſoorkh-rungeen-*k.* v. *to fuddle.*
Flute, v. *flagelet*, *a.* khe,ar, *h.* nerra, v. *channel.*
Fluted, *h.* kum ruk,hee, hurre-dar, *p.* khe,ardar, &c.
To Flutter, *h.* p,hurukna, d,hukd,hukana, oot,hulna, tiluch,hna, v. *to vibrate.*
Flutter, *h.* p,huruk, p,hurkahut, &c. v. *the verbs*, alſo *agitation*, &c.
Flux, *h.* beg, perok,ha, untichar, *a.* itlaq, v. *looſeneſs*, *p.* reziſh, *h.* purbah, v. *evacuation, diſcharge*, &c. (*for metals*) *h.* peg,hla,oo, *a.* moalib, *h.* ſohaga, v. *to melt*, &c.
To Fly, *p.* purran-*h. h.* oorauree-*marna*, (*ſwiftly*) ſoorkhab ka pur lugna, v. *to ſpeed*, (*in a paſſion*) *h. h.* b,hub,huk-oot,hna, turupna, (*up*) oot,hna, ooch,hulna, v. *to bounce*, (*to burſt*) nikulna, p,hootna, v. *to fire*, (*in the face of*) moonh pur chur,hna, v. *to ſpring*, &c.
Fly, *h.* mach,hee, *dans*, kookrounchhee, *a.* zoobab, (*locuſt*) b,humb,heeree, v. *ſwarm* (*of a tent*) *p.* qulundru. v. *top.*
Flyboat, *h.* b,hurwulee,a, purewa, *a.* ghoorab, *h.* luchka, v. *below.*
Flyer, *a.* ta,er, ty,yoor.
Flying, *p.* purewa, *h.* oorak, oorung, v. *flier*, &c.
Fly blown, *h.* ſa,ee mara.
Flycatcher, (*a ſpider is*) *p.* mugus-*khor* or *geer.*
Fob, *h.* p,hens, p,handa, *dub*, v. *pocket*, alſo *to trick.*
Focus, *a.* mudan, nooqtu, *h.* teepa, v. *middle*, (*of a glaſs*) *p.* deedban, *a.* nuzur, v. *ſight.*
Fodder, *p.* charu, *h.* put,ha, goont, pala, lihna, g,haſpat, v. *ſtraw*, alſo *forage*, &c.
Fog, *h.* kohes, *d,hoond,h*, *a.* bokhar, ghoobar, v. *miſt.*
Foible, *h.* kan, pv, poot,h, *p.* ja,eunge-ſuſt rukhnu, *a.* hurf, v. *failing, blindſide, flaw*, &c.
Foil, *h.* putta p,hoolhut,ha, bana, v. *cudgel*, &c. (*for jewels*) *h.* dak, jugjuga, kikura, v. *leaf*, *h.* nok, t,hokur, v. *check*, (*figur.*) *h.* d,hal, arſee, v. *mirror*, &c.
To Foiſt, *a.* ilhaq-*k. h.* mila-*d.* g,hooſerna, ſanrna, v. *to add.*
Fold, v. *foldage*, *h.* but,han, byſuk, bara, berh, urar, v. *enclofure*, (*of a door*, q. v.) *h.* pulla, pat, put, kewara, v. *board, leaf, coil*, &c. (*double*) *h.* la,ee, lura, purta, kura,[*ee.*] bura, tuku, lupet, which are generally uſed in comp. as in Gram. page 96, &c. q. v. *h.* tor, v. *wrinkle*, &c.
To Fold, *h.* morna, ſanrna, v. *to wrap*, (*ſheep*) *h.* berhana, barna, ruhana, v. *faldage*, (*a letter*, &c.) *a.* mulfoof,-(*h.*) k,ham-(*p.*) bund-*k.* v. *to cloſe*, (*to ſhut*, q. v.) *h.* lugana, and lugna, band,hna, bund,hna, v. *to claſp*, *h.* ch,hatee-lugana, ghurput-*k.* v. *to embrace*, v. n. lipurna, &c. above, v. *to lap.*
Folded hands, *p.* duſt buſtu, *h.* hut,h-bund,ha.
Folding, (*door*) *h.* do pullee,a, doo-putta, v. *double.*
Foliage, *h.* putee,ahut, *p.* burg buhar, burg ſazee, v. *flower.*
Foliation, *p.* wuruqſaz-*ee*, v. *plate.*
Folio, *p.* do wurqu, v. *quarto*, &c.
Folk, *p.* admee, murdoom, *a.* uſhkhas, v. *perſon, family, nation*, &c.
To Follow, *a.* iqtida-&c. *k.* v. *imitation*, *h.* ponch,hee,ana, peech,ha-(*p.*) damun-pukurna, *h.* peech,he-*chulna*, pynde-purna, v. *to adhere*, *p.* qudumbuqudum-*chulna*, v. *to copy, mind*, *p.* doom bula-doom guzu-(*a.*) mootu,aqqib-&c. *h.* v. *follower, to attend*, &c. *h.* nikulna, hona, v. *after, to come, go, flow, iſſue, obey, practiſe*, &c.
Follower, v. *companion*, *a.* mo,utuqid, *h.* punt,hee, *p.* duſtby, *a.* mooqtudee, *h.* ſewuk, puch,hee, *a.* tabe, v. *ſervant*, &c. *pl.* oommut, v. *believer*, &c.
Folly, v. *madneſs*, *p.* uhmuqee, *h.* uhmuqapun, bodla,ee, gegla,ee, gud,hapun, *p.* behoodugee, *a.* ſufahut, bulahut, v. *abſurdity.*
Following, (*day*, &c.) *h.* dooſra, ugla, *p.* a,endu, *a.* mabad, v. *next, ſubſequent*, alſo *foregoing.*
To Foment, *h.* tutarna, tukorna, v. *to waſh.*
Fomentation, *h.* tutar, tukora, *a.* nutool, kumad.
Fond, v. *dotard*, *a.* talib, *h.* k,hojee, mungta, louleen, luttoo, *a.* mo,uzziz, *h.* neh-*ee.* v. *addicted, deſirous, filly*, &c. (*in comp.*) doſt, jo, tulub, puruſt, khwa, goozeen, *h.* lob,h, v. *indulgent*, (*of low company*) pajee*puruſt*-rizalu *doſt*-[*ee.*]
To Fondle, &c. v. *to wheedle*, *h.* doolarna, ſuhjana, ch,hoch,ho-*k.* ch,honchla-*k.* peet pur hat,h-p,hirna, v. *to careſs, dally*, *p.* naz bur daree-*k.* v. *to indulge*, &c.
Font, v. *fountain*, *h.* chumboo, k,heek,hee, gunga-julee, v. *ciſtern.*
Fontanel, (*of the head*) *h.* taloo, chand, v. *iſſue.*
Food, v. *refreſhment*, *h* jee,oohar, ud,har, prikar, jeeka, b,hog, pruſhad, julpan, nuwalu, *tookra*rera, khaſu, ſeed,ha, v. *proviſion*, alſo *ſalt, rice, grain, meal, flour*, &c. &c.
Fool, v. *mad*, *p.* deewanu, *h.* gegla, oolwara, mood,h, *p.* oozbuk, kool, *a.* jahil, hoonuq, *h.* bykul, oorumba, ſhekh chillee, v. *fooliſh*, alſo *blockhead*, &c. (*to make a*) *a.* uhmuq-&c. *bunnana*, *h.* puch,harna, are hat,hon-lena, kan-katna, v. *to overreach*, &c.

FOR

Foolery, *p.* muſkhurgee, pooch hurkat, khurmuſtee, v. *nonſenſe*, &c.
Foolhardineſs, *h.* murun punk,hee, which means the fluttering and exultation of ephemera, previous to their periſhing, v. *below*.
Foolhardy, *p.* behy,a, deewanu buhadoor, ujul-or khoon-*giriftu*. (*to be*) *h.* murun punk,hee-mout-*lugna*, v. *raſh*.
Foolifh, v. *eaſy*, *a.* ſufeeh, *h.* bodla, uhmuqſa, uhmuqanu, alſo the *adv.* v. *finical*, *indiſcreet*.
Foot, *h.* tang, tungree, v. *leg*, *h.* pyra, [A lucky *foot*, uch,ha *pyra*,] (*of a ſtool*, &c.) pawa, gora, v. *paw* (*bottom*) *a.* zyl, *p.* pa,een, *h.* neecha, *p.* pa,e,an, v. *extremity*, (*of a bed*) *h.* pa,entee, pa,etana, pot,hna, v. *head*, (*in poetry*) *a.* rookn, *h.* gun, pud, v. *infantry*, (*kiſſing the*) *p.* qudum bos-*ee*, *h.* pa,e lugee. On foot, papydul, papee,adu, v. *a foot*, *p.* durpeſh, v. *to agitate*. Foot as a meaſure is generally expreſſed by *hat,h*, a cubit, q. v. and the phraſe *on foot* above, is often *hat,h* men, viz. *in hand*.
Footed, *h.* goraha, (*in comp.*) *h.* gora, pa, rou, v. *foot*.
Foothold, *h.* pouheda, k,herhee.
Footing, v. above, *a.* halut, ſoorut, v. *ſtate*, (*entrance*) *a.* dukhl, v. *admiſſion*, *h.* ronpa,ee, (*to ſecure*) *h.* pa,on-*ronpna*, *a.* qudum-garna, v. *to ſettle*.
Footman, v. *foot*, *p.* pyk, jilodar, chupraſee, v. *meſſenger*, *page*, &c.
Footlicker, *p.* pales,-[*ee.*] *h.* churnbundik, v. *cringer*.
Fop, foppiſh, *h.* ch,hyl chikunee,a, ch,hyl ch,hubeela, lutpura, *p.* kujkoolah, v. *beau*, &c. *p.* purwanu, v. *lutterſly*.
For, (*ſince*) *p.* ki, yane, fee, v. *during*, kur, v. *as*, *to*, *on*, &c. (*in compariſon of*) *p.* bu niſbut, *h.* le, (*-my part*) *h.* mooj,he jo pooch,ho, v. *relatively*.
For as much, *h.* jubki.
For inſtance, *a.* filmuſul.
For what, *h.* kyoon, v. *why*, &c.
For the moſt part, *a.* ukſur, v. *generally*, *always*.
Forage, v. *fodder*, p. charu, uluf, *h* hunas putee, v. *proviſion*, *provender*, &c.
To Forbear, v *to withhold*, *h.* gy,ee-&c. *h.p.* ghum-*k,hana*, *h.* jane-*d.* durgoozurna, v. *to ſpare*.
Forbearance, *h.* ſuma,ee, *p.* burdaſht, *a.* hilu, uhlee,ut, v. *indulgence*.
Forbidden, *a.* munahee, *h.* burja, v. *impure*.
Forbidder, *h.* burjunhar.
To Forbid, *h.* rokna, hurkana, from hutukna, v. *to prevent*, God forbid, khoda nu kure, *a.* uſtughfiroollah, *h.* ya nara,en, khoda ſedaro.
Forced, *a.* muzloom, mujboor, mughloob, *p.* lachar, *h.* bebus, v. *h.p.* begaree, v. *to preſs*, (*laugh*) k,t,, hunſee, v. *falſe*.
To Force, v. *to thruſt*, *ſhove h.* marna. v. *to drive*, (*a fort*, &c.) *h.* marlena, torna, v. *to raviſh*, (*upon one*) gule-murkna, or *chepna*, ſir-*marna*, or *h.* v. *to cram*, *cauſe*, &c. alſo the Gram. page 145.
Force, *h.* d,houns d,hurulla, *p.* ſeenuzoree, v. *compulſion*, *extortion*, &c.
Forcible, v. *pithy*, &c. *h.* bulee, poſhſt, *a.* qahir, v. *powerful*, *a.* muteen, takeedee, *h.* maroo, v. *emphaſis*, *energetick*, &c.
Forcibly, *h.* udbudake, *a.* jubrunquhrun, *p.* buzor, v. *nolens volens*.
Forceleſs, *p.* be qoowut, &c. v. *impotent*, *pithleſs*.
Forceps, *h.* chimta, guhwa, v. *pincers*.
Ford, v. *paſſage*, *h.* g,hat, v. *ferry*.
To Ford, *p.* pa,e,ab-*a.* or *j.* v. *to wade*, *paſs*.
Fording, *p.* pa,e,abee.
Fore, *a.* uwwul, *p* peſh, *h.* pyhla, v. *front*, *firſt*, &c. Words like the following in the Hindooſtanee, are not ſo readily compounded as in our language; and the learner ſhould recollect, that verbs beginning with *fore*, generally require to have *age ſe* &c. prefixed to the ſimple verb, of which ſome inſtances will occur below. v. *pre*, &c.
Fore-arm, *h.* puhoncha, kula,ee.
Foreboding, *h.* agum, *p.* agahee, v. *abodement*.
Fore-end, *h.* aga, mat,ha, churha,o, v. *head*, &c.
Fore-fathers, *p.* boozoorgwan, *h.* ugle, *a.* jud o aba.
Fore finger, *h.* turjoonee unglee.
Foregoing, foregone, *p.* goozuſhtu, *h.* pich,hla, *a.* maqubl, *h.* gy,a goozra, v. *paſt*.
From the foregoing and following, ſubaq o ſe,aq ſe.
Forehead, v. *brow*, *h.* kupal, lilat, (*hair*) *a.* natee,u, *h* j,hon'ee, v. *top*.
Foreign, foreigner, *p.* wila,etee, v. *traveller*, wi,aletza, ghyrwutan, *h.*

FOR

deſawuree, purmoolkee, bahiree, juhazee, oopra, (*country*) *a.* wilayet, *h.* pur *des* or moolk, v. *abroad*. *ſtrange*, &c.
To Fore-judge, *h.* age ſe *t*,hurana, aga-*b*. v. *to anticipate*.
Fore-land, v. *headland*, *h.* k,hond,ha, k,honch, muror, v. *promontory*.
Fore-leg, (*of a horſe*) *h.* d,hooha, uglapa,on, &c.
Fore-lock, *p.* peſhanee, *h.* j,hon'ee, v. *forehead*.
Foreman, *p.* peſhwa, peſhkar, peſhduſt, *a.* mooſharoon illehi, v. *preſident*.
Fore-named, *a.* muzkoor, v. *above-cited*.
Forenoon, *h.* dopuhur, ſukal.
Fore-notice, *p.* peſh khubaree, v. *advice*.
Fore-plot, *h.* chouk, *p.* jilo, v. *court*.
Fore-quarter, *h.* ugla tookra, v. *quarter*.
To Forerun, *p.* peſhamud-*h.* peſh ruft-peſhnooma-*h.* v. *to prognoſticate*, &c.
Foreſt, *h.* kanun, j,haree, *p.* weeranu, v. *park*.
Foreſter, *h.* jungulee, bun-baſee, v. *woodman*, *p.* qurawul, v. *huntſman*.
To Foreſtall, *h.* ſynt-*r*. b,hur-*lena*, age ſe khureed lena, le-*r*. v. *to engroſs*, *to monopolize*.
Foreſkin, *h.* moondar chumra.
Fore-ſkirt, *p.* bala-bur.
Fore-taſte, *p.* chaſhnee, v. *to taſte*, &c.
Fore-tooth, *h.* chouke ka dant, *p.* peſh dundan.
To Fore-token, *a.* dulalut-*k*. *h.* junana.
Forge, *h.* b,hut,hee, lohſar, *p.* kooru, v. *to taſte*, &c.
To Forge, *h.* jurna, gant,hna, v. *to fabricate*, *contrive*, *hammer*.
Forger, or coiner, *p.* qiſmub ſaz,-[*ee.*]
To Forget, v. *to miſs*, *h.* biſurna, bugudna, buhukna, (*one's ſelf*) ch,hukkee-ch,hootna, v. *to omit*, &c.
Forgetful, *h.* biſaroo, biſrunhar, b,hoolwy,a, (*of one's promiſe*) *p.* wa,edufuramoſh.
Forgetfulneſs, *h.* biſrahut, b,hoolahut, b,hoola,ee.
Forgiving, (*as God*) *a.* ghufoor, v. *merciful*.
Forgiver, *h.* ch,hemakaree.
Fork, *p.* punju, *h.* tunglee, gurgoj, (*of a man*) *h.* afun, *p.* doſhakh.

To Fork.

To Fork, *h.* ſoo,ee-tem-nikulna.
Forked, forky, *p.* doſhakhu, *h.* dokanee, v. *pointed.*
Forlorn, *h.* doond band, *t.* hoont,ha, *h.* niras, *p.* lachar, *h.* uuat,h, v. *hopeleſs.*
Form, v. *figure, formula, frame a.* wujih, *p.* goonu, *a.* quta, *p.* numoonu, *h.* ch,hub, d,huj, kurkuna, kulbul, *a.* nooſkhu, qureenu, bundiſh, *p.* turaſh, khuraſh, *h.* doul dal, v. *cut, (claſs)* pant, v. *rule (of a verb, &c.) a.* wuzn, v. *conjugation, &c. (of ice)* qoolfee, *(of ſugar) p.* koozu, *(mere)* ekbat, v. *courſe, addreſs, diviſion, copy, &c.*
To Form, *p.* ſakht-*k. h.* parna, *(cow dung, &c.)* pat,hna, t,hapna, ooplana, v. *to model, (in battle array) h.* v. a. toolana, v. n. toolna, v. *to ſhatſhal.*
Formal, *p.* qanoonee, a,eenee, *h.* chulunee, v. *cuſtomary, h.* dimb,hee, *a.* mo,uddub, v. *preciſe, (beard)* girdu *dar*hee, v. *regular.*
Former, v. *that, a.* ſabiq, v. *by paſt.*
Former, *(in comp.) p.* ſaz, kar, gar, gur, v. *maker.*
Formerly, *h.* pich,hle dinon men v. *yore.*
Formleſs, *h.* bedoul, *p.* be-ſhukul, *h.* golmol, ſumdoom, v. *deformed.*
Formulary, v. below, *p.* uqa,ed-or qanoon-*namu*, inſha, v. *rule, &c. p.* kiſbut-namu, v. *barber.*
Formula, *a.* nooſkhu, *h.* putree, v. above.
To Fornicate, *h.* joorna, puriſtree-*k.* b,hirna, v. *to copulate, &c.* bughul gurna, v. *to whore.*
Fornicator, *p.* tumaſhu been,-ſhikar baz-*h.* chumur chor,- (or koot)-*[ee.]* juree,a, chodukkur, *(in comp.) h.* chod, *p.* zun, v. *whore-maſter.*
Fornication *h.* joorun,-[baz-ee] rindee bazee, &c. choda,ee, v. *whore, and its compounds.*
Fornicatreſs, *p.* murdbaz,-*h.* d,hur-re,-&c. baz,-*[ee.]* v. *gallant.*
To Forſake, *h.* t,hook-*k.* bis,r-d. b,hoolna, *(land)* parna, v. *to leave.*
Forſaker, *h.* te,agik.
Forſooth, *h.* a,e wah, wah wah jee, kyoon nu ho, ke,a bat, our ke,a, han, v. *ſure, yes, &c.*
To Forſwear, *p.* bu hulf-ch,horna, v. *to ſwear.*
Forſwearer, *h.* uſutee, v. *to perjure, abjure,* alſo *liar, &c.*
Forſworn, *p.* ſougund ſhikun,-*[ee.]* v. *perjury.*
Forth-coming, v. *hand, h.* hat,hmen, oopur, *p.* moohy,ya, v. *ready, (to be) a.* mooyuſſur-*h.* bahum-puhoch-na, v. *to find, get, &c.* alſo *bail.*
Forthwith, v. *immediately, h.* jubkatub.
Fortification, v. *caſtle, p.* qilu-*bundee* or *ſazee*, v. *below.*
Fortified, *a.* muhrooſu, v. *ſtronghold.*
Fortnight, *h.* pak,h, puch,h, pundhurwara, pund,hry,a, ad,ha chand, v. *fourteen.*
Fortuitous, v. *providential, h.* aproopee, *p.* khodaſaz, v. *accidental.*
Fortunate, v. *good, p.* juwan bukht,-bedarbukht,-buhru or tale-*wur*, (or *mund*)-ſu,adutmund,-ſu,eed bukht,-mooradee,ab,-*[ee.]* khooſh-or nek tale, *h.* b,hagwunt, bukht bulee, *p.* tukht bukht, ſazgar, *h.* ſid,hjog, *(occurrence) a.* ittifaq huſnu, v. *propitious, lucky, &c. (to be)* din-k,hoolna or *jugna*, v. *luck.*
——neſs, *p.* juwan bukhtee, &c. above, v. *proſperity.*
Fortune, v. *fate, h.* unſ,kurum, nuwit, ſik,ha, kupal, *p.* buhru, *a.* fuluk, *h.* b,hal, *a.* dour, *h.* luhna, tetur joree, v. *deſtiny,* ouj mouj, v. *ſucceſs, h.* danu panee, v. *bread,* alſo *income, (to ſmile)* bukht-jugna, *(to frown)* bukht-*julna*, v. *to decline, &c.*
Fortune-book, *h.* junum putur, *p.* tale-namu, v. *horoſcope, &c.*
Fortune-teller, *h.* b,hunderee,a, *t.* hukt,hukee,a, *dukoutee,a, p.* nuſeebu go -*[ee.]* moolla-dawutee, rumulundaz-*[ee.] h.* dawutee,a, jan, v. *conjurer.*
To Fortune tell, *h.* agum-b,hak,hna, *a.* tuqdeer-&c. *dik,hlana*, v. *fate, &c.*
Forty, *(integral) h.* chaleeſa, v. *fifty.*
Forum, *h.* choutura, chubootra, v. *court, &c.*
Forward, forwards, *h.* burhke, ugaree, pure, ood,hur, v. *on, before, &c.* alſo *yon.*
To Forward, *h.* puhonchana, poojana, nikalna, v. *to advance, &c.*
Forward, v. *early, a.* hazir, *p.* peſhrou, *h.* honhar-*(p.)* peſhruft,-*[ee.]* v. *promiſing, h.* churbank, v. *impudent.*
——neſs, v. *eagerneſs, p.* peſhruſee, peſhduſtee, &c. *h.* ugmuna,ee, *a.* iqdam, *p.* ty,aree, v. *readineſs, advancement.*
Foſſils, *a.* jumadat.
Foſter child, &c. *h.* pootrela, palahoo,a, *p.* purwurdu, *h.* lonk,hane wala, v. *adopted,* &c.
Foſter-dam, &c. *h.* dood,h-ma, v. *nurſe.*
Foſter-father, *h.* kut,h bap, palunhar, v. *nominal.*
Foul, v. *naſty, bad, p.* moordar, *h.* muleen, *a.* mooghullizu, *h.* b,hura, *p.* chirkeen, mulamutee, v. *impure, h.* boora-b,honda,-*p.* bud,-*[ee.]* v. *ugly,* (*unfair*, q. v.) *p.* na raſt,-*h.* oolta-terha,-*[ee.]* v. *falſe, contrary,* &c. *(as weather) p.* gundubuhar,-*[ee.] h.* muleen ſumy, kucha, and,hee panee ka din, v. *bad,* &c. *(obſcure)* und,ha, und,hla, *p.* be jilo, *a.* tareek,-*[ee.]* v. *dark, groſs, ſhameful,* alſo *copy.*
To fall foul of, *h.* lugna, *t.* hokur-k,hana, v. *to encounter, hit,* &c. lutarna, lehdeh-*k*, churh-by,hna, v. *to attack, ſcold, ravel, entangle,* &c.
Foul feeder, *h.* ſub k,ha,oo. v *glutton.*
Foul play, v. *chicane, p.* naraſt baz-ee, v. *villany.*
Foul faced, *p.* ziſhtroo, *h.* goohmoonh, v. *hateful.*
Foul mouthed, *p.* ſe,ahkam, *h.* kuljeeb,ha, kulmoonha, v. *ſcurrilous.*
Foulneſs, v. *pollution, p.* naraſtee-&c. above, v. *diſhoneſty, depravity,* &c.
To Found, *h.* b hurt-*k.* v. *to melt,* &c. *a.* ilhas-&c. *k.* v. *root,* &c. alſo *to erect.*
Foundation, *h.* dawa, *p.* pa,e,u, v. *bottom, (wheel of a well) h.* poothee, v. *ſhaft.*
Founder, *h.* b,hury,a, b,hurt ſaz-*[ee.]* *(of a college) a.* khadim-toolbu. v. *benefactor.*
To Founder, *(a horſe) h.* duwana, k,huk,herna, v. n. douna, v. *to fail.*
Foundling, *h.* koree,a, rooldook,hooldoo, but buha,oo, warad,hend,ha, *p.* ghybee, burbad amadu.
Fountain, *h.* choona, chooha, b,hoor, *(heavenly) a.* ſulſubeel, v. *ſource.*
Four, *h.* chouk, [a.] chou,a, choh, chutoor, chutooh, gunda, are all more or leſs applicable to various forms of four. See the Gram. page 91, &c.
Fourtimes. *h.* choubara.
Four fronted, *h.* choumook,ha-alſo *expert*, as a fencer, &c. thus, choumook ha hat,h.
Fourth, *h.* chout,h, whence, ſa,er chout,h, &c.
Fourteenth, *h.* choudus, chuturdulee, choud,hweenratka chand, v. *full moon.*
Fowl, *p.* purundu, janwur, v. *water fowl,* &c. *(domeſtic) h.* kookur, *pl.* moorgha moorghee, kookra kookree, *t. den, cock, [&c. (ſmall) p.* khurchu, *(ordinary)* neem kubabee, *(roaſting)* kubabee, in the *bazar* cant.] *(in general)* chiree

chiroongree *pullet*, &c *(the varieties are)* *h.* tenee, g,hagus, koolung, hydrabadee, deſee, churgy,yan, koknee, karuknat,h, purpa, mozugeer, hubſhee, v. *game*, *(diſeaſes of)* *h.* perok,ha, mata, oong,hnee, v. *flux*, *croup*, &c.

Fowler, *p.* meerſhikar-[or *ee.*] ſhikaree, v. *hunting.*

Fowling piece, *h.* ſurka, *p.* ſhikaree bundooq, v. *muſquet.*

Fox, *h.* g,hag? An old fox, poorana g,hag, goorg baran deedu, kohungoorg, v. *hunks.*

Foxevil, *p.* badkhora.

Fraction, *h.* toot, took, uns, *a.* tukſeer, v. *portion*, *pl.* pouna, ſuwa,e, de,orha, urha,e,a, d,houncha, v. *the Gram. page* 95.

Fractious, *p.* quzze,u-*jo* or *dullal*-[*ee.*] v. *peeviſh.*

Fractional, *h.* b,hunjit, *a.* mookufſor, v. *above.*

Fracture, *h.* toot, tootun, v. *breach.*

Fragile, *p.* ſheeſhu-baſha, *h.* kurkus, kurara, ooſur,h, t,huſka, v. *brittleneſs.*

Fragment, *h.* ch,hant, *p.* rezu, *a.* qitu, *h.* choorun, v. *bit*, *crumb*, *morſel.*

Fragrance, v. below, *p.* nuk,hut, *a.* teeb, etr, ſhumleem,-[*ee.*] *h.* lupuk, v. *ſcent*, &c.

Fragrant, v. *odoriferous*, *h.* ſond,ha,-[*ee.*] muhkeela, v. *ſweet.*

Frail, v. *weak*, *p.* be qurar,-kum zurf,-[*ee.*] *h.* ch,hooch,ha, *p.* khutapuzeer,-[*ee.*] v. *irreſolute*, *h.* polk,ha, v. *crazy.*

Frailty, *a.* funa, v. *infirmity.*

To Frame, *h.* ſad,hna, ſood,harna, jorna, gant,hna, v. *to adjuſt*, *join*, &c.

Frame, *a.* haſhee,u, *p.* girdu, *h.* g,hera, *a.* hulqu, *h.* ke,aree, v. *preſs*, *(of a door, bed,* &c.) choukut,h,-[*a.*] *(poſt)* *h.* puttee, *p.* bazoo, v. *lintel*, *bedſtead*, *bar*, &c. *(of a houſe. umbrella*, &c. &c.) *h.* t,hut,hree, v. *ſkeleton.* *(make)* *p.* juſt buſt, tungtos, qowa, v. *conſtruction.*

Frank, *p.* ſeenu ſaf, *h.* churkab hulka, v. *candid.*

Frankincenſe, *h.* bamun, ſahul, lacun, *a.* bukhoor, lubdur.

Frankly, *h.* dil k,holkur, k,hoolke, murda munloo, v. *ingenuouſneſs*, *flatly.*

Fraternal, fraternity, &c. *p.* buſaduranee, v. *brotherly*, &c.

Fratricide, *p.* buradur kooſh,-[*ee.*] *h.* b,hratu-g,hat or bad,h,-[*ee.*]

Fraud, *a.* zoor, &c. below, v. *cheat*, &c.

Fraudulent, *h.* nuk,hut, [*ee.*] *(debtor)* rinmar, v. *diſhoneſt.*

Fray, v. *ſcuffle*, *h.* ſir p,hooruwul, *p.* khoon-khurabu, *h.* rara, v. *brazul*, &c.

To Fray, *(as cloth)* *p.* jooſtu-puzna, *h.* bikuſna, v. *to rub*, &c.

Freak, v. *fancy*, *h.* uchpulee, *p.* joulanee, v. *whim*, *prank*, &c.

Freakiſh, *h.* chunch ul, mun moujee, v. *capricious.*

Freckle, *h.* luhſun,-[*ee.*] *p.* khal,-dagh -[dar.]

Freckled, *h.* teeturee, v. *ſpeckled.*

Free, *h.* be luga,o, ch,hura ch,hutank, *a.* hoorr, *p.* ſoobook doſh, *a.* uteeq, mooburra, ſaqit, alſo-*(from debt*, &c.) *h.* be rin, oorin, oorgun *(as land)* *p.* mu,afee, lakhiraj, kharij-juma, *h.* ghyrmilun, v. *without*, *(as letters*, &c.) *p.* be muhſool, *h.* be lugit, v. *looſe*, *(familiar*, q. v.) *p.* gooſtakh,-diler,-[*ee.*] v. *blunt*, *frank*, *(eaſy*, q. v.) *p.* kooſhadu,-[gee.] *h.* mokla,-[*ee.*] v. *wide*, *h.* mood,h, v. *Independent*, *(publick)* *h.* d,hurmart,h, v. *common*, *p.* kooſhadu duſt, v. *generous.* A free agent, *a.* fi,al mookhtar,-[*ee.*] v. *abſolute.*

To Free, v. *to clear*, *h.* ch,horana, buchana, v. *to exonerate.*

Freed man, *h.* nihuree,a, *p.* murdazad.

Free coſt, *h.* ſent, yoonhee, v. *free.*

Freedom, v. *the adj.* *h.* ch,hootkara, v. *latitude.*

Freely, v. *free*, *h.* ch,hootke, munpoorun, k,hoolebundon, *p.* khatirkhwa, huſbdil khwa, *a.* mookhullabit tubu, v. *frankly*, *h.* ſurput, v. *eaſily*, *readily*, &c.

Freehearted, &c. *h.* munk,hoola, v. *liberal*, *frank.*

Free ſpoken, *p.* belugam, *h.* niſung, v. *blunt.*

Free ſchool, *h.* d,hurmart,hee ſala, *p.* khyratee muktub.

Free thinker, *h.* ko lik, *f.* azad, charubroo, v. *atheiſm*, *p.* azad tubu, *a.* mootluq ool inan, v. *atheiſt.*

Freight, *p.* barbundaree, v. *carriage.*

Freighter, *h.* b,harunhar, b,huryt,-[*ee.*] v. *renter*, &c.

Frequency, *a* kuſrut,-[*ee.*] *h.* bohtat, *p.* zee,adutee, v. *ſucceſſion.*

Frequent, *p.* pyhum, *h.* lugatar,-[*ee.*] v. *common.*

To Frequent, *h.* ooturna, mundlana, v. *to ſtock*, &c. a,e,a-ja,e,a-k. v. Gram. page 157.

Frequented, *h.* chulta, jeeta, *a.* jaree, *p.* goolzar, v. *beaten*, alſo *crowded.*

Frequently, *a.* duffatun, *h.* uti. unt, *p.* barbar, buſa, wuqt, mukurrur ſikurrur, *h.* ku,ee bar, v. *commonly.*

Freſh, v. *blooming*, *h.* dubka, huree,a-la, *p.* nou, *h.* nou rus,-[*ee.*] v. *recent*, *p.* ſhadab, ſyrab,-[*ee.*] *(refreſhed*, q. v.) *p.* tazu duſn,-[*ee.*] *h.* pur p,hoolit, *p.* chaq, v. *vigorous.*

Freſh and freſh, *p.* tazu bu tazu, nou bu nou.

To Freſhen, *(water*, &c) *h.* meet,ha-&c.-*k.* v. *ſweet*, *(meat)* bo-*marna.*

Freſhneſs, v. above, *h.* meet,has, *p.* roowut, v. *ſweetneſs*, *bloom*, &c.

Fret, *h.* k,huſur, v. *roughneſs*, *(of inſtruments)* *h.* k,hoontee, v. *pin*, *(work)* *h.* rook,hrahut, v. *froſtwork.*-*rough*, *p.* khuraſh, *a.* diqqut, v. *vexation.*

To Fret, *h.* ood,herna, ch,heelna, khuraſhna, v. *to gall*, rugrana, k,he,ana, g,hiſana, v. *to wear*, *h.* k,hoonſana, j,hoonj,hlana, v. *to peſter*, ank,h men k,huſukna or *choob,hna*, jirjirana, kulkulana, kutkutana, v. *to fume.*

Fretful, *h.* k,huſraha, k,hoonſaha, riſuha, *p.* budkho, v. *peeviſh.*

Friable, *h.* b,hoorb,hooruha, polk,ha, v. *brittle*, booknejog, *a.* qabil ſoofoof, v. *pulverable.*

Fribble, v. *fop*, *h.* chibilla, *p.* zunanu, v. *finical.*

Fricaſſee, *a.* qulee,u, *h.* ſalun, v. *ſtew*, &c.

Friction, *h.* mulun, dulun, *p.* duſtmaliſh, *h.* mula,ee, dula,ee, v. *to rub.*

Friday, *h.* b,hrigoobar.

Friend, v. *aſſociate*, *p.* yawur,-khyr undeſh,-[*ee.*] *h.* hitoo, bund,hoo, ſujjun, preetum, ſuk,ha, *a.* ſhufeeq, wulee, *f.* aſhab, v. *comrade*, &c. *(female)* *h.* ulee, ſuk,hee, gulee, *p.* douganu, v. *camſel*, alſo below. Ho friend ſ meeanee b hi-e yar, or ſhukhs.

Friendly, *p.* yaranu, yarſa, *h.* milunſar, *p.* mooruwwutee, v. *benevolent.*

Friendſhip, *a.* ſhufqut, widad, *h.* prem,-ſuneh,-hitkar,-[*ee.*] *a.* mooſadiqut, *h.* lugun, v. *intimacy*, &c.

Frieze, *h.* kugur. v. *border.*

Frigate, *a.* ghoorab, lit. *a crow*, and from this our Bombay *Grab*, v. *fly-boat*, *ſhip*, &c.

To Frighten, v. *to ſtartle*, *h.* bichkana, b,hurmana, b,hurkana, dubkana, duhlana, v. *to terrify*, *ſcare*, &c.

To take fright, *h.* bichukna, b,huruk-

na, v. *to ſtart*, &c.
Fright, *h.* chumuk, hichuk, *v. panic.*
Fringe, *h.* lungbul, v. *flounce*, [dar.] *(ſly, for horſes) h.* muk,hurna, *v. lace.*
Fripperer, *p.* kohnu-or moodus-*furoſh*,-[*ee.*]
Frippery, *a.* moodrie, *h.* ch,hagun, ootarun.
To Friſk, *h.* chunchulana, chuplana, t,hirukna, *v. to ſkip*, p,hulung-*marna*, v. *to leap.*
Friſk, *h.* chuphl, turul, v. *caper.*
Friſker, *h.* chupla, turulloo, kooduk-kur, v. *prancer*, &c.
Fritter, *h.* tikka, *p.* parchu, &c. *to mince.*
To Fritter, *h.* kooturna, noch-*d*, v. *to nibble, crumble*, &c.
Frivolous, *p.* badhuwa,ee, v. *filly*, *a.* udna, rukeek, v. *trifling*, *p.* na-muſmoo, v. *inadmiſſible.*
To Frizzle, *h.* g,hoorchee,ana, oolj,hana, v. *to curl*, &c.
Fro and to, *h.* mara mara, tana-b,hurnee, awa guwon, ihanſe wuhan, wuhanſe ihan, &c. v. *here, there*, alſo *backwards*, &c.
Frock, *p.* neemu, *h.* j,hool, koorta, v. *gown.*
Frog, *b.* beng, d,haboos, b,hekee, duddoo, *a.* ghouk, zifdu. Peela duddoo, is one of the many terms with which *Blackey*, chuckles over giving us a *Rowland* for our *Oliver.*
Friſlick, &c. v. *friſk*, &c. *b.* ulol,-kulol,-[*a*, or *ee.*] v. *fun*, &c.
From, *b.* ſitee, le, te, *a.* min, *p.* zu, kuz, v. *by.*
From day to day, *b.* dinon din.
Front, *b.* ugwanee, ſamna, *p.* peſh-gah, v. *face*, &c. (*of an elephant*) *b.* muſtuk, v. *face, facing*, &c.
Front room, &c. *p.* peſh dalan, &c. v. *ante, oppoſite.*
Frontiſpiece, *p.* ſurilou, *b.* mat,ha, nak, v. *front, head.*
Froſt, *b.* pala, t,har, (*Bibl.*) pala-&c. *mara*, *p.* ſurmu-*zudu.*
Frontleſs, *b.* be-nak, &c. nukta, v. *ſhameleſs.*
Froſt work, *p.* koſt karee, purpuſhu.
Frothy, *b.* p,henaha, p,hool phoola, p,hupp,hul, v *turgid, vain*, &c.
Frozen, *p.* yukh buſtu, (*to death*) *p.* burfzudu, *b.* t,har-mara, v. *to periſh.*
To Frown, *b.* ank,h-dik,hlana, b,houn-nak-churhana, *p.* kuj-ubroo-*h.* v. *to ſcowl*, (*as fortune*, &c.) *p.* burguſhtu,-*h.* *b.* julna, *b. perverſe.*
Frouzy, *b.* lohra,end,h-a, biſa,end,h-a, bookra,end,h-a, v. *muſty.*
——neſs, *b.* bookra,end,h, &c. above, alſo *dim.* &c.
To Fructify, *p.* bardar-&c. *k.* v. *fruitful, b.* p,hulana, topjana, *v. to fertilize.*
Frugal, *h.* ojee, *p.* tudbeeree, *b.* boo-j,hunhar, booj,hwunt, kaiwunt, v. *economiſt.*
Frugality, *h.* oju gishiſtee, v. *thriftiness, husband*, and *its derivatives.*
Fruit, *p.* bur, *a.* fuwaku, *pl.* fuwa-kihat, v. *produce*, alſo *apple, plum*, and ſuch as are likely to be found here, viz. *jake-fruit, crab*, &c.
The varieties not inſerted, and which I have yet collected are the following, *b.* burhul, bel, kyte, kumruk,h, kurounda, chilta, k,hir-nee, peeloo, luſoora, falſa, kum-ronga, hurſa-re,ooree, chirounjee, hinſoula, leech,hee, pupora, koon-droo, (*the bead*) oodraj, v. *tree, cucumber, melon.*
Fruitery, *p.* mewu khanu.
Fruiterer, *p.* mewu furoſh, *b.* koonjra.
Fruitful, fruitbearing, &c. *p.* bardar, mewu dar,-[*ee.*] *b.* p,hulunta, *a.* mooſmir, *b.* p,huldar, v. *fertile*, (*prolific*, q. v.) *b.* gab,hel, lur-kora, *a.* kuſeer *ool* utfal, mootu-burrik, *b.* b,hagman, v. *abundant*, (*as cattle*) *p.* wufadar,-[*ee.*] v. *productive.*
——neſs, *p.* bardaree, &c. above.
Fruition, *p.* burkhoordaree, *b.* b,hog-bilas, v. *enjoyment.*
Fruitleſs, *p.* be-bur or ſumur,-[*ee.*] *b.* nirp,hul, v. *uſeleſs*, &c.
To Fruſtrate, v. *to mar, deſtroy*, &c. *p.* ra egan-&c. *k.* v. *vain, b.* aſto-*d.* *p.* oomedſhikunee-*k.* *a.* batil-*k.* zuk-d. be moorad-*k.* v. *diſappointment*, &c.
To Fry, *b.* d,hoongarna, bug,harna, ch,hoonukna, *p.* biriſhtu-*k.* v. *to grill.*
Fry, *h.* pona, pone, (*of children*) *p.* ſhytanee luſhkur, kuch buch, v. *ſwarm, raſt*, &c.
Frying pan, *p.* goſhtabu, *h.* lohund-da, *p.* roughun-dagh, *h.* kurch-ha, lohee,a.
Fuddled, *h* gand ghulut, *p.* neem-moordu, be-*hoſh* or ſod,h, mu-dun, v. *ſtupid*, alſo *intoxicated.*
Fuel, *h.* lawun, kat,hee, j,hunkur, *p.* hezum, v. *wood.*
Fugitive, *h.* nat,hoo, b,hugloo, b,hug-goo *p.* roogurdan, v. *vagabond, runaway.*
To Fulfil, *a.* eefa-*k.* *h.* or-nibahna, kur-*ds* or *lena*, ſarna, v. *to perform*, alſo *accompliſhment.*
To Full, *p.* dagh-oot,hana, v. *to clean.*
Fullmart, *h.* k,hik,hir, k,hik,hiſ,a-lee, v. *ſitchew.*
Full, v. *mou, entire*, &c. *h.* b,hurpoor, ſara, *a.* mumloo, v. *whole*, (*bread*, q. v.) *h.* choura, v. *wide, large*, &c. *a.* maroof, v. *ſharp, h.* uch,ha, kurku-ra, *a.* khaſu, v. *good*, (*own*) *b.* ſuga, *a.* h,qeeqee, a,enee, *h.* upna, niſ,ha, v. *real*, (*grown as mangoes,*) jaleedar.
Full dreſſed, *p.* araſtu pyraſtu, *h.* buna t,huna. Chokeful, *h.* ure-run, nul ſe gul tuk, v. *brimful.* Not quite full, *h.* och,ha.
Full blown, (*to be*) *h.* b,henkurna, v. *to blow*, &c.
Full eyed, *p.* ga,odeedu, *h.* byl-unk,ha.
Fullers earth, *h.* ſujjee muttee, re-hee, v. *ſoapwort.*
Fully, *p.* by,anwar, *h.* k,holke, *p.* wa ſhigaf, *h.* bat bat, poorun, *a.* tufseelun, v. *completely*, &c.
To Fulminate, *h.* gurujna, v. *to thunder.*
Fulneſs, *h.* b,hurtee, b,hurawut, b,hura,ee, poora,ee, poorunta, v. *load, vigour*, &c.
To Fumble, *p.* heezhumlu-&c. k. tuloopur-*k.* khalee-t,hut,hana.
Fumbler, *h.* b,hooch, mood,h, *p.* heez, v. *impotent.*
Fumbling, *h.* k,hynch-khanch, t,hoos t,has, tapa to,ee, *p.* heez-humlu, v. *bob.*
To Fume, v. *to fret*, *h.* kirkirana, b,hub,hukna, v. *to ſtorm.*
Fumette, *h.* ſurahund.
Fumigation, *h.* buſawut, *p.* bokhar-kuſh-ee.
Fun, *p.* ſhokhee, khooſhee. By way of fun, ſhokhee kee rah, v. *jeſt.*
Fund, *p.* ja,edad, *h.* goorka, *a.* ka,enat, v. *effects*, &c. *a.* muhal.
Funeral, *a.* kufun dufun, v. *obſequies.*
Fundament, *k.* boond, pond, good, hugnytee, *p.* tiheegah, *h.* het,h, kanch, v. *anus, ſeat, prolapſus*, &c.
Fundamental, *h.* moolee, v. *important, radical*, &c.
Fungous, *h.* maſbirdee, v. *proud.*
Fungus, *h.* k,hook,hee, d,hoorgooj, teknus, (*of a ſore*) *h.* maſbird. *p.* moordar, v. *the adj.*
Funnel, v. *tube*, (*for ſmoke*) *h.* d,hoo,anra, d,hoo,ankuſh, b,huwan-ree, v. *vent.*
Funny, *h.* tumaſhe ka, koutikee, khooſhgup, *p.* ſhokh, v. *comical.*

Fur, *(of filth,) h.* jumun ka,ee, p,heefee.
Furnace, *p.* atush kudu, koru, v. *firepan.*
Furor, *h.* bul ba,ee.
To Furnish, *h.* sujana, sarna, b,hejna, jumkana, b,hurna, v. *to provide.*
Furniture, *h.* urala, purtul, *a.* usas-sol byt, v. *baggage.*
Furrier, *p.* sumoor-furosh.
Furrow, *h.* hura,ee, reg,ha, bah.
To Further, and its derivatives—see *to assist, help, utmost,* &c.
Fury, *h.* j,hanj,h, *a.* tysh, quhr, v. *passion.*
Fusty, *h.* basee, v. *stale.*
Fustiness, *h.* hirhind, v. *frouzy.*
Future, *h.* b,hub,hik,hee, agumee, The future, *(tense) h.* b,hub hik,h.
Futurity, *h.* agum, age, *a.* oqbu, alum ghyb.
Fuzzball, *h.* p,hoosko, v. *to squirt.*
Fye!—fish, oh, uh, ch,hee, t,hoo-t,hoo, ukht,hoo, ukhchee, ullah-re, oo,ee.

TO GABBLE, *h.* choorogna, buk-wasee-*k.* v. *to prattle.*
Gabbler, *h.* bukwas, bukbukee,a, v. *chatterer.*
Gable, *(end of a house) h.* pak,ha, puk,hwa, kuneta, *p.* bazoo, *(roof)* p,hurka, pulla.
To Gad, *h.* ruburna, *p.* churkh-*marna,* v. *to ramble.*
Gag, *h.* g,hatee, *d,hut,hee, p.* poo-mal, v. *stopper.*
To Gag, *h. d,hut,hee,ana,* v. *to muzzle.*
Gain, *h.* laha, wara, *p.* yaft, buhru, *[mund,* or *wur.]* goonja,esh, *a.* kisa,et, *h* puraput, laholala, ooparjun, *p.* beshee, v. *profit,* &c. *pl. a.* uswa,ed, v. *earning.*
To Gain, *h.* k,hurana, v. *to make,* k,hurna, v. *to save, h.* p,hulna, turna, luhna, urujna, v. *to boot, produce, get.* &c. *p.* pesh ruft-*bejana,* sur-*k.* v. *to succeed, conquer,* &c. *h.* pukurna, v. *to attain.*
Gainer, gaining, &c. *h.* kuma oo, k,huta,oo, ooparjik, urjunhar, *p.* nufa yab,-kuhurwur,-*[ee.] a* moo-tumuttu, v. *lucrative.*
To Gain say, *h.* karna, ch,herna, v. *to contradict.*
Gainless, *a.* lahasil, v. *unprofitable.*
Galaxy, *h.* ch,hour, asman ka rasta.
Gale, *h.* andhee, bouk,ha, j,huk,hur, *a.* toofan, v. *storm.*
To Gall, v. *to pain, h.* kalna, marna, puch,harna, v. *to excoriate,* v. n. kurna, peer,h-kand,ha-&c. *lugna,* v. *to pepper.*
Gallant, v. *bold, h.* runjeet, runk-hund, *p.* surdur, jan baz,-*[ee.]* ghazee murd, v. *daring, doughty.*
Gallant, *h. d,hemna, d,heengna,* juree,a, v. *lover, fornicator,* &c.
Gallantry, v. *courage, p.* ashiqee, yaree, &c. v. *amour, intrigue,* juwas-murdee, *h.* beerut, beerta, v. *magnanimity, splendour,* &c.
———ly, *h.* murda murdee, v. *boldly.*
Gallery, *p.* shuh-nusheen, *h.* sujja, ch,hujja, *(of pictures) p.* tusweer-khanu, *(of mirrors,* &c.) shesh-hu or a,eenu muhul.
Gallipot, &c. *h.* koolhee,a, mulhee,a, koolhur, qoolfee, v. *pot.*
Gallimanfry, *h.* puchmel, fuqeer kee j,holee, v. *medley.*
To Gallop, *h.* dupurna, dupana, *p.* khez-*k. h.* bag tor-dourna or dourana, v. *to run.*
Gallows, gallow tree, *h.* gul, *h.* p,hap-see ka-*k,humb,ha-dukht,* &c. v. *tree, post,* &c. *(wretch)* p,hansee-churha, v. *crack hemp.*
Gamboge, *p.* olaru rewund.
To Gambol, *h.* koodp,hand-&c.-*k.* v. *to frisk.*
Gambol, *h.* kulol, ulol, k,helkood, k,heluwul, v. *skip, prank,* &c.
To Gamble, game, *h.* har jeet-*k,helna,* joo,a bazee-&c.-*k.*
Gambler, *h.* joo,abaz,-*h.* p,hurbaz,-*[ee.]*
Gambling house, &c. *h.* p,hur, joo,a-&c. *khanu,* v. *stage.*
Game, *p.* janwur, *h.* sawuj, uk,heruk, v. *prey, (match) h.* da,o, *p.* bazee, *(at cards) h.* hat,h, v. *turn, (sport,* q. v.) *h.* leela, v. *diversion.* There are various games as with us, the names of a few are as follow :—viz. *h.* sat,h sumoondur, ee,ad furamosh, beeja putree, kubudee, kirmkira, geree on, puttee mungawun or deelo, hut hmar, eek mureek, chak noorree, dun-da-choomun, ram j,hool, chundolbazee, bedon, p,hul booj,huwul, ateepatee, p,huree-gudka, v. the games inserted here, viz. *draughts, chess, cards, chuck farthing, base,* &c. &c.
Game, v. *true, (cock,) p.* tusee, (moorgh,) jungee, hydrabadee, *h.* juteela, v. *generous.*
Gamesome, v. *buxom, h.* mangna, k,hilaree, chsolbeela, v. *wanton, playful.*
Gamut, *h.* surgum pudnee, *a.* doori mosusil, v. *scale.*
Gander, *p.* qaz-nur.
Ganglion, *h.* gok,hroo, v. *knot, gland,* &c.
Gang, v. *crew, h.* joot,h, j,hok, gut,hree, tolee, d,hara, v. *pack.*
Ganges water, *h.* gungajul, *(basket) h.* kawur, *(bearer)* kawuree.
Gap, v. *break, h.* k,hirkee, g,hatee, lang,ha, p,hank, *p.* bogharu, duru, zukhm, v. *pass, gash,* &c.
To Gape, v. *to gaze, h.* moonh-*bana* or *p,harna,* ba,o *lena,* hukka bukka-*ruhna,* kuwana, hukbuk-na, v. *agape.*
Gaper, *h.* ba,oo, moonh pusaroo, &c. v. *starer.*
Garb, *h.* puhrawa, *(of mendicants) a.* wuslu, ulfee, kufunee, *h.* an-chula, goodree, *a.* dulq, v. *garment, rags, shroud,* &c.
Garbage, *h.* ladee, oj,h, v. *guts.*
To Garble, *h.* rolna, v. *to sift,* bach,hna, v. *to sort.*
Garbler, *h.* buch,hwya, &c. bach-hik, v. *picker.*
Garden, *p.* chumunzar, *a.* hudee-qu, rouzu, firdous, *h.* poohup-barika, *a.* irum, v. *paradise,* &c. *(private,* &c.) khanu-or pa,een-bagh, bagheechu, v. *bed, (lands) h.* korar, go,enda, dang, *(stuffs) h.* p,hulp,hularee, p,hulp,hula,en.
Gardener, *p.* chumunbund,-*gool* cheen,-*[ee.] h.* ko,eree, mulhoree, v. *cultivator.*
Garland, *h.* mour, gujra, koorsee, loulasee, v. *wreath.*
Garlick *clove, h.* luhsun kee *goolee.*
Garment, v. *garb, a.* ulkhaliq, uq-musha, mulboos, v. *robe,* &c.
Garner, *h.* kot,ha, v. *granary, barn,* &c.
Garnish, *(of a dish) a.* hashee,u, *h.* hoodee, v. *margin, ornament.*
Garret, *p.* tubqu bala, v. *story.*
Garrison, *p.* qilu bund, hisaree, *h.* gurhwale, qile ke log, v. *citadel,* &c.
Garrulity, *h.* bukwas,-*[ee.]* v. *loquacity.*
Garrulous, *p.* poorgo,-*[ee.] h.* ch,hu-gur jeeb,h, v. *talkative.*
To Gasconade, *h.* b,hub,hukna, v. *to bluster.*
Garter, *p.* bund, mozubund, v. *fillet,* &c.
Garth, *p.* kumur, *h.* g,hera, p,her, g,herp,her, v. *circumference.*
Gash, *p.* bogharu, ghar, *h.* p,har, v. *gap.*
To Gasp, *h.* luk,hluk,hana, *p.* dum bustu-*lena,* hup,hupana moo,u dur

lena, ghurru-*lugna*, v. *pang*, *agony*, &c.
Gate, *h.* p,hulſa, *tuttee*, v. *port.*
Gate way, *h.* de,orhee, *p.* duhleez, v. *porch.*
Gatherer, *h.* butoroo, choonwy,a, &c. (*in comp.*) *p.* dar, cheen, geer, &c. v. *gleaner.*
To Gather, (*flowers*, &c.) *h.* lorhna, oot,ha *lena*, v. *to collect*, (*lamp black*) parna, v. *to flock*, (*to conceive*, q. v.) *h.* booj,hna, v. *to apprehend.*
Gaudy, v. *ſplendid*, *a.* moozy,yub, mozy,yun, *p.* numooddar, zurqee burqee, rungeen, v. *pompous.*
Gaunt, v. *ghaſtly*, *a.* qaq, *h.* hurkunkra, v. *meagre.*
Gauntlet, *p.* duſtanu ahunee, (*to throw the*) *h.* prund-*ronpna.*
Gay, *h.* ulbela,-[pun] chun chul,-[ta.] *p.* khundu peſhanee, v. *lively.*
Gayety, *h.* chohul, j,humaka, v. *mirth*, *vivacity.*
To Gaze, v. *to ſtare*, *h.* ankh-lugana, nij,hana, v. *to admire.*
Gazette, *a.* ukhbar, v. *newſpaper.*
Gazetteer, *p.* ukhbar-nuwees, v. *intelligencer.*
Gazing ſtock, *a.* nizaru, *p.* niſhanu, nuzurgah, ungooſht-noomu.
Gauze, *h.* g,has p,hoos, j,hilmilee.
Gear, *h.* keelkanta, *p.* ſaz ſaman, ſazbaz, v. *furniture*, *wealth*, &c.
Gee, *h.* jee, *p.* ſhabaſh, *h.* kyoon nuho, *a.* hoodu, v. *call*, (*to elephants*) *h.* d,hut, *p.* duru.
Gelding, *h.* kootee,a.
Gelly, v. jam, *h.* jumun, *p.* ſikunjubeen, toorunjubeen, v. *jelly*, *mangoe*, &c.
Gem, v. *germe*, *h.* mun, v. *ſtone.*
Gemini, *h.* hurna-hurnee, *p.* adumſoorut.
Gender, *h.* jat, ling, *a.* ruqum, v. *kind*, alſo *feminine*, &c.
Genealogy, *a.* ſilſilu, ſhujru, huſbnuſub, *h.* peerhee, *a.* koorſee, v. *generation.*
Genealogical, *p.* nuſubee, (*table*) *p.* koorſee,-&c. *namu*, *h.* bunſawuree.
Genealogiſt, *p.* nuſub,-&c. dan.
General, *a.* jinſee, *h.* jatee, lokik, lokee, buhood,han-ee, ſunſarik, ſubdee, pudbee, *a.* umoom, mootluq, alum-nuſhur, v. *national*, *common*, &c. *p.* ſurbuſtu, goſhwaru, burbuſt, v. *agregate.*
General, ſ. (*beat*) *h.* dunka, v. *drum*, *p.* bukhſhee, v. below, foujdar, but little uſed in this ſenſe.
Generaliſſimo, *p.* bukhſhee *ool* momalik, yar wufadar.
Generalſhip, *p.* bukhſheeguree, ſipah ſalaree, &c. v. *general.*
Generality, *h.* ukſur log, buhot admee.
Generally, *h.* buhood,han, v. *moſtly*, *p.* ſura ſuree, *h.* yoonhee, v. *curſory.*
Generated, *a.* mootuwullud, *p.* pyda.
To Generate, *h.* junmana, v. *to breed.*
Generation, *h.* oot put, junum, v. *birth.*
From generation to generation, *h.* pooſhtynſe, *p.* pooſht bu pooſht.
Generative, *h.* junma,oo, ootput-kar-ee, *p.* touleedee.
Generick, &c. v. *general*, *h.* ſubdee, v. *noun*, &c.
Generoſity, v. *munificence*, *h.* dan,-poon,-kirt-[*ee.*] *a.* futouwut, nujabut, lutafut, v. *beneficence*, *magnanimity.*
Generous, *p.* duree,a dil,-hatim,-kurum-bukhſh, or gooſtur,-[*ee*] *h.* dy,al, d,hurmatma, v. above, alſo *noble*, &c. (*as food*) *a.* luteef, *p.* tuqwee,ut-bukhſh, tuqwee,utee, v. *cordial*, alſo *free*, (*noble*) *h.* juteela, *a* uſeel. v. *high bred.*
Genial, *h.* pe,ara, v. *agreeable*, *a.* jiſmee, ghureezee, jinſee, *p.* humwar, *h.* ſumbund,hee, v. *native*, *original*, &c. alſo *congenial.*
Genitals, *a.* ſutur, *h.* ling, *p.* ſhurum gah, *a.* alut, v. *privity.*
Genitive, *h.* ſumbund,h karuk, *a.* haluti jurree, v. *caſe.*
Genius, *h.* cheſhta, *a.* tubu, muliku, joudut, *p.* buhru, v. *capacity*, (*bent*) *a.* tuqaza, ſe,aq, *h.* d,hub, v. *drift*, *inclination*, *nature*, &c.
Gentjan, *h.* pak,han b,hed.
Gentle, (*as rain*, &c.) *h.* mud,him, *p.* zumeendoz,-[*ee.*] *h.* ruſa,en-ee, v. *light*, *p.* kum ſhur-[*ee.*] *a.* ſuleem *oot* tubu, v. *ſoft.*
Gentle and ſimple, *h.* ch,hote bure, *a.* am okhas, v. *high*, *rich.*
Gentleman, v. *page*, *p.* ſahibzadu, *khwaja- nujeeb-*&c. *zadu*, *h.* koolwunt, v. *great*, &c. *a.* ſahib, in expreſſions like, *ſahiban* ungrez, ſahib ſoobu, *ſahib log*, *the gentlemen*, applied, in ſome parts of the country, to the *Syuds*, as well as to us, and which the natives ſedulouſly *of late years* omit after our names, where ever they can do ſo with impunity, v. *maſter*, *lord*, &c.
Gentleneſs, v. *gentle*, *a.* lootf, leenut, mooruwwut,-[*ee.*] v. *politeneſs.*
Gentlewoman, v. *maid*, *p.* beebee, *h.* b,hulee beebee, *p.* nekbukht, *h.* koolwuntee, v. *lady.*
Gently, *h.* gute, ruſa,en ſe, *a.* moulluq, whence by corrup *unulluq*, *unamut*, *umanut*, v. *eaſy*, &c.
Gentry, *h.* koolwunt,-&c. log, *a.* ro,uſa, *pl.* of ru,ees, v. *chief*, *great*, alſo *folk.*
Genuflexion, *a.* rukut.
Geography, *a.* hy,ut *ool* urz, tukhteet *ool* bilad, *h.* b,hanwutee, *p.* uqleem dan-ee.
German, *h.* chuchera, v. *conſin.*
Germander, *a.* kumaduryoos.
Germe, *h.* unk,hwa, gab,h, kunſee, v. *bud.*
To Germinate, *h.* unk,hwana, kunſee,ana, v. *to ſhoot.*
Geſture, geſticulation, *h.* b,ha,o, *a.* ada, v. *motion.*
To Get, v. *to gain*, *h.* joorna, hat,h-*a.* or *lugna*, *a.* mo,yuſſur-*h. h.* bilufna, v. *to acquire*, (*to generate*) *h.* junmana, junana, v. *to breed*, (*with child*) pet-*k.* boond-*d.* (*to catch*) *h.* lugana, pukurna, ſeek,hna, v. *to adopt*, *learn*, &c. nikalna, v. *to draw*, (*to begin*) *h.* lugna, ana, v. *to ſit*, *fall*, &c. (*to become*) *h.* hojana, purna, v. *to mount*, *come*, *go*, *grow*, &c.
To get (*out*) nikulna, (*in*) pyt,hna, girna, purna, k,huſna, v. *to enter*, (*looſe*) ch,hootna, k,hoolna.
Get, in its various ſenſes, is not eaſily expreſſed by any one or two words in the Hindooſtanee, the reader muſt therefore conſult page 155, &c. of the Gram. beſides refering to the ſimple verbs, *to riſe*, *eſcape*, *light*, *have*, *induce*, for ſuch compounds as, *to get up*, *to get off*, &c.
To get on (*boots*, &c.) churhana, v. *to put on.*
To get ready to march, &c. *h.* lad p,hand-*k.* v. *to prepare.*
To get by heart, *a.* hifz-*k.* *p.* uzbur-nok zuban-*k.* *h.* mun men-*k.* v. *to remember*, &c.
To Get on, *h.* chul nikulna, v. *to improve.*
Getter, v. generative, *h.* pawunhar, pawy,a, &c. v. *the verb*, (*in comp.*) *p.* yab, kuſh, v. *finder.*
Getting, *p.* yaft, v. *earning*, *gain.*
Gewgaw, v. *toy*, *h.* k,hilouna, kut,hpootlee. v. *bawble.*
Ghaſtlineſs, *h.* hurjalee, v. *grim*, &c.
Ghaſtly, *h.* b,hootſa, b,hootuha, dyntſa, hurjal, *p.* moordunee, v. *pale*, *gaunt.*
Ghoſt, v. *apparition*, *h.* ch,ha,on

ſuroop, *p.* ſa,e,u, *a.* rooh, *p.* hum-nam, *h.* purch,ha,een, *p.* ſoorut wuhmee, ghol, v. *ſoul, ſhade.*

To give up the ghoſt, jee-d. jan *ſompna*, rooh-ch,horna, v. *to die*, &c.

Giant, *h.* dano, uſoor, b,hokus, *a.* ooj bin oonuq, *h.* dy,un tur, (*like*) dano-&c.-ſa.

To Gibbet, *h.* p,hanſee-d. v. *to hang*, *h.* goodda-*bunana*, *p.* churg-*k.* v. *to expoſe.*

Gibberiſh, *p.* zurguree, *h.* ſhiſhkaree, chitkaree, v. *cant*, alſo *to jabber.*

Gibbous, *p.* khumeedu pooſht, *h.* koobra, v. *convex.*

Gibboſity, *h.* koob, koobur, v. *hump*, &c.

Gibe, *a.* rumz, *h.* bolee, *t,*hut,holee, *p.* kina,e,u, *h.* mihna, gab,hee, v. *taunt.*

Giber, *h. t,*hut,holee,a, *p.* rumzbaz,-[*ee.*] v. *ſneerer*, &c.

Gibſtaff, *h.* luggee.

Giddineſs, *h.* chound,hee, tewur, g,hanwur, chound,hee,ahut, *p.* guſht, v. *rotation*, alſo *gayety.*

Giddy to be, &c. v. *fickle*, *h.* choundhee,ana, tulmulana, te,oorana, churkh me*n-a*, v. *wheel*, &c. alſo *calenture.*

Giddy headed, v. *wanton*, *p.* la,obalee, bud dimagh, khalee dimagh, ſoobookſur, *h.* oodmada, v. *ſilly*, *vain*, &c.

Gift, *p.* nuzuranu, dad dihiſh, dad, *a.* buzl,-[ee,at] hudee,u, hibu, eedee, v. *offering*, (*faculty*) *a.* kuramat,-(*h.*) patoot,-(*p.*) khoda dad,-[*ee.*]

Gifted, *p.* kuramatee, &c. v. *above.*

Gigantick, *h.* bookka, dynt ſuroopee, *a.* ifreet ſoorut, mooheeb, *h.* b,hy,arnuk.

To Giggle, *h.* heehee,ana, k,heek,hee,ana, dant-*k,hiſorna* or *nikalna*, v. *to titter.*

Giggler, *h.* k,hilk,hilee,a, *p.* quhquhuzun,-[*ee.*]

Giggling, *h.* haha heehee, k,hook,hoo,a, k,hee k,hee,ahut.

To Gild, *a.* hul-&c.-*k.*

Gilder, v. *varniſher*, *p.* moonubbutee, hul ar-meena kar,-goonakar,-tilaſaz,-moolummu ſaz,-[*ee.*] *h. t,*huſekar, panee-d,hurwa.

Gilding, v. *gold*, *a.* tila, hul, *h.* ſone ka panee, v. *leaf*, &c. alſo above, *h. t,*huſa, v. *enamel*, &c.

Gill, (*of fowls*) *h.* bud,hee, lola, (*of fiſh*) *h.* kunyree, kun k,hula.

Gilt, *p.* zur-*a-ndoodu*, or-*uſhan*, *a.* moo-tullu, v. above.

Gimcrack, *h.* kulkanta, juntur, v. *machine.*

Gimlet, *p.* girdboor, *h.* burmee, *a.* minqub, v. *wimble.*

Ginger, *h.* ada, bytra, ſutoo,a bytra, (*bread*, &c.) moorunda, ſont,hora, (*ſhoot*) ungoor, v. *germe.*

To Gingle, *h.* j,hunkarna, *tuntunana*, v. *to clink, jingle*, &c.

Gingle, *h.* k,hunk,hun, *tuntun*, j,hunj,hun.

Ginglymus, *a.* qubzu, qoolfee, zoolfee, v. *hinge.*

Gipſey, *h.* nut, kunjur, gulgulee,a, v. *tumbler*, *h.* nutnee, *t,*hutnee, v. *flut*, (*to play the*) nutk,hutee-*k.*

Girder, *p.* ſhuhteer, *h.* d,hurun, v. *joiſt.*

Girdle, *h.* arbund, kur d,hunee, petee, *p.* ſhumla, v. *girth.*

Girkin, *h.* butee,a, *p.* bad rung.

Girl, *h.* buchee, ch,hohree, dokree, &c. v. *boy*, *h.* loundee,a, *p.* dokhtur, v. *dancing girl*, *h. d,*hemnee, ruk,hnee, v. *concubine*, *miſtreſs*, &c.

Girliſh, *h.* lurkee-&c.-ſa, ch,hokree-&c.-kaſa, *p.* kuneezanu, &c. v. *girl.*

Girth, v. *girdle*, *h.* petara, v. *garth*, *p.* zertung, balatung, kotul kuſh, (*ſingle girthed*, &c.) ektunga, do tunga.

To Girth, *p.* tung-*lena*, v. *to bind.*

To Give, v. *to conſign*, *h.* ſompna, pukrana, v. *to deliver*, k,hilana, jurna, marna, *d*alna, lugana, kurna, harna, v. *to hit, lend*, &c. (*to quit*) *h.* ch,horna, v. *to yield, leave, reſign.*

To Give over, *h.* ch,hor-d. hat,hoor,hana, moonh-p,herna, gy,ee-*k* v. *to refrain*, &c.

To give up, (*as incorrigible*) *h.* marharna, v. *to deſpair.*

To give over ſelling, &c. *h.* dookanburhana, morha-*marna.* v *to ſhut.*

To give way, *h.* chuſna, ood,hurna, *toot*-chulna, v. *to tear*, (*ground*) *p.* puſpa-(*h.*) pich,h pa,on,-*h.* v. *to fall back, to promiſe, permit.*

Giver, *h.* dewa, *b.* wahib, *h.* danee.

Glacis, *p.* pooſhtu,

Glad, gladſome, v. *happy*, *a.* muſrooh, *p.* ſhadman,-khooſh hal,-[*ee.*] v. the *ſ.* alſo, *merry*, &c.

To Gladden, *h.* p,hoolna, p,hoolana, v. *to exult, cheer*, &c.

Glade, *h.* mok,h, v. *lawn, valley.*

Gladiator, *p.* ſhumſher baz-[*ee.*] *h.* tulwuree,a, mal.

Gladneſs, v. *the adj. h.* buhjut,-turub,-anund,-[*ee.*] *a.* muſurut, v. *exultation.*

Glaire, *h.* byze kee ſufedee, v. *mucus.*

Glance, v. *glimpſe*, *p.* gurdiſh, *h.* p,her, g,hooma,o, driſht, v. *turn.*

To Glance, *h.* tichana, *p.* dooz dee du thuſhm-*dek,hna*, v. *to ogle*, (*by off*) *h.* opchut*y.* ch,hirukna, p,hutukna, char-*k.* ugch,hohur-*lugna*, v. *to graze*, (*to hint*) b,hirkake-*kuhna*, v. *to ceaſe.*

Gland, *h.* undouree, goot,hee, v. *knot.*

Glancingly, *h.* p,hiſulwan, charwan, chulta, *a.* tuqreebun, v. *tranſiently.*

Glans penis, *h.* ſoopara, *a.* uhleel.

Glare, *h.* anch, jot, *p.* tab, tyſh, v. *luſtre*, *h.* b,huruk, jugmugahut, *p.* ſhokhee, v. *to gleam*, &c.

Glaring, *h.* b,hurkeela, chumkeela, v. *gaudy.*

To Glean, *h.* lorhna, binna, lounna, ch,han-*lena*, v. *to pick.*

Glaſs, v. *tranſparent*, *p.* goolabee, meena, pymanu, v. *bottle, tumbler*, (*beads*) *p.* ſhibu, *h.* pot, (*burning*, q. v.) aftabee ſheeſhu, (*mirrour*, q. v.) *h.* butta, v. *looking glaſs, ſpy glaſs, ſpectacles*, &c. &c.

Glaſs-ware, or brittle commodities, *p.* ſheeſhu baſha, v. *delicate.*

Glaze, *a.* kaboos,-[*ee.*] v. *varniſh.*

Gleaner, *h.* lorhunhar, binee,a.

Gleaning, *a.* ſila, *h.* moordarbal, lounee.

Glaubers or Epſome Salts, *h.* ſa-chur non, tawan non, v. *ſalt.*

Glebe, v. *clod*, *h. d,*hela, v. *ſoil*, *h.* ſurf-mausjid or-eemambara, *h.* biſhin preet, v. *benefice.*

Glede, *h.* ch,hemkurnee, v. *cormorant.*

Glee, *a.* ſhouq, zouq, v. *pleaſure*, (*catch*) *h.* tuppa, *a.* khe,al, v. *gladneſs.*

Gleet, *h.* d,hat bigar, purmeh, puncha.

To Gleet, v. *to flow*, *h.* j,hurna, riſna, tupukna, ch,hurnna, v. *to ooze.*

Glib, v. *eaſy*, *h.* chikna, [*-lut* or-*ee.*] v. *volubility, eaſe.*

Glibly, *h.* ſuhujſe, ſurput, v. *ſmoothly*, &c.

To Glide, *h.* hulloo-j. jana, oorna, v. *to paſs, fly*, &c.

Glimmering, Glimpſe, &c. *h.* j,hilmilahut, jugmugahut, ch,ha,on, ch,hulawa, d,hoo,aſa, j,hoonuk.

Glitter, *h.* panee, *p.* jilo, v. *tinſel.*

To *Glitter*, *h. j,hulj,hul*-ana, ilſulkna.

Globus Hyſtericus, *h.* ba,o gola.

Globular,

Globular, *h.* gola ſa, golwan.
Globe, *p.* gurdoon, juhan, v. *apple, world*, &c.
Globule, *p.* ruwa, danu, *h.* kunee, v. *grain.*
To Glomerate, *p.* ghol-*bund,hna*, *h.* gut,nee-&c. *hojana*, v. *clew*, &c.
Gloom, *a.* mulalut, koolooft-ee, v. *dull, ſad*, &c
Gloomy, v. *lowering*, *a.* mulool, v. *dreary.*
Glorious, *p.* julwa furma, *a.* juleel ool qudur, moo,uzzuz, *h.* jugut-prikaſee, v. *illuſtrious.*
Glory be to the Moſt High, *a.* jullu jullalohoo, julluſhanohoo.
Glorification, *a.* tumjeed, tukbeer.
Gloſſary, *a.* loghat mutrooku, v. *dictionary.*
Gloſs, *h.* kulup, v. *poliſh, varniſh, a.* ſhuruh, v. *comment.*
Glory, *(rays of) h.* kirn, kula, v. *radiance.*
To Glow, v. *to warm, h.* d,heek,hna, b,huk hna, dumuk na, d,hukd,hukana, tuchna, b,hub,hurna, juljulana, b,hub,huk,hna, *ruh*ruhana, tupna, v. *to glitter, burn*, &c.
Glow-worm, *p.* ſhubtab, ſhub chiraghuk.
Glowing, *p.* gurm, lal, tabnak, v. *reſplendent.*
To Glut, *h.* gutukna up,hurna, t,hafna, nak tuk-*k,bilana*, b,hur poor-*k.* v. *to ſtuff.*
Glutted, *p.* lubrez,-[*ee.*] mala mal, jubabub, v. *brimful*, goohdur gooh, v. *chokeful.*
Glut, *p.* ſeree, *h.* poora,ee, v. *abundance.*
Glutton, *h.* b,huch,huk, *a.* ukool. *h.* ug,horee, pera rut,hoo. *p.* poor khor,-[*ee.*] *h.* muha-uharee, but, howaſil, v. *epicure.*
Gluttony, *p.* zee,adukhor-*ee*, &c. v. *bulimy*, &c.
To Gnaſh, *h.* kutkutana.
To Gnaw, *h.* kooturna. v. *to bite.*
Gnat, v. *midge, h* mus, whence, muſuhree, from mus-*huree*, gnat, and *hunra*, to be overcome.
Gnomon, *h.* nul b,haſtur.
To Go, v. *to depart, h.* oot,h-chulna, guwuna, rumna, roogna, ruputna, dugurna, p,hirna, ruburna, *(to be)* hona, logna, *(to ſhift)* nib,hna, v. *to paſs, (to eſcape)* nikulna, v. *to vaniſh, (to flow)* buhna, v. *to turn (to concur) h.* milna, purna, v. *to contribute, (to reach) h.* unena, pahonchna, v. *to arrive, extend, &c. h.* churhna, v. *to advance.*
To go down, off, &c. *h.* ooturna. ch,hoorna, booj,hna, bootna, v. *to ceaſe, extinguiſh*, &c.
To go or be about to do; &c. *h.* chuhna, ana, v. *to begin*, &c. *(back)* hutna, v. *to return.*
To let go, *h.* ch,horna, v. *to quit.*
To go in, pyt,hna, &c. v. *to enter, attempt*, &c. umana, ſumana, v. *to contain.*
To go through with, par-lugana, v. *to finiſh.*
To go down, *h.* nigulna, v. *to ſwallow.*
To go or ſet out, *(reſpectfully) a.* tuſh reef,lejana, *(or come) p.* zeenut bukhſh-*h.*
To go, or be pregnant, *h.* muheena-lena, v. *to require.*
To go about, *p.* chukkur-*k,hana*, v. *round, (againſt) h.* pur-*jana.* Luſhkur qile pur gy,a, the army hath gone againſt the fort. It would prove an endleſs taſk to inſert the whole of ſuch Hindooſtanee verbs as would anſwer in every inſtance to our very indefinite word *to go*, but as motion, progreſſion, receſſion, &c. are generally implied, the words which expreſs ſuch circumſtances, will of courſe be found beſt adapted to form the various compounds required. v. *to undergo, execute, revolt, deviate, ſet, ſtep, ſell, perform*, &c.
Go to! *h.* chul nikul, chul, chul mee,an.
Goal, v. *jail, h.* lugan, ſikan, *p.* ſurhud, v. *boundary.*
Goat, *h.* ch,hugree, ch heree, ch,hagool, *(varieties) p.* boozkohee, *h.* ramoon, burburee, mirg ch,heree.
Goatiſh, *h.* boka ſa, v. *bel/wagger*, alſo *rammiſh.*
To Goad, *h.* gan,ſna, k,hodnee-*k.* v. *to ſtimulate.*
To Gobble, *h.* g,hup g,hup-*k,hana*, d,hookuſna, b,hukoſna, luplup-k,hana, v. *to gulp.*
Goblet, *p.* kuchkol, khoom, v. *flaſk.*
Goblin, *h.* dodo, b,hakoor, bo,ee, koko, v. *elf.*
God, v. *almighty, a.* bar, baree, huq, *p.* yuzdan,-purwurdegar,-[*ee*] baree tu,ala, *h.* hur,huree, hurnam, nara,en, ram, eeſwor, biſhn, v. *creator, providence*, &c.
A God, *h.* de,o, v. *idol.*
A Goddeſs, *h.* dewee, debee.
God forbid, *a.* nu,oozobillah, mubadu, *h.* ſhytan ke kan byhre, doorpar, v. *to forbid.*
O my god, ullah re ullah, haha!
God knows, *h.* khoda jane, *a.* wulla alim, *p.* khoda wahih ſhahid.
For God's ſake, khoda ke waſte, khoda ke nam pur, *a.* feeſubeelillila.
Would to God, *h.* ullah-&c. kure, *p.* kaſh.
God willing, *h.* khoda-&c. chahe, *a.* inſha ullah tu,ala.
God help us, preſerve thee, &c. *p.* khoda hafiz, ullah belee.
Godbleſsit, *p.* aqibut bukhyr, v. *to bleſs.*
God is bountiful, *a.* ullah ghunee.
By (the great God,) *a.* billahil uzeem, *h.* ram doha,ee, *a.* huqa.
My god, good heavens, *a.* ullah ee ullah, ullaho ukbur, v. *good.*
God grant, khoda fuzl kure.
God preſerve you, ullah jeeta rukhee,o.
O God, *a.* yahoo, v. *jehovah.*
By the Lord God, *a.* wullah billah, v. *lord.*
God-father, &c. *h.* d,hurum-*bap, d,hurum*-beta, &c. v. *ſon*, &c.
Godhead, *p.* khoda,ee, *a.* ulloohee,ut, &c. v. *god.*
Godly, *p.* khoda-*puruſt*, or *doſt*-[*ee.*] *h.* byſhnou, *p.* numazee, *a.* mooſullee, v. *religious, pious.*
Goer, *h.* janehar, chulunhar, *(in comp.) p.* rou, v. below, alſo *foot.*
Juſt a going, *p.* pa bu rukab.
Going, *p.* ruftar, *h.* chal, v. *departure*, &c.
Goggle eyed, *p.* ga,o deedu, *h.* bylunk,ha.
Gold, *h.* ſouburn,-kunchun,-hem,-kunuk,-[*ee.*] *p.* zur ſoorkh, *a.* zuhub, *(coin) p.* zurdu, uſhrufee, mohur, v. *piece, (ore* or *duſt)* k,hanee or kucha ſona, *p.* zur kanee, *(cloth)* zuree baf, v. *brocade, (leaf,* q. v.) ſone ka putur, *(water)* ſone ka panee, *p.* hulitila,ee, v. *gilding, ingot*, &c. *(thread)* ſone ka tar.
Pure gold of 12 carats, *h.* baruh banee ka ſona, v. *ſtandard.*
Gold-beater, *p.* wuruq ſaz,-[*ee.*] *(ſkin)* hurn kee j,hillee.
Gold-lace worker, weaver, &c. v. *gilder, h.* putoo,a, *p.* zur doz,-zuree baf,-[*ee.*] elaqu bund,-[*ee.*]-their buſineſs, *h. tat* bafee.
Golden, *h.* ſonuhra, ſouburnee, &c. *(excellent) a.* khaſu, v. *good, (rich) p.* poor zur, zur *khez, yab*, or-*rez, (colour) h.* ſona ſa, chum pa,ee, v. *yellow, (age) h.* ſut joog.
Gold-finder, *p.* mihtur, v. *ſweeper.*

Gold waſher, &c. *h.* ſond,ho,a, ne,aree,a.
Gome, *h.* oong, v. *greaſe.*
To gome, oongna.
Gondola, *h.* mor punk,hee, v. *boat.*
Gone, (*advanced*) *h.* g,hoolgy,a, churh gy,a, jata ruha, v. *paſt.*
Dead and gone, mur bila gy,a, gul puch gy,a, v. *loſt*, &c.
If gone, let him go, *h.* gy,a gy,a, alſo *loſt* and *gone.*
Good, v. *excellent, dainty, p.* neko, *a.* moohib, *h.* neek, *a.* hooſn, v. *kind*, &c. *h.* ſucha,-*p.* raſt,-[*ee.*] *a.* khalis, *h.* kurkura, v. *genuine, ſtandard, juſt*, &c. kam ka, v. *uſeful.*
Good conduct, (*of troops*) *a.* turud dood, *p.* gargoozaree, v. *bravery*, &c.
A good action, *a.* ſuwab, huſnu, *h.* poon, v. *virtue.*
A good opinion, *a.* hooſn zun.
Good works, *a.* huſunat, umal huſnu.
In good ſooth, myn ſuch kuhoon, v. *ſeriouſly.*
A good deal, khoob kooch,h, *p.* uzbus, v. *great.*
A good while, kooch,h ek din, ketee ek mooddut, &c. v. *while.*
A good way, kooch,h ek pulla.
A good many, buhot ſe, t,hore buhot, v. *ſeveral*, uch,hee ek *tookree*, buhot ko,ee, v. *many*, &c.
Good for nothing, *h.* yſa wyſa, *p.* mulamutee, v. *ſo ſo.*
To make good, *a.* ſabit-*k.* v. *to prove*, *h.* b,hur-d. v. *to compenſate, perform*, &c.
What is this good for? yih kis kamka hy, v. *uſe.*
Good, good now, good lack, *h.* wah wah, wah jee, ullah jee, ure.
Good Heavens, *a.* ullahee ullah, v. *well, good*, &c.
Goodneſs, *h.* b,hula,ee, &c. *p.* khyr o khoobee, v. *good, probity*, &c.
Goodman, *h.* kuma,oo, g,hur wala, v. *huſband*, b,hule admee, mee,an, b,hu,ee, v. *friend.*
Good and bad, *p.* nurm gurm, v. *indiſcriminately.*
Good natured, v. *eaſy, p.* khooſh-(or nek) kho or mizaj,-ſha,eſtu mizaj, [*ee.*] *gool* admee, v. *amiable, h.* mat,hoo, goolqund, mut,ha, bodla, mod,hoo, gegla, *p.* ghureeb, v. *indolent, ſoft, ſilly.*
Goods, v. *property, a.* ſouda-ſoolf, ſouda, uſaſu, ruqum, ujnas, v. *effects*, &c.
Goody, *p.* beebee, mama, bureebee, da,eejee, majee, boo*d*,hee,a, (*if young*) nekbukht.
Good will, *p.* khyrkhwahee, v. *benevolence.*
Gooſe, v. *iron, h.* raj hans, v. *ſwan*, (*fool*) hoodhood, v. *blockhead, owl*, (*brahmunee*) v. *duck*, (*berry*) *h.* kurounda, or rather a ſubſtitute for it here.
To Gore, v. *to butt, h.* chonkna, holee,ana, doon-*marna*, v. *to pierce.*
A Goring or Curſt Cow, &c. *h.* murkaha.
Gorge, *h.* gula, *a.* huluk, v. *ſwallow.*
To Gorge, *h.* nigulna, nak o nak-*b,hurna* or *k,hana*, huluq tuk-*k,hana*, v. *to glut.*
Gorged, *h.* ſumgum, v. *glutted.*
Gorget, *h.* chand, ch,hapa, v. *breaſt-plate.*
Gorgon, *h.* rawun, ra,ona, duſmoon*d.*
Gory, *h.* lohoo lohan, v. *bloody.*
Goſſamer, *h.* boo*d*,hee ka ſoot.
Goſpel, *a.* wuhee, v. *revelation.*
To Govern, v. *to manage, h.* t,hamb,hna, ſumb,halna, ſoo*d*,harna, ſud,hana, chulana, v. *to direct.*
Governable, *h.* ſuu,ha,oo, ſad,h, *p.* hookmpuzeer, hookmee, hookm burdar, *a. docile, obedient.*
Governed, (*in gram.*) *a.* munſoob, mamool.
Governeſs, v. *miſtreſs, p.* atoo, *h.* ooſtanee, goorwa,en.
Government, *h.* rujoutee, *p.* amilee, hakimee, ſurdaree, ſoobudaree, qiludaree-&c. v. *governor, a.* nizamut, hoozoor, darooluman, v. *ſtate, empire*, &c. *p.* qubz o buſt, *a.* ritq,-fitq, v. *police*, (*collections*) *p.* hoozooree-ſurkaree-umanee,-kham or khas-*tuhſeel*, v. *crown.*
Governor, v. *lord, p.* mokhtar kar, ſahib ſoobu, v. *director, h.* raja, v. *ruler, prince*, &c. (*in comp.*) *p.* dar, meer, *h.* put, v. *preceptor, warden, ſuperintendant.*
Gout, *h.* ruſa.
Gouty, *p.* nuqriſee.
Gown, *h.* chupkun, *p.* neemu aſteen, bundee, (*looſe*) *h.* j,hoola, various parts of one, kulee, purdu, balabund, bala bur, bughtbund.
Grace, *a.* fyz, ena,et, v. *bounty, thanks, privilege, favour.*
Grab, from *a.* ghoorab, v. *frigate, fly boat.*
Graceful, v. *elegant, p.* jamu-zeb, *h.* ch,hubeela, ch,hureela, ſoochal, [-*ee.*] v. *ſeemly*, (*ſpeaker*) *p.* khooſh go-[*ee.*] v. *becoming.*
Gracefulneſs, *h.* ſoodoulee, &c. v. *eaſe, comlineſs*, &c.
Graceleſs, v. *abandoned, p.* na ſhoodunee, *h.* kupoot, na honhar, *p.* naburkhoordar, randi, *h.* doobunhar, lend,ha, *a.* murdood, mulamutee, v. *profligate*, &c.
Gracious, v. *acceptable, polite, p.* kurumgooſtur, *h.* dy,awunt, *a.* ly,aq,-[*ee.*] v. *kind, affable*, &c.
Graciouſneſs, (*mercy*, &c. q. v.) *p.* amoorzigaree &c. above, v. *condeſcenſion.*
Gradation, v. *ſtep. p.* pa,e,u, v. *degree, h.* ch,ha,oon, v. *ſhade.*
Gradual, Gradually, *p.* qudre qudre, bumuroor, zirru zirru, qudum bu qudum, *h.* t,hora t,hora, *p.* qutru qutru, v. *drop, little*, &c. alſo *gently.*
Graft, *p.* pywund, [-*ee.*]
Grafter, *p.* pywundkar,-[-*ee.*]
Grain, *a.* jins, v. *corn*, (*ſeed*) *h.* beej, *p.* tookhm, *a.* hubbu, (*particle*, q. v.) *p.* ruwa, *h.* kunee, kanra, ru,ee, kun, (*of wood*) rug, *a.* jouhur, *p.* jigur, v. *ſubſtance, heart, fibre*, &c. A rogue in grain, jiguree dughabaz.
Grain, (*bruiſed,*) *h.* dulee,a, (*mixed*) *h.* birra, bij,hra, birna, v. *mea'* &c. (*charity*) *h.* ugwun, v. *alms*, (*reſolu*) dumma.
Of grain or corn there are many ſorts, of which the following are the principal, *barley, wheat, maize, millet*, &c. &c. q. v. excepted, *h.* kodo, ſawan, *p.* ſhamakh, *h.* mundwa, chena, rangoon, ,uku,ee, kungunee, goondlee, mukra, tinee, puſ,hee. A diſh of ſeven ſorts of grain, *h.* ſutnuja. Parched grain, *h.* moormoora, v. *rice*, &c. A *grain* of allowance, *kooch,h re,a,yut*, v. *humour*, alſo *ſome*, &c.
Grain merchant, *h.* gol dar,-*p.* ghul lufu roſh,-[*ee.*] *h.* bunee,a, mekeree, bunjara, bulda,a, v. *victualler.*
Grains, *h.* p,hokur, p,hok,, v. *refuſe.*
Grainy, *p.* ruwe dar, danedar, v. *granulous.*
Grammarian, *h.* be,akurnee, be,akurnkar-*ee, p.* nuhwee, ſurf-&c. dan, v. *accidence.*
Grammatical, *p.* ba qa,edu, mo,afiqſurfonuho, v. *rule*, alſo *regular.*
Gramnivorous, *p.* churindu, *h.* churunhar, g,hus k,ha,oo, g,haſee,a, *p.* alufkhar.
Granary, *h.* kot,ha, kot,hee, t,hek, *p.* ghullu-khanu, v. *ſtore*, &c.
Grand (ſon) (*by the daughter*) *h.*

natee,

natee, *a.* ſibt, v. *great.*
Grandees, v. *noble,* *a.* uſ,hab dou-lut, ſiqat, ro,uſa, v. *chief, principal,* &c.
Grandfather and mother, *(paternal) h.* ŋja-[*ee.*] *(s'ho ſe) h.* dudihal, nunihal.
Grange, *h.* chuk, v. *farm.*
To Grant, *h.* furmana, v. *to permit, approve.*
Grant, v. *boon, a.* muhoobu, v. *power, legal donation, conſent, (of lands) p.* ja,egeer, &c. v. *penſion, charity lands,* &c
Grantee, v. *giver, a.* mouhoobilehi, v. *receiver.*
Granting, *a.* furzun, *h.* jano, ho, v. *well.*
To Granulate, *h.* k,hoorund-&c. b. b,hur-*a.*
Granulated, *p.* ungoor buſtu,-[*gee.*] *the noun.*
Gramſious, *p.* ruwedar, *h.* b,hoor-b,hoora.
Grape, *h.* dak,h, (*unripe*) *p.* ghoru, v. *raiſin.*
The varieties are, fukhree, &c.
To fire grapeſhot, *h.* t,hyleē-*marna.*
To Grapple, v. *to ſieze, h.* d,hur pukur *k.* band,h *lena,* jup,hee,ana, v. *to ſtruggle.*
Grapnel, &c. *h.* kanra, v. *hook, anchor,* &c.
Graſshopper, *h.* an'ſ,h-p,hora, gud-hyla.
To Graſp, *h.* muchorna, gop,hna.
Graſper, *n.* pukurwy,a, &c. v. *the verb.*
Graſp, *h.* gop,h, chuper, v. *clutch.*
Graſs, *h.* k,hur, trin *p.* khus, v. *green, (young) h.* huree,aree, (*cotten*) *h.* p,hoos, v. *cotton,* &c. (*cutter*) g,hus k,hoda g,haſee. (*green*) *p.* kahee, (*charcoal of*) *h.* j hol-e.
There are many graſſes in this country, the moſt common are as follows ' doob, ſuſed or junewa doob, *dab,* jin,h-e, bena, ooloo,a, kutra, kas, kuſoe,a, koos, mo,hra, pulwa, ſolum, kana teree, g,hu-moor, g,h ma,ee. cham g,haſee, k,hurra, g,hoorg,huſee, bumbul, na-gur-mot,ha, mot ha, waſtee, k,huree, ch,hupra, bun ſa,een, bela, chit-ra, agin or ugee a, mukra, bun-dra, muk,hunee, (*aquatick*) ga.-dur, dul, ganjur, ſewar, v. *reed-graſs.* &c.
Graſſy, *p.* poorge,ah, *h.* g,huſeela, k,hulir ſubz(v. *verdant.*
Grate, v. *fire place,* &c. *p.* jal,-[*dar or ee*] v. *lattice,* &c.
Grater, *p.* kudoo kuſh, *(for nutmeg)* ja,eſuldan, v. *file, raſp,* &c.
To Grate. *p.* booradu-*k.* v. *to file,* (*as a gate,* &c.) *h.* churchoon-*k.* chorchurana, kirkirana, v. *to creak.*
Grateful, *h.* pe,ara, v. *agreeable, a* ſhakir, *h.* goonabadee, v. *obliged.*
To Gratify, v. *to oblige, a.* khatir-*r.* v. *to ſatisfy, recompence.*
Gratification, v. *enjoyment, p.* kha-tirdaree, v. *conſolation, pleaſure,* &c.
Gratis, *h.* ſe t, udan, yoonhee, *a.* bila ewuz, *h.* ſent ment, *p.* be zur khureed, *h* goree.
Gratitude, *h.* goonabad, nihora, jus. *a.* ſhookran ne,amut, v. *thanks,* &c.
Gratuity, v. *reward, p.* ſhookranu, ſulamee, *a.* ena,et, *h.* bel, v. *to congratulate,* &c.
Gratuitous, v. *gratis, p.* mo-ftee, inamee.
Gratulation, *p.* moobarukbad, v. *congratulation, joy,* &c.
Grave, *a.* mudfun, *h.* hu,war, ſu-mad,h, *d,*her, gu,ant, und,heree-kor,hree, v. *earth, barrow, (digging) p.* gorkunee, &c.
There are ſeveral ſorts of graves called, ſundooqee, bughlee, gil-dargil. A grave digger, (*animal*) *h.* bi joo.
Grave cloaths, v. *ſhroud p.* ſulfee, v. *winder.*
Grave ſtone, *a.* moſ lla.
Grave, v. *ſerious, h.* d,heera, unbola, ma nee *p.* ſikree, ſikrmund, v. *ſerious p.* ſad-, ſoofee,ana, v. *plain.*
Gravel, *h.* gra, kunkuree, unkur, (*the*) *h.* put,hree, v. *grit.*
To Gra- v. *to nonplus, a.* lajuwab-*k. h.* koot-*k.* v. *to puzzle.*
Gravelly, *h.* gureela.
Gravy, *p.* yukhnee, abjoſh, v. *ſoup.*
Graver, *h.* ch,henee, v. *engraver,* alſo *chiſel.*
Gravitation, *a.* munjur, v. *to fall,* alſo *deſcent.*
Gravity, *h.* d,heeruj, d,heerta, v. *ſedate, a.* ſuqalut, *h.* dab, v. *ponderous.*
Gray, (*as hair*) *p.* do moo,a, ſe,ah-ſufed, *h.* ud,h pukka, kucha-pukka, v. *white, h.* kurbura, (*as a horſe*) *p.* ſubzu, *h.* chal, *a.* nooqru, *p.* boz, v. *ſilver,* (*as morning*) *h.* d,hoond,hla, myla, teeturbudlee, v. *dapple.*
Gray beard, *h.* durhee,ul.
Gray, or greeneyed, *p.* goorbu-chuſhm.
To Graze, (*as a ball*) *h.* chat-*j.* v. *to glance,* (*cattle at night*) puſur cl urana v. *to tend.*
Grazing animals, *p.* churind.
To Greaſe, v. *gome, h.* chikna na, oongna, v. *to smear.*
Greaſy, v. *blubber, fat, h.* chikkur, *p.* roghun-aloodu, *h.* buſaha, v. *buttery, oily,* &c.
Great, *h.* bur a, mo-ka, b,haree, *a.* ukbur, v. *large,* (*to become*) *h.* burhna. v. *to enlarge.*
The great, v. *grandees, a.* uka-bir, *p* boozorgan, v. *nobility,* (*in comp.*) *p.* p r, whence, *pur* natee, a *great* grandſon. *How* great, *ketna, kete,* v. *how, ſo,* &c. How great-ſoever, keta,ee bura ho.
Greatneſs, v. *dignity, p.* omdugee, *a.* ozm, fuzeel t, *h.* muhatum, v. *magnanimity.*
Greedineſs, *p.* nadeedugee, *h.* triſh-na, houka, *p.* goorſin chuſhm-*ee.*
Greedy, v. *covetous, h.* bur-pera, b,hook,h moo,a, haus, but, v. *glutton.*
Green, v. *pale, h* huree,ur. hurera, v. *graſſy,* (*barley*) *p.* khoweed, khood, (*vetches*) *h.* hola, boor, (*wheat ear of*) oommee, v. *corn-ear,* &c. (*pigeon*) huryul, (*old age*) *h.* bood,ha juwan-ee. v. *hale.*
Green, ſ. *p.* ſubzu, *h.* hureree, v. *plot,* alſo *verdure,* &c. alſo *vitriol.*
Greens, *h.* b,hajee, ſubzee, v. *vegetable.* Beſides thoſe inſerted in their proper places here, the follow-ing are common, *h.* choula,ee, me,hee, ſo,a, palung, perung, pat, ſornalee, qulmee, miſhra, murſa, lal ſag, dan,ha, nuree,a, po,ee, *d*anga, *d*ungoo,a, but,hoo-ee, put,hurchool, v. *ſorrel, pur-ſlain, ſpinnage.*
Green, (*market*) *h.* ſubzee mundee, (*ſeller*) *p. turu* or *ſubzee*-furoſh, *h.* koonjra, ſag-wala.
Gregarious, *p.* gholee, oonfee, v. *ſocial.*
Greeniſh, *h.* hurafa, v. *freſhneſs.*
Grenade, *h.* ban, v. *rocket.*
Grenadier, *h.* moonuh ka juwan, moonh ruk,ha, bandar, v. *above.*
Gridle, *p.* tuwu, *h.* k,hupree, t,hik-ree.
Grief, v. *regret, p.* runjiſh, *a.* mu-lalut, koolfut, *h.* kuchot, ſogwa-ree, v. *tribulation.*
To Grieve, v. *to diſtreſs, h.* tulmu-lana, mulmulana, rona, j,huk,h-na, v. *to fret, lament,* &c.
Grig, v. *eel, h.* lurhlola, v. *merry.*
Grill, *h.* b,huſum ſikka, *p.* kubab-chouparu.

Grime, *b.* kaluk, v. *filth.*
Grimace, v. *monkey*, *b.* kup b,ha,o, bundur-b,ha,o, v. *affectation.*
Grimalkin, *b.* manoo, v. *puss.*
Grimneſs, *b.* roorha,ee, v. *ugliness.*
To Grin, *b.* kuch kuchana, k,hiſk,hiſana, dant niporna.
To Grind, *h.* bantna.
Grinder, (*tooth*) *h.* chukkee, mooſra, (*for ſpices*) butta, lorha, ſilout, ſundul ſil.
Grindſtone, *h.* k,hurſan.
Grinding *mill*, q. v. *h.* janta.
Grinner, *h.* dant nikaloo &c. v. *the verb.*
To Gripe, *h.* karna, v. *to pain.*
Gripe, *h.* mot,hee, muchor, *p.* pech. *h.* dub, guh, chupet, v. *clutch.*
The Gripes, *h.* koorkooree, v. *belly-ach.*
Griper, *h.* nichoroo, peeſoo, jonk, guhgeer, *p.* ſukhtgeer, v. *harpy.*
Griſly, v. *grim*, *h.* b,haloola, *p.* khirſee, v. *gaunt*, *horrible.*
Griſt, *h.* peeſa,ee. peeſanee, peeſan, v. *gain*, *profit*, &c.
Grit, *h* ru,ee, kunee, dulee,a, v. *meal*, &c. ankur, kirkul, kirkir, put,hree, *p.* ſung rezu, *v. gravel*, *ſand.*
Gritty, v. *ſandy*, *h.* kirkira, unkuree,a.
To feel Gritty, in eating, *h.* k,hiſk,hiſana.
Grittineſs, *h.* kirkirahut, k,hiſk,hiſahut.
To Groan, *h.* kuhurna, *p.* aho za ree-*k.* v. *moan*, &c.
Groom, *p.* jilodar, v. *page.*
Groin, *h.* chudda.
Groove, *h.* g,hur, k,hund,hana, budha, *p.* khanu, *b.* guwa, nab.
To Grope, *h.* to,a to,ee-*k.*
Groſs, *h.* b,haree, g,hag,hur, v. *heavy*, (*as powder*) *h.* durdura, v. *foul*, (*inaccurate*, &c.) kucha, whence, *kuchee* amdunee, *groſs* receipts.
Groſs ignorance, *a.* jihl mooruk-kub v. *ſtupidity.*
Groſs, *ſ. h.* gut,ha, v. *body*, *wholeſale*, &c.
Groteſque, *p.* huſt rungee, *h.* ad,ha teetur ad,ha buret, v. *fantaſtick.*
Grotto, *p.* ſurdkhanu, v. *bower.*
Grove, *p.* dur,kht iſtan, *h.* koonjbun, lutta, j,hulur.
To Grovel, v. *to crouch*, *h.* dubna, *p.* furo ma,e,u-*ruhna*, *h.* lotna, v. *to crawl.*
Groveling, *a.* rukeek, ſiflu, pajee, mulamutee, v. *mean*, &c.
Ground, *h.* b,hoo,een, prit,hee, *a.* urazee, v. *field*, (*not water*) *p.* khooſhkee, *h.* ſook,ha, v. *land*, *a.* ſa,er, v. *common*, (*body*) *h.* beech, *p.* houz, v. *coat*, &c. (*foil*, q. v.) *h.* dak, v. *progreſs*, (*bottom*) *h.* t,hah, v. *to found.* Fixed in the Ground, *p.* zumeen-doz.
Ground floor, v. *houſe*, *p.* pa,een-tubqu, *h.* ektula, v. *ſtory*, *lower*, &c.
To Ground, (*a firelock*) *h.* ſolana, (*in ſcience*) *p.* zihn nuſheen-*k.* v. *to impreſs*, *found.*
Groundleſs, *p.* be boonee,ad, *h.* be t,hikana, v. *unjuſt.*
Ground plot, &c. *p.* koorſee, v. *area.*
Ground rent, *p.* khuzanu, *h.* purjout.
Group, *h.* jut,ha, *tolee*, v. *company.*
Grout, *h.* dulee,a, urdawa, v. *gurgion.*
Growing corn, &c. *a.* zira,ut, v. *ſtanding.*
To Grow, *h.* oſurna, punupna, v. *to ſpring*, churhna, v. *to riſe*, g,hutna, v. *to fall*, hona, ruhna, lugna, ho-ana, purna, v. *to turn*, (*old*) *h.* boorhee,ana, (*green*) huree,ana, v. *the Gram. page*, 154.
To Growl, *h.* *turrurana, churchoon-*k.* b,hoonb,hoonana, nakee-d. g,hoorg,hoorana, v. *to mumble.*
Grown, *p.* baleedu, *h.* burhchooka, v. *mature*, &c.
Growth, v. *vegetation*, *h.* burha,o, oogwun, juma,o, &c. v. *the verb*, *a.* turuqqee, v. *progreſs.*
To Grub, *h.* goorobna, v. *to dig.*
Grub, v. *worm*, *h.* keeree, *p.* kirmuk, v. *aſcarides*, &c.
Grudge, *p.* koonu, *h.* kuput, [*ee.*] *a.* ghoobar, *h.* kuturnee, *a.* tukuddoor, koolfut, v. *ſpite.*
To Grudge, *h.* kungalee-*k.* v. *to pinch*, *regret*, &c
Gruel, *p.* oghra, *a.* ſhola, *h.* puſa,o, v. *ſoup*, &c.
Grumbler, *h.* koorkooree,a, g,hoong,hooneea, v. *to rumble*, *murmur*, *mumble*, &c.
To Grunt, v. *to growl*, *h.* g,hoor g,hoor-*k.*
Gruntle, &c. *h.* g,hoor g,hoorahut.
Guard, *v. watchman*, *p.* bandar, jamdar, *h.* nibahoo, gowet, v. *keeper*, (*in tacticks*) tilawa, qurawul, peſhrou, v. *advance*, *rounds*, &c. (*of a gun*) palkee (*of a ſword*, &c) duſtugee, belchuk, taree, *dal*, (*in fencing*, &c.) *h.* eera, ar, eera dub.
Guarded, *a.* muhroos, muhfoos, v. *to defend*, &c.
To Guard, *h.* ugorna, v. *to preſerve*, *h.* jutun-*k.* v. *to protect*, *defend*, &c.
Guard-room, *p.* choukee khanu.
Guardian, *p.* umanut dar,-[*ee.*] *a.* moorubbee, [guree.] *h.* ruk,hwal, *p.* purdapoſh, namoos, *a.* ſatir, v. *protector*, (*angel*) *h.* junum ſung,hatee, (*of hoards*) *h.* juk, buchee,a. v. *genius.*
——ſhip, v. above and *cuſtody.*
Guava, *h.* tam rus, *p.* [illegible] unjeer, *h.* pe,ara.
Guana, *h.* goh, goh ſamp, v. *lizzard.*
Guaicum, *u.* gy,akoo ?
Guarantee, *a.* moohafiz; *p.* zimmukar, v. *to engage.*
Gudgeon, *h.* pot,hee, alſo-(*figur*) *h.* b,heree, v. *bait*, alſo *cully.*
Gueſs, *h.* bolee, v. *riddle*, (*work*) *h.* utkul baree, v. *chance*, *random.*
Gueſſer, *p.* qe,aſee, *h.* utkuloo.
Gueſt, *a.* warid, ſadir, v. *ſtranger.*
To Guggle, *h.* j,hurj,hurana, b,hubhukna, bulbulana.
Guglet, *p.* ſoorahee, koozu, *h.* j,hughur,-[*ee.*] j,haree. b,hub,hkee.
Guidance, *h.* ugwa,ee, *a.* irſhad, moorſhidee, &c.
Guide, v. *caſuiſt*, *p.* peſhrou, *h.* boolahur, *p.* hurkaru, *h.* bat dek,ha,oo, ag,huree,a, v. *convoy*, *guard* (*in comp.*) *p.* nooma, v. *conductor.* A ſage guide, *p.* peer moorſhid.
To Guide, *h.* chulana, dugrana, v. *to conduct.*
Guideleſs, *p.* be peer, *h.* nigoora.
Guilty, *a.* qa,el, moolzim, huqoon nas, v. *to convict.*
Guinea, *p.* zurdu, *lit.* a yellow boy, v. *gold.*
Guinea *pepper*, q. v. *h.* gach,h mirich.
To Gull, *h.* t,hugana, gud,ha-&c. *bunana*, v. *to cheat.*
Gull, *h.* bugla, buk, v. *gudgeon.*
Gullet, *h.* gula.
To Gulp, *h.* p,hankna, d,hokna, hup,hupana, b,hufukna, gut-*k.*
Gulp, *h.* p,hanka.
Gum, *h.* laſa, chenp, chipra, cheepur, keechir, keech, gad, v. *filth*, *reſin*, &c. (*pot*) gond danee, (*pencil*) gond kuſh, (*flowers*) gool momee, (*tree*) *h.* gondnee.
Gummy, *h.* gondee, luſluſa, chipchip, kichraha.
Gun, *p.* dumanuk, (*fire*) top [illegible] wuqt, (*ſhot*) ek golee b,hur, v. *bore*, *ſhot*, (*wound*) golee ka zukhum, v. *ball*, (*borer*) *p.* toorfan, v. *matchlock.*

Gunner, *h.* juzalee,a, *v. cannonier, muſketeer.*
Gurgion, *h.* ra,ee, kunee, v. *grit.*
Gun-wale, gunnel, *p.* ſeenu, punah, v. *parapet.*
Gun-ſmith, &c. *p.* top ſaz,-[*ee.*]
To Guſh, v. *to ſpout, h.* tooltoolana, bulbulana, oomundna, p,hoor-buhna, oomundke-turturake-*nikulna*, oobukna, v. *to guggle.*
Guſt, v. *reliſh, p.* tumachu, *h* chuper, *p.* gurmee, joſh, ghulbu, v. *fit, h.* p,hoo,nkar, v. *puff.*
To Gut, *a* ſaf-*k. h.* antoj,h-*nikalna* or k,hynchna, v. *to plunder.*
Gutter, *h.* punſala.
Guttural, *h.* kunt,h uſtee.
To Guzzle, &c. *h. d,*hand,hna, pet-palna, pet ko antna or *t,*hafna, v. *to ſtuff.*

HA! *h.* haa, ha,e, ukhah, ha ha, oo,ee, v. *forſooth.*
Haberdaſher, *p.* rezu-furoſh.
Habit, v. *knack, frame, h.* baga, b,hes, v. *garb, (practice,* q. v.) *h.* ub,he,as, [*ee.*] puruk, kur, bund hej,-[*ee.*] ban, *a.* wuzeefa, wird, motad,-[*ee.*] *h.* luch,hun, *a.* khuſlut, khuwariq, tour, *p.* ruwiſh, v. *hankering, trick,* alſo *inclination, diſpoſition,* &c.
Habitation, v. *inhabited,* &c. *a* mawa, *h.* uſt,han, *pl.* muſakin, v. *manſion, reſidence.*
Habitual, v. *uſual, h.* ub,he,aſee, &c. above, purka,oo, v. *cuſtomary.*
To Habituate, v. *to accuſtom, h.* purkana, ſud,hana, v. *to uſe.*
Habnab, *h.* yoonhee, v. *random,* alſo *happen.*
To Hack, v. *to chop, h.* choor-*k.* ch,henchna, ch,hinhulna, b,hoojree-*k. p.* paſh paſh-*k. b.* chupachupa-*k.* v. *to mince, maggle,* &c. below, alſo *piece-meal.*
Hackney, *h.* b,huryta, v. *hireling, common, to practiſe,* &c.
Haft, *h.* moot,h, *p.* duſtu, v. *handle,* &c.
To Hag, v. *to haraſs, h. d*urana, v. *to torment.*
Hag, *p.* churkha, *h.* bood,hee *t*urk,hul, kulwul kee mama, *d*agnee, chumruk,h, umur-boree,a, v. *fury.*
Haggard, &c. *h. d*angur, j,hooj,hoora, ſhukra, mooryl, murb,hook ha, v. *gaunt,* alſo above, *p.* ziſhtroo,-[*ee.*] v. *hideous.*
To Haggle, (*to beat down,* q. v.) *h.* roongna, [the *ſ.* roonga,ee.] *h.* kooturna, kat koot-*k.* v. *to hajn,* &c.
Haggler, *h.* j,hunj,huree,a, roonga,oo, bukj,hukee,a.
Hah! *h.* oh, huh, chet, *p.* khuburdar.
Hail, v. *all hail, h.* jyjy, v. *joy, bravo,* &c.
To hail, v. *to greet, h.* hank-*marna* or *parna*, v. *to call, ſalute,* &c.
Hail, *ſ. h.* binour, kakra.
Hair, *h.* ro,an, lom, chool, chikoor, kountul, g,has, bubree, baburee, roong, [or *ra.*] *a.* ſhi,ur, v. *down,* (*part gen.*) *h.* kala bal, chichind,ha, *p.* puſhm, (*rope*) *h.* ſelee, (*fillet or ſtring*) *h.* nara, *p.* moobaf, *h.* choorla, v. *ribbon,* (*ſtroke*) *p.* ſhigaf, *h.* chiruk, (*breadth*) bal b,hur.
Hair-brained, *p.* neem-dewanu, *h.* ba,eeheechee, v. *eccentrick.*
Hairleſs, *h.* moorla, chundla, nirlomee, v. *beardleſs, bald.*
Hairy, *h.* lomee, *p.* mo,eenu, puſhmeenu, v. *downy*
Halbert, *h.* gundaſa.
Hale, v. *ſtout, h.* b,hula chunga, uch,ha bich,ha, huree,ala, *p.* tazutuwanu, v. *healthy.*
Half, *p.* niſfee, *h.* adhaſaj,ha, ud hee,a,ee, ud,he,aree, (*of a pea*) dal (*of a mill*) *b.* pat, (*of the body longitudinally*) ulung, v. *ſide.*
One half more, *h.* de,orha.
Half out, half in, *h.* barduwaree, ud,h g,hoofa, b,heetura bahira, *p.* neem-buramud.
Half done, *p.* neemkaru, *h* ud,hoora, ud,hbeech, *p.* neem kulan, v. *imperfect.*
Half ſeas over, *p.* neem-muſt, ſurkhooſh.
Half heard, *h.* ud,h ſoona.
Half ripe, *h.* guddur, kucha pukka, *p.* neem-ruſeedu.
Half willing, *p.* neem-razee, *h* ud,h muna.
Half full, *h.* ud,h pera, *p.* neemſer, *h.* ud,h b,hura.
Half binding, *p.* jooz-bundee, neemſhirazu.
Half ſharer, *h.* ud,he,ar, udhee,a.
Half ſleeves, *p.* neem aſteen.
Half taught, *h.* neem tur.
Half waſhed, *p.* neem-ſhob, (*to*) *h.* p,heenchna.
Half caſt, *p.* do-nuſla, v. *mungrel.*
To half cock, *h.* g,hora ad,ha churhana.
See the words under *ſemi* and *demi.*
The above examples, which could be greatly extended will ſuffice to explain how, *half* is generally expreſſed in compoſition, though in ſome caſes perhaps, the words *ſoutela, kucha, kum,* may occur alſo; whence, ſoutela b,ha,ee, a *half* brother, v. *ſtep, kucha* pyſa, a *half* penny, the pukka *pyſa*, coming neareſt in value to our *penny*, q. v. alſo *immature. Half*-witted, *p. kum*-uql, v. *mis, in,* &c.
Hall, *p.* bargah, a,ewan, dur dullan. *a.* ſoofa, v. *townhall.*
Hallelujah, *a.* ulhumdolillah, tuſbeeh o tuhleel.
To Halloo, *h.* hooſhkarna. v. *to incite.*
Hallowed, *a.* mootuhhur, muhmood, v. *holy.*
Halo, *h.* koondul, v. *circle.*
To Halt, v *to hitch, p.* lung-*marna* or *k hana*, (*as verſe*) *h* tootna, b,hung-*h. p.* namouzoon-*h.* v. *to break,* (*to ſtop,* q. v.) *h. t,*humukna, utukna, *t,*hut,hukna, hutukna, rookna, ruhna, v. *to ſtammer, h.* ootuma, puma, lugna, v. *to bait.*
Halt, &c. v. *limp, h.* ruha,o, ootara, utuk, lugan, v. *ſtay, a.* ſuktu, *h. toot,* kuchuk, v. *break.*
To Halter, *h.* p,hunſana, v. *to nooſe, h d,*hut,hee,ana, gulkhor-&c. *d.* &c.
Halter, v. *lame, h.* gulkhor, *d,*hutthee, agaree, doree, pug,ha, hont,hee, milar, ultunee, ougee, kuparee, v. *leather, bridle, rein, bit,* &c.
To Halve, *p.* do *hiſſu*-&c. *k.* v. *ſhare, piece.*
Halves, *h.* ad,hon ad,h, *p.* niſfa niſfee. *a.* bilmoonafifu.
By Halves *h.* ud,hoora, v. *half,* &c.
Ham, *h.* koola, poot,ha, t,hunna, pat, v. *hip.*
Hamlet, *h.* pooree, purwa, *a.* quree,u.
Hammer, *h.* hut,houra, (*of a gun*) *u.* furzool, *h.* choorkee.
To Hammer, *h.* hut,houree,ana, v. *to forge.*
Hammock, birth, &c. *u.* ſhibreef
Hamſtring, v. *tendon, p.* py, *h.* k,hoonch, v. *ſinew.*
To Hamſtring, *p.* py-&c. *marna*, or *k.*
Hamper, *h. d*ala, *d*olee, v. *baſket.*
Hand, v. *arm, before hand,* &c. *h.* banh, kur, pani, huſt, *a.* qubzu, v. *cubit,* (*meaſure*) *p.* girih, *h.* moot,hee, v. *nail,* ſiſt, *h.* looloo,a, v. *paw,* (*man*) *p.* juwan, *h.* jun, v. *perſon, workman, h.* hut,houtee, v. *dexterity, clutch, power,* (*in comp.*) *h.* hut,h, *p.* duſtee.
A Hand fan, *h* punk,ha *duſtee.* With heart and hand, *h.* tun o mun ſe, *p.* dil o jan-*ſe*, bu ſur o chuſhm, v. *heart.* With your own

own hand, ap ke duſt *klas* (or *moobaruk*) ſe.
A good Hand, (*writing* q. v.) *p.* khooſh-kh t, v. *hand writing.*
In Hand, *h.* hat,h men, *p.* roobukar, durpeſh.
At Hand, v. *ready*, *h.* hat,h tule. kand,he-peet-or ſir *par*, v. *preſent*, alſo *head.*
From Hand to mouth to be, *h.* petchulna, *a.* ſud ramuq *mikua.*
Having a contracted hand, *p.* choolagh.
Hand in hand, *h.* hut,ha hut,hee.
To fall into the Hands of, *h.* palepurna, qaboo-men girna-&c. v. *to fall*, alſo *gripe*, &c.
To lend a Hand, *h* kand,ha-hat,h-d. or *lugana*, hulb,hul *k.*
Hand to hand, *h.* ek ek, v. *ſingle.*
To Hand, *h.* hat,h-pukurna, *p.* duſtgeeree-*k. h.* uree,atna, v. *to help*, *ſieze*, &c. (*about*) *h.* hat,ha hat,hee-d. or *lena.*
Hand-*barrow*, q. v. *h.* hut,hgaree.
Hand-breadth, *h.* chou,a, chuppa, *p.* moofiht, v. *palm*, *fiſt*, &c.
Hand-cuffed, &c. *p.* duſtbuſtu, *h.* hut,hbund,ha, v. *bound.*
Handed, (*incomp.*) *h.* hut,ha, v. *the ſ.*
Handful, *h.* book, bookb,hur, bookta, puſur, choploo, *p.* mooſht, kufi-duſt, *h.* hut,helee, choongee, (*double*) unjoola, (*of clay*, &c.) lounda, v. *lump* alſo *a few.*
Handicraft, &c. *h.* hut,h k,hunda, band,hnoo, alſo *art*, *buſineſs*, *profeſſion*, &c. q. v.
Handle, (*of drawers*, &c.) *h.* kura, hut,hul, luklukee, *a.* hulqu, *b.* moot,h, hut,hwaſa, purch, dundee, v. *ring*, *haft*, *ſhaft*, and *all ſuch words*, (*of a wheel*, *mill*, &c.) *h.* g,hirnee, puret,ha, hut,ha, (*of a ſaddle*) hurna, (*of a plough*) *h.* purehut, (*hold*, q. v.) *h.* hut,h kura, pukur, dab, *p.* girift, *h.* nukel, ankus, *p.* lugam, v. *bridle*, *hook*, *flea*, &c. (*handle end of a ſword*) *p.* doombalu.
To Handle, *h* pukurna, v. *to hold.* (*roughly*) are hat,hon lena, marchulana, puch,harna, v. *to overcome*, *to uſe*, &c.
Handmaid, q. v. *h.* khidmutgarnee, daſee, loundee, v. *ſlave*
Handleſs, *h.* loola, toonda, joola, v. *lame*, be-hat,h ka. nirhut,ha, v. *helpleſs*, *uſeleſs*, &c. be kura, &c. v. *above.*
Hands off, *h.* doorho, v. *avaunt.*
Handſel, *p.* eedee, joomagee, v. *beverage*, *gift.*
To Handſel, *h.* unwaſna, ooruhna.
Handſome, v. *comely*, *p* qubool ſoort, *h.* ſa,onla ſulona, ſohawun, ſoopin*d*, ſhukeela, niwul, ſoog,hur, ch,hubdar, *p.* *klooſh* kh. t, khal, luqu,-or qud, *gool budun* or *undam*, *a.* jumeel, (*women*) *b* pudminee, chiturnee, v. *beautiful*, *graceful*, *ſeemly*, *excellent*, &c.
Handwriting, *h* huſtach,hur, beſides thoſe enumerated in the Gram. page 333, q. v. there are *a.* tooghru, khuti koofee.
Handy, v. *ready*, *h.* ſoonaree, hut,houree,a, *p.* duſtchalak, *h.* hut,heela, v. *clever*, ſoog,hut, *p.* aramee, aram-*ka.* v. *commodious.*
Handſpike, *p.* chob. v. *crow.*
To Hang, (*to execute*, q. v.) *h.* p,hanſee-chur hana, gul-d. v. *to gibbet*, tangna, chimrana, chiprana, v. *to faſten*, *diſplay*, lurukna, v. *to adhere.* (*upon*) *h.* d,huhee-d. gule-purna, v. *to loiter*, &c. (*or pull on the bridle*) *h.* kand,hee-d.
Hanger, *h.* lurkun, (*on*) v. *dependant*, *h.* tulheroo, k,hudombur, tookr khor, roteetora, v. *follower*, *parraſite.*
Hangings, *p.* deewargeer, *h.* kupurulot, murhun, v. *partition*, *ſcreen*, &c.
Hangman, *h.* p,hunſee,ara, chundal, dom, *p.* darkuſh, v. *executioner.*
Hank, *p.* pechuk, *h.* ſutta, v. *ſkein*, *h.* dab, v. *handle*, *tie*, &c.
Hankering, *h.* lupka, chuſka, chool, v. *habit.*
To Hanker, *h.* lupukna, jee-dourna, or *lugna.*
To Happen, v. *to befal*, *h.* hona, goozurna, hogoozurna, hochookna, *p.* roo-d. *a.* a,ed-*h. h.* lugna, v. *to light*, &c.
Happen what will, hona ho ſo ho, jokooch,h ho ſo ho, *p.* hurchi bad abad.
Happineſs, v. *felicity*, *h.* ſook,h, *p* khooſhwuqtee, moobarukee, &c. below, v. *eaſe*, *elegance*, &c
Happy, v. *good*, *h.* anund-ee, ſook,h-ee, ſoogut-ee, *a.* ſulamut,-(*p.*) khooſhwuqt,-*hal*, or *dil*,-aſoodu hal,-ſu,adut mund,-[*ee.*] *a.* moruffa, mootumy,yun, *p.* be purwa,-[*ee.*] v. *eaſy*, *glad*, *lucky*, &c. (*ready*) *a.* hazir, ba ſuleequ, *h.* ſoot,hra, *p.* pakeezu, v. *expert*, *neat*, &c.
To Harrangue, v. *to declaim*, *a.* waz-*k.* v. *to preach.*
To Haraſs, v. *to peſter*, *h.* rubrana, doura-puda,-&c. *marna*, *roogrooga-*
na, nuchana, t,hukana, b,hirnana, tulna, muknukana, dugudna, k,hunk,herna, unglee,and, gundmarna, mekhee,ana, jee-*nharna*, *lena* or *k,hana*, *a.* hulak-&c.-*k.* azar-&c.-d. mughz k,halee-*k.* v. *to oppreſs*, *trouble*, *vex plague*, &c. *with their nouns.*
Haraſſed, *a.* hulak, *h.* hulkan, dook,hee, *q.* mootu,uzzee, v. *diſtreſſed*, &c.
Harbinger, v. *marſhal*, *p.* hurkaru, ihtimamchee, *h.* ag,huree,a, *p.* rah bur, *a.* mookhbir, *h.* dek,ha,oo, v. *meſſenger*, *guide*, *prognoſticator*, (*of death ſatirically*) muluk *col* mout ka ſhagird.
Harbour, v. *bay*, *port*, &c. (*royal*) *p.* ſhuh bundur, (*maſters*) *p.* meer-(or *ſhuh?*) bundur.
Harbourer, *h.* ſikawunhar, by,hane-or ch,hipane-&c. *wala*, v. *to conceal*, *protect*, &c. (*of thieves*) *h.* t,hangee, t,hangyt,-[*ee.*]
Hard, v. *ſtrong*, *denſe*, *p.* ſungeen,-[*ee.*] *h.* gut,heela, kut,hor, [ta] *p.* muzboot,-[*ee.*] *h.* kurara, kurkus, kalaput,hur, *p.* ſungkhara, ſunglakh, v. *flinty*, *rough*, *dry*, *a.* ſhaq, *h.* bikut,h, ukut, v. *vigorous*, (*fare*) *p.* kuſeef goozran, (*of hearing to be*) *h.* ooncha-ſoonna, v. *deaf*, &c. (*bound*) *p.* khooſhk, buſtu, v. *coſtive.*
To Harden, *h.* kurrana, put,hurana, loha-&c. *k.* v. *iron*, &c.
Hardly, *h.* t,hora, biſwagit, *p.* kumtur, &c. v. *ſcarcely.*
Hardly one has eſcaped, ek bucha ho to bucha to.
He will hardly arrive to night, aj rat *kumtur* awega, alſo aj rat *t,horahee* awega, though the laſt is rather more negative by the emphatic *hee.*
He will *hardly* live, jee,a to jee,a, *t,hora* jee,ega.
There is *hardly* a man who does not drink wine, ek admee *kumtur* hy jo ſhurab nuheen peeta.
Hardneſs, *h.* kurra,ee, &c. v. *the adj.* put,hrahut, *a.* quſawut, v. *cruelty*, &c.
Hardy, *p.* oostoowar,-[*ee.*] *h.* loha, uzhd,hut, *p.* ro,een tun,-[*ee.*] *h.* k,hyla, v. *ſtone*, *iron*, &c. alſo *hard*, *p.* pokhtu, *h.* at,hon gant,h koomyt, v. *ſturdy.*
Hare, *h.* lumuha, lumkuna.
Hark, *h.* ruho ruho, kan de,o or ruk,ho, v. *to liſten.*
Harm, v. *ill*, *h.* bigoon,-[*ee.*] *a.* ſhur, fuſad, v. *miſchief.*
Harmful, v. *miſchievous*, *p.* noqſanee.

&c. zuboon, v. *bad, pernicious.*
Harmleſs, v. *good-natured, p.* be bud,-kum ſhur,-ghureeb,-*h.* bodla,-gegla, -b,hoogga,-[*ee.*] v. *gentle.*
——neſs, *h.* bodla,ee, &c. above, (*as ſhot*, &c.) *h.* t,hund,ha, och,ha, v. *ineffectual.*
——ly, *h.* ſuhuj, *a.* ſuhulun, *h.* yoonhee.
Harmony, &c. *a.* ſuma, v. *proportion, a.* turany, zumzumu, humſaz-ee, khooſh-*awazee*, or-*ahungee*, &c. v. *uniſon*, &c.
Harneſs, *a.* rukht, v. *furniture.*
Harp, v. *to carp, h.* kingree. v. *lute.*
Harpoon, *h.* tekana, v. *dart.*
Harpy, *h.* chooryl, pecha, moo,a, v. *fury.*
Harridan, *p.* huzar-*guſhtu*, *ga,eedu*, or *deedu*, luſhurkhulas, v. *hag.*
Harrow, *h* ſohaga, myra, mu,ee, chou-kee, (*to*) hengana, (-*er.*) henga,oo.
Harſh, v. *bitter, barbarous, h.* roorha,-mota,-*t,hurra*,-*p.* tulkh,-*h.* kurwa,-*p.* toond,-[*ee.*] *a.* ſuqeel, *h.* k,hur-j,hura,-[*hur.*] kuttoo, v. *coarſe, rude*, &c. (*treatment*) budſoolook,-[*ee.*]
——neſs, v. *rugged, p.* dil'khuraſh-ee, *a.* ſuqalut khooſhoonut, *p.* naguwaree, tulkhee, &c. above, v. *auſterity.*
Harveſt, *h.* kuta,ee, kutnee. *a.* ſeſl. zira,ut, *p.* dirou, wuqti dirou, *h.* budha,ee. (*home*, a ſong,) ood,hwa, (*hire*) bulkutee.
Hartſhorn, *h.* kakra ſeengee, bara-ſeenga.
Haſh, (*of vegetables*) *h.* b,hurta, ſug b,hutta, v. *maſh*, (*of meat*) *a.* huleem, *p.* koftu, v. *ſtew.*
Harſlet, haſlet, *p.* dil-bund.
Haſp, *h.* konda, *a.* qoolabu, *h.* kur war, v. *chain, hinge*, &c.
Haſſock, v. *mat, h.* aſnee, bug,humbur, mirgch,hala. v. *ſkin.*
Haſte, v. *to hurry, h.* begee, chu,uk, j,huput, sotylee, *p.* chalakee, v. *ſpeed.*
The more haſte, the leſs ſpeed, *h.* oota,ola ſo ba,ola, v. Gram. p. 268.
Haſtily, *p.* be-ghour, *h.* chutputake, v. *the adj.* alſo *inconſiderate*, &c.
Haſtineſs, *h.* chutputahut, chut-putee, v. *impatience.*
Haſty, *h.* chutputee,a, *p.* ſhitab baz,-[*ee.*] v. *precipitate.*
Haſty pudding, *p.* faloodu, *h.* lupſee, v. *pudding, pottage.*
Hatchet-face, *h.* pyna moonh, (*backed a horſe*) *p.* tubur goon,-[*ee.*] v. *ſharp, high.*
Hatred, *a.* khoſoonut, v. *grudge.*
Hatter, *p.* koolah *ſaz* or *baf*,-[*ee.*]
To Have, *h.* d,harna, v. *to keep*, ana, ruhna, lugna, milna, v. *to get, to come*, (*to accept*, q. v.) *a.* quboel-*k.* (*as a huſband*) *a.* khuſum-*k.* v. *to receive, to enjoy.*
Haughtineſs, *h.* ynt,h muror, v. below, alſo *lofty*, &c.
Haughty, v. *arrogant, p.* poor ghoo-roor,-*h.* ukurbaz,-[*ee.*] dimb,hee, gurb,h-*ee.* v. *proud, ſupercilious*, &c. To be haughty, *h.* ank,h pur chulna, v. *to ſpurn.*
Haunch, *h.* d,hoonka, poora, v. *ham, hip*, &c.
Haunt, *p.* niſhuſt-gah, *h.* buſera, t,hur.
To Haunt, *p.* durrozu-*a h.* arajaree-*k.* peech,he-pyn*de*-purna, d,hurna-d.
Haunted, *h.* b,hootaha, b,hootera.
Havock, v. *deſtruction, h.* mar, *a.* qutl. qe,amut, bula, *h.* leela, v. *carnage, ſlaughter.*
Havock! *h.* mar mar, demaro.
Hawk, v. *ſparrow hawk, h.* lugur j,hugur, zimich, beſra, (*young*) *p.* chooz, v. *falcon*, &c.
To Hawk, (*goods*) *h.* b,hounree *k.* duhee duhee-*k.* v. *pedlar*, &c.
Hazard, v. *to try, riſk*, &c. *a.* hulakut, ſhuk, v. *fear*, (*game*, q. v.) *a.* qi-mar, v. *venture, h.* harjeet. kurma-d,hurmee, v. *jeopardy.*
Hazardous, v. *dangerous, h.* jok,hi-mee, jee,mar, ſoolee pur-ka, ju-nazu ruwan,a walking *bier*, q. v.
He (*correlat.*) *h.* ſo, to n, &c. He calls himſelf names, *h.* upna ap ko *ap* galee deta hy. v. *the Gram.*
Haze, *h.* kohaſa, v. *miſt.*
Head, v. *ſkull, h.* kupar, mat,h, mat-ha, k,hopree, v. *front, p.* gurdun, v. *to behead*, (*of corn*, &c.) kookree, doda, bonda, v. *ear*, (*of carrots*, &c.) *h.* pendee, (*of a bill*) moondaha, v. *crown*, (*of a claſs*, dux.) meeree, (*in comp.*) meer, as meer moon-ſhee, meerbukawul, &c. v. *principal*, (*of a cane*) *h.* moot,h, (*of a bone*) *h.* choola, gola, (*place*) *a.* ſudur, (*of a web*) *h.* mook,hpat, v. *fore end*, (*in accounts*) *a.* mud, v. *column*, (*of an arrow*) *h.* b,hal, v. *point*, (*of a ſpear*) *h.* booree, v. *top*, (*looſe dreſs*) *h.* moondaſa, mooret,ha, v. *turband. p.* ſurpech, goſhpech, v. *garland*, (*bearer*) myhra, v. *chief*, &c.
To make Head againſt, *h. t* ukkur-*marna*, v. *to oppoſe.*
Head and Ears, q. v. *h.* nuk ſe ſik,h tuk.
Head and Heel ropes, *h.* agaree pich,haree.
Headach, *a.* ſoodu, *h.* ſees or moond-but,ha.
Headland, *h.* nas, tek, muror, v. *promontory.*
Headlong, *h.* ſir tulwa,e,a, *p.* ſurni-goon, *h.* mounhkeb,hule, o,nd,ha ſir, moondee,ake, v. *to ruſh.*
Head quarters, *a.* ſudur, (*of a diſ-trict*) *p.* huwelee.
Headſtrong, *p. ſeenu* or *ſur*-zor,-[*ee.*] *h.* up,hunt-ee, urel, v. *obſtinate.*
Headſtal, *p.* ſurbund, nooktu, *h.* poo-zeeput,a, mohree, v. *halter.*
To Heal, *a.* ilte,am-d. or *pana*, *h.* b,hurna, *a.* indimal-*pukurna*, *a.* moondumil moolty yim-*k.*
Health, v. *cure. p.* aram, *h.* nirog,-[*ee.*] (*in good*) ſhouq touk ſe, v. *hale.*
Healthy, v. *good, p* khooſh, v. *well.*
Heap, *p.* gunj, ras, *h.* tal, but,hee,a, buroura, *a.* toomar, v. *throng.*
In Heaps, *h.* dul ke dul, t,hukeke t,huke, v. *mob.*
To Heap, *h.* ganjna, (*a meaſure*) *h.* choteeha-*b,hurna*, oopurtulee-*k.*
To Hear, *h.* ſruwun-*k. p.* goſh zun-*k.*
Hearer, *h.* ſoonwy,a, ſoonunhar, &c. ſrota.
Heart, v. *liver, h.* hee,a, untur, *a.* batin, *p.* duroonu, *h.* g,hur, hirda, unt, g,hut, pet, v. *belly, breaſt*, &c. (*generoſity*, q. v.) *a.* toufeeq. With heart and hand, *p.* bu ſ:r o chuſhm, *h.* ſir ank,hon-or jee puran *ſe*, *p.* deedu o dil-*ſe*, v. *hand*, ('s *deſire*) *p.* dilkhwa.
To get by heart, v. *to con, a.* hifz-*k. p.* nokzuban-*k. h.* kunt,he-purhna, v. *to remember, learn*, &c.
To take heart, *a.* himmut-pukur-na, v. *courage.*
Heart burn, *h* unſulpit, v. *grudge*, (*to have the*) *h.* kuleja-*julna*, v. *acidity*, &c.
To Hearten, *h.* chuhrana, puhlana, v. *to encourage.*
Heart *rending*, &c. *h.* muntor, *p.* dilazar.
Hearth, *h.* chouka, t,ha,on.
Hearted, (*in comp.*) *p.* dil, dila, *h.* mun, muna.
Heartily, *h.* pet b,hur, v. *freely.*
Heartfelt, *p.* dilee, v. *inward.*
Heartleſs, *h.* un-muna, be-*mun*,-*lou*, &c. v. *life, ſoul, ſpirit*, &c.
Heart ſick, *h.* mun muroo.
Hearty, v. *in health, a.* ſuheehool

b‿dun, chaq, v. *ſtout*, &c. alſo *cordial*, *ſincere*, (*cock*) ghazeemurd, v. *hero*.

Heat, v. *rage*, *h.* ta‿o, d‿hoon, *p.* tupak, gurma‿ee, *h.* anch‿d‿hoop, v. *flame*, (*fluſh*. q. v.) *h.* g‿ham, *p.* gurmee-danu, v. *eruption*, &c. (*luſt*, q. v.) alung, muſtee, (*to be in*) *h.* oot‿hna, alung pur-*a.* j‿hurna, rujna, v. *to luſt*, *rut*, &c.

To Heat, *h.* gurmana, ta‿ona, d‿heekana, d‿heekna, tuchana, ku hana, dugna, *koonkoonana*, ſulſulana, v. *to melt*, *boil*, &c. (*as an oven*, &c.) *h.* j‿hokna, j‿hoonna, lugana, v. *to ferment*, &c.

To Heave, *h.* oob‿hurna, p‿hoolna, hilkorna, v. *to puff*, (*to caſt*, q. v.) *h.* p‿henkna.

Heave, *p.* ahiſurd, ahiſeenukhez, *h.* t‿hund‿heeſans, v. *ſigh*.

Heaven, *h.* ſwurg,-nub‿h,-ſwurlok,-ſus-, *a.* urſh-[*ee.*] *p.* alumi bala, *h.* luch‿hmee-niwas. In heaven or on earth, *p.* bala o puſt, v. *low*, &c.

———ly, *h.* ukaſee, ſwurgee, &c. above, v. *divine*, &c.

Heavens! *p.* ilahee, ſoobhan ullah, v. *God*, *good*, and *ſuch interjections*.

Heavineſs, *p.* ſungeenee, &c. khoomar-[*ee.*] v. *crapulency*.

Heavy, *a.* uſqul, *p.* khoomar,-aloodu,-[gee.] v. *ponderous*, (*as ſleep*) *h.* bujjur, v. *dead*, *h.* bechehul, v. *loueſome*, (*laden*) *h.* dubel, *p.* gurauubar,-[*ee.*] v. *burdenſome*.

Hebrew, *a.* ibranee, ibree.

Hectick, *h.* ch‿hu‿ik, v. *conſumption*.

Hector, v. *bully*, *h.* p‿hoon banka, uta, v. *braggadocia*.

Hedge, &c. v. below, *enclojure*, *h.* g‿horan, g‿hera, v. *to fence*, &c. (*of bamboes*) bunſwaree, (*of euphorbium*) ſihoor waree.

Hedger, *p.* kharbund,-[*ee.*]

Heedful, *h.* ſoochet, v. *regardful*.

Heedleſs, *h.* uſoch, uchet, muchla, ulola, v. *negligence*, &c.

Heel, v. *hoof*, *h.* k‿hooree, (*ball of*) *p.* findooq. (*ornament*) gool, (*leathers*) *a.* moozummu, v. *head*.

To be at one's heels, *h.* peet‿hee‿a t‿honk-*h*.

To have the heels of, *h.* peech‿hebughul-*marna*, v. *to ſurpaſs*.

Hegira, *p.* hijree, ſuni hijrut.

Heifer, *h.* oſur.

Heigh ho, *h.* b‿hubre b‿hul, he nara‿en.

Height, v. *exaltation*, *h.* oonchan, oonchas, b‿heera, *tand*, *deeh*, *a.* ruſn‿ut, *p.* ſuraz, dumdumu, *h.* teekur, teekra, d‿heepa, d‿heeha, d‿hooha, *tek*, v. *precipice*. *dead* (*extremity*) *a.* ſhiddut, *p.* joſh, *h.* ta‿o, moona, *a.* noubut, v. *fit*, *fury*, &c.

To Heighten, v. *to improve*, *h.* oonchana, churhana, v. *to raiſe*.

Heir, *p.* huqdar, *a.* mooſtuhiq, (*joint*) ſhuſa khuleet, *h.* meera, mouwar,-[*nee.*] Heireſs, v. *inheritance*.

Hell hound, *a.* wajiboos ſuqur, *p.* juhunnumee ſug.

Hell, *h.* putal lok, *a.* tuht oos ſura, byt oos ſuqur, *h.* ſumak‿koond, koomb‿hee, pak‿h, v. *abyſs*.

Go to *hell*, *b‿bar* me*n* ja‿o, v. *furnace*.

To play hell, *a.* qe‿amut- &c. *h.* v. *havock*, *devil*, &c.

Helmſman, *h.* manj‿hee, *p.* ſookkan-*ee* or *geer*, *h.* kundaree, putnee, v. *to ſteer*, &c.

Helmet, *a.* mughfur, *h.* top, kuree‿a, moondaha, v. *creſt*.

Help, *h.* ooprala, hulb‿hul, *a.* hima‿et,-*h.* oopra,-oopkar,-[*ee.*] v. *aſſiſtance*.

By God's *help*, *p.* bu *fuzl* ilahee, v. *grace*, alſo *God*.

Helper, *h.* hul b‿hulee‿a, &c. *a.* nafir, v. *protector*, *h.* kumera, v. *mate*, &c.

Helpleſs, v. *deſtitute*, *h.* be bus, nimana, uſamirt, nipunk‿ha, *p.* nachar, bebal o pur, *h.* nid‿hal, *p.* hyran, la‿elaj, duſtbuſtu, be qaboo, taqut ſe taq, ghureeb, v. *ruined*, *inability*, (*to be*) put‿hur tule purna, nak me*n* jan-ana, v. *forlorn*.

Helter ſkelter, *h.* t‿hela t‿helee.

Hem, *h.* putee‿a, kungooru, (*to*) *h.* putee‿ana, kinaru-*marna*, v. *to border*, &c.

Hemicrania, *h.* ud‿h-*fees*, or *kuparee*.

Hemiſphere, *h.* kutora, ud‿hgola, *p.* pee‿alu, *a.* khymu, qoobbu, *h.* dal.

Hemiſtick, *h.* pud, churn.

Hemlock, *a.* ſhookran.

Hemoptoe, *h.* bookuree run.

Hemorrhage, *a.* ſylooddum, *p.* jireeani khoon, *h.* rood‿hir purbah.

Hemp, *h.* putwa, pat, v. *henbane*.

Hempen, *h.* ſun-or *pat*, &c. ka. Whence, puttee, or what we call *gunny*, though the natives generally uſe the word, *tat*.

Hen, *h.* kookree, v. *fowl*, (*hearted*) moorghee, geedur, v. *coward*, (*rooſt*) moorgh-khanu.

Henpecked, *h.* iſtree ſik‿h, *p.* kocſhtu-zun, v. *uxorious*.

Henbane, *h.* ganja, bootee, beejee‿a, nurja.

Hence, *h.* iſeeſu bub, v. *therefore*, ſurko-&c. v. *away*, alſo *to move*, &c.

Henceforward, *a.* ſanee unhal, v. *again*.

Hepatick, *p.* jigaree, kubdee, v. *liver*.

Heptagon, *h.* ſutkona, *p.* huſt rookha, or goſhu.

Herald, *p.* ihtimamchee,-[guree.]

Herb, *h.* juree, bootee, *a.* nabat. The names of a few are as follows: kookrounda, dood‿hee, godna, gah*d*ur, gooma, gob‿hee, g‿humra, g‿huma‿ee, much‿heeohhee, buree‿ara, birtee‿a, ſumit, roud‿hree, v. *greens*, *graſs*, *weed*, *medicine*, *vegetable*, *flower*, &c. alſo *henbane*, and *others inſerted here*.

Herbage, *h.* bunas puttee, huree‿a‿ee, chura‿ee, huree, v. *paſture*, &c.

Herbal, *h.* juree kulp,-*ee*. a herbaliſt.

Herb woman, *h.* koonjrin, ko‿erin, ſagwalee.

Herd, *h.* pal, lenh*d*a, chouna, gohn*d*a, j‿hoond, rumu, v. *drove*.

To Herd, *h.* j‿hoon*d*ka j‿hoon*d*-&c. *phirna*, *ruhna*, &c. v. *to flock*.

Herdsman, *h.* palee, puſpal, churwal, buld‿hee‿a, d‿hoongur, v. *drover*, *grazier*, &c.

Hereditary, Hereditable, &c. *h.* bunſee, koolee, *p.* boonee‿adee, khanoomanee-&c. v. *family*.

Hereafter, *a.* aqibut-me*n*, v. *futurity*, &c.

Here and there, *h.* t‿ha‿ee*n*-t‿ha‿ee*n*, *p.* khal khal, khalkhut, jabuja, *h.* kuheen kuheen.

Heretofore, *h.* gy‿e dino*n* me*n*, pich‿hle dino*n* me*n*, v. *formerly*.

Hereſy, *h.* kooput‿h,-[*ee.*] *a.* ilhad, *h.* p‿hoot, v. *innovation*.

Heretick, &c. *p.* goomrah,-[*ee.*] *a.* moolhid, kulimu go kafir, khariJee, -[*ee.*] v. *feceder*.

Heritage, *a.* wurſu. mouroos, *h.* uns, bupuns, bapoutee, birt, v. *patrimony*.

Heriot, *h.* raj*d*un*d*, *p.* zubtee.

Hermaphrodite, *h.* kle‿oling.

Hermit, v. *recluſe*, *h.* bunbaſee, *p.* tukee‿u-oozlut-&c. *muſheen*.-goſhugeer,-[*ee.*] *a.* moonzuwee, *h.* byſh-nou, *a.* rohban, rahib, v. *devotee*, *mendicant*.

Hermitage, v. *cell*, *h.* puturkootee, *a.* zawee‿u, ſoumu, v. *lodge*.

Hero, *h.* buramurd, ſoorbeer, rawut, ſoorung, *p.* roouſtum, yul, goord, (*doughty*) *p.* ghazee murd.

Heroick, *h.* beerutwee, (*ſong*) rujz, v. the Gram. page 265. alſo *magnanimous*.

Heroine, *h.* ſoorungunee, bulkadoornee &c. v. *hero*.

Heroiſm, *h.* beer rus, v. *gallantry*.

Herſe, v. *bier*, (uſed in the *dhuli*) guhwara, v. *cradle*.
To Heſitate, *h.* dolna, hidee,ana, kunee,ana, *p.* ſhuſhdor-*h.* *h* loop loopana, dodila-*h.* v. *to delay*.
Heſitation, heſitancy, &c. *h.* agbo-puch,h, ch,hu panch, chul bi-chul, a,oon ja,oon, k,hol nioond, *a.* tu-ruddood, tuwuqqoof, v. *apprehenſion*, (*in ſpeech*) *p.* gitift, *a.* looknut, v. *to ſtammer*.
Heterogeneous, *a.* ghyr jins. [ee,ut]
To Hew, *h.* gurhna, nut,harna, aharna.
Heterodox, *p.* bidutee, *h.* koo put,hee, *p.* kharijee.
Hexagonal, *h.* ch,hu kona, *p.* ſhiſh-goſhu.
Hexameter, hexaſtick, *a.* mooſuddus, *h.* k,hut pud, alſo—Hexapod.
Hey, *h.* jyjy, *p.* ſhabaſh, *h.* ke,a bat hy, v. *bravo*.
Hiatus, *a.* ſuktu, v. *gap*.
Hiccough, *a.* fou,aq, *h.* hikwa, (*to*) *h.* hichkee,ana.
To Hide, *h.d.* hanpna, *p.* ſurpoſh-*h.* ul-op-*h.* *d.* hookana, dubana, *a.* mud-foon-*h.* v. *to conceal*, *bury*, &c. v. n. *h.* *d.* hookna, dubna, ſurukna, dubukna.
Hide, *h.* chumree, v. *to flay*.
Hide & ſeek, *h.* putee mungawun, dug deelo.
Hierapicra, *a.* a,e,aruj feeqra.
To Higgle, v. *to haggle*, *h.* j,hun-j,hut-*h.* bukjhuk-*h.* v. *to hawk* and *hawker*.
Hieroglyphick, &c. *a.* nuqſh, tabee,u, v. *emblem*, &c.
High, v. *long*, *h.* ootung, ſurla, oopur-war, ſurſur, lumba, v. *tall*, &c. *a.* mootu,al, v. *exalted*, *p.* tez, *h.* bur-hee,a, v. *dear*, (*bred*) juteela, *a.* uſeel, nuſulee, v. *generous*, (*behind as a horſe*) *p.* tubuzgoon, v. *hatchet*, alſo *extravagant*, (*words*) *h* kuha-ſoonee, bat burhee, *p.* awaz boolund, ſukht ſoſt, *h.* yſa wyſa, v. *altercation*, (*as heaven*) *p.* aſmanjah.
High fed, *p.* naz purwurdu, v. *pampered*.
To talk big or high, *h.* chabchabke baten-*k.*
The high and low, *a.* ukabir o uſa-ghir, uwam o khuwas, *h.* oonch-neech, *a.* wuzee o ſhureef.
The higheſt (*degree*) *a.* ukſur durju, hud durju, (*note*) *h.* teep.
High flying, *p.* boolund purwaz-[*ee.*] turgid.
Highlander, &c. *h.* puharee,a, cho,ar, *p.* kohee, kohiſtanee, v. *hilly*.
Highneſs, *p.* tezee, &c. v. *dearneſs*, &c. (*title*) *h.* *d.* hurum moorut, v. *lordſhip*, &c.
High ſeaſoned, *p.* muſaludar, v. *ſpicy*, *hot*.
Highwater, *h.* b,hura juwar, b,hur-poor juwar, v. *full*, *ſpring*, &c.
Highway, *h.* d,hurra, bura raſta.
Hilarity, v. *merriment*, *p.* khooſh-halee, *h.* chohul, v. *gayety*.
Hill, *h.* meroo, v. *mountain*.
Hillock, *h* puhuree,a, *tongree*, *d.* hee-bur, v. *height*, alſo *molehill*.
Hilly, *h.* girour, purbutee, &c. v. *highlander*, *mountainous*.
Himſelf, his own ſelf, v. *alone*, *h.* upne ap.
Of himſelf, apſe ap, aproop, v. *ſpontaneouſly*.
Hind, hinder, &c. v. *lag*, *h.* pich hwara. v. *back*, *behind*, (*of a ſaddle*) pich,hoo,a.
To Hinder, v. *to prevent*, *h.* hut-kana, v. *to ſtop*.
Hindmoſt, *h.* pich,haree, v. *laſt*.
Hinge, *p.* nurmadugee, *h.* choola, *p.* zoolfee, *h.* huſkul, *d.* omnee, kul, *p.* pa,ezu, *h.* daſa, (*centre*) *a.* mudar, murkuz, v. *pivot*.
To be off the hinges, *h.* chooleook,hurjana.
To Hinge, v. *to turn*, *h.* t,huhurna, v. *to depend*.
To Hint, *h.* bat-*d.* ſunkarna, v. *to inſinuate*.
Hip, *h.* poot,ha, (*-pen*) potra.
To Hire, v. *to enliſt*, *p.* nam-lik,hna, v. *to entertain*.
Hire, hiring, &c. *a.* oojrut, huqhul-al, *h.* kuma,ee, *p.* mihnutanu, khur-chanu, ajoorudaree, &c. below, *h.* chookouta, t,heeka, *p.* rozee-nu, ſhubeenu, *h.* tuk khurchee, v. *ſalary*, &c.
Hireling, hired, *p.* muzdoor, rozee-nudar, -*h.* t,heeke dar,-bunihar,-b,hurwa,-[*ee.*] *p.* rozgaree, *a.* ujeer, *h.* b,huryta, v. *hackney*.
Hirer, *h.* b,huryt, v. *renter*.
To Hiſs, (*condemn*) *h.* talee-*marna*, p,hiſh-*k.* v. *to damn*, *h.* ch,hun-ch,hunana, v. *to fix*.
Hiſs, *h.* ch,hunaka.
Hiſt, *p* hiſht, khamoſh, v. *ſilence*.
Hiſtorian, *a.* naqil, moo,ullif, *h.* britantee, *p.* tuwarikhdan, *a.* uhli ſi,yur.
Hiſtory, *a.* kyfee,ut, *h.* britant, bit,ha, *a.* ſi,yur, *p.* daſtan.
To Hitch, *p.* lung-*marna*, *h.* ku-chukna, hichukna, v. *limp*.
Hitch, *h.* hichuk.
To Hit, *h.* jurna, dena, lugana, v. *to lend*, *give*, byt,hna, ana, t,hekna, ch,hoona, v. *to hurt*, *touch*.
Hit, v. *blow*, *h.* hut,h kuree, v. *ſtroke*, *p.* ſhikar, v. *catch*.
Hither, (*nearer*) *h.* wyla, wure, ylewur,
Hitherto, *h.* ublug, aj,hoon.
Hive, *h.* muk,hee,al, *p.* oulanu, zumboor, khanu, *h.* muk,hee,a-joot.
Ho, hoa, *h.* hot, ooh, *a.* yane, v. *holla*.
To Hoard, *h.* ſunchna.
Hoard, *h.* gurwa d,hun, gurota, gug-ra, juk, roope,on ka ghura, v. *treaſure*.
Hoarder, *h.* ſunchunhar, butoroo, v. *hunks*.
Hoarfroſt, *h.* kohur, or kora.
Hoarſe, *p.* awaz-gooloo-giriftu. (*to be*) *h.* k,hur k,hurana, gula-(*p.*) awaz, *byt,hna*, *bajna*, or *g,hur g,hu-rana*.
——neſs, *p.* giriftugee awaz.
Hoary, *p.* burf, *h.* roopa, v. *mouldy*.
To Hobble, v. *to hitch*, *h.* gooruk-na, koodukna, goorkee-*marna*, v. *to halt*.
Hobby horſe, *h.* kut,hg,hora, uddee.
Hocus pocus, *h.* nut biddee,a, chu-tuk p,huruk, naſuk chaſuk, ch,hoo-muntur, v. *juggle*.
Hod, *h.* kut,hra, tugharee.
Hodge podge, *p.* mulghoba, *h.* ſut-nuja, v. *medley*.
Hoe, *h.* p,houra, kuſee.
Hog, *h.* barah, ſookur, (*herd*) *p.* khookban.
Hogſtye, &c. *h.* buk,hor.
Hoiden, *h.* p,hoohur, anarin, v. *flut*. mangna, v. *wanton*.
To Hoiden, *p.* khurmuſtee-*k.*
To Hoiſt, *h.* churhana, k,hura-*k.* oorana, v. *to diſplay*.
To Hold, v. n. *h.* t,huhurna, nib,hna, jana, byt,hna, chulna, lugna, t,hunna, ſumb,hulna, ſud,h-na, bunna, v. *to ſuit*, *do*, *ſtand*, *bind*, &c. v. a. *h.* t,huhrana, t,hanna, lugana, ſumb,halna, (*up*) oot,hana, v. *to raiſe*, (*down*) j,hookana, dubana, v. *to bend*, *preſs*, &c. (*the tongue*) *p.* zuban-*b.* or *r*.
To be Held, *h.* umana, v. *to admit*.
This is rather a troubleſome verb, but will prove eaſy enough to thoſe who can or will conſult the ſimple words themſelves, in our language, inſtead of the compounds under *hold*, viz. *to ſuppreſs*, *propoſe*, *to continue*, *extend*, for *to hold in*, *holdforth*, &c.
Hold, (*of a veſſel*) *h.* duhra, pet, v. *hull*, (*den*, q. v.) mundan, v. *haunt*, *h.* guh, lut,hkura, v. *gripe*, *handle*, &c.

HON

Holder, *a.* qabiz, *h.* ruch,huck, v. *poſſeſſor*, (*of a bill or order*) *p.* tunkhwa dar, v. *aſſignment*, *houſe*, *land*, &c.

Hole, v. *orifice*, *h.* moonh, ghounchee, bed,h, gou, gooch, b,hunb,hara, b,har,ha, moghar, ghound, chugur, bumbo, *p.* beghar u, *a.* ghar, v. *gap*, *pit*.

Holineſs, *h.* poon,-jog,-[*ee.*] b,hugta,ee.

Holla, *h.* hule, ho, ujee, v. *ol*

Hollow, *adj.* *h.* t,hot,ha, p,hop,hra, p,hokur, p,honk,h, pola,-[*ee.*] khol, poolk,ha, (*as ſound*) *h.* rook,ha,-*p.* dilkhuraſh,-wuhſhut ungez,-[*ee.*] (*to ſound ſo*) *h.* b,humb,hana, (*as eyes*, &c.) *h.* byt,hwan, *p.* nuſheb, *b.* k,hular, v. *flat*.

Hollow, &c. *ſ.* *h.* k,honk,hur, kondur, v. *the adj.* alſo *pit*, *bottom*, &c. *p.* nuſhebgah, *h.* k,hala, neewan.

To Hollow, *h.* korna, kondrana, v. *to ſcoop*.

Holy, v. *ſacred*, *h.* b,hugut, &c. v. *holineſs*, *a.* wulee, *h.* d,hurmatma, poonyatma, v. *religious*, *p.* qoodſee, *a.* moonuzzu, (*war*) *a.* jihad, ghuza. The holy city, *a.* bytool mooquddus.

Holy God, *a.* ſoobhan ullah, whence ſoob,han teree qoodrut, ſaid to be the cry or matin ſong of the partridge in this country.

Holy day, *p.* khooſh-roz, v. *feaſt*, *faſt*, *carnival*, &c. The moſt noted are, doorga pooja, kalee pooja, punchoomee, furſwutee pooja.

Homage, *a.* tuſleem, by,ut, v. *reverence*, *worſhip*, &c.

Home, *h.* uſt,han, v. *place*, (*country*) *h.* junum b,hoom, (*oppoſed to father in laws*) *h.* nyhur.

Homely, v. *ordinary*, *p.* kumroo, ghureebamou, v. *humble*.

Home is home, though never ſo homely, g,hur g,huree hy kyſahee ghureebamou ho.

Home, *h.* poora, v. *unanſwerable*

Homebred, *h.* poſoo,a, *p.* khanu-*purwur* or *zad*, k,angee, *h.* g,hurpula, *p.* ſa,e,u purwurdu, v. *domeſtick*.

Homeſpun, &c. *p.* khanu-*baf*, or *ſaz*, *h.* g,hur *binwa*, or *bunwa*, v. *rude*.

Homogeneous, *p.* hum or ek jins,-[ee,ut.] v. *congenial*.

Homily, *a.* wuzeeſu, *h.* puruſ, kouch.

Honeſt, v. below, *h.* fa,oo, ſad,h, *p.* pak baz,-[*ee.*] *a.* mo,atubur,-[*ee.*]

HOO

p. ba wufa, umanutdar,-[*ee.*] *h.* d,hurmee, v. *reputable*.

Honeſty, *h.* ſut,-nem,-[*ee.*] *a.* umanut, v. *probity*.

Honey, v. *dear*, *h.* mach,hik, muk,hee,a,o, (*dew*) rus, (*comb*) ch,hata, (*in gums*) *h.* k,hodra, v. *ſweet*, &c. (*combed*) *p.* daghdar, daghee, ſoorakhee, kirm-khoordu.

Honorary, *p.* khoormutee, izzutee, *a.* moofukhkhur, v. *nominal*.

Honour, *a.* ſhurf, iqtidar, ſu,adut, ſhurfee,aut, *p.* ab, *h.* murjadu, teha, manind, muhut,d,hurum, [whence *d,hurum agor*, a diviſion of grain upon *honour*,] v. *reſpect*, &c. (*family*) *p.* nung o namoos, ſurdupoſhee, *h.* lung, ſunkoch, v. *chaſtity*.

Your honour, *p.* khood bu-doulut *a.* zatſhureef, *h.* free mook,h, v. *highneſs*, *lord*, *worſhip*, &c.

Your honour's preſence, *a.* tuſhreef, whence, tuſhreef urzanee ſurmana, is ſaid of the coming or going of a great perſonage.

Honourable, v. *honorary*, *h.* muhutee, mannik, *a.* ſhureef, mooſhurruf, v. *great*, *illuſtrious*.

Honoured, (*brother*) *p.* guramee, (*father*) *a.* qiblu kounyn.

Honourableneſs, *h.* manta, *p.* moomtazee, namwuree, &c. v. *the adj.* alſo *credit*.

Hood, (*to blindfold*) *h.* orhnee, puch,houree, g,hoog,h, *a.* muknu, *h.* j,honpa, (*for hawks*) *h.* topnee, v. *blind*, *canopy*, &c.

At the end of words, it is often expreſſed by *ee*, &c. lurka-*ee*, murd-*ee*, child*hood*, man*hood*, v. the Gram. p. 169, &c.

Hooded, *h.* topdar, ch,hutreedar, v. *creſted*.

Hoof, v. *heel*, *p.* tombat, *h.* k,hoor,-[ee,aha,-*ed.*]

Hook, v. *fikle*, *h.* tipka, tippa, lugſee, p,huleekuſh, kura, hut,hkura, kondee, v. *aquiline*.

By hook or crook, kul kanre ſe.

To Hook, (*together*,) *p.* zunjeere bun dee,-&c.-*k.* v. *to chain*, (*to grapple*) *a.* qoolabu *marna*, *p.* kumundp,henkna, v. *to nooſe*.

Hoop, *h.* g,hera, mendra, v. *circle*.

To Hoop, *h.* hooha-*k.* *a.* qeeq-*marna*, v. *to ſhout*.

To Hoot, *h.* talee-t,hupree-*bujana* or *marna*, *a.* mulamut-la,un ta,un-*k.* *p.* ungooſht nooma-*k.* v. *to hiſs*, (*as an owl*) hoo hoo-*k*.

HOR

To Hop, v. *to ſkip*, *h.* 'gooma, gupp,ukna, tapooſee-&c. *marna*.

Hop, *h.* gooruk, tapooſee, v. *leap*.

Hope, *h.* aſa, *p.* chuſhm, v. *expectation*.

Hopeful, hoper, *h.* afrik, *p.* poomoomed.

——neſs, *h.* honharee.

Hopeleſs, *p.* lachar, v. *deſperate*, (*unpromiſing*) *p.* be buhru, na khulaf, *h.* doobunhar, kupoqt, v. *abandoned*.

Hopper, *h.* koodukkur, (*of a mill*) *h.* gala, j,heenk, manee, (*baſket*, q. v.) ſewutee, d,hama, v. *hamper*, &c.

Hoppers, (*game*) *h.* ſat ſumoondur, beeja purree, beechwa, (*a diviſion of*) d,hobee purra.

Horal, horary, *p.* ſa,utee.

Horde, from *ordoo*, though applied here to the *court*, *camp*, *army*, &c. of the *Moghul* or *Tatar* conquerors of India, v. *tribe*.

Horiſon, *a.* khut,i tuhtanee, *h* ſumuſt,han, ukas gurb,ha, aſman ka *kor*, *ghera*, &c. v. *circle*, (*true*) *h.* k,hutih,a gurb,ha, (*apparent*) priſt,ha gurb,ha.

Horn, *p.* kurg, *h.* kuchkura, v. *antler*, (*of the rhinoceros*) *h.* k,hag, (*for powder*) *h.* ſeengra, ſeenga, alſo a trumpet, q. v. (*of the moon*) kanee, (*diſh*) pyla, (*made of*) *p.* ſhakhee. v. *feeler*.

To put out horns, *h.* fir ſing-*h*.

Horned, *h.* ſringee, ſeengdar, (*an aquatick plant*) *h.* ſing,hara.

Hornbeak, &c. *h.* ſeengee muchee.

Hornleſs, *h.* moondla, moonda, [or *oo*.]

Horn-book, *h.* rama gutee, *p.* tukhtee.

Horner, *p.* ſhakhgur, kumangur.

Hornet, *h.* birnee, v. *waſp*.

Hornpipe, *h.* nuchkel, d,hufnal, rohilee nach.

Horography, horometry, &c. *p.* ſa,utſhoomaree.

Horologe, *p.* ſa,ut-nooma, *h.* g,hurge.

Horoſcope, *h.* junum putur, teepuſi, junum mala, *a.* za,echu, *p.* talenamu.

Horrid, &c. *h.* b,hy,anik, v. *dire*, *hideous*.

Horſe, v. *charger*, *h.* charwa, bajee, uſa, hy,a,er, *a.* furs, murkub, *p.* baggee, *h.* toorung, (*of 7 or 8 years up*. charſal, (10, &c.) punj, (14, &c.) mule punj, v. *ſteed*, *poney*.

Horſes of ſize, *p.* raſkulan, (*ſmall*) raſ-

ſuqt,

fuqt, v. *fort*. Of theſe the varieties are, *a*. moojunnus, *p*. dontilla, urubee, iraqee, *h*. kuch,hee, g,hoon*t*, (*Mohummud's*) *a*. booraq, (*Ulee's*) dool dool, uſtur, (*Hoſyn's*) zooljuna, (*Konſtum's*) rukhſh. v. *fellow*.

A horſe, (*ſupporter*) *h*. g,horee, v. *ſtand*, (*in comp.*) *h*. g,hor, g,hoor, whence g,hor bal, horſe hair, g,hoor dour, *a course*, &c. q. v.

On horſe back, g,hore ſuwar, v. *mounted*, (*cavalry*) ſuwar, uſwar, urohun, g,hoor ſuwar. The defects of horſes not perhaps elſewhere enumerated are, *h*. hurdawul, munee, t,hunee, taqee, janoo,a, chukawur, ſanpun, nagin, ſitaru peſhanee,—beſides the *puny a eb ſhaw,ee*, viz. ſhubkor, kumkhor, kumree, dundan geer, v. *feather*, *ſpavin*, &c.

Horſe dealer, couper, &c. *p*. karwan, *h*. g,hore ka p,hirwyk.

Horſe faced, *h*. g,hor moonha.

Horſe fly, *h*. g,hor muk,hee.

Horſeman, *p*. ſuwarkar, ,qurawul,-[*ee*] *h*. bagre, v. *cavalier*, alſo *horſe breaker*, *p*. khooduſpa, (*penſioner*) uſp tuſeehu mu,af.

——ſhip, *h*. g,hor chur,hee, &c. v. *juſt*

Horſe leech, *h*. b,hynſa or ra,e-jonk

Horſe radiſh, *p*. toorbi burree, *h*. moonga.

Horſe *play* q v. *p* khurmuſtee, khirſbazee, v. *romping*.

Horſe ſtealer, *h*. g,hoor chor,-[*ee*]

Horſe tail, (*tree*) *h*. firs gach,h.

Horſe way, *h*. garee,a rah, g,hoordour, v. *courſe*

Horti*culture*, *p* nukhl-or chumun-*bundee*, goolkaree.

Hoſier, *p*. moza-&c. baf,-[*ee*.] v. below.

Hoſe, *a*. joorab, *p*. pa,etabu, v. *ſock*

Hoſpitable, *p*. mooſafir-&c. *doſt* or *purwur*,-ghureeb nuwaz,-[*ee*.] *h*. dy,aman, v. *hoſt*. alſo the *noun*.

Hoſpital, v. *almſhouſe*, *p*. ſhufa khanu.

Hoſpitality, v. *the adj*. *p*. mezbanee. *h*. awa b,hogut,-[*ee*.] v. *civility*

Hoſt, v. *hoſteſs*, *p*. ſahib khanu, *h*. ne,otik, v. *inn-keeper*, &c. (*army*) *p*. luſhkur, *h*. dul, v. *multitude*.

Hoſtage, *a*. kufeel,-[*ee*.] *h* wu,l, v. *bail*, (*to take as*) *h*. olbundee kur,na.

Hoſteſs, *h*. g,hurnee, v. *houſewife*, *h*. b,hut,hee,aree, b,hut,hee,arin, from b,hut,hee,ara, v. *cook*, &c.

Hoſtler, *p*. ſa,ees, *h*. churwadar, v. *groom*.

Hot, v. *burning*, *a*. mehriq, *h*. tatul, ind,hor, *p*. goodaz, ſoza*n*, v. *warm*, (*as a bitch*) *h*. rujee, from *rujna* to be *in heat*, q. v. v. *luſtful*, &c. (*bath*) *p*. gurm abu, (*winds*) *a*. ſumoom, *h*. *look*.

Hot cockles, *h*. kirm kira, tilee,a mooryha.

Hot-*ſpur*, hot-headed, &c. *p*. gurm rou, or *muhmex*, *h*. agin ſoob,ha,oo. v. *paſſionate*.

Hovel, *h*. gop,ha, murhooka, v. *hut*.

To Hover, *h*. t,hirukna, p,hirta-*ruhna*, v. *to wander*.

To Howl, *h*. kookna, p,hikoorna.

To Hough, v. *to hamſtring*.

Houlet, *h*. ooloo,a, pecha, v. *owl*

Hour, *h*. g,hunta, *dund*, equal to 24 of our minutes, v. the Gram. p 301, (*lucky*) *h*. muhoorut, *nek* or *ſoo* ſa,ut, ſoog,huree, v. *evil*, *unlucky*, &c.

Hour-glaſs, cup, &c. *h*. kutoree, *p*. pe,alu, pymanu.

His hour glaſs is *out*, ooſka pe,alu b,hur chooka [or *mamoor hoo,a*,] lit. *full*, becauſe the horologe here is differently conſtructed.

Houſe, v. *place*, *h*. kot,hee, geh, grih, b,huwun, d,ham, buk,hree, baree, *a*. muhul, ſura, *h*. mund,il, mundup, *p*. kaſhanu, *a*. beqa, (*pl*.) *p*. khanuiat, v. *building*, (*in comp*.) *h*. bara, ſala, ſal, *p*. ſtan, v. *manſion*, (*ſummer* q. v.) bungla, v. *cottage*, *hall*, &c. (*reſpectfully*) ne,amut-or doulot-khanu, v. *palace*, ſuqeer-&c. khanu, v. *hut*, (*lower room*) koorſeedar or ektula g,hur, v. *ſtory*, &c.

From Houſe to houſe, *h*. g,hur bu g,hur, *p*. dur bu dur, v. *door*.

To keep a good Houſe, *h*. chuhul puhul-*r*. b,hog bilas *k*. uch,hee goozran-*k*.

To keep open Houſe, *p*. mihmun khanu gurm *r*.

Houſe made by children, *h*. g,hurounda.

Houſe breaker, *p*. naqubzun,-[*ee*.] *h*. ſend,hmar.

Houſehold, (*expences*) *a*. by,yootat, *h*. oochaput, *p*. khurch-khangee, v. *family*.

Houſe-keeper, holder, &c. *h*. g,horbaree, *p*. mukandar, ſahib-*emarut* or *khanu*, *h*. buk,hree,a. g,hurwala, poork,h, v. *ſteward*.

Houſe-keeping, *h*. g,hurkurna, girhiſtee.

Houſe-leek, *a*. hy,yool alum.

Houſe-wife, *h*. g,hurnee, girhiſtun, girt,hun, poork,ha,en.

Houſeleels, *h*. be g,hura, be g,hur Le dur, digumbur, *p*. be khan o man, v. *deſtitute*.

Houſing, v. *ſhelter*, *h*. ch,han-ch,happur, v. *shed*, *p*. zeenpoſh, *h*. awa,ee, v. *trimming*.

How, *h*. kyoon. ke,a, ke,ahee, koun koun, kis kis.

How long? *h*. kubka, kub or kuhan-tu,een,-lug,-toreo, or-lo? *p*. ta bu ky, ta ky, kooja-hud, v. *ſince*, *till*, *when*, &c.

How much, *p*. chiqudur, *h*. keta.

How far, *h*. keteedoor. With *how much* trouble, kis kis tuſdee ſe.

Howſoever, &c. *h*. kyſahee, ketnahee, ketahee.

Hubbub, *h*. dour d,hoop, hank pokar, b,heer b,har, v. *uproar*, *riot*.

Huckaback, *p* ſoznee.

To Huddle, *h*. dalna, le lena, v. *to throw*, (*to mobble*) l,pet-*r*. v. *to ſwaddle*.

Huddle, *p*. gunj-ſhuheedu, *h*. tireebiree, gurgunja, *a*. qoolutyn, v. *crowd*.

Hue and cry, *h*. hank pokar, hooha, pookara pookaree, doura douree.

To Huff, (*to be in a*) *h*. chir chirana, ugrana, p,hoolna, *p*. gurm-*h*. v. *to bluſter*, (*to go off in a huff*) tumukna.

To Hug, v. *to ſqueeze*, *h* ung-lugana v *to embrace*.

Huge, *h*. bokus, muha, b,hynſur, choud,hur, v. *waſt*.

Hugger mugger, v. *huddle*, *h*. g,hoosp,hoos. goop choop.

Hull, hulk, v. *body*, *h*. kot,hee, pet, k,hol, v. *ſhell*, *ſhip*.

To Hum, *h*. j,hoolana, v. *to gull*, *h*. g,hoon g,hoonana, goongoonana, moonh men gana.

To Hum and haw, *h*. hichkichakebolna, v. *to hem*.

Hum, *h*. g,hoong,hoonahut, v. *buz*, ahut, v. *ſound*.

Human, *h*. manook,hee, *a*. buſhree, inſanee, (*creature*) *a*. inſan, *p*. admee, *h*. jun, juna, manoohi,-[ta.] nur, *a*. buſhur, *h*. jatuk, kulſura, v. *man*.

Humane, *a*. uhl,-[ee,ut] *p*. ne'kkho,-ruhm dil,-goolab chuſhm,-[*ee*.] *h*. komul,-[ta] v. *merciful*.

Humanity, v. *compaſſion*, *a*. buſhree,ut, &c. buſhree, v. *mortality*, (*kindneſs*, q. v.) *h*. b,hulmunſa,ee, v. *pity*.

Humble, *p*. bechar, [gee.] kumſhan,-furotan,-khak nuſheen,-*a*. ajiz,-uh-

qur,-fuqeer,-[ee.] *a.* mootuhummil, *b.* niwunhar, v. *ſubmiſſive, (dependant) b.* ruhwa, v. *hanger on, (fare)* ghureeba mou, *b.* tookra tera, v. *meek, p.* ghureebanu, alſo the *adv.*

Humility, v. above, *p.* huleemee, &c. *a.* tuhum mool, *b.* ad,heenta, nou-tu,ee, *p.* inkiſaree, v. *mortification.*

Humdrum, *b.* goom ſoom, goop choop, d,hooha moonh, *p.* nuqſſ deewar, ſadulouh, *h.* moo,e moonh ka, v. *ſtupid.*

Humidity, *b.* ſeel, od, *p.* turee, tura,ee, v. *damp.*

Humming bird, *b.* p,hoocho.

Humourſome, v. *facetious, h.* rufeela, khooſhgup, v. *pleaſant.*

Humour, v. *moiſture, b.* ros, ruſkus, panee, punſa, v. *juice,* &c. *b.* be,ad,h, ſunpat, v. *matter, defluxion, (fun,* q.v.) *b.* t,hut,ha, *a.* muzakh, lootf, nuzakut, *b.* goon, v. *wit, (habit) b.* lut, *a.* adut, v. *trick,* alſo *freak,* &c.

Good humour, *p.* khooſh *balee* or *wuqtee, b.* mugun, v. *ill,* &c.

Morbid humours, *a.* kuſafut, v. *filth.*

To Humour, *p.* nazburdaree-*k. b.* chochopocho-*k.* moonh-*r.* v. *to indulge, a.* re,a^yut-*k.* v. *to yield.*

Hump, *p.* kooz, *b.* deel, udla, koob.

Hump backed, &c. *b.* koobja, koobba, *p.* pooſht khum.

Hundred, *b.* ſut. One in a hundred, ſou mea ek, v. *century.*

Hundreds, *b.* ſy,yum.

Hundred thouſand, *b.* lak,h, luk,h, *p.* luk.

Hunger, *b.* ch,hood,ha, k,hura,ee, ^peera k,hur.

To Hunger, or be hungry, *b.* kuleja-*mulna,* ant furna, pet mea ag lugna, antree,an qool ho wullah-purhna, dozukh-*julna,* pet lugruhna, v. *hell, burn,* &c.

Hungry, v. *ſtarved, b.* murb,hookha, b,hook,ha or ch,hood,ha-*ru,boo,* v. *famiſhed* alſo *ſterile.*

Hunks, v. *fox, b.* hirſee bood,ha, bood,ha khubees, wulee k,hungur, juk, v. *guardian.*

To Hunt, *b.* ak,heruk,-&c. *k.* or ^*k,helna, (to practiſe) b.* ba,olee-d.

Hunt, hunting, *b.* ak,heruk, uher, v. *game,* &c.

Huntſman, hunter, *b.* ak,herukee, buhelee,a, *p.* meer ſhikar, ſhikaree, qurawul, [*ee.*] v. *ſportſman.*

Hurdle, *b.* ruttee, d,hud,ha, v. *grate.*

To Hurl, *b.* marna, v. *to drive.*

Hurly burly, *p.* ghool ghoolu, v. *hubbub, b.* d,huraka, d,huba, d,hubee, d,hura d,huree, d,haad,han.

Hurry, *b.* hurhuree, b,hur b,humahut, kulbulahut &c. v. below, *b.* doura douree, bega begee, *p.* iztirabee, *a.* ſoor,ut (*in going away*) *a.* julſa-khuteebee v. *precipitation.*

To Hurry, ^*b.* hurhurana, b,hurb,hurana, udbudana, hurburana, v. *to flurry,* &c.

Hurt, v. *damaged, b.* chotyla, *p.* zukhm khoordu, v. *wounded.*

To Hurt, *k.* lugna, chotalna, ^*b.* *to bit,* k,hutukna, choobna, *g* v. *to offend, (to wound,* q. v.) chotee,ana.

Hurtful, v. *bad, a.* mookhalif, muzmoom, *p.* zuhr, ^v. *noxious.*

Huſband, *b.* b,hutar, kunt,h, ſwamee, balum, bulma, poork,h, moom, joroo wala, kumane wala, v. *mag, lord,* &c. *b.* oj-ee, kumaſoot, v. *economiſt.*

To huſband, *b.* ſe,ara-*k.* girhiſtee-&c. *k.* v. *houſe keeping, thrift,* &c. alſo *to manage.*

———man, v. *cultivator, p.* kuſhawurz, *h.* girhiſt, *p.* buzurgur,-[*ee.*] v. *ploughman, peaſant,* &c.

Huſbandry, *b.* kiſnawut, kiſnout, jot pot, jot jat, v. *cultivation.*

Huſk, v. *cod, b.* ch,hal, b,hooſee, choonee, p,holur, *a.* quſhr, *b.* p,hurha, v. *chaff,* &c. (*without the*) *b.* d,ho,a, (*having the-as peaſe*) undho,a, *a.* ghyr mooquſhſhur.

Huſh money, *b.* moonh b,huree, choopee, dunt keelee, moonh-mura,ee.

To Huſh, *b.* choop choopana, dantkeelna, moonh-*marna,* v. *to ſilence.*

To Huſk, *b.* nik,horna, d hona, ch,hanna, v. *to clean.*

Huſſy, v. *jade, b.* p,hoohur, ch,hinal, *p.* moordar, quhbu, v. *ſlut.*

Hut, v. *cottage, a.* koolbu, *b.* ch,hanee, g,honpa, tupree, [*u.*] *a.* koolbuibzan, v. *hovel.*

Hutch, *b.* kot,hee, koot,hla, v. *granary.*

Huzza, *b.* hooha, jy jy kar, *a.* hoorra.

To Huzza, *b.* jy jy kar,-*k.*

Hydra, *b.* rawun, v. *gorgon.*

Hydrocele, *b.* und ſot,h, *p.* ab noozool, *a.* noozool oolma, (*to have*) panee-*ooturna.*

Hydrocephalus, (*to have*) panee-churhna.

Hydromel, *p.* ſhuhudabu, *b.* pana, v. *mead.*

Hyena, *p.* kuſtar, *b.* lukur bugh,ha, bur pera, *a.* huzajir.

Hymen, *b.* chuddur, v. *maiden head,* (*god*) *b.* gour gunes, v. *nuptial,* &c.

Hymn, *b.* kouch, d,hoorpud, *a.* muduh, humd, *b.* b,hujun, v. *pſalm.*

Hypercritick, *b.* bidirnee, v. *carper.*

Hyperbole, *a.* ghooloo, *b.* oot pooch,ha, *p.* zee,adutee, *a.* turjeebila mooruju. v. *bombaſt.*

Hyphen, *a.* khuti faſilu.

Hypocriſy, *b.* lupet, v. *duplicity, b.* b,hugul, ch,hul,-[*ee.*] *a.* khidu, nifaq, *p.* dura,o, roo ree,a, v. *below.*

Hypocritical, &c. *a.* moora,ee, *p.* zahir puruſt,-[*ee.*] *a.* mooheel, *b.* buhooroop-*ee,a,* indra,en ka p,hul, gou mook,hee bag,h, *a.* mukkar, *p.* dura,ee, dooroo,ee, v. above, alſo *double,* and *its compounds.*

To be a hypocrite, *b.* mun mea ſhekh fureed bughl mea eent-*h.*

Hypotheſis, *a.* qe,as, *b.* uſkul, uſkul ſuppoo, band,hnoo, v. *conjecture, theory,* &c.

Hypochondrium, v. *flank, b.* buk,hee, kok,h, v. *abdomen.*

I (*ay, yes,* q. v.) *b.* hy, jee, hoon, v. *ſir,* &c. N. B. words expected under this letter, but not inſerted, will probably occur under *E.* or *U.*

Jack, (*prig*) *b.* goorga, *p.* murduk, huramzadu, *a.* haroon, v. *puppy, knave, (cup) b.* kooppa,-v. *bottle, p.* nur, v. *be, (ſupport) b.* g,horee, v. *horſe, p.* niſhan, v. *flag, (of all trades) p.* hurbabee, hurfuna, *b.* jan pande, v. *adept,* (*at bowls,* q. v.) *b.* beda, v. *game.*

Jack pudding, *a.* muſkhuru, *b.* zutullee, v. *buffoon, jeſter.*

Jack with lantern, *p.* ſholu ſhytanee, *b.* looka, v. *ignisfatuus.*

Jackal, *b.* ſrikal, jumboo, p,he,oo, p,henkar, ro,ar, v. *fulimart,* &c.

Jackanapes, jackey, v. *monkey, pug, b.* chundoo, biharee, lal gunda, munnoo, v. *ſaucy, jack, dandiprat,* &c.

Jacket, *h.* koortunee, cholna, v. *waiſtcoat.*

Jackdaw, v. *raven, h.* kugela, v. *crow.*

Jakes, *h.* putal mohree, v. *privy,* &c.

Jacobſtaff, *h.* gooptee, v. *ſword.*

Jade,

Jade, *v. huſſy, vixen, h.* mangna, huramzadee, gandmurange, jumalo, cho lboolee,a, ch,hinal, *p.* kafir, *v. bitch, gipſy,* &c. (*roſinante*) *h.* k,hullur, *tatwanee, dugga,* [*ee.*] *v. nag.*

Jaded, *p.* khurab khuſtu, (*to be*) *h.* gand-p,hurna.

To Jade, *h.* lutarna, k,huk,herna, t,houſana, *v. to harraſs.*

Jail-bird, *h* qydee chiree,a, *v. convict.*

Jail, *h.* p,haruk, *v. priſon.*

Jam, *a.* moorubbu, *v. rob,* alſo *jelly,* &c.

Jangler, *p.* hoojjutee, *v. litigious.*

To Jangle, *v. to wrangle, h.* chukha chukhee-&c. *k. v. altercation, to ſpar,* &c.

Janiſary, from-*p.* yunchuree, or *janniſar, devoted;* q. v. alſo *life guard.*

January, *h.* mag,h, mah, tupa, (1ſt month) *a.* moohurrum, moohurrum ool huram, *h* duhe ka chand.

Japan, (*work*) *h.* jup,hanee, (*kam*) *v. to varniſh,* (*earth*) *b.* pupree,a.

Jar, *h.* jala, b,handee, golee, *duhree, (jarring)* j,hurpa j,hurpee, *v. to ſpar.*

To leave the door *ajar,* durwazu *p,hanp,hur-(och,ha, ulga,e* or *ud,h k,hoola)* ruk,hna.

Jardes, *h.* hudda, motra, raſa, *v. ſpawn.*

Jargon, *h.* kut,h b,hak,ha, kuchee bolee, *v. gibberiſh, cant,* &c.

Jaſmine, *h.* bel, jatee, johee jahee, eſhq pecha.

Jaſper, *p.* ſung yuſhm.

Jaundice, *h.* pandoo, pundrog,-umbat,-[*ee.*] perhaps *anaſarcous, v. dropſy.*

Jaw, *h.* gul ſutta, gul p,hutang,-[*ee.*] kulla t,hulla,-*v. prate, bully,* &c. (*to*) *p.* kullu-*marna, v. to chatter.*

Jay, *h.* neel kunt,h, *p.* ſubzuk, *v. crow,* &c.

Ice, *h.* pala, (*maker*) *p.* burfsaz,-[*ee.*] *v. froſt, ſnow,* &c. (*houſe,* &c.) *h.* yukh chal, burf khanu.

To break the ice, *h.* ch,herna, furwa-*k. v. to propoſe,* &c.

Ichor, *h.* punch,ha, *p.* zuhrab, *v. ſerum,* &c.

Idea, *v. thought, a.* fikr, *h.* mut, ſumuj,h, *p.* fuhmeed, *v. conception, mind, h.* b,hurum,-turung,-luhur,-[*ee.*] b,hugul, j,huk, unb,ho, *v. imagination.*

Ideal, *a.* furzee, arizee, *h.* b,hurmee, &c. munee, *v. imaginary.*

Identity, *v. entity, (ſelf) a.* ſhukhſee,ut, zat, tuſhukh khoos, huwee,ut, *p.* khoodee, *h.* apunha,ee, eka,ee, opna,et, *p.* humhuſtee ekee,at, *v. ſelf, ſame,* &c

Idiom, *a.* ſe,aq ſubaq, ſe,aq kulam, *h. d,hub, chulawa, d,hancha, p.* juſtbuſt, *v. conſtruction, ſtile,* &c.

Idiot, *h.* junum d,hoond,ha, junumee mooruk,h, *p.* madurzad moo,urru, *v. natural.*

Idle, idler, *v. lubber, ſake,* (*not employed*) *h.* byt,ha, pura,-ut,hala, nikumma, kumchor,-[*ee.*] k,helwaree, *p.* turnaſh been,-deedbaz,-[*ee.*] *h.* k,helundra, *v. indolence,* &c. (*to be*) *h.* byt,hna, purna, kuweeorana, kuhlana, mungul-geet-*gana,* panee-peetna, *v. to loiter,* &c.

Idleneſs, *v.* above, *lazy,* &c. *a.* tuttool, *h.* byt,ha,o, uaaj,-[*ee.*] *v. folly,* &c.

Idol, *a.* labut, *p.* nuqſh nigar, de,o, *v. image, p.* hur dil uzeez, *h.* mooneſwur, *v. popular,* alſo *to worſhip.*

Idolator, &c. *p* gubr, *a.* kafir, *p.* atuſh-&c. puruſt,-[*ee.*] *h.* moorut-&c. poojik, *a.* mooſhrik.

Idolatry, *h.* moorut-&c. pooja, *a.* ſhirk, *v. paganiſm.*

To Idoliſe, *h.* poojna, *p.* khoda-*janna, v. to worſhip.*

Jealous, *v. envious, p.* zunnee, goomanee, ruſhkee, khe,al-*ee, h.* d,hokhee, *v. vigilant, a.* ghy,yoor, ghyrutee, *h.* anban-*ee. v. touchy,* alſo *honour, ſpirit, (to be) h.* julna, jul-murna.

Jealouſy, *h. d*ah, ſoutee,a *dah, p.* gooman, *h.* d,hok,ha, *a.* moozunnu, ihtimal, *v. ſuſpicion.*

To Jeer, *v. to ſcoff, h.* bolee-bat-&c. *marna, a.* ſhimatut-*k. v. to jeſt, taunt,* &c.

Jeerer, *h.* boleemar, *p.* kina,e,u baz,-[*ee.*] *h. t,hut,holee,a, v. mocker, jeſter,* &c.

Jelly, *a.* lo,ab. lobab, *v. gelly.*

Jejune, *v. dry, inſipid, h.* rook,ha, feet,ha, *a.* khalee, *h.* kucha, ochha, *v. empty, vacant,* &c.

Jeopardy, *v. riſk, h.* jeejok,him, *p.* janbazee, ſurbazee, jankundunee, jankunee, *a.* hulakut, *v. peril.*

To Jerk, *h.* j,harna, j,hurj,hurana, j,hutukna, *v. to jolt.*

Jerk, *h.* huchkola, *p.* turakh, *h.* j,hutuk.

Jeſt, *h.* zutul, *a.* iſtihza, buzlu, *h.* haha heehee, *t,hut,holee, v. ridicule, pl.* huzlee,at.

In Jeſt, *h.* huſne-&c. kee rah.

Jeſter, *v. jeerer, h.* k,hillee baz,-[*ee.*] zurulee, k,hilouna, b,hand, *v. merry andrew.*

Jeſting *a part, t,hut,ha bur turuf* or *dunkinar, v. deriſion.*

Jetdeau, *h.* p,hohara.

Jeſus Chriſt *a* huzrut eeſa *v. meſſiah.*

Jet, *p.* ſe,ahtab,-[*ee.*] ſhibu.

Jetty, *h.* b,hourraſa, *p.* qeeru-*goon, mooſhkee, mooſhkfam, v. black.*

Jewel, *h.* mun, manik, nug, ſooburn, gyhna gan,hee, (*box*) *p.* juwahir-dan, *v. caſket,* (*office*) juwahir khanu, *v. pearl.* Some of the many ornaments uſed here are, *h.* reeka, bindlee, bindee,a, beſur, boolaq, *v. anklet, bracelet, ornament, ring, pendant,* &c. &c.

Jeweller, *h.* juree,a, juwahir-furoſh, (*young*) jouhuree-buchu.

Jew, *a.* yahood, *p.* yahoodee.

Jewſtone, *a.* hujrool yahood.

Jews ear, *h.* kunchupra.

If, *h.* je, jou, (*not*) *h.* nuheen to, *a.* wu,illa, *v. whether, or,* &c. As if, *p.* go,yaki, *h.* jyſaki, *v. as, like.*

Ignis fatuus, *p.* gholby,abanee, *h.* agſhytanee, looka, ch,hulawa, *v. demon,* &c.

Ignoble, *h.* koojat, *p.* bud-*zat,* or-*nuſt,* tookhm-bud, *v. degenerate.*

Ignominious, *h* kulunkee, *p.* daghee, bud, rooſwa,ee, mulamut-ee, *v. ſhameful.*

Ignominy, *v. ſhame, p.* dagh, *v. ſtain.*

Ignorance, *p.* bewuqoofee, *a.* jihalut, *h.* ubod,h,-unmut,-[*ee.*] *p.* be ſhu,ooree-&c. *v. below,* nawaqifee,ut, naſhinaſa,ee.

Ignorant, *v. illiterate, p.* kum *uql, fuhm,* or *khird, a.* naqis uql,-*p.* kuj fuhm,-na *fuhm,* or *ſhinas,*- be ſhu,oor,-[*ee.*] *a.* la yalum, *p* nadaniſtu,-[*gee.*] *h.* unaree, b,hooch, mooruk,h, oorumba, *v. above,* alſo *inexperience,* &c.

Ignoramus, *v. blockhead, a.* uj,hul. *v. fool.*

Jig, *h.* t,hiruk nach, (*tune*) chultee.

Jilt, *v. coquette, p.* bewufa,-[*ee.*] *h. t,hugnee,* chunchul, butte baz,-[*ee.*] *v. flirt.*

To Jilt, *h.* buttee bazee-&c. *k. v. to diſappoint.*

To Jingle, *h.* j,hunukna, *t,hunt,hunana.*

Jingle, *h.* j,hun j,hun, *t,hun t,hun,* -[*ahut*] &c. *v. the verb.*

Ill, *v. bad, p. axar* or *kuſul* mund,-[*ee.*] *a.* kahil, *h.* karnee, dookhee, *v. indiſpoſed,* alſo *dis, in, mis, un,* &c. *p. be*-moqa, *ill* or *mis* placed.

Illbred, *v.* below, *h.* kooſeel,

nud-

IMB

bud *kesh*,-*utwar*,-*a*,*een*, tureeq. or-*chal*,-[*ee.*] *h.* koo-*d*,hung, ooluch-hun, koogut.

Ill behaved, dispoſed, &c. *h. be* or *koochal*, *p.* bewuzu,-kujkhoolq, bud-ſoolook,-[*ee.*] *h.* kooluch,hna, v. above.

Illiberal, *p.* befyz,-*h.* och,ha,-[*ee.*] v. *uncharitable*, alſo *bigotry*.

Illegal, *h.* koo put,*hee*, *p.* na-muſhroo, *a.* ghyrja,ez, v. *unjuſt*.

——ity, *p.* na-*doorooſtee*, &c. v. *illicit*, v. *injuſtice*.

Illegible, *p.* nakhandunee, budkhut, *h.* murk,ha.

Ill-diſpoſed, *p.* bud tubee,ut,-[*ee.*] *h.* kooluch,hna, v. *evil minded*, and *the words below*.

Illegitimate, *h. d*,hend,ha, v. *baſtard*, ſoorytee, v. *unlawful*.

Ill-fated, *p.* wazhgoon bukht,-[*ee.*] v. *unfortunate*.

Ill-humoured, *h.* be rus, *p.* nakhooſh,-[*ee.*] bemuzu, [gee] v. *diſpleaſed*, alſo *crabbed*.

Illiterate, *h.* unuch,huree, naſik,h, *a.* moo,urru, hy,yoola.

Illneſs, v. *ſickneſs*, *h.* karun, *a.* kuſul, v. *diſeaſe*.

Ill-natured, v. *moroſe*, *p.* bud*kho*, *mizaj*, *khuſlut*, *ſeerut*, *teenut*, or *ſuriſht*,-[*ee.*] *h.* koo rus, v. *miſchievous*, and all the *ills* here.

Illogical, *a.* ghyr.muntuqee, v. *irrational*.

Ill timed, *h.* koo ſumy, v. *unſeaſonable*.

To Illude, *h.* ch,hulna, b,hoolana, v. *to deceive*, *amuſe*.

To Illume, &c. v. *to enlighten*, *h.* prikaſh-&c.-*k*. v. *light*.

Illumination, v. below, *h.* jugajot, dewalee, ſhubrat, khwaja khizr ka bera, v. *bonfire*.

Illuminating, &c. *p.* julwagur,-[*ee.*] *a.* mooneer, *h.* prikaſhee, *a.* ſhuma, (*in comp.*) *h.* jot, *p.* rouſhun,-ufroz,-[*ee.*] v. *light*, *lamp*, &c.

Illuſtration, *a* toujeeh, v. *demonſtration*.

Illuſtrious, *h.* muha, *p.* boozoorgwar, *a.* mymoon, mo,kurrum, wala-*qudurjah*, or *ſhan*, ſahibjah, zeeſhan, boolund *pa*,*e*,*u*, or *murtubu*, burtur, v. *high*.

Imagination, v. *ideal* *h.* unturd,he,an, *a.* tukhy,yool, munſoobu, *h.* bichar, *a.* fikr, *h.* u,kul, v. *fancy*.

To Imagine, v. *to contrive*, *h.* bichar-na, *a.* maloom-*k*. v. *to conceive*.

Imagery, *h.* bund,hnoo, *a.* toutee,u, tunſeeh, v. *machinery*.

To Imbibe, *h.* chorana, v. *to learn*.

Imbecillity, v. *irreſolute*, *h. d*,heel, *p.* mu,hoolee, ſoſtee, v. *weakneſs*.

To Imbue, *h.* ſurdob-*k*. ruchana-v. n. ruchna, v. *to ſtain*.

Imitable, *a.* tutubbo,-&c. *puzeer*, v. *the ſ*.

To Imbrown, *p.* tareek-*k*. *h.* g,hun g,hor-*k*. v. *to darken*.

To Imitate, *h.* oorana, v. *to mimick*, *ape*, &c.

Imitation, *h.* u,ſk,hur,-[*ee.*] *a.* tuzmeen, munqool,-[*ee.*]

Imitator, v. *mimick*, *a.* naqil. *mootabe*, *p.* ſoorut nuwees,-[*ee.*] *h.* d,holukee,a, *p.* hum libas,-[*ee.*] v. *follower*, &c.

Imitative, *p.* nuqlee, tuqleedee.

Immaterial, *h.* nirungkar, *p.* bewujood,-bejuſud,-be jouhur,-be jiſm,-[*ee.*]

Immature, *p.* na ruſeedu, *y. crude*, *h.* do ruſa, kucha, pukka, *p.* neem-pokhtu, v. *half ripe*, &c.

Immediate, *h.* hugh,hug, *a.* waſil, v. *joined*.

Immediately, *a.* bu moojurrud, *h.* touhee, tud,hee, tub,hee, jubk-tub, *a.* bila tawuqqoof, *p.* huma-wuqt, durhal, dumi nuqd, tazudum, ex-bargee, v. *preſently*, alſo *once*, &c.

Immence, *h. d*,hun *d*,har, *a.* luqduq, *h.* ununt, v. *infinite*, *vaſt*, &c.

Immerſed, *h.* choor, *p.* ghun, *a* mu-ho, v. *ſunk*.

Immemorial, *a.* nuſee,un munſee,u, udumee, be-ee ad.

Imminent, *a.* mo,ulluq, *h.* ud,hur, v. *great*.

Immoderate, *h.* be *t*,hikana, *p.* be hiſab,-[*ee.*] v. *exceſſive*.

Immodeſt, *p.* na muhrum,-[*ee.*] *a.* ghyr muhjoob, v. *impudent*.

Immodeſty, *h.* niluj,ta, nirſunkoch,-[*ee.*] v. *immoderate*.

Immethodical, *p.* be bundobuſt,-[*ee.*] *h.* be bund,hej-ee, v. *irregular*.

To Immolate, *h.* bul-*k*. v. *to ſacrifice*, &c.

Immobility, *p.* mo,uttulee, be hur-kutee, v *motionleſs*.

Immortal, *h.* ub,hinafee, nirunkal, v. *everlaſting*.

Immortality, *h.* umurta, *p.* be mur-gee, hy,atjawedanee, *a.* la-yumoot.

Immoveable, v. *motionleſs*, *a.* mo,uttul, *p.* be hurkut, *h.* upel, uſt,hawur, nirdol, *a.* ſulamut, jamid, v. *fixed*.

To Immure, *h.* choon wa-*d*. choona-na, momee,a, *ge-bunana*, v. *to impriſon*, alſo *mummy*.

Impartial *h.* nir-puch,hee, *p.* *huq*-or *ſaf*-go,-[*ee.*] *a.* ghyr-hamee, v. *juſt*.

Impalpable, *p.* ſoormuſa, *h.* punkuj-ſa, *a.* ghyr-muſas, *h.* nisch,hoo,a,oo, mu,ſhkil, v. *difficult*.

IMP

niruſputſee, v. *fine*.

Impaſſable, *p.* bund, *a.* muſdood, *h.* koo g,hat, be nikas, v. *impenetrable*.

Impatience, *h.* ud,heeruj,-[*ee.*] uhra-tuhree, *p.* iztirabee, v. *hurry*.

Impatient, v. *haſty*, *h.* hinuſta, *p.* be tuhummool,-be tab, naſubr,-[*ee.*] *h.* oot,hulloo, v. *precipitate*.

To Impair, *h.* lurana, hulhulana.

Imp, *h.* hyzee bucho, kuramee pilla, *d*,hend,ha, v. *brat*.

Impeacher, *p.* buramudee, buramud-kar, *h.* lut,ha luga,oo, v. *accuſation*.

To Impeach, *h.* lemurna, lupetna, j,honkna, pukra-d. v. *to involve*.

Impediment, *h.* urbunga, *t*,hekun.

Impenetrable, v. *hard*, *h.* chikna-g,hura, bujjur, put,hur, loha, *p.* ro-eentun.

Imperative *h.* burg-uggya*n*, v. *mood*, *p.* hookmee, v. *imperious*.

Imperceptible, *h.* undek,h, udriſht, *a.* la maloom, *h.* bin pre,as, alſo the *adv*.

Impenitent, *p.* be toubu, *h.* niſung.

Imperfect, v. *defective*, *h.* kucha, och,ha, ud,h beech, *p.* kham, neem-ty,ar, (*tenſe*) *mazee* is timraree or moodamee, *h.* b,hoot bubbi,u, v. *preterite*.

An imperfect verb, fi,al *mooq tuzih*, *or naqiſs*, v. *unfiniſhed*, *half*, &c.

Imperfection, *p.* natumamee, *h.* ud-hoorta, och,ha,ee, v. *blemiſh*, *deficiency*.

Imperious, *p.* ru,oonutee, hookoomu-tee, hakimanu, ſahibanu, v, *arrogant*, *domineering*.

Impertinence, *p.* namaqoolee, be-uda,ee, &c. *h* be aduree, v. *impudence*.

Impertinent, *h.* nidur, moonh luggoo, d,heer,houna, *p.* behy,a,-namaqool,-[*ee.*] v. *improper*.

Impervious, *h.* unbed,ha, *p.* bund, *a.* ghyrdookhool, ghyr akhiz, ghyr-jazib, v. *impenetrable*, alſo *ſhut*, &c.

Impetuous, *h.* hut,h-ch,hoot, *p.* ſee-muzor, v. *paſſionate*, *violent*, *headſtrong*.

Impious, *p.* na-khodaturs. *h.* ud,hur-mee, ub,hugut-[a,ee] *p.* bud-keſh,-[*ee.*] duhree, zindeeq, v. *ſinner*.

Impiety, *p.* na-khodaturſee, &c. v. *irreligious*, &c.

Implacability, *p.* ſhootur keena, v. *inexorable*.

Implication, v. *the verb*, *h.* lupeta, lu-ga,o, &c. *p.* pech, v. *alluſion*, *entanglement*.

To Implant, *h.* rompna, bona, v.

to impress, fix.

To Implicate, *h.* milana, lupeena, oolj,hana, *d.* alna, p,hunsana, lugana, buj,hana, v. *to involve.*

Implicitly, v. *blindly, h.* ank,h moondke, *p.* bechoon chura, bila tusawuto tujawooz, bekum o kast, v. *strictly.*

Implicit, implied, *a.* mootuzumin, mooradee, v. *full.*

To Implore, *h.* g,heeg,heeana, lelee,ana, *p.* arzoo-iltija-ajizee,-(*a*) ijz-minnut,-(*h.*) biny-*k.* k,hukhundna, v. *to request, beseech.*

To Imply, *p.* mooraduteeju-*r.* v. *to mean.* To be implied, *h.* nikulna, v. *to denote.*

Impolite, *p.* be mooruwwut, *h.* be teel, be adur,-[*ee.*] v. *illbred.*

Impoliteness, *p.* be-mooruwwutee, *h.* be-teelta, &c. v. *unmannerly.*

Impolitick, v. *injudicious, p.* beja, be-moonasib, v. *ill timed,* &c.

To Import, v. *to carry, h.* ootarna, puhonchana, lejana, v. *to bring,* &c. (*to concern,* q. v.) *h.* lugna, v. *to belong.*

Import, v. *consequence, a.* qureenu, *h.* luch,hun, v. *to imply,* also *meaning.*

Imports, *a.* dakhilu, *p.* amud, *a.* irlaq.

Importance, *h.* man, v. *weight,* also *concern.*

Important, v. *great, p.* zeebal, nutteeju-awur, v. *momentous.*

Importation, *a.* idkhal, v. *entrance.*

Importunate, *h.* d,hurnyt, *p.* poorbujid, *a.* moojuwwiz, *h.* ghurzba,ola, lichir.

To Importune, v. *to teaze, h.* peechhe-*purna,* d,hurna-d. or *byt,hna,* hut,hna, lusrana, pyr-p,hylana, k,hoonna, t,hodnee-*k.* v. *to press, urge.*

Importunity, *p.* nazone,az, *a.* ilhah, *h* lusrahut, d,hurna, v. *solicitation.*

To Impose, *h.* *alna, byt,halna, v. *to lay.*

Imposition, *impost, h.* kur, v. *exaction, h.* alabala, v. *deception, injunction.*

Impossible, *h.* unhonee, *p.* be imkan, naboodunee, nasbood unee, namoonkin.

Impossibility, *p.* be-imkanee.

Impostume, *h.* sun pat, *a.* noozlu, *h.* peet,hka p,hora, v. *humour.*

Impostor, *p.* buhanu saz, y,yar, *h.* ch,hufee, buhroopee,a, *a.* mooqullid, v. *juggler.*

Imposture, v. *trick, a.* tughulloob, *h* nasuk chuk, j,hoot,h, *a.* tuqleed, v. *falsehood, juggle,* &c.

Impotence, *h.* napoonsukee, &c.

Impotent, v. *weak, h.* usuktee, *a.* uneen, *p.* be taqut,-kumqoowut,-*h.* napoonsuk,-och,ha,-[*ee.*] v. *fumbler.*

To Impoverish, *a.* fuqeer-*k.* v. *to impoverish,* (*land*) *h.* doobla-*k.*

To Impower, *a.* ikhtiar,-&c. v. *to empower.*

To Imprecate, *a.* uzeemut-syfee-*purbna,* v. *to curse.*

Imprecation, *p.* lan, (*a sort of*) *h.* kala moonh neelapa,on.

Impregnable, *h.* ujeet, beejy, lunkakot,h, maroo.

To Impregnate, *h.* d,hid,hari-*k.* gurb,hinee-*k.* p,hoolana.

Impracticable, *h.* nakurnee, *a.* ghyrumulee.

To Impress, *h.* ch,hapna, b,heena, v. *to stamp.*

Impression, (*edition,* q. v.) *h.* p,hota, *p.* nishan, *h.* ch,hupa,ee, ch,hapa, v. *effect, mark,* (*first or early impression*) *h.* lurk-bood,h.

To Imprison, *h.* moondna, *p.* touqzunjeer-*k.* v. *to confine.*

Imprisonment, *p.* qydbundee, v. *bondage, captivity.*

Improbable, *p.* ghyr bawur, *h.* unhona, beaoul, v. *unlikely.*

To Imprint, v. *to engrave, h.* ookharna, ook,hurna, v. *to print.*

Improper, v. *unfit, h.* kucha, *p.* na mo,afiq, *h.* be,oochit, *p.* ghyrwajibee, bemuhul, *h.* bet,hikana, *p.* nasuwab, *h.* koodoul,-t,hour, or t,houn,-also *improperly.*

Improveable, *p.* turbee,ut-&c. puzeer, *h.* sud,hunhar, bununjog, sud,ha,oo, &c. *a.* qabil murummut. v. *the f.*

Improbity, *p.* bud-de,anutee, *h.* kood,hurum, v. *dishonesty.*

To Improve, v. *to fatten, h.* sarna, sad,hna, nik,harna, chiknana, tuerashna, v. *to meliorate, polish,* &c. v. n. sud,hna, nik,hurna, chulnikulna, v. *to better.*

Improvement, v. *correction, h.* sudha,o, buna,o, nik,hra,o, *a.* islah, *h.* sood,hra,ee, siree, v. *reformation.*

Improver, *h.* sid,huk, sunwaroo, *a.* mooslih, *h.* sar,sura,oo, v. *corrector.*

Imprudent, improvident, &c. *h.* beagumee, usooj,h, *p.* na-aqibut undesh, pus-fitrut, v. *thoughtless.*

To Impugn, *h.* dohrana, karna, marna, v. *to contradict, attack,* &c.

Impulse, v. *shock, h.* chot, chupet, *p.* joombish, *h.* j,huk, *a.* sudmu, v. *influence.*

Impudence, *a.* turki udub, wiqahut. To become impudent, *h.* ur-chuchna or karhna.

Impulsive, *h.* dola,oo, chula,oo, v. *effecient.*

Impunity, *p.* be-*te,nsutee,* &c. v. *punishment,* (*with*) *h.* be-mar, *p.* beuzee,ut, v *free, pardon,* and *release,* &c.

Impurity, &c. *h.* myl, mul, *a.* kudoorut, *p.* aloodugee, aba,esh, v. *dirt, pollution.*

Imputation, *a.* tuwuh,hoom, v. *suspicion,* &c.

Imputable, *h.* lugnejog, *p.* ihtimalpuzeer.

In, *h.* mune, man, *a.* fee, *p* dur, v. *at, during, on, per,* &c.

In as much as, *h.* je,onke, jysake, *p.* bu touriki.

In the name of *God,* q. v. k,hodakewaste, v. *name, sake,* &c.

In all, *a.* bilkool, *h.* sub milake, *a.* kool ka,enat, v. *all, whole.*

Inanimate, &c. v. *insipid, p.* moordu, be numuk, ghyrnumkeen, *h.* ulona, v. *flat,* &c.

Inability, *h.* usukt, nirbulee, *p.* ajizee, mujbooree, na-rusa,ee, na-qablee,ut, lacharee, v. *impotence.*

Inadequate, v. *incompetent, p.* nalaeq, v. *improper.*

Inaccessible, *h.* be churha,o, beluga,o, oug,hut, *p.* ghyrwusl-puzeer.

Inaccurate, &c. *h.* usood,h, *p.* nadoorost,-[*ee.*] v. *incorrect.*

Inanity, *h.* k,hura,ee, och,ha,ee, v. *jejune.*

Inaction, v. *indolence, p.* aramtu'ubee, &c. v. *idleness.*

Inactive, v. *idle, p.* behurukut,-*h.* ust,hawur,-[*ee.*]

To be inactive, pura-*ruhna,* byt,hna, v. *motionless, still.*

Inadvertency, v. *inattention, p.* khamee, behoshee, puhlootihee, v. *neglect.*

Inadmissible, *p.* namusmoo, (to *nanus*) *p.* na muhrum.

Inadvertent, *h.* besood,h, usood,h, koochet, besoort.

Inadvertently, *h.* b,hoolkur, chookke.

Inappetency, *h.* mundagin, *p.* kumhazimu, zo,afme,adu.

Inappetent, *p.* kum khorak,-[*ee.*] be rugh but, v. *abstemious.*

Inapplicable, *h.* be prusta,o, *a.* bilamoorruju, *h.* beluga,o, v. *improper.*

Inalienable, *a.* ghyr moomkinool in-

fikak, bila turteel, ghyr moonfik.
Inarticulate ſpeech, *b.* pus b,hak,ha, j,hoon j,hoona, v. *to hum.*
Inattention, *p.* chuſhm-poſhee, *b.* anakanee, (*to ſhow*) *h.* ank,h-p,hirana.
Inauguration, *h.* teeka, *p.* ſhoogoon, ſoogoon, *a.* jooloos.
To Inaugurate, *b.* by,halna, v. *to inſtall.*
Inauſpicious, *h.* b,hudra, bugd,ha, uſoob,h, ufid,h, *p.* bud, v. *bad.*
Inbred, *p.* jiguree, *h.* junumee, *a.* zatee, jouhuree, v. *innate.*
Incantation, *h.* jog, ukurk,hun, j,har p,hoonk, *a.* do,a taweez.
Incapable, *p.* na-uhl, naqabil, narufa, aree, *h.* anaree, v. *ignorant.*
To Incarnate, v. *to heal,* (*wounds*) *p.* ungoor-*lana-b.* or *b,hurna,* (*in theology*) outar-lana, roop-d,hurna.
Incarnate, *a.* moojuſſim, *b.* ukaree.
Incarnation, (*of wounds*) *a.* indimal, (*of a god,*) *b.* outar, v. *appearance.*
To Incaſe, *h.* lupeena, *p.* ghilafee-*k.*
Incendiary, *p.* fuſadee, toofanee, *h.* buk,heree,a, agp,hoon, kee,a, g,hur jula,oo, puk,hundee, *p.* mooſturee, khanuſoz, atuſh-*undaz,* or *ungez,* ſhuhur *ſoz,* or *aſhob,* quzee,udullal, *h.* agindahee, lootra, *a.* mootufunnee, *p.* buſhumzun, ſhor-ungez,-ſhippubaz, -[*ee.*] *h.* jumalo, chuwa,ee, ruſwadee, doota, chukkurchalee, koochur, *p.* ſitezkar, *a.* uqrub.
Incence, *h.* bamur, *a.* ood, buk koor.
Incentive, *h.* luhur, lugawun, *a.* turgheeb, *p.* dumbazee, *h.* ruſwad, (*to venery*) *a.* moobuhee, *p.* ſhuhwatungez, *h.* pooſhe, v. *motive,* alſo *to inſtigate.*
Inceſt, *h.* gotr choduwul, gotr gumun, (*in comp.*) chodee, as below.
Inceſtous, *h.* gotr gumunee, (*in comp.*) chod, *whence* betee-&c. *chod,*-[*ee.*]
Inceſſantly, *h.* j,hura j,hur, lup lup, at,h at,h anſoo, *p.* zarzar, v. *conſtant.*
Incident, *p.* roodad, ſiwanu, *pl.* waridat, v. *circumſtance.*
Incidental charges, &c. *p.* bazee juma.
Incitement, *a.* tuhreek, v. *inſtigation.*
Incertitude, v. *ſuſpence, h.* doobd,ha, d,hok,ha, lupet, v. *doubt, uncertainty,* &c.
To Incite, *h.* ch,herna, ſoolgana, ookſana, v. *to inſtigate.*
Inch, *p.* ungoſht, v. *finger.*
Every inch, *p.* rug reſhu, rug rug, bund bund, *h.* bal bal, v. *joint, hair,* &c.
Inclinable, *a.* hazir, *p.* ty,yar, roojoo, *h.* k,hura, *p.* ſurgurm, v. *eager, ready,* alſo *deſirous.*
Inclination, *h.* chaſ, *a.* huſrut, *h.* lou, rus, rooch, *a.* zouq, *h.* j,hooka,ee, d,hula,ee, v. *bent, tendency,* (*to ſtool,* &c.) *a.* wuſwas, hajut, v. *wiſh,* (*to fart*) *h.* pudas.
To Incline, v. *to tend, lean,* &c. v. n. *h.* d,hulna, ana, kunee,ana, v. a. d,hulana, lana, v. *to bring, perſuade.*
To Include, v. *to inſert, h.* dalna, tankna, *a.* moon durij-*k. h.* jorna, lugana, luperna, v. *to join, add,* &c.
Incluſive, *a.* mooſhtumul, moonduruj, *p.* lagha,et, dakhilee, *h.* ſood,han, v. *together,* alſo *with,* &c. (*of all charges and demands*) *p.* bu huma jihut bil moqtu.
Incluſively, v. *the verb, adj.* &c. *h.* dalke, &c.
Incog, &c. *p.* na-maloon, *h.* be pre,as.
Incoherent, incompact, v. *looſe, p.* bemanee, *h.* beluga,o, *p.* be wuju, *h.* be mel, *p.* be ſe,aq, *h.* bejor, &c. v. *junction, union,* &c.
Incoherence, *h.* bemelee, *p.* be ſe,uqee, v. *inconſiſtency.*
Income, *p.* yaft, *h.* puraput, *p.* ſalhaſil, pa,edaſht, *a.* hooſool, v. *revenue.*
Incomparable, *p.* be manind, *h.* unoop, *p.* yuganu, *a.* bila tuſhbeeh, *h.* unoopma, *p.* ekta, choon be chigoon, be ſhibu be numoon.
Incompatible, v. *oppoſite, a.* mootu,aariz, *h.* oolta, birod,hee, v. *inconſiſtent.*
Incompetent, v. *inability, p.* naſaz,-nala,eq,-*h.* och,ha,-*p.* naqabil,-narufa,-[*ee.*] *h.* ufukt, v. *unfit.*
Incommunicable, *h.* nukuhna, *p.* nagooſtunee.
Incomprehenſible, *p.* be qe,as,-be wuhm,-[*ee.*] *h.* unbooj,ha.
Incommenſurable, *h.* be mel, v. *immeaſurable,* alſo *diſſimilar.*
Inconcluſive, v. *imperfect, h.* gol, *a.* ghyrqate, ghyr ſhafee, v. *ambiguous.*
Inconſiderate, &c. v. *inadvertent,* &c. *p.* be lugam, be tuhaſha, beghour, *a.* bila turuddood, be tumeez, *h.* ufoch, alſo the *adv.* v. *raſhly.*
Inconſiſtent, v. *contrary, h.* be mel, *p.* be moojib, naſaz,-naſuzawar,-[*ee.*] namoonaſib, *h.* be ſir opa,on, *a.* moonafee, v. *diſcordant.*
Inconſtant, v. *variable, p.* ſe,ah chuſum, *h.* be kul,-be chyn,-[*ee.*] *p.* be ſukoon, huſtu doſt, do ruga, *h.* be *t*hikana, *a. fickle.*
Inconſtancy, *p.* ſe,ah chuſhmee, &c. v. *caprice.*
Inconſolable, *b.* unman, *a.* ghyr-mootufullee.
Inconteſtible, *a.* lajuwab, lakulam, v. *unanſwerable.*
Incontinent, v. *intemperate, h.* be bund,hej, *p.* be ihteraz,-[*ee.*] *h.* kooſon jumee, &c. be,ahut, v. *fornicator,* &c.
Incontinence, *h.* koo ſupjum,-uſut,-[*ee.*]
Inconverſable, *p.* na maqoolgo,-[*ee.*] *h.* och,ha, v. *ſhallow, humdrum, unſocial.*
Inconvenient, *h.* be d,hub, *p.* be qaboo, *h.* koog,har, oug,hut.
Inconvenience, v. *unſeaſonable, h.* funtap, k,hunaſt, big,hun, ukaj, bib,hed, bikar, kootar, koobihta, *a.* fuſad, v. *harm.*
Inconvertible, *a.* ghyr mootubuddil, &c. v. *changeable.*
Incorrect, v. *erroneous, p.* naraſt, *a.* ubtur, naſuheeh, *p.* ghulutnuwees,-[*ee.*] v. *falſe.*
Incorrigible, v. *ſhameleſs, p.* tumbeehnapuzeer, *h.* at,hon gan,h koomyt, gy,a goozra, gy,a gy,a, v. *abandoned.*
Increaſe, increment, v. *enlargement, p.* beſhee, *a.* toufeer, *h.* burhoturee, (*a ſort of impoſt*) *p.* ſurſhikun.
To Increaſe, *h.* oomun,na, v. *to grow.*
Increaſed, *a.* muzeed, mooſtuzad, mootuza,id, *p.* beſh, *h.* burhee,a.
Increment bodies, *a.* muwaleed-ſulaſu.
Incredible, *h.* numane jog, *p.* be e,atibar, v. *inconſiſtent.*
Incumbent, v. *poſſeſſor, (to be) h.* chahna, v. *neceſſary.*
Incubus, *h.* jumoot, ſahee, dooſu pun, v. *nightmare.*
Incurious, v. *indifferent, p.* be ſhouq *a.* ghyrmootujuſſis.
Incurſion, *h.* cheel,h j,huputa, v. *invaſion.*
To Inculcate, *h.* ſumj,hana, *a.* takeed-*k.* v. *to impreſs, enforce, teach.*
Indecent, v. *unbecoming, ſhameleſs,* be ſob,h, bed,hub, *p.* behy,a, benung, bepurdu, &c. v. *obſcene.*
To Incur, *h.* lena, v. *to gain, merit,* &c.
Indeclinable, *a.* jamid, mubnee, *h.* nipat, *p.* be ſurf, &c. v. *declenſion.*
Indeed, *h.* ho, han, hy, ſuchmooch ſut, *p.* be ſhuk, *a.* nufsoolumur, ſheeh hy, v. *true, verily.*
Indefeaſible, *p.* be zuwal.

Indefinite, *a.* moob,hum, *h.* be t,hikana, *a.* ghyr mootu,y,yun. The indefinite article. *h.* ib,h, *a.* hurftunkeer, v. *the Gram. page*, 38.

Indelible, *h.* und,ho,a, *a.* ghyr-muho, *p.* jiguree.

Indelicate, *p.* be lihaz, v. *impudent.*

Indelicacy, *p.* be lihazee, v. *inconsiderate.*

Indemnification, *a.* moobadila, v. *equivalent.*

To Indemnify, *h.* b,hur-*d.* t,hamb,hna, v. *to re-imburse, satisfy*, &c.

Indemnity, *h.* bucha,o, v. *pardon, remission*, &c.

To Indent, v. *to agree, h.* puchkana, chupkana, v. *dint*, &c.

Indented, *h.* luhree,a, v. *niched.*

Indentation, *h.* puchuk, luhur, v. *wave*, &c.

Independance, *p.* khood ſuree, &c. below, *h.* ſwobus,-[*ee.*] v. *opulence, eaſy*, &c.

Independant, *p.* khoodſur,-[*ee.*] bura,e khood, *h.* u*d*und, *a.* malik, qa,em bu nafsihee, mootluq *o*l inan, *p.* wariſtu,-[gee.] paduraz,-be purwa,-be ihſan,-be minnut,-nihal,-*h.* mo*t*murd,-[*ee.*] v. *abſolute, eaſy, h.* ujachee, ch,hurach,hirank, un moonda, be peer, applied to *fugers*, v. *clear, above, p.* be bak,-[*ee.*] *h.* nidur, v. *bold*, (*of inferior agents*) *p.* hoozooree, firf, v. *government.* Mouza firf, a diſtinct or independant village.

Indeſert, *p.* bequduree, *h.* nirgoon, v. *demerit.*

Index, *h.* ſoofee putur, v. *contents, p.* niſhan, v. *proof.*

Indifference, *h.* jur,hta, v. *apathy.*

Indigenous *p.* moolkee, wutunee.

Indifferent, v. *neuter, a.* wujood mo*u*ttul, *p.* kum ſhouq, *h.* la,obalee, budmuhra, byhraſanp, boda, bodahul, butora, jurh, v. *heedleſs, inadvertency*, koch,h hy, chultoo, kooch,h yoonhee, v. *ordinary, common.*

Indifferently, *p.* ſuraſuree, *h.* bechoonut, yoonhee, v. *indiſcriminately.*

Indian, *p.* hindee, hindooſtanee, hinduwee, from Hind, &c. India.

Indian-leaf, *h.* tej pat.

Indian corn, *h.* b,hoo*t*ta, muku,ee, juwar. v. *maize.*

Indigent, v. *bankrupt, p.* nadar,-hajutmund,-lachar,-qullaſh, ghureeb,-miſkeen,-[*ee*] *h.* kungal, [ta.] *p.* be zuropur, mohtajee ihte,ajee, *h.* t,hun t,hun gopal, v. *needy.*

Indigence, *a.* qillut, ihte,aj, oofrut, *p.* be zur opuree, &c. above, v. *want.*

Indigeſted, (*as food*) *h.* ilo ruſa, kucha pukka, upuch, alſo—

Indigeſtible, *a.* uſqul, *p.* naguwar:

Indigeſtion, *h.* rus, ba,ee kucha,ee, ſoo rus un rus, *p.* g,ranee.

Indignant, *p.* quhr aloodu, ghuzubee, tyſhnak, *a.* mo*o*z,huk, [anu.] v. *to burn*, &c.

Indignation, v. *ſcorn, a.* taz,heek, tyſh, *h.* julun, *p.* jourojufa, joonoon, v. *rage*, &c.

Indignity, *h.* hulka,ee, hulkapun, beput, *a.* hiqarut, v. *diſhonour.*

Indigo, (*the plant*) *h.* neel, (1ſt *year's cutting*) nood,ha, (2d) doorjee, (*land*) juree, (*rotten*) *h.* joot,hee, v. *anil.*

Indigo maker, *p.* neelgur,-[*ee.*] (*beater*, q. v.) *h.* muhwa, v. *vat.*

Indiſcreet, v. *filly, p.* be ſhu,oor, *h* ud,heera, jut,hur, v. *unwiſe.*

Indirect, *a.* limmee, v. *preſumtive.*

Indirectly, *p.* ba wuſeelu, *h.* p,herke.

Indiſcretion, *p.* be ſhu,ooree, *h.* ud,heerta, jut,hura,ee, v. *raſhneſs.*

Indiſcreetly, *p.* be moohabu, v. *imprudent.*

Indiſcriminate, &c. *the adv. h.* kucha pukka, *p* nurm gurm, *a.* ghyr mo*o*ſhukhkhus, *h.* be t,huhra,o, puchmel, *a.* ſhamil hal, *p.* ſuraſuree, be-tuſhkhees, *h.* be bicharee, yoonhee.

Indiſcrimination, *p.* betuſhkheeſee, *h.* be bichar.

Indiſpoſed, *h.* muleen, *a.* ſuqeem, mulool, *p.* nakhooſh,-kuſul mizaj,-[*ee.*] v. *ill, p.* narazee, v. *unwilling.* What a pity, that your worſhip ſhould continue *indiſpoſed* ſo long; yih ke,a buree qubahut, hy ki ap ke *doo*ſhmunon kee tubee,ut ete roz ſe *naſaz* ruhe hy.

Indiſpenſible, *h.* u*t*ul, *a.* wajib*o*oluda.

Indiſpoſition, v. *averſion, h.* muleenta, kuſala, *a.* tukuſſool, v. *diſeaſe.*

Indiſputable, v. *unanſwerable, a.* umunnu, betukrar, larud, *h.* ukut, u*t*ul, *a.* lakulam, *h.* t,heek, *p.* do*o*roſt, labuhs, bechoo*n*chura, v. *certain, right*, &c.

Inditement, v. *endite, a.* furd dawa, v. *accuſation.*

Indiſſoluble, &c. *a.* ghyr moohullil, lahul, ghyr tuhleel-puzeer, *h.* ungula,oo, unbilga,oo, v. *irrefragible*, &c.

Indiſtinct, v. *indiſcriminate, h.* undi,hla, *p.* namaloom, v. *dim.*

Individual, *h.* ekjan, *a.* nyfur, ras, moonfurid, v. *ſingle, pl. h.* junejat, v. *alone*, (*the adv.*) junajat, *a.* furdun furdun, nam bunan.

Individuality, v. *identity, a.* wuhdee,ut, *p.* tunha,ee, yekee,ut, *h.* eka,ee, v. *unity.*

Indiviſible, *h.* nirbun*t*, uch,hidr, *p.* ghyr, tufreeq puzeer, ghyr moomkin*oo*t tuqſeem.

Indiviſiblity, *h.* uch,hidrita.

Indiſtinguiſhable, *a.* ghyr moo*t*umyyuz, ghyr qabil imte,az, *h.* unbilga,oo.

Indocile, *h.* uſad,h, guree,ar, *p.* naturbee,ut-puzeer, *h.* nirſik,h, v. *wild, obſtinate, perverſe*, &c.

Indolence, *h.* ulkus, uſkut,-[*ee.*] ulſa,ee, *a.* tuhawoon, v. *liſtleſs*, &c.

Indolent, *h.* uſkutee, &c. upahij, mut,ha, boda, *p.* aramtulub,-kumhurkut,-[*ee.*] *a.* mo*o*tuhawin, kahil mizaj,-[*ee.*] v. *lazy*, (*as a tumour*) *h.* ſoon, *p.* moordu, (*to become*) *h.* kuchutna.

Inevitable, *p.* nagoczeer, la,elaj.

To Indurate. *h.* put,hrana, whence put,brahut, &c. *the ſ.*

Indubitable, *a.* lakulam, *h.* kyoon nuho, v. *indiſputable.*

Induction, &c. v. *analyſis, a.* qe,as, *h.* bichar, v. *inference.*

Indulgence, v. *grace, (from prieſts) h.* duch,ha putree, nirny, *p.* afoonamu, v. *pardon.*

Indulgent, v. *partail, p.* naz bardar, nurm,-[*ee.*] v. *tender.*

Induſtrious, *h.* kuma,oo, kamkajee, kumaſ*oo*t, kumera, *p. mihnut kuſh*-[*ee.*]

Inelegant, *a.* ghyr fuſeeh, *p.* be-ab, *rounuq, bahar*, &c. v. *elegance, h.* bed,hub, be-doul, &c. v *beauty.*

Ineffable, *h.* niroocharee, *a.* ghyr-tuluffoo*z*, *p.* be by,an, v. *unſpeakable.*

Ineffectual, &c. *p.* burbad, *a.* ghyrmoo*t*u,uſſir, be-tafeer, *h.* ube,ap, *p.* nuqſh kul ab, v. *vain, (as ſhot*, &c.) *h.* och,ha, v. *harmleſs, ſhort*, &c.

Ineſtimable, *h.* amol.

Inequality, v. *diſparity, h.* bejoree.

Inert, *a.* moo,uttul, v. *motionleſs.*

Inevitable, *a.* ghyr moonkin *o*olfirat, *p.* nagoorez,-[*ee.*]

Inexcuſable, *a.* ghyr mazoor, *p.* na *oo*zr puzeer, *a.* ghyr moo*u*,uzzir.

Inexhauſtible, *h.* ut,hel, uk,hup, *a.* ghyrſurf,

ghyrſurf, v. *endleſs.*
Inexorable, *p.* ghyr oozrſhunwa, ghyr*oozr* poozeer.
Inexiſtent, *p.* napyda,-ghyr moujood, *h.* ujunum, naſt, *p.* nabood,-[*ee.*]
Inexiſtence, *p.* napyda,ee, &c. above, v. *annihilated,* &c.
Inexperienced, v. *ignorant, h.* unk,h-moond, kucha, och,ha, *p.* kham,-kum-[*ee.*] (*horſeman*) *p.* kum ſuwar, v. *raw, new, young.*
Inexperience, *h.* kucha pun, &c. above, nirgoon, &c. below.
Inexpert, v. *clumſy, p.* be hikmut,-*h.* be utkul,-[*ee.*] nirgoon-ee, v. *bungler.*
Inexplicable, *h.* ugum, v. *inextricable,* be b rnun, alſo—
Inexpreſſible, *p.* be by,an, v. *inaffable.*
Infallible, *a.* qadir, *p.* hookmun-daz,-[*ee.*] v. *unerring.*
Inextinguiſhable, *h.* umit, unbooj,h-na.
Inextricable, *h.* uſooluj,h, *p.* pech dur pech, ſhakh dur ſhakh, *h.* ſhytankee unree, v. *intricate, h.* uch,hoor.
Infamous, v. *ſhameful, h.* kala moonh, upjuſee, &c. *p.* zuboon, khurab, v. *vile, h.* nukkoo, v. *notorious.*
Infamy, v. *ignominy, h.* kulunk,-upjus,-koojus, upooman,-[*ee.*] *a.* ar, v. *diſgraced.*
Infant, v. *babe, h.* geda, gudela, gudwa, *p.* tifluk, ſheerkhora, *h.* bal, v. *young.*
Infantile, &c. *p.* tiflanu, buchganu.
Infancy, *p.* buchugee, tiflugee, v. *childhood.*
Infantry, v. *militia, p.* pa pee,ade, pe,ad, *h.* nur, v. *foot,* &c. (*ſtrong &c.*) nurput.
To Infect, v. a. *h.* ſurana, v. *to corrupt, h.* lugana, dilana, v. *to give.*
Infection, *h.* juſgund,h, pyſar, ch,hoot, v. *taint.*
Infatuated, *a.* khubtu, moobtilu, moonkhurif, *p.* himaqut zudu, v. (*to be all*) koo,e men b,hung pur-na.
To Infatuate, *h.* gand g,hoo,a k,hi-lana, from a proceſs ſaid to be practiſed by females who are determined to make their men cullies.
Infectious *h.* luſgur, pyſaree, ch,hoo-tiha, gund,h-rog, p,hyla,oo.
Inference, v. *concluſion, h.* utkul, nikas, *a.* iſtidlal, khoolaſu, v. *induction.*
To Infer, *h.* utkulna, tarna, v. *to conclude.*
Inferiour, v. *worſe, h.* nirs, ootar, hulka,-och,ha,-*p.* nurm,-[*ee.*] *h.* oonees bees, *p.* pa,een, v. *ſubordinate.*
Inferiority, *p.* nurmee, zer duſtee, &c. v. *the adj.*
Infernal, *h.* patal, putalee, *p.* usfulee, v. *deteſtable.*
Infidel, v. *irreligious, p.* be eeman, zindeeq, *h.* kooput,hee, *a.* ukfur, v. *atheiſt, h.* mulich,h, *pl.* kooffar, v. *impious.*
Infidelity, *h.* kooput,h, *a.* inkar, zin-deeq, bedeenee, v. *perfidy.*
Infinite, *h.* unginut, nirunt, ununt, ugum, upar, [ta.] ut,hah, v. *boundleſs.*
Infiniteneſs, &c. *p.* beniha,etee, be-kurarnee, *h.* uparta, &c. v. *endleſs.*
Infinitive, *h.* kurum, mool.
Infirm, *a.* moonhunee, moozmuhil, hulwa, *h.* boda, v. *weak, (to grow) h.* fus,hee,ana, (*conſtitutionally*) *a.* zu,eef ool boonee,ad, v. *decrepit, frail.*
To Infix, *h.* dalna, lugana, v. *to drive.*
To Inflame, *h.* lohoo-*b,hurna,* (*as the eyes*) *h.* ank,h-*ana,* lohooke dule-*h.* v. *to provoke.*
Inflamed, *a.* moohruq, *p.* ſokhtu,-[gee] *h.* jula, v. *blood ſhot, burnt,* &c.
Inflamer, *a.* moohriq, (*in comp.*) *p.* aſhob, ſhuhur *aſhob, inflaming* the city, v. *incendiary.*
Inflamation, *h.* julun, ſoziſh, v. *heat,* (*of the eyes*) lalee, v. *ophthalmia.*
To Inflate, v. *to puff, p.* dum-*b,hurna,* or d.*h.* ukrana, v. *to blow.*
Inflamable, *h.* julun jog, *p.* ſozindu.
Inflation, *p.* dum dihee, *h.* p,hoon-ka,o, &c. ukra,o, v. *elation.*
Inflexible, v. *obſtinate, p.* namoola,em, *a.* ſhudeed, v. *reſolute.*
To Inflect, *a.* ſurf-*k.* v. *declenſion.*
To Inflict, *h.* puhonchana, kurna, v. *to impoſe.*
Infliction, *h.* dila,o, luga,o, v. *puniſhment.*
Influence, *a.* ro,ab, *h.* man, manta, dab, duba,o, *p.* peſh amud, roo, zor, *a.* moolakizu, *p.* ſurkobee, v. *effect, power,* &c. (*undue to be exerted*) *h.* kooch,h dalmen kala-*h* panee murna. To gain an undue influence over a huſband, maſter, &c. *h.* gand g,hoo,a-*k,hilana,* v. *infatuated.*
To Inform, *h.* butlana, ahut-d. chetana, ſik,hana, jan-*k,hokna,* bolkuh-*r.* kuhla *b,hejna,* v. *to apprize, impeach,* &c.
To Infoliate, *h.* putee,ana.
Informal, *p.* beqa,edu, khilaf a een-[*ee.*] v. *irregular.*
Information, v. *notice, h.* ſhod,h, bod,h, *p.* goſh goozaree, v. *inſtruction.*
Informer, informant, v. *back biter, p.* buramudee, go,endu, *h.* b,hedee,a, kunp,hoonkee,a, mark,ha,ee, *p.* buramud go, buramud nuwees,-budurnuwees,-[*ee.*] v. *emiſſary, tale-bearer,* &c.
Infraction, *a.* touheen, *p.* rukhnu, *h.* b,hungta, *a.* iqalu, v. *violation.*
Infuſion, *a.* nuqee, *h.* kwat,h, *p.* *to pour.*
To Infuſe, *p.* dum-d. *h.* p,hoonkna, v. *to blow.*
Ingenious, *h.* cheſh,a-wunt, *a.* ha-diq, v. *able.*
Infuriate, *h.* bourana, v. *mad.*
Ingenuity, v. *artleſs, h.* cheſhta, *a.* joud-t, ge,aſut, firaſut, v. *invention.*
Ingot, *h.* t,hukka, *p.* ſulakku, ſeekh-t,hu, *h.* goolee, dula, v. *bar.*
Ingrate, *h* aſteenka ſanp, *p.* na ſipas, numuk huram, *h.* nirgoonabadee.
To Ingratiate, *a.* uzeez-&c.-*k.* v. *dear, h.* per men g,hooſna, v. *influence.*
Ingratitude, *p.* naſipaſee, *h.* nir goo-nabad, v. *perfidy.*
Ingredient, *h.* matra, (*in ſoup,* &c.) *h.* alun, pureh, milounee, v. *article, thing,* &c.
Ingreſs and egreſs, *h.* ana jana, awun jawun, ahurjahur.
To Ingulf, *h.* k,hynch-le-*lena,* ſu-peena, v. *to ſwallow, immerſe,* &c.
To Inherit, *a.* ukhuz-*k.* v. *to poſſeſs, adopt,* &c.
Inherent, *a.* moodghum, v. *intrinſical.*
Inhabitable, *h.* buſunjog, *p.* abad pu-zeer.
Inhabitant, *h.* buſun haar, bus baſee, *a.* ru,ees, *p.* ſhooſh baſh, muhulle-dar, *h.* t,hunee,a, (*in comp.*) *h.* ba-ſee, *p.* baſhee, (*as animals*) buſeroo.
Inhabited, *h.* buſa, buſa-buſa,e,a, buſ-ta, whence *buſtee,* a *village,* &c.
Inhuman, *p.* be ſhufqut,-be mooruw wut,-na inſan,-[*ee.*] *h.* oo-manook,h, [ta.] v. *ſavage.*
Inimitable, *a.* ghyr mootutubbu, ghyr-munqool.
Inhumanity, *p.* na admee,utee, na-inſanee,utee, *h.* koomanook,hta, &c. above, v. *ferocity.*
Inimical, *a.* mookhalif, *h.* byree, bi-rod,hee, v. *adverſe.*
Iniquitous, *p.* nahuq, na-adilee, v. *wicked, villanous.*
Iniquity, *h.* pap, kooput,h, *a.* fiſq,

touheen,

to-heen, v. *ſin, injuſtice,* &c.
To Initiate, *h.* moondana, *a.* aghaz-kurana, *h.* lugana, v. *to begin,* milana, ba,olee-d. v. *to teach.*
Initiation, *h.* ſunſkar, mel, mila,o, milap, *a.* ſoonnut, v. *admiſſion.*
Injudicious, *h.* nirgonee, koonhuteg, v. *indiſcreet.*
Injunction, *p. order, a.* takeed, to-qy,yeed, *h.* chita,o, v. *precept.*
Inhoſpitable, *p.* beſyz, *h.* bheel, *p.* durboſtu, (*as a ſhare*) *h.* koog,hat, kooraha.
Injurer, *injurious, p.* zee,ankar khu rabkar, [*ee*] *a.* moozee, juſakar, -[*ee.*] noqſanee, *h.* biga,oo, hanee, v. *miſchievous.*
Injured, *a.* mootu,uzzee.
Injury, v. *injuſtice, h.* bigar, *toot, a.* ceza, uzee,ut, qubahut, khiſarut, azat, zuk, khulul, fuſad, hurj, *h.* han, v. *loſs.*
To Injure, *p.* azar-&c. d. v. *to damage, infect.*
To be Injured, v. *to pox, (a hair of the head*) *h.* bal-*beemkna,* or *tootna.*
Injuſtice, *p.* na-inſafee, be-dadee, *h.* und,her, *p.* nahuq, v. *iniquity.*
Ink, *h.* mus, *a.* moorukkub, *h.* kalik, miſee,anee, *a.* midad, (*maker*) *p.* moorukkubſaz,-[*ee.*] (*powder*) *h.* kujul.
Inkle weaver, *p.* nuwarbaf,-[*ee.*] v. *tape.*
Inkling, v. *rumour, h.* b,hinuk, v. *whiſper.*
Inky, *h.* ſe,ahee ſa, v. *black.*
Inlaid, *p.* tuhniſhan,-[*ee.*] kundu, koft, koondun.
Inly, *h.* b,heetur, pet men. v. *inward.*
Inland, *h.* b,heetur war.
Inlayer, *p.* koftgur,-[*ee.*] v. *enameller.*
Inlet, (*arm,* q. v.) *h.* kharee, nak, tungree, banjee, v. *creek.*
To Inliſt, v. *to enliſt,* alſo *recruit.*
Inmate, *h.* lugehee, v. *chum, gueſt.*
Inning, *p.* uhee a,ezumeen, gungburar.
Inn, *p.* muſafr-khanu, mihman ſura,e, karwan ſura,e.
To Inoſculate, *h.* ſunt,hna, v. *to join.*
Innkeeper, *a.* ſahibſura, *h.* kulwar, mihtur, v. *hoſt.*
Innate, *a.* bizzatee, *p.* madurzad, *h.* junumee, *p.* jouhuree, jiguree. v. *natural.*
Innocence, *p.* ſoorkhroo,ee, *h.* ſoochta, ſuchoutee, *a.* uſmut, *h.* ſut, v. *pureneſs.*
Innocent, v. *artleſs, b.* ſooch, bedos, nirdok,hee, b,hondla, unjan, *p.* nek-pak, ſoorkhroo, *a.* moburru, ghyrmoozir, *h.* nirmul, ſutee, v. *harmleſs, faultleſs, immaculate.*
To Innovate, *h.* unneet-&c. *h.* v. *to alter, invent.*
Innovation, *h.* unreet, bechulun, *p.* beriwaj, umul duſtoor, noopyda, *h. dand,* kur, nouba,ee *p.* noutarz. tazu riwaj.
Innovator, *p.* bidutee, *a.* mookhture, *h.* nirmunee, v. *inventor*
Innuendo, *a.* rumz, *h.* mihna, bing, holee, hupet, v. *hint.*
Inorganical, *p.* be rug reſhu.
To Inoculate, *h.* goree-k,hodwa, *p.* chechuk &c. *lugana,* or *nikalna,* v. *to infect.*
Innoculator, *h.* goree-k,hodwa.
Innoculation, *h.* goreek,hodwa,ee.
Innumerable, *p.* mormulukh, reg ruwan, *a.* ghyr mootu,uddid, ghyrmoorkinoot ti,adad, v. *numerous,* &c.
Inodorous, *h.* be bas, *p.* bebo, *a.* ghyrtoum.
Inordinate, *p.* be hud, *h.* bet,hikana, *p.* bu-ifrat, v. *intemperate, immoderate, unreaſonable,* &c.
To Inquire, *h* pooch,har-*k.* johna, ſuwachna, jumogna, ſohejna, v. *to inveſtigate.*
Inqueſt, v. *inquiry, inveſtigation, h. d,hoond* b,hal, *p.* bazkhwaſt, v. *ſearch.*
Inquirer, *h.* pooch,haree, *a.* talib, moojuwwiz, *p.* jo,e,a, v. *ſeeker.*
Inquiry, &c. v. *inqueſt, a.* tunqeeh, tuhqeeqat, mootalibu, *p.* uhwalpoorſee, *h.* jumog, pooch,har, v. *to diſcuſs,* (*after the ſick*) *a.* e,adut, *p.* beemar poorſee.
Inquiſitive, *a.* moohuqqiq, *h.* bicharee, *p.* khuburgeer,
Inſalubrious, v. *bad, p.* namo,afiq, *h.* y-goon, v. *unwholeſome.*
Inſatiable, *p.* naſer, *h.* ut,humb,h, v. *greedy.*
Inſaturable, *p.* ghyrſer.
To Inſcribe, *p.* ne,az-*k.* v. *ſake,* alſo *to make, write.* &c.
Inſcription, *a.* tuhreer, *h.* lik,hut, *a.* murqoom, v. *to dedicate.*
Inſects, *h.* keere putunge, v. *reptile, moth,* &c.
Inſecure, v. *unſafe, h.* be-afra, be-ar, *a.* ghyr mooſtuh,kum, *h.* niruſt,hur, kuoha, *p.* kham, v. *open, danger,* &c.
Inſenſibility, *p.* goomhoſhee, &c. v. *torpidneſs.*
Inſenſible, v. *ſenſeleſs, p.* goom hoſh, *h.* be ſood,h, nir bood,hee, *a.* moo,uttul,-[*ee.*]
Inſeparable, *a.* kuljoor, lazim mulzoom, lazim ool izafut, joor la,yin fuk, *h.* puruſpurſumbund, unbilga,oo, (*as friends,* &c.) *p.* yek jan doqalib, ſheeroſhukur, dooganu.
To Inſert, *p.* qulum bund-*k. h.* tank-*r.* jorna, v. *to enter.*
Inſertion, *p.* qulumbundee, *a.* tudakhlool, dakhilu, v. *entry.*
Inſight, *h.* py,h, v. *knowledge.*
Inſide, *h.* undur, *a.* batin, *h.* b,heetula, pet, v. *within.*
Inſidiouſly, *p.* khuſpoſhee-&c. *ſe.*
Inſidious, v. *wily, h.* garha, goungeera, aſteen ka ſanp, *a.* moozee, *p.* markho, huſtrungee, ſhippubaz-[*ee.*] *a.* mootufunnee, furfundee, v. *deceitful.*
——neſs, *p.* markho,ee-&c. v. *perfidy, the adj.* alſo below, &c.
Inſinuating, v. *plauſible,* &c. *h.* chikna, *p.* churbzubun. [*ee.*] v. *fly.*
Inſimuation, v. *ſpeciouſneſs, (hint) h.* mihna, *p.* abzerkah, *h.* unnee,a-oopdeſa. v. *innuendo.*
To Inſinuate, *a.* tan-*torna, h.* bat-*pdenkna,* or *d.* purde men kuhna.
Inſipid, v. *humdrum, h.* ulona, ſeetha, punſa, ootra, v. *taſteleſs, vapid,* &c.
Inſincere, *p.* na-raſikh, *a.* ghyrkhalis, be ikhlas, v. *hypocritical.*
To Inſiſt, v. *to urge, h.* hut,hna, moork,hut-*k. a.* jihalut-*k. h.* rereeana, rer-*k.* v. *to dwell.*
Inſolence, v. *pride, p.* be uda,ee, dileree, *a.* ighmaz, v. *arrogance.*
Inſolvent, v. *indigent, p.* nadar,-[*ee.*] *a* huqoon nas.
Inſolent, *h.* moomurd,-[*ee.*] *p.* ighmazee, diler,-toork mizaj,-[*ee.*] v. *ſaucy.*
Inſociable, *a.* ghyrmanoos, v. *unſocial.*
Inſoluble, &c. *h.* ungulit, *a.* lahul.
To Inſpect, *h.* nij,hana, ſohejna, puruk,hna, v. *to ſuperintend.*
Inſpection, *h.* puruk,h, *a.* nuzarut, *p.* nuzur undaz-*ee,* &c.
Inſpector, *h.* purk,hee,a, *a.* nuqqad, nazir, moohrir, *h.* janchunhar, *p.* darkob,-[*ee.*] v. *auditor,* &c. (*of buildings*) *a.* meermuhul, v. *ſuperintendant.*
Inſpiration, (*oppoſed to expiration*) *h.* ſo, *p.* dumkuſhee, *h.* oopurkadum, v. *breath, p.* muſud ilahee, amud, *ſurooſh* or *awaz* ghyb, *a.* muliku.
Inſpired, *p.* ilhamee, ſahib wuhee.
Inſpirer, *a.* hatif,-[*ee.*]
To Inſpirit, *h.* hoolkarna, v. *to cheer.*
To Inſtall, *h.* kurna, *p.* mus nud nuſheen-khulut poſh-*k.* v. *to appoint.*
Inſtallation, *h.* teeka, doſhala, &c. v. *the verb,* alſo *inveſtiture.*
Inſtalment, *p.* musaud nuſheenee, v. *the verb, a.* qiſt, *h.* bikree, k,hep, the adjuſtment of which is termed *qiſt bundee.*
Inſtance, *h.* kur, driſhtant, *a.* muſul, v. *proof.*
For Inſtance, *a.* fil muſul, yane.
To Inſtance, *h.* driſh tant-&c. d. or,

lana, v. *to exemplify*.

Inſtant, *a.* hal, *h.* ub, v. *current, preſent, this, now.*

The Inſtant, v. *juſt, h.* jisdum, je,oonhee, jub ka tub, v. *immediately.*

That Inſtant, *h.* te,oonhee, tis dum, v. *moment.*

Inſtantly, v. above, *p.* halh, bila tuwuqqoof, bila-ihmal, v. *quickly.*

Inſtead, *h.* juge, t,ha,on, ſunte, *a.* ewuzun, v. *place.*

Inſtep, *h.* pubba, g,hoor,hee.

Inſtigator, *a.* mubne fuſad, v. *incendiary.*

To Inſtigate, *h.* chihrana, lugana, *p.* ſhuh-dum-d. *h.* ank,h-d. *h.* tanſna, ookſana, ſuree-*h.* p,hoonkna, ſilgana, v. *to excite.*

Inſtigation, *p.* ſureh, ſurkee, murkee, ruſwad, *p.* dum dilaſu, v. *encouragement.*

To Inſtil, *p.* zihn nuſheen-*h. h.* dena, booj,hana, v. *to inſtruct.*

Inſtinct, &c. *p.* zatee uql, hoſh, *h.* ſood,h, v. *natural*, &c.

Inſtitution, &c. *h.* ſaſtur, reet, *a.* ſoonnut, (*eſtabliſhment*) *a.* tu,y,yoonu, v. *regulation.*

Inſtitutor, *h.* nuween-bicharee, v. *founder.*

To Inſtruct, v. *to direct, h.* ſad,hna, *a.* uql-*h. h.* ſunana, purkana, *a.* durs-d. v. *to inform.*

Inſtruction, *h.* ſik,ha,ee, booj,ha,ee, purka,ee, *a.* tuhzeeb, *h.* ſud,ha,ee, ſik,ha,o, &c. *p* ruhnumoonee, v. *the verb, h.* goorge an, *a.* wuſeeqo, v. *knowledge, pl.* nuſeehut-&c. namu.

Inſtructive, *h.* bood,h-de,ee, *a.* ibrut-puzeer, or *bukhſh, h.* chetunhar, chetouna.

Inſtrument, *h.* kul, juntur, v. *apparatus*, (*muſical*) bajuntur, (*varieties*) *h.* puch bujna, gun, tut, bitut.

Inſtrumental, and vocal, (*muſick*) *p.* ſoutee o ſazee, *h.* ga,en bajun.

Inſufferable, inſupportable, &c. *h.* un ſuha, ukut, bikut,h, *p.* ghyr burdaſht.

Inſufficience, &c. v. *little, ſhort, h.* och,hapee, *p.* kumee, *h.* g,hutee, *p.* kum uqlee, v. *deficiency.*

Inſult, *a.* mulamut, *h.* bolee, v. *taunt.*

To Inſult, v. *to offend, affront, h.* rokna, *a.* hurkut-(*h.*) vokara-d. *h. k.* horna, alſo (*to triumph over*) *h.* g,ha,o men nimuk dalna, jale,en jolana, *p.* numuk puſhee-*k. h.* moo,e ko marna.

Inſurgent, *p.* fuſadee, fitna-ungez, futooree, *a.* ghuddar, v. *rebel.*

Inſurrection, v. *commotion, p.* fitnu, fuſad, khoorooj, hurjmurj, *h.* j,houwar, hindoowanee, ſiroo-*t* ha,ee, dunga, gurdee, d,binga, d,hoom-d,ham, ood,hun, v. *ſedition.*

Integer, *a.* furd, *h.* ub,hin roop, *a.* ghyr mookuſſur, v. *piece, individual, unit*, &c.

Inſuperable, *h.* ukut, *a.* la rud.

Integument, *p.* purdu, *h.* ch,hal, v. *ſkin*, &c.

Integrity, v. *perfection, a.* tukmeel, *h.* ſupoorunta, *p.* nekokaree, v. *virtue*, alſo *completeneſs.*

Intellectual, *h.* ge,anee, *p.* uqlee, v. *wiſe*, &c.

Intelligence, v. *knowledge, h.* ſumachar, chiritur, bod,h, *p.* hoſh, v. *notice, h.* t,hour-t,hikana, k,hoor k,hoj, t,hulbera, v. *trace*, (*ſpirit*) *p.* firiſhtu, *a.* uqli uwul, v. *ſoul*, &c. alſo *wiſdom.*

Intelligencer, *h.* ſumacharee, *p.* waqe,u nuwees, khoofee,u nuwees, *a.* ſafer, v. *emiſſary.*

Intelligent, v. *wiſe, h.* prubeen, ge,anee, *p.* uhli fuhm, *h.* bood,hman, ge,anwunt, goon wunt, goonee, *p.* tez nigah,-agah dil, agah batin,- muhrumkar,- jankar,- tez fuhm-[*ee.*] *a.* arif, furzanu, *p.* roushun ra,e, zeehoſh, baſhu,oor, ſookhun-fuhm, kardan, humadan, fuhmeedu,-[gee] *h.* jan, (*as a phyſician*) *p.* tubee,ut ſhinas-[*ee.*]

Intelligible, v. *ſenſible, a.* maqool, *h.* booj,hne jog, *p.* fuhm puzeer-[*ee.*]

Intelligibility, *p.* maqoolee, v. *plainneſs.*

Intemperance, *h.* koo ſunjum, v. *exceſs*, &c.

Intemperate, *h.* koofunjumee, *p.* belugam,- belihaz-[*ee.*] v. *ungovernable.*

Intemperature, *p.* na mo,afuqut, *a.* fuſad, *h.* bigar.

To Intend, *h.* udbudana, ſupurna, *t* huhrana, *a.* azim-*h.* v. *to purpoſe.*

Intendant, *a.* amil, *p.* foujdar, v. *inſpector, collector.*

Intenſe, v. *exceſſive, h.* kut,hin, nipur, *a.* niha,et, uſeeb, ſhaq, v. *violent.*

Intent, *h.* d hunee, *a.* muſhghool, v. *aſſiduity*, &c.

To all intents and purpoſes, bu kur ſoorut o hal.

Intention, *a.* ghurz, muddinuzur, munſoobu, *h.* bichar, luluk, *a.* munzoor, v. *purpoſe.*

Inter, (v. *con*) in compound words like the following can hardly be expreſſed in the Hindooſtanee, otherwiſe than by circumlocution; the reader will therefore do well to conſult the primitives, and to theſe by adding, *beechmen, apuſmen, durmeean, mabyn*, &c. the expreſſions required can be eaſily formed, v. *reciprocal, among, between*, &c. &c.

Intercalary month, *h.* ud,kik or mule-mas, v. *leap.*

Intentional, *p.* iradee, quſdee, v. *wilful.*

Intercalation, *h.* ud,hika,ee.

To Intercede, *h.* bukhſhana.

To Intercept, *h.* marna, mar-lena, dubana, *p.* baz-r.

Interceſſor, *h.* ſach,hee, oopkaree, *a.* moorubbee, v. *patron.*

Interchange, *a.* tubdeel janibyn.

Interchangeable, *a.* mootubuddil, taleelee, v. *mutual, reciprocal.*

Interceſſion, *h.* oopkar, *p.* moorubbeegeree.

To Interchange, *h.* apooſmen-budulna, v. *connection.*

Intercourſe, *a.* rubt, ſabiqu, rah rubt, rah ruwiſh, dadſitud, *h.* awaguch, lewadewee, anajana, awajahee, pyghama pyghamee, v. *ingreſs*, alſo *company.*

Interdictory, *p.* moomanu,utee, v. *prohibitive.*

To Interdict, *a.* mane *k. p.* baz-r, v. *to forbid.*

To Intereſt, v. *to move, h.* dil-*lugana*, lob,hana, v. *to gain.*

Intereſt, *h.* ſwart,h, v. *buſineſs, a.* ribu, *h.* p,hul, burhotur, mitee, oopur, (*money bearing*) *h.* be,ajoo, *p.* ſoodee, oppoſed to qurz *huſna*, v. *intereſt free.*

Intereſted, v. *concerned, h.* apſwart,hee, *p.* ghuruzgo,-ghurzaſhna,-khoodmutlub,-[*ees.*] v. *deſigning, ſelfiſh*, &c.

Interjection, *h.* uch,hur.

Interloper, intermeddler, &c. *a.* mookhil, harij, *p.* duſtundaz,-[*ee.*] *h.* ukajee, luk,hondra, pyt,hoo, dullooka duhſora, k,hudumbur, oopurchupo.

To Interlace, interlard, interline, &c. *h.* chit,harna, v. *to intermingle.*

Interlunar ſpace, *p.* ſhubidyjoor, *h.* kookoo, nuſhut chundur, *a.* mihaq.

Intermarriage, *h.* golut-be,ah, *a.* mootunakih.

To Intermarry, *h.* golut be,ah *k.*

To Intermeddle, v. *interloper, a.* mudakhil *h. p.* duſtundauee-*k. h.* bolna chalna, v. *to interpoſe.*

Intermediate, *h.* beech beech, *a.* mabyn, v. *between, h.* bichla, v. *middle.*

To Intermingle, *h.* beech mee-r-*d. tuykna, jorna, lugana*, &c. *a.*

mabyn-

mabyn-*lik,bna*, &c. v. *to place*, alſo *between*.

Intermiſſion, v. *interval*, *h.* pulk,hut, untra, unj,ha, *a.* mohhut, ghoorru, *h.* ootar, v. *pauſe*.

Interment, *a.* kufan dufen, v. *obſequies*.

Intermiſſive, &c. *h.* untralee.

To Intermit, *h.* ooturna, v. *to ceaſe*.

Internal, *p.* jiguree, dilee, *h.* munee, v. *innate*.

Internuncio, *p.* durmee, ango, *a.* dullal, *h.* ugur chaluk, doo dooſee.

To Interpolate, *h.* oopur tuppoo-*lik,bna*, *tankna*, &c. *h.* ſant,hna, v. *go between*.

Interpolation, *a.* ilhaq, fiqra dukheel, *h.* oopurjora,o, oopur tuppa, *p.* ibarut-tughullobee.

To Interpoſe, *h.* are-*a.* *p.* burzukh-*h.* beech-*purna*, *p.* durmee,an,-(*h.*) beech men-*j-a.* or *h.* d,hurhur-*k.* elchee puna-rufa ſhur-*k.* beech men-(*a.*) mabyn-&c. *r.* *d,burna*, &c. v. *to intermingle*.

To Interpret, *h.* ootarna.

Interpretation, *h.* fungrub, *a.* taweel.

Interpreter of dreams, *p.* tabeergo,-[*ee.*] *h.* ſupnabichar-ee, ſupna d,he,a,ee.

Interregnum, *h.* rojuntura, *p.* padſha gurdee, *a.* ghudr, jihalut, v. *anarchy*.

Interrogation, *h.* pooch,h pooch,har, *a.* ſuwab ſuwal, *h.* uch,hur chuſka, ſandeha.

Interrogator, *h.* pooch,hunhar.

To Interrupt, *h.* b,hundit-*k.* ch,herna, ch,henkna, ukaj-*k.* tup *purna*, v. *to ſtop*.

Not to interrupt you, toomhare moonh goolab, or gooſtakhee mu af.

To ſtop or interrupt prayers, *p.* numaz-*torna*.

Interrupter, *h.* ukajee, *a.* mookhil, hurkutee, v. *interloper*, &c.

Interpoſition, *a.* tudakhool, *h.* eradub, pala.

Interruption, *h.* k,hundit-[*ee.*] b,hundſurad, *a.* arizu, hurj, *h.* p,hank, v. *intermiſſion*.

To Interſect, *h.* karna, cheerna.

Interſection, *h.* kuta,o, v. *to divide*.

Intimation, *a.* khubur, agahee.

Interſtice, v. below, *a.* faſilu, (*of the teeth*) *h.* rek,h, (*of the fingers*) *h.* g,ha,ee, guhoo,a.

Intervals, *a.* iſua, *h.* p,hank, *a.* moſaſilu, wuqfu, v. *reſpite*.

Interview, *h.* dek,hadek,hee, *p.* deedbudeed, deedwadeed, charchuſhmee, *a.* mo,a,enu, mooſhahidu, v. *to meet*.

Inteſtine wars, *p.* khanu-jungee.

To Interſwear, *h.* ſougunda ſougundee-*k*.

Intimacy, *a.* ittifaq, ſabiqu, humdumee, humdilee, yaree, doſtee, oolfut, mookhalitut, raz o ne,az, moowaniſut, v. *familiarity*.

Intimate, v. *inſeperable*, *a.* manoos, *p.* humdil, humſohbut,-ſheer oshukur.-[*ee.*] doogana, *h.* rula mila, khula mula, *a.* mooſahib, *p.* yarjanu, humjum, ekdil,-[*ee.*] *h.* ekjee,oo, ekb,hed, *a.* ſhatir, v. *friend*, alſo *unanimous*.

Intimation, *h.* agwa,en, v. *notice*.

To Intimate, *h.* kuhla-*b,bejna*.

To Intimidate, *h.* danna, b,hy-&c. d. v. *fear*.

To Intoxicate, *h.* b,hootana, oomtana.

Intoxicated, *h.* choor, *p.* kyfee, *h.* oodmada, mub,hoot, *p.* ſurguran, budmuſt, *a.* mookhummur, *h.* mudgulut, mata, mudun, (*to be*) b,hootna, v. *drunk*.

Intoxicating, *p.* umulee, khoomaree, (*juice*, &c.) ſubzee, b,hung, ſookha, ſumit, churus, ganja, majoon, ſhibeebee, j,haj,ha, tumbol, bootee, v. *henbane*, &c.

Intoxication, *p.* bud muſtee, kyf, ſookr. v. *inebriation*.

Intractable *h.* uſad,h, *p.* ſurkuſh, v. *obſtinate*, *indocile*, *diſobedient*.

Intrenchment, *h.* morchal, ſulamut or ſulabut-*koochu*, morchal bundee, *h.* ſung,hur, g,hera, v. *to encroach*.

Intrepid, v. *fearleſs*, *p.* janbaz,-[*ee.*] himmutee, buhbuha, *h.* uk hur, j,hunk,haree,a, niſung, *p.* toorkmizaj, v. *daring*.

Intranſitive, *h.* ukurmuk, v. *tranſitive*.

Intrepidity, *h.* uk,hurpun, *a.* tuhuwwoor, v. *bravery*.

Intricateneſs, &c. *h.* g,hoorchee, utputang, junjal, lupet, v. *difficulty*.

Intricate, *p.* poor pech, *h.* utputangee, g,hoorcheela, junjalee, ſhytankee untree, gut,heela, v. *knotty*.

Intrinſical, &c. *a.* huqeeqee, jouhuree, moodghum, v. *real*.

Intrigue, v. *chicane*, *h.* danubudluwwul, lugwar-ee, v. *gallantry*, *h.* gut,ha, ſant,h gant,h, *p.* karſazee, *h.* band,hnoo, *a.* toutee,a.

Intriguer, *p.* karſaz, v. *cabal*, &c.

To Intrigue, *h.* gut,ha,o-gant,hna, *p.* karſazee-&c. *k*.

To Introduce, *h.* milana, *a.* tuqreer-*k*, *h.* bat-*d*. *a.* waqif-&c. *kurana*, v. *acquainted*, (*an inſtrument*, &c.) *h.* chulana, marna, ch,herna.

Introducer, *a.* moorubbee, wuſeela, hima,etee, v. *patron*.

Introduction, *h.* oonwan, *a.* mooqudduma, ch,hema pun, v. *preface*, *h.* chula,o, ch,hera,o, &c.

Intruder, *a.* mookhil, *h.* oopur tuppoo,g,hoofun har, *p.* purde dur, v. *interloper*.

Introductory, *p.* tumheedee.

Intruſion, *h.* g,hoopyt,h, v. *interruption*.

Intuition, *h.* ap roopee bood,h, *a.* zukawut, v. *inſtinct*, *inſpiration*, &c.

To Intwine, v. *to interweave*, *entwine*, &c.

Invader, *h.* churhunhar, *p.* mooltgeer, v. *to aſſault*.

To Invade, *h.* cheel,h j,hupura-*k*. ooturna.

Invalid, *a.* da,em eel murz, *h.* rogeela, v. *valetudinarian*, (*in military jargon*) ſook,h lumbur, v. *ſupernumerary*.

Invariable, *h.* uchul, utul, utoot, v. *immutable*.

To Invalidate, *a.* moonſookh moo,uttul-*k*. v. *to impugn*, *weaken*, &c.

Invaſion, *h.* churha,ee, *a.* ghulbu, *p.* duſhkurkuſhee, gurdee, v. *irruption*, *revolution*.

To Inveigle, *h.* kootnana, oorharna, ſunkarna, ooſkana, v. *to ſeduce*.

To Invent, *p.* noupyda-*k*. v. *to introduce*.

Invention, *h.* ootput, ootpun, bunawuree, *p.* pyda, *a.* mubda, *p.* noupyda, v. *fabrication*, (*of a poet*, &c.) joulan, *h.* d,hoon, *a.* muliku, *h.* nirmun, v. *fancy*, *inſpiration*.

Inventer, &c. *h.* ootputee, nikalunhar, *a.* waze, mootujawiz.

Inventory, *a.* furd, duftur, taleequ, *h.* k,hurra, v. *catalogue*.

Inverſe, *a.* moonuks, moonhurif.

Invertedly, *p.* buruks.

Inverted thorn, *h.* chirchira.

Inveſtigable, *h.* milne jog, *p.* tuhqeeqat puzeer.

To Inveſtigate, *h.* ſuhejna, kupur ch,han-*k*. *a.* hul-*k*. *h.* bicharna, mut,hna, ch,han bech,han-*k*. ſumuj,hna, *p.* duryaft-*k*. *h.* k,hoonna, pyde-purna, v. *to examine*.

Inveſtigation, *a.* moohaſibu, tujweez, *h.* bichar, juncha,o, ſumuj,h booj,h, *a.* mooakhizu, *k.* pooch,h pooch,har, *a.* tuhuqqooq, *p.* tukdoo, kawiſh, *h.* poniha,ee, *p.* budur nuwees,-[*ee.*]

Inveſtigator, *a.* mohuqqiq, *h.* junchunhar, bicharee, kupurch,hanee.

Inveſtiture, *p.* khulut-poſhee, ſuropa, *h.* tiluk, ſeeka. v. *dreſs*, *h.* ſeeka kar, from which ſeekakaree, the —

Inveſter,

Inveſter, *p.* khulut bukhſh,-[*ee.*]
To Inveſt, *h.* pugree-*bund*,*hana*, v. *to inſtall*, &c.
Inveterate, *h.* juree,a,e,a, [from juree,*ana*, to take root.] *a.* mooz-mir, *h.* pukra,oo, v. *old* &c.
Invidious, *h.* byrutwee, j,a lee,a, *p.* t,ng chuſhm,-[*ee.*] v. *odious.*
To Invigorate, *h.* pousht *k*, v. *to ſtrengthen.*
Invincible, *h.* utul, upel, uchul, *p.* zuburduſt.
Inviolable, *h.* ubud,h.
Inviolate, *p* pak, *h.* pubitur.
Inviſible, *p.* na-yab, ghybee, *h.* ulop, und,ha, (*ſpirits*) *p.* murdanighyb, ooqoolook moojurrudat.
Inviſibly, *p.* gha,ebanu.
Inviting, *h.* lob,ha,oo, lulcha,oo, v. *alluring.*
Inviſibility, *h.* ulopta, *a.* ghybut, *h.* udriſhta.
Invited, *a.* mudu,oo, *p.* ghybee, v. *to cauſe.*
To Invite, *h.* bola,e-b,hejna, *a.* tuſdee-*d.* *h.* mangna.
Invitation, (*complimentary*) *p.* ſulah-ſumurqundee, *h.* moon,h poora,ee.
Inviter, *h.* ne,otik, ne,otunhar, dawutee, noute,a.
To Inundate, v. *to overflow*, *h.* doobo-huhana, v. *flood.*
Inundation, *p.* ghurqee, v. *deluge.*
To Invocate, *h.* bur-mangna.
Invocation, *a.* la houl, dawut,-[*ee.*] iſtida, *h.* ga,etree, aſees, uſeerbad, v. *to invoke.*
Invoice, *h.* chulanee, ſutta, *p.* fihriſt ujnas, *h.* chulan chi,hee.
To Invoke, *h.* ſoomurna, namlena.
Involved, (*in debt*, &c.) *p.* giriftar, v. *intricate.*
Inutility, *p.* lahaſilee, *h.* nikummapun.
Involuntary, *h.* be bus, *p.* be-*iradu*, or *khwahiſh*, *h.* ut,humb,h.
Involution, *h.* lupet, g,hoorchee, *p.* kuſhmu kuſh, (*of ſpeech or poetry*) *a.* lufo nuſhr.
Invulnerable, *p.* na zukhum puzeer, ro,eentun, *h.* bujrangee, ukut, utoot.
Inwardly, *h.* pet men, mune mun, v. *mind*, &c.
Jocular, *p.* khoolmuſkhura, *a.* hurraf, zurraf,-[*ee.*] the *ſ. a.* hurafut, &c.
Jockey, *h.* g,horaha, *p.* chabook ſuwar, v. *horſe dealer*, *cheat.*
To Jog, *h.* ookſana, toogna, (*on horſe back*, &c.) *h.* doolukta-*jana*, girte purte kant-*k.* v. *to jolt*, *ſwing.*
To jog on, j,hoom-ta-*jana*, v. *to trot.*
John Knokes, and *Tom Stiles*, *a.* zydo omr, *h.* de,o dut.
To Join, v. *to ſtick*, *h.* futnna, bitkana, lugana, ſant,hna, chipkana, rukna, jumkana, gant,ana, ſat,h-d. v. *to combine*, v. n. hilmil-j. joorna, ſutna, lugna, chipulna, ghurput-*h.* v. *to adhere*, *h.* rulna, jurna, gut,hna, alſo *to collude*, q. v. (*to club*) bach,h-*k.*
Jointly, *a.* ſhurakutun, *h.* bach,hke.
Joined, *h.* mila hoo,a, *a.* lahiq, moozaf, matoof.
Joint, joining, v. *junction*, (*of cane*, &c.) *h.* por, *tota*, pohra, v. *knot*, *a.* uzo, *h.* goorre,a, v. *limb*, (*of meat*) *tookra*, t,han, v. *piece.*
To be out of Joint, *h.* choole-ookhurna.
Every Joint, *p.* bund bund.
Joint, v. *con*, *h.* mila, ſaj,ha, v. *partnerſhip.*
To Joint, *p.* bund bund jooda-k. v. *to diſjoint.*
Joke, *a.* luteefu, tumaſhu, *h.* leela, zurul, *p.* bazeechu, v. *fun.*
Jole, Jowl, *p.* kullu, v. *head.* Cheek by jole, *h.* kand,ha kand,hee, v. *ſhoulder*, *ſide*, &c.
Jolly, *h.* uſt,hool, uch,habich,ha, *p.* nektun,-[*ee.*] turotazu, mora-tazu, chaq-choubund, goodgooda, v. *plump*, *hearty*, &c.
Jollity, *h.* chuhul puhul, v. *cheer.*
Jovial, *p.* khooſhkhor,-[*ee.*]
Jolt, *h.* j,hola, v. *ſhake.*
To Jolt, *h.* j,holna, hichkana, d,hoochkana, luchkana, v. *to ſhake.*
Jonquille, *p.* goeli nurgis, goelſhubbo.
Jorden, *p.* peſhab-dan, *h.* purguhee, v. *urinal.*
Journal, (*account*) *p.* jumakhutch, *h.* k,huſra, *p.* wuzkhtan, v. *itinerary.*
Iraſcible, *h.* chirchira, *p.* tunookmizaj, joonoonee, v. *fretful.*
Journey, *p.* moſafiree, moſafirut, *h.* chala, purjutin, v. *diſtance.*
Joy, *h.* anund,-hurk,h,-uhlad,-oob,h-[*ee.*] Dying with joy, *p.* ſhadee murg, v. *felicity.*
Joyful, *h.* anundee, &c. nihal, *p.* khooſh wuqt, khooſhhal, ſhadeeanu, buhjut-angez, v. *happy.*
To Irk or be Irkſome, *h.* k,hurukna, ulkus-uſkus, *a.* or *ſugma*, v. *to pain.*
Iron, *h.* louh, (*droſs*, *q. v.*) moos, lohe kee myl, (*ore or ſtone*) kuchloha, b,hinda.
Irons, *h.* beree, v. *chains.*
Iron gray, *p.* ſunjab, *h.* lohee,a-rung.
Iron inſtruments, *h.* lohh,hur.
Ironer, *p.* ootookun. To Iron-cloths, ootoo-*k.*
Ironmonger, *p.* ahun furoſh,-[*ee.*]
Ironical, *a.* zoo-wuj,hyn, *h.* dwardeepuk, kakpuch,hee, *p.* tunzunu, *h.* bipreetee.
Irony, *h.* k,hawuk, kakpuch,h, bipreet, bolee, bingee, gab,hee, mint-uſtoot, kut,h-burn.
Irrational, *h.* nirbood,hee, *p* be aql-kumuql,-namaqool,-[*ee.*] *h.* be bood,h, v. *foolish.*
Irrefragible, *h.* utoot, *p.* naſhikuſt.
Irrationality, *h.* nirbood,h, *p.* na maqoolee-&c. v. *abſurdity.*
Irreconcileable, v. *implacable*, *a.* ghyrtuſfee,u, *h.* unmel, v. *inconſiſtent*, &c.
Irregular, *p.* bebundobuſt, beqe,as, khilaf mamool, be-a,eeu, betour, *h.* bukur-chalee, *p.* kujrou, *h.* be-t,hikana, *p.* ghyr duſtoor, be ruwaj.
Irrecoverable, *h.* gy,a gy,a, gy,a goozra, v. *loſt*, &c.
Irregularity, *h.* bukurchal, *p.* kujruwee, ubturee, *h.* utputang,-[*ee.*]
Irremediable, *a.* laduwa.
Irreſolute, *h.* ud,heer, *p.* behimmut, -[*ee.*] v. *fickle.*
Irreſolution, *h.* ud,heerta, v. *unſteady*, &c.
Irreligious, *a.* lamuz,hub, *p.* burguſhtu, *h.* koomut, v. *profane.*
Irretrievable, *a.* ghyr mumkin wol budul, v. *irrecoverable*, &c.
Irreparable, *p.* ghyr murummut puzeer, la,elaj.
Irreverent, &c. *h.* niradur, v. *diſreſpect*, &c.
Irritable, *h.* ugnee, *a.* muhroor, v. *hot.*
Irreſiſtible, *h.* urok, *p.* be-bund.
Irreverſable, Irrevocable, &c. *a.* larod, ghyr munſookh, *h.* utul, *a.* ghyr mutubudduL, *p.* ghyr bazguſht.
Irriguous, *p.* turo tazu, ſhadab, *h.* huree,ala, v. *watery.*
To Irritate, *h.* k,hiſee,ana, chirchirana, chirana, unglee,ana, unglee-*k* v. *to exaſperate.*
Irruption, *h.* pyt,h, churha,ee, *a.* khoorooj, *h.* cheel,h j,hupura, v. *entrance.*
Is, *h.* hota, hyga, b,hy,a, jata, &c. as per Gram. q. v.
Iſchury, *h.* mootr dok,h, v. *ſtrangury.*
Iſh, is generally formed by *ſa*; hura*ſa*, green*iſh*, kala*ſa*, black *iſh*; turka ſa child*iſh*, v. the Gram. pages 169 and 175.
Iſicle, *a.* qulum, *p.* ſhakh.

Iſland,

Iſland, *h.* deep, chura, v. *country.*
Iſlander, *h.* rupoo baſee, *p.* jazeeru-baſh.
Iſſue, *h.* ſikas, *a.* mukharij, munjur, v. *paſſage, (fontanel)* *p.* gee, *h.* p,hora, v. *evacuation, flux,* &c.
Iſthmus, *a.* jazeera, *h.* k,hond,r.
To Iſſue, v. *to guſh, h.* buhna, riſ-na, girna, jana, buhchulna, ,ſurna, p,hoorna, bahir-*a.* tooltoolana, v. *to flow, (as an order)* *a.* ſadir-*h.*
Itch, *h.* kuzzoo, *p.* khariſht, jurb, *h.* hut,ſi rus, kulkulee.
To Itch, *h.* kulkulana, chool *h.* kootkootana, choolboolana.
Itchy, *h.* k,haj b,hura, choollee, chwolchoolee,a, v. *prurient.*
To Iterate, &c. *h.* dohrana, tihrana, v. *to repeat,* &c.
Iteration, *h.* dohra,o, *a.* tukurroor.
Itinerant, *p.* ſylanee, *h.* rumta, v. *wandering.*
Itinerary, *p.* ſufurnamu, v. *journal.*
It is I, *h.* mvn hee hoon, does it rain? burunſta hy? Itſelf of, *h.* ap soop, apſe, *p.* uzkhood, *h.* ap,hee, ap,hee-ap, ap ſe ap. Its, ooſka, v. *the Gram.*
Jubilee, v. *carnival, h.* p,hugwa, doorga pooja, beeja duſmee, v. *feaſt,* alſo *rejoicing.*
Jucundity, *h.* chohul, chuhul puhul, v. *joy, pleaſantneſs,* &c.
Judge, *a.* hookmee, *h.* ne,a,ik, choud,hree, v. *ruler, a.* moolla, arif, ullamu, ſa,er, *h.* b,hut ucharij, pundit, v. *maſter, p.* qudrdan, huq-or jouhur, &c.-ſhinas, maqoolbeen, *h.* d,heer, bicharee, *pl. a.* qoozzat. *quality.*
Judgement, *a.* zihn, fuhm, *h.* cheſhta, tar, mut, *a.* tu,uqqool, v. *ſenſe,* (*of God*) *a.* uzab, *h.* kal, *(day of)* lohalok, muhapurly, *p.* rozibazpoors, rozakhir, rozimuh ſhur, v. *day,* &c.
Judicatory, *h.* foujdaree, *p.* udalut-khanu, v. *court.*
Judicial, *h.* ſhaſturee, *p.* qazee-&c. *anun,* v. *judge,* alſo *legal.*
Judicious, v. *judge, h.* purbeen, *p.* maqool-been, uqlee, v. *intelligent.*
Juggler, *h.* butre baz-[*ee.*] from the balls he uſes, as our word is probably from the *jugs* or *cups,* v. *ball.*
Jug, v. *flagon, h.* j,huj,hur, lubnee, j,haree, *p.* tas, *(jugglers)* pe,alee, v. *can.*
Juggle, Juggling, *p.* kula,-ſhabidu,-[bazee.] v. *conjurer,* &c.
Jugular, (*vein*) *p.* ſhuh rug.
Juice, *h.* joos, ras, oſaru, *p.* turee, *h.* dood,h, v. *water.*
Juicy, *p.* tur; *h.* ſujul, joſee, ruſbhura, *p.* ſheerudar,-ſerab,-ſhadab,-uruqdar,-abdar-[*ee.*] v. *ſappy.*
Juicineſs, *p.* ſerabee, &c. tarawut.
Jujub, *h.* ber, byr, v. *plum.*
Julep, probably from *goolab, joolab,* roſe water, v. *mixture.*
July, *h.* ſawun, ſrawun, frawun nik, ſoonuk, nub,h, (*7th month*). *a.* rujub, muha rujub.
Jump, *h.* p,hulang, tarup, *p.* zughund, *h.* ooch,hal, v. *leap.*
Junction, v. *conjunction, h* joog,fal, mel, mook,hjor, milun, lugun, v. *ſeam.*
Juncture, v. *junction, a.* an, mabyn, *h.* beech, v. *period.*
June, *h.* aſarh, ſooch, uk,har, (*6th month,*) *a.* jumadoos ſanee, jumadsool akhir, *h.* khwaja *mondeen* ka chand, prop. mo,een ood deen.
To Junket, v. *to revel, h.* dund,mana, ood,him-*muchana, p.* churub nuwalu-*k,hana, h.* gajna, v. *to feaſt,* &c.
Junket, *a.* ne,amut, v. *tidbit.*
To Jumble, *h.* g,hung,holna, lupet ſupet-*k.* v. *to confound, mix,* &c.
Jumble, *h.* gurgunja, v. *medley.*
Junto, v. *party, h.* gut,hree, guttee, v. *cabal, pack, knot,* &c.
Juridical, *p.* udalutanu.
Ivory, *p.* feel dundan.
Juriſdiction, *p.* fouj daree, umulda-ree, tuhit, dargeer, *a.* ilaqa,re,aſut, v. *dominion, collectorſhip,* &c.
Juſt, v. *judicious,* &c. *h.* d,hur matma, ſutibadee, *p.* adilanu, inſafee, v. *honeſt,* (*as God*) *p.* dadar, (*as weights*) *a.* udl, v. *equal, p.* bujas, burja, *h.* oochit, ſuch, ſut, *a.* huq, hiſabee, v. *right,* &c. (*only,* q. v.) *h.* took. v. *point.*
Juſt hear me, *h.* took meree bat ſoono.
Juſt as, *h.* jo, je,on hee.
Juſt now, *a.* bil fi,al, v. *inſtant.*
Juſt a dying, *h.* ub tub, whence, to be at death's door, ub tub-horuhna.
Juſt a going, *p.* pa bu rikab-*h.*
Juſt, *ſ. p.* nezubaz-ee, uſpbaz-ee, v. *tilt.*
Juſtification, *a.* tus fee,u.
Juſtice, *p.* raſtee, moonſifee, *a.* huqoonnas, v. *juſtneſs,* (*of the peace*) *p.* ſhiqdar,-[*ee.*] v. *ſheriff,* &c.
Juſtifiable, *p.* oozr puzeer, hoojjut puzeer, inſaf nooma.
To Juſtify, *h.* nirdok hee-*t,huhrana, a.* hoojjut-duleel-&c. *lana, h.* chiknana, bunana, *p.* huq nooma-*k.* v. *to exculpate, to palliate, gloſs,* &c.
To Juſtle, *h.* kohnee,ana, kohnee-marna, *t,*helpel-*k. d,*huſpy,h-*k.*
To Juſtle through, *t,*helpelke *nikalna.* v. *to buſtle, drive,* &c.
Juvenile, *p.* nou-*khaſta* or *khez,* v. *youthful.*
To Jut out, *h.* oob,hurna, j,hook-*ana,* v. *to protuberate.*
Ivy, *h.* bonda.
Juxtapoſition, *a.* ijtima. *h.* lug-b,hogta, v. *conjunction.*

KEEL, *u.* goolee? reerh? danda? erap?
Kedger, *p.* lungur.
Keen, *h.* chok,ha, churp,hura, durdura, v. *bitter, fiery,* &c.
Keenneſs, *h.* kat, j,hanj,h, chokha,ee, churp,hurahut, v. *piercing.*
To Keep, v. *to watch, h.* by,thana, pukur-*k.* v. *to hold, h.* joogana, jutun-*k.* ſyntna, v. *to lay by, defend,* &c. (*a miſtreſs*) g,hurmen-undur-*d.* ruk,hnee-*k.* v. *to have, employ, poſſeſs,* &c. (*well with*) *p.* rah-*r. h.* gut,ha,o-gant,huna, *p.* ſhippulurana, *h.* nib,hna, v. *to remain.*
To Keep from, &c. with all ſuch compounds will readily be found under the ſimple verbs, *to ſhun, depreſs,* &c.
Keeper, *h.* ruch,huk, agoree,a, v. *guardian,* (*of a miſtreſs*) *h.* d,hemna, oorhura, v. *paramour,* (*warden,* &c.) *a.* meer, ſahib, *p.* khan, bund, v. *maſter, lord,* &c.
Keeping, *h.* ruch,ha, *p.* daſht, nigahbanee, *a.* moohafi,zut, *h.* ruk,hwa,ee, v. *care.*
Keep-ſake, *p.* ee,ad-dad,-dihee, orbood.
To Ken, *h.* cheenhna.
Kennel, *p.* abrez, *h.* buh, pouhee.
Kerchief, *a.* ruſabu, *p.* roomal, v. *hood, veil.*
Kernel, v. *almond, h.* k,hopra, guree, chirounjee, v. *knot.*
Keſtrel, *h.* toor mutee, v. *hawk.*
Kettle, *h.* butoo,a, tuſla, but lohee, (*boiler,* q. v.) *h.* kulſa, *(fiſh)* *p.* maheetabu.
Kettle drum, *h.* d,hak, tamuk, jyd,hak, d,hounſa, nuqqaru uſpee or ſhooturee.
Key, *h.* kilee, talee, *a.* miſta, (*in muſick*) *h.* tal, b,harja.
To Kick, *h.* lutee,ana, pa,on-*marna,* (*and cuff*) lat mook,hee-*marne,* v. *to laſh.*
Kick, *p.* lukud. A kicker, *p.* lukudkob-[*ee.*]
Kid, *h.* bukroora, memna, put,hroo, pant,ha, put,hee,a. A grown kid, hulwan *kabee,* oppoſed to a nurſ-

liag, sheerkhora, v. *grass.*
To Kill, *b.* kot-*d*, chhy-*k.* hunna, bud,hna, bud,h-*k.* janse *manne*, g,halna, sung,harna, j,hooj,hana, mar-*lena*, t,hikana-*lugana*, *a.* neeut-*pukonchana*, qoorbaa-bismil-*k.* v. *to slay, destroy.*
Killed, *a.* muzbooh, (*and missing*) foutee, fraree.
Killer, *b.* bud,hik, hulokoo, *a.* qut tal, *b.* marunhar. (*in comp.*) mar.
Kicksy wicksey, *b.* tuwwuee, v. *jade.*
Kidney, (*fort*, q. v.) *b.* banee.
Kin, *b.* fuga, eklokoo, ekjigur. (*the dimin. part.*) *b.* wa. eeja, oo, oolee, *p.* uk, &c. murd-*k*, murdana, a manik*un*, v. the Gram. page 171, &c.
Kicksaws, *b.* koochuh nukoochuh, koochuh koochuh.
To Kidnap, *b.* thikar kur *marna.*
Kidnapper, *p.* buchudoozd,-murdoom doozd,-[*ee.*]
Kind, *a.* ras, firqu, *b.* jat, roop, *a.* seaq, unwan, qurecnu, qubeel, *b.* b,hant, d,hub, g,hur, *a.* zilu, *b.* bana, v. *class, mankind.*
Kinds, *a.* unwa, ujnas, uqsam, v. *sway.*
In a *kind* of scorn, hiqarat kee-roo-se. Woman *kind*, *a. alum* i nisa, *b.* istree-*barg*, beesee zat, v. *female*, &c.
Kind, v. *favourable*, *b.* milunsar, *a.* mohib, bhdeeq, *b.* dy,awunt, v. *benign*, &c. (*in comp.*) nuwaz, purwur, &c. whence, yuteem-*nuwaz*, ghureeeb-*nuwaz*, v. *hospitable*, &c.
In kind, *p.* jinsee, *b.* buta,ee, opposed to *ruqdee, pecuniary, payments*, &c.
To Kindle, v. *to set*, &c. *b.* bal,na, soond,hkana, anee-*k.* or *lugana*, duh,kana, b,hurkana, looka-*lugana*, v. *to light*, v. n. soond,hukna, duh,kna, &c.
Kindness, v. *favour*, *b.* milunsaree, *a.* adnee,ut. v. *benignity.*
Kindred, *a.* qoorbu, *b.* kootoom, fuga sodra, gy,ant gaur, *a.* ulsa, *b.* fuga,ee, fugawut, v. *family.*
King, v. *prince*, *b.* raj,oo, b,hoompal, muheepat, prit,hee,put, *p.* ky, v. *emperour*, (*at cards*) meer.
Kine, *b.* ga,e goroo, v. *cattle.*
King fisher, *b.* ram chiree,a.
Kingly, *p.* shuhwar, *b.* rajusee, v. *imperial.*
King's-evil, *b.* gundmala. v. *scrofula.*
Kinsman, *b.* notyt, *p.* rishtu,n nd,-[*ee.*] *p.* nisb,tee, *b* b,hai,ee, v. *relative.*
To Kiss, *b.* moonh-*lugana.* (*reciprocally*) moonha choomee-*k.* v. *to toy.* (*sound*) *p.* aqbosee-*k.*
Kisses, *b.* choom-mhar, choom-wa,, choomukkar, *p.* bosa-*gee* or *bazee* [*ee.*] v. *caress.*
Kitchen. (*Stuff*) *b.* rupkoo, *p.* kubabee churbee, v. *cookroom*, *f.* alunsalun, which means any thing to make dry bread, &c. palatable.
Kite, *p.* ghoolewaz, *a.* furhut, *b* illuqa, (*paper*) *b.* b,hanea, kunkuwa, tiling, -[*ee.*]
Knapsack, *p.* jamudanee, b qchu, v. *bundle*, *bag*, &c.
Kitten, *b.* biloongra, -[*ee.*] pooree,a, v. *puss.*
To Klick, *b. tirkarna*, *tirkaree-marna.*
Knack, v. *art*, *b.* u'kul, *p.* kareegaree, *a.* funut, *b.* joogut, *a.* zurafut, v. *dexterity, contrivance*, &c. *b.* k,hol k,hal, applicable to *look*, &c.
Knave, v. *rascal*, *b.* dughoulee,a, pak,hundee, *p.* furhung.-[*ee*] (*at card.*) *a.* ghulam, v. *villain, cheat*, &c.
To Knead, *b.* mandna, geenjna, mufulna, mulna, chuhulna, foundna, roundna, v. *to bake, mix, work*, &c.
To Kneel, *b.* gurooraſun-by,thna, *p.* shostur zanee-*byt,hna.*
Knee, *b.* goda, (*timber*) kanee, koo,ja.
In knee'd, *b.* koolunj pa, kaeeh pa.
Knee pan, *b.* chukkee, *p.* kasa,e-zanoo, seri zanoo.
Knee deep, *b.* g,hoorne b,hur.
Knell, *b.* t,hun t,hun gopal, seems some thing of this sort, though used for *indigent*, and some curious ejaculations upon certain disappointments, for which I can not now recollect words in our language.
Knife, *b.* chukkoo, da,o, chuhoop, balee,a, banka, (*for fish*) *b.* pehsood, chilolee, by,thee, v. *dagger*, &c.
Knight errant, *b.* mal rumta jogee.
Knight, v. *cavalier*, &c. *b.* raj,e,-this is the *roy* so well known in our mode of writing it, v. *prince*, (*in chess*, q. v.) *b.* g,hora.
Knighthood, *p.* bu'tadeeree, *b.* raj,ee.
To Knit, (*as bones*) *b.* jorna, t,hirna, v. *to cement*, *b.* jalee-*horuna*, or *nikalna*, v. *to excavate.*
Knob, v. *top*, *b.* luttoo, v. *head*, *tip*, *b.* buteur, rusoulee, gundee, v. *wen*, &c.
Knittle, *b.* furuk wasee, (*for long & square*, -&c. *f.* *p.* izarbund, lungur, v. *string.*
Knock, *b.* chupet. v. *rap.*
To Knock, v. *to buckle*, *b.* d,hubd,hubana, d,hoouna, v. *to thump.*
To Knock down, *b.* puruk-*marna*, mar *girana*, gira-*k.*
To Knock out, (*an eye*, &c.) *b.* p,hor tor-*d.* coo-anna, v. *to founder*, (*on the head*) *b.* t,hikana-*lugana*, v. *to kill.*
Knocker, *b.* t,honkun,jara, (*of a door*) *a.* hulqu, *p.* hulqudar
Knot, v. *knob*, *joint*, &c. *b.* bundh,hun, goolh,hur, goolj,huree, j,hubba, p,hoondna, v. *tassel*, gurh-jora, (*running*) de,or-gee-girih, furuk p,hantee, (*a mark*) *b.* gee-hound, v. *parcel cord*, &c. *b.* p,hoorkee, p,hoobee. v. *slate.*
Knotted, &c. v. *knob*, *b.* gundee dar, v. *arduous.*
To Know, *p.* aslina-&c. *b.* tanuj,hna, tarna, booj,hna, v. *to understand, acquainted*, &c. (*certainly*) *b.* pasjana, dek,hna, v. *to cohabit*, (*one's humour*) moonh-*pana.*
Knower, knowing, v. *shrewd*, *p.* uqlmund, danee, *b.* jan, g,hank, gy,anee, *p.* zee hoshi jankar, janoo kar, ug bas,-[*ee.*] *b.* good eeja, gur,heel, surfundee, v. *wise.*
Knowledge, v. *credit*, *p.* hoshi, *a.* dark, *b* janib, v. *a case*, *a.* waqifeeyut, mulumaut, *b.* bukkeea, boodh, geyan, bichar, *p.* danishi, *b* parkh, dudh,h *a* istedad, fun, *b.* goon,-[*ee.*] *b.* mut, fe,anuj, fa,aad, fad,h, duroos, darsun, v. *ability, learning, understanding.*
Known, *a.* muth,hoor, oorf, tuhl, *b.* purgut, sad,harun, suthr, alumnuthr.
Knuckle, *a.* mufsil.
To Knuckle, (*to knock under*) lat,h-jorna, tin-*kena*, *p.* *b.* pa,on-purna, v. *yoke*, *submit.*

END OF THE APPENDIX TO PART I. OF VOLUME FIRST.

APPENDIX

TO PART III.

OF THE

DICTIONARY.

A, BE, occur ſometimes in crotchets, where the preceding word, may either have or want them, as in ſungul,-[æ.] a chain, q. v. chouk,-[a.] four, q. v. *At*, is uſed occaſionally to note Arabick plurals; ta, hu, ahu, pun, ee, ut, &c. affixed, form verbal and abſtract nouns. When [ee.] follows an &c. the reference ſhould be caſtied frequently to the Dictionary alſo, the *ee*, being applicable to many words there, which will be found in the *adj.* or *ſubſ.* form only. The above, with what has already been obſerved in the beginning of the Appendix, will it is hoped, render theſe, and all other contractions uſed in this work, ſo obvious, as to require no further illuſtration of the ſubject.

That the reader however, may not be unneceſſarily diſappointed when conſulting the foregoing ſheets, he will obſerve, a number of uſeful vocables have been ranged within their reſpective columns, *viz.* bidding, to bilk, &c. q. v. The word *caſuiſt*, and a few more are by accident a little miſplaced, after to *caution*, &c. q. v.

Label,

LABEL, *h.* chit,hera mutta, v. *mark.*
Labial, *h.* udhuree.
Laboratory, *p.* karkhana, v. *shop,* &c.
Laborious, v. *arduous, p.* mushuqqutee, *h.* ooddimee, junumdook,hee, sirk,hupee, pitmar, v. *diligent, a.* shaq, *h.* b,haree, v. *difficult,* also *assiduity.*
Laboriously, *h.* ang torke, gurke.
Labour, *(day,* q. v.) *p.* roz muzooree, rozgar,-[*ee.*] v. *hireling, h.* dook,hra, *p.* rujj, *a.* zohd, (and *pains,* q. v.) *p.* kud o kawish, tuk o dou, v. *trouble.*
The forty days after labour or child birth are termed, *a.* nufas, *h.* bisour mundul, v. *employment,* &c.
To Labour, v. *to work, h.* dook,h-*b hurna, a.* tusdee-&c. *k. h. k,hynchna,* &c. *h.* lohoo panee *k.* puhar-*pur churhta, p.* khooni jigur-*k hana,* v. *to toil,* (*in vain*) put,hur se sir-marna, *a.* tuzee,u ouqat-*k. h.* panee-*peetna,* v. *to slave, drudge,* &c.
Labourer, *h.* bunihar, *p.* rozgaree, *h.* bigaree, roz muzoora, v. *workman, digger, jobber,* &c.
Lac, *h.* lah, v. *shell lac,* (100,000) *p.* luk, v. *lack.*
To Lace, *h.* kusna, &c. v. *to tie, fasten.*
Lace, v. below, *h.* d,hunook, gok,hroo, v. *edging, h.* jalee, kuta,o, tartor, tag tor, v. *trimming.*
Laceration, *h.* noch, k,honch, p,har, v. *rent.*
Lacing, v. *brace,* (*of a bed*) *h.* pot,hna, ban, bad,h, bund,hun, burwa, v. *tape,* &c. (*of stays,* &c.) *h.* tunee, *p.* bund, *h.* p,hulee, v. *to bind,* &c. (*of a bed*) sej bund, v. *belt, net work,* &c. (*of a tent*) *h.* p,huleekush-ee, v. *hook.*
Lack, *h.* och,ha,ee, v. *deficiency, penury.*
To Lack, v. *devoid, h.* g,hutna, g,hat-&c. *h.* v. *short,* also *to want.*
Lackey, *h.* khidmutee,a, goorga, tuhloo,a, *p.* ruwunnu, v. *foot-boy, man,* also *link boy,* &c.
Laconick, *p.* kumjuwab,-[*ee.*] (*answer*) *h.* uch,hur chutka, v. *conciseness,* also *comprehensive.*
Lad, *h.* juwan juman, na,ek, put,ha, lala, goojun, kubrouta, *p.* murd-buchu, v. *youth, stripling,* &c.
Ladder, *h.* nisyuee, syuee, seopan, p,hee, v. *stair, step,* &c.
Ladle, *h.* pula, pulee, dubboo, kut,hooree, hut,ha, *dongy, dya, p.* kuchkol, *h.* kurch,hul, k,hirna.
Lady, v. *princess, a.* sahiba, *h.* bubee, routanee, routa,een, bubwee, bubooree, bubwanee, mirzanee, &c. v. *land lady, holder,* &c.
Lady like, *h.* beebeesee, begumee.
Ladyship, *p.* begum sahib, *h.* beejee, v. *worship.*
Lady fly, *h.* ranee, usarhee,a poka, *p.* soorkhuk, oorooshuk.
Lag, *h.* p,huddee, puch,hlendee,a, pet ponch,hoo,a, ootar, *p.* doombalu, v. *last,* also *tail.*
Lake, *h.* pok,kur, tulaq, duwun, dabur, v. *puddle.*
Lair, *h.* bysuk, [*a.*] v. *haunt.*
Laity, *h.* sunsarik, v. *people.*
Lamb, *p.* burra, v. *kid,* &c.
Lambative, *h.* churnee, v. *eclegma.*
Lambent, *h.* luhkeela.
Lame, v. *to limp, stiff,* &c. *h.* langur, pungool, upahij, *p.* pa,e lung, pabund, kohnulung,-[*ee.*] (*as verse*) *h.* b,hung, *p.* shikustuwuan, *h.* toota, v. *broken, to halt,* &c.
Lameness, *h.* lungrahut, pungoolta, b,hungta.
Lamellated, *h.* pupreela, pupreedar, v. *flake.*
To Lament, *h.* bilbilana, pook,harna, ha,e ha,e-*k.* darhna, kookna, j,hik,hna, ch,hatee-*peetna,* bilap-&c. *k.* v. *to mourn.*
Lamentation, *h.* bilap, hahakar, *a.* tuzurro, zaree, jiza fiza, *h.* roharahut, ro,at.
Laminated, *h.* purteela, *p.* tubqee, v. *plate.*
Lamp, *h.* deep, deepuk, duwar deepuk, dewulee, chou mook,ha, *p.* chiraghdan, peelsoz, *h.* dee,at. Expence for burning lamps on graves, &c. chiraghee, deepdan.
Lamp black, *h.* p,hoolee,a, kujlee, kajur, kujra, v. *soot,* (*box*) *h.* kujroutee, (*to gather*) kajur-parna.
Lamprey, *h.* tumboo much,hee.
Lampoon, *h.* b,hundou,a.
Land, *h.* b,hoo,een, muhee, d,hurnee, *a.* burr, v. *estate,* &c. *h.* sook,ha, v. *ground,* (*recovered from water,* &c.) *p.* turee, *h.* doob, dy,ara, v. *allusion,* (*waste*) k,heel, (*distant, &c. poor*) *h.* palo, (*miscellaneous or exempt*) *p.* baze zumeen, (*adjectively*) *a.* burree, *h.* b,hoomee, khoosh kee-ka, (*forces*) khoosh kee lushkur.
Landholder, *h.* b,hoo,eeha, b,hooput, *p.* milkee, umudar, *p.* t,hakoor, d,hurnee d,hur, muheeput, gounha, *p.* turufdar, v. *farmer, renter,* also *prince, lord,* &c.
Landing, *h.* optira, *(place,* &c.) *h.* ootar, [*a.*] ootargah, *a.* munzil, v. *stage,* (*of stairs*) *h.* chouka.
Landlady, *h.* gung wa,en, zumeendarin, b,huryun, maldarin, b,hungerun, &c. v. *mistress.*
Landlord, *p.* sahib, *k.* hazur or emarut, v. *land-holder, master,* &c.
Landscape, v. *view, a.* muddi nuzur, nuzaru, v. *prospect.*
Landless, *h.* nir b,hoomee,a.
Landloper, khooshkee ka p,hunga, opposed to, *h.* panee ka keera.
Land waiter, *h.* g,huswal, *p.* tulashee, v. *tax,* &c.
Language, *h.* b,hasha, v. *expression, (dialect,* q. v.) *h.* desee b,hak,ha, v. *vernacular,* (*common*) *h.* chulnee-bolee, *p.* rozmurru, *a.* mahawuru, *h.* bolchal, (*high*) oordoo, oorduwee, rekhtu, (*polished,* q. v.) *h.* de,obanee, sunskrit, (*of the Hindoos*) hinduwee, (*of India*) hindee, hindoostanee, (*vulgar and obsolete*) purakrit.
Lanquet, *h.* jeeb,hee, v. *tongue.*
Languid, *h.* be bul, sust,ha, p,heeka, v. *weary, weak,* &c.
To Languish, *h.* moorj,hana, koomlana, ulsana, *a.* nuzakut-&c. se dek,hna, v. *to wither,* &c.
Languishing, *p.* naznee, v. *tender, h.* mutwala, ulsa,oo, *p.* khoomar aloodu, *a.* mukhmoor, *h.* moorj,ha,oo, koomla,oo, v. *faint, soft.*
Languish, Languishment, *p.* khoomaree, *h.* ulsa,ee, ulsan, v. *languor, a.* naz, nuzakut, v. *mildness.*
Lank, *h.* kookur-pera, *a.* zuheer, *h.* mukra, dugga,-[*ee.*] v. *meagre.*
Lap, *p.* zanoo, *h.* godee, k,honcha, j,holee, p,henr, p,handa, v. *fob, flap, p.* bala bund, *h.* put, v. *fold, skirt,* &c.
Lantern, Lanthorn, (*suspended*) *h.* ukasdee,a, v. *light, link,* &c. (*jawed*) *h.* chippukh-moonha.
Lapdog, *h.* goorjee kootta, kootwa.
Lapful, *h.* j,holee-&c. b,hur.
Lapidary, &c. *a.* hujjar, *p.* jouhuree, v. *jeweller.*
Lappet, v. *facing, h.* oolta sunjaf, *p.* bund, *h.* kan, v. *strap,* &c.
Lappet, *p.* shumla, doombalu, v. *skirt, tail.*
To Lapse, *h.* beetna, goozurna, v. *to pass, slip.*
Lapse, v. *slip, p.* lughzish, *h.* p,hisslahut, lupet, tom, v. *inadvertency.*
Lapwork, *h.* chuty ya binawut.
Large, v. *great, h.* b,haree, *p.* khoolasu, *h.* p,hyla,oo, dy,ry, *a.*

Lhuſſa, v. *vaſt*, (*as a city*) *a.* ghuddar, v. *large, extenſive*, *h.* g,hag,hun *p.* goondo, v. *full, coarſe, (letters, &c.)* *a.* juſtee, v. *text.* A priſoner *at large*, *p.* *uzaar*bund, v. *fight*, alſo *beaſt*, &c.

Lard, blubber, &c. *h.* bus, v. *oil*, alſo *to mix.*

Larder, *p.* rikabdar-khanu, ne,amut khanu, v. *pantry.*

Lark, *h.* chundol, agin.

Laſcivious, *p.* nufs puruſt,-[*as.*] v. *jalacious.*

Laſh, *h.* p,hoondna, v. *thong, ſting.*

To Laſh, *h.* doolutee-ch,hantna or *marna*, v. *to kick.*

Laſs, v. *youth*, *h.* na,eka, gopee. goonjree, v. *girl.*

Laſſitude, *a.* zo,af, v. *faintneſs*, *h.* alus, *a.* khomar, v. *heavineſs.*

Laſt, v. *yonder*, &c. *a.* mootu,ukhir, *h.* purla, pyla, v. *poſterior*, *(paſt)* *p.* goozuſhtu, pywuſtu, *h.* pur, par, purar, puree,ar, te,oorus, turar, churar, v. *by gone*, alſo *year*, &c. The *laſt* day, *p.* roz *puſeen*, *(of a month)* *a.* ſulukh, *h.* poorun maſee, (*mould*, &c.) *h.* ſingoutee. At laſt, *p.* pus, v. *day*, alſo *load.*

Laſting, v. *durable*, *p.* qe,amee.

Laſtly, *h.* nidan, v. *finally.*

Latchet, *h.* ſuloo, *p.* bund, tuſmu, v *ſtring, thong*, &c.

To Laſt, v. *to remain, hold*, &c. *h.* nib,hna, joorna, k,hutana, v. *to continue.*

Late, *p.* be wuqt, *h.* koober. v. *unſeaſonable*, (*of*) or lately, *h.* ajkul, chund mooddut ſe, v. *juſt.* The late, *h.* de,olokee, *p.* bihiſht-nuſeeb, *a.* ghureeq.-ruhmut, v. *deceaſed.*

Lath, lathing, *h.* burga, burge bundee, (*in tiles*,) moot,ha, moot,hebundee.

To Lath, *h.* burge bundee-&c.-*k.*

Lattice, v. *venetian*, *h.* jal, jalee, chik, chilwun, *p.* bed bafee, v. *window.*

Latticed, *p.* bed baf, jaleedar.

Latitudinarian, *s.* bila qyd, *p.* azadtubu, v. *loſt*, &c.

Latitude, *h.* p,hyla,o, ylp,hyl, v. *room, freedom.*

Latiſh, *h.* derfee, uberſee, &c. v. *late.*

To Lave, *h.* oobeechna, v. *to empty, waſh*, &c.

Laudable, *p.* tareefee, (*—neſs*) v. *praiſe worthy*, alſo *propriety.*

Laudanum, *h.* ufeem ka g,hola.

To Laugh, *p.* khundan-*h.* *ka* k,hilkhilana, v. *to giggle*, *(in one's ſleeve)* *h.* mooh mo-*hanfna*, mun mookulol-*k.* v. *to chuckle.*

Laughable, *h.* hanſne jog, *p.* khondu puneer, *h.* good gooda.

Laughing, &c. *p.* khundugee, v. *deriſion, (ſtock)* *h.* k,helapak, p,hukurnyolk, *p.* rifhkhund, *h.* hunſunoo,a, k,hilounee,a.

To make a laughing ſtock of one, *p.* chung-*banana*, v. *ridicule.*

To Launch, v. *to lanch*, *h.* gooddee pur ſe-*utarna*, chulana, marna, hela *marna*, v. *to puſh, expend, expatiate*, &c.

Laurel, *p.* futih pech, v. *triumph.*

Laurus, *h.* tejpat, v. *bay.*

Law, *h.* mitachura, ſhaſtur, reet, chulun, nirny, *a.* hida,e,u, muſa,el, v. *inſtitute.*

Lawful, v. *allowable*, *h.* ſaſtrik, *a.* ſoonnee, muſnoon, wajibee, hiſabee, a,enee, muz booh, v. *proper, clean.*

——neſs, *a.* wujoob, hillut, mobaſee,ut, v. *propriety.*

Lawfully, *a.* muſhroohun.

Lawleſs, *p.* ghyr ſhuru,ee, belugam, beqa,edu, beqyd, ghudree, ſhytanee, *h.* ood,himee, v. *licentious, unreaſonable*, &c.

Lawn, *h.* ſela, v. *muſlin*, *h.* tapoo, mok,h, v. *mead, valley*, &c.

Lawyer, law-giver, &c. *h.* mitachirik, nirnyk, ſaſtrik, ne,a,ik, *p.* ſhuradan, *a.* mooj,tahid, *h.* b,hut ucharij, v. *doctor.*

Lax, v. *careleſs*, *p.* ſooſt,-nurm,-[*ee.*] v. *ſoft, indulgent.*

Laxative, *h.* chaluk, *(for children)* *h.* g,hoottee, v. *purge.*

To Lay, v. *to lie*, (*eggs*) *h.* parna, (*duſt*) marna, v. *to ſettle*, (*to put*) *h.* churhana, v. *to ſpread*, (*a woman*) *h.* junana, (*a ſpirit*, &c.) *h.* band,hna, julana, puch,harna, pukurna, bund-*k.* bedarna, k,hedna, v. *to exorciſe*, (*arms*) *h.* ſutna, dalna.

To lay in, *h.* le-ruk,hna, ruk,h-*lena*, ſynt-*r.* jutun-*k.* v. *to ſtore, preſerve.* To lay aſide, *p.* tuh-*k.* v. *ſhelf.* To lay hold, *h.* pukurna, &c. v. *to catch*, &c. To lay hand on a ſword, *p.* duſt bu qubzu,-*h.* (*about one in battle*) mar-d,hurna.

To Lay *down, aſide, before*, &c. v. *to ſacrifice, reduce, reſign, repreſent*, &c. &c. &c.

Laying hen, *h.* undylee.

Layer, *h.* rudda, (*ſhoot*) daba, (*of devils*) *h.* b,hoot-bedar, iſht-bulee, v. *exorciſt.*

Lay, Lea, &c. *h.* churan, purtee, v. *fallow, meadow*, &c.

Lazar, *h.* kooſhtee, korheep v. *leper*, alſo *hoſpital.*

Lazy, *h.* kamchor, *p.* kum-*nuſeeb*, *ruſt* or *chil*, v. *indolent, ſloth.*

To Lead, *h.* g,huſeerna, p,hirna, v. *to trail*, (*out*, q. v.) nikalna, karhna, v. *to take*, &c. (*the blind*) *p.* aſakuſhee-*k.* (*an army*) lushkur kuſhee-*k.* v. *to guide, carry, miſlead*, &c.

Lead, v. *pewter, blackhead, antimony*, &c. (*pencil*, q. v.) *p.* juſtee qulum, v. *ſaturnine.*

Leader, v. *conductor*, *h.* ſoomer, ſiromun, *p.* rahnooma, ſurkurdu, *h.* agoo,a, na,ek, v. *guide*, (*of the blind*) *p.* aſakuſh, qa,ed, (*of an army*) *lushkur*-kuſh.

Leading, v. *principal*, (*ſtring, figur.*) *h.* hut,hkura, chontee, nukel.

Leaf, v. *beetle*, *h.* puttee, palo, dul, v. *blade*, *pl. h.* pat wat, bunaſputee, *a.* ouraq, (*of a door*) *h.* pulla, pat, (*of a book*) *h.* punna, bund, (*of tin*, &c.)-punnee, v. *plate*, &c.

Leaſleſs, *h.* nirputur, v. *bare.*

Leafy, *h.* putgur.

To League, v. *to combine*, *h.* gunt,hna, ſunt,hna, v. *to join.*

League, v. *agreement*, *h.* gunt,ha,o, gant,h ſant,h, *p.* karſazee, v. *colluſion.*

To Leak, *(as a ſhip)* *h.* panee-*lena, chorana*, or *ſudna.*

To ſpring a Leak, bumba-b,hoor-*p,hootna*, tooltoolaha, v. *to guſh*, (*as a houſe*, &c.) *p.* reziſh-*k.* *h.* rona.

Leakage, *h.* tupkun, choo,un, lugar, *p.* ſokht, v. *waſtage, allowance.*

Leak, *h.* punchor, chor, *p.* durz, *h.* riſun, v. *crack.*

Leaky, *h.* rota, punchora, choona, ch,hidaha, *p.* ſoorakhee, v. *old, rotten*, &c.

To Lean, v. *to favour*, *h.* or,hungna, tekna, v. *to ſupport, depend.*

Lean, *h.* doorbul, dangur, kirſt, chimtuha, ekuhra, *a.* heen, luqat, qaq, (*as meat*) lal, v. *poor.*

To Leap, *h.* kood-purna, tinungna, p,hoodukna, p,hulungna, oorna, v. *to aſcend*, (*to mount*, q. v.) churhna, chur-by,hna. A leap, tup, lumbee, turul, *p.* ghuzund, v. *ſtride, ſkip*, (*embrace*) *h.* moot,h, churha,ee, chot, v. *ſtroke, aſſault*, &c.

Leap year, *p.* ſal i zi-ed, v. *intercalary.*

Leaper, *p.* zughundee, *h.* kooddukur, koodna.

Leap frog, *h.* kooda koodee, menduk kood.

To Learn, *h.* lena, *a.* ukhuz-*k.* *h.* ſukurna, pana, v. *to acquire*, (*to hear*, q. v.) *h.* ſoonne-*hen*-kan men-*a.*

v. *informed*, &c.

Learned, v. *adept*, *doctor*, &c. *a.* qubil, *h.* bidde,a-man, bedee, bidde,a-wunt, purha, *p.* amokhtu, khwandu, *h.* uch,huree, *p.* furzanu, ullamu, v. *ſcholar*.

The moſt learned of his time, *a.* ullam eodshur.

Learner, *p.* ſubuqkhan, *h.* ſik,h nou-too, v. *novice*.

Learning, v. *belles lettres*, *h.* bed, v. *ſcience*.

Leaſe, v. *paper*, *contract*, &c. *h.* putta, *a.* bil moqtu, quboolee,ut, touhud, *p.* chuknamu, kira,eu namu, *a.* ſunud, *p.* iqrarnamu, v. *agreement*, alſo *permanent*, &c.

To Leaſe, &c. *h.* ,inna, v. *to glean*.

Leaſh, (*for a hawk*) *p.* pa,eau, *h.* chumota, v. *band*, (*for birds*) petee, v. *chain*, (*tierce*) *h.* tee,a.

Leaſt, *h.* ch,hote-&c. ſe ch,bota, v. *little*, *a.* uſghur, uqull, *p.* kumtureen, (*youngeſt brother*) *h.* louhra, (*ſiſter*) louhree.

At leaſt, *a.* akhir, *p.* bare, *h.* to, v. *however*, &c.

Give me one *at leaſt*, *h.* ek *to* do, a very different expreſſion from, ek *t*,ho do, which means give me one, v. *number*.

Leather, *h.* tocha, ch,hal, *p.* poſt, (*bottle*, q. v.) *p.* kheek, (*to laſe*) *h.* budun-*ch*,*hilna*, *rugurna*, *ood*,*burna*, or *ook*,*hulna*, v. *hide*. A leather ſtrap, &c. chumota.

Leather-ſeller, &c. *p.* chirm kar, chirm-furoſh, chumre furoſh, v. *currier*.

Leave, *h.* ch,hoorkara, py,an, *a.* widu, *h.* bida, v. *departure*, *h.* kuha, bola.

Without leave, be-kuhe, &c. v. *order*.

To Leave, *h.* oobarna, bucha,e-*r.* v. *left*, alſo *to abandon*, *h.* ooturna, jataruhna, jana, v. *to ceaſe*, *ſave*, &c. For *to leave out*, ſee *to omit*, *deſiſt*, *and ſo on*.

To take leave, *a.* widu-&c.-*k.* *h.* ſid,harna, (*reſpectfully*) *a.* tuſdee tukh ſeef-*k*.

Leaven, *a.* fuſad, *h.* chor, bigar, v. *canker*, *dregs*, &c.

Leavened, *p.* khumeeree, v. *to ferment*, &c.

Leaver, *h.* te,agee, v. *forſaker*.

Leavings, *h.* ch,hoota, bucha, ootar, oobara, *p.* puſmandu, neemkhoordu, *h.* purſhad, oochiſt, v. *refuſe*.

Lecher, v. *wencher*, *h.* lumput, chodukkur, v. *rake*, &c.

y, *h.* lumputee, *p.* y,yaltee, v. &c.

Lecture, v. *admonition*, (*curtain*) khangee-taleem, khilwutee-dura.

To Lecture, v. *reprimand*, *h.* kan-*k*,*huna*, ſik,hapun-*k*. *a.* moatunubbu-*k*. v. *to admoniſh*, &c.

Ledge, *p.* kinaru, *a.* haſhee,u, *h.* kugur, ount,h, v. *edge*, benee, puttee, v. *margin*, *precipice*, &c.

Lee, leeward, v. *calm*, *ſhelter*, &c. *h.* neewan, neewan wara, or, otwara, neewan kinaru. A lee ſhore is dangerous in a ſtorm, neewan kinaru and hee mes khuternak hy, v. *right*, *left*, &c.

Leech, *h.* julouka, julfoot, v. *doctor*.

Leek, *a.* koorras, *p.* gundena, v. *onion*.

Left, v. *leavings*, *p.* puſmandu, *h.* ruha, oobra, burha, (*to be*) *h.* ooburna, buchna, &c. v. *to remain*, &c.

Left handed, *h.* ba,e,an hut,ha, chutur hut,ha.

Leg, *h.* tang, tungree, v. *trotter*, (*of mutton*) *h.* b,heree kee ran, v. *quarter*, (*of a table*, &c.) *h.* pawa, v. *paw*, (*of long drawers*) *h.* pa,enchu, (*of a boot*) puwa,ee.

Legged, *h.* gora, pa,e,u, v. *foot*.

To Legaliſe, &c. *a.* mobah-&c. *r. k.* &c. v. *lawful*.

Legerdemain, v. *juggle*, &c. *h.* chiritir, joogut, chatuk natuk, v. *trick*.

Legible, *a.* julee, *h.* purhne jog, *p.* khandunee.

Legacy, *a.* hibu, wu,ee,ut, v. *will*, *donation*, alſo *to bequeath*.

Legate, &c. *a.* wukeel, v. *ambaſſador*.

Legatee, &c. *a.* mouhoobilehi, v. *donor*, &c.

Legend, *h.* pooran, v. *ſtory*, *a.* fikku, ſuju, v. *device*, *inſcription*.

Legioh, *p.* duſtu, *h.* dul, dungul, kuſhoon, v. *army*

Legiſlature, *p.* ſurkar, v. *government*.

Legiſlation, *a.* ijtihad, *h.* nirnykar, *p.* a,een-qanoon-&c. bundee.

Legiſlator, *a.* moojtuhid, *h.* nirnykaree, v. *lawyer*.

Legiſlative, *p.* ijtihadee, qanoon- &c. bund, oppoſed to qanoon-&c. ran, the executive, q. v.

Leiſurable, *p.* furaghutee, foorſutee, v. *idle*.

Leiſure, v. *intermiſſion*, *h.* ouhas, ouſur, *a.* mohlut, *h.* buran, v. *opportunity*.

Legitimation, *p.* hulal zadugee, *a.* hillut, mobahee,ut.

Legumen, leguminous, &c. *p.* muſee na, *h.* dulhun, v. *pulſe*.

Lemon, *p.* toorunj, (*varieties*) *h.* kurna, barumaſee,a, ſuda p,hul, zumeeree, (*ſweet*) *ſhurbutee*, (*graſs*) agiſi-g,haa.

Lemonade, *p.* ſhurbut-lemoo, uſſhoru.

To Lend, *h.* mangnee-hut,h p,hut-pyncha-(*p.*) dunſgurdan-*d*. (*aſſiſtance*, &c.) *h.* puhoschana, kurna, (*a deaf ear*) *h.* kan mes tel-*d*.

Lender, *a.* moaſtu,eer.

Length, *p.* toolanee, *h.* bura,ee, *a.* tool tuweel, *h.* pulla, *a.* munzil, v. *diſtance*. The length of, d,hur, v. *to*, *as far as*, &c.

Lenity, v. *mercy*, *a.* leenut, *h.* mya, komulta, *p.* ghureebee, v. *ſoftneſs*.

Lent, *p.* chilla, (*a ſpecies of*) *h.* kartik uſhnan.

Lenticular, &c. *p.* muſooree, *a.* mootuhuddib.

Lentigo, *h.* roofee, v. *ſcurf*.

Lentor, *a.* ghilazut, *h.* gurhee,ahut, from gurhee,ana, *to thicken*, q. v.

Leonine, *p.* ſheree, bubree, (*verſe*) *a.* nuzm mooſujju, *h.* ubart unoopras.

Leopard, *h.* tendoo,a bag,h, kurewa bag,h.

Leper, *a.* mubroos, [or ee.] mujzoom, *h.* churkee, *p.* ,ezamee, v. *lazar*.

Leproſy, *h.* churuk, *a.* burs, *h.* uprus-[*ee*.]

Leſſon, *h.* pat,h, purha, fik,ha, *a.* taleem, uql, *p.* amokhtu, wird, v. *inſtruction*, (*reprimand*) *p.* goſhmalee, v. *lecture*.

Leſt, *h.* kinchit, kudachit, *a.* quzaun, *h.* yſa nuho, mut, ſhytan ke kan byhre, v. *perhaps*, *that*, &c.

Leſs, *p.* kihtur, v. *junior*, *ſmall*, &c.

Leſſee, *h.* puttedar, v. *renter*, *contractor*, &c.

To Let, *h.* marna, b,hare-[*pur*] d. v. *to hire*, *hinder*, &c. (*alone*, q. v.) hat,h-oo,thana, v. *to fire*, *allow*, *omit*, *ſuffer*, *pardon*, &c. &c.

Let, *h.* urwar, urdunda, v. *obſtruction*, *to ſtop*, &c.

Lethargy, *p.* moharukee, *h.* bujurneend, v. *drowſineſs*.

Lethe, *h.* byturnee.

Letter, v. *elements*, *h.* burun, kewul, v. *vowel*, *type*, *h.* lik,ha, *a.* muktoob, urzee, *p.* nuwiſhtu, *h.* putree, chuktee, *u.* khut kitabut. Compoſed of two letters, *p.* dohurfee, *a.* muſrooree, ſoona,ee, (*of three*) muk toobee, mulfoozee. A roll or collection of letters, *a.* mojlatifu, maktoobat-&c. (*of Alumgeer*) rooat-alumgeeree.

Levee, *h.* ſub,ha, (*court*, q. v.) *a.* da,e,ru doulut.

Level, *h.* ſood,har, chouput, ſurput, *p.* ſaf, kuf iduſt, v. *ſmooth*.

A level or float, *h.* punſel, tuk tukkee, v. *plumb*.

To Level, (*a gun*) *h.* lugana, ſad,hna, v. *to aſſault*, (*to deſtroy*, q. v.) *h.* ſaf-miſmar-&c.

ſaf-miſmar-&c. *h.* v. *ruined*, alſo *to raze*, (*all diſtinctions*) *h.* eka my- &c. *h.* v. *equal.*

Levelneſs, *h.* chourſa,ee, *p.* ſufa,ee.

Leveret, *h.* lumkunee,a, *p.* khurgoſh-buchu, v. *hare.*

Lewd, v. *deſire*, *a.* mooſh tuhee, *p.* ſhuh wut-*nak*-nufs-*puruſt*,-[*ee.*] *h.* chool-hola,-[*hut*] *p.* bud muſt,-[*ee.*] v. *wanton.*

Lever, *h.* oot,hungun, chand, *d*,henk-lee, *t*,heka.

Leviathan, v. *whale.*

To Levy, (*forces*) *p.* fouj bundee-*h.* v. *to recruit*, (*money*) *h.* dandna, v. *contribution*, *fine*, &c.

Lexicographer, *h.* kos karee, *p.* loghut nuwees,-[*ee.*]

Lexicon, *h.* kos, v. *dictionary.*

Liable, v. *ſubject*, *p.* puzeer, *h.* wala, v. *able*, *obnoxious*, *ſuſceptible.*

Liar, v. *fibber*, *h.* lubar, uſutee, lubra, ſubra, lubur gutta, v. *lying*, *falſe*, &c. (*arrant*) *h.* luk,h puchotut-ee.

Libation, to pour a, *h.* uruppa, burhana, tupana, v. *to offer*, &c.

Liberal, v. *munificent*, *a.* aleehim mut, - bolundhimmut, - *p.* ſhuh khurch, - *a.* hatim,-*gunj* or *kurum* bukhſh,-[*ee.*] *h* danee, *p.* poor-houſilu, *h.* dy,awunt, *p.* murde admee, [*ut.*] dil kooſha,-azad tubu,-[*ee.*] *a.* ſahib to,feeq, v. *charitable.*

Libel, &c. *p.* gilu, *a.* mulamut, v. *defamation*, *ſatire*, &c.

Liberality, v. *bounty*, *p.* hatimee, &c. above, *h.* dan, v. *freedom.*

Libertine, v. *licentious*, *h.* kookur-mee, loccha, luwind, *h.* kunhy,a, rand ka rand, bewa ka beta, *p.* nufs purwur, [*ee.*] v. *rake*, *profligate*, &c.

Liberated, *p.* gooloo khulas,-[*ee.*] *a.* mooſtukhlis, v. *looſe*, &c.

Liberty, v. *power*, *a.* qoodrut, *h.* bus, v. *option.*

Liberation, *a.* iſtikhlas, *h.* ch,hoot-kara, v. *liberty.*

Licence, *p.* *leave*, *a.* ſunud, *h.* chit,hee, v. *order*, *warrant.*

Lid, (*having a*) *h.* d,hukne-&c. dar, *p.* *eyelid*, &c.

Libration, *h.* j,hoolahut, j,hurt hu-rahut, j,hooma,o, v. *to vibrate.*

Lich owl, *h.* mirgoo,an, moo,a.

To Lick, *h.* leſna, v. *to lap*, (*to thrash*, q. v.) *h.* ſ,honkna, koon dee-*h.* v. *to sip*, &c.

To Lie, v. *to fall*, *a.* khilaf-&c. *kulma*, *h.* uſut-*bolna*, v. *to err*, (*to lodge*) murna, ,huhurna, bich,h-na, v. *to settle*, (*down*) *a.* ſtira-hut-&c. *h.* v. *rest*, *p.* duraz-*h.* *h.* ſuma, lotna, *p.* zumeen-pukurna, v. *to sleep*, *copulate*, &c.

To Lie in, *p.* khulaſee-*pana*, khulas-*h.* junna, v. *to bear*, alſo *waſte*, &c.

Lie, v. *fib*, *n.* ghulut, *p.* badhu-wa,ee, v. *lying.*

Licentious, *p.* be bundo buſt, *h.* be-dab, *a.* mootluq *ool* inan, wahſhee, *h.* k,hoole-bund,hon, *p.* huram kar-[*ee.*] v. *looſe*, *wildneſs.*

Liege, *p.* khodawund-ne,amut, v. *lord*, *ſubject.*

Lientery, *h.* punchoun, v. *flux.*

Lier, v. *liar*, *h.* letwy,a, letunhar, v. *ſleeper*, &c.

Life, *h.* jee,oora, atma, bolta, huns, hee,a, jeetub, *p.* dum, v. *breath*, (*confined*, *for*) *a.* da,em *ool* hubs. May your life be long, *h.* chirun-jee ruho, *p.* omr duraz. While life remains, *p.* zindugee-*b,hur*, ta-bu zeeſt, *h.* jegte tuk, *p.* tadumi zeeſt. v. *while.* To be over fond of life, jeene pur murna.

Life guards, *p.* khas or julebee-*riſalu*, or *chaukee.*

Life time, *a.* heen hy,at, *h.* junum-b,hur, *a.* ouqat buſree.

Life rent, *h.* hy,atee-*putta*, omr-*putta.*

Lifeleſs, *h.* bejee, *p.* moordunee, *a.* wujoodma,uttul, *p.* nuqſh dee-war, v. *life*, &c.

Lifter, v. *porter*, *a.* hummal, *h.* oot,hwy,a.

To Lift, *h.* oonchana, ooſahna, rol-na, *p.* hummalee-*k.* v. *to raise*, oot,ha-lejana, bughul-*marna.*

Lift, *h.* oot,ha,ee, *teka*, v. *exertion.* To give a lift, *h.* oot,ha,e-*k.* v. *help*, &c.

Light, *ſ.* *h.* injor, yot, *a.* luma, zee,a, *h.* chandna, *a.* ſho,uſha, v. *ſplendour*, *a.* ſhuma, v. *luminary*, *torch*, &c.

Branched lights, *p.* ſiſhakhu, punj-ſhakhu.

Light, (*adj.*) *h.* injoree, ſookul, ſoo-dee, *p.* bilouree, v. *fair*, *white*, &c. (*green*) piſtu,ee, (*eaſy*) *h.* p,heolka, *a.* moola,em, v. *ſoft*, *tender*, &c. *h.* (*as diet*) *p.* pur-hezee, v. *ſpare*, *p.* ſoobook bar,-kumwuzn,-[*ee.*] *h.* mulut, v. *ſhort.*

Lighter, *h.* b,hur, v. *boat*, &c.

To Light, (with *buttee*, &c.) *h.* bar-na, lugana, chur,hana.

To Lighten, *h.* loukna, v. *lighting.*

Light, fingered, *h.* hut,h-lapuk, hut,bchul, v. *pilferer.*

Lighthouſe, *p.* fanoos.

Lightning, *h.* louka, damunee, *a.* berqu. Struck with lightning, *p.* burqzudu, *h.* bijlee mara.

Like, v. *one*, *ſame*, *p* numun, *a.* miſl, ſhamil, *moo*,adil, *p.* humſhukul, v. *alike.*

Like what, *h.* kyſa, v. *how*, &c.

Like me meree tur,h.

Like maſter like man, und,hee nug-ree chouput raja.

To Like, *h.* lulukna, *a.* ma,el-*h.* *k.* mun, &c. *lugna*, *dant-byt,hna*, v. *to prefer.*

Likelihood, *h.* honharee, *a.* ſhukul.

Likely, *h* honhar, *p.* roobudih, v. *feaſible*, (*adv.*) *h.* chuhee,e.

To Liken, *h.* oopma-*d.* v. *to compare*, (*to oneſelf*) *h.* upnee yſee kuhna, upneeha,ee-*janna.*

Likeneſs, v. *reſemblance*, *h.* ſureek-ha, *p.* humta,ee, *a.* tunaſool, miſal, tumſeel, ſhubahut. v. *ſameneſs.*

Likewiſe, *p.* neez, *h.* ſat,hee, v. *with.*

Liking, *h.* luluk, chuſka, chas, ſar-d,ha, v. *deſire.*

Lily, *p.* ſalu? v. *water lilly*, *lotos*, &c.

Lilac, *h.* buka,en, ban.

Limb, *h.* gutur, *p.* bund, *h.* took-a, v. *leg*, *arm*, *joint.*

Lime, v. *lemon*, (*uſed with beetle*, q. v.) *h.* ſufeedee, (*unſlakened*) bu-ree, (*ſlakened*) b,hurka, (*ſtone*) gutree, kunkur. A lime burner, choona puz,-[*ee.*]

To Limit, v. *to reſtrict*, *a.* qyd-&c. *r.* moonqutta-&c. *k.* v. *to appoint.*

Limited, *a.* muqtoo, *h.* bund,hej, v. *to circumſcribe.*

Limit, limitation, v. *boundary*, *h.* bund,hah, *a.* qyd, inhiſar. *p.* hudbundee, v. *reſtraint.*

Limner, v. *to draw*, *h.* chitera, v. *painter.*

Limpid, *a.* zoolal, *p.* bilouree, v. *pure.*

Limp, *h.* kuchuk. v. *halt.*

To limp, *h.* pa,on-*manna*, v. *hitch*, &c.

Limper, *h.* lungra, v. *lame.*

Linchpin, *h.* keelee, *a.* chabee, *a.* zamin.

Line, v. *link*, *h.* dand, rek,h,-[*a.*] dundeera, (*of men*) *a.* qutar, *h.* pant, v. *row*, *h.* jur, mool, v. *lineage*, (*meaſure*) tar, bal.

Lines, *a.* miſtur, v. *ruler*, alſo *copy-lines.*

To line, or mark out, *h.* ch,he,o-marna, ruſee-*dorana*, v. *to rule*, *copulate*, &c.

Lineament, *p.* khal khut, v. *contour.*

To Linger, *h.* b,hinukna, rut rut-*marna*, ,pa,on-*peerna*, k,hooree g,hus g,hus-*murna*, k,hut-*lagna.*

Linen, or white ſtuffs, *p.* ſufed bab,

opposed to *rungeen bab*, coloured cloths, chintz, &c.

Link, *h.* dewutee, *p.* punju, v. *light*, rishtu, *a.* hulqu, *h.* luga,o, v. *connection*.

Link *boy*, *h.* baree.

Lining, *h.* b,heetula, mee,anee, murhun, v. *border*.

Linstock, *h* buttee, tora, v. *match*.

Lint, *h.* teesee, ulsee.

Lintel, *h.* putoutun, *p.* gurdanuk, *h.* dab.

Liquorice, *(seeds)* *h.* g,hoongchee, rutee, lal, v. *red*.

Lion, *p.* sherishurzu, hydur, huzubur.

Lip, *p.* soofar, *(vulvæ)* *h.* pulla.

Lipothymy, v. *faint*, *a.* ghush, *h.* g,heree, v. *swoon*.

Liquefaction, *a.* turqeeq.

Liquor, v. *drunk*, *h.* rus, *a.* uruq, *h.* dood,h, *p.* sheeru, v. *toddy juice*.

To Liquidate, *p.* be baq ǩ *h.* purana, niwarna, v. *to adjust*.

List, v. *catalogue*, *invoice*. *a.* tufseel, *p.* ismnuweesee, v. *margin*.

Lisper, *p.* looknutee, *h.* hukla.

To Listen, *h.* kunhur-*lena*, *a.* mootuwujjih-*h.* v. *to hearken*.

Listless, v. *languid*, *h.* t,hund,ha, *p.* surd, *a.* ulghurz, *p.* kumshouq, be-*shouq*, &c. v. *indifferent*, also *desire*.

Listner, *h.* kunluga, kunhuree,a, v. *ear*, &c.

Literati, *p.* shouqeen, elmdost, v. *learned*.

Literal, *h.* uch,huree, *p.* khutee, tuhtilufzee, *a.* hamil mutun, hurf buhurf, also the *adv*.

Lithe, v. *soft*, *h.* chimra, *toota*, from *tootna*, to become *supple*, q. v.

Litigious, *p.* purkhashee, *a.* muhkumudullal, moosid, *p.* quzee,u-*kher*, *dul lal*, *dost*, &c. v. *quarrel*, &c. *fond*, also *contentious*.

Litigation, *a.* qissa quzee,u, *h.* rugra, v. *cause*, *disputation*, &c.

Litter, *h.* d,huchka, *dola*, chou,ala, *(rotten)* *h.* mootaree, v. *dung*.

To Litter, *h.* soona, v. *to strew*, b,hur-*marna*. v. *to dirty*.

Little, *h.* runchik, ulup, och,ha, choonamoona, *p.* neee, *p.* pusht-qud, v. *short*, &c. also *mean*. A *little*, *h.* *took* ek, *koch,h* ek, tu,o b,ha,o, *a.* qudriqulee, *h.* t,hora, buhut, t,horala, *p.* chunde, sudrumuq. So little, *h.* etnasa, v. *minute*, &c. A little fellow, *p.* gollee. For diminutives, see the Gram. page 171.

Livelihood, v. *bread*, *a.* mu,ash, *p.* abkhoord, zinduganee, wujuh-*geozran*, *h.* jeekz, ad,hser ata, *tookra*, v. *food*, &c.

Live long, *h.* kut,hin, b,haree, bura, *a.* tooltuweel, v. *tedious*.

Lively, *(tune)* *h.* b,hurtal, v. *cheerful*.

Liver, *(of animals)* *h.* kulejee, *(living)* *a.* zeerooh, *h.* jagta, *(coloured)* jigaree, *(in comp.)* *p.* khor, v. *eater*.

Livid, *h.* neela peela, v. *discoloured*.

Living, *a.* mu,ash, v. *fare*, *(good)* *p.* khoosh ghiza, *h.* chuhul puhul, v. *cheer*.

Lizard, *h.* bich,hount, pulee, surra, kirkila, *p.* hirba, *h.* puhwa, lotun, bisroo,a.

Lo, *h.* a,e wah, v. *forsooth*.

Loaded, *h.* b,hura, boj,hel, ladoo, luda, p,hunda, boj,hdar, *p.* barkush, *a.* muhmoolu, *p.* aloodu, v. *full*. A loaded gun, b,huree bundooq.

Loader, *h.* ladee,a.

Loaf, *h.* rot, rotee, v. *form*, *(sugar)* *p.* faneez.

Load, &c. v. *bundle*, *h.* chot, v. *charge*, *h.* luda,o, v. *cargo*, *h.* b,hurora, po', *p.* poshtaru, *h.* p,handee, bujhee, beend, v. *bale*, *p.* barkhatir, v. *encumbrance*.

To Loathe, *h.* oomut,hna, ookrana, kuchee,ana, hichna, hichukna, jubudna, hirukna, v. *to detest*.

Loathing, *h.* kuchee,ahut, &c. kuchapun, v. *the verb*.

Loath, *p.* naraz, *h.* unmuna, v. *unwilling*.

Lobe, *(of the ear)* *h.* lohur, lo, noul, lolkee, v. *tip*, *h.* p,hank, topkra, v. *section*.

Lobby, *p.* peshdalan, jilo khanu.

Local, *h.* ust,hanee, knowledge, *p.* waqif hal-ee.

Lobscound, *h.* lal khan lukra, v. *prison*.

Lock, *(of a gun)* *h.* champ, *(of wool)* *h.* p,haha, gala, ponee, *(of hair)* lut, j,honra, surkala, jus,ha, v. *tresses*, *(of grass)* *h.* gilee, *p.* dustu, v. *handful*, *(grapple)* *h.* da,o, *p.* pech, bund, *h.* pukur, v. *catch*, &c.

Locket, v. *amulet*, *h.* kuonj, tookmu, v. *gatch*.

Locked-jaw, *h.* jubree bund.

Locust, *h.* reed, v. *grasshopper*, *(fly)* b,hum b,heeree.

Lochia, *h.* lohoo panee, *a.* nufas.

Locomotion, *a.* nuql *mukan* or *mukan*. [*sc.*]

Lodge, v. *hut*, *a.* tukee,u, *h.* bungla, baruhdaree, v. *summer-house*, &c.

Lodging, &c. *h.* ruhwa,ee, *(board*, q. v.) *p.* meqamee khoraka, *h.* k,hila,ee-tika,ee.

To Lodge, v. *to stay*, *p.* kira,e-u- &c. *pur ruhna*, v. *rent*, *guest*, also *to sojourn*.

Lodger, *p.* kira,edar, *h.* b,haryt, v. *hirer*.

Loft, &c. *h.* *tand*, d,huwul, *p.* tukhtubundee, v. *flooring*, &c.

Logarithm, *h.* be b,hug sarnee.

Logwood, *p.* sundul soorkh, bukum, v. *sanders*.

Logick, *a.* elmi *meanaziru*, *h.* subdendoosek,hur.

Logician, *h.* ne,a,ik, subdendoo sekhuree, bidee,a bilasee.

Lohock, *linctus*, &c. *a.* lohooq, *h.* chutnee, v. *eclegma*.

Loins, *h.* *dand*, kut, kurchund, kurha,*on*, lung. v. *waist*.

Loiterer, v. *lubber*, *h.* sust,hoosa.

To Loiter, v. *to delay*, *h.* pich,hwana, rum-rahna, v. *to straggle*.

To Loll, v. *to lounge*, *h.* lotna, lot pot-*ke*. v. *to lean*.

Long, *a.* tooltuweel, *(story)* toomar, *(as a letter)* *h.* poolit, goer, deerg,h, v. *distant*. Ere long, t,hore dinon mes, ko,ee dum mes.

Long ago, *h.* kubka. As long as, *h.* jydin, jete roz, jubtuk, v. *while*.

To Long, *h.* turusna, lob,hana, luhree,ana, jee-lugrahna, *p.* chushmwa- *h.* *h.* lulchana, dil-tupukna, mangna, v. *to expect*, *want*,

Longing, v. *hankering*, *h.* chat, laluch, chuska, v. *fancy*.

Longlived, *p.* zee,ad *umr*, za,ed *ool umr*.

Longish, *h.* lumbasa.

Longwinded, *p.* durazdum, v. *tedious*.

Long-tail, cut and, *h.* umka d,humka, v. *tag rag*.

Looby, v. *lubber*, *drone*, &c. *h.* mut,hoosa, mushe tor, *p.* kundu naturasheedu, v. *clown*.

To Look, v. *to seek*, *h.* takna, chita,ona, niharna, nirek,hna, *a.* nuzar-*milana*, *(well into)* *h.* t,honk buja,eke lena, *(to shew*, q. v.) jan purna, v. *to resemble (towards)* *p.* nigah-*(h.)* ank,h-*milana*, *oot,hana*, &c. v. *to observe*.

To look out, *h.* ank,h-*p,hylana* or *pusarna*, v. *to stare*.

Look, &c. v. *glance*, *p.* zahir hal, nubap hal, v. *air*, *aspect*, *countenance*, &c.

Loom, *h* tant, v. *tool*.

Loory, from *loores* or *nores*? kakatoe,a, whence *cockatoo*, in the true Spirit

of corruption. v. *parrot.*
Look look, *h.* luk,h luk,ho, v. *behold.*
Looker, &c. *h.* dek,hwy,a, dek,hunhar, dek,hne wula.
Loon, v. *raſcal, a.* lu,een, muloon, *p.* budzat, doſhmun, v. *caitif.*
Loop, v. *noſe, hole,* &c. *a.* hulqu, *h.* p,handa, p,hanſee.
Looſe, to be, (*in conduct*) k,hoolch,hoot-*k,hilna,* (*to move*) hilna, dolna, v. *to ſhake.*
Looſe, v. *free, p.* kholaſu, *h.* mokla, poolk,ha, ulga, p,hus p,huſa, v. *ſandy,* (*lax,* q. v.) *a.* meoly,yin, v. *ſlack,* (*as ſtyle,* &c.) *h.* kucha, *p.* kham, v. *crude,* (*as a bank*) *h.* kuch,har.
Looſe, v. *diſſolute,* (*in principles,* &c.) *p.* ſooſtpy,man,-ſooſteeman,-[*ee.*] v. *licentious,* &c. *h.* k,hool k,helá, kuſht ch,hoot, k,holnee, chiana, v. *whoriſh.*
Looſeneſs, v. *proſligacy, a.* itlaq, v. *flux.*
To Looſen, *h.* ulga-&c. *k.* v. *to ſlack,* alſo *looſe.*
Looſely, *p.* ſuraſuree, v. *carelefſly,* k,hoolebundon. v. *immodeſt.*
To Lop, *h.* kuturna, v. *to chop.*
Loquacious, *h.* butukkur, but bunwan, *p.* poor go,-ſoozool go,-[*ee.*] v. *babbler.*
Loquacity, *h.* bukwas, &c. above.
Lord, v. *dominion,* &c. *h.* nat,h, muheeput, iſwur, goſa,een, ſwamee, *p.* dawur, khoda, ſurtaj, rub, whence, *rub* ool-alumeen, *lord* of the univerſe, v. *god,* alſo *nobleman,* &c. (*title*) *h.* ra,e, v. *prince,* &c.
Lordling, &c. *h.* rujoollee, ſahibwa, umeerwa.
Lordſhip, *p.* khodawund ne,amut. v. *honour,* &c. *p.* ſahibee, v. *domination,* &c.
Lore, *a.* elm, v. *learning.*
To Loſe, *h.* hirana, goomana. *pechghum-*&c. *k,hilana,* and *k,hana, h.* ch,heejna, gira-d. reol-d. v. *to drop.*
Loſer, *h.* k,hoo,o, k,howun har, hur wy,a, haroo.
Loſing, *h.* hara,ee, oppoſed to *jeeta,ee,* winning, q. v.
Loſs, *h.* toot, *p.* ſhikuſt, *h.* jhola, *a.* zuk, *h.* han, chuper, *p.* pech, *h.* chuttee, *p.* kumo kaſt, kurdu, *h.* k,had, *p.* fouj ſhikuſt,-kum wusnee, *h.* lugar, v. *deficience,* (*in gamin*) *a.* khilal, v. *loſing,* (*doubt,* q. v.) *a.* wuswusu, v. *puzzled,* &c.
Loſt, *h.* gy,a-goozra, doobunhar, *a.* muſqood, (*and gone*) *p.* napyd, gy,a gy,a, v. *abandoned.*
To be loſt, *h.* gir-hira-*j.* (*as a road,* &c.) *h.* murna, v. *to obliterate.*
Lot, *h.* d,heree, bantee, k,hoont, b,hag, v. *parcel, a.* qoora qiſmut, *h.* pala, bah, v. *deſtiny, a.* fal, *h.* chithee, unk,ha kora.
To caſt lots, *h.* punna-*marna* tinka-*nikalna,* v. *dice,* &c.
Lotion, *h.* panee, v. *waſh.*
Lotos, *h.* kunwul, pudoom, v. *waterlilly,* (*roots*) *h.* b,his, b,hisund, (*leaves*) poonyn.
Loud, to ſpeak, *h.* gulla-oot,hana.
Lottery, *h.* chit,hee ka k,hel, v. *chance.*
Love, *h.* lou,lugun, birih, *p.* aſhiqee, yaree, *h.* preet, prem, moh, rus, birag, lag, neh, ch,hoh net, v. *inclination,* (*beloved*) *p.* ee,ar, goolbudun, *h.* pree,a, puran pree,a, v. *miſtreſs.*
Love-apple, *h.* goot-byn gun.
To Love, (*fall or be in love*) *a.* aſhiq-&c. *h.* v. *lover, h,* ank,h-*lugana, a.* eſhq-oot,hna, *h.* lag-*lugna,* gut,hna, ee,aree-jorna, beend,hna, birikna, v. *to regard.*
Lovely, *h.* ſa,onla ſulona, *a.* huſeen, v. *charming.*
Lovelineſs, *p.* naz neenee, *a.* nuzakut, v. *beautiful.*
Lover, *h.* ſujjun, pee, pee,a, preatum, premee, ruſee,a, lala, *p.* janſoopar, v. *friend,* &c. alſo *huſband,* &c. as theſe in this language are often confounded; (*famous lovers,*) *p.* furhad, koh kun, yooſoof, mujnoon, ranj,ha, kam roop, nul; ſheereen, zuleekha, lyla, heer, kula, dumun.
Loving, (*or fond of*) *p.* ſheero ſhukur, v. *intimate, h.* louleen, (*in comp.*) *p.* puruſt, doſt, v. *fond.*
Love-ſong, *h.* ruſgeet.
Love-knot, *p.* eſhq pech, *h.* birihgant,h.
Love *letter,* q. v. *p.* tu,uſhſhooq namu.
Love-ſick, *h.* mun rogee, birihrogee, *p.* dil-uf gar, *h.* bi,yogee.
Love ſecret, *p.* raz o ne,az.
Love toy, v. *preſent, p.* yadgaree. v. *keep-ſake.*
To Lounge, *h.* d,huhee-d. *duta-ruknaſ, tang-p,hylana,*
To Louſe, *h.* ſir-dek,hna, (*reciprocally*) joo,us joo,es-*k.*
Louſe, *h.* d,heel, rooj, *p.* ſuſuſh, v. *nit.*
Lounger, *h.* nache tor, juhaz ka-kuwa, d,huhee,a.
Louſy, *h.* joo,es b,hura, chilpha, jooeuha, d,heelaha, roojuha, *p.* mulamutee, v. *ſlubby.*
Lout, *h.* dubung, b,hynſa, v. *bumpkin, clown,* &c.
Low, *h.* eetur, *p.* pa,een zereen, *h.* neewan, k,hular, b,hugta, v. *deep,* &c. (*in price*) *h.* g,hutee,a. (*in ſtature*) *p.* puſt or kotah-qud, v. *ſhort, p.* zumeendoz, v. *ſunk.*
To ſpeak too Low, *h.* moonh menbolna. The low, *h.* neech-&c. log, v. *mean, a.* ſafaghir, *h.* eeturjat. v. *dregs,* alſo *vulgar,* &c.
Lowbe'l, *h.* lookwaree.
To Low, *h.* hoonkarna.
To Lower, *h.* ch,hana, onouna, v. *to ſcowl.*
Lowering, *h.* g,hung,hor, g,hor.
Lower, *a.* uquil, *p.* pa,eentur, *h.* tula.
The Lower extremities, *a.* uza-uſful, v. *leg.*
Lowly, *a.* ghureeb, *h.* fad,h, v. *ſubmiſſive.*
Low thoughted, *p.* puſt khe,al, v. *groveling.*
Loyal, (*as a wife*) *h.* puteebrita, ſutee, v. *obedient.*
Loyaliſt, *p.* padſhah doſt,-[*ee.*] *p.* padſhahee bundu,-[*gee.*]
Lozenge, *a.* louz, qoors, *h.* butaſa, v. *bolus.*
Lubber, &c. v. *ſturdy, h.* luqoondra, mut,hoola, *p.* niwalu hazir, v. *ſculker.*
Luck, *h.* nubit, kurm, leelat, luchmee, pyra, lugun, ſoogoon, *a.* muqſoom, tale, v. *fortune.*
Lucubrator, *p.* ſhubkhez, ſhubbedar,-[*ee.*] v. *meditation.*
To Lucubrate, *p.* ſhubkhezee-&c. *k.* v. *to watch.*
Lucrative, *a.* jy,yud, v. *gainful,* &c.
Luckineſs, *h.* b,hagmanee, *a.* doulut, iqbal, v. *proſperity.*
Lucky, *p.* talemund,-[*ee.*] ſahibbukht, *h.* lugnee, ſoogunee,a, (*in comp.*) *h.* ſoo, &c. v. *good,* whence, *p.* nek-fal, or-zuban, khooſh qaul, lucky words, &c. A lucky hour, *h.* ſoog,huree, muhoorut.
Luckily, *p.* khodaſaz, *h.* b,hagon, v. *fortunately.*
Ludicrous, *h.* gudgeedz.
Luff, *h.* lup, v. *palm.*
To Lugeot, *h.* karhna.
Luggage, v. *gear, h.* partul, boree,abud,hna, kachee koochur, kummulee gut,hree, ſpree butana, chukkee choola, lungar, v. *lumber, rags,* &c.
Luke warm, *h.* koomkoosma, ſooſoom, *p.* neemgurm, kuſtiſigah, (*to make*) *h.* koomkoomana, *ſoomna,* by pouring *cold* into *hot water.*
To Lull, *h.* t,hupukna.
Lumbago, *h.* ambat.

Lump, v. *bump, bit,* &c. *h.* dula, dulee, b,hinda, d,hond,ha, d,hema, pera, lo,ee, paree, b,hela, [*ee.*] ch,hopa, lounda, d,hounsa, moocha, v. *piece, (of meat) h.* chukka, v. *dolt, heavy, grofs,* &c.

Lumpy, *h.* pindolee, v. *ſtiff.*

Lunar, *p.* mahee, *h.* chandra, *(month) h.* chundſr *mas,* oppoſed to-*ſoor* mas, a *ſolar* month.

Lunation, *h.* chundur p,her, v. *revolution.*

Lungs, *p.* ſkooſh.

To Lurch, *ſnare, h. t,*hugna, v. *to devour, filch.*

Luſcious, v. *voluptuous, h.* ruſeela, *p.* muſt, ſhuhwut unger, [*ee.*] v. *charming,*

Luſt, &c. v. *to covet, a.* nuſs, *h.* rus, *p.* bah, *h.* mudun, *a.* iſhtiha, *h.* laluch, v. *paſſion, appetite,* &c.

Luſtful, *p.* nuſsanee, *h.* kamee, ruſwunt, *p.* ſhuhwutnak,-[*ee.*] *a.* uhlihuwus, *p.* huwuſee.

Luſtral, *h.* ſoochkaree, *a.* mootuhir.

Luſtration, v. *purification, h.* aſhnan, urſpurs, ſoochkar, v. *ablution.*

Luſtre, *h.* panee, b,huruk, prikas,-[*ee.*] *a.* uks, *h.* lalee.

Luſty, v. *corpulent, h.* choud,hur, chaqchoubund, gud buda, gubda, ſoopind, hutta kutta, v. *athletick, brawny, ſtout,* &c.

Lute, (*inſtrument*) *h.* ſatun, (*inſtrument*) *p.* tumboor.

To Lute, *h.* ſarna, *p.* dum bund-*h.*

Lutaniſt, *p.* been nuwaz,-[*ee.*]

To Luxate, *h.* ook harna, v. *diſlocation.*

Luxuriant, *p.* ſhokh, muſt, behy,a, v. *rank,* (*to be*) *h.* d,hund,hana, v. *to ſhoot.*

Luxury, *h.* juſhun, b,hog,-[*ee.*] *p.* nuſs purwur-ee, huwa,e-nuſsanee, *h.* rung rus, b,hogbilas, v. *feaſting.*

Luxurious, *h.* juſhun baz,-[*ee.*] &c. above, mooch,he bor, *p.* nuſspuruſt, v. *epicure.*

Lying, *h.* lubursubur, j,hoor,hmoot,h, *p.* khilafgo,ee, &c. (*in woman*) *h.* ulwaſtee, *p.* juchu.

Lymph, *h.* punch,ha, panee, v. *humour.*

Lyric, (*poem*) *p.* rekhtu,-[go-ee] v. *poet,* &c.

Lyriſt, *p.* been, &c. *nuwaz,* v. *lute,* &c.

MACAW, *h.* kaka too,a? v. *loory.*

Machine, v. *organ, h.* kul, *a.* junut, v. *inſtrument, tool,* &c.

Macrocoſm, *a.* alum-i kubra, v. *microcoſm.*

Machinery, *h.* kulkana, junktur, *p.* ſunut ſazee, (*imagery,* q. v.) *a.* toutee,u, ſunut, v. *mechanical.*

Machiniſt, *h.* kul &c. ſaz,-[*ee.*] *h.* kulkar-ee.

Macula, maculation, &c. v. *ſtain, p.* dagh, [daree.] v. *blot, ſpot,*

Mad, v. *delirious, h.* bouraha, bech,hipt, mutwala, bykul, ba,oj,hak-ee, kumlá, *p.* ſhyda, khubtu, ſurzudu, khululdimagh, *a.* pagul, pugla,-[*ee.*] v. *frantick.*

Madam, begum ſahib, khanum ſahib, v. *lady.*

Madneſs, *h.* bourahut, *a.* mujnoonee,ut, &c. above, v. *diſtraction.*

To Madden, *h.* b,honkana, bouree,ana, v. *to enrage.*

Madder, *h.* ch,hur ch,hureela.

Mad-houſe, *p.* ſouda,ee khanu.

Madrigal, v. *ode, p.* ghuzul, v. *ſonnet.*

Magazine, v. *ſtore,* &c. *p.* gunjeenu, *a.* khuzanu, mujmoo,u, v *collection, (in comp.) p.* khanu, whence, *barood*-khanu, &c. v. *powder.*

Magick, *a.* tiliſm,-tiliſmat,-iſtidraj,-tuſkheerat, hazirat,-[*ee.*] v. *ſorcery.*

Magical, *p.* tiliſmatee, tiliſmee, (*pill*) *h.* goorka, v. *witchcraft.*

Magician, v. above. *a.* mofukhkhir, moſuhhur, dawutee, &c. v. *necromancer.*

Magiſtrate, *p.* foujdar, umuldar, amilwuqt, v. *judge.*

Magnanimous, *h.* anbanee, v. *gallant.*

Magnanimity, *h.* d,hoon,-[*ee.*] *a.* iſtiqlal, dil o dimagh, v. *ſpirit.*

Magnetiſm, *a.* jazibee,ut, v. *attraction.*

Magnet, *h.* choombuk.

Magnitude, v. *bulk, h.* deel, *p.* qud o qamut, undazu, urzotool, *h.* biſtar, *a.* kibarut, kibr, v. *fize, dimenſion,* &c.

Magnificent, v. *grand, h.* muha, bura, *a.* uzeem, *p.* boozorgwar, baſtian, v. *pomp,* &c.

Magpie, *h.* neelkunt,h.

Maid, *h.* noukranee, v. *handmaid, h.* ſuk,hee, ulee, ſuhlúwee, (*of honour*) b,huttoo, khuwaſm, v. *damſel,* (*cruel,*) *a.* kafir, (*virgin*) unbed,hamotee, ujugee, unbe,ahee, v. *nurſe.*

Maiden, *h.* kora, *a.* ſaf, v. *pure.*

Maidenhead, *a.* zufaf.

Majeſtic, *a.* uzeem oosh ſhan, v. *exalted, high,* &c.

Majeſty, *p.* jahojulal, *h.* mau, v. *dignity, p.* bundugan i alee, bundigan i buzrut, v. *highneſs, worſhip.*

Main, (*ocean*) *p.* qarduree,a, v. *deep,* alſo *continent,* (*in comp.*) *p.* ſhuh, *h.* muha, v. *royal.*

With might and main, *p.* jidojihud-joſh o khuroſh,-ſe, *h.* dilhotke, (coup de) murda murdee.

To Maintain, v. *to inſiſt, vindicate, h.* nibah-*e.* k,hane k,hupre kee khubur *lena,* v. *to preſerve, protect,* &c.

Maintainance, *p* karruwa,ee, *a.* nufqu, v. *bread,* (*allowed to zumeendars*) *p.* nankar, moquddumee, malikanu, v. *allowance.*

Mainprize, *p.* hazir zaminee, v. *bail.*

Majordomo, *p.* karbaree. koolkoolan, *a.* mooſharunuleh, *h.* mohra, v. *principal.*

Majority, *a.* kuſrut, *h.* bohtat, *p.* beſhee, *h* ſurſa,ee, v. *bulk,* &c.

Maize, *h.* muku,ee, jeenor, buhudra, v. *grain.*

To Make, *h.* ſirujna, ootput-*e.* nad,hna, band,hna, v. *to invent, h.* parna, kurlena, buna-d. or *lena,* budna, lugana, *d*alna, marna, v. *to prepare,* alſo *to execute.* &c. (*money,* &c.) kumana, hut,hee,ana, jorna, butorna, v. *to gather,* (*togain,* q. v.) *h.* turna, (*to ſhun,* q. v.) *h.* dik,hlana, v. *to ſhow,* (*to call*) *h.* buk,hanna, kur manna, kur janna, ginna, v. *to term,* (*away with*) *h.* oora-*lejana,* v. *to embezzle,* &c. upne tu,een k,hupana, upnee jan nikal-*d.* v. *to kill.*

To make up a loſs, *h.* b,hurna, dena, farna, v. *to indemnify.*

To make the moſt of a bad *bargain,* q. v. aglugunte j,honpree jo nikſe ſo lah.

Make haſte, *h.* aja, v. *quick.*

To *make* ſport, *h. t,*kut,ha-*marna,* v. *to drive.*

Beſides the caſual form of verbs expreſſing *to make, compell,* &c. almoſt the whole that are uſed as active auxiliaries, in the formation of compounds, have occaſionally the force of *to make*; though *karna,* in caſes of *commiſſion,* or ſimple *action,* and *bunana* in *fabrication* or *creation,* are certainly moſt common, v. *the Gram. pages* c 58, &c.

Make, v. *texture, h.* kant, tant, bunowree, kurnee, kurtub, v. *ſtructure, h.* ch,hub, ungler, h. *p.* tungtos, qowa, v. *frame, conſtitution,* &c.

Maker, *h.* ſurjuk, ſud,ha oo, ſood,haroo, v. *contriver,* &c. (*in comp.*) *p.* doz, *h.* karee, *p.* bund.

Making, v. *batch, h.* g,hanee, buna,o. *p.* ſazee, *h.* kurtoot, v. *make,* alſo *fabrication,* &c.

Mal, &c. (*in comp.*) *h.* koo, &c. v. *dis, mis, in,* &c.

Malapert, *h. d,*heet,h, *p.* ſhokh, bud linaz. v. *ſaucy, pert,* &c

Malcontent, *p.* budzun, budbur, *h* koo muna, v. *inſurgent*

Male,

Maladminiſtration, *p.* bud re,aſut-ee, budhook commutee, &c. v. *the primtives.*
Male, *h.* nurooa, *p.* nureena, *h.* pooling.
Malevolent, &c. *h.* j,hoot,ha, v. *envious, h.* ioomir,-[*ee*] *a.* khubees, *p.* bud-batin or-*dil*, *h.* k,hoonfee,aha, *a.* uqrub, *p.* kujnuzur, fe,ahtaloo, v. *adverſe.*
Malevolence, &c. v. *malice, a.* kheobs, *h.* kuput,-byr,-[*ee.*] lag, v. *ſpite, envy*, &c.
Malpractice, *h.* budchalee, *p.* khwaree, v *abuſe.*
Malignant, *a.* munhoos, v. *evil, a.* mohlik, *h.* hulakoo, v. *fatal.*
Maltreatment, *p.* be-uda,ee, budſoo lookee, betudbeeree, *h.* bechalee, oolta,ee.
Malkin, *h.* ponch,ha, v. *mop, h.* bichka, v. *ſcarecrow.*
To Maltreat, *h.* bechalee,-&c. *k.* oolta-*k.* v. *to abuſe, bungle.*
Mallet, *mall*, q. v. *p.* mekhchob, koba, v. *pounder.*
Malleable, *p* koftunee, koft puzeer, *h.* koota,oo, mom, v. *ductile.*
Mallows, *h.* ramturo,ee, b,hindee, g,hee,aturo,ee.
Man, v. *lad, h.* nur. poons, moons. *p.* aduinzad, murdbuchu, juwan, ſipahee, *h.* bird,h, kulſura, *a.* nas, *h.* keera, (*varieties*) *h.* ſuſa, birkhub, toorung, mirga, v. *perſonage* (*in addreſs*) *h.* B,ha,ee, v. *friend*, (*at ſome games*) *h.* got, gotee, *p.* nurd, v. *mankind*, (*good*) *h.* kuma,oo, g,hurwala, v. *huſband, landlord, hoſt*, &c. A man, (*of war*) jungee, v. *ſoldier*, jungee juhaz, v. *ſhip*, alſo *dealer.*
Man, *h.* junajat, *p.* murdoom. The nobleſt of creatures, *a.* aſhruf ool muklooqat. Unaj ka keera, panee ka keera-&c. are occaſionally applied to *man*, as granivorous, *ſeafaring*, &c.
Man *cook*, q. v. *h.* pachuk.
To Manage, *p.* gooſa,an-&c. *nibahna*, v. *to live*, (*a houſe*) *h.* g,hur-*k.* or *chulana*, v. *to direct, h.* joogana, ſarna, ſud,hana, v. *to accompliſh, treat*, &c.
Management, *h* ſoodhra,o, bundawut, buna,o, kurtub, *p.* ijra,ekaree, munſooba, karuwa,ee, &c. v. *below*, alſo *frugal, thrift*, &c.
Manager, v. *miniſter, majordomo, p* karpurdaz,-ijra,ekar,-karſaz,-furinjamkar,-zimmadar,-karfurman,-[*ee*] karindu, *h.* kamkajee, v. *ſuperintendant, agent, p.* tudbeeree munſoobebaz,-[*ee*] v. *ſchemer.*
Manageable, v. *handy, p.* khooſhuugam,-[*ee.*] v. *docile, ſubmiſſive.*
Mandatory, *p.* hookmee, farmanee.
Mane, *h.* chontee.
Manes, *a.* rooh, *h.* pitur, pinda, *parna*, means to ſacrifice to the manes, &c.
Mandate, *a.* huſbool hookm, bazoo, niſhan, touqee, v. *warrant.*
Mange, *h.* aginba,o, k,houra, v. *itch*
Mangcorn, *h.* goju,ee, birra, kewuree.
Mangineſs, *h.* k,houra,ee, *p* khariſh, v. *ſcabby*, &c.
Manger, *h.* churn, go,end, v. *crib.*
To Mangle, v. *to lacerate, h.* tike tike-*k* v. *to hack.* (*a verſe*) dehaba-*k.*
Mangler, *p.* khurab faz, quſſab,-[*ee.*] v. *bungler.*
Mango, *p.* nughzuk, v. *crab*, (*ſpecies*) *h.* ko,elee, (*young*) *h.* rikora, (*flowers*) kuruh, munjur, bour, v. *bloſſoms*, (*young tree*) *h* umola, (*liquor*) umj,hora, (*preſerve*) goorumba, v. *bieſtings*, (*to grow ripe*) jaleepurna.
Manhood, *h.* poork,hut, pooruk,hb,ha,o, pooſhuta, v. *fortitude.*
Man-hater, *p.* inſan dooſhmun, murddooſhmun.
Manifeſto, v. *notorious, a.* furd by,an, muhzur, v. *declaration*, alſo *to publiſh.*
Manikin, *p.* goorjee, v. *dwarf.*
Mankind, v. *man, h.* moonſurwa, *a.* jins adum. *h.* munook,h jatik, *a* alumiza koor, *p.* murd zat, *h.* bete jat, *oppoſed to*, beteejat, woman kind, v. *ſex*, alſo *maſc. fem.* &c.
Man-killer, *p.* murdoom kooſh,-[*ee.*] v. *murderer.*
Manly, &c. *p.* murdmizaj,-pa,e murd, [*ee.*] murdſa, v. *intrepid.*
Manlineſs, *p.* murdmiza,ee, &c. v. *gallantry.*
Manna, *h.* parjat, *p.* ſheerkhiſht.
Manner, v. *mien, ſtyle*, &c. *h.* b,ha,o, ſuj *a.* uda, v. *air, h.* b,hant, roop, *p.* gona, *a* nihuj, *h.* prikar ch,hun, gut. *a* ſuleequ, alſo-(*addreſs*, q. v.) *p.* luboluhjo, v. *delivery, faſhion, diſpoſition*, &c.
In what Manner, *h.* kyoonkur, kiſtour, v. *how, thus, ſo*, &c.
Manners, *p.* raho ruſum, niſhuſt burkhaſt, *h.* oot,h-byt,h, chal be,ohar, *a.* ruſmee,at. *h.* rah reet, *a* khuſlut. v. *character, conduct, ceremony, politeneſs*, &c.
Mannerly, *h.* ſooſeel, v. *wellbred.*
Manor, v. *eſtate, a.* ruqbu, v. *purlieus*, (*holder*) *p.* ruqbudar, v. *landholder.*
Manſe, Manſion, v. *place, a.* muhul, v. *reſidence*, (*of the moon*) *h* nuch,huttur, (*inauſpicious*) *a.* turceqa, v. *ſtation.*
To Manſtrupate, *h.* moot,holee-&c. *manna*, moot,houlna.
Manſtrupator, *h.* moot,holee,a, gutturchod,-*p.* zulqzun. [*ee.*]
Manſtrupation, *a.* zulq, [*ee.*] *h.* moot,holee, *p.* moofhtzunee.
Manſlaughter, *p.* qutl bu *kouta*, or-*ſhibha.*
Mantel, *h.* nikaſta, v. *piece.*
To Mantle, *h.* ch,hana, v. *to expand, h.* oot,hna, *p.* joſh *marna*, v. *to revel.*
Mantle, *h* g,hog,hee, *p.* doſhalu, *k.* puttoo, *p.* chuddur, purdu, v. *plaid.*
Manufacture, *p.* ſakht, *h.* bunawut, v. *work*, &c.
Manure, *h.* k,had,h, ruſgorus, ſar.
Manumitted, *a.* mookatib.
Mantua, *p.* peſhwaz, *h.* tiluk, v. *gown.*
To Manure, *h.* ſarna, v. *to fertiliſe.*
Manuduction, *p.* ruhnooma,ee, duſtgeeree, v. *guidance.*
Manual, v. *hand, a.* wuzeefu, (*in comp.*) *p.* namu, v. *barber.*
Manuſcript, *p.* duſtnuwiſhtu.
Many coloured, *h.* buhoorroopee, buhoo-rungee, *a.* kuſeer ool loun, v. *variegated.*
Many peopled, *a.* kuſeer ool khula,eq.
Many, v. *often, h.* buhoo, uti,unt, buſa, ſykron, ku,ee, kete, buhotſa. *Kuee* dufe, *many* times. Buhotſe admee, many men.
Many a man, buhot ek admee.
Many languaged, *h.* buhoobanee.
Many cornered, *h.* buhoo-kona.
Many headed, *h.* buhoo moonda, *a.* kuſeer oor ras.
Marble *p.* rookham, *pl. h.* golee, unta, v. *ball.*
To play at Marbles, golee-&c. k,helna.
To Mar, *h* karna, bigarna, b,hanjee-*marna*, v. *to obſtruct.*
Maraſmus, v. *atrophy, conſumption.*
March, *h.* chyt, chytrik, mud,hmas, (*3d month*) *a.* rubee ool uwwul, *h.* baruh bufat.
To March, *h.* burhna, v. *to advance*, toolte-*chulna*, *a.* tumkunut ſe *chulna*, v. *to ſtalk, h.* dera-*nikalna*, *p.* pa,etoorab *k.* or *h.* (*to prepare for*) *h.* lad p,hand-*k.*
March, v. *departure, h.* chala, py,an, gawun, pay,han, *a.* rihlut, (*beat*) *h.* g t, v. *general.*
Mare, *p.* madwan, *h.* toorungnee, tutwanee, (*for breeding*) *h.* ſo,en, (*incubus*, q. v.) *h.* ſahee.
Mariner, marine, maritime, *a.* buhree, ſipahee buhree, lubi duree,a, v. *ſea*, &c.
Marine, v. above (*acid*) *p.* uruqi numuk.

Margarite, *p.* murwareed, v. *pearl.*
Margin, *h* duntee, v. *edge*, (*having*) *p.* hafhee,u- dar.
Marginal notes, (*having*) *a.* moohufhfhu.
Marital, *p.* zoujee, fhouhuree.
Marigold, *h.* genda, *p.* fud burg, *h.* douna, *p.* gool- muree,um.
Marjoram, *p.* nazbo.
Mark, v. *badge*, *p.* nifhanee, *h.* ch,hapa, p,hoa, *a.* tabee,u, *h.* teeka, tiluk, *p.* qufhqu, tughmu, *h.* puk,hes, *a.* balugh. v. *ſtamp*, (*to avert evil*) *h.* dit,houna, v. *amulet*, (*dint*, q. v.) *h.* puchuk, v. *monument*, &c. (*point*, q. v.) are- peſh, zer, zubur, *h.* biſurg, &c. in the *Gram.* q. v.
Marked, *p.* niſhandar, daghee, (*as pages*) wuruq dagh,-[*ee.*] v. *to point.*
Marker, *h.* ankwy,a, *p.* ruqum- &c. nuwees, [*ee.*]
Market, *p.* charſoo, *h.* kutra, chouhutta, goodee, *p.* oordoo, (*for horſes*, &c.) *a.* nukhas, *h.* futtee, v. *fair.* Market-price, *p.* urz-bazar. A Market man, *p.* bazaree, *h.* hut,hwaha, hut,hoo,a. A Market maker, *p.* khurch burdar,-[*ee.*] A military or head market, *p.* oordoo bazar, oordoomoo,ullu. A market for grain, *h.* gola, v. *mart.* A Market clerk, *p.* nirkhee, nirkh daroghu. Marketable, *h.* kuta,oo, bazaroo, chulnee, *p.* furokhtunee, v. *paſſable*, *ſaleable*, &c.
Marking, *p.* daghanu, dugha,ee, daghtuſeehu, (*iron*) dagunee.
Markſman, *h.* uchook, *p.* hookm-or ſhuſt-*undaz*, gurawul, qadirundaz.
Marl, *h.* pindol,-[*e.*] v. *clay.*
Marmalade, *h. bihee* or *toorunj*-ka moorubbu, v. *preſerve*, &c.
Marrer, marplot, *p.* ſee,ankar, *neſh* or *burbad*-zun, *h.* b,hanjee-*khor*, or *mar*,-[*ee*] *h.* hanee, urungebaz-[*ee.*] urbunga.
Marmoſet, *h.* murkot, v. *monkey.*
Marriage, *h.* bibaff, jug, ſoomunglee, *p.* uqdinikah, kudkhoda,ee, *h.* lurbundee, girihbundee, gur,hjord, doucha.
Marriage fees, *p.* uqdanu, nikahanu, *h.* muroucha, (*ceremonies*, viz.) *h.* lugun, reuna pouna, puroh, khoda,eerat, rutjuga, mun-b,hounree, choot,hee, ma,ee,on, &c. julwa, arſee-moolhuf.
Marriage-chamber, &c. *p.* tukhtooroo-ee, *h.* kobhur, (*cloaths*) ſhubhanu joras, v. *nuptial. bride* &c. (*preſent*, &c.) ſachuq, (*feaſt*, &c.) kundooree, chob,ha.
Married, v. *bride*, &c. *h.* ſohagun, juggee, *p.* nikahee, *h.* nikahta, be,ahta, *a.* nakih, (*woman*) *p.* kudbanoo, *h.* g,hurnee, khuſmwalee, *a.* mootu,ahhil.
Marriageable, *h.* burjog, v. *mature.*
To Marry, *h.* be,ahna burna, g,hur-*k.* v. *to wed.*
Marrowbone, *h.* goode kee huddee, v. *to knuckle.*
Marrowy, *h.* goodyla. Marrowleſs, *h.* nirgooda.
Mars, *h.* b,houm, *a.* jullad i fuluk, *h.* kooj, lohit, ungaruk, oun ſool, *p* byhram, puhlwani ſipihr.
Marſhal, &c. v. *general*, *p.* meer toozuk, ihtimam-chee, qorchee, nuſeqchee.
To Marſhal, v. *to array*, *h.* ſarna. ſood,harna, toolana, v. *to prepare.*
Martingale, *p.* peſh bund.
Maſh, *p.* mulghoba, *h.* ſubgubla, ſanee, v. *haſh.*
To Maſh, *h.* ſanna, ſoundna, v. *to mix*, *work*, &c.
Maſker, *p.* chhirupoſh, &c. below,-[*ee.*]
Maſk, *h.* b,hes, *p.* chibru, v. *viſor.*
To throw of the Maſk, *h.* b,hes-&c. *oothana.*
Maſquerade, *h.* pek,hna, *p.* boorqu poſh-ee, niqab poſh-ee, v. *veiled*, alſo *play*, &c.
Maſs, *h.* k,hungor, *dulla*, lounda, loobd,ha, pera, v. *bulk*, *a.* kuſrut, v. *majority.*
To Maſſacre, v. *to kill*, *h.* kuta-&c. *k.* (*in cold blood*) *p.* goukooſhee-&c. *k* v. *to butcher.*
Maſſacre, *h.* kuta, ſunaput, ſurbaſod,hi, *p.* goukooſhee, *h.* puſoonar, v. *carnage.*
Maſt, *p.* teer, *h.* goonruk,ha, *u. dol*, *h.* t,hamb,h.
Maſted, *u. dola*, whence do-*dola*. *ſi-* or *tri*-dola. &c. *three* maſted,-&c.
Maſter, *h.* ſwamee, rouran, nat,h, prub,hoo, iſwur, *a.* wuleene,amut, mooneeb, *h.* gofa,een, *a.* hakim, *p.* meer, mirza, *h.* ra,e. *p.* beg, khan, v. *employer*, *ruler*, (*of a houſe*) mood,h, kurta, v. *ſuperintendant*, *head*, (*abſolute*) *p.* mokhtarkool, v. *deſpot*, (*of a ſchool*) *a.* moolla, *h.* pat,huk, goeroo, v. *inſtructor*, *tutor*, (*of language*) *p.* zubandan, v. *ſcholar*, *adept*, *doctor*, &c. (*of arts*) *h.* b,hutacharij, *a.* moolla, (*little*) *p.* k,hoo-ſadu, *h.* bubwa, babajan, v. *ſir*, *gentleman*, &c. (*of a boat*) *h.* manj,hee, (*main*, q. v.) *p.* ſhuh, whence-ſhuhrug, ſhuhpy, ſhuhpur, &c. Maſter attendant, *p.* ſhuhbundur, bukhſhee bundur, v. *ordinance*, &c. alſo the Gram. page 195. *Mr.* Factor, &c. deewan-*jee*. *Mr.* Secretary, moonſhee-*jee*, &c.
To Maſter, *a.* tuhſeel-*k.* *h.* ſeek,hna, v. *to learn*, *h.* marna, *p.* ſir-*k.* *h.* puch,hana, v. *to ſubdue*, *overcome.*
Maſter hand, *h.* hut,houree, *p.* duſtkaree, v. *art.*
Maſterly, *p.* ooſtadſa, *h.* goonee.
Maſterſhip, *p.* aqa,ee, ſahibee, *h.* bubwu,ee, &c. ſee *dominion.*
Maſtery, &c. *p.* ooſtadee, v. *acquiſition*, *dexterity*, &c.
Maſterleſs, *p.* bekhawind.
Maſterpiece, &c. *p.* ſhuh-byt, ſhuhſunut, v. *maſterhand.*
To Maſticate, *h.* chikulna.
Maſtication, *h* ch ba,ee, koochla,ee.
Maſt-tree, (ſo called I preſume from its *maſt* or *acorns*) *h.* de,o dar, uſoo.
Mat, v. *haſſock*, *p.* furſh, *h* durma, mulhoo,a, *tuttee*, *tat*, tutee,a, (*maker*) *p.* huſeer baf,-[*ee.*] *h.* bansp hor, dom, ba,etee.
To Mat, (*as hair*, &c.) *h.* jutee,ana, v. *mat.*
Match, v. *fair*, *h.* buttee, *p.* futeela, muhtabee, v. *light*, (*flint*, q. v.) *h.* chukmuk, v. *tinderbox*, *h.* pulla, jukkur, joree, *p.* humturazoo, *a.* juwab, v. *peer*, (*in comp.*) *p.* hum, v. *con*, *fellow*, &c.
Matchleſs, *h.* bebudul, ſurboopur, bejora, v. *peerleſs*, (*pearl*) *p.* doorri yuteem, *h.* mookta.
Matchlock, *h.* to,edar-bundooq, khuzanedar-bundooq, v. *muſket*, &c.
Match-maker, *p* moonſhatu kar, *h.* ughrchaluk, bichaloo, *p.* dullalu.
Match-making, *p.* moonſhatugee, dullalee.
To Match, *h.* tukrana, lurana, douraua, b,hirana, v. *to fight*, &c.
Mate, v. *aſſiſtant*, *h.* tundyl, *p.* ſurhung, vulg. *faraog*, v. *com.* and the words ſynonymous with *mate*, alſo *ſpouſe*, (*of a boat*) *h.* guly,n,
To Mate, v. *to pair*, *h.* jora-*b.* t,hukrana, v. *to match.*
Material, *h.* ungkaree, akaree, *p.* jouhuree, jufudee, jiſmanee, v. *real.* *p.* durkar, v. *neceſſary.*
Materials, *h.* buſt, cheezbuſt, *a.* luwazimat, uſhee,a, *h.* mur muſalub, v. *ſtuff.*
Maternal, *h.* muta,oo, v. *parental*, moomera, khulera.
Mathematician, *a.* moohindis,-[*ee.*] v. *geometry.*

Matins,

Matins, *h.* pratkal-pooja, *(song)* *h.* chhoh chhohee, a, *p.* gool barag, v. *to warble.*

To Matter, *a.* ghuruz *h.* v. *to regard, h.* manna, v. *to ail, limp,* &c.

Matricide, *h.* matrig hat, *(person)* matrig hatee.

Matron, v. *elderly, p.* nekbukht, *h.* buffee boo dhee, v. *dowager.*

Matter, v. *body, p.* jouhur, *h.* ungkar, prukrit, v. *theme, (of fact,* q. v.) *a.* usl, mahee ut, v. *truth, (case,* q. v.) *a.* uhwal, v. *story, (concern,* q. v.) *a.* ghuruz.

What matter or *thing,* q. v. ke a, kooch h?

No matter, *h.* hum ko ke a, bula se, jane do.

Morbid matter, *a.* khilt rudee u, v. *humour filth.*

A *matter* of eight or ten kos hence, *kooch h* at h dulkoseehanle, kos at h dus *ek,* v. *deal* &c.

Mature, *h.* ud hee *p.* omr ruseedu, v. *elderly.*

Maturation, *h.* puka o, pukanut, pa'k, also the *adj.*

Maudlin v. *fuddled, p.* khoomaree, khoomar aloodu-[*gee.*] *h.* ulfana, *p.* khoomar chooflun-[*ee.*] v. *languid,* also *ti sey.*

To Maunder, v. *to grovel, h.* goongoonana, moonh-men bolna, v. *to murmur*

Maxim, v. *custom, h.* kuhawut, kuhtoot, kuhnoot, v. *axiom.*

Maukish, *p.* be numuk, *h.* ponfor. oob ha oo. v. *tasteless, insipid.*

May be, *h.* ho, ho e, hyga. *Consult the Gram. pages* 172 & 142.

May I, he, &c.? mooj he-bose-pur wan gee hy? v. *order, permission, leave.*

May *day, game,* &c. *h.* holee, p hugwa.

May, *h.* jet h, *sookra,* jesht h, v. *spring, (5th month) a.* jumad ool uwwul, *h.* shahmudar ka chand.

Maze, *h.* pechpach, b hunwurjal, *a.* wusul *h.* j har-j hunk har, j har puhar, shytankee unturee, v. *intricacy, meander,* &c.

Me, *h.* upne; *upne* tueen ooske kam se koochh ghuruz nuheen, his busness does not matter *me, (-thinks)* mooj he *bichar ata hy,* upne tu een maloom hy.

Meacock, *h.* heez mul'oo, *p.* zunmooreed, *b.* chootee a.

Mead, *p.* shuhdabu, *h. mud hneer,* viz. *honey and water,* v. *hydromel.*

Meadow, mead, *h.* tura ee, v. *park, pasture,* &c.

Meagre, *b. sookta,* makur, mukra, *a.* ruqeeq, murghil, *(diet) p.* purhezee v. *lank.*

Meal, *h.* peesan, choons, besun, kunik, suttoo, uk hra, v. *particle, (repast) h.* b hojun, *a.* azooqu, *(time,* &c.) *h.* bund han, *a.* mo atad, v. *portion,* &c.

Mealy, *b.* arasa, d hooree, *(mouthed) p.* poombuduhun, *b.* moonhchora. *(to be) h.* moonh men peet ha-b hurna, v. *sheepish.*

Mealy mouthedness, *p.* poombuduhnee, v. *bashfulness.*

Mean, v. *dirty, h.* eetur, [ta] *p. kum* or *bud* zat,-[*ee.*] *a.* urzul, rukeek, mulamuteee, v. *contemptible, degenerate, p.* wusutee, *h.* mud him, munj hla, v. *moderate,* &c. *p.* kum roo,-[*ee.*] *(fellow) h.* pujora, pajee mizaj, [*ee.*] v. *shabby.*

Meander, *b.* chukkur, marpech g hoom g hooma o. v. *serpentine.*

Means, v. *way, a.* soorut, *h.* doul, oolamb, *a.* wasitu, v. *favour, help,* &c. *p.* ja edad, *h.* bisat, *a.* luwazimat, v. *power, materials,* &c. By what means, *h.* kyoonkur. v. *how, what, why.* By fair or foul means, *p.* khoosnee-nakhoosnee rastee na rastee. By some means or other, *h.* kooch h nu kooch h *doul le.*

Mean time, &c. *a.* fee mabyn. *h* is unter men, v. *interim,* &c.

To Mean, *a.* iradu-*h. r.* and *k h.* chahna, v. *to intend.*

Meanness *p.* kumeenugee, *a.* rezeelut. *h.* eeturta, &c. v. *niggardliness.*

Meant. *a.* mufhoom, v. *understood*

Measurable, *h.* napnejog. *p.* pyma esh-puzeer.

Measure, *(medium,* q. v.) *h.* bund han, bund hej, *(beyond)* hudse zee adu. *h.* surus. v. *violently,* &c. *(for land,* &c.) *p.* jureeb, *h.* rusee, kut ha, d hoor, nul, bans pyma esh, dang, v. *pole,* &c. *(for lime,* &c.) *h.* k honchee, p hera, pyla, v. *weight, also the Gram.* 328, *&c. for a full account of the whole, (in poetry) a.* buhr, *b.* ch hund, *(for the wrist)* butana.

Measures, v. *conduct, a.* tujweez, *h.* munsoobu, kurkuna, chald hal, v. *means, remedy,* &c.

To Measure, *he* minna, nap-*lena, (land)* kut ha-*narna.*

Measurer, *(of land) p.* jureebkush,-rusundar, *h.* kut hunar,-[*ee.*]

Measurement, *a.* musahut *p.* jureebkushee,-&c. *h.* nap jok h, *p.* zubtarazee, *h.* beeg ha-shoomaree, ruqbubundee.

Meat. *h.* danupanee. *p.* danu, *h.* unjul, v. *victuals, water,* &c. *h.* alun salun, v. *kitchen, (forced) p.* koftu, *h.* pilee, b tee.

Measling, *(soaking rain) p. (baran)* zumeendoz. *h.* p hoohee, v. *to mistle.*

Medal, *a.* tabee u, tughmu, nuqshu.

Medallist, *p.* tughmudar.

To Meddle, *h.* bo'ir, chalna, v. *to disturb.*

Mechanism, v. *machinery, h.* kulb l, jurtur, k hok hal, *p.* just bust, v. *construction.*

Mechanical, *h.* kuldar,-[*ee.*] kulbulee, hut houtee, *p.* umulee, *a.* juwaro, v. *practical.*

Meconium, *h.* junum-gooh, (*of foals*) *h.* rusout, (*of poppies,* q. v.) post.

Meddler. *h.* ulul ruppoo.

To Mediate, *p.* rusa shur-*k.* v. *to arbitrate.*

Mediator, v. *umpire, p.* juwabsuwalee, *h.* beechwanee, oopkaree, *a.* salis bilkhyr, v. *go between.*

Mediation. *h.* oopkar,-[*ee.*] *p.* mee anjeegree, v. *redemption.*

Medical, &c. *p.* tubeebee, *h.* bydu ee, ouk hudee, v. *physick.*

Medicament, v. *medicine, a* rumad, *h.* lep, v. *plaster,* &c.

Medicine, v. *physick, h.* durmun, bootee, biro, *pl. a.* udwee u, v. *herb, (various and common) h.* k hugga, pulas papra, kuchnar, gooma, ka ej hul, kupoor kuchree, kuranjwa, jonk, choo chee, muror p hulee, lod h-put hanee, &c. buchnag, bis k hopra, rengnee, buch, bismar, nirbisee, j idwar, chok, punwar, chikwun, chikound, gugun d hool, ma een, de o daroo, muk hana, sifted bootee, hoolhool, hunjor, mech rus, indus jou, kumeela, komod, kuchoor, kulounjee, julneem, pupeeta, todree, sungjurahut, sumoondur-*p hul,-p hen, k har,* and *jok h, p.* noshdaroo, toorbood, zoosa, unzuroot, lal ch hur, (*horse*) kooskee, ba o'burunj, g hoorbuch, kalee zeeree, kalesur, v. *galls, senna, manna, rhubarb, hellebore,* &c. here.

Mediocrity, *p.* me anagee, *a.* ousutdurju *b.* mud h.

Meditative, v. *serious. contemplative, a.* moos tughriq, *p.* fikrmund-[*ee.*] *h.* sochee, d he unee, jogee, from *yog.*

Meditation, *h.* unturd he an, *a.* istighraq, v. *reflection.*

Medium, *a.* wusut, *b.* mud h, *t hi-*

kona, bund,hej, bund,han, v. *mean, curſe*, &c.

Medley, v. *hodge podge*. *p.* rekhtu, *h.* puchmel, gurhgunja, furbſungra, urburung, *p.* kuch kol, v. *farrago*.

Medullary, *h.* goodyla, *p.* mughzee.

Meek, *h.* b,hula,-[*ee*] v *gentle*, (*eyed*) *p.* gozlabchuſhm,-[*ee.*]

To Meet, *h.* dik,hna, *p.* charchuſhm.-n (*h.*) mook,h b,hera-*h.* but b,hera-*h.* v. *to ſee*, &c. *h.* hirukna, joomna, (*and receive*) ageſe,lena, peſhwa ee-k.

Meet, v. *fit & t,heek*, v. *proper*.

To be meet or fit, *h.* purna, chahna, p,h bna.

It is meet, *h.* chuhee,e, v. *to belong*, &c.

Meetneſs, v. *propriety*, *h.* b,hula,ee, *p.* zeba,ee, v. *expediency*.

Meeting, v. *club*, *a.* ſohbut, *h.* ſungut, durs, v. *fair*, &c. alſo *the verb*, (*of rivers*) *h.* doo gung. *a.* buhryn, v. *junction*, (*of roads*) doo raha, v. *croſs*.

Megrim, *h.* kirnwahi, v. *vertigo*.

Melanagogue, *p.* ſouda-*ſhikun* or *buor*, *pl. a.* meoſ,hilati ſouda.

Mellifluous, v. *fugary*, *p.* ſhukur,lub, *h.* mudhooree buchun, umrit banee.

To Meliorate, *h.* ſarna, v. *to improve*.

Melon, *h.* kuchra, *p.* jumalee, lalmee, ſhukeedee, *a.* buteekh, v. *pompion*.

Mellow, *h.* poora, kumul, ruſeela, v. *luſcious*, luta, ootra, hulwa, v. *flabby*.

To Mellow, *h.* ruſpur-*ana*, lutna, ooturna, v. *to ſoften*.

To Melt, *h.* outna, ta,ona, *p.* gurm-*k.* v. *to weep*, &c. *h.* pichpichana, k,hurana, panee-&c. *h.* or *k.* k,hurna, v. *to run*, alſo *fluid*.

Melting, *h.* gulun, pig,hlahut, v. *fuſion*, &c. (*affecting*, q. v.) *p.* dil-godaz, *h.* rola,oo, *p.* ſozgoodaz, v. *moving*.

Membrane, *p.* khus, chuddur, v. *tunick*.

Member, v. *privities*, *p.* bund, v. *joint, organ*, &c. *p.* mujlisee, *a.* uhl, ſahib. Sahiban mujlis, haziran mujlis, the members of council, &c.

Memento, *a.* tabee,u, tughmu.

Membranous, *h.* ch,hich,hraha, j,hilee,aha, *p.* poorkhus, khuſdar.

Memorable, *p.* ee,adawur, tareefee.

Memorialiſt, *p.* wajibool urz nuwees, v. *petitioner*.

Memorandum, *h.* ſurkhut, v. *note*, (*book*) *a.* bya,az, ſufeenu, *h.* goot-ha, v. *keep ſake*.

Memorial, *a.* wajib ool urz, furd huqeequt.

Men, *h.* junajat, *p.* murdoom, *a.* uſhkhas, v. *perſon*, &c. (*and ſpirits*) *a.* ins o *jin*.

Menagogue, *p.* hyz-kunha.

Mender, v. *patcher*, *p.* murummut-ſaz, *h.* ſarunhar, ſurwy,a.

To Mend, v. *to correct*, *reform*. *h.* ſarna, jorna, *p.* daghrezee-dagh dozee-*k.* v. *to clout*, &c. alſo *to darn*, (*to recover*, q. v.) *p.* rozbih-*h.* b,hula *h.* v. *well*, &c.

Mending. *h.* buna,ee, *p.* murummut ſazee,-&c. v. *the verb*, alſo *making*, &c

Mendicant, *h.* lungorbund, moond chura, *p.* charubroo, julalee, *h.* oorú-banh, jurad,haree, ſe,ora.

Menſal, *p.* duſturkhwanee.

Mendicity, *p.* guda,ee &c. v. *beggary*.

Menſes, v. *blood*, *h.* p,hool, muheenuwaree, mahwaree, *p.* hyzeekhoon. To have the menſes, *p.* benumazee, &c. *h.* p,hoolſe-*h.* kotwalkafir-*toorna*, or p,hoorna.

Mephitical, v. *putrid*, *p.* ufoonutee, bokhar- al,odu, v. *noxious, ſtinking*.

Menſtrual, (*blood*, &c.) *p.* hyzee, (*probation*) *a.* idut, v. *menſes*.

Menſtruous, v. above, *p.* napak,-[*ee.*] benumazee.

Menſtruum, *h.* g,hoola,oo, *a.* moohullil, v. *ſolvent*.

Menial, *p.* julebee, v. *train*, *h.* chukruha, *p.* nokree peſhu.

Mental. *h* munee, v. *internal, inwardly*, &c.

Meninges, *h.* b,heje ka purdu.

Menology, *h.* mahwaree.

To Mention, v. *to repreſent*, *a.* tuqreer,-*k.* *p.* zuban-(*h.*) moonh-pur *lana*, *p.* ee,ad-*k.* goſhgoozar-*k.* *h.* buk,hanna, bat-*chulana*, *a.* zakir-*h.* furmana, v. *to tell*.

Merchantable, *p.* ſoudaguranu, v. *ſaleable*.

Mercature, *p.* khureed furokht.

Mercenary, *p.* zur-aſhna, ghumuzaſhna, rozgaree, v. *hireling*, &c. alſo *auxiliary*. Mention, *p.* goſhgoozaree, *a.* hurfhika,et.

Merchant, v. *bidder*, *p.* khuree dar,-[*ee.*] v. *dealer, monger*, *b.* ſahookar,-[*ee.*] v. *trader, grain, corn*, &c. alſo *ſhip*.

Merciful, v. *humane*, *p.* rahmdil,-boordbar,-[*ee*] v. *compaſſionate*.

Mercleſs, v. *inhuman*, *h.* nirdu,ee, be-peer, *p.* be *durd*, &c. v. *ſympathy*.

Mercy, *h.* kuroona, *p.* amoorziſh, *a.* kurum, v. *pity*.

Mercury, (*planet*) *h.* rohini, *p.* dubeer i fuluk, *h.* ſomi.

Mere, v. *pure*, *a.* khalee, *h.* nij, hee, ee kora, *t,hent* h, v. *bare*.

Meretricious, *h.* k,hilaree, kuſbee -&c. *anu*, chikna, v. *whoriſh*, &c.

——neſs, v. *blandiſhment*, *h.* chik-nahut, chi:napun, v. *allurement*.

Meridian, *h.* mud,he,an, dopuhree,a, v. *prime*.

Meritorious, *h.* juſwunt, goonee, goon-wunt, *a.* moo,tudir, mooſtoujib, uhli ſuwab, v. *worthy*.

To Merit, *a.* mooſtuhuq *h.* *p.* ſuza-&c. tulib-*h.* *h.* chahna-*impersonally*.

Merits, (*of a caſe*, &c.) *p.* nekbud, *h.* b,hula boora, juſupjus, murum, *p.* nuſheb furaz, *a.* hoſn qoobuh.

Merry, *h.* rungeela, *p.* ſurkhooſh, v. *to junket*.

Merry Andrew, v. *buffoon*, *p.* bazee-gur, *h* koutikee, k,hilounee,a.

Meſentery, *h.* g,herunda.

Meſh, *h.* jalee,-tor, *a.* ſhubuk, v. *network*.

Meſſage, *h.* ſumachar, bat, v. *notice*.

Meſſenger, v. *footman, poſt boy*, &c. *p.* py,am awur, py,am bur, *h.* d,huwunnee,a, d,hawun, py,amee, chupraſee, dou-aha, *p.* py,am goo-zar, ruwunnu, *h.* boolahur, d,hulyt, me,ora, *p.* afaberdar, v. *envoy, expreſs, watchman*, &c. (*of good news*) *a.* buſheer, v. *bearer*, &c, &c.

Meſſiah, *a.* eeſa, huzrut eeſa.

Meſſieurs, *a.* ſahiban, *h.* bubwan.

Meſſuage, *a.* ſa,er, unzil, ilaqu, tu,ul-looq, pa,eenbagh, huwelee, v. *manſion*.

Metal, v. *mineral*, (*mixed*) *h.* b,hurt, v. *bell metal*, (*varieties*) bidree, kus kut, v. *pewter, tin*, &c.

Metaphyſicks, *a.* elmikulam.

Metaphor, *h.* oopma, p,ratootur, *a.* klna,e,e, moorad, *h.* nikurjad,he,ofa, v. *ſimile*.

Metaphorical, *h.* puroot aree, v. *allegorical*, &c.

Metallurgiſt, &c. *h.* ruſa,enee, &c.

Metallurgy, *a.* ſeemee,a,-heemee,a,-[gur.] *h.* ruſa,en,-[*ee.*] A treatiſe on this is called, *h.* d,hat mala, v. *mineral*, &c.

Metaphraſe, *a.* tuhti l,fzee.

Metaphraſm, *a.* muqloob, *h.* qoita.

Metaſtaſis, v. *tranſlation*, *h.* olumba.

Metatheſis, *p.* qulbbaz.

To Mete, *h.* napna, v. *meaſure*.

Meteor, *h.* look, v. *comet*.

Me thinks, me ſeems, v. *me*, *h.* moo-j,he looj,ta hy, mere tu,eem maloom hota, moo,jhko l,gta hy, *ſee the Grain page* 227.

Method, v. *way*, *h.* ſunjum, t,hikana,

bund,hej,-[*ee.*] *v. mode.*
Methodiſt, *p.* qanoonee, ſoofee, *h.* b,hugut, *v. zealot.*
Methodical, *v. correct, p.* uſloob-dar, ſunjeedu, *h.* ſunjumee, *v. regular.*
Methought *h.* mooj,he maloom hoo,a, mere tu,een yun pura, *h.* mooj,he ſooj,ha.
Metropolis, *a.* daroolmulk, oomoolqur,ee,u, *v. capital.*
Metrical, *h.* pribund,hee, *p.* ba qafee,u, *v. rhyme.*
Mettle, *p.* numuk, turrara, tuntuna, *h.* pitta, lohla.
Mettleſome, *v. ſmart, h.* d,heer,h, *p.* tuntune-&c. *dar.* (*to be*) *h.* lohe pur lotna, loha-*chubana, v. brave.*
Mew, *v. cage, h.* b,hulkſee, *v. priſon.*
To Mew, *v. to moult, a.* qyd-*k. v. to immure.*
To Mewl, *h.* iha,oon iha,oon-*k. v. to ſquall.*
Miaſm, *a.* bokhar, *v. vapour.*
Microcoſm, *a.* alum i ſooghra, oppoſed to alum i koobra, the *univerſe.*
Middle-moſt, *h.* beech a beech, *v. central.*
Middle ſized, *p.* mee,anu qud, *h.* mud,hra, *v. mean.*
Mid, Middle, *h.* mud,h, ud,hbeech, munj,hla, nub,h, manj,ha, *v. half,* alſo, *nave,* (*line of women's hair*) *h.* mang, *a.* furq.
Middling, *v. ordinary, p.* wuſutee, *h.* mud,him, yſa wyſe, b,hula boora, *v. ſo, indifferent.*
Midland, *h.* b,heeturee, b,heeturwar,-[*a,* or *ee*] munjwara, *v. inland.*
Midnight, *h.* do puhur rat, *a.* nisfoolly!, *p.* dilſhub, qulb ſhub, *h.* pretſumy, *v. dead,* (*prayers*) *a.* tuhujjood.
Midge. *h.* lootee, goottee, *v. gnat.*
Midriff, *h.* putree.
Midſt, *h.* mud,he,anee, mud,hee,a,o, *v. center.*
Midſummer, *h.* d,hoopkal,-[*a.*]
Midwifery, *a.* elmi toulced.
Mien, *v. gait, h.* roop, ſuj, ch,hub, p,hub, chulun, *p.* zubanhal, zahirhal, *v. air, appearance,* &c.
Might, *v. main, h.* putoot, ſukut,-[*ee.*] from *ſukna,* to be able, *can,* &c. q. v.
I Might go to-day if I chooſe, myn jo,aj ja,e,a chahoon to ja ſukoon, *v. could,* &c.
Mighty, *h.* ſuktee, &c. *v. powerful.*
Migration, *v. emigration, h.* chala, chul chula,o, nikaſee, *v. removal.*
Mild, *v. meek, h.* ruſa, d,heem, nirdoo, *p.* goolabee, *h.* bepitta, *p.* bekuru, &c. *v. bile, lenity,* &c. alſo *indulgent.*
Mildew, *v. blaſt, h.* lend,ha, chittee, b,hoo,a, *v. blight.*
Militia, *p.* ſibundee,-[*from ſipah hindee.*] (*armed peaſantry*) *h.* gunwardul.
Military, *v. ſoldier,* (*men*) *p.* ſipahpeſhu, luſhkur peſhu, *v. martial,* (*life*) *p.* luſhkurguhee, *v. tactics,* (*memoirs*) jungnamu.
Milk, *h.* ch,heer, *a.* lubun, *h.* gorus, (*butter*) *h.* myhee, (*with ſugar*) ſik,nrun, (*four*) *h.* tukkur, (*pot of*) duhandee, (*boiled*) k,ho,a, (*of plants*) gab,ha, *v. juice,* (*adj.*) dood,hyl, d,hen, dood,haree, dood,hee, (*diet, q. v.*) dood,hud,har,-[*ee.*] (*fever*) go,alin kee tup, (*country*) *h.* gorula, (*-leſs*) *h.* ud,hen, ugorſee, *v. dry.*
Milker, *h.* dohunhara.
Milk-ſop, *h.* goruſuha, *p.* ſheer khoru, mirza, ſahibzada, ſa,e,upurwur, *h.* lurba,ola, *v. finical, ſop,* &c.
Milk-man, *h.* dood,hwala, *v. ſhepherd.*
Milk-woman, *h.* dood,hwalee, gowalin.
Milk-pottage, *p.* ſheerfaloodu, *h.* hureera.
Milk-weed, *h.* dood,hee.
To Milk, *h.* garna, mulna, *v. to ſqueeze.*
Milky, (*way*) *h.* ch,hour, ukaſgunga, *v. galaxy.*
Milk-white, *p.* neoqru, kafooree, kaghuzee, *v. fair,* &c.
Mile, (8) *h.* jojun, *v league,* &c.
Mill, *v. grinder, p.* khuras, *h.* kolhoo, or *preſs* for oil, ſugar, &c. q. v. (*cog.* q. v.) *h.* dantee, dunt, *v. tooth.*
Milled, (*money*) *h.* kuldar, lukree,a.
Millepedes, *h.* ſoora, gurhgowar, mahoo.
Miller, *h.* peeſunhara, *v. to grind,* &c.
Millet, *h.* kungnee, *p.* urzun, jawurs, *h.* joundee, joonree, kodu,ee, kodrum, mundwa, *v. grain.*
Miller, *h.* much,h, *v. he,* alſo *fiſh.*
Millſtone, *v. mill, h.* dul, pat, chukkee, (*fig.*) ch,hat,hee ka put,hur, puhar, gule ka har.
Mill horſe, *h.* kol,hoo ka byl, purtulee-*tuttoo,* uſed *fig.* for *drudge,* &c. q. v.
Million, *h.* nijjut.
Millennium, &c. *p.* huzar, *a.* ulfu, *h.* ſuhuſra, *a.* douri muhdee.
Millenarian, &c. *p.* muhdeedoſt.
Mimick, *h.* buhroopee,a, naqlee,a, *v. buffoon, h.* bundur, *p.* tuqleedee, *v. imitator.*
To Mimick, *v. to ape, a.* nuql-&c. lena, *v. to imitate, copy,* &c.
Mimickry, *h.* bundur bazee.
To Mince, *h.* ch,henchna, *p.* koftu-*k.* (*to fritter,* q. v.) rezu poorzu-*k. v. to hack,* &c. (*words*) *h.* turaſhna, ch,heelch,hal-*k.* (*in gait*) *h.* t,hoomukna, *p.* naz ruftaree-*k.*
Mind, *a.* houſilu, himmut, *v. ſpirit, a.* batin, zumeer, roohy *v. ſoul,* &c. *h.* mut, urkul, ſumuj,h, *v. conception, (intention,* q. v.) *a.* irade, quſd, ghuruz, *v. purpoſe, deſign.*
To Mind, *v. to heed, recollect,* &c. *h.* manna, ſoon na, *p.* khatir-*mun lana, a.* qubool-*k. h.* ſoochet-&c. *h. v. to attend, regard, obey,* &c.
Mindful, *p.* agah, ee,adgar, *h.* ſoochety *v. careful.*
Mine, *v. to ſap, h.* ſoomb,h, (*pron.*) *h.* mor.
Miner, *p.* nuqubzun,-[*ee.*] *h.* ſoorungee, ſend,hee, &c.
Mineral, *h.* k,hanee, d,hatee, from *d,hat,* a mineral, or *metal,* q. v. as metals and minerals ſeem all expreſſed by one word.
Mineraliſt, *h.* ruſa,enee, *p.* heemee,agur, *v. metallurgy.*
Miniature, *v. ſize, a.* ſigharut, *h.* ch,hota,ee, *a.* ſighr, *v. microcoſm, p.* tuſweerchu, *h.* pootlee.
Minim, minikin, minimus, &c. *h.* nunka, nunha moonha, baliſhtee,a, nunh,bohtna, pona, goot byngun, *v. minnow.*
Minion, *h.* tulheroo, k,hilouna, d,hugra, *v. darling, gallant.*
Miniſter, *v. guide, h.* munturee, purd,han, raj d,hur, *p.* kar-furman.
Miniſterial, *p.* wuzeer-*anu,* wukeel-*anu,* &c.
Miniſtry, *v. agency, a.* woozra, *p.* woozra,e wuqt, *h.* munturee-ſunturee, *p.* padſhahee umlu, wuzeeree, *h.* muntur, *v. adminiſtration.*
Minnow, *h.* munwa, choona muchhlee, d,hunſid,hree, gurchoonee.
Minor, *h.* nurus, *p.* naruſeedu, nabaligh, *h.* lurka,-[*ee.*] *v. child, lad,* (*prince*) *h.* teekyt, *v. young.*
Minority, *h.* nurſa,ee, *a.* uqull, *h.* teekytee, *v. childhood, paucity,* &c.
Minotaur, *h.* nurſing,h.
Mint, (*figurative*) *h.* k,han, g,hur, goorka. *v. ſtore, place,* &c.
Mint water, *a.* urqinana, *p.* urqipoodeenu.
Minter, (*coiner*) *p.* qulbſaz,-[*ee.*]-*k. to mint. v. to forge.*
Minſtrel, &c. *h.* kulawunt, bajuntree, *v. muſician.*
Mintage, *h.* gurha,ee, buna,ee.

Minutely, v. *exactly*, *a.* nuqeer o qit-meet, *h.* bal bal, v. *particularly*, alſo *nicely*.

Minute, *a.* duqeequ, v. *moment*, (*the adj.*) *p.* waſhigaf, mooſhigaf,-[*ee.*] *a.* rukeek, v. *trivial*, *particular*, &c.

Minutiæ, *a.* rukeekat, *p.* khoordee,at.

Miracle, *p.* iſtidraj, *h.* uj goot, *a.* ghurq i adut.

Miraculous, *h.* uj gootee.

Mire, v. *mud*, *h.* cheekur, kudu,ee.

To Mire, *h.* p,huſna, gurna, (*to dirty*, q. v.) *h.* liwarna, v. *to draggle*, *daub*, &c.

Miry, *h.* d,huſon, gurun, v. *quaggy*.

Mirror, v. *glaſs*, *p.* abgeenu, *h.* buta, (*maker*) *p.* a,eenuſaz-[*ee.*] v. *pattern*.

Mirth, *h.* chohul, huruk,h, chuhulpuhul, v. *feaſting*.

Mis, *h.* birod,h, *a.* khilaf, v. *oppoſite*, *perverſe*, &c. This is rather an untoward particle for the Hindoſtanee verbs at leaſt, as the reader will perceive by thoſe which follow. He will in general find the negatives *na*, &c. or the ſimple verbs, preceded by thoſe which ſignify *to err*, *forget*, *contrary*, *different*, &c. the only mode of expreſſing the compounds here, which though eaſy and ſimple in our own language, are nevertheleſs often circumlocutory and inelegant in the Hindooſtanee, thoſe examples excepted where *oo*, *koo*, *bud*, &c. &c. precede the primitives. Words omitted here will probably be found under the other privitives, *diſ*, *ill*, *ex*, &c. q. v.

Miſadventure, v. *accident*, *a.* bula, afut, *p.* budhalut, *h.* koodufa, v. *miſhap*, *miſchance*, *caſualty*.

Miſanthrope, *p.* inſan-&c. dooſhmun, *h.* moonſbirod,hee.

To Miſapply, v. *to miſuſe*, *h.* d,hulkana, v. *to loſe*.

Miſapplied, v. *inapplicable*, *p.* budmuſurf-budzai ſhuſt,-[*ee.*]

Miſapplication, *h.* oolta, *a.* taqeedlufzee, *h.* dook,hun, birod,h, upurchoordook,hun, ne,a,e ugun birod,h, v. *bull*.

Miſapprehenſion, *p.* kujfuhmee, *h.* naſumuj,h, v. *blunder*.

Miſbehaviour, *a.* ſufawut, *h.* budduul, &c. kood,hung-&c. budchal,-[*ee.*] *p.* *bud* or *kum* turuddood, beghyrutee, v. *miſconduct*.

Miſbehaved, *p.* budwuzu,-[*ee.*] *h.* kood,hungee, v. *illbred*, &c.

To Miſcal, *a.* ghulut-(*h.*) uſood,h-*kukna*, nam-d*furna*-or-d. koonam-*k*,

Miſcarriage, *p.* naraſtee, naſuzuwaree, naſurburahee, budunjamee, berubtee, v. *diſappointment*, *error*, &c.

To Miſcarry, *h.* oolurna, ook,hurna, v. *to fail*, (*as a female*) *h.* toona, lurjana, furwut-*ho* *a.* wuzu humul-*k*. *h.* pet-*girana*, or *juana*, v. *abortive*, &c.

Micellany, *p.* kuchkol, *h.* puchmel, *a.* mootufuriqat, v. *medley*.

Miſcellanious, *a.* mootufuriq,-[*at.*] *p.* bazee, (*charges*, &c.) bazee-*juma*, bazee-*zumeen*,-&c. v. *unappropriated*.

Miſchief, *h.* rand, upkar, chuelbool, *a.* fuſad, fitnu, bula, khulul.

Miſchief-maker, *a.* quzee,u-dullal, v. *incendiary*.

Miſchievous, v. *wicked*, *h.* randee, turra, ranchra, chuelboola, *p.* haroonee, *h.* bytul, v. *turbulent*.

To Miſconceive, v. *different*, *h.* oolta-our-*janna*, *ſumuj hna*, &c. v. *miſapprehenſion*.

To Miſdo, *h.* bigarna, v. *to miſbehave*, *commit*, &c.

Miſconduct, v. *miſrule*, *miſbehaviour*, *p.* beghyrutee, *h.* koochal, koo-d,hung, koochulun, kooluch,hun, *p.* budamilee, v. *maladminiſtration*, *folly*, *cowardice*, &c.

To Miſconſtrue, *h.* oolurna, morna, p,hirana, v. *to wreſt*, mor tor-*k*. *p.* be rubt-*k*. v. *to confound*.

Miſdevotion, *p.* bud-ebadut, *h.* koopoo,a.

To Miſcount, *p.* ghulut ſhoomaree-*k*. *h.* koogintee-*k*. v. *to err*.

To Miſcounſel, &c. v. *advice*, *p.* budſulah-&c. d. y. *to miſlead*.

Miſdeed, v. *fault*, *p.* budkaree, *h.* kookaj, kookree,a, v. *evil doer*.

Miſcreant, *a.* murdood, moortud, v. *loon*, *wretch*.

Miſer, *h.* leechur, *p.* danuzud, *a.* ubkhul, ujlaf, lu,eem, juluf, *p.* budbukheel, *h.* udata, *a.* qaroon, *h* ſurotur ſing,h, humooman, v. *diſtreſſed*.

Miſerable, v. *hapleſs*, *p.* afut ruſeedu, ſurguſhtu, ſuraſeemu, budhal, *h.* dook,hee, ,b,hagee, ſuntapee, kuſhtee, *a.* qeilaſh,-[*ee.*] v. *poor*, *calamitous*.

Miſery, *h.* dook,h, ſuntap, pap, kuſht, v. *affliction*.

To Miſform, faſhion, &c. *h.* koodoul-*k*. *p.* bud ſoorut-&c. *k*. bud turaſh-*k*. v. *to miſ-ſhape*.

Miſfortune, *h.* ub,hag, *p.* giriftaree, *a.* uzab, nuwal, *p.* kumnuſeebee, *a.* nuhooſut, hulakut, *h.* doorgut, bipta, junjal, v. *loſs*, *diſtreſs*, &c.

To Miſgive, v. *heart*-*o.* mun-&c. *lutukna*, *p*, *hutukna*, v. *to doubt*, &c.

Miſhap, *p.* zuboonee, budittifaq, *h.* boora,ee, v. *accident*.

Miſnomer, *a.* khilafiſmee.

Miſgovernment, *p.* budre,afutee.

To Miſgovern, *p.* budre,afut-bud hookoomut-*k*.

Miſh maſh, *h.* gurgunja, ugurumbu-gurum.

To Miſinform, *h.* b,hoolana, dourna, v. *to deceive*.

To Miſlay, *h.* bejaſir-*k*. ruk,hkur-*b*,*hoolna*, v. *to miſplace*.

To Miſjoin, *h.* koojog-*k*. v. *miſmatch*.

To Miſlead, *h.* biſurana, b,hoolana, b,hoola-d, dourana, *ev.* *to betray*, *deceive*, &c.

Miſtletoe, *h.* banda.

To Miſle, v. *meaſling*, *h.* p,hoohee,ana, t,hiſee,ana, tup-up-girna, v. *to drizzle*.

Miſmanagement, *p.* bud umlee, budintizamee.

To Miſmatch, *h.* bejor-*k*. koomel-*k*.

To Miſmanage, *p* bud ihtimam-*k*.

To Miſname, *h.* nam-*p*,*hirana*, v. *to twiſt*.

To Miſplace, *h.* be,hikana-(*p.*) beja-*r*. &c.

Miſplaced, *h.* koot,hoor, be,hour, *p.* beja, be-*mouqu*, &c. v. *place*.

To Miſpel, *p.* bud imla-*lik*,*hna*, bud imla nuweeſee-*k*.

Miſrule, *p.* budhookmee, budumlee, *h.* kod-ugge,a, d,hoomkal, oud,hum, v. *anarchy*, *tumult*.

To Miſrepreſent, *h.* morna, colrana, mor tor-*k*. jor tor-*k*.

To Miſpend, *p.* bud ſurfee-*k*

To Miſprint, &c. *h.* kooch,hap-*k*. *p.* ghultee-*ch*,*hapna*.

Miſrepreſentation, miſreport, miſrelation, v. *the verb*, *p.* khilaf by,anee, *h.* p,hira,o, ooltee-banee, *h.* j,hoot,h-ſuch, buhka,o, *a.* inhiraf, v. *to miſlead*.

Miſpriſion, *p.* chuſhm poſhee, v. *connivance*.

Miſquotation, *a.* khilaf iſtimbat.

Miſtake, *a.* tufawut, *h.* oolta, v. *falacy*.

To Miſreckon, v. *to miſcount*, *h.* koojortee-*k*. b,hoolna.

Miſs, *h.* khoozadee, begumu, *h.* buboonee,

nee, beebeejan.
To Miſs, v. *to recollect*, *h.* ch,horna, bifarna, *v. to leave*, *fail*, &c. *h.* hookna, ookna, buhukna, pch,halugna, v. *to flash*, (*to want*) *h.* chahna. v. *missing*.
Miſsile, &c. *h.* hut,h-ch,hoot.
To Miſpoint, *p.* bud e,arabee-*k.*
Miſshapen, *p.* bud turaſh, *h.* b,honda, bedoul, v. *deformed*.
Miſſing, v. *left*, *p.* napyd, *a.* gha,eb, *h.* ulop, v. *killed*, (*to be*) *h.* jata-*Fulna*, g,hurna, v. *to vanish*.
Miſt, miſty, *h.* d,hoond,h, d,hoomla, v. *fog*, *h.* j,heesar, p,hoohar, v. *to drizzle*.
Miſservice, *p.* bud khidmutee.
To Miſtime, *h.* kooſumy-*k.* *p.* bewuqt-*k.* &c. v. *unseasonable*.
To Miſspeak, *h.* koo charna, *p.* bud mukhsuj-*h.*
Miſtreſs, (*of a house*) *h.* g,hurnee, buhoo, ba,ee, b,hoo beebee, buhoo begum, &c. [whence jug tram *buhoo*, Mrs Juggernam.] (*of a school*) goroo,a,en, (*beloved*, *fair*, q. v.) &c. *h.* ſujjun, ſajjun *a.* zalim, kafir, *p. hoot*, dilbur, *bustu*, or *azat*, *gool*-ſam, or-bud n, *h.* mohun, lal, lalun, *p.* nigar, *h.* munhurn, yarnee, mitirnnee, *d.* hemnee, v. *dirt*, &c. *Admee.* rin,dee, are occaſionally uſed for *wife*, *miſtreſs*, &c. v. *man*.
Miſtruſt, *a.* wuswas, *p.* goman, v. *apprehenſion*.
Miſtruſtful, *h.* dilchor-[*ee.*] v. *ſuſpicious*.
Miſty, *p.* ghoobar aloodu, ghoobaree.
To Miſunderſtand, *p.* nafuhmee-*k.* *h.* chook ſumuj,hna.
Miſunderſtanding, *p.* nafuhmee, *h.* koo boo,h, v. *miſapprehenſion*, *h.* bigar, *p.* nakhooſhee, nachaqee, khuliſh, runjiſh, *a.* khulul, *h.* toot, p,hoot, k hundit, root,haroot,hee, ynt,ha yut,hee, v. *brea h*, *coolness*, &c.
Miſuſage. miſuſe, v. *maltreatment*, *p.* budto lookee, budsureeqee. *h.* koo-ſad,hnee, v. *uſe*, *treatment*, *bad*, &c. (*abuſe*, q. v.) *p.* behoormutee, khwaree, poolbundee, v. *diſhonour*.
To Miſuſe, *h.* koo-d,harna, koo-ſad,hna.
Mite, *h.* poſt ka danu, (*fig.*) kunika, p,hootee kouree, kooch,h, v. *ſhare*, *jot*.
Mitigation, *a.* ifaqu, ſuhoolee,ut, v. *ease*, alſo *palliation*, (*concession*, q. v.) *a.* re,a,yut, v. *deduction*.
Mithridate, *a.* tiree,aqfarooq, (*muſtard*) *p.* todee.
Mitre, *h.* topee, v. *hat*, &c.
Mittimus, *p.* ſunud muhbooſee, v. *warrant*.
To Mix, v. *to knead*, &c. *h.* meeſna, melna, meechna, rulana, ſoohdna, puchmel-*k.* p,henma, lut-*k.* *a.* hul-*k.* *p.* amez-*k.* v. *to jumble*, *churn*, &c. v. n. *h.* rulna, miſna, v. *to unite*.
Mixed, (*breed*) *p.* doghlu, *h.* miſrjtee, *u.* miſteeſee, *h.* kriſhinpuch,hee, v. *mungrel*, (*ſtuff*) *p.* ſoof, (*crop*) do jinſa, v. *double*.
Mixture, v. medley, *h.* puchmel, puchguchee,a, *a.* imtizaj, *p.* rekhtu, whence the Hindooſtanee is termed, *Rekhtu*, by *Wilkes*, and the poets of Hindooſtan.
Mizzin, *h.* pich,hla muſtool. Mizmaze, q. v. *h pech* pach
To Moan, v. *to bemoan*, *h.* kook,hna, rank,hna, ah,-&c.-*k.* v. *alas*, &c.
Mobility, v. below, *p.* hurkut pu-zeeree, *a.* tuhreek, v. *ſupple*, &c.
Mob, Mobility, &c. v. *crowd*, *p.* rudkhuluq, ghureeb ghoorbu, v. *populace*.
To Mobble, v. *to huddle*, *h.* lupet-ſupet kurlena.
Mochoſtone, *p.* ſungbuſree?
To Mock, v. *to mimick*, *jeer*, &c. *h.* lugnee-*lena*, moonh-*chidana*, v. *to ſcoff*.
Mock, v. *meer*, *a.* mulamut, tanu, v. *gibe*, *h.* ſo,angee, v. *ſham*, (*in comp.*) *h.* kut,h, v. *falſe*.
Mocking, (*bird*) *h.* lutora, (*ſtock*) *a.* muz,huku. v. *laughing*.
Mocker, *a.* zahik, v. *ſcorner*.
Mockery, v. *farce*, *ſham*, *h.* china, &c. v. *the verb*, alſo *impoſture*.
Modal, *a.* urzee, v. *external*.
Mode, v. *form*, *way*, *a.* tibuq, v. *make*, (*accident*, q. v.) *a.* urz, v. *ſtate*, *poſture*, &c. (*in muſick*) *h.* rag, ragnee, *a.* coſool, *h.* greh, *p.* purdu, v. *tune*, *p.* nouturz, *h.* ny,ee-chal, v. *innovation*.
Model *a.* qanoon, *h.* kutkuna, v. *form*, *rule*.
Modeller, v. *planner*, *h.* kutkunebaz-[*ee.*] v. *ſchemer*.
Moderation, &c. *p.* ſubooree, *h.* t,hikana, bund,hej-bund,han,-[*ee.*] *a.* wuru, *p.* purhez,-[*ee.*] *a.* e,atidal. *propriety*.
To Moderate, *h.* byt,halna, dubana, *a.* mola,em-&c. *k.* v. *to decrease*.
Moderate, *a.* mo,afiq, v. *reaſonable*.
Moderator, v. *mollifier*, *h.* g,huta,oo-&c. v. *the verb*, (*in comp.*) *p.* goo-ſar, ſhikun,-&c. v. *president*.
Modern, *a.* hadis, *p.* balee, *h.* nuween, (*in the pl.*) *p.* wapuſeen, *h.* pich,hle.
To Moderniſe, *p.* nouturaſh-*k.* v. *novelty*.
Modeſt, v. *diffident*, *coy*, *p. ſhurm*, or *hya*-dar, (*woman*) *a.* ufeefu, *h.* koolwuntee, *p.* nekbukht, pak damun, v. *virtuous*.
Modeſty, v. *ſhamefaced*, *p.* purdu, nungnamoos, (*piece*) *h.* kutoree, muhrum, v. *timidity*.
To Modify, v. *to form*, *h.* doulana, v. *to faſhion*, *h.* ch,heel ch,hal-*k.* v. *to poliſh*, *ſiften*.
Modulation, *h.* ulap, *p.* murghol, *h.* ſud,ha,o, v. *melody*.
To Modulate, *h.* ſad,hna, v. *to adjuſt*.
Modiſh, *p.* riwajee, nouturzee, moohummudſhahee.
Modification, *a* tuſhkeel, *h.* bunawut, *p.* turaſh khuraſh, v. *faſhionable*.
Modicum, v. *pittance*, *p.* wujih kufaf, *a.* furaghut, *h. d*,her, bus, v. *competency*.
Moiety, *p.* niſfee, *a.* niſf, v. *half*, *ſhare*, &c.
Mohair, *p.* toos,-[*ee.*] v. *wool*.
To Moil, *h.* myla-*k.* b,hurna, v. *to daub*, *toil*.
Moiſt, v. *damp*, *h.* geela-ſook,ha, piel picha, ſurſura, ala, *p.* num-*aloodu*, or *nak* num-*uſeedu*, or *khoordu*, v. *wet*, *juicy*.
To Moiſten, *p.* neemtur-&c.-*k.* v. *to wet*, v. n. *h.* ſeelna.
Moiſture, &c. *p.* turee, numee. *h.* od, geela,ee, tura,ee, ſeet, ſilſilahut, punch,ha, &c. *above*.
Molaſſes, *h.* ch,ho,a, chota, v. *ſugar*.
Mole, *p.* korinooſh, *h.* ſunſoonee, v. *rat*, *p.* moozghu, moozghugoſht, *a.* ulqu, *h.* maſpind, v. *conception*, *h.* uhar, v. *bank*, (*track*) *h.* chala.
Molehill, *h.* moos ko,el, *d*,heree, v. *hillock*.
To make mountains of molehills, *h.* ra,eg ko puhar bunana, choohen ke marne ko koop nikalna.
Moleſtation, *h.* ſuntap-[*ee.*] v. *trouble*.
Moleſter, *h.* dook,h dy,ee, &c. v. *the verbs*.
Molten, *h. d*,halwan, *p.* qalibee, v. *caſt*.
To Molt, *p.* kooreez-*k.*, *hana*, koo reezmen-*h.* v. *to moult*.
Moment, *a.* an, *h.* til, unoopul, bipul, *a.* zurra, (*ſtay*) *p.* julſukhuteebee, v. *minute*, *ſecond*.
Monade, *a.* jooz la yutujazzu.
Monday, *h.* indoobar, chundurbar,

v. *moon.*

Monarch. p. ſhahunſhah, *(abſolute) a.* *mokhtar-mootluq, v. emperour,* &c.

Money, *h.* moodra, *p.* nuqda, ſeemozur, v. *wealth, (in advance)* dadnee, v. *till, (paid in)* nuqdee, v. *ready. (bag)* *h.* k,hoot,hee.

Monied, *h.* moodryt, *p.* ma,e,udar, v. *rich,* alſo *banker.*

Moneyleſs, *p.* bezur, *h.* nikouree, v. *indigent.*

Monitor, v. *preceptor, (at ſchool) a.* khuleefu, *h.* goorch,hutur, v. *cenſor, counſellor,* &c.

Monk, *h.* abd,hoot, nanga, byragee, ſunyaſee, uteet,h, burumcharee, *a.* moortas,-[*ee.*] rahib, v. *mendicant, zealot,* &c.

Monkey, v. *pug, h.* bunnoor, hunooman, lulgunda, v. *ape,* goorga, goorgee, v. *jackey, (tricks)* bundurchalee, v. *grimace,* ('s houſe) *p.* thumbur.

Mongooſe, *h.* newul, v. *ſquirrel, (plant.) h.* kuſounda,-[*ee.*]

Monocular, *h.* ek ach,hee. ſookr.

Monachord, *h.* or,hnee, ektara.

Monogram, *a.* tooghru, v. *cypher.*

Monopetalous, *h.* ekpuk,hree,a.

Monopoly, *p.* ſouda khas, khas khureed, *a.* qoorq, ijaru, *h.* roka,o, v. *contract.*

To Monopolize, *h.* mar-*r, a.* qoorq,-&c. *k. h.* upaana, jup,hee,ana, ch,henkna, v. *to engroſs, foreſtall.*

Monoſyllable, *p.* ek-kulmu.

Monotony, *h.* ekſoor ee, *a.* tuwaleehurkat.

Monſter, *h.* rach,hus, bunmanoos, *a.* uja,eb khilqut, *p.* uzhduha.

Monſtrous, *h* rach,huſee, *p.* muſkhee, undek,ha, v. *horrible, unnatural.*

Mons Veneris, *h.* t,hikree.

Month, *h.* chand, v. *moon, (full)* muhceena-*d.a,* or *roz,* v. *day,* alſo *April,* &c. here. Monthly, *h.* muheenuwar,-[*ee.*] *p.* mah durmah.

Monument, *h.* d,hur, v. *grave, a.* tabee,u, taweez.

Mood *a.* feeghu, *h.* burg, v. *tenſe,* &c. *h.* duſa,-hal, v. *humour, temper.*

Moody, v. *angry, p.* burhum, diq, v. *peevish.*

Moon, *h.* ſuſy,r, chunda, jooniha, *p.* muh, *(full) h.* chod,hween rat ka chand, v. *month, (like the) h.* chundur mook,hee, chand ka tookra, *p.* muh parra, muh wuſh. Moon bird, *h.* chul,or. Moon blink or falſe peep of day, *h.* mukurchandnee.

Moot caſe or point, a. mootunazuſeeh, v. *dilemma.*

Moon beam, *h.* chand kee jot, v. *light.*

Moon calf, v. *mole, h.* guhunee,a, guhun mara.

Moor, *p.* zungee, kafree, v. *negro.*

Moper, mopus, *h.* undeka moolook, da,ee ka la,la, v. *drone,* &c.

To Mope, *h.* unda-*ſe,ona* or *parna,* v. *retired.*

Mop, *h.* pochara, v. *broom,*

Moral, v. *upright, p.* ukhlaqee, khoolqee, mu,aſhee ukhlaqeemu, *a.* khuleeq, *p.* khooſh-ukhlaq, nekmurd, v. *virtuous,* alſo *wordly.*

Morality, *a.* uqli mu,aſh, khoolq, wuteeru. Morals, *a.* mu,aſh, wuzu, v. *manners, diſpoſition.*

Moral, v. *meaning, a.* haſil, nuteeju, ghuruz, *h.* p,hul, v. *inference, doctrine,* &c.

Morbid, v. *bad, a.* faſid, rudee, *h.* bigra, v. *humour.*

Morbific, *p.* murzawur, *h.* roguha.

More, *h.* ud,hik, ſurus, buhut, poon, *p.* buſa, uſzood, beſh, v. *many, h.* age, ſat,hee, v. *farther.*

The More, *p.* uzbus.

More or leſs, *p.* kumbeſh, *k.* g,hat barh, t,hora buhut, *p.* kumzee,ad, *a.* quleel kuſeer.

What *More* ſhall I ſay, *age* kuhoon ke,a.

Moreover, *a.* minbad, *h.* iſpur, iſpurunt, tiſpurb,hee.

Morning, *h.* prat, pratkal, ſukal, *a.* uluſſuba, *p.* ſuhurgah, akhirſhub, *h.* pich,hle puhur rat, v. *dawn, daybreak,* &c.

Moroſe, v. *ſurly, p.* toorſh mizaj,-budkho,-tond,-[*ee.*] *h.* bakus, v. *auſtere.*

Mortal, *h.* naſee, muromhar, *p.* funapuzeer, v. *periſhable, p.* kargur, v. *fatal, h.* kutta, *p.* janee, v. *enemy.*

A Mortal, *p.* khakſar, khakee, v. *being, earth,* &c.

Mortality, *p.* funa puzeeree, *h.* mirta,ee, v. *deſtruction, h.* muree, murgee, v. *plague*

Mortar, *h.* k,hondee,-[*a.*]

To Mortgage, *h.* boora-*k.* bund,hukk. *r.* or *parna,* v. *to pawn*

Mortgaged, *h.* bund,hukee, *p.* rihunee, gir,uwee, *a* bybilwufu.

Mortgager, *a.* rahin.

Mortgagee, *a.* moortuhin.

Mortification, v. *corruption, p.* khooſhoo o, khoozoo, nufs-*koſhee,* or *ſhikſtuee, h.* mun mar.

To Mortify, v. *to rot, p.* neſhzunee *k. v. to haraſs, h.* letarna, puch,harna, marna, v. *to depreſs, (aſſiſt out of ſpite)* utwark,hutwar,-k,hut wut puwar-lena, v. *to putrify.*

Mortiſe, *h.* chool, ſal, g,hur, *p.* khanu. v. *to join, bore,* &c.

Moſque, *a.* musjid, *(vulg.)* muſeet, *p.* ebadutgah, jame musjid, kabu, v. *temple.*

Moſaick, *h.* k,hodwa, jura,oo.

Moſſy, *h.* ka,ee-b,hura.

Moſs, *h.* chittee, v. *mould.*

Moſt, *h.* ud,hik, *p.* beſhtur, *a.* uksur, kuſrut, v. *more, majority,* &c.

To make the moſt of a bad *bargain,* q. v. b,hagte chor kee lungotee, v. *to make.*

Mote, *h.* tinka, v. *eye ſore,* ank,h ka baloo.

Moth, *h.* oochring.

Mother, *h.* matur, boo,a, v. *ſtep, (of a child)* lurkee walee, lurkoree.

Mother tongue, *p.* zuban *zatee, wutunee* zuban, *h. deſee* b,hak,ha, v. *ſcum, country,* &c.

Aſk any *mother* in this aſſembly, if the circumſtance you charge me with, be poſſible; if mujlis kee kiſoo *lurkoree* ſe pooch,ho, ki yih bat jo toom mooj,h pur lugate ho, ſo ho ſuktee hy ya nuheen.

If we ſubſtitute *ma* agreeably to our own idiom for *lurkoree,* the meaning either becomes inexplicable, or will be miſconſtrued into a direct appeal to the *mother* of any one of the judges, in the ſenſe only of his parent, ſhould the perſon addreſſed not ſtumble at once on the monſtrous idea, that the whole aſſembly had but one mother.

Motherleſs, *h.* ma-moo,a, v. *orphan.*

Motherly, *h.* maſa, makaſa, *p.* maduranu, v. *maternal.*

Mothery, *h.* p,henuha, v. *ſcum.*

Motion, v. *exerciſe, h.* dugdugahut, hildol, chulp,her, hilundolun, kulbul, halur, puraenun, *(gait) p.* ruftar, *h.* chulun, chal-d,hal, hulchul, v. *walk,* alſo *ſtool.*

Motionleſs, *h.* nichla, uſt,hawur, *a.* mo,uttul, *h.* nikumma, v. *immoveable.*

Motive, *a.* moohurrik, *h.* karun, *a.* wujih, ghuruz, v. *inducement.*

Motto, *a.* tabee,u.

Motley, *h.* puchrunga, puchmel, punchpeeree, v. *medley.*

To Move, v. a. *h.* hirkana, chal-d,hanana, oonarna, dugmugana, roogroogana, dulmulana, rulmulana, ſugbugana, tukſana, p,hurkana, v. *to diſturb,*

to disturb, shake, &c. (to persuade) *h.* sumjhana, munana, lana, *v. to cause, &c. (to excite)* *h.* ookſana, oorhana, chherna, *v. to touch,* *v. a.* ſuſurna-rukuſna, oonerna, hulkna, bulna, *v. to stir, stew, (to endeavour)* *h.* burhna. To move about, *h.* phera-*h.* phirta-*rubna.*

Moveable, *v. moving, h.* oorhanejog, dolunhar, hilnejog, *p.* hurukut-puzeer, *h.* jungum, whence-Moveables, *h.* dhunjungumee, *v. goods,* alſo *perſonal.*

Moving, *p.* riqqutungez,-dilgeodaz-[ee.] *h.* mundola,oo, ro,a,oo, my,ar, *v. pathetic, p.* juwan, *h.* runta, buhta, &c. *v. running.*

Movement, *p.* ruwa-ruwee, *h.* chula-chulee.

Move, *p.* pher, (*various at chess,* &c.) *h.* koorung, rung, fuzzee bund, peelbund, ſhuhrookha, &c.

Mould, *h.* bhoo,a, *v. mass,* (*form,* q. v.) *h.* chhooch,hee, poluch,h, khala, purgutee, *v. frame, h.* kewal, kurvl, *v. soil.*

To Mould, *h.* bhoo,ana, phuphoondee,ana, oolna, boolna.

To Moulder, *v. to waste, h.* bhoor-bhoorna. *p.* khak-*h. h.* mittee-*h.* gulna, khurna, *v. to crumble,* (*as an army,* &c.) *h.* khiſukna.

Mouldineſs, *h.* bhoo,ahut, phuphoondee,ahut, &c.

Mouldy, *h.* bhoo,aha, phup,hoondee,aha.

Moulding, *h.* khodwan, *v. ornament.*

To Moult, *h.* punkh-jharna, *v. to shed, molt.*

Mound, *h.* bheree-bundee, *p.* gilundazee.

To Mount, *p.* ſuwar-*h. h.* peet,hugna, churh-byt,hna, durera-*h. v. to ascend.*

Mounted, (*in comp.*) *p.* nuſheen, ſuwar.

Mountain, *v. mount, h.* mero, chul *a.* qaf, *h.* doongur, (*adj.*) *h.* purbutee, or purbutee,a.

Mountainer, *h.* puharee,a, alſo mountainous.

Mountebank, *v. charlatan, h.* gul,hkan'na byd, *v. quack.*

Mounter, *h.* churhwy,a, churunhar chur'ha, *p. ſuwar,* alſo *mounted* on an elephant, 'feel-*ſuwar,* *v. rider.*

Mounting, *h.* kum, *v. furniture, work,* alſo *trappings.*

To Mourn, *h.* bilapna, (*for Ulee,* &c.) tazee,a-*kurna,* or *kunana.*

Mourne, *h.* kheeſee, *v. point.*

Mourner, *p.* noohugur, ſeenuzun-[*ee.*]

tazee,a-*dar,* or *khan,* *v. below.*

Mournful, *v. ſad, h.* ſogee, kutchoocee, bilapee, *v. dejected.*

Mourning, *h.* kuchoo, bilap, no,a, *a.* tazee,a, *v. lamentation.*

A Mourning carpet, &c. *p. matumee ſuf,* alſo the people aſſembled, *v. wake.*

Mouſe, *h.* choonree, chooſuree, mooſee, words ſeemingly derived from *thief* and-*to ſteal,* mooſna. *h.* indoor.

Mouſetrap, *h.* dhurup, jantee, dubkur.

Mouth, *p.* duhun, *h.* mookhra, *v. aperture, h.* moonhana, *p.* duhanu, *v. entrance.*

To make Mouths, *h.* mookhra terha-*k.* moonh-bigarna.

To Mouth, *p.* duhun dureedugee-*k. v. to roar, h.* moonh-chulana, *v. to chew,* moonh-d, *v. to bite, ſnap,* &c. *Mouth* friend, *h.* moonh boldoſt.

Mouthed, *p.* duhun, *h.* moonha, mookha, moonh, (*ſmall*) *p.* ghoonchu duhun.

Mouth piece, *h.* moohnal, (*ſmall*) *p.* poozee, *v. muzzle.*

Mow, *h.* gurch,huttee, kot,ha, *v. left.*

To Mow, *a.* qulum-*k. v. to cut.*

Much, *v. extreme,* &c. *p.* khyle, bhuſa, *h.* buhut-kooch,h, uti,unt, *a.* nihayet, *p.* ſukht, *v. deal.*

How Much, kis *qudur,* thus much, is *qudur.* Much better or worſe, *h.* ek ſe ek, Much *exciting, reading,* &c. *h.* lik huwal, (*ſtrolling*) wul, &c. *v.* the Grain page 172.

Mucilage, Mucus, *h.* las, *a.* lo,ab, (*glaire*) muzee, *v. ſlime,* (*of the bowels*) kuddoo-danu.

Muck, *h.* ruſgorus, *v. dung.*

Mucous, Mucilaginous, *h.* lutputa, chikkun, *v. ſlimy,* alſo *ſnot.*

Mud, *h.* pank,-[*a.*] keel, *v. mire.*

To Muddle, &c. *h.* gudlana, hindolna, kudorna, ghing,holna, *v. to dirty,* chooſukna, *v. to tipple.*

Muddy, *h.* mulguja, dhubla, mut,ha, kudor, *p.* teeru, *h.* gudgura, *v. turbid,* &c.

To Muffle, *h.* lupetna, *v. to wrap,* moonh men bolna, *v. to mumble.*

Mug, *a.* muſhrubu, *h.* gurwa, lootee,a, *v. cup,* &c.

Mugwort, *h.* gund,hmar, *a.* urtuma-ſee,a, tirmeeſa.

Muller, *h.* lochee,a, butta, ſilout, *v. ſtone.*

Mallet, *h.* lupchee, bo,alee.

Mule, *a.* uſtur.

Mullet, (*ſpecies of*) *h.* ukhuz-khoogu, taleeq.

Multiform, &c. *h.* buhoo roopee, *a.* kuſeer oolushkal, *v. many,* and *its compounds.*

Multiparous, *h.* buhoo batikee, buhoo-andujee, *a.* kuſeer ul nuſl.

Multipede, *h.* buhoo churnee.

Multiplicand, *h.* goonuk.

Multiplicator, *h.* goon.

Multiplication, *h.* unk, *a.* muzroobfeeh.

To Multiply, *h.* jortee-&c. *h.* puharamoona, *v. to double, triple,* &c. *h.* phyina, buhoobrind-*h. To increaſe* and multiply, *h.* bera betee-*jumana,* oulad-*burhana, v. to breed.*

Multiplying glaſs, *p.* huzar chuſhmu.

Multitude, *v. mob, a.* alum, *h.* jugut, dulbadul, *v. ſwarm,* alſo *vulgar.*

Multitudes, *h.* buhoo-ach,hee, *a.* kuſeerool a,yoon.

To Mumble, *h.* moonh men-*bolna,* poplana, minminana, goongoonana, *v. to murmur, h.* pugoorana, chublana, moormoorana, *v. to chew.*

Mumbler, *h.* goorela, popla, minminia,oo.

Mummy, (*to beat to*) *h.* dulmuſulkoonch kanch-*k.* koochul kuchul-*k.* hulwa-*k.* Momee,a,ee-*bunana,* means to keep a man in priſon till he rots, or becomes a mummy there, *v. wax.*

Mummery, *v. to maſk, h.* buhroopee, pekhna, *v. farce.*

To Munch, *h.* hupurake-chupur chupur-*khana,* hapoos hapoos-*khana.*

Mundane, *p.* doonee,awee, *h.* ſunſaree, (*egg*) *h.* burhmand.

Mundungus, *v. trash, h.* ghas phoos, *v. refuse.*

Munificence, *a.* toufeeq, *p.* zurbukhſhish, &c. *a.* inam, ikram, *v. liberality.*

Mungrel, *v. motley, h.* doruga, burunſunkur, khuchra, *v. base, degenerate.*

Munificent, *p.* ſurbukhſha-zurrez-[*ee.*] *h.* danee, luk,hloot, *a.* wahibbe minnut, *v. bountiful.*

Murder, *h.* ghat, ug,h, kuta, (*in comp.*) *p.* kooſhee, (*place of*) *a.* muqtul, *v. homicide,* &c.

Murdered, *p.* muqtool, *h.* mara, *v. ſlaughter.*

To Murder, *p.* ſaf-*k. h.* lohoobeatna, *v. to deſtroy, maſſacre.*

Murderer, *v. murderess, h.* ghatee, ug,hee, chundal, *a.* ſuffak, *h.* hulakoo, (*in comp.*) *p.* kooſh, *h.* mar.

Murderess,

Murderefs, h. g,hatnee, chundalnee, *&c.*

Murky, *h.* g,hung,hor, kala, *v. dark,* alfo *to lower.*

To Murmur, v. *to mumble, h.* ninee,ana, *v. to growl, inveigh*

Murmurer, *h.* ninee,a,oo, koorkoo-ree,a, g,hoonghoona,oo, *&c. the verbs,* alfo *complainant.*

Murmur, *p.* gilu, fhikwu, *h.* bu,buree.

Murrey, *p.* jiguree, *h.* k,hyree, v. *red, purple.*

Muſcle, *h.* pur,ha, *p.* py, v. *tendon,* &c. *h.* feepee ka keera: v. *fhell.*

Muſcovy duck, *h.* hubſhee but.

Muſcular, *h.* koongur, doopind, *p.* poorpy, *h.* gutta, v. *brawny.*

Muſe, v. *inſpiration, p.* amud, *h.* g,hund,hurbee, *p.* moorgh-fikr, v. *pegaſus.*

To Muſe, *a.* khouz-*k.* v. *to ſtudy.*

Muſhroom, *h.* kookurmoota, k,hoo-k,hree, d,hoorgooj, teknus, v. *fungus.*

Muſick, *h.* ſunggeet, nad, ga,en, *p.* khunya, (*maſter*) oofiad, *h.* na,ek,

Muſician, v. *above. h.* nadee, ragee, ga,enee, *p.* khunyagur, *h.* kulawunt, *p.* fazindu, *h.* bajuntree, ſumajee, ſupurda,ee, *v. performer, inſtrument.*

Muſk cat, *h.* mooſhk bila,ee.

Muſk melon, q. v. *a.* buteekh.

Muſketeer, *p. burq*-undaz, viz. *lightning,*-throwers, whom we have metamorphoſed to *barkendaſſes.*

Muſlin, *p.* abruwan, *h.* fela, duree,a,ee, ſeellum, chundelee, v. *lace.*

Muſrol, *h.* poozee putta.

Muſulman, *a.* momin, *mooh*ummudee, *toork,* [whence *toorkſuwar,* the cavalry.] *pl.* muſſulmeen, momineen, (*woman*) *h.* mooſulmanee, *a.* momimu, mooſlimu, *h.* toorkmeo. There are two or three ſects, who bandy ſome of the following terms among each other; ſoonnee, chareee,aree, ſhee,a, imamee,a, rafzee. khajee, tufzeelee, &c. all compoſed of the tribes called, Shekh, Sy,yud, Mogul, Put,han, v. *ſeceder, orthodox,* &c.

To Muſt, *h.* oobuſna, v. *muſty.*

Muſtard, *h.* ſurſon, toree, toree,a, *p.* ſurſhuf (*tops*) *h.* kandur.

Muſter, *p.* hazree, taleeya, mooqabilu, v. *to levy.* This word is much uſed for a ſample among us here, but why I know not, unleſs from *miſtur* a *rul,* q. v. alſo *pattern,* &c.

Muſter-roll, *p.* iſm-nuweeſee, monjoodat-namu, ſurkhut.

Muſty, (*to be*) *h.* gem,na, v. *fuſty.*

Muſt, *h.* puna, &c. expreſs this as explained in the Gram. page 142, q. v. It muſt be, ho nu ho, kyoon-nu ho.

Mutable, *h.* jungumee, *a.* mootughy,yoor, v. *changeable.*

Mutability, *a.* udum ſubat, v. *viciſſitude.*

Mute, *h.* mounee, *p.* lal, be-zuban, (*ſilent as a letter*) *a.* madoolu, v. *conſonant.*

To Mute, *h.* beet,h (*p.*) peekhal-*k. h.* hugna, v. *to dung.*

To Mutilate, *a.* naqis &c.-*k. h.* ch,hin-*k.* kat kodi-*k.*

Mutilated, *a.* mooſlu, *h.* kaſa, v. *defective.*

Mutineer, *h.* buk,heree,a, *p.* fuſadee, *h.* doondee, v. *turbulent.*

Mutinous, *p.* bud dimagh,-[*ee.*] v. *malcontent.*

Mutiny, *a.* inhiraf. v. *revolt.*

To Mutter, *h.* boorboorana, v. *to murmur.*

Mutual, *a.* janibyn, *h.* du,urt,hee, *p.* hurdo turuf, v. *com.* &c.

Muzzle, v. *mouth,* (*of a gun*) *h.* mohree, (*for the mouth*) *h.* jab, d,har,hee, ch,heeka, moheer, (*ſtrap*) poozee putta.

To Muzzle, *h.* jab-*d.* (*to fondle*) *h.* t,hoot hoonana, t,hoot,hee,ana.

Myſelf, *h.* mynhee, upnehee. I am angry with *myſelf,* myn *upnehee* ſe nakhooſh hoon, my own ſelf, myn upne ap.

Mythology, *h.* de,o mala, *a.* tuwareekh jin, v. *hiſtory.*

Myrmidon, *p.* ſurhung, *h.* udalut ka kootta, v. *ruffian.*

Myſtical, &c. *p.* raz ilahee, v. *enigma,* &c. alſo *ſecret, abſtruſe,* &c.

TO Nab, *h.* puku-*lena,* dubochna, ch,urh-by,hna, ag,herna, v. *to catch.*

Nadir, *a.* ſimt *ool* rijl. nuzeer *oos* ſimt, *h.* oon,h.

Nag, *a.* ſeed, *h.* ta,er, v. *poney.*

Nail, *h.* kanta, v. *peg,* (*meaſure*) *p.* gish, (*cutter*) *p.* nakhoon.-*turash,* or *geer, h.* nuhurnee. On the nail, *h.* hat,h pur, v. *ready.*

Nakedneſs, *h.* nunga,eg, nongta,ee, oog,hurpun.

Naked, *h.* nigut, [*ee.*] digumbur, (*bare*) oolana, v. *to ſtrip.*

Name, *p.* bonour, *a.* koonee,ut, *aſamee,* [from *iſm,* the *pl.* of *iſm,*] v. *client,* &c. (*reputation,* q. v.) *h.* ſak,h, v. *fame, h.* b,hes, v. *maſk.* In the name of God, *a.* biſmillah. In his name, ooſke nam ſe. Well named, *a.* iſm ba moonſamma, v. *famous.* To call by name, *h.* nam lekur pookarna, nam pukur ke-*bolana.*

To Name, *h.* buk,hanna, kuhna, v. *to term, p.* namzud-&c. *k.* v. *to appoint,* (*a child,* &c.) *h.* nam,d,hurna, v. *to nickname.*

Nameſake, *h.* ſunamee, v. *Godfather,* &c.

Nameleſs, v. *obſcure, p.* be nam nishan, v. *unknown.*

Namely, v. *inſtance, a.* muſlun, *h.* jano, v. *viz.*

Nape, (*of the neck*) *h.* munka.

Napkin, *p.* duſt mal, v. *h.b.*

Nap, *h.* lot pot,

Nappy, *h.* good gooda, v. *ſoft.*

Narcotick, *a.* mookhuddur, v. *anodyne.*

Narrow, v. *tight,* (*as cloth,* &c.) *p.* kum urz, -[*ee.*] kum bur, *p.* kuſhmukuſh, chupquliſh, *h.* ſankur, v. *ſtrait, p.* kum joorut, -kum zurf,-*h.* och,ha, [*ee.*] v. *ſlender,* (*path to heaven*) pool ſurat.

Ius, *p.* nurgis ſhuhlu.

nneſs, *h.* tungcha,ee, *p.* kumjoorutee, &c. v. *illiberal,* &c.

Naſal, nughnoonu, khyſhoom, *h.* nakee (*letter*) unooſwar, urdhchundra, doorbaſee.

Natal, *h.* janumee, *p.* wilad utee, madurzadee, v. *birth.*

Naſty, v. *pollution, h.* ug,hor ee. v. *dirty.*

National, *p.* qoumee, *h.* jutee, burnee, *p.* zat-&c. *purwur,* -[*ee.*] v. *tribe.*

Nationalneſs, *a.* qoumee,ut, *h.* jat puch,h,-[*ee.*]

Native, *p.* maqur zad, *h.* junumee, *a.* bizzatee, v. *horiſcope,* (*country*) *p.* zad boom, v. *nativity.* A native, *h.* deſwal, deſee, *p.* wutunee, *a.* mouleed, *h.* bus baſee, v. *inhabitant, q.* ghureezee, *f. v. genial.*

Natron, *a.* barud.

Nature, *a.* khaſee,ut, moqtuza, v. *temper,* &c.

Natural, v. *eaſy, free, h.* jatee, burnee, *p.* qoodrutee, uqlee. A natural, *h.* junum ba,ola, v. *fool,* (*genius*) *a.* uqluatee, tuwed khizree. To die a natural death, k,hat pur-*murna,* k,hat pur) murna, alſo *to linger,* q. v.

Natural philoſophy *a.* elmi-*tubee*,*ee*, or *tubu*,*y*. A perſon of natural ca*pacity* to any art, or ſelf taught, *h.* uta,ee,

Natural ſtrength, *a.* khuwas *eul* ſhee *a*

Naturally delicate, *a.* ze,eefool boo-gee ad.

Human nature, *a.* buſhree, t jame-inſan,

To Naturaliſe, *h.* upnana, *a.* ſhumil-*k.* v. *to initiate entrance*; &c.

Navel, *h.* bomdee, (*ſtring*) nuft, or n la,d,hurun, whence a look, *verna*, or *digna*, [naf-*tulna*,] is applied to ſome imaginary involution of the inteſtines to cure which much friction and groping are practiſed by female practitioners, expreſſed by naf &c. by, halna.

Navel, *h.* nab,h, manj,ka munj,hela (*ring*) aweun, v. *navel.*

Naval, *p.* buhree, v. *marine.*

Navigable, *h.* k hoola, v. *open*, juhaz &c. janela,eq, hulta, v. *boat barge*, &c.

To Navigate, *p.* juhaz ranee *k. k.* chulana, v. *to guide, direct*, &c.

Navigator, *p.* juhaz ran, nakhoda, *h* ny,ya, manj,hee, v. *maſter, pilot*, &c.

Navigation, *p.* juhazee- elm, juhaz ranee, nakhoda,ee, *h.* manj,hee gu ree, nuwa,ee, v. *paſſage*

Navy, *h.* nuwara, v. *fleet.*

Neap *h.* hulka, v. *low.*

To Naufeate, v. *to keck*, *a.* kurha,ee-ut, &c. *k. p.* kuchee,ana, v. *abhorrence.*

Naufean, *h.* mutla,ee, oobka,ee, oob kee.

Naulage, *u* niwut, noul, v. *freight.*

To Neal, *h.* ta ona, v. *to temper.*

Near, v. *related*, *a.* muqroon, *h* mila, *p.* humq reen, v. *verbal*, (*adv.*) *h* teer, kol, *d.* nik, eehan, v. *by, on, ſide*, alſo *relative, kin*, &c.

Nearly, v. *about*, alſo *near*, *p* kum-zeead, kum beſh, *h.* oonceſbees, oonceſbiſwa, v. *almoſt.*

Neatneſs, *a* qorbut, *h.* nugcha,ee, from *nugeech* near. They are both much uſed, though barbarous corruptions from *nuzdeek*, v. *alliance.*

Neat, v. *herd*, *h.* pal, (*foot*) *p.* pa,e-chee, *h.* pa,e,a, v. *cattle*, alſo *foot.*

Neat's herd, *h.* *d*,hangur, palee, v. *cowherd.*

Neat. *h.* ſoondur, ſoob,hun, *p.* araſtu, *h.* ſoodaal, *p.* usloobdar, [*ee.*] *h.* niwut, ſoonaree, ſoog,hun, *p.* khoſh-geru,-poſhak, or-libas, [*ee.*] numa-yee, nazuk, [*ee.*] v. *pretty, prime.*

Neatneſs, v. *propriety*, *a.* nuzakut, &c. above, *p.* araſtugee, v. *regularity.*

Neceſſarily, *h.* chuhee,e, *a.* hiz zur-poor, *h.* ho nu ho, v. *inevitable.*

Neceſſary, v. *muſt*, *h.* chaheeta, oo chit, *a.* moltuzim, *h.* puroſhne tatpurjee, (*to go to the*) *h.* moonh hat,h-or hat,h pa,on *d*,hona, v. *to eaſe.*

Neceſſity, v. *expediency*, *h.* oochitta *a.* tuqzu, *p.* kuſhmukuſh, *h.* k,hynch, b,heer, v. *conſtraint*

Necklace, *h.* kunt,hee, roodrach,h, kunt,h mala, ſurafuree, toolſeeda-nu, rutunmala, lurch,ha, motee-jy- &c. *mala.*

Neck, *p.* gurdun, *h.* g,har, g,bench, (*or collar of a cane, pillar*, &c.) *h.* burra, v. *ring.* On the neck of, ke pur, (*joint of*) *h* munka, mohra.

Neck, or nothing, *h.* awe amb ya jawe lubeda, honee ho ſo ho, *p.* tukht ya tukhtu. To break the neck, a gurdun-torna, (*fig.*) *p.* zor-&c. torna, v. *force.*

Necromancer, *h.* munnee, iſm bulee, *a.* ſuhhar, v. *magician.*

Necromancy, *h.* mulan, iſm bul. *a.* moſe khhirat, tuſkheer, v. *familiar.*

Nectar, *h.* pee,ook,h, food,ſta. (*the ambroſia tree*) *h.* kulup birch, *a.* tooba, v. *honey.*

Nectared, Nectarious, Nectarine, *h.* umritee, pee,ook,hee, mud,hooree, *p.* ſhukur-aloodu, v. *melliſluous*, &c.

Needle, (*of a compaſs*) *h.* kanta, (*full*) taga b,hur ſoot, ſoo,ee b,hur, v. *thread.*

Needle-*work*, q. v. *h.* ſeela,ee, ſooee ka *kam*, *p.* honur,-[*guand.*] v. *ſempſtreſs.*

Needle caſe, *h.* chynchee, tilee danee, buglee.

Needy, *p.* ihte,ajee, *h.* murb,hook-ha, v. *deſtitute.*

Nefarious, v. *ſcandalous*, *p.* budtur, lanutee, *h.* nuſht, boora, v. *abominable, villainous.*

Negation, *a.* rud, *h.* nuhkar?

Negative, *h.* naftee nuh,karee, mook-ree v. *privitive*, *a.* mumnoo, *h.* bur-jitwa v. *to forbid*, *p.* mujbooree, v. *paſſive.*

Negotiation, v. *agency, treaty*, &c. *h.* kuh pooch, batcheet, kuha koo-hee, kuha ſonee, kar kaj, ugur-chal, butkuha,o, *a.* zikr uzkoor, tuzkiru, zikr uzkar, v. *buſineſs*, *p.* mamulu ruſee,-&c. v. *to traffick, ſettle.*

Neglected, v. *inattentive*, *p.* be-*dalle* be murrumut-&c. v. *to ſee*, (*to be*) rool-*jana*, v. *to decline.*

Negotiator, v. *mediator*, *p.* mo,amilla-dar, *khwas*, or *rus*,-[*ee.*] *h.* ugur-chalee, butkuhee, v. *agent*, &c.

To Neglect, *p.* kurnigahee-&c. *k.* v. *to ſlight, deſpiſe*, &c.

Negro, *p.* kafree, v. *black*, &c.

Neigh, *a.* ſuheel.

Neighbour, *p.* humdeegwar, *h.* nihu-tee, uroſee puroſee, choudiſee, *a.* ſhafee.

Neighbourly, *h.* neek puros,-ſoopu-ros,- *p.* nek,hym ſa,e,u,-[gee.]

Neighbourhood, *h.* nouh dis, chou-bor, *and puros*, *p.* humſa,e,ugee, *a.* ſhufa-khuleet.

Neither, *h.* nu ek nu do, nu oon nu yoon, v. *either.*

Nenuphar, from *p.* neelo fur, v. *water lily.*

Nepenthe, *h.* dook,h hurun.

Nephew, (*ſiſter's ſon*) *h.* b,hugna.

Nerve, *p.* rug, reſhu.

Nervous, v. *pithy*, *h.* gur hee'a, v. *robuſt*, (*ſtyle*) *a.* muteen, *h.* pooſht, v. *delicate.*

Neſt, v. *drawer*, *p* alanu. (*of a crow*, &c.) *h.* t,hat,h, g,honpa, v. *den, hole*, &c. (*of thieves*) *h.* uk,hara, nah, v. *hive.*

To Neſtle, v. n. *h.* pulna, v. a. palna, v. *to cheriſh.*

Neſtling, *h.* leda, *p.* aſhee,anee, *b.* geda, loda, v. *callow.*

Net, netting, v. *lace*, *h.* jal ka kam, v. *ſeine*, *h.* ſik,hur, ch,heeka, *p.* po-ſheedu, (*ground*) *h.* b,hoo,een jal, luſtoora, v. *ſnare*, (*or bag*) kondlee, lurkun, k,hara, ahaba, (*of bedding*, &c.) *h.* binawut, (*of beds*, &c.) chou-kuree, ch,hukuree, nou kuree, &c.

Nether, nether moſt, v. *low*, &c. *h.* turyla turla, *p.* zereen, *h.* putalee, *a.* usful, v. *infernal.*

Nett, (*account paid to Government*, &c.) *a.* ſudur juma, toomar.

Never, *h.* nuko,ee, nukoo,ch,h, v. *neither*, (*ſo ever*, q. v.) *h.* hee, *p.* huni hunſu.

Be he *never* ſo wiſe, kyſa*bee* alim ho.

Nevertheleſs, v. *but, he purunt*, pur-to, buruks is bat ke, burkhilafiſke, v. *ſtill, contrary.*

Neutral, Neuter, *h.* nu id,hur nu-bod,hur, *a.* mabyn, byn byn, mo,ulluq, *h.* ud,hur, *a.* mo,urru, *p.* pak, v. *free*, &c. (*verb*) *h.* ſumani, (*gender*) *h.* kle,o ling, *a.* mukhun-nis.

Nexle, *h.* bich,hoola, k,hujwut.

Neutrality, *p.* mo,ulluqee, *h.* ud,hurta, *p.* inabynee halut.
New. v. *young*. *h.* kora, unwasa, *p.* tuh durz, *h.* turka, *p.* nouturz, v. *stock*.
New-moon, *h.* ny,a chand, (*to be*) chand dek,hna, v. *change*.
News, *s.* waqe,at, (*of victory*) futih namu, (*bringer of*) *a.* moobush-shir.
New comer, *p.* nou-amudu, nou-abad, tazu wila,et, v. *stranger*.
Newel, *p.* pegh, v. *screw*.
Newfangled, *h.* nuwee,grahee, [ta.] *p.* noudost, *a.* bool huwus-ee, v. *capricious*.
Newfangledness, *p.* noudostee, &c. v. *novelty*.
News-monger, *p.* khubur dost, shuhur khubra, afwago,-[*ee.*] *h.* d,holuee,a, v. *intelligence*.
New year, *s.* v. *p.* sali nou, v. *gift*.
Newt, *h.* bumnee,a, lohtun, *p.* regmahee, v. *lizard*.
Next. v. *after*, *h.* ugla, (*thither*) pyla, purla, (*hither*) wyla, wurla, v. *another*, also *contiguous*, &c.
The next time, *a.* sanee unhal, v. *second*.
Next-year, *h.* *ugla*, or *par* sal, v. *last*, &c.
Nib, *h.* unee, v. *point*, *tip*.
To Nibble, *h.* ljblibana, kooturna, loopur loopur-*khana*, v. *to chew*, *carp*, &c.
Nice, *a.* khasu, luzeez, v. *delicious*, (*squeamish*, q. v.) *p.* meermunish, mirza mizaj-[*ee.*] v. *fastidious*, *dainty*, &c. *h.* dok,hee, matra bicharee, v. *critick*, &c.
Niceness, *h.* nok,churhee, &c. above, v. *daintiness*, &c.
Nicety, v. *tidbit*, *p.* susa,ee, *a.* sunut, *h.* joogut, v. *art*.
Nich, *h.* d,hirk,ha, v. *arch*.
Niched, *h.* gok,hroodar.
Niching, *p.* taq bundee.
Nick, *h.* d,haree, k,hud,ha, v. *score*, (*of time*, q. v.) moona, ta,o, kar.
Nick name, *h.* *lurka,ee* or *dugwee*-ka nam, *p.* oorfee-nam, bud luqub.
To Nick name, *p.* nam-*d,hurna*.
Nidorous, *h.* chira,end h, sond,ha.
Nidgit, *p.* hech karu, nacheez, *h.* pudna, chootee,a, v. *poltroon*, &c.
Niece, *h.* b,hugnee, humsheeruzadee, v. *nephew*.
Niggard, v. *penurious*, *h.* kripin, *p.* budbukhteel, *a.* shoom, *h.* soomra, bolus, *s.* khunnas,-[*ee.*] shuqee, v. *curmudgeon*, also *miser*.
Night, *h.* rat, sust,hnee, rujinee, umis, *p.* shubgah, shaw, v. *evening*.
To spend the night in mourning, nalu,e shub geer-*k*.
A night attack, *h.* rutwahee, rut,d,hawa, v. *midnight*.
Night and day, *p.* shubo roz, lyle nihar, v. *day*.
Night and day, (*without intermission*) *h.* rata rat, *p.* shub a shub.
Night *cap*, q. v. *h.* p,henta.
Night crow, raven, &c. *h.* pecha.
Night *gown*, q. v. *p.* lubadu, v. *cloak*.
Night faring, *p.* shub ruwan, shub-rou, *h.* nisa rumunee.
Night fire, *h.* rach,husee agun, v. *ignis fatuus*.
Night hag, *h.* keechin, chooryl, v. *witch*.
Nighted, *p.* shub rusedu.
Nightingale, *h.* tootee, not a *parrot*, (q. v.) in Hindoostanee, though in Persian it be so.
Night-piece, *p.* shubeeh-shubeenu, v. *picture*.
Night-robber, *p.* shubkhoon,-[*ee.*] v. *robber*.
Nights lodging, *p.* shubbash-ee.
Night *mare*, q. v. *h.* jukra, gooma, v. *incubus*.
Nightshade, *h.* d,hatoora, v. *eggplant*.
Night walker, *p.* shub-shitaree, *h.* rut-k,hulna, v. *rake*.
Night walk, *h.* rutwahee, v. *rounds*.
Nine, *h.* nou,a, (*of cards*) *h.* nuhla, (*pins*) *h.* gurha goopchee, guhgolee, v. *game*.
Nincompoop, Ninny, Ninnyhammer, *h.* pudna, shekhchillee, hechpooch, v. *nidgit*.
Nip, v. *taunt*, *h.* che,ontee, v. *bite*.
To Nip, *h.* che ontee-*katna*, chont,hna, v. *to snap*, *h.* ookrana, from ookurna,-*to be nipped with frost*, &c. *h.* pale mara, v. *frozen*.
Nipple, *h.* d,hepnee, b,hentoo,a, toomkuna, v. *orifice*.
Nitty, *h.* leek,haha, d,huk,haha, v. *egg*, &c.
No, *h.* na, oohoon, uhan, na na.
Nitrous, *p.* shoru amez, (*acid*) *p.* uruqi shoru, v. *salt*.
To Nobilitate, *a.* nujeeb &c. *k*.
Nobility, *p.* omra,ee, umeer zadugee, *a.* shurufee ut, *h.* kooleenta, *a.* umarut, umeeree, *h.* muhatumee, v. *gentee*.
Noble, v. *high*, *h.* muhatum, kool wunt, kuteela, *p.* nusulee, zatee, (*on both sides*) *a.* shujeeb ot turufyn, v. *exalted*, (*minded*) khatirayt, v. *gallant*, (*as metals*, &c.) usrufi, whence the gold mohur, is called *usrufee*, lit. a noble, v. *gold*.
Nobleman, *h.* baboo, *s.* omra, rookn, *spl.* urakeen, v. *lord*.
Nobles, *a.* urkani doulut, *h.* muhapoork,h, v. *grand*, and its *derivatives*.
Nocturnal, *p.* shubee, iylee, *h.* nitee, rutuha.
To Nod, *h.* ulsana, puluk-*lugna*, pinkee mee-*a. r. to doze*, moondsir-*hilana* or *dolana*, v. *to wink*.
Nodder, *h.* moond-hila,oo, girgit, v. *lizard*.
Noddle, *h.* k,hopree, *p.* kasu, *h.* bujir moond, v. *idiot*.
Node, (*intersection*) *h.* eera, *p.* khutsheebee, (*of the moon*) *a.* ras o zum, *h.* rahoo ket, v. *knot*.
Noise, v. *exclamation*, *cry*, &c. *h.* hulla kulla, ghure,o, toubu d,har, hooha, *a.* husharat, *p.* ghool ghudr, kullu, v. *din*, *h.* ahur chahur, turakha, v. *clamour*, also *scream*, &c. (*to make*) shor-*a*. v. *report*, also *outcry*.
To Noise, *a.* shohrut-*pukurna*, *p* gool bang-*h*. v. *to resound*.
Noisy, *h.* d,hoom d,hamee, chilchilee,a, ootkut.
Nolens volens, *p.* charnachar, khwamu khwa, *a.* jubrun quhrun, v. *right*.
Nolimetangere, *h.* bool beol ka buchu, is applied to any sore so painful that the patient shrieks out if any one but attempts to touch it.
Nolition, *p.* ghyrkhwahee. *h.* nirchah, v. *dislike*.
Nomancy, *h.* ust,hool dusa.
Nomenclature, *h.* nam d,hurkee, v. *nomination*, nam-mala, v. *vocabulary*.
Nominal, *p.* namee, ismee, muzkooree, *h.* moonhbola, *p.* zubanee, khandu, kaghuzee, v. *titular*, also *verbal*.
Nomination, *p.* nam zudee, v. *appointment*.
Nominative-case, *a.* hasut-*rufu,ee* or *fa,elee,ut*, *h.* prit,hwma karuk.
Non, (*in comp.*) *p.* na, la, ghyr, udum, kum, &c. v. *dis*, *un*, &c.
None, *h.* nu ek, nirjun, v. *not*, and *one*.
Non appearance, *p.* ghyr hazeer.
Non compliance, *p.* naruzamundee, v. *refusal*.
Nonconformist, *a.* naqabool, moonhurif, *h.* birod,hee.
Nonage, *p.* kum omree, v. *minority*.
Non naturals, *h.* k,hurkurnu.
Non existence, Nonentity, v. *inexistence*, *p.* napyd, *a.* mufqood ul wujood, madoom ul wujood, v.

oppoſition.
Nonperformance, *p.* ghyr ijfa,ee, nuzar undazee, *h.* nirſad,hnee, *v. breach.*
Nonplus, *h.* g,hol, *p.* mat.
Non pareil, *h.* kag, *a.* taq, v. *paragon.*
Non-payment, *p.* ghyr uda,ee.
To Nonplus, *h.* choukree-b,hoolana, *koot-k. p.* ſhuhmat zich-*k.* v. *to puzzle, p.* mekh-*marna, h.* mekhee,ana.
Non-reſident, *a* ghyr ſakin, (*cultivator*) *p.* pahee kaſht.
Non-reſiſtance, *h.* urokſok, *a.* ghyr moozahimut, &c. udum moomane,ut, &c. v. *obedience,* alſo *reſiſtance.*
Nonſenſe, *h.* ſufur pufur, *p.* hurfugo,ee, beja,ee, *h.* lupuſ ſuput, *p.* pooch padur-huwa, lata,el, wahee-tubahee, lugho huſho, lughwee,at, bad huwa,ee, ſhootur goz, *h.* bukj,huk, zibul, kuchapun.
To Non-ſuit, v. *to caſt, p.* namuſinoola dawa (*h.*) nas-*k.* v. *to diſmiſs, reject.*
Nonſenſical. *h.* zufulee, &c. above, *a.* ghyrmanee, v. *ſilly,* &c.
Nook, *h.* kona, *p.* goſhu, v. *corner.*
Noon, *noon day,* &c. *h.* mud,he,an, do puhr din, din dopuhur.
Nooſe, *h.* ſuruk-p,hanſee, p,huruk wanſee.
North, (*facing the*) *p.* ſhimal roo, *h.* oottur moonha, oodechee.
Northern, &c. *h.* ootraha, ootra,enee, from *ootra,en,* the northern declination.
North-ſtar, *h.* d,hoorb.
North-weſt, *h* b,hundar.
To Noſe, (*to cock the*) *h.* nukee,ana, nak churhana, v. *to deſpiſe.*
Noſe, *h.* g,hran, tondee, (*diſeaſe of*) *h.* nakra, nukoo,a, v. *ſagacity, (ring,* &c. q. v.) beſur, j,hoolnee, kihrikee.
To lead by the noſe, *h.* hut,h kura-*r.* nukel hat,h men-*r.* or *k.*
Follow your noſe, nak kee ſeed,h chule ja,o.
To put one's noſe out of joint, *h.* b,hanjee-*marna,* jur-katna, kankatna, choole-*ook,harna.*
To ſpeak through the noſe, *h.* nakeed.
Having a big noſe, nozy, *h.* nukkoo, mee,an nukkoo.
Noſe band, *h.* poozee pukta.
Noſegay, *a.* tozra, *h.* ty,ya, gulaſee.
Noſeleſs, *h.* nukta.
Noſtrum, *h.* choot koola, luſka, v. *ſecret.*
Notable, *a.* qabil ee,ad, tareefee, v. *noted,* (*careful,* q. v.) *p.* hoſhee,ar, *h.* chuteer, kam kajee, v. *active,* (*buſtling,* &c.) *a.* ſahib ſuleequ *h.* girt,hun, v. *intermeddler,* alſo *officious.*
Notably, *p.* kurb fur-ſe, v. *oſtentatiouſly.*
Notation, *h.* chinh-kar, *p.* niſhan-nuweeſee, e,arabdihee, v. *meaning.*
Notch, *h.* k,hercjee, v. *nich.*
Note, v. *point, h.* patee, *a.* ſhooqqu, *h.* chuktee, v. *letter,* (*bill*) *h.* ſuta, ſouda-puttur, v. *invoice, p.* ee,adaſht, v. *memorandum,* &c. (*annotation*) *h.* teeka, v. *order,* &c. *pl.* (*in muſick, various*) *h.* k,hurj, gundhar, mud,him, nik,had, d,hewut, punchum, rik,hub, v. *gamut,* &c.
To Note, v. *to mark, p.* qulum buad-*k.* v. *to minute.*
Noted, *h.* k,he,atee, *p.* roodar, ſhohrutee, rooſhunas, *a.* moohtaz, moortaz, *p.* namzud, zubanzud, v. *remarkable.*
Noter, *h.* bicharee, ſochee, *p.* ghouree, v. *obſerver.*
Nothingneſs, *p.* laſhu,ee, nacheezee. Good for nothing, *h.* nikumma, nukaru, kam ka nuheen. For nothing, v. *gratis,* moft men, yoonhee, *p.* nahuq. v. *unjuſtly.*
Notice, v. *attention, a.* ihtaz, *h.* bood,h, v. *advice,* &c.
To Notice, *h.* dek,hna, v. *to perceive, heed, mind, attend,* &c.
To Notify, v. *to inform, h.* junana, v. *to appriſe.*
Notion, v. *opinion, h.* uſkul, *a.* qe,as, *p.* duree,aft.
Notorious, *h.* hanka pokara, *p.* ſurboolund, *h.* k,hoola, prituch,h, nukkoo, *p.* numoodar, oorfee, *h.* ſud,harun, *a.* faſh, ulum huſhur, v. *evident,* alſo *noted.*
Notwithſtanding, *p.* goki, *h.* iſbatke hote, ſat,h hona is batke, tis pupurunt, *p.* tahum, v. *yet,* &c.
Novel, *h.* chiritr, kuhnee, v. *uncommon.*
Novelty, *h.* nuweenta, *p.* nouturzee, v. *ugufual.*
November, *h.* ug,hun. marug, ſik,h, ſuh marug, ugruhzni, (*11th month*) *a.* zilqadu, zeeqadu.
Novice, v. *tyro, h.* ſik,h noutoo, *a.* moobtudee, *p.* nou-agha, *h.* moondee,a, chela, v. *probationer.*
Novitiate, *h.* moondee,apun, chelapun, v. *apprenticeſhip.*
Noun, *h.* nam, ihubd, v. *abſtract, diminutive,* &c.
To Nouriſh, *h.* burd,h man-*k. p.* parwurd-*k.* v. *to ſupport.*
Nouriſhing, *nouriſhur, p.* jee-palak, pulunhar, from the verb, q. v. *a.* raziq. v. *cherifher.*
Now, *h.* halee, from, *a.* hal, halu, Juſt now, *h.* ub,heeka, v. *preſent, this,* &c. (*well,* &c. q. v.) *p.* pus, v. *then.*
Now and then, *h.* jub tub, *p.* wuqt be wuqt, *a.* ila maſha,
Noxious, v. *bad, h.* dook,hud, dook,hda,ee, bik,h, v. *poiſon,* as the words there are generally uſed for noxious, *deſtructive,* &c. q. v. alſo *adverſe, inimical,* &c.
Noſle, *h.* nulee, p,honp,hee, v. *ſpout.*
Nudity, *h.* gand, budun, v. *privities.*
Nugatory, &c. v. *uſeleſs, a.* lahaſil, *p.* hech pooch, *h.* nikumma, v. *abſurd, vain,* &c.
Nuiſance, *a.* moozee, [at] moozir, *h.* dook,hda,ee, v. *eyeſore.*
To Number, *h.* minna, v. *to meaſure, p.* udud nuweeſee-*k.* *h.* ankna, v. *to mark.*
Nullity, *p.* nacheez-ee, v. *inexiſtence,* &c.
Null, v. *void, h.* mul met, *p.* ſooſt,-ſoobook,-*h.* hulka,-[*ee.*] v. *to annul.*
Number, *h.* ginut, minut, v. *dual,* &c. *(figure) p.* hinduſu, *a.* ruqum, *h.* ank, v. *odd,* &c. *h. t,*hour. What number, *h.* ky *t,*hour, v. *the Diſt.*
Numbered, *p.* ti,adadee, ſhoomaree.
Numeral, numerical, *h.* gunukee, ankee, (*verſe*) *a.* ubjud.
Numberer, *p.* udud nuwees, *h.* ankwy,a.
Numeration, *h.* gunku,ee, *p.* uddudti,adee, ſhoomaree, wuruq daghee, udud nuweeſee.
Numſkull, *h.* bujjur moond.
Numbneſs, *p.* behiſee.
Nun, *h.* ub d,hootunee.
Numerous, *h.* dulbadul, v. *innumerable, vaſt,* &c.
Numnation, *a.* tunween.
Nuptial, *p.* oorooſee, v. *bridal* (*ſong*) *h.* ſohag. jog, *p.* julwa, ſhadee,anu, ſohla, (*preſent,* q. v.) lud,ha,ee, wida,ee, (*hour*) muhoorut, (*knot*) *a.* hibalu, v. *marriage,* &c.
Nurſe, *h.* d,ha,ee, jeejee, k,hela,ee. da,ee, *a.* uſeel, v. *maid, (male)* da,e,a, unna.
Nurſery, (*of vegetables*) *h.* bee,ur.
Nurſling, *p.* ſheerkhord, *h.* ſhood,hpee,a, v. *darling.*
Nurture, *h.* pala. v. *let.*
Nut, *a.* jouz, (*cocoa nutripe*) *h.* dab doomala, (*water*) tal muk,hma, (*purgative*) jumalgota, v. *filbert,* alſo *fruit,* &c.

Nut brown, *b.* ſa,onla, *p.* findoo-qee, v. *brunett.*
Nutmeg, *a.* jouz bo,a, jouz *or* teeb.
Nuthook, *b.* luggee.
To Nuzzle, *b.* ſoong,hunee-*lena*, nak-*lugana.*
Nux vomica, *b.* koochla, *p.* fuloos-mahee.
Nyctanthes, *b.* harſingar.
Nymph, *b.* na,eka, v. *ſhepherdeſs, laſs.*

O (*mark when ſhort*) *p.* peſh, *a.* zum, zumihu, (*the interj.*) *h.* ho, aho, uhe, e, ujee, eho, ure, here, urehee, ree, uree,e, (*in pain*) oh, ha,e, ah, &c. v. *alas*, &c.
Oaf, *a.* bot, ooloo, *p.* oolagh, v. *idiot*, &c.
Oak, *b.* ſeetabirch, (*acorn*) ſeeta-ſooparee.
Oakum, *b.* guhnee.
Oar, *b.* chuppoo, bullee, v. *paddle.*
Oath, v. *vow*, *b.* dib, ſoon. To uſe oaths, *a.* wullah billah tullah-*k.* v. *perjury.*
Obdurate, *b.* bura, *p.* namoola,em, *p.* khoonkhwar, v. *cruel, incotrigible.*
Obedience, v. *below*, *a.* ta,ut, by,ut, *p.* hookm burdaree, &c. *h.* ugge,akar, *p.* bundugee, *a.* fidwee,ut, iſtita,ut, v. *ſervice*, &c.
Obedient, *p.* furmabur.-hookm bur dar-[*ee.*] *h.* ugge,akaree, *p.* hook-mee, v. *dutiful.*
Obeiſance, v. *bow*, *b.* numuſkar, prinam, *p.* jubaſa,ee, v. *obedience, reverence*, &c.
Obeliſk, *h.* d,hourahur, ukas lochun, v. *pillar.*
Obeſity, *b.* p,hepſahut, v. *bloated.*
To Obey, *h.* putee,ana, ſid,hkur-lana, *p.* buja-*lana*, v. *to execute.*
Object, *a.* muhzur, moujood, *h.* kurtub, v. *perſon, place, thing*, *p.* mruſta,o, v. *intention*, (*deſerving*) *a.* mooſtuhiq, v. *meritorious.*
To Object, *a.* tu,urrooz &c. *k. h.* burujna, urna, v. *to refuſe.*
Objection, *p.* girift, *h.* pukur, dok,h, *p.* iſtadugee, *a.* hoojjut, tukrar, ruſ-[*ee.*] kud, *h.* us, *a.* ſhiq, koonuh, fee, *p.* meenmekh, v. *fault*, alſo *exception, cavil*, &c. *plea*, *a.* heelu hu-v. *reaſon.* v. *excuſe.*
Niggard, v. *penu*, *p.* e,atiraz-&c. *pu-*kheel, *a.* ſool e,atiraz.
khunnas, hoojutee, &c. giriftgeer, *region*, alſuz, *p.* zuban-geer.
k. muſhroot, muſ
s, *p.* *h.* kunound, oopkar, dab,

h. nik,hta, *a.* iſtihſan, (*bail*, q. v.) *a.* zumanut, *h.* wyl, v. *ſurety.*
Obliged, *a.* mumnoon, *h.* kunoun-da, dubel, tulheroo, *p.* minnut-dar, duſtgiriftu, halqu bu goſh, v. *the verb.*
To Oblige, v. *kindneſs*, *h.* kunounda-*k. a.* kurm-&c. *k.* v. *to befriend*, &c. (*to force*, q. v.) *h.* be bus-&c. *k.* v. *helpleſs.*
Obliging, v. *friendly*, *a.* kureemool-ihſan, *p.* doſt purwur, aſhna-puruſt, *h.* oopkaree, purkar-ee, *a.* ſahib ſoolook, v. *complaiſant.*
Obligingneſs, v. *courteouſneſs*, *p.* kureemool ihſanee, v. *good nature.*
Oblique, *h.* bukur, binga, (or *diagonal ſtitching*) *h.* heeka.
To Obliterate, v. a. *h.* g,hiſana, karna, marna, puhonch-d,hond. *p.* door-*k.* v. *efface.*
Obliterated, *p.* goomnam, firamoſh, v. *loſt.* (*to be*) *h.* g,hiſna, rugurna, miſna, murna, mulna, dulna, v. *to rub*, &c.
Oblivion, v. *above*, *h.* biſrawut, *p.* goom namee, v. *forgetfulneſs*, &c.
To bury in Oblivion, *a.* nuſee,un munſee,a-*k.* *p.* khak-*k.* *h.* top ulop-*k.* v. *to forget.*
Oblivious, *h.* b,hoola,oo, biſra,oo, *p.* furamoſhkar,-[*ee.*]
Oblong, *p.* kitabee, *h.* lumbchoura.
Obnoxious, *a.* mootuhummil, *h.* ſu-ha,oo, ſuhunhar, (*to be*) moonh men-*k.* We are all liable or Obnoxious to *diſeaſe*, hum ſub bee-maree ke *mootuhummil* hyn.
Obſcene, *h.* moonh ka p,hoorha, mu-leen, *a.* ghuleez, *p.* yawaduhun, budzuban,-[*ee.*] *h.* b,honda, v. *bawdy*, *pl.* mooghulluzat, v. *orgies.*
Obſcure, v. *humble*, *p.* kum roo, na-poorſan, v. *mean*, *a.* umeeq, khu-fee, *h.* und,hla, v. *profound*, *a.* ghyr-mootu,arif, *p.* kumnooma, *h.* lupteela, gut put, ulopee, v. *unknown.*
To Obſcure, *h.* ch,hana, top-*lena.* lupetna, v. *to conceal.*
Obſcurity, &c. *h.* lupet, kuſſturt,h, v. *ambiguity.*
Obſequies, *h.* kree,akurum, ſrad,h, *a.* tazee,ut, f,hudurood, qool, *k.* tee-ja, burk,hee, burſee, *a.* rooſoomat my,yut, v. *exequies.*
Obſequious, v. *obedient, ſubmiſſive*, *a.* muhkoom, *p.* hookmee bundu, *h.* jig jigee,a [*-neſs.*] *h.* jig jigee, han-jee, *a.* mootuby,yut, v. *ſervility.*
Obſervance, *a.* umul, iſte,amal, *h.* ſid,hkar, [*ee.*] gruhun, v. *obedience, performance.*
Obſervant, &c. v. *obedient*, *a.* amil, mooſtamil, moohafiz, v. *obſerver.*
Obſervatory, *h.* ukas lochun.
Obſervation, *a.* qoul, *h.* ſuhawut, *p.* gooftar, v. *ſaying.*
To Obſerve, *h.* niharna, hij,hana, rakna, nirek,hna, oolucana, luk,h-na, v. *to note*, (*to mind*) *h.* karna, gruhun-*k.* v. *to keep.*
Obſerver, v. *obſervant*, *p.* nigahbaz, v. *to ogle*, *h.* b,heelee, -[*a.*] nuzra, *p.* nuzurbaz, v. *noter*, *h.* oulokee, whence tam oulokee, a ſtargazer, (*of laws*, &c.) *h.* ſid,hkaree, gru-hunee, v. *obedient*, (*in comp.*) *p.* purwur, *h.* paluk, thus ſookhun-purwur, an *obſerver* of his word, v. *performer.*
Obſolete, v. *old*, *h.* unreet, *a.* mut-rookkool iſte,amal, ghyr-iſte,amal, *h.* ghyr chulun, v. *degnant, unfaſhi-onable.*
Obſtinacy, *a.* iſrar, *k.* p,hela, hund, moork,hut, pukur, *a.* moo-jadilu, v. *pertinacy.*
Obſtetrick, *h.* juna,ee, v. *midwifery.*
Obſtinate, v. *headſtrong*, *h.* pak,hun-dee, dura,oo, *a.* moofir, haroon, hoojjuttee, *h.* moork,hutee, tanchra, guree,ar, *p.* kuj buhs-[*ee.*] (*diſ-eaſe*) *a.* meezmin, *h.* pukra,oo, v. *inveterate*, (*to be*) *p.* zumeen-*pukur-na*, v. *contumacious, conceited*, &c.
Obſtinately, *h.* hut hutke, p,her-p,herke, ururke, moondee,ake.
Obſtructor, obſtructive, *a.* mo,arriz, mootu,urriz, *h.* t,hekunhar, rok-wy,a.
Obſtruction, v. *interruption*, *h.* utuk, utka,o, rok rak, rok tok, urdunda, t,hekun, k,honch, *p.* ſudi rah, (*of the menſes*) *a.* muſdood hyz, *h.* hi-rich,hool, alſo any *obſtruction.*
To Obſtruct, *h.* marna, mar-*r*, karna, v. *to get, to moor*, &c.
To Obtain, *p.* bur-*ana*, *h.* joorna, v. *to acquire*, *h.* p,hylna, roopna, jur-pukurna, v. *to ſpread.*
Obtainable, *h.* joornejog, *p.* yaftunce, yabindu.
To Obtrude, *h.* apurna, v. *to ſhove, thruſt*, &c.
Obtruder, *h.* lubur g,hutta, lubur-chutta, v. *intruder.*
To Obtund, *p.* furo-*k.* *h.* burna, marna, *p.* nutm-*k.* v. *to blunt.*
Obtuſe, *h.* pukta, moondla, v. *flat*, *h.* mota, b,haree, *a.* fuqeel, v. *law.*
To Obviate, *p.* rah-*marna* or *katna.*
Obvious, *p.* rahfureehun, *h.* k,hoola, *a.* a,ian, v. *evident.*
Occaſion, *h.* da,o, v. *motive*, alſo *neceſſity*, *h.* kam.
What occaſion, ke,k chahee,e, ke,a

zaroor, *h. buſineſs, time, place,* &c.
To Occaſion, v. *to cauſe, h.* dena, bukhſhna, lugana, v. *to make.*
Occaſional, *p.* wuqtee, *(ſervants) p.* muzkooree, miſalee, v. *contingent,* *h.* ſububee, *h.* da,og,hatee, v. *accidental.*
Occaſionally, *h.* kud,hee nukud,hee, *p.* wuqt *be* (or *na*) wuqt, *h.* jub tub, jub nu tub.
Occiput, *h.* newaree, gooddee.
Occultation, v. *obſcure,* &c. *h.* untrich,hta, *a.* tuhtooſh,ſho,a.
To Occupy, *h.* b,hurna, tan*d*na, mandna, v. *to hold.*
Occupied, *a.* muqbooz.
To Occur, v. *to befal, a.* waqoo-h-ŭdis-*h. p.* roo-d. *h.* lugna, v. *to happen,* alſo *accident,* &c.
Occurrence, *h.* buna,o, v. *incident.*
Ocean, *h.* ſagur, umbood,h, nid,h, v.
Ochre, *h.* peelee-mittee, mirtika, v. *earth.*
Octagonal, &c. *h.* aſhtdul, at,hkonee,a, *p.* huſht goſhu.
Octavo, *h.* at,h wurqa-[*ee.*] *p.* huſht wurqee.
October, *h.* katik, kartik, bah'el, oorj, (*10th month*) *a.* ſhuwwal, *h.* ceedkachand.
Octopetalous, *h.* at,h pŭk,hree,a, *p.* huſht burg,-[a.]
Octuple, *h.* at,h-goona, *lura, purta,* or *tuha,* v. *the Gram.* page 96.
Ocular, *h.* driſhtwa, oulokee, *a.* muru,ee, (*demonſtration*) *a. dulee* buſree, &c.
Oculiſt, *h.* ſut,hee,a, pu*t*turkurhwa, *a.* kohhal.
Odd, *h.* kag, (*ſhoe, boot,*) puwa,ee, pynchu, (*over*) *h.* p,hoorkur, v. *ſingular,* (*unheeded,* &c.) *h.* ekad,h, kooch,h ek, ko,ee, v. *ſome, few,* &c.
Odds, *v. miſunderſtanding,* (or *evens,*) *p.* taq o jooft, *h.* kag dos, *y. diſcord.*
Odds and ends, *h.* ugur bugur, choor b,hoor. v. *lumber.*
It is odds he will come to night, bees bŭlwe hy,ki ajrat ko awe.
Ode, *h.* dunduk, *a.* qaſeedu.
Odious, v. *diſguſtful, p.* nuf rŭn-gez,-[*ee.*] v. *offenſive, vile.*
Odium, *a.* mulamut,-[*ee.*] v. *blame.*
Odoriferous, &c. *h.* umod,h, *a.* ty,yib, v. *fragrant.*
Odour, *a.* bukhoor, muryum.
Oeconomy, v. *economy,* &c. *h.* gir,t,hapun, v. *thrift.*
Of, *h.* ſoo, te, *a. eel, eed,* &c. v. *on,* &c.
Off and on, *h.* hashoor, oonchaneecha, tul oopur, *p.* dar mu dar, *h.* ala bala.
Off, v. *hence,* &c. *p.* door, v. *diſtant.* This particle after verbs is variouſly expreſſed by *jana, nikulna, ootarna, buchna, ch,hootna, rŭhna, dalna, lena, dena, ch,horna,* &c. compounded with other verbs in a way peculiar to the Hindooſtanee, and explained in pages 155, &c. or the Gram. q. v.
Far off, *h.* pulle *pur,* v. *remote,* alſo *down,* &c.
Offal, *p.* rezu, *h.* j,harun-j,hoorun, j,har-j,hoorun, j,hoor,hun-j,harhun, v. *garbage,* &c.
Offender, *a.* khatee, v. *criminal.*
To Offend, *h.* k,hufkana, k,honchee,na, v. *to affront, a.* nuqeez-&c. v. *offended,* (*the eye*) ank,hmen-k,kutukna, v. *to diſguſt.*
Offence, *h.* b,hool-chook, v. *fault, h.* k,honch, v. *eyſore, p.* gŭranee, *h.* roo,hun, roo,hee, v. *diſpleaſure.* (*to take*) *p.* butung-*a.*
Offenſive, v. *diſagreeable, h.* k,honchee,aha,-[*hut.*] ſuta,oo, g,hatee, v. *ſtinking, h.* maroo, *p.* zurbee, hurbee, ŭbqutee, v. *weapon.*
To Offer, *p.* peſh nihad-*k. h.* chŭŕana, ſunſarna, age-*k. r. d,hurna,*-&c. (*to commence*) *h.* ch,hna, *a.* mooſtu,idh. v. *to begin,* (*for an office*) *h.* k,hura-*h.* kumur-*b.* ty,ar-*h.* v. *to ſtand,* (*battle*) lura,ee ka turawa dek,hana.
Offer, *h.* kuha, buchun, (*advance,* q. v.) *h.* ookſa,o, batcheet, kuhpooch. To make an offer, *h.* pooch,hna, v. *to enquire.*
Offering, v. *burnt, h.* churhawa, ugraſun, bera, *p.* chiraghee, haziree, huqoolla, *h. bul-gou-un*-or *durb*-dan, bulduhee,a, *a.* hudee,u, v. *preſent.*
Office, v. *capacity, p.* ſurishtu, ſeeghu, *h.* reet, kurum, *a.* muſhghulu, *p.* kar, v. *duty, employment,* &c. (*turn*) *h.* ſungoota, purkar,-oopkar,-[*ee.*] v. *favour,* (*room*) *p.* niſhuſtgah, *h.* kuchuhree, v. *regiſter,* &c.
Offices, *a.* mukanat-zuroree,a, *h.* kola-ch,henree, v. *neceſſary,* &c.
Officer, *p.* ſurishtudar, ſeeghadar, mudarkar, uhdee, v. *meſſenger,* &c. (*of a village*) huldar, v. *clerk.* (*in an office, who has the charge of papers*) *p.* duſturbund, v. *keeper,* &c.
Official, *p.* hoozooree, hakimanu, mo,amulutee, v. *publick,* bumuratib.
Officious, v. *zealous, h.* hulb,hulee,a, *a.* foozool, *h.* p,hupp,hur dullal, ſoogurree,an, *p.* foozool nooma,-foozoolgo, - foozoolkhidmut, - boolfoozool-[*ee*] v. *obſequious.*
Officiouſneſs, *p.* foozoolee, &c. above, *h.* hulb,hul, *poora,ee, girt,hapun,* jigilgee [*a.*] oopur d,huppa.
Officinal, *p.* dookanee, utaree.
Offspring, *h.* ſuk,ha ſoot, *a.* dalpat, *a.* aloulad, *h.* kuch buch, natee pote, ſuntut ſuntan, v. *race,* (*numerous*) moorghee ke pal, bukree ke oulad.
Often, &c. v. *frequently, a.* dufat, dufatun, *p.* barbar, *h.* p,herp,her, hut hut ke, p,he,p,herke, &c. v. *again.*
To Ogle, v. *eye brow,* &c. *h.* ank,hnyn-b,houn-*k. boomana, marna* or *mutkana, p.* nŭzurbazee-&c. *h. b.* tirch,hee nigah-*k.* v. *to wink.*
Ogler, *p.* deedubaz,-nigahbaz,-deedbaz,-ghumzubaz,-nuzurbaz,-[*ee.*] *h.* mutkeemar, chupulnyn-a.
Oglio, *p.* dopee,azu, v. *medley,* &c.
Oil, *v.* roughun-tulkh or *ſe,qh, h.* ŭſhnehi, v. *fat,* (*ſweet*) *h.* mee,hatel, (*ſeed*) til, *p.* koonjud, (*blubber*) *h.* bus, (*eſſential*) *a.* utr, itr, whence our *otter,* q. v.
Oil colour, *p.* roughun or roughuneerung.
Oilſtone, *h.* telee,a put,hur.
Oil market, *h.* telee tola, telee-para.
Oiliness, *h.* telee,aluut.
Oily, *h.* telee,a, tel,hun.
Ointment, *a.* zumad, *h.* lep, *p.* momroughun, v. *plaſter.*
Old, v. *elder, worn,* &c. *h. pooratum, pooracheen,* bird,ha, [pun] *a.* qudeemee, *p.* ſalgurht, *poorial, h.* buhot dinka, boda, *p.* moodduttee, moozmin, *h.* puk,ra,oo, (*in comp.*) ſalu, chou *ſalu,* four *years old,* alſo chou-*burſa,* or char-*buruſka,* (*as coin*) ſunwat, (*acquaintance*) *a.* ſabiqu.
Old *cloaths,* q. v. *h.* ch,hartee, ootarun, (*ſelle*) *p.* kohnu-furoſh.
An Old man or woman, *h.* poorunee,a, (*ſtricken in years*) *p.* peerfurtoot, *h. bood,ha-k,hung, bood,ha-p,hoos,* (*woman*) bood,hee, &c. *g.* ujoozu.
Old age, *p.* omrduraz-ee, *h.* boorhoutee.
Old faſhioned, *p.* alumgeeree, *h.* adoo.
Olfactory, *p.* muſhmoomee, (*nerves*) *a.* hublood muſhmoomee,u.
Omelet, *p.* khageenu, v. *egg.*
Omen, *h.* agron, ſoogoon, ſo,ee. A bad omen, *h.* d,hus huch,hut, bad,ha,b,huk,hu,ha.

Omentum, *h.* churbee kee thudur, *per* ka purdu.

Ominous, *v. bad, h.* d,hud,huchuree, *p.* budfalee, *h.* nik,hid,h, *v. unlucky, inauspicious.*

Omiſſion, *v. ſlip, h.* uni,ha, *p.* qu-lum-undazee, *v. inadvertence.*

To Omit, *h.* mutee,ana, *p.* quluk undaz-*k.* echuſhm poſh-*k. h.* kooch peech,he-*d.* *v. to put.*

Omnipotent, *h.* adſuktee, ſurb be-apik, *p.* puluk duree,a, *v. all,* &c.

Omnipotence, *h.* adſuk,t, ſurbbe,ap, -[*ee.*]

Omnipreſent, *h.* ſurbuſiee, *p.* dana-o beena, *v. omniſcient,* and the words compounded with *all.*

Omnipreſence, *h.* ſurbuſt.

Omniſcient, *h.* ſurbjanee, *a.* khubeer,mootluq.

Omniſcience, *h.* ſurbjan.

Omnivorous, *h.* ſurb b,huch,hee, *p.* humukhor, *a.* kooljazib, (*mendicants*) *h.* ug,horee.

On, *v. above, h.* pu, le, lee,e, *p.* ſur, *v. for, concerning, with,* &c. ke tu,ee*n*, keturuf, *v. ſide, ſake,* &c. *On* buſineſs, kam *ſur.* On their ſide, oonke turuf. On this, *h.* ete me*n.* *On* this account, *bu*waſte is bat ke. On the head, (*to fall,* &c.) *ſirkebul, ſirketan,* ſir *ke* b,*kur.* On, *v. to advance, h.* agoo, chul, burhke, ſeed,ha, niſung, *v. along, ſtraight.* Eat on, *h.* niſ,ung-k,ha,o, *v. freely.*

Onager, *p.* gorkhur, *a.* himar wuhſhee.

Once, *h.* ekber. *Or,* once, ek*ee* ber. At once, *h.* ſubmilke, ek lukht, *v. altogether, wholly,* jub ka tub, jiſwuqt ka tis wuqt, *v. immediately.*

To get *On, h. chul*-nikulna, *v. to improve.*

One, *v. ace, h.* ekka, mek, nukkee, *v. firſt, h.* ko,ee, ko,oo, *v. perſonage, h.* t,ho, *p.* ta, *v. number.* Give me one, ek t,ho do. Many *a one,* buhot *ek.* Some *one,* ko,ee *ek,* ek *ko,ee* One and the ſame, *h.* ek hee, alſo-One only, ek *ee v. only.* Such a one, *p.* fulanu, *h.* umook, umka, *v. monocular,* &c. From one thing to another, from this to that, *h.* kooch,h le kooch,h. *v. number,* q. v. ek,ho.

Niggard, *v. penurious, h.* kunjoos, *ek* to,ka. Neither one nor the other, nu ook nu yoon. Only one, *a.* furd-n furd,ut, *v. religion,* alſo one, *a.* furd-n furd,ut, *v.* Nightingale, *p.* bulbul. Without one's friends, bin mis, *perſon.*

ee,ar upna, *v. own.*

Oneneſs, *v. unity, h.* eka,ee.

Onion, *a.* buſul, *h.* gut,ha, *v. root.*

Only, *v. but,* &c. *h.* khala, unuk,ha, (*ſon*) ekounj,ha, (*no more*) our nuheen, (*in comp.*) *h.* hee, ee. On the hair *only,* bal*hee,*-&c. moon*hee* maro, aim at the face *only,* q. v. Not only, *h.* eke, ekto, tiſpur, *v. ſimply, barely,* &c.

Onyx, *h.* ſoolemanee-put,hur, *p.* ſung-ſoolemanee, *v. agate.*

To Ooze, *h.* puſeejna, nichoorna, pichpichana, ruſee,ana, j,hurna.

Ooze, *h.* gad,h, *v. mud,* &c.

To Open, *v. a. h.* bana, bilgana, p,hy-lana, puſarna, *v. to gape,* ood,herna, *v. to ravel,* (*curtains, hangings, paraſols,* &c.) *h.* band,hna, oo,hana, churhana, k,hynchna, *v. to tie, raiſe, drive, ſpread,* &c. recollecting that in the uſe of theſe verbs conſiderable diſcrimination will be requiſite, and which can be acquired by practice and a knowledge of the language only.

To Open, (*a ſubject*) *a.* tumheed-&c. *h. v. preface, (a tumour,* &c.) *h.* cheerna, katna, nikalna, *v. to cut, bleed,* &c. (*as cloth*) *h.* ood,hurna, (*the mouth,* q. v.) *h.* moonh-&c. *k,holna, p.* zuban-&c. *hilana, v. to ſpeak,* alſo *tongue,* &c.

Opaque, &c. *a.* ghuleez, *h.* muleen, garha.

Opacity, *a.* kuſafut, ghilazut, *v. denſity,* &c.

Opal, *h.* dood,hee,a-put,hur.

Open, *v. looſe, p.* wa, *h.* k,hoolta, (*as trade*) *p.* khooſh-*khweed,* (*as a town,* &c.) *h.* be-aſra, be-ar, &c. moondla, *v. ſhelter,* alſo *defenceleſs,* (*as ſound*) *a.* maroof, maloom, (*wide*) *h.* ulga, poolk,ha, (*obnoxious,* q. v.) *a.* mootuhummil, (*flat,* q. v.) *p.* mydanee, *v. extenſive, (ſtitching) h.* juwa *p.* zunjeeru, (*navigable,* q. v. &c.) *h.* chulta, *v. beaten.* In open day, *h.* din dee,a, dinhee ko, dindopuhur, *p.* roz rouſhun. The *open* air, *h. bahur*-kee huwa, *v. external.*

Opener, *h.* k,holwy,a, k,holanhar.

Opening, *v. aperture, vacuity, h* p,hank, ſal, moonh, b,hoor, *v. glimmering, h.* k,holk,hal.

Openly, *v. frankly, h.* murdamur-dee, murdon ke, mydan, *v. open day,* &c. *h.* ch,hoot, *v. looſe,* &c.

Open mouthed, *p.* kooſhadu-duhun, *h.* moonh k,hoola, *p.* mulamut-koona, *v. voracious.*

Open eyed, *h.* k,hool-tunk,ha, *p.* chuſhm-wa.

Opera, *h.* natuk, *v. play.*

Operoſe, *a.* mihnut tulub, *h.* pitte-mar, hulakoo, *p.* jankundunee, *v. laborious.*

Opinion, *v. eſtimation, h.* lek,ha, *a.* hiſab, zo,am, fuhm, *v. conception, (real)* ee mafiz zumeer, murkooz khatir, (*favourable*) *a.* hoſn zun, *v. prepoſſeſſion,* (*to form a good opinion*) *h.* uch,ha-*pana.*

To Operate, *h.* kam-*k.* lugna, *a.* moo,uſſir-*h.*

Operation, *a.* fi,al, umul, *p.* kar, *v. work, h* cheerp,har, karkoot, *p.* qu-tabeereed, umulyud, *v. ſurgery,* &c. *h.* hut,houſee, *v. handicraft. a.* khaſee,ut, *v. nature,* &c.

Operations and movements, (*of an army,* &c.) *a.* huſkat-ſuknat, *h.* kamkaj, chal,hal, *v. buſineſs.*

Operator, *v. performer, p.* khreegur, karkoon, *h.* goonee, *p.* kargoozar, *v. ſurgeon, maker,* &c.

Opiate, *p.* tiree,aqee, ufeemee, ufeem amez, *h.* ſola,oo, *v. narcotick.*

Opium, *h.* ahip,hen, *a.* tiree,aq,-[*ee.*] (*crude, new*) *h.* gab,ha, *v. milk.*

Opium eater, *p.* afeemee, *h.* ahip-eenee, *v. opiate.*

To Opine, *v. to think, a.* khoz-*k. v. to judge.*

Opponent, *h.* birod,hee, *a.* moo,a-riz, *v. enemy, oppoſite,* &c.

Opportunity, *v. occaſion, h.* ouſur, ſootar, da,o g,hat, *p.* nekſa,ut, *a.* fu,raghut, mouqa, *v ſeaſon.*

Opportune, *v. ſeaſonable, p.* khoda-ſaz, keemee,a, *h.* ſona, *v. convenient.*

To Oppoſe, *v. to reſiſt. h.* ſunmook,h-mook,hb,her-*k.* oolzana, p,hirana, karna, *v. to hinder, h.* d,hura-*k. v. to compare.*

Oppoſite, *v. face to face, p.* doobu-doo, rooburoo, *h.* amneſamne, *p.* dochar, *h.* dek,hadek,hee, war-par, id,hur ood,hur, *a.* mohmil, *h.* oolta, *p.* peſhroo, *a.* mo*n*naqiz, mo*h*azee, moonafee, biluks, bor-zid,-[*ee.*] *v. againſt,* alſo *to front,* &c. (*over against,* q. v.) *h.* moonh pur, mohre pur.

Oppoſition, *h.* birod,h, oolta,o, mook,hb,hera, *a.* nuqeez, moq-qawimut, mo*h*anazut, moonafat, *v. objection.*

Oppreſſed, *p.* zerbar, *h.* dubel.

Oppreſſion, oppreſſiveneſs, &c. *v. violence, a.* jubur, *h.* ootpat,-un-jus-[*ee.*] *p.* zalimee, *h.* oopudro, *a.* quſawut, *p.* ſtumguree, &c.

below. h. uzee ut, v. *invasion*.
Oppreſſor, &c. v. *ſevere*, p. ſitumgar, zubur duſt,-duſtduraz,-khulqazar,-h. ghureebmar, p. zorawur-[*ee.*] h. und,heree,-h. ſuree,ara, p. bidutee, zubbt geer,-[*ee.*] v. *extortioner, tyrant*, &c.
Opprobrious, v. *abuſive*, p. mulamutee, v. *ſcandalous*.
Opprobrium, *a.* ar, *p.* nung, *h.* laj, v. *diſgrace, reproach*.
Optional, *p.* ikhtiyaree, *h.* ich,hawuntee, (*as purchaſe or ſale*) *p.* khooſh-khureed.
Optative, *a.* mootumunnee, (*conjugation*) *hab* iſtifal.
Or, *p.* wurnu, *h.* b,hawan, b,hy, v. *whether*. Or elſe, nuheen to.
Oracle, *a.* moſtuſkhur, *h.* ukaſhanee. (*conſulting one*) *a.* iſtikharu, v. *inſpiration*, *a.* uqlkoll, kileeduql.
Oraculous, *a.* dimaghee, v. *dogmatical, ambiguous*, &c.
Orange, *p.* narunj,-[*ee.*] (*colour*) *h.* keſuree, buſuntee, koofoomb,hee.
Oral, *h.* buchunee, moonhbola, v. *verbal*, &c.
Oration, *a.* waz, *h.* churcha, v. *ſpeech*.
Orator, v. *eloquent*, *h.* churchyt,-[*ee.*] butbunwa, bukta, *p.* juwabſuwalee, ſookhun-*purdaz*-or *ſaz*,-tuqreerbaz,-[*ee.*] *a.* mootukullim, tuqreeree, v. *ſpeaker*.
Oratory, *h.* butbunee, *p.* ſookhunpurdazee, &c. v. *rhetorick*, &c.
Orchard, (*of* 1000 &c. *trees*) *p.* huzareebagh, [*h.* nouluk,ha, &c.] whence the place we call *Hazrcebaug*.
Orbit, *a.* da,eru.
Orb, *h.* marog, kukuhſha, v. *ball*, &c.
To Ordain, v. *to decree*, *h.* kuhna, lik,hna, t,hat,hna, v. *to order*.
Ordeal, *h.* purich,ha, v. *trial*.
Order, v. *authority, dominion*, &c. (*of people*, &c.) *a.* qoum, *h.* jat, *a.* firqu, *h.* g,hur. *a.* zillu, miſul, v. *family*. (*of money*) *a.* burat, *p.* tunkhwa, *h.* chit,hee v. *warrant*, *p.* ſurrangee, purwanu, duftuk, v. *direction, bill*, *h.* doul, *a.* ihtimam, *p.* rundiſh, v. *diſpoſition*, &c. The *Order* of (nobility called) the ſilſh, *p.* mahee *muratib*, v. *nobility*, alſo *vulgar*, &c. in order to, *p.* taki, *h.* iſlee,e, v. *account*.
Orders, *a.* uhkam. Out of order, v. *indiſpoſed*, *h.* be-*doul*, &c. v. *diſordered*.
To Order, *a.* takeed-*k.* v. *to urge* (*a firelock*) bazooſe-*votarna*, v. *to frame*, &c.
Ordered, *a.* inamoor, muſnoon, muſrooz, v. *to decree*.
Orderly, v. *methodical*, *p.* turteebnooma, tughee,ut ee,afu, *h.* bun d,hajee, *p.* bundobuſtee, *h.* ſanti, *p.* humwar, intizamee, v. *ſober, decent, (ſergeant) a.* nuqeeb. v. *meſſenger*, &c. This word *orderly* has of late acquired in Hindooſtanee, an opprobrious meaning, ſuch as *minion*, &c. q. v.
Ordinary, *p.* mo,utadee, *h.* bund,hejee, v. *cuſtomary, (familiar*, q. v.) *p.* oorſee, bazaree, *h.* chulnee, *p.* kumroo, be numuk, v. *plain*, *h.* ghultoo, *p.* ſuſurroofee, *h.* ſa wyſa, mud,him, *p.* mee,anu, v. *indifferent, middling*.
Ordinals, *p.* *udud*-wuſfee, oppoſed to *cardinals*, udud-*moolluq* or *zatee*.
Ordinances, v. *laws*, *ar* furameen, fura,es. Maſter of ordnance, *p.* meer-atuſh.
Ordination, v. *confirmation*, *a* ſoonnut, mooſulmanee, (*of a brahmun*, &c.) *h.* ſunſkar, (*ſtring*) junoo, v. *to inveſt*.
Organ, *h.* indree, juntur, kurum, kul,-[*ee.*]
Organick, *organical*, *h.* indree,yk, junturee, &c. *a.* uzwee, moorukkub, *h.* kul ka pootla, v. *regular*, &c.
To Organize, *h.* indreekar-*k.* v. *to arrange*.
Organization, *h.* kulbul, indreekar-[*ee.*] *p.* ſa,ut-ſazee, v. *conſtruction, clockwork*, &c.
Orgaſm, *p.* joſh, *a.* ghulbu, v. *ebullition*.
Orgies, *h.* b,hand-b,hunddoor,a, b,hundapun, *a.* mooghulljzat, v. *revel*.
Orient, oriental, *p.* ſhulu-roo, ſhuhab, v. *bright*, khawuree, v. *eaſt*, &c.
Orifice, *h.* ſal, *a.* munfuz.
Origin, *original*, *h.* ootput, adrus, v. *copy, (paper) h.* k,huſra.
Original, *adj. h.* ootputtee, junumee, *p.* jiguree, *h.* adruſee, ad, v. *firſt, (genius*, &c.) *h.* uſnoot,ha, v. *new, (papers, accounts*, &c.) *h.* kucha, *p.* kham.
Originalneſs, *h.* ootputta, *a.* uſlee.
To Originate, *a.* ſadir-*h.* v. *to come*, &c.
Ornamental, *p.* khooſhnooma,-[*ee.*] zeenutee, tuzeenee, &c. v. the *ſ.* alſo *part*
Ornament, *h.* unlunkar, buna, *p.* bhuſh, khoobſoorutee, khooſhnooma,ee, v. *embelliſhment, bracelet*, &c. (*for the forehead*) *h.* tikoolee, binnoolee, teeka, v. *bell* (*head*) *p.* goſhpech, v. *garland, necklace, (for the breaſt) h.* d,hookd,hookee, v. *amulet, (varieties of)* goojuree, ch,hupka, v. *anklet*, (*of a palkee*, &c) *h.* t,hop, (*tiger's head*) *p.* ſherduha-n, *h.* bag,h moonha.
To Ornament, *h.* jumkana, ſob,hana-*k.* *banana*, ſohawun-*k.* ſob,hana, ſarna, v. *to adorn*.
Ornamented, *a.* mookullul, *p.* ara,eſhdar, rungeen, *g.* *ornamental*.
Ornithology, *a.* tuzkeerat,yoor.
Orphan, *h.* emanapmoo,a. roo,urrapur, mooryla, *a.* yuteem o yuſeer, *adj.* yuteemanu, v. *fatherleſs*.
Orphaniſm, &c. *h.* roo,ura,ee, v. *motherleſs*.
Orpiment, *h.* mynſul, (*the varieties are*) *p.* tubqee, bundanee, god,hunee, v. *arſenick*.
Orrery, *p.* jami jumſhed ?
Orthodox, *h.* ſooput,hee. *a.* ſoonnee, *h.* charyaree, *a.* raſhid, v. *muſulman*.
Orthodoxy, *h.* ſooput,h, *a.* ſooneeut, tuſunnoon, v. *ſoundneſs*.
Orthographer, *h.* ſach,huree, *p.* imlagur,-[*ee.*] v. *to ſpell*.
Orthographical, *a.* imla,ee, *h.* ſachhuree, *p.* ba imla, alſo the *adv.*
Orthography, *p.* ruſmoolkhut, *h.* ſach,hur, *p.* imladanee, &c. v. *correct*, &c.
Orthoepy, *a.* mee,an, qira,ut, *h.* tutwobo d,hunee, v. *proſody*.
Oſcillation, *h.* j,hoolahut, t,hurt,huree, v. *vibration*.
Oſier, *h.* bunwur, v. *willow*.
Oſſelet, *h.* hudda.
Oſſifick, *p.* *ooſtookhan* faz,-[*ee.*]
Officle, *h.* huddee,a, *p.* *ooſtookhanuk*.
Oſſification, *h.* huddee,ahut.
To Oſſify, *h.* hudee,ana, v. *to harden*.
Oſſuary, *h.* ſhurwar, v. *grave*, &c.
Oſtenſible, &c. *h.* k,hoola, bahuree, *p.* numood, *h.* prigut.
Oſtentation, v. *pomp*, *h.* tuntg,hunt,-teem-tam,-oorung,-[*ee.*] *a.* tuſhyyoon, v. *ſplendour*.
Oſtentatious, *p.* laghurmuſt, faqu muſt,-[*ee.*] *h.* kungalbanka, koorkbanka, teemtamee, &c. *p.* dookandar,-[*ee.*]
Oſteocope, *h.* hurjur. (*nerves*)
Oſteology, *h.* hur mala,ee,u. ool aram. v. *org*.
Other, v. *another*, *ſome*, *a.* ſo,ee. pur, tiha,st, v. *far*, huch,hu, ſide, *par*, oppoſed to *bar*.
The others, *h.* baqee,-
The [illegible] ſhed turks wherein

other, ek ne *ek* se shurarut kee, v. *each*. Other people, *h.* our log, pura,e log, *a.* ughe,ar ushkhas. Otherwise, *h.* our yoon to, *a.* illa, *p.* wurnu. Otherwise not, *h.* nuheen to nuheen, v. *the Gram.* pages 77, &c.

Otter, *p.* sug abee, (*of roses*) from, *a.* *utr*, *itr*, v. *oil*.

Oval, *h.* undasa, v. *oblong*.

Ovary, *p.* byzudan, *h.* g huree,a, und kos,h, v. *womb*.

Over, *a.* baqee, *foozool*, v. *left*, *p.* beshee, *a.* fazil, *h.* surus, ud,hik, *a.* jubur, *h.* burh, v. *surplus*, *high*, &c.

Over or under, v. *more*, *less*, &c. *p.* kumbesh, *h.* ounapouna, v. *up*, *to*. All over, *p.* durobust, *h.* b,hur, v. *whole*, &c. It is all over, *h.* t,hunt,hun gopal, *p.* tummut tumam shood. Over and above, *a.* masiwa, v. *besides*, *opposite*, also *to and fro*, &c. *h.* warpar, v. *abroad*. To go *over*, *h.* par-j. To come *over*, *war*-ana. To give over, *h.* gutana, v. *to deliver*. To fire *over*, that is harmlessly, *h.* *kepar* golee-*marna*, asmanee golee-*chulana*, huwa,ee teer-*lugana*. Take care and fire over the vessel, by no means into it; khubur dar kishtee ke par gola maro, *dek,h* nu kishtee pur. Fire over their heads, oonke sirke oopur se asmanee golee chula,o. To be all over, *h.* goozurna, v. *to pass*, *gone*, &c. The military reader will not be the worse of adverting particularly to these examples, as a literal translation of our language might be attended with very tragical consequences, oonke oopur golee chulana, meaning to fire *on*, *into*, not *over* or *above* them. Besides the words formerly mentioned as being equivalent in composition to *over*, the scholar will observe, that *nishana*, burhna, *b,hurna*, chuhna, p,hoonka, *nikalna*, *bahna*, *jeetna*, purna, *ootarna*, *ruhna*, *buchna*, *mb,hna*, *ana*, *jana*, *chulna*, *goozurna*, *denu*, *marna*, *dubana*, ch,horna, *lena*, *pana*, torna, *chookna*, with their derivatives, will frequently help to express *over*, both in its affixed and *prefixed* state; though the latter is not very easy in many cases, without one or other of the vocables under *more*, *much*, *disproportion*, *above*, *high*, *superior*, *beyond*, *full*, *heavy*, *down*, *wholly*, *entirely*, following joined to the first, the candidate is generally be consulted by the learner when he wishes to form Hindoostanee words to express the various and arbitrary compounds in our language with *over*. Thus, to overdo, overact, &c. may readily be translated by zee,adu-&c. *kurna*, v. *to do*, also *too much*, &c. which is applicable to most of the rest by referring to *out*, &c. above in this way. See the Gram. page 155.

Overboard, *h.* na,o-(*p.*)kishtee-juhaz-*pur se*, v. *down*.

To Over act, *over do*, *p.* foozoolee-balaruwee-zee,adutee-*k.* *h.* kooch,h zee,adu-*k.* v. *too much*.

Overbearing, *p.* toorkmizaj-[*ee.*]

To Overbalance, *h.* dubana, *p.* jubur bur noqsan-*h.*

To Over charge, *p.* zee,adu tufubee-*k.* v. *to cram*.

Over *loaded*, *h.* dubel, *p.* poor-zergur*an*-or tuh-*bar*, v. *heavy*.

Over earnest, *h.* ghuruz ba,ola.

To Overload, overburden, &c. *h.* dubel-b,haree *k.* gurwana.

To Overflow, *h.* bich,hna, ch,hichhurna, up,hurna, v. *to spread*, *h.* chuhna, b,hur-*a.* jult,hul-*h.* v. *to burst*.

To Overcome, *p.* p,hil-*k.* *h.* kumam ke goshu men pokurna.

Overgrown, *h.* hurab,hura.

To Overgrow, (*as a boy*) *h.* dubana.

To Overbid, *h.* oopur rupka-*k.* koodpurna.

To Over hale, *h.* deh,h r. p,herdek,hna, *p.* baz nuzur-*k.* v. *to investigate*.

Overleather, *h.* putta, v. *upper*.

To Overleap, *h.* par-koodna, koodpurna,

To Overlay, *h* liwarna. v. *to coat*.

To Overlook, v. *to pardon*, *h.* janedena, *p.* turuh *d.* (*a house*) *p.* sur kob *h.* *h.* dab-*lena*, v. *to inspect*.

Overlooker, *p.* surkob, (*of fens*) *a.* sutwaroola,yoob.

Overjoyed, *h.* nihal, *p.* furhut asar, (*to be*) *h.* oop,hup,hna.

To Overlive, *h.* marke-murna.

Over much, *h.* buhutee buhut.

To Overmaine, *h.* nam-lejana, v. *to repeat*. *a*

Over night, *h.* rat ko, v. *at*, &c.

Overplus, *p.* beshee, *a.* izafa, baqee saqee, *h.* ud,hika,ee, *p.* ufzoonee, *a.* fazil, (*allowance*) *h.* roong,hun, gunjaiwa.

To Over persuade, *h.* b,hoolana, burghulanna.

To Over rate, *h.* mholna, burhzee,adu-ginna, oorchulna.

Over ruling, (*Providence*,) q. v.) *a.* hukeem *mootluq*, *p.* khodaqadir.

To Over reach, *h.* pa,on-,hokrana, v. *to trip*, *h.* burh-*tolna*, *p.* chalakee-*k.* v. *to circumvent*.

To Overrun, (*a horse*) *h.* k,huk,herna, v. *to knock*.

Overseer, *h.* sirwyhee,a, mirduha, *p.* nigahban,- surkob,-[*ee.*] shuhnu, *h.* bulruk,h dehdar, uhut,h.

To Oversee, *p.* nigah-(*a*) nuzur-*k.* v. *to see*, also *to slip*.

To Overset, v. *to upset*, *h.* puch,harna, v. *to destroy*.

Oversight, *h.* b,hool, *p.* khamee, *h.* kucha pun, v. *inadvertency*.

To Overstrain, *p.* seenazoree-*k.* *h.* burh a-doura-*marna*.

To Overtake, *h.* peree,a t,honk-*puhonchna*, peech,he-*a*.

Overt, *a.* zahir, v. *publick*.

To Overtop, *p.* surkob-*h.* *h.* churh-*dubna*,-*byt,hna*,-*marna*, &c.

Overture, *p.* sur-zudee, *a.* tuzkiru, iltimas, *h.* churcha, v. *advances*, &c. (*to make*) *p.* surzud-*k.* v. *to mention*.

To Overwhelm, *h* duba,e-*marna*, *a* ghurq-*k.* *h.* lupetna, v. *to ruin*, also *overflow*, &c.

To Overween, v. *to overrate*, *h.* turashna, *p.* khood turashee-*k.* shekhee-*k.* v. *arrogance*, also *to pride*.

Overweeningly, v. *ostentatious*, *p.* khood turashee-*je*. v. *conceitedly*.

Ought as it, *p.* ba,ed o sha,ed, v. *as*, also *to behove*.

Oviparous, *a.* byzuwee, *p.* byzu-*nihad* or *koozar*, *h.* undyla,

Our, *h.* humonka, humsub,honka, nijka, v *own*.

Ourselves, we *h* humheen hum.

Ounce, *h.* urhy sikku, do tola, v. *penny weight*, *h.* tendoo,a, turewabag,h, v *panther*.

To Oust, v. *to out*, *h.* oojarna, nikalna, oochatna, por,hana, v. *to expel*.

Out, *a.* error, *p.* door, *a.* tu fawut, jooda, ulahidu, *p.* ulug. v. *apart*, &c. *h.* ghate, pur, purg,hur, v. *abroad*, *distant*, (*expended*, q. v.) *p.* be baq, v. *exposed*, *p.* numood, v. *naked*, (*as fire*) *h.* t,hund,ha, v. *extinguished*, (*idle*, q. v.) *a.* mo,uttul, v. *vacant*, (*finished*, q. v.) *a.* tumam, tummut tumam shood, v. *over*, (*audibly*) *h.* pokarke, &c. v. *loud*, also *freely*. Out of, v. *away*, *h.* se bahur, se door,-&c. v. *from hence*, also *far*, &c. Out of (*some times in*-) favour, *p.* hunsurundaz

Out of ſeaſon, *p. be* mouſum, *h.* *kooſumy.* Out of humour, v. *diſguſted*, *h.* oodas, v. *moody, temper*, &c. v. *ill, ill, un*, &c. Out of hand, *h.* ek a ek, jub ka tub, v. *immediately.* To give out, *h.* oorana, v. *to publiſh.* You are out, (*in gueſſing*) gy,ee bolee, v. *to err, then.* Out of doubt, *p.* be ſhoobu, v. *certainly.* *Out*, in a few examples, though formed by *oo*, [as *oob,hurna*, to jut *out*, *oojarna*, to out root, &c.] is generally expreſſed by the verbs, enumerated under *over*, q. v. eſpecially by *dubana*, and thoſe which ſignify *advancement, ſuperiority*, &c. To theſe may be added *bahur, pur, burh*, and ſuch as expreſs *extinction, expenditure*, &c. viz. *niburna, hona, chookna, khurch*, &c. Out is at times expreſſed thus. To out wit, dugha pur *dugha k.* Burh-*kna, pokarna*, to out cry, burh-dourna, to out run, &c. is a very common form of compoſition in ſuch words, and may prove uſeful to the learner on ſimilar occaſions, where the words have been omitted here.

To Out. v. *to ouſt, a.* kharij-&c *k.* v. *to eject.*

Outcaſt, v. *refuſe, abandoned*, &c. *h.* koojat, ch,hootihur, *a.* muhroom, *p* bazaree, *h.* pura,e,a. properly *a ſtranger*, but ſome how or other tranſlated by us to every thing worthleſs. Whence *p.* *ri ah* dogs, men, veſſels, liquor, &c. quite of a piece with the *ſickman* — bullocks, *carts*, &c. of our Ramjonie jargoniſts, v. *dog*

Outcry, *p.* ſhoriſh, ahonalu, v. *exclamation. a.* hurraj, v. *ſale*

To Out brave, *h.* dubana, neeche-*k. p.* zer-furo-*k. h.* churh-by,hna, puch,harna, v. *to outface.*

To Out do, *h.* dubana, burh-*purna*, burh-*k.* v. *to ſurpaſs*, alſo *to overdo*, &c.

To Out face, *h.* moonha moonhee-*k.* moonh-marna, hurana, oolta chor kotwal ko dandna, v. *to brow beat.*

To Out do, fly, run, ſtrip, &c. *h.* dubana, peech,he-*d. p.* buſur-ſubgutlejana, *h.* burhna, churhna, burhdourna, v. *to ſurpaſs.*

To Out grow, *h.* duba-*marna*, burh-nikulna.

Outlaw, *a.* moortid, wajib-*ool* qutl, baghee, v. *outcaſt.*

Outlandiſh, *p.* queer, *h.* kuheen ka, b,hula, v. *ſtranger.*

Outlet, v. *paſſage, h.* nikas, *p.* buramud, *h.* kunwuk, banjee, *p.* budurou, v. *vent.*

Out line, v. *frame, a.* khut i moheet, *h.* bahuree cheer, ſancha, chouku,ha, v. *contour.*

To Out number, *h.* ginteemen-*dubana*, barh-*h.* v. *to exceed.*

Outer, Outward, Outmoſt, *h.* ſubſebahur, bahurwar, pyla, purla, v. *utmoſt.*

Outer, Outſide, *h.* bahurwar, bahurla. oopryla, v. *exterior.*

Outrageous, *p.* quhr-aloodu-ghuzub-aloodu, quhr-nak, v. *ſtormy, furious*, &c.

To Outrage, *a.* quhr &c. *k.* v. *to inſult*, &c.

Outrage, *p.* zee,adutee, *a.* bidut, ghuz,b, quhr, qe,amut, *h.* und,her, &c. v. *rage.*

Out right, *h.* jub ka tub, *a.* bila tuwuqqoof, v. *inſtantly, a.* ſaf, *h.* ee, hee, v. *fairly.* He killed the boy *out right*, ooſue luke ko mar *dala.*

To Outſtand, *h.* bahur-*purna.*

To Outroot, *h.* ook,harna, oojarna, v. *to extirpate.*

To Outſtare, *h.* burh-g,hoorna.

To Outfell, *h.* burh bechna.

To Outvie, *h.* burh-de,hna, v. *to exceed.*

Outward, v. *outer, h.* bides, deſawur, v. *abroad.*

To Out walk, *h.* burh-*chulna*, alſo to—

Outwit, *h.* t,hukana, hurana, peech,he *d.* v. *to over reach.*

Outworks, *h.* bahur kota, ourtula, kumurkota, mohra, murhula.

To Owe, *p.* baqeedar-wamdar-*h. a.* mudyoon-*h. h.* ruk,hna, ruk,hana, *a.* baqee-*h.* v. *to remain.*

Owing, *a.* mouqoof, mo,htumil, v. *to depend.*

Owl, *h.* ooroo,a, ooloo,, koochkoochioo,a, mirgoona, putohee,a, v. *lichouſ.*

Owler, *h.* g,hutmar, v. *ſmuggler.*

Own, *h.* ap, ap,hee, atum, v. *domeſtick.* I went my *own* ſelf, myn *upne*-ap gy,a. It is your own, yih *ap,hee* ka hy, or *apka* hy, v. *mine*, &c. alſo *the Grammar.*

To Own, *h.* upnana, v. *to claim*, quboolna, bolna, upne-oopur-lana, hank pokar-*kuhna*, v. *to confeſs, profeſs.*

Owner, *h.* birtee,a, nijik, huqdar, khurkhawind, *a.* mohtq, ſahib-huq, mal waris.

Oxycrate, *p.* ſirkabu.

Ox eyed, *p.* ga,ochuſhm, *h.* byl unk,ha, *p.* ga,odeedu, *h.* bur unk,ha.

Oxæna, *h.* peenus.

PACE, *h.* chulawa, v. *march.* Having bad paces, *p.* bud-*rou* or *gam.* To keep pace with, *p.* humqudum-*chulna.*

To Pace, v. *to ſtep, h.* rup rup-*a. j.* or *chulna*, v. *to trot*, (*meaſure*) *h.* pa,on-*napna*, qudmee nap-*k.* v. *to direct.*

Paced, pacer, *p.* ſhahgam, (*in comp.*) *p.* rou, ruſtam, &c. v. *pace.*

Pacification, *a.* tuſkeen, *h.* milap, mila,o, *a.* iſlah, v. *alleviation.*

Pacifier, &c. *p.* ſool,hkar, iſlahkar-[*ee.*] *h.* ſumj,ha,oo, v. *quiet.*

Pack, (*of dogs*, &c.) *h.* dor, j,hoond, jut,ha, v. *crew*, (*crowd*) *a.* alum, *p.* duree,a, v. *ſea.*

Packing, &c. *h.* choubundee, gut,hree bundee, budru bundee, &c. v. *wrapper.*

To Pacify, *h* puhlana, buhlana, ſumj,hana. v. *to appeaſe, ſtill*, &c.

To Pack, (*to bind up*) *h.* gut,hee,ana, kuſna, jukurna, choubundee,-&c. *k.* ladna p,hándna, ladp,hand-*k.* v. *to drive*, (*money*, &c.) *h.* tora &c. *bundee-k.* v. *bag*, &c. (*a jury*, &c) *h.* gant,hna, v. *to ſort, p.* karſazee-*k.* v. *colluſion*, &c. (*to withdraw*) *h.* kala moonh-*h. k.* boree a budnu-*jumb,halna.*

Packet, v. *parcel, h.* potla, potlee, dub, v. *bundle, h.* tuppal, v. *poſt.*

Pack *horſe, h.* purtulee-*ruttoo*, b,hutee,are ka tuttoo, v. *mill horſe.*

Pact, paction, v. *league, a.* ſhurtſhurtoot, *h.* bund,hej, v. *compact.*

Pad, v. *pack ſaddle, h.* kund,helee, ſoondka, tuhroo, *p.* charjamus v. *nag, ſtoney.*

Padar, *h.* kunee, undawa, v. *grit*, &c.

Padd'e, *h.* byt,hee, v. *to dabble.*

Padder, *h.* burmar, v. *highwayman*, &c.

Pæan, *h.* ul,ha, mungul, *p.* ſhadee,anu.

Pagan, *p.* mujooſee. v. *heathen.*

Page, *p.* jillodar, khaſburdar, *h.* ſuk,ha, *a.* ſaqee, khuwaſee, *h.* gundhurb, *a.* mooqurrub-*ool*khidmut, v. *cup bearer.*

Pageant, &c. v. *parade. h.* guhwara, beman, pekhna, banawut, v. *ſpectacle.*

Paid, v. *the verb*, *h.* b,hurpa,e,a, *a.* uda, (*to be*) *h.* b,hur-*pana.*

Pagoda, *h.* bhoon.

Paik, *h.* kut,hnu,ee, kut,houtee, toola, gumla, *dol*, v. *bucket*, alſo *trough*, (*full*) kut,houtee b,hur, (*to rain by*) mooſul d,har-girna, v. *to pour*.

Pain, *h.* ſool, kuſuk, kuſala, kuruk tees, dook,hna, v. *ache*, *torment*, &c. To beſtow labour or take pains, lohoo-*mootna*, lohoopanee-*k*. *p*. ſurmukhaun-duwa dou-*k*. v. *to drudge*.

To Pain, (*to ail*) *h.* manna, v. *to complain*, *limp*, &c. *h.* kuſukna, but,hna, kulupna, kuchukna, kat-na, julna, v. *to grieve*, *pinch*, &c.

Painful, *h.* dook,hee, dook,h da,ee, ſuntapee, kulpa,oo. v. *laborious*.

Pains taker, v. *laborious*, *p.* mihnut kuſh,-[*ee*.] v. *diligent*.

Painleſs, *h.* nirdook,hee, *p.* be ghul o ghuſh, v. *eaſy*.

Paint, *h.* burun, v. *colour*, *varniſh*.

Painted, *a.* munqooſh.

Painter, *h.* chiturkar, *p.* nigarindu.

To Paint, *h.* cheetna, oorehna.

Painting, *p.* nuqqaſhee, v. *repreſentation*, *p.* nuqſh nigar, v. *portrait*.

To Pair, v. *match*, *h.* joot-*k*,*hana*, jora b. *a.* niſbut-*k*. v. *alike*.

Palace, *h.* rajpoor, *p.* a,ewan, *a.* quſr, *p.* rung muhul, *h.* d,houla-hur, *p.* kakh, *h* rajgrih, puch-muhla, *p.* da,erf doulut, kouſhuk, doulut ſura, v. *manſion*.

Palatable, *h.* ſuwadik, (*any thing*) alun ſalun, v. *delicious*, &c.

Palatick, *a.* iſtila,ee, *h.* talibee.

Pale, v. *ſtake*, *p.* khoſh, *h.* churk ku-pas, ſeet,ha, *p.* kum rung, v. *white*, (*green*) piſtu,ee, v. *light*.

Pale faced, *h.* peela moonh, kupaſee, *p.* khooſhkroo,-[*ee*.] v. *pale*.

Paleneſs, *p.* khooſhkee, moordunee, v. *wan*.

Palette, *h.* tukhtee.

Palindrome, *h.* ſurb to b,hudka, *a.* qulb mooſtuwee.

Paliſh, *h.* peelaſa.

Palliſado, v. *rail*, *a.* moohujjur, *h.* lu-kur kot.

Pall, *p.* dooſhalu, v. *cloak*.

Pallet, *h.* k,hutee,a, ſut,tra, v. *bed ſtead*, &c.

Palliation, *h.* leeppo-leepa,ee pota-ee.

To Pall, *h.* ooms,hana, jee-p,hirana, moonh ko band-*k* v. *to diſguſt*, *h.* dilb,hur-*jana*, v. *to loathe*, &c

To Palliate, *h.* leepna, choopuna, chiknana, food harna, (*a diſeaſe*) *h.* t,hop,t,hap-*k*. v. *to patch*.

Palm, (*of the hand*) *h.* turhut,hee, (*meaſure*) chou,a. The Palm fruit, *h.* turkool.

Palm, v. *to wave*, or *fan*.

peela v. *livid*.

To Palm, (*to impoſe*, q. v.) *h.* gule-lugana, *murhna*, or *chupna*, t,hap-na, *dal*-p,henk-*j*. v. *to paſs*, (*as jugglers*) *h.* untee-*marna*, v. *to touch*.

Palma chriſti, *h.* rendee.

Palmer worm, *h.* b hoo,a, v. *pilgrim*.

Palmiſter, *h.* ſumoodrikee.

Palmiſtry, *p.* duſtſhinaſee, *h.* dukou-tee, v. *fortune teller*, (*legerdemain*) *h.* churukbazee, *p.* duſt boordee, *h.* hut,h p,heree, v. *trick*.

To Palpitate, *h.* d,humukna.

Palpitation, *h.* d,hook d,hookee.

Palſied, *h.* puch,ha g,hatee, *p.* loonj.

Palſy, *a.* ſhul, *h.* kumpba,ee, puch-ha g,hat.

Paltry, v. *ſmall*, *ſorry*, *p.* mulamutee, pajee, v. *ſhabby*.

Pam, *a.* gholam, v. *knave*.

Pampered, *h.* ſur-ba,ola, gofuſuha, *p.* naz pur wur, ſheer muſt,-ſa,e,u purwur,-[*ee*.] ſheerpur wurdu.

To Pamper, *v.* p,hoolana, p,hoos p,hans-&c. *k*. v. *above*.

Pan, *h.* burtun, baſun, *p.* puteela *h.* tumbee,a. tuſla, buhgoona, v. *pot*, (*of a gun*) *h.* kan, *p.* fuleetu, v. *ſkull*.

Pancake, *h.* loochwee, kookoo, v. *egg*.

Panacea, *a.* ukſeerazim, *h.* dook,h. hurun.

Pancreas, *h.* but.

Panada, *a.* ſhola, *h.* j,hoos, v. *pap*.

Pandiculation, *h.* mus muſahur, kus-muſahur, ungyr,hee, *p.* budun-ſhikunee, *h.* ungra,ee, v. *laſſi-tude*, &c.

Pane, *h.* qurkala, v. *diviſion*, *frame*, &c.

Panegyrick, v. *praiſe*, *h.* b,hutee,a,ee, b,hutoutee, b,hutytee, v. *encomi-um*. &c.

Panel, *a.* rooqu, [bundee] v. *liſt*, al-ſo *pane*, &c.

Panick, *a.* hybut, houl, *h.* b,hy, v. *dread*, (*ſtruck*,) *p.* khouf-*zudu*, &c: *h.* houldila, chit b,hurum, v. *ter-rour*, &c.

Pangs, (*of death*) *p.* dumimurg. *h.* untwiſt,ha, v. *to gaſp*, &c

Pannier, *h.* gunwara,

To Pant, *h.* hup,hup,hana, honkna, v. *to aſpire*.

Pantaloon, v. *leg*, *p.* pa,e-jamu, izar, v. *trowſers*.

Pantheon, v. *temple*, *h.* de,o brind, v. *mythology*.

Pantomime, v. *drama*, *h.* b,hug wunt leela, ram leela, ras leela, v. *play*, &c.

Pantry, *p.* ne,amut-khanu.

Pap, *h.* dood,hee, v. *breaſt*, *h.* lupſee, v. *fowls*.

Papa, *h.* baba, bawa, *p.* qibluga, v. *father*.

Paper, (*clean*) *h.* kora or ſada kaghuz, *pl.* kaghuz putur, v. *dead*, *parch-ment*, &c. in the Gram. page 333.

Pappy, *h.* p,hool p,hoola, p,hoolna, pilpila, v. *ſoft*.

Parade, *h.* uzum-o-uzum, v. *oſtentation*.

Paradigm, *p.* umud namu, *h.* kree,a-roop, v. *conjugation*.

Paradiſe, (*terreſtrial*) *a.* irum, *p.* ba-ghi irum, *a.* junnut *or* bilad, applied to *Bungalu*, junnut nuzeer, to *Kiſhmee*.

Paradox, &c. *a.* lugho, *h.* lupet, *a.* duleel tulub, *p.* doorfuhm, v. *riddle*, &c.

Paragon, *a.* wuheed, taq, (*of beauty*) *p.* ſhah khooban, v. *matchleſs*.

Parallel, *h.* k,hura, *a.* mohazee, mool-tuwee, mootuwazee, (*line*) khuti mohazee.

Parallel moulded, (*letters*) *a.* muq-loob mooſtuwee, v. *palindrome*.

Parallel, *a.* iſtuwa.

Paralogy, *p.* duleeljalee, muntiq jalee, v. *ſophiſtry*.

Paralytick, *a.* muflooj. *h.* ſoanbuhree.

Parallelogram, *a.* moorubbu mooſtuleel, v. *oblong*.

Parallelopiped, *a.* moorubbu mooſtuteel mooſuddus.

Paramount, *h.* d,heeraj, v. *emperor*, (*of a village*) *h.* jywar, v. *lord*, *head*, &c.

Paraphraſe, *a.* ſhuruh, tuſseer.

Paramour, *h.* d,hemna, v. *gallant*.

Parapet, *h.* urtula.

Paraphernalia, *p.* juhez, *h.* dan, v. *pinmency*.

Parafite, *p.* kaſules, *h.* lund d,hurwa, k,hudumbur, tubaqee kootta, roteetor, tookr khor, b,hurb,hatee, loqoondra, looqqu, (*plants*) *h.* ukas-or *ulug*-lut, v. *vine*.

To Parboil, *h.* ſooſoom-*k*. ud,h kuchra-*pukana*.

To Parcel, *h.* k,hoontytee-*k*.

Parcel, *h.* puttee, k,hoont, v. *lot*, *h.* poolinda, v. *packet*, &c.

Parcener, *h.* k,hoontyt, putteedar.

To Parch, *h.* b,hoonjna, oolana, ukorna.

Parched, *h.* pee,aſa, *p.* khooſhk, v. *thirſty*, &c. (*grain*,) *h.* b,hoonja, (*rice*) lawa, che,oora purmul, ookra, (*barley*) p,hurhee, koorree, haboos, t,hoodee, hola, (*peaſe*, &c. p,hootuha p,hooteea, (*wheat*) oom-mee, (*maize*) ma,ha.

Parcher of grain is called *h.* b,hu-

b,hoorja.
Parchment, *p.* meshee, duf, duftee, v. *skin.*
Pard, *h.* goolbug,ha, v. *ounce, panther,* &c.
To Pardon, *a.* mazoor *r.* re,a,yut-*k. p.* durgoozur-*k.* v. *to forgive.*
Pardonable, *a.* oozr-mushoo,u, *p.* oozr-puzeer, *h.* ch,himajog, *a.* hudur, v. *excuse,* &c.
Pardoner, *h.* ch,himakareee, v. *forgiving.*
Pardon, *h.* ch,hoorkara, (*to ask,* q. v.) *p.* mu,afee-&c. *chahna.*
Parent, (*father,* q. v.) *h.* junuk, junma,oo.
Parents, *h.* matrou, junuk jun,nee.
Parentage, *h.* dadihal, nanihal, pitrita; matrita, v. *paternal,* alſo *family.*
Parental, v. *paternal. p.* walidanu, furzundee, v. *fatherly,* &c. The ſon has no *filial* affection, and the father no *parental* controul; soos bete ko moohubbut *piduree* nuheen hy, our is bap ko b,hee ro,ab *pidurana* nuheen. Were this member of the ſentence and the father no *parental* regard, it would run ſo. Our is bap ko b,hee *furzundee* oolfut nuheen.
Pariſh, *h.* tuppa, poora, v. *quarter.*
Pariſh *prieſt,* q. v. *p.* peer, *h.* purohit, purod,ha, v. *judge.*
Pariſhioner, *h.* tuppe wal, (*in relation to a prieſt*) *h.* jujmun, *a.* mooreed, v. *diſciple.*
Paring, *h.* kutrun.
Parley, *h.* batcheet, v. *diſcuſſion, a.* wuqfu, v. *intermiſſion.* To aſk a parley, *h.* j,holee-*mangna, a.* wuqfu-*chahna.*
Parlour, *p.* durdulan, v. *hall,* &c.
Parliament, *p.* qoumee mujlis, deewanam, *h.* ſub,ha, goormuta, v. *aſſembly.*
Parody, *a.* tuzmeen, tutibbo.
Parole, *a.* qoul, *h.* kuha, bolee, buchun, *a.* uhud. v. *word, ſign.*
Parricide, *p.* pidur-koolh, *h.* pitag,hatee, (*the crime*) *p.* pidur kooſhee, *h.* pitag,hat, ſreſhtg,hat,-[ee.] *p.* alum kooſh ee.
Parſyſin, *h.* d,hoon, churha,o, *a.* alam, ghulbu, v. *fit.*
Parrot, *h.* toory, *p.* nooree, *h.* mithoo, mee,an mit,hoo, v. *macaw.*
To Parſe, *h.* pooch,ha prek,h-*k. a.* tuſhreeh-hul *k. a.* turkeeb-*kunna,* v. *to reſolve.*
Parſing, *p.* turkeeb khanee.
Parſimony, v. *narrow, h.* oj, lurkaree chal, girt,hapun, *a.* bookhool, inſak,-[ee.] *h.* ſoochimookar, och,ha,ee, v. *thrift,* alſo *miſer.* &c.
Parſnip, *p.* chooqundur.
Parſon, *h.* poojiman brahmun, v. *prieſt.*
Part, v. *portion. h.* bantee, ch,handa, puttee, *p.* buhru, *h.* k,hoont, k,hund, alſo (*of a book*) kand, *a.* rookn, duftur, munzil, muqalu, v. *ſection,* (*character,* q. v.) *h.* b,hes, k,hoont (*place*) *h.* jugah, *a.* mouqu, mouzu, kuljeyz, jouhur, v. *volume, organ. a.* zimmu, huq, *h.* kand,ha, ſunte, v, *intereſt, office.* For my part, upnee turuf. To read by parts or diviſions, *a.* fumee,u bi ſhouqin-*purhna,* v. *eſtimation.* To take in good part, *h.* b,hula-*manna, p.* neck-*jumuj,hna,* v. *concern,* alſo *offence.* For the moſt part, *a.* ukſur, *h.* d,heryſe, v. *moſtly.*
To Part, *a.* furq-*k.* v. *to ſunder, h.* ch,horana, b,hin-*k.* v. *to diſjoint,* (*with*) *h.* bech-*d. p.* jooda-*k.* v. *to diſpoſe, reſign, aſſiſt,* &c.
To Partake, *h.* ſat,h-*d.* v. *to accompany.*
Partaker, *h.* ſat,hee, v. *ſharer.*
Parter, *h.* ch,horawunhar, *p.* durmee,anee, *h.* ch,horwya.
Partial, v. *local, h.* puch,hee, *p.* hima,etee, *a.* hamee, *p.* donuzra, *h* do unk,ha, bugee. v. *protector,* (*inclined*) *a.* ma,el, *h.* loulcen. To be partial to one's ſelf, *h.* upnagana, or *kuhna,* v. *concert,* &c.
Partiality, *p.* pas, *h.* burg, doonuzra pun, pulledaree, paſdaree, nuzur undaz-ee, junba, &c. my,amoli, v. *favour,* alſo *preposſeſſion,* &c.
Participation, *a.* ſhirkut, *p.* hiſſudaree, v. *to partake,* alſo *partner,* &c.
Participle, (*preſent*) *a.* halee,u, *h.* nam birtmanee, (*perfect*) nam b,hootee.
Particle, v. *piece, h.* kunee,-[*a.*] choonnee, kincha, *p.* rezugee, *h.* tinka, toom, v. *atom,* (*in grammar*) *h.* ubbi, *a.* kulimu, *h.* birt, v. *adverb, preposition,* &c.
Particular, (*perſon*) *h.* ko,ee, ek, v. *certain, ſome, one,* &c. *p.* kham, *h.* kucha, *a.* mookhtus, v. *full,* (*account*) *h.* teruj, *a.* toujeeh, v. *definite,* &c.
Particularly, *p.* by,anwar, ſhuruhwar, *a.* biraſihee, *h.* bina,e ke, tudwek, v. *individually, h.* nij kur, khas kur, v. *eſpecial,* &c.
Particulars, v. *article, p.* joozee, *pl.* joozee,at, fardee,at, ufrad, u,zu, nugeer o qitmeer, joozokool.

To Particulariſe, *h.* ek ek-*kuhna, a.* tuſhukh khoos-*k. p.* qulum bund-*k.* mooſharoonilehi-*butlana,* v. *to aſcertain, define, ſpecify.*
Partition, *p.* deewar, *h.* ulot, *a.* qunat, hajib, *h.* manj,ha, *p.* burzukh, v. *ſcreen, p.* khanu, v. *room,* alſo *frame, diviſion,* &c.
Partiſan, v. *aſſociate, p.* jumu dar,-[*ee.*] v. *brigadier,* &c.
Partner, *p.* ſhurakutee, *h.* unſee, putteedar, b,hagee, *p.* hiſſudar,-[*ee.*] *h.* ſeeree. *p.* hum hiſſu, v. *half,* (*in dancing*) *h.* ſuk,ha, ſuk,hee, ra,oola, ra,oolee, v. *companion, h.* jotee, v. *fellow.*
Partly, *p.* joozwee, *h.* kooch,h ek.
Partnerſhip, *h.* ſeer, *a.* moozaribut, ſhamilat.
Parts, (*private*) *a.* mouzu-mukhſoos, *h.* teen t,han, v. *privities.*
Party, *h.* puch,h, guttee, mot,h, gut,hree, tookree, v. *faction,* (*in a ſuit,*) *p.* aſamee, (*of men*) ghol, v. *company, handful,* &c. *h.* mela, j,hoond, v. *aſſociation, flock.*
The Parties, *a.* turufyn, fureeq ſanee, moodu,ee moodalih, *h.* chor d,hor, halee mowalee,
Party coloured, *h.* puchrunga, v. *piebald.*
Party jury, *h.* puch,mel punch,h.
Party wall, *h.* purde kee deewar.
Party man, v. *aſſociate, p.* bundiſhee, *h.* puch,hee, v. *factious.*
Parturition, v. *birth, a.* mukhlufee, khulaſee, *h.* junapa, v. *delivery,* (*charm*) khulas mohra.
Paſquinade, *p.* fuzeehut-namu, *h.* ninda putree, v. *ſatire.*
To Paſh, *p.* paſh paſh-*k.* v. *to cruſh.*
To Paſs, *h.* oorna, buhna, chulajana, niburna, *a.* hadis-*k. h.* lutna, v. *to glide, fall off, vaniſh,* &c. *p.* ty-tyr-*k.* v. *to croſs,* (*to omit*) *p.* qulum undaz-*k.* v. *to forget,* (*as*) *h.* hona, bunna. v. *to ſtand, repreſent,* (*a law,* &c.) *a.* jaree-*k.* v. *current,* &c. (*one's word*) *h.* harna, v. *to promiſe,* (*to pardon*) *p.* durgoozur-*k. h.* jane-d. (*as a doctor,* &c. q. v.) *a.* furagh fatihu-*purhna,* v. *to forgive,* (*be bruited*) *h.* ifhtihar-*pana, h.* bujna, v. *to reſound.*
Paſſable, *h.* chulunee, *p.* ruwan, v. *ordinary, a.* muſtooh, moomkinool ooboor, *h.* lang,hne-&c. jog, *p.* ooboor puzeer, *h.* chulta, v. *the very.*
Paſſage, *p.* rou, ruwa rou, v. *trip, h.* k,horee, v. *lane,* (*paſs,* q. v.) *h.* mohra, nikas, (*money*) *h.* ootra-ee, nawul, *p.* kira,e,u, mullahee, *h.*

b,hara,

PAS PAT PEA

bʃhoa, v. *fare, hire,* &c. (*quotation,* q. v.) *a* qitu, v. *paragraph.* A bird of paſſage, ſufree-chiree,a, ſurwur punch,hee, (*figurative*) *p.* khanu budoſh.

Paſſenger, *s.* abir, *p.* rahrou, *h.* buraoo, chu ha,oo, *p.* ſuwar.

Paſſengers, *p.* a,endu, ruwindu.

Paſſibility, paſſibleneſs, v. *paſſion. h.* luga,o, *a.* mootuhummilee, tu,uſſoor, *p.* uſurpuzeeree, *h.* ſuhawut.

Paſſing bell, *h.* b,honkar, ſanpa, v. *knell.*

Paſſion, *h.* kurtub, *a.* qoowut, ſifut zumeenu, v. *effect, power,* (*paſſibility,* q. v.) *a.* tuhummool, *p* uſur-puzeeree, v. *ſuſceptible,* alſo *ſufferance, a.* nufs, *h.* meud, birih, neh, v. *affection,* (*of love*) *ſingarrus,* (*fury*) *a.* khooſhoonut, *h.* j,hour, julturung, [*ee.*] j,hanj,h, julun, k,heej, v. *love, fervour.* The paſſions, *a.* nufs-ummara, ſhytunut zatee. To fly in a paſſion, *p.* pechtab-*k,hana, h.* j,hulj,hulana, v. *to ſuffer, ſtorm.*

Paſſionate, *h.* rufuha, rufee,a, v. *amorous, p.* toond mizaj, [*ee.*] *h.* j,houraha, *p.* ghooſſa nak, [*ee.*] *h.* julee,a, j,hanj,hee,a, &c.

Paſſive, *a.* muj,hool, *h.* kurmee, ſuha,oo, k,ha,oo, v. *voice, p.* ufurpuzeer, v. *ſuſceptible,* (*too patient*) *h.* ſoon, *d,heela, p.* ſoſt, v. *weak, ſoft.*

Paſſiveneſs, *p.* muj,hoolee, ſoſtee, v. *apathy,* alſo *paſſibility.*

Paſſport, *p.* rah daree, duſtuk, juwabnamu.

Paſt, v. *after, h.* b,hoot, *p.* goozuſht, *h.* par, tud,ka, v. *gone, h.* furus, v. *more,* &c. (*and gone*) gy,a goozra, *a.* muza ma muza.

Paſt cure, *a.* la,elaj, v. *in, un,* and *other privatives.*

Paſte, *p.* paſtee, *h.* lo,ee, v. *dough, h.* doſtee, v. *cruſt, p.* ſiſhaſtu, v. *paſtry.*

Paſte board, *a.* mooquwwu, *p.* dufteen, v. *parchment.*

Paſtern, *h.* g,hoot,hee, gabchee, (*leathers and joint*) *a.* moozummil.

Paſtor, *p.* choupan, paſban, *h.* gopal, v. *ſhepherd, h.* gooroo, *a.* hadee, moorſhid, v. *guide, herd,* &c.

Paſtoral, v. *rural, h.* ſhkeeree, palee, gopalee, *p.* choupanee, *h.* goruſuha, brijee, alſo (*language*) brij b,hak,ha, from *Brij* the Indian *Arcadia,* (*ſong*) kirtun, kriſhoonomungul.

Paſtry, *h.* kerihee, kuchouree, ſud pertee rotee, k,haja, v. *pie,* alſo *ſweetmeats.*

Paſtry cook, *p.* hulwa,ee.

Paſturage, paſture, &c. *h.* chura,ee, *p.* uluf zar, v. *verdure.*

To Pat, *h.* t,hup t,hupana, t,huket,hukana, (*on the back*) *h.* peet,hut,honkna.

Patch, v. *clout, h.* riklee, bindlee, chippee, bindoula, v. *ſpot,* (*work*) *p.* dagh - dozee, huzar-mekhee, v. *to mend,* &c. alſo (*bit,* q. v.) *a.* qitu, *h.* tookra, v. *parcel,* &c.

To Patch, *h.* t,hop t,hap-*k.* ch,hop ch,hap-*k.* v. *to palliate, p.* a,eb poſhee-*k.* v. *to plaſter, cover,* &c.

Patent, *a.* huſbool hookm, padſhahee-ſunud.

Paternal, v. *filial, p.* piduranu, furzundee, (*couſin,* &c.) *h.* chuchera, v. *parental, patrimonial.*

Patentee, *p.* ſunud- &c. dar.

Pathleſs, *h.* nirpynda. v. *trackleſs.*

Pathos, v. *ſympathy, h.* rus, *a.* kyfee,ut, leetf. hâlut, hurarut.

Pathognomonick, *a.* uſlee, lazimmulzoom, v. *real.*

Patience, *p.* tab, *a.* dimagh, qurar, *h.* kul, *a* itmeenan, ſukoonut, tuſkeen, hilm, *h.* ſuha,p, ſantrus, ch,hema, *a.* tuwuqqoof.

To have patience, *h.* ſuhna, ſuſtana, muſoſna.

Patience, *h.* ruho, &c. v. *ſoftly.*

Patient, *h.* pitmar, *p.* ghum khwar, *h.* d,heera, ſuha,oo, gumb,heera, munmar, *a.* ſuboor, *h.* t,hund,ha, ch,hema-kar, [*ee.*] choopka, *a.* ghureeb, *p.* khamoſh, v. *humble.*

Patient, *ſ. h.* karnee, *p.* azaree. v. *ſick.*

Patiently, *h.* ſuhte ſuhte, ruh ruh, v. *ſoftly.*

Patriarch, *a.* qootb, ubdal, ſhekh, mooſha,ekh, *p.* boozoorg, [*ee.*] *h.* moonj, rik,hi, v. *ſaint, paſtor.*

Patriarchal, *p.* ubdalee, qoottee, ſhekhanu, mooſha,ekhanu, *h.* mooniwut.

Patrimonial, *p.* juddee, *h.* pitrik, peork,ha,ee, alſo—

Patrimony, v. *inheritance, p.* boonee-ad, [*ee.*] *a.* milk, v. *eſtate.*

Patriot, *p.* hoobbool - wutunee, *h.* deſleen.

Patrole, *p.* ſhub guſht, *h.* rutwahee, v. *rounds, watch,* &c.

To Patrole, *p.* ſhubguſht- &c. *k.* v. *to circumambulate.*

Patron, *h.* mabap, undata, *a.* kufeel, mootukuffil, *p.* qiblugah, khawind, qudurſhinas, bundepurwur, (*ſaint,* q. v.) *h.* gooroo, *p.* peer, v. *protector.*

Patronage, v. *power, a.* uſhfaq, *p.* ghourpurdakht, do,a doulut, khawindee, purwurifh, nuwaziſh, v. *bounty, auſpices,* &c.

To Patronize, *h.* palna, v. *to foſter.*

Patronymick, *h.* pudbee, *p.* qoumee, luqubee.

Patten, *h.* k,hurmykoe.

To Patter, *h.* tuptupana, ch,hurch,hurana, j,hurj,hurana.

Pattern, *p.* karnamu, *h.* fureek,hu, v. *copy.*

Pavilion, *h.* ee,oova, mundoo,a, koondula, *p.* furapurdu, khanu ruwan, ſa,eban, v. *canopy.*

Paunch, *h.* oj,h.

Pauper, *p.* nadar, *a.* mooffis, *h.* nikouree,a, *a* miſkeen, v. *beggar.*

Pauſe, *h.* bifurg. v. *point.*

To Paw, *h.* tap-*marna,* v. *to tap,* (*roughly*) *h.* j,horna, bahar baheen-*k. p.* khirs bazee-*k. h.* mut,hna, mulna, v. *to romp,* &c.

To Pawn, *a.* murhoon-*k. h.* guhne-*d,burna, a.* by bil wufa-*k.* by iqalu-*k.*

Pawned, *p.* giruwee, rihnee.

Pawner, *a.* rahin, *p.* girogeozar.

Pawn broker, &c. *a.* meortuhin, *h.* bund,hukee, v. *uſurer.*

To Pay, v. *to liquidate, h.* putana, *p.* be baq-*k. a.* eefa-*k. h.* dedalna, pyt,h-*k.* niwarna, puhonchana, pukrana, v. *to deliver,* &c. To be paid, *h.* putna, (*taxes*) *p.* malgoozaree-*k.* To pay troops, &c. chit,ha-*bantna,* (*to boat,* q. v.) *h.* nuwaana, chunga-*bhanna,* v. *payment.*

Pay, *p.* khurch, (*daily*) *p.* youmee,u, (*monthly*) *p.* mahee,anu, v. *ſtipend.*

Payable, *a.* wujibooluda, *h.* puta,ee, *p.* uda,ee. Pay day, *p.* rozmee,adee, hiſabee din.

Payment, *h.* puta,ee, pyt,h, (*of troops*) chit,ha chupatee, *p.* tunkhwa, v. *beating.*

Pea, peaſe, *p.* muſhung, *h.* kublee, udus, (*meal* q. v.) beſun, chouns, v. *flour,* (*alſo, of*) quboolee, muſhrungee, bunjaree, ke,otee, puhtee, moongachee, (*mixed with*) mutreela.

Peace, v. *reconciliation,* (*of mind*) tuſkeen *i* or itmeenan *i k,hatir, h.* milap, *a.* umun, ſulahee,ut, rufahee,ut, *p.* ſulamut ruwee, *a.* intizam v. *eaſe, pacifier, order.*

Peace be with you, *h.* keeſul ch,hem Hold your peace, *h.* moonh moondo, v. *tongue,* &c. alſo *juſtice,* &c.

Peace offering, *h.* munit, muna,oon, v. *preſent.*

Peaceable

Peaceable, v. *pacific*, *p.* soolhjo,-[*ee.*]
Peach, *p.* alqo baloo, aloo bokhara, v. *apricot*.
Peacock, *h.* my,yoor, poonch,har, (*hen*) -lundar, (*chick*) moryla.
Peak, *h.* ſring, dang, (*of a turban*) ſooncha, chonda, joora, v. *point*, *pinnacle*.
To Peak, *h.* puchukna, lusna, v. *to decay*.
Peal, *h.* j,hunaka, duraka, v. *burſt*.
Pearl, *h.* mookta, *a.* murwareed. doorri muknoon, doori,yuteem, doordanu, v. *ſhell*, alſo *ſpeck*, &c. (*eyed*) *p.* qoolchuſhm.
Peaſantry, *a.* re,a,e,a, from, *ry*, *yut*, *a ſubject*, though in Hindoſtan more applicable, to a *peaſant*, or what the Jargoniſts call a *riot*, v. *people*, *ſubjects*, &c.
Peccable, *p.* khuta puzeer,-[*ee.*] v. *ſinful*.
To Peck, *h.* chochee,ana, ,hokrana, chukoorna, chilhorna.
Pebble, *h.* put,hree,-[*la.*] v. *gravel*.
Peculation, v. *embezzlement*, *h.* chob,ha, g,ha,o g,hup, ulum ghulum, *p.* khoord boord, ſhikar,ſhikarbazee, *h.* goree ge,aree, choree chumaree.
Pectinated, &c. *p.* dundanedar-[*ee.*] ſhanu ncoma.
To Peculate, *p.* ſhikar- &c. *marna*, *ok. h.* hut,hwaſna, hut,hee,ana, v. *to plunder*.
Pectoral, *p.* kuſſhikun, v. *expectorative*, alſo *breaſt*, &c.
Peculator, *p.* boord baz,-*h.* hut,he baz,-d,huppe baz- *p.* padſhahee doozd,-*h.* ruju,ee chor-[*ee.*] *p.* budmo,amilu.
Peculiarity, *h.* nijta, kevvulta, *a.* khaſſu, khawariq.
Pecuniary, *h.* moodru,ik, (*collections*) *p.* pokhtu tuhſeel, v. *ready*, alſo *kind*.
Pedant, pedantick, *h.* pundit, *p.* loghutnuwees, -loghut amez-[*ee.*] moonſhee,anu.
Pedantry, v. *conceit*, *h.* punda,ee, pundee,apun, *p.* moonſhee-guree, *h.* pundita,ee, *p.* akhoongusee, &c. above.
Pedeſtal, *p.* pa,eſutoon, koorſee.
Pedigree, v. *parentage*, *p.* bekhboonee,ad, v. *family*.
Pedeſtrian, &c. *p.* pe,adu rou, (-*iſm*) pe,adu-*ruwee* or *pa,ee*.
Pedicle, *h.* pihontee, bont, d,hepnee, dantee, dunt,hul, kohilee.
Pediluvium, *p.* paſho,e,n, v. *bath*.
Pedlar, *h.* p,huree,a.
To Peel, v. *to ſkin*, *h.* d,hona, whence huſked pease are called *d,bo,ee*.
Peel, *h.* ch,hipra, j,hillee, (*bakers*) *h.* hut,ha.
Peeler, *p.* mooquſſhurſaz, *h.* ch,heel-wy,a, &c. v. *the verb*.
To Peep, *h.* maalukna, hoolukna, hoolook hoolook *marna*, v. *to peep*.
Peep hole, *h.* bata,en, b,hunwaree, *p.* ch,ſhmuk, *a.* ghoorfu, v. *loophole*.
Peep, v. *bopeep*, *h.* j,hank, j,huknee. At the *peep* of day, *h.* *puh*-p,hutte.
Peeper, *h.* j,hankwy,a, j,hukkoo, ch,hoonyl.
To Peer, *h.* k,hoolna, p,husna, v. *to peep*.
Peer, *a.* ſahib, *pl.* uſ,habi doulut, v. *grandee*.
Peereſs, *a.* umeeru, v. *nobleman*, *lady*, &c.
Peeviſh, v. *waſpiſh*, *h.* nukchurha, k,hiſk,hiſa, k,huſnaha, v. *fret*, &c. alſo *ſour*.
Pegaſus, v. below, *p.* ſhaheen-fikr, ruhwal, *h.* ſupt-mook,huſp, v. *muſe*.
Peg, or magick ball, *h.* gootka.
Pelican, *a.* huwaſil, *h.* jura,yoo, v. *cormorant*, &c.
Pellet, *h.* go ha, *p.* girdgan.
Pellet bow, *p.* gholel, (*part of*) *h.* p,hut kana, p,hidda, (*man*) *p.* gholelchee.
Pellicle, *h.* ch,halhee.
Pellmell, *h.* kuſul muſul, dulmul, lut,hee,a putkun, *p.* budmuſtee, khurmuſtee.
To Pelt, v. *ſkin*, (*each other*) *h.* mara maree-*k*. v. *to throw*.
Pelvis, *h.* peroo, otee, kok,h,-[*a?*] v. *belly*, &c.
Pen, v. *feather*, *h.* d,hond, kiluk, waſtee, v. *reed*, *h.* bara, g,hera, usar, v. *paddock*.
Penman, *p.* uhliqulum, (*ſuppoſter*) qut,zun, v. *clerk*.
Penal, *p.* tazeeree, *h.* tarunee, *p.* ibrutee.
Pennance, *a.* zohd, *h.* tirt, *p.* nufs-kooſhee.
Pence, *h.* pyſe, tuke.
Pencil, *h.* koonchee, v. *bruſh*, *p.* meel,-[kuſh-*ee.*] v. *to paint*.
Pendant, *h.* lutkun, *p.* door buchu, *h.* kunouſee, v. *earing*.
Pending, *a.* moo,ulluqee.
Pendulum, *h.* j,hoola, lutkun, v. *ſwing*.
Penetrating, *p.* ruſa, *a.* nafiz, hadiq, v. *ſbrewd*.
To Penetrate, *h.* k,hoobna, d,huſna, b,hiana, ſulna, tor-*k*. warpar-*h*.
Penetration, v. *diſcernment*, *a.* nufooz, hidaqut, firaſut, v. *judgment*.
Peninſula, *h.* kond,ha, v. *iſland*.
Penetrable, *h.* ch,hedne jog, *a.* qabil nufooz, *p.* nufooz puzeer, *h.* ſulunhar, &c. v. *the verb*.
Penis, v. *yard*, *h.* loura, indree, *a.* zukur, fulan, nufs, wujood, quzeeb, *h.* t,heuga, k,hoorka, kuddoo, loloo, ripor, p,hoonee,an, v. *pudendum*.
Penitence, *a.* infi,al, v. *ſhame*.
Penitent, *a.* nadim, ta,eb, *p.* puſheman, *h.* puch,hta,do, *a.* moonfu,il, v. *contrite*, alſo *repentance*.
Penny, *h.* pukka pyſa, *p.* fooloos, (*weight*) *h.* do-rutee.
Penny wiſe and pound fooliſh, *h.* mare kouree ooke butoura.
Pennyleſs, *p.* be zurppur, v. *indigent*.
Penny, (*worth*) *h.* pyſeka, (*good purchaſe*, q. v.) kouree,on ka mal, kouree,on pur, v. *cheap*.
Penſion, v. *wages*, *hire*, &c. *h.* putihgreh, birteſree, ſunkulpit, kur, churtee, *a.* idrar, v. *benefice*, &c.
Penſioner, *p.* wuzeefudar, rozeenudar, *h.* putigrehee, birtee,a, kurdar, *p.* ſaleenu- &c. *dar*, v. *allowance*, &c.
Penſive, *p.* fikree, furnigoon.
Pent, *h.* bund,ha-hoo,a, *p.* bund, *h.* b,hura hoo,a, t,huſa hoo,a, v. *ſhut*, alſo *to cram*, &c.
Pentachord, *h.* punchtara.
Pentagonal, &c. *p.* punj puhloo.
Pentateuch, *a.* touret.
Pentaſtick, *a.* mookhummus.
Pentile, *h.* puree,a, v. *tile*.
Pent houſe, *p.* ſa,eban, *h.* d,haba, oſara, v. *ſhed*.
Penurious, v. *ſcanty*, *indigent*, alſo *narrow*, *h.* ſont,hee ſah, v. *niggard*, &c.
Penultimate, *a.* maqublakhir.
Penumbra, *p.* neemſa,e,u.
Peopled, *h.* b,hura, *p.* abadan, v. *inhabited*.
People, *h.* log bog, *a.* jumhoor, *p.* murdoom, *a.* uhl, alum, khulqoollah, *h.* jugut, v. *world*, (*the vulgar*) *h.* teles tumbolee, v. *mob*, *dregs*.
To People, v. *population*, &c. *h.* junana, junwana, *a.* mootuwullud-*k*. v. *colony*, &c.
Pepper corn, *h.* ſa,eeka danu, khuſh-khaſhka danu, v. *jot*.
Per, *a.* fee, *h.* peech,he, v. *a. by*, &c. In compoſition this particle is ſeldom otherwiſe expreſſed than by the ſimple verb, or occaſionally by the form peculiar to Hindooſtanee verbs, ſo fully explained in pages 155, &c. of the

Gram. q. v.
Peradventure, v. *leſt*, *a.* ittifaqun, quza,un, *b.* kudachit, v. *caſe.*
Perambulation, v. *walk*, *p.* guſht, *h.* p,hirwykee, *p.* girdawuree, *b.* dynawurt, v. *circuit*, alſo *to paſs through*, &c.
Perambulator, *p.* guſhtee, da,erò ſa,er, v. *viſitor.*
To Perceive, *h.* puhchanna, cheenhna, puruk,hna, ſuk,hna.
Perceivable, Perceptible, *h* dek,ha,oo, dek,hnejog, diſunhar, &c. *p.* nuzur puzeer, *h.* luga,oo, v. *palpable.*
Perch, *h.* gunt,ha, v. *rood.*
Perception, v. *ſenſe*, *h.* bekti, chitwun, *a.* maloom, v. *feeling.*
Perdue, (*cloſe*, q. v.) *h.* dubuk, *d,*hooke, v. *ambuſh*, &c.
Percepient, Perceptive, v. *conſcious*, *h.* chetun, bektik, v. *paſſibility.*
To Percolate, *h.* ch,hanna, v. *to ſtrain*, *ooze*, &c.
Percuſſion, *h.* d,humuk, j,huput, chuput, v. *concuſſion.*
Percolation, v. *to exude*, *h.* ch,hunna,ee, v. *filter*, &c.
Peremptory, v. *flatly*, *a.* nafiz, jabir, *p.* be budul, *a.* moobrin, *h.* utul, *p.* bujid.
Perennial, *h.* baramaſee,a, ſuda, *p.* do,az-dumahee,
Perfect, v. *adept*, *h.* good goodee,a, *a.* ſa,er, fazil, *p.* ruſhreed, v. *accompliſhed*, *h.* ſumapt, *a.* moontuha, mookullum, v. *whole*, *t,heek*, v. *correct*, (*as a verb*) *a.* tammu, v. *imperfect*, alſo *preterite.*
Perfection, v. *ſkill*, &c. *a.* itmam, *h.* pooruntа, *a.* kumalee,ut, v. *completion*, *a.* tuhzeeb.
Perfectly, *a.* bilkool, tumam o kumal. *h.* ſub, v. *completely.*
To Perfect, *h.* ſarna, v. *to perform.*
Perfector, perfective, *a.* mookummil, *h.* ſarunhar, ſarnee.
Perfidious, v. *traitor*, *p.* dughlee, *h.* daghoulee,a, v. *falſe.*
Perfidy, *p.* dughul, v. *treachery.*
Perforce, *h.* k,hynch k,hauch,ke, d,hurpukurke, *a.* jubrun quhorun.
To Perform, *h.* poorana, poojaſa, niptarna, ſarna, *p.* ſur-*k. h.* marna, (*an exploit*, q. v.) *a.* huduf-*marna*, v. *exploit.*
Performance, *h.* kam, kiſit, kritkar, *a.* t,ruddood, v. *deed.*
Perforation, *h.* ſal.
Performer, *h.* krit karee, *p.* turuddudkar-[*er.*] v. *agent.* (*publick*) *h.* nuqee jogee, *a.* uhli nuſhat, v. *player*, &c. (*of a promiſe*) *p.* wa edu wufa.
Perforator, v. *borer*, *gimlet*, &c. *h.* goor p,hornee.
Perfume, *h.* ſond,ha, ſoobas, chowa, uruq buhar, urg,hun, urguja, *p.* nuk,hut, *a.* ghalee,a, mujmoo,a, *h.* chundun, ſundul, mod, *a.* abeer, ſhaboo,ee, *h.* ſohagpooree,a, v. *ambergris*, &c.
To Perfume, *h.* ſond,hana, muhkana, *p.* purwurdu-*k.*
Perhaps, *h.* ho to ho. *Perhaps* he may come, awe *to* awe. Perhaps he will live, jee,e *to* jee,e.
Pericardium, *h.* goruk,h chunda.
Periergy, *a.* tufzeel, fuzeelut, v. *officious.*
Period, v. *interval*, *a.* mee,ad, tadeel, mooddut, wuqt, v. *ſeaſon*, *a.* a,et.
Perigee, *a.* qoorbi doonya.
Perihelium, *a.* qoorbi ſhums.
Perineum, *h.* ſee,un, *p.* dolkht.
Periodical, *h.* ſumyk, *p.* wuqtee, douree, noubutee, gurdiſhee.
Periphery, *h.* g,her, g,her p,her, v. *circumference.*
Peripneumony, *a.* zat oos ſudur, v. *pleuriſy.*
Periphraſe, *p.* pech, *h.* pech pach, chukkur, mortor, v. *circumlocution.*
To Periſh, *h.* d,hoolna, chouput-*h.* puchna, ch,hykar-*h.* mur-*k*, *hupnapuchna*, *-bilana*, or *gulna*, (*in fire*) jul-*murna*, or *booj,hna*, (*in water*) doob *murna*, (*with cold*) jare *murna*, v. *loſt*, *frozen*, &c.
Periſhable, *a.* hadis, *p.* funa- &c. puzeer, *h.* ſutte,anaſee, *a.* ghyrmooſtuqil, *h.* bigrunhar, ſurne jog, *p.* kham, *h.* kucha, v. *tender*, &c. alſo *deſtruction.*
Perjured, *p.* ſougund ſhikun,-[*er.*]
Perjury, *h.* kiree,a b,hung,-[*er.*]
Periſtaltick, *h.* koolboolana, v. *vermicular.*
Peritoneum, *h.* petka- purdu. To
Perk, *h.* t,ynt,hna, ukurna, v. *airs.*
Permanent, v. *firm*, (*as colour*, &c.) *p.* pokhtu, *h.* pukka, v *fixed*, *h.* uſt,hir, *p.* alouladee, mooqurruree, iſtimraree, qe,amee, *h.* umur-ſuda, v. *certain.*
Permiſſion, v. *leave*, *h.* ch,hoottee, ch,hoot,kara, v. *liberty*, alſo *order*, &c.
Permitted, v. *allowable*, *a.* ja,ez, moojuwwuz, v. *lawful.*
Permiſſively, &c. *p.* neem rıza-mundee-*ſe.* v. *tacit.*
Permutation, *a.* tubdeel, tubuddool, v. *to exchange.*
Pernicious, v. *bad*, *a.* mookhalif, *h.* bygoon, *p.* fuſadee, v. *deſtructive.*
Peroration, *a.* khatimu, v. *concluſion.*
Perquiſite, *h.* oopree puraput, j,haroj,hoor, ch,har ch,hor,-*p.* duſtooree, v. *peculation.*
To Perpetrate, v. *to commit*, *p.* bud hurukut-*k.* v. *crime.*
Perpetually, v. *permanent*, *p.* hurwuqt, *h.* nit-oot,h, v. *conſtantly.*
Perpetuity, v. *poſterity*, *a.* qe,am, *h.* uſt,hirta, *a.* moodawumut, v. *eternity.*
To Perpetuate, *h.* jeeta-*r.* *a.* qa,em- &c.-*r.* *p.* zindu-*r.* v. *permanent*, *immortal*, &c.
Perpetuation, *h.* t,huhrawut.
To Perplex, v. *to confound*, *a.* ajiz-*k. h.* und,hlana, b,hondlana, v. *to vex.*
Perplexity, v. *diſtreſs*, *h.* junjal, lupet, v. *doubt*, *maze*, *a.* mukhmuſu, *h.* k,hynch, b,heer, v. *extremity.*
Perplexed, *h.* dodo,hur, v. *knotty.*
Perſevering, *h.* d,hoonuha, d,heera, *a.* mootumadee, v. *conſtant*, alſo *obſtinacy.*
To Perſecute, *p.* azar d. v. *to peſter.*
Perſecutor, *h.* leechur.
Perſecution, *a.* mulamut, tuqazu, ſu,oobut, v. *oppreſſion.*
To Perſevere, *h.* pynde- purna, gunt,hna, *a.* moowazibut-*k.* v. *to ſtick.*
To Periſt, &c. *h.* puch,h-*k.* *a.* moojjut-*k.* v. *to inſiſt.*
Perſon, v. *man*, *h.* munik, *a.* uhl, v. *any one*, &c. (*of a verb*) *a.* ſeeghu, whence, ſeeghu-mootukullim,-(*firſt*) *h.* uſmud, (*ſecond*) jook,hmud, (*third*) ſurbud. A certain perſon, *h.* ko,ee, ek, v. *ſome body*, alſo *who*, &c.
In Perſon, v. *perſonally*, *a.* binufſihee, bizatihee, *h.* upne ap, upnee zat ſe, v. *ſelf*, &c.
Perſonable, *p.* jamuzeb, *h.* ſoopind, *a.* mooſhukhkhus, v. *handſome*, *graceful*, &c.
Perſonage, *a.* ſhukhs, ſhukhſee,ut, v. *grandee.*
Perſonal, *h.* upna, apſwart,hee, (*bodily*, q. v.) *p.* jiſmee, ſureeree, *h.* dehee, *p.* ſhukhſee, (*property*) *h.* junjeemee d,hun, pyſe tuke, *a.* mal imunqool, v. *money*, (*reflections*) *h.* chira,oo bat, *a.* mulamut, a yoob ſhukſeeu, v. *ſarcaſm.*
Perſonality, v. *identity*, *a.* tuſhukhkhoos.
To Perſonate, *h.* ſuroop-*bunana*,-*k.* or *lena*, v. *to repreſent*, *h.* bunna, hona, v. *to be.*
To Perſonify, *p.* furzee admee-*bunana.*
Perſonification, *p.* mujaz uqlee, *h.*

prigulb boodhee, ootpurechha.
Perfpective, *a.* nuzaru, v. *profpect.*
Perfpicuoufnefs, &c. *a.* furahut, fhuffafee, *h.* prikas, nirmulta, v. *clearnefs.*
Perfpicuous, *a.* fhuffaf, fureeh, *h.* bojjul, panee, *p.* a,enu.
Perfpicatious, *p.* tez nuzur,-[*ee.*] v. *acute*, &c.
To Perfuade, v. *to impreſs*, *a.* maqool-*k.* *p.* khatir nifhan-*k.* *h.* bodhna, fumjhana, kuhna, *p.* khatir-*k.* *h.* mohna,ſb,horana, *a.* moraghib-*k.* v. *to allure, to believe*, &c.
Perfuaſive, *p.* dilnufheen, turgheebee.
Perfuaſion, *a.* turgheeb, *h.* b,hora,o, mohna,ee, munoutee, v. *advice.*
Pertinacious, *p.* bujid, *h.* puchhee, *p.* hoojjutee, fookhun purwur, *h.* butbuna.
Perverſe, *h.* oundha, muchla, tanchee, wolta, *p.* kujfuhm, *h.* terha benda, tingoſh bungoſh, v. *ſtubborn.*
Perturbation, *p.* pechtab, *h.* bexubee, v. *perplexity.*
Perverſeneſs, *a.* inhiraf, jihl meorukkub, *h.* muchla,ee.
Perverſion, *h.* oolta,ee, oundha,ee, &c.
To Pervert, v. *to diſtort*, *h.* oolut poolut-*k.* pultana, oolt'ana, dohrana, morna, v. *to twiſt*, *p.* burukſ burkhilaf *k.*
Perverter, *h.* dohra,oo, oolta,oo, pulta,oo.
To Peruſe, *a.* moodawiru dour-*k.* *h.* udhyn-*k.*
Pervicacious, &c. v. *obſtinate, pertinacious*, *h.* tanchra, v. *ſtiff.*
Peruſal, *a.* douru, *(in comp.)* *p.* khanee, v. *reading, conſe.*
Peruſe, *h.* punhunhar, udhynee.
Pervious, v. *open*, *a.* qabili nufooz, v. *penetrable.*
Peſtary, *h.* lolna.
Peſt, *a.* mulamut, *p.* khar, *h.* urbung, khoncha, gundmukha.
To Peſter, *h.* antergule-*k.* khodna, khodhee ana, v. *to teaſe.*
Peſtle, *h.* butta, lorha, fumathb, bhung,ghonma, koo'ee, kaorka.
Petition, v. *wiſh*, &c. *a.* urz marooz, ayaibool urz, *h.* bine, *(in writing)* bine putree, v. *memorial*, &c.
Petitioner, *h.* urdaſee, nibedunee, binyk, jachuk, *p.* ne,az mund, v. *ſuppliant.*
Petrifaction, *h.* put,brahu', filajeet.
Petticoat, *h.* faree, cheer, dhubla, *p.* tuhbund, *h.* lungot, *dundee,a, (inner)* izar bundee wuſeelu, *h.* tiree,a raj.
Petriſh, *h.* kut,hee, zidee, uryul, tekee, v. *ſullen.*
Pet, v. *darling*, *h.* doolurwa, lurbaola, chaheeta, *(to take)* urwat khut wat-leca.
Petto, *(in)* *h.* pet men, mun men, v. *hid.*
Phalanx, *h.* gut,hree, *p.* ghol, *h.* jot, v. *body.*
Pharmacy, v. *diſpenſatory*, *p.* duwafhinafee, or *faxee.*
Pewter, *h.* ranga, bidur,-[*ee.*] *p.* urzeez, v. *tin*, &c.
Pharos, *h.* ukas dee,a.
Phaſis, v. *change*, *a.* ſoorut, kyut, v *appearance.*
Pheaſant, *h.* muhoka.
Phantaſm, v. *ſpectre*, *a.* khe,al batil, *h.* mirg triſhna, v. *viſion.*
Phenomenon, *a.* nadir-ezuhoor, khurqi-adut, muz,hur, muzahir, v. *wonder.*
Philanthropiſt, *p* adumdoſt, -inſan doſt,-[*ee.*] khula,eqdoſt, *h.* munookprem-ee, v. *humanity.*
Philanthropy, v. *above*, *h.* munook prem, &c. v. *benevolence.*
Philologer, &c. *p.* forfee, nuhwee, *h.* be,akurnee, v. *criticiſm, grammarian*, &c.
Philter, *h.* buſeekurnee, oochatunee.
Phlegm, *h.* kup,h, khun'khar.
Phlegmagogue, *h.* kup,h te,agee, *a.* qate-bulghum, *p.* bulghum boor *orſhikun*, *pl.* meol,hilat i bulghum.
Phlegmatick, *h.* kup hee, *p.* boſhtuee bee ut, ſurd-mizai, v. *cold.*
Phrinitis, *p.* joſhidimagh, v. *madneſs.*
Phthiſis, *h.* chhy, v. *conſumption.*
Phyſicians, *a.* utibu.
Phyſic, *p.* tubeebee, v. *doctor*, &c.
Phyſiognomial, *p.* qe,afu ſhinas,-buſhrufhinas, [*ee*],
Phyſiognomy, *h.* ſumoodrik, *p.* qe,afufhinafee, &c. v. *appearance*, *a.* qe,afe, v. *air*, &c.
To Pick, *h.* bachhna, khontna, kadhna, ookharna, v. *to choofe*, *(ſallad*, &c.) bunana, v. *to clean*, *(a ſone)* *h.* chichorna, chooſna, *(a quarrel)* oonkhnoo-*k.* ookſee-chalna, rompna, lugana, v. *to begin.* To pick a hole in one's coat, *p.* rukhnugeeree-*k.* To pick the teeth, *a.* khilal-*k.* *(out of one's head)* *h.* ankh ka kajul nikalna.
Piazza, *p.* fa,eban, ſutoon bundee, chhil ſutoon, v. *balcony, veranda.*
Picker, *h.* binwan, choonwya, &c. v. *gleaner*, &c.
Pickle, v. *ſauce*, *ſmangoe*, &c. *h.* koocha, kuchoomar, ra,eta, gulka, v. *condition.*
Picklock or falſe key, *h.* cheerkoonjee, [-*a*] the perſon.
Pick pocket, *h.* oochukka.
Pick thank, v. *officious*, *h.* agluga,oo, kunphooſka, v. *incendiary*, alſo *backbiter*, &c.
Pick axe, &c. *h.* kuſee, *p.* tubur, *h.* phoura.
Pick a pack, *h.* puchhound.
Picquet, *a.* qurawul, *h.* ughuree a, mohra, alſo choſen men or *grenadiers*, q. v.
Picture, *h.* ſuroop, moorut, moonhthan, v. *repreſentation.*
Piddler, *h.* toongunhara, toongoroo, otunhar, v. *to piſs*, alſo *to pidale.*
Pie, *h.* pooree, v. *paſtry.*
Piebald, *h.* pooh puwa, *p.* goenagoon, *h.* chitla, chiteedar.
Piece, *a.* qitu, v. *fold, ſcrap, ſhare*, &c. *a.* furd, *p.* tuud, v. *roll*, *h.* boree, tikka, khanda, khundla, *a.* hiſſu, *h.* bant, [*a* or *ee.*] v. *portion*, *chop, ſlice*, &c.
(*of leather*, &c.) chuktee, v. *cut*, (*of candle*, &c.) tonta, (*of ſtuff*) jamewar, (*of metals*) toom, v. *portion*, (*of gold coin*, &c.) *h.* thoi,than, v. *part, piece*, &c. (*medal*, q. v.) *a.* tughma. Pukka than eent, means one *ſingle*, or *complete* brick, (*in comp.*) kula, nal, whence moonh-nal, a mouth *place*, guj-*nal*, hut,hnal, nurnal, ſhoutur *nal*, ghoonnal, &c. various fire arms uſed in Hindooſtan. Put,hur *kula*, dum-*kula*, ruin *kula*, &c. *A piece* or *bit* (of a lawyer, &c.) buchu, buchoongra, v. *poetaſter, ſmatterer.* Piecegoods, *p.* parchu qimaſh. A piece, *p.* fee aſamee, iſmwaree, v. *individually.* All of a piece, ſub ek,hee khan ke, v. *alike.*
Piece meal, *h.* chupa chupa, chiknachoor, *p.* paru paru.
Piece, (*chimney*, &c.) *h.* chhujja, *a.* taweez, *h.* nikſha, v. *frontiſpiece, maſterpiece.*
To Piece, v. *to eke*, *h.* jant,hna, v. *to add*, alſo *mend*, &c.
Pieceleſs, *h.* ujor, be jant,h, v. *whole.*
To Pierce, v. *to perforate*, *h.* beendhna, bhonkna, furakhna, burmana, gunſna, goont,hna, gant,hna, nat,hna, chhob,hona, gobhna, gop,hna, dheeo ana, khoncha-*marna*, gurana, v. *to ſtab*, v. na-*k.* dhookna, bind,hna chhob,hna, ſulna, bidhna, gurna, gobhna, v. *to penetrate.*
Pierced, (*with an arrow*) *p.* teer khoordee. v. *wounded.*
Piercer, *h.* chhe,onee, v. *perforator.*
Piety v. *godlineſs*, *p.* khodatuſee, *a.*

vq,kmu,ad, *h.* nem, fewa, *a.* ilhſan, irfan, tureequt, rohd, *h.* ſuntu,ee, jog, *v. duty, worſhip, religion.*

Pig, *h.* ſou,ur ka juna, (*of metal*) *h.* ſuree, p,hurounḍee.

Pigeon, *h.* parawut, pundook, *v. dove, turtle,* &c. (*varieties*) doobaz, roomalee, pulka, ſubz rouſhun, mu kochuſhm, kilkee, pa,emoz, purpa, mozepa, (*at play*) ſone kee chireea, (*houſe*) kootee, k,hop, *p.* kabook, *v. dove cot, (hole)* khanu.

Pigmy, *h.* toonee,a, goorbyn gun, *v. dwarf.*

Pikeſtaff, *h.* baas, *v. bamboe.*

Pile, *h.* chohla, *v. pin,* (*funeral*) *h.* chitak,ha, ſara, *v. altar.* The blind and bleeding *piles, buwaſeer* badee o khoonee; (*blind*) g,hentee, muſa.

To Pile, *h.* t,hopna.

Pilgrim, *a.* hajee ool hurmyn, *h.* jugăt nat,hee.

Pilgrimage, the grand, (*happening on a Friday*) *a.* huj i ukbar.

To Pilfer, *h.* hut,hee,ana, oochukna, bughl-d,huppa - *marna,* hut,ha-or hat,h-*marna* or *rungna.*

Pilferer, *h.* oochukka, hut,h maroo, *p.* duſt duraz.

Pill, *h.* buree,a, matra, butee, (*a magick*) goolka, (*cochiæ*) *a.* hoob qoqee,a, (*rufus's*) hoob roofus. *v. aloes.*

Pillar, *h.* peelpa,e,u, t,humb, las, ora, *a.* minar, oomood, *v. column.*

Pillory, *a.* tuſh,heer, *p.* churkh, *h.* kul, *v. to diſgrace.*

Pillow, *h.* ooſees, *v. bolſter.*

Pilot, *h.* urkatee, kunḍuree, *p.* abſhinas, qa,ed juhaz, *v. helmſman.*

Pilotage, *p.* abſhinaſee, *v. to conduct,* urkatee, means *pilotage* alſo, & comes I fancy from the place Urkat, diſguiſed by us under *Arcot.*

Pimp, *a.* qultuban, dullal, *h.* doota, *a.* talish,silkhyr, *p.* ſhuburdar, maldar, *v. procureſs,* alſo *umpire.*

Pimping, *v. ſaltry, h.* nunha, p,hoochee,a, *p.* malamutee, *v. petty,* (*in comp.*) ollee, whence *pujoollee, v. poetaſter.*

Pimple, *h.* p,horee,a, burra, *p.* danu, *h.* p,hoongunee.

Pimpled, *h.* p,hoonſee,aha.

Pincers, *h.* che,obntee, ſundaſee, *v. tongs.*

To Pin, *v. to faſten,* h. gant,hna, k,hocnna, *p.* mekhbundee-*k.* mekhee,ana, mekh-*marna,* which laſt are generally uſed to expreſs the puniſhing one's ſelf or another ſeverely; *v. to haraſs,* alſo *linch-pin,* &c.

Pinch beck, *h.* punchruſee.

To Pinch, *h.* marna, katna, che,oontee-*katna, v. to nip.*

Pinch, *a.* mukhmuſu, *h.* ſuket, *v. emergency.*

Pine cones or kernels, *p.* chilghoza.

To Pine, *h.* hoorukna, hookna, bilukna, lutna, d,hoona, mur-*ruhna, p.* ſhuhpur.

Pining, *h.* hoorka,,hoo,ka,ee, &c.

Pinion, *h.* dyna, puk,ha, puk,hoora, *p.* ſhuhpur.

To Pinion, *h.* puk,hooree,ana, pur koot-*k.* puch,houndee,*b.*

To Pink, *v. to pierce, h.* ch,hed ke moonh-*marna.*

Pink, (*colour*) *p.* goolabee, ſwrkh neem ſer, pe,azee, (*eyed*) *h.* ſunpunk,ha, muko chuſhm, nurgiſchuſhm.

Pin money, *h.* pan khurch.

Pinnace, *h.* purewa, *v. boat,* &c.

Pinnacle, *h.* teeſee, ſring, *p.* beenee, *h.* dang, *v. peak.*

Pint, *h.* ad,hſer-[*a.*] *the veſſel.*

Pious, *a.* arif, kaſib, fuqeer, *h.* jogee, *v. godly, devout.*

Pip, *p.* doom guza, dooma, (*on cards*) *h.* boond,kee, chittee, *v. ſpot, point.*

Pipe, *v. key, h.* ponga, pupeeha, ſurna,e, (*for water*) *p.* kafez, *h.* pynala, purnalee, moree, *v. aqueduct.* Alſo *to ſmoke,* &c. (*maker*) nychu-*bund* or *ſaz, v. ſnake.*

Piper, *p.* ſhuhna,e-*nuwaz,* or *-chee, h.* bunſee d,hur, ſurna,echee.

Piping hot, *p.* gurma gurm, *h.* tutta, *v. warm.*

Pipkin, *h.* hundee,a, *v. pot.*

Piquant, *p.* tez, *h.* churchura, *v. ſharp,* &c.

Pique, *v. to arrogate, h.* k,hoonus, lag, kroh, *p.* khufgee, azoorduree, *v. ſpite.*

Piracy, *h.* dukytee.

Piſcivorous, *h.* much,h k,houka.

To Piſs, *h.* lug,hoo ſunka-*k.* d,har-*marna.*

Piſſer, *h.* mootara. A piſſing match, *h.* mootuwwul, moota mootee.

Piſſpot, *p.* peſhabdan, *h.* purguhee, mootuhra,-(*pisse*) mootar, mootur gulee.

Piſs a bed, *h.* k,hut mootwa.

Piſtachio, *a.* fiſtuq,-[*ee.*]

Piſton, *h.* loorent,ha.

Pit, *v. excavation, a.* hufru, *h.* ob,hee, *p.* guwi, gou, *h.* j,hera, *v. pitfal, ſnare,* &c. (*mark*) k,hodra, (*of the neck*) gooddee, *v. nape, h.* uk,hara, palee, *v. ſtage.*

Pitapat, *v. to flutter,* (*ſtep*) *h.* t,hup-k,hup, k,huſka, churachur, (*of the heart*) *h.* d,hura d,hur *v. to palpitate,* &c.

To Pit, (*as cocks*) *h.* toolna, (*to dint,* q. *v.*) puchukna, *v. to indent,* (*as the ſmall pox*) *h.* k,hodrana, *v. to ſcar.*

To Pitch, *h.* dalna, marna. *v. to toſs.*

Pitcher, *v. ewer, h.* kulſee, butlokee, dolchu, *v. bucket,* (*of gates*) *v.* furraſh.

Pitchfork, *h.* tungulee, panja.

Piteous, *h.* ro,a,oo, roſa,oo, *v. moving.*

Pitfal, *h.* ob,hee, ghorgurha.

Pith, &c. *v. brawn, a.* mokh, mutanut, *h.* go,a, *v. forcible.*

Pithy, *a.* muteen, *h.* goodyla.

Pitiable, *p.* ruhum puzeer, *h.* kuroonajog.

Pitſaw, *h.* pynaree.

Pittance, *h.* tookra-tera, *v. portion, fare.*

Pitted, *a.* moojuddud, *h.* k,hodruha, *v. pockpitted.*

Pity, *a.* ſhufqut, *h.* peer, kuroona, *a.* duregh, mihr, *p.* dilſozee, *v. feeling.*

To Pity, *p.* durd-*ana, v. ſympathy.*

Pivot, *h.* keela, munuwee, k,hoonta, menh, *v. pin.*

Pizzle, *v. penis, h.* p,hal, lurat,h, *a.* nufs, *h.* ling, (*having an aſſe's*) *p.* khurnufsa, and applied to the Plenipos of India.

Placable, *v. exorable, h.* muninhar, muna,oo, *v. placid,* alſo *eaſineſs.*

Placart, *p.* furman, *v. order.*

Place, *v. birth, h.* uſt,hul, t,ha,on, *v. exiſtence, a.* zikr, *h.* churcha, *v. admiſſion,* (*ſtead,* q. *v.*) *a.* ewuz, *h.* ſantee, (*in comp.*) *ana, an, d,hur,* whence moonhana, gut,hana, t,hikana, juhan, id,hur, *v. where, here,* &c. (*of recreation*) *p.* ſyrgah, *v. walk,* alſo *from, to,* &c.

To Place, *v. arrange, h.* t,hikana-*lugana,* jumkana, uſt,hapna, *v. to appoint,* (*food*) puroſna, *v. to ſet.*

Placenta, *h.* k,heree, p,hool, pooryn, *v. ſecundines.*

Placer, *h.* d,hunhar, &c. puroſee,a, ruk,hwy,a, &c. *v. the verb.*

Plack, *h.* dumree.

Plagiariſm, *h.* gruntchoree.

Plagiary, *h.* gruntchor, *p.* tuſneefdoozd,-ſhi,ardoozd-[*ee.*]

Plaice, *h.* mo,e? *v. fiſh.*

Plaid, *p.* doſhalu, *h.* puttoo, *v. cloak, blanket.*

Plain, *v. down, h.* tand, *p.* jungul, hamoon, *h.* reekur, *v. green,* &c. Plain, *v. humble, p.* be tukulloof, ſoofee,anu, ſadu-wuzu,-be,ara,e,h,-kumzo,-[*ee.*] *v. ordinary,* (*familiar,* q. *v.*) *a.* ſulees, *p.* loch, ſadu,

v. *eaſy*, *h.* ſook,ha, v. *dry*, (*not ſilk*) ſootee, (*diſtinct*, q. v.) *h.* ook,hra, *a.* julee, *p.* ſafzuban,-[*ee.*] ſulees-*nuvees*, *go*-&c.-[*ee.*] (*fare*) ghureebu moo. To be plain as print, &c. *h.* oot,hna, ook,hurna, oog,hurna.

Plain dealer, *p.* ſeenu ſaf, ſadu-ſi,pahee.

Plain dealing, *p.* ſeenu ſafee, v. *candour*.

Plainneſs, *p.* be tukulloofee, &c. v. *fairneſs*, *a.* ſulaſut. v. *facility*.

Plainly, v. *flatly*, *h.* dotook, k,holke, hanke pokare, v. *freely*.

Plaintive, *p.* matumee. v. *ſad*.

Plaintiff, *p.* dadee furec,adee, v. *complaint*.

Plainwork, *h.* ſadee ſila,ee.

Plait, *p.* ootoo, v. *fold*.

To Plait, *p.* ootoo &c.-*k.* *h.* goont,hna, *p.* moobafee-*k.*

Plaited, *h.* choonutdar, *p.* ootookuſheedu, (*hair*) *h.* puttee.

Plaiter, *p.* ootoo-*gur*, or *kuſſ*-[*ee.*]

To Plan, v. *to form*, *h.* roupna, band,hna, nikalna, *t*,har,hna, v. *to contrive*.

Plan, *h.* band,hnoo, nikala, *t*,har,h, v. *model*.

Planetary, *p.* fulukee, *h.* k,hechuree, grihee.

Plane, (*tree*) houbeer.

Planet ſtruck, *h.* grih-mara, *p.* talezudu, fulak zudu, chuſhm-zudu, nuzur-zudu, v. *blaſted*.

To Plank, *p.* tukhtu bundee-*k.* v. *flooring*, &c.

Planiſphere, *a.* mooſuttuh-mooduwwur.

Planoconvex, *h.* chupt koobra, *p.* muſooree.

Plant, v. *herb*, *h.* bootee, *a.* nubatat, v. *vegetable*, *h.* chara, alun, bihun, gach,hee, noud,ha, poud,ha, *p.* nounihal, *h.* po,e,a, noubawa, ny,ur, v. *ſhoot*, puneeree, dalee, v. *ſapling*.

To Plant, *h.* churana, k,hura-*k.* v. *to people*, (*to erect*, q. v.) *a.* nuſub-*k.*

Plantain, (*bunch* q.v.) *h.* kand,hee, (*varieties*) *h.* *kuch-ram-imritban-d,buka,ee-ynt,bee* or *kaleebuboo*-kela, (*flower*) *h.* mocha, gab,ha, (*pith*) t,hoor, kunjee,al, (*leaf dry*) bukla, bugwa, (*garden*) kela baree.

Planter, *a.* banee moobanee, v. *eſtabliſher*, *h.* ronpunhara, &c. v. *the verb*.

Plaſh, *h.* gurp, ghurp, b,hudak.

Plantation, v. *nurſery*, *h.* k,hetee, *p.* kiſhtzar, *a.* muhal, v. *farm*, (*of reeds*) *p.* nyſtan, *h.* bunſee,aree, bans-bara, v. *field*, *garden*.

To Plaſh, *h.* pichpichana, v. *to dabble*.

Plaſhy, *h.* jult,hul.

Plaſter, *h.* m,lhum, v. *ointment*, *h.* ch,hal, liwar, lep, le,ee, ch,hopun, *p.* gilawa, v. *clay*, *coat*, &c.

To Plaſter, *h.* ch,hopna, liwarna, purorna, *p.* gilawu- &c. *k.* v. *to coat*.

Plaſtering, *h.* leſales, leepa leep, leepun potun, leeppot.

Plaſterer, *h.* liwarunhar, &c. v. *the verb*.

Plaſtic, *p.* duſt qoodrut, *h.* roop ka ree, *p.* nuqſhubund.

Plaſtron, *h.* teep.

Plate, *p.* neemcheenee, tubuqchu, v. *charger*, *h.* chupra, chupras, pan, chuktee, mook,h pan, (*veſſels*) *a.* qoorqru alat, *h.* ſona roopa, v. *ſilver*.

To Plate, *h.* putur-churhana, v. *to coat*.

Plating, (*of veſſels*) *p.* meelummu-*karee*, of *ſazee*, from meelummu-*ſaz* or *kar*, the perſon who plates, v. *gilding*, &c.

Platform, v. *area*, *p.* koorſee, *h.* munj,hee,a, *a.* mooſuttuh, *h.* bedee, v. *ſcaffold*.

Platter, *p.* kuchkol, *h.* puttul, putree, kut,houtee, put,hree, chummul, [*ee.*] chippee.

Plaudit, v. *applauſe*, *p.* ſhuh baſhee, *h.* mun burhawa, v. *praiſe*.

Plauſible, *p.* zahirnooma,-zahirdar,-ſoorut huram,-[*ee.*] ſumur qundee, *h.* indira,en ka p,hul, tagur, but bunwa, v. *ſpecious*, *feaſible*. To ſpeak plauſibly, *h.* bat-*bug,barna* or *bunana*, mot,hre-guona.

Plauſibility, v. *addreſs*, *p.* zahirnoo-ma,ee, &c. ſuleequ gooftugoo, v. *delivery*.

To Play, *h.* luhrana, v. *to wave*.

Play, v. *game*, *p.* bazeechu, labut-bazee, *h.* chochla, p,hag, v. *diverſion*, (*comedy*, q. v.) *h.* indurjal, v. *opera*, *drama*, &c. (*bears*) *p.* khirs bazee, *h.* hat,hapa,ee, b,hunda,ee, v. *romping*.

Player, v. *idler*, *h.* k,helukkur, v. *wanton*, (*at cheſs*, q. v.) *p.* gha,eb-baz, (*ſtage*) nuqqalee.

Play *fellow*, q. v. *h.* k,helwaree, *p.* humbaz,-[*ee.*] v. *comrade*.

Plaything, *a.* labut, lubolab, v. *toy*, (*varieties*) *h.* chutta butta, pounee,a, dumgeera, punchora.

Plea, *a.* tuqreer, *h.* kut,hnee, v. *allegation*, *proof*.

To Plead, *p.* tuqreer ſuwalee-*k.* juwab ſuwal, v. *diſcuſſion*.

Pleaſant, v. *facetious*, *h.* pe,ara, miun b,hata, *p.* quboolee, dilchuſp, buharee, v. *charming*, (*ſmell*) *a.* ſond,ha, v. *agreeable*, *fragrant*.

Pleaſantneſs, &c. *h.* mugunta, ununda, *p.* buhar, v. *charms*.

Pleaſantry, v. *witticiſm*, *h.* t,hut,holee, *p.* nooktu baz,ee, v. *diverſion*.

To Pleaſe, *a.* muhzooz-&c. *k.* v. *pleaſed*, *h.* uch,ha-bhula-*lagna*, roochna, ank,hpur-*churhna*, v. *to content*, *h.* moonh-(*a.*) khatir- &c. *r.* v. *to ſatisfy*, alſo *take*.

Pleaſe *God*, q. v. *h.* khoda chahe, v. *willing*.

Pleaſed, v. *elated*, *h.* unundit, luttoo, *p.* khooſh o khoorrum, v. *delighted*.

Pleaſing, *h.* ſa,onla ſulona, *a.* numkeen, *h.* mun b,ha,oo. v. *agreeable*.

Pleaſure, v. *gratification*, *intention*, *a.* loſtf, *p.* a,eſhjyſh, turub, *h.* b,hog bilas, anund, kuruk,h, t,hat,h, *a.* furhut, rahut. v. *eaſe*, *enjoyment*, &c. (*wiſh*) *h.* ſwart,h, *a.* irſhad, v. *command*.

Pledge, v. *pawned*, *h.* jakut, jakur, v. *to mortgage*, (*of love*, &c.) *p.* ee,adgaree, niſhanee, *h.* chinh, v. *keepſake*.

Plenipotentiary, *a.* mokhtar-*kool*, mokhtar-*mootluq*, v. *abſolute*.

To Pledge or plight one's word, *h.* buchun-*harna*, zuban-*harna*.

Plenary, *p.* tumam o kumal, moomtulee, v. *complete*.

Plenitude, v. *abundance*, *a.* kumalee,ut, kumal, niha,et, v. *height*, *a.* mumloo,ee,ut, v. *plenum*.

Pleniſt, *p.* mula-doſt, *a.* mumloo-qa,el.

Plentifully, *h.* k,heolkur, v. *much*, alſo *freely*.

Plenty, &c. *a.* furaghut, *h.* poorun, b,hurpoor, p,hyla,o, v. *ſufficiency*.

Pleonaſm, *a.* za,ed, by,an mookurrur, ubta, *h.* poon rukut.

Plenum, *a.* mula, mumloo, imtila, alſo.

Plethory, *h.* rukut ſungruh. v. *fluid*.

Plethorick, *h.* rukutſungruhee.

Pleuriſy, *h.* kulej but,ha, puk,he ka durd, *a.* zat *oos* ſudur, zatool jumb.

Pliancy, v. *ſoftneſs*, *h.* komulta, v. *tractable*.

Pliers, *h.* che,oon,a, chimta, v. *tongs*.

Plot, v. *artifice*, *plan*, &c. *h.* dohur, *p.* chumun, *h.* k,hetwa, kola, v. *field*, *bed*, (*of a novel*, &c.) *a.* toutee,u, jou-

hur,

hur, *v. intrigue, key,* &c.
Plough, *v. coulter, h.* nuſee, *(drill)* hultu*ddee*.
To Plough, *h.* cheerna, chaſna, biduhna, choumaſ-*k.* chihurna, p. harna, bohna, lutarna, *v. to till.*
Ploughed land, *h.* bahun, puh.
Ploughing, *h.* hula ee, jota ee, &c. *v. the verb.*
Ploughman, *v. clown, h.* huljota, *p.* aſamee, qoolbu kuſh,-[*ee.*] *h.* chaſa, jotoo, *d.* hel p. horwa, *v. husbandman.*
To Pluck, *v. to eradicate, h.* j. huputna, nochna, alſo-(*a fowl*) oolma-*k.* koot *k. v. to clean,* j. huput-tor-*lena, v. to tear, h.* footna, *v. to pick, gather,* &c. (*up courage,* &c.) *p.* dileree- &c. *pukurna* or *k. v. ſpirit,* &c.
Plucker, *h.* k. hynchunhar, &c. *v. the verb.*
Plug, *h.* buttee, *p.* mekh, *v. peſſary, (to) h.* buttee-*d.* *v. ſtopple.*
Plum, *v plummet, h.* byr, jamun, jumrouwa, aroo, umra, *p.* koonar, aloochu, *v. jujub, raſin, mango,* &c.
Plum cake, *h.* goonoura, *a.* louzee at.
Plumage, *p.* balopur.
Plumber, *p.* nulſaz-[*ee*]
To Plumb, *h.* panee-*tuk hua, v. to ſound.*
Plummet, *h.* ſahool, punſul, *(lead* &c.) *h.* lurkun.
To Plume, *h.* pur-*p. hukrana,* or *j. harna, v. to pick, (to pride one's ſelf) h.* turaſhna, b. hoolna, *v. to value.*
Plumiped, *p.* purpa, mozepa.
Plump, *p.* turotuzu, *h.* p. hoolar, motatazu, *p.* p. orgoſht, *h.* good gooda, geel goot. hna, *p.* mughzdar, ſheermuſt, *v. jolly, ſleek,* &c.
To Plump, *h.* p. hoolna, chiknana, *v. to fill, (in water) doob doobana, v. to fleſh.*
Plumpneſs, *p.* tazogee, *h.* p. hoolawut, *v. fleekneſs.*
To Plunder, *h.* door *mucna,* mar-*luna,* or *loopa,* &c. *p.* khanu khorab-*k. h.* mpona, *v. torch,* alſo *j. nal.*
Plunder, &c. *h.* loota loot, * mark huſoſ, *a.* ghuza ſuſa.
Plunderer, *p.* khanu bur-ndaz, khanu khurab, b. ddoo, ſhikdu, looch, qizzak, *v. pillager.*
To Plunge, *a.* gotu-*l.* or *k. hilana, v. to duck, h.* kopd-*puna, v. to ruſh.*
Plunger, *p.* gotu baz,-[*ee.*] *v. diver.*
Plurality, *h.* doo ee, adhika ee, ſurfeet, bohtat. *v. more.*
Plural, Plurally, *a.* ma foun, *ad.* wabid, bu ſeglu juma.
Ply, (*of cotton*) *h.* puhul, *v. ſimple.*
To Ply, *v. to bend, h.* m. rna, chulana, k. hynchna, p. hirana, rumana, *v. to work, turn.*
Pneumaticks, *a.* elmi *huwa* or *reeh. l.*
Pocket, *h.* j. holee, jub, p. handa, d. henka.
To Pocket, *h.* hut. hee ana, *v. to embezzle.*
Pock, *h.* ch. hala, *v. blifter, (pitted,* &c.) *h.* goree aha moonh, k. hodk. hodaha mooth, birnee chot ha, *v. pit,* &c.
Pocky, *h.* buwaha, ſunkee aha, *p.* atuſhukee.
To Pod, *h.* p. hulee ana.
Pod, *h.* ch. hilka, t. hont. hee, *p.* poſt, *h.* d. hendee,-[or *a.*] *v. huſk, (of tamarind) h.* kumra, *v. capſule, cod.*
Poem, *h.* pud, pind, *(elegiack) p.* ſozgoodaz, waſoz, *v. ſong.*
Poet, *a.* nazim, *p.* nuzmee, ſuhnawur, ſookhun ſunj, ſahib ſookhun, *h.* pudee, *(lyric,* q. v.) *p.* rekhtu go, ſuſcedu go-[*ee.*] The lives of the poets, *h.* kubmala. The prince of poets, mulik ooſh ſho araee rekhtu, viz. *Souda.* The father or Chaucer of whom, *Wuhe* is termed baba e rekhtu.
Poetaſter, *h.* kubodllee, pudoollee, *p.* ſha erbuch.
Poetical, *a.* mumaſoom, *h.* kubeeſwuree.
Poetry, *a.* uſhar, ubyat, *h.* kubitaee, *p.* ſha eree, fikr, *v. poem, (reader of)* ſhi arkhan,-[*ee.*]
Point, *v. particular, (of various inſtruments) p.* pykan, *h.* ganſee, beluk, b. hal, moen, ſoo ee, *v. tip, (ſtring) p.* tuſmu, bund, *v. fillet,* &c. (*of luck of a ring*) koonj, (*of land*) *h.* k. honch, (*ſting,* q. v.) kat, *v. conceit, h* unoo, ſoona, bindee, boond, kuna, *v. mark (ſtop) h.* ch hewa, *a.* a et, *v. note, (of the compaſs) h.* diſa, *p.* tookh, *v. quarter.* In point of, *v. reſpecting, h.* mea, *p.* buniſbut, *v. regard.* The points, *p.* zer, zubur, peſh, are *i, u, e,* q. v. To ſtretch a point, *h* kul-*p. hurna,* or *muorna,* kuch. hna kuch. h-*k.* *v. to exert, try,* &c.
Point blank, *h.* k. hun e gelekeemar. To be on the point of, *h.* chulna, *v. inſt.* Shoot point blank upon them, oon pur k. hura gola maro, *v. direct.*
Pointing, *p.* go heerru, *h.* kriſhin choora.
To point, *h.* b. nana, pegna, nokeeana, nok-*nikalna, v. to whet, (with the finger,* &c.) *p.* ungooſhtnoona-*k. h.* unglee-*uk hana, p.* rukhnumoogee *k. v. to note, (guns) h.* ſad. hna, *v.* ſoheeh-*k. v. to direct, (ſentences) a.* a et, &c. *d. p.* nooktu reree, &c. *k.*
Pointed, *v. diſtinct, h.* nokaha, *p.* noqtudar, nokturez,-[*ee.*] *a.* mooth-hurrik, *v. epigram.*
Poiſon, *v. arſenick,* &c. *h.* meet. ha, dukra, hulhula, hulhulee a, (*varieties*) fingee a, telee a, dood hee a, (*ſlow*) *h.* juree, (*a root*) huldee a.
To Poiſon, *h.* mouhrana, dukrana, bik. hana, *p.* zuhrab-*k. (to kill)* zuhur-*de marna. (one's ear,* q. v.) *h.* b. hurna, b. haree-*k.* p. hoonkna, *v. to infect.*
Poiſonous, *h.* bik. h b. hura, bik. hee, gurlee, mouhreela.
Poize, *h.* toul, ſumb. hal, *v. balance.*
To Poize, *h.* toulna, ſumb. halna, *(firelock)* bundooq-*ſumnelana.*
Poke, *v. thruſt, h.* t. hyla, d. hokra, *v. wallet.* To buy a Pig in a poke, *h.* koolee e mee goon p. hoona.
To Poke, *h.* k. horna, k. hodna, k. hodnee *k.* A poker, k. hornee, looktee
Pole, *p.* iſtadu, ſoorkh, *h. dunda,* jat, lagger, *v. ſtaff, p.* jureeb, *h.* nul, lut. ha, bans, *v. perch, rood,* &c. One poled, &c. ekchoba, doochoba,-&c.
Poleleſs, *h.* bechoba, *v. tent.*
Pole axe *h.* buloo a, p. hurſa.
Pole cat, *h.* k. heek. hur, *v. fitchat,* &c.
Polemick, *v. diſputant, a.* bukhas, *h.* churchyk, *v. controverſy,* &c.
Poleſtar, *h.* d. hroob tara, *a.* furqudyn.
Police, *v. below, a.* nuzm, uzlo mulk, *h.* raj pat, *(office)* to walee- chubootra, *(officer)* t. hanedar, *p.* meermuhul, *v. watchman.*
Policy, *v. craft, h.* jantor, qutr beons, tor jor, kulbul, *p.* nuhub hiraz, keemee a,-[gur-*ee*] *v. ticket, h.* munſoobu, t. hat. h, buh. hej, bundhan-[*te.*] *v. plan, ſcheme.*
To Poliſh, *p.* ſyqul-*k. v. to ſcour, h.* chiknana, turaſhna, ch. heelna, ſud. hana, ſarna, *v. to adorn.*
Poliſher, *h.* randa, ſungoutee, *v. rubber, h.* g. hoonhar, opunhar, *p.* j. higar [*ee.*]
Politeneſs, *v. complaiſance, p.* admee at, *a.* ahl mujlis, *h.* ſuſkar-[*ee*] rus, mooh poora ee hulb. hulee, *v. elegance.*
Polite, *v. affable, p.* kh. oſh kh. olq, mujlsdeedu, ſuleemtuba, khoſh zun, mohtuvazee, *h.* ruſa en, *v. civil, (as language,* q. v.) *p.* durbaree, hoozooree, omda, *v. courteous, high,* &c.
Politician, politick, &c. *v.* t. dbeeree, *h.* rajge an-ee, rajbood. h-ee, *a.* ſahib tudbeer, *h.* j. har j. hank. hur, g. t. heela, *a* ratiq ſatiq, *p.* keemee a-gur-[*ee.*] *h. crafty,* &c.

Politick,

Politick, &c. v. *publick*, alſo above, *p.* intizamee, amulee, umulee, tudbeeree, v. *the ſ.* alſo *ſhrewd.*
Polluted, *b.* b,hruſht, *a.* huram, *b.* mulich,h, mulung, *a.* jonub, v. *to defile.*
Polluter, *b.* b,hruſht kar-ee, v. *to taint.*
Pollution, *a.* junabut, (*ſelf*) *b.* gutturchodee, v. *manſtruation.*
Polygamy, *b.* buhoo naree, *a.* kuſeer ool uzwaj, alſo the perſon.
Polyglot, *p.* zubandan, huſt zuban.
Poltroon, v. *coward*, *b.* heezmuſhoo, v. *nidget.*
Polytheiſm, *a.* ſhirk, kuſeer ool urbab.
Polytheiſt, *a.* moſhrik.
Polygon, *b.* buhoo kona.
Polypous, *b.* buhoo gora.
Polyſyllable, *a.* kuſeer ool ujza e tuhjee,uh.
Pomp, v. *ſplendour*, *p.* zurq burq, *h.* d,hoom d,huraka, *p.* tuntuna, *h.* buna,o choona,o, *a.* foolut, jah o muknut, v. *magnificence*, *ſhow*, &c.
Pomatum, pomander, v. *perfume*, *p.* momrooghun, *h* p,hoolſut, ſondha, ſobagpooree,a, v. *ointment.*
Pomegranate *a.* roomman.
Pommel, (*of a ſword*) *p.* doombalu.
Pontiff, *a.* khulkeefu, umeer ool mominen, v. *patriarch.*
Pontificate, *a.* khilafut, v. *prieſt.*
Poney, *b.* ta,er, *teree* ka tang,hun, goont,h, v. *nag.*
Poop, v. *ſtern*, *h.* peech,ha, v. *rear.*
Pool, *h.* dabur, duh, v. *puddle.*
Poor, v. *indigent*, *p* be nuwa-[*ee.*] fulakutee, durmandu, be burgtunghal,-*a.* rukeek-*h.* hulka, och,ha,-[*ee.*] v. *meagre*, *thin*, &c. (*applied to the dead*) *a.* ghureeqruhmut, ſhurhoom, *p.* yadufh bukhyr, v. *deceaſed.*
Poorneſs, v. *poverty*, *p.* be nuwa,ee, &c. *h.* hulka,ee, &c. v. *diſtreſs*, &c.
Pop, *h.* tup, j,hup, turtur, p,hutp,hut. To pop, *h.* tuturana, p,hup,hutana, v. *to bolt*, (*in*) *h.* *root*-purna.
Popgun, *p.* toofung.
Pope, naſara ka peer, ('s eye) *a.* ghoodood, v. *gland.*
Poplar, *p.* chinar,
Poppy, *h.* ahich,ho.
Popular, *p.* bazaree, jumhooree, amee, uwamee. awam fnhm, v. *national*, &c. (*beloved*) *p.* awam doſt, *h.* ſurb pe,ara, *p.* ſhakh zafran. v. *common*, &c. alſo *idol.*
To Populate, *h.* buſana, v. *to breed.*
Populous, *p.* murdoom khez,-[*ee.*]
Population, *p.* godzaree, murdoomſhoomaree.
Porch, *h.* de,o hee. v. *portal.*
To Pore, *p.* deedu rezee-*k.* chuſhm dokhtu-*r. h.* ank,h-garna.
Pore, *h.* j,hurj,huree, j,huree, v. *opening.*
Porous, *p.* muſamateee, *h.* c h,hediha, j,hola, p,hoolka, v. *thin.*
Porridge, *h.* ſoojee, lupſee, hulwa, v. *ſtummery.*
Port, v. *embraſure*, (*of a ſhip*, &c.) *p.* dureechu, *h.* k,hirkee, j,huroka, *p.* ghoorfu, v. *aperture.*
Portable, *h.* oot,hane jog, jungumee, jebee, *p.* duſtee, ſufree. A portable throne, *p.* tukht ruwan.
Portal, *port*, v. *portico*, *p.* yutuſh khanu, *h.* burot,ha, *p.* jilo, uſtanu, whence perhaps the *porte*, v. *threſhold.* The Ottoman Porte, huzrut room, room ka durbar.
Portage, pontifice, &c. *p.* poolbundee.
To Portend, *h.* junana, agum-d. v. *to foretell.*
Porter, *h.* b,huree,a, pullodar, *p.* bar bur-*dar*, or *kuſh*,-[*ee.*] v. *carriage*, (*of heaven*) *a.* rizwan, (*of hell*) *a.* malik.
Port folio, *p.* joozgeer, v. *caſe*
Portico, *p.* jilo khanu, v. *portal*, *verandah*, &c.
Portion, *p.* ruſud, *h.* k,hoont, byna, v. *ſhare*, *h.* be,alidan, duhej, dyja, v. *dower*, *partner*, &c.
Portly, v. *ſtately*, *h.* ſoopinad, pooſhtangee. v. *grand.*
Portlineſs, *h.* pooſhtang, v. *dignity.*
To Poſe, (*to puzzle*, q. v.) *a.* hyran-*k. h.* pooch,ha prek,h-*k.* v. *to interrogate.*
Portrait, *a.* hilee,u,-[kuſh]-painter, v. *deſcription.*
Poſition, *h.* priſhun, *a.* ſuwal, v. *propoſition.*
Poſitive, *h.* uſt. *p.* khuburee, v. *affirmative*, *a.* larud, lajuwab, v. *undoubted*, &c.
Poſitively, *a.* zuroor biz zuroor, *h.* udbudake.
To Poſſeſs, *a* tuſurroof-*k. h.* hut,heeana, dubana, *a.* qubz-*k. h.* d,hurna, v. *to enter*, *come.*
Poſſeſſion, *a.* touhud, *p.* punju, *h.* b,hog.
Poſſeſſor, *h.* ruch,h-k, d,h rnik, b,hogee, *a.* da,er ſa,er, zabit, dukheel, *p.* darmudar.
Poſſeſſive, *p.* izafee, (*particle*) *a.* izafut, v. *genitive.*
Poſſet, *h* uch,hwanee, *p.* nimuſh, *h.* j,hal, punjeeree, v. *ſyllabub.*
Poſſible, v. *probable*, ſhood nee, *h.* honge, hone jog, uſt jog, ſukt jog. To be poſſible, *h.* hoſukna, v. *may*, *can.*
Poſſibility, *h.* ſukt, *a.* ihtimal,-[*ee.*] v. *ability.*
Poſt, (*military*, &c.) *p.* choukee, *h.* t,hana, t,hikana, naka, *a.* motyyunu, *h.* bund,han, tuppa, udda, (*at ſome games*) da,ee-boorhee,a, v. *ſtation*, (*of a bird*, &c.) *h.* dunda, t,humb,ha, v. *ſtake*, &c. To come or go poſt, *p.* ſhuba ſhub-rata ratee,-*a.* or *ſ*, v. *expreſs.*
To Poſt, *h.* dourna, v. *to ſpeed*, (*in a ledger*) *h.* k,hutee,ana, v. *to inſert*, (*to diſgrace*, q. v.) *p.* chung *k. h.* upooman *k.*
Poſt man, *h.* *udde* dar, dakwala, v. *courier.*
To Poſt date, *h.* bu,hake tareekh-*lik*,*bna* or *d.* but in this, and ſuch expreſſions there exiſts a confuſion, which I ſhall not attempt to explain, further, than by referring to *after-ages*, *former*, *next*, &c. which as well as this word, often puzzle the natives themſelves.
Poſterity, *h.* ſuntan, v. *progeny.* *a.* zoorree at, v. *race*, *p.* puſeenee, *h.* peech,hle, moatu,akhureen, ukhlaf, v. *after*, &c. To the lateſt poſterity, *p.* butunun bad butunun, nuſſun bad nuſſun, *h.* pootr poutroo,
Poſtexiſtence, *a.* aqibut, v. *futurity.*
Poſtern, *h.* k,hirkee, v. *door*, &c.
Poſthumous, *p.* puſmoordu, purmurgee, (*child*) *h.* bapk,ha,oka.
Poſtmaſter, *h.* dak ka daroghu, dak moonſhee, v. *poſtman.*
To Poſtpone, *h.* peech,he-*d. p.* puſundakht-*k.* v. *to ſet aſide.*
Poſtpoſition, *h.* ubbi ſumas, v. *ſign*, *prepoſition*, *particle*, &c.
Poſt office, *h.* udda, v. *poſt.*
Poſtulate, poſtulatum, *h.* badgohjee, *a.* iſtudlal [*ee.*]
Poſture, v. *feat*, (*varieties*) *h.* ookroo, firoonee, patee, p,huſkur, *a.* moorubbu. A confined poſture *p.* tung-niſhuſt, v. *attitude.*
Poſy, v. *motto*, *h.* ty,ya, *p.* goldufſtu, v. *noſegay.*
Pot, v. *gallipot*, &c. *h.* lugun, b,handa, *p.* awind, *h.* kuptee, buroo,a, tumbaloo, kulſa,-[*ee.*] gagur, gugra, lootee,a, koſee, goolabee, v. *jug*, *glaſs*, &c. (*uſed at Jugurnat,h*) *h.* utka. To go to pot, *p* ſhurab kubab men-j. v. *dog*, *hell*, &c.
Potable, *h.* peenee jog, *p.* ſhoorb puzeer.
Potation, *p.* mykuſhee, mykhooree, *h.* piluwwul, v. *carouſal.*
Potatoe, (*of various ſorts*) *h* bunda, kuchaloo, kuchoo, kaskuchoo, urwee, g,hoo,ee,a, pekchee, kunda, mankuchoo, kuſeroo, ſoorun, v.

yam.

Pot belly, *h.* koopa, v. *big-tun-&c. bellied.*

Pot companion, *p.* hum ſhurabee.

Potent, (*a plenipo*) *p.* khurnufsa, v. *pizzle.*

Potential, *h.* kurun ſuktee, *p.* ikhte,aree, qoodrutee, v. *poſſible.*

Potherb, (*a ſort of*) *h.* choula,ee, v. *greens.*

Pother, *h.* b,heerb,har, d,hoom d,ham, *p.* hyranee, v. *buſtle, tumult.*

Potſherd, *h.* ,hikta, k,hupra-[*ee.*] k,hupree, *t,*hikree, whence-*mons veneris*, q. v.

Pottage, *p.* ſheer faloodu, *h.* kurhee, v. *porridge, ſowins*, &c.

Potter, *p.* koozugur,-[*ee.*] (*ware*) burtun-b,handa, (*'s earth*), *h.* *kewal* or *chiknee* mittee, (*wheel*) chak, whence a *potter* is ſometimes called *chukree.*

Potvaliant, *p.* nuſha-buhadoor, pe,alu-buhadoor.

Pouch, *h.* potlee, pot, *p.* toſdan, *h.* ank,ha, (*of a monkey*) gulooka.

Poverty, v. *poorneſs*, *p.* fuqeeree, iflalee, mohtajee, *a.* ooſrut, v. *want.*

Poulterer, *p.* moorgh *ban*, or *furoſh*, *h.* moorghee-wala.

Poultry, *h.* moorgha moorghee. v. *fowl.*

Pounce box, &c. choone-kee potlee, *chalk, lime*, and *ceruſs*, q. v. are uſed as *pounce*, in this country, whence—To pounce, k,hulee-choona or ſufedu-*boorboorana*, v. *to duſt.*

To Pound, *h.* t,honkna, v. *to beat*, *h.* choorna, *p.* neemkob-joukob-*k.* *h.* durdura-*k.* v. *to bray*, (*to bruiſe*, q. v.) koochulna, v. *to grind*, bund-*k.* berh-*lena*, ge,aree-*k.* v. *to ſequeſtrate.*

Pound, *h.* ſar, v. *lobs pound, ſer*, &c. (*weight*) *a.* rutl.

Poundage *p.* duſtooree, v. *due, fee*, &c.

Pounder, *h.* koo,ka, d,hunkoora, *p.* chobdung, (*in comp.*) *h.* ſera, whence ch,he-*ſera*, a (*ball*) ſix *poundgr.* In the army *punee*, is much uſed, but whence or why, unleſs corrupted from pounder I know not.

To Pour, v. *to ſtream*, *h.* na,ona, ooj,hulna, d,halna, j,hookana, j,harna, j,honkna, ,ontee,ana, turera d. oolen,na, choo,na, j,hurj,hurana, buhana, *a.* nutool-*k.* v. *to emit*, (*even down as rain*, q. v.) moo,ld,hur-*buruſna*, j,hurna, v. *to flow, fall.*

Pourer, *h.* ,halunhar, ooj,hulunhar, &c. v. *the verbs.*

To Pout, *a.* hont-*bichkana*, moonh b,haree *k.* keondrana, puſarna, bi-doorana, v. *to thruſt.*

Pouting lip, *p.* lal lub.

Powder, *p.* ſoodu, booradu, *h.* p,hunkee, boora, j,hoora, myda, durdura, v. *flour, meal*, (*uſed in the Holee*) *h.* booka, ubeer, goolab, v. *duſt.*

Powder, (*horn*) *p.* barootdan, (*maker*) bardot *gur*, or *ſaz*,-[*ee.*] *h.* daroo-koota.

Power, *a.* ghulbu, *h.* purtap,-putoot,-[*ee.*] *a.* tumkeen, tumkunut, *h.* tej, biſat, ouſan, *a.* bilqoowa, roowut, v. *ability*, *h.* hat,h, *p.* punju, *a.* touq, qubzu, *h.* p,hund,ha, v. *reach*, (*authority*) *p.* ,mokhtarnamu, *a.* ſunud, *pl.* uſnad, v. *warrant, ſtate*, &c. (*multitude*, q. v.) *p.* luſhkur, *a.* alam, v. *crowd.* To have the power, *h.* buſbuſana.

Powerful, *a.* ghalib, *h.* purtapee, tejwunt, purakurmee, d,hunuttur, *a.* moqtuddir, *pl.* roodar, ſahibzor, &c. *h.* buree,ara, *a.* moqtumukkin, v. *ſtrong*, alſo *lord*, &c.

Poxed, *h.* bou,aha, *p.* atuſhukee, munſubdar, from *munſub* a cant word for the *pox*, v. *poſt, officer*, &c.

To Pox, *p.* atuſhuk-d. or *fugana*, *h.* julana.

Poy, *h.* bans, whence buns churha, bans baz,-[*ee.*] &c. v. *ropedancer.*

Practicable, *h.* kurna, *p.* kurdunee, *h.* kurne jog, kurunfuk,ee, bunne jog,-&c. (*breach*) chulta, helne-churhne-or,pe,hne-*jog*, v. *open*, &c. Is the breach practicable yet or not? chulta bogharu hoo,a ya nuhee*n*?

Practical, *p.* iſte,amalee, muſhqee, kuſrutee, mamoolee, (*knowledge*) *h.* hut,houtee, v. *knack.*

Practically, *a.* tujreeburi.

Practice, *h.* kur, kulbul, *a.* kuſrut, *h.* puruk, purta,o, (*common*) *p.* roo murru, (*of phyſick*, q. v.) *p.* hukeemee, v. *language.*

To Practiſe, v. *to perform*, *h.* partana, v. *to uſe*, (*phyſick*, q. v.) *a.* hikmut-&c. *k.*

Practitioner, &c. *a.* amil, *p.* karkurdu, *h.* goonee, v. *operator.*

Pragmatical, *p.* booznukho, *h.* bundurkhuſlut, unbola,ee da,ee, v. *officious.*

Praiſe, v. *renown*, *a.* ouſaf, ſifat, wuſf, iſtiffna, *h.* ,burnum, buk,hana, jus. b,hut,hee,a,ee, beeny, myma, uſtootkar, jyjykar,-[*ee.*] *p.* ſhah baſhee, (*empty*) *h.* reej,h pycha,o, v. *celebration*, &c.

Praiſed be God, *a.* ulhumnut *wolillah*, v. *thanks.*

To Praiſe, *p.* ſhah baſhee-&c. d. *k.* *h.* ſeetna, buk,hanna, jus-*gana*, v. *applauſe.*

Praiſed, *a.* moohummud, whence Moohummud, the Prophet's name, v. *laudable.*

Prame, *h.* putela,-[*ee.*] kutee, v. *lighter, boat*, &c.

To Prance, *h.* kulol-*k.* nachna, purpurana, *p.* ſhulung-*marna*, v. *to curvet.* To Prance about, kood-p,hand-*k.*

Prancing, (*ſound*) *h.* purpurahut, kurkurahut.

Prank, *p.* ſhokhee, ſhuramzadugee, *h.* tena baz-ee, v. *frolick.*

To Prate, &c. *h.* buk,hanna, chochlana, ,urna, choolboolana, p,hurp,hurana, p,hudukpa, mut,hregurna, v. *to babble.*

Prattle, &c. *h.* chochla, butee,a, b,holee baten, v. *chat.*

Prater, prattler, *h.* zubullee, p,hurp,huree,a, chochle baz,-[*ee.*] v. *tattler*, affectionately of (*a boy*) tota, (*girl*) myna.

Prawn, *h.* eenchna, chingra.

Prayer, *h.* ga,etree, pat,h, *a.* doorood, moonajat, *p.* doogana, turawee, fatihu, *h.* ſund,he,a, v. *devotion*, &c. alſo *baſſock, genuflection*, &c. (*poſtponed*) *a.* quza numaz, *h.* ch,hemapun, v. *grace*, &c. *h.* dur, v. *boon.*

To Pray, v. *to ſupplicate*, *h.* poojna, pooja putree-&c. *k.* v. *worſhip*, &c. I pray, pray, *h.* b,hu,ee, ujee, mee,an, ky,oon mee,an, a,e ſahib, v. *o*, alſo *ſir*, ſirrah, &c.

Pray *God*, q. v. khoda kure, nara,en-&c. *chahe*, v. *deity.*

Prayer book, *h.* ruhuſs, ſund,he,amala, *a.* wuza,ef, ourad, v. *ritual.*

Pre, this prefix, like *ante, anti*, and *fore*, may often be rendered by *age, paſh, pyhle, qubl, burh, fur, aopur*, &c. but ſeldom ſo compactly combined as the Engliſh particles are. Theſe are frequently redundant, and the reader will perceive that to *preordain, predeſtinate*, &c. can be very well expreſſed by the ſimple verbs alone, v. *over, out.*

To Preach, v. *ſermon*, *h.* ſich,ha-*k.* v. *teacher.*

Preamble, v. *beginning*, *h.* mook,habund, v. *preface.*

Precarious, *p.* zuwal puzeer, zuwalee, *a.* arzee, *h.* kucha, n,uſt,hir.

Precaution, *p.* peſhbundee.

Preceſſion, Precedence, *h.* bura,ee, prut,hou, *p.* peſhwa,ee, *a.* tuſa-

awooq, *p.* peſhruwee, v. *to preſide.*
To Precede, *h.* burhna, *p.* peſhruwee-&c. *k. a.* iqdam-*k.*
Precedent, *a.* ſunud, v. *rule.*
Preceding, &c. v. *foregoing, a.* ſubaq, *p.* goozuſhtu, v. *paſt.*
Precentor, *h.* moolgaeen, *p.* peſhwa, ſurghunu, v. *leader.*
Precept, v. *inſtruction, a.* tulqeen, nuſeehut, *h.* butkuha,o, *a.* wuſeequ, muqoolu, *h.* pat,h, v. *rule,* alſo *command.*
Preceptor, *p.* turbee,ut amoz, v. *teacher.*
Preceptive, v. *mandatory, p.* nuſeehut-&c. *amr,* v. *inſtructive.*
Precious, *a.* tohfu,-[*gee.*] nadir, nufees, fakhir, *h.* ſooluch,hun, v. *rare,* &c.
Precipice, *h.* tek, kundula, luga,o, d,huhura, d,haha, v. *pinnacle.*
To Precipitate, v. *to hurry, p.* furnigoon-&c. *p,henkna,* v. *headlong, h.* ch,hanna, karna, byt,halna, lebyt,hna, dubana, v. *to ſubſide.*
Precipitant, *h.* nirmulee, nirmulkaree, p,huree,a,oo, t,hiree,a,oo, as diſtinguiſhed from the *precipitation, h.* p,hu,ree,ahut, t,hiree,ahut, p,huree,a,ee, nirmulkar, and the *Precipitate, h.* jumawut, tulch,hut, v. *fæcis, ſediment,* &c.
Precipitate, v. above, *h.* hurburee,a, v. *violent,* alſo *headſtrong.*
Precipitation, v. *precipitant, h.* j,hurakа, churputee, v. *haſte.*
Preciſe, v. *ſtrict, p.* ſukht, na moola,em, *h.* kura, v. *ſtiff*
Preciſely, v. *juſt, h.* unmun, nik,hund, v. *nicely,* &c.
Predatory, v. *ravenous, h.* lootana, lootera, *p.* quzzakee, *h.* dour duparee, loota,oo, v. *robber,* &c.
Predeceſſor, *a.* ſalif, *h.* ſuromun.
Predetermination, *h.* ugurſoch,-[*ee.*] *p.* peſhnihad, peſhbundee, v. *reſolution.*
Predeſtinarian, *h.* niſchyk, *p.* juburee.
Predeſtination, *h.* niſchykta, t,hurha, v. *deſtiny,* alſo *to ordain.*
Predicate, *a.* khubur, moohuddus.
To Predicate, *a.* khubur-d. isbat-*k. h.* buk,hanna, kuhna, v. *to affirm.*
Prediction, *a.* ilkeharu, khizr khubree, *h.* ugurbanee, v. *prognoſtication.*
Predial, *p.* chuk waree, chuk-Buſtu, v. *farm.*
To Predict, *h.* agum-*butlana,* v. *to foretell.*
To Prediſpoſe, *p.* humwar-nurm-*k,* iſlah-menlana, v. *to prepare, perſuade.*
Pre-eminent, *h.* priſt,huwee, ſurboo-tung, ſurboopur.
Prediſpoſition, *a.* iſte,adad, v. *propenſity.*
To Predominate, v. *to rule, a.* tale-*h.* v. *to prevail.*
To Preen, *h.* koorel-*k.* pur p,huhkana.
Predicament, predicable, *(category) a.* muqoolu, *(the ten)* muqoolat uſhru.
Preface, *p.* ſuraghaz.
Pre-engagement, *p.* peſhquraree.
To Pre-engage, *h.* age ſe gan,hna, *p.* peſhqurar-*k.*
To Pre-exiſt, *h.* joogad-*h.*
Pre-exiſtent, *a.* ſabiqool wujood, *p.* peſh huſt.
Pre-exiſtence, *p.* peſhhuſtee.
Prefacer, *h.* mook,h bundee, alſo—
Prefatory, *p.* tumheedee.
To Preclude, *p.* bund-*k. h.* karna, marna, rokna, v. *to exclude,* &c.
Prefect, *a.* hakim, v. *governour.*
Precocious, *h.* pukka panch, gandjula, *a.* waqe qubl uz wuqoo, v. *premature.*
To Prefer, *h.* age-r *lena,* &c. *a.* ikhte,af-*k.*
Preference, *h.* ſurfa,ee. In preference of this, is ke age, v. *above* alſo rather.
Preferment, v. *ſtep, h.* burha,ee, v. *advancement.*
Prefix, *a.* ſudree,u, v. *particle.*
Pregnant *h.* doojee,a, d,heed,har, petlee, pyrb,haree, gurb,hwunt, oud,han, v. *bigbellied.*
Pregnancy, *h.* gurb,hta, gab,h, d,hend,ha.
Prejudice, v. *diſlike, h.* gant,h, g,hoorchee, *p.* giruh, *a.* ooqdu, uqeedu, *h.* bipuch,h, koopuch,h, *p.* khuliſh, dughdughu, *h.* ynt,h, v. *ſpite,* alſo *prepoſſeſſion.*
Prejudiced, *h.* gut,heela, *p.* giruhdar, *h.* koopuch,hee, bipuch,hee, v. *prepoſſeſſed.*
Preluſive, Preliminary, *p.* peſh amudee, tumheedee.
Prelude, *h.* beene, *a.* tumheed, *h.* mungulchar, *(in muſick)* ulap, ſoormilap, v. *prefatory.*
To Preoccupy, *p.* peſh duſtee-*k. h.* burh,byt,hna.
Premature, v. *immature, h.* koofumy, ud,hoora, *p.* naruſeedu, v. *unſeaſonable.*
Premium, *p.* beſhee, *h.* pankhurch, *a.* moora,ut.
To Premiſe, *a.* tumheed-*k.* v. *teacher.*
Preparation, v. *compoſition, mixture,* &c. *h.* burun, lugun, jutun, *a.* tudbeer, fikr, *h.* oopaie, putur, *a.* noozj, iſlah, v. *medicine, (to march,* &c.) *p.* zeenbundee, *h.* churha chu,hee. v. *belew.*
To Prepare, v. *to do, h.* kurna, ſarna, ſarbohar-*k.* kur-*lena,* ſunwarna, v. *to dreſs, make,* &c. (*to march*) *h.* lad p,hand-&c. *k.* (*for battle*) toolna, *(to fuel,* &c.) khum t,honkna.
Preparer, *h.* bunawunhar, &c. v. *maker.*
Prepared, v. *ready, h.* k,hura, kuſukuſa e,a, *p.* kumurbuſtu, v. *the verb, (to be)* churh k hura-*h.*
Propoſition, *h.* ubih ſumas, v. *adverb.*
Prepenſe, *h.* ugla, *p.* peſheen. v. *old.*
Prepoſſeſſed, *h.* ſoopuch,hee, &c.
Prepoſſeſſion, *h.* ſoopuch,h,-ſoo mut,-[*ee.*] *a.* hoſnuzun, v. *prejudice.*
Prepoſterous, *h.* urburungee, oolta, *p.* wazhgoon, *h.* oolurbed, ugumbirod,hee, v. *abſurd.*
Prerogative, *a.* khaſ,huq, v. *privilege.*
Prepuce, *h.* ch,hewur, ch,hoochree, *p.* qoolfu, *h.* moordar chumra.
Preſage, Preſcience, *h.* pruſhun, *p.* agahee, v. *abodement.*
To Preſcribe, *h.* dena, *a.* tujweez-*k.* v. *to adminiſter, (medically) a.* moo aliju-*k.* nuſkhu-or duwa-&c. *butlana,-k.* &c. v. *medicine.*
Preſence, v. *honour, p.* hazireе, hazirbaſhee, *h.* joogta, bi,le, v. *attendance, a.* khidmut, buzm, khilwut, v. *before, a* zahir, *p.* deedar, *h.* prigut, *p.* zuban hal, v. *mien.* In my preſence, mere ruhte. At preſent, *a.* bil fi,al, *h.* ubto.
Preſent, v. *gratuitous, p.* ty,ar, v. *to attend,* &c. *h.* k,hura, *a.* mohy,iya, *h.* tuchnat, bide-man, v. *near;* &c. (*tenſe,* q. v.) burtman.
A Preſent, *p.* dad dihiſh, ſoughat, ne,as, ſhookranu, ſulamee, ſilu, ſurbaree, *h.* dan, hudee,u, *a.* moofa,eda, *h.* bundan, dalee, bel, k,ho encha, *(to a pregnant woman)* ſud,hor, *(to a ſchoolmaſter)* joomagee, *(at parting)* bidagee, bida,ee wida e, v. *farewell.*
To Preſent, *h.* age-r. nuwazna, nuzuranna, *(arms)* ch,hatee churhana, ch,hutee,ana, *(a firelock)* bundooq-*j,hookana,* jorna, ſad,hna, v. *to point.*
Preſenter, *h.* ruk,hwy,a, &c. v. *the verbs.*
Preſentment, *a.* iz,har, v. *repreſentation,* &c.
Preſentiment, *h.* agum, ugron, *a. abodement.*
Preſentneſs, *p.* hazir juwabee, v. *readineſs,* &c.
To Preſerve, v. *to ſave, h.* ruk,hna, ruk,h-ch,horna, ſynt-r. v. *to reſerve,*

a. ſuhee ſalim *r.* v. *ſafe, a.* hafiz- &c. *h.* v. *preſerver.* Preſerve this hand, &c. *p.* duſt bukhyr. God preſerve me, *a.* ullahoom muh fizna.

Preſervation, *h.* aſra, v. *defence.*

Preſerver, preſervative, *a.* zamin, *p.* nigahban-[*ee.*] v. *charm.*

To Preſide, *p.* ſurkob-*h.*

Preſident, *h* purd,han, muhunt, ſuromun, ſurboopur, *p.* ſurkob,-[*ee.*] v. *head.*

Preſidentſhip, *p.* ſudr nuſheenee, balanuſheenee, *h.* purd,hanee, &c.

Preſidency, v. *capital, h.* neej, *a.* hoozoor, murja, v. *court.*

To Preſs, *h.* jantna, chupana, b,hirna, v. n. b,hirna, v. *to throng,* (*to eat,* &c.) poora,eena. v. *to entreat, importune,* &c.

Preſto, *h.* ch,hoo, aja, v. *quick,* &c.

Preſſing, *p.* ḳujid, &c. v. *earneſt, alſo the verb.*

Preſs, Preſſure, Preſſion, v. *urgency, a.* hoojoom, alum, v. *crowd, h.* t,huſa t,hus, k,hyncha k,hynch, junta,o, k,hucha k,huch, v. *violence,* &c.

Preſſer, Preſſman, &c. *p.* ſhikunju kuſh,-[*ee.*]

Preſumptive, *h.* utkulee, *p.* khe,alee, zunnee, *a.* limmee, v. *probable.*

To Preſume, v. *to aſſume, p.* nazan-*h.* &c. v. *preſumptuous, h.* ginna, v. *to reckon.*

Pretence, *h.* kundur, *p.* heelu huwalu, v. *deceit,* and *its derivatives.*

To Pretend, *h.* muchlana, kundrana, oot,hlana.

Pretender, *h.* t,hud,hoo, *p.* pamee, v. *nominal.*

Preterite tenſe, *h.* b,hoot kal, b,hoot p,hubi. The preter perfect, b,hoot mud hiteen. The preter imperfect, *a.* mazee iſtimraree, *h.* b,hoot purteet, b,hoot beejun.

Preternatural, *a.* khurqaut, kuramatee, iſtidrajee, *b.* outarik, v. *unnatural, miraculous,* &c.

Prevalence, *p.* zee,adutee, v. *frequency.*

To Prevail, v. *to perſuade. b.* hurana, marna, puch,harna, v. *to ſut due.*

To Prevaricate, v. *to quibble, h.* p,her-*k.bana,* ood,herbin-&c. *k.* v. *the f.* be t,hoor t,hikana-*bolna, kuhna,* or *lik,hna, a.* khilaf-*kuhna,* &c. v. *different.*

Prevarication, v. *ſhuffle, h.* uchul puchul, chulbichul, luburſubur, *p.* heelu baz,e. lughziſh, *h.* tanabana, tana b,hurnee, han hoon, *p.* ure bure, v. *inconſiſtency, cavil.*

Prey, *h.* uk,heruk, b,huchun, *p.* booord, v. *catch,* &c. A beaſt of prey, *h.* uk,herukee, b,huchnik.

To Prey, (*upon*) *h.* chonga-*(p.)* ubluh furebee *k. h.* chut-*k.* v. *to ſuck.*

Priapiſm, *h.* kamagin, *a.* qa,en-jozzukree, *h.* kumba,ee.

Price, v. *charge,* (*market,* q. v.) *p.* urz bazar, v. *expence.* The price, (*or coſt,* q. v.) of any work is generally formed as nouns and participles of this ſort are in Engliſh, whence, muzdooree, barburdaree, runga,ee, ſila,ee, d,hola,ee, and innumerable others not only ſignify the *labour, carriage, painting, ſewing, waſhing,* &c. but the *price* alſo. See the Gram. page 169.

Price current, *p.* nirkh namu. The adjuſtment of the price, *p.* nirkh-bundee.

To Price, *h.* mol-*k.* pooch,hna, v. *to bid.*

To Prick, v. *to ſting, h.* gob,hna, beend,hna, godna, gochna, v. *to verſo at.*, (*the ears*) boochee,ana bochna, v. *to ſtick,* boondee,ana, v. *to dot, mark.*

Pricker, prick, &c. v. *dot, point, thorn, h.* ſoojee. ſoo,a, k,hodnee, *p.* ſozun, *h.* ſoo,ee, v. *gimblet, needle,* &c.

Prickly, *h.* kuntuka, kuntyla, v. *thorny.*

Prickly, (*heat*) *h.* g,humouree, umb,houree, (*fear*) *h.* p,huta munſee, nagp,hunee.

Pride, v. *ſhame, conceit,* &c. *h.* hume,o, mud, ynt,ha,ee, ynt,hmuror, *p.* gooman, *a.* ujb, v. *arrogance, (ſtinking)* ſaqumuſtee, &c. v. *proud,* alſo *airs,* &c. (*of a female*) *h.* alung, ſumy,ruj, v. *beat.*

Prieſt, *a.* moorſhid, *p.* peer, peerzadu, peſhwa,-[*ee.*] *h.* pooranik, v. *guide, h.* purohit, *p.* ſhekh, *a* moſha,ekh, v. *pariſh,* &c.

Prieſtcraft, *h.* peera,ee, ſhekha,ee, v. *hypocriſy.*

Prieſthood, *p.* moorſhidee, peeree, *h.* purod,hta, *a.* moofteekhut, moſha,ekhee.

Prieſteſs, *h.* peeranee, &c. v. *the maſc.*

Prieſtly, *p.* moo'ſhidanu, ſhekhanu, peeranu, &c. *h.* gooroo,u,ee.

Prieſtlineſs, *a.* ſhukhookhee,ut.

Prieſtridden, *p.* peer puruſt, [&c.]

Prig, v. *dantiſrat, h.* goorjee, ghata, v. *fragmatical.* The old prig, widee k,hungur, v. *hunks.*

Primate, *p.* ſujadu nuſheen, v. *patriarch.*

Prime, v. *ſeaſon, h.* mud, oomung, jobun, *p.* nou juwanee, *b.* turoon, nubi,h, *p.* dum, (*of youth*) uge,at-jobna, (*coſt*) *p.* uſl khureed, ul-khurch.

Prim, v. *affected, a.* moequtta, *p.* zahirdar. *h.* ynt,hekhan, v. *precife.*

Prime, (*or choice men*) *p.* moota, v. *beſt,* (*miniſter*) premier, *a.* mudar, wuzeer *ool momalik,* mudar *ool* moham, deewanala, *p.* mudar,ar, duſtoor a,m, *p.* muha munturee.

To Prime, (*a picture*) *p.* zumeen-*bunana;* v. *to coat.*

Primeval, primevous, *primitive,* &c. *h.* adou, *p.* uſlee, *h.* pyhla, poorba, v. *firſt, original,* &c. (*moo,ulman's*) *p.* tabu,een, tuhtabu,een. A *primitive* word, *a.* iſm *bizzatihee.*

Priming, *p.* runjuk.

Primogenial, primordial, *a.* bizzatihee, jo,huree, v. *conſtituent.*

Primogeniture, *h.* bura,ee, je,huns, v. *eldeſh, ſeniority,* &c.

Primummobile, *a.* fi,al huqeeqee.

Prince, *h.* ch,huturput, nurput, rajkoomar, rajput, rajbunee, koonwur, nirpjatuk, *a.* walee, mulik, *h.* b,hooput, *p.* mirza, mihtur, *h.* put, v. *lord, (land of)* rajwara.

Princely, *p.* mirzanu, *h.* koon wuru,ee. nirpjatukee, &c. v. *magnificent.*

Princeſs, *h.* begum, khanum, nirpjatukee, joobrajee.

Principal, *a.* moowukkil, *h.* mood,h, v. *chief,* &c. *a.* moofharinoolen, ſiqu, koolkoolan, da,eroſa,er, dukheel, *p.* mudarkar, ſurghunu, roodar, ſurguroh, ſurkob, v. *leader, prime,* (*of a college*) *a.* moodurris, v. *profeſſor.*

Principally, *p.* butureeqoula, v. *eſpecially.*

Principle, v. *eſſence, a.* ſubub uwul, maddu, *h.* ſut, *a.* jouhur, v. *conſtituent, as* de,anut, e,atiqad, *h.* niſchy, v. *tenet, h.* luch,han, v. *conduct.*

To Prink, *h.* bun bund,o - buna,o choona-*k.* ſunwarna, v. *to dreſs.*

To Print, *h.* ook,hurna, v. *ſtamp.*

Printing, *h.* ch,hupa,ee, ch,hupa,o, *p.* qulum karee, (*board*) *h.* puttee,a.

Printer, (*of cloth*) *p.* qulum kar, alſo *printed,* v. *chintz.*

Printleſs, *p.* be nuqſh, (*as a ſeal,* &c.) *h.* und,ha.

Prior, *a.* qudeem. *h.* pyhla, v. *firſt,* (*of a convent*) *h.* muhunt, *p.* ſurhungu, v. *abbot, chief,* &c.

Priority, *a.* qidamut, *h.* puhul, *p.* peſhee.

Priſon, v. *jail, h.* b,hukſee, *a.* dar *ool*

hubs,

habs, v. *dungeon.*
Prifoner, *h.* bundeewan, (*a large*) *p.* nuzur bund, *h.* netrulot, v. *to con-*
Priftine, *fyft, ancient, original,* &c.
Prithee *h.* kyoon-mee,an, v. *pray.*
Private, *a.* ffrf, khalee, amee, v. *common,* (*cultivation*) *p.* khood kafht, *h.* bijjot, v. *fimple,* (*apartment*) chormuhul, khas muhul, v. *feraglio,* (*in comp.*) chor, v. *bye.*
Private in, *h.* b,heetur, undur, *p.* purdu nufheen, v. *within, h.* ekunt, v. *afide.* To live in private or retirement from bufinefs, *h.* g,hur-*byt,hna,* v. *idle.*
Privately, *a.* khoofee,un, v. *fecretly.*
Privation, *a.* e,adam.
Privative, *h* niruftee. A privitive particle, *h.* ubbi niruftee.
Privilege, v. *exemption, a.* iftihqaq, v. *immunity.*
Privet, *h.* menhdee, *a.* hina.
Privities, *h.* teen t,han, *p.* hundamnihanee, *a.* ahut, *h.* budun, gand, v. *pudendum,* (*to cover*) loong-*b.* or *marna.*
Privity, v. *knowledge, h.* fure,o, pet, v. *concurrence.*
Privy, *a.* muhrum, mahir, v. *aware,* (*jakes,* q. *v.*) mukan zuroor, *a.* by-tool khulu, *h.* k,hoddee, *p* pa,egah, *h.* j,hoondee,a *p.* fihut-khanu, perhaps from *fhit houfe,* v. *confidant.*
Privy purfe, *p.* bihlu,-(*burdar*) v. *bag,* &c.
Prize *h.* chit,hee, *a.* fhurt, *h.* da,o, *a.* hafil, *p.* boord, v. *reward.*
Pro, a prefix fo ufeful and homogeneous will hardly ever occur in the Hindooftanee, though it may occafionally be well enough repre-fented by *burh, nikul, age, oob,hur,* &c. as ftated under *out, over,* &c. q. v.
Pro, *p.* bura,e, *a.* waftu. Pro bono publico, waftu,e iftifadu-khula,eq kc, v. *for, of,* &c.
Pro and con, *q.* tabe, mookhalif, *pl.* tabu,een mookhalifeen.
Probably, *a.* ghalibun, zahira.
Probability, v. *likelihood, h.* doul, *a.* fhukl, foorut, turuh, v. *appearance, expectation.*
Probable, *p.* fhoodunee, qe,afee, v. *likely.* This is not uncommonly rendered by expreffions like our *ten to one,* thus: Bees bifwa hy kis jee,ega, foluh bifwa ki nuheen jee-ega, i. e. He will *probably* live, &c. oonnees bifwa hy ki aj woh mare-ga, bees bifwa ki do teen roz our jee,ega. It is more probable his living two or three days than his dying to day, v. *reafonable, odds,* &c.
Probably, *a.* ihtimalun.
Probationer, *h.* moondee,a, *p.* oomed-war, v. *candidate, tyro,* &c.
Probatum eft, *a.* moojurrub.
Problem, *h.* prifhun, bad, v. *enigma.*
To Probe, *h.* tohna, k,hodnee-*k.* v. *to fearch.*
Probity, *p.* nek de,anutee, v. *upright.*
Procedure, &c. *h.* kurtub, *a.* umul, *h.* kurnee, chal,chal, v. *management.*
Proceedings, *a.* waqe,at, *p.* roodad, *a.* mo,amilat, hurkat fukrfat, *h.* kur-nee kurtoot, v. *conduct,* alfo *occurrence,* &c.
To Proceed, *h.* chul *nikulna,* ootput-*(p.)* pyda-*h.* v. *to paf.*
Proceis, v. *fpace, h.* p,hera, *p.* gur-difh, *a.* douru, v. *revolution, h.* chu-lun. v. *courfe.*
Proceffion, *h.* te,oflar, purub, g,hoor mut, *p.* tumafhu, *a.* tuwaf, *h.* t,hat,h, v. *train.*
Proclaimer, (*of prayer time*) *a.* mo,uz-zin, v. *to cry,* &c.
Proclamation, v. *declaration, a.* ifh-tihar, nida, v. *exclamation, p.* ifh-tihar-namu, v. *publication.*
To Procraftinate, *h.* talna, *luhree*-or *lafa*-lugana, hoobhan-*k.* v. *to waver.*
Procraftination, *h.* he ho, ub tub, ure bure, g,hol g,hooma,o, tala bala, *a.* wuqfu, wa,edu wu,eed.
To Procreate, *h.* junmana, foona, pai-*(a.)* nufl-&c. *burhana, b.* fuwana, v. *breed,* alfo *to generate,* &c.
Procreation, *a.* tuwullood, tunafool, *h.* junma,o.
Procreator, procreative, &c. *h.* jun-ma,oo.
Procurator, *a.* mootuwullee, v. *manager,* &c.
To Procure, v. *to purchafe, h.* mung-wana, munga-d. *l. a.* le-d. buna-*lana, p.* bahum-*pubonchana,* v. *to obtain.*
Procurable, *p.* duft yab.
Procurer, *p.* fhuhurdar, mooffhatu,-[gee.]
Prodigal, v. *extravagant, p.* fhuh khurch, tufuf mizaj, *a.* mootuluf, *b.* chutora, koolbor, koolhas, *p.* khanu burundaz,-[*ee.*] v. *profligate.*
Prodigality, *a.* tuluf, v. *waffe.*
Prodigy, *a.* iftidraj, ujubooluja,eb, *b.* uhib,hou. He is a prodigy, yih to fub,han-ulla, v. *prop.*
Produce, production, *a.* mal, hal-hafil, zira,ut, *b.* ootpun, dopraj, nikas, durb, fumput, tura,ee, py-dawar, *p.* buramud, *a.* moulood, muwalced, v. *confequence,* (*in comp.*) *b.* kur, whence, p,hulkur, bun-kur, julkur, v. *fruitage,* &c.
To Produce, v. *to cauſe, b.* jurna, kurna, kurana, *p.* bur-*lana,* v. *to yield.*
Produced, *p.* pyda. (*from feed*) *b.* ood,hbeej, *p.* tookhmee.
Product, *a.* hafil i zurb, *b.* goonun p,hul.
Production, *b.* kam, kirt, v. *for-mation,* (*object*) kurtub; v. *produce.*
Producer, *b.* kurta, (*natural*) *a.* qoodrut, v. *creator, maker,* &c.
Productive, *p.* buhruwur, v. *advan-tageous,* alfo *fruitful.*
Producible, *p.* huft puzeer, *b.* oot-putee, *a.* moonkin oolkhulq, v. *poffible, procurable,* &c.
Profanation, *b.* koonet, b,hrufht, v. *facrilege.*
To Profane, v. *to defile, a.* mooluw-wus-&c. *k.* v. *to pollute.*
To Profefs, v. *to avow, b.* budna, pokarna, *to aſſert.*
Profeffedly, *b.* udbudake, v. *avow-edly.*
Profeffion, *a.* tufhahood, v. *atteſta-tion, b.* birt, hut,h-k,hunda, b,hek,h, uk,hara, v. *art,* (*to ſet up in*) *a.* iqdam-*k.* feeghu-&c. oot,hana, peſhu-&c. *ikhte,ar k.* v. *to engage, enter,* &c.
Profeffional, *p.* hikmutee, umulee, kufubee, v. *practitioner,* alfo *technical.*
Profeffor, *b.* b,hurtachauj, rajpun-dit, fub,ha pundit.
Proficient, v. *adept, a.* ooftad, *b.* goodgoodee,a, prour, chutoor, go-nee, v. *perfect.*
Proficiency, *p.* ooftadee, *b.* goon, v. *capacity.*
Profile, *b.* chitur ud,hudreeg, *p.* neem rookha, ek rookha.
Profit, v. *gain, thrift, a.* kifa,et, fyz, *b.* fuhs, ooparjun, ootpun, anr, luha, laha o lala, *a.* moonafu, toufeer, *p.* gunj ufzood, beſhee, *b.* barh, burhtee, (*and hfs*) *a.* jubmoq-fan, *p* kumee beſhee, pywuft fhikuft, v. *produce, income,* &c. (*yearly*) fal hafil.
To Profit, v. *to accrue. b.* luhna, kam-*a.* v. *to advance.*
Profound, *p.* funglakh-[*ee.*] v. *ab-ſtruſe.*
Profitable, *b.* puraputee, ooparjunee, *a.* fy,yaz, v. *lucrative.*

Profligacy, *h.* k,hool khelee, thohdapun, v. *libertiniſm.*

Profligate, v. *abandoned*, *p.* khoda,eekhwar, ubtur, nakhuluf, naſhoodunee, budmu,aſh, *g.*omrah, *h.* bet,hour, bes,hikana, biſnee, v. *debauchee.*

Profuſion, *p.* zurpaſhee, v. *extravagance.*

To Prog, *h.* k,hudum buree-*k. p.* tamtulaſhee-*k.* v. *food*, &c.

Progenitors, v. *foreſather*, *a.* jud-o aba.

Progeny, *h.* albel, pal *p.*otr, v. *race.*

Prognoſtick, &c. *h.* agron, agum, *a.*khizr khubree, budruqu, *p.* peſhrooma,ee, peſhkhubree, tale nooma,ee.

Prognoſticator, *h.* agum b,hak,hee, agum ge,anee, *p.* tale nooma, fyz zuban,-fal zuban,-[*ee.*]

To Prognoſticate, *p.* peſhkhubree-&c. *k.* When many people prognoſticate, the event is not diſtant, khulq ka huluq khaliq kee zuban.

Progreſs, *h.* chulun, v. *paſſage*, *p.* guſht, *h.* purjutun, *p.* kooſha,eſh, v. *circuit*, (*to make*) *h.* chulnikulna, v. *to improve*, alſo *progreſſion.*

Progreſſive, *h.* burha,oo, chulunt, *p.* peſh rou, turuqqee puzeer.

Progreſſion, *p.* peſh ruwee, v. *advancement.*

Prohibitive, prohibitor, *a.* mane, meezahim, *h.* burjunhar, v. *preventer, interdictory.*

To Project, *h.* j,hookna, burh-*a.* or *j.* v. *to lean.*

Projectile, *a.* meotuburrik, *pl.* uſhea, meotulburriku.

Projection, *h.* oob,har, j,hooka,o, ch,hujja, nikaſta.

Prolapſuſani, *a.* futuq, *h.* kanch, v. *anus.*

Prolixity, *a.* tutweel, *p.* tool tuweelee, toomaree, v. *diffuſedneſs*, &c.

To Prolate, *h.* bocharna, v. *to pronounce*, &c.

Prolifick, *a.* kuſeer ool oulad, *h.* ſo,en, junun haree, p,hulkar, v. *fruitful.*

Prologue, *h.* ſurb ſungra, *a.* buraiſtihlal, *p.* ſookhoon gooſturee.

Promiſcuous, *h.* gurungunju, gurbur, v. *mixed.*

Promiſcuouſly, v. *general*, *h.* yoonhee puchmel, *p.* ſuraſur, v. *indiſcriminately.*

Promiſe, *a.* meead, ſhurt, *h.* bol, bucha, v. *agreement.*

To Promiſe, *h.* boolna, buchurn-&c. *harna*, *p.* zubban-&c. *d.* *h.* hat,h-&c. *d* v. *word*, *hand*, &c.

Promiſe breaker, *h.* buchun b,hungee, *p.* *ſhikuſtu* or *khilaf*-wa,eedu, wa,edudugha.

Promiſer, *h.* buchunee, *a.* mooqir, *h.* kuhunhara, *p.* qouldar.

Promiſſory, v. *contract*, *p.* ſhurtee, mee,adee, quraree, *h.* horee, (*note*) *a.* tumuſſook, v. *receipt*, *bill*, &c.

Promontory, *h.* k,honch, ſring, nok, v. *cape.*

To Promote, v. *to improve*, *h.* tarna, ta,ona, *a.* hoormut-d. *h.* churhana, v. *to aid*, &c.

Promotion, v. *exaltation*, *a.* rootbu, durju, *p.* boozoorgee, *h.* bura,ee, burha,o, v. *degree.*

To Prompt, *p.* ſhuh-dum-d. *h.* chuhrana, v. *to inſtigate*, *h.* chetun-*k.* v. *to correct*, *a.* mooſtu,id-&c. *k.* v. *the adj.*

Prompt, *h.* k,hura, v. *prone*, *a.* mo,ujjul, v. *ſharp*, (*payment*) *p.* zur nuqd, v. *caſh.*

Prompter, *p.* loqmu go-[*ee.*]

Prone, *h.* pet koonee,a, hubkooree,a, purkur.

Prong, *h.* ſpool.

Pronoun, *h.* nam buchun, nambachuk.

To Pronounce, *h.* oocharna, v. *to utter.*

Pronouncer, *h.* oocharik.

Pronunciation, *h.* oochar, *p.* luboluhju.

Prooſleſs, *p.* be duleel, &c.

Proof, v. *argument*, *a.* tujeeh, *h.* chin,h, *p.* niſhan, *a.* lim, *fl.* dula,el, v. *reaſon*, (*in arithmetick*) *h.* bid,hmilee.

Proof, (*as a ſhield*, &c.) *h.* ſad,hun, v. *impenetrable*, (*as iron*, &c.) y,yar-&c. *ruſeedu*, imtihanee, *h.* kuſa hoo,a, v. *teſt*, (*againſt*) *a* ghyrmootuhummil.

Prop, *h.* oot,hungun, b,hit b,hera, *p.* pa,etabu, *pooſht.* *h.* oojkoon, tora, purwa,e,u, ſangee, t,hamb,h, *a.* zamin, *p.* pooſhtee ban, v. *bar*, *bracket*, &c.

To Propagate, v. *to multiply*, *h.* junmana, burhana, v. *to procreate*, *h.* ronpna, v. *to plant.*

Propenſity, *h.* chuſka, chat, v. *promptneſs*, alſo *prediſpoſition.*

Proper, *a.* maqool, *p.* durkhoor, ſhaeean, v. *fit*, (*handſome*) *h.* ſoogurh, riſh,pooſh, v. *luſty.*

Properly, *a.* kumahuqahoo, kuma,yum bughee, v. *ſtrictly*, alſo *as*, &c.

Property, *a.* kyfee,ut, khuwariq, *h.* birt, *a.* malkee,ut, muqbooza, ka enat, umwal, *p.* mal o umwal, mal o muta, *h.* d,hun ſumpuſ, *a.* a,eenool mal, *h.* nij, (above 40 rupees) *a.* niſab, v. *eſtate*, *aſſets*, &c. (*of a princeſs*) *h.* runwaas.

Prophet, *h.* agumee, agumbukta, untur janee, doot, [illegible], mool, outarik, jan.

Prophetic, *h.* bifiſhree, &c. moonimut.

Prophecy, *a.* khubur, nuboobee,ut.

Propitious, *a.* meotuburrik, *p.* ſazgar,-[*ee.*] v. *favourable.*

To Propitiate, *h.* munana, *a.* meotuwujjih-*kurana*, v. *to conciliate.*

Proportion, v. *ſhare*, *h.* bund,hej,-bund,han,-[*ee.*] bi,ſum gumta.

To Proportion, *p.* unſazu-&c. *r.* *h.* milana, v. *to adjuſt.*

Proportional, &c. *h.* ſumgum, *p.* humqudr, ba undaz, v. *equal.*

Propoſal, Propoſition, durkhwaſt, *a.* ſuwal, *h.* priſhun, churcha, *a.* duleel, (*definite*) duleel huſr.

To Propound, Propoſe, *p.* durpeſh-*k.* *h.* age-*lana.*

Propoſer, &c. *a.* meez,hir, *h.* churchyk, *a.* meoltumis, v. *mover.*

Proprietary, (*right*, &c.) *p.* malikanu, *h.* unſikee, *p.* zumeendaree, huqdaree, v. *owner.*

Propriety, *h.* t,hikana, *a.* maqooleeut, wujoob, *h.* oochitta, *a.* lihaz, hyſee,ut, *p.* arastugee, *h.* bundhej, v. *juſtneſs.*

Proprietreſs, *h.* zumeendarin, unſikin, v. *miſtreſs.*

To Prorogue, *h.* untur-*d.* tal-d. v. *to delay.*

Proſaick, v. *flat*, *p.* nuſree, *h.* uſhtpuſhtee, natukee, *p.* nufuranu.

To Proſecute *p.* durpy-*k.* v. *to perſevere.*

Proſe, *h.* uſht puſht.

Proſecutor, *p.* gurebangeer,-[*ee.*]

Proſecution, *p.* gooloogeeree,-&c. v. *the verb.*

To Proſcribe, *a.* wajibool qutl-*t*, *huhrana*, v. *to prohibit*, &c.

Proſodian, *p.* ooroozee, ooroozdan, *h.* pingulee, ſoort bod,hee, chungſaſtrik.

Proſody, *h.* ſoort bod,h, (*book of*) *k.* chung ſaſtur.

Proſpect, *a.* ſoorut, v. *likelihood.*

To Proſper, *h.* din-*k*, *boolna*, or *p*, *hirna*, ſitara-*jugna*, *p.* ſur ſubz-&c. *h.* *h.* p,hoolna, p,hulna, v. *proſperous.*

Proſperouſneſs, Proſperity, *p.* ſurſubzee, kooſha,eſh, *a.* furaghut,-&c. *h.* b,hagmanee, oodmad, [*ee.*] luhur buhur, *a.* fulah, v. *fortune*, &c.

Proſperous, *p.* ſu,adut mund, ſurſubz-abad,-kam ram,-khanu,abad,-bur khoordar, - ſazgar, *p.* ſookhun boolund, [*ee.*] *h.* b,hagwunt, v. *happy.*

To

To Proſtitute, *k.* ootarna, bigarna, o d,hoorkana, b,hirana, • kuma,ee-b,har-*k.hana*, with wife &c. before it, v. *to expoſe*, *h.* nuſht-*k.* v. *to throw away*, *(in comp.)* *p.* furoſhee-*k.* whence *eeman* or *ki,ar* &c. furoſhee-*k.* to proſtitute one's *faith*, *muſe*, &c.

Proſtitute, v. *ſtrumpet*, *h.* ch,hinal, kuſbin, *p.* roſpee buzaree, huzaree bazaree, purdufuroſh-ſutr furoſh,-[*ee.*] *h.* ba,ee,gunka,baranguna, *p.* huzarguſhtu, luſhkurkhulas, *h.* huteree buteree, g,hoolkee, lukur baz,-[*ee.*] k,helar, v. *courtezan*, *harridan*, *(hireling)* *p.* ſookhun furoſh,-[*ee.*] v. *mercenary*.

Proſtitution, *h.* ch,hinala, lukurbazee, k,hel, *p.* purdu furoſhee,-&c. khangee pun, *p.* ſookhun furoſhee, v. *venality*.

To Proſtrate, v. a. *h.* p,ch,harna, torna, marna, *p* puſt-*k.* v. *to throw down*, v. n. *h.* pa,oon-purna nak-*rugurna*, v. *to knuckle*.

Proſtration, *h.* nuk g,hiſnee, nuk-tekee, pa,onpuree, v. *adoration*, *(of ſtrength,)* *p.* naqoowutee, v. *laſſitude*, *dejection*, &c.

Protection, *p.* hirzi-aman, purwuriſh, ſa,e,u, purdakht. *h.* burg, rek,huſh *(to take)* *h.* peech,he (•) damun-*ſukurna*, *(paper)* *h.* ch,horchit,hee, v. *paſſport*.

To Protect, *p.* thurſdaree-&c. *k.* v. *care*, alſo *to ſhield*, &c. God protect me, *a.* a,e,azumbillah.

Protector, *p.* turufdar, *a.* walee waris, *h.* by,hane wala, ma bap, *p.* ſahibpurdakht, *a.* hirz, v. *patron*, *(of a kingdom)* *a.* wukeel, v. *regent*, *(of religion)* *a.* zuheer ooddeen, *(in comp.)* *p.* nuwaz,-purwur,-[*ee.*] whence ghureeb purwur, &c. protecting the poor.

Protectreſs, *h.* moorubbin, v. *above*.

To Proteſt, *h.* budna, rutna, hank pokar-*k.* *a.* ulghuas-*k.* v. *to complain*.

Prothonotary, *a.* ſukkak, v. *regiſter*.

To Protract, *h.* katna. v. *to ſpin*.

Prototype, *a.* uſl, *h.* ad, mool, v. *origin*.

Protuberance, *h.* bul, oob,har, v. *bump*, *belly*.

Proud, *p.* gurdunkuſh, faqumuſt, *h.* murorbaz,-[*ee.*] v. *arrogant*, *(fleſh)* *p.* moordar, *h.* moo,a, v. *fungous*.

To Prove, v. *to demonſtrate*, *h.* ſuchana, *a.* wuzooh-toujeeh-*k.* *h.* ſad,hna, t,hikana-*lugana*, pana, v. *to endure*, &c. *k.* ruhna, lugna, bunha, v. *to be*.

Proved, *a.* ſooboot, mo,dulleel, ſibbat, *h.* t,heek, *a.* ſunudee, mo,ullul, v. *true*, *(adverbs)* imtihan.ruſeedu, v. *proof*, *h.* ſad,ha hoo,a.

Provedore, provider, &c. *h.* choudhuree, *p.* ruſudee, *k.* oocha putee, v. *caterer*.

Provender, *h.* gount, g,haſpala, v. *food*.

Proverb, *h.* but kuha,o, kuhtoot, kuhnee, oopkut.

Proverbial, *h.* kuhtootee, *p.* muſulanu zurboolmuſlee.

Proverbially, *a.* tumſeelun, muſulun.

To Provide, v. *prepared*, alſo *to procure*, *h.* ſuchna, ſyntna, *p.* ſurunjam-*k.* v. *to collect*, *a.* rufazuroor ee,at-*k.*

Providence, v. *fate*, *a.* fuluk, khoda,ee, *h.* nara,enee, *a.* raziq, ruzzaq, ruzaqut, rub *ool*-alimeen, rub *ool*-ibad, v. *God*.

Providential, & *adv.* *p.* khudaſaz-[*ee.*] *h.* nara,enee, v. *above*.

Provident, *p.* peſhbeen, beena,-[*ee.*] *h.* agumee, *p.* karſaz-[*ee.*]

Province, *a.* miſul, zilu, v. *department*, *a.* ſhuhr, *h.* raj, des, v. *kingdom*.

Provincial, *h.* deſee, bahuree, jungulee.

Proviſion, v. *neceſſaries*, *p.* ruſud amud, *a.* jins, *h.* pukwan, ſamur, *p.* ſouda ſoolf, *h.* oochaput, ſeedha, *p.* bazar, zadrahila, v. *precaution*.

Proviſo, *h.* bund,hej, *a.* iqrar, v. *condition*.

Provocation, v. *aggreſſion*, *h.* chirh, ch,her, *a.* iſuti,al, v. *cauſe*

Provocative, *(to venery)* *h.* kamee, unungee, *(to eat)* *h.* ch,hood,hakaree.

To Provoke, v. *to exaſperate*, *h.* ch,herna, k,hoochee,ana, julana, churhana, lugana, v. *to promote*.

Provoker, *h.* ch,hera,oo, luga,oo, v. *maker*.

Provoſt, v. *chief*, *h.* kotwal, *p.* nuſukhchee, v. *executioner*.

Prow, v. *head*, *h.* mohra.

To Prowl, *h.* geedurguſht-*k.* ſoong,hta- p,hirna.

Prowler, *h.* geedurguſhtee, v. *to roam*.

Proxy, *a.* waſitu, v. *deputy*, *ſubſtitute*.

Prude, *h.* koolta, buglee-b,hugtin, ch,hinal g,hoong,hutee, *a.* ullamu.

Prudence, *p.* peſh beenee, *h.* chitoora,ee, v. *diſcretion*, *care*, &c.

To Prune, *a.* qulum-*k.* *h.* k,hontna, *(as birds)* pur p,hubrana, v. *to moult*.

Pruner, *h.* ch,hantunhar.

Pruninghook, &c. *h.* huntoo,a.

Prurient, *h.* choollee, choolboola, *itch*, &c.

To Pry, *h.* ſoong,hanee-*lena*, dit,heeana.

Pſalmiſt, *h.* uſtootkaree.

Pſalmody, *h.* uſtootga,en.

Pſalter, *h.* uſtotur.

Pſalmography, *h.* uſtoot kar.

Pſaltery, *h.* k,hunjuree, v. *harp*.

Ptiſam, *p.* joſhab, v. *decoction*.

Pubes, *h.* peroo, otee, v. *adoleſcent*, &c.

Publican, *(tax gatherer*, q. v.) *h.* g,hut wal, *p.* rahdar, zukatee, goozurban, v. *vintner*.

Publication, *h.* prigutta, v. *advertiſement*, &c.

Public, *(adj.)* *a.* nuſhur, ſha,e,u, *h.* bik,he,at, v. *known*, *(ſubs.)* *h.* jugut, *a.* khilqut, khulq, v. *people*, *(audience)* *p.* bari,am, *(ſervice)* hoozooree mo,amulut.

Publick ſpirited, *p.* khulq doſt, *h.* jugut ſwart,hee, the noun, jugut ſwart,h.

To Publiſh, *a.* alum nuſhur-muſhhoor-*k.* riwaj-d.

To Pucker, *h.* butorna.

Puckering, *(ſtring)* lungur.

Puck ball, *h.* p,hootko.

Pudding, *h.* goolgoola, ra,eta, luddoo, v. *ſauſage*, *(proverbially)* *a.* looqmu, v. *nick*.

To Puddle, *h.* hindorna, k,hubahna, v. *to dirty*.

Puddle, *h.* dub, julla, liwar.

Pudendum, *p.* ſhurmgah, *a.* mouzumukhſoos, *h.* lund, v. *penis*, budun, thonr, pungut, v. *vulva*.

Puerile, *h.* lurkaſa, *p.* buchganu, v. *childiſh*.

Puerility, *h.* lurk-bood,h.

Puff, *h.* p,hoop,hkar, j,huraka, j,hupala, b,hubkee,-[*a.*] j,hupka.

To Puff, *h.* p,hooſukna, p,hoop,harna, p,hup,hulna, b,hub,hukna, honkna, *(to raiſe)* *h.* burhana, churhana, *p.* dum-d. dumbazee-*k.* *h.* p,hepſana, p,hoolp,hoolana, p,hoolkarna, ukrana, *(the cheek)* b,houka-lugna, gal-*p,hoolana*. To come or go puffing and blowing, hahep,hanp,he-*a.* or *j.* v. *breathleſs*.

Puffin, *h.* pheetko.

Puffy, *h.* p,hepſa, p,hup,hul, p,hoolp,hoola.

Pug, *h.* chundoo, biharee, munya.

Pugh, *h.* oh, uh, ukh, ju.

Pugiliſt, *h.* g,hooſe baz,-[*ee.*] v. *boxer*, &c.

Pugil, *h.* book.

Puiſſance, *a.* muknut, v. *potent*.

Puiſſant, v. *might*, &c. *h.* muha bu-

lee, v. *powerful.*
Puke, *h.* ch,hurdik, bumunkaree, v. v. *vomit.*
To Pule, *h.* chespen-*k.* t,hinukna, chillana, v. *to whine.*
To Pull, *h.* teerna, ka'hna, k,hufotna, j,hufukna, v. *to tug, (flowers) h.* lorhna, v. *to subvert, (down) h.* ood,herna, v. *to undo, (the trigger)* kul-*dabna.*
Pull, *p.* kuſhiſh, *h.* tan, k,hynch, ynch, ook,har, v. *ſtruggle.*
Puller, *h.* k,hſynchunhar, ook,haroo, &c. v. *the verbs.*
Pullev, *h.* buwun, b,hunwurkulee.
Pulp, *h.* ruſkus.
Pulpy, *h.* good,gur, *p.* bedanu, v. *pappy.*
Pulſation, *h.* d,huruk, p,hukp,huk.
To Pulſate, *h.* d,hurukna, p,hukp,hukana, v. *to palpitate.*
Pulſe, *h.* nuſa. To feel the pulſe, (*lit. and fig.*) naree-*tona.* Verſed in pulſes, *a.* nubbaz,-[*ee.*]
Pumice ſtone, *h.* j,harna, *p.* ſung i paſho.
Pumkin, *h. melon,* &c. (*roſe*) *h.* meet,ha kuddoo, (*juice*) *a.* ma oolquru.
Pumps, *h.* ektulee jootee.
Pun, *a.* tujnees, *h.* do-ur,th, uſhles, uſhlek,ha, do urt,huk, deewar deepuk, deepne,a,o,
Punch, v. *puppet, h.* k,hilouna, puchlona, v. *buffoon,* ghituk, tenee, ſoomdoom, vs *dwarf.*
Punchcon, *a.* ſikku, *h.* g,hun, ch,hap.
Punctual, *a.* wa,edu - wufa, *h.* uwud,h d,he,anee, v. *rigid.*
Punctilios, *a.* nookat, tukulloofat, *h.* manpan.
Punctilious, &c. *p.* tukulloofee, v. *nice,* &c.
Punctuation, *h.* matra kar,ſ. *p.* nookterezee.
Puncture, *h.* beh, v. *to prick.*
To Puncture, *h.* chinhana, chinh,-d.
Pungency, *h.* julun, v. *heat.*
Puniſhed, *c.* moo,uzzub.
To Puniſh, *h.* marna, *dandna,* mark,hilana, peetana, v. *to chaſtiſe.*
Puniſhable, *h.* marnejog, *p.* ſe,aſut, &c. puzeer, ſúza tulub.
Puniſhment, *h.* mar, marpeet, *a.* hudſhuru,ee, nuſeehut, ſiſas, *h.* puſak, *p.* joorimanu, tunz, ſurzuniſh.
Puniſher, *h.* do-urt,hee.
Punk, v. *proſtitute, h.* mak,ho, baee, v. *whore,* &c.
Pupil, *h.* t,ala poſa, pur,ha, v. *ward, h.* nuchnee, *dela,* kucha, tin, v. *apple.*
Puppet, *h.* kat,h pootlee.
Puppet, or ſhow man, *p.* qulunder
Puppy, v. *pragmatical, p.* ſugbuchu, *h.* geedee, pudna, palookra, kootte ka juna, v. *jack.*
To Pup, *h.* juana, be,anna, ſoona, kootoorna.
Purblind, *h.* choond,hla, v. *ſhortſighted.*
Purchaſable, *h.* biſihnejog, keennejog, zurkhureed, alſo *purchaſed.*
Purchaſe, *p.* ſouda kulf, ſouda, (*free*) *p.* khooſh khureed, (*original*) aenool mal, uſl khureed, (and *ſale*). khureed furokht, byſhuru, v. *barter.*
To Purchaſe, *p.* ſouda-*k.*
Pure, v. *good, juſt,* &c. *a.* ſufa, ſumeem, ty,yib, moonuzza, *h.* poora, unmila, nirpoo'i,a, *a.* ſoofee, *p.* bedagh, *h.* neemee, v. *free,* &c. (*tried,* q. v.) *p.* y,yar ruſeedu, (*language*) ſhooſtu zuban,-[*ee.*]
Purgative, *h.* j,harik, te,agik, *p.* joolabee, *a.* mooſ,hil, v. *purge.*
Purgation, *h.* j,hura,o,.
To Purge, v. *to clear, h.* pet-*chulana,* hugana, v. *to clarify.*
Purging, v. *flux,* &c. (*to have a*) pet jaree-*h.*
Purification, *a.* tuzkee,u, tuzkee,u, *h.* uſhnan, v. *to cleanſe,* &c.
To Purify, *h.* nirana, v. *to bathe.*
Purlieus, *p.* ruqbu-[bund.]
Puritan, *h.* bugla b,hugut, *p.* numazee, tufzeelee, v. *devotee,* &c.
Purity, v. *virtue, h.* nem, *a.* uſmut, v. *holineſs, continence,* &c.
To Purloin, *h.* mar-*r.* hut,hee,ana.
To Purl, *h.* hoor hoorana, b,hul b,hulana, v. *to murmur.*
Purple, v. *violet, h.* alee, pingul, *p.* ubaſee, *h.* byngunee, lak,ha, luk,houree jamunee, v. *crimſon.*
Purport, *a.* khoolaſu, v. *tendency.*
Purſe, v. *pouch, pocket, h.* donra, gan,h, *p.* grih, *h.* k,has, buſnee, bodla, k,hoot,hee, v. *bag, money,* &c.
Purpoſe, v. *uſe, h.* kam, v. *account, advantage, conſequence,* &c.
To what purpoſe, *h.* kahe ko, kiſlee,e, v. *why.*
Purſe bearer, *p.* keeſu-or bihlu-*kurdar.*
Purpriſe, v. *purlieus, p.* ruqbu bundee.
Purſe proud, *h.* d,hun mudee, mo,murd, gubbur.
Purſer, *h.* b,hundaree, v. *paymaſter, p.* tuhweeldar, v. *caſhier, paymaſter,* &c.
Purſlain, *a.* buqlut *col* humuqa.
To Purſue, *h.* puch,herna, k,hedna, herna, pynde purna, rupuna, rubuna, chuhuna, k,huk,herna, *p.* durpy-*k. h.* ch,hanmarna, v. *hunt, ſearch.*
Purſuer, *h.* k,huderoo, rugedoo, &c. v. the *verbs,* pich,h lugwa, d,hubalee.
Purſuit, *h.* puch,hera, &c. *p.* doombalee, v. *chaſe.*
To Purvey, *p.* ruſud &c. puhonchana, v. *proviſion,* alſo *p. ſwadre.*
Purſy, *h.* dun,p,holwa, dum churha, p,hepſe, p,hop,hus, v. *puffy.*
Purulent, v. *pus, h.* peebee,aha, v. *matter.*
To Puſh, v. *to ſlip, h.* d,hookana, hoolna, k,hiſkana, yukrana, v. *to gore.*
Puſh, *h.* hool, dóon, t,hela, pela, v. *thruſt, h.* b,heer, v. *pinch, emergency,* &c.
Puſhed, *h.* ghurz ba,ola, (*to be*) put hurtele purna.
Puſher, *h.* d,hukeloo, t,heloo, &c. v. *the verbs.*
Puſillanimous, v. *daſtard, h.* geedur, kadur, pudna, v. *poltroon,* &c.
Puſs, *h.* d,hunee,a, mano, poofa, munwa, v. *cat.* Mooſa, [*ee.*] poofa, [*ee.*] probably come from the verbs *mooſna,* to ſteal; and *poſna,* to tame. Puſs puſs, *h.* bil bil.
To Put, v. *to lay, h.* ſyntna, ruk,hwalena, ruk,h-d,hur-d. *lena,* g,halna, na,ona, na e-*d.* melna, v. *to pour, mix,* marna, v. *to puſh,* (*to ſet*) *h.* by,halna, garna, k,hura-*k.* ronpna, v. *to fix,* (*to expoſe*) *h.* dek,hlana, *p.* numood-*k. h.* ka'hna, v. *to ſhow,* (*to ſtate,* q. v.) *h.* kuhna, *p.* durpeſh-*k.* v. *to repreſent,* (*together*) *h.* jorna, tankna, v. *to join,* (*back*) hutana, v. *to move,* (*in writing*) *p.* qulum bund-*k. h.* tank-*r.* ootar *lena,* v. *to note,* (*up*) *h.* churhana, burhana, v. *to raiſe, ſheath,* &c. (*away*) *p.* door-*k.* v. *to diſmiſs.*
To put (up with or bear) *h.* k,ha-j-a, turuh-d. huzm-*k. h.* ſuhna, v. *to ſuffer* (to ſale) *h.* bech-*d.* (*down*) girana, puch,harna, v. *to degrade.* To put off *a.* mo,uttul-*k. h.* talna, j,hoolana, v. *to ſhuffle, (to ſea,* &c.) *h.* k,hoolna. To follow this verb through all its ſignificant, and often diſcordant combinations would prove a herculean labour, I ſhall therefore leave it now to the ſcholars own penetration, and indaſtry, after ſtating what follows: To *put* to flight, &c. b,hagana, which as the cauſal form of the verb, and applicable to ſo many others will be found very fully explained in the *Gram.* v. p. 100 & 145, v. *to force,* &c.

To Put

To Put, v. n. *h.* nikulna, chulna, jana, burhna, ch,hoorna, hurna, &c. *v. to leave, ſtop, move,* &c.
Putrefactive, *h.* ſura,oo.
Putrefaction, *h.* goomſa, oobſa.
Putreſcence, putridneſs, *h.* goonſahut, oobſawut, *a.* ſuſad, *h.* kuſawut.
Putrid, *h.* ſurjul, *a.* mooſſid, v. *rotten, q.* mohlik, v. *malignant.* Why we have named a *putrid* fever *pukka,* let the Jargoniſts tell, neither the natives nor I can.
To Putrify, *h.* goomuſna, oobuſna, v. *to rot.*
Putty, *h.* le,ee, v. *paſte, lute,* &c.
To Puzzle, v. *to nonplus, p.* niat-*k.* lajuwab.buſtu zuban-*k. a.* moozub zub-men-*d. h.* moonh-*marna,* v. *to perplex.*
Puzzle, *h.* lupet, *a.* oqdu-lahal.
Puzzled, *a.* hyran, &c. v. the v. (*to be*) tu,ujjub *k.*
Puzzler, *h.* mooxh,nar puck,palkaree.
Puzzling, v. *difficult, h.* koolful, ooljha,oo, *p.* ſunglakh, v. *intricate, knotty,* &c.
Pyramid, pyramidal, &c. *a.* meenar,-[*ee*] *h.* chaturh k,haſ, *p.* ga,o doom. v. *pillar,* (*of fire*) *p.* zubanu atuſh.

From Chriſtian Ravis's Diſcourſe of Oriental Tongues, 1649.

Q. This letter the Romans and alſo wee Northerne people have, gotten from this primitiſe tongue, it hath the pronunciation of *k.* I confeſſe yet a great deal deeper out of the throat. The Greecs being unable to pronounce it ſo hard left it out, and put in all places a *k.* inſtead thereof. The Romans more Northerly being of a harſher ſound than the Grecians retained it, and for difference take put conſtantly an *u* conſonant by it, which yet they did not pronounce, as out of Cicero's jeſt is obſervable, ego coque te adjuvabo for quoque, and hence it is that the French never pronounce *qu* otherwiſe than as a ſimple *k,* therefore ſhould wee leave out conſtantly that *u,* and never pronounce it neither. For this our mother tongue ſhews it to be a ſuperfluous *v,* and not to be expreſſed with a ſound, and that *q* is expreſſible without the writing or pronouncing of an *v.* p. 108. See the Gram. page 29.

Quack, v. *empirick, h.* hulakoo, kucha tubeeb, *kuſ,h byd, p.* neemhukeem,-[*ee.*] *h.* kuſ,hmoolla,, v. *mountebank, h.* lumput, lupateej, v. *pretender,* alſo *impoſtor.*
Quackery, *h.* kuſ,h byda,ee, &c. v. *falſe.*
Quadrant, *a.* roobu-da,eru, *h.* udh-d,hunook, v. *quarter.*
Quadruped, *s.* charwa, mirg chur, *a.* buheemut, probably the *Behamoth* of ſcripture.
Quadruple, *h.* chou-*lura,-hra,-tuha,-purtu,-chund* or-*bra,* &c. v. the Gram. page 96.
Quadrennial, *h.* chouſunee, chouſalu, chouburk,ha.
Quadrivial, *h.* chouraha, v. *croſs.*
Qualification, &c. *h.* biſek,hunta, *a.* le,aqut, iſte,adad, hyſee,ut. v. *ability.*
Qualified, (*noun*) *a.* mouſoof, *h.* biſek,hunee.
Quality, *h.* biſek,h, keerut, *a.* kyf, kyfee,ut, *pl.* ouſaf.
Qualm, *h.* murora, k,huſka, *p.* lurzu, *h.* d,hurka, v. *remorſe.*
Quandary, v. *diſtreſs, perplexity,* &c. *p.* hyranee, hulakee, v. *puzzle.*
Quarantine, *h.* chilla, bund,han.
Quantity, *a.* kum.
Quarrel, *h.* but rus, *p.* purkhaſh, *h.* j,houra, rarh, rynd,ha, *a.* khoſoomut, marik-u, *h.* bugra, rund,ho pootuho, oolj,hera, k,hut,put. To pick a quarrel, *h.* t,heſra-*k.* v. *altercation, ſtrife, wrangle, diſpute,* &c.
To Quarrel, *h.* j,hourna, bigurna, ooluj,hna, p,hoot-ruhna, v. *to diſpute.*
Quarrelſome, v. *litigious, p.* ghoclidung, *h.* j,hunſa, lura oo, narud, runrebaz, k,hurpuree,a, banj,ha, *p.* ſhor pooſht, ſurhung, fitnujo, v. *iraſcible.*
Quarry, *h.* put,hloutee,a, *p.* maduni ſung, ſungiſtan, *h.* put,hree,a k,han, v. *game.*
Quartan, *p.* tupi roobu, *h.* chout,hyya, tirtee jur, koojur, or *tertain,* q. v. alſo *intermittent.*
Quarter, *h.* puwa, *p.* chuhareom. v. *the Gram. pages* 95 and 96, (*part*) *h.* diſa, *p.* ſoo, *a.* oofuq. *pl.* ufaq, naſul, *h.* poora, v. *ſtation, ſtreet,* (*of meat*) *p.* duſt, ran, v. *leg, piece,* &c. (*of a rupee,* &c.) chouanee, pa,ola, ſooka, pa,ee, (*in battle*) *a.* qoul, nujat. v. *pardon, (treatment,* q. v.) *a.* ſolook. To give *quarter,* ulaman-*k.* na. Among the Hindoos to call for quarter is expreſſed by, tin-*lena* or *pukurna,* g,haſ dant ſe pukurna, whence-hum gou hy, hum gou hy, quarter! quarter!. To *aſk* quarter, *a.* qoul-*chahna,* an expreſſion however that is little uſed in this part of Hindooſtan.
To Quarter, *h.* chartook-charparu-*k.* v. *to diſjoint.*
Quarter-maſter, *a.* meertooz uk, meerfurſh.
Quarterly, Quarterage, *p.* ſimahu, *h.* trimaſa.
Quarterſtaff, *h.* dund, bankputta, gudka, p,hool hut,ha, lukree, v. *cudgel.* To play at, *dand* chuktee-&c. *k,belna.*
Quarto, *h.* chou wurqu, choubundee.
Quaternion, &c. *h.* chouk, chouka, chou,a.
Quarteru, *h.* adh pa,o, udh puwa, do ch,hetank.
Quatrain, *p.* bund, *a.* qata, v. *ſtanza.*
Queaſy, *h.* mutlaha, mutla,oo, v. *ſqueamiſh.*
Queen, *p. ſhuh,* or *padſhah*-begum, *h.* muha ranee, (*in cards*) *a.* wuzeer.
Queer, v. *comical, h.* kuhan ka, v. *where,* &c.
To Quaver, *h.* luhkana, awaz-murorna, v. *to trill.*
Quaver, *p.* murghol, *h.* muror.
Quay, *h.* chubootra, chouture, v. *platform.*
Quenchleſs, *h.* umur, umit, *a.* ghyrmoomkin oolitfa, *h.* nirbooj,h.
To Quench, v. *to extinguiſh, p.* furo-*k.*
Queſtioner, Queriſt, *h.* pruſhnik, v. *aſker.*
Querimonious, &c. v. *diſcontented, h.* kooril, koochur, v. *peeviſh.*
Quereloufneſs, &c. *h.* kooſilta, koochurta, v. *diſcontent,* &c.
Quern, *s.* hut,h chukkee, v. *mill.*
To Queſtion, *h.* pooch,ha prek,h-*k.* pooch,h pooch,ha,o-*k. a.* iſtimzalena, v. *to aſk,* &c. To beg the queſtion, *a.* iſtidlal-*k.* v. *poſtulatum.*
Querpo, *p.* buſmu, wuſmu, v. *naked.*
Queſtionable, *p.* ſuwal-tulub, *h.* pooch,hunjog, v. *ſuſpicious.*
Queſtioned, *a.* muſool.
To Quibble, *h.* und p,hund-&c. *k.*
Quibble, Quiddity, v. *quirk, a.* mooghaltu, *h.* und p,hund, *p.* furfund, *h.* erp,her. v. *ſhuffle.*
Quibbler, *p.* furfundee, *h.* undp,hundee.
Quick, v. *to expedite, a.* ſuree, *h.* beegee, chuſpuree,a, v. *ſwift,* (*time*) chulta.
Quickly, *h.* durbur-chuſpur, bega begee, toort ta,o, j,hut j,hurak, lupk j,hak, j,hurpur, j,hupde, j,hupaj,hup, luplup.

Quickneſs, *h.* beg, begta,ee.
Quick lime, *h.* kulee, (*a comp. of*) *p.* noora, v. *depilatory.*
Quickſand, *h.* t,halee, g,hung,hree, *p.* regruwan.
Quickſilver, *h.* rus, root, ſumb,hoobeej.
Quickſet, *h.* chara. v. *plant.*
Quiet, *p.* rahutee, *h.* nichul, *p.* ruhwar, khooſh lugam.
Quince, *p.* abee.
Quinquennial, *p.* punj-ſalu, *h.* punch burk,ha.
To Quilt, *h.* nigundna.
Quilted, *h.* gudla, nigunda hoo a.
Quilting, *h.* nigunda,ee, nigunda.
Quinteſſence, *h.* ukas, v. *element,* &c.
Quintuple, *h.* puch-*tuha*,-*purta*,-*lura*, or-*goona*, v. *the Grammar page* 96.
Quirk, v. *ſhift*, *h.* t,hug biddle,a, ba,olee, lupet, v. *quibble.*
To Quit, v. *to abandon*, *a.* turk-*k.* v. *to reſign*, *h.* ooturna, v. *to vaniſh*, b,hurna, v. *to pay*, (*good bread*, &c.) behiſht men lut-*marna.*
Quittance, v. *releaſe*, *h.* ch,hoorkara, *p.* ſafee namu, baz namu, khut i ladawee. v. *diſcharge.*
Quite, v. *wholly*, *p.* ſurbuſur, bus, v. *entirely, outright*, &c.
Quiver, (*part of*) *a.* qoorban.
Quits, *p.* ſurbuſur, v. *drawn.*
Quota, *h.* bihree, v. *proportion.*
Quizz, *h.* chukree, chuku,ee. v. *whirligig.*
Quondam, *h.* age ka, v. *former.*
Quoit, *h.* kutee, kutul, *ty,ya*, chuktee, v. *diſcus*, (*the game*) *h.* k,hoontee-*ty,ya.*
Quotation, v. *extract*, *he* oopdes, goor-oopdes, *p.* cheedu, *a.* ſunud, iſtimbat, iftikhaj, v. *paſſage*, &c.
To Quote, *a.* ſunud-*lana*, v. *to inſtance.*
Quoth, *h.* kuha, kut,ha, from *kuhna*, *kut,hna*, to ſay. This laſt is the Sunſkrit *kwot,hunung*, whence the Saxon *cwothan* is probably derived, and conſequently this very word *quoth*, may prove the only remnant among us of theſe ancient verbs, which all mean *to ſay, tell*, &c.
Quotidian, *h.* dewuſee, (*fever*) *p.* tupi mowazibu, v. *daily.*
Quotient, *a.* hafil-or-kharij qiſmut, *h.* b,hujun p,hul, lud,he apt.

RABBET, *h.* de,orhee,ajor, oppoſed to mook,hjor, v. *to pare.*
Race, v. *child*, *h.* burs, kool, jura, *ra*, peerlee, *p.* filſilu, tookhm, *a.* bunee, zat, ſuf, zooree,at, *h.* jat, pal, panee, (*conteſt*, &c.) *h.* doura dduree, dour dupar, (*period*, q. v.) *a.* douru, *h.* ruſee, v. *courſe.*
Race horſe, *h.* dourkag,hora. To Rack, *h.* dourana, v. *to exert*, ſaſtena, v. *to draw.*
Rack, v. *crib*, *h.* kut,h g,hura, v. *rail*, *h.* champ, v. *preſs*, *rack*, &c
Radiance, *a* tujummool, *h.* jugmugahut, *a.* jila, v. *luſtre.*
Racket, v. *ſtir*, *h.* hut,ha, *p.* chougan, *h.* dunda, tand, v. *board.*
Radiant, *p.* ſhumaroo,-[*ee.*]
Rack renter, *p.* ſukhtgeer,-[*ee.*]
Radical, *p.* boonee,adee. tubu,ee, v. *conſtitutional*, *h.* t,hent,h, v. *primitive*, (*heat*) *a.* hararut ghureezee, (*moiſture*) turgwut-uſlee, v. *natural.*
Radiſh, *h.* mooru,ee, niwar.
Radius, *h.* be,aſurd, banijurd, v. *ſemidiameter*, (*ſpoke*, q. v.) *h.* puk,hree, *p.* guz, (*of the arm*) *h.* buree nulee.
Raffle, *p.* ſhurtee, *h.* joo,a, v. *lottery.* To diſpoſe of by raffle, joo,e pur bechna.
Raft, *h.* choug,hura.
Rag, v. *clout*, *h.* chit chindee, goodra,-[*ee.*] lipra, *a.* rooqu, v. *tag.*
Rags, or *clouts* (*for infants*) *h.* gurgoodur, gundur, potra, (*luggage*, q. v.) lipree butana, kummuleegut,hree, gut,hreemoot,hree. To boil to rags, *p.* paſh paſh-, *h.* lutpura-*pukana.*
Ragamuffin, *h.* chit,huree a-beer k,hindra.
Rage, v. *paſſion*, *a.* tyſh, *h.* j,hanj,h, ta,o, j,hour, kilkilahut, roſ. To vent one's rage on a perſon, *a.* bokhar-*nikalna.*
To Rage, *h.* juljulana, jhanj,hee,ana, bip,hurana, julbulna, pukna, oobulna.
Raging, &c. *h.* j,houraha, julabula.
Ragout, v. *ſtew*, *a.* qulee u.
Ragman, *p.* rezu furoſh, *h.* baree.
Ragged, *h.* k,hurd,hura, v. *rough.*
To Rail, *h.* j,hounkna, chirouree-*k.* v. *to ſcold.*
Rail, *h.* kungooru, lukkurkot.
Railery, v. *irony*, *a.* rumz, tuſukhkhoor, *h.* butolee, mihna, t,hena,-[baz,*ee.*]
Rain, *h.* panee, *p.* baran, ruhmut, (*water*) *h.* burſat, &c. ka panee. aſmanee panee.
The Rains, v. *rainy*, *h.* choumas, chutrmas, burk,harit, (*in the cold-weather*) *p.* gundubuhar, ſhrinyian. *A defluxion in horſes feet, is called burſatee, from occurring in the rains oftly.*
To Rain, v. *to drizzle*, &c. *h.* tupupana, ripripburuſna, (*as dogs*) moofuld,har-*burſna*, v. *to pour*, &c.
Rainbow, q. v. *h.* ramd,unook, punſok,ha, bunaha.
Raininеſs, *h.* burſa, v. *ſtormy.*
Rainy, *h.* bur,ee, *p.* bariſhee, baranee, panee ka, v. *wet.*
Raiſe, *p.* koorſee-or tukht-*dar*, v. *high.*
To Raiſe, v. *to heave*, *h.* churhana, lana. oochana, *p.* burpa *k. h.* tarna, v. *to elevate*, mat,he-*lena*, v. *to lift, place*, &c. (*ſcare*, q. v.) ſoolkerna, hoomſa-na, (*to utter*, q. v.) dena, marna, (*a report*, &c.) *h.* ooran, v. *to ſpread*, (*a ſpirit*) *h.* bolana *a.* hazir-*k.* v. *to call*, (*the dead*) *a.* e,ajazenuſeena-*k.* (*vegetables*) *h.* oopjana, oogana, v. *to cultivate*, (*a ſword*) toulna, (*the price*, &c.) *p.* tez-*k.* v. *dear*, &c.
To Raiſe a *ſiege*, q. v. *a.* moohaſiru- &c. ch,horna or ch,horana, v. *to relieve.*
To Rake, *h.* koorelna, k,horna, punjee,ana, (*to pepper*, q. v.) *h.* chal-*d.* v. *to gall*, *p.* awarugee-ikhte,ar *k. h.* tapna, v. *to whore.*
Rake, (*inſtrument*) *h.* jundra, paſija, v. *pitchfork*, (*rakiſh*) v. *idler*, *h.* randkaſand, j,haroo, ba,odundee, *p.* tumaſhu-been, *h.* biſunee, v. *libertine.*
Rake hell, v. *above*, *h.* juhunnum ka koonda, v. *helliſh.*
To Rally, *h.* p,hera-*lana*, bag-*t hamb,hna*, v. *to collect.*
Ram, *h.* botoo, bok, boka, pat,ha.
Rammer, *h.* nul, *p.* meel.
To Ram, v. *to cram*, *h.* t,heſna, k banchna, k,huchuk-*d. p.* guz-*k.* v. *rammer.*
To Ramble, *h.* tanabana-*k.* dol-*marna.*
Ramble, v. *jaunt*, *trip*, *a.* nuzara, *h.* muturguſht-[*ee.*]
Rambler, *p.* ſyrbaz,-nuzarubaz,-[*ee.*] ſylance, v. *rake.*
Ramification, *p.* rug, *h.* ſeer, v. *vein twig*, &c. *p.* jalbundee.
To Ramify, *h.* ſoree,ana, *p.* jal-*b.* ſhakh durſhakh-*h.* j,har-*b.* v. *to ſpread.*
Ramiſh, *h.* boka,end.
Rampart, *p.* ulung *h.* kot, ſoor.
Rancour, *a.* nuqeez, *h.* kupur, hubyr [*ee.*] v. *animoſity.*
Rancorous, *b.* kupuree, &c.

Random,

Random, at random, *v. leaſely. p.* be mohar, *b.* ootuk naruk, *p.* beqyd.
Rant, *v.* be ſt,hour t,ſhikana, yoonhee, *p.* badhuwa,ee, koranu, beſhuſt, *a.* ank,hmoond, &c. *v. gueſs*, alſo *blindy*, *chance*, &c.
To Range, *v. to arrange*, *h.* ſad,hna, ſyntna puraſna, *v. to place.*
Range, *v. row*, *a.* qutar,-zunjeeru,-[bundee] (*of ſhot*) *h.* mar, *p.* ſhuſt, *v. aim*, *reach*, &c.
Rank, *h.* murjuta, ſunman, tukur, *a.* rufut, *p.* pa,egah, *v. order*, (*adj.*) *h.* lumbch,hura, *v. luxuriant.*
To Rankle, *h.* gurna, k,hoob,hna, ſulna, *v. to feſter.*
To Rap, *v. to blab*, *h.* t,hokrana, t,hoongana k,hurk,hurana, k,hutkana, *p.* duſtuk-(*h.*) tap-*marna*, t,hupukna, d,hubd,hubana, *v. to knock.*
Rap, *h.* tukora, t,hoonga, t,hupuk, &c. *v. the verb.*
Rapid, *p.* tezrou, *a.* ſy,al, *v. quick.*
Rapidly, *a.* ilghar, *v. expreſs.*
Rapine, *v. havock*, *p.* gharutghor, *h.* und,her, *v. plunder*, *deſtruction.*
Rapacious, *v. ravenous*, *p.* durindu, ſukhtgeer,-[*ee.*] *v. extortioner*, &c.
Rapier, *h.* gooptee, *v. ſword.*
Rapture, *v. ecſtacy*, *a.* wujdan, kumalifhte,aq, *h.* uhlad, mugunta, *a.* juzbu, *v. to enrapture.*
Rare, *h.* unoop, *p.* toorfutur, *v. fine*, *b.* birla, *a.* ilamaſha, ghyr moyuſſur, qudriquleel, *p.* kumtur, *v. ſcarce.*
Rarity, *p.* nadiru, urmoghan, *v. curioſity.*
Raſcal, *v. rogue*, *h.* bytul, *v. cheat*, *villain.*
Raſh, *p.* tubkhalu, *v. thruſh.*
Raſhly, *v. precipitate*, *p.* bemuhabu, beqe,as, betujweez, *v. inconſiderate.*
Raſure, *v. to raze*, *peel*, &c. *h.* kutkoor, *p.* qulumkhoordugee, *v. to ſcrape*, *ſhave*, &c.
Rat, *v. mouſe*, (*to ſmell a*) *h.* ſoonchulb,hed-&c. *pany*, chal-*milna*, *v. ſcent*, kank,hura *h.*
Rational, *v. human*, *p.* go,ee,a (*being*) *h.* kulſura, bolta.
To Rate, *v. to appriſe*, (*to rail*, q. v.) *h.* j,hirj,hirana, *v. value*, aſſize, &c.
Rate, *h.* ta,ob,ha,o, doul, *a.* ſoorut, *v. manner*, (*tax*, q. v.) *a.* muhſool, *v. contribution.*
Rates and adjuſtment of, *p.* durbundee, nirkh bundee, (*book of*) nirkh-&c. *namu.*
Rather *h.* age, *v. ſooner*, *ſomewhat.*
Ratification, *a.* tuſdeeq, *h.* ,huhra,o, &c. *v. the verb.*
Ratiocination, *v. to reaſon*, *a.* tu,uqqool, *v. reaſoning.*
To Rattle, *v. to clatter*, *h.* gurghurana, b,hurb,hurana, purpurana, p,hurp,hurana, bukurna, j,hurj,hurana, g,hurg,hurana, choorchoorana, *v. to rumble*, alſo *ſcold*, (*in the throat*) ghurra-*lugna*, (*words*) baten-*kankna*, or *bug,harna*, *v. to blab*, *chatter*, &c.
Rattle, *h.* nipoor, pa,el, g,hoong,hoona, *v. bell*, *caſtanet*, &c. ſhurata, ſunata, k,huraka, b,hurb,hurahut, &c. *v. the verb.*
To Rave, *h.* buhukna, *a.* ahizee,an-buhna, (*in ſleep*) *h.* by,ana, googoo,ana.
Ravel, *h.* gooree, goolj,huree, g,hoorchee, goolj,hut, *p.* pech, *v. intricacy.*
To Ravel, *v. a. h.* ooj,hrana, gooree,ana, gooreemooree-*k. p.* pech-*d.* &c. (*to unknit*, &c.) ood,herna, *v. to open.*
Raveled, *h.* ooluj,h pooluj,h.
To Raven, *v. to devour*, *h.* b,huchna, *v. to worry.*
Raven, *v. crow*, *h.* kag, puharee,akuwwa, d,hurkuwa, *v. rook.*
Ravenous, *v. rapacious*, *h.* j,hok,hala, *p.* khoonkhwar, durindu, *v. voracious.*
To Raviſh, *v. to abuſe*, *a.* futurlootna, *a.* fuzeehut-*k.* khurab-*k. h.* pukurd,hur-*k. p.* koondu-poolbundee-&c. *k. h.* chod-*marna*, or *dalna*, *v. to violate*, *diſhonour*, &c.
Raviſher, *p.* purdudur,-[*ee.*] *v. forvicator.*
Raviſhment, *v. diſgrace*, *p.* purdudu-ree, fuzeehutee, poolbundee, &c. *v. the verb.*
Raw, *v. new*, *bare*, &c. *h.* ud,hkucha, doruſa, kuchapukka, *p.* kumpokht, *v. crude*, (*in comp.*) *p.* neem, nou, *v. novice*, &c. alſo *foul*, *ſtormy*, &c.
Rawneſs, *h.* kuchahind, j,heek.
Rawhead and bloody bones, *h.* b,hakoor, j,holee-wala, *v. goblin*, &c.
Ravine, *v. defile*, *h.* g,hantee, *v. paſs.*
Ray, *h.* ſeenee, g,hnee, mouk,h.
Re, in compounds may be expreſſed by inſerting *pur* between the words repeated, by a particular modification of the verbs, *p,hirna*, *oolutna*, *pulutna*, *lootna*, *dohrana*, *tuna*, *hutna*, *tubna*, &c. or formed from the words under *back*, *again*, *twice*, &c. uſed as Perſian nouns. This particle is nevertheleſs more commonly expreſſed by circumlocution, the reader will therefore conſult the conſtituent verbs, &c. *wherever I have omitted the compounds, and form theſe accordingly.*
To Reach, *h.* chulna, *v. to ſtretch*, *k.* ,dena, *v. to ſhow fetch*, &c.
Reaction, *h.* pulta,o, *p.* qoowut bazguſhtee, *a.* qoowut e,adu.
To React, *h.* pulut-*marna*, *v. reciprocal.*
To Read, (*to one*) *h.* puth-ſoonana, *v. to repeat.* (*without explaining*) *p.* ruwan-naziru puthna, *a.* tilawut-&c. *k.* (*in comp.*) *p.* khanee, whence ſhi,arkhanee, *reading poetry.*
Reading, *v. the verb*, *h.* puth,a,ee, (*deſk*) *a.* rihul. *h.* chougoree.
Reader, *h.* put,hi,k, *a.* naziru, mouloodee.
Readily, *h.* be uguk, ſurput, *v. fluently*, *freely*, *eaſe*, &c.
Readineſs, *v. knack*, *h.* ub,he,as, joogut, *v. habit*, *p.* kumurbundee, mee,an buſtugee, *v. preparation.*
Ready, *v. procurable*, *p.* kumurbund, mee,anbuſtu, *h.* bunnat,huna, *a.* mookumil, *h.* kuſa kuſa,e,a, (*prompt*) *h.* atoor, joogutbaz, *p.* wirdzuban-[*ee.*] *h.* chutrootur, *v. clever*, alſo *repartee*, (*to depart*) *p.* pabu rikab. To make ready, *v. to prepare*, *p.* ty,aree-&c. *k. v. preparation*, *care*, &c.
Real, *h.* k,hura, *a.* ſaf, *v. pure*, *a.* qutu,ee, mo,atibur, ſoolbee, nuſubee, *v. own.*
Reality, *a* koonuh, *h.* ſut, *v. fact.*
To Realize, *h.* k,hura-*k. v. to collect*, *p.* bahum-*puhonchana*, *h.* kur-*dik,hlana*, *v. to create*, (*to buy land*) *h.* garna, *v. to bury.*
Really, *v. certainly*, *a.* nuſſoolumur, *h.* ſuchmooch, bittuhqeeq, *v. indeed.*
To Read, *h.* bad,hna, kutnee-*k. v. book.*
Rear, *v. hindmoſt*, *h.* pich,haree, puch,hut, *v. end*, (*to attack*) pich,haree-marna, (*to cut off*) *h.* peechhamar-*lena*, -*kat-karhna*, or *p.* tuhi tegh-*k. v. to deſtroy.*
To Rear, *a.* alif-*h.* (& *plunge*) *h.* turrana.
Reaſon, *v. humanity*, *a.* natiqu, *b.* bolta, muhatut, *v. inſtinct*, *a.* ghuruz, *h.* purb,ha,o, *v. occaſion*, *a.* hiſab, *h.* ,hikana, bund,han, b,hund,hej, *v. conſiſtency.*
To Reaſon, *h.* kuhna, kuhſoonana, *a.* tuqreer-*k. v. to debate*, *a.* uqldourana, *h.* chetna, *a.* tu,uqqool-*k. v. to conſider.*
Reaſonable, *v. judicious*, *p.* khiruc mund, - maqoolbeen, - huqſhinas, [*ee.*] hiſabee, aqil-nu, (*a price*

&c.) *a.* mootuwuſſit, *p.* mee,anu, *v. midling.* It is *reaſonable* to ſuppoſe, uql yihee chah tee hy, uſl bat yihee, *v. probable.*

Reaſonableneſs, *v. fair, p.* maqool-beenee, &c. *v. propriety.*

Reaſoning, *a.* tuqreer, toujeeh, *b.* bidde,abilas, *v. logick.*

Rebel, *rebellious, h.* dungyt, *a.* yaghee, mokhtee, mooſtu,aſee, *b.* d,hing, [a,ee.] *v. mutinous, diſobedient,* &c

Rebellion, *p.* bulwa, *h.* dungytee, &c. *v. inſurrection.*

To Rebound, *h.* ooluna, louna, *p.* bazguſht-&c. *h. k. v. to return.*

Rebounding, *p.* bazguſhtee, *h.* pulta,oo, &c.

Rebound, *h.* pulta,o, &c. *v. reaction.*

Rebutter, *h.* puroottur, *p.* kud i juwab, hudi juwab.

Rebus, *a.* mo,ummu, *h.* luper, *v. riddle.*

Recall, *p.* burkhaſt-namu, baztulubee.

To Recant, *h.* puluna, *v. to return.*

Receivable, *h.* lenjog, lena, *a.* qabilwuſool, *p.* duramudee.

Receipt, *a.* dakhilu, itlaq, waſil, *pl.* waſilat, wuſool, *p.* amdenee, *h.* hut,h chi,ha, *a.* huſbool wuſool, *v. admiſſion, (regiſter of) p.* itlaq-nuwees.

To Receive, *v. to ſuffer, h.* hut,h *ana*, puhonchna, *v. to reach, (a guſt) a.* iſtuqbal-*k. b.* burike-*lena*, uree,atna, *(a bridegroom)* purich,hna, *v. to meet, (to collect,* q. v.) *a.* tuhſeel-*k. b.* pukurna, lugana. *v. to adopt.*

Received, *p.* ilhaqee, dakhilee, *v. to introduce.*

Receſs, *h.* gop,hy, k,ho, b,hounra.

Receiver, *(of ſtolen goods) h.* chord,hunik, *(of taxes.) p.* tuhſeel dar, *v. vat, veſſel.*

Reception, *a.* ilhaq, *h.* lug,o.

Reciprocal, *v. mutual, a.* mooſhturik, iſhtirakee, lazim mulzoom, *p.* dil budil, *b.* puruspurſumbund,hee, *mara maree*, means a reciprocal beating, conteſt, &c. for which, and others ſee the Grammar page 193.

Reciprocity, reciprocation, *v. exchange,* &c. *a.* hurkut mooſhturik, mooſhaikut, moo,awizu, moo,adilu, luzoom, *v. participation,* &c.

To Reciprocate, *h.* budla,ee-*k. a.* dour mooduwwar-*k.* The Arabians have a conjugation for this verb called, *a.* babi-mooſa,ilut, *v. one fellow,* &c.

Reciprocally, *h.* apoos men, *a.* iſhtirakun. *v. together.*

To Reckon, *h* jorna, jortee-*k. a. tujweez-k.*

Reckoning, *h.* bach,h, koyree, *v. ſhare.*

To Recognize, recollect, *a.* mahoom-*k. v. to remember.*

To Recline, *h.* pur-j. puſurna, *v. to lie down.*

Reclined, *p.* furnigoon.

Recollection, *h.* bod,h, oohan, *v. remembrance.*

Recogniſance, *v. ſecurity, h.* moochulka, *p.* qurar namu, *v. obligation.*

To Recommence, *h.* ny,eſirſe- (*p.*) ſurinou-*k. lik hna*, &c.

Recommender, *v. patron, a.* wuſeelu.

Recompence, *h.* ſuhna, *a.* jubrnooqſan, ewuz.

To Recommend, *h.* ſonpna, *p.* ſipoord-*k. a.* wuſeelu-*kur-d. v. to deliver, h.* pulhonchana, *p.* ruſa-*k. v. to ingratiate.*

Reconciliation, *h.* milap, milap-joolap, munoutee.

Recondite, *a.* moghluq, *v. profound.*

To Reconnoitre, *p.* qurawulee-(*h.*) g,ha,eepanjee-*k.* ſun,han-*lena*, *p.* khubur duree,aft-*k. h.* haſ chaldek,hna.

Recorder, *p.* ſudur-&c. *nuwees*, hoozoor-nuwees, *v. regiſter.*

To Recover, *h.* jeena, *v. to revive, p.* buhal-*k.* or *h. v. to reſtore,* ſumtana, *(arms)* kan ſumb,haina, *(to find out)* k,hoj *r.* pa-*rubna*, *v. to diſcover.*

Recoverable, *p.* wuſoolee, *a.* qabilwuſool.

Recovery, *p.* buhalee, *a.* ifaqu.

To Recouſit, *b.* ginana, *v. to repeat.*

Rectum, *b.* huguytee, gundbombar, chooda, churboda.

To Rectify, *h.* ſoolj,hana, *v. right, (ſpirits)* do,atuſhu &c.-*k. v. to diſtill.*

Recrement, *v. filth, b.* myl, *a.* kuſafut, *v. droſs,* &c.

To Recriminate, *p.* buramud pur buramud-*k h.* la,eepur la,ee *lugana*, k,honchcha k,honchee-luga,o boojha,o-ch,hotee buree-*k.*

To Recreate, *h.* tuhulna, chohlen- &c. *k.*

Recreation, *v. relaxation, h.* p,hirchul, b,hoolchul, p,hera, chuhul, *p.* guſht, *h.* tuhla,o, *v. ramble, p.* ſyr ba-ee, *(place of)* ſyrgah.

To Recruit, *v. to levy, a.* tuqwee,ut-d. or *bukhſhna*, *v. to ſtrengthen.*

Recruiting, *a.* fouj-bundee.

To Redden, *v. to flush, h.* ſulee,ana, tumtumana.

Red, *h.* rut, *p.* abeeree, ſhungurfee, hina,ee, qirmizee, mygoon, *goolabee, lulka, ſooka, mulageeree, v. purple. A red ſort of ſtuff is called* ſaloo, *v. roſy, crimſon,* &c. *(cloathed in)* ſoorkhpoſh, *(ink) p.* ſoorkhee.

Reddiſh, *h.* laſſa. Redneſs, *h.* uroonta.

Redeemer, *h.* gutha,ee.

Redhot, *h.* lal-tut, b,hub,hooka, *(to make) h.* d,heepana, d,heek,na.

Redoubt, *h.* rungurh, *a. outwork.*

Red ſea, *h.* buhriqoolzoom.

Redolent, *v. fragrant, p.* khooſh bodar, *v. to perfume.*

Red wood, *p.* baqum, putung.

Redreſs, *p.* dad-chwahee, charuſazee, *a.* ſtighaſu, ſulah.

Redreſſer, *p.* furee,drus,-dadrus,-[*ee.*] *v. juſtice.*

To Reduce, *h.* loutana, *v. to diſcuſs (in arith.)* torna, *v. to change,* jorna, bu,hana, chhurhana, *v. to ſet, (to caſhier,* q. v.) *p.* burturuf-*k. (to ſubject, or divide)-h.* banna, kurna, *v. to claſs, (to aſhes) p.* khak kur *d*, *v. to conſume, (pay) p.* kum ſhuru-*k.*

Reduction, *(of prices* &c.) *h.* ootar, *(of a fracture,* &c.) jor, churha,o, *v. diviſion,* &c. *(in arithmetic) h.* tora,o.

Reduced pay, *p.* kumſhuru.

Reed, *reed-graſs,* q. v. *h.* nul, ſurka, d,hond, ſeenk,h, ſur, gondee, *(tops)* buroo, *v. ſnake, (plantation) p.* nyſtan.

To Reduplicate, *h.* dohrana, *v. to iterate.*

Reduplication, *v. repetition, h.* luper, dohra,o, *v. fold, double,* &c.

To Reek, *h.* p,hamp,h-*ch,hootna*, b,hap,h-*nikulna*, *v. to ſmoke,* &c.

Reel, *p.* kulabu, *h.* purta, *tukla*, wy-na, lura,ee.

Refection, *h.* julpan, *v. repaſt.*

Refectory, *p.* jamu-khanu, ne,amut-or toſhu-*khanu.*

To Refer, *p.* ſipoord-huwalu-*k. h.* ſompna, pooch,h-*cungwana*, pooch-ha-*d. v. to aſk,* &c.

Reference, *h.* pooch,haree.

Referee, *a.* mouqoofulih, *v. umpire.*

Referrible, *a.* qabilirja, *p.* roojoo puzeer.

To Refine, *(gold,* &c.) *a.* khalis-*k. h.* k,hod-*nikalna, dahna, v. to melt, h.* turaſuna, chikhana, ch,heelch,hal-*k.* ſarna, *v. pure.*

Refinement, *h.* chikhnahut, *p.* taraſh.

To Refit, *h.* ſarna, *p.* pywundparu-*k. v. to furniſh, mend.*

To Reflect, *a.* uks-*dik,hna*, *(to bring back,* &c. *v.) h.* dena, ſukhſhna,

v. to produce.

v. *to produce.*
Reflection, *a.* tudbeer, v. *conſideration,* touheen, v. *aſperſion.*
Reflective, *h.* pulta,oo, prithumbee.
Reflexible, *p.* ukſpuzeer, *a.* qabili-uks, mo'mkineoohuks, *h.* pulutne-jog.
Refluent, *p.* bazguſhtee, *h.* pulta-ooo.
Reflux, *p.* bazguſht, *h.* pulta,o.
To Reform, *v.* a. *p.* ſurinou-*k. h.* ſad,hna, ſarna, ſant-*k. a.* ta,eb-*k.* v. n. *p.* raſt-&c. *v.* *to improve.*
Reformation, *h.* ſud,ha,o, ſu,umra,o, *a.* tuqwa, hida,et, v. *improvement.*
Reformer, *h.* ſad,hunhar, v. *guide.*
Refractory, *a.* noonhurif, *h.* yghur, v. *rebellious.*
Refractorineſs, *a.* inhiraf, v. *unruline/s.*
Refraction, *a.* intiſhar, inikas, v. *reflexion.*
To Refrain, *p.* durgoozur-*k.* paz-*ana, h.* p,her-hutuk *rubna.* noonh-*r. v. to abſtain.* Refrain from acids, toorſhee ſe moonh ruk,hna.
Refrangible, *p.* intiſharpuzeer, v. *reflexible.*
To Refreſh, (*to reſt*, q. v.) *p.* aſoodu-*k. h.* ſooſtana, buhulna, v. *to retouch. p.* ſhadab-*k.* turotazu-*k.*
Refreſhment, *p.* ſhadabee, turotazugee, aſoodugee, v. *eaſe*, &c. *a* iftar, *h* panee, ad,har, k,hurna, dalb,hog, punt,h.
To Refrigerate, &c. *p.* purwurdu-*k.* v. *to cool*, &c.
Refuge, *h.* pala, aſra, v. *protection.*
Refugee, *p.* punahgeer, *h.* furunyk, deſte,agee, *p.* bewutunee.
Refund, *p.* wapuſee, *h.* p,hirta.
Refuſal, *p.* napuzeeree, v. *rejection, a.* iba, *h.* nah, uhan, oohoon, nuhkar. v. *denial.*
To Refuſe, *h.* nuheen-&c. *k.* puhlootihee-d. *a.* ſulb-rudukhz-*k. h.* nakee-d.- ncendna, *a.* juwab-d. v. *to deny.*
Refuſe, *h.* ootar, joot,ha, *p.* rudee, *h.* p,honk, p,hokur, oogal, ſeer,hee, j,hotee, leej,hee, j,harun, *a.* kuſafut, *h.* gurgnodar, v. *dregs, rubbiſh.*
Refuſer, *h.* nuhkaree, v. *denier.*
Regal, v. *royal, h* rajuſee, rajwuntee, *p.* ſhuhanu, aleeſhan, v. *imperial.*
To Regale, v. *refreſhment. p.* ſurmuſtee-*k.* v. *to junket, carouſe.*
Regalia, *p.* padſhuhanu-uſbab, *a.* luwazimat ſultunut.
Regality, *p.* padſhahee, padſhahut, v. *royalty, realm*, &c.
To Regard, *h.* pooch,hna, v. *to mind, a.* moolahizu-khatir (*p.*) rookh-dil (*h.*) noonh-mun-&c. *r.* v. *ſake.*
Regard, *a.* roofookhee,ut, *h.* man, manta, (*allowance*) *a.* re,a,yut, v. *conceſſion.*
Regardleſs, *p.* bemuhabu, lapurwa, v. *fearleſs*, &c. -neſs, v. *inattention, p.* befikree, tughafoolee, &c. v. *neglect.*
Regent, v. *viceroy, a.* wukeel, wukeelmootluq, *h* rajmuſſuree, v. *miniſter, adminiſtration.*
Regency, *a.* wikalut, wukeelee, re,aſut, *p.* ſurkar, v. *dominion.*
Regimen, (*of words*) *a.* re,a,yut,umul, v. *government*, &c. *h.* put,h, *p.* purhezeeghizu, teemar, v. *food.*
Regenerated, *p.* noupyda.
Regeneration, *p.* noupyda,eſh, *h.* nyajunum.
Regiment, v. *battalion, a.* juma,ut, (*of* 2,200) *h.* ba,eſee, which was raiſed by Shooja,od Doulu, on the European model, and compoſed ſolely of Mooſulmans, whom he choſe to term *Nujeeb*; a word now much uſed, and ſynonymous with our idea of a Voluhteer, Cavalier, or *Gentleman* ſoldier, v. *noble.*
Regimental, *h.* pultunee, v. *military.*
Regicide, *p.* padſhahooſh, *h.* rajag,hatee, nirpg,hatee, (*the crime*) *p.* padſhahooſhee, *h.* nirpg,hat, &c.
Rigid, v. *ſtiff, a.* mo,uttul, *p.* bekar-[*ee.*] v. *immobility.*
Region, (*of the body*, &c.) *h.* k,hund, v. *diſtrict, p.* dy,ar,khitu, ſhuhur, v. *country*, (*of the air*) *a.* kooruh, (*conquered*, &c.) *a.* daroolhurb.
Regiſter, v. *roll, h.* pat, ruqulpuſta, *a.* qubalu, toomar, toujeeh, *h.* bukara, v. *deed. a.* mootuwullee, *p.* qanoongo, mujmoo,adar, v. *clerk*, (*in comp.*) nuwees, whence hoozoornuwees, itlaqnuwees, awarjunuwees, toomarnuwees, qubalunuwees, with a whole ſtring of *nuwee/es* too numerous for inſertion here.
Regiſtry, *h.* patgeh, v. *office.*
Regret, *h.* goonawun, kuchat, *p.* duregh, ſoz, durd, *h.* muſoſa, puchtaee, muror, *a.* tuhuſſoor, v. *ſorrow*, (*feigned*) ſhumatut.
To Regret, *h.* kuchotna, kunmunana, rona, muſoſna, muſmuſana, duhukna, murorna, v. *to lament.*
Regreſs, regreſſion, *h.* pulta,o, p,hira,o, *a.* mukharij, k,hoorooj, *h.* nikſar, nikas, v. *egreſs.*
To Regulate, *h.* ſarna, t,heek t,hak-*k.* v. *to adjuſt.*
Regular, v. *orderly, a.* moqy,yud, *p.* qanoonee, bundobuſtee, humwar, ſumudee, intizamee, *h.* bid,hwutee, ſood,hra, pruſſht,hit, v. *conſiſtent, (even*, q. v.) *p.* ekſan, bekum zeead, *a.* ſaf, *h.* ekſa, v. *ſmooth, (troops) a.* tujeeb,-[*ee.*] v *regiment.*
Regularity, v. *conſiſtency, h.* ſud,ha,o, t,hour t,hikana, ſud,han, bund,han, bund,hej-[*ee.*] bid,hwut, v. *order.*
Regulation, v. *plan, h.* kurkuna, *a.* duſtoorool umul, v. *ordinance.* &c.
Regulator, *a.* zabit, rabit, *h.* bid,hwutkaree, ſud,hantee,
To Rehearſe, v. *to practiſe, a.* muſhq-*k.* v. *to recount.*
To Reject, *a.* juwab d. *p.* namuſ moo-*k. h.* p,henkna, ulqut-*k.* v. *to diſmiſs, h.* oogulna, ooch,halna, v. *to regurgitate.*
Rejected, (*cloth* &c.) *h.* p,hirta, from *p,berna*, to reject or return; whence however our Indian *ferreteer*; as if *bad cloth* required ferret's eyes to detect and reject them in India more than any where elſe.
Rejection, *h.* p,hera,o, *a.* turdeed, v. *return, h.* ooch,hal, oogla,o, *a.* naqubooleeut, v. *refuſal.*
Reigle, *h.* g,hur, v. *grove.*
Reign, *a.* jeeloos, *h.* ſing,haſun, raj,kar,-[*ee.*] v. *dominion.*
Reigning, v. *faſhionable, common*, &c. *p.* tukhtnuſheen, muſnudnuſheen, ſahib-tukht, jeeloofee. The year of the reign, ſun jeeloofee.
Rein, *h.* ras, bagdor, *a.* zimam. To give the reins, *h.* bag d,heelna.
Reinſtatement, *p.* buhalee.
To Rejoice, v. *to felicitate, h.* oob,hna, huruk,hna, gajna, k,hilna, biluſna, *p.* ſhigooftu-*h. a.* ſooroor-*k. h.* d,hud,hana, d,hoomen-*nuk chana*, bughlen-*bujana*, (*at an enemy's downfall*) dil ke p,hup,holep,hootna, v. *to exult*, &c.
Rejoicing, *p.* khooſhee, ſhadee, khooſhhalee, *h.* jug, mungulchar, v. *feaſting, gladneſs*, &c.
Rejoinder, *h.* put oottur, v. *rebutter.*
To Re-iterate, q. v. *h.* tihrana, tik,hrana, dohrana, p,her-*lena*, v. *to repeat.*
Reiteration, *h.* tihra,o, tik,hrawut, v. *repetition.*
To Relapſe, *h.* doluhna, tiluhna, dobara-*girna.*
Relapſe, *h.* dolha,o, tilha,o, dohra,o, *a.* e,adu, v. *return.*
To Relate, *h.* buk,hanna, v. *to recount.*
Relation, *p.* zubanbundee, v. *declaration, a.* muzkoor, v. *mention, h.* gota, ſuga,ee, ſoodra,ee, upnytee, *a.* rabitu, qoumee,ut, v. *affinity*, (*matrimonial*) izarbundee, riſhtubundee, v. *conſanguinity.*

Relations,

Relations, *h.* puranee, *p.* kheſh-qumbut, v. *family.*
Relative, *p.* niſbutee, elaqudar,-[*ee.*] *h.* gotyt, gotee,ab,ha,ee, upna,et, *ſuga, ſoodra, v. related, (as four parents are to each other whoſe children intermarry) h.* ſuimd,hee, ſumd,hun, *(not abſolute) h.* puruſpuree, *p.* buniſbut, afizee, furzee, *v. accidental, (pronoun) a.* raju, mooz-mir, khuburee.
Relaxation, *a.* tufunnoon, tufurruh, tufurrooj, tufreeh, v. *amuſement,* &c. *(of the urethra) p.* binkoo-ſhad, perhaps, *impotence,* q. v.
Relicks, *(remains,* q. v.) *h.* ſunt,h.
Releaſe, *a.* nujat, *p.* wagoozaſht, *h.* ch,hootkara, ch,hora,o, ch,hor-rawa, v. *relief.*
Relievo, v. above, *h.* qob,har, v. *boldneſs.*
To Relieve, *p.* duſtgeeree *k. h.* oop kar-*k.* v. *to aſſiſt.*
Religion, *a.* ſhurn, tureequ, v. *law, (of the mooſulmans) p.* mooſul-manee.
Religious, v. *croiſade, p.* numazee, *h.* poojeree, d,hurmatma, *a.* moo-tuſhurrih, iſlamee, v. *devout.*
Reliſh, *p.* abnunuk, guzuk, *(devil)* kubootur buchu *h.* char, v. *poppy.*
To Reliſh, *h* chi,hna, lugna, *a.* maloom-d. v. *to ſeem, appear,* &c.
To Relinquiſh, *h.* gy,ee-*k.* jane-d. gerzurna.
Reluctance, *p.* nakhooſhee, v. *diſlike.*
Reluctantly, *h.* munmar,ke, bemun, ch,hee,apapa, charnuchar.
Remedileſs, v. *helpleſs, q.* la,elaj, *p.* lachar, v. *irremediable.*
Remedy, *h.* durmun, *a.* mo,aluja, *p.* charuſazee, *h.* bus, v. *noſtrum.*
Remain re, *a.* qulum-duwat, *h.* ſila,ee-ſkormudan.
To Remain, *h.* pura-rum-*rehna.*
To Remand, *p.* bazkhwaſt-*k.* v. *to demand.*
Remains, v. *bier, a.* junazu, *h* muſan, v. *carcaſe,* &c.
Remembrer, *h.* ſoomkaree, *a.* hafiz, moohuddis.
To Remember, *h.* ſoomurna, *p.* khatirniſhan-*k.* v. *to recollect.*
Remembrance, *p.* ee,ad-daſht.
To Remit, *a.* tukhfeef *k.* v. *to increaſe, h.* turna.
Remittance, *h.* ehulan, *a.* mocſa,e-dat, mooſadu.
Remiſſion, v. *allowance, h.* ch,hoot, ronga,ee, murafee, lawag,holee, v. *diſcount,* pulk,hut, ſoobihta, v. *intermiſſion.*
Remnant, *p.* rezu, wuſulchu, v. *piece, a.* turk, tureez, kuſr.
To Remonſtrate, v. *to argue, a.* rud kud-rudbudul-*k.* dadkhwahee-*k. h.* reree,ana, nuktora-*k.* v. *memorial.*
Remorſe, v. *contrition, h.* k,hutka, v. *qualm.*
Remorſeleſs, *p.* ſukhtgeer,-[*ee.*]
Remoteneſs, v. *ſpace, h.* doorduſtee, doorduraz-ee, *a.* moſafilu, v. *length.*
Removal, *h.* ch,horan, ſorka,o, huta,o, *a.* tuhreek, *h.* tula,o, oot,ha,o, *c.* uzl, izalu, *h.* chul-chula,o, oot,ha,o put,ha,o, v. *tranſlation.*
To Remove, *h.* oot,hana, ch,hora-na, ſunſarna, kinare-*r. a.* furq-*k.* izalu-*k.* v. *aſide, h.* hurkana, k,hiſ-kana, ſurkana, oochkana, &c. v. n. *h.* oot,h-*jr.* jata-*rubna,* hu-rukna, oochukna, v. *to flit, ſhift.*
Remover, *h.* taluhhar, &c. v. *the verbs.*
To Remunerate, v. *equivalent, h.* b,hur-d or *marna, p.* niſhan-*k.* v. *to reimburſe,* &c.
Rencounter, v. *ſcuffle, h.* mook,h-b,hera, butb,hera, ch,herach,heree, harkakankee, v. *engagement.*
To Rencounter, *h.* b,hirna, buj,hna, v. *to engage.*
Renovation, *a.* iſtihalu, v. *regene-ration.*
To Render, v. *to turn, h.* ſoofarna. v. *to furniſh,* lana, puhonchan, v. *to return.*
To Renew, *h.* ookſarna, jugana, v. *to create.*
Renegado, *h.* b,hugora, v. *apoſtate.*
Rennet, *p.* puneer ma,e,u.
Rent, *p.* fotah, *(of a beeg,ha)* beegih-tee, big,houtee, ſibig,hee, *(en-creaſed) p.* ruſud-ufzood.
Rent, *h.* k,honch. v. *ſlit.*
Rent-*free,* q. v. *a.* lakhiraj, kha-rij juma.
Rental, *a.* tuqſeemjuma, *p.* huſtu-bood, v. *rent roll.*
Renter, *h.* puttedar, *p. mal* or *khi-raj-goozar,* v. *tenant.*
Rent roll, *a.* toomarjuma, jumatoo-maree, toomarwaſilat.
Renunciation, *p.* baznamu.
To Repair, *h.* ſarna, gan,hna, goon,hna, gan,hgan,h-*k.* bun-d,hana, *p.* daghrezee-*k. h.* b,hur-*d. p.* pywundkaru-*k.* v. *to mend.*
Repairs, *h.* potpat, ſarbohar, v. *the verb, (in comp.) p.* bundee, whence raſta-*buhdee,* &c. *repairs* of roa
Repartee, *a.* budeehu, ſilbudeeh
Reparable, *h.* ſud,ha,oo, ſood,hr har, &c. v. *the verbs, a.* el &c. *punier,* v. *repa*
Repaſt, v. *meal, p.* khokra, *p.* n walu, b,hoka, tulkha, ſuttoo ud,har, jatramook,h, *p.* nooqul, v. *morſel.*
Repealer, *a.* moobtil, mafikh.
To Repeal, *h.* te,agna.
To Repeat, toonana, kuh-purh-ſoona-*k. p.* barbar. &c. *kubna,* v. *the adv.* g,hok,hna, chintna, rutna, doura-*k.* v. *to recite, a.* tuqreer-*k. (the names of people)* bumuratib-namlejana, or kuhjana, v. *to reiterate.* This is frequently ex-preſſed by a repetition of the verb, hat,ho ke tu,een *mulmul,* and re-peatedly wringing his hands, v. *the Gram. p.* 123.
Repeatedly, *h.* hur,hutke, g,hoom-g,hoom, p,hir p,hirke, *p.* barbar, v. *again.*
Repeater, *h.* dohra,oo, g,hok,hoo, &c. v. *the verbs.*
To Repel, *h.* loutana, pultana.
Repercuſſion, *a.* khurq ilte,am, *h.* oolut pulut, v. *rebound.*
Repetition, *h.* g,hok,hun, chintun, *a.* e,adu, inabut, v. *recital, return.*
Repertory, v. *magazine, p.* kuchkol, v. *miſcellany.*
Replier, *h.* ootturee, v. *rejoinder.*
Repletion, v. *exceſs, h.* purb,hurtee, v. *overflow.*
Reporter, *p.* khoolaſu-nuwees.
Report, *h.* awa,ee, bat, hoo, b,hun-wara, *a.* hurf, khubukhizree, v. *rumour,* khoolaſu, kyfee,ut, v. *relation, (of a gun) h.* dununun, b,huraka, d,huraka.
Reported, *p.* zubanzud, ufwahee.
Repoſe, *h.* kurkoor, neend, v. *nap.*
Reprehenſion, *p.* goſhmalee, v. *blame.*
Reprehenſible, v. *bad, p.* ilzam pu-zeer, girift puzeer, v. *culpable.*
Repreſentation, *h.* ſudrus, *p.* roo-dad, ſoorut-hal, goozariſh, v. *like-neſs.*
Repreſentative, *adj. p.* ſoorutnooma.
Repriеve, *p.* jan bukhſhee, v. *re-leaſe.*
Reprimand, v. *reprehenſion, h.* bat, *a.* hurf, *h.* kunynt,hee, *a.* itab.
To Reprimand, *h.* dubkana, dutana, *p.* goſhmalee-*k.* v. *reproof.*
Repriſal, *h.* oguh, koh, *(to make)* gaha-*marna,* gul *marna.*
To Reproach, *h.* duhna, g,hin-d.

Reproach,

Reproach, *s.* tonz, tu,unnot, iſtuhzu, *p.* mihna, *a.* toubeekh.
Reproacher, *s.* tunnaz, ta,en.
Reprobated, &c. *a.* mutu,oon, v. *the verb*, alſo *abandoned.*
To Reprobate, *a.* mulamut-*k.* v. *to curſe.*
Reproof, *s.* dautſans, *a.* tuhdeed, v. *reproach.*
To Reprove, *a.* ſanſna, v. *to cenſure.*
Reptile, *h.* pho,moona, b,hoonga, *p.* khuzeedu.
Repugnant, v. *averſe*, *h.* mootuwuhhiſh.
Repugnancy, *a.* tuwuhhooſh, v. *diſlike.*
Reputation, v. *fame, name*, &c. *p.* ab, namonamoos, namonung, *h.* ſak,h,-[*ee.*] manta. v. *character.*
Repudiation, (*temporary*) *a.* zihar, v. *to divorce.*
Requiem, *h.* pretmunjuree, *a.* fatihu-doorood, v. *prayers.*
To Requeſt, *p.* ſookhun-*a*, ne,az-*k.* v. *to entreat.*
Requeſter, *a.* mooltumis, mooqtuzee, mooltuwee.
Requirer, *a.* mooqtuzee, v. *above.*
Requiſition, *requeſt*, *a.* iltija, v. *ſolicitation*, *p.* ijazutkhwahee, *a.* tuqazu, iqtizu, iſte,anot, *h.* mut,hout, v. *exaction.*
Requiſites, *a.* tilazima.
Required, *a.* m,tloob, (*to be*) *h.* chahna.
Reſale, *p.* bazfuroſhee.
To Reſcind, v. *to aboliſh*, *h.* oot,had. *a.* mouqoof *k.* v. *to repeal.*
To Reſent, *h.* byr *lena*, v. *to revenge.*
Reſearch, *a.* tu,umooq, v. *inveſtigation.*
To Reſerve, *h.* jogana, *p.* puſundaz-*k.*
Reſerved, *p.* kumſookhun, *h.* moo,emoonh ka, berus, v. *humdrum.*
Reſervoir, *p.* ſuqabu, *h.* pud,ha.
Reſemblance, *h.* j,hoonuk, v. *ſimiliude.*
Reſidence, *h.* nibas, uſt,han, *t*,hakun, *a.* muſkunut, v. *abode.*
Reſident, *h.* uſt,hanik, nibaſee, *a.* mukeen, mootumukin, (*ya-yut*) *p.* khoodkaſht, *h.* ch,hupurbund, oppoſed to *non reſident*, q. v. paheekaſht.
Reſigned, v. *patient*, (*to fate*) *p.* razeeburuza, *h.* ukaſbirtee, v. *the verb.*
To Reſign, *h.* hat,h-*dhona*, gy,ee-*k.* dugoozurna, *p.* ibra,ezimmu-*h.*
Reſignation, *a.* iſtibru, iſteefa.
Reſin, *h.* chenp, (*to*) d,hoopna, v. *gum.*
To Reſort, *h.* burroorna, toot purna, *a* ijtima-*h.* or *k.*
To Reſiſt, *h.* talna, *p.* burabburee-*k.* v. *to diſobey.*
Reſiſtance, *a.* mooqawimut. Nonreſiſtance, *a.* ghyr-mooqawimut.
To Reſound, *h.* ruchna, bujna.
Reſolvent, v. *menſtruum*, *h.* g,hoolaboo, &c. v. *to melt*, alſo *diſcutient.*
Reſolute, v. *daring, ſteady, h* d,heengur, uk,hur, v. *intrepid, firm.*
Reſolution, v. *purpoſe*, *p.* peſhinihad, *h.* d,harus, d,heeng, d,hee,ha,oe, v. *intention.*
To Reſow, *h.* doobaru-*bona.*
Reſpect, *h.* be,ohar, bura,ee, man, *a.* khatir, *p.* pas, *h.* myamoh.
Reſpects to pay, *p. qudam* or *aſtanubolee k. h.* pa,on-*lugna.*
To Reſpect, *h.* milna, jana, v. *to refer*, *h.* bura-&c. *janna*, bura,ee-*k.*
Reſpectable, *h.* manee, ad,hikaree, *a.* moo,uzzum, *p.* neknam, *a.* wajiboottazeem.
Reſpective, *h.* upna upna, v. *ſeparate.*
Reſpite, *h.* pulk,hut, v. *pauſe.*
Reſplendence, *h.* chumkah, *t*, jugmugahut, v. *refulgence.*
Reſplendent, *a.* mooneer, *h.* kujjul, j,hulukdar-[*ee.*]
Reſponſibility, &c. v. *riſk*, *h.* munoutee, *p.* juwab dihee, *h.* b,hurum, v. *credit.*
Reſponſe, v. *anſwer*, *a.* juwab-[*ee.*]
Reſponſive, &c. *p.* juwabee ſuwalee, v. *correſpondent*, &c.
Reſt, v. *eaſe*, *h.* ſyn, nichul, lotpot, v. *nap, pauſe*, q. v.) *a.* muqfu, *h.* utuk, v. *ſtop.* Among the reſt, *a.* uzanjoomlu, ulahazulqe,as. The reſt, *h.* ourſub, baqee ſaqee.
To Reſt, *h.* ooturna, v. *to light*, (*a firelock*) *h.* g,hoornepur-*d.*
Reſtiff, *p.* budrikab,-[*ee.*] *h.* uryl, uryul, v. *unmanageable*, *obſtinate.*
Reſtleſs, v. *turbulent*, *h.* oojug, *p.* bedar, *h.* chukkurchal, para, v. *volatile.*
Reſtleſſneſs, v. *giddy*, *h.* oojugta, *p.* bedaree, v. *unſteadineſs.*
To Reſtore, *h.* k,hura-*k.* v. *to recover.*
Reſtoration, *p.* buhalee, bazdihee, v. *return.*
Reſtorer, reſtorative, *p.* buhalkar,-[*ee.*] tazugee bukhſh, *h.* mo,ta,oo.
Reſtraint, *p.* be muqdooree, v. *coercion.*
To Reſtrain, v. *to repreſs*, *h.* p,herrmorna, k,hynchna, v. *to pull*, (*the breath*) chorana, ſad,hna, v. *to ſtop*, *a.* qoorq-*k.* v. *to ſequeſtrate.*
Reſtrainer, *a.* moozahim, v. *obſtructer.*
Reſtriction, *p.* hudbundee, *a.* inhiſar, v. *to circumſcribe.*
Reſtringent, *h.* bund,hejee, v. *aſtringent.*
Reſult, v. *fruit, inference*, *h.* ſuwurnun, *p.* khumee,azu, v. *conſequence.*
Reſumption, *p.* bazyaftee.
Reſumable, *h.* p,hirta, p,hirun-jog, *p.* bazyaft-puzeer, bazyaftunee.
Reſurrection, v. *judgment*, *p.* furda, *h.* purlykal, *a.* huſhr o nuſhr, v. *day.*
To Reſuſcitate, *p.* moordu-*jil a*, *a.* uhee,u-*k.* v. *to revive.*
To Retail, *h.* p,hoot/gut-*bech a*, bechak,honchee-*k.*
Retailer, *h.* p,hoot/gutee, *p.* khoordufuroſh,-[*ee.*]
To Retain, *h.* p,her-dab-u,ka,e-*r.* mar-*lena*, or *byt,hna*, *a.* huzum-*k.* *h.* puchana, v. *to ſeize*, (*to contain*, q. v.) pee-k,ha j. marna, v. *to reſtrain*, (*counſel*, &c.) *h.* uphana, gant,hna, rok-*r.* v. *to engage.*
To Retaliate, v. *to return*, *h.* j,hugra-pukurna, j,hugur-*d,hurna*, v. *repriſal.*
To Retard, *a.* takheer-*k.* *h.* peechhe-*d.*
To Retch, *h.* p,henk-*d.* ch,hándna, ǫknaǫ v. *to vomit.*
Retention, *a.* hifz, *h.* ſuma,ee, v. *capacity*, *h.* bund,hej, *p.* girift, (*ſcience of*) indree bujree, (*cauſing*, &c.) bun d,hejkaree.
Retentive, *h.* garha, bund,hejee, *a.* moomſik, qabiz, moo,akhiz, v. *capacious.*
Retinue, *a.* zyl, *h.* ſat,hee ſung,hatee, v. *attendant.*
To Retire, *h.* oot,h-*chulna*, v. *to depart, (from the publick*, &c.) *h.* g,hur *byt,hna*, ukela-*k.* v. *alone*, bichulna, tulna, ſurukna, chulna, *(from the world)* *a.* turkood doonya-*k.* v. *renunciation*, (*before an enemy*) *h.* g,hoong,ſur-*k.* *hana*, v. *to remove.*
Retired, *p.* khanu-*doſt*, or nuſheen,-ſuhruh nuſheen, - purdunuſheen, [*ee.*] *a.* mookhuddiru, v. *mopes unemployed.*
To Retort, *h.* dohrana, loutana, *repartee.*
To Retouch, *p.* nuzurſanee-*k.* hat,h-*p,herna*, v. *to*
Retreat, v. *recèſs*, *p.* puſpa,ee, guſhteehalut, *a.* mooraji *receſſion*, *h* kona, *a.* tul, aſrum, biſram, gulee,
To Retreat, v. *retrograde*, oot,hna, peechpa,on-(*p.*) *h.* dubna, g,hufukna, tukna, *p.* bazgufhit-*k.* *h.* v. *to return.*
To Retrench, *p.* kumee. hat,h-*ſikorna*,
Retrenchment, *h.* kutribution,

Retribution, *a.* tilafee, v. *recompence.*
Retrogreſſion, v. *retreat*, *p.* puſpa,ee, wapuſruwee, *a.* mo,awidut, *h.* puch,hounda,ee, v. *to return.*
Retroactive, *p.* bazguſhtee, *h.* p,hirta, pul'a,oo, &c. v. *to return.*
Retrogade, *p.* puſpa, *a.* madoolu, *h.* puch,hound, *p.* wapuſrou, *a.* quhqaree.
Retroſpect, retroſpection, *p.* bazpoors, puſheenee, puſhuzree.
Retroſpective; *p.* puſheen, v. *recompence.*
To Return, v. *to remove*, *a.* e,adu-*k.* *h.* oolrana, puſrana, bulhoorana, louſana, v. *to rebound*, (*ramrods*) guzkhuzane-men *ruk,hna*, (*a viſit*) *p.* bazdeed-*k.* *h.* purdurſun-*k.* (*a ſalute*) *a.* rud ſulam-*k.* v. n. *h.* oolurna, hurna, v. *to retreat*, &c., turna, v. *to produce.*
Return, *h.* p,hera, *a.* irja, *a* tilafee, tudareok, v. *recompence*, (*of a viſit*) *p.* deed wadeed, (*vehicle*) p,hirta, whence, p,hirta-b,hara, half or return hire, p,hirtee kiſhtee, a return boat.
Revealed, *a.* na,il, noozoolee.
To Reveal, *h.* p,horna, ookſarna, v. *to ſhow.*
To Revel, *p.* budmuſtee-*k.* *h.* birajna, v. *to regale, to junket.*
Revelation, *a.* tunzeel, noozool.
To Revenge, v. *retribution*, *h.* ſumuj,h-*lena*, *a.* mo,akhizu-*k.* moohaſibu-*lena*, *h.* byr *ſarna.*
Revenger, revengeful, *a.* mo,akhkhiz, *p.* intiqamee, intiqam-*je*, *geer*, or *kuſh*, [*ee.*] *h.* hurbyree
Revenue, *a.* mal, ſa,er, malwajib, *h.* kur, *a.* mo,hal, malwujuhat, *p.* yaft, amudunee, v. *produce.* Malee kam, revenue matters, v. *finance*, (*year*) fuſilee ſal, v. *crown.*
Reverberation, *p.* hurkut bazguſht, *h.* pul'a,o, v. *reflection.*
Reverend, (*title*) *p.* ſhah, *h.* b,hugut, *p.* peermoorſhid, v. *holy, guide*, &c. Nanik ſhah, the reverend Nanik.
Reverie, *h.* bugula,he,an, b,hurumb,hor, *a.* muhwee,ut, v. *meditation.*
To Reverſe, *p.* ſurgurdan-*k.* ſurnigoon-*k.* *h.* ſirtulwy,a-*k.* v. *upſide*, *a.* mookuſ-*k.* v. *to ſubvert*, *h.* oothā-*d.* v. *to repeal*, *h.* bolut poolut-*k.* *p.* biluks-&c. *k.* *reverſed.*
Reverſe, *p.* buruks, *h.* utkrim, hubſhee ka nam kafoor, which is generally uſed when any one's name and perſon are the reverſe of each other, as we have *white* Mr. *Blacks*, *ſpare* Mr. *Jollits*, and *weak* Mr. *Strongs*, &c.
Review, *h.* dik,hawa, dek,h dak,h, v. *examination*, *a.* quwa,ed, v. *exerciſe.*
To Review, (*to muſter*, q. v.) *a.* urzlena, or *k.* *p.* nuzur undaz-*k.* v. *to inſpect*, *a.* quwa,ed-*lena.*
To Revile, *h.* t,hqotkar-*k.* v. *to inſult, abuſe.*
Reviler, *a.* qade, moozummutee, v. *ſcoffer.*
To Reviſit, *p.* bazdeed-*k.* v. *to return.*
Reviſal, Reviſe, *a.* mooſuqna, v. *duplicate.*
Revival, *p.* baz-zeeſt.
To Revive, *h.* jee-*na* or *p,hirna*, p,hir *jeena*, dum-*jugna*, louharna, murkejeena, *a.* ihee,u-*h.* or *k.* v. *to live*, *p.* dum-*jugana*, *h.* ookſarna, oot,hana, v. *to raiſe, reſuſcitate.*
Revocable, *k.* mirnejog, *p.* nuſkhpuzeer.
To Revolt, *p.* roogurdan-*h.* v. *to rebel.*
Revolt, v. *rebellious*, *p.* roogurdanee, *h.* p,hoop,hurukkur, v. *malcontent.*
To Revolve, *h.* purduch,hin-*h.* warna, p,heree-*d.* *a.* hadis-*h.*
Revolutionary, *p.* gurdiſhee, gurdanee.
Revolution, v. *cycle*, *a.* tukweel, *h.* p,hera, g,hooma,o, p,hira,o, &c. *p.* gurdan, gurdee, khanee, whence nadir*gurdee*, qaſim*kuleekhanee*, and the preſent uſhraf*gurdee*, of which there is no ſaying, when or how it may terminate.
Revulſion, *a.* e,adu, *p.* kuſhiſh, *h.* olumba.
Revulſive, *a.* mo,awid.
Reward, *a.* burukut, moobadilu, *p.* padaſh, *a.* inteeju, *p.* ſhookranu, *a.* ne,amoolbudl, v. *recompence.*
Rewarder, *a.* ajir, mooſeeb, *h.* poonyatma, v. *benefactor*, &c.
Rewarded, (*to be*) *h.* age-*a.*
Rhapſody, v. *bombaſt*, *p.* rooba,ee, chardurchar, v. *ode.*
Rhetorick, *h.* rajnet, *a.* elm i bulaghut, elmiſufahut, elmi ſune,u-buda,e,u.
Rhetorician, *h.* rajneetee.
Rheumatiſm, v. *humour*, *h.* ba,oj,hunuk, ambat.
Rhyme, *a.* rudeef, *h.* jumuk. The art of rhyming, *a.* quwafee.
To Rhyme, *h.* jumukna, tookkaree-*k.*
Rhymer, *h.* tookkar.
Rhythmical, *p.* baqafee,u, ſiqrubund,-[*ee.*] v. *metrical.*
Rib, *h.* punjaree, panjur, panflee.
To Rib roaſt, v. *to cudgel*, *h.* choor-*k.* chunga-*bunana*, v. *to beat.*
Ribbed, *h.* punjreedar.
Ribald, *p.* mooghulluzugo,-[*ee.*] *h.* p,hukkuree,a, b,hand, rarh, v. *brutal.*
Rice, *h.* ſook,hdas, v. *pea*, *diſh*, &c., of this the varieties are partly as follows: jurhun, ſafeed, puſuhree, tinnee, urwa, bugaree, oolna, ſela, huntraj, kunhee, (*bruiſed*) choorwa, (*parched*, q. v.) tilcha olee, ſeetha, (*waſh of rain for planting*, &c.) le,o,*laude* ke,ar. The ſweepings of refuſe of rice, *h.* koonda. A ſort of boiled rice, &c. geelut,hee, ruſawul, tuſmee, v. *gruel.*
Rich, *p.* zurdar, *h.* mota, d,hunwunt, durbee, lal, lal o lal, ſumputee, *p.* turotuzu, ſhuhſubz, zurrez, malamal, poorzur, *a.* meenim, v. *golden*, *luſcious*, &c.
Riches, *a.* umwal, malomutu, *p.* zurozewur, *h.* durb, v. *caſh.*
Richneſs, *p.* ſhuhſubzee, zurrezee, -&c. v. *abundance.*
Rickets, *p.* girihbad, *h.* gut,hee,abat.
To Riddle, (*to gueſs*, q. v.) *h.* booj,hna, v. *to explain.*
Riddle, *h.* j,hoolna, b,hed, d,hiree,aree, luper, booj,hbooj,huwwul, v. *enigma.*
To Ride, v. *to infatuate*, (*well*) *h.* aſun-*jumana*, (*at anchor*) lungurpur *h.* v. *to remain*, &c. (*double*) *a.* rudeef-menhoña.
Rider, *p.* uſwar, *h.* bagee.
Ridge, (*of a houſe*) *h.* mangur, mook,hjor, v. *tile*, moondera, k,hujoora, (*pole*) burenda, buleendee.
Ridicule, *h.* hunſa,ee, *a.* tuz,heek, reeſhkhundee, *h.* b,hanb,hundoua, v. *ſcoff.*
Ridiculer, *h.* hunſna, *a.* zahik, v. *laugher.*
To Ridicule, *h.* bunana, arehat,honlena, v. *to jeer*, &c.
Ridiculous, *h.* hunſnejog, *p.* tuz,heekee, v. *laughable.*
Riffraff, *h.* ootar, p,hirta, ootarun, ch,hant ch,hoont, v. *refuſe, dregs.*
Rifle, (*gun*) *p.* dumanuk, (*man*) *p.* qurawul. *h.* buhlee,a.
Rigging, *h.* rufunpat, *a.* uſbab.
Riggiſh, *h.* chodwanſee, mangna, (*in comp.*) muranee, v. *to briggle.*
Right, *a.* maqool, *p.* hiſabee, *h.* ſeed,h, ſood,h, ſood,hra, v. *fit*, (*not left*) *a* yumeen, (*line*) khutimookuqeem. To put to rights, *p.* ja,e ſir-*r.* v. *to adjuſt, rectify*, &c.
Right or wrong, *p.* huqnahuq, *h.* b,hulo boore, honabo, *p.* boodna-

bood, *b.* udbudake.
Right and left, *p.* chuporaſt. Very right, *a.* umunuſ-dduqnu, v. *truly.*
Right, *a.* dawa, da,ya, iſtihqaq, *h.* uns, k,koona, neg-[*ee.*] v. *claim, pl.* hoqooqt
Right againſt, *h.* amneſamne, dekhadek,hee, v. *oppoſite.*
Righteous, v. *good,* ſ. khoob, *a.* mooſullee, *h.* ſad,h, *p.* khoosurs, v. *upright.*
Righteouſneſs, *p.* khoobee, khodaturſee, *h.* ſad,hta, v. *goodneſs.*
Right hand, *a.* yumeen, (*man*) *a.* uqlikool, *h.* hat,h-pa,on, mohra, v. *all.*
Rigid, *p.* ſukhtgeer,-[*ee.*] (*account*) joujou ka hiſab.
Riglet, *h.* putlee, tukhtee.
To Rind, *h.* ch,heelna.
Rill, *p.* abrez, *h.* kunwuh, burha. punwut, banjee, v. *ſtream.*
Ring, v. *circle, ſeal, p.* ungooſhtanu, *h.* arſee, v. *ornament, h.* bank, b,hunwurkulee, hut,h-kurs, v. *handle,* (*for the toe*) ſ. unwut, beech,hee,a, bichwa, (*for the noſe*) beſur, v. *noſe,* mendro,-[*ee*] v. *hoop.*
To Ring, *h.* ſunſunana, g,hung,hunana v. *to jingle,* (*a horſe*) kawa d (*as the ear*) kan-*bajna.*
Ringleader, *a.* mubnefuſad, mooſſid, futooree, *h.* muhunt, mohra, nak
Ringworm, *h.* b,hyulee,a-dad, v. *ſhingles.*
Ringle eyed, *p.* chughur, taqee, ſoolmanee.
To Rinſe, *p.* khamſho-*k. h.* ſoundna, p,henchna, ch,hantna.
Riot, *h.* ch,huma chouk ree, v. *tumult.*
To Ripen, *h.* gudrana, (*in the houſe*) pal-*d.* (*to ſeaſon,* q. v.) *h.* ſuſana, v. *to prepare.*
To Rip, (*the belly*) *h.* antend,her-*k.* (*up*) *h.* ch,hirna, jugana, ookſarna, oot,hana, v. *to renew.*
Ripper, *h.* cheerunhar, ch,herunhar, &c. v. *the verbs.*
To Ripple, *h.* j,hurj,hurana, v. *to purl.*
To Riſe, v. *to grow, h.* jugna, oody-*k.* muchna, bunna, ruchna, gujgujana, ſobukna, (*as the moon*) k,hetk. (*as an aſſembly*) *p.* burkhaſt-h. (*abruptly*) *h.* tumukna, (*as the ſea*) *h.* hilora-*marna,* (*in price*) *p.* tez- &c.-*h. h.* churhna, v. *dear.*
Riſer, *h.* oot,hwy,a, v. *the verbs,* (*early*) *p.* ſuhurkhez,-[*ee.*]
Riſing, v. *to riſe, h.* oodhee, v. *inſurrection,* (*ground*) *h.* tibba, v. *height,* (*emergent*) *h.* oot,hta, ch,hurhta, *a* tale.
Riſe, v. *origin,* (*of price*) *p.* tezee, *h.* churha,o, v. *preferment.*
Riſk, *a.* mookhatiru, v. *hazard, h.* harjeet, b,hula-boora, *p.* nek-bud, *a.* nufa-noqſan, *p.* boordbakht, v. *fear, h.* mat,ha, kand,ha, v. *reſponſibility, coſt,* &c.
Ritual, *h.* ſhaſtur.
Rival, *p.* hum-*arzoo,* &c. v. *deſire, h.* ſoutee, *p.* ruqeebee, hureefee, dooſhman, ghyr, *pl.* ughy,ar, *h.* ſoutdah-ee.
Rivalſhip, &c. *h.* budabudee, lag, *p.* hureefee, *a.* mooſawidut, v. *competition.*
River, *p.* joo, jo,eba, ab, whence, *punjab, do-ab, do-abu,* &c. v. *water.*
Riverhorſe, *h.* dureea,ee g,hora, *p.* uſpidureea,ee.
Rivulet, v. *rill, h.* nulee,a, v. *ſtream.*
To Rivet, *p.* mekh-*morna,* v. *to wedge.*
Rivet, *h.* puchree, und,heree.
Riveting, *p.* mekhbundee.
Road, *h.* dugur, *a.* ſhare, *h.* ch,hour rahbut, pynda, duhur, *a.* mur hula, *h.* bit,hun, (*for ſhips*) lungurbaree, (*making*) raſtabundee.
Roan, *h.* chul, *p.* badamee-rung gurre
To Roa ia, burhu'na, hur huran
Roaring, *p.* nalan, v. *noiſe.*
Roar, *h.* goonj, hurhurahut, v. *clamour.*
To Roaſt, (*in hot aſhes*) *h.* b,heolb,hoolana, v. *to dreſs.*
Roaſting, (*fowl,* q. v.) *p.* kubabee, and neem kubabee.
A Roaſt, *p,* ſeekhee kubab.
To Rob, *h.* mar-*lena,* (*a neſt*) *h.* oojarna, *p.* khanukhurab-*k.* v. *to plunder.*
Robber, *h.* butmar, *a.* qate-oottureeq.
Robbery, *h.* t,hug,haree.
Robe, *p.* khiftan, jamu, v. *caſſock.*
Robuſt, v. *ſturdy, h.* choudunt, chobur-dunna, *p.* charſhanu, *h* ſand, muhabulee, d,hok,hur, bujrungee, gut,heela, *dirh, p.* roeentun, uzhd,hatee, ſeenuzor, v. *athletick, ſtout.*
To Rock, *h.* dugdugana, dulmulana, j,hoolana, v. *to reel*
Rock, *h.* puhar, v. *hill,* ponee, penee, ponſila,ee, v. *wheel.*
Rocket, v. *fireworks, h.* ch,hoo, ch,hoondur, anar, *p.* hooqqaban, (*brewer*) bandee,-[*ee.*]
Rod, *h.* lukra, v. *pole, p.* ſeekh, *h.* lat,h, v. *ſtick.*
Rodomontade, v. *rant, bravado, a.* moobalighu, v. *bombaſt.*
Rogue, (*wag*) *p.* afhiq, kumbukut, yar, v. *raſcal.* He is a rogue *in grain,* q. v. ooſka rugreſhu dughabaz hy.
Roguery, v. *trick,* &c. *a.* ſhur, *p.* rindugee, v. *miſchief.*
Roguiſh, *h.* punk,hraj, v. *arch.*
To Roll, *h.* d,hunmunana, doog,hrana, v. *to rock,* lotana, loorhukna.
Roll, (*fold,* q. v.) *h.* lupeta, v. *collection, h.* pat, *p.* iſmnamu, v. *catalogue,* (*military*) furd iſmnuweeſee, v. *letter.*
Roller, &c. *h.* loree,a, lupetun, lura,ee, poonſila,ee, nurd, (*of a ſugar mill*) *h.* jat,h, v. *ſocket.*
Romance, v. *legend, h.* ba,obundee, al,ha, v. *fiction.*
Roman, (*noſe*) *h.* ot,hee nak
Romp, romper, *h.* hoormooſhta, b,hand.
Romping, *h.* hoormooſhtee, *p.* budmuſtee, *h.* b,handb,hundou,a, *p.* duſtmalee, *h.* hut,hamoree, v. *wreſtling.*
Roof, *a.* urſh, *h.* pura,o, putwut, (*to*) purana.
Rook, v. *cheat, h.* ſetkuwa, v. *jackdaw.*
Room, v. *hall, a.* furaghut, v. *free, width,* &c.
Rooſt, *h.* buſera.
Root, *h.* moond, ch,hor, (*bulbous*) gunr,ha, kundur, kundra, (*of the bur tree,* &c.) darhee, buroh, boun, (*of the pulas, for watching*) *h.* bukel, bukeloo.
To Root, v. *to extirminate, h.* jurna, jur *lugna,* v. *to fix.*
To Root, (*to dig,* q. v.) *h.* k,hik,horna.
Rope, v. *tether, h.* rufa, ban, ſunoura, burha, ſelee, *p.* reeſman, *h.* ulgunee, (*maker*) *h.* bun bura, luheree.
Rope dancer, v. *poy, h.* banſbaz,-[*ee.*]
To Rope, *h.* pugna, v. *to ſtring.*
Roſary, *a.* ſub,hu, (*mark on*) v. ſhumſu.
Roſe, (*bird*) *p.* goolſhun, (*garden*) gooliſtan, *h.* goolabbaree, (*dog*) *p.* ſufed goolab, nuſreen, *h.* ſe,otee, v. *briet.*
Roſeapple, *h.* goolab-jamun, v. *dogroſe.*
Roſebay, *h.* hureeta, p,hool.
Roſeate, roſy, v. *blow,* alſo *florid,* &c. *p.* goolabee, wurdee, goolnar, v. *red.*
Roſe-cheeked, &c. *p.* gool-*rookh,-rokh ſar, - ree, - rung, -chihru, -budun,* or

Endam.

undam.

Roſinante, *h.* duggee, v. *jade, ſorry.* &c.

Rotten, *h.* boda, *p.* moordar, *h* jeerun, jujmul. One rotten ſheep corrupts the whole flock, ek gundu unda ſub hon ko bigarta.

To Rot, *h.* biguſna, *paſt-h.* bigſana, *(paper)* kodt-*k.*

Rover, *h.* rumna, *p.* ſyrbaz,-[ee.] *h.* jogee, *(at ſea) h.* chorjuhaz,-[ee.] v. *pirate,* &c.

Rough, *h.* k,hoorra, k,hufruha, k,hodra, k,hurd,hura, p,haoſruha, urputangee, tirk,ha, k,hurj,hura, kech,h, v. roorha, *hairy,* (*at the ſea*) *p.* joſhan, poonjoſh, v. *rageful.*

To Roughen, *h.* k,hurk,hurana, ch,henna, rahna, dant-*bunana.*

Roughneſs, *(aſperity,* q. v.) *h.* k,hurſur, k,honcha, v. *fret.*

Roundly, v. *freely, p.* waſhigaf, v. *flatly.*

Rounds, v. *rotation, a.* douru, *p.* guſhtee, gurdiſh, *h.* puroſun, v. *courſe, h.* pyntra, v. *turn.* To go round about, *h.* p,her-*k,hana.* To go the rounds, *h.* p,hera-&c.-*p,hirna,* (*of a country*) *h.* dyheenawurt,-*k.* v. *circuit.*

To Round, *h.* chiknana, v. *to poliſh.*

Round, v. *ball, h.* chukka, *p.* girdu, *h.* tikla, v. *circular, h.* golar, butwan, v. *globular, (ſlice) h.* chuktee, kutla, v. *cut, (large) p.* koollee, ſungeen, *h.* b,haree, poora, (*full,* q. v.) *a.* khuteer. A *round* ſum, mublugh *khateer* v. *conſiderable, even.*

Roundiſh, *h.* golſa.

Roundneſs, *h.* chiknahut.

Roundelay, *h.* koondulee,a.

To Rouſe, *h.* hooſhkarna, (*barnks at night*) purkee-d.

Rouſer, *h.* oot,hawunhar, v. *the verb.*

Rout, *h.* gurra, hoohuq,d,hoomgujur, oodmus, j,hoomur, d,humachoukree, *d,hold,humuka,* mutwara, j,hoolmut, v. *crowd, p.* ſhikuſt-faiſh, v. *overthrow.*

To Rout, *h.* dundee,ana, v. *to ſhout.*

To Row, *h.* bulee-*marna.*

Row, *h.* d,haree, v. *rank.*

Rower, *h.* k,hewunhar, k,hewuk, v. *ſailor.*

Rowel, *p.* gool, v. *ſeton.*

Royal, *p.* ſhuhwar, mo ulla, (*in comp.*) *p.* ſhuh, *h.* raj,e.

Royaliſt, *h.* rajputch,hee, *p.* padſhahee bundu, padſhah doſt.

To Rub, *h.* manj,hna, b,hanjna, muldul-*k.* mandna, k,hurna, lugana, ſoontpa, ooptana, hat,h-p,herna, (*a horſe*) kooncha *marna,* v. n. *h.* ck,hilna. To rub through difficulties, *h.* t,helpel-girte purte-*kukulna*

Rubbiſhonc, rubber, &c. *h.* opnee, ſmanjnee, guddee, gallee, v. *cloth.*

Rubican, *h.* telee,a- kopmyt.

Rubbiſh, *h.* kutwar, g,hoor, *a.* hunalut, *p.* kharkhus, *h.* g,haſput, g,haſp,hoos, kuchra, d,heebur, ug,hor, *a.* mulamut, v. *traſh.*

Ruby, *h.* manik, lalree, v. *carbuncle, (fig.) h.* penj,hoo, a beautiful red berry.

Ruſtation, *h.* d,hikar, oodgar.

Ruddle, *h.* lalmatee, rapgamittee.

Rude, *h.* jut,hur, *p.* be-lihaz, v. *uncivil.*

Rudeneſs, *h.* jut,hurpuna, *p.* belihazee, v. *brutality.*

Rudiments, *p.* bekh,o boonee,ad, v. *root, a.* ooſool, *h.* mool,- ſaruſwuttee, v. *grammar.*

To Rue, v. *to regret, h.* rona, *a.* hyf-*k.* nudamut- &c. *k,hynchna,* v. *to repent.*

Ruffian, *a.* lu,een, *h.* hulakoo, kuttur, *a.* muloon, murdood, huroon, v. *caitiff.*

To Ruffle, v. *to fret, h.* dulmuſulmoonjmanj- tireebiree-ooſurpoolutdulmul-*k.* ult,hana, ſimtana, luhrana, v. *to agitate.*

Ruffled, *h.* j,halur-&c. v. *fringe,* v. *vexed. p.* cheen bur jubeen, v. *wrinkle.*

Ruffle *h.* chooree,

Rugged, v. *uneven, p.* puſtboolund, nuſhebfuraz,-[ee.] *h.* oonchaneecha, k,hurbura, beerh, ookhurpook,hur, j,harpuhar, *p.* ſung lakh,-khardar,-[ee.]

Ruin, v. *wreck, p.* ſhikuſt, *a.* tufurqu, v. *deſtruction.*

Ruins, *h.* d,heeha, teekur, deewur, *p.* khurabu.

Ruined, v. *undone, p.* ſhikuſtu, *h.* g,hurkhurab, *p.* khanuweeran, v. *demoliſhed,* &c. *h.* puna, chourchouput, *p.* ſhikuſtu-*hal,-hal,* or *pa, h.* tuhuſnuhus, *p.* birezbirez, toorkee-tumam, pureſhan-hal, *a.* ſuffunſuffa, *h.* toorap,hoota, *p.* neſtnabood, *h.* tulput.

To Ruin, *a.* fuqeer-*k. h.* teenteru- &c. *k.* marna, torana, roolana, (from *roolna* to be ruined) bitarna.

Ruiner, *h.* g,haloo, oojarunhar,-&c. v. *the verbs, p.* gharutee.

Ruinous, v. *deſtroyer, p.* bemurumut, ſhikuſtreſnut, *h.* toota p,hoota, ook,hra p,ok,hra, v. *old.*

Ruler, *a.* tariq faeq, miſtur, *p.* judwulkuſh,-[ee.]

Ruling, *p.* ſururbundee.

Rule, *h.* ſqetri, *a.* murſoom, v. *precept.*

Rules, *a.* quwaneen, quwa,ed.

To Rumple, *h.* ſimurna.

Rumple, Rumpling, *h.* ſimut, koonjluk, *p.* joſtu, joſtu, v. *creaſe.*

To Rumble, v. *to grumble, h.* k,hulk,hulana, b hurb,hurana, g,hurana, d,hund,humana, gurburana, kulbulana, dur qoor-ghur ghoor-*k.* v. *to rattle.*

Rump, *h.* d,hood,hee, gundet, d,honpur, v. *buttock,* &c.

To Run, *h.* rupurna, dupurna, nat,hna, rumana, puhoochna, v. *to reach, h.* roogna, v. *to glide, h.* burhna, v. *to grow, (let a horſe off) h.* p,henkna, oot,kuna, v. *to gallop, h.* p,hoorna, v. *to burſt,* alſo *to riſk,* q. v. To run down, *h.* dubana, v. *to cruſh, depreciate,* &c. To run on with a ſtory, *h.* oorna, rurna. To run over, *h.* roundna, roundana, v. *to trample.* To run up with a wall, *p.* deewar *k,hynchna,* or *dourana,* v. *to build.* To run in, *h.* k,hoſna, v. *to thruſt.* To run down, *h.* ruged-*marna,* v. *to overtake.* To run about, *h.* mara-*p,hirna,* v. *to revolve,* alſo *drop,* (*after*) *h.* toorna, *toorpurna,* v. *to flock,* (*away*) pulana, rum-*jana.* To Run after, *h.* peech,he-*purna,* v. *to purſue,* &c To Run into, (*to penetrate*) *h.* pyt,hna, choob,hna, d,huſna, v. *to prick, ſting,* &c. To Run over (as a carriage,) *h.* rounda-*marna,* v. *above, h.* purh-j. v. *to read.* To run round, *h.* p,hirana, v. *to turn.* Run run for God's-ſake run, douro re douro khoda ke waſte douro.

The compound forms of this verb will in moſt caſes be expreſſed by thoſe that ſignify *progreſſion, revolution,* &c. but in a way that cannot be eaſily explained, without a ſtring of examples; for which however, the reader will conſult the ſimple verbs, under *to continue, to end, to waſte,* &c.

Runagate, &c. *h.* nat,hoo, b,hugel, b,huggoo, v. *fugitive.*

Running, b,hagab,hag, b,hagnat,h, v. *flight.* alſo *expreſs,* ruwan, *h.* buhta, buhuntoo, chulta, (*knot*) ſuruk-p,hanſee,

Runner, *h.* dourak.

Rundle, *h.* tohna, *dund.*

Runnet, *h.* jawun, *p.* puneer- ma

Rupture, *h.* ſhikuſtu-ee, (*diſeaſe*) *h.* und ſet, k,hoot, *p.* badſituq, v. *difference*

Runt

Rint, *h.* goo,h byngun, *v. dwaf.*
Ruptured, *h.* yndul.
Rupee, *h.* roopee,u, yuka, *v. coin.*
Rural, *v. pastoral, h.* jungulee, *p.* fibra,ee, *v. country*
To Rush, *h.* d,hufna, d,hurd,hurana, ruprufana, *h.* hudp,hudana, (*headlong*, q. v.) dondee,ana.
Ruffet, *p.* fndoo,ee, *v. nut*, alſo *bone*, &c. ghureeb mou, *v. humble.*
Ruſtick, *v. plain, h* gunwela, goonroo, *p.* roſta,ee, *h.* dubung, jut, gooſtangur, *v. country.*
To Ruſtle, *h.* furſurana, p,hurp,hurana.
Ruſtling, *h.* furſurahut, p,hurp,hurahut, &c.
Ruſt, (*iron*, q. v.) *h.* kee, ka,ee, *v. filth*, &c.
To Ruſt, (*in any art*, &c.) *h.* rith-*j. t,hus-h. p.* bund-*b.* mu,h-*b.*
Ruſty, *h.* maorchaha, *p.* zung-*khoordu*, or *ooſtadu*, alſo-(*impaired*) koond, *h. t,hus*, *v. blunt.*
To Rut, *h.* pat,ha *maunna.*
Ruttiſh, *h.* rutaha, oot,hee, *v. luſtful.*
Rye, *h.* de,ogundoom.

S. Appears occaſionally convertible with *h*, whence *mah*, *mas*, *kroh*, *kos*, *choſna*, *choohna*, *pas*, *pah*, *tis*, *tih*, &c.
Sabbath, (*of the Mooſulman's*) *a.* jooma, *p.* adeenu, *v. friday.*
Sable, *p.* poſteen, *v. ermine*, *fur*, &c.
Sacerdotal, *p.* ſhekhanu, *h.* goorwu,ee, *v. patriarchal.*
Sack, *h.* d,hokra, ak,ha, *p.* khoorjee, *h.* tungee, pulla, tuppur, lohee,a, chutee, *t,hek*, pulas, k,hara.
Sackbut, *p.* ulghozu, *h.* moonh-kul, *v. pipe.*
Sackcloth, *h.* ujar, nek,hilee, puttee, ſuppur, chuttee.
Sacrament, *a.* tuburrook, *h.* muhaburſhad, *a.* by,ut-mookurrur, *v. oath.*
Sacred, *a.* moobaruk, hureem, mootuburrik, moonuzzu, *v. divine.*
Sacrilege, &c. *h.* kufun chor-ee, *v. crime.*
To Sacrifice, *h.* churhana, bud,hna, urupna, (*to murder*, q. v.) *h.* marna, torwana.
Sacrifice, *h.* churhawa, bulbulka, ootara, ootarun, ſutee, waree, (*the day of*) *a.* eed oz. zoha, (*to become a*) bula,en-*lena*, waree *j.* bulbul-*i.*
Sacrificer, *h.* churhawunhar, *v.* zubu.
Sacrificed, *p.* qurbanee, jubbur, *h.* muzbooh.
Sad, *v. mourning*, *dusky*, *h.* kuſſoonmoonh, *p.* matumee, *v. woful.*
To Saddle, (*horſes*) *p.* zeenbundee *k*
Saddle, *h.* kat,hee kut hra, (*of a camel*) kujawa; juhaz, (*bag*) boghbund, *v. to load*, (*cloth*) *p.* zeenpoſh, urugeer, ghaſhee u,-[burdar] (*furniture*) awa,ee, (*bag*) *p* khogeer, zeenbund, (*horſe*) ſuwaree ka g,hora, (*backed*) *p.* zeenpoſht.
Saddler, *p.* zeendoz,-[*ee.*]
Sadneſs, *a.* mula,l t. *v. dejection.*
Safe, *v. found*, *a.* umun-uman, mooſulum, khyr-ſulla, (*guard*) *p.* rahbur, *a.* moohafiz, *v. paſſport*, (*for meat*) *h.* dolee, ch,heeka, pinjra, *v. cage.*
Safety, *v. aſylum*, *h.* aſra, ar, nirala, *v. ſhelter.*
Saffron, (*ſeed*) *a.* qoortoom, *h.* bur, burra, kurur.
Sagacity, *v. noſe*, *h.* nak, *v. ſcent*, *a.* ſhu,oor, firaſut, *v. clever*, &c.
Sagacious, *h.* ſoong,hoo, *p.* tez ſhammu, *v. ſmell.*
Sage, *v. ſagacious*, *a.* fazil, alim, ſhekh, *h.* poork,ha, *v. doctor*, *ſaint*, &c.
Sagitarius, *a.* qous.
Sago, *h.* ſaboodanu.
Said, *h.* wohee, *v. above-cited*, &c.
Sail, or *ſheet*, q. v. *h.* badban ka purdu, (*ſhip*) *a.* munzil, *h. t,ho*, *v. ſet.*
To Sail, *h.* oorna, *v. to fly.*
Sail cloth, *h.* ujar, *v. ſackcloth.*
Sailor, *v. ſeamanſhip*, *p.* juhazee, kiſhteeban, *v. boatman*, &c.
Saint, *v. prophet*, *p.* peer,-abdal,-[*ee.*] ghous, ſoofee, *h.* ſad,h, rik,h, gorukh, moon, ſunt, jogiſwur.
Saintſhip, *a.* wula,et, abdalee,ut, &c. *v. patrigrch.*
To Saint, *a.* wulee-&c. *t,huhrana*, *bunana*, &c.
Sailing, *h.* niwa,ee, *p.* ſyriduree,a, *v. voyage.*
Sake, *a.* ſubub, *h.* mare, moonh, ſante, *p.* pas, roo, ro,e,ut, *a.* mooruwwut, huq, moolahizu. For your ſake, toomhare moonh pur.
Salacious, *v. wanton*, *h.* ulungee, *v. hot.*
Salad, *p.* ſubzee, [*-dan*,]-*diſh*, *v. dettuce.*
Salamander, *h.* ag ka keesa.
Salary, *a.* wuzeefu, *v. allowance.*
Sale, (*fair*) *a.* byhut, (*forced*) *p.* burjut, *h.* wyra, *bill of*, q. v.) *p.* ſurnuwiſh, qubala, ujeeree, *v. deed.*
Saleable, *h.* chulta, ſ. furokhtunee, *h.* k,hapa,od, *v. marketable.*
Saleſman, *p.* kohnu-furoſh.
Salt, *v. ſeaſoning*, *p.* namuk, *h.* lon, *v. ſavour.*
To Salt, *h.* nunhuk-&c. *ruchana*, *chuvana*, &c.
Salted, (*as meat*) *p.* numuk purwurdu, *v. ſalt.*
Salt pit, &c. *h.* k,hularee, jal, tufal.
Salubrious, *h.* uch,ha, *a.* mooſlih, *p.* guwaru, *a.* ſhafee, *v. good.*
Salutation, ſalute, *v. reſpect*, *h.* johar, ufeerbad, *a.* ſulam *oon* ulek, *h.* ſulamalkee, pa,e lagon, jygunes, *a.* adab, *h.* firt,hut,hor, *v. embrace*, (*from a fort*) *p.* ſulamee, *v. to greet.*
Saluter, *p.* ſulamee, *h.* bundunhar.
To Salute, *v. to kiſs*, *h.* bundna, *p.* duſt buſſur-*h.* *v. to bow.*
Salvation, *h* gut,-[kar-ee.]
Sanative, *a.* ſhafee, *v. ſalubrious.*
Same, (*hand*) *p.* ekqulmu.
Sameneſs, *a.* turadoof, *h.* eka,ee, *v. identity.*
Sanctuary, *a.* muqdus, *p.* durgah, *v. ſhrine*, *refuge*, &c.
Sand, *v. quickſand*, *h.* t,hul, (*bank*) *h.* chur, *p.* khurabu.
Sandever, *h.* kunchlona.
Sandal, *h.* chumpun.
Sandblind, *h.* d,hoond,hla, *v. dimſighted.*
Sanguinary, *p.* qutldoſt, khoon*ſhan* or *bar*, *v. ichor*, *bloody*, &c.
Sandy, &c. *p.* regee, *h.* retla, *p.* gurdaniez.
Sanguine, *h.* buhbuha, *v. haſhed.*
Sanies, *h.* punch,ha.
Sanguification, *h.* rukutkar,-[*ee.*]
Sap, *v.* pa*ny*, *plump*, *a.* lo,ab, *h.* lus, ruſkus, *v. juice*
Sapleſs, *h.* bulus,-&c. *v. dry.*
Sapling, *h.* chara, *p.* nou nihal, *h.* umola.
Sapient, *v. knowing*, *p.* dana,-[*ee.* wuqoofdar, &c. *v. wiſe*, *ſenſe*, &c.
Sapphire, *h.* indurneel.
Sarcocolla, *a.* unzroot, kunjudu.
Sarcaſm, *v. gibe*, *a.* rumz, kina,e, *h.* gab hee, bholee bolee, kurwe

bat, kat, v. *ſting.*
Sarcoma, h. maſbird.
Sarſaparella, h. mugrabu.
Sarcenet, h. kupur d,hoor, g,haſp,hoos.
Saſh, h. purka, budd,hee, ſelee, v. *belt, girdle,* &c.
Satire, h. ninda,
Satiriſt, Satirical, a. hujuwee, qade, *p.* hujogo, *h.* hujora, ninduk,
To *Satiriſe, h.* nindna, *koot-k.*
Satisfaction, v. advantage, p. palkhatir, *a.* itmeenan, *h.* pob,h, bod,h, munmanta, munpoorun, *p.* diljo,ee, v. *conſolation.*
To *Satisfy, p.* dilkhwahee-*k. (aſſure,* q. v.) *h.* peet,h t,honkna, peet,hpur hat,h p,herna.
Saturday, h. ſuneebar, bar, *a.* youmoſſubt, uwul huftu.
Saturnalia, v. bacchanals, h. d,hoolheree, v. *carnival.*
Saturnine, v. leaden, p. ſurdmizaj, bulghumee, v. *phlegmatick.*
Satyr, h. purdoomn.
To *Save, h.* tarna, v. *to produce, (one's credit) h.* moonh *r. v. ſake, h.* jutun-&c. *k* v. *care*
Savage, p. duſhtee, *(brutal,* q. v.) *a.* zalim, v. *rude,* &c.
Saucy, v. impertinent, (to be) h. itrana, chochla-*k.* ud,hrana, p,hoolna, ſirkarina, v. *airs,* &c.
Saucebox, v. pert, h. murcha,ee, mirch, chingee, v. *jaucy.*
Saucer, p. ſifalee, *h.* ſukoree,a, diwulee,a, v. *lamp.*
Saucepan, h. tumbee,a, dubboo, degchee.
Savoury, h. ſond,ha, v. *agreeable.*
Saufage, u. dungoocha.
To *Saunter, v. to lounge, p.* badhuwa,ee-*p,birna,* v. *to ſtroll.*
Saw,ſer, h. kurantee. To *Saw, h.* ara-*k.* v. *to cut, ſplit.*
To *Say, h.* kut,hna, furmana. They ſay, log kuhte. It is ſaid, khubur hy, v. *report,* &c.
Saying, a. hudees, hoodoos, *h.* bolee.
Scaffold, h. myra. *Scab, h.* chut, *v. eſchar, (of a fellow,* &c.) *h.* j,hark kabal, chuddekee myl, v. *riffraff.*
Scalding, p. ſozak, *h.* chinung, v. *ſlap,* alſo *piping.*
Scabby, h. chutuha, k,haj b,hura.
To *Scald, h.* j,hoolſana, (*as urine*) *h.* chinung-marna, jadil, chinukna, v. *to ſmart.*
Scale, h. nikra, puchuk, puree,anee, narzee, nuria, rik,hree, (*antee,* puchuk, (*fish*) ſirna ſirhna *v. fils, v. liſta, (gamut,* q. v.) ſurgum-

p,dnee, gun, v. *yard.*
To *Scale, v. ladder, (a wall) h.* koodee,handna, my-marna, (*guns*) *p.* ſur-*k.*
Scaling ladder, h. ſeekedar kumund, v. *eſcalade.*
To *Scalp, h.* chuntilee-*ooſtra,ena, v. knife.*
To *Scamper, v. to run. h.* bichulna, lupukna, ſurukna, hirukna, boot-j, v. *to flee.*
To *Scan, h.* bunrit-*k.*
Scandal, a. mulamut, *p.* gilu, v. *ſhame.*
Scandalous, p. mulamutee, moofturee, v. *ſlander.*
To *Scant, h.* g,hutana, kama, marna, *p.* kum *k.* v. *to pinch.*
Scanty, h. och,ha, [*-ee.*] v. *narrow.*
Scantling, &c. mufdazu, v. *proportion, pattern.*
Scaramouch, h. bhuppee,a, v. *buffoon.*
Scarcity, v. [illegible], *h.* tota, *p.* quhtee, *h.* koot, d,hankabora, v. *drought,* k,hynch, v. *below.*
Scarce, p. tez, [*-ee.*] *h.* ujoor, ud,hb,hoot, atemen numuk, *a.* ilamaſha, oonqa. Make yourſelf ſcarce, upna moonh kala kuro.
Scarcely, h. biſwagut, *p.* kumtur, *h.* birla.
To *Scare, h.* bichkana, bichlana, b,hugana, b,hurb,hurana, chuhrana.
Scare crow, h. kus,hbag,h, kat,heeka dant, v. *bug bear.*
To *Scarify, h.* k,honchee,anat
Scarlet, v. lady, p. ſooltaneee-ſoorkh.
Scatches, h. jang,hee.
To *Scatter, h.* buk,herna, *a.* niſar-*k. h.* warna, v. n. bik,hirna, kich,rana.
Scattered, h. tikrumbikrum, birra, *p.* cheedu, *h.* toorap,hoora.
Scavenger, p. khakrob, v. *ſweeper.*
Scenery, a. toutee,u. v. *imagery.*
To *Scent, h.* gumukna, goonjna.
Scent, h. ſoong,hoonee, v. *inkling.*
Scented, p. bodar. v. *perfume.*
Sceptre, a. uſa. v. *club.*
Scheme, a. tujweez, v. *plan, a,* keemee,a, [gur] tumheed, *p.* bilabundee, *h.* band,hnoo, v. *contrivance, h.* nee,ut, iradu, v. *project.*
Schirrus, h. undouree.
Schiſm, p. rukhnu, *a.* khulul, ſuſad, v. *diſcord,*
Scholar, v. [illegible], *h.* ch,hatri, put,ha, put,hurtee, *p.* ſubandan, v. *polyglot.*
Scholium, a. ſhuruh, ſhuwees, v. *note.*
School, h. ſik,hſala, (*fellows*) ſuſalu (*book*) *p.* durjee.
Schooling, p. ukhoonguree, v. *ing,* &c.
Science, a. hikmut, iſte,adad, *h.* kula, (*ſeveral*) *a.* reemee,a, neemee,a, ſeemee,a, ſuir, oofool, *h. metallurgy.* &c.
Sciatica, a. urqoonnſa, *p.* niqris ſooreen, v. *rheumatiſm.*
Scioliſt, h. grunt,h-ch,embuk, v. *ſuperficial.*
Scold, v. [illegible], *h.* kurkuſa, moonh-p,horee, v. *abuſive.*
Sconce, p. deewargeer, (*head,* q. v.) *h.* bujjur moond, v. *ſkull.*
To *Scold, h.* j,harna, j,hirikna, kilkilana. kitkitana, dugud,hna, rurna, lutarna, *a.* zujr tuſhnee-*k.*
Scolding, h. j,hirka j,hirkee, pootrawej, *a.* toubeekh, v. *brawl.*
To *Scorn, h.* t,hookrd, moofna, *a.* ar *r. k.* &c. *h.* choorkee pur *oorata,* r. *to diſdain.*
Scorpion, (baſtard) h. pud-bich,hoo.
Scot free, q. v. *a.* ſaf, *p.* be dagh, moft, *h.* yoonhee.
Scot and lot, a. khiraj muhſool, v. *tax, p.* hiſſa ruſud, v. *contribution, (to pay) h.* kouree-*b,hurna.*
Scoundrel, p. budzat, ſhehdu, loochu, luqoondra, *h.* betee chod, betee ka loura, v. *raſcal.*
To *Scorch, k.* ouſana.
Scorching, p. ſukht, ſozindu, *h.* kurukta, v. *burning.*
Scourer, p. ſyqleegur. v. *armourer.*
To *Scowl, h.* bug,hoo,ana, goorerna, moonterhu-*k.* or-ſukorna, v. *to frown.*
Scowling, h. b,hondmoonha, oundd,hee-peſhanee.
Scowl, h. bug,hoo,ahut.
To *Scramble, h.* j,hupta j,hupta-*k.*
Scraggy, h. hurk,hungk,haree, v. *lean, rugged,* &c.
To *Scranch, h.* koor koor-moor moorchabna.
Scrap, v. ſcrip, h. chit, took, tookra, *a.* rooqu, v. *particle,* &c.
Scrapings, h. k,hoorchun, k,hunk,harun, *p.* tuhdegee.
Scrape, h. koober, v. *difficulty.*
To *Scrape, h.* g,hoontana, g,hufeetna, g,hiſukna, tugurna, (*together*) jorjarna v. *to collect, h.* turaſhna, turaſh khuraſh-*k.* v. *to pare,* &c. (on a *fiddle,* q. v.) *h.* otna.
Scraper, h. otunhar, &c. v. *the verb.*
Scratch, h. chira, cheer, d,ha, chirka, chunget, k,honcha.
To *Scratch, h.* k,huronchna, ſuhlana, k,honma. v. *to claw,* ch,heeluraſh-*d. (out)* noch-nikalna, v. *to grape, eraſe,* &c.
Rupt[illegible] budſituq, v. *[illegible]*
ſet, k,ho[illegible]

SEA

To Scream, screak, *b.* kilkarna, chin-chinana, howana, *p.* hikoorna, chichilana.

Screech owl, *q. v. b.* g,hoog hoo.

To Screen, *b.* chalna, also the *sieve*, q. v.

Screw, *b.* murogee, v. *nail*

To Scribble, *p.* qulum kushee-*k.* qulum-g,*husietna*, v. *to scrawl.*

To Scribble (*as a pen*) *b.* kookirana.

Scribbler, *p.* qulum kush.

Scripture, *b.* bed, *a.* foorqan, v. *revelation.*

Scrivener, v. *usurer*, *p.* urzee nuwees, qubala nuwees, v. *writer*, &c.

Scroll, *b.* lipera, v. *rolls*

Scrubby, v. *sorry*, *p.* nuchmutee, v. *shabby.*

To Scrub, *b.* oobuna, [whence *oobtun.*] murjun-*k.*

Scruple, (*weight*) *b.* suwa masha.

Scrutiny, v. *inquiry*, *a.* moohasibu, v. *investigation.*

Scrutineer, *a.* moohasib, *p.* budul nuwees-[*ee.*] v. *examiner.*

To Scud, *b.* oorna, v. *to sail.*

Scuffle, v. *brawl*, *b.* maramaree, d,humad,hum h,t,ha, hut,hee, d,houl ch,hukkur, j hup,aj,hup,tee, nikala nikalee, kulla t,hula d,heenga d,hangee, pyzara-pyzaree, hut,ha pechee, hooshmoosht, j,hu j,hor, *p.* dhbuzun, *h* ch,heena ch,heenee, v. *fisti cuffs*, *fray*, &c.

To Sculk, *h.* lookee ana, kunee,ana, jee-*ch,bipana*, or *chorana*, k,hisukna.

Sculker, *b.* g,hoosroo, d,heela-sala, doobroo, v. *lubber.*

Scull, *p.* kasa,isur, *b.* k,hupro,ee, v. *cap.*

Sculler, *b.* julwa-dengee, v. *canoe.*

Scullion, *b.* tuhloo,a, tulheroo, (*fem.*) tuhluwee, v. *boy*, *slave*, &c.

Scullery, *b.* b,handsar, b,hundala.

Scum, v. *cream*, *h.* sarhee, puto,ee, v. *dross*, (*of metals*, &c.) gooh, ch,hantun ootar, v. *dregs.*

Scurf, *p.* suboosa, *b.* b,hoosee, k,hos

Scupper, *p.* pynala, v. *spout.*

Scutcheon, *a.* tughmu,

To Scuttle, scuddle, *b.* ooch,hutte-chuna. v. *to shuffle.*

Sea, *h.* samur, kala panee, *a.* zoolmat, *b.* deh, sind,hoo, (*sickness*) *b.* g,hoomnee, v. *giddiness*, (*water*, q. v.) *b* sumoondur-jul, v. *salt*, &c.

Sea green, *p.* pistu,ee.

Seamanship, *p.* mullahee, &c.

Sea-*monster*, q. v. *b.* duree,a,ee kuja.

Seaweed, *p.* qu[illegible] jahnisa, *h.* [illegible] muzbooh.

SEC

auk, v. *sagust*, *a.* adil, v. *stamp*, (*keeper*) *p.* mohur-burdar.

Sealed, *p.* mulshtoon, *p.* surbu-mohur.

Seamless, *p.* be dokht.

Seam, *b.* sat, ra,hee, (*tallow*, q. v.) *h.* shuhum.

Seamstress, *b.* durzin, *p.* hoonur-mund.

Search, *h.* j,hara-j,hooree, punisha,ee, *p.* tugopo.

To Search, *b.* johana, *a.* tunqeeh-*k. b.* de,kh,lena, lunga j,haree-*lena*, k,hodnee-*k.* k,hod-k,had-*k.* peech,he-pyn,de-*purna*, k,hoj *murna*, d,hoonta-*p,birna*, dek,h b,hal-*k.* ch,han-*marna*, (*to grope*, q. v.) *b* teepna, *cum*, &c. *to squeeze.*

Searcher, *b.* d[illegible] k,hojwy &c. v. *the verb.*

To Season, v. *to prepare*, *p.* numkeen-&c. *k. p.* dum d. [illegible] ha-*k.* unwasna, oorahna, doong,harna, bug,harna, v. *to ripen*, *dry.*

Seasoned, *h.* tulona, *p.* musaluhdar, numkeen.

Season, v. *nick*, *b.* ta,o, sah.

Seasonable, *b.* soober, *p.* bur-y,yam, ja,e sir, v. *providential.*

Seat, v. *fundament*, *a.* musnud, *b.* bys,huka, *p.* tukhtposh, nishusht-gah, v. *tribunal*, (*of a family*) boonee,ad, v. *house*, *scene*, *place*, &c. (*country*) *b.* chounree, chutsur, khanu baree, v. *terrace*, also *garden.*

Seated, v. *mounted*, *p.* nusheen, v. *to sit.*

Sebestens, *p.* sipistan, *b.* lubsora, *p.* sugpistan.

Second, *b.* dooja, (*of time*) *b.* dipul, *a.* sanee,u, v. *moment*, *b.* dootee,a, v. *assistant.*

Secondly, *a.* sanee,unhal.

To Secrete, *b.* surkana.

Secret, *b.* goopt, *a.* gha,eb. (*anecdotes*) raz nihooshu, v. *bid.*

Secret, *b.* murum, *p.* nuqdidil, *b.* pet kee bat.

Secretly, *p.* gha,ebanu, balabala, *b.* chora choree, ch,hipe, oopur oopur,

Secretary, *p.* hoozoornuwees, [*ee.*]-ship, moonshee guree.

Sect, *a.* muz,hub, tufreeq, fureeq, v. *division*, *religion.*

Section, *a.* shoba, siparu, muralu, nou, qism, nisful, v. *chapter.*

Secunding, *b.* anwar, j,hur, j,holee, mutour, v. *afterbirth.*

To Secure, *b.* k,hoont-*b.*

Security, *b.* munqutee, *p.* zamineo, *h.* [illegible] dar or zur-[*ee.*] Salewa

SEE

a. tukafool, v. *responsible*, *b.* jutun. v. *preservation.*

Sedate, *b.* nichul, pitmar, v. *quiet*, &c.

Sedateness, v. *sober*, *b.* nichulta, pitmaree.

Sedentary, *p.* kumhurkut, [*ee.*] *a.* qa,ed, *b.* g,hurg,hoosiwa, machetor, v. *sluggish.*

Sedge, *b.* ramsur, v. *flag.*

Sediment, *b.* kat, gad, v. *precipitate*, *feculent*, &c.

Sedition, v. *mutiny*, *b.* doond,-[*ee.*] *a.* futoor, *b.* tunta, v. *insurrection*

Seditious, v. *incendiary*, *b.* futooree,a, tun,yt, *p.* moosfidanu, also the *adv.* v. *factious.*

To Seduce, v. *to corrupt*, *p.* goomrah-*k. b.* p,hosna, j,hans-*lena*, oob,harna, ood,halna, ood,harna, koomana, p,hor-*lena*, loob,hana, v. *to tempt*, *debauch*, &c.

Seducer, *b.* j,hansoo, p,hor,unhar, oob,haroo, ood,haloo, ood,haroo, ood,hra, b,hoola,oo.

Seduction, *b.* p,hor, j,hunsa,o, ood,har, &c. koornapa.

To See, v. *to observe*, *visit*, &c. *b.* herna, milna, v. *to discern*, *understand.*

See now, *b.* dek,ho to, v. *look*, *behold*, &c.

Seed, *b.* bihun, (*of cotton*) binoula, v. *stone*, *p.* nizhad, peshab, v. *progeny*, &c. (*having the*) *p.* danudar, *b.* binouleedar.

Seedlip, &c. *b.* ud,hee,a, v. *basket.*

To Seed, *b.* beejee,ana, (*cotton*) *b.* oona.

Seedling, v. *plant*, *b.* bihun chara, v. *shoot*, &c.

Seedsman, *p.* tookhm forosh, v. *sower.*

Seedpearl, *b.* rezu motee.

Seedy, *b.* beejaha, beejala, *p.* tookhmee, poortookhm, *b.* beejyla, v. *granulous.*

Seeing that, *b.* yih dek,hke, kyoonkur, v. *therefore.*

Seeker, v. *inquirer*, *p.* jo,indu, khwahan, *b.* lagoo, v. *searcher.*

To Seek, *a.* fikr men-*h.* fikr-*k.* v. *to contrive.*

To Seel, *p.* shushmdokhtu-*k.*

To Seem, *b.* deesna, *a.* zahir-*b.* It seems, ysa maloom purta hy, v. *forsooth.*

Seemer, seeming, *b.* dek,ha,oo, *p.* zahirdar, [*ee.*] zahirnooma, v. *plausible*, &c. also *appearance.*

To Seesaw, *b.* tule kudur-ana, b,hur nee-*k. p.* ghu[illegible] manna, v. *to swing*, &c.

Seesaw, *b.* ,hoola j,hoolee, j,hooma j,hoolnee, doobuk chal, or

ar churha,o, *p.* ghultan pechan.
Seer, v. *beholder*, *a.* uhlibuſeerut.
To Seeth, *b.* ſeej,hana, ooſinna, ſeej,hna, v. *to boil*, &c.
Segment, *h.* p,hence, p,hank, ko,a, *p* khoſhu.
Seignior, v. *maſter*, *a.* ſahib, v. *lord*, *dominion*, *emperor*, &c.
Seizure, *h.* ge,aree, *a.* ghuſb-[*ee.*]
Selenites, *p.* ſungimah, v. *moonſtone.*
To Seize, v. *to ſnatch*, *h.* pukur d,hukur-*k.* d,hurpukur-*k.* *a.* ukhuzjur-*k.* *b.* pukurna d,hukurna, chundurna, ch,handna, band,hna, dubochna.
Select, *p.* intikhabee, *h.* buch,hoo,a, chohra, v. *prime.*
Selector, *p.* intikhabee, *h.* buch,hwy,a.
Self your, *p.* khood ba doulut, *h.* aproop, ſeemook,h. To be one's ſelf, *h.* apmen-*rubna*, (*beſide*, &c) ap ſe bahur *h.* v. *beſide*, alſo *ſenſeleſs.*
Selfdenial, *p.* khoodſhikunee, nuffkooſhee, *h.* munmaree, *a.* wuru, v. *humility.*
Selfiſhneſs, ſelfſufficiency, &c. *a* nuffſeeut, *h.* apkar,-[*ee.*] apun ha,ee nufſan ſee.
Selfintereſt, *h.* apad,hapee.
Selfiſh, *h.* ekulkhora, *a.* ibnoolghurz, *h.* ghurzba,ola. To be ſelfiſh, *h.* apap-*k.* *pokarna*, &c. apnee-*gana*, pet-*palna.*
Selfexiſting, *a.* wajiboolwujood, qaembizatihee, *p.* khoodhuſt,-[*ee.*] (*being*) khoda, v. *God.*
Selfmurder, *p.* khoodkooſhee, v. *ſuicide.*
Selfpollution, *h.* guturchod-ee, v. *manſtrupation.*
Selfwill, *p.* khoodra,ee, *h.* atumbood,h, *p.* khood-uqlee.
Selfſame, *h.* woheewoh, ap,heewoh, *a.* bijinſihee, (*ſtate*, &c.) *h.* je,ou ka te,on, jyſa ka tyſa.
Seller, (*in comp.*) *h.* bechwa, wala, *p.* furoſhindu, v. *the Grammar*, *page* 175, &c.
To Sell, v. *to diſpoſe*, *h.* mol-[pur] d,bikana, (*ſcripture*) *a.* hudee,u-*k.* (*outright*) *p.* khutkuſh-*bechna*, v. n. *h.* ikurna, chuna, *p.* ruwa rou pur *h.*
Semblance, ſee *likeneſs*, *reſemblance*, &c. *a.* libas, *h.* ob,hes, v. *appearance.*
Semi, (*in comp.*) ch,d,h, *p.* neem, *a.* nisf, adſi, v. *half*, *demi*, &c.
Semidiameter, *p.* nim iqutr.
Semicolon, *a.* qoulon, v. *colon.*
Seminil nar, *h.* nud,hchuntia, *p.* nifolqumrae, hilaldour, hilaldee.
Seminality, *p.* qoowut tookhmee, *h.* ſu,, v. *fecundity.*
Seminal, *p.* tookhmee, (*weakneſs*) *h* gd,hat, putlee munee, *a.* riqaqut i noutfu, v. *gleet.*
Semi proof, *p.* neem ſhahadut.
Semitone, *h.* ud,hſoor, *p.* neemahung.
Senate, *h.* goormuta, *p.* umeeree mujlis, v. *parliament.*
To Send, (*notice*) *a.* khubr-*k.* *bejna*, v. *to apprize*, (*out of the way*) *h.* nikalna, k,hikana, ſurkana.
Senefcence, *h.* ſuthee,ahut, boorhee,ahut, from ſur,hee,ana, boodhee,ana, *ſeneſcere.*
Se'nnight, *p.* huftu roz, *h.* aj ke bar, ugla, v. *week*, &c. Come on Wedneſday ſennight, aj ke bood,h ko a,o.
Seneſchal, v. *maſter*, *p.* meerbukawul, meer-ſamane.
Senſe, ſenſation, v. *ſight*, *hearing*, &c. *h.* luga,o, *a.* qoowut, *h* kurum, indree, ſukt, jee, *a.* lamiſu, *p.* hoſhgoſh, *b.* ſood,h,ouſan, bibek,h, v. *feeling*, *a.* luzzut, (*pleaſant*) *h.* ſoorus, oppoſed to *koorus*, *the contr.* To be in one's ſenſes, uppe jame men *h.* The five ſenſes, *p.* huwaskhamſu, *h.* puchr is.
Senſeleſs, *h.* nirjee, beſood,h, nirbood-hee, moorch hit, v. *dead*, (*ſilly*, q. v.) *h.* naſumuj,h, *p.* be-fuhmeed, v. *ignorant.*
Senſibleneſs, ſenſibility, v. *tenderneſs*, *p.* huſaſee, *a.* huſſaſee,ut, muhſooſee,ut, his-hazree, v. *feeling.*
Senſitive, ſenſible, *h.* jandar, jeeta. *p.* zindu, v. *live*, ſuktee, be,apik, (*conſcious*, q. v.) *a.* mootunubbuh, *h.* chetun.
Senſitive plant, *h.* roor,hnee.
Senſibly, *p.* bawuqoof, alſo Senſible, *a.* aqil, v. *judiciouſly.*
Senſorium, &c. *b.* burhmand, *p.* ja,ehis, *a.* muhſus, v. *organ.*
Senſualiſt, &c. v. *epicure*, *b.* ruſeela, *p.* nufs-huwa-&c. *puruſt*,-[*ee.*] v. *luſtful.*
Senſuality, v. *paſſion*, *a.* huwa, *p.* nufspuruſtee, &c. *b.* rungrus,-[*ee.*] v. *lechery*, &c.
Sentence, *b.* pudbirt, *p.* ſookhun, v. *ſpeech*, fyſul namu, tazeer-namu, v. *decree*, (*of death*) *a* qiſas, *a.* *condemnation*, *pun ſhment.*
Sententious, v. *ſentence*, *p.* mu(ul &c. go,-[*ee.*] *laconick*, alſo *pithy*, &c.
Sentry box, *h.* kootree.
Sentiment, *h.* *thought*, *b.* jee kee bat, mut, v. *notion.*
Separable, *b.* h,boornejog, bilgana, v. *the verbs*, *p.* jooda,e, puz-

bich,hna,oo, *p.* jinkak puzeer-[*ee.*]
Separate, *a.* moontukhub, *b.* nerara, v. *diſtinct.*
To Separate, *h.* karna, kar-r. ch,hoana, bilgana, p,hurna, p,hor-*lena*, doo,ee-*d.* bit,hurna, botarna, *a.* v. *ſeparation*, &c. v. n. *b.* phootna, bilugna, p,hoot-*rahna*, *a.* muhjoor-moonfuk, v. *to divide.*
Separately, v. *individual*, *a.* dufa-dufa, jikſwaree, *b* p,hoo/p,hoot, v. *one.*
Separation, *b.* bilga,o, doo,ee, *a.* infikak, tufariqu, tufurroqu, tufurqu, *h.* p,hoot, bich,hoha, bit,haree, *a.* moofariqut, v. *difference*, &c.
September, *b.* koonar, aſin, aſoj, ujjook, eek,h, (*ythmén*) *a.* rumuzan, *b* maſiſe,am, roze ka chand.
Septangular, &c. *p.* hufugoſhu, *b.* ſut kona, *a.* moofubbu.
Septenary, of *b* ſutta, *p.* huftu, (*adj.*) *p.* huftganu.
Septennial, *p.* huftſalu, *b.* ſut burſa.
Septuple, *b.* ſut-*purta*,-*goonu*,-*lura*, or *tuba*, v. *the Gram. page* 96.
Septuageſimal, &c. *b.* ſuttur wan, *p.* huftadu.
Sepulchre, *ſepulture*, *b.* d,her, ſumbad,h, v. *grave*, *tomb*, alſo *interment.*
Sequel, *p.* khumee,azu, v. *upſhot.*
Seraglio, probably from *ſura,e*-uhlee,u, the women's *apartment* q. v. muhulſura,e, khord-or khas-*muhul*, *h.* untuhpoor, runiwas, v. *within.*
Sequeſtration, *h.* ge,aree, *p.* zubtee, qoorq, v. *to diſtrain.*
Serene, v. *calm*, *h.* nichul, *t*,hun-d,ha, v. *placid.*
Serenade, *h.* nihbilap.
To Serenade, *h.* nihbilap-*k.* or *gana.*
Sergeant, *p.* duhbaſh,-[*ee.*] mirduha, v. *conſtable.*
Series, v. *concatenation*, *h.* lurbundee, v. *line*, &c.
Serious, *p.* wuzunee, ahiſtu, *h.* biſmadee, *a.* mulool, v. *grave.*
Seriouſneſs, *p.* ahiſtugee, *a.* wuzn, *b.* biſmao, v. *ſolemnity.*
Sermon, *p.* dooganu, *a.* khuteeb.
Serpent, *p.* uzhdoha, ufu,ee, v. *viper.*
Serpentine, *h.* ſanpola, (*ſtone*) *h.* ſamp kee put,hree, ſurp-mun, *p.* mar-mohru.
Servant, *p* jilodar, rozgaree, numukkhar, durmuhadar, uhl-*kar*, nouksee peſhu, kumera, chukrufta, (*female*) *h.* nouksurnee, chakurnee, ſewukee. Head ſervants, *a.* umulu, *h* logbag, v. *people.* Land ſervants, to ſervants, *h.* chakran.
Rupture, *p.* rozgeree, *h.* (*to the*, q. v.) *h.*

kurna, *ye to conduce.*
ervice, *h.* ſewukaree, *a.* kuſub, *p.* roggar, peſhu, v. *duty, exercise, &c (obligation,* q. v.) *a.* inſan, *h.* oop-kar, [*ee.*] *p.* ſurdeegurmee, *h.* d,hoopch,hee,on, chorchupe, v. *experience, (of victuals) h.* puros. To be at one's ſervice, *a.* hazir-*h.* I am at your ſervice, *n.* hazir hoon, v. *ready.* To be in attendance, ſervice, *h.* kam *r.* *v. idle.*
ervile, v. *obſequious, p.* ghulamanu, pajeeanu, mulamutee, v. *fawner.*
ervility, &c. *a.* ooboodee, ut.
ſſion, *h.* punſa, *water.*
eſſion, *a.* muhkumu.
eſame, *h* til, *p.* konjud, ſimſim.
To Set, *h.* jumkana, jumana, band,hna, v. *to ſettle, (a diſlocation) h.* churhana, alſo *to raiſe,* q. v.) oot,ha-na, oot,haga, oot,ha-d. v. *to exalt, (to exhibit) h.* dik,hlana, *p.* numood-*k.* v. *to ſhew, exhibit, publiſh,* &c. *(in order) h.* tyntna, v. *to adjuſt.* To ſet aſide, *p.* tuh-*k. h.* le-ruk,hna, v. *to omit,* choorkee p r oorana, v. *to ſcore.* To ſet down, *h.* tank-*r.* v. *to note.* To ſet forward, *h.* burhana, v. *to advance.* To ſet off, *h.* ſunwarna, v *to adorn, (ex out) h.* ſid,harna, *p.* ruwunu-*k. h.* nikul-*chulna.* k,hoolna, v *to unmoor.* To ſet on, *(cocks,* &c.) *h.* too'ana, lurana, hoolkarna, d,hu-lana, d,hookana, v. *to inſtigate, h.* churk'hyt,hna, v. *to attack.* To ſet up, *h.* k,hura-*k.* oot,ha-bvt,hana, v. *to erect, (in a profeſſion) h.* prubes-*k.* lena, *a.* ikhte,ar-*k.* v. *to commence, profeſs,* &c. v. n. *h.* jumukna, jum-na, bund,hna, murna, gurna, b,hir-na, d,hurna, d,hookna, ruhna, bunna, joorna, b hirna, burhna, lurna, churhna, nikulna, ſud,hna. To ſet falſe teeth, *h.* dant-*bunwana.*
Set, *(with jewels) a.* mookullul, v. *inlaid, certain, ſettled, a.* mouzoo, v. *metho dical.*
Set- battle, *p.* ſuſij,ing, v. *to pitch.*
Set, *h.* ho, *p.* ta, *h.* joree, v. *piece, (number) a.* mujmoo,a, *(in comp.) h.* kuree, *(of five)* gahee, *(a bow) a.* ſhulqu, *(applied to a boat) a.* munzil, *(of teeth) h.* buteeſee, *(elephant)* zunjeer, *(game) p.* ba'ee, *h.* pot, v. *hand, a* qulum, v. *ſhoot, (of but-tons)* hoondee,on ka mel, *(habit) p.* nishuſt, v. *ſeat.* To get a ſet, *p.* nishuſt-*pana, h.* hath-bvt,hna.
Setter, *(of jewels) h.* jureea, lugane-wala, &c. v. *the verbs, h.* ſoong,ha, v. *ſly.*
Setting, *(out) p.* rooburah,-[*ee.*] ba-burikab, v. *ſun ſet, h.* jora,o, jura,o, &c. v. *the verbs, (price of)* jura,ee.
To Settle, *p.* pukht puz-*k. h.* nipana, niberna, niwarna, t,hat,hna, *p.* pak ſaf-bebaq-*k.* ſafhur-*k. h.* mitana, v. *to finiſh, d.* moonqutu-*k. (in life) h.* ſ,hikana-pukarna, g,hur-*k.* lugun-*r. (to precipitate) h.* nit,harna, t,heerna, dubana, *(as water)* panee-murna, v. *to fix.*
Settled, *a.* mooruttub, *p.* tuhreer-ſheen, *a.* mahood, mooſhukhkhus, ſushkheeſee, *h.* pukka, v. *fixed,* alſo *the verb.*
Settling, v. *ſediment h.* chookouta, *(of one's affairs, &c.)* ſulum, nipna pana.
Settlement, *a.* ſ, *h.* niptara, nistuk, buda, ſ, uhhood, inſiſal, ſijil, *p.* bilubundee, mooqurruree, alſo *(religious,* &c) *h.* band,hej, band,hnoo, t,har,h, bund,hah, *(colony,* q. v.) *h.* buſtee, banſgaree, v. *eſtabliſhment.*
ettler, *p.* boonee,adee.
even, *a.* ſuba, v. *ſeptenary.* A child born the ſeventh month, *h.* ſutmaſi, ſutr,nha, and in this way ekmaha, do maha, a,hmaſa, &c. are formed.
eventeenth, *h* ſutruhwan, v. *ſeventeight.*
Severe, *h.* niput, *a.* ſhaq. *p.* berooſukhtgeer, [*ee*] *h.* t,henr,ha.
Severity, *a* quhr, *p.* behilmee, v. *harſhneſs.*
Sewing, *h.* ſila,ee, tuga,ee.
Sex, *h.* ling, *a.* furj, jins, *h.* burg, v. *male,* &c. The Sex, v. *kind, h.* gooptlingee. *a.* alum niſa, muſtoorat mookhuddurat, v. *woman.*
Sexagenary, *h.* ſuree,aha.
Sexageſimal, *h.* ſutta.
Sexennial, *h.* ch,he burk,ha, *p.* ſhuſh-ſalu.
Sextain, *h.* ch,huppa,ee.
Sextant, *a.* ſoodus, *h.* ch,hutwan.
Sextuple, *h.* ch,helura, ch,hegoona, v. *the Gram. page* 90.
Sexton, *p.* khadim durgah, moja-wir, v. *warden.*
Shabby, *h.* pujora, *p.* mulamutee.
Shade, Shadow, *a.* zill, *h.* ch,ha,on, *a.* ſy nirg,ham, *(life)* neewan, v. *ſpirit.*
Shadineſs, *h.* purch,hawan.
Shadow of God, *a.* zilloollah.
To Shadow, *(colours) h.* ch,ha,on d,hoop-*k. h.* teetur-bheetee-*k.* v. *to repreſent, &c.*
Shadowing, *p.* ſ,e,u urdaz ee.
Shaggy *p.* puſhmeen, *h.* j,hubboora.
Shagreen, *p.* ſagharee, keemokht.
Shaft, *a.* ruſud, *(of a well)* kuſh-meereebund, *h.* kot,hee, *(an arrow,* q. v.) ſuree, v. *tube.*
To Shake, v, *to quaver, h.* j,hij,h, korna, t,hult,hulana, d,hulana, dul-dulana, v. *to pull, to totter,* dugmugana. mukna, t,hulu,na, j,hurj,hurana, halukna, v. *to reel,* j,hik,hornа, v. a. j,hornaj,hn, korna, *(a whip,* &c. *at one) h.* chumkana, dik,h-lana, v. *to brandiſh (hands) p.* duſt boſee *k. a.* mooſafihu-*k.* v. *to em-brace.*
Shake, ſhaking, *h.* j,hij,hor, dugmu-ga,o, &c. v. *the verbs, (of the voice) h.* luhuk, v. *quaver, ague,* &c.
Shaker, *h* hilawunhar, &c. v. *the verb*
To Shakle, *p.* touq o zunjeer-*k.*
Shallow, *h.* kuch,hoo,a-dabur, oon-chaneecha, *p.* kum *oomooq,* v. *ſhoaly,* alſo *ſimple.*
Shall, is in this language, as in our own, rather perplexing, the fu-ture in *oonga,* or ſubjunctive in *oon,* appearing often to be uſed promiſcu-ouſly to expreſs both *ſhall* and *will,* with no other diſcrimination, than what may proceed from the cir-cumſtances under which the ſpeaker is at the time, and the emphaſis or poſition of the words he uſes. I *ooboonga,* reſembles our, I *will* drown, and *doobа re dooba,* I ſhall drown; although the laſt be the perfect tenſe of the verb *doobna,* to drown, v. *the Gram. page* 132.
Sham, *h.* b,hugul, pek,hna, ſo,ang, dek,hawut, t,heera, puk,hund, v. *pretence, impoſture.*
To Sham, *h.* bunana, ſo,ang-&c. *ku-chana,* or *lugana, (diſtreſs or poverty) h.* ninee,ana.
Shame, *a.* infi,al, ar, *h.* g,hin,kunbund, v. *reproach, a.* nudamut, *p.* puſhema-nee, purdu, *(to feel) p.* zurd roo-*k. h.* lut *j.* v. *to blush, (faced) h.* ku-nounda, v. *ſheepiſh,* &c.
Shameful, *a.* ma,yoob, muzmoom.
Shameleſs, *h.* uput, p,henungonamoos, behumee,ut, beroo, *h.* moonh, nukta, v. *frontleſs.*
Shammer, *p. pretender, h.* b,hugulee, puk,hundee, lumputee, lupatee, v. *impoſtor.*
Shank, *(of a key,* &c.) *h.* dundee, v. *ſtalk.*
Shanked, v. *ſpindle, h.* tukl, or *muku-gora,* v. *ſpider.*
Shape, v. ſhuk, *h.* ghut, v. *cut, h.* doul, *h.* make, (to) *p.* quta buree-*k. h.* tuſhna, kuna, v. *to faſhion.*
Share, *a.* huq, *h.* bya, bihree, pur-

see, *p.* b,hru, *h.* t,hok, k,hoon*t*, *p.* ruſud, *a.* ſuhum, v. *lat.*
Land paid by certain ſhares of the produce in kind, *h.* bura,ee.
Sharer, *h.* bukhryt, putteedar, (*comp.*) bolyſh,
Sharing, (*in comp.*) *p.* bukhſhee, whence z r gſullu-&c. *bukhſhee.*
Sharshone, *h.* peeoo kee huddee.
Shark, *p.* nihung, ſher-duree,a,ee, ſe lee nihung, *h.* naka, hangur.
To Shark, *p.* ſhikar-*k. v. paraſite*, &c.
Sharp, *a.* burraq-[*ee.*] *h.* durdura, (*ſighted*) *p.* teznigah-[*ee*] v. *ſmart*, *ſharper.*
Sharp viſaged, *h.* pynamoonh.
Sharper, *h.* barhee,a, v. *cutler*, *h.* rinmar, *p.* mal murdoomkhor, [*ee.*] roobubaz, v. *cheat*, *ſwindler.*
To Sharpen, nok-*nikalna*, *k.* peetana.
To Shatter, *h.* chiknachoor-*k. p.* paſh paſh-*k.* v. *to ſhiver.*
To Shave, *a.* hujamut-iſlah-*k. h.* bal-*bunana*, or *moondna*, *p.* khizabahu-nee-*k. h.* ch,hourna, kumana, (*and mown*) *h.* b,hudur-*k.* (*the privities*) pakee-*lena*, v. *hair.*
Shaver, *r.* aſhiq, v. *ſpark.*
Shawl, *h.* moondla, durhmoonda, *p.* reeſh mooturruſh.
Shaving, *h.* ch,hour, moonda,ee.
Shawl, from *p. ſhal*, tooſee, (*the adj.*) ſhalee. A ſhawl handkerchief, ſhalee roomal. Doo ſhalu is a double piece of *ſhal*. A ſhawl weaver, *p.* ſhalbaf-[*ee.*] v. *woollen*, &c.
Sheaf, *h.* b,hurota, puwa, urpa, (*of arrows*) moot,ha.
Sheath, *h.* gulla, k,hap, g,hur.
To Sheathe, *k.* hupeena, *a.* izlaq *k. h.* chiknana, p,hiſlana, v. *to lubricate.*
To Shed, *h.* choo,ana, beena, tupkana, p,hoonkna, v. *to caſt*, (*tears*) *p.* uſhkiſhi,n uſhkbar *h.* v. *to weep.*
Shed, *h.* tonggee, dopak,ha, oſara, ch,ha,onee.
Sheepcot, &c. *h.* b,horſar, bys,han, v. *fold.*
Sheepſkin *p.* mehee.
Sheep's eyed, *h.* b,herunk,ha.
Sheepiſhneſs, *p.* rumeedukho,ee, v. *baſhful.*
Sheer, v. *clean*, *a.* ſaf, *k.* nira, *p.* looch, *h.* beuga,o, v. *pure*, &c.
Sheet, v. *plate*. *a.* furd, v. *piece*, *a.* ridá, *h.* oopurna, ek &c. putta, dohur, ekla,ee, pich,horee, toora,ee, v. *covering.*
Shelf, *h.* u,gura, rukhan, *a.* taq, ruwaq, thoo. (*hanging*) *h.* ch,heeka. To put on a ſhelf, taq pur-*r.*
Shelve, *ſhoal*, q. v. &c. *h.* g,hutana.
Shield, *h.* kouree, *p.* khurmdhra, *h.* k,huprohee. kuchkura, *t.* firkra, v. *gath*, (*lac*, q. v) lakchupra, (*adj.*) v. ſeepee, *p.* ſ dufeer
Shelter, *h.* urtula, urar, ur, mohra, *p. refuge*, (*to take*) *p.* jaanun-puk,-na, v. *to rely.*
Shepherd, *h.* chik, gaddee, g,hoſe, gop, *d.* hoongur, *p.* palbaq, ſharbaq *a.* ra,ee, v. *paſtor.*
Shepherdeſs, *h.* gopee, brijbaſ, brij nar, aheerin, v. *herd*, and form the feminine.
Herbert, *h.* pana, puna, *p.* boghra, uſlhorſ, v. *drink.*
Sheriff, *p.* ſhiqdar.
Shield, *p.* aftabee *h.* teep, (*armed with a ſhield*) hut,hulyt, (*bearer*) ſipurbur,an, *p.* dubgur.
To Shift, *h.* bunk,ab,hna, dn-*kat-na*or b,huna, v. *to live*, *ſave*, &c.
Shift, *h.* chiritr *a.* fikr, tudbeer,-[*ee*] *p.* bazee, *h.* dao, g,h,a,ee, hirkee, ba,olee, v. *remedy*, alſo *contrivance*, *doubling.*
Shifter, *h.* chiritree, &c. v. *ſubterfuge.*
Shillilhalli, *p.* darmurdar, *h.* han nah, a,oon a,oon, ja,oon ja,oon, &c. v. *procraſtination.*
Shin, *h.* ,hlee kee huddee.
To Shine, *h* jugmugana, (*as evening*) ſhaz-p,hoolna, v. *to gleam.*
Skink, *a.* ſuqunqoor, *p.* regmahee.
Ship, *a.* ſufeenu, kiſhtee, ghoorab.
Shipboard, *p.* juhaz-*pur*, v. *aboard.*
To Shit, *h.* ponkna, hug-*b,hurna* or *den*, v. *ſtool*, &c.
Shirt, *h.* myikhora.
Shit, *h.* gooh, v. *dung*, &c. From ſhkhouſe the natives have formed a very appropriate corruption, viz. *ſihut* khanu, a remedy or cure houſe.
To Shiver, *h.* hulukna, hulhulana, d,hookd,hookana, hoo hoorana, hur hurana, j,hoorj,hoorana, p,hoorhurana, ſiſukna, ſirſirana.
Shiver, *h.* tootun, k,hupree, v. *ſhard.*
Shivered, *p.* paſhpaſh, *h.* chikna choor
Shivering, *h.* hulhulahut, hoorhoorahut, p,hoorahree, ſurſurahut, v. *pandiculation.*
Shoal, *h.* gut,hana, ootrawun, *p.* khurabur *h.* d,he,oo, baloóka-t,hek, (*of fiſh*) ſyna.
Shock, *h.* d,humus, tukkur, rupur.
Shoe, *h.* joota, *a.* kouſh or *kous*, p pazer, zerpa,ee, *h.* rydeſkaſi,h, punukee, chuma,on, oopanee, punhun, v. *ſandal.* The various ſorts are diſtinguiſhed as puneedar, kunnedar, g,hent'a, goorgabee, peſhoree, zurdozee, ta,ba charhaſhee, u. The upper le
p. puſta. The iron work of ſlipper, &c. tubnal. A man who changes his ſhoes by miſtake, call,d, *ja,oota ung,ha*, blindfooted
To ſhoe a horſe, &. choubundee-*k.* To change his ſhoes, *h.* k,hol bundee-*k.* v. *to arm.*
Shoemaker, *h.* chumar, *p.* kuſhgir
To Shoot, v. *to kill*. *h.* chulana marna, k,hona, *p.* ſhuliſh-*k.* v. *to diſcharge*, (*dead with arrows*) *p.* teerabez-*k.* (*out*) *h* kuchkuchana oogna, p,hudp,hudana, b,ibujana *p.* joſh-*oot kna*, v. *to grow*, alſo *to pierce*, (*the lip*) *h.* bijkana.
Shoot, *h.* gab,h, gab,ha, buroh gach,hee, p,a, v. *ſprout*
Shooting, *p.* burqundaz-ee, bun dooqbaz-ee.
Shot, *h.* p,hootkee, v. *ſlug.*
Shop, *h.* b,hundſar, *p.* dar,hanu, (*keeper*) *h.* bunee,a. v. *grocer*, *dealer*, &c.
Shore, *h.* tut, kool, *a.* ſahil.
Shorn, *h.* moonda, kuta, v. *to ſhear.*
Shorthand to write, *p.* ſurihurf-*k.* *huna.*
Short, (*as a ſound*) *h.* hurus, *a.* mookhuffuf, madoolu, v. *light*, *h.* t,hengna, nata, banta, mund,hra, t,hoomka, v. *low*, *h.* och,ha, turaha, k,honta, multa, v. *to leſſen*, (*as hair*) bubree, v. *crop.* In ſhort, *a.* filjoomla. The ſhort of it is this, khoolaſu yihee hy, v. *ſumary.*
Shortly, *a.* unqureeb, *h.* ko,ee dum men.
Shortneſs, *h.* ulupta, lug,hoota, v. *want*, (*of breath*) *a.* zeeqoonnu-fus, *h.* kaſuſſwas, v. *aſthma.*
Shortnecked, *p.* kotahgurdun,-[*ee.*]
Shortſighted, *h.* uſooj,h, d,hoono,h-la, *p.* nuzdeekbeen,-kotahundeſh,-[*ee.*]-*neſs.*
To Shove, v. *to launch*, *h.* marna, d,hukeg,ana, d,hookana, b,hir-kana.
Shove, *h.* rela, d,huk,ha, g,hupa, g,hucha, v. *bob*, (*with a ſhield*) ooj,hur.
Shoving, *h.* t,helat,helee, g,hucha-g,huch, &c. v. *ſhove.*
Shovel, *p.* beluk, *h.* k,hodnee.
Shoulder, *a.* kitf, *h.* puk,houra, puk-ha, k,huwa. (*blade*) *p* ſhanu-
To Shoulder, (*a firelock*) *h.* kan-d,hepur-*r.*
Should, *h.* kujatik, kujun. She is no better than ſhe *ſhould* be, jyſee koech,h bihtur-*chuhu,ee* wyſee nuheen hy.
nara, wulwulu. Deendeen Rupee unmud, not as Jargoniſts ſet.

will have it *Ding Mahomet*) i. of-fer uſeleſs this way, v. *clatiour.* Show, *a.* ſyr, nuzara, *b.* leela, utteeda, v. *diverſion*, *b.* teeruap, durumzurum, *ſtring hunt*, v. *ſtenſation*, &c.

To Show, *b.* nuwarna (*to riſe*) oor-na, ook hurna, (*to look*, q. v.) *b.* dek,hla,eeed.

Shower, *b.* doungra, ch,hirka, j,hu-rka, j,hulmaka, *a.* tuqatoor, *b.* j,hilla, luhra, (*of arrows*) *p.* teer-baran, (*of pearls auſpiciouſly*) gou-hurbar.

To Shred, *b.* kuturna, *p.* paſhpaſh *k.* v. *to chop, mince*, &c.

A Shred, *b.* kuturun, v. *paring*, &c.

Shrewd, v. *arch*, *b.* garha, *a.* hadiq, *b.* ſonar, chuhar, kuruk, *a.* zoo-fanoon, *p.* furſundee, *b* gut,hee-la, ghag, *p.* koh, (*to be very*) *a.* dal *bugna*, v. *witty*. Deewanu bukaulihood hoſheear, is appli-cable, to one of whom we ſay, he will at all events take care of himſelf.

Shrew, *b.* daknee, v. *termagant.*

Shrimp, *b.* chingree, eenchna, v. *prawn.*

Shrine, *a.* tazee,u, *b.* eemambara, *p.* ſijdugah, guhwaru, *b.* d,hora.

To Shrink, (*as the belly*) *b.* peet,h pet ek-*b.* pet-lugruhna, v. *lank*, ſuſurna, douna, kuchrana, ſilji-lana, chupna, v. *to boggle.*

To Shrivel, *b* jingoorna, v. *to contract.*

To Shrug, (*the ſhoulders*, &c.) *b.* mon,he-churhana, unglee-*dubana*, v. *to ſhudder.*

To Shudder, *b.* ro,an k,hura-*b.* ang-kundrana, deh-ſihurna, p,his-p,hiſana, j,huj,hukna, hulhukna, hichkna, t,hurt,hurana.

To Shuffle, v. *to caſt*, *b* torna, v. *to confuſe*, *b.* kuchukta-*chulna*, pa,on-g,huſeena, v. *to bitch.*

Shuffle, v. *pitch*, *a.* la,onam, v. *ſhift*, (*bitch*) *b.* kuchuck, v. *halt.*

Shuffler, *b* taloobaloo, juwar b,hat,he ka admee

To Shun, *p.* purhez-*k.* v. *to avoid* *b.* bi-lugna, p,hurukna, *p.* roogurdan *ruhnu*, *a.* ijtinab-huzr e. v. *to abſtain*, *b.* hurukna, burana, kinaru &c.-*k. ruhna*, &c. v. *apart.*

Shunleſs, *p.* ſa,e,udo-mbal, *b.* utul.

To Shut, *b.* moondna, meechna, ſumpet-*k.* oot,hung,hana, b,hira-na, marha, kulna, kechna, v. *to ſhut*, *b.* d,hookana. b,hegna, v. *to ſhut*, (*the eyes*) *p.* chuſhumpoſhee *k.* v. *to connive*, (*a ſhop*, &c.) doo-an-*gut,kana*, or *burhana*, (*from fear or ſpite*) hut,htal-*k.* v. *embargo.*

Shut, *h.* luga, *p.* bund, *a.* muſdood. To get ſhut of, *h.* ch,hootna, buchna, v. *to eſcape*, &c.

Shutter, *h.* kewaree, ulot, pat, kupat.

Shuttle, *b.* mak,ho, or ſhuttle cock, (*fig.*) *h.* joolahekee d,hurkee, chou-gan ka gen,da, do-joroo ka khuſum, v. *weathercock.*

Sick, *h.* karnee, doo-k,haree, *p.* na-tundoroqſt,-[*ee*,]

Sickneſs, *h.* karun, *a.* maroot, (*at ſtomach*) *h* k,hura,ee,

Sickly, *a.* faſidu, *h.* rogee, (*place & perſon*) *a.* daroolmurz, v. *bad.*

Side, v. *flank*, *a.* ſimt, *h.* puk,ha, *p.* utung, *h.* ga,um, pulla, *p.* ſoo, *h.* diſa, v. *quarter* (*of a leaf*), *a.* fuhu, *p.* pooſht, *h.* pet,h, v. *page*, *h.* bugur, v. *edge*, *brim*, &c. On thoſe ſide is he, woh kis kee turuf ſe. On all ſides, *h* chowhdis, chaſmor.

To Sidle, *h* kunk,hee,on *chulna*, kur-wut ho-*a. j.* &c.

Sidelock, q. v. *h.* putta, d,heela pech, kunpuſtee, puſtee,a.

To Side with, *p.* turufkuſhee-&c.-*k.* v. *partiality.*

Sidelong, &c. *h.* kunk,hee,on, v. *aſ-ſlant*, *oblique*, &c.

Siege, *p.* nurghu, *h.* goſht matee kee lura,ee, berh, from berhna, *to beſiege*, q. v.

Sideration, v. *planetſtruck*, *h.* j,hola, v. *blaſt.*

Sieve, *b.* hang,hee, j,hunna, und,hlee, j,hurna, v. *riddle.*

To Sift, *h.* kupurch,han-*k.* puch,hor-na, p,huſukna, p,hurkarna, rolna, looch,hurna, ch,hinukna, *p.* par chupeez-*k.*

Sifting, *h.* chalun, j,harun, v. *ſweep-ings.*

To Sigh, *h.* ſans-&c. *b,hurna*, or *p,henkna*, &c. *h.* hookna, *p* ahoh-ahzunee-*k.* from *ahzun*, a ſigher.

Sight, *a.* baſiru, *h.* deed,h, jot, v. *viſion*, *light*, &c. *a.* nuzaru. luhzu, ro,e,ut, (*charming*) *p.* buhar, mouj, *h.* lutuf, v. *ſweets.* Within ſight of each other, as two towns, &c. *h.* dek,ha-dek,hee. At ſight, (*a bill*) *h.* durſunee.

Sign, v. *omen*, *h.* uhunkar, luch hun, ſingkar, bugun, *a.* ulamut, duleel, ſhu,ar, *h.* putta, chihn, *p.* niſha-nee, a. tughmu, v. *badge*, (*in gram.*) *a* kulima, hurf, manuwee, hurf, *h.* ſhubd, (*military*) *h.* bolee (*counter*) bolee ka juwab, (*both*) ſyn booj,hawa, (*to make*) *h.* ſyna ſynee-*j* hara *t*,haree-*k.* v. *to ſignify.*

To Sign, *a.* ſuheeh-*k.* *h.* ſukarna, (*and ſeal*, &c.) duſt,hut guwahee-*k.* pokhtpuz-*k.* v. *to accept.*

To Signaliſe, *p.* num-*dikalna.*

Significant, *h.* u[illegible]kurna, *a.* manuwee, *p.* zubanhal, v. *intelligent.*

To Signify, *h.* dik,hlana, v. *to ſtand.* (*by ſigns*) *a.* iſhara-&c. *k. h.* ank,h-*marna*, v. *to repreſent.*

Signal, (*in drawing water*) *h.* d,hol-d,humuka, (*to march*) nuqaru, v. *drum*, &c. (*for battle*) mardo-*danka*, v. *ſtandard*, &c. (*defeat*) *ſhikuſt* fahiſh, (*victory*) *a. futih* u-zeem. v. *eminent.*

Signature, *a.* ſijl, v. *teſtimonial.*

Signet, *a.* toghra, (*fee*) byzanu, v. *ſign.*

Silence, *h.* moun, goopchooppee, *p.* kumgo,ee.

Silent, *p.* dumbuſtu, *h.* chuopka, mounee, *p.* kumgo. *a.* ſamit, be-juwab, *b.* unbola, ubol, *p.* nuqſhdee-war, *h.* moonhchooppa, gooina, v. *humdrum.*

Silently, *h.* chuop chuopate.

To Silence, *h* moonh-*keelna* or *bund-k.* chuopch opana, moonh *mar-na.*

Silence, v. *ſecrecy*, *h.* jeeb,hdab, hish-choop.

This is the ill fated word we have twiſted to chub, already noticed in page 626, in terrorem of Jar-goniſm. Silence is half conſent, ulkhamoſh neem razee.

Silk (*thread*) *a.* nukh (*ball*) *h.* ko,a. (*cloth*) *a.* uqmuſha, *h.* peelam, of which the varieties are partly as follows, elacha, nuwabee, ſulundra, mush-rumat, hoopuhoop, kuſaree, gool-budun, khunjuree, choorkee, kuraree, a, balooch-ree, pamree, rungeebee, p,hoolan, kum,khwab, (or kim-khwab, goodur, moohujjur.

Silk mercer, *p.* ſeſhmeeu furoſh, v. *mercer.*

Silkwinder, &c. *a.* nukhad.

Silkneſs, *h.* kuchapun, *p.* kumzurfee.

Silly, *p.* be-*ſha,oor*, or ſuleequ, *kum* or *be*-zurf, *be* or *kum*-houſila, *b.* eeuk, ch,hilila, pudora, pudna,-v. *fatual.*

Silver, *h.* doormunee, rujut, *a.* fuzu, *p.* zurſufed, *b.* ſoobur, (*water*) roopuh-panee, (*coin*) dirum, ſufeed, (*quick or liquid*) *p.* ſeem-*ab.* A ſilverling, *b.* roopee,a, whence—a rupee.

Silvery, Silvery, doormunee, rujutee, *p.* ſeemeen, *k.* emabee, v. *ſoft*, *ſmooth.*

Similarity, *a.* tuſheeq, tujnees, v.

fame, &c.
Similé, *a.* nuzeer, *h.* putoottur, *a.* moofhubbu, *v. comparison.*
To Simulate, *h.* fumana, *a.* mo,afiq-*h.* fuma,ee-*k. a.* wuqt-*gant,hna*, *h* gunt,h-*rubna*, *v. to pretend.*
Simulation, *h.* fuma,ee.
To Simmer, *h.* ifulana.
Simmering, *v. emitting*, &c.
Simple, *a.* uffil, *h.* panee, *v. artleſs*, *(quiet)* *p.* firifhtu, *a.* ghureeb, *v. good natured*, *(homogeneous* q. v.) *h.* ekla, *a.* bufeet, *p.* looch, *v. pure.*
Simple, *h.* kewul, *a.* moofrid, [*a*] juree, boo,ee, *v. fool.*
Simples, *h.* juree-boo,ee.
Simpleton, *v. fool*, *h.* fhekh chillee, *v. nidgit*, alſo *idiot.*
Simpliſt, *(herb woman)* *h.* bydanen.
Simplicity, *p.* ghureebee, *v. ſimplicity.*
Sin, *h.* purtewa,e, ud,hurm, *a.* matee,ut, *v. iniquity.*
Since, *h.* ka, *v. from*, *h* jub, *p.* dur ſoorut, pus, zeraki, *h.* is waſte ki, *v. because*, *(then)* jubka, *(when* kubka, kubkub. Since then, *h.* tub,hee ſe. *Since* morning, turke *ka*. Since I woke, mere ages.
Sincerity, *v. honeſty*, *a.* wufa, *h.* ſuchoutee, *v. faithful.*
Sincere, *p.* ſafdil, be ree,a, raſt baz, ſabit qudum. wufapuruſt, muz boot, meokhliſanu, *a.* wafiq, ſiddeeq.
To Sing, *v. to lull*, *p.* ree-*k. h.* luhukna, kohikna, *v. to relate.*
Singing, *h.* ragrung, *v. concert*, &c. *(of birds)* *h.* chuhachuhee, *v. dancing.*
Singer, *p.* ſurood-khan, *h.* kinnur, *a.* moghunnee, *p.* ragee, *p.* furodee, ſ rendo, *h.* meeraſee. *ſuppebaz*, [*ee.*] *(female)* domnee.
Single *h.* ujug, *p.* be-ſhadee, *h.* digumbur, *t.* tunhaal, ch,hura ch,hitank, *p.* yezun o furzund, *v. bachelor*, *(not double)* *h.* kucha, ekla,ee p,hoot, *v. Gram. page* 6. *h.* ekka, ekta, e rookhee. *v. ſingular.* A ſingle boot, puwa,ee. A *ſingle* drop, booond *h.* ſhur. Single ſe flowers, *h.* p,hir ee.
Singly, *a.* jureedu, *h.* p,hoot, *a.* moonfurd. *v. alone.*
Singular, *(in gram. h.* ekvchon.
Singularity, *h.* unok ha,oon
Sinister, *p.* buld. oubſoon, *v. unlucky*
To Sink, *v. ſink*, *h.* d,hufukna, d,hochukna ch,ma, p,hu,na, dubbu, ſ,ma-j, *h. lunge*, *v.* niſu ſt-

v. to deſtroy, *(money*, &c.) muttee-*k.* *(as ink)* *h.* p,hyleen, *(a ditch* &c. *h.* do,rana, k,hodna *p.* furo- &c. *k h.* *(down, to run*, &c *(as a bed)* *h.* ,hilinga *h. (with ſhame)* *h.* guhna, kuh *(overpower)* le doobona, le-by,hna.
Sink, *h.* putal-molree, kurdawa, from *p.* nabdan.
Sinner, *h.* ukurmee, kookurmee, pap kafee, *a.* mu,aſ *(old)* bood, hakhubees. *wicked.*
Sinous, *h.* punchora, choruha,
nus, *h.* g,hoo,a hoora, chor, *v. ſinuous.*
To Sip, *h.* ſo ruk-na, cho,ukna.
Sip, *h.* ſoo,ruk, choſkee.
Sir, perhaps from—*h.* ſree, pruh,loo. O ſy Sir, ujeewah, wahjee.
Sirrup, from—*a* ſhurb, ſhurbut, the beverage or drink uſed by the natives which is ſeldom more than a ſolution of ſugar in water. *(or mucilage)* *a.* qewam
Siren, *a.* bintoolbuhur, *h.* ,hugnee, kootnee, mohnee.
Siri s, *a.* ſhi,oree.
Siſter, *h.* b,hyna, b,han, ſuk,hee, go,ee, *v. friend.*
Siſter in law, *(brother's wife)* b,houjee, b,hawo, *(by the huſband)* *h.* nunud de,oranee. *(by the wife)* *h.* jet,hſur, jet,hanee.
Site, *h.* ,hikana, munj,hee,a, *v. ſituation.*
To Sit, *h.* ſe,ona, *v. to hatch*, *p.* niſhuſt-*k. h.* *v. poſture.*
Sitting up, *p.* ſhubbedar-ee, ſhubkhez-ee.
Situation, *h.* ynu, *v. quantity.*
Six *(a.)* *h.* ch,hukka, ch,huk.
Sixteenth, *h.* ana. There are $\frac{3}{16}$ of the book yet to write, iſkitab kadoana baqee lik,hne ko hy.
Sixty, *(to be verging towards)* *h.* ſat,hee,ana.
Size, *(of a veſſel*, &c.) *h.* pet, p,hand. uma,o, *p.* khuzana, qalib, *h.* deel, *p.* fyrſhikun, *(bulk*, q. v.) *a.* kibr, kibarut, kumee,ut, *h.* lumba,ee, choura,ee, b,hut, *v. belly*, &c. The *ſize* of a pea, muzur-*h,bur*, *(of a ball)* teer, *(of a horſe*, &c.) *a* ras *h.* k,hoont, *v. ſort.* Of all ſorts and ſizes, *h.* ch,hote bure hur turuh ke, b,hole boore hur dowl ke.
Sizeable, *h* muj hola, *v. middling.*
Skein, *v. clew*, *h.* kula,ee, *t.* pechuk, *v. thread.*
Skeleton, *h.* kurup hu,dy hor, *(ſhzur)*

Sketch, *h.* ſurkuna, *v. plan.*
Skerrick, *a.* muſha,een
Skewer, *p.* ſeekhchu.
Skiff, *h* purow, *t.* zoruge *ſm. boat.*
Skilful, *v. expert*, *p.* kardan, *h.* goonee, *p.* baſtu,oor, *h.* goonman, ruſu,ſ,eg] *p.* boſtad [*ee.*] hurfunu, poorſ,n, kargoozar, baneekar, [*ee.*] ſa,er, zoofoonoon, *v. able*, *artiſt*, &c *(fencer)* *p.* choumook,a,l-neſs *p.* boſtadee, &c. above, *v. ſkilful.*
Skilled, *v. judge*, *(in comp.)* *p.* ſhunas, amoz, fuhm, khar, *v. learned*, *verſed*, &c. *(in all the ſciences)* *a.* jame,oloolooom *v. adept.*
Skill, *v. abacus*, *a.* muharut, ſ wad, iſte,adad, *h.* unoh, hut,hiuna, *p.* duſtqubzu, *a.* qoodut, *h.* ,hub, ſhaſhnee, rus. *v. capacity*, *knack.*
Skillet, *v. boiler*, *p.* degchu, degchee, *v. kettle.*
To Skim, *v. to glide*, *h.* oopur-ke k,hyechna, *v. ladle.* *(over)* chulteenuzur *dek,hna*, ch,hoo-*j. v. cursory.*
To Skin *h* karhna, ynchna, ch,heelna, oochulna, *v. to ſtrip.*
Skin, *h.* chumree, k,hulra, [*ee.*] ud,hoo-ree, *(suicide*, q. v.) *p.* kh s, *(of a tiger)* *h.* bag,humbur, *v. huſk*, *(bag*, q. v.) muſhk, *h.* puk,hal, *p.* muſhkeezu, *v. waterman*, *bottle*, &c.
Skinny, *v. meagre*, *h.* chumchichur, looj,hra, j,hooj,hra, ſook,hra.
Skipkennel, &c. *v. lackey*, *h* goorga, lounda, *a.* ghulam, *v. upſtart.*
To Skip, *h* ooch,hulna, tapoofee-p,hulung-*marna*, oodurna, *v. to bounce. fly*, &c. *(over)* *p.* nuzur undaz-qulum undaz-*k. v. to omit.*
Skirt, *v. boundary*, *h.* g,herr-,her, *a.* dour. *v. hem*, *edge*, *ſkirt.*
Skirmiſhing, &c. *p.* qurawulee, zudokhoord, *v. bruſh.*
Sky, *p.* alumibala, *h.* purkas
Slack, *v. lax*, *p.* ruboodu, *v. weak.*
To Slacken, &c. *v. to quench*, *h.* t,hoomka-*d.* *s.* uthnan *k. v. to leſſen.*
Slap, *h.* chupet, t,hupera, b,hur, j,hap, *v. tap.*
To Slap, *h.* gupchup-*k.*
Slab, *h* ſilout, ſil, *a* moofolla, tukeez.
To Slabber, *h.* lurgi,ana, *v. ſlaver.*
Slander, *v. handal*, *a.* tuhm, ghee-biſt, Rhubs, *v. aſperſion.*
To Slander, *p* nam-*luna*, *v. to backbite.*
Slanderer, *a.* fool-toofan, oheebuzee

[illegible] v. *defamer.*
To Slant *b.* tirch,hana, *d.* hal-*k.*
Slate, *h.* put'hur kee tukhtee.
Slave, *h.* bundora, bandaol, *p.* goolamee. *h.* brik hin, gorga, *(paternal)* kaka, *(domeſtic)* *p.* khanuzad. v. *boy, (girl)* *p.* kuneez, *h.* bundoree, bandee, bak,hee, goorgee, *p.* puriſtur, jazee,n, *(moſt obedient,* &c.) *h.* bundu-durgah, *(a drudge,* q. v.) beemuzoora, *(to one's belly)* *p.* ſhikom-puruſt.
Slavery, *p. labour, pains,* &c. *p.* runj, khoomjiguree.
Slaviſh, *h.* ghulam &c. ſa,ghulamanu, v. *ſervile, unmanly.*
Slaughter *h.* mara mar, kuta kutee, *ar.* jidalqital, *s.* *carnage, (houſe)* muzbuh, *(per.)* *a.* zabih. quttal, qatil, zubbah, *a.* *murderer.*
To Slay, &c. v. *to maſſacre, b.* kat-karna, lalloo-*beetna, marſutna,* v. *to murder.*
Sleazy, v. *flimſy, h.* jheena, *p.* jyftudar. v. *to fray,* alſo *ſlight.*
Sledge-hammer, *h.* g,hun.
To Sleep, *(as the feet)* *h.* j,hunj,hunana, j,hoo,ana, j,hoonj hoonee-chuhna.
Sleep, *b.* nindra, *a.* noum. A *deep* ſleep, *bujur* or *koomb,kurnee-neend.*
Sleepers the fi,en, *a.* uſhab i kuhf.
Sleeper, Sleeping, *h.* ſota, *p.* khabeedu, *(room)* *h.* *aram* or *khvabgah.*
Sleeve, *a.* khurectu.
Sleeveleſs, *p.* beſ,ropa, *b.* bet,hour ber,nikana, beſir,a,on, v. *abſurd.*
Sleight, *b.* kulbul, kula, *a.* ſhabidu. *b.* dig,bund, chutuk, *p* ſonbook duſtee. v. *knack.*
Slender, v. *ſpare, b.* dobla,putla, c,kubra,ch,hurera *p.* nazook-undam, *(waiſted)* *p.* moo-mee,an, *b.* mirgkuree.
To Slice, *p.* wurqee-*k.*
Slice, *h.* tikka, chukutta, chuk,ree p,hayee.
To Slide, v. *to glide, h.* g,hiſukna, pich,hulna, v. *to move.*
Slight, *b.* ud,hur, pola,*p.* bareek, v. *tender.*
Slighter, *h.* upoomanee v. *ſcorner,* &c.
To Slight, *b.* upoman *k.* ank,k,hirch,ha *k.* choot'keepur-*doorana,* puſhim d,hur *mirna.*
Slightneſs, *p.* baree'kee. v. *thinneſs.*
Slim, *b.* polk,ha, *p.* hucſ,hula, v. *ſlender.* Alſo *ank.*
Slime, *b.* d,or a,o, v. *ooze mucus.*
Slimy, *h.* l,bloo,a, luj,hi,a, v. *mucila,inous, (to be)* liblibana, lijlijana, luſluſana, v. *to fabricate.*
Sling, *h.* d,henkwas, *(ſleigh,* q. v.) gulk,hunda, v. *belt.*
Slinger, *h.* d,henkwaſee,a.
To Slip, *h.* g,hiſukna, ſurukna, ſupurna, chul-*k.* futukna, k,hiſukna, ch,hiſukna, kutrana, v. *to ſeparate, (to let looſe)* k,holna, v. *to tear,* &c.
Slip, *(to a pillow)* *a.* ghilaf, v. *pillow.* To give the ſlip, *p.* ghotu *marna,* or v. *to eſcape.*
Slipſhod, *h.* t,hurra, duſrqulee,a, v. *wiſhbaſh.*
To ſlipper, *h.* joottee,an.
Slippering, *p.* papoſhee.
Slipper, *h.* pola v. *ſandal.*
Slipknot, *h.* ſuruk p,hanſee, de,orheegirah.
Slipſhod, *h.* ſyl,hee-joottee, op poſed to *k,hurgoſ,* or *churhe* joottee, in which a clown only is ſuppoſed to appear.
Slit-eared, *h.* kvrip,hurd.
Sloop, corrupted here to *ſoolup,* ghaſrab, whence our *Grab,* alſo *ſhip,* &c.
Slovenlineſs, v. *ſlothful, p.* moorduree, *h.* p hoohurpuna, v. *filthy*
Slow, *p.* kum, *h.* t,hora, v. *behind, (indolent,* q. v.) *a.* muj,hool, *(paſſively)* *p.* kumroo, v. *dilatory,* &c.
To Slough, *h.* myl-hurna, ch,hurna, ch,hichuree,ana.
Sluggard, *h.* ſkutee, machetor. *p.* aram tulub. v. *drone.*
Slug *h.* ch,heeurt, pyſa. v. *ſhot.*
Slumber, *h.* kuchee neend.
Slut, Sluttiſh, *h.* anurin. p,hool,huree. ug,horun, huramzadee, b,huddeſur, v. *ſlower.*
Sly, v. *ſhrewd, h.* agur, *a.* mbotufunnee, *h.* d,hoortraj, v. *wily.*
Smack, *h.* chumkara,-[ee.] tumakha, v. *ſmattering, (to)* chumkarna.
Small *h.* ulſp. *p.* bareek, *h.* putla, v. *minute,* ch,hotka *a.* khufee, udna, *(ſmall,* q. v.) khurcha. *(of the leg)* joodree, *(narrow,* q. v.) *p.* tung, *b.* och,ha, v. *ſlurt, (bed)* k,hotee,a, v. *loins,* alſo *the Gram. page* 171, &c. *(wares,* &c.) udna jins, oppoſed to *jins kamil.*
Smallpox, *h.* t,hund hee, *(varieties)* *h.* mutee,a, muſooree,a, k,hooder,a, v. *confluent,* &c.
To Smart, *h.* churpurana, choonchoonana kirkirana, k,huzukna.
Smart, v. *quick, p.* ſhitabkar,-jukdbaz-zhuldil,-kuſakbaz. [ee.] *h.* kurkeela, p,hurteela, nokeela, churpura.
Smart, &c. *h.* kuruk, churpurahut, choonchoonahut.
Smartneſs, *h.* kuruk bazee, &c. v. *activity.*
To Smatter, *p.* chaſhnee,-*(h.)* kunrus-*r.*
Smatterer, *h.* oopurchut.
Smattering, *h.* kuneez, *p.* ſhoodbood, *a.* ſhimmu.
To Smell, *p.* bo-*k.* ch,hoong,hunee,a-*lena,* nas-*lugana,* v. *to ſtink, emit,* &c.
Smell, *(the ſenſe)* *h.* ghraſa, *(in comp.)* gund, hund, hun, ren, whence, kuhur *gund,* muchlahund, herahun, ſura hund, kuch*hund,* &c.
Smelling ſalt, *h.* noufhadur kee nas.
Smelfeaſt, *h.* handeechur, *p.* looqmujo. v. *paraſite.*
To Smelt, *h.* oontana, pukana, v. *to melt.*
To Smile, ſmirk, *h.* bihuſna, biguſna, v. *to grimace, h.* jugna.
Smile, *h.* moolkoorahee, v. *gladneſs.*
Smiling, *a.* moostubuſoom, *p.* tubuſoom-moona.
To Smite, *h.* mar-*kat*-ootar-*d.* v. *to kill, ſtrike,* &c.
Smirky, v. *to ſmile, ſmug, h.* ch,hylchikunee,a, bunat,huna.
Smoke, *h.* d,hoom, d,hooma, deek, *(coal,* &c.) d,hoo,ala.
To Smoke, *(food,* &c.) *h.* d,hoonaſna, d,hoonretoo-*k.* v. *to reek.*
Smoker, *h.* peewak.
Smoking *p.* hoqqukuſhee, *(machine)* *h.* koorkooree,a, *(tube)* chougan, pechwanee, dokhuma, qoolfeedar, *(ball)* tikee,a.
Smooth, *h.* chikkun, v. mooſuttuh, *(tongued)* *h.* butchikna, butbuna.
To Smother, *h.* dum g hourke-*marna,* d,hoo,een le *marna,* d,hoo,an de marna ſoondk,hana, oo,hookalemarna, dubs-marna, p,hookana, v. *to ſuffocate,* alſo *ſmoke, ſweet ſmurring ſtraw)* *h.* ſoondhukna.
Smug, *h.* chikna, c,hyl chikunee,a, ch,hyl ch,hubeela. v. *ſpruce.*
Smacks, *(to go)* *h.* baat ch,hant *k.*
To Smuggle, *h.* chikna,a, beſbinas-*k.*
Snail *h.* kokla,-[ee.] *(fig.)* *h.* che,oontee. v. *drone.*
Snaffle, *h.* d,hat hee, quzu,ee, [from qa,ezu] dookree.
Snag, *h.* k'houch, [-ula.] v. *ſtump.*
Snake, v. *pipe, h.* nag, nagin, kee'a, *(varieties)* hurhora h'hulee,a, chita,bugwur, umvtur, munyara, t,hoot,hoora, bilolhtee,a, go,hra, kerooa, kala, ſoo,ree,ala, tuk,hub. A young ſnake, *h.* ſpo,a ſumpola.
Snake-catcher, *h.* bungeer, *h.* beſ,hur, goonee.

Snake weed, *h.* *newuree gud,h*, which from its obvious derivation may yet merit attention, v. *fquirrel.*
Snap, *h* tungool, chukutka, boorka, v. *bite.*
Snappiſh, &c. *h.* j,hook,hala, v. *ro-roſe.*
To Snap, (*fingers*) *h.* *choorkee-bujana*, *p.* *tuk-na*, (*as a dog*) *h.* lupukna, *p.* *zuhrmar-k.* v. *to ſnub*, (*ſhort*) kirna, v. *to crack.*
To Snarl, *h.* g,hoong,hee,ana, g,hoo-rukna, v. *to growl.*
Snare, v. *gin*, *p.* pa,edam, *h.* *Juſtoo-ra*, v. *net*, (*ambuſh*, q. v.) k,hoont, (*to lay*) k,hoont-byt,hna, v. *to way lay.*
To Snatch, *h.* dubochna, oochukna lupukna, *p.* *duſtboordee-k.* *h.* j,hu-pa,hupee-*kurlena*, hat,h *marna*, le-*lena.*
Snatcher *h.* oochukka.
To Sneak, *h.* ſhrukna, ſuputna, v. *to creep.*
Sneer, *a.* ſhimatut, v. *taunt.*
Snipe, *h.* punkoul, chaha, punloha.
To Snivel, *h.* nak-*buhna*, v. *to flow*, *h.* minminana, nakee-d. v. *to drivel*, *rule*, &c.
To Snore, *h.* k,hurk,hurana, t,hur-ruk-*parna.*
Spout, (*of a crocodile*) *h.* tomree.
Snorting, *h.* p,hoonkar.
To Snort, *h.* p,hoonkarna.
Snot, *h.* nera, p,hep,hun, ſeetur.
Snotty, *h.* p,hep,hunuha.
Snow white, *p.* kafooree, *h.* roo,ee ka gala.
To Snub, v. *to check*, *h.* *dantna*, *ſanſna*, *a.* *mutamut-k.* v. *to chide.*
Snug, *h.* ſimut, ſimutke, (*to be*) lug-byt,hna, ſuputna, v. *to cuddle.*
To Snuggle, v. *ſnug*, *h.* ſutna, g,hooſ-re, p,hir-*ruhna*, &c. v. *to lie*, *ſit.*
To Sniffle, v. *to ſnivel*, *h.* k,hin-k,hinana.
Snuff, v. *ſneeze-wort*, *p.* hoolas. A ſnuff, ek choot-kee.
So, *h.* yoonhee, yoonkur, ſa, jy, jo, ty, v. *then.*
So far, ſo much, jo kooch,h.
So ſo, *b.* yoonhee, raſee, neemtur, la-nut buhech.
So much or little, etna *ſa.* How great *ſo-ever*, q v. jeta,ee bura ho.
So long as, joo ng, jubtu,een, v. *while.*
So often as *h.* jy dufe, tyber, jy ber.
Soap earth, *h.* k,hel.
To Soap, *h.* ſoundna, *a.* ſaboon-*lu-gana.*
Soaring, v. *loftie*, *a.* beoluk khe,al, namjo, -[*ee.*]
Soaker, *h.* peewak, peewukkur.
To Soak, v. *to ſwell*, *p.* ſerab-*k.* tur butur-*k.* v. *to drench.*
To Sob, *h.* doochukna, biſo,rna.
Social, &c. *b.* ſunſaree, *a.* oonſee, manoos; maloof, *b.* khuſamula, v. *intimate.*
Society, v. *community*, *b.* ſungta, ſun g t, ſat,h, ſungſut,g, *a.* rifaqut, ſhirkut, mooſhariket, tu manoos, mo ſ, ſ, ſ, ſ, v. *aſſociation.*
Sock, *b.* ſook,htulla.
Socket, *a.* g,hur, ch,hed, *p.* khanu v. *hole*, &c. (*of a mill cylinder*) *b.* g,hun, hence, g,hare, g hanee, *a.* *bucco* or one making.
Sodomite, *p.* ighlamee, buche-baz,-[*ee*,]
Sodomy, *p.* koonzuhee, chobchee-nee, d,hoofa-d,hafa, good b,hung, [*ee.*] kuj,hoc.
Soever, *h.* kyſa ee, k ee, jeta,ee, &c. v. *ſo*, alſo *ever*, *who*, *how*, &c.
Sofa, *p.* tukhtpoſh.
Soft, v. *mellow*, *h.* d,heema, hulwa, goodgooda, pichpich, luſluſa, (*ſhort*) *a.* mad
Softneſs, v. *lenity*, *p.* nurma,ee, nur-mee,ut, *a.* leenut. v. *daſineſs.*
Softly, *h.* ſunde, d,heeme, dube pa, on, v. *gently.*
To Soften, *h.* pig,hlana, puſeejna, lijlijana, (*a letter*) *a.* taleel *k.*
To Sojourn, *p.* khooſhbaſhee-&c.-*k.* v. *to tarry.*
Soil, v. *dirt*, *h.* far, v. *manure.*
Solar, *p.* aftabee, (*month*) *h.* ſoormas.
Sold, *p.* ferokhtu, *h.* bika hooa, bik-chooka, (*to be*) bikna, v. *to ſell.*
Solder, *h.* jorun, ſant,hun ſohaga.
Soldier, *p.* jowan, ſipahee peſh *h.* tilunga, (from the country called *tilung*) j,hilinga, *p.* duwalbung, burqundaz, *h* d,hulyt, *a.* nuleeb. This word was introduced by Shooja-ood Doula, on his raiſing a *regiment* (q. v.) of 2200 murde admee Mooſulmans, v. *gentleman*, *dragoon*, *muſketeer*. alſo *ſervant*, &c.
Soldiery, *p.* ſipah peſhu, luſhkurpeſhu.
Sole, (*of the foot*) *h.* tu'wa, (*metatar ſal*) pubba, (*of a ſhoe*) ſook,htula.
Soleciſm, v. *blunder*, *h.* oolta, ub,hoo rut, *a.* umur mohal. v. *miſapplication*
To Solicit, *p.* arzoo-&c. r. v. *deſire* (*charity*) *a.* ghuzaſ *k.* v. *to beg.*
Solicitation, *a.* minnut, iltimdat, *p* arzoo, nazone,az, *h.* binekar, *a* ſuwaint. v. *& beſeech*
Solicitor, v. *petitioner*, *h.* binekaree, v. *attorney*, &c.
Solicitous, v. *earneſt*, (*to be*) *h.* mun-*mulmuſana*, *tulmulana* or *k,hutk* v. *impatient.*
Solicitude, v. tupak, *p.* bequrare, k,h tka, mukmulah, &c. ty.
Solid, v. *good*, *a.* moojuſſum, *h.* ekl ha, eklo,ee v. *corporeal*, *p.* po cht *a.* mooſtuqul, qawee, muteen, *forcible*, *perfect*, *p.* mokabee, v. *c. bical*, *ſquare*, &c.
Solidity, *a.* jiſmee,ut, j,rmee,ut, *body*, alſo *denſity.*
Solitary, *a.* moojurrud, *p.* khilwu goozeen, *h.* moonzuwee, v. ſhutee.
Solitarineſs, &c. *p.* khil,vutgooze nee, goſhnuſheene, *a.* wuſſ inziwa.
Soliloquy, *p.* khoodkulamee, v. *ſpeech*
Solvent, *ſolutive*, &c. *h.* g,hoola wuhhar, v. *ſoluble*, alſo *laxative* (*able*) *p.* zuudar, ſhardar, v. *inſolvent.*
Solver, (*of difficulties*) *p.* mooſhk koosha, v. *explainer*
Solution, *h.* panee, *a.* hul. *ſolution* of gold, *h.* ſonuhla *pa* i tila,ee, v. *gilding*
Sometimes, *b.* jub nu tub, jubtub, *p* gahe, alſo—Some time or other ko,ee nu ko,ee wuqt. Some on or other, yoon nu yoon, ek nu ek Some other, *h.* a ko,ee. Som where or other, *p.* jabuja. Som day or other, ek nu ek roz.
Somewhat. Something, *b.* t,hora ek t,hora buhot, *h.* qudr quleel, (*other*) kooch,h nu kooch,h, cheezebucheeze.
Son in law, *h.* juma,ee, *a.* uzeez, *p.* khanu damad, *b.* g,hur jun wa,ee.
Son, v. *infant*, *boy*, *b.* ja,e,a, ſoot, ſoon, *a.* wulood, khulut, *h.* ſeeſor, *pootr*, atmuj, tuny, baluk, lal, lala, bubwa, *p.* khoozadu, ſahibzadu, bunduzadu, burkhoordar, v. *ſtep*, (*in comp.*) *h.* eta, *p.* zaeedu, v. *born*, (*of a bitch*) *b.* kootte ka jo-na, *p.* ſugza,eedu. Thev ſons of Adam, *a.* bunee adum, v. *deſcend-ant.*
Sonſhip, *b.* beta pun, *a.* ibnee,ut.
Song, *b.* j,hanj,hun, johla, loree, v. *ſonnet*, alſo *poem*, (*book*) ragmala, v. *the Gram. page.* 275.
Soon, *b.* ub, yihee, ko ee dum men *a.* unqureeb, *b.* t,hore din men, chundroz men, v. *near* s ſoon as, *b.* je,onhee, hee, v. *juſt*, *inſtan.*, &c. As ſoon as the king arrived he confined the miniſter, padſhah ne puhonchte *hee* wuzeer ko qyd kee,a.

ooner, *a.* uwwul, *v. than.* &c. No ſooner, ſeems expreſſed thus. He ſooner called than I appeared, woh mooj he bolane nu pa,e,a jo myn a hazir hoo,a. I no ſooner ſaid ſo than he ran off, yih bat kuhne *nu* pa,eè *kè* woh nikul b,ha-gaa.

Soot, *h.* j,hool.

Sooth, (*in good*) ſueh to yih hy, *v.* truth, (*leaſing*, q. v.) *h.* ſoot,hra, *v. delightful.*

Soothing, *v. coaxer*, *h.* meet,ha, *b.* tuſkeeree, *v. conſolatory.*

To Sooth, *to wheedle*, nurm-kha,na, *h.* ſoo,na, ſootana, *v. to conſole, calm, &c.*

Sop, *p.* loqmutur, *h.* moonh b,hu-ree, *v. bribe.*

Sophiſm, Sophiſtry, *p.* pech, *h.* lu-pet, muntiqee d,hos,ha, deepne-a,o, *v. below.*

Sophiſterous, *h* ſola,oo, *v. anodyne.*

Sophiſt, *h.* nirgoonee, *a.* iſhraqeen, ſ[illegible] *v. philoſopher.*

Sophiſtry, *h.* kut,h muntiqee, d,ho-k,he baz,-[*ee.*] *v. paralogy*

Sorcery, *v. conjuration*, *p.* nyrang, *a.* mootukhkhirot, tulkheerat, *v. negromancy*, &c.

To Sophiſticate, & its derivatives will be found under *adulteration, forgery*, &c. q. v.

Sordid, *v. ſqualid*, *a.* mulus, bu-kheel, *p.* mula-nutee, *v. vile.*

Sordine, *h.* moonhnal.

Sore, *h.* k,honch, *v. eyeſore.*

Sore throat, *v. quinſy*, *h.* guleka durd, *v. pain.*

Sororicide, *p.* khahir kooſh,-[*ee.*]

Sorrel, *h.* murool, *a.* liunmaa *v. bay*, (*colour*) *v. brown*, funduleе.

To Sorn, *h.* a,hu,ee-d. khyratee loq-mu-k,hana, *v. to lounge.*

Sorrowful, *p.* undohnak, - dilgeer,-[*ee.*] ghum-aloodu, or *zudu*, mu-lool, ſogwar, *v. afflicted.*

——neſs, *p.* undohnakee, &c. *v. dejection.*

Sorry, (*vexed*, q. v.) *a.* mootufakkir, mootu,uſſoof, mootuaddool, *v. ſhabby, p.* mulamuteq, *h.* dekhroopu,e-ka, teen kouree ka, *v. worthleſs.* (*to be*) *h.* puch,htana, *v. to regret.*

Sort, *v. claſs*, *a.* tiruh, tour, *h.* doul, *a.* tuqum, *p.* goonu, *h.* d,hub, re,h, *p.* rung, *a.* uſloob, qubeel, *v. ſpecies, rank*, &c. (1*ſt*) burhee,a, *e.* uwwul, (2*d*) doo,um, raſee, (3*d*) ſe,oom, *h.* g,hutee,a, (4*th*) chuha,oom, applied to goods.

To Sort, *h.* bat,hna, chaon bat,hna, *k.* uwwul doo,um ſe,oom-*k.* tuqum-*milana*, ruqum ruqum-*k. h.* ja,eſir-*r.* choonna, *v. to match, regulate*, &c.

Sot, *ſottiſh*, *v. ſoaker*, *a.* da,emool-khumur, muj hoolmootluq, *h.* gun-jyl, b,hunged, b,hungur, mat,h, *v. intoxicated*, alſo *drunkard.*

To Sofs, *h.* d,hu,ee-purna.

Sovereignty, *v. ſupreme*, *h.* raj, ju-joo,a, *v. empire*, alſo *prince paramount*, &c.

Sough, *h.* ſutal mohree, *v. drain.*

Soul, *v. mind*, *b.* bolta, huns, utma, *d.* batin, *v. perſon*, *a.* [illegible]nuf-fus, *b.* junajat, *v. body.* [illegible] a ſoul, *a.* ſeeroh. With all my ſoul, dilojan ſe, *a.* birraswuka,en, *v. heart.*

Sound, *v. ſtaunch*, *h.* k,hura, *p.* be-a,eb, [illegible] *ſanhleſs*, (*as ſleep*) *h.* ſook,h, [illegible]na, *v. deep.*

Soulſhot, *h.* rooh-khanee, rooh-ni-kulna.

To Sound, *h.* peemon pyt,hna, b,hed-lena, *v. to plumb*, (*to plumb as a ſhip*) jauee *nikalna*, undazu-*k.* or *lena*, *v. to ſound*, (*as a ſinging bird*) chir-chirana, (*as drums*, &c.) *h.* tun-kna, d,hummuma, doondmgun, (*one's ſelf*) *h.* b,hur,hee a,ee-*k.*

Sound, *v. proſe*, *a.* nida, nuwa, *h.* gumuk, *dunka*, k,hurka, *h.* d,hu-muk, *d,han d,han*, *v. report, ſtrength*, kadee bat, burra e,hyd, *v. ſenſe.*

Soundneſs, *v. integrity*, *p.* be a,eibe, *v. probity.*

Sounding, (*ſe ſ*) *p.* lufeeze.

Soup, *h.* ſ,hor, *p.* goſhtabu, nookh-abu.

To Souſe, (*as birds*) *h.* j,hupurna, lebyt,hna, *v. to dart.*

Sourneſs, *p.* toorſhee, *h.* upbta,ee, toorſha,ee, heck, *v. acidity*, alſo *milk.*

Source, *a.* bina, *h.* moonh, mook,h, or, (*of the Ganges*) gotmook,h, lit-*cow-mouth*, *v. root.*

South, (*facing the*) *p.* joonoobtoo, *h.* dak,hunmoonha, *v. front.*

Sow, *h.* bud.

To Sow, *v. to ſcw*, *h.* ronpna, mut,h,kna, *v. to propagate*, (*as wife*) *a.* uks-*d.* *v. to breed.*

Sowing ſeaſon, *h.* bawuk, udra, bo-nee, bawuk hoot,h ke roz.

Sowins, *h.* goolhuttee, *v. ſymmetry.*

Sown, *h.* boo,a hoo,a, unjuma, heed.

Space, *h.* p,hank, *v. ſufficient*, alſo *ſize*, wuſu, *h.* gulla, *v. length*, *a.* miqdar, *h.* kend, ukas, *v. va-cation*, &c.

Spacious, *h.* chourachukla, *p.* wu-ſee, *v. extenſive.*

Spade, *h.* p,houra, wuſratee, *v. hoe.*

Spangle, *p.* chumkee,-[dar.]

Span, *h.* biland, gillee, guhwa, chup-pa, *a.* wujub, (*new*) *p.* tuh durz, *h.* kora.

Spaniſh, (*broom*) *h.* urhur, *v. can-thar[illegible]*, &c.

To Spar, *h.* j,hur[illegible] *p.* punju-*k. h.* banh-*k.* *v. jar*, &c.

Spar, *p.* guz, *v. radius*, *h.* jungula, *v. ſtanchion.*

Sparring, *h.* j,hurup, k,honcha-k,honchee, nokj,hok, rok,ok, *v.*

Spare, *v. over*, *h.* burhtee, *u.* faltoo, *a.* (*ſlender*, q. v.) qaq, *v. meagre.*

To Sparkle, *v. to flaſh*, *h.* j,hum-j,humana, j,humukna, j,hulj,hu-lana, j,hulukna, dulukna, *v. to gleam, glitter*, &c. (*as a candle*) *h.* p,hool-j,hurna.

Spark, *p.* purkala, *h.* ſooka, j,hulka, p,hoongee, *v. ſnuff.*

Sparrow, *a.* usfoor, *p.* khangee, (*hedge*) *h.* burgel, by,a, *v. bird*, (*hawk*, q. v.) *h.* tooruntee.

To Sputter, *h.* b,hurna, liwarna, b,hur-*marna*, *v. to aſperſe.*

Sparrow's tongue, *h.* inderjoo, *a.* Eſſanoolluſeer.

Spaſm, *h.* pukur, *p.* giriſt, *h.* ſimut, *v. contraction.*

To Speak, *h.* furmana, *a.* iltimas-&c, *k. v. to ſolicit*, (*out*) *h.* kuh-bol-*nat,hna*, or *bytheena*, (*well*) *p.* zuban-*garna*, *v. to diſcourſe.*

Spear, *v. dart*, *h.* bullum, ch,horee, ſyntee, *a.* liwa, *v.* burch,hee, ra,ebans, *v. javelin*, ſikanee, teera, chonka, nul, *v. harpoon*, (*man*) nezu-burdar.

Speargraſs, *h.* fur, jungra.

Special, *h.* nijgoot, *v. particular* (*meſſenger*) *p.* ukkee, from *ahud*, one.

Specious, *p.* ſooru huraim, *h.* indra-chi ka p,hul, kuchui p,hul, chik-na, *v. ſmooth.*

Species, *v. money*, *h.* bil,hed, *a.* furd, *v. claſs*, &c.

Spectacles, (a) *h.* lukra, (*as wrinkles*) *h.* ramban, *p.* hookmee, teerbuhudf, (*for the eyes*) *h.* unjunfar, chakfoo, *v. noſtrum.*

Speck, *h.* boond, top, *v. blot, ſlot*, &c. *h.* g,haeen, *a.* kuluf, (*in the eye*) *h.* roha, *p.* ſeol, *v. film.*

Speckled, *h.* teeturee, *a.* ukhee,il, (*eye*) *p.* gole-chuſhm.

Spectre, *p.* ſhytan, aſeb, ſurab, *h.* d,hoo,a, d,hok-k,ha, *a.* ifreet, *v. ſpirit.*

Spectator, *h.* dikhara, *pl. a.* mookha-tuſeen, tamu,eeu.

Speculator, *h.* u'kulbaz, [*ee.*]
Speech, *h.* bat, banee, *a.* qoul, qeeloqal, *h.* kuna, ſhubd, *a.* hurf, v. *word*, &c.
Speechleſs, *p.* goomzuban, bjuwab. To becomeſſn, ſpechleſs, *h.* ukkee, bukkee *kurna*, *om.* ukee-*lugna*, ruh-j.
Speed, *h.* j,hupat, hupee, (*full*) b,hur kudum, b,hur chal, v. *pace.*
To Speed, *h.* fut,hana, puhoonchana, *p.* bur-*lana*, *a.* af-*peejana*, *a.* qa,zee (*h.*) b,hurpoor-*k.* v. *to ſhift.*
Spell, *h.* gudu, b,hed, ganda, *dit*, hoona, *a.* bjr, v. *incantation.*
To Spell, *a.* tuhjee-*k. h.* buſk, huree-*k.* v. *orthography.*
Speller, *p.* tuhjee khan,-[*ee.*]
To Spend, *h.* bihana, nibaena, b,hurna, oorana, &c. ſ. bargeen aq-*k. h.* k,hana, *p.* ſ's ſteal, myn, upna, (*to one*) pyſe-&c. *k.hilana*, v. *money.* To be ſpent, *h.* oor-*jana*, niburna, kurna, murna; hochookna, v. *to conſume*, &c.
To Spew, *h.* ch,handna, v. *to vomit*, &c.
Sphere, v. *world*, *h.* kukuhſa, *a.* fuluk, *koorru*, *h.* nub,h, v. *globe*, (*province*, q. v.) *a.* miſul, v. *reach*, &c.
Spice, *(a)* *kala* or ſe,ahdanu, (*box*) *b.* choug,hura. Spices, ſpicery, *p.* gurm-muſalu, *b.* murmuſalu.
To Spike, *p.* ſoozun-*marna*. Spike, *h.* ſees, v. *ear*, *awn*, &c.
Sphinx, *b.* nurſing h.
Spick and ſpan new, *h.* *turka*, *p.* tuhdurz, *b.* kora, v. *freſh.*
To Spill, *h.* d,hulkana, v. *to pour.*
Spinal marrow, *h.* huram mughz.
Spindle, *h.* pilanchee, chumrukh, p,hirkee, dumkura, (*ſhanked* q. v.) lumtuhra.
To Spin, *h.* ſoot-*katna*, v. *ſpinner*, (*to revolve*, q. v.) *b.* chukkur-(*p.*) churkh-*marna*, v. *to extend.*
Spire, *h.* froong, *p.* meenar.
To Spindle, (*as corn*) *h.* burhee,ana, lumb ch,hura-*b.* d,hud,hana, v. *to ſhoot.*
Spiral, *p.* meenaree.
Spirit, *h.* rus, taree, ky,ha, dur buhau, dood, *liquor*, *a.* rooh, *b.* b,hoptatma, ſoor, *p.* humzad, v. *fairy*, &c. numuk, v. *animation*, *p.* zuhru, an, turraru, goordu, wulwula, *b.* dumb,h, kuleja, teha, mooah.
To pluck up ſpirits, *a.* himmut-*b.* or *tukuna*, v. *to encourage*, (*to behave with*) an nibaena. Evil ſpirit, *p.* ſhytan, *h.* uſoor Good and evil *ſpirits*, neikobudurwaza. *demon.*
To Spirit, v. *to lead*, *p.* dum-d. *h.* chihrana, lulkarna, v. *to animate*, *inſtigate.*
Spiritual, v. *heavenly*, *p.* noofee, v. *divine.*
To Spiritualiſe, v. *to purify*, *a.* mooad-v. *k.* &c. v. *to allegoriſe.*
To Spirt, v. *to ſquirt*, *h.* pich,kana, turee-k. v. *ſtream.*
To Spit, *h.* t,hoot,hkana, ſ,hoqkſurna, oogaulna.
Spit box, ſpitting pot, *h.* peek dan, peek-dee, oogaldan, from *peek*, the ſtuff ejected after chewing betel, tobacco, &c.
Spite, *h.* kuput, k,hoons, gant,h, *a.* khooſhoo'ut, udawut, irad, niqazut, *h.* doorjunta, *p.* kawiſh, khuliſh, pechiſh, *h* ukla'ut-ee, k,hyncha k,hynchee, *h.* *animoſity.*
To Spite, *h.* rah-*marna*, *k.* *atna*, v. *to thwart.*
Spiteful, *h.* kupuree, g,hoona, ukſee, doo, ſ. g,heela, g,hoo, g honee, a-ſanp, *p.* *malevolent.*
Splayfoot, *h.* pa-ſ p,hudda.
Splaymouth, *h.* k,haba moonh.
Splaſh, *h.* ch,heent, -[*a.*] liwar, v. *ſtain*, &c.
To Splaſh, *a.* koolutyn-*k.* *h.* d,hubd,hubana, liwarna, ch,heentana.
Splaſhy, *h.* jult,hul, *a.* koolutyn.
Splendid, v. *gaudy*, *a.* moſakhir, *p.* nooma,e,an, aleeſhan, v. *magnificent.*
Splendour, v. *glare*, *p.* durukhſhindugee, *h.* chumkahut, *a.* julwa, ſhan, ſhoukut, *oozm* o ſhan, *p.* abtab, zuru burq, *h.* buna,o choona,o, t,ha,h, toomturaq, *a.* tujummool, tuzeen, v. *luſtre.*
Splint, ſplinter, *h.* buttee, k,hupachee, ſeenk, kam, *tootun*, ch,hitthee, k,hynk, p,har, (*to*) *p.* paſh-paſh-*k.* v. *to crack.*
To Split, v. *to crack*, chirna, chirukna, ch,hitukna, churrana, (*with laughter*) anten-*pukna*. v. *to burſt*, (*peaſe*, &c.) dulna, whence *dal*, ſo well known with *b,hat* in this country.
To Spoil, *h.* d,halna, *a.* ubtur-&c. *k.* be udub-*k.* v. *ſpoilt*, (*meat*, &c.) *h.* biſana, kuſana, luſee,ana, oobſana, from *oobuſna*, *to rot*, v. (*ſport*, &c.) *p.* gool-*k* *h.* booj,hana, maina, mitana, v. *to extinguiſh*, *deſtroy*, &c.
Spoilt, *p.* zuboon, awaru, *h.* bigra, p,hira, v. *damaged*, alſo *mad*, *h.* lurba,ola, v. *pet.*
Sponge, *h.* ſumbondur p,hen, (*for a gun*) ſoonbu, (*ſtone*) *p.* ſung pa.
Spokeſman, *p.* urzbegee, v. *usher.*
Sponger, v. *ſponge*, *h.* k,hurdumbur, *p.* loqmajo,-[*ee.*]
Spongy, *b.* ſ,hodra, loogrul, nuha, pool pola, v. *loſe.*
Spontaneous, *p.* khoodro, *h.* oop ree, (*neſs*) *p.* khoodruwee, (*ly*) *h.* roop.
Spondee, *a.* ſubub khufeef, i coefura only, ſo that two ſh form a *ſpondee.* m.
Spool, *h.* nula,-[*ee.*] *quill.*
Sport, v. *fun*, *a.* a,eſh, *p.* juſh *h.* chohul, v. *pleaſure*, *delight.*
Sportſman, *a* ſy,yad, *p.* ſhah b ſy,yad, ſhouqeen,-[*ee*] v. *game.*
Sporter, &c. v *frolickſome*, *comp.*) *p.* baz, whence janbaz,-[ſporting with life, v. *dare.*
Spoon, *h.* chumuch, kooch,l (*meat*) *p.* kuſa, kuffeera, v. &c.
Spot, *a.* kulus, *p.* goel, *h.* boor (*of ground*, &c.) *h.* toobra, *piece*, &c. On the ſpot, *h.* hazir.
Spotted, *h.* chitta, mugto dugheela, teeturee, bundee *p.* khaldar, daghdar, v. *variegate.*
Spotleſs, v. *immaculate*, *a.* lajeet *p.* bejirm, *b.* nirmul, v. *blameleſs.*
To Spout, *h.* ſuy waru-*ch,haotna*, *to guſh.*
Spout, *p.* abre, v. *aqueduct*, (*h.* p,hoonkara-*marna*, v. *to pour.*
Spouſe, *a.* fureeq ſanee, huqhulal.
Spouſal, *(ſtate)* *p.* zoujee, *a.* zoujeeut, *b.* ſohag, v. *nuptial.*
Sprain, *b.* chik, muror, moch, mooruk.
To Sprain, v. n. mutukna, v. a. *moorkana.*
To Sprawl, *b.* turupna, ang-mutorna, v. *to crawl.*
To Spread, *h.* leepna, v. *to plaſter*, *b.* ch,hutnar-*b.* ohich,hurna, (*abroad*) oorana, *a.* alum nuſhr-*k.* v. *to publiſh.*
Spring, *h.* j,hurna, j,hupur, *p.* turraru, v. *bounce*, (*ſeaſon*, q. v.) *p.* fuſuli gool, v. *prime*, *p.* jan, v. *life.* *a.* mumbu, v. *fountain.*
Springe, (*ſnare*, q. v.) *p.* pa,edan, v. *gin.*
To Sprinkle, *b.* ch,heeta-*marna*, k,hindana, p,hutukna.
Sprightly, *b.* cheelboola, *p.* ſhokh, (*tune*) chulta, v. *quarton.*
To Spring, v. *to guſh*, *b.* p,handna, v. *to jump*, (*a mine*, &c.) oorana, v. *leak*, bulbulana, p,hootna, oorna, *p.* d,meedu-*b.*
Springing, *p.* dee,dugee.
Spring tide, *b.* kut,hal, *a.* mudi

...nal, opposed to anudi naqis, caplide.

Spleen, *h.* jeeu,jee, konpol, soorh, ungoor, v. *bad.*

Sputter, sput, *h.* turturana, ...jhurj,hurana.

Sponge, *p.* ubmoordu.

Spoon, *s.* mahnjez, (*of a cock*, q. v.) *instrument* k,hag, (*fig.*) er, v. *incite-*

Spoonbill, A spoon is a good *spur* to a stooge, loquam k,hulee-*er* hy udalat koopinuq men.

Spoppagorn, *h.* chookkee pus oolena.

Spot, *b.* but, *h.* tat pyzar, v. *blot, coffee-*

Spy, v. *intelligencer*, k,bojee-[*a.*] *p.* khoofee, nuwees, *h.* churee, *p.* khubardar, *h.* punha, *p.* shuhur khubra, *h.* tarbaz, nuzra, *a.* ...tujussee, *p.* go,endu, v. *emissary, informer*, &c.

To Spy, *a.* muddi nuzur *k.* deed banee-*k.* v. *observe.*

Spurious, v. *bastard, counterfeit*, &c.

Spy, k...h, b,huglee, v. *false.*

Squab, v. *callow, h.* geda, nirlomee, v. *young*, goorbyngun, v. *punch, squat.*

To Squander, *h.* ulilla tululla-*k. a.* tuluf-*k. p.* zurpashee-*k.* v. *to lavish.*

Squall, v. *to pule, h.* jhukora, v. *gust*, also *windy.*

Square, *p.* chourus, *h.* chourus, choukor, v. *four*, &c. *k.* pak saf, sat bebaq, v. *face (number) h.* burgunk, burgmool, v. *cube*, &c. To come off square, *p.* burabur-*nikulna*, surbur-*shawun-h.* To form a hollow square, chouk-*b.* qilu-*l. (a bridal)* chouk-*poorna.*

Squash, *h.* d,hup, d,huraka, (*punkin*, q. v.) p,hoot, (*cocoanut*, q. v.) *dab*, (*to*) p,husskana, ch,hupkana.

To Squeak, *h.* kikee,ana, chunchunana.

Squeamish, *h.* nuk fond,hoo, v. *fastidious.*

Squat, v. *punch, h.* pultuk, *p.* charzanoo, ghouknishust, *h.* ookroo, (*to*) sookur-ookroo-byt,huna.

To Squeeze, *h.* seepna, nisarna, pelna, champna, puchkana, garna, muchorna, mulna, p,hesna, moondna, v. *to plunder*, (*the limbs*) pa,on chuppee-*k.* pa,on-*dabna.*

Squill, *b.* jungtee pe,az, unsul, bunkanda.

Squib, *h.* soomba, v. *fireworks.*

Squint eyed, *h.* tera, b,huwunk,ha, *p.* uhwulchushm,-[*ee.*]

Squire, *h.* p,ee, lala, v. *page*

Squirt, *h.* pitchee, goorul, tutee, *stream.*

Stable, *a.* mo...tiqil, mu...hkum, v. *strong, h.* nichul, ustbir, v. *fixed, p.* benuwal,-[*ee.*] v. *permanent.*

Stableness, &c. *a.* istiqlal, v. *durable.*

Stable, *p.* pa,egah, (*to*) *k.* bandhna, lugana, (*cattle*) *h.* d,hoo'ana.

Stab, *h.* k,honcha, v. *thrust.*

Stabber, *h.* hoolwy,a, &c. v. *knife, assassin.*

To Stack, *h.* poonj *yumuna*, or *bunjhana.*

To stab, *h.* pet-*marna*, v. *to wound.*

Stack, *h.* gola, v. *heap (of cocoanuts)* buroora, v.

Stage, *p.* munzilgah, furoodgah, noozulgah, *h.* bufer, dak, choukee, toppa, v. *station, h.* muchan, macha, *a.* takhtposh, v. *platform.*

To Stagger, *h.* dugdugana, lurburana, tu...ana, lugurna, *p.* lughzish-*k.* palu...ee-*k.* v. *to reel.*

Staff, ...sota, v. *mace, club*, &c.

Stain, ... q.v.) *p.* dag, v. *flaw.*

Stable, ... zamin, *h.* tekun.

Stagnant, *p.* na ruwan, *h.* ...d,ha, t,heera, v. *motionless.*

Stag, *h.* k... *antelope*, &c.

Stain, v. *ignominy, h.* d,hubba, k,hopch, *a.* kaluf, *h.* gunda, whence gunde dar, clouded or stained, v. *speck.*

Staid, v. *orderly, p.* sunjeedu, *h.* udher, pukka, v. *steady*, also *regularity.*

Stained, *p.* aloodu, *h.* b,hura, (*with antimony*) *p.* soorma aloodu, *h.* unjunsar, v. *blemish.*

To Stain, *h.* otna, v. *involve*, (*the beard*, &c.) *p.* bushnu-*k. h.* rungna, v. *to die.*

Stale, *p.* dosheenu, *h.* ousa, *a.* moodris, v. *threadbare*, (*to become*) *h.* ousna, v. *to spoil.*

Stalk, v. *shaft, h.* sarus chal,-(*to*) sares chal-*chulna.*

Stall, *h.* urgura, v. *crib, tongee*, pal, v. *booth, stand*, &c.

Stalk, *h* t,hut,hera, k,hurhee, teeloo.

Stalking horse, *p.* kotul, v. *mask.*

Stallage, *p.* tuhbazaree, *h.* choongee.

Stake, *h.* chohla, *yikt*,hee, tik,hura.

Stallfed, *h.* t,hanee, bund,ha.

Staircase, *h.* pour,ial, pyrhee, v. *ladder*, (*stone*) p,hurkee, p,hurkur.

To Stammer, *p.* zuban-*lugna.*

Stamp, *h.* ank, v. *figure*, changa, t,hulla, *a.* tumghu, v. *type*, (*character*, q. v.) *p.* surfiskku.

To Stamp, v. *to tread, trample, h.* ...urputana, tapna, purukna, v. *to ...se*, (*the feet*) ...n peetna, v. *to pump, h.* t,hup-*k.* v. *to imprint.*

Standing, *h.* k,hura, churha, bund,ha, ...a, t,hara, v. *permanent*, (*corn*) ...a, zirput,-[*ee.*] *h.* k,hetee, v. *cultivation.*

Standee (*by*) *p.* tumashu been, hazirbash, v. *present.*

To Stand, *h.* k,hurha, t,h t,hukna, pyr-*rompna* or *gana*, (*in the way*) *h.* oojala bund-*k.* ...(*of*) *h.* und hera or oojala ...To stand fast, *a.* qa,em ...t,hukna, *h.* t,hera-*rukna*, v. ..., &c. (*on end*) turrara, kundrana, v. *to bristle*, (*respecting hair*) soroqud k,hura-*h.* sirput-*dunna.* (*to represent*, q. v.) *h* dik,blana, hona, v. *to mean.*

Stand, *h.* g,horee, g,durousch, endoo,a, v. *prop.*

Standard, v. *full, a.* fikku, tabee,o, v. *mark*, alum moohummudee, futeh nishan, v. *flag, (adj.)* qutu,ee, mooo, *n.* roka rokee, v. *fixed.*

Stanzo, tutimmu, fu...-gundee,a, v. *bar.*

Stanza, *p.* furd, bund, *a.* qitu, *p.* roobaee, v. *quatrain*, &c.

Starboard, *h.* duhna, v. *right, left*, also *side, hand*, &c.

Starch, *h.* mundee,ana.

To Stare, v. *to gape, h.* tuktukana, tratik-*lugana*, kuwana, ank,h-*garna* or *lugana*, moonh-dek,h ruhna, niharna, *p.* chushmwa-*k.* v. *to spy.*

Stare, *h.* tuktukee.

Stark naked, *h.* nung d,hurung.

Starer, *h.* tuktukee,a.

Star, (*gaud*,) *h.* tara oulokee, *p.* sitara-*shinas* or *dan.* (*shoot*) tara toora, (*fronted*) sitara peshanee.

Star, *a.* nujm, *h.* tirengum, oorgun, (*various*) *h.* hy,atee tara, *a.* ...loha, yoonus, v. *dogstar*, &c.

Starlike, *h.* tarasa, *p.* sitaru nooma.

To Start, startle, v. *to wonder, h.* t,hut,hukna, oochusna, hurukna, ...shumukna, v. a. ...rana, chumkana, v. *to scare.*

Starry, *h.* taron b,hura.

To Starve, *h.* b,hookpe,as-*r.* (*to death*) *h.* b,hookon-*murdalna.*

Starved, starveling, *p.* faqe kush, *h.* oopasa, murb,hook,ha, hungkar, mooryl, lung,hunee.

Starling, *h.* myna, bubu,ee, *p.* ubluqu, tarook, *vulg.* taro.

Statesman, v. *politician, p.* uhloora, fahib bunum, v. *counsellour.*

State, *h.* gut, bit,ha, murum, *a.* alum, *p.* ruffeb-*furde*, v. *situation*, also *magnificence*, &c. *h.* t,hat,h, v. *splendour.*

State room, *p.* dewan khana.

Statement, v. *account, a.* hal huqeequt, hasbul kyfeeyut majura, *p.* bila bundee, roodad, *h.* urfut,ha,lek,h...,atojeeh,zubt danu bundee,moo-

wazinu, urzhal, halby,an, v. *memorial, (of proceedings)* foorut gujlis.
Stately, *p.* qudawur, tunawur, quweehykul, *h.* koonjur, v. *strapping.*
To Station, *a.* mootu,y,yoon-*k.* tu,eezk. v. *to appoint.*
Station, v. *place*, ch,ka, bund,han, *tuppa*, k,hoon,ju mudar, mifsul, muhul, v. *office*, &c.
Stationary, *p.* mukaqdar, tukee,udar, v. *standing.*
Statuary, *p.* foorutgur, boot gur, -[*ee.*]
Stature, *p.* hykul, ton, v. *body.*
Stay, *h.* kufum, bund,hun, v. *brace*, &c.
To Stay, *h.* k,hura-*rahna*, tum-*rahna*, *a.* mootuwuqqif-*k.*
Stave, *h.* purree, (*staff*, q. v.) *h.* kuvee, v. *band*, *verse*, &c.
Stead, *h.* fante, pihana, nihana. b,ne in my b,hace ke *bo*,*ee* ke noon, v. *post.*
Steady, Steadfast, *h.* guroo,a, nichla, *a.* qa,em m,qaj, *p.* funjeedu, *h.* unul.
To Steam, *h.* b,hub,hukna,
Steak, *h.* ,kna, v. *collop.*
Steerage, v. *behrjuan*, *p.* fookan geeree, *h.* manj,hee g,ree.
Steed, *h.* hajee, hy, puwun poo,h, *p.* ghazee m,urd.
Steer, (*or short bullock*) *h.* gyna.
Steel, *h.* fukela, (*to*) fouled *churhana*, *lugana* or *b,hurna.*
To Stem, *h.* rokna, *p.* bund-*k.* v. *to stop*, (*a stream*) d,hare pur-churhna, pance-*cheerna.*
Stentorophonick, *p.* dureed-duhun, *h.* gulunda.
To Step, *h.* lang,hna, nang,hna, b,hur qudum-*chuina.*
Step, &c. *h.* paud, (*of a stair,*) *p.* pa,e,u *h.* dandee, k,hund-d,hap, pulhoo,a, *undka.*
Step father, *h.* kuch-bap, (*mother*) *h.* myb,ha, foutele-maa, moree,ee, (*brother*) *h.* foutela-b,hace, ullatee-b,hace, (*son*) *h.* zubeeb, [*a.*] daughter.
Steppingboard, *h.* pa,dhee.
Stepling, v. *standard*, *h.* kudoora.
Stern, *h.* peech,ha, pich,hadee, *p.* doombalu, v. *rear.*
Stew, *p.* shub deg pola,o, dumpokht, *h.* dopeeaza, m,qadim, macofummun, mootunjun, hureela.
To stew, *h.* hurpush-*pukana*, *p.* shub deg-&c. *pukana.*
Steward, *p.* khansalar, -[*ee.*] kubareet, jihtimam-chee, karkhundar, -[*ee.*]
Stewardship, *p.* deewanee, jihtimamchee guree.
Stick, *h.* pyna, *p.* chobuk, *h.* lukoot, *dund*, byragee, teloo,a, rubeebee, fung,hur, p,hur, loor,goee, (*fiddle*, &c.) *p.* zukhmu.
To Stick, *h.* lena, chipchipana, chipmana, jubudna, chupusna, fasna, v. *to fasten*, *h.* u,ukna, jootna, gut,hna, chikuna, juhutna. To stick on, a fork, spit, &c. *h.* gob,hna, pirona, v. *fix.*
Stickle back, *h.* chunda.
To Stickle, *h.* jeh,rulna, or *puna*, uzuk-*rokhneyy* v. *to stick*, &c.
Stickfok, (*little holder*) *h.* put,hla, v. *pupil.*
Stiff, *p.* jabund, rugbund, *h.* lukree, (*cold*) panee, (*affected*, q. v.) *h.* k,hyncha, (*to become*, *h.* ruh-j-*hur-j.* v. *unwontedness.*
Stiffnecked, *p.* gur- feyny,na, *obstinate.*
To Stifle, *h.* [illegible] v.
Stipend, *h.* kala heel- *to bind.*
Still, adv. *p.* [illegible] *notes.*
Still, *h.* b,hubka, *a.* umbeeq, b,hur,hee, or rather the *Distill'y*, (*easy*, q. v.) *h.* chop chap, dumbund, nichul, (*dam*) *a.* mutanch.
Stiletto, *h.* goozr,hoonee, v. *dagger.*
Stilling, *h.* g,hurounch, v. *staud.*
To sting, *h.* bind,hna, dusna, v. *to eat.*
Stilts, *h.* jang,hee,a.
Stinger, *p.* neih zun,-[*ee.*] *h.* dunkeela.
Stinginess, *a.* ,hoomeeyut, v. *parsimony.*
Stimulant, *a.* goozhurnik, mooeirr.
Stingy, *h.* jusgeeru, sudata, *a.* dunee, nuhus, shoom *tubu* or mizaj, rukeektubu, *h.* leechur, v. *miser.*
To Stink, *h.* oobalna, boosna, nisana, goomusna, pulna.
Stink, *h.* koobas, bigund,h, (*in comp.*) *b.* a,end,h. This, bisa,end,h, &c. v. *smell.*
Stinkard, Stinking, *h.* gund,heela, goohee, bugunda, sura,eud, furceka, foo,ul, unda bughul, gundadar, (*fetid*, q. v.) laghurmaslee.
To Stint, *h.* nuchkana, put-karna.
Stinted, *h.* t,hontyot, (*in the*) puchukna.
Stipendiary, *a.* durmahadar, jageerdar, v. *pension.*
Stipulated, *a.* mushroot, mooqurrur-hua, bilmuqu.
Stipulation, *p.* k,hurar, ohdu bunjee, v. *agreement.*
To Stir, *h.* jugnugna, hulna, [illegible] *usher.*
Spri[illegible] k,hadumbur, Sprin[illegible] tide, *h.* kut,hal, m
ookusna.
Stirrup leather, *a.* rikab duwal.
Stitched, *h.* puwe[illegible], *p.* sheerazbund.
To Stitch, v. *to hem*, *p.* tanke-marna, b,hoonkee,ana, t,na, goot,hna, ropee,ana, tugana, loorhee,ana, pusoojna, toorpana, goolna, (*shoes*) *p.* sheerazu-*k.* (*a*[illegible] tukorna.
Stitch, stitching, *p.* bukhee, *quill*, justh,ka, [illegible], v. *pleasure*, *relish*, pu[illegible]bnul, v. *pleasure*, *relish.*
Stock, *a.* fyyad, *p.* shah b,a, *a ship*) *h.* shouqeen, -[*ee.*] v. *a*[illegible] also *fetters.* To put in the stocks, *h.* kat,h-*marna*, l,ng,honkna.
Stockstill, *h.* lukee, *p.* naqsh deewar, (*to stand*) tukee-*bunna.*
Stock, *h.* kat,h, (*wealth*, q. v.) *a.* kaenat, a,enaq mal, *h.* binar, (*whole*) kool ka,enat, v. *property*, *effects*, (*family*, q. v.) *h.* jo,ru, *p.* durukht, v. *descent.*
Stockings, *p.* joraub, v. *hose.*
To Stock, *h.* b,hurna, v. *to furnish.*
Stockdove, *p.* qo[illegible] *immaculate*, *a.* lajeed.
Stolen goods, *a.* *h.* nirmal, v. *blanch of*) *h.* t,hara fuy[illegible]
Stomach, *h.* oj,hree, put oj,hee, pet-noonkee, v. *belly.*
Stomachicks, *a.* mooq,vee,ati mi,adu
Stony, *p.* guarvy, *h.* puree,a, put,hrouree, put,hree, kunkrouree, unkur, *a.* rujm, (*the black*) hujrool uswed, (*grave*, &c. q. v.) *a.* louh, *p.* sungkitabu, v. *flak*, &c. (*precious*, &c.) *h.* mun, v. *serpentine*, *a.* tabeez, *p.* tushtu, v. *bead*, q. v.) *h.* chee,an, ghirtuk, kojelee, pupuha, jalee, kojha, (*vessel*, &c.) *h.* koondalee, koondee, put,hree,a, (*dish*) koond, v. *trough*, (*for beads*) put,hloutee, (*of a ring*) nug, nugeenu, t,hewa, pulka, v. *gem.* To leave no stone unturned, muqdoor b,hurzor-marna.
To Stone, *a.* rujm-*k.* (*to bicker*, q. v.) *p.* sungbazee-(*h.*) d,heluwpul-*k.*
Stoning to death, *a.* turujjoom, v. *the verb.*
Stoniness, *h.* put,hrahut, *p.* sunglakhee.
Stony, *p.* sunglakh, *h.* kunkreela, put,hree,a, put,hruha.
Stoneblind, *h.* koordas, v. *blind.*
Stonehorse, *h.* nur, andoo, but restricted to *bulls*, v. *stallion.*
Stone cutter, v. *[illegible]* *p.* dumeedu-*h.*
Spri[illegible] dee,edugee.